LIBRARY OF CONGRESS

LIBRARY OF CONGRESS.

Chap. PG6635

No. 1159

UNITED STATES OF AMERICA.

SŁOWNIK

POLSKO-ROSSYISKO-NIEMIECKI

PRZEZ

I. A. E. SZMIDTA

PUBLICZNEGO LEKTORA ROSSYYSKIEGO IĘZYKA

PRZY UNIWERSYTECIE LIPSKIM.

W WROCŁAWIU

U WILHELMA BOGUMIŁA KORNA.

1834.

СЛОВАРЬ

ПОЛЬСКО-РОССІЙСКО-НѢМЕЦКІЙ

СОЧИНЕННЫЙ

И. А. Е. ШМИДОМЪ

профессоромъ Россійскаго языка при Лейпцигскомъ университетѣ.

LIBRARY OF CONGRESS
CITY OF WASHINGTON

ВЪ БРЕСЛАВЛѢ
У ВИЛЬГЕЛЬМА ѲЕОФИЛА КОРНА.

1834.

PG6635
.S9

PRZEDMOWA.

Języki polski i rossyiski maią w prawdzie bardzo wielkie podobieństwo między sobą; jednakże też wielka między niemi zachodzi rożnica. Ztey przyczyny, bez pomocy grammatyki i słownika, ani Polacy doskonale nauczyć się nie mogą języka rossyiskiego, ani Rossyanie polskiego. Wydaniem tego słownika Polsko-Rossyisko-Niemieckiego chciałby Autor ułatwić obudwom Narodom uczenie się tych języków. Przy tem starał się polskie wyrazy umieszczone w tym słowniku ile możności iak naykróciey przetłumaczyć na rossyiski i na niemiecki język, chcąc to dzieło uczynić także użyteczném dla uczących się języka niemieckiego równie iak dla Niemców uczących się języka polskiego i rossyiskiego. Przy ułożeniu tego słownika między innemi xiążkami korzystał szczegolniey z dzieła Pana Bandtkiego i z słownika wydanego przez Akademią Rossyiską.

Wkrotce wyydzie także drugi Słownik Rossyisko-Polsko-Niemiecki. Wreszcie nayprzyiemnieyszą nagrodą będzie dla Autora jeżeli publiczność osądzi to dzieło godnem swoiey uwagi.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Россїйскїй языкъ и Польскїй, хотя очень похожи другъ на другу, однако такъ разнствуютъ между собою, что не можно, безъ помощи грамматики и словаря, ни Полякамъ совершенно выучиться Россїйскому, ни русскимъ Польскому языку; чего ради сочинитель изданїемъ сего словаря Польско-Россїйско-Нѣмецкаго желаетъ облегчить трудъ сей обоимъ Народамъ. Для того онъ старался, всѣ Польскїя слова находящїяся въ семъ словарѣ, короткимъ переводомъ Россїйскимъ и Нѣмецкимъ изъяснить, чтобы сїе сочиненїе могло бы служить и тѣмъ, которые желаютъ учиться Нѣмецкому языку, какъ и Нѣмцамъ обучающимся Россїйскому и Польскому языкамъ. Въ сочиненїи сего словаря онъ особливо пользовался, между другими книгами, Польскимъ Гна Бандткїя, и россїйскимъ Россїйскою Академїею выданымъ словаремъ. — Въ короткое время выдетъ и другой словарь Россїйско-Польско-Нѣмецкїй. Въ прочемъ сочинитель самою лучшею для себя почитаетъ наградою, ежели Публика трудъ его удостоитъ своего вниманїя и благоволенїя.

Objaśnienie skróceń w tym Słowniku użytych.

Изъясненїе сокращенїй.

Erklärung der Abkürzungen.

acc. accus.	znaczy / значитъ / bedeutet		*Accusativus.*	Przypadek czwarty. Винительный падежъ. Accuſativ.
adj.	=	=	*Adjectivum.*	Przymiotnik. Прилагательное имя. Beywort.
adv.	=	=	*Adverbium.*	Przysłowek. Нарѣчїе. Nebenwort, Umſtandswort, Adverbium.
c.	=	=	*cum.*	Z, ze. съ, co. mit.
cf.	=	=	*conferatur.*	Porównay. Сравни. Vergleiche, man vergleiche.
comp.	=	=	*Comparativus.*	Stopień wyższy. Уравнительная степень. Comparativ.
conj.	=	=	*Conjunctio.*	Spoynik. Союзъ. Bindewort.
czę.	=	=	*częstotliwe.*	Многократное, учащательное. (Wiederholungswort). Frequentativum.
dat.	=	=	*Dativus.*	Przypadek trzeci. Дательный падежъ. Dativ.
dim.	=	=	*Diminutivum.*	Zdrobniałe. Умалительное. Verkleinerungswort.
f.	=	=	*Femininum.*	Rodzaiu żeńskiego. Женскаго рода. Weiblichen Geſchlechts.
fam.	=	=	*familiare* (vocabulum).	Poufale. Между друзьями, безъ чиновъ. Im vertrauten Umgange.
fig.	=	=	*sensu figurato* (metaphorico).	Niewłaściwie. Иносказательно. figürlich, bildlich.
fut.	=	=	*Futurum.*	Czas przyszły. Будущее время. Künftige Zeit.
gen.	=	=	*Genitivus.*	Przypadek drugi. Винительный падежъ. Genitiv.
indecl.	=	=	*indeclinabile.*	Nie przypadkowane. Несклоняемое. Unabänderlich, indeclinabel.
instrum.	=	=	*Instrumentalis.*	Przypadek szosty. Творительный падежъ. Inſtrumental.
int.	=	=	*Interjectio.*	Wykrzyknik. Междометїе. Empfindungswort (Zwiſchenwort).
Loc. local.	=	=	*Localis.*	Przypadek siodmy. Предложный падежъ. Local, Präpoſitional.
m.	=	=	*Masculinum.*	Rodzaiu męzkiego. Мужескаго рода. Männlichen Geſchlechts.
n.	=	=	*Neutrum.*	Rodzaiu niiakiego. Средняго рода. Sächlichen Geſchlechts.

	znaczy / значитъ / bedeutet			
nom. nomin.	:	:	*Nominativus.*	Przypadek pierwszy. Именительный падежъ. Nominativ.
n. pr.	:	:	*na przykład.*	н. пр. На примѣръ. z. B. zum Beyſpiel.
obs.	:	:	*obsoletum.*	Przestarzały wyraz. Обветшалое слово. Veraltetes Wort.
part.	:	:	*Participium.*	Imiesłow. Причастіе. Mittelwort.
pl.	:	:	*Pluralis.*	Liczba mnoga. Множественное число. Plural, Mehrzahl.
praep. prp.	:	:	*Praepositio.*	Przyimek. Предлогъ. Vorwort, Präpoſition.
praes.	:	:	*Praesens.*	Czas teraźnieyszy. Настоящее время. Gegenwärtige Zeit.
praet.	:	:	*Praeteritum.*	Czas przeszły. Прошедшее время. Vergangene Zeit.
Primit.	:	:	*Primitivum.*	Słowo pierwiastkowe. Слово первообразное. Stamm-, Wurzelwort.
pron. pr.	:	:	*Pronomen.*	Zaimek. Мѣстоименіе. Fürwort, Pronomen.
propr.	:	:	*sensu proprio.*	Właściwie. Собственно. eigentlich.
S.	:	:	*Substantivum.*	Rzeczownik. Существительное имя. Hauptwort.
s. d.	:	:	*słowo dokonane.*	Совершенный глаголъ. Zeitwort der vollendeten Handlung (verbum perfectae actionis).
s. d. ied.	:	:	*słowo dokonane iednotliwe.*	Совершенный глаголъ однократный. Zeitwort der einmaligen vollendeten Handlung (verbum actionis perfectae simplicis).
s. nd.	:	:	*słowo niedokonane.*	Несовершенный глаголъ. Zeitwort der unvollendeten Handlung (verbum actionis imperfectae).
s. nd. czę.	:	:	*słowo niedokonane częstotliwe.*	Несовершенный глаголъ многократный. Zeitwort der unvollendeten oftmaligen Handlung (verbum imperfectae actionis frequentativum).
s. nieos.	:	:	*słowo nieosobiste.*	Безличный глаголъ. Unperſönliches Zeitwort. (verbum impersonale).
superl.	:	:	*Superlativus.*	Stopień naywyższy. Превосходная степень. Superlativ.
T.	:	:	*Terminus technicus.*	Wyraz kunsztowy. Техническое выраженіе. Kunſtausdruck.
v.	:	:	*vide, videatur.*	Patrz, zobacz. Смотри. Siehe, man ſehe.
v. a.	:	:	*Verbum activum.*	Słowo czynne. Дѣйствительный глаголъ. thätiges Zeitwort.
v. n.	:	:	*Verbum neutrum.*	Słowo niiakie. Средній глаголъ. Mittleres Zeitwort.
v. p.	:	:	*Verbum passivum.*	Słowo bierne. Страдательный глаголъ. Leidendes Zeitwort.
v. r.	:	:	*Verbum reciprocum.*	Słowo zaimkowe. Возвратный глаголъ. Zurückbeziehendes Zeitwort.
vocat.	:	:	*Vocativus.*	Przypadek piąty. Звательный падежъ. Vocativ.
vulg.	:	:	*vulgare* (vocabulum).	Wyraz pospolity. Простонародное выраженіе. Gemeiner Ausdruck.

A.

A, *adv. et interj.* 1) a, und, aber; und zwar — 2) и, und. 3) *interr.* ли, aber, denn.

Aaronowa broda, *f.* Аронова борода; водолень сухой; подлѣсникъ. — образки, (трава), Aaron, Pfaffenbind.

Abdykacya, yi, *f.* добровольное отреченіе, сложеніе съ себя какаго сана, Абдикація; Niederlegung *f.* eines hohen Amtes. Abdykować, сложить (великій санъ), niederlegen (ein Amt); abdykować koronę, сложить корону, die Krone niederlegen, der Krone entsagen.

Abecadło, a, *n.* Азбука; алфавитъ, ABC, Alphabet. *n.* — *(fig.)* начало какой науки или художества, Anfangsgründe, *m. pl.* (einer Wissenschaft oder Kunst). — Abecadłowy, a, e, азбучный, буквенный, ABC-; alphabetisch.

Abecedaryusz, a, *m.* азбучникъ, ABC-schüler, ABC-schütze, *m.*

Abelek, lka, *m.* опоекъ, опойка, gegerbtes Kalbfell.

Ablaktować, *s. nd.* прививать деревья, ablactiren (Art zu pfropfen).

Ablaktowanie, *n.* прививаніе, прививка, das Ablactiren.

Ablegat, a, *m.* посланникъ, депутатъ, Abgesandte, Abgeordnete, *m.* — Ablegować, *s. nd.* посылать, отправлять, absenden.

Ablucya, yi, *f.* умываніе, умовеніе, омовеніе, измовеніе, Abwaschung, *f.*

Abo, *v.* Albo.

Abowiem, *v.* Albowiem.

Abraham, a, *m.* Авраамъ, Abraham; łono Abrahamowe, *(fig.)* нѣдро Авраамово; царствіе божіе, Abrahams Schooß, *m.*

Abrewiacya, yi, *f.* сокращеніе, укорочиваніе, Abkürzung, Abbreviatur, *f.*

Abrogacya, yi, *f.* Отмѣненіе; отрѣшеніе, Abschaffung, Aufhebung, *f.*

Abrys, u, *m.* чертежъ; абрисъ; планъ, рисунокъ, Abriß, *m.* — Abrysować, *s. nd.* очерчивать, очертить, Abzeichnen, die Umrisse machen. Abrysowanie, *n.* очерчиваніе, Abzeichnung, *f.*

Absolucya, yi, *f.* разрѣшеніе, Lossprechung, Absolution, *f.*

Absolut, a, *m.* (—tka, *f.*) Деспотъ, Despot, *m.* Absolutny, a, e, Самодержавній, самовластный; absolutnie, *adv.* самовластно, независимо, повелительно, unumschränkt, gebieterisch.

Abszyt, u, *m.* отставка, отпускъ, Abschied, *m.* Abszytować kogo, отставить, уволить отъ службы, verabschieden. —towany, a, e, отставный, verabschiedet.

Aby, *c.* дабы, чтобы, daß; damit, um zu; хотя, хотябы, wenigstens.

Abzas, Abcas, Obcas, u, *m.* каблукъ, Absatz *m.* (am Schuhe ꝛc.) Abzasnik, a, *m.* каблучникъ, Absatzmacher, *m.*

Ach! Ай! ухъ! охъ! Ach!

Achat, *v.* Agat.

Achtel, tla, *m.* Achtelek, lka, *m. dim.* Осьмая доля бочки, осьмушка, ахтель, Achtel, Achtelsfaß *n.*; Achtelszentner, *m.*

Acz, Aczkolwiek, *c.* хотя, obgleich.

Aczy, *adv.* авось, авосьлибо, vielleicht.

Adamaszek, szku, *m.* камка, Damast, *m.* Adamaszkowy, a, e, камчатный, damasten.

Addycya, yi, *f.* Сложеніе, Addition, *f.* Addiren, *m.*; прибавленіе, до-

полненїе, Beyfügung, *f.* Addyować, *s. nd.* сложить; прибавить, Addiren; beyfügen. hinzufügen.

Adept, a, *m.* Адептъ; алхимистъ, Adept, Goldmacher, *m.*

Adjutant, a, *m.* Адьютантъ, Adjutant, *m.* —skrzydłowy, Флигель-Адьютантъ, Flügel-Adjutant, *m.*

Administracya, yi, *f.* Администрацїя; управленїе; отправленїе, Verwaltung, Administration, *f.* Administrator, a, *m.* Администраторъ; управитель, правитель, Administrator, Verweſer, *m.* Administratorski, a, ie, Администраторскїй, Administrator-, Verweſer-. Administrować, *s. nd.* управлять; править, verwalten, administriren; —strować Sakramenta, причащать, die Sacramente austheilen.

Admiracya, yi, *f.* удивленїе, Bewunderung, *f.*

Admiral, a, *m.* Адмиралъ, Admiral, *m.*

Admiralicya, yi, *f.* Адмиральтейство, Admiralität, *f.*

Admirałowa, ey, *f.* Адмиральша; жена Адмирала, Admiralin, *f.*

Admiralski, a, ie, Адмиральскїй, Admirals-; admiralski okręt, адмиральскїй корабль, Admiralsſchiff, *n.*

Admiralstwo, a, *n.* Адмиральство; чинъ Адмирала, Admiralswürde, *f.*

Admirować, *s. nd.* удивляться, ſich verwundern.

Adopcya, yi, *f.* усыновленїе; сыноположенїе, Annahme an Kindes Statt, Adoption, *f.* Adoptować, *s. nd.* усыновить, сынополагать, an Kindes Statt annehmen, adoptiren.

Adopcyyny, a, e, сыноположный, усыновленный, angenommen (an Kindes Statt), adoptirt.

Adoracya, yi, *f.* Обожанїе; Поклоненїе, Anbetung, Verehrung, *f.* Adorator, a, *m.* Обожатель; поклонникъ, Anbeter, Verehrer, *m.* Adorować, *s. nd.* Обожать; боготворить, anbeten, verehren.

Adres, u, *m.* Надпись, адресъ, Aufſchrift, Adreſſe, *f.* Adressować, *s. nd.* Адресовать; надписывать, adreſſiren; —ować się, адресоваться, ſich (an jem.) wenden, adreſſiren.

Adwent, u, *m.* Рожественскїй постъ, Advent, *m.* Adwentowy, a, e, *adj.* рожественскаго поста, Advents-.

Adwersarz, a, *m.* Противникъ; соперникъ, Gegner, *m.*

Adwokat, a, *m.* Адвокатъ; стряпчїй, ходатай, Advocat, Sachwalter; Für'precher, *m.*

Afekcya, yi, *f.* Припадокъ, приключенїе болѣзненное, (krankhafter) Zuſtand, *m.*

Afekt, u, *m.* Движенїе духа; страсть, любовь, нѣжность; пристрастїе, Affect, *m.* Gemüthsbewegung; Leidenſchaft, Liebe, Neigung, *f.*

Afektacya, yi, *f.* Принужденность, притворство, жеманство, Affectation, *f.* Affectiren, *n.* Afektować, *s. nd.* Чваниться; жеманиться, affectiren, ſich zieren. Afektowany, a, e, принужденный, манерный, (*vulg.*) чопорный, affectirt, gezwungen, geziert. Afektowny, a, e, *adj.* нѣжный, zärtlich.

Afirmatywe, *adv.* Утвердительно, bejahend.

Afisz, a, *m.* Афиша, объявленїе, письменное или печатное, (öffentlicher) Anſchlag, Anſchlagzettel, *m.*

Afront, u, *m.* Поруганїе, обида, Schimpf, *m.*

Aftentyczny, a, e, *adj.* подлинный, authentiſch, urkundlich.

Aftentyk, *m.* подлинникъ, Urſchrift, *f.* Aftentykować, *s. nd.* подтверждать (подписанїемъ и пр.), beglaubigen (durch Unterſchrift ꝛc.)

Afty, ów, *pl.* Молочница (болѣзнь), Schwämmchen, *pl.*

Aga, i, *m.* Ага (турецкїй), (türkiſcher) Aga, *m.*

Agaryk, a, *m.* Лиственничная, дубовая губа, Lärchenſchwamm, *m.*

Agat, a, *m* Агатъ, Agat, *m.*

Agienda, Aienda, y, *f.* Требникъ, потребникъ, Agende, Kirchenagende, *f.*

Agient, Aient, a, *m.* Агентъ, повѣренный, Agent, *m.* Agienstwo, *n.* агентство, званїе агента, Agentſchaft, *f.*

Agier, agru, *m.* ИрЪ, Galgant, *m.*
Aggracyować, *s. nd.* Простить; даровать жизнь, begnadigen.
Agio, (Ażyo) *indecl.* ПромѢнЪ; АжїО, Aufgeld, Agio, *n.*
Agitacya, yi, *f.* движенїе, Bewegung, *f.* Agitować, дѢлать, исправлять, treiben, betreiben. —sprawę, разбирать, разсматривать дѢло, einen Rechtshandel führen, einen Rechtshandel durchgehen, das Urthel fällen.
Agrest, u, *m.* кислыя не созрѢвшїя ягоды, unreife Beeren; unreife Weinbeeren. СокЪ кислыхЪ ягодЪ, Saft aus sauren Beeren. КрыжовникЪ, Stachelbeerstrauch; *m.* Stachelbeeren, *f.* Agrestowy, a, e, *adj.* крыжовничный, ая, ое, Stachelbeer-.
Ah! *i.* АхЪ! ахти! увы! Ach! Ha!
Ai! *i.* Ай! ахЪ! ахти! Ach! Ei!
Aienda, *v.* Agienda.
Aient, *v.* Agient.
Akacya, yi, *f.* АкацЇя, Akazie, *f.*
Akademia; ii, *f.* АкадемЇя (вЪ древнихЪ АфинахЪ), Akademie *f.* (im alten Athen). АкадемЇя; университетЪ, Akademie; Universität, *f.* Akademicki, a, ie, *adj.* АкадемическЇй, akademisch. Akademik, a, *m.* АкадемикЪ, членЪ АкадемЇи, Akademiker, *m.* Mitglied *n.* einer Akademie. Akademikować, *s. nd.* учиться вЪ академЇи, auf einer Akademie studieren, sich aufhalten. Akademista, y, *m.* АкадемистЪ, Akademist, *m.*
Akcent, u, *m.* удареніе, произношеніе, Accent, Ton, *m.*
Akcentysta, y, *m.* ЗабавникЪ; шутникЪ, Spaßmacher, Possenreißer, *m.*
Akcentować, *s. nd.* дѢлать удареніе надЪ словами, accentuiren.
Akceptacya, yi, *f.* Принятїе, Annahme, Acceptation, *f.* Akceptować, *s. nd.* принимать, annehmen, acceptiren.
Akces, u, *m.* Приступленїе, доступЪ, входЪ, Zutritt; Beytritt, *m.*
Akcessorya, yi, *f.* прибавочное описанїе дѢла, Accessorium, *n.*; vorläufige Entscheidung eines Rechtshandels. Accessoryyny, a, e, *adj.* Акцессорыйный, accessorisch; vorläufig.
Akcya, yi, *f.* дѢло, тяжба, Action, Klage; битва, сраженїе, бой, Action, *f.* Treffen, *n.* АкцЇя, Actie, *f.* дѢйствїе (вЪ стихотворенїи), Handlung *f.* (in einem Gedichte); дѢйствїе (витїи, проповѢдника, и пр.) Action *f.* (eines Redners, Predigers &c.).
Akcydensa, ow, *pl.* Akcydencye, *pl.* Взятки, судейскїя протори, Sporteln, Accidenzien, *pl.*
Akcyza, y, *f.* АкцызЪ, тамга, Accise, *f.* Akcyznik, a, *m.* ЗборщикЪ, Acciseinnehmer, *m.* Akcyzować, *s. nd.* тамгу платить, verakciſen. Akcyzowanie, *n.* плаченїе тамги, Verakciſen, *n.*
Aklamacya, yi, *f.* ВосклицаніЕ, радостный крикЪ, Zuruf, *m.* Beyfallrufen, *n.* przez aklamacyą, единогласно, einstimmig.
Akolit, a, *m.* АколитЪ, свѢщеносецЪ, Akolit, Akoluth, *m.*
Akomodacya, yi, *f.* соображенїе, Accommodation, *f.*
Akomodować się komu, *s. nd.* Соображаться; принаравливаться, угождать, sich (nach jem.) richten.
Akord, u, *m.* СогласЇе, условїе, уговорЪ, примиреніе, Vergleich, Accord, *m.* Uebereinkunft, *f.* (w muzyce) ладЪ, акордЪ, Accord *m.* (in der Musik). Akordować, *s. nd.* пожаловать, уступать, bewilligen, zugestehen. Akordować z kim o co, соглашаться, заключать договорЪ, sich vergleichen, übereinkommen, accordiren. Akordowanie, согласованїе, Accordiren, *n.* Akordowy, a, e, условный, Vergleichs-. Akordowny, a, e, условленный, accordmäßig.
Akrostychon, *indecl.* акростихЪ, Akroſtichon, *n.*
Aks... *v.* Ax...
Aksamit, *v.* Axamit.
Akt, u, *m.* дѢло, дѢйствїе, Handlung, That, *f.* Торжество; празднованїе; (feierlicher) Akt, *m.* Feier, *f.* продолженїе, бѢгЪ, теченїе, Verlauf, *m.* Verhandlung, *f.* ДѢйствїЕ,

aktъ, Aufzug, Act, *m.* дѣло, документъ, судебное производство дѣла, Handlung *f.* (vor Gericht), Actus, *m.* Document, *n.*

Akta, ów, *pl.* Лѣтописи, Jahrbücher, *m. pl.* дѣло, Акты, Acten, *f. pl.*

Aktor, a, *m.* Дѣйствователь, актеръ, Schauspieler (Acteur), *m.* aktorka, *f.* актриса, Schauspielerin (Actrice), *f.* истецъ; проситель, Kläger, *m.*

Aktorski a, ie, лицедѣйный, Klägers-. Aktorstwo, a, *n.* сторона истца, des Klägers Parthei. Актерское состояніе, der Stand des Schauspielers.

Aktowy, a, e, къ актамъ принадлежащій, Acten-.

Aktu, *adv.* дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ, in der That, wirklich. Aktualny, a, e, дѣйствительный, настоящій, wirklich. Aktualnie, *adv.* дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ, точно, in der That, wirklich.

Aktykować, *s. nd.* явить; внести въ акты, in die Acten eintragen. *S.* Aktykowanie, *n.*

Akurat, *adv.* —nie, —no, акуратно, точно, вѣрно, genau, pünktlich. Akuratność, i, *f.* точность, Genauigkeit, Pünktlichkeit, *f.* Akuratny, a, e, точный, акуратный, genau, pünktlich, sorgfältig.

Akuszer, a, *m.* акушеръ, повивальщикъ, Geburtshelfer, *m.* Akuszerka, i, *f.* повивальная бабка, Hebamme, *f.*

Akwawit, *m.* —wita, *f.* водка, Aquavit, Brantwein, *m.*

Alabart, *m.* —barta, —da, *f.* алебарда, Hellebarde, *f.* Alabartnik, —bardzista, *m.* алебардщикъ, Hellebardier, *m.*

Alabastr, u, *m.* алебастръ, Alabaster, *m.* Alabastrowy, a, e, алебастровый, alabastern.

Alakant, *m.* вино аликантское, Alikantenwein, *m.*

Alambik, *v.* Alembik.

Alba, y, *f.* стихарь, Chorhemde, *n.*

Albatros, a, *m.* албатросъ (птица), Albatroß, *m.*

Albo, Albowiem (abo), *c.* или, oder. albo-albo, или-или, entweder — oder. (въ вопросахъ): развѣ, etwa, wohl (bey Fragen).

Albowiem (abowiem), *c.* ибо, denn.

Alchimia, ii, *f.* алхимія, Alchymie, *f.* Alchimik, a, *m.* алхимистъ, алхимикъ, Alchymist, *m.* Alchimiczny, —mistni, a, e, alchymistisch.

Ale, *conj.* но, aber; sondern. ale tak (*iron.*), конечно, ei freilich. Ale! ale (*interj.*) къ стати, apropos, gerade recht.

Alea, Allea, ei, *f.* аллея, Allee, *f.*

Alegacya, yi, *f.* доказательство, Anführung *f.* (einer Stelle). Отвѣтъ (въ судѣ), Replik *f.* (in Gerichten).

Alegować, *s. nd.* ссылаться на что, anführen, citiren. *S.* Alegowanie, *n.*

Alembik, Alambik, a, *m.* кубъ, Destillirkolben, *m.* Blase, *f.* Alembikowy, a, e, кубовый, destillirt, abgezogen.

Alewiacya, yi, *f.* облегченіе, Erleichterung *f.* (von Abgaben).

Alfabet, u, *m.* алфавитъ, азбука, Alphabet, *n.* Alfabetowy, a, e, алфавитный, alphabetisch.

Algiebra, y, *f.* алгебра, Algebra, *f.* Algebraiczny, a, e, алгебраическій, algebraisch. —braista, *m.* алгебраистъ, Algebraist, *m.*

Ali, alić, Aliżci, alisci, *interj.* вотъ, вить, siehe! siehe da, freilich!

Alians, Allians, *m.* союзъ, Bündniß, *n.* Aliant, Alliant, *m.* (—tka, *f.*) союзникъ, Verbündete, Bundesgenosse, *m.* Aliantować się, союзъ дѣлать, соединиться, sich verbünden, alliiren. *S.* Aliantowanie, *n.*

Alkali, *n.* алкали, щелочь, Alkali, Laugensalz, *n.* Alkaliczny, a, e, щелочный, alkalisch. —liczność, *f.* щелочность, die alkalische Eigenschaft. Alkalizować, *s. nd.* выщелочить, alkalisiren.

Alkant, *v.* Alakant.

Alkierz, a, *m.* Alkierzyk, a, *m. dim.* балконъ, Erker, *m.* Алковъ, Alkoven, *m.* Stubenkammer, *f.*

Alkowa, y, *f.* алковъ, Alkoven, *m.*

Alkohol, u, *m.* алкоолъ, алкоголь, Alkohol, Weingeiſt, *m.*

Alkoran, *m.* алкоранъ, Koran, *m.*

Allegorya, yi, *f.* аллегорія, Allegorie, *f.*

Allegoryczny, Allegorycznie, *adv.* аллегорическій, allegoriſch.

Allodyalny, a, e, родонаслѣдственный, allodial.

Aloe, *n.* (Aloes, u, *m.*) алое, сабуръ, Aloe, *f.* (Aloe perfoliata). Aloesowy, a, e, сабурный, сабуровый, Aloe-.

Alpy, *pl.* алпійскія горы, Alpen, *f. pl.*

Alszbant, a, u, *m.* (— banczik, *dim.*) ошейникъ, Halsband, *n.*

Alsztuch, —uk, a, u, *m.* галстукъ, Halstuch *n.* (der Männer).

Alt,, u, *m.* альтъ, Alt, *m.*

Altana, y, *f.* Altanka, i, *f. dim.* бѣседка; балконъ, теремъ, Altan, *m.*; Luſthaus, *n.*

Altaria, yi, *f.* придѣлъ, Altarie, *f.* Altarzysta, y, *m.* алтаристъ, Altariſt, Capellan, *m.*

Alteracya, yi, *f.* смущеніе, Alteration, *f.* Alterować się, смущаться, ſich alteriren, ſich beunruhigen.

Alternata, y, *f.* очередь смѣны, die Reihe im Wechſel (einer Stelle ꝛc.).

Altnista, Altysta, *m.* альтистъ, Altiſt, *m.*

Ałun, Hałun, u, *m.* квасцы, Alaun, *m.*

Amalgama, *n.* амальгама, Amalgama, *n.* Amalgamacya, yi, *f.* сортучиваніе, Amalgamation, Anquickung, *f.*

Amalgamować, *s. nd.* сортучивать, со ртутью смѣшать (металлы), amalgamiren, anquicken, verquicken. *S.* Amalgowanie, *n.*

Amaliować, *v.* emaliować.

Amant, a, *m.* Amantka, i, *f.* любовникъ, любовница, Liebhaber, Geliebter, *m.*; Geliebte, *f.*

Amarant, u, *m.* бархатникъ, Amarante, Amarantenblume, *f.*

Amarantowy, a, e, амарантоваго цвѣта, amarantfarben.

Amator, a, *m.* охотникъ, рачитель, Liebhaber *m.* (einer Sache).

Amazonka, i, *f.* амазонка, Amazone, *f.*

Ambaras, u, *m.* помѣшательство, недоумѣніе, Verlegenheit, Unruhe, *f.*

Ambassada, y, *f.* посольство, Geſandtſchaft. Ambassador, a, *m.* посолъ, Geſandte, *m.*

Ambicya, yi, *f.* честолюбіе, властолюбіе, любочестіе, Ehrgeiz, *m.* Ehrſucht, *f.* Ambicyonować, *s. nd.* домагаться (чего), (nach etwas ehrgeizig) ſtreben.

Ambit, *m.* галлерея (покрытая), der bedeckte Gang; честолюбіе, Ehrgeiz, *m.*

Ambitny, a, e, властолюбивый честолюбивый, ehrgeizig, ehrſüchtig. Ambitność, *f.* честолюбіе, властолюбіе, Ehrſucht, *f.* Ehrgeiz, *m.*

Ambona, y, *f.* амбонъ; каѳедра, проповѣдалище, Kanzel, *f.*

Ambra, y, *f.* амбра, Ambra, *n.*

Ambrozya, yi, *f.* амбросія, Ambroſia, *f.*

Amelika, Amelka, *f.* рожокъ съ порохомъ, Pulverhorn, *n.*

Amen, *indecl.* аминъ, Amen.

Ametyst, u, *m.* аметистъ, Amethyſt, *m. adj.* —towy, a, e.

Amfiteatr, u, *m.* амфитеатръ, Amphitheater, *n.*

Amiant, u, *m.* аміантъ, Amiant, *m.*

Aminek, *m.* бѣлой тминь, Ammey, weißer Kümmel.

Amirał, *v.* Admirał.

Amnestya, yi, *f.* амнистія, Amneſtie, *f.*

Amomek, u, *m.* (*bot.*) сизонъ, Amomum, *n.* Amomek, mku, *m.* ямайской перецъ (*Sison amomum*), Jamaikapfeffer, *m.*

Amoniak, u, *m.* нашатырь, Salmiak, *m.* —kowy, a, e, нашатырный, Salmiak-.

Amorka, *f.* віола, Viola d'Amour, *f.*

Ampułka, i, *f.* стклянка (употребляемая въ Римско-Католической церкви у обѣдни), Fläſchchen *f.* (zum Eingießen bey der Meſſe).

Amulet, u, *m.* амулетъ, Amulet, *n.*

Amunicya, yi, *f.* аммуниція, Kriegsmunition, *f.* —cyiny, cyyny, a, e, аммуниціонный, Ammunitions-.

Analizować, *s. nd.* разбирать подробно, analyſiren.

Analityczny, a, e, *adj.* аналитическій, analytiſch.

Analogia, ii, *f.* аналогія, подобіе, сходство, Analogie, Aehnlichkeit, *f.*

Analogiczny, a, e, *adj.* сходственный, аналогическій, analogiſch.

Ananas, u, *m.* ананасъ, Ananas, *f.* —sowy, *adj.*

Anarchia, ii, *f.* анархія, безначальство, Anarchie, *f.*

Anatomia, ii, *f.* анатомія, Anatomie, Zergliederungskunde, *f.*

Anatomiczny, a, e, анатомическій; *adv.* —nie, анатомически, anatomiſch.

Anatomik, a, *m.* анатомикъ, Anatomiker, *m.*

Anatomizować, *s. nd.* анатомить, anatomiren, zergliedern.

Anaty, *pl.* аннаты, Annaten, *pl.*

Androny, ów, *pl.* болтанье, вздоръ, Geſchwätz, *n.* —nować, *s. nd.* вздоръ говорить, einfältig ſchwatzen.

Androty, ot, *pl.* тонкіе пряники, Knappkuchen, *m. pl.*

Angina, u, *f.* жаба (болѣзнь), Bräune, *f.*

Angliczki, *pl.* капканы, *m. pl.* Fußangeln, *f. pl.*

Anglizować, *s. nd.* англизировать, engliſiren.

Ani, *conj.* ни, ниже, weder, noch; auch nicht.

Anielski, a, ie, ангельскій, engliſch, Engels-. —skie pozdrowienie, молитва богородице дѣво, Engelsgruß, *m.* —ski trank (*bot.*), водяной попутникъ, Waſſerwegbreit, *m.*

Animela, *f.* сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n.* клапанъ (въ насосѣ), Klappe *f.* (in der Pumpe).

Animować, *s. nd.* ободрять, anfeuern.

Animusz, *m. v.* Odwaga, Serce.

Anioł, a, *m.* Anieli, *pl.* (Aniołek, *dim.*) ангелъ, Engel, *m.* Anioł stróż, ангелъ хранитель, Schutzengel, *m.*

Aniwersant, *m. v.* solennizant.

Aniwersarz, *m. v.* rocznica.

Ankra, y, *f.* скоба, засовъ, Klammer, *f.* Anker, *m.* Ankrować, *s. nd.* связывать, укрѣплять, zuſammen klammern, zuſammen ankern.

Annalista, *m.* лѣтописатель, Annaliſt, *m.*

Annały, *pl.* лѣтописи, Jahrbücher, *pl.*

Anonim, a, *m.* безъименный авторъ, ungenannter Verfaſſer.

Antaba, y, *f.* рукоятка, ушко, ручка, Handhabe, *f.* Прикладная скоба у ружья, der Bügel am Schießgewehr.

Antał, u, *m.* (Antalek, *dim. m.*) анталъ (четверть бочки), Anthal, *m.*

Antarktyczny, a, e. —tycki, a, ie, *adj.* антарктическій, antarktiſch.

Antenat, a, *m.* предшественникъ, Vorfahr, *m.* —ty, *pl.* предки, Vorfahren, Voreltern, *pl.*

Antependyum, *n.* напрестолная пелена, Altartuch, *n.*

Antilopa, y, *f.* сайга, Antilope, *f.*

Antologia, ii, *f.* антологія, собраніе стихотвореній, Anthologie, Blumenleſe, *f.*

Antychryst, a, *m.* антихристъ, Antichriſt, *m.*

Antyfona, *f.* антифонъ, Antiphone, *f.*

Antyk, u, *m.* остатокъ древности, антикъ, Antike, *f.*

Antykwaryusz, Antikwarz, a, *m.* антикваріи, знатокъ древностей, Antiquar, Alterthumskenner, *m.*

Antymonium, *n.* сурьма, Spießglanz, *m.* (Spießglas, *n.*) Antimonium, *n.*

Antymoniowy, a, e, сурмяный, von Spießglanz. —owaty, a, e, сурмоватый, Spießglanzartig.

Antypatya, yi, *f.* противострастіе, Abneigung, Antipathie, *f.*

Antypod, a, *pl. m.* антиподы, Gegenfüßler, *pl. m.*

Anu, *conj.* (*vulg.*) да, такъ, ja, hm! Anuże, nuże daley, въ передъ, дальше, heda! nun zu! Anu, anuż, ежелиже, wenn nun.

Anyż, hanyż, u, *m.* анисъ, Anis, *m.* Anyż polny, полевой тминь, Feldkümmel, *m.* Anyżowy, a, e, анисный, анисовый, von Anis.

Aparament, *m.* украшенїе церковное, Kirchenſchmuck, *m.*

Aparat, u, *m.* приготовленїе; утварь, мебели; инструменты; уборъ, приборы церковные; декорацїя (театральная), Apparat, Zurüſtung; Hausrath; Geräthſchaften, Schmuck, Kirchengeräthe; (theatraliſche) Decoration; готовность, Bereitſchaft, *f.*

Apartament, *v.* Pokóy.

Apellacya, *f.* аппелляцїя, Appellation, *f.* Apellacyyny, a, e, аппелляцїонный, Appellations=. Apellant, *m.* аппеллаторъ, Appellant, *m.* Apellować, *s. nd.* взять аппелляцїю (апелловать), appelliren.

Apertura, y, *f.* фонтанель, Fontanell, *m.*

Apetyt, u, *m.* охота къ ѣдѣ, аппетитъ, Eßluſt, *f.* Appetit, *m.*

Aplikacya, *f.* прилѣжанїе, Fleiß, *m.*

Apoplexya, *f.* аполлексїя, параличъ, ударъ, пострѣлъ, Schlag, Schlagfluß, *m.* —plektyczny, a, e, аполлектическїй, параличный, apoplektiſch. Apoplektyk, *m.* параличемъ ударенный, ein vom Schlage gerührter.

Apostata, y, *m.* вѣроотступникъ, ein Abtrünniger, Apoſtat.

Apostoł, a, *m.* апостолъ, Apoſtel, *m.* Apostolstwo, *n.* апостольство, Apoſtelamt, *n.* Apostolować, *s. nd.* быть апостоломъ, Apoſtel ſeyn. Apostolski, a, ie, апостольскїй, apoſtoliſch.

Aprobacya, yi, *f.* Aprobata, y, *f.* соизволенїе, одобренїе, Genehmigung, *f.* Aprobować, *s. nd.* одобрить, genehmigen.

Apteczny, a, e, изъ аптеки, Apotheker=.

Apteka, i, *f.* (Apteczka, i, *dim.*) аптека, Apotheke, *f.* Aptekarz, a, *m.* аптекарь, Apotheker, *m.* Aptekarski, a, ie, аптекарскїй, Apotheker=. —karstwo, *n.* аптекарская наука, Apothekerkunſt, *f.*

Arabesk, u, *m.* арабескъ, Arabeske, *f.*

Arak, u, *m.* аракъ, Arak, *m.*

Aramezagi, *pl.* поручи, Armſchienen *pl.* (am Harniſch).

Arbiter, tra, *m.* посредникъ, Schiedsrichter, *m.*

Arbuz, Harbuz, u, *m.* арбузъ, Netzmelone, *f.* Arbuzowy, a, e, арбузный, Netzmelonen=.

Archanioł, a, *m.* архангелъ, Erzengel, *m.* Archanielski, a, ie, архангельскїй, Erzengel=.

Archidyakon, —diakon, a, *m.* архидїаконъ, Archidiakon, *m.*

Archidyecezya, *f.* архїепископская епархїя, erzbiſchöflicher Sprengel.

Archimandryta, y, *m.* архимандритъ, Archimandrit, *m.* Archimandryctwo, *n.* архимандрїя, Sprengel eines Archimandriten, *m.*

Architekt, a, *m.* архитекторъ, зодчїй, Architekt, Baumeiſter, *m.*

Archtektura, y, *f.* архитектура, содчество, Architektur, Baukunſt, *f.* —tektoniczny, a, e. —toński, a, ie, архитектоническїй, architektoniſch.

Arcy-, архи-, Erz=, *n. pr.* Arcykanclerz, *m.* верховный канцлеръ, Erzkanzler, *m.* arcystolnik, *m.* верх. стольникъ, Erztruchſeß, *m.* —Arcybłazen, *m.* предуракъ, Erznarr, *m.* Arcygracz, *m.* превеликой игрокъ, Erzſpieler, *m.* Arcyzłodziey, *m.* превеликой воръ, Erzdieb, *m.* i. t. d.

Arcybiskup, a, *m.* архїепископъ, архїерей, Erzbiſchof, *m.* —biskupi, ia, ie, архїепископскїй, архїерейскїй, erzbiſchöflich. —biskupstwo, a, *n.* архїепископство, Erzbiſthum, *n.*

Arcydyakon, *v.* Archidyakon.

Arcydziekan, *m.* первый деканъ, Erzdechant, *m.*

Arzydzieło, a, *n.* превосходное сочиненїе, Meiſterwerk, *n.*

Arcykapłan, a, *m.* первосвященникъ, Erzprieſter, Oberprieſter, *m.* —kapłaństwo, a, *n.* первосвященство, Erzprieſterthum, *n.*

Arcyxiążę, ęcia, *m.* Эрц-герцогъ, Erzherzog, *m.* —xiężna, y, *f.* эрц-герцогиня, Erzherzogin, *f.* —xięstwo, a, *n.* эрц-герцогство, Erzherzogthum, *n.*

Arenda, areda, y, *f.* откупъ, аренда, Pacht, Arende, *f.* Arendarz, a; *m.* арендаторъ, откупщикъ, Pachter, *m.* Arendować, *s. nd.* откупить, pachten; отдать на откупъ, verpachten. Arendowny, a, e, откупный, Pacht=.

Arest, Areszt, u, *m.* арестъ, взятіе подъ карауль, Arreſt, Beſchlag, Verhaft, *m.* Aresztant, a, *m.* арестантъ, ein Verhafteter, Arreſtant, *m.* Aresztować, *s. nd.* арестовать, взять подъ стражу, verhaften, arretiren.

Argienterya, *f.* серебряная посуда, Silberzeug, *n.*

Argument, u, *m.* доводъ, доказательство, Argument, *n.* Beweis, *m.* —mentować, *s. nd.* доказать, argumentiren, Beweiſe führen.

Arkabuz, *m.* пищаль, Büchſe, *f.* Arkabuzer, —zyer, *m.* ружьемъ стрѣляющій, Büchſenſchütze, *m.* —zyerski, *adj.* —buzować, *v.* rozstrzelać.

Arkada, y, *f.* сводъ, Bogen, Schwibbogen, *m.*

Arkan, u, *m.* арканъ, Schlinge *f.* (Pferde einzufangen).

Arktyczny, a, e, *adj.* арктическій, arktiſch.

Arkusz, a, *m.* листъ бумаги, Bogen (Papier), *m.* Arkuszowy, a, e, листовый, Bogen=, Folio=.

Arlekin, a, *m.* арлекинъ, Harlekin, *m.* Arlekinować, *s. nd.* быть арлекиномъ, den Narren machen. —kinstwo, *n.* арлекинскія шутки, Narrenpoſſen, *f. pl.*

Armata, Harmata, y, *f.* пушка, Kanone, *f.* Armatny, a, e, пушечный, Kanonen=.

Armatura, y, *f.* збруя воинская, Rüſtung, *f.* Panzer, *m.*

Arsenał, u, *m.* арсеналъ, оружехранилище, Zeughaus, Arſenal, *n.*

Arszenik, u, *m.* мышьякъ, Arſenik, *m.* —nikalny, —nikowy, a, e, мышьяковой, arſenikaliſch.

Arszyn, a, *f.* аршинъ, Arſchine, *f.*

Artérya, yi, *f.* артерія, жила біющая, Arterie, Pulsader, *f.*

Artikuł, u, *m.* статья, отдѣленіе, Artikel, *m.*

Artylerya, *f.* артиллерія, Artillerie, *f.* —ryczny, a, e, артиллерійскій, Artillerie=. Artylerzysta, y, *m.* артиллеристъ, Artilleriſt, *m.*

Artysta, y, *m.* художникъ, Künſtler, *m.*

Arya, yi, *f.* арія, Arie, *f.*

Arystokracya, yi, *f.* аристократія, Ariſtokratie, *f.* —kratyczny, a, e, аристократическій, ariſtokratiſch. Arystokrat, a, *m.* аристократъ, Ariſtokrat, *m.*

Arytmetyczny, a, e, ариѳметическій, arithmetiſch. Arytmetyk, a, *m.* ариѳметикъ, Arithmetiker, Rechner, *m.* Arytmetyka, i, *f.* ариѳметика, числословіе, Arithmetik, Rechenkunſt, *f.*

As, a, *m.* асъ, Aß (altrömiſche Münze). Тузъ, Aß (Daus) *n.* in der Karte.

Asbest, u, *m.* асбестъ, каменный, Asbeſt, Steinflachs, *m.*

Aspekt, u, *m.* (*astron.*) аспектъ, Aſpect, *m.*

Aspirant, a, *m.* искатель (мѣста въ монастырѣ), Aſpirant (eines Kloſterordens). Aspirować, *s. nd.* искать (мѣста), trachten (nach einer Stelle ꝛc.).

Assekuracya, *f.* страхованіе, Verſicherung, Aſſekuranz, *f.* —kurować, *s. nd.* застраховать, verſichern, aſſecuriren. *S.* —kowanie, *n.*

Assesor, a, *m.* ассесоръ, засѣдатель, Beyſitzer, *m*, Assesorski, a, ie, засѣдательскій, aſſeſſorſkій, Aſſeſſorial.

Assesorya, *f.* ассесорскій судъ, Aſſeſſorial=Gericht.

Assumpt, u, *m.* поводъ, причина, Anlaß, *m.*

Assignacya, yi, *f.* ассигнація, Aſſignation, Anweiſung, *f.* Assygnaty, ow, *pl.* ассигнаціи, Aſſignaten. Assignować, *s. nd.* ассигновать, anweiſen.

Assystencya, yi, *f.* свита, кортежъ, Gefolge, *n.* помощь, Beyſtand, *m.* Assystować, *s. nd.* препровождать, быть при чемъ по должности, begleiten; beywohnen (einer Feierlichkeit ꝛc.)

Astrolab, u, *m.* Astrolabium, *n.* астролябія, Astrolabium, *n.* Jakobsstab, *m.*

Astrolog, a, *m.* астрологъ, звѣздочетъ, Astrolog, Sterndeuter, *m.* —logia, ii, *f.* астрологія, звѣздочетство, Astrologie, Sterndeuterey, *f.* —logyczny, a, e, *m.* астрологическій, astrologisch.

Astronom, a, *m.* астрономъ, звѣздословъ, Sternkundiger, *m.*

Astronomia, *f.* астрономія, звѣздословіе, Sternkunde, *f.* Astronomiczny, a, e, астрономическій, astronomisch.

Atamant, Attamant, a, *m.* атаманъ (козацкій), Hetman *m.* (der Kosaken).

Ateista, Ateusz, a, *m.* безбожникъ, атеистъ, Gottesleugner, Atheist, *m.* Ateizm, Ateuszostwo, a, *n.* безбожіе, безбожество, Gottesleugnung, *f.* Atheismus, *m.* Ateuszowski, a, ie, безбожный, gottesleugnerisch, atheistisch.

Atlas, u, *m.* атласъ, Atlaß, *m.* Atlasowy, a, e, атласный, atlassen.

Atlas, u, *m.* атласъ географическій, Atlas, *m.* (von Landcharten).

Atmosfera, y, *f.* атмосфера, Atmosphäre, *f.* Dunstkreis, *m.*

Atoli, *conj.* однакоже, со всѣмъ тѣмъ, doch, gleichwohl.

Atom, u, *m.* атомъ, Atom, *n.*

Atrament, u, *m.* чернилы, Tinte, *f.*

Attrakcya, *f.* (*w Fizyce*) притяженіе, привлеченіе, Anziehung, *f.*

Audyencya, yi, *f.* аудіенція, Audienz, *f.*

Audytor, a, *m.* аудиторъ, Auditeur, Zuhörer, *m.* Audytoryum, *m.* *v.* słuchalnia.

Aukcya, *f.* аукціонъ, продажа съ молотка, Auction, Versteigerung, *f.*

Austernik, *m.* трактирщикъ, *m.* Gastwirth, *m.*

Austerya, yi, *f.* постоялый дворъ, трактиръ, Gasthof, *m.*

Autentycznie, *adv.* достовѣрно, по формѣ, authentisch. —tyczność, i, *f.* достовѣрность, Authenticität, *f.* *v.* aftentyczny.

Autor, a, *m.* сочинитель, авторъ, Verfasser, Schriftsteller, *m.* Заводчикъ, зачинщикъ, Anstifter, *m.* Изобрѣтатель, причина, Erfinder, Urheber, *m.*

Autorament, u, *m.* рекрутской наборъ, Werbung *f.* (der Soldaten).

Awangarda, y, *f.* авангардія, Vortrab, *m.* Vorhut, *f.*

Awans, u, *m.* произвожденіе въ чинъ, Beförderung, *f.* Въ передъ данныя деньги, Vorschuß, *m.* Awansować, *s. nd.* произвесть кого въ чинъ, befördern. Давать въ передъ деньги, vorschießen.

Awantaż, u, *m.* выгода, прибыль, польза, Vortheil, Nutzen, *m.* —tażowny, a, e, выгодный, полезный, vortheilhaft, nützlich.

Awantura, y, *f.* приключеніе, Abentheuer, *n.* Awanturnik, Awanturzysta, y, *m.* удалая голова, бродяга, Abentheurer, *m.*

Awizacya, yi, *f.* увѣдомленіе, Nachricht, *f.* Awizować, *s. nd.* увѣдомить, benachrichtigen.

Awo, Awoż, *conj.* folglich, also.

Axamit, u, *m.* бархатъ, морхъ, Sammt, *m.* Axamitka, *f.* шапка, бархатная лента, Sammetmütze, *f.* Sammetband, *n.* axamitny, —mitowy, бархатный, sammten.

Axyoma, atu, *n.* аксіома (въ математикѣ), Axiom, *n.* Grundsatz, *m.*

Aż, *adv. et conj.* до, bis.

Aża; ażali (*interr.*), развѣ? wohl?

Azard, Azardowny, *v.* Hazard.

B.

Ba, bay, *adv. et conj.* конечно, прямо, точно, freilich, wahrhaftig; да и, ja sogar. (*interr.*) развѣ, etwa, wohl.

Baba, y, *f.* баба, старуха, altes Weib. Баба, бабка, бабушка, Großmutter, *f.* Повивальная бабка, повитуха, Hebamme, *f.* баба, пищая, Bettel-

weib, *n.* трусъ, feige Memme, *f.* (въ шахматной игрѣ) ферзь, *f.* Königin (im Schachspiele), *f.* баба (которою сваи бьютъ), Rammblock, *m.* родъ пирога, Aschkuchen, *m.* родъ груши, Butterbirne. придорожникъ (растѣніе), Wegerich (Pflanze), *m.* затычка (для трубы), Ofenstöpsel, *n.* баба (птица), Kropfgans, *f.*

Baby, *pl.* (*astron.*) баба, седмизвѣздіе, Plejaden, *pl. f.* Siebengestirn, *n.*

Bąbel, bębel, bla, *m.* (bąbelek, bębelek, *dim. m.*) водяный пузырь, Wasserblase, *f.* Пупырь на тѣлѣ, Blase auf der Haut, *f.*

Bąbelisty, bębelisty, a, e, пузыреватый, blasenförmig. покрытый пузырями, voller Blasen. *adv.* —sto. *S.* —stość, *f.*

Babi, ia, ie. Babiasty, a, e, бабій, бабушкинъ, altweibisch.

Babiarz, a, *m.* женоподобный, слабый, трусъ, weibischer Mensch, feige Memme. Волокита, Weibernarr, *m.*

Babić, *s. n.* бабничать, Hebamme seyn.

Babieć, *v. n.* дѣлаться бабою, zum alten Weibe werden.

Babikrówka, i, *f.* купена, Weißwurz, *f.* (*polygonatum*).

Babiniec, ńca, *m.* паперть у церкви, Kirchenvorhalle, *f.*

Babka, i, *f.* бабка, бабушка, altes Mütterchen; Großmutter, *f. v.* Baba. — ślepa babka (gra), жмурки, blinde Kuh (Spiel). Babka ziele, попутникъ, Wegerich, *m.*

Babożen, *m.* молодый человѣкъ который женится на старой бабѣ, junger Mensch, der eine Alte heirathet.

Babska, a, ie, бабскій, бабушкинъ, altweibisch. —skie lato, *v.* Lato.

Babsko, a, *n.* старая вѣдьма, бабище, alte Hexe, altes häßliches Weib.

Babstel, babstyl, *m. v.* Babiarz.

Babunia, Babusia, *f.* бабушка, Großmütterchen, *f.*

Babus, a, *m.* бабище, altes häßliches Weib.

Baby, *v.* Baba.

Bać, bał, boi się, *v. r.* бояться, страшиться, sich fürchten. —czego, vor etwas.

Bachmat, *m.* бахматъ, большая лошадь, großer Gaul.

Bachur, *m.* боровъ, Eber, *m.* Жидовскій мальчикъ, Judenjunge, *m.*

Bacik, a, *m. dim.* (*v.* Bat) ботикъ, лодка, kleines Boot.

Bączek, czka, *m.* гайка ружейная, въ которую шомполъ кладется, Röhre am Flintenlaufe für den Ladestock, *f.*

Baczenie, ia, *n.* примѣчаніе вниманіе, Aufmerksamkeit, *f.* Уваженіе, разсужденіе, Rücksicht; Achtung.

Baczność, ści, *f.* примѣтливость, замѣчаніе, Achtung, Achtsamkeit, *f.* baczność! (*milit.*) слушай! Achtung!

Baczny, a, e, блюстительный, примѣчательный, внимательный, achtsam, aufmerksam.

Baczyć, *s. nd.* примѣчать, соблюдать, sehen (auf etwas), bemerken. уважать, разсуждать, beachten, erwägen.

Bączyć, жужжать, Worchat, summen, brummen. *S.* Bączenie, *n.*

Badać, *s. nd. czę*, изыскивать, изслѣдовать, наблюдать, forschen, zu ergründen suchen. *S.* Badanie, *n.*

Badacz, a, *m.* испытатель, Forscher, *m.*

Badele, badéle, badyle, *pl.* стебели у куколя, Stengel von Unkraut. Badelisty, a, e, наполненный куколемъ, voll Unkraut.

Bądź, *v.* Bydź.

Bagatela, i, *f.* бездѣлица, Kleinigkeit, *f.* Bagatelny, a, e, маловажный, unbedeutend.

Bagaż, u, *m.* обозъ, поклажа, Gepäck, *n.* Bagage, *f.*

Bagnet, a, *m.* штыкъ, Bajonet, *n.*

Bagniątka, *pl.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen an Sträuchen.

Bagnik, a, *m.* тунъ (рыба), Thunfisch, *m.*

Bagnisko, a, *n.* Bagno, a, *m.* болото, Sumpf, Morast, *m.* Bagnisty, a, e, болотный, болотистый, sumpfig, morastig. Bagno drzewo, бирючина, Rainweide, *f.* die im Sumpfe wächst. Bagno, ziele, *v.* Modrzewnica.

Bagniówka, i, *f.* камнеломъ, ломикамень, Steinbrech, *m.*

Baia, i, *f.* байка, Boy, *m.*

Baia, i, Bayda, y, *f.* сказка, Erzählung, Mährchen.

Baiać, *s. nd.* баснословить, Mährchen erzählen. болтать, plappern.

Baiacz, Baiarz, a, *m.* баснословецъ; враль, Mährchenerzähler; Schwätzer.

Baieczność, ści, *f.* баснословіе, миѳологія, Fabellehre, Mythologie, *f.*

Baieczny, a, e, баснословный, выдуманный, fabelhaft, erdichtet.

Baykopis, *m.* баснословъ, Fabeldichter, *m.*

Baiorek, rka, *m.* золотая нитка, Goldfaden, *m.*

Baiowy, a, e, байковый, von Boy.

Bąk, a, *m.* выпь, Rohrdommel, *f.* Оводъ, слѣпень; волчекъ, Hummel, *f.*; Brummkreisel, *m.* Bąki strzelać, шалить; врать, läppische Streiche machen; lügen, aufschneiden.

Bąkać, *s. nd.* Bąnę, *s. d.* жужжать, брюзжать, summen, brummen. шумѣть, lärmen.

Bakałarz, a, *m.* бакалаврій, Baccalaureus, *m.* Учитель дѣтскій, Schulmeister, *m.* Школярь, педантъ, Pedant, *m.* —larski, a, ie, учительскій, schulmeisterlich. —larstwo, *n.* бакалаврство, Baccalaureat, *n.* учительство, Schulmeisteramt, *n.* педантство, Pedanterey, *f.*

Bakier, (na) на бокрень (о шапкахъ и шляпахъ), in die Quer, schief (von Mützen und Hüthen).

Bakort, u, *m.* бакбордъ, Backbord, *n.*

Bal, u, *m.* бревно, брусъ, Balken, *m.* Балъ, Ball (Tanz), *m.*

Bala, y, *f.* кипа, Ballen (Waare).

Bałamucić, *s. nd.* баламутить, бредить, Possen treiben. Баловать, verderben, verführen. Смущать, verwirren. —muctwo, a, *n.* балы, враки, вранье, вертопрашество, Narrenspossen, Windbeuteley, *f.* —mut, a, *m.* баламутъ, вертопрахъ, Schwindler, Windbeutel, *m.* —mutny, a, e, баламутный, легкомысленный, geneigt zu Schwindeleyen, zum Verführen, leichtsinnig.

Balast, u, *m.* балластъ, Ballast, *m.*

Balasy, ów, *pl.* балясы, перила, Geländersäulen, *pl. f.* балюстрадъ, Geländer, *n.*

Baldachin, Baldakin, u, *m.* балдахинъ, Baldachin, Thronhimmel, *m.*

Baldaszek, szka, *m.* верхушка (у листьевъ, у цвѣтовъ), Spitze, *f.* (der Blätter, Blumen).

Baldryan, u, *m.* балдырьянъ, земной ладонъ, Baldrian, *m.* (Valeriana).

Baleczka, i, *f. dim. v.* Balka, Belka, бревенцо, бревешко, kleiner Balken, *m.*

Balet, u, *m.* балетъ, Ballet, *n.* Baletnik, a, *m.* —niczka, танцоръ, —ка, Ballettänzer, *m.* —tänzerin, *f. adj.* —niczy, —nicki.

Balia, ii, *f.* стиральное корыто, Waschwanne, *f.*

Balka, Belka, i, *f.* бревно, брусъ, Balken, *m.* Balkowy, a, e, бревенчатый, брусовый, balkenförmig.

Balon, u, *m.* воздушный шаръ, баллонъ, Ballon, Luftball, *m.*

Balować, *s. nd.* посѣщать балы, веселиться, auf den Ball gehen; sich ergötzen.

Balsam, u, *m.* бальсамъ, Balsam, *m.* —mowy, a, e, бальсамный, Balsam-. —miczka, *f.* коробочка съ бальсамомъ, Balsambüchschen, *n.*

Balsamiczny, a, e, балзамическій, balsamisch.

Balsamina, y, *f.* балзаминъ, Balsamine, *f.*

Balsamować, *s. nd.* бальсамировать, einbalsamiren.

* Bałuch, *m.* глухій шумъ, dumpfes Getöse, *n.*

* Bałuk, na bałuku, на четырёхъ ногахъ, auf allen Vieren.

Balustrata, y, *f.* балясы, перила, Geländer, *n.*

* Baluszyć, *act.* шумѣть, ein Getöse machen. оглушить, betäuben.

Bałwan, a, *m.* болванъ, чурванъ, Block, *m.* Валъ, волна, Woge, Welle, *f.* Колоссъ, Koloß, *m.* Riesenbildsäule, *f.* Идолъ, кумиръ, Götze, *m.* Болванъ, неловкій, Lümmel, Tölpel, *m.* Bałwanowaty, a, e, тяжелый, грубый, неловкій, tölpisch, plump.

Bałwanić się, *v. rec.* волноваться, wogen, wallen.

Bałwanieć, *s. nd.* і bałwanieć się, дѣлаться чурбаномъ, zu einem Klumpen werden. дѣлаться грубымъ, невѣжливымъ, grob, ungeschliffen werden.

Bałwiernia, ii, *f.* баня, цырюльня, Badstube, Barbierstube, *f.*

Bałwierz, *m.* цырюльникъ, Barbier, —erski, a, ie, цырюльничій, —ническій, Barbier=.

Bałwochwalca, —chwalnik, a, *m.* кумирослужитель, идолопоклонникъ, Götzendiener, *m.* —chwalić, i, *s. nd.* идолопоклонничать, Götzen anbeten. —chwalnia, i, *f.* божница, кумирница, кумирня, Götzentempel, *m.* —chwalstwo, a, *n.* идолопоклоненіе, кумирослуженіе, Götzendienst, *m.*

Banda, y, *f.* шайка, Bande, *f.*

Bandera, banderola, y, *f.* флагъ, Flagge, *f.* Wimpel, *m.*

Bandolet, u, *m.* перевязь (у солдатовъ), Bandelier, *m.*

Bandura, y, *f.* бандура, балалайка, Pandore, Zither, *f.* Bandurzysta, y, *m.* бандуристъ, Zitherspieler, *m.*

Bandyt, a, *m.* бандитъ, разбойникъ, Bandit, Räuber, *m.*

Bania, i, *f.* бутылка, кружка, кубъ, Flasche; Krug; Blase (zum destilliren) *f.* Воздушной шаръ, Luftblase, *f.* баня, Dampfbad, *n.* куполъ (церкви), Kuppel (einer Kirche), *f.* тыква, Kürbis, *m.* брюханъ, Dickbauch, *m.*

Baniasty, a, e, пузатый, брюхастый, bauchig.

Banicya, Bannicya, yi, *f.* ссылка, Landesverweisung, *f.*

Baniować, *s. nd.* послать въ ссылку, des Landes verweisen, verbannen.

Banit, a, *m.* сосланный, ссылочный, Verwiesener, *m.*

Bank, u, *m.* банкъ, Bank, *f.* (Wechselbank, Spielbank).

Bańka, Banieczka, i, *f.* баночка, рожокъ, Schröpfkopf, *m.* пузырекъ (водяный), Wasserblase, Seifenblase, *f.*

Bankier, a, *m.* банкиръ, Banquier, Wechsler, *m.* (auch im Spiele). *adj.* —kierski, банкирскій, Bankier=.

Bankiet, u, *m.* пиръ, пирушка, пиршество, Schmaus, *m.* —kietować, *s. nd.* пировать, пиршествовать, schmausen.

Bankowy, a, e, банковый, Bank=.

Bankrut, (—kret) a, *m.* банкрутъ, Bankerottirer, *m.* —krutować, банкрутить, bankerott werden. —kructwo, a, *n.* банкрутство, Bankerott, *m.*

Bannicya, *v.* Banicya.

Barakan, a, *m.* барканъ, Berkan, *m.* —kanowy, a, e, баркановый, von Berkan.

Baran, a, *m.* баранъ, Widder, *m.* (знакъ небесный), Widder (Himmelszeichen und Sternbild). стѣнломъ, Mauerbrecher, *m.* Baranek, Baraneczek, *dim.* ягненокъ, барашекъ, Lämmchen, *m.* *(fig.)* кроткій, смирный, невинный, sanft, still, unschuldig. Barani, ia, ie, бараній, Widder. Baranina, y, *f.* баранина, Schöpsenfleisch, *n.*

Baraszkować, *s. nd.* бить лѣнивымъ, faulenzen; товары по домамъ разносить, hausiren; таскаться, шататься, sich herumtreiben, herumlaufen; болтать, говорить, пустяки, Unsinn, schwatzen.

Barbarzyniec, ńca, *m.* варваріецъ, Berber, Bewohner der Berberey; варваръ, дикой человѣкъ, Barbar, Unmensch, *m.* Barbarya, yi, *f.* варварія (въ Африкѣ), Berberey (in Afrika), *f.* *(fig.)* Варварство, Barbarey. Barbarzyństwo, a, *n.* варварство, суровость, безчеловѣчіе; невѣжество, Barbarey, Grausamkeit, Unmenschlichkeit; Unwissenheit, *f.* Barbarzyński, Barbaryiski, a, ie, варварійскій, aus der Berberey; варварскій, barbarisch. Barbaryzm, u, *m.* неправильное выраженіе, Barbarismus (in der Sprache).

Barć, i, *f.* бортъ, выдолбленіе въ деревѣ для пчелъ, улей, Bienenstock *m.* in einem hohlen Baume.

Barchan, u, *m.* бумазея, Barchent, *m.*

Barchanowy, a, e, бумазейный, von Barchent.

Barchanik, *m.* бумазейная фуфайка, Bruſtlatz *m.* von Barchent.

Barchannik, —antnik, *m.* бумазейной мастеръ, Barchentweber, *m.* —niczka, *f.*; —niczek, *m. dim.*; —niczy, a, e, —nicki, a, ie, *adj. S.* —nictwo, *n.* тканіе бумазеи, Barchentweberey, *f.*

Barczyć, *s. nd.* обременять, отягощать, beladen, belaſten.

Barczysty, a, e, широкоплечный, breitſchulterig.

Bard, a, *m.* бардъ, пѣвецъ древнихъ Германцовъ, Barde, *m.*

Bardo, a, *n.* бердо, Weberkamm, *m.*

Bardony, *pl.* рылѣ, *f. pl.* Leier, *f.*

Bardysz, Bardycz, a, *m.* бердышъ, бардытъ, Streitaxt, *f.* wie ein halber Mond geſtaltet.

Bardyzana, *f.* бердышь, Hellebarde, *f.*

Bardzo, *adv.* очень, весьма, ſehr. Bardziéy, *comp.*

Bargiel, a, *m.* родъ зиньки, Art Meiſe, *f.*

Bark, u, *m.* плечо, рамо, Schulterblatt; верхняя часть передной ноги, Kegel, *m.* (obere Vorderfuß) bey Thieren. Валекъ у дышла, Wageholz, *n.*

Barka, i, *f.* барка, лодка, Barke, *f.* Boot, *m.*

Barkarz, *m.* барочникъ, Beſitzer einer Barke.

Barkowaty, a, e, плечистый, breitſchulterig. Barkowy, a, e, плечный, Schulter=; барочный, Barken=, Boots=.

Barłog, u, *m.* берлогъ, берлога, Höhle (eines Thieres); худая постилка, ſchlechte Streu; соръ, отреби, Kehricht, *m.* (*fig.*) лѣность, Faulheit, *f.* бѣдность, скудость, Armuth, Dürftigkeit, *f.*

Barłogować, *s. nd.* лѣнивымъ быть, faulenzen.

Barłożyc, *act. perf.* замарать соромъ, mit Kehricht beſchmutzen.

Barnadynek, nku, *m.* бенедиктъ, ocemъ, Cardobenedicten.

Barometr, u, *m.* барометръ, Barometer, *n.*

Baron, a, *m.* баронъ, Baron, Freyherr, *m.* Baronowa, y, *f.* баронша, Baronin, *f.*

Baronizować, *s. nd.* баронomъ дѣлать, baroniſiren.

Baroństwo, *n.* баронство, Freyherrnwürde, *f.*

Barszcz, u, *m.* борщъ, Art ſaurer polniſcher Suppe (Barſchtſch). Медвѣжая лапа, или борщъ, Bärenklau, *f.* Barszczowy, a, e, борщевый, von Barſchtſch; von Bärenklau.

Barszczyk, a, *m. dim.* (*v.* Barszcz) негодяй, Taugenichts.

Barta, y, *f.* топоръ, Zimmeraxt, *f.*

Bartek, tka, *m.* мужикъ, Bauerlümmel.

Bartnik, a, *m.* бортникъ, пчельникъ, Bienenwärter, *m.* (*fig.*) грубіянъ, мужиковатый, Grobian, *m.* родъ маленькихъ медвѣдей, муравейникъ, Zeidelbär, *m.* —niczy, a, e, *m.* бортничій, Bienenwärter=.

Barwa, y, *f.* цвѣтъ, краска, Farbe, *f.* Ливрея, Livree, *f.* Ворса на сукнахъ, Wolle auf Tüchern.

Barwena, —wana, y, *f.* барвена, парма, Barbe, *f.*

Barwanka, i, *f.* барвеночка, kleine Barbe. —wenki, *pl.* волдыри во рту лошадей, Blattern *f. pl.* im Maule der Pferde.

Barwiany, a, e, цвѣтный, farbig; ливрейный, Livree=.

Barwić, *s. nd.* краситъ, выкраситъ, anfärben; закрашивать, давать хорошій видъ, beſchönigen; наводить ворсу на сукнѣ, die Wolle des Tuches kräuſeln.

Barwica, y, *f.* —wiczka, i, *dim.* стриженая шерсть, Scheerwolle, *f.* румяны, закраска, (grobe) Schminke, *f.* —wiczkować, *s. nd.* румянить, ſchminken.

Barwiernia, Barwierz, *v.* Bałwiernia, Bałwierz.

Barwinek, nka, ni, барвенокъ (трава), Wintergrün, *n.* (vinca pervinca).

Barwisty, a, e, цвѣтный, farbig; ворсистый, haarig, wollig.

Baryła, y, *f.* —yłka, i, *f. dim.* бочка, 24хъ гарнцовая, Faß (von 24 Garniez). (*fig.*) пузатой, толстобрюхой, dicker Mensch, *m.* —yłowaty, a, e, на бочку подобный, wie ein Faß gestaltet.

Barysz, a, u, *m.* барышъ, Gewinn, Profit, *m.* —rysznik, a, *m.* маркитантъ, разнощикъ, Marketender, Hausirer, *m.* —niszczykować, *s. nd.* быть маркитантомъ, разнощикомъ, marketendern, hausiren. —niczy, a, e, разнощичій, Marketender-, Hausirer-.

Bas, Bass, u, *m.* басъ, Baß, *m.* Baßgeige, *f.*

Basałyk, a, *m.* бичь имѣющая на концѣ свинцовую пулю, Peitsche mit einer Bleykugel am Ende. (*fig.*) дуралей, глупецъ, Dummkopf, *m.* —łykowaty, a, e, грубый, глуповатый, grob, dumm.

Basetla, i, *f.* віолончель, Violoncell, *n.* Baßgeige, *f.* —setlarz, —setlnik, *m.* мастеръ дѣлающій віолончели, Baßgeigenmacher, *m.* —setlista, y, *m.* віолончелистъ, Violoncellist, *m.*

Basista, y, *m.* басистъ, Baßist, Baßsänger, *m.*

Basliwy, a, e, басеный, fabelhaft. болтливый, plauderhaft.

Basn, i, Basnia, ii, *f.* баснь, басня, (dumme) Fabel. переносы, пустяки, Klatscherey, *f.* dummes Zeug, *n.*

Bason, *m.* фаготъ, Fagott, *n.* —nista, y, *m.* фаготистъ, Fagottist, *m.*

Basowy, a, e, басовый, Baß-.

Basta! полно! basta! genug!

Bastard, Basztard, *m.* побочный сынъ, Bastard, natürlicher Sohn, *m.* выродокъ, измѣненіе, Abart, *f.* —tardzki, a, ie. —dowy, a, e, побочный, Bastard-.

Bastarda, Basztarda, y, *f.* побочная дочь, Bastardin, natürliche Tochter. дорожная карета, Batarde, *f.* Reisewagen, *m.*

Bastować, *s. nd.* перестать, кончить, aufhören.

Basy, *v.* Bat, Baty.

Basza, Pasza, *m.* паша, Pascha (Bassa), *m.*

Baszostwo, a, *n.* достоинство Паши, Würde eines Pascha.

Basztyon, *m.* (Baszta, y, *f.*) бастіонъ, Bastey, *f.*

Bat, u, *m.* Bacik, a, *m. dim.* ботъ, лодка, Boot, *n.* плеть, бичь, Karbatsche, *f.* Baty, *pl.* побои, Schläge, Prügel, *m. pl.*

Batalia, *f.* баталія, сраженіе, Schlacht *f.*

Batalion, u, *m.* баталіонъ, Bataillon, *n,*

Baterya, *f.* батарея, Batterie, *f.*

Batog, u, *m.* Batożek, zku, *m. dim.* батогъ; батожье, Karbatsche, *f.* Bund *m.* Stöcke zum Schlagen. Batogi, *pl.* батоги, Schläge, Batoggen, *pl.* —togować, *s. nd.* сѣчь батожьемъ, schlagen (damit). —gowy, a, e, батоговый, batoggen-.

Batyst, *m.* батистъ, Batist, *m.*

Bawełna, *f.* хлопчатая бумага, Baumwolle, *f.* —wełniany, a, e, бумажный, baumwollen.

Bawełnica, *f.* бумажная матерія, Baumwollenzeug, *n.*

Bawialny pokoy, зала для бесѣдованія, Gesellschaftssaal, *m.*

Bawić, *s. nd.* остановить, задержать, aufhalten; забавлять, unterhalten; bawić się, *rec.* остановиться, медлить, мѣшкать, sich aufhalten, verweilen; забавляться, sich unterhalten; —czém, упражняться, заниматься (чѣмъ), sich (womit) beschäftigen.

Bawidło, *n.* игрушка, бездѣлица, Spielwerk, *n.* Kleinigkeit, *f.*

Bawienie się, *n.* мѣшканіе, Verweilung, *f.* забава, Zeitvertreib, *m.*

Bawoł, Buywoł, u, *m.* буйволъ, Büffel, *m.* Bawoli, a, e. Bawołowy, a, e, буйволовый, Büffels-. Bawolica, y, *f.* буйволица, Büffelkuh, *f.* Bawołowina, y, *f.* буйволовое мясо, Büffelfleisch, *n.*

Bayczany, a, e, баснословный, fabelhaft.

Bayda, etc. *v.* Baia, etc.

Bayka, i, *f.* сказка, Erzählung, Fabel, *f.* вздоръ, Geschwätz, *n.* байка, Boy, *n.*

Baykarz, a, *m.* баснословъ, Fabelerzähler, Fabeldichter, *m.*

Baykopis, a, *m.* баснописецъ, Fabelschreiber, *m.*

Baytałaszki, ów, *pl.* вздоръ, пустяки, Gewäsch, Geschwätz, *n.*

Baza, y, *f.* основаніе, база, Grund, *m.* Basis, *f.*

Bazalt, u, *m.* базальтъ, Basalt, *m.*

Bazanowiec, wca, *m.* полушечная трава, Weiderich, *m.*

Bażant, a, *m.* фазанъ, Fasan, *m.* Bażantarnia, ii, *f.* птичій дворъ для фазановъ, Fasanerie, *f.* —tniany, bażantowy, a, e, фазаній, фазановый, Fasanen-. Bażantnik, *m.* надзиратель на такомъ дворѣ, Fasanenwärter, *m.* —tniczy, *adj.*

Bazar, u, *m.* рынокъ, лагерный базаръ, Marketenderplatz, *m.* Bazarnik, a, *m.* маркитантъ, Marketender, *m.* —niczka, i, *f.* маркитантша, Marketenderin, *f.* Bazarowy, a, e, базарный, Markt-.

Bazgrać, *s. nd.* марать, пачкать, худо писать, schmieren, schlecht schreiben, mahlen; замарать, beschmieren. beschmutzen.

Bazgracz, a, *m.* маральщикъ, худой живописецъ, худой сочинитель, Schmierer (schlechter Mahler, Schriftsteller), *m.* Bazgranina, y, *f.* пачканье, мазанье, Schmiererey, *f.* Geschmiere, *n.*

Bazylian, a, *m.* базиліанъ, монахъ ордена Сто Василія, Basilianermönch, *m.* —lianka, i, *f.* базиліанка монахиня, Basilianernonne, *f.* Bazylianski, a, ie, базиліанскій, Basilianisch.

Bazylik, *m.* —lika, *f.* базиликъ, Basilikum, *n.*

Bazylika, i, *f.* соборная Церковь, (kaiserliche) Hauptkirche, *f.*

Bazylisk, a, —liszek, szka, *m.* василискъ, Basilisk, *m.* родъ пушки старинной, Art älterer Kanonen. Bazyliszkowy, a, e, василисковый, Basilisken-.

Bebechy, *m. pl.* потроха, Kaldaunen, *f. pl.*

Bębel, *v.* Bąbel.

Bęben, bna, *m.* Bębenek, nka, *m. dim.* бубенъ, барабанъ, Trommel, *f.* тимпанъ, въ ухѣ, Trommelfell *n.* im Ohre; сито, рѣшето, Trommelsieb, *n.* толстобрюхій, dicker Mensch, *m.* толстый, глубый ребенокъ, dickes dummes Kind, *n.* негодяй, Taugenichts, *m.* тамбуринъ (для шитья), Tamburin (zum Sticken), *n.* Bębenek, nka, *m.* воркунъ, Trommeltaube, *f.* Bębenny, bębenkowy, a, e, бубенный, барабанный, Trommel-. —kowaty, a, e, на барабанъ подобный, trommelförmig.

Bęblać, *s. nd.* —leć, *n. perf.* дѣлать пузыри въ водѣ, Blasen werfen (im Wasser). (*fig.*) болтать, бредить, schwatzen, plappern.

Bębnić, *s. nd.* барабанить, бубнить, trommeln.

Bechtać, *s. nd.* наустить, побудить, aufhetzen.

Beczeć, *s. nd.* блеять, blöken; плакать, weinen.

Bęczeć, *s. nd.* бурчать, жужжать, summen, summsen.

Beczka, i, *f.* бочка, Tonne, *f.* Faß, *n.* Beczkowy, a, e, бочешный, Tonnen-, Faß-. Beczułka, i, *f.* Beczułeczka, i, *f. dim.* боченокъ, боченочекъ, Tönnchen, Fäßchen, *n.*

Będą, będący, będę, *v.* bydź.

Bedel, *v.* pedell.

Bedła, bdła, y, bedłka, bedka, i, *f.* грыбъ, Pilz (zum Essen).

Bednarka, i, *f.* жена бочаря, Böttcherin, *f.*

Bednarski, a, ie, бочарный, Böttchers-.

Bednarstwo, a, *n.* бочарня, Böttcherwerkstatt, *f.* бочарство, Böttcherhandwerk, *n.*

Bednarz (Będnarz), a, *m.* бочаръ, Böttcher, *m.*

Będzie, będziemy, *v.* bydź

Bek, u, *m.* (beczenie) блеяніе, Geblöke, *n.*

Bęk, u, *m.* бурчаніе, жужжаніе, Gesumme, Gesummse, *n.*

Bekać (*v.* Beczeć), *s. nd.* блеять, blöken. Bekać się (о јеленіасh), бѣгаться (объ оленяхъ), brünsten (von Hirschen).

Bękarci, a, e, ублюдочный, Baſtard=.
Bękarcić, *s. nd.* портить, ausarten laſſen. Bękarcić się, переродиться, портиться, ausarten; родить побочное дитя, ein uneheliches Kind gebären. Bękarctwo, Bękarstwo, a, *n.* незаконное рожденіе, uneheliche Niederkunft.
Bękart, a, *m.* побочный сынъ, unehelicher Sohn (Hurenſohn). Bękartka, *f.* побочная дочь, uneheliche Tochter. ублюдокъ, Baſtard (von Thieren).
Bękarcki, a, ie, побочный, unehelich.
Bekas, a, *m.* бекасъ, куликъ, Schnepfe, *f.* Bękasię, *n.* молодой бекасъ, junge Schnepfe.
Bekawisko, a, *n.* похоть, течка, Brunſt (Brunſt), *f.*
Bekiesza, y, *f.* Bekieszka, i, *f. dim.* бекѣшъ, Bekeſche.
Beksza, Beksa, y, *f.* плакса, крикунъ, Schreyhals, Greiner, *m.*
Bela, i, *f.* Belka, i, *f. dim.* кипа, пакетъ, Ballen, *m.* Pack, *n.* бревно, Balken, *m.* тюкъ, десять стопъ бумаги, Ballen (Papier), *m.* (*fig.*) балванъ, plumper Menſch, *m.*
Bełcik, a, *m. dim. v.* Bełt.
Bełkać, *s. nd.* болтать, мѣшать, umrühren.
Bełkotać, Bełgotać, oce, *s. nd.* бульканть, butteln, bullern. болтать, ſchwatzen, plaudern. Bełkotanie, ia, *n.* бульканье, клокотанье, Butteln, Bullern, *n.* Bełkot, a, *m.* болтунъ, Schwätzer, *m.* Bełkotliwy, a, e, болтливый, geſchwätzig, ſchwatzhaft. Bełkotliwość, ści, *f.* болтливость, Geſchwätzigkeit, Schwatzhaftigkeit, *f.*
Bełt, u, *m.* стрѣла, Pfeil, Bolzen, *m.* бросальное копьецо, Wurfſpieß, *m.* проливъ, Meerenge, *f.*
Ben, u, *m.* балдырьянъ, (rother) Baldrian, *m.*
Benedykcya, yi, *f.* благословеніе, Segen, *m.* Einſegnen, *f.*
Benedyktyn, a, *m.* бенедиктинской монахъ, Benediktiner, *m.* —tynka, i, *f.* —тинская монахиня, Benediktinernonne, *f.*
Beneficyant, *m.* наслаждающійся благодѣяніемъ, der eine Wohlthat genießt.
Beneficyarz, a, *m.* капланъ, Capellan, *m.*
Beneficyum, *n.* духовное мѣсто съ доходами, Pfründe, *f.*
Beneficyusz, *m.* имѣющій духовное мѣсто съ доходами, Pfründner, *m.*
Benzoin, u, *m.* росный ладанъ, Benzoe, *n.*
Ber, bru, *m.* боръ, Aehrenhirſe, *m.*
Bera, y, *f.* родъ груши, Butterbirne, *f.*
Berberys, u, *m.* барбарисъ, кислица, Berberizenſtrauch, *m.* Berberysowy, a, e, барбарисовый, Berberizen=.
Berdysz, *v.* Bardysz.
Berło, a, *n.* шестъ на которомъ деревянная птица прикрѣпляется, Stange, *f.* worauf der Jäger den Vogel ſtellt. Скипетръ, Zepter, *m.* Berłowładzca, y, *m.* скипетроносецъ, Zepterträger, Herrſcher, *m.* Berłowładny, a, e, скипетродержавный, царствующій, Zepter tragend, herrſchend.
Bernardyn, a, *m.* бернардинъ (монахъ), Bernhardinermönch, *m.* Bernardinka, i, *f.* бернардинская монахиня, Bernhardinernonne, *f.*
Beryl, u, *m* вириль, Beryll, *m.*
Berzana, *v.* Barwena.
Bespieczenstwo, *etc. v.* Bezp—.
Bestwić, *s. nd.* zbestwić, rozbestwić, *s. n.* здѣлать, наглымъ, дикимъ, распутнымъ. —bestwić się, (bestwieć) звѣрствовать, свирѣпствовать, wüthend, wild werden; предаваться сластолюбію, ſich der Wolluſt ergeben.
Bestya, yi, *f.* животное, звѣрь, скотъ, скотина, Thier, *n.* Beſtie, *f.* Bestyalski, a, ie, звѣрскій, свирѣпый, thieriſch, wild, viehiſch. Bestyalstwo, a, *n.* звѣрство, свирѣпость, viehiſches Betragen; грубость, невѣжество, Grobheit, *f.*
Besztać, *s. nd.* бранить, называть скотомъ, ſchimpfen, ein Vieh nennen.

Besztanie, ia, *n.* такая брань, ſolche Schimpfreden.

Bez, bzu, *m.* бузина, пищальникъ, Hollunder, Flieder, *m.*

Bez, *prep.* безъ, кромѣ, ohne, außer; меньше, weniger.

Bezbolny, a, e, *adv. nie*, безболѣзненный, ſchmerzlos. —lność, *f.* безболѣзненность, Schmerzloſigkeit, *f.*

Bezbożnik, a, *m.* безбожникъ, Gottesleugner; Gottloſer, *m.* Bezbożność, ści, *f.* безбожіе, злочестіе, Gottesleugnung; Gottloſigkeit, *f.*

Bezbożny, a, e, *adv.* —żnie, нечестивый, беззаконный, gottlos; безбожническій, atheiſtiſch.

Bezbronny, a, e, безоружный, wehrlos.

Bezbroyny, a, e, невооруженный, unbewaffnet.

Bezcen, Bezcenny, a, e, безцѣнокъ, Spottpreis, *m.* очень дешевый, ſehr wohlfeil; безцѣнный, неоцѣненный, unſchätzbar.

Bezcielny, a, e, безплотный, unkörperlich. —ność, *f.* безплотность, Unkörperlichkeit, *f.*

Bezczelnik, a, *m.* нахальникъ, ſchamloſer Menſch. —ność, *f.* безстыдство, наглость, Schamloſigkeit, Frechheit, *f.* —ny, a, e. *adv.* -nie, безстыдный, наглый, ſchamlos, frech.

Bezcześcić, *s. nd.* безчестить, zbezcześcić, *s. d.* обезчестить, entehren.

Bezczesny, a, e, безвременный, zeitlos; *adv.* -nie, -no.

Bezczuły, a, e, безчувственный, empfindungslos. -łość, *f.* —wenność, Empfindungsloſigkeit, *f.*

Bezczynność, *f.* праздность, Unthätigkeit, *f.* —czynny, a, e, праздный. *adv.* -nie, -no, unthätig, müßig.

Bezdenko, *n.* рюмка безъ ножки, Tummelglas, *n.*

Bezdenny, a, e. *adv.* —nie, бездонный, bodenlos; неизмѣримый, unergründlich. —ność, *f.* неизмѣримость, Unergründlichkeit, *f.*

Bezdnie, a, *n.* Bezdno, a, *n.* бездна, пучина, Abgrund, *m.*

Bezdowodny, a, e. *adv.* —nie, недоказуемый, unerweislich. —ność, *f.* недоказуемость, Unerweislichkeit, *f.*

Bezdroże, a, *n.* безпутіе, ſchlechter Weg.

Bezdrożny, a, e. *adv.* —nie, —no, непроходимый, unwegſam; развратный, liederlich. *S.* —ność, *f.*

Bezduchy, a, e, бездушный, unbeſeelt.

Bezduszność, *f.* бездушіе, Lebloſigkeit, *f.* Bezduszny, a, e. *adv.* —nie, бездушный, leblos.

Bezdzietny, a, e. *adv.* —nie, бездѣтный, kinderlos.

Bezeceństwo, *n.* безовразный человѣкъ, звѣрь и. пр., häßlicher Menſch, häßliches Thier ꝛc.; пужало, Scheuſal, *n.*

Bezecnić, *s. nd.* обезчестить; обезобразить, entehren; entſtellen.

Bezecnik, a, *m.* безобразный человѣкъ, häßlicher Menſch; безчестный человѣкъ, ehrloſer Menſch. Bezecność, *f.* мерзкость, безобразность, Häßlichkeit, *f.*; безчестіе, стыдъ, Ehrloſigkeit, Schande, *f.* Bezecny, a, e, *adv.*-nie, безчестный, постыдный; скверный, мерзкій, ehrlos, ſchändlich; häßlich.

Bezedrzwi, безъ дверей, ohne Thüre.

Bezgrzeszny, a, e. *adv.* -nie, -no, безгрѣшный, ſündenlos.

Bezimiennik, a, *m.* безъименной авторъ, Ungenannter. —imienny, a, e, *adv.* -nie, безимянный, неназванный, ungenannt. *S.* —ność, *f.*

Bezkarny, a, e. *adv.* -nie, ненаказанный, ungeſtraft, ſtraflos; необузданный, zügellos. *S.* —ność, *f.*

Bezkost, *m.* безсильный человѣкъ, kraftloſer Menſch. —kostny, a, e, безъ костей, ohne Knochen. (*fig.*) безсильный, слабый, kraftlos.

Bezkrólewie, —lewstwo, a, *m.* междуцарствіе, Zwiſchenreich (Interregnum), *n.*

Bezkrwawy, a, e. *adv.* -wo, *m.* некровопролитный, unblutig, ohne Blutvergießen, *f. S.* —wość, *f.*

Bezkrwisty, a, e. *adv.* —to, безкровный, blutlos. *S.* —ność, *f.*

Bezksiężyczny, a, e, (*poet.*) безъ мѣсяца (безлунный), mondlos.

Bezkunsztny, —kunsztowny, a, e. *adv.* -nie, -no, не искуственный, kunstlos. *S.* —ność, *f.*

Bezkwiat, *m.* перескладь (*epimedium*), Bischofshütchen, *n.*

Bezleśny, a, e, безлѣсный, holzlos, waldlos.

Bezlist, u. *m.* хвощъ, Schaftheu, *n.*

Bezłożeniec, —ńca, *m. v.* Bezżeniec.

Bezludny, a, e. *adv.* —nie, —no, безлюдный, menschenleer. *S.* —ność, *f.*

Bezłuskny, a, e. *adv.* —nie, —no, безъ чешуй, schuppenlos.

Bezmała, *adv.* почти, чуть, beynahe, fast.

Bezmężna, y, *f.* не замужная, Unverheurathete, *f.*

Bezmian, Przezmian, u, *m.* безмѣнъ, Schnellwage, *f.*

Bezmienny, a, e. *adv.* -nie, -no, безименный, namenlos; несказанный, unaussprechlich. *S.* —ność, *f.*

Bezmierny, a, e. *adv.* -nie, -no, неизмѣримый, unermeßlich. *S.* —ność, *f.*

Bezmozgi, a, ie, безмозгый; (*fig.*) глупый, безразсудный, hirnlos; dumm.

Bezmyślny, a, e. *adv.* -nie, -no, безмысленный, gedankenlos; неумышленный, unversätzlich.

Beznogi, —nożny, a, e, безногій, ohne Füße.

Beznos, *m.* Beznosy, a, e, безносый, ohne Nase.

Bezoar, u, *m.* безоаръ, Bezoar, *m.*

Bezodpor, *m.* невозможность сопротивленія, Unmöglichkeit *f.* des Widerstandes. —porny, a, e. *adv.* -nie, -no, не противляющійся, sich nicht widersetzend. *S.* —ność, *f.*

Bezodpowiedny, a, e. *adv.* -nie, -no, не отвѣтствованный, unbeantwortet; не отвѣтственный, unbeantwortbar.

Bezodwłoczny, a, e. *adv.* -nie, -no, немедленный, unverzüglich.

Bezokoliczny, a, e, (w gramm.) tryb bezokoliczny, неопредѣленное наклоненіе, Infinitiv, *m.*

Bezopasny, a, e. *adv.* -nie, -no, безопасный, sicher.

Bezoręży, a, e, безоружный, wehrlos.

Bezowocny, a, e. *adv.* -nie, -no, безплодный, unfruchtbar. (*fig.*) безполезный, тщетный, fruchtlos.

Bezpieczeństwo, a, *n.* Bezpieczność, *f.* безопасность, Sicherheit, *f.*; вольное обхожденіе (съ кѣмъ), freyer Umgang (mit jem.). —pieczny, a, e. *adv.* -nie, -no, безопасный, sicher; увѣренный, versichert, gewiß.

Bezpłatny, a, e, жалованья не получающій, unbesoldet.

Bezplemienny, a, e, семейства не имѣющій, ohne Familie; бездѣтный, kinderlos.

Bezpochybny, a, e. *adv.* -nie, -no, неизбѣжный, unvermeidlich; неложный, надежный, untrüglich.

Bezpośredni, ia, e. *adv.* -nie, непосредственный, unmittelbar.

Bezpotomny, a, e. *adv.* -no, не имѣющій потомства, ohne Nachkommen.

Bezprawie, ia, *n.* несправедливость, неправосудіе, Unrecht, *n.* Анархія, Anarchie, *f.* Олигархія, Oligarchie, *f.* —prawny, a, e. *adv.* -nie, несправедливый, неправосудный, ungerecht; анархическій, anarchisch. *S.* -ność, *f.*

Bezprostowny, a, e. *adv.* -nie, -no, перпендикулярный, отвѣсный, senkrecht. *S.* —ność, *f.*

Bezprzestanny, a, e. *adv.* -nie, -no, безпрестанный, unaufhörlich. *S.* -ność, *f.*

Bezprzykładny, a, e, безпримѣрный, beyspiellos.

Bezradny, a, e, не совѣтовавшись, ohne sich zu berathen.

Bezręki, a, ie, безрукій, ohne Hände.

Bezrękawy, a, e, безрукавный, ohne Aermel.

Bezrogi, ia, ie, безрогій, ungehörnt.
Bezrozum, *m.* безумїе, Unverſtand, *m.* —rozumny, a, e. *adv.* —nie, —no, безумный, unverſtändig.
Bezrząd, u, *m.* —rządstwo, *n.* безначальство, безвластїе, Unordnung in der Verwaltung, Anarchie, *f.* —rządnik, *m.* —nica, *f.* безпутникъ, —ница, Liederlicher, *m.* Liederliche, *f.* —rządny, a, e. *adv.* —nie —no, безпорядочный; анархическій, unordentlich; anarchiſch.
Bezsenny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсонный, ſchlaflos. —ność, *f.* безсонница, Schlafloſigkeit, *f.*
Bezsilny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсильный, слабый, kraftlos, ſchwach. —ność, *f.* безсилїе, немощь, Kraftloſigkeit, Ohnmacht, *f.*
Bezskrzydły, a, e, безкрыльный, ungeflügelt.
Bezskuteczny, a, e. *adv.* —nie, —no, недѣйствительный, unwirkſam. —ność, *f.* недѣйствительность, Unwirkſamkeit, *f.*
Bezśmieszkiem, bezśmiechu, *adv.* безъ смѣху, безъ шуткъ, ohne Scherz, im Ernſte.
Bezśmieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, не смѣшный, nicht lächerlich; никогда не смѣющійся, nie lachend. *S.* —ność, *f.*
Bezsprzeczny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпрекословный, безспорный, unwiderſprechlich, unſtreitig.
Bezsrzédni, ia, ie, *adv.* —nie, непосредственный, unmittelbar.
Bezstronny, a, e. *adv.* -nie, -no, безпристрастный, unpartheyiſch. —ność, *f.* безпристрастїе, Unpartheylichkeit, *f.*
Bezsumienny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсовѣстный, gewiſſenlos. —ność, *f.* безсовѣстность, Gewiſſenloſigkeit, *f.*
Bezsworny, a, e. *adv.* —nie, —no, упрямый, упорный, halsſtarrig, hartnäckig; немирный, несогласный, unfriedfertig, unverträglich.
Bezszkodny, a, e. *adv.* -nie, -no, безвредный, ſchadlos. *S.* —ność, *f.*
Bezustanny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпрерывный, безпрестанный, unaufhörlich, ununterbrochen. *S.* Bezustanność, *f.*
Bezwienna, *f.* приданаго не имѣющая, die keine Mitgift hat.
Bezwinny, a, e. *adv.* —nie, —no, невинный, unſchuldig, ſchuldlos. —ność, *f.* невинность, Unſchuld, Schuldloſigkeit, *f.*
Bezwładny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсильный, kraftlos, machtlos. *S.* —ność, *f.*
Bezwodny, a, e. *adv.* —nie, безводный, waſſerlos. *S.* —ność, *f.*
Bezwonny, a, e. *adv.* -nie, неимѣющій запаха, geruchlos. *S.* —ność, *f.*
Bezwstyd, u, *m.* —ność, *f.* безстыдность, наглость, Unverſchämtheit, Frechheit, *f.* Bezwstydnik, a, *m.* —nica, y, *f.* безстыдникъ, —ница, Unverſchämter, Frecher, *m.*; —te, —che, *f.* Bezwstydny, a, e. *adv.* —nie, —no, безстыдный, наглый, unverſchämt, ſchamlos, frech.
Bezwzględny, a, e. *adv.* —nie, —no, невзирая, безъ уваженїя, ohne Rückſicht; безпристрастный, unpartheyiſch.
Bezząb, zęba, *m.* беззубный человѣкъ, zahnloſer Menſch.
Bezżeniec, nca, *f.* холостой человѣкъ, Hageſtolz, *m.*
Bezżenny, —żeński, безженный, холостый, unverheurathet, unbeweibt.
Bezżenstwo, a, *n.* безженство, холостая жизнь, Eheloſigkeit, *f.*
Biada! *interj.* бѣда! увы! горе! wehe!
Biadać, *v.* narzekać.
Biała głowa, *v.* Białogłowa.
Białawek, wka, *m.* бѣлая бабочка, weißer Schmetterling.
Białawy, a, e. *adv.* —wo, бѣловатый, weißlich.
Białko, a, *n.* (białek, *m.*) бѣлокъ яичный; глазной бѣлокъ, Eyweiß, *m.*; Weiße im Auge, *n.*
Białobrody, a, e, бѣлобородый, weißbärtig.
Białodrzewo, a, *n.* бѣлый тополь, Weißpappel, *f.*

Białogłowa, y, *f.* женщина, Frauenzimmer, *n.*

Białogłowski, a, e, женскій, weiblich; для женщинъ, Frauenzimmer-, Damen-.

Białokurowaty, a, e, бѣлокурый, русый, blond.

Białomleczny, a, e. *adv.* —no, бѣлый какъ молоко, milchweiß.

Białomorwa, y, *f.* бѣлая шелковица (дерево и ягода), weißer Maulbeerbaum; weiße Maulbeere.

Białonogi, a, ie, бѣлоногій, weißfüßig.

Białość, *f.* бѣлость, бѣлизна, Weiße, *f.*

Białoskórnik, a, *m.* сыромятникъ, Weißgärber, *m.* —kórnictwo, a, *n.* сыромятничество, Weißgärberey, *f.* —niczy, a, e, сыромятничій, Weißgärber-.

Białozęby, a, e, бѣлозубый, weißzähnig.

Białozor, a, *m.* бѣлый соколъ, Weißfalke, *m.*

Biały, a, e. *adv.* -ło, бѣлый; чистый, weiß; rein. Biała płeć, прекрасный полъ, das schöne Geschlecht, *n.* Biały dzień, ясный день, heller Tag, *m.* Biała broń, бѣлое оружіе, сабля, шпага, и штыкъ, blankes Gewehr, Säbel, Degen, *m.* Bajonet, *n.*

Biblia, ii, *f.* библія, Bibel, *f.* Bibliyny, a, e, библейскій, biblisch.

Bibliopola, i, *m. v.* Księgarz.

Biblioteka, i, *f.* библіотека, книгохранильница, Bibliothek, *f.* Biblioteczny, a, e, библіотекъ принадлежащій, Bibliothek-. —tekarz, a, *m.* библіотекарь, книгохранитель, Bibliothekar, *m.* —tekarski, *adj.*

Bibuła, y, *f.* пропускная бумага, Löschpapier, *n.*

Bić, bił, bije, *s. nd.* zbić, ubić, *s. d.* bijać, *freq.* бить, ударить, колотить, schlagen; prügeln; Bić monetę, бить монету, Geld schlagen, münzen; bić w bęben, бить въ барабанъ, die Trommel schlagen; zegar bije, часы бьютъ, die Uhr schlägt. Bić na kogo, наступать, нападать, на кого, jem. anfallen; bić na co, горячо приняться на что, (eifrig) über etwas herfallen; bić, pobić, zwyciężyć, побѣдить, schlagen, besiegen; bić (w kartach), крыть, бить, stechen (im Kartenspielen). Bić czołem, броситься къ чьимъ ногамъ, sich einem zu Füßen werfen. Bić bydło, rzeź, убить, заколоть, schlachten. Bić się, драться, сражаться, sich schlagen, kämpfen.

Bicie, ia, *n.* біеніе, удареніе, Schlagen, *n.*

Bicz, a, *m.* бичъ, кнутъ, плеть, Peitsche, *f.* (*fig.*) бичъ, наказаніе Божіе, Geißel *f.* Gottes. Biczować, *s. nd.* бичевать, сѣчь плетью, peitschen. Biczownik, a, *m.* бичовникъ; бичникъ, Peitscher; Flagellant, *m.* Biczyk, a, *m. dim.* малая бичь, kleine Peitsche; хлыстикъ, бичь, Reitgerte, *f.* Biczysko, a, *n.* кнутище, große Peitsche; ручка у бича, Peitschenstiel, *m.*

Bieda, y, *f.* бѣда, нужда, бѣдствіе, Noth, *f.* Elend, *n.* Телѣжка на двухъ колесахъ, Wagen auf zwey Rädern.

Biedak, a, *m.* Biedaczek, czka, *m. dim.* бѣднякъ, бѣдняшка, armer Schlucker, *m.* Biedactwo, a, *n.* бѣдствіе, Armuth, *f.*

Biedny, a, e. *adv.* —nie, —no, бѣдный, нещастный, arm, elend. —ność, *f.* бѣдность, нищета, Armuth, *f.* Elend, *n.* Biedować, *s. nd.* бѣдствовать, терпѣть нужду, Noth leiden.

Biedrunka, i, *f.* золотой жукъ, Goldkäfer, *m.*

Biedrzeniec, ńca, *m.* бѣдренецъ, черноголовникъ, Pimpinell (Bibinell), *f.*

Biedrzny, a, e, бедренный, лядвейный, Hüft-.

Biedz, biegł, bieży, biegę, *s. nd.* Biegnąć, *ied.* Biegać, *czę.* бѣгать, бѣжать, laufen; (na koniu), скакать (на лошадяхъ), jagen, schnell reiten. *S.* Bieganie, bieżenie, *n.*

Biedzić, *s. nd.* изнурить, замучить, abmärgeln, abquälen. Biedzić się, *v. r.* мучиться, обезпокоиваться,

трудиться, ſich quälen, ſich beunruhigen; ſich mühen.

Bieg, u, *m.* бѣгъ, ходъ, Lauf, Gang, *m.*

Biegać, *v.* Biedz.

Biegacz, a, *m.* бродяга, Herumläufer, *m.*; (kamień młyński), жерновъ (верхній), Laufer (in der Mühle), *m.*

Bieganie, *v.* Biedz.

Biegas, Biegus, *m.* бродяга, Landſtreicher, *m.*

Biegły, a, e. *adv.* —ło, —le, искусный, geſchickt, erfahren. —głość, *f.* искуство, опытность, Geſchicklichkeit, Erfahrung, *f.*

Biegun, a, *m.* бродяга; маклеръ купеческій; деревянный гвоздь; крюкъ у дверей; полюсъ, Landſtreicher; Mäkler; Pflock; Thürangel; Pol, *m.*

Biegunka, i, *f.* поносъ, Durchfall, *m.*

Biegunowy, a, e, полярный, Polar-.

Biegus, a, *m.* (*v.* Biegas), турухтанъ (птица), Brauſehahn, *m.*

Biel, i, *f.* бѣлизна, бѣлая матерія, weißes Zeug; (na drzewie), бѣль, мязга, Splint, *m.*

Biela, i, *f.* Bielka, i, *f. dim.* бѣланка, моховикъ, Mooſſchwamm, *m.*

Bielarz, *m.* —larka, *f.* бѣльщикъ, —щица, Bleicher, *m.* Bleicherin, *f.* —larski, a, ie, *adj.*

Bielić, *s. nd.* бѣлить, выбѣлить, weißen; bleichen; лудить, вылудить; посеребрить, verzinnen; verſilbern. Bielić się, дѣлаться бѣлымъ, weiß werden; разгуливаться, ſich aufheitern, aufklären; бѣлиться, ſich weiß ſchminken.

Bielica, *v.* Bylica.

Bielidło, a, *n. pl.* бѣлила, weiße Schminke, *f.*

Bielizna, y, *f.* бѣлье, Wäſche, *f.* Weißzeug, *n.*

Bielmo, a, *n.* бѣльмо, weißes Augenfell, *n.* (*fig.*) ослѣпленіе, Verblendung, *f.*

Bielmok, a, *m.* макъ съ шипами (*argemonia*), Stachelmohn, *m.*

Bielnik, a, *m.* бѣлильня, Bleiche, *f.*

Bieluchny, —lutenki, —lusienki, —luteneczki, —lucieneczki, —luczki, *adj.* бѣлехонкій, recht weiß.

Bieluga, i, *f.* бѣльмокъ, Leim, *m.*

Bielun, a, *m.* бѣлена, красавица (*hyoscyamus*), Bilſenkraut, *n.*

Bierać, *s. n. czę.* брать (часто), nehmen (oft).

Bierka, *f.* шашка, Stein *m.* (im Bretſpiele). —ki, *pl.* шашечная игра, Bretſpiel, Damenſpiel, *n.*

Bierkowiec, wca, *m.* берковецъ, (ruſſiſches) Schiffpfund, *n.*

Biernat, *v.* Piernat.

Bierny, a, e, (w gramm.) страдательный, paſſiv.

Bierwiono, a, *n.* бревно, брусъ, Balken, *m.*

Bierzmować, *s. nd.* мыромъ помазывать, firmeln. —mowanie, ia, *n.* елеосвященіе, Firmelung, *f.*

Bies, *v.* Bis.

Biesagi, *f. pl.* сумка, Querſack, *m.*

Biesiada, y, *f.* Biesiadka, i, *f.* пиръ, пиршество, Schmaus, *m.* —nik, a, *m.* пиршествователь, Schmauſer, Gaſt, *m.* —niczy, *adj.* Biesiadny, a, e, пирный, Schmaus-. —dować, *s. nd.* пировать, пиршествовать, ſchmauſen; удаться, расти, fortkommen, gedeihen.

Bieżę, Bieżenie, *v.* Biedz.

Bigos, u, *m.* гаши, рубленое мясо, gehacktes Fleiſch, Hachis. —sowy, *adj.*

Bigot, a, *m.* лицемѣръ, ханжа, Heuchler, *m.* Bigoterya, yi, *f.* ханжество, лицемѣрство, Heucheley, Bigotterie, *f.*

Biiak, a, *m.* колотушка, Schlägel, *m.* драчунъ, Schläger, *m.*

Biiatyka, *f.* драка, Schlägerey, *f.*

Biię, *v.* Bić.

Bika, i, *f.* мотыка, Hacke, *f.*

Bilans, u, *m.* балансъ, сводъ, Bilanz, *f.*

Bilar, u, *m.* билїардъ, Billiard, *n.*

Bilet, u, *m.* Bilecik, a, *m. dim.* билетъ, писмецо, Billet, *n.* Zettel, *m.*

Bilica, *v.* Bylica.

Bilion, u, *m.* билїонъ, Billion, *f.*

Binda, y, *f.* перевязка, бинтъ,

Binde, *f.* поясъ, подпруга, Gürtel, *m.* фестоны, Blumengehänge, *n.*

Biodro, a, *n.* бедро, лядвеи, Hüfte, *f.*

Biodrowy, Biedrzny, a, e, бедерный, бедровый, Hüft-.

Biograf, a, *m.* біографъ, Lebensbeschreiber, *m.* —grafia, ii, *f.* біографія, жизнеописаніе, Lebensbeschreibung, *f.*

Biore, *v.* Brać.

Bioro, a, *n.* Biorko, Biurko, a, *n. dim.* бюро, кантора, столъ, Schreibtisch, Büreau, *m.*

Birba, a, *m.* знатный нищій, vornehmer Bettler. —bantski, a, ie, касающійся тунеядцевъ, solche Bettler betreffend. —bantować, *s. nd.* праздновать, müßig gehen.

Biret, u, *m.* шапка (четвероугольная) (viereckige) Mütze, *f.* Baret, *n.*

Birkowiec, *v.* Bierkowiec.

Bis, a, *m.* чортъ, палачъ, Teufel, Henker, *m.*; do bisa! къ чорту! zum Henker!

Bisior, u, *m.* самое лучшее тончайшее полотно, allerfeinste Leinwand; виссонъ (*byssus*), Staubmoos, *n.*

Biskokt, Biszkokt, u. *m.* бисквитъ, сухарь, Bißcuit, Zuckerbrod, *n.*

Biskup, a, *m.* Епископъ, Bischof, *m.* Biskupi, ia, ie, епископскій, bischöflich. Biskupstwo, a, *n.* епископство, архіерейство, Bisthum, *n.* bischöfliche Würde, *f.* —kupizna, *f.* епископскіе доходы, bischöfliche Güter oder Einnahme.

Bisurman, —manin, a, *m.* бусурманъ, турокъ, Muselmann, Türke, *m.* Bisurmanić się, принять магометанскую вѣру, Muselmann werden. Bisurmański, a, ie, бусурманскій, muselmännisch. —manstwo, a, *n.* бусурманство, законъ магометанскій, muselmännischer oder mohammedanischer Glaube.

Bitny, a, e, *adv.* —nie, —no, ратный, kriegerisch; ptak bitny, турухтанъ, Kampfhahn, *m.*

Bitwa, y, *f.* битва, драка, Schlägerey, *f.* битва, сраженіе, бой, Schlacht, *f.*

Bizmut, u, *m.* висмутъ, Wißmuth, *m.*

Bizon, Bizun, a, *m.* плеть, нагайка, Ochsenziemer, *m.* —zonować, *s. nd.* бить плетью, karbatschen.

Błacha, *f.* бляха, жесть, Blech, *n.*

Blacharczyk, a, *m.* подмастерье жестяника, Blechschmidtsgesell, *m.*

Blacharnya, y, *f.* жестяный заводъ, Blechfabrik, *f.* —charski, a, ie, паяльный, Blechschmidts-. —charstwo, a, *n.* ремесло жестяника, Klempnerhandwerk, *n.*

Blacharz, a, *m.* жестяникъ, блахарь, Blechschmidt, Klempner, *m.*

Blachmal, u, *m.* насѣчка золотомъ или серебромъ, mit Gold oder Silber damascirte Arbeit. —malowy, a, e, насѣченный, damascirt, eingelegt.

Błąd, ędu, *m.* ошибка, погрѣшность, Irrthum, Fehler, *m.* Błąd drukarski, опечатка, Druckfehler, *m.*

Bladawy, a, e, *adv.* —wo, блѣдноватый, блѣденькій, etwas blaß. —wość, *f.* блѣдность, Bläße, *f.*

Bladnać, *v.* Blednać.

Blady, a, e. *adv.* —do, blaß. *n. pr.* blado czerwony, красноватый, blaßroth; blado żołty, желтоватый, blaßgelb; блѣдный, blaß, bleich; —dość, *f.* блѣдность, Bläße, *f.*

Bladzić, *v.* Bledzić.

Błądzić, *s. nd.* заблудиться; обмануться, irre gehen, sich verirren; irren, sich irren. Błądząca gwiazda, планета, блуждающія звѣзда, Planet, Wandelstern, *m.*

Błagacz, *m.* челобичикъ, Supplikant, *m.*

Błagać, *s. nd.* челомъ бить, покорно просить; молиться, flehen, demüthig bitten; beten; примирить, умилостивить, versöhnen, besänftigen.

Błagalnia, i, *f.* жертва для умилостивленія, Sühnopfer, *n.*; очистилище, Gnadenstuhl *m.* (bey den Jsraeliten). Błagalny, a, e, умилостивительный, versöhnend. Błagaiący, a, e, просящій, молящійся, flehend.

Błahy, a, e, маловажный; бѣдный, худый, gering; armselig, schlecht.

Легкомысленный, leichtſinnig. *S.* —ność, *f.*

Błąkać się, *s. nd.* Заблąкать ся, *s. d.* скитаться, таскаться, бродить, alberum irren; *v.* Błądzić.

Blakować, *s. nd.* blaknąć, *ied.* линять, verſchießen. *S.* Blakowanie, *n.* Blakowny, a, e, скоро линяющій, leicht verſchießend.

Błam, u, *m.* мягкая рухлядь, мѣхи, Pelzwerk, *n.* Blamować, *s. nd.* подбить мѣхомъ, mit Pelz füttern.

Blank, u, *m.* шкафутъ, перила вокругъ палубы, Dalbord *m.* eines Schiffes. Blanki, *m. pl.* зубцы на стѣнѣ, Zinnen *f. pl.* auf einer Mauer. Blankować, *s. nd.* зубцы дѣлать, Zinnen machen.

Blankiet, u, *m.* бланкетъ, Blanket, *n.*

Blask, u, *m.* блескъ, блистаніе, Glanz, Schein, *m.*

Blaskooki, a, ie, косоватый, ein wenig ſchielend.

Blaszany, a, e, жестяный, blechern.

Blaszka, i, *f. dim.* бляшка, бляшечка, kleines Blech.

Blat, u, *m.* листовое золото и серебро, Blattgold, Blattſilber, *n.* плоская сторона шпаги, топора, пилы и пр., Blatt, *n.* flache Seite des Degens, der Axt, der Säge ꝛc.

Bławat, u, *m.* Bławatek, tka, *m.* василекъ, Kornblume, *f.*; шелковая матерія, Seidenzeug, *n.* Bławatnik, a, *m.* купецъ шелковыми матеріями торгующій, Seidenhändler, *m.*; ткачъ шелковыхъ матерій, Seidenweber, *m.* Bławatny, a, e, шелковый, ſeiden; Seiden-.

Blaygiel, u, *m.* голубая краска, blaue (Mahler-) Farbe.

Błażek, *m.* круглой пусокъ воску, rundes Stück Wachs.

Błazen, zna, *m.* Błazenek, nka, *m. dim.* дуракъ, Narr, *m.*; шутъ, гаеръ, Poſſenreißer, Hanswurſt, *m.* слонъ (въ шагматной игрѣ), Laufer (im Schachſpiel), *m.* Błaźnica, y, *f.* дура, Närrin, *f.* Błazeński, a, ie, шутовскій; дурацкій, narrenmäßig; närriſch. Błazenstwo, a, *n.* дурачество, Narrheit, *f.*; бездѣлица, Kleinigkeit, *f.*

Błazgoń, *m.* глупый болтунъ, alberner Schwätzer. —gonić, *s. nd.* говорить пустяки, albernes Zeug ſchwätzen.

Błaznić, *s. nd.* дурачить, äffen, zum Narren haben.

Błaznować, *s. nd.* дурачиться, Narrenspoſſen treiben; называть кого дуракомъ, jemanden einen Narren nennen. Błaznowanie, *n.* дурацкія шутки, Narrenspoſſen, *m. pl.*

Blech, Blich, u, *m.* бѣлильня, Bleiche, *f.* Blecharka, i, *f.* бѣлильщица, Bleicherin, *f.* Blecharz, a, *m.* бѣлильщикъ, Bleicher, *m.* —ować, *s. nd.* бѣлить, выбѣлить, bleichen. *S.* Blechowanie, *n.*

Blednąć, Bladnąć, *s. nd. ied.* блѣднѣть, поблѣднѣть, erblaſſen.

Blednieć, блѣднѣть, erbleichen; линять, verſchießen.

Błędny, a, e. *adv.* -nie, -no, заблудившійся, verirret; скитающійся, herumirrend; ложный, falſch, irrig.

Bleia, ii, *f.* лещъ, Brachſen, *m.*

Błękitnawy, a, e, голубоватый, bläulich.

Błękitny, a, e. *adv.* —no, голубый, himmelblau.

Blekot, a, *m.* заика, Stammler, *m.* Blekot ziele, *v.* Bielun. Blekotać, Blegotać, ał, ce, *s. nd.* заикаться, лепетать, ſtammeln, ſtottern.

Blekotek, tka, *m.* кервель, Kerbel, *m.*

Bleyczyk, a, *m.* карандашъ, Bleyſtift, *m.*

Bleyer, Bleier, u, *m.* образецъ, модель, Modell, *n.*

Bleywas, u, *m.* бѣлилы, Bleyweiß, *n.* Bleywasowy, a, e, бѣлильный, von Bleyweiß.

Bliski, ska, kie, близкій, nahe; родственный, verwandt; сосѣдственный, benachbart. Blisko, *adv.* близко, недалеко, nahe, unweit; почти, beynahe.

Bliskowid, *m.* близорукъ, Kurzſichtiger, *m.*

Bliż, z bliża, *adv.* вѣ близи, in der Nähe.

Bliżey, *adv.* (*comp.*) ближе, näher.

Blizna, y, *f.* шрамъ, рубецъ, порѣзъ, Narbe, *f.*; родимое пятно, Muttermahl, *n.*

Bliźni, *v.* Bliźny.

Bliźniak, a, *m.* Bliźniaczka, i, *f.* близнецъ, Zwilling, *m.*

Bliźniątko, *n. dim. v.* Bliźnię.

Bliźnię, —nięcia, *n.* близнецъ, Zwilling, *m.* Bliźnięta, *pl.* близнецы (также на небѣ), Zwillinge, *m. pl.* (auch am Himmel).

Bliźniec, ńca, *m. v.* Bliźniak.

Bliźny, -nego, *adj.* ближній, Nächste, Nebenmensch, *m.*

Bliższość, *f.* ближайшее родство, nächste Verwandtschaft.

Bliższy, *comp. a* Bliski.

Błocić, *s. nd.* загрязнить, kothig machen.

Błociany, a, e, изъ грязи здѣланный, aus Koth gemacht.

Błocisty, a, e, грязный, kothig.

Błocko, a, *n.* болотище, großer Morast; грязь, Gassenkoth, *m.*

Błogi, a, e. *adv.* —go, благополучный, блаженный, glückselig, selig. *S.* —gość, *f.*

Błogosławić, *s. nd.* благословить, хвалить, прославлять, segnen; preisen.

Błogosławieństwo, a, e, благословенїе, Segen, *m.* Segnung, *f.*

Błogosławiony, a, e, благословенный; блаженный, gesegnet; selig.

Błok, u, *m.* отрубокъ, чурбанъ, Block, *m.*

Błokada, y, *f.* блокада, Blokade, *f.* Błokować, *v.* Opasać.

Błona, y, *f.* Błonka, i, *f. dim.* плева, тонкая кожица, пленка, durchsichtige Haut, *f.*; надбрюшїе, Oberbauch, *m*; мѣсто (послѣ родовъ), Nachgeburt, *f.*

Blondyn, a, *m.* Blondynka, i, *f. dim.* бѣлокурый, Blondin, *m.* Blondine, *f.* Blondyna, блонды, сортъ кружевъ, Blonden, *pl. f.*

Błoniany, —iasty, Błonowy, a, e, перепончатый, häutig.

Błonie, ia, *n.* лугъ, равнина, Wiese, Aue, *f.*

Błonisty, a, e. *adv.* —to, наполненный лугами, voller Auen.

Błotko, a, *n. dim.* маленькое болото, kleiner Morast, *m.*

Błotnik, a, *m.* болотистое мѣсто, лужа, Morast, *m.* Lache, *f.*

Błotnisty, a, e, болотистый, топкїй, morastig, sumpfig.

Błotny, a, e, болотный, sumpfig.

Błoto, a, *n.* грязь; болото, Koth; Sumpf, *m.*

Blu, blu, *int.* буль буль, gluck gluck.

Błuć, bluł, bluie, *s. nd.* блевать, рвать, sich erbrechen, speyen.

Bluszcz, a, *m.* плющъ (hedera), Epheu, *m.* Bluszczowy, a, e, плющевый, Epheu-.

Bluzgać, Bluzgotać, *s. nd.* болтать, говорить вздоръ, schwatzen, plaudern.

Bluźnić, *s. nd.* клеветать, злословить, verleumden, lästern.

Bluźnierca, y, *m.* клеветникъ; богохульникъ, Verleumder; Lästerer, *m.* Bluźnierski, a, ie, богохульный, lästerlich. Bluźnierstwo, a, *n.* клевета; богохуленїе, Verleumdung, Lästerung, *f.*

Blwociny, *pl. f.* блевотина, Weggebrochene, *n.*

Błysk, u, *m.* блистанїе, сверканїе, Glanz, Schein, *m.*

Błyskać, *s. nd. czę.* Błysczeć, *s. nd.* Błysnąć, *ied.* блистать; блеснуть, glänzen, schimmern. Błyska się, молнїя сверкаетъ, es blitzt.

Błyskawica, y, *f.* молнїя, Blitz, *m.* —wyczay, a, e, молнїйный, Blitz-.

Błyskot, *m.* одна молнїя, ein (einzelner) Blitz.

Błyskotać, *s. nd. czę.* Błyskotnę, *ied.* часто сверкать (о молнїи), oft blitzen; блистать, сіять, schimmern, flimmern.

Błyskotki, *f. pl.* зарница, Wetterleuchten, *n.*; мишурный уборъ, Flitterstaat, *m.*

Błyszczak, a, *m.* свѣтлякъ, Ивановъ червачокъ, Johanniswürmchen, *n.*

Bo! *conj.* ибо, denn.

Bob, u, *m.* бобъ, Bohne, *f.*; полевой бобъ, Saubohne, *f.* Bob, na zębach końskich, чашка, на зубахъ у лошадей, Grube *f.* in den Zähnen der Pferde.

Bobak, a, *m.* сурокъ, Murmelthier, *n.*

Bobek, bka, *m.* лавръ, лавровое дерево, Lorbeerbaum, *m.*; лавровый листъ, Lorbeerblatt, *n.* Bobki (żartem), овечій калъ, Schaflorbern, *f. pl.*

Bobelka, i, *f.* навозный жукъ, Roßkäfer, *m.*

Bobiasty, a, e. *adv.* —to, бобовидный, bohnenartig. *S.* —tość, *f.*

Bobkowy, a, e, лавровый, Lorbeer-.

Bobowiny, *f. pl.* бобовики, *m. pl.* Bohnenstengel, *m. pl.* Bohnenstroh, *n.*

Bobowisko, *n.* гряда съ бобовниками, Bohnenbeet, *n.*

Bobownik, a, *m.* ибунка, козій ростъ, (veronica beccabunga), Bachbungen, *m.*

Bobowy, a, e, бобовый, Bohnen-.

Bobr, -bra, *m.* бобръ, Biber, *m.* Bobrowy, a, e, бобровый, Biber-; stroie bobrowe, бобровая струя, Bibergeil, *n.*

Boch, *int.* бухъ, Pauk! Plauk!

Bochaty, —asty, a, e. *adv.* —to, надутый, bauschend. *S.* —tość, *f.*

Bochen, chna, *m.* Bochenek, nka, *m. dim.* круглый хлѣбъ, rundes Brod, Laib, *m.*

Bocian, a, *m.* аистъ, Storch, *m.* Bociani, ia, ie, Bocianowy, a, e, аистовъ, Storchs-. Bocianie, ięcia, *n.* птенецъ аистовый, junger Storch, *m.*

Bocik, a, *m. dim.* сапожокъ, kleiner Stiefel; полусапогъ, Halbstiefel, *m.*

Bocka, *f.* волчокъ, куварь, *m.* Kreisel, *m.*

Bocwina, Botwina, y, *f.* свекловыя листья, Mangoldblätter, *n. pl.* ботвинье, Suppe *f.* davon.

Boczek, czka, *m. dim.* бочокъ, kleine Seite. Boczkiem, бокомъ, nach der Seite.

Boczny, a, e, боковый, Seiten-.

Boczyć, *s. nd.* wyboczyć, zboczyć, *s. d.* ходить, итти на сторону, auf die Seite gehen. (*fig.*) удаляться, уклоняться, ausweichen, ausbeugen.

Boday! Bogday! *int.* дай богъ, Gott gebe! о чтобы! o daß doch!

Bodę, *v.* Bośdź.

Bodmerya, yi, *f.* бодмерія, Bodmerey, *f.*

Bodlak, ka, *m.* Bodzieniec, ńka, *m.* боярышникъ (spina alba), Weißdorn, *m.* —kowy, —cowy, *adj.*

Bodziec, dzca, *m.* бодило, шипъ, Stachel, *m.*

Bóg, a, *m.* богъ, Gott, *m.*

Bogacić, *s. nd.* богатить, обогащать, zbogacić, ubogacić, *s. d.* обогатить, bereichern. Bogacieć, *s. nd.* богатѣть, reich werden.

Bogactwo, a, *n.* богатство, Reichthum, *m.*

Bogacz, a, *m.* —czka, *f.* богачъ, богатая, ein Reicher, eine Reiche.

Bogarodzica, y, Bogarodzicielka, Bożarodzicielka, i, *f.* богородица, Mutter *f.* Gottes.

Bogaty, a, e. *adv.* —to, богатый, reich.

Bogini, i, *f.* богиня, Göttin, *f.*

Bogoboyny, a, e. *adv.* —nie, —no, благочестивый, благоговѣйный, gottesfürchtig. —ność, *f.* благочестіе, страхъ Божій, Gottesfurcht, *f.*

Bogochwalca, *m.* Бога благословляющій, der Gott preiset.

Bogomodlca, *m.* молящійся Богу, Beter, Fürbitter, *m.*

Bogomyślny, a, e, богомысленный, Gott ergeben.

Bogorządztwo, a, *n.* богоправленіе, ѳеократія, Gottesregierung, Theokratie, *f.* —rządny, a, e, богодержавный, theokratisch.

Bogowładztwo, *v.* Bogorządztwo.

Bohater, Bohatyr, a, *m.* витязь, герой, богатырь, Held, *m.*

Bohaterski, —tyrski, a, ie, геройскій, ироическій, heldenmüthig, heroisch.

Bohaterstwo, —tyrstwo, a, *n.* богатырство, геройство, Heldenmuth, *m.* Heldenthat, *f.*

Bohaterować, *s. nd.* хвастаться геройствомъ, prahlen mit Heldenthaten.

Boiar, Boiarz, Boiarzyn, a, *m.* боринъ, баринъ, Bojar, *m.* Boiarski, a, ie, боярскій, Bojaren-. Boiarstwo, a, *n.* достоинство боярина, Bojarenwürde, *f.*

Boiazliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, боязливый, пужливый, furchtſam. —wość, *f.* боязливость, Furchtſamkeit, *f.*

Boiaźń, *f.* страхъ, боязнь, Furcht, *f.*

Boię, *v.* Bać.

Boiewisko, Boiowisko, *n.* гумно, Tenne, *n.*

Boiownik, a, *m.* воинъ, Krieger, *m.* (-nica, *f.* -niczy, -nicki, *adj.* — *S.* -nictwo, *n.*) турухтанъ, Kampfhahn, *m.*

Boiowy, *v.* Boy.

Boisko, *v.* Boiowisko.

Bok, u, *m.* бокъ, Seite (des Menſchen), *f.*; сторона, Seite (überhaupt). O bok, возлѣ, подлѣ, zur Seite, neben. Na bok! въ сторону! auf die Seite!

Bokowy, *v.* Boczny.

Bol, u, *m.* боль, Schmerz, *m.*

Bolączka, i, *f.* чирей, вередъ, Geſchwür, *n.*

Bołbotać, -otał, -oce, *s. nd. v.* Bełkotać.

Boleć, bolał, boli, *s. d.* болѣть, ſchmerzen; *ós.* boleię, печалиться, грустить, ſich betrüben, Schmerz empfinden.

Boleść, *f.* боль; печаль, Schmerz, *m.* Betrübniß, *f.*

Boleśny, a, e. *adv.* -nie, -no, болѣзненный; печальный, ſchmerzhaft; betrübend. *S.* —ność, *f.*

Boli, *s. nd. niéos.* болитъ, es ſchmerzt.

Bolwark, u, *m.* болверкъ, Bollwerk, *n.*

Bomba, y, *f.* бомба, Bombe, *f.*

Bombardować, *s. nd.* бомбардировать, bombardiren. —dowanie, *u.* бомбардированіе, Bombardement, *n.*

Bombardyer, a, *m.* бомбардиръ, Bombardier, *m.*

Bombazin, *m.* бомбазинъ, Bombaſin, *m.*

Bonbon (Bombon), конфеты, сласти, *pl.* Bonbon, *m.*

Bomboniera, *f.* -erka, *f. dim.* конфектная коробочка, Bonbonniere, *f.*

Boncza, *v.* Bonza.

Bończuk, *v.* Buńczuk.

Bonifikacya, *f.* удобреніе, Vergütung, *f.* —cyiny, *adj.*

Bonifikować, *s. nd.* удовлетворять, награждать, vergüten, erſetzen.

Bonifrater, tra, *m.* милосердый братъ (монахъ), barmherziger Bruder, *m.* —terski, a, e, *adj.*

Bonować, *s. nd.* нѣжиться, жить въ раздолiи, gut leben.

Bonza, y, *m.* бонзъ, Bonze, *m.*

Bor, u, *m.* соснякъ, Fichtenwald, *m.* —rowy, a, e, *adj.*

Borak, Burak, a, *m.* огуречная трава, Borretſch, *m.*

Boraks, u, *m.* бура, Borax, *m.*

Bordel, Burdel, u, *m.* блядской домъ, Bordel, Hurenhaus, *n.* Bordelnik, *m.* блядской домъ держащій, Hurenwirth, *m.* -nicki, -niczy, *adj.*

Boreasz, a, *m.* борей, сѣверный вѣтръ, Nordwind, *m. v.* Północny.

Borg, u, *m.* заемъ, Borg, *m.*; na borg, въ долгъ, auf Borg. -gować, *s. nd.* въ долгъ взять, въ займы дать, ссудить (кого чѣмъ), auf Borg nehmen, borgen; auf Borg geben, leihen.

Borowizna, *f.* соснякъ, Fichtenwald, *m.*

Borówka, *f.* ягода; черника, черница, Beere; Heidelbeere, *f.* Borówka miodu, боченокъ меду, Tonne *f.* Honig.

Borowy, a, e, боровой; лѣсный, im Fichtenwalde wachſend; Wald-.

Borsuk, a, *m.* барсукъ, Dachs, *m.*

Borsuczy, a, e, барсуковый, Dachs-.

Borsztówka, *f.* (боршпапель), родъ яблока, Borsdorfer Apfel, *m.*

Borys, a, *m.* (*obs.*) ржаной хлѣбъ, Roggenbrod, *n.*

Borysz, u, *m. v.* Barysz.

Bosak, a, *m.* босоногій монахъ, Barfüßer, *m.*; багоръ, большой крюкъ, Haken; Feuerhaken, *m.*

Bośdź, Bość, bodł, bodzie, bodę, *s. nd.*

zbość, ubość, *s. d.* бодать, ſtoßen mit Hörnern; колоть, ſtechen.

Boski, a, ie, божій, göttlich.

Bosman, a, *m.* ботсманъ, лодошникъ, Bootsmann, *m.*

Bosy, a, e. *adv.* -so, босый, босоногій, barfuß. *S.* —sość, *f.* босота, Barfußgehen, *n.*

Boszkować, *s. nd.* притворяться благоговѣйнымъ, ſich gottesfürchtig ſtellen.

Bót, a, *m.* Bócik, *dim.* сапогъ, Stiefel, *m.*

Botaniczny, a, e, ботаническій, botaniſch.

Botanik, a, *m.* Botanista, y, *m.* ботаникъ, Botaniker, *m.*

Botanika, i, *f.* ботаника, Botanik, Kräuterkunde, *f.*

Botwiałość, *f.* изтлѣніе, гнилость, Verweſung, Fäulniß, *f.*

Botwieć, iał, ieie, *s. nd.* гнить, modern, faulen.

Botwina, *v.* Boćwina.

Bowiem, *conj.* ибо, denn.

Boy, oiu, *m.* война (*obs.*), Krieg, *m.* шумъ, брань, *f.* Lärm, Spectakel, *m.*

Bożek, żka, *m.* идолъ, кумиръ, Götze, *m.*

Bożkować, *v.* Boszkować.

Bożnica, i, *f.* храмъ (*obs.*), Tempel, *m.* синагога, жидовская школа, Synagoge, Judenſchule, *f.* —niczy, *adj.*

Boży, a, e, божескій, божій, göttlich, Gottes. Boże ciało, праздникъ тѣла Христова, Frohnleichnamsfeſt, *n.* Boże drzewko, божье дерево, Stabwurz, *f.* Eberreis, *n.*

Bożyć się, *v. r.* божиться, клясться, ſchwören.

Bożyscze, a, *n.* капище, Götzentempel, *m.*

Brać, brał, bierze, biorę, *s. nd.* брать, nehmen; wziąć, *s. d.* (*v.* wziąć). Brać na lewo, na prawo, поворотить на лѣво, на право, ſich rechts, links wenden.

Bracić się, *v. r.* побрататься, ſich verbrüdern.

Bracia, *v.* Brat.

Braciszek, szka, *m. dim.* братецъ, Brüderchen; бѣлецъ, Laienbruder, *m.* (kwiatek) фіялка, Stiefmütterchen (Blume), *n.*

Bracki, *adj.* сотовариществу какому принадлежащій, zu einer Brüderſchaft gehörig; bracki, iego, *m.* сотоварищъ, собратъ, Mitbruder, *m.* (Mitglied einer Brüderſchaft).

Bractwo, *n.* собратство, Brüderſchaft, *f.*

Brak, u, *m.* бракъ, дрянь, помѣтъ, Brack, Ausſchuß, *m.*; недостатокъ, Mangel, *m.*

Brakarz, a, *m.* браковщикъ, Waarenſortirer, *m.* —rski, *adj.*

Brakować, *s. nd.* браковать, ausſondern, ausſchießen.

Brakować, *s. nd.* czę, braknąć, *ied.* недоставать, mangeln.

Brakowny, —owy, a, e, бракованный, негодный, ausgeſchoſſen, untauglich.

Bram, u, *m.* Brama, y, *f.* Bramka, *f. dim.* обушка, кайма, Gebräme, *n.* Borte, *f.*

Brama, y, *f.* ворота, *n. pl.* Thor, *n.*

Bramny, a, e, приворотный, Thor-.

Bramować, *s. nd.* обшить, опушить, verbrämen.

Branie, *n.* браніе, Nehmen, *n.*

Braniec, ńca, *m.* (Branka, *f.*) плѣнникъ (плѣнница), Kriegsgefangener, *m.* (—ene, *f.*)

Branka, *f.* рекрутскій наборъ, Rekrutirung, *f.*

Bransoletka, i, *f.* Braselet, *m.* браселетъ, запястье, Armband, *n.*

Braństwo, *n.* плѣнники, Kriegsgefangene, *m. pl.*

Brat, a, *m.* братъ, Bruder, *m.* Brat przyrodni, сведеной братъ, Stiefbruder, *m.* Bracia, *pl.* starsi, сенаторы, Senatoren, *m. pl.*; br. młodsi, депутаты при сеймѣ, Landboten, *m. pl.* Brat z siostrą, фіялка, Stiefmütterchen, *n.*

Bratać, *s. nd.* тыкать, duzen. Bratać się, побрататься, ſich verbrüdern.

Bratanek, nka, *m.* племянникъ, Neffe, Bruderſohn, *m.* Bratanka, *f.* племянница, Nichte, Bruderstochter, *f.*

Braterski, a, ie, *adv.* -ko, братскій, brüderlich; po bratersku, братски,

какъ братья, brüderlich, wie Brüder.

Braterstwo, a, *n.* братство, Brüderschaft, *f.*

Bratnal, Bretnal, *m.* гвоздь желѣзный, Bretnagel, *m.*

Bratni, *v.* Braterski.

Bratobóyca, *m.* братоубїйца, Brudermörder, *m.* —bóyczy, a, e, братоубїйственный, brudermörderisch. —bóystwo, *n.* братоубїйство, Brudermord, *m.*

Bratowa *f.* невѣстка, братова жена, Schwägerin, Brudersfrau, *f.*

Brawo! *int.* браво! bravo!

Brawura, *f.* мужество, храбрость, Tapferkeit, *f.* Muth, *m.* Brawura, *m.* хвастунъ, Eisenfresser, *m.*

Braycarki, *m. pl.* крюки на портупею, Haken *m. pl.* zum Degenkoppel.

Braytary, *m. pl.* решетка, рашперъ, Rost *m.* (zum Braten).

Brda się, *s. nd. nieos.*, приходитъ въ голову (глупая мысль), es fällt (einem) etwas Dummes ein.

Brechayło, *m.* (*vulg.*) болтунъ, Plauderer, *m.*

Brednia, *f.* баснь, небылица, пустяки, Mährchen, *n.* Lüge, *f.*

Bredzić, *s. nd.* бредить, лгать, schwatzen; lügen.

Bręga, *f.* полоса, Streifen, *m.* Bręgowaty, —owy, a, e, полосатый, gestreift.

Bretnal, *v.* Bratnal.

Brew, brwi, *f.* бровь, Augenbraune, *f.* w brew, въ глаза; противъ, ins Gesicht; zuwider.

Brewiarz, *m.* служебникъ римскаго духовенства, Breviarium, *n.*

Brewny, a, e. бровный, Augenbraun-.

Brnąć, brnął, brnęli, *s. nd.* ходить въ водѣ, по грязи, im Wasser, im Kothe waten; (*fig.*) w co, погрузиться, предаться, gerathen (in etwas), sich ergeben.

Broczyć, *s. nd.* zbroczyć, *s. d.* окровавить, mit Blute besudeln.

Brod, u, *m.* бродъ, Furth, *f.*; w bród, прямо, безотлично, gerade zu.

Broda, *f.* Brodka, *f. dim.* борода, Bart, *m.* Kinn, *n.*; kozia broda, козлова борода, (tragopogon), Bocksbart, *m.*

Brodacz, *m.* бородачъ, Mann *m.* mit einem großen Barte.

Brodaty, a, e, бородатый, брадатый, bärtig.

Brodawczaty, a, e, бородавочный, warzig.

Brodawka, *f.* Brodaweczka, *f. dim.* бородавка, бородавочка, Warze, *f.* Brodawnik, *m.* бородавникъ, (verrucaria), Warzenkraut, *n.*; хасимъ, одуванчикъ (leontodon taraxacum), Löwenzahn, *m.*; brodawnik, kamień drogi, солнечный камень, Sonnenwende-Jaspis, *m.*

Brodzić, *v.* Brnąć.

Brodzisty, a, e, много бродовъ имѣющій, voller Furthen.

Brog, u, *m.* стогъ, скирдъ, Schober, *m.* Feime, *f.*; куча, громада, Haufen, *m.* Brogowy, a, e, стоговый, скирдовый, Schober-.

Broić, *s. nd.* nabroić, pobroić, *s. d.* злотворить, бѣситься, Uebel anrichten, toben; рѣзвиться, muthwillig seyn.

Brokadya, *f.* парча, Brocad, *m.*

Broń, *f.* оружїе, Gewehr, *n.*; ognista broń, огнестрѣльное оружїе, Feuergewehr, *n.*; biała broń, бѣлое оружїе, blankes Gewehr (Säbel, Bajonett &c.); do broni! къ ружью! ins Gewehr!

Brona, *f.* борона, Egge, *f.*

Bronc, Brons, Bronz, u, *m.* бронзъ, Bronze, *f.* Broncowy, a, e, бронзовый, von Bronze.

Broniciel, *m.* защитникъ, Vertheidiger, Beschützer, *m.*

Bronić, *s. nd.* obronić, *s. d.* защищать, оборонять, vertheidigen, beschützen; bronić komu czego, запрещать, препятствовать, verwehren, hindern.

Bronny, a, e. *adv.* -no, запрещенный, непозволенный, verboten, nicht erlaubt.

Bronować, *s. nd.* боронить, eggen.

S. bronowanie, *n.* Bronowik, Bronowłok, *m.* боронильщикъ, der egget.

Broszura, *f.* Broszurka, *f. dim.* брошюра, книжечка, Broschüre, *f.* Büchelchen, *n.* Broszurowany, a, e, переплетенный въ бумагу, broschirt.

Browar, u, *m.* Browarnia, *f.* пивоварна, Brauerey, *f.* Brauhaus, *n.* Browarny, a, e, —rski, a, ie, пивоварный, Brau-.

Brozda, *f.* борозда, Furche, *f.*

Brozdzić, *s. nd.* Brozdować, *s. nd. czę*, бороздить, furchen.

Brozdziciel, *m.* тотъ что бороздитъ, der furchet.

Brozdzisty, a, e, бороздчатый, furchig.

Brożyna, *f.* шесть. прудъ (на стоги), Stange (zum Schobern); лучина, Span, *m.*

Brożek, żka, *m. dim.* стожокъ, kleiner Schober; (w matemat.) конусъ, Kegel *m.* (in d. Math.) Brożkowy, a, e, конусный, kegelförmig.

Brud, u, *m.* нечистота, грязь, Schmutz, *m.* Brudy, нечистое бѣлье, schmutzige Wäsche.

Brudny, a, e. *adv.* -no, нечистый, замаранный, schmutzig.

Brudzić, *s. nd.* марать, гадить, beschmutzen, schmutzig machen.

Bruk, u, *m.* мостовая, Steinpflaster, *n.*; na bruku żyć, таскаться по улицамъ, праздными быть, auf der Gasse liegen, müssig gehen.

Brukać, *s. nd. v.* Brudzić.

Brukarz, *m.* мостовщикъ, Pflasterer, *m.*

Brukiew, kwi, *f.* брюква, Kohlrübe, *f.* —kwiany, —kwiowy, *odj.*

Brukować, *s. nd.* мостить (мостовую и пр.), pflastern.

Brukowiec, wca, *m.* тунеядецъ, Pflastertreter, *m.*

Brukownik, *m.* драчунъ, забіяка, Händelmacher, Schläger, *m.*

Brukowy, a, e, мостовый, Pflaster-. brukowe, ego, *n.* подать на содержаніе мостовой, Pflastergeld, Chausseegeld, *n.*

Brumla, Bremla, *f.* воргань, Maultrommel, *f.* Brummeisen, *n.*

Brunat, *m.* кофейный, каштановый цвѣтъ, braune Farbe, *f.*; кермесъ, Scharlachbeere, *f.*

Brunatnieć, *s. nd.* сдѣлаться смуглымъ, braun werden. *S.* —tnienie, *n.*

Brunatnik, *m.* марганецъ, Braunstein, *m.*

Brunatny, a, e. *adv.* -no, смуглый, каштановый, braun. *S.* —ność, *f.*

Brunet, *m.* брюнетъ, смугловатый, Brünet, *m.* Brunetka, *f.* брюнетка, смугловатая, Brünette, *f.*

Brus, a, *m.* оселокъ, Wetzstein, *m.*

Brwisty, a, e, бровистый, mit starken Augenbraunen.

Bryczka, *f.* бричка, легкая дорожная коляска, leichter Reisewagen.

Brydnia, Brydzić, *v.* Brednia, Bredzić.

Brygada, *f.* бригада, Brigade, *f.*

Brygadyer, *m.* бригадиръ, Brigadier, *m.* —dyerski, a, e, *adj.*

Bryka, *f.* извощичья телѣга, Frachtwagen, *m.*

Brykać, *s. nd. cz.* Bryknąć, *ied.* прижки дѣлать, Cabrioten machen; становиться на дыбы, sich bäumen; упрямиться, гордиться, trotzen, pochen (auf etwas); br. na kogo, журить, schmälen. *S.* Brykanie, Bryknienie, *n.*

Brykla, Brekla, *f.* планшетъ, Blankscheit, *n.*

Bryła, *f.* глыба, комъ, кусокъ, Klumpen, *m.*; (w matemat.) тѣло, Körper (mathem.), *m.*

Brylant, Bryliant, u, *m.* Brylancik, Bryliancik, a, *m. dim.* бриліантъ, Brillant, *m.* Brylantować, *s. nd.* алмазить, brilliantiren. Brylantowy, a, e, бриліантовый, алмазный, brillianten.

Bryłka, Bryłeczka, *f.* кусочекъ, Klümpchen, *n.*

Bryłowaty, a, e, комистый, глыбистый klumpig; (w matem.) твердый, körperlich, solid (mathem.) *S.* —tość, *f.*

Bryłowy, a, e, (w matem.) тѣлесный, толстый, körperlich (mathem.)

Bryndza, *f.* мягкій овечій сыръ, Brindſe, *f.* weicher Schafkäſe.

Brytan, *m.* медіолянская собака, догъ, Dogge, *f.*

Brytfana, *f.* —fanka, *f. dim.* сковорода, Bratpfanne, *f.*

Bryż, *m.* Bryża, *f.* Bryże, *pl.* шитье; накладка, Naht, *f.* Beſatz, *m.* разноцвѣтные обои, bunte Tapeten, *f. pl.*

Bryzgać, *s. nd.* zbryczgać, *s. dk.* Bryznąć, *ied.* брызгать, ſpritzen. *S.* Bryzganie, Bryzgnienie, Bryznienie, Bryżdżenie, *n.*

Bryzganina, *f.* брызганіе, Geſpritzel, *f.*

Bryzować, *s. nd.* шить разноцвѣтнымъ, пестрить, bunt ausnähen, bunt ausziereu. *S.* —owanie, *n.*

Brząkać, Brząknąć, *v.* Brzękać.

Brzask, u, *m.* разсвѣтъ, Tages Anbruch, *m.*

Brzazg, u, *m.* горечь, кислота, Bitterkeit, Säure, *f.*

Brzdąk, *m.* бряцаніе, звукъ, Geklimper, *n.* Klang, *m.*

Brzdąkać, Brzdękać, Brzdączeć, *v.* Brzękać.

Brzdęk! *int.* брякъ! тръ! Kling!

Brzechać, *s. nd.* Brzechnąć, *ied.* тявкать, тявкнуть, kläffen, bellen. Brzechayło, *n.* et *m.* тотъ что тявкаетъ, Kläffer, *m.* ябедникъ, Zungendreſcher, *m.*

Brzechwa, *f.* стрѣла безъ острія, Pfeil ohne Spitze, *m.*

Brzeczka, *f.* барда, брага, Meiſche, *f.*

Brzęczyć, *s. nd.* zabrzęczeć, *s. d.* бренчать, жужжать, ſumſen. *S.* Brzęczenie, *n.*

Brzeg, u, *m.* Brzeżek, -żka, *m. dim.* берегъ; край, Ufer, *n.* Strand, *m.*

Brzegowy, a, e, береговый, Ufer=, Strand=.

Brzęk, u, *m.* звукъ (отъ шпагъ и пр.), Geklirr, *n.*

Brzękać, Brząkać, Brzdąkać, *s. nd.* Brzęknąć, *ied.* звучать, гудить, бряцать, klirren, klingen, klimpern.

Brzękacz, ten co brzęka, тотъ что гудитъ, der klimpert.

Brzękadło, *n.* побрякушка, Hackebret, *n.*; Schelle, *f.*

Brzękliwy, a, e, звучащій, klimpernd, ſumſend.

Brzemię, -ienia, *n.* ноша, Tracht *f.* (Holz ꝛc.); бремя, Laſt, Bürde, *f.*; плодъ беременной женщины, Leibesfrucht, *f.*

Brzemienność *f.* беременность, брюхатость, Schwangerſchaft, *f.*

Brzemienny, a, e. *adv.* -no, беременная, очревативая, ſchwanger.

Brześcina, *f.* вязовая роща, Rüſterngehölz, *n.*

Brzestan, *m.* будра (hedera terrestris), Gundelrebe, *f.*

Brzeszczot, *m.* клинокъ, Klinge, *f.*

Brzeszczyć się, *s. nd. nieos.* brzeszczy się, разсвѣтаетъ, es grauet, der Tag bricht an.

Brzezina, *f.* Brzezinka, *f. dim.* береза; березнякъ; березовыя дрова, Birke, *f.*; Birkenwald, *m.* Birkenholz, *n.*

Brzeżny, a, e, *v.* Brzegowy.

Brzeżysty, a, e, имѣющій край, mit einem Rande verſehen.

Brzmieć, brzmiał, brzmi, *s. nd.* звучать, звенѣть, tönen, ſchallen; гласить, lauten, beſagen. Brzmiennie, *n.* звучность, Tönen, *n.*; brz. dokumentu, содержаніе документа, der Inhalt eines Dokuments.

Brzmieć, *s. nd.* nabrzmieć, *s. d.* пухнуть, надуваться, ſchwellen, aufſchwellen. *S.* Brzmienie, *n.*

Brzoskiew, Broskiew, -kwi, *f.* капуста, Kohl, *m.*

Brzoskwinia, *f.* персиковое дерево; персикъ, Pfirſichenbaum, *m.* Pfirſiche (Pfirſche), *f.* —kwiniowy, a, e, персиковый, Pfirſich=, Pfirſchen=.

Brzost, u, *m.* вязъ, Rüſter, Ulme, *f.* Brzostowina, *f.* ильмовникъ, Rüſterngehölz, *n.* Brzostowy, a, e, ильмовый, Rüſter=, Ulmen=.

Brzoza, *f.* Brzozka, *f. dim.* береза, Birke, *f.* Brzozownik, *m.* Brzozowy sok, березовой сокъ, Birkenſaft, *m.* Brzozowy, a, e, березовый, Birken=.

Brzuch, *m.* животъ, брюхо, чрево, Bauch, *m.*

Brzuchacz, Brzuchał, *m.* пузанъ, Dickbauch, *m.*

Brzuchaty, a, e, брюхатый, пузатый, dickbäuchig. *S.* —tość, *f.*

Brzuchomówca, *m.* чревовѣщатель, Bauchredner, *m.*

Brzuchopas, *m.* чревоугодникъ, Bauchdiener, *m.*

Brzuchowy, a, e, брюшный, Bauch-.

Brzusiec, Brzuszec, śca, szcza, *m.* внутреннее, das Inwendige. Brz. palca, внутренняя часть пальца, die innere Seite des Fingers.

Brzuszek, szka, *m. dim.* брюшко, Bäuchlein; брюхо у мягкой рухляди, Bauch bey Rauchwerk.

Brzuszny, *v.* Brzuchowy.

Brzydki, a, ie, дурный, мерзкій, häßlich. —kość, *f.* дурнота, мерзость, Häßlichkeit, *f.*

Brzydnieć, *s. nd.* дѣлаться мерзкимъ, häßlich werden.

Brzydota, *f.* дурнота, мерзость, Häßlichkeit, *f.*

Brzydzić, *s. nd.* отвращеніе причинить, Ekel erregen. Brzydzić się czym, мерзить, отвращеніе имѣть къ чему, sich ekeln (vor etwas). Brzydzi mi się, мнѣ противно, es ekelt mir; тошнитъ, es wird mir übel; brzydzenie, *n.* омерзѣніе, отвращеніе, Ekel, Abscheu, *m.*

Brytewnik, *m.* мастеръ который бритвы дѣлаетъ, Barbiermesserschmid, *m.*

Brzytwa, *f.* бритва, Barbiermesser, *n.*

Buba, *m. f.* Bubo, Bubu, *n.* пугало (для дѣтей), Popanz, *m.*

Buchać, *s. nd.* buchnąć, *ied.* толчки давать, бить (кулакомъ), puffen (mit der Faust); выкинуться, пыхать, hervorbrechen; пожирать, hineinfressen.

Buchasty, Buchaty, a, e. *adv.* -to, мѣшковатый, бочистый, bauschend.

Buchta, *f.* бухта, Bucht, *f.*; флортимберъ, у корабля, Bauch des Schiffes; кузовъ у телѣги, Bauch eines Frachtwagens.

Bucić się, *s. nd.* надуваться, гордиться, sich brüsten.

Buczeć, *s. nd.* гнить, тлѣть, modern.

Bucznieć, *s. nd.* гордымъ дѣлаться, stolz werden.

Buczny, a, e. *adv.* -no, (*obs.*) *v.* Pyszny.

Buczyna, *f.* букъ, Buche, *f.*; буковый лѣсъ, Buchenwald, *m.*; буковой орѣхъ, Buchecker, *f.*; буковыя дрова, Büchenholz, *n.*

Buda, *f.* Budka, *f. dim.* лавка, Bude, *f.*

Budarz, budkarz, budnik, *m.* лавочникъ, Budensitzer, *m.*

Budowa, *f. v.* budowla.

Budować, *s. nd.* строить, bauen; (*fig.*) созидать, erbauen. Budowanie, *n.* строеніе, Bauen, *n.* Bau, *m.*

Budowla, *f.* строеніе, построеніе, Bau, *m.* Bauart, *f.*

Budownictwo, *n.* зодчество, архитектура, Baukunst, *f.*

Budowniczy, ego, *m.* архитекторъ, Baumeister, *m.* —niczy, a, e, *adj.* Bau-.

Budownik, *m.* строитель, Bauherr, *m.* архитекторъ, зодчій, *m.* Baumeister, *m.*

Budowny, a, e. *adv.* -no, къ строенію принадлежащій, zum Bau gehörig; хорошо построенный, wohl gebaut.

Budynek, -nku, *m.* Budyneczek, -czka, *m. dim.* строеніе, зданіе, Gebäude, *f.*

Budynkowy, a, e, строенію принадлежащій, Gebäude-.

Budzić, *s. nd.* obudzić, *s. d.* будить, разбудить, wecken; (*fig.*) побуждать, ободрять, erwecken, aufmuntern. Budzić się, проснуться, пробудиться, aufwachen, erwachen.

Budziciel, *m.* будильщикъ, Wecker, *m.* (einer der weckt).

Budzidło, *n.* будильникъ, Wecker (an der Uhr).

Bufon, *m.* шутъ, Possenreißer, *m.* Bufonada, *f.* шутовство, Possenreißerey, *f.* Bufonować, *s. nd.* шутить, Possen treiben.

Buiać, *s. nd.* парить, шататься, бѣгать, herumschwärmen; плавать по

воздуху, ſchweben (in der Luft); усиливаться, überhand nehmen.

Buiak, *m.* валъ, быкъ, Stier, *m.*

Buk, u, *m.* букъ (дерево), Buche, *f.*

Bukiet, u, *m.* Bukiecik, a, *m. dim.* пучокъ цвѣтовъ, (Blumen-) Strauß, *m.*

Bukiew, kwi, *f.* буковой орѣхъ, Buchecker, *f.*

Bukład, bukłak, bukał, *m.* Bukłaszek, -szka, *m. dim.* бакалага, манерка, Flaſche (von Holz, Leder), *f.*

Bukowina, *f.* буковый лѣсъ, Buchenwald, *m.*

Bukowka, *f.* подорожникъ, Schneeammer, *f.*

Bukowy, a, e, буковый, Buchen-, büchen.

Buks, a, *m.* гнѣздо, втулка въ ступицѣ, Büchſe *f.* in der Nabe; обручь на ступицѣ, Zwinge *f.* am Zapfen.

Buksola, *f.* компасъ, See-Compaß, *m.*

Bukszdorn, u, *m.* пираканъ, Buchsdorn, *m.*

Bukszpan, u, *m.* буксовое дерево, буксъ, Buchsbaum, *m.* Bukszpanowy, a, e, буксовый, buchsbäumen.

Buksztel, ela, *m.* движимая башня (на осадахъ у древнихъ), beweglicher Thurm (in Belagerungen bey den Alten).

Buksztele, *pl.* кружало, Lehrbogen, *m.*

Busztelunek, nka, *m.* сооруженіе кружалъ, Anlage *f.* der Lehrbogen.

Buksztyn, a, *m.* кирпичъ, Backſtein, *m.*

Bukwica, *f.* буквица черная (Betonica), Betonienkraut, *n.*; баранчикъ (Primula veris), Himmelsſchlüſſelchen, *n.*

Bula, *f.* булла папская, päbſtliche Bulle. Złota bulla, золотая булла, goldene Bulle.

Bułany a, e, буланый, falb (von Pferden).

Bułat, u, *m.* булатъ, турецкій сталь, türkiſcher Stahl; шпага, сабля, Degen, Säbel, *m.* Bułatny, a, e, булатный, стальный, ſtählern.

Buława, *f.* булава, Streitkolbe, *f.* жезлъ повелительный, Commandoſtab, *m.*

Buławka, *f.* (*dim. a* Buława), маленькая булава, kleine Streitkolbe; головка (маковая и пр.), Kopf *m.* (von Mohn ꝛc.)

Bulka, bułka, buleczka, *f. dim.* булка, Semmel, *f.* Laib, *n.* Bułkowy, a, e, булочный, Semmel-.

Bullion, *m.* отваръ мясной, булїонъ, Fleiſchbrühe *f.*

Bulwa, *f.* земляныя яблоки, картофль, Erdapfel, *m.* Kartoffel, *f.*

Bulwark, *v.* bolwark.

Bunczuk, a, *m.* бунчукъ, Roßſchweif, *m.* —czużny, *adj. n. pr.* Basza trzechbunczużny, паша трехъ бунчужный, Paſcha von drey Roßſchweifen.

Bunka, *f.* бубны (въ картахъ), Schellen (in der Karte).

Bunt, u, *m.* связка, подпорка, Bindeholz, *n.* Strebeklammer, *f.*

Bunt, u, *m.* бунтъ, мятежъ, Aufruhr, *m.*

Buntować, *s. nd.* возмущать, aufwiegeln. —ować się, возмущаться, взбунтоваться, ſich empören.

Buntownik, *m.* бунтовщикъ, мятежникъ, Aufrührer, *m.* —wniczy, a, e, мятежный, бунтовской, aufrühreriſch.

Bura, *f.* плащъ отъ дождя, Regenmantel, *m.*; строгій выговоръ, ſtrenger Verweis, *m.*

Burak, *f.* красная свекла, rothe Rübe.

Burchla, *f.* яйцо безъ скорлупы, Ey *n.* ohne Schale.

Burczeć, Burczyć, *s. nd.* ворчать, журчать, bullern, murmeln. Burczeć kogo, na kogo, zburczeć, wyburczeć, *s. d.* журить, бранить, ausſchelten. *S.* Burczenie, *n.*

Burczymucha, *m.* бормотунъ, Brummbär, *m.*

Burda, *f.* капотъ (на игрѣ), Matſch (im Spiele), *m.*; выговоръ, Verweis, *m.* Burdy, *pl.* ссоры, несогласіе, Händel, *pl.*; вьючное сѣдло, Saumſattel, *m.* Burda, *m.* бранливый человѣкъ, Händelmacher, *m.*

Burick, *v.* burt.

Burdać, *s. nd.* бранить, ругать, ausſchmälen; мѣшкать, zaudern.

Burdel, *m. v.* Bordel.

Burdziuk, *m.* кожаный мѣхъ, lederner Schlauch, *m.*

Burgrabia, *m.* бургграфъ, Burggraf, *m.*

Burgrabini, *f.* жена бургграфа, Burggräfin, *f.* Burgrabianka, *f.* дочь бургграфа, Tochter *f.* eines Burggrafen. —grabstwo, *n.* бургграфство, *n.* Burggrafschaft, *f.*

Burka, *f.* Bureczka *dim.* бурка, войлочный плащь, Filzmantel, *m.*

Burkać, *s. nd.* Burknąć, *ied. v.* Burczeć. Burkować, *czę.* ругать, бранить, schelten, schmälen.

Burkatela, *v.* Brokatela.

Burmisterz, *m.* бургомистръ, Bürgermeister, *m.* —mistrzowa, *f.* бургомистра жена, Bürgermeisterin, *f.* —mistrzować, *s. nd.* исправлять должность бургомистра, Bürgermeister seyn; гордо (съ кѣмъ) поступать, einen stolz behandeln. —mistrzowsky, a, ie, бургомистерскій, Bürgermeisterlich. —mistrzowstwo, *n.* бургомистерство, Bürgermeisterschaft, *f.*

Bursa, *f. v.* Konwikt, kollegium bursa kupiecka, биржа, Börse (der Kaufleute), *f.*

Bursak, *m.* бурсакъ, Convictorist; Stubenbursche, *m.*

Bursztyn, u, *m.* янтарь, Bernstein, *m.* —stynowy, a, e, янтарный, Bernsteins-.

Burt, u, *m.* Burcik, a, *m. dim.* бортъ (корабля), Bord, *m.* Burty, *pl.* кайма, накладка, Borte, *f.*

Burtnica, *f.* лавка гребецкая, Ruderbank, *f.*

Bury, a, e, бурый, grau; braun.

Burza, *f.* буря, Sturm, Sturmwind. (*fig.*) безпокойство, напасть, Unruhe, *f.*, Sturm, *m.*

Burzliwiec, wca, *m.* бунтовщикъ, мятежникъ, Aufrührer, Empörer, *m.*

Burzliwość, *f.* безпокойствіе, возмущеніе, Unruhe, *f.*, Aufruhr, *m.*

Burzliwy, a, e, *adv.* -wie, -wo, бурный, буйный, stürmisch, ungestüm.

Burzyć, *s. nd.* zburzyć, *s. d.* разрушить, zerstören. (*fg.*) возмущать, волновать, erregen, in Wallung bringen; burzyć się, возмущаться, волноваться, gähren, wallen; działa burzące, осадныя пушки, Belagerungsgeschütz, *n.*

Burzyciel, *m.* разрушитель, Zerstörer, *m. v.* Burzliwiec.

Bussola, i, *f.* компасъ, Compaß, *m.*

Bust, u, *m.* Busta, *f.* бюстъ, Büste, *f.*, Brustbild, *n.*

Buta, *f. v.* Pycha.

Butel, a, *m. v.* Woźny.

Butelka, *f.* Buteleczka, *f. dim.* бутылка, бутылочка, Flasche, *f.*; Fläschchen, *n.* Butelkowy, a, e, бутылочный, Flaschen-. —telkować, Butlować, въ бутылки разливать, in Flaschen füllen.

Butla, *f.* бутылька, Flasche, *f.*

Butliwy, *v.* Pyszny.

Butlować, *s. nd.* бульякать, butteln.

Butny, *v.* Pyszny.

Butwieć, *v.* Botwieć.

Buyny, a, e. *adv.* -nie, -no, плодоносный, fruchtbar; слишкомъ изобильный, üppig, geil (von Pflanzen). Buyność, *f.* плодовитость, изобилїе, Fruchtbarkeit, Geilheit, *f.*

Buywoł, *v.* Bawoł.

Buzdygan, a, *m.* булава, Streitkolbe, *f.*

Buzia, *f.* (Buziak, a, *m.* Buziaczek, czka, *m. dim.*) ротъ, ротикъ, Mund, *m.*, Mündchen, *n.*; поцѣлуй, Küßchen, Mäulchen, *n.*

Buzować, *s. nd.* журить, ausschmälen.

By, *conj.* бы, (ein Wörtchen, um im Polnischen u. Russischen den Conjunctiv zu bilden).

Być, Był, *v.* Bydź.

Bycie, *n.* бытїе, das Seyn, Daseyn.

Byczak, a, *m.* болванъ, Lümmel, *m. v.* Byczek.

Byczek, czka, *m.* бычекъ, kleiner Bulle *m.* (Byczak); бичь, Ochsenziemer, *m.* Byczy, a, e, бычій, бычачей, Bullen-, Ochsen-. Byczyna, *f.* бычачее мясо, (altes) Rindfleisch; бичь, Ochsenziemer, *m.*

Bydlarz, *m.* пастухъ, Viehhirt, *m.*

Bydlę, ęcia, *n.* скотъ, скотина, Vieh, Rindvieh, *n.* Bydlęcy, a, e, ското-; скотскій, Vieh-; viehisch.

Bydlny, a, e, ското-, Vieh=; изобильный скотиной, viehreich.
Bydło, *n.* скотъ, скотина, das Vieh.
Bydlęcieć, *s. nd.* сдѣлаться скотомъ, zum Viehe werden.
Bydłokradzca, *m.* скотоворъ, Viehdieb, *m.* —kradztwo, *n.* скотоворство, Viehdiebſtahl, *m.*
Bydź (Być), быт, będzie, bądź, iest, są, *s. nd.* быпь, ſeyn.
Byk, a, *m.* быкъ, волъ, Bulle, Stier, *m.*; телецъ, Stier (am Himmel); пентюхъ, Lümmel, *m.* Bykowy, a, e, бычій, Stier=.
Bykowiec, wca, *m.* бычачій ремень, бичь, Ochſenziemer, *m.*
Bykować, *s. nd.* скотскую жизнь вести, viehiſch leben; блудить, блудодѣйствовать, huren; бить плетью, karbatſchen.
Byle, *conj.* ежели только, wenn, nur.
Byle, *n. pl. v.* Bylina.
Bylina, *f.* Bylinka, *f. dim.* деревянистый кустъ, holziger Strauch, *m.*
Były, *v.* Bywszy.
Bynaymniey, *adv.* отнюдь, никакъ, ganz und gar nicht.
Bystrooki, a, e, зоркій, ſcharfſichtig.
Bystry, a, e. *adv.* -ro, быстрый, ſchnell, heftig; остроумный, ſcharfſinnig *S.* —rość, *f.*
Bystrzeć, *s. nd.* дѣлаться быстрымъ, ſchnell, heftig, ſcharfſinnig werden.
Bystryć, *s. nd.* дѣлать быстрымъ, ſchnell ꝛc. machen.
Byt, u, *m.* бытіе; состояніе; пребываніе; Seyn, *n.*; Zuſtand, *m.*; Aufenthalt, *m.*
Bytność, *f.* бытность, существованіе; присутствіе; Daſeyn, *n.*, Exiſtenz, *f.*; Anweſenheit, *f.*
Bywać, *s. nd. czę.* бывать, oft ſeyn, zu ſeyn pflegen.
Bywalec, lca, *m.* испытанный, опытный, erfahrner Mann.
Bywały, a, e, опытный, знающій, erfahren, verſucht.
Bywszy, a, e, бывшій, geweſen, ehemalig.
Bzdura, *f.* Bzdurka, *dim.* бездѣлица, вздоръ, Kleinigkeit, *f.*, albernes Zeug.
Bzdura, *m.* et *f.* глупецъ, Dummkopf, Spaßmacher, *m.*; пустяки, вздоръ, albernes Zeug, Geſchwätz, *m.*
Bzdurzyć, *s. nd.* безумно говорить, бредить, albern ſchwatzen.
Bzdyk, a, *m.* воркунъ, Brummbär, *m.*; трусъ, feige Memme.
Bździel, ela, *m.* водяная мѣльница, Waſſermühle, *f.*
Bździeć, Bździć, iał, *s. nd.* бздѣть, fiſten. Bzdziel, a, *m.* бздунъ, Fiſter, *m.*
Bździna, *f.* бздехъ, Fiſt, *m.*
Bździoch, *m.* Bździoska, *f.* бздунъ, бздунья, Fiſter, *m.*, Fiſterin, *f.*; трусъ, furchtſamer Haſe.
Bździucha, Bzducha, *f.* дожжевикъ, (*lycoperdon*) Boviſt, *m.*
Bzicha, Bzucha, *f.* чернушка (*melanthium nigella*) Schwarzkümmel, *m.*
Bziknąć, *s. d.* жужжать, ſumſen.
Bzowy, a, e, бузинный, бузиновый, Hollunder=, Flieder=.

C.

Caban, *v.* Czaban.
Cabanka, *f.* овца (польская) съ длинною шерстью, (polniſches) Schaf mit langer Wolle.
Cąbr, Cąber, bru, *m.* бычачье бедро, Rückenſtück *m.* vom Rinde. *adj.* —browy.
Caca! хорошо (у дѣтей), ſchön (bey Kindern).
Cacek, *m.* дружокъ, дружечекъ, Freundchen, *n.*
Cackać, *s. nd.* ласкать, liebkoſen.
Cacko, *n.* игрушка дѣтская, Kinderſpiel, *n.*
Cadzić, *s. nd.* процѣживать, durchſeihen.
Cal, *m.* дюймъ, Zoll (*pl.* Zolle), *m.*
Calc, *v.* Celc.
Całki, a, e, цѣлый, ganz, unverſehrt. Całkiem, *adv.* оптомъ, im Ganzen. *S.* Całkość, *f.*
Całkowity, a, e. *adv.* —wicie, —wito, цѣлый, ganz, unzertheilt; цѣлный,

massiv. Całkowitość, цѣлость, das Ganze; die Solidität, *f.*
Cało, *adv.* *S.* Cały.
Całodniowy, Całodzienny, a, e, вседневный, einen ganzen Tag während.
Całopalenie, *n.* всесожженіе, Brandopfer, *n.*
Całopalić, *s. nd.* всесожженіе приносить, Brandopfer darbringen.
Całość, *f.* цѣлость, вся сумма, das Ganze, die ganze Summe.
Całować, *s. nd.* цѣловать, küssen. Całowanie, Ucałowanie, Pocałowanie, *n.* цѣлованіе, das Küssen.
Calówka, *f.* вещь толщины въ дюймъ, Sache *f.* die einen Zoll dick ist.
Całowładny, a, e, самодержавный, völlig unumschränkt (herrschend).
Calowy, a, e, дюймовый, einen Zoll lang.
Całuchny, Calutenki, a, ie, *int. adj.* cały, цѣлехенькій, völlig ganz.
Całun, u, *m.* большой покровъ, große Decke.
Całus, Całusek, ska, *m.* (крѣпкій) поцѣлуй, Schmatz, (derber) Kuß, *m.*
Całutenki, *v.* Całuchny.
Cały, a, e. *adv.* -łо, цѣлый, весь, ganz, völlig.
Cap, *m.* баранъ (въ восточныхъ краяхъ), Widder (im Orient), *m.*; (вонючій) козелъ, (stinkender) Bock; вонь козловая, Bocksgestank, *m.*
Cap łap, *int.* хватомъ, ripš rapš!
Capa, *f.* верблюжая кожа, шагрень, Chagrainleder, *n.*
Capać, Capić, *s. nd.* Capnąć, *s. d. ied.* хватать, хватить, raffen, rapfen.
Capstryk, Capstrzyk, u, *m.* битье зари ввечеру, Zapfenstreich, *m.*
Car, a, *m.* царь, Zar, *m.* Carewna, *f.* царевна, Zarentochter, *f.* Carowa, *f.* царица, Zarin, *f.* Carować, *s. nd.* быть царемъ, Zar seyn. Carowicz, *m.* царевичъ, Zarewitsch, Zarensohn, *m.* Carski, a, ie, царскій, zarisch. Carstwo, *n.* царство, царствіе, Zarenwürde, *f.*; Reich (des Zars), *n.*
Ceber, bra, *m.* Cebrzyk, *m. dim.* ушатъ, Zuber, *m.* Cebrowy, *adj.*
Cebrowina, *v.* Cembrowina.
Cebuch, *v.* Cybuch.
Cebula, *f.* Cebulka, *f. dim.* луковица, Zwiebel, *f.*
Cebularz, Cebulnik, *m.* торгующій луковицами, Zwiebelhändler, *m.*; скупецъ, Geizhals, *m.*
Cebulny, Cebulowaty, a, e, луковичный, zwiebelartig, Zwiebel-.
Cech, u, *m.* цѣхъ, Zunft, *f.*
Cecha, *f.* знакъ, мѣтка, Zeichen, Merkzeichen, *n.* Cecha (*logarytmu*), характеристика, Kennziffer, *f.* Cecha na monecie, клеймо, Stämpel, *m.*
Cechmistrz, *m.* глава цѣха, Zunftmeister, *m.* —mistrzowstwo, *n.* достоинство его, dessen Amt, *n.* —mistrzowski, *adj.*
Cechnować, *s. nd.* клеймить (раскаленнымъ желѣзомъ), einbrennen, brandmarken.
Cechownik, *m.* цѣховой членъ, Zunftmitglied, *n.* Cechnowy, a, e, цѣховой, Zunft-.
Cedr, u, *m.* кедръ, Ceder, *f.* Cedrowy, a, e, кедровый, Ceder-. Ceder-.
Cedrować, *s. nd.* мазать кедровымъ масломъ, mit Cedernöhl einreiben.
Cedula, *f.* Cedułka, *f. dim.* цыдулка, записка, Zettel, *m.*
Cedzić, *s. nd.* цѣдить, процѣживать, durchseihen.
Cedzidło, *n.* Cedziworek, rka, *m.* цѣдило, Filtrirsack, *m.*
Cedziny, *pl. f.* подонки, гуща, Bodensatz, *m.*
Cęgi, ów, *pl.* клещи, Zange, *f.*
Cęgiel, *v.* Cyngiel.
Cegielnia, *f.* кирпичный заводъ, Ziegeley, Ziegelscheune, *f.* Cegielnik, Ceglarz, *m.* кирпичникъ, Ziegelstreicher, *m.* Cegielny, Ceglarski, *adj.* *S.* Ceglarstwo, *n.*
Cegła, *f.* Cegiełka, *f. dim.* кирпичь, Ziegel, *m.* Ceglany, a, e, кирпичный, Ziegel-. Ceglasty, —glisty, a, e, подобный на кирпичъ, ziegelartig; кирпичнаго цвѣта, ziegelfarbig. *S.* —tość, *f.*
Cekauz, *v.* Ceykaus.

Ceklarz, *m.* десяцкій, Häſcher, *m.*
Ceklmistrz, Cekmistrz, *m.* первый изъ десяцкихъ, Oberhäſcher, *m. adj.* —mistrski.
Cekwart, *v.* Ceykwart.
Cel, u, *m.* цѣль; намѣреніе, видъ, Ziel, *n.*; Abſicht, *f.* Zweck, *m.*
Cela, *v.* Cella.
Celbrat, *m.* доска на коей деньги считаютъ, Zählbret, *n.*
Celc, *m.* твердая пошва; твердый фундаментъ, hartes Erdreich; feſter Grund.
Celebrant, *m.* священникъ отправляющій литургію, der das Hochamt hält.
Celebrować, *s. nd.* праздновать, прославлять, feiern; служить литургію, das Hochamt halten.
Celidonia, *f.* ластовичная трава, чистотѣлъ, Schwalbenkraut, *n.*
Celik, *m.* мишень, цѣль, Korn (auf der Flinte ꝛc.) *n.*
Cella, Cela, *f.* Celka, *f. dim.* келья, Zelle, *f.*
Celnica, *f.* таможня, Zollamt, Zollhaus, *n.* —nictwo, *n.* должность таможника, Amt *n.* des Zolleinnehmers. Celniczy, a, e, таможенный, Zoll-.
Celnik, *m.* таможенный, сборщикъ, таможенникъ, Zolleinnehmer, Zollbeamte, *m.*
Celny, a, e, таможенный, пошлинный, Zoll-. *adv.* -nie, превосходный, vortrefflich.
Celować, *s. nd.* цѣлить, мѣтить, zielen; nad co, превосходить, übertreffen. Celownik, *m.* мишень, цѣль; діоптръ, Viſier, Korn, *n.*; Diopter, *f.*
Celowny, a, e, удобный на мѣченіе, bequem zum Zielen.
Celstad, *m. v.* Strzelnica.
Cembrować, *s. nd.* обдѣлать досками, mit Bretern auszimmern. Cembrowanie, *n.* обдѣланіе досками; отесанныя бревна, das Auszimmern; behauene Balken.
Cembrowyna, Cembrzyna, *f.* строевой лѣсъ, Zimmerholz, *m.*
Cembry, *m. pl.* деревья удобныя на строеніе, строевой лѣсъ, Bauholzſtämme, *m. pl.*
Cena, *f.* цѣна, Preis, *m.* (*fig.*) достоинство, Werth, *m.*
Cenić, *s. nd.* цѣнить, оцѣнять, ſchätzen, taxiren; почитать, ſchätzen, achten; продавать (за какую нибудь цѣну), feil bieten (für einen Preis). *S.* Cenienie, *n.*
Ceniciel, *m.* оцѣнщикъ, Taxator, *m.*
Cenność, *f.* цѣна, Preis, *m.*
Cenny, a, e, драгоцѣнный, koſtbar.
Censor, *m.* цензоръ, Cenſor, *m.* Censorstwo, *n.* цензорство, Cenſoramt, *n.* Censorować, Censurować, *s. nd.* цензировать; критиковать, cenſiren; kritiſiren. Censura, *f.* цензура; критика, Cenſur; Kritik, *f.* Censurant, *m.* критикъ, хулитель, Kritiker, Tadler, *m.*
Centnar, *v.* Cetnar.
Centralny, a, e, центральный, central.
Centrum, *n.* центръ, средоточіе, Mittelpunkt, *m. adj.* —trowy.
Centurzya, *f.* золототысячникъ (*Centaureum*), Tauſendgüldenkraut, *n.*
Cenzor, etc. *v.* Censor, etc.
Cepak, *m.* Cepisko, *n.* ручка молотила пентюхъ, грубіанъ, (grober) Flegel, *m.*
Cepuch, *v.* Czopuch.
Cepy, ów, *pl.* молотило, цѣпъ, Dreſchflegel, *m.*
Cera, *f.* цвѣтъ въ лицѣ, Geſichtsfarbe, *f.*; видъ, мина, Miene, *f.*
Cerata, *f.* вощанка, клеенка, Wachsleinwand, *f.*
Ceregiel, *m.* Ceregiele, *n.* —ele, *m. pl.* чины; излишнія комплементы, церемоніи, Umſtände, *m. pl.* überflüſſige Complimente, Ceremonien.
Ceremonia, -nya, *f.* обрядъ, церемонія, Ceremonie, *f.*
Ceremoniał, u, *m.* церемоніалъ, чиноположеніе, Ceremoniel, *n.* -nialny, a, e. *adv.* -nie, церемоніальный, ceremonial.
Ceremoniant, *m.* обрядолюбивъ, Freund *m.* von Complimenten.

Ceremoniarz, *m.* церемоніймейстеръ, Ceremonienmeiſter, *m.*
Cerkiel, *v.* Cyrkiel.
Cerkiew, kwi, *f.* церковь, (ruſſiſche, griechiſche) Kirche, *f.* Cerkiewnik, *m.* церковникъ, Kirchendiener, *m.* Cerkiewny, a, e, церковный, kirchlich, Kirchen=.
Cerot, u, *m.* восковый пластырь, Wachspflaſter, *n.*
Cerować, *v.* Cyrować.
Cesarski, a, ie, императорскій, kaiſerlich.
Cesarstwo, *n.* имперія, Kaiſerthum, *n.*
Cesarz, *m.* императоръ, Kaiſer, *m.* Cesarzowa, *f.* императрица, Kaiſerin, *f.* Cesarzowicz, *m.* цесаревичъ, Kaiſersſohn, *m.* kaiſerlicher Prinz.
Cet, *v.* Cetno.
Cętka, *f.* Cęteczka, *f. dim.* зубецъ, зубчикъ, Zinke, Zacke; точка, пятнушко, Punkt, *m.* Fleckchen, *n.*; лоскутокъ, Streifen, *m.* Schnittchen, *n.*
Cętkować, *s. nd.* вызубрить, дѣлать зубчатымъ, ausẽzacken; пестрить, крапинки дѣлать, ſprenkeln.
Cetnar, Centnar, a, *m.* центнеръ, Zentner, *m.* —narowy, a, e, центнеровый, стофунтовый, Zentner=.
Cet, *m.* Cetno, *n.* Cet czy licho, чётно или нечётно (на игрѣ), gerade oder ungerade (im Spiele).
Cew, ia, *m.* Cewy, ów, *pl.* шестерня (въ мѣльницѣ), Trilling (in der Mühle), *m.*
Cewa, *f.* Cewka, *f.* цѣвочка, катушка, Rolle, Welle, Spule, *f.*; трубочка, кранъ (на бочкѣ), Hahn (am Faſſe), *m.*; веретно, Spille (im Mühlgetriebe), *f.*
Cewkarz, *m.* —karka, *f.* навивальщикъ, —щица, Spuler, *m.* Spulerin, *f.*
Cewkowat, a, *m.* валъ зубчатый (въ мѣльницѣ), gezähnte Welle (in der Mühle).
Ceykauz, *m. v.* Arsenał.
Ceykwart, *m.* смотритель надъ сбруею, Zeugwart, *m.*
Ch, слова здѣсь ненаходящіяся должно искать подъ буквою H. Die hier nicht befindlichen Worte ſuche man unter H.
Cha! cha! xa! xa! ha! ha!
Chaber, bru, *m.* чертополохъ (*centaurea*), Flockblume, *f.* Chabrek, brka, *m.* василекъ, Kornblume, *f.*
Chadzam, *v.* Chodzić.
Chałastra, *f.* чернь, сволочь, Geſindel, *n.*; (w woysku) деньщики, служители, Troßbuben, *m. pl.*
Chalcedon, u, *m.* халкидонъ (камень), Chalcedonier, *m. adj.* —donowy.
Chałupa, *f* Chałupka, Chałupeczka, *f. dim.* изба, хижина, Bauerhütte, Hütte, *f.*
Chałupnik, a, *m.* житель деревни, мужикъ, Dorfbewohner, Häusler, *m.*
Cham, *m.* Chamek, mka, *m. dim.* мужикъ, Bauer, *m.*; пентюхъ, —грубіанъ, (grober) Bauer. Chamski, a, ie, мужичій, bäueriſch.
Chameleon, a, *m.* хамелеонъ, Chamäleon, *n.*
Chaos, u, *m.* хаосъ, Chaos, *n.*
Chap, *int.* вдругъ! хватомъ, ſchnap, hap!
Chapać, *s. nd.* хапать, хватать, happen, ſchnappen.
Chapanina, *f.* хапанїе, пожиранїе, das Happen, gierige Freſſen; (худый) кормъ, Fraß, *m.*; грабежъ, Plünderung, *f.*
Charakter, u, *m.* почеркъ, Schriftzug, *m.* Hand, *f.*; характеръ, достоинство, чинъ, Charakter, *m.* Würde, *f.* Rang, *m.*; нравъ, Charakter, *m.* Gemüthsart, *f.* —tery, *m. pl.* знаки чародѣйскіе, Zauberzeichen, *n. pl.*
Charakternik, *m.* чародѣй, волшебникъ, Zauberer, *m.*
Charakterizować, *s. nd.* изображать качества, свойства, charakteriſiren.
Charakterystyczny, a, e, *adv.* —nie, характеристичій, charakteriſtiſch.
Charchać, *v.* Charachać.
Charcica, *f.* борзая собака сука, Windhündin, *f.* Charcię, cięcia, *n.*

Charciąško, *n.* Charcik, *m. dim.* борзой щенокъ, junges Windſpiel, *n.*
Charłak, a, *m.* бѣдный, нищій, armer Teufel, Lumpenkerl. —łacki, e, ie, бѣдственный, скудный, armſelig.
Chart, a, *m.* борзая собака, Windſpiel, *n.* Windhund, *m. adj.* —towy.
Chartowaty, a, e, подобный на борзую собаку, Windſpielartig.
Chaszcz, *m.* хворостникъ, Geſträuch, *n.*
Chata, *f.* Chatka, *f. dim.* хижина, шалашъ, Hütte, *f.*
Chcącka, *f.* похоть, охота, Geluſt, *m.*, Gelüſte, *n.*
Chcieć, chciał, chcieli, chce, chcę, *s. nd.* хотѣть, wollen. Chcieć się, chce mi się, мнѣ хочется, es verlangt mich, gelüſtet mich.
Chciwiec, wca, *m.* жадный, алчный человѣкъ, gieriger Menſch.
Chciwość, *f.* алчность, жадность, Gier, Gierigkeit, *f.*
Chciwy, a, e, алчный, жадный, gierig.
Chebd, u, *m.* низкая бузина (*ebulus*), Ackerhollunder, *m.*
Chęć, *f.* воля, охота, склонность, Wille, *m.* Luſt, Neigung, *f.*
Chęcić, *s. nd.* zachęcić, *s. d.* поощрять, aufmuntern, Luſt erwecken.
Chechotać, *s. nd.* хохотать, lachen, kichern.
Chechy, Chechoty, *m. pl.* хохотаніе, *n.* Gelächter, *n.*
Chędogi, a, ie. *adv.* —go, чистый, опрятный, rein, reinlich. Chędogość, *f.* чистота, опрятность, Reinheit, Reinlichkeit, *f.*
Chędożyć, *s. nd.* чистить, вычищать, reinigen.
Chędożyciel, *m.* вычищающій, Puzzer, Reiniger, *m.*
Chełbać, *s. nd.* Chełbnać, *s. d.* колебать, волновать, (eine Flüſſigkeit) rütteln.
Chełm, Hełm, *m.* шлемъ, Helm, *m.*
Chełpić się, *s. nd.* величаться, хвалиться, groß thun, prahlen.
Chełpliwy, a, e, горделивый, тщеславный, prahleriſch; ласкательный, ſchmeichelhaft. *S.* —wość, *f.*
Cherlać, *s. nd.* хрипѣть; хворать, röcheln; kränkeln.
Cherlak, *m.* хворый человѣкъ, kränklicher Menſch.
Cherub, *m.* херувимъ, Cherub, *m.*
Chętka, *f.* (*dim.* a chęć), охота, Lüſtchen, *n.*
Chętliwy, *v.* Chętny, —liwość, *f.* готовность, услужливость, Bereitwilligkeit, *f.*
Chętny, a, e. *adv.* —tnie, готовый, добровольный, bereitwillig.
Chimera, *v.* Chymera.
Chimia, *v.* Chymia.
Chiragra, *v.* Chyragra.
Chiromancya, *f.* хиромантія, Chiromantie, *f.*
Chłapać (*obs.* chłać), *s. nd.* локать языкомъ, ſchlappern (mit der Zunge); жрать, (gierig) freſſen; (*fig.*) хлѣбъ, содержаніе, пропитаніе, Brod, *n.* Nahrung, *f.* Unterhalt, *m.*
Chłapanina, *f.* жранье, gieriges Freſſen.
Chłastać, (chłastam, chłaszczę), *s. nd. czę.* Chłastnąć, *ied.* хлопать, klatſchen
Chlastawa, *f.* богатинка (трава), Dürrwurzel, *f.*
Chleb, a, *m.* хлѣбъ, Brod, *n.*
Chlebiasty, —bisty, a, e, подобный на хлѣбъ, brodartig.
Chlebica, *f.* хлѣбъ, Laib Brod, *n.*
Chlebnica, *f.* хлѣбня, Backhaus, *n.*
Chlebnik, *m.* хлѣбникъ, Brodbäcker, *m.*
Chlebny, a, e, хлѣбный, хлѣбенный, Brod-.
Chlebodawca, *m.* благодѣтель, Ernährer, Wohlthäter, *m.*
Chleboiedzca, *m.* ѣдокъ хлѣба, Brodeſſer, *m.*
Chlebokradzca, *m.* перебойщикъ, Broddieb, *m.*
Chleburad, *m.* жадный хлѣба, Brodhungeriger, *m.*
Chleptać, *s. nd.* лопать (языкомъ), ſchlappern (mit der Zunge).
Chlew, u, *m.* свиной хлѣвъ, Schweineſtall, *m.* Chlewiarz, *m.* надзира-

тель надъ свинымъ хлѣвомъ, Aufſeher *m.* über den Schweineſtall.

Chlewik, *m.* маленькій хлѣвъ, kleiner Stall.

Chlewny, Chlewowy, a, e. bydło chlewne, откормленная скотина, gemäſtetes Vieh.

Chłod, a, *m.* Chłodek, dka, *m. dim.* холодокъ, прохладность, Kühle, *f.*

Chłodnieć, *s. nd.* прохолодиться, простываться, ſich abkühlen, erkalten.

Chłodnik, a, *m.* бесѣдка, крытая алея, Laube, *f.* Laubengang, *m.*; зонтикъ, Sonnenſchirm, *m.*

Chłodny, a, e. *adv.* —no, прохладный, kühl.

Chłodzić, *s. nd.* прохлаждать, kühlen. *S.* Chłodzenie, *n.*

Chłonąć, *s. nd.* поглощать, verſchlingen; всасывать, einſaugen, abſorbiren.

Chłop, a, *m.* мужикъ, крестьянинъ, Bauer, *m.*

Chłopak, a, *m.* Chłopaczek, czka, *m.* мужичёкъ; мальчикъ, junger Bauerkerl; junger Burſche.

Chłopczyk, a, *m. dim.* Chłopczyna, *m.* парень, паренекъ, kleiner Junge.

Chłopczysko, *m.* плотный мальчикъ, derber Junge.

Chłopek, pka, *m. dim.* мужичёкъ, мужичишко, kleiner (armer) Bauer.

Chłopianka, *f.* крестьянская дочь, Bauertochter, *f.*

Chłopię, *n.* Chłopiątko, *dim.* недоросль, unmündiger Knabe.

Chłopiec, pca, *m.* молодецъ, дѣтина, Junge, *m.* junger Burſche.

Chłopiec do bótów, хлопецъ (для скидыванія сапоговъ), Stiefelknecht, *m.*

Chłopieć, *s. nd.* дѣлаться мужикомъ, zum Bauer werden.

Chłopiectwo, *n.* молодыя лѣта, Knabenjahre, *n. pl.*

Chłopisko, *n.* Chłopiszcze, мужичина, мужичище, großer Bauerkerl.

Chłopka, *f.* крестьянка, Bäuerin, *f.*; крестьянскій; грубый, bäueriſch; grob.

Chłopstwo, *n.* крестьяне, поселяне, Bauerſchaft, *f.*

Chłosta, *f.* ударъ, (бичемъ) лозаны, побои, Hiebe, Schläge, *pl. m.*

Chłostać, *s. nd.* ochłostać, *s. d.* хлестать, сѣчь, бить, peitſchen, hauen, ſchlagen. *S.* Chłostanie, chłoszczenie, chłostnienie, *n.*

Chluba, *f.* слава, Ruhm, *m.*; хвастовство, Prahlerey, *f.*

Chlubić się, *s. nd.* чваниться, величаться, ſich rühmen.

Chlubny, a, e. *adv.* -nie, -no, величавый, чванливый, ruhmredig; ласкательный, ſchmeichelhaft.

Chlusta, *f. v.* Chłosta.

Chlustać, *s. nd. czę.* запрызгать, выливать, beſpritzen, gießen; плескать, plätſchern.

Chłypać, *s. nd.* Chłypnąć, *ied.* всхлебывать по маленьку, ſchlürfen.

Chłystać, *s. nd.* Chłystnąć, *ied.* хлестать, хлыстать, hauen, peitſchen; хлебать, ſchlürfen.

Chłystek, *m.* прожора; дуралей, Freſſer; Laffe, *m.*

Chmiel, u, *m.* хмѣль, Hopfen, *m.* (*fig.*) w głowie, хмѣль, пьяность, Rauſch, *m.*

Chmielić, *s. nd.* положить хмѣлю въ пиво, hopfen.

Chmielina, *f.* Chmielinka, *f. dim.* растѣніе хмѣли, Hopfenſtaude, *f.*

Chmielnik, a, *m.* хмѣльникъ, Hopfengarten, *m.*

Chmielny, a, e, хмѣлевый, Hopfen-.

Chmura, *f.* Chmurka, Chmureczka, *f. dim.* туча, тучка, Regenwolke, *f.* (*fig.*) мрачность, Dunkel, *n.*

Chmurny, a, e, туманный, nebelig; пасмурный, мрачный, trübe, dunkel.

Chmurzyć się, *s. nd.* помрачиться, покрываться облаками, ſich umwölken.

Chobot, *m.* родъ полусапоговъ, Art *f.* Halbſtiefel.

Chobotać, *s. nd.* топать; шумѣть, trapſen; lärmen.

Choć, *adv.* хотя, хоть, по крайней мѣрѣ, wenigſtens.

Choć, Chociaż, *conj.* хотя, хоть, obgleich, obſchon.
Chochoł, a, *m.* хохолъ, Schopf, Büſchel, *m.*
Chocholić, *s. nd.* измять, zerknittern.
Chochołowaty, a, e, хохлатый, ſchopfig. *S.* —tość, *f.*
Chochuł, chła, *m.* выхухоль (животное), Biſamthier, *m.*
Chod, u, *m.* ходъ, походка, Gang, *m.*
Chodak, *m.* —ki, *pl.* лапти, Baſt-, Holz-ſchuhe, *m. pl.*
Chodnik, a, *m.* бесѣдка; покрытая галлерея, Laubengang, *m.*; bedeckter Gang.
Chodzić, *s. nd.* ходить, (oft, gewöhnlich) gehen.
Chodzenie, *n.* хожденїе; ходъ, Gehen, *n.*; Gang, *m.*
Chodzisty, a, e, уготовленный на хожденїе, zum Gehen eingerichtet.
Choina, *f.* сосна, Fichte, *f.*
Cholera, *f.* гнѣвъ; вспыльчивость; холера, Zorn; Jähzorn, *m.*; Cholera, Brechruhr, *f.*
Cholewa, *f.* голенище, Stiefelſchaft, *m.*
Chomąt, a, *m.* Chomąto, *n.* хомутъ, Kummet, *n. adj.* Chomątowy.
Chomątnik, *m.* мастеръ дѣлающїй хомуты, Kummetmacher, *m. adj.* —nicki. *S.* —nictwo, *n.*
Chomik, a, *m.* хомякъ (карбышъ), Hamſter, *m.*
Chomolec, Chomulec, lca, *m.* поперешнїй брусокъ на бокахъ невода, Querſtecken *m.* am Zuggarne.
Chop, *int.* бухъ, ſchwapp!
Chopać, *s. nd.* Chopnać, *ied.* крѣпко ударить (въ щеку и пр.), derb ſchlagen (auf den Backen ꝛc.).
Chór, oru, *m.* хоры въ церквахъ и пр. клиросъ; хоръ, Chor (in allen Bedeutungen), *m.*
Chorągiew, gwi, *f.* хоругвь, знамя, Fahne, Standarte, *f.* Panier, *m.* Ch. piesza, рота, Compagnie (Fußvolk). Ch. konna, эскадронъ, Escadron, *f.*
Chorągiewka, *f.* малое знамя, kleine Fahne; флюгеръ, Wetterfahne, *f.*
Chorągiewny, a, e, ленный, Lehen-.
Szlachta chorągiewna, васалы, Lehnsmänner, Vaſallen.
Chorągwiany, a, e, знаменный, Fahnen-.
Choral, u, *m.* церковная пѣснь, Choral, Kirchengeſang, *m.*
Choralista, Chorzysta, *m.* церковный пѣвчїй, Choraliſt, *m.*
Choralny, a, e, хоральный, Choral-.
Chorąstwo, *n.* достоинство знаменоносца, Würde *f.* des Fahnenträgers.
Chorąży, ego, *m.* прапорщикъ, знаменоносецъ, хорунжїй, Fähndrich, Fahnenträger, Panierträger, *m.*
Chorążanka, *f.* дочь знаменоносца и пр., Tochter *f.* des Fahnenträgers ꝛc.
Chorążyna, *f.* жена знаменоносца и пр., Frau des Fahnenträgers ꝛc.
Chorek, rka, *m. dim. v.* Chor.
Chorlać, chorlak, *v.* cherlać, cherlak,
Choroba, *f.* болѣзнь, немощь, Krankheit, *f.*
Chorować, *s. nd.* больнымъ быть, хворать, krank ſeyn, kränkeln.
Chorowity, a, e. *adv.* —to, болѣсненный, хворый, kränklich. —witość, *f.* слабое здоровье, Kränklichkeit, *f.*
Chorowy, a, e, хоровый, Chor-.
Chory, a, e, больный, хворый, krank.
Chost, a, *m.* Chostek, *m. dim.* развратный человѣкъ, liederlicher Menſch.
Chostać, *s. nd. v.* Chwostać.
Chow, u, *m.* воспитанїе, кормъ, Erziehung, *f.*
Chować, *s. nd.* спрятать; сберегать, verſtecken, verwahren; кормить, питать, ernähren, aufziehen; соблюдать, beobachten.
Chowany, a, e, воспитанный, erzogen; ручный, gezähmt, zahm.
Choyka, *f.* маленькая сосна, kleine Fichte.
Chrabąszcz, *v.* chrzabąszcz.
Chrabotać, *v.* chrobotać.
Chrabry, *v.* chrobry.
Chrachać, *s. nd.* chrachnąć, *ied.* хрякать, räuſpern.
Chramać, *v.* chromać.
Chrachała, *m.* харкунъ, Schnarcher, *m.*

Chrap, u, *m.* топкое мѣсто, Bruchgrund, *m.*

Chrapać, chrapię, — pisz, *s. nd.* chrapam, *czę*, chrapnąć, *ied.* храпѣть, храпнуть, ſchnarchen; хрипѣть, röcheln; взлѣзать, klettern, emporſteigen.

Chrapała, *m.* храпунъ, Schnarcher, *m.*

Chrapka, *f.* злоба, ненависть, Groll, *m.*

Chrapliwy, a, e, *adv.* wie, wo, осиплый, охриплый, heiſer, rauh.

Chrapawina, *f.* топкое мѣсто, Bruchgrund, *m.*

Chrobot, шумъ, трескъ, Geraſſel, Gepraſſel, *n.*

Chrobotać, *s. nd.* шумѣть, гремѣть, raſſeln, poltern.

Chrobry, a, e, (*obs.*) храбрый, tapfer.

Chromać, chromieć, *s. nd.* хромать, хромѣть, hinken.

Chromonogi, a, ie, хромоногій, hinkend, lahm.

Chromota, *f.* хромота, das Hinken.

Chromotać, *s. nd.* шумѣть (хромая), poltern (im Hinken).

Chromina, *f.* хижина, Hütte, *f.*

Chromy, a, e, хромый, lahm.

Chronić, *s. nd.* schronić, uchronić, ochronić, *s. d.* хранить, сохранять, охранять, verwahren, bewahren. Chroniciel, *m.* хранитель, Bewahrer, *m. S.* chronienie, *n.*

Chroniczny, a, e, хроническій, chroniſch. Chronolog, *m.* хронологъ, Chronolog, *m.*

Chronologia, *f.* хронологія, лѣточисленіе, Chronologie, Zeitrechnung, *f.* Chronologiczny, хронологическій, chronologiſch.

Chropawić, Chropowacić, шерошить, uneben machen.

Chropawość, Chropowatość, *f.* шероховатость, Unebenheit, *f.*

Chropawy, Chropowaty, шероховатый, uneben, rauh.

Chropowacieć, сдѣлаться шероховатымъ, uneben, rauh werden.

Chropowacina, *f.* шероховатое мѣсто, unebener Ort; нечистота на тѣлѣ, Schmutz *m.* am Körper.

Chrościany, a, e, изъ хворосту, aus Reiſig.

Chrościć, *s. nd.* хворостью переплести, mit Reiſig durchflechten.

Chroscieć, *s. nd.* кустаться, ins Geſträuch wachſen.

Chrościel, Chruściel, *m.* коростель, Wachtelkönig, *m.*

Chrościna, *f.* (Chrośniak, a, *m.*) хворостина, хворостъ, Geſträuch, *n.*

Chrost, *m.* хворость, Reiſholz, *m.*

Chrostać, *s. nd. cze;* chroszczeć, *s. nd.* скрежетать, knirſchen (mit den Zähnen); разжевать, ѣсть, zerkauen, aufeſſen; хрустѣть, kniſtern. Chr. zębami.

Chrupać, *s. nd. cze,* хрустѣть, krachen, knorpeln; раздавить зубами, mit den Zähnen zerknirſchen. *S.* Chrupanie, *n.*

Chrupaty, Chrupiasty, -powaty, a, e, *adv.* — to, хрупкій, zerbrechlich, ſpröde. — tość, *f.* хрупкость, Sprödigkeit, *f.*

Chrypka, *v.* Chrapka, Chrzypka.

Chryzolit, a, *m.* хризолитъ, Chryſolith, *m.*

Chryzopras, a, *m.* хризопрасъ, Chryſopras, *m.*

Chrzabąszcz, Chrabąszcz, *m.* майскій жукъ, Maikäfer, *m.*

Chrzan, u, *m.* хрѣнъ, Meerrettig, *m.* —nowy, a, e, хрѣновый, von Meerrettig.

Chrząstka, *f.* хрящъ, Knorpel, *m.* —kowaty, a, e, хрящеватый, knorpelig.

Chrząszcz, *v.* Chrzabąszcz.

Chrzcić, *s. nd.* ochrzcić, крестить, taufen.

Chrzciciel, *m.* крститель, Täufer, *m.*

Chrzcielnica, *f.* крстильница, Taufſtein, *m.*

Chrzcyny, *f. pl.* крстины, Kindtaufen, *n.*

Chrzczony, a, e, крещенный, getauft.

Chrześcianin, *m.* христіанинъ, Chriſt, *m.* Chrześcianka, *f.* христіанка, Chriſtin, *f.*

Chrześciański, a, ie, христїанскїй, chriſtlich.
Chrześcianstwo, *n.* христїанство, Chriſtenheit, *f.*; Chriſtenthum, *n.*
Chrzesnak, *m.* ризки, Weſterhemd, *n.*
Chrzesny, *v.* Chrzestny.
Chrzest, *chrztu*, *m.* крещенїе, Taufe, *f.*
Chrzęst, u, *m.* трескъ, звукъ (отъ шпагъ, и пр.) Geraſſel, Krachen, *n.*
Chrzęstać, *s. nd.* Chrzęścić, *s. nd.* *czę* шумѣть, звучать, raſſeln, krachen; жужжать, ſummen.
Chrzestniak, *v.* chrzesnak.
Chrząstka, *v.* chrząstka.
Chrzestny, a, e, крестный, Tauf-. Chrzestny oyciec, крестный отецъ, Taufpathe, *m.* Chr. Syn. крестникъ, Pathe, Täufling, *m.*
Chrzypieć, *s. nd.* —pnę, *s. d.* хрипѣть, röcheln.
Chrzypka, *f.* охриплость, Heiſerkeit, *f.*
Chrzypnieć, *s. nd.* охрипать, heiſer werden. *S.* —nienie, *n.*
Chrzyzmo, *n.* муро, елей, Chryſam, *m.*
Chrzyzmować, *s. nd.* муромъ помазывать, mit Chryſam ſalben.
Chuć *f.* страсть, похоть, Begierde, Gier, *f.*
Chuch, u, *m.* духъ (изо рту), Hauch, *m.*
Chuchać, *s. nd.* испускать духъ, дышать, hauchen.
Chuchrać, *s. nd.* драть (н. пр. за волосы), zauſen.
Chuchraczek, *m.* молокососъ, изнѣженный, Gelbſchnabel, Weichling, *m.*
Chuchro, *n.* рычьи потрохи, Fiſchbündel, *n.*
Chudactwo, *n.* бѣдность, скудость, Dürftigkeit, Armuth, *f.*
Chudak, *m.* Chudaczek, czka, *m.* бѣднякъ, armer Teufel.
Chuderlawy, a, e, сухощавый, hager, —wość, сухощавость, Hagerkeit, *f.*
Chudnieć, худѣть, становиться сухощавымъ, mager werden.
Chudoba, *f.* скудость, бѣдность, Dürftigkeit, Armuth, *f.*
Chudorlawy, *v.* Chuderlawy.
Chudowizna, *v.* Chudoba.
Chudy, a, e, сухой, худой, mager, hager; плохїй, худый, ſchlecht, armſelig.
Chudzić, *s. nd.* изнурить, изсушить, ausmärgeln, abmagern.
Chudzina, *f.* (*obsc.*), дѣтородная часть (женская), Weibliches Schamglied.
Chudziuchny, a, e, utenki, —ucienki, a, ie, худенькїй, ziemlich mager.
Chur, *v.* Chór.
Chusta, *f.* Chusteczka, *f.* *dim.* платокъ, Tuch, *n.* Stück *n.* Wäſche.
Chustać, *s. nd.* качать (на качеляхъ, ſchaukeln.
Chustaczka, *f.* качели, (ruſſiſche) Schaukel, *f.*
Chusteczka, Chustka, *v.* Chusta.
Chustowka, *f.* качель, *f.* Schaukel, *f.*
Chwała, *f.* хвала, похвала, Lob, *n.* Preis, *m.* chwała wieczna, блаженство, ewige Seligkeit.
Chwalba, *f.* хвальба, eitler Ruhm.
Chwalca, *m.* хвалитель, Lobpreiſer, *m.*
Chwalebny, a, e, *adv.* -bnie, -no, хвальный, похвальный, löblich, lobenswürdig; —ność, *f.* достохвальность, Löblichkeit, *f.*
Chwaliburca, *m.* хвастунъ, храбрецъ, Großprahler, Eiſenfreſſer, *m.*
Chwalić, *s. nd.* хвалить, loben, preiſen. *S.* Chwalenie, *n.*
Chwarszczyć, *v.* kwarczyć.
Chwaścić, *s. nd.* дѣлать деревянистымъ, holzicht machen.
Chwaścieć, *s. nd.* становиться деревянистымъ, holzicht werden.
Chwaściſty, a, e, деревянистый, holzicht; наполненный негодною травою, voll Unkraut.
Chwast, u, *m.* куколь, *m.* неходная трава, Unkraut, *n.*; *adj.* chwasciany, chwastowy.
Chwastać, *s. nd.* chwastnąć, *ied.* двигать задъ и впередъ (метлу, стиралку и пр.), hin und herfahren (mit einem Beſen, Scheuerwiſch ꝛc.)
Chwiać, *s. nd.* шатать, качать, wankend machen. Chwiać ſię, шататься, wanken, wackeln. *(fig.)* быть

нерѣшительнымъ, wanken, unschüssig seyn.
Chwierutać, *s. nd.* -rutnać, *ied.* трясти, rütteln.
Chwila, *f.* время, мигъ, Zeit, *f.* Augenblick, *m.*; погода, Wetter, *m.*
Chwist, *m.* свистъ, Pfeifen, *n.*
Chwistać, *s. nd.* Chwistnąć, *ied.* свистать, свиснуть, pfeifen (wie der Wind ꝛc.) *S.* Chwistanie, Chwiszczenie, Chwistnienie, *n.*
Chwost, *m. v.* Chwostek.
Chwostać, *s. nd.* chwostnąć, *ied.* махать, маханіемъ свистаніе производить, schwingen, so daß es pfeift; бить, сѣчь плетью, hauen, peitschen.
Chwostek, tka, *m.* пучекъ, Büschel, *m.*; (Chostek), молокососъ, Gelbschnabel, *m.*; хвостикъ, Schwänzchen, *n.*
Chwoszcz, u, *m.* Chwoszczka, *f.* хвощъ, (equisetum), Schachtelhalm, *m.*
Chwoszczkowy, a, e, хвощовый, von Schachtelhalm.
Chwytać, *s. nd.* chwycić, *ied.* хватать, схватить, взять, haschen, greifen, ergreifen. Chwytać się, хватиться за, sich anhalten an —.
Chwytka, *f.* мачикъ, Fangeball, *m.*
Chyba, *conj.* развѣ, ежели, буде, es sey denn.
Chybać, *s. nd.* chybnąć, *ied.* качать, шатать, wankend machen, schlenkern. Chybać się, шататься, schwanken, wanken.
Chybiać, *s. nd. czę* chybic, *s. nd.* chybnać, *ied.* промахнуться, не попасть, fehl treffen, verfehlen; chybić drogi, сбиться съ пути, sich verirren. *(fig.)* не удаваться, mißlingen.
Chybki, a, ie, проворный, скорый, flink, behend; —kość, *f.* проворность, скорость, Behendigkeit, *f.*
Chybny, a, e, *adv.* —nie, неудачный, fehlerhaft, mißlungen.
Chychotać, Chychy, *v.* Chechotać, Chechy.
Chyl, Chil, u, *m.* хиль, питательный сокъ, Chylus, Nahrungssaft, *m. adj.* chylowy.
Chylać, *s. nd. czę*, chylić, *s. nd.* schylić, *s. d.* склонять, neigen, beugen.
Chyłkiem, *adv.* согнувшись, gebückt.
Chymera, *f.* химера, мечта, Chimäre, *f.*, Hirngespinnst, *n.* —ryczny, a, e, химерическій, chimärisch.
Chymeryk, *m.* бумасбродный человѣкъ, Phantast, *m.*
Chymia, Chemia, *f.* химія, Scheidekunst, Chemie, *f.*
Chymiczny, a, e. *adv.* —cznie, химическій, chemisch.
Chymik, Chymista, *m.* химикъ, Scheidekünstler, Chemiker, *m.*
Chynak, a, *m.* крюкъ, на коемъ виситъ баба у копра, Rammhaken, *m.*
Chyragra, *v.* chiragra.
Chytrek, rka, *m.* хитрецъ, Schalk, *m.*
Chytrość, *f.* хитрость, List, Arglist, *f.*
Chytry, a, e. *adv.* -tro, -trze, хитрый, лукавый, listig, arglistig.
Chytrzeć, *s. nd.* дѣлать хитрымъ, arglistig machen.
Chytrzyć, *s. nd.* хитрить, лукавить, listig, arglistig seyn.
Chyży, a, e. *adv.* —żo, —żość, *f.* скорость, Schnelligkeit; *f.* скорый, проворный, schnell, hurtig.
Ci, *dat. a*, ty, тебѣ, dir, *pl. a*, ten, ta, to. *v.* ten.
Ci, *conj.* (по согласной, а по гласной ć), конечно; (nach Consonanten ci, nach Vocalen ć), freilich, wohl.
Ciąć, *tnę, tniesz, s. nd.* рубить, сѣчь, разрѣзать, hauen, zerhauen, schneiden. *S.* cięcie, *n.* ударъ (саблею и пр.) Hieb, *m.*
Ciąg, ągu, ęgu, *m.* черта, Zug (im Schreiben), *m.* продолженіе, Fortsetzung; походъ, Zug (von Menschen ꝛc.) *m.* запряжка, Zug, *m.* Gespan, *n.* (matem.) прогрессія, Progression, *f.*
Ciągiem, *adv.* безпрестанно, безпрерывно, ununterbrochen.
Ciągłość, *f.* ковкость, Dehnbarkeit, *f.*
Ciągły, a, e. *adv.* -ło, -łe, тягучій, ковкій, dehnbar, непрерывный, ununterbrochen; подъяремной, Zug-.
Ciągnąć, *s. nd.* тащить, тянуть, ziehen, dehnen. *(fig.)* Ciągnąć do sie-

bie, привлекать, an ſich ziehen. Ciągnąć za sobą, быть причиною, nach ſich ziehen, verurſachen. Ciągnąć, *v. n.* итти, шествовать, ziehen, gehen, marſchiren. Ciągnąć się, тащиться, тянуться, распространяться, ſich ziehen, ſich dehnen, ſich erſtrecken.

Ciągowy, a, e, подъяремной, Zug=.

Ciało, *n.* Ciałko, Ciałeczko, *dim.* тѣло, Körper, Leib, *m.*; мертвое тѣло, трупъ, Leichnam, *m.*; похороны, Leichenbegängniß, *n.* Boże ciało, праздникъ тѣла господня, Frohnleichnamsfeſt, *n.*

Ciapa, *m.* лепетунъ, Stotterer, *m.*

Ciapać, *s. nd.* лепетать, ſtottern.

Ciarki, *pl.* содроганіе, Schaudern, *n.*

Ciarlatan, *m.* шарлатанъ, Charlatan, *n.*

Ciarlatanerya, *f.* Ciarlatańſtowo, *n.* шарлатанство, Charlatanerie, *f.*

Ciarlatanić, *s. nd.* быть шарлатаномъ, ein Charlatan ſeyn.

Ciarlatanski, a, ie, шарлатанскій, marktſchreyeriſch.

Ciaśnina, ущелье, дефилея, Engpaß, *m.* Defilé, *n.*

Ciasnocha, *f.* узкая рубашка безъ рукавовъ, enges Hemde ohne Aermel.

Ciasnota, *f.* тѣснота, Enge, *f.*

Ciasny, a, e. *adv.* —no, тѣсный, узкій, enge. *S.* —ność, *f.*

Ciasto, *n.* Ciasteczko, *n. dim.* тѣсто, Teig, *m.*; пирожное, Backwerk, *n.*

Ciastoch, *v.* Bezkost.

w Ciąż, *adv.* безпрерывно, ununterbrochen; прямо, gerade aus.

Ciąża, *f.* тяжесть, бремя, Laſt, Bürde, *f.*; тягость, трудность, Beſchwerde, Mühe, *f.*; строгой надзоръ, ſtrenge Aufſicht; беременность, Schwangerſchaft, *f.*

Cichacz, *m.* скрытный человѣкъ, heimlicher (verſteckter) Menſch.

Cichaczem, *adv.* тайно, украдкою, heimlich, in der Stille.

Cicho, *adv.* тихо, ſtill; cicho! ciszey! тише! молчи! ſtill! ſey ſtill.

Cichość, *f.* тишина, молчаніе; спокойствіе; тихость нрава, Stille, *f.* Schweigen, *n.*; Ruhe, Gelaſſenheit, *f.*

Cichutki, Cichutenki, a, ie, тихонькій, ziemlich ſtill.

Cichy, a, e, тихій, спокойный, ſtill, ruhig.

Cię, Ciebie, *v.* ty.

Ciec, ciekną, *s. d.* течь, протекать, fließen, rinnen.

Cięcie, *v.* Ciąć.

Ciecierzyca, *f.* (groch włoski), бѣлый, воложскій горохъ, Kichererbſen, *pl. f.*

Ciecіorka, Cierzyczka, *f.* тетёрка, Birkhuhn, *n.*

Ciecіwa, *f.* тетива; (w. matem.) хорда, Sehne (des Bogens, auch in der Mathem.) *f.*; сухая жила, Sehne (im Körper).

Ciecz, Ciecza, *f.* жидкость, Flüſſigkeit, *f.*

Cieczenie, *n.* теченіе, fließen, *n.* Fluß, *m.* вередъ, чирей, Geſchwür, *m.*

Cięga, *f.* рубецъ, синево, Schwiele, *f.* blauer Fleck.

Cięgaczka, *f.* Cięgoty, *pl.* ломъ въ костяхъ, Gliederreißen, *n.*

Cięgiel, -gla, *m.* дощечка для струнъ у скрипки, Saitenbretchen *n.* an der Violine.

Cięgiem, *adv.* непрерывно, ununterbrochen.

Cięgotki, *f. pl.* болѣзненная тугость дѣтороднаго члена, ſchmerzhafte Steifheit des Zeugungsgliedes.

Ciek, u, *m.* теченіе, истокъ, Fließen, *n.* Fluß, *m.*

Ciekący, a, e, текущій, fließend.

Ciekawiec, wca, *m.* любопытный человѣкъ, neugieriger Menſch.

Ciekawość, *f.* любопытство, Neugierde, *f.*; Wißbegierde, *f.*

Ciekawy, a, e. *adv.* -wie, -wo, любопытный, neugierig, wißbegierig.

Ciekły, *v.* Płynny.

Cielę, ęcia, *n.* cielątko, *n. dim.* теля, телёнокъ, Kalb, *n.* Cielę morskie, тюлень, нерпа, Seekalb, *n.*

Cielec, lca, *m.* телецъ, большой телёнокъ, großes (abgeſetztes) Kalb.

Cielęcina, *f.* телятина, Kalbfleiſch, *n.*

Cielęcy, a, e, телячій, Kalbs=.

Cielemecki, -kiego, *m.* глупецъ, Einfaltspinsel, *m.*

Cielesnik, *m.* -nica, *f.* сластолюбецъ, Wollüstling; -niczy, a, e, сластолюбивый, wollüstig. Cielesność, *f.* сластолюбіе, сладострастіе, Wollust, Fleischeslust, *f.*

Cielesny, a, e. *adv.* -nie, -no, тѣлесный; плотскій, сластолюбивый, körperlich; fleischlich, wollüstig.

Cielić, się, *s. nd.* ocielić, się, *s. d.* телиться, отелиться, kalben.

Cielisty, a, e. *adv.* -to, тѣльный, плотный, fleischig, feist; тѣлеснаго цвѣту, fleischfarbig. *S.* -tość. *f.*

Cielna krowa, стельная корова, trächtige Kuh.

Cielesko, cielisko, скверное тѣло, häßlicher Leib, Wanst, *m.*

Ciemiec, Cymiec, mca, *m.* замша, sämisches Leder. *adj.* ciemcowy.

Ciemię, ienia, *n.* темя, верьхушка головы, Wirbel *m.* des Kopfes.

Ciemięga, *f.* головоломное дѣло, kopfbrechende Sache. Ciemięga, *m.* человѣкъ скучный, langweiliger Mensch.

Ciemieniowy, a, e, (*v.* Ciemię), тѣмянной, Wirbel-.

Ciemieniucha, *f.* струпъ (на ранѣ и пр.), Schorf, *m.*

Ciemiernik, *m.* Ciemierzyca, *f.* чемерица, чемеричникъ, Nieswurz, *f.* (Helleborum).

Ciemierzycznik, *m.* Ciemierzycznica, *f.* кунчукъ, сезамъ, (sesamoides magnum), Sesam, *m.*

Ciemiężca, *m.* Ciemiężyciel, *m.* притѣснитель, гонитель, Dränger, Bedrücker, *m.* Ciemiężyć, *s. nd.* притѣснять, угнѣтать, bedrücken, beschweren.

Ciemiężyk, *m.* камнеломъ, (saxifraga), Steinbrech, *m.*

Po Ciemku, *adv.* во тьмѣ, im Finstern. Ciamnawy, a, e. *adv.* -wo, темноватый, etwas finster. *S.* —wość, *f.*

Ciemnić, *s. nd.* помрачить, затмѣвать, verdunkeln, verfinstern. Ciemnica, *f.* темное мѣсто, dunkeler Ort; темница, тюрма, Gefängniß, *n. adj.* —niczny.

Ciemniczny, ego, *m.* тюремщикъ, Kerkermeister, *m.*

Ciemnieć, *s. nd.* темнѣть, dunkel werden; слѣпымъ сдѣлаться, erblinden. Ciemno, *adv.* темно, dunkel. *S. n.* тѣмнота, Dunkel, *n.*

Ciemnoblękitny, a, e, синій, dunkelblau.

Ciemnoczerwony, a, e, темнокрасный, dunkelroth.

Ciemnota, *f.* темнота, Dunkelheit, Finsterniß; слѣпота, Blindheit, *f.* глупость, Dummheit, *f.*

Ciemny, a, e, темный, dunkel, finster; темный, неясный, dunkel, undeutlich; слѣпый, blind; непросвѣщенный, несвѣдущій, unaufgeklärt, unwissend.

Ciemność, *f.* темность, Dunkelheit, *f.*

Ciemnozielony, a, e, темнозеленый, dunkelgrün.

Cień, ia, *m.* Cień, ni, *f.* тѣнь, Schatten, *m.*

Cienczeć, *s. nd.* тонѣть, dünn werden.

Cienczyć, *s. nd.* тонить, dünn machen.

Cienić, *s. nd.* пріосѣнять, осѣнять, beschatten; оттѣнивать, schattieren. *S.* Cienienie, *n.*

Cieniować, *s. nd.* оттѣнивать, schattieren. —wanie, *n.* оттѣнка, Schattierung, *f.*

Cienisty, a, e. *adv.* —to, тѣнистый, schattig.

Cieniuchny, Cieniutenki, a, ie, тоненькій, тоненекъ, ziemlich dünn.

Cienki, a, ie. *adv.* —ko. *S.* Cienkość, *f.* тонкій, dünn; fein.

Cienkusz, a, *m.* слабое пиво, полпиво, Dünnbier, Halbbier, *n.*

Ciennik, *m.* тѣнникъ, заслонъ, Schirm, *m.*; тѣнникъ, тѣнистое мѣсто, schattiger Ort.

Cienny, a, e, къ тѣни принадлежащій, zum Schatten gehörig.

Ciepławy, a, e, тепловатый, lau.

Ciepłić, *s. nd.* ocieplić, *s. nd.* грѣть, wärmen.

Cieplice, *f. pl.* теплицы, Warmbäder, *n. pl.*; теплые краи, warme Länder.

Cieplik, a, *m.* (*calorique*) тепловорѣ, Wärmeſtoff, *m.*

Cieplnikomiar, u, *m.* калориметрѣ, Wärmeſtoffmeſſer, *m.*

Ciepło, *n.* теплота, жарѣ, Wärme, *f.*

Ciepłość, *f.* теплота, Wärme, *f.*

Ciepłoch, *m.* человѣкѣ который любитѣ теплоту, Menſch, der die Wärme liebt.

Ciepłomiar, Ciepłomierz, a, *m.* тепломѣрѣ, Wärmemeſſer, *m.*, Thermometer, *n.*

Ciepłowolny, a, e, тепловатый, lau, laulicht.

Ciepły, a, e, *adv.* —pło, теплый, warm. *S.* —płość, *f.* теплота, Wärme, *f.*

Cierlica, *f.* мялица, мяло, Flachsbrache, *f.*

Cierń, ia, *m.* Cierń, i, *f.* терн, шипѣ, Dorn, *m.*; ciernie białe, барбарисѣ, Berberiß, *m.*

Ciernić, *s. nd.* городить терновникомѣ, mit Dornen umzäunen.

Ciernik, a, *m.* колюшка (рыба.) Stichling, (Fiſch), *m.*

Cierniowy, a, e, терновый, Dornen-.

Ciernisko, —cierniewisko, *n.* терновище, Dorngeſträuch, *n.*

Ciernisty, a, e, *adv.* —sto, тернистый, dornig. *S.* —tość, *f.*

Cierpieć, *s. nd.* терпѣть, сносить, leiden, dulden. Cierpienie, *n.* терпѣніе, страданіе, Leiden, *n.*

Cierpiętliwy, a, e, чувствительный, empfindlich.

Cierpki, a, ie, терпкій, herbe. *S.* —kość, *f.* терпкость, das Herbe, *f.*

Cierpliwość, *f.* терпѣніе, терпѣливость, Geduld, *f.* Cierpliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, *n.* терпѣливый, geduldig.

Cierpnąć, *s. nd.* cierpnieć, *czę*, терпкимѣ становиться, herbe werden; оскоминою страдать, ſtumpf werden (die Zähne); снѣмѣть, erſtarren, einſchlafen.

Cierzenieć, ńca, *m.* бредень, неводь, Sacknetz, *n. adj.* cierzeńcowy.

Ciesać, Ciosać, *s. nd.* тесать, обтесывать, zimmern, behauen.

Cieść, *f. v.* teść.

Ciesielczyk, *m.* плотничій, подмастерье, Zimmergeſelle, *m.*

Ciesielka, *f.* жена плотника, Zimmermannsfrau, *f.*

Ciesielski, a, ie, плотничный, Zimmermanns-.

Ciesielstwo, *n.* плотничество, Zimmerhandwerk, *n.*

Cieśla, *m.* плотникъ, Zimmermann.

Cieśń, Cieśnia, *f.* давка, тѣснота, Gedränge, *n.* Enge, *f.*

Cieśnina, *f.* morska, проливѣ, Meerenge, *f.*

Cieśnić, *s. nd.* уже дѣлать, verengen.

Cięszki, *v.* Ciężki.

Cieszyć, *s. nd.* pocieszyć, ucieszyć, *s. d.* обрадовать; утѣшать, erfreuen; tröſten.

Cieszynka, *f.* ружье, Feuerrohr, *n.*

Cietrzew, *m.* тетеревъ, Birkhahn, *m.*; глупецъ, Dummkopf, *m.*

Cięty, a, e, рѣзанный, разрубленный, gehauen, zerhauen; *v.* Ciąć.

Cięża, *f.* беремунность, чреватость, Schwangerſchaft, *f.*

Ciężar, u, *m.* тяжесть, тягость; трудъ; притѣсненіе, Schwere; Laſt; Beſchwerde; Bedrückung, *f.*

Ciężarność, *f.* беременность, Schwangerſchaft, *f.*

Ciężarny, a, e. Ciężarna kobieta, беременная женщина, ſchwangere Frau.

Ciężarowy, a, e, подъяремный, Laſt-, laſtbar.

Ciężeć, *s. nd.* ociężec, *s. d.* становиться тяжелымъ, ſchwer werden.

Ciężki, a, e, *adv.* —ko, тяжкій, тяжелый, ſchwer; трудный, mühſam, beſchwerlich.

Ciężkomierz, *m.* барометрѣ, Schweremeſſer, *m.* Barometer, *n.*

Ciężkość, *f.* тяжесть; тягость; трудность, Schwere; Laſt; Beſchwerde, *f.*

Ciężyć, *s. nd.* тяготить, ſchwer ſeyn, laſten.

Ciocia, *v.* Ciotka.
Ciokać, Cmokac, *s. nd.* тюлать, klopfen (liebkosend).
Ciołak, —łka, *m.* бычокъ, junger Stier, *n.*; глупецъ, Dummkopf, *m.*
Ciołka, Ciołuszka, Ciołyszka, *f. dim.* телушка, Kalbe (junge Kuh), *f.*
Cios, u, *m.* ударъ, Hieb, Schlag, *m.*
Ciosać, *v.* Ciesać.
Ciosowy, a, e, ciosowy kamien, плита, Quaderstein, *m.*
Cioteczny, a, e, двоюродный, von Geschwister abstammend; cioteczni bracia, двоюродные братья, Geschwisterkinder, (Cousins).
Ciotka, тетка, Muhme, Tante, *f.* Ciotula, Ciolunia, Ciocia, *f. dim.* тетушка, Tantchen, *n.*
Cis, a, *m.* (Cicina, *f.*) тисъ, Eibenbaum, *m.*; *adj.* cisowy.
Cisawy, a, e, каштановаго цвѣта, kastanienbraun, hellbraun; (о лошадяхъ) гнѣдой, braun (von Pferden).
Cisk, *m.* (лучше ścisk) давка, Gedränge, *n.*
Cisk, *int.* бухъ, шлепъ, pauß!
Ciskać, *s. nd.* cisnąć, *s. d.* бросать, кидать, werfen; ciskać się, бросаться, стремиться, sich werfen, sich stürzen. *S.* Ciskanie, Cisnienie, *n.* Ciskacz, *m.* бросатель, Werfer, *m.*
Ciskawka, *f.* праша, Schleuderstock, *m.*
Cisnąć, *s. nd.* тискать, тиснуть, жать, давить, drücken, drängen; cisnąć się, продираться (сквозь) sich drängen (durch).
Cisowy, a, e, тисовый, Eiben-.
Cisza, *f.* тишина, Stille, *f.*
Ciszeć, *s. nd.* uciszyć się, *s. d.* успокоиться, утихнуть, still werden.
Ciuciubabka, *f.* жмурки, *f. pl.* blinde Kuh, *f.*
Ciułać, *s. nd.* uciułać, *s. d.* собирать съ трудомъ, mühsam zusammen lesen.
Ciupa, *f.* темница, тюрма; темная узкая изба, Kerker, *m.* Gefängniß, *n.* dunkle, enge Stube; (vulg.), простякъ, Einfaltspinsel, *m.*
Ciura, *m.* фурманщикъ, деньщикъ, Troßbube, *m.* болванъ, олухъ, Bengel, *m.*
Ciurma, *f.* денщики, каторжные, невольники, Troßbuben, Galeerensclaven, *m.*
Ciwun, *m.* тивунъ, уѣздный, исправникъ, Dorfschulze, (in Lithauen), *m. adj.* Ciwuński.
Ciżba, *f.* тѣснота, стеченіе людей, Gedränge, *n.*
Ciżma, Ciżmy, *f. pl.* полусапожки снурованныя, geschnürte Halbstiefeln.
Cklic się, *v.* Cknić się.
Ckliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, тошноту причиняющій, Uebelkeit erregend; притѣсняющій, beklemmend; скучный, langweilig. *S.* -wość, *f.* тошнота, Uebelkeit, *f.*
Cknąć, cknę, ckniesz, *s. nd.* чувствовать скуку, Langeweile fühlen; горячо желать, пылать желаніемъ, sich sehnen, Sehnsucht haben.
Cknić się, *v. r.* чувствовать тошноту, омерзѣніе, Uebelkeit empfinden; Ekel oder Abscheu empfinden.
Ckni mi się, мнѣ тошно, тошнитъ меня, es wird mir übel; страшитъ меня, es macht mir bange; мнѣ скучно, es ist mir langweilig.
Cknienie, *n.* тошнота, Uebelkeit, *f.*
Ckny, *v.* Ckliwy.
Clarz, *m.* пошлинной сборщикъ, Zöllner, *m.*
Clić, *s. nd.* платить пошлину, Zoll bezahlen.
Cło, *n.* пошлина, Zoll, *m.*; таможня, Zollhaus, Zollamt, *n.*
Cma, *f.* туча, finstre Wolke; толпа, тьма, große Menge; домовой, призракъ, Gespenst, *n.*; ночная бабочка, Nachtschmetterling, *m.*; близорукъ, Kurzsichtiger, *m.*
Cmentarz, a, *m.* кладбище, Kirchhof (Gottesacker), *m. adj.* Cmentarzowy.
Ćmić, *s. nd.* zaćmić, *s. d.* затмить, помрачить, verdunkeln, verfinstern; ослѣплять, blenden. Cmić się, sich verdunkeln, dunkel werden.
Ćmiel, a, *m.* бортовая пчела, Waldbiene, *f. adj.* Ćmielowy.
Cmokać, *v.* Ciokać.
Cnota, *f.* добродѣтель, Tugend, *f.*; доброе свойство, gute Eigenschaft.

Cnotliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, добродѣтельный; честный, tugendhaft; ehrlich. *S.* —wość, *f.*

Cny, a, e, честный; изящный, отмѣнный, ehrlich; vortrefflich.

Co, czego, *n. pron.* что, чего, was. который, —рая, —рое, что, welcher, —che, —ches, so. Coż, чтоже, чтожъ, was denn. Co, *ante subst.* всякій, alle, jede. Co dzień; co tydzień, всякой день; всякую недѣлю, alle Tage; alle Wochen. Co, *ante adv.* сколько возможно, soviel als möglich.

Co dzień, ежедневно, täglich, alle Tage.

Codzienny, a, e. *adv.* -nie, ежедневный, täglich.

Cofać, *s. nd.* Cofnać, *s. d. ied.* попятить, отвесть назадъ, zurück ziehen, zurück führen; прогнать, отбить (непріятеля), zurückschlagen (den Feind). Cofać się, отступать, ретироваться, sich zurückziehen.

Cofanie, Cofnienie się, ретирада, отступъ, Rückzug, Rücksprung, *m.*

Cogodzinny, a, e, *adv.* —nie, всечасный, stündlich.

Cokolwiek, czegokolwiek, что —ни, чего —ни, was nur; что нибудь, чего нибудь, irgend etwas.

Cołak, *m.* худая трава въ ячменю находящаяся, ein Unkraut *n.* in der Gerste.

Comiesięczny, a, e, *adv.* —nie, ежемѣсячный, allmonatlich.

Cominutny, a, e, *adv.* —nie, ежеминутный, alle Minuten.

Coniedzielny, a, e, *adv.* —nie, еженедѣльный, alle Wochen.

Conocny, a, e. *adv.* —nie, еженочный, allnächtlich.

Córka, *f.* дочь, Tochter, *f.* córeczka, córunia, *dim.* дочка, Töchterchen, *f.*

Coroczny, a, e, *adv.* —znie, ежегодный, jährlich. *S.* —ność, *f.*

Coś, cosiś, что, что нибудь, etwas, irgend etwas.

Cotygodniowy, a, e, еженедѣльный, allwöchentlich.

Cuch, u, *m.* Cuchnienie, *n.* вонь, дурной запахъ, übler Geruch.

Cuchać, *s. nd.* cuchnąć, *s. d. ied.* нюхать, обонять, riechen, schnüffeln.

Cuchnąć, *s. nd.* вонять, дурно пахнуть, stinken, übel riechen.

Cuchthâuz, u, *m.* смирительный домъ, Zuchthaus, *n.*

Cucić, *s. nd.* будить, разбудить, wecken, erwecken; ободрять, ermuntern.

Cud, u, *m.* (cudo, *n.*) чудо, Wunder; Wunderwerk, *n.*

Cudacki, a, ie, чудесный, чудный, sonderbar, wunderlich.

Cudactwo, *n.* странность, чудность, Sonderbarkeit, Wunderlichkeit, *f.*

Cudaczyć, *s. nd.* чудесничать, wunderlich reden, sonderbar handeln.

Cudak, *m.* чудакъ, wunderlicher Mensch, Sonderling, *m.*; чудная вещь, wunderliche Sache.

Cudny, a, e, *adv.* -nie, -no, удивительный, прекрасный, wundervoll, wunderschön. *S.* —ność, *f.*

Cudomowny, a, e, отмѣнно краснорѣчивый, ungemein beredt.

Cudotwór, u, *m.* уродъ, чудовище, Ungeheuer, *n.* Mißgeburt, *f.*

Cudotworca, *m.* чудотворецъ, Wunderthäter, *m.*; чародѣй, Zauberer, *m.*

Cudotworny, a, e, чудотворный, wunderthätig; чародѣйный, zauberisch. *S.* —ność, *f.* Чудодѣйство, Wunderthätigkeit, *f.*

Cudować, *v.* Cudaczyć.

Cudowisko, *n. v.* Cud, Cudotwór.

Cudownik, *m. v.* Cudak.

Cudowny, a, e, *adv.* —no, чудесный, wunderbar; чудотворный, wunderthätig. *S.* —ność, *f.*

Cudzić, *s. nd.* чистить скребницею, striegeln.

Cudzidło, *n.* скребница, Striegel, *f.*

Cudzołożca, *m. v.* Cudzołożnik.

Cudzołożki, a, ie, прелюбодѣйный, ehebrecherisch.

Cudzołożnik, *m.* —nica, *f.* прелю-

бодѣй, —дѣйница, Ehebrecher, *m.* Ehebrecherin, *f.*

Cudzołożny, a, e, прелюбодѣйный, ehebrecherisch.

Cudzołoztwo, *n.* прелюбодѣяніе, прелюбодѣйство, *n.* Ehebruch, *m.*

Cudzoziemczeć, *s. nd.* становиться чужестраннымъ, дѣлаться чужестраннымъ, ausländisch werden, zum Ausländer werden.

Cudzoziemczyć, *s. nd.* zcudzoziemczyć, *s. d.* дѣлать чужестранцемъ, zum Ausländer machen; дѣлать чужестраннымъ, ausländisch machen.

Cudzoziemczyzna, *f.* чужіе краи; обычаи, законы чужестранныя, Ausland, *n.*; ausländische Sitten, Gesetze.

Cudzoziemiec, mca, *m.* чужестранецъ, иностранецъ, Ausländer, *m.* —ziemka, *f.* чужестранка, иностранка, Ausländerin, *f.* —ziemski, a, ie, иностранный, чужестранный, ausländisch, fremd.

Cudzoziemstwo, *n.* чужестранные обычаи, ausländische Sitten; чужестранцы, иностранцы, Ausländer, Fremde, *m. pl.*

Cudzy, a, e, чужій; иностранный, чужестранный, fremd; ausländisch.

Cudzysłów, u, *m.* знаки внесенія, отточка, Anführungszeichen, *n.* Gänsefeugen, *n. pl.*

Cug, u, *m.* —koni, цугъ лошадей, Zug *m.* Pferde. Cug (żołnierży), отдѣленіе (солдатовъ), Zug Soldaten. Cug wiatru, сквозный вѣтръ, Zugwind, *m.*; теченіе, Lauf, *m. adj.* cugowy.

Cugiel, gla, *m.* Cugle, *pl.* узда, возжи, Zügel, *m. adj.* cuglowy, a, e.

Cukier, kru, *m.* сахаръ, Zucker, *m.* Cukier lotowaty, леденецъ, Zuckerkand, *m.* Cukier ięczmienny, ячный сахаръ, Gerstenzucker, *m.* Głowa cukru, голова сахару, Zuckerhut, *m.* Cukry, ów, *pl.* Cukierki, ów, *dim.* сахарныя заѣдки, конфекты, Zuckerwerk, *n.*

Cukierek, rka, *m.* конфектъ, сахарной закусокъ, Zuckerwerk, *n.*

Cukiernia, *f.* кандиторская лавка, Zuckerbäckerey, *f.*; сахарной заводъ, Zuckersiederey, *f.*

Cukiernica, *f.* (большая) сахарница, (große) Zuckerbüchse, *f.*

Cukiernictwo, *n.* кандиторское ремесло, Zuckerbäckerkunst, *f.*

Cukierniczka, *f.* (обыкновенная) сахарница, (gewöhnliche) Zuckerbüchse, *f.*; кандиторская жена, Zuckerbäckerin, *f.*; кандиторское ремесло, Zuckerbäckerkunst, *f.*

Cukiernik, *m.* кандиторъ, конфетчикъ, Zuckerbäcker, *m.*

Cukrować, *s. nd.* положить сахару, zuckern. (*fig.*) закраживать, извинять, beschönigen.

Cukrowaty, a, e. *adv.* —to, подобный на сахаръ, zuckerartig.

Cukrowy, a, e, сахарный, Zucker-. Cukrowe korzonki, (*fig.*) первыя недѣли супружества, Flitterwochen, *f. pl.*

Cukul, u, *m.* подножіе столба, Fußgestimé (einer Säule), *n.*

Culag, u, *m.* прибавочное жалованіе, Zulage (zum Gehalte), *f.* Culagować, прибавить (къ жалованью), zulegen (zum Gehalte). *adj.* Culagowy.

Cuma, *f.* причалъ, канатъ, Schiffseil, Tau, *n.*

Cumować, *s. nd.* причалить, anbinden (ein Schiff am Ufer).

Curuk, *int.* назадъ! zurück!

Cwał, u, *m.* галопъ, прыть, Galopp, *m.*

Cwałować, *s. nd.* скакать, galoppiren.

Cwelich, u, *m.* тикъ, Zwillich, *m.*

Cwiartka, *f. v.* Cwierć.

Cwiczyć, *s. nd.* наказать, сѣчь züchtigen, schlagen; обучать, упражнять, üben, exerciren. Ćwiczić się, сѣчь самаго себя, sich geißeln; упражняться, прилѣжать, sich üben, sich befleißigen.

Cwiczyciel, *m.* обучающій, Unterweiser, *m.*

Cwieczysty, a, e, *adj.* гвоздями украшенный, mit Zwecken beschlagen.

Cwiek, a, *m.* Cwieczek, zka, *m. dim.* гвоздь, гвоздикъ, Zwecke, *f.*
Cwiekarnia, *f.* гвоздильня, Nagelſchmiede, *f.*
Cwiekarz, *m.* гвоздочникъ, Nagelſchmidt, *m.*
Cwiekować, *s. nd.* гвоздями подбить, прибить, mit Zwecken beſchlagen, annageln.
Cwierć, *f.* Cwiartka, *f.* Cwiartecka, *f. dim.* четверть, четвертая часть, Viertel, *n.*
Cwierćarkuszowy, a, e, въ четвертую долю листа, in Quart.
Cwierciokrąg, ęgu, *m.* Cwierćkole, *n.* квадрантъ, четверть круга, Quadrant, *n.*
Cwierciowy, a, e, четверть содержащій, ein Viertel enthaltend.
Cwierćmurołom, u, *m.* двенадцатифунтовая пушка, Zwölfpfünder (Kanone), *m.*
Cwierćsokoł, *m.* фалконетъ, Falconet (kleines Feldſtück), *n.*
Cwierćwęże, *n.* пятифунтовая пушка, Fünfpfünder (Kanone).
Cwierczeć, *s. nd.* Cwierkać, *s. nd. czę.* Cwierknąć, *s. d. ied.* чиркать, zirpen.
Cwierk, u, *m.* чирканіе, Zirpen, *n.*
Cwiertnia, *f.* осмина, (ſchleſiſcher) Scheffel.
Cwiertować, *s. nd.* четвертовать (преступниковъ), viertheilen.
Cwik, a, *m.* худо кладенной каплунъ, ſchlechtgeſchnittener Kapaun; хитрецъ, лукавецъ, liſtiger Menſch, Schalk, *m.*; родъ карточной игры, Tippen (Art Kartenſpiel), *n.*
Ćwik, u, *m.* состояніе, званіе, Stand, Beruf, *m.*
Cwikła, *f.* красная свекла, rothe Rübe. *adj.* —klany.
Cwikować, *s. nd.* играть въ игру cwik (*v.* cwik), tippen.
Cybant, *m.* рвань, Ziehband, *n.*
Cybet, *m.* цибетъ, Zibetkatze, *f. adj.* —łowy.
Cyborium, *indecl. n.* дароносица, Ciborium, Hoſtiengefäß, *n.*
Cybuch, *m.* Cybuszek, szka, *m.* чубукъ, чубучокъ, Tabakrohr, *m. adj.* —chowy.
Cybula, *v.* Cebula.
Cyc, u, *m.* ситецъ, Zitz, *m.*
Cyc, a, *m.* Cyce, ów, *pl.* титька, Zitze, *f.*
Cycal, *v.* Cycoch.
Cycek, cka, *m.* титька; сосокъ, Bruſt (der Weiber); Bruſtwarze; *f.*
Cyckowy, a, e, сосковый, титечный, Zitzen-.
Cycowy, a, e, ситцовый, von Zitz.
Cycoch, Cycoń, *m.* матушкинъ сынокъ, Mutterſöhnchen, *m.*
Cyfra, *f.* Cyferka, *f. dim.* цыфра; шифры, Ziffer; Chifferſchrift, *f.*; вензель, Namenszug, *m.*; нуль, Null, *f. adj.* Cyfrowy.
Cyga, *f.* кубарь, Kreiſel, *m. (fig.)* волокита, потаскушка, Herumtreiber, *f.*
Cygan, a, *m.* цыганъ, Zigeuner, *m.* обманщикъ, бродяга, Betrieger, Landſtreicher, *m.*
Cyganić, *s. nd.* обманывать, betriegen.
Cyganka, *f.* цыганка, Zigeunerin, *f.*
Cygański, a, ie, цыганскій, zigeuneriſch.
Cygaństwo, *n.* цыганство, Zigeunerart; цыганы, Zigeunervolk, *n.*
Cykl, u, *m.* циклъ, Cyclus. Cykl słoneczny, циклъ солнечный, Sonnencykel (Sonnencirkel), *m.*
Cykorya, *f.* цикорей, Cichorie, *f.*
Cykuta, *f.* цыкута, омегъ, дурманъ, Schierling, *m.* Gift, *n.*
Cyl, Cylować, *v.* Cel, Celować.
Cylinder, dra, *m.* цылиндръ, Cylinder, *m.* Walze, *f.*
Cymbał, u, *m.* Cymbałek, łka, *m. dim.* кимвалъ, Cymbal, *n.* Cymbał, cymbały, *pl.* родъ гуслей, Cymbel, *f.* (Hackebret, *n.*); гремушка, (große) Schelle, *f.*; (*fig.*) глупецъ, Dummkopf, *m.*
Cymbalista, *m.* кимвалистъ, Cymbelſpieler, *m.*
Cyna, *f.* олово, Zinn, *n.*
Cynadry, ów, *pl.* почки, Nieren, *f. pl.*; потрохъ рыбей, Fiſchbündel, *n.*

Cynamon, u, *m.* корица, Zimmt, *m.*
Cynamonka, *f.* корышневая водка, Zimmetwaſſer, *n.*
Cynamonowy, a, e, корышневый, Zimmet=.
Cyndal, u, *m.* сандалъ индїйское красильное дерево), Sandelholz, *n.* *adj.* —łowy.
Cyndloch, *v.* Zapał.
Cynek, nka, *m.* пятерка (въ кости), Fünf, *f.* (auf dem Würfel); пятно, Fleck, Flecken, *m.*; рожокъ (музыкальный инструментъ), Zwecke, *f.*
Cyngiel, gla, *m.* спускъ (у ружья), Schneller (Drücker) am Schießgewehr.
Cynkowaty, a, e, крапчатый, изпещренный, fleckicht, gefleckt.
Cynobr, Cynober, bru, *m.* киноварь, Zinober, *m.* *adj.* Cynobrowy.
Cynowy, a, e, оловянный, zinnern.
Cypel, -pla, *m.* мысъ, лапъ, Vorgebirge, *n.*; звонка, Angel *f.* einer Klingel.
Cyprys, a, *m.* кипарисъ, Cypreſſe, *f.* *adj.* -sowy, кипарисовый, Cypreſſen=.
Cyra, *f.* починка, заплатка, Stopfnath, Flicknath, *f.*
Cyranka, *f.* Cyraneczka, *f.* *dim.* чирокъ, Kriechente, *f.*
Cyrenayskie ziele, растѣніе отъ коего приготовляютъ асафетиду (или чортовъ калъ), Pflanze *f.* woraus die Aſſa Fötida (gemein Teufelsdreck) bereitet wird.
Cyrkiel, kla, *m.* кругъ, Kreis, *m.* циркулъ, Zirkel (Inſtrument), *m.*
Cyrkielnik, *m.* мастеръ дѣлающій циркулы, Zirkelſchmidt, *m.*
Cyrklasty, a, e, кругообразный, Kreisförmig.
Cyrklować, *s. nd.* мѣрять цыркуломъ, zirkeln.
Cyrkuł, u, *m.* кругъ, Zirkel, Kreis *m.* (Figur); округъ, уѣздъ, Kreis, (Gebiet). *adj.* —łowy.
Cyrkulacya, *f.* обращеніе, кругообращеніе, Kreisumlauf, *m.* (Cirkulation, *f.*)
Cyrkulować, *s. nd.* обращаться, umlaufen (circuliren).
Cyrkularny, a, e, цыркулярный, Umlaufs= (Circular=).
Cyrkularz, a, *m.* цыркулярное письмо, Umlaufsſchreiben, Circular, *n.*
Cyrować, *s. nd.* починять (чулки, бѣлье), flicken, ſtopfen.
Cyrulicki, a, ie, цырюльническій, хирургическій, Barbier=; chirurgiſch.
Cyrulictwo, a, *n.* хирургія, Chirurgie, Wundarzneykunſt, *f.*
Cyrulik, *m.* цырюльникъ, хирургъ, Barbier, Wundarzt, *m.*
Cysterna, *f.* цистерна, водоемъ, Ciſterne, *f.*
Cysters, *m.* цистерсіанскій монахъ, Ciſterzienſermönch, *m.* Cysterka, *f.* цистерсіанская монахиня, Ciſterzienſernonne, *f.* Cysterski, a, ie, цистерскій, цистерсіанскій, Ciſtercienſer, *m.*
Cyt! *int.* цыть! сть! ſt!
Cytacya, *f.* ссылка; позывъ, Citation, Anführung (einer Stelle), *f.*; Citation, Vorladung, *f.*
Citadela, *f.* цитадель, Citadelle, *f.*
Cyter, Citr, u, *m.* лимонное дерево, Zitronenbaum, *m.*
Cytować, *s. nd.* ссылаться; сдѣлать позывъ къ суду, citiren, anführen (eine Stelle); citiren, vorladen.
Cytra, *f.* цитра, Zither, *f.*
Cytrowy, a, e, лимонный, лимоннаго дерева, Zitronenbaumes=.
Cytrul, a, *m.* тыква, арбузъ, Waſſermelone, *f.*
Cytryna, *f.* Cytrinka, *f.* *dim.* лимонъ, Zitrone, *f.* Cytrynowy, a, e, лимонный, Zitronen=.
Cytronat, *m.* цитронатъ, Citronat, *m.*
Cytrysta, *m.* играющій на цитрѣ, Zitherſpieler, *m.*
Cytwar, u, *m.* цытварь (*Zedoaria*), Zitwer, *m.* *adj.* Cytwarowy.
Cywa, Cywka, *v.* Cewa, Cewka.
Cyweta, *f.* цивета, выхухоль, Zibethkatze, *f.*
Cywilizować, *s. nd.* ucywilizować, *s. d.* смягчать нравы, civiliſiren, verfeinern, bilden.

Cywilność, *f.* гражданскія дѣла, Civil-Angelegenheiten, *f. pl.*

Cywilny, a, e. *adv.* -no, (-nie), гражданскій, civil, bürgerlich.

Czaban, a, *m.* Czabanek, nka, *m. dim.* большой (подольскій) быкъ, großer (podolischer) Ochse. —banka, *f.* большая (подольская) корова, große (podolische) Kuh.

Cząbr, *v.* Cąbr.

Czach, Czacht, u, *m.* Czachy, *pl.* шахта, рудокопная яма, Schacht, *m.*

Czacko, *v.* cacko.

Czaić się, *s. nd.* zaczaić się, *s. d.* спрятаться, прижаться (чтобы напасть на кого), sich verstecken, sich ducken, auflauern.

Czaik, a, *m. v.* Czayka.

Czamara, *f.* —marka, *f. dim.* симара (родъ длиннаго польскаго платья), langes polnisches Kleid.

Czamboł, Czambuł, u, *m.* набѣгъ нападеніе, Streifzug, *m.*; w czambuł, во всю прыть, im Galopp; изобильно, reichlich.

Czambrować, Czambrowina, *v.* Cembrować, Cembrowina.

Czanka, *f.* удила мунштучныя, Stange *f.* am Pferdezaume.

Czapka, *f.* Czapeczka, *f. dim.* шапка, Mütze, *f.* Czapkować, *s. nd.* кланяться (знатнымъ), begrüßen (Vornehme).

Czapkowy, a, e, шапочный, Mützen-.

Czapecznik, *m. v.* Czapnik.

Czapla, *f.* цапля, Reiher, *m.* Czaplę, ęcia, *n.* Czapląko, *n. dim.* птенецъ цаплиной, junger Reiher.

Czapnik, *m.* Czapniczy, czego, *m.* шапочникъ, Mützenmacher, *m.*

Czapracznik, *m.* чепрачникъ, Schabrackenmacher, *m. S.* Czapracznictwo, *n.*

Czaprak, u, *m.* Czapraczek, czka, *m.* чепракъ, чепрачекъ, Pferdedecke, Schabracke, *f.*

Czapstrych, *v.* Capstryk.

Czara, *f.* чаша, Schale, *f.* (große Tasse).

Czarci, ia, ie, чертовскій, teufliſch.

Czarka, *f.* Czareczka, *f. dim.* чарка, чарочка, Schälchen, *n.* (kleine Tasse); языкъ воловей (трава), Ochsenzunge (Pflanze), *f. adj.* Czareczny.

Czarnawy, Czarniawy, a, e, черноватый, ſchwärzlich.

Czarnobrewka, *f.* чернобровая женщина, Frauenzimmer *n.* mit ſchwarzen Augenbraunen.

Czarnobrewy, a, e, чернобровый, mit ſchwarzen Augenbraunen.

Czarnobyl, *m.* мордовникъ (aconitum), Eiſenhütchen, *n.*

Czarnogłów, *m.* черноглавъ (трава), Roßkümmel, *m.*

Czarnoksięzki, a, ie, чернокнижный, чародѣйный, волшебный, ſchwarzkünſtleriſch. —księżnik, чернокнижникъ, чародѣй, волшебникъ, Schwarzkünſtler, Zauberer, *m.* Czarnoksięztwo, *n.* чародѣйство, волшебство, ſchwarze Kunſt, Zauberey, *f.*

Czarnokwit, *m.* серпуха, колдуха (*Circaea*), Hexenkraut, *n.*

Czarnooki, a, ie, черноглазый, ſchwarzäugig.

Czarność, *f.* черность, Schwärze, *f.*

Czarnowłosy, a, e, черноволасый, ſchwarzhärig.

Czarnoziem, u, *m.* черноземъ, ſchwarzes Erdreich.

Czarnucha, *f.* Czarnuszka, *dim.* чернушка (*nigella*), Schwarzkümmel, *m.* куколь, Lolch, *m.*

Czarny, a, e, черный, ſchwarz. Czarne ziele, вѣтреница, черное зелье (*pulsatilla*), Küchenſchelle, *f.*; Schlafkraut, *n.*

Czarodziey, *m.* чародѣй, волшебникъ, Zauberer, *m.* —dzieyka, *f.* волшебница, Zauberin, Hexe, *f.* Czarodzieyski, a, ie, чародѣйный, волшебный, zauberiſch. Czarodzieystwo, *n.* чародѣйство, Zauberey, *f.*

Czarować, *s. nd.* zczarować, *s. d.* чародѣйствовать, волшебствовать, zaubern, hexen; очаровать; прельстить, плѣнить, bezaubern (auch *fig.*)

Czarownika, *f.* колдунья, чародѣйка, вѣдьма, волшебница, Zauberin, Hexe, *f.* Czarowniczy, —wny, a, e, чародѣйскій, волшебный,

zauberisch; плѣняющій, прелестный, bezaubernd, reizend.
Czarownik, *m.* колдунъ, чародѣй, волшебникъ, Zauberer, Schwarzkünstler, *m.* Czarownik ziele, *v.* Czarnokwit.
Czarowny, *v.* Czarowniczy.
Czart, *m.* Czarcik, *m. dim.* чортъ, бѣсъ, Teufel, *m.*
Czartopłoch, *m.* древесная губка, Baumschwamm, *m.*
Czartostwo, *n.* чертовщина, Teufeley, *f.*
Czartowski, a, ie. Czartowy, a, e, чертовскій, дьявольскій, чертовъ, Teufels-. Czartowe łayno, чертово дермо (*assa foetida*), Teufelsdreck, *m.* Czartowe mleko, волчье молоко, молочай, Wolfsmilch, *f.*; czartowe żebro, пуповникъ, Teufelsabbiß, *m.*
Czary, ów, *pl.* волшебство, чародѣйство, Zauberey, Hexerey, *f.*
Czas, u, *m.* Czasik, *m. dim.* время, Zeit, *f.* Czas, czasy u kobiet, мѣсячное очищенїе (у женщинъ), monatliche Reinigung (der Weiber); na czasie, na czasach kobieta, беременная, брюхатая, schwangere Frau. Czasem, иногда, zuweilen.
Czasopis, *m.* хронологъ, Chronolog, *m.*
Czasopisarstwo, *n.* хронологїя, лѣточисленїе, Chronologie, Zeitkunde, Zeitrechnung, *f.* —pisarski, a, ie, хронологическій, лѣточислительный, chronologisch.
Czasować, *s. nd.* медлить, zaudern (temporisiren); спрягать (глаголы), conjugiren. —wanie, *n.* спряженїе, Conjugation, *f.* Czasowny, a, e, къ спряженїю принадлежащій, Conjugations-.
Czasowy, a, e, временный, преходящій, zeitlich, vergänglich; свѣтской, мірской, zeitlich, weltlich. Czasowe ptaki, отлётныя птицы, Zugvögel, *m. pl.*
Cząstka, Cząsteczka, *f.* частица, частичка, Theilchen, *m.* (*fig.*) наслѣдство, Erbtheil, *n.* Cząstkowy, a, e, отъ части, по частямъ, theilweise.
Czasza, *f.* Czaszka, *f. dim.* чаша, чашка, Schale, *f.* Schälchen, *n.*; тазъ, лоханъ, Becken, *n.*; раковина, Muschel, Muschelschale, *f.*; черепъ головной, Schedel, *m.*; впадина у кости, Pfanne *f.* eines Beines. —owaty, a, e, чашкообразный, schalenförmig.
Czaszny, a, e, чашный, Schalen-.
Czata, *f.* Czaty, *pl.* дозоръ, патруль, Runde, Patrouille, *f.*; подстереганїе, Lauer, *f.*
Czatnik, Czatownik, *m.* подстерегатель, Laurer, *m.*; часовой ночью въ лагерѣ, nächtliche Schildwache im Lager.
Czatować, *s. nd.* подстерегать, lauern, auflauern.
Czatowy, czatowny, a, e, подстерегательный, lauernd.
Czayka, *f.* чайка, ledernes Kosakenboot.
Czayka, *f.* пиголица, луговка, Kibitz, *m.*
Czcić, czcił, czci, czczę, *s. nd.* чтить, почитать, обожать, ehren, verehren.
Czciciel, *m.* чтитель, почитатель, Verehrer, *m.* Czcicielka, *f.* чтительница, почитательница, Verehrerin, *f.*
Czcigodny, a, e, почтенный, ehrwürdig.
Czczenie, *n.* почитанїе, Verehrung, *f.*
Czczo, *adv.* na czczo, на тощакъ, nüchtern, mit leerem Magen; czczo mi iest, мнѣ дурно, es ist mir übel (leer im Magen).
Czczość, *f.* пустота, Leere, *f.* Czczość żołądka, тощій желудокъ, nüchterner Magen. Czczość, (*fig.*) суета, суетность, Eitelkeit, Nichtigkeit, *f.*
Czczy, a, e, пустой; тощій, leer; nüchtern. (*fig.*) суетный, eitel, nichtig.
Czechać się, Czochać się, тереться, sich (an etwas) reiben.
Czechel, chła, *m.* Czechło, *n.* балахонъ; саванъ, Leinkittel, *m.*; Sterbehemd, *n.*
Czechrać, czochrać, czuchrać, chrze, *s. nd.* чесать (ленъ), hecheln, krämpeln.

Czechrzyca, *f.* бутень (*chaerophyllum silvestre*), Wald-Kerbel, *m.*

Czeczotka, *f.* чечотка, Flachsfinke (Art Hänfling), *m.*

Czeczuga, *f.* стерлядь, Sterlät (kleiner Stör), *m.*; родъ сабли, Art Säbel.

Czekać, *s. nd.* ждать, ожидать, warten.

Czekan, a, *m.* чеканъ, Fausthammer, *m.*

Czeladka, *f. dim. v.* Czeladź.

Czeladnica, *f.* людская горница, Gesindestube, *f.*

Czeladnik, *m.* подмастерье, Gesell, *m.*

Czeladny, a, e, людской, Gesinde-.

Czeladź, *f.* служители, челядь, Gesinde, *n.* Dienstboten, *n. pl.*; подмастерьи, Gesellen, *n. pl.*

Czelny, a, e, лобный, Stirn-; фронтовый, Fronte-; верхній, верховный, Haupt-, Ober-.

Czeluść, *f.* челюсть, Kinnlade, *f.* Czeluści, *pl.* зевъ, пасть, Rachen; жерло, Krater, *m.*; устье печи, Ofenloch, *n.*

Czemu, (*dat. pron.* co), чему? wozu, warum? po czemu? по чему? wie theuer?

Czep, u, *m.* вторый желудокъ пережевывающихъ животныхъ, zweyter Magen der wiederkauenden Thiere.

Czepek, pka, Czepiec, pca, *m.* чепецъ, чепчикъ, Haube, *f.*; w czepku się urodził, въ сорочкѣ онъ родился, er ist ein Glückskind.

Czepić, *s. nd.* czepiać, *czę.* uczepić, przyczepić, *s. d.* прицѣпить, зацѣпить, anhaken, anhängen.

Czepiec, *v.* czepek.

Czepiga, Czapiga, *f.* рукоятка у сохи, Pflugsterz, *f.*

Czereda, *f.* общая пажить, Gemeintrift, *f.*

Czeremcha, *f.* иголка придорожная, Wegedorn, *m.*

Czerep, u, *m.* черепъ головной, Schedel, *m.*

Czerń, *f.* w czerni, въ черномъ платьѣ, schwarz gekleidet; чернь, подлой народъ, Gesindel, *n.* gemeines Volk.

Czernić, *s. nd.* zczernić, oczernić, *s. d.* чернить, schwärzen; замарать, beschmutzen; клеветать, злословить, anschwärzen, verleumden. *S.* Czernienie, *n.*

Czernieć, *s. nd.* чернѣть, schwarz werden.

Czernica, *f.* чернильница (рыба), Tintenfisch, *m.*; черника (ягода), Heidelbeere, *f.*; черница (монахиня), Nonne, *f.*

Czerniczek, czka, *m.* трясогуска, Bachstelze, *f.*

Czernidło, *n.* чернило, черная краска, Schwärze, *f.* schwarze Farbe; клевета, Verleumdung, *f.*

Czerniec, ńca, *m.* чернецъ, черноризецъ, монахъ, Mönch, *m.* —niecki, a, ie, чернеческій, Mönchs-. Czerniectwo, *n.* монашество, Mönchsstand, *m.*

Czerniuchny, czerniutenki, czerniutki, a, ie, чернехонекъ, ziemlich schwarz.

Czerp, *m.* ведро, черпало, Schöpfeimer, *m.*; сѣтка для доставанія рыбы изъ садка, Fischheber, *m.*

Czerpać, *s. nd.* —pam, pię, pnę, черпать, schöpfen.

Czerpacz, *m.* черпающій, der schöpft.

Czerpaczka, *f.* черпало, Schöpfgelte, *f.*

Czerpak, *m.* четвероугольная сѣтка, viereckiges Netz; водоемъ (въ рудникахъ), Wasserbehälter (in Bergwerken).

Czerpadło, *v.* Czerp.

Czerstwić, *s. nd.* ободрять, подкрѣплять, ermuntern, kräftigen.

Czerstwieć, *s. nd.* ободряться, подкрѣпляться, munter, kräftig werden.

Czerstwy, a, e. *adv.* -wo, бодрый, крѣпкій, сильный, munter, kräftig, stark. *S.* —wość, *f.*

Czerw, -wa, -wia, *m.* Czerwik, a, *m.* червь, червякъ, Wurm, *m.* Made, *f.* Czerw żytny, хлѣбный червь, Kornwurm, *m.* Czerw, bob na зѣбach końskich, чашка, примѣта на зубахъ у лошадей, Kern *m.* am Pferdezahne.

Czerwcowy, *v.* czerwiec.

Czerwiec, wca, *m.* червецъ, кошениль, Cochenille, *f.* Іюнь мѣсяцъ, Juni, Brachmonat, *m.*

Czerwień, *f.* w kartach, черви (въ картахъ), Roth, Herzen (Coeur) in der Karte.

Czerwienić, *s. nd.* краснить, röthen. Czerwienić się, краснѣть, erröthen.

Czerwienidło, *n.* красная краска, rothe Farbe.

Czerwieniec, ńca, *m.* Czerwienica, *f.* вохра, охра, (rother) Ocker, *m.* красной воловый языкъ (трава), rothe Ochsenzunge (Pflanze); брусника, брусница, Preußelbeere, *f.*

Czerwienieć, *s. nd.* краснымъ дѣлаться, roth werden.

Czerwienny, a, e, червонный, roth (Coeur) (in der Karte).

Czerwonak, Czerwonog, *m.* красной гусь, Rothfuß, *m.* Rothgans, *f.*

Czerwonawy, —niawy, a, e, красноватый, röthlich. *S.* —wość, *f.*

Czerwoniuchny. a, e, —niutenki, a, ie, краснёхонькій, ziemlich roth.

Czerwoność, *f.* краснота, Röthe, *f.*

Czerwony, a, e, красный, алый, румяный, roth. Czerwony złoty, червонецъ, Dukaten, *m.*

Czesać, *s. nd.* чесать, kämmen; hecheln. *S.* Czesanie, *n.*

Cześć, czci, *f.* честь; слава, Ehre, *f.*; Ruhm, *m.*

Część, ści, *f.* часть, Theil, *m.* Częścią, частью, отъ части; w części, по мелочамъ, im Kleinen (en détail). Częściami, частно, почастно, theilweise.

Cześciwy, a, e, благочестивый, gottesfürchtig.

Cześnik, *m.* мундшенкъ, виночерпій, Mundschenk, *m.* —kostwo, *n.* достоинство мундшенка, Mundschenkenamt, *u.*

Czesny, *v.* doczesny.

Często, *adv.* часто, oft.

Częstokoł, u, *m.* палисадникъ, Sturmpfahl, *m.* Palisade, *f.*

Częstokroć, *adv.* многократно, oftmals. —krotny, a, e. *adv.* —nie, многократный, oftmalig.

Częstotliwy, a, e. *adv.* —wie, учащательный, frequentativ.

Częstować, *s. nd.* потчивать, угощать, bewirthen, tractiren.

Częsty, a, e, частый, häufig, öfter. *S.* —stość, *f.*

Czetwert, *m.* четверть, das Tschetwert. Czetweryk, *m.* четверикъ, das Tschetwerik.

Czkać, *s. nd.* кнуть, *s. d.* икать, икнуть, schlucksen, den Schlucken haben.

Czkawka, *f.* икота, Schlucken, *m.*

Człeczy, *v.* człowieczy.

Człek, *v.* człowiek.

Człekolubność, *f.* человѣколюбіе, Menschenliebe, *f.* —lubny, a, e, человѣколюбивый, menschenliebend.

Członek, nka, *m.* членъ, Glied; Mitglied, *m.*

Członkowanie, *n.* членосоставленіе, организація, Organisation, *f.*

Członkowaty, a, e, имѣющій члены, Glieder habend; дюжій, stark, untersetzt.

Członkowy, a, e, членовый, Glieds.

Człowieczek, Człeczek, czka, *m. dim.* человѣчекъ, Menschlein, Kerlchen, *n.*

Człowieczeństwo, *n.* человѣчество, Menschheit, *f.*; свойство человѣческое, Menschennatur, *f.*

Człowieczy, a, e, человѣческій, menschlich. Człowiek, Człek, *m.* (*pl.* ludzie), человѣкъ, Mensch; człek, человѣкъ, лакей, Kerl, Bedienter, *m.*

Człowiekolubność, *v.* Człekolubność.

Czmer, Czmyr, *m. v.* Szmer. Czmer w głowie, зудъ въ головѣ, Gefriebel, *n.* im Kopfe. Czmyrać, *s. nd.* czmyra mi się w głowie, w oczach, есть у меня зудъ (или круженіе) въ головѣ, въ глазахъ, es friebelt mir im Kopfe, in den Augen.

Czochać, *s. nd.* czochnąć, *s. d. ied.* чесать, тереть, schaben, reiben.

Czochrać, *v.* czechrać, czuchrać.

Czołdro, *n.* попона, Pferdedecke, *f.*

Czołgać, *s. nd.* czołgnąć, *s. d. ied.* таскать, тащить, schleppen; czołgać się, ползать, kriechen. (*fig.*) раболѣпствовать, унижаться,

kriechend-seyn, sich erniedrigen. *S.* Czołganie, *n.*

Czołgiem, czołgami, *adv.* ползкомъ, kriechend.

Czołko, *n.* налобникъ, Stirnband, *n.*

Czołnek, Czołenek, nka, *m. v.* Czołnko.

Czołnik, *m.* судовщикъ, Schiffer *m.* eines Kahns.

Czołnko, *n.* лодочка; челнокъ; ладаница, Kähnchen; Weberschiffchen, *n.*; Weihrauchsbüchse (in der Kirche).

Czołno, *n.* челнъ, лодка, Kahn, Nachen, *m.*

Czoło, *n.* чело, лобъ, Stirn, *f.*; фруптъ (войска), Fronte, *f.*; глава, отборное, ядро, Haupt, *n.* Aushub, Kern, *m. adj.* czołowy.

Czołobitny, a, e. *adv.* —nie, всенижайшій, униженный, unterthänigst, demüthigst.

Czop, a, *m.* czopek, pka, *m. dim.* деревянный гвоздь, шипъ, Pflock, Zapfen, *m.*; трубка у бочки, Zapfen im Fasse; вертлюжная часть у пушки, Zapfenstück *n.* der Kanone; czopek na podniebieniu, язычекъ въ горлѣ, Zäpfchen *n.* im Halse.

Czopować, *s. nd.* долбежомъ соединить, einzapfen.

Czopowy, a, e, трубочный, вертлюжный, Zapfen-. Czopowe, ego, *n.*; потлина съ напитковъ, Zapfengeld, *n.*

Czopuch, *m.* дымникъ, Rauchloch, *n.*

Czosnaczek, czka, *n.* чесночникъ, чесночная трава, Knoblauchkraut, *n.*

Czosnak, u, *m.* дубровка съ чесночнымъ запахомъ, (Teucrium Scordium), Knoblauchs-Bathengel, *m.*

Czosnek, snku, *m.* чеснокъ, (allium), Knoblauch, *m.*; капканъ, Fußangel, *f.*

Czosnkować, *s. nd.* приправить чеснокомъ, mit Knoblauch anmachen.

Czosnkowaty, a, e, чесноковатый, Knoblauchsartig.

Czosnkowy, a, e, чесношный, Knoblauchs-.

Czterdzieści, stu, *pl.* сорокъ, vierzig.

Czterdziestek, tka, czerdziestnik a, *m.*; сорокъ, Zahl *f.* von Vierzig.

Czterdziestodniowy, a, e, сорокадневный, vierzigtägig.

Czterdziestoletni, a, e, сороколѣтній, vierzigjährig.

Czterdziesty, a, e, сороковой, der, die, das vierzigste.

Czternaście, stu, *pl.* четырнадцать, vierzehn.

Czternastolatek, tka, *m.* Czternastolatka, *f.* четырнадцатилѣтный мальчикъ, — лѣтная дѣвушка, vierzehnjähriger Junge, vierzehnjähriges Mädchen.

Czternasty, a, e, четырнадцатый, der, die, das vierzehnte.

Czterobok, *v.* Czworobok, czworokąt.

Cztérodniowy, Cztérodzienny, a, e, четвородневный, viertägig.

Cztérofuntowy, a, e, четырефунтовый, vierpfündig. —funtowka, *f.* пушка четырефунтовая, Vierpfünder (Kanone), *m.*

Cztéromiesięczny, a, e, четыремѣсячный, viermonatlich.

Cztérogroczny, a, e, четырелѣтный, vierjährig.

Cstéry, rech, *m.* четыре, vier. Cztérykroć, четырежды, viermal. Cztérykrotny, a, e, четырехъ-кратный, viermalig.

Cztérysta, *m.* четыреста, vierhundert. Cztérysetni, *adj.* четырехъсотый, vierhundertste.

Cztérzéy, cztérzy, четыре мущины, vier Mannspersonen.

Czub, *m.* Czubek, bka, *m. dim.* хохоль; гребешокъ пѣтушій, голова, башка, Busch (Federn, Haare); Hahnenkamm; Kopf, *m.*; nalać sobie w czub, хмѣльнымъ быть, sich die Nase begießen; ma w czubku, онъ пьянъ, er hat es im Kopfe (ist betrunken).

Czubacz, *m.* всякая птица хохлатая, jeder Vogel mit einem Federbusche; хохлатой голубь, Schopftaube, *f.*

Czubaty, Czubiasty, a, e, хохлатый, beschopft.

Czubić, *s. nd.* драть, рвать, щипать, zupfen, rupfen.

Czuć, *s. nd.* чувствовать, ощу-

щать, обонять, чуять, fühlen, empfinden; spüren, wittern.

Czuć, *s. nd.* бдѣть, бодрствовать, не спать, wachen, wach seyn. Czuć o czém, хранить, беречь, bewahren, sorgen.

Czuch, *m.* обоняніе, чутье, Geruch, *m.*, Witterung, *f.*

Czuchać, *v.* Cuchać.

Czucie, *n.* чувство, чувствованіе, Gefühl, *n.*, Empfindung, *f.*

Czuchrać, *s. nd.* драть, дергать, raufen, zausen; *v.* Czechrać.

Czuhać, *v.* Czyhać.

Czula, i, *f.* Czuyka, *f. dim.* епанча (польская), (polnischer) Mantel, *m.*

Czułek, łka, *m.* недотрога, недотыка, (mimosa), Sinnpflanze, *f.*

Czułko, *n.* шапка (у гражданокъ польскихъ), Haube (polnischer Bürgerfrauen).

Czułość, *f.* чувствительность, Empfindsamkeit, *f.*; попечительность, Sorgsamkeit, *f.*

Czuły, a, e, *adv.* -ło, -le, czutki, a, ie, чувствительный, нѣжный, gefühlvoll, empfindsam; вспыльчивый, горячій, empfindlich, hitzig; czuły, czuyny, бодрый; радѣтельный, внимательный, wach, wachsam; sorgsam, aufmerksam.

Czupryna, *f.* Czuprynka, *f. dim.* хохолокъ (на лбу), Schopf, *m.*; холка (у лошади), Stirnhaar (der Pferde).

Czupurny, a, e, *adv.* —nie, чопорный, вспыльчивый, böse, hitzig; —ność, *f.* вспыльчивость, Hitze, *f.*, Jähzorn, *m.*

Czuryło, *m.* колобродъ, вертопрахъ, Schlucker, Schwindler, *m. adj.* кунчугъ (растѣніе), Sesamkraut, *n.*; *adj.* —łowy.

Czuwać, *s. nd. czę*, бдѣть, бодрствовать, имѣть попеченіе, wachen, sorgen. Czuwać na co, караулить, подстерегать, lauern (auf etwas).

Czuyka, *v.* Czuia.

Czuyność, *f.* бодренность, попечительность, чувствительность, чувство, Wachsamkeit; Sorgsamkeit; Empfindung, *f.* Gefühl, *n.*

Czwał, Czwałać, *v.* Cwał.

Czwartaczek, czka, *m.* (*w jeom.*), ромбоида, Rhomboid, *n.*

Czwartaczka, *f.* четыредневная лихорадка, viertägiges Fieber.

Czwartak, a, *m.* монета четырехъ грошей; родъ ячмени; ромбъ, Viergroschenstück, *m.*; Art Gerste; *f.* Rhombus, *m.*, Raute, *f.*

Czwartek, tku, *m.* четвергъ, четвертокъ, Donnerstag, *m.*; wielki czwartek, великой четвертокъ, grüner Donnerstag; *adv.* —kowy.

Czwartodniowy, a, e, что дѣлается въ четвертый день, четыредневный, was den vierten Tag geschieht; viertägig.

Czwartoletni, Czwartomiesięczny, i t. d. четырелѣтный, четыремѣсячный, и пр. (что дѣлается въ четвертый годъ, въ четвертый мѣсяцъ и пр.), vierjährig, viermonatlich, (was das vierte Jahr, den vierten Monat geschieht, ꝛc.)

Czwarty, a, e, четвертый, der, die, das vierte.

Czwarzyć się, *s. nd.* дать просить себя, sich nöthigen oder bitten lassen.

Czworaki, a, e, *adv.* —ko, четверокій, четверный, viererley; vierfach.

Czwórka, *f.* четверо, Anzahl *f.* von Vieren; четверка, die Viere in der Karte.

Czworkować, *s. nd.* учетверить, vervierfachen.

w Czwornasób, *adv.* czwornasobny, a, e, въ четверо столько; четверной, vierfach, vierfältig.

Czworo, *n. indecl.* четверо, vier. We czworo zgięty, въ четверо согнутый, vierfach zusammen gelegt.

Czworoboczny, a, e, четверостороннный, четвероугольный, vierseitig, viereckig.

Czworobok, *m.* четвероугольникъ, vierseitige Figur, *f.* Viereck, *n.*

Czworogran, u, *m.* квадратъ, Viereck, Quadrat, *n.* —graniasty, granny, a, e, квадратный, viereckig. *S.* —tość, *f.*

Czworokąt, a, *m.* четвероугольникъ, Viereck, *n.* —kątny, a, e, четвероугольный, viereckig.

Czworokoły, a, e, на четырехъ колесахъ, vierrädrig.

Czworokonny, a, e, на четырехъ лошадяхъ, mit vier Pferden.

Cworonogi, —nożny, a. e, четвероногій, vierfüßig.

Czworościan, u, *m.* (w jeom.) тетраедръ, Tetraeder, *n.* Vierflach, *n. adj.* Cworościenny.

Czworosiek, a, *m.* буравъ для сверленія пушекъ, vierschneidiger Kanonenbohrer.

Czworozął, *m.* животное имѣющее четыре зуба, Thier, *n.* mit vier Zähnen; —zęby, a, e, четверозубый, vierzähnig, vierzackig.

Czy, *conj.* ли, ob (bezeichnet die Frage, und wird im Deutschen nicht ausgedrückt); развѣ, etwa, denn; czy -czy, или — или, entweder, oder, ob — oder.

Czyhać, *s.nd.* ждать, подстерегать съ нетерпѣніемъ, ungeduldig warten, lauern.

Czyi, yia, yie, чей, чья, чье, wessen, irgend jemandes. Czyikolwiek, чей бы то ни былъ, wessen es auch sey.

Czyli, *conj.* или; ли, oder; ob.

Czym, czém, (*instr. et loc. pron.* co), чѣмъ, womit, wodurch; w czym, w czém, въ чемъ, worin; *ante comp.* чѣмъ, je; czém - tém, чѣмъ - тѣмъ, je — desto.

Czyn, u, *m.* дѣйствіе, дѣло, That, Handlung, *f.* Werk, *n.*

Czynić, *s. nd.* чинить, дѣлать, учинить, исполнять, thun, machen, vollziehen, ausführen; Czynić prawem, тяжбу имѣть, Proceß führen. Czynić się, сдѣлаться, sich machen, werden. *S.* Czynienie, *n.*

Czyniciel, *m.* дѣлатель, Thäter, *m.*

Czynnik, a, *m.* (w arytm.), множитель, Factor (Multiplicator), *m.*

Czynność, *f.* тѣятельность, трудолюбіе, Thätigkeit, Arbeitsamkeit, *f.*; дѣло, работа, Geschäft, *n.* Arbeit, *f.*

Czynny, a, e, *adv.* —nie, дѣятельный, дѣйствующій, thätig, wirksam; (w gramm.), дѣйствительный, activ (in der Gramm.)

Czynsz, u, *m.* подать, оброкъ; пожилое; проценты, Abgabe, Zins, Steuer; Miethe, *f.* Miethzins; *m.* Zinsen, Interessen, *pl.*

Czynszować, *s. nd.* платить оброкъ, дань; Abgaben, Steuer, Zins bezahlen.

Czynszownik, a, *m.* оброчникъ, Zinsmann, *m.*; помѣщикъ, Zinsherr, *m.*

Czynszowy, a, e, оброчный, Steuer-, Zins-; Steuer gebend.

Czyścić, czyszczę, *s. nd.* czę, очыстить, wyczyścić, *s. d.* чистить, вычистить, reinigen; класть, холостить, verschneiden, castriren.

Czyscica, *f.* мателникъ, (clinopodium), Mastixkraut, *n.*

Czysciec, ścа, *m.* чистилище, Fegefeuer, *n.* Czysciec ziele, лѣсная буквица, Roßnessel, *f. adv.* czyściowy.

Czyscowy, a, e, чистилищный, Fegefeuer-.

Czystek, stka, *m.* цистъ, (родъ деревца), Cistus (Pflanze).

Czystość, *f.* Czystota, *f.* чистота; опрятность, Reinheit, Reinlichkeit, *f.*

Czysty, a, e, чистый, rein, reinlich; цѣломудренный, keusch; настоящій, wirklich, wahrhaft.

Czyszczenie, *n.* вычищеніе, Reinigung, *f.*; cz. miesięczne, мѣсячное (у женщинъ), monatliche Reinigung.

Czyszczony, a, e, вычищенный; холощенный, gereinigt; castrirt.

Czytać, *s. nd.* читать, lesen. *S.* czytanie, *n.* чтеніе, das Lesen.

Czytelnia, *f.* аудиторія, Lesesaal, Hörsaal, *m.*

Czytelnictwo, *n.* чтеніе, das Lesen, Lectüre, *f.*

Czytelnik, *m.* читатель, —ница, Leser, *m.*; Leserin, *f.*

Czytelny, a, e. *adv.* -nie, -no, четкій, leserlich. *S.* —ność, *f.*

Czyż, a, *m.* Czyżyk, a, *m.* чижикъ, Zeisig, *m. adj.* Czyżowy.

D.

Dąb, ębu, *m.* дубъ, Eiche, *f.*

Dabin, *m.* волнистая тафта, gewäſſerter Taffet.

Dąbnik, a, *m.* дубовый лѣсъ, Eichenwald. Dąbrowa, *f.* дуброва, Eichenhain, Eichenwald, *m.*

Dąbrowy, a, e, дубовый, Eichen-.

Dać, *v.* Dadź.

Dąć, dął, dęła, dęli, dmie, dmę, *s. nd.* дуть, надувать, blaſen, aufblaſen. Dąć się, надуваться, гордиться, ſich aufblaſen, ſich brüſten. *S.* Dęcie.

Dach, u, *m.* Daszek, *dim.* кровля, Dach, *n. adj.* dachowy.

Dachowe, ego, *n.* деньги за освобожденіе отъ постою, Quartiergeld, *n.*

Dachówka, *f.* черепица, Dachziegel, *m.*; черепичная кровля, Ziegel-Dach, *n.*; домашній голубь, Hauštaube, *f.*

Dachówkarz, *m.* черепичникъ, Ziegelbrenner, *m.*

Dachówkowaty, a, e, черепичный, Ziegel-.

Duchownia, *f.* кирпичный заводъ, Ziegeley, *f.*

Dachownik, *m. v.* Dachowkarz.

Dachowy, a, e, кровельный, Dach-.

Dadź, Dać, *s. nd.* dam, dadzą, *fut.* daię, *praes.* дать, geben; dawać, *s. nd. czę*, давать, geben (öfter); дать (пустить), laſſen, zulaſſen; dadź za mąż, дать за мужъ, verheirathen (ein Mädchen). *S.* Dawanie, Danie, *f.*

Dąga, *f.* ладъ, дощечка, Faßdaube, *f.*

Daię, *v.* Dadź.

Daktyl, u, *m.* финикъ, финиковое дерево, Dattel, *f.*; Dattelbaum, *m. adj.* —lowy.

Dal, *f.* (*obs.*) даль, Weite, Ferne, *f.*; na dal, впредъ, inſkünftige, künftig; z dala, издалека, von Ferne.

Dalece, (*obs.*) tak dalece —że, такимъ образомъ —что, ſo weit, in ſo weit — daß.

Daleki, a, ie, далекій, weit, entfernt; *adj.* Daleko, далеко, weit; Daley, далѣе, дальше, weiter; больше, болѣе, mehr, länger; *int.* daley! daleyże! ну! впередъ! ſtupaj! weiter! vorwärts! mach fort!

Dalekość, *f.* дальность, далекость, разстоянїе, Weite, Ferne, Entfernung, *f.*

Dalekopis, u, *m.* телеграфъ, Telegraph, *m.*

Dalekowid, *m.* телескопъ, зрительная трубка, Teleſkop, Fernrohr, *n.*

Dalekowidny, —widzący, a, e, дальновидный, weitſichtig, weitſehend; —ność, *f.* дальновидность, Weitſichtigkeit, *f.*

Dalibóg, Dalipan, ей богу! bey Gott! Gott weiß es!

Dalmatyka, *f.* далматика, Dalmatica *f.* (des Prieſters beym Meſſeleſen).

Dalszy, *comp.* дальшій, weiter.

Dama, *f.* дама, Dame, *f.*; (w kartach), краля, Dame (in der Karte); (w warcabach), доведь, Dame (im Damenſpiel).

Damski, a, ie, дамскій, женскій, Damen-.

Dan, данъ, (въ судебныхъ письмахъ и пр.), gegeben (in Gerichtsacten).

Dań, *f.* Danina, *f.* дань, подать, оброкъ, Abgabe, Steuer, *f.*, Zins, *m.* Danina, даръ, отдача дворянину, Geſchenk (d. i. Abgabe) an den Gutsherrn; пожалованїе лена, Belehnung, *f.*

Danie, *n.* (*S.* a Dadź), даванїе, das Geben, *n.*; пріемъ лѣкарства, Gabe, Doſis, *f.*; подача, перемѣна (блюдъ), Tracht, *f.*, (Gerichte), *n.*

Daniel, a, *m.* Danielek, lka, *m. dim.* лань, (родъ оленья), Damhirſch, *m.*

Dannicznik, *m.* данникъ, (zinsbarer) Lehnsmann, *m.*

Dank, *m.* награда (на древнихъ рыцарскихъ играхъ), Dank, Preis, *m.* (im Turnier).

Danniczy, a, e, податный, оброчный, zinsbar.

Dannik, a, *m. v.* Holdownik.

Dannictwo, *n.* ленность, Lehnbarkeit, *f.*

Dar, u, *m.* даръ, подарокъ, Geschenk, *n.*; дарованïе (природное), Naturgabe, *f.*; Talent, *n.*; dar Boży, дарованïе божье, Gabe *f.* Gottes.

Darcić, *v.* Drżyć.

Darda, *f.* дротикъ, Wurfspieß, *m.*

Dardański, a, ie, троянскïй, Trojanisch; dardanski osieł, настоящïй оселъ, дуралей, völliger Esel, Dummkopf, *m.*

Daremnie, Daremno, *adv.* тщетно, напрасно, vergebens, umsonst.

Daremny, a, e, напрасный, тщетный, vergeblich. *S.* —ność, *f.*

Daremszczyzna, *f. v.* Darmocha.

Darmo, *adv.* даромъ, напрасно, тщетно, umsonst, vergebens.

Darmocha, *f.* боярщина, Frohndienst, *m.*

Darmoiad, Darmoziad, a, *m.* тунеядецъ, блюдолизъ, Schmarotzer, Tellerlecker, *m.*

Darmoiedny, a, e, даромъ (хлѣбъ) ѣдящïй, umsonst (Brod) essend.

Darmomyslny, a, e, суетныя мысли имѣющïй, eitle, unnütze Gedanken hegend.

Darmopych, *m.* чванный, надменный человѣкъ, eingebildeter, aufgeblasener Mensch.

Darmowski, kiego, *m.* (на шуткѣ) все даромъ требующïй, (im Scherz), der Alles umsonst verlangt.

Darń, ia, Darn, u, *m.* дернъ, Rasen, *m.*

Darnina, *f.* дернина, Stück *n.* Rasen.

Darniowy, —nowy, a, e, дерновый, Rasen=.

Darnisty, a, e, дернистый, berast. *S.* —tość, *f.*

Darować, *s. nd.* даровать, даритъ, schenken; простить, verzeihen.

Darowanie, *n.* дареніе, Schenkung, *f.*; прощеніе, Verzeihung, *f.*

Darowizna, *f.* (маленькïй) подарокъ, (kleines) Geschenk, *n.*

Darownik, *m.* даритель, Schenker, *m.*

Darski, a, ie, *adv.* —ko, легкïй, проворный, flink, behend.

Darty, a, e, (*part. a* Drżyć), щепанный, gerissen, geschlissen.

Darzyć, *s. nd.* дать успѣхъ, Gedeihen geben; ощастливить, щастливымъ сдѣлать, одарить, beglücken, glücklich machen, begaben. Darzyć się, удаваться, успѣвать, gelingen, gedeihen.

Dąsać, *s. nd.* дясать, *s. d. ied.* осердить, разсердить, erzürnen. Dąsać się, разсердиться, дышать отъ ярости, sich erzürnen, vor Zorn schnauben. *S.* Dąsnienie, *n.*

Dąsy, ów, *pl.* скрежетанïе, дышанïе отъ ярости, Zähnknirschen, Schnauben *n.* vor Zorn.

Daszek, szku, *m. dim.* кровелька, kleines Dach, (w grammat.); знакъ означающïй долгую гласную (такъ ^). Circumflex, *n.*, Dehnungszeichen, *n. adj.* Daszkowy.

Daszkowaty, Daszysty, Daszny, a, e, кровельный, Dachförmig; имѣющïй знакъ долгой гласной, mit dem Circumflex bezeichnet.

Data, *f.* число (мѣсяца), Datum, *n.*

Datek, tku, *m.* подарокъ, подать, Geschenk, *n.* Abgabe, *f.*

Datny, a, e, щедрый; что можно дать, freygebig, was man geben kann.

Datować, ставить число (въ письмѣ), datiren, *n.*

Dawać, *v.* Dadź.

Dawca, *m.* даятель, датель, Geber, *m.*

Dawczyni, *f.* даятельница, Geberin, *f.*

Dawić, *s. nd.* давить, würgen.

Dawica, *f.* жаба, (гортанная болѣзнь), Bräune, *f.*

Dawiciel, *m.* давитель, Würger, *m.*

Dawniuchy, Dawniusenki, -niutenki, *adj.* давненькïй, ziemlich lange. *v.* Dawny.

Dawno, *adv.* давно, lange. Dawniey, *comp.* прежде, давеча, ehedem.

Dawność, *f.* давность, древность, Alter, Alterthum, *n.*; просрочка, Verjährung, *f.*

Dawny, a, e, давнїй, alt, ehemalig.
Day, (*v.* Dadź), Day Boże! Дай богъ! Gott gebe.
Dążyć, *s. nd.* спѣшить, торопиться, eilen.
Dbać, *s. nd.* уважать; заботиться (о чѣмъ), achten (auf etwas), sich bekümmern (um etwas). *S.* Dbanie, *n.*
Dbałość, *f.* вниманїе, радѣнїе, Achtsamkeit, *f.*
Dbały, a, e, *adv.* -to, -te, внимательный, радѣтельный, achtsam, besorgt (um etwas).
Debankować, *s. nd.* (w grze kartowey), сорвать банкъ (въ карточной игрѣ), die Bank sprengen.
Dębczak, *m.* дубинка, Knüttel, *m.*
Dębczyna, *f.* дубокъ, junge Eiche.
Dębianka, чернильный орѣхъ, Gallapfel, *m.*
Dębiany, a, e, дубовый, Eichen-.
Dębiasty, a, e. *adv.* —to, похожїй на дубъ, eichenartig.
Dębić, *s. nd.* дубить, gärben.
Dębica, *f.* дубокъ; большая нескладная женщина, junge Eiche; großes plumpes Frauenzimmer.
Dębina, *f.* дубовый лѣсъ, дубнякъ; дубъ, Eichenholz, *n.*; Eichenwald, *m.*; Eiche, *f.* Dębinny, Dębinnowy, *obs. v.* Dębiany.
Dębniak, a, *m.* дубовая губа, Eichenschwamm, *m.*
Dębnik, *m. v.* Dąbrowa.
Dębny, a, e, дубленный, gar, gegärbt.
Debosz, u, *m.* Debosza, *f.* роскошество, мотовство, распутство, Ausschweifung, Liederlichkeit, *f.*
Debosz, a, *m.* шалунъ, развратный человѣкъ, ausschweifender, liederlicher Mensch.
Deboszować, *s. nd.* вести распутную жизнь, ausschweifen, liederlich leben.
Dębowy, a, e, дубовый, eichen.
Dech, g, tchu (dechu), дыханїе, духъ, Athem, *m. adj.* Dechowy.
Dęcie, *v.* Dąć.
Decydować, *s. nd.* рѣшить, судить, entscheiden. *S.* —wanie, *n.*
Decyzyia, *f.* рѣшенїе, Entscheidung, *f.*
Dedukcyia, *v.* Wywód.
Dedykacyia, *f.* посвященїе, дедикацїя, Zueignung, Dedikation, *f.*
Dedykować, *s. nd.* приписать, посвятить, zueignen, widmen, dediciren.
Defalka, *f.* Defalka, *f.* вычетъ, Abzug (von einer Summe).
Defalkować, *s. nd.* вычитать, abziehen.
Defekt, u, *m.* Defekcik, a, *m. dim.* недостатокъ, погрѣшность, Mangel, Fehler, *m.*
Defektowy, a, e, недостаточный, mangelhaft.
Defendent, *m.* дефенденть, тотъ кто, во время диспута, защищаетъ тезисъ, Defendent, *m.* Defendować, защищать, vertheidigen; Defensya, *f.* защищенїе, Vertheidigung, *f.*
Deferencya, *f.* снисхожденїе, уступчивость, Nachgiebigkeit, *f.* Deferować, komu, снисходить, уступать, nachgeben. Co komu, возложить, auftragen (einem etwas); kogo, донести на кого въ судѣ, denunziren.
Definicya, *f.* дефинициѣ, изъясненїе, Definition, Erklärung, *f.* Definiować, опредѣлять, изъяснять, definiren, erklären.
Definitor, *m.* помощникъ орденскому Генералу, Beystand *m.* des Ordensgenerals.
Definitorz, *m.* судейская въ монастырѣ, Rathsstube *f.* im Kloster.
Dęga, *f.* мозоль, (отъ ударовъ), Schwiele, *f.*
Degradacya, *f.* разжалованїе, Absetzung, *f.* Degradować, разжаловать, degradiren, absetzen.
Deista, *m.* деистъ, Deist, *n.*
Deistowstwo, *n.* деизмъ, Deismus, *m.* Deistyczny, a, e, деистическїй, deistisch.
Dek, u, *n.* крышка на паштетъ, Pastetendeckel, *m.* Deka, *f.* крышка, Deckel, *m.*; попона на лошадь, Pferdedecke, *f.*; дека, Resonanzboden, *m.*

Dekalog, u, *m.* десятословїе, десять заповѣдей Господнихъ, die zehn Gebote, *m. pl.*

Dekarz, *m.* кровельщикъ, Dachdecker, *m. adj.* —rski.

Dekiel, kla, *m.* огниво (у ружья), Batterie, *f.*, Deckel *m.* der Zündpfanne.

Deklamacya, *f.* декламацїя, Declamation, *f.* —mować, *s. nd.* декламировать, declamiren.

Deklaracya, *f.* объявленїе, Erklärung, Declaration, *f.* Deklarować, *s. nd.* объявить, erklären, declariren.

Deklinacya, *f.* (w gramm.), склоненїе именъ, Deklination, *f.*

Dekokt, u, *m.* Dekokcik, a, *m. dim.* декоктъ, отваръ, Abſud, *m.*; Decoct, *n.*

Dekret, u, *m.* приговоръ, рѣшенїе, Decret, *n.*; Beſchluß, *m. adj.* Dekretowy.

Dekretarz, a, *m.* протоколъ судебныхъ рѣшенїй, Protokoll *n.* der gerichtlichen Ausſprüche.

Dekretować, *s. nd.* опредѣлить, приговорить, dekretiren, beſchließen.

Delata, *f.* доносъ, жалоба, gerichtliche Anzeige, Klage.

Delator, a, *m.* доносщикъ, проситель, истецъ, Angeber, Denunciant, Kläger, *m.*

Delegacya, *f.* делегацїя, коммиссїя, Delegation, *f.*; Auftrag, *m.*

Delegat, *m.* Delegowany, депутатъ, довѣренная особа; Delegat, Abgeordneter, *m.*

Delegować, *s. nd.* поручить кому что сдѣлать, delegiren, auftragen, abordnen.

Delektacya, *f.* увеселенїе, забава, Ergötzung, *f.* Delektować, увеселять, забавлять, ergötzen.

Delfin, a, *m.* Delfinek, nka *m. dim.* дельфинъ, Delphin, *m.* Delfin, a, *m.* дофинъ (во Францїй), Dauphin, *m.*

Delfinowa, *f.* супруга дофинова, Gemahlin *f.* des Dauphins.

Delia, *f.* Deliyka, *f. dim.* епанча, шуба, Mantel, Pelz, *m.*

Deliberacya, *f.* разсужденїе, совѣтованїе, Berathung, Berathſchlagung, *f.*; —rować, *s. nd.* разсуждать, совѣтоваться, berathen, berathſchlagen.

Delicya, *f.* Delicye, *pl.* сласти, радость, веселїе, Leckerbiſſen, *m. pl.* Freude, *f.* Vergnügen, *n.*

Delikacik, a, *m. dim.* изнѣженный человѣкъ, Zärtling, *m.*

Delikacki, a, ie, изнѣженный, weichlich, verzärtelt.

Delikactwo, *n.* изнѣженность, Weichlichkeit, *f.*

Delikat, *m.* изнѣженный человѣкъ, Zärtling, *m.*

Delikatny, a, e *adv.* —nie, —no, вкусный; нѣжный, мягкїй, тонкїй; чувствительный, разборчивый, delikat; zart, fein; empfindlich. *S.* —ność, *f.*

Demagog, a, *m.* народоводитель, демагогъ, Volksführer, Demagog, *m.*

Demaskować, *s. nd.* сорвать личину, снять маску, demaskiren, entlarven.

Demesz, Demeszek, szka, *m.* насѣченный (золотомъ) клинокъ, damaſcirte Klinge. Demeszkować, *s. nd.* насѣчь (золотомъ) сталь или желѣзо, damaſciren.

Demokracya, *f.* демократїя, народодержавїе, Demokratie, Volksregierung, *f.*

Demokrat, *m.* демократъ, Demokrat, *m.*

Demokratyczny, a, e, демократическїй, demokratiſch.

Demonstracya, *f.* демонстрацїя, доказательство, Demonſtration, *f.*; Beweis, *m.*

Demonstrować, *s. nd.* доказывать, demonſtriren, beweiſen.

Denar, *m.* Denarek, rka, *m.* треножникъ, таганъ, Dreyfuß, *m.*

Denko, *n. dim.* a dno, *v.* dno.

Denny, a, e, донный, Boden=, Grund=. denna sztuka armaty, казенная часть у пушки, Kammerſtück *n.* an Kanonen.

Depcę, *v.* Deptać.

Dependencya, *f.* зависимость, под-

данство, Abhängigkeit, *f.* Dependent, *m.* зависящій, подданный, Abhängiger, Unterthan, *m.* Dependować od kogo, зависить отъ кого, abhängen von jemanden.

Depozyt, a, *m.* залогъ, вещь положенная въ сохраненіе, Depositum, *n.*, anvertrautes Gut.

Deptać, ał, depce, depcę, *s. nd.* deptnąć, deptnąć, *s. d. ied.* топтать, попирать, treten; zertreten.

Deputacya, *f.* депутація, Deputation, *f.*

Deputat, a, *m.* депутатъ, Deputirter, Abgeordneter, *m. adj.* —tacki.

Deputować, *s. nd.* отправить кого для исправленія какого дѣла, abordnen, deputiren.

Dera, *v.* Derha.

Derbisz, a, *m.* дервишъ (турецкій монахъ); бѣдный дворянинъ, Derwisch, *m.* (türkischer Mönch); armer Edelmann.

Derelikt, *f.* оставленная вещь, verlassene Sache, Derelikt, *n.*

Dereń, renia, *m.* деренъ (дерево), Kornelkirschenbaum, *m.* —niowy, a, e, дереневый, Kornelkirschen-.

Deresz, Dereszak, *m.* Dereszek, szka, *m. dim.* чалая лошадь, fichelhäriges Pferd; —szowaty, a, e, чалый, fichelhärig.

Derha, Dera, *f.* попона, (grobe) Decke, *f.*

Derkacz, *m.* дергачъ, коростель, Wachtelkönig, *m.*

Derogacya, *f.* уменьшеніе, убавленіе, Schmälerung, *f.*, Abbruch, *m.*

Derus, *m.* (*fig.*) Живодеръ, Placker, Schinder, *m.*

Derwisz, *v.* Derbisz.

Deska, *f.* Deszczka, deszczułka, deszczułeczka, *dim.* доска, Bret, *n.*; od deski do deski, отъ начала до конца, von Anfang bis zu Ende.

Desolacya, *f. v.* Spustoszenie.

Desperacya, *f.* отчаяніе, Verzweiflung, *f.*

Desperat, *m.* отчаянный, Verzweifelnder, *m.* —atka, *f.* отчаянная, Verzweifelnde, *f.*

Desperować, *s. nd.* отчаяться, прійти въ отчаяніе, verzweifeln, in Verzweifelung gerathen.

Despota, *m.* Despot, *m.* деспотъ, Despot, *m.*

Despotyzm, u, *m.* деспотизмъ, Despotismus, *m.*

Despotyczny, a, e, *adv.* —nie, деспотическій; despotisch.

Deszcz, (et *a*), deżdż, *g.* dżdżu (et *a*), Deszczyk, *dim.* дождь, дождикъ, Regen, *m.*

Deszczka, *v.* Deska.

Deszczowka, *f.* дождевая вода, Regenwasser, *n.*

Deszczowy, a, e, dżdżowy, дождевый, дожжевый, Regen-.

Deszczułka, Deszczułeczka, *f. dim. a.* deska, дощечка, Bretchen, *n.*

Deszczysty, *v.* dżdżysty.

Determinacya, *f.* рѣшимость, опредѣленіе, Entschlossenheit, *f.*; Entschluß, *m.* —minować, преклонить, bestimmen. —minować się, рѣшиться, вознамѣриться, sich bestimmen, sich entschließen. —minowany, a, e, рѣшительный, entschlossen.

Dętka, *f.* водяной пузырь, бисеръ, Wasserblase; Glasperle.

Dęty, a, e, дутый, выдолбленный, Blase-; hohl getrieben; dęte instrumenta, духовые инструменты, Blase-Instrumente, *n. pl.*

Dewocya, *f.* богомольство, набожность, Devotion, Andacht, *f.*

Dewot, *m.* Dewótka, *f.* богомолъ, —молька, Betbruder, *m.*; Betschwester, *f.*

Dewotny, a, e, *adv.* —nie, набожный, devot, andächtig. *S.* —ność, *f.*

Dezabilka, *f.* домашнее дамское платье, Damen-Hauskleid, *n.*

Dezertaty, *pl.* оставленныя, необитаемыя помѣстья, verlassene, unbewohnte Landgüter.

Dezerter, *m.* дезертиръ, бѣглецъ, Deserteur, Ausreißer, *m.* —terować, *s. nd.* уйти, убѣжать, desertiren.

Diabeł, (Diabol *obs.*), bła, *m.* дьяволъ, чортъ, бѣсъ, Teufel, *m.*

Diabełek, łka, *m. dim.* чертенокъ, kleiner Teufel.

Diabelny, a, e. *adv.* -no, -nie. Diabelski, a, ie. *adv.* —sko, diabli, a, ie. —te, дïавольскïй, чертовскïй, teufliſch, verteufelt.

Diabelstwo, *n.* чертовщина, Teufeley, *f.*

Diablątko, *m. dim.* чертёнокъ, Teufelchen, *n.*

Diablę, ęcia, *n.* чертёнокъ (брань), Teufelsbraten, *m.* (Schimpfwort).

Diablica, *f.* чертовка, Teufelsweib, *n.*

Diachel, chła, Diasek, ska, *m.* (вмѣсто слова diabeł) чёртъ, Deufer, *m.* (anſtatt: Teufel).

Diak, Dziak, *m.* дьякъ, дьячокъ, Cantor, Vorſänger, *m.*

Dialekt, *v.* Dyalekt.

Diament, *v.* Dyament.

Dieta, *v.* Dyeta.

Diezys, *m.* (w muzyce), полуголосъ, дïезъ, halber Ton.

Dilata, *f.* отсрочка, Aufſchub, *m.*

Dla, для, für; um, wegen. Dla Boga! ради бога! um Gottes willen! dla tego, для того, deswegen, darum.

Dłabić, Dławić, *v.* Dawić.

Dłoń, *f.* длань, ладонь, flache Hand; пальма (мѣра), eine Hand breit; *adj.* dłoniewy.

Dłóto, *n.* Dłótko, *n. dim.* долото, Meißel, *m. adj.* Dłotowy.

Dłubać, *prae* dłubię *s. nd. czę i. ied.* dłubam, *czę.*, dłubnę, *s. d. ied.* долбить, ковырать, чистить; медлить, aushöhlen; ſtochern, reinigen; tändeln, trödeln.

Dłubacz. *m.* непроворный, мѣшкатный, Unbeholfner, Trödler, *m.*

Dłubaczka, *f.* садовой ножъ; хирургическая лопаточка, Gartenmeſſer, *n.*; Spatel (der Wundärzte), *m.*

Dłubanina, *f.* скучная, медлительная работа, langweilige, langſame Arbeit, Trödeley, *f.*

Dłubiuch, a, уховертка, *f.* Ohrlöffel, *m.*

Dług, u, *m.* долгъ, Schuld, *f.*

Długi, a, ie, длинный, долгïй, lang (auch von der Zeit). Długo, *adv.* долго, длинно, lange, lang; dłużey, долѣе, länger.

Długoczesny, a, e, долговременный, langwierig.

Długoletni, a, ie, многолѣтный, vieljährig. *S.* —ność, *f.* многолѣтïе, lange Dauer.

Długonogi, a, ie, долгоногïй, langbeinig.

Długoręki, a, ie, долгорукïй, langarmig.

Długość, *f.* долгота, длина, Länge, *f.*

Długoszyi, a, ie, долгошейный, langhälſig.

Długotrwały, a, e. *adv.* -le, -lo, долговременный, lange dauernd; *adv.* —łość, *f.*

Długowieczny, a, e, *v.* Długotrwały.

Dłuż, dłuża, *f.* (*obs.*) долгота, длина, Länge, *f.*; na dłuż, wdłuż, вѣ длину, in der Länge; wdłuż, podłuż, *prp.* вѣ доль, по, längs.

Dłużce, *pl.* должики, Wurfriemen (der Falken), *m.*

Dłużen, *v.* Dłużny.

Dłużéy, *v.* Długi.

Dłużmiernica, *f.* менсула, Meßtiſch. *m.*; межевая сажень, Meßruthe, *f.* —miernik, *m.* мѣряющïй длину, Ausmeſſer *m.* der Länge; —nictwo, *n.* мѣрянïе длины, Ausmeſſung *f.* der Länge.

Dłużnik, *m.* —nica, *f.*, должникъ, —ница, Schuldner, *m.*, —rin, *f.*

Dłużny, a, e, долженъ, задолжавшïй, ſchuldig, verſchuldet.

Dłużyć, *s. nd.* длить, продлить, verlängern; вводить вѣ долги, in Schulden bringen; dłużyć się, задолжать, in Schulden gerathen.

Dłużyna, Dłużyzna, *f.* длина, долгота, Länge, *f.*

Dma, *f.* сильный вихрь, heftiger Wind; ломъ вѣ бодрахъ, Hüftweh, *n. v.* Dna.

Dmę, Dmie, *v.* Dąć.

Dmuchać, *s. nd. czę*, Dmuchnąć, *s. d. ied.* дуть, blaſen; спѣшить куда, wo hineilen; ударить, дать (по щекамъ и пр.), einem eins verſetzen.

Dmuchawka, *f.* продувной стволь, Blaſerohr, *n.*

Dna, *f.* ломъ въ бедрахъ, Hüftweh, *n.*

Dnieć, dniało, dnieie, *s. nd.* разсвѣтаетъ, es tagt.

Dniowy, a, e, дневный, Tag-, Tags-, —tägig. *v.* Trzydniowy.

Dno, *n.* denko, *dim.* дно, Boden, Grund, *m.*; dno oka, глазная, сѣточная оболочка, Netzhaut (im Auge), *f.*

Do, *prp.* до, ко, въ, an, nach, zu. (o liczbach), до, около (о числѣ), bis, gegen; (o godzinach) *n. pr.* pół do pierwszey, половина перваго, halb eins; (въ сложныхъ глаголахъ), —до, (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern): bis zu, zu-, er-, aus-, völlig, *n. pr.*; dobudować, строить до—, всѣ строить, bauen bis —, völlig bauen; dobudować się czego, пріобрѣсть себѣ что строеніемъ, ſich etwas erwerben durch Bauen; dogradzać, dogrodzić, дограживать, догородить, umzäunen bis —, völlig umzäunen; dokarmić, докормить, füttern bis —, völlig füttern.

Doba, *f.* пора, время, (paſſende) Zeit, *f.*; состояніе, положеніе, Zuſtand, *m.*, Lage, *f.*; сутки, Zeit von vierundzwanzig Stunden.

Dobabiać, —babicię, *s. nd.* дѣлаться совсѣмъ старою бабкою, völlig zum alten Weibe werden.

Dobadać się czego, *s. d.* Dobadybać się, *s. nd. czę.* выѣдаться, изслѣдовать, erforſchen.

Dobiiać, *s. nd. czę.* Dobić, *s. d.* бить до —, ſchlagen bis —, bis zu —; убить, todtſchlagen; бить совершенно (непріятеля), völlig ſchlagen (den Feind). Dobić we grze, перекрыть, überſtechen; dobić kogo, разорить кого, jemanden zu Grunde richten; dobić interessu, совершить, окончить какое дѣло, ein Geſchäft beendigen; targu dobić, заключить торгъ, einen Handel ſchließen; dobić do lądu, пристать къ берегу, anlanden. Dobić się, пробиться, probраться, ſich durchſchlagen; durchdringen; dobiiać się o co, czego, домагаться чего, искать, ſtreben (nach etwas).

Dobiegać, *s. nd.* Dobiedz (*v.* biegać), *s. d.* добѣжать; достигнуть, догнать; одержать; испытать, laufen bis —; einholen, erreichen; erhalten; erforſchen.

Dobielić, *s. nd.* Dobielić, *s. d.* добѣлить, выбѣлить, ganz weißen.

Dobierka, dobiorka, *f.* сусло, Bierwürze, *f.*

Dobierać, *s. nd.* dobrać, dobiorę, *s. d. ied.* взять, хватить до —, greifen, faſſen bis —; хватить, faſſen, greifen; взять еще къ —, noch dazu nehmen; выбирать, auswählen, ausleſen.

Dobieżny, a, e, (*w astron.*) Obieg miesiąca dobieżny, синодическое обращеніе луны, ſynodiſcher Umlauf des Mondes.

Dobitka, *f.* послѣдній ударъ, который дается преступнику при смертной казни; послѣдняя взятка (на карточнѣ игрѣ), der letzte Stich (im Kartenſpiele).

Dobitny, a, e. *adv.* -nie, -no, проницательный; выразительный, сильный, durchdringend; kräftig, bündig. *S.* —ność, *f.*

Dobity, *part. a* Dobić.

Dobor, Dobiór, u, *m.* доборъ, подборъ, Nachſammeln, Nachleſen, *n.* —orny, a, e. *adv.* -no, -nie, выбранный, ausgeleſen. *S.* -ność, *f.*

Dobosz, a, *m.* барабанщикъ, Trommelſchläger, *m.*

Dobra, *n. pl.* добра, имѣнія, помѣстья; Güter; Landgüter, *n. pl.*

Dobrać, *v.* dobierać.

Dobrany, *part. a* dobrać, *v.* dobierać, dobrany klucz, поддѣланный ключь, Nachſchlüſſel, *m.*

Dobro, *n.* добро; благо, Gut; Wohl, *n.*

Dobroć, *f.* доброта, Güte, *f.* (*propr. et fig.*)

Dobroczyńca, *m.* благодѣтель, Wohlthäter, *m.* —czynność, *f.* благо-

твореніе, Wohlthätigkeit, *f.* —czynny, a, e, благодѣтельный, wöhlthätig.

Dobrodziey, eia, *m.* благодѣтель, Wohlthäter, *m.* Mości Panie Dobrodzieiu, Милостивый Государь (мой), Hochzuverehrender (gnädiger) Herr. *adj.* -dzieyski, -dzieciów.

Dobrodzieyka, *f.* благодѣтельница, Wohlthäterin, *f.*; милостивая Государыня, gnädige Frau.

Dobrodzieystwo, *n.* благодѣяніе, Wohlthat, *f.*

Dobrota, *m.* добродушный человѣкъ, gutmüthiger Mensch.

Dobrotliwy, a, e, добродушный, gutmüthig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Dobrowolny, a, e, gutwillig, freywillig. *adv.* -no, -nie. *S.* —ność, *f.*

Dobruchać, *s. nd.* укротить, смягчить, besänftigen.

Dobruchny, a, e, dobrutki, dobruteńki, dobreńki, a, ie, очень добрый, весьма хорошій, sehr gut.

Dobry, a, e, добрый, хорошій, gut.

Dobrze, *adv.* хорошо, gut, wohl.

Dobydź (*v.* bydź), *s. d.* Dobywać, *s. nd.* быть, бывать до какого времени, seyn bis zu einer Zeit; добыть, добывать; вынуть, erhalten, erlangen; herausziehen; взять (крѣпость), einnehmen, erobern. Dobydź się, dobywać się, добыться, продраться, sich durch- (oder heraus-) arbeiten; вломиться, einbrechen, eindringen. *S.* Dobycie, *n.*

Dobytek, tku, *m.* выгода (изъ скотоводства), Erwerb (von der Viehzucht), *m.*; скотъ домашній, das (Haus-) Vieh; добыча, Beute, *f.*

Dobyły, *part. a* Dobydź.

Dobywalny, a, e, чего можно добыть, herauszulangen, zu erlangen; къ взятью (крѣпостей и пр.) принадлежащій, zur Eroberung gehörig.

Dochod, u, *m.* доходъ, Einnahme, *f.* Einkünfte, *f. pl.*

Dochodny, a, e, что можно испытаться, erforschlich.

Dochodowy, a, e, xięga dochodowa, книга приходная, Einnahmebuch, *n.*

Dochodzić, dochodzenie, *v.* doyść.

Dochodziciel, a, *m.* проситель, истецъ, Kläger, *m.*

Dochować, *s. d.* —chowywać, *s. nd.* czę. сохранить, сберечь, до (или: на) —, aufheben bis —; воспитать, выкормить, auferziehen, aufziehen; хранить, держать, bewahren, halten; наблюдать, beobachten. *S.* Dochowanie, —chowywanie, *n*

Dochowek, wku, *m.* выкормленный скотъ, aufgezogenes Vieh.

Dochrapać się czego, *s. d.* достать, достигнуть (съ великимъ трудомъ), erlangen, erreichen (mit vieler Mühe), erringen.

Dociąć, iął, ięli, dotnie, dotnę, *s. d.* docinać, *s. nd.* дорубить, досѣчь, hauen bis —; (rozgą) сѣчь (лозами), hauen, peitschen (mit der Ruthe); (słowami), язвить, колоть (словами), sticheln.

Dociągnać, *s. d.* dociągiwać, *s. nd.* czę. допянуть, дотягивать, zusammenziehen bis —; (dokąd), дойти, доѣхать, ziehen, reisen bis —, nach —. (do czego), намекать (на что), zielen (auf etwas).

Dociec, iekł, iecze, *s. d.* docieknąć, *s. d. ied.* испытывать, изслѣдывать, ergründen, erforschen.

Docieczenie, *n.* изслѣдованіе, испытаніе, Ergründung, Erforschung, *f.*

Dociekać, *s. nd.* протекать до —, fließen bis —.

Docienczać, *s. nd.* docienczyć, *s. d.* разжидить, verdünnen.

Docierać, *v.* dotrzeć.

Docinać, *v.* dociąć.

Docinek, nku, *m. v.* przycinek.

Docisnąć, *s. d. ied.* доброситься, werfen bis —; тѣснить до —, drücken bis —; docisnąć się, продраться, sich durchdrängen. Docisnąć się czego, *v.* dochrapać się.

Doczekać, *s. d.* doczekiwać, *sin.* дожидать, выжидать, erwarten, abwarten; doczekać się czego, дождаться чего, etwas erwarten.

Doczesny, a, e. *adv.* -nie, -no, временный, преходящій, свѣтскій,

eine Zeit dauernd; zeitlich, irdisch. Doczesność, *f.* временность; einstweilige Dauer, *f.*; Zeitlichkeit, *f.*

Doczytać, *s. d.* docytywać, *s. nd. czę.* дочитать, lesen bis —, ausleſen, zu Ende leſen; doczytać się czego, узнать изъ чтенія, durch Leſen erkennen.

Dodać, dodadź, *s. d.* dodawać, *s. nd. czę.* додать, додавать, прибавить, zugeben, dazu geben, hinzufügen; сложить (числа), addiren.

Dodanie, dodawanie, *n.* сложеніе (чиселъ), Addition, *f.*; внушеніе, Eingebung, *f.*

Dodatek, tku, *m.* прибавка, додача, Zugabe, *f. adj.* —datkowy, a, e.

Dodatnia, *f.* вмѣщеніе (слова), Einſchaltung (eines Wortes).

Dodatny, a, e, прибавляемый, was man zugiebt; (w matem.) положительный, poſitiv (bejahend).

Dodawca, *m.* доставляющій, Verſchaffer, *m.*

Dodayny, a, e. *adv.* -nie, -no, что прибавить должно, was man zugeben, hinzufügen muß.

Dodzielać, *s. nd. czę.* dodzielić, *s. d.* еще болѣе раздѣлить, noch dazu theilen.

Dodzierać, *s. nd. czę.* dodrzeć, *s. d.* (*v.* drzeć), износить, abtragen, abnutzen; dodzierać się, продраться, ſich durchdrängen.

Dogadać się, *s. nd.* dogadywać się, *s. nd. czę.* молвою навлечь на себя, durch Reden ſich zuziehen; czego, догадаться, errathen.

Dogadka, *f.* догаданіе, Errathen, *n.*

Dogadzać, *v.* Dogodzić.

Doganiać, *v.* Dognać.

Dogarać, *v.* Dogorzeć.

Dogiąć, *s. d.* догнуть, wohin biegen.

Doglądacz, *m.* ten co dogląda.

Doglądać, *s. nd.* смотрѣть на —, или за, ſehen nach —, oder auf; наблюдать, надзирать, beobachten, Achtung geben.

Dognać, dogonić, *s. d.* doganiać, *s. nd. czę.* догнать, достичь, nachjagen; einholen.

Dogoda, *f.* удовольствіе, удовлетвореніе, Befriedigung, Genugthuung, *f.*

Dogodny, a, e. *adv.* -nie, -no, сниходительный, услужливый, willfährig, dienſtfertig; способный, удобный, bequem, paſſend. *S.* -ność, *f.* услужливость, Dienſtfertigkeit, *f.*

Dogodzić. *s. d.* dogadzać, *s. nd.* угодить, угождать; удовольствовать, успокоить, Gefallen erweiſen; befriedigen; ударить, попасть treffen, ſchlagen.

Dogonić, *v.* Dognać.

Dogorzeć, *s. d.* dogarać, *s. nd.* dogorywać, *s. nd. czę.* догорѣть, догарать, abbrennen bis —; умереть, кончиться, ſterben, verſcheiden; погаснуть, прекратиться, erlöſchen, vergehen.

Dograć, *s. d.* dogrywać, *s. nd. czę.* кончить игру, ausſpielen, zu Ende ſpielen; выиграть, erſpielen.

Dogryzć, *s. d.* dogryzać, *s. nd.* dogryzywać, *s. nd. czę.* догрызть, догрызать, beißen bis —; мучить, обезпокоивать, quälen, beunruhigen.

Dogrzać, *s. d.* dogrzéwać, *s. nd. czę.* догрѣть, догрѣвать wärmen bis —; тѣснить, притѣснять, drängen, einem zuſetzen.

Dogrzewny, a, e, теплотворный, Wärme erzeugend.

Doiąć, *s. d. fut.* doymie, doymować, *s. nd. czę.* хватить до —, взять, до —, faſſen, greifen bis —; проницать, eindringen; мучить, безпокоить, quälen, beunruhigen.

Doiadać, *v.* doieść.

Doić, *s. nd.* доить, melken. *S.* Doienie, *n.*

Doiechać, *fut.* doiedzie, doiade, *s. d.* doieżdżać, *s. nd. czę.* доѣхать, доѣзжать, heranfahren, fahren (reiten) bis —; гонять, гнать, jagen, treiben, hetzen; гнаться за —, nachjagen; мучить, тѣснить, притѣснять, quälen, drängen. Doiechać się, (*fg.*) навлекать, навлечь, ſich (etwas) zuziehen.

Doieść (*v. iść*), *s. d.* доѣсть, доѣдать, aufeſſen. Doiadać, *s. nd. czę.* doiadać komu, докучать, отрочать, einem zuſetzen, einen drängen.

Doieżdżać, *v.* doiechać.

Doieżdżacz, *m.* (w myśliw.) доѣзжачей, Aufſeher *m.* der Jagdhunde.

Doimek, mku, *m.* вино изъ выжимковъ виноградныхъ, Treſterwein, *m.*

Doiony, a, e. *part.* doić, доенный, gemolken.

Doiszczać, *s. nd. czę. i ied.* doiścić, *s. d. ied.* исполнить (на пр. пророчанїе и пр.), erfüllen (z. B. eine Vorherſagung ꝛc.)

Doiutrzać, *s. nd.* отложить до завтряшняго дня, auf den andern Tag verſchieben.

Doiwo, *n.* doy, *m.* молоко съ однаго доенїя, Milch von einmal Melken.

Dokąd, *adv.* куда; доколь, доколѣ, wohin? ſo lange als.

Dokazać, *fut.* dokaże, *s. d.* dokazywać, *s. nd. czę.* доказать, доказывать, zeigen, darthun; произвесть въ дѣйство, bewerkſtelligen; nad kim, czym, худо поступать, übel verfahren.

Dokład, u, *m.* dokładka, *f.* прибавка, Zuſatz, Beyſatz, *m.*

Dokładać, *s. nd.* dołożyć, *s. d.* прибавлять, приложить, zulegen, beyfügen, beylegen; *r. się.* do czego, взяться за что, Hand mit anlegen; za kim, za czym, вступаться за кого, ſich verwenden (für jem.); kogo, совѣтоваться, ſich berathen, um Rath fragen.

Dokładny, a, e. *adv.* -nie, -no, обстоятельный, подробный, совершенный, umſtändlich, ausführlich, vollſtändig. *S.* —ność, *f.*

Dokoła, do koła, *adv.* вокругъ, rings herum.

Dokonać, *s. d.* dokonywać, *s. nd. czę.* исполнить, окончить, совершить, vollenden, vollziehen, vollbringen; (*w gramm.*) słowo dokonane, глаголъ совершенный, Zeitwort *n.* der vollendeten Handlung, (verbum actionis perfectae). Dokonany czas, (время) прошедшее совершенное, die vollendete Zeit (tempus perfectum); dokonać życia, скончаться, das Leben beſchließen. *S.* Dokonanie, dokonywanie.

Dokonawca, *m.* довершитель, Vollbringer, *m.*

Dokończyć, *s. d.* dokończać, *s. nd.* dokonczywać, *s. nd. czę.* докончить, докончать, доканчивать, beendigen; dokończyć złoczyncę, казнить преступника, einen Uebelthäter hinrichten. Dokończyciel, *m.* совершитель, Beendiger, *m.*

Dokopać, *s. d.* dokopywać, *s. nd. czę.* докопать, докапывать, völlig ausgraben; dokopać się, do fortecy, докопаться до крѣпости, durch Laufgräben ſich einer Feſtung nähern (die Approchen machen).

Dokopcić, *s. d.* dokopcywać, *s. nd. czę.* докоптить, докопчивать, völlig räuchern.

Dokradać, *s. nd.* dokraśdź, *s. d.* красться до —, ſich hinſtehlen, hinſchleichen; dokraśdź się czego, достать чего краденїемъ, ſich etwas erſtehlen.

Doktor, *m.* докторъ; лѣкарь, Doctor; Arzt, *m.* Doktorat, u, *m.* doktorstwo, *n.* докторство, степень докторская, Doctorwürde, *f.* Doktorować, *s. nd.* производить въ доктоpы, zum Doctor machen; doktorować się, докторомъ сдѣлаться, Doctor werden. Doktorski, a, ie, докторскїй; лѣкарскїй, Doctor-; ärztlich.

Dokuczka, *v.* dokuka.

Dokuczliwy, —kuczny, a, e, докучливый, läſtig, beſchwerlich.

Dokucznik, *m.* докучникъ, überläſtiger Menſch. Dokuczyć, *s. d.* dokuczać, *s. nd.* докучить, докучать, läſtig fallen, beläſtigen. Dokuka, *f.* dokuczka, *f. dim.* докука, докучливость, Beläſtigung, *f.*

Dokument, u, *m.* dokumencik, a, *m. dim.* документъ, доводъ письменный, Document, *n.*

Dokumentować, *s. nd.* доказать

(докȣ̀ментами), documentiren, belegen.

Dokupić, *s. d.* dokupować, *s. nd. czę.* докупить, докупать, dazu kaufen; dokupić się, пріобрѣсть что (съ трудомъ), ſich etwas erkaufen, erringen.

Dokupno, *n.* покупка, Erkaufung, *f.* —kupny, a, e, покупный, Kauf-.

Dokwitać, *s. nd.* dokwitnąć, *s. d. ied.* разцвѣсти совершенно, völlig aufblühen.

Dół,ołu, *m.* dołek, dołeczek, *dim.* яма, ямочка, Grube, *f.*; гробъ, Grab, *n.*; низина, tief liegende Stelle; нижняя часть, Untertheil, *n.*; na dole, въ низу, unten; na dół, въ низъ, на низъ, herunter, hinunter; z dołu, съ низу, von unten.

Dola, *f.* судьба, рокъ, Schickſal, Verhängniß, *n.*

Dolać, *v.* dolewać.

Dołączać, *s. nd.* dołączyć, *s. d. ied.* прибавлять, прибавить, hinzufügen, hinzuſetzen. — się, соединиться, ſich vereinigen.

Dołamać, *s. d.* dołamywać, *s. nd czę.* доламать, доламывать, völlig zerbrechen. — się, проломиться, durchbrechen (*v. n.*)

Dolatać, *s. nd.* dolecieć, *s. d.* долетать, долетѣть, hinfliegen bis —.

Doledz, *v.* dolegać. (No. 2.)

Dolegać, *s. nd.* doleżeć, *s. nd. czę.* долежать, liegen bleiben bis —. — się, залежаться, ſich verliegen.

Dolegać, *s. nd.* doledź, *s. d.* тиснуть, болѣть, drücken, wehe thun; мучить, безпокоить, plagen, beunruhigen. *S.* doleganie, *n.* - komu o co, усильно просить кого о чемъ, einem (mit Bitten) anliegen (um etwas).

Dolegliwy, a, e, докучливый, чувствительный, empfindlich; неотступный, усильный, dringend, angelegentlich. *S.* —liwość, *f.*

Dołek, *m.* (*dim. a* dół), ямка, Grübchen, *n.*

Dolewać, *s. nd.* dolać, *s. d.* доливать, долить, zugießen, dazugießen.

Dolewek, wku, *m.* dolewka, *f.* доливъ, доливка, Zuguß *m.* (von Wein ꝛc.).

Doleżałka, dołeżałka, *f.* долежалая груша, teige Birne.

Doleżały, a, e, долежалый; зрѣлый (о овощахъ), teig; angelegen (vom Obſte).

Doleżeć, *s. d.* остаться лежащимъ, liegen bleiben.

Dołężny, a, e, сильный, крѣпкій; способный, ſtark, kräftig; fähig. *S.* —ność, *f.*

Dolicznik, a, *m.* дополнительное число, Ergänzungszahl, *f.*

Doliczyć, *s. d.* doliczać, *s. nd.* дощитать, дощитывать, вычислять, dazu rechnen, ausrechnen.

Dolina, *f.* dolinka, *f. dim.* долина, Thal, *n.*

Dolisty, a, e, долистый, долинистый; ямистый, voller Thäler; voller Gruben.

Dołkowacieć, *s. nd.* западать, получать ямки, einſinken, Gruben bekommen.

Dołkowaty, a, e, ямистый, выдолбленный, voller Gruben, ausgehölt.

Dolny, a, e, дольный, нижный, untere, niedere.

Dołoman, u, *m.* долманъ (у гусаровъ), Dolman, *m.*

Dołowaty, a, e, ямистый, впадистый, voller Gruben, eingeſunken.

Dołożyć, *s. d.* dokładać, *s. nd.* доложить, докладывать, прибавить, hinzulegen, hinzufügen.

Dom, u, *m.* домъ, Haus (*propr. et fig.*), *n.*; do domu, домой, nach Hauſe; w domu, дома, zu Hauſe; dom poprawy, смирительный домъ, Zuchthaus, *n.*

Domacać się, *s. nd.* czego, выѣдаться, изслѣдовать, erforſchen, ausforſchen.

Domagać się, *s. nd.* домогаться, искать, ſtreben (nach etwas), fordern (etwas).

Domak, domator, *m.* домосѣдъ, Stubenhüter, —hocker, *m.*

Domawiać, *v.* domówić.

Domek, mku, *m.* domeczek, czku, *m.*

dim. домикъ, kleines Haus, Häuschen, *n.*

Domiar, u, *m.* дополненїе, прибавокъ; достиженїе (своей цѣли), Ausfüllung, Zugabe, *f.*; Erreichung (des Zwecks).

Domiarkować się, *s. nd.* czego, догадаться, merken, errathen.

Domiękczyć, *s. d.* domiękczać, *s. nd.* —czywać, *s. nd. czę.* совершенно размягчить, völlig erweichen.

Domierzyć, *s. d.* domierzać, *s. nd.* домѣрять, домѣривать, dazu messen; добиваться (чего), trachten (nach etwas); достать, достигнуть, erlangen, erreichen; domierzyć życia, кончить жизнь, das Leben endigen.

Domieszać, *s. nd. i d.* примѣшать, beymischen.

Dominikan, a, *m.* доминиканскїй монахъ, Dominikaner, *m.* —kanka, *f.* доминиканская монахиня, Dominikanernonne, *f. adj.* —kański.

Domniemać się, *s. d.* -mnie, -mnywać, *s. nd. czę.* чаять; догадываться, muthmaßen, errathen. Domniemanie, *n.* чаянїе, догадка, Vermuthung, Muthmaßung.

Domniemany, a, e, чаятельный; мнимый, muthmaßlich; vermeint.

Domorosły, a, e, домородный, im Hause erzogen.

Domostwo, *n.* домъ, Gebäude, *n.*; мебели, Hausrath, *m.*; домашнїе люди, Hausgesinde, *n.*

Domówić, *s. d.* domawiać, *s. nd.* кончить рѣчь, ausreden, bis zu Ende reden; się czego, требовать, просить, verlangen, bitten. Domawianie się, *n.* требованїе, прозьба, Verlangen, *n.* Bitte, *f.*

Domownik, *m.* домочадецъ, Hausgenosse, *m.* (*v.* Domak). *adj.* —niczy.

Domowy, a, e, домашнїй, häuslich, Haus-; woyna domowa, междоусобная война, Bürgerkrieg, *m.*

Domysł, u, *m.* домышленїе, догадка; мнѣнїе, Muthmaßung, Vermuthung, *f.*; Meinung, *f.*

Domyślić się, *s. d.* domyślać się, *s. nd.* догадаться, догадываться; мнить, muthmaßen; meinen.

Domyślny, a, e, чаятельный, вѣроятный, muthmaßlich, wahrscheinlich; догадливый, остроумный, durchschauend, scharfsinnig.

Doń, do niego, къ нему, zu ihm.

Dona, *f.* силокъ, Dohne, *f.*

Donacya, *f.* даянїе, даръ, Schenkung, *f.*

Donaszać, *v.* donieść.

Donatywa, *f.* донатива (подарокъ особливо солдатамъ), Donativ, *n.* (Geschenk, *n.* besonders an Soldaten).

Donica, *f.* doniczka, *f. dim.* горшокъ на цвѣты, цвѣтникъ, Blumenasch, Blumentopf, *m.*

Donieść, *s. d.* donosić, *s. nd.* donaszać, *s. nd. czę.* принесть, приносить, hintragen, bringen; донесть, доносить, донашивать, hinterbringen, melden, angeben; брать (о ружьѣ), tragen (von Gewehren); быть полновѣснымъ, vollwichtig seyn.

Doniosłość, donosność, *f.* разстоянїе, до котораго ружье беретъ, Schußweite (eines Gewehres), *f.*

Doniosły, *v.* donosny.

Donosiciel, *m.* доносщикъ, Zuträger; Angeber, *m.*

Donośny, a, e, далёко хватающїй (о ружьѣ), weit tragend (von Gewehren); далеко досягающїй (о голосѣ), weit reichend, weit schallend.

Dopalić, *s. d.* dopalać, *s. nd.* дожечь, дожигать, brennen bis —, ausbrennen; всё зажигать, verbrennen; dopalać komu, досаждать, докучать, lästig fallen.

Dopaśdź, *s. d.* dopadać, *s. nd.* пасть до —, fallen bis —; схватить, ухватить, anfallen, ergreifen; достигать, erreichen.

Dopatrzyć, *s. d.* dopatrywać, *s. nd. czę.* досмотрѣть, усмотрѣть, nachstehen, bestehen; выбрать, избрать, ausersehen, auswählen.

Dopchać, *s. d.* dopychać, *s. nd.* допихать, допихнуть, hinstoßen.

Dopędzić, *s. d.* dopędzać, *s. nd.* догнать, догонять, einholen.

Dopełnić, *s. d.* dopełniać, *s. nd.* дополнить, дополнять; добавить, добавлять; zufüllen; ergänzen; совершить, исполнить, vollbringen, erfüllen. *S.* dopełnienie, —nianie, *n.*

Dopiąć, *s. d.* dopinać, *s. nd.* достягивать, застегнуть совершенно, völlig zuſchnallen; czego, достать, достигнуть, erlangen, erreichen; трудами пріобрѣсть, erſtreben, durchſetzen.

Dopiec, *s. d.* dopiekać, *s. nd.* допечь, допекать; дожарить, дожаривать, ausbacken; ausbraten; dopiekać komu, притѣснять, угнетать, drängen, (einem) zuſetzen.

Dopiekacz, *m.* досадчикъ, мучитель, Quäler, Quälgeiſt, *m.*

Dopierać, *s. nd.* doprzeć, *s. d.* допереть, допирать, andrücken, zudrücken; достать, достигнуть, erreichen, einholen.

Dopiero, *adv.* лишь только, только что; теперь только; еще менѣе; по томъ, ſo eben; jetzt erſt; noch weniger, geſchweige; nachher, dann.

Dopierutenko, —teneczko, только что, nur ſo eben.

Dopięty, *part. a* Dopiąć.

Dopilnować, *s. nd.* выждать, дождаться, abpaſſen, abwarten; смотрѣть за —, имѣть попеченіе, abwarten, pflegen.

Dopinać, *v.* dopiąć.

Dopisać, *s. d.* dopisywać, *s. nd. cze.* дописать, дописывать, ausſchreiben, zu Ende ſchreiben; komu, *n. pr.* dopisało mu we wszystkiém, emy удалось во всемъ, es iſt ihm in Allem gelungen, geglückt.

Dopłacić, *s. d.* dopłacać, *s. nd.* доплатить, dazu zahlen; völlig bezahlen.

Dopłata, *f.* остальный платежъ; прибавка жалованья, Reſt (einer Zahlung), *m.*; Zulage (an Gehalte), *f.*

Dopomagać, *s. nd.* dopomódz, *s d.* помогать, вспомогать, вспомоществовать, helfen, verhelfen.

Dopominać się, *s. nd.* dopomnieć się, *s. d.* требовать, просить, verlangen, bitten.

Dopraszać, *v.* doprosić.

Doprowadzić, *s. d.* doprowadzać, *s. nd.* довести до —, проводить, привести, führen bis —, bringen, hinbringen.

Dopuścić, *s. d.* dopuszczać, *s. nd.* допустить, допускать, zulaſſen, geſtatten; dopuszczać się, прискакать, hinzuſprengen, hinzujagen; się czego, допустить себѣ что нибудь, дѣлаться виноватымъ, ſich etwas erlauben, etwas zu Schulden kommen laſſen; (Dopust, u, *m.*), Dopuszczanie, —szczenie, *n.* допусканіе, допущеніе, позволеніе, Zulaſſung, Erlaubniß, *f.*

Dopychać, *v.* Dopchać.

Dopytać się, *s. d.* —pytywać, się, *s. nd. cze*, допытаться, допрашивать, ausfragen, erfragen.

Dorąbać, *s. d.* dorębywać, *s. nd. cze.* дорубить, дорубать, völlig zerhauen.

Dorabiać, *v.* Dorobić.

Doradzca, doradziciel, *m. v.* Poradnik.

Doradzić, *s. d.* doradzać, *s. nd.* совѣтовать, rathen zu —.

Dorastać, *v.* Doroznąć.

Na Doręczu, (na Dorędziu), na doręczy, *adv.* подъ рукою, близко, bey der Hand; na doręcz, na doręcze, на руку, zur Hand, an der Hand.

Doręczny, a, e, *adv.* -nie, -no, подручный, готовый, zur Hand, bereit. *S.* —ność, *f.*

Dorobek, bku, *m.* прибыль, барышъ, Erwerb, Verdienſt, *m.*

Dorobić, *s. nd.* dorabiać, *s. nd.* додѣлать, додѣлывать, доработать, доработывать, vollenden, fertig machen; się czego, выработать, нажиться, наживаться, erarbeiten, erwerben.

Dorobny, a, e, *adv.* -nie, -no, выработанный, нажитый, erarbeitet, erworben; что можно выработать, нажить, möglich zu erwerben. *S.* —ność, *f.*

Doroczny, a, e, *adv.* —nie, годовый; ежегодный, ein Jahr während; jährlich. *S.* —ność, *f.*

Dorodny, *v.* Urodziwy, urodzayny.

Dorosłek, *v.* Dorostek.

Dorosły, a, e, взрослый, erwachsen, mannbar; *S.* -łość, *f.*; взрослость, Mannbarkeit, *f.*

Dorostek, stka, *m.* молодой человѣкъ, юноша, Jüngling, junger Burſche, *f.*

Doroznąć, *s. d.* dorastać, *s. nd.* возрастать, erwachſen, groß werden.

Dorożka, *f.* дрожки, Droſchke, *f.*

Dorożkarz, *m.* извощикъ на дрожкахъ, Droſchkenführer, *m.*

Dorozumieć się, *s. d.* dorozumiewać się, *s. nd.* догадаться, vermuthen. *v.* Domniemać się.

Dorozumienie, *v.* Domniemanie *in* Domniemać się.

Dorsz, u, *m.* головень, (родъ трески), Dorſch, *m.*

Dorwać, *s. d.* dorywać, *s. nd.* добрать, reißen bis —; разорвать совершенно, völlig zerreißen. Dorwać się czego, схватить, взять, ergreifen, nehmen.

Dorywczy, a, e, захваченный, сорванный, ergriffen, hingeriſſen; торопливый, haſtig; *adv.* —czo, w dorywczą, na dorywczu, на скорую руку, im Sprunge, eilig; въ разные пріемы, ruckweiſe.

Dorzeczny, a, e, способный, годный, zur Sache dienend, paſſend. *S.* —ność, *f.*

Dorznać, *s. d.* dorzynać, *s. nd.* дорѣзать, дорѣзывать, vollends zerſchneiden, abſchlachten; дожать, дожинать, die Aernte beendigen.

Dorzucić, *s. d.* dorzucać, *s. nd.* докинуть, докидывать, hinzuwerfen.

Dorzynki, ów, *m. pl.* жатвенный праздникъ; вѣнокъ, который подносятъ помѣщику деревни, по окончаніи жатвы, Aerntefeſt, *n.*; Aerntekranz, *m.*

Dosada, *f.* досада, ненависть, Groll, *m.*

Dosadny, a, e, чувствительный, колкій; ненавистливый; основательный, empfindlich; beißend, ſatyriſch; grollend; gründlich.

Dosadzić, *s. d.* dosadzać, *s. nd.* прибавить, зуſетzen, zufügen; съ лишкомъ наполнить, überfüllen; komu, досадить, досаждать, Verdruß machen, ärgern.

Dość, *v.* Dosyć.

Doschnąć, *s. d.* dosychać, *s. nd.* досохнуть, досыхать, völlig austrocknen.

Doschły, a, e, досохлый, высохшій, ausgetrocknet.

Dościg, u, *m.* Dościganie, Doścignienie, *n.* догоняніе; изслѣдованіе; вразумительность, Einholung; Erforſchung; Einſicht, *f.*

Dościgły, a, e, постижимый; удобопонятный, erreichbar; erforſchlich. *S.* —łość, *f.*

Doścignąć, *s. d. ied.* dościgać, *s. nd. czę*, достичь, достигать; догнать; изслѣдовать, einholen; verfolgen; erforſchen.

Dosiądz, Dosiąc, *s. d.* dosięgać, *s. nd.* досягать, berühren; доставать, erreichen, einholen; rozumem, проницать, уразумѣть, einſehen, begreifen.

Dosiąśdź, Dosiąść, Dosieść, *s. d.* dosiadać, *s. nd.* всѣсть (на лошадь), ſich ſetzen (zu Pferde).

Dosiec, *s. d.* dosiekać, *s. nd.* досѣчь, досѣкать, hauen bis —.

Dosieczna linia, (w matem.), косекансъ, Coſecante, *f.*

Dosiedzieć, *s. d.* dosiadać, *s. nd.* dosiadywać, *s. nd. czę*, досидѣть, досиживать, im Sitzen aushalten; дожидать до конца, abwarten, auswarten; się czego, сидѣніемъ навлечь на себя, durch Sitzen ſich (etwas) zuziehen.

Dosięgać, *v.* Dosiądz.

Doskoczyć, *s. d.* doskakiwać, *s. nd. czę*, доскакать, доскакивать; догнать, достигнуть, laufen bis —, hinſpringen; erreichen, einholen.

Doskok, u, *m.* скачокъ до —, Sprung, *m.* bis —; внезапное нападеніе, plötzlicher Angriff.

Doskonalić, *s. nd.* усовершить, vervollkommen.

Doskonałość, *f.* совершенство, Vollkommenheit, *f.*

Doskonały, a, e, *adv.* —te, to, совершенный, vollkommen; (w matem.), doskonała figura, правильная фигура, reguläre Figur.

Doskórzyć, Doskurzyć, *s. d.* тѣснить, угнѣтать, drücken, drängen.

Doskwara mi, *s. nd. nieos.*, жжётъ меня, es brennt mich.

Doskwarzyć, *s. d.* дожарить, vollends rösten; приставать къ кому, einem zusetzen.

Doskwierać, *s. nd.* мучить, терзать, безпокоить, quälen, peinigen, beunruhigen. *S.* —ranie, *n.*

Dosłać, *s. d.* dosyłać, *s. nd.* дослать, переслать, zuschicken, überschicken.

Dosładowac, *s. nd.* Dośledzić, *s. d.* по слѣдамъ сыскивать; изслѣдовать, вывѣдать, nachspüren; erforschen. *S.* Dosladowanie, dosledzenie, *n*

Dosłonecznik, a, *m.* Dosłoneczny punkt, (w astron.), перигелій, —лія, (близкій къ солнцу пунктъ), Sonnennähe (Perihelium), *f.*

Dosłuch, u, *m.* наслышка, Hörensagen, *n.*

Dosłuchać, *s. d.* dosłuchiwać, *s. nd.* czę, дослушать, дослушивать, aushören, (bis zu Ende); слушаться кого, einem gehorchen; się czego, дослушаться чего, sich satt hören an etwas.

Dosłużyć, *s. d.* dosługiwać, *s. nd.* się czego, дослужиться, durch Dienst erlangen. *S.* doslugowanie, dosłużenie się.

Dosłyszeć, *s. nd.* слышать до —, hören bis —.

Dosolić, *s. d.* досолить, пересолить, noch mehr salzen, versalzen.

Dospać, *s. d.* dosypiać, *s. nd.* доспать, schlafen bis —; наспаться, ausschlafen.

Dospany, a, e, спокойный, geruhsam, (wohlschlafend).

Dośpiać, *s. d.* dośpiewać, *s. nd.* czę, спѣшно приближиться, hinzueilen; z czym, окончать до —, fertig werden bis —; za kim, поспѣшать за кѣмъ, einem nacheilen; доспѣвать, reifen.

Dośpiewać, *s. nd.* допѣть, допѣвать, singen bis —.

Dośrzedni, ia, ie, къ центру влекущій, Centripetal-.

Dostać, *s. d. praes.* dostawać, dostaię, *s. nd.* czę, достать, доставать, досягать, langen, reichen, sich erstrecken; взять, схватить, ergreifen, erwischen; получать, получить, bekommen, erhalten; miasta, взять городъ, eine Stadt einnehmen; доставать, достаточну быть, zureichen, hinreichend seyn; się, достаться, доставаться (кому), zufallen, zu Theil werden (einem); прибыть куда, дойти, добраться, wohin gelangen, wohin dringen; do czego, достаться чего, zu etwas kommen, gelangen.

Dostać, *s. d.* dostoię, dostawać, *s. nd.* czę, стоять до —, крѣпко стоять, не уступать, stehen bis —, Stand halten; поспѣвать, созрѣвать, reifen.

Dostały, *v.* Dośrzały. *S.* —łość, *f.*

Dostąpić, *s. d.* dostępować, *s. nd.* доступить, доступать, herantreten, hinzutreten; dostąpić czego, достать, получить, достигнуть, erlangen, erhalten, gelangen zu-.

Dostarczyć, *s. d.* dostarczać, *s. nd.* достать, доставать, достаточну быть, zulangen, hinreichen; подавать, darreichen; доставить, доставлять, liefern, verschaffen.

Dostateczny, a, e, достаточный, довольный, hinlänglich, hinreichend; изобильный, reichlich. *S.* —ność, *f.* достаточность, Hinlänglichkeit, *f.*

Dostatek, tku, *m.* достаточное количество, hinreichende Menge, достатокъ, изобилїе, Ueberfluß, *f.*;

Dostatni, ia, ie, *v.* dostateczny. *S.* —ność, *f.*

Dostawa, *f.* (w matem.) косинусъ, Cosinus, *m.*

Dostawać, *v.* Dostać.
Dostawić, *s. d.* dostawiać, *s. nd.* приставить, приставлять, dazustellen, hinzustellen; доставить, доставлять, liefern, verschaffen; się, ставиться, приходить, sich stellen, sich einstellen.
Dostawka, *f.* ставка, Einsatz (im Spiele), *m.*
Dostęp, u, *m. v.* Przystęp.
Dostępny, a, e, *adv.* —nie, доступный, приступный, zugänglich. *S.* —ność, *f.*
Dostępować, *v.* Dostąpić.
Dostoyny, dostoien, *adv.* —nie, достойный, würdig; пристойный, anständig. *S.* —ność, *f.*; достоинство, пристойность, Würde, *f.* Anstand, *m.*
Dostrzedz, *s. d.* dostrzegać, *s. nd.* узнать, примѣтить, gewahr werden, bemerken. *S.* —Dostrzeganie, Dostrzeżenie, *n.* примѣчанїе, Bemerkung, *f.*
Dostyczna (linia), *f.* котангентъ, Cotangente, *f.*
Dosunąć, *s. d. ied.* dosuwać, *s. nd.* додвинуть, придвинуть, heranschieben.
Doświadczalny, a, e, опытный, испытательный, Erfahrungs-. Fizyka doswiadczalna, опытная физика, Experimental-Physik, *f.*
Doświadczać, *s. nd.* doświadczywać, *s. nd. czę*, Doświadczyć, *s. d.* отвѣдать, пробовать, испытать, probiren, versuchen, erfahren, prüfen; się czego, хотѣть испытать, versuchen ꝛc. wollen.
Doświadczanie, *n.* испытыванїе, oftmaliges Versuchen. Doswiadczenie, *n.* Erfahrung, *f.* Versuch, *m.*
Doświadczony, a, e, испытанный, извѣстный, вѣрный, geprüft, bewährt.
Doświadczyciel, a, *m.* испытатель, Prüfer, Forscher, *m.*
Dosyć, Dość, *adv.* довольно, полно, genug; (cum *adv.* et *adj.*) wyraża się przez zakonczenie na: енькїй, енько, np. dosyć często, частенько, ziemlich oft; dosyć poźno, поздненько, ziemlich spät; dosyć uczynić, zadosyć uczynić, удовлетворить, удовольствовать, genug thuen, befriedigen; zadosyć uczynienie, *n.* удовлетворенїе, удовольствованїе, Genugthuung, Befriedigung, *f.*
Dosycić, *s. d.* dosycać, *s. nd.* совершенно насытить, ersättigen.
Dosyłać, *v.* Dosłać.
Dosypać, *s. d.* dosypywać, *s. nd. czę*, досыпывать, dazu schütten.
Dosypiać, *v.* Dospać.
Dosypka, *f.* досыпка, добавокъ, Zugabe, *f.* Uebermaaß, *n.*
Dosyt, u, *m.* Dosytość, *f.* сытость, Sättigung, *f.*; do dosytu, до сыта, довольно, satt, zur Genüge.
Doszczętu, *adv.* совсѣмъ, совершенно, gänzlich, völlig.
Doszedz, Doszła, *v.* Doyśdź.
Doszły, a, e, (*v.* Doyśdź), оконченный, beendigt; совершеннолѣтный, volljährig, mündig; дозрѣлый, gereift. Doszłość, *f.* совершенный возрасть, Mündigkeit, *f.*
Doszyć, *s. d.* doszywać, *s. nd.* дошить, дошивать, völlig nähen, ausnähen. *S.* doszycie, *n.*
Dotąd, *adv.* до сего мѣста, bishierher; до тѣхъ поръ, bisher, bis dahin.
Dotarcie, *v.* Dotrzeć.
Dotarczka, *f.* сшибка, стычка, схватка, Scharmützel, Gefecht, *n.*
Dotargować, *s. nd.* заключить торгъ, einen Handel schließen.
Dotkliwy, a, e, *adv.* -wie, -wo, ощутительный, чувствительный, непрїятный, fühlbar, empfindlich, unangenehm. *S.* —wość, *f.*
Dotknąć, Dotknąć się, *s. d.* dotykać, dotykać się, *s. nd.* доткнуться, прикоснуться, прикасаться, anrühren, berühren.
Dotrawić, *s. nd.* dotrawiać, *s. nd.* совершенно сварить (въ желудкѣ), völlig verdauen.
Dotrwać, *s. d.* остаться до конца, пребывать, твердо стоять, aushalten, ausdauern.
Dotrzeć, *s. d.* docierać, *s. nd.* доте-

ретъ, дотирать, vollends zerreiben; истребить, уничтожить, aufreiben, vernichten; do czego, na co, броситься, стремиться на что (на кого), losstürzen, losgehen auf etwas (auf einen); dotrzeć sprawy, targu, etc. кончить дѣло, заключить торгъ, einen Proceß beendigen, einen Handel schließen. *S.* dotarcie, *n.*

Dotrzymać, *s. d.* dotrzymywać, *s. nd.* czę, додержать, додерживать, halten bis —, erhalten; соблюдать, хранить, сохранить, beobachten, halten, erhalten; słowo, держать слово, das Wort halten; dotrzymać placu, pola, побѣдить, одержать побѣду, den Platz, das Feld behalten, siegen. *S.* Dotrzymanie, —mowanie, —mywanie, *n.*

Dotychczas, *adv.* досель, до сихъ поръ, bisher, bisjetzt.

Dotychmiast, *adv.* до сего мѣста; досель, bishierher; bisher.

Dotyczeć się, касаться, betreffen, *v.* Tyczeć.

Dotykać, *v.* Dotknąć.

Dotykalny, —ność, *v.* Dotkliwy, —wość.

Douczyć, *s. d.* douczać, *s. nd.* доучить, доучивать, vollends unterrichten; douczyć się, доучиться, vollends lernen.

Dowaga *f.* полный вѣсъ, volles Gewicht.

Dowarzyć, *s. d.* dowarzać, *s. nd.* доварить, доваривать, vollends sieden; приводить въ зрѣлость, zur Reife bringen.

Doważyć, *s. d.* doważać, *s. nd.* довѣсить, вѣшивать, vollends wiegen, *neut.* имѣть полной вѣсъ, быть полновѣсну, vollwichtig seyn; doważać kogo, равняться съ кѣмъ, быть кому ровнымъ, einem die Wage halten, gleich kommen.

Dowcip, u, *m.* умъ, разумъ, остроумїе, Verstand, Witz, Scharfsinn, *m.*

Dowcipny, a, e, *adv.* -nie, -no, умный, остроумный, witzig, scharfsinnig.

Dowiadywać, —dować się, *s. nd.* czę, развѣдываться, освѣдомляться, освѣдомиться, sich erkundigen; dowiedzieć się, *s. d.* провѣдать, узнать, erfahren, nachfragen. *S.* Dowiadywanie się, —owanie się, *n.* развѣдываніе, освѣдомленїе, Erkundigung, *f.*

Dowierać, *v.* Dowrzeć.

Dowierzyć, *s. d.* dowierzać, *s. nd.* довѣрить, довѣрять, trauen, glauben; się, ввѣриться, sich anvertrauen.

Dowieść, Dowieśdź, *s. d.* dowodzić, *s. nd.* довесть, доводить, führen bis —; доказать, доказывать, beweisen, darthun.

Dowieźć, *s. d.* dowozić, *s. nd.* довезти, довозить, führen (zu Wagen, zu Schiffe ꝛc.) bis —.

Dowod, u, *m.* доказательство, доводъ, свидѣтельство; заключенїе, Beweis, *m.*, Zeugniß, *n.*; Schluß, *m.*

Dowodny, a, e, доводный, доказательный, очевидный, ясный, обстоятельный, подробный, beweisend, augenscheinlich, deutlich, ausführlich.

Dowodzca, *m.* начальникъ, предводитель, Anführer, *m.* доказывающїй, der Beweisende.

Dowodzenie, Dowiedzenie, *n.* доказанїе, доказательство, Beweisen, *n.* Beweis, *m.*

Dowodzić, (*v.* Dowieść), доказывать; предводительствовать, beweisen; anführen, Anführer seyn.

Dowodziciel, *m.* доводчикъ, доказатель, Angeber, *m.*

Dowodztwo, *n.* предводительство, повелительство; доказательство, Anführung, *f.*, Oberbefehl, *m.*; Beweisführung, *f.*

Dowolny, Dowolen, a, e, *adv.* -nie, -no, достаточный (по желанїю), hinlänglich (nach Wunsch); произвольный, willkührlich. (*S.* —ność, *f.*)

Dowoz, u, *m.* Dowozka, *f.* привозъ, подвозъ, Zufuhre, *f.*

Dowozić, *v.* Dowieźć.

Dowrzeć, *s. d.* dowierać, *s. nd.* совершенно затворить, völlig zumachen;

się, держаться за —, ſich anhalten an —; пригорѣть, anbacken, anbrennen.

Doy, iu, *m.* доснѣ, Melkzeit, *f.*; молоко доенное, Gemelke, *n.*

Doymować, *v.* Doiąć.

Doynica, *f.* Doynik, *m.* дойникъ, Melkeimer, *m.*

Doyny, a, e, *adv.* -nie, -no, дойный, Melk-; doyne krowy, дойныя коровы, Melkkühe, *f. pl. S.* —ność, *f.*

Doyrzały, *v.* Dojrzały.

Doyrzeć, *s. d.* dozierać, *s. nd.* дозрить, дозирать, усмотрѣть, ſehen, beſehen, beſichtigen; czego, надзирать, die Aufſicht haben (über etwas).

Doyrzany, a, e, видимый, зримый, ный, geſehen, ſichtbar.

Doyść, Doyśdź, *s. d.* dochodzić, *s. nd.* дойти, доходить, gehen bis —, hinzugehen; досягать, доставать, простираться, reichen, ſich erſtrekken bis —; достичь, достать, gelangen zu —, n. pr.; do pieniędzy, достать, получить денегъ, zu Gelde gelangen, zu Gelde kommen; достать, достаточну быть, hinreichen, hinlänglich ſeyn; czego, испытать, выѣдывать, erforſchen, ergründen; взыскивать, einfordern, eintreiben; узнать, erfahren, entdecken; приближаться къ концу, исходить, dem Ende nahen, zu Ende gehen; окончить, совершить, zu Stande bringen, fertig werden; dochodzić suknie i t. d. исносить платье и пр. Kleider ꝛc. abtragen; kogo w czym, ровняться, не уступать кому въ чемъ, einem gleich kommen, nichts nachgeben in einer Sache; wiadomość, list i t. d. dochodzi, приходитъ вѣдомость, письмо и пр. es läuft Nachricht, ein Brief ꝛc. ein. *S.* Doyście, dochodzenie, *n.*

Doyście, *n.* доступъ, входъ, Zutritt, *m.*; окончанїе, Beendigung, *f.*

Doża, *m.* дожъ (Венецїанской), Doge (in Venedig).

Dożąć, *s. d.* dożynać, *s. nd.* дожать, дожинать, abärnten.

Dożebrać się, *s. d.* нищетскимъ образомъ выпросить, ſich (etwas) erbetteln, ſich durchbetteln.

Dożegać, *s. nd.* dożedz, *s. d.* дожигать, дошечь, жечь, brennen; beißen, jucken.

Dożgonny, —ność, *v.* Dożywotny.

Doziemny, a, e, (w astron.) punkt doziemny, перигей, приближанїе, планеты къ землѣ, Erdnähe, *f.* (Perigeum).

Dozierać, *v.* Doyrzeć.

Dożnać, *s. d.* doznawać, *s. nd.* дознать, дознавать, испытать, пробовать, erkennen, erfahren, prüfen.

Dozor, u, *m.* присмотръ, надзиранїе, Aufſicht, *f.*

Dozorca, *m.* надзиратель, надсмотрщикъ, Aufſeher, *m.*; -zorczy, a, e, надзирательскїй, Aufſeher-; -czyni, *f.* надзирательница, надсмотрщица, Aufſeherin, *f.*

Dozorny, a, e, *adv.* -nie, -no, надзирательный, попечительный, рачительный, zur Aufſicht gehörig, achtſam, ſorgſam.

Dozorować, *s. nd.* надзирать, die Aufſicht haben.

Dozorowy, a, e, надзирательный, zur Aufſicht gehörig.

Dojrzały, Doyrzały, a, e, зрѣлый, созрѣлый, reif, gereift; (*propr. et fig.*) —łość, *f.* зрѣлость, Reife, *f.*

Dojrzec, *s. d.* Dojrzewać, *s. nd.* дозрѣть, дозрѣвать, (völlig) reif werden, reifen.

Dozwalać, *s. nd.* Dozwolić, *s. d.* дозволять, дозволить, erlauben, bewilligen.

Dozwolenie, dozwolenstwo, *n.* дозволенїе, Erlaubniß, Bewilligung, *f.*

Dożyć, *s. d.* дожить, erleben.

Dozys, *f.* пріемъ лѣкарства, Doſis, Gabe, *f.*

Dożywocie, *n.* пожизненное право, или владѣнїе, Nießbrauch *m.* auf Lebenszeit; вдовьи деньги, Leibgedinge.

Dożywotnik, *m.* -nica, -niczka, *f.* пожизненный владѣтель, пожизненная владѣтельница, Nußnießer, *m.*, Nußnießerin, *f.* auf Lebenszeit.

Dożywotny, a, e, -ni, ia, ie, *adv.* -nie, -no, пожизненный, lebenslänglich.

Drab, i, (*obs. v.* Drabina). Drabie, *pl.* дробина, решетка у телеги, Leiter *f.* am Leiterwagen.

Drab, a, *m.* пѣшій солдатъ; мародеръ, грабитель; отставный солдатъ; пѣшка (въ шахматной игрѣ), Soldat zu Fuß; Nachzügler, Plünderer; abgedankter Soldat; Bauer (im Schachspiele).

Drabant, *m.* тѣлохранитель, трабантъ, Leibwächter, Trabant, *m.*

Drabarz, *m.* дромадеръ (родъ верблюда), Dromedar, *m.*

Drabina, *f.* Drabinka, *f. dim.* лѣсница; рѣшетка въ конюшнѣ, Leiter; Raufe, *f.* (im Stalle). Drabiniasty, a, e, решеточный, Leiter-; wóz drabiniasty, решеточная телега, Leiterwagen, *m.*

Drabować, *s. nd.* рысью бѣжать; изслѣдывать, разсматривать, traben; durchsehen, untersuchen.

Drachma, *f.* драхма, Drachme, *f.*; *adj.* —mowy.

Drąg, u, *m.* рычагъ; шестъ; ходуля, Hebel, Hebebaum, *m.*; Stange; Stelze, *f.*; drągi u poiazdów, дроги, Wagenbäume, *m. pl.* Drąg, (*fg.*) болванъ, пентюхъ, Tölpel, Bengel, *m.*

Drągal, *m.* болванъ, невѣжда, Tölpel, Lümmel, *m.*

Dragan, *v.* Dragon.

Draganek, nka, *m.* пиголица, луговка, Kibitz, *m.*

Dragant, u, *m.* драгантъ, трагаканть, Gummi Tragant, *m.*

Dragarz, *v.* Drążnik.

Dragon, *m.* драгунъ, Dragoner, *m.*; *adj.* —gonski.

Dragonia, *f.* драгуны, драгунскіе полки, Dragoner, *m. pl.* Dragonerregimenter, *n. pl.*

Drągowy, a, e, шестовый, рычажный, Stangen-, Hebel-.

Draka, *f.* драка, Schlägerey, *f.*

Draki, Draczki, *f. pl.* колья для забора, Zaunpfähle, *m. pl.*

Drama, *f.* Dramat, u, *m.* драма, Drama, Schauspiel, *n.*; —matyczny, a, e, драматическій, dramatisch.

Dranica, (drak), *f.* дрань, драница, dünnes (Latten-) Bret, *n.*

Drapać, *s. nd.* царапать, скоблить, kratzen, schaben; drapać się, спѣшить, убѣжать, eilen, davon eilen.

Drapacz, *m.* живодеръ, притѣснитель, Schinder, Leuteschinder, *m.*; остропестро, остролистъ, Kratzdistel, *f.*

Drapaczka, *f.* натиралка, Reibetuch.

Drapaka Dadź, дать тягу, убѣжать, ausreißen, davon laufen.

Drapanina, *f.* притѣсненіе, удрученіе, Bedrückung, Schinderey, *f.*

Drapichrust, *m.* разбойникъ; бродяга, Strauchdieb; Landstreicher, *m.*

Drapież, ży, *f.* грабежъ, притѣсненіе, угнетеніе, Raub, *m.* Bedrückung, Plackerey, *f.*

Drapieżca, *m.* Drapieżnik, *m.* живодеръ, притѣснитель, Leuteschinder, *m.*

Drapieźliwy, a, e, *adv.* -wie, wo, жадный къ грабежу, raubsüchtig.

Drapieżny, a, e, хищный, жадный къ грабежу, Raub-, raubgierig; drapieżność, *f.* хищность, Raubgier, *f.*

Drapieztwo, drapiestwo, *n.* разбойничество, притѣсненіе, Räuberey, Erpressung, *f.*

Drapieżyć, *s. nd.* похищать, грабить, rauben, plündern.

Drapnąć, *s. d. ied.* дать тягу, убѣжать, ausreißen, davon laufen.

Drasnąć, *s. d. ied.* царапнуть, ritzen.

Dratwa, (dratew, twy), *f. dim.* dratewka, верва сапожничья, Schuhdraht, *m.*; *adj.* -wo, -wy.

Dratwiany, a, e, отъ верви, von Schuhdraht.

Dratwiasty, —wowaty, a, e, подобный на верьву, dem Schuhdraht ähnlich.

Drążek, żka, *dim.* a Drąg, *v.* Drąg, Drążki, ходули, Stelzen, *f. pl.*

Drążkowy, a, e, *n. pr.* —kowy koń, коренная лошадь, Stangenpferd, *n.* —kowy senator, (на древнихъ

сеимахъ) сенаторъ сидящій на лавкѣ, ein Senator, der (auf den ehemaligen Reichstagen) auf einer Bank saß.

Drażliwy, a, e, раздражительный, reizbar. Drażliwość, *f.* раздражительность, Reizbarkeit, *f.*

Drażnić, *s. nd.* дразнить, раздражать, reizen, aufreizen.

Drażniciel, *m.* дразнитель, der reizt.

Drążnik, *m.* дрягель, носильщикъ, Träger, *m.*; на ходуляхъ ходящій, der auf Stelzen geht.

Drążny, *v.* Drągowy.

Drążyć, *s. nd.* долбить, выдолбить, höhlen, aushöhlen.

Drdzeń, *v.* Drzeń.

Drdzenny, *v.* Drzenisty.

Drę, drzesz, *v.* Drzeć.

Dręczyć, *s. nd.* udręczyć, *s. d.* мучить, терзать, quälen, plagen.

Dręczenie, *n.* мученіе, терзаніе, Qual, Plage, *f.*

Dręczyciel, *m.* мучитель, Quäler, *m.*

Drélich, u, *m.* тикъ, Drillich, *m.*

Drelichowy, a, e, тиковый, von Drillich.

Dremla, *v.* Drumla.

Drepćić, *s. nd.* dreptnąć, *s. d.* топтать ногами (стоя на одномъ мѣстѣ), итти малыми шагами, trippeln.

Drészcz, Droczcz, *f.* дрожь, ужасъ, kalter Schauer.

Drętwieć, Trętwieć, *s. nd.* оцѣпенѣть, онѣмѣть, околѣть, окостенѣть, erstarren; zęby drętwieią. зубы оскомину имѣютъ, die Zähne werden stumpf.

Drętwik, *m.* гнюсъ (рыба), Krampffisch, *m.*

Drętwość, Zdrętwiałość, *f.* оцѣпенѣніе, онѣмѣніе, Erstarrung, *f.*

Drętwy, Zdrętwiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, erstarrt.

Drewienko, *n.* кусочекъ дерева, щепа, Hölzchen, *n.* Span, *m.*

Drewka, *pl.* мѣлкія дрова, Kleinholz, *n.*

Drewnia, *f. v.* Drewalnia.

Drewniany, a, e, деревянный, hölzern.

Drewniczy, a, e, къ кладенію дровъ принадлежащій, zum Holzlegen gehörig. *S. v.* Drewnik.

Drewnieć, *s. nd.* деревенѣть, одеревенѣть, zu Holz werden.

Drewnik, *m.* кладчикъ дровъ, Holzleger, Holzhändler, *m.*

Drewnisty, a, e, деревянистый, holzicht. *S.* —łość, *f.*

Drewno, *n.* полѣно, Scheit, *n.*

Drewny, a, e, дровяный, Holz-.

Drewutnia, *v.* Drwalnia.

Drgać, *s. nd. czę.* drgnąć, *s. d. ied.* барахтаться, биться, дрягать, дрожать, zappeln, zucken.

Drgawka, *v.* Drygawka.

Drob', iu, *m.* дворовыя птицы, Federvieh, *n.* малая рыбка, kleine Fische, *m. pl.*; droby, drobka, *f.* drobki, *pl.* потроха, Geschlinge, Gekröse, *n.*

Drobianka, *f.* пивной (холодной) супъ, Biermährde, *f.*

Drobiazg, *m.* дребезгъ, мѣлочь, Menge, *f.* kleiner Sachen; dr. folwarczny, дворовыя птицы, Federvieh, *n.*; малая рыбка, kleine Fische, *m. pl.*

Drobić, *s. nd.* podrobić, *s. d.* дробить, убавить, крошить, искрошить, brocken, bröckeln, krümeln.

Drobki, *f. pl.* потроха, Geschlinge, Gekröse, *n.*

Drobnieć, *s. nd.* малѣть, слабѣть, schwächer werden, kleiner werden.

Drobniuchny, a, e, Drobniusienki, Drobniutenki, a, ie, самый малѣйшій, allerkleinster, e, es.

Drobnomierz, a, *m.* микрометръ, Mikrometer, *m.*

Drobność, *f.* малость, мѣлкость, дробность, Kleinheit, *f.*

Drobnostka, *f.* мѣлочь, маловажная вещь; пустяки, Kleinigkeit, *f.*; albernes Zeug.

Drobnowidz, *m.* микроскопъ, Mikroskop, *n.*

Drobny, a, e, дробный, мѣлкій, мѣлочный, klein, (klein geschnitten,

geſchrieben); drobne pieniądze, мѢлкïя деньги, kleines Geld, *n.*

Drociany, a, e, проволочный, drähtern.

Drociarz, *v.* Drótownik.

Drocik, *m. dim. v.* Drót, проволочка, Drähtchen, *n.*

Droga, *f.* дорога, путь, Weg, *m.*, Straße, *f.*; drogowy, *adj.* дорожный, Weg-, Reiſe-; droga mleczna (w astron.), млечный путь (на небѣ), Milchſtraße, *f.*

Drogi, a, ie, дорогïй, theuer; *adv.* — go; drogie kamienie, драгоцѣнные камни, Edelſteine, *m. pl.*

Drogiet, u, *m.* Drogieta, y, *f.* драгетъ, шерстяная матерïя, Drogett (wollenes Zeug), *n.*

Drogocenny, a, e, (poet.), драгоцѣнный, theuer, werth.

Drogość, *f.* дороговизна, Theurung, *f.*

Drogowy, a, e, дорожный, походный, Weg-, Reiſe-.

Drop', *m.* дрохва, (птица), Trappe, *f.*

Dropiaty, a, e, рыжый (о лошадяхъ), fuchsroth (von Pferden); koń dropiaty, рыжая лошадь, Fuchs (Pferd), *m.*

Drot, u, *m.* проволока, проволочка, Draht, *m.* Droty, *f. pl.* вязальныя иголки, Strickнadeln, *f. pl.*

Drotarnia, Drotownia, *f.* проволочная фабрика, волочильня, Drahtfabrik, *f.*

Drotownik, *m.* волочильщикъ, Drahtzieher, *m.* Drotowy, Drociany, a, e, проволочный, drähtern, von Draht.

Drodz, a, *m.* дроздъ, (птица), Droſſel, *f.*

Drożdże, drożdży, *m.* дрожжи, подонки, отсѣдъ, Hefen, *f. pl.*; Bodenſatz, *m.*

Drożdżowy, a, e, дрожжевый, подонный, Hefen-, Bodenſatz-.

Drożdżysty, a, e, содержащïй дрожжи, hefig.

Drożeć, *s. nd.* drożyć się, дорожать, дороже стать, theuer werden, aufſchlagen.

Drożka, *f.* (*dim. v.* Droga), дорожка, kleiner Weg; Droſchke, *f.* Wurſtwagen, *m.*

Drożnik, *m.* проводникъ; дорожная книга, Wegweiſer, *m.*; Reiſebuch, *n.*

Drożny, a, e, дорожный, приступный, wegſam.

Droższy, a, e. (*Comp. a* Drogi), дороже, theurer.

Drożyć, *s. nd.* вздорожить, vertheuern; drożyć się, дорожиться, дорожать, дороже стать, theuer werden, aufſchlagen.

Drożyciel, *m.* который вздорожаетъ, der vertheuert.

Drożyna, y, *f.* малая, узкая дорожка, kleiner, enger Weg, *m.*

Drożysko, *n.* худая дорога, ſchlechter Weg, *m.*

Drożysty, a, e, обилующïй дорогами, mit vielen Wegen.

Drożyzna, *f.* дороговизна, Theurung, *f.*

Druch, *v.* Drug.

Druchna, *f.* дружка, дѣвица сопровождающая невѣсту въ церковь, Brautjungfer, *f.*

Druczek, *m.* (*dim. v.* Druk), мѣлкая печать, kleiner Druck, *m.*

Druczysko, *n.* нехорошая, негодная печать, ſchlechter Druck, *m.*

Drudzy, *pl. m. a* Drugi, иные, другïе, andere, die andern.

Drugi, a, ie, другïй, другой, второй; иной, anderer, e, es, zweyter, e, es; ein anderer.

Drugoletni, *adj.* двулѣтный, двугодовый, zweyjährig.

Drugożeniec, ńca, *m.* который женился во вторый разъ, der ſich zum zweyten Male verheirathet hat.

Drugożeński, a, ie, касающïйся до второй женидьбы, die zweyte Ehe betreffend.

Drugożeństwo, *n.* вторая женидба, die zweyte Ehe, *f.*

Druk, u, *m.* печать, печатный листъ; литеры, буквы, Druck, Schrift, *f.*; Druck, Druckbogen, *m.*; Drukarnia, *f.* типографïя, Druckerey, *f.*

Drukarski, a, ie, печатничій, типографическій, Druck-; drukarski papier, книжная бумага, Druckpapier, *n.*

Drukarstwo, *n.* книгопечатаніе, Buchdruckerkunſt, *f.*

Drukarz, a, *m.* типографщикъ, книгопечатникъ, Buchdrucker, *m.*; передорщикъ, Drucker, *m.*

Drukować, *s. nd.* напечатать, тиснуть, drucken.

Drumla, *f.* варганъ, Maultrommel, *f.*

Drużba, *m.* который сговариваетъ жениха съ невѣстою, сватъ; невѣстоводитель, Brautwerber; Brautführer, *m.*

Druzgać, Druzgotać, *s. nd.* — gotnąć, *s. d. ied.* сокрушать, ломать, раздробить, zermalmen, zerſchmettern.

Drużyna, *f.* дружина, товарищи, Kameradſchaft, *f.* Kameraden, *m. pl.*; збродъ, бездѣльники, Geſindel, *n.*

Drwa, *pl. g.* drew, дрова, Holz, Brennholz, *n.*

Drwal, *m.* дровосѣкъ; торгующій дровами; пентюхъ, грубый, Holzhacker; Holzhändler; grober Menſch, *m.*

Drwalnia, *f.* лѣсной сарай, Holzſtall, Holzſchuppen, *m.*

Drwalnik, *v.* Drwal.

Drwiarz, *v.* Drwinkarz.

Drwić, *s. nd.* болтать, говорить вздоръ, ſchwatzen, albernes Zeug reden; drwić z kogo, z czego, смѣяться надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, ſpotten über jemand, über etwas.

Drwinkarz, *m.* насмѣшникъ, Spötter, *m.*

Drwinkować, *s. nd.* насмѣхаться, (надъ кѣмъ), ſpotten (über jemand), ſich luſtig machen.

Drwiny, Drwinki, *f. pl.* насмѣшка, вздоръ, Spötterey; alberne Reden, *f. pl.*

Dryblas, *m.* большой человѣкъ, дубина, langer, plumper Kerl, *m.*

Dryga, *f.* сѣть на осетры, Netz *n.* zum Störfang.

Drygać, Drygnąć, *v.* Drgać.

Drygawka, *f.* (u ſlisów), руль, кормило, Ruder, *n.* (an Holzflößen).

Drygliwy, a, e, дрожащій, трепещущій, zitternd.

Drygotka, *f.* трепетъ, Zittern, *n.*

Dryiacznik, *m.* дѣлающій теріакъ, торгующій теріякомъ, Theriakmacher, *n.* Theriakhändler, *m.*

Dryakiew, kwi, *f.* теріакъ, Theriak, *m.*

Dryiakwiarz, *m. v.* Dryiacznik.

Dryiakwiany, dryiakwowy, a, e, теріяковый, von Theriak.

Dryiawnik, a, *m.* балдріянъ, мяунъ большой, Baldrian, *m.* Dryiawnik (ryba), *v.* drętwik.

Dryl, drel, u, *m.* drylownik, drelownik, a, *m.* трепанъ, черепной буравъ, Trepan, Schedelbohrer, *m.*

Drylować, drelować, *s. nd.* трепанировать, trepaniren.

Dryndać, *s. nd.* — dnąć, *s. d. ied.* махать; шевелить, качать, wedeln; wackeln, ſchwanken.

Dryndulka, drendulka, *f.* наемныя дрожки (въ Варшавѣ), Miethdroſchke *f.* (in Warſchau).

Dryzdać, *s. nd.* — dnąć, *s. d. ied.* проносъ имѣть, Durchfall haben; замарать, beſudeln.

Dryzdaczka, *f.* проносъ, Durchfall, *m.*

Drżączka, *f.* трепетъ, дрожь; лихорадка, Zittern, Beben, *n.*; Fieber, *f.*

Drząstwisty, drzastwisty, a, e, хрящеватый, колчеданный, kieſig.

Drząstwo, drzastwo, *n.* хрящъ, крупный песокъ, колчеданъ, Kies, *m.*

Drzazga, *f.* заноза, осколокъ, Splitter, *m.*

Drzeć, *s. nd.* zedrzeć, *s. d.* драть, рвать, терзать, reißen, ſchinden; pióra drzeć, щипать, драть перья, Federn ſchleißen.; drzeć suknie, szaty, износить платье, Kleider abtragen, zerreißen.

Drżeć, *s. nd.* дрżал, дрżeli, дрży, дрżę, дрожать, zittern.

Drzemać, *v.* Drzymać.

Drzemlik, Drzymlik, *m.* щеглокъ, щигликъ, (хищная птица), Lerchenfalk (Raubvogel), *m.*

Drzeń, Drdzeń, — nia, *m.* сердцевина, сердце въ деревѣ, Kern *m.*

der Bäume; самое лучшее, ядро, Kern, *m.*, das Beste, *n.*

Drżenie, *n.* дрожь, дрожанїе, Zittern, *n.*; drżenie ziemi, землетрясенїе, Erdbeben, *n.*

Drzenisty, a, e, Drzewo drzeniste, дерево съ сердцевиною, Baum, *m.* mit Kern (oder Mark).

Drzewce, *n.* копье, Lanze, *f.* Speer, *m.*

Drzewianka, *f.* Drzewczyk, *m.* зеленая, древесная лягушка, Laubfrosch, *m.*; хохлатый жаворонокъ, Haubenlerche, *f.*

Drzewiasty, a, e, деревянистой, древесочатый, holzartig, *f.*

Drzewieć, *v.* Drzewnieć.

Drzewina, *f.* Drzewinka, *f. dim.* деревцо, Bäumchen, *n.* Drzewisty, a, e, лѣсистый, лѣсный, holzreich, waldig.

Drzewko, *n.* (*dim. v.* Drzewo), деревцо, Bäumchen, *n.*

Drzewnieć, *s. nd.* деревенѣть, обращаться въ дерево, ins Holz wachsen.

Drzewny, a, e, древесный, деревянный, Holz=, Baum=.

Drzewo, *n.* дерево, лѣсъ, Baum, *m.*, Holz, *n.*, Schaft, *m.*; drzewo genealogiczne, древо родословное, Stammbaum, *m.*

Drzewogryz, a, *m.* стѣнной кузнечикъ (насѣкомое), Todtenuhr (ein Insekt), *f.*

Drzewowy, a, e, деревянный, Baum=.

Drewsko, Drzewisko, *n.* деревишко, (schlechtes) Bäumchen, *n.*

Drzwi, *pl.* дверь, двери, Thüre, *f.*

Drzwiczki, *pl. dim.* дверцы, Thürchen, *n.*

Drzwiczny, a, e, дверный, Thür=.

Drzymać, Drzemać, *s. nd.* дремать, воздремать, schlummern, nicken.

Drzymała, *m.* сонливецъ, Schlummerer, Schläfer, *m.*

Drzymka, drzemota, drzymliwość, *f.* дреманїе, дремота, сонливость, Schlummer, *m.*, Schläfrigkeit, *f.*

Drzymliwy, drzemliwy, a, e, дремливый, дремящїй, сонливый, schläfrig, träumerisch.

Drzyst, u, лютикъ, слѣпокурникъ, (растѣнїе), Wasserhahnenfuß (Pflanze, *f.*)

Dub', *m.* dziub', дупло, hohler Baum.

Dub, *m.* duby, *pl.* вздоръ, пустяки, leeres Geschwätz, *n.*

Dubas, *m.* ботъ, на которомъ перевозятъ суда, Lichter, *m.*

Dubelt, *m. indecl.* двойный, doppelt; крѣпкое пиво, Doppelbier, *n.*

Dubeltówka, *f.* двуствольное ружье, Doppelflinte, *f.*

Dubeltowy, a, e, двойный, сугубый, въ двое, doppelt, zweyfach.

Dubiel, ie'a, *m.* елецъ (рыба); Döbel, Dübel (Fisch); болванъ, глупецъ, Dummkopf, *m.*

Dubla, *v.* dupla.

Duch, a, *m.* духъ; дышанїе, дыханїе; духъ, мысль, Geist; Athem, Hauch, *m.*; Geist, Sinn; duchy, духи, испаренїя, Dünste, Wohlgerüche, *m. pl.*

Duchowieństwo, *n.* духовенство, духовные чины, Geistlichkeit, *f.*, geistlicher Stand, *m.*

Duchowność, *f.* духовность, geistlicher (mystischer) Sinn, *m.*

Duchowny, a, e, *adv.* –nie, по, духовный, geistlich, geistig; duchowny oyciec, духовный отецъ, духовникъ, Beichtvater, *m.*; stan duchowny, духовный чинъ, geistlicher Stand, *m.*

Duda, *m.* Dudarz, *m.* дудошникъ, дудильникъ; простякъ, Dudelsackpfeifer; Einfaltspinsel, *m.*

Duda, *f.* dudy, *pl.* дуда, дудка, волынка, Sackpfeife, *f.*, Dudelsack, *m.*

Dudać, *s. nd.* дудить, играть на волынкѣ, die Sackpfeife spielen.

Dudek, dka, *m.* удодъ; простякъ, потатуйка, Wiedehopf, *m.* Dummkopf, *m.*; рогоносецъ, рогачъ, Hahnrey, *m.*

Dudka, *m.* дудошникъ, дудильщикъ, Sackpfeifer, *m.*

Dudki, *m.* завертка которою завертываютъ верхнюю губу у бѣшеной лошади, Bremse (der Hufschmiede für die Pferde), *f.*

Dudkować, *s. nd.* быть шутникомъ, den Narren spielen.
Dudlić, *s. nd. v.* dudać.
Dudy, *f. pl.* волынка, Dudelsack, *m.*
Duet, u, *m.* дуетъ, Duett, *m.*
Dufać, *s. nd.* ввѣриться, полагаться на —, vertrauen auf —; упрямо противиться, trotzen. *S.* Dufanie, *n.*
Dufność, *f.* надѣянїе, упованїе, Vertrauen, *n.*; упрямство, Trotz, *m.*
Dufny, a, e, *adv.* -nie, no, полагающїйся на —, sich verlassend auf —.
Duga, duha, *f.* дуга, Krummholz, Joch, *n.* (am Wagen).
Dukać, (duczę, duknę *ied.*), трубить въ рогъ, tuten.
Dukat, *m.* червонецъ, Dukaten, *m.*
Dukatowy, a, e, червонный, Dukaten-.
Dukt, u, *m.* черта (въ письмѣ), Strich, Zug (im Schreiben), *m.*
Dukwiat, *m.* задумчивый человѣкъ, Mensch, *m.* der über etwas nachdenkt, brütet.
Dukwieć, *s. nd.* сидѣть надъ чѣмъ, разломать голову, über etwas sitzen, sich den Kopf zerbrechen.
Dulczyć, *s. nd. v.* dukwieć.
Duma, *f.* размышленїе надменность, гордость, Nachsinnen, *n.*; Stolz, *m.*, Einbildung, *f.*; duma, elegiia rycerska, героическая пѣснь, плачевная пѣснь, Heldengesang, Klagegesang, *m.*
Dumać, *s. nd.* думать, обдумывать, изумляться, задумываться, nachsinnen, staunen, sich in Gedanken vertiefen. *S.* Dumanie, *n.*
Dumny, a, e. *adv.* -nie, -no, гордый, надменный, stolz, aufgeblasen.
Duny, *pl.* песчаные бугры, Dünen, *f. pl.*, Sandhügel, *m. pl.*
Dupa, dupka, *f.* задница, жопа, Steiß, Hintere, *m.*
Dupla, *f.* двойное, das Doppelte.
Dupleta, dubleta, *f.* дуплетъ, Dublette, *f.*
Duplikat, *m.* дупликатъ, Duplicat, *n.*
Duplikować, duplować, *s. nd.* въ двое взять, dupliren.
Dupniasty, a, e, dupniaływy, дуплястый, дупловатый, hohl (von Bäumen).
Durak, *v.* dureń.
Dureń, rnia, *m.* дуракъ, дуралей, Narr, *m.*
Dureński, —eństwo, *v.* Błazeński Błazeństwo.
Durnica, *f.* дура, Närrin, *f.*
Durniać, *s. nd.* называть дуракомъ, Narr nennen.
Durnieć, *s. nd.* дурѣть, одурѣть, Narr werden.
Durny, a, e, —no, дурацкій, närrisch. *S.* —ność, *f.* дурачество, Narrheit, *f.*
Durszlak, *m.* ситка, цѣдилка, Durchschlag, *m.* буравъ, Durchschlageisen, *n.*
Durzyć, *s. nd.* дурачить, narren, zum Besten haben.
Durzyciel, *m.* который дурачитъ кого, der jemanden zum Narren hat.
Duś, *m. dim.* червончикъ, Dukätchen, *m.*
Dusić, *s. nd.* udusić, zadusić, *s. d.* душить, удушить задавить, ersticken, würgen; уменшить, утолить, укротить, lindern, dämpfen, stillen; (w kuchni) dusić, парить, душить (мясо, и пр.), dämpfen (Fleisch ꝛc.); dusić przy sobie, задерживать (гнѣвъ), невыдавать, преодолѣть, unterdrücken (Zorn ꝛc.); скряжничать, knausern.
Dusi, *s. nieos.* душитъ, es erstickt, würgt.
Dusiciel, *m.* душитель, удавитель, Ersticker, Würger, *m.*; змѣй великанъ, Riesenschlange, *f.*
Dusikufel, fla, *m.* пьяница, запивоха, Saufbruder, *m.*
Dusza, *f.* душа, Seele, *f.*
Duszę, *v.* Dusić.
Duszeńka, duszka, *f.* душенька, душечка, Seelchen; Herzchen, Liebchen, *n.*
Duszkiem, *adv.* духомъ, однимъ глоткомъ, in Einem Athem.
Dusznica, *f.* одышка, (болѣзнь скотская), Strengel, *m*; Halsdrüsengeschwulst (beym Viehe), *f.*

Duszny, a, e, душный, erſtickend, beklemmend; duszno, душно, es iſt ſtickend heiß, ſchwüle.

Duszny, a, e. *adv.* —nie, душевный, Seelen=.

Duszony, a, e, паренный, gedämpft (vom Fleiſche).

Dutka, *f.* сверточенъ бумаги, Düte, *f.*

Dużać się, бороться, сражаться, kämpfen.

Dużeć, *s. nd.* выростать, укрѣпляться, emporwachſen, ſtark werden.

Duży, a, e. *adv.* —żo, дюжій, groß, ſtark. Dużość, *f.* дюжесть, Größe, Stärke, *f.*

Dużyć (dużam), *v.* durzyć, оглушать, обмануть, betäuben, hintergehen.

Dwa, *m.* et *n.* dwie, *f.* два, двѣ, двое, zwey.

Dwadzieścia, двадцать, zwanzig.

Dwakroć, *adv.* дважды, zweymal.

Dwanaście, двенадцать, zwölf.

Dwanasty, *v.* dwunasty.

Dwieście, двѣсти, zweyhundert.

Dwóchsetny, *v.* dwuchsetny.

Dwoiak, a, *m.* близнецъ, двойнякъ, Zwilling, *m. v.* Bliźniak; копейка (въ Польшѣ), ein Kreuzer, in Polen).

Dwoiaki, a, ie, двоякій, двойный, doppelt, zweyfach. *adv.* —ko. *S.* —ność, *f.*

Dwoić, *s. nd.* двоить, удвоить; дѣлить на двѣ части, verdoppeln; in zwey Theile theilen. Dwoie, двое, пара, zwey, ein Paar.

Dwoisty, a, e, двойный; двусмысленный, zweyfach; doppelſinnig, zweydeutig. -tość, *f.* двусмысленность, *f.* Doppelſinn, *m.*

Dwomnożyć, *s. nd.* усугубить, verdoppeln, dupliren.

Dwomnożny, a, e, усугубленный, verdoppelt, duplirt.

Dwór, u, *m.* дворъ, Hof, Hofraum, *m.*; дворъ, дворецъ (государя), Hof (von Fürſten), *m.*; Hofſtaat, *m.*; дворъ (дворянскій), Hof, Edelhof, *m.*; na dwor, вонъ, heraus; na dworze, на дворѣ, draußen.

Dworacki, a, ie, придворный, Hof=.

Dworak, *m.* придворный, (въ презрительномъ смыслѣ), Hofmann, Hofſchranze, *f.*

Dworek, rka, *m. dim.* господскій малый дворъ, загородный домъ, Edelhof, Meierhof, *m.*

Dworka, *f.* придворная женщина, Hofbediente, *f.*; коровница, Viehmagd, *f.*

Dworniczka, dwornica, *f.* мызница, хозяйка; коровница, Meyerin, Viehpachterin; Viehmagd, *f.*

Dwornik, *m.* мызникъ, дворецкій, Hofvoigt, *m.*

Dworność, *f.* любопытство; лукавая ловкость; учтивость, Neugierde, *f.*; liſtige Gewandtheit; Höflichkeit, *f.*

Dworny, a, e, имѣющій великій дворъ; искусный; учтивый, любопытный; einen großen Hofſtaat habend; Hof=; erfahren; höflich; neugierig. *adv.* -no, -nie.

Dworować, *s. nd.* шутить, смѣяться, ſcherzen.

Dworowy, a, e, *v.* dworski.

Dworski, a, e, дворцовый, придворный, Hof=, bey Hofe dienend.

Dworstwo, *n.* (*obs.*) *v.* Dworszczyzna.

Dworszczyzna, *f.* придворная жизнь; придворные, Hofleben, *n.*; Hofleute.

Dworzanin, *m.* (*obs.*) придворный человѣкъ; дворянинъ, Hofmann; Edelmann, *m.*; —anka, *f.* придворная госпожа, Hofdame, *f.*; дворянка, adeliche Dame, *f.*

Dworzaństwo, *n.* придворные, Hofdienerſchaft, *f.*

Dworzec, rca, *m.* господскій домъ, Edelhof, *m.*; Herrenhaus, *n.*

Dworzyć, *s. nd.* угождать, прислуживаться, den Hof machen.

Dwóyka, *f.* двойка, Zwey (in der Karte).

Dwóylist, u, *m.* двулистникъ, (растѣніе), Zweyblatt (Pflanze), *f.* —listy, a, e, двулистный, zweyblätterig.

Dwóynasób, *adv.* —sobny, a, e, въ двое, doppelt, zweyfach. *S.* -ność, *f.*

Dwóyuszny, a, e, съ двумя ушками, mit zwey Henkeln.

Dwóyząb, *v.* dwuząb.

Dwóyżeństwo, *n.* двоженство, Bigamie, Ehe mit zwey Frauen, *f.*

Dwóyżon, —żeniec, ńca, *m.* на двухъ женатый, Ehemann von zwey Frauen, *m.*

Dwubarwiany, dwubarwny, a, e, двуцвѣтный, zweyfarbig.

Dwucienny, a, e. имѣющій тѣнь съ обѣихъ сторонъ, zweyschattig.

Dwudłonny, a, e, двухъ пяденей, zwey Spannen lang.

Dwudrogi, a, ie, съ двумя дорогами, mit zwey Wegen.

Dwudziestek, *m.* —staczek, *dim. n.* число двадцать, Anzahl von Zwanzig) двадцать грошей, гривенникъ, zwanzig polnische Groschen; eine russische Grivne.

Dwudziestka, *f.* двадцатилѣтная дѣвушка, zwanzigjähriges Mädchen, *n.*

Dwudziestny, a, e, содержащій двадцать, zwanzig enthaltend.

Dwudziestokąt, *m.* (jeometr.), двадцатиугольникъ, Zwanzigeck, *n.*

Dwudziestoletni, a, e, двадцатилѣтній, zwanzigjährig.

Dwudziestościan, *m.* икосаедръ, тѣло включенное въ двадцать сторонъ трїугольныхъ, Ikosaeder, Zwanzigflach, *n.* —scienny, *adj.*

Dwudziesty, a, e, двадцатый, zwanzigste.

Dwugłoska, *f.* двугласная буква, Doppellaut, *m.*

Dwuięzyczny, a, e, двуязычный; лукавый, zweyzüngig; arglistig.

Dwukropek, pka, *m.* (w gram.) двоточїе; Doppelpunkt, *m.*

Dwuletni, ia, ie, двулѣтнїй, двугодовый, zwey.

Dwułokciowy, a, e, двухъ локтей, zweyellig.

Dwunastek, stka, *m.* двенадцать вещей; двенадцатилѣтный мальчикъ, zwölf Stück; zwölfjähriger Junge, *m.*

Dwunastnica, *f.* двенадцатиперстова кишка, Zwölffingerdarm, *m.*

Dwunastny, a, e, содержащій двенадцать вещей, zwölf Stücke enthaltend.

Dwunastokąt, *m.* двенадцатиугольникъ, Zwölfeck, *n.*; —tny, двенадцатиугольный, zwölfeckig.

Dwunastoletni, a, ie, двенадцатилѣтный, zwölfjährig.

Dwunastościan, u, *m.* (w jeometryi), додекаедръ, тѣло имѣющее двенадцать пятиугольныхъ сторонъ, Dodekaeder, Zwölfflach, *n.*

Dwunasty, a, e, двенадцатый, вторый на десять, zwölfte.

Dwuniedzielny, a, e, двухънедѣльный, zweywöchentlich.

Dwunogi, —nożny, a, ie, двуногїй, двуножный, zweyfüßig.

Dwupiętry, a, e, двуэтажный, zwey Stock hoch.

Dwupiętrze, *n.* домъ о двухъ этажахъ, Gebäude von zwey Stock, *n.*

Dwuraźny, a, e, касающійся до аритметической прогрессїй, die arithmetische Progression betreffend.

Dwuroczniak, *m.* двулѣтное дитя, Junge von zwey Jahren, *m.*

Dwuroczny, a, e, двулѣтный, двугодовый, zweyjährig.

Dwurogi, a, ie, dwurożny, a, e, двурогїй, zweyhörnig.

Dwurzędny, a, e, двурядный, von zwey Reihen.

Dwuściennorowny tryanguł, *m.* равнобедренный трїугольникъ, gleichschenkliges Dreyeck, *n.*

Dwusetny, dwóchsetny, a, e, состоящій изъ двухъ, сотъ двухсотый, aus zweyhundert bestehend; zweyhundertste.

Dwuskrzydlasty, dwuskrzydły, a, e, двукрылый, двоекрылый, zweyflügelig.

Dwustopny, a, e, двустопный, zwey Fuß lang, breit.

Dwustrzyżka, *f.* овца которую можно стричь два раза въ годъ; шерсть такой овцы, zweyschüriges Schaf; zweyschürige Wolle; —strzyżny, a, e, zweyschürig.

Dwusyllabny, a, e, двусложный, zweysylbig.

Dwutygodniowy, a, e, двухънедѣльный, zweywöchentlich.

Dwutysięczny, a, e, двухтысячный, zweytausendste.

Dwuwieczny, a, e, двухъ вѣковъ, zweyhundertjährig.

Dwuwykładny, a, e, *adv.* —nie, двумысленный, doppelsinnig. –ność, *f.*; двумысленность, Doppelsinn, *m.*

Dwuząb, ęba, *m.* вилы о двухъ зубцахъ, zweyzinkige Gabel; —zęby, a, e, o двухъ зубцахъ, zweyzinkig.

Dwuzłotówka, *f.* серебренная монета тридцать копѣекъ серебромъ, Zweyguldenstück, *n.*

Dyadema, *f.* діадима, Diadem, *n.*

Dyafragma, *m.* перепонка, Zwerchfell, *n.*

Dyagryd, *m.* сокъ изъ скамонея, Scammoniensaft, *m.*

Dyak, *v.* Zak.

Dyakon, *m.* діаконъ, дьяконъ, Diakon, *m.*

Dyakonica, *f.* діаконисса, Diakonissin, *f.*

Dyakoństwo, *n. adj.* dyakonowy, a, dyakoński, діаконство, Amt des Diakons, *n.*

Dyalekt, u, *m.* діалектъ, нарѣчіе, Dialekt, *m.*; Mundart, *f.*

Dyalektyka, *f.* діалектика, Dialektik, *f.*

Dyalektyk, *m.* діалектикъ, Dialektiker, *m.*

Dyalog, u, *m.* діалогъ, разговоръ, Dialog, *m.*; Gespräch, *n.*

Dyament, (dyamant), u, *m.* dyamencik, a, *m. dim.* алмазъ, адамантъ, Diamant, *m.*

Dyamentowy, a, e, алмазный, адамантовый, Diamanten, *f. pl.*

Dyametr, u, *m.* діаметръ, поперечникъ, Durchmesser, *m.*; *v.* przeczpomiar.

Dyarrya, dyarya, *f.* поносъ, мытъ, Durchfall, *m.*

Dyaryusz, a, *m.* дневникъ, журналъ, Tagebuch, *n.*

Dyba, *f.* колодка, колода (для преступниковъ), Stock, Block (der Gefangenen), *m.*

Dybać, *s. nd.* подкрадываться, на цыпочкахъ, auf den Zehen schleichen; dybać na co, подстерегать, auflauern.

Dybidzban, *m.* пьяница, Säufer, *m.*

Dybikufel, fla, *m. v.* Dybidzban.

Dybki, *pl. dim. v.* Dyba.

Dybkiem, *adv.* на цыпочкахъ, auf den Zehen; дыбомъ, на дыбки, gerade in die Höhe.

Dych, *m.* мясистый кусокъ, fleischiges Stück (eines geschlachteten Thieres).

Dychać, *s. nd.* дыхать, дышать, keuchen.

Dychawica, *f.* удушье, одышка, Engbrüstigkeit, *f.*; kurzer Athem.

Dychawiczny, a, e, подверженный одышкѣ, одышливый, engbrüstig.

Dychawka, *f.* жабры, Kiemen, Fischohren, *pl.*

Dychtować, *s. nd.* сплошнымъ дѣлать; конопатить, kalfatern.

Dychtowny, a, e, *adv.* —nie, сплошный, сплошь, dicht beysammen.

Dydelf, u, *m.* двуутробка, (звѣрь), Beutelthier, *n.*

Dyecezya, *f.* эпархія, Kirchsprengel, *m.*

Dyeta, *f.* діэта, умѣренное пищи и питія употребленіе, Diät, Lebensordnung, *f.*

Dyferencya, *f.* разность, двухъ величинъ или чиселъ, Unterschied *m.* zweyer Größen oder Zahlen.

Dyferować, *s. nd.* разнствовать, verschieden seyn, differiren.

Dyg, u, *m.* поклонъ, присѣданіе, Knicks, *m.*; Verbeugung, *f.*

Dygać, *s. nd.* dygnać, *ied.* поклониться, присѣсть, einen Knicks machen, sich verbeugen.

Dygnitarstwo, *n.* санъ, знатный государственный чинъ, Großwürde (des Reichs), *f.*

Dygnitarski, a, ie, сановный, mit einer Großwürde bekleidet.

Dygnitarz, *m.* сановникъ, знатный государственный чиновникъ, (но не сенаторъ), Großwürdenträger, hoher Reichsbeamte, *m.* (aber nicht Senator.)

Dygotać, *s. nd.* дрожать, трепетать, zappeln, wackeln, zittern.

Dykcyonarz, *m.* dykcyonarzyk, *m. dim.* словарь, Wörterbuch, *n.*

Dyktator, *m.* диктаторъ, Dictator, *m.*

Dyktatura, *f.* диктаторство, Dictatur, *f.*

Dyktować, *s. nd.* диктовать, dictiren, in die Feder sagen.

Dyl, u, *m.* доска, Diele, *f.*

Dylacya, dylata, *f.* (w prawie), отсрочка, отлагательство, Dilation, *f.*, Aufschub, *m.*

Dyląg, *m.* большой мужикъ, großer Bauerkerl.

Dylować, *s. nd.* полъ мостить досками, Dielen; —wanie, *n.* настиланïе досками, перегородка, Dielen, *n.*; Verschlag, *m.*

Dym, u, *m.* dymek, *dim.* дымъ, Rauch, *m.*; дымовая труба, Rauchfang, *m.*

Dyma, *f.* бѣлый канифасъ, weißer Cannevaß.

Dymaczek, czka, *m.* кузнечные мѣхи, Schmiedeblasebalg, *m.*

Dymalny, a, e, духовой, надувальный, was durch Luft aufgetrieben wird.

Dymarka, *f.* плавильная печь, Schmelzofen, *m.*

Dymarz, *m.* плавильщикъ желѣза, Eisenschmelzer, *m.*

Dymek, mku, *m. dim.* дымокъ, испарина, kleiner Rauch, Dunst, *m.*

Dymensya, *f.* размѣренïе, измѣренïе, Ausmessung, Dimension, *f.*

Dymić, *s. nd.* rauchen, Rauch machen. *S.* —mienie, *n.*

Dymię, ienia, *n.* пахъ, Dünnung, (Weiche am menschlichen Körper), *f.*

Dymienica, *f.* бубонъ, желвакъ, Leistenbeule, *f.*

Dymnica, *f. v.* Dymienica.

Dymnice, *v.* Duny.

Dymnik, a, *m.* коптильня; дымникъ, Rauchkammer, *f.*; Rauchloch, *n.*

Dymnisty, a, e, дымистый, räucherig.

Dymny, a, e, дымный, Rauch-.

Dymowka, *f.* ласточка гнѣздящаяся въ трубахъ, Rauchschwalbe, *f.*

Dymowy, a, e, dymowe, *n.* дымовый, Rauch-; Rauchfangsteuer, *f.*

Dynarek, *v.* Trzynożek.

Dyndać, *s. nd.* качаться, schaukeln; —nogami, качать ногами, mit den Füßen schaukeln.

Dyngarz, *m.* рудокопатель, который выплавленную руду выдаетъ, Bergknappe *m.* der das geschmolzene Erz ausliefert.

Dynia, *f.* тыква; дыня, Kürbis, *m.*; Melone, *f. adj.* dyniowy.

Dyoptryka, *f.* діоптрика, Dioptrik, Spiegelkunde, *f.*

Dyploma, *n.* dyplomat, atu, *m.* дипломъ, Diplom, *n.*

Dyptan, u, *m.* дикïй бадьянъ, weißer Diptam, *m.* (dictamnus albus).

Dyrekcya, *f.* дирекцïя, правленïе, управленïе, Direction, *f.*

Dyrektor, *m.* директоръ, правитель, Director, *m.*

Dyscyplina, *f.* дисциплина, порядокъ, управа, Disciplin, Zucht, *f.*; бичеванïе себя изъ набожности; бичь, плеть, Selbstgeißelung; Disciplin, Geißel, *f.*

Dyscyplinant, —narz, *m.* самъ себя плетью наказывающïй, der sich selbst geißelt.

Dyscyplinować, *s. nd.* въ порядокъ привести, disciplíniren, einrichten; бить плетью изъ набожности, die Disciplin geben, geißeln.

Dysenterya, *f.* кровавый поносъ, rothe Ruhr, *f.*

Dyskant, dyszkant, u, *m.* дискантъ, дишкантъ, Discant, *m.*

Dyszkancista, *m.* dyskancik, *m. dim.* поющïй дишкантомъ, Discantist, *m.*

Dyskantista, *m. v.* Dyskancista.

Dyskrecya, dyszkrecya, *f.* разсужденïе, скромность, Discretion, Bescheidenheit, *f.*

Dyskredyt, *m.* недовѣрïе, упадокъ кредита, Mißcredit, *m.*

Dyskretny, a, e. *adv.* —nie, no,

скромный, разсудливый, bescheiden, verständig, discret; —ność, *n.* скромность, разсудливость, Bescheidenheit, Verständigkeit, *f.*

Dyskurować, *s. nd. v.* Rozmawiać. rozmować.

Dyskurs, (dyszkurs), u, *m.* разговоръ, Discurs, *m.*; Gespräch, *n.*

Dyspensa, dyspensacya, *f.* разрѣшенїе, уволенїе, Dispensation, Erlassung, *f.*

Dyspensować, *s. nd.* разрѣшить, уволить, dispensiren, erlassen.

Dysponować, *s. nd.* учреждать, располагать, disponiren, verfügen.

Dyspozycya, *f.* распоряженїе; склонность, Disposition, Einrichtung; Neigung, *f.*

Dyspozytor, —orka, *f.* управитель, —ница, Verwalter, *m.*; —erin, *f.*

Dysputacya, *f.* диспутацїя, словопрѣнїе, Disputation, *f.*

Dysputant, *m.* диспутантъ, Disputirender, *m.*

Dysputować, *s. nd.* диспутовать, спорить, disputiren.

Dyssenterya, *v.* Dysenterya.

Dyssydent, *m.* диссидентъ, иновѣрецъ, Dissident (in Polen), *m. adj.* —dentski.

Dystrakcya, *f.* разсѣянїе (мыслей), Zerstreuung, *f.*

Dystylacya, *f.* дистиллированїе, двоенїе, перегонка, Destillation, Abziehung (von Branntwein ꝛc.).

Dystyllować, *s. nd.* дистиллировать, перегонять, destilliren, abziehen (von Branntwein ꝛc.). *S.* —lowanie, *n.*

Dystyllator, *m.* дистиллаторъ, Destillateur, Branntweinbrenner, *m.*

Dystynkcya, *f.* различїе между людьми, отличность, Distinction, Auszeichnung, *f.*

Dystyngwować się, отличаться, sich auszeichnen.

Dysunita, *m. v.* Nieunita.

Dysza, *f.* стволъ желѣзный въ кузнечномъ мѣху, das eiserne Rohr am Schmiedeblasebalg.

Dyszeć, *s. nd.* дышать, пыхтѣть, keuchen; жадничать, караулить, ожидать чего, begierig seyn, lauern auf etwas.

Dyszel, szla, *m.* дышло, оглобля, Deichsel, Femerstange, *f.*; Wendelbaum einer Windmühle.

Dyszkant, dyszkrecya, dyszkurs, *v.* dyskant, etc.

Dyurnał, u, *m.* кругъ церковный, Diurnal, Gebetbuch, *n.* das die täglichen Gebete in der Kirche enthält.

Dywan, u, *m.* диванъ (Султана Турецкаго), Divan (des türkischen Sultans), *m.*; коверъ персидскій, persischer Teppich, *m.*

Dywdyk, u, *m.* богатошитая попона, reichgestickte Pferdedecke, *f.*

Dywersya, *f.* диверсїя, отвращенїе, (которымъ дѣлаютъ разстройку непрїятелю), Diversion, *f.*

Dywizya, *f.* дивизїя, (часть войска), Division (Abtheilung eines Heeres), *f.*

Dywizyyny, a, e, дивизїонный, Divisions=.

Dzban, a, *m.* кружка, кувшинъ, großer Krug, *m.*

Dzbanek, nka, *m.* dzbaneczek, czka, *m.* dzbanuszek, uszka *m. dim.* кружечка, кувшинчикъ, kleiner Krug, Krüglein, *n.*

Dzbanowy, dzbankowy, a, e, кувшинный, Krug=.

Dżdżwy, *v.* dżdżysty.

Dżdżownica, *f.* дождевый червь, Regenwurm; жабикъ (камень), Krötenstein, *m.*; dżdżownice, *pl.* семизвѣздїе, Siebengestirn, *n.*

Dżdżowy, a, e, дождевый, Regen=;

Dżdżownik, *m.* зуёкъ (птица), Seelerche, *f.*

Dżdży, *s. nd. nieos.* (*inf.* dżdzić), дождь идетъ, накрапываетъ, es regnet fein, tröpfelt; dżdży się, кажется что дождь пойдетъ, es sieht regnicht aus.

Dżdżysty, a, e, дождливый, regnicht, regnicht.

Dżgać, *v.* zgać.

Dziać, *s. nd.* дѣлать, дѣйствовать, чинить; мѣсить, валять, вязать, (н. пр. чулки); сочинять,

machen, thun, wirken; ſtricken; verfertigen; dziać się, дѣлаться, случаться, geſchehen, ſich ereignen.

Dziad, *m.* старикъ; дѣдъ; хрычъ, старый нищій, Greis; Großvater; Graubart, alter Bettler, *m.*; dziad kościelny, церковный прислужникъ, Kirchendiener, *m.*

Dziadek, dka, *m. dim.* дѣдушка; щипцы для давленія орѣховъ, Großväterchen, *n.*; Nußknacker, *m.*

Dziadowina, *m.* добрый старичокъ, guter Alter, *m.*

Dziadowizna, *f.* наслѣдство дѣдушкино, großväterliche Erbſchaft, *f.*

Dziadowski, a, ie, дѣдовскій, дѣдушкинъ; нищій, нищенскій, großväterlich; bettleriſch.

Dziaducha, dziaduś, *m.* хрычъ, alter Graukopf.

Dziadunio, *m.* дѣдушка, (ласкательно) Großväterchen, *n.*

Dziadyga, *v.* dziaducha.

Dziak, *v.* Dyak.

Dział, u, *m.* дѣлёжъ, раздѣлъ; доля, удѣлъ, Theilung, *f.*; Antheil, Erbtheil, *n.*

Działać, *s. nd.* дѣлать, производить, учинить, machen, thun, hervorbringen; поступать, дѣйствовать, handeln, zu Werke gehen, wirken. *S.* Działanie, *n.* дѣйствіе, дѣйствованіе, Wirkung, *f.*

Działay! *int.* далѣе! въ передъ, weiter! vorwärts.

Działka, *f.* маштабъ, мѣрило, Maßſtab, *m.*, Scale, *f.*

Działny, a, e, пушечный, Stück-, Kanonen-.

Działo, *n.* пушка, Stück, *n.*, Kanone, *f.*

Działobitnia, *f.* батарея, Batterie, *f.*

Działołey, działoleynik, *m. v.* Ludwisarz.

Działomiar, u, *m.* маштабъ калибровъ, Kaliberſtab, *m.*

Działowy, a, e, пушечный, Kanonen-, Stück-.

Dzianet, *m.* статная лошадь, edles Roß, *n.*

Dziar, *m.* туфъ (камень), Tufſtein, *m.*

Dziarnina, *f.* зернистый медъ, Zuckerhonig, *m.*

Dziarnisty, a, e, зернистый, körnig. *S.* —tość, *f.*

Dziarski, a, ie, бодрый, мужественный, смѣлый, muthig, mannhaft, kühn; —skość, *f.* бодрость, смѣлость, мужество, Muth, *m.*; Kühnheit, Mannhaftigkeit, *f.*

Dziarstwisty, a, e, хрящевый, крупный, kieſig.

Dziarstwo, *n.* хрящъ, крупный песокъ, Kies, grober Sand, *m.*

Dziąsła, g. dziąseł, *pl.* дёсна, десны, Zahnfleiſch, *n. adj.* dziąsłowy.

Dziatki, ek, dziateczki, ek, *pl. dim.* дѣтки, ребята, Kinder, Kinderchen, *n. pl.*

Dziatwa, *f.* collect. дѣти, Kinder, *n. pl.*

Dzicz, *f.* дикіе народы, wilde Völker, *n. pl.*; пустыня, Wüſte, *f.*

Dziczeć, *s. nd.* стѣлаться дикимъ, wild werden.

Dziczek, czka, *m.* дикое деревцо, wildes Bäumchen, *n.*

Dziczka, *f.* дикая, робкая дѣвица, wildes ſcheues Mädchen.

Dziczyna, *f.* пустыня, степь; дичь, дичина; кабанина, Wildniß, Wüſte, *f.*; Wildbret, *n.*; wildes Schweinefleiſch, *n.*

Dzida, dzidka, *f. dim.* копье, Spieß, *m.*

Dzieciąteczko, *n. dim. a* dzieciątko, *n. dim.* дитятко, ребенокъ, Kindchen, Kindlein, *n.*

Dziecie, ęcia, *n.* dzieci, *pl.* дитя, ребенокъ, Kind, *n.*

Dziecięcy, a, e, дѣтскій, ребяческій, Kindes-, Kinder-.

Dzięcielina, dzięcielnica, *f.* ѳимьянъ, Thymian, *m.*

Dziecina, *m.* et *f.* дитя (безъ различія полу), Kind (ohne Unterſchied des Geſchlechts), *n.*

Dziedzinić, *s. nd.* бредить; дѣлать (кого) ребяческимъ, albern reden; kindiſch machen.

Dzieciniec *s. nd.* zdzieciniec, *s. d.* ребячиться, kindiſch werden.

Dziecinny, a, e. *adv.* —nie, по, дѣтскій, ребяческій, Kindes-, Kin-

der=; kindisch; kindlich. —ność, *f.* ребячество, дѣтскіе нравы, kindisches Wesen.

Dziecinstwo, *n.* дѣтство, младенчество, Kindheit, *f.*; ребячество, Kinderey, *f.*

Dzieciobóyca, *m.* —boyczyni, *f.* дѣтоубійца, Kindermörder, *m.*, —erin, *f.*

Dzieciobóystwo, *n.* дѣтоубійство, Kindermord, *m.*

Dziedzioiad, *m.* бука, дѣтоѣдъ, Knecht Ruprecht, Kinderfresser, *m.*

Dzięcioł, a, *m.* дятелъ, Specht, *m.*

Dzieciuch, dzieciuk, *m.* дѣтина, паренъ, junger Bursche, *m.*

Dziecko, *n. dim.* (fam.), дитя, ребенокъ, Kind, *n.*

Dziedzic, *m.* наслѣдникъ, Erbe, *m.*; владѣлецъ, Grundbesitzer, Erbherr, *m.*

Dziedzictwo, *n.* наслѣдство, Erbschaft, *f.*, Erbe, *n.*; наслѣдственное имѣніе, вотчина, Erbgut, *n.*

Dziedziczka, *f.* наслѣдница; владѣльчица, Erbin; Grundbesitzerin, *f.*

Dziedziczny, a, e. *adv.* -nie, -no, наслѣдный, наслѣдственный, преемничій, erblich, grundeigenthümlich; Erb=. *S.* —ność, *f.*

Dziedziczyć, *s. nd.* odziedziczyć, *s. d.* наслѣдовать, получить наслѣдство, erben.

Dziedziczenie, *n.* наслѣдованіе, Erben, *n.*

Dzięgierawa, *f.* дурманъ, дурнишникъ, (Datura Stramonium), Stechapfel, *n.*

Dziedzina, *f.* деревня, владѣніе, отчина, (вотчина), Erbgut, *n.*; родина, мѣсто рожденія, Geburtsort.

Dziedziniec, nca, *m.* передній дворъ, площадь передъ дворцомъ, Schloßplatz, *m. adj.* dziedzincowy.

Dziedzinny, *v.* dziedziczny.

Dziedzizna, *f.* часть наслѣдства доставшаяся кому, Erbtheil, *n.*

Dzięga (*v.* dęga), *f.* полкопейки, halbe Kopeike; dzięgi, *pl.* (*ga*, -gów), деньги, Geld, *n.*

Dziegciarz, *m.* дегтярникъ, Birkentheersieder, *m. adj.* —arski.

Dziegieć, *ciu*, *cia*, *m.* деготь, Birkentheer, *m. adj.* dziegciany, dziegciowy.

Dzięgiel, glu, *m.* дягиль, дягильникъ, воровошникъ, (angelica), Angelikawurzel, *f.*

Dzieię, *v.* dziać.

Dzieie, iów, *m. pl.* дѣянія, подвиги, Thaten, *f. pl.* dzieie apostolskie, дѣянія апостолскія, Apostelgeschichte, *f.*

Dzieiopis, *m.* —pisarz, *m.* историкъ, дѣписатель, Geschichtschreiber, *m. adj.* —pisarski, —pisny.

Dzieiopismo, —pisanie, —pisarstwo, исторія, дѣписаніе, Geschichte, *f.*

Dzięka, *f.* dzięki, *pl.* благодареніе, Dank, *m.*; dzięki Bogu, слава богу, Gott sey Dank!

Dziekan, *m.* деканъ, Dechant, Decan, *m. adj.* —nowy.

Dziekania, *f.* жилище декана, Decharey, *f. adj.* —kański.

Dziekańskstwo, *n.* достоинство декана, деканатъ, Dechantswürde, *f.*; Decanat, *n.*

Dziękczynienie, *n.* благодареніе, Danksagung, *f.*

Dziękować, *s. nd.* благодарить, danken. *S.* Dziękowanie, *n.*

Dzielca, *m.* дѣлитель, Theiler, *m.*

Dzielczy, a, e, дѣлительный, Theilungs=.

Dzielić, *s. nd.* дѣлить, раздѣлить, theilen; dividiren.

Dziełko, *n. dim. a* dzieło, небольшее сочиненіе, Werkchen, *n.*

Dzielnica, *f.* часть, раздѣленіе гербоваго щита, Theil des Wapenschildes, *m.*; участокъ, удѣлъ, Antheil, *m.*, Apanage, *f.*; поколѣніе, отрасль поколѣнія, apanagirte Linie.

Dzielniczy, a, e, дѣлительный, Theilungs=.

Dzielnik, *m.* дѣлитель, Theiler, Divisor, *m.*

Dzielność, *f.* дѣлимость, Theilbarkeit.

Dzielność, *f.* дѣйствительность, сила; мужество, бодрость, Wirksamkeit, Kraft; Mannhaftigkeit, *f.*, Muth, *m.*

Dzielny, a, e, дѣлительный, дѣлимый, theilbar.

Dzielny, a, e. *adv.* -nie, no, дѣйствительный, сильный; дѣятельный, мужественный, бодрый, wirksam, kräftig; thätig; mannhaft; muthig.

Dzieło, *n.* дѣло, дѣйствіе, подвигъ; сочиненіе, That, *f.*; (gelehrtes) Werk, *n.*

Dzielsimin, dzielzamin, u, *m.* (Jasminum), Jaßmin, *m. adj.* —minowy.

Dzień, dnia, день, Tag, *m.*; дневная работа, Tagewerk, *n.*; dobry dzień! здравствуйте! здравствуй, guten Morgen! guten Tag!

Dzień, *g.* dzienia, *v.* dzienie.

Dzienie, *n.* пчелная работа въ уляхъ, Arbeit der Bienen in den Stöcken, *f.*

Dziennik, a, *m.* дневная записка, дневникъ, журналъ, Tagebuch, Journal, *n.*

Dzienny, a, e, дневный; ежедневный, Tage-, Tages-; täglich.

Dzier, *v.* dzior.

Dzierg, u, *m.* узелъ, Knoten, *m.*

Dziergać, *s. nd.* вязать узелками, knüpfen, schlingen; dziergana robota, вязанная работа, geschlungene, genähete Arbeit, *f.*

Dziergnąć, *s. d. ied. v.* dergać, -kogo za włosy, дергать, драть за волосы, bey den Haaren zupfen.

Dzierlatka, *f.* хохлатый жаворонокъ, Haubenlerche, *f.*

Dzierżak, a, *m.* рукоятка у молотила, Stiel des Dreschflegels, *m.*

Dzierżawa, *f.* владѣніе, имущество, Besitzthum, *n.*; употребленіе въ пользу, Nießbrauch, *m.*; Nutzung, *f.*; деревня, взятая на откупъ, Pachtgut, *n.*

Dzierżawca, *m.* владѣлецъ, помѣщикъ, властелинъ, (ленной деревни и пр.) откупщикъ, арендаторъ, Pachter, *m.*

Dzierżawić, *s. nd.* владѣть ленной деревнею и пр., имѣть на откупъ, ein Lehngut haben, in Pacht haben.

Dzierżawny, a, e, *adv.* -nie, -no, касающійся до владѣнія, den Besitz betreffend; откупщиковъ, Pacht-.

Dzierzba, *f.* балань, Neuntödter, Würger (ein Raubvogel), *m. v.* Srokosz.

Dzierzęga, *f.* водяная чечевица, Meerlinsen, *f. pl.*

Dzierzewa, *f. v.* Srokosz.

Dzierżeć, —rzyć, *s. nd.* держать; содержать; сохранять, halten; enthalten; bewähren; владѣть (чѣмъ), besitzen. *S.* dzierzenie, *n.*

Dzierżwa, *v.* Dzierżba.

Dzierżyciel, *m.* —cielka, *f.* держатель, —тельница, der, die da hält.

Dziesiątak, a, *m.* пяти копѣешникъ, Fünf-Kopeikenstück, *n.*

Dziesiątek, tka, *m.* десятокъ, Anzahl *f.* von zehn; восемь саженей дробъ, Holzmaaß von acht Klaftern; декурія (у древнихъ Римлянъ), Decurie (bey den alten Römern), *f.*

Dziesiątka, *f.* десятка, die Zehne (in der Karte).

Dziesiątkować, *s. nd.* раздѣлить на десятки; собрать десятину; наказывать десятаго изъ проступившихся солдатъ, eintheilen in zehn; den Zehnden nehmen; den zehnten Mann (von Soldaten) strafen, decimiren. *S.* —siątkowanie, *n.*

Dziesiątkowy, a, e, десятичный, десятеричный, zehntheilig; ułamek dziesiątkowy, десятичная дробь, zehntheiliger Bruch, Decimalbruch, *m.*

Dziesiątnica, *f.* десятилѣтній праздникъ, десять лѣтъ, Fest *n.* aller zehn Jahre; Jahrzehend, *n.*

Dziesiątnictwo, *n.* должность десятника, Decemviramt, *n.*; должность декуріона (у древнихъ Римлянъ), Amt eines Decurionen (bey den alten Römern).

Dziesiątnik, *m.* десятникъ; децемвиръ; декуріонъ (у древнихъ Римлянъ), Befehlshaber über zehn Mann; Decemvir; Decurio, *m.* (bey den alten Römern).

Dziesiątny, *v.* dziesiątkowy.

Dziesiątoroczny, a, e, десятилѣтній; что дѣлается всякіе де-

сять лѣтъ, zehnjährig; aller zehn Jahre geſchehend.

Dziesiąty, a, e, десятый, zehnte.

Dziesięć, ięciu, ci, десять, zehn.

Dziesięcina, *f.* десятина, Zehend, Zehnte, Decem, *m.*

Dziesięcinnik, *m.* получающій десятину, der den Zehnden empfängt.

Dziesięcinny, a, e, десятинный, Zehend=.

Dziesięciokąt, a, *m.* десятиугольникъ, Zehneck, *n.*

Dziesięciokątny, a, e, десятиугольный, zehneckig.

Dziesięcioletni, ia, ie, десятилѣтній, zehnjährig.

Dziesięciomiesięczny, a, e, десятимѣсячный, zehnmonatlich.

Dziesioraki, a, ie, десяти родовъ, zehnerley.

Dziesiornasob, *adv.* —sobny, a, e, *adj.* десятерично, zehnfältig.

Dziesięcioro, rga, *n.* десятеро, Anzahl *f.* von zehn.

Dziesięćkroć, *adv.* десять разъ, zehnmal. Dziesięciokrotny, a, e, десятикратный, zehnmalig.

Dziesięćstopny, a, e, десять футовъ шириною или длиною, zehn Fuß breit oder lang.

Dziesięć tysięcy, десять тысячъ, zehntauſend.

Dziesięćtysięczny, a, e, десятитысячный, von zehntauſend; zehntauſendſte.

Dziesiętnik, *v.* Dziesiątnik.

Dziewa (*obs.*), *v.* Dziewica, Dziewka.

Dziewanna, *f.* царской скипетръ, Königskerze (Pflanze), *f.*

Dziewczątko, *n.* дѣвченка, kleines Mädchen.

Dziewczę, ęcia, *n. dim.* дѣвочка, дѣвушка, Mädchen, *n.*

Dziewczęcy, a, e, дѣвичій, дѣвическій, Mädchen=.

Dziewczyna, *f.* dziewczyńka, *f. dim.* дѣвица, дѣвушка, Mädchen; Dienſtmädchen; *n.*

Dziewczka, *f. dim.* Dziewka.

Dziewiątek, tka, *m.* девятица, Anzahl *f.* von neun.

Dziewiątka, *f.* девятка (въ картахъ), Neune *f.* (in der Karte).

Dziewiątkowy, a, e, dziewiątny, a, e, содержащій девять, neun enthaltend.

Dziewiąty, a, e, девятый, neunte.

Dziewica, *f.* дѣва, дѣвица, Jungfrau, *f.* Mädchen, *n.*

Dziewictwo, *n.* дѣвство, Jungferſchaft, *f.*

Dziewiczy, a, e, дѣвичій, Mädchen=, Jungfern=, jungfräulich.

Dziewięć, ciu, девять, neun. Dziewięć mocy, вероника (Veronica), Ehrenpreis (Pflanze), *m.*

Dziewięćdziesiąt, девяносто, neunzig.

Dziewięćdziesiąty, a, e, девяностый, neunzigſte.

Dziewięćdziesiątletni, ia, ie, девяностолѣтній, neunzigjährig.

Dziewięćgłosy, a, e, девяти голосовъ; девяти струнъ, neunſtimmig, neunſaitig (in der Muſik).

Dziewięciokąt, a, *m.* девятиугольникъ, Neneck, *n.*

Dziewięciomiesięczny, a, e, девятимѣсячный, neunmonatlich.

Dziewięcoraki, a, ie, десяти родовъ, neunerley.

Dziewięciornik, —ciernik, u, *m.* цвѣтъ жизни, парнаска (Parnassia), Parnaſſenkraut, *n.*

Dziewięciorny, a, e, въ девятеро, neunfach.

Dziewięcioro, rga, *n.* девять штукъ (чего нибудь), Anzahl *f.* von neun.

Dziewięćkroć, *adv.* девять разъ, neunmal.

Dziewięćkrotny, a, e, девятикратный, neunmalig.

Dziewięćletni, ia, ie, девятилѣтній, neunjährig.

Dziewięćset, девятьсотъ, neunhundert.

Dziewięćsetny, a, e, девятисотый, neunhundertſte; состоящій изъ девяти сотъ, aus neunhundert beſtehend.

Dziewięćsił, —sioł, *m.* исполинъ имѣющій сто рукъ, Rieſe mit hun-

dert Händen; девесилъ (Chamaeleon), weiße Eberwurzel, *f.*

Dziewierz, mężow brat, деверь, Schwager, Mannes Bruder.

Dziewiętnascie, astu, девятнадцать, neunzehn.

Dziewiętnasty, a, e, девятнадцатый, neunzehnte; состоящій изъ девятнадцати, aus neunzehn bestehend.

Dziewiętnastoletni, ia, ie, девятнадцатилѣтній, neunzehnjährig.

Dziewiętodniowy, a, e, девятидневный, neuntägig.

Dziewiętoletni, a, ie, девятилѣтній, neunjährig.

Dziewka, *f.* дѣвка, дѣвица; служанка, Mädchen, *n.*, Dirne, *f.*; Magd, *f.*

Dziewoia, oi, *f.* дѣвица сильная, смѣлая, ſtarke, kühne Dirne, *f.*

Dziewosłąb, ęba, *m.* сватъ, Brautwerber; Brautführer, *m.*; *v.* Drużba. *adj.* —słębi.

Dziewosłębić, *s. nd.* сватать, den Brautwerber machen.

Dziewosłębica, *f.* сваха, Brautwerberin; Brautjungfer, *f. v.* Druchna.

Dziewosłębstwo, —słąbstwo, *n.* сватанїе, Brautwerberey, *f.*; приведенїе жениха и невѣсты къ олтарю, Brautführen, *n.*

Dziewucha, *f.* (*dim.* dziewuszka) (взрослая) дѣвушка, (erwachſenes) Mädchen.

Dzieża, *f.* Dzieżka, *f.* квашня, Backtrog, *m. adj.* dzieżny, a, e.

Dzik, a, *m.* кабанъ, вепрь, wilder Eber, Keuler, *m.*; дикій, боязливый человѣкъ, wilder, ſcheuer Menſch. *adj.* dzikowy.

Dzikawy, a, e, желѣзнаго цвѣту, eiſenfarbig.

Dziki, a, ie. *adv.* -ko, дикій, wild (in jedem Sinne). *v.* dzikawy.

Dzikość, *f.* дикость, Wildheit (in jedem Sinne), *f.*

Dzikowaty, a, e, диковатый, etwas wild.

Dzikowina, —wizna, *f.* кабанина, дичина; пустыня, степь, wildes Schweinfleiſch, Wildbret, *n.*; Wüſte, *f.*

Dziob, Dziub, *m.* клювъ, носъ у птицы, Schnabel, *m.*; рябинка, Pockennarbe, *f.*

Dziobać, dziubać, *s. nd.* клевать, долбить носомъ, picken, hacken (mit dem Schnabel). *S.* dziobanie, *n.*

Dziobanka, *f.* слянка, баночка, Gläschen, Fläſchchen, *n.*

Dziobas, dziubas, u, *m.* большой, длинной клювъ, малой топоръ, для выдолбливанїя, langer Schnabel, *m.*; Hohlaxt, Spitzhaue, *f.*

Dziobaty, dziubaty, a, e, имѣющій клювъ или носъ; рябый, geſchnäbelt; pockennarbig. *S.* —tość, *f.*

Dziobek, bka, *m. dim.* клювокъ, носикъ, Schnäbelchen, *n.*

Dziobiasty, a, e, носистый, имѣющій большой носъ, einen langen Schnabel habend.

Dziubowy, a, e, носовый, Schnabel-.

Dziobowaty, a, e, на подобїе клюва, ſchnabelförmig.

Dzionek, nka, *m. dim.* малой день (въ шуткѣ), kleiner Tag (im Scherze).

Dzionek, *m.* dzionko, *n.* разсвѣтъ, Tagesanbruch, *m.*

Dziór, dzier, u, *m.* dziery, *pl.* пакля, Werg *n.* von Hanf.

Dziryt, u, *m.* джиритъ, дротикъ (у Турокъ), Wurfſpieß *m.* (bey den Türken).

Dzirytnyk, *m.* носящій джиритъ, der einen ſolchen Wurfſpieß (Dſchirit) trägt.

Dzis, dzisiay, *adv.* сего дня, нынѣ, heute.

Dzisieyszy, a, e, сегоднишный, нынѣшній, heutig.

Dziub, i. t. d. *v.* dziób, i. t. d.

Dziura, *f.* дира, Loch, *n.*

Dziurawić, *s. nd.* диру сдѣлать, продирить, ein Loch machen, durchlöchern.

Dziurawieć, *s. nd.* продириться, durchlöchert werden.

Dziurawiec, wca, *m.* звѣробойникъ (Hypericum Perforatum), Johanniskraut, *n. adj.* —wcowy.

Dziurawy, a, e, диравый, durchlöchert, löcherig.

Dziurka, *f.* (*dim.* a dziura, dziureczka, *dim.* a dziurka), дирка, дирочка, kleines Loch, Löchlein, Löchelchen, *n.*

Dziurkować, *s. nd v.* dziurawić.

Dziurkowaty, a, e, диравый, пористый, kleinlöcherig, porös.

Dziurzysty, a, e, *v.* Dziurawy.

Dziw, u, *m.* чудо, диво, Wunder, *n.*

Dziwacki, a, ie. *adv.* -ko, dziwaczny, a, e. *adv.* -nie, -no, чудный, странный; своенравный, wunderlich, seltsam; grillig.

Dziwaczek, czka, *m.* чудоцвѣтъ (Mirabilis), Wunderblume, *f.*

Dziwactwo, *n.* dziwaczność, *f.* странность, своенравіе, Wunderlichkeit, Grillenhaftigkeit, *f.*

Dziwaczeć, *s. nd.* прихотливымъ сдѣлаться, brüzsamt, mürrisch werden, brummen.

Dziwaczyć, *s. nd.* быть причудливу, странну, wunderlich, seltsam seyn.

Dziwaczka, *f.* причудница, чудесница, wunderliches Weib, *n.*

Dziwaczny, *v.* Dziwacki.

Dziwak, *m.* чудакъ, чудесникъ, человѣкъ своеобычный, wunderlicher Mensch, Grillenfänger, *m.*

Dziwić się, *v.* Dziwować się.

Dziwny, a, e. *adv.* -nie, -no, удивительный; странный, чудный, wunderbar; seltsam, wunderlich. -ność, *f.* удивительность; странность, Wunderbarkeit, Seltsamkeit, *f.*

Dziwo, *n.* странное похожденіе, Abenteuer, *n.*; чудо, Wunder, *n.*

Dziwok, *v.* Sokoł.

Dziwoląg, ąga, *m.* чудовище, уродъ, Ungeheuer, Wunderthier, *n.*

Dziworód, *v.* dziwoląg, —rodny, a, e. *adv.* -nie, -no, уродливый, monströs.

Dziwosy, ów, *pl.* странности, причудливости, wunderliche Grillen, *f. pl.*

Dziwota, *f.* удивительное, etwas wunderbares.

Dziwotwór, *m.* —tworek, rka, *m. dim.* чудовище, уродъ, Ungeheuer, *n.* Mißgeburt, *f.*

Dziwować się, *s. nd.* удивляться, чудиться, sich wundern, sich verwundern.

Dziwowanie, *n.* удивленіе, Verwunderung, *f.*

Dziwowid, a, u, *m.* чудовище, уродъ, Wunderthier, *n.*, Mißgeburt, *f.*

Dziwowisko, *n.* чудо, удивительная вещь; чудное зрѣлище, Wunder, *n.*, wunderbare Sache; wunderbares Schauspiel.

Dziwy, *v.* dziki. Dziwe mięso, дикое мясо, wildes Fleisch.

Dźwięczny, a, e, звучный, звонкій, schallend, klingend. *S.* —ność, *f.*

Dźwięczyć, dźwięczeć, *s. nd.* звучать, звенѣть, schallen, tönen, klingen.

Dźwięk, u, *m.* звукъ, звонъ, Schall, Klang, *m.*

Dwierze, *n.* окладъ у дверей, Einfassung einer Thüre, *f.*

Dźwigać, *s. nd.* dźwignąć, *s. d. ied.* поднимать съ трудомъ; сносить; mit Mühe emporheben; ertragen.

Dźwigacz, *m.* дрягель, Träger, *m.*

Dźwigalny, a, e, поднимающій тягости, Hebe-, zum Heben tauglich.

Dźwignia, *f.* рычагъ, Hebel, *m.*

Dzwon, u, *m.* колоколъ, Glocke, *m.*

Dzwonek, nka, —neczek, —neczka; —nyszek, —nyszka, *dim.* колокольчикъ, звонокъ, гремушка, Glöckchen, *n.* Schelle, *f.* Dzwonki, *pl.* (w kartach), бубны (въ картахъ), Schellen (in der Karte).

Dzwonek, dzwonki, *pl.* колокольчики (родъ цвѣшовъ), (Campanula) Glockenblume, *f.*

Dzwoniarz, *v.* dzwonnik.

Dwonić, *s. nd.* звенѣть; звучать, гласить, läuten, klingeln; klagen, tönen. *S.* Dzwonienie, *m.*

Dzwonica, *v.* dzwonnica.

Dzwoniec, ńka, *m.* dzwonek, *m.* коноплянка (птица), Hänfling, *m.*

Dzwonka, *f.* звонокъ, колокольчикъ, Schelle, *f.*, Glöckchen, *n.* Dzwonki (w kartach), *v.* dzwonek.

Dzwonko, *n.* кусокъ рыбы, ein Stück Fisch.

Dzwonkoley, eia, *m.* литейщикъ колокольчиковъ, Schellengießer, *m.*

Dzwonkowy, a, e, бубновый (въ картахъ), Schellen= (in der Karte).

Dzwonnica, *f.* колокольня, Glockenthurm, *m.*; переклады на которыхъ колоколы висятъ, Glockenſtuhl, *m.*

Dzwonnik, *m.* понамарь, звонарь, Glöckner, Kirchner, *m.*

Dzwono, *n.* косякъ въ колесѣ, Radefelge, *f.*; кусокъ разрѣзанной рыбы, Stück *n.* von zerlegtem Fiſche. *adj.* —nowy.

Dzyndzyk, *m.* все что виситъ и шатается, alles was hängt u. baumelt.

E.

Echey, chey, гей! he!

Echo, *n.* эхо, отголосокъ, Echo, *n.* Wiederhall, *m.*

Edukacya, *f.* воспитанїе, Erziehung, *f.*

Edukacyyny, a, e, до воспитанїя касающійся, Erziehungs=.

Edukować, *s. nd.* воспитывать, erziehen.

Edukt, u, *m.* докозательство о дворянствѣ, Beweis *m.* des Adels.

Edycya, *f.* изданїе, Ausgabe (eines Buchs), *f.*

Edykt, u, *m.* указъ, повелѣнїе, Edict, *n.*, Befehl, *m.*

Egoista, *m.* егоистъ, самолюбъ, Egoiſt, *m.*

Egoizm, u, *m.* самолюбїе, Egoismus, *m.*, Selbſtſucht, *f.*

Ekliptyka, *f.* эклиптика, Ekliptik, (ſcheinbare) Sonnenbahn, *f.*

Ekonom, *m.* экономъ, домоправитель, Oekonom, Landwirth, *m.*; guter Wirth, *m.*

Ekonomia, *f.* экономїя, домостроительство; домоводство, хозяйство, бережливость, Oekonomie, Landwirthſchaft, *f.*; Hauswirthſchaft, Haushaltung, *f.*; Wirthſchaftlichkeit, Sparſamkeit, *f.*

Ekonomiczny, a, e, *adv.* -nie, хозяйственный, экономный; бережливый, landwirthſchaftlich; ökonomiſch; haushälteriſch, ſparſam.

Ekonomika, *f.* наука домостроительства; хозяйство, бережливость, Landwirthſchaftswiſſenſchaft; Wirthſchaftlichkeit, Sparſamkeit, *f.*

Eks..., *v.* Ex...

Ekwał, *m.* ровность, Gleichheit, *f.*

Ekwator, a, *m.* экваторъ, Aequator, *m.*

Ekwilibryum, *n.* равновѣсїе, Gleichgewicht, *n.*

Ekwinokcyalny, a, e, равноночный, равноденный, Aequinoctial=.

Ekwipaż, u, *m.* экипажъ, Equipage, *f.*

Ekwipować, *s. nd.* снаряжать, снабжать, ausrüſten, equipiren.

Ekz..., *v.* Ex...

Elastyczność, *f.* elastyczny, *v.* Sprężytość, sprężysty.

Elatynek, nku, *m.* повойничекъ (трава) (Elatine), Waſſerpfeffer, *m.*

Elegancya, *f.* щегольство, уборность, Eleganz, *f.*

Elegant, Elegancik, *dim.* щеголь, Elegant, Stutzer, *m.*

Elegantka, *f.* щеголиха, Modedame, *f.*

Elegantski, a, ie. *adv.* po elegantsku, щегольскій, ſtutzermäßig.

Elegantować, *s. nd.* убирать щегольски, elegant herausputzen.

Elegia, *f.* элегїя, жалобное стихотвореніе, Elegie, *f.*, Klagegeſang, *m.*

Elegiyny, a, e, элегїяческій, elegiſch.

Elekcya, *f.* избраніе, выборъ, Wahl, *f.*

Elekcyyny, elekcyonalny, a, e, избирательный, Wahl=. Państwo elekcyyne, королевство избирательное, Wahlreich, *n.*

Elekt, *m.* въ новъ избранный, der Neugewählte.

Elektor, *m.* курфирстъ, Kurfürſt, *m.*

Elektoralny, a, e, курфиршескій, kurfürſtlich, Kur=.

Elektorat, u, *m.* курфиршество, Kurfürſtenthum, *n. adj.* —ratski.

Elektorka, elektorowa, *f.* курфирстина, Kurfürſtin, *f.*

Elektorowy, *v.* elektorski.

Elektorski, a, ie, курфиршескій, kurfürſtlich.
Elektorstwo, *n.* курфиршество, Kurfürſtenthum, *n.*; Kurwürde, *f.*
Elektrometr, u, *m.* электрометръ, Elektrometer, Elektricitätmeſſer, *m.*
Elektryczność, *f.* электричество, Elektricität, *f.*
Elektryzować, *s. nd.* электризовать, elektriſiren. *S.* —wanie, *n.*
Elektwarz, *m.* кашка (лѣкарственная), латвергъ, Latwerge, *f.*
Element, u, *m.* стихія, Element, *n.* Grundſtoff, *m.*
Elementa, ów, *pl.* первыя начала, основанія науки, Elemente, *n. pl.* Anfangsgründe, *m. pl.*
Elementalny, a, e, стихійный, elementariſch (von den Grundſtoffen).
Elementarny, a, e, первоначальный, Elementar-.
Elementarz, *m.* первоначальная книга; букварь, Elementarbuch; ABC-buch, *n.*
Elementarzysta, *m.* обучающійся первымъ началамъ науки; азбучникъ, Anfänger (in einer Wiſſenſchaft); ABCſchüler, *m.*
Elemozyna, —zynarz, *v.* Ialmużna, —żnik.
Elixir, u, *m.* эликсиръ, Elixir, *n.*
Eliz, u, *m.* (*w poezyi*) pola elizeyskie, елисейскія поля, Elyſium, *n.*, eliſäiſche Felder, *n. pl.*
Elizeyski, a, ie, elizowy, a, e, елисейскій, elyſiſch.
Ellipsa, *f.* (*w geometr.*) эллипсисъ, Ellipſe (eyrunde Figur), *f.*
Elliptyczny, a, e, эллиптическій (овальный), elliptiſch (eyrund).
Emigracya, *f.* эмиграція, оставленіе своего отечества, Auswanderung, *f.*
Emigrant, *m.* эмигрантъ, выходецъ, Emigrant, Auswanderer, *m.*
Emigrantka, *f.* эмигрантка, Emigrantin, *f.*
Emigrować, *s. nd.* оставить свое отечество, переселяться, auswandern.
Empir, u, *m.* (*w poez.*) empireyskie niebo, высочайшее, емпирейское небо, селеніе праведниковъ, höchſter (dritter) Himmel, *m.*, Wohnung *f.* der Seligen.
Empiryk, *m.* емпирикъ (лѣкарь, который лѣчитъ по опытамъ), Empiriker, Afterarzt, *m.*
Emulacya, *f.* подражаніе, соревнованіе, Nacheiferung, *f.*
Emulant, Emulator, *m.* соревнователь, Nacheiferer, *m.*
Emulować, *s. nd.* соревновать, nacheifern.
Emulsya, *f.* эмульсія, прохладительной напитокъ, Emulſion, *f.* Kühltrank, *m.*
Encyklopedya, *f.* энциклопедія, Encyklopädie, *f.*
Endemyczne choroby, эндемическія (одномѣстныя) болѣзни, endemiſche (einem Orte eigenthümliche) Krankheiten, *f. pl.*
Endywia, *f.* ендивій (растѣніе) (Cichorium Endivia), Endivien, *pl.* *adj.* —wio, —wy.
Enema, *f.* промывательное, клистиръ, Klyſtier, *n. adj.* —mowy.
Energia, *f.* энергія, сила, Energie, Kraft, *f.*
Energiczny, a, e, энергическій, сильный, energiſch, kraftvoll.
Entuzyasta, *m.* энтузіастъ, изступленникъ, Enthuſiaſt, Begeiſterter, *m.*
Epakta, ów, *pl.* эпакта (въ календарѣ), Epakte *f.* (im Kalender).
Epiczny, a, e, эпическій, epiſch; epiczne poema, эпическая поэма, эпическое стихотвореніе, epiſches Gedicht, Heldengedicht, *n.*
Epidemia, *f.* эпидемія, повальная болѣзнь, Epidemie, anſteckende Krankheit, Seuche, *f.*
Epidemiczny, a, e, эпидемическій, повальный, epidemiſch.
Epigrammat, atu, *m.* эпиграмма, Epigramm, *n.*
Epilepsya, *f.* wielka choroba, падучая болѣзнь, Epilepſie, Fallſucht, *f.*
Epilog, u, *m.* эпилогъ, послѣсловіе, Epilog, *m.*, Schlußrede, *f.*

Epistola w mszy, *f.* эпистола (у литургіи), Epistel *f.* in der Messe.

Epitet, u, *m.* эпитетъ, прилагательное имя, Beywort, *n.*

Epoka, *f.* эпоха, Epoche, *f.*

Epolet, u, *m.* epolecik, a, *m. dim.* эполетъ, наплечникъ, Epaulette, Schulterquaste, *f.*

Era, *f.* лѣтосчисленіе, Zeitrechnung, Jahresrechnung, *f.*

Ereb, u, *m.* (*w poez.*) адъ, Erebus, *m.*, Unterwelt, *f.*

*Erekcya, *f.* созиданіе, учрежденіе; Errichtung, *f.*; (*w astrolog.*) гороскопъ, гаданіе по часу рожденія, Horoskop, *n.*, Wahrsagung *f.* aus der Geburtsstunde.

Eremitarz, *m.* эремитъ, пустынникъ, Eremit, Einsiedler, *m.*

*Eremitarya, *f.* пустынька, Einsiedeley, *f.*

Es, a, *m.* латинскій S, lateinisches S; тузъ, Aß, Daus, *n.*

Eskadra, *f.* эскадра, Escadre, *f.*

Eskarpa, *f.* раскатъ, откосъ, Böschung, Abdachung, *f.*

Eskorta, *f.* конвой, прикрытіе, Geleit, *n.*, Bedeckung, *f.*

Eskortować, *s. nd.* прикрывать, провожать, geleiten, escortiren.

Esowaty, a, e, на подобіе буквы *S* сдѣланный, wie der Buchstabe S gestaltet.

Essencya, *f.* эссенція, Essenz, *f.*

Essencyalny, a, e, существенный, свойственный, wesentlich.

Estyma, *f.* Estymacya, *f.* почтеніе, уваженіе, Achtung, Hochachtung, *f.*

Estymować, *s. nd.* почитать, schätzen, hochachten.

Etykieta, *f.* обрядъ, чиноправленіе; ярлычекъ, Hoffitte, *f.*; Zettel, *m.* zum Aufstecken.

Etymologia, *f.* этимологія, словопроизхожденіе, словопроизведеніе, Etymologie, Abstammung, Herleitung *f.* der Wörter.

Etymolog, *m.* этимологъ, Etymolog, Wortforscher, *m.*

Eunuk, Eunuch, *m.* евнухъ, скопецъ, Verschnittener, *m.*

Ewakuacya, *f.* очищеніе; выводъ войска изъ какой области, Evacuation, *f.*; Räumung *f.* eines besetzten Landes.

Ewaluacya, *f.* оцѣнка, смѣта, Abschätzung, *f.*

Ewangielia, Ewanielia, *f.* евангеліе, Evangelium, *n.* Ewangielie, liy, *pl.* книга содержащая евангеліе, Evangelienbuch, *n.*

Ewangielicki, Ewanielicki, a, ie, евангелическій, (лютеранскій), evangelisch (lutherisch).

Ewangieliczny, a, e, евангелическій, евангельскій, evangelisch.

Ewangelik, *m.* евангеликъ, evangelischer Christ, *m.*

Ewanielista, *m.* евангелистъ, Evangelist, *m.*

Ewangielizować, *s. nd.* проповѣдовать евангеліе, das Evangelium predigen.

Ewazya, *f.* оправданіе себя въ судѣ, оборона, Vertheidigung, *f.* vor Gericht.

Ewekt, u, *m.* вывозъ товаровъ; пошлина платимая отъ вывозу, Ausfuhr, *f.*; Ausfuhrzoll, *m.*

Ewikcya, *f.* поручительство, Gewährleistung, Sicherstellung, *f.*

Ewikcyonować, *s. nd.* поручиться, отвѣчать за что, Gewähr leisten.

Ewiktor, *m.* поручитель, отвѣтчикъ, Bürge, Gewährleister, *f.*

Ewokacya, *f.* вызовъ, требованіе предъ надлежащій судъ, Vorladung vor die Behörde, *f.*; переносъ дѣла въ надлежащій судъ, Verweisung, *f.* einer Sache an die Behörde.

Ewolucya, *f.* эволюція, (у войска), Evolution, *f.*

Exakcya, *f.* взысканіе (податей); грабительство, Eintreibung (der Steuer &c.); Erpressung (im Kriege), *f.*

Examen, inu, *m.* экзаменъ, испытаніе, Examen, *n.*

Examinator, *m.* экзаминаторъ, испытатель, Examinator, *m.*

Examinować, *s. nd.* экзаминовать, испытывать, examiniren.

Excepcya, *f.* изъятіе, изключеніе, Ausnahme, Exception, *f.*

Excypować, *v.* wyimować.

Excytarz, *m.* будильникъ (у часовъ), Wecker, *m.* an der Uhr.

Exekucya, *f.* исполненіе, совершеніе, Vollziehung, Vollstreckung, Ausführung, Execution, *f.*; exekucya podatków, взысканіе подати, Eintreibung, *f.* der Abgaben.

Exekucyyny, a, e, исполнительный, Executions=.

Exekutor, *m.* экзекуторъ, исполнитель, Executor, Vollzieher, *m.*

Exekwie, *f. pl.* похороны, Leichenbegängniß, *n.*

Exekwować, *s. nd.* исполнить, произвесть въ дѣйствіе, vollziehen, ausführen; послать военную экзекуцію, militärische Execution schicken.

Exempcya, *v.* Exempta.

Exemplarz, a, *m.* образъ, образецъ; экземпляръ, Muster; Exemplar, *n.*

Exempta, exemta, *f.* освобожденіе, увольненіе, Exemtion, Ausnahme, Befreyung, *f.*

Exempt, a, *m.* освобожденный, Eximirter, *m.*

Exempt, u, *m.* свобода отъ суда на время, Exemtion *f.* von einer Gerichtsbarkeit auf eine Zeit lang.

Exenterować, *s. nd.* выпотрошить, ausweiden. —wanie, *n.* exenteracya, *f.* выпотрошеніе, Ausweidung, *f.*

Exercerować, *s. nd.* учить, обучать (солдатъ ружьемъ), exerciren (die Soldaten); учить, упражнять, üben.

Exercerunek, nku, *m.* ученіе ружьемъ солдатъ, Exerciren (Exercitium) *n.* der Soldaten.

Exercytacya, *f.* упражненіе, ученіе (тѣлеснымъ движеніямъ), Uebung, Leibesübung, *f.*

Exhalacya, *f. v.* Wyziew, para, wyduch.

Exjezuita, *m.* бывшій Езуитъ, Exjesuit, *m.*

Exklamacya, *f.* восклицаніе, Ausruf, *f.*

Exkludować, *v.* Wyłączenie.

Exkomunika, *f.* отлученіе отъ церкви, Kirchenbann, *m.*, Excommunication, *f.*

Exkomunikować, отлучить отъ церкви, excommuniciren, in den Bann thun.

Exkuza, *f.* извиненіе, Entschuldigung, *f.*

Exkuzować, *s. nd.* извинять, entschuldigen.

Exorcysta, *m.* заклинатель (демоновъ), Beschwörer, Teufelsbanner, *m.*

Exorcyzm, u, *m.* заклинаніе бѣсовъ, Beschwörung, *f.*, Exorcismus, *m.*

Exorcyzmować, *s. nd.* заклинать (святыми словами) демоновъ, Teufel beschwören, bannen, exorciſiren.

Exorta, *f.* увѣщаніе, уговариваніе, Vermahnung, *f.*

Exotyczny, a, e, чужестранный, чужеземный, exotisch, ausländisch.

Expedycya, *f.* экспедиція, отправленіе дѣлъ, Expedition, Ausfertigung, *f.*; походъ, Feldzug, *m.*

Expedyować, *s. nd.* отправлять, отсылать, expediren, ausfertigen, abfertigen.

Expektatywa, *f.* ожиданіе, надежда получить мѣсто и пр., Anwartschaft, Expectanz, *f.*

Expens, u, *m.* expens, y, *f.* expensa, ów, *pl.* иждивеніе, издержки, Ausgabe, *f.*, Aufwand, *m.*

Expensować, *s. nd.* издерживать, тратить, ausgeben, aufwenden.

Expensowny, a, e, дорого стоющій, kostspielig.

Experyment, u, *m.* опытъ, испытаніе, Versuch, *m.*

Explicacya, *f.* изложеніе, изъясненіе, Auslegung, Erklärung, *f.*

Explikować, *s. nd.* изъяснять, толковать, auslegen, erklären.

Expressya, *f.* выраженіе, изображеніе, Ausdruck, *m.*

Expulsya, *f.* вытѣсненіе, Vertreibung (aus dem Besitz), *f.*

Extorsya, *f.* вымучиваніе, насиліе, Erpressung, *f.*

Extra, *prp.* сверхъ, аußer; *adv.* очень, весьма, sehr.

Extrakt, u, *m.* экстрактъ, выписка, Auszug, *m.*; (*w medyc.*) извлеченïе, вытяжка, Extract (von Arzneyen), *m.* *v.* Wyciąg.

Exystencya, *f.* существованïе, бытïе, Daſeyn, *n.*, Exiſtenz, *f.*

Exystować, существовать, быть, da ſeyn, exiſtiren.

Ey! eyże! *int.* ну! ey!

Eynał, *m.* утрѣнная пѣснь (чтобъ разбудить кого), Morgengeſang (um jemand zu wecken), *m.*

Eynałopis, Eynałośpiew, *m.* сочинитель такихъ пѣсней, Verfaſſer *m.* ſolcher Geſänge.

Eyże! *v.* Ey!

F.

Fabryczny, a, e, заводскïй, строительный, Fabrik=, Bau=.

Fabryka, *f.* фабрика, заводъ; строенïе, Fabrike, *f.*; Bau, *m.*

Fabrykant, *m.* фабрикантъ, хозяинъ фабрики, Fabrikant, Fabrikherr; *m.*

Facecya, *f.* шутка, шуточныя слова, Scherzrede, *f.*, Schwank, *m.*

Facyata, *f.* фасадъ, Vorderſeite *f.* eines Hauſes.

Facienda, *f.* —endka, *f. dim.* мѣновной торгъ, мѣна, Tauſchhandel, *m.*, Faciende, *f.*

Facyendarstwo, *n.* мѣновной, мѣлочной торгъ, Tauſchhandel, *m.* Schacherey, *f.*

Facyendarz, *m.* мѣновщикъ, Tauſchhändler, Faciendenmacher, *m.*

Facyendować, *s. nd.* мѣнять, мѣняться, торговать; сплетни дѣлать, Tauſchhandel treiben, ſchachern; Intriguen machen.

Fagot, u, *m.* фаготъ, Fagott, *n.*

Faia, *f.* трубища табачная, große plumpe Tabakspfeife.

Faians, *m.* фаянсъ, Fayance, *f.*

Faierka, *f.* канфорка, жаровня, грѣлка, Kohlenbecken, *n.*, Wärmpfanne, *f.*

Faifer, *v.* Fayfer.

Fainguld, *v.* Feynguld.

Fakcya, *f.* факцïя, Faction, Partheiung, *f.*

Faktor, *m.* факторъ, надзиратель, управитель, Factor, Aufſeher, *m.* факторъ, жидъ, сводчикъ, jüdiſcher Unterhändler, jüdiſcher Mäkler; каверсникъ, Ränkemacher, *m. adj.* —torski.

Faktorować, *s. nd.* сводничать, mäkeln, den Unterhändler machen.

Faktorstwo, *n.* факторство, сводничество, маклерство, Mäkeley, *f.*, Unterhändlers=Geſchäft, *n.*

Fala, *f.* волна, зыбь; буря, Welle, *f.*, Seeſturm, *m.*

Fałbala, (*obs.*) falbana, falbanka, *f. dim.* фалбала, Falbel, *f. adj.* -lowy, -nowy.

Falcgrabia, *m.* Пфальць-Графъ, Pfalzgraf, *m.* —grabski, a, ie, пфальцграфскïй, pfalzgräflich. —grabstwo, *n.* пфальцграфство, Pfalzgrafſchaft, *f.*

Fałd, u, *m.* fałda, *f.* fałdka, fałdeczka, *f. dim.* стибъ, складка (въ платьѣ и пр.), Falte, *f.*, морщина, Runzel, *f.*

Fałdować, *s. nd.* складывать складки; морщить, falten, in Falten legen, runzeln. —wanie, *n.*

Fałdowaty, a, e, складки имѣющïй, faltig.

Faldowny, fałdzisty, a, e. *adv.* -no, -nie, -to, много складокъ имѣющïй, voller Falten. *S.* —ność, —tość, *f.*

Fałdzik, *m.* складочка, Fältchen, *n.*

Falendysz, *m.* родъ французскаго сукна (посредственнаго доброты), Art *f.* franzöſiſchen Tuches (mittlerer Güte).

Falit, *v.* Bankrot.

Falować, *s. nd.* промахнуться, обмануться въ своей надеждѣ, ſich täuſchen in ſeiner Hoffnung.

Falsecista, *m.* поющïй въ фистулу, Falſettiſt, *m.*, der durch die Fiſtel ſingt.

Fałset, *m.* фистула, Falſetſtimme, Fiſtel, *f.*

Fałsz, u, *m.* фальшъ, неистина, неправда, Falſchheit, Unwahrheit, *f.*

Fałszerz, *m.* поддѣльщикъ, Verfälſcher, *m. adj.* —szerski.

Fałszerstwo, *n.* поддѣлка, Verfälſchung, *f.*

Fałszować, *s. nd.* поддѣлывать, поддѣлать, nachmachen, verfälſchen.

Fałszywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, фальшивый, ложный, поддѣльный, falſch, nachgemacht, verfälſcht. *S.* —wość, *f.*

Familia, *f.* семейство, фамилія; поколѣніе, племя, Familie; Stamm, *m.*, Geſchlecht, *n.*

Familiant, *m.* знаднаго дома человѣкъ, der von vornehmer Familie iſt.

Familiarny, a, e, дружескій, коротко знакомый, vertraut, vertraulich.

Famurały, *pl.* портки, Unterhoſen, *f. pl.*

Fanatyczny, a, e. *adv.* -nie, -no, изступленный, фанатическій, ſchwärmeriſch, fanatiſch.

Fanatyk, *m.* фанатикъ, изувѣръ, Fanatiker, Schwärmer, *m.*

Fanatyzm, u, *m.* fanatyctwo, *n.* фанатизмъ, суевѣрное изступленіе, Fanatiſm, *m.*, Schwärmerey, *f.*

Fanfaron, *m.* хвастунъ, Prahler, Aufſchneider, *m.*

Fanfaronada, *f.* хвастовство, Prahlerey, Aufſchneiderey, *f.*

Fanfaronować, *s. nd.* хвастать, храбровать, prahlen, aufſchneiden.

Fant, u, *m.* закладъ, залогъ, Pfand, *n.* fanty, драгоцѣнныя вещи, Koſtbarkeiten, *f. pl.*

Fantastyczny, a, e. *adv.* -nie, -no, мечтательный, fantaſtiſch, eingebildet. *S.* —ność, *f.*

Fantastyk, *m.* прихотливый, странный человѣкъ, Fantaſt, wunderlicher Menſch.

Fantazya, *f.* фантазія, воображеніе, мечтаніе, Fantaſie, Einbildungskraft; Einbildung; мысль, мнѣніе, Sinnesart, Meinung, *f. adj.* — zyiny, —zyyny.

Fantować, *s. nd.* заложить, отдать подъ закладъ, verpfänden; —kogo, взять подъ закладъ что у кого, jemanden auspfänden. *S.* —wanie, *f.*

Fantownik, *m.* тотъ который занимаетъ на закладъ, der auf ein Pfand borgt.

Fara, *f.* приходъ; приходская церковь, Pfarrer, *m.*; Pfarrkirche, *f.*

Farba, *f.* краска, цвѣтъ, Farbe, *f. adj.* —bowy.

Farbica, *f.* farbiczka, *f. dim.* румяны (говоря съ презрѣніемъ), Schminke (verächtlich geſprochen), *f.*

Farbierka, *f.* красильница, Färberin, *f.*

Farbiernia, *f.* красильня, Färberey (der Ort), *f.*

Farbierstwo, *n.* красильное искуство, Färberey, Färbekunſt, *f.*

Farbierz, *m.* красильщикъ, Färber, *m. adj.* —erski.

Farbisty, a, e. *adv.* -sto, -scie, многоцвѣтный, vielfarbig. *S.* -tość, *f.*

Farbować, *s. nd.* краситъ, цвѣтъ придавать, färben. *S.* —wanie, *n.*

Farbowany, a, e, крашенный, gefärbt; (*fig.*) хитрый, притворный, liſtig, verſtellt.

Farbownik, *m.* вайда, синильникъ, (Isatis Tinctoria), Waid, *m.*

Farfury, *f. pl.* фаянсъ, фаянсовая посуда, Fayance, *f.*, Gefäße *n. pl.* davon; *adj.* —rowy.

Farmuszka, *f.* каша, кисель, Brey, *m.*

Farny, farski, a, ie, приходскій, Pfarr-.

Fartuch, a, *m.* передникъ, Schürze, *f. adj.* —chowy.

Fartuszek, szka, *m. dim.* фартучокъ, Schürzchen, *n.* — u spodni, гульфикъ, Hoſenlatz, *m.*

Faryna, *f.* родъ лотереи; кассонадъ, сырой и желтой сахаръ; Glückstopf, *m.*; Farinzucker, *m.*

Farynarz, *m.* тотъ который имѣетъ лотерейную лавку, Glücksbudeninhaber, *m. adj.* —arski.

Faryzeusz, *m.* фарисей; лицемѣръ, ханжа. Phariſäer; Heuchler, *m.*

Faryzeyski, a, ie, фарисейскій, лицемѣрный, phariſäiſch, heuchleriſch.
Fasa, *f.* бочка, Faß, *n.*, Tonne, *f.*
Faska, faseczka, *f.* бочёнокъ, Fäßchen, Tönnchen, *n. adj.* —kowy.
Fascykuł, u, *m.* свертокъ бумагъ, Bund *n.* Papiere, Convolut, *n.*
Fasol, *m.* раздоръ, ссора, Zank, Zwiſt, *m.*
Fasola, *f.* турецкой бобъ, (Phaseolus), türkiſche Bohne, *f.*
Fasować, *s. nd.* укладывать въ бочку, in ein Faß packen.
Fastrzyga, *f.* живая нитка, Anſchlagfaden, *m.*, Anſchlag-Naht *f.* der Schneider.
Fastrzygować, fastrygować, *s. nd.* приметать на живую нитку, anſchlagen (mit Faden bey den Schneidern), verloren heften.
Faszyny, *pl.* фашины, Faſchinen, *f. pl.*
Fatalny, a, e. *adv.* -nie, -no, роковый, verhängt (vom Schickſal). *S.* —ność, *f.*
Fatum, *indecl.* судьба, рокъ, Schickſal, Geſchick, Verhängniß, *n.*
Fatyga, *f.* трудъ; утомленїе, Mühe; Ermüdung, *f.*
Fatygować, *s. nd.* трудить; утомлять, bemühen; ermüden.
Fautor, *m.* —torka, *f.* покровитель, —тельница, Gönner, *m.*, —rin, *f.*
Fawor, u, *m.* faworek, rka, *m. dim.* милость, благосклонность, Gunſt, *f.*
Faworyt, *m.* Faworytek, tka, *m. dim.* любимецъ, наперсникъ, Günſtling, *m.*
Faworytka, *f.* любимица, наперсница, Günſtlingin, *f.*
Faworyzować, *s. nd.* благопрїятствовать, вспомоществовать, begünſtigen. *S.* —wanie, *n.*
Faydać, *v.* Srać, Walać.
Fayfer, fra, *m.* флейщикъ, Pfeifer, *m.*
Fayka, fayfka, *f.* faieczka, *f. dim.* курительная трубка, Tabakspfeife, *f.*
Faytać, *s. nd.* faytać, *s. d. ied.* качать, махать; ſchlenkern; —kogo, сѣчь кого, hauen.
Facyole, *f. pl.* турецкїе бобы, Schminkbohnen, *f. pl.*
Febra, *f.* лихорадка, Fieber, *f.*
Fechtarſki, a, ie, фехтовальный, Fechter-, Fecht-.
Fechtarz, *m.* фехтарь, фехтовщикъ, Fechter, *m.*
Fechtmiſtrz, *m.* фехтмейстеръ, Fechtmeiſter, *m.*
Fechtować, *s. nd.* фехтовать, fechten. *S.* —wanie, *n.*
Fechty, ów, *m. pl.* фехтовальное искуство, Fechtkunſt, *f.*
Federkil, *m.* стволъ пера, Federkiel, *m.*
Federpusz, *m.* перья на шлемѣ, на шляпѣ, Federbuſch, *m.*
Felczer, *m.* фельдшеръ, Feldſcheer, *m.*
Felpa, *f.* полуплись, фельбель, Felbel, *m.*
Fengrek, u, *m.* божье дерево, (Foenum graecum), Eberreis, *n.*, Stabwurz, *f.*
Feniks, *m.* феникъ, Phönix, *m.*
Fenomen, u, *m.* феноменъ, (воздушное) явленїе, Phänomen, *n.*, Erſcheinung, *f.*
Feralny, a, e, нещастный, злополучный, unglücklich, verderblich.
Ferezya, *f.* широкїй сертукъ, weiter Ueberrock, *m.*
Fermentacya, *f.* броженїе, квашенїе, Gährung, *f.*
Fermentować, *s. nd.* бродить, киснуть, gähren.
Ferować, *s. nd.* учинить приговоръ, ein Urtheil ſprechen. *v.* Wyrokować.
Fertyczny, a, e, проворный; хитрый, behend; liſtig.
Ferya, *f.* праздничный день, Ferie, *f.*, Feiertag, *m.*
Feryować, *s. nd.* примѣшать другой краски, verſetzen, vermiſchen (Farben).
Feſtyn, u, *m.* пиръ, пиршество; праздникъ, Schmaus, *m.*, Feſt, *f.*
Feyerwerk, u, *m.* фейерверкъ, Feuerwerk, *n.*
Feyerwerkier, *m.* фейерверкеръ, Feuerwerker, *m.*
Feyn, *m.* чистое серебро, чистое золото, reines, feines Silber; reines, feines Gold.
Feyngold, —guld, *m.* чистое золото

на вызолоченіе, Feingold *n.* zum Vergolden.
Feynzylber, bru, *m.* чистое серебро на посеребреніе, Feinsilber *n.* zum Versilbern.
Fiałek, *v.* Fiołek.
Figa, *f.* смоква; смоковница, смоковное дерево, Feige, *f.*; Feigenbaum, *m.*
Figarnia, *f.* фиговникъ, садъ фиговый, Feigengarten, *m.*
Figatele, *f. pl.* клёцни изъ рубленаго мяса, Fleischklöse, *m. pl.*; шутки, Scherze, Späße, *m. pl.*
Figiel, gla, figielek, lka, *m. dim.* штука, проказы, шалость, Kunststück, *n.*, Muthwille, Streich, *m.*
Figlarny, a, e, figlarski, a, ie, шутливый, балагурный, voller Kunststücke, voller Streiche. *S.* —ność, *f.*
Figlarstwo, *n.* фиглярство, шутка, штука, шалости, Kunststücke, *n. pl.* Possen, *f. pl.*, muthwillige Streiche, *m. pl.*
Figlarz, *m.* -arka, *f.* фигляръ; шутникъ, шалунъ, балагуръ; обманщикъ, Gaukler, Taschenspieler; Possenreißer, Spaßvogel; Betrieger, *m. adj.* —arski.
Figlować, *s. nd.* шутить, проказничать, талить, Possen treiben, Streiche machen. *S.* —wanie, *n.*
Figlowny, a. e. *adv.* -nie, -no, шутливый, балагурный, Possen treibend, Spaß machend. *S.* —ność, *f.*
Figoiadka, *f.* виноягодникъ, Feigendrossel, Feigenschnepfe, *f.*
Figomorwa, *f.* Египетская смоковница; Египетская смоква, ägyptischer Feigenbaum; ägyptische Feige.
Figowaty, a, e, подобный на смокву, feigenartig.
Figownica, *f.* фиговый садъ, Feigengarten, *m.*
Figownik, *m.* садовникъ фиговаго сада, Feigenbaumgärtner, *m.*
Figowy, a, e, фиговый, смоковный, Feigen-.
Figura, *f.* figurka, figureczka, *f. dim.* фигура; видъ, образъ, Figur; Gestalt, *f.*, Bild, *n.*
Figuralny, a, e. *adv.* -no, иносказательный, figürlich, bildlich. *S.* —ność, *f.*
Figurant, *m.* figurantka, *f.* фигурантъ; фигурантка (въ балетахъ и пр.), Figurant, *m.*, —rantin, *f.* (in Balletten ꝛc.)
Figurować, *s. nd.* блистать, быть видну чѣмъ, быть въ славѣ, glänzen, Figur machen.
Figuryczny, *v.* Figuralny.
Figurzysta, *m.* фигуристъ, Figurist, *m.*
Fikcya, *f.* выдумка, Erdichtung, *f.*
Filantrop, *m.* человѣколюбецъ, Menschenfreund, *m.*
Filar, u, *m.* пилястръ, четвероугольный столпъ, Pfeiler, *m. adj.* —rowy.
Filarować, *s. nd.* поставить пилястры, столбы, Pfeiler, Säulen setzen.
Filarowanie, *n.* колонада, рядъ столбовъ, Säulenreihe, *f.*
Filata, *f.* часть (комнаты, войска), Theil (eines Zimmers, eines Heeres), pierwza filata, авангардъ, Vortrab, *m.*, Vorhut, *f.*
Filiżanka, *f.* filiżaneczka, *f. dim.* чашка, чашечка, Tasse, Schale, *f.* Schälchen, *n.*
Filolog, *m.* филологъ, Philolog, *m.*
Filologia, *f.* филологія, Philologie, *f.*
Filologiczny, a, e, филологическій, philologisch.
Filozof, *m.* философъ, любомудрецъ, Philosoph, Weltweiser, *m.*
Filozofia, *f.* философія, любомудріе, Philosophie, Weltweisheit, *f.*
Filozoficzny, a, e, filozowski, a, ie, философскій, философическій, любомудренный, philosophisch.
Filozofować, *s. nd.* философствать, любомудрствовать, philosophiren.
Filtrować, *s. nd.* процѣживать, durchseihen.
Filut, *m.* filutek, ka, *m. dim.* плутъ, мошенникъ, Spitzbube, Beutelschneider, Gauner, *m.*
Filutka, *f.* плутовка, Spitzbübin, Betriegerin, *f.*
Filuterny, a, e, —terski, a, ie. *adv.*

Filuternie, —tersko, плутовскій, Spitzbübisch, gaunerisch.
Filuterya, *f.* —terstwo, —towstwo, *n.* мошенничество, плутовство, Spitzbüberey, Gaunerey, *f.*
Filutować, *s. nd.* мошенничать, плутовать, обманывать, betriegen, Spitzbübereyen machen.
Finał, u, *m.* окончаніе пѣсни, Schluß, *m.*, Final, *f.*
Finanse, ów, *pl.* финансы, Finanzen, *f. pl.*
Finfa, *f.* дымъ (которой пускается въ носъ кого); обманъ; пустяки, Rauch, Dampf (den man einem unter die Naſe bläſt); Blendwerk; tolles Zeug, *n.*
Fiok, u, *m.* кисть, Büſchel, *m.* Quaſte, *f.*
Fiołek, fiałek, łka, *m.* фіалка, Veilchen, *n.*
Fiolet, u, *m.* фіолетовый цвѣтъ, Veilchenfarbe, *f.*
Fioletowy, a, e, фіолетовый, violet, veilchenblau.
Fiołkowy, fiałkowy, a, e, фіалковый; фіолетовый, Veilchen-; veilchenfarbig.
Firanka, *f.* firaneczka, *f. dim.* завѣса, занавѣсь, Vorhang, *m. adj.* —ankowy.
Fircyk, a, *m.* вертопрахъ, щеголь, франтъ, Windbeutel, Stutzer, *m. adj.* —kowy; —kowaty.
Fircykować, *s. nd.* вертопрашить, —прашничать, щеголять, den Stutzer machen.
Firletka, *f.* розовидной куколь, (Lichnis coronaria), Frauenröschen, Marienröschen, *n.*
Fisk, u, *m. v.* Skarb.
Fiskał, *m.* фискалъ, Fiskal, *m.*
Fiskalny, a, e, фискальный, fiskaliſch.
Fistuła, *f.* фистула, дудка, Fiſtel, *f.* (Geſchwür); fistuła, głos, фистула (голосъ), Fiſtel (im Geſange), *f.*
Fistułować, *s. nd.* пѣть фистулою, durch die Fiſtel ſingen.
Fiu fiu! *int.* fiu brdu w głowie (*vulg.*) у него чудныя мысли, er hat tolles Zeug im Kopfe.
Fiutyniec, ńca, *m.* Fiute, ego, *m.* вертопрахъ, легкомысленный, Windbeutel, Leichtſinniger, *m.*
Fizyczny, a, e, *adv.* —nie, —no, физическій, естественный, phyſiſch, phyſikaliſch.
Fizyk, *m.* физикъ, Phyſiker, Naturforſcher, *m.*
Fizyka, *f.* физика, естествословіе, Phyſik, Naturlehre, *f.*
Fizylier, *m.* фузелеръ, Füſilier, *m. adj.* —ierski.
Fizyologia, *f.* физіологія, Phyſiologie.
Fizyologiczny, a, e, физіологическій, phyſiologiſch.
Fizyonom, *m.* физіономъ, физіогномъ, лицегадатель, Phyſiognom, Geſichtsdeuter, *m.*
Flądra, *f.* fląderka, *f. dim.* камбала (рыба); шлюха, неряха, Plattfiſch, *m.*, Scholle, *f.*; Schlumpe, *f.*, ſchmutziges Weib, *n.*
Flader, dru, *m.* жила въ лѣсѣ, въ деревѣ, Ader im Holze, *f.*
Fladrowaty, a, e, слоеватый, свилеватый, aderig, maſerig.
Fladrowy, a, e, свилеватый; испещренный, maſerig, buntfärbig.
Flaga, *f.* ненастье, ſchlechtes, naſſes Wetter, *n.*; флагъ, Flagge, *f. v.* Bandera.
Flak, a, *m.* flaczek, czka, *m. dim.* кишка, Darm, *m.*; flaki, *pl.* рубцы, Kaldaunen, *f. pl. adj.* —kowy.
Flakowacieć, *s. nd.* опуститься, сдѣлаться нетугимъ, ſchlaff werden, herunterhängen.
Flakowaty, a, e, похожій на кишку; нетугій, ненатянутый, слабый, darmähnlich; ſchlaff, hängend.
Flanca, *v.* Roślina.
Flancować, *s. nd.* сажать, садить деревья, капусту, и пр. pflanzen, ſetzen, ſtecken. *S.* —wanie, *n.*
Flancowany, a, e, саженый, gepflanzt.
Flanela, *f.* фланель, Flanell, *m.*
Flanelowy, a, e, фланеловый, flanellen.
Flank, u, *m.* бокъ, фланкъ (у крѣпости), Flanke (in der Befeſtigungskunſt), *f.*

Flankować, *s. nd.* фланковать, оборонять, защищать съ боку, flankiren, von der Seite schützen oder decken. *S.* —kowanie, *n.*

Flasza, *f.* фляга, чванъ, große Flasche.

Flaszka, Flaszeczka, *f. dim.* бутылька, манерка, Flasche, Feldflasche, *f.*; Fläschchen, *n. adj.* —szkowy.

Flaszkowaty, a, e, сдѣланный на подобїе фляжки, flaschenförmig.

Flaterka, *f.* мишура, Flittergold, *n.*

Flaterki, erek, *pl.* (w górnictwie), стволы желѣзные посредствомъ коихъ мѣхъ надуваетъ уголья, въ плавильной печи, Flatterröhren, durch welche der Blasebalg die Kohlen im Schmelzofen anbläst.

Flegma, *f.* флегма, мокрота, влажность, Phlegma, *n.*, Feuchtigkeit, *f.* хладнокровїе, нечувствительность, Kaltblütigkeit, Gefühllosigkeit, *f.*, Phlegma, *n.*

Flegmatyczny, a, e, флегматическїй, phlegmatisch.

Flegmatyk, *m.* флегматикъ, Phlegmatiker, *m.*

Flegmisty, a, e, мокротный, флегмистый, schleimig, phlegmatisch. *S.* —tość, *f.*

Flet, u, *m.* Flecik, *dim. m.* флейта, Flöte, *f.*

Fletrawers, u, *m.* флейтраверсъ, Querflöte, *f.*

Fletnia, Flcytnia, *f.* флейты въ органахъ, Flötenzug in der Orgel, *m.*

Fletnista, *m.* флейтраверсистъ, флейщикъ, Flötenspieler, *m.*

Fleytuch, u, *m.* (*dim. m.* Fleytuszek, szka), корпїя; неряха, скверная вещь, замараха, Charpie, *f.*; (*vulg.*) Schweinehund, *m. adj.* —chowy.

Fleytuchowaty, a, e, замаранный, нечистый, скверный, beschmutzt, unreinlich, häßlich.

Fleytuszyca, *f.* неряха, замараха, (*vulg.*), Schlumpe, Saue, *f.*

Flis, *m.* матросъ, (на рѣчномъ суднѣ), Bootsknecht (auf einem Flußschiffe), *m.*

Flisówka, *f.* состоянїе матроса, Schiffsknechtstand, *m.*; плотами пригоняемый лѣсъ, Floßholz, *n.*

Flisowski, a, ie, матросамъ принадлежащїй, Schiffsknecht-.

Flisowstwo, *n.* жизнь, состоянїе матроское, Schiffsknechtsleben, *n.*; Schiffknechtsstand, *m.*

Fliza, *f.* Fliz, u, *m.* плита глиняная, лещадка, Fliese, *f.*

Flora, *f.* флеръ, Flohr, *m.*

Flora, *f.* флора, богиня цвѣтовъ, Flora, Göttin der Blumen, *f.*

Floresy, ów, *pl.* искусные рисовальные почерки, künstliche Schreibzüge, *m. pl.*

Floret, u, *m.* рапиръ, Rapier, *m.*

Floretować, *s. nd.* фехтовать рапиромъ, mit dem Rapier fechten.

Floryzować, *s. nd.* украшать искусными почерками, mit künstlichen Schreibzügen verzieren. *S.* —wanie, *n.*

Flotta, Flota, *f.* флотъ, Flotte, *f.*

Fluks, u, *m.* печа, токъ, мокрота, fließende Materie, Feuchtigkeit, *f.*; флюсъ, простуда, Fluß, Rheumatismus, *m.*

Fluxya, *f.* флюсъ, опухоль щекъ, десенъ, ушей, и проч., Fluß, *m.* Geschwulst des Backens, des Zahnfleisches, der Ohren, *f.*

Flux, Flus, *m.* (na kartach), фигуры съ ряду одной масти, Fluß im Kartenspiele, *m.*

Fochać, *s. nd.* Fochnąć, *s. d. ied.* раздувать (огонь), anfachen.

Focharz, *m.* —arka, *f.* раздражающїй, —щая, der, die zum Zorne reizt.

Fochować, *s. nd.* раздражать, zum Zorne reizen; дуться на кого, schmollen.

Fochowaty, a, e, угрюмый, grämlich.

Fochy, ów, *pl.* (*obs.*) проказы, шутки, Gaukelstreiche; сердце, гнѣвъ, Zorn, *m.*, Schmollen, *n.*

Folarda, *f.* глина сукновальная, Walkererde, *f. adj.* —arski.

Folarz, *m.* (w górnictwie), угольникъ, тотъ который привозитъ уголья на заводъ, Kohlenmann, *m.*

der die Kohlen herbeyführt (in Hüttenwerken).

Folga, Folia, *f.* фольга, фолья, Folie, *f.*

Folga, *f.* облегченіе, утишеніе, отрада, Erleichterung; Linderung, *f.*

Folgować, *s. nd.* pofolgować, *s. d. ied.* умѣрить, облегчить, смягчить; щадить, жалѣть, беречь, lindern, erleichtern; ſchonen, verſchonen; быть снисходительнымъ, nachſichtig ſeyn, nachgeben.

Foliał, u, *m.* книга въ листъ, Foliant, *m.*

Folować, *s. nd.* валять сукно, walken.

Folusz, a, u, *m.* валяльня, сукновальня, Walkſtock, *m.*; Walkmühle, *f.*

Folusznik, *m.* валяльщикъ, Walker, *m.*

Foluszowy, a, e, валяльный, zum Walken gehörig.

Folwark, u, *m.* —arczek, czka, *m. dim.* хуторъ, мыза помѣстье, Vorwerk, *n.*; Meierhof, *m. adj.* -arczany, -arczny, -arkowy.

Fomentacya, *f.* припарка, Bähung, *f.*

Fomentować, *s. nd.* припаривать, прикладывать припарку, bähen, eine Bähung auflegen; *(fig.)* поджигать, возмущать, aufwiegeln, Unruhen ſtiften.

Fofry, ów, *pl.* своенравіе, упрямство, Eigenſinn, *m.*

Fontana, *f.* Fontanka, *dim.* водометъ, фонтанъ, Springbrunnen, *m.*

Fontanella, *f.* фонтанель, Fontanell, *n.*

Fontaż, *f.* фонтанжъ, банть изъ ленть, Fontange, Schleife, *f.*

Fora, *int.* прочь! fort! еще разъ, noch einmal, (da capo).

Fordan, u, *m.* подать, пошлина на судоходныхъ рѣкахъ платимая, Zoll von Flußſchiffen, *m.*

Fordyment, Furdyment, u, *m.* чашка у шпажнаго ефеса, Stichblatt (am Degen), *v.* Jelca.

Foremka, *v.* Forma.

Foremność, *f.* правильность, Regelmäßigkeit, *f.*

Foremny, a, e. *adv.* -nie, -no, правильный, regelmäßig, regulär.

Foresterya, гостинная въ монастыряхъ, Gaſtzimmer in Klöſtern, *n.*

Forga, *f.* (*poet.*), крыло, Fittig, *m.*

Forma, Foremka, *f. dim.* форма, образъ, видъ, Form; Geſtalt, *f.*; forma xięgi, форматъ, Format, *n.*; forma drukarska, ящикъ, рамки; Form (in der Druckerey), *f.*; forma (w prawach), форма, порядокъ, Form, Rechtsform, *f.*; forma (dla kanonika), стулъ для каноника (въ церкви), Chorſtuhl, *m.*

Formalność, *f.* формальность, Förmlichkeit, Formalität, *f.*

Formalny, a, e, *adv.* -nie, по, формальный, порядочный, förmlich.

Format, *m.* форматъ, Format, *n.*

Formiany, a, e, въ формѣ сдѣланный, in einer Form gemacht.

Formierstwo, *n.* искуство дѣлать формы, Kunſt (Bilder aus Wachs, Thon ꝛc.) zu formen.

Formierz, *m.* формовщикъ, Formirer, Bildner, Boſſirer, *m. adj.* —erski.

Formować, *s. nd.* формовать, образовать; лить въ форму, formen, bilden; in eine Form gießen. *S.* —owanie, *n.*

Formuła, *f.* формула, образецъ, Formel, *f.*

Formularz, a, *m.* формуляръ, формулярникъ, Formular, Formularbuch, *n.*

Fornal, *m.* польскій извощикъ (на четырёхъ лошадяхъ), polniſcher Kutſcher oder Fuhrmann (zu vier Pferden).

Fornalka, *f.* упряжка въ четыре лошади, Fuhrwerk mit vier Pferden, *n.*

Fornalować, *s. nd.* быть извощикомъ (*v.* Fornal), Kutſcher oder Fuhrmann (*v.* Fornal) ſeyn.

Forować, *s. nd.* wyforować, *s. d.* выгнать вонъ, fortjagen.

Forpoczt, u, *m. v.* Podsłuch.

Forsa, *f.* пристрастіе (у судьи); интрига, сплетни, Partheilichkeit (eines Richters), Intrigue, *f.*

Forsować, *s. nd.* насиловать, принудить, zwingen, Gewalt anthun.

Forszpan, *m. v.* Fornal.

Forszt, u, *m.* лѣсъ, верейный лѣсъ, Forſtholz, Pfoſtenholz, *n.*

Forsztelacya, *f.* Forsztelowanie, *n.* представленїе къ повышенїю чина (военнаго), Vorſtellung zu einer höhern Stelle (beym Militär), *f.*; — sztelować, *s. nd.* представлять къ повышенїю чина, vorſtellen zu einer höhern Stelle.

Forsztować, *s. nd.* раздѣлить лѣсъ перегородками, einen Forſt durch Scheidewände theilen. *S.* — wanie, *n.*; раздѣленїе лѣса; перегородка въ лѣсу, Ausforſtung, *f.*; Scheidewand (im Forſte), *m.*

Forszus, *m.* въ передъ данныя деньги; издержка, Vorſchuß, *m.*; Auslage, *f.*

Forszusować, *s. nd.* дать въ передъ деньги, ссужать, vorſchießen, vorſtrecken.

Fort! *int.* вонъ! прочь, fort!

Forta, *f.* ворота, Pforte, *f.*

Forteca, *f.* Forteczka, *f. dim.* крѣпость, Feſtung, *f.*

Fortecowy, Forteczny, a, e, крѣпостный, Feſtungs=.

Fortel, u, *m.* ухватка, уловка; искуство, хитрость, Vortheil, Kunſtgriff, Handgriff, *m.*; Liſt, *f.*

Fortelny, a, e. *adv.* -nie, -no, прибыльный, выгодный; способный, искусный; корыстолюбивый, vortheilhaft, nützlich; geſchickt; eigennützig.

Fortka, Forteczka, *f. dim.* калитка, калиточка, Pförtchen, *n.*, Nebenthüre, *f.*

Fortuna, *f.* фортуна, богиня щастїя; удача, случай; богатство, имѣнїе; лотерейная лавка, Fortuna, Glücksgöttin, *f.*; Glück, *n.*, Zufall, *m.*; Vermögen, *n.*; Glücksbude, *f.*

Fortunarz, *m.* имѣющїй лотерейную лавку, Inhaber einer Glücksbude.

Fortunat, *m.* — atka, *f.* щасшливый человѣкъ, glücklicher, reicher Menſch, *m.*

Fortunić, *s. nd.* щастливить, beglücken.

Fortunka, *f.* небольшее имѣнїе, kleines Vermögen, *n.*

Fortunny, a, e. *adv.* -nie, -no. *S.* ność, *f. v.* szczęśliwy, bogaty.

Fortyan, *m.* привратникъ, дверникъ, (въ монастырѣ), Pförtner, *m.* (im Kloſter); — tyanka, *f.* привратница, Pförtnerin, *f. adj.* -ański. *S.* — ańſtwo, *n.*

Fortyfikacya, *f.* фортификацїя, укрѣпленїе, Fortification, Befeſtigungskunſt, Befeſtigung, *f.*

Fortyfikować, *s. nd.* укрѣплять, оградить, befeſtigen.

Forum, *indecl.* свойственный, надлежащїй судъ, Forum, *n.*; Gerichtsbehörde, *f.*

Forut, u, *m.* (w górnictwie), преждевременной платежъ отъ членовъ рудокопной компанїи, Vorſchuß der Gewerken, *m.* (beym Bergbau).

Foryś, sia, *m.* Forysiek, śka, *m. dim.* форрейторъ, Vorreiter, *m.*

Forytarski, a, ie, форрейтерскїй, Vorreiter=.

Forytarz, *m.* — tarczyk, *m.* форрейторъ; поспѣшествователь, способствователь, Vorreiter, *m.*; Beförderer, *m.*

Forytować, *s. nd.* быть форрейтеромъ; способствовать, Vorreiter ſeyn, vorreiten; befördern. *S.* — wanie, *n.*

Fosa, *f.* ровъ, яма, Graben, *m.*

Fosfor, u, *m.* фосфоръ, Phoſphor, *m. adj.* — rowy.

Foszki, szek, *pl. dim. a* Fochy, *v.* Fochy.

Fota, Fotta, *f.* сито, цѣдилька, Haartuch, *n.*

Foza, *f.* образецъ, форма, Muſter, *n.*, Form, *f.*

Fracht, *m.* грузовыя деньги, Fracht, *f.*, Fuhrlohn, *n.*

Frak, a, *m.* Fraczek, czka, *m. dim.* фракъ, Frack, *m. adj.* — kowy, — czkowy.

Frakcya, *f.* (w arytmet.), дробь, Bruch (von Zahlen), *m. adj.* — cyiny.

Fraktarz, *m.* спедиторъ, комиссїонеръ, Spediteur, *m.*

Frambuga, Framuga, *f.* — użka, *f.*

dim. нишъ въ стѣнѣ, Blende, Nische, *f. adj.* —użny.

Franca, *f.* фрянки, венерическая болѣзнь, Lustseuche, *f.*

Francik, *m. dim. a* Frant, *v.* Frant.

Franciszkan, *m.* францисканскій монахъ, Franciskaner (Mönch), *m.*; —szkanka, *f.* францисканская монахиня, Franciskanerin, Franciskanernonne, *f. adj.* —szkański.

Francowaty, a, e, имѣющій, венерическую болѣзнь, von der Lustseuche angesteckt.

Frandzla, *f.* бахрома, бахромка, Franze, *f. adj.* —lowy.

Frandzlowany, a, e, бахромою обшитый, mit Franzen besetzt.

Franmason, Frankmason, *m.* франкмасонъ, свободной каменьщикъ, Freymaurer, *m.*

Franmasonerya, *f.* масонство, свободное каменьщичество, Freymaurerey, *f.*

Franmasoński, a, ie, масонскій, Freymaurer-, freymaurerisch.

Frant, *m.* Francik, *m. dim.* плутъ, хитрецъ, Schlaukopf, Schalk, *m. adj.* —towy.

Frantostwo, Frantowstwo, *n.* плутовство, лукавство, хитрость, Schelmerey, List, Schlauheit, *f.*

Frantowka, *f.* плутовка, Betriegerin, *f.*

Frantowny, a, e, хитрый, listig, schlau.

Frantowski, a, e, плутовскій, лукавый, betriegerisch, arglistig.

Frasobliwy, a, e, безпокойный, оскорбленный, ängstlich, bekümmert.

Frasować się, печалиться, оскорбляться, sich bekümmern, sich ängsten.

Frasowny, a, e, оскорбительный, огорчительный, Kummer machend, ängstigend.

Frasunek, nku, *m.* прискорбіе, печаль, огорченіе, Kummer, *m.*; Sorge, *f.*

Fraszka, *f.* дѣтская игрушка; бездѣлица, бездѣлка, Kinderspielzeug, *n.*; Kleinigkeit, *f.*

Fraucmer, Fraucymer, *m.* женская горница, для прислужницъ; придворный штатъ женскаго пола, Zimmer für das weibliche Gefolge, *n.*; weibliches Gefolge (einer Prinzessin ꝛc.)

Fraza, Frazes, *indecl.* —zesy, *pl.* фразъ, реченіе, выраженіе, Phrase, Redensart, *f.*; Ausdruck, *m.*

Frędzla, *v.* Frandzla.

Fregata, *f.* фрегатъ, Fregatte, *f.*

Freybiter, *m.* морской разбойникъ, Freybeuter, Seeräuber, *m.*; —terować, *s. nd.* быть морскимъ разбойникомъ, Seeräuberey treiben.

Frężla, *v.* Frandzla.

Frocht, Frokt, u, *m.* фрахтъ, грузъ; плата за провозъ, Fracht, Ladung, *f.*; Fracht, *f.*, Fuhrlohn, *n. adj.* -towy.

Froncymer, *v.* Fraucmer.

Front, u, *m.* фронтъ, фрунтъ, Fronte, *f.*

Froter, Frotyer, *m.* полотеръ, Bohner, *m.*, der bohnt. *adj.* —terski, —tyerski.

Froterować, *s. nd.* тереть полъ (въ комнатѣ), bohnen (den Fußboden).

Frukt, u, *m.* плодъ, овощъ, Frucht, *f.*, Obst, *n. adj.* —towy.

Fryc, *m.* Frycaszek, szka, *m. dim.* человѣкъ неопытный, новичокъ, новикъ, unerfahrner Mensch, Neuling.

Frycować, *s. nd.* насмѣхаться съ новичка, hänseln. —się, дѣлаться умнѣе, klüger werden.

Fryga, *f.* кубарь, волчокъ, (игрушка), Kreisel, *m.*

Frygowaty, a, e, похожій на кубарь, kreiselförmig. *S.* — tość, *f.*

Fryie, iów, *pl.* волокитство, кокетство, Buhlerey, *f.*

Fryerz, Freierz, *m.* волокита, любовникъ, Buhler, Liebhaber, *m.* Fryerka, *f.* кокетка, любовница, Coquette, Buhlerin, *f. adj.* —erski. *S.* —erstwo, *n.*; волокитство, Buhlschaft, *f.*

Frykas, u, *m.* фрикасе, Fricassee, *f.*

Frykcya, *f.* натираніе, треніе, Friction, Reibung, *f.*

Frymarcznik, *m.* —niczka, *f.* ten (ta), co Frymarczy (*v.* Frymarczyć).

Frymarczyć, *s. nd.* торговать, мѣнять, handeln, ſchachern, tauſchen.

Frymark, u, *m.* мѣна, мѣновной торгъ, Handel, Tauſchhandel, Schacher, *m.*

Frymarski, a, ie, —marczny, a, e. Schacher-.

Fryor, *m.* вывозъ хлѣба и пр. весною, Ausfuhr des Getreides ꝛc. im Frühjahr, *f.*

Frysz, *adj.* живый, проворный, бодрый, friſch, lebhaft, behend.

Fryszerka, *f.* горнъ, на которомъ жедѣзо переплавливается, Friſchfeuer, *n.*

Fryszerski, a, ie, плавильный, Schmelz-.

Fryszerz, *m.* плавильщикъ, Schmelzer, *m.*

Fryszować, *s. nd.* переплавливать желѣзо, Eiſen ſchmelzen.

Fryszt, u, *m.* срокъ, Friſt, *f. adj.* —towy.

Frysztować, *s. nd.* назначать мѣсто на шахту, den Ort zu einem Schacht anweiſen.

Frytata, *f.* яицы въ маслѣ жаренныя, Eyer auf Butter, *n. pl.*

Fryz, u, *m.* (w archit.) фризъ, рѣзьба около столповъ, Frieß, *m.* (in der Baukunſt).

Fryzer, Fryzyer, *m.* парикмахеръ, волосочесатель, Friſeur, Haarkräusler, *m.*

Fryzować, *s. nd.* причесывать, убирать голову, friſiren, die Haare kräuſeln.

Fryzura, *f.* прическа волосъ, Friſur, *f.*

Fuga, *f.* пазъ, выдолбка, сгибъ, Fuge, *f.*, Falz, *m.*; w muzyce, фуга, Fuge (in der Muſik), *f.*

Fugować, *s. nd.* пазить, сплачивать, связывать, einfugen; zuſammenfügen. *S.* —wanie, *n.*

Fujara, Fujarka, *f.* флейта, свирѣль, große Pfeife, Flöte, *f.*

Fuk, u, *m. v.* Fukanie *in* Fukać.

Fukać, *s. nd.* бранить, ругать, ſchelten, pfeifen, ſchmälen. Fukanie, *n.* брань, руганье, Schelten, Schmälen.

Fukliwy, a, e, къ ругательству склонный, ссорливый, zum Schelten geneigt, zänkiſch.

Fukiel, kla, *m.* фухтель, Fuchtel, *f.*

Fuklować, *s. nd.* дать фухтелей, фухтелить, fuchteln.

Fukarz, *m.* извощикъ привозящій руду въ заводъ, Fuhrmann, *m.* der Erz in die Hütte fährt.

Fumy, *m. pl.* дымъ, паръ; мечта, гордость, спѣсь, Dampf, Dunſt, *m.*; Einbildung, *f.*, Stolz, *m.*

Fundacya, *f.* основаніе, заведеніе, учрежденіе, Stiftung, Fundation, *f. adj.* —cyiny, —cyyny.

Fundament, u, фундаментъ, основаніе, Grund (eines Gebäudes), *m.*

Fundamentalny, a, e. *adv.* -nie, -no, фундаментальный, основательный, gründlich, Grund-. *S.* —ność, *f.* основательность, Gründlichkeit, *f.*

Fundator, *m.* фундаторъ, основатель, учредитель, Stifter, Gründer, *m.* —torka, *f.* основательница, Stifterin, Gründerin, *f. adj.* —torski.

Fundować, *s. nd.* основать, учредить, ſtiften, gründen; —się, поселиться, (въ какомъ нибудь мѣстѣ), ſich (an einem Orte) niederlaſſen; —się, w co, снабжаться чѣмъ, ſich mit etwas verſehen.

Fundusz, u, *m.* фундація, основаніе, заведеніе; доходъ, капиталъ; недвижимое имѣніе, (земли, домы и пр.), Stiftung, *f.*; Fond, *m.*; Capital, *n.*; Grundſtück, *n. adj.* -uszowy.

Funt, a, *m.* фунтъ, Pfund, *n.*; funt, *gen.* tu, природный даръ, талантъ, Naturgabe, *f.*, Talent, *m.*

Funtcol, *m.* пошлина съ фунта, Pfundzoll, *m.*

Funtowka, *f.* фунтовое ядро; фунтовая пушка, einpfündige Kanonenkugel, *f.*; Einpfünder, *m.*

Funtowy, a, e, фунтовый, Pfund-, einpfündig.

Fura, *f.* фура, повозка; плата за провозъ, Fuhre, *f.*; Fuhrwagen, *m.*; Fuhrlohn, *n.*

Furaż, u, *m.* фуражъ, кормъ лошадиный Fourage, *f.*, Pferdefutter, *n. adj.* —żowy, —żny.

Furaźnik, *m. v.* Furażyer.

Furażować, *s. nd.* фуражировать, ѣздить за фуражемъ, fouragiren, Futter holen.

Furazyer, *m.* фуражиръ, Fouragirer, *m.*

Furda, *f.* бездѣлка; вздоръ, пустяки, Kleinigkeit, *f.*; leeres Geschwätz, *n.*

Furlon, u, *m.* (*obs.*) плата извощику, Fuhrlohn, *n.*

Furman, *m.* извощикъ, фурманъ, фурманщикъ, Fuhrmann, *m. adj.* —ński.

Furmanczyk, *m.* избозничій мальчикъ, Fuhrmannsjunge, Fuhrmannsknecht, *m.*

Furmanić, *s. nd.* извозничать, Fuhrmann seyn, das Fuhrwesen betreiben.

Furmanka, *f.* извозничанье; четверка запряженыхъ лошадей, Fuhrmannsgeschäft; Gespann von vier Pferden, *n.*

Furmaństwo, *n.* состоянїе фурмана, извощика; извощики, Fuhrmannsstand, *m.*; Fuhrleute, *m. pl.*

Furta, Furtyan, *v.* Forta, etc.

Furya, *f.* фурїя; бѣшенство, неистовство; злая, злобная женщина; Furie; Wuth, *f.*; böses Weib, *n.*

Furyat, —tka, *f.* вспыльчивый человѣкъ, Hitzkopf, *m.*

Furyer, *m.* фурьеръ, Fourier, *m. adj.* —erski. *S.* —erstwo, *n.*

Fusy, *m. pl.* подонки, осадокъ, Bodensatz, *m. adj.* —sowy.

Futerał, u, *m.* Futeralik, *m. dim.* футляръ, футлярецъ, Futteral, *n.*

Futro, *n.* Futerko, *n. dim.* мягкая рухлядь, мѣхъ, Pelzwerk, *n.*, Pelz, *m.*

Futrować, *s. nd.* (мѣхомъ) подбивать, (mit Pelz) füttern; обивать досками, панелями, täfeln, austäfeln. *S.* —wanie.

Futrowka, *f.* обиванїе досками, Austäfelung, *f.*; накладная работа (у столяра), eingelegte Arbeit, *f.*

Fuy, *int.* тьфу, pfui.

Fuz, *v.* Fusy..

Fuzya, *f.* Fuzyyka, *f. dim.* фузея, фузейка, ружье, Flinte, *f.*

G.

Gabać, *s. nd.* gabię, gabnąć, *s. d. ied.* хватить, greifen, packen. *S.* —banie, *n.*

Gąbczasty, a, e, губчатый, ноздреватый, schwammicht, löcherig.

Gabinet, u, *m.* Gabinecik, *m. dim.* кабинетъ, (*propr.* et *fg.*), Kabinet, *n.*

Gabinetowy, a, e, кабинетный, кабинетскїй, Kabinets-.

Gąbka, *f.* губка, Schwamm, *m.*

Gablotek, tka, *m.* Gablotka, дощечка придѣланная у стѣны, Bretchen an der Wand, *n.*

Gać, *f.* хворость, фашина, Reisholz, *n.*, Faschine, *f.*; дорога, мостъ изъ хворостя, Weg, *m.* Brücke, *f.* davon.

Gacek, cka, *m.* (*vulg.*) летучая мышь, нетопырь, Fledermaus, *f.*

Gach, *m.* волокита, молокососъ, Buhler, Galan; Laffe, *m.*

Gachować, *s. nd.* шалить по ночамъ, гоняться за дѣвушками, волочиться, die Nacht herumschwärmen, den Mädchen nachlaufen, buhlen; дѣлаться волокитою; наряжаться, съ избыткомъ, sich übermäßig putzen.

Gachowstwo, *n.* волокитство, щегольство, Buhlerey, Geckenhaftigkeit, *f.*

Gacić, *s. nd.* гатить; дѣлать дорогу, мостъ и пр. изъ хворостя, изъ фашинъ, Faschinen machen; einen Weg, eine Brücke ꝛc. aus Faschinen machen.

Gacie, *pl.* портки, Unterhosen, *f. pl.*

Gad, u, *m.* земноводныя животныя, Amphibien, *f. pl. adj.* gadowy.

Gadać, *s. nd.* gadnąć, *s. d. ied.* говорить, разговаривать, бесѣдовать, reden, sich unterreden.

Gadacz, *m.* болтунъ, Schwätzer, *m. adj.* —tliwy.

Gadanina, *f.* болтанїе, празднословїе, Geschwätz, *n.*

Gadatliwość, *f.* говорливость, болтливость, Geschwätzigkeit, Redseligkeit, *f.*

Gadatliwy, a, e, говорливый, охотникъ говорить, geschwätzig, redselig.

Gadka, *f.* слухъ, молва, вѣсти, Rede, *f.*, Gerücht, *n.*; загадка, Räthsel, *n.*

Gadu Gadu! *int.* (болтай, болтай), вздоръ, пустяки, plaudert, plaudert; dummes Zeug, *n.*

Gadowy, a, e, гадовый, гадинный, Insekten-.

Gaducha, *f. v.* Gadzina, *m. pl. v.* Gaduła.

Gaduła, *m.* говорунъ, охотникъ говорить, Plauderer, *m.*

Gadulski, a, ie, говорливый, redselig.

Gadulstwo, *n.* говорливость, Redseligkeit, *f.*

Gadzina, *f.* гадина, гадъ, kriechendes Thier, *n.*

Gagat, u, *m.* Gagatek, tku, *m.* гагатъ, горная смола, schwarzer Gagat, *m. adj.* —tkowy.

Gagatek, tka, *m.* искренный другъ; мнимый другъ; дуралей, шалунъ, wahrer Freund, *m.*; vermeinter Freund, Geck, Possenreißer, *m.*

Gaić, *s. nd.* zagaić, *s. d.* крыть, начать, anfangen, beginnen; gaić las, дозволить вырубки лѣса, das Aushauen des Holzes gestatten; gaić, maić, покрыть листями, mit Laub bedecken, belauben.

Gaiczek, iczka, *m. dim.* лѣсокъ, рощица, Wäldchen, *n.*; kleiner Hain, *n.*

Gaiek, Gaik, ika, *m. dim.* роща, небольшой лѣсъ, Hain, *m.*; птицеловный токъ, Vogelherd, *m.*

Gaiewnik, *m.* лѣсникъ, лѣсничїй, Hegereiter, *m.*

Gaiowina, Gaiowisko, *n.* земля кустарниками покрытая, Land voll Gesträuche, *n.*

Gaiowy, a, e, лѣсовый, Wald-.

Gaiowy, ego, *m.* лѣсникъ, лѣсничїй, Hegereiter, *m.*

Gaisty, a, e, покрытый, заросшїй кустами), mit Gesträuch bewachsen, waldig, buschig.

Gala, *f.* торжество, праздникъ, Gala, *f.*, Galatag, *m.*

Gała, *f.* большой таръ, große Kugel, *f.*

Galant, *m.* Galancik, *m. dim.* щеголь; волокита, Stutzer, *m.*; Buhler, *m.*

Galanterya, *f.* вѣжливость, знанїе свѣта; щегольство, волокитство; Galanterie, *f.*; галантерейныя вещи, Galanteriewaare, *f.*; венерическая болѣзнь, Lustseuche, *f.*

Galantom, *m.* модный человѣкъ, Modemann, *m.*

Galanternik, *m.* торгующїй галантерейными вещами, Galanteriehändler, *m.*

Galar, u, *m.* Galarek, rka, *m. dim.* рѣчное судно безъ мачты, Flußschiff ohne Masten, *m.*

Galareda, Galareta, *f.* студень, Gallerte, *f.*

Galas, u, *m.* орѣшки чернильные, Gallăpfel, *m. pl.*

Galasowka, *f.* Galasownik, *m.* дубовая орѣхотворка, (насѣкомое), Gallwespe, *f.*

Galasowy, a, e, изъ орѣшковъ чернильныхъ сдѣланный, aus Gallăpfeln gemacht.

Gałąź, ęzi, *f.* вѣтвь, сучокъ, отрасль, Ast, Zweig, *m.*

Galban, u, *m.* гальбанъ, (растѣнїе и камедная смола), Galbanstrauch, *m.*; Galbanharz, *n.*

Gałeczka, *f. dim.* шарикъ, Kügelchen, *n.*

Gałeczkowaty, a, e, шарообразный, kugelförmig.

Galera, *f.* галера, Galeere, *f.*

Galernik, *m.* каторжный, каторжникъ, Galeerensclave, *m.*

Galerowy, a, e, галерный, каторжный, Galeeren-.

Galerya, *f.* (*dim.* —ryika), галлерея,

Gallerie, *f.*; балконъ, Balkon, Altan.

Gałęziowy, a, e, вѣтвяный, изъ вѣтвей сдѣланный, Zweig=, aus Zweigen gemacht.

Gałęzisty, a, e, вѣтвистый, вѣтвенный, äſtig, zweigig. *S.* -tość, *f.*

Gałęznik, *m.* молодая (хищная) птица, junger Raubvogel, *n.*; висельникъ, Galgenvogel, *m.*

Gałęźny, a, e, вѣтвямъ принадлежащій, Aſt=, Zweig=.

Gałgan, Gałganek, *dim.* калганъ, (корень), Galgant, *m.* (Wurzel).

Gałgan, u, *m.* Gałganek, nka, *m. dim.* ветошка, лоскутъ, тряпка, Lumpen, Lappen, *m. v.* Gałganiarz.

Gałganiarz, *m.* ветошникъ, Lumpenſammler, *m.*; бѣднякъ, нищій, Lumpenkerl, *m.*

Gałganiasty, a, e, оборванный, разодранный, lumpig, lumpenartig.

Gałganić, *s. nd.* дѣлаться лоскутами, ободраться, zu Lumpen werden, zerreißen; испортиться, verderben.

Gałgica, *f.* нищая, неряха, lumpiges Menſch, *n.*

Gałganowy, a, e, калгановый, Galgant=.

Gałgański, a, e, ветошный, рубищный, лоскутный, lumpig.

Gałgaństwo, *n.* зборъ, негодные люди, Lumpengeſindel, *n.*; бездѣлица, лоскутья, рубище, Lumpen, *n. pl.*

Galimacya, *f.* галиматія, вздоръ, Geſchwätz, *n.*

Gałka, *f.* шаръ, шарикъ, Kugel, *f.*

Galmaia, Galman, u, *m.* (*obs.* -maia, *f.*), Galmay, aiu, *m.* галмей, Galmey, *f.*

Galon, u, *m.* Galonik, a, *m. dim.* галунъ, позументъ, тесма, Borte, Treſſe, *f.*

Galonować, *s. nd.* ugalonować, *s. d.* обложить, обшить галуномъ, mit Borten oder mit Treſſen beſetzen.

Galop, u, *m.* галопъ, скачъ, Galopp, *m.*

Garbarnia, *f.* кожевня, Gärberey, *f.*

Galopować, *s. nd.* скакать, ѣхать въ скачъ, galoppiren.

Galowy, a, e, праздничный, торжественный, Gala=.

Galucha, *f.* виноцвѣтъ (трава), (Oenanthe), Weinblume, *f.*

Gałuszka, *f.* клецка (въ супѣ), Klöſchen, *n.* (in der Suppe); почка на деревѣ, головка, Samenknöpfchen, Fruchtknöpfchen, *n.*

Gamoń, ia, *m.* Gamuła, *m.* дуралей, глупецъ, пентюхъ, Dummkopf, Tölpel, *m.*

Gamracić się, волочиться, амуриться, ſich verlieben.

Gamrat, *m.* волокита, Buhler, *m.*

Gamratka, *f.* кокетка, Buhlerin, *f. adj.* —racki, a, ie, волокитный, buhleriſch. -ractwo, *n.* волокитство, Buhlerey, *f.*

Gańba, *f.* хуленіе, Tadel, *m.*

Ganek, nku, *m.* Ganeczek, czka, *dim.* переходы, галлерея; балконъ, Gang, *m.*, Gallerie, *f.*; Balkon, *m. adj.* —ńkowy.

Gangrena, *f.* антоновъ огонь, der heiße Brand, *m.*

Ganić, *s. nd.* хулить, порицать, tadeln. *S.* —nienie, *n.*

Ganiciel, *m.* хулитель, порицатель, Tadler, *m.* —cielka, *f.* порицательница, Tadlerin, *f.*

Gap, ia, *m.* зѣвака, разиня, Maulaffe, *m.*

Gapieć, *s. nd.* смутиться, приходить въ смятеніе, verdutzt werden.

Gapiowaty, a, e, простой, глупой, einfältig, dumm. —watość, *f.* простота, глупость, Einfalt, Dummheit, *f.*

Gara, *f.* долбежъ; коробочка мѣдная для жаровни, Zapfenloch, *n.*; Fußwärmer, *m.*

Garb, u, *m.* горбъ, Buckel, *m.*

Garbacieć, *s. nd.* дѣлаться горбатымъ, buckelig werden.

Garbarczyk, *m.* кожевничій подмастерье, Gärbergeſelle, *m.*

Garbarka, *f.* жена кожевника, Gärberin, Gärbersfrau, *f.*

Garbarzki, a, ie, кожевничій, Gärber=.
Garbarstwo, *n.* искуство выдѣлывать кожи, Gärberhandwerk, *n.*
Garbarz, *m.* кожевникъ, Gärber, *m.*
Garbaty, a, e. *adv.* —to, горбатый, bucklig. *S.* —tość, *f.*
Garbaty, ego, *m.* garbata, горбунъ, горбунья, Buckliger, *m.*; Bucklige, *f.*
Garbek, bku, *m.* горбина, горбинка, kleiner Buckel, *m.*
Garbić, *s. nd.* горбить, сгорбить, bucklig machen; garbić się, горбиться, сгорбиться, bucklig werden. *S.* —gabnenie, —enie się.
Garbonos, *m.* имѣющій орлиный носъ, der eine Adlernase hat. *adj.* —nosaty.
Garbować, *s. nd.* дубить, выдѣлывать кожу, gärben.
Garbowiny, *f. pl.* остатки кожеваго дуба, Lohkuchen, *m. pl.*
Garbus, *m.* горбунъ, горбунчикъ, Buckliger, *m.* (verächtlich).
Garderoba, *f.* гардеробъ, платяная комната, Garderobe, Kleiderkammer, *f. adj.* —robowy.
Garderobianka, *f.* горничная, (служайка), Kammermädchen, *n.*
Gardłacz, *m.* человѣкъ имѣющій большой зобъ, Mensch, *m.* mit einem Kropfe. gardłacz goląb', *v.* Garłacz.
Gardlica, *f.* зобастый голубь, Kropftaube, *f.*
Gardlina, Garlina, *f.* связка соломы, Bund Stroh, *m.*
Gardło, Garło, *dim.* gardłeczko, горло; зобъ, Kehle, *f.*, Hals, *m.*, Gurgel, *f.*; Kropf, *m. adj.* —towy.
Gardłowaty, a, e, зобастый, kröpfig.
Gardzić, *s. nd.* презирать, пренебрегать, verachten, verschmähen.
Gardzenie, *n.* презрѣніе, презираніе, Verachtung, Verschmähung, *f.*
Gardziciel, *m.* презритель, презиратель, Verächter, Verschmäher, *m.*
Gardzicielka, *f.* презрительница, Verächterin, *f.*
Gardziel, *f.* горло, ѣстивенный каналъ, Kehle, Speiseröhre, *f.*; дыхательный каналъ, Luftröhre, *f.*; *adj.* —dzielny, —dzielowy.
Gardziołka, *f. dim. a* Gardziel.
Gargaryzm, u, *m.* полоскательное для горла; полосканье для горла, Gurgelwasser, *n.*; Gurgeln, *n.*
Gargaryzować, Gargaryzmować, *s. nd.* полоскать горло, gurgeln.
Garkowieć, owca, *m.* горшечный камень, Topfstein, *m.*
Garkowy, a, e, горшечный, Topf=.
Garkuchnia, *f.* харчевня, Garküche, *f.*
Garkuchniarz, —kuchnik, *m.* харчевникъ, Garkoch, *m.*
Garłacz, *v.* Gardłacz.
Garlica, *v.* Gardlica.
Garliczki, czek, *f. pl.* можжуха (растѣніе, и ягода красная), (Physalis alkekengi), Judenkirschen, *f. pl.*
Garlina, *v.* Gardlina.
Garnąć, *s. nd.* грести, гресть, scharren; прибирать, присвоивать что нибудь себѣ; an sich reißen; схватить, рвать, raffen, packen; garnąć się, стремиться куда нибудь, прибѣгать, wohin eilen, laufen; имѣть прибѣжище къ кому, Zuflucht nehmen zu jemanden.
Garncarczyk, *m.* гончарный подмастерье, Töpfergeselle, *m.*
Garncarka, *f.* гончариха, Töpferin, *f.*
Garncarnia, *f.* гончарня, Töpferwerkstatt, *f.*
Garncarski, a, ie, гончарный, Töpfer=.
Garncarstwo, *n.* гончарство, Töpferhandwerk, *n.*
Garncarz, Gancarz, *m.* гончарь, горшечникъ, Töpfer, *m.*
Garncarzowa, *f.* жена гончаря, Töpfersfrau, *f.*
Garncarzowy, a, e, гончарскій, Töpfer=.
Garnek, nka, *n.* горшекъ, Topf, *m.*
Garniec, nca, *m.* большой горшокъ, großer Topf, *m.*; гарнецъ, (мѣра), Garnetz (Maaß von vier Quart), *n. adj.* garncowy.
Garnitur, u, *m.* обшивка, приборъ, нарядъ, гарнитуръ, Besatz, *m.*; Garnitur, *f. adj.* —rowy.
Garnizon, u, *m.* гарнизонъ, Besatzung, *f.*

Garnkowy, Garkowy, a, e, горшечный, Topf=.
Garnuszek, szka, *m.* Garnuszeczek, czka, *m. dim.* горшечекъ, Töpfchen, *n. adj.* —szkowy.
Garować, *s. nd.* долбить, пробивать дыру сквозь дерево, ein Zapfenloch aushöhlen, durchbohren.
Garść, *f.* горсть, hohle Hand, *f.*, handvoll.
Garściany, —ściowy, a, e, что можно держать горстью, was man mit der hohlen Hand faſſen kann.
Garstka, Garsteczka, *f. dim.* горсточка, Händchen, *n.*, Händchen voll; малое количество, kleine Anzahl, *f.*
Garuga, *f.* (w maryn.), боковой вѣтръ, Seitenwind, *m.*
Gary, ów, *m. pl.* (w maryn.) веревки по обоимъ концамъ райны, Taue zu beiden Seiten der Segelſtange, *n. pl.*
Gas, Gaz, u, *m.* (w chemii), гасъ, Gas, *n.*
Gąseczka, *f. dim. a* Gąska.
Gąsiątko, *n.* гусенокъ, Gänschen, *n.*; болванъ, глупецъ, Dummkopf, *m.*
Gasić, *s. nd.* гасить, погасить, тушить, löſchen; gasić kogo, помрачать, затмѣвать, jemanden verdunkeln.
Gasiciel, *m.* гасильщикъ, der löſcht.
Gasidło, *n.* гасило, Löſchhorn, *n.*
Gasię, ięcia, Gąsiątko, *n. dim.* гусёнокъ, гусенокъ, Gänschen, *n.*, junge Gans, *f.*
Gąsienica, *f.* гусеница, Raupe, *f.*
Gąsienicznik, *m.* наѣздникъ (насѣкомое), Schlupfweſpe, *f.* (ichneumon).
Gąsior, Gęsior, a, *m.* Gąsiorek, rka, *m. dim.* гусь, гусакъ; колода надѣваемая на шею и руки преступника; желобоватая черепица; большая стеклянная бутылка, Gänſerich, *m.*; Fiedel, *f.*, Stock (der Gefangenen), *m.*; Hohlziegel, *m.*; große Flaſche, *f.*
Gąska, *f.* гусёкъ, гусенокъ, Gänschen, *n.*
Gasnąć, *s. nd.* гаснуть, угасать, auslöſchen, verlöſchen, (auch *fig.*) S. Gasnienie, *n.*
Gaśnik, a, *m.* (w chemii), азотъ, селитротворъ, Stickſtoff, *m.*
Gastrzyca, *f. v.* Guzica.
Gąszcz, u, *m.* гуща, подонки, das Dicke einer Flüſſigkeit, Bodenſatz, *m.*
Gaszek, szka, *m. dim. a* Gach, *v.* Gach.
Gaszkować, *v.* Gachować.
Gatka, *f.* шляпка у грыба, Hut oder Kopf des Pilzes, *m.*
Gatki, tek, *pl.* портки, подштанники, Unterhoſen, *f. pl.*
Gatunek, nku, *m.* родъ, сортъ, порода, Gattung, Art, Sorte, *f. adj.* —nkowy.
Gatunkować, *s. nd.* сортировать, по сортамъ разкладывать, ſortiren, nach Sorten eintheilen.
Gawęda, *f.* астра, (aster amellus), Sternkraut, *n.*
Gawęda, *m.* болтунъ, пустословъ, Schwätzer, *m.*; угрюмый человѣкъ, mürriſcher Menſch, Murrkopf, *m.*
Gawędziarka, *f.* болтунья, Schwätzerin, *f*,
Gawędzić, *s. nd.* болтать, пустословить, ſchwatzen, plaudern; бормотать, ворчать, роптать, brummen, murren.
Gawiedź, *f.* (Gawędź), збродъ, сволочь, толпа болтащихъ, Haufen abgeſchmackter Schwätzer, *m.*
Gaworzyć, *v.* Goworzyć.
Gawron, *m.* черная ворона, (*fig.*) дуралей, глупецъ, болванъ, Rabenkrähe, *f.*; (*fig.*) Narr, Dummkopf, *m. adj.* gawroni.
Gawronię, ięcia, *n. dim. a* Gawron.
Gawryło, *m.* дуракъ, дуралей, глупецъ, Narr, Dummkopf, *m.*
Gay, aiu, *m.* gaik, *dim.* роща, рощица, дубрава, Hain, Luſtwald, *m.*; вѣтви съ листьями, grüne Zweige, *m. pl.*
Gayda, *f.* Gaydy, *pl.* волынка, *m. pl.* Dudelſack, *m.*, Sackpfeife, *f.*; широкіе штаны, Pumphoſen, *f. pl.*
Gayda, *m.* волыночникъ, Sackpfeifer, *m.*

Gaydarz, *m.* (*v.* Gayda, *m.*) болтунъ, Schwätzer, *m. adj.* —erski.

Gaydowski, a, ie, волыночный, Dudelsack=.

Gaydy, *f. pl. v.* Gayda, *f.*

Gaz, *v.* Gas.

Gaza, *f.* газъ, флеръ, Gaze, *f. adj.* —zowy.

Gaża, *f.* жалованье, Gehalt, *m.*

Gazeciarz, *m.* газетчикъ, разнощикъ вѣдомостей; любитель газетъ, Zeitungsschreiber; Zeitungsträger; Zeitungsliebhaber, *m.*

Gazella, *f.* безоардовая сайга, Bezoarziege, Gazelle, *f.*

Gazeta, *f.* газета, вѣдомости, Zeitung, *f.*, die Zeitungen.

Gazetny, a, e, газетный, вѣдомостный, Zeitungs=.

Gbur, *m.* мужикъ, крестьянинъ; грубой мужикъ, грубьянъ, Bauer, Bauersmann, *m.*; grober Bauer, Grobian, *m. adj.* gburowy, gburski, gburzy.

Gburowaty, a, e, мужиковатый, грубый, bäurisch, grob. *S.* —watość, *f.* грубїанство, Grobheit, *f.*

Gburstwo, *n.* мужики, крестьяне, Bauerschaft, *f.*

Gburzysko, *n.* мужичище, болванъ, dummer Bauer, Tölpel, *m.*

Gdakać, *s. nd.* gdaknąć, *s. d.* кудахтать, gackern; (*fig.*) болтать; бранить; schwatzen, plaudern; keifen, schelten. *S.* gdakanie, *n.*

Gderać, *s. nd.* бранить, журить, ругать, keifen, schelten, schmälen.

Gderacz, *m.* воркунъ, бранчивый человѣкъ, Keifer, Schmäler, *m.*

Gdula, *f.* родъ большой груши, Pfundbirne, *f.*; gdula ziemna, свиной хлѣбъ, (*ciclamen*), Saubrod, *n.*

Gdy, *conj.* когда; коли, буде, da, als, wenn; gdyby, ежелибъ, ежелибы, когдабы, wenn (mit nachfolgendem Conjunctiv).

Gdyrać, *v.* Gderać.

Gdyracz, *v.* Gderacz.

Gdyrliwy, a, e, брюзгливый, ворчаливый, mürrisch, zänkisch. *S.* —liwość, *f.*

Gdzie, *conj.* et *adv.* гдѣ; wo; куда, wohin.

Gdziekolwiek, гдѣлибо, въ какомъ бы то мѣстѣ ни было, wo es nur sey, es sey wo es wolle.

Gęba, *f.* ротъ, уста, Mund, *m.*; Maul, *n*; dać w gębę, дать пощечину, ударить по щекѣ, eine Ohrfeige (Maulschelle) geben; stul gębę! молчи! halt's Maul, schweig; cała gębą, во все горло, громко, mit vollem Munde, laut; całą gębą Pan, настоящій господинъ, ein recht großer Herr; gadać co ślina do gęby przyniesie, выболтать всё что ни въ губы попадетъ, alles heraus plaudern, was einem ins Maul kommt.

Gębacz, Gębał, a, *m.* губанъ, губачъ, Großmaul, *n.*; болтунъ, хвастунъ, Schwätzer; Prahler, *m.*

Gębaty, Gębiasty, a, e, губастый, großmäulig; болтливый, чванливый, geschwätzig, prahlerisch.

Gębczasty, Gębczysty, a, e, губковатый, ноздреватый, schwammig, locker und löcherig. *S.* —astość, *f.*

Gębka, Gąbka, *f.* Gębeczka, *dim.* ротикъ; поцѣлуй, Mündchen; Mäulchen, *n.*, Kuß, *m.*; губа, Schwamm, *m. v.* Gąbka.

Gębkarz, *m.* обиратель губъ, Schwammsammler, *m.*

Gębkowaty, a, e, губчатый, ноздреватый, schwammig, locker. *S.* —watość, *f.*

Gębkowy, a, e, губчатый, schwammig, Schwamm=.

Gębunia, Gębusia, *f. dim.* ротикъ, Mündchen, *n.*

Gęc, u, *m.* gęganie, гоготанье, Schnattern, Geschnatter (der Gänse), *n.*

Gęgać, Gągać, *s. nd.* гоготать, schnattern (von Gänsen); въ носъ говорить, гнусить, näseln, durch die Nase reden.

Gęganie, *n.* гоготанье, Schnattern (der Gänse), *n.*

Gęgliwy, a, e, *adv.* -wie, -wo, который гогочетъ, schnatternd; болтливый, geschwätzig.

Gęgos, ia, *m.* гогогунъ, der schnattert; который говоритъ въ носъ, der durch die Nase redet.

Gęgotać, *s. nd.* гогогать, schnattern.

Genealog, *m.* генеалогъ, родословъ, Genealog, *m.*

Genealogia, *f.* генеалогія, родословіе, Genealogie, Geschlechtskunde, *f. adj.* —giczny.

Generał, a, *m.* генералъ, General, *m.*

Generał, u, *m.* общій сеймикъ, allgemeiner Landtag, *m.*

Geograf, *m.* землеописатель, Erdbeschreiber, *m.*

Geografia, *f.* землеописаніе, Erdbeschreibung, *f.*

Geometra, *m.* землемѣръ, Erdmesser, Meßkünstler, *m.*

Geometrya, *f.* геометрія, Geometrie, Meßkunde, *f.*

Gęś, si, *f.* гусь, Gans, *f.*, (w hutach żelaznych), gęś, большой комъ топленаго въ домнѣ желѣза, Gans (Klumpen geschmolzenes Eisen in Eisenhütten), *f.* (*fig.*) гусь, глупецъ, глупая, Dummkopf, *m.*; dumme Gans, *f.*

Gęścić, *s. nd.* zgęścić, zagęścić, *s. d.* густить, сгустить, verdichten, verdicken.

Gęściuchny, a, e, совершенно густый, ganz dick, ganz dicht.

Gęsi, ia, ie, гусиный, Gänse-; gęsi chlew, karmnik gęsi, гусятня, хлѣвъ гусей, Gänsestall, *m.*; gęsie mięso, гусятина, Gänsefleisch, *n.*

Gęsica, *f.* (Warzęcha), бѣлая колпица, Löffelgans, *f.*, Pelikan, *m.*

Gęsior, *v.* Gąsior.

Gęsla, *f.* Gęsle, *pl.* гусли, Gusli (russische liegende Harfe), *f. adj.* Gęślowy.

Gęsnić, *v.* Gęścić.

Gęstnać, *s. d. ied.* Gęstnieć, Gęścieć, *s. nd.* густѣть, частѣть, сгустѣть, dicht werden; sich verdicken.

Gest, *v.* Giest.

Gęstomierz, *m.* манометръ, Manometer, Dichtigkeitsmesser, *m.*

Gęstość, *f.* густость, густота, плотность, частота, Dichtheit, Dichtigkeit, *f.*; Dicke (von Flüssigkeiten), *f.*

Gęstowłosy, a, e, густоволосый, dicht behaart.

Gęstwa, *f.* густота, частота, Dichtheit, Dichtigkeit, *f.*

Gęstwia, —wina, *f.* густота; густый лѣсъ, Dichtheit, *f.*; dichter Wald, *m.*

Gęstwić, *s. nd.* густить сгущать; частить, verdichten, dicht machen; häufig machen.

Gęstwina, *v.* Gęstwia.

Gęsty, a, e, густый; частый; плотный, enge beysammen; derb; dicht; dick (von Flüssigkeiten).

Giąć, *s. nd.* гнуть, beugen. Gięty, a, e, гнутый, gebogen.

Gibać, *s. nd.* (*obs.*) гнуть, сгибать, beugen; gibnąć, *s. d. ied.* дышать, дохнуть, athmen, (giebsen).

Gibas, (Gilbas), *m.* висляй, дубина, langer Kerl, *m.*

Gibiel, *m.* фронтонъ, Giebel, *m.*

Gibki, a, ie. *adv.* —ko, гибкій, biegsam, geschmeidig. Gibkość, *f.* гибкость, Biegsamkeit, Geschmeidigkeit, *f.*

Gichciarz, *m.* нагрузщикъ, (которой плавильную печь нагружаетъ матеріаломъ), Aufgeber (der Kohlen, des Erzes &c. in Schmelzhütten), *m.*

Gichta, *f.* устье печи, Gicht, *f.*; Ofenloch (in Schmelzhütten), *n.*

Giczel, *f. v.* giza.

Giefes, Gifes, *m.* ефесъ, Degengefäß, *n.*

Giefreyter, *m.* ефрейторъ, Gefreiter, Gefreyter, *m.*

Giel, *m.* толпа, множество, Haufen, *m.*, Menge, *f.*

Gielda, *f.* гилдія; биржа, Gilde; Börse (der Kaufleute), *f.*

Giełdziany, a, e, гильдейскій, Gilden-, Gilden-.

Giemein, —meyn, *m.* рядовой, простый солдатъ, gemeiner Soldat, *m.*

Giemza, *f.* серна, дикая коза, Gemse, *f.*

Giemżać, *s. nd.* дергать, щипать; свербѣть, зудить, rupfen; jucken.

Gienealogia, *v.* Genealog'a. -logiczny,

a, e, родословный, genealogiſch. — logista, *m.* родословъ, Geſchlechtskundiger, Genealog, *m.*

Gienerał, *v.* Generał.

Gieneralność, *f.* генералитетъ, Generalität, *f.*

Gieneralny, Generalny, a, e. *adv.* - nie, no, всеобщій, общій, allgemein.

Gieneralowa, Generałowa, *f.* генеральша, жена генерала, Generalin, Gemahlin des Generals, *f.*

Gieneralski, a, ie, генеральскій, Generals-.

Gieneralstwo, *m.* власть генеральская; собраніе генераловъ, генералы; генералъ и его жена, Generalsgewalt; Generalität, *f.*; der General und ſeine Gemahlin.

Gieniusz, Geniusz, u, *m.* геній, духъ; геній, дарованіе природы, Genius, Geiſt, *m.*; Genie, *n.*, Naturgabe.

Gieograf, Geograf, *m.* географъ, землеописатель, Erdbeſchreiber, *m.*

Gieografia, *v.* Geografia - graficzny, a, e, географическій, землеописательный, geographiſch.

Gieometra, *v.* Geometra.

Gieometrya, *v.* Geometrya, — metryczny, a, e, геометрическій, geometriſch.

Gierka, *f.* негодная женщина, ſchlechtes Menſch, *n.*

Giermak, *m.*; длинный сертукъ, langer Oberrock, *m.*

Giermek, mka, *m.* щитоносецъ, оруженосецъ, Waffenträger, Knappe, *m. adj.* giermkowy.

Giermkowstwo, *n.* служба, должность щитоносца, Knappſchaft, *f.*

Giersz, Gier, u, *m.* снить (растѣніе), (Aegopodium), Groß Eppich, *m.* (Pflanze).

Gierydon, Girydon, u, *m.* геридонъ Gueridon, Leuchterſtuhl, *m.*

Gies, Giez, a, *m.* оводъ (насѣкомое), Roßbremſe (oestrus), *f.*

Gies, giesu, (Giez, gzu), *m.* gżenie, *n.* бѣшенство звѣрей коихъ оводы кусаютъ, Toben, *n.* des Viehes, wenn es Bremſen ſtechen.

Giest, Gest, Jest, u, *m.* тѣлодвиженіе, ужимка, рукодвиженіе, Geberde, *f.*, Geberdenſpiel, *n.*

Giestykulacya, *f.* тѣлодвиженіе, Geſticulation, *f.*, Geberdenſpiel, *n.*

Giętki, a, ie, гибкій, мягкій, мягконравный, biegſam, geſchmeidig, (auch *fig.*) Giętkość, *f.* гибкость, удобопреклонность, Biegſamkeit, Geſchmeidigkeit, *f.*

Giez, *v.* gzu, *m.* похоть, течка (у звѣрей), Brunſt der Thiere, *f.*; бѣшенство звѣрей въ то время, Tollheit der Thiere dabey, *v.* Gies.

Gifes, *v.* Giefes.

Gigant, *v.* Olbrzym.

Gil, *m.* гиль, (птица), Gimpel, Dompfaff, *m.*; красный носъ отъ холоду, rothe Naſe von der Kälte, *f.*

Gilbas, *v.* Gibas.

Gimnazyum, *n. indecl.* гимназія, Gymnaſium, *n.*

Gimnazyasta, *m.* гимназистъ, обучающійся въ гимназіи, Gymnaſiſt, *m.*

Gimnastyka, *f.* гимнастика, Gymnaſtik, *f.*

Ginąć, *s. nd.* zginąć, *s. d.* гибнуть, разсориться, verloren gehen, zu Grunde gehen.

Ginienie, *n.* погибель, разореніе, Verderben, *n.*, Untergang, *m.*

Gindżał, u, *m.* кинжалъ (турецкій), Dolch (der Türken), *m.*

Gips, u, *m.* гипсъ, Gyps, *m.*

Gipsować, *s. nd.* штукатурить, gypſen.

Giraſa, *f.* камелопардалъ, жирафъ, Giraffe, *f.*, Kameelparder, *m.*

Girydon, *v.* Gierydon.

Giser, *m.* словолитецъ, Schriftgießer, *m. adj.* — erski.

Gisernia, *f.* словолитная, Schriftgießerey, *f.*

Gitara, *f.* гитара, Guitarre, *f.*

Giża, *f.* Giżela, Giczel, u, *m.* голова у кости, Kopf des Knochens, *m.*

Głąb', głębi, *f.* глубина, Tiefe, *f.*

Głąb, głęba, *m.* Głąbek, bka, *m.* Głąbik, *m. dim.* кочерыга, стебель капустной, Strunk, Kohlſtrunk, *m. adj.* głąbiasty, - bisty, - bowaty.

Gląb, ąbia, ębia, *m.* пискарь, Gründling, *m.*

Głąbieć, *s. nd.* испускать стебли, strunkig werden.

Głąbowy, a, e, кочерыжный, Strunk-.

Głąbizna, *f.* кочерыги, Strünke, *m. pl.*, Gestrünke, *n.*

Głąbsz (*nom.* et *acc.*), *m. v.* Gląb, —ębi.

Gładki, a, ie. *adv.* —ko, гладкій, ровный, glatt, eben (*propr.* et *fig.*)

Gładkobrzmiący, a, e, (*w poezyi*), гладкословный, краснорѣчивый, wohllautend.

Gładkomowność, *f.* гладкословіе, краснорѣчіе, Wohlredenheit, Beredsamkeit, *f.*

Gładkość, *f.* гладкость, ровность, Glätte, *f.*

Gładnieć, *s. nd.* gładnąć, *s. d. ied.* гладиться, ровняться, дѣлаться ровнымъ, glatt, eben werden.

Gładysz, *m.* (*obs.*) щеголь, Stutzer, *m. v.* Gładyszka.

Gładyszka, *f.* гладило, лощило, Falzbein, *n.*, Glättstein, *m.*

Gładzić, *s. nd.* гладить, равнять; утюжить; украшать, наряжать; изтребить, загладить, glätten, ebenen; plätten, bügeln; schmücken, aufputzen; austilgen. *S.* gładzenie, *n.*

Gładziciel, *m.* гладильщикъ, лощильщикъ, Glätter, *m.*

Gładzieć, *v.* gładnieć.

Gładziuchny, a, e, Gładziusienki, —dziutenki, a, ie, гладенькій, ziemlich glatt.

Glan, u, *m.* гуща, подонки, Bodensatz, *m.*

Glanc, (Glans), u, *m.* лоскъ, глянецъ, блескъ, Glanz, *m.*

Glancować, *s. nd.* полировать, гладить, лощить, Glanz geben, poliren, glätten. *S.* —cowanie, *n.*

Glancownik, *m.* гладильщикъ, лощильщикъ, Glätter, Polirer, *m.*

Glancowny, a, e. *adv.* -nie, -no, блистающій, сіяющій, полированный, glänzend, polirt. *S.* -ność, *f.*

Głaskać, *s. nd.* (*praes.* głaskam, *czę.* głaszczę), гладить рукою, ласкать, streicheln, liebkosen. *S.* głaskanie, głaszczenie, *n.*

Głasy, *indecl.* глазисъ, скатъ, Glacis, *n.*, Feldbrustwehre, *f.*

Głaz, u, *m.* кремень, голышъ, Kieselstein, *m.*

Głazowaty, a, e, кремнистый, kieselartig.

Glazura, *f.* мурава, Glasur, *f.*

Glazurować, Glazować, *s. nd.* муравить, покрывать муравою, glasiren.

Głazy, *m. pl.* глаза (презрительно), Augen, *n. pl.* (verächtlich).

Głęb', Głębia, *f.* Głębina, Głębizna, *f.* глубина, Tiefe, *f.* (auch *fig.*)

Głębiey, *v.* głęboki.

Głębik, *m. v.* Gląb, —ąbia.

Głębina, Głębizna, *v.* Głęb', Głębia.

Głęboki, a, ie. *adv.* —ko. глубокій (*propr.* et *fig.*) Głębiey, *comp. adv.* глубже, tiefer.

Głębokomyślny, a, e, глубокомысленный, von tiefem Sinne. *S.* —myślność, *f.*

Głębokość, *f.* глубь, глубина, глубокость, Tiefe (*propr.* et *fig.*), *f.*

Glegot, Klekot, *m.* клокотъ, клокотанїе, Bullern, Gebuller, Geklapper, *n.*; болтунъ, пустословъ, Plauderer, Schwätzer, *m.*

Glegotać, glekotać, klekotać, *s. nd.* клокотать; трещать; лепетать; болтать, врать, bullern; klappern; stammeln; schwatzen, plaudern. *S.* glegotanie, klekotanie.

Glegotka, Glekotka, Klekotka, *f.* трещетка, хлопушка, Klapper, *f.*; болтунъ; болтунья, Schwätzer, *m.*, Schwätzerin, *f.*

Gleń, enia, *m.* большой кусокъ хлѣба, großes Stück (Runken, *m.*) Brod, *n.*

Gleta, *v.* Gleyta.

Glewia, *f.* дротикъ, копейцо, Wurfspieß, *m.*, kleine Lanze, *f.*

Glewiynik, *m.* копьеносецъ, Lanzenträger, Lanzenreiter, *n.*

Gley, ciu, *m.* глина, Thon, Lehm, *m.*

Gleycisty, a, e, глинистый, thonig, lehmig.

Gleyt, u, *m.* Gleycik, a, *m. dim.* охранительная грамота, пропускной видъ, салвъ-кондуктъ, Geleit, *n.*, Geleitsbrief, *m. adj.* gleytny, gleytowy.

Gleyta, *f.* Glita, глетъ, свинцовая слюдка, Bleyglätte, Silberglätte, *f. adj.* gleytowy.

Gleytować, *s. nd.* снабдить кого охранительною грамотою, sichers Geleit geben. *S.* —towanie, *n.*

Glid, Gleyt, u, *m. v.* szereg.

Glina, *f.* глина, Lehm, Thon, *m.*

Gliniany, a, e, глиняный, thönern, lehmern, von Lehm, von Thon.

Gliniarnia, *f.* горница въ коей пріуготовляютъ глину, Lehmkammer, *f.*

Gliniasty, a, e, глинистый, thonig, lehmig.

Glinka, *f.* глина чистѣйшая, reinster Thon oder Lehm, *m.*; болюсъ, Bolus, *m.*; трепель, Trippel, *m.*

Glinki, ek, *f. pl.* глинницы, Lehmgrube, Thongrube, *f.*

Glinny, a, e, *v.* Gliniasty.

Glinowaty, a, e, глинистый, глиняный, lehmig, thonig.

Gliśnik, *v.* Glistnik.

Glista, *f.* дождевой червь; глиста (въ кишкахъ у людей и у животныхъ), Spulwurm, *m.*, glista tasiemkowa, serdeczna, глиста плоская, колѣнчатая, Bandwurm, *m.*

Glistnik, Gliśnik, a, *m.* глистникъ, Wurmsamen, Zitwersamen, *m.*

Glita, *v.* Gleyta.

Glob, u, *m.* глобусъ, шаръ, Globus, *m.* (Erd- oder Himmelskugel), *f.*

Głod, u, *m.* голодъ, гладъ, Hunger, *m.*, Hungersnoth, *f.*

Głodek, dka, *m.* будра, рѣзуха, (растѣніе), (draba), Hungerblume, *f.*

Głodnieć, *s. nd.* голодать, Hunger leiden.

Głodny, a, e. *adv.* -nie, по, голодный, голоденъ, hungerig.

Głodzić, *s. nd.* голодить, оголодить, aushungern.

Głog, u, *m.* боярышникъ, Hagedorn, *m.*, Hagebuttenstrauch, *m.*; тернъ, терпина, Dorn (von einem Dornstrauche), *m.*; ягода боярышника, Hagebutte, *f. adj.* głogowy.

Głogotać, gogotać, *v.* Glegotać.

Głogowiec, wca, *m.* боярышница, (дневная бабочка), Heckenweisling, Lilienvogel, *m.* (ein Tagschmetterling).

Glon, *m. v.* Gleń.

Głos, u, *m.* голосъ, гласъ, звонъ, звукъ, Stimme, *f.*; Laut, Schall, *m.*; голосъ при избиранїи, Wahlstimme, *f.*; w głos, громко, laut; w ten głos mowił t. d., такимъ образомъ говоритъ и пр., so spricht —, so lauten die Worte —.

Głosa, *f.* толкованїе, Auslegung, Glosse, *f.*

Głosek, ska, *m.* Głoseczek, czka, *m. dim.* голосокъ, голосочекъ, Stimmchen, *n.*

Głosić, *s. nd.* повѣдать, объявлять, bekannt machen, verbreiten; głoszą, говорятъ, man spricht, man sagt.

Głosiciel, *m.* возвѣститель, Verkündiger, *m.*; —cielka, *f.* возвѣстительница, Verkündigerin, *f.*

Głosisty, a, e, голосистый, громкой голосъ имѣющій, eine starke Stimme habend.

Głoska, *f.* буква, Laut, Lauter (in der Grammatik), *m.*; гласная, Selbstlauter, *m. adj.* —kowy.

Głoskować, *s. nd.* выговаривать буквы; складывать буквы, die Laute aussprechen; buchstabiren. *S.* —kowanie, *n.*

Głośnia, *f.* глотка, Schlund, *m.*, Kehle, *f.*

Głośny, a, e. *adv.* -no, -nie, звонкій, громкій, явный, schallend, laut, deutlich; многимъ извѣстный, vielen bekannt. *S.* —ność, *f.*

Głosować, *s. nd.* подавать голосъ, мнѣніе, stimmen, seine Stimme geben. *S.* —wanie, *m.*

Głosowy, a, e, гласный; вокальный, Stimm-; Vocal-; muzyka głosowa, вокальная музыка, Vocalmusik, *f.*

Głot, Glut, u, *m.* рубленное же-

лѣзо и пр. употребляемое въ старину въ мѣсто картечи, gehacktes Eisen ꝛc., *n.* ehedem ſtatt der Kartätſchen gebraucht.

Głowa, *f.* голова, глава, Kopf, *m.*, Haupt, *n.* (*propr.* et *fig.*) głowa cukru, голова сахару, Hut Zucker, *m.*

Głowacz, *m.* головачъ, Großkopf, *m.*; głowacz ryba, рашпля, Krötenhay, Meerengel, *m.*; głowacz morski, водяная ящерица, Waſſermolch, *m.*

Głowatka, *f. v.* Gałuszka.

Głowaty, a, e, головчатый, kuppig.

Głowczasty, *v.* Głowaty, Głowiasty.

Głowczyzna, Głowszczysna, *f.* (w dawnem prawie), денежная пеня, за смертоубійство, крестіянину дворяниномъ причиненное, Geldſtrafe, *f.* die (ehedem) ein Edelmann für einen erſchlagenen Bauer erlegen mußte.

Główezcka, *dim. v.* Główka.

Głowi, ia, ie, головный, Kopf=, am Kopfe befindlich.

Głowiasty, a, e, головастый, головчатый, Kopf=; knollig; głowiasta kapusta; głowiasta sałata, кочанная капуста; кочанной салатъ, Kopfkohl; Kopfſalat, *m.*

Głowica, *f.* ящичекъ у перстня; голова у кости; головка, капитель, Kaſten des Ringes; Kopf eines Knochens; Knopf, Knauf, *m.*

Głowienka, *f. dim. a* Głownia; głowienki, гортанная трава, Prunelle (Pflanze), *f.*

Głowina, *f.* бѣдная, нещастная голова, armer, unglücklicher Kopf, *m.*

Głowizna, *f.* лодышка, голова у кости, копченая свиная голова, Knöchel, Kopf eines Knochens; geräucherter Schweinskopf, *m.*

Główka, *f.* główeczka, головка, головушка, Köpfchen, *n.*; головка у растѣній, (у капусты, у салата и пр.), Kopf von Pflanzen (von Kohl, Salat ꝛc.), —od gwoździa, шляпка у гвоздя, Nagelkoppe, *f.*

Główkowaty, a, e, головчатый, kuppig.

Główkowy, a, e, луковичный, zwiebelartig, knollig.

Główne, ego, *n. v.* Głowczyzna.

Głownia, *f.* Głowienka, *dim.* головня, Feuerbrand, *m.*; głownia szpadowa, клинокъ, Klinge, Degenklinge, *f.*

Główny, a, e. *adv.* -nie, главный; сдѣланный по пробной мѣрѣ, Kopf=, Haupt=, hauptſächlich; nach dem Eichmaaße, geeichet; główna kwatera, главная квартира, Hauptquartier, *n.*; główna przyczyna, главная причина, Haupturſache, *f.*; główny kościoł, главная церковь, Hauptkirche, *f.*; główne miasto, главный городъ, столица, Hauptſtadt, *f.*; główny centnar, настоящій центнеръ (по пробной мѣрѣ), richtiger Centner (nach dem Eichmaaße). *S.* —ność, *f.*

Głowołomny, a, e, головоломный, kopfbrechend.

Główszczyzna, *v.* Głowczyzna.

Gloza, *f. v.* Glosa.

Glozować, *v.* Gluzować.

Głuch, a, *m.* глухій, (съ презрѣніемъ), der Taube (verächtlich).

Głuchnać, *s. d. ied.* Głuchnieć, *s. nd.* глохнуть, оглохнуть, taub werden.

Głuchota, *f.* глухота, Taubheit, *f.*

Głuchowaty, a, e, глуховатый, ſchwer hörend, etwas taub.

Głuchy, a, e. *adv.* -cho, глухій, taub; dumpf; hohl, leer; głuchy głos, глухій голосъ, dumpfe Stimme; gluche milczenie, глубокое молчаніе, tiefes Stillſchweigen, *n.*; głuchy las, глухой лѣсъ, dichter (finſterer) Wald, *m.*; głuchy owies, глухой овесъ, tauber Hafer, *m. S* —chość, *f.*

Gługarz, *m.* пьяница, Säufer, *m.*

Głukać, *s. nd.* булькать, bullern; głukanie w brzuchu, ворчаніе въ брюхѣ, knurren im Bauche.

Głupawy, a, e, głupowaty, a, e. *adv.* -wo, -to, глуповатый, etwas einfältig. *S.* -wość, -tość, *f.* Głupawość, *f.* глупость, Einfalt, Dummheit, *f.*

Głupi, ia, ie. *adv.* —pie, глупый, dumm.

Głupi, iego, *m.* глупецъ, Dummkopf, *m.*

Głupieć, *s. nd.* глупѣть, dumm werden.
Głupiec, pca, *m.* глупецъ, Dummkopf, Einfaltspinsel, *m.*
Głupiuchny, a, e, Głupiusienki, -piutenki, -piutki, a, ie, глупенькой, глупехонекъ, ziemlich dumm.
Głupstwo, *n.* глупость, Dummheit, Einfalt, *f.*
Głupowaty, a, e, глуповатый, etwas dumm, etwas einfältig. *S.* -tość, *f.*
Głuszec, szca, *m.* глухарь, глухой тетеревъ, Auerhahn, *m.*
Głuszeć, *s. nd.* глохнуть, оглохнуть, taub werden.
Głuszek, szka, *m.* глухій, глухой, (съ презрѣніемъ), der Taube (verächtlich).
Głuszyć, *s. nd.* глушить, задушить, удавить, übertäuben; erſticken (als Pflanzen).
Glut, a, *m.* возгря, сопля; (ледяная) сосулька, Rotz; Eiszapfen, *m.*
Gluzować, *s. nd.* загладить; выводить (пятно), glätten; ausmachen (einen Fleck); вымарать, ausſtreichen; истребить, vertilgen.
Gmach, u, *m.* комната, горница, покой, Gemach, Zimmer, *n.*; зданіе, Gebäude, *n.*
Gmatać, gmatwać, *s. nd.* мѣсить, валять, kneten, wälgern.
Gmatwa, Gmatwanina. *f.* смѣсь, мѣшанина, Gemiſch, Gemengſel, *n.*
Gmerać, *s. nd.* грести, рыться, ſcharren, wühlen.
Gmin, u, *m.* мѣщанство, общество мѣщанъ; міръ деревенскій; простонародіе, чернь; стеченіе людей, толпа, Gemeine: Bürgerſchaft; Bauerſchaft, *f.*; das gemeine Volk, Pöbel, *n.*; Menge, *f.*, Haufen *m.* Menſchen.
Gminność, *f.* простота, низкость, Gemeinheit, Niedrigkeit, *f.*
Gminny, a, e, мѣщанамъ принадлежащій, der Gemeine gehörig; простонародный, dem gemeinen Volke eigen.
Gminowładny, a, e, демократическій, народоправительный, demokratiſch.
Gminowładztwo, *n.* демократія, народоправленіе, народодержавіе, Demokratie, Volksregierung, *f.*
Gnać, *s. nd.* гнать, гонять, гнаться (за кѣмъ), treiben; (einem) nachjagen, (einem) verfolgen.
Gnat, *m.* оглоданная кость, abgeklaubter Knochen, *m.*; нога (съ презрѣніемъ), Fuß, Knochen, (verächtlich), *m. adj.* —towy.
Gnę, gnie, *v.* giąć.
Gnębić, *s. nd.* притѣснять, утѣснять, угнѣтать, unterdrücken, drücken, quälen.
Gniady, a, e, гнѣдый, braun (von Pferden). *S.* —łość, *f.*
Gniadosz, a, *m.* гнѣдая лошадь, Brauner, *m.*
Gniazdo, *n.* Gniazdeczko, Gniazdko, a, *n. dim.* гнѣздо, Neſt, *n. (propr. et fig.)*; Brut (junge Vögel), *f.*; родъ, домъ, поколѣніе, Geſchlecht, Stammhaus, *n.*, Stamm, *m.*; жилище, Wohnplatz, Wohnſitz. *m.*; долбежъ, Zapfenloch, *n.*
Gniazdosz, a, *m.* Gniazdowiec, owca, *m.* гнѣздарь, гнѣздникъ, Neſtling, *m.*
Gniazdowy, a, e, гнѣздовый, гнѣздный, Neſt-.
Gnić, *s. nd.* гнить, тлѣть, портиться, faulen, verfaulen.
Gnicie, *n.* гніеніе, тлѣніе, Fäulniß, *f.*
Gnida, *f.* Gnidka, *f. dim.* гнида, гнидка, Niſſe in den Haaren, *f.*
Gnidosz, a, *m.* гнидникъ, вшивая трава, (*Pedicularis*), Läuſekraut, *n.*
Gnidowy, a, e, гнидами наполненный, voller Niſſe.
Gnieść, *s. nd.* гнесть, жать, давить, kneten, drücken, preſſen; притѣснять, bedrücken, drücken. (*fig.*)
Gniew, u, *m.* гнѣвъ, Zorn, *m.*
Gniewać, *s. nd.* прогнѣвать, осердить, erzürnen, aufbringen. Gniewać się, сердиться, досадовать, раздражаться, zürnen, ſich ärgern, böſe ſeyn.
Gniewanie, *n.* гнѣваніе, возбужденіе гнѣва, Erzürnen, *n.*

Gniewliwość, *f.* гнѣвливость, склонность къ гнѣву, Neigung zum Zorn, *f.*

Gniewliwy, a, e. *adv.* —wie, гнѣвливый, склонный ко гнѣву, zornig, zum Zorne geneigt; угрюмый, mürrisch, verdrüßlich.

Gniewny, a, e, *v.* Gniewliwy.

Gnieździć, *s. nd.* gniezdzić się, гнѣздиться, nisten. *S.* Gnieżdżenie się.

Gniię, *v.* Gnić.

Gnilec, lca, *m.* цынга, Mundfäule, *f.*, Scharbock, *m.*; лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Gnilizna, *f.* гниль, порча, Fäulniß, *f.*

Gnilka, *f.* гнилая вещь; ветхой, старой домище; толокняная, вязкая груша, das Verfaulte; ein altes, baufälliges Haus; teige Birne, *f.*

Gniły, a, e, гнилый, faul, verfault. *S.* —tość, *f.*

Gniote, *v.* Gnieść.

Gnoić, *s. nd.* гноить, приводить въ гнїенїе; унавоживать, удобрять. faulen lassen, zum Faulen bringen; düngen.

Gnoienie, *n.* гноенїе, приведенїе въ гнилость; унавоживанїе, удобренїе, in Fäulniß bringen, *n.*; Düngen, *n.*, Düngung, *f.*

Gnoiek, oyka, *m.* неопрятный человѣкъ, свинья, unreinlicher Mensch, Schweinpelz, *m.*

Gnoiek, oyka, *m. dim. a* Gnoy.

Gnoiewisko, Gnoiowisko, *n.* гнеище, навозная куча, Düngerhaufen, *m.*

Gnoiówka, *f.* навозный сокъ, Mistjauche, *f.*

Gnoiówki, *f. pl.* боковыя доски отъ навозной телѣги, Mistbreter, Seitenbreter am Mistwagen, *n. pl.*

Gnoiowy, a, e, навозный, Dünger-, Mist-.

Gnoisty, a, e, гноистый; способный на удобренїя, voller Mist; gut düngend.

Gnoy, oiu, *m.* гной, навозъ, помет, калъ; неопрятность, Mist; Koth, *m.*; Unreinigkeit, *f.*, Schmutz, *m.*

Gnoynica, *f.* гноище, земляное масло (растѣнїе), (Tremella Nostoc), Erdgallerte (Pflanze), *f.*

Gnoynik, *m. v.* Gnoiek, oyka et Gnoiek, oyku, гнойная телѣга, Mistwagen, *m.*

Gnoyniś, *v.* Gnoynik, oyka.

Gnoyny, a, e, гнойный, гноистый, навозный, Dünger-, Mist-; gnoyne widły, навозныя вилы, Mistgabel, *f.*

Gnuśliwy, a, e, склонный къ лѣности; faul; zur Faulheit geneigt.

Gnuśnieć, *s. nd.* излѣниться, не радѣть, faul, träge werden.

Gnuśnik, *m.* gnuśnieć, ńca, *m.* лѣнивецъ, лѣнтяй, Faulenzer, (Faulpelz).

Gnuśny, a, e, лѣнивый, нерадивый, faul, träge. *S.* —ność, *f.* лѣнивость, лѣность, Faulheit, Trägheit, *f.*

Gnyp, Gnip, *m.* сапожничїй ножъ, Schusterkneif, *m.*

Go, accus. sing. *m. pron.* его, ihn.

Godło, *n.* лозунгъ, знакъ по которому узнаютъ другъ друга, Losung, *f.*, Kennzeichen, Merkmahl, *n.* wodurch einer den andern erkennt.

Godność, *f.* достойность; достоинство, чинъ, Würdigkeit; Würde, *f.*, Rang, *m.*

Godnostka, *f.* маловажный чинъ (въ шуткѣ или презрительно), Aemtchen, *n.* (im Scherze oder verächtlich).

Godny, godzien, dna, dne, достойный, достоинъ, würdig, werth.

Godować, *s. nd.* пировать, пиршествовать; свадебное пиршество имѣть; быть гостемъ у такого пиршества, schmausen; Hochzeit halten; Gast dabey seyn.

Godownik, *m.* пиршествователь, Gast bey einem Schmause, *m.*

Godowy, godowny, a, e, пировый, пиршественный, Schmaus-, Gastmahls-; свадебный, hochzeitlich; праздничный, festlich.

Gody, *m. pl.* пиръ, пиршество, свадьба; (*obs.*) рождество христово; время въ которое нанимаются слуги и служанки, Schmaus, *m.*, Gastmahl, *n.*; (*obs.*) Weihnachten, *n.*; Miethzeit der Dienstboten, *f.*

Godzić, *s. nd.* цѣлить, имѣть видъ, намѣреніе; нанять; согласиться (въ торговлѣ и пр.); примирять, приводить въ согласіе, zielen, zur Absicht haben; miethen; einig werden, bedingen (im Handel); vereinigen, versöhnen.

Godzić się, годиться, способну, пристойну быть, sich schicken, anständig seyn, passen; примиряться, sich vereinigen, sich versöhnen; godzi się, *nieos.* позволено; годится; прилично, es ist erlaubt; es schickt sich, paßt; gebührt sich.

Godziciel, *m.* примиритель, миротворецъ, Versöhner, Friedensstifter, *m.*

Godzien, *v.* Godny.

Godzina, *f.* часъ, Stunde, *f.*

Godzinka, *f.* часокъ, часочекъ, Stündchen, *n.*; Tagzeiten (in der Kirche), *f. pl.* godzinki kapłanskie, часы, служба церковная, Gottesdienst, *m.*

Godzinny, godzinowy, a, e, часовый, Stunden=; skazówka godzinna, часовая стрѣлка, Stundenzeiger, Stundenweiser, *m.*

Godziwy, a, e, позволительный; приличный, пристойный, erlaubt; anständig, schicklich. *S.* —wość, *f.*

Gofry, ów, *m. pl.* вафли, Waffelkuchen, *m. pl.*

Gogołka, *f.* головка, зародышъ, Fruchtknöpfchen, *n.*, Ansatz zur Frucht, *m.*

Goić, *s. nd.* заживить, излѣчать, curiren, heilen; goić się, заживиться, zuheilen, heil werden.

Goienie, *n.* лѣченіе, заживляніе, Heilung, Zuheilung, *f.*

Gola, *f.* открытое мѣсто, freyer, offner Platz; na goli, не заперто, offen, unverschlossen.

Gołąb', ębia, *m.* голубь, Taube, *f.* (besonders) der Tauber.

Gołąbię, ięcia, *n.* gołąbiątko, *n. dim.* голубокъ, голубеночъ, Täubchen, *n.* junge Taube, *f.*

Golanka, *v.* gogołka.

Golarnia, *f.* цырюльня, брильня, Barbierstube, *f.*

Golarz, *m.* цырюльникъ, брадобрѣй, Barbier, *m.*

Golcz, u, *m.* родъ полотна, Art Leinwand, *f.*

Gołębi, ia, ie, голубиный, голубячій, Tauben=.

Gołębiątko, *n.* голубчикъ, junge Taube, *f.*

Gołębica, *f.* голубица, голубка, Taube, Täubin, *f.*

Gołębieniec, ńca, *m.* голубятня, Taubenhaus, *n.*, Taubenschlag, *m. adj.* —bieńcowy.

Gołębnik, *m.* голубятникъ, Taubenwärter, *m.*; голубятня, Taubenhaus, *n.*

Golec, lca, *m.* голышъ, голякъ, бѣднякъ, nackter Kerl, armer Teufel, *m.*

Goleć, *s. nd.* голѣть, бѣднѣть, arm werden, verarmen.

Goleń, ni, *f.* голень, берцо; слитокъ, Schienbein, *n.*; Stange (Gold, Silber ꝛc.), *f.*

Golenie, *n.* бритіе, Barbieren, *n.*

Goleniowy, a, e, берцовый, Schienbeins=.

Golf, u, *m. v.* zatoka, odnoga morska.

Gołgodać, *s. nd.* клокотать, кричать какъ индейскій пѣтухъ, kollern, kaudern wie die Truthühner.

Golibroda, *m.* брадобрѣй, Barbier, (Bartscheerer), *m.*

Golić, *s. nd.* брить (бороду), barbieren; golić się, бриться (брить самаго себя), sich (selbst) barbieren.

Golizna, *f.* голизна; голое мѣсто; бѣдность, убожество, Nacktheit, Blöße, *f.*; kahler Fleck, *m.*; Armuth, *f.* бѣдные люди, arme Leute, *m. pl.*

Gołka, *f.* пшеница безъ остьевъ; голое тѣло, голая задница; (*w muzyce*) цѣлая нота; (*w grze kartowey*) осмерка бубновая, Weizen ohne Grannen, Kolbenweizen, *m.*; nackter Leib, bloßer Hintere, *m.*; ganze Note, *f.* (in der Musik); Schellen=Achte (in der Karte), *f.*

Golnąć, *s. d.* нанести ударъ, ударить, (einem) einen Hieb versetzen, (einen) schlagen.

Gołocić, *s. nd.* ogołocić, *s. d.* обнажить; лишить, entblößen; berauben.

Gołodupski, ięzo, *m.* (*vulg.*) голышъ, голякъ, бѣднякъ, (Nachtarsch, *m. vulg.*), Lumpenkerl, *m.*

Gołoledź, *f.* гололедица; опасность; (на шуткѣ) плѣшь, Glatteis, *n.*; Gefahr, *f.*; (kahle) Platte (im Scherz), *f.*

Gołomacz, a. *m.* верша, Fischreuse, *f.*

Gołonogi, *v.* Bosy.

Gołość, *f.* голь; бѣдность, Nacktheit; Armuth, *f.*

Gołosłowny, a, e. *adv.* -nie, -no, словесный (а не письменно даемый); пустыми только словами, mündlich (und nicht schriftlich); bloß mit leeren Worten.

Gołoszyica, —szyiec, *m.* бѣднякъ, armer Schlucker, *m.*

Gołota, *m. v.* golec, golizna.

Gosowąs, *m.* безусый, голоусый, Mensch ohne Bart, Gelbschnabel, *m.*

Goluchny, a, e, goluteńki, golusienki, a, ie, голенькой, голехонекъ, ziemlich nackt, ziemlich kahl.

Goły, a, e, голый; обнаженный; убогій, бѣдный, nackt, bloß; entblößt; arm.

Gołysz, *m.* голышъ, голякъ, бѣднякъ, armer Schlucker, *m.*

Gomoła, *f.* круглый комъ круглая куча, runder Klumpen, runder Haufen, *m.*

Gomołka, *f.* родъ маленькаго круглаго сыра, Art kleiner runder Käse.

Gomoły, a, e. *adv.* —ło, тупый, неострый, stumpf, abgestumpft.

Gomon, *m.* шумъ многихъ людей; ссора, раздоръ, Lärm vieler Menschen; Zank, Streit, *m.*

Gomułka, *v.* gomołka.

Gon, u, *m.* гоньба, Nachsetzen, Nachjagen, *n.*

Gońca, gończa, *m.* гончая собака, Hund der dem Wilde nachsetzt, Jagdhund, *m.*

Gońciany, *v.* gontowy.

Gońciarz, *v.* gontarz.

Gończy, a, e, гончій, nachjagend, nachsetzend (dem Wilde).

Goniarnia, *f.* (*w gornictwie*) подъемъ (въ рудокопствѣ), Göpel, *m.*

Goniarz, *m.* тотъ который гонитъ, der jagt, treibt, nachjagt.

Gonić, *s. nd.* гнать, jagen, treiben, verfolgen, nachsetzen; gonić się, гнаться, бѣгать за кѣмъ, einem nachsetzen, nachlaufen; бѣгать въ запуски, um die Wette laufen, rennen; дѣлать въ запуски что нибудь, etwas um die Wette thun.

Goniciel, *m.* гонитель, угнетатель, утѣснитель, der nachsetzt, Verfolger, Unterdrücker, *m.*

Goniec, ńca, *m.* гонецъ, курьеръ, Eilbote, Courier, *m.*

Goniony, a, e, преслѣдуемый, преслѣдованный, verfolgt, gejagt; догонка, дѣтская игра, Haschespiel (der Kinder), *n.*

Gonipieniądz, a, *m.* скупецъ, скряга, Geizhals, Knicker, *m.*

Gonitwa, *f.* гоньба, ристанїе; рысталище, Wettrennen, *n.*; Rennbahn, *f.*

Gonorea, *f.* гонорей, Tripper, *m.*

Gont, u, *m.* (Gonta, *f. obs.*) гонтъ, Schindel, *f.*

Gontal, a, *m.* гонтовый гвоздь, Schindelnagel, *m.*

Gontarz, *m.* ремесленникъ дѣлающій гонты, Schindelmacher, *m.*

Gontowy, gonciany, a, e, гонтовый, Schindel-.

Góra, *f.* гора; вышнее мѣсто, Berg, *m.*; der obere Theil; góra nad morzem, мысъ, Vorgebirge, *n.*; z góry, съ верху, von oben, von oben herab; z góry płacić, заплатить преждевременно, zum voraus bezahlen; z góry, съ самаго начала, vom Anfang an; górę mieć, brać, одержать верхъ, побѣду, и пр., die Oberhand, den Sieg ꝛc. behalten; z górą, съ лишкомъ, сверхъ, und noch darüber; na górze, на верху, oben darauf; na górę, w górę, do góry, въ верхъ, in die Höhe, hinauf, empor.

Góra miłosierdzia, *f.* ломбардъ, заемный банкъ, Leihhaus, *n.*

Gorać, *v.* Gorzeć.

Gorąco, *n.* жаръ, зной, brennende Hitze, *f.*

Gorący, a, e, горячій, жаркій; сердитый, вспыльчивый, heiß; hitzig (*propr. et fig.*)

Gorączka, *f.* горячка, огневица; жаръ въ горячкѣ или въ лихорадкѣ; лихорадочный бредъ, hitziges Fieber, *n.*; Fieberhitze, *f.*; Irrereden im Fieber, *n.*; вспыльчивость, пылкость, горячность, Hitze, *f.*, Jähzorn, *m.*

Gorączka, *m. et f.* горячій, вспыльчивый, сердитый, hitziger, jähzorniger Mensch, Hitzkopf, *m.*

Goral, *m.* горный житель, горецъ, горыничъ, Bergbewohner, *m.*

Goralka, *f.* горынична, Bergbewohnerin, *f.*

Gorczyć, *s. nd.* горчить нагорчить, verbittern, bitter machen (*propr. et fig.*)

Gorczyca, *f.* горчица, Senf, *m.*

Gorczycowy, gorczyczny, a, e, горчичный, Senf-.

Gorczycznik, *m.* горчица полевая, (erysimum), wilder Senf, *m.*

Gorczyczowaty, gorczyczkowaty, a, e, (*o koniach*) горчичный, черноватый и сѣрый (о лошадяхъ), schwärzlich grau (von Pferden).

Gordygarda, Kordygarda, *f.* караульня, Wachtstube, *f.*

Gorę. gore, goreć, *v.* gorzeć.

Góreczka, *v.* gorka.

Gorga, *f.* трель въ пѣніи, Triller (im Singen), *m.*

Górka, Góreczka, *f.* (*dim. a* góra), горка, пригорокъ, бугорокъ, холмикъ, Hügel, *m.*

Górkowaty, a, e, увалистый, hügelig, voller Hügel. *S.* —tość, *f.*

Gorliwiec, wca, *m.* ревнитель, ревнователь, Eiferer, *m.*

Gorliwość, *f.* усердіе, ревность, Eifer, *m.*

Gorliwy, a, e. *adv.* -wo, -wie, усердный, ревностный, eifrig.

Górniak, *m.* корытная мельница, oberschlächtige Mühle, *f.*

Gornica, *f.* жаркое съ почками, Nierenbraten, *m.*

Górnictwo, *n.* рудокопы, общество рудокоповъ; горное искуство; Bergknappschaft; Bergwerkskunde, *f.*

Górniczy, a, e, горный, Bergwerks-, Berg-; górnicza nauka, рудословіе, Bergwerkskunde, *f.*

Górnik, *m.* рудокопъ, рудокопщикъ, Bergmann, Bergknappe, *m. adj.* —nicki.

Górnochciwy, a, e, имѣющій высокія мысли, der hoch hinaus will.

Górnolotny, a, e, высокопарный, hochfliegend.

Górnomłyn, *m. v.* Górniak.

Górnomyślność, *f.* высокомѣріе, горделивость, hoher Sinn, Stolz, *m.*

Górnomyślny, a, e, высокомѣрный, гордый, спесивый, erhaben denkend, stolz.

Górność, *f.* высокость, изящность; гордость, Erhabenheit, *f.*; Stolz, *m.*

Górny, a, e. *adv.* -nie, -no, вышній, верхній; oben befindlich, der die, das obere; górne piętro, верхній этажъ, obere Stockwerk, *n.*; высокій, возвышенный (о слогѣ и пр.), erhaben, hoch (vom Style ꝛc.); высокомѣрный, спесивый, гордый, hochfahrend, stolz.

Górolotny, a, e. *adv.* -nie, -no, высокопарный, высокій, hochfliegend, hochtrabend. *S.* —ność, *f.*

Górować, *s. nd* превозноситься надъ кѣмъ; одерживать верхъ, sich erheben über einen; die Oberhand gewinnen; превозмогать, преодолѣвать, übersteigen, überwinden. *S.* —wanie, *n.*

Gors, u, *m.* брыжжи (въ старину у женщинъ), Busenkrause (der Frauenzimmer ehemals), *f.*; груди, (weiblicher) Busen, *m.*

Gorset, u, *m.* корсетъ, Leibchen, Mieder, *n.*

Gorszeć, *s. nd.* портиться, повреждаться, дѣлаться дурнымъ, sich verschlechtern, verschlimmern, schlimmer, schlechter werden.

Gorszy, a, e, хуждій, горшій, schlimmer, schlechter.

Gorszyć, *s. nd.* хуже дѣлать; соблазнъ причинять, соблазнять,

verſchlimmern, ſchlimmer machen; Aergerniß geben, ärgern; gorszyć się, соблажняться, впадать въ соблазнъ, ſich ärgern, ein Aergerniß nehmen (an einer Sache); gorszenie, *n.* соблазнъ, Aergerniß, *n.*

Gorszyciel, *m.* —cielka, *f.* соблазнитель, der Aergerniß giebt.

Góruię, *v.* górować.

Gorycz, *f.* горечь, Bitterkeit (*propr. et fig.*), *f.*

Goryczka, *f.* горчанка, (gentiana cruciata), Bitterwurz, *f.*

Gorycznik, gorysz, gorzysz, *m.* хвостовая трава, (peucedanum), Haarſtrang, Saufenchel, *m.*

Gorzałcarż, *m.* винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*

Gorzałcyna, *f.* худое (куритель-ное, вино, ſchlechter Brantwein.

Gorzałczany, a, e, водочный, Brantwein-.

Gorzałka, *f.* водка, горѣлка, Brantwein, *m.*

Gorzałkarz, —koś, *m.* охотникъ до водки, Brantweintrinker, *m.*

Gorzalnia, *v.* gorzelnia.

Gorzalnik, *v.* gorzelnik.

Gorzeć, goreć, goral, gorzał, —eli, gore, *s. nd.* горѣть, brennen, flammen; gore! пожаръ! es brennt! Feuer!

Gorzelina, *f.* gorzelisko, *n.* погорѣлое мѣсто; костеръ, Brandſtätte, *f.*; Scheiterhaufen, *m.*

Gorzelnia, *f.* винокурня, Brantweinbrennerey, *f.*

Gorzelnik, *m.* винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*

Gorzey, *adv. comp.* хуже, ſchlimmer, ſchlechter.

Gorzkawy, a, e. *adv.* —wie, —wo, горьковатый, bitterlich.

Gorzki, a, ie. *adv.* —ko, горькій, bitter (*propr. et fig.*)

Gorzkliwy, *v.* gorzkawy.

Gorzknieć, *s. nd.* gorzknąć, *s. d. ied.* горькнуть, горькимъ дѣлаться, bitter werden.

Gorzkość, *f.* горькость, Bitterkeit, (*propr. et fig.*)

Gorzysty, a, e, гористый, bergig; выпуклый (на подобіе отрѣзка шара), bauchig, linſenförmig. *S.* Gorzystość, *f.*

Gorzysz, *v.* gorycznik.

Gość, ścia, *m.* гость, гостья, Gaſt; Fremder, *m.*; gość w nauce, неученный въ (какой ни будь) наукѣ, ein Fremdling in einer Wiſſenſchaft, *m.*

Gościć, *s. nd.* гостить, въ гостяхъ у кого быть, als Gaſt (oder Fremder) bey jemand ſeyn.

Gościec, ścca, *m. v.* Kołtun.

Gościna, *f.* гостинница, трактиръ, Gaſthaus, *n.*; w gościnie, въ чужихъ краяхъ, in der Fremde; w gościnę iachać, ѣхать въ чужіе краи; ѣхать въ гости, in die Fremde (oder: in das Ausland) reiſen; zu Gaſte fahren.

Gościniec, ńca, *m.* большая, проѣзжая дорога; гостинница, Landſtraße, *f.*; Gaſthaus, *n.*

Gościnność, ści, *f.* гостепріимство, хлѣбосольство, Gaſtfreundſchaft, Gaſtfreyheit, *f.*

Gościnny, a, e, гостепріимный, гостепріимчивый, хлѣбосолъ, gaſtfreundlich, gaſtfrey, Gaſt-; gościnny dom, постоялый дворъ, Gaſthof, *m.*; izba gościnna, гостинная, Gaſtſtube, *f.*; gościnne, ego, *f.* плата за квартиру въ постояломъ дворѣ, Bezahlung für Quartier im Wirthshauſe, *f.*

Gościnny, ego, *m. v.* Gospodarz.

Gospoda, *f.* гостинница, постоялый дворъ, трактиръ, Herberge, *f.*, Gaſthof, *m.*

Gospodarczyk, *m.* трактирщичій мальчикъ, Wirthsjunge; домовой (дѣдушка), Kobold (Geſpenſt, *n.*), *m.*

Gospodarny, a, e, экономный, хозяйственный, бережливый, haushälteriſch, wirthſchaftlich, ſparſam.

Gospodarność, *f.* экономія, бережливость, Wirthſchaftlichkeit, Sparſamkeit, *f.*

Gospodarować, *s. nd.* хозяйствовать, хозяйничать, wirthſchaften (*propr. et fig.*) *S.* —rowanie.

Gospodarski, a, ie, экономическій, домостроительный; хозяйскій, landwirthschaftlich; Wirths=; gospodarski woł, яремной, рабочій быкъ, Zugochse, *m.*

Gospodarstwo, *n.* хозяйство, домоводство, домостроительство; земледѣліе, Wirthschaft, Landwirthschaft, *f.*; Ackerbau, *m.*

Gospodarz, *m.* хозяинъ; домоводъ, домостроитель, Wirth, Hauswirth; Gastwirth; guter Wirth, Haushalter, *m.*

Gospodarzyć, *s. nd.* хозяйничать (въ сельскимъ хозяйствѣ), wirthschaften (in der Landwirthschaft, *f.*); править чѣмъ, schalten und walten.

Gospodny, a, e, постоялому двору принадлежащій, Herbergs=, Gasthofs=.

Gospodować, *s. nd.* быть въ постояломъ дворѣ, въ трактирѣ, im Gasthofe wohnen, zur Herberge seyn.

Gospodyni, *f.* домоводка, домостроительница, Wirthin, Hauswirthin, Frau vom Hause; Wirthschafterin, gute Wirthin, *f.*

Gosposia, *f.* (нѣжно говоря вмѣсто gospodyni) (zärtlich anstatt gospodyni).

Goszczę, *v.* gościć.

Got, *m.* (goci, *pl.*) готы, Gothen, *m. pl.*

Gotczyzna, *f.* готическое, gothische Sprache, Sitte ꝛc., *f.*; gotski druk, письмо старинное готское, gothischer Druck, *m.*

Gotow, *v.* gotowy.

Gotować, *s. nd.* готовить; варить, zubereiten, kochen; gotować się, готовиться, sich bereiten, sich fertig machen.

Gotowalnia, *f.* уборной столикъ, туалетъ, Putztisch, *m.*, Toilette, *f. adj.* —niany.

Gotowanie, *n.* приготовленіе, стряпаніе, Zubereitung, Zurichtung der Speisen, *f.*

Gotowiec, wca, *m.* намѣренный, готовый къ дѣйствованію, entschlossener Mensch, *m.*

Gotowiu, (na) gotowo, въ готовности, готово, in Bereitschaft.

Gotowiuchny, a, e, —wiuteńki, —wiusieńki, a, ie, очень готовый, sehr bereit.

Gotowizna, *f.* готовость, готовность, наличныя деньги, baares Geld, *n.*, Baarschaft, *f.*

Gotowość, *f.* готовность, готовость, Bereitschaft, *f.*

Gotowy, gotów, a, e, готовый, готовъ, fertig; bereit; gotowe pieniądze, наличныя деньги, baares Geld, *n.*

Gotski, a, ie, готическій, gothisch; gotski druk, письмо старинное, готское, gothischer Druck, *m.*, gothische Schrift, *f.*; gotska budowa, готическое строеніе, зданіе, gothische Bauart, *f.*

Gotyzm, u, *m.* духъ, нравы готическіе, gothischer Geist, *m.*, gothische Sitten, *f. pl.*

Goworzyć, *v.* gadać.

Goździ, *v.* gwoździ.

Goździasty, *v.* gwoździasty.

Goździarnia, *v.* gwoździarnia.

Goździarstwo, *v.* gwoździarstwo.

Goździarz, *v.* gwoździarz.

Goździeniec, ńca, *m.* поготная трава (illecebrum), Nagelblümchen, Knorpelblümchen, *n.*

Goździk, *v.* gwoździk.

Goździkowy, *v.* gwoździkowy.

Goździowy, *v.* gwoździowy.

Goździsty, *v.* gwoździsty.

Gra, *f.* игра; Spiel, *n.*

Grab, *m.* грабъ, грабина, (carpinus betulus), Hainbuche, Weißbuche, *f.*

Grabarka, *f.* копаніе (прудовъ и пр.), Graben, *n.*, Gräberarbeit, *f.*; плата за копаніе, Gräberlohn, *m.*

Grabarz, *m.* копальщикъ, копатель, Gräber, Teichgräber, *m. adj.* —arski.

Grabić, *s. nd.* грести, сгребать, harken, rechen; do siebie, похитить, присвоивать себѣ, an sich ziehen, sich (etwas) zueignen; грабить, plündern; хватать, захватить, zugreifen, wegraffen.

Grabie, bi, bioẃ, *pl.* грабли, Harke, *f.*, Rechen, *m.*

Grabielnik, *m.* —nica, *f.* гребецъ,

который (которая), граблями мотыкою; полоть, aufhauen, aufhacken; jäten. *S.* —owanie, *n.*

Grabież, *f.* грабежъ, Raub, *m.*, Plünderung, *f.*

Grabieżca, grabieżnik, *m.* грабитель, хищникъ, Plünderer, Räuber, *m.*

Grabieżny, a, e, грабительскій, zum Rauben, zum Plündern geneigt.

Grabieżtwo, *v.* grabież.

Grabina, *f.* грабина, Hainbuche, Weißbuche, *f.*

Grabki, bek, *f. pl. dim.* грабельки; вилки столовые, kleiner Rechen, *m.*; Gabel, Tischgabel, *f.*

Grabnąć, *s. d. ied.* грести, harken. *v.* Grabić.

Grabolić, *s. nd.* грести ногами, mit den Füßen scharren, kratzen.

Grabołusk, a, *m.* щуръ (птица), Kernbeißer (Vogel), *m.*

Grabowy, a, e, грабовый, грабинный, weißbüchen.

Grabsztych, u, *m.* ваяло, рѣзецъ, Grabstichel, *m.*

Grać, *s. nd.* играть, spielen; grać w karty, w szachy, играть въ карты, въ шахматъ, Karte, Schach spielen; grać na flecie, na skrzypcach i t. d. играть на флейтѣ, на скрипкѣ и пр. auf der Flöte, auf der Violine ꝛc. spielen, oder: Flöte, Violine ꝛc. spielen; grać komedyą, i t. d. играть, представлять комедію и пр., ein Lustspiel ꝛc. spielen, aufführen; armaty grają, изъ пушекъ палятъ, die Stücke, die Kanonen spielen, feuern; grać komu na nosie, водить кого за носъ, einem auf der Nase spielen.

Graca, *f.* мотыка, кирка; бороздникъ; лопата; скреблица; чесалка, Haue, Hacke; Schaufel, Kelle; Kratze, Scharre; Hechel, *f.*

Gracisko, *n.* ветхая, негодная вещь; ветхій домъ, alte, unbrauchbare Sache; altes Haus.

Gracki, a, ie, игрецкій; прекрасный; отмѣнный; храбрый, spielermäßig; schön, vortrefflich; tapfer, wacker.

Gracować, *s. nd.* разбивать, копать

Gracownik, *m.* полольщикъ, Ausjäter.

Gracya, *f.* грація; прелесть, пріятность, Grazie, *f.*; Reiz, *m.*, Anmuth, *f.*; —duchowna, духовное мѣсто съ доходами, geistliche Pfründe.

Gracz, *m.* игрокъ (въ карты и на музыкальнымъ инструментѣ), Spieler in Karten ꝛc., und auf musikalischen Instrumenten), *m.*; мастеръ своего дѣла, Meister in seiner Sache.

Grad, u, *m.* градъ, Hagel, *m.*; grad pada, градъ идетъ, es hagelt.

Gradacya, *f.* постепенность, прирашеніе, Gradation, Steigerung, *f.*

Gradał, *m.* книга въ большой листъ, Buch *n.* in groß Folio.

Grądal, *v.* Grundal.

Gradiernia, *f.* градирной домъ, Gradierhaus, *n.*

Gradobicie, *n.* вредъ причиненной градомъ, Hagelschlag, *m.*

Gradowka, *f.* градированная соль, gradiertes Salz.

Gradowy, a, e, градный, градовый, Hagel-; градированный, gradiert.

Graduał, u, *m.* стихъ, который поютъ между Апостоломъ и Евангеліемъ; служебникъ, Vers, der zwischen der Epistel und dem Evangelium gesungen wird; Graduale, *m.*

Gradus, a, *m. v.* Stopień.

Grądzidło, *n. v.* grędzidło.

Gradzisty, a, e, наполненный градомъ, voller Hagel; gradzista chmura, градовая туча, Hagelwolke, *f.*

Graf, *m.* (иностранный) графъ, (ausländischer) Graf, *m. v.* Hrabia.

Grafka, *f.* грифель, писало, Griffel, *m.*

Grafowa, *f.* графиня, Gräfin, *f. v.* Hrabina.

Grafowski, a, ie, графскій, графовъ, gräflich.

Gram, *v.* grać.

Gramatka, framuszka, *f.* кисель, (кушанье изъ хлѣба, вина, сахару, масла и соли), Kissel, *m.* (Gericht aus Brod, Wein, Zucker, Butter und Salz).

Grammatyczny, a, e. *adv.* -nie, -no, —tycki, a, ie, грамматическій, grammatisch, grammatikalisch.
Grammatyka, *f.* грамматика, Grammatik, Sprachlehre, *f.*
Grammatyk, *m.* грамматикъ, Grammatiker, *m.*
Gramolić, *s. nd.* ковырять, грести пальцами, krabbeln, kratzen; —się, пробираться, ползать, пресмыкаться, sich fortarbeiten, kriechen, sich winden.
Gran, u, *m.* гранъ, Gran, *m.*
Grań, i, *f.* (w architek), уголъ, Ecke (in der Baukunst), *f.*
Granadyer, Grenadyer, *m.* гренадеръ, Grenadier (Granatier), *m. adj.* -rski.
Granat, u, *m.* Granata, *f.* граната, Granate, Granatkugel, *f.*
Granat, a, *m.* гранатъ, гранатное дерево; гранатное яблоко; синій цвѣтъ, сукно темно-синяго цвѣта; богспритъ; парусъ на богспритѣ, Granatbaum; Granatapfel, *m.*; dunkelblaue Farbe, dunkelblaues Tuch; Bogspriet, *m.*; Bogspriet-segel, *n.*
Granat, granatek, tka, *m.* гранатъ, виниса, Granatstein, *m.*
Granatnica, *f.* сума для ручныхъ гранатъ, Grenadiertasche, *f.*
Granatnik, *m.* тотъ который дѣлаетъ гранаты; гаубица, Granatenmacher, *m.*; Haubitze, *f.*
Granatowy, a, e, гранатный, Granat-, Granaten-; синій, dunkelblau.
Granatyerka, *v.* Granatnica.
Grand, Hiszpański, *m.* грандъ гиспанскій, Grand von Spanien, *m.*
Graniastosłup, a, *m.* (w geometr.), призма, Prisma, *n.*, Eckſäule, *f.*
Graniastosłupowy, a, e, призматическій, prismatisch.
Graniasty, a, e, угловатый, имѣющій углы, eckig. *S.* —łość, *f.*
Granica, *f.* граница, рубежъ, Gränze, *f.* (*propr.* et *fig.*)
Granicznik, *m.* межевщикъ, землемѣръ; граничный комисаръ; межевой камень; медуница, гоньба, (pulmonaria), Landmesser; Gränzcommissar, *m.*; Gränzstein, *m.*; Lungenkraut.
Graniczny, a, e, граничный, межевый, рубежный, Gränz-.
Graniczyć, *s. nd.* граничить, быть смежну съ, —gränzen, angränzen an —; ограничить, begränzen, beschränken.
Granie, *n.* играніе, Spielen, *n. S. a* grać, *v.* grać.
Granit, u, *m.* гранитъ (камень), Granit, *m. adj.* —towy.
Granowity, (*obs.*), *v.* graniasty.
Grassancya, *f.* ночное волокитство, Nachtschwärmen, *n.*
Grassant, Grassownik, *m.* человѣкъ, которой ночью таскается, Nachtschwärmer, *m.*
Grassować, *s. nd.* таскаться по ночамъ, in der Nacht herumschwärmen; распространяться, опустошать (о заразительныхъ болѣзняхъ), grassiren.
Grat, u, *m.* Graty, *pl.* худая домашняя утварь, ветхія мебели, вещи старыя негодныя, altes Hausgeräthe, alte unbrauchbare Sachen, altes Gerülle.
Gratyskowy, żołnierz, солдатъ даромъ служащій, umsonst dienender Soldat.
Graycar, a, *m.* пыжовникъ; пробочникъ, Kräzer, Kugelzieher; Pfropfzieher, Korkzieher, *m.*
Graycarek, rka, *m.* штопоръ, пробочникъ, Pfropfzieher, Korkzieher, *m.*
Grąż, ężu, *m.* грязь, Schlamm, Koth, *m.* Grzęzy, fusy, осадокъ, подонки, Bodensatz, *m.*
Grąź, grzęzy, grzęzy, *pl. v.* grzęzidło.
Grążć, grąść, *s. nd.* опускать, погружать, versenken, sinken lassen. (*propr.* et *fig.*)
Grążki, grząźki, *v.* grząski.
Grąznąć, *s. nd.* опускаться, погружаться, sinken. (*propr.* et *fig.*)
Grdyca, grdyka, *f.* адамово яблоко, Adamsapfel, *m.*; горло, Kehle, *f.*
Greczyzna, *f.* грецкія древности, обычаи, языкъ, и пр. Griechische Alterthümer, Gebräuche, Sprache ꝛc.; грецизмъ, Gräcismus, *m.*

Grędzidło, *m.* грузило (у сѣти), Netzenstein (der Fischer), *n.*

Grędzy, *m. pl.* плѣсень на пивѣ, Kahm, *m.* auf dem Biere.

Grenadyer, *v.* granadyer.

Grępla, *f.* Grępel, *pl. m.* мыканица, ворсильня, чесалка, Wollkratze, Krämpel, Hechel, *f.*

Gręplarz, gręplownik, *m.* чесальщикъ, Wollkrämpler, Wollkratzer, *m.* gręplowniczka, *f.* чесальщица, Wollkrämplerin, Wollkratzerin, *f.*

Gręplować, *s. nd.* ворсить заворсить, (Wolle) krämpeln, kratzen.

Grzy, *v.* Grędzidło.

Grob, u, *m.* гробъ, могила, Grab, *n.*; grob Pański, гробъ Господенъ, das heilige Grab; do grobu, до гроба, до смерти, bis zum Grabe, bis zum Tode. *adj.* grobny, grobowy.

Grobarz, (Grubarz), *m.* могильщикъ, Todtengräber, *m.*; могилякъ (насѣкомое), (sylpha), Todtengräber, (Insekt), *m.*

Grobelny (groblany), a, e, плотинный, запрудный, Damm-; grobelne, ego, *n.* плотинная пошлина, Dammzoll, *m.*; гребля, плотина, запруда, преграда, Damm (*propr. et fig.*), *m.*

Grobowiec, owca, *m.* гробница, надгробіе, Grabmahl, *n.*

Grobownik, *m.* —bowiec, wca, *m.* гробокрадца, Gräberdieb, *m.*

Grobowcowy, a, e, гробничный, Grabmahls-.

Grobowisko, *n.* кладбище, Kirchhof, Friedhof, *m.*

Groch, u, *m.* горохъ, Erbsen, *f. pl. (fig.)*; cukrowy, сахарный горохъ, Zuckererbsen; — turecki, fasola, турецкіе бобы, türkische Bohnen; groch z kapustą, замѣшательство, безпорядокъ, неустройство, Verwirrung, Unordnung, *f.* (Kraut und Rüben); grochu się obiadła, (*vulg.*), она брюхатая, sie ist schwanger (hat einen dicken Bauch, *vulg.*)

Grochowiny, *f. pl.* гороховина, Erbsenstroh, *n.*

Grochowisko, *n.* гряда съ горохомъ, Erbsenbeet, *n.*

Grochówka, *f.* гороховая жижа, гороховой супъ, Erbsenbrey, *m.*, Erbsensuppe, *f.*

Grochowy, a, e, гороховый, Erbsen-; grochowa mąka, гороховая мука, Erbsenmehl, *n.*

Grocik, *m.* (*dim. v.* grot), дротикъ; указательная стрѣлка на солнечныхъ часахъ, kleiner Wurfspieß; Sonnenuhrweiser, *m.*

Grod, u, *m.* (*obs.*) замокъ королевскій, königliche Burg, *f.*; уѣздный, гродскій Судъ, Grodgericht, Burggericht, *n.*

Grodek, dka, *m. dim.* крѣпостца, kleine Festung, *f.*, Blockhaus, *n.*

Grodetur, grodytur, u, *m.* гродетуръ (шелковая матерія), Gros de Tour (ein Seidenzeug), *m. adj.* -rowy.

Grodowy, a, e, grodzki, a, ie, гродскій, Burg-, Grod-; sąd grodzki, гродскій Судъ, Grodgericht, Burggericht, *n.*

Grodź, i, grodza, *f.* заборъ, тынь, плетень, Zaun, *m.*, Gehäge, *n.*

Grodzić, *s. nd.* городить, тынить; препятствовать, штаунен; verhindern, hemmen.

Grodzki, *v.* grodowy.

Grom, u, *m.* громъ; громовая туча; пораженіе, разбитіе войска, Donner, Donnerschlag, *m.*; Donnerwolke; Niederlage (eines Heeres), *f.*

Gromada, *f.* куча, скопище, толпа, Haufen, *m.*, Menge, *f.*; міръ деревенской, Bauernschaft, Dorfgemeinde, *f.*

Gromadka, *f. dim.* кучка, Häufchen, *n.*

Gromadny, a, e. *adv.* -nie, -no, громадный, in Haufen versammelt.

Gromadzić, *s. nd.* громоздить, класть въ кучу, накоплять; собирать въ одно мѣсто, zusammenhäufen, aufhäufen; versammeln (an Einen Ort).

Gromadzenie, *n.* нагроможденіе, *n.* Aufhäufung, *f.*

Gromadziciel, *m.* собиратель, Versammler, *m.*

Gromadzisty, *v.* gromadny.

Gromca, *m.* гремящій, разящій громомъ; воинъ, завоеватель, покоритель, Donnerer; Krieger, Bezwinger, *m.*

Gromić, *s. nd.* шумѣть, бранить, ругать, lärmen, ſchelten, ſchimpfen; разбивать, побѣждать, bändigen, bezwingen.

Gromiciel, *m.* покоритель, побѣдитель, Bändiger, Bezwinger, *m.*

Gromnica, *f.* освященная свѣча восковая, geweihete Wachskerze, *f.*

Gromnice, *f. pl.* срѣтенїе господне, Lichtmeſſe, Mariä Reinigung, *f. adj.* —niczny.

Gromowładny, a, e, громовладѣтельный (юпитеръ), dem Donner gebietend (Jupiter).

Gromowy, a, e, громовый, Donner=; gromowi kamień, громовая стрѣла, Donnerkeil, *m.*

Grondal, *v.* Grundal.

Gronisty, gronorodny, a, e, *adv.* грезновный, изобильный виноградомъ, voll Trauben; похожій на виноградный кистъ, traubenförmig.

Grono, *n.* gronko, *n. dim.* гроздъ, грезнъ, виноградная кисть, Traube, Weintraube, *f.*; выбранное общество, собранїе, auserleſene Geſellſchaft, Verſammlung, *f.*

Gronostay, aia, *m.* горностай, Hermelin, *n.*; шкурка горностаева, Hermelinpelz, *m. adj.* —staiowy.

Gronowity, a, e, гроздоватый, traubenförmig.

Gronowy, a, e, гроздный, гроздовый, Trauben=; gronowe kartacze, картечъ въ мѣшкѣ, Traubenkartetſchen, *f. pl.*

Grosz, a, *m.* грошъ, Groſchen, *m.*; деньги, Geld, *n.*

Groszek, szku, *m.* (*dim. a* грошъ) грошекъ, Gröſchchen; (*dim. a* грохъ), гороховое зернышко, Erbſenkernchen, *n.*; половой горохъ, (Lathyrus), Felderbſen, *f. pl.*

Groszowka, *f.* грошевая монета, Groſchenſtück, *n.*

Groszowy, a, e, грошевый, за грошъ купленный, Groſchen=, einen Groſchen koſtend.

Grót, u, *m.* grocik, a, *dim.* гротъ, гротикъ, копьецо; желѣзо на копьѣ, kleiner Spieß, kleine Lanze; Eiſen an der Lanze, *n.*

Grota, grotta, *f.* гротъ, пещера, Grotte, *f.*

Groza, *f.* грозный, ужасный видъ; гроза, ужасъ; ſchreckliches, ſchauervolles Anſehn; Schauer, Schrecken, *m.*

Grożba, *f.* гроженїе, угроженїе, Drohung, *f.*

Grozić, *s. nd.* грозić ſię, грозить, угрожать, drohen, bedrohen.

Groziciel, *m.* грозитель, der drohet.

Groźliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, грозящій, грозный, drohend.

Groźny, a, e. *adv.* -nie, -no, грозный; строгій, суровый, drohend; ſtreng, hart. —ność, *f.*; грозность, строгость, суровость, das Drohende; Strenge, Härte, *f.*

Gruba, *f.* яма; творило для извести, Grube; Kalkgrube, *f.*

Grubarz, *m.* копатель, Gräber, *m. v.* grabarz.

Grubian, *m.* грубїянъ, Grobian, *m.*

Grubianka, *f.* грубїанка, grobes Weib.

Grubianski, a, ie. *adv.* -ko, грубїянскій, грубый, неучтивый, grob, unhöflich.

Grubiaństwo, *n.* грубїянство, невѣжество, неучтивство, Grobheit, Unhöflichkeit, *f.*

Grubieć, *s. nd.* грубѣть, толстѣть; грубой видъ принимать, невѣжливымъ дѣлаться, grob, derb werden; ein grobes Anſehn bekommen; grob, unhöflich werden.

Grubić, *s. nd.* грубымъ, толстымъ дѣлать, grob, dick, plump machen.

Grubodziob, a, *m.* клестъ (птица), Kreuzſchnabel, *m.*

Grubość, *f.* толстота, толщина; грубость, невѣжливость, Dicke; Grobheit, Unhöflichkeit, *f.*

Grubowaty, a, e, толстоватый, etwas dick, etwas grob.

Gruboziarnisty, a, e, крупный, grobkörnig.

Grubsz, *f. v.* grubość, na grubsz, w grubsz, въ толстину, in die Dicke.

Gruby, a, e. *adv.* —bo, толстый, крупный, dick, grob; грубый, невѣжливый, grob, unhöflich.

Gruca, *f.* овсяная крупа, Hafergrütze, *f.*

Gruchać, *s. nd.* gruchnąć, *s. d. ied.* ворковать; раздаться, распространиться, (о звукѣ); ударить, gurren; ertönen, erſchallen; ſchlagen.

Gruchawka, *f.* дикій голубь; сизій голубь; родъ яблока, Holztaube, Ringeltaube, *f.*; Schlotterapfel, *m.*

Gruchot, u, *m.* шумъ, стукъ; воркотня, Gepolter, Geraſſel; Gurren, *n.*

Gruchotać, *s. nd.* гремѣть, стучать; ворковать, poltern, raſſeln; gurren; раздробить, разбить, разшибить, zertrümmern, zerſchmettern.

Gruchotka, *f.* трещетка, гремушка, Klapper, *f.*

Gruczoł, gruzoł, u, *m.* Gruczołek, gruzołek, łka, *m. dim.* желѣза, Drüſe, *m.*

Gruczołkowaty, a, e, gruczołowaty, a, e, желѣзистый, drüſenförmig.

Gruczołkowy, a, e, желѣзамъ принадлежащій, zu den Drüſen gehörig, Drüſen=.

Gruda, *f.* примерзанная глыба, примерзанный комъ земли, feſtgefrorne Erdſcholle, *f.*

Grudniowy, a, e, декабрскій, December=.

Grudzień, dnia, *m.* декабрь, December, *m.*

Grudzisty, a, e, грудоватый; шероховатый, неровный, voll Schollen; holperig, uneben.

Gruncik, a, *m. dim. a* grunt.

Grundal, grondal, grądal, *m.* земледѣлецъ; мужикъ, пентюхъ, Ackermann, Landmann; grober Bauer, Tölpel, *m.*

Grunt, u, *m.* грунтъ, земляная пошва; дно; фундаментъ; основанїе; главное дѣло; Grund, Erdboden, Boden, *m.*; Grund, *m.*, Grundlage (eines Hauſes); Hauptſache, *f.*; грунтъ (у живописца), Grund *m.* eines Gemäldes; do gruntu, до дна, совершенно, bis auf den Grund, vollkommen; w gruncie, въ самомъ дѣлѣ, im Grunde, in der That.

Gruntować, *s. nd.* основать, gründen; (u malarza) левкасить, (bey den Mahlern), den Grund legen; gruntować się, основываться, ſich gründen (*propr. et fig.*)

Gruntowność, *f.* основательность, Gründlichkeit, *f.*

Gruntowny, a, e. *adv.* —nie, —no, основательный; фундаментальный gründlich (*propr. et fig.*), Grund=; прочный, крѣпкій, tüchtig, feſt.

Gruntowy, a, e, до земли касающійся, грунтовый, Grund=; czynsz gruntowy, поземельное, поземельныя деньги, Grundzins, *m.*

Grusza, *f.* груша (дерево), Birnbaum, *m.*

Gruszczanka, *f.* грушевый кисель, Birnmuß, *n.*

Gruszczyczka, *f.* грушица (трава), (Pyrola), Wintergrün, *n.*

Gruszczyna, *f.* грушевое дерево, грушевой лѣсъ, Birnbaumholz, *n.*

Gruszecznik, *m.* грушёвка, Birnwein.

Gruszka, *f.* груша (дерево); груша (плодъ), Birnbaum, *m.*; Birne, *f.*

Gruszkowy, a, e, грушевый, Birnbaum=, Birnen=.

Gruszyna, *f.* грушевое дерево; грушевый кустарникъ, Birnbaumholz; Birnbaumgeſträuche, *n.*

Gruz, u, *m.* мусоръ, щебень; хрящь, Schutt; Kies, *m.*

Gruzła, *f.* gruzełka, *f. dim.* маленькая куча, клёцка, Klumpen, *m.* Klümpchen, *n.*

Gruzłowy, a, e, gruzełkowaty, a, e, спекавшійся, творожившійся, klümperig. *S.* —łość, *f.*

Gruzłowacić, *s. nd.* дать спекаться, klümperig machen.

Gruzłowacieć, *s. nd.* спекаться, творожиться, окисать, ſich klümpern, klümperig werden.

Gruzoł, *m.* gruzołek, łka, *m. dim.* глыба, комъ, Klumpen, *m.*

Gruzowy, a, e, gruzowaty, a, e, щебенистый, щебенный, Schutt-; piasek gruzowy, хрящъ, песокъ крупной, Kies, grober Sand, *m.*

Gryczak, *m.* гречневикъ, Kuchen von Buchweizen, *m.*

Gryczanka, *f.* гречневая солома, Buchweizenstroh, *n.*

Gryczany, a, e, гречневый, von Buchweizen.

Gryf, a, *m.* грифъ (птица), Greif, Vogel Greif, *m.*; шейка у скрыпки, Griffbret der Violine, *n.*; коготь, Klaue, *f.*

Gryka, *f. dim.* gryczka, греча, гречиха, Buchweizen, *m.*, Heidekorn, *n.*

Grymas, u, *m.* гримасы, жеманство, кривленіе, Grimasse, Gesichtsverzerrung, *f.*

Grymaśnik, *m.* —maśnica, *f.* который или которая дѣлаетъ гримасы, Grimassenmacher, *m.*, —rin, *f.*

Grymaśny, a, e, къ жеманству принадлежащій, von Grimassen.

Grymasować, *s. nd.* кривляться, дѣлать рожи, Grimassen machen, (*fam.*) Gesichter schneiden.

Gryszpan (grynspan, u, *m.*), мѣдная ярь, мѣдянка, Grünspan, *m. adj.* —nowy.

Gryz, u, *m.* gryzka (gryzetka, *f.*) пшеничная мука; пшеничная крупа, Griesmehl, *n.*, Gries, *m.*

Gryźć, gryść, *s. nd.* грызть, глодать, beißen, nagen; терзать, мучить, (*fig.*) peinigen, quälen. *S.* gryzienie, *n.*

Gryzikołek, łka, *m.* воркунъ, Brummbär, Murrkopf, *m.*

Gryzipacierz, *m.* пустосвятъ, лицемѣръ, Scheinheiliger, Heuchler, *m.*

Gryzliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, колкій, досадительный; угрюмый, schmerzlich, Verdruß erweckend; grämlich. *S.* —liwość, *f.*

Gryzmoła, *m. f.* —molarz, *m.* —arka, *f.* (ten, ta, co grysmoli) (*fig.*) худой сочинитель, Schmierer, *m.*

Gryzmolić, *s. nd.* марать, худо писать, ставить каракули, frizzeln, schmieren.

Gryzmoły, *f. pl.* пачканье, нелѣпое сочиненіе, Geschmier, *n.*, Schmiereyen, *f. pl.*

Gryzota, *f.* прискорбіе, печаль, Kummer, *m.*, Betrübniß, *f.*

Grzać, *s. nd.* (*praes.* grzeię, grzeie) грѣть, wärmen; grzać się, грѣться, sich erwärmen; (o zwierzętach) бѣгаться, (von Thieren), sich begatten.

Grządka, *f. dim. v.* grzęda.

Grządziel, *m.* плуговое дышло, Deichsel am Pfluge, *f.*

Grzanie, *n.* грѣніе, Wärmen, *n.*, Erwärmung, *f.*

Grzanka, *f.* grzaneczka, *f. dim.* поджаренной ломтикъ хлѣба; всякой ломтикъ, geröstete Schnitte Brod; jede Schnitte, *f.*

Grzany, a, e, грѣтый, gewärmt, erwärmt.

Grząski, grzęski, a, ie. *adv.* —ko, вязкій, болотный, morastig, sumpfig.

Grząznąć, *s. nd.* grąznąć, *s. d. ied.* вязнуть (въ болотѣ и пр.), einsinken, versinken (im Moraste ꝛc.)

Grzbiecisty, a, e. *adv.* —to, плечистый, breitschulterig. *S.* —tość, *f.*

Grzbiet, u, *m. dim.* grzbiecik, *m.* спина, хребетъ, Rücken, *m.*; grzbiet góry, хребетъ горы, Bergrücken, *m.*

Grzbietowy, a, e, хребтовый, хребетный, Rücken-; grzbietowa kość, хребетная кость, Rückgrat, *m.*

Grzebać, *s. nd.* (*praes.* grzebam, grzebię, grzebie) grzebnąć, grześć (*praes.* grzebę), скрести, рыть; чистить скребницею, scharren, kratzen; striegeln.

Grzebełko, *n. dim. a* grzebło.

Grzebiełucha, *f.* стрижъ (родъ ласточки), Uferschwalbe, *f.*

Grzebień, nia, *m.* гребень, Kamm, *m.*; гребешокъ пѣтушій, Kamm des Hahns, der Hühner, *m.*

Grzebienek, —onek, nka, *m.* grzebyszczek, czka, *m. dim.* гребенка, гребеночка, гребешокъ, Kämmchen, *n.*, kleiner Kamm, *m.*

Grzebieniarz, *m.* гребенщикъ, Kammmacher, *m. adj.* —arski.

Grzebieniarstwo, *m.* гребенщика ремесло, Kammmacherhandwerk, *n.*

Grzebieniasty, grzebienisty, a, e, гребенчатый, einen Kamm (wie die Hühner) habend.

Grzebienica, *f.* дикій кервель (трава), wilder Kerbel.

Grzebienioby, a, e, гребеночный, Kamm=.

Grzebieniowaty, a, e, гребеновидный, kammförmig.

Grzebło, *n.* скребница, Striegel, *f.*

Grzebyszczek, *v.* grzebienek.

Grzéch, u, *m.* грѣхъ, Sünde, *f.* *adj.* —chowy.

Grzechotka, *f.* (домашняя) ласточка, Hausschwalbe, *f.*

Grzechotać, *s. nd.* трещать, хлопать, klappern. *S.* —tanie, *n.*

Grzechota, *f.* grzechotka, *f. dim.* гремушка, трещотка, Klapper, *f.*

Grzechotnik, *m.* гремучій змѣй, Klapperschlange, *f.*

Grzeczniś, ia, *m.* учтивецъ, höflicher Mensch, *m.*

Grzeczny, a, e. *adv.* -nie, -no, учтивый, вѣжливый, höflich, artig; grzeczność, *f.* учтивость, вѣжливость, Höflichkeit, Artigkeit, *f.*

Grzeczy (ku rzeczy), *adv.* къ стати, passend, zur rechten Zeit.

Grzęda, *f.* борозда; гряда; прутъ (для куриц и пр.), Furche, *f.*; Beet, *n.*; Stange *f.* (der Hühner ꝛc.)

Grzegotać, grzegotka, *v.* grzechotać, grzechotka.

Grzeiący, a, e, грѣющій, согрѣвающій, wärmend, erwärmend.

Grzeię, *v.* Grzać.

Grzępa, *f.* камышекъ (въ рѣкѣ), Steinchen (im Flusse), *n.*

Grześć, *s. nd.* (*praes.* grzebię), погребать, begraben. *v.* grzebać.

Grzészek, szka, *m. dim. a* grzéch.

Grzésznik, *m.* —nica, *f.* грѣшникъ; грѣшница, Sünder, *m.*; —rin, *f.*

Grzészny, a, e, грѣшный, sündig; sündhaft, sündlich.

Grzészyć, *s. nd.* грѣшить, sündigen. *S.* Grzeszenie, *n.*

Grzęznąć, *v.* grząznąć.

Grzmieć, *s. nd.* гремѣть, donnern; grzmi, громъ гремитъ, es donnert. *S.* Grzmienie, grzmianie, *n.*

Grzmocić, *s. nd.* сильно ударить, бить, heftig schlagen.

Grzmot, u, *m.* сильный звукъ, стукъ, трескъ; громъ, громовой ударъ, Knall, *m.*; Donner, Donnerschlag, *m.*

Grzmotać, *s. nd.* grzmotnąć, *s. d. ied.* гремѣть; сильно ударить, бить, donnern; heftig schlagen.

Grzmotowy, *v.* grzmotny.

Grzmotliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, гремящій, donnernd, schallend. *S.* —wość, *f.*

Grzmotny, a, e, громовый, Donner=.

Grzyb, a, *m.* grzybek, bka, *m. dim.* грибъ, грибокъ, Pilz, *m.*; дряхлый старикъ, alter Graubart, alter Kerl, *m.*; na knocie u świecy, нагаръ на свѣчѣ, brennende Rose am Dochte, *f.*

Grzybek, bka, *m. dim. a* grzyb (*v.* grzyb), яичница, Eierkuchen, *m.*

Grzybiasty, a, e, грибоватый, грибовидный, pilzförmig; губчатый, ноздреватый, schwammig, löcherig.

Grzybieć, *s. nd.* сдѣлаться грибомъ; дряхлѣть, старѣть и слабѣть, einschrumpfen, alt und schwach werden; сдѣлать кого дряхлымъ и слабымъ, hinfällig, schwach machen; *S.* Grzybienie, *n.*

Grzybielucha, *v.* grzebielucha.

Grzybień, ia, *m.* grzybienie, *n.* грибовница, кувшинчики, (Nymphaea), Wasserlilie, *f.*

Grzybowy, a, e, грибный, грибовый, Pilz=.

Grzytać, *s. nd.* скрежетать (зубами), knirschen (mit den Zähnen). *S.* —tanie, *n.*

Grzywa, *f.* грива, Mähne, *f.*; grzywa końska, грива лошадиная, Mähne, *f.*, Kammhaar *n.* der Pferde.

Grzywacz, a, *m.* дикой голубь, Holztaube, *f.*

Grzywaty, *v.* grzywiasty.

Grzywiasty, a, e, гривистый, eine Mähne habend.

Grzywna, *f.* grzywienka, *f. dim.*

гривна, гривенка, Grivna (alte Münze, auch goldnes Ehrenzeichen); маркъ, вѣсъ 16 лотовъ, Mark (Gewicht von 16 Loth), *f.*; денежный штрафъ, Geldstrafe, Geldbuße, *f.*

Grzywnowy, a, e, вѣсомъ въ одну марку, eine Mark wiegend.

Gubernator, *m.* главный правитель; губернаторъ, Oberverwalter; Gouverneur, *m. adj.* —torski.

Gubernatorstwo, *n.* губернаторство, достоинство губернатора, Gouverneurswürde, *f*,

Guberner, *v.* Guwerner.

Gubernia, *f.* губернія, Gouvernement, *n.*

Gubernialny, a, e, gubernski, a, ie, губернскій, Gouvernements=.

Gubić, *s. nd.* терять, потерять, утратить; загладить, вывесть (пятно и пр,); расточить; губить, verlieren; austilgen, ausmachen (Flecke ꝛc.); vergeuden, verschwenden; verderben, zu Grunde richten. Gubić się, теряться; пропасть, sich verlieren, verloren gehen; zu Grunde gehen. *S.* Gubienie, *n.*

Gula, *f.* шишка (отъ ударенія), Beule (von einem Schlage), *f.*

Guldynka, *f.* gwintowana, винтовка, gezogenes Rohr, *n.*, Büchse, *f.*

Gultszlager, *m.* złotarz, золотобитъ, Goldschläger, *m.*

Guma, *f.* гумми, камедь, Gummi, *n.* Guma gutta (*gen.* gumy gutty), gumigutta, *f.* гумми гутъ, Gummi guttä.

Gumienko, *n. dim. a* gumno, птицеловный шокъ, Vogelherd, *m.*

Gumiennik, *m.* gumienny, ego, *m.* гуменщикъ, приставленной къ гумну, Scheunenaufseher, *m.*

Gumienny, a, e, гуменный, Scheunen=.

Gumno, *n.* гумно; житница, Scheunenplatz, *m.*; Scheune, *f.*

Gumować, *s. nd.* намазать камедью, gummiren. *S.* —wanie, *n.*

Gumowy, a, e, камедный, Gummi=; gumowe drzewo, камедное дерево, Gummibaum, *m.*

Gumowoy, a, e, смолистый, камедный; камедью намазанный, gummig; gummirt. *S.* —ność, *f.*

Gunia, *f.* guńka, *f. dim.* попона, (жерстяная) сѣрмяга, сѣрмяжное платье, wollene zottige Pferdedecke, *f.*; grobes zottiges Tuch, *n.*; Rock davon, *m. adj.* Guniany, —niowy.

Gurbić, *s. nd.* дѣлать кривымъ, надутымъ, krumm machen, bauschig machen.

Gurt, u, *m.* поясъ, подпруга, Gurt, *m.*

Guślarstwo, *n.* колдовство, Zauberey, Hexerey, *f.*

Guślarz, *m.* —arka, *f.* колдунъ, -дунья; суевѣръ, -вѣрка, Zauberer, Hexenmeister, *m.*, Zauberin, Hexe, *f.*; Abergläubiger, *m.*, Abergläubige, *f. adj.* —arski.

Guślić, *s. nd.* кудесить, zaubern, Taschenspielerstückchen machen.

Guślny, a, e, волшебный, чародѣйскій, zauberisch.

Gusło, *n.* gusła, gusel, *pl.* чародѣйство, волшебство, штуки; суевѣріе, Zauberey, Hexerey, *f.*; Zauberstückchen, *n.*; Aberglaube, *m.*

Gust, u, *m.* вкусъ, Geschmack (*propr. et fig.*)

Gustowny, a, e, вкусный, сдѣланный съ вкусомъ, geschmackvoll. *S.* —ność, *f.*

Guwernantka, *f.* гофмейстериня, Gouvernante, *m.*

Guwerner, *m.* гувернеръ, воспитатель, Hofmeister, Erzieher, *m.*

Guwniarz, *m.* замарающійся каломъ; извощикъ вывозящій дермо, Hosenscheißer; Kothausführer, *m.*

Guwniasty, a, e, похожій на калъ, kothartig.

Guwno, *n.* guwienko, *n. dim.* калъ, дермо, Menschenkoth, Dreck, *m. adj.* —niany.

Guz, a, *m.* вахлякъ, шишка, опухоль, желвакъ, или наростъ (на тѣлѣ и на деревѣ), Beule, Geschwulst, *f.*, Auswuchs (am Körper, auch an einem Baume), *m.*; guzy,

удары, раны; драка, Schläge, *m. pl.*; Wunden, *f. pl.*; Schlägerey, *f.*

Guzdrać się, дергать, рвать, зауспеть, zerren; медлить, мѣшкать, zaudern, trödeln; медленно одѣваться, ſich langſam anziehen.

Guzdrowaty, a, e, раздернутый, косматый, zerzauſet, zottig.

Guzica, *f.* гузка, Bürzel, Steiß (der Vögel), *m.*

Guzica, *f.* (ptak), трясогузка, Bachſtelze, *f.*

Guziczek, czka, *m. dim. a* guzik.

Guziczny, a, e, пуговочный, Knopf-.

Guzik, *m.* шишечка, желвачокъ, kleine Beule, *f.*; пуговица, Knopf, *m.*

Guzikarz, *m.* пуговочникъ, Knopfmacher, *m. adj.* —arski.

Guzikarstwo, *n.* пуговочное ремесло, Knopfmacherhandwerk, *n.*

Guzowacieć, *s. nd.* gusowacić się, шишковатымъ дѣлаться, beulicht werden; —wacić, шишковатымъ дѣлать, beulicht machen.

Guzowaty, a, e, желвастый, шишковатый, beulicht, wie eine Beule. *S.* —watość, *f.*

Gwaiak, u, *m.* бакаутъ, Guajak, *m.* Franzoſenholz, *n. adj.* —kowy.

Gwałcić, *s. nd.* насиловать, нарушать, преступать (клятву, законы), gewaltſam verletzen, übertreten (einen Eid, die Geſetze); —kobietę, насиловать, насильничать женщину, ein Frauenzimmer ſchänden (nothzüchtigen). *S.* Gwałcenie, *n.*

Gwałciciel, *m.* насильникъ, нарушитель (закона), Uebertreter (des Geſetzes) ꝛc. *v.* Gwałcić.

Gwałt, u, *m.* насилїе, насильство, Gewaltthätigkeit; Nothzucht, *f.*; множество, пропасть, Menge, *f.*, Haufen.

Gwałtownik, *m. v.* gwałciciel.

Gwałtowny, a, e. *adv.* -nie, -no, насильственный; сильный, быстрый, gewaltſam; heftig, gewaltig. *S.* —ność.

Gwar, u, *m.* шумъ, ворчанїе, Gemurmel, Getöſe, *n.*, Lärm, *m.*

Gwarancya, *f.* поручительство, Gewährleiſtung, *f. adj.* —cyiny.

Gwarant, *m.* поручитель, Gewährleiſter, *m. adj.* —ancki.

Gwarantować, *s. nd.* утверждать, обезпечивать, поручиться, gewährleiſten, verbürgen.

Gwardya, *f.* гвардїя, Garde, *f. adj.* —dyyski.

Gwardyak, *m.* гвардейскїй солдатъ, Gardiſt, Soldat in der Garde, *m.*

Gwardyan, *m.* настоятель монастыря (Св. Франциска), Guardian, *m. adj.* —ański.

Gwarek, rka, *m.* властитель рудника, Beſitzer eines Bergwerks, *m.*

Gwarny, a, e, шумящїй, lärmend.

Gwarzyć, *s. nd.* шумѣть, кричать, болтать, lärmen, ſchreyen, plaudern.

Gwazda, gważdza, *f.* мазь, Schmiere, Salbe, *f.*

Gwazdarz, *m.* ten co gwazda.

Gważdzić, *s. nd.* gważdać, *s. nd.* czę. мазать; марать, пачкать, ſalben, ſchmieren; beſchmieren, beſudeln.

Gwiazda, *f.* звѣзда, Stern, *m.*; воротище, Drehbaum, *m.*

Gwiazdarz, *m.* звѣздочетъ, Sterndeuter, *m. adj.* —arski.

Gwiazdeczka, *dim. a* Gwiazdka, *f.* звѣздочка, Sternchen, *n.*; звѣздочникъ (камень), Sternſtein, *m.*

Gwiazdka, *f.* звѣздка, Sternchen; Panna Gwiazdka, Богородица, Mutter Gottes, *f.*

Gwiazdosz, *m.* львина лапа; (*alchemilla*); медуница, гоньба (pulmonaria), Löwenfuß (Pflanze); Lungenkraut (Pflanze), *f.*

Gwiazdowaty, a, e, звѣздчатый, ſternförmig.

Gwiazdowy, a, e, звѣдный, Stern-.

Gwiazdomistrz, *m.* звѣздочетъ, Sterndeuter, *m.*

Gwiazdopiś, —pisarz, *m.* астрономъ, Sternkundige, *m.*

Gwiazdzisty, a, e, звѣздистый, наполненный звѣздами, geſtirnt, voller Sterne.

Gwicht, *m.* вѣсъ (*m. e.* фунты, лоты и золотники), Gewicht (als: Pfunde, Lothe ꝛc.), *n. adj.* —towy.

Gwint, u, *m.* винтъ; винтованїе

вѢ винтовкѢ, Gewinde, *n.*, Schraube, *f.*; Windung im gezogenen Rohre, *f.*

Gwintować, *s. nd.* навинчивать мѣтчикомъ; винтовать ружье, Schraubenmütter bohren; ein Rohr gezogen machen.

Gwintówka, *f.* винтовка, gezogenes Rohr, *n.*, Büchse, *f.*

Gwintownica, *f.* винтовальня, Schraubenbohrer, *m.*

Gwintowy, a, e, винтовый, Schrauben=.

Gwizdać, *s. nd.* gwizdnąć, *s. d. ied.* свистать, pfeifen.

Gwizdanie, *n.* Gwizd, u, *m.* свистанїе; свистъ, Pfeifen, *n.*, Pfiff, *m.*

Gwiźdź, ia, *m.* (choroba końska), желѢза у лошадей, Feifel (Drüsenkrankheit der Pferde), *f.*

Gwizdacz, *m.* свистунъ, der pfeift.

Gwizdawka, *f.* свистокъ, Pfeife, *f.*

Gwoli, (ku woli), по желанїю, по волѢ, nach Willen, nach Belieben.

Gwoździ, zia, *m.* гвоздь, Nagel; Stift, *m.*

Gwoździany, a, e, сдѢланный изъ гвоздей, von Nägeln gemacht.

Gwoździarnia, *f.* гвоздильня, мастерская гвоздочничья, Nagelschmiede, *f.*

Gwoździarstwo, *n.* гвоздильное ремесло, Nagelschmidtshandwerk, *n.*

Gwoździarz, *m.* гвоздарь, гвоздочникъ, Nagelschmidt, *m. adj.* —arski.

Gwoździk, *m.* (*dim. a* Gwoździ), гвоздь на скрипкѢ и пр., Wirbel, *m.* an der Geige ꝛc.; гвоздика, гвоздичка, Nelke, *f.*

Gwoździkowaty, a, e, гвоздичный; гвоздичнаго цвѢта, nelkenartig; nelkenfarbig. *S.* —tość, *f.*

Gwoździkowy, a, e, гвоздичный, Nelken=; wódka gwoździkowa, гвоздичная водка, Nelkenbranntwein, *m.* *S.* —wość, *f.*

Gwoździowaty, *v.* Kołtunowaty.

Gwoździownica, *f.* гвоздильня, наковальня гвоздочника, Nageldecke, *f.*, Nagelamboß, *m.*

Gwoździowy, *v.* Gwoździany.

Gwoździsty, a, e, наполненный гвоздями, voller Nägel.

Gzems, Gzyms, u, *m.* гзымсъ, Gesims, *n. adj.* —sowy.

Gzymsówka, *f.* гзымсовый кирпичъ, Gesimsziegel, *m.*

Gzić, *s. nd.* кусать, уязвлять, stechen (von Bremsen); дѢлать похотливымъ, in Brunst bringen; приводить въ бѢшенство, in Wuth, Tollheit versetzen; развеселить, lustig machen.

Gzić się, шумѢть, свирѢпствовать, бѢситься, toben, wüthen, toll seyn. *S.* Gzenie.

Gzik, a, *m.* оводъ, Roßbremse, *f.*; штука, проказа; прыжокъ, lustiger Streich, Schwank; Sprung, *m.*

Gzło, giesłko, *n.* балахонъ, Leinwandkittel, *m.*

Gzyms, *v.* Gzems.

H.

Ha! *int.* a! ба! ah! ha! ха! ха! ха! ha! ha! ha!

Haba, *f.* (*obs.*) бѢлое толстое сукно, weißes starkes Tuch.

Habit, u, *m.* монашеское платье, Ordenskleidung, *f.*

Haczek, czka, *m.* Haczyk, a, *m. dim.* крючекъ, Häkchen, *n.*

Haczkowaty, *v.* Haczysty.

Haczki, *m. pl.* цѢпочка у удила, Kinnkette, *f.*

Haczyć, *s. nd.* цѢплять (крюкомъ), haken, anhaken.

Haczysty, a, e, крюковатый, gekrümmt, hakenförmig.

Haft, u, *m.* заклейка; затяжка; швенїе, шитье, Anklebung; Anheftung; Stickerey, *f.*

Haftarka, *f.* швея, Stickerin, *f.*

Haftarstwo, *n.* швальное ремесло, Stickerey, Stickerkunst, *f.*

Haftarz, *m.* швецъ, Sticker, *m. adj.* —rski.

Haſika, *f.* крючокъ; застежка, защѣпка, Heftel, *m.*; Spange, *f.*

Haftować, *s. nd.* затягивать иголкою; вышивать, шить, heften; ſticken.

Hak, *m.* крюкъ (всякаго рода), Haken (jeder Art), *m.*; отмель, Sandbank, *f.*; haki, *pl.* желѣзы; крючки (родъ муки), Mandeln (im Halſe), *f. pl.*; Haken (Art Folter), *m. pl.*

Hakować, *s. nd.* пахать, землю вторично сохою, mit dem Hakenpfluge nachpflügen.

Hakownica, *f.* гаковница (родъ старинnаго огнестрѣльнаго орудія), Doppelhaken (Art Schießgewehr), *m.*

Halabarta, i t. d. *v.* Alabart, i t. d.

Hałas, u, *m.* крикъ, шумъ, тревога, Geſchrey, *n.*, Lärm, *m.*, Getümmel, *n.*

Hałasować, Hałasić, *s. nd.* кричать, шумѣть, ſchreyen, lärmen. *S.* —sowanie, *n.*

Hałasownik, Hałasnik, *m.* шумило, крикунъ, Lärmmacher, Schreyer, *m.*

Hałay, *m.* родъ турецкой матеріи, Art türkiſchen Zeuges, *n.*

Halcyon, *m.* зимородокъ, Eisvogel, *m.*

Halerz, *m.* рѣзань, (старинная монета), Heller, *m.*

Halszbant, *m.* (*dim.* —bancik), ошейникъ, Halsband, *n.*

Halsztuk, a, *m.* галстукъ, Halstuch (der Männer), *n.*

Hałun, *v.* Ałun.

Hałunisty, a, e. *adv.* —sto, квасцовый, alaunig.

Hałunować, *s. nd.* квасцовать, mit Alaun anmachen; планировать, planiren.

Hamernia, *f.* молотовая, Kupfer (auch: Eiſen-), Hammer, *m.* —mernik, *m.* молотовой мастеръ, Hammermeiſter, *m.* *adj.* —nicki, *S.* —nictwo, *n.*

Hamować, *s. nd.* затормазить; препятствовать, удержать; арестовать, hemmen (die Räder am Wagen); verhindern, zurückhalten; mit Arreſt belegen. *S.* —wanie, *n.*

Hamowny, a, e. *adv.* —nie, по, что можно держать, hemmbar. *S.* —ność, *f.*

Hamulec, lca, *m.* тормазъ, Hemmkette, *f.*, Hemmſchuh, *m.*; узда, обузданіе, принужденіе, (*fig.*) Zügel, *m.*, Zwang, *m.*

Han, *m.* ханъ (у Татаръ), Chan (der Tartarn), *m.* *adj.* hański.

Hańba, *f.* безчестіе, позоръ, стыдъ, Entehrung, Schmach, Schande, *f.*

Hańbić, *s. nd.* безчестить, позорить, посрамлять, entehren, beſchimpfen, ſchänden; hańbić się, безчеститься, ſich entehren.

Handel, dlu, *m.* торговля, торгъ, Handel, *m.*, Handlung, *f.*

Handlarz, *m.* торчовщикъ, Handelsmann, *m.* *adj.* —arski. *S.* —rstwo, *n.*

Handlować, *s. nd.* торговать, handeln. *S.* —wanie, *n.*

Handlowny, a, e. —lowy, a, e, торговый, Handels-. Handlowne miasto, торговой городъ, Handelsſtadt, *f.*

Hangować się, *s. nd.* спускаться въ рудокопную яму, ſich in den Schacht hinunterlaſſen. *S.* —wanie, *n.*

Haniebny, a, e. *adv.* —nie, —no, постыдный, позорный, безчестный, ſchändlich, ſchimpflich, abſcheulich. —ność, *f.* постыдность, Schändlichkeit, *f.*

Haracz, a, *m.* подать платимая христіянами въ Туркіи, Steuer, *f.* welche die Chriſten in der Türkey bezahlen. *adj.* —czowy.

Harap! *int.* восклицаніе охотничее для призыва собакъ когда звѣрь убитъ, Zuruf, *m.* der Jäger an die Hunde nach Erlegung des Wildes. Już po harapi, не вовремя, поздно, zu ſpät, ſchon vorbey.

Harap, Harapnik, *m.* harapniczek, czka, *m. dim.* охотничій бичь, Hetzpeitſche, *f.* —rapowy, затравленный, убитый, erlegt (vom Wilde).

Haras, Harasz, u, *m.* рашъ, родъ саржы, Raſch, *m.*

Harc, u, *m.* сшибка, стычка, Scharmützel, *n.*, споръщикъ, Zänker, *m.*

Harcaь, -cob, *m.* (нѣмецкая) коса, (deutſcher) Haarzopf, *m.*

Harcerz, *m.* алабардщикъ, Hellebardier, *m. v.* Harcownik.

Harcować, *s. nd.* konia, na koniu, скакать на лошади, пріучить лошадь; сражаться на стычкѣ, ſcharmuziren. *S.* —wanie.

Harcownik, *m.* объѣзжающій лошадь; сражающійся на стычкѣ, der ein Pferd zureitet; Scharmuzirer, *m.*

Hardość, *f.* гордость, смѣлость, наглость, Stolz, *m.*, Dreiſtigkeit, *f.*, Trotz, *m.*

Hardy, a, e. *adv.* -do, -dzie, смѣлый, наглый, ſtolz, dreiſt, trotzig.

Hardzić, *s. nd.* гордымъ дѣлать ſtolz machen.

Hardzieć, *s. nd.* гордѣть, гордымъ, становиться, ſtolz werden.

Harfa, *f.* арфа, Harfe, *f.*

Harfista, Harfenista, *m.* арфенистъ, Harfenſpieler, Harfner, *m.*

Harłak, *m.* бѣднякъ, бѣдняга, armer Schlucker, *m.*

Harmonia, *f.* гармонія, Harmonie, *f.* —moniczny, a, e, гармоническій, harmoniſch.

Harować, horować, *s. nd.* много трудиться, ſich mühen, ſich placken. *S.* —wanie, *n.*

Hart, u, *m.* закалъ, закалка, Härte, Härtung (des Stahls), *f.*; родъ пробирной плошки, Teſt (in der Chemie), *m.*

Hartować, *s. nd.* калить, закаливать (желѣзо), härten (das Eiſen). *S.* —wanie, *n.*

Hartowny, hartowany, a, e, закаленный, gehärtet; способный на закаливаніе, gut zu härten.

Hasać, *s. nd.* (o koniach), прыгать, ſpringen, Sätze machen; плясать, tanzen; hasać konia, загонять лошадь, ein Pferd ſpringen laſſen.

Haser, u, *m.* (w górnictwie), завтракъ, Frühſtück (bey den Bergleuten), *n.*

Hasło, *n.* пароль, лозунгъ, Parole, Loſung, *f.*; сигналъ, знакъ, Signal, *n. adj.* —łowy.

Hauptwach, *m.* гауптвахта, *f.* Hauptwache, *f.*

Haydamaczyć, *s. nd.* разбойничать, развратную жизнь вести, rauben; ein ausſchweifendes Leben führen.

Haydamak, *m.* —maka, *m.* бѣглый козакъ, гайдамакъ; разбойникъ, негодяй, herumſchweifender Koſak, Haydamak; Räuber, Taugenichts, *m. adj.* —macki. *S.* —mactwo, *n.* разбойники, негодные люди, Räuber, ſchlechtes Geſindel, *m.*

Hayduk, *m.* гайдукъ, Heiduk, *m. adj.* -ducki. *S.* -ductwo, *n.* толпа гайдуковъ; гаидучья служба, Haufen Heiduken; Heidukendienſt, *m.*

Haytuś, *m.* (*vulg.*) гуляніе (говоря съ дѣтьми), Spaziergang (mit Kindern ſprechend), *m.*

Hazard, u, *m.* нечаянный случай, щастіе, опасность, Zufall, *m.*, Ungefähr, Glück, *n.*, Gefahr, *f.*

Hazardować, *s. nd.* на удачу что предпріять, на щастіе сдѣлать, wagen (aufs Gerathe wohl).

Hazardowny, a, e, *adj.* случайный; опасный, gefährlich; gra hazardowna, азартная игра, Wageſpiel, Haſardſpiel, *n. S.* —ność, *n.*

He! *int.* гей, эй! he! he!

Heban, u, *m.* черное, эбеное дерево, Ebenholz, *n. adj.* —nowy.

Hebanista, *m.* столяръ, Tiſchler, *n.*

Hebanować, *s. nd.* чернить (дерево), ſchwarz beizen (Holz).

Hebel, bla, *m.* струѣ, Hobel, *m. adj.* Heblowy.

Heber, bra, *m.* подъемъ, Wagenwinde, *f.*

Heblować, *s. nd.* стружить, hobeln. *S.* —wanie, *n.*

Heblowiny, *f. pl.* стружки, Hobelſpäne, *m. pl.*

Heca, *f.* травля, Hetze, *f.*

Hecować, Ecować, *s. nd.* выжигать ѣдкою жидкостію, ätzen, beizen; трезировать, пріучить собакъ, dreſſiren, abrichten (Hunde).

Hektyk, *m.* страждущій чахоткою, Schwindſüchtiger, *m.*

Hektyka, *f.* чахотка, Schwindſucht, *f.*

Hektyczny, a, e, сухотный, ſchwindſüchtig.
Helm, u, *m.* шишакъ, Helm, *m.*, Sturmhaube, *f.*; шлемъ на гербѣ, Helm auf den Wappen.
Helmow, u, *m.* (w górnictwie), вечерный отдыхъ, Feierabend, *m.*
Hemoroidy, *f. pl.* почечуй, Hämorrhoiden, *f. pl.* güldne Ader, *f. adj.* —idalny.
Hepać, *s. nd.* рыгать, rülpſen. (*vulg.*)
Hepatyka, *f.* печеночная жила, Leberader, *f.*
Heraldyka, *f.* геральдика, Heraldik, Wapenkunde, *f.*
Herb, u, *m.* гербъ; домъ, фамилія, Wapen; Haus, *n.*, Familie, *f. adj.* -bowny, bowy.
Herbarnik, *m. v.* Herbopis.
Herbarz, *m.* гербовникъ, Wapenbuch, *n.*
Herbata, *f.* чай, Thee, *m.*
Herbatny, a, e, чайный, Thee-; herbatny imbryczek, чайникъ, Theekanne, *f.*
Herbopis, —pisarz, *m.* гербописецъ, учитель геральдики, Wapenkundiger, Lehrer der Wapenkunde, *m.*
Herbownik, *m.* имѣющій тотже гербъ, который тогоже есть дома, der daſſelbe Wapen führt, zu derſelben Familie gehört.
Heretycki, a, ie, еретическій, ketzeriſch.
Heretyctwo, *n.* еретики, Ketzer, *m. pl. v.* Herezya.
Heretyk, *m.* (—tyczka, *f.*), еретикъ, Ketzer, *m.*
Herezya, *f.* ересь, Ketzerey, *f.*
Heroiczny, a, e, иройскій, геройскій, героическій, heroiſch, heldenmüthig.
Heroina, *f.* ироиня, героиня, Heldin, *f.*
Heroizm, u, *m.* иройство, геройство, Heldenmuth, *m.*
Herold, *m.* герольдъ, бирючъ, Herold, *m. adj.* —dski.
Herszt, (Herst), *m.* зачинщикъ, возмутитель, Aufruhrſtifter, Aufwiegler, *m.*
Hersztować, *s. nd.* быть зачинщикомъ мятежа, Aufruhrſtifter ſeyn.
Hetka, *f.* клеперъ, маленькая лошадь, Klepper, *m.*, kleines Pferd, *n.*
Hetman, *m.* гетманъ, главный генералъ, Hetmann, Feldherr, *m.* -manowa, *f.* жена гетмана, Gemahlin des Hetmanns, *f. adj.* —mański.
Hetmanić, *s. nd.* главнокомандовать, начальствовать, den Oberbefehl haben, Hetmann, Feldherr ſeyn.
Hetmaństwo, *n.* гетманство, достоинство гетманское, Hetmannswürde, Feldherrnwürde, *f.*
Hewar, *m. v.* Lewar.
Hey! Heyże! *int.* гей! эй! he! wohlan!
Hiacynt, *v.* (Hyacynt), гіацинтъ, Hyacinthe, *f.*
Hiberna, *v.* Hyberna.
Hierarchia, *f.* герархія, священноначальство, Hierarchie, Herrſchaft der Geiſtlichkeit, *f. adj.* -chalny.
Historya, *f.* исторія, бытописаніе, дѣписаніе, Hiſtorie, Geſchichte, *f.*
Historyczny, a, e, историческій, дѣписательный, бытописательный, hiſtoriſch, geſchichtlich.
Historyk, *m.* историкъ, дѣписатель, бытописатель, Hiſtoriker, Geſchichtſchreiber, *m.*
Hiszpańszczyzna, *f.* вкусъ, языкъ, обычаи, и все что ни есть испанское, ſpaniſcher Geſchmack, ſpaniſche Sprache, Sitten, und alles was ſpaniſch iſt.
Hoboista, *m.* гобоистъ, Hoboiſt, *m.*
Hoboy, Oboy, oiu, *m.* гобой, Hoboe, *f.*
Hodować, *s. nd.* кормить, воспитать (дѣтей), ernähren, erziehen (Kinder); разводить, кормить (скотину), halten, aufziehen (Vieh).
Hold, u, *m.* вассальство, подданство, покорность, Lehn, Lehnspflicht, *f.*; почтеніе, Huldigung, Achtung, *f.*
Hołda, *f.* (w górnictwie), глыба земли содержащая въ себѣ металлъ, metallhaltiger Haufen Erde, *m.*
Hołdować, *s. nd.* быть подданну, быть обязанну платить оброкъ, zinsbar ſeyn; учинить присягу въ

подданство, huldigen, den Huldigungseid leisten; воздавать кому почтеніе, huldigen, Achtung bezeigen; —kogo, покорить себѣ кого, unterwerfen (jemanden seiner Herrschaft); плѣнить, овладѣть чьимъ сердцемъ, einnehmen, gewinnen (jemanden).

Hołdownictwo, *n.* васальство, подданство; васаллы, голдовники, Lehn, Lehnbarkeit, *f.*; Lehnsleute, *m. pl.*

Hołdownik, *m.* васалъ, данникъ, оброчникъ; обожатель, Vasall, Lehnsmann, *m.*; Verehrer, *m. adj.* —niczy.

Hołdowy, a, e, подвластный, ленный, оброчный, unterthan, zinsbar, Lehns-.

Holenderka, *f.* голландскій табакъ, holländischer Tabak, *m.*

Holendernia, *f.* мыза, хуторъ, Holländerey, *f.*, Meierhof, *m.*

Holendry, *f. pl.* нѣмецкое поселеніе, deutsche Kolonie, Holländerey, Hauländerey, *f.*

Hołoble, *f. pl.* оглобли, Gabeldeichseln, *f. pl.*

Hołota, *v.* Gołota.

Holować, *s. nd.* бечевать, Schiffe gegen den Strom ziehen.

Holownik, *m.* мѣра десяти гарнцовъ смолы, Maaß von zehn Garnetz Theer oder Pech, *n.*

Hołubiec, bca, *m.* голубецъ, родъ пляски, der Golubez (russischer) Tanz, *m.*

Hołysz, *v.* Golec.

Honor, u, *m.* честь; почтеніе, почесть; чинъ, достоинство, Ehre; Hochachtung, Ehrenbezeigung, *f.*; Ehrenamt, *n.*, Würde, *f. adj.* —rowy.

Honorować, *s. nd.* почитать, воздавать почтеніе, ehren, Ehre erweisen.

Horda, (Orda), *f.* орда, Horde, *f.*; толпа людей, Haufen Menschen, *m.*

Hordowid, *m.* Hordowina, *f.* калина (viburnum), Schlingbaum, Mehlbaum.

Hordyniec, (Ordyniec), *m.* одинъ изъ татарской орды, einer aus einer tatarischen Horde.

Horno, *n.* горнъ, горшечная печь, Töpferofen, *m.*

Hornostay, *m.* горностай, Hermelin, *n.*

Horodnictwo, *n.* городничество, lithauische Burgvogtey, *f.*; плацъ-маіорство, Platzmajorstelle (in Rußland), *f.*

Horodniczy, ego, *m.* городничей, lithauischer Burgvoigt, *m.*; плацъ-маіоръ, (russischer) Platzmajor, *m.*

Horodyszcze, *n.* область городничаго, Gebiet eines litthauischen Burgvoigts, *n.*

Horodziszcze, *n.* дворцовая площадь на которой построенъ замокъ, Platz, auf welchem ein Schloß gestanden, *m.*

Horyzont, u, *m.* горизонтъ, Horizont, Gesichtskreis, *m.*

Horyzontalny, a, e. *adv.* -nie, -no, горизонтальный, horizontal, wagerecht. *S.* —ność, *f.*

Hospodar, *m.* господарь, государь, Hospodar, (souverainer) Fürst, *m.*

Hostya, *f.* облатки, просфора, Hostie, *n.*

Hoyność, *f.* щедрота, щедрость; плодородіе, Freygebigkeit, Fruchtbarkeit, *f.*

Hoyny, a, e. *adv.* -nie, -no, щедрый; расточительный; плодоносный, плодородный, freygebig; verschwenderisch; fruchtbar.

Hoży (Choży), a, e. *adv.* -żo, бодрый, здоровый, крѣпкій, munter, gesund, kräftig. *S.* —żość, *f.*

Hrabia, *m.* графъ, Graf, *m.*

Hrabianka, *f.* графская дочь, Tochter eines Grafen, *f.*

Hrabina, *f.* графиня, Gräfin, *f.*

Hrabski, a, ie, графскій, gräflich.

Hrabstwo, *n.* графство; графъ и графиня, Grafschaft, *f.*; Graf und Gräfin, die gräfliche Herrschaft.

Hreczany, *v.* Greczany.

Hreczkosiey, eia, *m.* земледѣлецъ, (презрительно), Landmann (verächtlich), *m.*

Hu! *int.* ay! ey!; ro! ro! ho! ho!

Hubka, *v.* Gubka.

Huczeć, *s. nd.* Hukać, *czę.* —knąć, *s. d. ied.* гукать, гукнуть, аукать, hu, hu schreyen; gre-

мѣть, шумѣть, donnern, rauſchen, lärmen, brauſen. *S.* Huczenie, *n.*

Huczny, a, e. *adv.* -nie, no, шумный, громкій, lärmend, geräuſchvoll.

Hufiec, fca, *m.* Huf, *m.* рота, пятьдесять или сто солдатъ, Rotte, Compagnie Soldaten, *f.* (funfzig bis hundert Mann); hufcami, ротами, rottenweiſe.

Hufnal, *m.* подковный гвоздь, Hufnagel, *m.*

Huk, u, *m.* гукъ, гуканье, шумъ; куча, множество, Lärm, *m.*, Getöſe, *n.*; Haufen, *m.*, Menge, *f.*

Hukać, *s. nd.* czę. *v.* Huczeć.

Hukliwy, *adv.* -wie, -wo, *v.* Huczny.

Huknąć, *v.* Huczeć.

Hulać, *s. nd.* таскаться; роскошно (или развратно) жить, ſich herum treiben; üppig (ausſchweifend) leben.

Hulaka, *m.* развратной человѣкъ, liederlicher Menſch, *m.*

Hu'anka, *f.* шумная веселость, lärmende Luſtbarkeit, *f.*

Hulaszczy, a, e, развратный, распутный, ſchwelgeriſch, liederlich.

Hultaić, *s. nd.* развратно жить, liederlich leben; дѣлать кого развратнымъ, liederlich machen.

Hultay, aia, *m.* негодяй, бродяга, распутный человѣкъ, Taugenichts, Landſtreicher, Liederlicher, *m.*

Hultayka, *f.* негодная женщина, liederliches Menſch, *n.*

Hultayski, a, ie, распутный, развратный, liederlich. Bigos hultayski, рубленное мясо всякаго рода, ein Hachis *n.* aus allerhand Fleiſch.

Hultaystwo, *n.* распутная жизнь; распутные люди, чернь, liederliches Leben, *n.*, liederliche Leute, *m. pl.*, Geſindel, *n.*

Humerał, u, *m.* капłański, епитрахиль, Schultertuch des Prieſters bey der Meſſe, *n.*

Humor, u, *m.* влажность, мокрота (въ тѣлѣ человѣческомъ) нравъ, разположеніе духа, Feuchtigkeit (im menſchlichen Körper), *f.*; Laune, Stimmung, *f.*

Hup! *int.* ну! гопъ! (междометіе значащее перепрыганіе), Ausrufung um das Ueberſpringen zu bezeichnen; nie mow hop, aż przeskoczysz, не торжествуй предъ временемъ, frohlocke nicht vor der Zeit.

Hupka, *f.* губка; трутъ, Schwamm, Löcherſchwamm; Feuerſchwamm, *m.*

Hurmem, (*inſtr. a* Hurm), *adv.* кучею, толпою, in Haufen, in Menge.

(Hurt, *m.*) Hurtem, *adv.* оптомъ, гуртомъ, im Ganzen (vom Verkaufe).

Hurtować, *s. nd.* rolą, гноить поле, сгоняя скотину въ ограды, das Feld düngen, indem man das Vieh darauf in Hürden einſchließt; торговать или продавать оптомъ, im Ganzen handeln oder verkaufen.

Hurtownik, *m.* купецъ торгующій оптомъ, Großhändler, *m.*

Hurtowny, a, e, гуртовый, оптовый, im Ganzen (en gros).

Hurty, *f. pl.* овечья ограды, Schafhürden, *f. pl.*

Husar, *v.* Huzar.

Huta, *f.* заводъ, Hütte, *f.*; -szklanna, стекляный заводъ, Glashütte, *f.*; —żelazna; желѣзный заводъ, Eiſenhütte, *f.*

Hutarz, Hutnik, *m.* работающій въ заводѣ, литейщикъ, плавильщикъ, и пр. Hüttenarbeiter, Gießer, Schmelzer, ꝛc. *adj.* —arski.

Hutarstwo, *n.* плавильное или литейное искуспво, стеклодѣліе, и пр. Hüttenweſen, *n.*, Glasmacherey, ꝛc.

Hutman, *m.* (w górnictwie) надзиратель, осмотрщикъ, Aufſeher (beym Bergweſen), *m.*

Hutnik, *v.* Hutarz. Hutniczy, *v.* Hutarski *in* Hutarz.

Hutnictwo, *v.* Hutarstwo.

Huzar, *m.* гусаръ, Huſar, *m. adj.* —arski.

Huzarstwo, *n.* гусары, die Huſaren.

Huzia, *v.* Guzica.

Hyacynt, *v.* Hiacynt.

Hyberna, *f.* зимняя квартира; подать платимая на зимнюю квартиру, Winterquartier, *n. pl.*; Winterquartiergeld, *n. adj.* —nowy.

Hycel, *m.* живодеръ, Schinder, *m.* *adj.* —clowski. hyclowski plac, живодерня, Schindanger, *m.*

Hyclowstwo, *n.* должность или работа живодера, Verrichtung des Schinders, *f.*

Hydraulika, *f.* гидравлика, Hydraulik, Wasserleitungskunde, *f.*

Hydrografia, *f.* гидрографія, водоописаніе, Hydrographie, Wasserbeschreibung, *f.* *adj.* —graficzny.

Hydrostatyka, *f.* гидростатика, Hydrostatik, *f.*

Hydzić, *s. nd.* сдѣлать отвратительнымъ, привесть въ омерзѣніе; клеветать, (einem etwas) zuwider, oder zum Ekel machen; verleumden. *S.* Hydzenie, *n.*

Hycna, *f.* гіена, Hyäne, *f.*

Hygrometr, u, *m.* гигрометръ, влагомѣръ, Hygrometer, Feuchtigkeitsmesser, *m.*

Hymen, *m.* гименей, (богъ брака); (w poezyi), свадьба, бракъ, Hymen, (Gott der Ehe), *m.*; (dichterisch), Ehe, *f.*

Hypochondrya, Hypokondrya, *f.* ипохондрія, Hypochondrie, Milzsucht, *f.*

Hypochondryczny, a, e, ипохондрическій, hypochondrisch, milzsüchtig.

Hypochondryk, *m.* ипохондрикъ, Hypochondrist, Milzsüchtiger, *m.*

Hypokras, *m.* напитокъ изъ вина, сахара и корицы, Hypokras, Getränk aus Wein, Zucker und Zimmt, Gewürzwein, *m.*

Hypokryt, *m. v.* Obłudnik.

Hypoteka, *f.* закладъ недвижимаго имѣнія, Hypothek, *f.*

Hyzować, *s. nd.* подымать паруса, die Segel lichten (aufziehen).

I.

I, i, *conj.* и, же, также, und, auch, gleichfalls; i - i, такъ-какъ, sowohl — als auch.

Ia, *pron.* Я, ich.

Iabłeczny, a, e, яблочный, яблошный, Apfel=.

Iabłecznik, *m.* яблоновка, яблочный напитокъ, Aepfelwein, *m.*

Iabłeczny, a, e, яблочный, Apfel=, Aepfel=.

Iabłko, *n.* яблоко, Apfel, *m.* iabłko Adama, адамово яблоко, Adamsapfel (in der Kehle), *m.*; iabłko na kolanie, колесцо, чашка колѣнная, Knieſcheibe, *f.*

Iabłowaty, a, e. *adv.* —to, вкусъ яблочный имѣющій; сѣрый съ яблоками, nach Aepfeln ſchmeckend; apfelgrau. —waty koń, сѣрая лошадь съ яблоками, Apfelſchimmel, *m.* *S.* —tość, *f.*

Iabłkowy, a, e, яблочный, Apfel=, Aepfel=.

Iabłoń, *f.* яблонь, Apfelbaum, *m.*

Iabłońka, *f.* *dim.* яблонька, Apfelbaum, *m.*; —ziele, грушица, Wintergrün, *n.*

Iabłonkowy, a, e, яблонный, сдѣланный изъ яблони, von Apfelbaumholz.

Iabłonny, Iabłonowy, яблонный, Apfelbaums=.

Iabłuszko, —uszeczko, *n.* *dim.* яблочко, Aepfelchen, *n.*

Iąć, iął, imę, imiesz, *s. d. ied.* взять, greifen, faſſen.

Iąć się czego, хвататься за что, ſich an etwas anhalten; приниматься за что, (eine Arbeit) vornehmen, ſich ans Werk machen.

Iacynt, *v.* Hiacynt.

Iad, u, *m.* ядъ, Gift (*propr.* et *fg.*), *n.*

Iadać, *s. nd.* *czę.* ѣсть, кушать, eſſen. Iadanie, *n.* кушанье, ѣства, Eſſen, *n.*, Speiſe, *f.*

Iadacz, *n.* ѣдокъ, ѣдунъ, Eſſer, *m.*

Iadalnia, *f.* столовая, Speiſezimmer, *n.*

Iadalny, a, e, съѣстный, Eß=.

Iadę, *v.* Iechać.

Iąderko, *n.* *dim.* *a* Iądro.

Iadło, *n.* пища, ѣства, Nahrung, *f.*, Fraß, *m.*

Iadowić, *s. nd.* дѣлать ядовитымъ, giftig machen. —wić się, iadowieć,

dѢлаться ядовитымъ, giftig werden.

Iadowity, a, e. *adv.* -cie, -to, ядовитый, giftig; язвительный, злобный, erbittert, boshaft. *S.* -tość, *f.*

Iądro, *n.* Iąderko, *n. dim.* ядро (въ плодахъ), Kern, *m.*; iądra męskie, муды, Hoden, *m.* (*fig.*) iądro, sam wybor czego, ядро, самое лучшее, (*fig.*) Kern, *m.*, das Beſte, *n. adj.* — drowy. Iądrowy worek, шулятная мошонка, Hodenſack, *m.*

Iądrzysty, a, e, -to, ядристый, имѢющій много ядръ, voller Kerne.

Iadwichna, *f.* Iadwiszka, *f. dim.* игольная подушка, Nadelkiſſen, *n.*

Iaglany, a, e, просяный, Hirſe-; iaglana kasza, просяная каша, Hirſebrey, *m.*

Iagła, *v.* Iagły.

Iagły, *g.* iagieł, просо, Hirſe, *f.*

Iagnię,ięcia, *n.* Iagniątko, *n.* агненокъ, агненочекъ, Lamm, Lämchen, *n.*

Iagnięcy, a, e, агнчій, агнячій, Lamms-.

Iagnięcina, *f.* агнячье мясо, Lammfleiſch, *n.*

Iagoda, *f.* Iagodka, *f.* ягода, ягодка, Beere, *f.*; щека, Wange, *f.*

Iagodny, a, e, ягодный, Beeren-.

Iagodowy, a, e, ягодный; ланитный, Beeren-, Wangen-.

Iagodzisty, a, e, имѢющій много ягодъ, voller Beeren.

Iaie, ia, *n.* iaia, *pl.* яйцо, Ey, *n.*, мудо, Hode, *f.*

Iaiecznica, *f.* яишница, (изъ однихъ яицъ), gerührte Eyer, *n. pl.*

Iaiecznik, *m.* яичница; яичникъ, Eyerkuchen, *m.*; Eyerſtock, *m.*

Iaieczny, a, e, яичный, von Eyern, Eyer-.

Iak, Iako, *adv.* какъ, wie, als; iak wiele? сколько, wie viel? iak tylko, какъ скоро, ſo bald als; iak (*cum superlat.* въ превосходной степени), самый, aller-; *n. pr.* iak naylepszy, самый лучшій, der allerbeſte.

Iąkać się, заикаться, ſtottern, ſtammeln.

Iąkacz, *m.* заика, Stotterer, Stammler, *m.*

Iąkawy, a, e, заикливый, ſtotternd, ſtammelnd.

Iaki, a, ie, какій, какой, was für einer; dergleichen; iaki taki, тотъ и другой, dieſer und jener.

Iakikolwiek, Iakiskolwiek, какой нибудь, irgend einer, (wer es auch ſey.)

Iakiś, aś, kieś, нѢкій, какой то, ein gewiſſer.

Iako, *adv.* яко, какъ, als, wie; какъ! wie! (*cum superlat.* съ превосходной степенью), какъ можно, wie nur immer möglich; n. pr. iako naylepszy, самый лучшій, какъ или что можно, der allerbeſte der nur möglich iſt.

Iakoś, *adv.* какъ то, какимъ нибудь образомъ, auf gewiſſe Art.

Iakość, *f.* качество, Qualität, Beſchaffenheit, *f.*

Iakowy, a, e, каковый, was für einer, von was für einer Art; — wość, *f. v.* Iakość.

Iakubowa laska, (w matem.) градштатъ, Jakobsſtab, *m.* iakubowa (w astron.) droga, млечный путь, Milchſtraße, *f.*

Iałmużna, *f.* подаяніе, милостыня, Almoſen, *n.*

Iałmużnik, *m.* дающій милостыню, der Almoſen giebt; придворный священникъ, Almoſenier, *m.*; живущій милостыною, der von Almoſen lebt; — nica, *f.* дающая милостыню; получающая милостыню, die Almoſen giebt; die Almoſen empfängt.

Iałos, *f. dim. v.* Iałowica.

Iałowcowy, a, e, можжевеловый, Wachholder-.

Iałowica, *f.* Iałowiczka, Iałoszka, *f. dim.* яловица, яловка, junge Kuh, *f.* — wiczy, Iałoś, (говоря съ нѢжностью) телушка, (tändelnd), Färſe, Moſche, *f.*

Iałowiec, owca, *m.* можжевельникъ, Wachholderſtrauch, *m.*; можжевельная ягода, Wachholderbeere, *f.*

Iałowy, a, e. *adv.* — wo, яловая; безплодный; безполезный, gelte, unfruchtbar (von Kühen); unfruchtbar; unnütz.

Iama, *f.* Iamka, *f. dim.* яма, ямка, Höhle, *f. adj.* iamowy.

Iamisty, a, e, ямистый, voll Höhlen.

Iamnik, *m.* Iamniczek, czka, *m. dim.* родъ малой собаки съ кривыми ногами, Dachshund, *m.*

Iamka, *f. v.* Iama.

Iamulka, Iarmułka, *f.* скуфья, Käppchen, *n.*

Ianczar, *m.* янычаръ, Janitschar, *m. adj.* arski.

Ianczarka, *f.* янчарское ружье, Janitscharenflinte, *f.*

Iar, u, *m.* Iaro, *n.* (*obs.*) весна, Frühling, *m.*; яровый хлѣбъ, Sommergetreide, *n.*

Iarczak, *m.* сѣдло съ двумя подушками, Sattel mit zwey Wülsten, *m.*

Iarka, *f.* Iarkisz, *m.* ярица, яровая пшеница, Sommerweizen, *m.*

Iarki, *v.* Iary.

Iarlik, Iarliczek, czka, *m. dim.* ярка, ярочка, Lamm, *n.* im Frühling oder Sommer geworfen.

Iarmarczyć, *s. nd.* пріѣзжать на ярмонку, den Jahrmarkt besuchen, beziehen.

Iarmark, u, *m.* Iarmarek, rku, *m.* ярмонка, Jahrmarkt, *m. adj.* iarmarkowy, iarmarczany, iarmarczny.

Iarmołka, *v.* Iamułka.

Iarmułuk, *m.* двойной барканъ, doppelter Berkan, *m.*

Iarmuż, u, *m.* кочанная капуста, Kohl, Braunkohl, *m. adj.* —żowy.

Iary, a, e. *adv.* —го, яровый, Sommer- (vom Getreide); iare zboże, яровый хлѣбъ, Sommergetreide, Sommerkorn, *n.*

Iarz, *v.* Iar.

Iarbząb, ębu, *m. v.* Iarzębina.

Iarząek, bka, *m.* рябчикъ, Haselhuhn, *n.*

Iarzebaty, a, e, похожій на рябчика; имѣющій пестрыя перья, dem Haselhuhn ähnlich; mit geflecken Federn.

Iarzębi, a, ie, рябиновый, Sperberbaum-.

Iarzębina, *f.* рябина, Sperberbaum, Speierlingsbaum, *m. adj.* —binowy.

Iarzeć, —rzyć, *s. nd.* горѣть, brennen, flammen.

Iarzęcy, a, e, iarzący, wosk iarzęcy, ярый воскъ, Jungferwachs, *m.*

Iarzmianka, Iarzmionka, *f.* еллеборинъ (растѣніе), (helleborine), unechte Nieswurz, *f.*

Iarzmo, *n.* яремъ, ярмо, иго; (*fig.*) бремя, тягость, рабство, Joch, *n.*; Last, *f.*; Druck, *m.* —mowy, a, e, яремный, Joch-, Zug-.

Iarzyna, *f.* зелень, всякія огородныя травы; Grünes, *n.*; Gemüse, *n. adj.* -żynny, -ynowy, яровый, Sommer-.

Iasełka, *v.* Iasła.

Iasieniec, nca, *m.* золототысячникъ (растѣніе) (Centaurium minus), Tausendgüldenkraut, *n.*

Iaskier, u, *m.* ранункулъ, слѣпокурникъ, (ranunculus), Ranunkel, *f. adj.* —kierowy.

Iaskierki, ów, *pl.* астра, Sternkraut, *n.*

Iaskinia, *f.* вертепъ, пещера, (große) Höhle, *f.*

Iaskołczę, łaskołę, ęcia, *n. dim.* молодая ласточка, junge Schwalbe, *f.*

Iaskółczy, a, e, ласточкинъ, Schwalben-; iaskółcze ziele, чистотѣлъ, чистякъ, große Schwalbenwurz, *f.*

Iaskółka, *f.* iaskołeczka, *f. dim.* ласточка, Schwalbe, *f.*; iaskółka ryba morska, летучая рыба, ластовица, fliegender Fisch, Meerschwalbe, *f.*

Iaskra, *f.* искра, *f.*; бѣльмо, *n.*, Funke, *m.*; weißer Fleck im Auge, *m.*

Iaskrawy, a, e, яркій; рѣзкой, быстрый въ глазахъ, funkelnd; schneidend, schreyend (von Farben); имѣющій бѣльмо на глазу, mit dem meergrünen Staar behaftet; iaskrawy, koń, лошадь съ бѣльмомъ на глазу, glasäugiges Pferd. *S.* -wość, *f.*

Iasła, Iasły, *pl.* крючки, носилки дорожные, Reff, *n.* eines Wanderes.

Iasła, Iasłka, słek, Iaselka, sełek, *dim.* ясли (*pl.*) христовы, Krippe Christi, *f.*

Iasmin, u, *m.* асминъ, Jasmin, *m. adj.* —nowy.

Iaśnić, *s. nd.* яснить, освѣщать, aufhellen.

Iaśnie, *adv.* Iaśnie Wielmożny, вы-

сокородный; высокоблагородный; благородный, Hochgeboren; Hochwohlgeboren; Wohlgeboren; Iaśnie oświecony, сіятельнѣйшій, Durchlauchtigſter.

Iaśnieć, *s. nd.* разсвѣтаетъ; яснѣть, блистать, сіять, es wird hell, Tag; hell ſeyn, leuchten, glänzen.

Iasno, *adv.* (въ сложныхъ словахъ); ясно, свѣтло, (in Zuſammenſetzungen); hell; n. pr. ialnoczerwony, свѣтлокрасный, hellroth; iasnozielony, свѣтлозеленый, hellgrün.

Iasność, *f.* ясность, свѣтлость, Klarheit, Helligkeit, *f.*; великолѣпіе, блистательность, Herrlichkeit, *f.*; Glanz, *m.*; ясность, понятность, Deutlichkeit, *f.*

Iasny, a, e, ясный, свѣтлый; славный, великолѣпный, блистательный; ясный, понятный, hell, heiter, klar; herrlich, glänzend; deutlich.

Iaspid, Iaspis, u, *m.* яшма, Jaſpis, *m. adj.* —pisowy.

Iastrząb, ębia, *m.* iastrząbek, bka, *m. dim.* ястребъ, (ястребокъ, *dim.*), Habicht, *m.*

Iastrzębi, ia, ie, ястребокъ, Habichts-.

Iastrzębić, *s. nd.* дѣлать ястребомъ, хищнымъ, zum Habicht oder räuberiſch machen.

Iastrzębieć, *s. nd.* дѣлаться ястребомъ, хищнымъ, zum Habicht oder räuberiſch werden.

Iastrzębiec, bca, *m.* соколья трава, (Hieracium), Habichtskraut, *n.*

Iaszcz, *v.* Iaźdź, Iaszczyk.

Iaszczur, *m.* морская ящерица (рыба), Seeeidechſe, (Fiſch), *f.*

Iaszczurczy, a, e, ящерицынъ; (*fig.*) неблагодарный, von der Seeeidechſe; undankbar, boshaft.

Iaszczurka, *f.* ящерица, Eidechſe; малый фальконетъ, kleine Feldſchlange; злобный, лукавый человѣкъ, böſer, argliſtiger Menſch.

Iasczyk, *m.* коробка, ящичекъ, масленица, Büchſe, Butterbüchſe, *f.*

Iatki, *f. pl.* рядъ, Bänke, *f. pl.*; mięsne iatki, мясный рядъ, Fleiſchbänke, *f. pl.*; (*fig.*) убіенїе, кровопролитїе, (*fig.*) Schlachtbank, *f.*

Iątrew, trwi, *f.* невѣстка, Schwägerin (Brudersfrau), *f.*

Iątrznica, *f.* колбаса, Blutwurſt, *f.*

Iątrzyć, *s. nd.* дать гноить, eitern machen; (*fig.*) раздражать, сердить, огорчать, erzürnen, aufbringen, erbittern.

Iątrzyć się, гноиться; раздражаться, сердиться, огорчаться, eitern; aufgebracht werden, ſich erzürnen. *S.* iątrzenie, *n.*

(Iaw, *m. f.*, Iawia, *f.*, Iawie, *n. obs.*) na iaw, na iawią, na iawię, na iawie, na iawiu, na iawi, на яву; публично, откровенно, im Wachen; offenbar (vor aller Welt), unverholen.

Iawić, *s. nd.* явить, являть, bekannt machen.

Iawny, a, e. *adv.* -nie, -no, явный, offenbar, deutlich. *S.* -ność, *f.*

Iawór, u, *m.* яворъ, Maßholderbaum, Platanus, *m. adj.* —worowy.

Iayca, *pl. v.* Iaie.

Iayko, *n. dim. a* Iaie, яичко, kleines Ey, *n.*

Iaykowaty, a, e, яйцеобразный, овальный, eyrund.

Iaz, u, *m.* перебойка, (перегородка чрезъ рѣку для ловленїя рыбы), Wehr (Art Netz zum Fiſchfange), *n.*

Iaź, *f.* Iazica, *f.* язь (рыба), Röthling, Rothbart (Fiſch), *m. adj.* Iazi, iazowy.

Iasda, *f.* Ѣзда, Reiten, Fahren, *n.*; Fahrt, *f.*; конница, Reiterey, *f.*

Iaźdź, *m.* ершь, Kaulbarſch, *m.*

Iazgarz, *m. v.* Iaźdź.

Iazgierz, *m.* камбола (рыба), Plattеiße, *f.*, Plattfiſch, *m.*

Iazica, *f. v.* Iaź.

Iaźmin, *m.* ясминъ, Jaſmin, *m.*

Iążwica, *f.* колюшка (рыба), Stichling (Fiſch), *m.*

Iazwiec, zwca, *m.* барсукъ, Dachs, *m.*

Iba, Ibis, *m.* ибисъ (птица), Ibis (Vogel), *m.*

Ichmość, ści, *pl.* ихъ благородїе, Ihre Wohlgeboren, *v.* Mość.

Idę, *v.* Iśdź.
Idea, *f.* идея, мысль, понятïе, Idee, *f.*, Gedanke, Begriff, *m.*
Idealny, a, e. *adv.* -nie, -no, идеальный, idealiſch. *S.* -ność, *f.*
Idylla, *f.* идиллïя, Idylle, *f.*, Hirtengedicht, *n.*
Idyotyzm, u, *m.* свойство языка, Spracheigenheit, *f.*
Iechać, *s. nd.* Ѣхать, fahren, reiten; (we grze), ходить, двигать шашкою, (im Spiele), einen Stein ziehen. *S.* iechanie, *n.*
Ięcie, *n.* (*obs.*) взятïе, Ergreifen, Nehmen, *n.*
Ięczeć, *s. nd.* стонать, ſeufzen, ſtöhnen.
Ięczmień, nia, *m.* ячмень, Gerſte, *f. adj.* — enny.
Ięczmienisko, *n.* поле засѢянное ячменемъ, Gerſtenfeld, *n.*
Ięczmienka, *f.* ячменная солома, Gerſtenſtroh, *n.*
Ięczmyk, *m.* ячменное зерно; ячмень на глазу, Gerſtenkorn; (auch): Gerſtenkorn am Augenliede, *n.*
Ieden, dna, dno, одинъ, одна, одно, einer, eine, eines; ein, einer, ein; der, die, das eine; tenże sam, тотже, derſelbe, ein und derſelbe; wszystko iedna, все равно, es iſt alles eins, alles einerley. Co za ieden? кто онъ таковъ? was iſt er für einer?
Iedenaście, iedennaście, stu, *n.* одиннадцать, eilf (elf).
Iedenaściogran, *m.* одиннадцатоугольникъ, Eilfeck, *n.*
Iedenastek, stka, *m.* число одинадцать, Anzahl von eilf, *f.*
Iedenastokąt, *m. v.* Iedenaściogran.
Iedenasty, iedennasty, a, e, одиннадцатый, eilfte.
Iedlca, *f. v.* Ielca.
Iedlina, *f.* ель, елка, пихта, (weiße) Tanne, *f. adj.* — nowy.
Iednać, *s. nd.* помирить, примирять; доставлять, einigen, verſöhnen; verſchaffen. *S.* iednanie, *n.*
Iednactwo, *n.* третейскïй судъ, третейское примиренïе, Schiedsrichterausſpruch, *m.*; ſchiedsrichterliche Einigung, *f.*
Iednacz, *m.* — czka, примиритель, — тельница; третейскïй судья, Einiger, — rin; Schiedsrichter, *m. adj.* — nacki, — naczy.
Iednak, Iednakże, *adv. conj.* однако, однакоже, доч, jedoch, gleichwohl.
Iednako, *v.* Iednak.
Iednaki, a, ie. *adv.* — ko. *S.* — kość, *f. v.* Iednakowy.
Iednakowiusenki, — utenki, a, ie, всё одинаковый, völlig einerley.
Iednakowo, *v.* Iednak.
Iednakowy, a, e. *adv.* — wo, одинаковый, einerley, nicht verſchieden; ровный, gleich, gleichförmig. *S.* — wość, *f.*
Iednaście, i t. d. *v.* iedenaście, i t. d.
Iedno, *adv.* (въ сложныхъ словахъ), одно, (in Zuſammenſetzungen), ein-, gleich-.
Iednobrzmiący, a, e, сходный (съ оригиналомъ), gleichlautend (mit der Urſchrift).
Iednochoda, *f.* иноходь, Paßgang, Zeltergang (des Pferdes), *m.*
Iednochodnik, ika, *m.* iednochodziec, dzca, *m.* иноходецъ, Paßgänger, Zelter (Pferd), *m.*
Iednoczyć, *s. nd.* соединять, примирить, приводить въ согласïе, einigen, vereinigen; verſöhnen.
Iednodussny, a, e. *adv.* — nie, — no, единодушный, einmüthig, einſtimmig.
Iednodworzec, rca, *m.* однодворецъ, имѢющïй право дворянства и обязанности крестьянина, Einhöfner, Gutsbeſitzer, *m.*, der Edelmannsrechte und Bauernobliegenheiten hat, *m.*
Iednodzienny, (Iednodniowy), a, e, суточный, однодневный, eintägig. — robaczek, бабочка одинъ день живущая, Eintagsfliege, *f.*
Iednogłośny, a, e. *adv.* — nie, — no, единогласный, единомысленный, einſtimmig, einhellig. *S.* — ność, *f.*
Iednoimienny, a, e, единоименный, одноименный, gleichnamig.
Iednoięzyczny, a, e. *adv.* - nie, no, тѢмъже языкомъ говорящïй, dieſelbe Sprache redend. *S.* — ność, *f.*
Iednoistność, *f.* единосущïе, Einheit

des Weſens, *f.*; —istotny, a, e, ediносущный, von Einem Weſen.

Iednokłykty, a, e, однаго состава, mit einem Gelenke. —palec, большой палецъ, Daum, *m.*

Iednokupiec, pca, *m.* единопродавецъ, Alleinhändler, Monopoliſt, *m.* -kupiectwo, *n.* монополія, единоторговля, Alleinhandel, *m.*, Monopolium, *n.*

Iednomowność, *f.* —mowstwo, *n.* тождесловіе, Tautologie (Wiederholung deſſelben Sinnes mit andern Worten), *f.*

Iednomowny, a, e, тождесловный, tautologiſch.

Iedomyślność, *f.* единомысліе, Gleichheit der Geſinnung, *f.*

Iednomyślny, a, e. *adv.* —nie, no, единомысленный, gleichgeſinnt.

Iednonogi, a, ie, одноногій, einfüßig.

Iednooki, a, ie, одноглазый, кривый, einäugig.

Iednoopiewny, *v.* Iednobrzmiący.

Iednoosobnik, *m.* постеля для одного только, Spanbette, *n.* für Eine Perſon.

Iednoosobny, a, e, сдѣланный для одного человѣка, für Eine Perſon gemacht.

Iednoraki, a, ie, одинакій, одинаковымъ образомъ сдѣланный, auf einerley Weiſe gemacht.

Iednoręki, a, ie, однорукій, einhändig.

Iednoroczny, a, e, единолѣтній, годовый, einjährig.

Iednorodny, —rodzony, a, e, единородный, eingeboren. —rodny syn, единородный сынъ, der eingeborne Sohn.

Iednorog, u, *m.* (w artyller.), единорогъ, (шувалова пушка), Einhorn, *n.* (ſchuwalowiſche Kanone).

Iednorogi, a, ie, однорогій, einhörnig.

Iednorożec, żca, *m.* единорогъ, (басненное животное), Einhorn (fabelhaftes Thier), *n. adj.* —rożcowy.

Iednorządca, *m.* единоначальникъ, Alleinherrſcher, *m.* —rządny, a, e, единоначальный, alleinherrſchend.

Iedność, *f.* единица, единство, Einheit, *f.*; единомысліе, единодушіе, Eintracht, Einigkeit, *f.*

Iednosłowny, a, e, согласный, сходный, тѣже слова содержащій, gleichlautend, übereinſtimmend; (w matemat.) ilość iednosłowna, одночленная величина, eintheilige Größe.

Iednostayność, *f.* равнообразіе, сходство; постоянство, непремѣнность, Gleichförmigkeit; Standhaftigkeit, Unwandelbarkeit, *f.*

Iednostayny, a, e. *adv.* -nie, -no, равнообразный, единовидный, gleichförmig; согласный, einſtimmig, einhellig.

Iednóstępni, a, ie, шириною въ одинъ футъ, einen Fuß breit.

Iednostronny, a, e. *adv.* -nie, -no, односторонній; пристрастный, einſeitig; partheyiſch. *S.* —ność, *f.*

Iednostrzyżka, *f.* овца которую одинъ разъ только стригутъ ежегодно, einſchüriges Schaf, *n.*; шерсть такой овцы, einſchürige Wolle, *f. adj.* -żny.

Iednosyllabny, a, e, однослóжный, einſylbig.

Iednotliwy, a, e, однократный, einmalig; słowa iednotliwe, глаголы однократные, Zeitwörter der einmaligen Handlung.

Iednowierca, *m.* единовѣрецъ, Glaubensgenoſſe, *m.*

Iednowierstwo, *n.* единовѣріе, Gleichheit des Glaubens, *f.*

Iednowładny, iedynowładny, a, e, единодержавный; самодержавный, allein herrſchend; ſelbſtherrſchend (ſouverain). —ność, *f. v.* Iednowładztwo.

Iednowładza, iedynowładzca, *m.* единодержецъ, самодержецъ, Alleinherrſcher, Selbſtherrſcher (Souverain), *m.*

Iednowładztwo, iedynowładztwo, *n.* единодержавіе, самодержавіе, Alleinherrſchaft, Selbſtherrſchaft (Souveränetät), *f.*

Iednożeniec, ńca, *m.* одноженецъ, der nur eine Frau hat, oder gehabt hat. *adj.* —ński.

Iednożenny, a, e. *adv.* -nie, -no, женатый на одной только женѣ; nur Eine Frau habend.

Iednożeństwo, *n.* единоженство, einfache Ehe (Monogamie), *f.*

Iednoznaczny, a, e, однозначащій, einerley bedeutend, gleichbedeutend.

Iednożony, *v.* Iednożenny.

Iędrnić, *s. nd.* дѣлать ядрёнымъ, fernig, feſt, derb machen.

Iędrnieć, Iędrznieć, *s. nd.* ядренѣть, становиться ядрёнымъ, fernig, feſt, derb werden.

Iędrny, a, e. *adv.* -nie, -no, ядрёный, fernig, feſt, derb. *S.* —ność, *f.*

Iędro, i t. d. *v.* Iądro, i t. d.

Iędur, (презрительно, verächtlich), *v.* Iędyk.

Iędurzeć, *v.* Iędyczeć.

Iędurzyć, *v.* Iędyczyć.

Iedwab', iu, *m.* шелкъ, Seide, *f.*

Iedwabiarnia, *f.* шелковый заводъ, Seidenfabrik, Seidenmanufactur, *f.*

Iedwabnica, *f.* шелковый червь, Seidenwurm, *m.*

Iedwabnik, *m.* тотъ что шелкъ прядетъ, Seidenſpinner, *m.*; купецъ шелкомъ торгующій, Seidenhändler, *m.*

Iedwabny, a, e, шелковый, ſeiden; (*fig.*) ласковый, льстивый, ſchmeichleriſch; великолѣпный a проходящій, herrlich aber vergänglich.

Iędyczę, *n.* цыпленокъ индейки, junges Truthühnchen, *n.*

Iędyczeć, *s. nd.* раздражиться (на подобіе индейскаго пѣтуха), böſe werden (wie ein Truthahn).

Iędyczyć, *s. nd.* раздражить (какъ будьто индейскаго пѣтуха), erbittern, böſe machen (wie einen Truthahn).

Iędyk, *m.* —yczek, —czka, *m. dim.* индейскій пѣтухъ, Truthahn, *m.* (*fig.*) вспылчивый человѣкъ, jähzorniger Menſch, *m. adj.* —yczy.

Iedynaczka, *f.* единородная дочь, einzige Tochter, *f.*

Iedynak, *m.* —naczek, czka, *m. dim.* единородный сынъ, einziger Sohn.

Iedynasty, *v.* Iedenasty.

Iedynie, *adv.* единственно, только, einzig, allein, bloß, nur.

Iedynokupiec, Iedynowładca, i t. d. *v.* Iednokupiec i t. d.

Iedyny, a, e, единственный, einzig.

Iędza, *f.* (w mitologii), фурія; Furie; злобная женщина, böſes Weib, *n.*

Iedzenie, *n.* ѣствa, пища, Eſſen, *n.*, Speiſe, Nahrung *f.*

Iego, (*gen.* et *acc. pron.* on.) его, ſeiner, deſſen, ihn.

Iegomość, *v.* Mość.

Iegomościn, a, e, милостивому государю принадлежащій, dem (gnädigen) Herrn gehörig.

Ięk, u, *m.* стонъ, Geſtöhne, Aechzen, *n.*

Iękać, *s. nd.* ięknąć, *s. d. ied.* стонать, ſtöhnen, ächzen.

Iękać się, *v.* Iąkać się, Iękacz, *v.* Iąkacz.

Iękliwy, a, e. *adv.* —wo, визгливый, плачевный, weinerlich, kläglich.

Iękotać, (*praes.* —kotam, —koczę), заикаться, запинаться, ſtottern, ſtammeln. *S.* —tanie, *n.*

Iękotliwy, a, e, заикливый, ſtotternd. *S.* —wość, *f.*

Ielca, Iedlca, *gen. indecl. pl.* чашка у плажнаго ефеса, Stichblatt (am Degengefäß), *n.*

Ielec, lca, *m.* уклейка, калинка (рыба), Döbel, Weißfiſch, *n.*

Ieleń, nia, *m.* олень, Hirſch, *m.*

Ieleni, ia, ie, оленій, Hirſch-; ielenie rógi, оленіи рога, Hirſchgeweih, *n.*

Ielenię, ięcia, *n.* Ieleniątko, *n. dim.* молодой олень, junger Hirſch.

Ielenina, *f.* оленина, Hirſchfleiſch, *n.*

Ielito, *n.* кишка, Darm, *m.* Ielita, внутренности, кишки, Eingeweide, Gedärme, *n. pl.*

Ielonek, nka, *m.* молодой олень; олень летучій, junger Hirſch; Hirſchkäfer, Schröter, *m.*

Iem, *v.* ieść.

Iemiel, a, *m.* Iemioł, u, *m.* Iemioła, *f.* омела, птичій клей, Miſtel, *f. adj.* —łowy.

Iemiołuchna, —mielucha, Iemiołuszka, —mieluszka, *f.* сѣрой дроздъ, свиристель, Droſſel, *f.*, Seidenſchwanz, *m.*

Ieneral, *v.* Generał.

Ieniec, ńca, *m.* плѣнникъ, Kriegsgefangener, *m.*

Ienstwo, *n.* плѣнъ, полонъ; плѣнники, Kriegsgefangenſchaft, *f.*; Kriegsgefangene, *m. pl.*

Ieometrya, *v.* Geometrya.

Ier, *m. v.* Ir.

Iercha, *v.* Ircha.

Ierszany, *v.* Irszany.

Ierychońska róża, ерихова роза, Roſe von Jericho.

Ierzyk, *m.* косатка, Mauerſchwalbe, *f.*

Ierzyna, *f.* ежевика, Brombeere, *f.*

Ieść, Iesdź, (*praes.* iem, iesz, 3 *pers. pl.* iedzą, *praet.* iadł, iedli), *s. nd.* Ѣсть, кушать, eſſen, (von Thieren) freſſen.

Iesień, *f.* осень, Herbſt, *m.*

Iesienny, a, e, осенній; herbſtlich.

Iesion, u, *m.* ясень, Eſche, *f.*

Iesionka, *f.* ясенекъ, дикой бадьянъ, (fraxinella), weißer Diptam, *m.*

Iesiotr, a, *m.* осетръ, Stör, *m. adj.* iesiotrowi, —otrzy, iesietrzy.

Iesiotrowina, Iesiotrzyna, *f.* осетрина, Störfleiſch, *n.*

Ieśli, *v.* Ieżeli.

Iest, *v.* Bydź.

Iestem (1 *pers. praes. a* bydź), *v.* Bydź.

Iestestwo, *n.* существованіе, сущность, бытіе; существо, Daſeyn; Weſen, *n.*

Ieszcze, *adv.* еще, ноф.

Ięty, a, e, плѣненный, въ плѣнъ взятый, kriegsgefangen.

Iętka, *f.* жердка надъ гумнѣ; поденка, Stange über der Tenne, *f.*; Eintagsfliege, *f.*

Icy, (*gen. pron.* ona), ея, ihrer.

Ieymość, *f. v.* Mość.

Ież, iéż, *m.* ежъ, Igel, *m.*

Iezdny, a, e, Ѣздовый, zum Reiten oder Fahren gehörig.

Iezdny, ego, *m.* (*obs.*) конный, конный воинъ, Reiſiger, *m.*

Iezdzić, *s. nd. czę.* Ѣздить, (oft) reiten, fahren. *S.* Ieżdżenie, *n.*

Iezdziec, zca, *m.* Ѣздокъ, всадникъ, Reiter, *m.*

Ieżeli, Ieźli, Ieśli, *conj.* ежели, если, wenn, im Falle daß; ob.

Ieziorny, Iezierny, a, e, озерный, Landſee=.

Iedzioro, Ieziorko, *n. dim.* озеро, Landſee, See, *m.*

Ieziorzysty, a, e, топкій, болотистый, ſumpfig, moraſtig.

Ięzor, *m.* (презрительно), языкъ, (verächtlich)); Zunge, *f.*

Ieżowiec, wca, *m.* дикобразъ, Stachelſchwein, *n.*

Ieżowka, *f.* двоезубецъ (морское животное), Stachelſchweinfiſch, *m.*; ieżowka Włoska (drzewo), зазубренная толокнянка, Erdbeerbaum, *m. adj.* —kowy.

Ieżowy, a, e, ежевый, Igels=.

Ieżowierz, *m. v.* Ieżowiec.

Iezuita, *m.* Іезуитъ, Jeſuit, *m. adj.* —icki.

Ieżyć, *s. nd.* топырщить, щетинить, ſträuben (die Haare).

Ieżyć się, взъерошиваться, ежиться, щетиниться, die Haare (oder die Stacheln, beym Igel) ſträuben; раздражаться, сердиться, ergrimmen, böſe werden.

Ięzyczek, czka, *m. dim.* язычекъ, kleine Zunge, *f.*; язычекъ въ горлѣ, Zäpfchen (im Halſe), *n.*; сторожекъ, стрѣлка на коромыслѣ, Zunge in der Wage; стрѣлка на солнечныхъ часахъ, Zeiger an der Sonnenuhr, *m.*; спенекъ у пряжки, Zunge, Stachel, *f.* in der Schnalle; ięzyczki, (ziele), большой попутникъ, großer Wegerich, *m.*; ięzyczki wołowe языкъ воловей (трава), Ochſenzunge, *f.*

Ięzyczkowaty, a, e, язычковой, въ видѣ язычка, zungenförmig.

Ięzyczkowy, a, e, язычковый, zum Zünglein gehörig.

Ięzycznik, *m.* яѣдникъ, Zungendreſcher.

Ięzyczny, Ięzykowy, a, e, язычный, къ языку принадлежащій, Zungen=; ięzyczna xięga, книга въ листъ, Buch in Folio, *n.*

Ięzyk, *m.* языкъ, Zunge; Sprache, *f.*; długi ięzyk, болтливость, Geſchwätzigkeit, *f.*, gutes Mundwerk, *n.* wołowy ięzyk, языкъ воловей (тра-

ва), Ochſenzunge (Pflanze), *f.* *adj.* —zykowy.

Ięzykowaty, a, e. *adv.* —to, языкообразный, zungenförmig.

Ieżyna, *f.* ежевика, Brombeerſtrauch, *m.*

Ieżynka, *f.* ежевика (ягода) Brombeere.

Ieżysty, a, e, щетинистый, поднимающійся, borſtig, geſträubt.

Igiełka, *f.* (*dim. a* Igła), иголка, kleine Nähnadel, *f.*

Igielnica, *f.* Igielnik, *m.* игольникъ, große Nadelbüchſe, *f.* *dim.* —niczka, *f.* —niczek, *m.* *dim.* игольничекъ, kleine Nadelbüchſe, *f.*

Igła, *f.* игла, Nähnadel, *f.*

Iglany, (igielny), a, e, иглиный, игольный, Nähnadel-; iglane ucho, иглиное ушко, Nadelöhr, *n.*

Iglarz, *m.* игольщикъ, Nadler, *m.* *adj.* -arski, -arstwo, игольщичье ремесло, Nadlerhandwerk, *n.*

Iglasty, a, e, игольчатый, nadelförmig.

Iglica, *f.* снуровальная игла; иглища, Schnürnadel, große Nähnadel, *f.*; каменоломный желѣзный коль, Felſenbohrer, Steinbohrer, *m.*; iglica włoska, мышачей тернъ, Mäuſedorn, *m.* (Ruscus aculeatus).

Igliczka, *f.* *dim.* *a* Iglica.

Igrać, *s.* *nd.* играть, забавляться; ſpielen, ſich ergötzen, tändeln. *S.* Igranie, *n.*

Igracz, *m.* забавникъ, шутникъ, Spaßmacher, Poſſenmacher, *m.*

Igraczka, *f.* игрушка, забава, бездѣлка, Spielerey, Tändeley, *f.*

Igraszka, *f.* *v.* Igraczka.

Igrysko, *n.* игралище, зрѣлище, позорище, Schauſpiel, *n.*; (*fig.*) igraszka, игра, игрушка, Spiel, Spielwerk, *n.*; czynić sobie kogo igrzysko, дурачить кого, смѣятся надъ кѣмъ, Einen zum Spiel oder zum Narren haben. *adj.* -yskowy.

Ikra, *f.* икра (яички у рыбъ), Fiſchrogen, *m.*; (*obs.* et *vulg*) икра, (у человѣка), Wade, *f.*

Ikrasty, a, e, *adv.* —to, икристый, voller Rogen; икряный, rogenartig. *S.* —tość, *f.*

Ikrorodny, a, e, икрородный, laichend, Laich erzeugend.

Ikrzak, *m.* самка рыба, Rogner, *m*; (*obsc.*) сильный человѣкъ (т. е. въ любовныхъ дѣлахъ), derber Kerl (näml. in der Liebe).

Ikrzany, a, e, икру содержащій, Rogen enthaltend.

Ikrzasty, Ikrzaty, *v.* Ikrasty.

Ikrzyć się, икриться, laichen.

Il, u, *m.* рухлякъ, мергель, fette Thonerde, *f.* Mergel, *m.*; всякая вещь клейкая, jede klebrige Sache, *f.*

Ile, *adv.* коль, колико, сколь, сколько, wie viel, ſo viel wie, ſo viel als; ile można, сколь возможно, ſoviel als möglich; какъ, будучи, als, inſofern; n. pr. ile król mówi do ciebie, какъ король (или будучи королемъ) говоритъ тебѣ, als König (inſofern er König iſt) ſpricht er zu Dir.

Ilekolwiek, *adv.* сколько бы ни было, ſoviel als nur, ſo groß als nur.

Ilekroć, *adv.* сколько разъ, wie viel mal, ſo oft mal.

Ilekroć kolwiek, сколько разъ ни —, ſoviel mal nur, ſo oft mal nur.

Ili (la), le, коликій, сколькій, wie groß; wie groß (oder wie klein) als —.

Ilki, a, ie, иловатый, вязкій, ſchlammig, klebrig. *S.* —kość, *f.*

Illacya, *f.* словесная прозьба въ судѣ, mündliches Anſuchen vor Gericht.

Ilm, u, *m.* Ilma, *f.* *v.* Wiąz.

Ilmiczka, *f.* Ilmowna, *f.* kozia broda, лабазникъ, живокостъ, Geißbart (Pflanze), *m.*

Iloczas, u, *n.* мѣра слоговъ долгихъ и короткихъ, Sylbenmaaß, *n.*

Iloczasować, *s.* *nd.* размѣрять слоги долгіе и короткіе, размѣрять стопы, nach dem Sylbenmaaße meſſen, ſcandiren.

Iloraki, a, ie, количократный, сколькократный, wie vielmalig, wie oftmalig. *S.* —kość, *f.*

Ilość, *f.* количество (особливо въ математикѣ), Quantität, Größe (in der Mathematik), *f.* Ilość ułomna, дробь, Bruch (in Zahlen), *m.*

Iłowaty, *v.* Iłki.

Iłowacieć, *s. nd.* дѣлаться глинистымъ, иловатымъ, thonig, lehmig, schlammicht werden.

Iłowizna, *f.* глинистая, иловатая земля, Thonerde, Lehmerde, Schlammerde, *f.*

Iłowy, *v.* Iłki.

Iluczki, a, ie, сколь маленькій, wie klein, wie sehr klein.

Iluminacya, *f.* иллюминація, Illumination, Erleuchtung, *f.*

Iluminować, *s. nd.* иллюминовать, освѣтить огнями; разкрасить, разцвѣтить, illuminiren, erleuchten; illuminiren, ausmahlen.

Im, *adv.* (*cum comp.*) чѣмъ, je; im prędzey, tym lepiey, чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше, je eher, je lieber.

Imać, *s. nd.* (*praes.* imam, imię, - esz), брать, ловить, хватить, взять, fassen, greifen, ergreifen, packen. *S.* Imanie, *n.*

Imaginacya, *f.* воображеніе, Einbildungskraft, Einbildung, *f.*

Imaginacyyny, Imaginalny, a, e, воображенный, мечтательный, eingebildet, imaginär.

Imaginować, sobię, *s. nd.* воображать себѣ, sich (*in dat.*) etwas vorstellen, etwas einbilden.

Imbier, u, *m.* инбирь, Ingwer, *m.*

Imbryk, *m.* Imbryczek, czka, *m. dim.* чайникъ, чайничекъ, Theekanne, *f.*

Imię, *v.* Imać.

Imię, ienia, *n.* имя, Name, *m.*; (w gramm.) имя, Nennwort, (*Nomen*), *n.*; имя, слава, (großer) Name, *m.*, Ruf, Ruhm, *m.*; родъ, фамилія, Geschlecht, *n.*, Familie, *f.*

Imienie, ia, *n.* имię, имѣніе, стяжаніе, Vermögen, *n.*, Habe, *f.*; вотчина, наслѣдственное помѣстье, Erbgut, *n.*

Imieniny, in, *f. pl.* имянины, Namenstag, *m.*

Imiennictwo, *n.* ровность именъ, Gleichheit der Namen; соименные, die Gleichnamigen, *f. pl.*

Imienniczy, a, e, соименный, gleichnamig.

Imiennik, *m.* —nica, *f.* соименный; соименная, тёска, Gleichnamiger (*fam.* Namensvetter), *m.*; Gleichnamige, (*fam.* Namensschwester), *f.*

Imienno, *adv.* именно, namentlich.

Imienny, a, e, Imienny Ukaz, именный Указъ, namentlicher Ukas, *m.* (russisch kaiserlicher Befehl).

Imiesłow, owu, *m.* (w grammat.) причастіе, Mittelwort, Participium, *n. adj.* - słowny, - słowowy.

Imionowy, a, e, къ имени принадлежащій, Namens-.

Imperator, *m.* императоръ, russischer Kaiser, *m.* —torowa, *f.* императрица, Kaiserin, *f.* —torski, a, ie, императорскій, kaiserlich.

Impertynencya, *f.* дерзость, наглость, Impertinenz, *f.*

Impertynent, *v.* Natręt.

Imperyał, *m.* имперіалъ, (монета десять рублей), Imperial, *m.* (russische Münze von zehn Rubeln).

Imperyalny, a, e, имперскій, Reichs-.

Imperyum, *n.* имперія, Kaiserthum, *n.*

Impet, u, *m.* нашествіе; горячность, буйность, Anfall, *m.*; Hitze, Heftigkeit, *f.*

Import, *m.* Importa, *pl.* пошлина съ товаровъ которые привозятся, Einfuhrzoll, *m.*

Importacya, *f.* привозъ, Einfuhr, *f.*

Importun, *m.* —tunka, *f.* докучливый, —ливая, zudringlicher Mensch, *m.*, zudringliches Weib, *n.*

Importunować, *s. nd.* докучать, beschwerlich fallen, zudringlich seyn.

Importunya, *f.* (*obs.*) *v.* natręctwo.

Impressya, *f.* wrażenie, впечатлѣніе, Eindruck, *m.*; inwasya, набѣгъ, нападеніе, Einfall (in ein Land), *m.*

Impreza, *f.* предпріятіе, намѣреніе, Unternehmung, *f.*; Vorsatz, *m.*

Inaczey, *adv.* иначе, другимъ образомъ, anders, auf eine andere Weise.

Inaczyć, *s. nd.* иначе (не такъ) дѣлать, anders (nicht so, nicht recht) machen.

Inąd, *adv.* въ иномъ мѣстѣ, anderswo.

Inakszy, *v.* Inszy.

Incepta, *f.* начинанїе пѣнїя, Anſtimmung (eines Geſangs), *f.*
Incydencya, *f. T.* время судопроизводства, Zeit des Vortrags in Rechtshändeln, *f.*
Incyza, Incysya, *f.* (w anat.) надрѣзь, Einſchnitt, *m.*
Indagacya, *f.* разъискиванїе, изслѣдованїе, gerichtliche Unterſuchung, *f. adj.* -czyny, -cyiny.
Indagator, *m.* судья разбирающїй какое дѣло, Richter, der eine Sache unterſucht, *m.*
Indagować, *s. nd.* разсматривать, разбирать, gerichtlich unterſuchen.
Indeks, Index, u, *m.* стрѣлка часовая, Zeiger, Weiſer an der Uhr, *m.* -ksowy, -xowy.
Indemnizacya, *f.* удовлетворенїе, награжденїе убытковъ, Entſchädigung, *f.*
Indukt, u, *m.* Indukta, *f.* пошлина съ привозимыхъ товаровъ, Einfuhrzoll, *m.*
Indych, Indygo, u, *m.* Indygo, *indecl.* индигъ, кубовая краска, Indigo, *m.*
Indygenat, u, *m.* индигенатъ, право гражданства данное иностранцу, Indigenat, Bürgerrecht einem Ausländer ertheilt, *n.*
Indyk, i t. d. *v.* Jędyk, i t. d.
Indzie, *adv.* индѣ, въ другое мѣсто, anderswohin; indziéy, *adv.* индѣ, въ другомъ мѣстѣ, anderswo.
Infamacya, *f.* обезчещиванїе, Infamirung, Ehrlosmachung, *f.*
Infamia, *f. T.* безчестїе, позоръ, Infamie, Ehrlosigkeit, *f.*
Infamis, *m.* обезчещенный человѣкъ, ehrlos gemachter Menſch; плутъ, мошенникъ, Schelm, Schurke, *m.*
Infamować, *s. nd.* обезчещать кого, ehrlos machen, infamiren.
Infant, *m.* инфантъ, (въ Испанїи и въ Португалѣ), Infant (in Spanien und Portugal), *m.*
Infantka, *f.* инфантина, Infantin, *f.*
Infima, *f.* первоначальный классъ въ училищѣ, unterſte Klaſſe in der Schule.
Infimista, *m.* ученникъ первоначальнаго класса, Schüler der unterſten Klaſſe.
Infirmarya, *f.* больница, богодѣльня, Krankenſtube im Kloſter, *f.*
Infirmarz, *m.* —marka, *f.* монахъ присматривающїй больныхъ; монахиня, присматривающая больныхъ, Krankenwärter, *m.*, Krankenwärterin, *f.* im Kloſter.
Influenca, *f.* -fluks, -fluksya, инфлюенца (болѣзнь), Influenza (eine Krankheit), *f.*
Influencya, *f.* вліянїе, Einfluß, *m. v.* Wpływ.
Informacya, *f.* допросъ, Information (eines Proceſſes), *f.*
Informować, *s. nd.* извѣщать, увѣдомлять, unterrichten, informiren.
Infula, *f.* митра, шапка Епископская, Inful, Biſchofsmütze, *f.*
Infułat, *m.* митроносный, infulirter Prälat, *f.*
Infułata, *f.* имѣнїе инфулатское, infulirte Pfründe, *f.*
Infuzya, *f.* наливка, настойка, Aufguß, *m.*, Infuſion, *f.*
Ingować, *s. nd.* намазать жиромъ, масломъ, mit Fett, mit Oehl einſchmieren.
Ingrossacya, *f.* внесенїе въ реестръ, Ingroſſirung, Einregiſtrirung, *f.*
Ingrossować, *s. nd.* вносить, записывать въ судебныя книги, ingroſſiren, einregiſtriren.
Inkarnat, u, *m.* свѣтлорозовый цвѣтъ, hochrothe Farbe, *f.* -natowy, a, e, свѣтлорозовый, hochroth. *S.* —wość, *f.*
Inkaust, u, *m.* чернило, Tinte (Dinte), *f. adj.* —stowy.
Inklinacya, *f.* наклоненїе; склонность, Inclination, Neigung, *f. v.* Skłonność.
Inklinować, *s. nd.* быть склоннымъ, наклоняться, geneigt ſeyn (incliniren).
Inkorporacya, *f.* присовокупленїе (земли), Einverleibung, *f.*
Inkorporować, *s. nd.* присовокупить, einverleiben. *S.* —wanie, *n.*
Inkrustacya, *f.* наклейка, накладка (н. пр. мраморомъ), Inkruſtirung, *f.*
Inkrustować, *s. nd.* наложить, об-

ложить, покрыть (мраморомъ и пр.) infruſtiren, überziehen (mit Marmor ꝛc.) *S.* —wanie, *n.*

Inkwirować, *s. nd. v.* Indagować.

Inkwizycya, *f.* розыскъ, допросъ, разбираніе уголовнаго дѣла, Inquiſition, Criminaluntersuchung, *f.*; инквизиція (духовный судъ), Inquiſition, *f.*; Ketzergericht, *n. adj.* -cyyny, -cyiny.

Inkwizytor, *m.* допрощикъ, допроситель; инквизиторъ (судья духовный), Unterſucher (einer Criminalſache) *f.*; Inquiſitor (Ketzerrichter), *m. adj.* —torski.

Inny, *v.* Inszy.

Inochodnik, *v.* Iednochodnik.

Inokulacya, inokulizacya, *f.* прививаніе, Einimpfung, *f.*

Inokulizować, *s. nd.* прививать, einimpfen. *S.* —wanie, *n.*

Insekt, u, *m.* насѣкомое, Inſekt, *n.*

Inskrypcya, *f.* надпись; запись, документъ, Inſchrift, Verſchreibung, *f.*, Document, *n.*

Inspekt, u, *m.* inspekta, *pl.* парникъ, Miſtbeet, *n.*

Inspektor, *m.* надзиратель, Aufſeher, Inſpector, *m.*

Inspiracya, *f.* боговдохновеніе, göttliche Eingebung, Inſpiration. *f.*

Installacya, *f.* опредѣленіе въ чинъ, Inſtallation, Anſtellung im Amte *f. adj.* -cyyny, -cyiny.

Installować, *s. nd.* опредѣлить въ чинъ, inſtalliren, anſtellen. *S.* —wanie, *n.*

Instancya, *f.* (w prawie), инстанція, Inſtanz, *f.*; pierwsza instancya, первая инстанція, erſte Inſtanz; instancya za kim, ходатайство, Verwendung (für Jemand), *f.*; na istancyą (ad instantiam), на прозьбу, auf Anſuchen. *adj.* instancyalny.

Instancyować, instancyonować, *s. nd.* ходатайствовать, заступаться за кого, ſich für Jemanden verwenden.

Instrukcya, *f.* наставленіе; инструкція, Belehrung, Inſtruction, *f.*

Instruktarz, *m.* тарифъ (пошлинный), Zolltarif, *m.*

Instruktor, *m.* домашній учитель, Hauslehrer, *m.*

Instrument, u, *m.* инструментъ, орудіе; инструментъ музыкальный; документъ, Inſtrument, *n.*; Werkzeug; muſikaliſches Inſtrument; Document, *n.*

Instrumentalny, a, e, *n.* инструментальный, inſtrumental-.

Instygacya, *f.* подстреканіе, доношеніе въ судъ, Inſtigation, Anklage, *f.*

Instygator, *m.* подстрекатель; прокураторъ, инстигаторъ, фискалъ, Anſtifter; Procurator; Inſtigator; Ankläger; Fiscal, *m.*

Instygować, *s. nd.* подстрекать, доносить на кого, inſtigiren, anklagen.

Instynkt, u, *m.* инстинктъ, природное побужденіе, Inſtinct, Naturtrieb, *m.*

Instytuyca, *f.* учрежденіе, установленіе, Inſtitut, *n.*, Einrichtung, Anſtalt, *f.*

Instituować, *s. nd.* komu sprawę, завести съ кѣмъ тяжбу, einen Proceß mit Jemand anfangen.

Inszy, Inny, a, o, иный, другой, ein anderer, nicht derſelbe; insze rzeczy, другія вещи, die andern oder die übrigen Sachen.

Intencya, *f.* намѣреніе, Abſicht, *f.*, Wille, *m.*

Intendent, *m.* интенданть, надзиратель, управитель, Intendant, Oberaufſeher, Verwalter, *m.*

Intendentowstwo, *n.* чинъ интенданта, Intendantenwürde, *f.*

Intendentura, *f.* должность интенданта (*v.* Intendent), Amt des Intendanten, *n.*; бывшая старостія, ehemalige Staroſtey, *f.*

Intercyza, *f.* письменное обѣщаніе, ſchriftliches Verſprechen, *n.*; —ślubna, брачный договоръ, Ehecontract, *m.*

Interes, u, *m.* интересъ, польза, прибыль, выгода, Intereſſe, *n.*, Vortheil, Nutzen, *m.*; дѣло, Geſchäft, *n.*, Angelegenheit, *f.*

Interessent, *m.* участïе имѣющій, Intereſſent, Theilhaber, *m.*

Interessować, *s. nd.* занимать, плѣнять, привлекать, intereſſiren, einnehmen, anziehen; —sować się, интересоваться, вступаться во что, за кого, брать участïе, ſich intereſſiren für etwas, ſich verwenden für einen, Theil nehmen.

Interesowany, a, e, участвующій, участïе имѣющій, intereſſirt (bey einer Sache), Theil habend.

Interesowny, a, e, корыстолюбивый, intereſſirt, eigennützig. —sowność, *f.* корыстолюбïе, Eigennutz, *m.*

Interregnum, *n. v.* Bezkrólewie.

Interrogatorye, *pl.* (w prawie), допрашиванïе, выслушиванïе свидѣтелей, Interrogatorien, *pl.*, Zeugenverhör, *n.*

Interwencya, *f.* (w prawie), предъявленïе иска, Vorlegung eines Anſpruchs, *f.*

Intonować, *s. nd.* начинать пѣснь, напѣвать, intoniren, einen Geſang anſtimmen.

Intrata, *f.* доходъ, прибыль, Einkommen, *n.*, Einkünfte, *f. pl. adj.* intratny.

Introdukcya, *f.* введенïе дѣла въ судѣ, Einführung einer Sache vor Gericht, *f.*

Introligator, *m.* переплетчикъ, Buchbinder, *m. adj.* —orski.

Introligatorstwo, *n.* ремесло переплетчика, Buchbinderhandwerk, *n.*, Buchbinderey, *f.*

Intromissya, *f.* введенïе во владѣнïе, gerichtliche Einweiſung in den Beſitz (eines Gutes ꝛc.), *f. adj.* —syyny, —syiny.

Intryga, *f.* интрига, хитрость, пронырство, Intrigue, *f.*, Ränk, *m.*; интрига, завязка въ драматической пïесѣ, Intrigue, Verwickelung in einem Schauſpiele, *f.*

Intrygować, *s. nd.* сплетни дѣлать, Intriguen oder Ränke machen.

Intymacya, *f.* объявленïе, отъ судебнаго мѣста, Intimation, Bekanntmachung von Gerichts wegen, *f.*

Intymować, *s. nd.* объявлять (отъ судебнаго мѣста), intimiren, bekannt machen (von Gerichts wegen).

Inwalid, *m.* инвалидъ, солдатъ израненый и изувѣченный на войнѣ, Invalid, Verwundeter, kriegsunfähiger Soldat, *m.*

Inwekta, ów, *pl.* привозимыя изъ за границы товары, eingeführte Waaren, *f. pl.*

Inwencya *f.* изобрѣтенïе, Erfindung, *f.*

Inwentarz, *m.* —tarzyk, *m. dim.* инвентарïй, опись, Inventarium, *n. adj.* —arski.

Inwentować, *s. nd.* вносить въ опись, дѣлать инвентарïй, inventiren.

Inwentura, *f.* составленïе описи, Inventur, *f.*

Inwestygacya, Inwestygować, *v.* Indagacya, Indagować.

Inwestytura, *f.* инвеститура, пожалованïе грамоты на помѣстье, Inveſtitur, *f.*

Inżenier, *m.* инженеръ, Ingenieur (Kriegsbaumeiſter), *m. adj.* —ierski.

Inżenierstwo, *n.* Inżenierya, *f.* инженерство, Kriegsbaukunſt, *f.*

Iodła, *f.* ель, елка, Tanne, *f.* (Pinus Abies).

Iodłowy, a, e, еловый, елевый, Tannen-.

Ionak, *v.* Iunak.

Ionkwila, *f.* жонькиль (цвѣтъ), Jonquille (Blume), *f.*

Iowiał, *m.* (*obs.*) веселый человѣкъ, luſtiger Menſch, *m.*

Iowisz, *m.* юпитеръ, (богъ въ миѳологïи и планета) Jupiter, *m.* (mythologiſcher Gott und Planet). *adj.* —szowy.

Ipsylon, *m.* ипсилонъ, имя буквы польской *Y*, ein Ypſilon.

Ir, Ier, *m.* луговой жаворонокъ, Wieſenlerche, *f.*

Ircha, Ircha, *f.* гладкая сторона шубы; ирха, овечья или козлиная шкура выдѣланная на подобïе замши, glatte Seite eines Pelzes, *f.*; Weißgärberleder, *n.*

Irszany, a, e, ирховый, иршенный,

сдѣланный изъ ирхи, von dem Weißgärberleder gemacht.
Ironia, *f.* иронія, насмѣшка, Ironie, *f.*, Spott, *m.*
Irzeć, (*obs.*) зрѣть, ſehen.
Iść, Iśdź, (*praes.* idę, idziesz, *praet.* szedł, szła, szli, szły, *fut.* poydę), *s. nd.* итти, gehen, kommen; iśdź za mąż, итти за мужъ, heirathen, einen Mann nehmen; iśdź w gorę, итти въ верхъ; подниматься, дороже становиться, bergan gehen; in die Höhe gehen, ſteigen, theurer werden.
Iścić, *s. nd.* исполнить, совершить, wahr machen, erfüllen, vollbringen; — się komu, держать кому свое слово; исполниться, einem ſein Wort halten; in Erfüllung gehen.
Iściec, *gen.* iśćca, iścia, iśca, *m.* порука, поручитель; заимодатель; (*obs.*) владѣтель, хозяинъ, Gewährsmann; Darleiher; (*obs.*) Beſitzer, Eigenthümer, *m.*
Iskać, (*praes.* iszczę, —esz, iskam, czę.), isknąć, *s. d. ied.* искать вшей, блохъ, Läuſe, Flöhe ſuchen, lauſen, flöhen; — się, искать вшей у себя самаго; медлить, ſich lauſen; zaudern.
Iskra, *f.* iskierka, *f. dim.* искра; искорка, Funke, *m.*; Fünkchen, *n. adj.* iskrowy, — owaty.
Iskrzyć się, *s. nd.* блистать, сверкать, funkeln, blitzen.
Istnąć, *s. nd.* существовать, быть, da ſeyn, exiſtiren.
Istność, *f.* существо; дѣйствительность, сущность; честность, искренность, Weſen, *n.*; Wirklichkeit; Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit, *f.*
Istny, a, e. *adv.* istnie, истинный, сущій, настоящій, дѣйствительный, weſentlich, wirklich; честный, искренный, ehrlich, aufrichtig.
Istota, *f.* существо; подлинность, дѣйствительность, Weſen, *n.*; Subſtanz; Wirklichkeit, Wahrheit, *f.*; w samey istocie, въ самомъ дѣлѣ, in Wahrheit, in der That.
Istotny, a, e. *adv.* -tnie, существенный; дѣйствительный; настоящій, weſentlich; wirklich, wahrhaftig.
Isty, a, e. *adv.* iście, истинный, настоящій, wirklich wahr.
Isz (*obs.*), *v.* Iż.
Iubiler, *m.* ювелиръ, Juwelier, *m.*
Iubileusz, u, *m.* юбилей, Jubiläum, *n. adj.* —szowy.
Iucha, *f.* нечистая (навозная) вода; кровь, гной, Jauche, *f.*; Blut, Eiter, *n.*
Iuchty, *f.* юфтъ, Juchten, *m. adj.* —towy.
Iuchtować, *s. nd.* выдѣлывать юфту, Juchten bereiten.
Iuczny, a, e, вьючный, Saumſattel-, Pack-; iuczny koń, вьючная лошадь, Packpferd, *n.*
Iuczyć, *s. nd.* вьючить, навьючить, bepacken, beladen (Packpferde ꝛc.). *S.* iuczenie, *n.*
Iuiuba, *f.* грудная придорожная игла, (Rhamnus ziziphus), Jujubenbaum, Bruſtbeerbaum, *m.*; грудная ягода, Bruſtbeere, *f.*
Iuki, ów, *m. pl.* большой чемоданъ, großes Felleiſen, *n.*; вьюкъ, Gepäcke (auf Pferden ꝛc.), *n.*
Iulep, u, *m.* юлепъ, прохладительное питье, Julep, Kühltrank, *m.*
Iunacki, a, ie, мужественный, бодрый, mannhaft, munter.
Iunactwo, *n.* молодой, крѣпкой, бодрой возрастъ, junges, kräftiges, munteres Lebensalter, *n.*
Iunaczka, *f.* героиня (съ насмѣшкою), Heldin (iron.), *f.*
Iunaczyć, *s. nd.* дѣлать кого молодымъ героемъ, einen zum jungen Helden machen; — się, показывать себя молодымъ героемъ; хвастать, ſich als jungen Helden zeigen; prahlen, großſprechen.
Iunak, *m.* мужественный, молодый воинъ; хвастунъ, храбрецъ, mannhafter, junger Krieger; Großſprecher, Eiſenfreſſer, *m.*
Iuniec, ńca, *m.* (*obs.*) молодой быкъ, junger Stier, *m.*
Iuny, *m. pl.* родъ сущёныхъ рыбъ, Art gedörrter Fiſche.

Iupa, *f.* Iupka, iupeczka, *f. dim.* юпка, юпочка, Jupe, Jacke, *f.*, Jäckchen, *n.* (für Frauenzimmer).

Iur, *m.* козлиный вонъ; (презрительно) юристъ; глупый юргій, *m. e.* глупецъ, Bockgeruch, *m.* (verächtlich) Jurist; dummer Görge, *m.*

Iura, *f. v.* Iur.

Iurgielt, u, *m.* (презрительно) жалованье, (verächtl.) Jahrgeld, *n.*

Iurgielnictwo, *n.* (презрительно) состояніе того который получаетъ жалованье, (verächtl.) Stand *m.* dessen, der Jahrgelder erhält, Stand eines Miethlings.

Iurgieltnik, *m.* (презрительно) получающій жалованье, (verächtl.) der Jahrgeld erhält, Söldner, Miethling, *m. adj.* —gieltny.

Iurność, *f.* Iurliwość, *f.* козлиный вонъ, Bockgeruch, *m.*; похоть, похотливость, Geilheit, *f.*

Iurny, iurliwy, a, e, вонючій какъ козелъ; похотливый, сладострастный, stinkend wie ein Bock; geil.

Iurydyk, *m.* (презрительно) юристъ, (verächtl.) Jurist, *m*,

Iurydyka, *f.* вѣдомство нѣкоторыхъ уѣздныхъ судебныхъ мѣстъ, Gerichtsbarkeit *f.* einiger Districts-Gerichtshöfe; законовѣдѣніе, Rechtsgelehrsamkeit, *f. adj.* —dyczny.

Iurysdykcya, *f.* вѣдомство, Gerichtsbarkeit, *f.*

Iurysta, *m.* законовѣдецъ, юристъ, Jurist, Rechtsgelehrter, *m.*

Iurystowstwo, *n.* законовѣдѣніе, Juristerey, *f.*

Iurzyć, *s. nd.* дѣлать вонючимъ; дѣлать похотливымъ, bockenzend machen, geil machen. — się, дѣлаться вонючимъ, похотливымъ, bockenzend, geil werden.

Iuszka, *f. dim. v.* Iucha.

Iuszyć, *s. nd.* (презрительно) окровавлять, blutig machen; раздражать, aufbringen, aufhetzen.

Iutro, *n.* завтрашній день, der morgende Tag; *adv.* завтра, morgen.

Iutrzeć, *s. nd. nieos.* iutrzeie, разсвѣтаетъ, der Tag bricht an.

Iutrzeńka, *f.* денница, утренняя звѣзда, Morgenstern, *m.*; утренняя заря, Morgenröthe, *f. adj.* iutrzenny.

Iutrzeyszy, a, e, завтрешній, morgend.

Iutrznia, *f.* заутреня, Frühmette, *f. adj.* —trzniowy.

Iutrznieć, *v.* iutrzneć.

Iuż (Iusz, *obs.*), *adv.* уже, schon; iuż — iuż, то — то, bald — bald; iuści, iuścić, iużci, iużcie, ужъ то, конечно, freilich schon, freilich.

Iwa, *f.* ива, Weide (Baum), *f. adj.* —iwowy.

Iwa, iwinka, *f.* трилистная дубровка, кадило, паклунъ, Je länger je lieber (Pflanze).

Iwina, *f.* ивовое дерево, Weidenbaum, *m.*; ивовый лѣсъ, Weidengehölz, *n.*

Iż, *conj.* что, daß.

Izali, (*obs.*) Izasz, Izaś, *adv.* развѣ, etwa.

Izabellowy, masłowaty kolor, *m.* соловаго цвѣта, Isabellfarben.

Izba, *f.* горница, покой, комната, Stube, *f.*; судейская палата, Gerichtsstube, *f.* Izba wyższa angielskiego parlamentu, палата верхняя англинскаго парламента, Oberhaus (des englischen Parlaments), *n.* Izba niższa, палата нижняя, Unterhaus (des engl. Parl.)

Izbica, *f.* быкъ, отводъ (въ рѣкахъ), Eisbock, Eisbrecher, *f.*

Iżby, *conj. v.* aby, żeby.

Izdebka, *f. dim.* (Izdebeczka) маленькой покой, Stübchen, *n.*, kleine Stube, *f.*

Izdebny, a, e, горничный, Stuben-, Kammer-.

Izdebna, *f.* горничная, служанка, Kammermädchen, *f.*

Izop, Hyzop, u, *m.* иссопъ (растѣніе), (Hyssopus), Isopp, *m. adj.* —powy.

K.

Kabacik, *m. dim. a* kabat. *v.* Kabat.
Kabała, *f.* кабалистика, каббала (у жидовъ), Kabbala (bey den Juden), *f.*; коварство, пронырство, крючокъ, Cabale, *f.*, Ränk, *m.*
Kabałować, *s. nd.* пронырствовать, Cabalen machen, cabaliren.
Kabat, u, *m.* фуфайка, камзолъ, Brustlatz, *m.*, Kamisol, Wamms, *n.*
Kabląk, ąka, ęka, *m.* (-błączek, czka, *m. dim.*) дуга, Bogen, Reifen, *m.*
Kabląkowy, —owaty, a, e, (kablączasty, —czysty), дуговатый, излучистый, bogenförmig, ausgeschweift.
Kablion, kablon, *m.* треска (рыба), Kabliau, *m.*
Kacerka, *f.* кривовѣрка, раскольница, Ketzerin, *f.*
Kacermistrz, *m.* скитоначальникъ, Erzketzer, *m.*
Kacerski, a, ie, раскольничій, еретическій, ketzerisch.
Kacerstwo, *n.* ересь, расколъ, Ketzerey, *f.*
Kacerz, *m.* еретикъ, раскольникъ, Ketzer, *m. adj.* —erski.
Kachel, chla, *m.* изразецъ, Kachel, *f. adj.* —lany, —lowy.
Kacik, *m. dim. a* Kat.
Kącik, kątek, *m. dim.* уголокъ, Winkelchen, *n.*
Kącisty, a, e, угольный, угловатый, winklig.
Kaczę, ęcia, *m.* молодая утка, junge Ente, *f.*
Kaczka, *f.* (*dim.* kaczeczka) утка, Ente, *f. adj.* —kowy.
Kacznik, *m.* уткинъ хлѣвъ, Entenstall, *m.*
Kaczor, *m.* (*dim.* —rek) селезень, Entrich, *m. adj.* —rowy.
Kaczorbicha, *f.* дѣвушка пасущая уток или гусей, Gänsemädchen, Entenmädchen, *n.*
Kaczuchna, *f.* уточка, Entchen.
Kaczy, a, e, уткинъ, Enten-.
Kaczyca, *f.* старая утка, alte Ente, *f.*
Kaczyniec, ńca, *m.* одуванчики, (taraxacum), Löwenzahn, *m.*
Kądel, *u.* kundel.
Kadencya, *f.* (*w prawie*), срокъ засѣданія земскаго или гродскаго суда; рифма, складъ; (*w muzyce*) кадансъ, тактъ, Sessionszeit *f.* der Land- und Grodgerichte; Reim, *m.*; Cadenz, *f.*
Kadet, *m.* кадетъ, Cadet, *m. adj.* kadecki.
Kadka, *f. dim.* кадка, кадочка, kleiner Bottich.
Kadłub, *m.* (Kadłubek, bka, *m. dim.*) туловище, Rumpf (*propr. et fig.*), *m.*
Kaduczny, a, e. *adv.* -nie, отчаянный, дiявольскiй, чертовскiй, verzweifelt, verteufelt.
Kaduk, a, *gen. m.* чортъ, бѣсъ, Teufel, *m.*; *gen. u*, падучая болѣзнь, черная немочь, Fallsucht, Epilepsie, *f.*; имѣнiе безъ наслѣдниковъ оставшееся, Caduc-Güter, *n. pl.* (ohne Erben gebliebene und an den König verfallene Güter); кадукъ, законъ въ силу коего имѣнiе безъ наслѣдниковъ оставшееся принадлежитъ королю, Caduc-Recht *m.* (Heimfall erbloser Güter an den König). *adj.* —kowy.
Kadź, *f.* кадъ, чанъ, Bottich, *m.*
Kadzenie, *n.* кажденiе; ѳимiамъ, кадило, Räucherung, *f.*; Weihrauch, *m.*; лесть, ласкательство, Schmeicheley, *f.*
Kadzić, *s. nd.* кадить; (*fig.*) льстить, ласкать, räuchern (mit Weihrauch ꝛc.); schmeicheln, Weihrauch streuen.
Kadziciel, *m.* который куритъ ладономъ; ласкатель, льстецъ, Räucherer; Schmeichler, *m.*
Kadzilnica, *f.* кадильникъ, кадильница, Rauchpfanne, *f.*, Rauchfaß, *n.*
Kadzidlnik, *m.* торгующiй кадиломъ, ѳимiамомъ, Weihrauchhändler, *m.*
Kadzidlny, a, e, кадильный, ладонный, курильный, Räucher-.

Kadzidło, *n.* кадило, ладонъ, ѳиміамъ, Weihrauch, *m. adj.* —łowy.

Kądziel, *f.* kądziołka, *f. dim.* кудель, куделя, прялка, Spinnrocken; linia białogłowska, сродники, родственники съ материнской стороны, weibliche Linie, *f.*, Verwandte (*pl.*) von mütterlicher Seite. *adj.* kądzielny.

Kafar, u, *m.* kafarek, rka, *m. dim.* баба (для вколачиванія свай), Ramme, *f.*; подъемъ, воротъ, Winde, *f.*; кранъ, Krahn, *m.*; —okrętowy, шпиль на кораблѣ, Spille *f.* auf dem Schiffe.

Kafarnik, *m.* тотъ который поднимаетъ бабу (*v.* Kafar), der die Ramme zieht.

Kaftan, *m.* kaftanik, *m. dim.* кафтанъ, Kaftan, Rock, *m.*

Kaganiec, ńca, *m.* намордникъ, нарыльникъ; конскія клещи, завертка; котелъ, въ которомъ горятъ куски осмоленныхъ канатовъ, Maulkorb, *m.*; Bremse *f.* für wilde Pferde; Feuerpfanne (zur Erleuchtung), *f. adj.* —ańcowy.

Kahal, u, *m.* кагалъ, собраніе жидовъ, Judenschaft, *f. adj.* —alny.

Kaiać, *s. nd.* каяться, bereuen, Reue empfinden.

Kakać, *s. nd.* kaknąć, *s. d. ied.* испражняться, kacken.

Kakao, *indecl.* какао, Kakao, *m.*

Kąkol, u, *m.* куколь, Lolch, *m.*; всякая негодная трава, jedes Unkraut, *n. adj.* —kolny, —kolowy.

Kąkolec, kąkolić się, *s. nd.* въ куколь обращаться, zu Unkraut werden.

Kąkolisty, a, e, исполненный куколемъ, voll Lolch, voll Unkraut. *S.* —tość, *f.*

Kąkolnica, *f.* куколь съ гвоздичнымъ цвѣткомъ, Naden (ein Unkraut, *m.*

Kał, u, *m.* калъ, дермо; илъ, грязь; не испеченное тѣсто, Koth (von Menschen, Thieren), *m.*; Schlamm, Koth; unausgebackener Teig, *m.*

Kalać, *s. nd.* (*propr. et fig.*) марать, замарать, осквернить, besudeln, beflecken.

Kalafior, u, *m.* цвѣтная капуста, Blumenkohl, *m.*

Kałamarz, a, *m.* Kałamarzyk, *m. dim.* чернильница, Tintenfaß, *n.*

Kałamarz, *m.* kałamarka, *f.* каракатица, Tintenfisch, *m.*

Kalamayka, *f.* каламенка, Kalmank, *m. adj.* —maykowy.

Kalarepa, *f.* брюква, колраби, Kohlrabi, *m.*

Kalcedon, u, *m.* халцедонъ, Chalcedon (Halbedelstein), *m.*

Kałdun, a, *m.* сальникъ, Netz um die Gedärme, Darmfell, *n.*; кишки, требуха, Kaldaunen, *f. pl. adj.* —nowy.

Kaléctwo, *n.* увѣчье; калечное состояніе; рана, Leibesgebrechen, *n.*, Krüppelhaftigkeit, *f.*; Verwundung, *f.*

Kaleczeć, *s. nd.* сдѣлаться увѣчнымъ, калекою, zum Krüppel werden.

Kaleczyć, *s. nd.* увѣчить; ранить, verkrüppeln, lähmen; verwunden.

Kaleki, a, ie, увѣчный, калечный, krüppelhaft, verkrüppelt.

Kaléka, *m.* калека, Krüppel, *m.* (*propr. et fig.*)

Kalendarz, *m.* (*dim.* -arzyk, -arzyczek), мѣсяцословъ, календарь, Kalender, *m. adj.* —arzowy.

Kalendra, Kalandra, *f.* площильня, Wäschrolle, *f.* —drować, *s. nd.* площить, гладить, rollen, glätten.

Kaleta, *f.* Kaletka, *f. dim.* (калита), сумка, lederne Tasche, *f.*, Tornister, *n.*; кошелёкъ, Geldbeutel, *m.*

Kaletnik, *m.* сумочникъ, Täschner, *m.*

Kaliber, bru, *m.* калиберъ, (о пушкахъ), Caliber, (von Kanonen), *m. adj.* —browy.

Kalicyć, kalika, i t. d. *v.* kaléczyć, kaléka, i t. d.

Kalina, *f.* (*propr. et fig.*) калина, (viburnum opulus), Maßholder, *m. adj.* —nowy.

Kalisty, a, e, не испеченный (о тѣстѣ); nicht ausgebacken (vom Teige); болотистый, грязный, morastig, kothig.

Kalkancista, *m.* мѣходуй или на-

дувальщикъ у органовъ, Balgentreter, Calcant, *m.*

Kałkuł, u, *m.* Kalkulacya, *f.* вычисленїе, Berechnung, Ausrechnung, *f.*; камень (болѣзнь), Stein (Krankheit).

Kalkulator, *m.* вычислитель, Berechner, Calculator, *m.*

Kałkus, u, *m.* известковой щелокъ; мыловарный щелокъ, Kalklauge, Seifensiederlauge, *f.*

Kalmus, u, *m.* ирь, Calmus, *m.* *adj.* —sowy.

Kalny, a, e, *v.* Kalisty.

Kalofonia, *f.* канифоль, Colophonium, Geigenharz, *m.*

Kałuża, *f.* лужа, Lache, Pfütze, *f.* *adj.* —łużny.

Kałużysty, a, e, болотистый, лужный, morastig, schlammig.

Kalwakata (Kawalkata), *f.* верховый поѣздъ, Aufzug, *m.* zu Pferde.

Kamasze, ów, *f. pl.* спиблеты, камаши, Kamaschen, *f. pl. adj.* —szowy.

Kameduł, (Kamalduł, *m.*), Kameduła, *m.* камалдуленскїй монахъ, Camaldulenser (Mönch), *m.*

Kamelor, u, *m.* гарусъ, (верблюжья шерсть), Kameelhaar, *n.*; kameralista, *m.* камералистъ, Kameralist, *m.* —ralny; *adj.* камеральный, казначейскїй, kameral-.

Kamerdyner, *m.* камердинеръ, Kammerdiener, *m.* *adj.* —erski.

Kamerdynerstwo, *n.* камердинерская должность, Kammerdienerdienst, *m.*

Kameryer, kamerarz, *m.* камеръ, Kämmerer, Kämerier, *m.*

Kameryzować, *s. nd.* унизывать, украшать драгоцѣнными камнями, mit Edelsteinen besetzen.

Kamfora, *f.* камфора, Kampher, *m.* *adj.* -rowy; kamforować, *s. nd.* смѣшать камфорою, mit Kampher anmachen.

Kamień, nia, *m.* камень, Stein, *m.*; камень (болѣзнь), Stein, Steinkrankheit, *f.*; —dziarstwisty, туфъ (родъ камня), Tuffstein, *m.*; —łamany z gór, плита, Bruchstein, *m.*; —morski, dziurkowaty, пемза, Bimsstein, *m.*; —piekielny, адской камень, Höllenstein, *m.*; filozoficzny, камень философской, Stein der Weisen; —kamień, waga, вѣсъ, тридцать два фунта содержащїй, Stein (Gewicht von 32 Pfund in Warschau); —kamienie do grania, шашки, Bretsteine, Damensteine, *m. pl.*

Kamieniarz, *m.* каменосѣкъ, каменотесъ, Steinmetz, *m.* —arski. —arstwo, *n.* искуство или ремесло каменосѣковъ, Steinmetzhandwerk, *n.*

Kamieniasty, a, e, похожїй на камень, steinartig.

Kamienica, *f.* каменный домъ, steinernes Haus, *n.*

Kamieniczny, a, e, имѣющїй каменной домъ, der ein steinernes Haus besitzt.

Kamienieć, *s. nd.* каменѣть, окаменѣть, versteinern, sich in Stein verwandeln. (*propr.* et *fig.*)

Kamienisty, a, e, каменистый, камнистый, steinig. *S.* —ść, *f.*

Kamienniczy, a, e, каменосѣчный, Steinmetz-.

Kamiennik, *m.* каменоломъ, рѣзчикъ; (*w sztuce woiennev*), мортира, изъ коей стрѣляютъ каменьями, Steinbrecher, *m.*; Steinschneider, *m.*; Steinstück (Kanone, Mörser), *n.*

Kamienny, a, e, каменный, steinern; góry kamienny, каменоломня, Steinbrüche, *m. pl.* (*fig.*) каменный, жестокосердый, steinhart, hartherzig.

Kamionka, *f.* куча камней, Steinhaufen, *m.*; потовая баня, Schwitzbad, *n.*, Schwitzstube, *f.*

Kamionować, *s. nd.* побивать, убивать камнями, steinigen. —wanie, *n.* убїенїе камнями, Steinigung, *f.*

Kamionownik, *m.* тотъ который броситъ камни на кого, Steiniger, *m.*

Kamizelka, (kamizela), *f.* камзолъ, Weste, *f.*

Kamlot, u, *m.* камлотъ, Kamlot, *m.* *adj.* —towy.

Kampanka, *v.* krepina, krepinka.

Kampust, *m.* сѣвшееся молоко, geronnene Milch, *f.*

Kamyk, *m.* kamyczek, czka, *m.* (ka-

muszek, szka), *m. dim. a* kamień, камешокъ, Steinchen, *n.*

Kamźns, u, *m.* карнизъ надъ дверьми, Karnieß, Bogen *m.* über der Thüre.

Kanak, u, *m.* kanaczek, czka, *m. dim.* (*obs. et poet.*) ошейникъ золотой или серебренной, goldenes oder silbernes Halsband, *n.*

Kanał, u, *m.* kanalik, *m.* —liczek, czka, *dim.* каналъ, Kanal (*propr.* et *fig.*) *m. adj.* —łowy.

Kanalia, *f.* каналія, Canaille, *f.*

Kanapa, *f.* kanapka, —peczka, *f.* канапе, Kanapee, *n.*

Kanar, u, *m.* канарскій сахаръ; секпъ или вино канарское, Kanarienzucker, Kanarienseft, *m.*

Kanarek, rka, *m.* канарейка (птица), Kanarienvogel, *m. adj.* —arkowy.

Kanawas, kanafas, u, *m. v.* Dyma.

Kancelaria, *f.* канцелляріа, Kanzley *f.* (*adj.* —ryyny, —ryiny.)

Kancelarzysta, *m.* канцелляристъ, повытчикъ, Kanzelliſt, *m.*

Kancerować, *s. nd.* skancerować, *s. d.* заражать раковою болѣзнію, mit dem Krebs anſtecken; —się, раковымъ дѣлаться, krebsartig werden.

Kanclerstwo, *n.* достоинство канцлера, Kanzlerwürde, *f.*

Kanclerz, *m.* канцлеръ, Kanzler, *m.*; Kanclerzyna, —rowa, *f.* жена канцлера, Frau, *f.* des Kanzlers. *adj.* —erski.

Kancyonał, *m.* Kancyonalik, *m. dim.* пѣсенникъ, книга духовныхъ пѣсней, Geſangbuch, *n.*

Kańczug, *m.* kańczuk, —czużek, żka, *m. dim.* плеть, кнутъ, Kantſchuh, *m. adj.* —gowy.

Kańczugować, —ukować, *s. nd.* бить кнутомъ, mit dem Kantſchuh ſchlagen.

Kandydat, *m.* кандидатъ, Candidat, *m. adj.* —atski, —acki.

Kandydatswo, *n.* —dacya, *f.* кандидатство, Candidatenſtand, *m.*

Kandyż, cukier kandyż, *m.* леденецъ, Candiszucker, Zuckerkand, *m.*

Kandyzować, *s. nd.* варить въ сахарѣ, candiren.

Kanfora, *v.* Kamfora.

Kania, *f.* коршунъ, Hühnergeier, Weihe.

Kanianka, Kania przędza, повилица, (Cuscuta Europaea), Flachsſeide (Pflanze), *f.*

Kanikuła, *f.* звѣзда въ созвѣздіи пса, Hundsſtern, *m.*; каникулы, песіи дни, Hundstage, *m. pl.*

Kaniuk, *m.* канюкъ, (родъ филина), Käuzchen, *n.*

Kanka, *f.* трубочка, (у клистирнаго насоса и пр.), Röhrchen (an Klyſtierſpritzen ꝛc.), *n.*

Kanon, u, *m.* канонъ, установленіе; канонъ библейскимъ книгамъ; духовный уставъ; Kanon, *m.*, Satzung, *f.* bibliſcher Kanon, *m.*; Kirchengeſetz, *n.*

Kanonia, *f.* каноничество, каноникатъ; жилище каноника, Domherrnſtelle, *f.*, Kanonikat, *n.*; Domherrnwohnung, *f.*

Kanonicki, a, ie, канониковъ, Domherrn=.

Kanoniczka, *f.* каноница, (монахиня). Kanoniſſin, *f.*

Kanoniczny, a, e, православный, законный, (канонический), kanoniſch. —niczne prawo, духовная устава, церковное право, kanoniſches Recht, Kirchenrecht, *n.*

Kanonier, *m.* канонеръ, пушкарь, Kanonier, *m.*

Kanonik, *m.* каноникъ, Domherr, Kanonikus, *m.*

Kanonikostwo, —owstwo, *n.* каноникатъ, Domherrnſtelle, *f.*, Kanonikat, *n.*

Kanonista, *m.* канонистъ; знающій духовныя права; учитель церковныхъ правъ, Kanoniſt, Kirchenrechtskenner, *m.*; Kirchenrechtslehrer, *m.*

Kanonizacya, *f.* причтеніе къ лику Святыхъ, Kanoniſation, Heiligſprechung, *f.*

Kanonizować, *s. nd.* причесть къ лику Святыхъ, kanoniſiren, heilig ſprechen. *S.* —wanie, *n.*

Kanpust, *v.* Kampust.

Kant, u, *m.* грань, фасетта, Raute, Facette (eines Diamants ꝛc.), *f.*

Kantar, *m.* родъ лошадинаго мунштука; украшенїе на головѣ каретныхъ лошадей, Beyzügel, *m.*, Kantare, *f.*; Hauptgeſtell, *n.* eines Kutſchpferdes.

Kantaryda, *f.* испанская муха, ſpaniſche Fliege, *f.*; пластырь изъ испанскихъ мухъ, Spaniſchfliegenpflaſter, *n.*

Kantor, *m.* канторъ, пѣвчїй, Cantor, *m. adj.* —orski.

Kantorstwo, *n.* должность, мѣсто кантора, Cantorſtelle, *f.*

Kantor, u, *m. v.* Kontor.

Kantówka, *f.* угольчатый стволъ у ружья; ружье съ такимъ стволомъ, eckiger Flintenlauf, *m.*; Flinte, *f.* mit einem ſolchen Laufe.

Kantyczki, czek, *f. pl.* книжка съ церковными пѣснями, Geſangbüchlein, *n.*

Kanuła, *f. v.* Kanikuła.

Kapa, *f.* плащь съ капишономъ; черная попона на лошадь, Kappe, *f.*, Mantel mit Kragen, *m.*, ſchwarze Trauerdecke, *f.* auf Pferde.

Kapać, *s. nd.* капать, tropfen, tröpfeln. *S.* kapanie, *n.*

Kąpać, *s. nd.* купать, baden; —się, купаться, ſich baden. *S.* kąpanie, *n.*

Kapak, *m.* колоколь стекляный, которымъ накрываютъ дыни, огурцы, и пр. Glasglocke, *f.* zur Bedeckung von Melonen, Gurken ꝛc.

Kapalin, *m.* шишакъ, Helm, *m.*

Kapalny, a, e, капельный, Tropfen-.

Kapanina, *f.* то что накапало, was tropfenweiſe fließt; kapaniną płacić, по немногу, въ маломъ количествѣ платить, nach und nach, in geringen Summen, bezahlen (*fam.* zuläppern).

Kaparek, rka, *m.* каперсовой кустикъ, Kapernſtrauch, *m.*

Kapary, kaparki, ów, *pl.* каперсы, Kapern, *f. pl. adj.* —rowy.

Kapcie, iów, *pl.* бахилы, коты, plumpe Bauerſchuhe, *m. pl.*

Kapciuch, —czuch, —czuk, *m.* мѣшокъ, для табаку, Tabaksbeutel, *m.*

Kapela, *f.* музыка, хоръ пѣвчихъ и музыкантовъ; Capelle (von Muſikern), *f.* (*w chemii*), капелла, Capelle (in der Chemie), *f.*

Kapelan, *m.* капланъ, Capellan, *m. adj.* —ański.

Kapelania, *f.* жилище капелана, Capellanei, *f.*, Capellanswohnung, *f.*

Kapelanstwo, *n.* достоинство капелана, Capellansſtelle, *f.*

Kapelmeyster, kapelmistrz, *m.* капельмейстеръ, Capellmeiſter, *m.*

Kapelusz, a, *m.* (kapelusik, *m. dim.*) шляпа, Hut, *m. adj.* —szowy.

Kapelusznik, *m.* шляпошникъ, Hutmacher, *m. adj.* —nicki, —niczy.

Kapelusznictwo, *n.* шляпошное ремесло, Hutmacherhandwerk, *n.*, Hutmacherey, *f.*

Kapica, *f.* клобукъ монашескїй, Mönchskutte, *f.*

Kapieć, *s. nd.* пропадать, изчезать, vergehen, verſchwinden.

Kąpiel, *f.* баня, Bad, *n.*; полосканїе (лошадей и пр.) въ рѣкѣ, Schwemme (für Pferde ꝛc.), *f.*

Kapitał, u, *m.* kapitalik, *m. dim.* капиталъ, главная сумма, Capital, *n.*, Summe, Geldſumme, *f.*

Kapitalista, *m.* капиталистъ, богачъ, Capitaliſt, *m.*

Kapitalny, a, e. *adv.* —nie, —no, главный, Haupt-; уголовный, Capital-, criminal.

Kapitan, *m.* капитанъ, Hauptmann, Capitain, *m.* -tanowa, капитанша, жена капитана, Hauptmannsfrau, *f. adj.* —tański.

Kapitanstwo, *n.* капитанство, Hauptmannsſtelle, *f.*

Kapitela, *f.* (kapitel, u, *m.*) капитель, глава, оглавїе столба, Kapital, *n.*, Obertheil, Knauf *m.* einer Säule.

Kapituła, *f.* капитулъ (собранїе духовныхъ особъ и мѣсто куда собираются); выговоръ, упрекъ, Kapitel, Kapitul (Verſammlung geiſtlicher Perſonen u. Ort ihrer Verſammlung), *n.*; Verweis, *m. adj.* —tulny.

Kapitulacya, *f.* капитуляцїя, Capitulation, *f.*

Kapitularz, *m.* мѣсто гдѣ собирается капитулъ (*v.* Kapituła), Capitelſaal, *m.*

Kapitulować, *s. nd.* договариваться о сдачѣ города, capituliren (unterhandeln über die Uebergabe eines Orts).

Kapitulum, *n.* упрекъ который дается монаху въ собранїи капитула, Capitel, *n.*, oder Verweis einem Ordensgeiſtlichen im verſammelten Capitel gegeben.

Kapka, *f.* kapeczka, *f. dim.* капля, капелька, Tropfen, *m.*

Kapłan, *m.* священникъ, Prieſter, *m.*; kapłan pogański, жрецъ, (heidniſcher) Prieſter, Opferprieſter, *m.*; (въ шахматной игрѣ): слонъ, (im Schachſpiele): Laufer, *m.*

Kapłanica, *f.* жрица, (heidniſche) Prieſterin, *f.*

Kapłanowy, a, e, kapłański, a, ie, священниковъ, священническїй, (*o poganach*) жрецовъ, жреческїй, prieſterlich, Prieſter-.

Kapłaństwo, *n.* священство, Prieſterthum, *n.*

Kaplica, *f.* kapliczka, *f. dim.* маленькая церковь, домовая церковь; часовня, Kapelle, *f.*, Bethaus.

Kapłón, kapłun, *n.* каплунъ, Kapaun, *m. adj.* kapłuni.

Kapłoniarz, —płuniarz, *m.* тотъ который каплунитъ, der Hähne ſchneidet. *adj.* —arski.

Kapłonić, kapłunić, *s. nd.* каплунить, kapaunen, Hähne kappen.

Kapnik, *m.* человѣкъ одѣтый клобукомъ, Menſch, der eine Kutte trägt, Kuttenträger, *m.*

Kapota, *f.* сертукъ, Ueberrock, *m.*

Kapral, *m.* капралъ, Corporal, *m. adj.* —alski.

Kapralstwo, *n.* капральство, Corporalſchaft, *f.*

Kapsa, *f. dim.* kapsułka, коробочка, Kapſel, *f.*

Kapszczyzna, *f.* пошлина питейная, Trankſteuer, *f.*

Kaptur, *m.* kapturek, rka, *m. dim.* капоръ, капишонъ, Kappe, Kapuze, *f.*; kaptur kominowy, очажной колпакъ, Mantel *m.* über dem Feuerherd; kapturek na alembiku, колпакъ у куба, Helm, *m.* des Deſtillirkolbens; kaptury, *m. pl.* каптур, чрезвычайный судъ въ Польшѣ во время междоцарствїя, außerordentliches Gericht zur Zeit des Zwiſchenreichs (in Polen). *adj.* —rowy.

Kapturzyć, *s. nd.* zakapturzyć, *s. d.* покрыть капоромъ; надѣть колпакъ на сокола, in eine Kapuze hüllen; einen Falken hauben; —się, закрыться, ſich einhüllen; (презрительно) дѣлаться монахомъ, (verächtlich), ein Mönch werden.

Kaptywus, a, *m.* догонка (дѣтская игра), Haſchenſpiel, (der Kinder), *n.*

Kapuca, *f.* капишонъ монашескїй, Kapuze, *f.*

Kapucyn, *m.* капуцинъ (монахъ), Kapuziner, *m. adj.* —cyński.

Kapuściak, *v.* kapustniak.

Kapusciany, a, e, капустный, Kohl-Kraut-.

Kapusta, *f.* капуста, Kohl, *m.*, Kraut, *n.* —głowiasta, —biała, бѣлая капуста, Weißkraut, *n.*, Weißkohl, *m.* —wasna, кислая к., Sauerkraut, *n.*

Kapustniak, *m.* щи, ſaure Kohlſuppe, *f.*

Kapustnik, *m.* огородъ; огородникъ, Kohlgarten, *m.*; Kohlgärtner, *m.*; капустная бабочка, Kohlſchmetterling.

Kapustny, a, e, капустный, Kohl-, Kraut-.

Kara, *f.* кара, наказанїе, Strafe, *f.*, —pieniężna, штрафъ, Geldſtrafe, *f.*; —śmierci, смертная казнь, Todesſtrafe, *f.*

Kara, *f. v.* karra.

Karabela, *f.* сабля съ ефесомъ дорогими каменьями украшеннымъ, Säbel, *m.* mit einem mit Edelſteinen beſetzten Gefäße.

Karabin, *m.* карабинъ, Karabiner, *m. adj.* —nowy.

Karabinier, *m.* карабинеръ, Karabinier, *m.*

Karać, *s. nd.* (*praes.* karzę, —esz), ukarać, *s. d.* карать, наказывать, ſtrafen, beſtrafen; karać gardłem, казнить, am Leben ſtrafen.

Karacena, *f.* карацынъ, чешуйчатый доспѣхъ, ſchuppiger Panzer, *m.*

Karacennik, *m.* оружейный мастеръ, Waffenſchmidt, *m.*

Karaczan, *m.* тараканъ, Schabe (Inſekt), *f.*

Karafina, *f.* karafinka, *f. dim.* карафинъ, карафинчикъ, Caravine, *f.*

Karafiol, karafior, цвѣтная капуста, Blumenkohl, *m.*

Karakuła, *f.* родъ таракана, Kakerlak, *m.*, Schwabe, *m.* (Inſekt).

Karalny, a, e, наказанія достойный, ſtrafbar; до наказанія касающійся, Straf-.

Karaś, ia, *m.* карась (рыба), Karauſche, *f.*, сакъ, сачокъ, Fiſchhebe, *m*,

Karasek, -siek, ska, *m.* карасикъ. kleine Karauſche, *f.*; подскокъ плоскаго камня на водѣ, Abprall *m.* eines ſchräg geworfenen Steines vom Waſſer.

Karaskać się z kim, *s. nd.* мучиться, качью докучливостію, ſich mit einer verdrießlichen Sache quälen.

Karat, u, *m.* каратъ, крата, Karat, *m. adj.* — towy.

Karawana, *f.* караванъ, Karawane, *f.*

Karb, u, *m.* зарубка, зарѣзка, Kerbe, *f.*; Einſchnitt, *m.*; бирка, Kerbholz, *n. adj.* — bowy.

Karbacz, a, бичъ, плеть, кнутъ, Karbatſche, *f.*

Karbarya, *f.* соляной заводъ, Salzſiederey, Salzkothe, *f.*

Karbieniec, ienca, *m.* жабная трава, живика, Waſſerandorn, *m.*

Karbona, *f.* karbonka, *f.* денежная кружка (у дѣтей), Sparbüchſe, *f.*; кружка (въ церкви для бѣдныхъ), Armenbüchſe, *f.*

Karbować, *s. nd.* рубцы дѣлать, нарѣзывать отмѣтки на биркѣ, kerben, auf dem Kerbholze einſchneiden. *S.* — wanie, *f.*

Karbownik, *m.* karbowy, ego, *m.* отмѣтчикъ, который нарѣзываетъ отмѣтки на биркѣ, der Kerben auf dem Kerbholze macht.

Karbunkuł, u, *m.* карбункулъ (камень); карбункулъ, чирей язвенный, Carfunkel (Stein), *m.*; Carbunkel, bösartiges Geſchwür, *m.*

Karciany, a, e, карточный, Karten-.

Karciarz, *m.* карточникъ, карточный мастеръ; картежникъ, играющій въ карты, Kartenmacher; Kartenſpieler, *m.*

Karcić, *s. nd.* укрощать, дѣлать кроткимъ, смирнымъ; научить, пріучить (лошадь, собаку); умерщвлять плоть, наказать; zähmen, zahm machen; dreſſiren (Pferde, Hunde); kaſteien, ſtrafen.

Karciof, — cioch, *v.* karczoch.

Karcz, u, *m.* карша, пень съ корѣніями отсѣченный, Baumſtrunk, ausgerodeter Baumſtamm, *m.*

Karcz, Charcz, *f.* кормъ для собакъ, Hundefutter, *n.*

Karczemnik, *m.* пьяница, кто по кабакамъ ходитъ, Säufer, *m.* der in die Schenken geht.

Karczemny, a, e, корчемный, кабацкій, Schenk-; — mny dom, корчма, шинокъ, Bierhaus, *n.*, Schenke.

Karczewka, karczewisko, *v.* karczowka, i t. d.

Karczma, *f.* корчма, шинокъ, питейной домъ, Schenke, *f.* Krug, *m.* (Kretſcham, *m.*)

Karczmarka, *f.* корчемница, Schenkwirthin, *f.*

Karczmarstwo, *n.* корчемничество, корчемство, Schenkwirthſchaft, *f.*

Karczmarz, *m.* корчемникъ, корчмарь, кабашникъ, Schenkwirth, Schenker, *m.* (Kretſchmer, *m.*) *adj.* -arski.

Karczmarzyć, *s. nd.* корчемничать, корчемствовать, eine Schenkwirthſchaft haben.

Karczoch, *m.* артишокъ, Artiſchocke, *f. adj.* — chowy.

Karczować, *s. nd* искоренять, истреблять по самой корень, roden, ausroden. *S.* — wanie, *n.*

Karczowisko, *n.* мѣсто на которомъ изкоренили деревья, ausgerodeter Platz, *m.*

Karczowka, *f.* изкорененіе деревъ, кустарниковъ, Ausrodung, *f.*

Karczownik, *m.* тотъ который

изкореняетъ деревья или кустарники, Ausroder, *m.*

Karczowny, a, e, касающійся до изкорененія, zum Ausrotten gehörig.

Karczysty, a, e. *adv.* —sto, имѣющій толстой затылокъ, ſtark von Nacken. *S.* —stość, *f.*

Karda, *f.* испанской артишокъ, (*Cinara Carbunculus*), ſpaniſche Artiſchocke, Cardonartiſchocke, *f.*

Kardamom, u, —moma, *f.* —mon, u, *m.* кардемонъ, Cardamome, *f.*

Kardobenedykt, u, *m.* кудрявый волчецъ, стоголовникъ, (*Centaurea Benedicta*), Cardobenedictenkraut, *n.*

Kardyaka, *v.* kordyaka.

Kardyban, *v.* kordyban.

Kardynał, *m.* кардиналъ, Cardinal, *m. adj.* —alski.

Kardynalny, a, e. *adv.* —nie, верховный, Haupt-; —na rzecz, главное дѣло, Hauptſache, *f. S.* -ność, *f.*

Kardynalstwo, *n.* кардинальство, Kardinalswürde, *f.*

Kareciany, a, e, каретный, Kutſch-; —reciany koń, каретная лошадь, Kutſchpferd, *n.*

Karécisko, *n.* худая карета, elende Karrete, *f.*

Karencya, —ancya, *f.* лишеніе жалованья, Einziehung *f.* der Beſoldung.

Kareta, *f.* karetka, *f. dim.* карета, каретка, Kutſche, *f. adj.* —towy.

Kark, u, *m.* karki, *pl.* karczek, *m. dim.* затылокъ, Nacken, *m.*, Genick, *n. adj.* —towy.

Karkan, *m.* желѣзный ошейникъ, Halseiſen, *n. v.* kuna.

Karkas, u, *m.* брандкугель, каркасъ, Brandkugel, *f.*

Karlę, ęcia, *n. dim.* каракуля, низкое малорослое дерево, Zwergbaum, Franzbaum, *m.*

Karlica, *f.* карлица, карличка, Zwergin, *f.*

Karlik, *m.* карликъ, Zwerg, *m. v.* karzeł.

Karłowacić, *s. nd.* дѣлать карловатымъ, zwergartig machen.

Karłowacieć, *s. nd.* дѣлаться карловатымъ, zwergartig werden.

Karłowaty, a, e. *adv.* —to, карловатый, малаго росту, zwergartig. *S.* —tość, *f.*

Karm, *f. v.* karmia.

Karm, u, *m.* karmy, *pl.* штуфъ, кусокъ руды, Stufe, Erzſtufe, *f.*

Karm, u, *m. v.* karmia.

Karmazyn, u, *m.* кармазинъ, (цвѣтъ и матерія), Karmeſin (Farbe und Zeug), *m. adj.* —nowy.

Karmelita, *m.* кармелитскій монахъ, Carmeliter (Mönch), *m.*; —litka, *f.* кармелитская монахиня, Carmeliternonne, *f. adj.* —licki.

Karmia, *f.* кормъ, пища, Nahrung, *f.*

Karmiasty, a, e, ruda karmiasta, руда въ коей металлы находятся безъ примѣси, Stufenerz, *n.*

Karmić, *s. nd.* кормить, füttern; nähren (*propr. et fig.*), *S.* —mienie, *n.*

Karmiciel, *m.* кормитель, кормилецъ, Fütterer; Ernährer, *m.*

Karmin, u, *m.* карминъ, Karmin, *m. adj.* —nowy.

Karmiony, a, e, кормленый, gefüttert, genährt; karmiony szpakami, лукавецъ, хитрецъ, Schlaukopf, *m.*

Karmnik, *m.* хлѣвъ для откармливанія скота, Stall, *m.* um Vieh zu mäſten.

Karność, *f.* питательность, Nahrhaftigkeit, *f.*

Karmny, a, e. *adv.* -nie, -no, кормный, (жирный, тучный), питательный, nahrhaft; gemäſtet, fett.

Karnawał, u, *m.* карнавалъ, Carneval, *n.*, Faſching, *m.*

Karneol, u, *m.* сердоликъ, Karneol, *m.*

Karność, *f.* благочиніе, дисциплина; военный порядокъ, Zucht; Kriegszucht, *f.*

Karny, a, e. *adv.* -nie, -no, послушный, gehorſam, folgſam.

Karoca, *f.* (*poet.*) карета, Wagen, *m.*

Karosiwy, a, e, koń, сивожелѣзная лошадь, Eiſenſchimmel, *m.*

Karól, u, *m.* —rólek, *m. dim.* полевой тминь, Feldkümmel, *m.*

Karować, *s. nd.* вывозить дерево

съ воды на берегъ, Holz aus dem Waſſer karren.

Karowka, *f.* вывозка дерева, Ausfarren *n.* des Holzes aus dem Waſſer.

Karownik, *m.* извощикъ, Färner, *m. adj.* -nicki, niczy.

Karowy, a, e, телѣжный, возовый, Karren-.

Karp', ia, *m.* карпъ, Karpfen, *m. adj.* —pi.

Karpa, *f.* карша, дерево водою подмытое, и перенесенное, составляющее запруду, vom Waſſer fortgeriſſener Baumſtamm, *m.*, der das Waſſer ſtemmt.

Karpięc, ięcia, *n.* молодый карпъ, junger Karpfen, *m.*

Karpiówka, *m.* плоская черепица, flacher Dachziegel, *m. adj.* —kowy.

Karpiowy, a, e, карповый, Karpfen-.

Karpowaty, karpowy, a, e, наполненный каршами, voller umgeriſſener Baumſtämme. *v.* karpa.

Karta, *f.* kartka, karteczka, *f.* листъ бумажной, Blatt Papier, *n.*; karta w xiędze, страница, Blattſeite, Seite (im Buche), *f.*; росписка, запись, записка, вексель, и пр. Zettel, *m.*, Schrift, Verſchreibung, *f.*, Wechſel, *m.*; ландка́рта, Landkarte, *f.*; karty do grania, карты, Spielkarten, Karten, *f. pl.*; karta drożna, пашпортъ, пропускъ, Reiſepaß, *m. adj.* —towy.

Kartana, *f.* kartań, i, *f.* картауна, старинная, 48 фунтова пушка, Karthaune, *f.*

Karteczka, *f.* картечь, Kartätſche, *f. adj.* —czowy.

Karteczka, *f. dim. a* kartka.

Kartel, u, *m.* договоръ о размѣнѣ плѣнныхъ, Cartel, *n.*, Unterhandlung *f.* über den Austauſch der Kriegsgefangenen.

Kartelusz, *m.* вызывъ на поединокъ, Cartel, *n.*, Ausforderung *f.* zum Zweykampf; письмецо (съ презрѣнїемъ), Briefchen, *n.*, Wiſch, *m.*

Kartka, *f.* письмецо, Zettel, *m.*

Kartofel, fla, *m.* картофель, земляное яблоко, Kartoffel, *f.*, Erdapfel, *m. adj.* —flowy.

Kartoflarz, *m.* кушающїй картофель, Kartoffelfreſſer, *m.*

Karton, u, *m.* картонъ, папка, Carton, *m.* Pappe, *f. adj.* —nowy.

Kartować, *s. nd.* тасовать карты, die Karten miſchen; (*fig.*) умыслить съ кѣмъ что, уговориться, abkarten, karten.

Kartownica, *f.* картежница, Kartenſpielerin, *f.*

Kartownik, karciarz, *m. v.* karciarz. картежникъ, игрокъ въ карты, Kartenſpieler, *m.*

Kartun, u, *m.* выбойка, Kattun, *m.*

Kartuna, *f. v.* kartana.

Kartunowy, a, e, выбойчатый, kattunen.

Kartusz, a, *m.* картузъ, Patrone (der Soldaten), *f.*

Kartuz, uza, *m. v.* kartuzya, портфель изъ папки, Mappe von Pappe, *f.*

Kartuzek, zka, *m.* родъ гвоздики, Karthäuſernelke, *f.*

Kartuzya, *f.* картезїанскїй монастырь, Karthauſe, *f.*, Karthäuſerkloſter, *n.*

Kartuzyanin, kartuz, a, *m.* картезїанецъ (монахъ), Karthäuſer, *m.*

Kartuzyanka, *f.* картезїанка (монахиня), Karthäuſernonne, *f.*

Kartuzyański, a, ie, картезїанскїй, Karthäuſer-.

Karuk, u, *m.* карлукъ, рыбїй клей, Hauſenblaſe, *f.*, Fiſchleim, *m.*

Karuy, uia, *m.* полевый тминь, Feldkümmel, *m.*

Karw, *m.* тучный быкъ; лѣнивецъ, fetter Ochſe; fauler Kerl, *m.*

Karwasz, a, *m.* наручи въ латахъ, Armſchiene am Harniſch, *f.*; родъ матерїи или сукна, Art *f.* Zeuch oder Tuch; короткая сабля, kurzer Säbel, *m.*

Karwia, *f.* смоковница египетская; смоква египетская, Maulbeerfeigenbaum, *m.*; Maulbeerfeige, *f.*

Kary, *f. pl.* телѣга о двухъ колесахъ, Karren, *m.*

Kary koń, *m.* вороная лошадь, Rappe, *m.*

Karyolka, *f* одноколка, Karriol, *n.*

Karzę, *v.* karać.
Karzeł, rła, *m.* карла, Zwerg, *m.*
Kąs, *v.* kęs.
Kasać, *s. nd.* опоясать, подвязать (платье), gürten, aufschürzen (die Kleider).
Kąsać, *s. nd.* Ukąsić, *s. d.* кусать, укусить, beißen (mit den Zähnen); stechen (von Mücken ꝛc.); beißen (vom Pfeffer ꝛc.); (*fig.*) kąsaiące słowa, язвительныя слова, beißende Reden.
Kasakina, —inka, *f.* короткая кофта, kurze Jacke, *f.*
Kąsanie, *n.* кусаніе, укушеніе, Beißen, *n.*, Biß, *m.*
Kasanat, *v.* kaszanat.
Kąsek, ska, *m.* kąseczek, seczka, *m. dim.* кусокъ, кусочекъ, Bissen, *m.* Stück, *n.*
Kaślac, *v.* kaszlać.
Kaślnąc, *v.* kaszlnąć.
Kassować, *s. nd.* уничтожить (приговоръ и пр.), aufheben, vernichten, cassiren. *S.* —owanie, *n.*
Kassa, *f.* сундукъ на деньги; казна, Geldkasse; Casse (landesherrliche), *f.*
Kassya, *f.* кассія (дерево), Cassia (Cassia), *f.*
Kassyer, *m.* казначей, Cassirer, *m. adj.* —erski.
Kastorowy kapelusz, *m.* бобровая шляпа, Castorhut, *m.*
Kastrat, *v.* Rzezaniec.
Kastrować, *s. nd.* холостить, класть, castriren, verschneiden.
Kasza, *f.* каша, Grütze, *f.*
Kaszanat, kassanat, u, *m.* маринада (приправа изъ уксуса, перцу и разныхъ травъ), Marinade *f.* (Uebergus von Essig, Pfeffer, und verschiedenen Kräutern).
Kaszany, a, e, кашный, Grützen-.
Kaszel, szlu, *m.* кашель, Husten, *m. adj.* —szlowy.
Kaszerz, a, *m.* сакъ, сачокъ, Fischheber, *m.*
Kaszka, *f. dim. a* kasza, кашка, feine, dünne Grütze, *f.*
Kaszkiet, u, *m.* kaszkiecik, *m. dim.* каска, Casquet (Art Helm), *n.*
Kaszlać, *s. nd.* kaszlnąć, *s. d. ied.* кашлять, кашлянуть, husten. *S.* kaszlanie, *n.*
Kaszta, *f.* ящикъ, Kasten, *m.*; kaszty drukarskie, касса, въ которой литеры лежатъ, Schriftkasten (in der Druckerey), *m.*
Kasztan, u, *m.* каштанъ; каштановое дерево, Kastanie, *f.*; Kastanienbaum, *m.*; kasztan, конь, гнѣдая лошадь, Brauner, braunes Pferd, *n.*
Kasztanek, nka, *m.* каштанъ (плодъ). Kastanie, *f.*; ягнячья кожа каштановаго цвѣта, Lammfell, *n.*
Kasztanowy, a, e, каштановый; каштановаго цвѣта, Kastanien-; kastanienbraun.
Kasztanowaty, a, e, *adv.* —to, каштановаго цвѣта, kastanienbraun. *S.* —tość, *f.*
Kasztel, u, *m.* крѣпость, замокъ, цитадель, Castell, festes Schloß, *n.*, Citadelle, *f.*
Kasztelan, *m.* кастелянъ, каштелянъ (польскій), (polnischer) Castellan.
Kasztelania, *f.* достоинство каштеляна, Castellanswürde, *f.*
Kasztelanic, *m.* сынъ каштеляна, Sohn *m.* eines Castellans.
Kasztelanka, *f.* дочь каштеляна, Tochter *f.* eines Castellans.
Kasztelanowa, *f.* супруга кастеляна, Gemahlin *f.* eines Castellans.
Kasztelański, a, ie, кастелянскій, Castellans-.
Kasztelaństwo, *n.* кастелянство, достоинство кастеляна, Castellanswürde, *f.*; кастелянъ и его супруга, der Castellan und seine Gemahlin.
Kaszty, *f. pl.* (w górnictwie), подпорки поддерживающія подземельные проходы въ рудокопняхъ, Stützen *f. pl.* in den Stollen (beym Bergbau).
Kat, *m.* палачъ, Scharfrichter, Henker, *m.*; (*fig.*) мучитель, Peiniger, Henker, *m.*; do kata, къ чорту, zum Henker! u kata iest, чортъ взялъ, der Henker hat's geholt.
Kąt, a, *m.* уголъ, Winkel, *m.*; kąt prosty, прямой уголъ, rechter Winkel; kąt ostry, острый уголъ, spitzi-

ger Winkel; kąt rozwarty, тупой уголъ, ſtumpfer Winkel; kąt w pokoiu, уголъ въ комнатѣ, Winkel, Ecke *f.* im Zimmer.

Katafalk, u, *m.* катафалкъ, Katafalk, *m.*; Leichengerüſte, *n.*

Katalog, u, *m.* katalożek, żka, *m.* каталогъ, роспись, Katalog, *m.* Verzeichniß, *n.*

Katanka, *v.* kasakina.

Kataplazm, u, *m.* припарка, warmer, erweichender Umſchlag, *m.*

Katar, u, *m.* насморкъ, простуда, Katarrh, *m.*

Katarakta, *f.* водопадъ, Waſſerfall, *m.*; опускная желѣзная решетка, Fallgatter, *n.*; бѣльмо, на глазу, Staar (im Auge), *m.*

Kataralny, katarowy, a, e, простудливый, katarrhaliſch.

Katechista, *m.* учитель упражняющійся въ катихизаціи, Katechet, *m.* der katechiſirt.

Katechizacya, *f.* катихизація (словесное наставленіе въ вѣрѣ), Katechiſation, *f.*

Katechizm, u, *m.* катихизисъ, Katechismus, *m. adj.* —izmowy.

Katechizować, *s. nd.* учить Христіанскому закону (по вопросамъ и отвѣтамъ), katechiſiren.

Katedra, *f.* каѳедра, кафедра, Katheder, *n.*, Lehrſtuhl, *m.*; соборъ, Kathedralkirche, Domkirche, *f.*; архіепископство, Hochſtift, *n.*

Kątek, tka, *m. dim. a* kąt, *v.* kąt.

Kątnica, *f.* прямая, задняя кишка, Maſtdarm, *m.*; большая колбаса, große Wurſt, *f.*

Kątny, a, e, угольный, угольчатый, winklicht.

Katolicki, a, ie, католическій, katholiſch.

Katolictwo, *n.* католическая вѣра, katholiſcher Glaube, *m.*; католическая церковь, katholiſche Kirche, katholiſche Chriſtenheit, *f.*

Katoliczka, *f.* католичка, Katholikin.

Katolik, *m.* католикъ, Katholik, *m.*

Kątomiar, u, kątomierz, a, *m.* угломѣръ, графометръ, Winkelmeſſer, *m.*

Katoptryka, *f.* катоптрика, Katoptrik, Spiegelkunde, Spiegellehre, *f.*

Katować, *s. nd.* пытать, мучить, foltern, martern; бить, колотить, ſchlagen, prügeln. *S.* —wanie, *n.*

Katowa, *f.* жена палача, Frau *f.* des Scharfrichters.

Katownia, *f.* застѣнокъ, комната гдѣ пытаютъ, Folterbank, *f.*, Folterkammer *(propr.* et *fig.)*

Katowski, a, ie, палачевскій, палачовъ, Scharfrichters-, Henkers-.

Katowstwo, *n.* палачевское ремесло; мученіе, тиранство, Scharfrichterhandwerk, *n.*; Marter, Tyranney, *f.*

Kątowy, a, e, угловый, угольный, Winkel-.

Kątowaty, a, e, угловатый, многоугольный, winklig.

Katukara, *m.* висѣльникъ, мошенникъ, Galgendieb, Galgenſtrick, *m.*

Katusza, *f.* katusz, *m.* застѣнокъ, мѣсто, гдѣ пытаютъ; тюрма; мука, мученіе, Folterkammer, *f.*; Kerker, *m.*; Qual, Marter, *f.*

Kaulefior, *v.* karafioł, kalarepa.

Kauteryum, *n.* прижигательное желѣзо на прожогу; прожога, прижога; фонтанель, Brenneiſen; Brenn- oder Aetzmittel; Fontanell, *n.*

Kauteryzować, *s. nd.* прижигать, дѣлать фонтанели, brennen, ätzen, beizen, ein Fontanell ſetzen.

Kauza, *f.* тяжба, судное дѣло, Rechtshandel, *m.*, Gerichtsſache, *f.*

Kawa, *f.* кофей, Kaffee, *m. adj.* kawowy.

Kawał, *m.* kawałek, łka, kawaleczek, czka, *m. dim.* кусокъ, кусочекъ, Stück, Stückchen, *n.*; kawałek chleba, кусокъ хлѣба, Stück Brod, *n.*; kawałkami, по кускамъ, кусками, ſtückweiſe.

Kawaler, *m.* кавалеръ, Ritter, Ordensritter; Cavalier, *m.*; холостый, не женатый, ein Lediger, Unverheiratheter, *m. adj.* —erski.

Kawalerstwo, *n.* холостое состояніе, безженство, lediger Stand, *m.*, Ehelosigkeit, *f.*; молодые люди, junge Leute, *f.*

Kawalerya, *f.* конница, Reiterey, Cavalerie, *f.*; кавалерія, кавалерскій орденъ, Ritterschaft, *f.*, Ritterorden, *m.*

Kawalerzysta, *m.* кавалеристъ, Cavalerist, *m.*

Kawalkata, *f.* верховый походъ, Aufzug zu Pferde, *m.*

Kawalkować, *s. nd.* na koniu, скачки дѣлать на лошадяхъ, Sprünge zu Pferde machen.

Kawat, a, *m.* короткая сабля, kurzer Säbel, *m.*

Kawecan, kawecon, u, *m.* капцунъ, Kappzaum, *m.*

Kawęczeć, *s. nd.* хворать, быть слабу, томиться, kränkeln, schwach seyn; томиться, безпрестанно трудиться надъ чѣмъ, sich quälen mit etwas, unaufhörlich sich mühen. *S.* kawęczenie, *n.*

Kawencya, kaucya, *f.* поручительство, залогъ, Bürgschaft, Caution, *f.*

Kawiany, a, e, кофейный, Kaffee=.

Kawiar, kawior, u, *m.* икра рыбья, Kaviar, *m.*

Kawiarnia, *f.* кофейной домъ, Kaffeehaus, *n.*

Kawiarz, *m.* —arka, *f.* служитель или служанка которой (которая) приготовляетъ и подаетъ кофей, Bedienter *m.* oder Mädchen *n.*, welcher (welche) den Kaffee kocht und aufträgt.

Kawić, *s. nd.* каркать какъ галка, krächzen wie eine Dohle; предсказывать что нибудь худаго, etwas bös's vorherverkündigen.

Kawka, *f.* галка, Dohle, *f.*

Kawowy, a, e, kafowy, кофейный, Kaffee=; kawowy imbryczek, кофейникъ, Kaffeekanne, *f.*

Kaydany, *m. pl.* кандалы, оковы, Fesseln, *f. pl.*, Bande, *n. pl.*

Kazać, *s. nd.* (*praes.* każę, każesz) велѣть, приказывать; заставлять что дѣлать, befehlen, gebieten; machen oder thun lassen; говорить проповѣдь, predigen; гордиться, твердо надѣяться на что, trotzen, pochen auf etwas,

Kazalnica, *f.* амвонъ, каѳедра (въ церкви), Kanzel, *f.*

Kazanie, *n.* проповѣдь, Predigt, *f.*; (*prov.*), siedziałem iak na niemieckiem kazaniu, это для меня было непонятно, des war mir unverständlich (*fam.* waren mir böhmische Dörfer).

Każdodzienny, każdoroczny, każdotygodniowy, *v.* Codzienny, coroczny, cotygodniowy.

Każdy, a, e, każden, каждый, всякій, jeder, ein jeder.

Każę, *v.* kazać.

Kazić, *s. nd.* (*praes.* każę, kazę, kazisz) портить, повреждать, verderben, beschädigen; замарать, осквернить; портить нравы, beflecken, besudeln; die Sitten verderben. *S.* kazienie, *n.*

Kaziciel, *m.* развратитель, соблазнитель, Verderber, *m.*

Kazirod, u, *m.* кровосмѣшеніе, Blutschande, *f.*

Kazirod, a, *m.* kazirodzca, *m.* kazirodziec, —dzca, —rodzczyni, —rodka, *f.* кровосмѣсникъ, -смѣсница, Blutschänder, *m.*, —schänderin, *f.*

Kazirodzić, *s. nd.* кровосмѣшеніе дѣлать, Blutschande treiben.

Kazirodzi, a, ie, —rodny, a, e, кровосмѣсительный, blutschänderisch.

Kazirodztwo, *n.* кровосмѣшеніе, Blutschande, *f.*

Kazitelny, *v.* Skazitelny.

Kazmir, a, —mirek, rka, *m.* казимиръ, родъ шерстяной матеріи, Kasimir (ein wollenes Zeug), *m. adj.* —rowy, —rkowy.

Kaźń, *f.* наказаніе, казнь, Strafe, *f.*; рѣшеніе, Urtheilsspruch, *m.*; Boża kaźń (*fig.*), падучая болѣзнь, черная немочь, Fallsucht, Epilepsie, *f.*

Kaznodzieia, *m.* проповѣдникъ, Prediger, *m.*

Kaznodzieyski, a, ie, проповѣдническій, проповѣдный, Prediger=.

Kaznodzieystwo, *n.* должность проповѣдника, Predigtamt, *n.*, Predigerstelle, *f.*

Kazuar, a, *m.* казуаръ (птица), Kasuar (Vogel), *m.*

Kazub, każub, a, *m.* każubek, bka, *m. dim.* кошница, коробка изъ лучины или бересты, Korb *m.* oder Schachtel *f.* von Baumrinde; нищенская сумка, Bettelſack, *m.*. *adj.* —bowy, —bkowy.

Kazus, a, *m.* (*w gramat.*) падежъ, Caſus, Biegefall, *m.*; случай, приключенїе, Fall, Caſus, *m.*

Kcieć, ktać, *s. nd.* произрастать, прозябать, keimen, hervorſprießen.

Kędy, *adv.* гдѣ, куда, wo? *v.* gdzie, ktorędy.

Kędykolwiek, *v.* gdzie kolwiek, ktorędykolwiek.

Kędzierzawić, kędzierzyć, *s. nd.* кудрявить, fräuſeln; — się, kędzierzawieć, *s. nd.* кудрявѣть, становиться кудрявымъ; ſich fräuſeln, kraus werden.

Kędzierzawy, a, e. *adv.* —wo (—wie), кудрявый, kraus. *S.* —wość, *f.*

Kędzierze, *m. pl.* кудри, krauſe Haare, *n. pl.*, lockiges Haar, *n.*

Kędzior (kędzierz), u, *m.* пукля, natürliche Locke, *f.*

Kędziorek, rka, *m. dim. a* kędzior, человѣкъ съ кудрявыми волосами, Menſch *m.* mit krauſem Haare, Krauskopfchen, *n.* (tändelnd).

Kędziornik, *m.* (—niczka, *f.*) парикмахеръ, Haarkräuſler, *m. adj.* -nicki, -niczy.

Kędziornictwo, *n.* искуство завивать волосы, Kunſt *f.* des Haarkräuſelns.

Kędziorny, a, e, до завиванїя волосовъ касающїйся, zum Haarkräuſeln gehörig.

Kępa, kępina, *f.* kępinka, kępka, *f. dim.* островъ на рѣчкѣ или озерѣ, Inſel *f.* in einem Fluſſe oder Landſee, Werder, *m.*; густые кустарники, dichtes Gebüſch, *n.*

Kępiasty, a, e. *adv.* —to, наполненный островами; густый, вѣтвистый, buſchig, dicht von Zweigen. *S.* —tość, *f.*

Kęs, a, *m.* кусъ, кусокъ, großer Biſſen, *m.*, Mundvoll.

Kęsy, *v.* kusy.

Kętnar, u, *m.* kętnarek, rka, *m. dim.* kętnary, *pl.* подкладина, Lagerbaum (im Keller), *m. adj.* —rowy.

Kętnarować, *s. nd.* ставить бочки на подкладинахъ, die Fäſſer auf die Lagerbäume legen.

Kibać, *v.* kiwać.

Kibel, *m.* (w górnictwie) кибель, кадка, Kübel (im Bergwerke), *m.*

Kibić, *f.* kibicie, *pl.* блистящее украшенїе шатающееся (какъ трясилка и пр.), glänzender Zierrath, der wackelt (als eine Zitternadel ꝛc.)

Kibić, *f.* гибкость тѣла, поворотливость, Beweglichkeit, Biegſamkeit des Körpers; kibić w wadze, коромысло у вѣсовъ, Wagebalken, *m.*

Kibitka, *f.* кибитка, (ruſſiſche) Kibitke, *f.* (bedeckter Wagen). *adj.* - kowy.

Kibitny, a, e, гибкїй, поворотливый, biegſam, beweglich.

Kić, *f.* kicia, kisia, kizia, *f.* киса, киска, Kieze, Mieze (tändelnd), *f.*; kici,kici, кисъ-кисъ, *int.* Hiez! Miez!

Kich, *m.* чиханїе, Nieſen, *n.*

Kichać, *s. nd.* чихать, nieſen. *S.* Kichanie, kichnienie, *n.*

Kichacz, kichała, *m.* крѣпко или часто чихающїй, der ſtark oder oft nieſet.

Kichawka, *f.* чихота, чханїе, Nieſen, *n.*

Kicz, *f.* kiczka, *f. dim.* головка камышевая, голова у орѣшины, Kolbe *f.* am Schilfrohre, an Haſelſtauden.

Kiebel, *v.* kibel.

Kieca, kiecza, *f.* kiecka, kietka, *f.* балахонъ, Leinwandkittel, *m.*; покрывало или мантїя которую надѣвали надъ латами, Waffenrock *m.* über den Panzer.

Kiedy, *adv.* когда, wann, wenn; kiedyż? когдаже? wenn denn? kiedykolwiek, kiedyżkolwiek, когда нибудь, гдѣ либо, es ſey wenn es wolle; irgend einmal; bisweilen; kiedyś, однажды, когда нибудь, ehedem, einſt; dereinſt.

Kieł, kła, kły, *pl.* ростокъ, Keim; всякїй зубъ острый, jeder ſpitzige

Zahn, *n. pr.*; собачье зубы, Hundszähne, *m. pl.*; клыки (у кабана), Hauer (beym Eber), *m.*; wziąć na kieł, закусить удило (о лошадяхъ), das Gebiß auf die Haken nehmen (von Pferden), durchgehen.

Kieł', ia, *m.* kiełbik, a, *dim.* пискарь (рыба), Gründling, *m.*

Kiełbasa, *f.* kiełbaska, *f. dim.* калбаса, сосиска, сосисочка, Wurst, Bratwurst, *f. adj.* -basny, -basowy,

Kiełbaśnica, *f.* кишка калбасная, Darm *m.* zur Wurst.

Kiełbaśnik, *m.* калбасникъ, Wurstmacher, *m.*; воронка на калбасы, Trichter *m.* zum Wurstmachen.

Kielec, lca, *m.* колъ, лошадиный зубъ, Hakenzahn *m.* eines Pferdes.

Kielczak, *m.* поросенокъ, у коего клыки начинаютъ выходить, Ferkel, *n.* bey dem die Hauzähne sich anfangen zu zeigen.

Kiełczę, ęcia, *n. dim.* клычекъ, kleiner Hauzahn, *m.*

Kiełek, *dim.* пупышъ, зародышъ плода, Keim, Fruchtkeim, *m.*; kiełki morskie, wonne, пахучіе улитки, раковины, wohlriechende Seemuscheln, *f. pl. adj.* kiełkowy.

Kielich, *m.* сосудъ, чаша, Kelch, *m.*; бокалъ, Becher, *m. adj.* —chowy.

Kielimka, *f.* костриолька, сковородка, Tiegel, *m.*, Pfanne, *f.*

Kieliszek, szka, *m.* kieliszeczek, czka, *m. dim.* рюмка, рюмочка, Weinglas, Spitzglas, *n. adj.* —szkowy.

Kielnia, *f.* лопатка каменщичья, Maurerkelle, *f.*; большая ложка (въ кухнѣ), Kochlöffel, *m.*; каретный кузовъ, Kutschkasten, *m.*

Kiełznać, *s. nd.* kiełsznąć, *s. d. ied.* обуздать, укротить, воздержать, zähmen, zügeln, bändigen.

Kiełzno, *n.* узда, Zaum, Zügel, *m.*

Kiep, *gen.* kpa, *m.* (бранное слово) негодяй, шельма, дуракъ, Schurke, Schelm, Narr, (Schimpfwort), *m.*

Kiepski, a, ie. *adv.* —sko, негодный, худый, schlecht, untauglich, hundsfottisch.

Kiepkować, *s. nd.* вздоръ, пустяки молоть, Narrheiten, Albernheiten machen; sobie z kogo, дурачить кого, einen zum Narren haben.

Kiepstwo, *n.* бездѣльство, дурачество, глупость, балагурство, Narrheit, Albernheit, Narrenspoße, *f.*

Kierat, u, *m.* кранъ, воротъ, для подъема большихъ тяжестей, Krahn, *m.*; (*obs.*) мѣсто гдѣ узники работаютъ, Ort, *m.* wo Gefangene arbeiten.

Kierca, *f.* (*obs.*) большая восковая свѣча, große Wachskerze, *f.*

Kiercia, *f.* kiereyka, *f. dim.* сертукъ или плащъ мѣхомъ подшитый, Pelzmantel, *m.*

Kiermasz, u, *m.* храмовый праздникъ; ярманка, Kirchmesse, *f.*; Jahrmarkt, *m. adj.* — szowy.

Kiernoz, kiernos, *m.* kiernozek, zka, *m. dim.* боровъ, Eber, *m. adj.* -nozi.

Kierować, *s. nd.* поворачивать, поворотить, lenken, wenden; управлять, править, распоряжать, учреждать, направлять, verwalten, regieren, leiten, richten, einrichten; kierować okrętem, дѣлать поворотъ кораблемъ, das Schiff lenken, wenden, steuern. *S.* -wanie, *n.*

Kierownica, *f.* линія направленія, Richtungslinie, *f.*

Kierowny, a, e, уклончивый, послушный, lenksam, gehorsam; droga kierowna (w fizyce), линія направленія тяжелаго тѣла, Richtungslinie, *f.* der Schwere eines Körpers.

Kiersztak, u, *m.* якорный канатъ, Ankertau, *n.*

Kierz, *gen.* krza, кустарникъ, Busch.

Kierznia, *f.* kierzanka, *f.* маслобойная кадка, Butterfaß (zum Buttern), *n.*

Kierzowaty, a, e, кустовый, buschig.

Kiesa, *f.* kieska, *f. dim.* кошелекъ, денежный ящикъ, Geldbeutel, Geldkasten, *m.*; Turecka kiesa, турецкій мѣшокъ пять сотъ піястровъ, türkischer Beutel, *m.*, Summe von fünfhundert Piaster.

Kieścień, kiścień, ia, *m.* кистень, чугунное ядро, на ремень привязанное, употребляемое разбой-

никами, eiſerne Kugel, *f.* an einem Riemen, deren ſich Straßenräuber zum Ueberfall bedienen; цестъ или кестъ (родъ перчатки съ свинцомъ), оружіе употребляемое у древнихъ борцевъ, Cäſtus der Kämpfer (bey den Alten).

Kiestrzanek, nka, *m.* родъ (варёнаго) меда, Art, *f.* Meth.

Kieszeń, *f.* kieszonka, *f. dim.* карманъ, карманецъ, карманчикъ, Taſche, *f.*

Kieszenny, kieszonkowy, a, e, карманный, Taſchen-.

Kiiania, *f.* большая колотушка, большой валёкъ, дубина, großer hölzerner Klöpfel, *m.*, Keule, *f.*

Kiianka, *f. dim.* колотушка, валёкъ, Klöpfel, Bläuel, Waſchbläuel, *m.*; пискарь, колба, (рыбка), Gründling (Fiſch), *m.*

Kiiec, iyca, *m.* колотушка желѣзная, eiſerner Klöpfel, *m.*

Kiiek, iyka, *m. dim.* палочка, Stöckchen, *n.*

Kikut, a, *m.* культя, Stumpf, Stummel, *m.* (eines abgehauenen Gliedes); калека, увѣчный, Krüppel, *m.*, Verſtümmelter, *m.*

Kikutać, *s. nd.* шататься культею; культявѣть, хромать (на трехъ ногахъ), hinken (auf drey Füßen).

Kiła, *f.* кила, грыжа, Bruch (Leibesſchaden), *m.*

Kilas, kilasowaty, *v.* kilof, kilofowaty.

Kilim, *m.* kilimek, nka, *m. dim.* шерстяный или шелковый коверъ, wollene oder ſeidene Decke, *f.*

Kilka, u; *m.* нѣсколько, einige, etliche; kilkaset, нѣсколько сотъ, einige hundert; kilka kroć, kilka razy, нѣсколько разъ, etliche mal; kilkanaście, нѣсколько за десять (отъ десяти до двадцати), etliche über zehn (von zehn bis zwanzig).

Kilkanastoletni, ia, ie, болѣе десяти лѣтъ (а менѣе двадцати) имѣющій, продолжающійся, etliche Jahr über zehn alt oder dauernd.

Kilkanaścioraki, a, ie, сдѣланный по десяти (и нѣсколько больше) образамъ, auf zehnerley Art (und etliche mal mehr) gemacht. *S.* —kość, *f.*

Kilkoraki, a, ie, въ нѣсколько разъ сдѣланный, сложенный и пр., etlichfältig.

Kilkoro, *g.* —orga, *n. coll.* нѣсколько штукъ, etliche Stück; въ нѣсколько разъ, etlichemal.

Kilkoronaście, *m.* десять штукъ и нѣсколько больше; zehn und etliche Stück.

Kilku, (*gen. a* kilka, въ сложныхъ словахъ), нѣсколько, etliche (in Zuſammenſetzungen) *n. pr.* Kilkudniowy, kilkodniowy, a, e, нѣсколько дней имѣющій или продолжающійся, etliche Tage alt oder während. — Kilkuletni, —letny, kilkoletni, нѣсколько лѣтъ имѣющій или продолжающійся, etliche Jahr alt oder während.

Kilkunastu, (*gen. a* kilkanaście, въ сложныхъ словахъ), нѣсколько на десять, etliche über zehn (in Zuſammenſetzungen) *n. pr.* Kilkunastidniowy, нѣсколько дней надъ десятью продолжающійся или имѣющій, mehr als zehntägig. — kilkunastuletni, нѣсколько лѣтъ надъ десятью продолжающійся или имѣющій, mehr als zehnjährig.

Kilof, a, *m.* молотокъ рудокопателей; сѣкира; долгій носъ или клювъ, Fauſthammer, *m.* der Bergleute; Spitzhaue, *f.*; langer Schnabel (*propr. et fig.*) *m.*

Kilofowaty, a, e. *adv.* -to, похожій на молотокъ и пр., dem Fauſthammer ꝛc. ähnlich. (*v.* kilof). *S.*— tość, *f.*

Kiłowaty, kiławy, a, e, киластый, киловатый, mit einem Bruch behaftet, bruchkrank.

Kinąć, *v.* Kinać.

Kinal, a, *m.* (w kartach), червонной, желудовый хлапъ, валетъ, rothe Unter, oder Eichelunter (in der Karte), *m.*

Kinia, *v.* kić, kicia.

Kinienie, *n.* мгновеніе ока, Augenblick.

Kinkina, kinakina, *f.* хина, лихорадочная корка, Chinarinde, Fieberrinde, *f.*

Kipieć, *s. nd.* кипѣть, im Kochen aufwallen; выкипѣть, выбѣжать, überlaufen, überwallen. *S.* kiepienie, *n.*

Kir, Kier, u, *m.* траурный флеръ (сукно простое), Trauerflor, *m.* (Flocktuch, grobes Tuch, *n.*)

Kirchów, *v.* cmentarz.

Kirasyer, kirysier, kirysnie, *m.* кирасиръ, Küraſſier, *m. adj.* —niczy, —sierski.

Kirchut, kirkut, *m.* (презрительно) жидовское кладбище, (verächtl.) Judenkirchhof, *m.*

Kiras, kirys, *m.* кирасъ, Küraß, *m.*

Kirść, *f.* сѣдалищная костреишая кость, Hüftbein, *n.*

Kiryśnik, (ryba), *m.* щитоносецъ, (морская рыба), Seefiſch *m.* mit harten Schuppen (*cataphractus*), *adj.* —niczy.

Kisać, *s. nd.* kisieć, *s. nd.* kisnąć, *s. d. ied.* кислѣть, киснуть, ſauer werden (durch Gährung); бродить, киснуть, gähren; (*fig.*) состарѣться, провести весь свой вѣкъ при одной должности, и пр. (*fig.*) verſauern, alt und grau werden in einem Amte ꝛc. *S.* kisanie, kiszenie, kisnienie, kisienie, *n.*

Kiść, *f.* кисть на перьяхъ, Fahne, *f.*, (Wiſch, *m.*) an der Feder; мелочка изъ перьевъ, Federwiſch, *m.*; кисть каменщичій, Maurerpinſel, *m.*

Kiścień, *v.* Kieścień.

Kisić, *v. a* дать киснуть, ſäuern, ſauer werden laſſen; gähren laſſen; портить, verderben.

Kisły, a, e, кислый, ſauer, geſäuert.

Kisnąć, *v.* kisać.

Kisnieć, *v.* kisać.

Kistka, *f.* барашекъ на деревьяхъ, Samenkolbe, *f.*

Kiszka, *f.* кишка, Darm, *m.*; kiszka ślepa, слѣпая кишка, Blinddarm, *m.*; kiszka ostatnia, dolna, odbytowa, прямая, задняя кишка, Maſtdarm, *f.*; (*w artyll.*) kiszka zapalnicza, сосисъ, свертокъ порохомъ наполненный, Wurſt (in der Artillerie), *m.*; линейка, широкія и длинныя дрожки, Wurſtwagen, *m. adj.* —kowy.

Kit, u, *m.* замазка, клей, цементъ, Kitt, *m.*

Kita, *f.* (kitka, kiteczka, *f. dim.*) пучекъ перьевъ, перо на шляпѣ, султанъ, Federbuſch, *m.*; связка пряжи, Bund Garn, *n.*; хвостъ (у звѣрей), Schwanz (der Thiere), *m.*

Kitay, aiu, *m.* китайка, китаечка, Kitay, *m.*, baumwollene Leinwand, *f.*

Kitayka, *f.* тафта, Taffet, *m.*

Kitayczany, kitaykowy, a, e, тафтяный, taffeten.

Kitel, tla, *m.* kitlik, a, *m.* kitliczek, czka, *m. dim.* полотняное платье солдатъ, Leinwandkittel *m.* der Soldaten.

Kitować, *s. nd.* склеивать замазкою, цементовать, kitten.

Kiwać, kiwnąć, *s. nd.* кивать, кивнуть, winken; kiwnąć głową, palcem, кивнуть головою, пальцемъ, mit dem Kopfe ſchütteln, winken, mit dem Finger winken; качать, колыхать, wackeln, ſchlenkern; kiwać się, шататься, шевелиться на всѣ стороны, wackeln, ſich hin und her bewegen, wanken. *S.* —wanie.

Kiwior, u, киверъ, шапка высокая (у гусаровъ и пр.), hohe Mütze (der Huſaren ꝛc.) *f.*; папоротникъ лунообразной, (*Polypodium Lonchitis*), mondförmiges Farrenkraut, *n.*

Kiy, ia, *m.* дубина, Stock, Prügel, *m.*; kiiem bić, dać, палкою бить, mit dem Stocke ſchlagen.

Kiz, a, *m.* хрящь, крупной песокъ, Kieß, *m. adj.* kizowy.

Kizel, zla, *m.* кремень, голышъ, Kieſel, Kieſelſtein, *m. adj.* —złowy.

Kłąb, ębu, *m.* клѣбек, *dim.* клубъ, клубокъ, Knaul, (Klumpen), *m.*; kłąb u konia, холка у лошади, Stirnhaar der Pferde, *f.*

Kląć, klnąć, *s. nd.* (*praes.* klnę), komu, kogo, клять кому, fluchen (einem).

Klacz, *f.* klaczka, *f. dim.* кобыла, Stutte, *f.*

Kłącz, *m.* kłącze, *n.* стебель, стволъ (растѣнія), Stiel, Stengel, *m.* (einer Pflanze).

Kłączasty, a, e. *adv.* —to, стебельковатый, strunkig. *S.* —tość, *f.*

Kładę, *v.* kłaśdź.

Kładka, *f.* кладь, доска чрезъ ручей положенная, Steg, *m.*, Bret, *n.* über einen Bach; тетрадь, Lage *f.* Papier.

Kładzienie, *S. a* kłaśdź, *v.* kłaśdź.

Kładziony, a, e, кладенный, положенный, gelegt, geſetzt.

Klaistr, *v.* klayster.

Kłak, u, *m.* kłaki, ów, *pl.* хлопокъ; отрепье, отрепки, конопать, Wergflocke, *f.*; Werg, *m.*; тряпка, лоскутъ, Lumpen, *m.*

Kłakowaty, a, e, похожій на отрепья, dem Werg ähnlich.

Kłamać, *s. nd.* лгать, lügen.

Kłamca, *m.* лгунъ, лжецъ, Lügner, *m.*

Kłamerka, *f. dim. a* klamra.

Kłamka, *f.* klameczka, *f. dim.* захлопка, защёлка, Klinge, *f.*

Kłamliwość, *f.* лживость, Lügenhaftigkeit, *f.*

Kłamliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, лживый, lügenhaft.

Klamra, klamerka, *f. dim.* скоба, крюкъ, Klammer, *f.*

Klamrować, *s. nd.* прицѣплять, скобою прикрѣплять, klammern.

Kłamstwo, *n.* ложь, Lüge, *f.*

Kłaniać się, *s. nd.* поклонić się, *s. d.* кланяться, поклониться, ſich neigen, ſich verbeugen; grüßen.

Klapa, *f.* klapka, *f. dim.* клапанъ, Klappe, *f.*

Klapać, kłapać, *s. nd.* klapnąć, *s. nd. ied.* хлопать, хлопнуть; трещать, гремѣть, klatſchen, klappen, klappſen; klappern; таскать и замарать, ſchleppen und beſchmutzen.

Klapaczka, *f.* круженіе головы, (болѣзнь у овецъ), Drehkrankheit, *f.* der Schaafe.

Klapiernia, *f.* нора для кроликовъ, Kaninchenhöle, *f.*

Kłaponogi, a, ie, (o koniach), топающая ногами лошадь, mit den Füßen ſtampfend.

Kłapouchny, a, e, вислоухій, вѣсившій уши, mit Klappohren, mit Hängeohren.

Klaps, *m.* ударъ, тузъ, Klapps, Schlag mit der Hand, *m.*

Klapsnąć, *s. d.* упасть съ трескомъ, тлёпнуть, hinſchlagen, hinfallen.

Klapsa, kłapsdra, *f.* неряха, неопрятная женщина, Schlumpe, *f.*, ſchmutziges Weib, *n.*

Klar, u, *m.* свѣтлость, чистота, Klarheit, Reinheit, *f.*; приголовокъ, первой спускъ (горячаго) вина, Vorlauf (vom Branntwein), *m.*

Klaret, u, *m.* клеретъ (родъ вина), Claret (Wein), *m.*

Klarnet, *m.* кларнетъ, Clarinette, *f.*

Klarować, *s. nd.* очищать, процѣживать, klar machen, abklären.

Klarowny, a, e. *adv.* -wnie, свѣтлый, ясный, чистый, hell, klar, rein.

Kląsać, *s. nd.* щелкать, хлопать; упасть съ трескомъ, ſchnalzen, plätſchern; hinſchlagen, hinfallen.

Kłaśdź, kłaść, kładę, kładziesz, kładzie, *s. nd.* класть, legen, hinlegen, niederlegen, ſetzen; думать, почитать, denken, achten, erachten; цѣнить, ſchätzen, taxiren. Kłaść się, класться, ſich legen; gelegt werden; —się spać, ложиться, лечь, ложиться спать, ſich ſchlafen legen, ſchlafen gehn. *S.* kładzenie, kładzienie, kładnienie, *n.*

Klask, u, *m.* хлопанье, *int.* хлопъ! klatſch! klapps!

Klaskać, *s. nd.* (*praes.* klaskam, *czę.* klaszczę, —esz, *s. nd.*) хлопать, трещать, шлёпать; рукоплескать, ſchnalzen, klatſchen, knallen; in die Hände klatſchen. *S.* klaskanie, klasnienie, *n.*

Klasnąć, *s. d. ied.* щелкать, шлёпать; упасть съ трескомъ, ſchnalzen, klatſchen; hinſchlagen, hinfallen.

Klassa, *f.* классъ, Klaſſe, *f. adj.* klassyiny, klassowy.

Klassyfikacya, *f.* расположеніе по классамъ, классификація, Claſſification, *f.*

Klassyfikować, *s. nd.* располагать по классамъ, claſſificiren.

Klassyczny, a, e, классическій, klaſſiſch.

Klasztór, a, *m.* монастырь, Kloſter, *n.*
Klasztorny, a, e, монастырскій, klöſterlich, Kloſter=.
Klatczany, *v.* klatka.
Klątewny, *v.* klątwa.
Klatka, *f.* klateczka, *f. dim.* клѣтка, клѣточка; Käfig, *m.*, Bauer, Gebauer, *n.*; станокъ (для лошадей), Nothſtall, Zwangſtall, *m.*; ловля звѣрей, Thierfang, *m.*; (*fig.*) узкая комната, клѣтка, enge Stube, *f.*
Klątwa, *f.* клятва; Fluch, *m.*, Verfluchung, *f.*; klątwa kościelna, клятва церковная, отлученіе отъ церкви, Bann, Kirchenbann, *m.*
Klauza, *f.* кельбя, обитель, Klauſe, *f.*
Klauzura, *f.* ограда монастырская, Clauſur (im Kloſter), *m.*; окладъ у книгъ и застежки, Clauſur (eines Buches), *f.*
Klawiatura, *f.* клавіатура, Claviatur, *f.*
Klawicymbał, klawicembał, u, *m.* клависинъ, клавикорды, флигель, Flügel, *m.*, Clavecin, *n.*
Klawikord, —kort, u, *m.* клавикорды, —кордъ, Klavier, *n.*
Klawisz, a, *m.* клависъ, (въ клавикордахъ), Clavis, Taſte (des Claviers), *f.*
Klaystr, klayster, stru, *m.* клейстеръ, клей изъ муки, Kleiſter, *m.*
Klaystrować, *s. nd.* клейстеромъ клеить, Kleiſter, *m.*
Kłębek, bka, *m.* kłębeczek, czka, kłębuszek, —szka, *m. dim.* клубокъ, клубочикъ, Knaul, *m.*; Knäulchen, *n.*
Kleć, *f.* мазанка, Hütte, *f.*, Haus, *n.* von Lehm, von Klebwerk; (*fig.*) неискусность, кропаніе, пачканье, Stümperey, Pfuſcherey, *f.*
Klechna, klécha, *m* худый (деревенскій) учитель, ſchlechter (Dorf=) Schulmeiſter, *m.*; кропатель, пачкунъ, Stümper, Pfuſcher, *m. adj.* —chowski.
Klecić, *s. nd.* мазанку дѣлать; пачкать, кропать; болтать, Klebwerk machen; pfuſchen, ſtümpern; plaudern, ſchwatzen.
Klęczalnik, *m.* налой, (на которомъ молятся богу стоя на колѣнахъ), Kniebank, Betbank, *f.*
Klęczkiem, na klęczkach, стоя на колѣнахъ, knieend, auf den Knieen.
Klęczeć, *s. nd.* стоять на колѣнахъ, knieen. *S.* klęczenie, *n.*
Kleic, *s. nd.* клеить, leimen; kleić się, клеиться, ſich vereinigen; соединяться, ſich vertragen, zuſammen paſſen.
Kleiek, eyka, *m. dim.* слизь съ растѣній, густой сокъ, Pflanzenſchleim, *m. n. pr.*; kleiek ięczmienny, ячная слизь, ячная вода, Gerſtenſchleim, *m.*
Kleiony, a, e, клееный, geleimt; kleiony papier, клееная бумага, geleimtes, planirtes Papier, *n.*; płotno kleione, клееное полотно, Steifleinwand, *f.*
Kleiowaty, kleisty, a, e, клейкій, leimig, klebrig. *S.* —tość, *f.*
Kleiowny, a, e. *adv.* —nie, —no, клейкій; клеистый, leimig, klebrig; Leim enthaltend, planirt, geſteift.
Kleiowy, a, e, клеильный, zum Leim gehörig, Leim=.
Kłęk, u, *m.* ручка, рукоятка у сохи, Pflugſterz, *f.*
Klękać, *s. nd.* klęknąć, *s. d. ied.* пасть на колѣни, колѣна приклонять, niederknieen, auf die Kniee fallen.
Klekot, *m.* трещаніе, хлопаніе, Klapperer, *n.*; болтунъ, пустословъ, Schwätzer, Plauderer, *m.*
Klekotać, *s. nd.* трещать, хлопать, гремѣть, klappern; болтать, plappern, ſchwatzen. *S.* —tanie, *n.*
Klekotka, *f.* трещетка, хлопушка, Klapper, *f.*
Klekotacz, *m.* болтунъ; Plauderer, Schwätzer, *m.*; гремучій змѣй, Klapperſchlange, *f.*
Klekotka, *f.* трещотка, Klapper, *f.*; болтунья, Schwätzerin, *f.*
Klekotliwy, a, e, болтливый, plauderhaft, geſchwätzig.
Kleks, *m.* пятно (чернильное и пр.), Klecks, *m.*
Kleksować, *s. nd.* пятна дѣлать, flecken, Klecſe machen.
Klektać, *s. nd. czę.* пачкать, кро-

пать, hinſudeln, hinpfuſchen; пятна дѣлать, flecken; замарать, beſudeln.

Kleń, ia, *m.* уклейка, калинка, (рыба), Weißfiſch, *m.*

Klenia, *f.* кленовое дерево, Ahorn, *m.*

Klępa, *f.* неряха, неопрятная женщина, ſchmutziges Weib, *n.*, Schlumpe, *f.*

Klepać, *s. nd.* бить, ударять; хлопать; бить молотомъ; ковать; болтать, пустословить, ſchlagen, klopfen; klappern; hämmern; plappern; plaudern.

Klepacz, klepak, *m.* худая мѣдная монета, ſchlechte (falſche) Kupfermünze, *f.*

Klepaczka, *f.* хлопушка коею убиваютъ мухъ, Fliegenklatſche, *f.*

Klepadło, *m.* колотушка, молотокъ коимъ острятъ косы; трещетка, гремушка, (*fig.*) худой колоколъ, худые часы и пр. Schlägel, *m.*, Hammer, *m.* die Senſen zu ſchärfen; Klapper, *f.*; ſchlechte Glocke, ſchlechte Uhr ꝛc. *f.*

Klepisko, *n. v.* Boiewisko.

Klepień, pnia, *m.* самецъ семга, Lachs (das Männchen), *m.*

Klepka, *f.* klepki, ek, *pl.* лады, дощечки, изъ коихъ бочки дѣлаютъ, Stabholz, *n.*, Faßdauben, *f. pl.*

Klepsydra, *f.* песочные часы, Sanduhr, *f.*

Klerycki, a, ie, духовный, geiſtlich.

Kleryctwo, *n.* духовенство, Geiſtlichkeit, *f.*

Kleryk, *m.* церковный человѣкъ, священникъ, Geiſtlicher, *m.*

Klęsać, *v.* Kląsać.

Klesk, *m.* клестъ, щуръ, Kreuzſchnabel, Kernbeißer, *m.*

Klęska, *f.* пораженіе, разбитіе войска, Niederlage, *f.* (eines Heeres); уронъ, разореніе, Verluſt, Schade, *m.*

Klęsnąć, *s. nd.* сплющиться, сжаться, сдѣлаться плоскимъ, zuſammenfallen, platt werden, dünn werden.

Kleśnić, *s. nd.* klescić, *s. nd.* класть, холостить (свертываніемъ), caſtriren, wallachen (durch Verdrehen).

Kleśniec, śńca, *m.* клещинецъ, (arisarum), klein Aron (Pflanze), *f.*

Kleszcz, *m.* клещъ (насѣкомое), Zecke, Schaflaus, *f.*; лещы (рыба), Braſſen, *m.* (Fiſch).

Kleszcze, ów, *m. pl.* клещь, щипцы, Zange, Kneipzange, *f.*; раковые клещи, Krebsſcheren, *f. pl.*; (w fortyfik.), теналія, Tenaille, *f.*, Zangenwerk, *n.*

Kleszczeniec, ńca, *m.* скопецъ, Caſtrat, Verſchnittener, *m.*

Kleszczki, kleszczyki, ów, *m. pl. dim.* щипчики, kleine Zange, *f.*, Zängelchen, *n.*; do orzechów, щипцы для давленія орѣховъ, Nußknacker, *m.*

Kleszczowina, *f.* клещевина, (Ricinus), Wunderbaum, *m.*

Kletka, *f. dim. a* klec, домишко, избица, kleines Häuschen, Stübchen, *n.*

Kley, ein, *m.* клей, Leim, *m.*; асфальтъ, смола жидовская, Erdpech, Judenpech, *n.*

Kleyki, a, ie. *adv.* —ko, клейкій, klebrig. *S.* —kość, *f.*

Kleykowaty, a, e, *adj.* похожій на клей, dem Leime ähnlich. *S.* -tość, *f.*

Kleynot, u, *m.* kleynocik, a, u, *m. dim.* драгоцѣнная вещь, драгоцѣнность, Kleinod, *n.* (*propr.* et *fig.*)

Klęzarz, *m.* (w górnictwie), рудокопъ, отдѣляющій землю отъ металловъ, Bergarbeiter, *m.* der die Erde von dem Erze ſondert.

Klęzować, *s. nd.* отдѣлять землю отъ металловъ, die Erde von den Erzen ſondern.

Klient, *m.* проситель, кліентъ, Client, *m.*

Klimat, atu, *m.* климатъ, Klima, *n.*

Klin, a, *m.* клинъ, Keil, *m.*; klin w sukni, w koszuli, w pończochach, клинъ у платья, стрѣлка въ чулкахъ, Keil, Zwickel *m.* im Kleide, im Hemde, in den Strümpfen. (*fig.*) забота, безпокойство, Unruhe, Sorge, *f.*

Kliniasty, a, e. *adv.* -to, клинообразный, keilförmig. *S.* —tość, *f.*

Kliniec, ńca, *m.* деревянный гвоздь, колышекъ, Span, Keil (beym Dachdecker), *m.*

Klinik, *m.* (*dim. a* klin), клинчикъ, kleiner Keil, *m.*

Klinowaty, *adv.* -to, *v.* kliniasty.

Klistera, *f.* (*dim.* —sterka, *f.*) промывательное, клистиръ, Klyſtier, *n. adj.* —rowy.

Klisterować, *s. nd.* давать промывательное, ein Klyſtier geben, ſetzen.

Klizać, *s. nd.* грызть, ѣсть съ нерадѣніемъ, безъ аппетита, knaupeln, nachläſſig, ohne Appetit eſſen.

Klnę, *v.* kląć.

Kloba, *v.* kluba.

Kłobuk, a, *m.* kłobuczek, czka, *m. dim.* (*obs.*) шляпа, колпакъ, Hut, *m.*, Mütze, *f.*; чашечка у цвѣтовъ, Kelch *m.* der Blumen; почка цвѣточная, Blumenknoſpe, *f.*; клубокъ, (runder) Klumpen, *m.*

Kloc, a, *m.* отрубокъ (отъ толстаго дерева), чурбанъ, колода, Klotz, *m.*

Kłoć, *f.* связка соломы, верёвка изъ соломы, Bund Stroh, *m.*; Strohſeil, *n.*

Kłóć, kłół (*praes.* kolę, kole), *s. nd.* колоть, ſtechen (*propr.* et *fig.*)

Klocek, cka, *m.* (*dim. a* kloc) отрубочекъ, чурбанчикъ, Klötzchen, *n.*

Kłócić, *s. nd.* мѣшать (пиво и пр.), ſchütteln, trübe machen (Bier ꝛc.); производить ссору, нарушать покой, Zank, Zwietracht ſtiften, die Ruhe ſtören; kłócić się, мутиться, ſich trüben; ссориться съ кѣмъ, ſich mit einem zanken.

Kłóce, *n.* колотье, Stich, *m.*; kłócie w ciele, колотье, болѣзнь въ кишкахъ, Schneiden im Leibe, Leibſchmerzen; kłócie w boku, колотье въ боку, Seitenſtechen, *n.*

Kłoda, *f.* kłodka, *f. dim.* колода, колодка: срубленное дерево безъ вѣтвей; колодка для преступниковъ; катокъ, скалка, Block, Klotz; umgehauener Baum ohne Zweige; Block, Stock *m.* für Gefangene; Walze *f.* den Boden zu ebnen.

Kłoſta, *f.* полѣно, (großes) Scheit Holz, *n.*

Kłokocina, *f.* (kłokoczka, *f.*) родъ египетской смоковницы, Art Maulbeerfeigenbaum, *m.*; —leśna, лѣсное фисташковое дерево, wilder Piſtacienbaum, Pimpernußbaum, *m.*, —włoska, настоящее фисташковое дерево, echter Piſtacienbaum, *m.*

Kłokotka, *f.* фисташковое деревот Piſtacienbaum, *m.*

Kłomia, kłomla, *f.* бредень, kleines Fiſchnetz, *n.*, Hamen, *m.*

Klon, u, *m.* клёнь, Ahorn, *m. adj.* klanowy. Klon iaworowy, чинарь, Bergahorn, *m.*

Kłonić, *s. nd.* (*obs. et poet.*) клонить, гнуть, neigen, beugen.

Kłonica, *f.* одинъ изъ четырехъ брусковъ поддерживающихъ телѣжный кузовъ, einer der vier Balken worauf der Wagenkorb ruht.

Kłopocić, *v.* kłopotać.

Kłopot, u, *m.* хлопота, хлопоты, безпокойство, Sorge, Unruhe, *f.*

Kłopotać, kłopocić, *s. nd.* безпокоить, причинять заботу, beunruhigen, Sorge machen; kłopotać się, хлопотать, безпокоиться, ſich Unruhe, Sorge machen.

Kłopotliwy, kłopotny, a, e, хлопотливый, хлопотный, ſorgenvoll, Sorge machend.

Kłos, a, u, *m.* kłosek, —ska, *m. dim.* колосъ, Aehre, *f. adj.* —sowy.

Kłos, kłosak, *v.* kłus.

Kłósarz, *m.* собирающій класы, Aehrenleſer, *m.*

Kłosie, ia, *n.* (*collect.*) класы, колосья, Aehren, *f. pl.*

Kłosiany, a, e, колосяный, von Aehren.

Kłosić się, *s. nd.* колоситься, Aehren bekommen.

Kłosisty, a, e. *adv.* —to, колосистый, voller Aehren. *S.* —tość, *f.*

Kłosować, *s. nd.* испускать колосья, Aehren anſetzen.

Kłosowaty, a, e, видомъ на колосъ похожій, Aehren ähnlich.

Kłosówka, *f.* дикій ячмень, wilde Gerſte, *f.*

Klótka, *f.* Klóteczka, *f. dim.* висячій замокъ, Vorlegeſchloß, Hängeſchloß, *n.*; барабанчикъ для пружины (въ карманныхъ часахъ), Federhaus (in Taſchenuhren), *n.*

Klótkarz, a, *m.* слесарь который дѣлаетъ висячіе замки, Vorlegeſchloßmacher, *m.*

Klótliwość, *f.* ссорливость, Zankſucht, *f.*

Kłótliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, ссорливый, вздорливый, zänkiſch.

Kłótnia, *f.* ссора; безпокойствіе, Zank, *m.*; Unruhe, *f.*

Kłótniarz, kłótnik, *m.* -arka, -nica, *f.* ссорливый человѣкъ, спорщикъ; нарушитель покоя; ссорливая женщина нарушительница покоя, Zänker; Ruheſtörer, *m.*; Zänkerin; Ruheſtörerin, *f.*

Kłóty, a, e (*part. a* kłoć), проколотый, колотый, geſtochen.

Kloza, *v.* kluza.

Klub, u, *m.* клубъ, Club, *m.*

Kluba, *f.* (klubka, *dim.*) векша, блока, Klobenſcheibe, Rolle darin, *f.*; kluba u wagi, крюкъ, ручка у вѣсовъ, Wagegericht (worin die Zunge ſich dreht), *n.*; родъ муки, Art Folter, *f.*; составъ костей, Gelenk, Knochen, *n.* (*fig.*) порядокъ, распоряженіе, gute Ordnung, Einrichtung, *f.*

Kłuby, *f. pl.* тиски, жомки (съ винтами), Schraubenſtock, *m.*

Kluć; *s. nd.* клевать, долбить носомъ, picken, hacken, durchbrechen (mit dem Schnabel). Kluć się, (о зѣбach), прорѣзываться, выходить, durchbrechen, durchkommen (von den Zähnen). *S.* klucie, *n.*

Kluch, *m.* klucha, *f.* большая клецка, неопрятная женщина, großer Mehlklos, *m.*; unreinliches Weib, *n.*

Kluchta, *f.* (w górnictwo) уголяныя щипцы (у рудокоповъ), Feuerzange, *f.* (bey den Bergleuten).

Kłucić, *v.* kłócić.

Klucz, a, *m.* kluczyk, *dim.* ключъ, ключикъ, Schlüſſel (*propr. et fig.*) *m.* klucz zaiąca, перескокъ, удаленіе зайца въ сторону посредствомъ перескока, Seitenſprung, *m.* des Haſen, Flucht *f.* des Haſen zur Seite; область, земля, помѣстье, рядъ деревень одному помѣщику принадлежащихъ, Herrſchaft *f.* von mehreren Dörfern oder Vorwerken; kluczem, *adv.* гусемъ, одинъ за другимъ, einer nach dem andern.

Kluczka, *f.* скоба замочная, Schloßhaken *m.* der Thüre; ключица (косточка на плечѣ спереди), Schlüſſelbein, *n.*

Klucznica, *f.* ключница, Schließerin, Haušjungfer; Stubenmädchen, *n.*

Klucznictwo, *n.* должность ключника или ключницы, Amt, *n.* des Schließers oder der Schließerin. (*v.* klucznica, klucznik).

Klucznik, a, *m.* kluczny, ego, *m.* ключникъ, Schließer, Kellner, *m. adj.* —nicki, —niczy.

Kluczyć, *s. nd.* (w myśliwstwie), перескочить, удаляться въ сторону, zur Seite abſpringen (vom Haſen).

Kluczyk, a, *m.* kluczyczek, yczka, *m. dim.* ключикъ, ключица (у плеча), Schlüſſelbein, *n. v.* kluczka,

Kluczyki, *pl.* бѣлая буквица, Schlüſſelblume, *f.*

Klukać, *s. nd.* урчать (въ животѣ), knurren (im Bauche).

Klukas, a, *m.* длинной клювъ, (какъ на пр. у аиста), langer Schnabel (als: des Storchs), *m.*

Klus, *v.* Kluch.

Kłus, a, *m.* иноходь (тяжелая), (ſchwerer) Paßgang, Zeltergang, *m.*

Kłusać, (*praes.* klusam, kluszę, -siesz), пачкать (въ грязи и пр.) patſchen (im Kothe ꝛc.)

Kłusak, a, *m.* иноходецъ (тяжело ходящій), (ſchwerer) Paßgänger oder Zelter, *m.*

Klusek, ska, *m.* kluseczek, czka, *m. dim.* клецка, Klos, Mehlklos, *m.*

Klusować, *s. nd.*. (тяжело) ходить иноходью, einen ſchweren Paß gehen.

Kluza, *f.* келья, обитель, Clauſe, *f.*

Kłukciasty, a, e, имѣющій перстяные составы, mit Fingerknöcheln verſehen.

Kłykieć, kcia, *m.* составъ пальца, перстяная косточка, Fingergelenk, Fingerknöchel, *m.*; ударъ кулакомъ, Schlag, *m.* mit der Faust. *adj.* —kłykciowy.

Kmieć, ia, *m.* крестьянинъ, поселянинъ (особливо тотъ который имѣетъ цѣлое хозяйство), Bauer (besonders der eine ganze Wirthschaft hat), *m. adj.* kmiecy, -ciowski.

Kmiectwo, kmieciowstwo, *n.* цѣлое крестьянское хозяйство, ganze Bauerwirthschaft, *f. v.* kmieć.

Kmin, u, *m.* kminek, nku, *m.* тминъ, Kümmel, *m. adj.* kminkowy.

Kmiotek, tka, *m.* kmioteczek, czka, *m. dim.* бѣдный, убогій крестьянинъ, armer dürftiger Bauer, *m.*

Kmiotka, *f.* (*f. a* kmieć), крестьянка, Bäuerin, *f.*

Kmocha, kmotra, *f.* kmosia, kmoszka, *f. dim.* кума, кумушка, Gevatterin, *f.*; болтунья, Schwätzerin, *f.*

Kmoszek, szka, *m.* куманёкъ, Gevatterchen, *n.*; вѣтреной, рѣзвой человѣкъ, Wildfang, *m.*

Kmotr, a, *m.* кумъ, Gevatter, *m. adj.* — rowski.

Kmotrowstwo, *n.* кумовство, Gevatterschaft, *f.*

Kmotrzyć, *v.* kumać.

Knafel, fla, knaflak, a, *m.* кусокъ кожи на каблукъ, Absatzfleck (zu Schuhen), *m.*

Knafliczka, *f.* тараканное медвежье ушко, (blattaria), Schabenkraut (Pflanze), *n.*

Knap, a, *m.* суконщичій подмастерье, Tuchknappe, *m. adj.* knapski.

Knebel, bla, *m.* kneblik, *m. dim.* кляпъ, Knebel, *m. adj.* kneblowy.

Knelopwać, *s. nd.* положить кляпъ въ ротъ; связать, knebeln. *S.* —wanie, *n.*

Kneplerka, *f.* кружевница, Spitzenklöpplerin, *n.*

Knepłować, *s. nd.* дѣлать кружева, Spitzen klöppeln.

Knepować, *s. nd.* (u cieślów), связать, соединить (доски и пр.), binden, verbinden (Breter ꝛc.) *S.* —wanie, *n.*

Kniat, u, *m.* kniec, *f.* калужница, Butterblume, *f.*

Kniaź, ia, *m.* князь (рускій), russischer Fürst, *m.*; wielki kniaz, великій князь, Großfürst, *m. adj.* kniażeski, kniaziowski, княжескій, fürstlich.

Kniazik, *m. dim.* князекъ, малопомѣстный владѣтель, Fürstlein, *n.*, kleiner (unbedeutender) Fürst, *m.*

Kniazini, —zinia, *f.* княгиня, Fürstin, *f.*

Kniec, *v.* Kniat.

Knieia, *f.* лѣсная дача для звѣроловства, Forstrevier, *n.* zum Jagen.

Knod, u, *m.* knodyszek, yszka, *m. dim. v.* kolanko.

Knot, a, *m.* knotek, tka, *m. dim.* свѣтильня; клочокъ корпій, Docht, *m.*; Wiefe, *f.* (von Charpie).

Knotnica, *f. v.* Dziewanna.

Knować, knuć, *s. nd.* вымышлять что злое, имѣть намѣреніе (дѣлать что злое), etwas Böses ersinnen, eine böse Absicht haben, Böses im Schilde führen.

Knowie, *n.* соломинки, Splitterchen *n. pl.* von Stroh.

Knur, a, *m.* кабанъ, wilder Eber, *m.*

Knury, ów, *pl.* (w górnictwie), сѣрые и бѣлые камни неимѣющіе металловъ, graue und weiße taube Steine (beym Bergbau), *m. pl.*

Knut, a, *m.* кнутъ, Knute, *f.*

Knutel, tla, *m.* палка, дубина, Knüttel, *m.*

Knutować, *s. nd.* кнутомъ бить, mit der Knute schlagen; связать (посредствомъ палки), binden, zusammenrädeln.

Koadjutor, *m.* намѣстникъ, коадъюторъ, Coadjutor, *m. adj.* orski.

Koadjutorstwo, *n.* достоинство коадъютора, Coadjutorwürde, *f.*

Kobel, kóbel, *v.* kubel.

Kobelica, *v.* kobylica.

Kobeźnik, *m.* (—nica, —niczka, *f.*), рылейщикъ, Leyermann, *m.*

Kobiałka, *f.* (kobiel, *f.*), корзина, коробъ плетенный, Kober, *m.*

Kobieciarz, a, *m.* бабикъ, приверженный къ женщинамъ, Weiberkerl.

Kobieccina, *f.* бѣдная женщина, милая женщина, armes Weibchen, gutes Weibchen, *n.*

Kobiecy, a, e, женскій, weiblich, Weiber=.

Kobielić się, пучиваться, дѣлаться выпуклымъ, bauschen, sich sacken, einen Buckel machen.

Kobielisty, —lasty, a, e, выпуклый, кривленный съ наружи, auswärts gebogen, bucklicht.

Kobielne, ego, *n.* (w architekturze), гзымсъ, обвѣнчанїе въ столбахъ, Hauptgesims *n.* einer Säule.

Kobiercarz, -ercznik, -ernik, -ertnik, *m.* коверной мастеръ, Teppichwirker, *m.*

Kobierczyk, *m. dim.* маленькой коверъ, kleiner Teppich, *m.*

Kobierzec, rca, *m.* коверъ, Teppich, *m.*

Kobiercowy, a, e, коверный, Teppich=.

Kobiernik, *v.* Kobiercarz.

Kobieta, *f.* женщина, Weibsperson, *f.*, Frauenzimmer, *n.*; жена, Weib, *n.*, Frau, *f.*

Kobietka, *f.* (*dim. a* kobieta), kobieteczka, *f. dim.* (молодая, пригожая) женщина, (junges, artiges) Weibchen, *n.*

Kobus, *a m.* kobusek, ska, *m. dim.* (kobiec, bca, *m. obs.*) кобецъ, кобчикъ, перепелятникъ, (маленькой ястребокъ), Lerchenfalke, *m. adj.* -si, -sowy.

Kobuszyć, *s. nd.* дѣлать кобцемъ, дѣлать дикимъ, хищнымъ, zum Falken, wild, räuberisch machen; —uszeć, дѣлаться кобцемъ и пр., zum Falken ꝛc. werden.

Kobyła, *f.* кобыла, Stute, *f.*; родъ большой простой сливы, Roßpflaume (Art großer schlechter Pflaumen), *f.*; глупая женщина, dummes Weib.

Kobylica, *f.* перилы, Geländer, *n.*; козлы, Bock, *m.* (der Maurer ꝛc.); рогаточка, Schlagbaum, *m.*; козлы для пиленїя, Sägebock, *m.*

Kobyli, a, e, кобылей, кобылїй, Stuten=.

Kobylina, *f.* бѣдная кобыла, arme Stute, Mähre, *f.*

Kobyłka, *f. dim. a* kobyła, *v.* kobyła.

koniczek trawny, травяная кобылка (насѣкомое), Grasperd, *n.*, Heuschrecke, *f.*; петля, узолъ, Schleife, Schlinge, *f.*

Kobyłowaty, a, e, *adj.* подобный на кобылу; неуклюжій, неловкій, plump, ungeschickt. *S.* —tość, *f.*

Kobza, *f.* кобза, (родъ рылъ), Art Leyer, *adj.* -ziany, -zowy. Kobziarz, *m.* играющій на кобзѣ, der auf dieser Leyer spielt.

Koc, *m.* (kocyk, *dim.*) полсть, полстка, grobe Decke, Kotze, *f. adj.* —cowy.

Kocanki, kocenki, ów, *m. pl.* собственная кошечья лапка (*gnaphalium*), Ruhrkraut, *n.*, Papierblume, *f.* -włoskie, ягодки (растѣнїе), Kellerhals, Seidelbast, (Pflanze), *m.*

Kochać, *s. nd.* любить, lieben.

Kochać się, w czym, любоваться, Gefallen haben an —; w kim, влюбляться, быть влюблену, sich verlieben, verliebt seyn in —.

Kochanek, nka, *m.* (—aneczek, *dim.*) любовникъ, Liebhaber, *m.*; любимецъ, Liebling, Geliebter, *m. adj.* —ankowy.

Kochanie, *n.* любленїе, das Lieben; moie kochanie, душенька моя, mein Liebchen!

Kochanka, *f.* kochaneczka, *f. dim.* любовница, Liebhaberin, *f.*, Geliebte, *f.*

Kochany, a, e, любимый, возлюбленный, любезный, geliebt, lieb.

Koci, ia, ie, кошечей, Katzen=; kocia miętka, кошечья мята, Katzenmünze (Pflanze), *f.*

Kociaba, *v.* koczerga.

Kocianki, ów, *m. pl.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen *n. pl.* an Bäumen.

Kocić się, котиться, junge Katzen werfen; ягниться, lammen; метать зайчиковъ, junge Hasen werfen.

Kocię, ęcia, *n.* kociątko, *n.* котенокъ, котеночекъ, Kätzchen, *n.*

Kociec, a, koiec, *gen.* коуса, *m.* курятникъ, гусятня, Hühnerstall, Gänsestall, *m.*

Kocięcy, a, e, котячій, vom Kätzchen.

Kocieł, kocioł, *gen.* kotła, *m.* kocielek, kociołek, łka, *m. dim.* котелъ, котликъ, котелокъ, Keſſel, *m.*; литавра, Pauke, *f.*

Kocisko, *n.* котище, großer, plumper Kater, *m.*

Kociuba, *f.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Kocyk, *m. dim.* попона, Pferdedecke, *f.*

Kocz, a, *m.* koczyk, a, *m. dim.* коляска, колясочка, leichter Wagen, halbgedeckter Wagen, Kaleſche, *f. adj.* koczowy.

Koczarga, koczerga, *f.* кочерга, Ofenkrücken, *f. pl.*

Koczkodan, *m.* мартышка, Meerkatze, *f.*; харя, рожа, Fratzengeſicht, *n.*

Koczot, a, *m.* сводникъ, сводня, Kuppler, *m.*

Koczować, *s. nd.* кочевать, nomadiſiren; (w prawie), подговорить и увести чужаго крѣпостнаго, einen fremden Leibeigenen bereden und wegführen; (*w myśl.*) котиться (о зайчихъ), junge Haſen werfen. *S.* —wanie, *n.*

Koczowisko, *n.* кочевище, кочевье мѣсто, Lagerplatz (von Nomaden), *m.*

Kodłuch, a, стволъ у пера, Federkiel, *m.*

Kogo, kogoż, *v.* kto.

Kogut, a, kogutek, tka, *m.* kogucik, a, *m. dim.* пѣтухъ, пѣтушокъ. Hahn, *m. adj.* koguci.

Koiarzyć, *s. nd.* соединять, связывать, vereinigen, verbinden; благопріятствовать, günſtig ſeyn.

Koić, *s. nd.* укрощать, утишить, beſänftigen, ſtillen. *S.* koienie, *n.*

Koiec, *v.* kociec.

Kokcynella, —cinella, *f.* кошениль, Cochenille, *f.*

Kokornak, u, *m.* пхиновникъ, (трава), (*aristolochia*), Oſterluzey, *f. adj.* —kowy.

Kokorycz, -orzycz, a, *m.* kokorzyk, u, *m.* земной дымъ, дымянка, (трава) (*Fumaria*), Erdrauch (Pflanze), *m.*

Kokorzyczka, *f.* соломонова печать, (*convallaria polygonatum*), Weißwurz, *f.*

Kokorykać, —rekać, *s. nd.* кукурѣкать, пѣть (о пѣтухѣ), krähen.

Kokos, *m.* кокосовый орѣхъ, Kokosnuß, *f. adj.* —sowy.

Kokosz, *f.* курица, Huhn, *n.*, Henne, *f.*

Kokoszka, *f. dim.* курочка, Hühnchen —wodna, куликъ, лисуха, Waſſerhuhn, *n.*

Kokoszy, a, e, куриный, курячій, Huhn-, Hühner-.

Kokotliwy, a, ei, кусливый, сердитый, злый (о пѣтухѣ), beiſſig, böſe (vom Hahne); ссорливый, zänkiſch.

Koktura, *f.* соловарня, соляной заводъ, Salzſiederey, *f.*

Kół, u, *m.* колъ, Pfahl, *m.*

Kołacę, *v.* Kołatać.

Kołacya, *f.* ужинъ, Abendeſſen, *n.*

Kołacyonować, *s. nd.* сличать, сводить списокъ съ подлинникомъ, die Abſchrift mit der Urſchrift vergleichen, collationiren; ужинать, zu Abend eſſen. *S.* —wanie, *n.*

Kołaczyk, *m.* калачъ, калачикъ, kleiner Kuchen, *m.*; грудная лепешка, Bruſtküchelchen, *n. adj.* -kowy.

Kołacznik, *m.* калачникъ, Kuchenbäcker, *m. adj.* —nikowy.

Kolanko, *n. dim. a* kolano, *v.* kolano.

Kolankowaty, a, e, колѣнчатый, mit Knoten, mit Gelenken verſehen.

Kolano, *m.* колѣно, Knie, *n. adj.* —nowy.

Kolasa, *f.* колымага, Kaleſche, *f.* häßlicher Wagen, *m.*

Kolaska, *f. dim.* коляска, Kaleſche, *f.* leichter Wagen, *m.*

Kołat, u, *m.* колоченіе, стукъ, Klopfen, Stoßen, *n.*

Kołatać, *s. nd.* спучать, бить, ударять во что, klopfen, pochen an etwas; разбить, zerſchlagen.

Kołatek, tka, *m.* стучащій стѣнной кузнечикъ (насѣкомое), Todtenuhr (Inſekt), *f.*

Kołatka, *m.* колотушка, колотушечка, Thürklopfer, *m.*

Kolator, i t. d. *v.* kollator, i t. d.

Kolba, *f.* прикладъ (у ружья), Flintenkolbe, *f.*

Kolce, *pl. a* kolec, кольцо; носовое кольцо, (*fig.*) узда, обузданіе, Ring; Naſenring, *m.*; (*fig.*) Zaum, Zügel, *m.*

Kolcobrzuch, a, *m.* четырезубецъ (рыба), Stachelbauch (Fiſch), *m.*

Kolcza, *f.* родъ хода лошадиннаго, Art von Gang des Pferdes.

Kołczan, u, *m.* колчанъ, калчанъ, тулъ, Köcher, *m.*

Kolczasty, —czaty, —czysty, a, e, иглистый, колючій, ſtachelig.

Kołczeć, *s. nd.* оледенѣть отъ стужи, окаменѣть, vor Kälte erſtarren.

Kolczuga, *f.* кольчуга, панцырь, Panzerhemd, *n.*

Kolczy, kolcowany, a, e, кольцевый, состоящій изъ колецъ, Ring-, aus Ringen beſtehend.

Kolczyk, a, *m.* серьга, сережка, Ohrring, *m.*

Kolczysty, *v.* kolczasty.

Kołdra, *f.* kołderka, *f. dim.* одѣяло, Decke, Bettdecke, *f.*

Kolę, *v.* kłóć.

Kolebać, *v.* kołysać.

Kolebka, *f.* kolebeczka, *f. dim.* колыбель, колыбелка, люлька, Wiege, *f.*

Kolebkowy, a, e, колыбельный, Wiegen-.

Kolec, lca, *m.* игла, жало, Spitze, *f.*, Stachel, *m.*

Koleczek, czka, *m. dim. a* kolek.

Kołeczko, *n. dim. a* kołko, колечко, Ringelchen, *m.*

Kolęda, *f. v.* kolenda.

Kolega, kollega, *m.* товарищъ, сослужитель, Amtsbruder, College, *m.*

Kolegiata, kollegiata, *f.* мѣсто въ коллегіи, Stelle in einem Collegium, Collegiatur, *f.*

Kolegium, kollegium, *indecl. n.* kollegia, *pl.* коллегія, общество, Collegium, *n.*

Kołek, łka, *m.* коликъ, кольшекъ, Pflock, *m.*; kołki u skrzypców, колки у скрипки, Wirbel *m. pl.* an der Geige.

Kolenda, *f.* подарокъ въ новый годъ, Neujahrsgeſchenk, *n.*

Kolendować, *s. nd.* пѣть въ новый годъ, zum Neujahre ſingen.

Kolendra, *f.* kolender, dra, *m.* кориандръ, кишнецъ, (Coriandrum), Koriander, *m.*

Kolera, *f. v.* Cholera.

Koleryk, a, *m.* гнѣвливый, вспыльчивый, Choleriker, Jähzorniger, *m. adj.* —ryczny.

Kolet, u, *m.* колетъ (камзолъ у рейтаровъ), Collet, *n.*

Koley, *f.* слѣдъ колеса, колея, Wagengleis, *n.*; очередь, Reihe, *f.*; koleią, koleyką, по очереди, nach der Reihe.

Koleynik, *m.* —nica, *f.* слуга, (служанка) который (которая) по очереди служитъ на дворцѣ, Knecht, *m.*, Magd, *f.*, die nach der Reihe Hofedienſte thut.

Koleyny, a, e, до колеи касающійся, vom Wagengleiſe; очередный, поперемѣнный, nach der Reihe, abwechſelnd. *S.* —ność, *f.*

Kolibry, *indecl.* kolibryt, a, *m.* колибри, медососъ (птичка), Kolibri (Vogel), *m.*

Koligacić się, *s. nd.* соединаться съ кѣмъ посредствомъ бракосочетанія, durch Heirath verwandt werden.

Koligacya, *f.* родство, Verlobung, *f.*

Koligat, a, *m.* родственникъ, Verwandter, *m.*

Koligatka, *f.* родственница, Verwandte, *f.*

Kolika, *v.* kolka.

Kolina, *f.* худый колъ, ſchlechter Pfahl, *m.*

Kolisty, a, e, *adv.* колючій, иглистый, ſtachelig; круглый, видъ колеса имѣющій, rund, radförmig, ſcheibenförmig. *S.* —stość.

Kolka, *f.* колика, колотье, Kolik, *f.*, Leibſchneiden, *n.*; иглистое сѣмечко, ſtachliges Samenkorn, *n.*; всякое жальце, jeder kleine Stachel.

Kółko, *n.* kołeczko, *n. dim.* колесцо; колечко, Rädchen; Ringelchen, *n.*

Kołkowaty, a, e, кольцеобразный, ringförmig.

Kollator, *m.* имѣющій право раз-

давать духовное мѣсто, Collator, Vergeber einer Pfründe, *m.*

Kolnąć, *s. d. ied.* кольнуть, stechen.

Kolnia, *f.* лѣсной сарай, Holzſtall, *m.*

Kołnierz, a, *m.* kołnierzyk, *dim.* воротникъ, Kragen, *n.*

Kolnik, a, *m.* ликая рѣпа (Napus), Steckrübe, *f.*

Koło, około, *prp.* около, um, herum; ringsherum; gegen (von Zahlen), ungefähr.

Koło, *n.* kołko, *dim.* кругъ, Kreis, (*propr.* et *fig.*) *m.*; очередь, Reihe, Runde, *f.*; колесо, Rad, *n.*; kołem, *adv.* по очереди, der Reihe nach, in der Runde.

Kołoczne, ego, *n.* (w górnictwie) деньги на водку рудокопникамъ даваемыя, Trinkgeld *n.* für Bergleute.

Kołodziey, *m.* колесникъ, каретникъ, Rademacher, Stellmacher, Wagner, *m. adj.* —eyski.

Kołodzieystwo, *n.* колесничество, Rademacherhandwerk, *n.*

Kolofonia, *f.* канифоль, Geigenharz, Kolophonium, *n.*

Kolokwindyta, *f.* горькая тыква (Colocynthis), Koloquinte, *f.*

Kołomaź, *f.* деготь, сало, Wagenſchmiere, *f.*

Kolonia, *f.* колонія, поселеніе, Kolonie, Pflanzſtadt, *f.*

Kolonista, *m.* колонистъ, поселянинъ, новоземецъ, Koloniſt, Anſiedler, *m.*

Kolor, u, *m.* цвѣтъ, краска, Farbe, *f.*

Kolorować, kolorysować, *s. nd.* цвѣтить, красить, придавать цвѣтъ, coloriren, färben, Farbe geben.

Kolos, u, *m.* колоссъ, Koloß, *m.*, Rieſenbildſäule, *f.*

Kołować, *s. nd.* обходить, обѣзжать, umkreiſen, im Kreiſe umgehen; — kogo, колесовать, rädern.

Kołowacić, *s. nd.* дѣлать похожимъ на дерево, holzicht machen.

Kołowaciec, *s. nd.* твердѣть, деревенѣть, hart, feſt, holzicht werden.

Kołowatość, *f. v.* kołowaty, судорога въ шеѣ, одеревенѣлость шеи, Halskrampf, *m.*, Halsſtarre, *f.*

Kołowaty, a, e. *adv.* -to, одеревенѣлый, твердый какъ дерево, holzicht, hart, feſt wie Holz. *S.* -tość, *f.*

Kołowrot, a, *m.* цилиндръ, валъ, веретено, воротъ, шпиль; вертель, самопрялка; родъ муки, Welle, Spindel; Winde, *f.*; Bratſpieß, *m.*; Spinnrad, *n.*; Art Folter, *f.*

Kołowrotek, tka, *m. dim.* самопрялка, Spinnrad, *n.* — do nici, мотокъ для намотыванія въ клубки, Garnwinde, *f.*

Kołowy, a, e, колесовый, колесный, Rad-.

Kołowe, ego, *n.* подать со всякаго мельничнаго колеса, Abgabe *f.* von jedem Mühlrade.

Kołpak, a, *m.* (*dim.* kołpaczek, czka) киверъ, спѣшие Soldatenmütze, Huſarenmütze, *f. adj.* —kowy.

Kołtun, a, *m.* колтунъ, Weichſelzopf, *m. adj.* —nowy.

Kołtuniasty, a, e, похожій на колтунъ, dem Weichſelzopf ähnlich.

Kołtunowaty, a, e, колтуноватый, mit dem Weichſelzopf behaftet.

Kolumna, *f.* колонна, столбъ, Säule, *f.*

Koluwryna, *f.* кулеврина, родъ длинной пушки, Feldſchlange (Kanone), *f.*

Kolwiek, *indecl.* нибудь, irgend, irgend nur, *n. pr.*; kiedykolwiek, когда нибудь, wenn irgend, wenn nur irgend; kto kolwiek, кто нибудь, irgend jemand.

Kołysać, *s. nd.* колыхать, качать, шатать, ſchaukeln, hin und her wiegen; — kogo w nadziei, ласкать кого пустою надеждою, einen mit leeren Hoffnungen einwiegen, hinhalten; kołysać się, колыхаться, шататься, ſich ſchaukeln, ſich wiegen; geſchaukelt, umher geworfen werden; (*fig*). быть непостоянну, нерѣшиму, unbeſtändig, unentſchloſſen ſeyn. *S.* kołysanie, *n.*

Kołysacz, *m.* качальщикъ, Schaukler, *m.*

Kołyska, *f.* kołyseczka, *dim.* качель, Schaukel, *f.*; люлька, Wiege, *f.*

Komaga, *v.* komiega.
Komar, *v.* komor.
Komedya, *f.* комедія, Luſtſpiel, *n.*
Komedyalnia, *f.* театръ (домъ гдѣ играютъ комедіи), Schauſpielhaus.
Komedyant, a, *m.* комедіантъ, актеръ, Schauſpieler (Komödiant), *m.* *adj.* —antski.
Komedyantka, *f.* комедіанка, Schauſpielerin (Komödiantin), *f.*
Komenda, *f.* комменда, духовное мѣсто съ приходами, Pfründe, *f.*; команда, власть, начальство, Commando, *n.*, Oberbefehl, *m.*; команда, отрядъ, Commando, *n.*, Heerabtheilung, *f.* (Detachement, *n.*)
Komendant, a, *m.* командиръ, начальникъ, Commendant, Befehlshaber, *m.*
Komendarz, komendataryusz, *m.* комендатарь, духовный имѣющій комменду, Inhaber einer Pfründe, *m.*
Komenderować, *s. nd.* предводительствовать, начальствовать, commandiren, den Oberbefehl führen.
Komenderya, *f.* коммандорство, Commenthurey, Comthurey, *f.*
Komendor, komendator, *m.* коммандоръ, коментуръ, Commenthur, Comthur, *m.*
Komendorstwo, *n. v.* komenderya.
Komentarz, *m.* комментарій, толкованіе, Commentar, *m.*
Kometa, *m.* комета, Komet, *m.*
Kometka, *dim. f. v.* komża.
Komiczny, a, e, комическій, смѣшный, забавный, komiſch, lächerlich, kurzweilig.
Komiega, komaga, *f.* комяга, водоходное большое судно (въ Литвѣ), hohes Flußſchiff (in Lithauen); пипа, родъ большой бочки, Pipe (großes Faß), *f.*
Komin, a, *m.* kominek, nka, *m. dim.* каминъ, камелёкъ; труба, Kamin; Schornſtein, *m.*, Eſſe, *f.* *adj.* —nowy.
Kominiarz, *m.* трубочистъ, Schornſteinfeger, Eſſenkehrer, *m.* *adj.* —arski.
Kominiarstwo, *n.* трубочистное ремесло, Schornſteinfegerhandwerk, *n.*
Komis, u, *m.* препорученіе, коммиссія, Auftrag, *m.*, Commiſſion, *f.*
Komissarz, *m.* коммисаръ, Commiſſar, *m.*
Komissya, *f.* коммиссія, Commiſſion.
Komitywa, *f.* свита, кортежъ, Gefolge, *n.*
Komnata, *f.* komnatka, *dim.* комната, комнатка, Kammer, *f.* *adj.* —natny.
Komoda, *f.* комодъ, Kommode, *f.*
Komonica, *f.* донникъ, буркунъ, (Lotus) Schattenklee, *n.*
Komor, a, *m.* komarek, rka, *m. dim.* комаръ, Mücke, *f.*
Komora, *f.* таможня, Zollkammer, *f.* надзирательство надъ продажею соли, Salzkammer, *f.* (комната; наемъ, Kammer, Miethe, *f.*) *adj.* komorny. —komorny Ludzie, наемщики, жильцы, Miethleute.
Komorczasty, a, e. *adv.* -to, много комнатъ имѣющій, mit vielen Kammern. *S.* —tość, *f.*
Komorka, komoreczka, *f. dim.* клѣшушка, покойчикъ, Kämmerchen, (ſchlechtes) Stübchen, *n.*; перегородка въ шкапѣ, Fach *n.* in einem Schranke; сердце въ плодахъ, Kerngehäuſe (Kriebs) *n.* des Obſtes; komorki serdeczne, сердечные пустыри, Herzkammern, *f. pl.*; komorki mozgowe, пустыри въ головномъ мозгу, Gehirnkammern, Hirnhöhlen, *f. pl.*
Komorkowaty, a, e. *adv.* -to, клѣтчатый, zellig, mit Zellen. *S.* -tość, *f.*
Komorne, ego, *n.* наемъ, деньги за наемъ, Miethe, *f.*, Miethzins, *m.*
Komornica, *f.* komorniczka, *f. dim.* жилица, крестьянка не имѣющая собственнаго поля и нанимающая у кого покой, Einmiethe-rin, Bauerfrau *f.* die zur Miethe wohnt und keinen eignen Acker hat.
Komornik, *m.* коморникъ, земледѣрь присяжный, Gränzrichter, geſchworner Landmeſſer, *m.*; жилецъ, наемщикъ, Einmiether, Miethmann, *m.*; стряпчей, адвокатъ, Sachwalter, Advocat, *m.* *adj.* —niczy.
Komosić, *s. nd.* дикимъ дѣлать,

wild machen; komosić się, бѣситься, неистовствовать, wüthen, toben.

Komośliwy, a, e, дикій, пужливый, боязливый (о лошадяхъ), wild, scheu (von Pferden).

Kompan, *m.* сотоварищъ, соучастникъ, Mitgenosse, Mitgeselle, *m.*

Kompania, *f.* собраніе, общество, Gesellschaft, *f.*; компанія купцовъ, Handelsgesellschaft, Compagnie, *f.*; рота, Compagnie Soldaten, *f.*

Kompas, u, *m.* компасъ; солнечные часы, Compaß, *m.*; Sonnenuhr, *f. adj.* — sowy.

Kompassya, *f.* сожалѣніе, Mitleiden, *n.*

Komplanacya, *f.* сдѣлка, договоръ тяжущихся сторонъ, gütlicher Vergleich (streitender Partheyen), *m.*

Kompleksya, *f.* тѣлосложеніе, Leibesbeschaffenheit, Complexion, *f.*

Komplemencista, *m.* комплиментистъ, кто слишкомъ много дѣлаетъ учтивостей, (*fam.*) Complimentarius, der viel Complimente macht.

Komplement, u, *m.* (komplemencik, *m. dim.*) комплиментъ, привѣтствіе, Compliment, *n.*; (w matem.) Complement, *n. v.* Dopełnienie.

Komplementować, *s. nd.* комплиментовать, привѣтствовать, complimentiren.

Komplet, u, *m.* полное число людей, или другаго чего, Vollzähligkeit, *f.*

Kompleta, *f.* повечеріе, Complete (nach der Vesper in der Kirche), *f.*

Komponista, *v.* kompozytor.

Komponować, *s. nd.* сочинять (музыку), componiren.

Kompozycya, *f.* сочиненіе музыкальное, композиція, (musikalische) Composition, *f.*; смѣсь металловъ, Composition, Mischung von Metallen; тема, сочиненіе ученика, Schulexercitium, *n.*

Kompozyta, *f.* деньги которыя платятся вмѣсто десятины, Geld, das man statt des Zehnten bezahlt.

Kompozytor, *m.* композиторъ, сочинитель музыки, Componist, *m.*

Kompromis, u, *m.* соглашеніе отдать дѣло на третейскій судъ, Compromiß, Vergleich, *m.* um sich dem Urtheile eines Schiedsrichters zu unterwerfen; *adj.* — arski. — kompromisarski sąd, приговоръ третейскаго судьи, Ausspruch *m.* des Schiedsrichters.

Kompromisarstwo, *n.* третейскій судъ, Schiedsrichteramt, *n.*

Kompromissarz, *m.* третейскій судья, Schiedsrichter, *m.*

Komput, *m.* опредѣленное число (н. пр. солдатъ и пр.), bestimmte Anzahl (Soldaten ꝛc.)

Komput, u, *m.* компотъ, плоды въ сахарѣ вареные, Compote, *f.* in Zucker gesottene Früchte.

Komtor, a, *m.* контора, Comptoir, Contor, *n.*

Komtor, —tur, a, *m.* коммандоръ, Commenthur, Comthur, *m.*

Komu, *dat.* кому, wem. *v.* kto.

Komunia, *f.* причастіе, Communion, *f.*, Abendmahl, *n.*

Komunikacya, *f.* сообщеніе, Mittheilung, Communication, *f.*

Komunikant, *m.* причастникъ, Communicant, *m.*

Komunikantka, *f.* причастница, Communicantin, *f.*

Komunikować, *s. nd.* причащаться; сообщить кому что, communiciren, zum Abendmahl gehen; einem etwas mittheilen.

Komysz, u, *m.* берлога, мѣсто гдѣ лежатъ кабаны и пр., Lager *n.* des Wildes.

Komża, *f.* стихарь, Chorhemd, *n.*

Koń, nia, *m.* конь, лошадь, Pferd, Roß, *n.*; koń morski, моржъ, Wallroß, *n.*; koń w szachach, конь (въ шахматной игрѣ), Springer (im Schachspiele), *m.*

Konać, *s. nd.* (кончать) кончаться, умирать, (vollenden), verscheiden, sterben.

Konar, u, *m.* пень, Stamm, Baumstamm, *m.*; толстая вѣтвь, dicker Ast, *m.*

Końcem, *v.* koniec.

Koncept, u, *m.* koncepcik, a, *m. dim.* мысль, выдумка, Gedanke, Einfall, *m.*; (первое) начертанїе, концептъ, (erſter) Entwurf, *m.*, Concept, *n.*; z konceptu wypaść, помѣшаться, смутиться, aus dem Concepte kommen, in Verwirrung gerathen.

Koncert, u, *m.* (koncercik, a, *m. dim.*) концертъ, Concert, *n.*

Koncerz, koncyrz, a, *m.* короткая и широкая сабля, kurzer und breiter Säbel, *m.*; желѣзная стрѣла, eiſerner Pfeil, *m.*

Koncha, *f.* раковина, Muſchel, *f.*

Koncha, konchoida, *f.* (w matem.), конхоида, Muſchellinie, *f.*

Końcowy, a, e, окончательный, до конца принадлежащїй, zum Ende gehörig, End-.

Koncylium, *v.* Zbór.

Koncypować, *s. nd.* выдумывать, вымышлять; начертать, ausdenken, erfinden, erdichten; entwerfen.

Kończaty (kończasty, kończysty), a, e, остроконечный, ſpitzig zulaufend, geſpitzt. *S.* —tość, *f.*

Kończyć, *s. nd.* кончать, довершать, endigen, vollenden. — się, кончаться, ſich endigen, ein Ende nehmen.

Kondel, dla, *m.* большая косматая собака, großer zottiger Hund, *m.*

Kondelowaty, a, e, косматый, zottig. *S.* —tość, *f.*

Kondemnata, *f.* штрафъ за неявку къ суду, Condemnate, *f.*, Geldſtrafe, *f.* wegen Nichterſcheinung vor Gericht.

Kondescensya, *f.* судейская снисходительность, gerichtliche Nachſicht, *f.*; съѣздъ, прибытїе суда на спорную землю, Verſetzung *f.* des Gerichts auf den dem Streit unterworfenen Boden.

Kondlik, —iczek, iczka, *dim. m. v.* kondel.

Kondolencya, *f.* сожалѣнїе, соболѣзнованїе, Beyleid, *n.*, Condolenz, *f.*

Konduita, *f.* поведенїе, Aufführung, *f.*, Betragen, *n.*

Kondukt, u, *m.* pogrzebny, провожанїе при похоронахъ, Leichenbegleitung, *f.*

Konduktor, *m. v.* odgrom, konduktor pocztowy, смотритель надъ почтовой коляскою, Schirrmeiſter.

Kondycya, *f.* условїе, Bedingung, *f.*; состоянїе человѣка, Stand, *m.*

Konew, konwi, *f.* большая кружка, großer Krug, *m.*

Konewka, *f.* (обыкновенная) кружка, (gewöhnlicher) Krug, *m.*

Konfederacya, *f.* конфедерацїя, союзъ, Conföderation, *f.*, Bund, *m. adj.* —cyiny.

Konfederat, *m.* конфедератъ, союзникъ, Conföderirter, *m. adj.* —acki.

Konfederować się, *s. nd.* составить союзъ, дѣлать союзъ, ſich conföderiren, einen Bund ſchließen.

Konfekt, u, *m.* конфектъ, закуски, Confekt, *n.*

Konferencya, *f. v.* Naradzanie się.

Konfessaty, sat, *pl.* допрашиванїе, допросъ; пытка, gerichtliches Verhör, *n.*; peinliche Frage, Folter, *f.*

Konfessya, *f.* исповѣданїе вѣры, Glaubensbekenntniß, *n.*

Konfessyonał, a, *m.* мѣсто, гдѣ священникъ исповѣдываетъ, Beichtſtuhl, *m.*

Konfidencya, *f.* довѣренность, Vertrauen, *n.*

Konfident, a, *m.* наперсникъ, Vertrauter, *m.*

Konfidentka, *f.* наперсница, Vertraute, *f.*

Konfiskacya, *f.* конфискацїя, Confiſcation, gerichtliche Beſchlagnehmung, *f.*

Konfiskować, *s. nd.* конфисковать, confiſciren, gerichtlich einziehen, wegnehmen.

Konfitury, *f. pl.* конфекты, варенье, Confituren, *f. pl.*

Konflagraty, *f. pl.* dobra pogorzale, имѣнїя или деревни сожженныя, abgebrannte Landgüter, *n. pl.*

Konfrater, tra, *m.* сотоварищъ, собратъ, Mitbruder, *m.*

Konfraternia, *f.* —terstwo, *n.* co-

братство, братія, Mitbrüderschaft, Brüderschaft, *f.*

Konfrontacya, *f.* сведеніе, сводъ, очная ставка, Confrontation, *f.*

Konfrontować, *s. nd.* сводить на очную ставку, confrontiren.

Konfundować, *s. nd.* смѣшать; стыдить, пристыдить, посрамить, verwechseln; beschämen.

Konfuzya, *f.* замѣшательство, смятеніе; стыдъ, посрамленіе, Verwirrung, Beschämung, *f.*

Kongregacya, *f.* сообщество, конгрегація, Congregation, *f.*

Koniarz, *m.* лошадиной барышникъ; охотникъ до лошадей, Pferdehändler, Pferdeliebhaber, *m.*

Koniczek, czka, *m. dim.* лошадка, лошаденка, Pferdchen, *n.*

Koniczyna, *f.* konicz, *f.* дятлина, трилистникъ, Klee, *m.*

Koniec, ńca, *m.* конецъ, Ende, *n.*, Spitze, *f.*; конецъ, намѣреніе, Absicht, *f.*, Zweck, *m.*; końcem, для того, по тому, въ намѣреніи, zu dem Ende, deswegen, in der Absicht.

Konieczuie, *adv.* непремѣнно, неотмѣнно, всеконечно, durchaus, schlechterdings.

Koniczny, a, e, нужный, необходимый, nothwendig, unumgänglich.

Koniektura, *f.* домышленіе, догадка, Conjectur, Muthmaßung, Vermuthung, *f.*

Konik, *m.* лошадка, лошадочка, Pferdchen, *n.*, kleines Pferdchen, *m.* кузнечикъ, кобылка, Graspferd, *n.*, Heuschrecke, *f.*; конёкъ (у дѣтей), Steckenpferd (der Kinder), *n.*, конь (въ шахматной игрѣ), Springer (im Schachspiel), *m.*

Koniowy, a, e, лошадиный, Pferd-, Roß-.

Koniuch, *m.* конюхъ, Stallknecht, *m.*

Konjugacya, *f. v.* Czasowanie.

Konjugować, *v.* Czasować.

Konjunktura, *f.* обстоятельство, случай, Conjunktur, *f.*, Umstand, *m.*

Koniuszek, szka, *m. dim.* кончикъ, kleines Ende, kleine Spitze.

Koniuszowstwo, *m.* достоинство конюшаго, Stallmeisteramt, *n.*, Stallmeisterwürde, *f.*

Koniuszy, ego, *m.* конюшій, шталмейстеръ, Stallmeister, *m.*

Konkludować, *v.* wnosić, wnioskować.

Konkluzya, *f.* заключеніе, слѣдствіе, Schluß, *m.*, Schlußfolge, *f.*

Konkurencya, *f.* соперничество, содомагательство, Concurrenz, Mitbewerbung, *f.*

Konkurent, *m.* соперникъ, соискатель, Concurrent, Mitbewerber, *m.*

Konkurować, *s. nd.* совмѣстничать, домогаться, искать чего, concurriren. *S.* —wanie, *n.*

Konkurs, u, *m.* конкурсъ, сходъ заимодавцевъ, Concurs, *m. adj.* —sowy.

Konnica, *f.* конница, кавалерія, Reiterey, Cavalerie, *f.*

Konny, a, e, конный, beritten; Reiter, *m.*; konny pólk, конной полкъ, Reiterregiment, Cavalerie-Regiment, *n.*; konno, *adv.* верхомъ, zu Pferde; konno iechać, ѣхать верхомъ, reiten.

Konop', *f.* konopie, *f. pl.* конопель, конопля, конопли, Hanf, *m.*

Konopiatka, *f.* родъ груши, Hanfbirne, *f.*

Konopiaty, konopiasty, конь, темнорыжая лошадь, Rothfuchs, *m.*

Konopka, *f.* konopnik, *m.* (ptak), коноплянка, (птица), Hänfling, *m.*; konopka, (ziele), konopnica, конопельникъ, грива конская (eupatorium Cannabinum), Wasserdosten, *m.*

Konopniany, konopny, a, e, конопляный, конопельный, hänfen, Hanf-.

Konował, *m.* коновалъ, лѣкарь лошадиной, Pferdearzt, Roßarzt, *m. adj.* —walski.

Konowalstwo, *n.* коновальство, коновальное искуство, Roßarzneykunst, — kunde, *f.*

Konrad, ziele, кошечья мяша, будра, Katzenmünze, *f.*, Gundelreben, *n.*

Konsekwencya, *f.* слѣдствіе, послѣдствіе, Folge, Folgerung, *f.*

Konsens, u, *m.* соизволеніе пись-

менное, отъ начальства данное, schriftliche Bewilligung von der Regierung gegeben.

Konserwa, *f.* лѣкарственная каша, Latwerge, *f.*

Konserwacya, *f.* храненїе, сохраненїе, Erhaltung, Conservation, *f.*

Koński, a, ie, конскїй, лошадиный, Pferd=, Roß=.

Konsolacya, *f.* утѣшенїе, утѣха; дѣти, дѣтушки, Trost, *m.*; Kinder, *n. pl.* Familie, *f.*

Konstellacya, *f.* созвѣздїе, Constellation, *f.*, Sternbild, *n.*

Konstrukcya, *f.* расположенїе словъ, конструкцїя, Construction, Wortfügung, *f.*

Konstupacya, —stypacya, *f.* запоръ, Verstopfung, Hartleibigkeit, *f.*

Konstytucya, *f.* конституцїя, уставъ, Constitution, Staatsverfassung, *m.*; конституцїя, постановленїе сейма, Reichstagsschluß, *m.*; konstytucya ciała, тѣлосложенїе, Leibesbeschaffenheit, körperliche Constitution, *f.*

Konstytucyyny, a, e, конституцюнный, установленный, constitutionell.

Konsul, *m.* консулъ, Consul, *m.*

Konsulstwo, *n.* konsulat, *m.* консульство, Consulat, Consulamt, *n.*, Consulswürde, *f.*

Konsumcya, *f.* употребленїе (ѣстныхъ припасовъ), Consumtion, *f.*, Verbrauch, *m.*

Konsumpcya, *f.* чахотка, Auszehrung, *f.*

Konsystorz, *m.* консисторїя, Consistorium, *n.*

Konsystorski, a, ie, konsystoryalny, a, e, консисторїальный, consistorial=.

Kontent, a, o, довольный, доволенъ, zufrieden; веселый, спокойный, vergnügt, ruhig.

Kontenta, *f. pl.* содержанїе, Inhalt, *m.*

Kontenteca, *f.* великое удовольствїе, увеселенїе, großes Vergnügen, *n.*

Kontentować, *s. nd.* довольствовать, удовольствовать, befriedigen; zufrieden stellen, erfreuen; vergnügen; kontentować się czém, довольствоваться, zufrieden seyn, sich begnügen.

Konterfet, *m.* портретъ, Conterfey, Bildniß, *n.*

Kontext, *m.* содержанїе рѣчи, письма, или книги; связь въ рѣчи или въ писанїи, Context, *m.*

Kontor, komtor, *u*, *m.* контора, Comptoir, Contor, *m.*

Kontr, w kontr, противъ, противо, entgegen, zuwider.

Kontrabant, *m.* контрабанда, запрещенный товаръ, Contrebande, verbotene Waare, *f.*

Kontrakt, u, *m.* контрактъ, условїе, договоръ, Contract, *m.* —robić, дѣлать контрактъ, einen Contract machen, schließen. *adj.* -towy.

Kontraktować, *v.* umawiać się.

Kontrapunkt, *m.* противленїе, сопротивленїе, противное; Widerspiel, *n.*

Kontraskarpa, *f.* контрескарпъ, Contrescarpe, *f.*

Kontrast, u, *m.* разновидность, разнообразность, контрастъ, Contrast, *n.*

Kontrować, *s. nd.* противиться, entgegen seyn.

Kontrawencya, *f.* сопротивленїе приговорамъ судебныхъ мѣстъ, Contravention, *f.*, Zuwiderhandeln, *n.*

Kontrowersya, *f.* контраверсїя, споръ, прѣнїе, Streitigkeit, Religionsstreitigkeit.

Kontryfał, u, *m.* англїйское олово, поддѣланное олово, englisches Zinn, künstlich gemachtes Zinn, *n.*

Kontumacya, *f.* неявка въ судъ; карантинъ, Nichterscheinen *n.* vor Gericht; Quarantaine, Contumaz, *n.* *adj.* -cyyny, -cyiny.

Kontusz, *m.* польское національное платье; контушъ, родъ женскаго платья, polnisches Nationalkleid, *n.*; Contusche (Art Frauenkleid), *f.*

Kontuz, *m.* соусъ изъ толченнаго мяса, Brühe *f.* von gestampftem Fleische.

Kontynuacya, *f.* продолженїе, Fortsetzung, *f.*

Kontynuować, *s. nd.* продолжать, fortſetzen.

Konwalia, *f.* ландышъ, Mayblümchen.

Konwencya, *f.* соглашенїе, договоръ, Convention, Uebereinkunft, *f. adj.* -cyyny, -cyiny.

Konwent, u, *m.* монастырь; собранїе монаховъ или монахинъ, Kloſter; Convent (von Mönchen, Nonnen), *m.*

Konwers, a, *m.* обращенъ къ правовѣрїю, Bekehrter, *m.*; бѣлецъ, Laienbruder, *m.* —werska, *f.* обращенная къ правовѣрїю, Bekehrte, *f.*; бѣлица, Laienſchweſter, *f.*

Konwikcya, *f.* улика, уличенїе, изобличенїе, Ueberführung (eines Angeklagten), *f.*

Konwikt, u, *m.* институтъ для кормленїя студентовъ, Convict, *n.*

Konwikta, *f. v.* konwikcya.

Konwisarstwo, *n.* ремесло оловянничника, Zinngießerhandwerk, *n.*

Konwisarz, *m.* оловянничникъ, Zinngießer, *m. adj.* —arski.

Konwoiować, *s. nd.* провожать подъ прикрытїемъ войска, convoyiren, geleiten.

Konwoy, iu, *m.* конвой, Convoy, Bedeckung, *f.*

Konwokacya, *f.* созывъ (къ сейму), Zuſammenberufung (der Stände), *f. adj.* -cyyny, -cyiny.

Konwulsya, *f.* конвульсїя, судорога, корченїе, Convulſion, Zuckung.

Kopa, *f.* шестьдесять штукъ, Schock, *n.*; скирдъ сѣна, Heuſchober, *m.*; штрафъ денежный, Geldſtrafe, *f.*; (w prawie), kopa, собранїе шестидесяти человѣкъ для обыска о стертоубїйствѣ, Verſammlung von ſechzig Menſchen zur Unterſuchung eines begangenen Mordes.

Kopać, *s. nd.* kopnąć, *s. d. ied.* копать, рыть, graben; (nogami), топтать, бить, ударить ногою, (mit den Füßen) treten, ſchlagen, ſtoßen. *S.* —panie, *n.*

Kopacz, *m.* копальщикъ, копатель, Gräber, *m.*

Kopalnia, *f.* рудникъ, рудокопня, Schacht, *m.*; рудословїе, Bergwerkskunde, *f. adj.* —niany.

Kopalny, a, e, изкопаемый, was gegraben wird.

Kopanica, kopanina, *f.* копка, копань; ровъ, Grabewerk, *n.*, Graben, *n.*; kopanina, поле на которомъ кустарники истреблены, ausgerodetes Feld, *n.*; истребленїе кустарниковъ на нёмъ, Ausrodung des Feldes, *f.*

Kopcić, *s. nd.* коптить, räuchern, in den Rauch hängen, mit Rauch beizen. *S.* kopcenie, *n.*

Kopcidym, *m.* тотъ что много (табаку) куритъ; неопрятный поваръ, Raucher, Schmaucher; Sudelkoch, *m.*

Kopcieć, *s. nd.* коптѣть, чернѣть отъ дыму, räucherig werden, ſchwarz werden vom Rauche.

Kopczyzna, *f.* шестидесятая часть урожая въ награду за обработыванїе земли, ſechzigſter Theil der geernteten Früchte als Lohn für Beſtellung des Feldes.

Kopeć, cia, *m.* копоть, тонкая сажа насѣдшая на что, паръ, дымъ, feiner Ruß, der ſich anſetzt; Dampf, Rauch, *m.*

Koper, *v.* Kopr.

Koperczak, a, *m.* koperczaki, *pl.* комплименты, привѣтствїя, церемонїи, Complimente, *n. pl.*, Kratzfüße, *m. pl.*

Kopersztych, u, *m.* гравированная картина, гравировка, Kupferſtich, *m.*

Koperta, *f.* обвертка, конвертъ, куверть, Briefumſchlag, *m.*, Couvert, *n.*; коробка у карманныхъ часовъ, Uhrgehäuſe, *n.*; крышка на пашетъ, Paſtetendeckel, *m. adj.* -towy.

Kopertura, *f.* картонъ; переплетъ (*obs.*) Pappe, *f.* Einband der Bücher (*obs.*), *m.*

Koperwas, u, *m.* купоросъ, Kupferwaſſer, *n. adj.* —sowy.

Kopia, *v.* kopiia.

Kopić, *s. nd.* копить, въ стоги класть; aufſchobern.

Kopica, *f.* куча шестидесяти сноповъ, Schober *m.* von sechzig Garben.

Kopiec, pca, *m.* копа, громада земли; межа, рубежъ, aufgeschütteter Hügel, Grabhügel, *m.*

Kopiia, *f.* kopiyka, *f. dim.* копье, Lanze, *f.*; копія, списокъ, Copie, Abschrift, *f.*

Kopiować, *s. nd.* списывать, copiren, abschreiben.

Kopiyka, kopiika, *f. dim.* копейка, (russische) Kopeike, *f.*

Kopiynik, kopiinik, *m.* копейникъ, Lanzenträger, Pikenier; *m. adj.* -nicki.

Kopki, ek, *pl.* козлы, подставки на коихъ дрова пилятъ, Art Sägebock, *m.*

Kopnąć, *v.* kopać.

Kopniczy, a, e, копальный, копательний, was gegraben wird.

Kopnik, a, *m.* копальщикъ, копатель, Gräber, *m.*

Kopny, a, e, droga kopna, завьялая дорога снѣгомъ, verschneyeter Weg, *m.*

Kopowka, *f.* —owy, ego, *m.* гульденъ (нѣмецкій), Kaisergulden, *m.*

Kopr, koper, pru, *m.* укропъ (трава), Dille (Pflanze), *f. adj.* —prowy.

Kopuła, *f. v.* kupuła.

Kopyciarz, *m.* каблушникъ, Absatzmacher, Leistenschneider, *m.*

Kopyść, *f.* kopystka, *f. dim.* лопата, лопаточка, Spaten, *m.*, Grabscheit, *n. adj.* —sciowy.

Kopytnik, a, *m.* подлѣсникъ, сухой водолень, копытникъ, Haselwurz, *f.*

Kopytny, a, e, kopytny pies, ищейка, ищая собака, Spürhund, *m.*

Kopyto, a, *n.* kopytko, *dim.* копыто, Huf, *m.*; колодка (у саножника), Leisten, *m. adj.* —tny.

Kora, *f.* кора, кожа на деревѣ, лубъ, Baumrinde, *f.*

Korab', ia, *m.* ковчегъ (сдѣланный Ноемъ), Kasten *m.* oder Arche *f.* Noah's.

Korabny, korabniowy, a, e, похожій на ковчегъ, der Arche Noah's ähnlich.

Koral, u, *m.* koralik, a, *m. dim.* кораллъ, Koralle, *f.*

Koralowy, a, e, коралловый; коралловаго цвѣта, korallen; korallenfarbig.

Korb, korbal, korbas, kurbas, a, *m.* (американская) тыква; фляжка изъ тыквы сдѣланная, Flaschenkürbis, *m.*; Kürbisflasche, *f. adj.* -bowy, -lowy, -sowy.

Korba, *f.* рукоятка (которою вертятъ колесо и пр.), Kurbel, *f.*

Korbacz, *v.* karbacz.

Korbal, korbas, *v.* korb.

Korcić, *s. nd.* грызть, снѣдать, мучить, безпокоить, (сердце кого), nagen, quälen, beunruhigen (das Herz); умерщвлять плоть, kasteyen; обуздать, укротить, bändigen, zähmen.

Korcowy, a, e, *v.* korzeć.

Korczak, a, *m.* korczaczek, czka, *m. dim.* деревянная чаша, деревянный кубокъ, hölzerne Schüssel oder Schale, *f.*; hölzerner Becher, *m.*; чаша круглая чтобъ всыпать рожь въ мѣшокъ, Mulde *f.* zum Einschütten des Getreides in die Säcke; водяная мельница съ черпальнымъ колесомъ, oberschlächtige Wassermühle, *f.*; цилиндрическое колесо, Walzenrad, *n. adj.* —kowy.

Korczówka, *f.* лопасть у мельничнаго колеса, Schaufel am Mühlrade.

Korczyk, a, *m.* мѣра пяти гарнцевъ (въ Краковѣ), Maaß *n.* von fünf Garnez (in Krakau).

Kord, a, *m.* сабля, мечъ, Säbel, *m.*, Schwert, *m.*

Korda, *f.* поясъ изъ снурковъ, каковой употребляютъ монахи, Strick *m.* den Ordensleute als Gürtel um den Leib tragen.

Kordelas, a, *m.* (*dim.* —lasik), кортикъ, Hirschfänger, *m.*

Kordelaśnik, a, *m.* шпажный мастеръ, Schwertfeger, *m.*

Kordelat, *m.* капуцинское (толстое) сукно, Kapuzinertuch, grobes Tuch, *n.*

Korduan, kordwan, *v.* kordyban.

Kordupel, pla, *m.* худая сабля, шпага, schlechter Säbel, Degen, *m.*

Kordyaczny, a, e, страждущій, желудочною болью, krank am Herzweh.

Kordyak, a, *m.* укрѣпительное лѣкарство для желудка, Herzstärkung, *f.*

Kordyaka, *f. f.* боль въ желудкѣ съ одышкою, Magenweh, Herzgespann, *m.*

Kordyał, u, *m.* крѣпительное, stärkendes, herzstärkendes Mittel, *n.*

Kordyat, *m. v.* kordyak.

Kordyban, *m.* кордуанъ, Corduan, *m. adj.* —nowy.

Kordybanik, a, *m.* кордуанщикъ, a, Corduanmacher, *m. adj.* —niczy.

Kordygarda, *f.* караульня, Wachtstube, *f.*

Kordyzant, *m.* —antka, *f.* танцовщикъ или —щица на веревкѣ, Seiltänzer, *m.*; —rin, *f.*

Koreczek, czka, *m. dim.* пробочка, kleiner Pfropf, *m.*

Korek, rka, *m.* пробковой дубъ, (*Quercus suber*), Korkbaum, *m.*; пробка, затычка, Kork, Pfropf, *m.*; каблукъ, Absatz *m.* (am Schuhe). *adj.* korkowy.

Korespondencya, *f.* переписка, Briefwechsel, *m.*

Korespondent, *m.* корреспондентъ, Correspondent, *m.*

Korespondować, *s. nd.* имѣть переписку, correspondiren, Briefe wechseln.

Korkociąg, u, *m.* штопоръ, Korkzieher, *m.*

Korkodąb, ębu, *m. v.* Więzożołd.

Korkowy, a, e, пробочный; Kork-, Pfropf-.

Korman, u, *m.* сѣрмяга, Bauerkittel (von grobem Tuche), *m.*

Kornecista, *v.* kornetysta.

Kornesy, ów, *m. pl.* карнизъ, Karnieß (in der Baukunst).

Kornet, a, *m.* чепецъ, чепчикъ, Haube *f.* (der Frauenzimmer). (*obs.* корнетъ, прапорщикъ въ конномъ полку, Cornet, *m.*; рожокъ, цинка, Horn, *n.*, Zinke, *f.*)

Kornetysta, *m.* играющій на цинкѣ, на рожкѣ, Hornbläser, Hornist, *m.*

Korona, *f.* вѣнецъ, корона, Krone (*propr. et fig.*), *f.*

Koronacya, *f.* вѣнчаніе, коронація, Krönung, *f. adj.* —cyiny.

Koroniasty, a, a, похожій на вѣнецъ, на корону, kronenförmig.

Koronka, *f.* четки; кружево, Rosenkranz, *m.*; Spitzen, *f. pl.* koronki, *f. pl.* молитвы на четкахъ, Rosenkranzgebete, *n. pl.*; кружева, Spitzen, *n. pl.*; бахромы, Franzen, *f. pl.*

Koronny, a, e, коронный, Kron-; złoto koronne, золото имѣющее шесть частей серебра или мѣди, Krongold, *n.*; koronne woysko, коронное войско, Kron-Armee, *f.*

Koronować, *s. nd.* вѣнчать, короновать, krönen.

Koronowanie, *n. v.* koronacya.

Korowody, ów, *m. pl.* чины, хлопоты, церемоніи, Weitläuftigkeiten, *f. pl.*, Umstände, *m. pl.*

Korporał, u, *m.* антиминсъ, geweihetes Tuch unter dem Kelche oder der Hostie, *m.* (in der Messe).

Korporalnik, a, *m.* футляръ, въ который антиминсъ прячутъ, Futteral dieser geweiheten Tücher, *m.*

Korpus, u, *m.* корпусъ, часть арміи, Heerabtheilung, *f.*, Armee-Corps, *n.*

Korsarstwo, *n.* морское разбойничество, Seeräuberey, *f.*

Korsarz, *m.* корсеръ, морской разбойникъ, Seeräuber, *m. adj.* -arski.

Korset, u, *m.* (*dim.* korsecik), корсетъ, Corset, *n.*

Kortezanka, *f.* кокетка, женщина распутная, Buhlschwester, *f.*

Kortezya, *f.* притворная учтивость, verstellte Höflichkeit, *f*

Kortezyan, *m.* человѣкъ притворяющійся учтивымъ, Mensch *m.* der sich höflich stellt.

Kortezować, *s. nd.* волочиться за женщинами, den Liebhaber machen (bey Frauenzimmern).

Kortyna, kurtyna, koltryna, *f.* обои красками расписанные, gemalte Tapete, *f.*; большой занавѣсъ, gro-

ßer Vorhang, *m.*; (w fortyfik.), куртина, Courtine, *f.* (Zwischenwall, *m.*)

Korwet, korbet, u, *m.* курбетъ, (скокъ лошади), Courbette, *f.* (Bogensprung des Pferdes), *m.*

Korwetować, *s. nd.* дѣлать курбеты, courbettiren.

Koryander, dru, *m.* кишнецъ (растѣніе), Coriander (Pflanze), *m.*

Korytarz, a, *m.* крестообразные переходы въ монастырѣ, Kreuzgang *m.* im Kloster.

Koryto, *n.* korytko, *n. dim.* корыто, Trog, *m.*; водопой, Tränke, *f.*; русло рѣчное, Flußbette, *f.*

Korzany, a, e, изъ древесной коры сдѣланный, aus Baumrinde gemacht.

Korzec, rca, *m.* шефель (родъ хлѣбной мѣры, содержащей 52 гарнца), Scheffel, *m.*

Korzecznik, korczak, *m.* водяная мельница съ черпальнымъ наружнымъ колесомъ, oberschlächtige Mühle.

Korzeń, nia, *m.* korzonek, *dim.* корень, корешокъ, Wurzel, *f.*; дѣтородный членъ, männliches Glied.

Korzenie, i, *pl.* коренья, пряные коренья, Gewürze, *n. pl.*

Korzeniasty, a, e, корнистый, наполненный кореньями, voll von Wurzeln.

Korzenić, *s. nd.* приправлять пряными кореньями, würzen. Korzenic się, кориться, wurzeln, Wurzel schlagen.

Korzeniowy, a, e, корневый, кореневый, Wurzel=.

Korzennica, *f.* коробка на пряные коренья, Gewürzbüchse, *f.*

Korzennik, *m.* кореньщикъ, Gewürzhändler, *m.*

Korzennisty, a, e. *adv.* -to, пряный, ароматическій, gewürzartig. *S.* —tość, *f.*

Korzenny, a, e. *adv.* -no, коренный, кореначный, ароматическій, Gewürz=; gewürzhaft; приправленный пряными кореньями, gewürzt.

Korzonek, nka, *m.* (*dim. a* korzeń), корешокъ, kleine Wurzel, *f.*, Würzelchen, *n.*; стебель, стволъ, Stiel, *m.*

Korzyć, *s. nd.* ukorzyć, *s. d.* покорить, demüthigen; korzyć się, покориться, sich unterwerfen, sich demüthigen.

Korzyść, *f.* выгода, прибыль, корысть, Vortheil, Gewinn, Nutzen, *m.*; добыча, Beute, *f.*

Korzystać, *s. nd.* пользоваться, Nutzen ziehen, benutzen.

Korzystny, a, e, корыстный, прибыльный, выгодный, vortheilhaft, nützlich.

Korzysty, a, e, корястый, заросльій корою, mit Rinde bewachsen.

Kos, a, *m.* черной дроздъ, Amsel, *f.*

Kosa, *f.* коса, Sense, *f.*; kosa włosów, коса, косица, косичка, (geflochtener) Haarzopf, *m.*

Kosaciec, sacca, *m.* косатникъ, (Iris) Schwertlilie, *f.*

Kosarz, *v.* kosiarz.

Kosatki, ek, *pl.* паутинная трава, (Anthericum), Spinnenkraut (Pflanze).

Kośba, koźba, *f.* косьба, Mähen, *n.*

Kość, *f.* кость, Knochen, *m.*, Bein, *n.* kość słoniowa, слоновая кость, Elfenbein, *n.*; kość do grania, кость игральная, Würfel (zum Spiel), *m.*

Kościany, a, e, костяный, изъ кости сдѣланный, beinern, knöchern.

Kościeć, kośnieć, *s. nd.* skośnieć, *s. d.* окостенѣть, sich verknöchern; od zimna kościeć, окостенѣть, оцѣпенѣть, отъ стужи, erstarren von der Kälte. *S.* koscienie, *n.*

Kościelny, a, e, церковный, Kirchen=, kirchlich.

Kościelny, ego, *m.* церковникъ, причетникъ церковный, Kirchendiener, Küster, *m.*

Koścień, *m.* (*dim.* —ścienek, ńka) посохъ путешествующаго, Wanderstab, *m.*

Kościół, a, *m.* церковь, Kirche, *f.* (*propr. et fig.*)

Kościołek, łka, *m. dim.* маленькая церковь, kleine Kirche, *f.*

Kościołowy, a, e, церковный, kirchlich. *v.* kościelny.

Kościołom, u, *m.* ломота въ костяхъ, Knochenweh, *m.*

Kościotrup, a, *m.* костякъ, скелетъ, Beingerippe, Gerippe, Skelett, *n.*

Kościsty, a, e. *adv.* -to, костистый, костливый, knochig. *S.* —tość, *f.*

Koseczka, *f. dim. a* kosa, *v.* kosa.

Kosiarz, kosarz, a, *m.* косецъ, Mäher, *m.*

Kosić, *s. nd.* косить, mähen, hauen (Gras ꝛc.)

Kosior, a, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Kosisty, a, e. *adv.* -to, кособразный, ſenſenförmig; косою вооруженный, mit Senſen bewaffnet, verſehen; согнутый, изкривленный, gekrümmt, gebogen. *S.* —tość, *f.*

Koska, *v.* kotka; koski, *v.* kotki.

Koski, ów, *pl.* хіеże, капишонъ мѣхомъ обшитый (у канониковъ), Pelzkragen (bey Chorherren), *m.*

Koslawy, a, e. *adv.* -wo, кривоногій, krummbeinig; косый, ſchief, ſchräge.

Kosle, ów, *pl.* коньки (на коихъ катаются по льду), Schlittſchuhe, *m. pl.*

Kosm, u, *m.* kosmek, *dim.* косма, клокъ волосовъ, клокъ шерсти, клочокъ, Zotte, Flocke, *f.*

Kosmacić, *s. nd.* косматымъ дѣлать, rauch, zottig machen.

Kosmacieć, *s. nd.* косматѣть, rauch, zottig werden.

Kosmacina, kosmacizna, *f.* (coll.) косматость, Rauche, Zottige, *n.*; маленькая косма, kleine Flocke, Zotte,

Kosmaczek, *v.* kosmek, *in* kosm. kosmaczek, porastek, *v.* porostek.

Kosmatek, tka, tku, *m.* всякое мохнатое растѣніе, jedes rauche Gewächs, *n.*

Kosmaty, a, e, косматый, мохнатый, rauch, zottig, haarig. *S.* —tość.

Kosmek, mka, *m.* косма, клочокъ, Flocke, Zotte, *f.*; kosmki snieżne, снѣжинки, Schneeflocken, *f. pl.*

Kośnica, *f.* домикъ въ которомъ хранятся мертвыхъ кости, Beinhaus, *n.*

Kosonogi, a, ie, кривоногій, Krummbein, *n.*

Kosteczka, *f. dim.* косточка, Knöchelchen, Beinchen, *n.*

Kostera, kostyra, kosternik, *m.* костаръ, костырь, Würfelſpieler, *m.*; игрокъ, Kartenſpieler, Spieler, *m. adj.* —erski.

Kosterować, *s. nd.* (съ презрѣніемъ) играть въ кости, въ карты, Würfel, Karten ſpielen, *m. S.* -wanie, *n.*

Kosterstwo, *n.* картежничество, костырство, Spielerhandwerk, *n.*

Kostka, *f. dim.* косточка, Beinchen, Knöchelchen, *n.*; лодыга, лодыжка, Knöchel *m.* am Fuße; kostka do grania, кость игральная, Würfel (zum Spielen), *m.*

Kostkowaty, a, e. *adv.* -to, клѣтчатый, рѣшетчатый, gewürfelt, würflig (von Zeugen). *S.* —tość, *f.*

Kostkowy, a, e, лодыжный; клѣтчатый; кубическій, Knöchel-; würflig, gewürfelt, kubiſch.

Kostnica, *v.* kośnica.

Kostruba, *f.* горбъ, сукъ, Höcker, Knorren, *m.*

Kostrubaty, a, e. *adv.* -to, неровный, шероховатый, uneben, holperig. *S.* —tość, *f.*

Kostrzewa, *f.* куколь, мятлина, Gerſtenrade (Pflanze), *f.*

Kostur, *m.* kosturek, rka, *m. dim. v.* koscień, костыль у плавильной печи, Brecheiſen beym Schmelzofen, *n.*

Kostyra, *v.* kostera.

Kosynier, a, *m.* косою вооруженный, Senſenträger, *m.*

Kosz, a, *m.* koszyk, *dim.* коша, корзина, Korb, *m.*; kosz na pszcoły, улей, Bienenkorb, *m.*; kosz szańcowy, турь, Schanzkorb, *m.*; kosz młynski nad kamieniem, кошъ мельничной, насыпь, Rumpf *m.* über dem Mühlſteine; kosz Tatarski, Kozacki, обозъ, станъ, лагерь, Lager (der Tatarn, Koſaken), *n.*

Koszałka, *f.* корзинка плоска съ ушами, flacher Korb *m.* mit Henkeln (Liſchke, *f.*)

Koszara, *f.* koszar, u, *m.* плетень, загородка для овецъ, Pferche, Hürde, *f.*

Koszary, *gen.* koszar, *pl.* казарма, Kaſerne, *f.*

Koszenie, *n.* кошеніе, Mähen, *n.*
Koszenilia, *v.* Czerwiec, кошениль, Cochenille, *f.*
Koszokop, u, *m.* (w fortyfik), сапъ, подкопъ, Sappe, *f.*
Koszokopnik, *m.* сапёръ, Sappeur, *n.*
Koszownik, *m.* корзинщикъ, Korbmacher, *m.*
Koszowy, a, e, корзинный, Korb=.
Koszowy, ego, *m.* кошевой, козакскій Гетманъ, Kosakenhetman, *m.*
Koszt, u, *m.* издержки, иждивеніе, Kosten, *f. pl.*
Kosztować, *s. nd.* вкушать, издѣдывать, kosten (Speisen ꝛc.), versuchen; стоить, kosten, zu ſtehen kommen. *S.* —wanie, *n.*
Kosztowniczek, czka, *m.* лакомый человѣкъ, лакомка, Leckermaul, *n.*
Kosztowny, a, e. *adv.* -nie, -no, дорогій, драгоцѣнный, koſtbar, *S.* —ność, *f.*
Kosztur, *v.* Kostur.
Koszula, *f.* koszulka, koszuleczka, *f. dim.* рубаха, рубашка, рубашечка, Hemd, *n.*; koszulka, сорочка, Hemdchen, *n.*, feines Hemd, *n.*
Koszulnik, *m.* мастеръ дѣлающій рубашки, Hemdenmacher, *m.*
Koszulny, a, e, рубашечный, Hemden=.
Koszyk, *m.* koszyczek, czka, *m. dim.* корзинка, Körbchen, *n. adj.* -kowy.
Koszykarz, *m.* коробочникъ, корзинщикъ, Korbmacher, *m.*
Koszyszczko, *n.* желѣзникъ, чимышникъ (Verbena), Eiſenkraut, *n.*
Kot, a, *m.* kotek, koteczek, *dim.* Kater, *m.*; кошка, Katze, Hauskatze, *f.*; kot polny, заецъ (самецъ), Haſe (das Männchen, Rammler), *m.*; kot morski, мартышка, Meerkatze, *f.* (*fig.*) ma on kota, онъ имѣетъ деньги, er hat Geld.
Kotara, *f.* постеля съ занавѣсомъ, Bette *n.* mit Vorhängen.
Koteczka, *v.* kotka, kotek, tka, *m. dim.* котикъ, котенокъ, kleiner Kater, *m.*; kleine Katze, *f.*, Kätzchen, *n*; черезъ съ деньгами, Geldkatze, *f.*
Kotew, *v.* Kotwica.
Kotewka, kotwiczka, *f. dim.* кляпцы, Fußangel, *f. pl.*; чилимъ, (*Trapa natans*), Waſſernuß, Stachelnuß, *f.*
Kotka, *f.* koteczka, *f. dim.* кошка, кошечка, Katze, Kieze, *f.*; Kätzchen, *n.* kotki (na drzewach), барашки на деревьяхъ, Kätzchen an Bäumen, *n. pl.*
Kotlarstwo, *n.* котелное мастерство, мѣдничество, Kupferſchmidtshandwerk, *n.*
Kotlarz, *m.* котелкникъ, мѣдникъ, Keſſelſchmidt, Kupferſchmidt, *m. adj.* —arski.
Kotlina, *f.* kotlinka, *f. dim.* круглая глубокая яма, runde tiefe Grube, *f.*; омутъ, tiefe Stelle in einem Fluſſe, einem See, *f.*
Kotłowy, a, e, котельный, Keſſel=.
Kotły, *pl.* котлы, Pauken, *f. pl.* iedne kotły, пара литавръ, литавра, eine Paar Pauken, eine Pauke.
Kotna, ey, *f. adj.* суягная, trächtig (von Schafen); сукотная, trächtig (von Katzen, Haſen.)
Kotomałpa, *f.* мартышка, Meerkatze.
Kotowy, a, e, котовый, Kater=.
Kotwica, *f.* kotwiczka, *f. dim.* якорь, Anker, *m.*; rzucić kotwice, якорь бросить, den Anker auswerfen; stać na kotwicy, стоять на якорѣ, vor Anker liegen; podwinąć kotwicę, поднять якорь, den Anker lichten.
Kotwiczny, a, e, якорный, Anker=; lina kotwiczna, якорный канатъ, Ankerſeil, Ankertau, *n.*; kotwiczne, ego, *n.* пошлина за якорное стояніе, Ankergeld, *n.*, Ankerzoll, *m.*
Kować, *v.* kuć.
Kowadło, *n.* kowadełko, *dim.* наковальня, Amboß, *m.*; kowadełko w uchu, наковальня (косточка) въ ухѣ, Amboß (ein kleiner Knochen) im Ohre.
Kowal, *m.* кузнецъ, Schmidt, *m.*; родъ морской рыбы, Seehahn (ein Seefiſch), *m. adj.* —alski.
Kowalczyk, *m.* кузнечный подмастерье, Schmiedegeſelle, *m.*
Kowalicha, *f. v.* kuźnia.
Kowalik, a, *m.* пищуха, дровосѣчка (птица), Baumhacker (Vogel), *m.*

Kowalka, *f.* кузнечиха, Schmiedin, Schmidtsfrau, *m.*

Kowalnia, *f. v.* kuźnica.

Kowalstwo, *n.* кузнечество, Schmiedehandwerk, *n.*

Kowanie, *n. S. a* kuć, *v.* kuć.

Kowany, a, e, кованый, geschmiedet, *v.* kuć.

Koza, *f.* коза, Ziege, *f.*; koza dzika, сайга; каменной баранъ, wilde (tatarische) Ziege; Steinbock; *(fig.)* похотливая женщина, geiles oder dummes Frauenzimmer, *n.*; koza, ryba, бѣшеная рыба, желѣзница, Alose (ein Fisch), *f.*; тюрма, Gefängniß, *n.*; сгущенные возгри, verdickter Notz, *m.*

Kozacki, a, ie, козачкій, козачій, kosakisch, Kosaken-.

Kozactwo, *n.* (*coll.*), козаки; *(fg.)* развратные люди, Kosaken; *(fig.)* liederliches Gesindel, *n.*; развратная жизнь, liederliches Leben, *n.*

Kozaczek, czka, *m. dim.* козачокъ, kleiner Kosak, *m.*

Kozaczka, *f.* козачка, козачиха, Kosakin, *f.*

Kozak, *m.* козакъ, Kosak, *m.*; родъ гриба, Art Pilze.

Koźba, *v.* kośba.

Kozera, kozyra, *f.* козырь, Trumpf (in der Karte), *m.*

Kozera, kozernik, *m.* картежникъ, игрокъ, Kartenspieler, Spieler, *m.*

Kozerny, a, e, козырный, Trumpf-.

Kozi, ia, ie, козій, Ziegen-; kozie mleko, козье молоко, Ziegenmilch, *f.*; kozia brodka, козлова борода (трава) (Tragopogon), Bocksbart, *m.*; kozia broda, лабазникъ, живокостъ (Ulmaria), Geißbart, *m.*, Wurmkraut, *n.*; kozia stopka, снить (Aegopodium), Geißfuß (Pflanze), *m.*

Koziarz, kozlarz, *m.* козій пастухъ, Ziegenhirt, *m.*

Kozibrod, *v.* kozia broda.

Kozica, *f.* лопатка у плуга; ручка, рукоятка у сохи, Pflugreute, Pflugsterze, *f.*

Kozidar, *m.* подарокъ который требуется назадъ, Geschenk, das man zurückfordert; тотъ который требуетъ подарокъ назадъ, der ein Geschenk zurückfordert.

Kozieł, kozioł, zła, *m.* козелъ, Bock, *m.*; козлы у кареты, Kutschbock, *m.*; kozły, *m. pl.* козлы, подставки у подмостковъ, Bock, Maurerbock, *m.*; козлы на которыхъ дрова пилаютъ, Sägebock, *m.*; стропилы, Dachsparren, *m. pl.*; рогатка, spanische Reiter, *m. pl.*

Koziełek, koziołek, łka, *m.* козленокъ, Böckchen, *n.*, junger Bock, *m.*; kozielki przewracać, кувыркаться, перекувырнуться, Purzelbäume schlagen; koziełek (ptak), куликъ, Wasserhuhn, *n.*

Koziełkować, *s. nd.* кувыркаться, перекувырнуться, sich überschlagen, einen Purzelbaum schlagen; прыгать, herumhüpfen.

Kozik, *m.* большой ножъ у мясника; худый ножъ, großes Fleischermesser; schlechtes Messer, *n.*

Koziok, koziook, a, *m.* козье око (родъ драгоцѣннаго камня), Geißauge (ein Edelstein), *n.*

Kozioł, —ołek, *v.* koziel, koziełak.

Kozionogi, a, ie, козія ноги имѣющій, bockfüßig.

Koziorożec, koziorożek, żka, *m.* каменной баранъ, Steinbock, *m.*; koziorożek, znak niebieski, козорогъ, Steinbock (im Thierkreise), *m.*; koziorożec ziele, медунки (трава), Luzerne, *f.*

Kozka, *f. dim.* козица, молодая коза, junge Ziege, *f.*; дровосѣкъ (насѣкомое), Holzbock (Insekt), *m.*

Kozlak, *m.* большой козелъ, großer Ziegenbock, *m.*; родъ губки, Art Schwamm oder Pilz.

Koźlę, ęcia, *n.* kozlątko, *dim.* козленокъ, junger Bock, *m.*, Böckchen, *n.*

Kozłek, złka, *m.* маунъ, булдырьянъ, (Valeriana), Baldrian, *m.*

Koźli, a, ie, козлиный, Bocks-.

Koźlik, *m.* звѣробой, звѣробойникъ (hirculus), stinkendes Spickkraut, *n.*

Koźlina, *f.* козлятина, Bockfleisch, *n.*; родъ малой ивы, Wasserweide, *f.*

Kozłonogi, *v.* kozionogi.
Kozłowaty, a, e, похожій на козла, bockähnlich.
Kozłowy, a, e, козловый, Bocks=; вонючій, что пахнетъ козломъ, bockenzend.
Kozły, *pl. v.* kozieł.
Kozodoy, oia, *m.* козодой (птица), Ziegenmelker, Geißmelker (Vogel), *m.*
Kozopas, *m. v.* koziarz.
Kozorożek, *v.* koziorożek.
Kozub, *v.* kazub.
Kozubieć, *s. nd.* кривиться, излучистымъ дѣлаться, ſich krümmen, ſich krumm ziehen.
Kożuch, a, *m.* кожухъ, шуба, Pelz, *m.*; пѣнка, пѣночка, Haut auf der Milch, *f.*
Kożuchować, *s. nd.* прививать деревья, (Bäume) pfropfen, impfen. *S.* —wanie, *n.*
Kożuszek, szka, *m. dim. a* kożuch, *v.* kożuch.
Kozyra, *v.* kozera.
Krać, *s. nd.* ругать, бранить, ſchelten, ſchimpfen.
Krić, *s. nd.* циганить, насмѣхаться, шутить надъ кѣмъ, einen zum Beſten haben, ſich luſtig machen über einen. *S.* krienie, *n.*
Krica, (*f. a* kiep), *f.* плутовка, Spitzbübin, *f.*
Kra, *f.* льдина, глыба льду, Eisſcholle, *f.*; вскрытіе рѣки, Eisgang, *m.*; твердѣвшая желѣза, Drüſenverhärtung, *f.*
Kraciasty, kracisty, a, e, решеточный, решетчатый, gegittert, Gitter=.
Kracić, *s. nd.* решетить, решеткою обводить, vergittern.
Kraczać się, *s. nd.* шагать широкими шагами, weit ausſchreiten.
Kradnę, *v.* kraść.
Kradzieſtwo, *n.* воровство, Diebſtahl, *m.*, Dieberey, *f.*
Kradzież, *f.* кража, воровство, Diebſtahl, *m.*; вещь украденная, geſtohlene Sache, *f.*
Kradzieżą, *adv.* украдкою, verſtohlen.
Kradziony, a, e, краденый, украденный, geſtohlen; verſtohlen.
Kradzieżca, *f.* хитрый воръ, liſtiger Dieb, *m.*
Kradzieżny, a, e, воровскій, воровatый, diebiſch. *S.* —ność, *f.*
Krąg, ęgu, *m.* кругъ, Kreis, *m.*; Scheibe, *f.*; kręgi, бросаніе диска (круга желѣзнаго), игра, Scheibenwerfen, *n.* (Spiel), *n.*
Krąglica, *f.* волчекъ, кубарь, Kreiſel, *m.*
Kraiać, *s. nd.* рѣзать, ſchneiden. *S.* kraianie, *n.*
Kraianka, *f.* кусочекъ отрѣзанный, abgeſchnittenes Stückchen, Schnittchen, *n.*
Kraina, *f.* край, страна, Land, *n.*, Gegend, *f.*
Kraiopis, a, *m.* землеописатель, Landbeſchreiber, *m. adj.* —pisarski.
Kraiopisarstwo, kraiopisanie, *n.* землеописаніе, Landbeſchreibung, *f.*
Kraiowiec, iowca, *m.* уроженецъ, землякъ, Eingeborner (eines Landes).
Kraiowy, a, e, отечественный, домашній, inländiſch, vaterländiſch. *v.* kray.
Krakać, *s. nd.* (*praes.* krakam, *czę.* kraczę, *ied.*), гракать, krächzen, ſchreyen wie eine Krähe; бранить, журить, ſchmähen, keifen.
Krakacica, *f.* полипъ въ носу, Naſenpolyp, *m.*
Kralka, *f. v.* dziesiątka.
Kram, u, *m.* мѣлочной торгъ; лавка, Kram, *m.*; Laden, Kramladen.
Kramarka, *f.* торговщица, Krämerin, *f.*
Kramarstwo, *n.* мѣлочная торговля, Krämerey, *f.*
Kramarz, *m.* лавочникъ, торговецъ, торговщикъ, Krämer, *m.*
Kramik, *m. dim. a* kram, *v.* kram.
Kramnica, *f.* лавка, лавочка, Kramladen, *m.*
Kramnik, *v.* kramarz.
Kramny, kramowy, a, e, лавочный, Kram=, Krämer=; что продается въ лавкахъ, was in Kramläden verkauft wird.
Kramzansy, ów, *m. pl.* зубцы на

каменной стѣнѣ, Zinnen *f. pl.* auf einer Mauer.

Kraniec, ńca, *m.* край у колодеза, Rand *m.* eines Brunnens. *adj.* krańcowi.

Krasa, *f. v.* piękność.

Kraść, kraśdź, kradł, kradnie, kradnę, *s. nd.* красть, stehlen.

Krasić, *s. nd.* пряжить, жарить въ маслѣ, in Fett braten, prägeln.

Kraska, *f.* сивоворонка, blaue Mandelkrähe, *f.*

Krasny, a, e, жаренный въ маслѣ, in Butter gebraten.

Krasomówca, *m.* витія, краснорѣчивый, Redner, *m.*

Krasomowny, a, e, —mowski, a, ie, краснорѣчивый, витіеватый, rednerisch.

Krasomowstwo, *n.* витійство, наука краснорѣчія, Redekunst, *f.*

Krasowronka, *v.* kraska.

Krata, *f.* решетка, Gitter, Gatter, *n.*

Kratka, *f.* krateczka, *f. dim.* рѣшоточка, kleines Gitter, *n.*; решетчатая работа, Gitterwerk, *f. n.*, gegitterte Arbeit, *f.*

Kratkowy, a, e, решетчатый, gegittert, gitterartig.

Kratkować, *s. nd.* решетить, дѣлать решетчатымъ, gittern, gegitterte Arbeit machen.

Krawacz, *m.* krawalnik, *m.* сапожничій ножъ, Kneif (der Schuhmacher), *m.*

Krawądź, *v.* krawędź.

Krawędź, *f.* край какой нибудь вещи, Rand, *m.*, Kante, *f.*

Krawędziasty, a, e, —isty, остроугольный, острый край имѣющій, scharfkantig.

Krawcowy, a, e, портняческій, Schneider-.

Krawcawa, *f.* портниха, Schneiderin, *f.*

Krawiec, wca, *m.* портной, Schneider, *m. adj.* krawiecki.

Krawiectwo, *n.* портное ремесло, Schneiderhandwerk, *n.*, Schneiderey, *f.*

Kray, aiu, *m.* край, закрайна, Rand (einer Sache), *m.*; kraie kapelusza, поля у шляпы, Krämpen des Hutes, *f. pl.*; полоса земли, край, страна, область, Land, *n.*, Gegend, *f.*, Gebiet, *n.*; cudze kraie, чужіе краи, Ausland, *n.*

Kraycar, *m.* крейцеръ (нѣмецкая мѣлкая монета), Kreuzer, *m.*; штопоръ, Korkzieher, *m.*

Krayczy, ego, *m.* форшнейдерь, разрѣзывающій мясо у двора, Vorschneider, *m.*

Krayka, *f.* кромка, кайма, Sahlleiste, *f.*

Krążek, żka, *m.* (*dim. a* krąg). кружекъ, кружечекъ, kleiner Kreis, *m.*; —malarski, палитра (у живописцевъ), Palette, *f.*, Farbenbret, *n.*

Krążel, *v.* krężel.

Krążyć, *s. nd.* кружить, дѣлать кругъ, im Kreise gehen, einen Kreis machen; непрямою дорогою итти, кругомъ итти, nicht den geraden Weg gehen, einen Umweg machen; крейсировать, kreuzen (zur See).

Kreatura, *f.* тварь, созданіе, Geschöpf, *n.*, Creatur, *f.* (*propr.* et *fig.*)

Kreaturka, *f. dim.* (съ презрѣніемъ), тварь, креатура, Creatur (verächtlich), *f.*

Kreciany, kredziany, kreciasty, kredziasty, a, e, мѣловый, состоящій изъ мѣла, Kreide-, kreidig.

Kręcić, *s. nd.* крутить, вить, вертѣть, drehen, winden, zusammendrehen; (*fig.*) вилять, лукавить, Winkelzüge machen, listig handeln. *S.* kręcenie, *n.*

Kręcipięta, *m. f.* человѣкъ который не можетъ спокойно сидѣть или стоять, а всегда вертится, Mensch *m.* der nicht ruhig sitzen oder stehen kann, sondern sich immer herum dreht.

Kręciszek, szka, *m.* хитрецъ, лукавецъ, Schlaukopf, *m.*; безпокойный человѣкъ, unruhiger Mensch, *m.*; kręciszek, kmin stręczysty, дикой тминъ, (Cuminum sylvestre), Waldkümmel, *m.*

Kręcony, a, e, крученый; ссученый, gedrehet, gezwirnt; kręcony iedwab,

kręcony шелкъ, gedrehete Seide, gezwirnte Seide, *f.*; schody kręcone, улитковая лѣстница, Wendeltreppe, *f.*

Kreczak, *m.* иноходецъ, Paßgänger (Pferd), *m.*

Kredencerz, *m.* хранитель серебренной посуды, зильбердинеръ, Silberdiener, *m. adj.* —rski.

Kredencować, *s. nd.* прикушивать, отвѣдывать кушанїе, credenzen.

Kreda, *v.* Kreta.

Kredencya, *f.* буфетъ, поставецъ, Credenztisch, *m.*; вѣрующее письмо, кредитивъ, Beglaubigungsschreiben, Creditiv, *n.*

Kredens, u, *m.* буфетъ, поставецъ, Credenztisch, *m.*; подносный бокалъ, Credenzbecher, *m.*; вѣрующее письмо, Creditiv, *n.*

Kredencyalny, kredensyalny, a, e, вѣрительный, вѣрующїй, beglaubigend. —alny list, вѣрительное письмо, Beglaubigungsschreiben, Creditiv, *n.*

Kredyt, u, *m.* довѣренїе, довѣренность; кредитъ, Zutrauen, Vertrauen, *n.*; Credit (*propr. et fig.*)

Kredytor, *m.* заимодавецъ, Gläubiger, *m.*

Kredytować, *s. nd.* давать въ займы, leihen, creditiren.

Kredziany, *v.* kreciany, kredziasty, kreciasty.

Kręgiel, gla, *m.* кегель, Kegel, *m.*; grać w kręgle, играть въ кегли, Kegel spielen, Kegel schieben.

Kręgielny, a, e, кегельный, Kegel-.

Kręgi, *pl. a* krąg, *v.* krąg.

Krekorać, *s. nd.* (*praes.* krekorzę, —esz), клохтать, кудахтать, gackern.

Kreować, *s. nd.* сотворить, erschaffen, creiren. *S.* —wanie, *n.*

Krepa, *f.* крепъ, черный флеръ, Krepp, schwarzer Flohr, *m.*

Krępa, *f.* скоба желѣзная, eiserne Klammer, Krampe, *f.*; krępa u kapelusza, поля у шляпы, Krempe *f.* am Hute.

Krępować, *s. nd.* прицѣпить скобою, mit Krampen befestigen; связать, zusammenbinden, knebeln.

Krępulec, ulca, *m.* кляпъ, Knebelstock, Packstock, *m.*

Krępy, a, e, коренастой, дюжїй, untersetzt, stämmig.

Krerać, *s. nd.* курлыкать, кричать какъ гуси и журавли, schnattern, schreyen wie Gänse und Kraniche.

Kres, u, *m.* черта для назначенїя предѣла, Strich *m.* zur Bezeichnung einer Gränze; цѣль, конецъ, предѣлъ, Ziel, Ende, *n.*, Gränze, *f.*; поприще, ристалище, Laufbahn, *f.*; kresy, *pl.* преграды поприща, Schranken *f. pl.* der Laufbahn; kresy niebieskie biegu słonecznego, солнечные повороты, die Sonnenwenden, *f. pl.*

Krésa, *f.* длинная черта, штрихъ; шрамъ, рубецъ на лицѣ, Streifen, Strich, *m.*; Schramme *f.* im Gesichte.

Krescencya, *f.* полевые плоды, урожай, Feldfrüchte, *f. pl.*, Zuwachs, *m.*

Kréska, *f. dim.* черта, Strich, *m. v.* kresa; голосъ при избранїи, Wahlstimme, Stimme, *f.*, Votum, *n.*

Kreskować, *s. nd.* черты дѣлать, Striche machen; подавать голосъ (при избранїи и пр.), seine Stimme geben, Stimmen votiren.

Kreślić, *s. nd.* чертить, дѣлать черты, Striche machen, anstreichen; умышлять, сплетать козни, sinnen (auf etwas Böses), Ränke machen.

Krésować, *s. nd.* черты дѣлать, чертить, Striche, Linien machen; царапать, изрубить, ritzen, zerfetzen.

Kret, a, *m.* кротъ, Maulwurf, *m. adj.* kretowy.

Kręt, u, *m. v.* zakręt. krętu wętu, много дѣлъ, viel zu thun.

Kreta, (kreda), *f.* мѣлъ, Kreide, *f. adj.* kretowy.

Krętak, a, *m.* головастикъ (жукъ), Schwimmkäfer, *m.*

Krętanina, *f.* излучины, кривизны, Krümmungen, *f. pl.*, Winkelzüge, *m. pl.*

Krętem, *adv.* кругомъ, im Kreise.

Z Kretesem, z kreteszem, *adv.* co-

вершенно, безъ остатка, совсѣмъ, von Grund aus, völlig, (mit Sack und Pack).

Kretka, (kredka); *f. dim.* кусочекъ мѣлу, Stückchen *n.* Kreide.

Kretny, a, e, мѣловый, kreidig, Kreide-.

Krętodziob, a, *m.* водорѣзъ (птица), Verkehrtschnabel, *m.* (Vogel).

Krętogłow, a, *m.* вертошейка, (птица), Wendehals, *m.* (Vogel).

Kretomysz, *f.* землеройка, Spitzmaus.

Krętorogi, a, ie, имѣющій излучистые рога, gewundene Hörner habend.

Kretowina, *f.* земля изъ кротовины, Erde *f.* von Maulwurfshaufen.

Kretowisko, *n.*, —wizna, *f.* кротовина, Maulwurfshaufen, *m.*

Kręty, a, e, крутый, ссученый, gedreht, zusammengedreht; шершавый, взъерошенный, struppig, kraus; дюжій, stämmig; излучистый, не прямый, gekrümmt, gewunden, nicht gerade.

Krew, *un.* krwi, *f.* кровь, Blut, *n.*; Geblüte, *n.*; krew puścić, кровь пустить, Ader lassen.

Krewieństwo, *n. v.* pokrewieństwo.

Krewki, a, ie. *adv.* —ko, слабый, безсильный, склонный ко грѣху, schwach, geneigt zur Sünde; живый, бодрый, lebhaft, munter.

Krewniactwo, *n.* родные, родственники, Blutsverwandschaft, *f.*, Blutsverwandte, *m.* et *f. pl.*

Krewniak, a, *m.* родственникъ, родня, Verwandter, Blutsverwandter, *m.*

Krewnić się, *s. nd.* входить въ родство, вступить въ свойство, sich durch Blutfreundschaft verbinden, in Verwandtschaft treten.

Krewność, *f.* кровность, родство, Blutsverwandtschaft, *f.*

Krewny, a, e, родственный, единокровный, verwandt, blutsverwandt.

Kreycar, *v.* graygar.

Krężel, krężla, *m.* верхная часть прялки, Obertheil *m.* des Spinnrokkens, *v.* kraglica.

Krezki, ów, *pl.* телячїе потрохи, Kalbsgekröse, *n.*; жабо, кружево на рубашкѣ, Busenkrause, *f.*

Krnąbrnieć, *s. nd.* упрямиться, дѣлаться упрямымъ, упорнымъ, halsstarrig, hartnäckig werden.

Krnąbrność, *f.* упорство, упрямство, упорность, Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, *f.*

Krnąbny, a, e. *adv.* —nie, —no, упорный, halsstarrig, hartnäckig.

Krobka, krobnik, *v.* krubka, krubnik.

Kroć, *indecl.* разъ, mal; dwa kroć, trzy kroć, cztery kroć, два раза, дважды, три раза, четыре раза, zweymal, dreymal, viermal; zweyfach (zweyfältig), dreyfach, vierfach; pięć kroć i t. d. пять разъ и пр., fünfmal ꝛc., fünffach, fünffältig ꝛc.

Krochmal, u, *m.* крахмалъ, Kraftmehl, *n.*; Stärke, *f. adj.* —lowy.

Krochmalić, *s. nd.* крахмалить, stärken (Leinenzeug). *S.* —malenie, *n.*

Krochmalnik, a, *m.* крахмальщикъ, Stärkenmacher, *m.*

Krochmalny, a, e. *adv.* —no, крахмальный; крахмаленный, Stärken-; gestärkt. *S.* —ność, *f.*

Krocić, *v.* skracać.

Krocić, *s. nd.* (*a* kroć), умножать число само собою, eine Zahl mit sich selbst vervielfältigen; многократно, стократно и пр. наградить, vielfältig, tausendfältig ꝛc. belohnen; diabłami krocić, призвать сто тысячь чортовъ, hunderttausend Teufel anrufen, fluchen.

Krocica, *f.* карманный пистолетъ, Puffer, *m.*, Terzerol, *m.*

Krociuchny, krociutki, krociusieńki, a, ie, коротенькій, коротенекъ, ziemlich kurz.

Krocz, *f.* не скорый ходъ лошади, langsamer Schritt *m.* eines Pferdes.

Kroczak, a, *m.* не скоро ходящая лошадь, Pferd, *n.*, das einen langsamen Schritt geht.

Kroczek, czka, *m. dim. a* krok, kroczkiem, *adv.* шагомъ, не скоро, Schritt vor Schritt.

Kroczyć, *s. nd.* шагать, дѣлать

большїе шаги, schreiten, große Schritte machen.

Krogulec, ulca, *m.* голубятникъ (птица), Sperber, *m. adj.* -ulczy.

Krok, u, *m.* шагъ, Schritt, *m.* (*propr. et fig.*) *adj.* krokowy.

Krokiew, kwy, *f.* стропило, Sparren.

Krokiewka, *f. dim. a* krokiew, ватерпасъ, Bleywage *f.* (der Zimmerleute).

Krokodyl, a, *m.* крокодилъ, Krokodill, *n. adj.* —lowy.

Krokorać, *v.* krekorać.

Krokosz, u, *m.* европейскїй или дикїй шафранъ, Safior, *m.*

Krokowy, a, e, zegarki krokowe, путемѣръ, одометръ, Schrittzähler, *m.*; кость krokowa, гребенная, наддѣтородная кость, Schoßbein, Schambein, *n.*

Krokształyny, ów, *m. pl.* (w architekt.) модильїоны, отрубки, Kragsteine, *m. pl.*

Krokształynki, ynek, *f. pl.* зубчики, украшенїе похожее на букву *S*, Seitenrollen, *f. pl.*, Schneckenzierath wie ein *S*.

Krokwa, *f.* krokwy, *pl.* стропилы, Dachsparren, *m. pl.*; козлы на коихъ дрова пилятъ, Sägebock, *m. v.* krokiew.

Król, a, король, König, *m.*; król strzelecki, король стрѣлецкой; Schützenkönig, *n.* король въ шахматной игрѣ и въ картахъ, König im Schachspiel und in der Karte.

Królestwo, *n.* королевство, Königreich, *n.*

Królewic, —wicz, *m.* королевичъ, сынъ королевскїй, Königssohn, königlicher Prinz, *m.*

Królewicostwo, *n.* королевскїе принцы и принцессы, die königlichen Prinzen und Prinzessinnen.

Królewna, *f.* королевна, königliche Prinzessin, Königstochter, *f.*

Królewski, a, ie, королевскїй, königlich.

Królewszczyzna, *f.* королевское имѣнїе, помѣстье коронѣ принадлежащее, die königlichen Besitzungen, königlichen Güther, Domänen.

Króliczę, *n.* молодой кроликъ, junges Kaninchen, *n.*

Królik, *m.* кроликъ, Kaninchen, *n.* королёкъ (птица), Zaunkönig, *m.*; маргаритки, ивановъ цвѣтъ, (*bellis major*), Maßlieben, Gänseblümchen, *n.*

Królikarnia, *f.* загородка для кроликовъ, Kaninchengehäge, *n.*

Króliki, *m. pl.* кроликовыя кожи, Kaninchenfelle, *m. pl.*

Królobóyca, *m.* цареубїйца, Königsmörder, *m.*

Królobóystwo, *n.* цареубїйство, Königsmord, *m.*

Królosęp, *m.* царь коршуновъ, (птица), Geyerkönig (Vogel), *m.*

Królowa, *f.* королева, Königin, *f.*; королева въ шахматной игрѣ, ферзь, Königin *f.* im Schachspiele.

Królować, *s. nd.* царствовать, владѣть королевствомъ, regieren, ein Königreich beherrschen.

Królowanie, *n.* царствованїе, Regierung, Königsherrschaft, *f.*

Krom, *praes.* кромѣ, изключая, außer; не смотря на —, не взирая на —, ungeachtet.

Kromka, *f.* срѣзъ, срѣзокъ, ломтикъ, Schnitte, *f.* abgeschnittenes Stück.

Kromras, *m.* кронрашъ, англїйскїй рашъ (матерїя), Kronrasch (ein englisches Zeug), *m.*

Kronika, *f.* лѣтопись, Chronik, *f.*

Kronikarz, *m.* лѣтописецъ, Chronikenschreiber, *m.*

Kropeczka, kropelka, kropeleczka, *f. dim. v.* kropka, kropla.

Kropić, *s. nd.* кропить, орошать, sprengen, besprengen, benetzen; капать, tropfen, tröpfeln; накапать, орошать, beträufeln, benetzen; kiem kropić, бить кого палкою, einen mit dem Prügel schlagen, durchwalken. *S.* kropienie, kropnienie.

Kropidlnica, kropielnica, *f.* кропильница, Weihkessel, *m.*

Kropidło, *n.* kropidełko, *n. dim.* кро-

пило, Sprengwedel, *m.*, (*fig.*) палка; лозаны, побои, Stock, *m.*; Prügel, Schläge, *m. pl.*

Kropidło, *n.* ziele, kropidełko mnieysze, камнеломъ красный (трава), rother Steinbrech (Pflanze), *m.*

Kropka, *f.* капелька, Tröpfchen, *n.* точка, Punkt, *m.*; dwie kropki, двѣ точки, двоеточіе, Doppelpunkt, *m.*

Kropkować. *s. nd.* точки дѣлать, точками замѣчать, punktiren.

Kropkowaty, a, e. *adv.* —to, точками замѣченный, punktirt.

Kropla, *f.* капля, Tropfen, *m.*

Kroplisty, a, e, капельный, tröpflicht. *S.* —tość, *f.*

Krosienka, *f.* рамка, пяльцы, Rahmen (zum Ausspannen), Stickrahmen, *m.*

Krosna, *pl.* кросны, станъ ткаческій, Weberstuhl, *m.*; полотно на кроснахъ, Leinwand *f.* auf dem Weberstuhl.

Krosta, *f.* krostka, krosteczka, *f.* угорь, пупырышекъ, прыщъ, Blatter, Finne, *f.*

Krostawieć, *s. nd.* прыщи, угри получить, Finnen, Blattern bekommen.

Krostawy, a, e, угреватый, прыщеватый, finnig, voller Blattern, Finnen.

Krótki, a, ie. *adv.* —ko, коротκій, kurz; w krótce, коротко, in der Kürze; krotko kogo trzymać, не давать кому много воли, einen kurz halten.

Krótkomowny, a, e, краткословесный, kurz redend, lakonisch. *S.* —ność, *f.*

Krótkonogi, a, ie, коротконогій, kurzbeinig.

Krótkość, *f.* краткость, Kürze, *f.*

Krótkotrwały, a, e, маловременный, не долго пребывающій, kurz während. *S.* —tość, *f.*

Krótkowid, —widz, *m.* близорукъ, Kurzsichtiger, *m.*

Krótkowidność, *f.* близорукость, Kurzsichtigkeit, *f.*

Krótkowidny, a, e, близорукій, kurzsichtig.

Krótnieć, *s. nd.* укротиться, кроткимъ, ручнымъ дѣлаться, zahm werden.

Krotny, a, e, кратный (въ сложныхъ словахъ), fältig (in Zusammensetzungen), *n. pr.* dwukrotny, двоекратный, zweyfältig, zweymalig.

Krotofila, *f.* балагурство, забава, Kurzweil, *f.*

Krotofilić, *s. nd.* шутить, забавлять, scherzen, ergötzen, belustigen.

Krotofilnik, *m.* —niczka, *f.* забавникъ, —ница, Zeitvertreiber, *m.* —rin, *f.*

Krotofilny, a, e, *adv.* -nie, -no, забавный, пріятный, scherzhaft, angenehm. *S.* —ność, *f.*

Krotofilować, *s. nd. v.* krotofilić.

Krowa, *f.* корова, Kuh, *f.*

Krowi, ia, ie, коровей, коровій, Kuh-; krowia ospa, коровья оспа, Kuhpocken, *f. pl.*; krowia rež, albo pszenica, иванъ да марья, (melampyrum), Kuhweizen, *m.*

Krowiarka, *f.* коровница, Viehmagd, *f.*

Krowiarz, *m.* пастухъ, Kuhhirt, *m.*

Krowieniec, eńca, *m.* коровій калъ, Kuhmist, *m.*

Krówka, *f. dim.* коровка, kleine Kuh, *f.*; навозной жукъ, Roßkäfer, *m.*; подкладины, Lagerbäume, *m. pl.*

Króy, oiu, *m.* покрой, Schnitt, *m.*; plugowy, плужникъ, Pflugschar, *f.*

Krtań, *f.* горло дыхательное, гортань, Luftröhre, *f. adj.* krtaniowy.

Krtusić się, *s. nd.* подавиться (н. пр. отъ кашля и пр.), sich würgen (z. B. vom Husten ꝛc.) *S.* krtuszenie, *n.*

Krubka, *f.* коробка, Schachtel, Büchse, *f.*; *dim* krubeczka, коровечка, Schächtelchen, Büchschen, *n.*

Krubnik, *m.* (*obs.*) коробочникъ, Schachtelmacher, *m.*

Kruchta, *f. v.* Babiniec.

Kruchność, *f.* мягкость, хрупкость, Mürbigkeit, Sprödigkeit, *f.*

Kruchy, a, e. *adv.* —no, мячкій; хрупкій, mürbe; spröde, zerbrechlich.

Krucica, *v.* krocica, i t. d.

Krucyata, *f.* крестовый походъ, Kreuzzug, *m.*

Krucyfer, a, *m.* крестоносецъ, Kreuzträger, *m.*

Krucyfix, *m.* распятіе, Crucifix, *n.*

Kruczę, ęcia, *n.* воронёнокъ, junger Rabe, *m.*

Kruczek, czka, *m. dim.* маленькій или молодый воронъ, kleiner oder junger Rabe, *m.*

Kruczy, a, e, вороновый, черный какъ воронъ, rabenschwarz.

Kruczyć, *s. nd.* каркать (о воронѣ), krächzen (von Raben); —w brzuchu, ворчать въ брюхѣ, gurren, knurren im Bauche. *v.* krukać.

Kruczyk, *m.* крючекъ, Haken, *m.*

Kruk, a, *m.* воронъ, Rabe, *m.*; крюкъ, (großer) Haken, Anwurf, *m.*

Krukać, *s. nd. czę.* каркать (о воронѣ), krächzen (vom Raben); ворковать, girren, gurren (von Tauben).

Krupa, *f.* krupka, *dim. f.* крупина, крупа, Graupe, *f.*, Graupen, *f. pl.*; изморозь, мѣлкій градъ, Graupeln, *f. pl.*, Graupenhagel, *m.*; скупецъ, Geizhals, *m.*

Krupiarz, *m.* дѣлающій, продающій крупу; Graupenmacher, Graupenhändler, *m.*; питающійся крупою, Graupenesser, *m.*

Krupiasty, a, e, крупяный, на крупу похожій, Graupen-, graupenförmig, körnig.

Krupić, *s. nd.* молоть, раздроблять, превращать въ крупины, schroten, Graupen machen; —się, раздробляться, крошаться, sich bröckeln, sich krümeln; krupi, *s. nd. nieos.*, мѣлкой градъ идетъ, es graupelt.

Krupnik, *m.* кашица, похлёбка съ крупою, Graupensuppe, *f.*

Kruszcowy, a, e, рудный, металлическій; рудокопный, metallisch; zum Bergwesen gehörig; kruszcowa żyła, рудная жила, Erzader, *f.*

Kruszec, szcu, *m.* руда, металлъ, Erz, *n.*; Metall, *n.*

Kruszeć, *s. nd.* мягкимъ, рыхлымъ дѣлаться, mürbe werden (*propr. et fig.*) *S.* kruszenie, *n.*

Kruszki, *v.* krużki.

Kruszyć, *s. nd.* крошить, раздроблять разбить, разломать, bröckeln, krümeln; мягчить, смягчать, mürbe machen. Kruszyć się, крошиться, раздробляться, sich zerbröckeln, zerkrümeln.

Kruszyna, *f.* кроха, крошка, Krume, Brodkrume, *f.*; крушина, (дерево), Faulbaum, *m.*

Krutyłeb, łba, *m.* mozgowiec, чудакъ, wunderlicher Mensch, *m.*

Kruż, u, *m.* кружка, Krug, *m.*

Krużganek, nka, *m.* портикъ, переходы, Säulengang, *m.*; крытой коридоръ въ монастырѣ, Kreuzgang, *m.*; сѣни, Vorhaus, *n.*

Krużki cielęce, *m.* сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n. pl.*

Krużyk, *m.* кружечка, kleiner Krug, *n.*, Krüglein, *n.*

Krwawić, *s. nd.* кровавить, blutig machen, mit Blut beflecken.

Krwawnik, a, *m.* сердоликъ, Blutstein, Carneol, *m.*

Krwawny, a, e, кровяный, Blut-.

Krwawy, a, e. *adv.* -wo, (-wie), кровавый, blutig; кровью обагренный, mit Blut befleckt; кровожаждущій, blutdürstig; красный какъ кровь, blutroth.

Krwionośny, a, e, кровоносный, blutführend; naczynia krwionośne, кровоносные сосуды, Blutgefäße, *n. pl.*

Krwisty, a, e, полнокровный, изобильный кровію, blutreich, vollblütig; сангвиническій, бодрый, живый, sanguinisch.

Krwotoczny, a, e, геморроидальный, почечуйный, hämorrhoidal-.

Krwotok, u, *m.* геморой, почечуй, güldene Ader, *f.*, Hämorrhoiden, *f. pl.*; krwotok niewieści miesięczny, мѣсячное очищеніе, monatliche Reinigung, *f.*, Monatsfluß der Weiber, *m.*

Kryć, *s. nd.* крыть, таить, verbergen, verhehlen; kryć się, спрятаться, sich verbergen, verstecken. *S.* krycie, *n.*

Kryczet, *v.* krzeczot.

Kryda, *v.* kréda, kréta.

Kryg, u, *m.* krygi, *pl.* цѣпочка у

удила, Kinnkette, *f.*; удило, Brechzaum, *m.*

Kryiomy, a, e. *adv.* —mo, тайный, таинственный, geheim, heimlich.

Kraiówka, *f.* тайникъ, потаенное мѣсто, Schlupfwinkel, *m.*; потаенный ящичекъ, verborgenes Käſtchen, *n.*

Kryminał, u, *m.* уголовщина, Criminalverbrechen, *n.*

Kryminalny, a, e, уголовный, Criminal=.

Krymka, *f. v.* Iamułka.

Krynica, *f.* источникъ; водохранилище; ручей, Quelle, *f.*; Waſſerbehälter, *m.*; Bach, *m. adj.* —niczny.

Krypa, *f.* лодка, барка, Nachen, *n.*, Flußſchiff, *n.*

Krytki, *f. pl.* ямочки на задницѣ, Kerben *f. pl.* am Hintern.

Krysa, *v.* kréza i t. d.

Krystera, *v.* klistera, i t. d.

Kryski, *v.* kréski.

Kryształ, u, *m.* кристалъ, хрусталь, Kryſtall, *n.*

Kryształek, łka, *m.* звѣница, зрачокъ, Stern *m.* im Auge, Kryſtallinſe, *f.*

Krysztalizacya, *f.* кристаллизація, Kryſtalliſation, *f.*

Krystalizować, *s. nd.* хрусталовать, приводить въ хрусталь, kryſtalliſiren.

Krytopłciowy, a, e, тайнообразный, (о растѣніяхъ), kryptogam (in der Pflanzenkunde).

Kryty, a, e, крытый, попрытый, bedeckt, verdeckt.

Krytyczny, a, e, критическій, kritiſch. *S.* —ność, *f.*

Krytyk, a, *m.* критикъ, Kritiker, Kunſtrichter, *m.*

Krytyka, *f.* критика, Kritik, *f.*

Krytykować, *s. nd.* критиковать, kritiſiren.

Kryzel, zła, *m.* (u szklarza), клещики стекольщичьи, Glaszange (der Glaſer), *f.*

Krysolit, *v.* Chrysolit.

Krzaczek, czka, *m. dim.* кустикъ, кустокъ, kleiner Strauch, *m.*

Krzaczkowaty, a, e, на подобіе кустика, ſtrauchartig.

Krzaczysty, a, e, кустистый; большіе кустья имѣющій, voller Sträuche, buſchig.

Krzak, u, *m.* кустъ, Strauch, *m.*, Staude, *f.*

Krząkać, *s. nd.* krząknąć, *s. d. ied.* харкать, харкнуть, räuſpern. *S.* krzękanie, *n.*

Krzątać się, *s. nd.* торопиться, заботиться, хлопотать, geſchäftig ſeyn, ſich zu thun machen.

Krzić, *v.* Chrzcić.

Krzęcinka, *f.* дрокъ, дикой тернъ, (Genista), Ginſter, *m.*

Krzeczek, czka, *m.* мизгирь, тарантула (родъ паука), Tarantel (Art Spinne), *f.*

Krzeczot, a, *m.* кречетъ, Geyerfalk, *m.*

Krzek, u, *m.* лягушечей клекъ, Froſchlaich, *m.*

Krzękać, *s. nd.* krzęknąć, *s. d. ied.* хрюкать, хрюкнуть, grunzen; бѣгаться (говорится о свиньяхъ), läufiſch ſeyn, brünſtig ſeyn (von Schweinen).

Krzekotać, *v.* grzechnotać.

Krzektać, *s. nd.* крякать, кричать какъ сорока, ſchreyen wie die Elſter.

Krzemień, ia, *m.* кремень, Kieſelſtein; Feuerſtein, *m. adj.* krzemienny.

Krzemienić, *s. nd.* превращать въ кремень; дѣлать жестокимъ, ожесточить, zum Kieſelſtein machen; hart, grauſam machen.

Krzemienieć, *s. nd.* дѣлаться кремнемъ; дѣлаться жестокимъ, ожесточиться, zum Kieſelſtein werden; hart, grauſam werden, ſich verhärten.

Krzemienisty, a, e, кремнистый, voller Kieſelſteine; krzemieniasty, a, e, похожій на кремень, kieſela tig.

Krzemionka, *f.* кремнистая земля, Kieſelerde, *f.*

Krzemyk, a, *m.* krzemyczek, czka, *m. dim.* кремешекъ, kleiner Kieſel, *m.*

Krzepić, *s. nd.* skrzepić, *s. d. ied.* свертывать, сгущать, gerinnen machen; крѣпить, укрѣпить, ſtärken; ободрять, придавать бодрости, munter, lebhaft machen.

Krzepki, a, ie, крѣпкій, бодрый, fräftig, munter.

Krzepkość, *f.* крѣпость, бодрость, Munterkeit, *f.*

Krzepnąć, *s. d. ied.* krzepnieć, *s. nd.* застывать, сгущаться, gerinnen; (о салѣ, о крови vom Fette, vom Blute); портиться (о кушаніи), verderben (von Speiſen).

Krzesać, *s. nd. czę.* krzesić, *s. d.* skrzesać, *s. d.* крешнąć, *s. d. ied.* высѣкать, высѣчь огонь, Feuer ſchlagen; обтесывать, обрубать, обсѣкать, behauen; вышколить, zuſtutzen, geſittet machen; kresać się z kim, биться съ кѣмъ, ſich mit jemanden ſchlagen.

Krzesiwo, *n.* krzesiwko, *n. dim.* огниво, Feuerzeug, *n.*

Krzesło, *n.* krzesiko, *dim. n.* кресла, *pl.* Lehnſtuhl, *m.*; сенаторское достоинство, Sitz *m.* im polniſchen Senate, Senatorwürde, *f.*

Krzest, *v.* Chrzest.

Krzestnak, —niak, *m.* риза, крестинная рубашечка, Taufhemde, Weſterhemde, *n.*

Krzętny, *v.* skrzętny.

Krzew, wia, *m.* кустъ, Strauch, *m.*, Staude, *f.*

Krzewić, *s. nd.* разводить, расплождать, fortpflanzen; распространять, verbreiten. *S.* krzewienie, *n.*

Krzewieć, *s. nd.* дѣлаться кустомъ, zum Strauche werden.

Krzewina, *f.* krzewinka, *f.* кустникъ, Strauch, Buſch, *m.*, Staude, *f.*

Krzewisty, a, e, кустистый, кустарный, ſtrauchig, buſchig; расплождающійся, ſich fortpflanzend, ſproſſend.

Krzéźwić, *s. nd.* дѣлать бодрымъ, munter, friſch machen.

Krzéźwieć, *s. nd.* дѣлаться бодрымъ, munter, friſch werden.

Krzéźwy, a, e. *adv.* —wo, бодрый, munter, friſch. *S.* wość, *f.*

Krzewny, a, e, древесный, holzicht.

Krztusić się, *v.* krtusić się.

Krzyczeć, *s. nd.* krzyknąć, *s. d. ied.* кричать, крикнуть, ſchreyen (*propr.* et *fig.*). *S.* krzyczenie, krzyknienie, *m.*

Krzyk, *m.* крикъ, Geſchrey, *n.*

Krzykać, *s. nd. czę. v.* krzyczeć.

Krzykała (krzykacz), *m.* крикунъ, Schreyer, *m.*

Krzykliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, крикливый, ſchreyend. *S.* —wość, *f.*

Krzyształ, *v.* kryształ.

Krzywda, *f.* обида, оскорбленіе, несправедливость, Unrecht, *m.*, Beeinträchtigung, *f.*

Krzywdzić, *s. nd.* обижать, обидѣть, оскорблять, beeinträchtigen, Unrecht thun.

Krzywdziciel, *m.* —dzielka, *f.* обидчикъ, оскорбитель; обидчица, оскорбительница, der (die) beeinträchtigt, Unrecht thut.

Krzywić, *s. nd.* Skrzywić, *s. d.* кривить, кривымъ дѣлать, krümmen, krumm machen; krzywić się, кривиться, ſich krümmen. *S.* —wienie, *n.*

Krzywizna, *f.* кривизна, Krümmung, *f.*

Krzywo, *adv.* криво, непрямо, krumm; krzywo patrzeć, косо смотрѣть на кого; быть сердиту, einen ſcheel anſehen; aufgebracht ſeyn; krzywo przysięgać, ложно присягать, falſch ſchwören.

Krzywogębek, bka, *m.* (презрительно) кривоустый, (verächtl.) Schiefmaul, *n.*

Krzywogęby, *v.* krzywousty.

Krzywogoleni, ia, ie, кривоногій, krummbeinig, ſichelbeinig.

Krzywokreślny, a, e, (*w geometryi*), криволинейный, krummlinig.

Krzywonog, a, *m.* кривоногій, Krummbein, *n.*

Krzywonogi, a, ie, кривоногій, коеоногій, krummbeinig.

Krzybonos, a, *m.* кривоносый, Krummnaſe, *f.*; клесть (птица), Kreuzſchnabel (Vogel), *m.*

Krzywonosy, a, e, кривоносый, krummnäſig.

Krzywooki, a, ie, косой, ſchielend; ко́со, ненавистно смотрящій, ſcheel ſehend.

Krzywoprzysięga, *f.* клятвопре-

ступленїе, ложная присяга, Meineid, falſcher Eid, *m.*

Krzywoprzysięgać, *s. nd.* ложно присягать, клятву преступить, falſch ſchwören, einen falſchen Eid thun.

Krzywoprzysięstwo, *n. v.* krzywoprzysięga.

Krzywowoprzysiężca, *m.* клятвопреступникъ; кто ложно присягаетъ, der falſch ſchwört, Meineidiger, *m.*

Krzywoprzysiężny, a, e, ложно присягающїй, клятвопреступный, meineidig.

Krzywostawny, a, e. *adv.* -nie, -no, (*w matem.*) не перпендикулярный, косый, ſchief, nicht ſenkrecht.

Krzywousty, a, e, кривоустый, ſchiefmäulig.

Krzywość, *f.* кривость, кривизна, Krümme, Krümmung, *f.*

Krzywula, *f.* рожокъ, Zinke, *f.*; человѣкъ имѣющїй что нибудь криваго на себя, Menſch, der etwas Krummes an ſich hat.

Krzywy, a, e, кривый, косый, непрямый, krumm; несправедливый, ungerecht; (*fig*) patrzeć krzywém okiem, коso глядѣть на кого, съ неудовольствїемъ, einen ſcheel anſehen.

Krzyż, a, *m.* крестъ, Kreuz, *n.*; na krzyż, на крестъ, крестообразно, kreuzweiſe, übers Kreuz; krzyż (u człowieka), поясница, Kreuz (am menſchlichen Körper); krzyż (u zwierząt), крестецъ, Kreuz (bey Thieren); (*fig.*) крестъ, печаль, прискорбїе, Kreuz, Kummer, *m.*, Trübſal, Drangſal, *f.*; krzyż podnieść, итти на крестовой походъ, einen Kreuzzug machen.

Krzyżacki, a, ie, *v.* krzyżak.

Krzyżak, *m.* крестоносецъ, рыцарь Дѣвы Марїи, Kreuzritter, (deutſcher) Kreuzherr, *m.*; крестовка (родъ лисицы), Kreuzfuchs, *m.*; крестовки-на кажа, Fell vom Kreuzfuchſe, *n.*; крестовикъ (паукъ), Kreuzſpinne, *f.* *adj.* krzysacki.

Krzyżasty, a, e, крѣпкїй на крестцѣ, на поясницѣ, ſtark von Rücken, von Lenden; крестообразный, kreuzförmig.

Krzyżować, *s. nd.* Ukrzyżować, *s. d.* распинать, пригвоздить на крестъ, kreuzigen, ans Kreuz ſchlagen; пересѣкать крестообразно, kreuzweiſe durchſchneiden, kreuzen; krzyżować się, на крестъ взаимно пересѣкаться, ſich durchkreuzen.

Krzyżowiec, wca, *m.* крестоносецъ, крестоносный воинъ, Kreuzfahrer.

Krzyżownica, *f.* изтодъ (растѣнїе), Polygala (Pflanze).

Krzyżownice, *f. pl.* (*w oknach*) перекрестныя рамы въ окошкахъ, Fenſterkreuz, *n.*

Krzyżowniczki, ów, *pl.* дикой тернъ, морской тростникъ, Meerſtachelkraut, *n.*

Krzyżownik, *m.* распинатель, Kreuziger, *m.*; крестоносецъ, Kreuzfahrer, *v.* krzyżowiec.

Krzyżownik, *m.* ziele, соколей перелетъ (растѣнїе) (Gentiana), Kreuz-Enzian, *m.*, Kreuzwurz, *f.*

Krzyżowy, a, e, крестообразный, крестовый, kreuzförmig, Kreuz-; droga krzyżowa, перекрестокъ, Kreuzweg, *m.*

Krzyżyk, *m.* krzyżyczek, czka, *dim.* крестикъ, Kreuzchen, *n.*

Ksiądz, Xiądz, *m.* (*gen.* -ędzia), священникъ, Prieſter, *m.*; (w szachach), слонъ (въ шахматной игрѣ), Laufer (im Schachſpiel), *m.*

Książątko, Xiążątko, *n.* маленькїй князь, kleiner Fürſt, *m.*

Książę, Xiąże, ęcia, *m.* князь, Fürſt, *m.*; wielki xiąże, великїй князь, Großfürſt, *m.*

Książęcy, Xiążęcy, a, e, княжескїй, fürſtlich. Wasza Xiążęca Mość, Ваше Сіятельство, Ew. Durchlaucht.

Książeczka, Xiążeczka, *f. dim.* книжка, книжечка, Büchelchen, Büchlein, *n.*

Książka, Xiążka, *f.* книга, Buch, *n.*; xiążka wołowa, третїй желудокъ (у коровъ и пр.), dritter Magen (der Kühe ꝛc.), Pſalter *m.*; xiążki, króliki, ziele, маргаритки, ивановъ цвѣтъ, Maßlieben (Pflanze).

Książkowy, a, e, книжный, Buch=.
Książnica, Xiążnica, *f.* книгохранилище, библіотека, Bücherſaal, *m.*, Bibliothek, *f.*
Księga, Xięga, *f.* большая книга, großes Buch, *n.*, Foliant, *m.*; книга, Buch (überhaupt); книга, часть сочиненія, Buch, Abtheilung *f.* eines Werks; xięgi sprawne, акты, Acten, *f. pl.*; xięgi dzieiow, лѣтописи, Geſchichtbücher; xięga papieru, десть бумаги, Buch Papier, *n.*
Księgarnia, *f.* книжная лавка, Buchladen, *m.*, Buchhandlung, *f.*; книгохранилище, библіотека, Bücherſaal, *m.*, Bibliothek, *f.*
Księgarstwo, *n.* книжный торгъ, Buchhandel, *m.*
Księgarz, *m.* книгопродавецъ; переплетчикъ, Buchhändler; Buchbinder, *m.*
Księgokradztwo, *n.* ученое воровство, gelehrter Diebſtahl, *n.*
Księgopis, *m.* книгописатель сочинитель, Bücherſchreiber, Schriftſteller, *m.*
Księgowy, a, e, книжный, Buch=.
Ksieni, Xieni, *f.* игуменья, Aebtiſſin, *f.*
Ksieniec, ńca, *m.* желудокъ у рыбъ, Magen *m.* der Fiſche, Fiſchbündel, *n.*
Księstwo, Xięstwo, *n.* княжество, Fürſtenthum; герцогство, Herzogthum, *n.*; wielkie —, великое княжество, Großfürſtenthum, *n.* Ich Mość —, князь и княгина, die fürſtliche Herrſchaft, der Fürſt und die Fürſtin.
Księża, *pl.* (*v.* ksiądz) духовенство, Geiſtlichkeit, *f.*
Księzki, a, ie, священническій, духовный, geiſtlich.
Księżna, Xiężna, *f.* княгиня, Fürſtin; Herzogin, *f.*
Księżniczka, Xiężniczka, *f.* княжна, Fürſtentochter, Prinzeſſin, *f.*
Księżniny, a, e, княгининъ, княжнинъ, der Fürſtin, der Prinzeſſin gehörig.
Księżyc, Xiężyc, *m.* луна, мѣсяцъ, Mond, *m.*; xiężyc w pełni, полная луна, Vollmond, *m.*
Księżycowy, a, e, мѣсячный, лунный, Mond=, Monds=.
Księżycowaty, a, e, лунообразной, mondförmig, halbmondförmig.
Ksiuk, a, *m.* большой перстъ, большой палецъ у ноги, große Fußzehe, *f.*
Ksobie (ku sobie), къ себѣ, gegen ſich, zu ſich; (у извощиковъ) на лѣво, Schwude (d. i. links).
Ksyk, u, *m.* шипѣніе, свистаніе, Ziſchen, Geziſch, *n.*
Ksykać, *s. nd* ksyknąć, *s. d. ied.* шипѣть, свистать, ziſchen.
Kseniec, *v.* ksieniec.
Kształcić, *s. nd.* ukształcić, *s. d.* kształtować, *s. nd. czę.* образовать, давать видъ, bilden, formiren, eine Geſtalt geben; kształtować człowieka, образовать человѣка, einen Menſchen bilden, ihm Bildung geben.
Kształcić się, kształtować się, образоваться, просвѣщаться, ſich bilden, Bildung annehmen.
Kształt, u, *m.* kształcik, *dim.* образъ, наружный видъ; станъ, фигура, Geſtalt, *f.*, Anſehen, *n.*, Leibesgeſtalt, Figur, *f.*
Kształtny, kształtowny, a, e. *adv.* -nie, -no, благообразный, хорошій, красивый, wohlgeſtaltet, wohlgebildet; paſſend, gut eingerichtet. *S.* —ność, *f.*
Kszyk, *v.* ksyk.
Kszkać, *v.* ksykać.
Ktać, *v.* kcieć.
Ktemu (ku temu), къ тому, къ сему; сверхъ того, zu dieſem, zu dem; überdieß, noch dazu.
Kto, *gen.* kogo, кто, wer.
Ktokolwiek, *gen.* kogokolwiek, кто нибудь, кто ни есть, кто либо, wer nur, wer nur immer, wer es auch ſey; ktoś, кто нибудь, jemand; кто-то (знатный человѣкъ), irgend jemand (Vornehmes); ktoż, ктоже, wer denn.
Którędy, *adv.* какою дорогою, чрезъ которое мѣсто, durch welchen Weg, durch welchen Ort, wodurch; którędykolwiek, *adv.* какою бы ни было

дорогою, durch welchem Weg ꝛc. es auch ſey, irgend wodurch.

Który, ktoren, a, e, который, -рая, -рое, кой, welcher, welche, welches; ktorykolwiek, какой нибудь, irgend welcher, welcher nur, welcher nur immer; какойто, irgend welcher.

Któryś, któryż, которыйже, welcher denn.

Ktoś, któż, *v.* kto.

Ku, *praep.* кЪ, ко, gegen, gegen — zu, auf — zu.

Kubana, *f.* kubanek, nka, *m.* взятка, Gelderpreſſungen (von Beamten, Richtern ꝛc.); деньги на пропитаніе, Zehrpfennig, *m.*

Kubeba, *f.* кубеба (плодЪ подобный перцу), Kubebe, *f.*

Kubek, bka, *m.* kubeczek, czka, *dim.* кубокЪ; чаша; чашечка (у цвѣтовЪ), Becher, *m.*; Obertaſſe, *f.*; Kelch der Blumen; kubek w kubek, точЪ вЪ точЪ, точно такЪ, gerade ſo, eben ſo.

Kubeł, bła, kubełek, łka, *m. dim.* чанЪ; ведро; кожиный мѣхЪ, Kufe, *f.*; Eimer; lederner Schlauch, *m. adj.* — błowy.

Kubiczny, a, e, кубическій, kubiſch.

Kubiliściow, *m.* ziele, горькой щавель, (Lapathum latifolium), bittrer Ampfer, Mönchsrhabarber (Pflanze), *m.*

Kubrak, *m.* простое (польское) верхнее платье, gemeines (polniſches) Oberkleid, *n.*

Kubus, *m.* кубЪ, кубическое число, Kubikzahl, *f.*

Kuć, *s. nd.* ковать, ſchmieden (*propr. et fig.*). *S.* kucie, *n.*

Kuc, a, *m.* звѣрь изувѣченный, у котораго хвостЪ отсѣченЪ и пр., verſtümmeltes Thier, dem der Schwanz abgehauen ꝛc.; звѣрь малорослый и толстый, малоросłая и толстая лошадь, kurzes u. dickes Thier, kurzes u. dickes Pferd; (презрительно), малорослый и толстый человѣкЪ, (verächtl.), kurzer und dicker Menſch (*vulg.* kleiner Bürzel).

Kuch, a, *m.* сбойна изЪ остатковЪ кожевнаго дуба, сбойна масленная, Lohkuchen, Oehlkuchen, *m.*

Kucharka, kuchareczka, *f. dim.* кухарка, повариха, Köchin, *f.*

Kucharstwo, *n.* поваренное искуство, Kochkunſt, *f.*

Kucharz, *m.* поварЪ, Koch, *m. adj.* — arski.

Kucharzyć, *s. nd.* поварничать, Koch oder Köchin ſeyn; (презрительно) стряпать (худо), kochen, prudeln.

Kuchcik, *n.* (kuchta, *m.*) поваренокЪ, Küchenjunge, *m.*

Kuchenka, *f. dim.* маленькая кухня, kleine Küche, *f.*

Kuchenny, a, e, кухонный, Küchen-, *n. pr.*; kuchenny noż, кухонный ножЪ, Küchenmeſſer, *n.*

Kuchmistrz, *m.* кухмейстерЪ, главный поварЪ, Küchenmeiſter, *m. adj.* — strzowski.

Kuchmistrzowstwo, *n.* должность кухмейстерская, Küchenmeiſteramt, *n.*

Kuchnia, *f.* кухня, поварня, Küche, *f.*

Kuchro, *n. v.* ksieniec.

Kuchta, *v.* kuchcik.

Kucie, *v.* kuć.

Kucik, kócik, *m. dim.* палецЪ у ноги, Fußzehe, *f*; шелуха у чеснока и пр. Hülſe *f.* von Knoblauch ꝛc.

Kucyk, *m. dim. a* kuc, *v.* kuc.

Kucmerka, *v.* kuczmerka.

Kucza, *f.* (презрительно) хижина, (verächtl.) Hütte, *f.*

Kuczaba, *f.* чека у колеса съ крышкою отЪ грязи, Achſennagel *m.* mit einem Deckel gegen den Koth.

Kuczbay, aia, *m.* kuczbaia, *f.* байка, Fries, *m.*

Kuczka, *f.* маленькій шалашЪ, маленькая хижина, kleine Hütte, *f.*; тюрма, Gefängniß, *n.*; kuczki żydowskie, kuczek stawianie, сѣнопотченіе, скинопигія, Laubhüttenfeſt (der Juden), *n.*

Kuczma, *f.* родЪ шапки, Art Mütze, *f.*

Kuczmerka, *f.* сладкой корень, (Siser album), Zuckerwurzel, *f.*; kucz-

merka wilcza, skalna, лютикъ, волчій ядъ, волчій корень (Aconitum napellus), Gemſenwurz, *f.*

Kuczyć, *s. nd.* кричать какъ сова, ſchreyen wie die Eule; — ſię, на пяткахъ садиться, ſich niederducken, niederkauern.

Kudła, *n. pl.* —ły, *m. pl.* —łacina, *f.* склоченные волосы, клочки, Haarzotteln, *f. pl.*

Kudlać, kudlić, *s. nd.* skudlić, *s. d.* клочить, ерошить, валять, сминать, взъерошить, склочить, zerzauſen.

Kufa, *f.* куфа, бочка большая, Kufe, *f.*, Oxhoft, *n.*

Kufel, fla, *m.* kufelek, elka, *m. dim.* кружка, кружечка, Kufel, *f.*, Krug, *m. adj.* —fiowy.

Kufer, fra, *m.* kuferek, rka, *m. dim.* сундукъ, баулъ, Koffer, *m. adj.* frowy.

Kuſiarz, *m.* пьяница, Säufer, Saufbruder, *m.*

Kugla, *f.* обманъ, штуки, фигли, Täuſchung, Gaukeley, *f.*

Kuglarstwo, *n.* фигли, фиглярство, Gaukeley, Gauklerkunſt, *f.*

Kuglarz, *m.* (— arka, *f.*) кудесникъ, фигляръ, Taſchenſpieler, Gaukler, *m.*; шутъ, Poſſenreißer, *m.*; обманщикъ, плутъ, Betrüger, *m. adj.* — arski.

Kuglować, *s. nd.* кудесить, фигли дѣлать, gaukeln, Taſchenſpielerkünſte machen; быть шутникомъ, den Poſſenreißer machen; обманывать, betriegen.

Kukać, *s. nd.* коковать, ſchreyen wie der Gukuk.

Kukawka, *f.* (*obs.*) кукушка, (птица), Gukuk (Vogel), *m.*; кукушка дѣтская игра, Gukuk, *m.*, Kinderſpiel, *n.*

Kukła, *f.* (*dim.* kukiełka), булка жидовская, jüdiſcher Striezel, *m.*

Kuklać, *s. nd.* рвать волосы; бить, zauſen; ſchlagen.

Kuklas, *m.* длинный птичій носъ, langer Schnabel, *m.*

Kuklasty, a, e, продолговатый, похожій на птичій носъ, länglicht, ſchnabelförmig.

Kuklić, a, *m.* гравилать, чистецъ, (Caryophyllata), Nelkenkraut, *n.*

Kukuba, *f.* мокрица, (Cucubalus), Taubenkropf (Pflanze), *m.*

Kukułczę,ęcia, *n.* молодая кукушка, junger Gukuk, *m.*

Kukułka, *m.* кукушка, (птица), Gukuk (Vogel), *m.*; куколь, кукушкинъ цвѣтъ, (растѣніе), (lychnis flos cuculi), Gukuksblume, *f.*

Kukuryca, —ruca, —rudz, *f.* (Zea mays), маисъ, сарачинское пшено, Mais, *m.*, türkiſcher Weizen, *m.*

Kukuryku, *indecl.* кукурику (крикъ пѣтушій), Kikeriki (Hahngeſchrey), *n.*; родъ чепчика, Art (weiblichen) Kopfputzes, *m.*

Kul, u, *m.* связка соломы, Bund Stroh, *n.*

Kula, *f.* шаръ; пуля, ядро, Kugel; Flintenkugel, Kanonenkugel, *f.*; костыль, Krücke, *f.*

Kulać, *s. nd.* kulnąć, *s. d.* катить, rollen, wälzen.

Kułacznik, *m.* боецъ кулачной, Fauſtkämpfer, Boxer, *m.*

Kułak, a, *m.* кулакъ, ударъ кулакомъ, Fauſt, *f.*; Fauſtſchlag, *m.*

Kułakować, *s. nd.* kułączyć, *s. d.* дать толчки, Rippenſtöße geben.

Kulas, a, *m.* kulasik, a, *m. dim.* каракуля, Haken *m.* im Schreiben, krummer (falſcher) Strich, *m.*; (презрительно), хромый, (verächtl.) Lahmer, *m.*

Kulawić, *s. nd.* дѣлать хромымъ, lähmen, lahm machen.

Kulawieć, *s. nd.* хромѣть, дѣлаться хромымъ; хромать, lahm gehen, lahm werden, hinken. *v.* kuleć.

Kulawy, a, e, хромый, lahm, hinkend.

Kulbaczyć, *s. nd.* okulbaczyć, *s. d.* сѣдлать, осѣдлать, ſatteln.

Kulbaka, *f.* сѣдло, Sattel, *m.*

Kulczyba, *f.* кучеляба, цѣлибуха, (Strychnos), Krähenauge (Pflanze), *m.*

Kulczyk, *v.* kólczyk.

Kuleć, *s. nd.* дѣлаться хромымъ,

хромѣть, lahm werden; хромать, lahm gehen, hinken. *S.* kulanie, *n.*

Kuleczka, *dim. a* kulka, *v.* kulka.

Kulfan, a, *m.* старый угрюмый человѣкъ, alter Murrkopf, *m.*; старая обрѣзанная монета, alte beschnittene Münze, *f. adj.* —nowy, -niasty, -nisty, -nowaty.

Kulić się, *s. nd.* свертываться въ клубокъ, клубиться, sich in einen Knaul zusammenziehen, zusammen rollen; сморщиться, zusammenschrumpfen; скряжничать, knickern, filzig seyn.

Kulik, a, *m.* куликъ, (птица болотистая), Art Schnepfe, *f.*

Kulisty, a, e, шаровидный, шарообразный, kugelförmig. *S.* —tość, *f.*

Kulka, *f. dim.* шарикъ, Kügelchen, *n.*, kleine Kugel, *f. v.* kula.

Kulnik, *m.* ziele, гребникъ, гравилатъ, Benedictenwurzel, *f.*

Kulny, a, e, шарообразный, kugelförmig.

Kulsze, ów, *pl.* проходная кость, Heiligenbein, *n.*, бедра, ляшка, Hüfte, *f. adj.* —szowy.

Kum, a, *m.* кумъ, Gevatter, *m.*, товарищъ, Gefährte, Mitgeselle, *m. adj.* kumowy.

Kuma, *f.* kumoszka, *f.* кума, кумушка, Gevatterin, *f.*

Kumać się z kim, кумиться; брататься, подружиться, Gevatter stehen mit jemanden, Gevatter nennen; sich bekannt machen, gemein machen mit jemanden. *v.* bratać się.

Kumostwo, *n.* кумовство, Gevatterschaft, *f.*

Kuna, *f.* куница, Marder, Baummarder, *m.*; kuny, *pl.* куньи кожи, мѣхи, Marderfelle, *n. pl.*, kuna żelazna, желѣзный ошейникъ, прибитый къ стѣнѣ и надѣваемый на проступниковъ, Halseisen, *n.*; кольцо у воротъ, Ring am Thorwege, *m.*

Kundel, *v.* kondel.

Kuni, ia, ie, куній, vom Marder, Marder-.

Kunica, *f.* деньги которыя (въ старину) платилъ женихъ за невѣсту помѣщику, Abgabe *f.* die (ehedem) der Bräutigam für die Braut an den Gutsherrn bezahlte.

Kunszaft, *m.* свидѣтельство что дается подмастерьямъ, Kundschaft der Handwerker, *f.*

Kunszafty, *m. pl.* знакомство (торговое или ремесленическое), Kundschaft, Bekanntschaft, *f.*

Kunszt, u, *m.* художество, искусство, Kunst, *f.* мастеровое дѣло, Meisterstück, *n*; шутка, Kunststück, *n.*, штука, Scherz, *m.*

Kunsztarz, *m.* kunsztmayster, -mistrz, *m.* художникъ, махинный мастеръ, Kunstmeister, *m.*; кудесникъ, Gaukler, *m. v.* kuglarz.

Kunsztkamer, u, *m.* gabinet rzeczy ciekawych, кунсткамера, хранилище рѣдкостей, Kunstkammer, *f.*

Kunstmayster, -mistrz, *adj.* -strzowski, *v.* kunsztarz.

Kunsztmistrzowsto, *n.* художническое искуство, Kunstmeisterschaft, *f.*

Kunsztować, *s. nd.* wykunsztować, *s. d.* изкусничать (чѣмъ), künsteln (mit einer Sache). *S.* —wanie, *n.*

Kunsztowny, a, e. *adv.* -nie, (-no), художественный, искусный, künstlich, kunstreich; поддѣльный, искуствомъ дѣланный, не натуральный, künstlich, nicht natürlich. *S.* —ność, *f.*

Kup, u, *m.* покупка, Kauf, *m.*

Kupa, *f.* куча, толпа, Haufen, *m.*, Menge, *f.*; kupami, кучами, толпами, in Menge, haufenweise; w kupe, вкупѣ, купно, zusammen, auf einen Haufen.

Kupcowa, *f.* купчиха, Kaufmannsfrau, Handelsfrau, *f.*

Kupcowy, a, e, купеческій, kaufmännisch, Kaufmanns-, Handels-.

Kupczyć, *s. nd.* торговать, быть купцемъ, handeln, Handel treiben.

Kupczyk, *m.* сидѣлецъ, Kaufmannsdiener, *f.*

Kupczyna, *m.* бѣдный купецъ, armer Kaufmann, *m.*

Kupczykowaty, a, e, скупый, скряжный, knickerig.
Kupela, *f.* (*w chemii*), купелла пробирная, Capelle (in der Chemie), *f.*
Kuper, pra, kuperek, erka, *m. dim.* хвостецъ; гузка у птицъ, Schwanzbein, *n.*; Steiß, Bürzel (der Vögel), *m.*
Kupersztych, эстампъ, гравированная картина, Kupferstich, *m.*
Kupić, *s. nd.* skupić, *s. d.* скоплять, собирать, zusammen häufen; versammeln; —się, собираться, sich versammeln. *S.* kupienie, *n.*
Kupić, *v.* kupować.
Kupiec, pca, *m.* купецъ, Kaufmann, *m.*
Kupiecki, a, ie, купеческій, kaufmännisch, Kaufmanns-, Handels-.
Kupiectwo, *n.* купечество; торговля, Kaufmannschaft, *f.*; Handel, *m.*
Kupienie, *n.* kupienie się, стеченіе, толпа; покупка, куповане, Versammlung, *f.*; Haufen, *m.*; Kauf, *m.*, Kaufen, *n.*
Kupiony, a, e, купленный, gekauft.
Kupka, *f. dim.* кучка, Häufchen, *n.*; kupka kretowa, кротовина, Maulwurfshaufen, *m.*, kupki, *f. pl.* родъ карточной игры, Häufeln (ein Kartenspiel), *v.* kupa.
Kupno, a, *n.* (Kup, *m.* kupla, *f.*) покупка, купля, Kauf, *m.*; купленная вещь, gekaufte Sache, *f.*; купчая, крѣпость, Kaufbrief, *m.*
Kupny, a, e, *adv.* —nie, продажный, käuflich; Kauf-; verkäuflich; многочисленный, zahlreich.
Kupować, *s. nd.* купить, покупать, kaufen. *S.* kupowanie, *n.*
Kuprowaty, a, e, прыщеватый, угреватый, красный, kupferig (im Gesichte).
Kuprzasty, a, e. *adv.* —to, имѣющій широкую задницу, breitsteißig; kość kuprzasta, кость хвостикова, Schwanzbein, *n.*
Kupuła, *f.* куполъ, Kuppel, *f.* (Dach).
Kur, *m.* (*obs.*) *v.* kogut. kur morski, морская ласточка, Seeschwalbe, *f.*
Kura, *f.* курица, Henne, *f.*
Kuracya, *f.* лѣченіе, врачеваніе, Cur, Heilung, *f.*
Kurant, a, *m.* переводы голоса, бѣгъ въ музыкѣ; курантъ, пестъ, чѣмъ краски растираютъ, Läufer (in der Musik), *m.*; Reibestein, *m.*
Kurant, u, *m.* ходячая монета, Courant (von Münzen), *n.*
Kuratela, *f.* kuratorya, *f.* опека, Vormundschaft, *f.*
Kurator, *m.* попечитель, Curator, *m.*
Kurba, *f.* рукоятка коею вертятъ колесо и пр., Kurbel, *f.*
Kurcz, u, *m.* судорога, Krampf, *m.*
Kurczak, kurek, *m.* пѣтушекъ, junger Hahn, *m.*
Kurczątko, kurczę, ęcia, *n.* цыпля, цыпленокъ, junges Hühnchen, Küchelchen, *n.*
Kurczęci, ia, ie, курячій, Hühner-.
Kurczęcina, *f.* курятина, цыплятина, Hühnerfleisch, *n.*
Kurczowy, a, e, судорожный, krampfhaft.
Kurczyć, *s. nd.* skurczyć, *s. d.* корчить, скорчить, zusammenziehen (krampfhaft); —się, корчиться; сморщиться, einschrumpfen.
Kurdwan, kurdyban, *v.* kordyban.
Kurdygarda, *v.* kordygarda.
Kurdziel, —dziela, *m.* жаба (лошадинная болѣзнь, Frosch (Pferdekrankheit), *m.*
Kurek, rka, *m.* курокъ, пѣтушекъ, junger Hahn, *m.*; kurek na kościele, флюгеръ, Wetterhahn, *m.*, Wetterfahne, *f.*; kurek u strzelby, курокъ у ружья, Hahn (beym Feuergewehre), *m.*; kurek albo czop, кранъ, Hahn (an einem Fasse ꝛc.), *m.*
Kurki, *pl.* жёмъ (родъ пытки), Daumenschrauben, *f. pl.*
Kurewnik, *m.* блядунъ, блудникъ, Hurer, *m.*
Kurewny, a, e, -ewski, a, ie, блудный, hurenhaft.
Kurewstwo, (—rewnictwo), *n.* блудь, блудодѣяніе, Hurerey, *f.*
Kurka, *f.* курочка, Hühnchen, *n.*
Kurnik, *m.* куятникъ, куратня, Hühnerstall, *m.*; куятникъ (который продаетъ куриц), Hühnerhändler, *m.*

Kuropatwa, *f.* куропатка, Rebhuhn, *m. adj.* —patwi.
Kuropłoch, *m.* трусъ, feige Memme, *f.*
Kuropoy, oiu, *m.* пѣніе пѣтуховъ, Krähen der Hähne, *n.*
Kurować, *s. nd. v.* Leczyć.
Kurowy, a, e, куриный, курій; Hühner=, Hahn=.
Kurp', ia, *m.* kurpie, iów, *pl.* коты, бахилы, Art Bauernſchuhe, Baſtſchuhe, *m. pl.*
Kurp', ia, kurpik, a, *m.* охотникъ въ лѣсахъ остроленскихъ; скупецъ, скряга, Jäger in den Wäldern von Oſtrolenka; Geizhals, Knicker, *m.*
Kurpić się, *s. nd.* скряжничать, knickern.
Kurs, u, *m.* курсъ (какой нибудь науки), Curſus (einer Wiſſenſchaft), *m.*; kurs (pieniężny), курсъ (денежный), Geldcurs, Curs, *m.*
Kursor, a, *m.* вѣстникъ ѣздовой, Bothe, *m.*; kursorować, *s. nd.* быть вѣстникомъ, als Bothe laufen.
Kursorya, *f.* циркулярное письмо, Circularſchreiben. *n.*
Kursować, *s. nd.* имѣть ходъ, curſiren, gangbar ſeyn; kursuiąca moneta, ходячая монета, gangbare Münze, *f.*
Kurta, *f.* kurtka, kurteczka, *f. dim.* курта, куртка, kurzer Reiſerock, *m.*; кургузое животное, abgeſtutztes Thier.
Kurwa, *f.* курва, блядь, блудница, Hure, *f.*
Kurwatura, *f.* архіерейскій посохъ, жезлъ, Biſchoffsſtab, *m.*
Kurwić, *s. nd.* дѣлать курвою, zur Hure machen. — się, дѣлаться курвою, zur Hure werden.
Kuryer, a, *m.* goniec, курьеръ, Courier, Eilbothe, *m.*
Kurytarz, a, *m.* корридоръ, галлерея, Corridor, langer Gang in einem Gebäude, *m.*
Kurz, u, *m.* kurzawa, *f.* пыль, Staub, *m.*; мѣлкой дождь, Staubregen, *m.*; мѣлкой снѣгъ, feiner Schnee, *m.*; kurz węgli, угольная пыль, Kohlenſtaub, *m.*
Kurzacz, *di* (w górnict.) угольникъ, Kohlenmeiſter (beym Bergbau), *m.*
Kurzawka, *f.* дожжевикъ, (lycoperdon bovista), Boviſt, *m.*
Kurzawnia, *f.* парная баня, Dunſtbad, *n.*
Kurzeniec, ńca, *m.* курятникъ, курятня, Hühnerſtall, *m.*
Kurzować, *s. nd.* угольную кучу пылью или пескомъ покрывать, den Meiler mit Kohlenſtaub oder Sand bedecken. *S.* —wanie, *n.*
Kurzy, a, e, курій, куриный, Hühner=, Hahn=; kurza pamięć, худая память, ſchlechtes Gedächtniß, *n.* kurze serce, трусъ, feige Memme, *f.* kurza noga, портолакъ, (Portulaca Oleracea), Portulak, *m.*
Kurzyć, *s. nd.* пылить, Staub machen, Staub erregen; коптить, räuchern, beräuchern; вѣтры низомъ пускать, Winde gehen laſſen; kurzyć tytuń, курить табакъ, Tabak rauchen; kurzyć się, пылиться, куриться, ſtieben; rauchen, dampfen.
Kurzyna, *f.* omieciny, мучная пыль, Mehlſtaub, *m.*
Kurzymor, kurzyślap, korzyślad, u, *m.* курослѣпъ, курячья слѣпота, (anagallis), Gauchheil (Pflanze).
Kusić, *s. nd.* Skusić, *s. d.* искушать, искусить, verſuchen (zum Böſen). *S.* kuszenie, *n.*
Kusiciel, *m.* искуситель, Verſucher, *m.*; kusicielka, *f.* искусительница, Verſucherin, *f.*
Kusnierz, *v.* kusznierz.
Kuspik, *v.* kozik.
Kustosz, *m.* хранитель церковныхъ сокровищъ, Cuſtos, Verwahrer der Kirchenſchätze, *m.*; kustosz koronny, хранитель коронъ и казны королевской, Kronbewahrer, *m.*
Kustrać się, *v.* Guzdrać się.
Kustrzebki, ów, *pl.* родъ гривовъ, Art Pilze.
Kustrzyca, *f. v.* kuper.
Kusy, a, e, кургузый, kurz abgeſtutzt (von Thieren); имѣющій короткое платье, (*vulg.*) поддергай, der kurze Kleider hat; коротків и тол-

стый (о людяхъ и о животныхъ), kurz und dick gewachsen.

Kusyk, u, kucyk, *m.* маленькая кургузая лошадь, kurzes und dickes Pferd; малорослый и толстый человѣкъ, kurzer und dicker Mensch, *m.*

Kusz, *m.* телячья или козловая кожа, gebranntes Kalbs- oder Bockleder; (*poet.*) чаша, бокалъ, Trinkschale, *f.*, Becher, *m.*

Kusza, *f.* лукъ, самострѣлъ, Armbrust, *f. adj.* kuszny.

Kuszka, *f.* деревянный сосудецъ съ водою, въ коемъ жнецы держатъ оселокъ, hölzernes Gefäß mit Wasser, worin die Mäher den Sensenstein tragen.

Kusznierstwo, *n.* скорнячество, Kürschnerhandwerk, *n.*

Kusznierz, *m.* скорнякъ, Kürschner, *m. adj.* —erski.

Kusznik, *m.* лучникъ, Bogenschütze, *m.*

Kuszny, a, e, лукомъ вооруженный, mit einem Bogen versehen.

Kut, a, *m.* лодыга, лодыжка, Knöchel am Fuße, *m. adj.* kutowy.

Kutas, a, kutasik, *m. dim.* кисть, кисточка, Quaste, *f.*

Kutner, u, *m.* ворса (на сукнѣ), Haar *n.* auf dem Tuch, oder Wollenzeuge.

Kutnerować, *s. nd.* ворсить, (Tuch) rauhen. *S.* —wanie, *n.*

Kutwa, kutwiarz, *m.* скупецъ, скряга, Geizhals, Knicker, *m.*

Kutwiarstwo, *n.* скупость, скряжничество, Geiz, *m.*, Knickerey, *f.*

Kutwić, *s. nd.* скряжничать, knickern, geizen. *S.* —wienie, *n.*

Kutwieć, *s. nd.* дѣлаться скупымъ, geizig, knickerig werden.

Kuwsz, kuwszyn, *v.* kusz.

Kuźnia, *f.* kuźnica, *f.* кузница; молотовая, желѣзный заводъ, Schmiede, *f.*; Eisenhammer, *m.*, Eisenhütte, *f.*

Kuźniak, kuźnik, *m.* кузнецъ, Hüttenschmidt; Eisenschmidt, *m. adj.* —acki.

Kwadra, *f.* четверть, Viertel, *n.*; четверть луны, Mondsviertel, *n.*

Kwadrans, a, *m.* четверть часа, Viertelstunde, *f.*; (w matem.) четверть круга, Viertelskreis, *m.*; квадрантъ, Quadrant, *m.*

Kwadrat, a, *m.* квадратъ, правильный, четырегольникъ, Quadrat, reguläres Viereck, *n.*; квадратъ, квадратное число, Quadrat, *n.*, Quadratzahl, *f.*

Kwadratowy, a, e, квадратный, Quadrat-.

Kwadratura koła, *f.* (w matem.) квадратура круга, Quadratur des Kreises, *f.*

Kwadrować, kwadratować, *s. nd.* умножать число тѣмже числомъ; измѣрять квадратною мѣрою, превратить въ квадратъ, quadriren. *S.* —wanie, *n.*

Kwadruplikować, *s. nd.* въ четверо множить, vervierfachen.

Kwak, u, *m.* кваканіе, Schnattern (der Ente), Quaken (des Frosches), *n.*

Kwakać, *s. nd.* квакать, (объ уткѣ), schnattern (von der Ente); (о лягушкѣ), quaken (vom Frosche).

Kwap', iu, *m. v.* Puch.

Kwapić, *s. nd.* kwapić się, торопиться, спѣшить, eilen, sich beeilen.

Kwapliwy, kwapny, a, e, торопливый, поспѣшливый, eilig, hastig. *v.* skwapliwy.

Kwarantana, *f.* каранти́нъ, Quarantäne, *f.*

Kwarciany, żołnierz kwarciany, *m.* солдатъ квартіаный, изъ доходовъ именуемыхъ кварта, платимый, Quartianer, *m.* (Soldat ehemals in Polen, der aus der Quarte (*v.* kwarta) besoldet wurde).

Kwarcowy, a, e, кварцовый, Quarz-. *v.* kwarzeć.

Kwarczeć, (-czyć), *s. nd.* скрыпѣть, knarren; громко кричать, kreischen; зычать, zischen.

Kwarta, *f.* (*obs.* четверть, четвертая часть, Viertel, *n.*); кварта, мѣра напитковъ, Quart (Maaß von Getränken), *n.*; кварта, (четвертая часть доходовъ королевскихъ имѣній, вносимая въ

государственную казну), Quarta, *f.*, (vierter Theil der Einkünfte von den königlichen Gütern, der in die Reichskasse gelegt wurde); kwarciany żołnierz, *v.* kwarciany.

Kwartał, u, *m.* три мѣсяца, четверть года, Vierteljahr, *n.*; пожилыя деньги на тримѣсяца, Vierteljahrszins, *m.*; четверть кучи дровъ, Viertelholzstoß, *m.*

Kwartalny, a, e. *adv.* – nie, kwartałowy, a, e, прехмѣсячный, vierteljährig, vierteljährlich.

Kwartana, *f. v.* Czwartaczka.

Kwarterowe, ego, *n.* деньги платимыя для освобожденія отъ постоя, Quartiergeld, *n.*

Kwartnik, *m.* шестая часть польскаго гроша, sechster Theil eines polnischen Groschens, Scherf, *m.*

Kwartówka, *f.* четверть бочки, мѣра напитковъ содержащая 18 гарнцовъ, Viertelstonne von 18 Garnetz.

Kwartowy, a, e, кварповый, Quart=.

Kwartyr, *v.* kwatera.

Kwarzec, rcu, *m.* кварцъ (камень кремнистаго рода), Quarz, *m.*

Kwas, u, *m.* кислота; закваса, квасъ, всякій напитокъ кислый, Säure, *f.*; Sauerteig; Kwaß, jeder säuerliche Trank, *m.*

Kwasek, sku, *m. dim. a* kwas, *v.* kwas.

Kwasić, *s. nd.* ukwasić, skwasić, *s. d.* квасить, заквасить, кислить, säuern; kwasić żelazo, закаливать желѣзо, Eisen härten; kwasić skóry, щелочить кожу, Häute in der Lohe beizen; kwasić się, кваситься, кислѣть, sauer werden; — na kogo, косо на кого смотрѣть, einen sauer ansehen, einem eine saure Miene machen.

Kwasiec, śca, *m.* квасъ (напитокъ кислый), Kwaß (ein säuerliches Getränk).

Kwasigroch, *m.* мѣшкотный, медлительный человѣкъ, Zauderer, Trödler, *m.*

Kwaskowaty, —kowy, a, e, кисловатый, säuerlich. *S.* —tość, *f.*

Kwaśnica, *f.* берберисъ, кислица, (berberis), Sauerdorn, *m.*

Kwaśnice, *pl.* минеральныя кислыя воды, Sauerbrunnen, *m.*

Kwaśnieć, *s. nd.* кислѣть, киснуть, sauer werden.

Kwaśnina, kwaszenina, *f.* закваса, всякое заквашенное вещество, Säure, *f.*, alles was gesäuert ist.

Kwasność, *f.* кислота, кислость, Säure, *f.*

Kwasnosłodki, a, ie, кисловладкій, sauersüß.

Kwasny, a, e. *adv.* —no, кислый, квасный, sauer; кисловатый, säuerlich; досадный, непріятный, verdrießlich, unangenehm.

Kwasoczyn, u, *m.* kwasorod, u, *m.* кислотворъ, Sauerstoff, *m.*

Kwasoczynny, kwasorodny, a, e, кислотворный, Sauerstoff=; gas kwasorodny, газъ кислотворный, Sauerstoffgas, *n.*; kwasomlecz, млекокислая соль, milchsaures Salz, *n.*; kwasosiarcz, сѣрнокислая соль, schwefelsaures Salz, *n.*; kwasopalne sole, углекислыя соли, kohlensaure Salze, *n. pl.*; kwasosolny, солекислый, salzsauer; kwasotłuszcz, жирокислая известь, fettsaurer Kalk, *m.*

Kwasowy, a, e, (w chemii) zasada kwasowa, кислотворъ, коренное начало кислоты, Sauerstoff, *m.*

Kwatera, *f.* квартира, (для солдатовъ), Quartier (der Soldaten), *n.*; główa kwatera, главная квартира, Hauptquartier, *n.*; kwatera u trzewika, клюша, Quartier am Schuhe; — w oknie, половина окошка, Fensterflügel, *m.* — w ogrodzie, четвероугольная града въ саду, viereckiges Gartenbeet, *n.*

Kwatermistrz, *m.* квартермейстеръ, Quartiermeister, *m.*

Kwaterka, *f. dim. a* kwatera, шестнадцатая часть гарнца (мѣра напитковъ), Quartierchen, *n.*, Viertel=Quart, *n.* (Maaß von Flüssigkeiten). *adj.* —kowy.

Kwatern, u, *m.* (u drukarza), тетрадь изъ четырехъ листовъ состоящая, Lage *f.* von vier Bogen Papier.

Kwaterniczy, a, e, квартирный, Quartier=.
Kwaternik, a, *m.* квартальный надзиратель, Aufſeher *m.* über ein Stadtviertel.
Kwaterola, *f.* списокъ воинскихъ квартиръ, Quartierrolle *f.* der Soldaten.
Kwaterować, żołnierzy, *s. nd.* разводить солдатъ по квартирамъ, einquartieren.
Kwaterunek, nku, *m.* воинской постой, Einquartierung, *f.*
Kwef, u, *m.* фата, покрывало женское, Schleyer (der Frauenzimmer), *m.*
Kwefić, się, *s. nd.* покрываться, фатою, (*v.* kwef), ſich verſchleyern.
Kwerela, *f.* жалоба, Klage (vor Gericht), *f.*
Kwerenda, *f.* справка, розыскъ, Anbringen (einer Klage vor Gericht), *n.*
Kwerendarz, *m.* справляющійся, разыскивающій, der eine Klage anbringt, Querulant, *m.*
Kwerendarstwo, *n.* разыскиваніе, Queruliren, *n.*
Kwerendować, *s. nd.* справляться, разыскивать, розыски дѣлать, Klage anbringen, queruliren.
Kwesta, *f.* собираніе милостыни, для монастыря, Queſte (Almoſenſammlung für ein Kloſter), *f.*
Kwestarz, *m.* —arka, *f.* собиратель, —льница милостыни (для монастыря), Almoſenſammler, *m.*, —rin, *f.* (für ein Kloſter), queſtirender Mönch, *m.* —nde Nonne, *f.*
Kwestować, *s. nd.* собирать милостыню, (для монастыря), Almoſen ſammeln (für ein Kloſter); queſtiren.
Kwestya, *f.* вопросъ, Frage, Quäſtion, *f.*
Kwestyonować, *s. nd.* спрашивать, fragen, befragen, quäſtioniren.
Kwiat, u, *m.* цвѣтъ, цвѣтокъ, Blume; Blüthe, *f.* (*propr.* et *fig.*) *adj.* kwiatowy; kwiat młodości, цвѣтъ юности, Blüthe *f.* der Jugend; (w chemii) kwiaty, цвѣты, Blumen, Blüthen, *n. pr.* siarki kwiat, сѣрный цвѣтъ, Schwefelblume, Schwefelblüthe, *f.*
Kwiatek, tka, *m.* kwiateczek, czka, *m.* *dim.* цвѣтокъ, цвѣточекъ, Blümchen, *n.*; дѣвство, Jungferſchaft, *f.*
Kwiatotrwał, u, *m.* сухоцвѣтъ, (Xeranthemum), Flockenblume, Strohblume.
Kwiatowy, a, e, цвѣточный, цвѣтный, Blumen=, Blüthen=.
Kwiatuszek, szka, *m.* цвѣточная почка, Blumenknoſpe, *f.*
Kwiczeć, *s. nd.* визжать, кричать (какъ поросенокъ), quieken.
Kwiczek, *m.* ryba morska, рыба морская которая кричитъ, ein Seefiſch, der quieft.
Kwiczoł, *m.* (обыкновенной) дроздъ, Weindroſſel, *f.*, Ziemer, *m.*
Kwiecie, ia, *n.* (collect.) цвѣты, цвѣтки, Blumen, *f. pl.*
Kwiecień, *gen.* kwietnia, Апрѣль, April, *m.*
Kwiecisty, a, e, цвѣтистый, имѣющій много цвѣтовъ, blumenreich, blumig. *S.* —tość, *f.*
Kwietniowy, a, e, апрѣльскій, April=; kwietniowa pogoda, апрѣльская погода, Aprilwetter, *n.*
Kwietny, a, e, цвѣтный, цвѣточный, beblümt. *v.* kwiecisty; kwietna niedziela, вербное воскресенье, Palmſonntag, *m.*
Kwik, u, *m.* (свинскій) визгъ, Quieken.
Kwikliwy, a, e, визгливый, quiekend, weinerlich. *S.* —wość, *f.*
Kwiknąć, *s. nd.* визгнуть, quieken; (о лошади), ржать, wiehern. *v.* -kwiczeć.
Kwilić, *s. nd.* kwilić się, визжать, рыдать, плакать, winſeln, weinen; kwilić kogo, заставить кого визжать, плакать, zum Winſeln, zum Weinen bringen.
Kwilny, a, e. *adv.* -nie, -no, визгливый, weinerlich.
Kwinta, *f.* (w muzyce), квинта, (въ музыкѣ), Quinte *f.* (in der Muſik); квинта, самая тонкая струна на скрипкѣ, Quinte (höchſte Saite auf der Violine); spuścić (nos) z kwinty, na kwintę, смирнѣе дѣлаться, унывать, die Naſe hängen laſſen, demüthiger werden, niedergeſchlagen ſeyn; kwinta (w pikiecie),

квинта (въ пикетѣ игрѣ), Quinte im Piketſpiel, *f.*

Kwintel, tla, *m.* четвертая часть лота, квентъ, Quentchen, *n.*

Kwit, u, *m.* расписка, квитанція, Quittung, *f.*

Kwita, *adv.* квитъ, чистъ, не долженъ, quit; między nami kwita, мы не должны одинъ другому ничѣмъ, мы расплатились между собою, wir ſind quitt.

Kwitacya, *f.* подаваніе росписки, Quittirung, *f.* Quittiren, *n. adj.* -cyiny.

Kwitnąć, *s. nd.* цвѣсти, blühen (*propr. et fig.*) kwitną nauki i kunszta, процвѣтаютъ науки и художества, Wiſſenſchaften und Künſte blühen.

Kwitować, *s. nd.* росписаться, quitiren.

Kwitowy, a, e, росписочный, Quittungs=.

Kwitowe, ego, *n.* плата отъ квитанціи, Quittungsgebühren, *f. pl.*

Kwoka, *f.* kwoczka, *f. dim.* насѣдка, клуша, Glückhenne, *f.*; родъ мортиры, Art Mörſer, *f.*

Kwokać, *s. nd.* кокотать, клохтать, glucken; бранить, keifen.

Kwota, *f.* сумма, извѣстное количество денегъ, Quantum, *n.*, Summe, *f.*

L.

Łabędź, łabęć, ia, *m.* лебедь, Schwan.

Łabędzi, ia, ie, łabędziowy, a, e, лебединый, лебяжій, Schwan=, Schwanen=.

Łabędzie, *n.* молодой лебедь, junger Schwan, *m.*

Łabędzik, a, *m. dim.* маленькій лебедь, kleiner Schwan, *m.*; кисть изъ лебяжинаго пуха для пудры, Quaſte aus Schwanfedern zum Pudern.

Laber, bru, *m.* (u introlig.) украшеніе на переплетѣ у книги; край, закраина, Verzierung auf dem Einbande eines Buchs, *f.*; Rand, *m. adj.* — labrowy.

Labirynt, u, *m.* labiryncik, a, *m.* лабиринтъ, Labyrinth (*propr. et fig.*)

Lać, *s. nd.* leie, лить, gießen; lać wodę, i t. d. лить воду и пр., Waſſer ꝛc. gießen; lać dzwony, świece, лить колокола, свѣчи, Glocken, Lichter gießen; lać się, литься, течь, ſich ergießen, fließen.

Łach, u, *m.* лоскутъ, рубище, Lumpen, *m.*

Lacha, *f.* рукавъ рѣки, Arm eines Fluſſes, *m.*

Łachman, a, *m.* — ny, *pl.* лоскуть; бѣдняга, нищій, Lumpen, *m.*; Lumpenkerl, *m.*

Łachmaniarz, *m.* лоскутникъ; нищій, Lumpenhändler; Lumpenkerl, *m. adj.* — arski.

Łachmaniarstwo, łachmaństwo, *n.* лоскутья; чернь, сволодь, Lumpen, *m. pl.*; Lumpengeſindel, *n.*

Łachmaniasty, a, e, podobny do łachmanów, do łachmaniarza.

Łachmanisty, a, e, podobny do łachmanów; pełen łachmanów.

Łachmana, *f.* рубище, лоскутъ, ветошь, Lumpen, alter Rock, *m.*

Łacina, *f.* латинь, латинской языкъ, Latein, *n.*, lateiniſche Sprache, *f.*

Łacinnik, a, *m.* латинникъ, знающій по латински, Lateiner, (der Latein verſteht), *m.*; католикъ, западной церкви, Katholik *m.* der lateiniſchen oder abendländiſchen Kirche.

Łaciński, a, ie, латинскій, lateiniſch.

Łacki, a, ie, (*poet.*) латинскій, lateiniſch; польскій, polniſch.

Łacniuchny, łatwiuchny, a, e, łatwinsienki, a, ie, легчайшій, удобнѣйшій, ſehr leicht, ſehr bequem.

Łacność, łatwość, *f.* легкость, нетрудность, способность, удобность, Leichtigkeit, Bequemlichkeit, *f.*

Łacny, łatwy, a, e, легкій, удобный, leicht, (nicht mühſam); bequem; нетрудный, готовый, bereit, bereitwillig.

Łącz, *m.* тростникъ, Schilfrohr, *n.*
Łączę, *v.* łączyć.
Łączka, *f. dim. v.* łąka.
Łącznik, *m.* (w grammat.) единитная, Bindewörtchen, *n.* (copula); tryb łączny, tryb łączący, сослагательное наклоненїе, Conjunctiv, *m.*
Łączny, a, e, луговый, Wiesen-.
Łączny, a, e, *adv.* — nie, что легко соединяется, leicht zu verbinden, zu vereinigen.
Łączyć, *s. nd.* соединять, совокуплять, zusammenfügen, binden, vereinigen; случать, verbinden, paaren. tryb łączący, сослагательное наклоненїе, Conjunctiv, *m.* Łączyć się, соединяться, совокупляться, сочетаться, sich vereinigen, sich verbinden, sich paaren. *S.* łączenie, *n.*
Ład, u, *m.* порядокъ, устройство, Ordnung, Einrichtung, *f.*
Ląd, u, *m.* твердая, матерая земля, festes Land, Festland, *n.*; пристань, Landungsplatz, *m.*; iechać lądem, сухимъ путемъ ѣхать, zu Lande reisen.
Lada, *f.* (*obs.* ларь, ящикъ, Lade, *f.* Kasten, *m.*); ящикъ (у органовъ, для вѣтра), Orgellade, Windlade, *f.*; ящикъ (у подъема), Gehäuse der Wagenwinde, *n.*; козлы (у артилерїи), Bock *m.* in der Artillerie.
Lada, *indecl.* (*obs.* leda) всякїй, кто ни естъ, что ни есть, jeder, wer nur immer, was nur immer, irgend ein; lada człowiek, нѣкоторый (маловажный) человѣкъ, irgend ein (unbedeutender) Mensch, *m.*, to nie lada człowiek, онъ не маловажный человѣкъ, das ist kein geringer Mensch; lada nieszczęcie, всякое злоключенїе, jedes Unglück (*n. pr.* zatrwoży go, его страшитъ, schreckt ihn).
Ladaco, *m. indecl.* негодяй, негодный человѣкъ, Taugenichts, liederlicher Mensch, *m.*
Ladaiaki, a, ie, (lada ktory, lada kolwiek) какой нибудь; худый, маловажный, irgend ein; irgend einer; schlecht, geringfügig.
Ladaiako, *adv.* какимъ нубудь образомъ; худо, нерачительно, auf irgend eine Weise; schlecht, nachlässig, obenhin.
Ladaiakość, *f.* нерадѣнїе, нераченїе, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit.
Ładarz, *m.* нагрузщикъ, грузильщикъ, Aufläder, *m.*
Ładnieć, *s. nd.* дѣлаться хорошимъ, красивымъ, schön werden.
Ładniuchny, a, e, -utenki, -usienki, a, ie, хорошенькїй, пригоженькїй, ziemlich hübsch. *v.* Ładny.
Ładność, *f.* красивость, красота, пригожество, Schönheit, *f.*, hübsches Ansehen, *n.*
Ładny, a, e. *adv.* -nie, -no, красивый, хорошїй, пригожїй, schön, hübsch.
Ładować, *s. nd.* наладовать, *s. d.* грузить, нагружать, laden, beladen, aufladen. *S.* —wanie, *n.*
Lądować, *s. nd.* причалить, пристать къ берегу, landen, anlanden. *S.* —wanie, *n.*
Ładownica, *f.* ładowniczka, *f. dim.* патронташъ, сумка, Patrontasche, *f.*
Ładowny, a, e. *adv.* -nie, -no, нагруженный, beladen; грузовый, Last-. —wny wóz, фура, Lastwagen, Frachtwagen, *m.*
Lądowy, a, e, сухопутный, Land-; lądowe woysko, сухопутное войско, Landtruppen, *m. pl.*
Ladrowanie, *n.* (*obs.* панцырь, Panzer, *m.*) —wany, a, e, (*obs.* облеченный въ латы, gepanzert).
Ładunek, nku, *m.* грузъ, поклажа, кладъ, Fracht, Ladung, *f.*; зарядъ, Ladung (eines Gewehrs, eines Stücks). *adj.* ładunkowy.
Lasa, *f.* жалованье (солдатское), Löhnung, *f.*; кормъ для лошадей, фуражъ, Futter *n.* für die Pferde. *adj.* —sowy.
Ląg, ęgu, *m.* топкое мѣсто, топкїй лугъ, Bruch, *n.*, morastige Gegend, *f.*
Ląg, lęg, ęgu, *m.* высиживанїе молодыхъ птицъ, Brüten, *n.*
Lagier, gru, *m.* дрожди винныя, Weinhefen, *f. pl. adj.* —growy.

Łagiew', gwi, *f.* łagiewka, *f. dim.* кувшинъ, жбанъ (боченокъ съ винтомъ въ срединѣ), Lägel, *m.*

Łągiew, gwi, *f.* закрутень; желѣзный прутъ отъ ваги до конца оси идущій, eiserner Stab, *m.* der von der Stellwage zur Nabe geht.

Łagodnieć, *s. nd.* смиряться, кроткимъ, тихимъ дѣлаться, sanfter, gelinder, milder werden. *S.* Łagodnienie, *n.*

Łagodniuchny, a, e, łagodniutenki, —usienki, a, ie, весьма кроткій, тихонькій, ziemlich sanft, gelinde.

Łagodność, *f.* кротость, тихость, Milde, Gelindigkeit (*propr. et fig.*), *f.*

Łagodny, a, e. *adv.* —nie, —no, кроткій, умѣренный, тихій, мягкій, sanft, gelinde, mäßig, milde; кроткій, кротконравный, смиренный, не гнѣвливый, sanft, sanftmüthig, nicht streng.

Łagodzić, *s. nd.* złagodzić, ułagodzić, *s. d.* умягчать, умѣрять, облегчать; укротить, утишить, mildern, lindern, besänftigen, stillen. *S.* Łagodzenie, *n.*

Łaiać, *s. nd.* бранить, ругать, schelten, schimpfen, schmähen. *S.* Łaianie, *n.*

Łaiacz, łaialnik, *m.* ругатель, der schilt, schimpft.

Laik, a, *m.* мірянинъ, свѣтскій человѣкъ; бѣлецъ, Laie (Weltlicher, nicht Geistlicher), *m.*; Laienbruder, *m. adj* laicki, laiczy, laikowy. — Laictwo, *n.* бѣльцы́, Laienbrüder, *m. pl.*, Laienbrüderschaft, *f.*

Lak, u, *m.* сургучъ, Siegellack, *n.*; лакъ, Lack (zum Lackiren), *m.*; розсолъ, Lake, *f. v.* Laka.

Laka, *f.* разсолъ, Lake, Salzlake, *f.*

Łąka, *f.* лугъ, Wiese, *f.*

Lakier, u, *m.* лакъ, лакировка, Lack, *m.*; Lackirung, *f.*

Lakiernik, *m.* лакировщикъ, Lackirer, *m.*

Lakierować, *s. nd.* лакировать, lackiren. *S.* —wanie, *n.*

Lakmus, u, *m.* (croton tinctorium), солнцеоборотъ, Sonnenblume, Lackmuspflanze, *f.*; лакмусъ, Lackmus, *n.*

Laknąć, *s. nd.* голодну быть; алкать, взалкать, жадничать, hungern; sehnlichst wünschen, heftig begehren.

Łakoci, łakotki, *f. pl.* сласти, сладкіе или пріятные куски, Leckerbissen, *m. pl.*

Łakocić, *s. nd. v.* łakotać.

Łakomca, *m. v.* łakomiec.

Łakomić, *s. nd.* дѣлать кого лакомымъ, алчнымъ, прихотливымъ, einen (nach etwas) lüstern, gierig machen. — się na co, rozłakomić się, *s. d.* лакомиться, алкать, жадничать, чего, lüstern, gierig (nach etwas) werden oder seyn.

Łakomiec, mca, *m.* алчущій, лакомый человѣкъ, heißhungriger, lecherer, gefräßiger Mensch, *m.*; корыстолюбецъ, скупецъ, Habsüchtiger, Geizhals, *m.*

Łakomość, *f.* прожорливость; алчность, жадность; корыстолюбіе, Gefräßigkeit; Gierigkeit, Habsucht, *f.*

Łakomstwo, *n.* лакомство, алчность, жадность, Gier, heftige Begierde, *f.*; корыстолюбіе, Habsucht, *f.*

Łakomy, a, e, лакомый; жадный, алчный, корыстолюбивый; привлекательный, прелестный, lecker; gierig, habsüchtig; anziehend, reizend.

Łakota, łakotki, *f. pl.* łakoteczki, *dim.* лакомые, вкусные, пріятніе куски, Leckerbissen, *m pl.*

Łakotliwy, łakotny, a, e. *adv.* —wie, —wo; —nie, —no, лакомый, сластолюбивый, naschhaft, leckerhaft; вкусный, wohlschmeckend, schmackhaft. *S.* —wość, *f.*

Lakowy, a, e, сургучный, Siegellack-.

Łąkowy, a, e, луговый, Wiesen-; koniczyna łąkowa, дятлина, Klee, *m.*; łakowe, ego, *n.* подать платимая съ луговъ, Wiesengeld, *n.*

Lakrycya, *f.* сокъ изъ солодковаго корня, Lackritzensaft, *m.*

Lala, *f.* lalka, laleczka, lalusia, *f. dim.* кукла, куколка, Puppe, *f.*, Püppchen.

Lama, *f.* бить, канитель, Gold- und Silberlahn, *m.*, Gold- und Silberblech, *n.* (zum Sticken); парча, Gold- und Silberſtück, *n.*, Gold- und Silberſtoff, *m.*

Lama, *m.* (zwierzę) лама (звѣрь также называемый перувіянскою овцею), Lama (auch: peruaniſches Schaf genannt), *n.*

Łamać, *s. nd.* (*praes.* łamię, —miesz), złamać, *s. d.* ломать, ломить, сломить, brechen, zerbrechen, *v. a* (*propr. et fig.*); łamac sobie głową, ломать себѣ голову, ſich den Kopf zerbrechen (über etwaś); łamac głos, трель дѣлать, бить, einen Triller ſchlagen, trillern. *s. nd. nieos.* łamie mnie, ломитъ, es reißt mich. *n. pr.* — w nodze, ломитъ нога, es reißt mich im Fuße; łamać się, ломаться, ломиться, brechen, zerbrechen, *v. n.* gebrochen werden; łamać się z kim, бороться съ кѣмъ; ſtaraться, трудиться, ſich balgen mit einem, ſich Mühe geben, ſich anſtrengen.

Łamanie, *n.* ломанїе, Brechen, Zerbrechen, *n.*; łamanie w stawach, ломота, костоломъ, Reißen, Gliederreißen, Gliederweh, *n.*; łamanie pokoiu, przymierza i t. d., разрушенїе мира, союза и пр., Bruch des Friedens, des Bündniſſes, Friedensbruch, *m.* ꝛc.; łamanie głosu, трель, Triller, *m.*; łamanie się, переломленїе, Brechung, *f.*; łamanie się światła, преломленїе лучей, Strahlenbrechung, *f.*

Łamanina, *f.* ломъ; дурная дорога (отъ разломленнаго льду, отъ впадинъ), Bruch, *m.*; ſchlechter Weg (von gebrochenem Eiſe, von Höhlungen).

Łamany, a, e, ломаный, gebrochen; łamana liczba, дробь, gebrochene Zahl, *f.*, Bruch, *m.*

Lament, u, *m.* żale, płacz, плачъ, вопль, Wehklage, *f.*

Lamentować, *s. nd.* żalić się, płakać, плакать, вопить, wehklagen, jammern. *S.* —wanie, *n.*

Lamentowny, a, e. *adv.* -nie, -no, żałosny, płaczliwy, жалкїй, плачевный, kläglich, wehklagend.

Lampa, *f.* lampeczka, *f. dim.* лампада, лампадка; плошка, Lampe, *f. adj.* —powy.

Lampart, a, *m.* леопардъ, Leopard, *m.*; оселокъ, пробирной камень, Probierſtein, *m.* człowiek lampart, *v.* łaydak. *adj.* —towy.

Lamparz, *m.* дѣлающїй лампады, Lampenmacher, *m.*

Lampeczka, *f. dim. v.* lampa. рюмка, Spitzglaś, *n.*

Lamperya, *f.* панели, Täfelwerk, Getäfel, *n.*

Lampreda, *f.* морская минога, Lamprete, *f.*

Lamus, *m. v.* lemus.

Łan, u, *m.* ланъ, извѣстное пространство пахатной земли, различнаго содержанїя, тридцать десятинъ, (ланъ Польскїй имѣетъ въ длину 3024, а въ ширину 120 локтей), Hufe, *f.* dreyßig Morgen; (ein Maaß für Ackerland von verſchiedener Größe. Die polniſche Hufe hat 3024 Ellen Länge, und 120 Ellen Breite). *adj.* —nowy.

Lancet, u, *m.* ланцетъ, Lanzette, *f.*

Łańcuch, a, *m.* цѣпь, Kette, *f.* (*propr.* et *fig*)

Łańcuchowy, a, e, цѣпный, Ketten-; pies łańcuchowy, цѣпная собака, Kettenhund, *m.*

Łańcuszek, szka, *m.* цѣпочка, kleine Kette, *f.*, Kettchen, *n.*; —od, do zégarka, цѣпочка на часахъ, Uhrkette, *f.*; —na szyię, ожерелье, Halskette, *f.*

Łańcuszkowy, a, e, цѣпочный, кольчужный, kettenartig, aus Ringen beſtehend.

Lanczaft, landszaft, u, *m.* ландшафтъ, (картина), Landſchaft (Gemälde), *f.*

Landgraf, *m.* ландграфъ, Landgraf, *m.* —grafowa, *f.* супруга ландграфа, Landgräfin, *f.* —grafski, a, ie, ландграфскїй, landgräflich. —grab-

stwo, -grafstwo, *n.* ландграфство, Landgrafschaft, *f.*

Łani, łania, *f.* лань, самка оленья, Hirschkuh, *f.*

Łaniczka, łaneczka, *f. dim.* молодая лань, junge Hirschkuh, *f.*; łaniczka, (ziele), ирь синяя, (Iris sylvestris), blaue Schwertlilie, *f.*

Lanie, *n.* литïе, литье, Gießen, *n. v.* lać.

Lanka, lanuszka, *f.* ландышъ (трава), (lilium convallium), Maiblümchen, *n.*

Łannik, *m.* (*obs.*) *v.* łanowy żołnierz.

Łanowy, a, e, лановый, взятый изъ лана (*v.* łan). Łanowy żołnierz, солдатъ выбранный изъ королевскихъ лановъ, Soldat aus den königlichen Lanen (oder Hufen) genommen. Łanowe, ego, *n.* подать платимая отъ всякаго лана, Hufengeld, *n.*, Hufensteuer, *n.*

Łantgraf, *v.* Landgraf.

Łany, a, e, литый, gegossen, geschmolzen. (*part. a* lać).

Łap! łap cap! *v.* cap.

Łapa, *f.* лапа, Pfote, Tatze, *f.*; łapa niedzwiedzia, звѣробой, звѣробойникъ, Bärlapp, *m.*

Łapać, *s. nd.* (*praes.* łapię, —piesz), złapać, *s. d.* ловить; хватать, fangen; greifen.

Łapacz, *m.* ловитель, Fänger, *m.*

Łapaczka, *f. dim. v.* łapka.

Łapanina, *f.* добыча; хищность, жадность, Beute, *f.*; Raubsucht, *f.*

Łapcap, *m.* (*vulg.*) хищникъ, грабитель, Raubsüchtiger, *m.* der überall zugreift.

Łapcie, iów, *pl.* лапти, Bastschuhe, *m. pl. adj.* —ciowy.

Łapczywy, a, e, (*vulg.*) жадный, хищный, räuberisch, habsüchtig, gierig. *S.* —wość.

Łapica, *f. v.* łapka.

Łapikufel, ufla, *m.* пьяница, Säufer, Saufbruder, *m.*

Łapikura, *m.* похититель куриць, Hühnerdieb, *m.*

Łapka, *f.* западня, ловушка, Falle, *f.* Łapka, *dim. a* łapa, лапочка, kleine Pfote, Pfötchen, *n.*, kleine Tatze, *f.*; łapki u szaty, лацканы, отвороты у платья, Aufschläge am Rocke, *m. pl.*

Larm, *m.* (*obs.* larmo), larum, *m. indecl.* тревога, набатъ, Lärm, Allarm, *m.*; larm bić, тревогу бить, Lärm schlagen.

Larwa, *f.* (мерзкая) личина, (häßliche) Larve, *f.*; харя, дурное, лице, Larve, *f.*, häßliches Gesicht, Fratzengesicht, *n.*

Lasa, u, *m.* лѣсъ, Wald, *m.* (*fig.*) множество такихъ вещей которыя походятъ на лѣсъ, н. пр. густые волосы и пр. (*fig.*) eine Menge von Dingen, die einem Walde gleichen, als: dichte Haare ꝛc.; zapłata w lesie, заплата не очень скоро будетъ, die Zahlung ist noch im weiten Felde.

Lasa, *f.* рѣшетка, плетень (сквозь который песокъ и известь прокидываютъ), Hürde *f.* (um Sand, Kalk durchzuwerfen).

Laseczka, laszczka, *f. dim.* палочка, жезликъ, Stöckchen, *n.*; черта (въ писанïи), Strich (im Schreiben), *m.*

Lasek, sku, *m. dim.* лѣсокъ, роща, Wäldchen, *n.*, Hain, *m.*

Łasić, *s. nd.* do siebie, приманивать къ себѣ собаку, кошку и пр. an sich locken, einen Hund, eine Katze, ꝛc.

Łasić się, *s. nd.* ласкаться, ласкать (какъ собака и пр.) kriechen, (schmeicheln wie der Hund ꝛc.); уничижаться, sich erniedrigen. *S.* łaszenie, *n.*

Łasica, *f.* хорекъ, Iltiß, *m. adj.* -siczy, -siczny.

Łasiczka, *f.* (*dim. a* łasica), ласочка, ласточка (звѣрь), Wiesel, *n. adj.* — iczkowy.

Laska, *f.* палочка, посохъ, жезлъ, трость, Stock, Stab, *m.*; laska marszałkowska, жезлъ маршалскïй; должность маршала, Marschallstab, *m.*; Marschallswürde, *f.*; laska rozmiaru, мѣрило (машабъ), Maaßstab, *m.*; laska miernicza, рута, мѣра, семь съ половиною локтей содержащая, Ruthe (Längenmaaß von 7½ Ellen). *adj.* laskowy.

Łaska, *f.* милость, благосклонность, Gnade, Gunſt, *f.*; z Bożey łaski, божіею милостію, von Gottes Gnaden; uczyń mi tę łaskę, здѣлайте мнѣ одолженіе, милость, thun Sie mir oder erzeigen Sie mir die Gefälligkeit, haben Sie die Güte.

Łaskawieć, *s. nd.* лѣлаться ручнымъ, кроткимъ, zahm werden; дѣлаться благосклоннымъ, gütig werden.

Łaskawy, a, e. *adv.* -wie, -wo, милостивый, благоволительный, благосклонный, gnädig, wohlwollend, günſtig; łaskaw (rzadko łaskawy), ручный, смирный; тихій, мягкій, zahm; gelinde, mild.

Łaskawość, *f.* ручность, смирность, Zahmheit, *f.*; мягкость, тихость, умѣренность, (н. пр. погоды), Gelindigkeit, Milde, *f.* (z. B. der Witterung).

Łaskodawca, *m.* благодѣтель, благотворитель, Wohlthäter, *m.*

Łaskawić, *v.* ułaskawiać.

Łaskotać, *s. nd.* (*praes.* łaskocę, -cesz, łaskoczę, —czesz), щекотать, kitzeln. *S.* —tanie, *n.*

Łaskotki, *f. pl.* щекотки, щекотаніе, Kitzeleyen, *f. pl*, Gekitzel, *n.*

Łaskotliwy, łaskotny, a, e. *adv.* -wie, -wo, -tnie, -tno, щекотливый, kitzelig.

Łaskować, *s. nd.* ложжить, выдалбливать желобомъ, Hohlkehlen machen.

Łaskowanie, *n.* пазъ, ложки, выемки на колоннахъ, Hohlkehlen, Riefen *f. pl.* an Säulen.

Łaskowany, a, e, выемочный, gerieft.

Łaskowy, a, e, (*a* łaska, *v.* łaska). *a* leszczyna, łaskowe orzechy, лѣсные орѣхи, Haſelnüſſe, *f. pl.*

Łasować wapno, *s. nd.* пропускать известь сквозь рѣшетку, Kalk durchſieben.

Łasuś, ia, *m.* льстецъ, ласкатель, Schmeichler, *m.*

Łasy, a, e, (*obs.* лакомый, алчный, жадный, gierig); ласкательный (о животныхъ), ſchmeichelnd (von Thieren).

Łasy, *pl. v.* las, łasa.

Łaszt, u, *m.* ластъ, мѣра содержащая въ себѣ двенадцать четвертей, Laſt, *f.* Maaß von zwölf Tſchetwert (ſechzig Scheffel).

Łata, *pl. v.* łato.

Łata, *f.* решетина, планка, Latte, *f.*

Łata, *f.* łatka, *f. dim.* заплатка, лоскутъ, Fleck, Lappen (zum Anflicken), *m.*

Łatać, *s. nd.* czę. латать; бѣгать, (oft) fliegen; (oft) laufen, rennen; lecieć, *s. d.* летѣть; бѣжать, fliegen; laufen, rennen. *S.* łatanie, *n.*

Łatać, *s. nd.* заплатку положить, починить, einen Fleck aufſetzen, flicken. (*fig.*) biedę łatać, нужду терпѣть, Noth leiden. *S.* łatanie, *n.*

Łatacz, *m.* летающій, der fliegt.

Łatacz, *m.* починивающій, заплаточникъ, Flicker, *m.*

Łatalny, a, e, летающій, fliegend.

Łatanina, *f.* летаніе; бѣганіе; Gefliege; Gelaufe, *n.*

Łatanina, *f.* починка, кропаніе, Flickerey, Flickwerk, *n.* (*propr.* et *fig.*)

Łatawiec, awca, *m.* демонъ, домовой дѣдушка, Nachtmännchen (ein Geſpenſt), *n.*; змѣй бумажный, Papierdrache, *m.*; летучая рыба, fliegender Fiſch, *m.*; вѣтреникъ, вертопрахъ, unruhiger Menſch, der gern läuft.

Łąteczka, *f. v.* łątka.

Łatarnia, łaternia, *f.* -tarnka, -ternka, *f. dim.* фонарь, Laterne, *f.*; маякъ, Leuchtthurm, *m.*

Łątka, *f.* łąteczka, *dim. f.* кукла, куколка, Puppe, *f.*, Püppchen, *n.* *adj.* łątkowy, łąteczny.

Łątkarz, *m.* кукольникъ; играющій кукольную комедію, Puppenmacher, Puppenkrämer; Puppenſpieler, Marionettenſpieler, *m.*

Łatny, a, e, решетинный, Latten-.

Lato, *n.* лѣто, Sommer, *m.*; lata, *pl.* лѣта, Jahre, *m. pl.*; on w latach, онъ въ лѣтахъ, er iſt bey Jahren; ſiła lat masz, сколько тебѣ

лѣтъ отъ роду, wie alt biſt Du? przed laty, предъ симъ, въ старину, ehedem, vor Alter; stare lata, лѣта, старость, Alters, *n.*

Latopis, -pisiec, *gen.* piśca, pisca, *m.* лѣтописецъ, Annaliſt, *m.*

Latopismo, *n.* лѣтопись, Chronik, *f.*

Latorośl, *f.* лѣторосль, отпрыскъ, Sproſſe von einem Jahre, Sprößling, *m.*, Reis, *n.*

Latoś, *adv.* въ семъ году, сего года, heuer.

Latoś, sia, latos, a, *m.* latosek, tka, *m. dim.* однолѣтное животное (н. пр. телёнокъ), einjähriges Thier, (z. B. Kalb), *n.*

Latować, *s. nd.* лѣтовать, den Sommer zubringen. *S.* —wanie, *n.*

Łatr, *m.* мѣра содержащая въ себѣ четыре локтя, Lachter (Maaß von vier Ellen), *f.*

Łatwość, *f.* легкость, удобность; способность, Leichtigkeit, *f.*; bequeme Gelegenheit, *f.*

Łatwy, a, e. *adv.* —wo, легкій, не трудный, leicht, nicht mühſam.

Laudum, *n.* uchwała seymikowa, уставъ сеймикомъ сдѣланный, Verordnung eines Landtags, *f.*

Laur, u, *m.* лавръ; лавровый вѣнецъ, Lorbeer; Lorbeerkranz, *m. adj.* —rowy.

Laurować, *s. nd.* лавромъ увѣнчать, mit Lorbeer bekränzen.

Lawa, *f.* лава, (изъ огнедышущихъ горъ), Lava, *f.*

Ława, *f.* скамья, лавка, (große) Bank, *f.*

Lawatywa, *f. v.* Enema.

Ławeczka, *f. dim.* скамеечка, Bänkchen, *n.*

Lawenda, lawanda, *f.* лаванда (трава), Lavendel, *m.*

Laweta, *f.* лафетъ, Laffette, *f.*

Ławica, *f.* судейская должность, судейская палата, Richteramt, *n.*, Gerichtsſtube, *f.*, Schöppenſtuhl, *m.*

Lawirować, *s. nd.* лавировать, laviren (*propr.* et *fig.*) *S.* —wanie, *n.*

Ławka, *f.* скамейка, лавка; кладка, (доска чрезъ ручей); лавка (кузнеческая), Bank, *f.*; Steg, *m.*; (Kaufmanns-) Laden, *m.*

Ławniczy, a, e, судейскій, richterlich, Richter-, Gerichts-, Schöppen-. Urząd ławniczy, засѣдательской судъ, Schöppenſtuhl, *m.*

Ławnik, *m.* ассессоръ, засѣдатель въ судѣ, членъ судебнаго мѣста, Gerichtsſchöppe, *m.*

Ławnikostwo, *n.* достоинство ассессора судейскаго, Gerichtsſchöppenamt, *n.*; члены судейскаго мѣста die Gerichtsſchöppen, *f. pl.*

Lawować, *s. nd.* (w Malarstwie), тушевать, laviren (in der Mahlerey).

Laxować, *s. nd.* слабить, дать или принять слабительное, laxiren, purgiren. *S.* —wanie, *n. v.* Biegunka.

Łaydactwo, *n.* безпутство; безпутность, Liederlichkeit, *f.*

Łaydaczeć, *s. nd.* изшалиться, liederlich werden.

Łaydaczek, czka, *m. dim. v.* łaydak.

Łaydaczka, *f.* шлюха, негодная женщина, liederliche Weibsperſon, *f.*

Łaydaczyć, *s. nd.* дѣлать развратнымъ, liederlich machen. —się, *v.*

Łaydak, *m.* безпутникъ, негодяй, liederlicher Kerl, *m. adj.* łaydacki.

Łayno, *n.* лайно, калъ, Koth (von Menſchen und Thieren), *m.*

Łazanek, nka, *m.* łazanki, *pl.* лапши (плоскіе и тонкіе), platte und dünne Nudeln, *f. pl.*

Łazaret, u, *m.* лазаретъ, больница, Lazareth, Krankenhaus, *n. adj.* -towy.

Łazęga, łazęka, *m.* бродяга, Landſtreicher, *m.*; (*vulg.*) медленно ходящій человѣкъ, langſam gehender Menſch, Schleicher, *m.*

Łazić, *s. nd.* лазить; пресмыкаться, klettern; herumkriechen.

Łaziebnik, łaziennik, *m.* баньщикъ, парильщикъ, Bader, *m.*

Łaziebny, łazienny, a, e, банный, Bad-.

Łazienka, *f.* баня, купальня, Badehaus, *n.*

Łazienki, *pl.* загородной королев-

ской дворецъ въ Варшавѣ, königliches Landhaus vor Warschau, *n.*

Łaźnia, *f.* баня, Bad, *n.*; (*fig.*) строгій выговоръ, strenger Verweis, *m.*

Lazur, u, *m.* lazurowy kamień, лазурикъ (камень), Lasur, Lasurstein, *m.*; лазурь, лазоревый, голубый цвѣтъ, Lasurblau, *n.*; синій крахмалъ, blaue Stärke, *f.*

Lazurek, rka, *m.* французской коніоръ, (Laserpitium), Lasurkraut (Pflanze), *n.*

Lazurować, *s. nd.* синить полотно, бѣлье, die Wäsche blau stärken.

Lazurowy, a, e, лазоревый, голубый, lasurblau, hellblau, himmelblau.

Łazy, ów, *pl.* кустарники, кусты, хворость, Gesträuche, *n. pl.*, Sträuche, *m. pl.*, Reiser, *m. pl.* Reisholz, *n.*

Łbica, *f. dim. a* łeb, *v.* łeb.

Łbieniec, ieńca, *m.* ехидна (ядовитая змѣя), Otter (giftige Schlange), *f.*

Łbisty, a, e, большую голову имѣющій, großköpfig, dickköpfig.

Łeb, łba, *m.* (презрительно) голова, (verächtl.) Kopf, *m.*; na łeb, стремглавъ, köpflings, mit dem Kopf unterwärts; na łeb, na szyię śpieszyć, чрезвычайно скоро спѣшить, über Hals und Kopf eilen.

Łebek, bka, *m. dim.* головка, Köpfchen, *n.*

Lebiodka, lebiotka, *f.* душица, дрокъ, (Origanum), Wohlgemuth, Dosten (Pflanze), *m.*

Lec, lece, *v.* leyc.

Lecę, *v.* lecieć.

Lecha, licha, *f.* гряда, Gartenbeet, *n.*

Łechciwy, a, e, щекотливый; сладострастный, похотливый, kitzlig; geil. Łechciwość, *f.* щекотливость; сладострастіе, похотливость, Kitzel, *m.*, Geilheit, *f.*

Lechować. *s. nd.* дѣлать гряды (для сѣянія пшеницы), Beete machen (zur Weizensaat).

Łechtać, (*praes.* łechtam, *czę*, łechcę, łechczę, —esz, *s. nd.*), łechtnąć, *s. d. ied.* щекотать, возбуждать, ощрять, прельщать, kitzeln; erregen, aufregen, reizen. *S.* -tanie, *n.*

Łechtaczka, *f.* (*w anatom.*) клиторъ, Kitzler, Schamzüngelchen, (clitoris), *m.*

Łechtliwy, *v.* łechciwy.

Lecić (ogrzać), *s. nd.* тепловатымъ дѣлать, laulicht machen.

Lecieć, *s. nd.* (*praes.* lecę, —cisz), latać, *s. nd. czę.* летѣть, скоро бѣжать, стремиться, fliegen; schnell laufen, eilen.

Łęcina, *f.* тонкая вѣтвь, плеть (у растѣній), Ranke, *f.*

Leciwy, a, e, (*obs.*) пожилый, старый, bejahrt, alt.

Lecz, *conj.* но, однако, однакожъ, aber; doch; sondern.

Leczenie, *n.* лѣченіе, Heilung, *f.*

Leczony, a, e, лѣченый, geheilt, kurirt.

Leczyć, *s. nd.* лѣчить, heilen, kuriren.

Leczyciel, *v.* Lekarz.

Leczywrzód, u, *m.* гладышъ, (Laserpitium chironium), Laserkraut (mit dreyspaltigen Blättern), *n.*

Ledwie, ledwo, *adv.* едва, лишь; чуть чуть, почти, kaum; fast, beynahe.

Ledz, *s. nd.* (*praes.* lęgę, lężesz, *praet.* legł), legać, *s. nd. czę.*, legnąć, *s. d. ied.* лечь, ложиться; лѣниться (*v.* legać); упасть, погибнуть (въ сраженіи), sich legen, hinstrecken; faulenzen (*v.* legać); fallen, bleiben in der Schlacht.

na Ledzie, *v.* lód.

Lędźwie, *gen.* lędźwi, *pl.* поясница, Lenden, *f. pl.*, Kreuz, *n. adj.* lędźwiowy.

Lędźwiec, wca, *m.* журавлиный горохъ, ледвецъ, (Vicia), Vogelwicke, Wicke, *f.*

Legać, *s. nd. czę.* лѣниться, бездѣльничать, sich hinlegen; faulenzen, nichts thun.

Legacya, *f.* посольство; папское посольство, легація, Gesandtschaft; päbstliche Gesandtschaft, Legation, *f.*

Legacyyny, a, e, легаціонный, посольскій, Gesandschafts-, Legations-.

Legar, u, *m.* подкладина, Lagerbaum, *m.*; legary, *pl.* лежень, брусья, стѣна подъ лѣсницею; Gebälk, *n.*, Mauer *f.* unter einer Treppe; Schrotleiter, *f.*

Legart, a, *m.* (*obs.* лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*); лягавая собака, Hühnerhund, *m.*

Legat, *m.* легатъ, папскій чрезвычайный посолъ, (päbstlicher) Legat, außerordentlicher Gesandter, *m. adj.* —acki.

Legawiec, wca, *m.* лягавая собака, Hühnerhund, *m.* (*fig.*) лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Legawka, *f.* пастушескій рожокъ, Hirtenhorn, *n.*

Legawy, a, e, (лѣнивый, faul); legawy pies, лягавая собака, Hühnerhund, *m.*

Łęgi, *pl. v.* łąg.

Legienda, *f.* житіе святыхъ, минея четья, Legende, Heiligenlegende, *f.*

Legły, a, e, лежащій, liegend.

Lęgnąć, *s. d. ied.* lądz, птицъ, brüten, ausbrüten.

Legować, *s. nd.* zapisać, *s. d.* легировать, примѣшать (серебро съ золотомъ и пр.) legiren (Gold, Silber ꝛc.); завѣщать, по духовной отказать, vermachen (im Teſtamente). *S.* —wanie, *n.*

Legowisko, *n.* мѣсто, гдѣ нѣкоторые изъ дикихъ звѣрей (н. пр. кабаны и пр.) держатся, берлога, нора, Lager *n.* wilder Thiere, (als: wilder Schweine ꝛc.); постилка для скотины, Streu *f.* für das Vieh.

Leguminy, *pl.* (*v.* iarzyna), зелень, шелушные плоды, Gemüſe, *n. pl.*, Hülſenfrüchte, *f. pl.*

Leię, *v.* lać.

Leiek, *gen.* leyka, *m.* воронка, Trichter, *m.*

(Lek, u, *m. obs.* лѣкарство, Arzney, *f.*); leki, *pl.* лѣченіе; лѣкарства, Heilung, *f.*, Heilmittel, *n. pl.*, Arzneyen, *f. pl.*

Lęk, u, *m.* арчакъ, лука, Sattelbogen, *m.*

Lękać się, *s. nd.* бояться, страшиться, ſich fürchten, erſchrecken, *v. n.*

Lekarnia, *f.* больница, Krankenſtube, *f.*

Lekarski, a, ie, лѣкарскій, цѣлительный, ärztlich; nauka lekarska, врачебная наука, Heilkunſt, Arzneykunſt, *f.*

Lekarstwo, *n.* лѣкарство, Heilmittel, Arzneymittel, *n.*, Arzney, *f.*

Lekarz, *m.* лѣкарь, врачъ, Arzt, *m.*

Łękaty, a, e, изгибистый, вогнутый, выпуклый, gebogen, gekrümmt.

Lekce, *adv.* легкомысленно, leicht, leichtſinnig; lekce sobie ważyć, не уважать, за мало поставлять, nicht achten, gering achten.

Lekciuchny, a, e, -utenki, -usienki, a, ie, легонькій, ziemlich leicht. *v.* lekki.

Lekcya, *f.* лекція, ученіе, Lection, *f.* (*propr. et fig.*)

Leki, *pl. m.* лѣченіе; лѣкарство, Heilung, Kur, *f.*; Arzney, *f.*

Lekki, letki, a, ie. *adv.* —ko, легкій, не тяжелый, не вѣскій; легкій, поворотливый, проворный; легкій, не сильный, не крѣпкій; легкомысленный, вѣтреный, leicht, nicht ſchwer von Gewicht; leicht, gewandt, behende; leicht, nicht heftig, nicht ſtark; leichtſinnig; легкій, не трудный, leicht, nicht mühſam. *v.* łatwy.

Lekkokonny, a, e, —konny pułk, полкъ легкой конницы, Regiment *n.* leichter Reiterey.

Lekkomyślność, *f.* легкомысліе, легкомысленность, Leichtſinn, *m.*

Lekkomyślny, a, e, легкомысленный, leichtſinnig.

Lekkość, *f.* легкость; проворство; легкомысліе, Leichtigkeit; Behendigkeit; Gewandtheit, *f.*; Leichtſinn, *m.*

Lekkoważność, *f.* маловѣсіе, маловажность, Geringfügigkeit, Unwichtigkeit, *f.*

Lekkoważny, a, e, маловажный, geringfügig, unwichtig.

Lekkowierność, *f.* легковѣрїе, легковѣрность, Leichtgläubigkeit, *f.*

Lekkowierny, a, e, легковѣрный, ая, ое, leichtgläubig.

Lekkozbroyny, a, e, легко вооруженный, leicht bewaffnet.

Lękliwość, *f.* боязливость, Furchtsamkeit, *f.*

Lękliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, боязливый, пужливый, furchtsam, scheu.

Łękowaty, a, e, искривленный дугою, bügelförmig gekrümmt.

Lekta, *f.* обѣдня читаемая, stille Messe, *f.*

Lektor, *m.* чтецъ (лекторъ) въ монастыряхъ и въ университетахъ, Lector *m.* in Klöstern und Universitäten.

Lektoryum, *n.* кабинетъ для чтенїя, Lesezimmer, *n. v.* Czytelnia.

Lelek, *gen.* lelka, *m.* лелекъ, козодой (птица), Ziegenmelker (Art Eule), *m.*; ротозѣй, Maulaffe, *m.*

Lelito, *v.* ielito.

Lelum, Polelum, *m. ind. est.* Leli, Poleli, славянскїя божества которые приносили съ собою лѣто, slawische Götter, die den Sommer herbeyführten. (*fig.*) лѣнивецъ, нерадивецъ, nachlässiger Faulenzer, *m*,

Lemiesz, *m.* лемешъ, сошникъ, Pflugschar, *f. adj.* —szowy.

Lemieszka, *f.* густый кисель, dicker Mehlbrey, *m.*

Lemus, *m.* родъ погреба глиною покрытаго въ который крестьяне кладутъ вещи свои при пожарѣ, Gewölbe *n.* mit Lehm bedeckt, worin die Bauern bey Feuersbrünsten ihre Sachen verwahren.

Len, lnu, *m.* лень, Lein, Flachs, *m.*

Leń, ia, *m.* лѣнтяй, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Lenek, ńka, *m.* len matki Bożey, len Panny Maryi, льняной жабрей, дикой лень, (Linaria), Leinkraut (Pflanze), *n.*

Lenić się, лѣниться, не радѣть, träge, faul seyn. *S.* lenienie się, *n.*

Lenieć, *s. nd.* излѣниться, сдѣлаться лѣнивымъ, träge, faul werden. *S.* lenienie, *n.*

Leniek, *gen.* leńka, leniuch, leniwiec, wca, *m.* лѣнтяй, лѣнивецъ, нерадивецъ, Faulenzer, nachlässiger, träger Mensch, *m.*; лѣнивецъ, тихоходъ (животное въ южной Америкѣ), Faulthier, *m.*

Lenistwo, *n.* лѣность, лѣнивость, нерадивость, Faulheit, Trägheit, Nachlässigkeit, *f.*

Leniwieć, *s. nd. v.* lenieć.

Leniuszyć, *s. nd.* дѣлать всё лѣнивымъ, ganz träge, faul machen. — się, leniuszeć, *s. nd.* дѣлаться всё лѣнивымъ, ganz träge, faul werden.

Leniwiec, *v.* leniek.

Leniwy, leniw, a, e. *adv.* -wie, -wo, лѣнивый, нерадивый, faul, träge, nachlässig.

Lennictwo, *n.* ленъ, помѣстье ленное, Lehen, Lehengut, *n.*; пожалованїе лена, Belehnung, *f.*

Lennik, *m.* ленникъ, васаллъ, Lehensmann, *m.*

Lenno, *n.* ленъ, ленное помѣстье, Lehengut, *n.*

Lennodawca, *m.* господинъ дающїй ленъ, Lehensherr, *m.*

Lenność, *f.* leństwo, *n.* ленность, Lehenbarkeit, *f.*

Lenny, (*adv.* —nie, —no) ленный, Lehen-, Lehn-; lenne prawo, ленное, феодальное право, Lehenrecht, *n.*

Lenownik, *m.* тотъ, который получаетъ ленъ именемъ другаго, Lehnsträger, *m.*

Lentryk, u, *m.* краска, растертая на водѣ съ клеемъ, Leimfarbe, *f.*

Lentrykować, *s. nd.* планировать бумагу, planiren (Papier).

Lentwal, lentfal, a, *m.* запонъ, кожаной передникъ, Schurzfell, *n.*

Lenung, u, *m. v.* płaca, żołd.

Lep, u, *m.* птичїй клей, Vogelleim, *m. adj.* —powy.

Łep, *v.* łeb.

Lepak, (*obs.*) же, жъ, однакоже, aber, doch.

Lepczyca, *f.* липкая трава (Galium aparine), weiße Eberwurzel, *f.*; острая трава (Asperugo), rauhes Klebekraut, *n.*

Łepek, pka, *m. v.* łebek.
Łepeta, łebeta, *f.* (*vulg.*) голова, Kopf, *m.*
Lepianka, *f.* мазанка, Lehmwerk, Klebewerk, *n.*; землянка, хижина, Lehmhütte, *f.*, Lehmhaus, *n.*
Lepiarz, *m.* дѣлающій мазанку, Kleber, Lehmkleber, *m.*; худый архитекторъ, schlechter Baumeister, *m. adj.* —arski.
Lepić, *s. nd.* лѣпить, мазанку дѣлать, kleben, Klebewerk machen. (*fig.*) — się, komu, прилѣпиться кому, einem anhängen, ankleben.
Lepiey, *adv.* лучше, besser.
Lepiężnik, a, *m.* бѣлокопытникъ, (Tussilago petasites), Huflattig, *m.*
Lepiony, ulepiony, a, e, лѣпный, слѣпленный, geklebt.
Lepisty, a, e. *adv.* —to, лѣпкій, липкій, klebrig. *S.* —tość, *f.*
Lepki, lépki, *v.* Lipki.
Lepowy, a, e, rószczki lepowe, клеемм намазанный прутъ, Leimruthe, *f.*
Łepski, a, ie, *adv.* -ko, прекрасный, отмѣнный, vortrefflich, ausgezeichnet; смѣлый, храбрый, kühn, tapfer. *S.* —kość.
Lepszy, a, e, лучшій, besser. *S.* szość, *f.*
Lesica, *f. v.* Sernik.
Lesisty, a, e, лѣсистый, waldig.
Łeskliwy, *v.* łechciwy.
Leślik, *v.* kropidło.
Leśniany, a, e, лѣсный, въ лѣсу растущій, Wald-, im Walde wachsend.
Leśnictwo, *n.* должность главнаго лѣсничаго (или форстмейстера), Oberförsteramt, *n.*; засѣка въ вѣдомствѣ лѣсничаго, Forstgehege, *n.*
Leśniczek, ptak, *v.* Zięba.
Leśniczka, *f.* лѣсная сова, Waldeule.
Leśnicz, ego, leśnik, *m.* лѣсникъ, лѣсовщикъ, лѣсничій, Förster, *m.*
Leśnieć, *s. nd.* зарастать лѣсомъ, дичать, mit Holz bewachsen, verwildern.
Leśniowka, *f.* лѣсное яблоко, кислушки, лѣсная груша, Holzapfel, *m.*, Holzbirne, *f.*
Leśnisty, *v.* lesisty.
Leśny, a, e, лѣсный, Wald-, Holz-; дикій, въ лѣсу растущій, wild, im Walde wachsend.
Leśne, ego, *n.* подать за право сѣченія лѣса, Abgabe für das Recht Holz zu fällen.
Lesz, u, *m.* zamesz, замша, sämisches Leder, *n.*
Leszcz, *m.* лещъ (рыба), Brassen (Fisch), *m. adj.* leszczowy.
Leszczotka, *f.* деревянные клещи для кладенія лошадей; родъ дѣтской игры, hölzerne Zange *f.* zum Wallachen der Pferde; Art Kinderspiel.
Leszczyna, *f.* леща, орѣшина, Haselstaude, *f.*; орѣшникъ, Haselgesträuche, *n. adj.* leszczynowy.
Leszka, *f. dim.* (*v.* Lecha) грядка, kleines Gartenbeet, *n.*
Leterka, *v.* letra.
Letki, letkość, *v.* lekki, lekkość.
Letni, ia, ie, letny, a, e. *adv.* -nie, -no, лѣтній, Sommer-; тепловатый, lau, laulich; нынѣшняго года, сего года, von diesem Jahre, heurig; letni, пожилый, старый, bejahrt, alt.
Letnić, *s. nd.* согрѣвать не множко, дѣлать тепловатымъ, lauwarm machen.
Letnieć, *s. nd.* согрѣваться, тепловатымъ дѣлаться, lauwarm werden.
Letnik, *m.* letniczek, czka, *m. dim.* лѣтнее платье; балахонъ, Kittel, *m.*; бесѣдка въ саду, Sommerlaube, *f.*
Letność, *f.* умѣренная теплота, тепловатость, Laulichkeit, laue Wärme, *f.*
Letra, *f.* leterka, *f. dim.* боковая доска у кровати, Seitenbret *n.* am Bette; дробина, решетка у телѣги, Leiterbaum *m.* am Wagen; (*w fortifik.*) передній фасъ бастіона, Vorderseite einer Bastey, *f.*
Lew, *gen.* lwa, *m.* левъ, Löwe, *m.*
Lew, u, *m.* приливъ, Fluth (nach der Ebbe), *f.*

Lewar, u, *m.* ливерЪ, насосЪ, Heber, Weinheber, *m.*; подъемЪ, Winde, Hebewinde, *f.*

Lewek, *m. dim.* молодой левЪ, ливенокЪ, junger Löwe, *m.*; голландскій талерЪ, Löwenthaler, *m.*

Lewica, *f.* лѣвая рука, linke Hand, *f.*; лѣвый бокЪ, лѣвая сторона, linke Seite, *f.*

Lewkonia, *f.* левкой, Levkoje, *f.*

Lewo, *adv.* лѣво, links; w lewo, на лѣво, links um!

Leworęki, a, ie, лѣвша, тотЪ, кто въ мѣсто правой употребляетЪ лѣвую руку, linkisch, der die linke Hand statt der rechten gebraucht.

Lewy, a, e, лѣвый, link; w lewą, на лѣво, nach der linken Seite, links.

Ley, eiu, *m.* большая воронка, großer Trichter, *m.*

Leyba, *m.* неопрятный человѣкЪ, unreinlicher Mensch, *m.*

Leybgwardia, *f.* лейбъгвардія, Leibgarde, *f.*

Leyc (lec, lic), *m.* leyce, ów, *pl.* возжа, возжи, Zügel (bey Wagenpferden), Leitriemen, *m. adj.* leycowy.

Leykowaty, a, e, воронковатый, воронкообразный, trichterförmig.

Leykowy, a, e, воронковатый, Trichter-.

Leytenant, *m.* Лейтенантъ (въ сложныхъ словахъ, н. пр. Генералъ-Лейтенантъ), Lieutenant (Leutenant), *m.* (nur in Zusammensetzungen, als: General-Lieutenant),

Łeż, *gen.* łgi, *f.* ложь, Lüge, *f.*

Leża, *f.* квартира военная, Quartier (für Soldaten), *n.*; огородка, плетень, Pferche, Hürde, *f.*

Leżak, *m.* лежачій улей, liegender Bienenstock, *m.*

Leźć, *s. nd.* (*praet.* lezę, leziesz, *praet.* lazł, lezli), łazić, *s. d. czę.* ползать, пресмыкаться, kriechen, schleichen; лѣзть (п. пр. дымъ въ глаза и пр.), steigen, kommen (als: der Rauch in die Augen ꝛc.)

Leżeć, *s. nd.* (*praes.* leżę, —żysz); лежать (во всякомъ значеніи сего слова), liegen (in jeder Bedeutung dieses Worts). *S.* Leżenie, *n.*

Leziwo, *n.* лѣсница изъ лыка (употребляемая бортниками), Strickleiter von Bast (welche die Waldbienenwärter gebrauchen).

Łezka, *f.* (*dim. a* Łza) слѣза, слѣзинка, Thränchen, *n.*

Łężny, a, e, высиживающій, сидящій на яицахъ, brütend.

Leżuch, *m.* лѣнтяй, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Leżuchostwo, *n.* лѣнь, Faulenzerey, *f.*

Leżuchowski, a, ie, лѣнивый, faul, faulenzend.

Leżysko, *n.* leża żołnierza, военныя квартиры, Soldatenquartier, *n.*; (*w fortyfik.*) ложементъ, Logement (in der Befestigungskunst).

Łgać, *s. nd.* zełgać, *s. d.* (*praes.* łgę, łżesz) лгать, солгать, lügen. *S.* Łganie, *n.*

Łgarka, *f.* лгунья, Lügnerin, *f.*

Łgarstwo, *n.* ложь, ложность, Lügen, Unwahrheiten, *f. pl.*

Łgarz, *m.* лжецъ, лгунъ, Lügner, *m.*

Lgnąć, lnąć, *s. d. ied.* льнуть, липнуть, kleben, sich anhängen; вязнуть, утопать, einsinken, versinken (*propr.* et *fig.*)

Li, ли, ль (частица означающая вопросъ), bezeichnet die Frage und wird nach dem Worte gesetzt. *n. pr.* Naszali to wina? наша ли вина? ist das unsere Schuld?

Libertacya, *f.* уволненіе, освобожденіе отъ платежа податей, налоговъ, и пр., Befreyung von Steuern, Auflagen ꝛc.

Liberya, *f.* ливрея, Livree, *f.*; ливрейные служители, Livreebedienten, *m. pl.*

Libra, *f.* papieru, десть бумаги, Buch Papier, *n.*; аптекарской фунтъ, двѣнадцать унцій, Apothekerpfund *n.* von zwölf Unzen. *adj.* —browy.

Lice, *n.* лице сукна, Vorderseite, rechte Seite *f.* des Tuches (zu Kleidern); знакъ монетника на монетѣ, Zeichen *n.* des Münzers auf der Münze;

знакъ которымъ узнать можно украденную вещь, Zeichen woran man eine gestohlene Sache erkennen kann; явная крадьба, украденная вещь съ которою воръ пойманъ, offenbarer Diebstahl, gestohlene Sache, wobey der Dieb ergriffen wird; lice, *pl.* щеки, Wangen, *f. pl.*, Backen, *m. pl.* *adj.* licowy.

Licencyować, *v. a.* woysko, уволить, отставить (войско), verabschieden (Truppen).

Licho, *n.* нечетъ, неровное число, ungerade Zahl, *f.*; несчастїе, бѣда, зло, Unglück, das Böse, *n.*

Lichota, lichość, *f.* бѣда, бѣдность, злополучїе, Elend, *n.*, Armuth, *f.*, Unglück, *n.*; бѣдный, нещастный человѣкъ, armer, unglücklicher Mensch, *m.*; бѣдные люди, arme Leute, *pl.*

Lichotny, a, e, бѣдный, несчастный, arm, unglücklich.

Lichtan, lichton, *m.* лихтеръ, выгрузное судно, плашкотъ, Lichter (Ausladungsfahrzeug, *n.*), *m.*

Lichtarz, *m.* lichtarzyk, *dim.* подсвѣчникъ, шандалъ, Leuchter, *m.* *adj.* —rzowy.

Lichtować, *s. nd.* kotwicę, поднять якорь, den Anker lichten; выгружать посредствомъ плашкота, ausladen (durch einen Lichter).

Lichwa, *f.* лихва, ростъ, Wucher, *m.*

Lichwiarski, a, ie, лихоимный, ростовщичїй, wucherisch, Wucher-.

Lichwiarstwo, *n.* лихоимство, Wucherey, *f.*

Lichwiarz, *m.* —arka, *f.* лихоимецъ, ростовщикъ, —щица, Wucherer, *m.*, —rin, *f.*

Lichwić, *s. nd.* лихоимствовать, барышничать, wuchern.

Lichy, a, e. *adv.* —cho, худый, плохїй, schlecht (*propr. et fig.*) *S.* lichość, *f.*

Licować, *s. nd.* (w prawie) позывать въ судъ по уличенїи въ воровствѣ, vor Gericht fordern wegen Diebstahls. *S.* licowanie, *n.*

Licowy, *adj. a* lice, *v.* Lice (w prawie) касающїйся до уличенїя въ воровствѣ, Beschuldigung des Diebstahls betreffend.

Liczba, *f.* число, Zahl; Anzahl, *f.*; (*w gramat.*) liczba poiedyncza, единственное число, einfache Zahl, Singular, *m.*; liczba mnoga, множественное число, vielfache Zahl, Mehrheit, *f.*, Plural, *m.*

Liczbowy, *v.* liczebny.

Licz, liczban, bon (Liczman), *m.* желетъ, жетонъ, Rechenpfennig, Zahlpfennig, *m.*

Liczebnik, *m.* счетчикъ, Rechner, *m.*

Liczebny, a, e, числительный Zahl-; (*w grammat.*) liczebne imie, числительное имя, Zahlwort, *n.*

Licznik, *m.* (*w arytmet.*) числитель, Zähler, *m.* *adj.* —kowy.

Liczny, a, e. *adv.* -nie, -no, многочисленный, zahlreich; (*w arytmet.*) чего можно считать, zählbar. *S.* —ność, *f.*

Liczony, a, e (*part. a* liczyć), считанный, gezählt.

Liczyć, *s. nd.* считать, счислять, zählen; rechnen. *S.* liczenie, *n.*

Liczydeska, *f.* доска на коей деньги считаютъ, Zählbret, *n.* *adj.* -kowy.

Liczydło, *n.* ландышъ, (convallaria multiflora), Maiblümchen, *n.*

Liczykrupa (liczygrosz), *m.* скряга, алтынникъ, Knicker, Geizhals, *m.*

Liga, *f.* союзъ; заговоръ, Bündniß, *n.*; Verschwörung, *f.*; liga monety, монетная проба, Münzfuß, *m.*, Schrot und Korn *n.* einer Münze.

Ligawica, *f.* топкое, вязкое мѣсто, lehmiger, sumpfiger, morastiger Boden, *m.*

Ligawiczny, a, e, тинистый, топкїй, вязкїй, morastig, sumpfig.

Lignia, *v.* lipień.

Lik, u, *m.* число (вычисленное), (berechnete) Zahl, *f.*

Likwidacya, *f.* ликвидацїя, Liquidation, *f.* *adj.* —cyyny, —cyiny. *v.* Obrachunek.

Likwor, u, *m.* ликеръ, Liqueur, *m.*

Lilia, *f.* lilyika, *f.* *dim.* лилея, кринъ, Lilie, *f.*

Liliowy, a, e, лилейный, лиловый,

лиловаго цвѣша, Lilien=; lilienweiß.

Limitacya, limita, *f.* отсрочка. отложенїе, остановка, Aufſchub, *m.*, Verſchiebung (einer Gerichtsſitzung), *f.*; окончанїе, Beendigung, *f.*

Limitować, *s. nd.* отсрочить отложить, aufſchieben, verſchieben (eine Gerichtsſitzung); кончить, окончать, beendigen.

Limonada, *f.* лимонадъ, Limonade, *f.*

Limonata, *f.* лимонный соусъ, Limonienbrühe, *f.*

Limonia, *f.* лимонъ, Limonie, *f.*

Lin, *m.* линь (рыба), Schleye (Fiſch), *f.*

Lina, *f.* канатъ, верёвка, Tau, Seil, *n.*

Linba, limba, *f.* пихта, сосна, (Pinus picea), Fichte, *f. adj.* —bowy.

Linia, *f.* линїя (во всякомъ значенїи сего слова), Linie (in jeder Bedeutung dieſes Wortes), *f.*; линейка, Linial, *n. adj.* —niowy.

Linieć, lenieć (linić się), *s. nd.* линять, ſich haaren, ſich mauſern.

Liniować, *s. nd.* проводить линїи, Linien ziehen, liniren. *S.* —wanie, *n.*

Liniownik, *m.* тотъ который линїи проводитъ, Linienzieher, *m.*

Liniyka, *f. dim. a* linia, *v.* linia.

Linka, *f. dim. a* lina, *v.* lina.

Linkur, a, *m.* линкуръ (драгоцѣнный камень), Luchsauge (ein Edelſtein), *n.*

Lipa, *f.* липа, Linde, *f. adj.* lipowy.

Lipiec, pca, *m.* Іюль (мѣсяцъ), Julius, Juli, Heumonat, *m.*; липецъ, самый лучшїй медъ, Jungfernhonig, *m.* (*n.*); медъ (напитокъ) изъ него, Meth aus demſelben, *m.*; воскъ изъ него, Jungfernwachs, *n. adj.* —cowy.

Lipień, pienia, *m.* харїусъ (рыба), Aeſche (Fiſch), *f.*

Lipina, *f.* липовое дерево, Lindenholz, *n.*; липовой кустарникъ, Lindenbuſch, *m.* липа дерево, Linde, *f.*, Lindenbaum, *m.*

Lipisty, *v.* lipki.

Lipka, *f. dim. a* lipa, *v.* lipa. (trifolium melilotus), донникъ, Steinklee, *m. adj.* —kowy.

Lipki, a, ie, липкїй, клёйкїй, klebrig.

Lipkość, *f.* липкость, клейкость, Klebrigkeit, *f.*

Lipnąć, *s. d. ied.* липнуть, льнуть, kleben, klebrig ſeyn.

Lipnieć, *s. nd.* дѣлаться клейкимъ, klebrig werden.

Lira, *f.* лира (музыкальное орудїе), Leyer (Lyra), *f.*

Liryczny, a, e, лирическїй, lyriſch.

Lis, a, *m.* лисица, Fuchs, *m.* (*fig.*) хитрецъ, лукавецъ, liſtiger, ſchlauer Menſch, *m.*; человѣкъ рыжеволосый, rothhäriger Menſch, Rothkopf, *m.*; lis morski, морская лисица (рыба), Seefuchs (Fiſch), *m.* Lisy, *pl.* лисїи кожи, Fuchsbälge, Füchſe, *m. pl.*

Lisawy, *v.* lisowaty.

Liść, ia, *m.* liście, ia, *n. coll.* листъ, листья, Blatt (von Bäumen, Pflanzen), *n.*, Blätter, *pl.*, Laub, *n. adj.* liściowy.

Liściany, a, e, листовый; лиственный, слоевый, Blatt=; blättrig.

Liściasty, *v.* liściſty.

Liścieć, *s. nd.* листьями одѣяться, ſich belauben, Blätter bekommen. *S.* liscienie, *n.*

Liścik, *m.* (*dim. a* list), листочекъ, Blättchen, *n.*; письмецо, Zettel, *m.*

Liscisty, a, e, многолиственный; слоевый, belaubt; blätterig, geblättert.

Lisek, ska, *m.* liseczek, czka, *m. dim.* маленькая лисица, kleiner Fuchs, *m.*, Füchschen, *n.*

Lisi, ia, ie, лисїй, Fuchs=.

Lisie, ięcia, lisiątko, *n.* лисёнокъ, junger Fuchs, *m.*

Lisica, *f.* лисица, самка, Füchſin, *f.*

Lisieć, lisowacieć, *s. nd.* рыжѣть, рыжимъ становиться, fuchsroth werden.

Lisowaty, lisawy, a, e. *adv.* —to, рыжеватый, рыжїй, fuchsroth. *S.* —tość, *f.*

Lisowczyk, *m.* лисовскїй козакъ, изъ полка Александра Лисовскаго (за двѣсти лѣтъ передъ симъ), Koſak vom Regimente Alexander Liſowski's (vor 200 Jahren); (*fig.*)

грабитель, разбойникъ, Plünderer, Räuber, *m.*

List, u, *m.* письмо, Brief, *m.*; list szpilek, свертокъ съ булавками, Brief Stecknadeln, *m.*

Lista, *f.* списокъ, роспись, Liste, *f.*, Verzeichniß, *n.*

Listek, tka, *m. dim.* (*a* liść et list), листочекъ, Blättchen (von Bäumen); письмецо, Briefchen, *n.*, Zettel, *m.*

Listewka, *v.* listwa.

Listny, a, e, письменный, ſchriftlich, *v.* listowny.

Listopad, *m.* Ноябрь (мѣсяцъ), November, Wintermonat, *m. adj.* -dowy.

Listowny, a, e. *adv.* -nie, письменный, ſchriftlich.

Listowy, a, e, до писемъ принадлежащій, письменный, Brief-; величиною въ листъ (о книгахъ), Folio (von Büchern).

Listwa, *f.* listewka, *dim.* планочка, Leiſte, *f.*; опушка, обшивка, Gebräme (an Kleidern), *n.*

Listwować, *s. nd.* планочками обложить, mit Leiſten einfaſſen; опушить, обшить, verbrämen.

Liszaiec, ayca, *m.* каменной поростъ, Steinmoos, *n.*

Liszaiowaty, a, e, лишаеватый; лишаистый, flechtenartig; voller Flechten.

Liszay, aiu, *m.* лишай, Flechte, Schwinde, *f.*, Zittermahl, *n.*

Liszka, liszeczka, *dim. a* lis, лисица, Fuchs, *m.*; лисица самка, Füchſin, *f.*; gąsienica, гусеница, Raupe, *f.*

Lit, u, *m.* (*obs.*) *v.* lutowanie *in* lutować.

Litania, *f.* литанія, молебствіе, Litanei, *f.* (*fig.*) долговременная и скучная рѣчь, повѣсть и пр., lange und langweilige Rede, Erzählung ꝛc.

Litera, *f.* литера, буква, Buchſtabe, litera kościelna, врущѣ лѣто, Sonntagsbuchſtabe, *f.*; litery, *pl.* письмецо, Briefchen, *n.*, ein Paar Zeilen, *f.*

Literalny, a, e. *adv.* —nie, словесный, литеральный, buchſtäblich. *S.* —ność, *f.*

Literat, *m.* ученый, Gelehrter, *m.* *adj.* —acki, —atski.

Literatura, *f.* словесность, литература, Literatur, *f.*

Litkup, u, *m.* могарычъ; куртажъ, маклерство, Leihkauf, *m.*; Mäklergebühren, *f. pl. adj.* —niczy.

Litkupnicze, *n.* маклерскія деньги, Mäklergeld, *m.*; Mäklergebühren, *f. pl.*

Litkupnik, *m.* маклеръ, Mäkler, *m.* *adj.* —niczy.

Lito, *adv.* (*obs.*) жаль, leid; lito mi, мнѣ жаль, es thut mir leid.

Litość, *f.* сожалѣніе, состраданіе, соболѣзнованіе, Mitleid, Mitleiden, Erbarmen, *n.*

Litościwy (litośny), a, e. *adv.* —wie, сострадательный, mitleidig, barmherzig. *S.* —wość, *f.*

Litować się, *s. nd.* сострадать, сожалѣть, ſich erbarmen, Mitleiden, Erbarmen haben.

Lity, a, e, литый; gegoſſen; цѣльный, слитковый, maſſiv gearbeitet (von Gold und Silber).

Lityspendencya, *f.* (w prawie) время, въ которое тяжба производится, Litiſpendenz, Zeit *f.* in welcher ein Proceß anhängig iſt.

Liuba, *f.* (pinea), пихта, Zirbelbaum, *m.*; шишка пихтовая, Zirbelnuß, *f.*

Liwerant, *m.* подрячикъ, Lieferant, *m. adj.* —antski.

Liwerować, *s. nd.* доставлять, liefern.

Liwerunek, nku, *m.* поставка, доставка, подрядъ, Lieferung, *f. adj.* —unkowy.

Lizać, *s. nd.* (*praes.* liżę, —żesz), liznąć, *s. d. ied.* лизать, лизнуть, lecken. Lizać się, раболѣпствовать, унижаться, kriechen, niedrig ſchmeicheln, ſich erniedrigen. *S.* lizanie, *n.*

Liziobrazek, zka, *m.* святоша, пустосвятъ, лицемѣръ, Scheinheiliger, *m.*

Liziorazek, -ozrazek, zka, *m.* льстецъ, ласкатель, Speichellecker, niedriger Schmeichler, *m.*

Łkać, *s. nd.* łknąć, *s. d. ied.* рыдать, всхлипывать, ſchluchzen. *S.* łkanie, *n.*

Lnąć, *v.* lgnąć.

Lnianka, *f.* рѣзъ, рѣзуха, коровья трава, (myagrum), Leindotter, *f.* (Pflanze).

Lniany, a, e, льняный, Lein=; lniane siemie, льняное сѣмя, Leinſamen, *m.*; lniany oley, льняное масло, Leinöhl, *n.*

Lnica, *f.* lnicznik, *m.* ложной жабрей, (antirrhinum linaria), Leinkraut, *n.*

Loch, u, *m.* яма глубокая; рудникъ; подземельная тюрма, tiefe Grube, *f.*; Bergwerk, *n.*, Schacht, *m.*; unterirdiſches Gefängniß, *n. adj.* lochowy.

Lochować, *s. nd. v.* laskować, wydrążać.

Lochowaty, a, e. *adv.* -to, ямистый, voller Gruben; похожій на яму, grubenähnlich. —tość, *f.*

Łochninia, —chynia, *f.* голубица (трава), (vaccinium uliginosum), Sumpfpreißelbeere, *f.*

Łoczyć, *s. nd.* łokać, *s. nd. czę.* локать, жрать, freſſen, ſchlemmen. *S.* łoczenie, *n.*

Łocydło, *n.* массія, (Thapsia), Wallkraut, *n.*

Łoczyga, *f.* осотъ, (Sonchus), Saudiſtel (Kraut), *f.*

Lód, u, *m.* ледъ, Eis, *n.*; lody, *pl.* мороженое, Gefrornes, *n.*

Łodka, *f.* лодка, лодочка, kleiner Kahn, *m.*, Schiffchen, *n.*; челнокъ (у ткачей), Weberſchiffchen, *n. v.* Łódź.

Łodnik, *m.* лодочникъ, Flußſchiffer, *m.*; лоцманъ, Lootſe, *m.*

Lodowacieć, *s. nd.* леденѣть; замерзать, zu Eiſe gefrieren; дѣлаться холоднымъ, равнодушнымъ, kaltſinnig, gleichgültig werden.

Lodowaty, a, e, ледовитый, Eis=; lodowate morze, ледовитое море, Eismeer, *n.*; нечувствительный, холодный, холодонъ, какъ ледъ, kalt wie Eis, kaltſinnig; варенный въ сахарѣ, kandirt.

Lodownia, *f.* ледникъ, погребъ льдомъ набитый, Eisgrube, *f.*, Eiskeller, *m.*

Lodowy, a, e, ледяный, ледный, Eis=.

Łodyga, *f.* łodyszka, łodyżka, i, *f.* стволъ, стебель, Stengel, Strunk, *m.*

Łodygowaty, стволистый, стеблистый, ſtrunkartig.

Łódź, *f.* лодка, барка, Kahn, Nachen, *m.*, Flußſchiff, *n.*

Łodziany, łodzienny, a, e, барочный, лодочный, Flußſchiffs=.

Łodziasty, a, e, на лодку похожій, einem Kahn ähnlich.

Łodznik, *v.* łodnik.

Łodźny, a, e, лодочный, Flußſchiffer, Schiffer, *m.*

Łoſtka, łoſka, *f.* крупная дробь, Laufkugel, *f. adj.* —kowy.

Logarytm, u, *m.* логариѳмъ, Logarithmus, Logarithme, *m.*

Logiczny, łoiczny, a, e, логическій, logiſch.

Logika, łoika, *f.* логика, Logik, Vernunftlehre, *f.*

Lógik, łoik, *m.* логикъ, Logiker, *m.*

Łogoża, *f.* сипная рогожа, (по турецкому), Binſenmatte (nach türkiſcher Art), *f.*

Łoić, *s. nd.* салить, мазать саломъ, eintalgen, mit Talg anmachen; skórę łoić, колотить, ausprügeln, durchgärben.

Łoiowy, a, e, сальный, Talg=; świeca łoiowa, сальная свѣча, Talglicht, *n.*

Łokać, *v.* łoczyć.

Lokacya, *f.* оддача денежной суммы на ростъ съ обезпеченіемъ на недвижимомъ имѣніи, Unterbringung eines Capitals auf Hypothek, *f.*; lokacya wsi, miasta, основаніе деревни, города, Stiftung, Gründung, Anlegung *f.* eines Dorfes, einer Stadt. *adj.* —cyiny.

Łokacz, *m.* лопасть на колесѣ (у мельницы), Schaufel an einem Mühlrade, *f.*

Lokat, *m.* подъучитель (на школѣ), Unterſchulmeiſter, *m.*

Lokay, aia, лакей, Bedienter, Lakey, *m. adj.* —kayski.

Lokaystwo, *n.* лакей, Bedienten, Lakeyen, *m. pl.*

Łokciowy, a, e, локотный, Ellbogen=; kość łokciowa, локотная кость, Ellbogenröhre, *f.*; одинъ локоть имѣющій вышиною, шириною и пр. eine Elle hoch, breit ꝛc.

Łokieć, kcia, *m.* локоть (на рукѣ), Ellbogen, *m.*; локоть (мѣра), Elle, *f.*; мотокъ, пасьма нитокъ, Zaspel Garn, *f.*

Łokietek, tka, *m.* локтеваго, аршиннаго росту человѣкъ, sehr kleiner Mensch (eine Elle hoch), *m.*

Łokietnica, *f.* половый камень или кирпичъ локтевой длины, Flurstein oder Ziegelstein *m.* eine Elle lang zur Belegung des Fußbodens.

Łokować, *s. nd.* оддать капиталъ на что, на пр. на ростъ съ обезпеченіемъ на недвижимомъ имѣніи, ein Capital anlegen, z. B. auf Hypothek ausleihen; на основаніе деревни, города и пр. zu Anlegung *f.* eines Dorfs, einer Stadt ꝛc.; расположить по квартирамъ, in Quartiere verlegen; —się, расположиться по квартирамъ, взять свою квартиру, sich einquartieren. *S.* łokowanie, *n.*

Łom, u, *m.* ломка, ломаніе, Brechen, Zerbrechen, *n.*; большой отломленный кусокъ, großes abgebrochenes Stück, *n.*; ломъ, валежникъ, Windbruch im Walde, *m.*

Łomać, *v.* łamać.

Łomber, bra, *m.* ломберъ, L'hombre=Spiel, *n.*

Łombrować, *s. nd.* играть въ ломберъ, L'hombre spielen.

Łomigłów, a, *m.* крѣпкой напитокъ, starkes Getränk, *n.*

Łomignat, *m.* карагушъ, большой орелъ, Beinbrecher, großer Adler, *m.*

Łomikamień, ia, *m.* круглолистная каменоломная трава, (Saxifraga), Steinbrech (Pflanze), *m.*

Łomikost, u, *m. v.* łomignat.

Łomisty, a, e. *adv.* —to, ломкій, хрупкій, zerbrechlich, bröcklich. *S.* łomistość.

Łomny, a, e, до ломленія принадлежащій, zum Zerbrechen gehörig, Bruch=; n. pr. łomny kamień, плита, Bruchstein, *m.*

Łomot, u, *m.* трескъ, трескотня, шумъ, Krachen, Geräusch *f.* (von fallenden Bäumen, brechenden Aesten ꝛc.)

Łomotać, *s. nd.* трещать; ломать съ трескомъ, krachen; zerbrechen (mit Krachen, mit Knallen).

Łon, u, *m.* чека, Löhne (Vorstecker) am Rade, *f.*

Łona, *v.* łuna.

Łoni, *adj.* (*obs. et poet.*) прошлаго лѣта, vom vergangenen Sommer.

Łonisty, a, e, выпуклый, согнутый, bauchig, gekrümmt.

Łono, *n.* лоно, нѣдро, Schooß *m.* (*propr. et fig.*)

Łoński, a, ie, (*obs. et poet.*) прошлогодній, vorjährig.

Łońszczak, łońszczyk, *m.* годовалый телёнокъ, жеребенокъ, einjähriges Kalb, einjähriges Füllen, *n.*

Łont, (łąt), lont, u, *m.* фитиль, Lunte, *f. adj.* —towy.

Łontownik, a, *m.* палочка на которую навивается фитиль, Luntenstock, *m.*

Łopata, *f.* лопата, лопатка, Schaufel, *f.*

Łopatczany, łopatkowy, a, e, лопатный, до лопатки принадлежащій, zur Schaufel gehörig, Schaufel=; (*w anatom.*) кости łopatkowe, лопатка, лопаткина кость, крыльцо, Schulterblatt, *n.* Bug (bey Thieren), *m.*

Łopatka, *f.* łopateczka, *f. dim.* лопатка, Schaufel, *f.*; łopatka w ciele, крыльцо, лопатка, Schulterblatt, *n.*, Bug (bey Thieren), *m.*; łopatka w kole młyńskiem, лопасть на мельничномъ колесѣ, Schaufel *f.* am Mühlrade.

Łopatkowy, *v.* łopatczany.

Łopatnik, *m.* гребецъ, Ruderer, *m.*

Łopian, łopiuch, u, *m.* лапуха, репейникъ, Klette, *f.*

Łopucha, *f.* дикая рѣдька, Ackerrettig, *f.*

Łopystka, łopysteczka, *f.* щупь, щупикъ, Sonde (der Wundärzte), *f.*

Lornetka, *f.* лорнетъ, Lorgnette, *f.*

Los, u, *m.* жеребей, жребій; судьба, участь, рокъ, Loos; Schicksal, Geschick, *n. adj.* losowy; rzucać losy, кидать жеребьи, loosen.

Łoś, ia, *m.* лось, Elen, Elenthier, *n.*

Łosi, ia, ie, лосій, Elens-; łosia skóra, лосья кожа, Elenshaut, *f.*

Łoskot, u, *m.* трескъ, шумъ, Knall, *m.*; Krachen, Gekrache, *n.*

Łoskotać, *s. nd.* (*praes.* łoskocę, —cesz, łoskoczę, —czesz, *s. nd.* łoskotam, *czę.*) łoskotnąć, *s. d. ied.* хлопать, трещать, гремѣть, knallen, krachen, donnern. *S.* łoskotanie, łoskocenie, łoskotnienie.

Łoskotny, a, e, шумящій, knallend, krachend.

Łosoś, ia, *m.* łososiek, śka, łososik, *m. dim.* лосось, семга, Lachs, *m.*

Łososi, ia, ie, лососій, семужій, (о живой семгѣ), Lachs- (von lebendigem Lachs).

Łososiarnia, *f.* ловля, семги, Lachsfang, *m.*

Łososina, *f.* лососина, семужина, Lachsfleisch, *n.*

Łososiowy, a, e, лососей, семужій, (о приготовленной семгѣ), Lachs- (von zubereitetem Lachse).

Losować, *s. nd.* метать, кидать жеребьи, loosen. *S.* —wanie, *n.*

Losownik, *m.* кидающій жеребей, der looset; раздающій, что нибудь киданіемъ жеребья, der durch Loosen etwas vertheilt.

Losowy, a, e, до жеребья принадлежащій, zum Loose gehörig, Loos-.

Łoszyca, *f.* лось, самка, Weibchen vom Elen, Elenskuh, *f.*

Lot, u, *m.* летъ, летаніе, полетъ, Flug (der Vögel), *m.*

Łot, łót, a, *m.* лотъ, Loth, *n.*

Lotek, tka, *m.* американская летучая мышь, amerikanische Fledermaus, *f.*

Loterya, *f.* лотерея, Lotterie, *f.*

Lotka, *f.* lotki, *pl.* правильное перо, (у птицы), Schwungfeder, *f. adj.* lotkowy, *v.* loftka.

Lotny, a, e, до летанія принадлежащій, zum Fluge gehörig; летучій, fliegend; (*w chemii*), летучій, (въ химіи), flüchtig (in der Chemie).

Łotowy, a, e, лотовый, однаго лота, ein Loth wiegend, einlöthig; łotowa wiśnia, родъ большой вишни, Lothkirsche, *f.*

Łotr, *m.* (łotrzyni, -trzynia, łotryni, -trynia, *f.*) łotrzyk, *m. dim.* повѣса, негодяй, разбойникъ, Lotterbube, Taugenichts, Räuber, *m.*

Łotrostwo, łotrowstwo, *n.* мошенничество, плутовство, разбойничество, Dieberey, Betriegerey; Räuberey, *f.*; (*collect.*) разбойники, бродяги, воры, бездѣльники, Räuber, Landstreicher, Diebe, Taugenichtse, *m. pl.*

Łotrować, *s. nd.* разбойничать, распутную жизнь вести, rauben; liederlich leben. *S.* —wanie, *n.*

Łotrowski, a, ie. *adv.* —kie, мошенническій, разбойническій, плутовскій, diebisch, räuberisch, betriegerisch.

Łotrzyk, *v.* łotr.

Łotrzykować, *s. nd.* не множко бездѣльничать, ein wenig den Taugenichts machen. *S.* —owanie, *n. v.* łonować.

Łów, u, *m.* łowy, *m. pl.* ловля, охота, Fang, *m.*, Jagd, *f.*

Łowczy, a, e, охотничій, охотническій, Jagd-.

Łowczy, ego, *m.* охотникъ; главный надъ ловчими, Jägermeister, *m.*

Łowić, *s. nd.* złowić, ułowić, *s. d.* ловить, fangen; быть на охотѣ, auf der Jagd seyn, jagen; łowić rybę, ловить рыбу, Fische fangen, fischen; łowic kogo, ловить кого, einen fangen (*fig.*). *S.* łowienie.

Łowiec, wca, *m.* (*obs.* охотникъ, Jäger, *m.*); ходящій на охоту въ чужія дачи, Wilddieb, *m.*

Łowiecki, a, ie, ловчій, охотничій, Jäger-; Wilddiebs-.

Łowiectwo, łowczowstwo, *n.* достоинство главнаго надъ ловчими,

Jägermeiſterwürde, *f.*; право на ловленїе зрѣрей и рыбы, Gerechtigkeit zu jagen, zu fiſchen; охотническая наука, Jägerey, *f.*

Łowisko, *n.* мѣсто, гдѣ ѣздятъ на охоту, гдѣ ловятъ рыбу; Ort wo gejagt oder gefiſcht wird; право на ловленїе, Jagdgerechtigkeit, Fanggerechtigkeit, *f.*

Łowny, a, e, хорошо ловящїй, der gut fängt; что легко можно ловить, leicht zu fangen (von Thieren); ловительный, ловильный, zum Fange dienlich, jagdbar.

Łowka, *f.* ловленїе, ловля, рыбная ловля, Fang, Fiſchfang, *m.*

Łoy, oiu, *m.* сало, Talg, *m.*, Unſchlitt, *n. adj.* łoiowy.

Loz, łóz, *v.* luz.

Łoza, łozina, *f.* ива, растущая при водѣ, Waſſerweide, *f. adj.* łozowy.

Łoża, *f.* ложа, (въ театрѣ и масонская), Loge (im Schauſpielhauſe); Freymaurerloge, *f.*

Łoże, *n.* (*obs.* ложе, одръ, постеля, Lagerſtätte, *f.*); łoże armaty, лафетъ пушечный, Laffette, *f.*; łoże u strzelby, ложа (у ружья), Schaft am Gewehre, *m.*; долбежъ, Zapfenloch, *n.*, Pfanne, *f.*; łoże rzeki, русло рѣчное, Flußbett, *n.*; łoże małżenskie, брачное ложе, бракъ, Ehebette (*fig.*), *n.* Ehe, *f.*; z prawego łoża dziecię, законнорожденное дитя, eheliches Kind, *n. adj.* łożowy.

Łozina, *f. v.* łoza.

Łóżko, *n. dim.* łożeczko, *n.* кровать; постеля, Bettſtelle, *f.*, Bette, *n. adj.* —kowy.

Łożnica, *f.* (*obs.* спальня, Schlafgemach, *n.*); невѣстина постеля, Brautbette, *f.* łożnica, łężna choroba, *v.* łożny. *adj.* łożniczy.

Łożniczy, ego, *m.* (*obs.*) спальникъ, Bettmeiſter, *m.*

Łóżny, *v.* łużny.

Łożny, a, e, эпидемическїй, повальный, epidemiſch; łożna choroba, łożnica, епидемическая, повальная болѣзнь, epidemiſche Krankheit, Seuche.

Lozować, *v.* luzować.

Łożowy, *v.* łoże.

Łozowy, *v.* łoza.

Łożyć, *s. nd.* (*obs.* класть, legen); употреблять, издерживать, verwenden, aufwenden, anlegen (Geld zu etwas).

Łożyna, *f.* худое ложе, ſchlechtes Lager, *n.*

Łożysko, *n.* логовище, берлога, Lager (eines wilden Thieres), *n.*

Lśknąć się, lśnąć się, lśnieć się, *s. nd.* сіять, блистать, сверкать, ſchimmern, glänzen, funkeln, blitzen. *S.* Lśknienie, lśnienienie (się), блескъ, блистанїе, сіянїе, Glanz, Schimmer, *m.*

Lśnić, *s. nd.* лощить, дѣлать блестящимъ, сверкающимъ, poliren, glänzend machen.

Lśniak, *m.* ивовая сумерешная бабочка, Weidenſchmetterling, Weidenvogel, *m.*

Lub, lubo, *conj.* или, oder; lub — lub, или — или, entweder — oder.

Łub, ia, *m* тонкое дерево на коробки или на барабаны, Schachtel- oder Trommelholz, *n. adj.* łubiany.

Łub, u, *m.* лубъ, лубокъ, Baumrinde, *f.*; всякое дерево разщепанное на тонкїя досечки, jedes dünn geſpaltene Holz, *n.*

Lubaszka, lubaska, *f.* родъ большихъ сливъ, Roßpflaume, *f.*

Lubczyk, lubszczyk, *m.* зора (трава), Liebſtöckel, (Pflanze), *n. adj.* -czkowy, —szczkowy.

Lubek, bka, *m. dim. a* łub, ia et *a* łub, u, *v.* lub, ia, łub, u.

Lubezna, *f.* lubezenka, *f.* бычачья трава, (Ononis spinosa), Hauhechel, Ochſenbrecht (Pflanze), *f.*

Łubiany, *v.* lub, ia.

Lubić, *s. nd.* любить, имѣть удовольствїе въ чемъ, lieben, Vergnügen finden an etwas. *n. pr.* lubię czytać, люблю читать, ich finde Vergnügen am Leſen, ich leſe gern; lubię muzykę, музыку, ich liebe die Muſik.

Łubie, ów, *m. pl.* (*obs.*) *v.* Saydak.
Lubieżnik, *m.* сластолюбецъ, плотоугодникъ, Wollüstling, *m.*
Lubieżność, *f.* плотоугодїе, сластолюбїе, Wollust, *f.*
Lubieżny, a, e. *adv.* —nie, плотоугодный, сластолюбивый, wollüstig.
Łubin, u, *m.* лупинъ, (Lupinus), Lupine (Pflanze), *f.*
Lubistek, stka, *m.* зоря, любистокъ, (Ligusticum levisticum), Liebstöckel, (Pflanze), *n.*
Lubo, *conj.* хотя, obgleich.
Luborycz, *v.* kanianka.
Lubość, *f.* пріятность, удовольствїе, Annehmlichkeit, Anmuth, *f.*, Wohlbehagen, Vergnügen, *n.*, Luſt, *f.*
Lubownica, *f.* охотница до чего нибудь, Liebhaberin von etwas, *f.*
Lubownik, *m.* охотникъ до чего нибудь, Liebhaber von etwas, *m.*
Lubryka, *f.* вапъ, красной карандашъ, Rothſtein, *m.*
Lubszcza, *f.* луговой дягиль, (angelica maior), Engelwurz, Angelika (Pflanze), *f.*
Lubszczyk, *v.* lubczyk.
Luby, a, e. *adv.* —bo, пріятный, милый, angenehm, lieb.
Lucyfer, lucyper, fra, pra, *m.* луциферъ, сатана, Lucifer, Satan, *m.*
Łuczek, czka *m. dim.* лучокъ, kleiner Bogen (zum Schießen), *m.*; łuczek, ziele, лукъ, Lauch (Pflanze), *m.*
Łuczkowaty, a, e, похожїй на лучокъ, von Lauch.
Łuczkowy, a, e, луковый, wie ein kleiner Bogen geſtaltet; зеленїй какъ лукъ, lauchgrün.
Łucznik, *m.* стрѣлецъ лукомъ вооруженный, Bogenſchütze, *m.*
Łuczny, *adj. a* łuk, *v.* łuk.
Łuczynka, *f.* лучинька, Kienhölzchen, *n.*
Łuczywo, *n.* łuczywko, *a dim.* смолистое дерево, Kien, *m.*; Kienholz, *n.*; лучина, Kienfackel, *f.*
Lud, u, *m.* народъ, Volk, *n.*, Nation, *f.*; люди, множество людей, народъ, Leute, *m. pl.*, Mannſchaft, *f.*; Volk, *n.*; lud mieyski, мѣщане, Bürger, *m. pl.*, Bürgerſchaft, *f.*; lud wieyski, крестьяне, Bauern, *m. pl.*, Bauernſchaft, *f.*
Ludność, *f.* многолюдїе, многолюдство, zahlreiche Volksmenge, *f.*
Ludny, a, e, многолюдный, volkreich; многочисленный, zahlreich.
Ludoiad, *m. v.* ludożerca.
Ludokradzca, *m.* людотатецъ, который похищаетъ людей, Menſchenräuber, Menſchendieb, *m. adj.* —adzki, —adziecki.
Ludokupiec, pca, *m.* купецъ торгующїй людьми (невольниками), Menſchenhändler, (Sklavenhändler), *m.*
Ludomiły, a, e, народомъ возлюбленный, bey dem Volke beliebt.
Ludorządzca, *m.* государь обладающїй людями, Menſchenbeherrſcher, *m.*
Ludożerca, *m.* людоѣдъ, Menſchenfreſſer, *m. adj.* -żerski, -żerczy.
Ludwisarnia, *f.* литейный дворъ, плавильня, Stückgießerey, *f.*; Glockengießerey, *f.*
Ludwisarstwo, *n.* литейное ремесло, Gießerhandwerk, *n.*
Ludwisarz, *m.* литейщикъ, плавильщикъ, Stückgießer; Glockengießer, *m. adj.* —arski.
Łudzić, *s. nd.* привлекать, приманивать; обманывать, ложными обѣщанїями, locken, anlocken; äffen, täuſchen (mit Verſprechungen); выманивать, получать обманомъ или лестїю, ablocken, herauslocken (mit Liſt, oder Schmeicheley).
Łudzić się, *s. nd.* обольщаться, обманываться, ошибаться, ſich ſelbſt äffen, täuſchen.
Ludzie, *gen.* —dzi, *pl.* люди, Menſchen, Leute, *m. pl.*; люди, слуги, служители, Leute, Geſinde, *n.*, Bedienten, *m. pl.*; z liczebnym imieniem; n. pr. sto ludzi, сто человѣкъ, hundert Mann.
Ludzki, a, ie, человѣческїй, человѣчїй, menſchlich, (den Menſchen betreffend, am Menſchen befindlich); человѣколюбивый, снисходительный, людскїй, menſchlich, menſchen-

freundlich, leutselig; привѣтливый, учтивый, ласковый, höflich, artig, freundlich; человѣческій, слабый, погрѣшный, menschlich, schwach, zerbrechlich.

Ludzkość, *f.* человѣчество, природа, свойство человѣческое, Menschheit, menschliche Natur, menschliche Eigenschaft, *f.*; человѣколюбіе, людскость, Menschlichkeit, Menschenfreundlichkeit, Menschenliebe, *f.*; привѣтливость, учтивость, Höflichkeit, Artigkeit, Leutseligkeit, *f.*; человѣческая слабость, menschliche Schwäche, *f.*

Ług, u, *m.* щелокъ, Lauge, *f. adj.* —gowy.

Ług, *gen.* i, *f.* болото, лужа, Sumpf, *m.*, Lache, *f. v.* kałuża, ługowisko.

Ługowisko, *n.* болото, лужа, Sumpf, *m.*, Lache, *f.*

Luita, *f.* (*w prawie*) штрафъ, денежная пеня, Geldstrafe, Geldbuße, *f.*

Łuk, u, *m.* родъ чесноку (Allium vineale), Weinlauch (Pflanze), *m.*

Łuk, u, *m.* лукъ, (которымъ стрѣляютъ), Bogen (zum Schießen), *m.*

Lukrecya, *f.* солотковой корень, (glycyrrhiza), Süßholz, *n.*

Lulać, *s. nd.* усыплять дитя припѣваніемъ, или качаніемъ, ein Kind einsingen, einwiegen; ложиться спать (о дитяхъ), sich schlafen legen (von Kindern).

Lulek, lka, *m.* bielun, (ziele), бѣлена, (трава), (hyoscyamus), Bilsenkraut, *n.*

Lulka, *f.* luleczka, *f. dim.* курительная трубка, Tabakspfeife, *f. adj.* lulkowy.

Luminarz, *m.* (*poet.*) свѣтило, свѣтящее небесное тѣло, Leuchte, *f.*, leuchtender Himmelskörper, *m.*

Łuna, łona, łóna, *f.* пламя, Flamme, *f.*; зарево, отъ пламени и пр. Wiederschein (am Himmel), *m.*

Lunąć, *s. d. ied.* лить струями, съ большимъ стремленіемъ, gießen in Strömen, mit großer Heftigkeit; литься изобильно, sich reichlich ergießen; deszcz lunący, проливный дождь, Platzregen, *m.*

Lunacya, *f.* мѣсячное теченіе луны, monatlicher Lauf des Mondes, *m.*; лунный синодическій мѣсяцъ, (synodischer) Mondenmonat (von einem Neumonde zum andern).

Lunatyk, *m.* лунатикъ, Mondsüchtiger, *m.*

Luneta, *f.* дуга, часть окружности, Bogen, *m.*, Theil des Umkreises, *m.*; зрительная трубка, Sehrohr, *n.*

Łup, cup, *v.* łap-cap.

Łup, u, *m.* łupy, ów, *pl.* добыча, отъ непріятеля получаемая, Beute (im Kriege), *f.*

Łupa, *f.* щепа, полѣно, Span, *m.*, Scheit, *n.*; комъ желѣза, Eisenklumpen, *m.*

Łupać, *s. nd.* łupnąć, *s. d. ied.* раскалывать, разрубать, разсѣкать, spalten, zerspalten; łupać oczyma, пристально смотрѣть, выпучать глаза, die Augen aufreißen, aufsperren. *S.* —panie, *n.*

Łubek, bka, *m.* аспидъ, сланецъ, шиферъ, Schiefer, Schieferstein, *m.*; щепа, заноза, Schiefer von einem Steine, Splitter von Holze, *m.*

Łupić, *s. nd.* лупить, сдирать, обдирать, die Haut abziehen; кору снимать, abrinden; грабить, plündern. *S.* łupienie, *n.*

Łupiestwo, *n.* грабительство, разореніе, Plünderung, Erpressung, Schinderey, *f.*

Łupież, u, *m. v.* łupiestwo, добыча, Beute, *f.*, Raub, *m.*

Łupież, *m.* łupieżnik, *m.* грабитель, живодеръ, притѣснитель, Plünderer, Leuteschinder, *m.*

Łupieżczyk, ziele, *v.* lubczyk.

Łupieżny, a, e, разбойническій, räuberisch.

Łupieztwo, *v.* łupiestwo.

Łupina, *f.* łupinka, *f. dim.* кожура, лущина, скорлупа, шелуха, Schale *f.* (von Früchten, Muscheln ꝛc.)

Łupiniasty, a, e, имѣющій много скорлупъ, voller Schalen.

Łupisty, a, e, легко дающійся очищать отъ кожурины и пр., leicht zu schälen.

Łupka, *f. dim.* комъ желѣза, Eisenklumpen, *m.*

Łupki, *f. pl.* лупки коими связываютъ переломленныя руки и ноги, Schienen zu Arm- und Beinbrüchen, *f. pl.*

Łupny, a, e, łupki, a, ie, слоеный, разщелистый, spaltig; spaltbar. *S.* —kość, *f.*

Lura, liura, *f.* плохое вино, schlechter Wein, *n.*

Łuska, *f.* łuszczka, *f.* чешуя, Schuppe, *f.*; всё похожее на чешую, alles Schuppenartige; łuska na oku, бѣльмо, grauer Staar (im Auge), *m.*

Łuskać, *s. nd.* чешую снять, abschuppen; лущить, снять скорлупу, abschälen, schälen.

Łuskawy, a, e, чешуйчатый, schuppig.

Łuskowiec, wca, *m.* ящеръ, (животное имѣющее крупныя чешуи), Schuppenthier, *n.*

Łuskwić, *s. nd.* чешую снять, abschlagen. *S.* —kwienie, *n.*

Łuśnia, *f. v.* lusznia.

Lustr, u, *m.* глянецъ (о матеріяхъ), Glanz (von Zeugen), *m.*

Lustracya, *f.* lustrowanie, *n.* ревизія, пересмотрѣніе, Revision, Durchsicht, *f.*

Lustro, *n.* паникадило, люстра; зеркало, Wandleuchter, Kronleuchter, *m.*; Spiegel, *m.*

Lustrator, *m.* ревизоръ, пересмотрщикъ, Revisor, *m.*

Lustrować, *s. nd.* ревизовать, осматривать, revidiren, durchsehen.

Lustrowny, a, e, блестящій, лоснистый, (о сукнѣ), Glanz habend (von Tuche).

Łuszcz, u, куколь, плевелы, Lolch, *m.*, Unkraut, *n. adj.* łuszczany, zowy.

Łuszczyć, *s. nd. v.* łuskać.

Lusztyk, *m.* бражничанье, бражничество, Schlemmerey, Fresserey, *f.*; łusztyk, *int.* будьте веселы, lustig!

Lut, *m.* паяло, припой, Schlagloth, *n.*, Löthung, *f.*

Luter, tra, *m.* —terka, *f.* (презрительно), лютеранинъ, —ранька, (verächtl.) Lutheraner, *m.*, —rin, *f.*

Luteranin, *m.* —anka, *f.* лютеранинъ, —ранька, Lutheraner, *m.*, —rin, *f.*

Luterski, a, ie, лютеранскій, lutherisch.

Luterstwo, *n.* лютеранизмъ, Lutherthum, *n.*

Lutnia, *f.* лютня, Laute, *f.*

Lutnista, *m.* лютнистъ, Lautenschläger, *m.*

Lutrować, *s. nd.* очищать, процѣживать, läutern, durchseihen; промывать руду въ четвертый разъ, das Erz zum vierten Male waschen.

Lutrzyć, *s. nd.* дѣлать кого лютераниномъ, einen zum Lutheraner machen. —się, дѣлаться лютераниномъ, lutherisch werden.

Luty, ego, *m.* февраль (мѣсяцъ), Februar, Hornung, *m. adj.* lutowy.

Luz, *v.* luzowanie, luz, luzem, *adv.* свободно, не связанно, безъ препятствія, los, frey, ungebunden, ungehindert; ненатянуто, ослабленно, schlaff.

Luzak, *m.* конюхъ у войска, Reitknecht *m.* bey der Armee; деньщикъ у Товаржиша (*v.* Towarzysz), Reitknecht eines Towarzysz.

Łużnik, *m.* сито, чрезъ которое процѣживаютъ щолокъ, Laugenkorb, *m.*, дѣлающій щолокъ, Laugenmacher, *m.*

Łużny, łóżny, a, e, свебодный, вольный, frey, los; łużny koń, не навьюченная лошадь, freyes, nicht bepacktes Pferd, *n.*; łużny człowiek, праздношатающійся человѣкъ, не имѣющій господина; не имѣющій работы, müßiger, herrenloser, arbeitloser Mensch, *m.*

Łużny, ługowy, a, e, щолочный, Laugen-.

Luzować, łóżować, *s. nd.* смѣнять, ablösen (die Wache); развязать, распустить, lösen, los machen; раз-

водить, раздѣлять, lösen, zertheilen (als: Schleim ꝛc.) *S.* -wanie, *n.*

Lwi, ia, ie, (*v.* lew), львиный, львовый, Löwen-.

Lwica, *f.* львица, Löwin, *f.*

Lwię, ęcia, lwiątko, *n.* львенокъ, junger Löwe, *m.*

Lwiząb, ziele, *v.* papawa.

Łyczak, *m.* лычная веревка, Baststrick, Binsenstrick, *m.*

Łuczasty, *v.* łukowaty.

Łyk, u, глотокъ, Schluck, *m.* łuk, a, *v.* łykacz.

Łykać, *s. nd.* łyknąć, *s. d. ied.* глотать, глонуть, schlucken, verschlucken; пить неумѣренно, пьянствовать, saufen (von Säufern). *S.* łykania, łyknienie, *n.*

Łykacz, *m.* пьяница, Säufer, *m.*

Łykayło, *m. v.* łukacz.

Łyko, *n.* лыко, кора древесная, Baumbast, *m.*; łyka, *pl.* лычныя верёвки, bastene Stricke, *m. pl.*; оковы, принужденіе, Bande, *f. pl.*, Fesseln, *f. pl.*, Zwang, *m.*

Łykowaty, a, e. *adv.* —to, лыкообразный; жесткій, деревянистый, zähe, holzicht. *S.* —tość, *f.*

Łyła, *m.* простякъ, глупецъ, Einfaltspinsel, *m.*

Łys, *m.* łysiec, śca, *m.* łysek, ska, *m.* плѣшивецъ, Kahlkopf, *m.*

Łysak, *m.* руда не содержащая металла, schlechtes, taubes Erz, *n.*

Łysieć, *s. nd.* плѣшивѣть, kahl werden.

Łysina, *f.* łysinka, *f. dim.* лысина, лысинка, плѣшь, плѣшина, плѣшинка, kahle Stelle, Glatze, *f.*; u konia, лысина (у лошади), Blässe (bey Pferden), *f.*

Łysk, u, *m.* глянецъ, блескъ, Glanz.

Łyska, *f.* куликъ, лысуха, Wasserhuhn, *m.*

Łyskać, *s. nd.* сверкать, блистать, (меньше нежели: błyskać), schimmern, blitzen (weniger als błyskać). Łysnąć, *s. d. ied.* сверкнуть, блеснуть, (einmal) schimmern, (einmal) blitzen; *s. nd. nieos.* łyska się, молнія сверкаетъ изъ дали, es blitzt in der Ferne, wetterleuchtet.

Łyskanie, łysnienie, *n.* зарница, Wetterleuchten, *n.*

Łyskawica, *v.* błyskawica.

Łyst, *gen. f.* łysta, *f. v.* łyta.

Łystcianki, ów, *m. pl.* поддѣланныя икры (на ногахъ), falsche Waden, *f. pl.*

Łysy, a, e. *adv.* —so, лысый, плѣшивый, kahl. —koń, лошадь съ лысинами, Pferd *n.* mit Blässen.

Łyszczak, *m.* медвежье ушко, (auricula ursi), Aurikel, *f.*; (ardeola alba) czapla biała, бѣлая цапля, weiße Reiher, *m.*

Łyszczany, *v.* łyżkowy.

Łyszka, *v.* łyżka.

Łytczasty, łytkowaty, a, e, имѣющій толстыя икры (на ногахъ), mit dicken Waden versehen.

Łytka, *f.* икра, (у ноги), Wade, *f.*

Łyża, *f.* большая, неудобная ложка, großer, plumper Löffel, *m.*

Łyżczany, *v.* łyżkowy.

Łyżcyca, *f.* ложечная трава, (Cochlearia), Löffelkraut, *n.*

Łyże, ów. *pl.* коньки (на коихъ катаются по льду), Schlittschuhe, *m. pl.*

Łyżeczka, *f. dim.* ложечка, Löffelchen, *n.*, Thee- oder Kaffeelöffel, *m.*

Łyżka, *f.* ложка, Löffel, *m.*; łyżka rozdawcza, разливная ложка, Vorlegelöffel, *m.*

Łyżkowy, a, e, ложечный, Löffel-.

Łyżwa, *f.* судно, плоскодонная барка, (на Вислѣ), Flußschiff mit flachem Boden (auf der Weichsel), *n.*; most na łyżwach, мостъ на судахъ, Schiffbrücke, *f.*

Łyżwiarz, *m.* бѣгающій на конькахъ, Schlittschuhfahrer, Schlittschuhläufer, *m.*

Łyżwy, *f. pl.* коньки (на коихъ катаются по льду), Schlittschuhe, *m. pl.*

Łza, *gen.* łzy, *f.* łezka, *dim.* слеза, Thräne, *f.*

Łzawy, a, e. *adv.* —wo, слезный, Thränen-; многослезный, thränenvoll.

Łzę, łzenie, *v.* łzyć.

Łzę, *v.* łgać.

Lżey, *comp. adv.* легче, leichter (*adv.*)
Lżeyszy, a, e, легче, легчайшій, leichter (*adj.*) *v.* lekki.
Łzotok, *m.* слезотеченіе (глазная болѣзнь), Thränenfluß, *m.* (Augenkrankheit).
Lżyć, *s. nd.* облегчать, освобождать отъ тягостей, leichter machen, erleichtern.
Lżyć, *s. nd.* хулить, бранить, ругать, schmähen, schimpfen, läſtern; безчестить, безславить, entehren, Schande machen. *S.* lżenie, *n.*
Lżyciel, *m.* хулитель, ругатель, Schmäher, Läſterer, *m.*
Łżywy, a, e, лживый, ложный, lügenhaft.
Lżywy, *v.* zelżywy.

M.

Mać, (*vulg.*) *v.* matka.
Maga, *f.* хлѣбная мѣра, четыре четверика, Getreidemaaß *n.* (von vier Tſchetwerik).
Macać, *s. nd.* щупать, осязать, fühlen, taſten, tappen; испытывать, изыскивать, узнавать, erforſchen, unterſuchen. *S.* macanie, *n.*
Mach, u, *m.* (*obs.*) махъ, Hieb, *m.*
Machać, *s. nd.* machnąć, *s. d. ied.* махать, махнуть, двинуть, ſchwenken; ſchlenkern, ſchleudern, двигать, wedeln (wie der Hund mit dem Schwanze); —dokąd, скоро ѣхать куда нибудь, ſchnell wohin fahren, reiten, reiſen.
Macharzyna, *f.* macharzynka, *f. dim.* пузырь, пузырекъ (въ тѣлѣ животныхъ), Blaſe *f.* (im Körper der Thiere).
Machina, *f.* махина, машина, Maſchine, *f.* (*propr.* et *fig.*)
Machlanina, *f. v.* machlarstwo.
Machlarstwo, *n.* плутовство, мошенничество, обманъ, Betrug, *m.*, Spitzbüberey, *f.*
Machlarz, machlerz, *m.* —arka, *f.* плутъ, мошенникъ, обманщикъ, —ница, —щица, Betrüger, *m.*, —erin, *f.*
Machlować, *s. nd.* обманывать, мошенничать, betriegen, (betriegeriſch) mäkeln. *adj.* —arski.
Machnąć, *v.* machać.
Machoń, niu, *m.* магагони, красное дерево (американское), Mahagonyholz, *n.*; machonia, *f.* тоже дерево и вещи сдѣланныя изъ него, daſſelbe Holz und daraus verfertigte Sachen.
Mącić, *s. nd.* мутить, trüben, aufrühren; mącić rzeczy, приводить въ замѣшательство, въ безпорядокъ, in Verwirrung, in Unordnung bringen, verwirren. Mącić się, мутиться, ſich trüben, trübe werden; w głowie, безпокоить, im Kopfe herumgehen; съ ума сойтти, verrückt werden; mąci się, na ięzyky, не могу помнить, es läuft mir auf der Zunge, ich kann mich nicht beſinnen.
Macica, *f.* матка, ложесна, Gebärmutter, *f.*; пень, главный корень, Stamm, Stock, *m.*; Hauptwurzel, *f.*; macica drukarska, матрица, форма въ которую льютъ литеры, Matrize *f.* (in der Schriftgießerey); гайка, Schraubenmutter, *f.*; macica perłowa, перламутъ, Perlmutter, *f. adj.* mociczy.
Mąciciel, *m.* смутникъ, возмутитель, der Verwirrung ſtiftet.
Maciek, cka, *f.* колбаса изъ свинаго желудка, Magenwurſt, *f.*
Macierzanka, *f.* богородская трава, (Serpyllum), Quendel *m.* (Pflanze).
Macierzyński, a, ie, материнній, mütterlich, Mutter-.
Macierzysty, a, e, материнскій, mütterlich, von der Mutter herrührend.
Macierzyste, —rzysta, материнское наслѣдство, Muttertheil, *n.*, mütterliches Erbtheil, *n.*
Macierzyzna, *f.* материнское имѣніе, mütterliches Vermögen, *n.*
Macinet, *v.* mazinet.
Maciniec, ńca, *m.* яичникъ, Eyerſtock.
Macinnik, *m.* маточная судорога, Mutterkrampf, *m.*

Maciora, *f.* maciorka, *f.* матка, самка, (у животныхъ), Mutter (bey Thieren), *f.*; супоросая (свинья), Saumutter, trächtige Sau, *f.*; дикая свинья, wilde Sau, Bache, *f.*

Macka, *f.* —ki, *pl.* усики, (насѣкомыхъ), Fühlhörner (der Inſekten), *n. pl.*

po Macku, *adv.* ощупью, im Finſtern tappend.

Macloch, u, *m.* macloszek, szka, *m.* проломъ въ стѣнѣ, Oeffnung in der Mauer, *f.*; нишъ, Blende, Niſche, *f.*

Macocha, *f.* macoszka, *f.* мачиха, Stiefmutter, *f.*

Macoszyn, a, e, мачихинъ, ſtiefmütterlich, der Stiefmutter gehörig.

Maczać, *s nd.* макать, обмакивать, омочить, eintauchen, eintunken; мазать снуровку краснымъ карандашемъ, eine Schnur mit Rothſtein beſtreichen.

Mączany, *v.* mączny.

Maczek, czka, *m. dim.* (*v.* mak), маковое зернышко, Mohnkörnchen, *n.*; (*collect.*) маковыя зернышки, Mohn (die Körner), *m.*; maczek polny, дикой макъ, wilder Mohn, Ackermohn, *m.*

Mączka, *f. dim.* чистая хорошая мука, reines feines Mehl, *n.*; mączka prochowa, мякоть (истертый въ пыль порохъ), Pulvermehl, *n.*; крахмалъ, Kraftmehl, *n.*, Stärke, *f. adj.* maczkowy.

Mącznica, *f. v.* mącznik.

Mącznik, *m.* головня, почернѣвшій колосъ, Mutterkorn, *n.*; — do korduwanu, кожевенное дерево, Sumach, Gärberbaum, *m.*; мучникъ, купецъ торгующій мукою, Mehlhändler, *m.*

Mączny, a, e, мучный, мушный, Mehl-, mehlig; mączna skrzynia, мучный ларь, Mehlkaſten, *m.*

Maczuga, *f.* дубина, палка, hölzerne Keule, *f.* (*vulg.*) харя, рожа, Fratzengeſicht, *n. adj.* —czużny.

Mączyć, *s. nd.* дѣлать мучнымъ, mehlicht machen; сѣ лишкомъ посыпать мукою, zu ſtark mit Mehl beſtreuen. *S.* mączenie, *n.*

Mączyniec, ńca, *m.* гусиная лапка, лебеда, (Chenopodium), Schlangenkraut, *n.*

Mączysty, a, e, мушнистый, mehlicht. *S.* —tość, *f.*

Maczywąs, *m.* пьяница, Säufer, Saufbruder, *m.*

Mada, *f.* илъ, Schlamm, *m.*

Mądrość, *f.* мудрость, Klugheit, Weisheit, *f.*

Mądry, a, e. *adv.* mądrze, мудрый, klug, weiſe, verſtändig; mądrey głowie dość dwie słowie (*prov.*), мудрому человѣку не надо сказать болѣе двухъ словъ, einem weiſen Manne gnügen zwey Worte.

Mądrzeć, *v.* mędrzeć.

Mądrzeniec, ńca, *m.* кавалерской шпоръ, (Delphinium consolida), Ritterſporn, *m.*

Madzisty, a, e, глинистый, lehmig.

Magaźny, ego, *m.* вагенмейстръ (при арміи), Wagenmeiſter (bey der Armee), *m.*

Magazyn, u, *m.* магазинъ, амбаръ, Magazin, Vorrathshaus, *n.*, Niederlage, *f.*

Magazynowe, ego, *n.* амбарщина, Niederlagenzins, *m.*

Magdalenka, *f.* монахиня святой Магдалины, Magdalenennonne, *f.*

Magiel, glu, *m.* катокъ для катанья бѣлья, Mangel, Wäſchrolle, *f.*

Magister, stra, *m. v.* Mayster.

Magistrat, u, *m.* магистратъ, градоначальство, Magiſtrat, *m.*, Stadtobrigkeit, *f. adj.* — atowy.

Magistratura, *f.* достоинство градоначальника, судьи, Magiſtratswürde, Magiſtratur, *f.*

Maglownia, *f.* большой катокъ, große Wäſchrolle, *f.*

Maglownica, *f.* маленькій катокъ, kleine Wäſchrolle; полотно, которымъ обвертываютъ бѣлье при катаніи, Rolltuch, *n.*

Maglować, *s. nd.* катать (бѣлье), mangen, rollen (Wäſche). *S.* —wanie, *n.*

Maglownik, *m.* ручный катокъ, Handrolle, Handmangel, *f.*

Magnat, *m.* вельможа, магнатъ, Magnat, Vornehmer von Adel, *m.*

Magnes (magnet), магнитъ, Magnet, *m.*

Magnesowy, magnetowy, a, e, магнитный, магнитическій, Magnet-, magnetiſch.

Magnesować, *s. nd.* магнетизовать, magnetiſiren.

Magnetyzm, u, *m.* магнетизмъ, Magnetiſmus, *m.*

Magnetyzować, *s. nd. v.* magnesować.

Mahoni i t. d., *v.* Machon' i t. d.

Maiaczyć, *s. nd.* производить безпорядокъ, замѣшательство, Verwirrung anſtiften; помѣшать, verwirren.

Maiątek, tku, *m.* maiąteczek, czka, *dim.* имѣніе, имущество, Vermögen, Beſitzthum, *n.*, Habe, *f.*

Maić, umaiać, *s. nd.* umaić, *s. d.* покрывать, украшать листьями, belauben. *S.* maienie, *n.*

Maieran, u, *m.* maieranek, nka, *m.* маіоранъ (трава), (Origanum majorana), Majoran, *m.*

Maiestat, u, *m.* величество, (божье) величествіе, (göttliche) Majeſtät, Größe, *f.*; (императорское, королевское) величество, (kaiſerliche, königliche) Majeſtät, (*v.* Mość); тронъ, царскій престолъ, Thron, Königsthron, *m.*

Maiestatyczny, a, e, августѣйшій, величественный, hoch erhaben, majeſtätiſch. *S.* —ność, *f.*

Maiętność, *f.* (maiętnostka, stki, *dim.*), имѣніе и мущество, Vermögen, *n.*, Habe, *f.*; недвижимое имѣніе, домъ, помѣстье, и пр. unbewegliches Vermögen, Grundſtück, *n.* (Haus, Landgut, *n.* ꝛc.); достатокъ, Wohlhabenheit, *f.*

Maiętny, a, e, достаточный, зажиточный, vermögend, wohlhabend, begütert.

Maik, u, *m. dim.* maiówka, *f.* личина (червь) майскаго жука, Larve des Maikäfers, *f.*, Maiwurm, *m.*; maik wrzesienny, maik iesienny, бабье лѣто, alter Weiberſommer, *m.*

Maior, *m.* маіоръ, Major, *m.*

Maiorowa, *f.* маіорша, жена маіора, Majorin, Majorsfrau, *f.*

Maiorstwo, maiorowstwo, *n.* маіорство, Majorsſtelle, *f.* (*collect.*) маіоръ и маіорша, der Major u. Majorin.

Maiorat, u, *m.* преимущество старшаго въ родѣ, имѣніе ему принадлежащее, маіоратъ, Majorat, *n.*

Maiówka, *f. v.* maik.

Maiowy, a, e, майскій, Mai-.

Maiż, a, *m.* молодая хищная птица (еще не пріученная), junger (noch nicht abgerichteter) Stoßvogel, *m.*

Maiż, u, *m.* майсъ, турецкая пшеничка, Mais, türkiſcher Weizen, *m*,

Mak, u, *m.* макъ, (Papaver), Mohn, *m.*

Mąka, *f.* mączka, *dim.* мука, Mehl, *n.*

Makaron, u, *m.* лапша, Nudeln, *f. pl.*; makaron włoski, макароны, Makaroni, *m. pl.*

Makaron, makaronizm, *v.* makaronism. *adj.* —nowy.

Makaronism, *m.* макаронизмъ, смѣшеніе иностранныхъ словъ съ языкомъ народнымъ; сочиненіе стиховъ изъ иностранныхъ и народныхъ словъ, Makaroniſmus, Vermiſchung fremder Wörter mit der Landesſprache; Abfaſſungen von Verſen aus fremden Wörtern und Wörtern der Landesſprache zuſammengeſetzt.

Makat, u, *m.* makata, *f.* коверъ (персидскій), (perſiſcher) Teppich, *m.*

Makolągwa, *f.* коноплянка (птица), Hänfling, *m.*; реполовъ, Rothkehlchen, *n.*

Makowica, *f.* makowiczka, *dim.* маковица, головка у мака, (großer) Mohnkopf, *m*; верхушка, шаръ на башнѣ, на колокольни, на столбѣ, Thurmknopf; Säulenknopf, *m.*

Makowiny, *f. pl.* маковичные стебли, маковичные листья, Mohnſtengel, *m. pl.*, Mohnblätter, *n. pl.*

Makówka, *f.* маковица, маковка, Mohnkopf, *m.*; маковый сокъ, Mohnſaft, *m.*

Makowy, a, e, маковый, Mohn-.

Makrela, *f.* макрель, Makrele, *f.*
Makuch, a, *m.* жомки маковыя или льняныя, Mohnkuchen, Leinkuchen, *m.*
Makuła, *f.* makułka, *f. dim.* пятно, пятнишко, Fleck, *m.*, Fleckchen, *n.*
Makulatura, *f.* пятно въ матерїяхъ, Fleck in Zeugen; нечистота между литерами, Spieße zwiſchen den Buchſtaben; макулатура, Makulatur, *n.*
Maksyma, *f.* положенїе, правило, Grundſatz, *m.*, Richtſchnur *f.* des Handelns.
Malacya, *f.* безвѣтрїе, Windſtille, *f.*
Malarczyk, *m.* ученикъ живописи, Mahlerlehrling, *m.*
Malarnia, *f.* академїя живописи, Mahler-Akademie, *f.*; горница живописцева, Mahlerſtube, *f.*
Malarskie, a, ie, живописцевъ, живописный, Mahler-; mahleriſch.
Malarstwo, *n.* живопись, Mahlerey, Mahlerkunſt; *f.*
Malarz, *m.* живописецъ, Mahler, *m.*
Małdr, u, *m.* родъ хлѣбной мѣры, Malter, *f.*
Małdrat, *m.* десятина платимая духовнымъ въ зернахъ, Kornzehnte, der den Geiſtlichen gegeben wird.
Małdratować, *s. nd.* дать десятину въ зернахъ, den Kornzehnten geben.
Małdrzyk, *m.* круглый сыръ изъ сладкаго молока, runder Sahnkäſe, *m.*
Maleć, *s. nd.* убавляться, kleiner werden, abnehmen.
Małgorzatka, *f.* родъ груши, Margarethenbirne, *f.*
Maligna, *f.* горячка, hitziges Fieber, *n.*
Malina, *f.* malinka, *f. dim.* малина, Himbeere, *f.*
Maliniak, u, *m.* медъ изъ малинъ; малиновый уксусъ, Himbeermeth, Himbeereſſig, *m.*
Malinowy, a, e, малиновый, Himbeeren-, Himbeer-.
Malkontent, *m.* недовольный, Mißvergnügter, Unzufriedener, *m. adj.* —tski.
Małmazia, małwazya, *f.* мальвазїйское вино, Malvaſier, *m.*
Mało, *adv.* мало, немного, wenig; o mało co nie, mało brakło, безъ мала, едва не, чуть чуть, wenig fehlte daß —, beynahe, faſt.
Małobaczny, a, e, нерадивый, неосторожный, wenig aufmerkſam.
Małocenny, a, e, малоцѣнный, не очень дорогїй, von geringem Preiſe, nicht theuer.
Małoletni, ia, ie, —letny, a, e, малолѣтный, minderjährig, unmündig.
Małoletność, *f.* малолѣтство, Minderjährigkeit, Unmündigkeit, *f.*
Małomowny, a, e, малорѣчивый, молчаливый, wenig ſprechend. *S.* —ność, *f.*
Małonogi, a, ie, малоногїй, kleinfüßig.
Małooki, a, ie, малоглазый, kleinäugig.
Małość, *f.* малость; маловажность, бездѣлица, Kleinheit, Kleinigkeit, *f.*
Małostka, *f.* бездѣлка, Kleinigkeit, *f.*
Małouważny, a, e, неуважающїй, неосторожный, unbedachtſam.
Malować, *s. nd.* писать красками, живописать, mahlen.
Małoważność, *f.* неосторожность, Unbedachtſamkeit, *f.*
Małoważny, a, e. *adv.* -nie, неосторожный, unbedachtſam.
Malowidło, *n.* (съ неуваженїемъ) живопись, Mahlerey, *f.* (verächtl.)
Małowierny, a, e, маловѣрный, kleingläubig. *S.* —ność.
Malownia, *f. (poet.)* воображенїе, Einbildungskraft, *f.*
Malownik, ziele, *v.* mitek.
Małpa, *f.* обезьяна, Affe, *f.*; безобразная худая женщина, häßliches, ſchlechtes Weibsbild, *n.*
Małpeczka, *f. dim. a* małpa, *v.* małpa.
Małpi, ia, ie, обезьянъ свойственный, Affen-.
Małpiarstwo, *v.* małpowanie.
Małpowanie, *n.* обезьянство, проказы, шалости, Affenpoſſen, muthwillige Streiche, *m. pl.*
Małpica, *f.* самка у обезьяны, Affin, *f. v.* małpa.

Małpozwierz, *m.* лемуръ (животное похожее на обезьяну), Maki (Thier).
Maluchny, a, e, maluczki, a, ie, maluśki, malusieńki, maluteńieczki, малехонекъ, ziemlich klein.
Mały, a, e, малый, klein, gering.
Małż, u, *m.* раковина, черепокожныя животныя, Schalthier, *n.*, Muſchel, *f.*
Małżeński, a, ie, супружескій, ehelich.
Małżeństwo, *n.* супружество, Ehe, *f.*
Małżonek, nka, *m.* супругъ, мужъ, сожитель, Gemahl, Mann, Ehemann, Gatte, *m.* Małżonka, *f.* супруга, жена, сожительница, Gemahlin, Frau, Ehefrau, Gattin, *f.* małżonkowie, *m. pl.* брачные, мужъ и жена, Ehegatten, Eheleute, *f. pl. adj.* małżonkowy.
Mam, *v.* mieć.
Mama, *f.* мама, (дѣтское слово), Mama (ein Kinderwort), *f.*
Mamczyn, mamczyny, a, e, мамкинъ, мамушкинъ, Ammen=.
Mamczyć, *s. nd.* кормить грудью, ſäugen, ein Kind ſtillen; кормить, ernähren.
Mamić, *s. nd.* ослѣплять, обманывать, verblenden, täuſchen, betriegen. *S.* mamienie, *n.*
Mamidło, *m.* обманъ, ослѣпленіе, Täuſchung, Verblendung, *f.*
Mamka, *f.* mameczka, *f. dim.* mamcia, *f.* мамка, мамушка, кормилица, Amme, *f.*
Mamona, *f.* мамона, богатство, Mammon, Reichthum, *m.*
Mamotać, *s. nd.* заикаться, лепетать, ſtammeln, lallen.
Mamrać, *s. nd.* бормотать; жевать; разкусить; измять, brummen, murmeln; kauen; zerbeißen; zerknittern. *S.* mamranie, mamrzenie, *n.*
Mamunia, mamusia, *f. dim.* маминька, матушка, Mamachen, Mütterchen, *n.*
Man, *m.* васаллъ, голдовникъ, Lehnsmann, Vaſall, *m. adj.* mański.
Manaty, manatki, ek, *f. pl.* вещи (которыя кто съ собою забираетъ), Habſeligkeiten, Sachen (die man mit ſich führt), *f. pl.*
Mandat, u, *m.* указъ, повелѣніе, Befehl, *m.*, Gebot, *n.*; позывъ въ accecopckій судъ, Vorladung vor das Aſſeſſorialgericht, *f.*
Mandla, *f.* mandle, *pl.* желѣзы, Mandeln im Halſe, *f. pl.*
Manéla, *f.* manelka, *f. dim.* запястье, зарукавье; браслетъ, Armband, *n.*
Maniera, *f.* манеръ, Manier, *f. v.* spósob.
Manifest, u, *m.* манифестъ, Manifeſt, *n.*
Manipularz, *m.* орарь (священниковъ), Manipulum (der Prieſter), *n.*
Mańka, *f.* лѣвая рука у лѣвши, linke Hand *f.* eines Linkiſchen; лѣвша, linkiſcher Menſch, *m.*; z mańki kogo zażyć, dadź, провести кого, хитро обмануть, einem eins verſetzen, liſtig betriegen.
Manna, *f.* манна, (сокъ лѣкарскій), Manna (ein Arzneyſaft), *n.* Manna (żydowska, cudowna), манна (у древнихъ Израильтянъ), Manna, Himmelsbrod, *n. adj.* manniany.
Manowiec, wca, *m.* тропинка, проселошная дорога, Nebenweg, Schleichweg, *m.*
Mański, a, ie, ленный, Lehens=.
Mańſtwo, *n.* лена, феодальное право; ленное помѣстье, Lehenrecht, *n.*; Lehengut, *n.*
Mantelzak, *m.* mantelzaczek, czka, *m. dim.* чемоданъ, чемоданчикъ, Mantelſack, *m.*
Mantolet, u, *m.* коротенкая епанечка, kurzes Mäntelchen, *n.*
Mantyk, mantyka, *m.* скучный человѣкъ, langweiliger Menſch, *m.*
Mantyky, *f.* дорожная сумка, Schnappſack, *m.*
Mantylka, *f.* мантилья, короткая женская епанча, Frauenzimmermäntelchen, *n.*
Manufaktura, *f.* рукодѣлья, мануфактура, Manufactur, *f.* -turzysta, *m.* содержатель, мануфактуры, Beſitzer einer Manufactur, *m.*
Mappa, *f.* ландкарта, Landcharte, *f.*

Mara, *f.* домовой, давленïе домовымъ, Alp, *m.*, Alpdrücken, *n.*; сновидѣнïе, Traumgeſicht, *n.* Mary, *pl.* дроги, одръ, Todtenbahre, *f.*

Marcepan, *m.* марципанъ, родъ конфекта, Marzipan *m.* Art Confect.

Marchew, chwi, *f.* морковь, Möhre, *f. adj.* marchwiany.

Marchułt, *m.* дѣдушка, домовой (у могилъ показывающïйся); безобразный мущина, Todtengeſpenſt (bey den Gräbern), *n.*; häßliche Mannsperſon, *m.*

Marcowy, a, e, мартовскïй, März-; —wy kwiat, гïацинтъ, Hyacinthe, *f.*; —wa fiołka, мартовская фïалка, Märzveilchen, *n.*

Marcypan, *v.* marcepan.

Marginesy, *m. pl.* поле (край) написанной или печатной бумагѣ, (weißer) Rand auf geſchriebenen oder gedruckten Bogen, *m.*

Margrabia, *m.* маркграфъ, Markgraf, *m.*

Margrabina, *f.* маркграфиня, Markgräfin, *f.*

Margrabski, a, ie, маркграфскïй, markgräflich.

Margrabstwo, *n.* маркграфство, Markgrafthum, *n.*

Markietan, *m.* —anka, *f.* маркитантъ, —тантка, Marketender, *m.*, —erin, *f. adj.* —ański.

Markiz, *m.* —kiza, *f.* маркизъ, маркиза, Marquis, *m.*; Marquiſe, Marquiſin, *f.* Markizanka, *f.* дочь маркиза, Tochter *f.* eines Marquis.

Markiza, *f.* маркиза передъ окошками, Marquiſe, Schirm *m.* von Leinewand vor den Fenſtern.

Markotny, a, e. *adv.* -nie, -no, markotliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, недовольный, угрюмый, unzufrieden, mürriſch, verdrießlich; markotno mi, мнѣ очень непрïятно; мнѣ скучно, es iſt mir ſehr unangenehm; es macht mir Langeweile.

Marmor, marmur, u, *m.* мраморъ, Marmor, *m.*

Marmurek, rka, *m.* лисица мраморнаго цвѣта, marmorfarbiger Fuchs, *m.*; черная лисица, ſchwarzer Fuchs, *m.*; мѣхъ тѣхъ лисицъ, Fell ſolcher Füchſe, *n.*

Marmurek, rku, *m.* мраморный цвѣтъ, напрызкиванïе на подобïе мрамора, Marmorfarbe, marmorirte Farbe, *f.*

Marmurka, *f.* оселокъ, kleiner Wetzſtein, *m.*

Marmurkowy, a, e, похожïй на мраморъ, marmorartig.

Marmurnik, marmurownik, *m.* мраморныхъ дѣлъ мастеръ, Marmorarbeiter, *m.*; мраморный полировщикъ, Marmorpolirer, *m.*

Marmurować, *s. nd.* обкладывать, обдѣлывать мраморомъ; напрыскивать, разкрашивать на подобïе мрамора, mit Marmor belegen; marmoriren. *S.* —wanie, *n.*

Marmurowaty, a, e, на подобïе мраморас дѣланный; похожïй на мраморъ, marmorirt; marmorartig.

Marmurowy, a, e, мраморный, marmorn.

Marnić, *s. nd.* портить, тщетнымъ дѣлать; расточить, verderben, vereiteln; verſchwenden. *S.* marnienie, *n.*

Marnie, *adv.* тщетно, напрасно, vergebens, umſonſt.

Marnieć, *s. nd.* уничтожиться, vernichtet oder vereitelt werden. *S.* marnienie, *n.*

Marność, *f.* суета, тщетность, Eitelkeit, Nichtigkeit, *f.*

Marnotrawca, *m.* мотъ, расточитель, Verſchwender, *m.*

Marnotrawić, *s. nd.* расточать, тратить, промотать, verſchwenden, durchbringen.

Marnotrawny, a, e. *adv.* —nie, мотовскïй, расточительный, verſchwenderiſch. *S.*ność, *f.*

Marnotrawstwo, *n.* проматыванïе, расточенïе, Verſchwendung, *f.*

Marnować, *s. nd.* тщетнымъ дѣлать, расточать, vereiteln, verſchwenden; портить, худо содержать, verderben, ſchlecht halten.

Marny, a, e, тщетный, сует-

ный, напрасный, eitel, nichtig, vergeblich.

Maroder, *m.* мародеръ, Maraudeur, Nachzügler, *m.*

Mars, *m.* Марсъ, богъ войны, Mars, Kriegsgott, *m.*; марсъ, планета, Mars, Planet, *m.*; грозный, суровый, угрюмый видъ, finsteres, unfreundliches Gesicht, *n.*

Marcowy, a, e, воинственный, martialisch.

Marsz, u, *m.* маршъ, походъ, Marsch, *m.*

Marszałek, łka, *m.* управитель дома, Haushofmeister, *m.*; маршалъ, Marschall, *m. adj.* —szałkowski.

Marszałkować, *s. nd.* представлять маршала, быть маршаломъ, den Marschall machen, Marschall seyn; предводительствовать, anführen. *S.* —wanie, *n.*

Marszczka, *f.* морщина, сгибъ, Runzel; Falte, *f.*

Marszczyć, *s. nd.* zmarszczyć, *s. d.* морщить, runzeln. Marszczyć się, морщиться, дѣлаться морщиноватымъ, sich runzeln, runzlig werden. *S.* marszczenie, *n.*

Marszerować, *s. nd.* маршировать, marschiren.

Martwaka, *m.* мозоль подъ ногою, Hühnerauge unter dem Fuße, *n.*

Martwić, *s. nd.* заставить оцѣпенѣть, лишить чувства, erstarren machen; des Gefühls berauben; умерщвлять плоть, изнурить тѣло, (den Leib) kasteyen; оскорблять, огорчать, kränken. Martwić się, изнурять себя (постомъ и пр.) оскорбляться, печалиться, sich kasteyen; sich kränken, sich betrüben. *S.* martwienie, *n.*

Martwica, *f.* верхняя кора на деревѣ, Oberrinde des Baums, *f.*

Martwieć, *s. nd.* омертвѣть, оцѣпенѣть, abſterben, erſtarren (von Gliedern); изумляться, ſtaunen, erſtaunen. *S.* martwienie, *n.*

Martwy, a, e, оцѣпенѣлый; безчувственный; мертвый, ſtarr, erſtarrt; фühllos; todt; (*w mechanice*) martwa siła, мертвая сила, todte Kraft, *f.*; (*w fortifik.*) kąty martwe, мертвые углы, todte Winkel, *m. pl.*; węgle martwe, перегорѣлыя уголья, todte Kohlen, *f. pl.*

Maruda, *m. v.* zmuda.

Marudny, a, e, непріятный, скучный, unangenehm, langweilig.

Marudzić, *s. nd.* скуку имѣть, lange Weile haben; медлить, мѣшкать, худо работать, zaudern, ſchlecht arbeiten.

Maruna, *f.* матошная трава, (Matricaria), Mutterkraut, *n.*

Mary, *pl.* одръ; носилки, (для выношенія мертвыхъ), Todtenbahre, *f.*

Marya, *f.* Марія, Maria; Panna Marya, святая дѣвка, Jungfrau Maria; Panny Maryi drzewko, божье дерево, Stabwurz, *f.*, Eberreis, *n.* (*m.*).

Maryna, *f.* морская сила, флотъ, Seemacht, *f.*, Seewesen, *n.*

Marynarka, *f.* наука мореплаванія, Seefahrtskunde, *f.*

Marynarstwo, *n.* мореходство, морская служба, корабли, Seefahrt, *f.*, Seedienſt, *m.*, Seemacht, *f.*

Marynarz, *m.* мореходецъ, морскій офицеръ, или служитель, Seemann, Seeoffizier, *m. adj.* —arski.

Marynata, *f.* маринада, обливка, Marinade, *f.*, marinirtes Gericht, *n.*

Marzana, *f.* марѣона, (rubia tinctorum), Färberröthe, *f.*

Marzec, rca, *m.* мартъ (мѣсяцъ), März, *m.*

Marznąć, *s. d. ied.* мерзнуть, frieren; gefrieren; застывать, kalt werden, erkalten.

Marzyć, *s. nd.* грезить, im Traume reden; производить дурныя сновидѣнія, böſe Träume erregen; marzy mię coś, мнѣ кажется какъ во снѣ; меня дѣлаетъ сонливымъ; меня приводитъ въ бѣшенство, es iſt mir wie im Traume; es macht mich ſchläfrig; es macht mich verrückt. *S.* marzenie, *n.*

Marymiętka, *f.* miętka grecka, греческая мята, Frauenmünze, *f.*

Masa, *v.* massa.

Maść, *f.* мазь, Salbe, *f.*; (o koniach), шерсть, масть, Farbe *f.* (von Pferden); maść (w kartach), масть (въ картахъ), Farbe (in der Karte), *f.*

Maścić, *s. nd.* мазать мазью, salben; утучнять землю, den Boden fett machen.

Maska, maskować, *v.* maszka, i t. d.

Maślaczyć, *s. nd. cze.*, плакать, рюмить, greinen, grinzen; быть изнѣженнымъ, weichlich thun.

Maślanka, *f.* сыворотка, Buttermilch, *f.*; изнѣженный человѣкъ, Weichling, Zärtling, *m. adj.* —kowy.

Maślany, a, e, масленый, Buttermilch-; Butter-; мягкій какъ масло, butterweich; изнѣженный, weichlich, verzärtelt.

Maślarz, *m.* maślarka, *f.* продающій, —ющая масло, Butterhöke, *m.*, —hökin, *f.*; изнѣженный человѣкъ, Weichling, *m.*

Masleska, *f.* желтая лилея, (martagum), Goldwurzel, *m.*

Maślić się, *v.* maslaczyć.

Maślnica, maślniczka, *f. dim.* масленная кадка, Butterfaß, *n.*; масленица, масляная чашка, Butterbüchse, *f.*; maślnica, —nice, *pl.* масленица (предъ великимъ постомъ), Butterwoche, *f.*

Maślny, a, e, масленый, масломъ приготовленный, Butter-, mit Butter gemacht.

Masło, *n.* масло (коровье), Butter, *n.*

Maśloch, *v.* bezkost, masluch.

Maslok, u, *m.* машлакъ, родъ опій, Maschlach *m.* Art Opium. *adj.* -loczny.

Masłowaty, masłowy, a, e, соловой, (о лошадяхъ), isabellfarbig (von Pferden).

Masłuch, —loch, *m.* изнѣженной человѣкъ, Weichling, *m.*

Masluk, *m.* масленикъ, осиновикъ, родъ грыба, gelber Pilz, (boletus luteus), *m.*

Massa, *f.* масса, (*propr.* et *fig.*) Masse, *f.*

Mastyka, *f.* мазь, вакса, Schmiere, *f.*

Mastykowe, — styksowe, drzewo мастиковое, фисташковое дерево, Mastixbaum, *m. v.* Lentyszek.

Mastyks, mastyk, u, *m.* мастика, Mastix, *m.*

Masywowy, masowy, a, e, цѣльный, массивный, massiv.

Maszka, *f.* маска, личина, Maske, Larve, *f.*; видъ, предлогъ, Anschein, *f.*, Vorwand, *m.*

Maszkara, *f.* дурная маска; харя, дурное лице, häßliche Maske, *f.*; häßliches Gesicht, *n.*; —ry, *pl.* гримасы, кривленыя черты лица, Gesichtsverzerrungen, *f. pl.*

Maszkarada, *f.* маскарадъ, Maskerade, *f.*, Maskenball, *m. adj.* -radny.

Maszkować, *s. nd.* маскировать, надѣть на кого маску, maskiren. (*propr. et fig.*) —wać się, надѣть на себя маску, переодѣться, sich maskiren (*propr. et fig.*), sich verkleiden.

Maszt, u, *m.* мачта, Mast, Mastbaum, *m. adj.* —towy.

Masztalerz, *m.* (верховный) конюхъ, Reitknecht, *m. adj.* —erski.

Masztalnia, masztarnia, *f.* конюшня, (государева, городская), Marstall, *m.*

Masztownik, *m.* кашелотъ, (родъ кита), Kaschelot, *m.* Art Wallfisch).

Mat, met! матъ (въ шахматной игрѣ), Matt (im Schachspiele), *n.*

Mata, *f.* рогожа, цыновка, Strohmatte, *f.*

Matać, *s. nd.* запутать; обманывать, крючкотворствовать, verirren, verwickeln; Schwindeleyen, Betriegereyen machen.

Matacz, *m.* обманщикъ, плутъ, крючкотворъ, Schwindelmacher, Betrieger, *m. adj.* —tacki.

Matanina, *f.* запутанность; плутовство, Verwickelung, Schwindeley, *f.*; matanina, —ninka, *f.* бездѣлица, Kleinigkeit, *f.*

Matecznik, *m.* маточникъ, (трава), (melissa), Melissa, *f.*

Matematycki, a, e, matematyczny, a, e, математическій, mathematisch.

Matematyk, *m.* математикъ, Mathematiker, *m.*

Matematyka, *f.* математика, Mathematik, *f.*

Materac, a, *m.* тюфякъ, Matratze, *f.*

Materacyk, *dim.* тюфачекъ, подушечка набитая лѣкарственными, травами, Kräuterſäckchen, *n.*; душегрѣйка, Bruſtbettchen, *n.*

Materklasy, ów, *pl. v.* graty, (на шуткѣ), математическія фигуры, mathematiſche Figuren, *f. pl.*

Materya, *f.* матерія, вещество, Materie, *f.*, Körperweſen, *n.*; матерія, (всякаго рода истканіе), Zeug, *n.*; iedwabna, —, шелковая матерія, Seidenzeug, *n.*; materya rany, матерія, гной, Materie, *f.*, Eiter, *m.*

Materyał, u, *m.* materyały, ów, *pl.* матеріалъ, Material, *n*, Materialien, *n. pl.*

Materyalista, *m.* матеріалистъ, купецъ торгующій москотильными товарами, Materialiſt, Gewürzhändler, *m.*; матеріялистъ, который принимаетъ только тѣлесныя вещи, Materialiſt (der nur an Materie glaubt), *m.*

Materyalność, *f.* матеріяльность, Materialität, *f.*

Materyalny, a, e. *adv.* -nie, -no, матеріальный, materiell; изъ (шелковой и пр.) матерій сдѣланный, von (ſeidenem ꝛc.) Zeuge.

Materyały, *v.* materyał.

Matka, *f.* мать, Mutter, *f.* (*propr.* et *fig.*) matka chrzesna, duchowna, крестная мать, Taufpathe, Taufzeugin, *f.*; matka pszczół, матка, Bienenkönigin, *f.*; matki Bożey włoski, *v.* włoski.

Matnia, *f.* матня мѣшокъ на рыболовной сѣти, Sack am Fiſchernetze, *m.* (*fig.*) сѣть, навѣтъ, засада, (*fig.*) Falle, *f.*, Netz, *n.*, Fallſtrick, *m.*

Matołka, *f.* сукъ; человѣчекъ, kleiner Knirps (*propr. et fig.*), *m.*

Matonog, u, *m.* matonak, u, *m.* куколь, плевелы, (негодная трава (между ячменью), Art Unkraut *n.* (unter der Gerſte).

Matrona, *f.* матрона, почтенная, пожилая дама, Matrone, ehrwürdige bejahrte Dame, *f.*

Matrykuła, *f.* матрикула, Matrikel, *f.*

Matuchna, -tucia, -tunia, -tula (*vulg.* tynka), матушка, liebes Mütterchen, *n.*

Matus, *m.* котъ, Mauz, Kater, *m.*

Matwać, *s. nd.* измять, zerknüttern, zerknillen; запутать, verwirren.

Mawiać, *s. nd.* говорить, говаривать, (oft) ſagen, ſprechen. *S.* mawianie, *n.*

Mawrot, ziele, *v.* Szczodrzeniec.

May, aia, *m.* май, Mai, Maimonat, *m.*; листья, вѣтви съ листьями зелеными, Laub, *m.*, Laubwerk, *n.*

Maydan, u, *m.* maydanik, a, *m. dim.* базаръ, рынокъ маркетантовый, Marketenderplatz im Lager, *m.*; манежъ, Reitbahn, *f.*; мѣсто заводное, Platz einer Fabrike, *m.*

Mayster, stra, *m.* мастеръ, Meiſter, *m.*, (Handwerksmeiſter, Künſtler), *adj.* —strowski. Maystrowska sztuka, мастерская работа (когда подмастерье получаетъ мастерство), Meiſterſtück (eines Handwerkers), *n.*

Maystrostwo, *n.* мастерство, Meiſterrecht, *n.*

Maytek, tka, *m.* матрозъ, Matroſe, *m.*; maytki, *pl.* матрозское платье; матрозскіе штаны, Matroſenkleidung, *f.*; Matroſenhoſen, *f. pl. adj.* maytkowski.

Mantkowstwo, *n.* служба матрозская, Matroſendienſt, *m.*

Mąż, ęża, *m.* мужъ, мужчина; мужъ; супругъ, сожитель, Mann, Mannsperſon, *f.*; Mann, Ehemann, *m.*; za mąż iśdz, итти за мужъ, heirathen, einen Mann nehmen.

Maź, *f.* деготь, Theer, *m.*

Mazać, *s. nd.* мазать, натирать, ſchmieren, beſtreichen; марать, замарать, beſchmieren, beſchmutzen; марать бумагу, скверно писать, ſchmieren, ſchlecht ſchreiben; марать письмо, вычеркнуть, вычернить, (das Geſchriebene) ausſtreichen.

Mazanina, *f.* маранье, пачканье,

мазанье; письмо нечеткое, каракули, Geſchmiere, *n.*; Schmutzerey, *f.*; Gekritzel, Geſchreibſel, *n.*; вымаранное письмо, ausgeſtrichene Schrift, *f.*

Mażć, *v.* maść.

Mazga, *f.* *v.* mazgal.

Mazgać, *s. nd.* марать, пачкать, beſchmutzen, beſudeln. *S.* —ganie, *n.*

Mazgaiowaty, a, e, неповоротливый, невѣжливый, замаранный, запачканный, tölpelhaft; ſchmierig, beſudelt; визгливый, weinerlich. *S.* —łość, *f.*

Mazgal, *m.* mazgay, aia, *m.* пентюхъ, мужиковатый, невѣжда, Tölpel, *m.*; визгунъ, Greiner, *m.*

Maziarnia, *f.* заводъ, гдѣ коломазь приготовляютъ, Wagenſchmierſiederey, *f.*

Maziarz, *m.* тотъ, которой дѣлаетъ коломазь, Wagenſchmierſieder, *m.*

Mazidło, *n.* коломазъ, Wagenſchmiere.

Mazinet, macinet, a, *m.* морской, ракъ, Krabbe, *f.*

Mazisty, a, e, мазливый, жирный, сальный, ſchmierig, fettig.

Mażnica, *f.* лагунъ, лагунка, Schmiermäſte, Theermäſte, *f.*

Mazuna, rka, *m.* родъ танца, Mazurek (Art Tanz, *m.*; родъ пирожнаго, Art Kuchen, *m.*

Mchowaty, a, e, моховатый; moosartig.

Mchowy, a, e, моховый, Mooſ-.

Mdleć, *s. nd.* упасть въ обморокъ, обмирать, ohnmächtig werden; in Ohnmacht fallen; слабѣть, слабымъ становиться, ſchwach werden, von Kräften kommen; уснуть (о рыбѣ), abſtehen (von Fiſchen); слабымъ дѣлать, ſchwach machen, ſchwächen.

Mdłość, *f.* обморокъ; слабость, Ohnmacht; Schwäche, *f.*

Mdły, a, e, слабый, безсильный, ſchwach, matt, kraftlos.

Me, mę, *v.* moy.

Mebl, a, *m.* meble, *pl.* meblik, *m.* *dim.* мебель, Stück *n.* Hausgeräthe.

Meblować, *s. nd.* меблировать, mit Hausgeräthe verſehen, möbliren.

Mecenas, *m.* адвокатъ, стряпчій, Advocat, Sachwalter, *m.*

Mecenat, *m.* меценатъ, покровитель наукъ, Mäcen, Beſchützer der Wiſſenſchaften, *m.*

Mech, mechu, mchu, *m.* мохъ, Mooſ, *n.*; мошокъ на плодахъ, на растѣніяхъ, Wolle *f.* auf Pflanzen; нѣжные и пушистые волоски на тѣлѣ животномъ, feines Haar auf der Haut der Thiere, *n.*; пушокъ на бородѣ, Milchbart, *m.*

Mechanika, *f.* механика, Mechanik, *f.*

Mechaniczny, a, e. *adv.* —nie, механическій, mechaniſch.

Mechanik, *m.* механикъ, Mechaniker, *m.*

Męciny, *pl.* подонки (отъ напитка), Neige, *f.*, Bodenſatz *m.* (von Getränken).

Męczarnia, *f.* комната, гдѣ пытаютъ; мучительное состоянie, Folterkammer, *f.*; qualvoller Zuſtand, *m.*

Męczennica, *f.* комната гдѣ пытаютъ, Folterkammer, *f.*; męczennica, —niczka, страстный (пассіонный) цвѣтъ, Paſſionsblume, *f.*

Męczenniczka, *f.* мученица, Märtyrerin, *f.*

Męczeński, a, ie, męczenniczy, a, e, мученическій, страдальческій, Märtyrer-; korona męczeńska, вѣнецъ мученичества, страдальческій вѣнецъ, Märtyrerkrone, *f.*

Męczennik, a, *m.* мученикъ, страдалецъ, Märtyrer, *m.*

Męczeństwo, *n.* мученичество, страдальчество, Märtyrerthum, *n.*, Märtyrertod, *m.*

Meczet, u, *m.* мечеть, Moſchee, *f.*

Męczyć, *s. nd.* мучить, martern, foltern, die Folter geben; мучить, безпокоить, смущать, martern, quälen, beunruhigen. *S.* męczenie, *n.*

Medal, u, *m.* (medalik, a, *m.* *dim.*) медаль, Schaumünze, Medaille, *f.*

Medalion, *m.* большая медаль, große Schaumünze, *f.*

Mędel, dla, *m.* пятнадцать штукъ, Mandel *n.* et *f.* funfzehn Stück.

Mędoweszka, *f.* плошица, Filzlauſ, *f.*

Mędrek, drka, *m.* мнимый умникъ,

кто умничаетъ, Klügling, *m.* der klug thut, ſich klug dünkt.

Mędrkostwo, *n.* суемудрїе, Klügeley, *f.*

Mędrkować, mędrować, *s. nd.* мудрить, умничать, klügeln.

Mędrzec, drca, *m.* мудрецъ, der Weiſe, ein Weiſer, *m.*

Mędrzeć, *s. nd.* умудряться, разумнымъ становиться, klug, verſtändig werden.

Mędrzyk, *v.* małdrzyk.

Medyacia, *f.* pośrzednictwo, посредничество, Vermittelung, *f.*

Medycyna, *f.* лѣкарство; врачебная наука, Arzney; Arzneykunde, *f.*

Medyk, *m. v.* Lekarz.

Medykament, *v.* Lekarstwo.

Męka, *f.* му́ка, мученїе, Marter, Folter; Pein, Qual, *f.*; męki, *pl.* пытка, Folter, Tortur, *f.*; męka Pańska, страданїе Христово, Leiden Chriſti, *n.*; Boża męka, męka Pańska, распятїе, крестъ на полѣ, Crucifix, Kreuz *n.* auf dem Felde.

Melankolia, *f.* меланхолїя; черная желчь; грусть, ſchwarze Galle; Melancholie, Schwermuth, *f.*; Gram, Harm, *m.*

Melankoliczny, a, e, меланхолическїй; унылый, грустный, melancholiſch, ſchwermüthig; betrübt. *S.* —ność, *f.*

Melankolik, *m.* меланхоликъ, Melancholiker, *m.*

Melankolizować, *s. nd.* предаваться задумчивости, печалиться, унывать, ſich betrüben, ſich grämen, ſich härmen.

Melcie, ia, mielenie, *n.* молотье, Mahlen in der Mühle, *n.*

Melisa, *f.* pszczelnik, мелисса, Meliſſe, *f.* (melissa officinalis).

Melodya, *f.* (*dim.* —dyika), мелодїя, Melodie, Geſangweiſe, Weiſe, *f. adj.* —dyiny.

Melodyczny, a, e, мелодическїй, melodiſch. *S.* —ność, *f.*

Melon, a, *m.* дыня, Melone, *f. adj.* —nowy.

Melty, mielony, a, e, молотый, gemahlen.

Memoryał, u, *m.* (*dim.* —alik, *m.*) дневная записка, дневникъ, Tagebuch, *n.*; меморїялъ, прошенїе, челобитня, Memorial, *n.*, Bittſchrift, *f.*

Mendel, *v.* mędel.

Mendeweszka, *v.* mędeweszka.

Mennica, *f.* монетный дворъ, Münze (der Ort, wo Münze gemünzt wird), *f.*; Münzhof, *m.*

Mental, u, *m.* mentalik, a, *m.* медаль посвященная при четкахъ, Schaumünze *f.* eines Heiligen am Roſenkranze.

Merkuryał, ziele, *v.* Szczyr.

Merkuryalny, a, e, ртутный, Queckſilber-, mercurialiſch.

Merkuriusz, a, *m.* Меркурїй, (баснословный богъ), Merkur (mythologiſcher Gott), *m.*; Меркурїй, (планета), Merkur (Planet), *m.*; ртуть, Merkur, *m.*, Queckſilber, *n. adj.* — szowy.

Merydyan, u, *m.* południk, полуденникъ, меридїанъ, Mittagskreis, Meridian, *m.*

Męski, a, ie. (*adv.* —sko), мужескїй, männlich, Manns-; храбрый, мужественный, männlich, mannhaft, tapfer.

Męskość, *f.* мужество, храбрость, Männlichkeit, Mannhaftigkeit, Tapferkeit, *f.*

Mespil, mesplik, *v.* Niesplik.

Męstwo, *n.* мужество, мужескїй возрастъ, Mannheit, *f.*, männliches Alter, *n.*; мужество, храбрость, Mannhaftigkeit, Tapferkeit, *f.*

Mesyasz, a, *m.* мессїя, Meſſias, *m.*

Męszczyzna, *m.* мущина, Mannsperſon, *f.*

Meszne, ego, *n.* десятина съ зеренъ, Körner-Zehnte, Decem *m.* an ausgedroſchenem Getreide.

Meszty, *m. pl.* туфли турецкїе, türkiſche Pantoffeln.

Met, *m.* матъ (въ шахматной игрѣ), Matt, *n.* (im Schachſpiele).

Męt, u, *m.* męty, *pl.* муть, das Trübe, *n.*, Fasern, Flocken im Wasser ꝛc.
Meta, *f.* цѣль, мѣта, Ziel, *m.*
Metafizyk, a, *m.* метафизикъ, Metaphysiker, *m.*
Metafizyka, *f.* Metaphysik, *f.*
Metafizyczny, a, ie, метафизическїй, metaphysisch.
Metafizykować, *s. nd.* философствовать, разсуждать о метафизическихъ предметахъ, über metaphysische Dinge philosophiren.
Metaphora, *f.* przenośnia, метафора, переносъ, Metapher, *f.*
Metaforyczny, *v.* Przenosny.
Metal, *v.* Kruszec.
Metalik, *v.* Mental.
Metalurg, *m.* металлургъ, Metallurg, *m.*
Metalurgia, *f.* металлургїя, рудословїе, Metallurgie, Schmelzkunde, *f.*
Metalurgiczny, a, e, металлургическїй, рудословный, metallurgisch.
Meteor, *m.* meteora, *f.* воздушное явленїе, метеоръ, Lufterscheinung, *f.*, Meteor, *n.*
Mętlić, *s. nd.* мутить, trüben; *nieos.* mętli mi się w głowie, голова у меня кружитъ, es dreht sich mir im Kopfe herum; mętli mi się na ięzyku, знаю но не помню, ich weiß es, aber es fällt mir nicht bey, es läuft mir auf der Zunge.
Mętlik, *m.* мантїя, мантїица, Mäntelchen, *n.*
Mętnik, *m.* —nica, *f.* мѣша́ющїй, —ающая спокойствїю другихъ, Friedensstörer, *m.*, —störerin, *f.*
Mętny, a, e. *adv.* -nie, -no, мутный, trübe (von Flüssigkeiten). *S.* —ność, *f.*
Metr, a, *m.* учитель (который обучаетъ языку, танцу и пр.), Lehrer, Sprachmeister, Tanzmeister ꝛc. *m. adj.* —trowski.
Metr, *m.* miara Francuzka, метръ, французская мѣра, Meter, *m.* ein französisches Maaß.
Metropolia, *f.* митрополїя, Metropolitankirche, *f.*
Metropolita, *m. v.* Arcybiskup.
Metrowa, *f.* учительница, Lehrerin, *f. v.* Metr, a, *m.*
Metryka, *f.* матрикула, реестръ родившимся, бракосочетавшимся и умершимъ, Matrikel, *f.*, Tauf-, Trauungs- u. Todtenverzeichniß, Kirchenbuch, *n.*; свидѣтельство, видъ, Schein, *m.*, Zeugniß, *n.*; *n. pr.* metryka chrzestna, видъ о крещенїи, Taufschein, *m.*, Taufzeugniß, *n.*; metryka słubna, видъ или свидѣтельтвсо объ обрученїи, о вѣнчанїи, Trauschein, *m.* Zeugniß *n.* der vollzogenen Trauung; архивъ, Archiv, *n.*
Metryczny, a, e, метрическїй, metrisch.
Metrykant, a, *m.* архиварїй, Archivar.
Męty, *pl.* подонки, Bodensatz (von Flüssigkeiten), *m.*
Mewa, *f.* чайка (птица), Mewe (Seevogel), *f.*
Mężata, mężatka, *f.* замужняя, Verheirathete, Verehlichte, Ehefrau, *f.*
Mężczyczna, *v.* męszczyzna.
Mezelan, -zolan, *m.* мезоланъ (родъ матерїи), Mesolan (ein Zeug, *n.*
Męzki, *v.* męski.
Mężnieć, *s. nd.* мужать, возмужать, männlich, mannhaft werden. *S.* meżnienie, *n.*
Mężność, *f.* возмужалость; мужество, храбрость, Mannheit, Männlichkeit, *f.*; Mannhaftigkeit, Tapferkeit, *f.*
Mężny, a, e. *adv.* -nie, -no, возмужалый; мужественный, храбрый, männlich; mannbar; mannhaft, tapfer.
Mężobóyca, *m.* —boyczyni, *f.* человѣкоубїйца, смертоубїйца, Menschenmörder, Mörder, *m.*; Mörderin, Männermörderin, *f.*
Mężobóyski, a, ie, убїйственный, mörderisch, Mörder-.
Mężobóystwo, *n.* смертоубїйство, убїйство, Menschenmord, Mord, *m.*
Mężowy, a, e, мужевъ, супруговъ, Ehemanns-, Manns-.
Męztwo, *v.* męstwo.
Mężyca, mężowa, *f.* женщина (въ Бивлїи), Weiblein (in der Bibel), *n.*

Mgła, *f.* мгла, туманъ, Nebel, *m.* (*fig.*) mgłę komu w oczy puszczać, пустить въ глаза пыль; обмануть, einem Staub in die Augen ſtreuen, einen blauen Dunſt vormachen, betriegen.

Mglić się, *s. nd.* mgli się, туманиться, es wird neblig, es erhebt ſich ein Nebel.

Mglisty, a, e. *adv.* -to, туманный, nebelig. *S.* —tość, *f.*

Mgnąć, *s. nd.* мигнуть, winken mit den Augen, einen Blick thun.

Mgnienie oka, мгновенїе ока, Augenblick, *m.*; w mgnieniu oka, въ мигъ, въ минуту, im Augenblick, augenblicklich.

Miąć, (*s. nd. praes.* mnę), мять, жать, комкать, knittern, knüllen.

Miałki, a, ie. *adv.* -ko, мелкїй, не глубокїй, ſeicht, nicht tief; мелкїй, некрупный, fein, klein, nicht grob.

Miałko, *indecl.* miałkie, ego, *n.* мѣлководїе, малая глубина, Untiefe, *f.*

Miałkość, *f.* мелкость, мелкота, Seichtigkeit, *f.* (*propr. et fig.*)

Miana, *f.* мѣна; перемѣна, Tauſchen, *n.*, Tauſch, *m.*

Mianować, *s. nd.* именовать, nennen, benennen; опредѣлить, назначить (къ какому мѣсту, въ должность), ernennen (zu einer Stelle, einem Amte).

Mianowanie, *n.* именованїе, опредѣленїе, назначиванїе, Benennung; Ernennung, *f.*

Mianowaniny, *v.* mianowiny.

Mianowicie, *adv.* именно, namentlich, mit Namen.

Mianowiny, *f. pl.* пиршество при крестинахъ, Kindtaufenſchmaus, *m.*

Mianowity, a, e, именитый; знаменитый; отличный, namentlich, benannt; namhaft, anſehnlich, bedeutend.

Mianównik, a, *m.* (*w arytm.*) знаменитель, Nenner, *m. adj.* -owniczy, -owny.

Miara, *f.* мѣра, Maaß, *n.*; мѣра, умѣренность, предѣлъ, Maaß und Ziel, *n.*; żadną miarą, z każdey miary, никакимъ образомъ, auf keine Weiſe, keinesweges.

Miarka, *f. dim.* (i miara), осьмина, Metze, Müllermetze, *f.*; примѣтъ, признакъ, Merkmahl, Merkzeichen, *f.*

Miarkować, *s. nd.* примѣривать, meſſen, abmeſſen (nach einer Sache); умѣрять, укрощать, mäßigen; замѣчать; примѣчать, anmerken; abmerken, bemerken, wahrnehmen; замѣтить, знакъ положить, merken, bezeichnen. Miarkować się, сообразоваться, ſich richten (nach einem, nach einer Sache); умѣряться, воздержаться, ſich mäßigen, ſich zurückhalten.

Miarz, u, *m.* mastrzownik, *m.* царской корень, (Imperatoria), Kaiſerwurzel, *f*,

Miąsko, miąseczko. *n. dim. a* mięso, *v.* mięso.

Miasteczko, *n. dim.* городокъ, мѣстечко, Städtchen, *n.*

Miasto, *adv.* вмѣсто, ſtatt, anſtatt. *v.* Zamiast.

Miasto, *n.* городъ, Stadt, *f.*; na tych miast, тотчасъ, немедленно, auf der Stelle, ſogleich.

Miaszcz, *m.* гуща, das Dicke (in Flüſſigkeiten).

Miaszczeć, *s. nd.* сгущаться, dick werden (von Flüſſigkeiten). *S.* —szczenie, *n.*

Miaszczyć, *s. nd.* густить, сгустить, dick machen (Flüſſigkeiten).

Miauczeć, *s. nd.* miauknąć, *s. d. ied.* мяукать, мяукнуть, miauen, mauzen.

Miauk, *m.* мяуканье, ein einzelner Schrey Miau.

Miazga, *f.* мязга; сокъ древесный подъ корою, ſchleimiger Saft *m.* unter der Rinde der Bäume u. Kräuter; клейкая гуща, klebriger Brey, weiche breyartige Maſſe; сокъ питательный, Milchſaft, Nahrungsſaft *m.* im Körper.

Miazgowaty, miązgawy, a, e, на подобїе мязги; клейко-густый, ſchleimig, breyig, teigig.

Mię, *pron.* меня, mich. *v.* Ia.

Mieć, (*praes.* mam, masz, *praet.* miał, mieli, *imper.* miey\, имѣть, haben; владѣть (чѣмъ), besitzen; (съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ другаго глагола), имѣть, должну быть (дѣлать что), (mit dem Infinitiv eines andern Zeitworts\, haben (etwas zu thun), sollen (etwas thun); mam robić, имѣю дѣлать, я долженъ дѣлать, ich soll thun, machen, ich habe zu thun, zu machen; miał mówić i t. d., говорятъ что онъ сказалъ, и пр., er soll gesagt haben, ꝛc.; mieć mowę, говорить рѣчь, eine Rede halten; mieć kogo (co) za —, почитать кого (что) за—, einen (etwas) halten für—. Mieć się, обрѣтаться, sich befinden; iak się masz? какъ поживаешь? wie befindest du dich?; имѣть видъ, казаться, den Anschein haben, sich anlassen zu etwas, *n. pr.* ma się na dészcz, кажется что дождь пойдетъ, es läßt sich zum Regen an; быть въ какомъ нибудь состоянїи, beschaffen seyn, sich verhalten; держаться, sich halten; mieć się do czego, взяться на что, взять, хватить что, sich machen an eine Sache, greifen nach etwas, ergreifen; mieć się (*w matem.*) имѣть пропорцїю, sich verhalten, ein (gewisses) Verhältniß haben; mieć się na ostrożności, остерегаться, beręchs, sich in Acht nehmen, sich hüten.

Miech, u, *m.* (раздувальной) мѣхъ, Blasebalg, *m.*

Miechownik, *m.* сумочникъ, Täschner, *m.*; тотъ который дѣлаетъ раздувальные мѣхи, Blasebalgmacher, *m. adj.* —niczy, —nicki.

Miechownictwo, *n.* ремесло сумочническое; р. того который дѣлаетъ раздувальные мѣхи, Täschnerhandwerk, Blasebalgmacherhandwerk, *n.*

Miechunki, ów, *pl.* можжуха, (Physalis alkekengi), Judenkirsche, *f.*

Miecielica, *f.* метелица, вьюга, Schneegestöber, *n.*

Miecz, a, *m.* мечъ, Schwert, *n.* (*propr.* et *fig.*); сродникъ со стороны отцовской, (Schwertmagen, *m.*), Verwandter *m.* von väterlicher Seite.

Miecznik, *m.* шпажникъ; меченосецъ, Schwertfeger; Schwertträger, *m.*; мечь (рыба), Schwertfisch, *m.*

Miecznikostwo, *n.* достоинство меченосца, Würde *f.* des Schwertträgers.

Mieczowy, a, e, мечный, Schwert-; kawalerowie mieczowi, (кавалеры) рыцари ордена меча, Ritter *m. pl.* des Schwertordens.

Mieczyk, *m.* (*dim. a* miecz), шпажникъ (цвѣтъ), (gladiolus), Schwertlilie, *f.*

Międlić, miedlić, *s. nd.* трепать коноплю, лень, Hanf, Lein brechen. *S.* Międlenie, miedlenie, *n.*

Międlica, miedlica, *f.* мяло, мялька, Hanfbreche, Flachsbreche, *f.*

Miednica, miedniczka, *f.* рукомойникъ, лохань, тазъ металлическїй, Becken, Waschbecken von Metall, *n.*; (*w anatom.*), лоханъ, тазъ, подчеревное лоно, Becken (im menschlichen Körper ꝛc.) *n.*

Miedniczka, *f.* тазикъ, kleines Becken, *n.*; брильное блюдечко, Barbierbecken, *n.*

Miednik, *m.* медовой камень, Honigstein, *m.*

Miedź, *f.* мѣдь, Kupfer, *n.*; мѣдныя деньги, Kupfergeld, *n.*

Miedza, międza, *f.* межа, край у поля, (*w fortyfik.*) мерлонъ, простѣнокъ между двумя амбразурами, Brustwehr *f.* zwischen zwey Schießscharten. *adj.* miedzny.

Miedziak, *m.* мѣдница: мѣдная монета; мѣдный котелъ, мѣдный сосудъ, Kupfermünze, *f.*; kupferner Kessel, *m.*, kupfernes Gefäß, *n.*

Miedzianka, *f.* мѣдная руда; булавка мѣдная, Kupfererz, *n.*; kupferne Nadel, *f.*

Miedziany, a, e. *adv.* -no, мѣдный, kupfern.

Miedziasty, miedzisty, a, e. *adv.* -to, похожїй на мѣдь; много мѣди содержащїй, kupferartig; kupferig, kupferhaltig.

Miedziokrusz, u, *m.* (*w mineral.*) ник-

кель (металлическое существо), Nickel (ein Halbmetall), *m.*

Między, miedzy, *praep.* между, межъ, среди, zwiſchen, unter.

Miedzybalcze, *n.* промежутокъ между перекладинами въ строенїяхъ, Zwiſchentiefe, *f.*, Zwiſchenraum *m.* zwiſchen den Balken.

Miedzybrwie, *n.* междубровїе, Zwiſchenraum zwiſchen den Augenbraunen.

Miedzyfilarze, *n.* междустолбїе, Zwiſchenraum zwiſchen den Säulen.

Miedzykostny, a, e, междукостный, zwiſchen den Knochen befindlich.

Miedzykrok, u, *m.* (*w anatom.*) промежность между заднимъ проходомъ, и дѣтороднымъ удомъ, Mittelfleiſch, *n.*

Miedzyksiężyczny, *v.* Międzymiesięczny.

Miedzyłopatcze, *n.* междорамїе мѣсто между плечами, Raum *m.* zwiſchen den Schultern.

Miedzymiesięczny, a, e, междомѣсячный, mondlos (in der Zwiſchenzeit kurz vor und nach dem Neumonde, wo kein Mondſchein iſt).

Miedzymieysce, *n.* промежутокъ, Zwiſchenraum, *m.*

Miedzymorski, a, ie, между двумя морями находящїйся, zwiſchen zwey Meeren gelegen.

Międzymorze, *n.* перешеекъ (узкая земля межъ двумя морями), Erdenge, *f.*

Miedzymurny, a, e, между двумя стѣнами находящїйся, zwiſchen zwey Mauern gelegen.

Miedzymurze, *n.* мѣсто между городскою стѣною и домами, ограда, Zwinger, *m.*; средостѣнїе, Mittelwand, Scheidewand, *f.*

Miedzynarożna linia, (*w fortyf.*) куртина, Courtine, *f.*, Mittelwall, *m.*

Miedzypiętrze, *n.* антресоль, Zwiſchenſtockwerk, *n.*

Miedzypłucny, a, e, (*w anatom.*) błona miedzypłucna, перепонка, Zwerchfell, *n.*

Miedzyrzecze, *n.* междорѣчїе (мѣста между рѣками лежащїя), Land *m.* zwiſchen zwey Flüſſen.

Miedzyrzeczny, a, e, между двумя рѣками лежащїй, zwiſchen zwey Flüſſen gelegen.

Miedzyrzedzie, miedzysłupie, *v.* miedzyfilarze.

Międzyszew, szwu, *m. v.* miedzykrok.

Miedzyżeberny, a, e, (*w anat.*) междуреберный, zwiſchen den Rippen gelegen, Intercoſtal-.

Mięczeć, *s. nd.* мięknąć, *s. d. ied.* zmięknąć, zmięczeć, *s. d.* мягчиться, weich werden, erweichen, *v. n. S.* mięknczenie, *n.*

Mięczyć, *s. nd.* zmięczyć, umięczyć, *s. d.* мягчить, умягчить, weichen, erweichen, *v. a.* (*propr.* et *fig.*). *S.* mięknczenie, *n.*

Mięczyć się, *v.* mięczeć.

Miękiny, in, *f. pl.* мякина, Spreu, *f.*

Miękisz, a, *m.* мочка у уха, Ohrläppchen, *n.*

Miękki, miętki, a, ie. *adv.* -ko, мягкїй, weich; мягкїй, кроткїй, weich, ſanft; изнѣженный, weichlich, verzärtelt.

Miękkość, miętkość, *f.* мягкость; нѣжность, нѣга, Weiche, Weichheit; Weichlichkeit, *f.*

Miękkonogi, a, ie, имѣющїй мягкїя ноги, weichfüßig.

Miękkoręki, a, ie, имѣющїй мягкїя руки, weichhändig.

Miękkoskorupy, a, e, имѣющїй мягкую скорлупу, weichſchalig.

Miękkousty, a, e, (o koniu), имѣющїй мягкїя губы, weichmäulig.

Miękkowłosy, a, e, имѣющїй мягкїе волосы, weichhaarig.

Mięknąć, *v.* mięczeć.

Miękuchny, a, e, miękusieńki, a, ie, мягконькїй, ziemlich weich.

Miekut, *m.* ефесъ, Degen- oder Säbelgefäß, *n.*

Miel, *f. v.* miela.

Miela, *f.* мель, малая глубина; зыбучїй песокъ, Triebſand, *m.*

Miecarz, *m. v.* słodownik.

Mielcuch, *m.* солодовня, Malzdarre, *f.*; пивоварня, Brauhaus, *n. v.* słodownia, suszarnia.

Mielę, *v.* mleć.

Mielec, lca, *m.* мятликъ, (трава), (Poa aquatica), Waſſerviehgras, *n.*

Mielenie, mełcie, *n.* молотье, Mahlen (auf der Mühle), *n.*

Mielerz, *m.* дровяный костеръ для жженія углей, Meiler, *m.*

Mielizna, *f.* мѣлководіе, мель, Untiefe, *f.*

Mielnik, *m.* (*obs.*) *v.* młynarz.

Mielony, a, e, молотый, gemahlen.

Miencarski, a, ie, мѣновный, Wechsler-, Wechſel-.

Mieńcarstwo, *n.* промѣнъ денегъ, Geldwechſel, *m.*

Mieniać, *s. nd.* mieniać się z kim na co, albo czém, мѣняться, tauſchen (mit einem auf etwas). *S.* mienianie.

Mienić, *s. nd.* mienić się, перемѣняться ſich ändern, ſich verändern; mienić się na twarzy, перемѣняться въ лицѣ, блѣднѣть, ſich im Geſichte verändern, erblaſſen; линять, блѣднѣть (о цвѣтахъ), verſchießen (von Farben); казаться разноцвѣтнымъ (какъ двуличневая тафта), ſchillern; *nieos.* mieni mi się przed oczami, блистаетъ, мерещится предъ глазами, es ſchimmert mir vor den Augen.

Mienić, *s. nd.* почитать, думать, имѣть за, meinen, denken, dafür halten.

Mienie, *n.* (*obs.*) слава, молва, слухъ, славное имя, Ruf, Name, guter Name, *m.*; благосостояніе, Wohlſtand, *m.*, Wohlbefinden, *n.*

Mieniony, mienisty, a, e, разноцвѣтный, пестрый, двуличневый, ſchillernd, verſchiedene Farben ſpielend.

Mieniony, ego, *m.* родъ польскаго танца; родъ дѣтской игры, Art Polonaiſe, *f.*; Art Kinderſpiel, *n.*

Mientus, *f.* налимъ (рыба), Aalraupe, Quappe, *f.*

Miernicki, a, ie, mierniczy, a, e, мѣрительный, межевый, Meß-, zur Meßkunſt gehörig.

Miernictwo, *n.* землемѣріе, Meßkunſt, Feldmeßkunſt, *f.*

Mierniczy, ego, *m.* miernik, *m.* землемѣръ, Feldmeſſer, Landmeſſer, *m.*

Miernik, *m.* надзиратель надъ мѣрами и вѣсами, Aufſeher *m.* über Maaß und Gewicht.

Mierność, *f.* умѣренность, посредственность, Mäßigkeit; Mittelmäßigkeit, *f.*

Mierny, a, e. *adv.* —nie, (—no), умѣренный; посредственный, mäßig; mittelmäßig.

Mierzch, mrok, *m.* сумерки, Abenddämmerung, *f.*

Mierzcha się, zmierzcha się, mierzchnie się, *s. nd.* меркнетъ, темнѣетъ, смеркается, es wird Abend, wird dunkel; mierzcha mi sie w oczach, мерещится, es wird mir ſchwarz, flimmert mir vor den Augen. *S.* mierzchanie, *n.*

Mierziączka, *f.* отвращеніе, омерзѣніе, Ekel, *m.*

Mierzić, *s. nd.* zmierzić, obmierzić, *s. d.* мерзѣть; мерзить, Ekel erregen; ſich ekeln.

Mierziony, a, e, мерзкій, мерзостный, widrig, ekelhaft.

Mierznąć, *s. d.* komu, отвращеніе или скуку приводить, einem zum Ekel, zum Ueberdruß werden.

Mierzwa, *f.* постилка для скотины; навозъ, Streu für das Vieh, *f.*; Dünger, *m.*

Mierzwić, *s. nd.* унавозить, удобрить, düngen.

Mierzyć, *s. nd.* мѣрять, мѣрить, meſſen (*propr. et fig.*); мѣтить, zielen (*propr. et fig.*). *S.* mierzenie, *n.*

Mierzyn, *m.* (mierzyniec, ńca), *m.* польская лошадь средняго росту, polniſches Pferd von mittlerer Größe, *m.*

Mieścić, *s. nd.* pomieścić, umieścić, *s. d.* умѣщать, умѣстить, помѣщать, помѣстить, (etwas irgend wohin) legen, ſetzen, thun; mieścić kogo, опредѣлить кого, einen anſtellen; *na pr.* na Funkcyi, въ должность, in einem Amte; miescić się, умѣститься, помѣститься, Platz finden, wohinein gehen; w głowie mi się to nie mieści, въ голову не идетъ, es will mir nicht in den Kopf, geht mir nicht in den Kopf.

Mieścina, *f.* mieścinka, *f. dim.* бѣдный городокъ, armſeliges Städtchen, *n.*

Mięsi, ia, ie, мясный, Fleiſch-.

Miesiąc, *m.* хиѣжуе, мѣсяцъ, луна, Mond, *m.*; мѣсяцъ (время), Monat, *m.*; miesiące, *pl. v.* miesiączka.

Miesiączek, czka, *m. dim.* малый мѣсяцъ, kleiner Mond, *m.*; ноготки, (Calendula), Ringelblume, *f.*

Miesiączka, *f.* (*vulg.*) мѣсячное (у женщинъ), Monathszeit *f.* der Weiber.

Miesiącznik, miesięcznik, *m.* лунатикъ, Mondſüchtiger, *m.*; родъ глазной болѣзни у лошадей, eine Augenkrankheit der Pferde, *f.*

Miesiączny, miesięczny, a, e. мѣсячный, monatlich; касающійся до мѣсячнаго у женщинъ, die Monatsreinigung (der Weiber) betreffend; miesięczne, ego, *n.* мѣсячное жалованье, Monatsgehalt, *m.*, Monatslohn, *m.*

Mięsić, *v.* rozczyniać.

Mięsisty, a, e, мясистый, fleiſchig; fleiſchicht. *S.* —tość, *f.*

Mięstwo, *n.* (*collect.*) говядина, мясо разнаго рода, Fleiſchwerk, *n.*, Fleiſchwaare, *f.*

Mięsny, a, e, мясный, Fleiſch-; mięsne iatki, мясной рядъ, Fleiſchbänke, *f. pl.*; mięsny dzień, скоромный день, Fleiſchtag, Tag wo man Fleiſch ißt.

Mięso, *n.* мясо, Fleiſch, *n.*; mięso wołowe, говядина, Rindfleiſch, *n.*

Mięsoiad, *v.* mięso.

Mięsopust, u, *m.* мясопустіе, заговѣнье предъ великимъ постомъ, Faſtnachten, *f. pl.*

Mięsopustnik, *m.* шатающійся по улицамъ во время мясопустія, Faſtnachtsſchwärmer, *m.*

Mięsopustny, a, e, мясопустный, Faſtnachts-.

Mięsożer, *m.* mięsożerny, a, e, питающійся мясомъ, Fleiſcheſſer, Fleiſchfreſſer, *m.*; fleiſcheſſend, fleiſchfreſſend.

Mieszać, mięszać, *s. nd.* zmięszać, pomięszać, *s. d.* мѣшать, смѣшивать, смѣшать, rühren; miſchen; vermiſchen, vermengen; приводить въ замѣшательство, in Verwirrung bringen. Mieszać się, мѣшаться, ſich vermiſchen, ſich miſchen; смущаться, въ смятеніе, въ смущеніе приходить, in Verwirrung gerathen; – do czego, w co, мѣшаться во что, ſich in etwas miſchen.

Mieszanie, *n.* мѣшаніе, Miſchung, Vermiſchung, *f.*

Mieszaniec, ńca, *m.* помѣсь, человѣкъ (или животное) у котораго есть отецъ и мать изъ разной породы н. пр. мулаты въ Америкѣ и пр.), Miſchling, Baſtard, (Menſch oder Thier, deſſen Vater und Mutter verſchiedenen Stammes ſind, z. B. die Mulatten in Amerika ꝛc.); двуснастный, гермафродитъ, Zwitter.

Mieszanina, *f.* mieszaninka, *f. dim.* мѣшанина, смѣсь, всячина, Miſchmaſch, *m.*, Verwirrung, *f.*

Mieszanka, *f.* мѣсиво, Mengfutter, *f.*

Mieszany, a, e, смѣшенный, мѣшаный, vermiſcht.

Mieszczanin, *m.* мѣщанинъ, горожанинъ, Bürger, Städter, *m.*

Mieszczanka, *f.* мѣщанка, горожанка, Bürgerin, Städterin, *f.*

Mieszczański, a, ie, мѣщанскій, мѣщаниновъ, bürgerlich.

Mieszczaństwo, *n.* мѣщанство, общество мѣщанъ, Bürgerſchaft, *f.*

Mieszczka, *f.* (презрительно), мѣщанка, Bürgerweib (verächtl.)

Mieszczuch, *m.* бѣдный мѣщанинъ, armſeliger Bürger, *m.*

Mieszczę, *v.* mieścić.

Mieszek, szka, *m. dim.* мѣшечекъ, покрывающій семена, Fruchtbalg (der Pflanzen), *m.*; раздувальный мѣшокъ, kleiner Blaſebalg, *m.*

Mieszkać, *s. nd.* жить, обитать, wohnen.

Mieszkalnia, *f.* жилище, обитель, Wohnſitz, Wohnplatz, *m.*

Mieszkalny, a, e, обитаемый, bewohnbar, Wohn-; —szkalne miasto, столица, столичный городъ, Reſidenzſtadt, *f.*, Reſidenz, *f.*

Mieszkanie, *n.* жилище, обиталище, Wohnung, *f.*

Mieszkaniec, ńca, *m.* житель, жилецъ, обыватель, Einwohner, Bewohner, *m.*

Mięta, *f. v.* miętka.

Mietelnica, *f.* паучникъ, (agrostis), Straußgras, *n.*

Mietelnictwo, *n.* искуство плясать на канатѣ, Seiltänzerkunst, *f.*; фигляpство, штуки, Gaukeley, *f.*, Possen, *m. pl.*

Miętka, *f.* miętkiew, tkwi, *f.* мята, (menta), Münze (Pflanze), *f.*

Miętki, *v.* miękki.

Mietła, *v.* miotła.

Mietlica, *f.* метлика, метлица, (bromus secalinus), Roggentrespe, *f.*

Miętus, *v.* mientus.

Mięty, a, e, мятый, смятый, zerknittert *v.* miąć.

Miewać, *s. nd. czę.* имѣть, haben. *v.* mieć.

Mieysce, (*obs.* miesce), *n.* мѣсто, (во всякомъ значенїи сего слова), Raum, Platz, Ort, *m.*; Stelle (d. i. Platz, wo etwas steht, Amt, *n.*, Stelle in einem Buche, *f.*); Nachgeburt, *f.*; na mieyscu, motчасъ, auf der Stelle, sogleich; na mieyscu czyim, на чьемъ мѣстѣ, an wessen Stelle.

Mieyscopis, *m.* топографъ, мѣстоописатель, Ortbeschreiber, *m.*

Mieyscopismo, *n.* топографїя, мѣстоописанїе, Ortbeschreibung, *n.*

Mieyscowy, a, e, мѣстный, örtlich; Orts-; mieyscowa zwierzchność, мѣстоначалїе, Ortsobrigkeit, *f.*; (w fortyf.), неправильный, irregulär.

Mieyski, (*obs.* mieski), a, ie, городскій, städtisch, Stadt-; mieyskie prawo, городское право; мѣщанское право, Stadtrecht; Bürgerrecht, *n.*

Miezdrzyć, *s. nd.* мяздрить, вырѣзывать мясо, abfleischen, ausfleischen.

Migać, *s. nd.* mignąć, *s. d. ied.* мигать, мигнуть, blinzen, winken (mit den Augen); сверкать, блистать, flimmern, flackern; *nieos.* miga mi się przed oczami, рябитъ въ глазахъ, es flimmert mir vor den Augen. *S.* miganie, mignienie, *n.*

Migdał, u, *m.* миндаль, Mandel, *f.*; миндальное дерево, Mandelbaum, *m. adj.* migdałowy.

Migi, ów, *m. pl.* перемиги, Mienenspiel, Augenwinken, *n.*, Augensprache, *n.*

Migotać, (*praes.* migocę, -czę, -cesz, -czesz, migotam, *czę.*), migotać się, сверкать, блистать, flimmern, blinken, flackern. *S.* migotanie, migocenie, *n.*

Miiać, *s. nd.* minąć, *s. d. ied.* мимо проходить, vorbeygehen, vorübergehen; миновать, уклоняться, vermeiden, ausweichen; миновать, пропустить, übergehen; miiać się, миноваться, sich verfehlen, sich nicht treffen; уклоняться, удаляться, abweichen, sich entfernen. *n. pr.* z prawdą, отъ правды, von der Wahrheit. *S.* miianie, minienie, *n.*

Mikołaiek, ayka, *m.* полевой синеголовникъ, (Eryngium), Mannstreu, Wallendistel (Pflanze), *f.*

Mikroskop, u, *m.* drobnowidz, микроскопъ, Mikroskop, *n.*

Mila, *f.* миля, Meile, *f.*

Milczany, a, e, молчаливый, verschwiegen.

Milczaty, —czasty, a, e, молчаливый изъ злобности, schweigend aus Tücke.

Milczeć, *s. nd.* молчать, schweigen.

Milczek, czka, *m.* злобный человѣкъ, злобное животное, heimtückischer Mensch, *m.*, heimtückisches Thier, *n.*

Milczenie, *n.* молчанїе, Stillschweigen, *n.*; молчаливость, Verschwiegenheit, *f.*; тишина, Stille, *f.*

Milczkiem, *adv.* въ молчанїи, stillschweigend; съ злобностью, злобно, heimtückischer Weise.

Mile, *adv.* ласково, пріязненно, благосклонно, gütig, freundlich, mit Liebe.

Miłek, łka, *m.* марь кудрявецъ, (Chenopodium Botrys), Traubenkraut, *n.*

Milion, *m.* милліонъ, Million, *f.*

Milionowy, a, e, милліонный; владѣющій милліономъ или милліонами, Millionen=; eine Million oder Millionen beſitzend.

Milknąć, *s. d. ied.* смолчать, замолчать, ſchweigen, verſtummen; онѣмѣть (о рукахъ, о ногахъ), einſchlafen (von Armen und Beinen).

Miłość, *f.* любовь, приверженность, привязанность, Liebe; Anhänglichkeit, *f.*; miłość bliźniego, любовь къ ближнему, Liebe des Nächſten, chriſtliche Liebe, *f.*; miłość ku sobie, miłość własna, самолюбіе, Selbſtliebe, *f.*

Miłościwy, a, e, милостивый, gnädig. Miłościwy Panie, всемилостивѣйшій Государь, allergnädigſter Herr; miłościwe lato, юбилей, Jubiläum, Jubeljahr (der Chriſten und der Hebräer der Vorzeit), *m.*

Miłosierdzie, *n.* милосердіе, Barmherzigkeit, *f.*, Mitleid, *n.*; госпиталь, *f.*, Hoſpital, *n.*; gora miłosierdzia, заемный банкъ, ломбардъ, Leihhaus, *n.*

Miłosierny, a, e. *adv.* —nie, —no, милосердый, сострадательный, barmherzig, mitleidig; сожалѣнія достойный, mitleidenswerth.

Miłosna, *f.* какалія, сахарный корень (трава), Kakalienkraut, *n.*, Süßwurzel, *f.*

Miłośnica, *f.* miłośniczka, *f. dim.* любовница, Geliebte, *f.*

Miłośniczy, a, e, любовный, verliebt, buhleriſch.

Miłośnik, a, *m.* любовникъ, Liebhaber, Geliebter, *m.*; любитель чего нибудь, Liebhaber von etwas; красной амарантъ, (amaranthus), rothe Amaranthe (Pflanze), *f.*

Miłosny, a, e. *adv.* -nie, любовный, verliebt, Liebes=; miłosny list, любовное письмо, Liebesbrief, *m.*

Miłostka, *f.* любовишка, Liebeley, *f.*

Miłostki, ek, *pl.* любовное дѣло, Liebesangelegenheit, *f.*, Liebeshandel, *m.*; любовные стихи, Liebesgedicht, *n.*; любовная повѣсть, Liebesgeſchichte, *f.*

Miłować, *s. nd.* (на высокомъ слогѣ): любить, (im hohen Style): lieben; — się nad kim, помиловать, имѣть милосердіе, ſich erbarmen, Erbarmen haben.

Miluchny, a, e, milusieńki, miluteńki, миленькій, ſehr lieb, ſehr werth.

Miły, a, e. *adv.* -le, -lo, милый, любезный; ласковый, lieb, werth; freundlich, liebreich.

Mimo, *adv.* мимо, vorbey; *praep.* мимо (съ родительнымъ), bey — vorbey; невзирая, неуважая, несмотря, ungeachtet, wider; кромѣ, außer.

Mimośrzód, u, *m.* (*w astronomii*) эксцентрицитетъ, разноцентренность, Excentricität, *f.*

Mimośrzodkowy, a, e, эксцентрическій, разноцентренный, excentriſch.

Mimowolny, a, e, невольный, принужденный, unfreywillig, gezwungen; mimowolnie, -no, *adv.* нехотя, по неволѣ, противъ воли, wider Willen.

Mina, *f.* (minka, mineczka, *dim.*) видъ, мина, Miene (des Geſichts), *f.*

Mina, *f.* (*w fortyfik.*) мина, подкопъ, Mine, *f.*

Minąć, *v.* miiąć.

Minca, (*obs.*) *v.* mennica.

Mincarstwo, a, *n.* монетное искуство, монетныя дѣла, Münzkunſt, *f.*, Münzweſen, *n.*

Minkarz, *m.* монетчикъ, монетной мастеръ, Münzer, *m. adj.* mincarski.

Minęły, a, e, минувшій, прошедшій, verfloſſen, vergangen.

Minera, *f.* рудная штуфа; миералъ, Erzerde, Erzſtufe, *f.*, Mineral, *n.*; minery, *pl.* рудокопня, Bergwerk, *n.*

Mineralny, a, e, минеральный, mineraliſch.

Mineralogia, *f.* минералогія, Mineralogie, *f.*

Minia, miniia, *f.* сурикъ, Mennig, *m.*, Mennige, *f. adj.* —niowy.

Miniatura, *f.* миніатура, мѣлкая живопись, Miniatur=Mahlerey, *f.*

Minier, *m.* минеръ, подкопщикъ, Minirer, *m.*

Minister, *m.* министръ, Miniſter, *m.*; — Stanu, государственный министръ, Staatsminiſter, *m.*; — Sprawiedliwości, министръ правосудія, Juſtizminiſter, *m.*

Ministeryalny, a, e, министерїяльный, miniſteriell.

Ministeryum, *n.* министерство, Miniſterium, *n.*

Ministrant, *m.* служащій при отправленїи обѣдни, Miniſtrant, Diener *m.* bey der Meſſe.

Ministrowski, a, ie, министерскїй, министру принадлежащій, Miniſter-, dem Miniſter gehörig.

Ministrowstwo, *n.* званїе министра, Miniſteramt, *n.*, Miniſterſtelle, *f.*

Ministrować, *s. nd.* служить у обѣдни, miniſtriren bey der Meſſe; быть министромъ, Miniſter ſeyn.

Minog, *m.* минога (рѣчная рыба), Neunauge (Fiſch), *f.*

Minuet, minwet, *m.* менуетъ, Menuett, *f.*

Minuta, *f.* минута, Minute, *f. adj.* —towy.

Minutnik, *m.* минутные часы (показывающїе минуты), Minutenuhr, *f.*

Miód, u, *m.* мёдъ, Honig, *m.* (*n.*); — syty, pity, медъ (питье), Meth, *m.*

Miodek, dka, *m.* лучшій медъ, zarter Honig, *m.*

Miodopłynny, a, e, медотекущій, honigtriefend.

Miodorodny, a, e, медъ производящій, Honig erzeugend.

Miodosok, u, *m.* медовое деревцо, (Melianthus), Honigblume, *f.*

Miodówka, *f.* груша медовая, Honigbirne, *f.*

Miodownik, *m.* медовикъ, пряникъ, Honigkuchen, Pfefferkuchen, *m.* (*w botan.*) miodownik melissowy, ложная мелисса, (Melitis melissophyllum), Meliſſenblatt, *n.*; (nectarium) медовой сосудецъ (у растѣній), Honiggefäß (der Pflanzen), *n.*

Miodowy, a, e, медовый, Honig-; Meth-.

Miodunka, *f.* ржа, медвенная роса, Mehlthau, *m.*; Miodunka, ziele, *v.* Płucznik, wołowy ięzyk.

Miotać, *s. nd.* (*praes.* miotę, -cesz, -ciesz, miotam, *czę.*) miotnąć, *s. d. ied.* метать, метнуть, бросать, ſchleudern, werfen; (miotę, mieciesz, *praet.* miotł, *inf.* mieść), мести, вымести, kehren, auskehren. *S.* —tanie, *n.*

Miotła, *f.* (mietlica, miotełka, *f. dim.*) метла, Beſen, *m.*; хвостъ у кометы, Schweif *m.* eines Kometen.

Miotlarz, *m.* метельщикъ, метловязъ, Beſenbinder, *m. adj.* — arski.

Mir, u, *m.* (*v.* Pokóy), порядокъ, связь, *f.*, Ordnung, *f.*, Zuſammenhang, *m.*

Mira, *f.* мурра, Myrrhen, *pl.*; мурровое дерево, Myrrhenbäumchen, *n. adj.* mirowy, mirzany.

Mirnik, a, *m.* земной дымъ, (Fumaria), Erdrauch (Pflanze), *m.*

Mirt, u, *m.* миртъ (дерево и ягода), Myrtenbaum, *m.*; Myrtenbeere, *f.*

Mirtynek, nka, *m.* вино приправленное миртомъ, Myrtenwein, *m.*

Mirtowany, a, e, съ миртомъ приготовленный, mit Myrten angemacht.

Miś, ia, *m. dim.* медвѣдь, медвѣдикъ, Bär (Petz), *m.*

Misa, *f.* миса, блюдо, große Schüſſel, *f.*; чаша у водомета, Springbrunnenbecken, *m.*

Misiórka, *v.* Szyszak.

Miska, *f.* миска, блюдечко, Schüſſel, *f.*; miska, miseczka, подносъ, Untertaſſe, *f.*

Miskolancya, *f.* смѣсь изъ разныхъ вещей, Gemiſch, Allerley, *n.*

Misnik, *v.* prawda stołowa.

Misterny, a, e. *adv.* -nie, -no, искуственный, тайный, künſtlich, myſteriös. *S.* —ność, *f.*

Misterstwo, *n.* тайное искуственное дѣло, geheimes Kunſtwerk, *n.*

Mistrz, *m.* (мастеръ, Meiſter, *m. obs.*) палачъ, Scharfrichter, *m.*; wielki mistrz, гросмейстеръ, глава ордена,

Großmeiſter, *m.*; (*w myſl.*), собака опредѣленная къ какому нибудь дѣлу, zu einer Verrichtung beſtimmter Hund, *m. adj.* —strzowski.

Mistrzownik, *m.* царской корень, (Imperatoria), Kaiſerwurz (Pflanze), *f.*

Mistrzostwo, *n.* (мастерство, Meiſterthum, *n. obs.*) званіе палача, Scharfrichteramt, *n.*; mistrzowstwo wielkie, гросмейстерство, Großmeiſterthum, *n.*

Mistrzyni, *f.* наставница, гофмейстериня, Lehrerin, Hofmeiſterin, *f.*

Mistyczny, a, e, мистическій, таинственный, myſtiſch. *S.* -ność, *f.*

Mitra, *f.* княжеская шляпа, Fürſtenhut, *m.*

Mitręga, *f.* мѣшкота, Zauderey, *f.*, Zeitverderb, *m.*

Mitrężny, a, e. *adv.* —nie, медлительный, мѣшкотный, zaudernd, zeitverderbend.

Mitrężyć, *s. nd.* мѣшкать, медлить, терять время напрасно, zaudern, trödeln, die Zeit verderben.

Mituk, a, *m.* короткій и богатый черпакъ, kurze und reiche Pferdedecke, *f.*

Mitynka, *v.* zarękawek.

Mizantrop, *m.* человѣконенавистникъ, нелюдимъ, Menſchenfeind, *m.*; —tropia, *f.*, —tropstwo, *n.* ненависть къ людямъ, Menſchenhaß, *m.*

Mizeractwo, *n.* нищета, бѣдность; (*collect.*) бѣдные люди, нищіе, Armuth, *f.*, Elend, *n.*; Armuth, *n.*, arme Leute, *m. pl.*

Mizerak, *m.* бѣднякъ, бѣдняга, Armer, Elender, *m.*

Mizernić, *s. nd.* дѣлать худымъ, портить, hager, elend machen, verderben.

Mizernieć, *s. nd.* бѣднѣть; становиться худощавымъ, слабымъ, verarmen, hager, ſchwach werden.

Mizerny, a, e. *adv.* —nie, бѣдный, нищій, худый, сухощавый, arm, dürftig; hager, elend.

Mizerya, *f.* бѣдность, нищета, Elend, *n.*; mizerya z octem, салатъ, изъ огурцовъ, Gurkenſalat, *m.*

Mknąć, *s. d. ied.* mykać, *s. d. czę.* подвигать съ мѣста, von der Stelle ſchieben. *v.* pomykać, wymykać.

Mlaskać, *s. nd.* чмокать, жевать, чавкать, ſchmatzen (beym Kauen). *S.* —kanie, *n.*

Mleć, *s. nd.* молоть, Mahlen *n.* (auf der Mühle. (*fig.*) пустомелить, болтать, plappern, ſchwatzen.

Mlecz, u, *m.* молоки, milchartige Subſtanzen, *f. pl.*; молоки (у рыбы), Milch *f.* der Fiſche; сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n. pl.*; мозгъ въ хребтѣ, въ деревьяхъ, Mark *n.* im Rückgrate, in den Bäumen; milczy mlecz, молочай волчій, Wolfsmilch (Pflanze), *f.*

Mleczak, *m.* рыба самецъ (съ молоками), Milchner (Fiſch), *m.*; телёнокъ который еще сосетъ, Kalb, *n.* das noch ſaugt.

Mleczarka, *f.* молошница, сливошница, Milchfrau, *f.*, Milchmädchen, *n.*

Mleczarnia, *f.* молочня (чуланъ въ которомъ сохраняютъ молоко); мѣсто въ которомъ продаютъ молоко, Milchkammer, *f.*

Mleczasty, a, e. *adv.* -to, очень молочистый, ſehr milchig; похожій на молоко, milchartig.

Mleczek, czka, *m.* молокососъ, Milchbart, Weichling, *m.*; Mleczek, ziele, *v.* mlecz wilczy.

Mleczko, *n. dim.* молочко, feine, gute Milch, *f.*; молочный сокъ, Milchſaft, *m.*; сладкое мясо, Kalbsbröschen, *n. pl.*

Mlecznieć, *s. nd.* превратиться въ молоко, zu Milch werden.

Mlecznik, a, *m.* рыба самецъ, Milchner (Fiſch), *m. v.* mleczak. Mlecznik, *gen.* u, *m. v.* mlecz wilczy.

Mleczny, a, e. *adv.* -no, молочный, Milch-; mleczna potrawa, молочное кушанье, Milchſpeiſe, *f.*; mleczna krowa, корова которая даетъ молоко, Milchkuh, *f.*; ryba mleczna, рыба самецъ, имѣющая молоки, Milchner (Fiſch), *m.*; (*w astron.*) mleczna droga, млечный путь, Milchſtraße, *f. S.* ność, *f.*

Mleczysty, a, e. *adv.* —to, молочистый, milchicht; (о рыбѣ), молоки имѣющій, milchner (von Fischen); мозговатый (о деревьяхъ), Mark habend (von Bäumen).

Mleczywo, *n.* молочное, какъ то: молоко, сливки, сметана, сыръ, Milchwerk, *n.* als: Milch, *f.*, Rahm, *m.*, (Sahne, *f.*); Käse, *m.*

Mleko, *n.* молоко, Milch, *f.*

Mliwo, *n.* меливо, Mahlen (in der Mühle), *n.*; всякая мука, молотое, alle Art Mehl, das Gemahlene, *n.*; мельничій промыслъ, Müllergewerbe, *n.*; мельничное строеніе, Mühlwerk, *n.*

Młocba, *f.* młocka, młoczka, *f.* молотьба, Dreschen, *n.*, Dreschzeit, *f.*; вымолоченное, ausgedroschenes Getreide, *n.*

Młocek, cka, *m.* молотильщикъ, Dreſcher, *m.*

Młócić, *s. nd.* молотить, dreſchen. *S.* młocenie, *n.*

Młodec, dca, *m.* молодое животное которое перестало сосать, junges Thier, das nicht mehr ſaugt, *n.*

Młodka, *f.* молодая самка къ которой самца еще не припустили, junges (weibliches) noch unbelegtes Thier, *n.*

Młodnieć, *s. nd.* молодѣть, jung werden, ſich verjüngen.

Młodociany, a, e, молодый (о растѣніяхъ, а рѣдко о животныхъ), jung (von Pflanzen, ſelten von Thieren).

Młodoletni, ia, ie, молодый; малолѣтній, minderjährig.

Młodość, *f.* молодость, младенчество, Jugend, Kindheit, *f.*

Młody, a, e, молодый, jung; młody Pan, молодый господинъ, junger Herr, *m.*; pan młody, nowożeniec, женихъ, Bräutigam, *m.*; młoda panna, молодая дѣвица, junges Mädchen, *n.*; panna młoda, невѣста, Braut, *f. adv.* młodo, молодо, jung; z młodu, съ молодости, съ малыхъ лѣтъ, von Jugend auf.

Młodsza, *f.* молодая служанка въ деревнѣ, Jungemagd *f.* auf dem Lande; młodsze karty, карты простыя, geringe Karten (ohne Bilder).

Młódź, *f. v.* młodzież.

Młodzian, młodzianin, *m.* юноша, молодой человѣкъ, Jüngling, *m.*; холостый человѣкъ, дѣвственникъ, Junggeſelle, *m.*

Młodzianki, ów, *pl.* младенцы избіенные царемъ Иродомъ, die unſchuldigen Kinder zu Bethlehem.

Młodzieniaszek, szka, *m. v.* młodzik.

Młodzieniec, ńca, *m.* юноша, молодой человѣкъ; холостый человѣкъ, дѣвственникъ, Jüngling; Junggeſelle, *m. adj.* —dzieńczy.

Młodzieństwo, *n.* молодость, юность, Jugend, *f.*, Jünglingsalter, *n.*

Młodzież, *f.* молодежъ, молодые люди, Jugend, *f.*, junge Leute, *m. pl.*

Młodzik, *m.* молодый неопытной человѣкъ, junger unerfahrner Menſch.

Młodziuchny, a, e, młodziutenki, a, ie, i t. d. молодехонекъ, ziemlich jung.

Młodzizna, *f.* (*collect.*) молодыя животныя; молодыя растѣнія, junge Thiere, junge Pflanzen.

Młokicina, *f. v.* witwina.

Młokos, *m.* młokosek, ska, *m.* молокососъ, Gelbſchnabel, *m. v.* młodzik.

Młot, *m.* молотъ, Hammer, *m*, młot kowalski, кузнечный молотъ, Schmiedehammer, *m.*

Młotek, młoteczek, czka, *m. dim.* молотокъ, молоточекъ, kleiner Hammer, *m.*, Hämmerchen, *n.*; młotek na drzwiach, стукальцо, Thürklopfer, Klopfer, *m.*

Młoto, *v.* słodzina.

Młyn, a, *m.* мельница, Mühle, *f.*; młyn wietrzny, вѣтреная мельница, Windmühle, *f.*; młyn wodny, водяная мельница, Waſſermühle, *f.*; młyn prochowy, пороховая мельница, Pulvermühle, *f.*

Młynarczyk, *m.* мельничный батракъ, Müllerburſche, *m.*

Młynarka, *f.* мельничиха, Müllerin, *f.*

Młynarstwo, *n.* мельническое ремесло, Müllerhandwerk, *n.*; мельничное строенїе, Mühlenbau, *m.*

Młynarz, a, *m.* мельникъ, Müller, *m. adj.* —arski.

Młynek, nka, *m. dim.* мельничка, kleine Mühle, Handmühle, *f.*; młynek do kawy, кофейная мельница, Kaffeemühle, *f.*; мельница игра, Mühlenspiel, *n.*; потѣшное (огненное) колесо, Feuerrad, *n.*; кувырканье, Rad *n.* das man schlägt; młynkiem się obracać, кругомъ вертѣться, sich rund umdrehen.

Młynica, *f. v.* młynnica.

Młynkować, *s. nd.* очищать хлѣбъ на ручной мельницѣ, Getreide auf einer Handmühle reinigen.

Młynnica, *f.* мельница, мельничное строенїе, Mühle, *f.*, Mühlwerk, *n.*

Młyński, a, ie, мельничный, Mühl-; młyński kamień, жерновъ, Mühlstein, *m.*

Mną, ze mną, (*instrum. a pron.* Ia), мною, со мною, mit mir.

Mnich, a, *m.* монахъ, чернецъ, Mönch, *m.*; (*w chemii*), капелла до очищенїя и пробованїя золота и серебра, Kapelle *f.* (zum Reinigen und Probiren des Goldes und Silbers); шлюзъ (у пруда), Teichständer, *m.*; mnich ziele, *v.* mniszek; mnichy, *pl.* крендели жаренные съ масломъ, Fastenbrezeln in Butter geschmort.

Mnichowski, a, ie, монаховъ, монашескїй. Mönchs-, mönchisch.

Mnichowstwo, *n.* монашество, Mönchsthum, *n.*, Mönchsstand, *m.*

Mnie, (*gen. dat.* et *acc. a pron.* Ia), мнѣ, меня, meiner, mir, mich.

Mniemać, *s. nd.* мнить, думать, meinen, denken.

Mniemanie, *n.* мнѣнїе, мысль, Meinung, *f.*, Gedanke, *m.*; mniemanie o sobie, высокомѣрное о себѣ самомъ мнѣнїе, Meinung, hohe Meinung, Einbildung *f.* von sich selbst.

Mniemany, a, e, мнимый, vermeint.

Mniey, *adv.* меньше, менѣе, weniger, minder.

Mnieyszeć, *s. nd.* уменьшаться, sich vermindern.

Mnieyszość, *f.* меньшее количество чего, Minderheit, Minderzahl, *f.*

Mnieyszy, a, e, меньшїй, kleiner, geringer.

Mnieyszyć, *s. nd.* уменьшать, vermindern (eine Zahl).

Mniska, *f.* кладеная свинья, geschnittenes Schwein, *n.*

Mniski, a, ie, mniszy, a, e, монашескїй, mönchisch.

Mniszek, szka, *m.* (*dim. a* mnich), трясогузка, (птица), Bachstelze, *f.*; одуванчики, (Leontodon Taraxacum), Löwenzahn (Pflanze), *m.*

Mniszka, *f.* (*vulg.*) монахина, черница, старица, Nonne, *f.*

Mniszyć, *s. nd.* (презрительно) постригать въ монахи, въ монахини, (verächt.) zum Mönche, zur Nonne machen; скоплять, кластъ, schneiden, verschneiden (von Thieren).

Mnogi, a, ie. *adv.* —go, многїй, многочисленный, zahlreich; (*w gramm.*) liczba mnoga, множественное число, Mehrheit, vielfache Zahl, *f.*, Plural, *m.*

Mnogo, *adv.* много (въ сложныхъ словахъ), viel- (in Zusammensetzungen).

Mnogonogi, a, ie, многоногїй, vielfüßig.

Mnogooki, a, ie, многоглазъ имѣющїй, vieläugig.

Mnogość, *f.* множество, Menge, Vielheit, *f.*; (*w arytm.*) произведенїе изъ умноженїя тогоже числа, Potenz, *f.*

Mnóstwo, *n.* великое множество, große Menge, *f.*

Mnożnik, *m.* (*w arytm.*) множитель, Multiplicator, *m.*

Mnożny, a, e, множимый, что можно умножать, vermehrbar; (*w arytm.*) множимое число, Multiplicandus, *m.*

Mnożyć, *s. nd.* umnożyć, pomnożyć, *s. d.* множить, умножать, vermehren, multipliciren. Mnożenie, *n.* умноженїе, Vermehrung, Multiplication, *f.*

Mnożyciel, *m.* тотъ который умножаетъ, размножаетъ, Vermehrer, *m.*

Moc, *f.* мочь, сила, крѣпость; власть; могущество, Kraft, Stärke; Kraft, Gewalt; Macht, Gewalt, *f.*; pełna moc, полномочіе, Vollmacht, *f.*; na mocy, въ силу, in Kraft, kraft, vermöge.

Mocarstwo, *n.* государство, держава, Macht, *f.*, ein Reich, *n.*, ein Staat, *m.*

Mocarz, *m.* могущественный, могучій; (въ библіи) сильный, ein Gewaltiger, Mächtiger (in der Bibel); ein Starker; могучій государь, mächtiger Fürst, *m. adj.* —arski.

Mocen, *v.* mocny.

Mocnić, *s. nd.* укрѣплять, дѣлать твердымъ, крѣпкимъ, stärken, stark machen.

Mocnieć, *s. nd.* mocnić się, укрѣпляться, крѣпкимъ дѣлаться, stark werden.

Mocen, cna, cne, мощный, мочный, крѣпкій, сильный, stark, kräftig; mocen (mocny), do czego, имѣющій право, власть дѣлать что нибудь, berechtiget, Macht habend, ermächtiget zu etwas, oder etwas zu thun; mocno, *adv.* сильно, крѣпко, stark, heftig; весьма, sehr.

Mocować, *s. nd.* напрягать, натягивать; усиливать, укрѣплять, anstrengen; stärken, Kraft geben. Mocować się, *s. nd.* бороться, ringen, sich balgen. (*S.* mocowanie, *n.*)

Mocownik, *m.* борецъ, Ringer, Kämpfer, *m.*

Mocya, *f.* (*obs.* тѣлодвиженіе, Leibesbewegung), *f.*; (*w prawie*) аппеляція; жалоба на рѣшеніе нижняго мѣста въ верхнее, Appellation, Klage, *f.* bey dem obern Gerichte über den Ausspruch des niedern Gerichts.

Mocz, u, *m.* моча, Harn (von Thieren), *m.*

Moczociąg, u, *m.* катетеръ (орудіе хирургическое), Katheter, Harnzieher (chirurgisches Instrument), *m.*

Moczowy, a, e, мочевый, Harn-; kanał moczowy, мочевой проходъ, Harnkanal, *m.*, Harnröhre, *f.*

Moczyć, *s. nd.* мочить, нетжен, benetzen; обмочить, положить въ воду, einwässern, einweichen; мочиться, спускать мочу, harnen, das Wasser lassen. *S.* moczenie, *n.*

Moda, *f.* мода, Mode, *f.*

Model, elu, *m.* модель, образецъ, Modell, *n.*

Moderacya, *f. v.* namiarkowanie, umiarkowanie.

Moderować, *v.* miarkować.

Modestya, *f. v.* skromność.

Modła, *f.* вагерпасъ, Bleywage (der Maurer), *f.*; modły, *pl.* молитвы, Gebete, *n. pl.*

Modlić się, *s. nd.* (do Boga i t. d.) молиться (богу и пр.) beten (zu Gott ꝛc.); komu o co, просить съ покорностію или съ униженіемъ, (кого о чемъ), inständigst, demüthigst bitten (einen um etwas).

Modlitewka, *f. dim.* короткая молитва, kurzes Gebet, *n.*

Modlitewnia, modlitewnica, *f.* молитвенникъ, мѣсто, въ которомъ молятся богу, Bethaus, *n.*, Betkammer, *f.*; часовня, Hauskapelle, *f.*

Modlitwa, *f.* молитва, Gebet, *n.*; modlitwa pańska, молитва господня, отченашъ, Gebet des Herrn, Vaterunser, *n.*

Modło, *n.* грузило, лотъ, Bleyloth, *n.*, Bleyschnur, *f.*

Modnisia, *f.* модница, Modedame, *f.*

Modniś, ia, modnisiek, —iszek, *gen.* iśka, iszka, *m.* модникъ, щеголь, Modemann, Stutzer, *m.*

Modny, a, e, модный, modisch. *adv.* —no, по модѣ, nach der Mode.

Modrak, u, *m.* modrzeniec, chabrek, bławat (cyanus), василекъ, Kornblume, *f.*

Modrawy, a, e, голубоватый, синеватый, bläulicht. (*adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*)

Modrzeniec, ńca, *m.* (*v.* modrak), кавалерскіе шпоры, острожокъ,

колокольчики, (Consolida regalis), Ritterſporn, *m.*

Modrzew, ia, *m.* лиственница, (дерево), Lärchenbaum, *m.* (pinus larix). *adj.* —wowy.

Módź, (moc), (*praes.* mogę, możesz, *praet.* mogł), *s. nd.* мочь, возмочь, können; силу или вліяніе имѣть, vermögen, Einfluß haben; быть сильну, могущественну, mächtig ſeyn; имѣть власть, быть въ уваженіи, Gewalt, Anſehen haben; może bydź, можетъ быть, es kann ſeyn, vielleicht.

Mogiła, mogiłka, *f. dim.* могила, могилка, Hügel, Grabhügel, *m.*, Grab, *n.*; mogiłka kretowa, кротовина, Maulwurfshügel, *m.*

Mogilniczy, ego, *m.* могильникъ, могилякъ, гробокопатель, Todtengräber, *m.*

Moknąć, *s. d. ied.* мокнуть, naß werden; weichen.

Mokrawy, *v.* mokry.

Mokrość, *f.* мокрота, Näſſe, *f.*

Mokrośnieżysty, a, e, ненастливый, ненастный, naß, regnicht (vom Wetter).

Mokry, a, e, мокрый, naß.

Mokrzeć, *s. nd.* быть мокру (о ранахъ), näſſen (von Wunden).

Mokrzec, *m.* ziele, sporyż wielki, *m.* спорышь, Wegetritt, *m.* (Polygonum majus).

Mokrzyca, *f.* mokrza, *f.* мокрецъ (болѣзнь у лошадей), Rappe (Pferdekrankheit), *f.*

Mokrzyny. mokrzyzny, *f. pl.* мокрыя, влажныя мѣста, naſſer Ort, *m.*; мѣсто въ которомъ мочу пускаютъ, Pißwinkel, *m.*

Mól, *m.* моль, Motte, Kleidermotte, *f. (fig.)* скорбь, горесть, печаль, Kummer, Harm, Gram, *m.*

Molestować, *v.* przykrzyć.

Młodyca, *f.* молодица, junges Mädchen, *n.*

Młodziec, dzca, *m.* młoiec, oyca, *f.* молодецъ, junger Menſch, *m.*

Mołownik, a, *m.* почечуйная трава, кудрявецъ, (Chenopodium Botrys), Traubenkraut, *n.*

Moment, u, *m.* momencik, a, *m. dim.* мигъ, минута, мгновеніе ока, Augenblick, *m.*

Momentalny, a, e. *adv.* —nie, мгновенный, скоропроходящій, augenblicklich, ſchnell vorübergehend. *S.* —ność, *f.*

Momot, *m. v.* mamot.

Momotać, *v.* mamotać.

Monarcha, *m.* монархъ, Monarch, *m.*

Monarchia, *f.* монархія, Monarchie, *f.*

Monarchiczny, a, e. *adv.* —nie, монархическій, monarchiſch.

Monarchini, *f.* монархиня, Monarchie, *f.*

Monaster, u, *m.* монастырь, (griechiſches oder ruſſiſches Kloſter), *n.*

Monderunek, i t. d. *v.* munderunek, i t. d.

Moneta, *f.* монета, Münze, *f.*; Stück *n.* Geld; мѣлкія деньги, kleines Geld, *n.* (kleine) Münze, *f. adj.* monetny, —etowy.

Monolog, u, *m.* монологъ, самобесѣдованіе, Monolog, *m.*, Selbſtgeſpräch, *n.*

Monopolium, *indecl.* ſamokupiectwo, единопродавство, монополія, Monopolium, *n.*, Alleinhandel, *m.*

Monopolista, *m. v.* ſamokupiec.

Monstrancya, *f.* дароносица, Monſtranz, *f.*

Monsztuk, a, *m.* удило, муштукъ, Gebiß *n.* am Pferdezaume; муштукъ (на духовомъ инструментѣ, на куритьльной трубкѣ), Mundſtück (an einem Blaſe-Inſtrumente, an einer Tabakspfeife).

Montwa, *f.* верескледъ (кустарникъ), (Evonymus), Spindel-.

Mops, a, *m.* mopsik, a, *m. dim.* мопсъ, моська. Mopś, *m.*

Mór, u, *m.* моръ, падежъ, зараза, язва; чума, Seuche, *f.*; Sterben, *n.*; Peſt, *f.*

Mora, *f.* кикимора, ночное пугало, Alp (als Geſpenſt), *m.*; захваченіе духа во снѣ; давленіе, Alpdrücken, *n.*; объярь (шелковая матерія), Mohr (ein Seidenzeug), *m.*

Morąg, a, *m.* (черноватая) полоса, (schwärzlicher) Streifen, *m.*

Morągowaty, a, e. *adv.* —to, пестрый, полосатый, bunt, gestreift. *S.* —tość, *f.*

Moral, u, *m.* нравоученïе, eine Moral, *f.*; выговоръ, Verweis, *m.*

Moralista, *m.* нравоучитель, Moralist, Sittenlehrer, *m.*

Moralizować, *s. nd.* дѣлать нравоучительныя разсужденïя, moralisiren.

Moralność, *f.* нравственность, Moralität, Sittlichkeit, *f.*

Moralny, a, e. *adv.* —nie, —no, нравственный, moralisch, sittlich.

Mord, u, *m.* убïйство, смертоубïйство, Mord, *m.*; Mord, mordowanie, *n.* мученïе, тиранство; убïйство, кровопролитïе, Quälen, *n.*; Tyranney, *f.*; Mord *m.* und Blutvergießen, *n.*

Morda, *f.* mordka, *f. dim.* морда, мордка; рыло, Schnauze, Maul (von Thieren), *m.*; рожа, ротъ, Fresse, *f.* (von Menschen verächtl.)

Morder, *m.* мордоре, темнокрасный цвѣтъ, Mordoree, braunrothe Farbe, *f. adj.* —rowy.

Morderca, *m.* убïйца, смертоубïйца, Mörder, *m.*

Moderczy, a, e, убïйственный, смертоносный, mörderisch, Mörder-.

Morderski, a, ie, убïйственный, mörderisch.

Morderstwo, *n.* смертоубïйство, убивство, Mord, *m.*; варварство, люотость, свирѣпство, Barbarey, Grausamkeit, *f.*, Quälen, *n.*

Mordować, *s. nd.* мучить; томить, martern, quälen; abmatten, ermüden. Mordować się, утомляться, измучиваться, истомляться, sich martern, sich abmartern, sich quälen.

Mordownik, *m.* мордовникъ, прострѣльная трава, (Aconitum napellus), blaue Wolfswurz, Teufelswurzel, *f.*

Mordy, *pl.* убïйство и кровопролитïе, Mord und Todtschlag, *m.*

Morela, *f.* абрикосъ, Abrikose, *f.*; априкосовое дерево, Abrikosenbaum.

Morg, u, *m.* десятина (земли), Morgen (Landes), *m.*

Morgować, *s. nd.* раздѣлить землю на десятинь, das Land in Morgen eintheilen.

Morówka, *f.* бубонъ, чумный желвакъ; карбункулъ, Pestbeule, *f.*; Karbunkelgeschwür, *n.*

Morowy, a, e, моровый, чумный, Pest-, pestartig; morowe powietrze, моровая язва, чума, моръ, Pestseuche, Pest, *f.*

Morski, a, ie, морскïй, See-, Meer-; morskie cielę, тюлень, Seekalb, *n.* koń morski, моржъ, Wallroß, *n.*; morska choroba, морская болѣзнь, Seekrankheit, *f.*

Morszczyzna, *f.* морской вѣтръ и ненастье, Seewind *m.* und Regenwetter, *n.*; морской берегъ, Strand, *m.*, Seeufer, *n.*; болотная земля, Marschland, *n.*

Mortyfikacya, *f.* умерщвленïе плоти, Kasteyung, *f.*

Mortyfikować, *s. nd.* умерщвлять плоть, das Fleisch kasteyen; оскорблять, kränken. *v.* martwić, trapić, umarzać.

Morus, *m.* неопрятный, замаранный человѣкъ, schmutziger Mensch.

Morusowaty, a, e, замаранный, нечистый, schmutzig, schlumpig.

Morwa, *f.* бѣлое шутовое дерево, (morus alba), Maulbeerbaum, *m.*; шелковица, шутовая ягода, Maulbeere, *f. adj.* morwowy.

Morze, *n.* море, Meer, *n.*, See, *f.*

Morzyć, *s. nd.* морить, утомить, изнурить, abquälen, abmatten, abmartern; умерщвлять мученïемъ, zu Tode quälen; умерщвлять плоть, das Fleisch kasteyen; żywe srébro morzyć, морить, заморить ртуть, das Queckſilber ertödten.

Morzymord, u, *m.* здоровой пригридъ, (Aconitum Anthora), Eisenhütlein, *n.*

Morzysko, *n.* колика, рѣзъ въ животѣ, Kolik, *f.*, Bauchgrimmen, Leibschneiden, *n.*

Mość, ści, *f.* титулъ: Величество, Сіятельство, Высокородіе и пр. Majestät, Durchlaucht, Gnaden ꝛc.; Iego Królewska Mość, Его Королевское Величество, Seine königliche Majestät; wasza Krolewska Mość, Ваше Королевское Величество, Ew. königliche Majestät; wasza Książęca Mość, ваше Сіятельство, Ew. Hochfürſtliche Durchlaucht; Iego Mość Pan..., Его высокородіе (или высокоблагородіе, благородіе) Господинъ..., Seine (Sr.) Hochwohlgeboren, (oder auch: Seine Wohlgeboren) Herr...; Iey Mość Pani..., J. M. Panna..., Ея высокородіе и пр. Госпожа..., Ihre Hochwohlgeboren (Wohlgeboren) Frau (von)..., Fräulein (von)...; Ich Mość Panowie, Panie, Panny i t. d. господа, госпожи и пр. die Herren, die Damen, die Fräulein ꝛc.; (*vocat.*) Mości, Mościa, сударь; сударыня, Herr, *m.*: gnädige Frau, Madam, *f.*, Fräulein, *n.*; Mospanie, mości Panie, государь мой, mein Herr; Mości Panie Dobrodzieiu, государь мой, gnädiger Herr, mein Herr.

Mościć, *s. nd.* umościć, pomościć, намащивать, мостить, eine Brücke ſchlagen, bauen.

Mosiądz, ięd zu, *m.* желтая мѣдь, Meſſing, *n.*

Mosiężnik, *m.* мастеръ, который дѣлаетъ разныя вещи изъ желтой мѣди, Gelbgießer, *m.*

Mosiężny, a, e. изъ желтой мѣди, meſſingen.

Most, u, *m.* мостъ, Brücke, *f.*; most zwodzony, подъемный мостъ, Zugbrücke, *f.*; most na łyżwach, most, на судахъ, Schiffbrücke, *f.*; most na okręcie, палуба, декъ, Verdeck, *n.* *adj.* mostowy.

Mostek, stka, *m.* mosteczek, czka, *m.* *dim.* мостокъ, мостикъ, kleine Brücke, *f.*; (*w anatom.*) грудная кость, Bruſtbein, *n.*; грудь, грудина, Bruſtſtück (vom Rinde, Kalbe), *n.*; mostek mydła, мостикъ мыла, Riegel (Steg) Seife, *m.*

Mostkowy, a, e, грудный, Bruſt=.

Mostołodź, *f.* понтонъ, Ponton, *m.*

Mostowe, ego, *n.* мостовое, мостовщина, мостовыя деньги, Brückenzoll, *m.*

Mostowniczy, ego, *m.* мостовничій, чиновникъ имѣющій смотрѣніе за исправностью дорогъ и мостовъ, Brückenmeiſter, *m.* *adj.* -czowy.

Mostowy, a, e, мостовый, Brücken=.

Moszcz, u, *m.* мсто, виноградное сусло, мустъ, Moſt, Weinmoſt, *m.*

Moszenki, *f. pl.* муды, Hoden, *m. pl.*

Moszny, *f. pl. v.* moszenki.

Mot, u, *m.* motek, tka, *m.* мотъ, мотокъ, Strähn *m.* Gebinde *n.* Zwirn ꝛc.

Motacz, *m.* motaczka, *f.* мотальщикъ; мотальщица, Weifer, *m.*, —erin, *f.*

Motłoch, u, *m.* сволочь, збродъ, Pöbel, *m.*, Geſindel, *n.*

Motowiąz, ązа, *m.* мотовязъ, Kettel *f.* ein Gebind Zwirn zu binden; уда о двухъ, или о трехъ лесахъ, Angelſchnur *f.* mit zwey oder drey Angeln.

Motowidło, *n.* мотовило, Garnwinde, Weife, *f.*

Motyka, *f.* motyczka, *f.* *dim.* мотыка, Haue, *f.*, Karſt, *m.*

Motyl, a, *m.* motylek, lka, *m.* *dim.* мотыль, мотылёкъ; бабочка, Schmetterling, *m.*

Motylica, *f.*, родъ червя находящагося въ печени у овецъ, Art Würmer *f.* in der Leber der Schafe; круженіе (болѣзнь у овецъ), Drehkrankheit der Schaafe, *f.*

Motyli, ia, ie, motylny, motylowy, бабочный, Schmetterlings=.

Motylować, *s. nd.* мотылять, herumflattern (wie der Schmetterling).

Mowa, *f.* рѣчь; слово, нарѣчіе, языкъ; выговоръ; рѣченіе, Rede; Sprache (Fähigkeit zu ſprechen); Sprache (Art zu ſprechen), Sprache (eines Volks); Ausſprache; Redensart, *f.*

Mówca, *m.* витія, Redner, *m.*

Mówić, *s. nd.* mawiać, *s. nd.* czę-

говорить, reden, ſprechen. *S.* mowienie, *n.*

Mownik, *m.* словарь, Wörterbuch, *n.*

Mowność, *f.* словохотность, Geſprächigkeit, Gabe zu reden, *f.*

Mowny, a, e. *adv.* -nie, -no, словохотный, кто легко и много говоритъ, geſprächig, leicht und viel ſprechend.

Móy, moia (*contr.* ma) moie (*contr.* me), мой, моя, мое, mein, meine, mein, meiner, —e, —es, der, die, das meinige.

Mozaika, *f.* мозаика, Moſaik.

Moździek, dzku, *m. dim. a* mózg, можжечекъ, малой мозгъ, kleine Gehirn, *n.*

Moździerz, moździerz, moździerz, *m.* moździerzyk, *m. dim.* игошь, Mörſel, *m.*; мортира, Mörſer, Feuermörſer, *m. adj.* moździerzowy, -erzny.

Może, *adv.* (3 *pers. sing. praes.* mogę) можетъ быть, es kann ſeyn, vielleicht.

Mózg, *g.* mozgu, mozgu, *m.* мозгъ, Gehirn, *m.* (*propr. et fig.*) *adj.* -gowy.

Mozgwiec, owca, *m.* бѣшеный человѣкъ; дерзкій, toller, verrückter Menſch, *m. adj.* -owczy, -owczowy.

Mozgownica, *f.* (въ шуткѣ) голова, разумъ, умъ, Hirnkaſten, Kopf; Verſtand, *m.*

Można, *adv.* можно, es iſt möglich, man kann; nie można, не можно, не льзя, man kann nicht.

Możnorządy, ów, *pl.* możnorządztwo, możnowładztwo, *n.* аристократія, вельможедержавіе, Ariſtokratie, *f.*

Możnorządca, możnowładca, *m.* аристократъ, Ariſtokrat, *m.*

Możność, *f.* возможность, Möglichkeit, *f.*; сила, Vermögen, *n.*, Macht, Kraft, *f.*

Możny, a, e, (*obs.* возможный, möglich), można rzecz, возможное дѣло, mögliche Sache, *f.*; można, можно, man kann (*v.* można); могущественный, сильный, mächtig, vermögend.

Mozoł, u, *m.* трудъ, забота, безпокойство, Mühe, Beſchwerde, Unruhe, *f.*

Mozolić, kogo, *s. nd.* смущать, причинить хлопотъ, beſchweren, Mühe, Beſchwerde, Verdruß machen; mozolić się, безпокоиться, трудиться, заботиться, ſich Beſchwerde, Unruhe machen; mozolić sobie głowę, ломать себѣ надъ чѣмъ голову, ſich über etwas den Kopf zerbrechen.

Mrę, *v.* mrzeć.

Mroczyć, *s. nd.* мрачить; помрачать, потемнять, verdunkeln, verfinſtern, dunkel machen; *nieos.* mraczy się, смеркается, темнѣется, es dämmert, es wird dunkel.

Mrok, u, *m.* мракъ, сумерки, темнота, Dunkel, *n.*, Dämmerung, Dunkelheit, *f.*

Mrówczany, mrówczy, a, e, муравьиный, Ameiſen-.

Mrowie, mrowisko, *n.* куча муравьевъ, Ameiſenhaufen, *m.*; сверботa, Jucken (auf der Haut), *m.*

Mrówisko, *n. v.* mrowie.

Mrówisty, a, e, муравьистый, voll Ameiſen.

Mrówka, *f.* mróweczka, *dim.* муравей, Ameiſe, *f.*

Mrówkoiad, a, *m.* муравьеѣдъ (животное четвероногое), Ameiſenfreſſer (Thier), *m.*

Mrówkolew, lwa, *m.* мраволевъ; муравьиный левъ (насѣкомое), Ameiſenlöwe (Inſect), *m.*

Mróz, n, *m.* (mrozek, zku, *m. dim.*) морозъ; стужа, Froſt, *m.*; Kälte, *f.*

Mrozić, *s. nd.* морозить, gefrieren laſſen.

Mroźny, a, e. *adv.* -no, морозный, весьма холодный, ſtudenty, ſehr kalt, eiskalt, (*propr.* et *fig.*). *S.* -ność.

Mrozobicie, *n.* убытокъ причиненный морозомъ въ полѣ, Froſtſchaden *m.* im Felde.

Mrozowaty, a, e, —ty koń, чернопѣгая лошадь, Grauſchimmel, *m.*

Mruczeć, *s. nd.* бормотать, мурчать, мурникать, мурлыкать, брюзжать, ворчать, brummen, murren; мурчать, rieſeln; niedźwiedź mruczy, медвѣдь мурчитъ, der

Bär brummt; kot mruczy, кошка мурлыкаетъ, die Katze ſchnurrt; człowiek mruczy, человѣкъ брюжитъ, ропщетъ, der Menſch murrt, brummt.

Mruczenie, *n.* бормотанье, ропотъ, брюзжанїе, Gemurmel, Murren, *n.*

Mruczny, a, e, ропотный, брюзгливый, murrend, mürriſch; журчащїй, rieſelnd.

Mruczydło, *m.* воркунъ, Brummbär, Murrkopf, *m.*

Mrugać, *s. nd.* щурить, щуриться; жмуриться; мигать, mit den Augen blinzeln; winken. *S.* —ganie, —gnienie, *n.*

Mrugi, *m. pl.* миганье, прищуриванїе, Augenwinken, Augennicken, *n.*

Mruk, u, *m.* ропотъ, роптанїе, Murren, *n.*; *gen.* a, бормотунъ, воркунъ, Brummbär, Murrkopf, *m.*

Mrukliwość, *f.* ворчаливость, ворклливость, mürriſches, brummiges Weſen, *n.*

Mrukliwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, ворчаливый, ворклливый, брюзгливый, mürriſch, brummig.

Mrużek, żka, *m.* моргунъ, щура, жмура, der oft mit den Augen blinzelt, nickt.

Mrużyć, *s. nd.* жмурить, щурить, blinzeln; замыкать, замкнуть глаза, die Augen zumachen, zudrücken.

Mrzana, *f.* пискарь (рыба), Gründling (Fiſch), *m.*

Mrzeć, (*praes.* mrę; mrzesz, *praet.* marł) *s. nd.* мереть, ſterben; mrzeć za czym, горячо желать, жаждать чего, etwas heftig begehren, nach etwas ſchmachten; mrę głod, голодъ меня мучитъ, умираю съ голоду, der Hunger quält mich, ich leide großen Hunger; *nieos.* mrze mie coś, мнѣ дѣлаетъ что нибудь непрїятное чувство, обмираю, es macht mir etwas ein unangenehmes Gefühl, zum Ohnmächtig werden.

Mrzewka, *f.* муксунъ, Stint, Hexelfiſch, *m.*

Mrzygłod, *m.* скупецъ, скряга, Hungerleider, Knicker, *m.*

Mścić się, *s. nd.* мстить; отмщевать; отмщать, rächen; co nad kim, nad czym, что надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, etwas an einem, an einer Sache; mścić się, nad kim, отмстить кому, ſich an einem rächen.

Mściciel, *m.* мститель, отмститель, Rächer, *m.*

Mściwość, *f.* мстительность, злопамятство, Rachgier, Rachſucht, *f.*

Mściwy, a, e. *adv.* -wie, -wo, мстительный, злопамятный, rachgierig, rachſüchtig.

Msza, *f.* обѣдня, литургїя, Meſſe, *f.*, Hochamt, *n.*; mszą odprawiać, mieć, служить обѣдню, Meſſe leſen. *adj.* mszowy.

Mszał, u, *m.* служебникъ, Meßbuch, *n. adj.* mszalny.

Mszeć, *s. nd.* мшиться, bemooſen, mit Mooſe bewachſen.

Mszyć, *s. nd.* мшить, mit Moos überziehen.

Mszyca, *f.* мшица (насѣкомое), Krautraupe, *f.*

Mszysty, a, e, мшистый, bemooſt.

Muc. *m.* mucek, cka, *m.* шпицъ, родъ собакъ, Spitz, Spitzhund, *m.*

Mucel, cla, *m.* короткїй и толстый кусокъ желѣза, kurzes und dickes Stück Eiſen.

Mucet, u, *m.* священническая шапка, Art Mütze *f.* der Geiſtlichen.

Mucha, *f.* muszka, *dim.* муха; мушка, Fliege, *f.* (*fig.*) mieć muchy w nosie, w głowie, быть причудливу, странну, своенравну, wunderlich, eigenſinnig, grillig ſeyn.

Muchair, u, *m.* мухояръ; бухарская (или турецкая) бумажная ткань, Muchair (ein bucharisches oder türkiſches Baumwollenzeug).

Muchoiadka, *f. v.* muchołow. родъ ящерицы, Art Eidechſe, *f.*

Muchołow, owa, *m.* muchołowka, *f.* мухоловка (птица), Fliegenſchnäpper (Vogel), *m.*

Muchomór, u, *m.* muchomóra, *f.* мухояръ (грибъ ядовитый), Fliegenſchwamm, *m.*

Muchotrzew, *m.* курослѣпъ мень-

шой, (Anagallis arvensis), Gauchheil, *n.*

Mudzić, *s. nd.* время потерять, потратить, die Zeit vertändeln; дѣлать съ нерадѣніемъ, нерадиво работать, etwas obenhin machen; kogo, мѣшать кому, einen aufhalten, hindern.

Muł, a, *m.* мулъ, ишакъ, лошакъ, Maulthier, *n. adj.* —łowy.

Muł, u, *m.* тина, илъ; подонки, Schlamm, Bodensatz, *m.*

Mularka, *f.* жена каменщика, Maurersfrau, *f.*

Mularz, *m.* каменщикъ, Maurer, *m.*; wolny mularz, frankmason, свободной каменщикъ, масонъ, Freymaurer, *m. adj.* —larski.

Mułarz, Mularz, a, *m.* погонщикъ лошаковъ, Maulthiertreiber, *m.*

Mułę, ęcia, *n. dim.* муленокъ, junges Maulthier, *n.*

Muli, ia, ie, лошаковый, Maulthier-.

Mulić, *v.* Zamulać,

Mulica, *f.* лошачиха, лошакова самка, Mauleselin, *f.*

Mulisty, a, e, тиноватый, тинистый, schlammig.

Multan, u, *m.* молдавская сабля, moldauischer Säbel, *m.*

Multanka, *f.* дудка молдавская, moldauische Sackpfeife, *f.*

Multyplicacya, —plikować, *v.* mnożenie, mnożyć.

Muły, ów, *pl.* туфли высокія (въ древней трагедіи), hohe Pantoffeln (in dem alten Trauerspiele), *f.*

Mumia, *f.* мумія, Mumie, *f.*

Mundur, u, *m.* мундиръ, Uniform, Montur, *f. adj.* —rowy.

Mundurować, *s. nd.* мундировать, montiren.

Munia, muńka, *m.* простякъ, дуралей, Einfaltspinsel, Maulaffe, *m.*

Municypał, *m.* муниципальный, Municipal, *m.*

Municypalność, *f.* муниципалитетъ, гражданство, Municipalität, *f.*

Municypalny, a, e, муниципальный, гражданскій, городскій, municipal, Stadt-.

Munsztuk, monsztuk, musztuk, a, *m.* мушткъ, дульцо; Gebiß *m.* am Zaume; Mundstück, *m.*

Muntowy, a, e, muntowa mąka, самая чистая мука, reines, feines Mehl; muntowa bułka, булка изъ такой муки, Mundsemmel, *f.*

Mur, u, *m.* каменная стѣна, Mauer, *f.* (*fig.*) оборона, защита, покровъ, (*fig.*) Schutzmauer, Vormauer, *f.*, Schutz, *m.*

Murawa, *f.* murawka, *dim.* мурава, Rasen, Rasenplatz, *m.*

Murek, rka, *m. dim.* малая стѣна, kleine Mauer, *f.*; дыра въ стѣнѣ, Loch in der Mauer, *n.*; нишъ, Blende, Nische, *f.*

Murgrabia, iego, *m.* надзиратель замка, или дворца, Schloßwärter, Schloßvogt, *m. adj.* -abski, -abiński.

Murłat, u, *m.* легель, планка, Mauerlatte, *f.*

Murować, *s. nd.* каменное строеніе строить, стѣну складывать, mauern.

Murowany, a, e, каменный; изъ кирпича сдѣланный, gemauert.

Murówka, *f.* кирпичъ, Mauerstein, Ziegelstein, *m.*

Murowy, a, e, стѣнный, оградный, Mauer-.

Murza, *m.* мурза, князь татарскій, Mursa, tatarischer Fürst, *m.*

Murzyn, *m.* murzynek, nka, *m. dim.* арапъ, Mohr, *m.*; чернопѣгая лошадь, Mohrenkopf (Pferd), *m.*

Murzynka, *f.* арапка, Mohrin, *f.*

Mus, u, *m.* принужденіе, необходимость, Zwang, *m.*, Nothwendigkeit, *f.*, Muß, *n.*, (muss), пѣна на пивѣ, на винѣ, и пр., Schaum *m.* auf Wein, Bier, &c.

Musat, u, *m.* Musatek, tka, *m. dim.* мусатъ (у мясниковъ), Wetzstahl (der Fleischer), *m.*

Musieć, (*praes.* muszę, —sisz), долженствовать, должну, обязану быть, müssen. *S.* Muszenie, *n.*

Muskać, muszczeć, *s. nd.* musnąć, *s. d. ied.* гладить, поглаживать, lecken, glatt ſtreichen, ſtriegeln; — ſię, наряжаться, убираться, украшаться, ſich herausputzen; (*fig.*) ударить, колотить, durchprügeln. *S.* —kanie.

Muślin, *m.* кисея, Neſſeltuch, *n. adj.* —nowy.

Musować, mussować, *s. nd.* пѣнить-ся, ſchäumen, muſſiren.

Mustrować, *v.* musztrować.

Musułman, *m.* мусульманинъ, Muſelmann, *m. adj.* —ański.

Muszak, *v.* Kurzyślep.

Muszec, *m.* ziele, *v.* Sporyż.

Muszelka, *f. dim.* раковинка, Muſchel, Farbenmuſchel, *f.*; muskowie złoto, раковинное золото, Muſchelgold, *n.*

Muszka, *f. dim.* мушка, kleine Fliege, *f.*; мушка (налѣпливаемая на лице), Schminkpflaſterchen, *n.*; пятнишко, Fleckchen, Pünktchen, *n.*

Muszkat, u, *m.* muszkatowa, muszkatołowa gałka, мушкатъ, мушкатной орѣхъ, Muskatennuß, *f.*; —towy, —łowy kwiat, мушкатной цвѣтъ, Muskatenblume, *f.*

Mustkatela, *f.* мушкатель, вино, Muskateller, *m. adj.* —lowy.

Muszkatelka, *f.* мушкательная груша, Muskatellerbirne, *f.*

Muszkatowy, (muszkatołowy), a, e, мушкатный, Muskaten-.

Muszkiet, u, *m.* мушкетъ, ружье, Muskete, *f.*

Muszkietyr, muszkietnik, *m.* мушкетеръ, Musketier, *m.*

Muszkuł, u, *m.* мышца, Muskel, *m.*

Muszla, *f.* черепъ, раковина, Muſchel, *f. adj.* —szlowy.

Musztarda, *f.* горчица, Senf, *m.*

Musztardnica, *f.* —niczka, *f. dim.* горчичница, Senfbüchſe, *f.*, Senfflaſchchen, *n.*

Musztardnik, *m.* горчичникъ, торгующій горчицею, Senfhändler, *m.*

Musztra, *f.* смотръ войскамъ, Muſterung, *f.*

Musztrować, *s. nd.* смотръ дѣлать, Muſterung halten, muſtern.

Musztrowy, a, e, musztrowy plac, плацъ-парадъ, Muſterplatz, *m.*

Muteta, *f.* мотетъ, пѣніе, Motette, *f.*

Mutować, *s. nd.* перемѣнять дѣтскій голосъ, die Kinderſtimme verändern, verlieren.

Muza, *f.* муза (*propr. et fig.*) Muſe, *f.*

Muzułman, *v.* musułman.

Muzyczny, a, e, мусикійскій, музыкальный, muſikaliſch.

Muzyk, *m.* музыкантъ, музыкъ, Muſiker, Tonkünſtler, *m.*

Muzyka, *f.* музыка, Muſik, Tonkunſt, *f.*; музыка, (инструментальная, вокальная), Muſik, *f.*, Tonſpiel, *n.*; музыканты и пѣвчіе, Muſiker, Sänger, *m. pl.*

Muzykant, *m.* музыкантъ, Muſikant, *m. adj.* —antski.

My, *pron. pl.* мы, wir.

Myć, *s. nd.* мыть, waſchen; głowę (*fig.*) мыть голову, выговоръ кому дѣлать, einem den Kopf waſchen, einen derben Verweis geben.

Mycie, *n.* мытье, Waſchen, *n.*

Mydelnik, *m.* mydlnica, *f.* мыльная трава, (Saponaria), Seifenkraut, *n.*

Mydłak, *m.* родъ мыльнаго камня, Art Seifenſtein, *m.*

Mydlany, a, e, мыльный, Seifen-.

Mydlarnia, *f.* мыловарня, Seifenſiederey, *f.*

Mydlarz, *m.* —arka, *f.* мыловаръ, мыльникъ, —варница, жена мыльника, Seifenſieder, *m.*, —erin, *f.*; *adj.* —arski.

Mydlasty, a, e, мылистый, мыловатый, ſeifig, ſeifenartig.

Mydleniec, ńca, *m.* мыльный камень; мылякъ, Seifenſtein, *m.*

Mydlić, *s. nd.* мылить, ſeifen, einſeifen. (*fig.*) mydlić komu oczy, пустить въ глаза пыль; обольщать, обманывать, (*fig.*) einem Staub in die Augen ſtreuen, einen hintergehen, betriegen.

Mydliny, *pl.* помылки, помылье, Seifenwaſſer, *n.*

Mydlnica, *f.* мыльница, брильное блюдо, Seifenbecken, Barbierbecken, *n.*

Mydlny, a, e, мыльный, seifig, seifigt.

Mydło, *n.* мыло, Seife, *f.*; ничто (на игрѣ въ кости), Nichts (im Würfelspiel).

Mylić, *s. nd.* мѣшать, препятствовать; приводить въ заблужденїе, verwirren; irre machen, täuschen; mylić się, отибаться, погрѣшать, sich irren, täuschen.

Mylka, *f. v.* omyłka.

Mylny, a, e, погрѣшительный, неправильный; подверженный ошибкамъ, irrig; dem Irrthum, dem Fehlen unterworfen. *S.* —ność, *f.*

Mynca, mynica, *v.* mennica.

Myśl, *f.* воображенїе, мысль, Denkkraft, *f.*; мысль, Gedanke, *m.*; смыслъ, мнѣнїе, Sinn, *m.*; мысль, намѣренїе, Gedanke, *m.*, Absicht, *f.*

Myśleć, myślić, *s. nd.* мыслить; думать, мнить, denken; meinen. *S.* myślenie, *n.*

Myśliwstwo, *n.* охотничье искуство; ловля, охота, Jägerey, *f.*, Jagd, *f.*

Myśliwczy, a, e, принадлежащїй къ охотничьему искуству, zur Jägerey gehörig.

Mysliwczyk, *m.* охотничїй ученикъ, Jägerbursche, *m.*

Myśliwski, a, ie, охотническїй, охотничїй, Jäger=.

Myśliwiec, wca, *m.* myśliwy, ego, *m.* охотникъ, ловчей, Jäger, *m.*; любящїй охоту, Jagdfreund, *m.*

Myśliwy, a, e, любящїй охоту, jagdliebend; охотничїй, Jagd=.

Myślny, a, e, мысленный, умственный, воображаемый, denkbar.

Mysz, *f.* мышь, Maus, *f.*

Myszaty, myszasty, a, e, мышастый, мышьяго цвѣта, mausefarbig. *S.* —tość, *f.*

Myszka, *f.* мышка, мышенокъ, kleine Maus, *f.*, Mäuschen, *n.*; мышца, Muskel, *m.*; myszki końskie, желѣза у лошадей, Feifelkrankheit (der Pferde), *f.*

Myszkować, *s. nd.* ловить мышей; красть, Mäuse fangen, mausen; stehlen.

Myszołów, *m.* сипь, (родъ коршуна), Mäusefalk, *m.*

Myszołówka, *f.* połapka, мышеловка, ловушка, Mäusefalle, *f.*

Myszotrzew, *v.* kurzyślep.

Myszy, a, e, мышїй, мышачїй, Mäuse=.

Myszyniec, ńca, *m.* мышей калъ, Mäusedreck, *m.*

Mytnik, *m. v.* celnik.

Myto, *n.* плата людямъ, Gesindelohn, *n.*; плата за наемъ покоевъ, Miethzins, Hauszins, *m.*; пошлина, Zoll, *m.*, Mauth, *f.*

Mytologia, *f.* миѳологїя, баснословїе, Mythologie, Fabellehre, *f.*

Mżeć, mszyć, *s. nd. nieos.* мжу, дождь идетъ мѣлкой, es regnet fein, es ist Staubregen; помрачается воздухъ мѣлкимъ дождемъ, туманомъ, die Luft verdüstert sich, wird trübe vom Regen, vom Nebel; przed oczami, показывается темно предъ глазами, es zeigt sich dunkel, schwebt dunkel vor den Augen; дѣлаетъ сонливымъ, es macht schläfrig.

Mżyk, u, *m.* жмурки (игра), Blindekuh (Spiel), *f.*

Mżysty, a, e, темный отъ мѣлкаго дождя; дождливый, туманный, (сонливый), düster von feinem Regen; regnicht; nebelig; (schläfrig).

N.

Na, nać, naci, naści, *int.* на! на возьми! nun, nun da!

Na, (*prp. c. acc. et loc.*) на, auf; zu, an: (въ сложныхъ глаголахъ): на, (надъ) довольно; немножко, (in zusammengesetzten Zeitwörtern): auf; an; viel, voll, genug; ein wenig; n. pr. nabadać, довольно испытать, genug erforschen; nabudować, *s. nd.* довольно строить, genug bauen.

Nabaiać, *s. nd.* навратъ, наговорить, viel ſchwatzen, viel plaudern.
Nabawiać, *s. nd.* nabawić, *s. d.* причинять, причинить, verurſachen; nabawić ſię czego, навлечь что на себя, ſich etwas zuziehen; nabawić ſię do woli, навеселиться, назабавиться, ſich genug (zur Genüge) ergötzen.
Nabazgrać, *s. d. v.* Bazgrać.
Nabębnić, nabębnić ſię, *v.* bębnić.
Nabechtać, *s. d.* наустить, anreizen, aufhetzen; много ни довольно шумѣть, viel oder genug lärmen.
Nabełkotać, *s. d.* наболтать, viel ſchwatzen, *v.* bełkotać.
Nabiał, u, *m.* молочное: молоко, сметана, сыръ и масло, Milchwerk, *n.*, Milch, *f.*, Rahm, Käſe, *m.*, Butter, *f.*
Nabicie, *n.* (strzelby, działa), зарядъ, Ladung (eines Gewehrs, eines Stücks), *f.*
Nabiedz, *v.* nabiegać.
Nabieg, u, *m.* набѣгъ, нападенїе, Anfall, (feindlicher) Einfall, *n.*
Nabiegać, *s. nd.* nabiedz, *s. d.* набѣжать, angreifen, anfallen; пухнуть, надуваться, раздуваться, aufſchwellen, anſchwellen, auflaufen; наполняться чѣмъ, volllaufen, ſich anfüllen womit. — ſię, набѣгаться, набѣгиваться, ſich ſatt laufen.
Nabiegły, a, e, вспухлый, опухлый, geſchwollen, aufgelaufen.
Nabielić, *s. d.* nabielać, *s. nd.* набѣлить, ein wenig weißen. *v.* Bielać.
Nabierać, *s. nd.* nabrać, *s. d.* набирать, набрать, aufnehmen, zuſammennehmen, voll nehmen; собирать, ſammeln; вбирать, in ſich aufnehmen, einziehen, einſaugen. *S.* Nabieranie, nabranie, *n.*
Nabiiać, *s. nd.* nabić, *s. d.* набивать, набить, einſchlagen, hineinſchlagen; набивать, напискивать, наполнять, voll ſchlagen, feſt ſchlagen, feſt ſtampfen; nabić broń, зарядить, зарядать, laden (ein Gewehr); (*fig.*) nabiiać komu głowę, набивать, набить кому голову, чѣмъ, einem den Kopf anfüllen mit etwas; nabiiać komu co w głowę, натвердить, вперять кому что въ память, einem etwas feſt einprägen, eintrichtern.
Nabiczować, *s. nd.* бить бичемъ, mit der Peitſche hauen. *v.* Biczować.
Nabiodrki, ków, *pl.* латы на бедрахъ, Hüftſtück am Harniſch; шлея у шоръ, или у хомута, Hinterzeug *n.* am Geſchirr oder am Kummet.
Nabity, a, e, *part.* набитый, angefüllt ꝛc. *v.* Nabiiać.
Nabłocić, *s. d.* нагрязнить; намарать грязью, mit Koth beſchmutzen.
Nabłotnieć, *s. nd.* нагрязниться, ſich voll Koth machen.
Naboczyć ſię, *s. d.* подбочениться, ſich auf die Seite neigen; итти кругомъ, einen Umweg machen oder nehmen.
Nabołtwiały, *v.* nabutwiały.
Naboy, oiu, *m.* зарядъ, Ladung (eines Gewehrs), *f.*
Nabożeństwo, *n.* богослуженїе; набожность, Gottesdienſt, *m.*; Andacht, *f.*
Nabożnica, nabożniczka, *f.* лицемѣрка, Scheinheilige, *f.*
Nabożnieć, *s. nd.* дѣлаться пустосвятомъ, ein Andächtler werden.
Nabożnik, nabożniś, ia, *m.* nabożniczek, czka, *m. dim.* ханжа, пустосвятъ, Scheinheiliger, *m.*
Nabożnictwo, *n.* ханжество, пустосвятство, Scheinheiligkeit, *f.*
Nabożność, *f.* набожность, Gottesfurcht, *f.*; благоговѣнїе, Andacht, *f.*
Nabożny, a, e. *adv.* —nie, —no, набожный, благочестивый; благоговѣйный, gottesfürchtig, andächtig.
Nabroić, *s. d.* накутить, anſtiften, anrichten (dumme Streiche).
Nabryzgać, *s. d.* набрызгать, чѣмъ, beſpritzen (mit etwas).
Nabrzękły, a, e, вспухлый, распухлый, geſchwollen. *v.* Nabrzmiały.
Nabrzmiałość, *f.* опухоль, Geſchwulſt, *f.*
Nabrzmiały, a, e, опухлый, вспухлый, разпухлый, geſchwollen, aufgeſchwollen.
Nabrzmieć, *s. d.* nabrzmiewać, *s. nd.* *czę.* пухнуть, распухнуть, na-

дыматься, ſchwellen, aufſchwellen, auflaufen.

Nabutwiały, a, e, рухлый, гнилый, morſch; moderig. *S.* —łość, *f.*

Nabydź, *s. d.* nabywać, *s. nd.* пріобрѣсть, нажить, достать, erwerben; erlangen, ſich erwerben. *S.* Nabywanie, nabycie.

Nabyték, tku, *m.* пріобрѣтеніе, стяжаніе, erworbenes Gut, *n.*; Erwerb, *m.*

Nabyty, a, e, пріобрѣтенный; нажитый, erworben.

Nabywalny, a, e, что можно нажить, was man erwerben kann, erwerbbar.

Nabywca, *m.* стяжатель; пріобрѣтатель, Erwerber, *m.*

Nać, *v.* на!

Nać, *f.* листья огороднаго зелія, Kräutig, *n.*, Blätter, *n. pl.*; Herzſproſſen *f. pl.* von Gartengewächſen.

Nacałować się, *s. d.* нацѣловаться, ſich abküſſen, ſich ſatt küſſen.

Nacelować, *s. d.* нацѣлить, hinzielen.

Nachmurzyć, *s. d.* нахмурить, verfinſtern, umwölken; nachmurzyć się, нахмуриться, казать непріятный видъ, ſich umwölken; eine finſtere Miene machen.

Nachod, u, *m.* безпокоеніе чистымъ посѣщеніемъ и пр., Ueberlaufen, Zudrängen, *n.*

Nachodzić, *s. nd. ied. i czę.* nachadzać, *s. nd. czę.* приходить къ стати, zu rechter Zeit kommen; подстерегать, сѣти ставить, nachſtellen, nachtrachten; нападать, наступать, anfallen, überfallen; схватить, поймать, ertappen. *S.* nachodzenie, *n.*

Nachować, *s. nd.* напрятать, во множествѣ чего спрятать куда, verſtecken, in Menge irgendwo verwahren, aufheben.

Nachramować, *s. nd.* nachramywać, *czę.* прихрамливать, нѣсколько хромать, ein wenig hinken.

Nachylać, *s. nd.* nachylić, *s. d.* наклонять, наклонить, neigen, beugen, (*propr.* et *fig.*). *S.* Nachylanie, nachylenie, *n.*

Nachylny, a, e, что можно наклонять, lenkbar.

Nachynać, *s. nd. czę.* nachynąć, *s. d. ied.* упадать на одну сторону, nach einer Seite umkippen.

Naciągać, *s. nd.* naciągnąć, *s. d. ied.* натягивать, натянуть, aufſpannen, ſpannen, anziehen, aufziehen; вправить (руку, ногу и пр.), einrenken (einen Arm, einen Fuß ꝛc.); (*fig.*) —kogo, привлекать кого къ себѣ, einen an ſich ziehen. *S.* naciąganie, naciągnienie, *n.*

Naciągniony, naciągnięty, a, e, натянутый, geſpannt, angezogen. (*v.* naciągać); (*o pismach*) принужденный, неестественный, gezwungen, unnatürlich.

Naciasta, *f.* кислое тѣсто, закваса, Sauerteig, *m.*

Nacięcie, *n.* надрѣзъ, разрѣзъ, Einſchnitt (ins Fleiſch, in einen Baum), *m. v.* nacinać.

Naciekać, *s. nd.* naciec, *s. d. ied. i czę.* натекать; натечь, auf etwas fließen, voll fließen. (*S.* naciekanie, nacieknienie, nacieczenie, *n.*)

Nacierać, *s. nd. czę.* natrzeć, *s. d. ied.* натирать; натереть, reiben auf —, einreiben mit —; *n. pr.* nacierać mydłem, натирать мыломъ, mit Seife einreiben; (*fig.*) natrzeć komu głowę, вымыть кому голову, сдѣлать кому строгой выговоръ, einem den Kopf waſchen, einen derben Verweis geben; nacierać na kogo, наступать; нападать; броситься на кого, auf einen losgehen, einen anfallen, angreifen.

Nacieranie, natarcie, *n.* натираніе; нападеніе, наступъ, Einreibung, *f.*; Anfall, Angriff, *m.*

Nacinać, *s. nd. czę.* naciąć, *s. d. ied.* насѣкать, нарѣзывать, насѣчь, einſchneiden, einhauen, einkerben; anhauen, anſchneiden.

Nacios, u, *m.* насѣчка, нарубка, Einſchnitt, Hieb (in einen Baum als Zeichen), *m.*

Naciosać, *s. d.* натесать; нарубить, behauen, einhauen (als: in einen Baum ꝛc.)

Nacisk, u, *m.* толпа, свалка, тѣснота, Gedränge, *n. v.* przycisk; odcisk; naciskanie.

Naciskać, *s. nd.* nacisnąć, *s. d. ied.* натискать, натиснуть, надавить, sehr drücken auf —; тѣснить, наметать, накидать, набросать, drängen; werfen auf —, voll werfen. *S.* naciskanie, nacisnienie, *n.*

Nacukrować, *s. d. czę. i ied.* насахарить, обсахарить, überzuckern (*propr.* et *fig.*)

Nacwiekować, *s. d. czę.* гвоздями прибивать, anzwecken.

Nacya, *f.* (*obs.*) *v.* Narod.

Nacyonalny, *v.* narodowy.

Naczczość, *f.* тощесть, Nüchternheit, *f. v.* naczczy.

Naczczy, a, e. *adv.* naczcze, натощакъ, nüchtern, der noch nichts genossen hat.

Naczelnictwo, *n.* начальство, достоинство главнаго командующаго, Oberfeldherrnwürde, *f.*

Naczelnik, *m.* налобникъ, повязка, Stirnbinde, *f.*; лобный ремень у лошадей, Stirnriemen der Pferde; начальникъ, главный командующій, генералиссимусъ, Oberfeldherr, Generalissimus, *m. adj.* —niczy.

Naczelny, a, e, лобный; налобный, на фронтѣ стоящій, находящійся; главный; командующій, Stirn-; auf der Fronte stehend, befindlich; Haupt-; den Oberbefehl führend.

Naczerniać, *s. nd. czę.* naczernić, *s. d. czę. ied.* начернить, schwärzen, voll schwärzen. *v. Primit.* et na.

Naczerpać, *s. nd.* —czerpywać, *s. nd. czę.* —czerpnąć, *s. d. ied.* начерпать, voll schöpfen, aufschöpfen. *v. Primit.* et na.

Naczyniać, *s. nd. i czę.* —czynić, *s. d. ied.* надѣлывать, надѣлать, вдѣлывать, вдѣлать, etwas auf oder in etwas machen, thun. *v.* czynić.

Naczynie, *n.* naczyńko, *n. dim.* посуда, сосудъ, Gefäß, *n.* —kuchenne, кухонная посуда, Küchengeschirre, Küchengeräthe, *n.*

Naczytać się, *s. d.* начитаться, sich satt lesen. *v.* czytać et na.

Nad, *praes.* (*cum accus.* et *instrum.*) надъ; (во всякомъ значеніи сего слова), сверхъ, über (in jeder Bedeutung dieses Worts); an; (*cum comparat.*) больше нежели, mehr als, *n. pr.* uczeńszy nad innych, ученѣе нежели другіе, ученѣе другихъ, gelehrter als andere; (въ сложныхъ глаголахъ): надъ, на, über; zu, hinzu, dazu; zu viel, zu sehr; an, etwas, ein wenig.

Nada, *s. d. nieos.* надо, надобно, es ist nöthig.

Nadąć, *v.* nadymać.

Nadadź, *s. d.* nadawać, *s. nd. czę.* надавать, надарить, одарить, geben, verleihen, ertheilen; —kogó czém, кому со, пожаловать кому что, н. пр. помѣстье, ленъ, einen mit etwas belehnen; einem etwas verleihen, zur Lehn geben. —się, въ пору быть, въ пору случиться, sich treffen, sich ereignen zur rechten Zeit; годну быть, итти, taugen, passen, gut gehen.

Nadal, *adv.* въ дали, in der Ferne; въ даль, in die Ferne; въ передъ, in Zukunft künftig.

Nadanie, *n.* пожалованіе лена, Belehnung, *f.*; ленная грамота, Lehnbrief, *m.*

Nadaremny, a, e, напрасный, тщетный, vergeblich. *adv.* —nie, —no, напрасно, тщетно, vergebens, umsonst.

Nadarzać, *s. nd.* nadarzyć, *s. d.* къ стати, въ пору дарить, подарить, zur rechten Zeit geben, schenken, verleihen. —się, случаться; случиться, къ стати, въ пору, zur rechten Zeit sich ereignen, sich treffen, begegnen.

Nadatek, tku, *m.* промѣнъ; придача, прибавка, Aufgeld, Agio, *n.*; Zugabe, *f.*

Nadawanie. *n.* пожалованїе лена, Belehnung, *f.*

Nadawca, *m.* кто подаваетъ что нибудь, der etwas darreicht; (государь) отдающїй въ ленъ, Lehnsherr, *m.*; основатель, учредитель, Stifter, Gründer, *m.*

Nadawczy, a, e, ленный, Lehns-; list nadawczy, ленная грамота, Lehnsbrief, *m.*

Nadawka, *f.* колесо, посредствомъ котораго надвигаются доски въ пильной мельницѣ, Anschieber (in der Sägemühle), *m.*

Nadążać, *s. nd.* nadążyć, *s. d.* равняться на ходу, успѣвать на равнѣ съ кѣмъ, gleichen Schritt halten (mit einem); gleich kommen, es (einem) gleich thun; — z czym, окончить, привесть въ порядокъ, mit etwas fertig werden, es zu Stande bringen.

Nadbaba, *f.* nadbabka, *f. dim.* прабаба, Aeltermutter, *f.*

Nadbiegać, *s. nd. czę.* nadbiedz, *s. d.* набѣгать, набѣжать, herzulaufen, herbeylaufen.

Nadbrzeżny, a, e, набережный, am Ufer gelegen.

Nadchodzić, *s. nd.* nadchadzać, *s. nd. czę.* подходить, приходить нечаянно, вдругъ, gerade (zufällig, plötzlich) dazu kommen; наступить, привлижаться, herankommen, herbeykommen, heranrücken; обманывать, обмануть, поддѣть, hintergehen, übertölpeln.

Nadciągać, *v.* naciągać.

Nadcinać, *v.* nacinać.

Naddadź, *s. d.* naddawać, *s. nd. czę.* наддать, наддавать, прибавлять, noch dazu geben, darüber geben; дать промѣнъ, прибавку, Aufgeld oder Agio, eine Zugabe geben. *S.* Naddanie, naddawanie, *n.*

Naddatek, *v.* nadatek.

Naddziad, *m.* прадѣдъ, Aelterva-ter, *m.*

Nadębiać, nadębić, nadębować, *v. Primit.* et na.

Nadęcie, надутость; высокопарность, спѣсь, Aufblähung; Aufgeblasenheit, *f.*, Hochmuth, *m.*

Nadedrzwie, *n. v.* nadprożek.

Nadeptać, *s. d. czę.* наступить на что, auf etwas treten; топтать, довольно или не множко, genug treten; ein wenig treten.

Nader, *adv.* чрезвычайно, чрезмѣрно, слишкомъ, zu, allzu, zu sehr.

Naderwać, *v.* nadrywać.

Naderznąć, *v.* nadrzynać.

Nadeschnąć, *v.* nadsychać.

Nadesłać, *v.* nadsyłać.

Nadętość, *f.* надутость, высокопарность, надменность, Aufgeblasenheit, Hoffart, *f.*, Hochmuth, *m.*

Nadęty, a, e, (*part. a* nadymać), *adv.* —to, надутый; высокопарный, надменный, гордый, aufgebläht, aufgetrieben; aufgeblasen, hoffärtig, hochmüthig.

Nadeyście, *n.* прибытїе, пришествїе, приходъ, пріѣздъ, Ankunft; Anlandung.

Nadginać, *s. nd. czę. i ied.*, nadgiąć, *s. d. ied.* надгибать; надогнуть, etwas nach etwas hinbiegen. *v. Primit.* et Nad.

Nadgłaszać, *s. nd. czę.* nadgłosić, *s. d. ied.* въ пору объявить, zu rechter Zeit anzeigen, melden.

Nadgłówek, *n.* головные шоры, Kopfgeschirr der Pferde, *n.*

Nadgłowka, *f.* gałka na czém, головка на чемъ, Knauf, Knopf *n.* auf etwas.

Nadgłównik, *m.* зенитъ, Scheitelpunkt, *m.*, Zenith, *n.*

Nadgłówny, a, e, вертикальной, надглавной, scheitelrecht, vertical.

Nadgnić, nagnić, *s. d.* нѣсколько согнить, испортиться, etwas anfaulen.

Nadgradzać, *v.* nagradzać.

Nadgrobek, *m.* надгробїе; надгробная надпись, Grabmahl, *n.*; Grabschrift, *f.*

Nadgroda, *f.* награда, Vergeltung; Belohnung; Vergütung, *f.*

Nadgrodny, a, e. *adv.* —nie, —no,

награждаемый, чего можно награждать, was belohnt oder vergütet werden kann; erſetzbar.

Nadgryźć, *s. d.* надгрызть, anbeißen, annagen.

Nadieżdżać, *s. nd. czę.* nadiechać, *s. d.* въ пору пріѣжжать, пріѣхать, прибывать, прибыть, ankommen, anlangen (zur rechter Zeit).

Nadkładać, *s. nd. czę.* nadłożyć, *s. d.* надкладывать, надкласть, etwas auf etwas legen, ſetzen, anſetzen. *S.* nakładanie, nadłożenie, *n.*

Nadkopycie, *n.* часть лошадиной ноги надъ копытомъ, Krone *f.* am Pferdehufe.

Nadlecieć, *s. d.* налетѣть, herbeyfliegen, herzufliegen, hinzufliegen.

Nadlewać, *s. nd.* nadlać, *s. d.* наливать что на что, etwas auf etwas gießen, darüber gießen.

Nadlewek, wka, *m.* прибавка (когда что еще наливается на что), Zugabe (wenn man etwas zugießt), *f.*; (*w artyller.*) металлъ прилитый въ пушечную форму, Zuguß (einer Kanone), *m.*

Nadliczać, *s. nd.* nadliczyć, *s. d.* насчитать, еще присчитать, noch darüber rechnen, noch dazu rechnen.

Nadliczny, nadliczony, a, e, сверхъчисленный, überzählig.

Nadłom, u, *m.* надломъ, Bruch (einer zerbrochenen Sache), *m.*

Nadludzki, a, ie, нечеловѣческій; сверхъ-естественный; превосходящій силы человѣческія, übermenſchlich.

Nadłużyć się, задолжать, in Schulden gerathen.

Nadmiar, u, *m.* примѣръ, наддача, передача въ мѣрѣ, Uebermaaß, *m.*

Nadmiarka, *f.* привабка въ мѣрѣ (у хлѣба, ржи и пр.), Uebermaaß, *m.*, Zugabe (beym Getreide), *f.*

Nadmierzać, *s. nd.* nadmierzyć, *s. d.* примѣривать, примѣрять, zumeſſen, zugeben im Meſſen. *S.* nadmierzanie, —mierzenie, *n.*

Nadmieście, *n.* цитадель, Citadelle, *f.*

Nadmorski, a, ie, приморскій, an der See, am Meer liegende.

Nadmorze, *n.* приморье, Seeküſte, *f.*

Nadmuchać, *v.* dmuchać et na.

Nadobny, a, e. *adv.* —nie, способный, удобный, ſchicklich, paſſend, bequem. *S.* —ność, *f.*

Nadobno, *adv.* надобно, es iſt nöthig, man muß.

Na dół, na dole, *v.* dół.

Nadołek, łka, *m.* (*obs.*) у платья нижній край, Unterſaum *m.* am Kleide.

Nadpis, *v.* napis.

Nadpisać, *v.* napisać.

Nadpłacić, *s. d.* czę. заплатить сверхъ того, noch darüber bezahlen.

Nadpłata, *f.* плата сверхъ того, промѣнъ, ажіо, Zahlung *f.* noch darüber; Aufgeld, Agio, *n.*

Nadpłodek, dka, *m.* зачатіе вторичное послѣ перваго зачатія, zweyter Fötus, der neben dem erſten entſteht.

Nadpodeszwie, *n.* стелька, Brandſohle, *f.*

Nadpradziad, *m.* прапрадѣдъ, Urgroßvater, *m.*

Nadprożek, żka, *m.* nadprożnik, a, *m.* надверной косякъ, Oberſchwelle, *f.*

Nadprzyrodzony, a, e, сверхъестественный, übernatürlich.

Nadpsuć, *s. d.* нѣсколько испортить, повредить, ein wenig verderben. *S.* nadpsucie, *n.*

Nadrąbać, *s. d.* надрубить, anhauen (mit dem Säbel), *v. Primit.* et Nad.

Nadrabiać, *v.* nadrobić.

Nadrast, u, *m.* (*w architekt.*) заплечникъ столба, свода, Geſims *n.* unter dem Schwibbogen.

Nadrastać, *s. nd. czę. i ied.* nadrastywać, *s. nd. czę.* nadrosnąć. *s. d ied.* нарастать, нарости, darüber wachſen; возрастать, heranwachſen.

Nadrobić, *s. d.* nadrabiać, *s. nd. czę.* прибавлять, придѣлывать, noch dazu anmachen, daran machen; sztuką, хитростью пробраться, mit Liſt ſich durchwinden.

Nadrywać, *s. nd. czę.* nadrwać, *s. d. ied.* надирать, надодрать, anreißen, aufreißen.

Nadrzeć, *v.* nadzibrać.

Nadrzecze, *n.* набережная, улица или дорога по берегу рѣки, Straße, *f.*, Weg *m.* am Ufer eines Fluſſes.

Nadrzeczny, a, e, набережный, am Ufer eines Fluſſes liegend.

Nadrzucić, *s. d.* nadrzucać, *s. nd. czę.* надкинуть; надбросить, oben darauf werfen.

Nadrzynać, *s. nd. czę. i ied.* nadrznąć, нарѣзать, разрѣзать, надрѣзъ дѣлать, anſchneiden, aufſchneiden, einen Einſchnitt machen.

Nadsiekać, *s. nd. czę.* nadsiec, *s. d.* надсѣкать, надсѣчь, надрубить на поверхности, aufhacken, aufhauen an der Oberfläche.

Nadsiew, u, *m.* nadsiewek, wku, *m. dim.* прибавочное насѣяніе, Ueberſaat, *f.*

Nadsiewać, *s. nd. czę. i ied.*, nadsiać, *s. d. ied.* насѣять послѣ перваго сѣянія, nachſäen, als Ueberſaat ſäen.

Nadskakiwać, *s. nd. czę.* nadskoczyć, *s. d. v.* naskakiwać. Nadskakiwać komu, стараться пріобрѣсть чью милость, благоволеніе, dienſtfertig ſeyn, nach jemandes Gunſt ſtreben, ſich bey jemanden einzuſchmeicheln ſuchen.

Nadsłupie, *n.* (*w architekt.*) архитравъ, надстолбіе, Architrab, Bindebalken, *m.*

Nadśmiertelny, a, e, превосходящій силы человѣческія, übermenſchlich, die menſchlichen Kräfte überſteigend.

Nadspodziany, a, e. *adv.* —nie, нечаянный, неожиданный, unerwartet, unverhofft.

Nadstawa, *f.* наставка; вставка, вставное слово; пустыя прикрасы, angeſetztes Stück; Lückenbüßer, *m.*, Flickwort, *n.*; leere Verzierungen (der Rede), *f. pl.*

Nadstawek, wka, *m.* накладка посредствомъ коей пушку ставятъ, Richtkeil (der Kanone), *m.*

Nadstawiać, *s. nd.* nadstawić, *s. d.* наставлять, наставить, hinſtellen; подставить, протянуть, hinhalten, hinrecken; наставить, притачать, anſtücken, anflicken. Nadstawiać gardła, szyi, подвергать опасности жизнь свою, ſeinen Hals darbieten, ſich Lebensgefahr ausſetzen; nadstawiać ucha, прислушиваться, подслушивать, das Ohr hinhalten, horchen; nastawiać się, представляться часто кому, навязаться кому на шею, ſich einem oft darſtellen, ſich einem aufdringen.

Nadstawka, *f.* наставка, angeſetztes Stück, *n.*

Nadstygnąć, *s. d.* нѣсколько простыть; холодѣть, ein wenig verkühlen.

Nadsyłać, *s. nd. czę. i ied.*, nadesłać, насылать, наслать, присылать, прислать въ пору, zuſenden, zuſchicken zur rechten Zeit, *v.* nasyłać.

Nadszedł, *pret. a* nadchodzić, *v.* nadchodzić.

Nadto, *adv.* съ лишкомъ, чрезмѣрно, zu ſehr, zu viel.

Nadużycie, *n.* чрезмѣрное употребленіе; злоупотребленіе, übermäßiger Gebrauch; Mißbrauch, *m.*

Nadużywać, *s. nd. czę. i ied.* nadużyć, *s. d. ied.* очень много употреблять, наслаждаться, zuviel gebrauchen, genießen; употребить во зло, mißbrauchen.

Nadwale, *n.* парапетъ, брустверъ на валѣ, Bruſtwehr auf dem Walle, *f.*

Nadwałek, łka, *m. v.* nadwale.

Nadwalny, a, e, принадлежащій къ брустверу, zur Bruſtwehr gehörig.

Nadwątlać, *s. nd.* nadwątlić, *s. d.* нѣсколько ослабить; нарушить, повредить, ein wenig ſchwankend machen; ein wenig beſchädigen, verderben.

Nadwerężać, *s. nd. czę.* nadwerężyć, *s. d. ied.* повредить, испортить наложивши что тяжелое, или толкнувши, beſchädigen durch eine aufgelegte Laſt, durch Stöße; вывихнуть, verrenken; проступать, не

соблюдать чего, ſich vergehen, nicht beobachten (ein Geſetz ꝛc.)

Nadwiązać, *s. d.* nadwięzywać, *s. nd.* наставить; привязать, anſetzen; anbinden.

Nadwichnąć, nadwinąć, *s. d.* нѣсколько вывихнуть, ein wenig verrenken, verſtauchen.

Nadwiędnąć, —wiądnąć, *s. nd.* увядать, welken, verwelken.

Nadwierać, *s. nd.* nadewrzeć, *s. d.* сдѣлаться краснымъ, дѣлаться горячимъ (на тѣлѣ), roth werden, hitzig werden (auf der Haut).

Nadwietrzyć, *s. d.* nadwietrzać, *s. nd. czę.* слѣдить звѣря, итти за звѣремъ по слѣду, dem Wilde nachſpüren, der Spur folgen.

Nadwięzować, —wiązować, *s. nd. czę.* —wiązać, *s. d. ied.* навязывать навязать надъ чѣмъ, überbinden, darüber binden; привязывать, привязать съ верху, anbinden von oben.

Nadwiiać, *s. nd.* —winąć, *s. d. ied.* вывихнуть, verrenken.

Nadwiślanin, *m.* на берегу рѣки Вислы живущій, Anwohner an der Weichſel, *m.*

Nadwiślany, a, e, nadwiślański, a, ie, на берегахъ рѣки Вислы находящійся, an den Ufern der Weichſel befindlich.

Nadwnuczka, *f.* правнука; правнучка, Urenkelin, *f.*

Nadwnuk, a, *m.* правнукъ, Urenkel, *m.*

Nadworny, a, e, надворный, придворный, Hof-, am Hofe befindlich; на дворѣ находящійся, auf dem Hofe befindlich, unter freyem Himmel; (*w fortyfik.*) nadworne obrony, наружныя укрѣпленія, Außenwerke (einer Feſtung), *n. pl.*

Nadwzwyż, *adv.* сверхъ; болѣе какъ слѣдуетъ, чрезъ чуръ, allzuſehr, über die Maaßen.

Nadybać, *s. d. czę. i ied.* встрѣтиться, застать, найтти, begegnen, treffen, finden.

Nadymać, *s. nd.* nadąć, *s. d. ied.* надувать; надуть, aufblaſen (mit Luft); привѣвать, привѣять, herzuwehen, herbeywehen; (*fig.*) надмевать, надмить, aufblähen, ſtolz machen. Nadymać się, nadąć się надуваться; надмеваться, гордиться, ſich aufblaſen, ſtolz ſeyn. *S.* nadymanie, nadęcie, *f.*

Nadymacz, *m.* (*w anatom.*) трубаческая, устная мышица, Trompetermuſkel (buccinator), *m.*

Nadziak, a, *m.* мотыка, кирка, Keilhaue, *f.*; чеканъ, Streithammer, *m. v.* obuch.

Nadzieia, *f.* надежда, Hoffnung, *f.*; nadzieia (kobieca), беременность, Schwangerſchaft, *f.*; bydź przy nadziei, быть беременной, guter Hoffnung (d. i. ſchwanger) ſeyn.

Nadziemny, a, e, надземельный, über der Erde (auf der Oberfläche der Erde) befindlich; сверхъ-земный, überirdiſch. *v.* nadziemski.

Nadziemski, a, ie, *adj.* сверхъ-земный, небесный, überirdiſch, himmliſch.

Nadzienie, *n.* начинка, фаршъ, Füllſel, *n.*

Nadziewać, *s. nd. czę.* nadziać, *s. d. i ied.* со czym, начинивать, начинять; начинить, что чѣмъ, füllen, anfüllen, vollſtopfen etwas mit einer Sache. *S.* nadziewanie, nadzienie, *n.*

Nadziewanka, *f.* начинка, фаршъ, кушанїе изъ фарша, Gefülltes, *n.* (als Speiſe).

Nadzieżny koń, *m.* ратный конь въ латы одѣтый, geharniſchtes Streitroß, *n.*

Nądzka, *m.* бѣднякъ, бѣдняшка, armer Schlucker, *m.*

Nadzwyczayny, a, e, чрезвычайный, необыкновенный, чрезмѣрный, ungewöhnlich, übergewöhnlich, außerordentlich, ungemein. *S.* —ność, *f.*

Nadzwyż, *v.* nadzwyż.

Nagabać, *s. nd. i s. d. ied* nagabywać, *s. nd. czę.* схватить или трогать распростертыми руками, mit ausgeſtreckten Armen paken, treffen; нападать; безпокоить,

дразнить, anpacken, anfallen; beunruhigen; necken. *S.* nagabanie, *n.*

Nagadanie, *n.* переносы, смутни, Klatscherey, *f.*

Nagadać, *s. d.* наговорить, много говорить кому о чѣмъ, viel vorreden (einem von einer Sache).

Nagana, *f.* хула, Tadel, *m.*

Naganiać, *s. nd. czę.* naganić, *s. d. ied.* хулить, tadeln; опровергать, отразить, widerlegen.

Naganiać, *s. nd. czę.* nagonić, nagnać, *s. d. ied.* нагонять, нагнать, hertreiben, herantreiben. *S.* naganianie, nagnanie (nagonienie), *n.*

Naganny, a, e. *adv.* —nie, —no, достойный порицанїя, хулимый, tadelnswerth, tadelhaft. *S.* —ność, *f.*

Nagębek, bka, *m.* намордникъ, нарыльникъ, Maulkorb, Beißkorb, *m.*

Nagęścić, *v.* zgęścić.

Nagi, a, ie, нагїй; безъ одѣянїя, nackt; ohne Kleidung.

Nagiąć, *s. d. ied.* naginać, *s. nd. czę.* нагнуть, нагибать, biegen, beugen.

Nagięcie, *n.* нагибъ, нагибанїе, Biegen, *n.*, Bug, Beugung, *f.*; кривизна, изгибина, Krümme, *f.*, Buckel, *m.*; выпуклина, Beule in einem Gefäße, *f.*

Nagięty, naginany, a, e, нагнутый, согнутый, gebogen, gekrümmt.

Nagle, *adv.* скоропостижно, внезапу, вдругъ, нечаянно, plötzlich, unerwartet, auf einmal.

Naglić, *s. nd.* торопить, спѣшить, eilen, hastig betreiben; понуждать; не давать отдыха, nöthigen, antreiben, keine Ruhe lassen.

Nagłość, *f.* торопливость, скоропостижность, Eil, Hast, *f.*

Nagłowek, *v.* nadgłowek. (*w archit.*) капитель, отлавїе столба, Säulenknauf, *m.*

Nagły, a, e, скоропостижный, внезапный, нечаянный, plötzlich, schleunig, schnell unerwartet; необходимо нужный, dringend, unumgänglich nöthig; насильный, насильственный, gewaltsam.

Nagnać, *v.* naganiać, nagonić.

Nagniatać, *s. nd. czę.*, nagnieść, *s. d. ied. i czę.* нагнетать, нагнесть, напискать; надавить, раздавить, aufdrücken; andrücken, zerdrücken.

Nagnić, *s. d. czę.* загнить, начать гнить, aufaulen.

Nagnieść, *v.* nagniatać.

Nagniotek, tka, *m.* (u nog), мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*

Nagnoić, *s. d.* nagnaiać, *s. d. czę.* унавозить, унавоживать, genug düngen, reichlich düngen.

Nago, *adv.* наго, nackt; do naga, до нага, bis auf den bloßen Leib; rozebrać się do naga, раздѣться до нага, sich nackt ausziehen.

Nagolenica, *f.* наголенокъ, наголенки, Strumpf ohne Socke, Strümpfling, *m.*; набедренникъ (часть латъ), Beinschiene, *f.*

Nagonić, *v.* naganiać.

Nagórny, *v.* górny.

Nagość, *f.* (nagota), *f.* нагость, нагота, Nacktheit, *f.*

Nagotować, *s. d. czę. i ied.* наготовить, приготовить; много стрянать, zubereiten, zurichten; zukochen, in Vorrath kochen; не множко взварить, ein wenig aufkochen.

Nagradzać, *s. nd. czę.* nagrodzić, *s. d. ied.* награждать, наградить, belohnen, vergelten.

Nagrawać się, naigrawać się, *s. nd.* z kogo, z czego, насмѣхаться, издѣваться, шутить надъ кѣмъ, spotten, sich lustig machen über einen, über etwas.

Nagrobek, *v.* nadgrobek.

Nagroda, nadgroda, *v.* zagroda.

Nagrodzić, nadgrodzić, *s. d.* nagradzać, nadgradzać, *s. nd.* нагородить, нагораживать, einen Zaun flechten über —; —do czego, намѣреніе имѣть на —, seine Absicht haben auf —.

Nagromadzać, *s. nd.* nagromadzić, *s. d. ied.* собирать, сгромождать, нагромоздить, versammeln; sammeln, aufhäufen.

Nagrywać się, *s. nd. czę.*, nagrać się, *s. d. ied.* наиграться, sich satt spielen.

Nagryzać, *s. nd.* nagryźć, *s. d.* нагрызать, нагрызть, viel zernagen; nagryźć się, намучиться печалію, огорченіемъ, sich quälen, abmartern durch Kummer ꝛc.; —kogo, досаду причинять кому, einen ärgern.

Nagryzmolić, *v.* gryzmolić et na.

Nagrzewać, *s. nd. czę.* nagrzać, *s. d. ied. i czę.* нагрѣвать, нагрѣть, (im Voraus oder zu einem gewissen Zwecke) wärmen; auswärmen.

Nagrzewalnik, *m.* нагрѣвальникъ; грѣлка, Bettwärmer, *m.*

Naguchny, a, e, naguteńki, a, ie, совсѣмъ нагій, völlig nackt.

Nagwazdać, *s. d. czę.* намаратъ, aufschmieren, beschmieren. *S.* nagwazdanie.

Nahay, *m.* nahayka, *f.* нагайка; плеть, Kantschu, *m.*, kurze Peitsche, *f.*; ударъ нагайкою, Kantschuhieb, *m.*

Naiąć, *s. d. ied.* naymować, *s. nd. czę.*, co, нанять, нанимать, miethen; komu co, въ наймы отдавать, отдать, vermiethen.

Naiachać, *v.* naiechać.

Naiada, *f.* (*w mitolog.*) наяда, богиня водъ; русалка, Najade (Göttin der Flüsse), *f.*

Naiadać się, *s. nd. czę.* наѣдаться, насыщаться чѣмъ, sich satt essen an etwas.

Naiazd, u, *m.* въѣздъ верхомъ въ помѣстье въ знакъ владѣнія, Einritt *m.* in ein Gut als Zeichen der Besitznahme; нападеніе, набѣгъ, Ueberfall, *m.*, Befehdung, *f.*

Naiechnać, *v.* naieżdżać.

Naięcie, *n.* нанятіе, Miethen, *n.*

Naiem, *gen.* naymu, *m.* w naiem, въ наемъ, въ наймы, zur Miethe.

Naiemnica, *f.* наемница, поденщица, Taglöhnerin, *f.*

Naiemniczy, a, e, наемническій, наемничій, Miethlings-, Mieth-.

Naiemnik, *m.* поденщикъ, Taglöhner, *m.*; наемникъ, Lohnarbeiter, Miethling, *m.*

Naiemny, a, e, наемный, zu miethen, zu vermiethen, Mieth-; naiemny dom, наемный домъ, Haus *n.* das zu vermiethen ist; naiemny żołnierz, наемный солдатъ, Miethsoldat, *m.*; człowiek naiemny, подлый, корыстолюбивый человѣкъ, feiler, habsüchtiger Mensch, *m.*

Naieśdź się, *s. d. ied. v.* naiadać się.

Naięty, a, e, нанятый, gemiethet.

Naieżdżać, *s. nd. czę.* naiechać, *s. d. ied.* наѣзжать, наѣхать, на кого, auf einen losreiten; нападать, дѣлать нашествіе, anfallen, einen Einfall thun; въѣхать верхомъ въ помѣстье дабы владѣть имъ, einreiten in ein Gut, um es in Besitz zunehmen. *S.* naieżdżanie, naiechanie, *n.*

Naieżać, *s. nd. czę.* naieżyć, *s. d. ied. i czę.* włosy, щетинить, топирить, топорщить, die Haare sträuben, empor richten; —czoło, хмурить, морщиться, die Stirn runzeln, finster aussehen; naieżać się, naieżyć się, (o волосахъ): топыриться, щетиниться, (von den Haaren) sich sträuben, sich empor sträuben.

Naigrawać się, naigrywać się, *s. nd. czę.*, naigrać się, *s. d. ied.* czego złego, навлекать, навлечь на себя играніемъ что нибудь злаго, sich durch Spielen etwas Böses zuziehen; —z kogo, z czego, *v.* nagrawać się. *S.* Naigrywanie, naigranie, *n.*

Naiuczać, *s. nd. czę.* naiuczyć, *s. d. ied.* навьючивать; навьючить, den Saumsattel auflegen (einem Pferde, Maulthiere ꝛc.)

Nakadzić, *s. d.* накадить, voll räuchern, einräuchern (mit Weihrauch).

Nakapać, *s. d. czę.* накапать, auftröpfeln, volltröpfeln, *v. a.*, auftropfen, volltropfen, *v. n.*

Nakarmiać, *s. nd. czę.* nakarmić, *s. d. ied.* satt füttern; накормить грудью, satt stillen (ein Kind); насытить (въ химіи), sättigen (in der Chemie).

Nakąsać, *s. d.* накусать, изкусать, anbeißen.

Nakaz, u, *m.* приказъ, повелѣніе, приказаніе, Befehl, *m.*, Gebot, *n.*; ассигнація, письменный видъ

для полученія денегъ, Anweiſung, Aſſignation, *f.*

Nakaza, *f.* поврежденіе, порча, Beſchädigung, *f.*

Nakazać, *s. d.* nakazywać, *s. nd. czę.* повелѣть; приказывать, повелѣвать, велѣть, befehlen, anordnen, gebieten; —seym, назначить сеймъ, einen Reichstag ausſchreiben.

Nakazić, *s. d. v.* skazić.

Nakierować, *s. d. czę.* направить; обратить что къ чему, etwas wohin lenken, richten; (*fig.*) na co, имѣть намѣреніе на что, взять свои мѣры, ſeine Abſicht auf etwas richten, ſeine Maaßregeln nehmen; kogo do czego, преклонять, склонять кого къ чему, einen zu etwas bewegen, bringen.

Nakład, u, *m.* (*obs.* иждивеніе, Aufwand, *m.*, Koſten, *f. pl.*); издержки на напечатаніе книги, Verlag *m.* eines Buches; swoim nakładem, своимъ иждивеніемъ, auf eigenen Verlag.

Nakładać, *ied. i czę.* nakładź, *s. d. ied.* nałożyć, *s. d.* накладывать, налагать, накласть, наложить, auflegen, legen (etwas auf etwas); auflegen (Laſten, Abgaben, Pflichten); издержать, издерживать, aufwenden, verwenden; напечатать книгу своимъ иждивеніемъ, ein Buch verlegen; co czym, починить, что чѣмъ, etwas anflicken mit etwas; z kim, тайно соглашаться съ кѣмъ, heimlich einverſtanden ſeyn, unter einer Decke ſpielen mit einem; kogo w co, do czego, пріучать кого къ чему, einen angewöhnen, abrichten zu etwas.

Nakłamać, (*praes.* —kłamię (—mam) *v.* kłamać), *s. d. ied.* na kogo, много наговорить на кого, наклеветать, viel lügen, reden gegen einen.

Nakłaniać, *s. nd. czę.* nakłonić, *s. d. ied.* наклонять, нагибать, neigen, beugen (*v.* nachylać), (*fig.*) kogo do czego, кого къ чему, склонять, преклонять, побуждать, einen zu etwas bewegen, bringen.

Nakleić, *s. d.* наклеить, налѣпить, (*fig.*) наврать, наболтать, darauf kleben (*v.* klecić); viel plaudern, ſchwatzen.

Naklepać, *s. d. czę.* —klepywać, *s. nd. czę.*, klepnąć, *s. d. ied.* ударить на что, auf etwas ſchlagen, klopfen; накропать, hinſudeln, zuſammenpfuſchen.

Nakolanek, nka, *m.* —lanka, *f.*, nakolanki, ek, *pl.* наколѣнники, Kniekamaſche, *f.*; Knieſtück *n.* am Harniſche.

Nakolanny, a, e, до колѣна касающійся, das Knie betreffend, Knie-.

Nakoło, *adv.* вокругъ, rings herum.

Nakoniec, na koniec, *adv.* наконецъ, endlich, am Ende.

Nakopać, *s. d.* —kopywać, *s. nd. czę.* накопать, нарыть, auf etwas graben, ſcharren.

Nakować, *s. d. czę.* nakuć, *s. d. ied. i czę.* наковать; во множествѣ поготовлять кованіемъ, anſchmieden; in Vorrath ſchmieden.

Nakraiać, *v.* nakrawać.

Nakrapiać, *s. nd. czę.* nakropić, *s. d. ied.* накрапывать, накрапать; испещрять что каплями, beſprengen; ſprenkeln, ſprenklicht, bunt machen.

Nakraśdź, *s. d.* накрасть, наворовать, zuſammen ſtehlen.

Nakrasić, *v.* okrasić.

Nakrawać, *s. nd. czę.*, nakraiać, *s. d. czę.*, nakroić, *s. d. ied.* нарѣзывать, нарѣзать, einſchneiden, einkerben; anſchneiden.

Nakręcać, *s. nd.* nakręcić, *s. d. ied.* заводить, завести (часы), aufziehen (die Uhr); накручать, накрутить, zuſammendrehen (etwas worauf); натягивать, aufziehen, aufſpannen. *v.* naciągać. —skrzypce, *v.* nastroić.

Nakreślić, *s. d.* nakreślać, *s. nd. ied. i czę.* начертить; дѣлать много чертъ на чемъ, aufzeichnen, auf etwas zeichnen; viele Striche machen auf etwas.

Nakrochmalić, *s. d.* накрахмалить, ſtärken. *v.* krochmalić.

Nakruszać, *s. nd. ied. i czę.* nakruszyć,

s. d. ied. накрошить, bröckeln auf etwaß, voll bröckeln. *v.* kruszyć.

Nakrycie, *n.* палуба, декъ, Verdeck (eines Schiffes), *n.*

Nakryć, nakrywać, *s. nd. czę.*, nakryć, *s. d. ied. i czę.* накрывать, накрыть, decken, bedecken, zudecken; nakryć stół, накрыть столъ или на столъ, den Tisch decken; nakryć głowę, покрываться, надѣть шляпу (шапку), sich bedecken, den Hut (die Mütze) aufsetzen; nakryć damę, накрыть доведь, aufdamen (im Damenspiele). *v.* Pokrywać, przykrywać. *S.* nakrywanie, nakrycie, *n.*

Nakrywa, *f.* nakrywka, *f. v.* pokrywka.

Nakrywadło, *v.* pokrywadło, przykrywadło.

Nakrzeszać, *s. nd. czę.* nakrześnąć, *s. d. ied.* —krzesywać, *s. nd. czę.* натесать, зубанен, behauen; высѣкать, высѣчь огонь, Feuer anschlagen. *S.* nakrzesanie, nakrześnienie, —krzesywanie, *n.*

Nakrzyczeć, *s. d.* —krzykać, *s. d. czę.* —krzyknąć, *s. d. ied. v.* krzyczeć.

Nakrzywiać, *s. nd. czę.* nakrzywić, *s. d. ied. i czę.* накривлять; накривить; нагибать на сторону, krümmen, beugen, auf die Seite biegen (*propr. et fig.*); —się, накривляться и пр., sich krümmen ꝛc. (*fig.*) хмуриться, морщаться, ein saueres, finsteres Gesicht machen. *S.* nakrzywianie, —wienie, *n.*

Nakrzywiaczka, *f.* орудїе коимъ прикривляютъ что нибудь, Werkzeug *n.* um etwas damit zu biegen.

Nakuć, *v.* nakować.

Nakupić, *s. d.* nakupiać, *s. nd. czę.* накопить, скопить, aufhäufen, zusammen häufen.

Nakupić, *s. d.* nakupować, *s. nd. czę.* накупить, накупать, aufkaufen, zusammen kaufen.

Nakurzać, *s. nd. czę.* nakurzyć, *s. d. ied.* накуривать, надымить, beräuchern, voll rauchen; voll dampfen; напылить, накрыть пылью, bestäuben, voll stäuben. *S.* nakurzanie, —rzenie, *n.*

Nakwasić, *s. d.* —kwasać, *s. nd. czę.* наквасить, einsäuern. *v.* kwasić. *S.* nakwaszanie, —szenie, *n.*

Nakwasnieć, *s. d.* становиться кислымъ, кислѣть, sauer werden.

Nakwaśniały, a, e, кисловатый, säuerlich.

Nalać, *s. d. ied.* nalewać, *s. nd. czę.* налить, наливать, aufgießen, auf etwas gießen; einschenken; наполнить, —нять, vollgießen, füllen.

Nalanie, nalewanie, *n.* наливанїе; настой, Aufgießen; Einschenken, *n.*; Aufguß, *m.*

Nałamać, *s. d. czę. v.* łamać.

Nalany, a, e, налитый, aufgegossen, eingeschenkt.

Nalatać, *s. d. czę. i nd. ied.* nalecieć, *s. d. ied. i czę.* налетать, налететь, auf etwas fliegen.

Nałatać, *s. d. czę. i ied.* притачать, anflicken. *S.* nałatanie, *n.*

Nalegać, *s. nd.* na kogo o co, неотступно просить, anliegen (einem um eine Sache), dringend bitten; nalegaiąc, неотступно, усильно, unablässig, dringend.

Naleganie, *n.* усильное, неотступное прошенїе, Anliegen, dringendes Anhalten, *n.*; (*w gramm.*) напряженїе, Nachdruck, *m.*; насилїе, насильство, Gewalt, Gewaltthätigkeit, *f.*

Nalepa, *f.* лежанка, низкая стѣна у печки, на которой лежать можно, Ofenbank, *f.*

Nalepić, *s. d.* nalepiać, *s. nd. czę.* налѣпить, aufkleben, ankleben.

Naleśnik, *m.* блинъ; родъ пирожнаго, Blinse (Art Gebackenes), *f.*

Nalewać, *v.* nalać.

Nalewacz, -wayko, *m.* -wayka, -wayca, *f.* (*fam.*) наливающїй, -щая, der, die einschenkt, Schenke, *m.*, —kin, *f.*

Nalewaczka, *f.* леечка, Gießkännchen.

Nalewalny, a, e, къ наливанїю принадлежащїй, zum Eingießen gehörig.

Nalewka, *f.* возливальникъ, возліяльникъ; чванецъ съ горлышкомъ, Gießgefäß, *n.*, Gießkanne, *f.*

Należący, a, e, принадлежащій, gehörig, angehörig; należący, krewny, родственникъ, Anverwandter, *m.*; слуга, служитель, Bedienter, *m. v.* Należeć.

Należałka, należałka, *v.* Ulężałka.

Należć, *s. d.* належать, *s. nd.* вползть, вползать, hinein kriechen.

Należć, *v.* naydować.

Należca, *m.* находчикъ, Finder, *m.*

Należeć, *s. nd.* надлежать; принадлежать, gehören, angehören, zugehören; zukommen (als Pflicht, als Recht); należy, należy się, *nieos.* слѣдуетъ, должно, принадлежитъ, es gehört sich, gebührt sich, kommt zu; należeć się, *s. d.* належаться; долго лежать, sich verliegen; lange liegen.

Należnik, *m.* —nica, —niczka, *f. v.* należca.

Należność, *f.* принадлежность, Zubehör, *f.*; Zugehörige, *n.*

Należny, a, e, что находить можно, was man finden kann; найденный, gefunden.

Należny, a, e. *adv.* -nie, (у законовѣдцевъ), слѣдующій, принадлежащій, (juriſt.) gehörig. *v.* należyty.

Należycie, *adv.* какъ слѣдуетъ, надлежащимъ образомъ, nach Gebühr, gebührender Maßen.

Należyciel, *m. v.* należca.

Należytość, *f.* принадлежность, принадлежащее, Zubehör, *f.*, Zugehörige, *n.*; собственность, Eigenthum, *n.*; долгъ что слѣдуетъ кому отъ кого, Schuld *f.* die einer zu erhalten hat, Activſchuld, *f.*

Należyty, a, e, достодолжный, принадлежащій, что слѣдуетъ кому получить, gebührend, zukommend, zugehörig.

Nałgać, *s. d.* налгать, viel lügen, genug lügen.

Nałóg, u, *m.* (худая) привычка, повадка, (üble) Gewohnheit, Angewohnheit, *f.*

Nałożenie, *n.* накладываніе, накладка, Auflegung, *f.*

Nałożeństwo, *v.* nałożnictwo.

Nałożnica, *f.* наложница, Beyſchläferin, Concubine, *f.*, Kebsweib, *n.*

Nałożnictwo, *n.* наложничество, Kebsehe, *f.*, Concubinat, *n.*

Nałożniczy, a, e, наложническій, наложничій, Kebs-.

Nałożnik, *m.* имѣющій наложницу, der eine Beyſchläferin hat, Kebsmann, *m.*

Nałożny, a, e, пріученный, abgerichtet; привычкою пріученый, приваженный къ чему (худому), gewöhnt, angewöhnt (von übeln Gewohnheiten).

Nałożyć, (co), *v.* накладать. Nałożyć się do czego, привыкать, привыкнуть къ чему, ſich gewöhnen zu etwas.

Naługować, *s. d. czę.* щелочить, einlaugen.

Namacać, *s. d.* испытать посредствомъ осязанія, щупанья, prüfen, unterſuchen durch Fühlen, durch Betaſten; (*fig.*) испытать, изслѣдовать, prüfen, erforſchen.

Namachać, *s. nd.* маханіемъ навалить, zuſammenwedeln (durch Wedeln aufhäufen); (*fig.*) накропать, hinſudeln, hinpfuſchen; прискакать, heranſprengen (zu Pferde ꝛc.).

Namachlować, *s. d. czę.* фиглярствомъ привесть куда нибудь, etwas wohin practiciren; испортить тѣмъ что нибудь, etwas dadurch verderben.

Namaczać, *s. nd. czę.* namoczyć, *s. d. ied.* намачивать, намочить, eintauchen, einweichen.

Namakać, *s. nd. czę.* namoknąć, *s. d. ied.* промачиваться, намокнуть, naß werden, durchweichen.

Namarszczywać, *s. nd. czę.* namarszczyć, *s. d. ied.* наморщивать, наморщить, runzeln, aufrunzeln; namarszczyć czoło, нахмуриться, наморщиться, die Stirn runzeln.

Namarzać, *s. nd. czę.* namarznąć, *s. d. ied.* намерзать, намерзнуть, anfrieren, auffrieren.

Namarzyć, *s. d. czę.* namarzy mi się coś, мнѣ кажется что нибудь

какъ въ сновидѣніи, es kommt mir etwas wie im Traume vor.

Namasczać, *s. nd. czę.* namaścić, *s. d. ied.* намазывать, намазать, salben, einsalben.

Namaszanie, *n.* ostatnie pomazanie, соборованіе масломъ, елеосвященіе, letzte Oehlung, *f.*

Namaszczniec, ńca, *m.* мyропомазанникъ, помазанный на царство, Gesalbte *m.* des Herrn.

Namawiać, *s. nd. czę.* namówić, *s. d. ied.* kogo na co, do czego, уговорить, уговаривать, убѣждать, кого къ чему, einen zu etwas bereden, überreden; — się, наговориться, sich satt reden; z kim o co, условиться съ кѣмъ о чемъ, sich mit einem über etwas bereden, etwas mit einem verabreden. *S.* Namawianie, namowienie, *n.*

Namawiacz, *m.* подговорщикъ, der einem zuredet, einen beredet.

Namawiaczka, *f.* подговорщица, die einem zuredet, einen beredet.

Namazać, *s. d.* namazywać, *s. nd. czę.* намазать, намазывать, einschmieren, einsalben; марать, худо писать, hinschmieren, schlecht hinschreiben.

Namiękać, *s. nd. czę.* namięknać, *s. d. ied.* мягчиться, мягчѣть, мякнуть, weichen, durchweichen, weich werden.

Namieniać, *s. nd. czę.* namienić, *s. d. ied.* упомянуть, упоминать, erwähnen, anführen.

Namierzyć, *s. d.* намѣривать, намѣрять, ausmessen, vermessen.

Namiestnica, *f.* намѣстница, Stellvertreterin, *f.*

Namiestnictwo, namiestnikostwo, *n.* намѣстничество, Stellvertretung, *f.*

Namiestnik, *m.* намѣстникъ, управитель, губернаторъ, Stellvertreter, königlicher Statthalter, *m.*

Namiestny, namiestniczy, a, e, заступающій чье мѣсто, намѣстническій, stellvertretend.

Namieszać, *s. d. czę. i ied.* намѣшать, намѣсить, наболтать, dazu mischen, dazu rühren, einmischen. *S.* namieszanie, *f.*

Namiętność, *f.* страсть, Leidenschaft, *f.*

Namiętny, a, e. *adv.* —nie, страстный, leidenschaftlich.

Namiot, u, *m.* палатка, шатеръ, ставка, Zelt, *n. adj.* Namiotowy.

Namiotek, tka, *m.* namiot, *m.* занавѣска вокругъ постель, верхъ постели, Bettvorhang, *m.*; Betthimmel, *m.*

Namiotnik, *m.* шатерной мастеръ, Zeltschneider, Zeltmacher, *m.*

Namiotać, *s. d.* namiatać, *s. nd. czę.* наметать, наметывать; накидывать, набрасывать; наместь, наметать въ одну кучу, werfen, schleudern auf etwas; kehren auf etwas, zusammenkehren, zusammenfegen.

Namknąć, *v.* namykać.

Namleć, *s. d.* намолоть, mahlen, fertig mahlen (auf der Mühle).

Namłócić, *s. d.* намолотить, zusammen dreschen, ausdreschen.

Namnożyć, *s. d.* умножить, sehr vermehren.

Namoknąć, *v.* namakać.

Namokrzyć, *s. d.* намочить, naß machen, befeuchten; намочить урином, bepissen.

Namotać, *s. d.* намотать, наматывать, aufweifen, aufwinden.

Namowa, *f.* подговариванie, убѣжденіе, Aufhetzung, *f.*; преклоненіе, наущеніе, Beredung, Zuredung, *f.*, (w prawie) совѣщаніе суда, Berathschlagung (eines Gerichtshofes), *f.*

Namówca, *v.* namawiacz.

Namowić, *v.* namawiać.

Namownik, *v.* namawiacz.

Namowność, *f.* искуство уговаривать, удѣждать, Ueberredungsgabe, *f.*

Namowny, a, e, убѣдительный, überredend; кто легко убѣждается, уговаривается, leicht zu überreden, zu bereden.

Namozolić, *s. d. czę. i ied.* причинить кому много хлопотъ, einem viel Beschwerde machen, viel Sorgen verursachen.

Namrozić, *s. d. czę. i ied.* namrazać, *s. nd. czę.* наморозить, gefrieren laſſen; простудить, простужать, erfälten.

Namuł, u, *m.* илъ, тина, грязь (что водою наносится куда нибудь), Schlamm *m.* der vom Waſſer wohin geführt wird.

Namulać, *s. nd. ied. i czę.* namulić, *s. d. ied.* наносить, наполнять иломъ, тиною, (говоря о водѣ), Schlamm zuführen, mit Schlamm bedecken (vom Waſſer); намазать иломъ, mit Schlamm beſchmieren.

Namurować, *s. d. czę. ied.* настроить (каменную стѣну), aufmauern.

Namydlać, *s. nd. czę.* namydlić, *s. d. czę. i ied.* намылить, einſeifen.

Namykać, *s. nd. czę.* namknąć, *s. d. ied.* надвигать, надвинуть, hinaufſchieben (etwas auf etwas); подавать что въ пору, etwas zu rechter Zeit an die Hand geben; намекать, мекнуть, напоминать кому о чемъ, zu verſtehen geben, einen Wink geben, in Erwähnung bringen.

Namysł, u, *m.* разсужденїе, размышленїе, Ueberlegung, *f.*, Nachdenken, *n.*; z namysłu, съ намѣренїемъ, съ умысла, нарочно, mit Vorſatz, vorſätzlich, abſichtlich.

Namyślać się, *s. nd. czę.* namyślić sie, *s. d. ied.* (*v.* myślić), помнить, вспомнить; разсуждать, разсудить, размышлять, подумать, ſich beſinnen, ſich erinnern; überlegen, bedenken. *S.* namyślanie, —lenie, *n.* Namyślny, *v.* rozmyślny.

Nań, na niego, на него, auf ihn, an ihn.

Nanęcać, *s. nd. czę. i ied.* nanęcić, *s. d. i ied. czę.* приманить, привлечь (на одно мѣсто), herbeylocken, herbeyziehen (auf einen Ort).

Nania, nańka, *v.* niańka.

Naniecać, *s. nd. czę. i ied.* nanięcić, *s. d. i ied. czę.* зажечь (огонь); затѣвать, заводить, (Feuer) anſchüren, anmachen; anſtiften.

Nankin, u, *m.* нанка, родъ китайки, Nankin (Zeug), *m. adj.* —nowy.

Nanosić, *s. d. czę.* (nanaszać, *s. nd. czę*) nanieść, *s. d. ied.* наносить, нанести, сносить (въ кучу), zuſammen tragen, (auf einen Haufen); —farby, накладывать цвѣтъ (на картину), Farben auftragen.

Nanotować, *s. d.* замѣтить, anmerken, aufſchreiben, notiren.

Naoczy, a, e, очевидный, явный, augenſcheinlich, handgreiflich, offenbar; сказанный въ глаза, unter die Augen geſagt; очевидный, что дѣлается въ присутствїи кого, vor den Augen, in jemandes Gegenwart; мнимый, что кажется быть такъ, ſcheinbar; naoczny świadek, очевидный свидѣтель, Augenzeuge, *m.*

Naostatek, nakoniec, *adv.* наконецъ, endlich, am Ende.

Naostrzyć, *s. d. ied. i czę.* naostrzać, *s. nd. czę.* наострить, навостоить, aufſchärfen, anſchärfen; (*fig.*) prawo, усилить законъ, das Geſetz ſchärfen.

Napad, u, *m.* нападенїе, нашествїе, наступъ, Anfall, *m. v.* napadać.

Napadać, *s. nd. czę.* napaśdź, *s. d. ied.* нападать, напасть, fallen (auf etwas); darauf fallen; нападать, (пасть на что) напасть, наступать, anfallen, anwandeln, ankommen (einem eine Krankheit ꝛc.); идучи встрѣчаться, или находить, begegnen, aufſtoßen, treffen, antreffen; нападать (непрїятельскимъ образомъ), überfallen (feindlich); нападать (нечаянно прїити), überfallen (unvermuthet kommen).

Napadły, a, e, na nogę, хромый, hinkend; —na piersi, слабый больный въ груди, ſchwach, krank auf der Bruſt; треснувшїй, geborſten.

Napaiać, napawać, *v.* napoić.

Napakować, *s. d. czę.* накласть на что, aufpacken auf etwas. *v.* pakować.

Napalać, *s. nd. czę.* napalić, *s. d. ied.* натоплять, натапливать, натопить, genug heizen.

Naparać, *s. d. czę.* пары изпускать

на что, dampfen auf etwas; —się, проницаться парами, von Dampf durchdrungen werden.

Naparczywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, упорный, упрямый, упорно требующій, hartnäckig im Anſuchen um etwas; неистовый, ungeſtüm. *S.* —wość, *f.*

Naparskać, *s. d. czę.* naparsknąć, naparsnąć, *s. d. ied.* набрызгивать, набрызгать (н. пр. слюною), beſprißen, beſprudeln (z. B. mit Speichel).

Naparstek, stka, *m.* напе́рстокъ, Fingerhut, *m.*

Naparstek, —stnica, *f.* напе́рсточная трава, (*Digitalis purpurea*), rother Fingerhut (Pflanze), *m.*

Napartaczyć, *s. d. czę.* накропать, hinſudeln, hinpfuſchen.

Naparzać, *s. nd. czę.* naparzyć, *s. d. ied.* горячимъ дѣлать, ganz heiß machen; обварить кипяткомъ, brühen; припаривать, bähen. *S.* naparzanie, —rzenie, *n.*

Napaść, napaśdź, *v.* napadać.

Napaść, *f.* нападеніе, Anfall, Angriff, *m.*; ссора (другимъ наведенная), Zank (den ein anderer herbeyführt), *m.*

Napaść, *s. d. ied.* napasać, *s. nd. czę. i ied.* накормить на пастьбѣ травою, weiden laſſen, ſatt füttern auf der Weide; (*fig.*) накормить, давать много пищи, ſatt füttern, voll zu eſſen geben.

Napaskudzić, *s. d. ied. i czę.* напакостить, нагадить, нашкварнить, beſchmutzen, beſudeln (mit Koth). *S.* napakudzenie, —dzanie, *n.*

Napasnik, —pastnik, *m.* сварливый, задорливый человѣкъ, Zänker, Händelmacher, *m. adj.* —niczy.

Napaśny, —paśtny, —paśtliwy, a, e, сварливый, задорливый, zänkiſch; ссорою нажитый, durch Zank erhalten.

Napastować, *s. nd. czę.* притѣснять, угнѣтать, verfolgen, drücken; безпокоить (н. пр. непріятеля нападеніемъ), beunruhigen (z. B. den Feind durch Ueberfälle); ссору наводить, Händel anfangen.

Napastwić się, *s. d. czę.* —wiać się, *s. nd. czę.* насытиться, чѣмъ (н. пр. мщеніемъ), ſich ſättigen, ergötzen, weiden an etwas (z. B. an Rache).

Napatrzyć się, *s. d. ied.* —patrywać się, *s. nd. czę.* наглядѣться, насмотрѣться, ſich ſatt ſehen. (*S.* napatrzanie, —rzenie się).

Napawać, *v.* napoić.

Napawalny, a, e, удобный до напоенія, zum Tränken bequem.

Napchać, napchnąć, *v.* napychać.

Napchlić, *s. d. czę. i ied.* наблошнить, voll Flöhe machen.

Napęcznieć, napęczyć, *s. d. czę.* распучить, дать пухнуть, aufquellen, aufſchwellen, auftreiben; вспухнуть, распухнуть, подниматься, auflaufen, aufquellen, aufgetrieben werden.

Napęd, u, *m. v.* napedzanie, -dzenie, *in* napędzić.

Napędzić, *s. d. ied.* napędzać, *s. nd. czę.* нагнать, нагонять, hintreiben, wohin treiben; (*fig*) принуждать, побуждать, antreiben, anſpornen. *S.* napędzanie, —dzenie, *m.*

Napękać, *s. nd. ied. i czę.* napęknąć, *s. d. ied.* треснуть, лопнуть, растрескиваться, aufplatzen, aufborſten.

Napełniać, *s. nd. czę.* napełnić, *s. d. ied.* наполнять, наполнить, anfüllen, vollfüllen (*propr. et fig.*). *S.* napełnienie, *n.*

Naperzać się, *s. d. ied.* гордиться, величаться, ſich brüſten.

Napiąć, *v.* napinać.

Napiątnować, napiętnować, *s. d. czę.* клеймить, выжигать клейма, тавримть, ein Zeichen, ein Brandmahl einbrennen.

Napić się, *s. d. ied.* napiiać się, *s. nd. czę.* напиться, напиваться, ſich ſatt trinken; напиваться, всасывать, вбирать въ себя, впивать, einſchlucken, in ſich ſchlucken.

Napierać, *s. nd. czę.* naprzeć, *s. d.*

ied. się czego, добиваться, просить, требовать неотступно, unabläſſig, hartnäckig fordern, verlangen. *S.* napieranie się.

Napierśnik, a, *m.* napiersień, śnia, *m.* napierśniczek, czka, *m.* наперсникъ, нагрудникъ, Bruſtſchild, *n.*; косынка (у женщинъ), Buſentuch, Halstuch (der Frauenzimmer), *m.*

Napierśny, a, e, нагрудный, an der Bruſt angemacht.

Napierzać, *s. nd. czę.* napierzyć, *s. d. ied.* покрыть снабдить перьями, befiedern. —się, оперяться, ſich befiedern, Federn bekommen.

Napiętek, tka, *m.* запятокъ, Hinterleder *m.* am Schuhe.

Napiętnować, *v.* napiątnować.

Napięty, a, e, напряженный, натянутый, geſpannt, angeſpannt, aufgeſpannt.

Napiiać się, *v.* napić się.

Napinać, *s. nd. czę.* napiąć, *s. d. ied.* натянуть, натягивать, ſpannen; —łuk, натягивать лукъ, den Bogen ſpannen; — sprzączkę, zacisnąć (пряжку), zuſchnallen; napinać się, натягиваться, ſich ſpannen, dehnen, ausrecken; (*fig.*) стараться, тщиться, ſich beſtreben. *S.* napięcie, napinanie, *n.*

Napis, u, *m.* надпись, Aufſchrift, Ueberſchrift, *f.*; napis listu, надпись письма, (адресъ), Aufſchrift eines Briefes, Adreſſe, *f.*

Napisać, *s. d. czę. i ied.* napisywać, *s. nd. czę.* написать, aufſchreiben; fertig ſchreiben; irgend wohin ſchreiben.

Napiśne, ego, *n.* письменное свидѣтельство, ſchriftliches Zeugniß, *n.*

Napitek, tku, *m.* питье, Trinken, *n.*, Trunk, *m.*

Naplecznik, *m.* наплечіе; наплечникъ, нарамникъ, ремень широкій чрезъ плечо, Schulterriemen (bey Artilleriſten), *m. pl.*

Napleść, *s. d. ied.* naplatać, *s. nd. czę.* наплести, наплетать, viel zuſammenflechten; наврать, сплести баснь, (*fig.*) viel albernes Zeug ſchwatzen.

Napleśniać, *s. nd. czę.* napleśnić, *s. nd. ied. i czę.* плѣснью покрывать, покрыть, mit Schimmel überziehen.

Napleśnieć, *s. d. czę.* плѣснѣть, покрываться плѣснью, ſchimmelig werden.

Napłodzić, *s. d. czę.* to iest: spłodzić dosyć.

Napłoszyć, *s. d. czę.* напушать, напугать, aufſcheuchen.

Napluć, *v.* naplwać.

Naplugawić, *s. d. czę. i ied.* —pługawiać, *s. nd. czę. i ied.* нaсквернить, напакостить, нагадить, напачкать, beſudeln, verunreinigen.

Naplwać, *s. nd. czę.* napluć, *s. d. czę.* naplunąć, *s. d. ied.* наплевать, наплюнуть, beſpucken, vollſpucken.

Napływ, u, *m.* натеканіе, натеченіе, притокъ, Anfluß, Zufluß, *m.*; стеченіе, скопленіе (и пр. людей, дѣлъ и пр.) Zuſammenfluß, Anhäufung (z. B. von Menſchen, Geſchäften ꝛc.)

Napływać, *s. nd. czę.* napłynąć, *s. d. ied.* натекать, натечь, наплывать, наплыть, wohin fließen, wohin ſchwimmen; (*fig.*) стекать, стечь, скоплять, скопить, zuſammenfließen, zuſammenſtrömen, ſich anhäufen. *S.* Napływanie, —płynie, *n.*

Napoczynać, *s. nd. czę.* napocząć, *s. d. ied.* начинать, начать (употреблять, —требить что нибудь), anfangen (eine Sache zu gebrauchen). *S.* Napoczynanie, napoczęcie, *n.*

Napoić, *s. d. ied.* napaiać, napawać, *s. nd. czę.* напоить, напаивать, tränken; — kogo czym, w czym, вперять кому что нибудь, einem etwas einflößen, einprägen; kogo czym (winem i t. d.) напоить кого пьянымъ, einen womit berauſchen. *S.* Napoienie, napaianie, napawanie.

Napół, (*obs.* na poły) *v.* pół, въ половину, въ половинѣ, пополамъ, halb, zur Hälfte.

Napomagać, *s. nd. czę. i ied.* napomodź, *s. d. ied.* (*v.* dopomagać), na co, do czego, пособить, помa-

гать кому получить что, einem verhelfen zu etwas. *S.* Napomaganie, — możenie, *n.*

Napominać, *s. nd. czę.* напомнieć (—мнąć), *s. d. ied.* kogn o co, w czém, увѣщавать, увѣщать, утоваривать, ermahnen; o czém, напоминать, напомнить, упомянуть, erwähnen. *S.* Napominanie.

Napominacz, *m.* to iest: ten co napomina.

Napominalny, a, e, увѣщательный, Ermahnungs=; Warnungs=; napominalny list, увѣщательное пиѣмо, Ermahnungsbrief, Warnungsbrief.

Napominka, *f.* напоминанїе, увѣщаванїе, Denkzettel, *m.*, Warnung, *f.* (*propr.* et *fig.*)

Napomykać, *s. nd. czę.* подать кому что на руку, einem etwas an die Hand geben; napomknąć, *s. d. ied.* намекать, намекнуть, напоминать кому о чемъ, einem einen Wink geben in einer Sache, einen an etwas erinnern, einem etwas erwähnen. *S.* Napomykanie, napomknienie.

Napor, u, *m.* нападенїе (непрїятельское), Angriff, Anfall, *m.*

Naporek, rku, *m.* разрѣзъ (особливо при поротьи), Einschnitt, Schlitz (besonders beym Auftrennen), *m.*

Napotém, *adv.* впередъ, впредь, ins Künftige, in Zukunft.

Napowietrzny, a, e, плавающїй въ воздухѣ; бывающїй въ воздухѣ, in der Luft schwebend, in der Luft befindlich. *S.* —ność, *f.*

Napowietrzyć, *s. d. czę. i ied.* заразить чумою, моровымъ повѣтрїемъ, mit der Pest anstecken.

Napóy, oiu, *m.* напитокъ, Trank, *m.*

Napraszać, *v.* naprosić.

Naprawa, *f.* naprawka, *f. dim.* поправленїе, починка, Ausbesserung, *f.*; исправленїе, поправленїе (нравовъ), sittliche Besserung, *f.* (*v.* poprawa); затѣиванїе, подъущенїе, Anstiftung, Aufhetzung, *f.* (*v.* sprawa).

Naprawca, naprawiacz, naprawiciel, *m.* поправляющїй, починяющїй, Ausbesserer, *m.*; исправитель (нравовъ), Verbesserer, *m.*; (*iron.*), затѣйщикъ, подъустителъ, Anstifter, Aufhetzer, *m.*

Naprawiać, *s. nd. czę.* naprawić, *s. d. ied.* поправлять, поправить, починить, ausbessern; поправлять, поправить, исправлять, исправить, verbessern, bessern (die Sitten); (*iron.*), затѣивать, подъущать, anstiften, anzetteln. *S.* Naprawianie, —wienie, *n.*

Naprawić, *s. d. czę. i ied.* наговорить, наболтать, viel vorschwatzen.

Naprawka, *f. dim. a* naprawa, починка, зачинка, Ausbesserung, *f.*

Naprawny, a, e, что можно поправить, починить, was ausgebessert werden kann; приправленный, смѣшанный, angemacht, vermischt (mit etwas); затѣянный, angestiftet.

Naprażyć, *s. d. ied.* напряжить, aufprägeln.

Naprężyć, *s. d. ied.* naprężać, *s. nd. czę.* напрягать, натягивать, anspannen, spannen; — się, напрягаться, sich spannen; напрягать свои силы, стараться, sich anstrengen.

Naprościć, *s. d. ied.* naprostować, *s. d. czę.* naprostowywać, *s. nd. czę.* napraszczać, *s. nd. czę.* выпрямить, выпрямлять, gerade machen, gerade liegen; — drogę, выровнять дорогу, den Weg ebenen (*propr.* et *fig.*).

Naprościeć, *s. d. czę.* дѣлаться прямымъ, gerade werden.

Naprosić, *s. d. ied.* napraszać, *s. nd. czę.* созвать, созывать, пригласить, приглашать, zusammen bitten, zusammen einladen.

Naprószyć, napruszyć, *s. d. ied.* naprószać, *s. nd. czę.* напорошить, насорить насаривать, bestäuben, voll stäuben.

Naprowadzić, *s. d. ied.* naprowadzać, *s. nd. czę.* навести, наводить, führen, leiten, anleiten; привозить привезть, herbeyführen, herbey bringen.

Napryskać, *s. d. ied. i czę.* напрыскать, набрызгать, besprudeln, be-

spritzen; дѢлать трещины, Risse machen (als in Glas ꝛc.); неровнымъ дѢлать, uneben, holperig machen.

Naprzeć, *s. d. ied.* naprzaiać, *s. d. czę.* разгорячиться, распалиться, sich erhitzen; разгноить, wund werden; болѣть (о ранахъ), schmerzen, wehe thun (von Wunden).

Naprzeciw, naprzeciwko, *adv.* напротивъ, насупротивъ, gegen über; напротивъ того, im Gegentheil. *Praep.* (*cum dat. et gen.*) на супротивъ, gegen über; противъ, gegen; wider; на встрѣчу, entgegen; naprzeciwko górze, góry, насупротивъ горы, dem Berge gegen über.

Naprzeciwny, a, e. *adv.* -nie, противуположный, gegenüberliegend; взаимный, gegenseitig, wechselseitig.

Naprzedny, a, e, —dni, ia, ie, *adj.* передній, vordere, vorn befindlich.

Naprzemian na przemiany, взаимно, wechselseitig.

Naprzemienny, a, e, попеременный, abwechselnd, alternirend.

Naprzód, nawprzód, *adv.* напередъ; вопервыхъ, zuvörderst, zuerst, erstlich; прежде всего, vor allen Dingen.

Nawprzód! *int.* впередъ! vorwärts!

Naprzykrzać, *s. nd. czę.* дѢлать противнымъ, скучнымъ, zum Ekel, zum Ueberdruß machen; —się, внушить отвращеніе, скуку наводить, быть гнуснымъ, досаднымъ, скучнымъ, zum Ekel, zum Ueberdruß werden, lästig, langweilig seyn, beschwerlich fallen. *S.* naprzykrzanie, —krzenie, *n.*

Napsować, *s. d. czę.* napsać, *s. d. ied. i czę.* испортить много чего, viel von etwas verderben. *v. Primit. S.* napsowanie, napsucie, *n.*

Napuchać, *s. nd. czę.* napuchnąć, *s. d. ied.* напухнуть; вспухнуть, aufschwellen. *v. n.*

Napuchły, a, e, опухлый, вспухлый, geschwollen.

Napuszczać, *s. d. czę.* napuścić, *s. d. ied.* напускать, напущать, напустить, hinzulassen, hineinlassen; напаять, напоить; намочить, tränken, einziehen lassen. *S.* napuszczanie, —szczenie, *n.*

Napuszyć, *s. d. ied.* napuszać, *s. nd. czę.* напышить, напышать; надувать, надмевать, aufblasen, aufblähen (*propr. et fig.*). *S.* napuszanie, —szenie, *n.*

Napuszysty, a, e, надутый, напыщенный, aufgeblasen, aufgebläht.

Napychać, *s. nd. czę.* napchać, *s. d. czę.* napchnąć, *s. d. ied.* насовывать, насунуть, надвинуть, hinstoßen, hinschieben (etwas auf etwas); напихнуть, hinein stopfen, voll stopfen; napchnąć, наколоть, колоть не множко, ein wenig stechen. Napychać się, napchać się, продраться, пробираться въ —, sich eindrängen in —; się czym, (*fig.*) набить свой желудокъ, sich den Bauch vollstopfen, füllen. *S.* napuchanie, —pchanie, —pchnienie, —pchnięcie, *n.*

Narąbać, *s. d. czę.* нарубить, наколоть, anspalten, anhauen; viel spalten.

Narabiać, *s. nd. czę.*, narobić, *s. d. ied.* много чего наработать, viel von etwas machen, vorräthig arbeiten; много (чего злаго) дѢлать, причинять, viel (Böses) machen, verursachen; narabiać czém, дѢйствовать чѢмъ, wirken, thätig seyn mit etwas.

Narachować, *v.* rachować et Na.

Naradzać, *s. nd. czę.* naradzić, *s. d. ied.* присовѣтовать, приговаривать, anrathen, zurathen; —się, совѣта спрашивать, um Rath fragen; совѣтоваться, sich berathen, sich berathschlagen.

Naradzanie się, *n.* сношеніе, совѣтованіе, конференція, Berathschlagung, Conferenz, *f.*

Naraiać, *s. nd. czę.* naraić, *s. d. ied.* доставлять, доставить, verschaffen, zuweisen.

Naramiennica, *f.* наручи въ латахъ, Armschiene am Harnisch, *f.*

Naramiennik, (Naramnik), *m.* родъ запястья, Armspange, *f.*

Naramienny, a, e, на плечахъ на-

ходящійся, auf den Schultern befindlich.

Narastać, *s. nd. czę.* narosnąć, narość, *s. d. ied.* нарастать, нарости, wachsen auf —; возрастать, подрастать, aufwachsen, emporwachsen; нарастать, умножаться, anwachsen, zunehmen, sich vermehren; бухнуть (н. пр. ячмень въ водѣ), aufquellen (als: Gerste im Wasser); возрастать, произрастать, erwachsen, entstehen aus —.

Narawiać, *v.* narowić.

Narażać, *s. nd.* narazić, *s. d. ied.* доставлять, доставить въ руки, in die Hände spielen, verschaffen; выставить, подвергнуть (н. пр. опасности), aussetzen (z. B. der Gefahr); повредить, ранить, beschädigen, verletzen; — się, попадать въ руки, in die Hände fallen, in die Hände gerathen; подвергаться опасности, sich der Gefahr aussetzen, sich wagen; się komu, дѣлаться скучнымъ, досаднымъ кому, einem lästig, beschwerlich werden.

Narcys, a, *m.* — cysek, ska, — cyszek, szka, *m.* — cyssa, — cyska, *f.* нарцисъ, Narcisse, *f.*; нарсисить (драгоцѣнный камень), Narcissit (ein Edelstein), *m. adj.* narcysowy, — skowy.

Narda, *f.* нардъ, (растѣніе), (Andropogon Nardus), Nardenkraut, *n. adj.* — dowy.

Nardzewić, *s. d. czę. i ied.*, — wiać, *s. nd. czę.* ржавить, ржавымъ дѣлать, rostig machen.

Nardzewieć, *s. d. czę.* заржавѣть, rosten, rostig werden.

Naręcze, *n.* охапка, Armvoll, *m.*

Naręcznik, *m.* narękawie, *n.* перевязка чрезъ шею, которая поддерживаетъ больную руку, Binde *f.* um einen kranken Arm darin zu tragen.

Naręczny, a, e, подручный, zur Hand gelegen; naręczny koń, подручная лошадь, Handpferd, *n.*

Narobić, *v.* narabiać.

Naród, odu, *m.* народъ; нація, Volk, *m.*, Nation, *f.*

Narodowiec, wca, *m.* уроженецъ, туземецъ, Eingeborner, Inländer, *m.*; народный кавалеристъ, National-Cavallerist, *m.*

Narodowość, *f.* народность, національность, Volksthümlichkeit, Nationalität, *f.*

Narodowy, a, e, народный, національный, Volks-, National-, volksthümlich.

Narodzenie, *n.* рожденіе, рождество, Geburt, *f.*; narodzenie Boże, рождество Христово (праздникъ), Weihnachten, *f. pl.*; narodzenie Pańskie, рождество христово (въ лѣточисленіи), Christi Geburt; po narodzeniu Pańskiém, по рождествѣ Христовомъ, nach Christi Geburt.

Narodzić, *s. d. ied.* родить, gebähren; — się, родиться, gebohren werden. (*fig.*) родиться, производиться, произраждаться, sich erzeugen, entstehen.

Narodziny, *f. pl.* день рожденія, Geburtstag, *m.*

Narosić, *s. d. czę. i ied.* оросить, bethauen.

Naról, *f.* наростъ, желвакъ (на шеѣ), Gewächs, Gewüchs (am Halse), *n.*

Narosnąć, narość, *v.* narastać.

Narostek, stka, *m.* мозоль на ногѣ, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn *m.* am Fuße; шишка, наростъ, желвакъ, Ueberbein, *n.*, Auswuchs *m.* am Körper.

Narosztić, *s. d. ied. i czę.* naraszczać, naroszczywać, — rostywać, *s. nd. czę.*, sobie pretensyi do kogo, требовать чего отъ кого (съ несправедливостью), etwas von einem fordern (mit Unrecht), eine (unrechtmäßige) Fordrung an einen machen; sobie czegoś w głowie, выдумать, воображать себѣ (что странное, дурацкое), im Kopfe ausheckeu (etwas Seltsames, Närrisches).

Narów, u, *m.* (презрительно) дурный наровъ; обычай, дурное обыкновеніе, böse Gewohnheit, (о ло-

шадяхъ), норовъ, порокъ, Mucke, Tücke (von Pferden), *f.*

Narowić, *s. d. ied.* narowiać, *s. nd. czę.* дѣлать лошадь упрямою, ртачливою, ein Pferd tückisch machen. —się, дѣлаться упрямымъ, ртачливымъ, tückisch werden.

Narowisty, a, e, упрямый, упорный, tückisch, störrig; —wisty koń, лошадь съ норовомъ, störrisches, tückisches Pferd, *n. S.* —tość, *f.*

Narównać, *s. d. ied. i nd. czę.*, narowniać, *s. nd. ied.*, narownywać, *s. nd. czę.* сравнять, сравнивать, дѣлать гладкимъ, равнымъ, ebenen, gerade, eben machen. (*propr.* et *fig.*).

Narożec, żca, *m.* угольный холмъ означающій границу, Gränzhügel, *m.*

Narożnica, *f.* уголъ, Ecke, *f.*

Narożnik, a, *m.* угольный домъ, Eckhaus, *n.*; угольная межа, Eckstein, *m.*; (*w fortyfik.*) бастіонъ, больверкъ, Bastey, *f.*; Bollwerk, *n.*

Narożny, a, e, наугольный; діагональный, чрезъугольный, Eck-; Diagonal-.

Nart, u, *m.* narty, *pl.* (конекъ), коньки (на которыхъ катаются по льду), Schlittschuh, *m.*, Schlittschuhe, *m. pl.*

Nartnik, a, *m.* кто дѣлаетъ коньки, Schlittschuhmacher, *m.*

Nartny, a, e, до коньковъ касающійся, Schlittschuh-.

Naruszać, *s. nd. czę.* naruszyć, *s. d. ied.* нарушать, нарушить, (прикоснувшись до чего); повреждать, повредить, verletzen, verfehren. (*propr.* et *fig.*). *S.* naruszanie, —szenie, *n.*

Naruszalny, a, e, могущій быть нарушенъ, поврежденъ, испорченъ, verletzbar. *S.* —ność, *f.*

Narwa, *f.* связь соединающая станъ телѣги съ осью, eiserner Band *n.* das die Achse und den Schaft des Wagens zusammenhält.

Narwać, *v.* narywać.

Narwal, *m.* морской единорогъ/родъ кита), See-Einhorn, *n.*; Narwal, (Art Wallfisch), *m.*

Narybek, bku, *m.* мелузга, kleine Satzfische, *m. pl.*

Narybić, *s. d. ied.* narybiać, *s. nd. czę.* разводить рыбу, пускать рыбу въ прудъ, besamen, mit Fischbrut besetzen (einen Teich).

Narybny, a, e. *adv.* —no, служащій для расплода рыбы, zur Besamung eines Teichs dienend; насаженный мелузгою, mit Fischbrut besetzt.

Narychtować, *s. d. czę. i ied.* (działo) навесть, (eine Kanone) richten; направить, нацѣлить, намѣтить, nach etwas hin richten.

Narysować, *s. d. czę. i ied.* нарисовать, начертить, etwas zeichnen, reißen, auf etwas.

Narywać, *s. nd. czę.* narwać, *s. d. ied.* много чего срывать, сорвать, viel von etwas abreißen, abpflücken.

Narząd, *gen.* —rzędu, *m.* снарядъ, орудія, Geräthschaften, *f. pl.*

Narządzić, *s. d. ied.* narządzać, *s. nd. czę.* снарядить, снаряжать, приготовить, приготовлять, zurecht machen, zurecht legen, ordnen, zubereiten; поправить, починить, ausbessern, repariren; причинять, причинить, anrichten, hervorbringen, verursachen. *S.* Narządzanie, —dzenie, *n.*

Narzaniec, ńca, narzanek, nka, *m.* водяная египетская лилея, лапушникъ, (Lotus Aegyptia), ägyptische Wasserlilie, *f.*, Lotus, *m.* (Pflanze).

Narzędy, *m. pl.* орудія, снарядъ, Werkzeuge, *n. pl.*, Geräthschaften, *f. pl.*

Narzędzie, *n.* орудіе, Werkzeug, *n.*; (*fig.*) орудіе, способъ, средство, Werkzeug, Mittel, *n.*

Narzekać, *s. nd. czę.* горевать, жаловаться, klagen, sich beklagen; na co, na kogo, о чѣмъ, на кого, über eine Sache, über einen.

Narzekalnica, *f.* (у древнихъ) плакальщица, (bey den Alten) Klageweib, *n.*

Narzekalnik, *m.* плакса, Greiner, *m.*

Narzekanie, *n.* гореваніе, плачь,

вопль, стонъ, Klage, *f.*, Wehklagen, Weinen, Seufzen, *n.*

Narzucić, *s. d.* narzucać, *s. nd.* наметывать, наметать; набрасывать, набросать, hinaufwerfen, wohinauf zuwerfen; (*fig.*) навязывать, навалить, принуждать брать, (einem etwas) aufdringen, aufnöthigen. *S.* Narzucanie, —cenie, *n.*

Narzut, u, *m.* возложеніе, наложеніе бремени, aufgedrungene Sache, *f.*; чиновникъ, священникъ и пр., опредѣленный силою, aufgedrungener Beamter, Geistlicher ꝛc.

Narzynać, *s. nd. czę.* narznąć, *s. d. ied.* надрѣзать, надрѣзывать (сверху не много), anschneiden; врѣзывать, врѣзать, зарубить, einschneiden, einkerben.

Nasad, u, *m.* основаніе, главная чего подпора: часть плуга въ которую втикаютъ сошникъ; ложе на ружьѣ; рукоятка на пилѣ столярной; каретный станъ; полозья, Hauptunterlage *f.* einer Sache: Theil des Pflugs, worin die Pflugschar steckt; Schaft *m.* am Gewehre; Griff *m.* der Tischlersäge; Wagengestell, *m.*; Schlittenbäume, *m. pl.* Nasad *albo* Nasada, *f. v.* Nasada.

Nasada, *f.* западня, ловушка, сѣть, Falle, Schlinge, *f.*, Netz, *n.*; затѣваніе, подъущеніе, наущеніе, Anstiftung, Aufhetzung, *f.*

Nasadowić, *s. d. ied. i czę.* твердо поставить что на что, etwas fest auf etwas stellen, setzen; kogo na co, дѣлать кого упрямымъ на что, einen eigensinnig machen auf etwas; — się, упрямиться, стоять твердо въ чѣмъ, eigensinnig, hartnäckig auf etwas bestehen.

Nasadzać, *s. nd. ied. i czę.* nasadzić, *s. d. ied.* насаживать, насадить, setzen, pflanzen; насажать, напустить (мелузги въ прудъ), besetzen (einen Teich mit Fischen); fuzyę, ложе дѣлать на ружье, eine Flinte schäften; siekierę, młot, придѣлать рукоятку на сѣкиру, на молотъ, einen Stiel an eine Axt, an einen Hammer setzen; armatę, ставить пушку на лафетъ, eine Kanone auf die Laffette setzen; sieć na ptaki, ставить сѣть на птицъ, ein Netz gegen Vögel aufstellen; nasadzić kogo, na co, заставить кого упорствовать, твердо стоять въ чѣмъ, einen auf etwas eigensinnig machen; kogo na kogo, наустить кого на кого, einen gegen jemand aufhetzen; — się, упрямиться, твердо стоять въ чѣмъ, eigensinnig seinen Kopf auf etwas setzen.

Nasalać, *v.* nasolić.

Nasalacz, *m.* солильщикъ, Einsalzer, *m.*

Naścielać, *v.* nasłać.

Naścielny, a, e, къ насланію принадлежащій, zum Ausbreiten (als Bette ꝛc.) gehörig.

Nasiać, *s. d. ied.* nasiewać, *s. nd. czę.* назѣять, назѣвать, aussäen, besäen.

Nasiadać, *s. nd. ied. i czę.* nasieśdź, *s. d. ied.* насѣдать, насѣсть, sich setzen auf —.

Nasiadka, nasadka, *f.* насѣдка: курица, гусыня и пр., сидящая на яйцахъ, Brüthenne, Brütgans ꝛc. *f.*

Nasiadły, a, e, населенный, bevölkert. *v.* Osiadły.

Nasiarczać, *s. nd. czę.* nasiarczyć, *s. d. ied. i czę.* насѣрить, schwefeln.

Nasiec, *s. d. ied.* nasiekać, *s. nd. czę.* насѣчь, насѣкать, anhauen, einkerben; einhaken, einkerben; zerhauen (mit dem Säbel, der Ruthe ꝛc.).

Nasiedlić, *s. d.* населить, bevölkern.

Nasiek, u, *m.* дубина, набитая гвоздями, mit Nägeln beschlagene Keule, *f.*; родъ фузеи, Art Feuergewehr.

Nasiękać, —siąkać, *s. nd. ied. i czę.* всосать, впивать, einsaugen, einziehen. *S.* Nasięknienie, —siąknienie, —siąkanie, *n.*

Nasienie, *n.* сѣмя, сѣмена, Same, *m.*, Saat, *f.*; мужеское сѣмя, männlicher Same, *m.*

Nasiennik, *m.* сѣменникъ, Samenfrucht, *f.*, Samenbeet, *n.*

Nasienny, a, e, удобный до насѣянія; сѣменоносный, zur Aussaat tauglich; samenreich.
Nasiewać, *v.* nasiać.
Nasieźrzał, u, *m.* змѣиной язычокъ, (Ophioglossum), Natterzunge (Pflanze).
Nasiew, *m.* высѣвъ, Aussaat, *f.*
Nasiodłać, *s. nd. czę.* осѣдлать, satteln.
Nasiwiać, *s. nd. czę. i ied.* nasiwić, *s. d. ied. i czę.* дѣлать сѣдымъ, grau machen.
Nasiwieć, *s. d. czę.* сѣдѣть, дѣлаться очень сѣдымъ, sehr grau werden.
Naskakiwać, *s. nd. czę.* naskoczyć, *s. d. ied.* наскакивать, наскочить, herauf, herbeyspringen, gesprungen kommen.
Naski, a, ie, тутошній, изъ сей земли (о животныхъ и растѣніяхъ), einheimisch, inländisch (von Thieren und Pflanzen).
Naskoczyć, *v.* naskakiwać.
Naskrobać, *s. d. ied. i czę.* naskrobywać, *s. nd. czę.* наскоблить, наскабливать, schaben, kratzen auf etwas; voll schaben, vollkratzen.
Nasłać, *s. d. ied.* naścielać, *s. nd. czę.* настлать, настилать, ausbreiten, aufbreiten (als Bette), bestreuen (mit Blumen ꝛc.)
Naślać, *v.* nasyłać.
Naśladować, *s. nd. czę.* послѣдовать, слѣдовать за кѣмъ, nachfolgen, nachgehen; подражать, слѣдовать кому, nachahmen, nachfolgen (dem Beyspiele); po tém, слѣдовать, послѣдовать, сдѣлаться потомъ, erfolgen, nachher folgen.
Naśladowanie, naśladowstwo, —downictwo, —dostwo, *n.* подражаніе, Nachahmung, *f.*
Naśladowca, *m.* naśladownik, *m.* подражатель, послѣдователь, Nachahmer, Nachfolger, Anhänger, *m.*
Naśladownica, —niczka, *f.* подражательница, послѣдовательница, Nachahmerin, Nachfolgerin, *f.*
Nasłaniec, ńca, *m.* подосланный, heimlich Abgesandter, Abgeschickter, *m.*
Naślednik, *v.* następca.
Naślinić, *s. d. ied.* naśliniać, *s. nd. czę.* наслюнить, наслюнивать; намочить слинами, mit Speichel benetzen.
Nasłonić, *s. d. ied.* nasłaniać, *s. nd. czę.* заслонить, прикрыть заслоною, verhängen mit einer Decke.
Nasłonieć, *v.* Oślonieć.
Nasłuch, *m.* наслышка, Hörensagen, *n.* (*v.* słuch); подслушиваніе, Horchen, *n.*
Nasłuchać się, *s. d. czę.* nasłyszać się, *s. d. ied.* наслушаться, наслышаться, sich satt hören.
Nasługiwać, (—gować), *s. nd. czę.* служить, прислуживать кому, einem aufwarten, einen bedienen.
Nasmalać, *s. nd. czę.* nasmolić, *s. d. ied.* насмаливать, насмолить, pichen, verpichen, betheeren.
Naśmiewać się, *s. nd. czę.* naśmiać się, *s. d. ied. i czę.* насмѣяться, насмѣхаться надъ кѣмъ, spotten, sich lustig machen über einen.
Naśmiewca, *m.* насмѣшникъ, Spötter, *m.*
Naśmiewisko, *n.* насмѣшка, посмѣяніе, Spott, *m.*, Gelächter, *n.*
Nasnuć, (nasnować), *s. d.* сновать, anscheeren (bey den Webern). *v.* osnować.
Nasob, *adv.* крата, жды, разъ, въ сложности съ числительными именами, fältig, fach (in Zusammensetzungen mit Zahlwörtern); n. pr. w dwóynasób, двукратно, дважды, два раза, zweyfach, zwiefältig; w pięcioronasob, пять разъ, fünffältig, fünffach. *adj.* —nasobny. *adv.* —nie.
Nasolić, *s. d. ied.* nasalać, *s. nd. czę.* насолить, насоливать, salzen, einsalzen; nasalone mięso, солонина, Pökelfleisch, *n.*
Naspa, *f.* nasypka, *f.* наволока, наволочка, Bett-Indelt, *n.*; родъ мѣшка, въ который пухъ или перья насыпаются, Federsack, *m.*; полотно на стулья шерстью набитые, Leinwand *f.* zu gepolsterten Stühlen.

Naspoł, *adv.* вмѣстѣ, совокупно, zusammen, gemeinschaftlich.

Nasrożyć, *s. d. czę. ied.* nasrożać, *s. nd. czę.*, czoło, twarz, придать лбу, лицу страшный, ужасный видъ; принимать строгій видъ, die Stirne, das Gesicht fürchterlich machen; eine fürchterliche Miene machen; —mroz, дѣлать стужу жестокою, die Kälte hart, streng machen; —prawo, увеличить наказаніе закономъ опредѣленіе, das Gesetz (eine gesetzliche Strafe schärfen); —żyć się, nasrzoszeć, дѣлаться страшнымъ, ужаснымъ, fürchterlich hart, strenge werden.

Naśrzonieć, *s. d. czę.* инеемъ покрыться, bereifen, bereift werden.

Naśrzonić, *s. d. ied.* nasrzoniać, *s. nd. czę.* инеемъ покрыть, bereifen, mit Reif überziehen.

Nassać się, *s. d. ied. i czę.* nasysać się, *s. nd. czę.* насосаться, насасываться, sich voll saugen. *S.* nassanie, nasysanie, *n.*

Nastać, *s. d. ied.* nastawać, *s. nd. czę.* настать, наставать; наступать, приближаться, nähern, sich nähern; выити въ употребленіе, in Gebrauch kommen, Mode werden; na urząd, na służ, вступить въ должность, службу, ein Amt, einen Dienst antreten; —na kogo, возставать, вооружаться противъ кого, gegen einen aufstehen, sich empören; противиться, говорить противъ чего, sich widersetzen, gegen etwas sprechen.

Nastąpić, *v.* następować.

Nastarczyć, *s. d. ied.* nastarczać, *s. nd. czę.* komu co, *v.* dostarczać, komu w czym, сравняться, уподобляться, быть ровнымъ съ кѣмъ въ чѣмъ нибудь, einem gleich kommen in einer Sache; доставать, довольну быть, hinreichend, zureichend seyn (zu einer Arbeit), damit fertig werden.

Nastawać, *v.* nastać.

Nastawiać, *s. nd. czę.* nastawić, *s. d. i ied.* наставлять наставить, setzen auf —, voll setzen; подставить, подставлять, hinhalten, hinreichen, darreichen; hinstellen, hinsetzen; aufstellen; (править, направить (руку, ногу и пр.), einrenken; kogo na kogo, подъустить, подговорить кого на кого, einen anstellen gegen jemanden, aufhetzen; наставить, дѣлать наставку; anstücken. *S.* nastawianie, —wienie, *n.*

Następ, u, *m.* наступъ, наступленіе, нападеніе, Anfall, Angriff, *m.*; czasów, послѣдствіе временъ, Folge *f.* der Zeiten.

Następca, (następnik), *m.* наслѣдникъ, преемникъ, Nachfolger, *m.*

Następnica, *f.* наслѣдница, преемница, Nachfolgerin, *f.*

Następnie, *adv.* въ послѣдствіи, in der Folge. *v.* następny.

Następnik, *m.* гонитель, Verfolger, *m.*; слѣдствіе (въ силлогизмѣ), Nachsatz (in Schlüssen), *m.*

Następność, *f.* послѣдованіе, рядъ, послѣдствіе, Folge, Folgenreihe, *f.*

Następny, a, e. *adv.* —nie, слѣдующій, послѣдовательный, folgend, nachfolgend, auf einander folgend.

Następować, *s. nd. czę.* nastąpić, *s. d. ied.*, na co, наступать, наступить, (ногою на что), auftreten, treten (mit dem Fuße auf etwas); na kogo, наступать, нападать, дѣлать на кого нападеніе, losgehen, eindringen auf einen; einen angreifen; гнать, угнетать, verfolgen; za czém, послѣдовать, возпослѣдовать, nachfolgen, darauf folgen; po kim, слѣдовать, быть наслѣдникомъ, nachfolgen, succediren; наступать, приближаться, bevorstehen, herannahen. *S.* następowanie, nastąpienie.

Następstwo, *n.* наслѣдство, наслѣдіе, преемничество, Nachfolge (im Amte); Erbfolge, *f.*

Nastołka, nasciołka, *f.* (*obs.*) попона, Pferdedecke, *f.*

Nastórcz, *adv.* навзничь, umgestürzt.

Nastorczyć, *s. nd. czę.* (*obs.* nastorzyć, nastarzać), поставить на выворотъ, umgekehrt aufstellen, umstürzen;

(n. pr. garki, н. пр. горшки, z. B. Töpfe); поднимать поднять, становить дыбомъ, aufrichten, emporrichten, (*n. pr.* kot ogon, кошка хвостъ, die Katze den Schwanz); nastorzyć uszy, вздергивать уши (о лошадахъ), die Ohren spitzen (von Pferden); пристально слушать, aufmerksam zuhören.

Nastraiać, *v.* nastroić.

Nastręczyć, *s. d. ied.* nastręczać, *s. nd. czę.* доставлять, доставить, рекомендовать, zuweisen, verschaffen.

Nastręczyciel, nastręciciel, *m.* to iest: ten co nastrzęza.

Nastroić, *s. d. ied.* nastraiać, *s. nd. czę.* натянуть, натягивать, (струну на клавикордахъ и пр.), aufziehen (eine Saite auf dem Klavier ꝛc.); настроить, настраивать (музыкальный инструментъ), stimmen (ein musikalisches Instrument); nastroić minę, казаться будьто, показывать видъ, eine Miene annehmen, eine Miene machen; kogo na co, наущать, давать наставленіе, какъ поступить, einen anstiften, anstellen, anweisen zu etwas. *S.* nastroienie, —straianie, *n.*

Nastrugać, *s. d. czę.* настружить, voll Hobelspäne machen. *v.* strugać.

Nastrzępić, *s. d. ied.* nastrzępiać, *s. nd. czę. v.* strzępić.

Nastrzydz, *s. d. ied. v.* strzydz.

Nasturcya, *f.* настурцій (трава), (Trepoelum majus), Kapuzinerblume, Nasturzie, *f.*

Nasuwać, *s. nd. czę.* nasunąć, *s. d. ied.* насовывать, насунуть, schieben auf etwas hinauf; надвигать, надвинуть, rücken, schieben; тайно подавать кому что, einem heimlich etwas zustecken.

Nasuwny, a, e, что надвигать можно, was man heraufziehen kann.

Nasuszyć, *v.* suszyć et Na.

Naświdrować, *s. d. czę.* (naświdrzyć, *s. d. ied.*) насверлить, anbohren.

Nasycić, *s. d. ied.* nasycać, *s. nd. czę.* насытить, насыщать, sättigen (*propr.* et *fig.*). *S.* nasycenie, - canie.

Nasyłać, *s. nd. czę.* nasłać, *s. d. ied.* посылать, послать, насылать, наслать, abschicken, absenden; in Menge senden.

Nasypać, *s. d. ied.* nasypować, *s. nd. czę.* насыпать, aufschütten, voll schütten.

Nasypka, *v.* naspa.

Nasz, a, e, нашъ, unser; der, die, das unsrige, unsre.

Naszargać, *s. d. czę.* напачкать, нагрязнить, einschmutzen, zuschmutzen.

Naszczekać, *s. nd. czę.* налаять, anbellen; много клеветать, viel verleumden.

Naszczerać, *s. d. czę.* нащепать, наколоть, anspalten, anspellen; in Vorrath spalten.

Naszczerbić, *s. d. ied.* зазубрить; сдѣлать зазубрину, schartig machen, eine Scharte machen; повредить, испортить, beschädigen, verderben.

Naszczuć, *s. d. ied.* naszczuwać, *s. nd. czę.* затравить; подъущать, anhetzen, aufhetzen.

Naszelnik, *m.* нашильникъ, Deichselkette, *f.*, Deichselriemen, *m.*

Naszlakować, *v.* szlakować.

Naszturchać, *s. d. czę.* натолкать, durch Stoßen verletzen.

Naszyć, *s. d. ied.* naszywać, *s. nd. czę.* нашить, нашивать, aufnähen.

Naszyiek, yyka, *m. obs.* нашейникъ, ожерелокъ, Halsbändchen (der Weiber).

Nataczać, *v.* natoczyć.

Natarcie, *v.* nacierać. нападеніе, наступленіе, наступъ, Anfall, Angriff, *m.*

Natarczywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, наступчивый, склонный къ нападенію, храбрый, angreifend, zum Angriffe aufgelegt, tapfer.

Natargać, *s. nd. czę.* надергать; натеребить; повредить, нарушить, in Menge raufen, zausen; beschädigen, zerreißen.

Natargować się, *s. d. czę.* выторговать, нажить посредствомъ торговли, erhandeln, im Handel lösen, markten.

Natarty, a, e, (*part. a* nacierać), на-

тертый, намазанный, fertig gerieben, angeſchmiert.

Natchnąć, *s. d.* kogo czém, вдохнуть, вдыхать, внушить, внушать, eingeben, einhauchen (Gedanken, Gefühle ꝛc.)

Natchnienie, *n.* (божье), вдохновенїе, (göttliche) Eingebung, *f.*

Natchniony, a, e, (*part. a* natchnąć), вдохновенный (отъ бога), eingegeben (von Gott).

Natemperować, *s. d. czę.* pióro, начинить перо, eine Feder fertig ſchneiden; pióry, начинить много перьевъ, Federn vorräthig ſchneiden; co, прирѣзать что перочиннымъ ножикомъ, etwas mit dem Federmeſſer ſchneiden.

Natężać, *s. nd. czę.* natężyć, *s. d. ied.* натуживать; натужить, ſtraff anziehen, ſtraff ſpannen; натягивать, натянуть, ſpannen, anſpannen; напрягать силы, anſtrengen, die Kräfte anſtrengen; natężyć sylabę, протяжно выговорить слогъ, eine Sylbe lang ausſprechen.

Natężenie, *n.* (*v.* natężyć), удареніе голоса, Accent, Ton, *m.*

Natkać, natknąć, *v.* natykać.

Natkać, *s. d. czę.* наткать, weben auf —; vorräthig weben.

Natłaczać, *s. nd. czę. i ied.* natłoczyć, *s. d. ied.* набивать, набить, натиснуть, einſtopfen, hineinſtopfen, einpreſſen. *S.* natłaczenie, natłoczenie.

Natleć, *v.* tleć.

Natnę, *v.* nacinać.

Natoczyć; *s. d. ied.* nataczać, *s. nd. czę.* накатать, накатывать, herbeywälzen, heranwälzen; нацѣдить, нацѣживать, einzapfen (Bier, Wein); приводить (мѣсто изъ книги), anführen (etwas aus einem Buche), *v.* przytaczać; наточить, andrechſeln, drechſeln.

Natonie, *n.* засѣка, лѣсосѣка, Gehau, *n.*, Holzſchlag, *m.*

Natopić, *s. d. ied. i czę.* утопить, потопить много чего, viel erſäufen; ogniem natopić, натопить, наплавить, ſchmelzen (etwas auf etwas), darauf fließen laſſen.

Natrącać, *s. nd. czę.* natrącić, *s. d. ied.* насовывать, насунуть, ſtoßen einen auf etwas; дать кому толчокъ, einem einen Stoß geben; прикоснуться, berühren; надламывать, надломить, zerbrechen (durch Anſtoßen); повредить, beſchädigen; natrącac kogo na co, подвергать кого чему, einen einer Sache ausſetzen; пахнуть, nach etwas riechen, nach etwas ſchmecken.

Natrafiać, *s. nd. czę.* natrafić, *s. d. ied.* попадать, попасть на что, встрѣчаться съ кѣмъ, auf etwas ſtoßen, treffen, einen antreffen.

Natręt, (natrętnik), a, *m.* нахальной человѣкъ, докучливый, zudringlicher, läſtiger Menſch, *m.* Natręt, *g. u*, *v.* natrętstwo.

Natrętnica, natrętka, *f.* нахалка, eine Zudringliche, Läſtige, *f.*

Natrętny, a, e. *adv.* — nie, no, нахальный, навязчивый, докучливый, zudringlich, läſtig.

Natrętstwo, *n.* natrętność, *f.* докучливость, нахальство, Zudringlichkeit, *f.*

Natrwożyć, *s. d. ied. i czę.* напугать, напужать, in Schrecken ſetzen; natrwożyć się, напужаться, настращаться, voller Schrecken ſeyn.

Natrząsać, *s. nd. ied. i czę.* natrząsnąć, *s. d. ied.* натрясать, натрясть, ſchütteln (etwas auf etwas); etwas erſchüttern; править (руку, ногу), einrenken (die Hand, den Fuß).

Natrzeć, *v.* nacierać.

Natura, *f.* натура, естество, природа, Natur, *f.*; свойство, natürliche Beſchaffenheit, Natur, *f.*; natura męska, мужеское сѣмя, männliche Same, *m.*

Naturalista, *m.* натуралистъ, (не принимающій божьяго откровенїя), Naturaliſt (der keine göttliche Offenbarung annimmt; натуралистъ, испытатель природы, Naturforſcher, *m.*

Naturalny, a, e. *adv.* — nie, — no,

натуральный, природный, естественный, natürlich. *S.* —ność, *f.*

Natychać, *v.* natchnąć.

Natychmiast, *adv.* тотчасъ, sogleich, auf der Stelle.

Natykać, *s. nd. czę.* natkać, *s. d. czę.* natknąć, *s. d. ied.* натыкать, набить, auf etwas darauf stopfen, hineinstopfen, ausstopfen, vollstopfen.

Nauczać, *s. nd. czę.* nauczyć, *s. d. ied.* научать, научить, lehren, unterrichten. — się, czego, научаться, научиться, lernen. *S.* nauczanie, —czenie, *n.*

Nauczalny, a, e, поучительный, lehrreich.

Nauczalnik, *m.* (*iron.*) научающій (съ насмѣшкою), Belehrer (spottend).

Nauczka, *f.* (*dim. a* nauka), наставленіе (съ насмѣшкою), Lehre (*iron.*), *f.*

Nauczyciel, *m.* учитель, наставникъ, Lehrer, *m. adj.* —cielski.

Nauczycielka, *f.* учительница, наставница, Lehrerin, *f.*

Nauczycielstwo, *n.* учительство, наставничество, Lehramt, *n.*

Nauka, *f.* ученіе, наученіе, Lehre, *f.*; Lernen, *n.*; наука, искуство, Wissenschaft, Kunst, *f.*; nauki wyswolone, изящныя, свободныя художества, die freyen Künste, *f. pl.*

Naukowy, a, e, къ наукѣ принадлежащій, zu einer Wissenschaft gehörig.

Nauszny, a, e. *adv.* —nie, по, на ушахъ находящійся, an den Ohren befindlich.

Nawa, *f.* судно: корабль; галера, Fahrzeug: Schiff, *n.*; Galere, *f.*; nawa kościelna, трапеза, корабль, часть церкви отъ западныхъ или же отъ трапезныхъ дверей до крылоса, средина церкви, Schiff der Kirche, *n.*

Nawabiać, *s. nd. czę.* nawabić, *s. d. ied.* приманить на что, herbeylocken auf —; приманить во множествѣ, in Menge herbeylocken; выводить пятно (изъ платья и пр.), einen Fleck ausmachen, (aus einem Kleide ꝛc.)

Nawała, *f.* nawałnica, —walnica, *f.* буря, гроза, Ungewitter, Sturmwetter, *n.* (*propr. et fig.*).

Nawalić, *s. d. ied. i czę.* (nawalać, *s. nd. czę.* навалить, наваливать, hinwälzen auf —; нагромоздить, валить во множествѣ, in Menge wälzen, aufhäufen.

Nawalny, a, e, бурливый, бурный, stürmisch (*propr. et fig.*) *S.* —ność, *f.*

Nawarzyć, *s. d. ied. i czę.* nawarzać, *s. nd. czę.* наварить, навариваать; настряпать, in Vorrath sieden, kochen; piwa nawarzyć, наварить пива, vorräthig Bier brauen; (*fig.*) причинить, надѣлать хлопотъ, Unruhe, Verdruß machen.

Nawaszczać, *v.* nawoszczyć.

Nawecować, *s. d. czę.* наточить, навострить, aufwetzen, fertig wetzen, anwetzen.

Nawet, *adv.* даже, sogar.

Nawiać, *v.* nawiewać.

Nawias, u, *m.* вмѣстительная скобка, Klammer, *f.*, Einschlußzeichen, *n.*, Parenthese, *f.*; nawiasem, nawiasowo, *adv.* отлого, покато, не прямо, abschüssig; schief; мимоходомъ, im Vorbeygehen, nebenbey.

Nawiasowy, a, e, кривый, не прямый, schief, schräge.

Nawiązka, *f.* всё что навязывается, alles was auf etwas gebunden wird; перевязка, бинтъ, бандажъ, Binde (um eine Wunde), Verband, *m.*; (*w prawie*), денежный штрафъ, который платится раненному отъ ранившаго его, Schmerzensgeld, *n.*

Nawicella, *f.* ладанница, Weihrauchbüchse (in der Kirche), *f.*

Nawichnąć, *s. d. ied.* вывихнуть, verstauchen.

Nawidzić, *v.* lubić.

Nawiedzać, *s. nd. czę.* nawiedzic, *s. d. ied.* навѣщать, навѣстить, посѣщать; посѣтить, besuchen; (въ бивліи): наказывать, нака-

зать, (in der Bibel): heimſuchen. *S.* nawiedzanie, nawiedzenie, *n.*

Nawiedzenie Panny Maryi, праздникъ посѣщенїя Богородицы въ домѣ Св. Елисаветы (въ 2. Іюля особливо у западной церкви празднуемый), Mariä Heimſuchung, *f.*

Nawiedziny, *f. pl.* навѣщаніе, посѣщеніе, Beſuch, *m.*

Nawierać, *s. nd. czę.* nawrzeć, *s. d. ied.* вбирать (н. пр. мясо соли) варенїемъ, einziehen, in ſich ziehen (z. B. das Fleiſch, das Salz) beym Kochen; закипѣть, aufkochen, aufwallen.

Nawieśdź, *v.* nawodzić.

Nawietrzny, a, e, выставленный на воздухъ, luftig, der Luft ausgeſetzt.

Nawietrzyć, *s. d. czę. i ied.* nawietrzać, *s. nd. czę.* выставить на воздухъ, der Luft ausſetzen; обонять, чуять посредствомъ вѣтра, wittern, die Witterung haben, ſpüren. —ſię, вбирать много воздуха, viel Luft einziehen; простудиться вѣтромъ, ſich durch den Wind erkälten.

Nawiewać, *s. nd. ied. i czę.* nawiać, *s. d. czę. i ied.* навѣвать, aufwehen, zuſammenwehen.

Nawieźć, *v.* nawozić.

Nawięzować, *s. nd. czę.* nawiązywać, *s. nd. czę.* nawiązać, *s. d. ied.* навязывать, навязать, binden auf —; перевязывать, перевязать (рану), verbinden (eine Wunde); (*w prawie*), заплатить штрафъ (для раненнаго), Schmerzensgeld bezahlen. *S.* nawięzywanie, nawiązanie, *n.*

Nawiiać, *s. nd.* nawinąć, *s. d. ied.* навивать; навить, наматывать, aufwickeln, aufwinden; на со, на что, auf etwas; вывихнуть, verrenken.

Nawiiacz, *m.* мотальщикъ, der aufwickelt.

Nawiklać, *s. d. czę. i nd. ied.* запутать навиваніемъ, verworren aufwickeln; перевивать, umwickeln.

Nawilgły, a, e. *adv.* —le, ło, влажный, мокрый, feucht geworden. *S.* —łość, *f.*

Nawilgotnieć, *s. d. ied.* дѣлаться влажнымъ, мокрымъ, сырымъ, feucht werden.

Nawilżyć, *s. ied.* nawilżać, *s. nd. czę.* смочить, смачивать, влажнымъ, сырымъ что дѣлать, anfeuchten, feucht machen.

Nawłaczać, *s. nd. czę.* nawłoczyć, *s. d. ied.* навлекать, навлечь, наволакивать, наволочь, in Menge herbey ſchleppen; заборонить, vereggen, zueggen; косматымъ дѣлать посредствомъ вязанїя (н. пр. чулки), zottig ſtricken (z. B. Strümpfe).

Nawlekać, *s. nd. czę.* nawlec, *s. d. ied.* иглę, вдѣть нитку въ иглу, eine Nähnadel einfädeln; nawlekać na nitke perły, нанизывать жемчугъ, нанизать, Perlen aufreihen, anreihen.

Nawłoczyć, *v.* nawłaczać.

Nawłok, u, *m.* наволока, наволочка, Bettüberzug, *m.*

Nawłoka, *f.* снурокъ, ремень которымъ стягивается кошелокъ; веревка на которую вдѣваются сѣти; Einziehband (beſonders in einem Beutel), *n.*; Netzleine der Fiſcher, *f.*

Nawodny, a, e, моремъ или рѣками окруженный, vom Meere oder vom Fluſſe umgeben; на водѣ находящійся, auf dem Waſſer befindlich.

Nawodzić, *s. nd. czę.* nawieśdź, *s. d. ied.* наводить, навесть, hinaufführen auf etwas; растянуть, разстилать, ausbreiten; kogo, приводить, привесть кого куда, jemanden hinführen irgend wohin (*propr. et fig.*).

Nawoiowy, *v.* nawoy.

Nawoszczyć, *s. d. ied.* nawaszczać, *s. nd. czę.* навакшивать, wichſen, mit Wachs durchziehen laſſen.

Nawoy, oiu, *m.* навой, Weberbaum, *m. adj.* —woiowy.

Nawóz, u, *m.* навезенный щебень, angefahrner Schutt, *m.*; навозъ, Dünger, *m.*

Nawozić, *s. nd. czę.* nawieźć, *s. d. ied.* привозить, привезти, anfahren, herbeyfahren; навозить, düngen.

Nawracać, *s. d. ied.* nawrócić, *s. nd. czę.* поворачивать, поворотить, umwenden, umlenken; (*fig.*) обратить (на истинной путь, на христіянскую вѣру), bekehren; — się, обратиться, раскаяться, ſich bekehren. *S.* Nawracanie, nawrocenie, *n.*

Nawrócicіel, *m.* обращатель, Bekehrer, *m.*

Nawrot, u, *m.* обращенїе (въ истинный путь), Bekehrung, *f.*; поворотъ, Umwendung, *f.*

Nawrzeć, *v.* nawierać.

Nawskróśluska, *f.* осетръ изъ средиземнаго моря, ein Stohr aus dem Mittelländiſchen Meere.

Nawstecz, *adv.* назадъ, вспять, rückwärts.

Nawy..., *n. pr.* nawybierać, nawyciągac i t. d. *v.* Wybierac, wyciągać i t. d.

Nawykać, *s. nd. czę.* nawyknąć, *s. d. ied.* навыкать, навыкнуть, ſich angewöhnen, ſich gewöhnen zu etwas. *v.* przywykać.

Nawyknienie, *n.* привычка, Angewohnheit, Angewöhnung, *f.*

Nay, частица которая поставляется предъ сравнительной степенью и перемѣняетъ её въ превосходную, по руски: пре, най, самый, ein Wörtchen, welches vor den Comparativ geſetzt wird und dieſen in einen Superlativ verwandelt; aller-.

Naydować, *v.* Znaydować.

Naygrawać, *v.* nagrawać.

Nayiaśnieyszy, a, e, всепресвѣтлѣйшїй, allerdurchlauchtigſter.

Naylepszy, a, e, самый лучшїй, allerbeſter.

Naymacz, *m.* отдающїй на откупъ, Verpachter, *m.*; подрячикъ, Verdinger, *m.*; (откупщикъ, Pachter).

Naymit, *m. v.* naiemnik.

Naymniey, *v.* Mniey.

Naymować, *s. nd. czę.* naięć, *s. d. ied.* нанимать, нанять, miethen.

Nayniszy, a, e, всенижайшїй, ая, ое, ganz gehorſamſter, unterthänigſter; — sługa, всенижайшїй, или всепокорнѣйшїй слуга, ganz gehorſamſter, oder unterthänigſter Diener, *m.*

Nazaiutrz, *adv.* заутра, на разсвѣтѣ, bey anbrechender Morgenröthe; завтрешняго дня по..., morgenden Tags nach...

Nazaiutrze, *n.* утро слѣдующаго дня, der folgende Morgen.

Nazbierać, *s. nd. czę.* собрать, совокупить, много чего въ одно мѣсто, zuſammen häufen, aufhäufen, viel von etwas.

Nazbyt, *adv.* съ лишкомъ, чрезъ мѣру, zu ſehr, über die Maaßen.

Nazdrzyk, a, *m.* каменоломъ (трава), (saxifraga), Steinbrech (Pflanze), *f.*

Naziębiać, *s. nd. czę.* naziębić, *s. d. ied.* настудить, настужать, erkälten, kalt machen. *S.* Naziębianie, — bienie, *n.*

Naziębić się, *s. d. ied. i czę.* naziębnąć, — ziąbnąć, *s. d. ied.* озябнуть, простудиться, ſehr frieren, ſich erkälten. *S.* Naziębnienie, naziąbnienie, *n.*

Nazielenić, *s. d. ied. i czę.* зеленить, навести цвѣтъ зеленый, дѣлать зеленымъ, grün färben, grün machen.

Nazielenieć, *s. d. czę.* зеленѣть, grün werden.

Naziemny, a, e, на землѣ находящїйся, auf der Erde befindlich.

Nazieżdżać się, *s. d. nieos. ied.* наѣхать во множествѣ, in Menge zuſammen kommen (zu Pferde oder zu Wagen).

Nazimek, *m.* годовалой поросёнокъ, einjähriges Schwein, *n.*

Naznaczać, *s. nd. czę.* naznaczyć, *s. d. ied.* назначать, назначить, намѣчать, намѣтить, bezeichnen, zeichnen, anzeichnen; назначить, опредѣлить, beſtimmen; co na co, do czego, что на что, etwas zu etwas (zu einem Zwecke); kogo do czego, na co, кого на что, къ какому мѣсту, einen zu etwas beſtimmen, ernennen.

Naznaczenie, *n.* назначенїе, намѣченїе, Bezeichnung, *f.*; назначенїе,

опредѣленїе, *n.* Bestimmung, Ernennung, *f.*

Nażrzeć się, *s. d. czę. i ied.* нажраться, натрескаться, sich vollfressen.

Nazwać, *s. d. ied.* nazywać, *s. nd. czę.* назвать, называть, nennen; — się, назваться, genannt werden, heißen; iak się nazywasz? какъ тебя зовутъ? wie heißest du? *S.* Nazwanie, nazywanie, *n.*

Nazwisko, *n.* названїе, наименованїе, имя, Benennung, *f.*, Name, *m.*; фамилїя, Zuname, Familienname, *m.*

Nazywać, *v.* nazwać.

Nęcić, *s. nd.* приманивать, приманку класть, anködern, anlocken; приманывать, привлекать, прельщать, anlocken, anziehen. *S.* Nęcenie, *n.*

Nędza, *f.* бѣда, нищета, бѣдность, Elend, *n.*, Armuth, *f.*; мишурная парча, Flittergoldstoff, *m.*

Nędzarz, nędznik, *m.* бѣднякъ, бѣдняга, armer, elender Mensch, *m.*

Nędzić, nędznić, *s. nd.* изнурять, изтощать, мучить, elend machen, erschöpfen, quälen.

Nędznica, *f.* бѣдная, несчастная женщина, eine Elende, Unglückliche, *f.*

Nędznieć, *s. nd.* изнуряться, изтощаться, бѣднѣть, elend, erschöpft, arm werden.

Nędznik, *v.* nędzarz.

Nędzny, a, e. *adv.* —nie, бѣдный, бѣдственный, нещастный, elend, armselig, unglücklich.

Negocyacya, *f.* переговоры, негоцїяцїя, Unterhandlung, *f.*

Negocyować, *s. nd.* договариваться, переговоры производить, unterhandeln. *S.* —wanie, *n.*

Nękać, *s. nd.* мучить, безпокоить, притѣснять, quälen, plagen.

Nerka, *f.* nereczka, *f. dim.* (nera, большая почка, große Niere), почка, Niere, *f. adj.* nerkowy.

Nerkowaty, a, e, почкообразной, nierenförmig.

Nęta, nętka, *f.* приманка, Lockspeise, Lockung (*propr. et fig.*), *f.*

Neutralista, *m.* неутральный, ein Neutraler, *m.*

Neutralizacya, neutralizowanie, *n.* неутрализованїе, Neutralisirung, *f.*

Neutralizować *s. nd.* быть неутральнымъ, neutral seyn; (*w chemii*) неутрализовать, neutralisiren. *S.* —wanie, *n.*

Neutralność, *f.* неутралитетъ, Neutralität, *f.*

Neutralny, a, e. *adv.* -nie, -no, неутральный, neutral.

Ni (*v.* ani), *adv.* ни, ниже, auch nicht, nicht einmal; ni — ni, ни — ни, weder — noch.

Niańka, *f.* niania, *f.* кормилица, нянька, нянюшка, Amme (liebe Amme), *f.*

Niby, *adv.* будтобы, какъ бы, якобы, gleichsam, als wie.

Nic, *adv. subs. gen.* niczego, ничто, ничего, nichts; nic do rzeczy, nic potém, не годится, не къ стати, es taugt nichts; негодный, неприличный, untauglich, unpassend; nic mi do tego, это до меня не касается, das geht mich nichts an.

Nić, *f.* нить, нитка, Faden, Zwirnfaden, *m.*; nici, *pl.* нитки, Zwirn, *m.*

Nice, *n.* изнанка, изворотъ, verkehrte, unrechte, linke (ebichte) Seite *f.* des Tuches.

Nicennica, *f.* бѣлой жабникъ (трава), (Filago), Filzkraut, *n.*

Niciany, a, e, нитяный, zwirnen, von Zwirn.

Nicienki, enek, *f. pl.* (u tkacza), основа, Weberzettel, *m.*

Nicestwo, *n.* ничтожество, das Nichts, Nichtseyn.

Nicować, *s. nd.* выворачивать, выворотить (платье), wenden (ein Kleid); (*fig.*) злословить кого, пересмѣхать, einem übel nachreden, einen durchziehen, durchhecheln.

Nicwart, *m.* nic dobrego, негодяй, Taugenichts, *m.*

Nie, *adv.* не, нѣтъ, nicht; (въ сложныхъ глаголахъ и въ сложныхъ именахъ существительныхъ и прилагательныхъ, также и въ

нарѣчіяхъ): не, безъ; (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern nicht, in Hauptwörtern, Beywörtern und Adverbien): un, nicht.

Niebaczkiem, *v.* nieobaczkiem.

Niebaczność, *f.* безразсудность, Unbedachtſamkeit, *f.*

Niebaczny, a, e, безразсудный, unbedachtſam, unüberlegt; —nio, *adv.* безразсудно, unbedachtſam; нечаянно, случаемъ, von ungefähr.

Niebawnie, *adv.* вскорѣ, немедленно, bald, unverzüglich.

Niebezpieczeństwo, *n.* опасность, Gefahr, *f.*

Niebezpieczny, a, e. *adv.* -nie, -no, опасный, gefährlich.

Niebianin, *m.* небожитель, Himmelsbewohner, Himmelsbürger, *m. adj.* —biański.

Niebieski, a, ie, небесный, himmliſch; голубый, небеснаго цвѣта, himmelblau.

Niebiosa, *v.* niebo.

Nieblędny, a, e. *adv.* -nie, непогрѣшительный, безпорочный, unfehlbar. Nieblędność, *f.* безпорочность, непогрѣшительность, Unfehlbarkeit, *f.*

Niebłogosławieństwo (—wienie), *n.* проклинанїе, Unſegen, *m.*

Niebo, *n.* небо, Himmel (*propr. et fig.*); pod golém niebem, pod niebem, на открытомъ воздухѣ, въ чистомъ полѣ, unter freyem Himmel; климатъ, земля, ортана, Himmelsſtrich, Erdſtrich, *m.*, Klima, *f.*; niebiosa, *pl.* небеса, die Himmel, *m. pl.*, der Himmel, *(fg.) m.*

Nieboga, *f.* бѣдняжка, бѣдная, нещастная женщина, eine Arme, Unglückliche, *f.*

Niebonośny, a, e, *(poet.)* поддерживающїй небо, den Himmel tragend.

Nieborak, *m.* nieboraczek, czka, *m.* бѣднякъ, бѣдный, несчастный человѣкъ, ein Armer, Unglücklicher, *m.*

Niebosiężny, a, e, (*poet.*) небопарный, himmelanfliegend.

Nieboszczyk, *m.* покойникъ, покойный, der Selige, Verſtorbene, *m.*

Nieboszczka, *f.* покойница, покойная, die Selige, Verſtorbene, *f. adj.* —szczykowy.

Niebotyczny, a, e, достающїй до небесъ; ужасный, вопїющїй на небо, himmelanreichend; himmelſchreyend.

Niebowid, *m.* верьхоглядъ (морская рыба), Seefiſch *m.* der immer gen Himmel ſieht; ротозѣй, Maulaffe, Dummkopf, *m.*

Niebożątko, *n.* бѣдняга, бѣдняжка, arme, unglückliche Perſon, *f.*

Niebożęta, *n. pl.* бѣдные, нещастные люди, arme, unglückliche Leute.

Niebyt, *m.* недостатокъ, Mangel *m.* an einer Sache.

Niebytność, *f.* отсутствїе, Abweſenheit, *f.*

Niebywalec, lca, *m.* новикъ, неопытный молодой человѣкъ, Neuling, junger, unerfahrner Menſch, *m.*

Niebywały, a, e. *adv.* —le, чего еще не бывало, необыкновенный, was noch nicht da geweſen iſt, ungewöhnlich. *S.* —łość, *f.*

Niech, (niechay), пускай, пусть, laß, laßt!

Niechcąc, *adv.* нехотя, по неволѣ, wider Willen.

Nie chcieć, *v.* chcieć.

Niechęć, *f.* несклонность, отвращенїе, Widerwille, *m.*, Abneigung, *f.*

Niechęcić, *s. nd.* zniechęcić, *s. d.* охоту отнять, внушить отвращенїе, die Luſt benehmen, abgeneigt machen.

Niechętny, a, e, несклонный, неохотный, abgeneigt; не услужливый, undienſtfertig.

Niechluy, uia, *m.* niechluia, ui, —uyka, i, *f.* неряха, неопрятный человѣкъ, неопрятная женщина, unfläthiger Menſch, *m.*, unfläthige Weibsperſon, *f.*

Niechluyny, a, e, нечистый, неопрятный, unreinlich, unfläthig.

Niechluystwo, *n.* скверность, нечистота, неопрятность, Unreinlichkeit, Unfläthigkeit, *f.*

Niechże, *adv.* пустьже, laß doch. *v.* niech.

Niecić, *s. nd.* раздувать, разводить огонь, anblaſen, anſchüren (das Feuer); w sobie, gniew, miłość i t. d. возбуждать въ себѣ гнѣвъ, любовь и пр., in ſich erwecken Zorn, Liebe ꝛc.; —się, тлиться, тлѣть, glimmen.

Niecierpliwość, *f.* нетерпѣливость, Ungeduld, *f.*

Niecierpliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, нетерпѣливый, ungeduldig.

Niecka, *f.* niecułka, *dim.* ночвы, ночовки, Futterſchwinge, *f.*; лотокъ, Mulde, *f.*; мѣра рудная 24хъ гарнцевъ (въ Краковѣ), Erzmaaß von 24 Garnetz (im Krakauiſchen).

Niecnota, *f.* беззаконїе, порокъ, Untugend, *f.*

Niecnotliwy, a, e, не добродѣтельный, худой, злой, untugendhaft, böſe.

Niecny, a, e, безчестный, unehrlich.

Nieco, *adv.* нѣсколько, нѣчто, etwas, ein wenig.

Niecofniony, *v.* nieodwołany.

Niecułka, —cułka, *v.* niecka.

Niecześć, *f.* безчестїе, стыдъ, Unehre, *f.*

Nieczułość, *f.* нечувствительность, Unempfindlichkeit, Gefühlloſigkeit, *f.*

Nieczuły, a, e. *adv.* —le, —ło, нечувствительный, безчувственный, unempfindlich, gefühllos; небдящїй, спящїй, nicht wach.

Nieczuyność, *f.* безпечность, нерадивость, Sorgloſigkeit, Nachläſſigkeit.

Nieczuyny, a, e, безпечный, нерадивый, ſorglos, nachläſſig.

Nieczynność, *f.* недѣятельность, Unthätigkeit, *f.*

Nieczynny, a, e. *adv.* —nie, —no, недѣятельный, unthätig. (*w gram.*) słowo nieczynne, средній глаголъ, mittleres Zeitwort, *n.* (verbum neutrum)

Nieczystość, (nieczystota), *f.* нечистота, грязь, Unreinigkeit, *f.*; Schmutz, *m.*; нецѣломудренность, Unkeuſchheit, *f.*

Nieczysty, a, e. *adv.* —to, нечистый, замаранный, unrein, ſchmutzig; нецѣломудренный, unkeuſch.

Nieczytelny, a, e, нечеткій, unleſerlich. *S.* —ność, *f.*

Niedawno, —nie, *adv.* недавно, unlängſt, vor Kurzem.

Niedawny, a, e, недавный, neuerlich, friſch, unlängſt geſchehen. *S.* -ność, *f.*

Niedbać, *s. nd.* o co, czego, не радѣть, не пещися о чемъ, ſich nicht bekümmern um etwas, nicht ſorgen für etwas. *S.* niedbanie, *n.*

Niedbalec. lca, *m.* niedbalca, *m.* нерадивецъ, nachläſſiger Menſch, *m.*

Niedbalstwo, *n.* niedbałość, *f.* оплошность, нерадѣнїе, нерадивость, Nachläſſigkeit, *f.*

Niedbały, a, e. *adv.* —ło, —le, оплошный, нерадивый, nachläſſig, ſorglos.

Niedobitki, *f. pl.* остатки войска разбитаго на сраженїи, Ueberreſte *m. pl.* eines geſchlagenen Heeres nach der Schlacht.

Niedobity, a, e, оставшїйся по битвѣ, по сраженїи, übrig geblieben nach einer Schlägerey, nach einer Schlacht.

Niedobor, u, *m.* недоимка, недостатокъ въ доходѣ, Deficit in der Einnahme, *n.*

Niedochodek, dka, *m.* недоносокъ, выкидышъ, unzeitig geborenes Kind, *n.*

Niedocieczony, a, e, непроницаемый, неизслѣдованный, undurchdringlich, unerforſchlich. Niedociecznoś, *f.* непроницаемость, непостижимость, Undurchdringlichkeit, Unerforſchlichkeit, *f.*

Niedogoda, *f.* неудобство, неудобность, Unbequemlichkeit. *f.*

Niedogodność, *f.* неудовольствїе; неудобность, затрудненїе, Unzufriedenheit; Unbequemlichkeit, Beſchwerde, *f.*

Niedogodny, a, e. *adv.* —no, —nie, не удовольствовавшїй кого, nicht befriedigend; недовольный, unzufrieden; своенравный, чудный, eigenſinnig, wunderlich.

Niedoiadki, ów, *pl.* недоѣдки, Ueberbleibſel *n.* von einer Mahlzeit.

Niedokładność, *f.* неполность, недостаточность, Unvollſtändigkeit, *f.*

Niedokładny, a, e, неполный, недостаточный, unvollſtändig.

Niedola, *f.* злая судьба, противная участь, widriges Schickſal, Mißgeſchick, *n.*; безсиліе, немощь, Ohnmacht, *f.*; Unvermögen, *n.*

Niedołęga, *m.* увѣчный, изувѣченный, Krüppel, *m.*; немощный, слабый, ohnmächtig, unvermögend.

Niedołęstwo, *n. v.* niedołężność.

Niedołężca, —łężnik, *m. v.* niedołęga.

Niedołężność, *f.* дряхлость, слабость, увѣчье, Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit, *f.*

Niedołężny, a, e, слабый, немощный, безсильный, ohnmächtig, unvermögend; изувѣченный, krüppelig; недостаточный, unzulänglich.

Niedomiar, niedomiarek, rka, *m.* недомѣръ, недомѣрка; недостатокъ въ надлежащей мѣрѣ, Deficit (Unzulänglichkeit) *n.* im Maaße; недостатокъ, Defect, *m.*

Niedonosek, ska, *m.* niedonoszony płod, выкидышъ, недоносокъ, unzeitig geborneś Kind, *n.*

Niedopałek, łka, *m.* головня (еще не всё сожженная), ein noch nicht ganz verbrannter Feuerbrand, *m.*

Niedopanek, nka, *m.* (*obs.*) господчикъ, kleines Herrchen, *n.*

Niedoperz, *v.* nietoperz.

Niedopieczony, a, e, недожаренный, необжаренный, nicht ausgebraten.

Niedopitki, *f. pl.* опивки, Neige (von Getränken), *f.*

Niedopłatny, a, e, не заплаченный, недоимочный, rückſtändig.

Niedopłayca, —płatca, *m.* кто не заплатилъ, Reſtant, *m.*

Niedorosłość, *f.* несовершеннолѣтіе, Unmündigkeit, *f.*

Niedorosły, a, e. *adv.* —le, недорослый, unerwachſen, unmündig.

Niedorostek, tka, (—łek), *m.* недоросль, unerwachſener Menſch, *m.*, ein Unmündiger, *m.*; не доросшее животное, nicht völlig ausgewachſenes Thier, *n.*

Niedorzeczny, a, e, неприличный, unpaſſend.

Niedościgły, a, e, недостижимый, unerreichbar; неудобопонятный, unbegreiflich.

Niedosięgły, a, e, котораго рукою трудно достать, mit der Hand nicht zu erlangen; непонятный, непроницаемый, unbegreiflich, unerforſchlich; недостаточный, unzulänglich. *S.* —łość, *f.*

Niedoskonałość, *f.* несовершенство, недостаточность, Unvollkommenheit, *f.*

Niedoskonały, a, e. *adv.* —le, —lo, несовершенный, недостаточный, unvollkommen.

Niedosłuch, *m.* приглухъ, der ſchwer hört.

Nie dosłyszeć, *s. d.* не дослышать; худо, не ясно слышать, ſchwer hören.

Niedospiałek, łka, *m.* соколья трава; (мышьи ушки), (Pilosella), Mäuſeöhrchen (Pflanze), *f.*

Niedośpiechem, *adv.* медленно, не скоро, langſam; za niedośpiechem, въ случаѣ когда бы не совершили что, или не прибѣжали и пр., im Fall man nicht fertig würde, nicht herbeyeilte ꝛc.

Niedostatny, *v.* niedoyrzały.

Niedostateczny, a, e, недостаточный, unzulänglich. Niedostateczność, *f.* недостаточность, Unzulänglichkeit, *f.*

Niedostatek, tku, *m.* недостатокъ; порокъ, Mangel (*propr. et fig.*), *m.*; Gebrechen, *n.*

Niedostępny, a, e, недоступный, неприступный, unzugänglich.

Niedoświadczenie, *n.* неиспытанность, неискусность, Unerfahrenheit, *f.*

Niedoświadczony, a, e, неискусный, неопытный неиспытанный, unerfahren, ungeprüft.

Niedotkliwy, —dotykalny, —kany, a, e. *adv.* —wie, —nie, неприкос-

новенный; чувствительный, unberührbar, empfindlich.

Niedowiara, *f.* недовѣреніе, —вѣрїе, Mißtrauen, *n.*

Niedowiarek, rka, *m.* недовѣрчивый человѣкъ, mißtrauiſcher Menſch, *m.*; невѣрный, невѣрь, Ungläubiger, *m.*

Niedowiarstwo, *n.* недовѣрїе, недовѣрчивость; невѣрїе, невѣрство, Mißtrauen, *n.*; Unglaube, *m.*

Niedowid, *m.* близорукъ, ein Kurzſichtiger, *m.*

Nie dowidzieć, *s. nd.* не довидѣть, не понимать, nicht einſehen; слабое, тупое имѣть зрѣніе, ſchlecht ſehen, ein blödes Geſicht haben.

Nie dowierzać, *s. d.* не довѣрять; быть недовѣрчиву, mißtrauen, mißtrauiſch ſeyn; остерегаться, ſich hüten, ſich in Acht nehmen. *S.* niedowierzanie, *n.*

Niedowodny, a, e, недоказательный, unerweislich; неисполнимый, не проходимый, unausführbar. *S.* —ność, *f.*

Niedoyrzałość, *f.* незрѣлость, неспѣлость, Unreife, *f.*

Niedoyrzały, a, e, незрѣлый, неспѣлый, unreif.

Niedozor, u, *m.* оплошность, несмотрѣніе, нерадивость, unterlaſſene Aufſicht, Unachtſamkeit, *f.*

Niedozorny, a, e. *adv.* —nie, оплошный, нерадительный, unachtſam, fahrläſſig. *S.* —ność, *f.*

Niedozwolony, a, e, непозволенный, unerlaubt.

Niedufność, *f.* недовѣрчивость, недовѣрїе, Mißtrauen, *n.*

Niedufny, a, e, недовѣрчивый, mißtrauiſch.

Niedziela, *f.* воскресеніе, Sonntag, *m.*; *in pl.* недѣля, Woche, *f.*

Niedzielny, a, e, воскресный, ſonntäglich.

Niedźwiadek, dka, *m. dim.* (медвѣдикъ, медвѣженокъ, kleiner Bär, *m.*); скорпіонъ, (насѣкомое; знакъ зодїака; созвѣздїе), Scorpion (Inſect; Zeichen im Thierkreiſe; Sternbild), *m.*; медвѣдка медвѣдокъ (насѣкомое), Maulwurfsgrille, *f.*

Niedźwiednik, *m.* медвѣжникъ, Bärenführer, *m.*

Niedźwiedź, *m.* медвѣдь, Bär, *m.*

Niedźwiedzi, ia, ie, медвѣжїй, Bären-; niedźwiedzia skóra, медвѣжья шкура, Bärenhaut, *f.*; niedzwiedzie grono, медвѣжьи ягоды; толокнянка, (Arbutus uva ursi), Bärentraube, *f.*; niedźwiedzia stopa, niedźwiedzia łapa; медвѣжья лапа, бортъ, Bärenklau, *f.*

Niedźwiedzica, *f.* медвѣдица, Bärin, *f.*; (*w astron.*) большая медвѣдица, (созвѣздїе), der große Bär (Sternbild), *m.*; малая медвѣдица, (созвѣздїе), der kleine Bär, *m.*

Nieforemny, a, e. *adv.* —nie, —no, безобразный; нестройный, неправильный, unförmlich, unregelmäßig.

Niefrasobliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, безпечный, беззаботный, ſorglos, unbekümmert. *S.* —wość, *f.*

Niegaszone wapno, *n.* негашенная известь, ungelöſchter Kalk, *m.*

Niegdy, niegdyś, *adv.* нѣкогда, ehedem, einſt.

Niegdzie, *adv.* (*obs.* нѣгдѣ, irgendwo); gdzie niegdzie, мѣстами, hin und wieder, hier und da.

Niegodność, *f.* недостойность, Unwürdigkeit, *f.*

Niegodny, a, e, недостойный, unwürdig, unwerth; дурный, худый, unwürdig, ſchlecht.

Niegodziwość, *f.* неприличность, мерзость, гнусность, Abſcheulichkeit, Schändlichkeit, *f.*

Niegodziwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, нечестивый, гнусный, скверный, abſcheulich, ſchändlich, ſchlecht.

Niegoisty, a, e. *adv.* —to, неисцѣлимый, неизлѣчимый, ſchwer zu heilen, ſchwer heilend.

Niegościnność, *f.* негостепрїимство, нестраннолюбность, Ungaſtfreundlichkeit, *f.*

Niegościnny, a, e. *adv.* —nie, —no, негостепрїимчивый, нестраннолюбивый, ungaſtfreundlich.

Niegrzeczność, *f.* неучтивство, невѣжливость, Unhöflichkeit, *f.*

Niegrzeczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неучтивый, невѣжливый, unhöflich.
Nieiaki, a, ie, nieiakiś, нѣкїй, нѣкоторый, нѣкто, ein gewisser.
Nieiako, *adv.* нѣкоторымъ образомъ, какимъ то образомъ, auf irgend eine Weise.
Nieiasny, a, e, неясный, undeutlich.
Nieiawny, a, e, (nie iawny, *v.* iawny). *adv.* —nie. (*w prawie*), не явный, съ молчанїемъ, stillschweigend.
Nieieden, dna, dno, неодинъ, многїе, nicht einer, viele; нѣкакїй, mancher; не одинаковый, nicht einerley.
Nieiednaki, a, ie, неодинаковый; различный, разный, nicht einerley Art, verschieden, ungleich.
Nieiednakowość, *f.* различїе, различность, разность, Verschiedenheit, Ungleichheit, *f.*
Niiednakowy, *v.* nieiednaki.
Nieiedność, *f.* несогласїе; разность, неровность, Uneinigkeit; Ungleichheit, Verschiedenheit, *f.*
Niekarany, a, e, ненаказанный, unbestraft.
Niekarny, a, e, не прїученый къ (военной) дисциплинѣ, undisciplinirt; не наказанный, straflos, ungestraft. Niekarność, *f.* неповиновенїе; ненаказанность, Indisciplin; Straflosigkeit, *f.*
Niekędy, *adv. v.* niegdzie.
Niekiedy, *adv.* иногда, zuweilen, bisweilen.
Niekisiałość, *f. v.* Zkał.
Niekontent, z czego, недовольный чѣмъ нибудь, unzufrieden mit etwas.
Niekształtność, *f.* безобразїе, Unförmlichkeit, Mißgestalt, *f.*
Niekształtny, a, e, безобразный, уродливый, unförmlich, mißgestaltet.
Niektosędy, *adv.* индѣ, мѣстами проходя, irgendwo hindurch, stellenweise hindurch.
Niektóry, a, e, нѣкоторый, нѣкїй, нѣкакїй, mancher, ein gewisser.
Niekunsztowny, a, e, простый, безъ искуства сдѣланный, unkünstlich, ungeschickt gemacht.
Niekwaszony, a, e, неквашеный, ungesäuert.
Niełacny, a, e, трудный, тяжелый, nicht leicht, mühsam.
Niełaska, *f.* немилость, Ungnade, Ungunst, *f.*
Niełaskaw, немилостивый, ungnädig; niełaskawy, a, e, немилостивый, не кроткїй, дикїй, злый, ungnädig, nicht zahm, wild, böse.
Nielitościwość, *f.* немилосердїе, жестокость, Unbarmherzigkeit, *f.*
Nielitościwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, немилосердый, жестокосердый, жестокїй, unbarmherzig.
Nieluby, a, e, немилый, непрїятный, unangenehm.
Nieludny, a, e, необитаемый, ненаселенный; малолюдный, unbevölkert; wenig bevölkert. Nieludność, *f.* малолюдїе, —людство, Volksmangel, *m.*
Nieludzki, a, ie. *adv.* -ko, безчеловѣчный, лютый, unmenschlich, grausam. Nieludzkość, *f.* безчеловѣчїе, лютость, Unmenschlichkeit, Grausamkeit, *f.*
Nie lża, *s. nieos.* (*obs.* не льзя, man kann nicht); nie lża iak tylko —, остается только что —, es bleibt nichts übrig als —.
Nie ma, nie masz, nie było, nie będzie, *s. nieos.* нѣтъ (или не бываетъ), не было, не будетъ, es giebt nicht, gab nicht, wird nicht geben; es ist nicht, war nicht, wird nicht seyn; o tey godzinie nie masz mnie w domu, въ такой часъ меня дома нѣтъ (или не бываетъ), zu dieser Stunde bin ich nicht zu Hause; nie masz dla czego (albo co, za co) —, не для чего —, нѣтъ причины, за чѣмъ —, es ist keine Ursache da, weswegen —, es ist keine Ursache da, daß man —.
Niemędry, a, e. *adv.* -drze, неблагоразумный, unklug, unweise. Nemądrość, *f.* безу́мїе, Unklugheit, *f.*
Niemal, niemało co, почти, fast, beynahe.

Niemało, *adv.* немало, много, nicht wenig, viel.

Niemczeć, *s. nd.* принимать нѣмецкіе обычаи, подражать нѣмцамъ, deutsche Sitten annehmen, den Deutschen nachahmen.

Niemczyzna, *f.* германизмъ, Germanismus, *m.*, deutsche Spracheigenheit, *f.*

Niemęski, a, ie. *adv.* —ko, не мужественный, женоподобный, unmännlich, weibisch. *S.* —kość, *f. v.* niemężny.

Niemężata, —żatka, *f.* не замужная, eine Unverheirathete, *f.*

Niemężny, a, e. *adv.* -nie, -no, немужественный; не возмужалый, unmännlich; unmannbar. *S.* —ność.

Niemianie, niemienie, *n.* неимѣніе, недостатокъ, лишеніе, Nichtvorhandenseyn, *n.*, Mangel, *m.*, Verabung *f.* einer Sache.

Niemiara, *f.* избытокъ, чрезмѣрность, Uebermaaß, *n.*

Niemieć, *s. nd. czę.* нѣмѣть, онѣмѣть, stumm werden, verstummen.

Niemiłosierny, a, e. *adv.* -nie, -no, немилосердый, unbarmherzig. Niemiłosierność, *f.* немилосердіе, Unbarmherzigkeit, *f.*

Niemiły, a, e. *adv.* -le, -ło, немилый, непріятный, unlieb, unangenehm; неласковый, ungnädig, unfreundlich.

Niemoc, *f.* немощь, немощность, слабость (болѣзнь), Unvermögen, *n.*, Kraftlosigkeit, Schwachheit (Krankheit), *f.*

Niemota, niemowa, *f.* нѣмота; безсловесіе, Stummheit, Sprachlosigkeit, *f.*; (заиканіе), (Stammeln, *n.*)

Niemota, *m.* niemowa, *m.* нѣмый; (заика), ein Stummer, *m.*; (Stammler, *m.*)

Niemotać się, *s. nd. czę.* заикать; шумѣть, съ шумомъ выговаривать, stammeln; poltern (im Sprechen).

Niemowiątko, *n.* дитятко, kleines Kind, *n.* das noch nicht reden kann.

Niemowle, ęcia, *n.* niemowlątko, *n. dim.* младенецъ, ребенокъ, kleines (unschuldiges Kind), *n.*

Niemowlęctwo, *n.* младенчество, несовершенный возрастъ, Kindheit, *f.*, unmündiges Alter, *n.*

Niemowlęcy, a, e, (niemowli), несовершеннолѣтній, unmündig.

Niemowny, a, e. *adv.* —nie, —no, кто съ трудностью говоритъ, unberedt, der mit Mühe spricht.

Niemożna, *adv.* невозможно, не льзя, es ist nicht möglich.

Niemożność, *f.* невозможность; неудобство произвесть что либо въ дѣйствіе, Unmöglichkeit, *f.*, Unvermögen *n.* etwas zu bewerkstelligen.

Niemy, a, e, нѣмый, ая, oe, stumm; безсловесный, sprachlos; unvernünftig.

z Nienacka, *v.* Znienacka.

Nienaganny, a, e, беззазорный, безпорочный, untadelhaft, tadellos.

Nienagrodny, nienagrodzony, a, e, ненагражденный; ненаградимый, unvergeltlich, nicht zu vergelten möglich; unersetzlich.

Nienależny, a, e. *adv.* —nie, (*v.* nienależyty), не имѣющій власти, права, судить, рѣшить, das Recht nicht habend, zu richten, zu entscheiden, incompetent.

Nienależyty, a, e. *adv.* —to, непринадлежащій, nicht zukommend. *S.* —tość, *f.*

Nienaruszalny, a, e. *adv.* -nie, -no, неразрушимый, unzerstörbar. *S.* -ność *f.*

Nienaruszenie, *adv.* ненарушимо, unverbrüchlich.

Nienaruszony, a, e, неприкосновенный; ненарушимый, unberührt; unverletzlich, unverbrüchlich.

Nienasycony, a, e, ненасытимый, ненасытный, unersättlich.

Nienasyt, u, *m.* ненасытимость, ненасытность, Unersättlichkeit, *f.*

Nienasyt, a, *m.* ненасытный человѣкъ, unersättlicher Mensch, *m.*

Nienawidzieć, *s. nd. ied. i czę.* ненавидѣть; завидовать, hassen; beneiden.

Nienawiść, *f.* ненависть; зависть, Haß; Neid, *m.*

Nienawisnik, *m.* —nica, *f.* ненависникъ; завистникъ; ненавистница; завистница, Haſſer, Neider, *m.*; Haſſerin, Neiderin, *f.*

Nienawistny, a, e, ненавистный; отвратительный, гнусный; завистливый, завистный, gehäſſig; gram; verhaßt; neidiſch.

Nieobecność, *f.* отсутствїе, Abweſenheit, *f.*

Nieobecny, a, e, отсутствующїй, abweſend.

Nieobiętność, *f.* (необъятность); непонятность, (Unumfaßlichkeit); Unbegreiflichkeit. *f.*

Nieobiętny, a, e. *adv.* —nie, —no, (необъятный); непонятный, (unumfaßlich); unbegreiflich.

Nieobieżdżony, a, e, необъѣзженный, nicht zugeritten.

Nieobłędność, *f.* непогрѣшительность, Unfehlbarkeit, *f.*

Nieobłędny, a, e. *adv.* —nie, —no, непогрѣшительный, непогрѣшимый, unfehlbar, der nicht fehlen kann.

Nieobłudność, *f.* искренность, чистосердечїе, праводушїе, Aufrichtigkeit, *f.*

Nieobłudny, a, e. *adv.* —nie, —no, искренный, чистосердечный, праводушный, aufrichtig, ohne Falſch.

Nieobraźliwy, a, e. *adv.* —nie, неоскорбительный, необидный, nicht beleidigend, nicht kränkend.

Nieobronny, a, e. *adv.* —nie, —no, беззащитный, невооруженный, nicht zu vertheidigen; wehrlos. *S.* —ność, *f.*

Nieobrosły, a, e, необросльій, непоросшїй, nicht bewachſen.

Nieobruszony, (—szny), a, e, не подвиганный, unbewegt; непоколебимый, unerſchüttert.

Nieobrządny, a, e. *adv.* —nie, —no, сдѣланный безъ обыкновенныхъ церемонїй, ohne die gewöhnlichen Ceremonien verrichtet. *S.* —ność, *f.*

Nieobrzezaniec, ńca, *m.* необрѣзанный, Unbeſchnittener, *m.*

Nieobrzeżka, *f.* nieobrzeżek, żka, *m.* залупа; передная кожица, Vorhaut, *f.*

Nieobuczony, a, e, непрїученный, nicht abgerichtet.

Nieobyczayność, *f.* неучтивость, грубость, Unhöflichkeit, Grobheit, *f.*

Nieobyczayny, a, e. *adv.* —nie, неучтивый, невѣжливый, грубый, ungeſittet, grob.

Nieochędostwo, *n.* неопрятность, Unreinlichkeit, *f.*

Nieochędożny, a, e. *adv.* —nie, —no, niechędogi, a, ie, неопрятный, unreinlich.

Nieochotny, a, e. *adv.* —nie, —no, неохотный, холодный, нерадивый, нерачительный, nicht aufgelegt zu etwas, kaltſinnig, nicht achtend.

Nieochybny, a, e. *adv.* —nie, неизбѣжный, unvermeidlich. *S.* —ność, *f.*

Nieociesany, *v.* nieokrzesany.

Nieoczesaniec, ńca, *m.* грубїянъ, необтесанный болванъ, ungehobelter Menſch, *m.*; Grobian, *m.*

Nieoczekiwany, a, e, неожиданный, нечаянный, unerwartet.

Nieodbicie, *adv.* непремѣнно, неотмѣнно, unabänderlich.

Nieodbity, a, e, чего отдавать не можно; неопровергаемый, nicht zurückzuſchlagen; unwiderleglich.

Nieodbyty, a, e, отъ чего не льзя освободиться, wovon man ſich nicht befreyen kann, was man nicht los werden kann.

Nieoddarowny, a, e, чего не льзя одарить; чего не льзя простить, nicht wieder zu ſchenken möglich; unverzeihlich.

Nieodkupny, a, e. *adv.* —nie, —no, невыкупаемый, nicht wiederkäuflich. *S.* —ność, *f.*

Nieodłączny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотлучный, unzertrennlich. *S.* —ność, *f.*

Nieodmienny, a, e. *adv.* —nie, —no, непеременный, unveränderlich. *S.* —ność, *f.*

Nieodmowny, a, e, to iest: co nie może bydź odmowionym.

Nieodpłatny, a, e. *adv.* —nie, —no,

niezoplatimый, unbezahlbar; кто не въ состоянїи платить, unfähig zu zahlen, insolvent. *S.* -ność, *f.*

Nieodprożony, a, e. *adv.* —nie, —no, прошенїемъ неотвратимый, unabwendbar durch alles Bitten. *S.* —ność, *f.*

Nieodrodny, a, e, невыродный, не развратившїйся, nicht ausgeartet.

Nieodstępny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотступный, неотлучный, unzertrennlich; unabweichlich. *S.* —ność, *f.*

Nieodwłoczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотлагательный, немедлительный, unverzüglich. *S.* —ność, *f.*

Niedwołany, a, e. *adv.* —nie, —no, неотмѣняемый, неотреченный, непремѣнный, unwiderruflich. *S.* —ność, *f.*

Nieodwrotny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотвратимый, неизбѣжный; незагладимый, невозвратный; непремѣнный, неотмѣняемый, unabwendbar; unersetzlich; unwiderruflich. *S.* —ność, *f.*

Nieodżałowany, a, e. *adv.* -nie, -no, достойный вѣчнаго сожалѣнїя, nicht genug zu bedauern.

Nieodzownie, *v.* nieodbicie.

Nieodzowny, —ność, *v.* nieodwołany.

Nieogładkany, a, e, неукрощенный, ungezähmt; невѣжливый, ungehobelt (*fig.*).

Nieograniczony, a, e. *adv.* —nie, —no, неограниченный, unbegränzt. *S.* —ność, *f.*

Nieokazały, a, e, *v. Prim.* et *nie.*

Nieokreslny, a, e. (*adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*), nieokreśny, —szny, a, e, чего не можно начертать, nicht zu bezeichnen, zu umgränzen; неограниченный, unbegränzt; непонятный, unbegreiflich.

Nieokrzesaniec, ńca, *m.* необтесанный болванъ, мужикъ, невѣжа, ungehobelter Mensch, *m.*

Nieokrzesany, a, e, необтесанный; грубый, неучтивый, невѣжливый, unbehauen; ungehobelt, ungesittet, grob.

Nieomylność, *f.* неложность, непогрѣшительность, Unfehlbarkeit, *f.*

Nieomylny, a, e. *adv.* —nie, —no, неложный, непогрѣшительный, unfehlbar.

Nieopatrzny, a, e. *adv.* —nie, —no, неосторожный; не снабженный; невооруженный, unvorsichtig; nicht versehen (mit etwas); unbewaffnet, wehrlos. *S.* —ność, *f.*

Nieopowiedny, a, e. *adv.* —nie, —no, не доносившїй о себѣ, unangemeldet. *S.* —ność, *f.*

Nieorator, *m.* худый витїя, schlechter Redner, *m.*

Nieosadny, a, e. *adv.* —nie, —no, неспособный къ обитанїю; необитаемый, unbewohnbar; unbewohnt.

Nieosiad y, a, e. (*adv.* —ło), безпомѣстный, необитаемый, unangesessen; unbewohnt. *S.* —łość, *f.*

Nieosobisty, a, e. *adv.* —te, безличный, unpersönlich. (*w gramm.*) słowo nieosobiste, глаголъ безличный, unpersönliches Zeitwort, *n.* (verbum impersonale). *S.* —tość, *f.*

Nieostrożność, *f.* неосторожность, Unvorsichtigkeit, *f.*

Nieostrożny, a, e. *adv.* —nie, —no, неосторожный, неосмотрительный, unvorsichtig.

Nieoszacowany, a, e, неоцѣненный, unschätzbar.

Nieoszczędny, *v. Primit.* et *nie.*

Niepamięć, *f.* забивчивость; забвенїе; незапамятное время, Vergeßlichkeit; Vergessenheit; undenkliche Zeit, *f.*

Niepamiętliwy, a, e. *adv*, —wie, —wo, забивчивый, vergeßlich. *S.* -wość, *f.*

Niepamiętny, a, e. *adv.* —nie, —no, забивчивый; кто не помнитъ; незапамятный, vergeßlich; uneingedenk; undenklich. *S.* —ność, *f.*

Nieparzysty, a, e, nieparzysta liczba, нечетное число, ungerade Zahl, *f.*; непарный, nicht zum Paare gehörig.

Niepewność, *f.* неизвѣстность, сомнительность, Ungewißheit, *f.*

Niepewny, a, e. *adv.* —nie, —no, неизвѣстный, сомнительный, ungewiß; не надежный, unzuverläßig, unsicher.

Niepilny, a, e, нерадѢтельный, неприлѢжный, unfleißig.

Niepłatnie, *adv.* безъ платы, ohne Bezahlung.

Niepłatny, a, e. *adv.* —nie, незаплаченный, unbezahlt.

Nieplenny, a, e. *adv.* —nie, —no, мелкїй, мелкозернистый; малозернистый; неплодоносный, kleinkörnigt, wenig körnigt; unfruchtbar. *S.* —ność, *f.*

Niepłodność, *f.* безплодность, неплодородїе; бездѢтность женщины, Unfruchtbarkeit (des Bodens und der Frauen), *f.*

Niepłodny, a, e. *adv.* -nie, -no, безплодный, неплодоносный, unfruchtbar.

Niepłonny, a, e. *adv.* —nie, —no, нещетный, основательный; не безплодный, nicht vergeblich, nicht ungegründet. *S.* —ność, *f.*

Niepobożny, a, e. *adv.* —nie, —no, безбожный, нечестивый, gottlos. Niepobożność, *f.* безбожность, Gottlosigkeit, *f.*

Niepochlebny, a, e. *adv.* —nie, —no, нельстивый, nicht schmeichlerisch; нелестный, непрїятный, nicht schmeichelhaft. *S.* —ność, *f.*

Niepochopny, a, e, не очень привлекательный, nicht sehr anziehend; нескорый, не торопливый, nicht eilig, nicht hastig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Niepochybny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотмѢнный, неминуемый. unfehlbar, gewiß; непогрѢшимый, unfehlbar, der nicht fehlen kann. *S.* —ność, *f.*

Niepoczciwy, a, e. *adv.* —wie, безчестный, unehrlich. Niepoczciwość, *f.* безчестїе, Unehrlichkeit, *f.*

Niepodległość, *f.* независимость, Unabhängigkeit, *f.*

Niepodległy, a, e. *adv.* —le, —ło, независимый, неподвластный, unabhängig.

Niepodobieństwo, *n.* неподобїе, несходство; нѢпонятность; невозможность, Unähnlichkeit; Unwahrscheinlichkeit; Unmöglichkeit, *f.*

Niepodobny, a, e. *adv.* —nie, непохожїй, несхожїй; невѢроятный; невозможный, unähnlich; unwahrscheinlich; unmöglich.

Niepodzielny, a, e, неразлучный, unzertrennlich.

Niepogoda, *f.* ненастье, непогода, schlechtes Wetter, *n.*

Niepogodny, a, e, ненастливый, непогодливый, schlecht (vom Wetter).

Niepogrążny, a, e, непогружающїйся, nicht versinkend.

Niepohamowany, a, e. *adv.* —nie, —no, необузданный, неумѢримый, невоздержимый, unhemmbar, zügellos.

Niepoiętliwy, a, e. *adv.* —nie, —no, непереимчивый, ungelehrig. *S.* —ność, *f.*

Niepoiętny, a, e. *adv.* —nie, —no, чего обнимать не можно; непонятный, unumfaßlich; unbegreiflich. *S.* —ność, *f.*

Niepokalany, a, e, (незамараный) безгрѢшный, unbefleckt; niepokalane poczęcie N. P. Maryi, безгрѢшное, безсѢменное зачатїе богоматери, unbefleckte Empfängniß der Jungfrau Maria.

Niepokoy, oiu, *m.* безпокойствїе, безпокойство, Unruhe, *f.*; маятникъ у часовъ, Unruhe *f.* in der Uhr.

Niepolityczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неучтивый, невѢжливый, unhöflich.

Niepolityk, *m.* неучтивый человѢкъ, unhöflicher Mensch, *m.*

Niepolityka, *f.* неучтивость, Unhöflichkeit, *f.*

Niepomiarkowany, a, e. *adv.* —nie, —no, неумѢренный, чрезмѢрный, übermäßig.

Niepomierny, a, e, (*w matem.*) несоразмѢрный, incommensurabel.

Niepomny, a, e, незапамятный, undenklich; кто не помнитъ, uneingedenk.

Niepomyślnie, *adv.* не по желанїю, nicht nach Wunsche.

Niepomyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, непротивный, непрїятный; невыгодный, нещастливый, ungünſtig, widrig; unglücklich. *S.* —ność, *f.*

Niepopłatny, a, e. *adv.* —nie, —no, невыгодный, неприбыльный, uneinträglich; непринимаемый, отвергаемый, verwerflich, ungültig. *S.* —ność, *f.*

Nieporadny, a, e, кто не можетъ совѣтовать; несовѣтованный, der keinen Rath geben kann; unberathen.

Nieporówny, a, e. *adv.* —nie, неровный, не выровненный; несравненный, безпримѣрный, ungleich, ungeebnet; unvergleichlich.

Nieporywczy, a, e. *adv.* —wo, не торопливый, nicht übereilt. *S.* —wość, *f.*

Nieporządek, dku, *m.* безпорядокъ, Unordnung, *f.*

Nieporządny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпорядочный, unordentlich.

Niepośilny, a, e. *adv.* —nie, непитательный, некормый, kraftlos, nicht nahrhaft. *S.* —ność, *f.*

Niepoślakowany, a, e, чего изслѣдовать не можно, unmöglich ausſpüren; чистый, безпорочный, непорочный, unbefleckt, fleckenlos, rein.

Niepośluszeństwo, *n.* непослушность, неповиновенїе, Ungehorſam, *m.*

Niepośłuszny, a, e. *adv.* —nie, ослушный, непослушный, непокорный, ungehorſam. *S.* —ność, *f.*

Niepospolity, a, e. *adv.* —licie, —lito, необыкновенный, хорошїй, отмѣнный, nicht gemein, ungewöhnlich, ausgezeichnet. *S.* —ność, *f.*

Niepostrzegły, a, e. *adv.* —le, непримѣченный, непримѣтный; невнимательный, unmerklich; unachtſam. *S.* —łość, *f.*

Nieposzanowanie, *n.* неуваженїе; презрѣнїе, Hintenanſetzung, Verachtung, *f.*

Niepotęga, *f.* безсилїе государства, Ohnmacht *f.* eines Staats.

Niepotrzebnie, *adv.* безъ нужды, ohne Noth.

Niepotrzebny, a, e, ненужный, непотребный, unnöthig.

Niepowaga, *f.* неуваженїе, Geringſchätzung, *f.*; непристойность, Unanſtändigkeit, *f.*

Niepoważać, *v.* поважać, et nie.

Niepoważny, a, e, непристойный, unanſtändig.

Niepowetowany, a, e, ненаградимый, невозвратимый, невозвратный, unerſetzlich.

Niepowolność, *f.* ослушанїе; несклонность къ ученїю, Ungehorſam, *m.*; Ungelehrigkeit, *f.*

Niepowolny, a, e. *adv.* —nie, —no, непослушный; несклонный къ ученїю, ungehorſam; ungelehrig.

Nie powrócony, —wrotny, a, e. *adv.* —nie, невозвратимый, невозвратный, unwiederbringlich. *S.* —ność, *f.*

Niepowściągliwość, *f.* неумѣренность, невоздержность, Unmäßigkeit, Unbändigkeit, *f.*

Niepowściągliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, невоздержный, неумѣренный, unmäßig, unbändig.

Niepoznany, a, e, не узнанный, unerkannt.

Niepozwalać, *v.* pozwalać *et* nie.

Niepozwolony, a, e, непозволенный, unerlaubt.

Niepożyteczny, a, e. *adv.* —nie, —no, безполезный, безвыгодный, unnütz.

Niepożytek, rka, *m.* безполезность, Unnützlichkeit, *f.*

Nieprawda, *f.* неправда, Unwahrheit, *f. adv.* nieprawda, не правда, es iſt nicht wahr.

Nieprawdziwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, не истинный, не настоящїй, поддѣланный, nicht wahrhaft, nicht echt, falſch. *S.* —wość, *f.*

Nieprawny, a, e. *adv.* —nie, —no, незаконный, противный законамъ, geſetzwidrig, widerrechtlich. *S.* —ność, *f.*

Nieprawy, a, e, nieprawego łoża, незаконнорожденный, aus unehelichem Bette, unehelich geboren. (*S.* -wość, *f.*)

Nieprzebrany, a, e, неисчерпаемый,

неистощимый, -unerschöpflich (*propr.* et *fig.*).

Nieprzebyty, a, e, непроходимый, непроѣздный, nicht gangbar, wo nicht durchzukommen ist; непродолимый, unübersteiglich, unüberwindlich.

Nieprzedayny, a, e. *adv.* —nio, неподажный, nicht verkäuflich. *S.* —ność, *f.*

Nieprzedni, ia, ie. *adv.* —nie, —no, посредственный, не самый лучшій, простый, mittelmäßig, nicht sehr fein.

Nieprzekonany, a, e, неуличенный; неубѣжденный, nicht überführt; nicht überzeugt.

Nieprzełamany, a, e, непреодолимый, непроломанный, undurchbrechlich; unübersteiglich.

Nieprzeprawny, a, e, непроходимый, unwegsam.

Nieprzerobiony, a, e, непередѣланный, непереработанный, nicht umgearbeitet.

Nieprzerwany, a, e. *adv.* —nie, безпрерывный, непрерывный, непрестанный, ununterbrochen, unaufhörlich. *S.* —ność, *f.*

Nieprzestannie, *adv.* безпрестанно, безпрерывно, ohne Aufhören, ohne Unterlaß.

Nieprzestanny, a, e, безпрестанный, безпрерывный, непрестанный, unaufhörlich, unablässig. *S.* —ność, *f.*

Nieprzeświadczony, *v.* nieprzekonany.

Nieprzeyrzysty, -przeźrzysty, -przezroczysty, —przeyrocysty, a, e. *adv.* —to, —cie, непрозрачный, непрозрительный, undurchsichtig. *S.* —tość, *f.*

Nieprzezwyciężony, a, e, непреодолимый, unüberwindlich.

Nieprzychylność, *f.* несклонность, немилость, Ungeneigtheit, Ungunst, *f.*

Nieprzychylny, a, e. *adv.* — nie, —no, неблагосклонный, ungeneigt, ungünstig.

Nieprzydatny, a, e. *adv.* —nie, —no, не принадлежащій къ прибавкѣ; не случайный; негодный, nicht zur Zugabe gehörig; nicht zufällig; untauglich, unpassend. *S.* —ność, *f.*

Nieprzyganny, a, e. *adv.* —nie, —no, чего хулить не можно, безпорочный, untadelhaft. *S.* —ność, *f.*

Nieprzygodny, a, e, не случайный, nicht zufällig.

Nieprzyiaciel, *m.* непріятель, врагъ, Feind, *m.*

Nieprzyiacielski, a, e, непріятельскій, feindlich, feindselig.

Nieprzyiacielstwo, *n.* вражда; непріятельское дѣйствіе, Feindschaft; Feindseligkeit, *f.*

Nieprzyiaźń, *f.* вражда, Feindschaft, *f.*

Nieprzyiazny, a, e, враждебный, недоброжелательный, feindselig gesinnt.

Nieprzyiemność, *f.* непріятность, Unannehmlichkeit, *f.*

Nieprzyiemny, a, e. *adv.* —nie, —no, непріятный, unangenehm.

Nieprzymuszony, a, e, непринужденный; вольный, свободный; непринужденный натуральный, ungezwungen; freywillig, frey; ungezwungen, natürlich.

Nieprzyprawny, a, e, неприправленный, unangemacht (mit Gewürzen).

Nieprzystępny, a, e. *adv.* —nie, —no, неприступный, unzugänglich. *S.* —ność, *f.*

Nieprzystoyność, *f.* непристойность, неприличность, Unanständigkeit, *f.*

Nieprzystoyny, a, e. *adv.* -nie, -no, непристойный, неприличный, unanständig, unschicklich.

Nieprzytomność, *f.* отсутствіе, небытность, Abwesenheit, *f.*

Nieprzytomny, a, e. *adv.* —nie, —no, отсуствующій, abwesend; лишившійся чувства, внѣ себя, sinnlos, ohne Besinnung, außer sich.

Nieprzywrótny, a, e, невозвратный, невозвратимый, unwiederbringlich, unersetzlich.

Niepytany, a, e, недопрашиваный, ungefragt.

Niepytlowany, a, e, непросѣянный сквозь решето, ungebeutelt.

Nieraczo, *adv.* тихо, медленно, нескоро, langſam.

Nieraczość, *f.* медлительность, медленность, нескорость, Langſamkeit, Zögerung, *f.*

Nieraczy, a, e, медленный, медлительный, нескорый, langſam, zögernd.

Nierad, a, нерадЪ (употребляется только вЪ именительномЪ падежѢ, единственнаго и множественнаго числа), неимѢющій охоты, nicht Luſt habend, ungern, wider Willen; rad nierad, волею, хотя, нехотя, gern oder ungern, er (oder ich ꝛc.) mag wollen oder nicht; nierad pracować, не любить работать, nicht gern arbeiten.

Nieraźność, *f.* медленность, нескорость, нерасторопность, Langſamkeit, Zögerung, Unbehendigkeit, *f.*; неспособность, Ungeſchicktheit, *f.*; неудобность, Unbequemlichkeit, *f.*

Nieraźny, a, e. *adv.* —nie, —no, неповоротливый, нерасторопный, медленный, мѢшкатный, nicht behend, langſam; неспособный, негодный, ungeſchickt, untauglich (zu etwas); непокойный, неудобный, unbequem.

Nierdzawy, a, e, незаржавѢлый, unverroſtet.

Nierezolut, *m.* нерѢшительный человѢкЪ, unentſchloſſener Menſch, *m.*; —lutny, a, e. *adv.* —nie, —no, нерѢшительный, unentſchloſſen, unſchlüſſig. —ność, *f.* нерѢшимость, Unentſchloſſenheit, *f.*

Nierobiony, a, e, недѢланный, природою произведенный, nicht durch Kunſt gemacht, von der Natur erzeugt.

Nierobotny, a, e, неимѢющій охоты работать, arbeitſcheu; не работающій, nicht arbeitend.

Nierogaty, a, e, безрогій, ungehörnt.

Nierostropny, *v.* nieroztropny.

Nierownina, *f.* неровное мѢсто, Unebene, *f.*; unebener Ort, *m.*

Nierówność, *f.* неравность, Ungleichheit, *f.*

Nierówny, a, e. *adv.* —nie, —no, неравный, ungleich (*propr. et fig.*).

Nierozdzielność, *f.* нераздѢльность, неотлучность, Untheilbarkeit, Unzertrennlichkeit, *f.*

Nierozdzielny, a, e. *adv.* —nie, —no, нераздѢльный; нераздѢлимый; неотлучный, untheilbar; unzertrennlich. (*w gramm.*) rodzay nierozdzielny, общій родЪ, das gemeine Geſchlecht (genus commune, in der Grammatik), *n.*

Nierozerwany, a, e. *adv.* —nie, —no, неразрывный; неразводимый; непрерывный, безпрестанный, unzerreißbar, unzertrennlich; unauflösbar; ununterbrochen, unabläſſig.

Nierozeznany, a, e. *adv.* —nie, безразсудный; неснисходительный, unbeſonnen; nicht nachſichtig.

Nierozgarniony, (*part.*) *v.* rozgarniać *et* nie.

Nierozłączny, a, e. *adv.* —nie, —no, неразрывный; неразводимый, unzerlegbar; unzertrennlich.

Nierozkosz, *f.* неохота, невеселость, Unluſt, *f.*

Nierozłączny, a, e. *adv.* —nie, —no, неразлучный, unzertrennlich (*propr.* et *fig.*). *S.* —ność, *f.*

Nierozłożny, a, e, неразрывный, unzerlegbar.

Nierozmyślność, *f.* неосмотрительность, невниманїе, незразсудность, Unbedachtſamkeit, *f.*

Nierozmyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, необдуманный, unbedachtſam; unbedacht.

Nierozstayny, a, e. *adv.* —nie, —no, неотмѢнаемый, непремѢнный, unabänderlich, unwiderruflich; неразлучный, unzertrennlich.

Nieroztropność, *f.* неблагоразумїе, безразсудность, Unverſtand, *m.*, Unvernunft, *f.*

Nieroztropny, a, e. *adv.* —nie, —no, неблагоразумый; безразсудный; неосторожный, unvernünftig; unbeſonnen.

Nierozstrzygniony, a, e, нерѢшен-

ный; нерѢшимый, unentſchieden; nicht zu entſcheiden.

Nierozum, u, *m.* неразумïе, безумство, Unverſtand, *m.*

Nierozumny, a, e. *adv.* —nie, —no, неразумный, глупый, unverſtändig.

Nierozważny, *v.* nierozmyślny.

Nierozwiązany, a, e, неразрѢшенный, неразрѢшимый, нерѢшимый, unaufgelöſet, unentſchieden; unauflöslich, nicht zu entſcheiden.

Nieruchawość, *f.* неподвижность, недвижимость, Schwerfälligkeit, *f.*

Nieruchawy, a, e. *adv.* —wie, —wo, неподвижный, не ловкïй, ſchwerfällig, nicht gut beweglich.

Nieruchomość, *f.* недвижимость, Unbeweglichkeit, *f.*; недвижимое имѢнïе, unbewegliches Gut, *n.*

Nieruchomy, a, e. *adv.* —mie, —mo, недвижимый, unbeweglich; nieruchome dobra, недвижимое имѢнïе, unbewegliche Habe, *f.*; Immobiliarvermögen, *n.*

Nierychły, a, e. *adv.* —le, —ło, поздный; нескорый, медленный, ſpät; langſam. *S.* —łość, *f.*

Nierymowny, a, e. *adv.* —nie, не въ рифму, безъ рифмы; несмысленный, нескладный, reimlos; ungereimt, unpaſſend.

Nierząd, u, *m.* безпорядокъ; распутство, безчинство, блудодовство; содержанïе блядскаго дома, Unordnung; Liederlichkeit, Hurerey; Hurenwirthſchaft, *f.*

Nierządnica, *f.* непотребная, разпутная женщина, liederliches Menſch, *n.*, Hure, *f.*

Nierządniczy, a, e, блудный, распутный, блядскïй, liederlich, hureriſch; Huren-.

Nierządnik, *m.* разпутный человѢкъ, блудникъ, liederlicher Menſch, Hurer, *m.*

Nierządny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпорядочный; расточительный, unordentlich; verſchwenderiſch. *S.* —ność, *f.*

Nierzetelność, *f.* неисправность, невѣрность, нечестность, Unaufrichtigkeit, Unredlichkeit, *f.*

Nierzetelny, a, e. *adv.* —nie, —no, неисправный, неискренный, нечестный, unaufrichtig, unredlich.

Niesądowny, —dowy, *v.* sądowy *et* nie.

Nieść, *v.* nosić.

Niesfora, *f. v.* sfora. Niesfora, не на сворѢ (о собакахъ, о лошадяхъ), nicht an der Koppel (von Hunden, von Pferden); wszystko idzie niesforą, всѣ не идетъ по порядку, alles geht ſchief, krumm. *v.* niesworność, *f.*

Niesforny, a, e, не принадлежащïй, къ оной сворѢ, nicht zu einer Koppel gehörig. *v.* niesworny.

Nieskazitelny, a, e. *adv.* —nie, неповрежденный природою; нетлѢнный; невредимый, unbeſchädigt von der Natur; unverweslich. *S.* —ność, *f.*

Nieskażony, a, e. *adv.* —nie, —no, неповрежденный; неиспорченный, unbeſchädigt; unverweſet; unverweslich. *S.* —ność, *f.*

Nieskładny, a, e. *adv.* —nie, нелѢпый, нескладный, неискусный, ungereimt, unpaſſend; ungeſchickt. *S.* —ność, *f.*

Nieskończoność, *f.* безконечность, безпредѢльность, Unendlichkeit, *f.*

Nieskończony, a, e. *adv.* —nie, —no, безконечный, безпредѢльный, unendlich, unbegränzt, gränzenlos; не оконченный, unbeendigt.

Nieskromny, *v.* skromny *et* nie.

Nieskuteczność, *f.* недѢйствительность, бездѢйствïе, Unwirkſamkeit, *f.*

Nieskuteczny, a, e. *adv.* —nie, недѢйствительный, unwirkſam.

Niesława, *f.* безчестïе, безславïе, позоръ, Unehre, *f.*

Niesławny, a, e. *adv.* —nie, —no, неславный, безславный, unberühmt; безславный, позорный, ſchimpflich; худую славу имѢющïй, berüchtigt. *S.* —ność, *f.*

Niesłony, a, e. *adv.* —nie, —no,

несоленый, unſalzig, nicht ſalzig. *S.* —ność, *f.*

Niesłowny, a, e. *adv.* —nie, —no, не по словамъ, не словесный, nicht wörtlich; не сдерживающій даннаго слова, nicht Wort haltend; (несловесный, не на словахъ, не изустный, nicht mündlich). *S.* —ność, *f.*

Nieślubny, a, e, не сговоренный, unverlobt; побочный, не законорожденный, unehelich.

Niesłuszność, *f.* несправедливость, Unbilligkeit, *f.*

Niesłuszny, a, e. *adv.* —nie, —no, несправедливый, несходный, unbillig.

Niesłychany, a, e. *adv.* —nie, неслыханный, unerhört.

Niesmaczny, a, e. *adv.* —nie, —no, невкусный; нелѣпый, простой, unſchmackhaft; geſchmacklos.

Nieśmak, u, *m.* непріятный вкусъ; досада, скука, unangenehmer Geſchmack; Verdruß, *m.*; Beſchwerde, *f.*

Niesmakowity, *v.* niesmaczny.

Nieśmiałość, *f.* боязливость, робость, трусость, Blödigkeit, Schüchternheit; Feigheit, *f.*

Nieśmiały, a, e. *adv.* —ło, —le, робкой, боязливой, несмѣлой, blöde, ſchüchtern; feig.

Nieśmiertelność, *f.* безсмертіе, безсмертность, Unſterblichkeit, *f.*

Nieśmiertelny, a, e, безсмертный, unſterblich; не смертельный, не смертоносный, nicht tödtlich; nieśmiertelny grzech, простительный, отпустительный грѣхъ, keine Todſünde, eine erläßliche Sünde, *f.*

Nieśna kura, (kokosz), несушка, Leghenne, *f.*

Niesnadny, a, e. *adv.* —nie, —no, неспособный, неудобный; трудный, что трудно дѣлать; почти не возможный, unbequem; unthunlich; kaum möglich.

Niesnaska, *f.* споръ, ссора, раздоръ, Zank, Zwiſt, *m.*

Niesniedny, a, e, неснѣдный, неупотребляемый въ пищу, nicht eßbar.

Niesolony, a, e, несоленый, ungeſalzen.

Niespanie, *n.* безсонница, Wachen, *n.*, Schlafloſigkeit, *f.*

Niespełna, *adv.* несполна; нецѣлымъ количествомъ, nicht voll, nicht völlig.

Niesplik, u, *m.* чашка, кизильникъ (плодъ), Miſpel, *f.*; чашковое дерево, Miſpelbaum, *m.*

Niespodziany, niespodziewany, a, e. *adv.* —nie, —no, нечаянный, неожиданный, unvermuthet, unerwartet.

Niespodziewny, a, e, чего надѣяться не можно, unmöglich zu hoffen.

Niespokoynik, *m.* безпокойный, задорливый человѣкъ, unruhiger Kopf, Zänker, *m.*

Niespokoyność, *f.* безпокойствіе, безпокойство, Unruhe, *f.*

Niespokoyny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпокойный; смущенный, unruhig; beunruhigt.

Niespółmierny, *v.* niewspółmierny.

Niespory, a, e. *adv.* —no, не великій; нескорый, nicht groß; nicht ſchnell, langſam.

Niesposób, *m. indecl.* невозможность, Unmöglichkeit, *f.* *adv.* niesposób, не возможно, es iſt unmöglich.

Niesposobność, *f.* неспособность, неискуство, Ungeſchicklichkeit, *f.*

Niesposobny, a, e. *adv.* —nie, неспособный, неискусный, ungeſchickt; чего дѣлать не можно, неисполнимый, unausführbar.

Niespracowany, a, e, неутомимый, unergründet.

Niesprawiedliwość, *f.* несправедливость; неправосудіе, Ungerechtigkeit, *f.*

Niesprawiedliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, несправедливый, неправедный, ungerecht; unrecht.

Niesprawny, a, e, недѣятельный, непроворный во отправленіи дѣлъ, nicht gewandt, ungeſchickt etwas auszurichten, zu verrichten.

Niestałość, *f.* непостоянство, перемѣнчивость, Unbeſtändigkeit, *f.*, Unbeſtand, *m.*

Niestały, a, e, *adv.* —le, —ło, непостоянный, перемѢнчивый, unbeständig, veränderlich; (*w fortyfik.*) неправильный, irregulär.

Niestanie, *n.* u prawa, na rok, неявка на судъ, Nichterscheinung *f.* vor Gericht.

Niestanne, ego, *n.* денежный штрафъ за неявку на судъ, Geldstrafe *f.* wegen des Nichterscheinens vor Gericht.

Niestanny, a, e, (*w prawie*) неявочный, das Nichterscheinen vor Gericht betreffend, Contumaz-.

Niestateczność, *f.* не постоянство, вѢтреность, распутство, Unbeständigkeit, Liederlichkeit, *f.*

Niestateczny, a, e. *adv.* —nie, непостоянный; вѢтреный, распутный, unbeständig, aus Leichtsinn liederlich.

Niestatek, tku, *m.* непостоянство; вѢтренность, перемѢнчивость; распутство; чертовщина, Unbeständigkeit; Leichtsinn; Liederlichkeit; Teufeley, *f.*; Teufelszeug, *n.*

Niestawiący u prawa, неявляющійся на судъ, nicht erscheinend, sich nicht stellend vor Gericht.

Niestracony, a, e, непотерянный, неутраченный, unverloren.

Niestraszny, *v.* straszny *et* nie.

Niestrawiony, a, e, несваренный (въ желудкѢ), unverdaut.

Niestrawność, *f.* неваренїе, разслабленїе желудка, Unverdaulichkeit, Schwäche *f.* des Magens.

Niestrawny, a, e. *adv.* —nie, —no, несваримый, unverdaulich; niestrawny żołądek, слабый желудокъ къ сваренїю, schwacher Magen, *m.*

Niestrętek, tku, *m.* лѣсная вѣтреница, прострѣлъ, (Anemone nemorosa), Wald-Anemone, *f.*

Niestroiony, a, e, ненастроенный, nicht gestimmt.

Niestronność, *f.* безпристрастїе, Unpartheilichkeit, *f.*

Niestronny, a, e. *adv.* —nie, —no, безпристрастный; неутральный, unpartheisch, neutral.

Niestroyny, a, e. *adv.* —nie, небранный, ненарядный, неукрашенный, ungeputzt, ungeschmückt; ненастроенный, nicht gestimmt. *v.* niestroiony.

Niesumnienny, a, e. *adv.* —nie, —no, безсовѣстный, ungewissenhaft, gewissenlos.

Nieświadom, nieświadomy, a, e. *adv.* —mie, —mo, неопытный, незнающїй, неискусный, unerfahren, unkundig.

Nieświadomość, *f.* неопытность; неискуство, Unerfahrenheit, Unkunde, *f.*

Nieświęcony, a, e, непосвященный, ungeweiht.

Nieswobodny, a, e, несвободный, невольный, nicht frey, nicht nach freyem Willen.

Niesworny, a, e. *adv.* —nie, —no, что трудно поворотить, неповоротливый; не искусный; упрямый, schwer zu lenken, ungelenk; ungeschickt; halsstarrig. *S.* —ność, *f.*

Nieswóy, oia, oie, несвой, не владѢющїй самымъ собою, nicht eigen, nicht eigner Herr.

Nieszczęście, *n.* нещастїе, Unglück, *n.*

Nieszczęśliwość, *f.* нещастїе, неблагополучїе, злополучїе, Unglückseligkeit, *f.*

Nieszczęśliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, нещастный, нещастливый, unglücklich.

Nieszczęśnik, *m.* нещастливецъ, причиняющїй нечастїе, Unglücksbringer, Unglücksvogel, *m.*

Nieszczęśny, a, e. *adv.* —nie, —no, причиняющїй нещастїе, Unglück bringend. *S.* —ność, *f.*

Nieszczodry, a, e. *adv.* —rze, —ro, нещедрый, скупый, nicht freygebig, karg. *S.* —rość, *f.*

Nieszkodliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, невредный; непричиняющїй вреда, unschädlich. *S.* —wość, *f.*

Nieszlachcic, *m.* недворянинъ, простолюдимъ, Unadelicher, *m.*; —cianka, *f.* недворянка, Unadeliche, *f.*; —checki, a, ie, не благородный,

не изъ дворянъ, unadelich. — chestwo, *n.* состоянїе недворянское, родъ не дворянскїй, unadelicher Stand, *m.*, unadeliche Geburt, *f.*

Nieszpor, u, *m.* nieszpory, *pl.* вечерня, Vesper, *f.*

Nieszpulka, *v.* niespłik.

Niesztuczny, a, e, неискуственный, простый, unkünſtlich, plump.

Niesztukowany, a, e, цѣлый, ненаставный, ungeſtückelt, ganz.

Nieszyty, a, e, нешитый, ungenäht.

Nietayny, a, e, нетайный, нескрытный, unverborgen, unverholen. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Nietęgi, a, ie, не крѣпкїй, не сильный; нетугїй, слабкїй, вялый, nicht ſtark, nicht ſcharf; nicht ſtraff, ſchlaff, welk. *adv.* —go. *S.* —gość, *f.*

Nietopérz, niedopérz, a, *m.* летучая мышь, нетопырь, Fledermaus, *f.*

Nietopnisty, a, e, неплавнїй, не расплавливающїйся, unſchmelzbar.

Nietorowany, a, e, непротоптанный, небитый (о дорогѣ), ungebahnt.

Nietota, *f.* дрокъ; кокушкинъ ленъ, (genista), Ginſter (Pflanze), *m.*

Nietowarzyski, a, e, нелюдимый, необходительный, ungeſellig. Nietowarzyskość, *f.* необходительность, нелюдимость, Ungeſelligkeit, *f.*

Nietrafny, a, e. *adv.* -nie, -no, не попадающїй въ цѣль; неловкїй, глупый, nicht treffend; plump; dumm.

Nietrefny, a, e, незабавный, нешутливый, nicht ſpaßhaft.

Nietrwały, *v.* trwały *et* nie.

Nietrwożliwy, *v.* trwożliwy *et* nie.

Nietrybowy, *v.* trybowy *et* nie.

Nietykałek, łka, *m.* недотыка; не тронь меня (трава), (Impatiens, noli me tangere), Sinnpflanze, *f.*

Nietykalny, a, e, (nietykany; nienaruszony), чего трогать не должно; ненарушимый, долженсвующїй свято быть сохраняемъ, unantaſtbar; unverletzlich, heilig zu halten.

Nietylko, *adv.* нетокмо, нетолько; nicht nur, nicht allein.

Nieubłagany, a, e, непримиримый, неукротимый, неупросимый, unverſöhnlich, unerbittlich.

Nieuchronny, a, e. *adv.* —nie, —no, неизбѣжный, неминуемый, unvermeidlich. *S.* —ność, *f.*

Nieuczciwy, a, e. *adv.* —wie, безчестный; непристойный, грубый, unehrlich; unanſtändig; grob. *S.* nieuczciwość, *f.*

Nieudatny, a, e. *adv.* —nie, —no, что нелегко удается, что нелегко выдерживается; невидный, дурный, was nicht leicht geräth; was man nicht leicht ausgiebt; unanſehnlich, häßlich.

Nieudolność, *f.* неспособность, недостаточность, безсилїе, Unfähigkeit, *f.*, Unvermögen, *n.*

Nieudolny, a, e. *adv.* —nie, —no, неспособный, безсильный, слабый, unfähig, unvermögend.

Nieudzielny, a, e, (несообщимый, несообщаемый, nicht mittheilbar); зависящїй, подданный, nicht unabhängig.

Nieufność, *f.* недовѣрїе, недовѣрчивость, Mißtrauen, *f.*

Nieufny, a, e. *adv.* -nie, -no, недовѣрчивый, mißtrauiſch.

Nieugaszony, a, e, неугасимый, неугасаемый, unauslöſchlich.

Nieuhamowany, a, e, неукротимый, необузданный, nicht zu hemmen, nicht zu bändigen.

Nieuiętny, a, e, неподкупимый, der ſich nicht einnehmen läßt; unbeſtechlich.

Nieuięty, a, e, необъятный, nicht zu umfaſſen (*propr. et fig.*).

Nieuk, a, *m.* невѣжа, простякъ, непослушливый, ein Unwiſſender, Ungelehriger, *m.*; непрїученное животное, молодой быкъ непрїученный къ работѣ, ungelehriges Thier, *n.*, junger, noch nicht zur Arbeit gewöhnter Ochſe, *m.*

Nieukładny, *v.* układny *et* nie.

Nieukrocony, a, e, неукротимый, необузданный, unbezähmbar.

Nieuleczony, a, e, неизлѣчимый; неизцѣлимый, unheilbar.

Nieumieiętność, *f.* незнанїе, невѢдѣнїе, невѣжество, Ungelehrtheit, *f.*

Nieumieiętny, a, e, неученый, невѣжествующїй, незнающїй, ungelehrt.

Nieunita, *f.* диссидентъ (такъ назывались въ Польшѣ тѣ, кои исповѣдывали Законъ Греческой), Nichtunirter (griechischer Religion), *m.*

Nieupamiętały, a, e. *adv.* —łe, —lo, безразсудный, unbedachtsam.

Nieuproszony, a, e, неупросимый, неумолимый, unerbittlich.

Nieurodzay, aiu, *m.* неурожай, недородъ, Mißwachs, *m.*

Nieurodzayny, a, e, неурожайный, unfruchtbar; nieurodzayne lata, неурожайные годы, Mißwachsjahre, *n. pl.*

Nieuskromiony, nieuśmierzony, a, e, неукрощенный; неукротимый, ungebändigt; unbändig.

Nieuśpiony, a, e, неусыпный, неусыпаемый, nicht einzuschläfern.

Nieuspokoiony, a, e, неуспокоенный, unberuhigt, unbefriedigt.

Nieustaiący, nieustanny, a, e, безпрестанный, безпрерывный, unaufhörlich, unabläßig. *adv.* -nie, -no, *S.* —ność, *f.*

Nieustraszony, a, e, неустрашимый, безстрашный, unerschrocken.

Nieuszanowanie, *n.* непочтенїе, непочитанїе, неуваженїе, Geringschätzung, *f.*

Nieutulony, e, to iest: czego nie można utulić, *v.* utulić.

Nieuwaga, *f.* невнимательность, невниманїе, Unaufmerksamkeit, Unachtsamkeit, *f.*

Nieuważny, a, e. *adv.* —nie, —no, невнимательный, безразсудный, unaufmerksam, unachtsam.

Nieużyteczny, *v.* użyteczny *et* nie.

Nieużytek, tku, *m.* (не употребленїе, Nichtgebrauch, *m.*), поле не обработанное, unbearbeitetes Feld, *n.*

Nieużytny, —teczny, a, e, безполезный, unnütz.

Nieużyty, a, e, неспособный къ употребленїю, къ обработанїю; неумолимый, неупросимый, untauglich zur Benutzung, zur Bearbeitung; unerbittlich, streng.

Niewałaszony (koń), некладеный, нескопленый, ungewallacht.

Niewarowny, a, e. *adv.* —nie, —no, неукрѣпленный, не вооруженный, unbefestigt, wehrlos; (w prawie) безъ поручительства, безъ предосторожности, ohne Gewährleistung, ohne Cautel.

Niewątpliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, несомнѣнный, несомнительный, unbezweifelt, nicht zu bezweifeln. *S.* —wość, *f.*

Nieważny, a, e. *adv.* —nie, —no, неполновѣсный, недѣйствительный, ничтожный, nicht vollwichtig; ungültig. *S.* —ność, *f.*

Niewczas, *adv.* не въ пору, безвременно, zur Unzeit.

Niewczas, u, *m.* неудобность, безпокойство, Unbequemlichkeit, *f.*

Niewczesny, a, e. *adv.* —nie, безвременный; незрѣлый; неудобный, неспокойный, unzeitig, zur Unzeit; ungelegen, unbequem. *S.* —ność, *f.*

Niewdzięcznica, *f.* неблагодарная женщина, eine Undankbare, *f.*

Niewdzięcznik, *m.* неблагодарный человѣкъ, ein Undankbarer, *m.*

Niewdzięczny, —wdzięczen, a, e. *adv.* —nie, —no, неблагодарный, undankbar.

Niewdzięk, *m.* непріятность, Unliebligkeit, *f.*

Niewesoły, a, e. *adv.* —ło, невеселый, nicht lustig, nicht fröhlich. *S.* —łość, *f.*

Niewiadomieć, *g.* -mca, niewiadomca, *m.* невѣжа, ein Unwissender, *m.*

Niewiadomo, *adv.* неизвѣстно, невѣдомо, unbekannt, unbewußt, ohne Wissen.

Niewiadomy, a, e, неизвѣстный; невѣдомый, unbekannt, einem unbewußt, unwissend. *adv.* —mie, —mo. *S.* —mość, *f.*

Niewiaduk, —duch, *m.* невѣжа, неопытный человѣкъ, unwissender, unerfahrner Mensch, *m.*

Niewiara, *f.* невѣрїе, Unglaube, *m.*

Niewiasta, *f.* niewiastka, *f. dim.* женщина, Frauenzimmer, *n.*, Frauensperſon, *f.*

Niewid, *m.* (кто худо видитъ, der ſchlecht ſieht), чего еще не видали, was man noch nicht geſehen hat.

Niewidany, a, e, никогда не виданый, nie geſehen.

Niewidomy, a, e. *adv.* —mie, невидимый, unſichtbar; слѣпый, blind.

Niewidzialny, a, e, невидимый, unſichtbar.

Niewidziany, a, e, невидѣнный, ungeſehen; никогда не виданный, nie geſehen.

Niewiedząc, *adv.* не зная, безъ вѣдома, unwiſſend, ohne zu wiſſen.

Niewierność, *f.* невѣрность, вѣроломство; невѣрïе, Untreue, Unglaubigkeit, *f.*

Niewierny, a, e. *adv.* —nie, —no, невѣрный, вѣроломный; невѣрный, нехристïанинъ, untreu; ungläubig.

Niewieści, ia, ie, женскïй, weiblich, Weiber-, Frauen-.

Niewieścieć, *s. nd.* (о мущинахъ) изнѣжиться, разнѣжиться, weibiſch werden; (о женщинахъ) сдѣлаться способною, дабы итти за мужъ, mannbar werden (von Frauenzimmern).

Niewieściuch, *m. dim.* —uszek, женоподобный, изнѣженный, weibiſcher Menſch, *m. adj.* -ucky, -uszy.

Niewieściuszyć, *s. nd.* изнѣжить, разнѣжить, weibiſch machen. -uszeć, изнѣжиться, разнѣжиться, weibiſch werden.

Niewinien, niewinny, a, e, невинный; непорочный, unſchuldig; невиноватый; недолженъ, nicht ſchuldig (eines Vergehens); nichts ſchuldig (zu zahlen). *adv.* —nie, —no.

Niewinność, *f.* невинность, Unſchuld, *f.*

Niewistka, *f.* невѣстка, Schwiegertochter, *f.*

Niewłaściwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, несвойственный, непринадлежащïй, nicht eigenthümlich, nicht zugehörig; несвойственный, иносказательный, uneigentlich, ſinnlich.

Niewód, u, *m.* неводъ, неводокъ, großes Zuggarn, Zugnetz, *n.*

Niewola, *f.* неволя, рабство, Sklaverey, Knechtſchaft, *f.* (*propr. et fig.*); плѣнъ, полонъ, Kriegsgefangenſchaft, *f.*; (принужденïе, Zwang, *m.*); po niewoli, по неволѣ, по нуждѣ, wider Willen, aus Zwang.

Niewolić, *s. nd.* zniewolić, *s. d.* неволить, покорить, zwingen, unterwerfen (*propr.* et *fig.*).

Niewolnica, *f.* невольница, Sklavin; Kriegsgefangene, *f.*

Niewolnictwo, *n.* неволя, невольничество, рабство, Sklaverey, *f.*; (*collect.*) невольники и невольницы, Sklaven und Sklavinnen.

Niewolniczy, a, e, рабскïй, раболѣпный, ſklaviſch (*propr.* et *fig.*).

Niewolnik, *m.* невольникъ, рабъ, Sklave, Kriegsgefangener, *m. adj.* —niczy.

Niewolny, a, e. *adv.* —no, невольный, подданный, nicht frey, unterworfen; запрещенный, verboten.

Niewonny, *v.* wonny *et* nie.

Niewrzący, a, e, некипящïй; неудобокипящïй, nicht kochend; nicht zum Kochen zu bringen.

Niewspółmierny, (*w matem.*) несоизмѣримый, incommenſurabel.

Niewstyd, u, *m.* безстыдство, наглость, Unverſchämtheit, *f.*; сладострастïе, блудливость, Unzucht, *f.*

Niewstydliwy, a, e, niewstydnik, *m.* безстыдникъ, unverſchämter, frecher Menſch, *m.*

Niewstydny, a, e. *adv.* -nie, -no, безстыдный, похабный, unverſchämt, frech; сладострастный, блудливый, unzüchtig. *S.* —ność, *f.*

Niewybadany, a, e, неиспытуемый, непостигаемый, unerforſchlich.

Niewyczerpany, a, e, неисчерпаемый, неистощимый, unerſchöpflich.

Niewydatny, a, e. *adv.* —nie, —no, чего не можно издержать, was man nicht ausgeben kann; не хоро-

шій по виду, nicht in die Augen fallend; не получившая приданаго, nicht ausgestattet, ohne Ausstattung.

Niewygoda, *f.* неудобность, неспособность, Unbequemlichkeit, *f.*

Niewygodny, a, e. *adv.* —nie, тягостный, безпокойный, неудобный, unbequem, beschwerlich. *S.* —ność, *f.*

Niewyiadki, dek, *f. pl.* остатки не съѣденнаго кушанія, Ueberbleibsel *n. pl.* der nicht aufgegessenen Speise. *v.* Niedoiadki.

Niewymowny, a, e. *adv.* —nie, неизрѣченный; не краснорѣчивый, unaussprechlich; unberedsam. *S.* -ność.

Niewyparzony, a, e, невыпаренный, unausgebrüht; niewyparzony gębę mieć, браниться по извощичьи, говорить срамныя рѣчи, wie ein Fuhrmann schimpfen, ein Schandmaul haben.

Niewypłatny, a, e. *adv.* —nie, немогущій заплатить, unzahlbar, unmöglich zu zahlen. *S.* —ność, *f.*

Niewyposażony, a, e, ненадѣленный приданымъ, неполучившій приданаго, unausgestattet, ohne Ausstattung.

Niewypowiedziany, a, e, неизрѣченный, неизглаголимый, unaussprechlich.

Niewyprawny, a, e. *adv.* —nie, невыдѣланный, необдѣланный, невыработанный, roh, unbearbeitet, unzugerichtet. *S.* —ność, *f.*

Niewyrazisty, a, e, что трудно выражать; неподражаемый, schwer auszudrücken; unnachahmlich.

Niewyraźny, a, e. *adv.* —nie, неявственный, неясный, undeutlich. *S.* —ność, *f.*

Niewyrozumiany, a, e. *adv.* -nie, -no, непонятный, невразумительный, undeutlich, unverständlich; не довольно разумѣвшій, der nicht die gehörige Einsicht haben will. *S.* —ność, *f.*

Niewysławiony, a, e, не могущій довольно прославлять, nicht genug zu preisen.

Niewysłowiony, a, e, неизрѣченный, неизглаголимый, unaussprechlich.

Niewysłuchany, a, e, невыслушанный, ungehört, nicht angehört.

Niewysoki, a, ie, невысокый, nicht hoch.

Niewystały, a, e, мутный, неостоянный, трубе, nicht abgeklärt (von Getränken).

Niewystawny, a, e. *adv.* —nie, —no, простый, невеликолѣпный, неотличный; не мудренный, натуральный, nicht in die Augen fallend, nicht ausgezeichnet; ungekünstelt, natürlich.

Niewytrwały, a, e, непостоянный, нетвердый въ предпріятіи какомъ либо, nicht beständig, nicht ausdauernd (in einer Unternehmung). *S.* —tość, *f.*

Niewzruszony, a, e, не поколебанный; непоколебимый, unerschüttert, unerschütterlich.

Niezabawem, *adv.* немедленно, тотчасъ, unverzüglich, ohne Verzug, sogleich.

Niezabawny, a, e, немедленный; не забавный, unverzüglich; nicht unterhalt nd.

Niezabud, *m.* niezabudka, *f. v.* niezapominayka.

Niezabyt, —bud, *m.* —budka, *f.* подарокъ данный въ память, Geschenk *n.* zum Andenken gegeben, Andenken, *n.*

Niezamężna, *adj. f.* не замужная, (eine) unverheirathete.

Niezapominayka, *v.* niezapominka.

Niezapominka, *f. v.* niezabyt, niezapominki, *pl.* незабудочка, Vergißmeinnicht (Blume), *n.*

Niezaprzeczliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, неоспоримый, неотрицаемый, unleugbar. *S.* —wość, *f.*

Niezarosły, a, e, незаросльій; непоросшій, необросшій, nicht bewachsen (mit Haaren, mit Federn, mit Sträuchern).

Niezaszły, a, e, (*v.* zayśdź *et* nie). не багровый (отъ удара и пр.); не заросльій (кустарникомъ); не заб-

венный, nicht (mit Blut) unterlaufen; nicht verwachsen (mit Gesträuch); nicht vergessen.

Niezawod, na —, на удостовѣреніе, чтобы увѣрять (тебя, васъ) что не обману (тебя, васъ, его и пр.) zur Versicherung, daß ich dich, euch, ihn ꝛc. nicht hintergehe.

Niezawodny, a, e. *adv.* —nie, —no, вѣрный, непремѣнный, надежный, gewiß, zuverlässig, untrieglich. *S.* —ność, *f.*

Niezbedny, a, e. *adv.* —nie, —no, бездонный; не насытимый, bodenlos; unersättlich. *S.* —ność, *f.*

Niezbędny, a, e. *adv.* —nie, —no, отъ чего не льзя освободиться, was man nicht los werden kann; неминуемый, unvermeidlich; дурный, мерзкій, häßlich. *S.* —ność, *f.*

Niezbity, a, e. *adv.* —to, неопровержимый, unwiderleglich. *S.* —tość.

Niezbożnik, *v.* Bezbożnik.

Niezbożny, *v.* Bezbożny.

Niezbyty, a, e. *adv.* —to, отъ чего не льзя освободиться, was man nicht los werden kann. *v.* niezbędny. *S.* —tość, *f.*

Niezdolność, *f.* недостаточность, неспособность, Unzulänglichkeit, Untauglichkeit, *f.*

Niezdolny, a, e. *adv.* —nie, —no, недостаточный, неспособный, неимѣющій нужныхъ качествъ къ чему, unzulänglich; untauglich, ungeschickt (zu etwas).

Niezdrowy, a, e. *adv.* —wo, нездоровый, ungesund. *S.* —wość, *f.*

Niezeszły, a, e. *adv.* —ło, не сходящій; пребывающій, nicht heruntergehend; dauernd, bleibend. *S.* -łość.

Niezgasisty, a, e, неугасимый, неугасаемый, unauslöschlich.

Niezgładzisty, a, e, нестираемый, неизгладимый, невыводимый, nicht auszureiben, unvertilgbar, nicht wegzubringen.

Niezgoda, *f.* несогласіе; раздоръ, Uneinigkeit, *f.*, Zwist, *m.*

Niezgodny, a, e. *adv.* —nie, —no, несходный, несогласный, несоединимый, unvereinbar; несогласный, поссорившійся, uneinig. Niezgodność, *f.* несогласимость, Unvereinbarkeit, *f.*

Niezgorszy, a, e, не худый; не дурный, изрядный, nicht der, (die, das) schlechteste.

Niezgorzey, *adv.* нехудо, годится, изрядно, nicht übel, so ziemlich, es geht an.

Niezgrabny, a, e. *adv.* —nie, —no, неловкій, неповоротливый, непроворный; тяжелый, грубый, нескладный, дурный, unbehülflich, nicht gewandt; plump, ungeschickt, grob. *S.* —ność, *f.*

Niezliczony, —zliczny, a, e. *adv.* нещетный, безчисленный, unzählbar.

Niezłomny, a, e, неломкій; ненарушимый; непреодолимый, unzerbrechlich; unverbrüchlich; unüberwindlich, unübersteiglich.

Niezmienny, a, e. *adv.* —nie, неизмѣняемый, непреложный, unveränderlich, *S.* —ność, *f.*

Niezmierny, a, e. *adv.* —nie, —no, чрезмѣрный, неизмѣримый, unermeßlich; чрезвычайный, превеликій, ungewöhnlich, sehr groß; многочисленный, zahlreich.

Niezmylny, a, e. *adv.* —nie, въ чемъ не льзя ошибаться; неминуемый, unverfehlbar; unfehlbar. *S.* —ność, *f.*

Niezmysłny, niezmysłowy, a, e, не чувственный, метафизическій, nicht sinnlich, übersinnlich, metaphysisch.

Nieznaczny, a, e. *adv.* —nie, (no), непримѣтный, нечувствительный, unmerklich, unvermerkt. *S.* —ność, *f.*

Nieznaiomość, *f.* незнакомство, Unbekanntschaft, *f.*; незнаніе, невѣдѣніе, Unkenntniß, Unkunde, *f.*

Nieznaiomy, a, e. *adv.* —mie, —mo, незнакомый, unbekannt; незнающій, unkundig.

Nieznanie, *n. v.* znakomity *et* nie.

Nieznalezisty, a, e, что трудно сыскать, чего не можно сыскать, schwer zu finden, nicht zu finden.

Nieznanie, *n.* незнанїе, невѣдѣнїе, Unkenntniß, Unkunde, *f.*
Niezniknomy, a, e, негибаемый, неувядаемый, unvergänglich.
Nieznośny, a, e. *adv.* —nie, —no, несносный, unerträglich. *S.* —ność.
Niezranny, a, e, неуязвляемый, unverletzlich, unverwundbar.
Niezręczny, a, e. *adv.* —nie, —no, неловкїй, неповоротливый, непроворный, unbehend, nicht gewandt, ungelenk. *S.* —ność, *f.*
Niezrosły, a, e, несросшїйся, несросшый, nicht zusammengewachsen.
Niezsiadły, a, e, несвѣлый, несвернувшїйся, ungeronnen.
Niezupełny, a, e. *adv.* —nie, —no, нецѣлый, полный, несовершенный, nicht vollständig, unvollständig, unvollkommen. *S.* —ność, *f.*
Niezwyciężony, a, e. *adv.* —nie, —no, непобѣдимый, unüberwindlich, unbesiegbar. *S.* —ność, *f.*
Nieżyczliwość, *f.* недоброхотство, недоброжелательство, Ungunst, *f.*
Nieżyczliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, недоброжелательный, зложелательный, ungünstig, übelwollend, nicht wohlwollend.
Nieżywotny, a, e. *adv.* —nie, —no, бездушный, неодушевленный, leblos. *S.* —ność, *f.*
Nieżywy, a, e. *adv.* —wo, неживущїй, не въ живыхъ, мертвый, nicht lebendig, todt (*propr. et fig.*). *S.* —wość, *f.*
Niga, *v.* nyga.
Nigdy, *adv.* никогда, niemals.
Nigdzie, *adv.* нигдѣ; ни въ какомъ мѣстѣ, nirgends, nirgendswo.
Niiaki, a, ie. *adv.* niiak, niiako, ни тотъ, ни другїй, ни та, ни другая и пр. keiner (keine ꝛc.) von beiden. (*w gramm.*) niiaki rodzay, средній родъ (въ грамм.), das sächliche Geschlecht, *n.* (neutrum).
Nik, u, *m. v.* Wnik.
Nikczemnieć, *s. nd.* znikczemnieć, *s. d.* дѣлаться бѣднымъ, дряхлымъ, ничтожнымъ, въ бѣду приходить, elend, armselig werden.
Nikczemnić, *s.* *nd.* znikczemnić, *s. d.* дѣлать бѣднымъ, дряхлымъ, ничтожнымъ, armselig, elend machen. *S.* niekczemnienie, *u.*
Nikczemnik, *m.* бѣдный, бѣдственный человѣкъ, бѣднякъ; негодай, elender, armseliger Mensch, *m.*; Taugenichts, *m.*
Nikczemny, a, e. *adv.* —nie, —no, ничтожный, бѣдный, бѣдственный; подлый, негодный, elend, armselig; niederträchtig, nichtswürdig.
Nikiel, u, *m.* (*w miner.*) никкель (родъ полуметалла), Nickel (Art Halbmetall), *m.*
Niknąć, *s. nd.* zniknąć, *s. d.* изчезать, изчезнуть, schwinden, verschwinden; (o literach), не произноситься, (von Buchstaben, Lauten), verschluckt, nicht ausgesprochen werden. *S.* niknienie, *n.*
Nikt, *g.* nikogo, никто, niemand.
Niktąd, *adv.* нигдѣ, nirgends.
Niktórędy, *adv.* нигдѣ, ни какою дорогою, nirgends wo hindurch.
Nim, *adv.* прежде нежели, ehe, eher als —.
Nimfa, *f.* (*w mitolog.*) нимфа, Nymphe, *f.*; (*w anatom.*) Nimfy, нимфы, (дѣтородноудныя женскїя сережки), Schamlefzen, *f. pl.*
Nimfomania, *f.* (*w medyc.*) нимфоманїя; муженеистовство, маткобѣсїе, Nymphomanie, Mannstollheit, Mutterwuth, *f.*
Ninieyszy, a, e, (*w prawie*) нынѣшнїй, jetzig, gegenwärtig. *v.* teraznieyszy.
Ninog, *m.* минога (рыба), Neunauge (Fisch), *f.*
Niosę, nieść, *v.* nosić.
Niski, nizki, a, ie. *adv.* nisko, низкїй (во всякомъ значенїи сего слова), niedrig (in jeder Bedeutung dieses Worts). *adv. comp.* niżey, ниже, niedriger; пониже (въ письмахъ), weiter unten (in Briefen und Schriften); niżey podpisany, ниже подписанный, Endesunterschriebener, *m.*
Niskolotny, a, e, низко, не высоко летающїй, niedrig fliegend.

Niszczeć, *s. nd.* zniszczeć, *s. d.* пропадать, изчезать, изтребляться, уничтожаться, ſich vernichten, vergehen, verſchwinden.

Niszczyć, *s. nd.* zniszczyć, *s. d.* уничтожать, уничтожить, изтреблять, изтребить, vernichten, vertilgen; разорять, опустошать, verheeren, verwüſten.

Niszczyciel, *m.* разоритель, изтребитель, Verderber, Verwüſter, Zerſtörer, *m.*

Niskość, *f.* низкость, низменное положенïе, Niedrigkeit, niedrige Lage *f.* eines Orts; униженность, Demuth, Unterthänigkeit, *f.*; подлость, Niederträchtigkeit, *f.*

Nit, u, *m.* заклепка, закрѣпа, Niete (Nagel), *f.*; блестка, блесточка, Flitter, *m.*

Nita, *f.* пустой билетъ (въ лотереѣ), Niete (in der Lotterie), *f.*

Nitabla, *f.* болтъ, толстой желѣзной гвоздь, Bolzen, dicker eiſerner Nagel, *m.*

Nitka, *f.* niteczka, *f. dim.* нитка, Faden (von Zwirn, Seide ꝛc.), *m.*; nitki pyłkowe, (*w botan.*) тычинки (у растѣнïй), Staubfäden, *m. pl.*

Nitować, *s. nd.* склепывать, склепать, заклепать, nieten. *S.* —wanie, *n.*

Nitownik, *m.* кто склепываетъ, der nietet.

Nitowny, a, e. *adv.* —nie, —no, способный къ склепыванïю; хорошо склепанный, gut zu nieten, gut genietet.

Niuch, u, *m.* нюханïе, втянутïе запаха въ ноздри; обонянïе; (презрительно): нюханïе, обнюханïе; напойка, щепотка (табаку), einzelner Zug eines Geruchs in die Naſe; Geruch, Geruchsſinn, *m.*; Schnüffeln, Beſchnüffeln, *n.*; Priſe (Tabak), *f.*

Niuchać, *s. nd.* niuchnąć, *s. d. ied.* нюхать; нюхнуть; втягивать въ ноздри, riechen; ſchnüffeln; пахнуть чѣмъ, riechen, ſtinken nach etwas.

Niuń, ia, *m.* молокососъ, Laffe, Geck, *m.*

Niwa, *f.* (нива, Flur, *f.*); новина, Neubruch, *m.*

w Niwecz, ни во что, въ ничто, zu nichte; w niwecz obrocić, уничтожить, vernichten.

Niweczyć, *s. nd.* уничтожать, уничтожить, портить, испортить, vernichten; verderben.

Niz, *m.* низменное мѣсто близко рѣки, Niederung, *f.* Nizina, земля Запорожскихъ Козаковъ, Land *n.* der Zaporoger Koſaken.

Niż, niżli, niżeli, *adv.* прежде, eher, bevor; нежели, какъ, als.

Niżey, *adv.* (*comp. a* nisko), ниже, niedriger. *v.* niski.

Nizina, *f.* низина, подолъ, Niederung, *f.*, niedriges Land, *n.*

Niziuchny, a, e, niziuteńki, niziutki, a, ie, низенькïй, ziemlich niedrig.

Niżnik, *m.* (*w kartach*) хлапъ, холопъ, валетъ, Bube, Unter, *m.* (in der Karte).

Niższy, a, e. (*comp. a* niski), ниже, niedriger; nayniższy, нижайшïй, всенижайшïй, unterthäniger, unterthänigſter.

No! (съ повелительнымъ наклоненïемъ) ну, (mit dem Imperativ): nun, wohlan! — nur, 'mal; *n pr.* poydź no, ну приди, komm nur 'mal her! no, czytay daley, ну, продолжай читать, nun, lies weiter.

Nobilitacya, *f.* возведенïе на дворянское достоинство, Erhebung *f.* in den Adelſtand.

Nobilitować, *s. nd.* пожаловать кому дворянство, adeln.

Noc, *f.* ночь, Nacht, *f.*; w nocy, ночью, in der Nacht, bey Nacht; dniem i nocą, въ день и въ ночь, bey Tage und Nacht.

Nócić, nucić, *s. nd.* напѣвать; припѣвать, пѣть, (какъ стихотворцы стихами), ſingen; beſingen, ſingen (als Dichter). *S.* nocenie.

Nocleg, u, *m.* ночлегъ, Nachtlager, Nachtquartier, *n.*

Noclegować, *v.* nocować.

Nocnica, *f.* домовой, дѣдушка, Kobold, Poltergeiſt, *m.*

Nocnik, *m.* человѣкъ, который ночью шаскается, Nachtschwärmer.
Nocny, a, e, ночный; нощный, nächtlich, Nacht-; nocne duszenie, захваченїе духа во снѣ (давленїе домовымъ), Alpdrücken, *n.*
Nocoswiec, *m.* свѣтоноска суринамская (насѣкомое), Laternenträger (Art Käfer, Insect), *m.*
Nocować, *s. nd.* ночевать, übernachten.
Nucwid, *m.* домовой, дѣдушка (ночью показывающїйся), Nachtgespenst, *n.*
Noga, *f.* нога, Fuß (von Menschen, Thieren), *m.*; ножка, Fuß (von Geräthschaften).
Nogal, a, *m.* долгоногїй, Langbein, *m.*
Nogawica, *f.* часть штановъ отъ коленъ до ногъ; бутурлыкъ. Theil *m.* der Hosen vom Knie bis auf den Fuß; Beinschiene *f.* am Harnische.
Nogieć, gcia, *m. v.* Paskudnik.
Nogietek, tka, *m.* ноготки (трава), Ringelblume (Pflanze), *f.*
Nokturn, u, *m.* полунощница, Frühmette, *f.*
Nominacya, *f.* опредѣленїе, назначенїе (къ какому духовному мѣсту), Ernennung (zu einer geistlichen Stelle).
Nominat, a, *m.* назначенный, къ какому духовному мѣсту, ernannter Geistlicher (zu einem Bisthum, einer Abtey), *m.*
Nominować, *s. nd.* опредѣлять, назначать (къ какому духовному мѣсту), ernennen (zu einer geistlichen Stelle). *S.* —wanie, *n.*
Nór, nora, norek, norka i t. d. *v.* Nur i t. d.
Norbertanin, *m.* премонстранстkїй монахъ, Prämonstratenser (Mönch), *m.*; — tanka, *f.* премонстрантская монахиня, Prämonstratenserin, Prämonstratenserinnonne, *f. adj.* —ański.
Norzyca, *f.* норица, Geschwulst *f.* am Kopfe und an der Brust der Pferde.
Nos, a, *m.* nosek, ska, *m. dim.* носъ; носикъ, Nase, *f.*; nos ptaszy, носъ (у птицъ), клювъ, Schnabel, *m.*; nos okrętowy, корабельный носъ, Schiffschnabel, *m.*; nosek komorzy, muszy, рыльцо, хоботокъ, Saugrüssel *m.* der Mücken, Fliegen ꝛc.; słoniowy nos, слоновой хоботъ, Rüssel *m.* des Elephanten; nos u bota lub trzewika, o piora, dzbana, imbryka i t. d., носокъ, Spitze, *f.*, Schnabel, *m.*, Schnauze, *f.* (des Stiefels, Schuhes, der Feder, des Krugs ꝛc.); nos swiecy palącey się, перегорѣлая свѣтильня, перегарь, Schnuppe *f.* eines brennenden Lichtes. *adj.* nosowy.
Nosacizna, *f.* сапъ (болѣзнь у лошадей), Rotz (Pferdekrankheit), *m.*
Nosal, a, *m.* носастый, долгоносый, ein Langnäsiger, Großnäsiger.
Nosaty, a, e, носастый, носастъ, großnäsig; имѣющїй носъ, носокъ (о птицахъ, о перьяхъ и пр.), mit einem Schnabel, einer Spitze versehen (als: die Vögel, die Schreibfedern ꝛc.); nosaty koń, лошадь больная сапомъ, rotziges Pferd, *n. adv.* — to. *S.* — tość, *f.*
Nosek, ska, noseczek, czka, *m. dim.* носокъ, носочикъ, Näschen, Schnäbelchen, Schnäuzchen, Rüsselchen ꝛc. *n.* (*v.* Nos.) nosek, ziele, геранїй, (geranium), Storchschnabel (Pflanze), *m.*
Nosić, *s. nd.* nieść (*praes.* niosę, niesę, niesiesz, *praet.* niosł), *s. d.* носить, несть (во всякомъ значенїи сего слова), tragen (in jeder Bedeutung dieses Worts); nosić iaia, класть яицы, Eyer legen; nosić płod, w żywocie, носить во утробѣ, быть беременной, брюхатой, schwanger seyn, trächtig seyn (von Thieren).
Nosiciel, *m.* носильщикъ, Träger, *m.* der etwas trägt (*propr.* et *fig.*)
Nosidło, *n.* носила, носилки, Trage, *f.*
Nośny, a, e, kura nośna, несушна, Leghenne, *f.*
Nosorog, a, *m.* nosorożec, żka, *m.* носорогъ, Nashorn, *n.*; носорогъ (родъ жука), Nashornkäfer, *m. adj.* —rożcowy, —rożczy.
Nosowy, a, e, носовый, Nasen-; nosowy rzemień u uzdy końskiey, нарыльникъ, Nasenriemen (am Pferde-

zaume), *m.*; (*w anat.*) przegoda nasowa, перегородка въ ноздряхъ, Naſenwand, *f.*

Nostrzek, nostrzyk, a, *m.* донникъ; донная трава, кропило, (Trifolium Melilotus), Steinklee, *m.*

Noszarz, a, *m.* носильщикъ, Träger, *m.*

Nosze, ów, *m. pl.* носила, носилки, Trage, *f.*; Tragſeſſel, *m.*

Noszenie, *n.* носка, ношенїе, Tragen, *n.*; подача, перемѣна (о кушанїи), Tracht (Eſſen), *f.*; амулетъ, Amulet, *n.*

Nota, *f.* примѣчанїе, замѣчанїе, Note, Anmerkung, *f.*; нота, краткая записка (дипломатическая), Note (eines Miniſters, Diplomatikers), *f.*

Nóta, *f.* мелодїя; нота (въ музыкѣ), Melodie; Note (in der Muſik), *f.*

Notaryusz, *m.* нотарїусъ, Notar, Notarius, *m.*

Notatka, *f.* записка, размѣтка, kleine niedergeſchriebene Anmerkung, *f.*, Denkzettel, *m.*; счетъ, Rechnung, Note, *f.*; черная книга, черной списокъ (у купцовъ), Kladde (bey den Kaufleuten), *f.*

Notnia, *f.* просодїя, удареніе словъ, Proſodie, *f.*

Notować, *s. d.* отмѣчать, записывать, anmerken, notiren.

Nów, iu, *m.* новомѣсачїе, Neumond, *m.*

Nowak, *m.* новикъ, новичекъ, Neuling, neuer Anfänger, *m.*

Nowalia, *f.* nowaliyka, *f. dim.* новизна, новость, новая и рѣдкая вещь, etwas Neues, Seltenes, Neues vom Jahre.

Nowenna, *f.* девятидневная церковная молитва, neuntägiges Kirchengebet, *n.*

Nowicyat (—ciat), u, *m.* состоянїе и время искуса (у монаховъ и монахинъ), Noviciat, *n.*; кельи, гдѣ подъ искусомъ находящїеся монахи или монахини живутъ, Zellen der Novizen, *f. pl. adj.* —acki.

Nowicyusz (—ciusz), a, *m.* послушникъ, недавно вступившїй въ искусъ, иноческїй Novize, *m.*; новикъ, новичокъ, Neuling, *m.*

Nowicyuszka, *f.* послушница, недаво вступившая въ искусъ монахиня, Novize, *f.*

Nowina, *f.* nowinka, *f. dim.* новизна, новость, Neuigkeit, *f.*; новина (новая пашня распаханная), Neubruch, *m.*

Nowiniarka, *f.* вѣстовщица, Neuigkeitsträgerin, *f.*

Nowiniarz, *m.* вѣстовщикъ, разказчикъ новостей, Neuigkeitsträger, *m.*

Nowiuchny, a, e, nowiuteńki, nowiutki, —uszki, usieńki, a, ie, новенькїй, ziemlich neu.

Nowizna, *f.* новая вещь, особливо платье, etwas Neues von Kleidungsſtücken.

Nowo, *adv.* ново, недавно (употребляется въ сложности), neu, unlängſt, jüngſt (in Zuſammenſetzungen).

Nowochrzczeniec, —krzczeniec, ńca, *m.* анабаптистъ, Wiedertäufer, *m.*

Nowuchrzczony, —krzczony, a, e, новокрещеный, новообращенный къ христїанской вѣрѣ, Neubekehrter, *m.*

Nowoksiężyny, *f. pl.* литургїя, служба Божїя, которую духовный въ первой разъ отправляетъ; пиръ послѣ первой литургїи, erſte Meſſe, Primitien (Primiz, *f.*) eines neuen Prieſters; Schmaus *m.* nach derſelben.

Nowomodny, a, e. *adv.* —nie, —no, новомодный, neumodiſch. *S.* -ność, *f.*

Nowonarodzony, a, e, новорожденный, neugeboren.

Nowonastały, a, e, не давно наставшїй, вшедшїй въ моду, neu aufgekommen, Mode geworden; недавно въ службу вступившїй, neu in Dienſt getreten.

Nowonawrócony, a, e, недавно прїявшїй христїанскую вѣру, Neubekehrter, *m.*

Nowoprzybyły, a, e, новоприбылый, neu angekommen.

Nowość, *f.* новость, Neuheit, *f.*; новость, новая вѣсть, Neuigkeit, *f.*

Nowosiedlec, dlca, *m.* новоземецъ, новоселенецъ, neuer Anſiedler, *m.*; купившій домъ, деревню и пр. и переѣхавшій въ оную, der ein Haus, ein Dorf ꝛc. gekauft hat, und hinein gezogen iſt.

Nowosiedliny, *f.* новое поселеніе, neue Anſiedelung, *f.*; пиръ при переѣханіи въ домъ, въ деревню и пр., Einzugsſchmaus, *m.*

Nowoświecki, a, ie, новомодный, новый, neumodiſch, neu. (*f.* —nica, —niczko.)

Nowotnik, *m.* новикъ, новичекъ, Neuling, *m.*; затѣйщикъ новостей, Neuerer, *m.*

Nowotny, a, e. *adv.* —nie, —no, новый, не давно вступившій въ должность, въ чинъ и пр., neu in ſeinem Amte, Stande ꝛc.; еще неискусный въ своей должности и пр., noch unerfahren in ſeinem Amte ꝛc.; новоизобрѣтанный, нововыдуманный (говоря съ презрѣніемъ), neu erfunden, neu ausgeheckt (verächtl.). Nowotność, *f.* новость, неискуство вступившаго въ должность; введеніе новаго въ обычай, неологія, Neuheit, Unerfahrenheit im Amte; Neuerung, Neologie, *f.*

Nowowierca, *f.* новообращенній къ христіанской вѣрѣ, нововѣрецъ, Neubekehrter, *m.*

Nowowiernik, *m.* —nica, —niczka, *f.* затѣйщикъ новой (ложной) вѣры, Glaubensneuerer, *m.*

Nowowierny, a, e, новую (ложную) вѣру принимающій, neuerungsſüchtig in Glaubensſachen, neumodiſch glaubend.

Nowozaciąźnik, *m.* новобранецъ, рекрутъ, Neuangeworbener, Rekrut, *m.*

Nowozaciężny, a, e, новобранный, нововзятый, (въ военную службу), neuangeworben.

Nowozamężna, *f.* недавно вступившая въ бракъ, Neuvermählte, *f.*

Nowożeniec, ńca, *m.* недавно женившійся, Neuvermählter, *m.*

Nowożenny, a, e, недавно вступившій въ бракъ, neuvermählt.

Nowożeństwo, *n.* недавно вступившіе въ бракъ, die Neuvermählten; состояніе оныхъ, Stand *m.* derſelben.

Nowy, a, e, новый (во всякомъ значеніи), neu (in jeder Bedeutung).

Nóż, *g.* noża, *m.* ножъ, Meſſer, *m.*

Nozdrze, *n.* nozdrza, *pl.* ноздря, ноздри, Naſenloch, *n.*, Naſenlöcher, *pl.*

Nożenki, ek, *pl. dim.* ножны, футляръ для ножей и для ножницъ, Meſſerſcheide, Scherenſcheide, *f.*

Nożęta, *n. pl. dim.* ноженьки, пригожія, маленькія ноженьки, Füßchen, *n. pl.*, die niedlichen, lieben Füßchen.

Nożka, *f. dim.* nożeczka *f.* ножка, kleiner Fuß, *m.*, Füßchen, *n.*

Nożny, a, e, ножный, zum Fuße gehörig, Fuß=.

Nożny, *pl. g.* nożen, (*obs.*) *v.* nożenki.

Nożowaty, a, e, ножеобразный, острый какъ ножъ, geſtaltet, ſcharf wie ein Meſſer.

Nożownictwo, *n.* ремесло ножевщика, Meſſerſchmidtshandwerk, *n.*

Nożownik, *m.* ножевщикъ, Meſſerſchmidt, *m. adj.* —nicki.

Nożyce, *f. pl.* большія ножницы, große Schere, *f.*; раковые клещи, скорпіоновые клещи, Krebsſcheren, Skorpionſcheren.

Nożyczki, *f. pl.* (обыкновенныя) ножницы, (gewöhnliche) Schere, *f.*

Nożyk, *m. dim.* ножикъ, kleines Meſſer, Meſſerchen, *n.*

Nu! nuż! nuże! nużeż! *int.* ну, нуже, nun, wohlan!

Nucić, *v.* nócić.

Nuda, *v.* nudy.

Nudnieć, *s. nd.* дѣлаться скучнымъ, langweilig werden.

Nudno, *adv.* тошно, übel (zum Erbrechen); скучно, langweilig; nudno mi, мнѣ тошно; мнѣ скучно. es wird mir übel, ſchlimm; ich habe Langeweile.

Nudność, *f.* тошнота; скука, Uebelkeit, *f.*; lange Weile, *f.*

Nudny, a, e. *adv.* —no, тошноту производящій, Uebelkeit erregend; скучный, langweilig.

Nudzić, *s. nd.* производить тошноту, Uebelkeit erregen; внушить отвращеніе, zum Ekel werden; скуку наводить, lange Weile machen. —się, тошниться, Uebelkeiten empfinden; скучать; чувствовать скуку, lange Weile haben; *S. nieos.* nudzi mi się, мнѣ тошно; мнѣ скучно, es iſt mir übel; es macht mir lange Weile.

Nukać, *s. nd.* нукать; antreiben, immer nu! nu! zurufen; нудить, принуждать, nöthigen, zwingen (zu etwas); всё сидѣть надъ чѣмъ, immer über einer Sache ſitzen, hocken. *S.* nukanie, *n.*

Numer, u, *m.* нумеръ, Nummer, *f.*

Numerować, *s. nd.* занумеритъ, нумеръ поставить, numeriren.

Nuncyatura, *f.* посольство папское, нунціатура, päbſtliche Nunciatur, *f.*

Nuncyusz, *m.* нунцій, посолъ Папскій, päbſtlicher Nuncius, *m.*

Nur, nór, u, *m.* мѣсто удобно на ныряніе; ныряніе, bequeme Stelle *f.* zum Untertauchen; Untertauchen, *n.*

Nura, nóra, nora, *f.* нора (подземельная), Gang *m.* eines Maulwurfs, einer Maus ꝛc. unter der Erde.

Nurek, rka, *m.* водолазъ, Taucher (Menſch), *m.*; нырокъ, гагара, Taucher, Tauchente, *f.*; родъ морской рыбы, Taucher (ein Seefiſch), *m.*; анабаптистъ (презрительно), Wiedertäufer (verächtl.), *m.*; меланхоликъ (презрительно), ein Trübſinniger, Schwermüthiger (verächtl.).

Nurka, nórka, *f.* норкинъ мѣхъ, Nürzfell, *n.*

Nurogęś, *f.* крохаль, Tauchergans, *f.*

Nurokaczka, *f.* нырокъ, (родъ утки), Tauchente, *f.*

Nurt, u, *m.* быстрина, стремленіе, стержень рѣки, Strömung *f.* eines Fluſſes; фарватеръ, (мѣсто рѣки удобное на плаваніе судна), Fahrwaſſer, *n.*; плаваніе корабля, Lauf eines Schiffes, *m.*

Nurzyć, *s. nd.* nurzać, *s. nd. czę.* погружать въ воду, untertauchen, *v. a.*; nurzać się, погружаться въ воду, нырять, tauchen, untertauchen, *v. n.*; утопять, погрузиться во что, verſinken, ſich verſenken in etwas.

Nuż, nuże, *v.* nu.

Nuża, *f.* (*obs.*) *v.* nudność.

Nużnieć, *v.* nucnieć.

Nużyć, *s. nd.* изнурять, томить, изтощать, abmatten, entkräften, erſchöpfen.

Nyć, *s. nd.* пропадать, убывать, уменьшаться, ſchwinden, vergehen.

Nyga, *f.* остатки пива, вина, Neige *f.* (von Bier, Wein); —płotna, остатки полотна, Reſt von Leinewand, *m.*

Nygus, *m.* нерадивый, лѣнивый, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Nyrka, *v.* nerka.

O.

O! *int.* о! ахъ! a! ach!

O, *praep.* (*c. acc.*) за, um, für; на, an; (*c. locali*), о, объ, von, über; (о времени, о часу) въ, (von der Zeit, von der Stunde) um; wóz o dwu kołach, телега на двухъ колесахъ, Wagen mit zwey Rädern; (въ сложныхъ глаголахъ); о, объ, довольно, (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern), um (ringsherum), be-, genug.

Oba, obay, obie, *pl.* оба, обѣ, beide.

Obaczyć, *s. d.* (obaczać, —czywać, *s. nd. czę.*) узрѣть, увидѣть; усмотрѣть, примѣтить, ſehen, erblicken; beſehen; erſehen, bemerken; obaczyć sie z kim, увидѣться, встрѣтиться съ кѣмъ, ſich einander ſehen, zuſammen kommen, einander treffen; do obaczenia się, до свиданія, auf Wiederſehen!

Obaczysko, *n.* do obaczyska, до свиданія, auf Wiederſehen!

Obadwa, obudwa, obydwie, obiedwie, оба, обѣ, beide, alle beide.

Obal, obalacz, *m.* разрушитель, разоритель, Zerſtörer, *m. v.* obalać.

Obalać, *s. nd.* obalić, *s. d.* повалить, опровергать, опрокидывать, umwerfen, umſtoßen (*propr. et fig.*) Obalić się, повалиться, упасть, разрушиться, umfallen, einſtürzen; (*fig.*) броситься на —, ſich ſtürzen auf —. *S.* obalanie, obalenie, *n.*

Obaliny, *f. pl.* развалины, Trümmer, *m. pl.*; Ruinen, *f. pl.*

Obalisko, *n.* развалина; паденіе, поваленіе, Ruine, *f. pl.*; Umſturz, Einſturz, *m.*

Obalisty, a, e, что легко можно повалить, близкій къ паденію, къ поваленію, leicht umzuſtürzen, dem Falle, dem Umſturze nahe (*propr. et fig.*).

Obałuszyć, *s. d.* (—szać, —szywać, *s. nd. czę.*) оглушить, betäuben.

Obarczać, *s. nd.* obarczyć, *s. d.* обременить, обременять; отягчать, beſchweren, belaſten (*propr. et fig.*). *S.* obarczanie, —czenie, *n.*

Obartel, tla, *m.* obartlik, *m.* задвижка, завертка; запоръ, засовъ (у дверей, у окошка), Wirbel; Riegel (an Fenſtern und Thüren), *m.*; гайка, шурупъ, Schraubenmutter, *f.*

Obarwić, *s. d. czę. ied.* прикрывать (худое дѣло), bemänteln.

Obarzanek, nka, *m.* крендель, Brezel, *f. v.* Obwarzanek.

Obawa, *f.* опасеніе, боязнь, Beſorgniß, Furcht, *f.*

Obawiać się, *s. nd.* опасаться, бояться, beſorgen, befürchten.

Obawny, a, e, чего можно опасаться, zu befürchten.

Obazarnik, *m.* маркитантъ, Marketender, *m.*

Obcęgi, ów, *pl.* обцѣжки, *dim.* клещи, щипцы, Zange, *f.*

Obceie, iów, *pl.* ванты (у корабля), Schiffswände, *f. pl.*

Obces, *adv.* прямо, gerade zu.

Obchód, u, *m.* округа, окружность, Umkreis, Umfang, *m.*; ходъ, процессія, Umgang, *m.*, Proceſſion, *f.*, Begängniß, *f.*; *n. pr.* obchod pogrzebny, похороны, Leichenbegängniß, *n.*; рундъ (у солдатовъ), Runde (bey den Soldaten), *f.*

Obchodzić, *s. nd.* obchadzać, *s. nd. czę.* obeyść, *s. d. ied.* (*praet.* obszedł, obeszła, —ło, —li, *fut.* obeydę, *v.* chodzić, iść), обходить, обойти, umgehen, ringsherum gehen; праздновать, торжествовать, feiern, feierlich begehen; посѣщать (священныя мѣста и пр.), beſuchen (heilige Oerter ꝛc.); посѣщать при торжественномъ случаѣ, bey feierlichen Gelegenheiten beſuchen; итти въ рундъ, die Runde machen; *nieos.* obchodzi mię co, это занимательно (интерессантно) для меня, dies intereſſirt mich; co cię to obchodzi? въ чемъ это вамъ предосудительно? was für Nachtheil bringt dir das? Obchodzić się, z kim, обходиться, обращаться съ кѣмъ, umgehen mit jemanden; z czym, обходиться, поступать, umgehen mit einer Sache, verfahren, ſich verhalten; obchodzić się bez czego, обходиться, обойтиться безъ чего, entbehren, ſich behelfen ohne etwas; внимать, разумѣть какое дѣло, ſich in eine Sache finden; износиться, истереться, ſich abnutzen, ſich abreiben.

Obchodziciel, *m.* to iest: ten co obchodzi.

Obciągać, *s. nd.* obciągnąć, *s. d. ied.* обтягивать, обтянуть, beziehen, umziehen; *n. pr.* kufer skorą, н. пр. баулъ кожею, einen Koffer mit Leder; содрать, abziehen, herunter ziehen; отягощать, beſchweren, belaſten. *S.* obciąganie, obciągnienie, *n.*

Obciążać, *s. nd.* obciążyć, *s. d. ied.* обременить, отягощать, belaſten, beſchweren (*propr. et fig.*); дѣлать беременною, ſchwängern. *S.* obciążanie, —żenie, *n.*

Obcięcie, *n.* обрубленїе, обрѣзанїе, Behauen, Beſchneiden, *n.*

Obcięty, a, e, обрубленный, обсѣченный, обрѣзанный, behauen, beſchnitten.

Obcinać, *s. nd.* obciąć, *s. d.* обрубить; обсѣкать; обрѣзать, behauen, beſchneiden; obciąć kogo, поколотить, durchprügeln, durchhauen.

Obcinacz, to iest: ten co obcina.

Obcinki, *f. pl.* обрѣзки, Abſchnittſel, *n. pl.*

Obcisk, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*

Obciskać, *s. nd* осаднить, wund drücken. *v.* uciskać.

Obcować, *s. nd.* водиться, обходиться съ кѣмъ, umgehen, Umgang haben mit jemanden; сожительствовать, плотью совокупиться, beywohnen (im Beyſchlaf). *S.* obcowanie, *n.*

Obcy, a, e, чуждый, иностранный, чужестранный, fremd, ausländiſch; чужой, незнакомый, fremd, unbekannt; w czym, необытный, невѣдущїй, unerfahren, fremd in einer Sache.

Obdach, u, *m.* навѣсъ, Wetterdach, *n.*, Vordach, *n. adj.* —chowy.

Obdarcie, *n. v.* odarcie.

Obdartus, *m. v.* odartus.

Obdarzać, *s. nd.* obdarzyć, *s. d.* одаривать, одарить, reichlich beſchenken (*propr.* et *fig.*).

Obdaszek, *dim. a* obdach.

Obdłubać, *s. d. czę.* —dłubnąć, *s. d. ied.* —bywać, *s. nd. czę.* огрызать, огрызть, benagen. *S.* obdłubanie, —bywanie, *n.*

Obdukcya sądowa, *f.* судебное освидѣтельствованїе, осмотръ, мертваго тѣла убитаго человѣка, Obduction, gerichtliche Beſichtigung *f.* des Leichnams eines Erſchlagenen. *adj.* —cyiny.

Obdukować, *s. nd.* осмотрѣть мертвое тѣло убитаго, den Leichnam eines Erſchlagenen beſichtigen. *S.* —wanie, *n.*

Obdzielać, *s. nd.* obdzielić, *s. d.* одѣлять, одѣлить, betheilen, zutheilen.

Obdzierać, *s. nd.* obedrzeć, *s. d.* обдирать, ободрать, ringś um abreißen, *v.* odzierać.

w Obec, *adv.* Wszém w obec, всѣмъ вообще, allen insgeſammt (im Kanzelleyſtyle).

Obecność, *f.* присутствїе, perſönliche Gegenwart, *f.*

Obecny, a, e. *adv.* —nie, присутствующїй, perſönlich gegenwärtig.

Obedyencya, *f.* повиновенїе, послушанїе (монаховъ или монахинъ), Gehorſam *m.* (der Mönche oder Nonnen).

Obegnać, *v.* obganiać.

Obegnaniec, ńca, *m.* осажденный, Belagerter, *m.*; obegnana forteca, осажденная крѣпость, berennte, belagerte Feſtung, *f.*

Obelga, *f.* безчестїе, безславїе, поношенїе, Schmach, Schande, *f.*

Obełgać kogo, *s. d.* оболгать, belügen.

Obelgnąć, *s. d.* приклеить вокругъ, ringś um ankleben; приклеиться, ankleben *v. n.*, kleben bleiben.

Obelisk, u, *m.* обелискъ, Obelisk, *m.*, Spitzſäule, *f.*

Obelżca, —życiel, *m.* поноситель, Schmäher, *m.*

Obelżywać, *s. nd.* поносить, ругать, ſchmähen, läſtern.

Obelżywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, обидный, поносный, оскорбительный, beleidigend, ſchimpflich. *S.* —wość, *f.*

Obermus, *m.* миндали разтертые и въ винѣ испеченные, geriebene und in Wein gebackene Mandeln, *f. pl.*

Oberoficer, *m.* оберъ-офицеръ, Oberoffizier, *m.*

Oberster, oberstleytnant, *v.* Pułkownik, Podpułkownik.

Obertasy, ów, *pl.* заботы, хлопоты, переворотъ, Umſtände, Winkelzüge, *m. pl.*

Oberwać, *v.* obrywać.

Oberwipołeć, łcia, *m.* воръ (особливо который крадетъ свинное сало), Dieb, (beſonders: Speckdieb), *m.*

Oberznąć, *v.* obrzynać.
Obesłać, *v.* obsyłać.
Obesłać, osłać, *v.* obściełać, ościelać.
Obetkać, *v.* obtykać.
Obetrzeć, *v.* ocierać.
Obeymować, *s. nd.* obiąć, *s. d.* снимать, снять около —, или вокругъ, ringś um abnehmen; обнимать, обнять, охватить, umfaſſen; обнять кого, jemanden umarmen; взять на себя, принимать, принять, übernehmen, annehmen; обнимать, обнять, наполнять faſſen, ergreifen, erfüllen; *n. pr.* strach obiął go, страхъ его обнялъ, Schrecken ergriff ihn. *S.* obeymowanie, obięcie, *n.*
Obeyrzeć, *v.* oglądać.
Obeyście, *n. S. a* obchodzić, *v.* obchodzić.
Obeznać, *s. d.* (obeznawać, *s. nd.*) знакомить, познакомить, bekannt machen, einem mit etwaś Bekanntſchaft verſchaffen; — się, познакомиться, bekannt werden mit etwaś. *S.* obeznanie, — znawanie, *n.*
Obfital, u, *m.* бассейнъ; водоемъ, Schale, *f.*, Waſſerbecken *n.* (bey Springbrunnen).
Obfitość, *f.* изобилїе, Ueberfluß, große Menge, *f.*; róg obfitości, рогъ изобилїя, Füllhorn, *n.*
Obfitować, *s. nd.* обиловать, изобиловать, fruchtbar ſeyn an etwaś, Ueberfluß haben an oder von etwaś.
Obfity, a, e, обильный, избыточный, fruchtbar, reich an etwaś (*propr.* et *fig.*).
Obfukać, *s. d. czę.* — fuknąć, *s. d. ied.* — kiwać, *s. nd. czę.* напустить на кого, выбранить, einen anfahren, ausſchelten.
Obganiać, *s. nd.* obgonić, *s. d.* obegnać, *s. nd. ied. v. Primit. et* o, obganiać, obegnać fortecę, осаждать, блокировать крѣпость, eine Feſtung berennen.
Obgarniać, *v.* ogarniać.
Obginać, *s. nd.* — giąć, *s. d. v. Primit. et* o.
Obgłaszać, *v.* ogłaszać.
Obgolić, *s. d.* ogalać, *s. nd. v. Primit. et* o.
Obgryźć, *v.* ogryźć.
Obiad, u, *m.* обѣдъ, Mittagśmahl, *n.* Mittagśmahlzeit, *f.*, Mittagśeſſen, *n.*
Obiadać, *s. nd.* obieśdź, *s. d.* обѣдать, обѣсть, ringśum befreſſen, abfreſſen (*propr. et fig.*); — się, обѣдаться, обѣсться, ſich voll eſſen, zuviel eſſen.
Obiadować, *s. nd.* обѣдать, zu Mittage eſſen.
Obiadowy (Obiedny), a, e, обѣденный, принадлежащїй, къ обѣду, vom Mittagśeſſen; obiadowy czas, время обѣда, Zeit deś Mittagśeſſenś.
Obiaśniać, *s. nd.* obiaśnić, *s. d.* объяснять; объяснить, hell machen, erhellen, *v. a.*; изъяснить, толковать, erläutern, erklären. — się, изъясниться, erhellen, *v. n.*, ſich erklären, deutlich werden.
Obiaśnieć, *s. d. czę.* изъясниться, сдѣлаться яснымъ, понятнымъ, ſich aufklären, klar, deutlich werden.
Obiawiać, *s. nd.* obiawić, *s. d.* объявлять, объявить, offenbaren, entdecken, bekannt machen.
Obiawienie, *n.* объявленїе, откровенїе, Offenbarung, Bekanntmachung, *f.*; obiawienie Boskie, Божественное откровенїе, göttliche Offenbarung, *f.*; obiawienie S. Jana, Апокалипсисъ, Offenbarung Johanniś, *f.*
Obiazd, u, *m.* объѣздка, объѣздъ, Umritt, *m.*
Obiazdka, *f.* конная стража разъѣзжающая для осмотра, Runde *f.* zu Pferde; объѣзжанїе, Umherreiſen, *n.*; объѣздъ для осмотрѣнїя деревень, Bereiſen *n.* der Güter.
Obić, *v.* obiiać.
Obiciarz, *m.* обоищикъ, Tapetenmacher, Tapetenhändler, *m.*
Obicie, *n.* обиванїе, Beſchlagen, *n. v.* Obiiać; обои, Tapeten, *f. pl.*
Obięcie, *n. S.* a obeymować, *v.* obeymować.
Obiechnać, *v.* obieźdźać.
Obiecować, obiecywać, *s. nd. czę.* obiecać, *s. d. czę. i ied.* обѣща-

ваць, обѣщать, сулить, verſprechen.

Obiecownik, *m.* (*iron.*) обѣщатель, Verſprecher, *m.*

Obiedny, *adj. ob* obiad, *v.* obiad.

Obieg, *m.* обращенїе, кругообращенїе, Umlauf, Kreislauf, *m.*

Obiegać, (*v.* biegać), бѣгать около —, вокругъ —, laufen um etwas, umlaufen.

Obiekt, u, —tum, *m.* предметъ, Gegenſtand, *m.*, Object, *n.*

Obielić, obielać, *v. Primit. et* o.

Obierać, *s. nd.* obrać, *s. d.* обирать, снимать, снять около —, вокругъ, ringsum abnehmen, wegnehmen; избирать, избрать, wählen. *S.* obieranie, obranie, *n.*

Obieracz, *m.* (ten co obiera), избиратель, Wähler, *m.*

Obieralny, a, e. *adv.* —nie, —no, избирательный, Wahl-, wahlfähig. *S.* —ność, *f.*

Obierczy, a, e, избирательный, Wahl-. —czy glos, избирательный голосъ, Wahlſtimme, *f.*; —czy krol, избирательный король, Wahlkönig, *m.*

Obierek, rka, *m.* obierki, выброски, очистки, Auswurf, *m.*, Ausgeleſene, Abgeleſene, *n.* собираніе остальнаго винограда, Nachleſe *f.* in Weinbergen.

Obieszać, *v.* obwieszać.

Obieśdź, *v.* obiadać.

Obiesić, *v.* obwiaszać.

Obietnica, *f.* обѣщаніе, Verſprechen, *n.*

Obiętność, *f.* пространство, величина понятїе, понятность, Umfang, Inhalt (eines Körpers), *m.*; Umfaſſung, Faſſung *f.* eines Gegenſtandes mit dem Verſtande.

Obiętny, a, e, емкїй, содержащїй въ себѣ, in ſich faſſend, enthaltend.

Obięty, a, e, *part. ab* obeymować, obięć, *v.* obeymować.

Obieżdżać, *s. nd.* obiezdzić, *s. d.* obiechać (*fut.* obiadę), объѣзживать, объѣздить, объѣхать, rings herum fahren, reiten, reiſen, umfahren, umreiten, bereiſen; —konia, объѣзжать лошадь, ein Pferd zureiten. *S.* Obieżdżanie, obieżdżenie, obiechanie, *n.*

Obieżdżacz, *m.* объѣзщикъ, который лошадей объѣзжаетъ, der die Pferde zureitet; объѣздникъ, объѣздчикъ, кто объѣзжаетъ какїя мѣста, der manche Orte bereitet, z. B. Zollbereiter, Wegebereiter, *m.*

Obieżyświat, *m.* человѣкъ объѣзжающїй по бѣлому свѣту, ein Menſch *m.*, der in der weiten Welt herumreiſt; звѣробой, звѣробойникъ (трава), (Hypericum), Johanniskraut, *n.*

Obiiać, *s. nd. czę.* obić, *s. d. ied.* обивать, прибивать около —, или вокругъ; обивать (что чѣмъ), rings um anſchlagen; beſchlagen (eine Sache mit etwas); obić kogo, колотить, einen durchprügeln. — się, удариться о что; отражаться, anſchlagen an etwas; zurückprallen.

Obiiak, *m.* колотило, колотушка, Klöppel, Schlägel, *m.*

Obior, u, *m.* выборъ, Auswahl, *f.*

Obkładać, *v.* okładać.

Oblać, *v.* oblewać.

Obłączek, czka, *m. dim.* дужка, лучокъ, kleiner Bogen.

Obłączysty, a, e, obłęczasty, —ęczysty, *adv.* -to, излучистый, bogenförmig. *S.* —tość, *f.*

Obłąd, ędu, *m.* заблужденїе, ошибка, Irrthum, *m.*

Obladra, *f.* ефесъ, рукоятка, Degengefäß, Säbelgefäß, *n.*

Obładować, *s. d.* нагрузить, beladen; отяготить, обременить, beſchweren, belaſten, überladen.

Obłąk, u, *m.* дуга, лукъ, излучина, Bogen, *m.*, Krümmung, *f.*, Bug, *m.*; na ptaki, лучокъ, силокъ, Sprenkel (zum Vogelfang), *m.*; черенокъ, отрасль, Abſenker, Ableger, *m.*

Obłąkać, *s. nd. czę.* свести съ пути; привести въ заблужденїе, irre führen; zum Irrthum verleiten; — się, заблудиться, заблуждаться, irre gehen, ſich verirren, ſich irren.

Oblamować, *s. d.* опушить, обшить, einfaſſen, verbrämen.

Obłamywać, *s. nd.* obłamać, *s. d.* обламывать, обломать, rings um brechen, rings um abbrechen.

Obłaskawiać, *s. nd.* усмирить, успокоить, дѣлать ручнымъ, besänftigen, beruhigen, zahm machen.

Obłaskawić, *s. d.* дѣлаться ручнымъ; усмириться, успокоиться, zahm werden; sich besänftigen.

Obłata, *f.* (*w prawie*) заявка, внесеніе въ судебныя книги, Oblate, Ingrossirung, Einregistrirung, *f.*

Obłatać, *s. d.* obłatywać, *s. nd. czę.* облетать, облетѣть, rings herum fliegen, umfliegen; спадать, сваливаться со всѣхъ сторонъ, von allen Seiten herabfallen.

Obłatać, *s. d.* obłatywać, *s. nd. czę.* заплатить, вставить, починить, rings herum flicken.

Obłatować, *s. nd.* заявить, записать въ судебныя книги, oblatiren, ingrossiren, einregistriren lassen.

Obława, *f.* (obław, *m.*) облава, сгоненіе звѣрей на охотѣ, Zusammentreiben *n.* des Wildes, Treibjagd, *f.*; мѣсто ловленія, Jagdplatz, *m.*; obławą, толпою, толпами, in Haufen, in Menge, alle auf einmal.

Obławiać, *s. nd.* obłowić, *s. d.* сгонять звѣрей на охотѣ, das Wild zusammentreiben auf der Jagd, ein Treibjagen machen; рыбу выловить, ausfischen; получить (на пр. оплеуху и пр.), abkriegen, wegkriegen (z. B. eine Ohrfeige). — się, (*fig.*) обогатиться, sich bereichern.

Obławny szyk, сомкнутый порядокъ, geschlossene Reihe.

Obłaz, *m.* bez obłazu, безъ церемоній, ohne Umstände.

Obłazg, *m.* слой (въ увалѣ, въ флёцѣ), Geschiebe (im Flötze), *n. adj.* —gowy.

Obłazić, *s. nd.* obleźć, *s. d.* лѣзть около —, или вокругъ, rings um kriechen, bekriechen; облѣзть, облѣзать, лишаться волосовъ или шерсти, ausfallen, ausgehen (von Haaren).

Obłazły, a, e, облѣзлый, лишенный волосовъ или шерсти, abgehärt, kahl. *S.* —łość, *f.*

Oblec, *v.* obłoczyć.

Oblecieć, *v.* oblatać.

Obłędliwy, a, e. *adv.* —wie, ведущій въ заблужденіе, in Irrthum bringend; ложный, фальшивый, irrig, falsch. *S.* —wość, *f.*

Obłędny, a, e. *adv.* -nie, -no, скитающійся, бродящій, herum irrend; ложный, фальшивый, irrig; переплетенный, verschlungen. *S.* —ność, *f.*

Oblegać, *s. nd.* obledz, *s. d.* oblegnąć *s. d. ied.* осаждать, осадить, облежать, блокировать, belagern, berennen, blokiren.

Oblekać, *v.* obłoczyć.

Oblenić, *s. d.* —niać, *s. nd.* дѣлать плѣшивымъ, kahl machen.

Oblenieć, —linieć, *s. d. czę.* оплѣшивѣть, kahl werden.

Oblepa, *f.* облѣпка, мазанка, Kleblehm, *m.*

Oblepiać, *s. nd.* oblepić, *s. d.* облѣпить, облѣплять, обмазать, обмазывать, bekleben, beschmieren.

Oblewać, *s. nd.* oblać, *s. d.* обливать, облить; обтекать; наводнить, begießen; umfließen, umströmen; überschwemmen. *S.* oblewanie, oblanie, *n.*

Obleżca, obleżyciel, *m.* осаждающій, Belagerer, *m.*

Obleżenie, *n.* осада, Belagerung, *f.*

Obleżeniec, ńca, *m.* осажденный, Belagerter, *m.*

Obliczać, *s. nd.* obliczyć, *s. d.* сосчитывать, сосчитать, счислять, счислить, überzählen, durchzählen. *S.* obliczanie, —czenie, *n.*

Oblicze, *n.* лице, Angesicht, Antlitz, *n.*

Oblicznie, *adv.* лицемъ въ лицу, von Angesicht zu Angesicht.

Obliczny, a, e, на лицѣ находящійся, на лицѣ сдѣланный, im Gesichte befindlich, gemacht; личный, persönlich. *S.* —ność, *f.*

Oblig, u, *m.* обязательство; письменное обязательство, долговая

запись, Verbindlichkeit; Verschreibung, *f.*, Schuldschein, *m.*

Obligacya, *f.* письменное обязательство, долговая запись; обязанность, Verschreibung, *f.*; Schuldschein, *m.*; Verbindlichkeit, *f.*; mieć obligacyą komu za co, быть обязанну кому за что, einem für etwas verpflichtet, verbunden seyn.

Obligować, *s. nd.* обязывать, одолжать, verbinden, verpflichten.

Obligowy, a, e, до долговой записи относящійся, Verschreibungs-, Verschreibungen betreffend.

Oblik, *m.* счисленіе, считываніе, Ueberzählung, Berechnung, *f.*

Oblikwidacya, *f. v.* obrachunek.

Oblinieć, *v.* oblenieć.

Oblizać, *s. nd.* oblizować, *s. d. czę.* облизать, облизывать, ringsum belecken.

Obłoczyć, *s. nd.* oblekać, *s. nd.* oblec, *s. d. ied.* облекать, облечь, одѣлать, одѣть, bekleiden, einkleiden; покрывать, покрыть (наволокою и пр.), überziehen (mit einer Decke, einer Hülle ꝛc.); —się, одѣлаться, одѣться; постричься въ монахи, въ монахини, sich ankleiden, bekleiden; sich einkleiden (als Mönch, oder Nonne).

Obłoczyny, *f. pl.* облаченіе; постриганіе, постриженіе (въ монахи, въ монахини), Einkleidung (als Mönch, Nonne), *f.*

Obłoczysty, a, e. *adv.* —to, облачный; много облаковъ имѣющій, voller Wolken. *S.* —tość, *f.*

Obłoga, *f. v.* Wyłoga, nasukni.

Obłok, u, *m. dim.* obłoczek, czka, облако, Wolke, *f.* (*propr. et fig.*).

Obłokować, *s. nd.* блокировать вокругъ, ringsum blokiren; помѣстить, anbringen, unterbringen (ein Capital ꝛc.)

Obłomać, *v.* obłamować.

Obłow, u, *m.* добыча (на охотѣ); прибыль, барышъ, Fang, *m.*, Beute, *f.* (auf der Jagd); Vortheil, Gewinn, *m.*

Obłowić, *v.* obławiać.

Obłożna choroba, *f.* болѣзнь принуждающая лежать въ постелѣ, Krankheit *f.* bey welcher man zu Bette liegen muß.

Obłożyć, *v.* okładać.

Obłubić, *s. d.* —bywać, *s. nd. czę.* возлюбить, lieb gewinnen.

Obłubieńcy, —ńczy, a, e, жениховъ, невѣстинъ, Bräutigams-; Braut-.

Obłubieniec, ńca, *m.* женихъ, обручникъ, Bräutigam, Verlobter, *m.*

Obłubienica, *f.* невѣста, обручница, Braut, Verlobte, *f.*

Obłuć, *s. d.* облевать, оплевать, bespeyen.

Obłuda, *f.* приманка, лицемѣріе, лицемѣрство; притворство; домовой, зракъ, Lockspeise, *f.*; Heucheley, Verstellung, *f.*; Gespenst, *n.*; Erscheinung, *f.*

Obłudnik, *m.* obłudnica, *f.* лицемѣръ, ханжа, лицемѣрка, Heuchler, Gleißner, *m.*; Heuchlerin, *f.*

Obłudny, a, e, лицемѣрный, притворный, heuchlerisch, verstellt; (*fig.*) obłudny attak, притворное нападеніе, blinder, verstellter Angriff.

Obłudzać, *s. nd.* obłudzić, *s. d.* обманывать, обманить; оболстить, обольщать, täuschen, hintergehen; verführen. *S.* obłudzanie, —dzenie, *n.*

Obłupywać, *s. nd. czę.* obłupiać, *s. nd.* облупать, облупить, abschälen, schälen; abhäuten; (*fig.*) разорять, изнурять, schinden (*fig.*). *S.* obłupianie, -pywanie, -pienie, *n.*

Obłuszczyć, *s. d. czę.* obłuskać, *s. d. czę.* —kiwać, *s. nd. czę.* снять шелуху, чешую, abhülsen, abschuppen.

Obluzować, *v.* luzować *et* o.

Obły, a, e, *adv.* —ło, цилиндрическій, walzenförmig, cylindrisch. *S.* —łość, *f.*

Obłykać, *s. d. czę.* —knąć, *s. d. ied.* —kiwać, *s. nd. czę.* напиваться, напиться до пьяна, sich betrinken.

Obłusieć, *s. nd.* оплѣшивѣть, ringsum kahl werden.

Obmacać, *s. d. ied.* obmacywać, *s. nd.*

czę. осязать, ощупать, befühlen, betaſten. *S.* obmacanie, —cywanie, *n.*

Obmaczać, *v.* obmoczyć.

Obmakać, *s. nd. czę. i ied.* obmoknąć, *s. d. ied.* обмачиваться, обмочиться (отъ дождя и пр.), ringsum naß werden (vom Regen ꝛc.)

Obmawiać, *v.* obmówić.

Obmazać, *s. d.* obmazywać, *s. nd. czę.* обмазать, обмазывать; кругомъ что мазать, ringsum beſchmieren.

Obmierzać, *s. nd.* —rznąć, *s. d. ied.* дѣлаться противнымъ, омерзѣть, widrig, zum Ekel werden.

Obmierzły, a, e, сдѣланный противнымъ, zum Ekel geworden; противный, widrig, ekelhaft. *S.* —tość.

Obmieszkać się, *s. d.* поселиться въ какомъ мѣстѣ, ſich häuslich niederlaſſen an einem Orte; дѣлаться ручнымъ (о звѣряхъ), zahm werden (von Thieren).

Obmieszkały, a, e, привыклый къ какому мѣсту, eingewohnt an einem Orte; ручный, смирный, zahm.

Obmowa, *f.* злословїе, злорѣчїе, клеветанїе, üble Nachrede, Verleumdung, *f. v.* omowa.

Obmówca, *m.* клеветникъ, поноситель, Verleumder, *m.*

Obmówić, *s. d.* obmawiać, *s. nd. czę.* злословить, клеветать; заочно порочить кого, übel nachreden, verleumden; хулить, tadeln. *S.* obmowienie, —mawianie, *n.*

Obmowisko, *n.* клевета, Verleumdung, *f.*

Obmowny, a, e, злоязычный, клеветничїй, злорѣчивый, verleumderiſch, übel nachredend.

Obmulać, *s. nd. ied.* —liwać, *s. nd. czę.* окружить иломъ, замарать иломъ, mit Schlamm umgeben, beſudeln.

Obmurować, *v.* murować *et* no.

Obmysł, *m.* попеченїе, Vorſorge, *f.*

Obmyślać, *s. nd.* obmyślić, *s. d.* обмышлять; обмыслить; обдумывать, обдумать; пещися, промышлять о чемъ, bedenken, überlegen; ſorgen für etwas; примышлять, изыскивать средства, способы къ чему, ausfindig machen Mittel zu etwas. Obmyślanie, —ślenie, *n.* попеченїе; изыскиванїе средства, Vorſorge, Ausmittelung *f.* eines Mittels.

Obmyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, заранѣе попеченїе имѣющїй, zum Voraus für etwas ſorgend.

Obmywać, *v.* omywać.

Obnażyć, *s. d.* obnażać, *s. nd.* обнажить, обнажать, entblößen (*propr. et fig.*); открывать, дѣлать что явнымъ, aufdecken, entdecken, ans Licht bringen.

Obnosić, *s. nd.* obnieść, *s. d.* obnaszać, *s. nd. czę.* (*v.* nosić *et* o), объявить, донести на кого, angeben einen; оклеветать, verleumden.

Obnowić, *s. d.* obnawiać, *s. nd.* обновить, обновлять, erneuern.

Oboiaki, a, ie. *adv.* —ko, сдѣланный по обоимъ образамъ, auf beiderley Art gemacht.

Oboie, *g.* oboyga, оба, обѣ, обое, beide zuſammen.

Oboietny, a, e. *adv.* —nie, что можно хватать съ обѣихъ сторонъ, was man auf beiden Seiten faſſen kann; двусмысленный, zweydeutig; равнодушный, холодный, gleichgültig, kalt; неутральный, безпристрастный, neutral, unpartheyiſch. *S.* —ność, *f.*

Obok, *adv.* возлѣ, подлѣ, neben, zur Seite.

Obolewiec, *v.* oboprawiec.

Oboprawieć, wca, *m.* употребляющїй обѣ руки (такъ правую какъ лѣвую), der beide Hände (die linke wie die rechte) gebraucht.

Obora, *f.* стоило, хлѣвъ, Viehſtall (für Rindvieh), *m.*; (для рогатаго скота); скотный дворъ, Viehhof, *m.*; выкупъ за скотину взятую подъ арестомъ, Löſegeld für das gepfändete Vieh, *n.*

Oboręczny, a, e, обоеручный, владѣющїй лѣвою рукою какъ и

правою, der die linke Hand so gut wie die rechte gebraucht.

Obosieczny, a, e, обоюдный, zweyschneidig.

Obostronny, a, e. *adv.* — nie, взаимный, gegenseitig, wechselseitig; двумъ сторонамъ тайно служащій, es mit beiden Partheien haltend, treulos, hinterlistig; неутральный, neutral; измѣнническій, лукавый, равнодушный, gleichgültig; дмумысленный, zweydeutig, doppelsinnig.

Obostrzać, *s. nd.* obostrzyć, *s. d.* обвастривать, обвострить, ringsum schärfen; — karę, усилить, увеличить наказаніе, eine Strafe schärfen. *S.* obostrzanie, — strzenie.

Obów, *v.* obuw.

Obowiązać, *s. d.* obowiązywać, obowięzywać, *s. nd. czę.* обязывать, обязать; одолжать, одолжить, verbinden, verpflichten. Obowiązać się do czego, обязаться, sich verbinden, verpflichten zu etwas.

Obowiązany, a, e, обязанный, verbunden, verpflichtet.

Obowiązek, zku, *m.* обязанность; условіе, Verbindlichkeit, Bedingung, *f.*

Oboy, oi, *f.* (oboiu, *m.*) oboia, i, *f.* гобой, Hoboe, *n.*

Obóy, oboi, oboia, oboie, *v.* oba.

Obóyczyk, *m.* (*w anat.*) ключица, косточка на плечѣ спереди, Schlüsselbein, *n.*

Obóz, u, *m.* станъ, лагерь, Lager, Feldlager, *n. adj.* obozowy, obożny.

Obożny, ego, *m.* шатерничій, обозный, квартирмейстеръ, лагермейстеръ, Lagermeister, Quartiermeister, *m.* Obozieństwo, достоинство, должность обознаго, Würde, *f.*, Amt *n.* des Lagermeisters.

Obozować, *s. nd.* стоять лагеремъ, lagern, im Lager stehen.

Obozowisko, *n.* лагерное мѣсто, становище, Lagerplatz, *m.*, (Ort wo ein Lager steht oder stand).

Obrąb, ębu, *m.* (*v.* zsaiek), окружность границы, Umfang *m.* der Gränze.

Obrąbek, ębku, obrębek, ębku, *m.* рубецъ, кайма, Saum, *m.*

Obrąbiać, *s. nd.* obrębować, *s. nd. czę.* obrąbać, *s. nd.* obrąbić, *s. d.* обрубать, обрубить, обсѣкать, behauen, ringsum behauen, beschneiden (*propr. et fig.*); обрубить, обшить, обвесть кайму, säumen, besäumen, einfassen, besetzen. *S.* obrąbianie, obrębowanie, obrębienie.

Obrąbek, bku, *m.* рубецъ, обшивка, кайма, Saum, *m.*

Obrabiać, *v.* obrobić.

Obrać, *v.* obierać.

Obracać, *s. nd.* obrócić, *s. d.* обращать, оборотить, вертѣть, wenden, drehen, umwenden, umdrehen, umkehren (*propr. et fig.*); превращать, превратить, umwandeln, verwandeln; употреблять, издержать на что, zu etwas verwenden, aufwenden; — się, поворотиться, sich wenden, sich drehen. (*propr. et fig.*). *S.* obracanie, obrocenie, *n.*

Obrachować, *s. d.* сосчитать; разсчесть, berechnen. *S.* — wanie, *n.*

Obrachunek, nku, *m.* смѣта, вычисленіе, выкладка, Berechnung, *f. adj.* obrachunkowy.

Obrączka, *f. dim.* обручикъ, kleiner Reifen, *m.*; żelazna, желѣзное кольцо, желѣзный ошейникъ, eiserner Reifen, *m.*, eisernes Halsband (für Hunde ꝛc.), *n.*; — złota, золотое колечко, goldner Fingerring, *m. adj.* obrączkowy.

Obrączkować, *s. nd.* гуртить (монеты), rändern (Münzen).

Obrada, *f.* совѣтъ, совѣщаніе, совѣтованіе, Rath, *m.*, Berathung, Berathschlagung, *f.*

Obradzać, *v.* obrodzić.

Obradzać, *s. nd.* obrodzić, *s. d.* komu co, выдумать средство для кого, ein Mittel aussinnen für jemanden; kogo czém, пособить кого чѣмъ, einem mit etwas beystehen, behülflich seyn.

Obraniać, *v.* obronić.

Obranie, *n.* выборъ, избраніе, Wahl, *f. v.* Obieram.

Obrany, a, e, выранный, избранный, erwählt. *v.* Obieram.

Obrastać, *v.* obrosnąć.

Obraz, u, *m.* образъ; картина; образъ, статуя, Bild; Gemälde; Bildniß, *n.*; Bildſäule, *f.*

Obraza, *f.* оскорбленїе; обида, Beleidigung, *f.*; bez obrazy, безъ обиды, безъ соблазни, ohne Beleidigung, ohne Anſtoß.

Obrażać, *s. nd.* obrazić, *s. d.* обижать, обидѣть; оскорблять, оскорбить, beleidigen; повреждать, повредить, ушибить, ранить, verletzen, verwunden.

Obrażca, obrażciciel, *m.* оскорбитель, обидчикъ, Beleidiger, *m.*

Obrazek, zka, *m. dim.* маленькїй образъ святаго, kleines Heiligenbild, *n.*

Obraziciel, *v.* obrażca.

Obraźliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, обидный, оскорбительный; колкїй, beleidigend, anzüglich, beißend; чувствительный, щекотливый (въ разсужденїи обидъ), empfindlich (gegen Beleidigungen). *S.* —wość.

Obrazoborca, *m.* иконоборецъ, Bilderſtürmer, *m.*; —borczyni, *f.* иконоборная, Bilderſtürmerin, *f.*; —borczy, a, e, иконоборный, bilderſtürmend.

Obrazoborstwo, *n.* иконоборство, Bilderſtürmerey, *f.*

Obrażony, a, e, (*v.* obrazić) обиженный, оскорбленный, beleidigt.

Obrazować, *s. d.* razować, *s. nd.* облагать дерномъ угольную кучу, den Meiler mit Raſen belegen.

Obręcz, *f.* обручъ, Reifen, Reif, *m.*

Obrobić, *s. d.* obrabiać, *s. nd.* обработать, обработывать, обдѣлывать, выдѣлывать, bearbeiten (*propr. et fig.*); skory, обдѣлывать, кожи, Häute bearbeiten, gärben; skorę komu, einem die Haut durchgärben, einen durchprügeln; обдѣлывать, окружить сѣтью, каймою и пр., einfaſſen mit einem Netze, einem Saume ꝛc.

Obrócić, *v.* obracać.

Obroczny, *v.* obrok.

Obrodzić, *s. d.* obradzać, *s. nd.* изобиловать плодами, приносить много плодовъ, reich ſeyn an Früchten, viele Früchte tragen.

Obrodziwy, a, e, изобилующїй плодами, reich an Früchten.

Obrok, u, *m.* кормъ для лошадей, Futter *n.* für Pferde. *adj.* obrokowy, obroczny.

Obrona, *f.* оборона, защита, Vertheidigung, Gegenwehr, *f.*; (*fig*) покровительство, Schutz, Schirm, *m.*; укрѣпленїе, оборонительная линїя, Vertheidigungslinie, Defenſionslinie *f.* (bey Feſtungen).

Obrońca, *m.* obroniciel, *m.* оборонитель, защитникъ, защититель, Vertheidiger, Beſchützer, *m.*

Obronić, *s. d.* obraniać, *s. nd. czę.* оборонить, оборонять, защитить, защищать, vertheidigen; beſchützen.

Obronny, a, e. *adv.* —nie, —no, укрѣпленный, способный на оборону, befeſtigt, gut zu vertheidigen, haltbar; вооруженный, bewaffnet, bewehrt. *S.* —ność, *f.*

Obrosnąć, *s. d. ied.* obrastać, *s. nd. czę.* czém, обрости, обрастать чѣмъ, bewichſen mit etwas.

Obrostnica, *f.* каркасъ (дерево), Zürgelbaum, *m.*

Obrot, u, *m.* оборотъ, поворотъ, вертѣнїе, Wendung, Umwendung, Umdrehung, *f.*; obroty woienne, повороты, эволюцїи, дѣлаемыя войскомъ, militäriſche Schwenkungen, Evolutionen, *f. pl.*; obrot ciała, rozumu, поворотливость тѣла, разума, Gelenkigkeit, Behendigkeit, *f.* des Körpers, des Geiſtes; природная способность къ чему, natürliche Anlage zu etwas; увертка, уловка, Wendung, Drehung, *f.*, Winkelzüge, *m. pl.*; веретено, шпиль, Welle, Spindel, *f.*, Zapfen, *m.*; obroty niebieskie, Himmelspole, *m. pl.*; obroty u drzwi, Thürangeln, *f. pl.*; obrot (w ciele), позвонокъ, составъ, Wirbel, *m.*, Gelenk, *n.*

Obrotny, a, e. *adv.* -nie, -no, оборотный, обращательный, leicht umzudrehen; оборотливый, поворотливый, проворный; искусный, gewandt; geſchickt. *S.* -ność, *f.*

Obrównać, *v.* rownać *et* o.

Obróż, obroz, obroza, *f.* ошейникъ (для собакъ), Halsband (der Hunde), *n.*

Obruchać, *s. d. czę.* obruchywać, *s. nd. czę.* разшатать, расколебать, wankend, wackelnd machen.

Obrudzić, *s. d. czę.* обмарать, ringsum beſchmutzen.

Obrus, a, *m.* obrusek, ska, *m. dim.* скатерть, скатертка, Tiſchtuch, *n. adj.* —sowy.

Obruszać, *s. nd.* obruszyć, *s. d.* потрясти, erſchüttern, wankend machen, *v.* Obruchać; obruszyć kogo, раздразнить, разсердить, разгнѣвать кого, jemanden aufbringen; огорчить, обидѣть, beleidigen.

Obruszny, a, e. *adv.* -nie, -no, что легко потрясается, кто легко сердится, leicht zu erſchüttern; leicht aufzubringen. *S.* —ność, *f.*

Obrysować, *v.* rysować *et* o.

Obrywać, *s. nd.* oberwać, *s. d.* обрывать, оборвать, ringsum abreißen, abpflücken, ausreißen, ausrupfen; получить что случаемъ (н. пр. деньги, пощечину, болѣзнь), zufällig bekommen, wegkriegen (z. B. Geld, eine Maulſchelle, eine Krankheit); — się, надсадить себя, надорваться подниманіемъ чего, ſich verheben, ſich Schaden thun. *S.* obrywanie, oberwanie, *n.*

Obrywka, *f.* обрывокъ, abgeriſſenes Stück, *n. v.* Obrywanie *in* obrywać; взятка; судейскія проторы, поживочка, kleiner Nebengewinn, *m.*, Sporteln, *f. pl.*, Schwänzelpfennige, *m. pl.*

Obryzgać, *s. d.* обрызгать; обрызнуть, ringsum beſpritzen.

Obrząd, ędu, *m.* obrządek, *m.* обрядъ, Ceremonie, *f.*, Gebrauch, *m.*, Ritus, *m.*

Obrządkowy, a, e. (*adv.* —wo), церемоніальный, обрядный, Ceremonial-, die Gebräuche betreffend. *S.* —wość, *f.*

Obrządny, obrzędny, a, e. *adv.* —nie, —no, обрядный, по обряду дѣланный, dem Ceremoniel gemäß, rituel. *S.* —ność, *f.*

Obrzask, u, *m.* приторность (нововаренаго пива), widrige Süßigkeit *f.* (von neugebrautem Biere).

Obrzazo, *m.* плѣсень (на винѣ), Kahm, *m.*

Obrzedny, a, e, рѣдкій, не густый, жидкій, dünn, nicht dicht, nicht dick von Flüſſigkeiten, von der Saat ꝛc.)

Obrzękłość, *f.* опухоль, Geſchwulſt, *f.*

Obrzękły, a, e, опухлый, вспухлый, geſchwollen.

Obrzezać, *s. d.* obrzezować, *s. nd.* obrzezywać, *s. nd. czę.* обрѣзать, обрѣзывать, ringsum beſchneiden, (Leder, fleiſchige Maſſen); обрѣзать, совершать обрѣзаніе, beſchneiden, die Beſchneidung vollziehen.

Obrzezaniec, ńca, *m.* обрѣзанецъ; обрѣзанный, Beſchnittener, *m.*

Obrzezek, zku, *m.* обрѣзокъ, Abſchnittſel, *n.*; залупа, передняя кожица, Vorhaut, *f.*

Obrzmiały, a, e, кругомъ опухлый, ringsum geſchwollen.

Obrzmieć, *s. d.* obrzmiewać, *s. nd.* кругомъ вспухнуть, ringsum ſchwellen.

Obrzucać, *s. nd.* obrzucić, *s. d. v.* rzucać *et* o.

Obrzydliwość, *f.* гнусность, мерзость, отвращеніе, омерзѣніе, Ekel, Abſcheu, *m.*

Obrzydliwy, obrzydły, a, e. *adv.* —wie, —wo, гнусный, мерзкій, отвратительный; скверный, противный, омерзительный, ekelhaft, widrig; abſcheulich.

Obrzydzić, *s. d.* obrzydzać, *s. nd.* омерзить; сдѣлать гнуснымъ, ненавидимымъ, verekeln, zum Ekel machen.

Obrzynać, *s. nd.* oberznać, *s. d. ied.* кругомъ обрѣзать золотую мо-

нету, бумагу и пр.), ringsum beſchneiden (Goldmünzen, Papier ꝛc.)

Obrzynacz, *m.* тотъ который обрѣзываетъ (особливо золотую монету), der beſchneidet (beſonders Goldmünzen).

Obrzynki, *f. pl.* обрѣзки, Abſchnittſel, *n. pl.*

Obsaczać, *v.* osaczać.

Obsadzać, *v.* osadzać.

Obserwa, *f.* почитаніе, höfliche Achtung, *f.*

Obserwacya, *f.* наблюденіе, Beobachtung, *f.*

Obserwator, *m.* наблюдатель, Beobachter, *m.*

Obserwatorium, *indecl.* обсерваторія, Sternwarte, *f.*

Obserwować, *s. nd.* наблюдать, примѣчать, внимать, почитать, beobachten; achten, ſchätzen.

Obses, *v.* obces.

Obsiadać, obsiąśdź, *v. Primit. et* o, взять, овладѣть, einnehmen, beſetzen.

Obsiekać, *s. nd.* obsiec, *s. d.* обсѣкать, ringsum behauen (ſavlею, лозою), (mit dem Säbel, mit der Ruthe).

Obsieśdź, *v.* obsiadać.

Obsiéw, *m.* засѣваніе, Beſäung, *f.*

Obsiewać, *s. nd.* osiać, *s. d.* засѣвать, засѣять, beſäen. *S.* obsiewanie, obsianie.

Obsiewek, *v.* osiewek.

Obsiewiny, *f.* обсѣвки, Spreu, *f.*, Abfall *m.* beym Abſieben der Körner zur Saat.

Obskakiwać, *s. nd.* obskoczyć, *s. d.* прыгать около чего, herumſpringen um etwas; окружить внезапно, plötzlich umringen. *S.* obskiwanie, obskoczenie, *n.*

Obskrobować, *v.* oskrobować.

Obskubać, *v.* oskubać.

Obsłaniać, *v.* osłaniać.

Obstach, u, *m.* (*w gornictwie*) пустая земля (въ рудокоп.), wüſte Erde (beym Bergbau), *f.*

Obstalować, *s. nd.* obstalić, *s. d.* наварить сталью, verſtählen.

Obstalować, *s. d.* заказать, заказывать (у ремесленника), beſtellen (etwas bey einem Handwerker).

Obstalunek, nku, *f.* заказаніе; вещь заказанная (у ремесленника), Beſtellung; beſtellte Sache, *f.*

Obstąpić, *s. d.* obstępować, *s. nd.* обступить, обступать; окружать, herum treten (um einen, um etwas), umgeben, umringen. *S.* obstąpienie, —stępowanie, *n.*

Obstawać, *s. nd.* стоять на —; противиться, противостоять; защищать кого, вступаться; настоять на чемъ, ſtehen auf —; widerſtehen, ſich widerſetzen; beſchützen, vertreten; beſtehen, beharren auf etwas.

Obstawić, *s. d.* obstawiać, *s. nd.* обставить, обставливать, herumſtellen, umſtellen.

Obstęp, *v.* ostęp.

Obstępować, *v.* ostąpić.

Obstrukcya, *f. v.* zatkanie, zatwardzenie.

Obstrychy, *m. pl.* (*w gornictwie*) нечистота отъ свинца, олова отдѣляющаяся, Abſtriche (im Bergbau), *m. pl.*

Obsyłać, *s. nd.* obesłać, *s. d.* (*v.* słać), обсылать, обослать; переслать въ другой судъ; объявлать, увѣдомить, herumſchicken, umherſchicken; an ein anderes Gericht verſchicken; anſagen laſſen. *S.* obsyłanie, obesłanie, *n.*

Obsypać, *s. d.* czę. obsypować, —pywać, *s. nd.* czę. осыпать, umſchütten, beſchütten. *S.* obsypanie, —pywanie, *n.*

Obszar, u, *m.* поле распаханное, umgeackertes Feld, *n.*

Obszerny, a, e. *adv.* —nie, —no, обширный; пространный, geräumig, weitläufig. *S.* —ność, *f.*

Obszewka, *f.* обшивка, alles womit etwas umnähet iſt, Saum, *m.*, Verbrämung, *f.*, Beſatz, *m.*

Obszlegi, *v.* Wyłogi.

Obszywać, *s. nd.* obszyć, *s. d.* обшивать, обшить, umnähen, benähen. *S.* obszywanie, obszycie, *n.*

Obtaczać, obtoczyć, *v.* obtaczać.
Obtrącać, *s. nd.* obtrącić, *s. d.* ошибать, кругомъ сбивать, сбить, ringsum abſtoßen; abſchlagen. *S.* obtrącanie, —cenie, *n.*
Obtykać, *s. nd.* obetkać, *s. d. czę.* obetknąć, *s. d. ied.* обтыкать, ringsum beſtecken; ringsum ſtopfen.
Obuć, *v.* obuwać.
Obuch, a, *m.* obuszek, *dim.* обухъ; бердышь, Rücken *n.* der Axt; Streithammer, *m.*, Streitaxt, *f. adj.* —chowy.
Obuchać, *v.* buchać *et* o.
Obudować, *s. d.* обстроить, обстраивать, umbauen, bebauen. *S.* obudowanie, *n.*
Obudzać, *s. nd.* obudzić, *s. d.* разбуживать, разбудить, aufwecken. *S.* obudzanie, —dzenie, *n.*
Obumarły, a, e, умершій; полумертвый, ослабленный, verſtorben; halbtodt, abgeſtorben, entkräftet.
Obumierać, *s. nd.* obumrzeć, *s. d.* обмирать, обмереть, abſterben, verſterben; von Kräften kommen, in Ohnmacht fallen.
Oburącz, *adv.* обѣими руками, mit beiden Händen.
Oburęczny, *v.* oboręczny.
Oburzać, *s. nd.* oburzyć, *s. d.* разсердить, раздражить, aufbringen, in Zorn bringen. Oburzać się, разсердиться, дражиться, aufgebracht werden. *S.* oburzanie, —rzenie, *n.*
Obustronny, *v.* obstronny.
Obuszek, *v.* obuch.
Obuszkować, *s. nd.* бить обухомъ, бердышемъ, mit dem Rücken einer Axt, mit einem Streithammer ſchlagen.
Obuty, a, e, обутный, der Schuhe und Strümpfe an hat.
Obuw', *v.* obuwie.
Obuwać, *s. nd.* obuć, *s. d.* обувать, обуть, (den Fuß bekleiden, daher): anziehen Strümpfe, Schuhe, Stiefeln; —się, обуваться, ſich Strümpfe ꝛc. anziehen.
Obuwie, *n.* обувь, (Fußbekleidung, daher): Schuhe, Stiefeln, Strümpfe ꝛc.
Obuzdać, *s. nd.* обуздать, zäumen.
Obwąchać, *s. d.* обнюхать, beſchnüffeln.
Obwalać, *s. nd.* obwalić, *s. nd. v.* walać et o.
Obwarować, *s. d.* —rowywać, *s. nd. czę.* предохранить, обезпечить, verwahren, ſicher ſtellen; укрѣплять, befeſtigen. *S.* obwarowanie, —rowywanie, *n.*
Obwarzać, *s. nd.* —rzyć, *s. d.* заваривать, заварить, aufſieden. *S.* obwarzanie, —rzenie, *n.*
Obwarzanek, obarzanek, ńka, *m.* кренделъ, Brezel, *f.*
Obwencya, *f. v.* obrywka.
Obwiązać, *s. d.* obwiązywać, *s. nd. czę.* obwięzywać, *s. nd.* обвязать, обвязывать, umwinden; verbinden (Wunden ꝛc.).
Obwiązka, *f.* obwiąsło, *n.* обвязка, перевязка бандажъ, Binde, *f.*; Verband, *m.*
Obwicie, *v.* obwiiać.
Obwieśdź, obwieść, *v.* obwodzić.
Obwieszać, *v.* obwiesić.
Obwieszczać, *s. nd.* obwieścić, *s. d.* обвѣщать; обвѣстить; возвѣщать, возвѣстить; объявлять, объявить, verkündigen, bekannt machen.
Obwieściciel, obwieszczyciel, *m.* возвѣститель, вѣстникъ, Verkündiger, Ankündiger, *m.*
Obwiesić, *s. d.* obwieszać, *s. nd.* обвѣсить, обвѣшивать, rings herum hängen, umhängen; повѣсить, вѣшать, hängen, aufhängen; — nos, skrzydła (*fig.*), повѣсить носъ, крылья, быть въ унынїи, die Naſe, die Flügel hängen, den Muth fallen laſſen.
Obwieszczyciel, *v.* obwieściciel.
Obwiewać, *v.* owiewać.
Obwięzywać, *v.* obwiązać.
Obwilżyć, *s. d.* obwilżać, *s. nd.* оросить, омочить, rings um befeuchten, benetzen.
Obwilgnąć, *s. nd.* сдѣлаться влажнымъ, осырѣть, ringum naß, feucht werden.
Obwiiać, *s. nd.* obwinąć, owinąć, *s. d.* обвивать, обвить; обвертывать,

обвернуть, umwickeln, umwinden (*propr. et fig.*). *S.* –wianie, –wicie, *n.*

Obwin, *m.* обвиванїе, Umwickelung, *f.*; обвертка, Umschlag, *m.*; обвиненїе, Beschuldigung, *f.*; винтовой нарѣзъ, Schraubengang, *m.*

Obwiniać, *s. nd.* obwinić, *s. d.* обвинять, обвинить, beschuldigen; доносить на кого, anklagen. *S.* —nienie, —nianie, *n.*

Obwiniony, a, e, обвиненный, обвиняемый, beschuldigt, angeklagt.

Obwiniony, obwinięty, a, e, обвитый, обвернутый, umwickelt.

Obwisły, a, e, обвислый; слабкїй, hangend; schlaff.

Obwisnąć, *s. d.* obwisać, *s. nd.* обвиснуть, свиснуть, sich senken, herabhängen.

Obwity, a, e, обвитый, обвернутый, umwickelt, umwunden.

Obwód, u, *m.* окружность, объемъ, Umfang, *m.*; (*w matem.*) перифериа, окружїе, Umkreis, *m.*; (*w prawie*) представленїе свидѣтелей, Vorstellung *f.* der Zeugen vor Gericht.

Obwódka, *f.* край, оправа, обшивка, Einfassung, *f.*, Rand (um etwas), *m.*

Obwodzić, *s. nd.* obwieśdź, *s. d.* обводить, обвесть, herum führen (um etwas); окружить (что чѣмъ), umgeben (etwas mit etwas); (*w prawie*) заставить свидѣтелей осмотрѣть что, etwas durch Zeugen besichtigen zu lassen. *S.* obwodzenie, obwiedzenie, *n.*

Obwoina, *f.* собачья капуста, отрава, (Apocynum), Hundstod, *m.*, Hundskraut, *n.*

Obwołać, *s. d.* obwoływać, *s. nd. czę.* возгласить, возглашать; обнародовать, ausrufen, öffentlich bekannt machen. *S.* obwołanie, obwoływanie.

Obwozić, *v.* wozić *et* o.

Oby! *int.* дай богъ! дай боже! чтобы... wenn doch! daß doch!

Obyczay, aiu, *m.* обычай, Sitte, Gewohnheit, *f.*; (свойство, Eigenthümlichkeit einer Sache).

Obyczaić, *s. nd.* выводить изъ дикаго состоянїя, просвѣщать, gesittet machen, cultiviren.

Obyczaiowy, a, e, нравственный, sittlich, moralisch, sich auf Sitten beziehend.

Obyczayny, a, e. *adv.* —nie, —no, благонравный, добронравный, учтивый, вѣжливый, gesittet, sittsam, höflich, artig. Obyczayność, *f.* благонравїе, учтивость, вѣжливость, gute Sitte, Artigkeit, Höflichkeit, *f.*

Obydwa, obydwa, (*vulg.*) *v.* obadwa, oba.

Obydź, *v.* obywać.

Obyt, *m. v.* obycie, *in* obywać.

Obywać, *s. nd. czę.* obydź (*fut.* obędę, —ędziesz), *s. d. ied.* пребывать, пробывать, объѣзжать, объѣхать, sich aufhalten (an einem Orte), besuchen, bereisen (ein Land ꝛc.); funkcyą, *v.* odbywać; obywać się, obydź się, пребывать, пребыть на долгое время, lange Zeit bleiben (an einem Orte), w urzędzie, w służbie, in einem Amte, in einem Dienste; дѣлаться опытнымъ, свѣдущимъ, erfahren werden; czém, o czém, довольствоваться, жить чѣмъ, sich behelfen, auskommen mit etwas; bez czego, обходиться безъ чего, sich behelfen ohne etwas, entbehren. *S.* obywanie, obycie, *n.*

Obywatel, *m.* обыватель, гражданинъ; дворянинъ, помѣщикъ, владѣлецъ помѣстья, Einwohner, Insasse; adeliger Insasse, Gutsbesitzer; Einwohner, Staatsbürger, *m.*; патріотъ, сынъ или другъ отечества, Patriot, Vaterlandsfreund, *m.*

Obywatelski, a, e, обывательскїй; патріотическїй, staatsbürgerlich; patriotisch.

Obywatelstwo, *n.* индигенатъ; право гражданства; патріотизмъ, любовь ко отечеству; (*collect.*) обыватели, граждане, дворянство, Insassschaft, Staatsbürgerrecht; Patriotismus, Vaterlandsliebe; (*coll.*) Staatsbürger, *m. pl.*, Adel, *m.*

Obżałować, *s. d.* сожалѣть, bedau-

ern; kogo przed sądem, позвать въ судъ, anklagen, vor Gericht fordern. *S.* obżałowanie, *n.*

Obżałowany, *m.* отвѣтчикъ, der Beklagte, *m.*

Obżarstwo, *n.* обжорство, прожорливость, Gefräßigkeit, *f.*

Obżartuch, obżarca, obżerca, *m.* обжора, ѣдунъ, Fresser, Vielfraß, *m.*

Obżarty, obżarliwy, a, e, обжорливый, прожорливый, Gefräßigkeit, *f.*

Obżerać się, *s. nd.* obeżreć się, *s. d.* обжираться, обожраться, sich voll fressen. *S.* obżeranie się, obżarcie się.

Obżerca, *v.* obżartuch.

Obzierać, *s. nd.* obeyrzeć, *s. d. v.* оглядать; obzierać się, obeyrzeć się, осмотрѣться, озираться, sich umsehen; ожидаться, erwarten, hoffen; obeyrzeć, перемѣнить, поправить нравъ свой, in sich gehen, sich eines bessern bedenken. *S.* obzieranie, obeyrzenie, *f.*

Ocalać, *s. nd.* ocalić, *s. d.* сохранить въ цѣлости, unversehrt erhalten (*propr.* et *fig.*).

Ocalanie, —lenie, *n.* сохраненїе въ цѣлости, unverletzte Erhaltung, Erhaltung *f.* der Integrität.

Ocap, u, *m.* вставленїе (одной доски въ другую, у плотниковъ), Einzapfung (bey Zimmerleuten), *f.*; закрайна, накладка, рама, Einfassung, *f.*; вертлюжная часть (пушки), Zapfenstück (der Kanone), *n.*

Ocembrować, *v.* Cembrować.

Ocenić, *v.* cenić.

Ocerklować, *v.* ocyrklować.

Ocet, *g.* octu, *m.* уксусъ, Essig, *m.*

Octniczka, *f.* уксусница, Essigfläschchen, *n.*

Octnik, *m.* уксусникъ, Essighändler, Essigmacher, *m.*

Och! *int.* охъ! ах! oh!

Ochapia mi się kto, albo co, (*obs. vulg.*) помнится мнѣ, кажется что я видѣлъ, или слышалъ кого, что, es kommt mir jemand, oder etwas vor, fällt mir bey.

Ochędostwo, *n.* опрятность, чистота, Reinlichkeit, *f.*; (уборъ женскїй, наряды, weiblicher Schmuck, *m.*; мѣбли, Hausrath, *m.*)

Ochędożność, *f.* опрятность, опрятливость, Reinlichkeit, Liebe zur Reinlichkeit, *f.*

Ochędożny, a, e. *adv.* —nie, опрятный, reinlich.

Ochędożyć, *s. d. v.* chędożyć, очистить, очищать, abputzen, abbürsten.

Ochełznąć, *s. d.* ochełznać, *s. nd.* обуздать (лошадь), zäumen (ein Pferd).

Ochładzać, *s. nd.* ochłodzić, *s. d.* охладить, охлаждать; утѣшать, облегчить, abkühlen; lindern. — się, охлаждаться; успокоиться, sich abkühlen; sich beruhigen, kälter werden.

Ochlica, *f.* чесалка, Flachshechel, *f.*

Ochłoda, *f.* прохлада, прохлажденїе; услажденїе, отрада, Kühlung, Abkühlung; Linderung, Labung, *f.*

Ochłodnieć, *s. d.* ochłodnąć, *s. d. ied.* охладѣть, охладиться, sich abkühlen. *v.* ohłodnieć.

Ochłostać, *v.* chłostać.

Ochmielić, *v.* chmielić.

Ochmistrz, *m.* гофмейстеръ, дворецкїй, Haushofmeister, *m.*; воспитатель, надзиратель надъ дѣтьми, Hofmeister, Erzieher, *m.*

Ochmistrzowstwo, *n.* должность гофмейстеря, дворецкаго, воспитателя, Hofmeisteramt, *n.*

Ochmistrzyni, *f.* гофмейстериня, Hofmeisterin, *f.*

Ochmystrzować, *s. nd.* быть гофмейстеромъ и пр., Hofmeister seyn.

Ochmurzać, *s. nd.* ochmurzyć, *s. d.* покрыть облаками, mit Wolken bedecken, umwölken (*propr.* et *fig.*).

Ochocić, *s. d.* поощрять, ободрять, einen aufmuntern zu etwas. — się, do czego, охоту получить до чего, Lust bekommen zu etwas; съ лишкомъ веселиться, zu lustig seyn. *S.* ochocenie, ochotanie, *n.*

Ochoczy, a, e. *adv.* —czego, бодрый, веселый, muthig, lustig; готовый, услужливый, bereitwillig.

Ochota, *f.* охота, наклонность къ чему, Luſt, Neigung *f.* zu etwaś; веселїе, увеселенїе, Luſtbarkeit, *f.*

Ochotnie, *adv.* охотно, съ охотою, gern.

Ochotnik, *m.* охотникъ, волонтеръ, Freywilliger, Volontär, *m.*; участникъ въ какомъ увеселенїи, Theilnehmer an einer Luſtbarkeit, *m.*

Ochotować, *s. nd.* жить весело, въ увеселенїи, luſtig, fröhlich leben.

Ochotny, a, e. *adv.* —nie, —no, охочїй, охотный: расположенный, Luſt habend, Muth habend (zu etwaś); доброхотный, willig, bereit. *S.* ochotność, *f.*

Ochramać, ochramiać, *s. nd.* ochromić, *s. d.* изувѣчить, сдѣлать хромымъ, lähmen.

Ochraniać, *s. nd.* ochronić, *s. d.* сохранять, сохранить, (отъ чего), verwahren, ſchützen (gegen etwaś); беречь, жалѣть, щадить, ſchonen, ſparen. —się, предохраниться, беречься, ſich verwahren, ſich hüten, ſich in Acht nehmen.

Ochrapieć, *v.* ochrzypieć.

Ochromić, *v.* ochramiać.

Ochrona, *f.* сохраненїе, предохраненїе, Verwahrung, Schützung, *f.*, Schutz, *m.* береженїе, Sparung, *f.*; изъятїе, условїе, Vorbehalt, *m.*

Ochrońca, *m.* сохранитель, защитникъ, Verwahrer, Vertheidiger, *m.*; кто бережетъ, щадитъ, der ſpart, ſchont.

Ochronić, *v.* ochraniać.

Ochroniciel, *v.* ochrońca.

Ochrzcić, *v.* Chrzcić.

Ochrzypiać, *s. nd.* ochrzypić, *s. d.* дѣлать охриплымъ, heiſer machen.

Ochrzypieć, *s. nd.* ochrapieć, *s. d.* охрипать, охрипнуть, heiſer werden.

Ochuchać, *s. nd.* ochuchnąć, *s. d.* дуть на что, anhauchen, anblaſen.

Ochwacać, *s. nd.* ochwacić, *s. d.* разбить лошадь, ein Pferd ſich verfangen laſſen; —się, разбиться (о лошади), ſich verfangen, verſchlagen (von einem Pferde).

Ochwat, u, *m.* разбитїе (у лошади), Rehe, *f.*, Verfangen, Verſchlagen (bey Pferden); колѣнный грибъ, опухоль (у лошади), Spath (der Pferde), *m.*

Ochubiać, *s. nd.* ochybić, *s. d.* ошибиться, не попасть (въ цѣль), verfehlen, nicht treffen; неудаваться, mißlingen, fehlſchlagen.

Ochyda, *f.* насмѣшка, Spott, *m.*, (омерзѣнїе, Ekel, *m.*)

Ochydzać, *s. nd.* ochydzić, *s. d.* сдѣлать ненавистнымъ; омерзѣть, verhaßt machen; verekeln, Ekel erregen; kogo, клеветать очернить, verleumden, anſchwärzen. *S.* ochydzanie, —dzenie, *n.*

Ochylać, *s. nd.* ochylić, *s. d.* закрашивать, прикрывать (худое дѣло), bemänteln, beſchönigen.

Ociągać, *s. nd.* ociągnąć, *s. d.* морить, размягчить мясо, Fleiſch mürbe machen.

Ociągac się, увертываться, уклоняться, не хотѣть дѣлать, ſich zu entziehen ſuchen (einer Sache), ſich weigern.

Ociążały, *v.* ociężały.

Ociekać, *s. nd.* ociec, ocieknąć, *s. d.* стекать, стечь, abfließen; пухнуть, вспухнуть, вздуваться, aufſchwellen, ſchwellen. *S.* ociekanie, ocieknienie, *n.*

Ociekłość, *f.* опухоль, Geſchwulſt, *f.*

Ociekły, a, e, опухлый, geſchwollen.

Ocielić się, *s. d.* ocielać się, *s. nd.* отелиться, kalben.

Ociemiężać, *v.* Uciemiężać.

Ocieplić, *s. d.* ocieplać, *s. nd.* согрѣть, согрѣвать, нагрѣть, нагрѣвать, wärmen, erwärmen; —się, становиться теплѣе (о погодѣ), gelinder werden (vom Wetter).

Ociepłały, a, e. нагрѣтый, согрѣтый, erwärmt.

Ocierać, *v.* otrzeć.

Obcierki, ów, *pl.* оскребки, Abſchabſel, *n.*

Ociernić, *s. d.* ocierniać, *s. nd.* городить терновникомъ, obgaziren

тернонъ, mit Dornen umgeben.

Ociesać, ociosać, *s. d.* ociosywać, *s. nd. czę.* обтесать, обтесывать, behauen, bezimmern; (*fig.*) дѣлать вѣжливымъ, учтивымъ, abhobeln (einen Menſchen).

Ociężać, *s. nd.* ociężyć, *s. d.* отягчать, отягощать; отяготить, belaſten, beſchweren.

Ociężały, a, e. *adv.* —le, отягощенный; лѣнивый, непоротливый; тяжелый, толстый, belaſtet, beſchwert; träge; ſchwerfällig. *S.* —łość, *f.*

Ociężeć, *s. d.* тяжелѣть, сдѣлаться тяжелымъ, непроворнымъ, неповоротливымъ, ſchwer, ſchwerfällig; unbehend werden.

Ocinać, *s. nd* ociąć, *s. d.* высѣчь розгами, mit Ruthen hauen. *v.* obcinac.

Ocinek, nku, *m.* отрубъ дерева, пѣнь, abgehauener Baumſtamm, *m.*

Ocios, a, *m.* обтесанное дерево, behauenes, zugehauenes Stück Holz, *n.*

Ociosywać, *v.* ociesać.

Ocisk, u, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n*, Leichdorn, *m.*

Ocknąć, *s. d. ied.* ocykać, ocucać, *s. nd.* разбудить, разбуждать, auferwecken, wecken. —się, проснуться, просыпаться, пробудиться, aufwachen.

Octownik, *v.* ocetnik.

Octowy, a, e, уксусный, von Eſſig, Eſſig=.

Ocucić, *v.* ocknąć.

Ocukrować, *s. d.* насахарить, обсахарить, bezuckern, überzuckern.

Oćwiczyć, *s. nd.* высѣчь розгами, mit Ruthen durchhauen.

Ocykać, *v.* ocknąć.

Ocyrklować, ocerklować, *s. d.* окружить; ограничить, опредѣлить, umgeben, umringen; beſchränken, einſchränken.

Oczarować, *s. d.* очаровать, околдовать, bezaubern, behexen. *S.* oczarowanie, *n*

Oczekiwać, *s. nd.* ожидать, erwarten.

Oczekiwanie, *n.* ожиданїе, Erwartung, *f.*

Oczerniać, *s. nd.* oczernić, *s. d.* очернять, очернить, ſchwärzen, ſchwarz machen; (*fig.*) очернить, злословить, оклеветать, anſchwärzen, verleumden.

Oczernieć, *s. d.* чернѣть, ſchwarz werden (*propr.* et *fig.*).

Oczérstwiać, *s. nd.* oczérstwić, *s. d.* освѣжать; освѣжить; дѣлать свѣжимъ, крѣпкимъ, здоровымъ, friſch, ſtark, geſund machen. Oczérstwić się, oczérstwieć, *s. nd.* освѣжиться, укрѣпиться, дѣлаться свѣжимъ и пр., friſch ꝛc. werden. *S.* oczérstwianie, —wienie.

Oczerwienić, *v.* czerwienić *et* o.

Oczeſać, *v.* ociesać.

Oczęła, *pl. dim.* глазки (ласкательно), Aeuglein (liebkoſend), *n.*

Oczko, *n. dim.* глазокъ, глазочикъ, kleines Auge, *n.*; (*w botan.*) глазокъ, почка, очко, Auge, *n.*, Knoſpe, *f.*; петля (въ чулкѣ), Auge, *n.*, Maſche *f.* (am Strumpfe).

Oczkować, *s. nd.* прививать деревья въ пупъ, Bäume impfen, oculiren. *S.* —wanie, *n.*

Oczkowaty, a, e. *adv.* —to, почковатый, augenförmig, knoſpenförmig.

Oczny, a, e, глазный, Augen=; очевидный, своими глазами видѣвшій, der mit eignen Augen geſehen hat; oczny świadek, очевидецъ, Augenzeuge, *m.*

Oczy, *pl.* глаза, Augen, *n. pl. v.* oko.

Oczyścialnia, *f.* (*w teol.*) мѣсто очищенїя, Reinigungsort, *m.*

Oczyścialny, a, e, (*w teol.*) очистительный, reinigend.

Oczyściać, oczyszczać, *s. nd.* oczyścić, *s. d.* очищать, очистить, reinigen (*propr.* et *fig.*)

Oczyścieć, *s. d.* дѣлаться чистымъ, rein werden.

Oczyszczenie, *n.* очищенїе, Reinigung, *f.*; oczyszczenie Panny Maryi, срѣтенїе господне, Mariä Reinigung, *f.*

Oczyściciel, *m.* очиститель, Reiniger.

Oczysty, a, e, много глазъ имѣющій, mit vielen Augen.

Oczywisty, a, e. *adv.* -wiście, -wisto, очевидный, augenſcheinlich; своими глазами видѣвшій, der mit eignen Augen geſehen hat; oczywisty świadek, очевидецъ, Augenzeuge, *m.*; (*w prawie*) Dekret oczywisty, приговоръ данный въ присутствіи свидѣтелей, Beſchluß *m.* in Gegenwart der Zeugen.

Oczywistość, *f.* очевидность, augenſcheinliche Wahrheit, augenſcheinliche Wahrſcheinlichkeit, *f.*

Od, *praep. c. Gen.* отъ, von; aus; ſeit; vor (d. i. gegen, wider), für; zu; *c. comp.* нежели, als; (въ сложности съ глаголами): отъ, ab, auf, er, weg, vor, genug, wovon ab, wovon weg; назадъ, опять, zurück, wieder.

Oda, *f.* ода, Ode, *f.*

Odąć, *v.* odymać.

Odarcie, *v.* odrzeć, *in* odzierać.

Odartus, *m.* человѣкъ съ ободранымъ платьемъ, Menſch mit abgeriſſenen Kleidern, Lumpenkerl, *m.*

Odarty, a, e, ободранный, abgeriſſen, zerriſſen. *v.* Odrzeć, *in* odzierać.

Odbeczeć, *s. nd.* удовлетворить (за грѣхи и пр.) слезами, mit Thränen büßen (für Sünden ꝛc.)

Odbicie, *n. v.* odbijać.

Odbieg, u, *m.* стокъ (воды и пр.), Abfluß *m.* (des Waſſers ꝛc.)

Odbiegać, *s. nd. czę.* odbieżeć, *s. d. czę.* odbiedz, *s. d. ied.* отбѣгать, отбѣжать, бѣжать прочь, davon laufen, fort laufen; оставить, оставлять, отступаться отъ кого, отъ чего, verlaſſen, weggehen von einem, von etwas; стекать, стечь, abfließen.

Odbiegacz, *m.* to iest: ten co odbiega.

Odbiegły, a, e, оставленный, покинутый, verlaſſen. *S.* —łość, *f.*

Odbierać, *s. nd.* odebrać, *s. d.* отбирать, отобрать; отнимать, отнять, wegnehmen, zurücknehmen; получать, получить, empfangen, erhalten. *S.* odbieranie, odebranie, *n.*

Odbijać, *s. nd.* odbić, *s. d.* отбивать, отбить; отражать, отразить; отшибать, отшибить, abſchlagen, losſchlagen; zurückſchlagen; wieder ſchlagen; отбить, отразить, прогнать, zurückſchlagen, zurücktreiben, vertreiben, verjagen; бить, ранить, ſchlagen, wund ſtoßen; odbijać od łądu, отчалить, отчаливать, отваливать отъ берега, abſtoßen vom Lande, abſegeln, abfahren; odbija fuzya, ружье отдаетъ, отбиваетъ назадъ, die Flinte ſtößt; żołądek odbija, отрыгается изъ желудка, es ſtößt auf aus dem Magen; odbijać się, отражаться, отзываться, zurückgeworfen werden; wiederhallen. *S.* obijanie, odbicie, *n.*

Odbieżany, —żony, a, e, оставленный, verlaſſen, im Stiche gelaſſen; (*w prawie*), odbieżana, odbieżona rzecz, вещь оставленная, verlaſſene Sache (derelictum), *f.*

Odbit, *m.* подскокъ, Rückprall, *m. v.* odbitka.

Odbitka, *f.* подскокъ, отскокъ, рекошетъ, Rückprall, *m.*, Ricochetiren, *n.*; перекрытіе (на карточной игрѣ), Abſtechen (im Kartenſpiele), *n.*; отбитая добыча, abgejagte Beute, *f.*

Odbity, a, e, *part. v.* odbijać.

Odbolały, a, e, всѣ болящій, von Schmerz durchdrungen.

Odboleć, *s. d. czę.* много боли вытерпѣть за что, viel Schmerzen leiden für etwas; болѣть около чего и отпасть, ringe um etwas ſchmerzen und abfallen.

Odbrakować, *s. d. czę.* выбраковать, отдѣлить негодное, ausmärzen, abbracken.

Odbrzmiewać, *s. nd. czę.* odebrzmić, *s. d. ied.* отзываться, wiederhallen.

Odbycie, *n. v.* odbywam.

Odbywać, *s. nd. czę.* odbydź, odbyć, *s. d.* отдѣлывать, отдѣлать, исполнять, исполнить, abthun, vollenden, verrichten; — urząd, отправлять свою должность, ſein Amt verrichten, verwalten; odbydź co,

продавать, verkaufen, abſetzen; kogo, освободиться, избавиться отъ кого, jemanden los werden.

Odbyt, u, *m.* продажа товаровъ, Abgang, Abſatz (von Waaren), *m.*; испражненїе, изверженїе, Auswurf, *m.*, Ausleerung, *f.*, Stuhlgang, *m.*; задній проходъ, After, *m.* (Loch, *n.* im Hintern). Odbyty, что легко сбыть можно, was man leicht los werden kann; odbyta robota, оконченная работа, abgethane, beendigte Arbeit.

Odcelować, *s. d. czę.* (*v.* celować *et* od), отдѣлить хорошую мягкую рухлядь и пришить особенно, das gute Pelzwerk abſondern und beſonders annähen.

Odcerklować, *v.* odcyrklować.

Odcharchać, *v.* odchrachać.

Odchciewa się, *v.* odechcieć się.

Odchęcać, *s. nd. czę.* odchecić, *s. d.* kogo od czego, отвратить кого отъ чего, einen von etwas abwendig machen, einem die Luſt benehmen zu etwas.

Odchędożyć, *v. Primit. et* od.

Odchłań, *v.* otchłań.

Odchód, u, *m.* бракъ, выбракованное, Abgang, Abfall, Ausſchuß, *m.*; испражненїе, изверженїе, Auswurf, *m.*, Ausleerung, *f.*, Stuhlgang, *m.*; задній проходъ, After, *m.*, Oeffnung *f.* im After; отходъ, продажа товаровъ, Abſatz der Waaren, *m.*; недостатокъ, Mangel, Ausfall, *m. adj.* odchodowy.

Odchodowa kiszka, *f.* проходная, задняя кишка, Maſtdarm, *m.*

Odchodzić, *s. nd. czę.* odeyść, *s. d. ied.* отходить, отойти, abgehen, weggehen, fortgehen; od czego, отходить, отойти отъ чего, оставлять, оставить что, abgehen von etwas, etwas verlaſſen; недоставать, mangeln, nicht zureichen; (о цвѣтѣ) стереться, (von Farben): abgehen, abfärben; (о счетѣ) вычитаться, вычестися, abgehen, abgerechnet werden; (о бракѣ), выбракываться, (vom Ausſchuß), abfallen, ausgeſchoſſen werden; (о скотѣ), колѣть, издохнуть, (vom Viehe): fallen; odchodzić dług, заплатить долгъ хожденїемъ, durch Gehen abarbeiten (eine Schuld); od swego prawa, отступить отъ своего права, abtreten von ſeinem Rechte; z rozumu, съ ума сойти, vom Verſtande kommen, den Verſtand verlieren.

Odchowały, a, e, выкормленный, взрослый, groß gezogen, aufgezogen.

Odchowywać, *s. d. czę.* odchować, *s. d.* выкармливать, воскормить; воспитывать, воспитать, aufziehen, groß ziehen; erziehen.

Odchrachać, *s. d. czę.* выхаркивать, выхаркнуть, отхаркнуть, ausräuſpern, wegräuſpern.

Odchylać, *s. nd.* odchylić, *s. d.* отклонять, отклонить; отгибать, отогнуть, wegneigen; wegbiegen, wegbeugen; отводить, ablenken; отвращать, отвратить, abwenden einen von etwas.

Odciąć, *v.* odcinać.

Odciągać, *s. nd.* odciągnąć, *s. d.* odciągiwać, *s. nd. czę.* оттягивать, оттащить, wegziehen, abziehen; (*rachuiąc*), вычитать, вычесть, abziehen (von einer Summe), abrechnen, ſubtrahiren; отлагать, откладывать, verziehen, verſchieben, aufſchieben; (*w chemii*) отдѣлить, отлучить, abſondern, trennen; (*w filozofii*) отвлечь, отдѣлить мысленно, abziehen (Begriffe), abgezogene Begriffe bilden. *S.* odciąganie, odciągnienie, *n.*

Odciekać, *s. nd.* odcieć, *s. d.* стечь, стекать, abfließen, ablaufen. *S.* odciekanie, odcieczenie, *n.*

Odciek, u, *m.* стокъ, стеченїе, Abfluß, *m.*

Odcierać, *s. nd.* odetrzeć, *s. d.* оттирать, оттереть, abreiben.

Odcierpieć, *s. d.* вытерпѣть, erdulden, ausſtehen; удовлетворить, очистить вытерпѣнїемъ боли, abbüßen durch Erduldung von Schmerzen; перенесть, забыть свою боль, verſchmerzen.

Odcięty, a, e, отсѣченный, отрубленный, abgehauen.

Odcinać, *s. nd.* odciąć, *s. d.* отсѣкать; отсѣчь; отрубать, отрубить, abhauen, weghauen; (*fig.*) отнять, убавить, уменьшить, abziehen (von einer Summe), verringern, vermindern; odcinać się komu, сдѣлать отпоръ; отбивать, отражать, Widerſtand leiſten, zurückſchlagen, abſchlagen, abwehren. *S.* odcinanie, odcięcie, *n.*

Odcinek, nka, *m.* отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, *n.*, Abſchnittſel, *n.* Odcinek koła, сегментъ, Abſchnitt *m.* eines Kreiſes; (*w gramm.*) Апострофъ, Apoſtroph, *m.*; черенокъ, Abſenker, *m.*

Odcios, *v.* ocios.

Odcisk, u, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*

Odciskać, *s. nd.* odcisnąć, *s. d.* откидывать, откинуть; отбрасывать, отбросить, zurückwerfen; odcisnąć, давленіемъ причинить боль, мозоль и пр., wund drücken.

Odcykać, *v.* ocknąć.

Odcyrklować, odcerklować, *s. d.* очертить циркуломъ, измѣрить циркуломъ, abzirkeln. *S.* —wanie, *n.*

Odczarować, *s. d. ied.* отколдовать, entzaubern. *S.* —wanie, *n.*

Odczerpać, *s. d. czę. i ied.* odczerpnąć, *s. d. ied.* отчерпывать, отчерпнуть, abſchöpfen.

Odczesać, *s. d.* odczesywać, *s. nd. czę.* отчесать, отчесывать, abkämmen. *S.* odczesanie, —sywanie, *n.*

Odczyniać, *s. nd.* odczynić, *s. d.* дѣлать небывалымъ, уничтожить дѣйствіе того что сдѣлалось, ungeſchehen machen; отколдовать, entzaubern; ciasto, одтдѣлить часть тѣста и уквасить, vom Teige abtheilen und einſäuern. *S.* odczynianie, —nienie, *n.*

Odczytać, *v.* doczytać.

Oddąć, *v.* oddymać.

Oddadź, oddać, *s. d.* oddawać, *s. nd.* отдать, отдавать, abgeben; отдать, дать назадъ, wiedergeben; воздать, воздавать; награждать, vergelten, wiedervergelten; ukłon komu, засвидѣтельствовать свое почтеніе кому, einem ſeinen Gruß (ſein Compliment) abſtatten; wisytę, посѣщеніе дѣлать, посѣщать, посѣтить, einen Beſuch abſtatten; вручить, вручать, übergeben, abgeben, einhändigen; рекомендовать, empfehlen; co Bogu, посвящать что богу, Gott etwas weihen, widmen; обвѣнчать, antrauen, trauen (Verlobte). *S.* oddanie, oddawanie, *n.*

Oddalać, *s. nd.* oddalić, *s. d.* отдалять, отдалить, удалять; удалить, entfernen; продать (на судебномъ мѣстѣ), gerichtlich veräußern. *S.* oddalanie, —lenie, *n.*

Oddalca, *m.* to iest: ten co oddala.

Oddarcie, *v.* oddzierać.

Oddarować, *s. d.* отдарить, wiederſchenken, ein Geſchenk machen. *S.* —wanie, *n.*

Oddarunek, nku, *m.* отдарокъ, Gegengeſchenk, *n.*

Oddarty, a, e, *part. v.* oddzieram.

Oddawać, *v.* oddadź.

Oddawca, *m.* (oddawacz), *m.* податель, вручитель, Abgeber, Ueberbringer, *m.*

Oddech, u, *m.* дыханіе, духъ, Athem, *m.*; отдушина, отдухъ, Luftloch, *n.*; dać wolny oddech (n. pr. namiętnościom), дать волю, (н. пр. страстямъ), не обуздать, freyen Lauf laſſen (z. B. den Leidenſchaften), nicht zurückhalten. *adj.* oddechowy.

Oddeptać, *s. d.* oddeptywać, *s. nd. czę.* отнопать, отпаптывать, abtreten, los treten. *S.* oddeptanie, —tywanie, *n.*

Oddłubać, *s. d.* отковырять, abklauben.

Oddma, *m.* имѣющій одутлыя щеки, Pausback, *m.*

Oddmuchać, *s. d. czę.* oddmuchnąć, *s. d. ied.* отдуть, отдувать; сдувать, сдуть, abblaſen, wegblaſen; отдать (ударъ кому), wiedergeben (einem einen Hieb).

Oddoić, *s. d.* oddaiać, *s. nd.* выдоить, выдаивать, abmelken.
Oddrapać, *s. d.* сдарапать, abkratzen.
Oddrętwiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* возвратить кого отъ оцѣпенѣнія, einen aus der Erstarrung zurückbringen; —się, возвратиться отъ оцѣпенѣнія, aus der Erstarrung zurückkommen.
Oddrętwieć, *s. d. czę. v.* oddrętwiać się.
Oddrukować, *s. d.* oddrukowywać, *s. nd. czę.* отпечатать, отпечатывать, ausdrucken, völlig zu Ende drucken.
Odduch, u, *m.* выпариваніе, испареніе, Ausdünstung, *f.*
Odduchać, *s. nd.* odetchnąć, *s. d. ied.* дышать, дыхать, athmen, Athem holen; отдыхать, ausruhen, Athem schöpfen; (*fig.*) gniewem, дыхать гнѣвомъ, Zorn athmen.
Odduchalny, a, e, дыхательный, удобный къ дыханію, zum Athmen tauglich.
Oddymać, *s. nd.* oddąć, *s. d. ied.* отдувать, отдуть, zurückblasen, wegblasen; entgegen wehen, wegwehen. *S.* oddymanie, oddęcie, *n.*
Oddział, u, *m.* отдѣленіе, Abtheilung, *f.*; oddział woyska, отрядъ, Heerabtheilung, *f.*, Detachement, *n.*; (rządu, trybunały), отдѣленіе, департаментъ (у губерній, у суда), Abtheilung, Departement (in der Regierung, in Gerichtshöfen).
Oddziałać, *s. d.* oddziaływać, *s. nd. czę.* противодѣйствовать, уничтожить то что прежде дѣлалось, das Gegentheil von dem thun, was man gethan hat; czary, отворожить, отколдовать, entzaubern. *S.* Oddziałanie, —iwanie, *n.*
Oddzielać, *s. nd.* oddzielić, *s. d.* отдѣлять, отдѣлить, abtheilen, absondern; (*w prawie*) удѣлить кого, einen abfinden (bey Erbschaften); объявлять совершеннолѣтнымъ, отпускать на волю, aus der väterlichen Gewalt entlassen, emancipiren.
Oddzielacz, *m.* отдѣлитель, der abtheilt. *v.* Oddzielać.
Oddzielny, a, e. *adv.* —nie, —no, отдѣльный, abgetheilt, abgesondert; abtheilbar; *T.* отвлеченный, abstract. *S.* —ność, *f.*
Oddzierać, *s. nd.* odedrzeć, *s. d.* отдирать, отодрать, отторгать, abreißen. *S.* Oddzieranie, oddarcie, *n.*
Oddzierzgać, *s. nd.* oddzierzgnać, *s. d. ied.* развязать, отвязать, abknüpfen, losknüpfen.
Odebranie, odebrać, *v.* odbierać.
Odechcieć się, *s. d.* —chce, się, отхотѣться, die Lust vergeht.
Odęcie, *n. v.* odymam.
Odednieie, *s. d. nieos.* разсвѣтаетъ, es wird Tag.
Odedrzeć, *v.* oddzierać.
Odegnać, *v.* odganiać.
Odegnąć, *v.* odginać.
Odegrawać, *s. nd.* odegrać, *s. d.* отыгрывать, отыграть, wieder abgewinnen (im Spiele). *v. Primit. et* od.
Odelga, *f. v.* Ulga.
Odelgnąć, *s. d. ied.* odelgiwąć, *s. nd. czę.* расклеиваться, расклеиться, losgehen (von angeklebten Sachen); растаять, растаивать, aufthauen; становиться теплѣе, уменшиться (о морозѣ и пр.), gelinder werden, nachlassen (vom Froste ꝛc.)
Odelnąć, *s. d. v.* odelgnąć.
Odemknąć, *v.* odmykać.
Odemściwać (odemszczać), odemszczyć, *s. nd.* отмщевать, одмстить, sich rächen, Rache üben.
Odemsta, *f.* мщеніе, месть, Rache, *f.*
Odepchnąć, *v.* odpychać.
Odeprzeć, *v.* odpierać.
Odeptać, *s. d. czę. i ied.* odeptnąć, *s. d. ied.* отоптать, обминать топтаніемъ, abtreten, los treten; шоптать около чего, на что ступить на что, treten auf —, betreten.
Oderwać, *v.* odrywać.
Oderwany, a, e, оторванный, оторженный, losgerissen, abgerissen.
Oderwaniec, ńca, *m.* раскольникъ, Abtrünniger, *m.*
Oderwisko, *n.* оторванной кусокъ земли силою воды, ein abgerissenes Stück Land durch Wasserfluthen.

Oderznąć, *v.* odrzynać.
Odeschnąć, *v.* odsychać.
Odesłać, *v.* odsyłać.
Odeszły, a, e, одшедшій, удалившійся, (*v.* Odchodzić), der weggegangen iſt, ſich entfernt hat.
Odetchnąć, *v.* oddychać.
Odetchnienie, *n. v.* oddychać.
Odetkać, odetknąć, *v.* odtykać.
Odetrzeć, *s. d.* odcierać, *s. nd.* отереть, оттирать, abreiben, ausreiben.
Odęty, a, e, опухлый, надутый, aufgeſchwollen, aufgeblaſen.
Odewrzeć, *v.* odwierać.
Odeymować, *s. nd.* odiąć, *s. d. ied.* отнимать, отнять, abnehmen, wegnehmen, benehmen; вычитать, вычесть, вынуть, ſubtrahiren, abziehen. *S.* odeymowanie, —mywanie, odięcie, *n.*
Odeyść, odeyść, *v.* odchodzić.
Odezwa, *f.* отвѣтъ; отзывъ, вызывъ; призывъ, Antwort, *f.*; Aufruf, *m.*; (juriſt.) Avocatorien, *n. pl.*
Odezwać, *v.* odzywać.
Odganiać, *s. nd.* odgonić, *s. d.* отгонять, отогнать, zurückjagen, zurücktreiben, wegjagen, fortjagen.
Odganiacz, *m.* кто отгоняетъ, der zurückjagt. *v.* Odganiać.
Odgarnąć, *s. d.* отгрести, отдвигать прочь, wegſcharren, wegſchieben.
Odgięty, a, e, отогнутый, weggebogen. *v.* Odginać.
Odgłos, u, *m.* отколосокъ, Wiederhall, *m.*; наслышка, Gerücht, Hörenſagen, *n.*
Odgłosić się, *s. d.* odgłaszać się, *s. nd. czę.* отзываться, отдавать отголосокъ, wiederhallen (*propr. et fig.*). *S.* odgłoszenie, odgłaszanie, *n.*
Odgnaiać, *s. nd.* odgnoić, *s. d. v. Primit. et* od.
Odgniatać, *s. nd.* odgnieść, *s. d. v. Primit. et* od.
Odgniotek, tka, *m.* мозоль, Hühnerauge, *n.*, Leichdorn, *m.*
Odgolić, *s. d. ied.* брить бороду, abbarbiren.
Odgramiać, *s. nd.* odgromić, *s. d.* отражать, отразить, отгонять, отогнать (громомъ или какъ будьто громомъ), zurückſchlagen, zurücktreiben, wegtreiben (durch Donner oder wie durch Donner). *S.* odgramianie, —mienie, *n.*
Odgrana, ey, *f.* отыгрышъ, Wiedergewinn (im Spiele), *m.*
Odgraniczyć, *s. d.* odgraniczać, *s. nd.* разграничить, разграничивать, abgränzen.
Odgrażać, *s. nd.* odgrozić, *s. d.* взаимно грозить, отстращать, wieder drohen, abſchrecken. *S.* odrażanie, odgrożenie, *n.*
Odgrom, u, *m.* сильное отраженіе, heftiger Rückſchlag, *m.*
Odgryzać, *s. nd.* odgryźć, *s. d.* отгрызать, отгрызть, откусывать, откусить, abnagen, abbeißen; odgryzać się, отгрызаться, ſich durchbeißen, ſich herumbeißen (*propr.* et *fig.*)
Odgrzewać, *s. nd.* odgrzać, *s. d.* разогрѣвать, разогрѣть, wieder wärmen, aufwärmen. *S.* odgrzewanie, —grzanie, *n.*
Odgurtować, *s. d.* распоясывать; подпругу снять, abgürten; abgurten (ein Pferd).
Odhaczyć, *s. d.* отцѣпить, abhäkeln, loshäkeln.
Odiąć, *v.* odeymować.
Odiazd, u, *m.* отъѣздъ, Abreiſe, *f. adj.* odiezdny.
Odiechać, *v.* odieżdżać.
Odięcie, *n.* отнятіе, Wegnehmen, *n. v.* odiąć *in* odeymować.
Odiemnik, *m.* (*w arytm.*) вычитаемое число, Subtrahendus, *m.*
Odiemny, a, e, отъемный, was man wegnehmen kann; (*w algiebrze*) ilości odiemne, количества отрицательныя, verneinende oder negative Größen, *f. pl.*
Odięty, a, e, отнятый, weggenommen. *v.* odiąć *in* odeymować.
Odieżdżać, *s. nd.* odiechać, *s. d.* отъѣзжать, отъѣхать, abreiſen (zu Wagen, zu Pferde).

Odiezdny, a, e, na odiezdném, при выѣздѣ, при отъѣздѣ, bey der Abreiſe.

Odiskiwać, *s. nd. czę.* odiskać, *s. d. czę.* взыскивать, искать своего права, nachſuchen, ſeinen Regreß nehmen; (*w prawie*), обратно получить посредствомъ взыска въ судѣ), gerichtlich wieder erlangen. *S.* odiskiwanie, odiskanie, odiszczenie, *n.*

Odistocić, *s. d.* odistaczać, —taczać, *s. nd.* отвлечь; отвлекать (въ философіи), abſtrahiren, Begriffe abziehen.

Odistoczny, a, e, отвлеченный, abſtract, abgezogen.

Odkąd, *adv.* откуда, von wo an; съ котораго времени? von welcher Zeit an?

Odkapturzyć, *s. d.* снять клобукъ, die Kappe abnehmen.

Odkąsać, *v.* odkęsywać.

Odkaz, u, *m. v.* odkazanie *in* odkazać. письменный видъ, ассигнація, Anweiſung, Aſſignation, *f.*; завѣщаніе, Legat, *n.*; отказъ, abſchlägige Antwort, *f.*; отвѣтъ, Gegenantwort.

Odkazać, *s. d.* odkazywać, *s. nd. czę.* показывать, показать (пальцемъ); опредѣлить кому деньги по письменному виду, anweiſen, aſſigniren; отослать кого на что, einen auf etwas verweiſen; завѣщать (въ духовнѣ), vermachen, legiren (in Teſtamente); —się, отсылаться на что, ſich auf etwas beſinnen.

Odkęsywać, *s. d. czę.* odkąsać, *s. d.* откусывать, откусить, abbeißen.

Odkipieć, *s. nd.* перестать кипѣть, aufhören zu ſieden; разливаться, überlaufen (beym Sieden).

Odkisać, —kiszać, —kiszywać, *s. nd.* дать убродится, abgähren laſſen.

Odkisnąć, *s. d.* odkisać, *s. d.* убродиться, abgähren, ausgähren.

Odkiwnąć, *s. d.* odkiwać, *s. nd.* откивнуть, отвѣчать кивеніемъ головы, wieder winken mit dem Kopfe.

Odkład, *m. v.* odkładiwanie *in* odkładać, (*w prawie*), отсрочка, Aufſchub, *m.*

Odkładać, *s. nd. czę.* odłożyć, *s. d. ied.* откладывать, отложить, скинуть, ablegen (*propr. et fig.*); отловить на сторону, bey Seite legen; отсрочить, отлагать, verſchieben, aufſchieben; ziemię, вырыть землю сохою, aufackern; drewko, рослину, дѣлать отводокъ, einen Abſenker machen (von einem Bäumchen, einer Pflanze); od lądu, отчалиться отъ берега, vom Lande abſtoßen. *S.* odkładanie, odłożenie, *n.*

Odkładnica, *f.* лопатка у плуга, Streichbret, *n.*

Odkleiać, *s. nd.* odkleić, *s. d.* откклеивать, отклеить, abkleben, das Geklebte los machen. *S.* odkleianie, —kleienie, *n.*

Odklinać, *s. nd.* odkląć, odeklnąć, *s. d.* взаимно клясть, wieder fluchen; снять клятву, снять заклятіе, den Fluch aufheben. *S.* odklinanie, odeklęcie, *n.*

Odkop, *m. v.* odkopanie.

Odkopywać, *s. nd.* odkopać, *s. d.* отталкивать, оттолкать ногами, mit den Füßen zurückſtoßen, abſtoßen; откапывать, откопать, отрывать; отрыть, aufgraben, abgraben. *S.* odkopywanie, odkopanie.

Odkosić, *s. d.* откосить, скосить, abmähen.

Odkraiać, *v.* odkrawać.

Odkrapiać, *s. nd.* odkronić, *s. d. v. Primit. et* od.

Odkrapiać, *s. nd.* odkropić, *s. d. v. Primit. et* od.

Odkrawać, (okraiać), *s. nd.* odkroić, *s. d.* откраивать, откроить, abſchneiden (mit der Schere, mit dem Meſſer). *S.* odkrawanie, —kraianie, —kroienie, *n.*

Odkrawek, *v.* okrawek.

Odkręcać, *s. nd.* odkręcić, *s. d.* отвертывать, отвернуть, abdrehen, losdrehen.

Odkrycie, *n.* открытіе, Entdeckung, *f.* (*v.* odkrywać).

Odkryty, a, e, открытый, aufge-

deckt, entdeckt; явный, видимый, offen, sichtbar; откровенный, offen, aufrichtig. (*part.*, *v.* odkrywać).

Odkrytość, *f.* (*fig.*) откровенность, Offenheit, *f.*; видимость, Sichtbarkeit, *f.*

Odkrywać, *s. nd.* odkryć, *s. d.* открывать, открыть, aufdecken (*propr.* et *fig.*); открыть, изобрѣтать, entdecken, eine Entdeckung machen; обнаружить, открывать (тайну), entdecken, bekannt machen (ein Geheimniß). *S.* odkrywanie, odkrycie, *n.*

Odkrzywiać, *s. nd.* odkrzywić, *s. d.* отгибать, отогнуть, abkrümmen, abbiegen; выпрямлять, выпрямить, ausbiegen, gerade biegen.

Odkup, u, *m. v.* okup.

Odkupiciel, *m.* выкупитель, освободитель, Loskaufer, Befreyer, *m.*; спаситель, Erlöser, Heiland, *m.*

Odkupny, a, e, выкупный, wiederkäuflich, ablöslich. *S.* —ność, *f.*

Odkupować, odkupić, odkupować, *s. nd. czę. i ied.* odkupić, *s. d. ied.* odkupywać, *s. nd. czę.* купить отъ кого что, abkaufen (einem etwas); обратно купить, wieder kaufen; выкупать, выкупить, loskaufen, (in der Bibel: erkaufen); выкупить изъ подъ закладъ, das Verpfändete ablösen, einlösen.

Odlać, *v.* odlewać.

Odkwasić, *s. d.* odkwaszać, *s. nd.* лишить кислоты, absäuern, entsäuern.

Odkwitnąć, *s. d.* снова цвѣсти, wieder aufblühen.

Odkwitować, *v.* kwitować *et* od.

Odłączać, *s. nd.* odłączyć, *s. d.* отлучать, отлучить; отдѣлять, absondern, abtheilen. *S.* odłączanie, —czenie, *n.*

Odłączny, a, e, отдѣлимый, отлучимый, abzusondern; abgesondert. *S.* —ność, *f.*

Odłamać, *s. d.* odłamywać, *s. nd. czę.* отломить, отламывать, abbrechen.

Odlatać, *s. nd.* odlecieć, *s. d.* odlatywać, *s. nd. czę.* отлетать, отлетѣть; отлетывать, wegfliegen, abfliegen.

Odłazić, *s. nd.* odleźć, *s. d.* отпалзывать, отползать, wegkriechen.

Odlecać, —licać, —lecić, *s. d.* погрѣть не множко, дѣлать тепловатымъ, überschlagen lassen, laulicht machen; —się, дѣлаться тепловатымъ, überschlagen, laulicht werden.

Odległość, *f.* отстояніе, разстояніе, Entfernung, Weite, *f.*, Abstand, *m.*

Odległy, a, e, отдаленный, entfernt, entlegen.

Odlepiać, *s. nd.* odlepić, *s. d.* отлѣпить, отлѣплять, los machen was geleimt, gekleistert ist.

Odlew, na odlew, лѣвою рукою, на отмашъ, mit der linken Hand, mit der äußern (verkehrten) Hand.

Odlew, odlew, *m.* (*v.* odlewanie), отливъ морской, Ebbe, *f.*

Odlewać, *s. nd.* odlać, *s. d.* отливать, отлить, abgießen; отливать что изъ металла и пр., abgießen, gießen etwas in Metall ꝛc. *S.* odlewanie, odlanie, *n.*

Odlewacz, *m.* ten co odlewa.

Odlewany, a, e, отлитый, abgegossen (*v.* odlewać).

Odlewny, a, e, отливный, abzugießen (*v.* odlewać); odlewna strona, изнанка, verkehrte Seite des Tuches (*v.* odlew, na odlew); отливный, до отлива касающійся, zur Ebbe gehörig (*v.* odlew, *m.*).

Odlewisko, *n.* заливъ, Bucht, Bay, *f.*

Odleżeć, *s. d.* sobie co, пролежки себѣ належать, sich aufliegen, sich wund liegen.

Odleżałka, *f.* мякушка, teige Frucht, *f.*

Odleżały, a, e, оставленный подъ паръ, brach liegend; слежалый, залежалый, verlegen (von Waaren).

Odliczać, *s. nd.* odliczyć, *s. d.* отсчитывать, отсчитать, abzählen.

Odliga, *f. v.* odwilż.

Odligać, *s. nd.* odelgnąć, *s. d. ied.* отклеиться, losgehen aus dem Leime. *S.* odliganie, odelgnienie, *n.*

Odlizywać, *s. nd. czę.* odlizać, —liznąć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odłóg, ogu, *m.* паръ; подъ паръ оставленное поле, Brachfeld, *n.*

Odłogować, *s. nd.* быть оставленну подъ паръ, brach liegen. *S.* —wanie, *n.*

Odłogowy, a, e, подъ паръ оставленный, brach liegend.

Odłomek, mku, *m.* отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*

Odłomny, a, e, ломкій, zerbrechlich.

Odłot, u, *m.* отлетъ, отлетѣніе, Wegfliegen, *n.*

Odłożyć, *v.* odkładać.

Odłożysko, *v.* odłog.

Odludek, dka, *m.* нелюдимъ; убѣгающійся общества людей, menschenscheuer Mensch, *m.*

Odludny, a, e, отлученный отъ людей, von Menschen abgesondert; уединенный, пустый, безлюдный, einsam, öde, menschenleer; нелюдимый; убѣгающійся людей, menschenscheu.

Odłudzać, *s. nd.* odłudzić, *s. d.* выманить, сманить, ablocken. *S.* odłudzanie, —dzenie, *n.*

Odłupać, *s. d.* odłupywać, (—pować), *s. nd.* отщепить, отщепывать, abspalten. *S.* odłupanie, —pywanie.

Odłupek, pka, pku, *m.* отщепокъ, alles Abgespaltene, *n.*

Odłuszczyć, *s. d.* odłuszczać, *s. nd.* odłuskać, *s. d. czę.* odłusknąć, *s. d. ied.* шелушить, снимать шелуху, чешую, aushülsen; abschuppen; особенно изъяснить, besonders erklären.

Odłutować, *s. nd.* распаять, ablöthen.

Odłużać, odłużyć, *v.* Zadłużać, zadłużyć.

Odmach, u, *m.* отмахъ, отмашка, Aushohlen *n.* zum Hiebe.

Odmachać, *s. d. czę. i nd. ied.* odmachnąć, *s. d. ied.* размахнуться, aushohlen (zum Hauen); выбросить съ размаху, abschleudern, abschlenkern.

Odmalować, *s. d.* odmalowywać, *s. nd. czę.* списать, списывать (о живописи), abmahlen; znowu, подмалевать, wieder aufmahlen.

Odmarszczyć, *s. d.* odmarszczać, *s. nd.* разгладить морщины, entrunzeln, die Runzeln wegmachen.

Odmarzać, *s. nd.* odmarznąć, *s. d.* растаять, aufthauen; отмерзать, отмерзнуть, abfrieren. *S.* odmarzanie, odmarznienie, *n.*

Odmarzać, *s. nd. czę. i ied.* odmorzyć, *s. d. ied.* утомить, изнурить (голодомъ, грустью и пр.), abmatten, ausmergeln (durch Hunger, Kummer ꝛc.)

Odmarzać, *s. nd. czę. i ied.* odmarzyć, *s. d. ied.* odmarźy się, представляется въ сновидѣніи, es kommt im Traume vor (*propr. et fig.*).

Odmarzły, a, e, разтаянный, aufgethauet; отмерзлый, abgefroren.

Odmawiać, *s. nd.* odmówić, *s. d.* отговаривать, abreden; отвратить кого отъ чего, einen von etwas abwendig machen; отказать, отказывать кому въ чемъ, abschlagen einem etwas; (сказывать наизустъ, hersagen); (*w prawie*) отвѣчать, antworten, repliciren. *S.* odmawianie, odmówienie, *n.*

Odmęt, u, *m.* мутная глубокая вода, trübes tiefes Wasser, *n.*; смятеніе, замѣшательство, разстройка, Unordnung, Verwirrung, *f.*

Odmiana, *f.* перемѣна, Veränderung, *f.*; различество, разноша, разность роду (о животныхъ), Abart, Varietät, *f.*

Odmiar, u, *m.* отмѣриваніе, отмѣряніе, Abmessung, *f.*

Odmiatać, *v.* odmiotać.

Odmięcz, *f. v.* odwilż.

Odmiękać, *s. nd.* odmięknąć, *s. d.* отклеиться (отъ сырости), losweichen, *v. n.*; размягчиться, wieder weich werden.

Odmiękczać, *s. nd.* odmiękczić, *s. d.* отклеить, смягчать, смягчить; умягчить, умягчать, losweichen, *v. a.*; wieder weich machen.

Odmiękczeć, *s. d.* смягчиться, sich erweichen, weich werden; отклеиться (отъ сырости), los weichen, *v. n.*

Odmieniać, *s. nd.* odmienić, *s. d.* об-

мѣниватъ, обмѣнить, вымѣнять, вымѣнить; размѣнить, перемѣнить, ändern, verändern, umändern; umwechseln. — się, перемѣниться, ſich ändern, ſich verändern. *S.* odmienianie, odmienienie, *n.*

Odmieniacz, *m.* to iest: ten co odmienia.

Odmieniec, ńca, *m.* перемѣнчивый человѣкъ, unbeſtändiger, veränderlicher Menſch, *m.*

Odmiennik, *m.* odmienikwiat, ziele, посконь дикая, рѣпикъ, Waſſer- oder Meerſternkraut, *n.*

Odmiennik, *m.* (*v.* odmieniec), вычитаемое число, Subtrahendus, *m.*

Odmienny, a, e. *adv.* —nie, —no, разный, различный, veränderlich (*propr. et fig.*); неодинакій, verſchieden, verſchiedenartig; перемѣнный, перемѣнчивый, непостоянный; невѣрный, unbeſtändig; treulos; (*w arytm.*) уменьшаемое число, Minuendus, *m.* *S.* —ność, *f.*

Odmierzać, *s. nd.* odmierzy, *s. d.* отмѣрять, отмѣрить, abmeſſen. *S.* odmierzanie, —rzenie, *n.*

Odmiot, u, *m.* отверганіе, Abwerfen, *n.*; помет, бракъ, Auswurf, Ausſchuß, *m.*; плена въ металлахъ, шлакъ, Schlacken, *f. pl.*

Odmiotać, —miatać, *s. nd.* odmieść, отметать, отметнуть, откидывать, отбрасывать; отмести, abſchleudern, abwerfen; abkehren, abfegen. *S.* Odmiotanie, odmiotnienie, odmiecenie, *n.*

Odmładzać, *v.* odmłodzić.

Odmłodniały, a, e. *adv.* —le, —ło, помолодѣвшій, verjüngt. *S.* -łość, *f.*

Odmłodnieć, *s. d.* помолодѣть, ſich verjüngen.

Odmłodzić, *s. d.* odmładzać, *s. nd.* помолодить, моложе сдѣлать; возобновить (особливо стада), verjüngen; erneuern (beſonders eine Heerde).

Odmoczyć, *s. d.* odmaczać, *s. nd.* отмочить, отмачивать, abweichen (etwas im Waſſer ꝛc.)

Odmorski, a, ie, происходящій изъ моря; отдаленный отъ моря, aus der See herkommend; von der See abgelegen.

Odmorze, *n.* земля далеко отъ моря находящаяся, средиземная, von der See abgelegenes Land, Binnenland, *n.*

Odmotać, *s. d.* odmatać, *s. nd.* отмотать, отматывать, abwinden.

Odmowa, *f.* отказъ, abſchlägige Antwort, *f.*; (*w prawie*) отвѣтъ, возраженіе, Gegenantwort, Replik, *f.*

Odmowić, *v.* odmawiać.

Odmowny, a, e, odmowna odpowiedź, отказъ, abſchlägige Antwort, *f.*

Odmrażać, *s. nd.* odmrozić, *s. d.* отморзить, отмораживать, озноблять, ознобить, erfrieren (ein Glied). *S.* odmrażanie, odmrożenie, *n.*

Odmróz, ozu, *m.* отморозъ, озноба, Froſtbeule, *f.*

Odmrukać, *s. nd.* odmruknąć, *s. d.* отвѣтствовать бормотаніемъ, wieder murren, entgegen murren. *S.* odmrukanie, —mruczenie, —mruknienie, *n.*

Odmuchnąć, odmuchać, odmuchywać, *v. Primit. et* o.

Odmulać, *s. nd.* —lić, *s. d.* выполоскать, abſpülen.

Odmunsztukować, *s. d.* снять мушткъ (съ музыкальнаго инструмента и пр.), das Mundſtück abnehmen (von einem Blaſe-Inſtrumente ꝛc.).

Odmywać, *s. nd.* odmyć, *s. d.* отмывать, отмыть, abwaſchen. *S.* odmywanie, odmycie, *n.*

Odmukać, *s. nd.* odemknąć, *s. d.* отдвигать, сдвигать, отодвинуть, сдвинуть, wegſchieben, wegrücken; отложить запоръ, засовъ, отворить, aufriegeln, aufſchieben, aufmachen.

Odnawiać, *s. nd.* odnowić, *s. d.* возобновлять, возобновить, erneuern. *S.* odnawianie, odnawienie, *n.*

Odnieć, *s. d.* odniewać, *s. nd. nieos.* odnieie, odnieie się, разсвѣтаетъ, es wird Tag.

Odniechęcać, *s. nd.* —chęcić, *s. d.*

отвратить кого отъ чего, einen wovon abbringen.
Odniosły, *v.* odnośny.
Odnitować, *s. d.* отклепать, разклепать, abnieten, losnieten.
Odnoga, *f.* отпрыскъ, отростокъ, отъ корня дерева, Nebenschößling, Nebenstamm (aus der Wurzel eines Baumes), *m.*; odnoga rzeki, рукавъ, рѣки, Nebenarm (eines Flusses), *m.*; odnoga morska, заливъ морской, Meerbusen, *m.*; odnoga góry, отрогъ горы, Nebenzweig *m.* eines Gebirges.
Odnosić, *s. nd.* odnieść, *s. d.* odnaszać, *s. nd. czę.* относить, отнесть, abtragen, wieder forttragen; wieder bringen; davon tragen; co do woli czyiey, оставлять что на произволеніе кого, etwas jemanden überlassen, anheim stellen; донести на кого, einen angeben, denunciren; — się, относиться, sich beziehen; od woli czyiey, приноравливаться, покоряться, sich bequemen, sich richten (nach einem). *S.* odnoszenie, odniesienie, odnaszanie, *n.*
Odnośca, odnosiciel, *m.* (*w prawie*). относитель, отношикъ, доношикъ, Angeber, Denunciant, *m. v.* Donosiciel.
Odnowa, *f.* возобновленіе, Erneuerung, *f.*; закрайна, накладка, обшивка, Besatz, *m.*
Odnowić, *v.* odnawiać.
Odnowiciel, odnowca, *m.* возобновитель, Erneuerer, *m.*
Odnożka, *f. dim. v.* odnoga.
Odnożysty, odnożkowaty, a, e, имѣющій много отпрысковъ и пр. (*v.* odnoga), mit vielen Nebenschößlingen ꝛc.
Odor, u, *m.* запахъ, Geruch, *m. v.* Zapach, wonia.
Odorać, odorywać, *v. Prim. et* od.
Odpaczać, *s. nd.* — paczyć, *s. d.* отгибать, отогнуть, abkrümmen, abbiegen (so daß es absteht).
Odpadły, a, e, отпалый, abgefallen; abtrünnig; обратно впадшій, zurückgefallen (*v.* odpadać).
Odpaiać, *v.* odpoić.
Odpakować, *s. d.* — wywać, *s. nd. czę.* поклажу снять, abpacken; развязать связку, кипу, aufmachen einen Pack; odpakować towary, разбрать товары, auspacken.
Odpalać, — lić, *v. Primit. et* od.
Odparcie, *n. v.* odpierać.
Odparty, *part. v.* odpierać.
Odpasać, *s. d.* odpasywać, *s. nd.* распоясать, распоясывать, abgürten, losgürten.
Odpadać, *s. nd.* odpaśdź, *s. d.* отпадать, отпасть; отваливаться, отвалиться, abfallen von etwas; отставать, отстать отъ кого, von einem abfallen; abtrünnig werden; обратно впадать или впасть (на пр. въ болѣзнь), wieder zurückfallen (z. B. in eine Krankheit); odpaśdź od prawa iakiego, лишиться права, потерять право на что, sein Recht verlieren an einer Sache; (odziedzitwach), доставаться обратно, отпадать, anheim fallen, zurückfallen; (о хлѣбѣ), отстать (говоря о коркѣ), abrindig werden (vom Brode).
Odpeczać, *s. nd.* — czyć, *s. d.* быть распухлымъ какъ почка, aufgeschwollen seyn wie eine Knospe; разбучить, aufquellen *v. a.*
Odpędzić, *s. d.* odpędzać, *s. nd.* отогнать, отгонять, wegjagen, wegtreiben, abtreiben.
Odpętać, *s. d.* распутать, losbinden, entfesseln.
Odpiąć, *s. d.* odpinać, *s. nd.* отстегнуть, отстегивать; отстегать, abknöpfen, abknöpfen, aufheften, abschnallen.
Odpieczętować, *s. d.* распечатать, entsiegeln, das Siegel erbrechen.
Odpiekać, odpieć, *v. Primit. et* no.
Odpienić, *s. d.* — niać, *s. nd.* снять пѣну, abschäumen.
Odpienić, *s. d.* odeprzeć, *s. nd.* отолкнуть; сдвибать; задержать, удержать, zurückstoßen; schieben; abhalten, zurückhalten.

Odpiłować, *s. d.* отпилить, отпиливать, abſägen, abfeilen.

Odpis, u, *m.* отпись, письменный отвѣтъ, ſchriftliche Antwort, *f.*

Odpis, odpisanie, *v.* odpisanie *in* odpisywać.

Odpisać, *v.* odpisywać.

Odpisywać, *s. nd.* odpisać, *s. d.* письменно отвѣчать, ſchriftlich antworten, wieder ſchreiben; co komu, записать что за кѣмъ, завѣщать, отказать кому что по духовной, einem etwas verſchreiben, vermachen im Teſtamente; списывать, списать, abſchreiben; — się od czego, не соглашаться, противиться, nicht einwilligen, entgegen ſeyn. *S.* odpisywanie, odpisanie, *n.*

Odpłaca, *v.* odpłata.

Odpłacać, *s. nd.* odpłacić, *s. d.* отплачивать, отплатить, abzahlen, bezahlen, wieder vergelten. *S.* odpłacanie, — cenie, *n.*

Odpłakiwać, *s. nd.* odpłakać, *s. d.* выплакать; очистить слезами, плачемъ, abweinen; abbüßen (durch Weinen). *S.* opłakiwanie, opłakanie, *n.*

Odpłaszać, *s. nd.* odpłoszyć, *s. d.* отпугивать, отпугнуть, wegſcheuchen, fortſcheuchen, zurückſcheuchen. *S.* odpłaszanie, odpłoszenie, *n.*

Odpłata, *f.* отплата, возмездіе равнаго за равное, Abbezahlung; Wiedervergeltung, *f.*

Odpłatać, — płetywać, odpleść, *v. Primit. et* od.

Odpłatny, a, e. *adv.* — nie, — no, что можно заплатить, что надобно заплатить, abzuzahlen möglich, abzuzahlen nöthig. *S.* — ność, *f.*

Odpławiać, *s. nd.* odpławić, *s. d.* подмывать, смыть, abſchwemmen, wegſchwemmen.

Odpłokać, *s. d.* odpłokować, *s. nd.* czę. *v. Primit. et* od.

Odpływać, *s. nd.* odpłynąć, *s. d.* отплывать, отплыть, abſegeln, fortſegeln; стекать, abfließen. *S.* odpływanie, odpłynienie, *n.*

Odpoczynek, nku, *m.* отдыхъ; отдохновеніе, Ausruhen, *n.*, Erholung, *f.*

Odpoczywać, *s. nd.* odpocząć, *s. d.* отдыхать, отдохнуть, ausruhen, ruhen; odpoczywać w Bogu, почивать въ богѣ, почивать, лежать (въ гробѣ), in Gott ruhen, im Grabe liegen.

Odpoić kogo od rozumu, *s. d.* odpaiać, *s. nd.* напоить кого до пьяна, до безумственности, einen vom Verſtande (*fam.* toll und voll) ſäufen, beſäufen. *S.* odpoienie, odpaianie, *n.*

Odpogadzać, *s. nd.* — godzić, *s. d.* прочищать, разгуливать (небо, погоду), wieder aufheitern; — się, разгуливаться (о погодѣ), ſich wieder aufheitern (vom Wetter).

Odpolny, a, e. *adv.* — nie, — no, внѣшній, наружный, (объ укрѣпленіяхъ), außen gelegen (von Feſtungswerken); szańcodpolny, наружное укрѣпленіе, Außenwerk, *n. v.* opolny.

Odpór, u, *m.* отпоръ сопротивленіе, Widerſtand, *m.*; опроверженіе, Widerlegung, *f.*; (*w prawie*), отвѣтъ (на отвѣтъ другаго), Replik, *f.*; противникъ, противная сторона, Gegenpart, Widerpart, *f.*

Odpornik, *m.* противникъ, возразитель, Widerſacher, Gegner, *m.*; Widerleger, *m.*

Odporny, a, e. *adv.* — nie, — no, отпорный, противительный; защитительный, zum Widerſtande gehörig; Schutz-, Defenſiv; odporna brona, оборонительное оружіе, Schutzwaffe, *f.*; przymierze odporne, оборонительный союзъ, Schutzbündniß *n.* (Defenſiv-Allianz, *f.*); odporna strona (*w prawie*), сторона отвѣчика, die beklagte Parthey (vor Gericht); возразительный, прекословный, zu widerſtehen, zu widerlegen möglich. *S.* — ność, *f.*

Odpowiadać, *s. nd.* odpowiedzieć, *s. d.* отвѣчать, отвѣтствовать, antworten; отвѣчать за что, быть отвѣтственну, verantworten, verantwortlich ſeyn; отказать кому въ

чемъ, abschlagen; объявлять вражду, войну, absagen, Fehde ansagen.
Odpowiadacz, *m.* to iest: ten co odpowiada.
Odpowiadalny, a, e, отвѣтный до отвѣта касающїйся, Antwort betreffend, Antwort=. *v.* odpowiedzielny.
Odpowiednia, *f. v.* wyrocznia, -nica.
Odpowiednik, *m.* вызывающїй на поединокъ, Herausforderer, *m.*
Odpowiedny, a, e, отказный; отвѣтственный, abschlägig, verantwortlich; odpowiedna odpowiedź, отказный отвѣтъ, abschlägige Antwort, *f.*
Odpowiedź, *f.* отвѣтъ, Antwort, *f.*; объявленїе вражды, вызывъ на поединокъ, Absage, *f.*, Fehdebrief, *m.*, Ausforderung, *f.*; отказъ, abschlägige Antwort, *f.*; отвѣчательность, Verantwortlichkeit, *f.*
Odpowiedziałność, *f.* отвѣтственность, Verantwortlichkeit, *f.*
Odpowiedzialny, a, e, отвѣтственный, который отвѣчать за что долженъ, verantwortlich.
Odpowiedzieć, *v.* odpowiadać.
Odpozwanie, *n.* (*w prawie*) взаимно поданный позывъ; прозьба, жалоба на истца, Gegenvorladung; Gegenanklage, *f.*
Odpraszać, *s. nd.* —prosić, *s. d.* отвратить что прошенїемъ; выпрашивать, выпросить, etwas durch Bitten abwenden; erbitten, erbetteln, abbetteln.
Odprawa, *f.* (*v.* odprawienie *in* odprawiać), отправленїе; отставка, отпускъ, Abfertigung; Entlassung, *f.*, Abschied, *m.*; (*w mysl.*) odprawa psów, кормленїе собакъ, Abfütterung der Hunde, *f.*; отправленїе дѣла, Abfertigung, *f.*; (*w prawie*), удовлетворенїе, Genugthuung, *f.*
Odprawiać, (*praes.* —wuię), *s. nd.* odprawić, *s. d.* отправлять, отправить; совершать, verrichten, vollenden, vollbringen; исполнять, erfüllen; посылать, abfertigen, absenden; odprawić wyrok sądowy, исполнить приговоръ, das Urtheil, den Ausspruch, Richterspruch vollziehen; odprawić mszą, служить обѣдню die Messe (das Hochamt) halten, feiern; odprawić kogo, отправить, отослать кого, einen abfertigen, absenden; sługę, żołnierzy, уволить, отставить отъ службы (слугу, солдата), entlassen, verabschieden (einen Bedienten, Soldaten); syna, отпускать на волю сына, уволить сына изъ подъ власти отцовской, einen Sohn aus der väterlichen Gewalt entlassen.
Odprawny, a, e, отпускный, Abschieds=; отставленный отъ службы, verabschiedet, entlassen.
Odprosić, *v.* odpraszać.
Odprowadzać, *s. nd.* odprowadzić, *s. d.* отводить, отвести, отвращать, отвратить, wegführen, wohin führen; abführen, ablenken (*propr.* et *fig.*); провожать, проводить, begleiten, das Geleit geben. *S.* odprowadzanie, —dzenie, *n.*
Odprowadziciel, *m.* to iest: ten co odprowadza; проводникъ, провожатой, Führer, Wegweiser, *m.*
Odprowadziny, *f. pl.* пиръ при провожанїи кого, Begleitungsschmaus, *m.*; торжественное проважанїе, feierliche Begleitung, *f.*
Odpruć, odpróć, *s. d.* odparać, *s. nd.* отпороть, отпарывать, auftrennen.
Odprzągać, *s. nd. czę. i ied.* odprzągnąć, *s. d. ied.* odprzęgać, *s. nd. czę. i ied.* odprzęgnąć, *s. d. ied.* отпрягать, отпрячь, выпрягать, выпрячь, abspannen, ausspannen (Pferde).
Odprzedadź, *s. d.* odprzedawać, *s. nd.* перепродать, перепродавать (купленное что продавать другимъ), wieder verkaufen; раздѣлить и продать, abtheilen und veräußern.
Odprzedanyny, a, e, (co może bydź odprzedanym), перепродаваемый; продаваемый, wiederverkäuflich; veräußerlich.
Odprzedaż, *f.* перепродажа; раздѣленїе и продажа, Wiederverkauf, *m.*; Abtheilung und Veräußerung, *f.*

Odprzysięgać, *s. nd.* odprzysiądz, *s. d.* co, się od ezego, отпригаться присягою отъ чего, abſchwören etwas, ſich losſchwören von etwas; co zrobić, się czego, заклясть что, зарекаться въ чемъ, etwas verſchwören. *S.* odprzysięganie, —siężenie, —sięgnienie, *n.*

Odpust, u, *m.* разрѣшенїе отъ наказанїя за грѣхи, отпущенїе грѣховъ, Ablaß, *m. adj.* —pustny, —pustowy.

Odpuszczać, *s. nd.* odpuscić, *s. d.* отпускать, отпустить, отпущать, ablaſſen; отпустить вину, простить, erlaſſen, verzeihen; отпустить отъ себя; отставить отъ службы, entlaſſen; abdanken, verabſchieden; сходить, разклеиться, отпасть, abgehen, losgehen (von Farben). *S.* odpuszczanie (—szczenie), *n.*

Odpuszczenie, *n.* (*v.* odpuszczać), прощенїе грѣховъ, Ablaß, *m. v.* odpust.

Odpychać, *s. nd.* odepchnąć, *s. d. ied.* отпихать, отпихнуть, zurückſtoßen, abſtoßen *(propr. et fig.)*. *S.* odpychanie, odepchnienie, *n. part.* odepchnięty, a, e, отпиханный, отпихнутый, zurückgeſtoßen, abgeſtoßen.

Odpytać, *s. d.* odpytywać, *s. nd. czę.* выѣдывать, выспрашивать, abfragen, erfahren.

Odrębywać, *s. nd.* odrąbać, *s. d.* —rąbywac, *s. nd. czę.* отрубить, abhauen, abhacken. *S.* odrębywanie, odrąbanie, odrąbywanie.

Odrabiać, *v.* odrobić.

Odrachować, *s. d.* отсчитать, отсчитывать, abrechnen (von einer Summe). *S.* obrachowanie, *n.*

Odrada, *f.* отсовѣтованїе, Abrathen, *n.*

Odradzać, *s. nd.* odradzić, *s. d.* отсовѣтовать, отговаривать, abrathen. *S.* odradzanie, —dzenie, *n.*

Odradzać, *s. nd.* odrodzić, *s. d.* возраждать, вновь производить, wieder erzeugen, wieder hervorbringen; (*w teol.*): перераждать, переродить, wiedergebären; перераждать (не то раждать), aus der Art gebären; — się, возраждаться, возобновляться, новыя силы получить, wieder erzeugt, wieder erneuert werden, neue Kräfte erhalten; перераждаться, —родиться, wiedergebohren werden; выродиться, ausarten. *S.* odradzanie, odrodzenie.

Odraiać, (презрит. verächtl.) *v.* odradzać.

Odrapać, —pić, —pywac, *v. Primit. et* do.

Odrapaniec, ńca, *m.* человѣкъ въ ободранномъ платьѣ, abgeriſſener Menſch, *m.*

Odrastać, *s. nd.* odrość, odrosnąć, *s. d.* отрастать, отрасти; выростать снова, wieder wachſen; отстать (говоря о растенїяхъ), ſich trennen im Wachſen; возрастать, взрость, erwachſen. *S.* odrastanie, odrośnienie, *n.*

Odraza, *f.* отвращенїе, омерзѣнїе, Abneigung, *f.*, Widerwille, *m.*

Odrażać, *s. nd.* odrazić, *s. d.* отвратить, внушить отвращенїе, abſchrecken, Widerwillen erregen; отражать, отразить, zurückſchlagen, zurücktreiben (*propr. et fig.*)

Odrażliwy, a, e, отвратительный, abſchreckend, zurückſcheuchend.

Odra, *f.* корь (болѣзнь), Maſern, *f. pl.*

Odrętwiać, *s. nd.* —wić, дѣлать оцѣпенѣлымъ, erſtarren machen.

Odrętwialość, *f.* оцѣпенѣлость, онѣмѣлость, Erſtarrung, *f.*

Odrętwieć, *s. d.* —wiać, *s. nd.* оцѣпенѣть, крѣпнуть, жестѣть, онѣмѣть, erſtarren; hart, ſtarr werden.

Odrętwiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, erſtarrt; мозольный, ſchwielig, mit Hornhaut. *S.* —łość, *f.*

Odrobić, *s. d.* odrabiać, *s. nd.* отработать, отрабатывать, abarbeiten. *S.* odrobienie, odrabianie, *n.*

Odrobina, *f.* odrobinka, *f. dim.* кроха, крошка, Krume, Brocke, *f.*; крупина, крупинка, самая мѣлкая часть, ein Bißchen, ein Wenig, *n.*

Odroczyć, *s. nd.* отсрочить, den Termin verſchieben, verlängern. *S.* odroczenie, *n.*

Odrodek, dka, *m.* выродженный человѣкъ, м. е. негодяй, ausgearteter Menſch, *m.*

Odrodny, a, e. *adv.* -nie, -no, выродившійся, испортившійся, ausgeartet. *S.* —ność, *f.*

Odrodzić, *v.* odradzać, odrodzić.

Odrodzenie, *n.* (*w teol.*) отрожденіе, перерожденіе, Wiedergeburt, *f.*

Odrodziciel, *m.* to iest: ten co odrodzi co albo kogo.

Odrosły, a, e, взрослый, розлый, erwachſen.

Odrost, *m.* возрастаніе; приращеніе, Wiederwachſen; Bewachſen, *n.*; Zuwachs, *m.*, Vermehrung, *f.*

Odrostek, stka, *m.* отродокъ, отпрыскъ, отрасль, Schößling, Sprößling, *m.* (*propr. et fig.*)

Odroszczyć, *s. d.* odroszczać, odraszczać, *s. nd.* —szczywać, *s. nd. czę.* возобновлять, —новить (требованіе какого права), wieder erneuern (einen Anſpruch).

Odrwiewać, *s. nd.* odrwić, *s. d.* обманывать, обмануть, betriegen. *S.* odrwiewanie, odrwienie, *n.*

Odryczeć, —rykać, *v. Prim. et* od.

Odryna, *f.* сарай для складки сѣна, Heuſchuppen, *m.*

Odrysować, *s. d.* начертить, нарисовать, abzeichnen.

Odrywać, *s. nd.* oderwać, *s. d.* отрывать, оторвать, abreißen (*propr. et fig.*). *S.* odrywanie, oderwanie, *n.*

Odrywek, wka, *m.* отрывокъ, abgeriſſenes Stück, *n.*

Odrzec, *s. d.* odrekać, *s. nd.* —knąć, *s. d. ied.* отречься, ошказываться, ſich losſagen von etwas, entſagen; зарекаться, клясться не дѣлать чего, verreden, verſchwören. *S.* odrzekanie, odrzeczenie, odrzeknienie.

Odrzeć, *v.* odzierać.

Odrzeczy, a, e, неприличный, непристойный, unanſtändig.

Odrzezać, *s. d.* отрѣзать, abſchneiden.

Odrzezek, zka, *m.* отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, *n.*

Odrzucać, *s. nd.* odrzucić, *s. d.* отбрасывать, отбросить, откидывать, откинуть; опровергать, wegwerfen; verwerfen. *S.* odrzucanie, odrzuczenie, *n.*

Odrzucony, a, e, отвергнутый, отверженый, verworfen.

Odrzut, u, *m.* отверженіе, Verwerfung, *f. v.* odrzuczenie *in* odrzucać.

Odrzut, *m.* отрыжка, Aufſtoßen (aus dem Magen), *n. v.* odrzutek.

Odrzutek, tka, *m.* найденышъ, выставленное дитя; испорченный человѣкъ, негодяй; ausgeſetztes Kind, *n.*, ausgearteter Menſch; Nichtswürdiger, *m.*; бракъ, негодныя вещи, Ausſchuß, Brack, *m.*

Odrzutny, a, e, отметный, что должно отвергнуть, verwerflich, untauglich.

Odrzwie, *n.* odrzwi, *pl.* наличникъ, рамка около дверей, Thüreinfaſſung, Thürverzierung, *f.*

Odrzyg, *m.* отрыжка, Aufſtoßen, *n.* (*vulg.* Rülps, *m.*).

Odrzygać, *s. nd.* —giwać, *s. nd. czę.* odrzygnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* od.

Odrzygliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, причиняющій отрыганіе; кому часто отрыгается, Aufſtoßen erregend; dem es oft aufſtößt. *S.* —wość, *f.*

Odrzynać, *s. nd.* oderznąć, *s. d. ied.* отрѣзать, abſchneiden. *S.* odrzynanie, oderznięcie, *n.*

Odsaczyć, *s. d.* odsaczać, *s. nd.* удалить, отлучить, прогнать, entfernen, zurücktreiben, wegjagen; od urzędu, отставить отъ должности, vom Amte abſetzen; miasto, отсадить, освободить отъ осады, entſetzen (einen belagerten Ort).

Odsada, *f.* (*w fortyfik.*) бермъ, уступъ у подошвы вала, Wallrand, *m.* (Berme, *f.*).

Odsadzać, *s. nd.* odsadzić, *s. d.* отсаживать, отсадить; удалить, отлучить, abſetzen, weiter wegſetzen; od piersi, отнять отъ груди

младенца, entwöhnen (ein Kind); (o *bydlętach*), отдоить, отнять отъ титьки, (von Thieren), abſetzen (z. B. ein Kalb); kogo u kogo, лишить кого чьей благосклонности, einen um jemandes Gunſt bringen; отогнать, прогнать, вытѣснить, vertreiben, verdrängen. *S.* odsadzanie, — dzenie, *n.*

Odsądzać, *s. nd.* odsądzić, *s. d.* отсуждать, отсудить; рѣшительно опредѣлить, aburtheilen, das Endurtheil ſprechen; co od czego, лишить кого чего судейскимъ приговоромъ, einem etwas gerichtlich abſprechen. *S.* odsądzanie, – dzenie, *n.*

Odsep, u, *m.* наносъ, приращеніе берега чрезъ нанесенную отъ воды землю, abgeſchwemmtes Land, *n.*; мель, Sandbank, *f.*

Odsiadać, *s. nd.* odsiąść, *s. d.* отсиживаться, отсидѣться, ſich von wo anſetzen; засѣвъ гдѣ, избавляться чего, ſich durch Niederſetzen um etwas bringen.

Odsiadywać, *s. nd.* — siedzieć, *s. d.* (*v. Primit. et* od); заплатить долгъ сидѣніемъ въ тюрмѣ, abſitzen (eine Strafe).

Odsiąkać, — siękać, — kiwać, *s. nd.* knąć, *s. d.* капать, стекать, ablaufen, abtröpfeln.

Odsiecz, *f.* вспомогательное войско, Entſatz, *m.*

Odsiesznik, *m.* приходящій въ помощь осажденнымъ, der zum Entſatz kommt.

Odsieczny, a, e, вспомогательный, Hülfs-, Entſatz-.

Odsiewać, *s. nd.* odsiać, *s. d.* отсѣять, окончить сѣвъ, вновь сѣять, abſäen; wieder ſäen.

Odsiekać, *s. nd.* odsiec, *s. d.* отсѣкать, отсѣчь, отрубить, abhauen, abhacken. *S.* odsiekanie, — sieczenie, *n.*

Odskakiwać, *s. nd.* odskoczyć, *s. d.* отскакивать, отскочить, zurückſpringen, abſpringen. *v. Primit. et* od.

Odskępiwać, *s. nd.* — skąpić, *s. d.* получить посредствомъ скупости, ergeizen.

Odskok, *m.* отскоченіе, отскакиваніе, Rückſprung, Rückprall, Abſprung, *m.*; odskok armaty przy wystrzeleniu, отдаваніе пушки назадъ, когда изъ нее палятъ, Zurückfahren *n.* der Kanone beym Losbrennen, *n.*

Odskrobać, *s. d.* odskrobywać, *s. nd.* czę. odskrobnąć, *s. d. ied.* отскабливать; отскрести, отскребывать, abſchaben, abkratzen.

Odskubywać, *s. nd.* odskubnąć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odsłaniać, *s. nd.* odsłonić, *s. d.* отслонять, отслонить; открывать, открыть; откупать, wegthun was Schaden macht, aufdecken, enthüllen.

Odsługa, *f.* отслуга, Gegendienſt, *m.*

Odsługiwać, *s. nd.* odsłużyć, *s. d.* отслуживать, отслужить; взаимно служить, abdienen; wieder dienen.

Odsnować, — snuwać, *s. d. v. Primit. et* od.

Odśpiewać, *s. d.* odśpiewywać, *s. nd.* czę. отпѣть, отпѣвать, abſingen; отозваться, отречься, widerrufen.

Odspół, *v.* Społ, wspoł.

Odśrzedni, odśrzopędny, ia, ie, центробѣжный, (*w fizyce*), centrifugal-.

Odstać, *v.* odstawać.

Odstanowić, *s. d.* — stanawiać, *s. nd.* klacz odstanowić, случить кобылу, припустить къ ней жеребца, den Hengſt zur Stute zulaſſen.

Odstawać, *s. nd.* odstać, *s. d.* отставать, отстать, abſtehen, entfernt ſtehen); отстать, оставать, отступить, abſtehen (von etwas); abtreten; od kogo, отступить отъ службы, aus dem Dienſte treten; (o рыбѣ), уснуть, (von Fiſchen) abſtehen; odstaie się, не дѣлается, дѣлается другимъ образомъ, es geſchieht nicht, geſchieht anders. Odstanie, *n.* разстояніе, Abſtand, *m.*

Odstawać, *s. nd.* odstać, *s. d.* (*v. Primit. et* od), устаиваться, abſtehen, ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten);

застояться, испортиться, abstehen, verderben (von Weine ꝛc.).

Odstawiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* снять съ какого мѣста и поставить въ другое мѣсто, wegnehmen von einem Orte und anderswohin stellen, absetzen. *v.* odsadzać.

Odstawić, *s. d. v.* odstawiać.

Odstayny, a, e, отставный, отпускный, Abschieds-.

Odstęp, u, *m.* отступленїе, отступъ, Abstehen, *n.*, Abstand, *m.*

Odstępca, *m.* odstępnik, *m.* отступникъ, ein Abtrünniger, *m.*

Odstępny, a, e. *adv.* —nie, —no, отодвинутый; отдаляющїйся, отступившїйся (отъ правды и пр.); отступный, abgerückt; abweichend (von der Wahrheit ꝛc.); abtrünnig. Odstępne, ego, *n.* деньги за уступку, Abstandsgeld, *m.*

Odstępstwo, *n.* отступничество, Abtrünnigkeit, *f.*, Abfall, *m.*

Odstępować, *s. nd.* odstąpić, *s. d.* отступать, отступить; zurücktreten, abtreten; (*fig.*) отступить, оставлять, abtreten (von etwas), verlassen; odstąpić od rzeczy, отступить, уклоняться отъ матерїи, отъ главнаго предмета, sich entfernen, abweichen von einer Sache, von dem Gegenstande der Rede; od wiary, оставить вѣру, vom Glauben abfallen; odstąpić czego komu, уступить; оставлять кому что, einem etwas abtreten, überlassen; odstąpić kogo, оставить кого въ нуждѣ, въ опасности), einen verlassen, im Stiche lassen (in der Noth, in Gefahr); co od czego, отодвинуть, отставить что отъ чего, etwas wovon abrücken, wegrücken. *S.* odstępowanie, odstąpienie, *n.*

Odstraiać, *s. nd.* odstroić, *s. d.* разстроивать, разстроить, (музыкальный интрументъ), verstimmen (ein musikalisches Instrument); разснастить (корабль), abtakeln (ein Schiff).

Odstraszać, —szywać, *s. nd.* odstraszyć, *s. d.* застращать, отстращать, страхомъ отвратить, baschrecken. *S.* odstrzazsanie, —szenie, *n.*

Odstręczać, *s. nd.* odstręczyć, *s. d.* отвратить кого отъ чего, einen von etwas abwendig machen, abbringen.

Odstronić, *v. Primit. et* od.

Odstrugać, *s. d.* —giwać, *s. nd. czę.* —strugnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* od.

Odstrychać, *s. nd.* odstrychnąć, *s. d. ied.* сгребать, гребломъ сравнивать, abstreichen (ein Getreidemaaß ꝛc.); kogo od czego, отдалять кого отъ чего, лишить кого чего (н. пр. мѣста, чина), einen verdrängen von etwas (z. B. von einer Stelle, einem Amte). —się, удаляться, уклоняться отъ чего, sich von etwas zurückziehen, abwenden. *S.* odstrychanie, —chnienie, *n.*

Odstrzelać, odstrzeliwać, *s. nd.* odstrzelić, *v. Primit. et* od.

Odstrzygać, *s. nd.* odstrzydz, *s. d.* odstrzygnąć, *s. d. ied.* отстригать, отстричь; отрѣзывать (ножницами), abscheren, abschneiden (mit der Schere). *S.* odstrzyganie, odstrygnienie, *n.*

Odsuszyć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odsuwać, *s. nd.* odsunąć, *s. d.* отсовывать, отсунуть; отдвигать, wegschieben, wegziehen; (*fig.*) отвратить кого отъ чего, einen von etwas abbringen, abwenden. *S.* odsuwanie, odsunienie, *n.*

Odświętny, a, e. *adv.* —nie, —no, праздничный, feiertaglich-, Feiertags-; odświętna suknia, праздничное платье, Feiertagskleid, *n.* *S.* —ność, *n.*

Odświeżać, *s. nd.* odświeżyć, *s. d.* сдѣлать свѣжимъ, auffrischen (*propr. et fig.*). *S.* odswieżanie, —zenie, *n.*

Odświeżeć, *s. d.* освѣжиться, становиться свѣжимъ, sich auffrischen, frisch werden.

Odswoić, *s. d.* odswaiać, *s. nd.* отучить, отучать, abgewöhnen.

Odsworować, *s. d.* отклонить, поворотить, ablenken; прогнать,

вытѣснить (хитростью), vertreiben, verdrängen (durch Liſt).

Odsyłać, *s. nd.* odesłać, *s. d.* отсылать, отослать, abſchicken, abſenden, verſenden; отослать назадъ, zurückſchicken; отослать, сослать (читателя на другое мѣсто); verweiſen (den Leſer auf eine Stelle); выслать, послать кого въ ссылку, des Landes verweiſen. —się, do czego, ссылаться на что, ſich auf etwas berufen. *S.* odsyłanie, odesłanie, *n.*

Odsyłacz, *m.* знакъ, которымъ ссылаются на другое мѣсто въ книгѣ, Verweiſungszeichen (in einem Buche), *n.*

Odsyłka, *f.* отсылка, возвращеніе, Zurückſchickung, Zurückſendung, *f.*

Odsypywać, *s. nd.* odsypać, *s. d.* отсыпать, abſchütten.

Odszachrować, *s. nd.* выбарышничать, abſchachern.

Odszarpać, *s. d.* —pywać, *s. nd. v. Primit. et* od.

Odszczekać, —knąć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odszczep, u, *m.* прививокъ, Pfropfreis, *n.*; отщепываніе, Abſpalten, *n. v.* odszczepać.

Odszczepać, *s. d.* —pić, *s. d. ied. i czę.* —pnąć, *s. d. ied.* —pywać, *s. nd. czę.* отщепать, отщепить, отщепывать, abſpalten, losſpalten. *S.* odszczepanie, —pienie, i t, d.

Odszczepiać, *s. nd.* —pić, *s. d.* отлучать; отлучить отъ пня, vom Stamme trennen; оторвать, взять прививки съ дерева, Pfropfreiſer abnehmen; od kościoła Bożego, отлучить отъ церкви, von der Kirche trennen, abſondern; od oyczyzny, отлучить, отвратить отъ отечества, vom Vaterlande trennen, abwendig machen. *S.* odczczepianie, —pienie, *n.*

Odszczepieniec, ńca, *m.* (*f.* —nica), отступникъ, раскольникъ, Abtrünniger von der Kirche, Schismatiker, *m. adj.* —eński.

Odszczepieństwo, *n.* расколъ, отступленіе отъ общенія какой церкви, Trennung *f.* von der Gemeinſchaft einer Kirche; отступленіе, разлученіе отъ отечества, Abtrünnigkeit *f.* vom Vaterlande.

Odszczyknąć, *s. d.* odszczykiwać, *s. nd. v. Primit. et* od.

Odszczypać, *s. d. czę.* —pnąć, *s. d. ied.* отщипывать, отщипнуть, abkneipen. *S.* odszczypanie, —pnienie, *n.*

Odsznurować, *s. d.* разшнуровать, aufſchnüren, losſchnüren.

Odszorować, *s. d. v. Primit. et* od.

Odszpuntować, *s. d.* раскупорить, (бочку), aufſpünden.

Odszrubować, *s. d.* отвинтить, отвинчивать, aufſchrauben, abſchrauben, losſchrauben.

Odszydzać, *s. nd.* odszydzić, *s. d.* отсмѣивать, отсмѣять; возмѣрять за шутку шуткою, wieder ſpotten, Spott gegen Spott erwiedern. *S.* odszydzanie, —dzenie, *n.*

Odtąd, *adv.* оттолѣ, съ тѣхъ поръ, von nun an, von dieſer Zeit an; оттуда, изъ того мѣста, von hier an, von dort an, von dort her.

Odtaiać, *s. d.* оттаять, abthauen, losthauen.

Odtapiać, *s. nd.* odtopić, *s. d.* оттопить, оттапливать, abſchmelzen.

Odtargać, *s. nd. ied. i d. czę.* odtargiwać, *s. nd. czę.* odtargnąć, *s. d. ied.* отторгать, отторгнуть; отдергивать, отдернуть, abzerren, abreißen.

Odtargować, *s. nd.* выторговать, abdingen, abhandeln; выручить деньги (продажею товаровъ), Geld löſen (durch Handel); abdrücken, losdrücken (durch Drücken los reißen). *v. Primit. et* od.

Odtłuc, *s. d.* odtłukiwać, *s. nd. v. Primit. et* od.

Odtrącać, *s. nd.* odtrącić, *s. d.* отталкивать, отолкнуть, zurückſtoßen, abſtoßen; возбуждать омерзѣніе, отвращеніе, zurückſtoßen, Widerwillen erwecken; odtrącić od

summy jakiey, вычесть, вычитать, abrechnen (von einer Summe). *S.* otrącanie, —cenie, *n.*

Odtręt, u, *m.* мозоль (на рукахъ и на ногахъ), Hornhaut, dicke Haut, *f.* (an Händen und Füßen).

Odstroczyć, *s. d.* odtraczać, *s. nd.* развязать, aufknüpfen (einen Knoten).

Odtrząsać, *s. nd.* odtrząść, *s. d.* odtrząsywać, —trzęsywać, *s. nd.* czę. —trzęsnąć, *s. d. v. Primit. et* od.

Odtrzaskać, *s. d.* czę. odtrzaskiwać, *s. nd.* czę. —trzasknąć, *s. d. ied. v. Primit. et* od.

Odtrzepać, *s. d.* —trzepywać, *s. nd.* czę. *v. Primit. et* od.

Odtykać, *s. nd.* odetkać, *s. d.* откупорить, aufstopfen (das Zugestopfte öffnen).

Oduczać, *s. nd.* oduczyć, *s. d.* отучать, отучить, abgewöhnen. Oduczyć się, отучиться, отвыкнуть, sich etwas abgewöhnen.

Odumarły, a, e, вымершій, abgestorben; не имѣющій наслѣдника, erblos, ohne Erben.

Odumierać, *s. nd.* odumrzeć, *s. d.* умирая оставлять что либо, sterbend hinterlassen; światu, быть умершимъ для свѣта, скинуть свѣтъ (свѣтскія дѣла), der Welt absterben.

Odurzać, *s. nd.* odurzyć, *s. d.* изумить, оглушить, одурить, verwirren, betäuben, bethören. *S.* odurzanie, —rzenie, *n.*

Odurzeć, *s. d.* одурѣть; изумиться, лишиться присудствія духа, betäubt, bethört (*fam.* verblüfft) werden.

Oduzdne, ego, *n.* деньги на водку, даваемыя конюху хозяина проданной лошади, Zaumgeld (bey einem Pferdekauf), *n.*

Odwabiać, *s. nd.* odwabić, *s. d.* отманивать, отманить, отвлечь, отвадить, ablocken (einen von etwas). *S.* odwabianie, —bienie, *n.*

Odwaga, *f.* отвага, отважность, смѣлость, Muth, *m.*, Kühnheit, *f.*; отвага, опасность, das Wagen, *n.*, Gefahr, *f.*

Odwalać, *s. nd.* odwalić, *s. d.* отваливать, отвалить, откатывать, откатить, abwälzen, wegwälzen. *v.* Walać, walić.

Odwarczeć, *s. d.* odwarknąć, *s. d. ied.* odwarczać, *s. nd.* отвѣтствовать ворчаніемъ, ропотомъ, wieder murren, widerbellen.

Odwarzać, *s. nd.* odwarzyć, *s. d.* отваривать, отварить, absieden, abkochen.

Odważać, *s. nd.* odważyć, *s. d.* отвѣшивать, отвѣсить, abwägen, abwiegen; odważyć co, отваживать, подвергать опасности, wagen, woran wagen. Odważyć się, отважиться, отваживаться, осмѣлиться, wagen, sich wagen, sich erkühnen.

Odważność, *f.* отважность, смѣлость, Muth, *m.*, Kühnheit, *f.*

Odważny, a, e. *adv.* -nie, -no, отважный, смѣлый, kühn, muthig.

Odwdzięczać, *s. nd.* odwdzięczyć, *s. d.* возблагодарить, отблагодарить, награждать, sich dankbar beweisen, (dankbar) wieder vergelten. — się, улыбаться на гого (съ пріятностью), einen freundlich anlächeln.

Odwdzięk, u, *m.* возблагодареніе, приношеніе благодарности, Dankbarkeit, dankbare Erkenntlichkeit, *f.*; пріятная улыбка, freundliches Lächeln, *n.*

Odwecować, *s. d.* стачивать, сточить, abwetzen.

Odwet, u, *m.* воздаяніе, возмездіе, Wiedervergeltung, *f.*

Odwetować, *s. d.* воздавать, возмездить, отплатить, равнымъ за равное воздавать, wieder vergelten, Gleiches mit Gleichem vergelten. — się, награждать; отмстить, belohnen; sich rächen.

Odwiadki, *v.* odwiedki.

Odwidki, *f. pl.* посѣщеніе, (тайный) осмотръ, (geheime, verstohlene) Besichtigung, *f.*, (geheimer, verstohlener) Besuch, *m.*

Odwidzić, *s. d.* наглядкою перенять

что, учиться чему, einem etwas abſehen.

Odwieczerzać, *s. nd.* —rzeć, *s. d.* отужинать, abeſſen, abſpeiſen zu Abend.

Odwieczny, a, e, *adv.* —nie, —no, предвѣчный, von Ewigkeit her. *S.* —ność, *f.*

Odwieczór, ora, *m.* время по полудни, подъ вечеръ, Nachmittag, *m.* Abendzeit, *f. adv.* —orny.

Odwiedki, *f. pl.* (тайное) посѣщенїе, (geheimer, verſtohlener) Beſuch, *m.*

Odwiedzać, *s. nd.* odwiedzić, *s. d.* посѣщать, посѣтить, beſuchen. *S.* odwiedzanie, —dzenie, *n.*

Odwiedziny, *f. pl.* посѣщенїе, визиты, Beſuch, *m.*

Odwierać, *s. nd.* odewrzeć, *s. d.* не множко отворить, ein wenig öffnen; не множко отварить, ein wenig abkochen. — się, rana odwiera się, рана прорывается, die Wunde bricht auf, entzündet ſich. *S.* odwieranie (odewrzenie, odwarcie), *n.*

Odwiercać, *s. nd.* odwiercić, *s. d. v. Prim. et* od.

Odwierzgać, *s. nd.* odwierzgnąć, *s. d. v. Prim. et* od.

Odwieśdź, *v.* odwodzić.

Odwiewać, *s. nd.* odwiać, *s. d.* отвѣвать, отвѣять, wieder wehen; wegwehen.

Odwieźć, *v.* odwozić.

Odwięzywać, *s. nd.* odwiązać, *s. d.* отвязывать, отвязать, abbinden, losbinden. *S.* odwięzywanie, odwiązanie, *n.*

Odwijać, *s. nd.* odwinąć, *s. d. ied.* отвить, отвивать, отвертывать, отвернуть, aufwickeln, abwickeln. *S.* odwianie, odwicie, odwinienie, *n.*

Odwiklać, *s. d. v. Prim. et* od.

Odwilgać, *s. nd.* odwilgnąć, *s. d. ied. v. Prim. et* od.

Odwilż, odwilża, *f.* отпепель, Thauwetter, *n.*

Odwilżać, *s. nd.* odwilżyć, *s. d.* смочить, промочить, befeuchten, benetzen.

Odwilżać, *s. nd.* —żeć, —wilgnąć, *s. d.* размягчаться; растаяться, erweicht werden; aufthauen. *S.* odwilżanie, —znienie, —wilgnienie, *n.*

Odwilżły, a, e, —wilgły, намоченный; размягченный; растаянный, durchfeuchtet; erweicht, aufgethaut.

Odwisnąć, *s. d.* отвиснуть, опуститься, herabhängen, abſtehen.

Odwłaczać, *s. nd.* (odwłoczyć, *s. d.*), отоборонить, abeggen; odwłoczyć, волочить, отложить, in die Länge ziehen, hinhalten, aufſchieben.

Odwlekać, *s. nd.* odwlec, *s. d.* оттаскивать, оттащить; отволакивать, отволочь, wegſchleppen, fortſchleppen; отложить, откладывать, отсрочивать, verſchieben, aufſchieben. *S.* odwlekanie, odwleczenie, *n.*

Odwłoczny, a, e. *adv.* —nie, —no, медленный, медлительный, мѣшкатный, verzögernd, langſam. *S.* —ność, *f.*

Odwłoczyć, *v.* odwlekać.

Odwłóczyciel, *m.* to iest: ten co odwłacza wszystko lub co.

Odwłoka, *f.* отволочка, отсрочка, медленїе, Zögerung, *f.*, Verzug, Aufſchub, *m.*

Odwnętrzać, *s. nd.* —trzyć, *s. d.* внутри отрѣзать, растравить (лѣкарствомъ), innerlich losſchneiden, losbeizen (durch Arzneymittel).

Odwnętrzny, a, e. *adv.* —nie, —no, извнутрь, von innen heraus. *S.* —ność, *f.*

Odwod, u, *m.* арїергардъ, Nachtrab, Nachzug, *m.*; отступленїе, ретирада, Rückzug (eines Heers), *m.*; взводъ (у ружья), Geſpann (am Schießgewehr), *n.*; (*w prawie*) противное доказательство; оправданїе, очищенїе, Gegenbeweis, *m.*; Reinigung (vor Gericht), *f.*

Odwodny, a, e, до оправданїя касающїйся, Reinigung betreffend, Reinigungs-. *v.* Odwod.

Odwodowy, a, e, до арїергарда или

до ретирады касающїися, Nachtrabs-, Rückzugs-.

Odwodzić, *s. nd. czę.* odwiesdź, *s. d. ied.* отводить, отвести, abführen, wegführen, fortführen, zurückführen (*propr. et fig.*). (*fig.*) отвлечь, отвлечь, отвлекать кого отъ чего, einen von etwas abziehen, abwenden, odwieśdź kurek u strzelby, взвесть курокъ, den Hahn (eines Feuergewehrs) spannen; (*w prawie*) odwieśdź się, оправдаться, доказать правость свою, очиститься, sich rechtfertigen, den Gegenbeweis führen.

Odwoiować, *s. d. v. Prim. et* od.

Odwoływać, *s. nd.* odwołać, *s. d.* отзывать, отозвать, abrufen; отречься, отозваться, widerrufen; co na inny czas, do innego czasu, отсрочить, отложить до другаго времени, verlegen auf eine andere Zeit.

Odwoływać się, do wyższego Sądu, взять апелляцїю, перенести дѣло въ вышнїй судъ, appelliren an ein höheres Gericht; ссылаться на что, sich berufen auf etwas; относиться къ чему, sich beziehen auf etwas. *S.* odwoływanie, odwołanie, *n.*

Odwóz, u, *m.* отвозъ, отвезенїе, Rückfahrt, *f.*; Abführung (zu Wagen), *f.*

Odwozić, *s. nd.* odwieźć, *s. d.* отвозить; zurückführen; abführen (zu Wagen, zu Wasser). *S.* odwożenie, odwiezienie, *n.*

Odwracać, *s. nd.* odwrócić, *s. d.* отвращать, отвратить, abwenden, wegwenden, umwenden, ab-, weg-, umkehren (*propr. et fig.*). *S.* odwracanie, odwrocenie, *n.*

Odwrot, u, *m.* отступъ, отступленїе, ретирада, Rückzug, *m.*; оборачиванїе плугомъ, Pflugwendung, Kehre, *f.*; odwrot niebieski, поворотный кругъ, Wendekreis, *m.*; воздаянїе, возмездїе, Wiedervergeltung, *f.*

Odwrotliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, что отвращать можно, abwendbar; злопамятливый, мстительный, rachgierig. *S.* —wość, *f.*

Odwrotny, a, e. *adv.* —nie, —no, что отвращать можно, abwendbar; перїодическїй, periodisch; возвратимый, wiederbringlich; взаимный, wechselseitig; предупреждающїй, отвращающїй, vorbeugend, abwendend; обратный, обращенный, umgekehrt. *S.* —ność, *f.*

Odwykać, *s. nd.* odwyknąć, *s. d.* отвыкать отвыкнуть, отъ чего, sich etwas abgewöhnen. *S.* odwykanie, odwyknienie, *n.*

Odwykłość, *f.* отвычка, отвадка, Abgewöhnung, *f.*

Odwykły, a, e, отвыклый, entwohnt, der sich etwas abgewöhnt hat.

Odymać, *s. nd.* odąć, *s. d.* надувать, надуть, aufblasen; aufblähen. —się, надуваться, надмеваться, aufgeblasen, stolz werden. *S.* odymanie, odęcie, *n.*

Odyniec, ńca, *m.* дикой кабанъ, вепрь, Keiler (wilder Eber), *m.*

Odżąć, *v.* odżynać.

Odżałować, *s. d.* перестать жалѣть, aufhören zu bedauern; не щадить, жертвовать, nicht verschonen, aufopfern.

Odżeglować, *s. d.* отплыть, отплывать, abfegeln.

Odżegnać się czego, *s. d.* отразить отъ себя знаменанїемъ крестнымъ, verjagen durch Kreuzmachen.

Odżeniać, *s. nd.* odżenić, *s. d.* отогнать, отгонять, verjagen, vertreiben.

Odżenić się, *s. d.* развестися съ женою, sich scheiden von einer Frau.

Odzew, *g.* odezwu, *m.* odzew, ezwy, *f.* (*w prawie*) аппелляцїя, переносъ дѣла въ вышнїй судъ, Appellation, *f.*; ссыланїе на что, Berufung *f.* auf etwas. *adj.* odzewny.

Odziać, *v.* odziewać.

Odzianie, *n.* одежда, платье, Bekleidung, *f.*

Odziany, a, e, одѣтый, gekleidet, bekleidet.

Odziczeć, *v.* zdziczeć.

Odziębiać, *s. nd.* odziębić, *s. d.* отмораживать, отморозить; озноблять, erfrieren (ein Glied); простудить, застудить, erkälten. *S.* odziębianie, —bienie, *n.*

Odziębizna, —blizna, *f.* озноба, Frostbeule, *f.*

Odziębnąć, *s. d.* одѣпенѣть отъ стужи, erstarren vor Kälte. *S.* odziębnienie, *n.*

Odziedziczać, *s. nd.* odziedziczyć, *s. d.* въ наслѣдство, наслѣдовать, обладать, als Erbe in Besitz nehmen, ererben. *S.* odziedziczanie, —czenie, *n.*

Odzielenieć, *s. d.* вновь позеленѣть, ожить, возобновиться, снова процвѣтать, von neuem grünen; neu aufleben, neu aufblühen (*fig.*)

Odziemnek, odziomek, mka, *m.* нижная часть пня близко у корня, Unterstamm (eines Baumes), *m.* maszlo, нижная часть мачты, Untertheil des Mastbaums, *m.*

Odziemnica, odziemna koszula, *f.* рубашка безъ рукавовъ у простыхъ женщинъ, Hemde *n.* ohne Aermel gemeiner Weiber.

Odzierać, *s. nd.* odrzeć, *s. d.* отдирать, отодрать, сдирать, содрать, abreißen, herunter reißen; abschälen; schinden; лишить, berauben; снять черепицы съ кровли, ein Dach abdecken. *S.* odzieranie, odarcie, *n.*

Odzierżać, *s. nd.* —rżyć, *s. d.* отдерживать, одержать, получить, владѣть (о недвижимомъ имѣніи), erhalten, zum Besitz erhalten (von Grundstücken).

Odzierzawiać, *s. nd.* —rzawić, *s. d.* откупать, брать на откупъ, pachten.

Odziewać, *s. d.* odziać, *s. nd.* покрывать одеждою, одѣвать, одѣть, mit einem Gewande umhüllen; bekleiden, ankleiden.

Odziewalny, a, e, могущій быть одѣтымъ, was man anziehen kann.

Odzież, *f.* одежда, платье, Kleidung, *f.*

Odziemny, a, e, зимовый, Winter-.

Odzimować, *s. d.* зимовать, перезимовать, überwintern.

Odziomek, *v.* odziemek.

Odzów, u, *m.* отзывъ, отозваніе кого, Zurückberufung, *f.*

Odzowny, a, e. *adv.* —nie, —no, *v.* odzewny, отрѣшаемый, widerruflich. *S.* —ność, *f.*

Odżuwać, *s. nd.* odżuć, *s. d.* пережевывать, пережевать; жевать жвачку, wiederkauen; откусить жеваніемъ, abkauen. *S.* odżuwanie, odżucie, *n.*

Odźwierni, odźwierny, *g.* ego, —nik, a, *m.* дверникъ, придверникъ, Thürhüter, *m.*

Odźwiernia, odźwierna, *f.* дверница, придверница, Thürhüterin, *f.*

Odźwierne, ego, *n.* деньги на водку даваемыя придвернику, Thürhütergeld, Einlaßgeld, *n.*

Odźwiernik, *m.* (*w anatom.*) правое устье желудка, *T.* Pförtner, unterer Magenmund, *m.*

Odzwyczaiać, *s. nd.* odzwyczaić, *s. d.* отваживать, отвадить; отучить, abgewöhnen.

Odżyć, *s. d.* ожить, оживотвориться, wieder aufleben. *S.* odżycie, *n.*

Odżynać, *s. nd.* odżąć, *s. d* отжинать, отжать, abernten. *S.* odżynanie, odżęcie, *n.*

Odzysk, *m.* отыскиваніе, Wiedererlangung, *f.*; регрессъ, удовлетвореніе, Regreß, *m.*

Odzyskać, *s. d.* odzyskiwać, *s. nd.* обратно получить, достать, wieder erlangen; опять, снова пріобрѣтать, wieder erwerben.

Odzywać, *s. nd.* odezwać, *s. d.* отзывать, отозвать, вызвать, abrufen, zurückrufen, zurückberufen (*propr. et fig.*); —się, отзываться, antworten (auf einen Ruf), sich hören lassen, ertönen, erschallen; пѣть, играть на музыкальномъ инструментѣ, sich hören lassen, mit Gesang, mit Tonspiel.

Odżywiać, *s. nd.* odżywić, *s. d.* оживлять, оживить, wieder beleben (*propr. et fig.*); вскормить, aufziehen, groß ziehen.

Oferta, offerta, *f.* предложенїе, представленїе, Anerbieten, *n.*

Ofertorium, offertoryum, *n.* дароприношенїе, жертвоприношенїе, возношенїе даровъ на обѣдни, Offertorium, *n.*

Ofertownik, offertownik, *m.* предлагающїй, der Anerbieten macht.

Ofertowniczek, czka, *m.* (*iron.*) предлагающїй свои услуги всякому, ein Alldienstfertiger, *m.*

Ofiara, *f.* жертва; жертвоприношенїе; предложенїе, Opfer, *n.* (*propr. et fg.*); Aufopferung, *f.*; Anerbieten, *n.* (*v.* oferta). *adj.* ofiary.

Ofiarnik, *m.* жрецъ; ветхозаконный священникъ у древнихъ Іудеевъ, Opferpriester (heidnischer), *m.*, Priester (bey den Israeliten der Vorzeit), *m. adj.* —niczy.

Ofiarować, *s. d.* жертвовать, пожертвовать, opfern; aufopfern; предлагать, предложить, anbieten, darbieten. *S.* —wanie, *n.*

Ofiarownik, *m.* жертвенникъ, Opferaltar, *m.*

Oficer, *v.* oficyer.

Oficyał, *m.* офицїалъ; консисторскїй судья, Consistorialrichter, Official, *m. adj.* —alski.

Oficyalista, *m.* чиновникъ, ein Beamter, *m.*

Oficyalstwo, *n.* oficialstwo, *n.* достоинство, санъ, и должность Офицїала, Würde *f.* und Amt *n.* eines Officials.

Oficyant, *m.* служащїй священникъ, Messe lesender Priester, *m.*

Oficyer, *m.* офицеръ, Offizier, *m. adj.* —erski.

Oficierstwo, *n.* степень офицерская, Offizierśrang, *m.*

Oficyna, *f.* флигель; пристройка, боковое строенїе для дворовыхъ прислужниковъ, Nebengebäude *n.* für die Dienerschaft.

Oficyum, *n.* служенїе, служба церковная, Officium, *n.*, Bedienung *f.* bey der Messe; должность, обязанность, Amt, *n.*, Pflicht, *f.*

Ogadać, *s. d.* ogadywać, *s. nd.* оклеветать, обезславить, обезславливать, bereden, verleumden.

Ogań wilcza, *v.* Wilcza ogań.

Oganecznik, *m.* тотъ, который носитъ опахало, отъ мухъ, der einen Fliegenwedel trägt.

Oganiać, *s. nd.* ogonić, *s. d.* защищать кого отгоная вредное, einen schützen durch Wegtreibung eines schädlichen Dinges, von einem das Schädliche abwehren *n. pr.*; oganiać chorego od much, обмахивать больнаго отъ мухъ, einem Kranken die Fliegen abwehren; oganiać się, обмахиваться, von sich abwehren (Fliegen ꝛc.); защищаться, обороняться, sich wehren, sich vertheidigen.

Oganiacz, *v.* oganecznik.

Oganka, *f.* мухогонъ, опахало, метелка отъ мухъ, Fliegenwedel, *m.*, вѣеръ, Fächer, *m.*

Ogar, *m.* ogarcik, *dim.* борзая собака, Jagdhund, Spürhund, *m.*

Ogarcisko, *n.* худая борзая собака, schlechter Jagdhund, *m.*

Ogarcze, *n.* молодая борзая собака, junger Spürhund, *m.*

Ogarek, rka, *m.* —reczek, *dim.* огарокъ, Endchen Licht, *n.*

Ogarniać, *s. nd.* ogarnąć, *s. d.* обхватывать, обхватить, umfangen, umfassen; (*fig.*) взять, обнять, овладѣть, ergreifen, sich bemeistern, *n. pr.* strach, н. пр. страхъ, z. B. Furcht, Schrecken; понимать, понять, постигнуть, умомъ, fassen, begreifen mit dem Verstande; покрывать, покрыть, bedecken. *S.* ogarnianie, —nienie, *n.*

Ogarzyga, *f.* борзая сука, Jagdhündin, *f.*

Ogdakać, *s. d.* —kiwać, *s. nd.* czę. оговорить, оклеветать, bereden, verleumden. *S.* ogdakanie, ogdaczenie, ogdakiwanie, *n.*

Ogień, *g.* ognia, *m.* огонь, Feuer, *n.*; пожаръ, Feuersbrunst, *f.*, Feuer, *n.*;

dać ognia z armat, палить изъ пушекъ, aus den Kanonen feuern; dać ognia ręczney broni, стрѣлять ружьемъ, Feuer geben, feuern mit dem kleinen Gewehre; ogień ucieszny, огонь потѣшный; фейерверкъ, Feuerwerk, *n.*; (*fig.*) огонь, живость, быстрота, Feuer, Lebhaftigkeit, *f.*; (*w medyc.*) piekielny ogień, антоновъ огонь, heiliges Feuer, Sanct Antonius-Feuer, *n.* (Krankheit); der kalte Brand, *m.*; ракъ (болѣзнь), Krebs, Krebsschaden, *m.*

Ogieniek, ńka, *m. dim.* огонекъ, kleines Feuer, *n.*

Ogienny, a, e, огненный, feurig.

Ogier, iera, *m.* жеребецъ, Hengst, *m.*

Oglądać, *s. d.* оглядывать, оглядывать, *s. nd.* czę. obeyrzeć, *s. d.* посмотрѣть, разсматривать, besehen, besichtigen; видѣть, sehen, дожить, испытать во время жизни, erleben. — się, оглянуться осмотрѣться, sich umsehen; уважать, принять въ уваженіе, erwägen, Rücksicht nehmen; посмотрѣться, глядѣться (въ зеркало), sich besehen (im Spiegel). *S.* oglądanie, oglądywanie, oględywanie, obeyrzenie, *n.*

Ogładzać, ogładzić, *v. Primit. et* od.

Ogładzać, *s. nd.* ogłodzić, *s. d.* голодомъ выморить, aushungern.

Ogłaskać, *s. d.* ogłaskiwać, *s. nd.* дѣлать ручнымъ, кроткимъ, смирнымъ (глаженіемъ рукою), zirre machen (durch Streicheln); (*fig.*) усмирить, укротить, besänftigen. ogłaskanie, —kiwanie, ogłaszczenie, *n.*

Ogłaszać, *s. nd.* ogłosić, *s. d.* провозглашать, провозгласить; обнародовать, объявлять, öffentlich ausrufen, bekannt machen. *S.* ogłaszanie, ogłoszenie, *n.*

Oględy, oględziny, *f. pl.* осмотръ, освидѣтельствованіе, Beschauung, Besichtigung, *f.*; первое посѣщеніе у женщины на которой кто хочетъ жениться, erster Besuch bey einem Frauenzimmer, das man heirathen will. *adj.* —dzinny.

Ogłodać, *s. d.* ogłodywać, *s. nd. czę.* оглодать; зубами обгрызать, ringe um abnagen.

Ogłodnieć, *s. d.* голодъ терпѣть, Hunger leiden, hungern.

Ogłos, u, *m.* объявленіе, обнародованіе, Bekanntmachung, *f.*

Ogłosiciel, *m.* провозвѣститель, провозвѣстникъ, Ausrufer, Bekanntmacher, *m.*

Ogłowia, *f.* ogłówka, *f. dim.* намордникъ, Maulkorb, *m.*

Ogłuchnąć, *s. d.* глохнуть, оглохнуть, taub werden.

Ogłuszać, *s. nd.* ogłuszyć, *s. d.* оглушать, оглушить, betäuben. *S.* ogłuszanie, — szenie, *n.*

Ogłuszeć, *v.* głuszeć *et* o.

Ogłuszony, a, e, оглушенный, betäubt.

Ognaiać, ognoić, *v. Primit. et* o.

Ognić, *v. Primit. et* o.

Ognieść, *v.* ogniotać.

Ognieździć, *s. d.* ogniezdżać, *s. nd.* (гнѣздами наполнить, mit Nestern besetzen); пріучать, eingewöhnen.

Ognik, *m.* ogniczek, czka, *m.* рогачъ (насѣкомое), Leuchtkäfer, *m.*

Ogniokrusz, u, *m.* хропкое желѣзо, sprödes, brüchiges Eisen, *n.*

Ogniomierz, *m.* (*w fizyce*), пирометръ, Pyrometer, *m.*

Ogniotek, *v.* odgniotek.

Ogniowładny, a, e, (*pozt.*) огнемъ владѣющій, das Feuer beherrschend.

Ogniowy, a, e, огненный, feurig, Feuer-.

Ognipióro, *n.* —pióra, *n. pl.* родъ шелудей, струпья, сыпь (на дѣтяхъ), Kopfgrind (*m.*) mit kleinen Löchern.

Ogniożył, *m.* саламандра, Salamander, *m.*

Ognisko, *n.* очагъ, Feuerherd, *m. adj.* —kowy.

Ognisty, a, e. *adv.* —to, огненный, пламенный; пылкій, жаркій, feurig (*propr.* et *fig.*); Feuer-; broń ognista, огненное орудіе, ружье и пр., Feuergewehr, *n. S.* —tość, *f.*

Ogniwo, ogniwko, *n.* огниво, Glied *n.* einer Kette ꝛc.

Ognoić, *v.* ognaiać.

Ogół, u, *m.* цѣлость, все, вся сумма, das Ganze, ganze Summe, *f.*; ogółem, гуртомъ, обтомъ, zuſammen, im Ganzen genommen.

Ogolić, *s. d.* ogalać, *s. nd.* обривать, обрить, abbarbieren.

Ogólność, *f.* всеобщность, цѣлость, Allgemeinheit, *f.*, das Ganze; w ogólności, вообще, im Allgemeinen, überhaupt.

Ogólny, a, e. *adv.* —nie, —no, всеобщій, allgemein.

Ogołacać, *s. nd.* ogołocić, *s. d.* обнажить, лишить всего нужнаго, ограбить, nackt ausziehen, alles Nöthigen berauben, ausplündern.

Ogon, a, *m.* хвостъ, Schwanz, Schweif, *m.* (*propr.* et *fig.*); (*w gornictwie*) камень содержащій руду, erzhaltiger Stein, *m.*

Ogonak, a, *m.* ogonaczek, czka, *m. dim.* полушубокъ овчинный, kurz Schafspelz, *m.*

Ogonata, —natka, *f.* (*w muzyce*) бѣлая нота, или полтактъ, halbe Taktnote, *f.*; всякая нота съ хвостикомъ, jede geſchwänzte Note, *f.*

Ogonek, nka, *m. dim.* хвостикъ, Schwänzchen, *n.*; ogonek u liścia, owocu, листвяной стебелекъ, Stiel *m.* an Blättern, an Früchten.

Ogoniasty, a, e, хвостатый, хвостистый, geſchwänzt. *S.* —tość, *f.*

Ogonić, *v.* oganiać.

Ogonica, *f.* задница, Hintere, *m.*

Ogoniczek, czka, *m.* хвостовка (птица), Schwanzmeiſe, *f.*

Ogonowy, a, e, хвостовый, Schwanz-.

Ogorczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* огорчить, дѣлать горкимъ, bitter machen, verbittern (*propr. et fig.*). *S.* ogorczanie, —czenie, *n.*

Ogórczasty, —czaty, a, e. *adv.* —to, похожій на огурецъ, gurkenähnlich, gurkenartig. *S.* —tość, *f.*

Ogórek, rka, *m.* ogóreczek, eczka, *m. dim.* огурецъ, огурчикъ, Gurke, *f. adj.* ogórkowy.

Ogorzały, a, e. *adv.* —ło, смуглый (отъ солнечнаго жара), von der Sonne verbrannt. *S.* —łość, *f.*

Ogorzeć, —rzać, *s. d.* дѣлаться смуглымъ (отъ солнечнаго жара), von der Sonne ſchwarz werden.

Ogorzelizna, *f.* смуглое пятно; смуглость (отъ солнечнаго жара), brauner Fleck, *m.*, Schwärze *f.* von der Sonnenhitze.

Ogorzknąć, *s. d. ied.* сдѣлаться горькимъ; горькнуть, bitter werden.

Ogradzać, *v.* ogrodzić.

Ograniczać, *s. nd.* ograniczyć, *s. d.* ограничить, ограничивать, umgränzen, begränzen; (*fig.*) ограничить, умѣрять, einſchränken, beſchränken. *S.* ograniczanie, -czenie, *n.*

Ograniczny, a, e, согранычный, смежный, angränzend. *S.* —ność, *f.*

Ograwać, ogrywać, *s. nd.* ograć, *s. d.* отыгрывать, отыграть, выиграть всё, alles abgewinnen. — się, веё проиграть, alles verſpielen. *S.* ograwanie, ogrywanie, ogranie, *n.*

Ograżać, *s. nd.* ogrozić, *s. d.* угрожать, drohen, bedrohen. *S.* ograżanie, ogrożenie, *n.*

Ogrążać, *s. nd.* ogrążyć, *s. d.* окружать, окружить (водою, иломъ и пр.), umringen (mit Waſſer, Schlamm ꝛc.). Ogrąza mię, обнимаетъ меня, нападаетъ на меня, es ergreift mich, befällt mich (*n. pr.* strach, febra, страхъ, лихорадка, Schrecken, das Fieber). *S.* ogrążanie, —żenie, *n.*

Ograszka, ograza, ogroza, *v.* ogrążka.

Ogrążka, *f.* дрожь, лихорадочной ознобъ, Schauer, Fieberſchauer, *m.*

Ogród, odu, *m.* ogródek, dka, *dim.* садъ, Garten, *m.*

Ogroda, *adj.* —odowy, —odny, *v.* Zagroda.

Ogrodka, *f.* обинякъ, обиняки, отговорка, Bemäntelung, Ausrede, *f.*; bez ogrodki, безъ обиняковъ, откровенно, ohne Umſchweife, offen, gerade.

Ogrodnictwo, *n.* садоводство, садовничество, Gärtnerey, Gartenkunſt, *f.*

Ogrodniczek, czka, *m.* садовничій мальчикъ, Gärtnerburſche, *m.*
Ogrodniczka, *f.* садовница, Gärtnerin, *f.*
Ogrodnik, *m.* садовникъ, огородникъ, Gärtner, *m. adj.* —nicki.
Ogrodowina, *f.* садовые плоды, зелень, Gartenfrüchte, *f. pl.*, Gemüſe, *n.*
Ogrodzić, *s. d.* ogradzać, *s. nd.* огородить, огораживать, umzäunen; (*fig.*) пощадить, прикрывать, ſchonen, decken; извинять, прикрывать (худое дѣло), bemänteln; ограничить, beſchränken. *S.* ogrodzenie, ogradzanie, *n.*
Ogroiec, *g.* ogroyca, *m.* садъ при масличной горѣ (въ Библіи), der Garten am Oehlberge (in der Bibel).
Ogrom, u, *m.* трескъ, шумъ, Getrache, Getöſe, *n.*; огромность, чрезмѣрная величина, ungeheure Größe, *f.*
Ogromny, a, e. *adv.* —nie, —no, ужасный, огромный, fürchterlich, ſchrecklich, ungeheuer.
Ogrubieć, *s. d.* отолстѣть, огрубѣть, dick, grob werden.
Ogrywać, *v.* ograwać.
Ogryzać, *s. nd.* —zywać, *s. nd. czę.* ogryźć, *s. d.* огрызать, огрызть, rings um benagen, befreſſen. *S.* ogryzanie, —zywawie, —zienie, *n.*
Ogrzać, *v.* ogrzewać.
Ogrzebać, *s. nd.* ogrześć, *s. d.* ogrzebywać, *s. nd. czę.* огребать, огресть, ringsum ſcheeren. *v. Primit.*
Ogrzewać, *s. nd.* ogrzać, *s. d.* согрѣвать, согрѣть, erwärmen. *S.* ogrzewanie, ogrzanie, *n.*
Ogul, ogulny, *v.* ogół, ogolny.
Oh! och; *int.* o! ахъ! Oh! Ach!
Oho! *int.* o! Oho!
Ohyda, *v.* ochyda.
Ohydzać, *v.* ochydzać.
Ohynąć, *v.* ochynąć.
Okadzić, *s. d.* okadzać, *s. nd.* окуривать, окурить, beräuchern (mit Weihrauch ꝛc.) *v. Primit.*
Okał, a, *m.* глазастый, глазунъ (съ презрѣніемъ), Großauge, *m.*
Okaleczeć, *s. d.* дѣлаться изувѣченымъ, krüppelig werden.
Okaleczać, *s. nd.* okaleczyć, *s. d.* изувѣчить, zum Krüppel machen, verſtümmeln.
Okamieć, okamienieć, *s. d.* окаменѣть, verſteinert werden (rings um). *v.* Kamienieć.
Okap, u, *m.* капельникъ, Traufe, Dachtraufe, *f.*
Okapać, *s. d.* okapnąć, *s. d. ied.* окапывать, *s. nd. czę.* окапать, закапать, betröpfeln. *S.* okapywanie, okapnienie, *n.*
Okąpać, *s. d. v. Primit. et* o.
Okapłonić, okapłunić, *s. d. v. Prim. et* o.
Okapturzyć, *s. d. v.* Kapturzyć.
Okarmiać, *s. nd.* okarmić, *s. d.* накормить до сыта, ſatt füttern.
Okąsać, *s. d.* okęsywać, *s. nd. czę. v. Primit. et* o.
Okaz, u, *m.* okazanie, *n.* оказанїе, показанїе, Zeigen, Weiſen, *n. v.* okazywać.
Okązałość, *f.* пышность, великолѣпїе, убранство, Pracht, Anſehnlichkeit, *f.*
Okazały, a, e. *adv.* —le, —lo, пышный, великолѣпный, prächtig, prachtvoll, herrlich, anſehnlich; пристойный, благопристойный, anſtändig; (*w prawie*) доказуемый, что доказать можно, erweislich.
Okazya, *f.* случай, причина, Gelegenheit, *f.*
Okazyciel, *m.* объявитель, предъявитель, Vorzeiger, *m.*
Okazywać, *s. nd.* okazać, *s. d.* оказывать, оказать, zeigen, weiſen, vorzeigen; доказывать, доказать, beweiſen, erweiſen; показать, оказать (милость и пр.), erzeigen, erweiſen (eine Gefälligkeit ꝛc.); представить, преддавать, darſtellen, präſentiren; —się, показаться, имѣть видъ, erſcheinen, ins Auge fallen, ausſehen. *S.* okazywanie, okazanie, *n.*
Okęsywać, *v.* okąsać.
Okielzać, okielznać, *s. d.* взнуздать,

взнуздивать, zäumen, bezäumen; надѣть намордникъ, den Maulkorb anlegen.

Okienko, okieneczko, *n. dim. v.* okno.

Okiennica, *f.* ставень, Fensterladen, *m.*

Okienny, a, e, оконнишный, Fenster-.

Okiść, *f.* стебелёкъ безъ листьевъ, Stiel *m.* (einer Pflanze) ohne Blätter; стебелёкъ листа, Blattstiel, *m.*; льдяная сосулька, Eiszapfen, *m.*

Okładać, *s. nd.* обложуć, *s. d.* окладывать, закладывать, обложить, заложить, belegen, umlegen (um etwas); бременять, отягощать, belasten, beschweren; прибавлять, прибавить zulegen; обрубить (платье), vorstoßen (von Kleidern). S. okładanie, obłożenie, *n.* z Okładem, *adv.* изобильно, съ прибавкою, reichlich, mit Zulage.

Okładka, *f.* рукоятка у ножей, Messerheft, *n.* Okładki xiążek, оправа книги, переплетъ, Brettchen, *n. pl.*, Deckel *m.* am Einbande eines Buches.

Okładnik, *m.* кто дѣлаетъ ружейныя ложи, черены для ножей и пр., Schäfter, Heftmacher, *m.*

Okładnica, *f. v.* obkładnica.

Oklask, u, *m.* рукоплесканіе, Händeklatschen, *n.*

Oklaskiwać, *s. nd.* oklaskać, *s. d.* рукоплескать, хвалить рукоплесканіемъ, beklatschen, Beyfall klatschen.

Okleić, *s. d.* okleiać, *s. nd. v. Primit. et* o.

Oklep, *adv.* на oklep, безъ сѣдла, ohne Sattel.

Oklepiec, pca, *m.* кипа льна вѣсомъ въ тридцать фунтовъ, Kloben Flachs von dreyßig Pfund, *m.*

Oklepywać, *s. nd.* oklepać, *s. d. v. Primit. et* o.

Oknisty, a, e. *adv.* —to, имѣющій много оконъ, mit vielen Fenstern. *S.* —tość, *f.*

Okno, *n.* okienko, okieneczko, *n. dim.* окно, окошко, Fenster, *n.*; (w górnictwie) шахта, шахтъ, Schacht *m.* zum Einfahren (im Bergwerke).

Oko, *n.* глазъ, око, Auge, *n.* Oczy, *pl.* глаза, очи, Augen, *pl.*; w oczy въ глаза, unter die Augen, ins Gesicht; mieć, dać na co oko, смотрѣть на что, auf etwas das Auge haben, sehen, Achtung geben. Oka, *pl.* очки, глазки (въ картахъ, на костяхъ), Augen (in der Karte, auf Würfeln); oko, турецкая ока, вѣсъ около трехъ фунтовъ, türkische Oka, *f.* ein Gewicht von ungefähr drey Pfund.

Okocić, *s. d. ied.* случку дѣлать, вязаться съ самкою (о котахъ, собакахъ и пр.), дѣлать щенною, сукотною и пр., belegen, trächtig machen (von Katzen, Hunden &c.); —się, котиться, щениться (о кошкахъ, сукахъ и пр.), Junge werfen (von Katzen, Hunden &c.)

Okół,ołu, *m.* окружность, периферія; сарай въ хлѣвѣ, Umkreis; Schoppen *m.* im Viehstalle.

Okołatać, *s. d.* —latywać, *s. nd. v. Primit. et* o.

Okółek, ołka, *m. dim. ab* okoł. (*w botan.*) щитокъ, Schirm, *m.*, Samenkrone, Dolde, *f.* (umbella).

Okolica, *f.* окрестность, окрестныя мѣста, umliegende Gegend, Umgegend, *f.*; страна, мѣсто, Gegend.

Okoliczność, *f.* обстоятельство, Umstand, *m.*; случай, случайное обстоятельство, Gelegenheit, *f.*, zufälliger Umstand, *m.*; z okoliczności, по случаю, bey Gelegenheit (*n. pr.* imienin, именинъ, der Namensfeier); обстоятельность, подробность, Umständlichkeit, Weitläufigkeit, *f.*; okoliczności, подробности; церемоніи, Umständlichkeiten, Umstände, Ceremonien, *f. pl.*

Okoliczny, a, e. *adv.* -nie, окрестный; обстоятельный; подробный; случайный, umliegend; zu den Umständen gehörend; umständlich, weitläufig; zufällig.

Okolisty, a, e. *adv.* —to, идущій кругомъ, in die Runde oder im Kreise gehend. *S.* —tość, *f.*

Okolki, *m. pl. ab* okolek, *v.* okolek.

Okolkorodny, a, e, щитовидный (о растѣніяхъ), Samenkronen tragend.

Okolnik, *m.* сарай въ хлѣвѣ, Schoppen im Viehstalle, *m.*; круглый сарай, runder Schoppen, *m.*

Okolny, a, e. *adv.* —nie, идущій кругомъ, im Kreise herumgehend; list okolny, циркулярное письмо, Circularschreiben, Umlaufschreiben, *m.*

Około, *praep. et adv.* около; вокругъ, rings um, rings herum; почти, beynahe, um, fast; около (съ числительными именами), ungefähr, gegen (bey Zahlen).

Okołokopy, *m. pl.* циркумваллаціонная линія; окопы дѣлаемыя вокругъ крѣпости осаждающею арміею, Umschanzung, Circumvallationslinie, *f.*

Okolorować, *s. d.* раскрашивать, colorîren; прикрашивать (дурное дѣло), beschönigen.

Okołować, *s. d.* ѣхать, итти кругомъ, дугою; убѣгать, im Kreise, im Bogen fahren, gehen; umgehen, vermeiden.

Okomiar, u, *m.* глазомѣръ; догадка, Augenmaaß, *n.*

Okoń, *v.* okuń.

Okop, u, *m.* okopek, pka, *m. dim.* ровъ около лагера, Graben *m.* um ein Lager; окопъ, Verschanzung, *f.*

Okopywać, *s. nd. czę.* okopać, *s. d.* окопать, окапывать; копать вокругъ чего, umgraben; verschanzen; —się, окопаться, ошанцоваться, sich verschanzen. *S.* okopanie, kopywanie, *n.*

Okopcać, *s. nd.* okopić, *s. d.* окапчивать, окоптить, beräuchern, ringsum räuchern (Fleisch ꝛc.) *S.* okopcanie, —cenie, *n.*

Okopcieć, *s. d.* окоптѣть, beräuchert werden (schwarz werden von Rauche).

Okopciały, a, e, окоптѣлый, закоптѣвшій, почернѣвшій отъ копоти, beräuchert, schwarz von Rauch.

Okopisko, *n.* всякое окопанное мѣсто, jeder umgrabene Platz, *m.*; żydowskie, кладбище жидовское Judenkirchhof, *n.*

Okopywać, *v.* okopać.

Okopywacz, *m.* копатель, копальщикъ, Schanzgräber, *m.*

Okotwor, u, *m.* яма, впадина глазная, Augenhöle, *f.*

Okow, u, *m.* оковка; оправа, ковпа, Beschlag, *m.*, Beschläge, *m. pl.*

Okowy, *f. pl.* оковы, кандалы, Fesseln, *f. pl.*, Ketten und Bande, *pl.*

Okować, *s. nd.* окuć, *s. d.* оковать (желѣзомъ, серебромъ и пр.), beschlagen (mit Eisen ꝛc.); приковать, на цѣпь посадить, einschmieden, anschmieden, in Fesseln legen. *S.* okwanie, okucie, *n.*

Okowaniec, ńca, *m.* окованный, въ оковы заключенный, ein Eingeschmiedeter, Gefesselter, *m.*

Okowita, okowitka, *f.* горячее вино, водка, Brantwein, *m.*, (Aquavit, *m.*).

Okówka, *f.* (okowek, wka, *m.*), маленькая оковка, kleines (eisernes) Beschläge, *n.*; желѣзный гвоздикъ, eiserner Stift, *m.*

Okpić, *s. d.* okpiwać, *s. nd. czę.* обмануть, обманывать, betriegen, übertölpeln. *S.* okpienie, okpiewanie, *n.*

Okra, *f.* (*w miner.*) охра, вохра, Acker, *m.*, Ackererde, *f.*

Okracać, *v.* okrócić.

Okraczać, *v.* okroczyć.

Okradać, *v.* okraśdź.

Okrąg, ęgu, *m.* кругъ, кружокъ, Runde, Rundung, *f.*; okrąg ziemi, шаръ земный, Erdkreis, Erdenrund, Erdball, *n.*; окрестность, округа, Umkreis, Umfang, *m.*; бесѣда, кругъ гостей, Gesellschaftskreis, *m.*

Okrągławy, a, e. *adv.* —wie, —wo, кругловатый, länglichrund, rundlich. *S.* —wość, *f.*

Okrąglić, okręglić, *s. nd.* скруглить, скруглять, дѣлать что круглымъ zuründen, ründen, rund machen.

Okrągłokończaty, a, e, круглоострый, spitzig zugerundet.

Okrągłopochodzisty, a, e, коническій, konisch.

Okrągłopodługowaty, a, e, цилиндрическій, cylindrisch.
Okrągłość, *f.* круглость, Ründe, Rundung, *f.* (*propr. et fig.*)
Okrągły, a, e. *adv.* —ło, круглый, rund (*propr.* et *fig.*).
Okraiać, *v.* okroić.
Okraiek, *v.* okrawek.
Okrakiem, *adv.* растараща ноги, mit ausgesperrten Füßen.
Okrasa, *f.* сдоба, приправа (какъ то: сало, масло, и пр.), Mache (zu Speisen als: Fett, Butter ꝛc.), *f.*; (*fig.*) краса, украшеніе, Würze, Verschönerung, *f.*
Okrašdź, *s. d.* okradać, *s. nd.* окрасть, окрадывать, bestehlen. *S.* okradzenie, —dzienie, okradanie.
Okraszać, *s. nd.* okrasić, *s. d.* приправлять, приправить, (кушанїе масломъ, саломъ и пр.), Speisen mit Fett, Butter ꝛc. anmachen; (*fig.*) сдобить, würzen, verschönern; украсить, украшать; придавать красы, прикрывать (худое дѣло), bemänteln.
Okrawać, *v.* okroić.
Okrawek, wka, *m.* okraick, ayka, *m.* отрѣзокъ, abgeschnittenes Stück, Abschnittsel, *n.*
Okrayki, *pl.* (*obs.*) пограничїе, пограничные гарнизоны, Gränzörter, *n. pl.*; Gränzbesitzungen, *f. pl.*
Okrążać, *s. nd.* okrążyć, *s. d.* —żywać, *s. nd. czę.* (okrężać, —żyć), окружать, окружить, umkreisen, umringen; убѣгать, итти или ѣхать кругомъ, umgehen, vermeiden. *S.* okrązanie, —żenie, *n.*
Okręcać, *s. nd.* okręcić, *s. d.* okręcywać, *s. nd. czę.* обвертывать, обвертѣть, обвивать, umwinden, umwickeln. *S.* okręcanie, —cenie, *n.*
Okręcik, *m. dim.* корабликъ, Schiffchen, *n.*
Okręglić, *v.* okrąglić.
Okręgowy, *v.* okrężny.
Okres, u, *m.* окружность, окружїе, Umkreis, *m.* (*propr.* et *fig.*) (*w gramm.*) періодъ, Periode, *f.*, Redesatz, *m.*
Okresiciel, *m.* назначающій предѣлы чему нибудь, границы, Bestimmer *m.* der Gränzen einer Sache.
Określać, *s. nd.* określić, *s. d.* okryślać, *s. nd.* очерчивать, очертить, mit Strichen umziehen, bezeichnen; ограничить, begränzen, beschränken; назначить, опредѣлить, bestimmen, festsetzen.
Określny, a, e. *adv.* —nie, —no, опредѣлительный, beschränkbar, bestimmbar; ограниченный, eingeschränkt, beschränkt. *S.* —ność, *f.*
Określnik, *m.* (*w gramm.*) членъ опредѣленный, der bestimmte Artikel (in der Sprachlehre), *m.*
Okręt, u, *m.* окрętek, tka, *m. dim.* корабль, Schiff, *n.*; okręt woienny, kupiecki, корабль военной, купеческой, Kriegsschiff; Kauffahrdeyschiff, *n.*; Kauffahrer, *m.*; okręt liniiowy, линейный корабль, Linienschiff, *m.*
Okrętnik, *m.* матросъ, Schiffsknecht, Matrose, *m.*
Okrętowstrzym, *v.* trzymonaw.
Okrętowy, okrętny, a, e, корабельный, Schiff=, Schiffs=. Okrętowe rozbicie, okrętorozbicie, *n.* кораблекрушеніе, разбитіе корабля, Schiffbruch, *m.*
Okrężać, *v.* okrążać.
Okrężnica, *f.* (родъ болотистой травы, (hottonia), Art Sumpfpflanze, *f.* (die Hottonia).
Okrężne, ego, жатвенный вѣнецъ; жатвенный праздникъ, Erntekranz, *m.*, Erntefest, *n.*
Okrężny, a, e, что окружить можно, umkreisbar; *v.* okrążać.
Okrócić, *s. d.* okracać, *s. nd.* дѣлать ручнымъ, кроткимъ, обуздать, укрощать, zahm machen, zähmen, bändigen.
Okrócieć, *s. d.* укротиться, усмириться, смирнымъ сдѣлаться, zahm werden. *v. Primit. et* o.
Okroczyć, *s. d.* okraczać, *s. nd.* обойти, обходить вокругъ чего шагомъ, umschreiten. *S.* okroczenie, okraczanie, *n.*
Okroić, *s. d.* okraiać, okrawać, *s. nd. czę.* окроить, окраивать, обрѣ-

zatь, obrѢzywatь, (ringsum beschneiden. Okroy mi się co z czego, воспользуюсь чѢмъ либо, останется мнѢ что нибудь въ мою пользу, ich benutze etwas, ziehe Nutzen von etwas, es fällt mir etwas zu, es fällt etwas für mich ab. *S.* okroienie, okraienie, *n.*

Okrom, *praep. v.* oprócz.

Okropić, *s. d.* okrapiać, *s. nd.* окропить, окроплять, besprengen, bespritzen; (*fig.*) rożgą, высѢчь розгами, mit der Ruthe durchhauen.

Okropny, a, e. *adv.* —nie, —no, ужасный, страшный, schrecklich, schauderhaft. *S.* —ność, *f.*

Okrostawić, *s. d. v. Primit. et* o.

Okrostawiały, a, e, окоростѢлый, voller Blattern. *S.* —łość, *f.*

Okrucieństwo, *n.* лютость, жестокость, свирѢпость, Grausamkeit, *f.*

Okruszyna, *f.* крошка, Krümchen, *n.*, Brocke, *f.*; не множко, ein wenig, ein Bißchen. *v.* odrobina.

Okrutnica, *f.* злобная, лютая женщина, grausames Weib, *n.*

Okrutnieć, *s. d.* лютѢть, жестокимъ становиться, grausam werden.

Okrutnik, *m.* лютый человѢкъ, тиранъ, мучитель, grausamer Mensch, Tyrann, Peiniger, *m.*

Okrutność, *f.* лютость, жестокость, свирѢпость, Grausamkeit, *f.*

Okrutny, a, e. *adv.* —nie, —no, лютый, жестокій, свирѢпый, grausam.

Okrwawić, *s. d.* окровавить, обагрить, blutig machen, mit Blut beflecken, bebluten. Okrwawiony, a, e, *part.* окровавленный, обагренный, blutig, mit Blut befleckt.

Okrywać, *s. nd.* okryć, *s. d.* покрывать, покрыть, bedecken (*propr. et fig.*); прикрывать (худое дѢло), bemänteln. Okryty, a, e, *part.* покрытый, bedeckt. *S.* okrywanie, okrycie, *n.*

Okryślać. *v.* określać.

Okrywca, *m.* to iest; ten co okrywa.

Okrywka, *f.* покрывало, Bedeckung, Hülle, *f.*

Okrzepłość, *f.* отвердѢлость, застываніе; вещь отвердѢлая, Gerinnung, *f.*; das Gerinnen, *n.*

Okrzepły, a, e. *adv.* -ło, застылый, erkaltet und geronnen; холодный, оцѢпенѢлый, kalt, erstarrt (н. пр. трупъ, z. B. eine Leiche).

Okrzepnąć, *s. d. v. Primit. et* o.

Okrzesywać, *s. nd.* okrzesać, *s. d.* обтесывать, обтесать; отребллять, отребить, подчищать деревья, aus dem Gröbsten behauen; Bäume beschneiteln; *(fig.)* okrzesać kogo, школить, вышколить, дѢлать кого проворнымъ, расторопнымъ, einen zustutzen, witzigen, ausbilden; — pismo, поправить, выправить (сочиненіе), ausfeilen (eine Schrift). *S.* okrzesywanie, okrzeszenie, okrzesanie, *n.*

Okrzętność, *f.* дѢятельность, трудолюбіе, неусыпность, Thätigkeit, Emsigkeit, *f.*

Okrzętny, a, e. *adv.* —nie, —no, дѢятельный, трудолюбивый, неусыпный, thätig, emsig, unermüdet.

Okrzeźwiać, *s. nd.* —źwić, *s. d.* дѢлать свѢжимъ, бодрымъ, frisch, munter machen.

Okrzeźwieć, *s. d. czę.* дѢлаться свѢжимъ, бодрымъ, frisch, munter werden.

Okrzosać, *v.* okrzesać.

Okrzos, u, *m.* отребленныя вѢтви, отрасли; молокососъ, abgehauene Zweige, *m. pl.*; Milchbart, Gelbschnabel, *m.*

Okrzyczany, a, e, злоименитый, безславный, извѢстный (по худымъ дѢламъ), verschrieen, verrufen, berüchtigt.

Okrzyczeć, *s. d. v. Primit. et* o.

Okrzyk, u, *m.* крикъ, Geschrey, *n.*, Zuruf, *m.*; звукъ, Schall, *m.*

Okrzykać, *s. nd.* okrzykiewać, *s. nd. czę.* okrzykąnć, *s. d. ied.* окрикивать, окрикнуть; окликивать, окликать, anschreyen, anrufen; про-

возглашать, провозгласить, ausrufen (*n. pr.* kogo królem, провозгласить кого королемъ, einen zum König ausrufen). *S.* okrzykanie, okryknienie, *n.*

Okrzyknik, *n.* бирючъ, провозвѣстникъ, Ausrufer, *m.*

Okrzypieć, лучше ochrypieć, besser: ochrzypieć, *v.* chrzypieć.

Okształzać, *s. d. v. Primit. et* o; прикрывать (худое дѣло), beschönigen, bemänteln.

Oktawa, *f.* осмидневникъ, Octave, *f.* achttägige Feier (in der Kirche); (*w muzyce*) октава, Octave (in der Musik), *f.*

Oktern, u, *m.* тетрадь въ осьмую, Lage *f.* Papier in Octav.

Okuć, *v.* okować.

Okucie, *n.* окованіе, Einschmieden, *n. v.* okować.

Okularnik, *m.* очечникъ; мастеръ, который очки дѣлаетъ, Brillenmacher, *m.*

Okulary, ów, *pl.* очки, Brille, *f.*

Okulawiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* дѣлать хромымъ, lahm machen, lähmen.

Okulawieć, *s. d. czę.* okuleć, *s. d. ied.* охромѣть; становиться хромымъ, lahm werden.

Okulbaczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* осѣдлать, satteln.

Okulista, *f.* окулистъ, очной, глазной лѣкарь, Augenarzt, *m.*

Okulizacya, *f.* прививка, прививаніе, Impfung, Einimpfung, *f.*

Okulizować, *s. nd.* прививать, impfen, einimpfen. *v.* oczkować, szczepić.

Okuń, ia, *m.* окунь, Barsch (ein Flußfisch), *m. adj.* okuniowy.

Okup, u, *m.* окупъ, выкупъ, Loskaufung, *f.*; выкупныя деньги, Lösegeld, *n.*

Okupacya, *f.* упражненіе, дѣло, Beschäftigung, *f.*; okupacya czego, занятіе, завладѣніе чего либо, Besitznehmung, *f.*; урокъ, заданная ученикамъ работа, Lection, Aufgabe *f.* für Schüler.

Okupywać, *s. nd.* okupić, *s. d.* выкупить, изкупить, loskaufen, lösen, auslösen.

Okupiny, *f. pl.* взаимный подарокъ при именинахъ кого и пр., Gegengeschenk bey jemandes Namenstage, &c.

Okupnik, *m.* оброчникъ, Zinsmann, *m.*

Okupno, *n.* выкупъ, изкупленіе, Loskaufung, *f.*

Okupność, *f.* выкупное право или помѣстье, Erbzinsgut, *n.*

Okupny, a, e. *adv.* —nie, —no, выкупный; эмфитеотическій, loskäuflich; erbzinslich.

Okurwiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* дѣлать курвою, zur Hure machen.

Okurzać, *s. nd.* okurzyć, *s. d. v. Primit. et* o.

Okwas, u, *m.* (*w chemii*) окусъ, Säure, *f.*

Okwasić, *s. d.* окислотворить, säuern.

Okwaśny, a, e, окисляющійся, gesäuert.

Okwaszenie, *n.* окисленіе, Säurung, *f.*

Okwitać, *s. nd.* okwitnąć, *s. d.* obkwitać, отцвѣсти, отцвѣтать, abblühen, verblühen.

Olbora, *f.* судъ для рудокопныхъ дѣлъ, Bergamt, *n. adj.* —rowy, —rny.

Olbornik, *m.* надзиратель казеннаго дохода съ добываемой руды, Bergamtmann, *m.*

Olbrzym, *m.* исполинъ, великанъ, Riese, *m. adj.* —mowy, —mski.

Olbrzymka, *f.* великанша, Riesin, *f.*

Olcha, *v.* olsza.

Oleiarnia, *f.* маслобойня, Oehlmühle, *f.*

Oleiek, eyku, *m. dim.* масло перегонное, благовонное, feines Oehl, wohlriechendes Oehl, *n.*

Oleiować, *s. nd.* маслить, öhlen, mit Oehl tränken.

Oleiowaty, a, e, масленый, похожій на (деревянное) масло, öhlicht, öhlartig.

Oleiowy, a, e, масленый, öhlig, Oehl-.

Oleśnik, a, *m.* медвѣжій корень, (растеніе), Bärwurzel, *f.*, Waldfenchel (Pflanze), *m.*

Oley, eiu, *m.* масло, Oehl, *n.*; lniany oley, льняное масло, Leinöhl, *n.*;

rzepakowy oley, рѢпное масло, Rüböhl, *n.*; oley święty, елей святый, heiliges Oehl, Salböhl, *n.*; ma oley w głowie, онъ человѣкъ умный, er hat viel Verſtand (*fam.* hat Grütze im Kopfe.)

Oleyczyk, *m.* масляный пирогъ, Oehlkuchen, *m.*

Oleykarz, *m.* масляникъ; разнощикъ продающій разныхъ родовъ перегонное масло и мази, Hauſirer *m.* mit wohlriechenden Oehlen und Eſſenzen.

Oleynik, *m.* маслобой, Oehlſchläger, *m. adj.* —nicki, niczy.

Oleyny, a, e, масленый, Oehl=.

Oliwa, *f.* маслина, масличина; деревянное масло, Oehlbaum, *m.*; Baumöhl, *n.*; масличная вѣтвь, Oehlzweig (*propr.* et *fg.*), *m.*

Oliwka, *f.* маслинка, оливка, Olive, *f.*

Oliwkowy, a, e, оливковый; цвѣтомъ на оливки похожій, Oliven=; olivenfarbig.

Oliwnik, *m.* масличіе; садъ маслинами насажденный, Oehlgarten, *m.*; тотъ, который выжимаетъ деревянное масло, Baumöhlpreſſer, *m.*

Oliwny, a, e, оливный; масличный, Oehlbaums=; Oehl=.

Ołów, owiu, *m.* свинецъ, Bley, *m.*

Ołówek, wka, wku, *m.* карандашъ черной; молибдена, Waſſerbley, *n.*; Bleyſtift, *m.*

Ołowianka, *f.* лотъ; гризило, Bleyloth, *n.*, Bleyſchnur, *f.*

Ołowiany, a. e, свинцовый, bleyern, Bley=; свинецъ содержащій, bleyhaltig.

Ołowiarz, *m.* свинечникъ, Bleyarbeiter, *m.*

Ołowiasty, a, e, свинцоватый, bleyartig. *S.* —tość, *f.*

Ołowiec, wca, *m.* (*w mineral.*) свинчакъ, свинецъ сѣрной, Bleyſchweif.

Ołownia, *f.* свинцовый заводъ, Bleyhütte; Bleygießerey, *f.*

Ołownica, *f.* почечная трава, Flöhkraut, Mückenkraut, *n.*

Ołownik, *m.* свинцовыхъ дѣлъ мастеръ, Bleyarbeiter, *m. adj.* —nicki.

Ołowny, *v.* ołowiany.

Oślnąć, *v.* oślnąć.

Olstro, *n.* olstra, *pl.* чушки, Piſtolenhalfter, *f. adj.* — owy.

Olsza, *f.* ольха, Erle, *f. adj.* —szowy.

Olszanka, *f.* родъ чебака (малая рыба), Elritze (ein kleiner Fiſch), *f.*

Olszeniec, ńca, olszenik, *m.* болотная петрушка, Sumpf=Peterſilie (Pflanze), *f.*

Olszowka, *f.* ольховая губка, Erlenſchwamm, *m.*

Olszyna, *f.* ольховникъ, олешникъ, Erlenwald, *m.*; ольховина, ольховое дерево, Erlenholz, *n.*

Ołtarz, a, *m.* ołtarzyk, a, *m. dim.* олтарь, Altar, *m.*

Omacać, *v.* obmacać.

Omaciem, po omacku, *adv.* ощупью, herumtappend im Finſtern.

Omaćmica, *f.* нощное страшилище, призракъ, домовой, (который дѣлаетъ ненасытыми дѣтей кушающихъ ночью), Nachtgeſpenſt (welches Kinder, die des Nachts eſſen, unerſättlich macht).

Omaczać, *v.* omoczyć.

Omaczalny, a, e, къ обмакиванію служащій, zum Eintauchen, zum Untertauchen gehörig.

Omaiać, *s. nd.* omaić, *s. d.* покрыть листьями, belauben (einen Baum ꝛc.)

Omal, omale, *adv.* мало, немного; чуть, едва, почти, wenig, am wenigſten; beynahe, faſt.

Omamiać, *s. nd.* omamić, *s. d.* ослѣплять, ослѣпить; обманывать, обмануть, blenden, betriegen (*propr.* et *fig.*).

Oman, u, *m.* оманъ, девесилъ (трава), Alandkraut, *n. adj.* — nowy.

Omanek, nka, *m.* наливка на вино сдѣланная изъ омана, Alandwein, *m.*

Omasta, *f.* сдоба, приправа (какъ то: жиръ, сало, масло), Maſche (als: Fett, Schmeer, Butter) an den Speiſen; навозъ, Dünger, *m. v.* omaszczanie, *n.*

Omastny, a, e. *adv.* —nie, —no,

жирный, много жиру въ себѣ имѣющій; fett, viel Fett enthaltend.

Omaszczać, *s. nd.* omaścić, *s d.* сдобить; приправлять (кушанїе масломъ, саломъ и пр.), machen, zubereiten (Speiſen mit Butter, Fett ꝛc.). *S.* omaszczanie, —szczenie, *n.*

Omawiać, *v.* omowić.

Omdleć, *s. d.* omdlewać, *s. nd.* упасть въ обморокъ; обмереть, in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden (*propr. et fig.*). Omdlenie, omdlewanie, *n.* обморокъ, Ohnmacht, *f.*

Omężnić, *s. d.* дѣлать мужественнымъ, крѣпкимъ, бодрымъ, mannhaft, kräftig, munter machen.

Omężnieć, *s. d.* дѣлаться мужественнымъ и пр., mannhaft ꝛc. werden.

Omiatać, *v.* omieść.

Omieciny, *pl.* соръ вѣникомъ подметенный, Abkehricht, Kehricht, *m.*, самая мѣлкая мука, пыль мучная, Staubmehl, *n.*

Omięc, u, *m.* сайгачей корень (трава), Wolfswurz, Hundstod (Pflanze), *m.*

Omielać, omlewać, *v. Primit. et* o.

Omierzchąć, *s. nd.* omierzchnąć, *s. d. v. Primit. et* o.

Omieść, *s. d.* omiatać, *s. nd.* omiotać, *s. nd* обместь, обметать, ringsum abkehren; обкидывать, обметывать, обваливать, ringsum ſchleudern. *S.* omiatanie, omietenie, *n.*

Omieszkać, *s. d.* omieszkiwać, *s. nd. czę.* пропустить, оплошать, прозѣвать удобное время, verſäumen, verabſäumen. *S.* omieszkanie, —kiwanie, *n.*

Omiiać, *s. nd.* ominać, *s. d.* миновать, минуть, проходить мимо, vorbey gehen, vorüber gehen; убѣгать, vermeiden; не попасть, не встрѣчаться, пропускать, nicht treffen, verfehlen; не удаваться, не успѣть, nicht gelingen, fehlſchlagen; пропускать, оставлять безъ вниманїя, vorbey laſſen, unbeachtet laſſen, übergehen; уклоняться въ сторону, ausweichen, ablenken zur Seite; проходить, изчезать, vergehen, vorübergehen, verſchwinden. *S.* omiianie, ominienie, *n.*

Omłacać, *s. nd.* omłocić, *s. d.* вымолотить; колотить кого, ausdreſchen; einen durchprügeln. *S.* omłacanie, omłocenie, *n.*

Omłocić, *v.* omłacać.

Omłot, u, *m.* молотьба хлѣба, Ausdreſchen, *n.*; вымолоченный хлѣбъ, ausgedroſchenes Getreide, *n.*

Omniszać, *s. nd.* omniszyć, *s. d. v.* Mniszyć.

Omoczyć, obmoczyć, *s. nd.* omaczać, *s. nd.* обмочить, обмачивать, ringsum einweichen; омочать, орошать, обливать, benetzen, begießen. *S.* omoczenie, omaczanie, *n.*

Omoknąć, *s. d. ied.* обмокнуть, становиться мокрымъ отовсюду, ringsum feucht, naß werden.

Omraczać, *s. nd.* omroczyć, *s. d.* омрачать, омрачить, verdunkeln, verfinſtern (*propr. et fig.*). *S.* omraczanie, omroczenie, *n.*

Omrażać, *s. nd.* omrozić, *s. d.* обморозить, допустить что вокругъ обмерзнуть, ringsum frieren laſſen.

Omszeć, *s. d.* мхомъ обрости, bemooſen, mit Moos bewachſen. *S.* omszenie, *n.*

Omszyć, *s. d.* —ywać, *s. nd. czę.* мхомъ покрыть, mit Moos überziehen; волокнами обвести, покрыть (какъ гусеницы и пр.), mit Faden überziehen, überſpinnen (wie die Raupen ꝛc.)

Omulać, *s. nd.* omulić, *s. d.* иломъ обмазать, mit Schlamm beſchmieren.

Omyć, *v.* omywać.

Omydłać, *s. d.* —liwać, *s. nd. v. Primit et* o.

Omylać, *s. nd.* omylić, *s. d.* обманывать, обмануть; привести въ заблужденїе, täuſchen, zum Irrthum verleiten; сбиться съ пути, заблудиться, fehl gehen, irre gehen; не удаваться, fehlſchlagen, mißlingen. *S.* omylanie, —lenie, *n.*

Omyłka, *f.* ошибка, погрѣшность, Irrthum, Fehler, *m.*, Verſehen, *n.*;

omyłka drukarska, опечатка, Druckfehler, *m.*

Omylnik, *m.* (*w botan.*) кошечья мята, будра (растѣніе), Steingundermann (Pflanze), *m.*

Omylny, a, e. *adv.* —nie, —no, погрѣшительный, ложный, фальшивый, обманчивый, irrig, falſch, trieglich. *S.* —ność, *f.*

Omyty, a, e. (*part. v.* omywać), омытый, умытый, gewaſchen.

Omywać, *s. nd.* omyć, *s. d.* омывать, омыть, обмывать, обмыть, abwaſchen. *S.* omywanie, omycie, *n.*

Omżeć, *s. d.* дѣлаться сонливымъ, ſchläfrig werden.

Omżyć, *s. d.* дѣлать сонливымъ, дремливымъ; помрачить, заттмить, ſchläfrig machen; verdunkeln, verdüſtern. *S.* omżenie, *n.*

On, ona, ono, *pron.* онъ, она, оно, er, ſie, es; (*w grammat.*) оный, оная оное, jener, jene, jenes.

Oń, to iest: o niego, o nią. (*v. Grammat.*).

Onaczyć, *s. nd.* дѣлать что и другое, дѣлать нескладныя вещи, dies und jenes thun, verkehrtes Zeug machen. *S.* onaczenie, *n.*

Onąd, *adv. v.* onędy, z onąd, оттуда, von dort her.

Onak, *adv.* иначе, инымъ образомъ, anders, auf eine andre Weiſe.

Onaki, a, ie, имымъ образомъ сдѣланный, страннымъ образомъ сдѣланный, auf andre Art gemacht, ſonderbar gemacht.

Onegday, *adv.* ономедни, третьяго дня, vorgeſtern.

Onegdayszy, a, e, ономеднишній, бывшій ономедни, vorgeſtrig; недавно, сдѣланный, neulich, vor Kurzem geſchehen.

Onędy, *adv.* тѣмъ путемъ, dadurch.

Onich, oniks, u, *m.* ониксъ (камень), Onyx, *m.*

Oniemiać, *s. nd.* oniemić, *s. d.* дѣлать нѣмымъ, ſtumm machen.

Oniemieć, *s. d.* онѣмѣть, ſtumm werden, verſtummen.

Oniemiały, a, e, безмолвный; онѣмѣлый. ſtumm geworden, verſtummt.

Ono, oneno, *int.* вотъ! ſiehe da!

OO to iest: oycowie, *v.* oyciec.

Opachać, *s. d.* довольно накормить, напольнить кормомъ, voll füttern.

Opąchać, *s. nd.* обнюхать, обонять носомъ, beſchnüffeln.

Opacina, *m.* бѣдный игуменъ, бѣдный аббатъ, armſeliger Abt, *m.*

Opacki, a, e, игуменскій, Aebtlich, Abts.

Opactwo, *n.* игуменство, аббатство, Abtey, *f.*

Opaczność, *f.* превратность, нескладица, Verkehrtheit, Widerſinnigkeit, *f.*

Opaczny, a, e. *adv.* —nie, —no, превратный, нескладный, verkehrt (*propr. et fig.*), widerſinnig.

Opadać, *v.* opaśdź.

Opad, u, *m.* опаданіе, опаденіе, Fall, *m.*, Fällen, *n.*; opad morski, отливъ морской, Ebbe, *f.*

Opadły, a, e, что упало (какъ лисьтья), abgefallen (als Blätter von Bäumen), опалый, abgefallen, mager. *S.* —tość, *f.*

Opadzisty, a, e. *adv.* —to, часто или легко опадать могущій, was oft und leicht fällt. *S.* —tość, *f.*

Opaiać, *v.* opoić.

Opak, *adv.* na opak, опако, наопако, verkehrt, auf der verkehrten Seite; напротивъ, не такъ какъ должно, verkehrt (*fig.*)

Opakować, *s. d.* нагрузить, навьючить, bepacken, beladen.

Opał, u, *m.* (*w mineral.*) опалъ, (камень), Opal, *m.*

Opał, u, *m.* топка, дрова для топки печей, Heizung, *f.*, Brennholz, *m.*; обжога; ожога, Brandwunde, *f.*

Opała, *v.* wielka opałka.

Opałać, *s. nd.* вывѣвать; вычищать хлѣбъ отъ пелы, сору и пыли, ſchwingen das Getreide; opałać kogo kiiem, отвалять кому бока палкою, einen tüchtig durchwalken;

opałać sztukę chleba, пожирать съ жадностїю хлѣбъ, gierig Brod fressen.

Opałać, *s. nd.* opalić, *s. d.* обжигать, обжечь, ringsum bebrennen; опалить, versengen; opalić się, опалиться, обжечься, sich versengen, versengt werden; чернѣть, смуглѣть отъ жару солнечнаго, schwarz werden von der Sonne. *S.* opalanie, —lenie, *n.*

Opaleniec, ńca, *m.* смуглый человѣкъ (отъ солнечнаго жара), von der Sonne verbrannter Mensch, *m.*

Opałka, *f.* вѣяло, Schwinge, Getreideschwinge, Futterschwinge, *f.*

Opalować, *s. nd. v. Primit. et* o.

Opamiętać się, *s. nd.* опомниться; приходить въ чувство, wieder zu sich selbst kommen.

Opanować, *s. d.* (—nowywać, *s. nd. czę.*), овладѣть, завладѣть; во власть взять, Herr werden über etwas, etwas in seine Gewalt bringen, sich dessen bemeistern.

Oparty, *v.* oprzeć *in* opierać.

Oparkaniać, *s. nd* oparkanić, *s. d.* огородить, обвести досчатымъ заборомъ, umzäunen, mit einer Breterwand umgeben. *S.* oparkanianie, —nienie, *n.*

Oparszać, *s. nd.* —szyć, —szywić, *s. d.* сдѣлать паршивымъ, aussätzig machen. *S.* oparszanie, —sze—nie, —szywienie, *n.*

Oparszeć, *s. d. czę.* oparszywieć, *s. nd. czę.* опаршивѣть; сдѣлаться паршивымъ, aussätzig werden. *S.* oparszenie, —szywienie, *n.*

Opartolać, *s. d. czę.* opartolić, *s. d. ied. v. Primit. et* o. —się, снабдить себя худо, н. пр., жениться на неровнѣ, sich schlecht versehen, z. B. sich ungleich verheirathen.

Oparzelina, (—lizna, *f.* обжога ожога (отъ кипятку), Brandwunde (vom siedenden Wasser), *f.*

Oparty, *v.* oprzeć, *in* opierać.

Oparzać, *s. nd.* oparzyć, *s. d.* облить, обварить кипяткомъ, abbrühen, verbrühen; печь, жечь, опалить (говоря о солнцѣ), brennen, verbrennen (die Haut von der Sonne).

Oparzysko, *n.* мѣсто въ рѣкѣ и пр. которое никогда незамерзается; болотистое мѣсто, warme Stelle in einem Flusse ꝛc. die nie zufriert; ein Sumpf *m.* dieser Art.

Oparzysty, a, e, мокрый незамерзяющїй; болотистый, warm (vom Wasser) nicht zufrierend; sumpfig. *S.* —tość, *f.*

Opas, u, *m.* opaszenie, opasienie, *n.* кормъ; откормленїе, das Feist füttern, *n.*

Opas, u, *m.* opasanie, *pl.* opasy, стѣна окружающая городъ, Ringmauer, *f.*

Opasać, *s. d.* opasywać, *s. nd.* опоясать, опоясывать, umgürten (mit etwas); обвесть, обводить; окружать, umgeben, einschließen, umschließen; woyskiem, осаждать, блокировать, einschließen, blokiren. *S.* opasanie, *n.*

Opasać, *s. nd.* opaść, *s. d.* раскормить, откормить, auffüttern, ausmästen. S. opasanie, opasienie, *n.*

Opaśdź, *s. d. ied.* opadać, *s. nd.* opadywać, *s. nd. czę.* опасть, опадать; обваливаться, abfallen, herunterfallen, ausfallen; опускаться, fallen, sich senken, sinken; opaśdź kogo, напасть на кого (со всѣхъ сторонъ), einen anfallen (von allen Seiten); нападать, напасть (говоря о болѣзни и пр), befallen. *S.* opadnienie, opadanie, *n.*

Opaska, *f.* поясъ, опояска (у женскаго илатья), Gürtel (bey Frauenkleidern), *m.*; кушакъ, Leibbinde, *f.*, Leibgürtel, *m.*; дїадима, Stirnbinde, *f.*

Opaskudzić, *s. d. v. Primit. et* o.

Opaśny, a, e, *v.* śpasny; откормленный, раскормленный, ausgemästet, feist.

Opat, *m.* аббатъ, игуменъ, Abt, *m.* (*w botan.*) молочай (трава), (Euphorbia Myrsinites), Art Wolfsmilch, *f.*

Opatrywać, (—trować), *s. nd.* opatrzyć, *s. d.* осматривать, осмотрѣть, beſehen, beſichtigen: призирать; имѣть попеченїе, Sorge tragen, beſorgen, pflegen; снабдить, снабжать, verſorgen, verſehen; chorego, имѣть попеченїе о больномъ, ходить за больнымъ, einen Kranken pflegen, warten; ranę, перевязать рану, eine Wunde verbinden. *S.* opatrywanie, opatrzenie, *n.*

Opatrznie, *adv.* попечительно, осторожно, ſorgfältig, mit Sorgfalt, mit Vorſicht.

Opatrzność, *f.* попеченїе, осторожность, Sorgfalt, Vorſicht, *f.*; opatrzność boska, провидѣнїе, göttliche Vorſehung, *f.*

Opatrzny, a, e. *adv.* —nie, —no, opatrzony w co, хорошо чѣмъ снабдѣнный, wohl verſehen mit etwas; opatrujący, попечительный, попеченїе имѣющїй, ſorgſam, Sorge tragend, verſorgend; осторожный, vorſichtig.

Opatrzyciel, *m.* to iest: ten co opatruie.

Opatski, opatstwo, *v.* opacki, opactwo.

Opchać, *v.* opychać.

Opęciny, *f. pl.* вериги, узы, цѣпи, Feſſeln, *f. pl.*, Bande, *n. pl.*

Opęczać, *s. nd.* opęczyć, *s. d. v. Primit. et* o.

Opędzać, *s. nd.* opędzić, *s. d.* гнать вокругъ; обращать, ringsum treiben, jagen; umtreiben, umdrehen; krupy, облупить крупу, Graupen abhülſen; отгонять, отогнать, wegtreiben, zurücktreiben, verjagen; wydatki, стараться о доставленїи нужныхъ издержекъ, ſich bemühen die nöthigen Ausgaben zu beſtreiten; —biedę, стараться объ облегченїи въ нуждѣ, ſich die Noth zu erleichtern ſtreben. *S.* opędzanie, —dzenie, *n.*

Opełki, *pl.* высѣвки, худые остатки очищеннаго свозь решето хлѣба, ausgeſichtete ſchlechte Körner, *n. pl.*

Opełzać, *s. nd.* opełznąć, *s. d. ied.* расклеиться; отереться, линять, abgehen, losgehen (von angeleimten Sachen, von Farben).

Opera, *f.* опера, Schauſpiel, *n.*, Oper, *f.*

Operacya, *f.* дѣйствїе, операцїя; Handlung, Operation; woienna, исполненїе военныхъ предпрїятїй, Kriegsunternehmung, Kriegsoperation; cesarska, *f.* операцїя кесарская, Kaiſerſchnitt, *m.*

Opérzać, *s. nd.* opérzyć, *s. d.* наполнить пылью, пыреемъ и пр. (*v.* perz), очищать отъ пыли и пр., mit Staub, Quecken ꝛc. voll machen; von Staub ꝛc. reinigen.

Opętać, *s. d.* обвязать, обвивать и завязать, umſtricken, umſchlingen und zubinden; (въ Библїи), обладать (говоря о дьяволѣ и пр.), beſitzen, in der Gewalt haben (in der Bibel: vom Teufel ꝛc.); сколдовать, beheren.

Opętany, a, e (*v.* opętać), бѣсноватый, бѣснующїйся, beſeſſen.

Opętaniec, ńca, *m.* бѣсный, бѣсомъ одержимый, бѣснующїйся, Beſeſſener, *m.*

Opętanica, *f.* бѣснующаяся, eine Beſeſſene, *f.*

Opiąć, *v.* opinać.

Opić, *v.* opiiać.

Opich, u, *m.* македонская петрушка, (Apium), Eppich, *m.*

Opiec, *v.* opiekać.

Opięcie, *v.* opiać *in* opinać.

Opieka, *f.* опека, опекунство, Vormundſchaft, *f.*; защита, покровительство, призрѣнїе, Schutz, Schirm, *m.*, Obhut, *f.*

Opiekać, *s. nd.* opiec, *s. d.* поджарить что вокругъ, ringsum röſten. *v. Primit. et* o.

Opiekalny, a, e, опекунскїй, vormundſchaftlich.

Opiekować (—kiwać), *s. nd.* опекунствовать, Vormund ſeyn; попечительствовать, защищать, покровительствовать, unter ſeiner Obhut haben, Sorge tragen für einen oder etwas.

Opiekun, *m.* (—kunka, *f.*), опекунъ, Vormund, *m.*

Opiekuński, a, ie, опекунскій, vormundſchaftlich.

Opiekuństwo, *n.* опекунство, Vormundſchaft, *f.*

Opielać, *s. nd.* opleć, *s. d. v. Prim. et* o.

Opienek, ńka, *m.* остатокъ переломленнаго зуба, Zahnſtift, *m.*

Opieniać, *s. nd.* opienić, *s. d.* обрызгать пѣною вокругъ, mit Schaum ringś um beneţen.

Opieprzać, *s. nd.* opieprzyć, *s. d.* приправить перцомъ, pfeffern (*propr. et fig.*). *S.* Opieprzanie, —przenie, *n.*

Opierać, *v.* oprzeć, oprać.

Opierzać, *s. nd.* opierzyć, *s. d.* оперять, оперить, befiedern.

Opierzeć, *s. d.* опериться, обрости перьями, ſich befiedern, Federn bekommen.

Opierzały, a, e, оперенный, befiedert.

Opierzchliwy, a, e, молчаливый, скромный, осторожный; обижающійся за взякую малость, ſtill, beſcheiden, behutſam; ärgerlich (der ſich leicht ärgert). *S.* —wość, *f.*

Opierzchnienie, *n.* трещина на тѣлѣ отъ стужи и пр., Schrunde *f.* von Kälte ꝛc.

Opierzgać, opierzgnąć, *s. d. ied.* трескаться (говорится о зубахъ, рукахъ, лицѣ, и пр.; на коихъ кожа трескается отъ вѣтра, стужи, жара, и пр.), aufſpringen (von der Haut an den Händen, Lippen, im Geſichte ꝛc., wenn ſie von Kälte, Hitze ꝛc. aufſpringt).

Opierzgły, a, e. *adv.* —ło, растрескавшійся отъ стужи и пр., aufgeſprungen von Kälte ꝛc. *S.* —łość, *f.*

Opieszałość, *f.* нерадѣніе, оплошность, лѣность, Saumſeligkeit, Nachläſſigkeit, *f.*

Opieszały, a, e. *adv.* -ło, нерачительный, оплошный, мѣшкотный, лѣнивый, ſaumſelig, nachläſſig, langſam, träge.

Opięty, *v.* opiąć *in* opinać.

Opiew, u, *m.* содержаніе, Inhalt, *m. n. pr.* prawa, закона, deś Geſetześ.

Opiewać, *s. nd.* opiać, *s. d.* opiewywać, *s. nd. czę.* воспѣвать, воспѣть, beſingen in Verſen; гласить (о сочиненіяхъ), lauten (von dem Inhalte einer Schrift). *v. Primit. et* o.

Opiiać, *s. nd.* opić, *s. d. v. Primit. et* o. — się, напиваться, напиться, ſich ſatt trinken; напиться до пьяна, ſich betrinken. *S.* opiianie się, opicie się.

Opilec, lca, *m.* пьяный человѣкъ, ein Betrunkener, *m.*; пьяница, Säufer, *m.*

Opiłki, *pl.* опилки, Feilſpäne, *m. pl.*

Opiłować, *s. d.* опилить, beſägen, befeilen.

Opiłstwo, *n.* пьянство, Trunkenheit, Völlerey, *f.*

Opiły, a, e, склонный къ пьянству, zum Trunke geneigt.

Opinać, *s. nd.* opiąć, *s. d.* ręką, обхватить (пятанью), umſpannen (mit der Hand); szpilką, пришпилить что вокругъ чего булавками, mit Stecknadeln anſtecken, etwaś um etwaś. Opięty, a, e, тѣсно перестегнутый, сжатый, dicht umgeſchnallt, dicht anliegend, eng anſchließend. *S.* —tość, *f. S.* opinanie, opięcie, *n.*

Opinek, *v.* opienek.

Opis, u, *m.* описаніе; содержаніе, сила какого либо сочиненія, Beſchreibung, *f.*; Inhalt, Sinn *m.* einer Schrift.

Opisać, *s. d.* opisywać, *s. nd. czę.* описать, описывать, опредѣлить, beſchreiben, beſtimmen, definiren; (*w prawie*) — się, обязаться, принять на себя какую обязанность, ſich verbindlich, anheiſchig machen (ſchriftlich).

Opłacać, *s. nd.* opłacić, *s. d.* оплатить, оплачивать; заплатить сполна, abzahlen; — się, выкупиться, ſich loskaufen, löſen mit Gelde.

Opłakać, *s. d.* opłakiwać, *s. nd.* оплакать, оплакивать, beweinen (*propr.* et *fig.*). *S.* opłakanie, —kiwanie, *n.*

Opłakany, a, e, оплаканный, beweint; плачевный, жалостный, kläglich, beweinenswürdig.

Opłata, *f.* opłatka, i, *f. dim.* оплата, заплата, подать, Zahlung, Abzahlung, Abgabe, *f.*

Opłatać, *v.* opleść.

Opłątać, *s. d.* опутать, umwickeln, umwinden (unordentlich, verwirrt).

Opłatek, tka, *m.* облатка, Oblate, *f. cdj.* opłatkowy, opłatczany.

Opław, *m.* opławienie, *v.* opławienie *in* opławiać.

Opława, *f.* перо у рыбы, Floßfeder, *f. v.* opławienie *et* opławki.

Opławiać, *s. nd.* opławić, *s. d.* отрывать, оторвать землю отъ береговъ; подмывать, подмыть, abschwemmen, abspülen (ein Stück Land vom Ufer).

Opławki, *pl.* земля и пр. оторваннаярѣкою, abgeschwemmtes Stück Land ꝛc., *n.*

Oplecek, cka, *m.* фуфайка; душегрѣйка съ рукавами, Leibchen gemeiner Weiber, *n.*

Opleść, *s. d.* oplatać, *s. nd.* оплесть, оплетать, umflechten.

Opleśniać, *s. nd.* сдѣлать плѣшивымъ, schimmlig machen.

Opleśniały, a, e, заплѣснѣлый; заплѣснѣвѣлый, schimmlig, verschimmelt. *S.* —łość, *f.*

Opleśnieć, *s. d.* заплѣснѣвѣть, schimmlig werden, verschimmeln.

Oplewiać, *s. nd.* oplewić, *s. d.* мякинами наполнить; вычищать отъ мякинъ, voller Spreu machen; von Spreu reinigen.

Opłocić, *s. d.* загородить, оплотъ обвесть, umzäunen.

Opłókać, *s. d.* opłókiwać, *s. nd.* ополоскать, ополаскивать, abspülen.

Opłonąć, *s. d.* пылать, горѣть, aufflocken; сгорѣть, verbrennen, verlodern; утишиться, смягчиться, sich besänftigen; раздражиться, aufgebracht werden.

Opłotki, *m. pl.* заборъ, плетень, Zaun, *m.*, Gehäge, *n.*

Opłotny, a, e, около забора находящійся, am Zaune befindlich; смежный, сопредѣльный, angränzend.

Oplunąć, *s. d. ied.* oplić, oplwać, opluwać, *s. nd.* оплевать; заплевать, беспрчен. *S.* oplunienie, oplucie, oplwanie, opluwanie, *n.*

Opluskać, *s. nd.* oplusnąć, *s. d.* забрызгать, обрызгать, bespritzen.

Opłynąć, *s. d.* opływać, *s. nd. v. Primit. et* o; разливаться; призабиловать, überfließen, überlaufen; Ueberfluß haben.

Opoczny, a, e, каменный, von Fels, Felsen=.

Opoczysty, a, e, каменистый, felsig; steinig. *S.* —tość, *f.*

Opodal, *adv.* издали, von weitem.

Opoić, *s. d.* opaiać, *s. nd.* напоить до пьяна, пьянымъ сдѣлать, berauschen, betrunken machen (*propr. et fig.*).

Opoka, *f.* камень, скала, каменная гора, Fels, Felsen, *m.*

Opołka, *f.* opółek, łku, *m.* досечка, тонкая доска, dünnes Bret, *n.*

Opolny, a, e, близко поля находящійся, am Felde gelegen, liegend.

Opolna góra, (*w gornictwie*), боковая шахта, Nebenschacht, Seitenschacht, *f.*

Opona, *f.* oponka, *f. dim.* опона, покровъ, чехолъ, Decke (um etwas damit zu behängen), *f. adj.* oponny.

Opończa, *f.* епанча, плащъ для дождя, Mantel, Regenmantel, *m. adj.* opończany.

Opór, oru, *m. v.* odpór, upór; oporem, *adv.* противно, не по желанію, widrig, nicht nach Wunsche.

Oporki, opórki, *pl.* опоры въ подѣмѣ, Widerhalte *m. pl.* in dem Hebezeuge.

Oporny, a, e. *adv.* —nie, —no, *v.* odporny; сопротивляющійся, widerstehend, sich widersetzend. *S.* —ność, *f.*

Oporządzać, *s. nd.* oporzadzić, *s. d.* очищать; снабдить чѣмъ, reinigen; versehen mit etwas. *S.* oporządzanie, —dzenie, *n.*

Opowiadać, *s. nd.* opowiedzieć, *s. d.* разсказывать, разсказать, erzählen;

объявлять, объявить, öffentlich bekannt machen, verkündigen, ankündigen; докладивать, доносить (о прибытіи кого), melden, anmelden. *S.* opowiadanie, —wiedzienie, *n.*

Opowiadacz, *m.* to iest: ten co opowiada.

Opowiedny, a, e. *adv.* —nie, объявленный, доношенный, angekündigt, angemeldet.

Opoy, oia, *m.* opoienie, (*v.* opoić); пьяница, запивоха, Säufer, *m.*

Opoźniać, *s. nd.* opoźnić, *s. d.* остановить, отложить, отсрочить, verschieben, verzögern, verspäten; —się, опоздать, sich verspäten (*propr. et fig.*); zegar się opoźnia, часы отстаютъ, die Uhr geht zu spät; geht zurück. *S.* opoźnianie, —źnienie, *n.*

Opoźniałość, *f.* медлительность, неповоротливость, Saumseligkeit, *f.*

Opoźniały, a, e. *adv.* —łe, —ło, медленный, медлительный, неповоротливый, мѣшкатный, saumselig, langsam.

Oprać, *s. d.* opierać, *s. nd.* мыть бѣлье для кого, die Wäsche waschen für jemanden; oprać kogo, поколотить кого, einen durchprügeln.

Oprawa, *f.* oprawka, *f. dim.* оправа, обдѣлка, Einfassung, *f.*; oprawa xiąźki, переплетъ, Einband *m.* eines Buches; рама, Rahmen, *m.*; (*w prawie*) обезпеченіе приданаго жены имѣнїемъ ея мужа, вдовыя деньги опредѣленныя мужемъ для своей жены, Gegenverschreibung, *f.*, Gegenvermächtniß *n.* des Mannes für die Mitgift der Frau; Leibgedinge, *n.*; приданное (только бѣльемъ), Ausstattung (nur an Wäsche), *f.*

Oprawka, *f.* палачъ; десятьскій; мучитель, Henker; Häscher; Peiniger, Schinder, *m.*

Oprawiać, *s. nd.* oprawić, *s. d.* оправлять, оправить; обдѣлывать, einfassen; oprawić xiążkę, переплесть книгу, ein Buch einbinden; oprawić (bydlę), очистить, потрошить убитую скотину, ausschlachten (ein Stück Vieh); (*w prawie*) oprawić żonie posag, (о мужѣ), обезпечить имѣнїемъ своимъ приданое жены, (von einem Ehemann), der Frau ein Gegenvermächtniß für die Mitgift machen. *S.* oprawianie, —wienie, *n.*

Oprawny, a, e, оправленный; обдѣланный, вставленный; переплетенный, потрошенный, eingefaßt; eingebunden; ausgeschlachtet; Pani oprawna, жена получившая обезпеченіе своего приданаго, eine Frau die ein Gegenvermächtniß für ihre Mitgift erhalten hat.

Oprężać, *s. nd.* oprężyć, *s. d.* напрягать, напрячь; натягивать что вокругъ, ausspannen etwas um etwas.

Oprość, *s. d.* оратать, *s. nd.* опороть, опарывать вокругъ, ringsum auftrennen.

Oprócz, *praep.* опричь, кромѣ, außer, ausgenommen.

Oprosić, *s. d.* się, дѣлать супоросную, belegen, trächtig machen (eine Sau); опроситься, ferkeln.

Oprószać, *s. nd.* oprószyć, *s. d.* засорить, запылить, bestäuben, voll Staub machen.

Oprowadzać, *s. nd.* oprowadzić, *s. d.* обводить, обвесть; около чего, herumführen (einen) um etwas; обводить, дѣлать вокругъ, herumziehen, herumführen, umgeben, *n. pr.* miasto murem oprowadzić, обвесть городъ стѣною, die Stadt mit einer Mauer umgeben.

Oprysk, u, *m.* опрыскане, опрыскъ, Bespritzung, *f.* (*v.* opryskać); opryszek, *v.* opryszek.

Opryskać, *s. nd.* oprysknąć, —snąć, опрыскать, bespritzen. *v. Primit. et o.*

Opryskliwy, a, e, сердитый, вспыльчивый, запальчивый, hitzig, auffahrend. *S.* —wość, *f.*

Opryszek, szka, *m.* разбойникъ, грабитель, Räuber, Buschklepper, *m.*

Oprzeć, *s. nd.* opierać, *s. nd.* подпереть, подпирать, прислонить, stemmen, stützen, anlehnen.

się, опереться, опираться, прислониться, ſich aufſtemmen, anſtemmen; ſich ſtützen, ſich lehnen (*propr. et fig.*); противиться, противляться; противустоять, ſich widerſetzen, widerſtehen. *S.* oparcie, opieranie się, *n.*

Optyczny, a, e, оптическій, зрительный, optiſch.

Optyka, *f.* оптика; наука о свойствахъ свѣта, Optik, *f.*

Opucha, *f.* накладка, выкладка, Beſatz (am Kleide), *m.*

Opuchlina, *f.* опухоль, Geſchwulſt, *f.*

Opuchły, a, e. *adv.* —ło, опухлый, geſchwollen. *S.* —łość, *f.*

Opuchać, *s. nd.* opuchnąć, *s. d.* опухнуть, кругомъ пухнуть, ringsum ſchwellen.

Opugna, opugnacya, *f.* оспориванїе, противорѣчїе (на академическимъ словопрѣнїи), Opponiren (in einer Disputation), *n.*

Opugnant, *m.* оспоривающій (на словопрѣнїи), Opponent (in einer Disputation), *m.*

Opugnować, *s. nd.* оспоривать (на словопрѣнїи), opponiren (in einer Disputation).

Opukały, a, e. *adv.* —ło, брюшистый, выпуклый, bauchig. *S.* —łość, *f.*

Opułka, łek, *v.* opoł.

Opuściały, *v.* opuszczały, opustoszały.

Opuscić, *v.* opuszczać.

Opusta, *f.* пропущенной кусокъ земли при паханїи, ungepflügtes Stück Acker zwiſchen den Furchen.

Opustoszały, a, e, пустый, необитаемый, ненаселенный, wüſte, öde, unbewohnt. *S.* —łość, *f.*

Opuszać, *s. nd.* opuszyć, *s. d.* надувать, раздувать, пучить, aufblaſen; aufbauſchen; aufblähen.

Opuszczać, *s. nd.* opuścić, *s. d.* опускать, опущать, опустить, herablaſſen, herunterlaſſen, niederlaſſen, ſinken laſſen; оставить, verlaſſen (weggehen, im Stiche laſſen); opuścić świat, оставить міръ, свѣтъ, вступить въ монастырь, die Welt verlaſſen, ins Kloſter gehen; опустить, пропускать, auslaſſen (unbeachtet laſſen), vorbeylaſſen; opuścić okazyą, пропустить удобный случай, die Gelegenheit vorbeylaſſen, verſäumen; opuścić co (w piśmie), auslaſſen, weglaſſen (in einer Schrift). *S.* opuszczanie, —szczenie, *n.*

Opuszczać, (*praes.* —szczeię), пустѣть, опустѣть, wüſte, öde werden.

Opuszczały, a, e. *adv.* —ło, пустый, ненаселеный; не имѣющій наслѣдника, wüſte, öde; erblos. *S.* —łość, *f.*

Opuszka, *f.* подушечка набитая шерстью, у сѣдла, у шапки дѣтской, Bauſch *m.* am Sattel; Wulſt *f.* an einer (Kinder-) Mütze.

Opychać, *s. nd.* opchać, *s. d.* opchnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* o.

Opyt, u, *m.* распросъ, розыскъ, Erkundigung, Umfrage, *f.*

Opytywać, *s. nd.* opytać, *s. d.* распрашивать, распросить, umfragen, überall nachfragen. Opytać się, освѣдомиться, ſich erkundigen, o co, o чѣмъ, nach etwas.

Orać, *s. nd.* (*praes.* orzę), орать, пахать, ackern, pflügen.

Oractwo, *n.* (*obs.*) *v.* rolnictwo.

Oracya, *f.* рѣчь, слово, Rede, *f. adj.* oracyiny.

Oracz, *m.* пахарь, земледѣлецъ, Ackermann, *m.*

Oraczka, *f.* оранїе, паханїе земли; пахатница, Ackern, *n.*; Ackersfrau. *f.*

Oraczy, a, земледѣльческій, Ackerbau-.

Oralny, *v.* orny.

Oranina, *f.* паханая земля, geackertes Land, *n.*

Oranka, *f. v.* oranina.

Orator, *m.* ораторъ; витїя, Redner, *m.*

Oratorski, a, ie, ораторскій, принадлежащій къ оратору, redneriſch.

Oratorstwo, витїйство, краснорѣчїе, Redekunſt, Beredſamkeit, *f.*

Oraz, *adv.* притомъ, вмѣстѣ съ тѣмъ, zugleich.

Orcel, cla, *m.* дикой камень, плита, Bruchſtein, *m.*

Orchestra, orkiestra, оркестръ, Orcheſter, *n.*

Orczyk, *m.* валекъ у дышла, Wagenholz *n.* an der Deichſel.

Orda, *v.* Horda.

Order, u, *m.* орденъ, Orden, Ritterorden, *m. adj.* —rowy.

Orderować, *s. nd.* пожаловать орденъ, einen Orden geben, verleihen. *S.* —wanie, *n.* пожалованіе ордена, Verleihung *f.* eines Ordens.

Ordynacki, *v.* ordynat.

Ordynacya, *f.* ординація, фамильное разпоряженіе имѣній, Art Fideicomiß oder Majorat, *m.*; постановленіе, учрежденіе, Verordnung, *f.*, Reglement, *n.*; уставъ, уставленіе для деревни и пр. Grundverfaſſung *f.* eines Dorfes ꝛc.

Ordynans, u, *m.* ордеръ; приказъ, повелѣніе военное, Order, *f.*, Befehl *m.* beym Militär; ординарецъ, Ordonnanz, *f.*

Ordynarya, *f.* предѣленное содержаніе пищею, хлѣбомъ для челяди и пр., Deputat *n.* an Speiſe, Getreide ꝛc. für das Geſinde ꝛc.

Ordynaryiny, a, e. *adv.* —nie, —no, обыкновенный; простой, gewöhnlich; gemein. *S.* —ność, *f.*

Ordynaryusz, *m.* обыкновенный епископъ, der gewöhnliche Biſchoff, *m. adj.* —rowski.

Ordynat, *m.* ординатъ; владѣтель имѣній по фамильному разпоряженію старшему сыну доставшихся, Ordinatsherr, *m. adj.* ordynacki.

Ordynek, nku, *m.* боевой строй, Schlachtordnung, *f.*; рядъ, порядокъ, Reihe, Ordnung, *f.*

Ordynka, *f.* сабля съ каменнымъ ефесомъ, Säbel mit einem ſteinernen Griffe, *m.*

Ordynować, *s. nd.* приказывать, повелѣвать, befehlen, verordnen; предписывать, дать ордеръ, beordern; адресовать, adreſſiren (Briefe); опредѣлить, назначить, aſſigniren, anweiſen; ordynować duchownego, *v.* poświecać.

Orędować, *s. d.* предстательствовать, ходатайствовать, fürbitten, ſich verwenden (für einen); тягаться, jemandes Sache führen (als Sachwalter).

Orędownik, *m.* предстатель, ходатай, заступникъ, Fürſprecher, *m.*; стряпчій, Sachwalter, *m.*; посланникъ, Botſchafter, *m.*

Orędownica, oredowniczka, *f.* предстательница, ходатайца, Fürſprecherin, *f.*

Orędzie, *n.* препорученіе, комиссія, Auftrag, *m.*; управленіе, Verwaltung, *f.*; посольство, Bothſchaft, Abgeſandtſchaft, *f.*

Oręż, a, *m.* оружіе, Waffe, *f.*; Waffen, *f. pl.*

Orężnik, *m.* оруженосецъ, Bewaffneter, *m.*

Orężny, a, e. *adv.* —nie, —no, вооруженный, bewaffnet.

Organ, u, *m.* органъ, Organ, *m.*

Organy, *f. pl.* органы, Orgel, *f.*

Organiczy, a, e, органическій, organiſch.

Organista, *m.* органистъ, Organiſt, *m.*

Organistwo, *n.* искуство и служба органиста, Kunſt die Orgel zu ſpielen; Organiſtenſtelle, *f.*; искуство дѣлать органы, Orgelbauerkunſt, *f.*

Organmistrz, *m.* органный мастеръ, Orgelbauer, *m.*

Organizować, *s. nd.* устроить, расположить, organiſiren.

Orkiestra, *v.* orchestra.

Orkisz, *v.* szpelta.

Orklowy kamień, *v.* orcel.

Orlanka, *f.* монета австрійская 17 крейцеровъ, Siebenzehnkreuzer, (in Oeſterreich), *n.*

Orlę, ęcia, *n.* орлятко, *n.* орленокъ, junger Adler, *m.*

Orli, a, e, orłowy, a, e, орлій, орлиный, Adler-.

Orlica, *f.* орлица, Weibchen *n.* des Adlers; орлякъ; или водяной па-

пороть, сказанякъ, (Pleris), Saumfarren, *m.*

Ormusz, *m.* амомъ (дерево), Amomenbaum, *m.*

Ornat, u, *m.* риза, священническое верхнее облаченіе, Ornat (der Geistlichen), *m.*

Orny, a, e, орательный, пахатный, geackert, gepflügt.

Oromy grunt, *m.* паханная земля, bebauetes Land, *n.*

Oroniać, *v.* uroniać.

Orosić, *s. d.* оросить, bethauen.

Orosieć, *s. d.* орошаться, быть орошаему, bethauet werden.

Orszak, u, *m.* собраніе, сонмъ, свита ѣдущая въ церемоніи за Государемъ, Gefolge (eines Fürstens), *n.*; собраніе, Versammlung, *f.*

Ort, *v.* Urt.

Orwietan, *m.* противуядіе, Orvietan (Art Gegengift), *m.*

Oryent, u, *m.* востокъ, восточныя земли, Orient, *m.* Morgenländer, *n. pl.*

Oryentalny, a, e, восточный, orientalisch, morgenländisch. *S.* —ność, *f.*

Oryentować, *s. nd.* się, (*fig.*) обдуматься, sich orientiren.

Oryginał, u, *m.* подлинникъ, оригиналъ, Original, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Oryginalny, a, e. *adv.* —nie, —no, подлинный, оригинальный, original; originell. *S.* —ność, *f.* оригинальность, Originalität, *f.*

Orżada, —żeada, *f.* оржатъ, Orgeade, *f.* (Kühltrank).

Orżę, *v.* orać.

Orzech, a, u, *m.* орѣхъ, орѣшина, Nuß, *n.*; Nußbaum, *m.*; orzech włoski, грецкой орѣхъ, wälsche Nuß, *f.*; laskowy orzech, лѣсной орѣхъ, Haselnuß, *f.*

Orzechowy, a, e, орѣховый, Nuß-; орѣховаго (или каштановаго) цвѣта, nußbraun. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Orzeł, *g.* orła, *m.* орелъ, Adler, *m.* (*propr.* et *fig.*).

Orzeszek, szka, *m. dim. v.* orzech, орѣшекъ, kleine Nuß, *f.*, Nüßchen, *n.*

Orzeszki, *pl.* лабазникъ, (Filipendula), rother Steinbrech, *m.*

Orzeszyna, *f.* орѣшина, орѣховое дерево, Nußbaum, *m.*; орѣшникъ, Nußwald, *m.*; худый орѣхъ, schlechte Nuß, *f.*

Orzewniać, *s. nd.* orzewnić, *s. d.* трогать кого, трогать сердце кого, einen rühren (bis zu Thränen). *v.* rozrzewniać.

Orzeźwiać, *s. nd.* orzeźwić, *s. d.* ободрять, ободрить; укрѣплять, укрѣпить, munter, kräftig machen.

Orzeźwieć, *s. d.* укрѣпиться, ободриться, munter, kräftig werden.

Orznąć, *s. d.* поколотить, высѣчь розгами, mit Ruthen derb durchhauen.

Oś, *gen.* osi, *f.* ось, Achse, *f.* (*propr.* et *fig.*); oś świata ziemska, ось мѣра, ось земная, Weltachse, Erdachse, *f.*

Osa, *f.* oca, Wespe, *f.*

Osaczać, *s. nd.* osaczyć, *s. d.* осачивать, окружить (лѣсъ для ловли звѣрей, непріятеля), umstellen, umringen (einen Wald, um Wild zu erlegen; den Feind). *S.* osaczanie, osaczenie, *f.*

Osaczać, *s. nd.* osoczyć, *s. d.* заставить капать сокомъ, кровью и пр., von Safte, Blute ꝛc. triefeln lassen.

Osączać, *s. nd.* osączyć, *s. d.* дать скапать водѣ и пр., ringsum abtriefen lassen (Wasser ꝛc.)

Osada, *f.* оправа, оправленіе, вставка, вставленіе, Einschäftung, Einsetzung, Einfügung, *f.*; osada fuzyi, ложа у ружья, Schaft *m.* einer Flinte; kamienia drogiego, оправа, вставка камня драгоцѣннаго, Fassung *f.* eines Edelsteines; селеніе, поселеніе, Pflanzstadt, Ansiedelung, *f.*; крестьянскій дворъ, крестьянская земля, Bauergut, *n.* (osada zamku, гарнизонъ, Besatzung, *f.*

Osadniać, *s. nd.* osadnić, osednić, *s. d.* осаднить лошадь, wund drücken (ein Pferd); osadnić się, обтереть себѣ кожу отъ верховой ѣзды, sich einen Wolf reiten.

Osadnik, *m.* поселянинъ, колонистъ, Ansiedler, Kolonist, *m.*

Osadniczka, *f.* поселянка, Ansiedlerin, Kolonistin, *f.*

Osadny, a, e. *adv.* -nie, -no, обитаемый, bevölkert, bewohnt. *S.* —ność, *f.*

Osadowić, *s. d.* osadowiać, *s. nd.* вставить, оправить, einsetzen, fest einmachen; поселить, населить, ansiedeln. — się, населиться, sich ansiedeln.

Osadzca, osadziciel, *m.* населитель, Stifter *m.* einer Ansiedelung.

Osadzać, *s. nd.* osadzić, *s. d.* осаживать, осадить; оправлять, оправить, обдѣлывать что вокругъ чѣмъ, einsetzen, einfügen; etwas um etwas herum machen, befestigen, besetzen; osadzić kosę, придѣлать къ косѣ рукоятку; einen Griff an die Sense machen; osadzić noże, придѣлать въ ножамъ черены, einen Heft an das Messer machen; kogo do więzenia, посадить кого въ тюрму, einen ins Gefängniß setzen; ludem osadę, населить людьми селенїе, mit Ansiedlern besetzen eine Kolonie; woyskom miasto, занять войскомъ городъ, eine Stadt mit Truppen besetzen.

Osądzać, *s. nd.* osądzić, *s. d.* осуждать, осудить, verurtheilen; приговаривать, объявлять кого чѣмъ, einen erklären für etwas (z. B. für einen Verschwender).

Osalać, osolić, *s. d. v. Primit. et* o.

Osamotniać, *s. nd.* уединить, isoliren.

Osamotnieć, *s. d.* уединиться, sich isoliren, sich trennen von der menschlichen Gesellschaft.

Ość, ści, *f.* остїе, Dornen (von Pflanzen), *m. pl.*; кость рыбья, Fischgräte, *f.*; ость у колоса, Granne (an der Aehre), *f.*; щетина, Borste, *f.*

Oschłość, *f.* сухота, сухость, Dürre, Trockenheit, *f.*

Oschły, a, e, обсохлый, (rings um) vertrocknet; сухїй, засохлый, dürre, trocken, verdorrt; (*fig.*) обветшалый, veraltet.

Oschnąć, *v.* oschać.

Oścień, *m.* остень, бодецъ, Stachelborn, *m.*; — rybitwi, багоръ, ostrora, Fischhaken, Fischerspieß, *m. adj.* ościeniowy.

Ościenny, a, e, близкїй къ стѣнѣ; сосѣдственный, an einer Wand gelegen; benachbart. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

na Oścież, настежь, sperrweit offen.

Ościsty, a, e, остистый, колючїй, наполненный остїемъ, (*v.* Ość), voller Dornen, stachelig, voller Gräten.

Osęczasty, *v.* osękawaty.

Osednić, *v.* osadnić.

Osęka, *f.* osęczka, *f. dim.* кривуля, крюкъ, krummer Zacken (an einem Baume); Haken, *m.*

Oselbar, *m.* (w górnictwie) работникъ выливающїй воду изъ рудокопныхъ ямъ, Wasserschöpfer *m.* im Bergwerke.

Osełka, *f.* осёлокъ; кусокъ масла, серебра и пр. по виду похожїй на осёлокъ, kleiner Wetzstein; Probierstein; Stück Butter, Silber ꝛc. von der Form eines Wetzsteins.

Osełnik, *m.* тотъ который дѣлаетъ оселки, Schleifsteinmacher, *m.*

Oselny, a, e, оселочный, zum Schleifstein tauglich.

Osep, *g.* ospu, osepu, *m.* ospy, osepy, *f.* подать, выбираемая отъ крестїянъ въ зернѣ, Metzgetreide, *n.* eine Abgabe der Bauern an Getreide.

Osępiać, *s. nd.* —pić, *s. d. v.* Zasępiać.

Oserce, *n.* оболочка околосердечная, Herzbeutel, *m.*

Osesek, eska, *m.* сосунъ, сосунокъ, junges Thier, das noch saugt.

Oset, *G. m.* велчецъ; осётъ, Distel, *f. adj.* osetowy, ostowy.

Ostek, tka, *m.* осотовая бабочка, Distelschmetterling, Distelfalter.

Osiać, *v.* osiewać.

Osiadać (osiadywać), *s. nd.* осiąść, osięść, *s. d.* поселяться, поселиться, водворяться, sich (häuslich)

niederlaſſen; наполнить, взять солдатами и пр.), beſetzen (mit Soldaten ꝛc.); осѣсть, осѣдать, опускаться, ſich ſetzen, ſich ſenken (als eine Mauer).

Osiadać się, *v.* osiedzieć się.

Osiadliny, *g.* —lin, *f. pl.* жительство, жилище, мѣсто пребыванїя, Wohnort, *m.*; населенїе, Niederlaſſung, *f.*; принятїе, вступленїе въ владѣнїе новой принадлежности, Beſitznehmung *f.* eines neuen Beſitzthums.

Osiadłość, *f.* жительство; (жилище, мѣсто пребыванїя); пребываніе на собственномъ помѣстїи; народонаселенїе, число жителей, Anſäſſigkeit, *f.*; (Wohnplatz, *m.*); Anſäſſigkeit auf dem eignen Gute; Volksmenge, Bevölkerung, Volkszahl, *f.*

Osiadły, a, e, помѣстный, angeſeſſen, anſäſſig, der ein Gut hat; населенкный людьми, многолюдный, bevölkert, volkreich.

Osiągać, *v.* osięgać

Osiąkać, *s. nd.* osiąknąć, *s. d.* стекать, abtriefen, abſickern; сѣсть на мѣль, auf dem Sande ſitzen bleiben, ſtranden. *S.* osiąkanie, —knienie, *n.*

Osica, *v.* osika.

Osiczyna, *v.* osina.

Osidlać, osidlić, *v. Primit. et* o.

Osieć, *f.* сушильня (для хмѣля), Hopfendarre, *f.*

Osiedlić, *s. d.* поселить, отводить мѣсто для селенїя, anſiedeln, einen Ort zur Niederlaſſung anweiſen.

Osiedliny, *v.* osiadliny.

Osiedlisko, *n.* поселенїе, колонїя, Niederlaſſung, Pflanzſtadt, *f.*

Osiedzieć się, *s. d.* osiadać się, *s. nd.* остаться, удержаться при чему, bleiben, ſich erhalten (in einem Zuſtande, einer Lage).

Osięgać, osiągać, *s. nd.* osięgnąć, *s. d.* (*v. Primit. et* o), достать, одержать, получить, erreichen, erlangen, erhalten.

Osiek, *m.* Осѣкъ (городъ въ Сандомирскомъ воеводствѣ), Stadt Oſſig im Sandomiriſchen (ungefähr das deutſche: Schöppenſtädt); sprawa rząd iak w Osieku, все дѣлается безразсудно, несправедливо, es geht zu wie in der Hölle (alles unvernünftig, ungerecht).

Osieł, sła, *m.* osiełek, łka, *dim.* оселъ, Eſel, *m.* (*propr. et fig.*)

Osierdzie, *n.* перепонка, Zwerchfell, *n.*

Osierociały, a, e, осиротѣлый, verwaiſet.

Osierocić, *s. d.* оставить въ сиротствѣ, лишить родителей, друзей, дѣтей, als Waiſe hinterlaſſen, zur Waiſe machen (*propr. et fig.*). *S.* osierocenie, *n.*

Osierocieć, *s. d.* осиротѣть, verwaiſen, zur Waiſe werden (*propr.* et *fig.*). *S.* osierocenie, —cienie, *n.*

Osiew, u, *m.* osiewek, wka, *m.* сѣвъ, посѣвъ, Saat, Ausſaat, *f.*

Osiewać, *s. nd.* osiać, *s. d.* засѣять, beſäen.

Osiewny, a, e. *adv.* —no, засѣянный, beſäet.

Osika, osina, osiczyna, *f.* осина, Eſpe, *f. adj.* osikowy.

Osikowina, *v.* osina.

Osina, osiczyna, *f.* осиновое дерево, осиновыя дрова, Eſpenholz, *n.*; осинникъ, Eſpenbuſch, *m.*, Eſpengehölz, *n.*

Osiodłać, *s. d.* (osiodływać, *s. nd. czę.*) осѣдлать, ſatteln; osiodłać kogo, покорить подъ власть свою, ſich (*dat.*) einen unterwerfen, einen in ſeine Gewalt bringen.

Osiwiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* дѣлать сѣдымъ, graue Haare machen.

Osiwiały, a, e. *adv.* —ło, сѣдѣвшій, сѣдый, grau geworden, grau. *S.* —łość, *f.*

Osiwieć, *s. d.* сѣдѣть, становиться сѣдымъ, grau werden, graue Haare bekommen.

Oskard, u, *m.* кирка, мотыка, Spitzhaue, *f.*

Oskarzać, (—rzywać), *s. nd.* oskarzyć, *s. d.* обвинять, обвинить, beſchuldigen; донести, доносить, на кого, anklagen, verklagen; клеве-

тать, verleumden; —się, жаловаться, sich beklagen. *S.* oskarzanie, —rzywanie, —rzenie, *f.*

Oskarżyciel, *m.* oskarżycielka, *f.* обвинитель, обвинительница; доносчикъ, Ankläger, *m.*, Anklägerin, *f.*

Oskępić, oskąpić, *s. d.* скопить, накопить, ergeizen, zusammen scharren; sobie co, лишить себя самого чего нибудь, sich (*dat.*) etwas abdarben.

Oskoła, *f.* березовица, Birkenwasser, *n.*

Oskoma, *f.* жадность, сильное желанїе, Sehnsucht, *f.*

Oskomina, —miny, *f. pl.* оскомина, Stumpfheit *f.* der Zähne; oskominy komu czynić, (*fig.*) взманить, прельстить кого, einem den Mund wässrig machen nach etwas.

Oskrobać, *s. d.* oskrobywać, *s. nd. czę.* оскребать, оскресть; оскабливать, оскоблить, abschaben; rybę, счистить рыбу, einen Fisch abschuppen.

Oskrobiny, *f. pl.* оскребки, Abschabsel, *n.*

Oskrzele, *f. pl.* жабры, Fischohren, *n. pl.*, Kiemen, *f. pl.*

Oskrzydlić, *s. d.* вытянуть крыло армїи своей далѣе непрїятельскаго, обойти зайти во фланкъ непрїятелю, überflügeln (ein feindliches Heer).

Oskubać, *s. d.* —bywać, *s. nd.* общипать, общипывать, выдергивать (перья у птицы), bepflükken, berupfen (die Federn); kogo, (*fig.*) обмануть, поддѣть кого, einen betriegen, prellen, (*fam.* rupfen).

Osła, *f.* osełka, *f. dim.* осёлокъ, оселочекъ, Schleifstein, *m.*

Osłabiać, *s. nd.* osłabić, *s d.* ослаблять, ослабить; разслаблять, разслабить, schwächen, entkräften (*propr.* et *fig.*). *S.* osłabianie, —bienie, *n.*

Osłabiały, a, e. *adv.* —ło, ослабѣлый, geschwächt. *S.* —łość, *f.*

Osłabieć, *s. d.* osłabnąć, *s. d. ied.* ослабѣть, ослабнуть, schwach werden (*propr.* et *fig.*).

Oślada, *f.* (*v.* ślad), слѣды вокругъ, Spuren ringsum (*propr.* et *fig*).

Ośładzać, *s. nd.* osłodzić, *s. d.* усладить, versüßen. *S.* ośladzanie, osłodzenie, *n.*

Osłaniać, *v.* osłonić.

Osłarz, ośłarz, *m.* ослятникъ, погонщикъ ослиной, Eseltreiber, *m. ajd.* —arski.

Oślątko, *n. v.* oślę.

Osława, *f.* худос имя; безчестїе, злословїе, клевета, schlechter Ruf, *m.*; üble Nachrede, Verleumdung, *f.*

Osławca, *m.* osławiacz, osławiciel, *m.* to iest: ten co osławia.

Osławiać, *s. nd.* osławić, *s. d.* обезславить, обезчестить; злословить, in schlechten Ruf bringen, verschreyen. *S.* osławianie, —wienie, *n.*

Oślę, ęcia, *n.* oślątko, *n.* осленокъ, осля, Eselsfüllen, *n.*

Oślep, na oślep, слѣпо, на обумъ, blindlings.

Oślepiać, *s. nd.* oślepić, *s. d.* ослѣплять, ослѣпить, blenden; verblenden. *S.* oslepianie, *n.*

Oślepnąć, *s. d. ied.* слѣпнуть, ослѣпнуть, blind werden, erblinden (*propr.* et *fig.*).

Ośli, a, e, ослиный, Esels-.

Oślica, *f.* ослица, Eselin, *f.*

Ośliniać, *s. nd.* oślinić, *s. d.* слинить смочить слинами, mit Speichel benetzen. *S.* oślinianie, —nienie, *n.*

Oślinieć, *s. d.* слиниться, sich mit Speichel benetzen, sich begeifern.

Oślisko, *n.* ослище, großer (plumper, dummer) Esel, *m.*

Oślizniać, *s. nd.* ośliznić, *s. d.* слизнимъ, скользкимъ дѣлать, schlüpferig machen; дѣлаться слизкимъ, скользкимъ, schlüpferig werden; ośliznąć, *s. d.* поскользнуться, abgleiten; oślizniać się, ośliznąć się, *nieos.* ośliznia się, гололедица на дворѣ, es glatteiset.

Osłoda, *f.* услажденїе, Versüßnng, *f.* (*propr, et fig.*). *S.* osłodnienie, *n.*

Osłodzić, *s. d.* osładzać, *s. nd.* услаж-

дать, усладить, versüßen (*propr. et fig.*).

Osłona, *f.* закрытіе, покрытіе, Bedeckung, Umhüllung, *f.*; покровительство, защитъ, Beschirmung, Schutz, *m.*

Osłonić, *s. d.* osłaniać, *s. nd.* закрыть, закрывать; покрыть, покрывать (занавѣсомъ, покрываломъ и пр.), завѣсить, verhängen, zuhängen; защищать, покровительвовать, beschirmen, beschützen. *S.* osłonienie, osłanianie, *n.*

Osłuch, u, *m.* наслышка, Hörensagen, *n.*

Osłuchać, *s. d.* подслушать, прислушать, behorchen. *S.* osłuchanie, *n.*

Osłupiały, a, e, остолбенѣлый, steif, ganz versteinert.

Osłupieć, *s. d.* остолбенѣть, steif, ganz versteinert werden (vor Verwunderung ꝛc.).

Osłyszeć się, *s. d.* ослышаться, verhören, nicht hören, nicht recht hören. *S.* osłyszenie się.

Ośm, iu, восемь, acht.

Osmagać, *s. d.* охлыснуть охлеснуть, in die Runde herum hauen, peitschen. *v. Prim. et* o.

Ośmak, *m.* монета восемь (нѣмецкихъ или добрыхъ) грошей, Achtgroschenstück, *n.*

Osmalać, *s. nd.* osmolić, *s. d.* осмаливать, осмолить, bepichen, pichen; замарать, beschmutzen. *S.* osmalanie, osmolenie, *n.*

Ośmdziesiąt, *g.* ośmiudziesiąt, осмьдесять; восемьдесять, achtzig.

Ośmdziesiątletni, a, e, осмидесятилѣтній, achtzigjährig.

Ośmdziesiątny, a, e, содержащій восемьдесять, achtzig in sich enthaltend.

Ośmdziesiąty, a, e, осмьдесятый, восмидесятый, achtzigste.

Ośmiać, *s. d.* ośmiewać, *s. nd.* осмѣять, осмѣивать, belachen. *S.* osmianie, osmiewanie, *n.*

Ośmielać, *s. nd.* ośmielić, *s. d.* ободрять, ободрить, aufmuntern, Muth machen. Ośmielić się, осмѣлиться, осмѣливаться, ободриться, ободряться, sich erkühnen; Muth fassen.

Ośmiodzienny, a, e, осмидневный, achttägig.

Ośmiokąt, a, *m.* осмиугольникъ, Achteck, *n.*

Ośmiokątny, a, e, осмиугольный, achteckig.

Ośmiokrotny, a, e, осмеричный, achtfach, achtfältig.

Ośmioletni, a, e, осмилѣтній, achtjährig.

Ośmiomiesięczny, a, e, осмимѣсячный, achtmonatlich.

Ośmionogi, a, ie, имѣющій восемь ногъ, achtfüßig; mit acht Füßen.

Ośmioraki, a, ie, осмеричный; состоящій изъ осми, achterley.

Ośmioro, *g.* orga, *n.* осмеро, acht Stück.

Ośmiornasobny, a, e, осмеричный, achtfältig.

Ośmka, *f.* осмерка, Achte *f.* in der Karte.

Ośmkroć, *adv.* осмкратно, восемь разъ, achtmal.

Ośmkrotny, a, e, осмократный, восемь разъ повторенный, achtmalig.

Ośmnaście, *g.* ośmnastu, осмьнадцать, achtzehn.

Ośmnasobny, *v.* osmiornasobny.

Ośmnastny, a, e, содержащій осмьдесять, achtzig enthaltend.

Ośmnasty, a, e, осмьнадцатый, осмнадесятный, осьмый надесять, achtzehnte.

Osmolić, *v.* osmalać.

Osmorgać, *s. d. czę.* osmorgnąć, *s. d. ied.* —giwać, *s. nd. czę.* содрать, снять, abstreifen; liście, оборвать листья, отеребливать, die Blätter abstreifen; len, мыкать лень, den Flachs rüffeln.

Ośmpalcowy, a, e, осмидюймовый, acht Finger (Zoll) breit oder lang.

Osmrodzić, *s. d.* osmradzać, *s. nd.* навонять, mit Gestank anfüllen.

Ośmset, *g.* ośmiuset, восемьсотъ, achthundert.

Ośmsetny, a, e, осмисотый, achthundertſte; состоящій изъ восмисотъ (штукъ и пр.), aus achthundert (Stück ꝛc.) beſtehend.

Ośmstopy, —stopny, a, e, восемь футовъ длины, ширины и пр. имѣющій, acht Fuß lang, breit ꝛc.

Osmy, a, e, осьмый, der (die, das) achte; osma godzina, восемь часовъ, acht Uhr; osma część, осьмая часть, осьмая доля, Achtel, *n.*

Osmyk, a, *m.* (w myśliwstwie) ошибъ заячій, abgeſtreifter Haſenſchwanz, *m.*

Osmykać, *s. nd.* osmyknąć, *s. d.* обдергивать, обдернуть, отеребливать, abſtreifen (Blätter).

Ośniedzać, *s. nd.* —dzić, *s. d.* дѣлать тусклымъ (покрыть ярью) серебро, мѣдь и пр., Silber, Kupfer ꝛc. blind machen (mit Grünſpan anlaufen laſſen).

Ośniédzieć, *s. d.* дѣлаться тусклымъ (о серебрѣ, мѣди и пр.), покрываться ярью, blind werden, mit Grünſpan anlaufen (von Silber, Kupfer ꝛc.)

Ośnik, *m.* скобель, Schabeiſen, *n.*, Schabehobel, *m.*

Osnow, *m.* основа (у ткачей), Aufzug, Zettel, *m.* (der Weber).

Osnowa, *f. v.* osnow. (*fig.*) życia, нить (теченіе) жизни, Lebensfaden (*fig.*), *m.*; содержаніе (о контрактахъ, судейскихъ приговорахъ и пр.), Inhalt, *m.* (von Contracten, Richterſprüchen ꝛc.)

Osnować, *s. nd.* osnawiać, osnowywać, *s. nd. czę.* osnuć, *s. d. ied.* krośna, основу положить, anzetteln, ſcheren (bey den Webern); osnuć, обвесть, обвить нитками, mit Faden umwickeln, umſpinnen; выдергивать нитки, ausfaſern, aufdrieſeln; покрывать, покрыть (листьями и пр.), bedecken, überziehen (mit Laub ꝛc.). Osnowywać ściany, обивать досками стѣны, Wände mit Bretern beſchlagen, täfeln.

Ośny, a, e, принадлежащій, къ оси, zur Achſe gehörig, Achſen-.

Osoba, *f.* особа; лице, Perſon, *f.*; видъ, Anſehen, *n.*, Geſtalt, *f. v.* postać.

Osobiście, *adv.* лично, самолично, perſönlich, in Perſon.

Osobistość, *f.* личность, Perſönlichkeit, *f.*; наружность, наружный видъ, äußerliches Anſehen, *n.*

Osobisty, a, e, личный, самоличный, perſönlich, der Perſon eigen; (*w grammat.*) wyraz osobisty, личное мѣстоимѣніе, perſönliches Fürwort, *n.* (pronomen personale).

Osobka, *f. dim.* малая особа, kleine Perſon, *f.*; куколка, Puppe, *f.* (*propr. et fig.*).

Osobliwek, wka, osobliwiec, wca, *m.* особенный, странный человѣкъ, ſonderbarer Kerl (*fam.*), *m.*

Osobliwie, *adv.* особливо, beſonders, vorzüglich.

Osobliwość, *f.* особенность, das Beſondere, *n.*; особливость, странность, Sonderbarkeit, *f.*; рѣдкость, рѣдкая вещь, Seltenheit, ſeltene Sache, *f.*

Osobliwy, a, e. *adv.* —wo, особливый, особенный, der, (die, das) beſondere, ſpeciell; странный, необыкновенный, ſonderbar, ſeltſam.

Osobność, *f.* уединеніе, уединенность, Einſamkeit, *f.*; w osobności, na osobności, особо, порознь, въ сторону, на единѣ, beſonders, bey Seite, allein.

Osobny, a, e. *adv.* —nie, (—no), особенный, частный, der, (die, das) beſondere, ſpeciell; z osobna, порознь, особо, ins Beſondere, abgeſondert, einzeln.

Osobować, *s. nd.* (*w gramm.*) спрягать глаголы по лицамъ, die Zeitwörter durch die Perſonen flectiren.

Osobowy, a, e, (*w gramm.*) личный, perſonal, perſönlich.

Osocznik, *m* (w myśliwstwie) загонщикъ, которой обходитъ съ рогатиною мѣсто гдѣ звѣрь лежитъ, Treiber, der mit dem Jagdſpieße den Ort umgeht, wo das Wild liegt.

Osoczny, a, e, osoczna wieś, деревня въ коей крестьяне обязанны явиться къ звѣриной ловлѣ, Dorf *n.* dessen Bauern jagdverpflichtet sind.

Osoczyć, *s. d.* osaczać, *s. nd.* обойти мѣсто, гдѣ лежитъ звѣрь, den Ort umgehen wo ein Wild liegt. *v.* osaczać.

Osolić, *s. d.* osalać, *s. nd.* осолить, солить, einsalzen; очень дорого продавать, sehr theuer verkaufen (die Waare pfeffern, *fam.*).

Osowiały, a, e. *adv.* —ło, опустившій или повѣсившій голову, печальный, den Kopf hängend, niedergeschlagen. *S.* —łość, *f.*

Ospa, *f.* osypa, *v.* osypa; оспа, Blattern, Pocken, *f. pl.*; ospa krowia, оспа коровья, Kuhpocken, *f. pl.*

Ospalec, lca, *m.* сонливецъ, кто любитъ много спать, Langschläfer, *m.*

Ospałość, *f.* ospalstwo, *n.* сонливость, обыкновеніе много спать, Verschlafenheit, *f.*

Ospały, a, e. *adv.* —le, —ło, сонливый, сонный, кто любитъ много спать, verschlafen; лѣнивый, нерадивый, träge, faul, schläfrig.

Ospica, *f.* оспина, einzelne Blatter, Pocke, *f.*; оспа, шолуди у животныхъ (н. пр. у овецъ), Pocken der Thiere (z. B. der Schafe).

Ospowaty, a, e, рябый, blatternarbig, pockennarbig. *S.* —tość, *f.*

Ospowacieć, *s. d.* рябѣть, blatternarbig werden.

Ospowy, a, e, оспенный, Blatter-, Pocken-.

Ośrebrzyć, *s. d.* серебрить, посеребрить вокругъ, ringsum versilbern.

Osromocić, *v.* zesromocić.

Ośrzeniać, *s. nd.* ośrzenić, —onić, покрывать, покрыть иневмъ, bereifen, mit Reif überziehen.

Ośrzeniały, a, e. *adv.* —ło, иневмъ покрытый, bereift. *S.* —łość, *f.*

Ośrzenieć, ośrzonieć, *s. d.* индивѣть, покрыться иневмъ, bereifen, mit Reif überziehen.

Ośrzodek, dka, *m.* (*obs.* ośrzodka, *f.*) внутренняя часть средины чего нибудь, das Innere einer Sache, *f.*; ośrzodek chleba, мякишъ хлѣбный, Brodkrume, *f.*

Ossać, *v.* osysać.

Ostać, *s. d.* ostawać, *s. nd.* ostać się, ostawać się, оставаться, состоять въ силѣ, въ цѣлости, bestehen, sich halten, aushalten, ausdauern.

Ostaiać, ostawać, ostać, *s. nd.* się, устаиваться (о жидкостяхъ), sich setzen (von Flüssigkeiten).

Ostanawiać, *s. nd.* ostanowić, *s. d.* *v.* zastanawiać; klacz, дѣлать садку (о жеребцѣ), eine Stute belegen.

Ostąpić, *v.* obstąpić.

Ostarzeć, *v.* zestarzeć.

Ostateczny, a, e. *adv.* —nie, окончательный, рѣшительный, endlich, final.

Ostatek, tka, tku, *m.* остатокъ, остальное, Rest, Ueberrest, *m.*, Ende *n.* von etwas; ostatki, *pl.* остатки; послѣднее время, остальное время; послѣднїе дни карнавала (масленицы), Ueberreste, *m. pl.*; letzte Zeit, noch übrige Zeit, *f.*; letzte Tage *m. pl.* des Carnavals.

Ostatni, ia, ie. *adv.* —nie, послѣдній, letzte; крайный, äußerst; самый худый, самый дурный, äußerst schlecht; na ostatnią, na ostatek, въ крайней нуждѣ, im schlimmsten Falle.

Ostęp, u, *m.* (*w myślistwie*), мѣсто лѣса окруженное тенётами, ein umstelltes Stück Wald, *n.*; тенеты поставленныя вокругъ, die umstellten Netze, *n. pl.*; поставленіе тенётъ, das Umstellen der Netze, *n.*

Ostokrzew, u, *m.* древесной птичей клей, (Aquifolium), Stechpalmen, Walddistel, *f.*

Ostowaty, a, e, остистый; колючій, stachelig (von Pflanzen).

Ostowy, a, e, репейный, (*v.* ostet), Distel-.

Ostraszyć się, *s. d.* осмѣлиться, sich erkühnen.

Ostrawy, a, e, островатый, нѣсколько острый, etwas scharf.

Ostrek, *v.* ostrzek.

Ostrew, *v.* ostrzew.

Ostrężyna, *f.* ежевика, (Rubus), Brombeere, *f.*

Ostróg, u, *m.* острогъ; мѣсто обведенное палисадникомъ, Verpalliſadirung, *f.*, verpalliſadirter Ort, *m. adj.* — gowy.

Ostroga, *f.* ostrożka, *f. dim.* шпора, бодецъ, Sporn, *m.*; задній ноготь и пѣтуха, Sporn *m.* des Hahns.

Ostrogran, *v.* ostrosłup.

Ostrokąt, *m.* острый уголъ, ſpitziger Winkel, *m.*

Ostrokątny, a, e. *adv.* —nie, —no, остроугольный, ſpitzwinkelig. *S.* —ność, *f.*

Ostrokrąg, ęgu, *m.* (*w matem.*) конусъ, Kegel, Konus, *m.*

Ostrokrągły, a, e. *adv.* —ło, конический, koniſch, kegelförmig. *S.* -łość, *f.*

Ostrokrzew, u, *m.* медвежьи кохти, (Acanthus), Bärenklau, *f.*

Ostropest, u, *m.* остро-пестръ, (Carduus Marianus), Mariendiſtel, *f.*

Ostropysk, *m.* мечъ рыба, Schwertfiſch, *m.*

Ostrość, *f.* острость, острота, Schärfe, *f.* (*propr. et fig.*).

Ostrosłup, *m.* (*w geometr.*) пирамида, Pyramide, *f.*

Ostrotręczyna, *f.* египетской терновникъ, ägyptiſcher Dornſtrauch, *m.*

Ostrów, u, *m.* островъ, Inſel *f.* in einem Fluſſe, Holm, *m.*

Ostrowęgiel, *v.* ostrokąt. *adj.* —ełny, —elny.

Ostrowid, *m. v.* ostrowidz (*fig.*).

Ostrowidz, *m.* островидъ, рысь, Luchs, *m.* (*fig.*) остроглазный, ſcharfſichtig. *adj.* —widzowy.

Ostroża, *f.* острогъ; мѣсто обнесенное палисадникомъ, verpalliſadirtes Gehäge, *n.*

Ostrozęby, a, e, острозубый, острые зубы имѣющій, ſcharfzähnig.

Ostrożek, *dim. v.* ostrog.

Ostrożka, *f. dim.* малая шпора, kleiner Sporn, *m.*; дужка, ключикъ, Schlüſſelbein, *n.*; *v.* ostroga, (*w botan.*) кавалерской шпоръ, (Conſolida regalis), Ritterſporn, *m.*

Ostrożność, *f.* осторожность, Vorſicht, Behutſamkeit, *f.*

Ostrożny, —ożen, a, e. *adv.* —nie, —no, осторожный, осмотрительный, behutſam, vorſichtig.

Ostrugać, *s. nd.* ostrużyć, *s. d.* обстрогать, оскоблить, behobeln. *S.* ostruganie, ostrużenie, *n.*

Ostrwie, *f. pl.* рогатка, ſpaniſche Reiter, *m. pl.*

Ostry, a, e. *adv.* —stro, острый, (*vulg.* вострый), ſcharf, ſchneidend, ſtechend; острый, ѣдкій, ſcharf, beizend; острый, проницающій, ſcharf, durchdringend (vom Verſtande); острый, строгій, ſcharf, ſtrenge; острый, жестокій (о болѣзни), heftig, ſchwer (von Krankheiten).

Ostrych, *v.* ostrzyca.

Ostrychać, — chnąć, *s. d.* —chywać, *s. nd.* оскребать, сглаживать; отребишь; (*fig.*) лишить кого чѣмъ, ограбить, abſtreichen; abſtreifen; berauben (einen einer Sache), ausziehen (einen) (*fig.*).

Ostryga, *v.* ostrzyga.

Ostrze, *n.* ostrz, *m.* острое, лезвее, Schneide, *f.*

Ostrzeć, *s. nd.* острѣть, острымъ дѣлаться, ſcharf werden.

Ostrzegać, *s. nd.* ostrzedz, *s. d.* остерегать, остеречь; увѣщевать, warnen, ermahnen; *sobie co*, предоставить себѣ что, ſich etwas vorbehalten.

Ostrzek, *m.* острее, лезвее, Schneide, *f.*

Ostrzelać, *s. d.* стрѣлять изъ ружья около чего, mit der Flinte ſchießen um etwas.

Ostrzew, strzwia, *m.* стремянка, родъ лѣсницы, Krahnleiter, *f.*

Ostrzyć, *s. d.* острить, (*vulg.*) вострить, ſchärfen, wetzen (*propr. et fig.*).

Ostrzyca, *f.* липкая трава, (Aparine), Klebkraut, *n.*

Ostrzyciel, *m.* ten co ostrzy.

Ostrzygać, *s. nd.* ostrzydz, *s. d. v. Prim. et* o.

Ostrzyga, *m.* устрица, Auſter, *m.*
Ostrzyż, *m.* морскій орелъ, Fiſchaar, Meeradler, *m.*
Ostrzyż, *m.* wonny, Galgan dziki, ситникъ пахучей, (Cyperus), Cyperwurzel, *f.*, wilder Galgan, *m.*; ostrzyż Indyyski, szafranica, корень желтухи, (Curcuma), Gelbwurz, Curcume, *f.*
Ostrzyżek, żka, *m.* обрѣзокъ, лоскутокъ ножницами, Abſchneidſel (mit der Schere), *n.*
Ostrzyżenie, *n.* остриженіе, Beſchneiden, *n.*
Ostrzyżony, a, e, остриженный, обрѣзанный, beſchnitten, abgeſchnitten.
Ostudzać, *s. nd.* ostudzić, *s. d.* остужать, нѣсколько прохолаживать, abkühlen (*propr. et fig.*).
Ostygać, *s. nd.* ostygnąć, *s. d.* остывать, остыть, erkalten, kalt werden (*propr.* et *fig.*). ostyganie, —gnienie, *f.*
Ostygły, a, e, простылый, прохолодившійся, abgekühlt, erkaltet; холодный, равнодушный, kaltſinnig. *S.* —łość, *f.*
Osuć, *s. d.* осыпать, beſtreuen. *S.* osucie, *n. part.* osuty.
Osuch, u, *m.* osuszek, szka, *m. dim.* твердый, сухой пирогъ, или сухарекъ, harter Honigkuchen, Honigzwieback, *m.*
Osuszać, *s. nd.* osuszyć, *s. d.* осушивать, осушить, abtrocknen, austrocknen, *v. a.*
Osutka, *f.* веснушка, Sommerſproſſe, *f.*
Osuty, a, e. (*part. ab* osuć), осыпанный, beſtreuet.
Osuwać, *s. nd.* osunąć, *s. d.* (*v. Prim.*) засовывать, усовывать, покрывать, vorſchieben, zuſchieben; bedecken. *S.* osuwanie, osunienie, —nięcie, *n.*
Oswaiać, *s. nd.* oswoić, *s. d.* приучать, приучить, кротким, ручнымъ сдѣлать, eingewöhnen, zähmen, zahm machen (ein Thier); oswoić się z czém, do czego, привыкнуть къ чему, ſich gewöhnen an etwas, gewohnt werden.
Oświadczać, *s. nd.* oświadczyć, *s. d.* засвидѣтельствовать; изъявлять, изъявить, bezeugen; erklären, zu erkennen geben; показать, дѣлать (милость и пр.), erzeigen, erweiſen (eine Gefälligkeit ꝛc.).
Oświadzanie, *n.* засвидѣтельствованіе (*v.* oświadzać), Bezeugen ꝛc., *n.*
Oświadzenie, *n.* (*v.* oświadzać), засвидѣтельствованіе, увѣреніе, Bezeugung, Verſicherung, *f.*; (*w prawie*) —urzędowne, явленіе свидѣтелей; протестъ, Vorſtellung *f.* der Zeugen; Proteſtation, *f.*
Oświata, *f.* освѣщеніе, освѣтлость, Erleuchtung, Erhellung, *f.* (*fig.*) просвѣщеніе, Aufklärung, *f.*
Oświecać, *s. nd.* oświecić, *s. d.* освѣщать, освѣтить, erleuchten, erhellen, beleuchten; просвѣщать, просвѣтить, erleuchten (den Geiſt), aufklären. Oświecić ślepego, (въ святомъ писаніи), возвратить зрѣніе слѣпому, (bibl.) einen Blinden ſehend machen.
Oświecenie, *n.* освѣщеніе, Erleuchtung, Beleuchtung, *f.*; освѣщеніе, иллюминація, Erleuchtung, Illumination, *f.*; просвѣщеніе, Aufklärung, *f.*
Oświęcać, —cić, (*obs.*) *v.* poświęcać.
Oświeciel, *m.* просвѣтитель, Erleuchter, *m.*
Oświecony, a, e, освѣщенный, просвѣщенный, erleuchtet, aufgeklärt; jaśnie oświecony, сіятельнѣйшій, Durchlauchtigſt; jasnie oświecony Xiąże, сіятельнѣйшій князь, Durchlauchtigſter Fürſt, *m.*
Oświt, u, *m.* разсвѣтъ, Tagesanbruch, *m.*
Oświtać, *s. nd.* oświtnąć, *s. d.* разсвѣтать вокругъ, rings um Tag werden.
Oswobadzać, *s. nd.* oswobodzić, *s. d.* освобождать, освободить, избавлять, избавить, befreyen.
Oswobodza, oswobodziciel, *m.* освободитель, избавитель, Befreyer, *m.*
Osychać, *s. nd.* oschnąć, *s. d.* осыхать, обсыхать, засохнуть, abtrocknen, austrocknen (rings um), *v. n.*;

засыхать, засохнуть, vertrocknen, verdorren; *(fig.)* вянуть, изчезать, dahin welken, dahin schwinden, vergehen. *S.* osychanie, oschnienie, —nięcie, *n.*

Osyp, *v.* osep.

Osypa, *f.* мѣсиво, замѣшенный кормъ для собакъ, Hundefutter, *n.*

Osypać, *v.* obsypać. Osypać wałem, окружить, обвесть валомъ, mit einem Walle umgeben. — się, осыпаться, обвалиться, einstürzen.

Osypka, *f.* сыпь, Ausschlag, Blatternausschlag, *m.*

Osysać, *s. nd.* ossać, *s. d.* обсасывать, обсосать, besaugen.

Oszadziały, a, e, индивѣлый, bereift.

Oszalać, *s. nd.* —lić, *s. d.* съ ума свести, um den Verstand bringen, wahnsinnig machen.

Oszaleć, *s. d.* ошалѣть, одурѣть, сойти съ ума, wahnsinnig, toll werden.

Oszarpać, *s. d.* ощарапать, ободрать, оборвать, abzerren, abreißen, *v. Primit.*

Oszarpaniec, ńca, *m.* лоскутникъ; одѣтый въ изодранное платье, zerlumpter, abgerissener Kerl, *m.*

Oszczać, oszczyć, *s. d.* oszczywać, *s. nd.* мочу пускать (сцать (*vulg*) на что.

Oszczędność, *f.* бережливость, нерасточительность, Sparsamkeit, *f.*

Oszczędny, a, e. *adv.* —nie, —no, бережливый, экономный, sparsam.

Oszczędzać, *s. nd.* oszczędzić, беречь, щадить, сберегать, sparen; schonen. *S.* oszczędzanie, —dzenie, *n.*

Oszczędza, oszczędziciel, *m.* оберегатель, экономъ; кто щадитъ, Sparer, *m.*; der Spart.

Oszczegolniać, *v.* Wyszczegolniać.

Oszczek, u, *m.* лай, Anbellen, *n. v.* oszczekiwać.

Oszczekiwać, *s. nd. czę.* oszczekać, *s. d.* облаять, (лаять вокругъ, ringsum bellen); лаять на кого, на что, anbellen; (*fig.*) оклеветать, злословить, verleumden, verschreyen.

Oszczeniać, *s. nd.* —nić, *s. d.* дѣлать щенной, trächtig machen (eine Hündin); — się, ощениться, Junge (junge Hunde) werfen.

Oszczep, u, *m.* копье; рогатина (охотничья), Spieß; Jagdspieß, *m.*

Oszczepisko, *n.* ратовище, древко копейное, Schaft *m.* am Spieße.

Oszczepnik, *m.* копейникъ, копіеносецъ, Lanzenträger, Lanzenreiter, *m.*

Oszczerca, *m.* поноситель, клеветникъ, Verleumder, *m.*

Oszczerny, a, e, злословный, клеветничій, verleumderisch.

Oszczerzać, *s. nd.* —rzyć, *s. d.* зѣбы, скалить зубы, die Zähne blöcken; клеветать, злословить, verleumden.

Oszczypać, —pnąć, *v. Prim. et* o.

Oszemłać, *s. nd.* —lić, *s. d.* оглодать; общипать, benagen; berupfen.

Oszewka, *f.* обшивка, Naht *f.* um etwas.

Oszkapić, *s. d.* —piać, *s. nd.* дѣлать клячею (лошадь), (ein Pferd) abtreiben, zur Schindmähre machen; дѣлать бережною, (eine Stute) trächtig machen; беременною дѣлать, брюхо дѣлать, schwängern.

Oszkaradnieć, *s. d.* становиться безобразнымъ, häßlich werden.

Oszkaradzać, *s. nd.* oszkaradzić, *s. d.* обезобразить, изказить, häßlich machen; обезчестить, in Unehre bringen.

Oszkard, *v.* oskard.

Oszloch, u, *m. v.* Sniedek.

Oszow, u, *m.* (w hucie szklanney) обжигательная печь, Brennofen (in Glashütten), *m.*

Oszpecać, *s. nd.* oszpecić, *s. d.* обезобразить, сдѣлать безобразнымъ, entstellen.

Oszpetniać, *s. nd.* oszpetnieć, *s. d.* подурнѣть, сдѣлаться безобразнымъ, entstellt werden.

Oszukać, *s. d.* oszukiwać, *s. nd.* обмануть, обманывать, betriegen. Oszukać się, обмануться, ошибаться, заблуждать, sich betriegen,

sich täuschen, irren. *S.* oszukanie, —kiwanie, *n.*

Oszukaństwo, *n.* обманъ, Betrug, *m.* Betriegerey, *f.*

Oszust, *m.* oszustnica, *f.* обманщикъ; обманщица, Betrüger, *m.*; —rin, *f.*

Oszustowski, a, ie, обманчивый, обманщическій, betriegerisch.

Oszustowstwo, *n. v.* oszukaństwo.

Oszwabiać, *s. nd.* oszwabić, *s. d.* обмануть, обманывать, поддѣть, übertölpeln.

Oszwabiacz, *m.* плутъ, обманщикъ, Betrüger, *m.*, der einen übertölpelt.

Oszydzać, *s. nd.* oszydzić, *s. d.* смѣяться надъ кѣмъ, verlachen, verspotten. *S.* oszydzanie, —dzenie, *n.*

Ot! *v.* oto!

Otaborować, *v Primit. et* o.

Otaczać, *s. nd.* otoczyć, *s. d.* окружать, окружить, umgeben, umringen.

Otaiać, *s. d.* оттаять, abthauen, *v. Primit. et* o.

Otamować, *s. d.* обнести, плотиною, земляннымъ валомъ, mit einem Damme umgeben, einschließen.

Otapiać, *s. nd. v.* otopić.

Otarasować, *s. nd.* завалить, запереть дорогу, verrammeln (den Weg).

Otarcie, otarty, *v.* ocierać.

Otargać, *s. d.* otargnąć, *s. d. ied.* otargiwać, *s. nd. cze.* обдергать, обдергивать, rings um abreißen, abpflücken. *S.* otarganie, *n.*

Otargować, *s. d.* торговаться, handeln, feilschen.

Otchłań, *n.* бездна, пропасть, пучина, Abgrund, *n.* (*propr. et fig.*), tiefe Kluft, *f.*; T. жилище святыхъ ветхаго закона, Wohnung der Heiligen des alten Testamentes; Vorhölle, *f.*

Otchnąć, *s. nd.* дуть на что, пускать дыханіе на что, behauchen, anhauchen; очаровать, колдовать, beheren; ободрить, внушать, einhauchen, begeistern.

Otępiać, *s. nd.* otępić, *s. d.* притупить, дѣлать тупымъ, stumpf machen (*propr.* et *fig.*).

Otępiały, a, e, отупѣвшій, тупый, stumpf geworden.

Otępieć, *s. d.* отупѣть, сдѣлаться тупымъ, stumpf werden.

Otężać, *s. nd.* otężyć, *s. d.* тугимъ, крѣпкимъ, плотнымъ сдѣлать (вокругъ), (rings um) steif, straff, stark machen. *v.* otężać.

Otłaczać, *s. nd.* otłoczyć, *s. d.* угнетать, прижимать что вокругъ, etwas rings um stopfen, pressen. *v. Primit. et* o.

Otłuk, *m.* негодяй, человѣкъ ни къ чему неспособный, unbrauchbarer Mensch, Taugenichts, *m.*

Otłukać, *s. nd.* otłuc, *s. d.* отталкивать, оттолкать вокругъ, rings um abstampfen, abstoßen; otłuc kogo, околотить кого, einen derb ausprügeln. *S.* otłukanie, —czenie, *n.*

Otłuścić, *s. d.* otłuszczać, *s. nd. v.* tłuścić *et* o.

Otłuścieć, *s. nd. v.* tłuścieć *et* o.

Oto! otoż! вотъ, вотъ же, siehe da!

Otoczyć, *v.* otaczać

Otoczyna, *v.* osierdzie.

Otoczysty, a, e, окружающій, широкій (какъ плащъ и пр.), бочистый, обширный, rund umgebend, weit (als ein Mantel ꝛc.), bauschend, breit.

Otok, u, *m.* гной (въ ранахъ), Eiter, *m.*; чирей, вередъ, Geschwür, *n.*, Eiterbeule, *f.*

Otopić, *s. d.* otapiać, *s. nd.* растоплять, расплавить (вокругъ), abschmelzen (rings um).

Otopnieć, *s. d. v. Primit. et* o.

Otrąbić, *s. d.* otrębować, —bywać, *s. nd.* возвѣстить, обнародовать трубою, mit Trompetenschall verkündigen; разгласить, ins Gerede bringen. *S.* otrębowanie, —bywanie, otrąbienie, *n.*

Otręby, *f. pl.* otrębki, *f. pl. dim.* отруби, Kleyen, *f. pl. adj.* otrębny.

Otrębiasty, otrębisty, a, e. *adv.* —to, наполненный отрубями, похожій на отруби, voller Kleyen, Kleyen ähnlich. *S.* —tość, *f.*

Otrędowaciéć, *s. d.* впасть въ проказу, заразиться проказою, aussätzig werden.

Otręt, u, *m.* садно на тѣлѣ, Aufreiben, Wundreiben, *n.*, Wolf *m.* vom Reiten.

Otretować, *s. nd.* отбить ногами, abtreten etwas, lostreten. — się, осадниться (о лошадяхъ), sich wund reiben (von Pferden).

Otrętwiały, otrętwieć, *v.* odrętwiały, odrętwieć.

Otrok, a, *m.* мужчина, Mannsperson, *f.*; родъ тенёта, Art Jagdneţ, *n.*

Otruchleć, *v.* truchleć.

Otruwać, *s. nd.* otruć, *s. d.* отравлять, отравить ядомъ, vergiften, mit Gift vergeben.

Otruwacz, *m.* отравитель, Vergifter, *m.*

Otrząsać, *s. nd.* — sywać, otrzęsywać, *s. nd. czę.* otrząść, otrząsnąć, *s. d. iel.* отрясывать, отрясать, отрясти, abschütteln; co sobie, повредить себя потрясеніемъ, sich schaden, Schaden zufügen durch Erschütterung; — się, отрястися, отряситься; потрястися, abgeschüttelt werden; erschüttert werden; sich abschütteln; sich erschüttern; — się komu, противиться, обороняться, sich zur Wehre seţen gegen einen. *S.* otrząsanie, — sywanie, otrzęsnienie, otrzęsienie, *n.*

Otrzebić, *s. d.* охолостить, класть, скопить, verschneiden, caſtriren. *S.* otrzebienie, *n.*

Otrzeć, *s. d.* ocierać, *s. nd.* обтереть, обтирать; утирать, вытирать, abreiben, abwiſchen. (*fig.*) kogo, образовать кого, einen bilden, ausbilden. — się, o co, (на войнѣ) опрется на что, (im Kriege) ſich ſtützen, anlehnen an etwas; приходить непріятельскимъ образомъ, feindlich hinkommen. — się z kim, схватиться съ кѣмъ, ſich an einem reiben, mit einem anbinden.

Otarty, a, e, обтертый, отертый, abgerieben, abgewiſcht; образованный, gebildet. *S.* ocieranie, otarcie, *n.*

Otrzepać, *s. d.* otrzepywać, *s. nd. czę. v. Primit. et* o.

Otrzepany, a, e, всѣмъ извѣстной, площадной, abgedroſchen (*fig.*).

Otrzezwiać, *s. nd.* otrzezwić, *s. d.* протрезвливать, протрезвить; трезвымъ сдѣлать, wieder nüchtern machen; привесть въ чувство, einen wieder zu ſich ſelbſt bringen.

Otrzezwieć, *s. d.* протрезвиться, wieder nüchtern werden; притти въ чувство, wieder zu ſich kommen.

Otrzymać, *s. d.* otrzymywać, *s. nd. czę.* получить, получать, erhalten, bekommen; удержать, behalten; pole, plac, zwycięztwo, одержать побѣду, побѣдить, das Feld behalten, den Sieg davon tragen. *S.* otrzymanie, — mywanie, *n.*

Otucha, *f.* бодрость, надежда, упованіе, Muth, *m.*, gute Hoffnung, Zuverſicht, *f.*, хорошее предзнаменованіе, gute Vorbedeutung, *f.*

Otuczać, *s. nd.* otuczyć, *s. d.* откормить, откармливать, утучнить, fett mäſten, fett machen.

Otulać, *s. nd.* otulić, *s. d.* окутывать, окутать, umhüllen, einhüllen (am Leibe) (*propr. et fig.*).

Otwardniały, — działy, a, e, отвердѣлый, verhärtet (ringsum); ожесточенный, упорный, verſtockt. *S.* —łość, *f.*

Otwardniać, *s. nd.* otwardzać, otwardzić, *s. d.* твердымъ, крѣпкимъ дѣлать (вокругъ) verhärten (ringsum), *v. Primit. et* o.

Otwardnieć, *s. d. v. Primit. et* o.

Otwartość, *f.* отверстіе, Oeffnung, Eröffnung, *f.*; откровенность, чистосердечіе, Offenheit, Offenherzigkeit, *f.*

Otwarty, a, e. *adv.* otwarcie, otwarto, отверстый, открытый; отпертый, offen; откровенный, offenherzig.

Otwierać, *s. nd.* otworzyć, *s. d.* отворять, отворить; отпирать, отпереть, aufmachen, öffnen, er-

öffnen (*propr. et fig.*); открывать, открыть, eröffnen, entdecken. *S.* otwieranie, otworzenie.

Otwieralnia, *f.* отверстїе (у машины), Oeffnung (einer Maſchine), *f.*

Otwór, u, *m.* отверстїе, Oeffnung, *f.*; (*w artyller.*) otwór działa, калибръ пушки, Mündung *f.* einer Kanone.

Otworem, *adv.* отверсто, открыто, поло, ganz offen.

Otworzysty, a, e, —sto, все отворяющїйся, ganz (angelweit) aufgehend; otworzyste pole, открытое поле, offenes Feld, freyes Feld. *S.* —tość, *f.*

Otyć, *s. d.* отолстѣть, dick, fett werden. *S.* otycie, *n.*

Otyły, a, e. *adv.* —ło, дородный, толстый, unterſetzt, dick. *S.* —łość, *f.*

Otylia, *f.* (*w botan.*) донникъ, буркунъ, (melilotus), edler Steinklee, *m.*

Ow, owa, owo, *pron.* тотъ, та, то, jener (dort), jene, jenes.

Owad, u, *m.* (*coll.*) гадина (какъ то: вши, блохи и пр.), Ungeziefer (als: Läuſe, Flöhe ꝛc.), *n.*; насѣкомое, Inſect, *n.*

Owak, owako, *adv.* инака, иначе, anders.

Owaki, a, ie, иный, инымъ, другимъ образомъ сдѣланный, andere, anders gemacht, anders beſchaffen.

Owal, *m.* овальная фигура, ein Oval, *n.*

Owalny, a, e, овальный; кругло-продолговатый, oval, länglich rund. *S.* —ność, *f.*

Owata, (*obs.*) *v.* owal.

Owca, *f.* овца, Schaf, *n.*

Owcug, u, *m.* служка для скидыванїе сапогъ, Stiefelknecht, *m.*

Owczarnia, *f.* овчарня; овечей хлѣвъ, Schafſtall, *m.*

Owczarny, a, e, принадлежащїй овчарнѣ, zum Schafſtall gehörig.

Owczarz, *m.* овчаръ, пастухъ (овечїй), Schäfer, *m. adj.* —arski.

Owczesny, ówczesny, a, e, тогдашнїй, damalig.

Owczy, a, e, овечїй (овчїй, *sl.*), Schaf-; owcza skóra, овчина, Schaffell (mit der Wolle), *n.*

Owdowiały, a, e, овдовѣлый, verwittwet (*propr. et fig.*).

Owdowiałość, *f.* вдовство, Wittwerſtand, Wittwenſtand, *m.*

Owdowieć, *s. d.* вдовѣть, Wittwer oder Wittwe werden.

Owdzie, *adv.* тамъ, da, dort; туда, dahin, dorthin.

Owędy, *adv.* тѣмъ путемъ, da hindurch; симъ путемъ, hierdurch.

Owen, *v.* ow.

Owieczka, *f. dim.* овечка, Schäfchen, *n.*; *pl.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen *n.* an Bäumen.

Owies, *g.* owsa, *m.* овесъ, Hafer, *m.*

Owiesek, ska, *m.* owsik, *m.* овесецъ, мятлина, tauber Hafer, *m.*

Owiesek, rybka, корюшка, Stint (Fiſch), *m.*

Owiewać, *s. nd.* owiać, owionąć, *s. d.* провѣвать, провѣять; дуть на —, umwehen, durchwehen, anwehen. *S.* owiewanie, owianie, owionienie, *n.*

Owo, owoż, вотъ, вотъ же, ſiehe! ſiehe da!

Owoc, u, *m.* овощъ; плодъ, Frucht, Baumfrucht, Feldfrucht, *f.*; (*fig.*) плодъ, прибыль, Frucht, *f.*, Vortheil, *m.*; плодъ, произведенїе, Frucht, Erzeugniß, *n. adj.* owocny, owocowy.

Owocarnia, *f.* овощная, Obſtkammer, *f.*

Owocnik, *m.* овощникъ, Obſthändler, *m.*

Owocorodny, a, e, плодородный, Obſt tragend, Frucht tragend.

Owolniać, *s. d.* owolnić, *s. d.* возстановить (законъ), wiederherſtellen (ein Geſetz).

Owrzedziały, a, e, наполненный вередами, voller Geſchwüre.

Owrzedzić, owrzodzić, *s. d.* покрыть вередами, нарывами, mit Geſchwüren anfüllen, bedecken.

Owrzedzieć, *s. d.* покрыться вередами, voller Geſchwüre werden.

Owsianka, *f.* овсяная крупа, Hafergrütze, *f.*; родъ желтой груши, Haferbirne, *f.*

Owsiany, owsowy, a, e, овсяный, Hafer=.

Owsik, *v.* owiesek.

Owsisko, *n.* поле овсомъ засѣянное Hafer=, Haferfeld, *n.*

Owszem, *adv.* і owszem, на противъ того, im Gegentheil, ja vielmehr; конечно, такъ, freylich, jawohl, allerdings.

Owtędy, *adv.* тѣмъ путемъ, da hindurch.

Oy! *int.* о! ахъ! о, ach!

Oyciec, *g.* oyca, *m.* отецъ, Vater, *m.* oycieć chrzestny, крестный, Taufpathe, *m.* Oycowie święci, святые отцы, учители церковные, Kirchenväter, *m. pl.*; oyciec święty, святый отецъ, Папа, heilige Vater, *m.*, Pabſt, *m.*; oyciec, (членъ духовенства), отецъ преподобный, Pater, Vater (von Geiſtlichen); oycze nasz, молитва господня; отче нашъ, Gebet des Herrn, Vater Unſer, *n.*

Oycobоyca, *m.* oycomorderca, (—derz), *m.* отцеубїйца, Vatermörder, *m.*

Oycobóyski, —boyczy, a, e, отцеубїйственный, vatermörderiſch.

Oycobóystwo, oycomorderstwo, *n.* отцеубїйство, Vatermord, *m.*

Oycowski, a, ie, отцовскїй, отцевъ; отеческїй, väterlich (im jedem Sinne des Worts).

Oycowstwo, oycostwo, *n.* состоянїе отцовское; право отцовское, Vaterſtand, *m.*, Vaterrecht, *n.*

Oyczyc, *m.* крѣпостный человѣкъ, Erbbauer, Leibeigner, *m.*

Oyczym, *m.* отчимъ; вотчимъ, Stiefvater, *m. adj.* oyczymski, oyczymowy.

Oyczysty, a, e, отеческїй, отечественный, väterlich; vaterländiſch.

Oycyzna, *f.* отечество, Vaterland, *n.*; наслѣдство по отцу, отцовщина, väterliche Erbſchaft, *f.*; väterliches Vermögen, *n.*

Oyrzę, *v.* ozierać.

Ozanka, *f.* очанка, ростроъ (трава), Bathengel, Gamanderlein (Pflanze).

Ozdabiać, *s. nd.* ozdobić, *s. d.* украшать, украсить; наряжать, нарядить, zieren, ſchmücken.

Ozdoba, *f.* ozdobka, *f. dim.* украшенїе, уборъ, убранство, Zierrath, *m.*, Zierde, (*propr. et fig.*), Schmuck, (*fig.*) *m.*

Ozdobność, *f.* пріятность, изящность, хорошїй вкусъ, Zierlichkeit, guter Geſchmack, *m.*

Ozdobny, a, e. *adv.* —nie, —no, украшенный, нарядный, красивый, великолѣпный, geziert, geſchmückt; zierlich, prächtig.

Ozdownia, —nica, *f.* солодовня, Malzdarre, *f.*

Ozdownik, *m.* солодовникъ, Mälzer, *m.*

Ozdrawiać, *s. nd.* ozdrowić, *s. d.* здоровымъ дѣлать, geſund machen. *S.* ozdrawianie, ozdrowienie, *n.*

Ozdrowieć, *s. d.* здоровѣть, geſund werden. *S.* ozdrowienie, *n.*

Ożdżyć, *s. d.* осушить солодъ, Malz dörren, malzen. *S.* ożdżenie, *n.*

Ożegać, *s. nd.* ożędz, ożedz, *s. d.* обжигать, ожигать, (rings um) bebrennen, röſten, ſengen.

Ożeniać, *s. nd.* ożenić, *s. d.* женить, verheirathen, vermählen, eine Frau geben; ożenić się, жениться, ſich verheirathen, ſich vermählen, ſich beweiben, eine Frau nehmen.

Ożenienie, *n.* женидьба, Verheirathung, Vermählung (eines Mannes), *f.*

Oziębiać, *s. nd.* oziębić, *s. d.* остужать, остудить, прохолодить, abkühlen; простуду причинять, verkälten; —się, прохолодиться, простудиться, ſich abkühlen; ſich verkälten. *S.* oziębianie, —bienie, *n.*

Oziębłość, *f.* холодность, хладнокровїе, равнодушїе, Kaltſinn, *m.*, Kälte, Gleichgültigkeit, *f.*

Oziębły, a, e. *adv.* —le, остуженный, erkaltet, kalt geworden; холодный; равнодушный, kalt, kaltſinnig, gleichgültig.

Oziębwać, *v.* ziębrać.

Ozieleniać, *s. nd.* ozielenić, *s. d.* покрыть листьями; зеленить, grün machen (Bäume ꝛc.); grün anſtreichen.

Ozielenieć, *s. d.* зеленѣть, grün werden.
Oziemnik, *m.* земляной многоногъ (насѣкомое), Erdvielfuß (Insect), *m.*
Ozierać, *s. nd. czę. i ied.* (*fut.* oyrzę), разсматривать (тихо, не скоро), beſehen (langſam). *v.* oglądać.
Oziewać, *s. nd.* oziać, *s. d.* ozionąć, *s. d. ied.* дуть на что (о вѣтрѣ), anwehen; прохолодить, abkühlen, kalt machen; ozionąć, проглотить; надохнуть, дунуть на что, дыханіемъ заразить, verſchlingen; anhauchen; durch Hauchen anſtecken. *S.* oziewanie, ozonienie, *n.*
Ozimina, *f.* озимъ, Wintergetreide, *f.*
Oziminny, ozimy, a, e, озимнйы, озимый, zur Winterſaat gehörig.
Ozionąć, *v.* oziewać.
Ozłocić, *s. d.* ozłacać, *s. nd.* позолотить, vergolden; усладить (словами) что непрїятное, etwas unangenehmes verſüßen (durch Worte).
Oznaczać, *s. nd.* oznaczyć, *s. d.* означать, означить, bezeichnen (*propr.* et *fig.*). *S.* oznaczanie, — czenie, *n.*
Oznaka, *f.* знакъ; предзнаменованїе, Zeichen; Anzeichen, *n.*
Oznakomiać, *s. nd.* — mić, *s. d.* познакомливать, познакомить, bekannt machen (einen mit einem, mit etwas); komu co, означать, bezeichnen. *S.* oznakomianie, — mienie, *n.*
Oznaymiacz, to iest: ten co oznaymia.
Oznaymować, — mywać, *s. nd.* oznaymiać, *s. nd.* oznaymić, *s. d.* извѣщать, извѣстить; увѣдомлять, увѣдомить. melden, zu wiſſen thun, anzeigen; kogo z kim, *v.* oznakomiać. *S.* oznaymywanie, oznaymienie, *n.*
Oźnica, *v.* ozdownia.
Ożog, *m.* ожегъ, кочерга, Ofenkrücke, *f.*, Schüreiſen, *n.*; головня, Brand, Feuerbrand, *m.*; (*fig.*) pickielny, презлой человѣкъ, злодѣй, Höllenbrand, Böſewicht, *m.*
Ożółcieć, *s. d.* желтѣть, gelb werden.
Ozór, oru, *m.* говяжей языкъ; свиньей языкъ, Rindszunge, Schweinszunge, *f.*
Ożota, *f.* дикой ленъ, (Linum agreste), wilder Lein, *m.*
Ożrzalca, ożrzalec, lca, *m.* обжора, Vielfraß, Freſſer, *m.*
Ożrzebić się, *s. d.* жеребиться, fohlen, ein Füllen werfen.
Ożrzenieć, *s. d.* дозрѣть, reifen. *v.* źrzenieć.
Ozuchwalić *s. d. s. d.* дѣлать смѣлымъ, kühn machen; — się, осмѣлиться, отважиться, ſich erkühnen.
Ożuwać, *s. nd.* ożuć, *s. d.* жевать что, bekauen.
Ozwyczaiać, *s. nd.* — czaić, *s. d.* прїучать, прїучить, eingewöhnen, gewöhnen zu etwas.
Ożyć, *s. d.* ожить, wieder aufleben (*propr. et fg.*); укрѣпиться, силы получить, ſich erholen, zu Kräften kommen; разбудиться, erwachen. *S.* ożycie, *n.*
Ożyły, a, e, оживленный, wieder belebt.
Ozywać się, *s. nd.* отзываться, ſich hören laſſen, erſchallen.
Ożywca, ozywiciel, *m.* to iest: ten co ożywia.
Ożywiać, *s. nd.* ożywić, obżywić, *s. d.* оживлять, оживить; оживотворять, оживотворить, beleben, lebendig machen; (*fig.*) одушевлять, ободрять, ободрить, beleben, ermuntern, aufregen.
Ożywiały, a, e, оживленный, оживотворенный, wieder belebt, lebendig geworden.
Ożżony, a, e, ожженный, обожженный, ringsum gebrannt.

P.

P. to iest: Pan. PP. Panowie.
Pacha, *f.* подмышка, Achſelhöhle, *f.*; дыра въ оси у мельничнаго колеса, Loch *n.* im Wellbaum am Mühlrade; мѣсто для рубки лѣсу, angewieſener Platz *m.* zum Holzſchlagen;

(флигель, у дома), Flügel *m.* eines Gebäudes.

Pąchać, pachać, *s. nd.* обонять, riechen, wittern.

Pachnąć, *s. d. ied.* пахнуть; чѣмъ, riechen nach etwas (*propr.* et *fig.*).

Pachoł, *m.* мужикъ, молодецъ, Kerl, junger Kerl, *m. v.* pachołek.

Pacholę, ęcia, *n.* дѣтина, мальчикъ, junger Bursche; Dienstbursche, *m.*

Pacholęcy, a, e, отроческій, отрочій, einen jüngern Burschen betreffend, jugendlich.

Pachołek, łka, *m.* слуга, лакей, холопъ, Bedienter, Aufwärter, Knecht, *n.*; ножка, подставка геометрическаго столика, Fuß, *m.*, Stütze *f.* am Meßtischchen; do peruki, болванъ для парика, Perückenstock, *m.*; do botów служка для скидыванія сапогъ, Stiefelknecht, (w górnictwie) свинцовыхъ дѣлъ мастеръ, Bleygießer, *m.*

Pacholi, ia, ie, отрочій, Burschen-.

Pacholik, *m.* dworski, пажъ, Page, *m.*; щитоносецъ, оруженосецъ (у древнихъ рыцарей), Knappe (in den alten Ritterzeiten), *m.*

Pacholstwo, *n.* слуги, холопы, челядь, Dienerschaft, *f.*, Gefolge *n.* von Bedienten.

Paciepi, *f. pl.* (*obs.*) пещера темная, глубокая, tiefe, finstere Höhle.

Pacierz, *m.* молитва; молитва господня, отче нашъ, Gebet; Gebet des Herrn, Vater unser, *n*; dać komu pacierz, дать кому выговоръ, einem das Kapitel lesen (einen Verweis geben); pacierze Kapłańskie, часы, правило священническое, die Horä, Horen, *f. pl.*, молитвенникъ (книга), Gebetbuch, *n.*; четки, Rosenkranz, *m.*, Paternoster, *n.*; позвонокъ, Rückgratswirbel, *m.*; kot mówi pacierz, кошка ворчитъ, die Katze schnurrt.

Pacierzowy, a, e, позвоночный, Rückgrats-, Wirbel-; кость pacierzowa, хрепетная кость, спина, Rückgrat, *n.*

Pacierzyczka, *f.* скорпіонникъ, скорпіоновъ хвостъ, (Scorpioides), Skorpionkraut, *n.*

Pacieszy, *v.* Pocieszny.

Paciorek, rka, *m.* pacioreczek, czka, *m. dim.* шарикъ чоточной; бисерина, зерно бисера, Kügelchen *n.* im Rosenkranze; Glaskoralle, *f.*; paciorki, *pl.* бисеръ; четки, Rosenkranz, *m.*; короткая молитва, kurzes Gebet, *n.*; paciorki fruktowe, индійская морская трость, (Canna Indica), indisches Rohr, *n.*

Pacyencya! терпѣніе! Geduld, *f.*; pacyencya mniska, наплечникъ, нарамникъ, Art Leibrock einiger Mönche.

Pacyent, *m.* больный, Kranker, *m.*; проситель, кліентъ, Client, *m.*

Pączek, czka, *m.* почка (на деревѣ), Baumknospe, *f.*; лепеха, блинъ, Pfannkuchen, *m.*

Pacześ, *f.* paczesi, *pl.* пачеси, Abfall *n.* von gehechseltem Flachse, kleines Werg, *n.*

Paczośny, a, e, пачесный; пакляный, von kleinem Werge.

Paczka, *f. dim.* пакетецъ, связка, свитокъ, Päckchen, *n.*

Paczyć się, *s. nd.* коробиться (отъ жара) гнуться, sich werfen, sich krümmen (von Bretern).

Paczyna, pęczyna, *f.* печина, gebrannter Lehm *m.* aus einem Ofen.

Pad, pąd, u, *m.* (*w myśliwst.*) слѣдъ звѣриной, Fährte *f.* eines Wildes.

Pąd, pęd, *g.* pędu, *m.* стремленіе, быстрое теченіе, быстрое движеніе, Schuß (im Strömen, Fallen ꝛc.); быстрость, Schnelligkeit, *f.*

Padać, *v.* każdź, paść.

Padalec, lca, *m.* мѣдяница, родъ ящерицы, Kupfereidechse, *f. adj.* padalczy.

Pąder, dra, *m.* толстый дождевой червь, dicker Regenwurm, *m.*; червь въ мясѣ, Fleischmade, *f.*

Padlina, *f.* padło, *n.* падалище, мертвечина, Aas, *n.*, todtes Thier, *n.*

Padłość, *f.* (*w matem.*) kąt padłości, впадающій уголъ, Einfallswinkel, *m.*

Padoł, u, *m.* долина, удоль, niedriges Thal, *n.*; padoł płaczu, юдоль плачевная, Jammerthal, *n.*

Padolny, a, e, удольный, въ долинѣ находящійся, im Thale befindlich.

Pądowy pies, (*w myśliw.*) ищейка, Spürhund, Leithund, *m.*

Pądry, *v.* pąder.

Padwan, a, u, *m.* любовная пѣснь (руская, украинская), ein ruſſiſches, ukrainiſches Liebeslied, *m.*

Pagórczysty, a, e, бугристый, холмоватый, hügelig; voller Hügel; hügelähnlich.

Pagórek, rka, *m.* pagóreczek, czka, *m. dim.* холмикъ, пригорокъ, бугоръ, пугорокъ, Hügel, *m.*

Pagórkowaty, a, e, бугроватый, hügelähnlich.

Pagórkowy, a, e, бугорный, Hügel-.

Pągr, *m.* родъ морской рыбы, (phagrus), gewiſſer Seefiſch, *m.*

Pągwica, *f.* пуговица кожанная у тулупа; зобъ (болѣзнь), lederner Knopf *m.* am Pelze; Kropf (Halsübel), *m.*

Paiąk, a, *m.* paiączek, czka, *m. dim.* паукъ, Spinne, *f.*; paiąk morski, морской паукъ (родъ рака), Seeſpinne, Krabbe, *f.*

Paiąkorak, a, *m.* сѣнокосъ (насѣкомое), Weberknecht, Mäher (Art Afterſpinne), *m.*

Paięcznik, *m.* сайгачей корень, Gemſenwurzel, *f.*

Paięczy, a, e, пауковый, Spinnen-; paięcza siatka, паутина, Spinngewebe, *n*, Spinnewebe, *f.*; (*w anatom.*) błona paięcza, паутинная оболочка мозговая; глазная паутинная плѣва, Spinnenwebenhaut (in der Anat.), *f.*

Paięczyna, *f.* паутина, Spinngewebe, *n.*, Spinnewebe, *f.*; — lataiąca, летающая паутина, fliegende Spinnefäden, *m. pl.*, alter Weiber Sommer, *m. adj.* paięczynny.

Paięczysty, a, e, похожій на паутину, Spinneweben ähnlich; похожій на паука, ſpinnenähnlich; наполненный пауками, voller Spinnen.

Paiuk, *m.* паюкъ; придверникъ въ турецкое платье одѣтый, türkiſch gekleideter Thürſteher, *m.*

Paiż, *m.* paiża, *f.* щитъ, Schild, *m.*

Pak, u, *m.* смола и охолопки для конопаченія, Pech und Werg zum Kalfatern.

Paka, *f.* связка, кипа пакетъ, (großes) Pack, Gebund, *n.*

Pąk, u, *m.* почка древесная, Knoſpe, *f.*

Pakiet, u, *m.* pakiecik, *m. dim.* пакетъ, пакетецъ; связка, Päckchen, Paket, Bündel, *n.*

Pakłak, u, *m.* толстое сукно, grobes Tuch, Packtuch, *n. adj.* — kowy.

Paklepie, paklepy, *pl.* паздерїе, пакля; отрепье изъ льна или пеньки, Hecheln, Splitter *m. pl.* von gebrochnem Flachſe, Hanfe.

Pakość, *f.* пакость, вздоръ, пустяки, verkehrtes Zeug, *n.*

Pakować, *s. nd.* укладывать, уклaсть; увязывать, увязать, packen, einpacken; наполнять, наполнить, voll füllen, voll ſtopfen. *S.* — wanie, *n.*

Pąkowie, *n.* (*collect.*) pąkowki, ek, *pl.* почки древесныя, Knoſpen, *f. pl.*

Pakówka, *f.* родъ смолы для конопаченія, Theer *m.* zum Kalfatern.

Pakt, u, *m.* договоръ условіе, Vertrag, *m.*; pakt bydła, откупъ, наемъ дойныхъ коровъ, Pacht *m.* von Melkkühen.

Pakta, *pl.* договоры, Verträge, *f. pl.*; — pokoiu, мирные договоры, Friedensverträge, *f. pl.*; pakta konwenta, (*pacta conventa*), пакта конвента (въ бывшей Польской республикѣ), die Pacta conventa (in der ehemaligen polniſchen Republik).

Paktarz, pakciarz, *m.* откупщикъ, Pachter, *m.*

Paktować, *s. nd.* bydło, держать откупъ, нанимать, и дать въ наемъ скотину, дойныя коровы, pachten und verpachten: Vieh, Melkkühe.

Pakuł, u, *m.* охлопки, пыжъ, затычка, Wergpfropf, *f.*, Pfropf *m.*

zum Laden des Geschützes und kleinen Gewehrs.

Pal, *m.* колъ, свая, Pfahl, *m.*

Pal! (*per a* palić), пали! Feuer! (Commandowort), *n.*

Pala, *f.* pala ołtarzowa, картузная бумага которою Католики покрываютъ потиръ во время обѣдни, Kelchdeckel, *m.*, Kelchtuch *n.* (in der Messe).

Pałać, *s. nd. czę.* пылать, горѣть, brennen, lodern, flammen (*propr.* et *fig.*).

Pałac, u, *m.* pałaczyk, *m. dim.* дворецъ, палаты, чертоги, Pallast, *m.*; (*w maryn.*) шканцы, бакъ, Schiffskastell, *n.*

Pałacowy, a, e, дворцовый, чертожный, Pallast-.

Pałacowy, ego, *m.* смотритель дворцовый, Pallastaufseher, *m.*

Pałacz, palicz, *m.* сожигатель, поджигатель, Brenner, Verbrenner, *m.*, palicz, истопникъ, Heizer, *n.*

Pałąk, u, *m.* дуга; нагнутая палка, krummer Stock, *m.*; дуга на которой носятъ ведра съ водою, Joch *m.* zum Wassertragen.

Pałanka, *f. v.* Ostrog.

Pałant, *m.* палка, коею подбиваютъ мячь, Rakет *n.* zum Ballschlagen.

Pałantować, *s. nd.* мячь, den Ball schlagen; kogo, бить палкою, prügeln.

Pałarnia, *f.* обжигальня, гдѣ курятъ вино, Brennhaus, *n.*

Pałasz, *m.* pałasik, *dim.* палашъ; сабля, Pallasch, Säbel, *m. adj.* —szowy.

Pałaszować, *s. nd.* фехтовать, биться палашемъ, саблею; бить фухтелемъ; съѣдать, mit dem Pallasch fechten; fuchteln; auffressen (Ешwaaren).

Pałatyna, *f.* pałatynka, *f.* палатинъ огонки, Palatine (der Frauenzimmer), *f.*

Pałcat, *m.* (*obs.*) палочка, Stecken, *m.*

Pałcowaty, a, e, похожій на пальцы, fingerförmig.

Pałcowy, a, e, перстовый; пальцамъ принадлежащій, Finger-; дюймовый, длиною или толщиною въ палецъ, fingerlang, fingerdick.

Pałczasty, pałczysty, a, e, съ пальцами, mit Fingern, *v.* pałcowaty.

Palec, lca, *m.* палецъ; перстъ, Finger, *m.*; (на ногѣ), Fußzehe, *f.*; wielki palec, большой палецъ, Daum, *m.*; (на ногѣ), große Zehe, *f.*; palce w kołach, пальцы, спицы у машинаго колеса, Kämmen *f. pl.* (Zähne *m. pl.*) in einem Kammrade.

Paleczka, *f. dim.* палочка, валекъ, колотушка, kleiner Klöpfel, Schlägel, *m.*

Pałeczny, *v.* pałczty.

Palestra, *f.* (фехтовальное училище у древнихъ Римлянъ, Fechtschule *f.* der alten Römer); студенты обучающіеся законамъ, Studenten *m. pl.* die die Rechte studieren; корпусъ стрянчихъ, адвокатовъ, sämmtliche Advokaten, Sachwalter (als eine Körperschaft).

Palestrant, *m.* palestrancik, *m. dim.* обучающійся законамъ, der die Rechte studiert; (стрянчій, Advokat), *m.*

Palet, *m.* квартирной билетъ, Quartierbillet, *m.*

Paleta, *f.* paletra, (*u malarza*), палетра, Palette, Farbenbret *n.* der Mahler.

Palić, *s. nd.* палить, жечь; brennen; топить, heizen; палить (о пушкахъ и пр.), feuern, Feuer geben; wódkę palić, куритъ вино, Brantwein brennen. *S.* palenie, *n.*

Palony, a, e, жженый, паленый, gebrannt, gefeuert.

Palica, *f.* paliczka, *f.* палка, трость, посохъ, (großer) Stab, *m.* Paliczna Jakubowa, мечь въ созвѣздіи Оріона, Schwert (Jakobsstab) *m.* im Sternbilde Orion.

Palisada, *f.* палисадъ, Pallisade, *f.*

Paliur, u, *m.* держидерево (кустарникъ), (Paliurus), Judendorn (ein Strauch), *m.*

Paliusz, u, *m.* паллій, палліумъ; омофоръ, знакъ духовной власти въ Римскомъ исповѣданіи, Pallium, bischöfliches Pallium, *n.*

Paliwoda, *m.* драчунъ, забіяка, зустъ, auswendig (aus dem Gedächtniß).

Pałka, *f.* палка, дубина, Keule, *f.*, Prügel, Stock, *m.*; барабанная палочна, Trommelschlägel, *m.*; голова у трости, Kolbe *f.* am Schilfrohre.

Pałkierz, *m.* литаврщикъ, Paukenschläger, *m.*

Palma, *f.* пальмовое дерево, Palme, *f.*, Palmbaum, *m.*; пальмовая вѣтвь, Palmzweig, *m.*

Palmatka, *f.* паля, лопаточка, которою учители біютъ учениковъ по рукамъ, Holz, *n.* (Britsche, *f.*) womit Schulkinder auf die flache Hand geschlagen werden.

Palmiczka, *f.* низкая пальма, (Palma humilis), Zwergpalme, *f.*

Palmisty, a, e, обилующій пальмами, reich an Palmen.

Palmowy, a, e, пальмовый, Palmen=.

Palnąć, *s. d. ied.* выстрѣлить; внезапно ударить, schießen; plötzlich schlagen.

Palnik, *m.* (*w chemii*) углетворъ, Phlogiston, *n*; Kohlenstoff, *m*,

Palny, a, e, горючій, удобогораемый, brennbar, Brenn=.

Palony, *v.* palić.

Palować, *s. nd.* бить сваи, укрѣплять сваями, Pfähle einschlagen, mit Pfählen befestigen. *S.* —wanie, *n.*

Palowy, a, e, свайный, Pfahl=, von Pfählen.

Paluch, *m.* пальчище; большой палецъ (презрительно), plumper Daumen, *m.*; напалокъ, Däumling, *m.*

Paluszek, szka, *m. dim.* (*v.* palec), пальчикъ, Fingerchen, *n.*

Paluszkować, *s. nd.* обманывать въ карты, im Kartenspiele betriegen.

Paluszkownik, *m.* кто обманываетъ въ карты, falscher Spieler, *m.*

Pamfil, *m.* жлудовая дама въ картахъ, Eichel-Ober *m.* in der Karte; родъ игры въ карты, Art Kartenspiel, *n.*

Pamiątka, *f.* памятникъ, память, Andenken, *n.*

Pamięć, *f.* память, Gedächtniß, *n.*, Erinnerung, *f.*, na pamięć, наизустъ, auswendig (aus dem Gedächtniß).

Pamiętać, *s. nd.* помнить, въ памяти содержать; не забывать, sich erinnern, gedenken; nicht vergessen.

Pamiętliwy, a, e, памятливый, одаренный твердою памятію, der ein gutes Gedächtniß hat; злопамятный, (der Beleidigung) eingedenk, rachsüchtig.

Pamiętnik, *m.* памятникъ, Denkmal, *n.*, (живый памятникъ, человѣкъ, при коего жизни сдѣлалось что, lebendiges Denkmal, Mensch *m.* bey dessen Lebzeiten etwas geschehen ist; pamiętnik, *pl.* pamiętniki, дневникъ, журналъ, Tagebuch, *n.*, Zeitschrift, *f*; записки произшествій, Denkwürdigkeiten, Denkschriften, *f. pl.*

Pamiętny, a, e. *adv.* -nie, -no, памятный, впечатлѣнный въ памяти, erinnerlich; eingedenk; достопамятнмй, denkwürdig, merkwürdig; wieki pamiętne, вѣки потомковъ, потомство, Nachwelt, *f. S.* -ność.

Pampuch, *m.* лепеха, блинъ, Pfannkuchen, *m.*; (*obs.*) пузанъ, толстобрюхой, Dickwanst, *m.*

Pan, *m.* господинъ, государь; хозяинъ, Herr (in jedem Sinne des deutschen Worts), *m.*; Pan wielki, вельможа, государь, großer Herr; Pan młody, женихъ, Bräutigam, *m.*

Panak, u, *m.* всѣцѣлебное лѣкарство, Universalarzney, *f. adj.* -kowy.

Pancernik, *m.* латникъ, облеченный въ латы, Gepanzerter, *m.*; мастеръ дѣлающій латы, Panzermacher, *m.*; броненосецъ, армадиллъ (животное). Panzerthier, Armadill, *n.*; кузовокъ, (Ostracion), Panzerfisch, *m.*

Pancerny, a, e, бронный, Panzer=; towarzysz pancerny, латникъ, бронникъ, gepanzerter Ritter, *m.*; pancerni, латники, родъ кавалеріи въ кирасахъ, (ehedem) Panzernen, *m. pl.*, Art leichter Reiterey aus Edelleuten bestehend.

Pancerz, a, *m.* панцырь, броня,

латы, Panzer, Harnisch, *m.*; кольчуга, Panzerhemd, *n.*

Pandry, *v.* pąder.

Panegyryk, u, *m.* похвальное слово панегирикъ, Lobrede, *f. adj.* -ryczny.

Panegyrysta, *m.* панегиристъ, сочинитель похвальнаго слова, Lobredner, *m.*

Panek, nka, *m.* господчикъ, малопомѣстный господинъ, kleiner Herr, Beherrscher eines kleinen Gebiets, *m.*

Panew', nwi, *m.* сковорода, (groſse) Pfanne, *f.*; чаша у водомета, Springbrunnenschale, *f.*

Panewka, *f. dim.* сковородка, kleine Pfanne, Bratpfanne, *f.*; stawu, kości, вертлюхъ, Pfanne *f.* eines Knochens; u strzelby, полка, Pfanne *f.* am Schieſsgewehr.

Pani, *f.* госпожа, государыня, барыня; хозяйка, Frau, Dame, Frau vom Hause; королева въ шахматной игрѣ, Königin *f.* im Schachspiele.

Paniątko, *m. n.* боярченокъ; барченокъ, junger Herr, *m.*, junges Herrchen, *n.*

Panicz, *m.* господичъ, господской сынъ, государичъ, Junker, junger Herr (Edelmann), *m. adj.* —czowy.

Panię, ięcia, *m. n.* боярченокъ, сынъ знатнаго господина, junger Herr, kleiner Junker, *m. adj.* panięcy.

Panienka, *f. dim.* баришня, боярышня, благородная дѣвица, дѣвушка, junges Fräulein, junges Mädchen.

Panieński, a, ie, дѣвичій, дѣвическій, jungfräulich.

Panieństwo, *n.* дѣвство, Jungferschaft, *f.*

Panin, a, e, госпожинъ, государынинъ, der Frau, der Dame gehörig.

Panisko, *n.* милой, любезной господинъ, lieber, gütiger Herr, *m.*

Panna, *f.* дѣвица; боярышня, барышня, Jungfer, *f.*, Mädchen, *n.*; Fräulein, *n.*, Mamsell, *f.*; panna służąca, камерь-фрау (благородная дѣвица служащая у знатной госпожи), Kammerfräulein, *n.*; panna młoda, невѣста, Braut, *n.* Nayświętsza Panna, Panna Marya, святая дѣва, Богородица, die heilige Jungfrau, Jungfrau Maria, *f.*; оковы надѣваемыя на шею и на руки преступника, Hals- und Handfesseln, *f. pl.*

Pannin, a, e, дѣвицѣ принадлежащій, der Jungfer, dem Fräulein gehörig.

Panoszyć, *s. nd.* дѣлать кого великимъ государемъ, einen zum groſsen Herrn machen. Panoszyć się, дѣлаться великимъ государемъ, ein groſser Herr werden; представляться великимъ государемъ, жить по государскому, den groſsen Herrn spielen.

Panować, *s. nd.* царствовать, владѣть, herrschen, regieren; бывать (о заразительныхъ болѣзняхъ), grassiren.

Panowanie, *n.* владѣніе, царствованіе, Herrschaft, Regierung, *f.*

Pański, a, ie, боярскій, барскій, господскій, herrschaftlich; великолѣпный, prächtig, prachtvoll; pański, господній, господень, des Herrn (Gottes); dom pański, церковь, das Haus des Herrn, die Kirche; po narodzenia pańskiem, nach Christi Geburt,

Państwo, *n.* царство, государство, область, Herrschaft, *f.*, Reich, *n.*, Staat, *m.*, Gebiet, *n.*; власть господская, владѣльческая, Oberherrschaft, *f.*; (*collect.*) господа, хозяева; господинъ и госпожа, Herrschaft, *f.*, Gebieter *m.* und Gebieterin, *f.*; państwo młodzi, новобрачные, женихъ и невѣста, junges Paar, *n.*, Braut *f.* und Bräutigam, *m.*

Pańszczyzna, *f.* боярщина, барщина, Frohndienst, *m.*, Frohne, *f. adj.* pańszczyzniany.

Pantofel, fla, *m.* pantofelek, lka, *m. dim.* туфель, Pantoffel, *m. adj.* —flowy.

Pantoflarz, *m.* сапожникъ дѣлающій туфли, Pantoffelmacher, *m.*

Panuchnicz, *m. dim. a* panicz, *v.* panicz.

Papa, *f.* кисель для дѣтей, Kinderbrey, *m.*

Papać, *s. nd.* кушать кисель (слово дѣтское), Brey essen (pappen) ein Kinderwort).

Papawa, *f.* одуванчики, (Leontodon), Löwenzahn (Pflanze), *m.*

Papawony, *m. pl. v.* papie.

Pąpie, *n. pl.* почки древесные, Baumknospen, *f. pl.*; барашки, пухъ на нѣкоторыхъ растѣніяхъ, Wolle *f.* an einigen Kräutern.

Papier, u, *m.* бумага, Papier, *m.*; papiery, бумаги, письма и пр., Papiere, *f. pl.*, Schriften, *f. pl.*

Papierek, rka, *m. dim.* papiereczek, czka, *m. dim.* бумажка, бумажечка, Papierchen, Zettelchen, *n.*

Papiernia, *f.* бумажный заводъ, Papiermühle, *f.*

Papiernik, *m.* бумажнаго дѣла мастеръ; бумагопродавецъ, Papiermacher; Papierhändler, *m.*

Papierny, a, e, бумажный, papieren, Papier-; papierne, -nego, *n.* плата за клеймо, Stempelgeld, *n.*; подать съ бумаги, Abgabe *f.* vom Papier.

Papierowy, a, e, бумажный; изъ бумаги сдѣланный, papieren, von Papier; papierowe pieniądze, ассигнаціи, Papiergeld, *n.*

Papieski, a, ie, папскій, päbstlich.

Papiestwo, *n.* папство; достоинство Папы, Päbstwürde, *f.*, Päbstthum, *n.*

Papież, *m.* Папа, Pabst, *m.*

Papieżnik, *m.* (говоря съ презрѣніемъ), Папистъ, Papist, Päbstler, *m.*

Papina, *v.* papka.

Papinkarz, *m.* лакомка, Leckermaul, *m.*; изнѣженный человѣкъ, Weichling, *m.*

Papinki, *m. pl.* лакомства, сласти, Leckerbissen, *m. pl.*

Papista, *v.* papieżnik.

Papka, *f.* кашка; пища для дѣтей, Brey (Pappe, *f.*), *m.* für Kinder.

Papkowaty, a, e. *adv.* —to, мягкой какъ каша, breyweich, breyartig. *S.* —tość, *f.*

Paplać, *s. nd.* w czém, пачкаться, плескаться, plätschern, plantschen worin; болтать, пустое молоть, schwatzen, plaudern.

Paplacz, *m.* papla, *m. et f.* болтунъ, пустомеля, Schwätzer, Plauderer, *m*

Paproć, *f.* папороть, папоротникъ, (Filix), Waldfarrn, *m.*, Farnkraut, *n.*

Paprocina, *f.* мѣсто изобилующее папоротью, Heide *f.* wo viel Farnkraut wächst.

Paproszyć, *s. nd.* потрошить, ausweiden.

Paprotka, *f.* зерликъ; порода папоротника, (Filicula polipodium), Baumfarn, *m.*

Paprotnik, *m* солотковой папоротникъ, Milzkraut, *n.*

Papuga, *f.* papużka, *dim.* попугай, Papagay, *m.*

Papugowy, a, e, попугаевый, Papagayen-.

Papuży, a, e, зеленый какъ попугай, papageyengrün.

Papuże, *n.* связка табашныхъ листовъ, Bund Tabaksblätter, *m. pl.*

Para, *f.* паръ, Dampf, Dunst, Brodem, *m.*

Para, *f.* (parka, *f. dim.* pareczka), пара; чета, Paar, *n.*; para koni, пара лошадей, ein Gespann *n.* Pferde; parę razy, нѣсколько разъ, ein Paar Mal, einige Mal.

Parabola, *f.* (*w matem.*) парабола, Parabel (in der höhern Geometrie), *f.*; сравненіе, притча, Gleichniß, *n*, Gleichnißrede, *f.*

Parać się czém, *s. nd.* испускать пары, ausdampfen, ausdünsten; заниматься чѣмъ нибудь (не пристойнымъ), sich befassen mit etwas (Unanständigem).

Parada, *f.* пышность, уборъ, великолѣпіе, Pracht, Staat, *m.*, Parade, *f.*; woyskowa, парадъ, Parade, Wachtparade, *f.*

Paradny, a, e, парадный, великолѣ-

пный, Parade=, Pracht=; *adv.* —nie, —no, великолѣпно, prachtvoll.

Paradować, *s. nd.* щеголять, paradiren, Staat machen; (о войскѣ), стоять подъ ружьемъ, въ парадѣ, (von Soldaten), paradiren, in Parade ſtehen. *S.* —wanie, *n.*

Parafia, *f.* приходъ, Kirchſpiel, *n.*, Pfarre, *f. adj.* —ialny.

Parafianin, (—fian), *m.* прихожанинъ, Pfarrkind, *n.*, Eingepfarrter, *m.*, деревенщина, ungebildeter Menſch (vom Dorfe), *m.*

Parafianka, *f.* прихожанка, Pfarrtochter, Eingepfarrte, *f.*

Parafiański, a, ie, простый, деревенскій, не образованный, einfältig, ungebildet.

Paragraf, u, *m.* статья въ сочиненіи) параграфъ, Abſatz, Paragraph, *m.*; рубецъ на лицѣ, Hieb *m.* ins Geſicht.

Paralela, *f.* paralelny, *v.* równoodległość, rownoodlegly.

Paralityk, *m.* паралитикъ; разслабленный, одержимый параличемъ, Gelähmter, Gichtbrüchiger, *m.*

Paraliż, *m.* параличъ; пострѣлъ, ударъ, Schlagfluß, Schlag, *m.*

Paraliżowy, a, e, паралічный, Schlag=; paraliżowe ziele, садовая буквица, (Primula veris), Himmelsſchlüſſelchen, *n.*

Paramenta kościelne, *m.* наряды церковные, Kirchenſchmuck, *m.*

Parapet, u, *m.* (*w fortyfik.*) nadwale, —lek, царапетъ, брустверъ, Bruſtwehr, *f.*

Parawan, *m.* ширмы, ſpaniſche Wand, *f.*

Parazyt, *v.* pasorzyt, pochlebca.

Parć, *v.* part.

Parch, u, *m.* parchy, ów, *pl.* шелуди, паршъ, Raude, *f.*, Ausſchlag, Grind, *m.*

Parchaty, parchowaty, *v.* parszywy.

Parciany, a, e, портяный, изъ портянины сдѣланный, von grober Hanfleinwand.

Parcie, *v.* przeć. (*w medyc.*) parcie w żywocie, желудочная колика, Schneiden, Stechen *n.* im Unterleibe.

Parcinka, *f.* парусинникъ, grober Leinwandkittel, *m.*

Parcyalność, parcyalny, *v.* iednostronność, iednostronny.

Pardus, *m.* (*obs.*) леопардъ, Leopard, *m.*

Pardwa, *f.* бѣлая куропатка; куликъ, авдотка, weißes Rebhuhn; Schneehuhn, *n.*

Parentela, *f.* родство; родственники, Verwandtſchaft, *f.*; Verwandten, *m. pl.*

Parfumować, *v.* perfumować.

Pargamin, u, *m.* пергаментъ, Pergament, *n.*

Pargaminnik, *m.* пергаментной мастеръ, Pergamentmacher, *m.*

Pargaminowy, a, e, пергаментный, pergamenten, von Pergament.

Park, u, *m.* angielski, англійскій паркъ, engliſcher Park, *n.*

Parka, *f.* (*w mitol.*) парка, Parce, *f.*

Parkan, u, *m.* заборъ, ограда (изъ досокъ, или изъ бревенъ), Planke, Bretterwand, *f.*

Parkanić, *s. nd.* оградить, обводить заборомъ, mit einer Planke umgeben.

Parkiet, u, *m.* паркетъ, Parket, *n.*

Parkot, u, *m.* запахъ дурной какъ отъ козла, Bockgeruch, Bocksgeſtank, *m.*

Parlament, u, *m.* парламентъ, Parlament, *m.*

Parlist ziele, *v.* Podkolan.

Parma ryba, *v.* Barwena.

Parmezan, u, *m.* пармезанъ, пармезанскій сыръ, Parmeſankäſe, *m.*

Parność, *f.* духота, зной, жаръ, Schwüle, drückende Hitze, *f.*

Parny, a, e. *adv.* -no, жаркій, знойный, душный, ſchwül.

Parobek, bka, parobczak, *m.* батракъ, холопъ работающій въ деревнѣ, Knecht *m.* auf dem Lande; дворникъ, Hausknecht, *m.*; извощичій холопъ, Fuhrmannsknecht, *m.*

Paroboczny, parobok, (*obs.*) *v.* rownoramieny, rownoramienny troykąt.

Parochia, *v.* parafia.

Parokonny, a, e, запряженный парою, zweyſpännig.

Parokrąg, ęgu, *m.* атмосфера, Dunſtkreiß, *m.*, Atmoſphäre, *f.*

Paroksyzm, u, *m.* (*w medyc.*) пароксизмъ, припадокъ, усиленїе болѣзни, Anfall *m.* einer Krankheit, Paroxismus, *m.*

Parol, u, *m.* пароль, Parole (bey den Soldaten), *m.*; честное слово, Ehrenwort, *n.*

Paröw, owu, *m.* рышвина; оврагъ, Waſſerriß, tiefer Hohlweg, *m.*; проселочная дорога, Nebenweg, *m.*

Parować, *s. nd.* пропускать испарину, dampfen, ausdünſten. Parowanie, *n.* испареніе, Ausdünſtung, Tranſpiration, *f.*

Parować, *s. nd.* гонять, treiben; увестиу даръ, ausparíren; nieprzyiaciela, отражать, прогонять, непріятеля, den Feind abſchlagen, zurückſchlagen.

Parsk, a, *m.* (*obs.*) яма въ землѣ для храненія плодовъ зимою, Korngrube *f.* in der Erde.

Parsk, u, *m.* фырканїе, Schnauben, *n.*; хохотъ, хохотанье, lautes Lachen, *n.*; желѣзы, жаба (у лошадей), Drüſen, *f. pl*, Kehlſucht (der Pferde), *f.*

Parskać, *s. nd.* parsknąć, *s. d.* фыркать, фыркнуть, ſchnauben; хохотать, laut lachen; чхать съ шумомъ, laut nieſen; трещать (какъ желѣзо раскаленное въ водѣ) praſſeln, ziſchen (wie glühendes Eiſen im Waſſer). *S.* parskanie, —sknienie, *n.*

Parszywić, parszyć, *s. nd.* дѣлать паршивымъ, räudig machen.

Parszywieć, *s. nd.* паршивѣть, коростѣть, коростовѣть, räudig, krätzig werden.

Parszywy, a, e. *adv.* —wo, паршивый, окоростѣлый, räudig, krätzig. *S.* —wość, *f.*

Part, u, *m.* портянина, grobe Hanfleinwand, *f.*

Partactwo, *n.* пачканїе, кропанїе, худая работа, Flickerey, Pfuſcherey, ſchlechte Arbeit, *f.*

Partacz, *m.* пачкунъ, кропальщикъ, Pfuſcher (*propr.* et *fig.*); чеботарь, Schuhflicker; штопальщикъ, Flicker, *m. adj.* —tacki.

Partaczyć, *s. nd.* кропать, худо работать, pfuſchen.

Partanina, *f.* заплачиванїе, штопанїе; кропанье, Flickerey, Pfuſcherey, *f.*

(Partes, u, *m.*) partesy, *pl.* (*w muzyce*) партитуры; книга съ нотами, Partituren, *f. pl.*; Notenbuch, *n.*

Partolić, *v.* partaczyć.

Partya, *f.* партїя, Parthie, *f.*, Theil, *m.*; часть; партїя (дѣлая игра), Parthie, Spielparthie, *f.*; партїя (женидьба, свадьба), Partie, Heirath, *f.*; партїя; сторона (заговоръ), Parthey, *f.*

Partyka, *f.* часть, кусокъ, ломоть, Theil, *m.*, Stück (von einem Ganzen), *n.*; срѣзокъ хлѣба, großes Stück Brod, *n.*

Partykularny, a, e, партикулярный, приватный; частный, particulär, Privat-.

Partykularz, *m.* маленькое мѣсто, kleiner Ort, *m.*; (малый монастырь деревенскїй, kleines Dorfkloſter, *n.*); (*obs.*) частный человѣкъ, Privatmann, *m.*

Partytura, *f.* (*w muzyce*) партитура, Partitur, *f.*

Partyzant, *v.* Stronnik.

Parza, *f.* мѣсятка; собачїй кормъ, Hundefutter, *n.*

Parzyć, *s. nd.* жечь; палить, brennen (als: Feuer, Sonne, Neſſel ꝛc.); обварить горячею водою, brühen; припаривать, примачивать, bähen; палить изъ пушекъ и пр., feuern (mit Kanonen ꝛc.); стрѣлять, ſchießen.

Parzyć się, *s. nd.* совокупляться, случаться (о животныхъ), ſich paaren. *S.* parzenie; *n.*

Parzydło, *n.* таволга; журинъ, шаламайникъ, (Spiraea), Spierſtaude, *f.*

Parzysty, a, e. *adv.* —sto, паристый, составляющїй пару, zum Paare gehörig, ein Paar ausmachend;

liczba parzysta, четное число, gerade Zahl.

Pas, u, *m.* узина, дефиле, Engpaß, *m.*

Pas, a, *m.* поясъ, Gürtel, Gurt, *m.*; черезъ, lederne Geldkatze, *f.*; поясница, Mitte *f.* des Leibes, Gürtel (d. i. die Stelle wo man den Gürtel anlegt); полоса, Streifen, *m.*; длинный ремень (всякаго рода), langer Riemen (jeder Art), *m.*; (*w geograf.*) поясъ земный, Erdgürtel, *m.*, Zone, *f.*; za pasem, mieć co, (*fig.*) имѣть что въ готовности, etwas in Bereitschaft haben; wziąć nogi za pas, навостришть лыжи, скоро удалиться, sich auf die Beine machen, schnell davon gehen; (*w astron.*) pas niebieski, зодіякъ, Thierkreis, *m.*

Pas! *v.* pasz.

Pasaman, pasamon, u, *m.* позументъ, галунъ, Borte, *f.*

Pasamannik, —monnik, *m.* позументщикъ, галунщикъ, Posamentier, Bortenwirker, *m.*

Paść *s. nd.* pasać, *s. nd. czę.* pасти, weiden, *v. a*; (*fig.*) oczy paść, любоваться чѣмъ, die Augen weiden an etwas; paść się, пастись, weiden, *v. n.*, auf der Weide seyn. *S.* pasienie, *n.*

Paśdź, *s. d.* padać, *s. nd.* пасть, падать, fallen (*propr. et fig.*); deszcz, śnieg pada, дождь идётъ, снѣгъ идётъ, es regnet, es schneyet; mrok pada, ночь наступаетъ, die Nacht bricht ein; los padł, палъ жребій, das Loos ist gefallen. Padać się, разсѣдаться, разщеливаться, bersten, platzen.

Pasek, ska, *m. dim.* поясокъ, kleiner Gürtel ꝛc., *m. v.* pas; pasek do brzytwy, ремень (для бритвы), Streichriemen, *m.*; paski, *pl.* помочи (для дѣтей), Gängelband, *n.*

Pasibrzuch, *m.* тунеядецъ, дармоѣдъ, блюдолизъ, Tellerlecker, *m.*

Pasiecznik, *m.* пчельникъ; пчеловодецъ, Bienenwärter, *m.*

Pasieka, *f.* пасѣка, мѣсто, гдѣ содержатъ ульи, Bienengarten, *m.*

Pasierb, *m.* пасынокъ, Stiefsohn, *m. adj.* —bowy.

Pasierbica, *f.* падчерица, Stieftochter, *f. adj.* —biczy.

Paskuda, *f. v.* Paskustwo.

Paskudnieć, *s. nd.* дѣлаться дурнымъ, häßlich werden.

Paskudnik, *m.* сквернавецъ, мерзавецъ, unfläthiger Mensch, *m.*; навозной жукъ (насѣкомое), Stinkkäfer, *m.* (падежъ на скотину, Viehseuche, *f.*)

Paskudny, a, e. *adv.* —nie, пакостный, гнусный, нечистый, unfläthig, schmutzig, unreinlich; дурный, häßlich. *S.* —ność, *f.*

Paskudzić, *s. nd.* пакостить, марать, сквернить, beschmutzen, besudeln; кропать, пачкать, испортить, verderben, verpfuschen. — się, замараться, sich besudeln; испражняться, sich ausleeren.

Paskwil, u, *m.* пасквиль, Schmähschrift, *f.*

Pasquilant, *m.* сочинитель пасквилей, Pasquillant, *m.*

Pasmo, *n.* пасмо, Strähne, *f.*; полоса; длинной рядъ, lange Reihe, *f.*; iednym pasmem, безпрерывно, рядомъ, in einem Striche, ununterbrochen.

Paśnik, *m.* поясникъ, Gürtelmacher, Gürtler, *m.*

Paśny, a, e, (кормовый; пастбенный, Weide-); pasne, —ego, *n.* право выгона, Triftgerechtigkeit, *f.*

Pasobrzuch, *v.* pasibrzuch.

Pasorzyctwo, *n.* блюдолизничество, тунеядство, Schmarotzerey, *f.*

Pasorzyt, *m.* тунеядецъ, дармоѣдъ, блюдолизъ, Schmarotzer, *m. adj.* —rzycki.

Pasorzytny, a, e, rośliny pasorzytne, растѣнія тунеядныя (растущія на другихъ растѣніяхъ), Schmarotzerpflanzen, *f. pl.*

Pasować, *s. nd.* na rycerza, сдѣлать кого рыцаремъ, кавалеромъ, zum Ritter schlagen; —we grze, *v.* paszować. Pasować się, бороться; противоборствовать, ringen; kämpfen.

Paśowka, *f.* родъ груши, Zapfenbirne, *f.*

Pasowy, a, e, поясный; ременный, Gürtel=; Riemen=.

Passya, *f.* namiętność, страсть, Leidenschaft, *f.*; вспыльчивость, Jähzorn, *m.*; страсти Христовы, Passion, *f.*, Leiden *n.* Christi.

Passyonat, *m.* —tka, *f.* горячій, —чая, вспыльчивый, —вая, Jähzorniger, *m.*, —nige, *f.*

Passyonować, *s. nd.* страсти придать, in Leidenschaft setzen.

Pastelle, *f. pl.* пастель, Pastellfarben, *f. pl.*

Pasterka, *f.* пастушка, Hirtin, Schäferin, *f.*

Pasternak, u, *m.* пастернакъ, (Pastinaca), Pastinakwurzel, *f.*

Pasternak, a, *m.* иглистый скатъ (рыба), Stachelrochen, *m.*

Pasternik, *m.* гряда съ пастернаками, Pastinakenbeet, *n.*

Pasterski, a, ie, (*poet.*) пастушій, Schäfer=, Hirten=.

Pasterstwo, *n.* пастушеская жизнь, Schäferleben, Hirtenleben, *n.*

Pasterz, *m.* (*poet.*) пастухъ, Schäfer, Hirt, *m.* (*fg.*) пастырь, наставникъ, Seelenhirt, Lehrer, *m.*

Pastewnik, *m.* паства, пажить, Weide, Viehweide, *f.*

Pastewny, a, e, пастбенный, Weide=; изобилующій пастбою, reich an Viehweiden.

Pastka, *f.* крышка, Deckel, *m.*

Pastorał, u, *m.* пастерица; жезлъ Архіерейскій, Bischofsstab, *m.*

Pastuch, *m.* пастухъ, Hirt, *m.*

Pastuszek, —szka, *m. dim.* пастушій мальчикъ, Hirtenknabe, *m.*

Pastuszka, *f.* пастушка, Hirtin, *f.*, Hirtenmädchen, *n.*

Pastuszy, a, e, пастушій, Hirten=.

Pastwa, *v.* pasza, кормъ для червей, Fraß für Würmer, *m.*; злая радость чужому нещастью, мщеніе, Schadenfreude, Rache, *f.*

Pastwić, *s. nd.* robaki ciałem swoim, кормить червей своимъ тѣломъ, die Würmer speisen mit seinem Leibe; —się, nad kim, наслаждаться жестокостію, находить удовольствіе въ мщеніи, sich an Grausamkeiten weiden, Vergnügen in der Rache finden.

Pastwisko, *n.* пажить, Weide, *f.*, Weideplatz, *m. v.* pastwa.

Pasynek, nka, *m.* праправнукъ, Ururenkel, *m.*

Pasz! пасъ! (съ карточной игрѣ), (im Kartenspiel) ich passe.

Pasza, *f.* pastwa, *f.* паства, пажить, кормъ, Weide, *f.*, Futter, *n.*; (*fig.*) duchowna pasza, пища духовная, душевная, Nahrung *f.* für die Seele; мѣсто для ловленія звѣрей, Jagdrevier, *n.*

Paszcza, *f.* paszczęka, *f.* пасть зѣвъ (хищныхъ звѣрей), Rachen (wilder Thiere), *m.*

Paszczęka, *f.* челюсть (звѣрей), Kinnlade (der Thiere), *f.*; лице (съ презрѣніемъ), Gesicht, *n.*, Fresse, *f.* (verächtl.).

Paszkwil, *v.* paskwil.

Paszować, *s. nd.* (*w grze kartowey*), пасовать, спускать, (im Kartenspiele) passen.

Paszport, u, *m.* пашпортъ, Paß, Reisepaß, *m.*

Pasztet, u, *m.* pasztecik, *m.* пашетъ, Pastete, *f.*

Pasztetnik, *m.* пирожникъ, Pastetenbäcker, *m.*

Patela, patelnia, *f.* неглубокая сковорода, flache Küchenpfanne, *f.*

Patent, u, *m.* патентъ, Patent, *n. adj.* —towy.

Patentować, *s. nd.* дать патентъ, patentiren, ein Patent geben.

Pątnik, *m.* (*poet.*) плѣнникъ, окованный, Gefangener, Gefesselter, *m.*

Patoka, *f.* патока, klarer, reiner Honig, *m.*

Patrol, patrul, a, *m.* патруль; дозоръ, Scharwache, Patrolle, *f.*

Patron, a, *m.* покровитель, защитникъ, Gönner, Beschützer, Patron, *m.*, patron okrętu, корабельщикъ, Schiffspatron, *m.*; patron prawny, адвокатъ, стряпчей, Advocat,

Sachwalter, *m.*; святый хранитель, Patron, Schutzheiliger, *m.*

Patrona, *f.* патронъ, Patrone, *f.*

Patronizacya, *f.* званіе адвоката, Sachwalterschaft, *f.*

Patronka *f.* покровительница, Beschützerin, Patronin, *f.*

Patronować, *s. nd.* покровительствовать, beschützen; быть адвокатомъ, Advocat seyn, practiciren.

Patrontasz, *m.* патронташъ, Patrontasche, *f.*

Patryarcha, *m.* патріархъ, Patriarch.

Patryarchalny, a, e, патріархальпатріармій, patriarchalisch.

Patryota, *m.* патріотъ; сынъ отечества, Patriot, Vaterlandsfreund, *m.*

Patryotyczny, a, e, патріотическій, patriotisch.

Patryotyzm, u, *m.* патріотизмъ, любовь къ отечеству, Patriotismus, *m.*, Vaterlandsliebe, *f.*

Patrzyć, *s. nd.* patrzeć, (patrzać), *s. nd. czę.* смотрѣть; глядѣть, взирать, (irgend wohin) sehen; смотрѣть на что, имѣть видъ на что, auf etwas sehen, seine Absicht haben; имѣть видъ какой, aussehen; *n. pr.* patrzeć wesolo, имѣть видъ веселый, vergnügt aussehen; patrzeć kogo, полагаться на кого, ожидать чего отъ кого, sich auf einen verlassen, etwas von einem erwarten; (о солнечныхъ часахъ), быть поставленну къ —, gewendet, gekehrt seyn gegen —. *S.* patrzenie, —trzanie, *n.*

Patyczek, —czca, *m.* палочка, прутикъ, Stöckchen, *m.*

Patyk, a, *m.* палка, Stock, Stecken, *m.*

Patyna, *f.* дискосъ (въ церкви), Patene (in der Kirche), *f.*

Patynka, *f.* patynki, *pl.* туфли женскія, Weiberpantoffeln, *m. pl.*

Patynkarz, *m.* сапожникъ которой туфли дѣлаетъ, Pantoffelmacher, *m.*

Paulin, a, *m.* монахъ ордена святаго Павла пустынника, Paulinermönch, *m.*

Pauza, *f.* (*w muzyce*) пауза, Pause, *f.*

Paw', wia, *m.* павлинъ, Pfau, *m.*

Pawęż. pawęża, *f.* продолговатый щитъ, länglicher Schild, *m. adj.* —ężny.

Pawężnik, a, *m.* воинъ щитомъ вооруженный, щитоносецъ, Schildträger (Krieger mit einem Schilde), *m.*

Pawi, ia, ie, павлиный, Pfauen-.

Pawić się, *s. nd.* гордиться (какъ павлинъ), sich brüsten, wie ein Pfau.

Pawica, *f.* пава, самка павлинова, Pfauhenne, *f.*

Pawik, *m. dim.* малый павлинъ, kleiner Pfau, *m.*; ночная бабочка павлинъ, Pfauenauge (Nachtvogel, Nachtschmetterling), *n.*

Pawilon, u, *m.* занавѣска вокругъ постели, Bettvorhang, *m.*; павильонъ, Pavillon, *m.*

Pawiniec, ńca, *m.* павлиный хвостъ (растѣніе), (herba pavonis), Pfauenkraut, *n.*

Pawłoka, *f.* (*obs.*) паволока, ткань шелковая или бумажная, seidenes oder baumwollenes Garn, *n.*

Paź, ia, *m.* пажъ, Page, Edelknabe, *m.*; paź królowey, махаонъ, родъ бабочки, Schwalbenschwanz, *m.* (papilio Machaon).

Październik, a, *m.* Октябрь, October, Weinmonat, *m.*

Październik, osu, *m.* październerz, *f.* październerze, *collect.* охлопки, пакля (оскребки съ чесаннаго льна), Leinsplitter, *m. pl.*, Hacheln, *f. pl. adj.* październorny, październerny.

Paznogieć, gcia, *m.* paznokieć, kcia, *m.* ноготь, Nagel (am Finger), *m.*

Paznokciasty, paznokcisty, (paznogciany), a, e, похожій на ноготь, einem Nagel ähnlich; имѣющій ногти, mit Nägeln versehen.

Paznokty żelazne, *m. pl.* w katowni, желѣзные крюки (въ пыткѣ), eiserne Haken (bey der Folter), *f. pl.*

Pazuch, *m.* pazucha, *f.* пазуха (на платьѣ), Busen, *m.* im Kleide.

Pazur, a, *m.* pazurek, rka, *m. dim.* коготь, когть, Klaue, Kralle, *f.*

Pazurowaty, a, e, похóжій на коготь, klauenförmig; когтистый, mit Klauen oder Krallen.

Pchać, *s. nd.* pchnąć, *s. d.* пихать, пихнуть; совать, пырять, тЂснить, стоßen; drängen.
Pchła, *f.* блоха, Floh, *m. adj.* pchli.
Pchlić, *v.* napchlić.
Pchlisty, a, e, блошистый, voller Flöhe.
Pchnąć, *v.* pchać.
Pęca, *v.* pęcina.
Pęcak, pęczak, u, *m.* ячная крупа, Gerstengraupen, *f. pl.*
Pęcherz, *m.* пузырь, Blaſe (der Menſchen und Thiere), *f.*
Pęcherzowaty, a, e, похо́жій на пузырь, blaſenförmig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Pęcherzyk, *m.* пузырекЂ, Bläschen, *n. v.* pęcherz.
Pęcherzowy, a, e, пузырный, Blaſen-.
Pęcina, *f.* кисть (на лошадиной ногЂ), Feſſel (am Pferdefuße), *f.*; pęciny, путлы, Riemen, *m. pl.* um Falken zu halten.
Pęczak, *v.* pęcak.
Pęcznieć, pęcznieć, *s. nd.* бухнуть, разбухнуть (какЂ пучки), aufquellen, ſchwellen (wie Knospen).
Pedagog, *m.* педагогЂ, наставникЂ дЂтей, Pädagog, Kindererzieher, *m.*
Pedagogia, *f.* педагогïя, воспитаніе дЂтей, Pädagogik, Kindererziehung, *f.*
Pedagra, *v.* podagra.
Pedard, *v.* petarda.
Pedant, a, *m.* педантЂ, Pedant, *m.*
Pedantski, a, ie, педантскій, педантическій, pedantiſch.
Pedell, a, *m.* педель; приставЂ Университетской, Pedell, *m.*
Pedestal, *v.* podstupie.
Pędzel, i t. d. *v.* pęzel.
Pędzić, *s. nd.* гнать, гонять, погонять, понуждать; двигать (н. пр. мельницу), treiben (in jedem Sinne des deutſchen Wortes); стремиться, быстро нестися, ſchnell laufen, reiten, jagen, zujagen; życie, dni pędzić, проводить жизнь, ein Leben führen, ſeine Tage zubringen.
Pędziwiatr, *m.* вЂтреникЂ, вертопрахЂ, Flatterhafter, Windbeutel, *m.*
Pędziwół, *m.* погонщикЂ быковЂ, Ochſentreiber, *m.*
Pędzlik, pędzlikować, *v.* pęzlik, pęzlikować.
Pęk, u, *m.* пукЂ; связка, Bund, *m.*, Bündel, *n.*
Pękać, *s. nd* pęknąć, *s. d.* pękać się, лопнуть, трескаться, platzen; ſpringen, zerſpringen.
Pękaty, a, e, кубоватый, кубоватый, bauchig (von Gefäßen). *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Pektorał, u, *m.* нагрудникЂ, Bruſtſchild, *m.*
Pełcie, *n. v.* pleć.
Pełen, *v.* pełny.
Pelikan, *m.* баба (птица), Pelikan (Vogel), *m.*; (*w chirurgii*), зуборывной ключЂ, Pelikan (Werkzeug zum Zahnausziehen), *m.*
Pełnia, *f.* полнолунïе; полномЂсячïе, Vollmond, *m.*
Pełnić, *s. nd.* наполнять, исполнять, füllen; erfüllen.
Pełnik, a, *m.* ранункулЂ садовой, (Trollius), Kugelranunkel, Gartenranunkel, *f.*
Pełno, *v.* pełny.
Pełnoletni, ia, ie, совершеннолЂтній, volljährig, mündig. *S.* —ność, *f.*
Pełnomocnik, a, *m.* pełnomocny, ego, *m.* уполномоченный; полномочный, Bevollmächtigter, *m.*
Pełnomocny, a, e, полномочный, bevollmächtigt.
Pełnomocstwo, *n.* pełnomocność, *f.* полномочïе, Vollmacht, *f.*
Pełność, *f.* полность, полнота, Fülle, Vollheit, *f.* (*w matem.*) толщина какого нибудь тЂла, körperlicher (oder kubiſcher) Inhalt, *m.*
Pełnowładny, a, e. *adv.* —nie, полновластный; неограниченный, volle Gewalt habend, unumſchränkt. *S.* —ność, *f.*
Pełny, pełen, a, e. *adv.* —no, полный, voll (*propr.* et *fig.*); (*w matem.*) pełna liczba, кубическое число, кубЂ, Kubikzahl, *f.*, Kubus, *m.*
Pełzać, *s. nd.* pełznąć, *s. d.* ползать, ползти, kriechen (*propr.* et *fig.*).

Pełznąć, *s. nd.* линять, блекнуть, verſchießen, verbleichen (von Farben); (*fig.*) изчезать, уничтожаться, verſchwinden, vergehen; (*w prawie*), прекратиться, erlöſchen, verfallen; pełznąć, *s. d.* napełznąć, пухнуть, распухнуть, ſchwellen, aufquillen; лопнуть, aufſpringen, aufplatzen. *S.* pełznienie, *n.*

Pena, *f.* пеня; денежный штрафъ (*w prawie*), Geldſtrafe, *f.*

Pendent, u, *m.* портупея, Degengehenk, *n.*

Pendzel, pendzlikować, *v.* pęzel, pęzlikować.

Penitencyaryusz, a, *m.* пенитенціарій; духовникъ, намѣстникъ Епископа, Pönitentiarius, biſchöflicher Vicarius, *m.*

Penować, *s. nd.* штрафовать денежною пеню, eine Geldſtrafe auflegen.

Pens, u, *m.* pensa, *pl.* урокъ, Penſum, *n.*, Schulaufgabe, *f.*

Pensya, *f.* пенсіонъ, пенсія, Penſion, *f.*, Jahrgehalt, Jahrgeld, *n.*; пенсіонъ; воспитательный домъ, Penſion, Erziehungsanſtalt, *f.*

Pensyonarz, a, *m.* пенсіонеръ, Penſionair, *m.*

Pepek, pka, *m.* пупъ; почка на плодѣ, Blüthe, Knoſpe *f.* auf dem Obſte; желудокъ птичій, Magen *m.* im Geflügel.

Pępownik, a, *m.* женская пупочная трава, (Hygrocotyle), Waſſernabel, *m.*

Percepta, *f.* приходъ (деньгами); доходъ; прибыль ежегодно получаемая съ земли, и пр., Einnahme (von Geldern), *f.*; Erhebung *f.* der Früchte von einem Gute ꝛc.

Perduty, *pl.* яйцы въ горячую воду спущенныя, in heißes Waſſer zerlaſſene Eyer, *n. pl.*

Peregrynacya, *f.* путешествованіе, странствованіе въ отдаленныя мѣста, Reiſe, Wanderung *f.* in fremde Länder.

Peregrynant, a, *m.* путешественникъ, странникъ, Reiſender, Wanderer, *m.*

Peregrynować, *s, nd.* путешествовать, странствовать, reiſen, in der Fremde ſeyn.

Perełka, pereleczka, *dim. v.* perła.

Perelnik, *m.* купецъ торгующій жемчугомъ; добывающій жемчугъ, водолазъ, Perlenhändler; Perlenfiſcher, *m.*

Peresudy, *pl.* (*obs.*) пересуды, Gerichtsgebühren, *f. pl.*

Perewiza, *f.* perewizka, *f. dim.* перегузня, (mustela sarmatica), das ſarmatiſche Wieſel, *n.*

Perfumować, *s. nd.* кропить благовонными духами, parfümiren.

Perfumownik, a, *m.* духовщикъ; аромашникъ; кто дѣлаетъ и продаетъ духи, Parfümeur, *m.*, der wohlriechende Sachen macht oder damit handelt.

Perfumy, ów, *pl.* духи; благовонные спирты, и пр., wohlriechende Sachen, Wohlgerüche, *m. pl.*

Pergamin, *v.* pargamin.

Perka, *f.* родъ малыхъ сушеныхъ рыбъ, Art kleiner getrockneter Fiſche.

Perła, *f.* жемчугъ, Perle, *f.*

Perlanka, *f.* обшивка, кайма жемчужная, Borte *f.* von Perlen.

Perlik, *m.* (*w gornictwie*) колотушка для разбиванія руды, Perlhammer, *m.*, eiſerne Keilhaue, *f.*

Perlisty, a, e, унизанный, обнизанный жемчугомъ, mit Perlen eingefaßt.

Perłowy, a, e, жемчужный, von Perlen, Perlen-; perłowa macica, перламутъ, Perlenmutter, *f.*; perłowe krupy, перловая крупа, Perlgraupen, *f. pl.*

Perora, *f.* рѣчь, слово, Rede, feierliche Rede, *f.*

Perpendykuł, *m.* маятникъ, Perpendikel (der Uhr), *m. v.* Wahadło.

Perpendykularny, a, e, перпендикулярный, ſenkrecht.

Personat, *m.* человѣкъ осанистый, anſehnlicher, ſtattlicher Menſch, *m.*

Perspektywa, *f.* перспектива, Perſpectiv, *f.*; зрительная трубка, Fernrohr, *n.*

Perswadować, *s. nd.* убѣждать, уговаривать, überreden.

Persyanka, *f.* родъ груши, Frauenbirne, *f.*

Peruka, *f.* парикъ, Perücke, *f. adj.* perukowy.

Perukarz, *m.* парикмахеръ, Perückenmacher, *m. adj.* perukarski.

Peryod, u, *m.* періодъ, (во всякомъ значеніи сего слова), Periode, *f.* (in jeder Bedeutung dieses Worts).

Peryodyczny, a, e, періодическій, periodisch.

Perz, u, *m.* пырей, (Triticum repens), Queckengras, *n.*; мошокъ, пушокъ на нѣкоторыхъ растѣніяхъ, Wolle, *f.*, Flocken *f. pl.* auf einigen Pflanzen; пыль, сухая пыль, Staub, trockener Staub, *m.*

Perzyć, *s. nd.* наполнять пыреемъ, пылью, mit Queckengras, mit Staub ausfüllen. —się, противиться, барахтаться, sich sträuben.

Perzyna, *f.* зола раскаленная, glühende Asche, *f.*; куча пепелова, Aschenhaufen, *m.*

Perzysty, a, e, наполненный пыреемъ и пр., angefüllt mit Queckengras ꝛc. *v.* perz.

Pestka, *f.* косточка, Stein, Kern (im Obste), *m.*

Pestkowaty, a, e, to iest: podobny do pestki.

Pętać, *s. nd.* вязать, связать, сковать, на цѣпь посадить, binden, fesseln (*propr. et fig.*). Pętać się, мѣшаться, связываться съ чѣмъ, sich mit etwas einlassen, verwickeln.

Petarda, *f.* петарда, Petarde, *f.*

Petecie, petocie, *pl.* (*w medyc.*) петехіи; пятна на кожѣ красныя, Petesschen, *f. pl.*; горячка съ пятнами, Petesschenfieber, Fleckfieber, *n.*

Pętelek, lka, *m.* pętelka, *f.* петля, Schleife, Schlinge, *f.*; узелъ на петлѣ, Knoten *m.* an einer Schleife.

Pętla, *f.* pętlica, *f.* петля, петелька, Schlinge, Schleife, *f.*

Pętlik, *m.* шелковая пуговица, seidener Knopf, *m.*

Pęto, *n.* пута (для лошадей), Spannkette, *f.*, Spannstrick *m.* für Pferde.

Pęta, *n. pl.* путы; оковы, кандалы, *f. pl.*, Bande, *n. pl.*

Pewien, *v.* pewny.

Pewnie, pewno, *adv.* конечно, подлинно, по истинѣ, gewiß, in der That.

Pewność, *f.* твердость, несумнѣнность, подлинность, Gewißheit, *f.*

Pewny, pewien, wna, wne, вѣрный, надежный, истинный, несумнѣнный, gewiß, sicher, zuverlässig; нѣкоторый, нѣкій, ein gewisser.

Peys, u, *m.* peysy, *pl.* жидовскіе височные кудри, lange Locken an den Schläfen (bey polnischen Juden).

Pęzel, zla, *m.* pędzel, dzla, pędzlik, a, *m. dim.* кисть, кисточка, Pinsel, *m.*

Pęzlować, pęzlikować, *s. nd.* красить, мазать кистью, mit dem Pinsel anstreichen.

Piać, *s. nd.* пѣть (говоря о пѣтухѣ), krähen.

Piąć, pnąć, *s. nd.* застегать; тянуть, schnallen; spannen; piąć się, ползать, kriechen; добиваться, домогаться чего, искать высокихъ вещей, nach etwas streben, nach hohen Dingen trachten.

Piąciokąt, a, *m.* пятиугольникъ, Fünfeck, *n.*

Piądź, *v.* piędź.

Piana, *f.* pianka, *f. dim.* пѣна, Schaum, *m.* (также о металлахъ, auch von Metallen).

Pianu, do pianu, do pionu, *adv.* перпендикулярно, senkrecht.

Piar, piiar, *m.* Піяристъ, монахъ благочестивыхъ училищъ, Piarist, Mönch *m.* der frommen Schulen. *adj.* piarski, piiarski.

Piasecznica, *f.* большая песочница, große Sandbüchse, *f.*; piaseczniczka, *f. dim.* (обыкновенная) песочница, (gewöhnliche) Sandbüchse, *f.*

Piasek, sku, *m.* piaseczek, czka, *dim.* песокъ, Sand, *m.*

Piaskować, *s. nd.* посыпать, усыпать пескомъ, mit Sand bestreuen.

Piaskowaty, a, e, песковатый, sandig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Piaskownia, *f.* песчаная яма, Sandgrube, *f.*

Piaskowy, a, e, песочный, Sand-.

Piast, a, *m.* Пястъ, родоначальникъ древнихъ королей Польскихъ, Piaſt, Stammherr der alten polniſchen Könige, *m.*

Piasta, *f.* ступица, Nabe am Rade, *f.* *adj.* —stowy.

Piastować, *s. nd.* нянчить (дитя), warten (ein Kind); отправлять, имѣть попеченіе, verrichten (eine Sache), beſorgen.

Piastun, *m.* пѣстунъ, дядька, Kinderwärter, *m.*; кормилецъ, Pflegevater, *m. adj.* —nowy.

Piastunka, *f.* нянька, Kinderwärterin, *f.*

Piaszczisty, a, e, песчаный, ſandig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Piątek, tku, *m.* пятница, Freytag, *m. adj.* piątkowy.

Piątka, *f.* пятерка (въ картахъ), Fünfe (in der Karte), *f.*

Piątno, *n.* клеймо, выжженный знакъ, пятно, Stempel, eingebranntes Zeichen; нажженное палачемъ клеймо, Brandmark; piątnować, *s. nd.* пятнать, клеймить; нажечь пятно, ein Zeichen einbrennen; brandmarken. *S.* piątnowanie.

Piątodniowy, a, e, пятидневный, fünftägig.

Piątograń, *f.* пятиугольникъ, Fünfeck, *n.*

Piąty, a, e, пятый, fünfte.

Pić, *s. nd.* пить, trinken; (*poet.*) втягивать, всасывать въ себѣ, einſaugen, in ſich ziehen.

Picie, *n.* питье, Trinken, *n.*; напитокъ, Getränk, *n.*, Trank, *m.*

Piec (*praes.* piekę, —cesz, *praet.* pekł), печь, backen; жарить, braten; (*fig.*) жечь, brennen.

Piec, a, *m.* печь, печка, Ofen, *m.*; palić w piecu, топить печь, den Ofen heizen. *adj.* piecowy.

Pięć, iu, пять, fünf.

Piecak, *m.* желѣзной котелъ, или горшокъ, eiſerner Keſſel od. Kochtopf, *m.*

Pięćdziesiątek, tka, *m.* пять десять штукъ, funfzig Stück.

Pięćdziesiąt, пятьдесять, funfzig.

Pięćdziesiątletni, ia, ie, пятидесятилѣтній, funfzigjährig.

Pięćdziesiątnik, a, *m.* пятидесятникъ, Vorgeſetzter über funfzig Mann.

Pięćdziesiąty, a, e, пятидесятый, пятьдесятый, funfzigſte.

Pięćfuntowy, a, e, пятифунтовый, fünfpfündig.

Pięćgraniasty, a, e, пятиугольный, fünfeckig.

Piechota, *f.* хожденіе пѣшкомъ, das Gehen *n.* zu Fuße; пѣхота, пѣшее войско, Fußvolk, *n.*, Infanterie, *f. adj.* piechotny.

Piechotnik, a, *m.* piechotny, ego, *m.* (piechur, a, *m.*), пѣхотный, пѣшеходецъ, Fußgänger, *m.*

Pięciodłonny, a, e, полтора фута длиною или шириною, anderthalb Fuß lang oder breit.

Pięcioletni, a, e, пятилѣтній, fünfjährig.

Pięcioraki, a, ie, пятеричный, fünffältig.

Pięciorako, *adv.* пятерицею, auf fünferley Art.

Pięciornasobny, a, e, пятеричный, пятью умноженный, fünfmal ſoviel.

Pięciornik, *m.* пятерикъ, Anzahl *f.* von Fünf.

Pięcioro, rga, *n.* пятеро, Fünf zuſammen, fünf Stück.

Pięciorzysty, a, e, пять родовъ, von fünferley Arten.

Pięćkroć, *gen.* pięciukroć, пять разъ, fünfmal.

Pięćkrotny, a, e, пятикратный, fünfmalig.

Pięćlistny, a, e, пятилистный, fünfblätterig.

Pięćłokciowy, —łokietny, a, e, пятилокотный, fünfellig.

Pięćpalcowy, a, e, пятиперстный, fünffingerig.

Pięćset, *gen.* pięciuset, пятьсотъ, fünfhundert.

Pięćsetny, a, e, пятисотный, fünfhundertſte.

Pięćstopny, a, e, пятистопный, fünf Fuß lang.
Piecuch, *m.* лежебокъ, домосѣдъ, Ofenhüter, Stubenhüter, *m.*
Piecyk, a, *m.* piecek, cka, *dim.* печка, Oefchen, *m.*
Piecza, *f.* попеченіе, стараніе, Sorge, Fürſorge, *f.*
Pieczar, u, *m.* pieczary, *pl.* пещера, unterirdiſche Höle, *f. adj.* —arski.
Pieczarka, *f.* шампиньонъ, грибъ, (Agaricus Campestris), Champignon, Pilz, *m.*
Pieczęć, *f.* (*dim.* pieczątka), печать, Petſchaft; Siegel, *n. adj.* pieczęciowy, pieczętny, pieczątkowy.
Pieczenia, (*obs.* pieczeń, *f.*), жаркое, Braten, *m.*
Pieczeniarz, *m.* блюдолизъ, тунеядецъ, Bratenfreſſer, Schmarotzer, *m.*
Pieczętarz, *m.* припечатникъ; тотъ которой прикладываетъ печать, Siegler *m.*, der (in Gerichten ꝛc.) das Siegel aufdrückt; хранитель печати, канцлеръ, Siegelbewahrer, Kanzler, *m.*; рѣзщикъ печатей, Petſchaftſtecher, *m.*; (*w prawie*) свидѣтель для подписанія и подъпечатанія какого либо документа, Zeuge *m.* der etwas mit unterſchreibt und beſiegelt.
Pieczętny, a, e, печаточный, Siegel-, Petſchaft-.
Pieczętować, *s. nd.* печатать, ſiegeln; (*fig.*) подтверждать, укрѣплять, beſiegeln, d. i. beſtätigen, bekräftigen. —się, имѣть въ своемъ гербѣ, im Wappen führen.
Pieczołować się czém, имѣть попеченіе о чѣмъ, Sorge tragen für etwas, pflegen, abwarten.
Pieczołowity, a, e. *adv.* —to, попечительный, рачительный, ſorgfältig, ſorgſam. *S.* —tość, *f.*
Pieczołownik, *m.* попечитель, der ſorgt, Fürſorger, *m.*
Pieczyste, ego, *n.* жареное, Braten, *m.*
Pieczywo, *n.* сколько въ печь вмѣститься можетъ, Schub (beym Bäcker), *m.*, ſoviel auf einmal in den Ofen geſchoben wird; печеніе, das Backen, Braten, *n.*
Piedestal, *m.* педесталъ, подножіе, Säulenfuß, *m.*, Fußgeſtell, *n.*
Piędź, *f.* пядь, пядень, Spanne, *f. adj.* piędzisty. (*fig.*) swą piędzią się mierzyć, протягивать ножки по одежкѣ, ſich nach der Decke ſtrecken.
Piega, *f.* веснина, веснушка, Sommerſproſſe, *f.*
Piegaty, piegowaty, a, e, весноватый, ſommerſproſſig.
Piegża, *f.* травникъ, (птица), Grasmücke, *f.*
Piekarczyk, *m.* пекаревъ мальчикъ, Bäckerburſche, *m.*
Piekarka, *f.* хлѣбница, Bäckerin, *f.*
Piekarnia, *f.* пекарня, хлѣбня, Backhaus, *n.*
Piekarstwo, *n.* пекарство, Bäckerey, *f.*, Bäckergewerbe, *n.*
Piekarz, *m.* пекарь, хлѣбникъ, Bäcker, *m.*
Piekiełko, *n.* запечекъ, Hölle (hinter dem Ofen), *f.*
Piekiełko, *m.* осужденный, проклятый, Höllenbrand, Verdammter, *m.*; злодѣй, Böſewicht, *m.*
Piekielny, a, e, адскій, hölliſch (*propr. et fig.*); kamień piekielny, адскій камень, Höllenſtein, *m.*
Piekło, *n.* адъ, Hölle (*propr.* et *fig.*). Piekło, piekiełko, *v.* piekiełko.
Piękność, *f.* красота; пригожство, Schönheit, *f.*; красавица, eine Schönheit, eine Schöne, *f.*
Piękny, a, e, красивый, красный, пригожій, хорошій, ſchön (in jedem Sinne); piękne nauki, словесныя науки, die ſchönen Wiſſenſchaften, *f. pl.*
Piękrzyć, *s. nd.* украшать, убирать, putzen, ſchmücken. *S.* piękrzenie, *n.*
Piękrzyciel, *m.* тотъ который украшаетъ, Verſchönerer, *m*; щеголь, Stutzer, *m. adj.* —cielski.
Piękrzydło, *n.* наряды, уборъ женской; румяны, Putz, Schmuck, *m.*; Schminke, *f.*
Pielę, *v.* pleć.
Pielęgarka, *f.* прислужница у

больнаго, нянька, Krankenwärterin; Kinderwärterin, *f.*; воспитательница, Pflegemutter, *f.*

Pielęgnować, *s. nd.* попеченіе имѣть, ходить за кѣмъ, pflegen, warten.

Pielęgnowanie, *n.* попеченіе, Pflege, Wartung, *f.*

Pielgrzym, *m.* пилигримъ, Pilger, *m.*

Pielgrzymka, *f.* странница, Pilgerin, *f.*; странствованіе, путешествіе ко святымъ мѣстамъ, Pilgerschaft, Wallfahrt, *f.*

Pielgrzymować, *s. nd.* странствовать, посѣщать святыя мѣста, wallfahrten, wandern, pilgern.

Pielgrzymstwo, *n.* состояніе пилигрима, Pilgerschaft, *f.*, Pilgerstand, *m.*

Pielidło, *n.* выполотыя худыя травы, ausgejätetes Unkraut, *n.*; полотье, Ausjäten, *n.*

Pielucha, *f.* pieluszka, *f. dim.* пелена, пеленка, Windel, *f. adj.* pieluszczany.

Pień, *gen.* pnia, *m.* пень, стволъ дерева, Block, Klotz; Baumstamm, *m.*; (*fig.*) болванъ, глупецъ, Klotz, Tölpel, *m.*; w pień wyciąć, разбить совершенно, убить всѣхъ, in die Pfanne hauen, alle niederhauen.

Pieniać się, *s. d.* do czego, ябедничаньемъ домагаться чего, durch Rabulisterey etwas zu erlangen suchen.

Pieniactwo, *n.* ябедничество, Rabulisterey, Rechtsschwindeley, *f.*

Pieniacz, *m.* ябедникъ, Rabulist, Rechtsschwindler, *m. adj.* pieniacki.

Pieniądz, *m.* медальонъ, Schaumünze, *f.*, монета, eine Münze, *f.*, ein Stück Geld, *n.* Pieniądze, *gen.* pieniędzy, деньги, Geld, *n.*

Pieniążek, żka, *m.* всякая маленькая монета; полушка, полушечка, jede kleine Münze, *f.*; Heller, *m.*; pieniążki, (въ шуткѣ) деньги, Geld, Geldchen, *n.*

Pienić, *s. nd.* spienić, *s. d.* производить пѣну, Schaum erregen; —się, пѣниться, schäumen.

Pienie, *n.* пѣніе, Gesang, *m.*

Pieniek, ńka, *m. dim.* пенекъ, опрубокъ, Klotz, *m.*, Klötzchen, *n.*; остатокъ разломленнаго зуба, Zahnstift.

Pieniężnik, *m.* полушечная трава, (Lysimachia Nummularia), Pfennigkraut, *n.*

Pieniężny, a, e, денежный, Geld-; богатый, имѣющій много денегъ, reich an Geld; прибыльный, чѣмъ деньги получить можно, Geld einbringend.

Pienisty, a, e, пѣнистый, schäumend, voller Schaum. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Pienny, a, e. *adv.* —nie, спорный, streitig.

Pieprz, u, *m.* перецъ, Pfeffer, *m.*

Pieprzyć, *s. nd.* положить перцу, приправить перцомъ, pfeffern (*propr.* et *fig.*). *S.* pieprzenie, *n.*

Pieprznik, *m.* опенокъ, родъ гриба, (Agaricus Cantharellus), Pfefferling (Art Pilze), *m.*

Pieprzojad, *m.* перцеядецъ (птица), Pfefferfresser (Vogel), *m.*

Pieprzny, a, e, перцамъ приправленный, gepfeffert; (*fig.*) очень дорогій, sehr theuer.

Pieprzowy, a, e, перечный, Pfeffer-.

Pieprzyca mała, pieprzyczka, *f.* брунькресс, рѣжуха, (iberis), Brunnkresse, *f.*; —wielka, чаберъ (трава), Pfefferkraut, *n.*

Pierać, *v.* prać.

Pierdel, *m.* (*vulg.*) бздехъ, Furz, *m.*

Pierdzić, *s. nd.* (*vulg.*) бздѣть; farzen.

Pierdziciel, (pierdoła), *m.* бздунъ, Farzer, *m.*; (*fig.*) трусъ, feige Memme, *f.*

Piernat, *m.* piernacik, *m. dim.* перина, пуховикъ, Unterbette, *n.*, Pfühl, *m.*

Piernik, *m.* pierniczek, czka, *m. dim.* пряникъ, пряничекъ, Pfefferkuchen.

Piernikarz, *m.* (—karka, *f.*) пряничникъ, Pfefferküchler, *m. adj.* —karski.

Piernikarstwo, *n.* искуство дѣлать пряники, Pfefferkuchenbäckerey, *f.*

Pierś, *f.* piersi, *pl.* грудь, груди, Brust, *f.*; грудь, сосцы; Brüste

(der Frauenzimmer), *f. pl. adj.* pierſiowy.

Pierścień, *m.* кольцо, (großer) Ring, *m. adj.* pierścіowy, pierśny.

Pierścienica, *f.* ящикъ для хранѣнія перстней, Ringkäſtchen, Ringfutteral, *n.*

Pierścienник, *m.* тотъ который дѣлаетъ перстни, Ringmacher, *m.*

Pierścienisty, a, e, кольцевый, geringelt.

Pierścionek, onka, *m.* (обыкновенный) перстень, колечко, Ring, Fingerring, *m.*

Piersisty, a, e, грудистый, широкую грудь имѣющій, breitbrüſtig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Pierszeństwo, *v.* pierwszeństwo.

Pierwey, *adv.* прежде, напередъ, zuerſt, zuvor.

Pierwiastek, stka, u, *m.* начатокъ, первородные плоды, перворожденное животное, Erſtling, *m.* — kwadratowy, корень квадратный, Quadratwurzel, *f.*; pierwiastek sześcienny, корень кубическій, Kubikwurzel, *f.*; *pl.* pierwiastki, начатки, первенцы, Erſtlinge, *f.*

Pierwiastka, *f.* первородица, перворожденная, Erſtling, *m.*; pierwiastka polna, скороспѣлка, (Primula veris), Himmelsſchlüſſelchen, *n.*, Schlüſſelblume, *f.*

Pierwiastkowy, a, e, первоначальный, первобытный, urſprünglich; słowo pierwiastkowe, коренное слово (въ грамм.), Wurzelwort (in der Grammatik), *n. adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*

Pierwiosnka, *f.* скороспѣлка, (Primula veris), Schlüſſelblume, *f. v.* pierwiastka polna.

Pierwodawca, *m.* первый основатель государства, erſter Stifter *m.* eines Reichs.

Pierworodność, *f.* первородство, перворожденіе, Erſtgeburt, *f.*

Pierworodny, a, e, первородный, erſtgeboren; urſprünglich, Erb-, *n. pr.* pierworodny grzech, первородный грѣхъ, Erbſünde, *f.*

Pierworodztwo, *f.* первородство, Erſtgeburt, *f.*

Pierworodziny, *f. pl.* право первороднаго, Recht *n.* der Erſtgeburt.

Pierwospy, *pl.* первосоніе, первой сонъ, der erſte Schlaf, *m.*

Pierwotny, a, e, первоначальный, urſprünglich, uranfänglich.

Pierwożęć, ęci, *f.* первая жатва, erſte Ernte, *f.*

Pierwszość, *f.* первенство, старшинство, Priorität, *f.*, Vorrang, *m.*

Pierwszeństwo, *n.* первенство, преимущество, Vorrang, Vorzug, *m.*

Pierwszy, a, e, первый, erſte (*propr. et fig.*).

Pierzany, a, e, перяный, Feder-; pościel pierzana, перина, Federbett, *n.*

Pierzasty, pierzaty, a, e, пернатый, gefiedert.

Pierzchać, *s. nd.* pierzchnąć, *s. nd.* (о пужливыхъ лошадяхъ) отскочить, (von ſcheuen Pferden), zurückprallen; убѣжать, fliehen, davon laufen.

Pierzchliwy, a, e. *adv.* -wie, робкой, боязливой, пужливый, furchtſam, ſcheu. *S.* —wość, *f.*

Pierzchnia, *f.* долбило, долото, langer Meißel, *m.*

Pierze, *n.* перье, всѣ перья у птицы, Gefieder (eines Vogels), *n.*, Federn, *f. pl.*; пухъ на растѣніяхъ, Wolle *f.* an Pflanzen.

Pierzeć się, *s. nd.* оперяться; линять, перья скидать, ſich befiedern, flück werden; ſich mauſern.

Pierzga, *f.* уза пчелиная смазка, Stopfwachs *n.* der Bienen.

Pierzgnięta, *pl.* родъ сладкихъ яблокъ, Honigäpfel, *m. pl.*

Pierznik, *m.* перина, изголовье, Kopfkiſſen, *n.*, Pfühl, *m.*

Pierzny, a, e, перистый, покрытый перьями, federig.

Pierzyć, *s. nd.* покрыть перьями, befiedern. — się, *v.* pierzeć.

Pierzyna, *f.* перина покрывальная, Deckbette, *n.*

Pierzysko, *n.* палочникъ, Kolbe *f.* am Rohre ꝛc.

Pierzysty, a, e, перистый, federig.

Pierzywo, *n.* (черное) бѣлье для мытія, (schmutzige) Wäsche *f.* zum Waschen.

Pies, *gen.* psa, *m.* песъ, собака, кобель, Hund, *m.*; (въ шахматной игрѣ) пѣшка, Bauer (im Schachspiel), *m.*; (w górnictwie), ящикъ на колесахъ въ которомъ возятъ руду, Hund (Kasten auf Rädern) in Bergwerken); pies morski, тюлень, Seehund, *m.*

Pięść, *f.* кулакъ, Faust, *f.*

Pięściany, pięściowy, a, e, кулачный, Faust=.

Pięściarz, *m.* кулачный боецъ, Faustkämpfer, *m.*

Pieścić, *s. nd.* нѣжить, баловать, schön thun, zärtlich seyn; verzärteln. *S.* pieszczenie, *n.*

Pieścidło, *n.* pieścidełko, *dim.* любимая, милая вещь, Sache *f.* die man liebt.

Pieścioch, —ciuch, *m.* —ciaszek, szka, *dim.* баловень, Mutterſöhnchen, *n.*

Piesek, ska, pieseczek, czka, *m. dim.* собачка (постольная), Hündchen, Schooßhündchen, *n*; piesek u skrzypców, дощечка къ которой привязываются струны на скрипкѣ Saitenbretchen *n.* an der Violine; pieski, *pl.* бьющія височныя жилы, Schlafpulsadern, *f. pl.*

Pieskliwy, *v.* pieszczotliwy.

Pieśń, *f.* пѣснь, пѣсня, Lied, *n.*, Geſang, *m.*

Pieśniotworca, *m.* пѣснопѣвецъ, пѣснотворецъ, Sänger, Liederdichter, *m.*

Piestrzenica, *f.* сморчокъ, (Phallus esculentus), Morchel, *f.*

Pieszczony, a, e, изнѣженный, избалованный, verzärtelt.

Pieszczota, *f.* предмѣтъ ласки, что ласкается, Gegenſtand *m.* der Liebkoſung; moia pieszczoto! голубушка моя! mein Schätzchen, Liebchen!

Pieszczoty, *pl.* —otki, *dim.* нѣга, нѣжность, балованье, Zärteley, *f.*, Verzärtelung, *f.*, tändelnde Liebkoſungen, *f. pl.*

Pieszczotliwy, a, e, *adj.* нѣжный, ласкающій, tändelnd, liebkoſend. *adv.* —wie, —wo, *adj* —wość, *f.*

Pieszo, pieszą, *adv.* пѣшкомъ, zu Fuße.

Pieszy, a, e, пѣшій; пѣхотный, zu Fuße gehend; zum Fußvolk gehörig; pieszy żołnierz, пѣшій воинъ, Soldat *m.* zu Fuß, Infanteriſt, *m.*

Pięta, *f.* пята, Ferſe, *f.*; w pięti, въ ноги! бѣги, убирайся! lauf! reiß aus!

Piętak, a, *m.* пятакъ, мѣлкая монета пять грошей содержащая, Fünfgroſchenſtück, *n.*

Piętnaście, *gen.* piętnastu, пятьнадцать, funfzehn.

Piętnastokąt, *m.* пятьнадцатиугольникъ, Funfzehneck, *n.*

Piętnastoletni, ia, ie, пятьнадцатилѣтній, funfzehnjährig.

Piętnasty, a, e, пятьнадцатый, funfzehnte.

Piętny, a, e, пятной, Ferſen=; piętna kość, пятная кость, Ferſenbein, *n.*

Piętro, piątro, *n.* жилье, этажъ, Stockwerk, Stock, *n.*; подмостки, Bühne *f.* am Maurergerüſte.

Pietruszka, *f.* петрушка, (Petroselinum), Peterſilie, *f.*

Piętrować, *s. nd.* piętrzyć, *s. d.* строить въ этажи, Stockwerke errichten; воздвигать, возвышать, erhöhen, auf einander ſchichten.

Pietuch, *m.* пѣтухъ, Haushahn, *m.*

Pigmeyczyk, *m.* пигмей; карла, Zwerg, *m.*

Pigulik, *m.* малорослый человѣкъ, карликъ, kleiner Menſch, Knirps, *m.*

Pigułka, *f.* пилюля, Pille, *f.*

Pigwa, *f.* квитъ, аива; пигва, (дерево и плодъ), Quittenbaum, *m.*; Quitte, *f. adj.* —wawy.

Piiać, *s. nd.* czę. пить часто, oft trinken. *v.* pić.

Piiaczka, *f.* пьяница, Säuferin, *f.*

Piiak, *m.* пьяница, пьянюга; запивоха, Trinker, Säufer, *m. adj.* piiacki.

Piialny, a, e, питейный, Trink-; что пить можно, trinkbar.

Piianica, *m.* (презрительно) запивоха), (verächtl.) Säufer, *m.*

Piiaństwo, *n.* пьянство, Trunkenheit, Völlerey, *f.*

Piiany, a, e. *adv.* —no, пьяный, betrunken; (хмельный, крѣпкій, berauſchend, ſtark).

Piiar, *v.* piar.

Piiatyka, *f.* попойка, Trinkgelag, das Trinken, *n.*

Piiawka, *f.* пїявица, пїявка, Blutegel, *m.* (*propr. et fig.*).

Pikiet, u, *m.* пикетъ, форпостъ, Piket, *n.*, Vorpoſten, *m.*

Pikieta, *f.* пикетъ, (родъ карточной игры), Piket (Kartenſpiel), *n.*

Pikinier, pikownik, *m.* пикенеръ, копейщикъ, Pikenier, Pikenträger, *m.*

Pikulik, *v.* pigulik.

Piła, *f.* piłka, *f. dim.* мячь, мячикъ, Ball, Spielball, *m.*; grać w piłkę, играть въ мячъ, Ball ſpielen.

Piła, *f.* piłka, *f.* пила, пилка, Säge, *f.*; Feile, *f.*; (*obs.* пильная мѣльница, Sägemühle, *f.*)

Piłarnia, *f.* домъ гдѣ играютъ въ мячь, Ballhaus, *m.*

Piłarnik, *m.* содержатель дома гдѣ играютъ въ мячь, Ballhausmeiſter, *m.*

Piłarz, piłkarz, *m.* играющій въ мячь, Ballſpieler, *m.*

Piłatyk, *m.* палка которою подбиваютъ мячикъ, Stock *m.* zum Ballſchlagen.

Pilch, *m.* сонливая бѣлка или соня, Billich, Bilch, *m.*, Schlafratze, *f.*

Piłka, *f.* мячь, Ball, *m.*; игра въ мячь, Ballſpiel, *n. adj.* —kowy.

Pilnik, *m.* пила, Feile, *f.* (piłatyk, piłarnia, *obs. v.* piłatyk, piłarnia).

Pilno, pilnie, *adv.* тщательно, старательно, fleißig, emſig; поспѣшно, торопливо, eilig, in Eil; pilno mi dokąd, мнѣ скоро итти куда, ich muß ſchnell, eilig, wohin.

Pilność, *f.* тщательность, старательность, прилѣжаніе, прилѣжность, Fleiß, *m.*, Sorgfalt, Emſigkeit, *f.*

Pilnować, *s. nd.* смотрѣть за кѣмъ или за чѣмъ; заниматься, упражняться въ чемъ, Achtung geben, ſehen auf etwas; ſich beſchäftigen mit etwas. *S.* —wanie, *n.*

Pilny, a, e, тщательный, старательный, прилѣжный, рачительный, fleißig, emſig, ſorgfältig; (*obs.* касающійся до игры въ мячь, zum Ballſpiel gehörig). *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Piłować, *s. nd.* пилить, ſägen; feilen.

Pilśń, *f.* войлокъ, Filz, *m.*; что сдѣланно изъ войлока, was aus Filz gemacht iſt.

Pilśnianka, *f.* бурка, войлочный плащь, Filzmantel, *m.*

Pilśniany, a, e, войлочный, von Filz, Filz-.

Pilśniarz, *m.* войлочникъ, Filzmacher, *m.*

Pilśnic, *s. nd.* валять волосы или шерсть, дѣлать войлокъ, filzen, Filz machen.

Pilśnieć, *s. nd.* дѣлаться войлокомъ, zu Filz werden.

Pinacydya, *f.* (*w geometr.*) діоптръ на линейкѣ, Diopter auf einem Lineal, *f.*

Pinele, pinełki, *f. pl.* Linbowe orzeszki, ядро еловой шишки, Zirbelnüßchen, *n. pl.*, Pinien, *f. pl.*

Piołun, u, *m.* полынь, (artemisia absinthium), Wermuth, *m.*; (*fig.*) горькость, горесть, Bitterkeit, Widerwärtigkeit, *f. adj.* —nowy.

Piołunek, nka, *m.* полынное вино, Wermuthwein, *m.*

Piołunkowy, a, e, полынный, съ полынью смѣшенный, Wermuth-, mit Wermuth augemacht.

Pion, u, *m.* отвѣсъ, Bleyloth, *m.*; w pion, перпендикулярно, отвѣсно, вертикально, ſenkrecht, ſcheitelrecht.

Pionowy, a, e. *adv.* —wo, отвѣсный, перпендикулярный; вертикальный, ſenkrecht, ſcheitelrecht, vertical.

Piorę, *v.* prać.
Piórko, pióreczko, *n. dim.* перїйце, перышко, kleine Feder, *f.*
Piorkoś, sia, *m.* молокососъ, Milchbart, Gelbschnabel, *m.*
Piórnica, *f.* piórnik, *m.* перьяникъ, футляръ на очиненныя перья, Pennal, *n.*, Federbüchse, *f.*
Pióro, *n.* перо, Feder (*propr. et fig.*), *f.*; temperować pióro, чинить перо, eine Feder schneiden; стебелекъ перистый у растѣнїя, federähnlicher (hohler) Stiel *m.* an Pflanzen; лопасть (у весла), Blatt *n.* am Ruder.
Piórolotny, a, e, высоко летающїй, hochfliegend.
Piórorogy, a, ie, имѣющїй перья на ногахъ, mit Federn an den Füßen.
Piorun, a, *m.* —runek, —nka, *dim.* перунъ, громовая стрѣла, Wetterstrahl, Donnerschlag, *m. adj.* -nowy.
Piorunować, *s. nd.* поражать, громомъ; шумѣть, бранить, Donnerschläge thun, einschlagen; donnern, wettern, schelten; złoto piorunuiące, гремящее золото, Knallgold, *n.*
Piorunowisko, *n.* мѣсто гдѣ громомъ ударило, Ort wo der Blitz eingeschlagen hat.
Piosnka, piosneczka, *f. dim.* пѣсенка, Liedchen, *n.*, Gesang, *m.*
Piotr, *m.* Петръ, (имя), Peter (Name); Swiętego Piotra ziele, дьявольское укушенїе (Praemorsa), Teufelsabbiß (Pflanze), *m.*
Piotrowiny, *f. pl.* именины петровы, Petersnamensfeyer, *f.*
Piotruszka, pietruszka, *f.* петрушка, (petroselinum), Petersilie, *f.*
Pipa, *f.* pipka, *f. dim.* стволъ пера, Federkiel, *m.*, курительная трубка, Tabakspfeife, *f.*; пипа (бочка высокая и узкая), Pipe (Faß), *f.*
Pipić się, *s. nd.* вырастать изъ подъ кожи, (обородѣ), и о волосахъ), unter der Haut hervorwachsen (vom Bart und Haaren).
Piramida, *f.* пирамида, Pyramide, *f.*
Piramidalny, a, e. *adv.* —no, пирамидальный, pyramidenförmig, pyramidalisch. *S.* —ność, *f.*
Pirog, *m.* pirożek, *m. dim.* пирогъ (изъ творога), Fladen, Quargkuchen, *m. adj.* —rożny.
Piroźnik, *m.* пирожникъ, Fladenbäcker, Kuchenbäcker, *m.*
Piroga, *f.* пирога, ладья у дикарей, Pirogue, *f.*, Kahn der Wilden.
Pisać, *s. nd.* (*praes.* piszę, —szesz), napisać, *s. d.* писать, написать, schreiben. *S.* pisanie, *n.*
Pisanie, *n.* писанїе; письмо; слогъ, стиль, Schreiben, *n.*, Schrift, *f.*; Schreibart, *f.*
Pisanka, *f.* красное яйцо, rothes Ey (zur Osterfeyer), *n.*
Pisarnia, *f.* контора, Schreibstube, *f.*
Pisarski, a, ie, писарскїй, Schreib-; прикащичїй, Schreiber-.
Pisarstwo, *n.* достоинство, званїе, судебнаго писаря, Schreiberstelle, *f.*, Notariat, *n.*
Pisarz, *m.* писарь, Schreiber, Secretär, *m.*; нотарїусъ, Notar, Notarius, *m.*; писатель, сочинитель, Schriftsteller, *m.*
Pisia, *f. v.* Plisia.
Pisk, u, *m.* пискъ, Pipen, Pfeifen, *n.*; визгъ, Gewinsel, *n.*
Piskać, *s. nd.* pisknąć, *s. d.* pisnąć, *s. d. ied.* пищать, пискнуть, pipen, pfeifen; ani pisnąć, ни пикнуть, nicht einmal mucksen. *S.* piskanie, pisknienie, piśnienie, *n.*
Pisklę, ęcia, *n.* pisklątko, *n.* птенецъ, молодая птица, Küchlein, *n.*, junger Vogel, *m.*
Piskliwy, a, e. *adv.* —wie, пискливый, pipend, piperig; визгливый, winselnd.
Piskorz, *m.* рѣчной вьюнъ, Schlammpeisker, *m.*
Pismienny, a, e. *adv.* —nie, письменный, zum Schreiben gehörig; schriftlich; охотникъ много писать, schreibselig; хорошо пишущїй, gut schreibend. *S* —ność, *f.*
Pismo, *n.* письмо; начертанїе, почеркъ буквъ, попись руки, Schrift, Handschrift, Hand (im Schreiben), *f.*;

письмецо, бумажка, билетъ, Briefchen, *n.*, Zettel, *m.*, Billet, *n.*; pismo swięte, святое писанїе, heilige Schrift, *f.*; сочиненїе, твореніе, Schrift, *f.*; Werk (eines Schriftstellers), *n.*

Pisownia, *f.* правописанїе, Rechtschreibung, *f.*

Pistacya, *f.* фисташка, Piſtacie, *f.*

Pistoł, *m.* пистоля (монета), Piſtole (eine Goldmünze), *f.*

Pistolet, u, *m.* pistolecik, *dim.* пистолетъ, Piſtole, *f.*, Piſtol, *n.*

Pistuga, *f.* севрюга (рыба), Art Stör, Sewrjuga.

Pisywać, *s. nd. czę.* часто писать, oft ſchreiben. *v.* pisać.

Piszczałka, *f.* (*dim. a* piszczała), дудка, свирѣль, Pfeife, *f. adj.* —kowy.

Piszczałkować, *s. d.* прививать деревья, Bäume impfen.

Piszczeć, *s. nd.* пищать, пискать, pipen, pfeifen. *v.* piskać.

Piszczek, czka, *m.* свирѣльникъ, дудошникъ, флейщикъ, Pfeifer, *m.*

Piszczel, *f.* свирѣль (сдѣланный изъ трости), Pfeife, Rohrpfeife, *f.* ручная кость, Armröhre, *f.*

Pity, a, e, питейный, что пить можно, trinkbar.

Piwnica, *f.* piwniczka, *dim.* погребъ, Keller, *m. adj.* piwniczny.

Piwniczny, ego, *m.* ключникъ, ключарь, Kellermeiſter, *m.*

Piwnik, *m.* брусника, Preißelbeere, *f.*

Piwo, *n.* пиво, Bier, *n. adj.* piwny.

Piwonia, *f.* пеонїя, марьинъ корень, (Paeonia), Päonie, Gichtroſe, *f.*

Piwosz, *m.* пьяница который всегда пиво пьетъ, Bierſäufer, *m.*

Piwowar, *m.* пивоваръ, Bierbrauer, *m. adj.* —warski.

Piwowarstwo, *n.* пивоваренїе, Bierbrauen, *n.*, Bierbrauerey, *f.*

Piżmo, *n.* мскусъ, Biſam, *m. adj.* —mowy.

Piżmować, *s. nd.* намазывать, накуривать мскусомъ, mit Biſam anmachen, parfümiren.

Piżmowiec, wca, *m.* кабарга, Biſamthier, *m.*

Plac, u, *m.* площадь, Platz, freyer Platz, *m.*, мѣсто, Platz, *m.*, Stelle, *f.*, Ort, *m.*; случай, причина, Gelegenheit, *f. adj.* —cowy.

Płaca, *f. v.* zapłata.

Placek, cka, *m.* блинъ, пирожное плоско раскатанное, Platz, breiter dünner Kuchen, *m.*

Płachta, *f.* портянина; толстая холстина, grobe Leinwand; покрывало портяное на телѣгу, на лодку и пр., Decke von grober Leinwand auf Wagen, Kähne ꝛc.; мешки, Jagdtücher, *n. pl.*

Płacić, *s. nd.* платить, zahlen, bezahlen (*propr.* et *fig.*); стоить, gelten.

Placówka, *f.* placowa straż, форпостъ, Vorpoſten, *m.*

Płacz, u, *m.* плачъ, плаканїе, Weinen, *n.*

Płaczek, czka, *m.* плакальщикъ, плакса, Greiner, der viel weint, *m.*

Płaczka, *f.* плачевница (у похоронъ), Klageweib *n.* (bey Begräbniſſen).

Płaczliwy, a, e. *adv.* —wie, плачевный, beweinenswerth, kläglich, weinerlich. *S.* —wość, *f.*

Plaga, *f.* ударъ, толчокъ, Schlag, Hieb, *m.*; казнь, наказанїе божїе, Plage, Geißel *f.* Gottes.

Płakać (*praes.* płaczę, — czesz), *s. nd.* плакать, weinen; оплакивать, оплакать, beweinen.

Plama, *f.* plamka, *f. dim.* пятно, пятнышко, Fleck, *m.* (*propr. et fig.*).

Plamić, *s. nd.* марать, пачкать, flecken; замарать, beflecken (*propr.* et *fig.*). *S.* plamienie, *n.*

Plamisty, a, e, маркій, leicht fleckend, ſchmutzig werdend. *adv.* -sto, *S.* -stość.

Plamowaty, a, e, съ пятнами, fleckig, geſprenkelt. *adv.* -to, *S.* —tość, *f.*

Plan, u, *m.* планъ, чертежъ, Plan, Riß, *m.*; планъ, намѣреніе, Plan, Entwurf, *m.*

Planeta, *m.* планета, Planet, *m. adj.* —towy.

Planować, *s. nd.* планировать, planiren (Papier).

Plapla, plapa, *m. f.* болтунъ, болтунья, Plappermaul, *n.*

Pląsać, (*praes.* pląsam, pląszę), *s. nd.* плясать, (въ библіи: in der Bibel: tanzen); двигать руки и ноги, дѣлать тѣлодвиженія, Hände und Füße bewegen, Geberden machen.

Pląsacz, *m.* ten co pląsa.

Plask, u, *m.* плескъ; трескъ, стукъ, Klatsch, Knall, *m.*

Płask, u, *m.* плоская сторона чего нибудь, Fläche, breite Seite *f.* eines Dinges.

Płaskać, (*praes.* płaskam, płaszczę), *s. nd.* плескать; klatschen, plantschen.

Płaskaty, *v.* płaskowaty.

Płaski, a, ie, плоскій, неглубокій, ровный, гладкій, flach; seicht; glatt, eben; (*w arytm.*) płaska liczba, квадратное число, Quadratzahl, *f. adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Płaskona, *m.* плоскій уголъ, ebener Winkel, *m.*

Płaskomiernictwo, *n.* плоскомѣріе, Flächenmessung, *f.*

Płaskonos, *m.* колпица; колпикъ (птица), der weiße Reiher, *m.*

Płaskonogi, a, ie, плосконогій, plattfüßig.

Płaskonosy, a, e, плосконосый, plattnäßig.

Płaskookrągły, a, e, плоскокруглый, flachrund.

Płaskoprost, *m.* горизонтальная линія, wagerechte Linie, *f.* —prostownica, *f. v.* Srzodwaga.

Płaskoprosty, —prostowny, a, e. *adv.* —to, —wie, горизонтальный, wagerecht, horizontal.

Płaskoschodzisty, a, e. *adv.* —to, плоскопокатый, отлогій, sanft abhängig. *S.* —stość, *f.*

Płaskowęgiel, *v.* płaskokąt.

Płaskur, *m.* родъ ячменю, ячмень восточный, zweyzeilige Gerste, *f.*

Płastr, u, *m.* пластырь, Pflaster, *n.*

Płastrować, *s. nd.* пластыри прикладывать, Pflaster auflegen; plastrować, прививать дерево, Bäume impfen.

Pląsy, *v.* plęsy.

Płaszcz, płaszczyk, *m. dim.* плащъ, Mantel (*propr. et fig.*), *m.*

Płaszcza, *f.* всякая плоская рыба какъ камбала и пр., jeder platte Seefisch, als: Scholle ꝛc., *m.*

Płaszczyć, *s. nd.* площить; дѣлать плоскимъ, platt, flach machen.

Płaszczyk, *m. dim.* плащикъ, Mäntelchen, *m.*

Płaszczyzna, *f.* плоскость, площадь, ровнина, Fläche, *f.*

Płat, u, *m. v.* Zapłata.

Płat, u, *m.* лоскутъ, наметка, Lappen, Fleck *m.* zum Flicken.

Płatać, *v.* pleść.

Płatać, *s. nd.* płatnąć, *s. nd.* распластать; разрубить, zerspalten, zerschneiden, zerreißen; płatać rybę, пластать, einen Fisch reißen.

Plątać, *s. nd.* путать, запутать, verwickeln, verwirren (*propr. et fig.*). Plątać się, путаться, запутаться, sich verwirren.

Plątanina, *f.* запутаніе, Verflechtung, Verwickelung, *f.*

Płatek, tka, *m.* płatuszek, szka, *m.* лоскутъ, наметка, Läppchen, Fleckchen, *n.*; золотой листъ, листовое золото, Goldblättchen, Blättchengold, *n.*

Płatka, *f. dim.* ставка (въ игрѣ), Einsatz (im Spiel), *m.*

Płatkowy, a, e, листовый, Blatt-; Blätter-.

Płatnerz, *m.* дѣлающій золотые листы, Plätner, Goldschläger, *n.*

Płatny, a, e, платимый, zahlbar, (*obs.*) ходячій (о монетахъ), gangbar (von Münzen); награжденія достойный, belohnungswürdig. *adv.* —no, *S.* —ność, *f.*

Płatwa, *f.* плотъ, Floß, *m.*; бабки, брусья въ поддержанію другихъ служащія, Tragebalken, *m. pl.* Dachschwelle, *f.*

Pław, u, *m.* водяное животное, Wasserthier, *n.*; черепокожное животное, какъ то: раковины и пр., Schalthier, *n.*, als: Muscheln ꝛc.; лопасть у мельничнаго колеса,

Schaufel *f.* am Mühlrade; w pław, вѣ плавѣ, schwimmend.

Pławić, *s. nd.* пустить на воду, купать (н. пр. лошадь), schwemmen, in die Schwemme reiten; плавить, по водѣ гнать, flößen. — się, плавиться, geschwemmt werden; (*poet.*) переплыть, überschiffen. *S.* pławienie, *n.*

Pławka, *f.* плавокъ, Schwimmhölzchen *n.* an der Angelschnur, am Netze.

Pławny, a, e, судоходный, schiffbar.

Płayca, *m.* платильщикъ, Zahler, Bezahler, *m.*

Płaytace, *pl.* родъ сушеной рыбы, Art gedörrter Fische.

Płaz, u, *m.* гадъ, гады; пресмыкающіяся животныя, kriechendes Thier, *n.*, kriechende Thiere, *n. pl.*

Płaza, *f.* плоскость, плоская сторона чего либо, Fläche, flache Seite *f.* einer Sache (н. пр. шпаги, z. B. des Degens).

Płazać się, *s. nd.* ползать, пресмыкаться, kriechen.

Płazować, *s. nd.* фухтелить, фухтелемъ бить, fuchteln.

Pleban, *m.* приходскій священникъ, Pfarrer, *m. adj.* —ański.

Plebania, *f.* приходъ; приходскаго священника домъ, Pfarre, *f.*; Pfarrhaus, *n.*

Plebeiusz, *m.* nieszlachcic, разночинецъ, простолюдимъ, Unadelicher, gemeiner Mann, *m.*

Plecy, *m. pl.* (Plec, u, *m. obs.*), плеча, Schultern; хребетъ, Rücken, *m.*

Pleć (*praes.* pielę, *praet.* piołł), *s. nd.* полоть, jäten. *S.* pielenie, *n.*

Płeć, *gen.* płci, *f.* (мужескій или женскій) полъ, (männliches oder weibliches) Geschlecht, *n.*; płeć piękna, прекрасный полъ, das schöne Geschlecht; płeć twarzy, цвѣтъ, краска въ лицѣ, Gesichtsfarbe, *f.*

Plecć, *f.* (*poet.*) *v.* plecianka.

Plecianka, plecionka, *f.* плетеница, плетенка, корзинка, geflochtene Arbeit, *f.*, Korb, *m.*

Plecuch, *m.* болтунъ, пустомеля, (кто сплетаетъ), Schwätzer (Flechter), *m.*

Pleczysty, a, e, плечистый, breitschulterig.

Plemić się, *s. nd.* распложаться, sich fortpflanzen.

Plemię, ienia, *n.* племя, поколѣніе, Stamm, *m.*, Geschlecht, *n.*

Plemiennik, *m.* единоплеменникъ, Stammgenosse, *m.*

Plemienny, a, e, дѣтородный, Zeugungs-.

Plenić, plonić, *s. nd.* сдѣлать плодороднымъ, плодоноснымъ, fruchtbar machen. — się, распложаться, sich fortpflanzen.

Plenipotencya, *f.* полномочіе, Vollmacht, *f.*

Plenipotencyaryusz, *m.* полномочный министръ, bevollmächtigter Minister, *m.*

Plenipotencyować, — cyonować, *s. nd.* уполномочить, bevollmächtigen.

Plenipotent, *m.* повѣренный, уполномоченный, Bevollmächtigter, *m. adj.* —tentski.

Plenność, *f.* плодоносіе, плодородіе, Fruchtbarkeit, *f.*

Plenny, a, e, *adv.* —no, зерноносный, наполненный зернами; плодоносный, voll Körner; fruchtbar.

Pleść, plątać, *s. nd. czę.* плести плесть, flechten; болтать, schwatzen, plaudern. *S.* plecenie, plecienie, *n.*

Plesek, cka, *m.* нагрудникъ, Brustschild, Brustblech, *n.*

Pleśń, *f.* плѣснь, Schimmel, *m.*

Pleśnić, *s. nd.* дѣлать плѣснѣвѣлымъ, schimmlig machen.

Pleśnieć, *s. nd.* плѣснѣвѣть, плѣснѣть, schimmlig werden, schimmeln.

Pleśniwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, плѣснѣвѣлый, verschimmelt, schimmlig; —niwy koń, воронопѣгая лошадь, Braunschimmel, *m. S.* -wość, *f.*

Plęsy, ów, *pl.* плясаніе, пляска (руская), russischer Nationaltanz, *m.*; смѣшное движеніе рукъ и ногъ, lächerliche Geberden *f. pl.* mit Händen und Füßen; родъ забавныхъ пѣсней, Art lustiger Lieder, *f. pl.*

Plesz, u, *m.* —y, *f.* плѣшь на головѣ, Platte *f.* auf dem Kopfe.

Pleszczeć, *s. nd.* плескать, in die Hände klatſchen.

Pleszczyć się, *s. nd.* водиться, ſich herumtreiben.

Pleszek, *v.* plesek.

Plet, u, *m. v.* płyt.

Pletliwy, a, e, болтливый; выдуманный, вымышленный, plauderhaft; erdichtet, fabelhaft. *S.* —wość, *f.*

Pletnia, *f.* плеть, Peitſche, *f.*

Pletnica, *f.* плотъ, Floß, *m.*

Pletwa, płytwa, *f.* рыбье перо, Floßfeder, *f.*

Pletwisty, a, e, имѣющій перья, mit Floßfedern verſehen.

Plewa, *f.* plewka, *f. dim.* plewy, *pl.* плева, плевелы, Spreu, *f.*; (*w botan.*) plewa, плева, чашечка колосяныхъ травъ, (Gluma), Blüthenkelch (bey manchen Kräutern), *m.*

Plewiarz, *m.* полольщикъ, Jäter, *m.*

Plewiarka, *f.* полольщица, Jäterin, *f.*

Plewić, *s. nd.* полоть, jäten.

Plewidło, *n.* полотье, Jäten, *n.*; выполотыя худыя травы, ausgejätetes Unkraut, *n.*

Plewisty, a, e, плевельный, voller Spreu.

Plewnia, *f.* plewnik, *m.* плевница; сарай для плевъ, Spreukammer, *f.*

Pliś, plisia, *f.* плисъ, Plüſch, *m.*

Plisz, *v.* pliś.

Pliszka, *f.* трясогузка, Bachſtelze, *f.*

Płoć, *v.* płocica.

Płocha, *f.* (u tkacza), набилки, Lade (bey den Webern), *f.*

Płochowiec, wca, *m.* пуховникъ (кустарникъ), (Nerium), Oleander (ein Strauch), *m.*

Płochy, a, e, дикій, робкій, wild, ſcheu; легкомысленный, leichtſinnig.

Płocica, *f.* плотва (рыба), Art Weißfiſch, *m.*

Płociennica, *f.* холстинный рядъ, холстинный магазинъ, Leinwandniederlage, *f.*

Płociennik, *m.* ткачъ; холщевникъ, торгующій полотномъ, Leinweber; Leinwandhändler, *m.*

Płocienny, a, e, полотняный, холщовый, холстяный, leinen, Leinwanden.

Płoczek, czka, *m.* (*w górnictwie*), промывальщикъ руды, Erzwäſcher (im Bergbau), *m.*

Płocznica, *f.* лопатка, скребокъ употребляемый при промываніи минераловъ, Waſchkratze (zum Erzwaſchen), *f.*

Płod, u, *m.* плодъ, зародышъ, плодъ чрева, Frucht, Leibesfrucht, *f.*; (*fig.*) плодъ, произведеніе; выгода, слѣдствіе, (*fig.*) Erzeugniß, *n.*, Frucht, Folge, *f.*, Nutzen, *m.*

Płodobóyca, *m.* чадоубійца, *m.* Kindermörder, *m.*; -bóyczyni, чадоубійца, *f.*, Kindermörderin, *f.*; —bóystwo, чадоубійство, Kindermord, *m.*

Płodorodny, a, e, дѣтородный, Zeugungs-.

Płodny, a, e, плодородный, fruchtbar (von Menſchen und Thieren); чадородный, zur Zeugung tauglich; (*fig.*) продоносный (о деревьяхъ и пр.), fruchtbar (von Bäumen ꝛc.).

Płodzić, *s. nd.* родить, чадотворить, zeugen, Kinder zeugen; (*fig.*) производить, erzeugen, hervorbringen; płodzić się, плодиться, размножаться, ſich fortpflanzen, ſich vermehren. *S.* płodzenie, *n.*

Płodzień, ia, *m.* синеголовникъ, (Eryngium), Mannstreu, Wallendiſtel, *f.*

Płodzieniec, ieńca, *m.* płodzisamiec, mca, *m.* ломаносъ, ранункулъ болотной, (Crataeogonum), Brennkraut, *n.*

Płodziszek, szka, *m.* змѣевикъ, родъ дикаго чеснока, (Allium scorodoprasum), Aſchlauch, *m.*

Płokać, (*praes.* płoczę, —esz), полоскать, мыть, ausſpülen, waſchen. *S.* płokanie, *n.*

Płokarz, *m.* (—karka, *f.*), w papierni, полоскальщикъ, (на бумажномъ заводѣ), Spüler (in der Papiermühle).

Płomień, nia, *n.* пламень, пламя, Flamme, *f.* (*propr.* et *fg.*).

Płomienić, *s. nd.* испускать, произ-

водить пламень, eine Flamme geben, machen; płomienić się, пламенѣть, блистать, сверкать, flammen, lodern, leuchten.

Płomienisty, a, e, пламенистый, пламенный, flammend, flammig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Płomyk, *m. dim. a* płomień, *v.* płomień.

Plon, u, *m.* добыча, корысть, Beute, Ausbeute *f.* (*propr.* et *fig.*).

Płoń, płonia, *f.* płońka, *dim.* прорубь, отверзтïе на льду, не совершенно замерзшее, befrornes Loch im Eise, Wuhne, *f.*

Płonąć, *v.* опłонąć.

Plondrować, plądrować, *s. nd.* грабить, расхищать, plündern, rauben.

Plondrownik, *m.* грабитель, Plünderer, *m.*

Płonić, *s. nd.* изсушить, сухимъ, неплодороднымъ сдѣлать, austrocknen, *v. a.*, aussaugen (ein Feld).

Płonieć, *s. nd.* płonić się, сдѣлаться безплоднымъ, высохнуть отъ солнца, отъ засухи, austrocknen, *v. n.*, dürr, unfruchtbar werden.

Płonina, *f.* безплодное, тощее поле, ausgedörrtes, mageres Feld, *n.*

Płonka, *f.* прививокъ, Pfropfreis, *n.*; дикое деревцо, которое прививать надобно, Pfropfstamm (der zu pfropfen ist), *m.*

Płonnik, *m.* разводъ молодыхъ деревъ, Baumschule, *f.*; płonnik wodny, rolny, спорышь (трава), (Polygonum), Weggras, *n.*

Płonny, a, e. *adv.* —nie, —no, безплодный, неплодоносный, unfruchtbar (von Aeckern); зеренъ не имѣющïй или съ малыми зернами, ohne Körner, mit kleinen Körnern; (*fig.*) тщетный, напрасный, vergeblich, eitel, leer. *S.* —ność, *f.*

Płonować, *s. nd.* колоситься, in Aehren schießen.

Płoskoń, —kuń, płoskunka, płoskonka, *f.* посконь; въ конопляхъ трава мужескаго рода, не приносящая сѣменъ, männlicher Hanf, *m.*

Płoskur, u, *m.* płoskurnica, *f.* полба, Dünkel, Spelt, *m.*

Płoszyć, *s. nd.* пугать, испужать; прогнать, отогнать, fortscheuchen, fortjagen.

Płot, *m.* плетень, (geflochtener) Zaun, *m.*; płotem stać, стоять въ ряду, in einer Reihe stehen; tegoż to płotu koł, люди одного сорта, или шайки, Leute von demselben Schlage.

Płotę, *v.* pleść.

Plotka, *f. v.* plecianka, смутки, клевета, пересказы, вранье, Klatscherey, *f.*, Gerede, *f.*; plotka, *m.* сплетникъ, смутникъ, клеветникъ, Klätscher, Postenträger, *m.*

Płotka, ryba, *v.* płoć, płocica.

Plotkarz, *m.* пересказчикъ, переносчикъ, Klätscher, Postenträger, *m.*

Plotliwy, *v.* pletliwa.

Płótno, *n.* полотно, холстъ, Leinwand, *f.*

Ploton, płóton, *m.* часть войска, тремя шеренгами въ линïю поставленнаго, плотонъ, Peloton, in Reihe und Glied stehende Heeresabtheilung.

Ploty, *pl.* плетеницы, косички у женщинъ, Haarzöpfe *m. pl.* der Frauenzimmer.

Płowić, *s. nd.* половымъ дѣлать, strohgelb machen.

Płowieć, *s. nd.* половѣть; линять, лишаться цвѣту, strohgelb, blaßgelb werden; verschießen, verbleichen.

Płowożółtawy, a, e. *adv.* —wo, половый, желтоватый, fahlgelb. *S.* —wość, *f.*

Płowy, a, e, половый, изъ желта бѣлый, blaßgelb. *adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*

Pluć, *s. nd.* plunać, *s. d. ied.* pluwać, plwać, *s. nd. czę.* плевать, плюнуть, spucken, ausspeyen.

Płuca, *gen.* płuc, *pl.* (*dim.* płucka), легкïя, легкое, Lunge, *f.*

Płucnik, *m.* мѣдуница, (Lichen Pulmonarius), Lungenkraut, *n.*

Płucny, płucowy, a, e, легкотный, Lungen-.

Pludry, er, *pl.* pluderki, rek, *dim.*

длинные и широкïе штаны, Pluderhosen, *f. pl.*

Pług, *m.* плугъ, Pflug, *m. adj.* —gowy.

Pługastwo, *n.* (pług, *m.*) смрадъ, калъ, грязь, дрянь, Unflath, Unrath, *m.* (*propr. et fig.*),

Pługawić, *s. nd.* пачкать, запачкать, марать, замарать, осквернить, verunreinigen, beſudeln (*propr.* et *fig.*).

Pługawica, *f.* неряха, неопрятная женщина, unſaubere Weibsperſon, Schlumpe, *f.*

Pługawiec, wca, *m.* сквернавецъ, неряха, неопрятный человѣкъ, unflätiger Menſch, *m.*

Pługawomowca, *m.* сквернословецъ, Zotenreißer, *m.*

Pługawomowność, *f.* сквернословïе, Zotenreißerey, *f.*

Pługawomowny, a, e. *adv.* -nie, -no, сквернословный, Zoten reißend.

Pługawy, a, e. *adv.* —wie, —wo, скверный, гадкïй, нечистый, неопрятный, unflätig, ekelhaft, ſchmutzig (*propr.* et *fig.*). *S.* -wość, *f.*

Płusk! *int.* шлёпъ! klatſch!

Płusk, u, *m.* плесканïе, шлёпанïе, Klatſch, *m.* (*v.* pluskać).

Płusk rybi, *m.* плёскъ, хвостъ съ перьями (у большой рыбы), Fiſchſchwanz, *m.*

Pluskać, *s. nd.* plusnąć, *s. d. ied.* забрызгать, beſpritzen; плескать, плескаться (выливая воду и пр.), plätſchern, klatſchen (indem man Waſſer ausgießt ꝛc.).

Pluskota, *f.* (*obs.* pluski, *pl.*) ненастье, дождливая погода, naſſes Wetter, Regenwetter, *n.*

Pluskotny, a, e, ненастливый, regnicht, naß (vom Wetter).

Pluskowiec, wca, *m.* водяной скорпïонъ (насѣкомое), Waſſerſkorpion, *m.*

Pluskwa, *f.* pluskiewka, *dim.* клопъ, Wanze, *f.*; (*w botan.*) клоповное сѣмя, (Coriſpermum), Wanzenkraut.

Płusnąć, *v.* pluskać.

Płuszcz, *m.* плёскъ, рыбïй хвостъ, Fiſchſchwanz, *m.*

Płuszczeć, płuszczeć się, *s. nd.* плеснуть, plätſchern; течь съ журчанïемъ, rauſchend fließen. *v.* pluskać.

Pluta, *f.* ненастье, regnichtes Wetter, *n.*

Plutliwy, a, e, ненастливый, ненастный, regnicht, naß (vom Wetter).

Pluton, *v.* ploton.

Pluwiał, u, *m.* священническая риза, плащь отъ дождя, Regenmantel *m.* der Geiſtlichen.

Płużny, a, e, плуговый, Pflug-.

Płużyć, *s. nd.* быть благополучнымъ, въ благосостоянïи находиться, удаваться, успѣвать, glücklich ſeyn, in gutem Zuſtande ſeyn, gut fortkommen, gedeihen; быть полезнымъ, nützlich, dienlich ſeyn. *S.* płużenie, *n.*

Płużyca, *f.* родъ плуга съ рукоятками, Art Pflug mit Handhaben.

Plwać, *v.* pluć.

Plwacz, *m.* часто плюющïй, der oft ſpuckt.

Plwaczek, czka, *m.* родъ ядовитой змѣи, Art giftiger Schlangen.

Plwalnik, *m.* плевальникъ, Spuknapf, *m.*

Plwociny, *f. pl.* харкотина, Spucke, *f.*

Płynąć, *s. d.* течь, fließen, rinnen; плыть, ſchwimmen; ſchiffen; (*fig.*) быть плавнымъ (о слогѣ), fließend ſeyn (von der Schreibart); проистекать, fließen, entſpringen aus etwas; протекать, проходить, verfließen. *v.* upływać. *S.* płynienie, *n.*

Płynny, a, e. *adv.* —ni, —no, жидкïй, (*fig.*) плавный, flüſſig; (*fig.*) fließend. *S.* —ność, *f.*

Płynomiar, u, *m.* влагомѣръ, Feuchtigkeitsmeſſer, Hygrometer, *m.*

Płyt, u, *m.* płyty, *pl.* бревна которья гоняютъ по рѣкамъ, Flößſtamm, Flößbaum, *m.*

Płyta, *f.* внутренная пустота печи, гдѣ мѣдь расплавливается, Raum *m.* im Stückgieſerofen, wo das Erz ſchmilzt.

Płytek, tka, *m.* плотикъ, бревно составляющее плотъ, Flößbaum, *m.*, плоскïй плотъ, flaches Floß, *n.*

Płytki, a, ie. *adv.* —ko, плоскій и тонкій, flach und dünn. *S.* -kość, *f.*

Płytnice, *pl.* (*w gornictwie*), плоты, на которыхъ плаваютъ по водамъ въ рудокопняхъ, Schwimmbank (in Bergwerken), *f.*

Płytwa, *f.* рыбье перо, Floßfeder, *f.*

Pływać, *s. nd.* плавать, ſchwimmen (*propr. et* (*fig.*). *S.* pływanie, *n.*

Pływacz, *m.* плаватель, пловецъ, Schwimmer, *m.*; водяной жукъ, Waſſerkäfer, *m.*; лепъ болотный, воронководъ, (Utricularia), Waſſerflachs (Pflanze), *m.*

Pływaczka, *f.* бродъ, мѣсто въ рѣкѣ, гдѣ лошадей купаютъ, Pferdeſchwemme, *f.*; поясъ, пузырь для плаванія, Schwimmgürtel, *m.*, Blaſe *f.* zum Schwimmen.

Pnę, *v.* piąć.

Pniak, *m.* pniaczek, czka, *m.* пень; пенекъ; колода, отрубокъ, Stamm, Stock; Block, *m. adj.* —kowy.

Pniakowaty, a, e. *adv.* —to, дюжій, плотный, ſtämmig, unterſetzt.

Pniowszczyzna, *f.* плата отъ вырубки пней въ лѣсахъ, Stammgeld (für einen im Walde zuhauenden Stamm).

Po, *praep.* (*c. dat.*, съ дательнымъ): по, nach; auf; *n. pr.* po naszemu, по нашему, nach unſerer Weiſe, auf unſere Weiſe; po Polsku, по Польски, auf polniſch; (*c. accus.* съ винительнымъ): за, nach (auf die Frage wohin); *n. pr.* idę po piwo, иду за пивомъ, ich gehe nach Bier; по (съ винительнымъ), bis an, *n. pr.* aż po kolana, по колѣна, bis an die Knie; по (у вопроса: почему), zu, à (auf die Frage: wie theuer), *n. pr.* po pięć talarów, по пять талеровъ, zu (à) fünf Thaler; po iednemu, по одному, ein Stück, eine Perſon ꝛc. auf einmal; (*c. locali*, съ предложнымъ); по (съ предложнымъ), послѣ, nach, *n. pr.* po śmierci oyca, по смерти отца, nach dem Tode des Vaters; po obiedzie, послѣ обѣда, nach dem Mittageſſen; по (съ дательнымъ), auf (oder: in) —herum, *n. pr.* biegać po polach, бѣгать по полямъ, auf (in) den Feldern herumlaufen; особенныя выраженія, beſondere Redensarten; co po tym, что за пользу приноситъ, was nützt das? nic po tym, ни къ чему не годится, das taugt zu nichts; iuż po wszystkiém, ужъ всё окончано, es iſt ſchon alles vorbey; poznać kogo po głasie, узнать кого по голосу, einen an der Stimme erkennen; (въ сложности съ глаголами), по (за, съ, на), нѣсколько, не многко; на нѣкоторое время; много, (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern): verwandelt 1) po daś słowo niedokonane in słowo dokonane, 2) bedeutet: über; be-; auf, darauf; eine Weile, ein wenig; viel, in Menge.

Pobaczać, *v.* oglądać.

Pobawić się gdzie, *s. d.* пребыть нѣсколько времени гдѣ нибудь, ſich einige Zeit wo aufhalten.

Pobazgrać, *v.* bazgrać.

Pobędę, *v.* pobydź.

Pobiała, *f.* обѣлка, Ueberweißen, *n.*; полуда, Verzinnung, *f.*

Pobić, *s. nd.* побить; умертвить, ſchlagen, tödten (viele); перерѣзать, abſchlachten; разбить (о градѣ), zerſchlagen (vom Hagel); pobiiać, *s. nd.* обивать, набивать, наколачивать, beſchlagen; pobiiać beczkę, набивать обручи на бочку, ein Faß binden; pobiiać dach gontami, домъ покрывать гонтомъ, das Dach mit Schindeln beſchlagen (decken). —się, биться, сражаться, ſich ſchlagen. *S.* pobicie, pobiianie, *n.*

Pobicie, *n.* крыша, кровля, то чѣмъ покрыта кровля, Decke, *f.*, Dach, *n.*, Dachbedeckung, *f.*

Pobiedz, pobieżeć, pobiegnąć, *s. d.* побѣжать, уйти скоро, куда нибудь, irgend wohin laufen, rennen. *S.* pobiegnienie, *n.*

Pobiegać, *s. nd.* побѣгать; попрыгать, порѣзвиться, noch etwas herumlaufen, herumſpringen. *S.* pobieganie, *n.*

Pobielać, *s. nd.* pobielić, *s. d.* обѣливать, обѣлить; побѣливать,

побѣлить, weißen; лудить, полудить, verzinnen. *S.* pobielanie, —lenie, *n.*

Pobielacz, *m.* бѣлильщикъ; лудильщикъ, der weißt; der verzinnt.

Pobierki, ów, *pl.* собранїе остальныхъ колосьевъ, послѣ жатвы оставшихся, Nachlese, Aehrenlese, *f.*; собранїе остальнаго винограда, Weinbeeren-Nachlese, *f.*

Pobiiać, *v.* pobić.

Pobiiacz, *m.* ten co pobiia.

Pobisurmaniać, *s. nd.* pobisurmanić; *s. d.* сдѣлать кого туркомъ, мусульманомъ, einen zum Muſelmann, zum Türken machen.

Pobłądzić, *s. d.* pobłądzać, *s. nd.* прошибиться; погрѣшить, заблуждать, irren, fehlen, ſich vergehen. *S.* pobłądzanie, —dzenie, *f.*

Pobłażać, *s. nd.* потакать, быть снисходительнымъ, nachſehen, nachſichtig ſeyn.

Pobłażanie, *n.* снисхожденїе, потачка, Nachſicht, *f.*

Pobliski, a, ie. *adv.* —ko, въ близости находящїйся; близкїй, in der Nähe befindlich, nahe; (*fig.*) pobliżsi krewni, ближайшїе родственники, die nächſten Verwandten.

Pobliskość, *f.* близость; близкое родство, Nähe; nahe Verwandtſchaft.

Pobliż, u, *m.* всё съ близости находящееся, alles was in der Nähe iſt.

Pobliżey, *adv. et praep.* поближе, etwas näher, näher heran.

Pobłogosławić, *v.* błogosławić.

Pobłysk, pobłyskac, *v.* błysk, błyskać.

Pobocz, pobok, (*obs.*) *adv.* подлѣ, возлѣ, neben, zur Seite.

Pobocznica, *f.* боковая доска на кровати, Seitenbret *n.* am Bette.

Poboczny, a, e. *adv.* —nie, побочный; постороннїй, Seiten-, Neben-; poboczny syn, побочный (незаконорожденный) сынъ, natürlicher (unehelicher) Sohn, *m.*; (*w prawie*), linia poboczna pokrewienstwa, линїя посторонная, побочная, Seitenlinie, Nebenlinie (der Verwandtſchaft).

Poboiewisko, *n.* мѣсто сраженїя, ратное поле, Schlachtfeld, *n.*

Pobór, oru, *m.* поборъ; подать, оброкъ, Steuer, *f.*

Poborca, *m.* сборщикъ, Steuereinnehmer, *m.*

Poborny, a, e, оброчный; платящїй подать, ſteuerbar, ſteuerpflichtig.

Poborować, *s. nd.* платить подать, оброкъ, Steuern geben, ſteuern.

Poboy, oiu, *m.* убїенїе, сѣча, кровопролитїе, Gemetzel, Blutvergießen, *n.*

Pobożność, *f.* благочестїе, благоговѣнїе, Gottesfurcht, Frömmigkeit, *f.*

Pobożny, a, e. *adv.* —nie; благочестивый, богобоязненный, gottesfürchtig, fromm.

Pobrać, *s. d.* pobierać, *s. nd.* побрать, побирать (съ верху), (oben) wegnehmen; pobierać podatki, сбирать податки, die Steuern einnehmen. Pobrać się, жениться, сочетаться бракомъ, ſich verheirathen.

Pobratać się, *s. nd.* pobracić się, *s. d.* побрататься, ſich verbrüdern (*propr. et fig.*).

Pobratym, —tymieć, mca, *m.* pobratyn, *m.* (двоюродный братъ, Couſin, *m.*); другъ сердечный, другъ и братъ, Herzensfreund, Bruder, *m.*; сродственникъ, Verwandter, *m. adj.* —tymski, —tynski.

Pobrzegowy, a, e. *adv.* —wie, —wo, набережный, am Ufer gelegen.

Pobrzeże, *n.* берегъ, Ufer, *n.* Strand, *m.*

Pobudka, *f.* поводъ, побудительная причина, Beweggrund, *m.*; поощренїе, Anregung, Aufmunterung, *f.*; утренная заря, возвѣщаемая барабаннымъ боемъ или трубою, Reveille (bey den Soldaten), *f.*

Pobudować, *s. d.* построить, anbauen, bebauen.

Pobudzać, *s. nd.* pobudzić, *s. d.* разбуживать многихъ, разбудить, viele aufwecken; поощрять, возбуждать, anreizen, aufmuntern, erwecken.

Pobudziciel, *m.* побудитель, поощритель, Anreizer, Aufmunterer, *m.*

Poburzać, *s. nd.* poburzyć, *s. d.* разрушить, разорить много чего, viel zerstören, verheeren; poburzyć na kogo, разсердить, раздражить, aufreizen, aufbringen; возмутить, преклонить къ бунту, aufwiegeln, zum Aufruhr reizen. *S.* poburzanie, —rzenie, *n.*

Pobydź (*fut.* pobędę), *s. d.* pobywać, *s. nd. czę.* побыть, побывать, пробыть, ſich aufhalten, bleiben (eine Zeitlang irgend wo).

Pobyt, u, *m.* пребываніе гдѣ нибудь, Aufenthalt *m.* irgend wo.

Pocałować, *s. d.* поцѣловать, küſſen. *S.* Pocałowanie, *n. v.* Całować.

Pochędożyć, *s. d. v.* Chędożyć.

Pochew, pochewka, *v.* pochwa.

Pochłaniać, *s. d.* pochłonąć.

Pochlebca, —chlebny, —chlebiam, *v.* Podchlebca, *m.*

Pochłoń, *m.* (*obs.*) прожора, Vielfraß, Freſſer, *m.*

Pochłonąć, *s. d. ied.* pochłaniać, *s. nd.* пожирать, съѣдать, поглотить, auffreſſen, verſchlingen (*propr.* et *fig.*).

Pochluba, *f.* pochlubka, *f. dim.* хвастовство, чванство, Prahlerey, Großſprecherey, *f.*

Pochlubić, *v.* Chlubić.

Pochmurny, a, e. *adv.* —nie, —no, пасмурный; мрачный, dunkel, düſter (*propr. et fig.*). *S.* —ność, *f.*

Pochmurzyć, *s. d.* pochmurzać, *s. nd.* хмурить, морщить лице, ein finſtres Geſicht machen. *v.* Zachmurzyć.

(Pochod, u, *m.* походъ войска, Marſch, *m.*; происхожденіе, начало, Urſprung, Uranfang).

Pochodnia, *f.* факелъ, Fackel, *f.* (*propr.* et *fig.*) *adj.* —niowy.

Pochodniarz, pochodnik, *m.* носящій факелъ, факленосецъ, Fackelträger; тотъ который дѣлаетъ факелъ, Fackelmacher, *m.*

Pochodność, *f.* происхожденіе, произведеніе, Abſtammung, Herſtammung, *f.*

Pochodny, a, e, производный, происходящій, abſtammend, herſtammend.

Pochodzić, *s. nd.* pochadzać, *s. nd. czę.* походить, похаживать, побаживать, погулять, herumgehen, herumwandeln, herumſchlendern; pochodzić zkąd, произходить, брать начало, раждаться, hervorgehen, herkommen, den Urſprung haben, entſtehen. *S.* pochodzenie, *n.*

Pochodzistość, *f.* пологость, отлогость, покатость, ſanfter Abhang, *m.*

Pochodzisty, a, e. *adv.* —to, отлогій, пологій; покатый, abhängig, abſchüſſig. *S.* —tość, *f.*

Pochop, u, *m.* разбѣгъ, порывъ, нападеніе, Anfall, *m.*, причина, Anlaß, *m.*, Veranlaſſung, *f.*; поощреніе, Anregung, Aufmunterung, *f.*; предразсудокъ, vorläufiges Urtheil, *n.*

Pochopny, a, e. *adv.* —nie, —no, дающій причину, Anlaß gebend; do czego, склонный, расположенный къ чему, geneigt zu etwas; возбудительный, прельщающій, anreizend.

Pochować, *s. d.* —chowywać, *s. nd.* спрятать; сокрыть, verſtecken; похоронить, begraben, zur Erde beſtatten.

Pochoży, a, e, пригожій, изрядный. hübſch, anſehnlich.

Pochrachnąć, *s. d. ied.* pochrachywać, *s. nd. czę.* харкнуть; похаркивать, ſich räuſpern.

Pochutniwać, *s. nd. czę.* ликовать, jauchzen, frohlocken (bibl.)

Pochwa, pochwy, *pl.* ножны, Scheide; пахви, *pl.* Schwanzriemen, *m.*; кожны у колоса, Krape *f.* der Aehre.

Pochwała, *f.* хвала, похвала; похвальное слово, das Lob, Lobrede, *f.*

Pochwalać, *s. nd.* pochwalić, *s. d.* похвалять, похвалить, loben. *S.* pochwalanie, —lenie, *n.*

Pochwalca, *m.* хвалитель, der lobt; Lobſprecher, *m.*; хвастунъ, Prahler, *m.*

Pochwalka, *f.* похвальба; хвастовство, Prahlerey, Großſprecherey, *f.*

Pochwalny, a, e, похвальный, löblich, lobenswerth.

Pochwila, *f.* pochwilek, łka, *m.* нѣсколько времени, короткое время, ein Weilchen, *n.*, eine kurze Zeit, *f.*

Pochwilny, a, e, послѣ удобнаго времени сдѣланный, nach der passenden Zeit, nach verpaßter Zeit.

Pochwiściel, pochwist, u, *m.* жестокая буря, вихрь, heftiger Wind, Sausewind, *m.*; (богъ бурливыхъ вѣтровъ у Славянъ, Gott der Stürme bey den Slawen).

Pochwytać, *s. nd.* pochwycić, *s. d.* схватывать, схватить (много), (viele) ergreifen, fassen. *S.* pochwytanie, —wycenie, *n.*

Pochyba, *f.* заблужденїе, промахъ, Fehlstreich, *m.*, Verfehlen, *n.*; bez pochyby, безъ сомнѣнїя; конечно, ohne Zweifel, unfehlbar.

Pochybiać, — chybić, *v.* chybić.

Pochybny, a, e. *adv.* —nie, —no, заблужденїю подверженный, fehlbar, dem Fehlen unterworfen, fehlerhaft; ошибочный, погрѣшительный, обманчивый, trieglich. *S.* —ność, *f.*

Pochylać, *s. nd.* pochylić, *s. d.* нагибать, нагнуть; наклонять, наклонить, beugen; neigen, hinneigen. *S.* pochylanie, —lenie, *n.*

Pochyłek, łku, *m.* нагибанїе, преклоненїе, Beugen, Neigen, *n.*, отлогость, покатость, Abhang, *m.*, Neigung (einer Fläche), *f.*; (*fig.*) упадокъ, убавленїе, Sinken, *n.*, Abnahme, *f.*

Pochylisty, a, e. *adv.* —sto, гибкїй, удобопреклонный, biegsam, leicht zu neigen. *S.* —stość, *f.*

Pochylny, a, e. *adv.* —nie, косоватый, не всѣ перпендикулярный, etwas schräge. *S.* —ność, *f.*

Pochyłość, *f.* отлогость, покатость, schräge Lage, Neigung (einer Fläche), *f.*, Schiefe, *f.*

Pochyły, a, e. *adv.* —ło, отлогїй, покатый, нѣсколько къ горизонту наклоненный, abhängig, schräge, geneigt (von einer Fläche); нагнутый (отъ старости), gebückt (vor Alter).

Pochynąć, *s. d.* нагнуть на сторону, auf die Seite neigen.

Pociąg, u, *m.* тянутїе, тащенїе, Zug, *m.*, Ziehen, *n.*; принужденїе, Zwang, *m.*; влеченїе, стремленїе, склонность, Zug, Hang, *m.*, Neigung, *f.*

Pociągać, *s. nd.* pociągnąć, *s. d.* потягивать, потянуть; потащить, ziehen; привлекать, привлечь, притащить, anziehen, heranziehen; kogo do prawa, do sądu, позывать въ судъ, vor Gericht ziehen; do czego, na co, относиться къ чему, sich beziehen auf etwas; ссылаться на что, sich berufen auf etwas.

Pociągły, a, e. *adv.* —ło, продолговатый, länglich. *S.* —łość, *f.*

Pociask, u, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Pocić się, *s. nd.* потѣть, schwitzen (*propr. et fig.*).

Pociecha, *f.* утѣшенїе, отрада, Trost, *m.*

Pociągiel, gla, *m.* потягъ, Knierieme, *m.*

Pocielnica, *v.* pocilnica.

Pociemku, *adv.* во тьмѣ, въ темнотѣ, im Dunkeln, im Finstern, *v.* po Ciemku.

Pociemnić, *s. d.* потемнить, помрачить, verdunkeln, verfinstern.

Pociemnieć, *s. d.* потемниться; помрачиться, dunkel, finster werden.

Pocierać, *s. nd.* potrzeć, *s. d.* потирать, потереть, (ein wenig) reiben, wischen; растирать, растереть, zerreiben. *S.* pocieranie, potarcie, *n.*

Pocierpieć, *s. d.* потерпѣть, (noch ein wenig) leiden, dulden.

Pocierpka, *v.* Smrodynia.

Pocieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, утѣшительный; веселый, забавный, радостный, tröstlich; erfreulich, lustig. *S.* —ność, *f.*

Pocieszać, *s. nd.* pocieszyć, *s. d.* утѣшать, утѣшить, trösten.

Pocieszyciel, *m.* утѣшитель, Tröster, *m. adj.* —lski.

Pocięty, a, e, порубленный, посѣченный, zerhauen. *part. a* pociąć, *v.* pocinać.

Pocilnica, *f.* потная баня, полокъ, Schwitzbank (im Dampfbade), *f.*

Pocinać, *s. nd.* pociąć, *s. d.* изрубить, разсѣкать (въ куски), zerhauen (in Stücke).

Pociosać, pociesać, *s. d.* —osywać, *s. nd. czę.* потесать, behauen, bezimmern.

Pocisk, u, *m.* верженїе, Wurf, *m.*; всё что бросится какъ то: стрѣла, дротикъ, бросальное копьецо, alles Wurfgewehr, als: Pfeil, Wurfspieß, *m.*; (*fig.*) клевета, злословїе, сплетни, Verleumdung, *f.*, Ränke, *m. pl. adj.* —kowy.

Pociskać, *s. nd.* pocisnąć, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* побрасывать, побросить, herum werfen; бросить что на кого, einen mit etwas werfen.

Począć, *v.* poczynać.

Początek, tku, *m.* начало, Anfang, Ursprung, *m.*; początki iakiey nauki, первыя правила, первыя основанїя какой науки, Anfangsgründe *m. pl.* einer Wissenschaft.

Początkować, *s. nd.* учиться первымъ основанїямъ какой науки, die ersten Anfangsgründe (einer Wissenschaft) lernen.

Początkowy, a, e. *adv.* —wo, начальный, anfänglich, Anfangs-, Elementar-; первобытный; первоначальный, ursprünglich, primitiv.

Poczcić, *s. d.* (*obs.*) почтить, почитать, ehren, beehren. *v.* uczcić.

Poczciwiec, wca, *m.* честной человѣкъ, ehrlicher Mann, *m.*

Poczciwość, *f.* честность, праводушїе, Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit, *f.*

Poczciwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, честный, праводушный, ehrlich, rechtschaffen.

Poczęcie, *n.* (*v.* poczynać), зачатїе, Empfängniß, *f.* Nayswiętszey Panny Maryi poczęcie, зачатїе пресвятой Богородицы, Mariä Empfängniß, *f.*

Poczekać, *s. d.* подождать, warten. *v.* czekać.

Poczesność, *f.* честь, почтительность; торжественное празднованїе, Ehrbarkeit; ehrenvolle Feier, *f.*; временность, Zeitlichkeit, *f.*; pożegnać poczesność, преставиться, кончаться, das Zeitliche gesegnen, sterben.

Poczesny, a, e. *adv.* —nie, (albo poczęsny *a* cześć), достопочтенный; почтенный, ehrbar, ehrenvoll; утѣшительный, отрадный, tröstlich, erfreulich. (*a* czas), временный, тлѣнный, zeitlich, vergänglich.

Poczęstować, *v.* częstować.

Poczet, cztu, *m.* число, Anzahl, Zahl, *f.*; (*obs.*) poczet sług, świta, orszak, свита, послѣдующїе, провожатые, Gefolge, *n.*; poczet żołnierzy, эскадронъ кавалерїи, Schwadron *f.* Reiterey.

Poczta, *f.* почта, Post, *f.*; почтовой дворъ, Posthaus, *n.*; (*woienn.*), притинъ, постъ; стража, Posten (bey Soldaten), *m.*; poczta, młynek (*obs.*), (потѣшное колесо, Feuerrad, *n.*) *v.* młynek.

Pocztamt, u, *m.* почтъ-амтъ, Postamt, *n.*

Pocztarz, a, *m.* содержатель почты, почтмейстеръ, Posthalter, Postmeister, *m.*; письмоносецъ, почтилїонъ, Briefträger; (Postillion), *m. adj.* —arski.

Pocztmistrz, pocztmaystr, a, *m.* почтмейстеръ, Postmeister, *m.*

Pocztmaystrowstwo, *n.* почтмейстерство, Postmeisterstelle, *f.*, Postmeisteramt, *n.*

Pocztowy, a, e, почтовый, Post-.

Poczuwać, *s. nd.* poczuć, *s. d.* почувствовать, fühlen; merken.

Poczwara, *f.* харя; чудовище, уродъ, häßliche Larve, *f.*; Ungeheuer, *m.*; гусеница, червь (у насѣкомыхъ перемѣняющихся на бабочки), Larve (von Insecten), *f.*; домовой, призракъ, Gespenst, *n.*

Poczwarka, *f. dim. a* poczwara, куколка (насѣкомаго), Puppe *f.* eines Insects.

Poczwarte, *adv.* въ четвертыхъ, zum Vierten, *v.* Czwarty.

Poczwarzaz, —rzyć się, *s. d.* жеманиться, ſich zieren, affectiren.

Poczworny, a, e. *adv.* —nie, —no, четвероякій; упряженный четвернею, vierfach; vierſpännig; poczworna kareta, четверомѣстная карета, vierſitziger Wagen, *m.*

Poczynać, *s. nd.* począć, *s. d.* начинать, начать, anfangen; beczkę (piwa i. t. d.), почать бочку, ein Faß (Bier ꝛc.) anzapfen; chleb, почать хлѣбъ, ein Brod anſchneiden; zacząć (младенца во утробѣ), empfangen (im Mutterleibe). *S.* poczynanie, poczęcie, *n.*

Poczynić, *v.* Czynić.

Poczyścić, *v.* Czyścić, Oczyścić.

Poczytać, *s. d.* poczytywać, *s. nd. czę.* читать еще не множко, noch ein wenig leſen; почитать, думать, ставить за, halten wofür, meinen; (*fig.*) считать, zählen, rechnen.

Pod, *praep.* подъ (*c. ccc.* et *instrum.* съ винительнымъ и съ творительнымъ во всякомъ значеніи россійскаго предлога), unter (mit dem Accuſ. und dem Dativ, in jedem Sinne des deutſchen Wortes); (въ сложныхъ глаголахъ); подъ, не множко; (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern): unter; ein wenig; (въ сложныхъ именахъ), подъ, (in zuſammengeſetzten Nennwörtern): unter; подъ (о времени), (von der Zeit): gegen, *n. pr.* pod wieczór, подъ вечеръ, gegen Abend.

Podadź, *v.* podawać.

Podagra, *f.* подагра, Podagra, *n.*, Fußgicht, *f.*

Podagryczny, a, e, подагрическій, podagriſch.

Podagryk, *m.* подагрикъ, Podagriſt.

Podanie. *n.* подаваніе, Hingebung, *f.*; преданіе, Uebergabe; Ueberlieferung, *f.*

Podarunek, nku, *m.* подарокъ, Geſchenk, *n.*

Podarować, *v.* darować.

Podarty, a, e, разодранный, zerriſſen, *v.* Podrzeć.

Podbrzeże, podbrzeżny, *v.* pobrzeże.

Podatek, tku, *m.* подать, оброкъ, Abgabe, Steuer, *f. adj.* —kowy.

Podatkować, *s. nd.* платить подати, Abgaben, Steuern geben. *S.* podatkowanie, *n.*

Podawać, *s. nd.* podadź, *s. d.* подавать, подать, geben, darreichen; вручать, вручить, einhändigen, überbringen, überreichen; do wiadomości, у вѣдомить, zu wiſſen thun, benachrichtigen; — kogo na urząd, представлять, рекомендовать, кого къ чину, къ мѣсту, einen empfehlen, vorſtellen, vorſchlagen zu einem Amte; podawać się, podadź się, предаваться, предаться, ſich ergeben, ſich ausſetzen (einer Gefahr ꝛc.); podaie się ząd, изъ сего явствуетъ, daraus ergiebt ſich, erhellet. *S.* podawanie, podanie, *n.*

Podawca, *m.* податель, вручитель, Uebergeber, Ueberreicher, Ueberbringer, *m.*; раздаватель; имѣющій право раздавать духовныя доходныя мѣста, Verleiher von Pfründen, *m.*

Podawczy, a, e, вводный, ленный, Verleihungs-, Lehns-.

Podbiał, u, *m.* бѣлокопытникъ (Tussilago), Huflattig, *m.*

Podbić, *s. d.* podbiiać, *s. nd.* подбить, подбивать; прибить что съ исподи, unter etwas anſchlagen, annageln; подбить платье, ein Kleid füttern; kogo, поколотить кого, derb durchprügeln; podbić kogo pod siebie, покорить подъ власть свою, ſeiner Gewalt unterwerfen, unterjochen; podbić oczy komu, подбить, кому глаза, einem die Augen blau ſchlagen. *S.* podbiianie, -bicie, *n.*

Podbiegać, *s. nd.* podbiegnąć, *s. d. ied.* подбѣжать, unter etwas laufen; —krwią, наполниться кровью (подъ кожею), mit Blut unterlaufen.

Podbierać, *v.* podebrać.

Podbiiać, *v.* podbić.

Podbój, oiu, *m.* покореніе, завоеваніе, Unterwerfung, Unterjochung, *f.*

Podbrodek, dka, *m.* подбородокъ, Kinn, *n.*; цѣпочка у удила, Kinnkette, *f.*

Podbrzusze, *n.* подбрюшина; подживотье, Unterbauch, *m. adj.* podbrzuchowy.

Podbudować, *s. d.* строить подъ —, unterbauen. *S.* —wanie, *n.*

Podbudynek, nku, *m.* строеніе подпирающее другое, Unterzug, *m. adj.* —dynkowy.

Podbudzać, *s. nd.* podbudzić, *s. d.* побудить, подустить, подущать, heimlich aufhetzen.

Podburzać, *s. nd.* podburzyć, *s. d.* возмущать, возмутить, раздражить, aufregen; aufbringen. *S.* podburzanie, —rzenie, *n.*

Podburzyciel, *m.* возмутитель, мятежникъ, Aufwiegler, *m.*

Podchlebiać i t. d. *v.* pochlebiać i t. d.

Podchmiel, u, *m.* хмѣль (презрительно), Rausch, *m.* (verächtlich).

Podchmielać, *s. nd.* podchmielić, *s. d.* приложить хмѣлю (въ варенїи пива), mit Hopfen anmachen, hopfen; причинять хмѣль, пьянство, berauschen.

Podchod, u, *m.* подходъ, подступаніе, Hinzutritt, *m.*, Annäherung, *f. v.* podchodzić.

Podchodzić, *s. nd.* podeyśdź, *s. d.* podchadzać, *s. nd. czę.* подходить, подойти, приближаться, heran, hinzu gehen, anrücken (unter etwas), *n. pr.* z woyskiem pod samę fortecę, съ войскомъ подъ самую крѣпость, mit dem Heere bis unter die Festung; podchodzić pod co, подкрадываться; украдкою приближаться, sich hinschleichen; распространяться до —, sich erstrecken, reichen, gehen bis — (*n. pr.* woda, rzéka, н. пр. вода, рѣка, z. B. das Wasser, der Fluß); podchodzić krwią, *v.* pobiegać; podchodzić kogo, обманывать, обмануть кого, einen hintergehen, berücken. *S.* podchodzenie, podeyście, *n.*

Podchorąży, ego, *m.* подпрапорщикъ, Unterfähnrich, Fahnenjunker, *m. adj.* —ąski. —ąstwo, *n.* подпрапорщическое мѣсто, Unterfähnrichsstelle, *f.*

Podchować, *s. nd.* воспитывать до нѣкотораго времени, erziehen, bis zu einer gewissen Zeit.

Podchwycić, *s. d.* podchwytywać, *s. nd. czę.* подхватить, подхватывать, перехватить, auffangen; wegschnappen; podchwycić kogo, уловить хитростїю, mit List fangen, ertappen.

Podchwyciel, (*vulg.* podchwytacz), *m.* кто подхватываетъ; шпіонъ, лазутчикъ, der auffängt; Auflaurer, Kundschafter, *m.*

Podchwytliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, склонный къ подхватыванїю, geneigt zum Auffangen; хитрый, лукавый, listig, schlau; кто легко принимаетъ что въ худую сторону, leicht etwas übelnehmend. *S.* —wość, *f.*

Podchylać, *s. nd.* podchylić, *s. d.* подогнуть, ein wenig biegen.

Podciąć, *v.* podcinać.

Podciąg, u, *m.* (*v.* podciąganie), переводина, подперемычный брусъ, Unterzug, untergezogener Balken, *m.* (*obs.* хорда, Sehne eines Bogens, *f.*)

Podciągać, *s. nd.* podciągnąć, *s. d.* подтягивать, подтянуть; подводить, подвести, unter etwas hinziehen, spannen; подходить подъ что, unter etwas hingehen, marschiren. *S.* podciąganie, -ciągnienie, *n.*

Podcięcie, *v.* podcinać.

Podcięgacz, *m.* (*obs.*) *v.* poprąg.

Podcienbitki, *v.* podsiębitki.

Podcienie, *n.* тѣнію покрытое мѣсто; покровительство, защита; покрытая галлерея; бесѣдка, schattiger Ort; Schutz, Schirm; bedeckter Gang, *m.*; Laube, *f.*

Podciekać, *s. nd.* podciec, *s. d.* подтекать, потечь, unterlaufen, unter etwas fließen.

Podcięty, a, e, подрѣзанный, kurz abgestutzt.

Podcinać, *s. nd.* podciąć, *s. d.* подрубать, подрубить; подрѣзывать, подрѣзать, von unten behauen, anhauen, beschneiden, anschneiden. *S.* podcinanie, —cięcie, *n.*

Podciosać, *s. d. czę.* подтесять; сѣ низу стесать, von unten behauen, *v. Primit. et* pod.

Podczas, *adv.* иногда, zuweilen; во время, zur Zeit. *v.* czas *et* pod.

Podczastwo, *n.* —czaszowstwo, *n.* виночерпство, достоинство чашника, мундшенка, Mundschenkenwürde, *f.*

Podczasy, ego, *m.* мундшенкъ, кравчій, виночерпій, чашникъ, Mundschenk, *m. adj.* -czaski, -czaszowski.

Podczesać, *s. d.* подчесать, von unten hinauf kämmen; frisiren.

Podczos, u, *m.* капустной отростокъ, Kohl- oder Kraut-Sprosse, *m. adj.* —sowy.

Poddawać, *s. nd.* poddadź, *s. d.* поддать, поддавать, подвергать (чьей власти), untergeben, unterwerfen (jemandes Gewalt); предать (крѣпость и пр.), übergeben (eine Festung ꝛc.); —się, подвергаться, покориться; предаться, sich unterwerfen; sich ergeben; —się na rozpusty, предаться распутству, sich den Ausschweifungen ergeben. *S.* poddanie, poddawanie, *n.*

Poddaniec, ńca, *m.* предавшійся непріятелю, der sich dem Feind ergeben hat.

Poddański, a, ie, подданническій; подданному свойственный, unterthänig; dem Unterthan eigen.

Poddaństwo, *n.* подданство, Unterthänigkeit, *f.*; Stand des Unterthanen, *m.*; холопство, крѣпость, Leibeigenschaft, *f.*; (*collect.*) крѣпостные люди, крестьяне, Unterthanen, Leibeigene, *m. pl.*

Poddany, a, e, подданный; подвластный, unterthan, unterthänig, unterworfen. Poddany, ego, *m.* подданный, крѣпостной человѣкъ, Unterthan, Leibeigener, *m.* Poddanka, *f.* подданая, крѣпостная, Unterthanin, Leibeigene, *f.*

Poddasze, *n.* poddaszek, szka, *m.* подволока, чердакъ, Boden *m.* unter dem Dache.

Poddęty, a, e, *adv.* —to, надутый, aufgeblasen. *S.* —tość, *f. v.* poddymać.

Poddmuchać, *s. nd.* poddmuchnąć, *s. d.* поддувать, поддуть, (von unten) aufblasen.

Poddymać, *s. nd.* poddąć, *s. d.* поддувать, поддуть, (von unten) aufblasen; (*fig.*) надмить, возгордить, aufblähen, stolz machen. *S.* poddymanie, poddęcie, *n.*

Poddymacz, *m.* ten co poddyma.

Poddział, u, *m.* подраздѣленіе, Unterabtheilung, *f.*

Poddzielić, *s. d.* подраздѣлить, unterabtheilen.

Poddźwigać, *s. nd.* poddźwignąć, *s. d.* поднять, приподнять, (von unten) aufheben, aufrichten; (*fig.*) возстановить, возобновить (государство и пр.), wieder aufrichten, wieder herstellen (ein Reich ꝛc.).

Podebrać, *s. d.* podbierać, *s. nd.* подобрать, подбирать; брать сѣ низу, (von unten) wegnehmen; rzeka podbiera, рѣка подмываетъ берегъ, der Fluß unterwäscht das Ufer; podbierać miód, вынимать медъ изъ ульевъ, Honig schneiden aus Bienenstöcken. *S.* podebranie, podbieranie, *n.*

Podemknąć, *v.* podmykać.

Pademną, *adv.* подо мною, unter mir.

Podeprzeć, *v.* podpierać.

Podeptać, (*praes.* podeptam, *czę.*, podepcę, *ied.*) *s. d.* podeptywać, *s. nd. czę.* попрать, попирать ногами, mit Füßen oder unter die Füße treten; растоптать, задавить, zertreten. *S.* podeptanie, —tywanie, *n.*

Poderwać, *v.* podrywać,

Poderznąć, *v.* podrzynać.

Podeschnąć, *v* podsychać.

Podesłać, *v.* podsyłać *et* podściełać.

Podesłany, a, e, подосланный (*v.* podsyłać), heimlich abgesandt, abgeschickt.

Podesłaniec, ńca, *m.* подосланный, лазутчикъ, heimlich Abgeschickter, Kundschafter, *m.*

Podeszłość, *f.* начало старости; престарѣлость, Anfang *m.* des Alters; hohes Alter, *n.*

Podeszły, a, e, излитою подъ кожею кровью наполненный, mit Blut unterlaufen; пожилый, bejahrt, betagt.

Podeszwa, *f.* подошва, Sohle (Fußsohle, Schuhsole, Strumpfsohle), *f. adj.* —szowy.

Podetknąć, *v.* podtykać.

Podewrzeć, *v.* podwierać.

Podeymować, *s. nd. czę.* podiąć, *s. d.* поднимать, поднять, aufheben, in die Höhe heben; pod boki się podeymować, подбочениваться, die Arme unterstemmen, in die Seite setzen; pracę, принимать на себя, труду и пр., eine Bemühung ꝛc. übernehmen; się czego, браться за что; принимать на себя исполненїе чего, etwas auf sich nehmen, die Ausführung übernehmen; kogo, содержать, угощать кого, einen unterhalten, den Unterhalt geben. *S.* podeymowanie, podięcie, *n.*

Podeyrzany, a, e, подозрительный, verdächtig.

Podeyrzenie, *n.* подозрѣнїе, Verdacht, Argwohn, *m.*

Podeyrzeć, *s. nd.* (podzierać, *s. nd. czę.*) kogo, подозрѣвать, in Verdacht haben, argwöhnen.

Podeyrzliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, подозрительный; подозрѣвающїй, мнительный, verdächtig; argwöhnisch. *S.* —wość, *f.*

Podeyrzon, podeyrzał, u, *m.* маленькая лунная трава, черной папоротникъ, kleines Mondkraut, *n.* (Osmunda lunaria).

Podgardle, *n.* подбородникъ, ремень у узды подъ шеею лошади, Kehlriemen *m.* der Pferde.

Podgardłek, łka, *m.* передная часть, шеи у животныхъ, Vorderhals *m.* der Thiere; подгрудокъ у быка, Wamme *f.* des Ochsen; сережки у пѣтуха, Bart *m.* des Hahnes.

Podgarnywać, *s. nd.* podgarnąć, *s. d.* подсовывать, подсунуть, unterschieben, unterlegen; suknie, подобрать платье, die Kleider aufnehmen, aufschürzen.

Podginać, *s. nd.* podgiąć, *s. d.* подгибать, подогнуть, unterbiegen; — się, подобрать платье, sich aufschürzen.

Podglądać, *s. d.* —glądywać, *s. nd. czę.* подглядывать, подсматривать, (unter etwas, oder heimlich) wohin sehen.

Podgłówny, a, e, подъ головою находящїйся, was man unter den Kopf legt; (*obs.* первый послѣ главнаго, der erste nach dem vorzüglichsten).

Podgolić, *s. d.* подбрить, (von unten) ein wenig barbieren. *v.* golić *et* pod.

Podgórczyk, *v.* podgorzanin.

Podgórny, a, e, подгорный, am Fuße des Berges liegend.

Podgórzanin, *m.* подгорный житель, Einwohner *m.* am Fuße des Gebirges.

Podgórze, *n.* подгорїе; мѣсто подъ горою находящееся, Landschaft *f.* am Fuße des Gebirges; Fuß *m.* des Gebirges.

Podgryźć, podgryzać, *v. Primit.*

Podhetmany, iego, *m.* намѣстникъ главнокомандующаго войскомъ, Unterheerführer, *m.*

Podiadać, *v.* podieśdź.

Podiarzmowy, a, e, подъяремный, Spann-, Zug-; —ny wol, подъяремный быкъ, Zugochse, *m.*

Podiazd, u, *m.* (*woienn.*) партїя; разъѣздъ; отрядъ военныхъ людей (у конницы), Streifparthey *f.* zu Pferde.

Podięcie, *v.* podiąć *in* podeymować.

Podieśdź, *s. d.* podiadać, *s. nd.* sobie, наѣстся, наѣдаться; насытиться пищею, sich voll und satt essen.

Podięty, a, e, подъятый, aufgehoben, *v.* podiąć.

Podieżdżać, *s. nd.* podiechać, *s. d.* подъѣзжать, подъѣхать; hin fahren, hin reiten (unter etwas).

Podieżdek, dka, *m.* клеперъ, Klepper (Klepper), *m.*

Podkanzlerz, a, podkanclerzy, ego, *m.* вицеканцлеръ, Vicekanzler, *m. adj.* —erski.

Podkanclerstwo, *n.* достоинство, чинъ вицеканцлера, Vicekanzlerwürde, *f.*

Podkarm, u, *m.* умѣренное накорленїе, mäßige Fütterung, *f.*

Podkarmiać, *s. nd.* podkarmić, *s. d.* нѣсколько покормить, ein wenig füttern.

Podkasać, *s. d.* podkasywać, *s. nd. czę.* препоясать, подобрать, aufschürzen.

Podkasany, podkasały, a, e, препоясанный, подобранный, aufgeschürzt.

Podkład, u, *m.* podkładka, *f.* подкладка, Unterlage, *f.*

Podkładać, *v.* podłożyć.

Podkładalny, a, e, подкладный, zum Unterlegen tauglich.

Podkolan, u, *m.* двулистникъ (трава), (Ophris), Zweyblatt, *n.*

Podkolanek, nka, *m.* подколѣнокъ, Kniekehle, *f.*; подушка, подкладываемая подъ колѣна, Knieküssen, *n. adj.* —nkowy.

Podkomorzy, ego, *m.* подкоморїй (чиновникъ имѣющїй первое мѣсто предъ судовымъ старостою), Kammerherr (eine Würde in der ehemaligen Republik Polen, die den Vorrang vor den Oberrichtern hatten), *m. adj.* —orski.

Podkoniuszu, ego, *m.* унтеръ-шталмейстеръ, Unterstallmeister, *m.*

Podkop, u, *m.* (*w fortyfik.*) подкопъ, Mine, *f.* (*fig.*) подкопъ; проискъ; коварство, Rank, *m.*, Cabale, Hinterlist, *f.*

Podkopać, *s. d.* podkopywać, *s. nd. czę.* подкопать, подкапывать; подрыть, подрывать, untergraben, unterminiren (*propr. et fig.*).

Podkopca, *m.* podkopnik, *m.* подкопщикъ; минеръ, Untergraber; Minirer, *m.* (*propr. et fig.*) *adj.* —niczy.

Podkopny, a, e, подкопный; подкопанный; подземельный, untergraben; unterirdisch.

Podkowa, *f.* подкова, Hufeisen, *n.*

Podkować, *v.* podkuć.

Podkówka, *f. dim.* подковка, kleines Hufeisen (an Stiefeln ꝛc.), *n.*

Podkradać, podkraśdź, *v.* kraśdź *et* pod.

Podkreślać, *s. nd.* podkreślić, *s. d.* подчеркивать, подчерчивать; подчеркнуть, unterstreichen. *S.* podkreślanie, —ślenie, *n.*

Podksiężyczny, a, e, подлунный, unter dem Monde gelegen, sublunarisch.

Podkuć, *s. d.* podkować, *s. nd.* подковать, подковывать, beschlagen (ein Pferd). *S.* podkucie, —kowanie, *n.*

Podkup, u, *m.* наддача, возвышенїе цѣны, Uebergebot, höheres Gebot, *n.*; подкупъ; подкупленїе, Bestechung.

Podkupnik, *m.* перекупщикъ, Ueberbieter, Aufkäufer, *m.*

Podkupować, *s. nd.* podkupić, *s. d.* наддать, возвышать цѣну; больше давать, überbieten; тайно перекупить, heimlich wegkaufen; kogo, подкупить кого, einen erkaufen, bestechen. *S.* podkupowanie, —pienie, *n.*

Podkupny, a, e, откупный; подкупный, zum Ueberbieten, zum Bestechen gehörig.

Podkurzać, podkurzyć, *v. Primit. et* pod.

Podkuty, a, e, подкованный, beschlagen (*v.* podkuć).

Podkwas, u, *m.* кислота (для подквашиванїя), Säure (um damit zu säuern), *f.*

Podkwaśić, *s. d.* подквасить, ansäuern, ein wenig säuern.

Podlać, *v.* podlewać.

Podłamywać, podłamać, *v. Primit. et* pod.

Podlatywać, podlecieć, *v.* lecieć *et* pod.

Podławie, *n.* поднарье, мѣсто подъ лавкою въ избахъ, Raum *m.* unter der Bank in Bauernstuben.

Podle, *adv.* поддѣ, возлѣ, darneben;

praep. y, близь, подлѣ, bey, neben, nahe bey.

Podleć, *s. nd.* портиться, перерождаться, außarten, ſchlecht werden.

Podłazić, *s. nd.* podleźć, *s. d.* подлѣзать, подлѣзть, unterkriechen, unter etwas hinkriechen.

Podledz, podlegnąć, *s. d.* podlegać, *s. nd.* подлечь, подлегать, unter etwas liegen; komu, подвержену быть кому; зависѣть отъ кого, повиноватися, einem unterworfen ſeyn; von einem abhängig ſeyn; komu w czém, уступать, ſich unterwerfen, nachgeben; быть подверженну чему, eine Sache (einem Uebel) unterworfen ſeyn. *S.* podleganie, — legnienie, *n.*

Podległość, *f.* зависимость; подвластность, Unterwürfigkeit, *f.*

Podległy, a, e, зависимый; лежащій подъ чѣмъ, unter etwas liegend; подверженный, подлежащій, abhängig, unterwürfig; unterworfen.

Podlewa, *f.* соусъ, Brühe, Sauce, *f.*

Podleźć, *v.* podlazić.

Podlewać, *s. nd.* podlać, *s. d.* подливать, подлить, gießen unter —; piwo, wino, мѣшать пиво, вино водою, Bier, Wein mit Waſſer vermiſchen, taufen; обтекать, umfließen, umſtrömen; podlać sobie, напиться до пьяна, ſich betrinken.

Podlizować, —zywać, *s. nd.* podlizać, *s. d. v.* lizać *et* pod.

Podło, *v.* podły.

Podłoga, *f.* полъ (въ строенїяхъ), Fußboden, *m.*

Podłomyślność, *f.* подлость (мыслей), niedrige Denkart, Niederträchtigkeit, *f.*

Podłomyślny, a, e. *adv.* —nie, подлый, (подлыя мысли имѣющій), niedrig denkend, niederträchtig.

Podłożnica. *f. v.* Nałożnica.

Podłożony, a, e, подложенный, неистинный, подставный, поддѣльный, untergelegt; untergeſchoben, verfälſcht.

Podłożyć, *s. d.* podkładać, *s. nd.* подложить, подкладывать, unterlegen (*propr. et fig.*). *S.* podłożenie, podkładanie, *n.*

Podług, *praep.* по, согласно съ, по мѣрѣ, nach, zufolge, gemäß.

Podługowaty, a, e. *adv.* —to, продолговатый, länglich. *S.* —tość, *f.*

Podłuż, *praep.* въ доль, längs.

Podłużka, *f.* верхъ, вершина кровли, Dachforſten, *m.* (продолговатый ломтикъ, längliche Schnitte, *f.*).

Podły, a, e. *adv.* -ło, подлый, простый, маловажный, gering, ſchlecht; подлый (подлую душу имѣющій), niederträchtig. *S.* —łość, *f.*

Podmagać, *v.* podpomagać.

Podmawiać, *v.* podmowić.

Podmaystrzy, ego, *m.* подмастерье, Geſelle (eines Handwerkers), *m.*

Podmazać, *s. d.* podmazywać, *s. nd.* czę. *v. Primit. et* pod.

Podmiąć, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmieść, *s. d.* podmiatać, *s. nd. v. Primit. et* pod.

Podmiesięczny, *v.* podksiężyczny.

Podmieszać, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmiot, u, *m.* подкинутая вещь, untergeſchobene Sache, *f.*; подкидышъ, untergeſchobenes Kind, *m.*

Podmiotny, podmiotowy, a, e, подкинутый, подложенный, untergeſchoben.

Podmoczyć, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmorski, a, ie, приморскій, an der See gelegen.

Podmorże, *n. v.* pomorże.

Podmowa, *f.* убѣжденїе, поощренїе, подущенїе, Beredung, Aufhetzung, *f.*

Podmowca, *m.* ten co podmowi.

Podmówić, *s. d.* podmawiać, *s. nd.* подговорить, подговаривать; убѣдить, убѣждать, aufreden (einem etwas), bereden (einen zu etwas); поощрать, подустить, aufhetzen, anſtiften. *S.* podmowienie, podmawianie, *n.*

Podmurek, rka, *m.* нишъ подъ стѣною, Blende (Niſche) unter einer Mauer, *f.*

Podmurny, podmurowy, a, e, близко у городской стѣны находящійся, nahe an der Stadtmauer befindlich.

Podmurze, *m.* мѣсто между городскою стѣною и домами, Zwinger, *m.*

Podmurować, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podmykać, *s. nd.* podemknąć, *s. d.* подсовывать, подсунуть, поддвигивать, schieben unter etwas, darunter schieben; придвигивать, поддвинуть, heranschieben, heranrücken; woysko, приближать воиско, die Truppen anrücken lassen; karty, обмануть въ карточной игрѣ, in Karten betrügen; тайно подавать, heimlich zustecken. *S.* podmykanie, podemknienie, *n.*

Podmywać, *s. nd.* podmyć, *s. d.* подмывать, подмыть, unterwaschen. *S.* podmywanie, podmycie, *n. v. Primit. et* pod.

Podnaszać, *v.* podnosić

Podniebie, *n.* открытой воздухъ, чистое полѣ, Ort *m.* unter freyem Himmel.

Podniebienie, *n.* сводъ (въ строеніяхъ), Wölbung, *f.*; Gewölbe, *n.*; небо во рту, Gaumen, *m.* (*obs.* верхъ постели, Betthimmel, *m.*)

Podniebny, a, e, поднебесный, unter dem Himmel befindlich; на открытомъ воздухѣ, unter freyem Himmel.

Podniecać, *s. nd.* podniecić, *s. d.* воспалить, возжечь, возжигать, anzünden, anschüren (ein Feuer); (*fg.*) возжечь, возжигать (н. пр. воину), anfachen, anschüren (z. B. einen Krieg).

Podnieta, *v.* ponęta.

Podniosły, a, e, возвышенный, высокій, hoch, erhoben; erhaben; гордый, высокомѣрный, stolz, hochfahrend. *adv.* —ło, —le. *S.* —łość, *f.*

Podnosić, *s. nd.* podnieść, *s. d.* podnaszać, *s. nd. czę.* поднимать, поднять, aufheben, emporheben; возвышать, возвысить, erheben (*propr.* et *fig.*); cenę podnosić, возвысить цѣну, den Preis erhöhen; podnosić kogo na iaki urząd, производить, возвысить, на кого достоинство, и пр., einen erheben zu einem Amte, einer Würde ꝛc. — się, подыматься, подняться, sich erheben (*propr. et fig.*). *S.* podnoszenie, podniesienie, *n.*

Podniesienie krzyża świętego, воздвиженіе креста, Kreuzes-Erhöhung.

Podniesiony, a, e, поднятый; воздвиженный, aufgehoben; erhoben.

Podnożek, żka, *m.* подножіе, Fußschemel, *m.*; (*w fortyfik.*), банкетъ на брустверѣ, Antritt (Bankette) *m.* an der Brustwehr; подножіе у ткача, Fußtritt *m.* bey den Webern; (*vulg.*) всенижайшій рабъ (въ письмахъ), unterthänigster Knecht (in Briefen), *m.*

Podnożny, a, e, подножный, подъ ногами находящійся, unter den Füßen liegend, befindlich; podnożni ludzie, антиподы, противоноги, Gegenfüßler, *m. pl.*

Podobać się, *s. nd.* нравиться, быть угодну, gefallen, gefällig seyn. *S.* podobanie się, *n.*

Podobien, *v.* podobny.

Podobieństwo, *n.* подобіе; сходство, Aehnlichkeit, *f.*; подобіе, сравненіе, притча, Gleichniß, *n.*; podobieństwo do wierzenia, вѣроятность, Wahrscheinlichkeit, *f.*; правдоподобіе, Möglichkeit, *f.*; podobieństwo do uczynienia, возможность; отношеніе, Verhältniß, *n.*

Pod-obłocze, *n.* открытый воздухъ, чистое поле, freyer Raum *m.* unter den Wolken, freyer Himmel, *m.*, freyes Feld, *n.*

Podobniuchy, -utenki, -utki, -uteneczki, *augm. v.* podobny.

Podobny, podobien, a, e, komu, до кого, похожій, подобный; на кого, ähnlich einem; podobny ku wykonaniu, возможный, möglich; do wierzenia, правдоподобный, вѣроятный, wahrscheinlich. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

Podogonie, *n.* пахви, Schwanzriemen, *n.*

Podołać, *s. d.* podoływać, *s. nd. czę.* быть въ состояніи сдѣлать что, im Stande seyn eine Sache zu machen, einer Sache gewachsen seyn.

Podołek, łka, *m.* лоно, нѢдро, Schooß, *m.*; (пола у платья, Schooß am Kleide, *m.*)

Podorać, *s. d.* podorywać, *s. nd.* подпахать, вспахать, препахивать, unterpflügen.

Podorywacz, *m.* ten co podryba.

na Podorędziu, napodrzęczu, близко, подъ рукою, nahe, bey der Hand.

Podosek, ska, *m.* поддоска, желѢзо напереди подъ телѢгою, Eisen *n.* vorn, unten am Wagen.

Podozorze, *n.* подшейная часть говядины, Halsstück *n.* am Rindfleische.

Podpadać, *v.* podpaśdź.

Podpał, u, *m.* подгнѢта, подтопка, поджога, Nahrung *f.* des Feuers (*propr.* et *fig.*).

Podpalać, *s. nd.* podpalić, *s. d.* поджечь, поджигать; зажечь, зажигать, (von unten her) anzünden; прикладывать огонь, Feuer anlegen; нѢсколько топить, ein wenig einheizen.

Podpalacz, podpalca, *m.* ten co podpala.

Podpałka, *f. v.* podpał.

Podpalstwo, *n.* зажигательство, Feueranlegung, Mordbrennerey, *f.*

Podparcie, podparty, *v.* podeprzeć, *in* podpierać.

Podpas, *v.* popas.

Podpasać, *s. d.* podpasywać, *s. nd. czę.* подпоясать, подпоясывать, untergürten, unterschürzen.

Podpaść, *s. d.* podpasać, *s. nd.* покормить, накормить, (ein wenig) füttern.

Podpaśdź, *s. d.* podpadać, *s. nd.* подпасть, подпадать, unter etwas fallen; podpadać pod kogo, прибѢгать, имѢть прибѢжище въ кому, zu einem seine Zuflucht nehmen; подлежать, подвержену быть, unterliegen; unterworfen seyn (einer Sache); podpaśdź karze, подвергнуться наказанію, заслужить наказаніе, einer Strafe unterworfen seyn, in eine Strafe verfallen. *S.* podpadanie, —padnienie, *n.*

Podpasze, *n.* подмышка, Achselhöhle, *f.*

Podpiąć, *s. d.* podpinać, *s. nd. v. Primit. et* pod.

Podpić, *s. d.* podpiiać, *s. nd.* подпить, подпивать, ein wenig trinken; часто или довольно быть пьяну, oft oder tüchtig betrunken seyn.

Podpieczętować, *s. d.* подпечатать, untersiegeln.

Podpierać, *s. nd.* podeprzeć, *s. d.* подпирать, подпереть, unterstützen (*propr.* et *fig.*). *S.* podpieranie, —parcie. *n.*

Podpiersień, popiersień, śnia, *m.* podpiersnik, *m.* нагрудникъ (у лошадей), Brustriemen *m.* der Pferde.

Podpiiać, *v.* podpić.

Podpiły, a, e, нѢсколько пьяный, ein wenig betrunken.

Podpis, u, *m.* подпись, Unterschrift, *f.*

Podpisać, *s. d.* podpisywać, *s. nd. czę.* подписать, подписывать, unterschreiben.

Podpisany, a, e, подписанный, unterschrieben.

Popisek, ska, *m.* (*obs.*) помощникъ судебнаго писаря, Untergerichtsschreiber, *m. adj.* podpiskowy.

Podpłomyk, *m.* podpłomienny chleb, хлѢбъ у самаго пламени испеченный, Brod *n.* an der Flamme selbst gebacken, Vorback, *m.*

Podpłynąć, *s. d.* podpływać, *s nd. czę.* подплыть, подплывать, unter etwas hinschwimmen.

Podpoić, *s. d.* podpaiać, *s. nd.* подпоить, подпаивать, etwas betrunken machen, berauschen.

Podpołkownik, *v.* podpułkownik.

Podpomagać, *s. nd.* podpomódz, *s. d.* пособлять, пособить; подмогать, подмочь, aufhelfen, emporhelfen (*propr. et fig.*).

Podpomaganie, podpomożenie, *n.* пособляніе, помощь; пособіе, Aufhelfen, *n.*, Unterstützung, *f.*

Podpora, *f.* подпора, Stütze (*propr. et fig.*), *f.*

Podporucznik, *m.* подпоручикъ, Unterlieutenant, *m.*

Podprawiać, *s. nd.* podprawić, *s. d.* (Podprawować, *s. nd. czę.*) подкладывать, подложить; подставливать, подставить, unterſetzen, unterlegen; подбить, подбивать, annähen (von unten).

Podprzeor, *m.* помощникъ пріора; настоятеля монастырскаго, Unterprior, *m.*

Podpułkownik, *m.* подполковникъ, Oberſt-Lieutenant, *m.*; —kowstwo, *n.* достоинство подполковника, Oberſt-Lieutenantswürde, *f.*

Podpuszczać, *s. nd.* podpuścić, *s. d.* заквасить молоко, gerinnen laſſen (Milch), *v. Primit. et* pod.

Podrąbać, *s. d.* podrąbywać, *s. nd. czę.* подрубить, подрубать, (von unten) anhauen.

Podrastać, *v.* podrosnąć

Podręczny, a, e. *adv.* —nie, —no, подъ руками, въ близости находящійся; подручный, unter der Hand befindlich; untergeordnet; unter der Hand zu verſtehen gegeben. *S.* —ność, *f.*

Podrob, u, *m.* podroba, *f.* podrobki, *pl. dim.* потрохъ, потроха, животныхъ, Geſchlinke *n.* von Thieren (als Speiſe).

Podrobić, *s. d.* изкрошить; раздробить, einbrocken, zerbröckeln.

Pod-robić, *s. d.* podrabiać, *s. nd.* додѣлать, додѣлывать; придѣлать, придѣлывать, noch dazu machen, arbeiten; поддѣлать, поддѣлывать, nachmachen.

Podrobki, *v.* podrob.

Podrosnąć, *s. d.* podrastać, *s. nd.* подрости, подрастать, noch mehr wachſen, größer werden.

Podrostek, stka, *m.* подростокъ, ziemlich erwachſener Menſch, *m.*

Podróż, *f.* путь, дорога; путешествіе, Reiſe, *f.*; описаніе путешествія, путешествіе, Reiſebeſchreibung, Reiſe, *f.*

Podrożeć, *s. d.* вздорожать; дѣлаться дорогимъ, theuer werden.

Podróżnik, *m.* путешественникъ, Reiſender, *m.*; podróżnik ziele, цикорей, Cichorie, Wegwart, *f.*

Podróżny, a, e, дорожный, путевый, Weg-, Reiſe-.

Podróżny, ego, *m.* странникъ, путешественникъ, Wanderer, Reiſender, *m.*

Podróżne, ego, *n.* путевые разходы, дорожныя деньги, Reiſegeld, *n.*

Podróżować, *s. nd.* путешествовать, странствовать, wandern, reiſen. *S.* —wanie, *n.*

Pod-różować, *v.* rożować *et* pod.

Podrożyć, *s. d.* вздорожить; въ высокую цѣну приводить что, theuer machen, den Preis hinauftreiben.

Podrwić, *v.* drwić *et* po.

Podryć, *s. d* podrywać, *s. nd. v. Primit. et* pod

Podrygać, *s. nd.* podrygnąć, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podrywać, *s. nd.* poderwać, *s. d.* подрывать, подорвать, von unten abreißen *v. Primit. et* pod.

Podrządca, *m.* помощникъ намѣстника, Генерала Губернатора, Unterſtatthalter, *m.*

Podrzeć, *v.* podzierać.

Podrzeźniać, *s. nd.* передражнивать кого, einem nachſpotten.

Podrzucać, *s. nd.* podrzucić, *s. d.* подкидывать, подкинуть; подметывать, подметнуть, (unter etwas) hinwerfen; in die Höhe werfen; unterſchieben; больше давать (торгуючися), mehr bieten. *S.* podrzucanie, —cenie, *n.*

Podrzucalny, a, e, могущій быть подкинутъ, was unter etwas geworfen werden kann ꝛc. *v.* podrzucać.

Podrzut, u, a, *m.* подкинутая вещь, untergeſchobene Sache, *f.*

Podrzutek, tka, *m.* подкидышъ; найденышъ, untergeſchobenes Kind, *n*; Findling, *m.*

Podrzynać, *s. nd.* poderznać, *s. d.* подрѣзывать, подрѣзать, von unten abſchneiden, anſchneiden.

Podsadzać, *s. nd.* podsadzić, *s. d.* подкладывать, подложить; подставлять, подставить, unter-

setzen, unterstellen, unterlegen; iagnięta, cielęta do ssania, поставить ягненьковъ, телёньковъ для ссосанія, Lämmer, Kälber zum Saugen ansetzen. *S.* podsadzanie, —dzenie, *n.*

Podściełać, *s. nd.* podesłać, *s. d.* подстилать, подостлать, unterlegen, unterstreuen, unterbetten. *S.* podścielanie, podesłanie.

Podsędek, dka, *m.* нижній, младшій судья, Unterrichter, *m. adj.* —podsędkowski.

Podsędkowstwo, *n.* достоинство нижняго судьи, Unterrichteramt, *n.*

Podsędzi, *m.* (*obs.*) *v.* podsędek.

Podsiadać, *s. nd.* podsieść, podsieść, *s. d.* нѣсколько посидѣть; твердо въ чемъ пребывать, не уступать, eine Weile sitzen; fest bleiben, nicht weichen.

Podsienie, *n.* бесѣдка, Laube, *f.*

Podsiębicie, *n.* podsiębitka, *f.* потолокъ обдѣланный столярною работою, geschnitzte Felderdecke, *f.*

Podsiewać, *s. nd.* podsiać, *s. d.* *v. Primit. et* pod, *(fig.)* пропускать (клеветы и пр.), ausstreuen (Verleumdungen ꝛc.).

Podskakać, *s. nd.* podskakiwać, *s. nd. czę.* podskoczyć, *s. d.* подскакивать, —скочить, in die Höhe springen.

Podskarbi, iego, *m.* надворный казначей, Schatzmeister, *m.*

Podskarstwo, *n.* чинъ и достоинство казначея, Schatzmeisteramt, *n.*

Podskoczyć, *v.* podskakać.

Podskok, u, *m.* скачокъ, подскокъ, Sprung *m.* in die Höhe.

Podskórny, a, e, подкожный, unter der Haut befindlich.

Podskrobać, *s. d.* podskrobywać, *s. nd.* *v. Primit. et* pod.

Podskrzydlny, a, e, подкрыльный, unter dem Flügel befindlich.

Podskubać, podskuść, *s. d.* podskubywać, *s. nd. czę.* *v. Primit. et* pod. *(fig.)* podskubać kogo, ощипать кого; обмануть, einen berupfen, betriegen.

Podsłoneczny, a, e, подъ солнцемъ находящійся; подсолнечный, unter der Sonne befindlich.

Podsłuch, u, *m.* подслушиваніе, Horchen, Auskundschaften, *n.*; podsłuchy woienne, отводный пикетъ (для развѣданія о непріятелѣ), Piket *n.* zum Recognosciren.

Podsłuchać, *s. d.* podsłuchywać, *s. nd.* подслушать, подслушивать, horchen, behorchen.

Podsłuchywacz, *m.* подслушивальщикъ, Horcher, *m.*

Podstupie, *n.* podstupiec, pca, *m.* подножка, подножіе столпа, Säulenfuß, *m.*; портикъ, переходы, Säulengang, *m.*

Podśnieżny, a, e, подснѣжный, unter dem Schnee befindlich.

Podsobny, a, e, koń podsobny, подсѣдельная лошадь, Sattelpferd, *n.*

Podspód, *adv.* вѣисподи, въ низу чего, unten, darunter.

Podstąpić, *s. d.* podstępować, *s. nd. czę.* подступить, подступать; приближаться, подходить къ чему, unter etwas hintreten; heranrücken, anrücken *v. n.*; обмануть хитростью, hinterlistig betriegen.

Podstarości, ciego, *m.* надзиратель надъ помѣстьемъ, Aufseher, Vogt, *m.* eines Landgutes.

Podstarosta, *m.* подстароста, Unterstarost, *m.*

Podstarzeć, *s. d.* postarzać się, устарѣть, alt werden, altern.

Podstarzały, a, e, устарѣлый; пришедшій въ старость, alt, bejahrt.

Podstawa, *f.* подстава, подпора, das Untergestellte, *n.*, Stütze, *f.*; (*w matem.*) базисъ, основаніе, Grundlinie, Basis, *f.*; (*w fortyfik.*) кавальеръ, Katze (in der Befestigungskunst), *f.*

Podstawek, wka, *m.* подставка, Unterlage, *f.*; подножіе столба, Untersatz *m.* einer Säule; подставка въ скрипкѣ, Steg *m.* an der Violine; западня, Fallbret, *n.*; кладки черезъ ручей, Steg *m.* über einen Bach.

Podstawialny, podstawny, a, e, могущій быть подставленнымъ, zum Unterſetzen tauglich.

Podstawić, *s. d.* podstawiać, *s. nd.* подставить, подставлять, подставливать, unterſetzen, unterſtellen.

Podstęp, u, *m.* коварство, навѣтъ, лукавство, Hinterliſt, *f.*

Podstępca, *v.* podestępnik.

Podstępnik, *m.* пронырa, коварникъ; лукавецъ, hinterliſtiger Betrieger, *m.*

Podstępny, a, e. *adv.* —nie, —no, пронырливый, коварный, лукавый, hinterliſtig, betriegeriſch. *S.* —ność, *f.*

Podstoli, ego, *m.* помощникъ стольника, подстольникъ, Unter-Truchſeß, *m.* Podstolstwo, *n.* достоинство его, deſſen Amt, *n.*

Podstrzegać, *s. nd.* podstrzedz, *s. d.* подстерегать; подмѣчать, подсматривать, (heimlich) beobachten, ausſpähen. *S.* podstrzeganie, —strzeżenie, *m.*

Podstrzegacz, *m.* подглядчикъ, Ausſpäher, Auflaurer, *m.*

Popsuszać, *s. nd.* —szyć, *s. d. v. Primit. et* pod.

Podsuwać, *s. nd.* podsunąć, *s. d.* подсовывать, подсунуть; поддвигать; двигать что подъ что, unterſchieben, etwas unter eine Sache ſchieben, rücken; zuſtecken (heimlich).

Podsycać, *s. nd.* podsycić, *s. d.* нѣсколько насытить, насыщать, (einigermaßen) ſättigen; возбудить, возбуждать, aufregen, erregen, anfachen. *S* podsycanie, —cenie, *n.*

Podsyłać, *s. nd.* podesłać, *s. d.* подсылать, подослать, heimlich zuſchicken. *S.* podsyłanie, podesłanie, *n.*

Podsypa, *f.* затравной порохъ, Zündpulver, Zündkraut, *n.*

Podsypać, *s. d.* podsypywać, *s. nd. czę.* подсыпать, unter etwas hinſtreuen; prochu na panewkę, насыпать порохъ на полку, Zündpulver aufſchütten.

Podsyta, *f.* пища, Speiſe, *f.* (*fig.*) помощь, пособіе, подкрѣпленіе, (*fig.*) Hülfe, Unterſtützung, *f.*, Beyſtand, *m.*

Podszczuwać, *s. nd.* —szczuć, *s. d.* подстрекать, подстрекнуть, aufhetzen, anhetzen.

Podszczuwacz, *m.* подстрекатель, Aufhetzer, *m.*

Podszeptać, *s. d. ied.* podszeptywać, *s. nd. czę.* подшептать, подшептывать, heimlich einflüſtern (*propr.* et *fig.*).

Podszeptacz, *m.* кто подшептываетъ, Ohrenbläſer, Aufhetzer, *m.*

Podszept, *m.* подшептываніе, Ohrenbläſerey, Aufhetzung, *f.*

Podszewka, *m.* подкладка, подбой, Unterfutter, *n.*

Podszewnica, *f.* растѣніе тунеядное, Schmarozerpflanze, *f.*; ванилія, Vanille, *f.*

Podszybie, *n.* (*w gornictwie*) мѣсто при шахтѣ, на коемъ складываютъ руду, Unterſcheibe (im Bergbau), *f.*

Podszywać, *s. nd.* podszyć, *s. d.* подшивать, подшить, unternähen; подбить, подбивать, unterfüttern; придѣлать новые подошвы, новые головы на сапоги, beſohlen; vorſchuhen. Podszywać się pod co, вмѣшиваться во что, вкрасться къ кому въ милость и пр., ſich einmiſchen, ſich einſchleichen in jemandes Gunſt ꝛc.

Podtaiać, podtłoczyć, podtoczyć, *v. Primit. et* pod.

Podtulić, *v. Primit. et* pod.

Poduczyć. *s. d.* несовершенно научить, unvollkommen lehren. Poduczyć się, не совершенно учиться, unvollkommen lernen.

Podufały, *v.* poufały.

Podupadać, *s. nd.* podupaśdź, *s. d.* впадать, приходить въ нищету, in Armuth verfallen.

Podupadły, a, e, обѣднѣлый, оскудѣвшій, verfallen, verarmt.

Poduszczać, *s. nd.* poduszczyć, *s. d.* подущать, подустить, подстрекать, aufhetzen, aufwiegeln. *S.* poduszczanie, —szczenie, *n.*

Poduszczacz, poduszczyciel, *m.* подуститель, подстрекатель, Aufheßer, Aufwiegler, *m.*

Poduszka, *f.* poduszeczka, *dim.* подушка, подушечка, Kiſſen, *n.*

Podwaiać, *s. nd.* podwoić, *s. d.* удвоить, усугубить, verdoppeln (*propr. et fig.*).

Podwał, u, *m.* podwale, *n.* (*w fortyfik.*) мѣсто подъ валомъ, Platz am Walle; названіе улицы въ Варшавѣ, Name einer Straße in Warſchau.

Podwałek, łka, *m.* (*w fortyf.*) нижній брустверъ у вала, untere Bruſtwehre *f.* des Walles.

Podwalić, *s. d.* podwalać, *s. nd.* подвалить, подваливать; подкатить, подкатывать, unter etwas hinrollen, wälzen.

Podwalina, *f.* кладень, лежень, Unterbalken, *m.*, Unterſchwelle, *f.*

Podwałka, *f. v.* Opusta.

Podwalny, a, e, подъ валомъ находящійся, лежащій, unter oder an dem Walle gelegen.

Podwarzać, *s. nd.* podwarzyć, *s. d.* подваривать, подварить, aufſieden (ein wenig).

Podważać, *s. nd.* —żyć, *s. d.* поднимать, поднять посредствомъ рычага, mit einem Hebebaume aufheben; — się, rękami, подняться руками, ſich mit den Händen in die Höhe ſchwingen.

Podweselać, *s. nd.* podweselić, *s. d.* подвеселять, подвеселить, развеселить, aufmuntern, fröhlich machen.

Podwiązka, *f.* podwiązeczka, *f. dim.* подвязка, подвязочка, Strumpfband, *n. adj.* —kowy. Order podwiązkowy w Anglii, орденъ подвязки, или Св. Георгія, Orden *m.* des blauen Hoſenbandes.

Podwieczny, a, e. *adv.* —nie, —no, pod wieki trwaiący, на много вѣковъ продолжающійся, Jahrhunderte durch dauernd.

Podwieczor, *m.* вечернее время, Abendzeit, Zeit *f.* gegen Abend; podwieczorem, подъ вечеръ, gegen Abend.

Podwieczorek, rku, *m.* полдникъ, Veſperbrod, *n.*

Podwieczorkować, *s. nd.* полдничать, Veſperbrod, veſpern.

Podwierać, *s. nd.* podewrzać, *s. d.* подваривать, подварить, (ein wenig) ſieden.

Podwierać, *s. nd.* podewrzeć, *s. d.* подпирать, подпереть, unterſtemmen, darunter ſtützen.

Podwiewać, *s. nd.* podwiać, *s. d.* подвѣвать, поддувать, unterwehen, unterblaſen.

Podwięzywać, *s. nd.* podwiązać, *s. d.* подвязывать, подвязать, unterbinden.

Podwijać, *s. nd.* podwić, *s. d.* podwinąć, *s. d. ied.* подвивать, подвить, aufwickeln, aufwinden. S. podwijanie, —wicie, —winienie, *n.*

Podwika, *f.* podwiczka, *f. dim.* покрывало, фата, Kopfſchleyer, *m.*, Kopftuch, *n.* (der Bauerweiber).

Podwłośnik, *m.* пудремантель, пудренникъ, Pudermantel, *m.*

Podwoda, *f.* подвода, Vorſpann, *m.*, Vorſpannfuhre, *f.*; мель подъ водою, verdeckte Sandbank, *f.*

Podwodnik, *m.* подводчикъ, крестьянинъ который правитъ подводою, Bauer der die Vorſpannfuhre thut, *m.*

Podwodny, a, e, подъ водою находящійся, unter dem Waſſer befindlich.

Podwodzić, *s. nd.* podwieśdź, *s. d.* подводить, подвести, unter etwas hin führen, hinzuführen; podwodzić kogo do czego, побуждать, поощрять кого въ чему, einen zu etwas aufmuntern, antreiben, aufhetzen; (*obs.* помагать, помочь, aufhelfen). S. podwodzenie, —wiedzenie, *n.*

Podwoić, *v.* podwaiać.

Podwoiewodzy, ego, *m.* намѣстникъ воеводы, Unter-Wojewode, Stellvertreter des Wojewoden, *m.*

Podworko, *n.* маленькій дворъ, kleiner Hof, *m.*

Podworny, a, e, дворовый, Hof=, auf dem Hofe befindlich.

Podworowe, ego, *n.* подать, платимая за мѣсто на космѣ кто выстроилъ домъ, Hofgeld, *n.*, Abgabe *f.* von dem Platze, worauf einer ein Haus gebaut hat.

Podworze, *n.* дворъ, надворье, Hof, Hofplatz, Hofraum, *m.*

Popworzec, *gen.* —worca, *m.* дворецъ, большой дворъ, Schloßplatz, großer Hof, *m. adj.* podworcowy.

Podwóy, oia, oie, *m.* боковые косяки у дверей; подвой, Thürpfoste, *f.*

Podwóyny, a, e. *adv.* —nie, двойный, сугубый, doppelt; двумя лошадьми (быками и пр.) запрягаемый, zweyspännig. *S.* —ność, *f.*

Podwoyski, iego, *m.* городскій возный, gerichtlicher Ausrufer, Gerichtsfrohn, *m.*

Podwozić, *s. nd.* podwieźć, *s. d.* подвозить, heimlich herbeyführen (zu Wagen). *S.* podwozenie, —wiezienie, *n.*

Podwrót, otu, *m.* поворотъ, поворачиванїе, препятствїе, Umkehrung, Hintertreibung, *f.*

Podwyż, *adv. et praep.* повыше, höher, oberhalb.

Podwyższać, *s. nd.* podwyższyć, *s. d.* подвышать, подвысить; возвышать, возвысить, erhöhen, erheben (*propr.* et *fig.*).

Podwyższenie, *n.* подвышенїе, возвышенїе, Erhebung, Erhöhung, *f.* Podwyższenie krzyża świętego, воздвиженїе креста, Kreuzes Erhöhung.

Podymne, ego, *n.* дымовое, Rauchfangsteuer, *f.*

Podżeberny, podżebrowy, a, e, подреберный, unter den Rippen befindlich.

Podżegać, *s. nd.* —żedz, поджигать, поджечь, anzünden; (*fig.*) побуждать, побудить, поощрять, anflammen, anfeuern, entflammen.

Podżegacz, *m.* подуститель, подстрекатель, Anfeuerer, Aufhetzer, *m.*

Podział, u, *m.* дѣлежъ, раздѣленїе, Abtheilung, *f. adj.* —łowy.

Podziałka, *f.* (*w matem.*) маштабъ, Maaßstab, *m.*, Scala, *f.*

Podzieć, podziać, *s. d.* podziewać, *s. nd.* дѣвать, прятать, прибирать что куда, etwas wohin thun, wohin stecken, wo lassen. —się, дѣлаться, irgend wohin kommen, irgend wo bleiben; niewiadomo gdzie się podział, неизвѣстно куда онъ дѣвался, man weiß nicht, wo er hingekommen, wo er geblieben ist. *S.* podzienie, podziewanie, *n.*

Podziękować, *v.* Dziękować.

Podzielić, *s. d.* (—lać, *s. nd.*) раздѣлить, theilen; eintheilen; vertheilen.

Podzielność, *f.* дѣлимость, Theilbarkeit, *f.*

Podzielny, a, e, дѣлимый, theilbar; (*w arytm.*) liczba podzielna, дѣлимое число, Dividendus, *m.*

Podziemny, a, e, подземный, unterirdisch; podziemni ludzie, антиподы, Gegenfüßler, *m. pl.*

Po-dzierać, *s. nd.* podrzeć, *s. d.* раздирать, разодрать, zerreißen. *S.* (podzieranie), podarcie, *n.*

Pod-zierać, *s. nd.* podeyrzec, *s. d.* подсмотрѣть, unter etwas hinsehen.

Podziesiątny, a, e, десять въ себѣ содержащій, zehen in sich enthaltend.

Podziewać, *v.* podzieć.

Podziewiątny, a, e, девять въ себѣ содержащій, neun in sich enthaltend.

Podziw, *m.* (*v.* podziwienie), na podziw, удивительно, zur Verwunderung.

Podziwiać, *v.* zadziwiać.

Podziwienie, *n.* удивленїе, Verwunderung, *f.*

Podziwny, a, e. *adv.* —nie, —no, удивительный, wunderbar, sonderbar.

Podżoga, podżega, *f.* подгнѣта, подтопка, все то, что для удобнѣйшаго разженїя употребляется, Späne ꝛc., alles was zum Feuer anzünden dient; (*fig.*) подгнѣта, Zunder, *m.* (*fig.*) то что служитъ,

кѣ возбужденїю; поощренїю, Aufmunterung, Anreizung, *f.*

Podźupek, pka, *m.* (*w gornictwie*), намѣстникъ смотрителя рудниковъ (которые соль выкапываютъ), Unterauffeher im Salzbergwerke, *m.*

Podzwigać, *s. nd.* podzwignąć, *s. d.* воздвигать, воздвигнуть; emporheben, erheben (*propr.* et *fig.*).

Poeta, *m.* стихотворецъ, Dichter, *m.*

Poetycki, a, ie, poetyczny, a, e, пїитическїй, стихотворческїй, dichterisch.

Poetyka, *f.* стихотворная наука, Poetik, *f.* Dichtkunst, *f.* (als Wissenschaft).

Poezya, *f.* поезїя; стихотворенїе, Poesie, *f.*, Gedichte, *n. pl.*

Pofolgować, *v. Primit. et* po.

Pogadać, *s. d. v. Primit. et* po.

Pogadzać, *v.* pogodzić.

Poganiać, *v.* pogonić.

Poganiacz, *m.* погонщикъ, Viehtreiber, *m.*; бичь погонщика, Peitsche des Viehtreibers; (*w astron.*) волопасъ (созвѣздїе), Bärenhüter, Bootes (Sternbild), *m.*

Poganiec, (pohaniec), ńca, *m.* (презрительно, verächtl.), *v.* poganin.

Poganin, *m.* язычникъ, Heide, *m.*

Poganka, *f.* поганка, Heidin, *f.*

Pogański, a, ie, языческїй, языческїй, heidnisch.

Pogaństwo, *n.* поганство, язычество, Heidenthum, *n.*

Pogarda, *f.* презрѣнїе; неуваженїе, Verachtung, Geringschätzung, *f.*

Pogardliwy, a, e, презирающїй, пренебрегающїй, verachtend.

Pogardzać, *s. nd.* pogardzić, *s. d.* презирать, презрѣть; не уважать, verachten, gering schätzen. *S.* pogardzanie, —dzenie, *n.*

Pogardzca, y, *m.* pogardziciel, *m.* презиратель, презритель, Verächter, *m.*

Pogarszać, *v.* pogorszyć.

Pogębek, bka, *m.* (*obs.*) *v.* policzek.

Poginać, *s. nd.* pogiąć, *s. d.* погнуть, согнуть много чего, vieles biegen.

Pogięty, a, e, погнутый, gebogen, gekrümmt.

Poginąć, *s. d.* погибнуть, umkommen, zu Grunde gehen (*propr. et fig.*).

Poglądać, *s. nd.* spoglądać, *s. d.* поглядывать, посматривать, ansehen.

Pogładzać, *s. nd.* pogładzić, *s. d.* поглаживать, погладить, (ein wenig) glätten, ausglätten; выглаживать, выгладить; (*fig.*) украшать, verschönern. *v.* wygładzić *et* zagładzić.

Pogłaskać, *s. d.* pogłaskiwać, *s. nd. v. Primit. et* po.

Pogłoska, *f.* молва, слухъ, Gerücht, *n.*, Sage, *f.*

Pogłowie, *n.* męskie, мужескїй полъ, männliches Geschlecht, *n.*; żenskie, женскїй полъ, weibliches Geschlecht, *f.*

Pogłówne, ego, *n.* подушной окладъ; поголовщина, Kopfgeld, *n.*, Kopfsteuer, *f.*

Pogłówszczyzna, *v.* głowczyzna.

Pogmatwać, *s. d. v. Primit. et* po.

Pognać, *v.* pogonić.

Pognieść, *s. d. v. Primit. et* po.

Pogniewać się na kogo, *s. d.* разсердиться на кого, sich erzürnen, aufgebracht werden auf jemanden; z kim o co, поссориться, побраниться; сь кѣмъ о чемъ, sich mit einem zanken oder verzürnen über etwas.

Pognoić, *s. d. v.* gnoić, *et* po.

Pognóy, oiu, *m.* навозъ; удобренїе, удобренное поле, Dünger, *m.*; das Düngen, *n.*; gedüngtes Feld, *n.*

Pogoda, *f.* погода; хорошая погода, Wetter; gutes Wetter, *n.*; (pogoda na co, (*obs.*) удобное кѣ чему время, bequeme Gelegenheit, *f.*)

Pogodny, a, e. *adv.* —nie, —no, ведреный; ясный, хорошїй (о погодѣ), schön, gut (vom Wetter); (*obs.* удобный, bequem, gelegen).

Pogodzić, *s. d.* pogadzać, *s. nd.* помирить, примирить, примирять, versöhnen; привесть въ согласїе, in Uebereinstimmung bringen,

vergleichen; pogodzić się, помириться, ſich verſöhnen.

Pogodziciel, *m.* примиритель, миротворецъ, Verſöhner, Friedensſtifter, *m.*

Pogodzić (*a* pogoda), *s. nd.* разгуливаться (о погодѣ), ſich aufheitern (vom Wetter).

Pogon, u, *m.* погоń, ni, *f.* погонъ, погоня, Nachſetzen, Nachjagen, *n.*; люди посланые для преслѣдованія кого, die Nachſetzenden, *m. pl.*

Pogonia, *f.* гербъ великаго Княжества Литовскаго, рицарь въ латахъ съ мечемъ въ рукѣ, Wappen des Großherzogthums Lithauen, ein gepanzerter Reiter mit bloßem Schwerte.

Pogonić, *s. d.* pognać, *s. nd.* poganiać, *s. nd. czę.* погнать, погонять скотину, Vieh treiben; гоняпься, гнаться за кѣмъ, einem nachſetzen.

Pogorszyć, *s. d.* pogorszać, *s. nd.* сдѣлать хуже, попортить, ſchlechter machen, verſchlechtern, verſchlimmern; — kogo, соблазнить, соблазнять, ärgern, Aergerniß geben.

Pogorszyciel, *m.* соблазнитель, der Aergerniß giebt.

Pogorzeć, *s. d.* pogorywać, *s. nd. czę.* погорѣть, выгорѣть, abbrennen, *v. n.*

Pogorzelec, lca, *m.* погорѣлый, Abgebrannter, *m.*

Pogorzelisko, *n.* pogorzelizna, *f.* погорѣлое мѣсто, Brandſtelle, Brandſtätte, *f.*

Pogotowiu, na pogotowiu, *adv.* въ готовность, in Bereitſchaft.

Pograbiać, *s. nd.* pograbić, *s. d.* граблями сгрости, сгребашь; граблить, harken, rechen; пограбить, похитить, отнять что силою, plündern, mit Gewalt wegnehmen; pograbić kogo, описать, конфисковать чье имущество, einen pfänden, ſein Vermögen einziehen.

Pogranicze, *n.* предѣлъ, граница, Gränze, *f.*

Pograniczny, *m.* смежный сосѣдъ, Gränznachbar, *m.*

Pograniczny, a, e. *adv.* —nie, пограничный, an der Gränze befindlich, Gränz-.

Pograwać, *s. nd.* pograć, *s. d.* поигрывать, поиграть, noch ein wenig ſpielen.

Pogrążać, *s. nd.* pogrążyć, *s. d.* погружать, погрузить, verſenken (*propr.* et *fig.*). Pogrążyć się, погрузиться, verſinken (*propr. et fig.*). *S.* pogrążanie, —żenie, *n.*

Pogrążnąć, *s. d. ied.* погрузнуть, verſinken.

Pogrążony, a, e, погруженный, verſunken (*propr. et fig.*).

Pogręzły, a, e, ввязавшійся, ſtecken geblieben (im Schlamme).

Pogrobek, bka, *m.* pogrobowiek, wca, *m.* рожденный по смерти отца, послѣдышъ, nach dem Tode des Vaters Geborner, *m.* (lat. Posthumus).

Pogrobowy, a, e, по смерти отца, рожденный; по смерти кого выданный (о сочиненіяхъ), nach des Vaters Tode geboren; nach jemandes Tode herausgegeben.

Pogrodka, *f.* огородка; частоколъ; гряда; рѣшетка у мельницы, eine Verpfählung, Umpfählung, *f.*; Fiſchwehr; Gartenbeet; Mühlgatter, *n.*

Pogrom, u, *m.* пораженіе, разбитіе непріятелей, Niederlage *f.* der Feinde.

Pogromca, pogromiciel, *m.* побѣдитель, покоритель, Sieger, *m.* der gänzlich zu Boden ſchlägt.

Pogromić, *s. nd.* pogramiać, *s. nd.* поразить громомъ, mit dem Blitze erſchlagen, niederdonnern; *(fig.)* поразить, разбить, побѣдить, beſiegen, völlig ſchlagen.

Pogrozić, *s. d.* pograżać, *s. nd.* погрозить, пострашать, drohen, bedrohen.

Pogróżka (—groźba), *f.* гроза, угроза, Drohung, *f.*

Pogruchotać, *s. d.* раздробить на мѣлкіе куски, in kleine Stücken zerhauen.

Pogryźć, *s. d. v. Primit. et* po.

Pogrzeb, u, *m.* похороны, Begräbniß, *n.*

Pogrzebać, *s. nd.* pogrześć, *s. d.* погребать, похоронить, begraben, beerdigen.

Pogrzebaczka, *f.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Pogrzebiony, a, e, погребенный; похороненный, begraben, beerdigt.

Pogrzebieniec, ńca, *m.* мертвый лежащій въ гробѣ, Todter im Grabe.

Pogrzebny, pogrzebowy, a, e, похоронный, погребальный, Begräbniß=.

Pogrześć, *v.* pogrzebać.

Pogubić, *s. d.* растерять, потерять многія вещи, viele Dinge oder in Menge verlieren; совсѣмъ истребить, völlig vertilgen. — się, погубиться, ins Verderben gerathen.

Pohałasować, *v. Primit. et* po (trochę).

Pohamować, *v. Primit. et* po.

Pohańbić, *v. Primit. et* po.

Pohandlować, *v. Primit. et* po.

Pohasać, *v. Primit. et* po.

Poiąć, *v.* poymować.

Poiadać, *s. nd.* poiesdź, *s. d.* поѣдать, поѣсть, aufessen.

Poiaśnić, *v.* iasnić.

Poiazd, u, *m.* коляска, карета, повозка, Fuhrwerk (besserer Art), *n.*, Wagen, *m.*, Kutsche, *f. adj.* — dowy.

Poiazda, *f.* широкое весло, breites Ruder, *n.*

Poić, *s. d.* поить, tränken; напоить до пьяна, betrunken machen (*fam.* besaufen); паять, löthen; замазкою склеить, kitten. *S.* poienie, *n.*

Poiechać, *s. d.* (*praes.* poiadę, —iedziesz), поѣхать, wohin fahren, reiten, schiffen, reisen (zu Wagen, zu Pferde, zu Schiffe).

Poiednać, *s. d.* poiednywać, *s. nd. czę.* помирить; привести въ согласіе, versöhnen, vereinigen. *S.* poiednanie, *n.*

Poiednawczy, a, e, мирный, примирительный, Friedens=.

Poiednoczyć, *v.* iednoczyć.

Poiednokrotnie, *adv.* однократно, одинъ разъ, einmal.

Poiednokrotny, a, e, однократный, einmalig.

Poiedynczy, a, e, *adv.* —czo, одинакій, einzeln, einfach; *adv.* по одиначкѣ; по одному, einzeln, einer (oder eins) nach dem andern; (*w gramm.*) liczba poiedyncza, число единственное, die einfache Zahl, der Singular, *m. S.* poiedynczość, *f.*

Poiedynek, nku, *m.* поединокъ, Zweykampf, *m.*; sokoła z czaplą, сраженіе сокола съ цаплею, Kampf *m.* des Falken mit dem Reiher.

Poiedynkować się, единоборствовать; биться на поединкѣ, einen Zweykampf halten, sich duelliren, sich schlagen; poiedynkować, dzik poiedynkuie (*w myśliwst.*), кабанъ ходитъ одинъ, der wilde Eber geht allein.

Poiedynkowy, a, e, одинакій, einzeln, *v.* poiedynczy; единоборный, Zweykampfs=.

Poieśdź, *v.* poiadać.

Poiętność, poiętność, *f.* понятность, переимчивость, Fassungsvermögen, *n.*, Gelehrigkeit, *f.*

Poiętny, a, e. *adv.* —nie, понятный, begreiflich; переимчивый, способный къ ученію, gelehrig.

Poieżdżać, *s. nd.* поѣздить, плыть, fahren, reiten, schiffen, reisen; poieździć, *s. d.* испортить, разломать ѣзженіемъ, entzwey fahren, entzwey reiten, verderben durch Fahren, Reiten; poiezdzay, ступай, fahr zu.

Poisk, *m.* поискъ, Anfuchen, *n.*, Reclamation, *f.*

Poiskać, *s. d.* na kim, искать, требовать чего отъ кого, Anforderungen machen; искать вшей, Läuse suchen.

Poiutrze, *adv.* послѣ завтра, übermorgen, *n.*; послѣзавтрѣшній день, übermorgende Tag.

Poiutrzeyszy, a, e, послѣзавтрѣшній, übermorgend.

Pokąd, *adv.* покуда; пока; по которое время, bis wohin? bis wie lange? доколѣ, до котораго времени, so lange, so weit als.

Pokał, *m.* бокалъ, Becher, Pokal, *m.*

Pokarm, u, *m.* пища; кормъ, Nah-

rung; Fütterung, *f.*; кормленїе лошадей на пути, Futter *n.* für Pferde. *adj.* pokarmowy.

Pokarmić, *s. d.* pokarmiać, *s. nd.* покормить, покормливать, nähren, füttern (etwas).

Pokaśleć, pokaszleć, pokaśliwać, *s. nd. v.* kaszlać *et* po.

Pokątnik, *m.* человѣкъ которой отъ всѣхъ скрывается, menschenscheuer Mensch, der sich in Winkeln versteckt.

Pokątny, a, e. *adv.* —nie, потаенный; скрытный, verborgen, heimlich. *S.* —ność, *f.*

Pokatować, *v. Primit. et* po.

Pokaz, u, *m.* показъ; показанїе, оказыванїе, Aufweisung, Erweisung, *f. v.* pokazanie.

Pokazać, *s. d.* pokazywać, *s. nd. czy.* показать, показывать, zeigen, weisen; оказать, оказывать, beweisen, erzeigen, erweisen.

Pokazały, a, e. *adv.* —le, видный, знатный, знаменитый, ansehnlich. *S.* —łość, *f.*

Pokazywać, *v.* pokazać.

Poki, *adv.* пока, bis, so lange als.

Pokład, u, *m.* поклажа, полъ; слой, рядъ, Boden, Fußboden, *m.*; доски и брусья, Bretter und Balken, *f. pl.*; pokład okrętowy, верхняя палуба на кораблѣ, oberes Verdeck *n.* der Schiffe; pokład roli, паханїе слегка, gestürzter Acker, *m.*

Pokładać, *s. nd.* pokładź, *s. d.* полагать, положить, legen; belegen; pokładać rolą, вспахивать слегка, переворачивать, stürzen, einen Acker; pokładać (byki, konie), холостить; класть, скоплять, castriren, wallachen. —się, прислоняться; ложиться, sich lehnen; sich legen. *S.* pokładanie, *n.*

Pokładnik, *m.* хранитель, тотъ, у кого что положено въ сохраненїе, Depositar, *m.*; тотъ который ввѣрилъ что кому, Depositor, *m.*

Pokładny, a, e, chleby pokładne, хлѣбы предложенїя (въ святомъ писанїи), Schaubrode (i. d. Bibel), *m. pl.*

Pokładziny, *f. pl.* совершенїе брака, свадебный вечеръ, Vollziehung der Ehe, erste Nacht *f.* der Eheleute. Pokładzinna piosnka, эпиталама; свадебные стихи, Hochzeitgedicht, *n.*

Poklaystrować, *s. d.* смазать клейстеромъ, bekleistern.

Poklękać, *s. nd.* poklęknąć, *s. d.* стать на колѣна; преклонить колѣна, niederknien.

Pokłodne, ego, *n.* плата осмотрщику отъ арестантовъ за заключенїе въ колодки, Strafgeld *n.* das der Gefangene für das Sitzen im hölzernen Stocke bezahlt.

Pokłon, u, *m.* поклонъ, почтенїе, Gruß, *m.*, Empfehlung; Verehrung, *f.*

Pokłonić, się, *s. d.* поклониться, sich verbeugen, eine Verbeugung machen.

Pokłosie, *n.* сбираніе колосовъ послѣ жатвы, Aehrenlese, *f.*

Pokochać, *s. d.* полюбить, возлюбить, lieb gewinnen; się wkim, влюбиться, sich verlieben.

Pokoik, u, *m.* покоецъ, kleines herrschaftliches Zimmer, *n.*

Pokojówka, *f. dim.* горничная, служанка въ комнатахъ, Stubenmädchen (in herrschaftlichen Zimmern), *n.*

Pokojowy, a. e, комнатный, горничный, Stuben-, Zimmer-.

Pokojowy, ego, *m.* (pokojowiec, wca), камердинеръ, комнатный служитель, Kammerdiener, *m.* (Bedienter der im Zimmer dient).

Pokolenie, *n.* поколѣнїе; родъ, племя, Geschlecht, *n.*, Stamm, *m.*

Pokonywać, *s. nd.* pokonać, *s. d.* побѣждать, побѣдить; покорять, покорить, überreden, überwältigen, völlig besiegen; (*fig.*) убѣдить, уличить, überführen, überweisen. *S.* pokonywanie, pokonanie, *n. v.* przekonywać.

Pokopać, *s. d.* pokopywać, *s. nd. v. Primit. et* po.

Pokora, *f.* смиренїе, кротость, смиренномудрїе, Demuth, *f.*

Pokorniczek, czka, pokorniś, sia, *m.*

человѣкъ слишкомъ кротkаго нрава, allzu demüthiger Mensch, *m.*

Pokorny, a, e. *adv.* -nie, -no, смиренный, кроткій; покорный, demüthig; unterthänig. (*S.* —ność, *f.*)

Pokorzyć, *v.* Upokarzać.

Pokos, u, *m.* покосъ, кошеніе травы; покосъ, мѣсто гдѣ скошена трава, Abmähen, *n.*; abgemähte Wiese, *f.*

Pokościć, *s. d.* pokoszczać, *s. nd.* (pokostować, *s. nd. czę.* алифить, алифою мазать, überfirnissen.

Pokosić, *s. d.* pokoszać, *s. nd.* скосить, скашивать, abmähen.

Pokost, u, *m.* алифа, лакъ, Firniß, *n.*

Pokostnik, *m.* лакировщикъ, Firnißmahler, *m.*

Pokostować, *s. nd.* алифить, лакомъ покрывать, мазать, firnissen.

Pokóy, oiu, *m.* миръ, Friede (*propr. et fig.*), *m.*; покой, комната, горница, Zimmer, *n.*; pokóy iadalny, столовая, Speisezimmer, *n.*; pokóy sypialny, спальня, Schlafzimmer, *n.*

na Pokraczki orać, пахать землю оставляя въ промежуткахъ по двѣ борозды невспаханныя, zwey Furchen pflügen und zwey brach liegen lassen.

Pokraiać, *s. d.* pokrawać, *s. nd.* изкроить, изкрошить, zerschneiden; zerlegen (Fleisch).

Pokrapiać, *v.* pokropić.

Pokraśdź, *s. d.* покрасть (много чего), stehlen (viel von etwas).

Pokręcać, *s. nd.* pokręcić, *s. d.* повертывать, повернуть, (noch etwas, noch eine Weile) drehen. *v.* kręcić *et* po.

Pokreślać, *s. nd.* —ślić, *s. d.* изчеркать, изчертить, voll Striche machen, voll kritzeln.

Pokręt, u, *m.* обращеніе, круженіе, Umdrehung, *f.*

Pokrętny, a, e, свитый, вьющійся, кудреватый, gewunden, gedrehet, gekräuselt.

Pokrewieństwo, *n.* кровность, родство, Blutsverwandschaft, *f.*

Pokrewność, *f. v.* pokrowieństwo.

Pokrewny, a, e, кровный, единокровный, blutsverwandt.

Pokropić, *s. d.* pokropiać, *s. nd.* окропить, орошать, besprengen, bespritzen.

Pokrótce, *adv.* вкратцѣ; въ короткихъ словахъ, in der Kürze, mit kurzen Worten.

Pokrowiec, wca, *m.* чехолъ, покровъ, Ueberzug, *m.*, Hülle, Kappe, *f.*

Pokrwawić, *v.* krwawić *et* po.

Pokrycie, *n.* покрываніе, Bedeckung, *f.*; кровля, крыша, Dach, *n.*, Decke, *f.*, Deckel, *m.*

Pokrytość, *f.* притворство, Verstellung, *f.*

Pokryty, a, e. *adv.* —krycie, покрытый, bedeckt, verdeckt; притворный, verstellt.

Pokrywa, *f.* pokrywka, *f.* покрышка, крышка, Deckel, *m.*, Stürze, *f.*; (*fig.*) видъ, предлогъ, Deckmantel, Vorwand, Schein, *m.*; pod pokrywką, подъ видомъ; неявно, обиняками, unter dem Scheine; verblümt.

Pokrywać, *s. nd.* pokryć, *s. d.* покрывать, покрыть, bedecken, decken; pokryć dom słomą, покрыть домъ соломою, ein Haus mit Stroh decken; покрыть, таить, verbergen, verhehlen. *S.* pokrywanie, pokrycie, *n.*

Pokrywacz, *m.* ten co pokrywa.

Pokrzepiać, *s. nd.* pokrzepić, *s. d.* укрѣпить (пищею и пр.), stärken, erfrischen (durch Speise &c.); ободрить, поощрить, ermuntern, beleben. *S.* podkrzepianie, —pienie, *n.*

Pokrzesać, *s. d.* pokrzesywać, *s. nd. czę.* подрѣзать, подчистить деревья, beschneiden (Bäume); перескоблить, выгладить, behauen, poliren; выработать, выправить, bearbeiten, verbessern.

Pokrzyk, u, *m.* крикъ, Schrey, *m.*; (*w botan.*) адамова голова, (Mandragora), Alraunwurzel, *f.*; wilcze iagody, сонная одурь; красавица, (Atropa belladonna), Tollkraut, *n.*

Pokrzykać, *s. nd.* pokrzyknąć, *s. d.* покричать, закричать, взкрик-

нуть, auffchreyen, einen Schrey ausſtoßen.

Pokrzywa, *f.* pokrzywka, *f.* крапива, и кропива, (Urtica), Neſſel, Brenneſſel, *f.*

Pokrzywdzić, *s. d.* —wdzać, *s. nd.* надѢлать обидъ, обидѢть, ein Unrecht zufügen, beeinträchtigen. *S.* pokrzywdzenie, —wdzanie, *n.*

Pokrzywiać, *s. nd.* pokrzywić, *s. d.* покривить, нѣсколько искривить, (etwas, ein wenig) krümmen, biegen.

Pokrzywka, *f.* крапивникъ, кропивникъ; королекъ (птица), Zaunkönig, *m.*

Pokrzywnik, *m.* крапивная бабочка, мятликъ, Neſſelvogel (Schmetterling), *m.*

Pokrzyżować, *s. d. v.* krzyżować.

Pokuć, *s. d.* поковать, (много чего), viel von etwas ſchmieden.

Pokudłać, *v. Primit. et* po.

Pokumać się z kim, *s. d.* подружиться; завести съ кѣмъ дружбу, побрататься, Freundſchaft, Brüderſchaft machen mit jemanden.

Pokup, u, *m.* покупка, Ankauf, Einkauf, *m.*; продажа товаровъ, Nachfrage nach der Waare, *f.*

Pokupić, *s. d.* pokupować, —pywać, *s. nd.* покупать, скупить, скупать, aufkaufen, zuſammen kaufen.

Pokupny, a, e, походной (товаръ) коего много требуютъ), gangbar, geſucht (von Waaren). *S.* —ność, *f.*

Pokurzyć, *s. d.* покурить; нѣсколько окурить, etwas beräuchern.

Pokusa, *f.* искушенїе, Verſuchung, *f.*; домовой дѢдушка, призракъ, Geſpenſt, *n.*

Pokusić, *s. d.* pokuszać, *s. nd.* испытать, покуситься, искушать, verſuchen. —się o co, покуситься; отваживаться на какое предпрїятїе, ſich etwas verſuchen, ſich an eine Sache, eine Unternehmung wagen. *S.* pokuszanie, —szenie, *n.*

Pokusiciel, *m.* искуситель, Verſucher, *m.*

Pokusicielka, *f.* изкуситльница, Verſucherin, *f.*

Pokuska, (*dim. a* pokusa), *m.* маленькїй призракъ, kleines Geſpenſt, Bergmännchen, *n.*

Pokuszenie, *n.* искушенїе, Verſuchung, *f.*

Pokuta, *f.* покаянїе, раскаянїе, Reue, Buße, *f.*

Pokutnik, *m.* покаянникъ, кающїйся, Reuiger, Büßender, *m.*

Pokutnica, *f.* покаянница, Reuige, Büßende, *f.*

Pokutny, a, e. *adv.* —nie, надлежащїй до покаянїя, Reue-, Buß-.

Pokutować, *s. d.* раскаяться, bereuen, Buße thun.

Pokwapliwy, *v.* kwapliwy.

Pokwasić, *s. nd.* поквасить, anſäuern, *v. Prim. et* po; pokwasić się z kim, поссориться, ſich zanken mit jemanden.

Pokwitować, *s. d.* дать росписку, квитанцїю, (völlig) quittiren, *v. Primit. et* po.

Pół, puł, *adv.* поль, *pl.* полъ, половина, halb; pół godziny, полчаса, eine halbe Stunde; pół roku, полгода, ein halbes Jahr.

Pola, *f.* пола у платья, Schooß *m.* am Kleide.

Połać, *f.* рядъ домовъ на одной сторонѢ улицы, Reihe *f.* Häuſer auf einer Seite der Gaſſe.

Polać, *v.* polewać.

Połączać, *s. nd.* połączyć, *s. d.* соединять, соединить; совокупить, vereinigen, verbinden (*propr.* et *fig.*). *S.* połączanie, —czenie, *n.*

Połaiać, *s. d.* побранить; пожурить, ausſchmälen, ausſchelten.

Połamać, *s. d.* połamywać, *s. nd.* изломить, изламливать (много чего), zerbrechen (viel von etwas).

na Połanku, siedzieć, *s. d.* на пяткахъ садиться, niederkauern.

Polano, *n.* полѢно, Scheit *n.* Holz.

Połany, a, e, политый, begoſſen. *v.* polewać.

Połap, u, *m.* накатъ; потолокъ, Decke *f.* der Stube.

Połapa, *f.* ловушка, западня, Falle, Schlinge, *f.*; połapka, *f. dim.* мышеловка, Mäuſefalle, *f.*

Połapać, *s. d.* перехватать, переловить, auffangen, zuſammen fangen.

Pół-arkusza, półarkuszek, szka, *m.* полъ листа бумаги, halber Bogen *m.* Papier.

Polarny, a, e, полярный, Polar=.

Polarna gwiazda, полярная звѣзда, Polarſtern, *m.*

Polatać, *v.* polecieć.

Polatka, *f.* маленькій листочекъ золотой, серебренный, и пр. блесточка, Flitter (von Gold, Silber) ꝛc.

Polatucha, *f.* летучая бѣлка, das fliegende Eichhorn, *m.*

Poławiać, *v.* połowić.

Półbaryle, *n.* половина боченка, halbes Fäßchen, *n.*

Pół-bożek, żka, полубогъ, Halbgott, *m.*

Półbrat, *m.* сведенникъ, сведенный братъ, Halbbruder, *m.*

Półcegły, *n.* половикъ; кирпича, halber Ziegel, *m.*

Pół-cerkla, *n.* полукругъ; половина круга, Halbkreis, Halbzirkel, *m. adj.* —klowy.

Połcha, *f.* сонливая бѣлка или соня, Schlafratz, *m.*

Półchłop, *m.* кастратъ, скопецъ, Caſtrat, Verſchnittener, *m.*

Pół-cięciwie, *n.* (*w geometr. i trygon.*), половина хорды, синусъ, halbe Sehne, *f.*, Sinus, *m.*

Półcień, *n.* (*w malarst.*), полутѣнь, Halbſchatten, *m.*

Półćwierci, *f.* полчетверти, осмая часть цѣлаго, Halb=Viertel, Achtel, *n.*

Półćwierciwy, a, e, półćwierciowa usiężka, янига въ осьмушку, Octavband, *m.*

Pół-człowieka, (półczłcka), *n.* получеловѣкъ, Halbmenſch, *m.*

Pół-czwarta, *m. et n.* pół-czwartey, *f.* полчетверта, три съ половиною; полчетверты, vierthalb.

Półdrachmy, *n.* половина драхмы, halbes Quentchen, *n.*

Półdziesiąta, *m. et n.* półdziesiatey, *f.* девять съ половиною, zehnthalb.

Półdziewiąta, *m. et n.* półdziewiątey, *f.* восемь съ половиною, neunthalb.

Pole, *n.* поле, Feld *n.* (*propr. et fig.*); походъ (на войнѣ), Feldzug, *m.*; площадь (въ геометр.), Fläche, Flächenraum, *m.*

Poleć, łcia, *m.* полоть, Speckſeite, *f.*

Polecać, *s. nd.* polecić, *s. d.* рекомендовать, empfehlen; поручить кому что, einen etwas auftragen. *S.* polecanie, —cenie, *n.*

Polecie, *n.* бабье лѣто, alter Weiberſommer, *n.*

Polecieć, *s. d.* polatać, *s. nd.* polatywać, *s. nd. czę.* полетѣть, полетать, полетывать, wohin fliegen, hin und her fliegen.

Polednia, *f.* вѣшалка, на коей крестьяне вѣшаютъ платье, Stange *f.* woran die Bauern ihre Kleider hängen.

Poledwica, *f.* задная часть телятины, говядины, Lendenbraten, *m.*

Polegać, *s. nd.* poledź, polegnąć, *s. d. ied.* упасть, падать, fallen, hinfallen; остаться на мѣстѣ, убиту быть, auf dem Platze bleiben, fallen; ложиться (о больныхъ), занемочь, ſich legen (vom Kranken), erkranken; polegać na czém, опереться, налечь, ſich ſtützen, ruhen (auf etwas); polega co na czém, зависитъ отъ чего, es hängt ab von etwas, beruhet auf etwas; polegać na łasce czyiey, полагаться на милость кого, ſich auf jemandes Gnade verlaſſen. *S.* poleganie (polegnienie, poleżenie), *n.*

Poległy, a, e, убитый, оставшійся на мѣстѣ, gefallen, geblieben (auf dem Platze); побѣжденный, überwunden.

Poleiek, eyku, *m.* полейное вино, Poleywein, *m.*

Połek, *g.* połku, *m. v.* pułk.

Polekku, (po lekku), *adv.* тихо, легко, ſachte, leiſe, leicht.

Polepa, *f.* наводъ на стѣну, обмазка изъ извести и пр. под-

mazka, das Beklebte, *n.*, Lage *f.* Kalk ꝛc. auf der Mauer.

Polepić, *s. d.* polepiać, *s. nd.* подмазать (известью и пр.), bewerfen (mit Kalk ꝛc.).

Polepszyć, *s. d.* polepszać, *s. nd.* исправить, исправлять; поправить, поправлять, verbeſſern, beſſern. *S.* polepszenie, —szanie, *n.*

Polerować, *s. nd.* полировать, poliren; украшать, просвѣщать, bilden, aufklären. S. —wanie, *n.*

Polesie, *n.* подлѣсье мѣсто къ лѣсу прилегшее, Land *n.* das an Waldungen gränzt. Podlesie, Podlasie, Подляхїя, Podlachien.

Polewa, *f.* мурава, Glaſur, *f.*

Polewać, *s. nd.* полать, *s. d.* поливать, полить, begießen; polewać garnce, миравить горшки, glaſiren (Töpfe); polewać blachy, żelazo, cyną, лудить, verzinnen (Blech, Eiſen). *S.* polewanie, polanie, *n.*

Polewacz, *m.* ten co polewa.

Polowca, *f.* похлебка; соусъ, Suppe; Brühe, *f.*

Poley, eiu, *m.* полей, (Mentha Pulegium), Poley, *m.*

Poleźć, *s. d.* połazić, *s. nd.* приползти, припалзывать, hinkriechen, heranfkriechen.

Poleżeć, *s. d.* полежать, лежать нѣсколько времени, liegen, liegen bleiben (ein wenig).

Półfunta, półfuncie, *n.* полфунта, halbes Pfund, *n.*

Półfuntowy, a, e, полуфунтовый, ein halbes Pfund ſchwer.

Półgarca, *n.* полъ гарнца, полугарнецъ, halber Topf, halber Garneß, *m.*

Półgębek, bka, *m.* половина рта, halber Mund, *m.*; półgębkiem mówić, говорить сквозь зубы, durch die Zähne murmeln.

Półgłowek, wka, *m.* полоумный; глупецъ, (*fig.*) ein Halbkluger, *m.*, Dummkopf, *m.*

Po-łgać, *v.* łgać *et* po.

Półgodziny, *n.* полчаса, eine halbe Stunde, *f.*

Półgroszek, szka, *m.* полугрошъ, ein halber Groſchen, *m.*

Półhak, u, *m.* родъ стариннаго ружья, винтовка съ колесомъ, Feuerrohr *n.* (nach alter Art) mit einem Rade.

Polica, *v.* półka.

Policya, *f.* полиція, управа благочинія, Polizey, *f.*

Policyant, *m.* полицейской чиновникъ, Polizey-Beamter, *m.*

Policzek, czka, *m.* щека, Boden, *m.*; пощечина, Backenſtreich, *m.*, Ohrfeige, *f.*; фасъ, боковая часть бастіона, Face einer Baſtey, *f.*; боковая часть колеса, Fläche eines Rades, *f.*; боковая часть башни, Seite *f.* eines Thurmes. *adj.* policzkowy.

Policzkować, *s. nd.* бить по щекамъ, давать пощечины, Ohrfeigen geben.

Policzać, *s. nd.* policzyć, *s. d.* сосчитывать, сосчитать, überzählen; причислять, причислить, mit dazu zählen, dazu rechnen.

Polieder, *m. v.* wielobok.

Poł-iedwabie, *n.* полушелковая матерія, halbſeidenes Zeug, *n.*

Poł-iedwabny, a, e, полушелковый, halbſeiden.

Polip, u, *m.* Polyp, *m.*

Politować się, *v. Primit.*

Polityczny, a, e, политическій; учтивый, politiſch; höflich.

Polityk, *m.* политикъ, Staatsmann, Staatskundiger, Politiker, *m.* (*propr. et fig.*).

Polityka, *f.* политика; учтивость, Staatskunſt, Politik; Höflichkeit, *f.*

Politykować, *s. nd.* умствовать, разсуждать о политикѣ, politiſiren, von Politik urtheilen, ſprechen; учтиво а не искренно съ кѣмъ поступать, höflich aber nicht aufrichtig umgehen mit jemanden.

Polizać, *s. d.* polizywać, *s. nd.* полизать, belecken.

Polizacz, *m.* блюдолизъ, Tellerlecker, *m.*

Półk, *v.* pułk.

Półka, *f.* полка, полочка; приби-

тая къ стѣнѣ доска, an der Mauer befeſtigtes Bret, *n.*, Topfbret, Schüſſelbret, *n.*; перегородка въ шкапѣ, Fach *n.* in einem Schranke.

Półkadek, dka, *m.* полукадь, маленькій пивоварный чанъ, kleiner Braubottich, *m.*

Połknąć, *v.* połykać.

Połknięcie, *v.* połykać.

Połko, *n. dim.* ptasznicze, ptasze, птиценовный токъ, Vogelherd, *m.*

Półkoła, *n.* полукругъ, полукружіе, Halbkreis, *m.*

Półkopy, *n.* тридцать штукъ чего либо, halbes Schock, *n.*

Półkorca, *n.* полъ шеффеля, halber Scheffel, *m.*

Półkornecie, *n.* маленькая женская шапка, kleine Weiberhaube, *f.*

Półkoszek, szka, *m.* большой плетеный коробъ поставляемый на большихъ телѣгахъ, große Wagenflechte, *f.*, großer Wagenkorb, *m.*

Półkoszulek, lka, *m.* шемизетка (полусорочка), Halbhemde, *n.*

Półkownik, pułkownik, *m.* полковникъ, Oberſter, Oberſt, *m. adj.* —owniczy.

Półkownikostwo, *n.* чинъ, достоинство полковника, Oberſtenſtelle, *f.*

Półkrąże, *n.* półkręgu, полукругъ, полукружіе, Halbkreis, *m.*

Półkrężny, a, e. *adv.* —nie, —no, полукружный, полукруглый, halbkreisförmig. *S.* —ność, *f.*

Półkruszec, szcu, *m.* полуметаллъ, Halbmetall, *n.*

Półksiężyca, *f.* полумѣсяцъ; полумѣсячіе, Halbmond, *m.*

Półksiężyczny, a, e, полумѣсячный, halbmondförmig.

Półkufek, fka, *m.* полъ чана, halbe Kufe, *f.*

Półkuli, *n.* полушаріе, Halbkugel, *f.*

Półkulisty, a, e, видъ полушарія имѣющій, halbkugelförmig.

Półkwarty, *n.* полъ кварты; осьмая часть гарнца, halbes Quart, *n.*

Pół lata, półlecie, *n.* половина, средина лѣта, halber Sommer, *m.*, Mitte *f.* des Sommers.

Półlocie, połłota, *n.* половина лота, halbes Loth, *n.*

Półłokcia, *n.* полъ локтя, halbe Elle, *f.*

Półłokcie, *n.* половина руки, halber Arm, *m.*

Półłokciowy, połłokietny, a, e, полъ локтя содержащій, eine halbe Elle lang.

Półmałżeństwo, *n.* незаконный бракъ, unerlaubte Ehe, *f.*

Półmiarek, rka, *m.* Lwowski, Samborski, шефель (въ мѣхъ городахъ), Scheffel (in jenen Orten), *m.*

Półmiesiąca, *n.* полумѣсяцъ, половина, мѣсяца, halber Monat, *m.*

Półmiesiączek, czka, *m.* półmiesięcznik, *m.* полумѣсяцъ, Halbmond, *m. v.* półksiężyca.

Półmisek, ska, *m.* блюдо (средней величины), Mittelſchüſſel, *f.*

Półnieba, *n.* половина неба, Hälfte *f.* des Himmels.

Północ, *f.* полночь; средина ночи, Mitternacht, Mitte der Nacht, *f.*; полночь, сѣверъ, Mitternacht, *f.*, Norden, *m.*

Północnik, *m.* житель сѣверныхъ странъ, Nordländer, *m.*

Północnowschodni, ia, ie, сѣверовосточный, nordöſtlich.

Północnozachodni, ia, ie, сѣверозападный, nordweſtlich.

Północny, a, e, полночный; сѣверный, mitternächtlich; nördlich, Nord-; wiatr północny, сѣверный вѣтръ, Nordwind, *m.*

Polny, a, e, полевый, Feld-; urodzaie, полевые плоды, Feldfrüchte, *f. pl.*; regiment, полевый полкъ, Feldregiment, *n.*; Hetman polny, Гетманъ полевый, намѣстникъ главнаго Генерала, Unterfeldherr, *m.*

Połodwieczerze, *n.* (*obs.*) вечернее время, Abendzeit, *f.*

Połog, u, *m.* роды, разрѣшеніе отъ бремени, Wochen, Sechswochen, *f. pl.*; Niederkunft, *f.*

Półokręgu, *n. indecl.* полукругъ, полукружіе, Halbkreis, *n.*

Połor, u, *m.* полировка, лоскъ глянецъ, Politur, *f.*; Glanz, *m.*

Polot, u, *m.* полетъ, Flug, *m.*, Fliegen, *n.*

Polotny, a, e, летящій, fliegend, Flug-.

Połów, u, *m.* ловля (рыбная), Fang, Fischfang, *m.*

Połowa, *f.* половина, Hälfte, *f.*

Polować, *s. nd.* полевать; ѣздить, ходить на охоту; jagen, auf die Jagd gehen.

Polowanie, *n.* охота, ловля звѣрей, Jagd, *f.*

Połowić, *s. d.* poławiać, *s. nd.* czę. половить, полавливать, (einiges, oder öfter) fangen, *v.* łowić.

Połowica, *f.* половина, Hälfte, *f. v.* połowa.

Połownik, *m.* половникъ, половину чего имѣющій, участникъ въ половинѣ, Besitzer *m.* der Hälfte einer Sache; Theilnehmer zur Hälfte, *m.*

Polowy, a, e, полевый, Feld-; artylerya polowa, артиллерія полевая, или легкая, Feldartillerie, leichte Artillerie, *f.*; połowy regiment, полевый полкъ, Feldregiment, *n.*

Połoz, *m.* змѣй великанъ, Riesenschlange, *f.*

Położenie, *n.* положеніе, мѣстоположеніе, Lage (eines Orts), *f.*; положеніе, состояніе, Lage, *f.*, Zustand, *m. v.* położyć.

Położna, —ncy, бабушка, повивальная, Hebamme, *f.*

Położnica, *f.* родильница, Wöchnerin, *f. adj.* —niczy.

Położny, —nego, położnik, *m.* повивальщикъ, акушеръ, Geburtshelfer, *m.*

Położyć, *s. d.* положить, legen, hinlegen; trupem położyć, убить, умертвить, todt zu Boden strecken, tödten, erlegen. —się, ложиться, sich legen, sich niederlegen. *S.* położenie, *n.*

Położnoprosty, a, e, горизонтальный, wagerecht, horizontal.

Półpalca, *n.* полъ пальца, halber Finger, *m.*

Półpieniążka, *n.* полушка, halber Scherf, halber Heller, *m.*

Półpięta, *adv.* четыре съ половиною, fünfthalb.

Półpiętak, *v.* półtorak.

Półpietrze, *n.* маленькій ярусъ между двумя ярусами, Halbgeschoß, *n*, niedriges Stockwerk zwischen zwey andern.

Półporzeczník, *m.* полрпоперешникъ, Halbmesser, *m.*

Półposąże, *n.* бюстъ, (грудной портретъ, изъ металла, гипса, мрамора и пр.), Büste, *f.*

Półpostu, *n. indecl.* (półpoście, *n.*) половина поста, не совершенный постъ, halbes Fasten, *n.*, halber Fasttag, *m.*

Półrękawek, wka, *m.* полурукавъ, Halbärmel, *m.*

Półrocze, *n.* полгода, Halbjahr, *n.*

Półroczny, a, e, полугодовый, halbjährig.

Półrolnik, *m.* крестьянинъ половину поля имѣющій, halber Bauer, Besitzer *m.* eines halben Ackers.

Półrzyć, *f.* —rzytek, tka, *m.* ягодица, Hinterbacke, *f.*

Pół-setek, tka, *m.* полъ сотни; пятдесять, Halbhundert, *n.*, Funfzig.

Półsiódma, шесть съ половиною, siebenthalb.

Półskrupułu, *n.* половина скрупула, halber Skrupel, *m. v.* Skrupuł.

Półstaie, *n.* полъ десятины земли, halber Morgen Landes, *m.*

Półstopnia, *n. T.* половина градуса, halber Grad, *m.*

Półstopy, *n.* полфута, halber Fuß (Maaß), *m.*

Półsukienko, *n.* полусукно, Halbtuch, *n.*

Polszczyzna, *f.* языкъ, нравы, одежда и пр., Polnische Sprache, Sitte, Kleidung ꝛc.

Półszkrupułu, *v.* połskrupułu.

Półszlachcica, *n.* низкаго состовныя дворянинъ, halber Edelmann, *m.*

Półszósta, *adv.* пять съ половиною, sechsthalb.

Półszostaka, *n.* три гроша, полторы копѣйки, halber Schostack, halbe Kopeike, *f.*

Półtalarek, rka, *m.* половина талера, halber Thaler, *m.*

Półtercyana, *f.* родъ горячки, halbes Tertianfieber, *n. v.* Tercyana.

Półtonu, *n.* полутонъ, полуголосъ, Halbton, halber Ton, *m.*

Półtora, полтора, полутора, anderthalb.

Półtorak, *m.* полтора гроша, anderthalb (polnische) Groschen.

Półtorasta, *n.* полтораста, anderthalb Hundert, *n.*

Półtrzecia, полтретья, два съ половиною, dritthalb.

Pół-tuzina, *n.* полъ дюжины, halbes Dutzend, *n.*

Polubić, *s. nd.* полюбить, возлюбить, lieb gewinnen.

Polubowny, a, e. *adv.* —nie, —no, (*w prawie*) третейскій, schiedsrichterlich,

Południe, *n.* полдень, Mittag, *m.*, Mittagszeit, *f.*; полдень; югъ, Mittag, *m.*, Süden, *m.*

Południ, ia, ie, полдневный; полуденный; южный, mittägig, zur Mittagszeit; südlich.

Południk, *m.* полуденникъ; полуденный кругъ, меридіанъ, Mittagskreis, *m. adj.* —kowy.

Południowowschodni, ia, ie, юговосточный, южновосточный, südöstlich.

Pół-uncyi, *n.* полунціи, halbe Unze.

Półwiadra, *n.* половина ведра, halber Eimer, *m.*

Pół-wiecze, *n.* полвѣка; пятидесяти лѣтъ, halbes Jahrhundert, *n.*

Półwiersza, *n.* полустишіе, полустихъ, halber Vers, *m.*

Pół-włóczek, czka, *m.* пятьнадцать десятинъ земли, halbe Hufe, *f.*

Półwozie, ia, *n.* półwozie przednie, передокъ телеги, Vorderwagen, *m.*; półwozie tylne, коробъ, кузовъ телѣжный, Hinterwagen, Wagenkorb, *n.*

Półwysep, u, *m.* полуостровъ, Halbinsel, *f.*

Połykać, *s. nd.* połknąć, *s. d.* поглощать, verschlucken, verschlingen. *S.* połykanie, połunienie, połknięcie, *n.*

Połykacz, *m.* поглотитель, Verschlucker, Verschlinger, *m.*

Połysk, u, *m.* сіяніе, блистаніе, блескъ, блескъ молніи, Schimmer, Glanz, *m.*, Blitzen, *n.*

Połyskać, *s. d.* połyskiwać, *s. nd.* блистать, сверкать, мерцать, glänzen, leuchten, blitzen; *nieos.* połyskuie się, молнія сверкаетъ, es blitzt.

Pół-zegarze, *n.* (*obs.*) часы, на коихъ двенадцать часовъ означено (какъ нынѣ у всѣхъ часовъ дѣлается), Uhr mit einem Zifferblatte das in zwölf Stunden (wie jetzt überall) eingetheilt ist.

Pół-zwierza, *n.* полузвѣрь, halbes Thier, *n.*

Połzwycięzca, *m.* соучастникъ въ побѣдѣ, Mitsieger, *m.*

Pomacać, *s. d.* пощупать, befühlen, betasten.

Pomachać, *s. d.* помахать, schwingen, schwenken; pomachnąć dokąd, побѣжать скоро куда, schnell wohin reisen.

Pomaczać, *s. nd.* pomoczyć, *s. d.* помочить, помачивать, benetzen, naß machen.

Pomączyć, *s. d.* посыпать мукою, mit Mehl bestreuen.

Pomada, *f.* помада, Pomade, *f.*

Pomadować, *s. nd.* мазать помадою, pomadisiren.

Pomagać, *s. nd.* pomódz, *s. d.* помагать, помочь, helfen (*propr.* et *fig.*). *S.* pomaganie, *n.*

Pomalować, *s. nd.* окрасить, покрасить, выкрасить, bemahlen, anfärben, anstreichen. *S.* —wanie, *n.*

Pomału, *adv.* помалу, nach und nach; langsam; allmählich.

Pomarańcza, *f.* померанецъ, Pomeranze, *f.*, Pomeranzenbaum, *m. adj.* —niczowy.

Pomarańczarnia, *f.* (*obs.*) *v.* oranżerya.

Pomarlica, *f.* падежъ; моръ, повалъ на скотъ, Viehseuche, *f.*

Pomartwiać, pomartwić, *v.* umartwiać.

Pomarzać, *s. nd.* pomarznąć, *s. d. ied.* померзнуть, повредиться отъ мороза, gefrieren, vom Froste leiden.

Pomaszczać, *s. nd.* pomaścić, *s. d.* помазывать, помазать, einſalben.

Pomawiać, *v.* pomówić.

Pomazać, *s. d.* pomazywać, *s. nd. czę.* помазать; помазывать, ſalben; замарать, осквернить, beſchmieren, beſudeln. *S.* pomazanie, pomazywanie, *n.*

Pomazaniec, ńca, *m.* помазанникъ, der Geſalbte (des Herrn), *m.*

Pomazanica, *f.* помазанница, die Geſalbte (des Herrn), *f.*

Pomęczyć, *v. Primit. et* po.

Pomek, mka, *m.* силки, петли (для ловленія птицъ), Schlinge *f.* (zum Vogelfang).

Pomiar, u, *m.* измѣреніе, межеваніе, вымѣреніе; содержаніе, пропорція, Abmeſſung; Ausmeſſung, *f.*; Verhältniß, *n.*

Pomiarkować, *s. d.* примѣчать, перенять, узнать, abmerken, bemerken; умѣрить, умягчить, mäßigen; —się, воздержаться, умѣряться, ограничиться, ſich mäßig ſich beſchränken. *S.* —kowanie, *n.*

Pomiarkowany, a, e, умѣренный, mäßig, gemäßigt.

Pomiatać, *v.* pomiotać.

Pomiędzy, *praep. v.* Między.

Pomiękczyć, *s. d. v. Primit. et* po.

Pomieniać, *v.* Namieniać, odmieniać, zamieniać.

Pomierać, *s. nd. czę.* умирать, ſterben, wegſterben; *nieos.* pomiera tam, тутъ много людей умираетъ, es ſterben dort viele Leute.

Pomierny, a, e. *adv.* —nie, —no, соразмѣрный; соумѣренный; соизмѣряемый, meßbar; proportionirt; mäßig; ermeßlich, commenſurabel (in der Mathem.); образцовый (о мѣряхъ), Eich- (von Maaßen); pomierne, ego, *n.* плата отъ мѣры, Meßgebühren, *f. pl. S.* —ność, *f.*

Pomierzchać, pomierzchnąć, *v.* zmierzchać, zmierzchnąć.

Pomierzwić; *v. Prim. et* po.

Pomierzyć, *s. d.* pomierzać, *s. nd.* помѣрять; вымѣрять, meſſen, ausmeſſen; сообразить, proportioniren, ermäßigen.

Pomieść, *v.* pomiotać.

Pomieścić, *s. d.* pomieszczać, *s. nd.* помѣстить, ſetzen, ſtellen, einen Platz geben; —się, помѣститься, einen Platz einnehmen.

Pomieszać, *s. d.* помѣшать, смѣшать, miſchen, vermiſchen; pomieszać kogo, привести кого въ смятеніе, einen in Verwirrung bringen. — się, помѣшаться, in Verwirrung gerathen; (съ ума сойти, verrückt werden). *S.* pomieszanie, *n.*

Pomieszany, a, e, смѣшенный, vermiſcht; na rozumie pomieszany, безразсудный, безумный, im Verſtande verwirrt.

Pomieszaniec, *v.* Mieszaniec.

Pomieszkać, *s. d.* пробыть; прожить нѣсколько времени въ какомъ мѣстѣ, ſich einige Zeit wo aufhalten.

Pomieszkanie, *n.* обиталище, жилище, Wohnung, *f.*

Pomieszek, szku, *m.* смѣсь, смѣшеніе, Miſchung, *f.*

Pomietlisko, *n.* мѣсто куда золу сметаютъ, Ort *m.* wohin man die Aſche zuſammenkehrt; куча золы, Aſchenhaufen, *m.*; помельно, Ofenwiſch, *m.*

Pomiiać, *v.* pominać.

Pomilczeć, *s. d.* помолчать, (ein wenig, einige Zeit) ſchweigen.

Pomilknąć, *s. d. ied.* замолчать, ſtill ſchweigen. *v.* Zamilknąć.

Pomilne, ego, *n* плата за проѣздъ одной мили (или семи верстъ), Meilengeld, *n.*

Pomimo, *v.* mimo.

Pomiiać, *s. nd.* pominąć, *s. d.* миновать, проходить мимо, оставить что въ сторонѣ, vorbey gehen, vorüber gehen; zur Seite liegen laſſen; пропустить, умолчать о чемъ, не упоминать о чемъ,

übergehen, mit Stillschweigen übergehen, nicht erwähnen.

Pomiot, u, *m.* киданїе, бросанїе, Wurf, *m.*; psi pomiot, помет҃ъ; щененїе, Wurf *m.* junger Hunde; куча смешенной золы, Haufen *m.* zusammengekehrter Asche.

Pomiotek, tka, *m.* выкидышъ; недоносокъ, unzeitige (todte) Leibesfrucht, *f.*

Pomiotło, *n.* помело, Ofenwisch, *m.*

Pomiotać, pomiotać, *s. nd.* pomieść, *s. d.* помести, помести, кидать, бросать, schleudern hin und her; смести, счистить, abfegen, abkehren; pomiotać płód, выкидывать, прежде времени рождать, verwerfen (die Leibesfrucht, von Thieren).

Pomknąć, *v.* pomykać.

Pomnażać, *s. nd.* pomnożyć, *s. d.* умножать, умножить, vermehren, mehren. *S.* pomnożenie, *n.*

Pomnieć, *s. nd.* помнить, gedenken, sich erinnern.

Pomnieyszy, a, c, нѣсколько меньшїй, etwas kleiner.

Pomnik, *m.* памятникъ, Denkmahl.

Pomnieyszyć, pomnieyszać, *v.* zmnieyszać, zmnieyszyć.

Pomnożyciel, *m.* умножитель, Mehrer, Vermehrer, *m.*

Pomny, a, e, памятный; достопамятный, eingedenk; denkwürdig.

Pomoc, *f.* помощь; пособїе, Hülfe, *f.*, Beystand, *m.*

Pomóc, pomódz, *v.* pomagać. Tak mi Panie Boże pomóż! такъ да поможетъ мнѣ Богъ! so wahr mir Gott helfe!

Pomocnik, *m.* помощникъ, вспомогатель, Helfer, *m.*; товарищъ, сотрудникъ (въ должности), Amtsgehülfe, College, *m.*

Pomocny, a, e. *adv.* —nie, —no, помощный, вспомогательный, behülflich, hülfreich. *S.* —ność, *f.*

Pomoczyć, *s. d.* pomaczać, *s. nd.* намочить, ganz naß machen; einweichen.

Pomodlić się, *v. Primit. et* po.

Pomoknąć, *v.* zmoknąć.

Pomór, *g.* oru, *m.* моръ, Sterben, *n.*, Seuche, *f.*; pomór bydła, падежъ на скотину, Viehsterben, *n.*, Viehseuche, *f.*

Pomorcyk, *m.* ziele, *v.* Sytka.

Pomorek, rku, *v.* pomor.

Pomorski, *v.* nadmorski.

Pomorze, *n.* (*obs.*) приморїе, Seeküste, *f.*

Pomorszczyzna, *f.* сѣверный вѣтръ, Nordwind, *m.*

Pomort, u, *m.* толстой басъ, Brummbaß, *m.*

Pomorzyć, *v.* umorzyć.

Pomościana, *f.* дорога вымощенная пластинникомъ, Knüppelweg, Weg *m.* von gelegten Balken.

Pomoscić, *s. d.* (pomoszczać, *s. nd.*) вымостить; выстлать досками или пластинникомъ, bebrücken, mit Bretern oder Balken belegen.

Pomost, u, *m.* pomosta, *f.* помостъ, полъ сдѣланный досками или пластинникомъ, Boden *m.* von Bretern oder Balken; pomost na okręcie, палуба, декъ, Verdeck *n.* auf einem Schiffe.

Pomotać, *s. d.* запутать, спутать, перепутать, verwickeln, verwirren.

Pomówić, *s. d.* pomawiać, *s. nd.* поговорить, поговаривать, (ein wenig, noch etwas) reden; pomawiać, подражать выговоръ, слова кого, jemandes Worte nachsprechen, einem nachspotten; pomawiać kogo o co, хулить кого за что, einen tadeln wegen etwas; обвинять, поносить, обезславить, beschuldigen, verleumden, ins Gerede bringen. *S.* pomowienie, pomawianie, *n.*

Pomowa, *f.* pomówka, *f. dim.* порицанїе, хуленїе, обносъ, клевета, обвиненїе, Tadel, *m.*, Verunglimpfung, Verleumdung, Beschuldigung, *f.*; колкїя слова, Stichelreden, beißende Reden, *f. pl.*

Pompa, *f.* насосъ, Pumpe, *f.*

Pompa, *f.* великолѣпїе, нарядъ, Pracht, *f.*, Gepränge, *n.*, Pomp, *m.*

Pompatyczny, a, e. *adv.* —nie, —no,

великолѣпный, пышный, prächtig, prachtvoll. *S.* —ność, *f.*

Pompować, *s. nd.* качать воду насосомъ, pumpen.

Pomroczyć, *s. d.* pomraczać, *s. nd.* помрачить, потемнить, verfinſtern, verdunkeln.

Pomroka, *f.* мракъ, темнота, сумерки, Finſterniß, Dunkelheit, Abenddämmerung, *f.* (*propr.* et *fig*). *adj.* pomroczny.

Pomrowie, *n.* (*coll.*) черви жуковъ, Brachwürmer, Larven der Käfer, *f. pl.*

Pomróz, u, *m.* небольшой морозъ, mäßiger Froſt, *m.*; дрожь, содроганіе, Schauer (auf der Haut), *m.*

Pomrozić, *s. d.* pomrażać, *s. nd.* повредить морозомъ, durch Froſt beſchädigen.

Pomrużyć, *v.* Zmrużyć.

Pomrzeć, *s. d. v.* pomierać.

Pomścić, *v.* mścić.

Pomściciel, *m.* отмститель, Rächer, *m.*

Pomsta, *f.* мщеніе, Rache, *f.*

Pomucha, *f.* падежъ на скотъ, Viehſterben, *n.*

Pomuchla, *f.* родъ трески (рыба), Dorſch (ein Fiſch), *m.*

Pomulać, *s. nd.* pomulić, *s. d.* замарать иломъ или грязью, mit Schlamm oder Koth überziehen.

Pomurny, a, e, стѣнный, на стѣнахъ находящійся, an den Mauern befindlich; pomurne ziele, стѣнница, стѣнная трава, (Parietaria), Mauerkraut, *n.*

Pomurze, *n.* вышный край стѣны, oberer Rand *m.* einer Mauer.

Pomydlić, помылить, (ein wenig) einſeifen.

Pomyie, *f. pl.* помои, Spülich, *m.*, Spülwaſſer, *n. adj.* pomyiowy.

Pomyinik, *m.* помойникъ, Spülfaß, *f.*

Pomyk, *v.* pomek.

Pomykać, *s. nd.* pomknąć, *s. d.* сдвигивать, сдвинуть, fortſchieben, wegſchieben; отложить, отсрочить, weiter hinausſchieben, aufſchieben; споспѣшествовать, fördern, weiter bringen; — się, сдвигиваться, сдвигаться, fortrücken, ſich bewegen; стараться о чемъ, ſtreben nach etwas. *S.* pomykanie, pomknięcie, pomknienie, *n.*

Pomylać, *s. nd.* pomylić, *s. d.* разстроить, привести въ безпорядокъ, смѣшать, in Unordnung bringen, verwirren. — się, ошибиться; погрѣшить, ſich irren, fehlen.

Pomysł, u, *m. v.* Domysł.

Pomyślić, *s. d.* (pomyślać, *s. nd.*) помыслить, помышлять, подумать, nachdenken; do czego, помыслять взять что, denken etwas zu ergreifen, zu nehmen.

Pomyślny, a, e. *adv.* — nie, благоуспѣшный, по желанію оконченный, glücklich gelingend, erwünſcht; (*obs.* что можно думать, denkbar). *S.* —ność, *f.*

Pomywać, *s. nd.* pomyć, *s. d.* помывать, помыть, обмывать, aufwaſchen, ſcheuern.

Pomywaczka, *f.* судомойка, Scheuermagd, Scheuerfrau, *f.*

Pomywadło, *n.* мочалка, Scheuerwiſch, *m.*

Pomywalnik, *m.* кадка, помойникъ, Scheuerfaß, *n.*

Poń, to iest: po niego, po nią.

Pona, *v.* po, (въ глаголахъ сложныхъ съ предлогомъ Na, Po, означаетъ дѣйствіе съ учащеніемъ, часто производимое), (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit Na, zeigt Po eine öfter wiederholte Handlung an), н. пр. з. В.: Ponabiiać, почаще или много набивать, öfter oder viel einſchlagen. Ponaprawiać, много поправлять, viel oder in Menge ausbeſſern. Ponazywać, называть во множествѣ и пр, in Menge nennen *ꝛc.*

Ponad, po nad, надъ, точно надъ, gleich über, gleich an.

Ponawiać, *s. nd.* ponowić, *s. d.* обновлять, обновить, erneuen, erneuern. *S.* ponawianie, —wienie, *n.*

Pończocha, *f.* pończoszka, *f. dim.*

чулокъ, Strumpf, *m. adj.* pończochowy.

Pończosznik, (*obs.* —czośnik), *m.* чулочникъ, Strumpfwürker, *f.*; pończosniczka, *f.* чулочница, вязея, Strumpfwürkerin, Strumpfstrickerin, *f. adj.* —niczy.

Pończosznictwo, *n.* ремесло чулочника, Strumpfwürkerey, *f.*

Ponęcić, *s. d.* —nęcać, *s. nd.* приманить (многихъ), anlocken (viele). *v.* nęcić.

Ponęta, *f.* приманка, прикормъ, Köder, *m.*, Lockspeise, *f.*; прелесть, Reiz, *m.*, Lockung, *f.*

Ponętny, a, e, привлекательный, приманчивый, lockend, anreizend.

Poniechać, *s. d.* poniechywać, *s. nd. czę.* оставить, оставлять; перестать дѣлать что, unterlassen.

Poniedziałek, łku, *m.* понедѣльникъ, Montag, *m. adj.* —ałkowy.

Poniedziałkować, *s. nd.* не работать, гулять по понедѣльникамъ, blauen Montag machen.

Poniekąd, *adv.* нѣкоторымъ образомъ, einiger Maaßen.

Ponieść, *v.* ponosić.

Poniewalać, *v.* poniewolić.

Ponieważ, *conj.* потому что (понеже, поелику), weil, da.

Ponieważyć, *s. d.* ponieważać, *s. nd.* не почитать, пренебрегать, nicht achten, wenig schätzen, verachten.

Poniewierać, *s. nd.* презрительно поступать; не уважать, verächtlich behandeln, nicht achten; заложить, затерять, verlegen (eine Sache); maiątek, размотать свое имѣніе, sein Vermögen verschleudern, —się, таскаться, скитаться, sich herumtreiben.

Poniewierca, *m.* бродяга, Herumtreiber, Landstreicher, *n.*

Poniewierek, rka, *m.* вещь не уважаемая, оставляемая безъ уваженія, бросаемая въ сторону, gering geachtete Sache, die man in den Winkel oder auf die Seite wirft.

Poniewierka, *f.* пренебреженіе, презрѣніе, неуваженіе, Verachtung, Geringschätzung (einer Sache), *f.*; bydź w poniewierce, оставленну быть безъ уваженія, schlecht gehalten werden.

Poniewoli, poniewolnie, *adv.* противъ воли, по неволѣ; по нуждѣ, wider Willen, aus Zwang, gezwungen.

Poniewolić, *s. d.* (poniewalać, *s. nd.*) принуждать, zwingen.

Poniewolny, a, e, невольный, принужденный, nicht freywillig, gezwungen. —wolność, *f.* принужденіе, Zwang, *m.*

Ponik, *m.* ключъ подземельный, unterirdische Quelle, *f.*; (*fig.*) замѣшательство, досадное дѣло, Verlegenheit, *f.*, verdrießlicher Handel, *m.*

Ponikać, *s. nd.* poniknąć, *s. d.* изчезать, пропадать, теряться изъ глазъ, verschwinden, verloren gehen, aus den Augen kommen.

Poniszczyć, *v.* zniszczyć.

Poniż, (poniżu), *adv.* пониже, ниже, unterhalb.

Poniżać, *s. nd.* poniżyć, *s. d.* понижать, понизить, niedriger machen; уничижать, уничижить, erniedrigen, demüthigen. *S.* poniżanie, —żenie, *n.*

Pono, *v.* podobno.

Ponocnik, *m.* человѣкъ, который ночью таскается, Nachtschwärmer, *m.*; (ночный воръ, nächtlicher Dieb).

Ponosić, *s. nd.* ponieść, *s. d.* поносить, понести, (ноч eine Weile) tragen; сносить, терпѣть, ertragen, erdulden. *S.* ponoszenie, poniesienie, *n.*

Ponotować, *v.* zanotować.

Ponowa, *f. v.* ponowienie *in* ponawiać, (*w myślistwie*) ponowa, свѣжій слѣдъ звѣриный, frische Spur *f.* eines Wildes.

Ponowić, *v.* ponawiać.

Ponowiciel, *m.* возобновитель, Erneuerer, *m.*

Ponsowy, a, e. *adv.* —wo, пунцовый; яркокраснаго цвѣта, hochroth (ponceau).

Ponta, *f.* (*obs.*) козлиная борода, Bockbart, Spitzbart, *m.*

Pontal, u, *m.* (*obs.*) ожерелье, Halsſchmuck, *m.*

Ponton, u, *m.* понтонъ, Ponton, Brückenkahn, *m.*

Pontyfikał, u, *m.* чиновникъ, церковная книга содержащая чиноположеніе обрядовъ наблюдаемыхъ Епископомъ, Kirchenbuch *n.* das die von einem Biſchoffe zu verrichtenden Handlungen enthält.

Pontyfikalny, a, e. *adv.* —nie, Архіерейскій, biſchöflich.

Ponudzić, *v.* znudzić.

Ponury, a, e. *adv.* —ro, пасмурный, trübe, finſter; (*fig.*) угрюмый, finſter, grämlich. *S.* —ność, *f.*

Poo, pood, (въ сложныхъ глаголахъ съ предлогомъ o и od, po значитъ дѣйствіе глагола производимое во множествѣ), н. пр. poobudzać, разбудить многихъ; pooddawać, давать многія вещи многимъ), (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit dem Wörtchen o und od bedeutet po die Handlung des Zeitworts in Menge vollbracht, z. B. poobudzać, viele aufwecken; poodawać, vieles an viele abgeben.

Poobalać, *s. d.* перевернуть, опрокинуть, много чего, viel, oder in Menge, umwerfen.

Poobiedni, ia, ie, poobiedny, a, e, послѣобѣденный, nachmittägig.

Poobiedzie, *n.* время послѣ обѣда, Nachmittagszeit, *f.*

Po-orać *s. d.* poorywać, *s. nd.* окончить паханіе, пахать въ послѣдній разъ, ausackern, zum letzten Male ackern; poorywać gnóy, nasienie, запахать, запахивать навозъ, зерна, den Dünger, den Samen einackern, unterpflügen; poorywać weszłe zboże, перепахать; переорать, die aufgegangene Saat wieder ackern, ſchrapen; (*fig.*) czoło marszczkami poorane, (отъ старости) лобъ въ морщинахъ, eine durchfurchte (d. i. runzlige) Stirne (vor Alter).

Poósme, *adv.* въ восмыхъ, achtens, zum Achten.

Pop, *m.* попъ; священникъ, (ruſſiſcher) Pope, Prieſter, *m.*; жрецъ, heidniſcher Prieſter, *m.*; (съ презрѣніемъ) попъ, блюдъ, Pfaffe (verächtlich), *m.*; *w szachach*), pop, popek, слонъ, (въ шахматной игрѣ), Laufer (im Schachſpiel), *m.*

Popadać, *s. nd.* popaść, popaśdź, *s. d.* w co, попадать, попасть во что (н. пр. въ болѣзнь, въ немилость у кого и пр.), fallen, verfallen in etwas (z. B. in eine Krankheit, in Ungnade bey einem ꝛc.); застать, antreffen; нападать, напасть, anfallen; befallen, zuſtoßen; —się, разсѣдаться, расщелятся, треснуть, berſten, zerſpringen.

Popadya, *f.* попадья; жена попова, Frau eines Popen, *f.*

Poparcie, poparty, *v.* poprzeć.

Popas, u, *m.* кормленіе лошадей во время дороги, Fütterung *f.* der Pferde unterwegs.

Popasać, *s. d.* popasywać, *s. nd.* czę. кормить лошадей въ дорогѣ, die Pferde auf der Reiſe füttern.

Popatrzyć, *s. d.* посмотрѣть, beſehen, *v.* upatrzyć.

Popchnąć, *v.* popychać.

Popęd, ędu, *m.* стремленіе, Schuß, *m.*, Andrang (des Waſſers ꝛc.), *m. v.* zapęd.

Popędliwość, *f.* торопливость, Haſtigkeit, Eilfertigkeit, *f.*; вспыльчивость, запальчивость, Jähzorn *m.*, Hitze, *f.*

Popędliwy, a, e. *adv.* —wie, торопливый, опрометчивый, безразсудный, haſtig, übereilt, unbeſonnen; вспыльчивый, запальчивый, jähzornig, hitzig.

Popędzać, *s. nd.* popędzić, *s. d.* погнать, погонять, (лошадь и пр.), antreiben (ein Pferd ꝛc.); затравить, пустить (собаку), anhetzen (einen Hund); popędzić zwierze, взогнать, поднять (звѣря), aufjagen (ein Wild); (*fig.*) понудить, понуждать; потуривать, antreiben (ei-

nen Menschen). *S.* popędzanie, —dzenie, *n.*

Popek, pka, *m.* снигирь (птица), Dompfaffe, Gimpel (Vogel) *m.*; popek (*w szachach*), слонъ (въ шахматной игрѣ), Laufer (im Schachspiel), *m.*

Popełniać, *s. nd.* popełnić, *s. d.* сдѣлать, учинить (ошибку, злодѣяніе), machen, begehen (einen Fehler, eine Uebelthat). *S.* popełnianie, -nienie, *n.*

Popełznąć, *v.* pełznąć.

Popi, a, ie, поповскій, Popen-, Prieſter-; Pfaffen-.

Popić, *s. d.* popiiać, *s. nd.* попить, попивать, ein wenig trinken, nachtrinken; popić się, *v.* upić się.

Popieczętować, *s. d. v. Primit. et* po.

Popielarz, *m.* зольникъ (кто золу дѣлаетъ), Aſchenbrenner, *m.*

Popielasty, popielisty, a, e, пепеловидный, пепелоцвѣтный, aſchfarbig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Popielec, lca, *m.* посвященный пепелъ, geweihete Aſche, *f.*; пепельная среда; среда на первой недѣлѣ великаго поста, Aſchermittwoch, *f. adj.* popielcowy.

Popielica, *f.* соня; сонливая бѣлка Billich, Schlafratz, *m.*; popielice, *f. pl.* бѣліе мѣхи, Grauwerk, *n.*, Bilichfellchen, *n. adj.* popieliczy.

Popielnica, *f.* popielnia, *f.* пепельникъ, урна, Aſchenkrug, *m.*, Urne, *f.*

Popielnik, *m.* зольникъ, (кто золу дѣлаетъ), Aſchenbrenner, *m.*; или продаетъ,

Popierać, *v.* poprzeć.

Popiersie, *n.* popiersznik, *m.* бюстъ, грудной портретъ, изъ металла, гипса, мрамора, и пр.), Büſte, *f.*; Bruſtbild, *n.*

Popierzyć, *s. d.* popierzać, *s. nd.* покрыть перьями, mit Federn bedecken, voll Federn machen.

Popiętny, a, e, пятеричный; состоящій изъ пяти, aus fünfen beſtehend.

Popiętrzyć, *s. d.* мостить настилать, строить ярусами, Stockwerke bauen.

Popiiać, *v.* popić.

Popilnować, *s. d. v. Primit. et* po.

Popiłować, *v. Primit. et* po.

Popioł, u, *m.* зола, пепелъ, Aſche, *f. adj.* popiołowy.

Popiołek, łka, *m. dim.* зола, пепелъ по сожженіи малой вещицы, Aſche *f.* von einer kleinen Sache; черноземь, золистая земля, Aſchenerde, Gartenerde, *f.*

Popis, u, *m.* роспись (людямъ въ одномъ государствѣ), Aufzeichnung, *f.*, Verzeichniß *n.* (der Bewohner eines Landes); рекрутный наборъ, Rekrutenaushebung, *f.*; popis woyskowy, смотръ войска, Muſterung *f.* der Truppen; popis szkolny, экзаменъ, испытаніе, Examen, *n.*, Prüfung (der Schüler), *f. adj.* popisowy.

Popisać, *s. d.* popisywać, *s. nd. czę.* пописать, пописывать, написать, наполнять писаніемъ, beſchreiben, voll ſchreiben; popisywać ludzi, maiętności, dochody i t. d. сдѣлать роспись людямъ, имѣнію, доходу и пр., aufzeichnen Leute, Vermögen, Einkünfte ꝛc., Schätzung halten; woysko, смотръ сдѣлать, Muſterung halten, muſtern; —się, написаться въ роспись и пр., ſich aufzeichnen, ſchätzen laſſen ꝛc.; отличиться, прославиться, ſich auszeichnen, ſich hervorthun. *S.* popisanie, popisywanie, *n.*

Popisowy, a, e, переписный, Aufzeichnungs-, Muſterungs- (*v.* popisać); popisowy urzędnik, чиновникъ составляющій перепись или роспись людямъ и пр.; ценсоръ (у древнихъ Римлянъ), Beamter, der die Einwohnerliſten ꝛc. anfertigt; Cenſor (bey den alten Römern).

Popłacać, *s. nd.* popłacić, *s. d.* переплатить, (vieles und an viele) bezahlen; расплатиться, alles abzahlen; въ цѣнѣ, въ почтеніи, gelten, im Preiſe (in Anſehen) ſeyn. *S.* popłacanie, —cenie, *n.*

Popłakać, *s. d.* popłakiwać, *s. nd. v.*

płakać *et* po (не множко, нѣсколько времени, ein wenig, einige Zeit).

Popłatek, tka, *m.* подать, оброкъ, Abgabe, Steuer, *f.*

Popłatny, a, e. *adv.* —nie, цѣнный, походный; прибыльный, корыстный, gültig; im Preiſe ſtehend, einträglich, Gewinn bringend.

Popław, u, *m. v.* popławianie *in* popławiać.

Popławiać, *s. nd.* popławić, *s. d.* (*v. Prim. et* po); поплавить по водѣ, hinfleßen, hintreiben (auf dem Waſſer).

Popławny, a, e, удобный, способный (о вѣтрѣ), günſtig (vom Winde); судоходный, ſchiffbar.

Poplecznik, *m.* покровитель, защитникъ, Beſchützer, Gönner, *m.*

Poplecżny, a, e, плечный, von den Schultern; защищающій, den Rücken deckend (*propr. et fig.*).

Popłókać, *s. d.* popłókiwać, *s. nd.* пополоскать, пополаскивать, (noch ein wenig) ausſpülen, auswaſchen.

Popłoszyć, *s. d.* popłaszać, *s. nd.* испугать, испужать, настращать, ſchrecken, ſcheuchen.

Poplué, *s. d.* poplunąć, *s. d. ied.* popluwać, poplwać, *s. nd.* заплевать, заплевывать, beſpucken.

Popłynąć, *s. d.* (*v. Primit. et* po) поплыть; отправиться въ путь водою, hinſchwimmen, hinſchiffen.

Popod (въ сложности съ предлогомъ pod тоже значитъ po какъ въ сложности съ предлогами o и od, *v.* Poo, Pood), (in der Zuſammenſetzung mit pod bedeutet po daſſelbe, wie in der Zuſammenſetzung mit o, od, *v.* poo, pood).

Popoić, *s. d.* напоить (еще немножко), tränken (noch ein wenig).

Popona, *f.* каретный чехолъ, парусина повозочная, Plane, Leinwanddecke *f.* über einen Wagen; попона, Pferdedecke, *f. adj.* —nowy.

Popowa, *v.* popadya.

Popowic, *n.* поповской, священнической сынъ, Sohn *m.* eines Popen. *v.* pop.

Popówna, *f.* поповская, священническая дочь, Tochter *f.* eines Popen. *v.* pop.

Poprąg, ęga, (ęgu), *m.* подпруга; Pferdegurt, *m.*

Poprawa, *f.* исправа, исправленїе; поправленїе, Verbeſſerung, Beſſerung, *f.*; poprawa omyłek drukarskich, корректура, Verbeſſerung der Druckfehler, Correctur, *f.*

Poprawca, *m.* исправитель, Verbeſſerer, *m.*; (*w łowiectwie*) ищея, ища, собака, Spürhund, Stäuber, *m.*

Poprawdzie, *adv.* за правду, не въ шутку, in Wahrheit, in der That, im Ernſte.

Poprawiacz, poprawiciel, *m.* исправитель, Verbeſſerer, *m.*

Poprawiać, *s. nd.* poprawić, *s. d.* (poprawywać, *s. nd. czę.*) поправлять, поправить; исправлять, исправить, beſſern; verbeſſern; poprawić żołdu, прибавить къ жалованїю, zulegen zum Gehalte, zum Lohne. — się, исправиться, ſich beſſern; ſich verbeſſern; лучше стать (о больныхъ), ſich beſſern, beſſer werden (von Kranken). *S.* poprawianie, poprawienie, *n.*

Poprawiciel, *v.* poprawiacz.

Poprawiny, *f. pl.* пиръ у жениха на другой день послѣ свадьбы, Nachhochzeit, *f.*

Poprawka, *f.* поправленїе ошибки, Verbeſſerung *f.* eines Fehlers.

Poprawny, a, e. *adv.* —nie, могущій исправиться, was verbeſſert werden kann; исправный, безошибочный, richtig, ohne Fehler, correct. *S.* —ność, *f.*

Poprosić, *s. d.* o co kogo, попросить кого о чѣмъ, bitten, einen um etwas; poprosić gości, созвать гостей, пригласить, Gäſte bitten.

Poprostu, *adv.* просто, безъ прикрасъ, безъ обиняковъ, gerade zu, ſchlecht weg, ohne Umſchweife.

Poprószyć, *s. d.* напорошить, напылить, beſtreuen, beſtäuben.

Poprowadzić, *v.* zaprowadzić, doprowadzić.

Popryskać, poprysnąć, *v. Primit. et* po.

Poprzątać, *s. nd.* poprzątnąć, *s. d.* прибирать, прибрать, убирать, abräumen, wegräumen. *v.* uprzątać, ćprzątać.

Poprze (po въ сложности съ предлогомъ prze тоже значитъ какъ съ предлогами o, od, *v.* poo, pood), (po in Zuſammenſetzung mit prze bedeutet daſſelbe, wie in der Zuſammenſetzung mit o, od, *v.* poo, pood).

Poprzeć, *s. d.* popierać, *s. nd.* переть, сильно что давить, пхать, ſtemmen, nachdrücken (ſo daß etwas eindringt); поспѣшествовать, помагать, unterſtützen, beyſtehen, befördern; стараться о произведеніи въ дѣйство, etwas durchzuſetzen ſuchen. *S.* popieranie, poparcie, *n.*

Poprzecz, poprzek, *adv.* поперегъ, in die Quere.

Poprzecze, *n. v.* poprzecznik.

Poprzecznica, *f.* діагональная черта, Diagonallinie, Zwerchlinie, *f.*

Poprzecznik, *m.* поперечникъ, діаметръ, Durchmeſſer, Diameter, *m.*

Poprzeczny, a, e. *adv.* —nie, —no, поперечный, Quer-; poprzeczna droga, перекрестокъ, Querweg, Kreuzweg, *m.*

Poprzedni, ia, ie, (poprzedniczy, a, e). *adv.* —nie, предшествующій, предварительный, vorhergehend, vorgängig; vorläufig.

Poprzednica, *f.* предшественница, Vorläuferin, Vorgängerin, *f.*

Poprzednik, *m.* предшественникъ, Vorläufer; Vorgänger, *m. adj.* poprzedniczy. (*w matem.*) предъидущіи членъ, въ геометрическихъ пропорціяхъ, das vorhergehende Glied *n.* in geometriſchen Proportionen; (*w logice*), первая, предидущая (въ логикѣ), Vorderſatz (in der Logik), *m.*

Poprzedzać, *s. nd.* poprzedzić, *s. d.* предшествовать, предходить, предслѣдовать, vorhergehen, vorangehen; poprzedzaiacy; предъидущій, vorhergehend.

Poprzek, *v.* poprzecz.

Poprzekładać, poprzenosić, etc. *v. Primit. et* po, poprze.

Poprzestawać, *s. nd.* poprzestać, *s. d.* переставать, перестать, (на нѣкоторое время), (einige Zeit) aufhören.

Poprzy, (въ сложности съ глаголами сложными съ предлогомъ przy, po тоже значитъ какъ съ предлогами o и od, *v.* poo, pood); (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit przy bedeutet po daſſelbe, wie mit o und od, *v.* poo, pood).

Poprzysięgać, *s. d.* poprzysiądz, *s. d.* присягать, присягнуть; клясться, утверждать что клятвою, zuſchwören, betheuern, eidlich verſichern; заклинать, просить съ клятвою исполнить что, einen beſchwören, mit eidlichen Verſicherungen bitten. *S.* poprzysięganie, —sięgnienie, *n.*

Poprzysięgły, —siężny, a, e, присягою утвержденный; присяжный, beſchworen; vereidet.

Popsuć, *s. d.* popsować, *s. nd.* испортить, verderben, *v. Primit. et* po.

Popularność, *f.* народолюбимство, народолюбіе, Volksliebe, Popularität, *f.*

Popularny, a, e. *adv.* —nie, —no, милъ, угоденъ народу, beym Volke beliebt, populär.

Popuścić, *s. d.* popuszczać, *s. nd.* попустить, попускать, попущать, спустить, отпустить, nachlaſſen, fahren laſſen; cugle koniowi, отпустить, ослабить узду у лошади, dem Pferde den Zügel ſchießen laſſen; (*fig.*) popuszczać komu wodze, давать кому большую вольность, einem den Zügel ſchießen laſſen, zu viel Freyheit laſſen. *S.* popuszczenie, popuszczanie, *n.*

Popychać, *s. nd.* popchnąć, *s. nd.* попихать, попихнуть, hinſtoßen, fortſtoßen, vorwärts ſtoßen. *S.* popuszczenie, popuszczanie, *n.*

Popyt, u, *m.* спросъ, требованіе, Nachfrage, *f.*

Popytać się, *s. d.* popytywać się, *s. nd. czę.* навѣдаться, справиться, nachfragen, ſich erkundigen. *S.* popytanie się, popytywanie się.

Por, u, *m.* поры, *pl.* потовыя скважинки, поры, Schweißlöcher, *n. pl.*, Poren, *f. pl.*

Por, u, *m.* поррей, (allium porrum), Aſchlauch, *m.*

Pora, *f.* пора, bequeme oder gelegene Zeit, *f.*; время; годовое время; погода, Zeit; Jahreszeit; Witterung, *f.*; положеніе, надлежащее состояніе, Lage, *f.*, gehöriger Zuſtand, *m.*

Poręb, ęba, *m.* дровосѣкъ, мѣсто въ лѣсу, гдѣ рубятъ лѣсъ, Gehau im Walde, *n.*; вырубленный лѣсъ, das gehauene Holz, *n.*

Porabiać, *v.* porobić.

Porąbić, *s. d.* porąbać. *s. nd.* рубить лѣсъ, Holz fällen; изрубить, нарубить, zerhauen.

Porachować, *s. d.* сосчитать, berechnen, *v.* rachować.

Porada, *f.* разсужденіе, совѣтованіе; совѣтъ, Berathſchlagung, *f.*; Rath, *m.*; способность, Geſchicklichkeit, Fähigkeit, *f.*

Poradlne, ego, *n.* поплужное, денежной окладъ съ плуга земли, Pfluggeld, *n.*, Ackerſteuer, *f.*

Poradnik, *m.* совѣтникъ, совѣтователь, Rathgeber, *m.*; (*obs.* засѣдатель у суда, Beyſitzer eines Gerichts).

Poradny, a, e, способный къ преподаванію совѣтовъ, geſchickt zum Rathgeben. *S.* —ność, *f.*

Poradzać, *s. nd.* poradzić, *s. d.* присовѣтовать, подать совѣтъ, anrathen, rathen zu etwas; помагать, пособить, helfen, abhelfen; sobie, знать, умѣть какъ надобно дѣлать, ſich zu rathen wiſſen. *S.* poradzanie, poradzenie, *n.*

Poranek, nku, *m.* утро, Morgen, *m.*, Morgenzeit, *f. adj.* porankowy.

Poranić, *s. d.* poraniać, *s. nd.* поранить, verwunden, *v.* ranić.

Poranny, a, e, утренній, zur Morgenzeit gehörig, Morgen-; modlitwa poranna, утренная молитва, Morgengebet, *n.*

Porastać, *v.* porosnąć.

Poratować, *v.* ratować.

Porażać, *s. nd.* porazić, *s. d.* поражать, поразить, gänzlich ſchlagen (непріятельское войско), das feindliche Heer; опечалить, причинить сильную печаль, niederſchlagen, heftig betrüben. *S.* porażanie, —żenie, *n.*

Porażka, *f.* пораженіе, разбитіе, (войска), gänzliche Niederlage (eines Heeres), *f.*

Porcelana, *f.* фарфоръ, Porcellan, *m.*

Porcellanowy, a, e, фарфоровый, porcellanen.

Porcya, *f.* порція; пай, доля, Portion, *f.*

Pordzewieć, *s. d.* заржавѣть, roſten.

Porębnik, *m.* дровосѣкъ; плошникъ, Holzſchläger, Holzhauer; Zimmermann, *m. adj.* porębniczy.

Poręcz, *f.* poręcze, *n.* поручъ, поручень (у стула), Lehne, Stuhllehne, *f.*; перила, (на крыльцахъ), Treppengeländer, *n.*

Poręcznik, *m.* ручитель, порука, Bürge, *m.*

Poręczny, a, e, (*a* poręka), поручный, Bürgſchafts-; (*a* ręka), ручный, способный, близкій у руки, zur Hand, gelegen.

Poręka, *f.* порука, поручительство, Bürgſchaft, *f.*

Porękawiczne, ego, *n.* деньги на булавки, подарокъ женѣ при покупкѣ чего либо отъ мужа, Schlüſſelgeld, *n.*

Porobić, *s. d.* porabiać, *s. nd.* подѣлать, подѣлывать, (ein wenig) arbeiten, machen, thun. *S.* porabianie, —bienie, *n.*

Poroczki, *v.* roki ziemskie.

Porodzić, *v.* rodzić, urodzić.

Porończę, ęcia, *n.* выкидышъ, unzeitige Leibesfrucht, *f.*

Poronić, *s. d.* poraniać, *s. nd.* выкинуть, выкидывать, прежде времени родить, unzeitig gebähren, abortiren, (von Thieren): verwerfen.

Poronienie, *n.* преждевременные

роды, недоносъ, unzeitige Niederkunft, *f.*, (von Thieren): Verwerfen, *n.*

Poronny, a, e, производящій преждевременное рожденіе, abtreibend (die Leibesfrucht).

Porośl, *f.* porośline, *f.* зарослина; мѣсто поросшее кустарникомъ или травою, mit Gesträuch oder Gras bewachsener Ort, *m.*

Porosnąć, *s. d.* porastać, *s. nd.* порости, порастать, зарости, обрости, bewachsen; porosnąć w pierze, быть въ изобиліи, щастіи, въ случаѣ, im Ueberflusse, im Glücke sich befinden. *S.* porośnienie, porostanie, *n.*

Porost, *m.* porosty, *pl.* поросты, мхи, (Algae, lichenes), Flechten, *f. pl.*, Moose, *n. pl.*

Porosza, *f.* пороша, первый снѣгъ по осени, erster Schnee *m.* nach dem Herbste.

Porównać, *s. nd. ied.* порóвнать, *s. d.* порóвнywać, *s. nd. czę.* сравнять, сравнивать; уровнять, уравнивать, gleich machen; ebenen; сличить, сличать, vergleichen, gegen einander halten; примирить, согласить, vergleichen, zur Einigkeit bringen.

Porównanie, —wnywanie, *n.* сравненіе, сличеніе, Vergleichung, *f.* —dnia z nocą, равноденствіе, Nachtgleiche, *f.* (Aequinoctium); (*w geometr.*), porównanie, пропорція, Verhältniß, *n.*, Proportion, *f.*

Porównywaiący, a, e, сравнительный, vergleichend; (*w grammat.*) stopień porównywaiący, сравнительная степень, Vergleichungsstufe, *f.*, Comparativ, *m.*

Poroz, (въ сложности тоже какъ по руски: пораз—, или ро значитъ во множествѣ, много) (in Zusammensetzungen bedeutet po in Menge, vieles, und roz ist das Deutsche: zer, entzwey, aus einander); *n. pr.* porozdzierać, раздирать много, vieles zerreißen; porozchodzić, во множествѣ разходить, in Menge auseinander gehen.

Poroże, *n.* рога на головѣ оленя и пр., Hörner, *n. pl.*, Geweihe *n.* des Hirsches ꝛc.

Porożniać, *s. nd.* порожнić, *s. d.* раздружить; разрушить дружбу, согласіе, entzweyen, veruneinigen; porożnić się z kim, раздружиться, поссориться, sich entzweyen, sich veruneinigen mit jemanden. *S.* porożnianie, —nienie, *n.*

Porozumieć, *s. d.* porozumiewać, *s. nd.* догадываться, домышлять ся; (*obs.*) разумѣть, muthmaßen, vermuthen; (*obs.*) verstehen; —się z kim, согласиться, имѣть сношеніе съ кѣмъ, сговориться, sich mit einander verstehen, im Einverständnisse seyn.

Porozumiewanie, *n.* догадка, домышленіе, Muthmaßung, Vermuthung, *f.*

Porozumienie, *n.* подозрѣніе; ложное имѣніе, Verdacht, *m.*, falsche Meinung, *f.*; porozumienie się, (тайное) согласіе, (heimliches) Einverständniß, *n.*

Porożysty, a, e, порожистый, имѣющій много пороговъ; рогатый, mit vielen Wasserfällen; gehörnt.

Port, u, *m.* портъ, пристань, гавань, Hafen, *m.*

Porta, *f.* порта Оттоманская, Pforte, ottomannische Pforte, *f.*

Portatył, *m.* олтарь удобоносимый, tragbarer Altar, *m.*

Portki, *g.* portek, *pl.* porteczki, czek, *dim.* штаны, штанишки, Hosen, *f. pl.*, Beinkleider, *n. pl.*

Portowy, a, e, имѣющій гавань, mit einem Hafen versehen. Portowe, ego, *n.* отвальное, Hafengeld, Ankergeld, *n.*; portowy, ego, *m.* надзиратель гавани, Hafenmeister, *m.*

Portret, u, *m.* potrecik, *m. dim.* портретъ, Bildniß, Portrait, *n. adj.* —towy.

Portretować, *s. nd.* писать портретъ, Portrait mahlen. *S.* —wanie, *n.*

Portugał, u, *m.* золотая монета

десяти червонцевъ, Portugaleser, *m.* Goldmünze von zehn Dukaten.

Portulaka, *f.* портулакъ, (Portulaca), Portulak, *m.*

Portyer, *v.* wrotny, odźwierni.

Portyera, *f.* завѣса у дверей, Thürvorhang, *m.*

Porubca, porubnik, *m.* блудникъ, блудодѣй, Hurer, *m.*

Porubstwo, *n.* блудодѣяніе, блудовство, Hurerey, *f.*; растлѣніе дѣвицы, Schändung (eines Mädchens), *f.*

Poruchać, *s. d. czę.* задвигать, поколебать, bewegen, wackeln machen.

Porucznik, *m.* поручикъ, Lieutenant (Leutenant), *m. adj.* —niczy.

Porucznikowstwo, *n.* достоинство поручика, Lieutenantsstelle, *f.*

Poruczyć, *s. d.* poruczać, *s. nd.* поручить, поручать, anvertrauen; препоручить, empfehlen, übergeben. (*v.* polecać, zalecać.) *S.* poruczenie, —czanie, *n.*

Poruczenie, *n.* (*v.* poruczyć), poruczenie boskie, божіе покровительство, göttliche Obhut, *f.*; poruczenie prawne, судебное, приказное полномочіе, gerichtliche Vollmacht, *f.*

Poruszać, *s. nd.* poruszyć, *s. d.* трогать; пошевелить, сдвинуть съ мѣста, rühren, anrühren, fortbringen, von der Stelle bewegen; poruszać wszystkie siły, всѣ силы употребить, alle Kräfte anwenden (oder in Bewegung setzen); причинять, производить, verursachen, erregen; трогать, тронуть (сердце), rühren (das Herz).

Poruszanie, poruszenie, *n.* движеніе, Bewegung, *f.* (*v.* poruszać); движеніе мыслей, духа, Gemüthsbewegung, *f.*

Poryć, *s. d.* порыть, взрыть, aufwühlen, zerwühlen.

Porywać, *s. nd. czę.* porwać, *s. d.* похищать, похитить; вырывать, вырвать; схватывать, схватить, wegreißen, wegnehmen, ergreifen, packen, fassen; нападать (о болѣзни и пр.), befallen (von Krankheiten &c.); (*fg.*) porywać kogo, восхищать, приводить въ восторгъ, hinreißen, entzücken; porywać się, схватиться, броситься, кинуться, стремиться, sich stürzen, losführen, auf—, auffahren, aufspringen; sich erheben; porywać się ze snu, отъ страха пробудиться, вскочить со сна, aus dem Schlafe auffahren; — do szabli, схватить саблю, den Säbel ergreifen; — do broni, взять оружіе, вооружиться, die Waffen ergreifen, zu den Waffen greifen. *S.* porywanie, porwanie, *n.*

Porywacz, *m.* ten co porywa.

Porywczość, *f.* скорость, поспѣшность, вспыльчивость, Hastigkeit, *f.*; Jähzorn, *m.*

Porywczy, a, e. *adv.* —czo, скорый, поспѣшный, торопливый, heftig, übereilt; вспыльчивый, jähzornig, hitzig; na porywczą, w porywczą, *adv.* въ скорости, на скорую руку, eilig, in Eil.

Poryzać, *s. nd.* porżeć, *s. d.* ржать на кого, anwiehern.

Porządek, dku, *m.* порядокъ (во всякомъ значеніи сего слова), Ordnung (in jeder Bedeutung), *f.*; porządek (albo porządki, *pl.*) miasta, управа благочинія, полиція, Polizey, *f.* Porządki, *pl.* домашняя рухлядь, мебели, Hausgeräthe, *n.*; всѣ принадлежащее до чего, alles Zugehörige, Zubehör, *f.*; *n. pr.* porządki do iazdy, экипажъ, карета съ лошадьми и пр., Equipage, *f.*, Kutsche und Pferde.

Porządny, a, e. *adv.* —nie, порядочный, хорошо расположенный, ordentlich; ordnungsmäßig; wohlgeordnet. *S.* —ność, *f.*

Po-rżeć, *v.* poryzać.

Porzeczka, *f.* смородина, (деревцо, кустъ), Johannisbeerstrauch, *m.*; porzeczki, *pl.* смородины (ягоды), Johannisbeeren, *f. pl. adj.* —czkowy.

Porzeczanin, *m.* набережный житель, Anwohner *m.* an einem Flusse.

Porznąć, *s. d.* porzynać, *s. nd.* изрѣ-

зать, изрѣзывать; порѣзать въ куски, zerſchneiden, in Stücken ſchneiden.

Porzucać, *s. nd.* porzucić, *s. d.* бросать, бросить; покидать, покинуть, wegwerfen; оставлять, оставить, verlaſſen, im Stiche laſſen; (о животныхъ), выкидать, выкинуть (плодъ), verwerfen; porzucić dziecię, выставить, оставить (на улицѣ и пр.) дитя, ein Kind ausſetzen. *S.* poruczanie, —czenie, *n.*

Porzutek, tka, *m.* оставленное дитя, найденышъ, ausgeſetztes Kind, *n.*, Findling, *m.*

Porzynać, *v.* porznąć.

Posada, *f.* поселенїе, Niederlaſſung, Kolonie, *f.*; положенїе, мѣстоположенїе, Lage (eines Orts), *f.*; заведенїе, учрежденїе, Stiftung, *f.*

Posadki, *f. pl.* родъ грибовъ, Art eßbare Pilze, *f. pl.*

Posadzać, *s. nd.* posadzić, *s. d.* посаждать, посадить; поставлять, поставить, ſetzen, ſtellen (*propr. et fig.*); kogo do więzienia, насадить кого въ тюрму, einen ins Gefängniß ſetzen; na tronie, возвести на престолъ, auf den Thron ſetzen. *S.* posadzanie, —dzenie, *n.*

Posądzać, *s. nd.* posądzić, *s. d.* подозрѣвать, in Verdacht haben; обвинять, думать что кто виноватъ), beſchuldigen, für ſchuldig halten (bibl. richten).

Posadzka, *f.* шесница; наборная деревяная или мраморная доска, все то изъ чего дѣлаютъ наборной полъ, dünne Platte *f.* von Holz oder Marmor, alles womit man den Fußboden auslegt; наборной, штучной полъ, паркетъ, ausgelegter Fußboden, *n.*, Täfelwerk, *n. adj.* —kowy.

Posag, u, *m.* (posażek, *dim.*) приданое, Brautſchatz, *m.*, Mitgift, *f. adj.* —posagowy.

Posąg, u, *m.* статуя, истуканъ, Bildſäule, *f. adj.* posągowy.

Posażny, a, e, принадлежащїй къ приданому, zur Mitgift gehörig; posażna panna, невѣста имѣющая приданое, Mädchen *n.* das eine Mitgift hat.

Posażyć, *v.* wyposażyć, uposażyć.

Poschnąć, *v.* posychać.

Poschodzić się, *s. d.* сойтися; собраться во множествѣ съ разныхъ сторонъ, in Menge ſich verſammeln von verſchiedenen Seiten.

Pościągać, *s. d.* стянуть, стащить много чего, viel von etwas zuſammenziehen; woysko, соединить воиско на одномъ мѣстѣ, die Truppen zuſammenziehen auf einen Punkt, concentriren.

Pościałka, *dim.* pościel.

Pościć, *s. nd.* поститься, говѣть, faſten.

Pościel, *f.* pościałka, *f. dim.* постеля, постелька, Bette, *n.* (Bettchen, *n. dim*)

Pościełać, *s. nd.* постилать, постлать, ausbreiten, hinbreiten (Decken ꝛc. zum Lager; posłać łóżko, постлать постелю, das Bett machen.

Pościelny, a, e, постельный, Bett=.

Pościenny, pościanny, a, e, стѣнный, Wand=, Mauer=.

Poścież, *f.* (*post.*) тропина, тропинка, стезя, Pfad, *m.*

Pościg, u, *m.* погонь; погоня, Nachſetzen, Einholen, *n.*

Pościgać, *s. nd.* poścignąć, *s. d.* догнать; преслѣдовать, постичь, nachſetzen, einholen; сшивать, сошить, zuſammennähen; (*fig.*) укротить, обуздать, bändigen, zähmen.

Pościnać, *v. Primit. et* po (wiele).

Poseł, sła, *m.* посолъ, посланникъ, Geſandter, *m.*, депутатъ при сеймѣ, Landbote, *m.*; (*fig.*) предвѣстникъ, Vorbote, *m.*

Poselski, a, ie, посольскїй, Geſandten=, Landboten=. (*v.* poseł).

Poselstwo, *n.* посольство, Geſandtſchaft, *f.*

Poselszczyzna, *f.* содержанїе посланниковъ, Geſandtſchaftskoſten, Diäten, *f. pl.*

Posępiać, *s. nd.* posępić, *s. d.* асмурнымъ дѣлать, finſter, trübe

machen (den Himmel); печальнымъ дѣлать, traurig machen; twarz, нахмуриться, ein finſteres Geſicht machen. *S.* posępianie, —pienie, *n.*

Posępny, a, e. *adv.* —nie, пасмурный, мрачный, finſter, trübe (vom Wetter); (*fig.*) угрюмый, печальный, невеселый, finſter, mürriſch. *S.* —ność, *f.*

Posesya, posesor, *v.* possessya.

Posforować, *v.* posworować.

Posiadać, *s. nd.* posiąśdź, posieśdź, *s. d.* (*obs.* садиться выше кого, vorſitzen, den Vorſitz haben vor einem); posiadać co, владѣть чѣмъ, имѣть что, beſitzen, in Beſitz haben (*propr.* et *fig.*); posieśdz, овладѣть чѣмъ, вступить во владѣнїе чего, in Beſitz nehmen. (*S.* posiadanie, posiedzenie, *n.*)

Posiadacz, *m.* владѣлецъ, хозяинъ чему нибудь, Beſitzer, *m.*

Posiadło, *n.* владѣнїе, принадлежность, Beſitzung, *f.*

Posiągać, posięgać, *s. nd.* posiągnąć, posięgnąć, *s. d.* доставать рукою, простирать руку чтобы взять что, nach etwas langen, reichen.

Posiecz, *f.* побѣнїе многихъ (на войнѣ), Niedermetzelung, *f.*

Posiedzieć, *s. d.* сидѣть нѣсколько времени, eine Weile ſitzen, *v.* siedzieć.

Posiedzenie, *n.* засѣданїе, общество, бесѣда, Sitzen *n.* in Geſellſchaft; Geſellſchaft, *f.*

Posieka, *f.* засѣка, Verhau, *m.*

Posiekać, *s. nd.* posiec, *s. d.* изрубить (въ мѣлкїе куски) посѣчь, похлестать, zerhacken; zerhauen, zerpeitſchen, zerfetzen. *S.* posiekanie, posieczenie, *n.*

Posierpowaty, a, e, въ видѣ серпа сдѣланный, ſichelförmig.

Posiew, u, *m.* посѣвъ, Beſäung, *f.*; Saat, *f.*

Posiewać, *s. nd.* posiać, *s. d.* посѣвать, посѣять, beſäen; посыпать, beſtreuen. *S.* posiewanie, posianie, *n.*

Posiewka, *v.* Siewka.

Posiewny, a, e, удобный къ сѣянїю, zum Beſäen tauglich; посѣянный, beſäet.

Posiłek, łku, *m.* укрѣпленїе, Stärkung, *f.* (*propr.* et *fg.*); posiłek woienny, вспомогательное войско, Hülfstruppen, *m. pl.*

Posiłać, *s. nd.* posilić, *s. d.* подкрѣпить, укрѣпить, усилить, ſtärken (*propr. et fig.*). *S.* posilanie, —lenie, *n.*

Posiłkować, *s. nd.* вспомоществовать (войскомъ, деньгами, провїантомъ), beyſtehen, unterſtützen, verſtärken (mit Truppen, mit Geld, mit Proviant).

Posiłkowy, a, e, вспомогательный, Hülfs-; posiłkowy żołnierz, вспомогательное войско, Hülfstruppen, *m. pl.*; (*w grammat.*) słowo posiłkowe, вспомогательный глаголъ, Hülfszeitwort, *n.*

Posilny, a, e, укрѣпительный, ſtärkend. *S.* —ność, *f.*

Posiodłać, *v.* osiodłać.

Posiódmny, a, e, изъ семи состоящїй, aus ſieben beſtehend.

Poskarżyć, *v. Prim. et* po.

Poskładać, *v.* składać, *et* po.

Posklepić, *s. d.* свесть сводами, покрыть сводомъ, überwölben.

Poskoczyć, *s. d.* poskakiwać, *s. nd.* поскочить, поскакивать, aufſpringen; броситься, устремиться, hineilen, hinſpringen.

Poskok, u, *m.* скачокъ, подскокъ, plötzlicher Sprung (in die Höhe), *m. adj.* poskoczny.

Poskrobać, *s. d.* поскресть, поскоблить, beſchaben, beſtratzen; poskrobać się po głowie, (*fig.*) раскаяться о чемъ, (ſich im Kopfe kratzen), bereuen.

Poskromić, *s. d.* —skramiać, *s. nd.* укротить, усмирить, обуздать, bezähmen, bändigen. *S.* poskromienie, —skramianie, *n.*

Poskubać, *s. d. czę.* poskubnąć, *s. d. ied. v. Primit. et* po (trochę).

Posłać, *s. d. v.* posyłać.

Poślad, u, *m.* высѣвки, худые остатки, очищеннаго сквозь решето хлѣба, Ueberkehr, *f.*; Auswurf *m.*

der schlechten Körner beym Durchsieben; wołowy, задная часть бычачья, Hintertheil, Hinterviertel *n.* des Rindes. *adj.* pośladowy.

Poślad, *adv.* позади, hinten nach, hinter drein.

Pośladek, dku, *m.* задница, Hintere, *m.*; pośladki, *m. pl.* задокъ, задинка, Hinterviertel (von Schlachtthieren); ягодицы, Hinterbacken, *f. pl. adj.* pośladkowy.

Pośladować, poślakować, *s. d.* открыть по слѣдамъ, ausspüren, an der Spur erkennen; kogo na czém, поимать, схватить кого, ertappen.

Posłanie, *n.* (*a* pościelac), постланїе, постиланїе, постилка, постеля, Betten, Hinbetten, *n.*; Streu, *f.*, Lager, Bette, *n.*

Posłaniec, ńca, (posłannik, a) *m.* посланной, вѣстникъ, Bote, *m. adj.* pośłańczy.

Pośledni, ia, ie, послѣднїй, послѣ слѣдующїй; нижшїй, хуждшїй, letzte; später, später folgend; schlechter, geringer; заднїй, Hinter=.

Pośledz, (*obs.*) *v.* poślad, *adv.*

Poślinić, *v. Primit. et* po.

Pośliznąć się, *s. d.* поскользнуться; (*fig.*) ошибиться, погрѣшить, ausgleiten; (*fig.*) sich irren, fehlen.

Posłowa, *f.* жена посланника, Gemahlin *f.* eines Gesandten, Gesandtin, *f.*

Posłowszczyzna, *v.* poselszczyzna.

Posłowy, a, e, посольскїй, Gesandten=. *v.* poseł.

Poślubić, *s. d.* poślubiać, *s. nd. czę.* свято обѣщать, обѣтовать, обѣщать, geloben, (feierlich) angeloben; poślubić (komu córkę), сговорить (свою дочь за кого), verloben (seine Tochter mit jemanden). *S.* poślubienie, —bianie, *n.*

Poślubini, *f. pl.* помолвка, сговоръ, обрученїе, Verlobung, Verlöbniß, *f.*

Posłuch, u, *m.* слушанїе, слухъ, молва, Hören=Sagen, Gerücht, *n.*

Posługa, *f.* услуга, служенїе; служба, Dienst, *m.*, Dienstleistung, *f.*; Bedienung, *f.*; chłopiec od posługi, мальчикъ, слуга, лакей, Dienstjunge, *m.*

Posługacz, (posłużnik, *m.*) прислужникъ, слуга, Aufwärter, *m.*

Posługaczka, *f.* (posłużnica, *f.*) услужница, служанка, Aufwärterin, *m.*

Posłuszeństwo, *n.* (posłuszność, *f.*) повиновенїе, послутанїе, Gehorsam, *m.*

Posłusznik, *m.* послушный, послушникъ, Unterthan, *m.*, der gehorchen muß.

Posłuszny, a, e. *adv.* —nie, послушный, gehorsam.

Posłużyć, *s. d.* posługiwać, *s. nd.* послужить; прислуживать; служить, bedienen; dienen. *S.* posłużenie, posługiwanie, *n.*

Posmiedzieć, *v.* pośniedzieć.

Pośmiech, *v.* pośmiewisko.

Pośmienny, a, e, презрительный, негодный, непотребный, ничего не достойный, verächtlich, nichtswürdig.

Pośmiertny, a, e, послѣ смерти чьей находящїйся, явившїйся, изданный, nach jemandes Tode vorhanden, sich zeigend, erschienen (im Druck).

Pośmiertność, *f.* продолженїе (духа) по смерти, Fortdauer *f.* nach dem Tode.

Pośmieszny, *v.* pośmiewny.

Pośmiewać się, *s. d.* улыбаться, усмѣхаться, смѣяться, auslachen, verlachen. *S.* pośmiewanie, *n.*

Pośmiewacz, pośmiewca, *m.* насмѣшникъ, подсмѣятель, Spötter, *m.*; Auslacher, *m.*

Pośmiewisko, *n.* посмѣхъ, посмѣянїе, насмѣшка, Spott, *m.*; Gelächter, *n.*

Pośmiewny, pośmieszny, a, e, посмѣятельный; насмѣшливый, spöttisch, verlachend.

Posmolić, *s. d.* осмолить, betheeren; замарать, запачкать, beschmutzen.

Posmrodzić, *s. d.* насмрадить, сдѣлать смердячимъ, вонючимъ,

mit Geſtank erfüllen, (*fam.* voll ſtänkern).

Posmyk, u, *m.* махъ когда бросится что, Schwung *m.* wenn man etwas wirft. *adj.* —smyczny.

Posnąć, *s. d.* уснуть во множествѣ, einſchlafen (von vielen). *v.* zasnąć.

Pośniedzieć, *s. d.* заплѣснѣвѣть; заржавѣть, ſchimmeln; roſten; pośniedziały, a, e, заплѣснѣвѣлый, заржавѣлый, verſchimmelt, verroſtet.

Posnować, *s. d.* перевязать, переплесть, weiter wandern, weiter ſchwimmen. *v.* omować.

Posobnie, *adv.* съ ряду, одинъ послѣ другаго, nach der Reihe, eins nach dem andern.

Posobność, *f.* слѣдствїе, послѣдствїе, Aufeinanderfolge, *f.*

Posobny, a, e, слѣдующїй, послѣдующїй, наступающїй, folgend, auf einander folgend.

Posoch, u, посохъ, жезлъ, langer Stab, *m.*

Posoka, *f.* гной, кровь, Eiter, *m.*, Blut *f.* (in Wunden); подонки, осадокъ, Grundſuppe, *f.*

Posolić, *s. d.* posalać, *s. nd.* посолить, приправить солью, ſalzen.

Posowa, *f.* полъ изъ досокъ въ крестїянскомъ жилище, bretener Fußboden in Bauerſtuben, *m.*

Pośpieć, *s. d.* поспѣть, eilen.

Pośpiech, u, *m.* поспѣшность, скоростъ, Eil, *f.*

Pośpieszny, a, e. *adv.* —nie, поспѣшный, скорый, eilig, eilfertig, ſchnell. *S.* —ność, *f.*

Pośpieszyć, *s. d.* pośpieszać, *s. nd.* поспѣшить, поспѣшать, eilen; ускорить, торопить, поощрять, antreiben zur Eile. *S.* pospieszenie, —szanie, *n.*

Pospoł, *v.* wespoł; pospołu, вмѣстѣ, zuſammen, zugleich.

Pospolicie, *adv.* обыкновенно, gewöhnlich, gemeiniglich.

Pospolicieć, *s. nd.* сдѣлаться обыкновеннымъ; сдѣлаться простымъ gewöhnlich werden; gemein werden.

Pospolitość, *f.* общность, всеобщность, Allgemeinheit, *f.*; общество, Gemeinſchaft, Geſellſchaft, *f.*

Pospolitować, *s. nd.* сдѣлать обыкновеннымъ, простымъ, gewöhnlich, gemein machen; сдѣлать презрительнымъ, verächtlich machen; pospolitować się z kim, дружиться, брататься, съ низшими, подчиненными, ſich gemein machen mit andern; дѣлаться обыкновеннымъ; простымъ, повседневнымъ, gewöhnlich, gemein, alltäglich werden.

Pospolity, a, e, общїй, gemein, allgemein; pospolite ruszenie, общее ополченїе, allgemeiner Aufſtand (des polniſchen Adels ehedem), *m.*; rzecz pospolita, *v.* rzeczpospolita; pospolity, обыкновенный, простой, повседневный, простонародный, gewöhnlich, alltäglich, gemein; (*w grammat.*) imie pospolite, имя нарицательное, Gattungswort, *n.* (nomen appellativum, in der Grammatik); имя общее всему роду, Hauptwort *n.* gemeinen Geſchlechts (nomen generis communis), *n.*

Pospólstwo, *n.* простонародїе, народъ, простый народъ, черь, gemeine Volk, *n.*, Pöbel, *m.*; общество обывателей городовъ, селъ, деревень; цѣхъ, Gemeine (einer Stadt, eines Dorfs ꝛc.).

Pospołu, *v.* pospoł.

Posprawiać, *s. d.* posprawować, *s. nd.* *v.* Sprawować *et* po (wiele).

Posrać, *s. d.* загадить каломъ, mit Menſchenkoth beſudeln.

Pośrebrzać, *s. nd.* pośrebrzyć, *s. d.* посеребрять, посеребрить, verſilbern.

Pośrzedni, *v.* śrzedni.

Pośrzedniać, *s. nd.* pośrzednik, *s. d.* посредствовать, vermitteln.

Pośrzednictwo, *n.* посредничество, Vermittelung, *f.*

Pośrzedniczy, a, e, посредственный, посредствующїй, mittelbar; vermittelnd.

Pośrzedniczyć, *s. nd.* посредство-

вать, быть посредникомъ, vermitteln, Vermittler seyn.

Pośrzednik, *m.* посредникъ, Vermittler, *m*; (*w matem.*) средоточіе, центръ, Mittelpunkt, *m.*

Pośrzód, *adv.* среди, посреди, in der Mitte, mitten.

Pośrzodek, dka, *m.* средина, Mitte, *f.*

Possessor, *m.* владѣтель, хозяинъ, Besitzer, *m.*

Possessorka, *f.* владѣтельница, Besitzerin, *f.*

Possessya, *f.* владѣніе, Besitzung, *f.*

Possessyonat, *m.* помѣщикъ, имѣющій помѣстье, Gutsbesitzer, *m.*

Possessyonatka, *f.* помѣщица, Gutsbesitzerin, *f.*

Post, u, *m.* постъ, Fasten, *n. f.*

Posta, *f.* (*obs.*) ядро, Laufkugel, *f.*

Postać, *f.* видъ, фигура, образъ, стать, Gestalt, *f.*, Ansehen, *n.*, Figur, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Postać, (*praes.* postoię, —isz) *s. d.* postawać, *s. d.* постоять, нѣсколько времени стоять, (einige Zeit) stehen. Postać gdzie, postawać, бывать гдѣ, irgend wo seyn, sich aufhalten; пойти, поѣхать куда нибудь, wohin kommen (gehen, fahren, reiten); na nogi, стоять на ногахъ, auf die Füße kommen; усиливаться, mächtig werden.

Postanawiać, *s. nd.* postanowić, *s. d.* постановить, опредѣлить, festsetzen, bestimmen; приказать, приказывать, установить, verordnen, beschließen; учредить, errichten, *n. pr.* kontrakt, учредить контрактъ, einen Contract errichten; kogo z kim, бракомъ сочетать, verheirathen; zégar, повѣрить, поставить часы, die Uhr stellen.

Postanowienie, —wianie, *n.* учрежденіе, постановленіе, опредѣленіе, Errichtung, Bestimmung, Festsetzung, *f.*; намѣреніе, предпріятіе, Beschluß, Vorsatz, *m.*; уставъ, узаконеніе, конституція, Einrichtung, Verfassung, Constitution, *f.*; бракосочетаніе, Verheirathung, *f.*

Postąpić, *v*, postępować.

Postarać się, *s. d.* постараться, sich Mühe geben, sich bestreben.

Postaw, u, *m.* кусокъ (цѣлый) сукна, ein (ganzes) Stück *n.* Tuch.

Postawa, *f.* основа (у ткача), Webe, Werft *f.* des Webers; наружность, видъ, осанка, Aeußerliche, *n.*, Gestalt, *f.*, Ansehen, *n.*; положеніе, состояніе, Lage, *f.*, Zustand, *m.*

Postawić, *s. d.* postawiać, *s. nd.* поставить, stellen, setzen; na nogi, поставить на ноги, auf die Füße stellen; (*fig.*) помогать, поправить состояніе кого, einem aufhelfen, seinen Zustand verbessern. (*v. Primit.* stawić). *S.* postawianie, postawienie, *n.*

Postawnica, *f.* жница первая, другимъ въ примѣръ поставленная, erste Schnitterin *f.* die den andern voran geht.

Postawnik, *m.* (первый жнецъ, erster Schnitter, *m.*); большая восковая свѣча, großes Wachslicht, *n.*, Altarkerze, *f.*

Postawny, a, e. *adv.* —nie, —no, притворный, принужденный; жеманный, gezwungen, geziert, affectirt. *S.* —ność, *f.*

Postęp, u, *m.* успѣхъ, Fortschritt, *m.*; postęp czasu, продолженіе времени, Folge *f.* der Zeit; postęp dalszy, продолженіе, Fortsetzung, *f.*

Postępek, pku, *m.* успѣхъ; продолженіе, Fortschritt; Fortgang, *m.*; поступокъ, поведеніе, Verfahren, Betragen, Benehmen, *n.*; postępek prawny, дѣлопроизводство, rechtliches Verfahren, Verfahren im Wege Rechtens, *n.*

Postępny, a, e. *adv.* —nie, —no, проходный, fortschreitend.

Postępować, *s. nd.* postąpić, *s. d.* поступать поступить, далѣе, подаваться впередъ, vorwärts schreiten, fortschreiten, schreiten (*propr. et fig.*); postępować z kim, поступать, обходиться съ кѣмъ, verfahren, umgehen mit einem; postąpić,

komu co, lub czego, уступить, überlaſſen, abtreten, *v.* ustępować. *S.* postępowanie, postąpienie, *n.*

Postępowanie, *n.* (*v.* postępować), поступокъ, поведенїе, Verfahren (*propr. et fig.*).

Postnik, a, *m.* постникъ, einer der faſtet; postnik, u, постное кушанїе, Faſtenſpeiſe, *f.*

Postny, a, e, постный, Faſt-, Faſten-; postne dni, постные дни, Faſttage, *m. pl.*; postna potrawa, постное кушанье, Faſtenſpeiſe, *f.*

Postoię, *v.* postać.

Postoły, *pl. f. et m.* лапти украйнскїе, ukrainiſche Baſtſchuhe, *m. pl.*

Postoy, *int.* (*imper. a* postać), постой, погоди, halt! warte!

Postrach, u, *m.* ужасъ, страхъ, Schrecken, *n*, Furcht, *f.*; угроза, Drohung, *f.*

Postradać, *s. nd.* потерять, утратить, лишиться, verlieren, verluſtig gehen (einer Sache).

Postraszyć, *s. d.* пострашать, испугать, ſchrecken, *v.* straszyć.

Postronek, nka, *m.* веревка, Strick, *m.*

Postronkowy, a, e, веревочный, изъ веревокъ сдѣланный, Strick-, aus Stricken gemacht, geflochten.

Postronny, a, e, сторонній, смежный, сосѣдственный, auf der Seite gelegen, angränzend, benachbart; удаленный, далекїй, abgelegen, entfernt; постороннїй, побочный, Neben-. *S.* —ność, *f.*

Postrugać, *s. nd.* постружить, *s. d.* соскабливать, соскоблить, beſchnitzeln, beſchaben, *v.* strugać.

Postrzał, u, *m.* подстрѣлъ, выстрѣлъ; рана отъ огнестрѣльнаго оружїя, Schuß, *m.*; Schußwunde, *f.*; оружїе, какъ то: стрѣла, пуля, Geſchoß, *n.* als: Pfeil, *m.*, Kugel, *f. adj.* —łowy.

Postrzegać, *s. nd.* postrzedz, *s. d.* усматривать, усмотрѣть; примѣчать, примѣтить, увидѣть, gewahr werden, bemerken, ſehen; postrzedz się w czém, покаяться, опомниться, bereuen, in ſich gehen, zur Beſinnung kommen. *S.* postrzeganie, postrzeżenie, *n.*

Postrzelić, *s. d.* postrzelać, *s. nd.* подстрѣлить, подстрѣливать, стрѣлять во что, ſchießen in etwas, mit einem Schuſſe treffen. *S.* postrzelenie, —lanie, *n.*

Postrzemienny pies, —nny chart, (*w myśliwst.*) борзая собака которую охотникъ ведетъ привязанную у стремени, Windhund *m.* den der Jäger am Steigbügel angebunden führt.

Postrzygać, *s. nd.* postrzydz, *s. d.* постригать, постричь, ſcheeren, beſcheeren; postrzydz owce, стричь овецъ, die Schafen ſcheeren; postrzygać sukno, ворсу съ сукна снимать, остригать, Tuch ſcheeren; kogo na mnicha, постригать въ монахи, (говоря съ презрѣнїемъ), einen zum Mönche ſcheeren, d. i. machen (verächtl.); postrzydz co na drobne kawałki, изрѣзать въ мѣлкїе куски, in kleine Stücke zerſchneiden. *S.* postrzyganie, postrzyzenie, *n.*

Postrzygacz, *m.* (ten co postrzyga); топъ который сукно остригаетъ, ворсочникъ, Tuchſcheerer, *m.*

Postrzygalnia, *f.* ворсовальня; изба, гдѣ сукно ворсятъ, Tuchſcheererhaus, *n.*

Postrzygalny, a, e, постригательный, zum Beſcheeren tauglich.

Postryżeniec, ńca, *m.* постриженецъ, постриженикъ, geſchorner Mönch, Schorkopf, *m.*

Postrzyżnik, *m. v.* postrzygacz.

Postrzyżyny, *f. pl.* постриженїе, вступленїе въ церковники, въ монашество, Tenſur, *f.*; Eintritt *m.* in den geiſtlichen Stand, in den Mönchsſtand.

Postument, u, *m.* подножїе столба, Fußgeſtell *n.* einer Säule, *v.* podstupie, podstawek.

Postyla, *f.* собранїе проповѣдей, Poſtille, *f.*; Predigtſammlung, *f.*

Postylion, *m.* почтальонъ; ямщикъ, Briefträger; Poſtillion, *m. adj.* — oński.

Posuć, *s. d.* насыпать, посыпать, beſtreuen, *v. Primit.*

Posuły, *f. pl.* посулы, взятки, Geſchenke, *f. pl.*, Sporteln, *f. pl.*

Posunąć, *v.* posuwać.

Posusza, *f.* засуха, Dürre, *f.*

Posuszyć, *s. d.* posuszać, *s. nd.* посушить, trocknen, *v. Primit. et* po.

Posuwać, *s. nd.* posunąć, *s. d.* подвигать, подвинуть; посовывать, посунуть, fortſchieben, weiter rücken; ſchieben, rücken (*propr.* et *fig.*). *S.* posuwanie, posunienie, posunięcie, *n.*

Posuwisty, posuwny, a, e, подвижный, was ſich ſchieben, rücken läßt; krok posuwisty w tańcu, скользь, шагъ, родъ шага въ танцованіи, Schleifſchritt *m.* im Tanzen.

Poswara, *f.* (poswar, u, *m.*) poswarek, rku, *m. dim.* —arka, *f. dim.* споръ, ссора, прѣніе, Streit, Zank, *m.*, Gezänke, *n. adj.* —rkowy.

Poswarzyć, *s. d.* —arzać, *s. nd.* поссорить, veruneinigen, in Zank ſetzen. Poswarzyć się, поссориться, ſich zanken.

Poswatać, *v.* swatać.

Poswawolić, *v. Primit. et* po.

Poświącać, (*obs.*) *v.* poświęcać.

Poświadczyć, *s. d.* poświadczać, *s. nd.* засвидѣтельствовать, подтверждать; утверждать, bezeugen, beſtätigen. *S.* poświadzenie, —dzanie, *n.*

Poświata, *f.* лунный свѣтъ, лунное сіяніе, Mondſchein, *m.*

Poświątny, *v.* poświętny.

Poświęcać, poświecać, *v.* świecić.

Poświęcać, *s. nd.* poświęcić, *s. d.* освящать, освятить; посвящать, посвятить, heiligen; weihen, widmen (*propr. et fig.*); ſegnen, einſegnen; poświęcić się, дла kogo, жертвовать самимъ собою для кого, ſich für jemanden aufopfern. *S.* poświęcanie, —cenie, *n.*

Poświęciciel, *m.* святитель, освятитель, хиротонисующій Епископъ, weihender Prieſter, weihender Biſchof, *m.*

Poświęciny, *f. pl.* освященіе, Weihung, Einweihung, *f.*

Poświerka, *f.* подорожникъ, овсянка; (птичка), Schneeammer (Vogel), *m.*

Poświętny, poświątny, a, e, освященный, посвященный, geheiligt, geweiht.

Poświętne, ego, *n.* опредѣленный доходъ церковный, церковное имѣніе, Kircheneinkünfte, *f. pl.*, Kirchenvermögen, *n.*

Poświst, u, *m.* свистъ, Geziſche, Gepfeife (vom Winde), *n.*

Poświstać, *v. Primit. et* po.

Posyłać, *s. nd.* posłać, *s. d.* посылать, послать; присылать, прислать, ſchicken, hinſchicken; überſchicken. S. posyłanie, posłanie, *n.*

Posyłka, *f.* посылка, отправленіе кого куда посланіе, Abſchickung, Verſchickung, *f.*

Posypać, *s. d.* posypować, *s. nd.* посыпать, усыпать, beſtreuen.

Posypka, *f.* посыпка, приманка (для птицъ), Lockſpeiſe (für Vögel), *f.*; (*fig.*) приманка, прелесть, Lockung, *f.*; затравной порохъ, Pulver *f.* auf der Pfanne.

Poszargać, poszarzać, *s. d.* замарать, запачкать, забрызгать грязью, beſchmutzen, mit Koth beſpritzen.

Poszarpać, *s. d.* изцарапать, изодрать, zerreißen.

Poszastać, *v.* szastać *et* po.

Poszczególnie, *adv.* въ особенности, порознь, ins beſondere, einzeln.

Poszczenie, *n.* постничаніе, пощеніе, Faſten, *n.*

Poszczerać, *v.* szczerić *et* po.

Poszczęścić, poszczęśliwić, *s. d.* поszczęszczać, *s. nd.* ощастливить, щастливымъ сдѣлать, beglücken, glücklich machen; poszczęścić się, удаваться, щастливиться, glücken, glücklich gehen. *S.* poszczęczenie, —czanie, *n.*

Poszczuwać, *s. nd.* poszczuć, *s. d.* напустить, травить (собакъ на кого), anhetzen (die Hunde auf einen).

Poszczypać, *v. Primit. et* po.

Poszedł, *v.* póyśdź.

Poszept, u, *m.* шептаніе, шепотъ, Geflifter, *n.*; тайное подущеніе, побужденіе, Ohrenbläserey, Aufhetzung, *f.*

Poszeptać, *s. d.* poszeptywać, *s. nd. czę.* шептать, шушукать, flistern; тихонько извѣщать, подущать, подговорить, heimlich zu wiſſen thun, aufhetzen. *S.* poszeptanie, poszeptenie, *n.*

Poszew, *g.* szwy, *f.* (большая) наволока, (großer) Ueberzug, *m.*

Poszewka, *f.* наволока, наволочка, Ueberzug, *m. v.* poszwa.

Poszkapić się, *s. d.* спотыкнуться; ошибиться, погрѣшить, ſtolpern; einen Fehltritt begehen, fehlen.

Poszkaradzić, *v. Primit. et* po.

Poszkodzić, *s. d.* причинить уронъ, Schaden, Verluſt verurſachen.

Poszlakować, *v.* pośladować.

Poszły, a, e, (*obs.*) произходящій, произшедшій, entſproſſen.

Poszostny, a, e, шестерный; изъ шести сосшоящій, aus ſechs beſtehend; ſechsſpännig. Poszostne konie, шестерня, шесть лошадей, ſechs Pferde, (ein Sechsgeſpann, *n.*).

Poszpecić, *s. d.* —cać, *s. nd.* изгадить, обезобразить, verunſtalten, entſtellen.

Poszpecieć, *s. nd.* дѣлаться дурнымъ, безобразнымъ, häßlich werden.

Poszukać, *v.* szukać *et* po.

Poszwa, *f. v.* poszew. головы у сапогъ, Vorſchuhe an den Stiefeln; наволока, Ueberzug, *m.*; ножны, Scheide, *f.*

Poszwarz, *m.* тотъ который дѣлаетъ наволоки, der Ueberzüge macht.

Poszyiek, ika, *m.* ударъ въ затылокъ, ein Schlag *m.* ins Genick.

Poszywać, *s. nd.* poszyć, *s. d.* сшивать, сшить, bemähen; покрывать соломою, mit Stroh decken.

Poszycie, *n.* соломенная крышка, Strohdach, *n.*

Pot, u, *m.* потъ, Schweiß, *m. adj.* potowy.

Potaczać, *v.* potoczyć.

Potąd, *adv.* (*obs. v.* dotąd), do potąd, дотолѣ; до сихъ поръ, bis hierher, bisher.

Potaiać, *v.* taiać *et* po.

Potaić, *v.* utaić, zataić.

Potaiemny, a, e. *adv.* —nie, —no, потаенный, сокрытый, сокровенный, тайный, geheim, verborgen, heimlich. *S.* —ność, *f.*

Potakiwać, *s. nd. czę.* потакать, подтакивать, на все соглашаться, zu allem ja ſagen.

Potakiwacz, *m.* потаковщикъ; кто потакаетъ, кто на все соглашается, der zu Allem ja ſagt, (*fam.*) Jaherr, *m.*

Potargać, *s. nd.* potargnąć, *s. d. v.* targać *et* po.

Potargować, *v.* targować *et* po.

Potarty, a, e, изтертый, измятый, *v.* Potrzeć.

Potaś, potaź, iu, *m.* похлебка, потажъ, Suppe, Potage, *f.*

Potasz, u, *m.* поташъ, Potaſche, *f.*

Potasznia, *f.* поташный заводъ, Potaſchenfabrik, *f.*

Potasznik, *m.* тотъ который дѣлаетъ поташъ, Potaſchenmacher, Potaſchenbrenner, *m.*

Potęga, *f.* сила, власть, могущество, Macht, Gewalt, *f.*; государство, держава, Macht, *f.*, Staat, *m.*; войска, армія, воинство, Macht, Kriegsmacht, *f.*; (*w matem.*) степень, Potenz, *f.*

Potem, *v.* potym.

Potemny, a, e. *adv.* -nie, способный, удобный, bequem, geſchickt, paſſend. *S.* —ność, *f.*

Potemu, *adv.* соотвѣтственно, смотря на, сходственно, in Rückſicht auf, in dieſer Beziehung.

Potencya, *f.* государство, держава; сила, власть, могущество, Staat, *m.*, Macht, *f.*; Gewalt, Macht, *f.*

Potentat, mocarz, *m.* потентатъ, властитель, государь, Potentat, *m.*

Potępić, *s. d.* potępiać, *s. nd.* осу-

дить, осуждать, verurtheilen, verdammen.

Potępienie, *n.* проклятïе, осужденïе, вѣчная мука, Verdammniß, *f.*

Potępieniec, ńca, *m.* проклятый, Verdammter, *m.*; чертёнокъ, Teufelskerl, *m.*

Potężność, *f.* сила, могущество, Macht, Gewalt, *f.*

Potężny, a, e. *adv.* —nie, сильный, могущественный; могучïй, mächtig, groß, gewaltig.

Potkać, *v.* potykać.

Potkanie, *v.* potykać.

Potkliwy, a, e, спотыкливый, часто спотыкающïйся, stolperig. oft stolpernd.

Potłaczać, potłoczyć, *v.* natłaczać.

Potłuc, *s. d.* potłukać, *s. nd.* (podłukiwać, *s. nd. czę.*) растолочь, истолочь, zerstoßen; разбить, разбивать, окрушить, сокрушать, zerschlagen, zertrümmern. *S.* potłuczenie, potłukanie, *n.*

Potłumić, *s. d.* potłumiać, *s. nd.* потушить, утушить, dämpfen, ersticken (*propr. et fig.*); *v. Primit. et* po.

Potnieć, *s. nd.* потѣть, schwitzen. *S.* potnienie, *n.*

Potnik, *m.* потникъ, войлокъ подъ сѣдло верьховой лошади подкладываемый, Filzdecke *f.* unter dem Pferdesattel; полка въ банѣ, Schwitzbank (im Dampfbade), *f.*

Potny, a, e, потливый, schweißig.

Potocznik, u, *m.* водяная Вероника, (Baccabunga), Bachbungen (Pflanze), *m.*

Potoczny, a, e. *adv.* —nie, (potoczysty), случайный, посторонный, Neben-; *n. pr.* potoczne wydatki, постороннія издержки, случайныя издержки, Nebenausgaben, *f. pl.*; обыкновенный, простый, gewöhnlich, gemein. *S.* —ność, *f.*

Potaczać, *s. nd.* potoczyć, *s. d.* катить, покатить, wälzen; мочить, drechseln; potaczać się, шататься, качаться, wanken, schwanken, taumeln.

Potoczysty, a, e, что легко вертится; что легко мочиться, leicht zu drehen; leicht zu drechseln.

Potok, a, *et* u, *m.* потокъ, Regenbach, *m.*; Fluth, *f.*; *(fig.)* potok łez, токъ слезъ, Thränenfluth, *f.*; (большое) стиральное корыто, großes Waschfaß, *n.*

Potomek, mka, *m.* потомокъ, Nachkomme, *m.*

Potomność, *f.* потомство, потомки, Nachkommen, *m. pl.*, Nachwelt, *f.*

Potomny, a, e. *adv.* —nie, —no, будущïй, послѣдующïй, künftig, nachfolgend; potomne czasy, будущïя времена, грядущïе вѣка, die künftigen Zeiten, die folgenden Zeitalter.

Potomstwo, *n.* потомки, потомство, изчадïе, Nachkommen, *m. pl.*, Nachkommenschaft, *f.*, Leibeserben, *m. pl.*

Potonąć, *s. d.* потонуть, ertrinken; (*fig.*) погрузиться во что, versinken (*fig.*).

Potop, u, *m.* потопъ, Sündfluth *f.* (*propr. et fig.*).

Potopić, *s. d. ied. i czę.* потопить, ersäufen (*propr. et fig.*).

Potopowy, a, e, потопный, Sündfluth-.

Potowy, a, e, потовый, Schweiß-; potowe dziurki, поры, потовыя скважинки, Schweißlöcher, *n. pl.*; Poren, *pl.*

Potrąbić, *s. d.* —trębywać, *s. nd. czę.* трубою означать часъ, дать знакъ, mit der Trompete die Stunden anzeigen, ein Zeichen geben.

Potrącać. *s. nd.* potrącić, *s. d.* толкать, толкнуть; ударять, ударить, anstoßen, stoßen, einen Stoß geben; potrącić w rachunku, вычесть, вычитать, abziehen (von einer Summe); abrechnen. *S.* potrącanie, —cenie, *n.*

Potracić, *v.* stracić.

Potrafiać, *s. nd.* potrafić, *s. d.* потрафить, treffen; имѣть силу, быть въ состоянïи сдѣлать что, ver-

mögen, im Stande seyn, etwas zu thun; potrafić, (*w malarstwie*) сдѣлать похожимъ, сходно изобразить, treffen (einen, den man mahlt).

Potraw, u, *m.* отава, подростъ, Grummet, *n.*

Potrawa, *f.* potrawka, *f. dim.* кушанье, блюдо, Essen, Gericht, *n.*

Potrawić, *v.* strawić.

Potrawka, *f.* (*v.* potrawa), рагу изъ нѣкоторыхъ частей живности зажаренныхъ, изъ разныхъ подогрѣтыхъ мясъ, Ragout *n.* aus klein gehacktem gebratenem Geflügel, oder Fleische.

Potroić, *v.* troić.

Potrosze, po troszr, *v.* trocha.

Potróynik, *m.* мѣлкая монета, три гроша, Kaisergroschen (eigentlich drey polnische Groschen), *m.*

Potróyny, a, e. *adv.* —no, тройный, изъ трехъ состоящій, dreyfach, aus drey bestehend; на трёхъ лошадяхъ, dreyspännig; potróyny kwiat, *v.* Brat z siostrą.

Potruć, *s. d.* (*v* otruć), отравить ядомъ многихъ, viele vergiften.

Potrwać, *v.* trwać *et* po (trochę).

Potrwożyć, *v.* trwożyć *et* po (trochę).

Potrząs, potrzęs, u, *m.* натруска, изъ соломы, навоза и пр., Aufgeschüttetes oder Aufgestreutes von Stroh, Dünger ꝛc., *n.*

Potrząsać, —sywać, *s. nd.* potrząsnąć, potrząść, *s. d.* потрясывать, потрясти, schütteln; potrząsać głową, качать, потрясать головою, mit dem Kopfe oder den Kopf schütteln; potrząsać, posypać, усыпать, bestreuen; potrząsać czém, (około siebie), чваниться, тщеславиться, prahlen, sich rühmen mit etwas.

Potrzask, *m.* силокъ, Sprenkel, *m.*

Potrzeba, *f.* потреба, надобность, нужда, Noth, Nothwendigkeit, *f.*; Bedürfniß, *n.*; скудость, недостатокъ, нужда, бѣдность, Noth, *f.*, Mangel, *m.*, Dürftigkeit, *f.*; potrzeba, przyrodzona, естественныя надобности, какъ то: ѣсть, пить, спать, и пр., natürliche Bedürfnisse, als: Essen, Trinken, Schlafen ꝛc.; taiemna potrzeba, отходъ, изпражненіе, Nothdurft, *f.*; wyyść na potrzebę, итти на дворъ, изпражняться, die Nothdurft verrichten; potrzeby do czego, принадлежность, посуда, снасти, и пр., Zubehör, *f.*, Erfordernisse, *n. pl.*, Geräthschaften ꝛc., *f. pl.*; potrzeby u sukni, прикладъ, приборъ къ платью, Zuthaten *f. pl.* bey der Kleidung; potrzeba, bitwa, сраженіе, битва, Schlacht, *f.*

Potrzeba, *s. nieos.* нужно, надобно, es ist nöthig; potrzeba mi, мнѣ надобно, имѣю нужду, ich brauche, ich bedarf.

Potrzebny, a, e. *adv.* —nie, —no, потребный; надобный, нужный, nöthig, nothwendig, erforderlich; находящійся въ нуждѣ, бѣдный, in Noth befindlich, bedürftig.

Potrzebować, *s. nd.* нуждаться; имѣть въ чемъ нужду, bedürfen, nöthig haben, brauchen.

Potrzeć, *v.* pocierać.

Potrzecie, *adv.* въ третьихъ, zum dritten.

Potrzepać, *v.* trzepać *et* po (trochę).

Potrzos, *m.* болотной воробей, Rohrsperling, *m.*

Potrzymać, *s. d.* подержать, нѣсколько времени держать, ein wenig oder eine Weile halten, *v.* trzymać.

Potucha, *f. v.* otucha, надежда, упованіе, Hoffnung, Zuversicht, *f.*

Potulny, a, e, тихій, кроткій, скромный, still, sanft, bescheiden. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Poturczyć, *s. d.* poturczać, *s. nd.* обратить въ магометанскую вѣру, сдѣлать Туркомъ, zum Muselmann (besser: Moslem) machen.

Poturczeć, —turczyć się, *s. d.* принять магометанскую вѣру, ein Muselmann (Moslem) werden.

Poturnak, *m.* ренегатъ, отступникъ отъ христіянской вѣры, Abtrünniger, Renegat, *m.*

Poturemne, ego, *m.* плата осмотр-

щику назначенная отъ содержимыхъ въ тюрмѣ, Schließgeld, *n.*

Poturemny, ego, тюремщикъ, Kerkermeister, *m.*

Potuszyć, *s. d.* potuszać, *s. nd.* обнадежить, ободрить, Muth machen, aufmuntern; потакать, нахъ sehen, den Zügel schießen lassen.

Potwarca, *m.* клеветникъ, поносительь, Verleumder, *m.* —czyni, —czyna, *f.* клеветница, Verleumderin, *f.*

Potwarliwy, potwarny, a, e. *adv.* -wie, -wo, -nie, -no, клеветническій, клеветническій, злословный, verleumderisch.

Potwarz, *f.* клевета, злословіе, Verleumdung, üble Nachrede, *f.*

Potwarzyć, *s. d.* potwarzać, *s. nd.* клеветать, поносить, злословить, verleumden, übel nachreden. *S.* potwarzenie, —rzanie, *n.*

Potwierdzać, *s. nd.* potwierdzić, *s. d.* утверждать, утвердить, bestätigen.

Potwierdzenie, potwierdzanie, *n.* подтвержденіе, утвержденіе, Bestätigung, *f.*

Potwora, *f.* уродъ, Mißgeburt, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Potworny, potworliwy, a, e. *adv.* -nie, -no, -wie, -wo, уродливый, einer Mißgeburt ähnlich; чудный, sonderbar. *S.* -ność, -wość, *f.*

Póty, *adv.* доколѣ, so lange; до сихъ поръ; до сего мѣста, bis jetzt; bis hierher.

Potyczka, *f.* сраженіе, битва, стычка, Treffen, *n.*

Potykać, *s. nd.* potkać, *s. d.* potknąć, *s. d. ied.* kogo czém, толкать, толкнуть, stoßen); встрѣчаться, вслирѣтиться, begegnen, treffen (*propr. et fig.*); тайно подавать, heimlich zustecken; potknąć się, спотыкаться, спотыкнуться, stolpern, straucheln; (*fig.*) ошибаться, погрѣшить, straucheln, fehlen; potykać się z kim, встрѣчаться съ кѣмъ, mit einem zusammen treffen, sich begegnen; сражаться, биться, sich schlagen, ein Treffen liefern. (*v.* skotykać). *S.* potykanie, potknanie, —knienie, *n.*

Potykiwać komu, *s. d.* тыкать кому, duzen, du nennen.

Potykiwacz, *m.* кто тыкаетъ, der einen duzt, du nennt.

Potylica, *f.* затылокъ, Genick, *n.*

Potym, potém, *adv.* потомъ, hernach, hierauf.

Pou (po въ глаголахъ сложныхъ, съ предлогомъ и тоже значитъ какъ въ тѣхъ съ предлогами o, od, *v.* poo, pood), (po, in zusammengesetzten Zeitwörtern mit u, bedeutet dasselbe wie in denen mit o, od, *v.* poo, pood).

Pousać, *s. nd.* надѣяться, полагаться на кого; повѣрить, ввѣрить кому, sich verlassen auf einen; einem (etwas) anvertrauen.

Pousaleć, lca, *m.* довѣренная особа; наперсникъ, Vertrauter; Günstling, *m.*

Pousałość, *f.* дружеское, свободное, вольное обхожденіе, Vertraulichkeit, *f.*, vertrauter Umgang, *m.*

Pousały, a, e. *adv.* —le, —lo, коротко знакомый, дружный, пріятельскій, genau bekannt, vertraut; vertraulich.

Pouwierać, pouprzedzać, poustanawiać, poustawać, poużywać, *v. Prim. et* po, pou.

Powab, u, *m.* прелесть, приманка, Reiz, *m.*, Lockung, *f.*

Powabiać, *s. nd.* powabić, *s. d.* помануать; взмануать, помануть, взмануть, reizen, locken, anlocken.

Powabnik, *m.* приманщикъ, Anlocker, *m.*; —nica, *f.* приманщица, Anlockerin, *f.*

Powabny, a, e. *adv.* —nie, приманчивый, привлекательный; прелестный, плѣнительный, anlockend, lockend; reizend. *S.* —ność, *f.*

Powachać, *v. Primit. et* po.

Powadzić, *s. d.* поссорить, veruneinigen, in Zank setzen; — się, поссориться, sich zanken, sich entzweyen.

Powaga, *f.* важный, степенный

видъ, пристойность, ernstes Ansehen, *n.*, Anstand, *m.*; уваженїе, знать, почтенїе, Ansehen, *n.*, Achtung, *f.*; важность, степенность, Ernst, *m.*, Gravität, *f.*; сила, власть законная, Ansehen, *n.*, Macht, Autorität, *f.*

Pował, na pował, къ поваленїю, zum Umsturze.

Powała, *f.* потолокъ, Zimmerdecke, *f.*

Powalać, *v.* walać *et* po.

Powalić, *v.* walić *et* po.

Powarzyć, powarzać, *v.* warzyć *et* po.

Powątlić, *v.* zwątlić.

Powątpić, *s. d.* powątpiewać, *s. nd. czę.* сомнѣваться, bezweifeln. *v.* watpić.

Powąż, ęża, *m.* шестъ коимъ прижимаютъ сѣно на телегѣ, Heubaum, *m.*

Poważać, *s. nd.* poważyć, *s. d.* (взвѣшивать, взвѣсить, wägen, wiegen); почитать, имѣть къ кому уваженїе, hochachten, hochschätzen; почитать, думать, wofür halten, ansehen; się, отваживаться, sich erkühnen, wagen, *v.* odważać. *S.* poważanie, —żenie, *n.*

Powązka, *f.* тряпка для процѣживанїя молока, Seihetuch *n.* zur Milch.

Poważnić się, poważnieć, *s. nd.* важничать, eine wichtige Miene machen.

Poważność, *f.* важность, степенность, пристойность, Wichtigkeit, *f.*, Ernst; Anstand, *m.*

Poważny, a, e. *adv.* —nie, —no, важный, степенный, ansehnlich; ernst; пристойный, anständig; важный, много значащїй, wichtig, bedeutend.

Powdowiały, a, e. *adv.* —le, овдовѣлый, verwittwet; осиротѣлый, verwaiset.

Powerek, rka, *m.* шестикъ для ношенїя ушатовъ, Trägerstange, Zoberstange, *f.*

Powetować, *v.* odwetować *et Primit.*

Powiadać, *s. nd.* powiedzieć *s. d.* сказывать, сказать; говорить; разсказывать, sagen; reden, sprechen; erzählen; powiedzieć na kogo, донести на кого, gegen einen aussagen; powiadaią, говорятъ, сказываютъ, man sagt. *S.* powiadanie, *n.*

Powiadomy, a, e, (*v.* wiadomy) искусный, свѣдущїй, erfahren, kundig. *S.* —mość, *f.*

Powiara, *f.* суевѣрїе, Aberglaube, *f.*

Powiąsło, *v.* powiązlo.

Powiastka, *f. dim.* малая повѣсть, kleine Erzählung, *f.*

Powiat, u, *m.* уѣздъ, Kreis, Bezirk, District, *m.*

Powiatowy, a, e, уѣздный, Kreis-, Districts-. Powiatowe miasto, уѣздный городъ, Kreisstadt, *f.*

Powiatr, u, *m.* попутной вѣтръ, günstiger Wind, *m.*

Powiązło, *n.* соломенная верёвка, Strohseil, *n.*

Powić, *s. d.* родить, разрѣшиться отъ бремени, gebähren, *v. a.*, niederkommen, *v. n.*

Powicie, *n.* (*S. a* powić, powiiać), пеленки, Windelzeug, Wickelzeug, *n.*

Powidło, *n.* морсъ, ausgepreßter Saft *m.* aus Früchten, Obstmuß, *n.*

Powiędnąć, *v.* zwiędnąć.

Powieka, *f.* вѣко, вѣжда, Augenlied, *n.*

Powiększać, *s. nd.* powiększyć, *s. d.* увеличивать, увеличить, побольше сдѣлать, vergrößern, größer machen; умножить, vermehren; преувеличивать, съ лишкомъ увеличивать (словами), vergrößern, übertreiben. *S.* powiększanie, powiększenie, *n.*

Powierzać, *v.* powierzyć.

Powierzchni, ia, ie, powierzchny, a, e. *adv.* —nie, поверхностный, наружный, наружи лежащїй, auf der Oberfläche, auf der Außenfläche befindlich; powierzchni, powierzchowny, *v.* powierzchowny.

Powierzchnia, *f.* (*w matem.*) поверхность, Oberfläche, *f.*

Powierzchnowny, a, e, поверхностный, несовершенный, неосновательный, oberflächlich, ungründlich, seichte. *adv.* -ownie, поверхно-

стно, не совершенно, oberflächlich, obenhin.

Powierzyć, *s. d.* powierzać, *s. nd.* повѣрить, повѣрять, довѣрять, anvertrauen; ввѣрить, дать на время, ссулить, anvertrauen auf einige Zeit, leihen; powierzyć, dowierzyć, препоручить, übertragen, *v.* dowierzyć.

Powierzyciel, *m.* ввѣритель, препоручитель, Committent, *m.*

Powieść, *f.* powiastka, *dim.* повѣсть, Sage, Tradition; Erzählung, *f.*

Powieśdź się, powiodło się, powiedzie się, *s. d. nieos.* powodzić się, powodzi się, *s. nd. nieos.* жить, поживать, быть, въ какомъ (хорошемъ или худомъ) состояніи, ſich befinden, gehen, ſtehen (wohl oder übel); iakże ci się powodzi? какъ поживаешь, каково идутъ твои дѣла, wie geht es dir, wie ſteht es mit dir? powiodło nam się, мы хорошо успѣвали, es iſt uns gut gegangen.

Powiesić, *s. d.* powieszać, *s. nd.* повѣсить, aufhängen; hängen, henken. *S.* powieszanie, —szenie, *n.*

Powietnik (powiatnik), *m.* уѣздный обиватель, Kreiseinwohner, *m.*

Powietrze, *n.* воздухъ, Luft, *f.*; powietrze, powietrze morowe, моровая язва; чума, Peſt, *f.*

Powiatrznia, *f.* атмосфера, Atmoſphäre, *f.*, Luftkreis, *m.*

Powietrzne myśliſtwo, *n.* птицеловство, Vogelfang, *m.*, Vogelſtellen, *n.*

Powietrznik, *m.* флюгеръ, Wetterfahne. *f.*, Wetterhahn, *m.*

Powietrzny, a, e, воздушный, Luft-, luftig; powietrzny, morowy, моровый, до чумы касающійся, Peſt-; powietrzne ziele, бѣлокопытникъ (растѣніе), Jelängerjelieber (Pflanze).

Powietrzokrąg, ęgu, *m. v.* powietrznia.

Powietrzomiar, —mierz, u, *m.* воздухомѣръ, барометръ, Barometer (Luftſchwermeſſer, *m.*), Wetterglas, *n.*

Powiewać, *s. nd.* powiać, *s. d.* powionąć, *s. d. ied.* повѣвать, повѣять, wehen; (махать, опахивать; fächeln); powiewać zboże, провѣять хлѣбъ, das Getreide ſichten. *S.* powiewanie, powianie, powionienie, *n.*

Powiewny, a, e, попутный, способный, (о вѣтрѣ), günſtig (vom Winde).

Powieźć, *v.* powozić.

Powiiać, *s. nd.* powić, *s. d.* powinąć, *s. d. czę.* обвивать, обвить, окутать, umwickeln; пеленать, einwickeln; powić, родить, gebähren, *v.* powić.

Powiiak, *m.* поясъ которымъ обвиваютъ дитя, Gurt *m.* womit man die Kinder umwickelt; powiaczka, *f.* свивальникъ, Wickelband, *n.*

Powikłać, *s. d.* запутать, перепутать, verwirren, verwickeln (*propr.* et *fig.*).

Powinąć, (*v.* powiiać, powić); powinąć nogę, повихнуть ногу, den Fuß verrenken, (*v.* wywinąć).

Powinien, powinny, powinna, e. *adv.* —no, обязанъ, долженъ, ſchuldig, verbunden; принадлежащій, gebührend; powinien, powinowaty, родственный, единокровный, verwandt.

Powinność, *f.* должность, обязанность, Pflicht, Schuldigkeit, *f.*; служба, должность, Amtsarbeit, pflichtmäßige Arbeit, *f.*; powinność miesięczna, мѣсячное (у женщинъ), Monatszeit (der Weiber), *f.*

Powinny, *v.* powinien.

Powinowacić, *s. nd.* совокупить, породнить, in Verwandtſchaft bringen; —się, породниться, въ свойство войти, ſich verſchwägern, in Verwandtſchaft kommen.

Powinowactwo, *n.* родство, Verwandtſchaft, Blutsverwandtſchaft, *f.*; свойство, Verwandtſchaft durch Heirath, Verſchwägerung, *f.*

Powinowaty, a, e, ближній, родственный; свойствомъ совокупленный, verwandt, blutsverwandt; verſchwägert, verwandt durch Heirath. *S.* —tość, *f.*

Powionąć, *v.* powiewać.

Powiślanin, *m.* живущій на берегу рѣки Вислы, Anwohner *m.* an der Weichsel.

Powiślny, a, e, на берегу рѣки Вислы находящійся, am Ufer der Weichsel; по ту сторону Вислы находящійся, jenseit der Weichsel.

Powitać, *v.* przywitać.

Powitalny, a, e, привѣтственный, bewillkommend; powitalna mowa, привѣтственная рѣчь, Bewillkommnungsrede, *f.*

Powity, a, e, *part. a* powić, powinąć.

Powłaczać, powlekać, *s. nd.* powlec, *s. d.* поволакивать, поволочь; поволакивать, потаскивать, ziehen, ſchleppen (eine Zeitlang); powlekać co czém, обтянуть, обтягивать, покрыть, überziehen etwas mit etwas. —się, покрываться, покрыться чѣмъ, ſich mit etwas überziehen, überzogen werden; потащиться, ſich ſchleppen, ſich hinſchleppen. *S.* powlekanie, powleczenie, *n.*

Powleczony, powlekany, a, e, обтянутый, покрытый, überzogen, *n. pr.* iedwabiem, н. пр. шелкомъ, z. B. mit Seide.

Powłoczka, *f. dim. a* powłoka.

Powłok, *m.* powłóczek, czka, *m. dim.* родъ сѣти для ловленія птичекъ, а особливо куропатокъ, Streichnetz, *n.*

Powłoka, *f.* наволока, чехолъ, Ueberzug, *m.*

Pownętrzny, a, e. *adv.* —nie, —no, внутренній, innerlich, inwendig. *S.* —ność, *f.*

Powód, odu, *m.* поворачиваніе, обращеніе, Lenkung, *f.*; управленіе, веденіе, Leitung, Führung, *f.*; поводъ, случай, причина, Anlaß, Grund, *m.*, Urſache, *f.*

Powód, oda, *m.* истецъ, проситель, Kläger, *m.* Powodka, *f.* проситель-ница, Klägerin, *f.*

Powodnik, *m.* проводникъ, Führer, *v.* przewodnik.

Powodny, a, e, (*w prawie*) истцовый, Kläger-; strona powodna, истецъ, Parthei *f.* des Klägers, Kläger, *m.*; powodny koń, заводная лошадь, Handpferd, *n.*

Powodowa strona, (*w prawie*), истцовая сторона, истецъ, Parthei des Klägers, Kläger, *m.*

Powodować, *s. nd.* управлять, владѣть, leiten, führen (*propr. et fig.*).

Powódź, *f.* наводненіе, Ueberſchwemmung, *f.*; (*fig.*) токъ, Fluth, *f.*; powódź łez, токъ слезъ, Thränenfluth, *f.*, Thränenſtrom, *m.*

Powodzenie, *n.* удача, успѣхъ, Gelingen, *n.*, guter Fortgang, *m.*; благоденствіе, благосостояніе, Wohlergehen, *n.*; состояніе, Zuſtand, *m.*, Befinden, *n.*

Powodzi, powodzić się, *v.* powieśdź się.

Powodstwo, *n.* (*w prawie*) истецъ, истцовая сторона, Parthey *f.* des Klägers; Kläger, *m.*; z powodztwa, отъ имени, по иску, auf Anſuchen.

Powołać, *s. d.* powoływać, *s. nd.* призвать, призывать, herbey rufen; powołać do sądu, позвать въ судъ; vorladen (vor Gericht); опредѣлить, означить (о Богѣ), berufen, beſtimmen (von Gott). *S.* powoływanie.

Powołanie, *n.* званіе, должность, Beruf, Stand, *m.*, Amt, *n.*; powołanie bozkie na iaki stan, богозваніе, göttlicher Beruf (zu einem Stande), *m.*; powołanie przed sąd, позывъ, Vorladung, *f.*

Powołaniec, ńca, *m.* богозванный, von Gott Berufener, *m.*

Powoli, *adv.* тихо, не скоро, ſachte, nach und nach, langſam.

Powolny, a, e, *adv.* —nie, медленный, нескорый, langſam, nicht ſchnell; медлительный, косительный, лѣнивый, ſaumſelig, träge; сниходительный, услужливый, willfährig, dienſtfertig; powolny sługa, покорный слуга, dienſtwilliger Diener, *m. S.* —ność, *f.*

Powołowszczyzna, *f.* powołowe, ego, *n.* подать съ рогатаго скота, Abgabe vom Hornviehe, *f.*

Powoływać, *v.* powołać.

Powonić, *s. d.* обонять, beriechen, riechen, *v. a.*

Powonienie, *n.* обоняніе, Geruch, *m.*, das Riechen, *n.*

Powoszczyć, *v.* woszczyć *et* po.

Powóy, oiu, *m.* повилишные колокольчики, (convolvulus), Winde (Pflanze), *f.*; powóy płotowy, звонки, орлики, Zaunwinde, *f.*

Powóy, oia, *m.* виноградная гусеница, Weinrebenraupe, *f.*

Powoynik, powoinczyk, *m.* родъ дикаго льна, Art Leinkraut, *n.*

Powoynik, u, *m.* пелена съ кружевомъ, große Windel *f.* mit Spitzen.

Powóz, ozu, *m.* повозка, Fuhrwerk, *n.*; повозъ, гоньба лошадей, Fuhre, *f.*, Transport, *m.*

Powozić, *s. nd.* powieźć, *s. d.* править лошадьми (на козлахъ), fahren *v. a*; powozić wiosłem, грести весломъ, fahren *v. a.* zu Wasser, rudern.

Powoźnik, *m.* повозникъ; кучеръ, Fuhrmann, Kutscher, *m.*; powoźnik na wodzie, гребецъ, Ruderer, *m.*

Pow (ро въ сложныхъ глаголахъ съ предлогомъ w тоже значитъ какъ въ тѣхъ съ предлогами o, od, *v.* poo, pood), po in zusammengesetzten Zeitwörtern mit w bedeutet dasselbe, wie in denen mit o, od, *v.* poo, pood).

Powracać, *s. nd.* powrócić, *s. d.* возвращать, возвратить, zurückgeben, zurückstellen; вознаградить, wieder erstatten; do zdrowia, излѣчить, возвратить здоровье, wiederherstellen (einen Kranken); powrócić *albo* powrócić się, возвратиться, zurückkehren; do dzrowia, выздоровѣть, wieder genesen. *S.* powracanie, powrócenie, *n.*

Powrosło, *n.* соломенная веревка, Strohseil, *n.*

Powrót, otu, *m.* возвратъ, возвращеніе, пришествіе назадъ, Rückkehr, Wiederkunft, Zurückkunft, *f.*

Powrotny, a, e, возвратный, что возвратить можно, wiederbringlich.

Powróz, oza, *m.* вервь, вервіе, веревка, канатъ, Seil, *n.*, Strick, Strang, *m.*, Tau, *n.*

Powrozek, zka, *m. dim. a* powróz.

Powroziany, a, e, веревечный, Seil=, Strick=.

Powroznictwo, *n.* канатное мастерство, Seilerhandwerk, *n.*

Powróżnik, *m.* веревочникъ, канатной мастеръ, Seiler, *m. adj.* — niczy.

Powrozobiegun, *m.* балансеръ; танцовщикъ по веревкѣ, Seiltänzer, *m.*

Powrozowy, a, e, канатный, веревочный, Seil=, Strick=.

Powściąg, u, *m.* powściąganie, —gnienie, *n.* воздержность, воздержаніе, Mäßigkeit, Enthaltsamkeit, *f.*

Powściągać, *s. nd.* powściągnąć, *s. d.* втаскивать, втащить, hineinziehen, einziehen; соединить отрядъ съ главнею арміею, eine Heerabtheilung einziehen zum Hauptheere; воздерживать, воздержать; обуздать, умѣрять, zurückhalten, bezähmen, mäßigen.

Powściągacz, *m.* ten co powściąga.

Powściągliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, воздержный; умѣренный, enthaltsam, mäßig. *S.* —wość, *f.*

Powsinoga, *f.* скитающійся, бродага, Landläufer, Landstreicher, *m.*

Powstać, *s. d.* powstawać, *s. nd.* возстать, возставать; подняться, aufstehen; sich erheben (*propr. et fig.*); na kogo, przeciw komu, возстать, вооружаться противъ кого, aufstehen, sich rüsten gegen einen.

Powstanie, *n.* бунтъ, возмущеніе, мятежъ, Aufstand, Aufruhr, *m.*; Empörung, *f.*

Powstydzać, *v.* zawstydzać.

Powszechny, a, e. *adv.* — nie, (—no), общій, всеобщій; общенародный; всемірный, allgemein, universell; powszechne dobro, общенародная польза, das allgemeine Beste, *n.*; powszechne lekarstwo, всеѣлебное лѣкарство, Universalarzney, *f.*, Universalmittel, *n.*; powszechny rodzay,

(*w gramm.*), общій родъ, das allgemeine Geſchlecht, *n.* (genus omne).

Powszedni, ia, (*obs.* —ny, a, e), вседневный, täglich; powszedni dzień, день рабочій, буднишній день, Werktag, Werkeltag, *m.*; powszechnia suknia, буднишное платье, Alltagskleid, *n.*

Powtóre, *adv.* во вторыхъ, zweytens, zum zweyten.

Powtorki, *f. pl.* повтореніе тѣхже словъ, Wiederholung *f.* derſelben Worte.

Powtornomowny, a, e, повторяющій тѣже слова, тождесловный, ſich wiederholend (in Worten), tautologiſch.

Powtórny, a, e. *adv.* —nie, вторичный, wiederholt.

Powtórzyć, *s. d.* powtarzać, *s. nd.* повторить, повторять, wiederholen. *S.* powtórzenie, powtarzanie, *n.*

Powy (тоже значитъ ро въ сложныхъ глаголахъ съ wy, какъ въ тѣхъ съ предлогами, o, od и пр., *v.* poo, pood); (in Zuſammenſetzungen mit wy bedeutet po daſſelbe wie in denen mit o, od ꝛc. *v.* poo, pood).

Powydawać, powygrywać, powymywać, powynosić, powypadać, i t. d. *v. Primit. et* powy, poo, paod.

Powyżey, *v.* wysoko, wyżey, повыше, weiter oben; iak powyżey, какъ повыше, wie oben (ut supra).

Powz (ро въ такой сложности значитъ учащеніе или во множествѣ, а wz тоже какъ рускій предлогъ воз—, вз—, н. пр. powzlatać, возлетѣть во множествѣ); (in ſolchen Zuſammenſetzungen bedeutet po in Menge, vieles, und wz in die Höhe, empor, z. B. powzlatać, in Menge emporfliegen).

Powzdać, *s. d.* powzdawać, *s. nd.* отдать, отдавать, übergeben; отступиться, отказаться, отрещися отъ чего, entſagen (einer Sache), niederlegen (ein Amt); kogo na co, осуждать кого на что, einen zu etwas verurtheilen.

Powziąć, *s. d.* взять, faſſen, ergreifen; powziąć wiadomość, получить извѣстіе, Nachricht bekommen. *v.* poymować.

Poymaniec, ńca, *m.* плѣнникъ, Kriegsgefangener, *m.*

Poymować, *s. nd. czę.* poiąć, *s. d.* понимать, понять, begreifen, verſtehen; взять, nehmen; взять въ полонъ, gefangen nehmen (im Kriege); za mąż, итти за мужъ, za kogo, zum Manne nehmen; za żonę, жениться на (дѣвицѣ, вдовѣ), zur Frau nehmen. Poymowanie, poięcie, *n.* понятіе, Begriff, *m.*; знаніе, познаніе, Einſicht, Erkenntniß, *f.*

Póyrzeć, *s. d.* pozierać, *s. nd.* взглянуть, взглядывать; воззрѣть, взирать, ſehen, hinſehen, hinblicken. *S.* poyrzenie, *n.*

Póyść, póyśdź, (*praet.* poszedł, *fut.* póyde, póydziesz) *s. d.* пойти, gehen (beſtimmt, an einen beſtimmten Ort); póyśdź, o zakład, биться объ закладъ, wetten; póyśdź z dymem, въ дымъ обратиться, изчезнуть, ſich in Rauch verwandeln, dahin ſchwinden. *S.* poyście, poiście, *n.*; w modę poszło, вошло въ моду, es iſt Mode geworden.

Poza (ро въ глаголахъ сложныхъ съ предлогомъ za значитъ почаще или во множествѣ, н. пр. pozabiiać, убить многихъ, pozapisywać, записывать много чего и пр.) (po in zuſammengeſetzten Zeitwörtern mit za bedeutet vieles, in Menge, z. B. pozabiiać, in Menge tödten; pozapisywać, in Menge aufſchreiben ꝛc.)

Pozad, *adv.* позади, позадь, hinten, hinten nach, hinterwärts.

Pożądać, *v.* żądać *et* po.

Pożądany, a, e, (*part. a* pożądać) вожделѣнный, erwünſcht.

Pożądliwość, *f.* сластолюбіе, похоть, похотливость, Wolluſt, Lüſternheit, Begehrlichkeit, *f.*

Pożądliwy, a, e. *adv.* —wie, похот-

ливый, прихотливый, lüſtern, begehrlich.

Pozaiutro, *adv.* послѣ завтра, übermorgen.

Pozaiutrze, *n.* послѣзавтрѣшній день, der übermorgende Tag, *m.*

Pożalić, *v.* użalić się.

Pożal się Boże! помилуй Боже! Gott erbarme ſich!

Pożałować, *s. d. v.* żałować.

Pozamorski, a, ie, заморскій, jenſeit des Meeres liegend (überſeeiſch).

Pozamorze, *n.* заморье, jenſeit des Meeres liegendes Land, *n.*

Pożar, u, *m.* пожарѣ, Feuersbrunſt, *f.*

Pożarcie, *n.* пожираніе, пожраніе, Freſſen, Auffreſſen, *n. v.* pozrzeć.

Pożarty, a, e, пожранный, съѣденный, gefreſſen, aufgefreſſen, *v.* pozrzeć.

Pożarnice, *pl. v.* odra.

Pożartować, *v.* żartować, *et* po.

Pozbawiać, *s. nd.* pozbawić, *s. d.* избавлять, избавить, befreyen (von etwas); лишать, лишить, berauben (einer Sache). *S.* (pozbawianie), pozbawienie, *n.*

Pozbiegać się, *s. d.* сбѣжаться; собраться въ одно мѣсто, zuſammenlaufen, ſich verſammeln.

Pozbierać, *s. d.* собрать съ разныхъ мѣстъ, verſammeln von verſchiedenen Orten.

Pozbywać, *s. nd.* pozbydź, *s. d.* сбывать, сбыть, (съ рукъ) продавать, los werden, verkaufen, veräußern. Pozbydź się, pozbywać się, отдѣлаться, освободиться, ſich los machen, ſich frey machen (von etwas). *S.* pozbywanie, pozbycie, *n.*

Pozdrawiać, *s. nd.* pozdrowić, *s. d.* привѣтствовать, grüßen, begrüßen.

Pozdrawiacz, *m.* ten co pozdrawia.

Pozdrawianie, —wienie, *n.* привѣтствіе, Begrüßung, *f.*; —anielskie, ангельское поздравленіе, (т. е. богородице Дѣво радуйся, и пр.), Engelsgruß, *m.*

Pozdrawialny, a, e, привѣтственный, Begrüßungs-.

Pożęcie, *n. v.* pożynać.

Pożegnać, *s. d. v.* żegnać, pożegnać się z kim, при отъѣздѣ проститься, Abſchied nehmen; świat pożegnać, преставиться, умереть, das Zeitliche geſegnen, ſterben. *S.* pożegnanie, *n.*

Pożer, *m.* кормъ (для птицъ, червей, рыбъ), Fraß, *m.*, Futter *n.* für Vögel, Würmer, Fiſche).

Pożerać, *v.* pozrzeć.

Pożeracz, *m.* pożerca, *m.* прожора, обжора, Freſſer, Vielfraß, *m.*

Pożęty, a, e, пожатый, geerntet, *v.* pożynać.

Pozew, zwu, *m.* позывъ, Vorladung (vor Gericht), *f.*

Poziem, poziom, u, *m.* ровнина, поверхность, плоскость; горизонтъ, Ebene, Oberfläche, Fläche, *f.*; Geſichtskreis, Horizont, *m.*

Poziemka, poziomka, *f.* земляника, Erdbeere, *f. adj.* —mkowy.

Poziemny, poziomny, a, e. *adv.* —nie, низкій, невысокій отъ земли, niedrig, nicht hoch über der Erde; (*fig.*) низкій, подлый, простой, niedrig, gemein, ſchlecht; (*w matem.*) горизонтальный, wagerecht, horizontal; poziemny podatek, поземельное, подать съ земли, Grundſteuer, *f.*, Abgabe von Ländereyen.

Pozierać, *v.* pózyrzeć.

Poziewać, *s. nd.* poziewnąć, *s. d. ied.* зѣвать, зѣвнуть, gähnen.

Pozimek, mku, *m.* начало весны, Anfang *m.* des Frühlings.

Poziom, *v.* poziem.

Pozłacać, *s. nd.* pozłocić, *s. d.* позолотить, озлатить, vergolden.

Pozłota, *f.* позолота, Vergoldung, *f.* (*fig.*) прикровеніе. украшеніе, прикраса, Anſtrich (*fig.*) *m.*

Pozłotnik, *m.* золотильщикъ, Vergolder, *m.*

Pozmiatać, *v. Primit. et* po, смести со многихъ мѣстъ, zuſammenkehren, zuſammenfegen aus mehrern Orten.

Pozmyślać, *s. nd.* выдумать, много чего, ausſinnen, erſinnen vieles, oder in Menge, *v.* zamyslać.

Poznaka, *f.* знакъ, признакъ примѣта, Kennzeichen, Merkmahl, *n.*

Poznawać, *s. nd.* poznać, *s. d.* познавать, познать; узнавать, узнать, erkennen, erfahren, wahrnehmen; się z kim, познакомиться съ кѣмъ, bekannt werden, Bekanntſchaft machen mit jemanden. *S.* poznawanie, poznanie, *n.*

Poznawacz, *m.* poznawca, *m.* знатокъ, Kenner, *m.*

Poznić, *s. nd.* опоздать, verſpäten.

Poznieć, *s. nd.* становиться поздньмъ, ſpät werden.

Poznorod, *m.* поздно родившїйся, zu ſpät Geborner, *m.*

Pożny, poźny, a, e. *adv.* поźно, поздный, ſpät.

Pożog, u, *m.* головня, головяшка, Feuerbrand. *m.*

Pożoga, *f.* пожаръ, зажигательство, Mordbrand, *m.*

Pożognik, *m.* зажигатель, Feueranleger, Mordbrenner, *m.*

Pożonąć, *s. d.* погнать, hintreiben, weiter treiben.

Pozór, u, *m.* предлогъ, видъ, äußerer Schein, Anſchein; Vorwand, *m.*

Pozorny, a, e. *adv.* —nie, видный, отличный, anſehnlich, ausgezeichnet; мнимый, кажущїйся, ſcheinbar. *S.* —ność, *f.*

Pozostać, *s. d.* pozostawać, *s. nd.* остаться, оставаться, zurück bleiben, übrig bleiben; bleiben. *S.* pozostanie, pozostawanie, *n.*

Pozostałość, *f.* остатокъ, Reſt, *m.*; оставшееся имѣнїе, hinterlaſſenes Vermögen, *n.*, Nachlaß, *m.*

Pozostały, a, e, остальный, оставшїйся, übrig geblieben, nachgeblieben.

Pozostawić, *s. d.* pozostawiać, *s. nd.* оставить, оставлять послѣ себя, hinterlaſſen.

Pożrzeć, *s. d.* pożerać, *s. nd.* пожрать, пожирать; поглотить, поглощать, freſſen; verſchlingen, verzehren (*propr.* et *fig.*). *S.* pożarcie, pożarcie, *n.*

Pozwać, *s. d.* pozywać, *s. nd.* позвать, позывать (кого къ суду), vorladen (vor Gericht).

Pozwalać, *s. nd.* pozwolić, *s. d.* позволять, позволить; дозволять, дозволить, erlauben, zugeben, zulaſſen, geſtatten. *S.* pozwolanie, —lenie, *n.*

Pozwanie, *n.* званїе въ судъ, Vorladung *f.* vor Gericht.

Pozwaniec, ńca, *m.* отвѣтчикъ, Beklagter, *m.*

Pozwany, a, e, позванный, vorgeladen.

Pozwolenie, *n.* позволенїе, Erlaubniß, *f.*

Pozwowy, a, e, касающїйся, относящїйся до позыва въ судъ, Vorladungs-.

Pożyć, *s. d.* —żywać, *s. nd.* czę. пожить, жить нѣсколько времени, (einige Zeit wo) leben; pożyć kogo, превозмочь, преодолѣть, überwältigen, beſiegen.

Pożycie, *n. S.* сожитїе, Leben, *n.*, Lebensart, *f.*; pożycie w małżeńſtwie, супружество, Eheſtand, *m.*

Pożyty, a, e, побитый, побѣжденный, geſchlagen, überwältigt, beſiegt.

Pozycya, *f.* мѣстоположенїе, Lage *f.* eines Ortes; (*w aktach*), положенїе, статья, Satz, Artikel, *m.*

Pożyczalnik, *m.* заимодавецъ, Darleiher, *m. v.* wierzyciel.

Pożyczka, *f.* заемъ, Darlehn, *n.*, Anleihe, *f.*

Pożyczalny, pożyczkowy, a, e, заемный, Leih-; pożyczalnym sposobem, въ займы, Darlehnsweiſe, als Darlehn.

Pożyczać, *s. nd.* pożyczyć, *s. d.* ссужать, ссудить; въ займы давать, leihen; занять, брать взять въ заемъ, borgen, entlehnen, auf Borg nehmen. *S.* pożyczanie, —czenie, *n.*

Pożynać, *s. nd.* пожать, *s. d.* пожинать, пожать, einernten. *S.* pożynanie, pożęcie, *n.*

Pozyskać, *s. d.* pozyskiwać, *s. nd.* czę. снискать, снискивать; обрѣтать, получить, gewinnen, erhal-

ten, bekommen, erlangen. *S.* pozyskanie, pozyskiwanie, *n.*

Pozyta, *f.* położenie pozwu, отданїе, прибитїе позыва на публичнемъ мѣстѣ, Einhändigung der Vorladung, öffentlicher Anſchlag derſelben.

Pożyteczny, a, e. *adv.* —nie, —no, полезный, выгодный, nützlich, vortheilhaft. *S.* —ność, *f.*

Pożytek, tku, *m.* польза, выгода, прибыль, Nutzen, Vortheil, Gewinn, *m.*

Pożytki, *pl.* урожай, reiche Ernte, *f.*

Pożytkować, *s. nd.* пользоваться, nutzen, benutzen.

Pozytura, *v.* postać, postawa, kształt, wzrost.

Pozytywa, *f.* родъ маленькихъ органовъ, Poſitiv, *n.*, tragbare Orgel, *f.*

Pozywać, *v.* pozwać.

Pożywać, *s. nd.* ѣсть, употреблять въ пищу, genießen (Speiſe), eſſen, (*v.* używać); преодолѣть, убить, überwältigen, erlegen.

Pożywiać, *s. nd.* pożywić, *s. d.* пропитывать, пропитать; накормить, ernähren, nähren.

Prababa, *f.* prababka, *f.* прабаба, прабабка, прабабушка, Urgroßmutter, *f.*

Prać, *s. nd.* (*praes.* piorę, pierzesz), pierać, *s. nd.* bieliznę, мыть, стирать бѣлье, waſchen (Wäſche); kogo, бить, комшить кого, einen prügeln, durchwalken. *S.* pranie, *n.*

Praca, *f.* работа, трудъ, Arbeit, Mühe, *f.*

Prąciany, a, e, прутяный, изъ прутьевъ сдѣланный, aus Ruthen gemacht.

Prącie, *n.* ивовый прутъ, Weidenruthe, *f.*; (*collect.*) ивовые прутья, Weidenruthen *f. pl.* (zum Flechten).

Pracować, *s. nd.* работать, трудиться, arbeiten, ſich bemühen.

Pracowitość, *f.* трудолюбїе, Arbeitſamkeit, *f.*

Pracowity, a, e. *adv.* —wicie, —to, трудолюбивый, работливый, arbeitſam; (трудный, mühſam).

Pracownia, *f.* лабораторїя, Laboratorium, *n.*

Pracownik, *m.* работникъ, человѣкъ трудолюбивый, Arbeiter, arbeitſamer Menſch, *m.*

Pracz, *m.* промывальщикъ, портомой, Wäſcher, *m.*

Praczka, *f.* прачка, Wäſcherin, *f.*

Praczkarnia, *f.* праченая, Waſchhaus, *n.*

Praczy, a, e, портомойный, относительный къ прачкамъ, die Wäſcherinnen betreffend.

Prąd, ądu, ędu, *m.* стремленїе рѣки, Schuß, *m.*, reißende Strömung (eines Fluſſes), *m.*; карша, дерево въ водѣ лежащее весьма для судовъ опасное, im Waſſer verſenkter Baum *m.* der Flußſchiffen ſehr gefährlich iſt.

Pardowina, *f.* карша, дерево водою подмытое, vom Waſſer weggeſpielter Baum, *m.*

Pradziad, *m.* прадѣдъ, Urgroßvater, *m. adj.* pradziadow, —dowski.

Prąg, *v.* Pręga.

Praglec, glca, *m.* мелкой ленъ, Klanglein, Springlein (Pflanze), *m.*

Pragnąć, *s. nd.* жаждать, хотѣть пить, dürſten; czego, жаждать, жадничать, непомѣрно чего желать, nach etwas dürſten, heftig verlangen, ſich ſehnen.

Pragnienie, *n.* жажда; жадность, алчность, Durſt (*propr. et fig.*) *m.*; Begierde, Sehnſucht, *f.*; czci pragnienie, честолюбїе, Ehrgeiz, *m.*, Ehrſucht, *f.*

Praktyczny, a, e, практическїй, praktiſch.

Praktyk, *m.* практикъ, Praktiker, *m.*

Praktyka, *f.* практика, опыть, искуство въ дѣлахъ, Praxis, Ausübung, Erfahrung, *f.*; ворожба, Wahrſagerey, *f.*; происки, козни, пронырства, тайное согласїе, Praktiken, *f. pl.*, Ränke, *m. pl.*, heimliches Einverſtändniß, *n.*

Praktykant, *m.* искусный лѣкарь, адвокатъ, имѣющїй много прак-

тики, praktischer Arzt, praktischer Rechtsgelehrter, *m.*

Praktykarka, *f.* ворожея, Wahrsagerin, *f.*

Praktykarstwo, *n.* вороженïе, гаданïе, Wahrsagerey, *f.*

Praktykarz, *m.* ворожея, гадатель; астрологъ, Wahrsager, Sterndeuter, *m. adj.* —karski.

Praktykować, *s. nd.* исполнять; докторское званïе, отправлять, или званïе адвоката, prakticiren, ausüben; prakticiren als Arzt, als Advokat.

Prałat, *m.* прелатъ (знатная духовная особа), Prälat (vornehmer Geistlicher), *m. adj.* —łatski.

Prałatura, *f.* прелатство, Prälatenwürde, *f. v.* prałat.

Pralnia, *f.* прачешная, портойня, Waschhaus, *n.*

Pralnik, *m.* валекъ, Waschbläuel, *m.*

Pranie, *n.* мыте, *v.* prać.

Praprababa, *f.* (*dim.* —babka), прапрабаба, Ururgroßmutter, *f.*

Prapradziad, *m.* прапрадѣдъ, Ururgroßvater, *m.*

Praprawnuk, *m.* Ururenkel, *m.*; praprawnuczka, *f.* праправника, праправнучка, Ururenkelin, *f.*

Prasa, *f.* тиски, прессъ, Presse (jeder Art), *f.*; —drukarska, печатный станокъ, прессъ, Druckerpresse, *f.*; —winna, виноградныя тиски, точило, Weinpresse, Kelter, *f.*

Prask, *int.* бацъ! пуфъ! klapp! patsch!

Prask, u, *m.* звукъ, трескъ, шумъ, Knall, Lärm, *m.*, Geräusch, *n.*

Praskać, *s. d. ied.* prasnąć, *s. nd.* хлопать, хлопнуть, трескать, треснуть, prasseln, knallen; zerknallen. *S.* praskanie, prasnienie, *n.*

Prasoł, *m.* сольникъ, Salzfactor, *m.*

Prasołka, *f.* пошлина соляная, Salzsteuer, *f.*

Prasołstwo, *n.* продажа соли по мѣлочи, Salzverkauf, Salzschank, *n.*

Prasować, *s. nd.* жать, выимать, давить (въ тискахъ), pressen; żelazkiem (bieliznę), утюжить, гладить утюгомъ (бѣлье), biegeln, plätten (Wäsche).

Prasownia, *f.* давильня, точило, мѣсто гдѣ стоятъ тиски, Preßhaus, Kelterhaus, *n.*

Prasownik, *m.* давильщикъ, Presser, *m.*; тередорщикъ, Drucker, *m.*

Praszczę, ęcia, *n.* (*obs.*) прутикъ, розга, Spießruthe, Spießgerte, *f.*

Prątek, tka, *m.* прутикъ, kleine Gerte, *f.*; зародышъ, росткъ, Keim, *m.*

Prawda, *f.* правда, истинна, Wahrheit, *f.*; prawda stołowa, поддонникъ, Schüsselring, *m.*

Prawdomowny, a, e, правду говорящïй, правдивый, die Wahrheit redend, wahrhaft; —mowstwo, *n.* правдивость, Wahrhaftigkeit, *f.*

Prawdopodobieństwo, *n.* prawdopodobność, *f.* вѣроятность, Wahrscheinlichkeit, *f.*

Prawdopodobny, a, e. *adv.* —nie, —no, вѣроятный, wahrscheinlich.

Prawdowierny, *v.* prawowierny.

Prawdzić, *v.* sprawdzać, sprawdzić.

Prawdziwość, *f.* правдивость, наблюденïе правды, Wahrhaftigkeit, *f.*; подлинность, Wirklichkeit, Echtheit, *f.*

Prawdziwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, правдивый, истинный, подлинный, настоящïй, wahr; wahrhaft, echt (ächt); правдивый, правду говорящïй, правдолюбивый, wahrhaft, die Wahrheit redend, wahrheitliebend.

Prawić, *s. nd.* (*obs.* говорить, reden); говорить пустяки, albernes Zeug reden.

Prawica, *f.* (*w biblii*), десница, die rechte Hand, *f.* prawica, prawiczka, *v.* prawiczka.

Prawiczka, *f.* (*vulg*) дѣвица, дѣвственница, reine Jungfer, *f.*

Prawiczeństwo, *n.* дѣвство, Jungferschaft, *f.*

Prawidło, *n.* prawideiko, *n. dim.* правило, Richtschnur, Regel, *f.* (*propr. et fig.*).

Prawie, *adv.* почти, fast, beynahe; около, ungefähr.

Prawnicki, a, ie, юридическій, juristisch.

Prawnictwo, *n.* правовѣдѣніе, законовѣдѣніе, Rechtsgelehrsamkeit, Rechtswissenschaft, *f.*

Prawnik, *m.* законовѣдецъ; стряпчей, адвокатъ, Rechtsgelehrter; Sachwalter, Advocat, *m. adj.* —niczy.

Prawność, *f.* справедливость, законность, Rechtmäßigkeit, Gesetzmäßigkeit, *f.*; законовѣдѣніе, Rechtsgelehrsamkeit, *f.* (*v.* prawnictwo); судопроизводство, gerichtliches Verfahren, *n.*; prawność lat, возрастъ совершенный, лѣта совершенныя, Mündigkeit, *f.*

Prawnuczka, *f.* правнука, правнучка, Urenkelin, *f.*

Prawnuk, *m.* правнукъ, Urenkel, *m.*

Prawny, a, e. *adv.* —nie, —no, законный, gesetzmäßig, gesetzlich.

Prawo, *n.* законъ, Gesetz, *n.*; право, Recht, *n.*; судъ, Gericht, *n.*; тяжба, Rechtshandel, Proceß, *m.*; правоискуство, законовѣдѣніе, Rechtsgelehrsamkeit, *f.*, die Rechte, *n. pl.*; prawa, права, преимущественныя права, Rechte, Vorrechte, *n. pl.*

Prawo, *adv.* w prawo, na prawo, на право, rechts um!

Prawodawca, *m.* законодавецъ, законодатель, Gesetzgeber, *m.*

Prawodawczy, a, e, законодательный, gesetzgebend; władza prawodawcza, законодательная власть, gesetzgebende Gewalt, *f.*

Prawodawstwo, *n.* законодательство, Gesetzgebung, *f.*

Prawokaźca, prawołomca, *m.* нарушитель законовъ, Uebertreter *m.* der Gesetze.

Prawokąt, *m.* (*w matem.*), прямый уголъ, rechter Winkel, *m.*

Prawokątny, a, e, прямоугольный, rechtwinklig.

Prawołomność, *f.* —łomstwo, *n.* нарушеніе законовъ, Uebertretung *f.* der Gesetze.

Prawołomny, a, e. *adv.* —nie, —no, законопреступный, die Gesetze übertretend.

Prawosad, *m.* (*w matem.*) синусъ, Sinus, *m.*

Prawostawnica, *v.* Srzodwaga.

Prawostawny, a, e. *adv.* —nie, (*w matem.*) перпендикулярный, senkrecht; (*w fortyfik.*), правильный, регулярный, regulär. *S.* —ność, *f.*

Prawować się, *s. nd.* тягаться, спориться по суду, processiren, streiten vor Gericht.

Prawowierny, a, e, правовѣрный, rechtgläubig; —wierność, *f.* правовѣріе, Rechtgläubigkeit, *f.*

Prawość, *f.* законность; искренность, Rechtmäßigkeit, Rechtlichkeit, Redlichkeit, *f.*

Prawy, a, e, правый, recht (auf der rechten Seite); prawa ręka, правая рука, die rechte Hand, *f.*; правый, надлежащій, настоящій, recht, gehörig, richtig, echt; правый, законный, recht, gesetzmäßig; prawa żona, законная жена, rechte Frau, *f.*

Prążka, *f.* полоса, черта, линія, Streif, Strich, *m.*; Linie, *f. v.* pręga.

Prążkowaty, a, e, полосатый, gestreift.

Prażmo, *n.* пряженые колосья, geröstete Aehren (Sangen), *f. pl.*

Prażony, a, e, (*part. a* prażyć, пряженный, geröstet, geprägelt.

Prażyć, *s. nd.* пряжить, сушить на огнѣ, prägeln, schmoren; am Feuer dörren; (*fig.*) колотить, durchprügeln.

Prebenda, *f.* пребенда, духовный доходъ, Präbende, Pfründe, *f.*

Prebendarz, *m.* пребендарій, Präbendar *m.* der eine Pfründe hat.

Pręcik, *m. dim. a* pręt, *v.* pręt.

Pręciuchny, prędciuchny, —uczki, *v.* prędki.

Precz, *adv.* прочь, weg, fort.

Prędki, a, ie, (*augm.* pręciuchy, prędciuchny, —uczki), скорый, быстрый, schnell, geschwind; торопливый, hastig, voreilig.

Prędko, *adv.* prędzey, *comp.* скоро,

ſchnell, geſchwind; na prędce, на скоро, на скорую руку, in der Eil.

Prędkomowny, a, e. *adv.* — nie, — no, рѣзвый, бѣглый, торопливый, въ рѣчахъ, ſchnell, voreilig im Reden. *S.* — ność, *f.*

Prędkonogi, a, ie, скороногій, ſchnellfüßig.

Prędkopis, *m.* скорописецъ, Schnellſchreiber, *m.*

Prędkość, *f.* скорость; торопливость, Schnelligkeit, Geſchwindigkeit, Voreiligkeit, *f.*

Predykant, *m.* проповѣдникъ протестантскій, proteſtantiſcher Prediger, *m.*

Prefekt, *m.* префектъ, начальникъ надъ училищемъ, Präfect, Vorſteher einer (Jeſuiten-) Schule, *m.*

Pręga, *f.* prąga, *f.* prążka, *f. dim.* полоса, черта, Streif, Strich, *m.*; мозоль отъ удара, Schwiele *f.* von einem Schlage.

Pręgierz, *m.* позорный столбъ, Pranger, *m.*

Prenumerata, *f.* пренумерація, подписка, Vorausbezahlung, Pränumeration, *f.*

Prenumerować, *s. nd.* пренумеровать; подписаться, дать впередъ деньги, voraus bezahlen, pränumeriren.

Prerogatywa, *f.* zaszczyt, преимущество, Vorzug, *m.*, Vorrecht, *n.*

Preskrypcya, *f.* dawność, (*w prawie*) давность, просрочка, Verjährung, *f.*

Preskrypt, *m.* przepis, предписаніе (лѣкаря), Vorſchrift *f.* (eines Arztes); приказъ, Verordnung, *f.*

Pręt, *m.* прутъ, лоза, Gerte, *f.*, Stecken, *m.*; pręt żelazny, желѣзной прутъ, eiſerner Stab, Vorhangsſtab, *m.*; pręt mierniczy, руна, мѣра седьми локтей съ половиною, Ruthe, *f.* (Längenmaaß, *n.*); стрѣлка у солнечныхъ часовъ, Sonnenuhrweiſer, *m.*

Prętki, prętko, *v.* prętki.

Prętowy, a, e, прутовый, прутяный, Gerten-; von Ruthen geflochten; (*w artyller.*) prętowe kule, цѣпные ядра, Kettenkugeln.

Prewencya, *v.* przesąd.

Prezencya, *f. v.* obecność, przytomność.

Prezenta, prezentacya, *f.* представленіе, на духовное мѣсто, Präſentation, Vorſtellung *f.* zu einem geiſtlichen Amte; (*w prawie*) явка, заявленіе (документовъ и пр.), Vorlegung (von Documenten ꝛc.), *f.*

Prezent, u, *m. v.* podarunek.

Prezentować, *s. d.* представлять (н. пр. кого у дворца и пр.), präſentiren, vorſtellen (z. B. jemanden bey Hofe ꝛc.), *n.* Prezentować broń, отдать честь ружьемъ, das Gewehr präſentiren.

Prezerwa, prezerwatywa, *f.* предохранительное лѣкарство, Vorbauungsmittel, Präſervativ, *n.*

Prezes, *m.* предсѣдатель, президентъ, Vorſitzer, Präſes, Präſident, *m.*

Prezumpcya, *v.* uprzedzenie, przesąd.

Prężyć, *s. nd.* натягивать, напрягать, ſpannen, dehnen.

Prezydent, a, *m.* президентъ, предсѣдатель, Präſident, Vorſitzer, *m. adj.* —entski.

Proba, *f.* probka, *f. dim.* проба (во всякомъ значеніи сего слова), Probe (in jeder Bedeutung dieſes Worts), *f.* Proba drukarska, корректурный листъ, Correcturbogen, *m.*; пытка, Folter, Tortur, *f.*

Probacya, *f.* послушаніе (въ монастырѣ), Probejahr, Noviziat, *n.*

Probalnia, *f.* пробирная печь, Probierofen, *m.*

Próbant, *m.* послушникъ (въ монастырѣ), Novize, *m.*; —antka, *f.* послушница, Novize, *f.*

Probata, *f.* (*w prawie*) доказательство, доводъ, Beweis (vor Gericht), *m.*

Probierz, *m.* пробирщикъ, вардейнъ, Probierer, Münzwardein, *m.*

Probny, a, e, пробный; пробирный, die Probe haltend, Probier-.

Proboszcz, *m.* пробстъ, протоіерей, протопопъ, Probſt, *m.*;

probostwo, *n.* чинъ пробста, Würde *f.* eines Probstes. *adj.* proboszczy.
Probować, *s. nd.* пробовать, испытывать, probieren; доказывать, доказать, beweisen, darthun.
Próć, *v.* pruć.
Proca, *f.* праща, Schleuder, *f. adj.* procny.
Procarz, procnik, *m.* пращникъ, Schleuderer, *m.*
Proceder, u, *m.* (*w prawie*) производство дѣла, Verfahren, *n.*, Procedur, *f.*
Procent, u, *m.* процентъ, Procent, *n.*; Interesse, *f.*, Zinsen, *m. pl.*
Proces, u, *m.* тяжба, процессъ, Rechtshandel, Proceß, *m.*
Processya, *f.* ходъ (торжественный), процессія, Aufzug, *m.*, Procession, *f.*
Proch, u, *m.* пыль; порохъ, Staub, *m.*; Schießpulver, Pulver, *n.*
Próchnieć, *s. nd.* червивѣть; гнить, wurmstichig werden; faulen. *S.* prochnienie, *n.*
Próchno, *n.* гнилая вещь, гнилое дерево, etwas Gefaultes, faules Holz, *n.* трутъ изъ такого дерева, Zunder *m.* von solchem Holze; черноземь, Gartenerde, *f.*
Prochownia, *f.* пороховой заводъ; пороховой магазеинъ, Pulvermühle, *f.*; Pulvermagazin, *n.*, Pulverthurm, *m.*; пороховой ящикъ, Pulverwagen, *m.*
Prochownica, *f.* prochowniczka, *dim.* пороховица, Pulverhorn, *n.*
Prochownik, *m.* пороховщикъ, пороховой мастеръ, Pulvermacher, Pulvermüller, *m.*
Prochowy, a, e, пороховый, von Pulver, Pulver=.
Prochnik, *v.* procarz.
Procny, a, e, пращный, Schleuder=, *v.* proca.
Prócz, *v.* oprócz.
Produkt, u, *m.* произведеніе, продуктъ, Erzeugniß, Product, *n.*; (*w arytm.*) произведеніе (отъ умноженія одного числа на другое), Product (in der Multiplication), *n.*
Profanować, *s. nd.* опоганить, осквернить святыню, entweihen.
Profes, a, *m.* монахъ который уже присягу учинилъ, постриженный монахъ, Mönch *m.* der das Klostergelübde bereits abgelegt (der Profeß gethan) hat.
Profes, u, *m.* монашеская присяга, Klostergelübde, *n.*, Profeß, *m.*
Professor, *m.* профессоръ, Professor, *m. adj.* —orski.
Professorstwo, *n.* профессорство, профессорское мѣсто, Professur, Professorstelle, *f.*
Professya, *f.* монашеская присяга, Klostergelübde, *n.*, Profeß, *m.*; ремесло, Handwerk, *n.*, Profession, *f.*
Profit, u, *m.* прибыль, барышъ, корысть, польза, Gewinn, Nutzen, Profit, *m.*
Profitka, *f.* наставка на подсвѣчникъ, въ которую ставятся огарки, Lichtknecht, *m.*
Profitować, *v.* zyskiwać.
Profos, *m.* профосъ, Profoß, *m.*
Próg, u, *m.* порогъ, Schwelle, *f.*; (*fig. et poet.*) домъ, жилище, Haus, *n.*, Wohnung, *f.*; rzeczne progi, пороги (въ рѣкѣ), Wasserfälle, *m. pl.*
Prognostyk, u, *m.* предсказаніе; предзнаменованіе, Vorhersagung; Vorbedeutung, *f.*, Vorzeichen, *n.*
Prognostykować, *s. nd.* предсказывать, предвѣщать, vorhersagen.
Proiekt, u, *m.* намѣреніе, предпріятіе, замыселъ, проектъ, Entwurf, *m.*, Vorhaben, Project, *n.*
Proiektnik (proiekcista), *m.* выдумщикъ, прожектеръ, Projectmacher, *m.*
Proiektować, *s. nd.* замыслить, предпринимать, прожектировать, Projecte machen.
Proklama, proklamata, proklamacya, *f.* провозглашеніе, объявленіе, Proclamation, *f. v.* obwołanie, ogłoszenie.
Prokuracya, *f.* prokuratorstwo, *n.* стряпчество, хожденіе по приказнымъ дѣламъ, Sachwaltung, *f.*, Advociren, *n.*; полномочіе, Procura, *f.*

Prokurator, *m.* стряпчій, дѣловодецъ, адвокатъ, Sachwalter, Advocat, *m. adj.* —torski.

Prokurować co komu, *v.* стręczyć, nastręczać.

Prolog, *m.* (*v.* przedmowa, przemowa), прологъ (въ драматическихъ сочиненіяхъ), Prolog, *m.*

Prom, *v.* prum.

Promenada, *v.* przechadzka.

Promień, ia, *m.* лучъ, Strahl, *m.*; (*w matem.*) радіусъ, полупереченникъ, Halbmesser, Radius, *m.*

Promienić się, испускать лучи, сіять, strahlen.

Promienisty, a, e, лучезарный, strahlend; лучеобразный, strahlenförmig. *S.* —tość, *f.*

Promocya, *f.* производство (въ какой чинъ) повышеніе, Beförderung (zu einer Ehrenstelle), *f.*, Erhebung, *f.*

Promot, a, *m.* имѣющій степень университетскую, Graduirter, Promovirter, *m.*

Promowować, *s. nd.* возвышать въ какое достоинство, befördern, erheben (zu einer Ehrenstelle), promoviren.

Promyk, —mycken, czka, *m.* (*dim. a* promień) малый лучъ, kleiner Strahl, *m.*

Pronuncyacya, *v.* wymawianie, wymowa.

Propek, pka, *m.* (*obs.*) пробка, Stöpsel, Pfropf, *m.*

Proponować, *s. nd.* предлагать, представлять, vorschlagen.

Proporcya, *f.* пропорція, соразмѣрность, Verhältniß, *n.*, Proportion, *f.*

Proporcyonalny, a, e. *adv.* —nie, пропорціональный, соразмѣрный, соотвѣтственный, proportionirt. *S.* —ność, *f.*

Propornik, *m.* (*obs.*) прапорщикъ, Fähnrich, *m.*

Proporczyk, *m. dim.* прапоръ, малое знамя на пикѣ уланской, kleine Fahne *f.* an einem Spieße.

Proporzec, rca, *m.* копье съ знаменемъ, Spieß *m.* mit einer Fahne; (*fig.*) воина; власть, Krieg, *m.*; Macht, *f.*

Propozycya, *f.* ѳема, предложеніе, Proposition (in der Logik), *f.*

Propozycya, *f.* propozyt, *m.* предложеніе, представленіе, Vorschlag, Antrag, *m.*

Propryetarz, *m.* хозяинъ, владѣлецъ, Eigenthumsherr, *m.*

Proroctwo, *n.* пророчество; предсказаніе, Prophezeyung, Weissagung; Prophetenwürde, *f.*

Prorok, *m.* пророкъ, Prophet, *m. adj.* prorocki.

Prorokować, *s. nd.* пророчествовать; предвѣщать, prophezeyen, weissagen.

Prośba, *v.* prożba.

Prościć, *s. d.* прямить, gerade machen.

Prościeć, *s. nd.* прямиться, дѣлаться прямымъ, gerade werden.

Prościna, *f.* прямая дорога, gerader Weg, *m.*; прямый видъ, gerade Aussicht, *f.*

Prościuchny, prościuteńki, *v.* prosty.

Prosiany, a, e, просяный, Hirsen-, von Hirsen.

Prosić, *s. nd.* (*praes.* proszę, prosisz), просить, bitten. Prosić się, проситься; сильно просить, просить позволенія, отправиться куда, inständig bitten, um Erlaubniß bitten, wohin zu gehen ꝛc.

Prosić się, *s. nd.* (*praes.* prosię), пороситься, ferkeln.

Prosiciel, *m.* проситель, der bittet, *m.*

Prosicielka, *f.* просительница, die bittet, *f.*

Prosię, cia, *n.* prosiątko, *dim.* порося, поросенокъ, Ferkel, Spanferkel, *n.*

Prośna świnia, *f.* супоросая свинья, trächtige Sau, *f.*

Prosiak, *m.* поросенокъ, молодая свинка, (großes) Ferkel, *n.*; junges Schwein, *n.*

Proso, *n.* просо, Hirse, *m.* (*f.*)

Prospekt, u, *m.* видъ, проспектъ, Aussicht, *f.*

Prost, w prost, na prost, прямикомъ; прямо, прямою дорогою,

gerade aus, geradeS Weges; запросто, напрямки, geradezu, ſchlechtweg.
Prostactwo, *n.* простота, глупость, Einfalt, Dummheit, *f.*; (*collect.*) простый народъ, das gemeine Volk, *n.*
Prostak, *m.* простякъ, глупецъ, Einfaltspinſel, Dummkopf, *m.*; простолюдинъ, gemeiner Mann, *m.*
Prostaczka, *f.* простая женщина, gemeines Weib, *n.*
Prosto, *adv.* (prościey, *comp.* prościuteńko, prościutko, *augm.*) прямо; просто, gerade; ſchlechtweg.
Prostka, *f.* простая водка, gemeiner, ſchlechter Branntwein, *m.*
Prostokąt, *m.* (*w matem.*) прямоугольникъ, Rechteck, *n.*
Prostokątny, a, e, прямоугольный, rechtwinkelig.
Prostokreślny, a, e, прямолинейный, geradlinig.
Prostopadły, a, e, перпендикулярный, отвѣсный, ſenkrecht. *S.* —łość, *f.*
Prostostaw, —wnica, *v.* stawnoprostownica.
Prostostawny, *v.* stawnoprosty.
Prostoszczéry, a, e. *adv.* —erze, простосердечный, просподушный, aufrichtig; —szczerość, *f.* простосердечіе, простодушіе, Aufrichtigkeit, *f.*
Prostoszyi, iego, *m.* кто шею прямо носитъ, der den Hals ſteif hält.
Prostota, *f.* простота, Einfalt, *f.* *v.* prostactwo.
Prostować, *s. nd.* прямить, выпрямить, gerade machen; поставить прямо, gerade ſtellen, richten.
Prosty, a, e, (*augm.* prosciuchny, —ciutenki, —ciusienki), прямый, gerade; простый; несложный, обыкновенный, einfach, nicht zuſammengeſetzt, gewöhnlich, gemein; простый, не хорошій, худый, gemein, ſchlecht, gering; prosty żołnierz, рядовый, рядовый солдатъ, Gemeiner, gemeiner Soldat, *m.*
Proszczek, szczka, *m.* божье дерево, (Abrotanum Sylvestre), wilde Stabwurz, *f.*, Eberreis, *m.*
Proszę, *v.* prosić.
Proszek, szka, *m. dim. a* proch, *v.* proch, порошокъ (лѣкарственный), Pulver (zum Einnehmen), *n.*
Proszkować, *s. nd.* истирать въ порошокъ, Pulver reiben, pulveriſiren.
Prószyć, pruszyć, *s. nd.* пылить, ſtäuben.
Protekcya, *f.* покровительство, Schutz, *m.*, Protection, *f.* *v.* obrona, opiera.
Protestacya, *f.* (*w prawie*) протестъ, Proteſt, *m.*, Proteſtation, *f.*
Protestant, *m.* протестантъ, Proteſtant, *m. adj.* —antski.
Protestować, protestować, *s. nd.* протестовать, proteſtiren.
Protokoł, protokuł, u, *m.* протоколъ, Protocoll, *n.*
Protopop, *m.* протопопъ, Protopope, (ruſſiſcher oder griechiſcher Erzprieſter).
Protunkowy, *v.* tymczasowy.
Prowad, *m.* *v.* prowadzenie *in* prowadzić. погребальные проводы, Leichenzug, *m.*
Prowadzić, *s. nd.* весть (во всякомъ значеніи сего слова), führen (in jeder Bedeutung dieſes Worts). *S.* prowadzenie, *n.*
Prowent, u, *m.* доходъ, Einkommen, *n.*, Einnahme, *f.*
Prowiant, u, *m.* провіантъ, хлѣбный запасъ, Proviant, Mundvorrath, *m.*, Lebensmittel, *n. pl.*
Prowiantmagister, —mayster, stra, *m.* провіантъ-мейстеръ, Proviantmeiſter, *m.*
Prowiantować, *s. nd.* запасать, запасти хлѣбомъ, mit Proviant verſehen, verproviantiren.
Prowidować, *s. nd.* opatrywać kogo czém, снабжать, снабдить, кого чѣмъ, verſehen, verſorgen (einen mit etwas).
Prowincya, *f.* провинція, область, уѣздъ, Provinz, *f.*
Prowincyał, *m.* провинціалъ, главный начальникъ надъ всѣми монастырями своего ордена, Provinzial, Ordens-Provinzial, *m.*
Powincyalny, a, e, провинціальный,

уѢздный, областный, окружный, provinziell.

Prowincyalstwo, *n.* достоинство провинціала духовнаго, Provinzialswürde, *f.*

Prowizor, *m.* надзиратель госпиталя, Hospitalaufseher, *m.*; (*w aptece*) провизоръ, Provisor (in einer Apotheke), *m.*

Prowizya, *f.* запасъ, Vorrath, *m.*; (*obs.* жалованье, Gehalt, *m.*); процентъ, ростъ, Interessen, Zinsen, *f. pl.*

Prośba, prośba, *f.* прозьба, Bitte, *f.*; прошеніе (челобитная), Bittschrift, *f.*

Prożek, żka, *m. dim. a* prog. (*v.* prog); лады (на скрипкахъ), Griffbret *n.* an der Violine.

Próżniactwo, *n.* праздность, Müßiggang, *m.*

Próżniak, *m.* праздношюбецъ, лѢнивецъ, Müßiggänger, *m. adj.* próżnacki.

Próżno, *adv.* порожнемъ, порожмя, leer; напрасно, тщетно, vergebens, umsonst.

Próżność, *f.* пустота, Leere, *f.*; пустое мѢсто, leerer Raum, *m.*; суета, тщетность, Eitelkeit, *f.*

Próżnować, *s. nd.* вести праздную жизнь, müßig gehen.

Próżny, próżen, żna, żne, порожній, пустый, leer (*propr.* et *fig.*); напрасный, тщетный, eitel, vergeblich; тщеславный, суетный, eitel, eingebildet; праздный, бездѢльный, müßig, geschäftlos.

Prozodya, *f.* просодія, Prosodie, *f.*

Prać, (*praes.* pruię, —iesz, porę, —rzesz), пороть, trennen, zertrennen; разрѢзывать (мертвое тѢло), (einen Leichnam) seciren; (уничтожить, vereiteln).

Prum, *m.* паромъ, поромъ, Fähre, *f.*, Prahm, *m.*

Prućnica, *f.* земля твердая и сухая, неспособная къ паханію, harter, untauglicher Boden *m.* zum Ackerbau.

Pruszyć, *v.* prószyć.

Pryciać, *s. nd.* обонять, искать слѢдовъ звѢря, wittern, einem Wilde nachspüren; изслѢдовать, nachforschen, nachspüren.

Prym, u, *m.* предпочтеніе, преимущество, Vorzug, *m.*

Prymas, *m* примасъ, первенствующій Архіепископъ въ какомъ государствѢ, Primas, oberster Erzbischof *m.* in einem Reiche. *adj.* prymasowski, prymacialny.

Prymasostwo, *n.* примашество, санъ, достоинство примаса, Primaswürde, *f.*, Primat, *n.*

Pryncmetall, *m.* pryncmetal, *m.* принцметаллъ, родъ смѢси металлической, Prinzmetall, *n.*

Pryncypal, *m.* господинъ, принципалъ, Prinzipal, *n.*

Pryncypalny, a, e, главный, знатнѢйшій, vornehmster; erster, hauptsächlichster.

Prysk, u, *m.* раскаленные угли, жаръ, glühende Kohlen, Gluht, *f.*

Pryskować, *s. nd.* клеймить, выжигать клейма, brandmarken; разрѢзать ноздри у лошади, einem Pferde die Nasenlöcher aufschlitzen.

Pryskać, *s. nd.* prysnąć, *s. d.* прыскать, прыснуть, spritzen.

Pryszcz, pryszczel, *m.* прыщъ, пупырь, Hitzblase, Finne *f.* auf der Haut.

Pryszczeć, pryszczeć się, *s. nd.* прыщеватѢть, становиться прыщеватымъ, voller Blasen werden.

Prywat, a, *m.* частный, приватный человѢкъ, Privatmann, *m.*

Prywata, *f.* частная выгода, Privatvortheil, *m.*

Prywatnik, *m.* корыстолюбивый человѢкъ, eigennütziger Mensch, *m.*

Prywatny, a, e. *adv.* —nie, —no, приватный; частный, Privat-.

Prywet, u, *m.* нужникъ, нужное мѢсто, отходъ, Abtritt, *m. adj.* —wetny, —wetowy.

Prywetnik, *m.* заходникъ, золотарь, Abtrittsräumer, *m.*

Pryzma, *f.* (*w matem.*) призма, Prisma.
Prządca, *m.* prządek, dka, *m.* прядильщикъ, Spinner, *m.*
Prządka, *f.* пряха, прадильщица, Spinnerin, *f.*
Prządziono, *v.* przędziono.
Przałka, *f.* родъ груши, Art Birne, *f.*
Prząść, przędź, (*praes.* przędę, przędziesz), *s. nd.* прясть, spinnen; (*fig.*) умышлять, сплетать, замышлять, (*fig.*) spinnen, ersinnen, ausſinnen. *S.* przędzenie, *n.*
Prząślić (konopie), *s. nd.* чесать (ленъ), hecheln.
Przaśdnik, *m.* хлѣбъ безквасный, ungeſäuertes Brod, *n.*
Przasny, a, e. *adv.* —no, прѣсный, безквасный, ungeſäuert; przasny miód, сыренъ, сотовый медъ, roher (noch nicht zu Meth gemachter) Honig. *S.* —ność, *f.*
Prze, *praep. insep.*, пре, пере (только въ сложности), durch, über, um, vor, ver (in Zuſammenſetzungen).
Przebaczyć, *s. d.* przebaczać, *s. nd.* простить, отпускать кому какую вину, verzeihen.
Przebić, *s. d.* przebijać, *s. nd.* пробить, пробивать; проколоть, пронзить, durchſchlagen, durchſtechen, durchbohren, durchdringen (*propr.* et *fig.*). *S.* przebicie, przebijanie, *n.*
Przebieg, u, *m.* перебѣгъ, скорый переходъ, ſchnelles Durchlaufen, *n.*; поперечная дорога, Querweg, *m.*; (*fig.*) przebiegi, *pl.* происки; уловки, коварства, Schliche, Ränke, Kniffe, *m. pl.*
Przebiegać, *s. nd.* przebiedz, przebiegnąć, *s. d.* перебѣжать, пробѣжать, durchlaufen; пробѣжать, пересмотрѣть, überlaufen, flüchtig durchſehen; перебѣжать на другую сторону, überlaufen, übergehen auf die andere Seite; ~ się, бродить, гулять, herum laufen, ſpatzieren. *S.* przebieganie, przebiegnienie, —bieżenie, *n.*
Przebiegacz, *m.* ten co przebiega.
Przebiegły, a, e. *adv.* —le, —ło, пронырливый, коварный, хитрый, listig, ränkevoll, durchtrieben. *S.* —łość, *f.*
Przebielać, *s. nd.* przebielić, *s. nd.* перебѣливать, перебѣлить, durch und durch weiß machen.
Przebierać, *s. nd.* przebrać, *s. nd.* перебрать, перебирать, durchwühlen, um zu wühlen; выбирать, избирать, wühlen, ausſuchen, auserleſen; kogo, переодѣть, переодѣвать, einen kleiden, umkleiden, verkleiden; —się, пробираться, пробраться, ſich durcharbeiten. *S.* przebienanie, przebranie, *n.*
Przebieracz, *m.* ten co przebiera.
Przebierny, a, e, который очень любить выбирать вкусныя кушанія и пр., der ſehr wählt in leckern Speiſen ꝛc.
Przebieżenie, *n. v.* przebiegać.
Przebijać, *v.* przebić.
Przebitka, *f.* (*w gornictwie*) проходъ подземельной изъ одной рудокопной ямы въ другую, Quergang (im Bergwerke), *m.*
Przeblyskać, *s. d.* —błyskiwać, *s. nd. czę.* просверкать, проблескивать, durchſchimmern, durchblitzen.
Prze bóg, *int.* бога ради! боже мой! um Gottes willen! mein Gott!
Przebor, u, *m.* излишество взятое сверхъ надлежащаго количества, Ueberſchuß, *m.*, zuviel ausgenommenes (die gehörige Summe überſteigendes) Geld).
Przeboy, oiu, *m.* проломъ, Durchbruch, *m.*; iść na przeboy, пробиваться (сквозь непріятельское войско), ſich durchſchlagen, durchzuſchlagen ſuchen.
Przebraniec, ńca, *m.* выбранный избранный, отборный, ein auserwählter, auserleſener Mann, *m.*
Przebrany, a, e, (*part. a* przebrać, *v.* przebrać *in* przebierać); *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Przebrnąć, *s. d. ied.* przebrodzić, *s. d.* przebradzać, *s. nd.* перебродить; въ бродъ черезъ воду переправиться, durchwaten (*propr. et fig.*).
Przebudować, *s. d.* перестроить,

umbauen; anders bauen; издержать много, на строеніе, verbauen (viel Geld).

Przebudzić, *s. d.* przebudzać, *s. nd.* прервать сонъ, безпокоить, im Schlafe stören, beunruhigen. *S.* przebudzenie, *m.*

Przebydź, *s. d.* przebywać, *s. nd.* пребыть, пребывать; пробыть, пробывать, sich wo aufhalten; остаться, оставаться, bleiben, verweilen; перейти, переправиться, переступить, übergehen (über etwas, über Berge, Flüsse ꝛc.); превозмочь, преодолѣть, überwinden (Hindernisse, Schwierigkeiten). *S.* przebycie, przebywanie, *n.*

Przebyt, *m.* пребываніе, Aufenthalt, *m.*; преодолѣніе, Ueberwindung, Ueberstehung, *f.*

Przeć, *s. nd.* переть, давить, stemmen, drücken; —się czego, отрицаться, leugnen; сопротивляться, widerstehen, sich widersetzen.

Przeć, *s. nd.* прѣть; выпрѣть, sich erhitzen; потѣть, schwitzen.

Przecedzić, *s. nd.* przecedzać, *s. nd.* перецѣдить, перецѣживать, durchseihen. *S.* przecedzenie, —dzanie, *n.*

Przedcedziciel, *m.* ten co przecedza.

Przeceniać, *s. nd.* —cenić, *s. d.* съ лишкомъ много просить за товаръ, запрашивать, übersetzen (im Handel), übertheuern. *S.* przecenianie, —nienie, *n.*

Przechadzać, *v.* przeyśdź.

Przechadzka, *f.* прогулка, прогуливаніе, Spaziergang, *m.*

Przecharsły koń, *m.* запаленная лошоль, замученная гоньбою, abgetriebenes, erhitztes Pferd, *n.*

Przechera, przechyra, *m.* наглый насмѣшникъ, naseweiser Spötter, *m.*

Przechód, u, *m.* переходъ, проходъ, Durchgang (Ort zum Durchgehen), *m.*; переходъ, прохожденіе, Durchgang, Durchzug, Durchmarsch, *m.*; отходъ, заходъ, нужное мѣсто, Abtritt, *m.*, heimliches Gemach, *n.*

Przechodni, ia, ie, проходный, чрезъ что проходить можно, mit einem Durchgange versehen.

Przechodzić, *v.* przeyśdź.

Przechowek, wka, *m.* мѣсто, гдѣ сохраняютъ что (н. пр. скотину) чрезъ зиму, Ort, wo man etwas (z. B. das Vieh) überwintert; (*fig.*) прибѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Przechować, *s. d.* przechowywać, *s. nd.* czę. сохранить, сохранять; сберечь, сберегать, aufbewahren, verwahren; укрыть, укрывать, verstecken, verhehlen. *S.* przechowanie, —wywanie, *n.*

Przechowywacz, *m.* ten co przechowywa; утайщикъ, который даетъ прибѣжище ворамъ, Hehler, Diebeshehler, *m.*

Przechrzcić, *s. d.* перекрестить, съ изнова крестить, umtaufen, vom neuen taufen; переименовать; перемѣнить имя, umtaufen (*fig.*), anders benennen.

Przechrzcik, *m.* перекрещенецъ, крещеный жидъ, getaufter Jude, *m.*

Przechrzcianka, *f.* крещеная жидовка, getaufte Jüdin, *f.*

Przechwalić, *s. d.* przechwalać, *s. nd.* весьма хвалить, чрезмѣрно возвышать, übertrieben loben.

Przechwałka, *f.* чрезмѣрная похвала, übertriebenes Lob, *n.*; (*fig.*) угроза, Drohung, *f.*

Przechwycić, *s. d.* —chwytać, *s. d.* czę. —chwytywać, *s. nd.* czę. перехватить, перехватывать, auffangen; —tywać listy, перехватывать чужія письма, Briefe auffangen. *S.* przechwycenie, chwytanie, —tywanie, *n.*

Przechylić, *s. d.* przechylać, *s. nd.* —chynąć, *s. d. ied.* перегнуть, перегибать; наклонить болѣе на одну сторону, überbeugen, überkippen. *S.* przechylenie, —lanie.

Przechyra, *v.* przechera.

Przechytrzyć, *s. d.* —trzać, *s. nd.* перехитрить, überlisten. *S.* przechytrzenie, —trzanie, *n.*

Przeciąg, u, *m.* переходъ войска, Durchzug, Durchmarsch, *m.*; przeciąg czasu, продолженіе, протеченіе времени, Zeitverlauf, *m.*, Dauer, *f.*; przeciąg mieysca, пространство, потяженіе земли, Strecke (Landes), *f.* (*w fortyfik.*), внутренній полигонъ (многоугольникъ), inneres Polygon, *n.*; (*obs.* поперечникъ, Durchmesser, *m.*).

Przeciągły, a, e, протяжный, продолжительный, langwierig.

Przeciągać, *s. nd.* przeciągnąć, *s. d. ied.* протягивать, протянуть; продергивать, продернуть, durchziehen *v. a.*; na drugą stronę, склонять на другую сторону, auf die andere Seite ziehen (*propr. et fig.*); w mowie, протягивать слова, слоги, die Worte, die Sylben dehnen; przeciągać się, потягиваться (зѣвая), sich dehnen, sich recken; продолжаться, продлиться, sich verzögern, sich verziehen. *S.* przeciąganie, —ciągnienie, *n.*

Przecichać, *v.* przeciszać.

Przecie, *adv.* однако, однакожъ, doch, gleichwohl.

Przeciekać, *s. nd.* przeciec, przeciekнąć, *s. d.* протекать, протечь, durchfließen.

Przecięcie, *n.* (*v.* przecinać); (*w matemat.*) сѣченіе, разрѣзъ, Durchschnitt, *m.*

Przecierać, *s. nd.* przetrzeć, *s. d.* протирать, протереть, durchreiben; стирать, стереть, abreiben; перепилить, пропилить, durchfeilen; durchsägen.

Przecięty, a, e. *part. a* przeciąć, *v.* przecinać.

Przecinać, *s. nd.* przeciąć, *s. d.* разрѣзывать, разрѣзать, durchschneiden; перерубать, перерубить; пересѣкать, пересѣчь, durchhauen, entzwey hauen; (*fig.*) przeciąć komunikacyą z miastem, прервать, пресѣчь сообщеніе съ городомъ, die Verbindung (Communication) mit der Stadt abschneiden. *S.* przecinanie, —cięcie, *n.*

Przecinek, nku, *m.* (*w gramm.*) запятая, Komma, *n.*

Przeciskać, *s. nd.* przecisnąć, *s. d.* переметать, переметнуть, перекидывать, перекинуть, über etwas weg werfen, hinüber werfen; протискивать, протиснуть, durchdrücken.

Przecisnąć się, протѣсниться, пробраться, sich durchdrängen.

Przeciw, przeciwko, *praep.* (*cum dat.* съ дательнымъ, mit dem Dativ), противъ, противу, gegen, wider; сопротивъ, на супротивъ, gegen über.

Przeciwiać się, *s. nd.* przeciwić się, *s. d.* противиться, сопротивиться, сопротивляться, sich widersetzen; widerstreben.

Przeciwieństwo, *n.* сопротивленіе, противность, противорѣчіе, противоборство, Widersetzlichkeit, Widerspänstigkeit, *f.*, Widerspruch, *m.*

Przeciwkołokopy, *pl.* (*w fortyfik.*) контрваллація, Contrevallationslinie, *f.*

Przeciwkostopy, *m. pl.* антиподы, Gegenfüßler, *m. pl.*

Przeciwnaturalny, przeciwkonaturalny, a, e, противуестественный, widernatürlich.

Przeciwnica, *f.* противница, соперница, Gegnerin, *f.*

Przeciwnik, *m.* противникъ, соперникъ, Gegner, Widersacher, *m.*

Przeciwnóg, *m. v.* przeciwkostopy.

Przeciwny, a, e. *adv.* —nie, противный, entgegengesetzt, was zuwider ist, zuwider läuft; widrig, widerwärtig; widrig, unangenehm; wiatr przeciwny, противный вѣтръ, widriger Wind, *m.*; przeciwny zapach, противный, непріятный запахъ, widriger, unangenehmer Geruch, *m.*; przeciwny prawu, противузаконный, dem Gesetze zuwider, gesetzwidrig. *adv.* przeciwnie, противно, zuwider, entgegen.

Przeciwpodkopy, *m. pl.* (*w fortyf.*) контрмины; подкопъ противъ подкопа, Gegenmine, *f.*

Przeciwprostokątna linia, (*w matem.*) ипотенуза, сторона соотвѣтствующая прямому углу въ прямоугольномъ триугольникѣ, Hypotenuſe, *f.*, Linie die in einem rechtwinklichen Dreiecke dem rechten Winkel gegenüber ſteht; діагональная черта, Diagonallinie, *f.*

Przeciwstopny, *v.* przeciwkostopy.

Przeciw-trucizna, *f.* продивуядіе, Gegengift, *n.*

Przecudny, a, e, чудесный, отмѣнно хорошій, wunderſchön.

Przecwał, во весь опоръ; въ галопъ, im vollen Laufe, im Galopp.

Przecwałować, *s. nd.* перескакать, проскакать, durchgaloppiren; (*fig.*) промотать, durchbringen, verthun.

Przećwiczać, *s. nd.* przećwiczyć, *s. d.* учить, изощрять, упражнять, üben, bilden, ausbilden.

Przeczekać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* прождать; ждать долго или нѣкоторое время, auswarten, lange oder eine Weile warten.

Przeczesać, *s. d.* —sywać, *s. nd. czę.* перечесать, durchkämmen.

Przecznica, *f.* (*obs.*) поперечная дорога, перекрестокъ, Querweg, *m.*

Przecznokątna linia, (*w geometr.*) (*obs.*) діагональ, Diagonale, *f.*

Przecznomiar, u, *m.* (*obs.*) поперечникъ, Durchmeſſer, *m. v.* Srzednica.

Przeczny, a, e. *adv.* —nie, прекословный, спорный, ſtreitig, nicht ausgemacht; отрицательный, verneinend, negativ; przeczny, poperzeczny, *v.* poperzeczny. *S.* —ność, *f.*

Przeczuć, *s. d.* przeczuwać, *s. nd.* предчувствовать, предугадать, vorher empfinden, vorher merken, ahnen.

Przeczucie, *n.* предчувствіе, Vorempfindung, *f.*, Vorgefühl, *n.*, Ahnung, *f.*

Przeczyć, *s. nd.* противорѣчить, прекословить, widerſtreiten, widerſprechen.

Przeczyszczać, *s. nd.* przeczyścić, *s. d.* прочищать, прочистить, перечищать, reinigen, durchreinigen. *S.* przeczyszczanie, —czenie, *n.* Przeczyszczenie białogłowskie, мѣсячное (у женщинъ), monatliche Reinigung *f.* der Weiber.

Przeczytać, *s. d.* przeczytywać, *s. nd. czę.* прочитать, durchleſen.

Przed, (*c. instrum.* съ творительнымъ, mit dem Inſtrum.); предъ, передъ, (съ творительнымъ), vor (von Zeit und Ort mit dem Dativ); (*c. accus.* съ винительнымъ, mit dem Accuſat.), предъ, передъ (когда спрашивается: куда?), vor (auf die Frage: wohin? vom Orte, mit dem Accuſat.); въ сложныхъ глаголахъ рѣдко употребляется, а обыкновенно перемѣняется на prze, и значитъ тоже какъ россійской предлогъ: предъ, in zuſammengeſetzten Zeitwörtern kömmt es ſelten vor, da es gewöhnlich in prze verwandelt wird, und bedeutet: vor.

Przedać, przedadź, *s. d.* przedawać, *s. nd. czę.* продать, продавать, verkaufen. *S.* przedanie, przedawanie, *n.*

Przedanie, *n. v.* przedać, *et* przedaż.

Przedarcie, *n. v.* przedrzeć, przedzierać.

Przedarować, *s. d.* подкупить подарками, beſtechen, durch Geſchenke.

Przedarty, a, e, *part. a* przedrzeć, *v.* przedrzeć *et* przedzierać.

Przedawca, *m.* przedawacz, *m.* продавецъ, Verkäufer, *m.*

Przedayny, a, e. *adv.* —nie, —no, продажный, выставленный на продажу, verkäuflich, feil; (*fig.*) мздоимственный, корыстолюбивый, кого легко можно подкупить, beſtechlich, feil. *S* —ność, *f.*

Przedaż, *f.* продажа, Verkauf, *m.*; na przedaż, do przedania, на продажу, zum Verkauf.

Przedażny, *v.* przedayny.

Przedbramny, a, e, передъ воротами находящійся, загородный, vor den Thoren (oder außerhalb der Stadt) gelegen.

Przeddaszek, szka, *m.* навѣсъ, Vordach, Wetterdach, *n.*

Przędca, *v.* prządca.

Przeddzień, *g.* przeddnia, *m.* канунъ, предъидущій день, der (vor einem andern) vorhergehende Tag, *m.*

Przede, (употребляется предъ словами съ двумя (или больше) согласными н. пр. przede drzwiami, предъ дверьми, (wird vor Wörtern die mit zwey oder mehrern Mitlautern anfangen, gesetzt, als: przede drzwiami, vor der Thür).

Przedech, u, *m.* дхновеніе (чтобы отдыхать), Athemzug (um auszuruhen), *m.*

Przededniem, *adv.* передъ разсвѣтомъ, vor Tage, vor Tagesanbruch. *adj.* przededniowy.

Przede mną, предо мною, vor mir.

Przedeń, to iest: przed nim, przed nią.

Przedgranicze, *n.* мѣсто предъ границею, Land *n.* vor der Gränze.

Przedgraniczny, a, e, предъ границею лежащій, находящійся, vor der Gränze liegend.

Przedimek, nka, *m.* (*w gramm.*) членъ, Artikel (in der Sprachlehre), *m.*

Przediutrze, *v.* przeddzień.

Przędka, *v.* prządka.

Przedłożyć, *v.* przełożyć.

Przedłubać, *s. d.* продолбить, durchbohren, durchmeißeln.

Przedłużać, *s. nd.* przedłużyć, *s. d.* продолжать, продолжить, verlieren; протянуть (въ произношеніи), dehnen (in der Aussprache). *S.* przedłużanie, —żenie, *n.*

Przedmawiać, *s. nd.* —mowić, *s. d.* сдѣлать предисловіе, eine Vorrede halten.

Przedmieście, *n.* предмѣстіе, Vorstadt, *f.*

Przedmieyski, a, e, предмѣстный, Vorstadt=; —mieszczani, *m.* житель въ предмѣстіи, Einwohner in einer Vorstadt, *m.*

Przedmiot, u, *m.* предметъ, Gegenstand, *m.*, Object, *n.*

Przedmoście, *n.* przedmostowy szańc, (*w fortyfik.*) мостовая голова, укрѣпленіе для обороны мостовъ, Brückenkopf, *m.*, Brückenschanze, *f.*

Przedmowa, przemowa, *f.* предисловіе, предувѣдомленіе, Vorrede, *f.*

Przedmuchać, *s. nd.* przedmuchnąć, *s. d.* продувать, продуть, durchblasen, durchwehen.

Przedmur, u, *m.* przedmurek, rka, *m.* przedmurze, *n.* малая стѣна предъ большею; защита, оплотъ, Vormauer (*propr. et fig.*).

Przednarożnik, *m.* przednarożny szańc, (*w fortif.*) демилюнъ; полумѣсяцъ, родъ бастіона, halber Mond (Art Verschanzung).

Przednarożny, a, e, предъ бастіонами лежащій, vor der Bastey liegend.

Przedni, ia, ie, переднїй, передовый, vordere, Vorder=, Vor=; главный, знатный, первостепенный, vorzüglich, vornehm, vom ersten Range; прекрасный, отмѣнный, vorzüglich, vortrefflich.

Przednowek, wka, u, *m.* время предъ новомѣсячіемъ, Zeit vor dem Neumonde.

Przedobiedny, ia, ie, утренній, предъ обѣдомъ, vormittägig, Vormittags=.

Przedobozie, *n.* лагерныя наружныя укрѣпленія, Außenwerke *m. pl.* eines Lagers.

Przedpiekło, przedpiekle, *n.* преддверіе ада, Vorhölle, *f.*

Przedpokóy, oiu, *m.* передная, Vorzimmer, *n.*

Przedpołudnie, *n.* утро, время до полудни, Vormittag, *m.*

Przedrapać, *s. nd.* процарапать, царапая продирать, durchkratzen.

Przedrzażać, *s. nd.* —drożyć, *s. d.* дорого продать, theuer verkaufen, übertheuern.

Przedrażniać kogo, *s. nd.* передражнивать, пересмѣхать, necken, aufziehen.

Przedrukować, *s. d.* przedrukowywać, *s. nd. czę.* перепечатать, перепечатывать, umdrucken; nachdrucken.

Przedrukowanie, *n.* перепечатаніе, Umdrucken, *n.*, Nachdruck, *m.*

Przedrwiwać z kogo, *s. nd.* надсмѣ-

хаться надъ кѣмъ, ſich über einen luſtig machen.

Przedrzeć, *v.* przedzierać.

Przedrzeźniać, przedrzyźniać kogo, *s. nd.* передражнивать подражаніемъ словъ кого, nachſpotten.

Przedrzymać, *s. d.* продремать, durchſchlummern, verſchlummern.

Przedścienny, a, e, предъ стѣною находящійся, vor der Wand befindlich. Przedścienny szańc, (*w fortyfik.*) равелинъ, Ravelin, *n.*

Przedseymowy, a, e, предъ сеймомъ, сдѣлаетый, was vor einem Reichstage geſchieht.

Przedsiębranie, *n.* предпріятіе, намѣреніе, Vorhaben, Vornehmen, *n.*

Przedsięwziąć, *s. d.* przedsiębrać, *s. nd.* предпріять, предпринимать; вознамѣриться, ſich (etwas) vornehmen.

Przedsięwzięcie, *n.* предпріятіе; твердое намѣреніе, Vorſatz, Entſchluß, *m.*, Unternehmung, *f.*

Przedsięwzięcy, a, e, предпріятый, начатый, unternommen.

Przedsionek, nka, *m. dim.* предсѣніе, сѣни, передняя, Vorhof, *m.*, Vorhaus; Vorzimmer, *n.*

Przedsobek, bka, u, *m.* передъ у платья, Vordertheil *n.* eines Kleides.

Przedstawić, *s. d.* —stawiać, *s. nd.* представить, предложить (словесно), vorſtellen (mit Worten).

Przedświętny, a, e, предъ праздниками бывающій, vor einem Feſte geſchehen.

Przedtém, przedtym, предъ тѣмъ, vor dieſem; przedtym, въ переди, vorn.

Przeduch, u, *m. v.* przedech.

Przedugoda, *f.* предварительной договоръ, vorläufiger Vergleich, *m.*

Przedugodny, a, e, прелиминарный, предварительный, vorläufig, präliminar.

Przedwałek, łka, *m.* (*w fortyfik.*) наружное крѣпостное укрѣпленіе, Außenwerk *n.* einer Feſtung.

Przedwalny, a, e, внѣ валу крѣпостнаго находящійся, außer dem Walle befindlich.

Przedwieczny, a, e, предвѣчный, von Ewigkeit her.

Przedworze, *n.* преддвоpіе, offener Vorhof, *m.*

Przędza, *f.* пряжа, пряденыя нитки, geſponnene Fäden, Garn, *n.*

Przedziać, *s. d.* продѣть, продернуть, durchdringen, durchbohren; передѣть, umkleiden.

Przedział, u, *m.* раздѣленіе, перегородка, Abtheilung; Scheidewand, *f.*; черта отдѣляющая одну вещь отъ другой, Zwiſchenſtrich, Abtheilungsſtrich, *m.* (*w matem.*) поперечникъ, Durchmeſſer, *m.*

Przędziarka, *f.* пряха; прядильщица, Spinnerin, *f.*

Przędziarz, *m.* прядильщикъ, Spinner, *m.*

Przędziarstwo, *n.* пряденіе, Spinnerey, *f.*

Przedzielać, *s. nd.* przedzielić, *s. d.* раздѣлять, раздѣлить, mitten durch theilen. *S.* przedzielanie, —lenie, *n.*

Przedzielacz, *m.* ten co przedziala.

Przedzielnica, *f.* (*obs.*) шпилька, Haarnadel, *f.*; нитка которою ткачъ что раздѣляетъ, Faden *m.* womit der Weber etwas abtheilt.

Przedzierać, *s. nd.* przedrzeć, *s. d.* раздирать, разодрать, разорвать, mitten durchreißen; —się, продраться, пробраться (сквозь толпу людей), ſich durchdrängen. *S.* przedzieranie, przedarcie, *n.*

Przedziergnąć, *s. d.* перевязать узломъ, mit einem Knoten umſchlingen.

Przedziergnąć się, przedzierzgać się, *s. nd.* преобразиться, преображаться, ſich verwandeln.

Przędziono, *n.* мотокъ нитокъ изъ сорока пасемъ, Strähn, *m.*

Przędziony, a, e, пряденый, geſponnen.

Przedziurawić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* продырить, проколоть, durchlöchern.

Przedziwny, a, e, превосходный, отмѣнный, wunderſchön.

Przędziwo, *n.* прядь, пряжа прядево, Geſpinnſt, Garn, *n.*

Przeformować, *s. d.* переобразить, umformen.

Przefrymarczyć, *s. d.* замѣнить на что, промѣнять, vertauſchen.

Przegadać, *s. d.* przegadywać, *s. nd. czę. v. Primit.*; się z kim, поговорить съ кѣмъ; поссориться, ſich unterreden; ſich zanken mit einem.

Przeganiać, *v.* przegnać.

Przegięcina, *f.* сгибъ, Beugung, *f.*, Bug, *m.*

Przeginać, przegiąć, *s. nd.* перегибать, перегнуть, umbiegen. *S.* przeginanie, przegięcie, *n.*

Przeglądać, *v.* przeyrzeć.

Przeglądacz, *m.* ten co przegląda.

Przegłaszać, *s. nd.* — głosić, *s. d.* больше звучать, übertönen, überſchallen.

Przegłównik, *m.* (*w architekt.*) проемной, сквозной камень, который идетъ во всю толщину стѣны, Stein *m.* der quer durch die ganze Mauer geht.

Przegłuszać, *s. nd.* przegłusić, *s. d.* оглушать, оглушить, betäuben, übertäuben.

Przegnać, *s. d.* przeganiać, *s. nd.* прогнать, прогонять, durchtreiben, durchjagen; перегонять, утомить гоньбою, übertreiben (ein Vieh). *S.* przeganianie, przegnanie, — gonienie, *n.*

Przegon, u, *m.* дорога, проѣздъ чрезъ сосѣдскую землю, Durchgang, Durchweg (durch einen benachbarten Acker ꝛc.), *m.*; борозда, Zug *m.* im Ackern.

Przegonić, *v.* przegnać.

Przegorzeć, *s. d.* przegarzać, *s. nd.* перегорѣть, перегорать, durchbrennen.

Przegotować, *s. d.* переварить, durchkochen, zu ſehr kochen.

Przegrać, *s. d.* przegrawać, *s. nd.* проиграть, проигрывать, verſpielen; (*fig.*) потерять, verlieren; сыграть что на мусикійскомъ орудіи, vorſpielen, präludiren.

Przegradzać, *v.* przegrodzić.

Przegrana, *f.* проигрышъ; потеря, Verluſt (eigentl. im Spiel), *m.*

Przegrażać, *v.* przegrozić.

Przegroda, *f.* преграда, перегородка, Zwiſchenwand, Scheidewand, *f.*

Przegrodzić, *s. d.* przegradzać, *s. nd.* перегородить, перегораживать, ſcheiden durch eine Zwiſchenwand.

Przegrozić, *s. d.* przegrażać, *s. nd.* komu, przegrażać się na kogo, угрозить, угрожать, drohen.

Przegróża, *f.* угроза, Drohung, *f.*

Przegrywać, *v.* przegrać.

Przegryźć, *s. d.* przegryzać, *s. nd.* прогрызть, прогрызать, durchnagen, durchbeißen; (*fig.*) язвить, говорить кому колкости, beißende Reden führen, ſticheln.

Przegryzka, *f.* язвительныя слова, колкость, Sticheley, *f.*, beißende Reden, *f. pl.*

Przegub, u, *m.* сгибъ, нагибъ, изгибъ, Bug, *m.*, Beugung, *f.*; составъ, Gelenke, *n.*; задный составъ у ногъ животныхъ, Hinterbug *m.* der Thiere; наколѣнница, опухоль, на колѣнномъ сгибѣ у лошади или быка, Geſchwulſt *f.* am Hinterbuge der Pferde, Ochſen.

Przehultaić, *s. d.* промотать, verpraſſen.

Przeiąć, *v.* przeymować.

Przeiadać, *v.* przeieść.

Przeiaśnieć się, *s. d.* разгуливаться, выяснѣть (о погодѣ), ſich aufklären, ſich aufhellen (vom Wetter).

Przeiazd, u, *m.* переѣздъ, проѣздъ, Durchfahrt, *f.*

Przeiażdżka, *f.* проѣздка, прогулка верьхомъ или въ коляскѣ, Spazierritt, *m.*, Spazierfahrt, *f.*

Przeiechać, *s. d.* przeieżdżać, *s. nd.* переѣхать, переѣзжать; проѣхать, проѣзжать, durchfahren; vorbeyfahren; durchreiten, vorbeyreiten; przeiechać kogo, задавить, переѣ-

хать, umreiten, überreiten; umfahren, überfahren.

Przeieżdżać się, *s. nd.* ѣздя прогуливаться, spazieren fahren, reiten.

Przeięcie, *v.* przeiać, *in* przeymować.

Przeiednać, *s. d.* przeiednywać, *s. nd.* помирить, примирить, versöhnen.

Przeimca, *m.* ищейка; переемщикъ, переимщикъ, Spürhund, *m.*; niederträchtiger Mensch, *m.*; der Briefe auffängt ꝛc.

Przeieść, *s. d.* przeiadać, *s. nd.* проѣсть, проѣдать, veressen, verbeißen etwas womit; прогрызть, прогрызать, durchnagen, durchfressen; sobie co, наѣдаться до тошноты, sich eine Sache zum Ekel essen; przeieść pieniądze, maiątek, проѣсть, промотать свое имѣнїе, истратить, verfressen, verthun.

Przeięty, (*part. a* przeiąć), *v.* przeiąć, *in* przeymować.

Przeieżdżać, *v.* przeiechać.

Przeiezdny, przeieżdży, a, e, проѣзжїй; мимо ѣдущїй, durchreisend, vorbeyreisend.

Przeieżdżacz, —ieżdżca, *m.* ten co przeieżdża się.

Przeistoczyć, *s. d.* przeistaczać, *s. nd.* преобразить, преображать, verwandeln, umgestalten.

Przeistoczyciel, *m.* ten co przeistacza.

w Przek, *v.* poprzyć.

Przekalać, *v.* przekłóć.

Przekarmić, *s. d.* przekarmiać, *s. nd.* прокормить, прокармливать, ernähren, auffüttern; съ лишкомъ кормить, überfüttern.

Przekartować, *s. d.* перетасовать карты, die Karten mischen; тайно согласиться, abkarten.

Przekąsić, *s. d.* przekąsać, *s. nd.* przekęsywać, *s. nd. czę.* прокусить, прокусывать, durchbeißen; худо выговорить, schlecht aussprechen, die Worte verbeißen; (*fig.*) przekąsać, досаждать, огорчать язвительными, колкими словами, mit beißenden Reden ärgern, sticheln.

Przekaz, *m.* (*w prawie*) (*obs.*) возпрепятствованїе, Verhinderung, *f.*; Hinderniß, *n. v.* przeszkoda.

Przekaz, przekazka, przekazać, *v.* przeszkadcać etc.

Przekęsywać, *v.* przekąsać.

Przekinąć, *s. d. ied.* перекинуть, umwerfen, umstürzen; (*fig.*) привлекать кого на чью сторону, jemanden auf jemandes Seite ziehen.

Przekińczyk, perekińczyk, *m.* переметчикъ, переметникъ, Ueberläufer, *m.*

Przekląć, *v.* przeklinać.

Przekład, u, *m. v.* przekładanie.

Przekładać, *v.* przełożyć.

Przekładacz, *m.* ten co przekłada.

Przekładny, a, e, chleby przekładne, хлѣбы предложенїя въ ветхомъ завѣтѣ, die Schaubrode *n. pl.* im alten Testamente.

Przeklęcie, *v.* przeklinać.

Przeklęctwo, *n.* przeklęcie, *n.* проклятїе, Fluch, *m.*

Przeklętnik, a, *m.* проклятый, ein Verfluchter, *m.*

Przeklęty, a, e, проклятый, verflucht, *v.* przeklinać.

Przeklinacz, *m.* ten co przeklina.

Przeklinać, *s. nd.* przeklać, —klnąć, *s. d. ied.* проклясть, проклинать, verfluchen. *S.* przeklinanie, przeklęcie, *n.*

Przekłóć, *s. d.* (przekalać *s. nd.*), проколоть, прокалывать, durchbrechen, durchbohren. *S.* przekłocie, (przekalanie, *n.*) Prekłóty, a, e, (*part.*) проколотый, durchstechen.

Przekłota, *f.* солома для скота, Stroh *n.* für das Vieh.

Przekluwać, *s. nd.* przekluć, *s. d.* проклевывать, проклюнуть, durchpicken (mit dem Schnabel). *S.* przekluwanie, przeklucie, *n.*

Przekobiały, a, e, отличный бѣлою полосою, или пятномъ, durch einen Streif oder Fleck ausgezeichnet.

Przekonać, *s. d.* przekonywać, *s. nd.* удостовѣрить, убѣдить, убѣждать, überzeugen; уличить, уличать; изобличить, überführen, überweisen.

Przekonanie, e, изобличенїе, улика, Ueberführung, *f.*

Przekonywacz, *m.* ten co przekonywa.

Przekop, u, *m.* ровъ, водопроводъ, Graben, Waſſergraben, *m.*

Przekopać, *s. d.* przekopywać, *s. nd.* прокопать, прокапывать, durchgraben.

Przekraść, przekraśdź, *s. d.* przekradać, *s. nd.* провозить украдкою, heimlich durchführen, durchſtehlen (*n. pr.* towary zakazane, товары запрещенные, verbotene Waaren.

Przekrawać, *v.* przekroić.

Przekręcić, *s. d.* przekręcać, *s. nd.* перевернуть, переверτывать, umdrehen, verdrehen (*propr.* et *fig.*).

Przekréskować, *s. d.* побѣдить большинствомъ голосовъ, überſtimmen.

Przekreścić, *s. d.* —lać, *s. nd.* перечеркнуть, перемарать, durchſtreichen, mit Strichen durchziehen.

Przekroczyć, *s. d.* przekraczać, *s. nd.* перешагнуть, перешагивать, überſchreiten; преступить, преступать, übertreten.

Przekroczenie, *n.* преступленїе, Uebertretung, *f.*

Przekroić, *s. d.* przekrawać, *s. nd.* перерѣзать, перерѣзывать; разрѣзать, разрѣзывать, durchſchneiden, zerſchneiden. *S.* przekroienie, —krawanie, *n.*

Przekrzta, *v.* przechrzta.

Przekrzyczeć, *s. d.* —krzywiać, *s. nd.* перекривить, перегнуть, umbiegen.

Przekształcić, *s. d.* przekształtować, *s. nd.* преобразить, преображать; передѣлать, передѣлывать, umgeſtalten, umformen, umwandeln, verwandeln. *S.* przekształcenie, —kształtowanie, *n.*

Przekształcony, a, e, превращенный, преобразованный, verwandelt.

Przekuć, *s. d.* przekować, *s. nd.* перековать, перековывать, umſchmieden; проковать, проковывать; пробить, durchſchmieden, durchſchlagen. *S.* przekucie, przekowanie, *n.*

Przekup, u, *m.* przekupiectwo, *n.* перекупъ, перекупка, Auftauf, *m.*; мѣлочный торгъ припасами, Höferey, *f.*, Höferkram, *m.*

Przekupić, *s. d.* przekupować, *s. nd.* czę. перекупать, aufkaufen, verkaufen; мѣлочными ѣстными товарами торговать, höken, hökern; przekupić, przekupować kogo, подкупить, подкупать (подарками) кого, beſtechen, gewinnen (durch Geſchenke).

Przedkupien, pnia, *m.* перекупщикъ, перепродавецъ; перепторговщикъ, Höker, Trödler, *m.*

Przekupny, a, e, (*fig*) подкупимый, мздоимный, умытный, beſtechlich, feil. *S.* —ność, *f.*

Przekuty, a, e, (*part. a* przekuć), *v.* przekuć.

Przekwintarz, *m.* разборчивый, нѣженка, нѣголюбецъ, Koſtwähler, *m.*, Leckermaul, *m.*

Przekwinty, *pl.* жеманство, Ziererey, (Affectation), *f.*; излишняя разборчивость, прихотливость, Koſtwählerey, Lüſternheit, *f.*

Przekwintować, *s. nd.* жеманиться, ſich zieren, (affectiren); быть прихотливымъ, lüſtern ſeyn.

Przeładować, *s. d.* przeładowywać, *s. nd.* czę. перегрузить, перегружать; съ лишкомъ нагрузить, überladen (*propr. et fig.*); przeładować żołądek, отяготить свой желудокъ, ſich den Magen überladen.

Przełakocić, —kotać, —tywać, *s. d.* czę. пролакомить, vernaſchen.

Przełamać, *s. d.* przełamywać, *s. nd.* czę. переломить, переламывать; ломая раздѣлить, durchbrechen (*propr.* et *fig.*); разломать, zerbrechen; преодолѣть, побѣдить, überwältigen, beſiegen. *S.* przełamanie, —łamywanie, *n.*

Przelanie, *v.* przelewać.

Przelatać, *v.* przelecieć.

Przełay, *m.* пресѣченїе пути, Durchſchneidung des Weges, *f.*; na przełay, чрезвычайно скоро, über Hals und Kopf, in größter Eile.

Przelazić, *v.* przeleźć.

Przelecieć, *s. d.* przelatywać, *s. nd.* czę. перелетѣть, перелетать; пролетѣть, пролетать, überfliegen, hinüberfliegen; hin und her fliegen, vorbeyfliegen (*propr. et fig.*). *S.* przelecenie, przelatanie, -tywanie.

Przelegać, *v.* przeleżeć.

Przeległy, a, e, слежалый, залежалый, verlegen (von Waaren); пространный, weitläufig, weit ausgedehnt; раздѣленный, промежуточный, getrennt (durch einen Zwischenraum).

Przelęknąć, *s. d.* przelękać, *s. nd.* перепугать, испугать, erschrecken, *v. a.*, —się, испугаться, erschrecken, *v. n. S.* przelęknienie, —lękanie, *n.*

Przeleźć, *s. d.* przelazić, *s. nd.* пролѣзть, перелѣзть, durchkriechen, herüberkriechen. *S.* przelezienie, przelażenie, *n.*

Przelewać, *s. nd.* przelać, *s. d.* переливать, перелить, umgießen (aus einem Gefäße in ein anderes); übergießen; проливать, пролить, vergießen; переплавать, перелить (что изъ металла), umgießen, umschmelzen. *S.* przelewanie, przelanie, *n.*

Przelewek, wku, *m.* переливка, перелитіе, Umguß, *m.*; кушанїе разлитое, übergelaufenes Gericht, *n.*

Przeleżeć, *s. d.* пролежать, eine Weile liegen, *v. Primit.* Przeleżeć się, перележаться, sich verliegen.

Przelgać się, —lgiwać się, отлыгаться, вылгаться, sich durchlügen.

Przeliczyć, *s. d.* przeliczać, *s. nd.* перечесть, пересчитать, durchzählen. *S.* przeliczenie, —czanie, *n.*

Przełknąć, przełykać, *s. nd.* проглотить, verschlingen, hinunterschlingen. *S.* przełknienie, przełykanie, *n.*

Przełoga, *f.* винтъ тисковъ, Schraube *f.* an einer Presse.

Przełom, u, *m.* проломъ, Wallbruch, *m.*, Bresche, *f.*

Przelot, u, *m.* пролетъ, Durchflug, *m.*; na przelot, на пролетъ, на сквозь, durch und durch.

Przełotrować, *s. d.* промотать на распутныя дѣла, liederlich verthun, verliedern.

Przełożeństwo, *n.* начальство, Obrigkeit, *f. v.* zwierzchność.

Przełożenie, *n.* представленїе, предложенїе, Vorlegung, Vorstellung, *f.*; переводъ, Ueberseţung, *f.*

Przełożyć, *s. d.* przekładać, *s. nd.* перекласть, переложить, перекладывать (съ одного мѣста на другое), umlegen (von einem Orte zum andern); przełożyć, przekładać (z języka na język), перевесть, переводить (съ одного языка на другой), übersetzen (aus einer Sprache in eine andre); przekładać co czém, перекладывать; класть что нибудь промежду чего, durchlegen, dazwischen legen; przekładać, (*obs.*) слишкомъ много нагружать, отягощать, überladen, überlasten; przekładać co nad co, предпочитать, vorziehen, den Vorzug geben; przełożyć, przekładać co komu, представить, предложить, предлагать что кому, vorlegen, vorstellen; kogo nad kim, nad czém, поставить кого надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, einen über einen, über etwas seţen, zum Vorgeseţten machen. *S.* przełożenie, przekładanie, *n.*

Przełożony, *m.* начальникъ, поставленный надъ чѣмъ, Vorgeseţter, *m.*

Przełupać, *s. d.* расколоть, durchspalten.

Przełykać, *v.* przełknąć.

Przemądry, a, e, (*w biblii*), премудрый, allweise; съ лишкомъ умный, überklug.

Przemagać, *v.* przemoc.

Przemakać, *v.* przemoknąć.

Przemarnować, *s. d.* промотать, расточить, verschwenden, verthun.

Przemarzać, *v.* przemorzyć.

Przemarzlina, *f.* озноба, Frostbeule, *f.*

Przemarzły, a, e, промерзлый, durchgefroren.

Przemarznąć, *e. d. ied.* przemarzać, *s. nd.* промерзнуть, промерзать;

быть проницаему морозомъ, durchfrieren, durchgefroren seyn.

Przemawiać, *v.* przemówić.

Przemazać, *s. d.* przemazywać, *s. nd. czę.* перемарать, перечернить, durchstreichen (mit der Feder, dem Pinsel), ausstreichen.

Przemędrzeć, przemądrzeć, *s. d.* сдѣлаться слишкомъ умнымъ, überweise, überklug werden.

Przemian, *v.* bezmian.

Przemiana, *f.* перемѣна, Wechsel, *m.*, Abwechselung, *f.*; na przemiany, na przemian, попеременно, по очереди, abwechselnd, wechselsweise.

Przemiarkować, *s. d.* примѣчать, примѣтить (тайно), bemerken, abmerken (heimlich).

Przemięknąć, *s. d. ied.* przemiękać, *s. nd.* перемякнуть, сдѣлаться со всѣмъ мягкимъ; перемокнуть, ganz weich werden, ganz durchweichen *v. n.*, sich ganz durchziehen.

Przemięczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* перемякнуть, ganz durchweichen, *v. a.* *S.* przemiękczanie, —czenie, *n.*

Przemieniacz, *m.* ten co przemienia.

Przemieniać, *s. nd.* przemienić, *s. d.* перемѣнять, перемѣнить, verändern; промѣнять, промѣнить, umtauschen; превратить, превращать; преобразить, verwandeln, umgestalten; —się, перемѣниться и пр., sich verändern ꝛc.; смѣняться, чередоваться, abwechseln (mit einem, mit etwas). *S.* przemienianie, —mienienie, *n.*

Przemienienie, *n.* перемѣненїе, Veränderung, *f.* (*v.* przemieniać); przemienienie Chrystusa, преображенїе Господне, Verklärung Christi, *f.*

Przemienny, a, e. *adv.* —nie, —no, перемѣнный, перемѣнчивый, verwandelbar; veränderlich. *S.* —ność, *f.*

Przemierać, *v.* przemrzeć.

Przimierzły, a, e. *adv.* —źle, безобразный, гнусный, мерзкій, премерзкій, häßlich, abscheulich, ekelhaft. *S.* —łość, *f.*

Przemierzyć, *s. d.* przemierzać, *s. nd.* перемѣрять, durchmessen; (*fig.*) пройти, проѣхать, объѣхать, durchlaufen, durchreisen, bereisen.

Przemieść, *v.* przemiotać.

Przemieszać, *s. d.* przemieszywać, *s. nd. czę.* перемѣшать, перемѣшивать, durchrühren, umrühren.

Przemieszkać, *s. d.* przemieszkiwać, *s. nd. czę.* пребыть, пребывать (на какомъ мѣстѣ), sich aufhalten, bleiben (eine Zeit lang an einem Orte).

Przemijać, *s. nd.* przeminąć, *s. d.* миновать, минуть; проходить мимо, vorbeygehen, vorübergehen (*propr. et fig.*); пропустить, оставить безъ вниманїя, übergehen, unbeachtet lassen.

Przemilczeć, *s. d.* промолчать, mit Stillschweigen zubringen oder übergehen.

Przemiotać, *s. d.* przemiatać, *s. nd. czę.* перемести, перекинуть, перебросить, hindurch, hinüber werfen; przemieść, *s. d.* перемести, промести, durchfegen, durchkehren. *S.* przemiotanie, —miatanie, przemiecenie, *n.*

Przemóc, przemódz, *s. d.* przemagać, *s. nd.* возмочь, возмогать; имѣть власть, силу, vermögen, Macht, Kraft haben; превозмочь, превозмогать, пересилить, преодолѣть, überwältigen, bezwingen, besiegen; przemódz na sobie, возобладать своими страстьми, преодолѣть самаго себя, sich selbst bezwingen, beherrschen; przemagać się, усиливать, напрягать свои силы, стараться, sich anstrengen, sich bestreben, sich bemühen. *S.* przemożenie, przemaganie, *n.*

Przemoc, *f.* превосходная сила, преможенїе, Uebermacht, *f.*

Przemocować, *s. d.* пересилить, преодолѣть силою, überwältigen.

Przemoga, *f.* перевѣсъ, Uebergewicht, *n.* (*propr. et fig.*).

Przemoczyć, *s. d.* przemaczać, *s. nd.* промочить, промачивать, durchnässen. *S.* przemoczenie, przemaczanie, *n.*

Przemorzyć, *s. d.* przemarzać, *s. nd.*

вымориmь, вымаривать, aushungern.

Przemowa, *f.* привѣтствіе, рѣчь, Anrede, Rede *f.* zum Empfang; предисловіе, предувѣдомленіе, Vorrede, *f.*

Przemówić, *s. d.* przemawiać, *s. nd.* промолвить; заговорить, послѣ молчанія вдругъ начать говорить, anfangen zu reden, nach längerem Stillschweigen; прервать молчаніе, das Stillschweigen brechen; kogo na co, уговорить, склонить кого на что, einen zu etwas überreden; co z kim, сказывать кому что, чтобъ онъ тому учился, vorsagen (einem etwas).

Przemożca, *f.* могущій вельможа, mächtiger Magnat, *m.*

Przemożny, a, e, сильный, могущественный, mächtig, viel vermögend. *S.* —ność, *f.*

Przemrozić, *s. d.* przemrażać, *s. nd.* проморозить, промораживать, durchfrieren lassen.

Przemrzeć, *s. d.* przemierać, *s. nd.* glod, претерпѣть чрезвычайный голодъ, умирать съ голоду, großen Hunger leiden, fast verhungern.

Przemycić, *s. d.* przemycać, *s. nd.* промышлять, den Zoll umfahren. *S.* przemycanie, —cenie, *n.*

Przemycie, *v.* przemyta.

Przemyk, *v.* przesmyk.

Przemykać, *s. nd.* przemknąć, *s. d.* тишкомъ продвинуть, просунуть, schnell durchschieben. Przemknąć się, промчаться, sich durchschleichen, sich wegschleichen; прокрасться; пробраться, пройти тайкомъ куда, (особливо о гоньчихъ собакахъ), schnell durchlaufen.

Przemysł, u, *m.* остроуміе, замысловатость, Scharfsinn, Erfindungsgeist, *m.*; хитрость, List, *f.*; промыселъ, Kunst, *f.*, Gewerbe, *n.*, Handthierung, *f.*

Przemyślać, *s. nd.* przemyśleć, *s. d.* przemyśliwać, *s. nd. czę.* размышлять, размыслить, обдумать, überlegen, überdenken. *S.* przemyślanie, —ślenie, *n.*

Przemyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, остроумный, замысловатый, scharfsinnig, erfinderisch; хитрый, лукавый, listig, verschlagen. *S.* –ność, *f.*

Przemyta, *f.* промытъ, Umfahren *n.* des Zolles.

Przemytnik, *m.* провозщикъ заповѣдныхъ товаровъ, контрабандистъ, Einschwärzer *m.* verbotener Waaren; Pascher, *m.*

Przeń, to iest: przez niego.

Przemywać, *s. nd.* przemyć, *s. d.* промывать, промыть, durchwaschen, völlig waschen; перемыть, перемывать, продирать перемываніемъ, durchwaschen, zerwaschen.

Przenaięty, a, e, *part. a* przenaiąć, *v.* przenaymować.

Przenaymować, *s. nd.* przenaiąć, *s. d.* тайно нанять кого на что, heimlich miethen oder dingen, anstiften einen zu etwas.

Przenie czego, *n.* przenie się czego, отрицаніе, запирательство, Ableugnung, Verleugnung, *f. v.* przeć.

Przenieść, *v.* przenosić.

Przeniewiarstwo, *n.* вѣроломность, Treulosigkeit, Untreue, *f.*

Przeniewierca, *m.* przeniewiernik, *m.* вѣроломецъ, ein Treuloser, *m.*

Przeniewierny, a, e, вѣроломный, невѣрный, treulos, untreu.

Przeniewierstwo, *v.* przeniewiarstwo.

Przeniewierzyć się, *s. d.* przeniewierzać się, *s. nd.* вѣроломствовать, treulos handeln.

Przenikać, *s. nd.* przeniknąć, *s. d.* проникать, проницать, проникнуть, durchdringen (*propr.* et *fig.*).

Przenikliwy, a, e, проницательный; пронзительный, сильный, durchdringend, heftig; (*fig.*) острый, остроумный, scharfsinnig. *S.* –wość, *f.*

Przenocować, *s. d.* przenocowywać, *s. nd. czę.* переночевать, übernachten.

Przenos, u, *m.* (*w prawie*) переносъ, перенесеніе дѣла на другой судъ,

Uebertragung *f.* einer Sache an ein anderes Gericht.

Przenosiciel, *m.* ten co przenosi.

Przenosić, *s. nd.* przenieść, *s. d.* переносить, перенести; нести изъ одного мѣста въ другое, übertragen, von einem Orte zum andern tragen; (*fig.*) перенести, переписать что изъ книги и пр., übertragen etwas aus einem Buche ꝛc.; przenosić, (о орудіяхъ огнестрѣльныхъ) переносить, слишкомъ высоко хватать, (vom Schießgewehr), zu hoch tragen (ſchießen); przenosić co nad co, предпочитать, давать преимущество, vorziehen, den Vorzug geben; przenosić kogo czém, превосходить кого чѣмъ, einen worin übertreffen; przenieść się, переселиться, ausziehen (aus einem Orte in einen andern), anders wohin ziehen. *S.* przenoszenie, przeniesienie, *n.*

Przeniesienie, przenoszenie, *n. v.* przenosić.

Przenosiny, *f. pl.* переходъ изъ одного мѣста въ другое; перевозка домовыхъ приборовъ, и пр., Ausziehen *n.* aus einem Orte, Fortſchaffen *n.* der Geräthſchaften ꝛc.; przenosiny po weselu, пиръ на другой день свадьбы, Nachhochzeit, *f.*

Przenośnia, *f.* (*w grammat.*) метафора, переносъ, Metapher, *f.*, bildlicher Ausdruck, *m.*

Przenośnie, *adv.* иносказательно, непрямо, переносно, metaphoriſch, bildlich, verblümter Weiſe.

Przenośny, a, e, удобоносимый, tragbar; (*w grammat.*) иносказательный; метафорическій, переносный, metaphoriſch, bildlich. *S.* —ność, *f.*

Przeobrazić, *s. d.* przeobrażać, *s. d.* преобразить, преображать; umbilden, umgeſtalten, verwandeln. *S.* przeobrażenie, —żanie, *n.*

Przeor, a, *m.* пріоръ; (въ монастыряхъ Католицкихъ) намѣстникъ, настоятель въ монастырѣ, Prior, *m. adj.* — orski, — orstwo, *n.* достоинство, должность его, deſſen Würde, *f.*

Przeorysa, przeorzysza, *f.* настоятельница (въ женскомъ монастырѣ), Priorin, *f.*

Przepad, u, *m.* przepadek, dku, *m.* потеря, утрата, Verluſt, *m. v.* przezysk. Przepad, ziele, *v.* kąkól.

Przepadać, *v.* przepaść.

Przepadlina, *f.* развалина, Trümmer, *m. pl.*

Przepadły, przepadniony, a, e, пропащій, погибшій, in Verfall gerathen; поднятый съ логовища (о звѣряхъ), aufgetrieben (vom Wilde).

Przepalić, *s. d.* przepalać, *s. nd. v. Primit. et* przez.

Przepalenie, *n.* пережженіе, пережиганіе, Brennen, *n.*; przepalanie wódki, двоеніе, перегонка, Brennen, Abziehen *n.* des Branntweins.

Przepamiętać, *s. d.* позабыть, забыть, vergeſſen.

Przeparać, *v.* przepróć.

Przeparty, *v.* przeprzeć.

Przepas, a, *m.* поясъ; опояска, Leibband, *n.*, Gürtel, *m.*; przepas rycerski, орденская лента, Ordensband, *n.*

Przepasać, *s. d.* przepasować, przepasywać, *s. nd. czę.* перепоясать, перепоясывать, umgürten. *S.* przepasanie, —pasywanie, *n.*

Przepaść, *s. d.* przepadać, *s. nd.* пропасть, пропадать; провалиться, сквозь какую поверхность обрушиваться, durchfallen, durch die Oberfläche eines Dinges; пропасть, пропадать (о закладѣ), verfallen (von Pfändern); пропадать, пропасть, изчезать, verfallen, verloren gehen; verſchwinden; przepaśdź się, худѣть, изнуряться, verfallen, abmagern; przepaśdz przez co, промчаться, проскакать, ſchnell durchlaufen, durchjagen, *v. n.*; przepadać się, растрескиваться, расщеливаться, platzen, berſten. *S.* przepadnienie, przepadanie, *n.*

Przepadły, a, e, пропащій, погибшій, verfallen (*v.* przepaść).

Przepaść, *f.* пропасть, пучина, бездна, Abgrund, *m.*; утесъ, крутый берегъ, steiles Ufer, *n.*

Przepaścisty, a, e. *adv.* —to, пропастный; крутый, vom Abgrunde; steil, schroff. *S.* —tość, *f.*

Przepaska, *f.* перевязка, маленькая повязка, Binde, kleine Binde, *f.*; діадима, königliche Stirnbinde, *f.*, Diadem, *n.*

Przepatrzyć, *s. d.* przepatrywać, *s. nd. czę.* пересмотрѣть, пересматривать, durchsehen. *S.* przepatrzenie, —patrywanie, *n.*

Przepchnąć, *v.* przepychać.

Przepchnięcie, przepchnięty, *v.* przepychać.

Przepędzać, *s. nd.* przepędzić, *s. d.* прогонять, прогнать, durchtreiben; перегнать, замучить, (н. пр. лошадь), übertreiben (z. B. ein Pferd); przepędzać wódkę, перегонять вино; дистиллировать, abziehen; durchdestilliren (Brantwein); czas, życie, препроводить, препровождать (время, жизнь), zubringen (die Zeit), das Leben. *S.* przepędzanie, —dzenie, *n.*

Przepękać się, *s. nd.* przepęknąć, *s. d.* лопнуть, разсѣсться, bersten, zerspringen.

Przepełniać, *s. nd.* przepełnić, *s. d.* переполнять, переполнить, überfüllen. *S.* przepełnianie, —nienie, *n.*

Przepełzać, *s. nd.* przepełznąć, *s. d. ied. v.* pełznąć. (*fig.*) изчезать, verschwinden; проходить, пропасть (о срокѣ), verfallen, erlöschen (von einem Termin). *S.* przepełzanie, -pełznienie, *n.*

Przepiekać, *s. nd.* przepiec, *s. d.* съ лишкомъ жарить, пережарить, zu stark braten, überbraten.

Przepielać, *v.* przepleć.

Przepierprzyć, *s. d.* przepierprzać, *s. nd.* положить слишкомъ много перцу, переперешнить, überpfeffern, zu viel pfeffern.

Przepierać, *v.* przeprać, przeprzeć.

Przepijać, *s. nd.* przepić, *s. d.* пропивать, пропить, vertrinken, versaufen; się, перепиться, напиться до пьяна, sich betrinken, besaufen. *S.* przepijanie, przepicie, *n.*

Przepiłować, *s. d.* перепилить, пропилить, durchsägen; durchfeilen.

Przepinać, *s. nd.* przepiąć, переколоть, втыкать, durchstechen, einstechen, einstecken.

Przepiórka, *f.* перепелъ, Wachtel, *f.* Przepiorczę, ęcia, *n.* перепеленокъ, junge Wachtel, *f. adj.* przepiórczy.

Przepis, u, *m.* (копія, списокъ, Abschrift, *f.*); форшрифтъ, пропись, Vorschrift (zum Schreiben), *f.*; предписаніе, Verordnung, Vorschrift, *f.*

Przepisać, *s. d.* przepisywać, *s. nd. czę.* переписать, переписывать; списать, списывать, abschreiben; предписать, приказать, vorschreiben, verordnen. Przepisać kogo czém, превосходить кого въ чемъ, einen übertreffen in, oder an etwas. *S.* przepisanie, —pisywanie, *n.*

Przepłacać, *s. nd.* przepłacić, *s. d.* лишнее заплатить, zu viel bezahlen. Przepłacić kogo, подкупить (подарками), bestechen. *S.* przepłacanie, —cenie, *n.*

Przepłakać, *s. d.* przepłakiwać, *s. nd. czę.* проплакать, проплакивать, durchweinen.

Przeplatac, *v.* przepléść.

Przepławić, *s. d.* przepławiać, *s. nd.* переправить чрезъ рѣку (н. пр. лошадь), durchschwemmen (z. B. ein Pferd); chusty, полоскать бѣлье, Wäsche spülen.

Przepleć, *s. d.* przepielać, *s. nd.* переполоть, перепалывать, durchjäten.

Przeplenić, *s. d.* —niać, *s. nd.* уменьшить, убавить, умалить, vermindern; обезсилить, schwächen.

Przepleść, *s. d.* przeplatać, *s. nd.* переплести, переплетать, durchflechten (*propr.* et *fig.*). *S.* przeplecienie, przeplatanie, *n.*

Przeplątać, *s. d.* перевязать узломъ, durchknüpfen, durchschlingen; запутать, verwirren; —się, (*fig.*) прокрасться, sich durchschleichen.

Przeplewić, *v.* przepleć.

Przepłókać, *s. d.* przepłókiwać, *s. nd.* переполоскать, переполаскивать; выполоскать, durchſpülen, ausſpülen.

Przepłoszyć, *s. d.* przepłaszać, *s. nd.* переполошить, перетревожить, in Bewegung, in Schrecken ſetzen, ſcheuchen.

Przepływać, *s. nd.* przepłynąć, *s. d.* переплыть, переплывать, durchſchwimmen, überſchwimmen; переѣхать кораблемъ, durchſchiffen, überſchiffen. *S.* przepływanie, —płynienie, *n.*

Przepocić się, *s. nd.* перепотѣть; вспотѣть, durch u. durch ſchwitzen.

Przepolaczyć, *s. d.* претворить на Поляка, zu einem Polen machen.

Przepolszczyć, *s. d.* перевесть на Польской языкъ, ins Polniſche überſetzen.

Przepominać, *s. nd.* przepomnieć, *s. d.* забывать, забыть, vergeſſen. *S.* przepominanie, przepomnienie, *n.*

Przepowiadać, *s. nd.* przepowiedzieć, *s. d.* предсказать, предвѣщать, vorherſagen, vorherverkündigen; объявлять, проповѣдывать, verkündigen; co z kim, повторять что (н. пр. урокъ) съ кѣмъ, etwas (als: die Lection) mit einem wiederholen (repetiren). *S.* przepowiadanie, —powiedzienie, *n.*

Przepowiadacz, *m.* ten co przepowiada.

Przepowiedna, *f.* предвѣстіе; предзнаменованіе, Vorzeichen, *n.*, Vorbedeutung, *f.*; предсказаніе, Vorherſagung, *f.*

Przepowiedni, ia, ie, прорицательный, предвѣщательный, zur Vorherſagung, zur Verkündigung gehörig, *v.* przepowiadać.

Przepowiedziny, *f. pl.* предсказанія, Vorherſagungen, *f. pl.*

Przepóy, oiu, *m.* излишнее питье хмельнаго, übermäßiges Trinken, Saufen, *n.*

Przeprać, *s. d.* простирать, промыть, durchwaſchen.

Przepracować, *s. d.* употреблять долгое время на дѣланіе чего, mit Arbeiten (lange) zubringen, durcharbeiten; —się, надрываться, надсажаться работою, ſich überarbeiten.

Przepragnąć się, *s. d.* умирать отъ жажды, vor Durſt verſchmachten.

Przepraszać, *v.* przeprosić.

Przeprawa, *f.* переправа, переѣздъ, переходъ чрезъ рѣку и пр., Ueberfahrt, *f.*; Uebergang *m.* über einen Fluß ꝛc.; узкая дорога, enger Paß, *m.*

Przeprawić, *s. d.* przeprawiać, *s. nd.* переправить, переводить или перевозить съ одного берега на другой берегъ, überfahren, überſetzen *v. a.*, überführen (über einen Fluß); —się, переправиться, überſetzen *v. n.*, überfahren *v. n.*, übergehen.

Przeprawny, a, e, проходимый, wegſam, gangbar. *adv.* —wnie. *S.* —ność, *f.*

Przeprawować, *s. d.* издержать на тяжбы, verproceſſiren.

Przeprożyć, *s. d.* przeprażać, *s. nd.* жарить, прожаривать, durchbraten, durchröſten; (*fig.*) безпокоить (непріятеля нападеніемъ и пр.), beunruhigen (den Feind durch Beſchießen ꝛc.); колотить, durchprügeln.

Przeprós, przeprué, *s. d.* przeparać, *s. nd.* перепороть, перепарывать, zertrennen. *S.* przeparanie, przeprócie, —prucie, *n.*

Przeprosić, *s. d.* przepraszać, *s. nd.* просить извиненія, прошенія, um Verzeihung bitten, abbitten; —się, (*fig.*) примириться, ſich verſöhnen.

Przeprosiny, *f. pl.* примиреніе поссорившихся, Verſöhnung, *f.*; пиръ при примиреніи, Verſöhnungsſchmauß, *n.*

Przeprowadzać, *s. nd.* przeprowadzić, *s. d.* переводить, перевесть, durchführen, überführen; перемѣстить изъ одного мѣста въ другое, verſetzen (aus einem Orte an einen andern); —się, перейти, переходить; переселиться, übergehen; ausziehen, an einen andern Ort ziehen. *S.* przeprowadzanie, —dzenie, *n.*

Przeprząc, przeprzęgnąć, przeprządnąć, *s. d. ied.* przeprzęgać, *s. nd.* пере-

прячь, перепрятать, umſpannen (Pferde).

Przeprzeć, *s. d.* przepierać, *s. nd.* (*fig.*) преодолѣть чье сопротивленїе, irgend einen Widerſtand überwinden; przeprzeć w przekonaniu, переломить чье упорство; убѣдить, уговорить, jemandes Eigenſinn brechen; überreden. *S.* przepieranie, przeparcie, *n.*

Przepuklina, *f.* кила, грыжа, Bruch (Leibesſchaden), *m.*; разщелина, Riß, *m.*, geborſtene Stelle, *f.*

Przepukły, a, e, растреснутый, geborſten, geplatzt. *S.* —łość, *f.*

Przepuknąć się, *s. d. ied.* растрескаться, расщеляться, berſten, platzen.

Przepustnica, *f.* (*w artyl.*) калибръ, кружало, Kugellehr, *f.*

Przepuszczać, *s. nd.* przepuścić, *s. d.* пропускать, пропустить, durchlaſſen; допустить, позволить, zulaſſen (von Gott); пощадить, (побѣжденнаго непрїятеля), проститъ, verzeihen, ſchonen, Pardon geben. *S.* przepuszczanie, —szczenie.

Przepych, u, *m.* споръ о преимуществѣ, Wettſtreit, *m.*; велелѣпїе, пышность, Stolz, Uebermuth, *m.*

Przepychać, *s. nd.* przepchnąć, *s. d. ied.* перепихать, пропихать, durchſtoßen, durchſtecken. *S.* przepychanie, przepchnienie, —nięcie, *n.*

Przepyskiwać, —kować, *s. nd.* разбирать въ кормѣ (о скотинѣ), im Futter wählen (vom Viehe); давать пощечины, бить по щекамъ, Ohrfeigen geben.

Przepytać, przepytać się, *s. d.* przepytywać, *s. nd. czę.* распросить, распрашивать, ausfragen.

Przerąbać, *s. d.* —rębywać, *s. nd. czę.* прорубить, перерубить, durchhauen.

Przerabiać, *v.* przerobić.

Przerabialny, a, e, что можно передѣлать, möglich umzuarbeiten. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Przerachować, *s. d.* перечесть, пересчитать, durchrechnen.

Przerastać, *v.* przerosnąć.

Przerazić, *s. d.* przerażać, *s. nd.* пронзить (шпагою и пр.), durchbohren, durchſtoßen; поразить, поражать; тронуть, трогать, (*fig.*) durchdringen, empfindlich rühren; (*w gornictwie*) во вторый разъ перемыть руду, das Erz zum zweiten Male waſchen. *S.* przerażenie, —żanie, *n.*

Przeraźliwy, (—rażny), a, e, проницательный пронзительный, durchdringend. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Przerębla, przerąbl, *f.* прорубь, отверзтїе дѣлаемое на льду, Wuhne im Eiſe, *f.*

Przerobek, bka, *m.* всякая вещь передѣланная, jedes umgearbeitete Stück, *n.*; разчистка лѣсу, Aushauung *f.* des Waldes.

Przerobić, *s. d.* przerabiać, *s. nd.* передѣлать, передѣлывать; umarbeiten; (*fig.*) перемѣнить, переобразить, переправить, umändern, umgeſtalten, umſchaffen; —się, работать чтобы двигаться, arbeiten um ſich eine Bewegung zu machen. *S.* przerobienie, — robianie, *n.*

Przerosnąć, *s. d.* przerastać, *s. nd.* перерости, перерастать, прорастать, überwachſen; durchwachſen. *S.* przerośnienie, —rastanie, *n.*

Przerwa, *f.* прорывъ, промоина (водою), Durchbruch, Durchriß, *m.*; проломъ, Wallbruch, *m.*, Breſche, *f.*; przerwa w mowie, w czynnościach, остановка, прерванїе, Unterbrechung, *f.*

Przerywać, *s. nd.* przerwać, *s. d.* прорывать, прорвать; перерывать, перервать, durchbrechen, durchreißen; (*fig.*) mowę, прервать рѣчь, eine Rede unterbrechen; milczenie, прервать молчанїе, das Stillſchweigen brechen, unterbrechen; konia, wołu, перегонять лошадь, быка, ein Pferd, einen Ochſen übertreiben. *S.* przerywanie, —rwanie, *n.*

Przerywacz, *m.* ten co przerywa.

Przerzec, *s. d.* przerzekać, *s. nd.*

прервать молчанїе, промолвить, das Schweigen brechen, anfangen zu reden.

Przerzeczony, a, e, упомянутый, выше сказанный, oben erwähnt.

Przerzedzać, *s. nd.* przerzedzić, *s. d.* разрѣдить, сдѣлать рѣже, уменьшить, dünner machen, vermindern. *S.* przerzedzanie, —dzenie, *n.*

Przerznąć, *v.* przerzynać.

Przerznięcie, *v.* przerznąć *in* przerzynać.

Przerzucać, *s. nd.* przerzucić, *s. d.* перебрасывать, перебросить; перекидывать, перекинуть, durchwerfen, hinüberwerfen; (о плащѣ и пр.), накинуть, перекинуть, (vom Mantel ꝛc.), überwerfen; (*fig.*) книжку, пробѣжать книгу, ein Buch durchlaufen; przerzucić się, перейти на чью сторону, zu einer Parthey übergehen. *S.* przerzucanie, —cenie, *n.*

Przerzynać, *s. nd.* przerznąć, *s. d.* прорѣзывать, прорѣзать, durchschneiden; переломать, durchbrechen; (*fig.*) перервать, unterbrechen; przerzynać się, пробиться; продраться, пробраться, sich durchschlagen; sich durcharbeiten (durch Hindernisse ꝛc.). *S.* przerzynanie, przerznięcie, *n.*

Przesączyć, *s. d.* прокапать насквозь, просякнуть, durchseihen.

Przesąd, u, *m.* предразсудокъ. Vorurtheil, *n.*; —dy, *pl.* протори, издержки тяжебныя, Gerichtskosten, Proceßkosten, *f. pl.*; награжденїе за убытки, Schadenersatz, *m.*

Przesada, *f.* принужденность, жеманство, gezwungenes Wesen, *n.*, Ziererey, *f.*; надмѣрное увеличиванїе, Uebertreibung, *f.*

Przesadny, a, e, принужденный, жеманный, притворный, gezwungen, geziert, affectirt; слишкомъ увеличенный, übertrieben. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Przesądny, *v.* przesądowy.

Przesądzać, *s. nd.* —sądzić, *s. d.* предосуждать, предосудить, voreilig beurtheilen. *v.* rozsądzać.

Przesadzać, *s. nd.* przesadzić, *s. d.* пересаживать, пересадить, umsetzen, versetzen (anders wohin); kogo przez kiy, przez nogę, подшибить кого, поддѣть, запинать кого, einen zum Fallen bringen, ein Bein unterschlagen (*propr. et fig.*); miarkę, больше надлежащей мѣры взять, превосходить мѣру, über das gehörige Maaß nehmen, das Maaß überschreiten; съ лишкомъ увеличивать, übertreiben; —się, (*fig.*) отличиться, отказаться, sich womit hervorthun, sehen lassen. *S.* przesadzanie, —dzenie, *n.*

Przesalać, *v.* przesolić.

Przeschnąć, *v.* przesychać.

Prześcielać, *v.* przesłać.

Przescieladło, —ścieradło, *n.* простыня, Betttuch, *n.*

Przesiadać, *v.* przesiedzieć, przesieść.

Przesiekać, *s. nd.* przesiec, *s. d.* пересѣкать, пересѣчь; просѣкать, просѣчь, durchhauen. *S.* przesiekanie, —sieczenie, *n.*

Przesiedzieć, *s. d.* przesiadać, *s. nd.* przesiadywać, *s. nd. czę.* просидѣть, просиживать, durchsitzen (eine Zeit hindurch). *S.* przesiedzenie, —siadanie, —dywanie, *n.*

Przesięgać, *s. nd.* przesięgnąć, *s. d.* доставать, подавать чрезъ что, durchlangen, durchreichen; hinüber langen, hinüber reichen; przesięgnąć, перенести, слишкомъ хватать, überschießen, zu hoch schießen (von Gewehren).

Przesiewać, *s. nd.* przesiać, *s. d.* пересѣвать, пересѣять, durchsieben.

Przesiewacz, *m.* лопатень въ мельницѣ, Klapper *f.* in der Mühle.

Przesiewiny, *f. pl.* просѣянныя вещи, das Durchgesiebte, *n.*

Przesilać, *s. nd.* przesilić, *s. d.* чрезъ мѣру трудить, трудами обременить, übermäßig anstrengen; надлежащую мѣру въ чемъ превосходить, das Maaß in einer Sache überschreiten; ослабить, обезсилить, abmatten, erschöpfen. *S.* przesilanie, —lenie, *n.*

Przesilenie dnia, солнцестоянїе,

солнцеповоротъ лѣтній, Sonnenwende; Sommersonnenwende, *f.*; przesilenie nocy, солнцеповоротъ зимній, Wintersonnenwende, *f.*

Przesiodłać, *s. d.* пересѣдлать, umsatteln.

Przeskoczyć, *s. d.* przeskakiwać, *s. nd. czę.* перескочить, перескакивать; перепрыгнуть, перепрыгивать, überspringen (über etwas hinüber); durchspringen; (*fig.*) пропускать, пропустить, überspringen, überhüpfen. *S.* przeskoczenie, —skakiwanie, *n.*

Przeskok, u, *m.* перескокъ, Ueberſprung, Sprung über etwas, *m.*; przeskoki, *pl.* крючки, ухватки, Nebenwege, Schliche, *m. pl.*

Przeskotnica, *f.* зазубренная толокнянка (деревцо), Erdbeerbaum, *m.*

Przeskrobać, *s. d.* —skrobywać, *s. nd. czę.* проскрести, проскоблить, процарапать, durchſchaben, durchkratzen.

Przesłać, *s. d.* престилать, перестилать, umbetten; со czém, перекладывать; класть что нибудь промежду чего, durchlegen, dazwiſchen legen, dazwiſchen ausbreiten, mit etwas auslegen (z. B. mit Stroh); (*fig.*) prześcielać sobie drogę do czego, проложить себѣ дорогу, путь къ чему, ſich den Weg zu etwas bahnen.

Przesłać, *v.* przesyłać.

Prześladować, *s. nd.* притѣснять, угнѣтать, verfolgen.

Prześladowanie, *n.* гоненіе, угнетеніе, утѣсненіе, Verfolgung, *f.*

Prześladowca, prześladownik, *m.* гонитель, угнетатель, утѣснитель, Verfolger, *m.*

Przesłanie, *v.* przesłać *in* przesyłać.

Przesłaniec, ńca, *m.* посланный передъ, прежде, voraus Abgeſchickter, *m.*; предвѣстникъ, Vorbothe, *m.*

Prześlica, *f.* прялка, пряслица, Spinnrocken, *m.*, Kunkel, *f.*

Prześlik, *m.* завертка, кольцо на прялкѣ, Wirtel an der Spindel (zum Spinnen), *m.*

Prześlka, *f.* хвощъ (растѣніе), Kannenkraut (Equisetum), *n.*

Prześło, *n.* прясло, Fach *n.* in einem Zaune; рядъ вѣтвей растущихъся одна надъ другой, Reihe *f.* über einander gewachſener Aeſte.

Przesłuchać, *s. d.* —chiwać, *s. nd. czę.* прослушать, переслушать, переслушивать, überhören (einen); допрашивать, verhören.

Przesłyszeć, *s. d.* ослышаться, неясно понять, ſich verhören, nicht verſtehen.

Prześmiardnąć, *s. d.* провонять, все вонять, durchaus ſtinkig werden.

Przesmyk, u, *m.* ущелье, узкой проходъ между горами, enger Paß, *m.*; morski, проливъ, Meerenge, *f.*

Przesolić, *s. d.* przesalać, *s. nd.* пересолить, verſalzen, überſalzen (*propr.* et *fig.*); просолить, durchſalzen.

Przespać, *v.* przesypiać.

Prześpiewać, *s. d.* прespiewywać, *s. nd. czę.* перепѣть, пропѣть, durchſingen.

Przestać, (*praes.* —stoję) *s. d.* простоять, простаивать; стоять нѣсколько времени, eine Zeit hindurch ſtehen; испортиться стоя долговременно, перестоять (о питьѣ и пр.), ſich überſtehen, verderben vom Stehen (von Getränken ꝛc.); przestały owoc, переспѣлый плодъ, überreife Frucht, *f.*

Przestać, (*praes.* —staję), *v.* przestawać.

Przestanek, nku, *m.* престаніе, остановка, Aufhören, *n.*, Unterbrechung, *f.*

Przestanny, a, e, перестающій, перерывчивый, aufhörend, unterbrochen.

Przestawać, *s. nd.* przestać, *s. d.* переставать, перестать; прерывать продолженіе чего, оставить; aufhören; unterlaſſen, liegen laſſen (eine Arbeit ꝛc.); довольствоваться, zufrieden ſeyn, ſich begnügen mit etwas, es wobey bewenden laſſen; przestawać z kim, обращаться съ кѣмъ, имѣть обхожденіе, mit jemanden umgehen, Umgang haben;

przestawać na co, przez co, простираться до —, чрезъ —, ſich erſtrecken, reichen biß —. *S.* przestawanie, —stanie, *n.*

Przestawiać, *s. nd.* przestawić, *s. d.* переставить, переставлять, umſetzen, umſtellen (anders wohin).

Przestęp, u, *m.* промежутокъ, уступъ, Zwiſchenraum, Abſatz, *m.*; (*w botan.*) przestęp biały, переступень, паралична трава (Brionia alba), weiße Zaunrübe, *f.*

Przestępca, przestępnik, *m.* преступникъ, Uebertreter, *m. adj.* —pczy.

Przestępek, pku, *m. v.* prestępstwo.

Przestępny, a, e, проступный, противный закону, geſetzwidrig; наказанія достойный, ſtrafbar; (*w astron.*) przestępny rok, обыкновенный годъ, Gemeinjahr, *n.* (*abus.* високосный годъ, Schaltjahr, *n.*); (*w algebrze*) трансцендентный, tranſcendental.

Przestępstwo, *n.* преступленіе, проступокъ, Uebertretung, *f.*, Vergehen, *n.*

Przestępywać, *s. nd.* przestąpić, *s. d.* переступать, переступить, überſchreiten (*propr. et fig.*); преступить, übertreten (ein Geſetz ꝛc.); na czyią stronę, перейти на чью сторону, zu jemandes Parthey übergehen. *S.* przestępywanie, —stąpienie, *n.*

Przęślka, *v.* przęślka.

Przestoię, *v.* przestać (*praes.* przestoię).

Przestorczyć, *s. d.* поставить что нибудь навзничь, umgekehrt ſtellen, umſtürzen.

Przestrach, u, *m.* ужасъ, Schrecken, Entſetzen, *n.*

Przestraiać, *v.* przestroić.

Przestraszać, *s. nd.* przestraszyć, *s. d.* испугать, въ страхъ приводить, erſchrecken *v. a.*, in Schrecken ſetzen.

Przestroga, *f.* предостереженіе, Warnung, *f.*; przestroga w xiędze, примѣчаніе, замѣчаніе (въ книгѣ), Anmerkung (in einem Buche); условіе, изключеніе, Bedingung, Ausnahme, *f.*; (*obs. T.* ущелїе, узкая дорога, enger Paß, *m.*)

Przestroić, *s. d.* przestraiać, *s. nd.* переряднть, переряжать, переодѣть, переодѣвать, umkleiden, anders kleiden; verkleiden (*propr. et fig.*). Przestroić instrument muzyczny, перестроить, вновь настроивать музыкальный инструментъ, umſtimmen, von neuem ſtimmen (ein Klavier ꝛc.). *S.* przestroienie, przestraianie, *n.*

Przestronny, *v.* przestworny.

Przestróy, oiu, *m. v.* przestroienie *in* przestroić.

Przestrugać, przestrugnąć, *v. Primit. et* przez.

Przestrzał, u, *m.* прострѣлъ, Schuß *m.* der durch und durch geht; перестрѣлъ, Schußweite, *f.*

Przestrzegać, *s. nd.* przestrzec, przestrzedz, *s. d.* предостерегать, предостеречь, warnen; przestrzegać czego, наблюдать, хранить, beobachten, halten.

Przestrzegacz, a, *m.* ten co przestrzega.

Przestrzelać, *s. nd.* przestrzelić, *s. d.* прострѣливать, прострѣлить, durchſchießen (durch und durch).

Przestrzelon, u, *m.* (*w botan.*) звѣробой (Hypericum), Johanniskraut, *n.*

Przestrzeń, *f.* пространство, обширность, großer Raum, *m.*; мѣсто надлежащее, der gehörige Raum, Platz, *m.*

Przestrzenić, —strzeniać, *v.* rozprzestrzenić.

Przestrzygać, *s. nd.* przestrzydz, *s. d.* przestrzygnąć, *s. d. ied.* прорѣзать, прорѣзывать ножницами, durchſchneiden mit der Scheere. *S.* przestrzyganie, *n.*

Przestudzać, *s. nd.* przestudzić, *s. d.* простужать, простудить, прохолодить, abkühlen. *S.* przestudzanie, —dzenie, *n.*

Przestwór, u, *m. v.* przestrzen. (*w artyller.*) przestwór, зазоръ (у пушки), Spielraum (in der Kanone), *m.*; na przestwór, настежь, angelweit offen.

Przestworny, a, e, *adv.* —nie, —no, пространный, обширный, geräumig, weitläufig, weit (nicht enge); великій, значительный, groß, bedeutend, ansehnlich; *S.* —ność, *f.*

Przestygać, *s. nd.* —stygnąć, *s. d.* простыть, простынуть, прохолодѣть, sich abkühlen, kalt werden. *S.* przestyganie, —stygnienie, *n.*

Przesuszać, *s. nd.* przesuszyć, *s. d.* просушивать, просушить, пересушить, durch und durch trocknen, austrocknen. *S.* przesuszanie, —sze—nie, *n.*

Przesuwać, *s. nd.* przesunąć, *s. d.* просовывать, просунуть, передвигать, hindurchstecken, hindurchschieben. *S.* przesuwanie, —sunienie, —nięcie, *n.*

Przeświadczać, *s. nd.* przeświadczyć, *s. d.* уличать, уличить, удостовѣрить, überzeugen, überführen. *S.* przeświadzanie, —dzenie, *n.*

Prześwietny, a, e. *adv.* —nie, —no, сіятельнѣйшій, свѣтлѣйшій, (титулъ который дается вышнымъ судамъ), erlaucht, hochpreislich (Titel hoher Gerichtshöfe). *S.* —ność, *f.*

Prześwitać, *s. nd. czę. i ied. nieos.* прозвита, разсвѣтаетъ, es wird Tag, der Tag bricht an.

Przesychać, *s. nd.* przeschnąć, *s. d. ied.* пересушивать, пересушить, durchtrocknen, austrocknen, *v. a. S.* przesychanie, —schnienie, *n.*

Przesyłać, *s. nd.* przesłać, *s. d.* пересылать, переслать, überschicken, übersenden; посылать прежде, въ передъ, voran schicken. *S.* przesyłanie, —słanie, *n.*

Przesypać, *s. d.* przesypywać, *s. nd. czę.* пересыпать, umschütten; überschütten.

Przespiać, *s. nd.* przespać, *s. d.* проспать, durchschlafen; verschlafen; —się, выспаться, наспаться, ausschlafen.

Przesyt, u, *m.* do przesytu, до насыщенія, bis zur Uebersättigung.

Przeszkadzać, *s. nd.* przeszkodzić, *s. d.* препятствовать, возпрепятствовать, hindern, verhindern; помѣшать кому въ чемъ, stören (einen in einer Sache). *S.* przeszkadzanie, —szkodzenie, *n.*

Przeszkoda, *f.* препятствіе, препятство, Hinderniß, *n.*

Przeszkodnik, *m.* ten co przeszkadza.

Przeszkodny, a, e, препятствующій, мѣшающій, hinderlich.

Przeszło, *adv.* болѣе нежели, слишкомъ, mehr als, über.

Przeszłodniowy, przeszłodzienny, a, e, вчерашній, gestrig.

Przeszłogodzinny, a, e, прежде одного часа случившійся, vor einer Stunde geschehen.

Przeszłomiesięczny, przeszłonocny, przeszłoroczny, przeszłotygodniowy, a, e, случившійся, сдѣлавшійся прошлаго мѣсяца, прошлой ночи, прошлаго года, прошлой недѣли, vorigen Monat, vorige Nacht, vorigen Jahr, vorige Woche geschehen.

Przeszłość, *f.* прошедшее время, vergangene Zeit, Vergangenheit, *f.*

Przeszły, a, e, прошлый, прошедшій, минувшій, vergangen, verflossen, verwichen.

Przeszukać, *s. d.* przeszukiwać, *s. nd. czę.* обыскать, обискивать, искать повсюду, durchsuchen; überall suchen.

Przeszywać, *s. nd* przeszyć, *s. d.* прошивать, прошить; простегать, перестрочить, durchnähen, steppen; проколоть, пронзить, durchstechen, durchbohren (*propr. et fig.*). *S.* przeszywanie, —szycie, *n.*

Przetaczać, *s. nd.* przetoczyć, *s. d.* переливать (изъ одного судна въ другое), umzapfen (Wein, Bier ꝛc.); камень, kloc, перекатить, перекатывать камень, колоду, einen Stein, einen Block umwälzen. *S.* przetaczanie, —toczenie, *n.*

Przetacznik, *m.* решетникъ, рѣшетникъ, Siebmacher, *m.*

Przetak, a, u, *m.* решето, рѣшето, (изъ лыкъ сплетенное), Sieb *n.* (von Bast geflochten).

Przetapiać, *v.* przetopić.

Przetarcie, *n.* *v.* przetrzeć *in* przecierać.

Przetarty, a, e, протертый, durchgerieben. (*part. a* przetrzeć), przetrzeć, *in* przecierać.

Przetlewać, *s. nd.* przetlić, *s. d.* перетлѣвать, durchglimmen, zerglimmen.

Przetłoczyć, *s. d.* przetłaczać, *s. nd.* продавить, продавливать; промѣснить, durchdrücken, durchpreſſen.

Przetłukać, *s. nd.* przetłukiwać, *s. nd. czę.* przetłuc, *s. d.* перетолочь, истолочь, entzwey ſtoßen, zerſtoßen, zerſtampfen.

Przetłumaczać, *s. nd.* przetłumaczyć, *s. d.* переводить, перевесть, überſetzen (in eine andere Sprache).

Przetłumaczenie, *n.* переводъ, Ueberſetzung, *f.*

Przeto, *adv.* для того, того ради, deswegen.

Przetopić, *s. d.* przetapiać, *s. nd.* перетопить, перетапливать; переплавить, переплавлять, umſchmelzen. *S.* przetopienie, przetapianie, *n.*

Przetorować, *s. d.* проложить дорогу, den Weg bahnen, durchbahnen.

Przetrawić, *s. d.* przetrawiać, *s. nd.* переварить (въ желудкѣ), переваривать, verdauen.

Przetrwać *s. d.* пробыть, остаться до конца, вытерпѣть, durchdauern, aushalten.

Przetrwonić, *s. d.* промотать, расточить, verſchwenden, durchbringen.

Przetrząsać, *s. nd.* przetrząść, przetrząsnąć, *s. d.* перетрясывать, перетрясти; протрясывать, durchſchütteln; (*fg.*) разсматривать, разбирать, unterſuchen, erforſchen, auseinanderſetzen. *S.* przetrząsanie, przetrzęszenie, *n.*

Przetrzeć, *v.* przecierać.

Przetrzepać, *s. d.* — pywać, *s. nd. czę.* выбить прутикомъ пыль изъ платья и проч., durchklopfen, ausklopfen (Kleider ꝛc.); kogo, поколотить, побить кого, einen ausklopfen, durchprügeln.

Przetrzepywacz, *m.* ten co przetrzepywa.

Przetrzymać, *s. d.* przetrzymywać, *s. nd. czę.* продержать, держать, задержать долгое время, durchhalten, eine lange Zeit halten, zurückhalten. *S.* przetrzymanie, — mywanie, *n.*

Przetwarzać, *v.* przetworzyć.

Przetwierać, *s. nd.* нѣсколько отворять, ein wenig öffnen, halb öffnen.

Przetwor, u, *m.* отверстїе между двумя землями, островами и пр., Oeffnung *f.* zwiſchen zwey Landſtrichen, zwey Inſeln ꝛc.; пространство между ими, Raum *m.* zwiſchen denſelben.

Przetworny, a, e, пространный, geräumig, weitläufig; что можно претворять, möglich umgeſchaffen zu werden.

Przetworzyć, *s. d.* przetwarzać, *s. nd.* претворить, претворять, преобразить, преображать, umformen, umgeſtalten, umſchaffen. *S.* przetworzenie, — twarzanie, *n.*

Przetyczka, *f.* (*w artyller.*) протравникъ, Raumnadel (bey den Kanonieren), *m.*

Przetykać, *s. nd.* przetknąć, *s. d.* перетыкать, переткнуть; протыкать, продѣть, durchſtecken; przetknąć, тронуть, rühren; przetkać, *s. nd.* проткнуть, durchſtecken; проткать, durchweben. *S.* przetykanie, — tknanie, — tknięcie, *n.*

Przeuczyć się, одурѣть отъ упражненїя въ наукахъ, ſich überſtudiren.

Przewabiać, *s. nd.* przewabić, *s. d.* переманивать, переманить, привлекать на свою сторону, an ſich locken, zu ſich locken, auf ſeine Seite ziehen; (*obs.* z książki, выписать изъ книги, ausſchreiben, aus einem Buche).

Przewąchać, *s. d.* — chywać, *s. nd. czę.* развѣдать о чемъ нибудь хитрымъ, тайнымъ образомъ, etwas leiſe oder heimlich ausſpüren.

Przewaga, *f.* перевѣсъ, Uebergewicht, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Przewał, u, *m.* буря, ливень, Sturm, Platzregen, *m.*

Przewalać, *s. nd.* przewalić, *s. d.* перевáливать, перевáлить, durchwälzen, umwälzen, hin und her wälzen.

Przewarzać, *s. nd.* przewarzyć, *s. d.* перевáривать, перевáрить, überkochen, durchkochen.

Przeważać, *s. nd.* przeważyć, *s. d.* перевѣшивать, перевѣсить, перевѣсъ имѣть, überwiegen (*propr.* et *fig.*); przeważać co, albo kogo, превосходить кого въ чемъ, einen worin übertreffen. Przeważyć się, перевѣситься; на одну сторону болѣе наклониться, nach einer Seite hin sich neigen (durch das Uebergewicht); много стараться, viele Mühe anwenden.

Przeważny, a, e, перевѣсъ имѣющій, превозмогающій, überwiegend; великолѣпный, почтительный, prächtig, ehrwürdig. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Przewdziewać, *s. nd.* przewdziać, *s. d.* передѣвать, передѣть, umkleiden. *S.* przewdziewanie, —wdzienie, *n.*

Przewięzywać, *s. nd.* przewiać, *s. d.* перевязывать, перевязать, quer durchbinden. *S.* przewiewanie, —wiązenie, *n.*

Przewić, *v.* przewinąć.

Przewidzieć, *s. d.* przewidywać, *s. nd. czę.* предвидѣть, vorhersehen. *S.* przedwidzenie, *n.*

Przewielebny, *v.* Wielebny.

Przewiercieć, *s. d.* przewiertywać, *s. nd.* провертѣть, провертывать, просверлить, durchbohren. *S.* przewiercenie, —wiertywanie, *n.*

Przewiercień, rtnia, *m.* (*w botan.*) козья жимолость, (Caprifolium), Geißblatt, *n.*

Przewieść, *v.* przewodzić.

Przewieść, przewieźć, *v.* przewozić.

Przewietrzyć, *s. d.* przewietrzać, *s. nd.* провѣтрить, провѣтривать, durchlüften; (о собакахъ), обонять, чуять, (von Hunden) wittern.

Przewiew, u, *m.* вѣтръ сквозной, проходной, Zugwind, *m.*, Durchwehen *n.* der Luft.

Przewiewać, *s. nd.* przewiać, *s. d.* провѣвать, провѣять, durchwehen; Getreide schwingen. *S.* przewiewanie, —wianie, *n.*

Przewięź, przewiąz, ięza, *m.* насѣкомое, Insect, *n.*

Przewięzisty, a, e, состоящій изъ разнаго числа колецъ (какъ мѣло насѣкомыхъ), aus mehreren Ringen bestehend, eingekerbt (wie der Körper der Insecten); дюжій, unterseßt. *adv.* —to. *S.* tość, *f.*

Przewinąć, przewić, *s. d.* przewiiać, *s. nd.* перевить, перевивать, umwickeln, umwinden; nogę sobie, вывихнуть себѣ ногу, sich den Fuß verrenken. Przewiiać się, вертѣться, шататься, sich und her drehen, wanken; около кого бѣгать, um einen herum laufen, um einen sich herum drehen (*fig.*). *S.* prewicie, prewiianie, *n.*

Przewiniać, *s. nd.* przewinić, *s. d.* провиниться, проступиться, sich vergehen, sich schuldig machen. *S.* przewinienie, —niianie, *n.*

Przewionąć, *v.* przewiewać.

Przewisnąć, *s. d. ied.* перевиснуть, überhängen, herüberhängen.

Przewłaczać, *s. nd.* przewleć, *s. d.* przewlekać, *s. nd.* проволакивать, проволочь, durchziehen; przewlec co na nitkę, продѣть, продѣвать, durchfädeln; przewlekać perły, перенизывать, жемчугъ, Perlen anreihen; przewlekać się tam i sam, шататься, безъ дѣла ходить туда и сюда, sich hier und da herum treiben; przewłaczać, przewlekać co, проволакивать, продолжать со дня на день, verzögern, hinausschieben, aufschieben. *S.* przewłaczanie, —włoczenie, —wlekanie, *n.*

Przewlekły, a, e, продолжительный, протяжный, verzögert, verschoben. *adv.* —le. *S.* —łość, *f.*

Przewłóka, *f.* проволочка; отсрочка, медленность, Aufschub, *m.*, Verzögerung, *f.*; протяжное произношенïе, schleppende Aussprache, *f.*

Przewód, u, *m.* провожденïе, Leitung, Führung, *f.*; przewód prawa,

производство иска, Führung eines Processes, *f.*

Przewodnia, *f.* предводительство, путеводство, Führung, Leitung, *f.*; przewodnia, —wodnik, *m.* путеводитель, проводникъ, Führer, Wegweiser, *m. adj* —niczy. Przedwodnicza gwiazda, полярная звѣзда, Leitstern, Polarstern, *m.*

Przewodnik, *m.* przewódzca, *m.* проводникъ, провожатой, Führer, Wegweiser, *m.*; (*w chemii i fizyce*), przedwodnik, кондукторъ, Conductor, Elektricitätsleiter, *m.*

Przewodzić, *s. nd.* —wieść, *s. d.* переводить, перевесть, führen, überführen, durchführen; дѣйствовать, производить, bewirken; худо поступать съ кѣмъ, übel mit einem umgehen, verfahren. *S.* przewodzenie, —wiedzenie, *n.*

Przewora, *f.* стоило въ конюшнѣ, Stallbaum, *m.*; домъ сумашедшихъ, Tollhaus, *n.*

Przewóz, u, *m.* перевозъ, провозъ, перевезенїе, Ueberfuhr, *f. adj.* —wozowy, —woźni.

Przewozić, *s. nd.* —wieść, *s. d.* перевозить, перевезть, überfahren, überführen, übersetzen (über einen Fluß ꝛc.).

Przewoźnik, *m.* перевозчикъ, перевощикъ, Fuhrmann, *m. adj.* -niczy. Przewoźne, ego, *n.* перевозное, плата за перевозъ, Ueberfuhrgeld, Fährgeld, *n.*; handel przewozowy. транзитъ, перевозъ товаровъ иностранныхъ чрезъ государство, Transitohandel, *m.*

Przewracać, *s. nd.* przewrócić, *s. d.* переворачивать, переворотить, umwenden; po xiążce, перебирать листы книги, пробѣжать книгу, ein Buch durchblättern; przewrócić się z wozem, опрокинуться, umwerfen mit dem Wagen; przewróciło mu się w głowie, онъ съ ума сошелъ, er ist von Sinnen, ist verrückt worden.

Przewróciciel, *m.* ten co przewraca co.

Przewrot, *m.* развратность, развратъ, Verkehrtheit, *f.*

Przewrotnik, *m.* развратный человѣкъ, verkehrter Mensch, *m.*

Przewrotny, a, e. *adv.* —nie, —no, что легко можно опрокинуть, leicht umzuwerfen; развратный, развращенный, verkehrt, liederlich.

Przewrzasnąć, *s. nd. ied.* —wrzaskiwać, *s. nd. czę.* przewrzeszczeć, *s. d.* прокричать, schreyen (abgesetzt, wiederholt).

Przewyższać, *s. nd.* przewyższić, *s. d.* превышать, превысить; превосходить, erhöhen; übertreffen. *S.* przewyszanie, —szenie, *n.*

Przeymować, *s. nd.* przeiąć, *s. nd.* перехватить, хватить сквозъ что, durchgreifen durch etwas; перехватить, воспрепятствовать, abschneiden (den Paß), verhindern; перехватить, взять на себя (привычку и пр.), auffangen, annehmen (eine Gewohnheit ꝛc.); проницать, проникнуть, пронзить, durchdringen, eindringen; изслѣдовать, ausspüren. *S.* przeymowanie, przeięcie, *n.*

Przeyrzeć, *s. d.* przezierać, прогладать, *s. nd.* прозрѣть, прозирать, durchschauen; получить зрѣнїе послѣ слѣпоты, das Gesicht wieder erhalten; пересмотрѣть, пересматривать, durchstechen; przeglądać się w zwierciedle, смотрѣться въ зеркало, sich im Spiegel besehen; przeyrzeć, прогладать, предвидѣть, vorhersehen. *S.* przeyrzenie, przeglądanie, *n.*

Przeyrzały, a, e, прозорливый, vorhersehend. *adv.* -le, -ło, *S.* —łość, *n.*

Przeyrzysty, *v.* przeyrzoszysty.

Przeyroczysty, a, e, прозрачный, durchsichtig, durchbrochen. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Przeyść, *s. d.* przechodzić, *s. nd.* przechadzać, *s. nd. czę.* пройти, проходить, durchgehen; *(fig.)* проходить, проницать, durchgehen, durchdringen; проходить, протекать (о времени), vergehen, verfließen; przeyśdź się, przechadzać się, прохаживаться, гулять, sich er-

gehen, ſpazieren gehen; przechodzić kogo w czém, превосходить кого въ чѣмъ, jemanden worin übertreffen; przechodząc, мимоходомъ, im Vorbeygehen. *S.* przeyscie, przechodzenie, —chadzanie, *n.*

Przez, *praep.* чрезъ, черезъ, сквозь, durch; (въ сложныхъ глаголахъ перемѣняется na prze), (in zuſammengeſetzten Zeitwörtern wird es in prze verwandelt); (съ прилагательными значитъ пре), (mit Beywörtern bedeutet es ſehr).

Przezacny, a, e, знаменитый, славный, vortreflich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Przezdrożny, a, e, черезъ дорогу лежащій, quer über den Weg gehend.

Przezeń, to iest: przez niego.

Przeżegnać, *s. d.* -żegnywać, *s. nd.* czę, перекрестить, дѣлать крестъ, bekreuzen, ein Kreuz machen; благословлять, ſegnen.

Przeziębnąć, *s. d.* przeziębić się, *s. d.* прозябнуть; быть проницаему стужею, durch und durch frieren, vom Froſte durchdrungen ſeyn.

Przezierać, *v.* przeyrzeć.

Przeziernik, *m.* зрительная труба, увеличительное стекло, Fernrohr, Vergrößerungsglas, *n.*

Przezimować, *s. d.* перезимовать, überwintern.

Przezmian, u, *m.* безмѣнъ, Schnellwage, *f.*

Przeznaczenie, *n.* (*v.* przeznaczyć), опредѣленіе; рокъ, судьба, Beſtimmung, *f.*, Schickſal, Verhängniß, *n.*; przeznaczenie bozkie, предопредѣленіе, преднареченіе божіе, göttliche Vorherbeſtimmung, *f.*, Prädeſtination, *f.*

Przeznaczyć, *s. d.* przeznaczać, *s. nd.* предназначить, предзнаменовать, vorherbedeuten; предопредѣлить, опредѣлить, vorherbeſtimmen, beſtimmen. *S.* przeznaczenie, —czanie, *n.*

Przezorność, *f.* прозорливость, предусмотрительность, Vorſicht, *f.*

Przezorny, a, e. *adv.* —nie, —no, предусмотрительный, vorſichtig.

Przezroczysty, a, e. *adv.* -to, прозрачный, durchſichtig; ясный, klar, hell.

Przezuwać, *s. nd.* przezuć, *s. d.* переобувать, переобуть, andern Schuhe (Stiefeln ꝛc.) anziehen.

Przeżuć, *s. d.* przeżywać, *s. nd.* пережевать, пережевывать, wiederkäuen; жевать что прежде нежели дается младенцу, (einem Kinde das Eſſen) vorkauen. *S.* przeżycie, przeżuwanie, *n.*

Przeżuwacz, *m.* ten co przeżuwa; скарь, морская рыба, Käubraſſen, Meuer (ein Seefiſch), *m.*

Przezwisko, *n.* прозваніе, (фамилія), Zuname, Familienname, *m.*; прозвище, Ekelname, Spottname, *m.*

Przezwyciężyć, *s. d.* przezwyciężać, *s. nd.* преодолѣть, преодолѣвать, überwinden (*propr. et fig.*). *S.* przezwyciężenie, —żanie, *n.*

Przeżyć, *s. nd.* прожить, durchleben; kogo, пережить, жить долѣе другаго, überleben. *S.* przeżycie, *n.*

Przezysk, u, *m.* (*w prawie*) прибыль съ выигранной тяжбы, Nutzen, Gewinn *m.* von einem gewonnenen Proceſſe.

Przezyskać, *s. d.* przezyskiwać, *s. nd.* выиграть тяжбу, получить по выигранной тяжбы, einen Proceß gewinnen, durch einen gewonnenen Proceß erhalten.

Przezywać, *s. nd.* przezwać, *s. d.* прозывать, прозвать; проименовать, einen Namen (einen Beynamen) geben; переименовать; перемѣнить прозваніе кому, anders nennen, anders benennen. *S.* przezywawanie, przezwanie, *n.*

Przód, u, *m.* przodek, dku, *m.* передъ, передняя сторона у чего, Vordertheil, *n.*, Vorderſeite, *f.*; первенство, преимущество, предпочтеніе, Vorrang, Vorzug, *m.*

Przodek, *m.* przodkowie, przodki, *pl.* предокъ, предки, Vorfahr, *m.*, Vorfahren, *m. pl.*

Przódkara, *f.* (*w artylleг.*) передокъ, передки пушечные, Protzwagen, *n.*

Przodkować, *s. nd.* предшествовать, vorhergehen; преимуществовать, первенствовать, vorgehen, den Vorrang haben.

Prztyk, przтyczek, *v.* Szczutka.

Przтyknąć, *s. d.* przтykać, *s. nd.* вспыхнуть, вспышку дать, ziſchen (wie auffliegendes Pulver); пыхтѣть (о кошкахъ), pfauchen (von Katzen); (*fig.*) przтykać na kogo, ругать, бранить кого, ſchelten, ſchimpfen auf einen.

Przy, *praep.* при, подлѣ, у, за, со, bey; neben; siedzieć przy ogniu, сидѣть у огня, beym Feuer ſitzen; siedzieć przy ſtole, сидѣть за столомъ, am Tiſche ſitzen; nie mam przy sobie pieniędzy, нѣтъ денегъ со мною, ich habe kein Geld bey mir; przy końcu, въ концѣ, на концѣ, am Ende; (предлогъ сей сочиняется съ именами, глаголами, нарѣчіями, и значитъ: въ сложности съ глаголами тоже какъ руское при; съ прилагательными (лучше za), съ управительной степенью, по) (dieſes Vorwort wird zuſammengeſetzt mit Nennwörtern, Zeitwörtern, Adverbien, und bedeutet: in Zuſammenſetzung mit Zeitwörtern, bey, an, zu, herzu; mit Beywörtern (beſſer za), mit dem Comparativ, ziemlich, ein wenig).

Przybawiać, *s. nd.* przybawić, *s. d.* прибавлять, прибавить, zugeben, zulegen; пріумножать, прирашать, vermehren.

Przybawka, *f.* прибавка, Zugabe, Zulage, *f.*

Przybić, *s. d.* przybiiać, *s. nd.* прибить, прибивать (гвоздями), anſchlagen (mit Nägeln); przybiiać do brzegu, привалить, приваливать; причалить, приставать къ берегу, anlanden. *S.* przybicie, przybiianie, *n.*

Przybiegać, *s. nd.* przybiedz, *s. d.* прибѣгать, прибѣжать, herbeylaufen, herzulaufen. *S.* przybieganie, —bieżenie, *n.*

Przybierać, *s. nd.* przybrać, *s. d.* прибирать, прибрать, noch dazu nehmen; przybierać, przystraiać, прибирать, украшать, наряжать, ſchmücken, herausputzen; (снабдить чѣмъ, mit etwas verſehen, verſorgen); прибавляться, ſich vermehren, zunehmen; выбирать, выбрать, ausſuchen, erwählen; przybrać (лучше ubierać) konia, надѣть шоры на лошадь, ein Pferd anſchirren (beſſer ubierać). *S.* przybieranie, przybranie, *n.* Przybieranie morskie, приливъ морской, Fluth (im Meere), *f.*

Przybiiać, *v.* przybić.

Przybiiaczka, *f.* набилки, рамы у ткачей, Rahmen *m.* bey den Webern.

Przybitka, *f.* (*w artyller.*) пыжъ, Vorſchlag (bey der Kanone), *m.*

Przybity, a, e, прибитый, angeſchlagen (*part. a* przybić).

Przybłąkać się, *s. nd.* скитаясь прибыть куда, nach langem Herumirren irgend wohin kommen.

Przybliżać, *s. nd.* przybliżyć, *s. d.* приближать, приближить, nähern; przybliżyć się, приближиться, ſich nähern, herannahen. *S.* przybliżanie, —żenie, *n.*

Przyboczny, a, e, на боку находящійся, zur Seite befindlich; książęta przyboczni, при дворѣ находящіеся князья, die am Hofe anweſenden Fürſten.

Przyboleć, *s. d.* co, czego, вытерпѣть боли за что, Schmerzen leiden für etwas, durch Schmerzen büßen.

Przybrany, a, e, (*part.* przytrać), *v.* przybierać. Przybrany klucz, приборный ключъ, Nachſchlüſſel, *m.*

Przybudować, *s. d.* пристроить, anbauen, hinzubauen. Przybudowanie, *n.* пристройка; то, что пристроено къ чему, das Angebauete, Hinzugebauete.

Przybus, u, *m.* (*w botan.*) хвощъ рѣчной (Equiesetum fluviatile), Flußſchaftheu, *n.*

Przybyć, *s. d.* przybywać, *s. nd.* прибыть, прибывать, ankommen, anlangen; прибавляться, умножать-

ся, приростать, zunehmen, anwachsen. *S.* przybycie, przybywanie, *n.*

Przybycie, *n.* прибытïе, Ankunft, *f.*; приращенïе, Zunahme, *f.*, Anwachs, *m.*

Przybycień, tnia, *m.* przybysz, *m.* пришлецъ, прïѣзжïй, Ankömmling.

Przybycień, przybysz, u, *m.* високосный мѣсяцъ, Schaltmonat, *m.*; прибавочный день въ високосномъ годѣ, Schalttag, *m.*

Przybyły, a, e, прибылый, noch hinzugekommen, angekommen; vermehrt; przybyły dzień, високосный день, Schalttag, *m.*

Przybyt, u, *m.* przybytek, tku, *m.* приращенïе, прïумноженïе, das Hinzugekommene, *n.*, Vermehrung, *f.*, Zuwachs, *m.*, Zunahme, *f.*; (*w biblii*) przybytek Boga, скинïя завѣта, Stiftshütte, *m.*

Przychęcać, *s. nd.* przychęcić, *s. d.* возбудить въ комъ охоту къ чему, einem Lust machen zu etwas; поощрять, anfeuern. *S.* przychęcanie, — cenie, *n.*

Przychera, *v.* przechera.

Przychęta, *f.* поощренïе, Anfeuerung, *f.*

Przychód, u, *m. v.* Dochod.

Przychodny, ia, ie, прибылый, прихожïй, чужïй, angekommen, angelangt, fremd.

Przychodzić, *v.* przyiść.

Przychodzień, dnia, *m.* пришлецъ, прïѣзжïй, Ankömmling, *m.*

Przychować, *s. d.* przychowywać, *s. nd. czę.* (о скотинѣ) откормить, вскармливать, auffüttern, zuziehen (Vieh).

Przychowek, wku, *m.* приплодïе, приплодъ, прïумноженïе (о скотинѣ), Zuwachs, *m.*, Vermehrung (von Vieh), *f.*

Przychylać, *s. nd.* przychylić, *s. d.* приклонять, приклонить; пригибать, пригнуть, herüber oder irgend wohin neigen, beugen; (*fig.*) преклонять, преклонить, neigen, hinneigen, geneigt machen zu etwas; — się, угождать, быть благосклонну, снисходить, willfahren, geneigt seyn. *S.* przychylanie, przychylenie, *f.*

Przychylny, a, e, благопреклонный, благосклонный, снисходительный, доброжелательный, geneigt, wohlwollend, willfährig. *adv.* — nie.

Przyciągać, *s. nd.* przyciągnąć, *s. d.* притягивать, притянуть, привлекать, привлечь, anziehen, heranziehen *v. a.* (*propr. et fig.*); przyciągnąć z woyskiem, прибыть, подступить съ войскомъ, heranziehen (*v. a.*) mit dem Heere, sich nahen. *S.* przyciąganie, — ciągnienie, *n.*

Przyciemny, — ciemnieyszy, a, e, темноватый, etwas dunkel, etwas finster.

Przycierać, *v.* przytrzeć.

Przycierpieć, *s. d.* нѣсколько потерпѣть, ein wenig dulden.

Przycies, przecieś, *f.* przecios, u, *m.* подпора, подставка, Stütze, *f.* Unterzug, *n.*

Przyciesać, *s. d.* притесать, behauen, zuhauen (einen Balken ꝛc.).

Przycinać, *s. nd.* przyciąć, *s. d.* врубаться, врубиться, einhauen, einschneiden; перерѣзивать, перерѣзать, abschneiden, verschneiden, kürzen (*propr. et fig.*). *S.* przycinanie, — cięcie, *n.*

Przycinek, nku, *m.* колкое слово, язвительная рѣчь, Sticheley, *f.*

Przycioska, — czoska, *f.* порогъ, Unterschwelle *f.* an der Thüre.

Przycisk, u, *m.* твердое произношенïе, напряженïе, starke Aussprache, Nachdruck der Stimme, *m.*

Przyciskać, *s. nd.* przycisnęć, *s. d.* притискать, притиснуть, прижимать, прижать, andrücken; (*fig.*) притѣснять, принуждать, drängen, nöthigen; твердо произносить, hart aussprechen; — się, притѣсняться, sich drängen (*propr. et fig.*).

Przyciemić, *s. d.* — ciemiać, *s. nd.* помрачить; затмѣвать, verdunkeln, verdüstern.

Pszyczepić, *s. d.* przyczepiać, *s. nd.* прицѣпить, прицѣплять, anhängen, anstecken.

Przyczepka, *f.* прицѣпка, прицѣпленїе, Anſtecken, Anhängen, *n.*; angeſetzter Fleck, *m.*

Przyczepnąć, *s. d.* на пятки стать, niederkauern.

Przyczołek, łku, *m.* фронтонъ, щипецъ, Vorgiebel (eines Hauſes), *m.*; фасъ бастїона, Geſichtslinie, Face *f.* einer Baſtey.

Przyczołgać się, *s. d.* przyczołgiwać się, *s. nd. czę.* приползти, приползывать, herankriechen, ſich heran ſchleichen.

Przyczyna, *f.* причина, Urſache, *f.*; ходатайство, заступленїе, Fürſprache, *f.*

Przyczynek, nku, *m.* (*obs.*) приращенїе, прибытокъ, прибыль, Zuwachs, Gewinn, Vortheil, *m.*

Przycyńca, *m.* причинитель, Verurſacher, Veranlaſſer, *m.*; ходатай, Fürſprecher, *m.*

Przyczynić, *s. d.* przyczyniać, *s. nd.* придать, придавать; прибавить, прибавлять, zugeben, noch dazu geben, hinzufügen; умножать, vermehren; się do czego, содѣйствовать, споспѣшествовать, mit wirken, mit beytragen; się za kim do kogo, предстательствовать, ходатайствовать, за кого о чемъ, ſich verwenden für einen in einer Sache.

Przyczynny, a, e, ходатайственный; предстательствующїй, fürſprechend.

Przyczytać, *s. d.* przyczytywać, *s. nd. czę.* приписать, приписывать; причесть, причитать, zuſchreiben, beylegen (einem etwas).

Przydawać, *s. nd.* przydadź, *s. d.* придавать, придать, прилагать, приложить, zugeben, hinzufügen (*propr. et fig.*); przydadź się na co, do czego, пригодиться; быть годну, полезну, paſſend, nützlich ſeyn zu etwas, ſich ſchicken, dienen. *S.* przydawanie, przydanie, *n.*

Przydatek, tku, *m.* прибавка, придатокъ, Zulage, Zugabe, Beylage, *f. adj.* —datkowy.

Przydatny, a, e, прибавленный, zugeſetzt, hinzugefügt.

Przydech, u, *m.* (*w gramm.*) гортанное произношенїе буквы h и ch, Aſpiration, *f.*

Przydeptać, *s. d.* —tywać, *s. nd. czę.* притоптать, treten auf —, niedertreten.

Przydługi, a, ie, длинноватый, länglich.

Przydomek, mku, *m.* боковая линїя фамилїи или дома, Nebenzweig, *m.* eines Hauſes, einer Familie.

Przydrobyć, *s. d.* przydrobiać, *s. nd.* издробить, издроблять, zerbröckeln.

Przydrożny, a, e, придорожный, an der Straße gelegen.

Przyduſić, *s. d.* przyduszać, *s. nd.* придушить, утушить, dämpfen, erſticken (*propr. et fig.*).

Przydworny, *v.* nadworny.

Przydybać, *v.* zdybać.

Przydymić, *s. d.* —dymiać, *s. nd.* дымомъ наполнять кушанїе, ein Gericht anräuchern, räucherig machen.

Przygadzać, *v.* przygodzić.

Przygana, *f.* хуленїе, хула, попрекъ, Tadel, Vorwurf, *m.*

Przyganiacz, *m.* хулитель, порицатель, Tadler, *m.*

Przyganić, *s. d.* przyganiać, *s. nd.* хулить, tadeln.

Przyganiać, *s. nd.* przygonić, *v.* przygnać.

Przyganny, a, e, достойный хуленїя, tadelhaft, tadelnswürdig.

Przygarnąć, przygarniać, *v. Primit.*

Przygarść, *f.* przygarśnie, *n.* пригоршни; двѣ горсти вмѣстѣ соединенныя, zwey hohle Hände zuſammen.

Przygasić, *s. d.* przygaszać, *s. nd.* погасить, погашать, löſchen, dämpfen (*propr. et fig.*).

Przygasnąć, *s. nd.* przygasać, *s. nd.* погаснуть, погасать, гаснуть, auslöſchen, *v. n.*, erlöſchen.

Przyginać, *s. nd.* przygiąć, *s. d.* пригибать, пригнуть, anbiegen, hinbiegen.

Przyglądać, *v.* przyzierać.

Przygłos, u, *m.* przygłoska, *f.* ударенїе (на словѣ, на слогѣ), Accent, *m.*

Przygłuszyć, *v.* zagłuszyć.

Przygnać, *s. d.* przyganiać, *s. nd.* пригнать, пригонять, herbey jagen; (*fig.*) принуждать, —нудить, nöthigen, zwingen.

Przygniły, a, e, гниловатый, angefault, faulig. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Przygoda, *f.* приключенїе, Zufall, *m.*, Ereigniß, *n.*; нужда, Noth, *f.*, Nothfall, *m.*

Przygodny, a, e. *adv.* —nie, случайный, zufällig; годный, способный, tauglich. *S.* —ność, *f.*

Przygodzić się, *s. d.* przygadzać się, *s. nd.* приключиться, приключаться, ſich ereignen; —się do czego, na co, пригодиться, быть способну къ чему, paſſend ſeyn. *S.* przygodzenie, *n.*

Przygórek, rka, *m.* пригорокъ, kleiner Hügel, *m.*, Anhöhe, *f.*

Przygorzały, a, e, пригорѣлый, angebrannt, entzündet. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Przygorzeć, *s. d.* —gorywać, *s. nd. czę.* пригорѣть (о кушанїи), anbrennen (von Speiſen); возгарѣть, ſich entzünden.

Przygorzknieć, —gorzknąć, *s. d. ied.* сдѣлаться нѣсколько горькимъ, перегоркнуть, etwas bitter werden.

Przygotować, *s. d.* przygotowywać, *s. nd. czę.* приготовить, приготовлять, zubereiten, vorbereiten. *S.* przygotowanie, —wywanie, *n.*

Przygrawać, *s. nd.* —grać, *s. d.* подыгрывать на музыкальномъ инструментѣ, акомпаньировать, accompagniren, begleiten (in der Muſik).

Przygrodzić, *s. d.* przygradzać, *s. nd.* пригородить, пригораживать, noch dazu umzäunen.

Przygrozić, *s. d.* przygrażać, *s. nd.* пригрозить, drohen, bedrohen; czém, чѣмъ, mit etwas.

Przygrożka, *f.* пригроза, Drohung, *f.*

Przygryźć, *s. d.* przygryzać, *s. nd.* пригрызть, обкусывать, benagen; komu, огорчить, уязвить, ſticheln, einem etwas Beißendes ſagen. *S.* przygryzienie, —gryżanie, *n.*

Przygrzać, *s. d.* przygrzewać, *s. nd.* пригрѣть, пригрѣвать, aufwärmen; (*fig.*) докучать, доводить кого до крайности, einem zuſetzen, (*fam.* einem einheizen). *S.* pryygrzanie, —grzywanie, *n.*

Przyiąć, *v.* przyymować. — Przyięty, a, e, принятый, angenommen (*part. a* przyiąć, *v.* przyymować).

Przyiachać, *v.* przyieżdżać.

Przyiaciel, *m.* другъ; пріятель, Freund, *m.* (*propr. et fig.*).

Przyiacielski, a, ie, пріятельскій, дружескій, freundſchaftlich.

Przyiacielstwo, *n.* дружба, Freundſchaft, *f.*

Przyiaciołka, *f.* подруга, Freundin, *f.*

Przyiazd, u, *m.* пріѣздъ, Ankunft, *f.*

Przyiaźliwy, a, e, пріязненный, благорасположенный, благосклонный, freundſchaftlich geſinnt, freundlich.

Przyiaźń, *f.* пріязнь, дружба, Freundſchaft, *f.*

Przyiaźnić się, *s. d.* дружиться, дружбу водить, Freundſchaft machen.

Przyięcie, *n. v.* przyiąć, *in* przyymować.

Przyiemnik, *m.* (*w chemii*) приемникъ (сосудъ употребляемый при перегонкахъ изъ реторты), Recipient, *m.*, Vorlage, *f.*

Przyiemność, *f.* пріятность, Annehmlichkeit, *f.*

Przyiemny, a, e. *adv.* —nie, пріятный, angenehm.

Przyieżdżać, *s. nd.* przyiechać, *s. d.* пріѣзжать, пріѣхать, ankommen (zu Pferde, zu Wagen, zu Schiffe).

Przyieść, *s. d.* przyiadać, *s. nd.* пріѣсть, пріѣдать, dazu eſſen.

Przyięty, (*part. a* przyiąć, *v.* przyymować), принятый, angenommen.

Przyimek, mka, *m.* (*w grammat.*) предлогъ, Vorwort, *n.*, Präpoſition, *f.*; прозванїе, прозвище, Beyname, *m.*

Przyiśdź, *s. d.* przychodzić. *s. nd.* притти, приходить, hinkommen, herkommen; достигать какого либо мѣста, gelangen (irgend wohin); притти, приходить во что, gerathen (in etwas); стоить, zu ſtehen kommen, koſten; приходить въ голову, in den Kopf kommen, einfallen; приходить (о приходѣ, или доходѣ), einkommen, eingehen (von Einkünften); быть принуждену, genöthigt ſeyn; przychodzić do ubóstwa, do nędzy, приходить въ упадокъ, обнищать, in Verfall, in Armuth gerathen, verarmen. *S.* przyiście, przychodzenie, *n.*

Przykaz, u, *m.* приказъ, Befehl, *m.*, Verordnung, *f.*

Przykazać, *s. d.* przykazywać, *s. nd. czę.* приказать, приказывать, befehlen, verordnen. *S.* przykazanie, —zywanie, *n.*

Przykład, u, *m.* przykładek, dka, *m. dim.* придатокъ, придача, прибавокъ, Zugabe, *f.*; u fuzyi, прикладъ, Anſchlag *m.* am Flintenkolben; Flintenkolben, *m.*, Kolbe, *f.*; przykład, (*fig.*) примѣръ, Beyſpiel, *n.*; na przykład, на примѣръ, zum Beyſpiel.

Przykładać, *v.* przyłożyć.

Przykładek, dku, *m.* придатокъ, прибавка, Zugabe, *f.*

Przykładny, a, e. *adv.* —nie, примѣрный, muſterhaft, exemplariſch. *S.* —ność, *f.*

Przykleić, *s. d.* przykleiać, *s. nd.* приклеить, приклеивать, ankleben, anleimen. *S.* przyklejanie, —kleienie, *n.*

Przyklękać, *s. nd.* przyklęknąć, *s. d.* упасть, стать на колѣна, преклонить колѣна, niederknien (bey etwas). *S.* przyklękanie, —klęknienie, *n.*

Przykłóć, *s. d.* (przykalać, *s. nd.*) приколоть, anſpießen, anſtecken.

Przykłota, *f.* солома для скота, Stroh, *n.*, Streu *f.* für das Vieh.

Przykop, u, *m.* прокопъ; водопроводъ, Beygraben, Abzugsgraben, *m.*; (*w fortyfik.*) przykopy, прикопъ; апроши, Laufgräben, *m. pl.*

Przykopać, *s. d.* —pywać, *s. nd. czę.* копая прибавить, noch hinzu graben; przykopywać się pod fortece, приближаться къ крѣпости посредствомъ апрошей, ſich einer Feſtung durch Laufgräben nähern.

Przykopycie, *n.* запятокъ; ремень подкаблучный. Ferſenriemen, *m.*

Przykorny, a, e, (*obs.*) наглый, frech, übermüthig.

Przykorzenić, *s. d.* —niać, *s. nd.* приправить кореньями, würzen.

Przykować, *v.* przykuć.

Przykradać, *s. nd.* przykraśdź, *s. d.* się, подкрадываться, подкрасться, ſich heranſchleichen, ſich heranſtehlen.

Przykrasić, *s. d.* прикрасить, украсить, verſchönern.

Przykrawać, *v.* przykroić.

Przykręcić, *s. d.* przykręcać, *s. nd.* прикрѣпить посредствомъ вертѣнія, привинтить, andrehen, anſchrauben.

Przykrochodzisty, a, e, крутоотлогій, крутый, ſteil heruntergehend. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Przykroczyć, *s. d.* przykraczać, *s. nd.* приближиться, приближаться, heranſchreiten, herannahen.

Przykroić, *s. d.* przykrawać, *s. nd* прикроить, прикраивать, zuſchneiden. *S.* przykroienie, —krawanie, *n.*

Przykrowstępny, a, e, крутый; утесистый, ſteil aufwärts gehend. *adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*

Przykruszyć, *s. d.* прикрошить; прибавить къ накрошенному, noch dazu brocken.

Przykry, a, e, крутый, утесистый, ſteil; непріятный, противный, скучный, unangenehm, widrig, verdrüßlich. *adv.* —kro, *S.* —krość, *f.*

Przykryć, *s. d.* przykrywać, *s. nd. czę.* прикрыть, прикрывать, zudecken. *S.* przykrycie, —krywanie, *n.*

Przykrzyć się komu, *s. nd.* доку-

чать, наскучить, быть въ тягость, beſchwerlich fallen, läſtig ſeyn, beläſtigen.

Przykrzykać, *s. nd.* przykrzyknąć, *s. d.* восклицать, воскликнуть, aufſchreyen, jauchzen.

Przykrzyki, ów, *m. pl.* радостной крикъ, Freudengeſchrey, *n.*

Przykuć, *s. d.* przykować, *s. nd.* приковать, приковывать, anſchmieden. *S.* przykucie, przykowanie, *n.*

Przykupić, *s. d.* przykupywać, *s. nd. czę.* прикупить, прикупать, noch dazu kaufen.

Przykurzyć, *s. d.* przykurzać, *s. nd.* запылить, запыливать, beſtäuben.

Przykwasić, *s. d.* —kwaszać, *s. nd.* кислить, сдѣлать кислымъ, ſäuern, *v. a.*, ſauer machen. *S.* przykwaszenie, —szanie, *n.*

Przykwaśnieć, *s. d.* покислѣть, сдѣлать кислымъ, ſäuern, *v. n.*, ſauer werden.

Przylać, *s. d.* przylewać, *s. nd.* прилить, приливать, zugießen, angießen. *S.* —przylanie, —lewanie, *n.*

Przyłączyć, *s. d.* przyłączać, *s. nd.* присоединить, присоединять, hinzufügen, beyfügen. *S.* przyłączenie, —czanie, *n.*

Przylądek, dku, *m.* мысъ, Vorgebirge, *n.*; przylądek dobrey nadziei, мысъ Доброй Надежды, Vorgebirge *n.* der guten Hoffnung, *f.*

Przylądować, *s. d.* пристать, причалить къ берегу, landen, anlanden.

Przyłamać, *s. d.* przyłamywać, *s. nd. czę.* надломить, надламывать, knicken, anknicken.

Przylanie, *n. v.* przylać.

Przylaszczka, *f.* (*w botan.*) (болотная фіялка), (viola palustris) Sumpf Veilchen, *n.*

Przylatywać, *v.* przyleciec.

Przyłbica, *f.* щишакъ, Sturmhaube, *f.*, Helm, *m.*; —bicznik, тотъ который дѣлаетъ шишаки, Helmſchmidt, *m.*

Przylecieć, *s. d.* przylatywać, *s. nd. czę.* прилетѣть, прилетать, herbeyfliegen, hinzufliegen; (*fig.*) спѣшить куда нибудь, irgend wohin eilen.

Przylegać, *s. d.* przyledz, *s. d.* przylegnąć, *s. d. ied.* прилегать, anliegen; przyleżeć, *s. nd.* граничить, смежну, пограничну быть, angränzen; przyleżeć czego, лежать больнымъ въ постелѣ для чего, etwas durch Krankliegen abbüßen.

Przyległość, *f.* смежность, сопредѣльность, das Angränzen, *n.*; сосѣдство, Nachbarſchaft, *f.*; принадлежащее къ помѣстью и пр., Zubehör zu liegenden Gründen, *f.*

Przyległy, a, e, прилежащій, смежный, anliegend, angränzend.

Przyleń, *m.* лѣнтяй, лѣнивецъ, Faullenzer, *m.*

Przylepić, *s. d.* przylepiać, *s. nd.* прилѣпить, прилѣплять, ankleben.

Przylepka, *f.* chleba, краюшка, горбушка хлѣба, Kleberanft *m.* am Brode.

Przylew, u, *m.* приливаніе, стремленіе воды, Zuſtrömen *n.* des Waſſers; приливъ морской, Fluth *f.* im Meere.

Przylewać, *v.* przylać.

Przylewek, wka, *m.* приливка, прибавка (у напитковъ), Zugabe *f.* bey Getränken.

Przyleźć, *s. d.* przyłazić, *s. nd.* прилезть, прилазить, herbeykriechen, herumkriechen.

Przyłgać, *s. d.* —lgiwać, *s. nd.* прилгать, прилыгать, noch dazu lügen.

Przylgnąć, *s. d.* прильнуть, прилипнуть, ankleben, ſich anhängen; przylnąć do czego, (*fig.*) привязаться, пристраститься къ чему, предаться чему, einer Sache anhängen, ergeben ſeyn. *S.* przylgnienie, *n.*

Przyliczny, a, e, (*w prawie*) приличенный, überführt, überwieſen.

Przyliczyć, *s. d.* przyliczać, *s. nd.* причислить, причислять, dazu zählen.

Przylipać, —lipnąć, *v.* przylgnąć.

Przylnąć, *v.* przylgnąć.
Przyłomić, *v.* przyłamać.
Przylotny, a, e, прилетный, herbeyfliegend; przylotne ptastwo, летныя птицы, Zugvögel, *m. pl.*
Przyłożyć, *s. d.* przykładać, *s. nd.* приложить, прилагать; прикласть, zulegen, beylegen, hinzulegen; przyłożyć pieczęć, приложить, прикладывать печать, das Siegel beydrucken; (*fig.*) przyłożyć ręki, do czego, приложить руки, Hand anlegen an etwas; przyłożyć się do czego, содѣйствовать, споспѣшествовать, mitwirken, beytragen, sich bestreben für etwas; прибавлять отъ себя, вымышлять, zusetzen (zu einer Geschichte ꝛc.). *S.* przyłożenie, przykładanie, *n.*
Przyłuda, *f.* примана, приманка, Anlockung, *f.*
Przyłudzać, *s. nd.* przyłudzić, *s. d.* приманить, приманивать, (хитростію), anlocken (durch List). *S.* przyłudzanie, —dzenie, *n.*
Przylutować, *s. d.* заклепать; припаять, annieten; anlöthen.
Przymarznąć, *s. d. ied.* —marzać, *s. nd.* примерзнуть, примерзать, anfrieren.
Przymawiać, *v.* przymówić.
Przymiara, *f.* —miarka, *f. dim.* przymiarek, rku, *m.* примѣръ, придача къ мѣрѣ, Zugabe *f.* zum Maaße.
Przymierać, *s. nd.* przymrzeć, *s. d.* (*w prawie*) доставать кому по смерти кого, zufallen durch jemandes Absterben (von Erbschaften); przymierać głodu, терпѣть голодъ нѣкоторое время, Hunger leiden eine Zeitlang.
Przymierze, *n.* союзъ, Bündniß, *n.*; przymierze odporne, союзъ оборонительный, Schutzbündniß, *n.*, (Defensiv-Allianz, *f.*); przymierze zaczepne, союзъ наступательный, Trutzbündniß, *n.*, (Offensiv-Allianz); prz. na kilka dni, перемиріе на нѣсколько дней, Waffenstillstand *m.* auf einige Tage.
Przymierzyć, *s. d.* przymierzać, *s. nd.* примѣрять, примѣривать, anmessen, anpassen (als Kleider ꝛc.); przymierzać gdzie, прицѣливаться, мѣтить во что, auf etwas zielen (*propr.* et *fig.*).
Przymieszać, *s. d.* przymieszywać, *s. nd. czę.* примѣшать, примѣшивать, dazu mischen, beymischen. *S.* przymieszanie, —szenie, *n.*
Przymilać się, *s. nd.* —lić się, *s. d.* подольститься; подслуживаться, приласкаться, sich einschmeicheln.
Przymiot, u, *m.* свойство, качество, Eigenschaft, *f.*; нравъ, природное расположеніе души, natürliche Neigung, *f.*, Charakter, *m.*; (*w botan.*) przymiot, обыкновенной крестовникъ, (Senecio), Kreuzwurzel.
Przymiotać, —miatać, *s. nd.* —miotnąć, *s. d. ied.* przymieść, *s. d.* приметывать, приметать; прикидывать, прикинуть, ноч дазu werfen; приметать, приместь, ноч дазu kehren, fegen.
Przymiotnik, *m.* (*w gramm.*) прилагательное имя, Eigenschaftswort, Beywort, (nomen adjectivum), *n.*
Przymiotny, a, e. *adv.* —nie, къ свойствѣ принадлежащій, Eigenschafts-; прилагательный, adjectivisch.
Przymknąć, *v.* przymykać.
Przymnożyć, *s. d.* przymnażać, *s. nd.* пріумножить, пріумножать; прибавить, прибавлять, vermehren. *S.* przymnożenie, —mnażanie, *n.*
Przymacniać, *s. d.* przymocować, *s. nd.* do czego, прикрѣпить, прикрѣплять, befestigen; прибивать, привязывать, пришивать и пр., anschlagen, anbinden, annähen ꝛc.
Przymorski, *v.* nadmorski.
Przymorze, *n. v.* nadmorze.
Przymówić, *s. d.* przymawiać, *s. nd.* выговоръ сдѣлать, хулить, einen Vorwurf machen, tadeln; na co, относиться на что въ рѣчи, sich beziehen auf etwas im Reden.
Przymówka, *f.* упрекъ; колкое слово, Vorwurf, *m.*; Stichelrede, *f.*

Przymroczyć, *s. d.* —mraczać, *s. nd.* помрочить, помемнить, verfinstern, verdunkeln.

Przymrozek, zku, *m.* морозецъ, небольшой морозъ, kleiner Frost, *m.*

Przymrozić, *s. d.* приморозить; допустить что примерзнуть, frieren, durchfrieren lassen.

Przymrzeć, *v.* przymierać.

Przymszały, a, e, оброшій мохомъ, bemoost.

Przymulić, *s. d.* примыть, нанести песку, ила и пр., Schlamm, Sand ꝛc. heranspülen, zuschlämmen.

Przymurek, rku, *m.* стѣна подпирающая другую стѣну, Strebemauer, Stützmauer, *f.*

Przymurować, *s. d.* пристроить, придѣлать каменное строеніе, anmauern.

Przymurze, *n. v.* podmurze.

Przymus, u, *m.* принужденіе, Zwang, *m.*

Przymusić, *s. d.* przymuszać, *s. nd.* принудить, принуждать, nöthigen, zwingen.

Przymuskać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* —musnąć, *s. d. ied.* гладко приклеить и выгладить, glatt anstreichen, andrücken (etwas Geklebtes).

Przymuszony, a, e, (*part. a* przymusić), принужденный, gezwungen, genöthigt.

Przymuszać, *v.* przymusić.

Przymykać, *s. nd.* przymknąć, *s. d.* придвигать, придвинуть, anrücken, anschieben; drzwi przymknąć, примкнуть дверь, die Thür anlehnen; —mykać się, (тихо) приближаться, sich (leise) nähern. *part.* przymknięty.

Przynaglać, *s. nd.* przynaglić, *s. d.* понуждать; нукать; понуждать скоро что дѣлать, antreiben, zur Eile nöthigen.

Przynalegać na kogo, *s. d.* принуждать, докучать кому прозьбою, einem anliegen mit Bitten, in einen bringen.

Przynależeć, *s. d.* принадлежать, gehören, zugehören; zukommen, gebühren; зависѣть отъ кого или отъ чего, abhängen von einem oder von etwas, ankommen auf einen oder auf etwas.

Przynależny, a, e, принадлежащій, zugehörig.

Przynależyty, a, e, принадлежащій, zugehörig; zukommend, gebührend.

Przynależytość, -leżność, *f.* принадлежность, Zubehör, *f.*; принадлежащій долгъ, zukommende Schuld, *f.*; przynależytość sądu, присудъ; вѣдомство подсудное, Gerichtsbarkeit, *f.*

Przynawek, wka, *m.* корабликъ, морская улитка, Meerschnecke, *f.*, Schiffshalter (remora), ein Seefisch.

Przynaymniey, *adv.* по крайней мѣрѣ, wenigstens, am wenigsten.

Przynęcić, *s. d.* przynęcać, *s. nd.* приманить, приманивать, anlocken, reizen.

Przynęta, *f.* прикормъ, приманка, Lockspeise, *f.*, Köder, *m.*; (*fig.*) примана, приманъ, Anlockung, Lockung, *f.*

Przynętny, a, e, прельщающій, привлекательный, lockend, reizend.

Przyniewalać, *s. nd.* przyniewolić, *s. d.* приневолить, принудить, принуждать, nöthigen, zwingen.

Przynośca, —nosiciel, *m.* приноситель, der etwas bringt, Ueberbringer, *m.*

Przynosić, *s. nd.* przynieść, *s. d.* приносить, принести, bringen. *S.* przynoszenie, —niesienie, *n.*

Przynukać kogo do czego, *s. nd.* принуждать, понуждать, кого къ чему, einen zu einer Sache antreiben.

Przyobiecać, *s. d.* przyobiecywać, *s. nd czę.* обѣщать, обѣщавать, versprechen.

Przyoblec, *s. d.* przyoblekać, przyobłoczyć, *s. nd.* одѣвать, anziehen, kleiden.

Przyobierać, *s. nd.* przyobrać, *s. d.* избрать, выбрать, auswählen, erwählen (noch dazu).

Przyodziać, *s. d.* przyodziewać, *s. nd.* одѣть, одѣвать, anfleiden.

Przyosek, ska, *m.* (*w astronomii*) полюсъ, Pol, *m.*

Przyozdobić, *s. d.* przyozdabiać, *s. nd.* украсить, украшать, ausſchmücken, auszieren.

Przypadać, *s. nd.* przypaśdź, *s. d.* припадать, припасть, fallen an etwas, auf etwas; стремиться на что, über eine Sache herfallen; przypadać na co, na kogo, попасть, попадать на что, на кого, ſich zutragen, ſich ereignen, widerfahren; (н. пр. на нѣкоторый день, очередь и пр.) припадать, приходить, kommen, treffen, fallen (z. B. auf einen gewiſſen Tag, die Reihe ꝛc.); нападать на кого, einen anfallen; überfallen; przypadać do czego, годиться, способну быть къ чему, taugen, paſſen zu etwas; do myśli, приходить на умъ, in die Gedanken kommen, einfallen; доставать кому (случаемъ, наслѣдствомъ), einem zufallen (durch einen Glücksfall, durch Erbſchaft). *S.* przypadanie, przypadnienie, *n.*

Przypadek, dku, *m.* случай, приключеніе, Zufall, Vorfall, *m.*, Ereigniß, *n.*; (*w medyc.*) przypadek choroby, припадокъ въ болѣзни, признакъ, Krankheitszufall, *m.*, Symptom, *n.*; (*w gramm.*) падежъ, Fall, Caſus, *m.*

Przypadkowy, a, e. *adv.* -wie, -wo, случайный, по случаю бывающій, zufällig.

Przypadły, a, e, случайный, по случаю бывающій, zufällig; покрытый (пылью и пр.), befallen (mit Staub ꝛc.); упавшій на колѣна, niedergefallen auf die Knie; случившіеся, vorgefallen, geſchehen. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Przypalić, *s. d.* przypalać, *s. nd.* припалить, припалять; прижечь, прижигать, anbrennen, *v. a*; обжечь, обжигать, вокругъ чего жечь, ringsum brennen, *v. a*; парить, жечь (о солнцѣ); ſchwarz brennen (von der Sonne). *S.* przypalenie, —lanie, *n.*

Przyparcie, przyparty, *v.* przyprzeć.

Przypasać, *s. d.* przypasywać, *s. nd.* препоясать, препоясывать, umgürten, angürten.

Przypaść, *s. d.* przypasać, *s. nd.* выправить, справить, abweiden.

Przypatrzyć, *s. d.* przypatrywać, *s. nd.* czę. присмотрѣть присматривать, zuſehen (*propr. et fig.*).

Przypędzać, *s. nd.* przypędzić, *s. d.* пригонять, пригнать, herbeytreiben, herzutreiben; (*fig.*) принудить, понудить, nöthigen, zwingen; спѣшить куда нибудь, herbeyeilen.

Przypiekać, *s. nd.* przypiec, *s. d.* припечь, припекать, жарить на рострѣ, backen, röſten; przypiekać włosy, припекать волосы, die Haare brennen; przypiec się do garnka, пригорѣть къ горшки, anbacken, anbrennen im Topfe.

Przypieczek, cka, *m.* припечекъ, шестокъ, Fläche *f.* vor dem Ofenloche.

Przypiekło, *n.* przypiekle, *n.* Адское жерло, врата адовы, Vorhölle, *f.*, Pforte *f.* der Hölle.

Przypiękrzyć, *s. d.* przypiękrzać, *s. nd.* украсить, украшать, verſchönern.

Przypiiać, *s. nd.* przypić, *s. d.* пить еще болѣе, поф mehr trinken; komu, пить за здравіе кого, auf jemandes Geſundheit trinken; —się do czego, впиваться, впиться, ſich anſaugen.

Przypilnować, *s. d.* присмотрѣть за чѣмъ, ходить за чѣмъ, имѣть попеченіе, fleißig abwarten, beſorgen.

Przypinać, *s. nd.* przypiąć, *s. d.* прикалывать, приколоть; пришпиливать, пришпилить, anſtecken z. B. mit Nadeln); припоясывать, angürten; притѣснять, угнетать, in die Enge treiben. *S.* przypinanie, przypięcie, *n.*

Przypiorzek, sku, *m.* брустверъ, Bruſtwehr, *f.*

Przypis, u, *m.* przypisek, sku, *m.* приписаніе, Beyſchrift, *f.*; примѣ-

чанїе, Anmerkung, Note, *f.*; (*w prawie*), обезпечительная запись приданаго, Gegenverschreibung *f.* des Mannes für die Mitgift der Frau.

Przypisać, *s. d.* przypisywać, *s. nd.* приписать, приписывать, beyschreiben, hinzuschreiben; komu iakie dzieło, приписывать, посвящать, кому какую книгу, einem ein Werk widmen; co komu, приписать, относить что къ кому, einem etwas zuschreiben, beymessen. *S.* przypisanie, — pisywanie, *n.*

Przypiśnik, *m.* комментаторъ, толкователь, Commentator, Ausleger, *m.*

Przypisny, a, e, to iest: do przypisania należący.

Przypłacić, *s. d.* przypłacać, *s. nd.* заплатить, терпѣть, наказану быть, bezahlen, d. i. büßen, leiden.

Przyplakać, *v. Primit. et* przy.

Przyplatać, *v.* przypleść.

Przyplątać, *s. d.* примѣшать; прибавить что постороннее чему, anknüpfen, beyfügen (eine Nebensache).

Przpławić, *s. d.* przypławiać, *s. nd.* приплавить, приплавливать, anschwemmen, herbeyschwemmen, flößen; przypławić się, приплыть, пріѣхать водою, heranschiffen.

Przypleść, *s. d.* przyplatać, *s. nd.* приплести, приплетать, anflechten.

Przypłodek, dku, *m.* приплодїе, приплодъ, пріумноженїе (особливо въ скотѣ), Zuwachs (von Vieh), *m.*, Vermehrung, *f. adj.* — dkowy.

Przypłodzić, *s. d.* przypładzać, *s. nd.* припложать, пріумножать, vermehren, zuziehen (Vieh).

Przypływać, *s. nd.* przypłynąć, *s. d.* приплывать, приплыть, anlanden.

Przypodchlebić, *s. d.* przypodchlebiać, *s. nd.* się, приласкаться, sich einschmeicheln.

Przypodobać się komu, *s. d.* стараться понравиться; полюбиться кому, zu gefallen suchen; подражать, nachahmen.

Przypoić, *s. d.* przypaiać, *s. nd.* паять, припаивать, anlöthen.

Przypołudni, ia, ie, przypołudniowy, a, e, послѣобѣденный, nachmittägig.

Przypołudnie, *n.* послѣобѣденное время, Nachmittag, *m.*

Przypominacz, *m.* ten co przypomina.

Przypomnieć, *s. d.* przypominać, *s. nd.* припомянуть, припоминать erinnern; pomnieć sobie, вспомнить, sich erinnern.

Przypomnienie, *n.* воспоминанїе, Erinnerung, *f.*

Przyporęczny, a, e, арестующїй, inhibirend.

Przyporęczyć, *s. d* (*w prawie*) задержать, арестовать на чью поруку, arretiren, inhibiren (juriſtiſch).

Przypowiadać, *s. nd.* przypowiedzieć, *s. d.* извѣщать, извѣстить, ankündigen, ansagen; приказывать, приказать, befehlen, verordnen; na co, do czego, соотвѣтствовать, entsprechen; (*w prawie*) przypowiedzieć się ku czemu, предъявить искъ, ſich melden (vor Gericht) zu einer Forderung. *S.* przypowiadanie, — wiedzienie, *n.*

Przypowiedny, a, e, извѣстительный, ankündigend; list przypowiedny, письмо извѣстительное, Notifications-Schreiben, *n.*; свидѣтельство (у ремесленниковъ), Kundſchaft *f.* der Handwerker; патентъ, Patent, *n.*

Przypowieść, *f.* przypowiastka, *f. dim.* притча, пословица, Sprichwort, *n.*

Przypowieszczać, *s. nd.* przypowieszczyć, *s. d.* (*w prawie*) позывать къ суду для исполненїя послѣдовавшаго во оном̀ъ приговора, vorladen vor Gericht zur Vollſtreckung des ergangenen Urtheilsſpruches; объявлять, объявить, ankündigen, publiciren.

Przypowiast, u, *m.* позывъ къ суду для исполненїя приговора, Vorladung vor Gericht zur Vollſtreckung des Urtheilsſpruches.

Przypozew, zwu, *m.* (*w prawie*) припозывъ, Neben-Citation, *f.*; по-

зывъ къ вышней инстанціи, Vorladung *f.* vor die höchste Instanz; возобновленіе тяжбы, Erneuerung *f.* des Processes.

Przypozywać, *s. nd.* przypozwać, *s. d.* звать въ судъ, vorladen (vor Gericht); do sądu wyższego, звать въ вышній судъ, vor ein höheres Gericht laden.

Przyprawa, *f.* przyprawka, *f. dim.* приготовленіе (кушанія и пр.), Zubereitung, Zurichtung *f.* (von Speisen ꝛc.); приправа, Würze (*fam.* Mache), *f.*; соусъ, квашеніе (у табаку и пр.), Zurichtung, Sauce, Beize (vom Tabak ꝛc.); легатура (у металловъ), Legirung *f.* (der Metalle).

Przyprawiać, *s. nd.* przyprawić, *s. d.* придѣлать, привязать, приклеить прикрѣпить, anmachen (an etwas); приготовлять, приготовить, zubereiten, zurichten; примѣшать легатуру, легировать (о металлахъ), vermischen, legiren (von Metallen). *S.* przyprawianie, —wienie, *n.*

Przyprawiacz, *m.* ten co przyprawia.

Przyprawki, *f. pl.* сласти, Leckerbissen, *m. pl.*; придѣланные волосы, falsches Haar, *n.*

Przyprawny, a, e. *adv.* —nie, придѣланный, приготовленный и пр., angemacht, zubereitet ꝛc. (*v.* przyprawiać); поддѣланный, nachgemacht, falsch.

Przyprowadzać, *s. nd.* przyprowadzić, *s. d.* приводить, привести, herbeyführen; führen, leiten (zu etwas). *S.* przyprowadzanie, —dzenie, *n.*

Przyprzęgać, *s. nd.* przyprządz, *s. d.* припрягать, припрячь, (noch dazu) anspannen (Pferde ꝛc.).

Przyprzeć, *s. d.* przypierać, *s. nd.* припереть, припирать; сильно прижимать, andrücken, anstemmen; kogó do ciasnego kąta, довести кого до крайности, угнетать кого, einen in die Enge treiben, einem hart zusetzen. *S.* przyparcie, przypieranie, *n.* (*part.* przyparty).

Przyprzężony, a, e, *part. a* przyprządz, *v.* przyprzęgać.

Przypustnice, *f. pl.* наставки на концахъ стропилъ для выпуска кровли, Träger *m. pl.* unter den Dachsparren.

Przypuszczać, *s. nd.* przypuścić, *s. d.* припускать, припущать, припустить, zulassen, hinzulassen; допускать, не препятствовать, zulassen, gestatten; przypuszczać stadnika do bydła, припускать, случать самца съ самкою, belegen, bespringen lassen (Thiere); przypuszczać attak, szturm, атаковать, наступать, брать приступомъ, Sturm laufen, angreifen lassen. *S.* przypuszczanie, —szczenie, *n.*

Przypytać się, *s. d.* przypytywać się, *s. nd. czę.* распрашивать, ausfragen, sich genau erkundigen.

Przyrabiać, *v.* przyrobić.

Przyradzać, *v.* przyrodzić.

Przyramek, mku, *m.* стрѣлка на рубашкѣ, Keil *m.* am Hemde.

Przyrastać, *v.* przyrosnąć.

Przyrobek, bku, *m.* пріумноженіе имѣнія, Vermehrung *f.* des Vermögens; нажитое имѣніе, erworbenes Vermögen, *n.*

Przyrobić, *s. d.* przyrabiać, *s. nd.* придѣлать, придѣлывать, noch dazu machen, arbeiten (*v.* robić).

Przyrodny, a, e, врожденный, природный, angeboren; однородный, единосвойственный, gleichartig; сродный, verwandt; brat przyrodny, единоутробной братъ, рожденный отъ одной матери, но не отъ одного отца, Stiefbruder (von derselben Mutter, aber nicht demselben Vater).

Przyrodzenie, *n.* (*v.* przyrodzić); природа, естество, Natur, *f.*

Przyrzodzeństwo, *n.* сродственники со стороны отца, die Verwandten von väterlicher Seite, Agnaten, *m. pl.*

Przyrodzić się, *s. d.* przyradzać się, *s. nd.* po czém, po kim, родиться послѣ чего, послѣ кого, nachgeboren werden, geboren werden (nach

einem Zeitpunkte, einer Begebenheit; nach einem); przyradzać się do kogo, родиться похожимъ на кого, einem ähnlich geboren werden.

Przyrodzony, a, e, врожденный, angeboren; природный, natürlich; послѣ рожденный, nachgeboren.

Przyrok, *v.* Urok.

Przyrosły, a, e, приросlый, angewachsen (an etwas); приращенный, прiумноженный, angewachsen, vermehrt.

Przyrosnąć, *s. d.* przyrastać, *s. nd.* anwachsen, zunehmen, sich vermehren.

Przyrost, u, *m.* przyrostek, stku, *m.* приростокъ, Auswuchs, *m.*; всякая наросль, alles Angewachsene, *n.*; отрасль, отпрыскъ, Schößling (an einem Baume), *m.*; лишнiй членъ (на тѣлѣ), überflüßiges Glied (am Körper), *n.*; (n. пр. шестый палецъ, z. B. ein sechster Finger); (*w gramm.*) przyrostek, союзъ послѣположительный, Anhängewörtchen (particula enclitica), *n.*

Przyrostnia, *f.* прибавленiе слога на концѣ слова, Anhängung *f.* einer Sylbe am Ende eines Wortes (paragoge).

Przyrównać, *s. d.* przyrównywać, *s. nd. czę.* приравнять, приравнивать, уподобить, уподоблять, vergleichen. *S.* przyrownanie, —nywanie, *n.*

Przyrwa, *f.* заливъ, Bucht, *f.*, Meerbusen, *m.*

Przyrykać, *s. nd.* przyryknąć, *s. d.* ревѣнiемъ отзываться, nachbrüllen.

Przyrywać, *s. nd.* przyrwać, *s. d.* прирывать, прирвать, heranreißen, herbeyreißen, *v. Primit. et* przy.

Przyrządzać, *s. nd.* przyrządzić, *s. d.* приготовлять, приготовить, срядить, сряжать, zubereiten, anordnen, zurichten. *S.* przyrządzanie, —dzenie, *n.*

Przyrzecze, *n.* пристань въ рѣкѣ, Anfurt *f.* in einem Flusse.

Przyrzeczny, a, e, прирѣчный, am Ufer eines Flusses gelegen.

Przyrzekać, *s. nd.* przyrzec, *s. d.* обѣщать, сулить, versprechen, angeloben.

Przyrzucać, *s. nd.* przyrzucić, *s. d.* прибрасывать, прибросить; прикинуть, прикидывать, zuwerfen, hinzuwerfen; mur, обмазать, обсыпать стѣну, eine Mauer bewerfen; (отдать назадъ товаръ купленный и пр., die gekaufte Waare ꝛc. zurückgeben); —się, (o chorobach), пристать (о болѣзняхъ), noch dazu schlagen (von Krankheiten), anstecken. *S.* przyrzucanie, —cenie, *n.*

Przyrzut, u, *m. v.* przyrzucanie, —cenie *in* przyrzucać.

Przyrzutny, a, e, что можно прикидывать и пр., was man zuwerfen ꝛc. kann, *v.* przyrzucać.

Przyrzynać, *s. nd.* przyrznąć, *s. d.* прирѣзывать, прирѣзать, noch dazu schneiden; отрубать конецъ чего, abkippen, dicht abschneiden. *S.* przyrzynanie, przyrznięcie, *n.*

Przysąd, u, *m.* (*w prawie*) приговоръ, рѣшенiе, Urtheilsspruch, Ausspruch, *m.*; вѣдомство подсудное, Gerichtsbarkeit, *f.*; przysąd sędziego, доходы судейскiе, Einkünfte *f. pl.* eines Richters.

Przysada, *f.* przysadka, *f. dim.* примѣсь, Beymischung, *f.*; примѣсь, легатура; спѣшенiе различныхъ металловъ, Zusatz, *m.*, Legirung (von Metallen), *f.*; убранство, украшенiе, Schmuck, Putz, *m.*; излишнее увеличиванiе похвалы, хулы, Uebertreibung *f.* im Lobe, im Tadel.

Przysadny, a, e, примѣшенный, прибавленный; несвойственный, жеманный, beygemischt, Zusatz-; gezwungen, übertrieben. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Przysądny, a, e, судейскiй, gerichtlich; (*w prawie*) dochody przysądne, судейскiе доходы, Gerichtsgebühren, *f. pl.*

Przysadzać, *s. nd.* przysadzić, *s. d.* присаживать, присадить, приставить, приложить, ansetzen, anstellen (an etwas); przysadzać do piersi dziecie, кормить младенца

грудью, ein Kind anlegen (an die Brust); einem Kinde die Brust geben; прибавлять, примѣшать, zusetzen, beymischen; прижимать, прижать, andrücken; przysadzić się, напрячь всѣ силы, alle Kräfte anstrengen, sich angreifen. *S.* przysadzanie, —dzenie, *n.*

Przysądzać, *s. nd.* przysądzić, *s. d.* присуждать, присудить; приговаривать, приговорить, gerichtlich zuerkennen, zusprechen. *S.* przysądzanie, —sądzenie, *n.*

Przysadzka, *f.* примѣсь, легатура, Zusatz, *m.*, Legirung, *f.*

Przysalać, *v.* przysolić.

Przyschły, a, e. *adv.* —ło, присохлый, angetrocknet. *S.* —łość, *f.*

Przyschnąć, *v.* przyschać.

Przyściągnąć, *s. d. ied.* —sciągać, *s. nd.* нагнать, постигать, einholen.

Przysiadać, *v.* przysieść.

Przysiedzieć, *s. d.* просидѣть, versitzen (die Zeit).

Przysięga, *f.* присяга, клятва, Eid, Schwur, *m.*

Przysięgać, *s. nd.* przysięgnąć, *s. d.* (досягать, доставать рукою, reichen, langen, mit der Hand); присягать, присягнуть; клясться, schwören, einen Eid leisten. *S.* przysięganie, przysięgnienie, przysiężenie, *n.*

Przysięgacz, *m.* ten co przysięga.

Przysięgły, *v.* przysiężny.

Przysiek, u, *m.* топоръ для выдалбливанія, Hohlart, *f.*

Przysieść, przysieść, przysiąść, *s. d.* przysiadać, *s. nd.* присѣсть, присѣдать, sich setzen (auf etwas); do czego, *n. pr.* do roboty, сидѣть за работою, beständig unterbrochen arbeiten.

Przysiew, u, *m.* присѣвъ, присѣваніе, Zusaat, *f.*

Przysiewać, *s. nd.* przysiać, *s. d.* присѣять; засѣять, noch dazu säen; übersäen.

Przysiężnik, *m.* (*obs.*) *v.* przysiężny.

Przysiężny, przysięgły, a, e, присяжный, geschworen, vereidet.

Przysiężny, ego, *m.* присяжный, присяжный засѣдатель въ судѣ, ein Geschworner, *m.*; Schöppe, *m.*

Przysiodłać, *s. d.* —ływać, *s. nd. czę.* осѣдлать, satteln; (*fig.*) преодолѣть, покорить, überwältigen, unterwerfen.

Przysionek, nku, *m.* маленькая передняя, kleiner Vorsaal, *m.*; боковая горница, Nebenzimmer, *n.*

Przyskoczyć, *s. d.* przyskakiwać, *s. nd. czę.* прискокнуть, прискакивать; подскочить, подскакивать, herbeyspringen, herzuspringen.

Przyskrzynąć, *s. d.* прищемить, придавить, klemmen, einklemmen.

Przyskwierać komu, *s. d.* (*fig.*) докучать, доводить кого до крайности, einem (hart) zusetzen, heiß machen.

Przysłać, *s. d.* przysyłać, *s. nd.* прислать, присылать, zuschicken, überschicken. *S.* przysłanie, przysyłanie, *n.*

Przysładzać, *v.* osładzać.

Przysłaniać, *v.* przykrywać.

Przysłowek, wka, *m.* (*w grammat.*) нарѣчіе, Umstandswort, Adverbium. *n.*

Przysłowie, *n.* пословица, Sprichwort, *n.*

Przysłowny, a, e. *adv.* —nie, по пословицѣ сказанный sprichwörtlich.

Przysłuchać, *s. d.* przysłuchywać, *s. nd.* слушать, слушаться, zuhören.

Przysługa, *f.* прислуга; угожденіе, одолженіе, Dienst; Gefallen, *m.*, Gefälligkeit, *f.*

Przysługiwać, *s. nd.* —służyć się komu, служить кому чѣмъ, оказать одолженіе, einem einen Dienst, eine Gefälligkeit erweisen.

Przysmak, u, *m.* вкусъ нестойственный, отъ другой вещи происходящій, отзывъ вкуса, Beygeschmack, Nebengeschmack, *m.*; пріятный вкусъ, все что придаетъ пріятный вкусъ, angenehmer Geschmack, alles was einen angenehmen Geschmack einer Sache giebt; przysmaki, *pl.* сласти, Leckerbissen, *m. pl.*

Przysmażyć, *s. d.* przysmażać, *s. nd.* нѣсколько поджарить на сковородѣ, ein wenig prägeln.

Przyśmiardnąć, *s. d.* нѣсколько протухнуть, etwas ranzig werden.

Przyśnić się komu, *s. d. nieos.* присниться; видѣться во снѣ, träumen, im Traume vorkommen.

Przysobić, *s. d.* —sabiać, *s. nd.* присвоить, ſich etwas zueignen; усыновить, adoptiren.

Przysolić, *s. d.* przysalać, *s. nd.* присолить, прибавить соли, noch dazu ſalzen; пересолить, verſalzen.

Przyspa, *f. v.* zaspa.

Przysparzać, *v.* przysporzyć.

Przyśpieć, *s. d.* (*abus.* przyśpiewać), приспѣть, приспѣвать; приходить къ стати, herbeyeilen; zu rechter Zeit kommen.

Przyspiechać, przyspieszać, *s. nd.* —spieszyć, *s. d. ied.* приспѣвать, спѣшить къ помощь, herbey eilen, zu Hülfe eilen.

Przyśpieszyć, *s. d.* przyśpizszać, *s. nd.* ускорить, ускорять; поспѣшить, поспѣшать, beſchleunigen. *S.* przyspieszenie, —szanie, *n.*

Przyśpiewywać, *s. nd. czę.* —spiewać, *s. d.* подпѣвать; пѣть къ голосу другаго или ко звуку музикійскаго инструмента, mitſingen, mit der Singſtimme begleiten.

Przysporzyć, *s. d.* przysparzać, *s. nd.* увеличить, увеличивать, vergrößern; ускорить, поспѣшить, beſchleunigen.

Przysposobić, *s. d.* przysposabiać, *s. nd.* приготовить, приготовлять, zubereiten; сдѣлать способнымъ, tüchtig, fähig machen; усыновить, принять кого вмѣсто сына, adoptiren, an Kindes Statt annehmen; произвесть въ дѣйствіе, zuwege bringen, bewerkſtelligen. *S.* przysposobienie, —sposabianie, *n.*

Przysposobienie za dziecię, *n.* усыновленіе, Annahme *f.* an Kindes Statt, Adoption, *f.*

Przysposobiciel, *m.* ten co przysposabia; усыновитель, der einen an Kindes Statt annimmt.

Przysposobieniec, ńca, *m.* усыновленный, angenommener Sohn, *m.*

Przystać, (*praes.* —staię, —iesz), *s. d.* przystawać, *s. nd.* пристать, приставать, beytreten, hinzutreten; do kogo, пристать къ чьей сторонѣ, auf jemandes Seite tréten; do woyska, вступить въ военную службу, in Kriegsdienſte treten; do iakiego pana na służbę, войти, вступить въ службу у кого, bey jemand in Dienſt treten; na co, согласиться, на что, beytreten, beyſtimmen; przystawać do czego, плотно приставать, прилипать, dicht anliegen; ankleben, ſich anhängen. *S.* przystanie, —stawanie., *n.*

Przystać, (*praes.* przystoi), *s. d.* przystawać, *s. nd.* приличну, приſтойну быть, anſtehen, ziemen.

Przystaył, (*obs.*) *v.* przystoyny.

Przystąpić, *s. d.* przystępować, —pywać, *s. nd. czę.* наступить на что, worauf treten; приступить, приступать, hinzutreten; приступить, приняться за что, ſchreiten zu etwas, ſich machen an etwas, an eine Arbeit ꝛc.; do zdania czyiego, согласиться, одобрить чье мнѣніе, jemandes Meinung beyſtimmen, beytreten; приближаться, herannahen, heranrücken; przystępować do stołu bożego, причащаться святыхъ таинъ, zum Abendmahle gehen. *S.* przystąpienie, —stępowanie, *n.*

Przystaw, a, *m.* приставъ, смотритель, надзиратель, Beyſteher, Aufſeher, *m.*; дворянинъ провожающій кого, Cavalier *m.* als Begleiter eines Großen.

Przystawać, *v.* przystać.

Przystawić, *s. d.* przystawiać, *s. nd.* приставить, приставлять, anſetzen, anſtellen, hinſetzen (an etwas); запасать, ставить, liefern, anſchaffen; ciało (do grobu), похоронить, eine Leiche beyſetzen. *S.* przystawienie, —wianie, *n.*

Przystawka, *f.* przystaweczka, *f. dim.*

приставка, das Angesetzte, Hingesetzte; angesetztes Stück, *n.*; соусникъ, Tunkschüssel, *f.*

Przystęp, u, *m.* доступъ, Zutritt, Zugang, *m.*; припадокъ болѣзни, Anfall *m.* von einer Krankheit; przystęp i odstęp morski, приливъ и отливъ морской, Ebbe und Fluth, *f.*; przystępy, *pl.* траншеи, Laufgräben, *m. pl.*

Przystępny, a, e, доступный, zugänglich. *adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*

Przystoi, *v.* przystać (*praes.* przystoi).

Przystosować, *s. d.* приноровить, приладить, anpassen; распорядить, anordnen, einrichten.

Przystoyność, *f.* пристойность, приличность, Anstand, *m.*, Anständigkeit, *f.*

Przystoyny, a, e. *adv.* —nie, пристойный, приличный, anständig, schicklich; пригожій, ansehnlich, hübsch.

Przystroić, *s. d.* przystraiać, *s. nd.* убрать, убирать; наряжать, aufputzen, herausputzen.

Przystrychnąć, *s. d.* —strychać, *s. nd.* пригладить, glatt streichen (an etwas).

Przystrzegać, *s. nd.* przystrzec, *s. d.* пристеречь, пристерегать, genau beobachten.

Przystrzygać, *s. nd.* —strzydz, *s. d.* подстригать, подстричь, dicht abscheeren, abstutzen. *S.* przystrzyganie, —strzyżenie, *n.*

Przysuszać, *s. nd.* przysuszyć, *s. d.* приусушивать, присушить, austrocknen.

Przysuwać, *s. nd.* przysunąć, *s. d.* присовывать, присунуть; придвигать, придвинуть, heranschieben, heranrücken.

Przyswaiać, *v.* przyswoić.

Przyswędzić, *s. d.* przyswędzać, *s. d.* прижечь, прижигать (кушанїе), verbrennen, anbrennen lassen (eine Speise).

Przyświadczyć, *s. d.* przyświadczać, *s. nd.* свидѣтельствовать, bezeugen, mit bezeugen.

Przyświecić, przyświecać, *v. Primit. et* przy.

Przyswoić, *s. d.* przyswaiać, *s. nd.* присвоить, присвоять, присвоивать, sich (etwas) zueignen.

Przysychać, *s. nd.* przyschnąć, *s. d. ied.* присыхать, присохнуть, austrocknen. *S.* przysychanie, przyschnienie, *n.*

Przysyłać, *v.* przysłać.

Przysypać, *s. d.* przysypywać, *s. nd. czę.* присыпать; нѣсколько сыпать на что нибудь, zuschütten (zu einer Sache).

Przyszańce, ów, *pl.* (*w fortyfik.*) апроши, Approchen, *f. pl.*, Laufgräben, *m. pl.*

Przyszańcować się, *s. nd.* приближиться посредствомъ земляныхъ работъ, sich nähern (einer Festung) durch Schanzarbeiten; (*fig.*) приласкаться, sich einschmeicheln.

Przyszczepka, *f.* заплатка на обуви, Schuhfleck, *m.*

Przyszczepić, *s. d.* przyszczepiać, *s. nd.* привить, прививать, pfropfen, impfen, przyczepkę do trzewika, притить заплатку на башмакъ, einen Fleck auf einen Schuh setzen.

Przyszłość, *f.* будущее, Zukunft, *f.*, das Zukünftige, *n.*; na przyszłość, впредь, въ будущее время, künftig, in Zukunft.

Przyszły, a, e, будущій, künftig, zukünftig. *adv.* —le, —ło.

Przyszrubować, *s. d.* привинтить, anschrauben.

Przyszwa, *f.* плюсна, передняя часть ноги, Fußwurzel, *f.*; передки, верхняя кожа на башмакѣ, Oberleder *n.* am Schuhe.

Przyszyć, *s. d.* przyszywać, *s. nd.* пришить, пришивать, annähen; (*fig.*) присоединить, присовокупить, verknüpfen, verbinden. *S.* przyszycie, przyszywanie, *n.*

Przytaczać, *v.* przytoczyć.

Przytaić, *s. d.* przytaiać, *s. nd.* притаить, притаивать, verheimlichen. *S.* przytaienie, —taianie, *n.*

Przytarty, *v.* przytrzeć.

Przytęchły, a, e. *adv.* —ło, нѣ-

сколько тухлый, etwas dumpfig. *S.* —łość, *f.*

Przytępić, *s. d.* przytępiać, *s. nd.* притупить, притуплять; нѣсколько тупымъ дѣлать что, ein wenig abſtumpfen, ſtumpf machen (*propr.* et *fig.*).

Przytępieć, *s. d.* нѣсколько притупиться, ſich etwas abſtumpfen, etwas ſtumpf werden.

Przytknąć, *v.* przytykać.

Przytłoczyć, *s. d.* przytłaczać, *s. nd.* придавить, придавливать; прижать, прижимать, drücken, preſſen; (*fig.*) обременить кого тяжестію дѣлами, хлопотами, и пр., einen niederdrücken, mit Laſten, Geſchäften, Sorgen ꝛc.

Przytłuc, *s. d.* przytłukać, *s. nd.* притолочить, притолачивать, noch dazu ſtampfen, ſtoßen; anſtampfen (an etwas); niederſtampfen; раздавить, раздавливать, zerdrücken, zerquetſchen.

Przytłumić, *s. d.* затушить, угасить, dämpfen, erſticken (als: ein Feuer); оглушить, dämpfen, betäuben; преодолѣть, уничтожить, überwinden, bezwingen.

Przytoczyć, *s. d.* przytaczać, *s. nd.* прикатить, прикатывать, herbeywälzen, heranwälzen; (*fig.*) ссылаться; приводить слова какого нибудь автора, anführen (Stellen aus einem Buche).

Przytomność, *f.* присутствіе, Gegenwart, Anweſenheit, *f.*, Beyſeyn, *n.*

Przytomny, a, e. *adv.* —nie, —no, присутственный, gegenwärtig, anweſend; przytomnym byoź, присутствовать, gegenwärtig ſeyn, anweſend ſeyn.

Przytrącić, *s. d.* przytrącać, *s. nd.* нѣсколько отбить, отшибить, ein wenig abſtoßen, anſtoßen, herbeyſtoßen; (*fig.*) упомянуть, berühren, erwähnen.

Przytrafić się, *s. d.* przytrafia się, *s. nd.* случиться, приключиться, ſich ereignen, geſchehen, ſich zutragen.

Przytrząsać, *s. d.* przytrząsywać, *s. nd. czę.* przytrząsnąć, *s. d. ied.* присыпать; потрясти, затрясти, (noch dazu) beſtreuen; ein wenig erſchüttern (*propr.* et *fig.*).

Przytrzeć, *s. d.* przycierać, *s. nd.* притереть, притирать, anreiben, ein wenig reiben; przytrzeć komu rogów, сломить кому рога, einem die Hörner abſtoßen; (*fig.*) уничижить чью гордость, einem den Stolz benehmen, den Uebermuth dämpfen; обуздать, уменьшить, bezähmen, vermindern; sukni, износить платье, Kleidungsſtücke abtragen; przytrzec na kogo, нападать на кого, einen anfallen, angreifen. *S.* przytarcie, przycieranie, *n. part.* przytarty.

Przytrzymać, *s. d.* przytrzymywać, *s. nd. czę.* придержать, придерживать; задержать, anhalten, aufhalten, zurückhalten.

Przytułek, łku, *m.* пріютъ, убѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Przytulać, *s. nd.* przytulić, *s. d.* прижимать, прижать, andrücken; do piersi, прижать, къ сердцу, обнять, an die Bruſt drücken, umarmen; —się, прижиматься, ſich andrücken, ſich anſchmiegen; do kogo, прибѣгнуть къ кому, искать прибѣжища у кого, ſeine Zuflucht zu einem nehmen.

Przytwierdzić, *s. d.* —dzać, *s. d.* прикрѣпить, прикрѣплять, befeſtigen (etwas an etwas). *S.* przytwierdzenie, —dzanie, *n.*

Przytyk, u, *m.* przytyczka, *f.* колкое, язвительное слово, beißende Rede, Sticheley, *f.*

Przytykać, *s. nd.* przytknąć, *s. d. ied.* притыкать, приткнуть, anſtecken (an etwas); прижимать (палецъ), andrücken, anſetzen (den Finger an etwas); komu co, упрекать, Vorwürfe machen, vorwerfen; смежну быть, примыкаться, angränzen, anſtoßen *v. n.*; (*fig.*) язвить колкими словами, ſticheln; przytkać się, do kogo, пристать къ кому,

прилѣпиться, einem anhängen, ergeben seyn. *S.* przytykanie, przytknienie, *n.*

Przyuczyć, *s. d.* przyuczać, *s. nd.* пріучить, пріучать, gewöhnen; —się, do czego, пріучаться, привыкать, sich gewöhnen zu etwas, an etwas. *S.* przyuczenie, —czanie, *n.*

Przywabić, *s. d.* przywabiać, *s. nd.* приманить, приманивать; привлечь, привлекать, anlocken, anziehen.

Przywabienie, *n.* примана, приманка, Anlockung, Lockung, *f.*

Przywałek, łku, *m.* (*w fortyf.*) брустверъ, парапетъ, Brustwehr, *f.*

Przywalić, *s. d.* przywalać, *s. nd.* привалить, приваливать; прикатить, прикатывать, herbeywälzen, heranwälzen; тяготить, придавить тяжестію, drücken, lasten; засыпать, zuschütten, überschütten; приметывать, приметать, heranwerfen, hinzuwerfen; kogo kiiem, колотить кого, einen durchprügeln. *S.* przywalenie, —lanie, *n.*

Przywara, *f.* приварина, накипь, Angebranntes *n.* in Töpfen; порокъ, недостатокъ, Mangel, *m.*, Gebrechen, *n.*

Przywarzyć, *s. d.* przywarzać, *s. nd.* подварить, подваривать, aufsieden, aufkochen, *v. a.*

Przywdziać, *s. d.* przywdziewać, *s. d.* пріодѣть, пріодѣвать, noch dazu anziehen.

Przywiać, *v.* przywionąć.

Przywianek, nku, *m.* исключительное имѣніе жены, die Gerathe, *f.* (paraphernalia).

Przywiązać, *s. d.* przywięzywać, *s. nd* czę. привязать, привязывать, anbinden; привлекать, плѣнить, anziehen, einnehmen, fesseln (*fig.*); —się, привязаться, sich anbinden; прилѣпиться, быть приверженну, преданну, anhangen, anhänglich seyn, ergeben seyn.

Przywiązanie, *n.* преданность, приверженность, Ergebenheit, Anhänglichkeit, *f.*

Przywiązany, a, e. (*part. a* przywiązać), привязанный; приверженный, преданный, angebunden; anhänglich, ergeben.

Przywić, *v.* przywiiać.

Przywidzieć się, *s. d.* przywidzać się, *s. nd. nieos.* привидѣться, присниться, мечтаться, einfallen, in der Einbildung vorkommen.

Przywidzenie, *n.* привидѣніе, мечта, Einbildung, eingebildete Sache, *f.*

Przywierać, *v.* przywrzeć.

Przywieść, *v.* przywodzić.

Przywieźć, *v.* przywozić.

Przywiewać, *s. nd.* —wionąć, *s. d. ied.* привѣвать, привѣять, herbeywehen.

Przywiiać, *s. nd.* przywić, przywinąć, *s. d.* обвить, обвивать, umwinden, winden, binden um —; przywinąć, (о кораблѣ) пристать, привалить, причалить, anlanden.

Przywiley, eiu, *m.* привилегія, вольность, Vorrecht, Privilegium, *n.*

Przywileiować, *s. nd.* дать привилегію, privilegiren.

Przywitać, *s. d.* привѣтствовать, bewillkommnen, begrüßen; (*fig.*) przywitać kiiem, колотить, mit dem Prügel empfangen, durchprügeln.

Przywitanie, *n.* привѣтствіе, привѣтство, Bewillkommnung, Begrüßung, *f.*

Przywłaszczać, *s. nd.* przywłaszczyć, *s. d.* присвоять, присвоить себѣ что, sich (eine Sache) zueignen. *S.* przywłaszczanie, —szczenie, *n.*

Przywłaszczyciel, *m.* кто присвоиваетъ не принадлежащее себѣ, der sich eine Sache unrechtmäßig zueignet, Usurpator, *m.*

Przywlekać, przywłoczyć, *s. nd.* przywlec, *s. d.* привлекать, привлечь, притаскивать, притащить, herbeyschleppen, herzuschleppen.

Przywód, odu, *m. v.* przywodzenie *in* przywodzić. Przywód woyska, начальство надъ войскомъ, Oberbefehl *m.* über ein Heer.

Przywódzca, *m.* военачальникъ, Anführer (im Kriege), *m.*; виновникъ, зачинщикъ, Anführer, Anstifter, Rädelsführer, *m.*

Przywodzić, *s. nd.* przywieść, przywieśdź, *s. d.* приводить, привести, herbeyführen; приводить, привесть въ —, до —, führen, bringen in —, zu —, (*n. pr.* przywieśdź kogo do gniewu, привесть въ гнѣвъ, in Zorn bringen; przywieśdź na pamięć, привесть на память, ins Gedächtniß bringen, erinnern); przywodzić pisarza, ссылаться; приводить слова какого нибудь автора, anführen (Stellen aus Büchern); przywodzić woysku, woyskiem, предводительствовать войскомъ; начальствовать, командовать, anführen ein Heer, commandiren; производить, причинять, hervorbringen, bewirken. verursachen. *S.* przywodzenie, —wiedzienie, *n.*

Przywołać, *s. d.* przywoływać, *s. nd. cze.* призвать, призывать, приглашать, herbeyrufen; do sądów, позвати къ суду, vorladen vor Gericht.

Przywóz, u, *m.* привозъ, Zufuhr, *f.*

Przywoziciel, *m.* ten co przywozi.

Przywoźny, a, e, привозный, eingeführt (von Waaren).

Przywozić, *s. nd.* przywieźć, *s. d* привозить, привезти, zuführen (zu Wasser, auf der Achse). *S.* przywożenie, przywiezienie, *n.*

Przywracać, *s. nd.* przywrócić, *s. d.* возвратить, возвращать, приводить къ прежнее состояніе, wieder herstellen, in den vorigen Stand setzen. *S.* prywracanie, —wrócenie, *n.*

Przywrot, u, —wrotnik, *m.* львина лапа; перелойная трава, (Alchimilla), Löwenfuß, Sinau (eine Pflanze).

Przywrótny, a, e, возвратимый, могущій быть возвращенъ, wiederbringlich, ersetzlich; (возвращающійся по періодамъ, periodisch wiederkehrend).

Przywrzeć, *s. d.* przywierać, *s. nd.* приварится, пригорѣть, anbrennen, sich an den Topf anhängen (von Speisen). *S.* przywrzanie, przywieranie, *n.*

Przywrzeć, *s. d.* przywierać, *s. nd.* притворить, притворять; примкнуть, andrücken, anlehnen (z. B. eine Thüre); припирать, припереть, anstemmen. *S.* przywarcie, przywieranie, *n.*

Przywykać, *s. nd.* przywyknąć, *s. d.* привыкать, привыкнуть, sich gewöhnen, gewohnt werden.

Przywykły, a, e, привыклый, gewohnt, gewöhnt (an etwas).

Przywyknienie, *n.* привычка, Gewohnheit, *f.*

Przyymować, przyimować, *s. nd. cze.* przyiąć, *s. d.* принимать, принять (во всякомъ значеніи), annehmen, aufnehmen (in jeder Bedeutung); —się, приниматься (о растѣніяхъ), bekleiben, gedeihen; вкорениться, Wurzel fassen, wurzeln. *S.* przyymowanie, przyięcie, *n.*

Przyżeniać, *v.* przyżonąć.

Przyzierać, *v.* przyźrzeć.

Przyznać, *s. d.* przyznawać, *s. nd.* признать, признавать, anerkennen; gestehen, bekennen, eingestehen; (*w prawie*) przyznać, przyznawać, сознать, сознавать въ судѣ, anerkennen vor Gericht, recognosciren. Przyznać się, признаться, признаваться, bekennen, gestehen; sich wozu bekennen. *S.* przyznanie, przyznawanie, *n.*

Przyznany, a, e, (*w prawie*) сознанный въ судѣ, gerichtlich anerkannt, recognoscirt.

Przyżonąć, *s. d.* przyżeniać, *s. nd.* (*pozt.*) пригнать, пригонять, herbeytreiben.

Przyźrzeć, *s. d.* przyzierać, przyglądać, *s. nd.* призрѣть, призирать; присмотрѣть, sehen nach etwas, auf etwas.

Przyzieranie, przyglądanie, *n.* присматриваніе; надзираніе, Aufsicht, *f.*

Przyzwalać, *s. nd.* przyzwolić, *s. d.*

соизволять, соизволить; соглашаться, согласиться, einwilligen, seine Einwilligung, Beystimmung geben.

Przyzwisko, *n.* проименованіе, прозвище, Zuname, *m.*

Przyzwoity, a, e. *adv.* —icie, —ito, приличный, пристойный, сообразный, gemäß, geziemend. *S.* —tość, *f.*

Przyzwolenie, *n.* соизволеніе, согласіе, Einwilligung, Beystimmung, *f.*

Przyzwyczaiać, *s. nd.* przyzwyczaić, *s. d.* поваживать, повадить; пріучать, пріучить, gewöhnen (an oder zu etwas).

Przyzwyczaienie, *n.* привычка, Gewohnheit, Angewöhnung, *f.*

Przyzywać, *s. nd.* przyzwać, *s. d.* призывать, призвать, приглашать, vorladen, vorfordern. *S.* przyzywanie, przyzwanie, *n.*

Przyzywacz, *m.* ten co przyzywa.

Psalm, u, *m.* псаломъ, Psalm, *m.*

Psalmista, *m.* псалмопѣвецъ, псаломникъ, Psalmdichter, Psalmist, *m.*

Psałterz, *m.* psałterzyk, *m. dim.* псалтирь; псалмы Давидовы, Psalter, *m.*, Psalmbuch, *n.*; родъ мусикійскаго орудія, Art Harfe, *f.*

Psałterzysta, *m.* кто играетъ на псалтирѣ, Psalterspieler, *m. v.* psałterz.

Psi, psia, psie, песій, песья, песье; собачій, собачья, собачье, vom Hunde, Hunds-, Hunds-; psie dni, песіи дни; каникулы, Hundstage, *m. pl.*; psia pasza, стелющаяся пшеница, (gramen caninum), Hundsgras, Quekengras, *n.*; psia róża, дикая роза, шиповникъ, (rosa canina), Cistenröschen, *n.*

Psianka, *f.* песія звѣзда, Hundsstern, *m.*; psianka, ziele, посленъ, псинка, Nachtschatten, *m.* (solanum).

Psiarnia, *f.* псарня, Hundestall, *m.*

Psiarz, *m.* псарь, Hundewärter, *m.*; кто любитъ собакъ, Hundeliebhaber, *m.*; бездѣльникъ, сукинъ сынъ, Hundekerl, *m.*

Psica, *f.* сука, Hündin, *f.* (*fam.* Bestie, *f.*)

Psię, ięcia, *n.* щеня, щенокъ, junger Hund, *m. v.* szczenię.

Psik! стъ, цыцъ! междометіе употребляемое при отгоняніи кошки, sch! fort! (wenn man eine Katze wegjagt).

Psikus, *m.* проказы, шалости muthwillige Streiche, *m. pl.*

Psina, *f.* psinka, *f.* собачка, Hündchen, Hundchen, *f.*

Psisko, *n.* большая простая собака, großer gemeine Hund, *m.*

Psota, *f.* вредъ, поврежденіе, Schaden, *m.*, Beschädigung, *f.*; шутка причиняющая вредъ, Schabernack, schlimmer Streich, *m.*

Psotliwy, psotny, a, e, рѣзвый, шалливый, вредоносный, muthwillig, Schaden machend, neckend.

Psotnik, *m.* шалливый, распутный человѣкъ, muthwilliger, liederlicher Mensch, *m.*; блудникъ, любодѣй, Wollüstling, *m.* der Unzucht treibt.

Pstrąg, a, *m.* пеструшка, форель, Forelle, *f.*

Pstrawy, a, e, нѣсколько пестрый, etwas bunt.

Pstrocina, *f.* пестрая матерія, bunter Zeug, *m.*

Pstrociny, *pl.* пестрыя пятна, bunte Flecke, *m. pl.*, пестрыя платья, bunte Kleider, *m. pl.* ɔc.

Pstrokaty, a, e. *adv.* —to, пестрый, пѣгій (о лошадяхъ), bunt, schecig; pstrokaty koń, пѣгая лошадь, Schecke, *f.* (Pferd). *S.* —tość, *f.*

Pstry, a, e. *adv.* pstro, пестрый, разноцвѣтный, bunt, buntschecig, schecig.

Pstrzyć, *s. nd.* пестрить, schecig machen.

Psubrat, *m.* негодяй, сукинъ сынъ, Hundekerl, *m.*

Psuć, *s. nd.* (psować, *s. nd. cz.*) повреждать, портить, beschädigen; verderben (*propr. et fig.*); psuć sobie głowę, разломать себѣ голову, sich den Kopf zerbrechen (*fig.*). *S.* psucie (psowanie), *n.*

Psykać, *s. nd.* psyknąć, *s. d.* пре-

щать (объ огнѣ), prasseln (vom Feuer).

Pszczelnik, *m.* пчельникъ, мѣсто, гдѣ содержатъ ульи, Bienengarten, *m.* (*v.* Bartnik, пчеловодецъ, Bienenwärter, *m.*); пчельникъ, трава, (Melissa hortensis), Gartenmelisse, *f.*

Pszczoła, *f.* pszczołka, *f. dim.* пчела, Biene, *f.*

Pszenica, *f.* пшеница, Weizen, *m.*

Pszeniczny, pszenny, a, e, пшеничный, Weizen-.

Pszeniczysko, *n.* пшеничное поле, Weizenacker, *m.*, Weizenfeld, *n.*

Pszono, *n. v.* proso.

Ptak, *m.* ptaszek, szka, *m. dim.* ptaszeczek, czka, *m. dim.* птица, птичка, Vogel, *m.*; Vögelchen, *n. dim.*

Ptastwo, *n.* (*collect.*) птицы, живность, Vögel, *m. pl.*, Geflügel, Federvieh, *n.*

Ptaszarnia, *f.* птичій садокъ, птичникъ, Vogelhaus, *n.*

Ptaszę, ęcia, *n.* птенецъ, молодая птица, junger Vogel, *m.*

Ptasznica, *f.* охотничье ружье, (для стрѣлянія птицъ), Vogelflinte, *f.*

Ptasznictwo, *n.* птицеловство, Vogelfang, *m.*

Ptasznik, *m.* птицеловъ, птицеловецъ, Vogelfänger, Vogelsteller, *m. adj.* —niczy.

Ptasznik, ptaszyniec, ńca, *m.* клѣтка большая, гдѣ домашнихъ птицъ держатъ, Stall *m.* für Federvieh.

Ptaszoryba, *f.* ptakoryb, (*obs.*) летучая рыба, fliegender Fisch, *m.*

Ptaszowieszczba, *f.* птицеволхвованіе, гаданіе по крику или по полету птицъ, Vogelwahrsagerey, Wahrsagerey aus dem Geschrey und dem Fluge der Vögel, *f.*

Ptaszowieszczek, szczka, *m.* птицеволхвователь, Vogelwahrsager, *m.* (Augur, *m.*)

Ptaszy, ptaszęcy, a, e, птичій, Vogel-; szrot ptaszy, самая мѣлкая дробь, Vogeldunst, *m.*; ptasza rutka, *v.* ruta; ptasza wyka, *v.* wyka; ptasza zób, бирючина, крушина, (Ligustrum), Hartriegel, *m.* (ein Strauch).

Ptaszyna, *f.* бѣдная птичка, armes Vögelchen, *n.*

Ptaszyniec, ńca, *m.* садокъ птичій, Vogelhecke; *f.*; птичій дворъ, Hühnerhof, *m.*; большая клѣтка для птицъ, Vogelhaus, *n.*

Ptysana, *v.* Tyzana.

Publiczność, *f.* публичность, общенародность, Oeffentlichkeit, *f.*; публика, das Publikum, *n.*

Publiczny, a, e. *adv.* —nie, —no, всенародный, публичный, öffentlich.

Publika, *f.* публичное торжество, *n.*, öffentliche Feierlichkeit, *f.*

Publikacya, *f.* публикація, Publication, *f. v.* ogłaszanie, *in* ogłaszać.

Publikować, *s. d.* публиковать, обнародовать, publiciren. *v.* obwieszczać, ogłaszać.

Pucek, cka, *m.* и owocu, пупышъ, зародышъ плода, Kriebs *m.* an Aepfeln, Birnen; толстое дитя, dickes, fettes Kind, *n.*; pucki, (въ шуткѣ), щеки, (im Scherz), die Wangen, *f. pl.*, Backen, *m. pl.*; pucki u kur, бородки (у пѣтуха), Hahnenbart, *m.*

Puch, u, *m.* пухъ, Flaumfeder, *f.* (*coll.*) Flaumfedern, Dunen, *f. pl. adj.* puchowy.

Puchać, *s. nd.* puchnąć, *s. d. ied.* пыхать, пыхтѣть; пыхнуть, Hauchen, (*fam.* puhsten).

Puchatka, *f.* дожжевикъ, (lycoperdon bowista), Bovist, *m.*

Puchlina, *f.* опухоль, Geschwulst, *f.*

Puchlnić, *v.* pulchnieć.

Puchlny, *v.* pulchny.

Puchnąć, *s. nd.* пухнуть, aufschwellen.

Pud, u, *m.* пудъ, вѣсъ сорока фунтовъ, (russisches) Pud, Gewicht *n.* von vierzig (russischen) Pfund.

Pudek, dku, *m.* вѣсъ четырнадцати фунтовъ, Liespfund (Gewicht von vierzehn Pfund), *n.*

Puder, dru, *m.* пудра, Puder, *m.*

Pudło, *n.* большая коробка, große Schachtel, *f.*

Pudełko, *n.* обыкновенная деревен-

ная коробка, gewöhnliche Schachtel, *f.*

Pudło, *n.* промахъ; непонадъ (когда играютъ въ кегли), Fehlwurf, *m.*, Loch (im Kegelspiele), *n.*

Pudrować, *s. nd.* пудрить, напудрить, pudern.

Pugilares, puilares, pularес, u, *m.* записная книжка, Schreibtafel, *f.*

Puginał, *v.* puinał.

Puhacz, *m.* филинъ, Uhu, *m.*, Horneule, *f.*; трусъ, feiger Mensch, *m.*, Memme, *f.*

Puhar, *m.* бокалъ, Pokal, Becher, *m.*

Puinał, puginał, u, *m.* кинжалъ, Dolch, *m.*

Puk! *int.* бафъ, тлепъ! puff! bautz!

Pukawka, *f.* хлопушка, Knallbüchse, *f.*

Pukiel, kla, *m.* пупышъ, украшеніе выпуклое (на бляхѣ), Buckel, *f.* von Metall als Zierrath; выпуклость внѣшняя, äußere Wölbung, Convexität, *m.*

Pukielnik, *m.* мѣдникъ, Rothgießer, *m.*

Puklasty, a, e, украшенный выпуклыми бляхами, mit Buckeln verziert; выпуклый, erhaben rund, convex. *S.* —tość, *f.*

Puklat, *m.* выпуклой сверху кузовъ, rund gewölbte Wagendecke, *f.*

Puklerz, *m.* щитъ, Schild, *m.*

Puklerznik, *m.* дѣлающій щиты, Schildmacher, *m.*; щитоносецъ, Schildträger, *m.*

Pukać, *s. nd.* puknąć, *s. d. ied.* стучать, стукнуть, klopfen, anklopfen; пукать, пукнуть, knallen, platzen; pukać się ze śmiechu, надрываться отъ смѣху, vor Lachen platzen, bersten.

Pulchnieć, *s. nd.* рыхлѣть, рыхлымъ становиться, locker werden.

Pulchny, a, e. *adv.* —no, рыхлый; ноздреватый, locker, schwammig. *S.* —ność, *f.*

Pułhak, *v.* półhak.

Pułk, (*obs.* półk), *m.* полкъ, Regiment (Soldaten), *n.*

Pułkownik, półkownik, *m.* полковникъ, Oberster, *m.*

Pulpety, *v.* Figatele.

Pulpit, u, *m.* налой, Pult, *n. adj.* pulpitowy.

Puls, u, *m.* пульсъ, Puls, *m. adj.* pulsowy.

Pultynek, nku, *m.* малой налой, подушка для шитья, Nähepult, Nähekissen, *n.*

Pulweres, u, *m.* чернильной порошокъ, Tintenpulver, *n.*

Punkiel, kla, *m.* пунсонъ; стальное орудіе, которымъ пробиваютъ матрицы для литія буквъ, Kegel *m.* zur Matrize der Druckschriften.

Punkt, u, *m.* punkcik, *m. dim.* точка, Punkt, *m.* (*propr.* et *fig.*); punkt honoru, дѣло касающееся до чести, Ehrensache, *f.*; честолюбіе, Ehrliebe, *f.* (point d'honneur); punkt, artykuł, статья, пунктъ, Artikel, Punkt, *m.*

Punktować, *s. nd.* ставить точки, замѣчать точками, punktiren.

Punktualność, *f.* точность, исправность, Pünktlichkeit, *f.*

Punktualny, a, e. *adv.* —nie, точный, исправный, pünktlich.

Pupki, ów, *m. pl.* подбрюшины драгоцѣнныхъ мѣховъ (сѣрыхъ бѣлокъ), Bauchstücken *n. pl.* von köstlichem Pelzwerk (von Bilchfellen).

Purchatka, purchawka, *f. v.* puchatka.

Purgacya, *f.* purgans, u, *m.* проносное, слабительное, Abführmittel, *n.*, Purganz, *f.*

Purgować, *s. nd.* прочищать, дать проносное лѣкарство, ein Abführmittel geben, purgiren.

Purpura, *f.* улитка багряницу дающая, Purpurschnecke, *f.*; багряница, багровой, пурпуровой цвѣтъ, Purpur, *m.*, Purpurgewand, *n.*; Purpurfarbe, *f.*

Purpurat, *m.* кардиналъ, Cardinal, *n.*

Purpurowy, a, e, багряный, багряноцвѣтный, purpurn, purpurfarben.

Purpurzyć, purpurować, purpuryzować, *s. nd.* краситъ въ червленую краску, purpurn färben.

Puścić, *v.* puszczać.

Puścizna, *f.* наслѣдство ставленное кѣмъ (не имѣющимъ наслѣдника) при смерти, erblose Verlassenschaft, *f.*

Puślisko, *n.* стремянный ремень, Steigbügelriemen, *m.*

Pustak, *m.* безразсудный человѣкъ, вертопрахъ, unbesonnener, leichtsinniger Mensch, *m.*

Pustelnik, *m.* пустынникъ, отшельникъ, Einsiedler, *m. adj.* —niczy.

Pustka, *f.* паренина, Brache, *f.*; пустошь, пустое, необитаемое мѣсто, wüster, öder Ort, *m.*; pustki, пустота, Leere, Leerheit, *f.*; pustkami stoi dom, домъ пустъ, безъ жителей, das Haus steht leer; pustki w kieszeni, пусто въ карманѣ, es ist leer in der Tasche.

Pustołka, *f.* пустельга (ястребокъ), Thurmfalke, *m.*

Pustoszeć, *s. d.* пустѣть, wüste werden.

Pustoszyć, *s. nd.* пустошить, опустошить, verwüsten.

Pustoszyciel, *m.* опустошитель, разорителъ, Verwüster, *m.*

Pustota, *f.* (*obs.*) пустота, Leere, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Pustować, *s. nd.* шалить, дѣлать проказы, muthwillig seyn, muthwillige Streiche machen.

Pustowszczyzna, *f.* (*w prawie*) пустошь, öde Stelle.

Pusty, a, e. *adv.* —to, пустый, порожній, wüste, leer, öde; leer, hohl; pusty orzech, пустый орѣхъ, taube Nuß, *f.*; pusty, płochy, шалливый, легкомысленный, muthwillig, leichtfertig. *S.* —tość, *f.*

Pustynia, *f.* пустыня, Wüste; Einsiedeley, *f.*

Puszcz, *m.* сиринъ, ночноя сова, Kauz, *m.*, Nachteule, *f.*

Puszcza, *f.* пустыня, пустое, дикое мѣсто, Wildniß, *f.*

Puszczadło, *n.* ланцетъ, Aderlaßeisen, *n.*

Puszczony, *part. a* puścić, *v.* puszczać, puścić.

Puszka, *f.* коробка, ящикъ, Büchse, *f.*; (*obs.* пушка, Donnerbüchse, Kanone, *f.*)

Puszkarnia, *f. v.* Ludwisarnia.

Puszkarstwo, *n.* искуство дѣлать потѣшные огни, Feuerwerkerkunst, *f.*

Puszkarz, *m. v.* Ludwisarz. Фейерверкеръ, Feuerwerker, *m. adj.* puszkarski.

Puszyć, *s. nd.* оперять, befiedern; пучить, надувать, aufblähen; (*fig.*) гордымъ дѣлать, stolz machen.

Puszysty, a, e. *adv.* —to, пушистый, aufgeblasen. *S.* —tość, *f.*

Puszczać, *s. nd.* puścić, *s. d.* пускать, пущать, пустить, lassen; co komu, уступить что кому, einem etwas überlassen; kogo, отпустить, уволить кого, einen entlassen; опустить, не болѣе держать, loslassen; распадаться, распуститься, auseinander gehen, sich trennen; таять, растаять, aufthauen; возникать; распускаться (о растѣніяхъ, о деревьяхъ), aufgehen; ausschlagen (von Pflanzen, von Bäumen); (о ружьѣ), само собою выстрѣлить, (von Gewehren), losgehen; (о цвѣтахъ, о краскахъ), линять, verschießen (von Farben); пуститься, подвергаться (опасности и пр.), sich aussetzen (einer Gefahr ꝛc.); ростки пускать, пращать (о растѣніяхъ), keimen, hervorkeimen; puścić się galopem, пуститься въ галопъ, sich in Galopp setzen, galoppiren; mocz puszczać, мочиться, испускать воду, мочу. den Harn lassen, harnen; puszczać pod siebie, изпражняться подъ себя, es unter sich gehen lassen; krew puszczać, пускать кровь, Blut lassen, zur Ader lassen; — się, пускаться, пуститься, отправиться куда нибудь, sich begeben irgend wohin; puścić się na morze, пуститься на море, sich zur See begeben, zur See gehen; zęby puszczczaią, зубы прорѣзываются, die Zähne brechen hervor, brechen durch. *S.* puszczanie, puszczenie, *n.*

Putny, *m.* крестьянинъ для пѣшей

службы употребляемый, Bauer *m.* der zum Dienen beym Fußvolke verpflichtet iſt.

Puzan, *m.* труба (музыкальный инструментъ), Poſaune, *f.*

Puzdro, *n.* puzderko, *dim.* погребецъ; футляръ, Flaſchenfutter; Futteral, *n.*; puzdro u stadnika, мѣшекъ, мошонка, Scheide *f.* der Ruthe bey dem Hengſte; короба въ которой подъемъ находится, Gehäuſe *n.* der Wagenwinde.

Puźyna, *f.* верхушка колосья, Spitze *f.* der Aehre.

Pycha, *f.* спесь, гордость, Stolz, Hochmuth, *m.*

Pychać, *v.* pchać.

Pychalek, lka, *m.* pychałek, łka, *m.* гордый, надменный человѣкъ, горделивецъ, ſtolzer, aufgeblaſener Menſch, *m.*

Pył, u, *m.* pyłek, łka, *dim.* пыль, пылинка (на растѣніяхъ, на бабочкахъ), Staub, *m.*, Stäubchen, *n.* (auf Pflanzen und Schmetterlingen).

Pyłkowe nitki, тычинки (на растѣніяхъ), Staubfäden, *f. pl.*

Pypeć, pcia, *m.* pypcie, *n.* типунъ, Pips (der Hühner ꝛc.), *m. adj.* pypciowy.

Pyplić, *v.* pysklić.

Pysk, a, *m.* pyszczek, szczka, *dim.* рыло; морда, Maul, *n.*; Schnauze, *f.*

(Pyskać, *s. nd.*) pyszczyć, *s. d.* рыть рыломъ, mit der Schnauze (dem Rüſſel) wühlen.

Pysklić, *s. d.* —lać, *s. nd.* (осквернить, beſudeln); визжать, pipen.

Pysznić się, пыщиться, надуваться, чваниться, ſich aufblaſen, ſich brüſten.

Pysznieć, *s. nd.* возгордиться, зачваниться, ſtolz, aufgeblaſen werden.

Pysznomowny, a, e. *adv.* -nie, -no, кто гордо говоритъ, ſtolz redend. *S.* —ność, *f.*

Pysznopodchlebny, a, e. *adv.* —nie, —no, кто ласкаетъ гордымъ образомъ, ſtolz ſchmeichelnd. *S.* —ność, *f.*

Pyszny, a, e. *adv.* —nie, —no, пышный, горделивый, спесивый, aufgeblaſen, ſtolz. *S.* —ność, *f.*

Pytać, pytać się, *s. nd.* спрашивать, спросить; вопрошать, вопросить, fragen (*propr. et fig.*).

Pytacz, *m.* спрашивающій, Frager, *m.*

Pytanie, *n.* спросъ, вопросъ, Frage, *f.*

Pytel, tla, *m.* сито, рѣшето мучное, Mehlbeutel (in der Mühle), *m.*

Pytka, *f.* жгутъ, Plumpſack, *m.*

Pytki, *pl.* пытка, peinliche Frage, Folter, *f.*

Pytkować, *s. nd.* жгутить, mit dem Plumpſack ſchlagen.

Pytlik, *m.* сѣтъ, Netzbeutel, *m.*

Pytlować, *s. nd.* грохотать, просѣять муку сквозь решето, Mehl beuteln.

R.

R, въ сокращеніяхъ означаетъ rok, годъ, R, als Abkürzung bedeutet: rok, Jahr.

Rąbać, *s. nd.* рубить, hauen, hacken.

Rąbacz, *m.* ten co rąbie.

Rąbalny, a, e, къ рубленію годный, zum Hacken tauglich.

Rąbanina, *f.* кровопролитіе, убіеніе, Metzeley, *f.*, Blutvergießen, Blutbad, *n.*

Rabarbar (—rum), *m.* ревень, Rhabarber, *m.*

Rąbek, bka, *m.* серпянка, лино, Schleyer, *m.*, feine Leinwand, *f. adj.* —bkowy.

Rabin, *m.* раввинъ (у жидовъ), jüdiſcher Rabbiner, *m.*

Rabować, *s. nd.* грабить, грабительствовать, rauben, plündern.

Rabunek, nku, *m.* грабежъ, Plünderung, *f.*

Rabownik, rabuś, *m.* (презрительно) грабитель, разбойникъ, Plünderer, Räuber, *m.*

Raca, *f.* ракета, ракетка, Rakete, *f. adj.* racowy.

Rachmistrz, *m.* учитель Арифметики, Арифметикъ, Rechenmeiſter, *m.*

Rachować, *s. nd* считать, rechnen.

Rachownica, *f.* большая аспидная доска для считанїя, Rechentiſch, *m.*

Rachowiniczy, a, e, арифметическїй, счетный, числительный, arithmetiſch; Rechnungs-.

Rachownik, *m.* счетчикъ, Rechner, *m.*

Rachunek, nku, *m.* счетъ; отчетъ, Rechnung; Rechenſchaft, *f. adj.* —unkowy.

Racica, *f.* раздвоенное копыто (какъ то: у быка, у оленя, у кабана и пр.), geſpaltene Klaue (als: der Rinder, Hirſche, wilder Schweine ꝛc.).

Racya, *f.* (*v.* przyczyna); porcya, рацїонъ, порцїя, паекъ солдатскїй, Ration *f.* der Soldaten.

Rącz, z obu rącz, обѣими руками, mit beiden Händen.

Raczek, czka, *m. dim. v.* rak.

Raczey, *adv.* лучше, паче, vielmehr, lieber.

Rączka, *f. dim.* ручка, Händchen, *n.*; стрѣлка на часахъ, Uhrzeiger, *m.*

Rącznik, *m.* турецкая конопля, (Ricinus), Wunderbaum, *m.*

Rączy, a, e. *adv.* —czo, прытkїй, ſchnell. *S.* —czość, *f.*

Raczyć, *s. nd.* благоволить, соизволить, geruhen.

Rączyna, *f.* ручка, Händchen, *n.*

Rad, rada, rado, радъ, рада, радо; имѣющїй охоту, froh, willig, erfreut, gern; willkommen; rad bydź komu u siebie, потчивать, угощать, хорошо принимать, bewirthen, tractiren, gut empfangen.

Rada, *f.* совѣтъ, Rath (den man gibt), *m.*; совѣтованїе, Berathſchlagung, *f.*; совѣтъ, (собранїе совѣтниковъ), Rath, *m.* (Verſammlung der Räthe); тайный совѣтъ, der geheime Rath (eines Fürſten), *m.*

Radca, *v.* radzca.

Radlić, *s. nd.* пахать во вторый разъ, двоить, zwiebrachen.

Radlanka, radlonka, *f.* паханїе во вторый разъ; нива вторично вспаханная, das Zwiebrachen, *n.*; gezwiebrachtes Feld, *n.*

Radlica, *f.* сошникъ для вторичнаго паханїя, Pflugeiſen *n.* zum Zwiebrachen.

Radło, *n.* рало, родъ сохи для вторичнаго паханїя, Pflug *m.* zum Zwiebrachen.

Radny, ego, *m.* radny Pan, членъ совѣта, сенаторъ, Rathsmitglied, *n.*, Senator, *m.*

Radość, *f.* радость, Freude, *f.*

Radosny, a, e *adv.* —śnie, —sno, радостный, freudig, fröhlich.

Radować się, *s. nd.* радоваться, ſich freuen, ſich erfreuen.

Radzca, rauca, *m.* совѣтникъ, рапманъ, Rathmann, Rathsherr, *m. v.* rayca.

Radzić, *s. nd.* совѣтовать, rathen, Rath geben; radzić o kim, o czém, имѣть о комъ или о чемъ стараніе, попеченіе, für einen, oder für etwas ſorgen, Sorge tragen; radzić się kogo, совѣтоваться, просить совѣта, um Rath fragen, ſich berathſchlagen mit einem über etwas.

Radziciel, *m.* совѣтователь, Rathgeber, *m.*

Radziec, *gen. v.* radzca, (*obs.*) коллегїя совѣтниковъ, совѣтники, Rathscollegium, *n.*; (совѣтникъ, Rath, *m.*)

Radziecki, a, ie, совѣтничей, Raths-; —ecki dom, ратуша, Rathhaus, *n.*

Rafa, rafina, *f.* подводной камень, Felſen *m.* unter dem Waſſer; rafa w stayni, рѣшетка въ конюшнѣ, въ которой лошадямъ сѣно задаютъ, Raufe *f.* im Pferdeſtalle.

Raić, *s. nd.* доставлять, рекомендовать кого на службу, vorſchlagen, empfehlen einen zum Dienſte; предлагать кого въ жениха или въ невѣсту, einen zum Bräutigam, eine zur Braut vorſchlagen.

Raiowy, *v.* rayski.

Rak, a, *m.* raczek, czka, *m. dim.* ракъ (насѣкомое, болѣзнь, знакъ зо-

дїака, и созвѣздїе), Krebs *m.* (das Insect, die Krankheit, das Zeichen des Thierkreises und Sternbild).

Rakieta, *f.* рѣшетка, ракета, которою играютъ въ волантъ, Rakette, *f.*, Raket *n.* zum Ballspiel.

Rakowy, a, e, ракокый, Krebs=.

Rama, *f.* ramka, rameczka, *f. dim.* рама, рамка, Rahmen, *m.*

Ramię, ienia, *n.* плечо (рамо), Achsel, Schulter, *f.*; (*w matem.*) ramiona, бока, стороны трїугольника, Seiten, *f. pl.*, Schenkel *m. pl.* eines Dreyecks; (*w mechan.*) ramię dragа, плечо рычага; оба конца у рычага, Ende *n.* eines Hebebaums; (*w fortyfik.*) ramię narożnika, фланкъ бастїона, Flanke, Streichlinie *f.* einer Bastey.

Ramienisty, a, e, плечистый, breitschulterig.

Ramienny, a, e, раменный, плечный, Achsel=, Schulter=.

Ramota, *f.* шумъ, Lärm, *m.*, Geräusch, *n.*, маранье, вздоръ, худое сочиненїе, Schmiererei, *f.*, Geschmiere, schlechtes Machwerk, *n.*

Ramotać, *s. nd.* шумъ дѣлать, Lärm, Gepolter machen; сходиться (о зайцѣ), rammeln (von Hasen); кричать (о птицахъ), schreyen (von Vögeln); сочинять худую книгу, худые стихи и пр., schmieren, ein elendes Geschmier machen.

Ramotnik, *m.* сходящїйся заецъ, rammelnder Hase, *m.*; худой сочинитель, elender Schmierer, *m.* (*obs.*)

Rana, *f.* рана, Wunde, *f.* (*fig.*) рана (н. пр. обида чести сдѣланная), Wunde (z. B. Verletzung der Ehre).

Ranga, *f.* чинъ, степень, Rang, *m.*

Ranić, *s. nd.* ранить, verwunden.

Ranny, a, e, раненый, verwundet; могущїй раниться, verwundbar. *S.* —ność, *f.*

Rano, *adv.* рано, früh, des Morgens; raniuchno, raniusieńko, raniuteńko, ранехонько, весьма рано, ziemlich früh.

Rańtuch, *m.* большой женской платокъ, Umschlagetuch, *m.*

Rany, a, e, ранній, преждевременный, früh, frühzeitig; скороспѣлый, frühreif. *S* —ność, *f.*

Rapa, *f.* ряпуха (рыба), Rappe (ein Fisch), *f.*

Rapir, *m.* рапира, Rappier, *n.*

Rapontyk, *m.* черенковой ревень, (Rheum raponticum), Rhapontika, *f.*

Raptem, (raptownie), *adv.* внезапно, вдругъ, schnell, plötzlich, (*adv.*)

Raptowny, a, e, внезапный, скоропостижный, schnell, plötzlich, (*adj.*)

Raptularz, *m.* книга въ которую записывается что либо на черно; на черно написанное, Schmierbuch, *n.*, Kladde, *f.*; das Eingeschriebene (in ein Schmierbuch), *n.*

Rarog, *m.* балабанъ; (родъ сокола), Blaufuß (Art Falken), *m.*; (*fig.*) чудовище, чудной звѣрь, Wunderthier, *n.*

Rasa, rasza, *f.* рашъ, (родъ шерстяной ткани), Rasch (ein wollener Zeug), *m.*

Rastrum, *n.* рашпра, Rostral, *n.*

Raszka, *f.* реполовъ, Rothkehlchen, *n.*

Raszpla, *f.* терпугъ, пила, Raspel, *f.*; родъ стерляди, (рыба), Art Sterlād (Fisch), *m.*

Rata, *f.* срокъ плашежа, Zahlungstermin, *m.*; деньги въ срокъ платимые, Geldposten, *m.*; ratami, по срокамъ, terminweise.

Ratay, aia, *m.* рапай, пахарь, Ackerknecht, *m.*

Ratne pole, *n.* ратное поле, Wahlstatt, *f.*

Ratować, *s. nd.* спасать, спасти, избавлять, избавить, retten; помогать, пособлять, helfen, beystehen.

Ratunek, nku, *m.* спасенїе, сохраненїе, избавленїе, Rettung, *f.*; помощь, вспоможенїе, Hülfe, *f.*, Beystand, *m.*; ratunek pieniężny, денежное пособїе, Geldhülfe, *f.*

Ratusz, *m.* ратуша, Rathhaus, *n.* *adj.* —szowy.

Ratyfikacya, *f.* подтвержденїе, ра-

тификацїя, Bestätigung, Ratification, *f.*

Ratyfikować, *s. nd.* подтвердить, ратификовать, bestätigen, ratificiren.

Rawelin, u, *m.* (*w fortyfik.*) равелинъ, Ravelin, *n.*

Ray, aiu, *m.* рай, Paradies, *n.* (*propr. et fig.*).

Rayca, *m.* ратманъ, совѣтникъ, Rathsherr, *m.*

Rayfur, *m.* (rayfurka, *f.*) который доставляетъ слугъ или служанокъ, der Dienstbothen verschafft; сводникъ, Kuppler, *m.*

Rayski, a, ie, райскій, Paradies-; rayskie iabłko, райское яблоко, Paradiesapfel, *m.*; rayski ptak, райская птица, Paradiesvogel, *m.*

Raytar, *m.* рейтаръ, deutscher Reiter, *m.*

Raytarstwo, *n.* raytarya, *f.* рейтары, кавалеристы, deutsche Reiterey, *f.*

Raytuzy, *f. pl.* шаравары, рейтузы, Reithosen, *f. pl.*

Raz, u, *m.* ударъ, Schlag, Hieb, Stoß, Schuß, *m.*; опасность, Gefahr, *f.*; случай, приключенїе, Fall, Vorfall, *m.*; na każdy raz, во всякомъ случаѣ, auf jeden Fall; разъ, Mal; одинъ разъ, однажды, einmal; razem w raz, вмѣстѣ, auf einmal, zugleich; na razie, при случаѣ, bey Gelegenheit, gelegentlich; z razu, съ начала, vom Anfang.

Raz, u, *m.* дернина, коею покрываютъ угольную кучу, Rasen, *m.*, Stück Rasen *n.* womit der Kohlenbrenner den Meiler belegt.

Razić, *s. nd.* разить, hauen, schlagen; поражать, побѣдить, schlagen, besiegen; (*fig.*) быть несносну, противну, unerträglich, widrig seyn, beleidigen (z. B. das Auge, das Ohr).

Raźny, a, e. *adv.* —nie, —no, способный на удареніе, проворный, расторопный, zum Schlagen, zum Hauen tauglich; behend, flink. *S.* —ność, *f.*

Razować, *s. nd.* покрыть дерномъ угольную кучу при жженїи уголья, den Meiler mit Rasen belegen.

Razowy, a, e, razowa mąka, непросѣянная, ржаная мука, grobes Roggenmehl, *n.*

Rdest, u, *m.* почечная трава, водяной перецъ, Wasserpfeffer, *m.*; куколь, пловелы, худая трава, Lolch, *m.*, Tresp, *f.*, Unkraut, *n.*

Rdza, *f.* ржа, ржавчина, Roß (an Metallen), *m.*; rdza w zbożu, ржавчина, ржа на хлѣбѣ, Brand *m.* im Getreide.

Rdzawy, rdżysty, a, e, ржавый, ржавистый, rostig; brandig; rostfarbig. *adv.* —wo, —to. *S.* —wość, —tość, *f.*

Rdzewieć, *s. nd.* ржавѣть; повреждаться отъ ржавчины, rostig werden; brandig werden.

Rdzębina, *f.* (*obs.*) палисадникъ, остроѣ, mit Palisaden befestigter Ort.

Rdzeń, *v.* Drzeń.

Realny, a, e, дѣйствительный, wirklich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f. v.* rzetelny.

Rębacz, rąbacz, *m.* дровосѣкъ, Holzhauer, *m.*

Rebellizant, *m. v.* Buntownik.

Rebellizować, *s. nd.* бунтоваться, sich empören, rebelliren.

Rębny las, *n.* дровосѣкъ, мѣсто въ лѣсу отведенное для рубленїя дровъ, Gehau *n.* im Walde.

Ręby, ów, *pl.* рубецъ, обшивка, обрубка, Saum, *m.*, изнанка у сукна, unrechte Seite des Tuches, *f.*

Recepta, *f.* рецептъ, Recept, *n.*

Reces, *v.* odstęp.

Recydywa, *f.* возвратъ болѣзни, возвратной приступъ болѣзни, Rückfall (einer Krankheit), *m.*

Recytować, *s. nd.* сказывать на изустъ, hersagen, recitiren.

Ręcznik, *m.* утиральникъ, полотенцо, Handtuch, *n.*

Ręczny, a, e. *adv.* —nie, ручный, Hand-; проворный, искусный, gewandt, geschickt. *S.* —ność, *f.*

Ręczyć, *s. nd.* ручаться, поручиться, bürgen, sich verbürgen.

Reduta, *f.* (*w fortyfik.*) редутъ, родъ полеваго шанца, Redoute, Feld-

schanze; редутъ, маскарадъ, Redoute, *f.*, Maskenball, *m.*

Rędzina, *f.* тучная земля, fetter Boden, *m.*

Rędzinny, a, e, тучный, жирный, fett (vom Boden).

Resa, *f.* желѣзный обручъ, eiserner Reifen, *m.*

Refektarz *m.* столовая въ монастыряхъ, Speisesaal, *m.* (Refectorium, *n.*) in Klöstern.

Referendarz, *m.* референдарій, докладчикъ, Referendar, *m.* *adj.* —arski.

Referendarstwo, *n.* должность референдарія, Amt *n.* des Referendars.

Reflexya, *f.* rozmyślanie, размышленіе, разсужденіе, Betrachtung, *f.*

Reforma, *f.* исправленіе, преобразованіе, возобновленіе, Reform, Umgestaltung, *f.*; reforma posagu, запись данная женѣ отъ мужа въ обезпеченіе ея приданаго, Gegenverschreibung *f.* des Mannes für das Eingebrachte der Frau.

Reformacya, *f.* реформація, Reformation, *f.*

Reformat, *m.* монахъ ордена Сго Франциска, Reformat *m.* vom Franciskanerorden; реформатъ, Reformirter, *m.* *adj.* —acki.

Reformować, *s. nd.* новообразовать, исправить, преобразовать, umgestalten, reformiren.

Regał, *m.* регалъ, одна изъ перемѣнъ въ органѣ, Regal, Schnarrwerk (ein Register in der Orgel), *n.*

Regałowy (regał), papier, александрійская бумага, Regal- (oder Royal-) Papier, *n.*

Regencya, —giencya, *f.* правленіе во время малолѣтства или отсутствія Государя, Regentschaft, *f.* *adj.* —cyiny, —cyyny.

Regent, regient, reient, *m.* директоръ канцелярій, Kanzleydirector, *m.*; актуаріусъ, писарь, Actuarius, *m.*; капельмейстеръ, Kapellmeister, *m.*; регентъ управляющій государствомъ во время малолѣтства или отсутствія Государя, Regent, Reichsverweser, *m.*

Regiestr, reiestr, u; *m.* regiestrzyk, *m. dim.* реестръ, Register, *n.*; роспись (какимъ либо вещамъ). Verzeichniß, *n.*; перемѣна, голосъ (въ органахъ), Register (in der Orgel), *n.*; regiestr u konia, зубы лошадины по коимъ узнаютъ лѣта лошади, Zähne *m. pl.* der Pferde, woran man ihr Alter erkennet. *adj.* —strowy.

Regiestrować, *s. nd.* записать, внести въ реестръ, registriren.

Regiment, u, *m.* полкъ, Regiment *n.* Soldaten; начальство, Oberbefehl, *m.*, Commando, *n.*

Regimentarstwo, *n.* власть, достоинство главнокомандующаго войскомъ, Würde *f.* des Regimentar.

Regimentarz, *m.* главнокомандующій войскомъ, заступающій гетмана, General-Regimentar, Stellvertreter *m.* des Oberfeldherrn (des Hetmans), Oberbefehlshaber (in Ermangelung eines Hetmans).

Regimentować, *s. nd.* командовать, den Oberbefehl führen, commandiren.

Regimentskwatermistrz, *m.* полковой квартермистръ, Regimentsquartiermeister, *m.*

Regula, *f.* правило, Regel, *f.*

Regularny, a, e. *adv.* —nie, регулярный, правильный, regelmäßig, regulär; порядочный, благоучрежденный, ordentlich, wohl eingerichtet. *S.* —ność, *f.*

Rehabicya, *f.* (*w prawie*) возстановленіе въ прежнее состояніе, Wiederherstellung *f.* in den vorigen Stand.

Reia, *f.* раина, Segelstange, *f.*

Reient, reiestr, *v.* regent, regiestr.

Ręka, *f.* ręce, *pl.* рука, Hand, *f.*; сила, власть, могущество, Gewalt, Macht, *f.*; (*fig.*) na rękę wyiść, выйти на поединокъ, zum Zweykampfe herauskommen; dobra po umarley ręce, добра не имѣющія наслѣдника, erblose Güter, *n. pl.*; długie ma ręce, онъ нечистъ на руку, прикрадываетъ, er hat lange

Finger, ſtiehlt; ręka, charakter pisania, почеркъ, образецъ, какъ кто пишетъ, Hand, Handſchrift, Art f. zu ſchreiben.

Rękaw, *m* rękawek, wku, *m. dim.* рукавъ, Aermel, *m.*; муфта, Muff, *m.*

Rękawica, *f.* рукавица, большая перчатка, großer Handſchuh, *m.*

Rękawiczka, *f.* перчатка, Handſchuh, *m. adj.* —wiczkowy, —wiczny.

Rękawicznik, *m.* рукавичникъ; перчаточникъ, Handſchuhmacher, *m.*; —nictwo, *n.* ремесло перчаточника, Handſchuhmacherhandwerk, *n.*

Rękoczyn, u, *m.* операція, (chirurgiſche) Operation, *f.*; rękoczyny, движенія (маневры), войска, Bewegungen (Manoeuvers) der Truppen.

Rękoczynnik, *m.* операторъ, der (als Wundarzt) operirt.

Rękodayny, a, e. *adv.* —nie, —no, обязательный, на что кто далъ свою руку, verbindlich, verpflichtend, worauf einer die Hand gegeben hat; dobra rękodayne, ленныя добра, Lehngüter; rękodayny, ego, *m.* ленникъ, ваccалъ, Lehnsträger, Schutzgenoſſe, *m.*

Rękodaystwo, *n.* ленное покровительство, Lehnſchutz, *m.*; ленное обязательство, Lehnspflicht, *m.*

Rękodzielnia, *f.* манифактура, рукодѣльня, Manufactur, *f.*

Rękodzielnik, *m.* мануфактуристъ, Manufacturiſt, *m.*

Rękodzielny, a, e. *adv.* —nie, рукодѣльный, mit Händen gemacht; мануфактурный, Manufactur-.

Rekognicya, *f.* засвидѣтельствованіе письменное, ſchriftliches Zeugniß, *n.*, Handſchrift, *f.*; расписка, квитанція, Quittung; признаніе, Anerkennung, *f.*

Rękoiemstwo, *n.* поручительство, Bürgſchaft, *f.*; обѣщаніе явиться въ судъ, Angelöbniß *n.* vor Gericht zu erſcheinen.

Rękoieść, *f.* рукоятка, Griff, Heft, *m.*

Rękoimia, iego, *m.* порука, поручитель, Bürge, *m.*

Rękoimia, *f.* поручительство, Bürgſchaft, *f.*

Rekolekcya, *f.* собраніе своихъ мыслей (чтобъ помнить свои грѣхи и пр.), Sammlung der Gedanken (um ſich ſeiner Sünden zu erinnern ꝛc.)

Rekomendować, *v.* Zalecać, Polecać.

Rekonwencya, *f.* (*w prawie*) взаимный позывъ; прозьба на истца, Widerklage, Gegenklage, *f.*

Rękopism, u, *m.* rękopismo, *n.* рукопись; то что написано, а не напечатано, Handſchrift, *f.*, Manuſcript, *n.*

Rekordacya, *f.* бѣдные ученики, или церковные служители которые для милостыни поютъ на улицахъ, Currende (der Schüler oder Kirchendiener, *f.*

Rękoymia, *v.* rękoimia.

Rekreacya, *f.* забава, увеселеніе, часы отдохновенія, Erholung, Ergötzlichkeit, *f.*, Erholungsſtunden, *f. pl.*

Rekreować się, *s. nd.* забавляться, ſich erholen, ſich ergötzen. *adj.* —utski.

Rekrut, a, *m.* рекрутъ, Rekrut, *m.*

Rekrutować, *s. nd.* набирать рекрутъ, rekrutiren.

Rektanguł, *v.* Prostokat.

Rektor, *m.* ректоръ, начальникъ въ училищѣ, Rector, Schulrector, *m. adj.* —orski.

Rektorstwo, *n.* ректорство, званіе, достоинство ректорское, Rectorat, *n.*, Rectorſtelle, Rectorwürde, *f.*

Rekwirować, *s. nd.* требовать законнымъ порядкомъ, requiriren, geſetzlich einfordern.

Rekwizycya, *f.* требованіе, Requiſition, *f.*

Relacya, *f.* увѣдомленіе, донесеніе, о чемъ, Bericht, *m.*; relacya do czego, z czém, относительность; отношеніе, Verhältniß, *n.*, Verbindung, Beziehung, *f.*

Religia, *f.* религія, Religion, *f.*

Relikwia, *f.* мощи, остатки святыхъ умершихъ, Reliquie, *f.*

Relikwiarz, *m.* ковчежецъ съ мощами, Reliquienkäſtchen, *n.*

Remis, u, *m.* remissya, *f.* (*w prawie*)

отсылка дѣла въ другой судебный день, въ другой сеимъ, Verlegung einer Sache auf einen andern Gerichtstag, auf einen andern Reichstag.

Remisz, *m.* ремезъ (весьма маленькая птичка), Beutelmeise, *f.*

Ren, renifer, *m.* сѣверной олень, Rennthier, *n.*

Reparacya, *f.* починка, Reparatur, Ausbesserung, *f.*

Repetować, *v.* Powtarzać.

Repetycya, *v.* Powtórzenie, powtarzanie.

Replika, *f.* (*w prawie*) отпоръ, возраженїе челобитчика на отвѣтъ отвѣтчика, реплика, Replik, *f.*

Replikować, *s. nd.* дать реплику, (*v.* replica), eine Replik eingeben, repliciren.

Republikanin, *m.* республиканецъ, Republikaner, *m.*

Republikańtski, a, ie, республиканскїй, republikanisch.

Republikaństwo, *n.* респубкиканское правленїе, republikanische Regierung, *f.*; республиканская мысль, republikanische Gesinnung, *f.*

Respekt, u, *m.* почтенїе, уваженїе, Achtung, Hochachtung, *f.*, Respect, *n.*

Respektować, *s. nd.* почитать, уважать, achten, hochachten, respectiren.

Resygnacya, *f.* отреченїе отъ должности, Niederlegung *f.* eines Amts, Resignation, *f.*

Resygnować, *s. nd.* сложить съ себя должность, ein Amt niederlegen, resigniren.

Reszt, *m. v.* ostatek, reszta.

Reszta, *f.* остатокъ, остальное, Rest, Ueberrest, *m.*; na reszcie, w reszcie, въ прочемъ, сверхъ того, im Uebrigen, übrigens.

Resztować, *s. nd.* оставаться, übrig bleiben; въ остаткѣ быть, должну быть, restiren, rückständig bleiben.

Reta, ziele, *v.* marzana.

Retenta, ów, *m. pl.* недоимки, Rückstände, *m. pl. adj.* — tentowy.

Retor, *m.* витїя; риторъ, Redner; Redekünstler, *m.*

Retoryczny, —rycki, *v.* Krasomowski.

Retoryka, *f.* витїйство; риторика, Rhetorik, Rednerkunst, *f.*

Retorta, *f.* (*w chemii*) реторта, Retorte, *f.*

Retyrada, *f.* отступъ, отступленїе, ретирада, Rückzug, *m.*

Reubarbarum, *v.* rabarbarum.

Rewerenda, *f.* священническая одежда, риза, Reverende (geistliche Kleidung), *f.*

Rewers, u, *m.* росписка, росписка, Revers, *m.*

Rewidować, *s. nd.* пересматривать, durchsehen, revidiren, *v.* przezierać, przeglądać.

Rewizor, *m.* ревизоръ, Revisor, *m.*

Rewizya, *f.* ревизїя, пересмотрѣнїе, Revision, Durchsicht, *f.*

Rewokacya, *f.* odwołanie, отзывъ, отреченїе, Widerruf, *m.*

Rewokować, *s. nd.* odwołać, отрекаться, widerrufen.

Rewolucya, *f.* революцїя, Revolution, *f.*

Rey, eiu, *m.* хороводъ, Reihen, Vortanz, *m.*

Reż, rży, *f. v.* żyto.

Reza, *v.* ryza.

Rezerwa, *f.* изъятїе, изключенїе, условїе, Vorbehalt, *m.*; резервъ, запасное войско, Reserve (bey einem Heere), *f.*

Rezerwować, *s. nd.* удержать что за собою, sich etwas vorbehalten.

Rezoluzya, *f.* намѣренїе, Entschluß, *m.*; рѣшенїе, опредѣленїе, Entscheidung, *f.*

Rezolut, *m.* человѣкъ рѣшительный, entschlossener (resoluter) Mensch.

Rezolutny, a, e, рѣшительный, смѣльный, entschlossen (resolut). *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Rezolwować się, *s. nd.* вознамѣритьсѣ, рѣшиться, sich entschließen; rezolwować iaką kwestyą, рѣшить, разрѣшить какой вопросъ и пр., entscheiden eine Frage ꝛc.

Rezydencya, *f.* столица, Residenz,

Rezidenzstadt, *f.*; пребываніе, какого знатнаго королевскаго чиновника, Aufenthalt *m.* eines vornehmen königlichen Beamten.

Rezydent, *m.* резидентъ, Resident, знатный королевскій чиновникъ, hoher königlicher Beamter, *m.*

Rezydować, *s. nd.* жительствовать, пребывать въ какомъ мѣстѣ, residiren.

Rezygnacya, *v.* resygnacya.

Roba, *f.* роба, дамское нарядное платье, Robe, *f.*, langes Damenkleid, *n.*

Robactwo, *n.* черви, Gewürm, *n.*

Robaczek, czka, *m. dim. v.* robak.

Robaczliwy, *v.* robaczywy.

Robaczywieć, *s. d.* червивѣть; повреждаться червями, wurmstichig werden.

Robaczywy, a, e, изъѣденный червями, червоточный, wurmstichig.

Robak, *m.* robaczek, *dim.* червь, червякъ, Wurm, *m.*

Robić, *s. nd.* (rabiać, *s. nd.* czę.) дѣлать, дѣлывать; работать, machen, arbeiten; piwo, wino robi, пиво молодится, вино бродитъ, das Bier, der Wein gährt, ist in der Gährung.

Robienie, *n.* дѣланіе; работа; броженіе, Machen, *n.*; Arbeit, *f.*; Gährung, *f.*

Robiony, a, e. (*part. a* robić), художественный, искуствомъ а не природою сдѣланный, künstlich gemacht, durch Kunst, nicht durch die Natur hervorgebracht.

Robocizna, *f.* барщина, Frohndienst, *m.*, Frohnarbeit, *f.*

Roboczy, a, e, работный, рабочій, Arbeits=; robocze dni, рабочіе дни, Arbeitstage, *f. pl.*

Roboracya, *f.* подтвержденіе судебное, gerichtliche Bestätigung, *f.*

Roborować, *s. nd.* признать, подтвердить, предъ судомъ, gerichtlich bestätigen.

Robota, *f.* работа, Arbeit, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Robotnia, *f.* лабораторія, Laboratorium, *n.*

Robotnica, *f.* работница, Arbeiterin, *f.*

Robotnik, *m.* работникъ, Arbeiter, *m. adj.* —niczy.

Robotny, a, e, работный, рабочій; трудолюбивый, Arbeits=, arbeitsam; robotne bydło, рабочій скотъ, Arbeitsvieh, Zugvieh, Lastvieh, *n.*

Roch, u, *m.* (въ шахматной игрѣ) ладья, лодка, Rochen, Thurm (im Schachspiele), *m.*

Rocha, *f.* скатъ (рыба), Roche, Rochen (Fisch), *m.*

Rochmanny, (*obs.*) *v.* domowy, łaskawy.

Roczek, czka, *m. dim. v.* rok; (*w prawie*) roczki grodzkie, сроки засѣданій Гродскаго суда, Termine *m. pl.* der Sitzungen des Grodgerichts.

Roczeń, czia, *m.* roczniak, *m.* годовикъ, скотина у которой одинъ годъ отъ роду, einjähriges Vieh, *n.*

Rocznica, *f.* годичный праздникъ, jährliches Fest, *n.*; rocznica pogrzebu, годовщина, jährliche Gedächtnißfeier *f.* (eines Verstorbenen).

Rocznie, *adv.* погодно, ежегодно, jährlich, alle Jahre.

Roczny, a, e, годичный, годовый; однолѣтній, единолѣтній, jährlich, jährig; roczne dzieie, лѣтописи, Jahrbücher, *n. pl.*, Annalen, *f. pl.*; roczny dochód, годовый доходъ, jährliches Einkommen, *n.*

Ród, u, *m.* родъ, Herkunft, Geburt, *f.*; rodem, родомъ, von Geburt, gebürtig; (о животныхъ) родъ, (von Thieren) Geschlecht, *n.*, Gattung, Art, *f.*

Rodaczka, *f.* у роженка, eine Einheimische, *f.*; землячка, Landsmännin, *f.*

Rodak, *m.* уроженецъ, ein Einheimischer, *m.*, землякъ, единоземецъ, Landsmann, *m.*

Rodny, a, e, производящій, hervorbringend (употребляется только въ сложности) (wird nur in Zusammensetzungen gebraucht).

Rodopis, *m.* родословъ, Geschlechtskundiger, Genealog, *m.*

Rodopisarski, a, ie, родословный, geſchlechtskundig, genealogiſch.

Rodopisarstwo, rodopismo, *n.* родословіе, Geſchlechtskunde, Genealogie, *f.*

Rodowity, a, e. *adv.* —to, —wicie, урожденный, природный, einheimiſch, geboren; rodowity Polak, природный Полякъ, ein geborner Pole, *m.*; знатный, съ знатнаго рода, vornehm von Geburt. *S.* —tość, *f.*

Rodowy, a, e, родовый, Geſchlechts=; imię rodowe, имя фамилійно, фамилія, Familienname, *m.*

Rodzaiować, *s. nd.* (*w grammat.*) склонять, измѣнять чрезъ роды, nach den Geſchlechtern abändern, moviren (in der Grammatik).

Rodzay, aiu, *m.* родъ, порода, видъ, Geſchlecht, *n.*, Gattung, Art, *f.*; (*w grammat.*) родъ, Geſchlecht, *n.* (genus). *adj.* rodzaiowy.

Rodzayny, a, e, (*obs.*) производящій; дѣторородный, erzeugend, Erzeugungs=.

Rodzeństwo, *n.* всѣ семейство, братья и сестры, die ganze Familie, Geſchwiſter, *n. pl.*

Rodzić, *s. nd.* раждать, родить, gebären; (*fig.*) раждать, причинять, производить, erzeugen, hervorbringen; приносить, производить плоды, Früchte tragen.

Rodzić się, *s. nd.* раждаться, родиться, geboren werden; происходить, получать начало, entſpringen, entſtehen.

Rodzić, rodziciel, *m.* родитель; отецъ, Erzeuger (Vater), *m.*

Rodzice, ów, *m. pl.* родители, Eltern (Aeltern), *m. pl.*

Rodzicielka, *f.* родительница, мать, Gebärerin (Mutter), *f.*

Rodzicielski, a, ie, родителевъ, родительскій, elterlich.

Rodzieństwo, *v.* rodzeństwo.

Rodzina, *f.* родня, родство, Verwandtſchaft *f.* d. i. die Verwandten, *pl.*; родини, мѣсто рожденія, Geburtsort, *m.*

Rodzinny, a, e, родимый, väterländiſch, angeboren.

Rodzony, a, e. (*part. a* rodzić), родный; рожденный, leiblich; geboren; rodzony brat, родный братъ, leiblicher Bruder, *m.*; rodzony Polak, природный Полякъ, bornerge Pole, *m.*

Róg, u, *m.* рожек, żka, *m. dim.* рогъ, рожекъ, Horn, *n.* (*propr. et fig.*); róg, уголъ, край, Ecke, *f.*; róg wielorybi, китовые усы, Fiſchbein, *n. adj.* rogowy.

Rogacz, *m.* рогоносъ (родъ морской рыбы), Hornfiſch (ein Seefiſch), *m.*; серна, самецъ, Rehbock, *m.*; (*w fortyfik.*) гориверкъ, Hornwerk, *n.*; рукоятка у сохи, Griff *m.* am Hakenpfluge.

Rogal, *m.* родъ орла съ перьями на головѣ похожими на рога, Hornadler, *m.*; родъ пирожнаго похожаго на рогъ или на подкову, Martinshorn (ein Gebäck), *n.*; (*fig.*) рогоносецъ, Hahnrey, *m.*

Rogatki, *m. pl.* рогатка, ſpaniſche Reiter, *m. pl.*

Rogonogi, a, ie, копыта имѣющій, mit Hufen an den Füßen.

Rogowacić, *s. nd.* превращать въ рогъ, in Horn verwandeln.

Rogowacieć, *s. nd.* превращаться въ рогъ, zu Horn werden.

Rogowaty, a, e, похожій на рогъ, роговихный, hornartig.

Rogowiec, wca, *m.* роговой камень, Hornſtein, *m.*

Rogówka, *f.* фижмы, Fiſchbeinrock, Reifrock, *m.*

Rogownik, *m.* ремесленникъ, дѣлающій роговыя вещи, Hornarbeiter, *m. adj.* —niczy.

Rogowy, a, e, роговый, hörnern, von Horn; изъ китовыхъ усъ сдѣланный, fiſchbeinern, von Fiſchbein. *adv.* —wo, *S.* —wość, *f.*

Rogoż, *f.* рогозъ, ситникъ, тростникъ, (iuncus), Binſe, *f.*

Rogoża, *f.* —gożka, *f. dim.* рогожа, рогозина, Binſenmatte, *f.*

Rogozi, ia, ie, рогожный, цыновочный, von Binſen, von Binſenmatten.

Rogoźnik, *m.* рогожникъ, Binsenmattenmacher, *m.* —nictwo, *n.* ремесло рогожника, Binsenmattenhandwerk, *n. adj.* —niczy.

Rohatyna, *f.* рогатина, Jagdspieß, Wurfspieß, *m.*

Roić, *s. nd.* дать пчеламъ роиться, die Bienen schwärmen lassen; дать бродить, писнуть, gähren, säuren; roić się, *s. nd.* роиться, schwärmen (von Bienen); гомозиться, толпиться, wimmeln; *(fig.)* roić się w głowie, обращаться въ головѣ, im Kopfe herum gehen. *S.* roienie, *n.*

Roiownik, *m.* маточная трава, мелисса, пчельникъ, Melisse, *f.*, Melissenkraut, *n.*

Roiowy, *v.* roy.

Rok, u, *m.* годъ, Jahr, *n.*; roki, *pl.* сроки засѣданія земскаго или гродскаго суда, также и дворянскаго земскаго суда, Zeit der Sitzungen des Land- oder Grodgerichts, auch des adelichen Landgerichts. *adj.* rokowy.

Rokicina, *f.* ива, тальникъ, Sandweide, *f.*; ивовыя прутья для плетенія корзинокъ и пр., Weidenruthen *f. pl.* zum Flechten von Körben ꝛc.

Rokieta, *f.* облаченіе съ узкими рукавами, которое носятъ Епископы, Каноники и пр., Roket, Art Oberkleid der Bischöfe, Domherren ꝛc.

Rokita, *v.* rokicina.

Rokosz, u, *m.* возстаніе дворянъ (противу короля и сената), Aufstand *m.* des Adels (gegen den König und den Senat). *adj.* —oszowy.

Rokoszanin, *m.* дворянинъ принадлежащій къ возстанію (*v.* rokosz), Adelicher *m.* der zum Aufstande gehört (*v.* rokosz). *adj.* —ański.

Rokować, *s. nd.* разсуждать, заключать, гадать, догадываться, urtheilen, schließen, muthmaßen.

Rola, *f.* роль (у актера), Rolle (eines Schauspielers), *f.* (*propr. et fig.*).

Rola, *f.* rolka, *f. dim.* пашня, пашенка, Acker, *m. adj.* rolny.

Rolnictwo, *n.* земледѣліе, хлѣбопашество, Ackerbau, *m.*

Rolniczy, a, e, земледѣльный, земледѣльческій, zum Ackerbau gehörig, Acker-.

Rolnik, *m.* земледѣлецъ, Ackermann, *m.*

Romanek, nku, *m.* молочай трава; молоко волчье, (Euphorbia), Wolfsmilch (Pflanze), *f.*

Romans, u, *m.* романъ, Roman, *m.*

Romansista, *m.* сочинитель романовъ, Romanschreiber, *m.*

Romansowy, a, e, басненный, романическій, romanhaft.

Rondel, dla, *m.* кастрюля, металлическій сосудъ для варенія пищи, runder Kessel *m.* zum Kochen.

Ronić, *s. nd.* ронять, ронить, (*obs.*) fallen lassen; терять, verlieren; roni ptak, птица роняетъ перья, der Vogel verliert die Federn, mausert sich; łzy ronić, проливать слезы, Thränen vergießen; ieleń roni, одень сбрасываетъ рога, der Hirsch wirft das Geweih ab; выкидывать, не доносить, родить прежде времени, abortiren, unzeitig gebären; (von Thieren) verwerfen. *S.* ronienie, *n.*

Ropa, *f.* ропа, гной, Eiter, *m.*

Ropić, *s. nd.* гноить (о ранахъ), zum Eitern bringen; ropić się, ropieć, *s. nd.* гноиться, eitern.

Ropisty, a, e, гнойный, гноистый, eiternd, eiterig. *adv.* -to. *S.* -tość, *f.*

Ropucha, *f.* большая жаба, große Kröte, *f.*

Roraty, *pl.* заутреня во время филиппова поста, Frühmetten *f. pl.* zur Adventszeit.

Ros, *v.* roz.

Rosa, *f.* роса, Thau, *m.*; rosa pada, роса падаетъ, der Thau fällt, es thauet.

Rosada, *v.* rozsada.

Rościć, *s. nd.* ростить, wachsen lassen, höher steigen lassen; pretensye rościć, съ лишкомъ требовать, дѣлать пребольшія требованія,

die Anforderungen zu hoch steigern, zu hoch spannen; sobie co, вложить себѣ что въ голову, sich eine Sache einbilden, in den Kopf setzen. *S.* roszczenie, *n.*

Rosiata, *f.* молоко съ яйцами вареное, gesottene Milch *f.* mit Eyern.

Rosić, *s. nd.* росить, ороситъ, bethauen. *S.* rodzenie, *n.*

Rosisty, a, e, росистый, bethauet, voll Thau. *adv.* to. *S.* —tość, *f.*

Roskosz, *f.* веселїе, радость, Vergnügen, Freude, *f.*; сладострастїе, Wollust, *f.*

Roskosznik, *m.* сладострастный человѣкъ, wollüstiger Mensch, Wollüstling, *m.*

Roskoszny, a, e, пріятный, увеселяющій, angenehm, erfreulich; сладострастный, wollüstig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Roskoszować, *s. nd.* предать себя сладострастью, sich der Wollust ergeben.

Roślina, *f.* растѣнїе, былина, Pflanze, *f.*, Gewächs, *n.*

Roślinić, *s. nd.* прозябать, произрастать, aufwachsen, emporwachsen (von Pflanzen). *S.* roślinienie, *n.*

Roślinny, a, e, принадлежащій къ растѣнїю, растительный, Pflanzen-, vegetabilisch-.

Rosły, a, e, рослый, великій, высокій, empor gewachsen, groß, hoch. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Rosnąć, rość, *s. nd.* расти, wachsen; (*fig.*) расти, увеличиваться, умножаться, wachsen, sich vergrößern, sich vermehren; происходить, производиться, erwachsen, entspringen, entspringen. *S.* rosnienie, *n.*

Rosocha, *f.* вилы двузыбыя, zweyzinkige Gabel, *f.*

Rosochacz, *m.* рогатка, spanische Reiter, *m. pl.*

Rosochaty, a, e, раздѣленный на зубцы, zackig, in Zacken getheilt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rosochowawieć, *s. nd.* раздвоиться, sich gabelförmig theilen.

Rosoł, u, *m.* rosołek, łka, *m. dim.* буліонъ, отваръ мясной, жижа, Brühe, Fleischbrühe, Sauce, *f.*; разсолъ, Lake, Salzlake, *f. adj.* rosołowy, rosołkowy.

Rosolis, u, *m.* росолисъ (напитокъ), Rosoli, *m.*

Rosomak, a, *m.* россомаха, Vielfraß (Thier), *m.*

Rospacz, rospadać, i t. d. *v.* rozp...

Rospikamień, *m.* каменоломная трава, Steinbrech, (Saxifraga), *m.*

Rospisty, a, e, густо вареный, гущеный, dick gekocht. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rostek, stka, *m.* ростокъ, росточекъ, Sprößling, Schößling, *m.*

Rostnica, *v.* Spólnica.

Rostruchan, *m.* большій бокалъ, Humpen, großer Becher, *m.*; водоемъ, чаша у водомета, Becken *m.* eines Springbrunnens.

Rostrucharz, *m.* лошадинный барышникъ, Roßhändler (*fam.* Roßkamm, *m.*); маклеръ, Mäkler, *m. adj.* -arski.

Rostrucharstwo, *n.* лошадинное барышничество, Roßhandel, *m.*

Rószczka, *f.* розга, прутъ древесный, Rüthchen, *n.*, Gerte, *f.*

Roszt, a, *m.* roszcik, *m. dim* желѣзная рѣшетка для жаренія, ростеръ, Rost, Bratrost, *m.*; мѣра для руды десяти гарнцовъ, Maaß *n.* für zehn Topf oder Garnetz; обжигальня, Roststätte (Metalle zu rösten), *f.*

Rosztfarki, *f. pl.* (*w gornictwie*) обожженная руда, gebranntes Erz, *n.*

Rosztować, *s. nd.* пережигать металлы, руду, Metalle, Erz rösten.

Rosztować, (rusztować), *s. nd.* ставить, строить лѣса или подмостки, rüsten, Gerüste errichten.

Rosztowanie, *n.* лѣса, подмостки, Gerüste (der Mauer ꝛc.), *n.*

Rosztowisko, *n.* (*w gornictwie*) обжигальная печь, мѣсто гдѣ обжигаютъ руду, Roßhügel (das Erz zu rösten), *m.*

Rota, *f.* рота, (состоящая изъ 60 человѣкъ), Rotte *f.* (bey den Solda-

ten); rota przysiegi, присяжный листъ, Endesformel, *f.*
Rotgiser, *v.* rutgiser.
Rotman, *m.* лотсманъ, Lootſe, Lootsmann, *m. adj.* —mański.
Rotmańſtwo, *m.* лоцманское дѣло, Lootſenamt, *n.*
Rotmistrz, *m.* ротмистръ, Rittmeiſter, *m. adj.* —rzowski.
Rotmistrzowstwo, *n.* чинъ, званіе ротмистра, Rittmeiſterſtelle, Rittmeiſterwürde, *f.*
Rów, rowu, *m.* rowek, wka, *m. dim.* ровъ, Graben, *m.*
Rowiennica, *f.* rowienniczka, *f. dim.* сверстница, ровесница, die gleiches Alters iſt.
Rowiennictwo, *n.* равенство возраста, Gleichheit *f.* des Alters.
Rowiennik, *m.* ровесникъ; сверстникъ, der gleiches Alters iſt.
Romisty, a, e, ровистый, наполненный рвами, voller Gräben. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Równać, równiać, *s. nd.* равнять, ровнять, дѣлать ровнымъ, ebenen, eben, gleich machen; сравнять, сравнить, vergleichen; równać się komu, равняться съ кѣмъ; ставить себя равнымъ кому, ſich mit einem vergleichen, ſich einem gleich ſtellen; быть равну, gleich kommen.
Równanie, *n.* (*v.* równać), (*w matem.*) уравненіе, Gleichung, *f.*
Równia, *f.* равнина, ровнина, Ebene, *f.*; равновѣсіе, Gleichgewicht, *n.* (*propr. et fig.*).
Równie, *adv.* равно, равнымъ образомъ; также, точно, eben ſo, gleichfalls, gleicher Weiſe.
Równik, *m.* (*w matem. i w geogr.*) экваторъ, Aequator, *m.*
Równina, *f.* равнина, ровнина, Ebene, *f.*
Równiuchny, —niutenki, *v.* równy,
Równoboczny, a, e, равнобокій, равнобочный, равносторонный, gleichſeitig.
Równobok, *m.* равнобочная фигура, gleichſeitige Figur, *f.*
Równodzienny, równonocny, a, e, равноденный, равноночный, taggleich, nachtgleich.
Równokąt, *m.* прямоугольникъ, прямоугольная фигура, Rechteck, *n.*; прямый уголъ, rechter Winkel, *m.*
Równoległobok, u, *m.* (*w matem.*) параллелограммъ, Parallelogram, *n.*
Równoległościan, u, *m.* (*w matem.*) параллелепипедъ, Parallelepipedon.
Równoległy, równoodległy, a, e, параллельный, parallel, gleichlaufend. *adv.* —le, —łe, *S.* —łość, *f.*
Równoleżnik, *m.* (*w geogr.*) кругъ параллельный къ экватору, Parallelkreis, *m.*
Równoobwód, *m.* (*w matem.*), фигура равной окружности, Figur von gleichem Umfange. —wódny, a, e, равной окружности, gleichen Umfanges.
Równość, *f.* равность, ровность; сходство, равенство, Ebene, Ebenheit; Gleichheit, *f.*
Równowaga, *f.* равновѣсіе, Gleichgewicht, *n.* (*propr. et fig.*); отвѣсъ, ватерпасъ, Waſſerwage, *f.*
Równoważenie, *n.* нивелированіе, выравниваніе ватерпасомъ, Waſſerwägen, Nivelliren, *n.*
Równoważny, a, e, ровновѣсный, im Gleichgewichte ſtehend, gleichwichtig (*propr. et fig.*). *S.* —ność, *f.*
Równoważyć, *s. nd.* нивелировать; выравнивать ватерпасомъ, waſſerwägen, nivelliren.
Równy, równien, a, e, равный, ровный, gleich (*propr.* et *fig.*). *adv.* —no, *S.* —ność, *f.*; stopień równy, (*w grammat.*) положительная степень, der Poſitiv (positivus gradus), *m.* (in der Gramm.)
Roy, *gen.* roiu, *m.* рой, Bienenſchwarm, *m.*
Roynik, *m.* чеснокъ дикой (Sempervivum), Hauswurz, *f.*
Roz, *prp. insep.* раз-, зер-, aus einander, entzwey; weg; recht ſehr.
Róża, *f.* różyczka, *dim.* роза (кустъ и цвѣтъ, Roſe, *f.*; Roſenſtock, *m.* róża choroba, рожа, Roſe (Krankheit), *f.*

Różaniec, ńca, *m.* (большїя) чотки, großer Roſenkranz (zum Beten), *m.*

Różany, a, e, розовый, Roſen=.

Rozbadać, *s. nd.* вывѢдать, испытать (посредствомъ разговора), ausforſchen (indem man ſich in ein Geſpräch einläßt).

Rozbadzać, *s. nd.* —bodzić, раздавить, aus einander preſſen.

Rozbestwić kogo, *s. d.* разъяpить, ſehr aufbringen, wüthend machen.

Rozbić, *s. d.* rozbiiać, *s. nd.* разбить, разбивать, zerſchlagen; поставить (шатеръ и пр.), aufſchlagen (ein Zelt ꝛc.); разбойничать (на морѢ, по дорогамъ), Seeräuberey, Straßenraub treiben; —ſię, (о корабляхъ) разбиться, ſcheitern. *S.* rozbicie, rozbiianie, *n.*

Rozbieg, u, *m.* разбѢгъ (чтобы перескочить чрезъ что), Anlauf, *m.*

Rozbiegać, *s. nd. czę.* rozbiegać ſię, rozbiedz ſię, *s. d.* разбѢгать, разбѢжать, aus einander laufen, ſich zerſtreuen, ſich verlaufen; rozbieżeć ſię, разбѢжаться, чтобы перескочить чрезъ что, ausholen, einen Anlauf nehmen (zum Springen); убѢгать, davon laufen; разбѢгаться (бѣгать по скорѢе), recht ins Laufen kommen. *S.* rozbieganie (ſię), *n.*

Rozbiegły, a, e. *adv.* —le, —ło, разбѢжавшїйся, ins Laufen gekommen; разтреснувшїйся, zerborſten.

Rozbierać, *v.* rozebrać.

Rozbieracz, *m.* ten co rozbiera.

Rozbiór, u, *m.* разбираніе, раздѢленіе, Auseinandernehmen, Zerlegen, *n.*; Theilung, *f.*; (*w matem.*) анализисъ, Analyſis (in der Mathem.), *f.*

Rozbit, *m.* (*obs.*) кораблекрушеніе, Schiffbruch, *m.*; rozbitki, *pl.* отломки (разбитаго корабля), Trümmer (eines geſcheiterten Schiffs), *m. pl.*; Wrack, *n.*

Rozbity, a, e. *part. a* rozbić.

Rozboleć ſię, *s. d.* разболѢться, recht ſehr ſchmerzen.

Rozbóy, oiu, *m.* разбой, разбойничество, Straßenraub, *m.*; (на морѢ), Seeräuberey, *f.*

Rozbóynik, (rozbóyca), *m.* разбойникъ, Räuber, Straßenräuber, *m.*; rozbóynik morski, морской разбойникъ, Seeräuber, *m. adj.* —niczy; okręt rozbóyniczy, разбойничье судно, Raubſchiff, *n.*

Rozbrat, u, *m.* rozbratanie, разрывъ дружбы, Aufhebung der Freundſchaft.

Rozbratać ſię, *s. nd.* rozbracić ſię z kim, *s. d.* разбрататься; раздружиться, die Freundſchaft aufheben.

Rozbroić, *s. d.* rozbraiać, *s. nd.* обезоружить, entwaffnen; rozbroić okręt, разснастить, abtakeln. *S.* rozbroienie, —braianie, *n.*

Rozbronić, *s. d.* —braniać, *s. nd.* развести дерущихся, не допустить драться, auseinander bringen ſolche die ſich ſchlagen.

Rozbrykać ſię, *s. d.* самовольствовать, разшалиться, wild, unbändig werden, nicht gehorchen.

Rozbuiać ſię, *s. d.* свирѢпствовать, бѢситься, wild werden, toll werden, toben.

Rozburzyć, *s. d.* привесть въ волненіе, дѢлать бурливымъ, in Wallung bringen, aufregen; разорить, разрушить, zerſtören. *S.* rozburzenie, *n.*

Rozchełznać, rozchełzać, *s. nd.* rozchełznąć, *s. d. ied.* разнуздать, разнуздывать, abzäumen; —ſię, разсвирѢпѣть, своевольничать, toll, wild werden.

Rozchód, u, *m.* расходъ, издержка денегъ, Ausgabe, *f.*, Aufwand, *m.*

Rozchodnik, *m.* молодило, (трава), (Sedum), Mauerpfeffer, *m.*

Rozchodny, a, e, принадлежащїй къ домашнему употребленїю, zum häuslichen Verbrauch gehörig; что легко издерживается, was ſich leicht ausgiebt.

Rozchodowy, a, e, расходный, Aufwands=; uſtawy rozchodowe, законы противъ расточенїя въ пиршествахъ, одѢянїи, и пр., Aufwandsgeſetze, *n. pl.*

Rozchodzić, *v.* rozeyść.

Rozchodzisty, a, e, раздающїйся,

пространяющійся, распространенный, sich ausbreitend, ausgebreitet. *adv.* —to. *S.* —тość, *f.*

Rozchorzeć się, *s. d.* rozchorować się, *s. nd.* разнемогаться, recht sehr krank werden.

Rozchwiać, *s. d.* rozchwiewać, *s. nd.* развѣять, развѣвать, aus einander wehen.

Rozchwycić, *s. d.* rozchwytać, *s nd.* разхватать, разхитить, wegraffen, wegreißen, wegnehmen.

Rozciągadło, *n.* орудіе кожевничье для растягиванія кожи, Reckholz *n.* der Kürschner.

Rozciągać, *s. nd.* rozciągnąć, *s. d.* растягивать, растянуть; разширять, распростирать, ausdehnen (*propr. et fig.*). *S.* rozciąganie, -ciągnienie, *n.*

Rozciągły, a, e. *adv.* —le, —ło, протяжный, растянутый, пространный (въ рѣчи), ausgedehnt, weitläufig, weitschweifig. *S.* —łość, *f.*

Rozciekać się, *s. nd.* rozcieć się, *s. d.* растекаться, растечься, auseinander fließen. *S.* rozciekanie, —cieczenie, *n.*

Rozcięcie, *n. v.* rozcinać.

Rozciek, u, *m.* жидкость (въ тѣлѣ человѣческомъ), Flüssigkeit (im menschlichen Körper), *f.*

Rozcierać, *v.* rozetrzeć.

Rozcięty, *v.* rozciąć.

Rozcinać, *s. nd.* rozciąć, *s. d.* разсѣчь; уничтожить, aus einander hauen; zernichten. *S.* rozcięcie, *n.* Rozcięty, *part.*

Rozciskać, *s. nd.* rozcisnąć, *s. d.* разметывать, разметать; разбрасывать, разкидывать, aus einander werfen; растиснуть, раздавить, ausseinander pressen. *S.* rozciskanie, —ciśnienie, *n.*

Rozczesać, rozczosać, —czesywać, *s. nd. czę.* разчесать, разчесывать ausseinander kämmen.

Rozczóchrać, —czuchrać, *s. d.* растрепать; взъерошить, всклочить, zerzausen (die Haare ꝛc.).

Rozczyniać, *s. nd.* rozczynić, *s. d.* растворять, растворить, einmachen, einrühren.

Rozczyny, *m. pl.* тѣсто приготовленное, eingemachter Teig, *m.*

Rozdać, *s. d.* rozdawać, *s. nd.* раздать, раздавать, austheilen; karty rozdawać, сдавать карты, Karte geben. *S.* rozdanie, rozdawanie, *n.*

Rozdąć, *v.* rozdymać.

Rozdanie, *n. v.* rozdać.

Rozdarcie, rozdarty, *v.* rozedrzeć.

Rozdąsać kogo, *s. d.* разсердить, раздражить кого, einen (recht sehr) aufbringen, erzürnen; разсердиться, раздражиться, aufgebracht werden, sich erzürnen.

Rozdatny, a, e, щедрый, freygebig.

Rozdawca, *m.* раздатчикъ, Austheiler, *m.*

Rozdęcie, rozdęty, *v.* rozdymać.

Rozdeptać, *s. d. czę.* —depnąć, *s. d. ied.* растоптать, zertreten, entzweytreten.

Rozdmuchnąć, *s. d.* rozdmuchać, *s. nd.* раздуть, раздувать; разбрасывать, aus einander blasen; разсѣять, zerstreuen.

Rozdobruchać, rozdobrzyć, *s. d.* смягчить, дѣлать кого кроткимъ, ласковымъ, чистосердечнымъ, einen freundlich, treuherzig, gütig machen.

Rozdrabiać, *v.* rozdrobić.

Rozdrapać, *s. d.* разцарапать, zerkratzen, *v. Primit. et* roz.

Rozdrażnić, *s. d.* rozdrażniać, *s. nd.* раздразнить, раздражить, раздражать, aufbringen, reizen (zum Zorn). *S.* rozdrażnienie, —nianie, *n.*

Rozdrobić, *s. d.* rozdrabiać, *s. nd.* раздробить, раздроблять; раскрошить, раскрошивать, zerbröckeln, zerkrümeln.

Rozdroga, *f.* rozdroże, *n.* распутіе, перекрестокъ, Scheideweg, *m.*

Rozdwoić, *s. d.* rozdwaiać, *s. nd.* раздвоить, раздваивать, in zwey Theile theilen; поссорить, entzweyen.

Rozdwoiony, a, e, (*part. a* rozdwoić), раздвоенный, in zwey Theile getheilt; kopyto rozdwoione, раздвоен-

ное копыто, gespaltener Huf, *m.*, gespaltene Klaue, *f.*

Rozdymać, *s. nd.* rozdąć, *s. d.* раздувать, раздуть, aufblasen; ogień, раздуть огонь, das Feuer anblasen. *S.* rozdymanie, rozdęcie, *n. part.* rozdęty.

Rozdział, u, *m.* раздѣлъ, раздѣленїе, Theilung, *f.*; раздѣленїе, часть, Abtheilung, *f.*; раздѣленїе, разлученїе, Trennung, Absonderung, *f.*; разладъ, раздоръ, разрывъ дружбы, Spaltung, *f.*, Zwist, *m.*

Rozdziawić, *v.* rozdziewić.

Rozdzielić, *s. d.* rozdzielać, *s. nd.* раздѣлить, раздѣлять, theilen, zertheilen; разлучить, разлучать, развести, trennen, aus einander bringen; поссорить, entzweyen; żonę od męża, разводить (бракомъ сочетанныхъ), scheiden (Eheleute). *S.* rozdzielenie, —lanie, *n.*

Rozdzielnik, *m.* (ten co rozdziela); знакъ разлученїя, Trennungszeichen, *n.* (puncta diaeteseos).

Rozdzielny, a, e, раздѣльный, раздѣлимый, theilbar; zertrennlich. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Rozdzierać, *s. nd.* rozedrzeć, *s. d.* раздирать, разодрать, zerreißen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozdzieranie, rozdarcie, *n. part.* rozdarty.

Rozdzierzgać, *s. nd.* rozdzierzgnąć, *s. d.* развязать узелъ, aufknüpfen (Knoten).

Rozdziewić, *s. d.* rozdziewiać, *s. nd.* разинуть, разѣвать, отверзать ротъ, den Mund (das Maul) aufsperren.

Rozebrać, *s. d.* rozbierać, *s. nd.* разобрать, разбирать, aus einander nehmen, zerlegen; разрѣзать, zerlegen, zerschneiden; анатомить, zergliedern, anatomiren; раздѣлить (на части книгу и пр.), eintheilen (ein Buch in Theile ꝛc.); сгрузить, выгрузить, abladen, ausladen; раздѣвать, раздѣть, ausziehen, auskleiden; разносить, aus einander tragen, verschleppen; (*fig.*) разбирать, разсматривать, разсуждать, untersuchen, erwägen, überlegen. *S.* rozebranie, rozbieranie, *n.*

Rozednić się, rozednieć, *s. d.* rozedniewać się, *s. nd.* разсвѣтать, Tag werden; rozedniewa się, разсвѣтаетъ, es wird Tag, der Tag bricht an.

Rozedrzeć, *v.* rozdzierać.

Rozegnać, *v.* rozganiać.

Rozegrać się, *s. d.* разыграться, сдѣлать розыгрышъ, sich herausspielen, im Spiele gewinnen.

Rozegrzać, *v.* rozgrzać.

Rożek, żka, *m. dim. v.* róg, рожекъ, kleines Horn, Hörnchen, *n.*

Rozemknąć, *s. d.* rozmykać, *s. nd.* раздвинуть, раздвигать, отворить, отворять, von einander thun, aufmachen, öffnen. *S.* rozemknięcie, rozmykanie, *n.*

Rożen, żna, *m.* rożenek, nka, *m. dim.* вертелъ, рожонъ, Bratspieß, *m.*

Rożenka, *v.* rozynka.

Rozepchnąć, *s. d.* rozepchać, rozpychać, *s. nd.* распихнуть, распихать, разсовывать, auseinander stemmen, auseinander stoßen; набивать, начинять, voll stopfen; (говоря о животныхъ) раскормить, раскармливать, auffüttern, ausfüttern, recht sehr mästen. *S.* rozpchnienie, —pchnięcie, rozpychanie, *n.*

Rozeprzeć, *s. d.* rozpierać, *s. nd.* расперетъ, распирать, auseinander dehnen, sperren, spreizen; раздувать, надувать, aufblasen, aufblähen; rozpierać się z kim o co, спорить, спориться, streiten, sich streiten (mit einem über etwas). *S.* rozparcie, rozpieranie, *n.*

Rozeprzeć, *v.* przeć.

Rozerwać, *s. d.* rozrywać, *s. nd.* разорвать, разрывать; расторгать, раздирать, zerreißen (*propr. et fig.*), zersprengen; seym rozerwać, разрушить сеймъ, den Reichstag auflösen (durch das veto der Landbothen); rozerwać myśl, развлечь мысль, die Gedanken abziehen von etwas; разсѣять, развеселить, zerstreuen, aufheitern; rozrywać nieprzyiaciela, дѣлать диверсїю у непрїятеля,

dem Feinde eine Diverſion machen. *S.* rozerwanie, rozrywanie, *n.*

Rozerznąć, *s. d.* rozrzynać, *s. nd.* разрѢзать, zerſchneiden, auseinander ſchneiden. *S.* rozerznięcie, rozrzynanie, *n.*

Rozeschnąć się, *s. d.* rozsychać się, *s. nd.* разсохнуться, разсыхаться, zerlechzen (von Fäſſern). *S.* rozeschnienie, —chnięcie, rozrychanie, *n.*

Rozesłać, *s. d.* rozścielać, *s. nd.* разостлать, растилать, auseinander breiten (Decken, Betten ꝛc.). *S.* rozesłanie, rozślielanie, *n.*

Rozesłać, *s. d.* rozsyłać, *s. nd.* разослать, разсылать, an verſchiedene Orte (hierhin und dahin) ſchicken, verſchicken. *S.* rozesłanie, rozsyłanie, *n.*

Rozespać się, *s. d.* rozsypiać się, разоспаться, feſt (auch lange) ſchlafen.

Rozetknąć, *s. d.* rozetkać, *s. nd.* roztykać, *s. nd. czę.* растянуть, растягивать; расперетъ, распирать, ausdehnen, ausſpannen; aufſpeilern; набивать, начинять, vollſtopfen, vollpfropfen. *S.* rozetnięcie, rozetknanie, roztykanie, *n.*

Rozetrzeć, *s. d.* rozcierać, *s. nd.* растереть, растирать, auseinander reiben, zerreiben. *S.* roztarcie, rozcieranie, *n. part.* roztarty.

Rozewrzeć, *s. nd.* rozwierać, *s. nd.* развариться, развариваться, recht ins Kochen kommen; отъ варенія распадать, zerkochen *v. n.* *S.* rozewrzanie, rozwieranie, *n.*

Rozewrzeć, roztworzyć, *s. d.* rozwierać, *s. nd.* растворить, растворять, отверзать, отпирать, aufmachen, aufſperren.

Rozeym, *v.* rozjem.

Rozeymować, *v.* rozjać.

Rozeyśdź się, *s. d.* rozchodzić się, *s. nd.* разойтися, разходиться, aus einander gehen; разлучиться, ſich trennen, ſcheiden (von jemanden); распространиться, раздаваться, ſich ausbreiten, ſich verbreiten (*propr. et fig.*); разрушиться, не совершаться, ſich zerſchlagen, nicht zu Stande kommen; издерживаться, издержаться, aufgehen, verbraucht, aufgewendet, ausgegeben werden. *S.* rozeyście, rozchodzenie, *n.*

Rozeznać, *s. d.* rozeznawać, *s. nd.* различить, различать, распознать, распознавать, unterſcheiden, erkennen; рѢшить, entſcheiden, erkennen (als Richter).

Rozeznanie, *n.* различіе, разборъ, Unterſcheidung, *f.*; распознаніе, проницаніе, Einſicht, *f.*; рѢшеніе, Entſcheidung, (richterliche) Erkenntniß, *f.*

Rozeznany, a, e, расторопный, разсудительный, разсудливый, проницательный, gut unterſcheidend, gut urtheilend, einſichtsvoll.

Rozeznawca, *m.* ten co rozeznaie.

Rozeżwać, *s. d.* разжевать, zerkauen.

Rozforny, *v.* rozsworny.

Rózga, *f.* rószczka, rózeczka, *f. dim.* розга; лоза, Ruthe; Gerte, *f.*; przez rózgi biegać, ходить сквозь строй, Spießruthen laufen; dadź rózgą, rózgami, высѢчь розгами, mit der Ruthe oder mit Ruthen hauen, peitſchen, die Ruthe geben.

Rozgadać się, *s. d.* —gadywać się, *s. nd. czę.* разговориться, recht ins Reden kommen.

Rozganiać, *s. nd.* rozegnać, rozgonić, *s. d.* разгонять, разогнать, aus einander jagen. *S.* rozganianie, rozegnanie, rozgonienie, *n.*

Rozgarniać, rozgarnąć, *s. d.* rozgarnywać, *s. nd.* разгрести, разгребать, раздвигать, aus einander ſcharren, ſchüren; komu umysł, просвѢщать разумъ у кого, einem den Verſtand aufhellen.

Rozgarnienie, *n.* разборчивость, осмотрительность, Gegenwart *f.* deś Geiſtes.

Rozgarniony, a, e, разборчивый, расторопный, разсудительный, проницательный, einſichtsvoll, gut urtheilend, ſcharfſinnig.

Rozgaszczać, *v.* rozgościć.

Rozgdakać, *s. d.* разболтать, разгласить, ausplaudern, überall verbreiten.

Rozginać, *s. nd.* rozgiąć, *s. d.* разгибать, разогнуть, auseinander biegen.

Rozgłos, u, *m.* звукъ, звонъ, раздаванїе голоса, Schall *m.* der sich überall verbreitet.

Rozgłosić, *s. d.* rozgłaszać, *s. nd.* разгласить, разглашать, verbreiten, bekannt machen. *S.* rozgłoszenie, rozgłaszanie, *n.*

Rozgnieść, *s. d.* rozgniatać, *s. d.* раздавить, zerquetschen, zerdrücken. *S.* rozgniecienie, rozgniatanie, *n.*

Rozgniewać, *s. d.* разгнѣвать, разсердить, раздражить, aufbringen, erzürnen.

Rozgonić, *v.* rozganiać.

Rozgorzeć się, *s. d.* rozgarzać się, *s. nd.* rozgorywać się, *s. nd. czę.* разгорѣться, начинать горѣть, in Brond gerathen; весьма горячимъ, жаркимъ дѣлаться, sich erhitzen, sehr heiß werden.

Rozgorzały, a, e, разгоряченный, распаленный, erhitzt. *adv.* -le, -ło. *S.* —łość, *f.*

Rozgościć się, *s. d.* rozgaszczać się, *s. nd.* разгоститься, расположиться въ чьимъ дому какъ въ собственномъ, bey einem als Gast wie zu Hause seyn, sich als Gast einquartieren; w sercu, вкорениться въ сердце, sich einnisten, einwurzeln im Herzen; w rozpuście, предаться сладострастїю, sich der Wollust ergeben, in Wollüsten versinken. *S.* rozgoszczenie, rozgaszczanie, *n.*

Rozgotować, *s. d.* rozgotowywać, *s. nd. czę.* разварить, разваривать, zerkochen, weich kochen, entzwey kochen.

Rozgrabić, *s. d.* —grabiać, *s. nd.* (*v. Primit. et* roz); (*fig.*) wegplündern, wegreißen.

Rozgradzać, *s. nd.* rozgrodzić, *s. d.* разгораживать, разгородить, die Zwischenwände, Zäune wegnehmen.

Rozgraniczyć, *s. d.* rozgraniczać, *s. nd.* разграничить, разграничивать, abgränzen, durch Gränzen scheiden.

Rozgrom, u, *m.* пораженїе, разбитїе войска, Niederlage *f.* eines Heeres.

Rozgromić, *s. d.* rozgramiać, *s. nd.* разбить поразить, поражать, войско, gänzlich schlagen (ein Heer).

Rozgryźć, *s. d.* rozgryzać, *s. nd.* разгрызть, разгрызать, раскусить, zerbeißen, entzwey beißen.

Rozgrzać, *s. d.* rozgrzewać, *s. nd.* разогрѣть, разгрѣвать, aufwärmen; — się, разгорячиться, sich erhitzen. *S.* rozgrzanie, rozgrzewanie, *n.*

Rozgrzeszyć, *s. d.* rozgrzeszać, *s. nd.* разрѣшить, разрѣшать (отпустить грѣхи), die Sünde vergeben, von Sünden lossprechen.

Rozgrzeszenie, *n.* разрѣшенїе, отпущенїе грѣховъ, Vergebung *f.* der Sünden, Absolution, *f.*

Rozgrzmocić, *s. d.* разбить громомъ, zertrümmern, zerschlagen (vom Blitze).

Rozgurtować, *s. d.* распоясать, abgürten, losgürten.

Rozhukać, *s. d. czę.* —huczeć, *s. d. ied. i czę.* (*v. Primit. et* roz); (*fig.*) kogo, разъярить, раздражить, aufbringen, erzürnen, wild machen.

Rozhulać się, *s. d.* разгуляться, herumlaufen, herumschwärmen; сдѣлаться развратнымъ, liederlich werden.

Rozhultaić się, развратиться, сдѣлаться безпутнымъ, развратнымъ, ganz liederlich werden.

Roziąć, *s. d.* rozcymować, *s. nd.* разнять, разнимать, раздѣлить, разобрать по частямъ, auseinander nehmen, zerlegen, zersetzen; примирить; привести въ согласїе ссорящихся, auseinander bringen (Streitende), vergleichen, versöhnen, vereinigen. *S.* rozięcie, rozcymowanie, *n.*

Roziadać, *v.* rozjeść.

Rozjadły, a, e, разъяренный, раздраженный, höchst aufgebracht, wüthend. *adv.* —ło, *S.* —łość, *n.*

Rozjątrzyć, *s. d.* rozjątrzać, *s. nd.* разгноить, розвередить, растравить, schwären machen, eitern machen; (*fig.*) огорчить, раздражить, aufbringen, in Wuth bringen.

Rozjazd, u, *m.* разъѣздъ, Auseinanderfahren, *n.*, Trennung *f.* (von Versammelten die aus einander gehen und wegreisen); сѣть для ловленія куропатокъ, Netz *n.* zum Rebhühnerfang.

Rozjechać, *v.* rozjeżdżać.

Rozjem, rozeym, u, *m.* разъемъ, Vergleich, *m.*; третейскій приговоръ, schiedsrichterlicher Ausspruch, *m.*; перемиріе, Waffenstillstand, *m.*

Rozjemca, rozeymca, *m.* примиритель; третейскій судья, Aussöhner, Vermittler, Schiedsrichter, *m.*

Rozjeść, *s. d.* rozjadać, *s. nd.* разъѣсть, разъѣдать, zerfressen; (*fig.*) раздражить, разъярить, aufbringen, in Wuth bringen.

Rozjemny, a, e, касающійся до третейскаго суда, zum Schiedsrichterspruche gehörig; schiedsrichterlich.

Rozjętny, rozjęty, rozjemny, a e, разъемный, разборный, zertheilbar, zerlegbar.

Rozjeżdżać, *s. nd.* rozjechać, *s. d.* разломать, опровергать наѣзжая, zerfahren, entzwey fahren *v. a.*

Rozjeżdżać się, *s. nd.* rozjechać się, *s. d.* разъѣхаться, разъѣзжаться, auseinander fahren, sich trennen (indem jeder wegfährt).

Rozigrać się, *s. d.* rozigrawać się, *s. nd.* разыграться, разрѣзвиться, разшалиться, ins Spielen, ins Tändeln gerathen.

Rozjuczyć, *s. d.* rozjuczać, *s. nd.* развьючить, den Saumsattel abnehmen.

Rozjuszyć, *s. d.* rozjuszać, *s. nd.* разъярить, остервенить, aufbringen, in Wuth bringen.

Rozkąsić, *s. d.* rozkąsać, *s. nd.* раскусить, раскусывать, zerbeißen, entzwey beißen.

Rozkaz, u, *m.* приказъ, повелѣніе, Befehl, *m.*

Rozkazać, *s. d.* rozkazywać (—zować), *s. nd.* приказать, приказывать; повелѣть, повелѣвать, befehlen, gebieten; распорядить, anordnen; записать, заказать (по духовной), verschreiben, vermachen (im Testamente); (*w gramm.*) tryb rozkazujący, повелительное наклоненіе, Imperativ, *m.*

Rozkład, u, *m. v.* rozkładanie *in* rozkładać.

Rozkładać, *v.* rozłożyć.

Rozkładacz, *m.* ten co rozkłada.

Rozkleić, *s. d.* расклеить, das Geleimte losmachen.

Rozkochać się, *s. nd.* влюбиться, sich verlieben.

Rozkołać, *s. d.* расколотить, разшибить, разбить, entzweyschlagen, zerschlagen, zertrümmern.

Rozkopać, *s. d.* rozkopywać, *s. nd. v. Primit. et* roz.

Rozkorzenić, *s. d.* rozkorzeniać, *s. nd.* вкорениться, окорениться, Wurzel schlagen, einwurzeln.

Rozkorzenić się, распространиться, размножиться, sich fortpflanzen, sich mehren.

Rozkosz, *v.* roskosz.

Rozkraczyć, *s. d.* rozkraczać, *s. nd.* таращить, карячить, die Beine auseinander sperren.

Rozkraśdź, rozkradać, *v. Primit. et* roz.

Rozkręcić, *s. d.* rozkręcać, *s. nd.* раскрутить, раскручивать, разсучить, разсучивать, aufdrehen (Schnuren, Stricke ꝛc.)

Rozkroić, *s. d.* rozkraiać, rozkrawać, *s. nd.* разрѣзать, разрѣзывать, zerschneiden.

Rozkruszyć, *s. d.* rozkruszać, *s. nd.* раскрошить, раскрошивать; раздробить, раздроблять, zerbröckeln.

Rozkrwawić, *s. d.* —krwawiać, *s. nd.* окровавить, окровавлять, blutig machen.

Rozkryć, *s. d.* rozkrywać, *s. nd.* раскрыть, раскрывать, aufdecken.

Rozkrzewić, *s. d.* rozkrzewiać, *s. nd.* развесть, разводить; расположать, fortpflanzen (*propr. et fig*).

Rozkrzyżować, *ręce*, *s. d.* протянуть, распростерть руки, die Arme ausbreiten.

Rozkuć, *v. Primit. et* roz.

Rozkupić, *s. d.* rozkupować, *s. nd.* раскупить, раскупать, wegkaufen, aufkaufen.

Rozkuszać, *s. nd.* —kusić, *s. nd.* приманить, приманивать, anlocken, verführen.

Rozkwilić, *s. d.* rozkwilać, *s. nd.* привести кого въ слезы, растрогать, растрогивать, einen zu Thränen bringen, sehr rühren.

Rozkwitać, rozkwitać się, *s. nd.* rozkwitnąć, rozkwitnąć się, *s. d. ied.* разцвѣсть, разцвѣтать, aufblühen.

Rozkwitły, a, e, разцвѣлый, процвѣлый, aufgeblühet.

Rozlać, *v.* rozlewać.

Rozłączać, *s. nd.* rozłączyć, *s. d.* разлучать, разлучить, absondern, trennen; rozłączać się, разлучаться, разстаться, sich trennen, scheiden.

Rozłączenie, *n.* разлука, Trennung, *f.*

Rozłączysty, a, e, что можно разлучить, trennbar, zertrennlich. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Rozładować, *s. d.* выгрузить, abpacken, auspacken.

Rozłakomić, *s. d.* —miać, *s. nd.* произвесть охоту къ чему, Lust erwecken zu etwas.

Rozłamać, *s. d.* rozłamywać, *s. nd.* разломать, разламывать, zerbrechen.

Rozlanie, *v.* rozlewać.

Rozłazić, *v.* rozleźć.

Rozłazły, rozłazisty, a, e, некрѣпкій, непрочный, рыхлый, неплотный, nicht fest, nicht dicht, locker, leicht aus einander gehend. *adv.* -ło, *S.* -łość, *f.*

Rozlatać się, *s. nd.* rozlecieć się, *s. d.* разлетаться, разлетѣться, aus einander fliegen (*propr. et fig.*).

Rozlegać się, раздаться, раздаваться, отзываться, erschallen (*propr. et fig.*). *S.* rozleganie się, *n.*

Rozległość, *f.* пространство, обширность, weiter Umfang, *m.*, Größe, Ausdehnung, *f.*

Rozległy, a, e, пространный, обширный, ausgedehnt, geräumig, weit. *adv.* —ło.

Rozleisty, *v.* rozlewny.

Rozlew, u, *m.* разлитїе, разлїяніе, Ergießung, *f.*; rozlew krwi, кровопролитїе, Blutvergießen, *n.*

Rozlewać, *s. nd.* rozlać, *s. d.* разливать, разлить, проливать, пролить, vergießen; ergießen. *S.* rozlewanie, rozlanie, *n.*

Rozlewca, *m.* ten co rozlewa.

Rozlewny, rozleisty, a, e, жидкій, текучій, flüssig. *adv.* —nie, —to, *S.* —ność, —tość, *f.*

Rozleżeć się, *s. d.* разлежаться, излѣниться, recht lange liegen bleiben, faul werden.

Rozliczać, *s. nd.* rozliczyć, *s. d.* расчислять, расчислить, aufzählen, herrechnen; abzählen. *S.* rozliczanie, —czenie, *n.*

Rozliczność, *f.* различїе, различность, разность, Verschiedenheit, *f.*, Unterschied, *m.*

Rozliczny, a, e. *adv.* —nie, различный, verschieden, unterschieden.

Rozłog, u, *m. v.* rozległość; (*w botan.*) пупочная трава, (Cotyledon), Becherblume, *f.*

Rozłom, u, *m.* rozłomek, mku, *m.*, отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*

Rozłożyć, *s. d.* rozkładać, *s. nd.* разложить, раскласть, раскладывать, aus einander legen, aus einander thun, zerlegen; wojsko, расположить войско, die Truppen verlegen, vertheilen. *S.* rozłożenie, rozkładanie, *n.*

Rozłożysty, a, e, разлогій, разложистый, распространенный, weit, ausgestreckt, ausgebreitet. *adv.* —to.

Rozłup, u, *m. v.* łomikamień.

Rozłupać, *s. nd.* rozłupić, *s. d.* расколоть, разсѣкать, zerspalten, entzwey spalten.

Rozmącać, *s. nd.* rozmącić, *s. d.* смущать, смутить; возмутить, aufrühren (eine Flüssigkeit).

Rozmaczać, *s. nd.* rozmoczyć, *s. d.* размачивать, размочить, durchweichen *v. a.*, —moknąć, *s. d. ied.* —makać, *s. nd.* размокнуть, раз-

мокать, zerweichen, *v. n. S.* rozmaczanie, —moczenie, —moknienie, —miakanie, *n.*

Rozmaitość, *f.* различїе, различность, разновидность, Verſchiedenheit, Mannichfaltigkeit, *f.*

Rozmaity, a, e. *adv.* —icie, —ito, различный, разнообразный, разновидный, verſchieden, mancherley, manichfaltig.

Rozmarszczać, *s. nd.* rozmarszczyć, *s. d.* разморщивать, разморщить, ausrunzeln, die Runzeln ausglätten.

Rozmaryn, u, *m.* розмаринъ, (Rosmarinus), Rosmarin, *m. adj.* —nowy.

Rozmawiać, *s. nd.* rozmówić, *s. d.* разговаривать; бесѣдовать, разговоръ съ кѣмъ имѣть, reden, ſprechen, ſich unterreden mit jemanden; —się, разговариваться, разговоръ имѣть, бесѣдовать, совѣтоваться съ кѣмъ, ſich unterreden, ſich beſprechen, ſich unterhalten, ſich berathſchlagen mit jemanden. *S.* rozmawianie, (rozmowienie się), *n.*

Rozmazać, *s. d.* размазать, aus einander ſchmieren, zerſchmieren.

Rozmazisty, a, e, что можно размазать, was man ſchmieren kann. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rozmęt, u, *m.* искуство, дѣлать желѣзо мягкимъ, die Kunſt *f.* ſprödes Eiſen weich zu machen; мягкое желѣзо чѣмъ хрупкое желѣзо дѣлаютъ мягкимъ, weiches Eiſen um ſprödes Eiſen weich zu machen.

Rozmiar, u, *m.* размѣренїе, размѣръ, Ausmeſſung, *f.*

Rozmiarkować, *s. d.* (*fig.*) разобрать, расчитать въ умѣ дабы разпорядить или раздѣлить что, überlegen, um etwas einzutheilen, einzurichten.

Rozmiękczać, *s. nd.* rozmiękczyć, *s. d.* размягчать, размягчить, aufweichen, erweichen, *v. a.*; —miękać, *s. d. ied.* размякнуть, aufweichen, erweichen, *v. n.*

Rozmierzać, *s. nd.* rozmierzyć, *s. d.* размѣрять, размѣрить, ausmeſſen. *S.* rozmierzanie, —rzenie, *n.*

Rozmiłować się w kim, *s. nd.* влюбиться, ſich verlieben (in einen, in eine).

Rozminąć się z kim, *s. d.* rozmijać się, *s. nd.* разойтися, разходиться; идучи миновать, ſich trennen, ſcheiden von einem, ausweichen. *S.* rozminienie, —mianie (się), *n.*

Rozmnażać, *s. nd.* rozmnożyć, *s. d.* размножать, размножить, vermehren; (*w arytm.*) умножать, multipliciren. *S.* rozmnażanie, —mnożenie, *n.*

Rozmnożyciel, *m.* ten co rozmnaża.

Rozmoczyć, *v.* rozmaczać.

Rozmowa, *f.* разговоръ, бесѣда, Geſpräch, *n.*, Unterredung, Unterhaltung, *f.*

Rozmowca, *m.* лице которое говоритъ въ разговорѣ, Perſon *f.* die in einem Geſpräche redend eingeführt wird; актеръ, ſpielende Perſon (in einer Rolle).

Rozmówić, *v.* rozmawiać.

Rozmowny, a, e. *adv.* —nie, разговорчивый, geſprächig. *S.* —ność, *f.*

Rozmrażać, *s. nd.* rozmrozić, *s. d.* растаять, aufthauen.

Rozmykać, *s. nd.* rozemknąć, *s. d.* раздвигать, раздвинуть, разтворить, von einander ſchieben, aufthun, aufmachen.

Rozmysł, u, *m.* размышленїе, Ueberlegung, Erwägung, *f.*

Rozmyślać, *s. nd.* rozmyślić, *s. d.* размышлять, размыслить; обдумать, überlegen, erwägen, überdenken, bedenken; —się, подумать съ собою, ſich bedenken, bey ſich bedenken; рѣшиться, вознамѣриться, ſich entſchließen. *S.* rozmyślanie, —ślenie, *n.*

Rozmyślność, *f.* осторожность, осмотрительность, Bedachtſamkeit.

Rozmyślny, a, e. *adv.* —nie, разсудительный, осмотрительный, осторожный, überlegt, bedachtſam, vorſichtig.

Roznaszać, *v.* roznosić.

Różnić, *s. nd.* отличать, разпознавать, unterſcheiden, erkennen; отмѣнять, abwechſeln, verändern;

поссорить, entzweyen. *S.* rożnienie, *n.*

Różnica, *f.* разность; разница, Unterschied, *m.*; несогласіе, ссора, Uneinigkeit, *f.*, Zwist, *m.*; (*w arytm.*) разность, остатокъ отъ вычитанія, Rest (beym Subtrahiren), *m.*, Differenz, *f.*

Rozniecać, *s. nd.* rozniecić, *s. d.* разводить огонь, возжигать, воспламенять, Feuer anmachen; (*fig.*) anzünden.

Różnoboczny, a, e, разносторонный, von verschiedenen Seiten; trójkąt różnoboczny, разносторонный треугольникъ, ungleichseitiges Dreyeck, *n.*

Różnobok, u, *m.* фигура разносторонная, ungleichseitige Figur, *f.*; трапеція, ungleichseitiges Viereck, Trapezium, *n.*

Różnofarby, różnofarbny, a, e, разноцвѣтный, verschiedenfarbig.

Różnokąt, *m.* разнаугольная фигура, Figur *f.* mit ungleichen Winkeln.

Różnomyślny, a, e, разномысленный, von verschiedener Meinung, *f.*

Różnorodny, a, e, разнородный, verschiedenartig, von verschiedener Gattung.

Różność, *f.* разность, разнство, Verschiedenheit, *f.*

Roznosić, *s. nd.* roznieść, *s. d.* roznaszać, *s. nd. czę.* разносить, разнесть, aus einander tragen, aus einander schleppen; herumtragen; (*fig.*) разносить слухъ, молву, ein Gerücht austragen, ausbreiten; взорвать (порохомъ и пр.), in die Luft sprengen (mit Pulver ꝛc.); распространять, ausbreiten, verbreiten; (*n. pr.* woynę, ogień, n. пр. воину, огонь, z. B. Krieg, Feuer). *S.* roznoszenie, rozniesienie, *n.*

Roznosiciel, *m.* разнощикъ, Herumträger, *m.*

Różnośrzodkowy, a, e, разноцентренный, эксцентрическій, excentrisch.

Różnowęgiel, *m. v.* różnokąt.

Różnowierca, *m.* иновѣрный, иновѣрецъ, der von einem andern Glauben ist.

Różnowierny, a, e, иновѣрный, verschieden im Glauben, andersgläubig.

Różnowierstwo, *n.* иновѣріе, Verschiedenheit *f.* des Glaubens.

Różnowzory, a, e, разнообразный, разноцвѣтный, von verschiedenen Mustern, verschiedenfarbig.

Różny, różen, żna, żne, разный, разносмысленный, различный, verschieden. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Rozoki, (rozooki), a, ie, косый, кособокій, косоглазый, schielend.

Różowy, a, e, розовый, rosenfarbig; Rosen-.

Rozpacz, rospacz, *f.* отчаяніе, Verzweiflung, *f.*

Rozpaczać, *s. nd.* rospaczyć, *s. d.* отчаиваться, отчаяться, verzweifeln.

Rozpączać, *s. nd.* rozpącznąć, *s. d. ied.* разцвѣсти, aufplatzen (von Knospen).

Rozpaczny, a, e, отчаянный, verzweifelt, verzweiflungsvoll. *adv.* —nie.

Rozpadać, *s. nd.* rospaśdź, *s. d.* rozpadać się, rozpaśdź się, распадаться; распасться, развалиться, auseinander fallen, zerfallen; растрескаться, разсѣдаться, zerbersten, platzen. *S.* (rozpadanie, -padnienie), rozpadanie się, —dnienie się.

Rozpadlina, *f.* разщелина, трещина разсѣдина, Riß, Ritz, Spalt, *m.*

Rozpadły, a, e, разсѣлый, geborsten. *adv.* —ło.

Rozpaiać, *v.* rozpoić.

Rozpał, *m.* жаръ солнечный, Sonnenhitze, *f.*

Rozpalać, *s. nd.* rozpalić, *s. d.* распалять, распалить; разжечь, раскалить, glühend machen, heiß machen, erhitzen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozpalanie, —lenie, *n.*

Rozpalisty, a, e, что легко раскаливается, was leicht glühend wird.

Rozpamiętać, rozpamiętywać, *v.* rozmyślać.

Rozparać, *v.* rozpróć.

Rozpasać, *s. d.* rospasywać, *s. nd. czę.*

распоясать, распоясывать, abgürten; rozpasać się, предаться своимъ страстямъ, погрузиться во всякія распутства, ſich allen Ausſchweifungen ergeben, ganz zügellos werden. *S.* rozpasanie, *n.*

Rozpaść, *s. d.* rozpasać, *s. nd.* раскормить, раскармливать, recht fett füttern; überfüttern. *S.* rozpasrenie, rozpasanie, *n.*

Rozpęczać, *s. nd.* rozpęczyć, *s. d.* распучить, aufquellen, aufſchwellen, *v. a.*

Rozpęcznieć, *s. d.* разбухнуть, aufquellen, aufſchwellen, *v. n.*

Rozpęd, u, *m.* великое стремленіе, порывъ, скоропостижное движеніе, Schwung, *m.*

Rozpędzać, *s. nd.* rozpędzić, *s. d.* разгонять, разогнать; разносить, разбивать, aus einander jagen, vertreiben, zerſtreuen (*propr. et fig.*); rozpędzać się, разбѣгаться, разбѣжаться, стремиться, recht ins Laufen kommen, in Schuß kommen.

Rozpęknąć się, *s. d.* rozpękać się, *s. nd.* разлопнуться, растреснуться; berſten, aufplatzen.

Rozpętać, *s. d.* снять узы, оковы, цѣпи, entfeſſeln.

Rozpiąć, *s. d.* rozpinać, *s. nd.* распнуть, распинать; распялить, распяливать, ausſpannen, ausdehnen; разстегнуть, разстегать, aufknöpfen, losknöpfen; aufſchnallen, losſchnallen; aufhäkeln, loshäkeln. *S.* rozpinanie, rozpięcie, *n. part.* rozpięty.

Rozpić się, *s. d.* rozpiiać się, *s. nd.* предаться пьянству, ſich dem Trunk ergeben, recht ins Saufen kommen.

Rozpieczętować, *s. d.* rozpieczętowywać, *s. nd.* распечатать, распечатывать, entſiegeln.

Rozpierać, *v.* rozeprzeć.

Rozpierzchnąć się, *s. d.* rozpierzchać się, *s. nd.* разбѣжаться, разбѣгаться, разсыпаться, aus einander laufen, ſich zerſtreuen.

Rozpieścić, *s. d.* rozpieszczać *s. nd.* изнѣжить, избалонать, verzärteln. *S.* rozpieszczenie, —szczanie, *n.*

Rozpięcie, rozpięty, *v.* rozpiąć.

Rozpiiać się, *v.* rozpić się.

Rozpinać, *v.* rozpiąć.

Rozpis, u, *m.* (*w prawie*) протестъ, Proteſt, *m. v.* rozpisanie *in* rozpisać.

Rozpisać, *s. d.* rozpisywać, *s. nd. czę.* расписать, расписывать, an verſchiedene Orte ſchreiben; распредѣлять, назначить (н. пр. сеимъ, оброкъ), ausſchreiben (z. B. einen Reichstag, eine Steuer ꝛc.). *S.* rozpisać się, z kim, расписаться съ кѣмъ, mit einem ein Abkommen treffen; протестовать, proteſtiren.

Rozpładzać, *s. nd.* rozpłodzić, *s. d.* распложать, расплодить, размножать, fortpflanzen, vermehren.

Rozpłakać się, *s. nd.* расплакаться, recht ſehr weinen, ſich abweinen.

Rozpłaszać, *s. nd.* rozpłoszyć, *s. d.* распуживать, распужать; разогнать, aus einander ſcheuchen.

Rozpłaszczać, *s. nd.* rozpłaszczyć, *s. d.* расплащивать, расплощить, platt machen, platt ſchlagen.

Rozplatać, *v.* rozpleść.

Rozpłatać, *s. d* распластать, in Streifen ſpalten; rozpłatać rybę, разпластать рыбу, Fiſche reißen.

Rozplątać, *s. d.* распутать, aus einander wirren, aus einander ſchlingen.

Rozpleciony, *v.* rozpleść.

Rozplenić, *s. d.* rozpleniać, *s. nd.* расплодить; распложать; размножить, fortpflanzen, vermehren. *S.* rozplenienie, —plenianie, *n.*

Rozpleść, *s. d.* rozplatać, *s. nd.* расплесть, расплетать, aufflechten; (*fig. obs.* уничтожить, hintertreiben, vernichten). *S.* rozplecenie, rozplatanie, *n. part.* rozpleciony.

Rozpłod, u, *m.* расплодъ, размноженіе чего, Fortpflanzung, Vermehrung, *f.*

Rozpłodzić, *v.* rozpładzać.

Rozpłoszyć, *v.* rozpłaszać.

Rozpłyn, u, *m.* жидкое тѣло, жидкость, flüſſiger Körper, *m.*, Flüſſigkeit, *f.*

Rozpływać się, *s. nd.* rozpłynąć się, *s. d. ied.* расплыться, расплываться, aus einander ſchwimmen; распуститься, разжидѣть, zerfließen, zergehen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozpływanie, rozpłynienie, *n.*

Rozpoczynać, *s. nd.* rozpocząć, *s. d.* начать, начинать, anfangen; предпринимать, предпрїять, unternehmen. *S.* rozpoczynanie, rozpoczęcie, *n. part.* rozpoczęty.

Rozpodziewać, *s. nd.* rozpodziać, *s. d.* тратить, издержать, употреблять на что, aufwenden, verwenden, anbringen.

Rozpoić, *s. d.* rozpaiać, *s. nd.* распаять, распаивать, loslöthen.

Rozpoić kogo, *s. d.* rozpaiać, *s. nd.* пристрастить кѣ пьянству, сдѣлать пьяницею, einen zum Trunk verleiten, zum Säufer machen.

Rozpoławiać, *s. nd.* rozpołowić, *s. d.* раздѣлить на двѣ части, in zwey Theile theilen.

Rozpór, oru, *m.* rozporek, rka, *m. dim.* разрѣзъ, Schlitz, *m.*

Rozpora, *v.* rozwora.

Rozporządzać, *s. nd.* rozporządzić, *s. d.* распоряжать, распорядить, anordnen, einrichten; располагать, распредѣлить, verfügen, disponiren.

Rozporządzenie, *n.* распоряженїе, устройство, Anordnung, Einrichtung, gute Ordnung, *f.*

Rozpościeracz, *m.* ten co rozpościera.

Rozpościerać, *s. nd.* rozpoścrzeć, *s. d.* распростирать, распростерть, разширять во всѣ стороны, ausbreiten nach allen Seiten. *S.* rozpościeranie, rozpostarcie, *n.*

Rozpowiadać, *s. nd.* rozpowiedzieć, *s. d.* разсказывать, разсказать, umſtändlich erzählen.

Rozpożyczać, *s. nd.* rozpożyczyć, *s. d.* ссудить, ссужать многимъ, verborgen, ausleihen an mehrere.

Rozpraszać, *v.* rozproszyć.

Rozprawa, *f.* переговоръ, переговоры, Vergleich, *m.*; негоцїяцїя, переговоръ, Unterhandlung, *f.*; дираніе, испытаніе, Unterſuchung, *f.*; походъ, Feldzug, *m.*

Rozprawiać, *s. nd.* rozprawić, *s. d.* разсуждать, толковать о чемъ, разговаривать, handeln von einer Sache; urtheilen, ſich unterreden; rozprawie się z kim, раздѣлаться, расчитаться съ кѣмъ, ſich mit einem berechnen.

Rozprawiacz, a, *m.* разсказщикъ, болтунъ, пустословъ, Schwätzer, weitläufiger Erzähler, *m.*

Rozprawniś, *m.* пустомеля, болтунъ, Schwätzer, Plauderer, *m.*

Rozprawniś, rozsprawniś, *v.* rozsprawniś.

Rozprawny, a, e. *adv.* —nie, болтливый, geſchwätzig; проворный, flink, *v.* rozsprawny.

Rozprzć, *s. d.* rozparać, *s. nd.* распороть, распарывать, zertrennen. *S.* rozprócie, —prucie, —paranie, *n. part.* rozpróty.

Rozprościć, *s. d.* rozprostować, *s. nd.* распрямить, распрямлять, gerade biegen.

Rozproszyć, *s. d.* rozpraszać, *s. nd.* расточить, расточать, разсѣять, разогнать, zerſtreuen, aus einander jagen; verſchwenden. *S.* rozproszenie, —praszanie, *n.*

Rozproszyciel, *m.* кто разгоняетъ; расточитель, мотъ, der auseinander jagt; Verſchwender, *m.*

Rozprowadzić, *s. d.* rozprowadzać, *s. nd.* развести, разводить; разставлять, раздѣлять, aus einander oder von einander führen, leiten; trennen. *S.* rozprowadzenie, —dzanie, *n.*

Rozpryskać, *s. nd.* rozprysnąć, *s. d.* распрыскивать, распрыскать, von einander ſpritzen; расколоть, разшибить, zerſprengen, zerſpalten; rozprysnąć się, (*fig.*) разбѣжаться, разсыпаться, aus einander laufen, ſich zerſtreuen.

Rozprzedawać, *s. nd.* rozprzedać, *s. d.* распродавать, распродать, theilweiſe oder hier und dahin verkaufen,

an viele verkäufen. *S.* rozprzedawanie, rozprzedanie, *n.*

Rozprzęgać, *s. nd.* rozprząć, *s. d. ied.* распрягать, распрячь; выпрягать; von einander ſpannen; auëſpannen (Pferde ꝛc.); (*fig.*) развести, расторгнуть, von einander reißen, trennen. *S.* rozprzeganie, —przężenie, *n. part.* rozprzężony.

Rozprzestrzenić, *s. d.* rozprzestrzeniać, *s. nd.* распространить, распространять, erweitern, ausbreiten, ausdehnen (*propr. et fig.*). *S.* rozprzestrzenienie, —nianie, *n.*

Rozpuchnąć, *s. d.* распухнуть, ſtark anſchwellen *v. n.*

Rozpuk, u, *m.* разрывъ, разорваніе, лопаніе; трещина, разсѣдина, Aufplatzen, Aufſpringen, *n.*; Ritze, Spalte, *f.*

Rozpuklina, *f.* разсѣдина, трещина, Ritze, *f.*, Sprung, *m.*

Rozpukły, a, e, разсѣлый, zerplatzt, zerſprungen. *adv.* —ło, *S.* —łość, *f.*

Rozpuknąć, rozpuknąć ſię, *s. d.* rozpukać ſię, *s. nd.* разлопнуться, разлопаться, растреснуться, aufplatzen, aufſpringen, aufbrechen *v. n.*

Rozpusta, *f.* шалость, Leichtfertigkeit, Liederlichkeit, *f.*; нахальство, Frechheit, *f.*; блудни, Wollüſte, *f. pl.*

Rozpustnik, *m.* распутный человѣкъ; блудникъ, liederlicher Menſch, Wollüſtling, *m.*

Rozpustny, a, e, шалливый, рѣзвый, leichtfertig, muthwillig; распутный, развратный, любострастный, liederlich, üppig, wolltüſtig.

Rozpuszczać, *s. nd.* rozpuścić, *s. d.* распускать, распущать, распустить, aus einander laſſen; entlaſſen, gehen laſſen; rozpuścić skrzydła, распустить крылья, die Flügel ausbreiten; rozpuścić żagle, поднять паруса, die Segel ausſpannen, aufſpannen; rozpuścić co wodę, ogniem, распустить, растворить что посредствомъ воды, огня, zerlaſſen, ſchmelzen (durch Feuer, Waſſer); — ſię, распуститься и пр., entlaſſen werden ꝛc.; (*fig.*) развращаться, дѣлаться развратнымъ, liederlich werden; предаться чему, ſich ergeben (einer Sache). *S.* rozpuszczanie, —szczenie, *n.*

Rozpychać, *s. nd.* rozepchnąć, *s. d. ied.* распихать, aus einander ſtemmen, aus einander ſtoßen. *S.* rozpychanie, rozpchnienie, —pchnięcie, *n.*

Rozpytać ſię, *s. d.* rozpytywać ſię, *s. d.* распросить, распрашивать, nachfragen, ſich erkundigen.

Rozrąbać, *s. d.* rozrębować, *s. nd.* разрубить, разрубать, zuhauen, aus einander hauen.

Rozrabiać, *v.* rozrobić.

Rozrachować, *s. d.* расчислить, расчитать, durchrechnen; — ſię z kim, расчитываться, расчитаться съ кѣмъ, ſich mit einem berechnen.

Rozrachunek, nku, *m.* rozrachowanie, *n.* расчетъ, разчисленіе, Berechnung, *f.*, Abſchluß *m.* einer Rechnung.

Rozradzać, *v.* rozrodzić.

Rozradzić, *s. d.* rozradzać, *s. nd.* отсовѣтовать, abrathen.

Rozrastać, *v.* rozrosnąć.

Rozrobić, *s. d.* rozrabiać, *s. nd.* растворить, растворять, смѣшивать, rühren, einrühren, miſchen.

Rozrodzić, *s. d.* rozradzać, *s. nd.* расплодить, распложать; размножить, размножать, fortpflanzen, vermehren. *S.* rozrodzenie, rozradzanie, *n.*

Rozrosnąć ſię, *s. d.* rozrastać ſię, *s. nd.* разрости, разрастаться, ſehr wachſen, anwachſen, ſich vermehren.

Rozróżnić, *s. d.* rozróżniać, *s. nd.* различить, различать, unterſcheiden; поссорить, entzweyen.

Rozruch, u, *m.* шумъ, смущеніе, тревога, Lärm, *m.*, Getümmel, *n.*; возмущеніе, мятежъ, Aufruhr, Aufſtand, *m.*

Rozruchać, *s. nd.* rozruszyć, *s. d.* разшатать, расколебать, erſchüttern; въ сильное привесть движеніе, in heftige Bewegung ſetzen.

Rozrywac, *s. nd.* rozerwać, *s. d.* разрывать, разорвать, von einander

reißen, zerreißen (*propr. et fig.*); разлучить, trennen.

Rozrywka, *f.* забава, Zeitvertreib, *m.*; увеселеніе, Ergötzlichkeit, *f.*

Rozrządzać, *s. nd.* rozrządzić, s. *d.* распоряжать, распорядить, anordnen, einrichten. *S.* rozrządzanie, —dzenie, *n.*

Rozrzedzać, (rozrzadzać), *s. nd.* rozrzedzić, *s. d.* разрѣжать, разрѣдить; разжижать, разжидить, verdünnen, dünner machen (*propr.* et *fig.*). *S.* rozrzedzanie, —dzenie, *n.*

Rozrzewniać, *s. nd.* rozrzewnić, *s. d.* растрогать кого (до слезъ), einen rühren (bis zu Thränen).

Rozrzucać, *s. nd.* rozrzucić, *s. d.* разбросать, разбрасывать; раскидывать, раскидать, aus einander werfen; разсѣять, разбрасывать, herum werfen, herum streuen; разрушить, niederreißen; расточать, размотать, verschwenden, verthun. *S.* rozrzucenie, —rzucanie, *n.*

Rozrzuta, *f.* расточеніе, промотаніе,

Rozrzutnik, *m.* расточитель, мотъ, Verschwender, *m.*

Rozrzutny, a, e. *adv.* —no, мотовскій, расточительный, verschwenderisch. *S.* —ność, *f.*

Rozrzynać, *s. nd.* rozerznąć, *s. d.* разрѣзать, zerschneiden.

Rozsada, *f.* разсада, молодое прозябеніе которое разсаживаютъ, Setzpflanze, *f.*

Rozsądek, dku, *m.* разсудокъ; рѣшеніе, Urtheilskraft, Beurtheilung, *f.*; Entscheidung, *f.*

Rozsądny, a, e. *adv.* —nie, разсудительный, verständig. *S.* —ność, *f.*

Rozsadzać, *s. nd.* rozsadzić, *s. d.* разсаживать, разсадить, aus einander stellen, setzen; aus einander pflanzen, versetzen (Pflanzen); разрывать, расторгать, zersprengen. *S.* rozsadzanie, —dzenie, *n.*

Rozsądzać, *s. nd.* rozsadzić, *s. d.* рѣшить; разсуждать, разсудить, sprechen, entscheiden; urtheilen, beurtheilen. *S.* rozsądzanie, —dzenie, *n.*

Rozścielać, *v.* rozesłać.

Rozsępić czoło, *s. d.* развеселить, erheitern, aufheitern.

Rozsiad, u, *m.* безвременной цвѣтъ (Colchicum orientale), wilder Safran, *m.*, Zeitlose, *f.*

Rozsiadać się, *s. nd.* rozsiąśdź, rozsieśdź się, *s. d.* разсѣдаться; разсѣсться; растрескиваться, разщеливаться, bersten, zerplatzen. *S.* rozsiadanie się, rozsiądzienie się, *n.*

Rozsiekać, *s. nd.* rozsiec, *s. d.* разсѣкать, разсѣкать, zerhauen.

Rozsiewać, *s. nd.* rozsiać, *s. d.* разсѣвать, разсѣять; разсыпать, ausſäen; (*fig.*) ausſtreuen. *S.* rozsiewanie, rozsianie, *n.*

Rozsiodłać, *s. nd.* разсѣдлать, absatteln.

Rozskoczyć się, rozskakiwać się, *v. Primit. et* roz.

Rozsławiać, *s. nd.* rozsławić, *s. d.* разславлять, разславить; распустить слухъ, разгласить, berühmt machen; ausbreiten, verbreiten (ein Gerücht).

Rozsmiać się, *s. d.* разсмѣяться, überlaut lachen.

Rozśmieszać, *s. nd.* rozśmieszyć kogo, *s. d.* разсмѣшить, einen zum Lachen bringen.

Rozsnować, *s. nd.* rozsnuć, *s. d.* развертывать, развернуть, разобрать, развязать, aufdrehen, aufdrieſeln.

Rozsochna, *v.* rosocha.

Rozsprawa, (*abus.* rozprawa), *f.* переговоры, договариваніе; рѣшеніе; договоръ, полюбовная сдѣлка; диспутъ, словопрѣніе, Unterhandlung; Entscheidung, *f.*; gütlicher Vergleich, *n.*; Disputation, *f.*

Rozsprawiać, *s. nd.* rozsprawić, *s. d.* о сѣмъ, трактовать, говорить, писать о чемъ, handeln, reden, schreiben von einer Sache; sprawę, рѣшить тяжбу, einen Proceß entscheiden; распорядить, einrichten, ordnen; —się z kim, договариваться, переговоры имѣть съ кѣмъ, unterhandeln mit einem; komu, изви-

ниться, оправдаться у кого, ſich rechtfertigen, ſich entſchuldigen gegen jemanden.

Rozsprawniś, *m.* (*iron.*) дѣлающїй хорошо свои дѣла, der ſeine Sachen gut macht.

Rozsprawny, a, e, рѣшительный, entſcheidend; проворный къ отправленїю дѣлъ, behend, gewandt in Ausrichtung von Geſchäften.

Rozstać się, *s. d.* rozstawać się, *s. nd.* разстаться, разставаться, разлучаться, ſich trennen, ſcheiden (von einander); rozstać się z maiątkiem, разстаться съ имѣнїемъ, уступить свое имѣнїе, ſein Vermögen aufgeben, verlaſſen; быть отворену немножко, abſtehen, halb offen ſtehen.

Rozstapić się, *s. d.* rozstępować się, *s. nd.* разступиться, разступаться, aus einander treten; раздвигаться, отвориться, разсѣдаться, ſich öffnen, aufſpringen.

Rozstawiać, *s. nd.* rozstawić, *s. d.* разставлять, распавливать, разставить, aus einander ſtellen, aus einander ſetzen; rozstawić czaty, разставить караульныхъ, Schildwachen ausſtellen.

Rozstayna droga, *f.* распутїе, перекресткъ, Scheideweg, *m.*

Rozstępny, a, e. (*poet.*) разверзающїйся, ſich öffnend. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Rozsterk, *v.* rozterk.

Rozstroić, *s. d.* rozstraiać, *s. nd.* разстроить, разстроивать, разладить, verſtimmen (ein Saiteninſtrument).

Rozstrzelić, *s. d.* rozstrzelać, *s. nd.* разстрѣлять, erſchießen (einen Verbrecher); разбить стрѣляніемъ, entzwey ſchießen, zerſchießen.

Rozstrzygać, *s. nd.* rozstrzygnąć, rozstrzydz, *s. d.* разрѣзать ножницами, mit der Scheere zerſchneiden; (*fig.*) rozstrzygnąć sprawę, рѣшить тяжбу, einen Proceß entſcheiden.

Rozsuwać, *s. nd.* rozsunąć, *s. d.* разсовать, разсовывать, раздвигать, aus einander ſchieben.

Rozświecać, *s. nd.* rozświecić, *s. d.* освѣщать, освѣтить, erleuchten; (*fig.*) просвѣщать aufklären, Aufklärung verbreiten. *S.* rozświecanie, —cenie, *n.*

Rozświtać, *s. nd.* rozświtnąć, *s. d. nieos,* rozświta, разсвѣтаетъ, es wird hell, der Tag bricht an; (*fig.*) становиться свѣтло, разцвѣтаютъ науки и пр., es wird Licht, die Wiſſenſchaften blühen ꝛc.

Rozświtanie, *n.* разсвѣтъ, Tages Anbruch, *m.*

Rozsworny, a, e, разходящїйся (о линїяхъ), aus einander laufend, divergirend; (*fig.*) неправильный, не по правиламъ сдѣланный, nicht nach der Regel, verkehrt. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Rozsworować, rosforować, *s. d.* спустить со своры собакъ, die Hunde loskoppeln; (*fig.*) дать волю кому, всѣ дѣлать что ни хочетъ, einem den Zügel ſchießen laſſen.

Rozsychać, *s. d.* rozeschnąć, *s. nd.* разсыхаться, разсохнуться, zerlechzen.

Rozsyłać, *s. d. v.* rozesłać.

Rozsypać, *s. d.* rozsypywać, (pować), *s. nd.* разсыпать, verſchütten, herum ſtreuen; —się, разсыпаться, распадать, развалиться, zerfallen.

Rozsypka, *f.* разсѣянїе, разсыпанїе; бѣгство разбитыхъ войскъ, Zerſtreuung, Zerſprengung; Flucht eines geſchlagenen Heeres, *f.*

Rozszafować, *s. d.* раздать, раздарить, verſchenken.

Rozszarpać, (*praes.* —szarpię, —iesz), *s. d.* (rozszarpywać, *s. nd. czę.*) растерзать, раздирать, zerreißen. *S.* rozszarpanie, —pywanie, *n.*

Rozszczep, u, *m.* разщепъ, Spalt, *m.*

Rozszczepić, *s. d.* rozszczepiać, *s. nd.* разщепить, разщепать, ſpalten, aufſpalten, zerſpalten. *S.* rozszczepienie, —szczepanie, *n.*

Rozszerzać, *s. nd.* rozszerzyć, *s. d.* разширять, разширить; распространить, erweitern, ausbreiten

(*propr. et fig.*). *S.* rozszerzanie, —rzenie, *n.*

Rozszerzacz, —erca, *m.* (*obs.*) ten co rozszerza.

Rozsznurować, *s. d.* разтнуровать, aufschnüren, losschnüren.

Rozszrubować, *s. d.* развинтить, aufschrauben, losschrauben.

Roztaczać, *v.* roztoczyć.

Roztaiać, *s. d.* растаять, aufthauen.

Roztapiać, *v.* roztopić.

Roztargać, *s. d.* rostargnąć, *s. d. ied.* (roztargiwać, *s. nd. czę.*) расторгать, расторгнуть, растерзать, entzwey reißen, zerreißen, zerzausen; разсѣять, радметывать, zerstreuen, herumwerfen. *S.* roztargnienie, roztarganie, *n.*

Roztasować, *s. d.* разложить, раскладывать, разставливать, выставлять (н. пр. товары на продажу и пр.), aus einander legen, aus einander stellen, auslegen (als: Waaren zum Verkauf ꝛc.); oboz, поставить лагерЪ, ein Lager aufschlagen; —się z czém, занимать много мѣста чѣмЪ, viel Platz einnehmen, sich ausbreiten mit etwas.

Rozterk, rostrek, u, *m.* rosterka, *f.* несогласїе, раздорЪ, Uneinigkeit, *f.*, Zwist, *m.*

Roztoczyć, *s. d.* roztaczać, *s. nd.* распространить, распустить, ausbreiten, aus einander breiten; разставить, поставить (н. пр. пушки, палатки и пр.), aus einander stellen, aufstellen (als: Kanonen, Zelte ꝛc.); растачивать (говоря о червяхЪ, о ржавчинѣ и пр.), zernagen, zerfressen (von Würmern, vom Roste ꝛc.); разломать катанїемЪ, точенїемЪ, entzwey rollen, entzwey schleifen, entzwey drechseln; разлить, разливать, vergießen. *S.* roztoczenie, roztaczanie, *n.*

Roztok, u, *m.* оттепель, вскрытїе рѣки, Thauwetter, *n.*, Eisgang, *m.*

Roztok, u, *m. v.* roztok.

Roztopić, *s. d.* roztapiać, *s. nd.* растопить, растоплять; расплавить, расплавлять, zerlassen, zerschmelzen. *S.* roztopienie, roztapianie, *n.*

Roztopnieć, *s. d.* roztopić się, растопиться, расплавиться, zergehen, zerschmelzen, *v. n.*

Roztrącać, *s. nd.* roztrącić, *s. d.* растолкать, растолкнуть, разбить, aus einander stoßen, entzwey stoßen, zerstoßen. *S.* roztrącanie, -cenie, *n.*

Roztroić, *s. d.* раздѣлить на три части, in drey Theile theilen.

Roztropność, *f.* благоразумїе, Verstand, *m.*, Klugheit, *f.*

Rostropny, a, e. *adv.* —nie, —no, благоразумный, остроумный, verständig, scharfsinnig.

Roztruchan, *v.* rostruchan.

Roztrucharz, *v.* rostrucharz.

Roztrwonić, *s. d.* roztrwaniać, *s. nd.* расточить, расточать; промотать, verschleudern, verschwenden.

Rostrząsać, *s. nd.* roztrząsnąć, *s. d.* roztrzęsywać, *s. nd. czę.* растрясывать, растрясть, aus einander schütteln, aufschütteln; разбирать, разсматривать, изслѣдывать, untersuchen, erwägen; —się, растрясываться, aus einander geschüttelt werden ꝛc.; (презрительно), распространяться; разноситься, (какЪ то: слухЪ и пр.), sich verbreiten (als ein Gerücht ꝛc.). *S.* roztrząsanie, —trząśnienie, *n.*

Roztrzaskać, *s. nd.* roztrzasnąć, *s. d.* раздробить на мѣлкїе куски, разшибить, zertrümmern, zerschlagen, zerschmettern; roztrzaskać się, разлопаться, растрескаться, zerplatzen, bersten, zerspringen.

Roztrzepać, *s. d.* растрепать, разбивать, aus einander klopfen, zerklopfen, zerschlagen; włosy roztrzepać, растрепать волосы, die Haare fliegen lassen. *S.* roztrzepianie, *n.*

Roztrzepanie, *n.* (*fig.*) разсѣянїе, легкомыслїе, Zerstreuung, *f.*, Leichtsinn, *m.*

Roztrzezwić, *s. d.* roztrzezwiać, *s. nd.* вытрезвить, вытрезвливать,

nüchtern machen; ободрить, ободрять, ermuntern, aufmuntern.

Roztuczyć, *s. d.* раскормить, zu ſehr mäſten.

Roztuczyć się, roztuczniec, *s. nd.* растолстѣть, zu dick, zu fett werden.

Roztwarty, *v.* rozwarty.

Roztwierać, *v.* rozwierać.

Roztwarzać, *s. nd.* roztworzyć, *s. d.* растворить, растворять, распускать; разжидить, разжижать, anflöſen; verdünnen. *S.* roztwarzanie, —tworzenie, *n.*

Roztyć, roztyć się, *s. d.* растолстѣть, разжирѣть, ſehr dick, ſehr fett werden. *S.* roztycie, *n.*

Roztykać, *v.* rozetknąć.

Roztyły, a, e. *adv.* —le, —ło, растолстѣлый, ſehr dick, ſehr fett. *S.* —łość, *f.*

Rozuć, *v.* rozzuć.

Rozum, u, *m.* разумъ, Verſtand, *m.*, Vernunft, *f.*

Rozumieć (*praes.* rozumiem, —iesz), *s. nd.* разумѣть, понимать, verſtehen; begreifen, einſehen; думать, судить, мнѣнїе имѣть, denken, meinen, halten, dafür halten; rozumieć się na czém, умѣть что, знанїе имѣть о чемъ, ſich auf eine Sache verſtehen; — się między sobą, тайно согласиться, имѣть тайное согласїе, ſich mit einander verſtehen, im Einverſtändniſſe ſeyn. *S.* rozumienie, *n.*

Rozumienie, *n.* (*v.* rozumieć), мысль, мнѣнїе, Meinung, *f.*; wielkie o sobie rozumienie, высокомѣрное о себѣ самомъ мнѣнїе, мечтанїе о самомъ (или о самой) себѣ, hohe Meinung *f.* von ſich ſelbſt, Dünkel, Eigendünkel, *m.*

Rozumieć, *s. nd.* дѣлаться умнѣе, klüger, verſtändiger werden.

Rozumny, a, e. *adv.* —nie, —no, разумный, умный, verſtändig, klug; вразумительный, ясный, verſtändlich, deutlich. *S.* —ność, *f.*

Rozumować, *s. nd.* умствовать, vernünftig denken, urtheilen, ſprechen über etwas, raiſonniren.

Rozumowanie, *n.* умствованїе, разсужденїе, vernünftiges Denken, Schließen, (franzöſ. raisonnement).

Rozuwać, *v.* rozzuć.

Rozwadzać, *s. nd.* rozwadzić, *s. d.* разводить, развесть (ссорющихся), aus einander bringen (Streitende, Zankende); примирить, vergleichen, ausſöhnen.

Rozwaga, *f.* размышленїе, разсужденїе, Erwägung, Betrachtung, Ueberlegung, *f.*

Rozwalać, *s. nd.* rozwalić, *s. d.* разваливать, развалить; разрушить, niederreißen (ein Haus, eine Mauer ꝛc.), zerſtören, zertrümmern; się, разливаться, einſtürzen; протягаться, ложиться, сидѣть распростертыми руками и ногами, ſich hinſtrecken, ſich ſetzen, legen mit ausgeſperrten Armen und Beinen.

Rozwalina, *f.* проломъ, Wallbruch, *m.*, Breſche, *f.*; развалины, Trümmer, *m. pl.*, Ruinen, *f. pl.*

Rozwartokąt, *m.* (*w matem.*) тупый уголъ, ſtumpfer Winkel, *m.*

Rozwartokątny, a, e, (*w matem.*) тупо угольный, ſtumpfwinkelig.

Rozwarty, a, e, растворенный, отверстый, отворенный, offen, geöffnet; (*w matem.*) kąt rozwarty, тупый уголъ, ſtumpfer Winkel, *m.*

Rozwarzać, *s. nd.* rozwarzyć, *s. d.* разваривать, разварить, zerkochen; aufkochen.

Rozważać, *s. nd.* rozważyć, *s. d.* развѣшивать, развѣсить, abwägen; (*fig.*) разбирать, разсуждать, уважать, разсматривать, erwägen, betrachten, überlegen. *S.* rozważanie (rozważenie), *n.*

Rozważacz, *m.* ten co rozważa.

Rozważność, *f. v.* rozwaga.

Rozważny, a, e. *adv.* —nie, —no, разсудительный; осмотрительный, осторожный, verſtändig, klug, bedachtſam.

Rozweselać, *s. nd.* rozweselić, *s. d.* развеселить, erfreuen, erheitern. *S.* rozweselenie, *n.*

Rozwiać, *v.* rozwiewać.

Rozwiązać, *s. d.* rozwięzywać, *s. nd.*

czę. развязать, развязывать, aufbinden, losbinden, lösen; kwestyą, wątpliwość i t. d., развязать, разрѣшить вопросъ, сомнѣніе и пр., eine Frage, einen Zweifel ꝛc. lösen, auflösen; sprawę, рѣшить тяжбу, einen Prozeß entscheiden; — się, развязаться и пр., losgebunden, gelöst ꝛc. werden; дѣлаться распутнымъ, liederlich werden. *S.* rozwiązanie, rozwięzywanie, *n.*

Rozwiązanie, *n.* (*v.* rozwiązać); kobiety, разрѣшеніе (женщины) отъ бремени, Entbindung, Niederkunft, *f.*; zagadki, разрѣшеніе загадки, Lösung, Auflösung *f.* eines Räthsels; rozwiązanie zadania, рѣшеніе задачи, Auflösung *f.* einer Aufgabe.

Rozwidnić się, rozwidnieć, *s. d. nieos.* разсвѣтать, Tag werden, hell werden.

Rozwidoczyć się, *v.* rozwidnić się; обнаруживаться, an den Tag kommen, bekannt werden.

Rozwierać, *v.* rozewrzeć.

Rozwiercić, *s. d.* развертѣть, разсверлить, entzwey bohren; (*fig.*) пронзить, durchbohren, durchdringen.

Rozwieśdź, *v.* rozwodzić.

Rozwieszać, *s. nd.* rozwiesić, *s. d.* развѣшать, развѣшивать, развѣсить, aus einander hängen, hier und dahin hängen.

Rozwiewać, *s. nd.* rozwiać, *s. d.* rozwionąć, *s. d. ied.* развѣвать, развѣять, разсѣять, aus einander wehen, zerstreuen.

Rozwieźć, *v.* rozwozić.

Rozwięzły, a, e. (*part. a* rozwiązać); развратный, распутный, liederlich, zügellos. *adv.* —le, —łe. *S.* —łość, *f.*

Rozwiać, *s. nd.* rozwić, *s. d.* rozwinąć, *s. d. ied.* развивать, развить, развертывать, развернуть, aufwickeln, loswickeln; rozwiać żagle, поднимать паруса, die Segel aufspannen; rozwinąć process, завести тяжбу, einen Proceß anfangen; rozwinąć woysko, распустить войско, ein Heer entlassen, verabschieden; —się, (о почкахъ на деревьяхъ), распускаться, (von den Knospen der Bäume) aufbrechen. *S.* rozwijanie, —winięcie, *n.*

Rozwikłać, *s. nd.* rozwiklić, *s. d.* распутать, aufwickeln (*propr. et fig.*).

Rozwionąć, *v.* rozwiać.

Rozwiyka, *f.* (*w geometr.*) еволута, Evolute (Art krummer Linie), *f.*

Rozwłaczać, *s. nd.* czę. rozwłóczyć, *s. nd.* rozwlec, *s. d. v. Primit. et* roz; —się, раздергаться, von einander gehen, sich zerfasern.

Rozwlekły, a, e, (*fig.*) пространный, обширный, протяженный, weitläufig, gedehnt. *adv.* —le, —łe. *S.* —łość, *f.*

Rozwód, u, *m.* rozwodziny, *f. pl.* разводъ, разрѣшеніе супружескаго сожитія, Scheidung, Ehescheidung, *f.*

Rozwódka, *f.* разведенная съ мужемъ жена, geschiedene Frau, *f.*

Rozwodny, rozwodowy, a, o, разводный, касающійся до разрѣшенія супружескаго сожитія, Scheidungs-, Ehescheidungs-.

Rozwodzić, *s. nd.* rozwieść, rozwieśdź, *s. d.* разводить, развести, aus einander führen, aus einander bringen; małżeństwo, разводить (браковъ сочетанныхъ), scheiden (Eheleute), trennen (die Ehe); rozwodzić co, распространять, разширять, растягивать, ausbreiten, ausdehnen, verbreiten (*propr.* et *fig.*); растолковать, изъяснить, aus einander setzen, vorstellen; rozwodzić się nad czem, распространяться, обильно, пространно о чемъ говорить, писать, sich weitläufig verbreiten über einen Gegenstand; отводить отводокъ, Absenker machen, absenken. *S.* rozwodzenie, —wiedzenie, *n. part.* rozwiedziony.

Rozwodziny, *v.* rozwód.

Rozwodzisty, a, e, пространный, протяжный, weitläufig, *v.* rozłożysty.

Rozwolnić, *s. d.* rozwalniać, *s. nd.* размягчить, aufweichen, erweichen; ослабить, уменьшить строгость,

gelinder, weniger ſtreng machen, mildern; brzuch, слабить, erweichen (den Leib); rozwalniaiące lekarstwo, размягчительное, слабительное лѢкарство, erweichende Arzney; спустить, ослабить, nachlaſſen (etwas feſt gezogenes). *S.* rozwolnienie, rozwalnianie, *n.*

Rozwolnieć, *s. nd.* rozwolnić się, *s. d.* размягчиться, ослабиться, уменьшиться, gelinder werden, nachlaſſen, ſich mildern.

Rozwora, *f.* оселина, Baum *m.* am Wagen.

Rozwozić, *s. nd.* rozwieźć, *s. d.* развозить, развезть, verfahren, verführen (Waaren ꝛc.). *S.* rozwożenie, —wiezienie, *n.*

Rozwóz, u, *m. v.* rozwiezienie.

Rozwozisty, *v.* rozłożysty.

Różyczka, *f. dim.* малая роза, Röschen, *n. v.* roża.

Rozynek, ynka, *m.* изюмъ, Roſine, *f. adj.* —ynkowy.

Rozynka, *f.* (*obs.*) *v.* rozynek.

Rozżalać, *s. nd.* rozżalić, *s. d.* прослезить, привести въ жалость, растрогать, in Betrübniß ſetzen, zu Thränen bringen.

Rozżarty, a, e, разъяренный, весьма раздраженный, wüthend, äußerſt aufgebracht. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rozżarzać, *s. nd.* rozżarzyć, *s. d.* раздувать, возжигать (огонь), (Feuer) anblaſen, anfachen; возпламенять, воздвигать (н. пр. войну и пр.), anfachen, entzünden (z. B. einen Krieg ꝛc.); привесть въ жаръ, въ восторгъ, entflammen, aufregen, begeiſtern. *S.* rozżarzanie, —żenie, *n.*

Rozżegać, *s. d.* воспламенить, возжигать, entflammen, entzünden, *v.* rozżarzyć.

Rozzuć, *s. d.* rozzuwać, *s. nd.* разуть, разувать, Schuhe u. Strümpfe ausziehen. *S.* rozzucie, rozzuwanie, *n. part.* rozzuty.

Rozżuć, *s. d.* rozżuwać, *s. nd.* разжевать, zerkauen. *S.* rozżucie, rozżuwanie, *n.*

Rubacha, *m.* толстая, дюжая женщина, ein dickes, ſtarkes, derbes Frauenzimmer, *n.*

Rubaszeństwo, *n.* дюжесть, дородность, Leibesſtärke, Wohlbeleibtheit, *f.*; грубая шутка, сквернословіе, grober Scherz, *m.*, Zotenreißerey, *f.*

Rubaszny, a, e. *adv.* —nie, —no, дюжій, дородный, derb, ſtark, wohlbeleibt; грубый, сквернословный, grob, zotenreißend. *S.* —ność, *f.*

Rubel, bla, *m.* рубль, Rubel, *m.*

Rubin, u, *m.* рубинъ, красной яхонтъ, Rubin, *m.*

Rubrycella, *f.* красная строка въ служебникѢ, Rubrik *f.* im Breviar.

Rubryka, *f.* вапъ, красной карандашъ, Röthel, Rothſtein, *m.*

Ruch, u, *m.* движеніе, Bewegung, *f.*

Ruchać, *s. nd.* двигать, трогать, шевелить, bewegen, anrühren, wankend machen; —się, двигаться, шевелиться, ſich bewegen, ſich rühren, wackeln.

Ruchawy, a, e, (движимый); живый, бодрый, (beweglich); lebhaft, munter. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Ruchomość, *f.* движимость, Beweglichkeit, *f.*; ruchomości, *pl.* ruchomostki, движимое имѢніе; рухлядь, bewegliche Habe, *f.*, Mobiliarvermögen; Hausgeräthe, *n.*

Ruchomy, a, e, движимый, подвижный, beweglich. *adv.* —mie, —mo. *S.* —mość, *f. v.* ruchomość.

(Rucho, *n.* хвостъ, конецъ у платья, шлейфъ, Schleppe *f.* an Frauenkleidern.)

Ruciany, a, e, рутный, Rauten-, *v.* ruta.

Ruczay, aiu, *m.* (*obs.*) болото, Sumpf.

Ruda, *f.* руда, Erzſtufe, *f.*, rohes Erz, *n.*; плавильня, Schmelzhütte, *f.*

Rudawy, a, e, рыжій, рудожелтый, röthlich. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Rudel, *m.* руль, кормило, Steuerruder, Ruder, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Rudelnik, *m.* гребецъ, Ruderer, Ruderknecht, *m.*

Rudnia, *f.* плавильня, литейный дворъ, Stückgießerey, *f.*

Rudnik, *m.* рудокопъ, рудокопщикъ, Bergmann, Bergknappe, *m.*

Rudny, a, e, рудный, Erz-.

Rudny, ego, *m.* надзиратель рудокоповъ, Aufseher *m.* über Bergleute.

Rudopisarz, *m.* рудословъ, минералогъ, Mineralog, *m.*

Rudopismo. *n.* рудословіе, минералогія, Mineralogie, *f.*

Rudowłosy, a, e, имѣющій рыжіе волосы, rothhärig.

Rufa, *f.* корма, задняя часть у корабля, Hintertheil *m.* des Schiffes.

Rufian, *m.* сводникъ, Kuppler, *m.*

Rufianka, *f.* сводница, Kupplerin, *f.*

Rug, u, *m.* rugi, *pl.* розыскъ, судебное изслѣдованіе, Rüge, *f.*

Rugować, *s. nd.* судебно изслѣдывать, разыскивать, gerichtlich untersuchen; удалять, прогонять, понуждать кого насильно, выти изъ какого мѣста, einen gewaltsam vertreiben aus einem Orte.

Ruina, *f.* погибель, Verderben, *n.*, Verfall, Ruin, *m.*; ruiny, *f. pl.* развалины, Trümmer, *m. pl.*, Ruinen, *f. pl.*

Ruinować, *s. nd.* разрушать, разорять, въ упадокъ приводить, zu Grunde richten, ruiniren.

Ruka, rukiew, *v.* Gorczyca.

Rukiew, kwi, *f.* рѣжуха, (Sisymbrium), Brunnkresse, *f.*

Rum, u, *m.* мѣсто, пространное мѣсто, Raum, Platz, *m.*; rum czynić komu, дать кому мѣсто, einem Platz machen; ромъ, румъ (родъ водки), Rum, *m.*

Rumacya, *f.* переѣздъ, переходъ изъ одного мѣста въ другое, Räumung *f.* eines Orts, Auszug *m.* aus einem Orte.

Rumak, *m.* аргамакъ, лошадь, конь ратной, Streitroß, *n.*, Gaul, *m.*

Rumatysm, *m.* ревматизмъ, Rheumatismus, Fluß, *m.*

Rumel, u, *m.* пикетъ (родъ карточной игры), Piket, Rummelpiket (ein Kartenspiel), *n.*

Rumianek, nku, *m.* rumień, *m.* rumianiec, eńca, *m.* ромашка, (Anthemis), römische Chamille, *f.*

Rumianość, *f.* румяность, Röthe *f.* des Gesichts, *v.* rumiany.

Rumiany, a, e, румяный, roth von Gesicht; алый, roth (vom Munde, vom Himmel); красный, roth (überhaupt); темнокрасный, braunroth. *adv.* -no. *S.* —ność, *f.*

Rumień, *v.* rumianek.

Rumienić, *s. nd.* (*obs.*) румянить, roth schminken; rumienić potrawę, подрумянивать, поджаривать, roth, braun machen, braun braten, bräunen (eine Speise).

Rumienidło, *n.* румяны, rothe Schminke, *f.*

Rumieniec, ńca, *m.* румяность, румянецъ на щекахъ, Röthe *f.* der Wangen.

Ruminować, *s. nd.* размышлять, überlegen, überdenken.

Rumor, u, *m.* стукъ, звукъ, шумъ, Getümmel, *n.*, Lärm, *m.*; слухъ, молва, Gerücht, *n.*

Rumować, *s. nd.* выбирать мѣбли при переѣханіи, ausräumen beym Ausziehen; kogo z mieysca, принудить кого выѣхать (или выти) изъ какого нибудь мѣста, einen aus einem Orte vertreiben.

Runąć, *s. d.* рушиться; рынуться, упасть, niederstürzen, hinstürzen, fallen, sich stürzen (*propr.* et *fig.*).

Runo, *n.* руно, овечья кожа съ шерстью, Schaffell *n.* mit der Wolle; order złotego runa, орденъ златаго руна, Orden *m.* des goldenen Vließes.

Rup', *m.* rupie, *pl.* червь въ кишкахъ у животныхъ находящійся, Wurm *m.* Made *f.* in den Gedärmen der Menschen und der Thiere.

Rupić, *s. nd.* кусать, грызть, точить, beißen, nagen, zwicken (von Würmern).

Rupieci, *pl.* ветхія вещи, старая рухлядь, altes Gerülle, *n.*, altes Hausgeräthe, *n.*

Ruptura, *f.* кила, Bruch (Leibesschaden), *m.*

Rura, *f.* rurka, rureczka, *f. dim.* трyба, трyбка, ствoлъ, каналъ, Rohr, *n.*, Röhre, *f.*; rura u strzelby, ствoлъ, Lauf *m.* am Feuergewehr.

Rura, *m. et f.* невѣжда, простякъ, Einfaltspinsel, *m.*

Ruraczek, czka, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*, Schüreisen, *n.*

Ruralnia, *f.* заводъ оружейной, гдѣ стволы ружейные дѣлаютъ, Flintenlauf-Fabrik, *f.*

Rurmistrz, *m.* фонтанный мастеръ, водопроводецъ, Röhrmeister, *m. adj.* rurmistrski, rurmistrzowski.

Rurmistrzostwo, rurmistrzstwo, *n.* водопроводство, Wasserleitungskunst, *f.*

Rurmus, u, *m.* водяный проводъ; водопроводъ, Wasserleitung, Wasserkunst, *f.*; водоемъ для проведенной воды, Röhrwasserständer, *m. adj.* —usowy.

Rurnica, *f.* прохладитель, прохладительная кадка, Kühlfaß, *n.*

Rurnik, *m.* мѣсто по которому водопроводныя трубы проходятъ, Ort *m.* wo Wasserleitungsröhren durchgehen.

Rurny, a, e, ствoловый, Röhren-.

Rurowy, a, e, трyбный, Röhr-; rurowa woda, вода трyбами приведенная, Röhrwasser, *n.*

Rusowacić, *s. nd.* дѣлать рыжимъ, fuchsroth machen.

Rusowacieć, rusowacić się, *s. nd.* сдѣлаться рыжимъ, fuchsroth werden.

Rusowaty, a, e, нѣсколько рыжій, ein wenig fuchsroth.

Rusy, a, e, рыжій, fuchsroth.

Ruszczyzna, *f.* россійской языкъ, одѣяніе, обычаи и пр., russische Sprache, Kleidung, Sitten ꝛc.

Rusznica, ruśnica, *f.* мyшкетъ, пищаль, Feuerrohr, *n.*, Büchse, Muskete (nach alter Art), *f. adj.* ruszniczny.

Ruszać, *s. nd.* ruszyć, *s. d.* трогать, тронyть; дотрогиваться, дотронyться; дотыкаться, дотыкнyться, rühren, anrühren; двигать, двинyть, bewegen *v. n. et v. a.*; выгонять, выгнать, вымѣнить, vertreiben, verdrängen; трогать, тронyть (сердце), rühren (das Herz); выступить, двигаться, впередъ итти (о войскѣ), aufbrechen, rücken, vorwärts gehen (von einem Heere); ruszay! ступай! vorwärts, fahr zu! zwierza, zaiąca, поднять звѣря, зайца, ein Wild, einen Hasen auftreiben; нападать на кого, обѣять кого (о болѣзняхъ), befallen, anfallen (von Krankheiten); paraliż ruszył go, параличъ его yдарилъ, der Schlag hat ihn gerührt; дѣйствовать (о лѣкарствахъ), wirken (von Arzneyen); растоплять, расплавить, schmelzen, zerschmelzen *v. a.*; szlachię, созывать дворянъ чтобы вооружились, den Adel aufbieten zur Bewaffnung; wszystkie siły, напрягать всѣ свои силы, alle seine Kräfte aufbieten; —się, трогаться; двигаться и пр., gerührt werden; bewegt werden ꝛc.; ruszyć się do broni, взять оружіе, zu den Waffen greifen, die Waffen ergreifen. *S.* ruszanie, ruszenie, *n.*

Ruszenie, *n.* (*v.* ruszać), pospolite ruszenie, общій созывъ дворянъ (для вооруженія), allgemeines Aufgebot *n.* des Adels (zur Bewaffnung).

Ruta, *f.* ziele, рyта, (Ruta), Raute, *f.*

Rutgiser, *m.* литейщикъ, мѣдникъ, Rothgießer, *m.*

Ruż, u, *m.* румяны, rothe Schminke, *f.*

Rużować się, *s. nd.* румяниться, sich roth schminken, Roth auflegen.

Rwać, *s. d.* рвать, расторгать, раздирать, reißen; zerreißen; вырвать, ausreißen; rwać się, рваться; расторгаться, sich reißen; sich zerreißen; rwać się do czego, рваться, всѣми силами стараться о чемъ, sich nach einer Sache reißen. *S.* rwanie, *n.*

Rwantes, rwentes, *int.* хватанiе на перерывъ, на драку, ripps! rapps!

Ryba, *f.* рыба, Fisch, *m.*

Rybactwo, *n.* рыболовство, Fischerey, *f.*

Rybak, *m.* рыбакъ, Fischer, *m.*; рыб-

никъ, (торгующій рыбою), Fisch-händler, *m. adj.* — acki.

Rybałt, *m.* псалмопѣвецъ, ученикъ поющій псалмы, Psalmsänger; Schüler *m.* der die Psalmen singt.

Rybi, ia, ie, рыбій, Fisch-.

Rybitw, *m.* rybitwa, *f.* чайка морская, Seemewe, *f. adj.* rybitwi.

Rybka, rybeczka, *f. dim.* рыбка, рыбица, Fischchen, *n.*; rybko moia! душенька моя, mein Liebchen! mein Herzchen!

Rybitwia, *f.* (*obs.*) *v.* rybactwo.

Rybny, a, e, рыбный, Fisch-; rybne iatki, рыбной рядъ, Fischmarkt, *m.*; рыбный, рыбистый, изобилующій рыбою, fischreich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Ryboiad, ryboieda, —iedca, *m.* рыбоѣдъ, рыбами питающійся, Fischesser, *m.*

Rybołow, *m.* рыболовъ (въ высокомъ слогѣ), Fischer *m.* (im höhern Style), *m.*; охотникъ до рыболовства, Liebhaber *m.* der Fischerey.

Rybołowny, a, e, рыболовный, Fischfangs-; изобилующій рывою, fischreich.

Rybołowstwo, *n.* рыболовство, Fischfang, *m.*, Fischerey, *f.*

Ryć, *s. nd.* рыть, (рыломъ), wühlen (mit dem Rüssel); рыть, копать, graben; obrazy i t. d. гравировать, вырѣзывать, изсѣкать, graben, stechen, (graviren). *S.* rycie, *n. part.* ryty.

Rycerka, *f.* героиня, ироиня, Heldin, *f.*; кавалерственная дама, Ordensritterin, *f.*

Rycerski, a, ie, рыцарскій, ritterlich, Ritter-; szkoła rycerska, военное училище, корпусъ кадетской, Ritter-Akademie, *f.*; rycerska nauka, военная наука, Kriegskunst, Kriegswissenschaft, *f.*

Rycerstwo, *n* рыцарство, Ritterschaft *f.* (in alten Zeiten); дворянство, Ritterschaft, *f.*, Adel, Adelsstand, *m.*; воинское званіе, состояніе, жизнь, Soldatenstand, Militärstand, *m.*; кавалерскій орденъ, Ritterorden, *m.*

Rycerz, *m.* рыцарь, витязъ, Ritter (in alten Zeiten), Held, *m. v.* kawaler, Bohatyr. (*w szachach*), конь (въ шахматной игрѣ), Springer (im Schachspiele), *m.*

Rychło, *adv.* скоро, schnell, geschwinde, bald; rychley *comp.*, скорѣе, geschwinder, schneller, eher; co rychley, iak nayrychley, какъ можно скорѣе, so geschwind als möglich, so bald als möglich.

Rychłość, *f.* скорость, Geschwindigkeit, Schnelligkeit, *f.*

Rychły, a, e. *adv.* —le, —ło, скорый, geschwind, schnell.

Rychtować, *s. d.* поставить, спрямить, направлять, richten; działa rychtować, наводить пушки, die Kanonen richten.

Rycie, *n. v.* ryć. Rycie wypukłe, *f.* рѣзьба выпуклая, чеканная работа, halb erhabene Arbeit, *f.*

Rycina, *f.* эстампъ, картинка, Kupferstich, *m.*

Ryczałt, u, *m.* ryczałtem, *adv.* гуртомъ, оптомъ, im Ganzen (französ. en gros).

Ryczart, *m.* деньги данныя въ займы, съ условіемъ двойную сумму платить въ каждый срокъ, Darlehn *n.* mit der Bedingung doppelter Zahlung bey jeder Verfallzeit.

Ryczeć, *s. nd.* ryknąć, *s. d.* рычать, ревѣть, brüllen (von Rindern und von Löwen); (*fig.*) ревѣть, сильной испускать вопль, brüllen, laut schreyen oder heulen.

Rydel, dla, *m.* мотыка, заступъ, Grabscheit, *n.*

Rydlik, *m.* кирка, мотыка, Jäthaue, Jäthacke, *f.*

Rydlówka, *f.* лопатка желѣзная, Eisen am Grabscheite, *f.*

Rydwan, *m.* фура, почтовая коляска, Fuhrwagen, Postwagen, *m.*; колесница, Wagen, *m.*, Kutsche, *f.*

Rydwanarz, *m.* кучеръ, Kutscher, *m.*

Rydz, *m.* рыжикъ (родъ гриба), Reizche, Reißke, *f.* (Art Pilze).

Rydzy, rydzawy, a, e, рыжій, fuchs-

roth; rydży koń, рыжая лошадь, Fuchs (Pferd), *m.*

Ryta, *v.* refa.

Ryga, *f.* (*obs.*) строка написанныхъ чисель, Reihe *f.* geschriebener Zahlen; ryga do nót muzycznych, раштра, Notenral, *n.*

Rygiel, gla, *m.* задвижка, засовъ, Riegel, *m.*

Ryglować, *s. nd.* заложить засовомъ, запоромъ, zuriegeln, verriegeln.

Rygowalnica, *f.* гладилка (у сапожниковъ), Glättholz *n.* (bey den Schuhmachern).

Ryi, yia, *m.* ryiak, *m.* рыло, рыльцо, Schnauze, *f.*, Rüssel, *m.*

Ryk, u, *m.* рыкъ, ревъ, ревѣніе, Brüllen, Gebrüll, *m.* (*propr.* et *fig.*)

Ryknąć, *v.* ryczeć.

Rykowisko, *n.* течка (особливо у львовъ), Brunst (besonders der Löwen), *f.*

Rylec, lca, *m.* ваяло, гравировальной рѣзецъ, Grabstichel, *m.*

Rym, u, *m.* рифма, Reim, *m.*; стихъ, Vers, *m.*

Ryma, *f.* насморкъ, Schnupfen, *m.*

Rymarz, *m.* шорникъ, Riemer, *m. adj.* — arski.

Rymarstwo, *n.* шорное ремесло, Riemerhandwerk, *n.*

(Rymopis), *m.* Rymotwórca, *m.* стихотворецъ, Dichter, *m. adj.* (rymopiski), rymotworczy.

Rymotworny, a, e, пїитическїй, поэтическїй, dichterisch.

Rymotworstwo, rymopistwo, *n.* стихотвореніе, Dichtkunst, *f.*

Rymować, *s. nd.* рифмовать, рифмотворить, reimen.

Rymownik, *m.* рифмачъ, Reimschmid, *m.*

Rymowny, a, e. *adv.* -nie, въ рифму положенный, gereimt.

Rynek, nku, *m.* рынокъ, Markt, *m.*

Ryngort, *m.* подпруга съ двумя подушками, Sattelgurt *m.* mit zwey Kissen.

Ryngraf, u, *m.* значекъ (у офицеровъ), Ringkragen (der Offiziere), *m.*

Rynka, *f.* rynienka, *f. dim.* кострюлька, сковородка глиняная на трехъ ножкахъ, Tiegel, Küchentiegel, *m.*

Rynna, *f.* rynienka, *f. dim.* жолобъ кровельный, Dachrinne, *f.*

Rynsztok, u, *m.* стокъ, канава, канавка, Gosse, *f.*, Rinnstock, Rinnstein, *m.*

Rynsztunek, rysztunek, u, *m.* броня, военный снарядъ, оружіе, Rüstung, Waffenrüstung, *f. adj.* — nkowy.

Rykać, *s. nd.* гурнąć, *s. d.* kogo kiiem, (*vulg.*) поколотить кого, einen durchprügeln.

Ryś, ia, *m.* барсъ; леопардъ, Pantherthier, *n.*, Leopard, *m. adj.* — rysi.

Rys, u, *m.* черта, чертежъ, Riß, *m.*, Zeichnung, *f.*

Rysa, *f.* трещина, разщелина, разсѣдина, Riß, *m.*, Ritze, Spalte, *f.*

Ryścia, *f.* (ryść, ści, *f.*) рысь (у лошади), Trab (der Pferde), *m.*

Rysię, ięcia, *n.* молодой барсъ, молодой леопардъ; jungen Panther, junger Leopard, *m.*

Rysować, *s. d.* дѣлать черты, начерчивать, Striche machen, durchstreichen; дѣлать трещины, раскалоть, Risse machen, spalten; рисовать, рисунокъ сдѣлать, чертить, zeichnen, eine Zeichnung machen; гравировать, stechen, graben (graviren); рыбу, распластать рыбу, Fische reißen. *S.* rysowanie, *n.*

Rysowanie, *n.* щелина, трещина, разсѣдина, Ritze, Spalte, *f.*; рисованіе, черченіе, Riß, *m.*, Zeichnung, *f.*

Rysownik, *m.* рисовальщикъ, Zeichner, *m.*

Rysunek, nku, *m.* рисунокъ, чертежъ, Riß, *m.*, Zeichnung, *f. adj.* — nkowy.

Rytm, u, *m.* *v.* rym.

Rywal, *m.* соперникъ, Nebenbuhler, *m.*

Rywalka, *f.* соперница, Nebenbuhlerin, *f.*

Rywalstwo, *n.* соперничество, Nebenbuhlerschaft, *f.*

Ryż, u, *m.* пшено сарацинское, Reiß, *m. adj.* ryżowy.

Ryza, *f.* стопа, двадцать десть бумаги, Rieß *n.* Papier.

Ryza, reza, *f.* черта показывающая средину ватерпаса, Strich, Einſchnitt *m.* in der Mitte der Bleywage; отплываніе, отплытіе корабля, Abſegeln, *n.*, Abfahrt *f.* eines Schiffs; (*fig.*) порядокъ, Ordnung, *f.*

Ryżowisko, *n.* поле засѣянное сарацинскимъ пшеномъ, Reißfeld, *n.*

Rżać, (*praes.* rzę, esz, ysz), *s. nd.* ржать, wiehern. *S.* rżanie, rżenie, *n.*

Rząd, *gen.* rzędu, *m.* рядъ, Reihe, Ordnung, *f.*; rząd koński, збруя; конской приборъ, Pferdegeſchirr, *m.*

Rząd, *gen.* rządu, *m.* порядокъ, Ordnung, gute Ordnung, *f.*; верховное правительство, правленіе, Regierung, *f.*; рядомъ, рядомъ, почередно, nach der Reihe.

Rządca, *v.* rządzca.

Rzadki, a, ie. *adv.* —ko, рѣдкій, (въ нарочитомъ доинъ отъ другаго разстоянїи находящійся), dünn (nicht dicht beyſammen); рѣдкій (неплотно соединенный), dünn (nicht dicht, nicht derb, als: Tuch); рѣдкій (негустый, о жидкостяхъ), dünn (nicht dick, von Flüſſigkeiten); рѣдкій (не часто случающійся), ſelten.

Rzadkość, *f.* рѣдкость, Dünne, *f.*; Seltenheit, *f. v.* rzadki.

Rzadkowłosy, a, e, рѣдкіе волосы имѣющій, dünnhaarig.

Rządny, a, e, добропорядочный, ordentlich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Rządowy, a, e, государственный, Reichs-; ustawa rządowa, Государственный законъ, Reichsgeſetz, *n.*

Rządzca, *m.* rządziciel, *m.* правитель, начальникъ, Befehlshaber, Regent, *m.*; управитель, Verwalter, *m.*

Rządzić, *s. d.* править, царствовать, господствовать, regieren, herrſchen; rządzić państwem, править Государствомъ, ein Reich regieren, beherrſchen; rządzić kim, управлять кѣмъ, einen beherrſchen, leiten; rządzić się, вести себя, поступать, ſich betragen, ſich aufführen. *S.* rządzenie, *n.*

Rżany, a, e, ржаный, von Roggen, Roggen-; rżana mąka, ржаная мука, Roggenmehl, *n.*

Rzap, rząp, *m.* рѣпица, Sterz, *m.*, Schwanzriebe (bey Pferden) *f.*; rząp wodny, водоемъ для скота, цистерна, Röhrtrog *m.* für das Vieh zur Tränke, Ciſterne, *f.*

Rząsa, *v.* rzęsa.

Rząz, u, *m.* разрѣзъ, надрѣзъ, Schnitt (mit der Säge ꝛc.), *m.*

Rzdzeń, *v.* drzeń.

Rrzec, (*praes.* rzekę, eczesz, *praet.* rzekł, *fut.* rzeknę), *s. d.* (*obs.* rzeknąć, *s. d. ied.*) рещи, сказать, говорить, reden, ſprechen, ſagen.

Rzeczony, a, e. (*part. a* rzec), реченный, сказанный, упомянутый, erwähnt, beſagt, gedacht; wyżey rzeczony, вышеупомянутый, oben erwähnter.

Rżeć, *v.* rżać.

Rzechotać, *s. nd.* гремѣть, звучать (о цѣпяхъ и пр.), raſſeln; квакать, quaken.

Rzechot, *m.* звукъ, шумъ (о цѣпяхъ и пр.), Geraſſel, *n*; кваканіе, Quaken, *n.*

Rzechotliwy, a, e, шумящій, гремящій, raſſelnd; квакающій, quakend. *adv.* -wie, -wo. *S.* -wość, *f.*

Rzecz, *f.* вещь, Sache, *f.*, Ding, *n.*; предметъ, матерія, Gegenſtand, *m.*, Sache (wovon man ſpricht), *f.*; дѣло, Sache, Angelegenheit, *f.*; do rzeczy, къ стати, zur Sache tauglich, paſſend; od rzeczy, nie do rzeczy, не къ стати, unpaſſend, nicht tauglich zur Sache; w samey rzeczy, въ самомъ дѣлѣ, in der That; na rzecz czyie, на щетъ чей, въ пользу чью, für jemandes Rechnung, zu jemandes Beſten oder Nutzen.

Rzeczka, *f.* (*dim. a* rzeka), рѣчка, Flüßchen, *n.*; (*dim. a* rzecz), вещица, kleine Sache, Kleinigkeit, *f.*

Rzecznictwo, *n.* званіе адвоката, стряпчество, Advocatengeſchäft, *n.*

Rzecznik, *m.* адвокатъ, стряпчій, Advocat, Sachwalter, *m.*

Rzeczny, a, e, рѣчный, Fluß=.

Rzeczownik, *m.* (*w gramm.*) существительное имя, Hauptwort (nomen substantivum), *n.*

Rzeczowny, a, e, существительный, ſubſtantiv; imiona rzeczowne, существительныя имена, Hauptwörter, *n. pl.* (nomina substantiva).

Rzeczpospolita, *gen.* rzeczy pospolitey, *f.* республика, Republik, *f.*, Freyſtaat, *m.*

Rzeczysko, *n.* рукавъ рѣки, Arm *m.* eines Fluſſes.

Rzeczywistość, *f.* дѣйствительность, подлинность, Wirklichkeit, *f.*

Rzeczywisty, a, e. *adv.* —wiście, дѣйствительный; истинный, wirklich, wahrhaft; rzeczywisty Radzca Stanu, дѣйствительный Статскій Совѣтникъ, wirklicher Staatsrath, *m.*

Rzędem, *adv.* рядомъ, nach der Reihe *v.* rząd, rzędu.

Rzednieć, *s. nd.* рѣдѣть, рѣдкимъ становиться, dünn werden.

Rzedzić, *s. nd.* рѣдить, жидить, рѣдкимъ, жидкимъ дѣлать, dünn, flüſſig machen, verdünnen.

Rzeka, *f.* рѣка, Fluß, *m.*

Rzeknąć, *v.* rzec.

Rzekot, rzekotać, *v.* rzechot, rzechotać.

Rzektać, *v.* rzechotać.

Rzemień, *m.* ремень, Riemen, *m.*; rzemień trzewiczny, клюша, Schuhriemen, *m. adj.* rzemienny.

Rzemieślniczek, czka, *m.* подмастерье, Handwerksgeſelle, *m.*

Rzrzemieślniczka, *f.* ремесленница, Handwerkerin, *f.*

Rzemieślnicy, a, e, ремесленничій, ремесленническій, Handwerks=.

Rzemieślnik, *m.* ремесленникъ, Handwerker, Handwerksmann, *m.*

Rzemiesło, rzemiosło, *n.* ремесло, Handwerk, *n.*

Rzemyk, *m.* rzemyczek, czka, *dim.* ремешекъ, Riemchen, *n.*

Rżenie, rżanie, *n.* ржаніе лошади, Wiehern, Gewieher, *n. v.* rzać.

Rzep, u, *m.* дурнишникъ меньшой, (Xanthium), kleine Spitzklette, *f.*

Rzep wielki, *v.* Łopian.

Rzepa, *f.* рѣпа, Rübe, *f.*

Rzepak, u, *m.* полевая, (Brassica napus), Rübſen, *m.*, Rübſaat, *f. adj.* —kowy.

Rzepiasty, a, e, рѣпчатый, rübenartig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Rzepik, *m.* репейникъ, (Agrimonia Eupatoria), Odermennig, *m.*

Rzepisko, *n.* рѣпище, рѣпникъ, Rübenfeld, *n.*

Rzepnica, *f.* горчица полевая, (Rapistrum), Hederich, *m.*

Rzepny, a, e, рѣпный, Rüben=.

Rzępoła, *m.* rzępolec, lca, *m.* погудало, Fiedler, *m.*

Rzępolić, *s. nd.* варганить, неискусно играть на скрипкѣ и пр., fiedeln, kratzen auf der Geige ꝛc.

Rzęsa, *f.* барашки на деревьяхъ, Kätzchen *f. pl.* an Bäumen; ряса болотная, (Lenticula palustris), Meerlinſen, *f. pl.*

Rześcia, *v.* ryścia.

Rzęsisty, a, e. *adv.* —scie, —to, частый, многочисленный, изобильный, häufig, dicht. *S.* —łość, *f.*

Rzeski, a, ie. *adv.* —sko, проворный, расторопный, поворотливый, бодрый, behend, flink, munter. *S.* —kość, *f.*

Rzeski, a, ie, имперскій; (говорится о Нѣмецкой только имперіи), Reichs= (vom ehemaligen deutſchen Reiche).

Rzesza, *f.* толпа, сонмъ, множество народа, Menge, *f.*, Haufen *m.* Leute; Rzesza Niemiecka, Нѣмецкая Имперія, das (ehemalige) deutſche Reich, *n.*

Rzeszoto, *n.* решето, рѣшето (изъ лыка сплетенное), Sieb, Baſtſieb, *n.*

Rzetelność, *f.* подлинность, дѣйствительность, Wirklichkeit, Echtheit, *f.*; искренность, откровенность, праводушіе, Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit, Redlichkeit, *f.*

Rzetelny, a, e. *adv.* -nie, дѣйствительный, истинный, настоящій, неподдѣланный, wirklich, ächt, nicht verfälscht; искренный, откровенный, праводушный; прямый, необманчивый, aufrichtig, ehrlich, redlich, nicht betriegerisch.

Rzewnić, rzewić kogo, *s. nd.* растрогать кого до слезъ, прослезить, einen zu Thränen rühren.

Rzewliwy, a, e, жалкій, плачевный, weinerlich. *adv.* -nie, -no, *S.* —wość.

Rzewny, a, e. *adv.* —nie, —no, горестный, жалостный, унылый, плачевный, betrübt, kläglich, schmerzlich, weinerlich; (*obs.* усердный, бодрый, eifrig, munter). *S.* —ność, *f.*

Rzez, *f.* убой, Schlachten, *n.*; убіеніе, сѣча, кровопролитіе, Schlachtbank *(fig.)*, *f.*, Blutbad, *n.*

Rzezać, *s. nd.* рѣзать, schneiden (überhaupt); вырѣзывать, чеканить, schneiden (in Holz ꝛc.), schnitzeln; холостить, класть, verschneiden, castriren. *S.* rzezanie, *n.*

Rzeźaczka, *f.* запоръ мочи, мочерѣзъ, Harnstrenge, *f.*, Harnzwang, *m.*; рѣзъ въ животѣ, Bauchgrimmen, Leibschneiden, *n.*; гонорей, Tripper, *m.*

Rzezak, *m.* рѣзецъ, Schnitzmesser, *n.*

Rzezaniec, ńca, *m.* скопецъ, евнухъ, Verschnittener, Castrat, *m.*

Rzeźba, *f.* рѣзьба, рѣзная работа, Schnitzwerk, *n.*, (убой, Schlachten, *n.*)

Rzeźbiarstwo, *n.* ваяльное художество, скульптура, Bildhauerey, *f.*

Rzeźbiarz, *m.* ваятель, рѣщикъ, Bildhauer, *m. adj.* —arski.

Rzezimieszek, szka, *m.* мошенникъ, Beutelschneider, *m.*

Rzeźnia, rzeznica, *f.* бойня, (домъ въ которомъ убиваютъ скотину, Schlachthaus, *n.*

Rzeźnictwo, *n.* мясничество, Fleischerhandwerk, *n.*

Rzeźnik, *m.* мясникъ, Fleischer, Fleischhauer, *m. adj.* —niczy.

Rzeżucha, *f.* рѣжуха, (Sisymbrium Nasturtium aquaticum), Kresse, Brunnkresse, *f.*

Rzeźwić kogo, *s. nd.* оживить, ободрять, lebhaft, munter machen, beleben.

Rzeźwieć, *s. nd.* оживиться, ободряться, lebhaft, munter werden.

Rzeźwość, *f.* бодрость, живость, свѣжесть, Munterkeit, Lebhaftigkeit, Frische, *f.*

Rzeźwy, a, e. *adv.* —wo, живый, бодрый, свѣжій, lebhaft, munter, frisch.

Rzeżyciel, *m.* холостильщикъ, der verschneidet, castrirt.

Rznąć, *s. d. ied.* рѣзать; вырѣзивать, гравировать, stechen, schneiden (graviren); kogo rózgą, высѣчь розгами, mit der Ruthe (tüchtig) hauen; na skrzypcách, пиликать, fiedeln, kratzen; rznie mię w brzuchu, у меня рѣзъ въ животѣ, es schneidet mich im Leibe.

Rznięcie, *n.* рѣзаніе; рѣзьба; рѣзь въ животѣ, Schneiden, *n.*; Schnitzwerk; Leibschneiden, *n.*

Rzodkiew, kwi, *f.* rzodkiewka, *f. dim.* рѣдька, Rettig, *m. adj.* —kwiany, —kwiowy.

Rzucalny, a, e, кидкій, zum Werfen tauglich, Wurf-.

Rzucawka, *f.* падучая болѣзнь, Fallsucht, *f.*

Rzucić, *s. d.* rzucać, *s. nd.* бросить, бросать, кинуть, кидать, werfen (*propr. et fig.*); rzucać losy, кидать жеребьи, die Loose oder das Loos werfen; rzucić kotwice, опустить якорь, den Anker werfen; rzucać —się, бросаться, кидаться, sich werfen (*propr. et fig.*), sich stürzen; się na co, броситься, напасть на что, sich auf etwas stürzen; auf etwas losstürzen; rzucić się do broni, взять оружіе, die Waffen ergreifen. *S.* rzucenie, rzucanie, *n. part.* rzucony.

Rzumpiarz, *m.* рудокопъ выбрасывающій ненужную землю и камни, Bergknappe *m.* der den Steinabgang vom Erze auswirft.

Rzumpie, *pl.* (*w gornictwie*) ненужная земля и камни выбрасываемые изъ рудниковъ, unnütze Steine u. Erde die vom Erze abgehen.

Rzut, u, *m.* верженіе, бросаніе, Wurf, *m.*

Rzutny, a, e. *adv.* -nie, что можно бросить; что надобно выбрасывать, was man werfen kann; was man wegwerfen muß.

Rzyć, *f.* (*vulg.*) задница, Hintere, *m.*

Rzygać, *s. nd.* rzygnąć, *s. d. ied.* рыгать, рыгнуть, rülpfen; блевать, рвать, ſich erbrechen, ſpeyen. *S.* rzyganie, rzygnienie, *n.*

Rzygliwy, a, e, подверженный частому рыганію, der häufig rülpft. *adv.* —wie, —wo, *S.* —wość, *f.*

Rżysko, *n.* жниво, Stoppeln (auf dem Felde), *f. pl.*

S.

S. (въ сокращ.) значитъ: Swięty, Святый, S. (als Abkürzung) bedeutet: Swięty, heilig.

Sabas, sabat, *v.* szabas.

Sączek, czka, *m. dim.* сучокъ, kleiner Knorren, *m. v.* sęk.

Sączyć, *s. nd.* испускать, durchlaſſen, durchſickern laſſen; sączyć się, течь, капать, durchſickern, tröpfeln. *S.* sączenie, *n.*

Sad, u, *m.* вертоградъ, Obſtgarten, Fruchtgarten, *m. adj.* —dowy.

Sąd, u, *m.* судъ, сужденіе, разсужденіе, Urtheil, *n.*; судъ (т. е. судьи), Gericht, *n.*, Gerichtshof, *m.*; судъ, приговоръ, Urtheilsſpruch, Ausſpruch (eines Gerichts), *m.*, Urtheil, *n.*; (*fig.*) sąd ostatni, страшный судъ, das jüngſte Gericht, *n.*; sądy bożkie, судьбы божіи, die Gerichte Gottes, göttliche Gerichte, *f. pl.*

Sadek, dku, *m.* маленькій вертоградъ, kleiner Obſtgarten, *m.*

Sądek, dka, *n.* кринка въ которой масло хранятъ, Butterhoſe, *f.*

Sadło, *n.* сало, Schmeer, *m.*; (презрительно), толстобрюхій, Dickwanſt, Fettwanſt, *m.*; глупецъ, Dummkopf, *m.*

Sadłowy, a, e, сальный, Schmeer-.

Sądny, a, e, (*obs.* судный, Gerichts-); sądny dzień, страшный судъ, der jüngſte Tag, *m.*

Sadowić *s. nd.* поселить, отводить мѣсто для селенія, anſiedeln, einen Wohnplatz anweiſen; sadowić się, поселяться, ſich häuslich niederlaſſen; (о жидкостяхъ), устаиваться, (von Flüſſigkeiten), ſich ſetzen. *S.* sadowienie, *n.*

Sadowisko, *n.* разсадникъ, Pflanzſchule, *f.*

Sądownictwo, *n.* судъ, судительная власть, область, Gerichtsbarkeit, Jurisdiction, *f.*

Sadownik, *m.* вертоградарь, садовникъ имѣющій попеченіе о вертоградѣ, Baumgärtner, *m.*

Sądowny, a, e. *adv.* —nie, —no, судебный, присудственный, gerichtlich; судебнымъ порядкомъ, gerichtlich, von Gerichts wegen. *S.* -ność, *f.*

Sądowy, a, e, судный, судейскій, Gerichts-; sądowa izba, судейская, палата, Gerichtsſtube, *f.*

Sadz, u, *m.* (*obs.*) ptaszy, большая клѣтка въ которой держатъ птицъ, Vogelhaus, *n.*; psi, псарня, Hundeſtall, *m.*

Sadzawica, *f.* садокъ, сажалка, (для сохраненія живой рыбы), Fiſchkaſten, Fiſchhälter, *m.*

Sadzawka, *f.* маленькій прудъ, садокъ, kleiner Fiſchteich, Fiſchhälter, *m.*

Sadzawnik, *m.* надзиратель надъ садками, Aufſeher *m.* über die Fiſchteiche.

Sadzca, *m.* учредитель поселенія, Stifter *m.* einer Niederlaſſung.

Sadze, *pl.* сажа, Ruß, *m.*

Sadzić, *s. d.* sadzać, *s. nd.* садить, сажать, ſetzen; sadzić drzewa, сажать деревья, Bäume ſetzen oder pflanzen; sadzić co czém, украшать, оправить что чѣмъ нибудь, etwas einfaſſen mit —; —się, (о жидкостяхъ) устаиваться, ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten). *S.* sadzenie, sadzanie, *n.*

Sądzić, *s. d.* судить, разсуждать,

urtheilen; судить, рѣшить, дѣлать приговоръ, richten, entſcheiden, einen Ausſpruch thun; —się, быть суждену и пр., gerichtet werden ꝛc.; z kim, имѣть тяжбу съ кѣмъ, einen Proceß führen mit einem. *S.* sądzenie, *n.*

Sadziec, dzca, *m.* конопельникъ, (Eupatorium), Waſſerdoſten, *m.*

Sagan, u, *m.* saganek, nka, *m. dim.* горшокъ мѣдный, котелъ, kupferner Topf, Keſſel, *m.*

Sagapeński kopr, *m. v.* Zapaliczka.

Saia, saieta, *f.* рашъ, родъ саржи, Art Sarſche, Soy, *m. adj.* saietowy.

Saian, u, *m.* sagay, aiu, *m.* древнее воинское одѣяніе, (у древнихъ Римлянъ: sagum), Waffenrock *m.* (in alten Zeiten, das römiſche sagum).

Sak, *m.* сакъ, бредень, неводъ, Sacknetz, *n.*; длинная юпка, lange Kappe, *f.*

Sakiewka, *f.* кошелекъ, Geldbeutel, *m.*

Sakra, *f.* посвященіе, Weihe, *f.*; папское утвержденіе въ Епископы, päbſtliche Beſtätigung *f.* eines Biſchofs.

Sakrament, u, *m.* таинство, тайна, Sacrament, *n.*

Sakrystya, *f.* ризница, Sacriſtey, *f.*

Sakwy, *gen.* sakiew, *f. pl.* сума, котомка, Querſack, *m.*

Sala, *f.* зала, Saal, *m.*

Sałaciany, *v.* salata.

Salamandra, *f.* саламандра, Salamander, Molch, *m.*

Salapa, *f.* ялапъ (родъ лѣкарства), Jalappe, *f.* (in der Arzneykunde).

Sałasz, *v.* szałasz.

Sałata, *f.* салатъ, Salat, *m. adj.* salatny, salaciany, salatowy.

Sałatyera, *f.* —erka, *f. dim.* салатникъ, салатница, Salatſchüſſel, *f.*

Salceson, salcuson, u, *m.* сосиска, колбаса копченая, geräucherte Wurſt, *f.*

Saletarnia, *f.* селитренница; селитряный заводъ, Salpeterhütte, *f.*

Saletra, salitra, *f.* селитра, Salpeter, *m. adj.* saletrzany, saletrowy.

Saletralnia, *f.* земля производящая селитру, Salpetererde, *f.*

Saletran, u, *m.* (*w chemii*) селитрокислая соль, ſalpeterſaures Salz, *n.*

Saletrorod, u, *m.* saletroczyn, u, *m.* (*w chemii*) селитротворъ, азотъ, Salpeterſtoff, Stickſtoff, *m.*

Saletrzysty, a, e, изобилующій селитрою, reich an Salpeter, ſalpeterig.

Salmiak, u, *m.* (*w chemii*) нашатырь, Salmiak, *m. adj.* —kowy.

Salnitra, *f. v.* saletra.

Salomonek, nku, *m.* мордовникъ, волчей ядъ, волчей корень, (Napellus), Eiſenhütchen (Pflanze), *n.*

Salsza, salsa, *f.* (*w biblii*) уксусная жижа, Eſſigtunke, *f.*

Salwa, *f.* залпъ, Salve (aus Feuergewehre, aus Kanonen), *f.*

Salwagarda, salwegarda, *f.* охранительная стража, Schutzwache, Salvegarde, *f.*

Sam, sama, samo, самъ, сама, само; самый, самая, самое, ſelbſt; allein (ohne jemandes Beyhülfe); sam z siebie, самъ собою, von ſelbſt; na samym brzegu, na samę gorę i t. d. на самымъ берегу, на самую гору и пр., am Ufer ſelbſt oder gleich am Ufer; auf den Berg ſelbſt, oder ganz oben auf den Berg ꝛc.); ten sam, тотъ самый, eben derſelbe.

Samcołożnik, *m.* мужеложецъ, Knabenſchänder, *m.*

Samcołóżtwo, *n.* мужеложство, Knabenſchänderey, *f.*

Samczy, a, e, самцу принадлежащій, до самца относящійся, dem Männchen gehörig, das Männchen betreffend.

Samczyk, *v.* samiec.

Samica, *f.* samiczka, *f. dim.* самка, Weibchen (von Thieren), *n.*

Samiczy, a, e, самкинъ, самкѣ принадлежащій, das Weibchen (eines Thieres) betreffend.

Samiec, mca, *m.* samczyk, *m. dim.* самецъ, самчикъ, Männchen (von Thieren), *n.*

Samit, u, *m.* амарантъ, (Amaranthus), Tauſendſchön, *n.*, Sammetblume, *f.*

Samiuchny, —uczki, —utenki i t. d. *v.* samuchny, i t. d.

Samobóyca, *m.* самоубійца, Selbstmörder, *m.*

Samobóystwo, *n.* самоубійство, Selbstmord, *m.*

Samobrotnik, *m.* вертелъ; самодвигъ, Bratenwender, *m.*; sich selbst bewegende Maschine, *f.*

Samobrzmiąca litera, *v.* samogłoska.

Samobytność, *f.* самостоятельность, самосуществованіе, Selbstständigkeit, *f.*

Samobytny, a, e, самобытный, самостоятельный, самосущій, selbstständig.

Samochcąc, *adv.* самохотно, самопроизвольно, добровольно, durch eignen Willen, freywillig, aus eignem Antrieb.

Samochcący, (Samochętny), a, e, самохотный, самопроизвольный, добровольный, selbst wollend, freywillig.

Samochwał, —chwalca, *m.* самохвалъ, самъ себя хвалящій, der sich selbst lobt.

Samochwalny, a, e, самъ себя хвалящій, sich selbst lobend.

Samochwalstwo, *n.* самохвальство, Eigenlob, *n.*

Samochotnie, *v.* samochcąc.

Samoczwart, a, e, самъ четвертъ, selbstvierter.

Samodział, u, *m.* толстое домашней работы сукно, или холстъ, grobes Haustuch, *n.*, grobe Hausleinwand, *f.*

Samodzierca, *m.* samodzierżca, —dzierzec, *gen.* rżca, *m.* самодержецъ, Selbstherrscher, *m.*

Samodzierczyni, —dzierzyca, *f.* самодержица, *f.* Selbstherrscherin, *f.*

Samodzierżawczy, — dzierżawny, — dzierzczy, a, e, самодержавный, selbst herrschend, unumschränkt, souverain.

Samodzierztwo, *n.* самодержавіе, самодержавство, Selbstherrschaft, unumschränkte Gewalt, Souverainetät, *f.*

Samogłoska, *f.* (*w grammat.*) гласная буква, Selbstlauter, Vocal, *m. adj.* —kowy.

Samogłosny, a, e. *adv.* —nie, —no, самогласный, selbstlautend.

Samogwałcić się, *s. d.* самъ себя осквернить, sich selbst beflecken, Selbstbefleckung treiben. *S.* samogwałcenie, *n.*

Samogwałt, *m.* малакія, самоосквернение, ія, *n.*, Selbstbefleckung, *f.*

Samogwałtnik, a, *m.* самъ себя оскверняющій, Selbstbefleckter, Onanit, *m.*

Samogwałtny, a, e, do samogwałta należący.

Samoiedz, *v.* samożerca, samożerstwo.

Samoiściec, ścа, *m.* самолюбецъ, эгоистъ, Egoist, *m.* der nur sich selbst liebt.

Samoistny, a, e, самолюбивый, egoistisch, selbstsüchtig.

Samoistwo, *n.* самолюбіе, эгоизмъ, Eigenliebe, Selbstsucht, *f.*, Egoismus, *m.*

Samokupiec, pca, *m.* единопродавецъ, монополистъ, Alleinhändler, Monopolist, *m.*

Samokupstwo, —kupiectwo, *n.* единопродавство, монополія, Alleinhandel, *m.*, Monopolium, *n.*

Samołówka, *f.* самоловъ; самоловная западня, Falle *f.* die von selbst fängt; samołówki, (*fig.*) крючки, пронырства, плутни, Winkelzüge, Kniffe, *m. pl.*

Samołożnik, samołoztwo, *v.* samogwałt.

Samolub, —lubca, *m.* самолюбецъ, эгоистъ, der sich selbst allein liebt, Egoist, *m. v.* samoiściec.

Samolubność, *f. v.* samoistwo.

Samolubny, *v.* samoistny.

Samoosmy, a, e, самъ осьмый, selbst achter.

Samopas, *adv.* самовольно, безъ присмотру, sich selbst überlassen, ohne Aufsicht.

Samopasny, a, e, (*fig.*) необузданный, развратный, zügellos, ausschweifend.

Samopięc, *adv.* самъ пятъ, selbst fünfter.

Samopłyn, *m.* мочевой проносъ (болѣзнь), Harnruhr, *f.*

Samopsza, *f.* (*obs.*) яровая пшеница, Sommerweizen, *m.*

Samorodny, a, e, самородный, природою произведенный, natürlich, von der Natur hervorgebracht. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Samoruch, u, *m.* самодвигъ, автоматъ, sich selbst bewegendes Kunstwerk, *n.*, Automat, *n.*

Samoruszny, a, e, самодвижный, sich selbst bewegend, automatisch. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Samorządca, samorządność, *v.* samowładca, samowładność.

Samosiódm, siedm, *adv.* семъ семъ, самъ седмый, selbst siebenter.

Samostrzał, u, *m.* самострѣлъ, Selbstschuß, *m.*

Samoszóst, *adv.* самъ шесть, самъ шестый, selbst sechster.

Samotnik, *m.* уединенникъ, живущій въ уединеніи, in der Einsamkeit lebend.

Samotność, *f.* уединеніе, Einsamkeit, *f.*

Samotny, a, e, уединенный, einsam. *adv.* —nie, —no.

Samotreść, *f.* самое чистое виноградное вино, Vorlauf (von Most), *m.*

Samotrzeć, *adv.* самъ третей, самъ съ двумя, selbst dritter.

Samowładać, *s. nd.* czém, nad czém, быть самодержцемъ, владѣть съ неограниченною властью, unumschränkt beherrschen.

Samowładny, a, e. *adv.* —nie, —no, самовластный, самодержавный, selbstherrschend, souverain; самовластный, своевольный, eigenmächtig.

Samowładzca, *m.* самодержецъ, Selbstherrscher, Souverain, *m.*

Samowładzczyni, *f.* самодержица, Selbstherrscherin, *f.*

Samowładztwo, *n.* samowładność, *f.* самовластіе, самодержавіе, самодержавство, Selbstherrschaft, Souverainetät, *f.*

Samowolny, a, e. *adv.* —nie, самовольный, своевольный, eigenmächtig; добровольный, freywillig. *S.* —ność, *f.*

Samowtór, a, e, самъ другъ, самъ съ другимъ, selbander.

Samożerca, *m.* людоѣдъ, Menschenfresser, *m.*

Samożerstwo, *n.* людоѣдство; ѣденіе животныхъ своего рода, Menschenfresserey, *f.*; Fressen *n.* der Thiere seines eignen Geschlechts.

Samozwaniec, ńca, *m.* самозванецъ, der sich selbst einen Titel, einen Namen anmaßte Pseudo-; (*n. pr.* Dymitr samozwaniec, Димитрій самозванецъ, der falsche Dimitri, Pseudo-Dimitri).

Samuchny, —uteńki, a, ie, все одинъ, одинёхонекъ, ganz allein.

Sandacz, *v.* sędacz.

Sandał, u, *m.* сандалій, Sandale, *f.*; сандаль (красильное дерево), Sandelholz, *n.*

Sandaraka, *f.* сандаракъ (камедная смола), Sandarak (Art Gummi), *m.*

Sanica, *f.* (sanna droga), зимній путь, Schlittenbahn, *f.*

Sanice, *pl.* полозья, Schlittenkufen, *f. pl.*

Sanie, *pl.* большія сани, großer Schlitten, *m.*; дровни, залазки, Schleife (Waaren zu verführen, *f.*

Sanki, *f. pl.* saneczki, *pl. dim.* сани, (gewöhnlicher) Schlitten, Rennschlitten, *m.*

Sanny, a, e, санный, Schlitten-; sanna droga, зимній путь, Schlittenbahn, *f.*

Sap, u, *m.* sapisko, *n.* болотистое поле, sumpfiger Acker, *m.*

Sapać, *s. nd.* sapić, *s. d.* сапѣть, тяжело дышать, schnauben, schnieben. *S.* sapanie, sapienie, *n.*

Sapiasty, a, e, тяжело дышащій, насморкъ имѣющій, keichend; schnupfig.

Sapient akademicki, педель (служитель въ Университетѣ), Pedell, *m.*

Sapka, *f.* насморкъ, Schnupfen, *m.*

Sapor, u, *m.* соусъ, Tunke, Sauce, *f.*

Sapowaty, a, e. *adv.* —to, болотистый, топкій, тинистый, morastig, sumpfig; угрюмый, mürrisch, übellaunig. *S.* —tość, *f.*

Sapy, *pl.* (*v.* sapanie), тяжелое ды-

ханіе отъ гнѣва, Schnauben (*n.*) vor Zorn.
Saray, *v.* seray.
Sardela, *f.* анчоусъ, салакуша, Sardelle, *f.*
Sardonik, a, *m.* сардониксъ (дорогой камень), Sardonyx (Edelſtein), *m.*
Sardyk, u, *m.* сердоликъ, Karneol, *m.*
Sarkać, *s. nd.* sarknąć, *s. d.* фыркать, возгри въ себя втягивать, ſchnüffeln, den Rotz hinaufziehen; нюхать; обнюхать, ſchnüffeln, beſchnüffeln (wie die Hunde); (*fig.*) жаловаться на кого, ſich beklagen über einen.
Sarkokolla, *f.* саркоколь; мясной клей, Fleiſchleim, *m.*; саркокольное дерево, Fleiſchleimbaum, *m.*
Sarmatyzm, u, *m.* непросвѣщеніе, старынные нравы, обычаи, Mangel an Aufklärung, *f.*, altväteriſche Sitten, Gewohnheiten, *f. pl.*
Sarna, *f.* sarneczka, *f. dim.* косуля, Reh, *n. adj.* sarni.
Sarnię, ięcia, *n.* sarniątko, *n.* молодая косуля, junges Reh, *m.*
Sarnina, *f.* мясо косулино, Rehfleiſch, *n.*
Sąsiad, a, *m.* сосѣдъ, Nachbar, *m.*
Sąsiadka, *f.* сосѣдка, Nachbarin, *f.*
Sąsiadować, *s. nd.* въ сосѣдствѣ съ кѣмъ жить, in der Nachbarſchaft leben oder wohnen.
Sąsiedzki, sąsiedni, a, ie, сосѣдственный, сосѣдній, сосѣдскій, nachbarlich, benachbart.
Sąsiedztwo, *n.* сосѣдство, Nachbarſchaft, Nähe, *f.*; (*collect.*) сосѣды, Nachbarn, Nachbarſchaft, *f.*
Sąsiek, samsiek, u, *m.* засѣкъ; закромъ, Panſe (*f.*) in der Scheune.
Sasina, *f.* рубленый камышъ употребляемый въ мѣсто навозу, klein gehacktes Schilf als Dünger, *n.*
Satyr, a, *m.* Сатиръ; лѣсной полубожокъ, Satyr, Waldgott, *m.*
Satyra, *f.* сатира, Satyre, *f.*, Spottgedicht, *n.*
Satyryczny, a, e, *adv.* —nie, сатирическій, ſatyriſch. *S.* —ność, *n.*
Satyryk, *m.* сатирикъ, Satyriker, *m.*
Satyrykować, *s. nd.* насмѣхаться, ſatyriſiren.
Saydak, sahaydak, *m.* сайдакъ, колчанъ, Köcher, *m. adj.* —aczny.
Sążeń, żnia, *m.* сажень, жни, *f.* сажень, Klafter, *f.*
Sążenisty, a, e, (вышиною въ сажень), дюжій, сильный, плечистый, (eine Klafter hoch), ſtark, kräftig, ſtämmig.
Sążniowe, ego, *n.* посаженное; плата за вымѣреніе саженемъ, Klaftergeld *n.* für den Holzmeſſer.
Sążniowy, a, e, саженный, eine Klafter lang; Klafter-.
Scena, *f.* сцена; театръ, явленіе (въ драмѣ), Scene; Bühne, *f.*; Auftritt (in Schauſpielen), *m.*
Schab, u, *m.* ребро, Rippe, Ribbe, *f.*; schaby, *pl.* жареныя свиныя ребрышки, gebrochene Schweinsrippen, *f. pl.*
Schadzać, *v.* Zeyśdź.
Schadzka, *f.* сходъ, сходбище; собраніе, Zuſammenkunft, Verſammlung, *f.*; первое пиво что дѣлается въ пивоварнѣ, Biermeiſche, *f.*
Scheda, *f.* доля отъ наслѣдства; часть имѣнія отданнаго должникомъ на удовлетвореніе вѣрителей, Erbſchaftsantheil; Antheil an einer Concursmaſſe, *m.*
Schemat, atu, *m.* форма; образецъ, примѣръ, Schema, Formular, *n.*
Schizma, *f.* расколъ, Spaltung (in der Kirche), *f.*
Schizmatyk, *m.* раскольникъ, Schismatiker, *m.*
Schnąć, *s. nd.* сохнуть, trocknen, vertrocknen (*propr. et fig.*).
Schód, Zchód, schodu, *m.* скатъ, покатость, мѣсто гдѣ сходятъ, Hinabgang, Ort *m.* wo man hinunter geht. Schody, *pl.* лѣстница, Treppe, *f.*; schód zimy, lata i t. d. послѣднее время зимы, лѣта и пр., letzte Zeit *f.* des Winters, des Sommers ꝛc.; schód xiężyca, ущербъ мѣсяца, Abnehmen *n.* des Mondes.
Schodzić, *v.* Zeyśdź.
Schodzisty, a, e, пологій, пока-

тистый, отлогій, (sanft) abhängig. *adv.* —to. *S.* —тość, *f.*

Scholasterya, *f.* званіе схоластика, духовнаго учителя, Würde *f.* eines Scholasters.

Scholastyk, *m.* схоластикъ; духовной, при соборной церкви опредѣленный для обученія богословіи, Scholaster, Scholasticus, Geistlicher an einer Domkirche, der Theologie zu lehren hat, *m.*

Schorzały, a, e, изтощенный, изнуренный болѣзнію, ausgezehrt, ausgemärgelt von Krankheit. *S.* —łość, *f.*

Schować, *s. d.* сохранить, сберечь, спрятать, verwahren, aufheben; schować się, спрятаться, сокрыться, sich verbergen, verstecken. *S.* schowanie.

Schowanie, *n.* сохраненіе, Verwahrung, *f.*; мѣсто сохраненія, Verwahrungsort, *m.*

Schronić, *s. d.* schraniać, *s. nd.* спрятать, скрыть, verstecken, verbergen; сохранить, избавить, retten; —się, спрятаться, скрыться; спастися, sich verbergen; sich retten; искать убѣжища гдѣ, einen Zufluchtsort suchen. *S.* schranianie, *n.*

Schronienie, *n.* убѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Schropowacieć, *v.* chropowacieć.

Schrzypieć, *v.* chrapieć.

Schudzić, *v.* chudzić.

Schwytać, *s. nd.* schwycić, *s. d.* схватывать, схватить, ergreifen, packen, fassen. *S.* schwytanie, *n.*

Schwytanie, *n.* (*v.* schwytać), взятіе подъ караулъ, поиманіе, Verhaftung, Gefangennehmung, *f.*

Schyłek, łku, *m.* остатокъ, конецъ, Neige, *f.*, Ende, *n.*

Schylić, *s. d.* schylać, *s. nd.* склонить, склонять; наклонить, наклонять, herunter neigen, beugen (*propr.* et *fig.*). *S.* schylenie, —lanie, *n.*

Sciąć, *s. d.* scinać; *s. nd.* срубить, сѣкать, abhauen; scinać kogo, отрубить голову, обезглавить, den Kopf abhauen, enthaupten. —się, stężać się, замерзать; сгущаться, gefrieren; gerinnen. *S.* ścięcie, scinanie, *n.*

Sciągać, *s. nd.* sciągnąć, *s. d. ied.* стягивать, стянуть, zusammen ziehen (*propr. et fig.*); отвратить, отвлекать, отвлечь, ableiten, ablenken, abziehen; ściągnąć na dol, стянуть, стащить въ низъ, herunter ziehen, nieder ziehen; skorę, снять кожу, die Haut abziehen; sciągać woyska, собирать, сводить воиска, die Truppen zusammenziehen; z warty, смѣнить караулъ, die Wache ablösen; смѣняться, von der Wache abziehen; sciągać uwagę i t. d. обратить на себя вниманіе, die Aufmerksamkeit ꝛc. auf sich ziehen; sciągać rękę na co, протянуть, поднять руку, die Hand ausstrecken nach etwas; sciągać co do czego, na co, относить что къ чему, etwas worauf beziehen; sciągać gdzie, добираться, доходить или доѣзжать куда нибудь, irgend wohin sich begeben, ziehen. *S.* sciąganie, sciągnienie, *n.*

Sciana, *f.* scianka, *f. dim.* стѣна, Wand, *f.*; (*fig.*) защита, забрало, Vormauer, *f.*, Schutzwehr, *f.*; (*w matem.*) бокъ фигуры, Seite *f.* einer Figur; sciana liczby, квадратной корень, Quadratwurzel, *f.*

Scie, *n.* (*obs.*) *v.* chod.

Ścięcie, *v.* ściąć.

Scieg, u, *m.* стежка, шовъ, строчка, Steppnaht, *f.*; sciegami szyć, стегать, steppen.

Ścięgacz, sciągacz, a, *m.* сухая жила, Flechse, *f.*

Sciek, u, *m.* стокъ, стеченіе, Zusammenfluß; Abfluß, *m.*

Sciekać, *s. nd.* sciec, *s. d.* scieknąć, *s. d. ied.* стекать, стечь, herabfließen; zusammenfließen. *S.* sciekanie, scieczenie, scieknienie, *n.*

Sciemnieć, *v.* ciemnieć.

Scieńczyć, *v.* cieńczyć.

Sciennik, *m.* мотокъ нитокъ изъ сорока пасемъ, Strähne, Zaspel, *m.*

Scienny, a, e, стѣнный, Wand-.

Scierać, *v.* Zetrzeć.

Scierka, *f.* стиралка, тряпка, Wischlappen, Scheuerlappen, *m.*

Sciérń, *f.* sciernie, *pl.* жниво, Stoppeln, *f. pl.*

Sciernisko, *n.* жниво, поле съ жнивомъ, Stoppelfeld, *n.*

Scierpieć, *s. d.* стерпѣть, erdulden. *v.* cierpieć.

Scierw, a, u, *m.* scierwó, *n.* стерво, падалище, Aas, *n. adj.* —wowy.

Scierwisko, *n.* живодерня, Schindanger, *n.*

Scieśnić, *s. d.* (*v.* Cieśnić) стѣснить, enger machen.

Scieszka, *v.* scieżka.

Scięty, *part. a* sciać, *v.* sciąć.

Scieża, *f.* na ścież otworzyć, отворить настежь, sperrweit aufmachen.

Scieżka, *f.* стезя, тропинька, Fußsteig, *m.*

Scieżyć, *s. d.* отяготить, обременить, beschweren, belasten.

Scigać, *s. nd.* scignąć, *s. d. ied.* преслѣдовать, гнаться за кѣмъ, nachjagen, nachsetzen; гнать, тѣснить, verfolgen; домагаться, добиваться, nach etwas trachten, streben; list ścigający, сыскная, объявленїе о бѣжавшемъ, Steckbrief, *m. S.* ściganie, (ścignienie), *n.*

Scinać, *v.* sciąć.

Scisk, u, *m.* тѣснота, заторъ, Gedränge, *n.*

Sciskać, *s. nd.* scisnąć, *s. d.* стискивать, стиснуть; сжимать, тѣснить, zusammen drücken, zwängen, drücken, drängen (*propr.* et *fig.*). *S.* ściskanie, ściśnienie, *f.*

Scisły, a, e. *adv.* —ie, —ło, тѣсный, enge, dicht; точный, подробный, genau, ausführlich; scisła przyiazń, тѣсная дружба, genaue (vertraute) Freundschaft; ścisły rachunek, подробный отчетъ, genaue (ausführliche) Rechnung, *f.*; строгїй, strenge. *S.* —łość, *f.*

Scmiel, *m.* бортевая пчела, Waldbiene, *f.*

Scwiczyć, *v.* Cwiczyć.

Scyatyka, *f.* ломъ въ бедрахъ, Hüftweh, *n. adj.* —tyczny.

Scyzoryk, *m.* перочинной ножикъ, Federmesser, *n.*

Sebastena, *f.* черная грудная ягода, Brustbeere, *f.*

Sędacz, *m.* судакъ (рыба рѣчная), Sander (ein Flußfisch), *m.*

Sedno, *n.* садно, Wolf *m.* vom Reiten oder Gehen; gedrückte Stelle *f.* auf dem Rücken des Pferdes.

Sednić, *s. nd.* саднить, wund drükken, einen Wolf verursachen.

Sednieć, *s. nd.* саднѣть, wehe thun, schmerzen (von einer wund geriebenen Stelle).

Sednisty, a, e, осадненный, wund gedrückt, wund.

Sędzia, ego, *m.* судья, Richter, *m.*

Sędzianka, *f.* дочь судьи, Tochter *f.* eines Richters.

Sędzic, *m.* сынъ судьи, Sohn *m.* eines Richters.

Sędzina, *f.* жена судьи, Frau *f.* eines Richters.

Sędziowski, a, ie, судейскїй, судьинъ, richterlich, Richter-.

Sędztwo, *v.* sęstwo.

Sędziwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, сѣдый, grau, eisgrau; престарой, hochalt, steinalt; почтенный, важный, степенный, ehrwürdig, ernst, gesetzt.

Sędziwość, *f.* почтенная старость, ehrwürdiges Alter, *n.*; важность, степенность въ старости, Ernst, *m.*, Gesetztheit, *f.* im Alter; совершенство разума, въ старости, Reife *f.* des Verstandes im Alter.

Segieta, *f.* (*obs.*) носилки, Sänfte, *f.*

Sęk, u, *m.* сукъ, Ast, Knorren, *m.* (*fig.*) трудность, затрудненїе, Knoten, *m.*, Schwierigkeit, *f. adj.* sękowy.

Sekans, *m.* (*w matem.*) секансъ, Secante, *f.*

Sękowaty, a, e, суковатый, ästig.

Sekret, u, *m.* тайна, тайность, секретъ, Geheimniß, *n*; тайный способъ, Geheimniß, Geheimmittel, *n.*;

отходъ, нужное мѣсто, heimliches Gemach, *n.*

Sekretarstwo, *n.* sekretarya, *f.* званіе секретаря, палата секретарская, Secretärsſtube, *f.*; Secretäramt, *n.*

Sekretarz, *m.* секретарь, Geheimſchreiber, Secretär, *m. adj.* —tarski.

Sekretny, a, e, секретный, скрытный, тайный, geheim.

Sekstern, sextern, u, *m.* тетрадь, Lage *f.* Papier; листъ шестерный, сложенный на шесть частей, Bogen *m.* der in ſechs Blätter gebrochen iſt; тетрадь для чистаго письма, Schreibebuch, *n.*

Sekta, *f.* секта, Secte, *f.*

Sektarz, *m.* раскольникъ, Sectirer, *m. adj.* —arski.

Sekundant, *m.* секундантъ, Secundant, *m.*

Sekutnica, *f.* вѣдьма, чертовка, Hexe, *f.*, Teufelsweib, *n.*

Sekutny, a, e, злый, злобный, böſe, boshaft.

Sekwela, *f.* послѣдствые, Folge, *f.*; вредъ, предосудительное или вредное послѣдствіе, Nachtheil, *m.* nachtheilige Folge, *f.*

Sekwestr, u, *m.* sekwestracya, *f.* (*w prawie*) секвестрація, Sequeſtrirung, *f.*; вещь подлежащая секвестраціи, ſequeſtrirte Sache, *f.*

Sekwestrować, *s. nd.* секвестровать, отдать подъ секвестрацію, ſequeſtriren.

Sekwita, *n.* (*obs.*) свита, Gefolge, *n.*

Selera, *f.* селдерей (Apium graveolens), Sellerie, *m.*

Sen, *gen.* Snu, *m.* сонъ, Schlaf, *m.*; сонъ, сновидѣніе, сонное мечтаніе, Traum, *m.*

Sena, *v.* senes.

Senat, u, *m.* сенатъ, Senat, *m.*

Senator, a, *m.* сенаторъ, Senator, *m. adj.* —orski.

Senatorstwo, *n.* достоинство сенаторское, Senatorwürde, *f.*

Senes, *m.* александрійскій листъ (Cassia senna), Senesblätter, *n. pl.*

Sennik, *m.* сонникъ, Traumbuch, *n.* (*obs.* снотолкователь, Traumdeuter, *m.*; сновидецъ, Träumer, *m.*)

Sennowłok, *m.* лунатикъ, Schlafwandler, Nachtwandler, *m.*

Senny, a, e, сонный, Schlaf-; Traum-.

Sens, u, *m.* смыслъ, толкъ, значеніе, Sinn (in Worten, in Schriften), Gedanke, *m.*

Sentencya, *f.* достопамятное слово, изреченіе, нравоученіе, Denkſpruch, Sittenſpruch, *m.*; (*w prawie*) судебный приговоръ, Richterſpruch, Urtheilsſpruch, Ausſpruch, *m.*

Sentencyonarz, *m.* судебный протоколъ, для записыванія судейскихъ мнѣній, Protocoll *n.* der richterlichen Stimmen.

Sentencyonować, *s. d.* подавать свой голосъ, мнѣніе, ſeine Stimme, ſeine Meinung abgeben.

Sep, *gen.* Spu, *m. f. v.* osep.

Sęp, a, *m.* коршунъ, Geier, *m.*

Sepa, *f.* sepia morska, *f.* волосатка, каракатица, Tintenfiſch, *m.*

Separacya, *f.* rozwód, разводъ мужа съ женою, Eheſcheidung, *f.*

Separatka, *f.* жена съ мужемъ не живущая, хотя еще не разведенная, Frau *f.* die vom Manne getrennt lebt, aber noch nicht geſchieden iſt.

Sepet, u, *m.* sepecik, a, *m. dim.* сундукъ, сундучекъ, Koffer, *m.*

Sępi, ia, ie, Sępowy, a, e, коршунній, коршуновъ, Geier-.

Sępić, *s. nd.* супить, хмурить, finſter machen, runzeln (die Stirne); мрачить, помрачить, дѣлать пасмурнымъ, finſter, trübe machen, trüben (das Tageslicht).

Sępieć, *s. nd.* хмуриться, дѣлаться пасмурнымъ, finſter, traurig werden.

Sępowaty, a, e, пасмурный; мрачный, finſter, ſauer ſehend; dunkel.

Sér, a, *m.* сыръ, Käſe, *m.*

Seray, saray, aiu, *m.* серай, сералъ, дворецъ султанскій, Serail, Hof des türkiſchen Sultans, *m.*

Serce, *n.* сердце, Herz, *n.* (*propr. et fig.*); serce u dzwona, колокольный языкъ, Glockenklöpfel, *m.*

Serdak, a, *m.* (*obs.*) фуфайка, Brustlatz, *m.*

Serdecznik, *m.* сердечникъ, (Leonurus Cardiaca), Herzgespannkraut, wildes Mutterkraut, *n.*

Serdeczność, *f.* искренняя любовь, искренность, herzliche Liebe, Herzlichkeit, *f.*

Serdeczny, a, e. *adv.* —nie, до сердца касающійся, сердечный, Herz-; komorki serdeczne, сердечные пустыри, Herzkammern, *f. pl.*; искренній, сердечный, aufrichtig, herzlich, innig.

Serduszko, (—dynko), *n. dim. a* serce. moie serduszko, душенька моя, mein Herzchen!

Serduszkowaty, a, e, сердцеобразной, herzförmig.

Sérnik, *m.* корзина для сыра, Käsekorb, *m.*

Serpentyn, u, *m.* змѣевикъ, Serpentinstein, *m.*

Serwaser, *m.* крѣпкая водка, кислота селитряная, Scheidewasser, *n.*; Salpetersäure, *f.*

Serwatka, *f.* сыворотка, Molken, *f. pl. adj.* —kowy.

Serweta, *f.* салфетка, Serviette, *f.*

Serwis, u, *m.* столовая посуда, Tafelgeräthe, *n.*; квартирныя деньги, Servisgeld *n.* für die Soldaten.

Serwitorka, *f.* монахиня имѣющая въ вѣдѣніи своемъ столовую посуду, Tafelzeugverwahrerin *f.* in Nonnenklöstern.

Serwitorka, u, *m.* королевская привилегія данная недворянину, въ силу коей щитался онъ въ службѣ монаршей, и ни отъ кого болѣе не зависѣлъ, (ehedem): königliches Patent, wodurch ein Nicht-Adelicher als königlicher Diener angesehen wurde und von niemand weiter abhing.

Seryarz, *m.* судебный протоколъ, Gerichtsprotocoll, *n.*

Serżant, *m.* сержантъ, Sergeant, *m.*

Serzysko, *n.* свернувшееся молоко чѣмъ свертываютъ другое молоко, Milchlab, *n.*

Sęstwo, (sędztwo), *n.* званіе судейское, Richteramt, *n.*; (*collect.*) судья и его жена, der Richter und seine Frau.

Sesya, sessya, *f.* засѣданіе, Sitzung, *f. v.* posiedzenie, zasiadanie.

Setek, tka, *m.* сотня, das Hundert.

Setkować, *s. nd.* дѣлить по сотнямъ, in Hunderte abtheilen; наказывать сотаго, den Hundertsten bestrafen.

Setnik, *m.* сотникъ, Hauptmann *m.* über Hundert, Centurio, *m.*

Setny, a, e, сотый, hundertste; содержащій сто штукъ, hundert Stück enthaltend; (*fig.*) добрый, gut, brav.

Sextern, *v.* sekstern.

Seym, u, *m.* сеймъ, Reichstag, *m. adj.* —mowy.

Seymik, u, *m.* сеймикъ, Landtag (in Provinzen), *m. adj.* —kowy.

Seymikować, *s. nd.* производить сеймикъ, einen Landtag halten.

Seymować, *s. nd.* производить сеймъ, einen Reichstag halten.

Sfałdować, *v.* Fałdować.

Sfałszować, *v.* Fałszować.

Sfera, *f.* сфера, (во всякомъ значеніи), Sphäre (in jeder Bedeutung), *f.*

Sferyczny, a, e, сферическій, sphärisch.

Sfora, *f.* свора, Koppel Hunde, *f.*; (*fig.*) согласіе, Eintracht, *f.*

Sforcować, *v.* wysilać, natężać.

Sforny, a, e, *adj.* сворный, an der Koppel gehend.

Sforować, *s. nd.* привязать собакъ на свору, Hunde zusammen koppeln.

Siać, *s. nd.* siewać, *s. nd. czc.* сѣять, säen; разсѣять, разсыпать, streuen, ausstreuen; сѣять сквозь решето, sieben. *S.* sianie, *n.*

Siadać, *v.* siedzieć, sieśdź.

Siadalny, a, e, сѣдальный, удобный для сидѣнія, zum Sitzen gehörig oder tauglich.

Siadły, a, e, коренастой, дюжій, untersetzt, stämmig. *adv.* —łо. *S.* —łość, *f.*

Siąg, ięgu, *m.* сажень, три локтя, Klafter, *f.* drey Ellen.

Siąknąć, *v.* sięknąć.
Sianie, *v.* siać.
Sianko, *n.* отава, Grummet, Herbstheu, *n.*
Siano, *n.* сѣно, Heu, *n.*
Sianożęć, i, *f.* сѣнокосъ, Heuernte, *f.*; лугъ гдѣ сѣно косятъ, Wiese *f.* wo man Heu mäht.
Sianożęć, ia, *m.* сѣнокосецъ, Heumäher, *m.*
Sianożętny, a, e, сѣнокосный, wo man Heu mäht.
Siara, *f.* первое молоко, Beeste *f.* erste Milch nach der Geburt.
Siarczan, u, *m.* (*w chemii*) сѣрнокислая соль, schwefelsaures Salz, *n.*
Siarczany, a, e, сѣрный, schwefelig; Schwefel-.
Siarczyć, *v.* siarkować.
Siarczysty, a, e, сѣристый, сѣрный, schwefelhaltig, schwefelig; сѣряный, geschwefelt.
Siarka, *f.* сѣра, Schwefel, *m.*
Siarkować, *s. nd.* сѣрить, schwefeln.
Siarkowy, a, e, сѣрный, schwefelig.
Siarkownia, *f.* сѣрный заводъ, Schwefelhütte, *f.*
Siarnik, *m.* сѣрная спичка, Schwefelhölzchen, *n.*
Siatczany, siatczysty, *v.* siatkowaty.
Siatka, *f.* сѣтка, kleines Netz, *n.*; сальникъ, Netz *n.* im Leibe; все похожее на сѣтку, какъ то: флёръ и пр., alles Netzförmige, als: Flohr, *m.* ꝛc.
Siatkować, *s. nd.* дѣлать, вязать сѣти, Netze stricken; дѣлать что сѣтчатое, netzförmige Arbeit machen.
Siatkowaty, a, e, сѣтчатый, netzförmig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Siatkowy, a, e, сѣточный, Netz-.
Sidlić, *s. nd.* опутать, запутать, уловить, verstricken, bestricken, fangen.
Sidło, *n.* сидѣлко, *dim.* силокъ, западня, Schlinge; Falle, *f.*; sidła, *pl.*; ковъ, козни, навѣтъ, Schlingen, Fallstricke, *m. pl.*; Hinterlist, *f.*
Się, *pron. acc.* себя, (у глаголовъ): ся, *v. Grammat.* sich (*recipr.* mich, dich, uns, euch).
Siebie, *pron. gen. et acc.* себя, seiner, sich (*recipr.* meiner, mich; Deiner, Dich; unser, uns; euer, euch).
Siec, *s. nd.* siekać, *s. nd. czę.* сѣчь; рубить, hacken, hauen; сѣчь, бить розгами и пр., hauen, peitschen mit Ruthen ꝛc.; сѣчь, жаломъ язвить, кусать, stechen (von Fliegen ꝛc.). *S.* sieczenie, siekanie, *n.*
Sieć, *f.* сѣть, Netz, *n.* (*propr. et fig.*).
Siecz, *f. v.* zasiek.
Sieczka, *f.* сѣчка, Häckerling, *m.*
Sieczna, *f.* (*w matem.*) секансъ, Secante, *f.*
Sieczysty, a, e, острый, удобный на рѣзанїе, на сѣченїе, schneidend, zum Schneiden, zum Hauen tauglich.
Siedlarz, *v.* siodlarz.
Siedlić się, *s. nd.* селиться, поселиться, sich ansiedeln.
Siedlisko, *n.* жилище, обиталище, мѣсто пребыванїя народа, Wohnplatz, Wohnsitz *m.* eines Volks.
Siedliszcze, *n. v.* siedlisko.
Siedm, iu, *m.* семь, седмь, sieben.
Siedmak, *v.* siodmak.
Siedmdziesiąt, *gen.* siedmiudziesiąt, семьдесять, siebzig.
Siedmdziesiątoletni, ia, ie, семидесятилѣтнїй, siebzigjährig.
Siedmdziesiątny, a, e, семьдесять штукъ содержащїй, siebzig Stück enthaltend.
Siedmdziesiąty, a, e, семидесятый, siebzigste.
Siedmiodniowy, siedmiodzienny, a, e, семидневный, siebentägig.
Siedmiokąt, *m.* (*w geometr.*) семиугольникъ, Siebeneck, *n.*
Siedmiokątny, a, e, семиугольный, siebeneckig.
Siedmioletni, ia, ie, семилѣтный, siebenjährig.
Siedmiomiesięczny, a, e, семимѣсячный, siebenmonatlich.
Siedmioraki, a, ie. *adv.* —rako, седмеричный, состоящїй изъ семи, siebenfältig, siebenerley. *S.* —kość, *f.*
Siedmiornasob, *adv.* седмерично, siebenmal so viel, siebenfach. *adj.* —sobny.
Siedmioro, rga, *n.* семеро, Anzahl *f.* von Sieben, sieben Stück.

Siedmkroć, семью, семь разъ, siebenmal.
Siedmkrotny, a, e, семикратный, siebenmalig.
Siedmlist, u, *m.* завязной корень, (трава), (Tormentilla), Tormentill, *f.*
Siedmnaście, astu, семнадцать, siebzehn.
Siedmnastoletni, ia, ie, семнадцатилѣтный, siebzehnjährig.
Siedmnasty, a, e, семнадцатый, siebzehnte.
Siedmniedzielny, a, e, семинедѣльный, siebenwöchentlich.
Siedmset, *gen.* siedmiuset, семсотъ, siebenhundert.
Siedmsetny, a, e, семисотый, siebenhundertste; состоящій изъ семи сотъ, aus siebenhundert bestehend.
Siedmstopny, a, e, семь футовъ длиною или шириною, sieben Fuß lang oder breit.
Siedmtysięczny, a, e, семи тысячный, siebentausendste.
Siedzący, a, e, сидящій, sitzend.
Siedziany, alny, a, e, много сидящій, viel sitzend.
Siedziba, *f.* жилище, обиталище, мѣсто пребыванія народа, Wohnplatz, Wohnsitz *m.* eines Volks.
Siedzieć, *s. nd.* siadać, *s. nd. czę.* сидѣть (во всякомъ значеніи рускаго слова), sitzen (in jeder Bedeutung des deutschen Wortes). *S.* siedzenie, siadanie, *n.*
Siedzenie, *n.* (*v.* siedzieć), задница, der Hintere, *m.*; крестецъ (у лошади), Kreuz (des Pferdes), *n.*
Sięgać, *s. nd.* sięgnąć, siągnąć, *s. d. ied.* (сягнуть, сягать), досягать, доспѣвать, reichen, langen, erreichen, erlangen; распространяться, простираться, sich erstrecken; домагаться чего, nach etwas streben; стараться узнать, извѣдывать, zu erforschen, zu ergründen suchen. *S.* sięganie, sięgnienie, siągnienie, *n.*
Siek, a, *m.* рѣчной вьюнъ (рыба), Steinbeißer (Fisch), *m.*
Siek, a, u, *m.* ударъ (сѣкирою, саблею, розгами и пр.), Hieb, *m.*; хвостовая часть (убитаго скота), Schwanzstück (von geschlachtetem Vieh), *n.*
Siekać, *v.* siec.
Siekacz, *m.* поваренной большой ножъ, Hackemesser, *m.*; садовой ножъ, Gartenmesser, *n.*; тотъ который сѣчетъ, der welcher haut, hackt.
Siekanina, *f.* сѣча, Gemetzel, *n*, Metzeley, *f.*
Siekanka, *f.* рубленное мясо, gehacktes Fleisch, Hachis, *n.*; рубленное изъ лёгкаго, Lungenmuß, *n.*
Siekiera, *f.* siekierka, *f. dim.* топоръ, сѣкира, Axt, *f.*
Siekiernica, *f. v.* Wyka wonna, Wilczy groch.
Sięknąć, siąknąć, *s. nd.* капать, sickern, tröpfeln; примокнуть, eindringen (von Flüssigkeiten).
Sielanin, *m.* (*poet.*) селянинъ, сельскій житель, Dorfbewohner, Landmann, *m.*
Sielanka, *f.* селянка, крестьянка, Dorfbewohnerin, *f.*; идиллія, Idylle, Hirtengedicht, *n.*; сельское стихотвореніе, ländliches Gedicht, *n.*
Sielawa, *f.* sielawka, *f. dim.* селава, уклея (рыба), Sträling (Fisch), *m.*
Sieło, *n.* село, деревня, Dorf, *n.*
Sielski, a, ie, (*poet.*) сельскій, ländlich, *v.* wieyski.
Sieluszka, *f.* сельская дѣвушка, Landmädchen, *f.*
Siemię, ienia, *n.* конопне, коноплянное сѣмя, Hanfsamen, *m.*; siemię lniane, сѣмя льняное, Leinsamen, *m.*
Sień, *f.* сѣни, Vorsaal, *m.*, Vorhaus, *n.*
Siennica, *f.* сѣнникъ, сѣнница, Heuboden, Heuschuppen, *m.*; siennik, соломенникъ, Strohsack, *m.*
Sienny, a, e, сѣнный, (свойственный сѣну), Heu-; (до сѣней принадлежащій), zum Vorsaal gehörig.
Siepać, *s. nd.* siepnąć, *s. d. ied.* (*v.* siec), высѣчь, бить (хлыстомъ, розгами и пр.), peitschen, schlagen (mit der Peitsche, Ruthe *rc.*); жечь, болѣть (о ранахъ), brennen, schmerzen (von Wunden).

Siepacz, *m.* ten co siepa; грабитель, Plünderer, *m.*; ликторъ (у древнихъ Римлянъ, Lictor (bey den alten Römern), *m.*

Sierć, sierść, *f.* шерсть, Haar (der Thiere), *n.*

Siercisty, sierścisty, a, e, шерстистый, behaart.

Sierdzić się, *s. nd.* сердиться, böse seyn.

Sierdzisty, (*obs.*) *v.* gniewliwy.

Siermięga, *f.* сѣрмяга, Haartuch, *n.*; Haarhemde, *n.*; grober Rock, *m.*

Siermiężny, a, e, сѣрмяжный, von Haartuch, *v.* siermięga.

Sierocić kogo, *s. nd.* сдѣлать кого сиротою, einen zur Waise machen.

Sierocieć, *s. nd.* сиротѣть, сдѣлаться сиротою, zur Waise werden, verwaisen.

Sieroctwo, *n.* сиротство, Waisenstand, *m.*; (*coll.*) сироты, die Waisen, *f. pl.*

Sieroczy, sierotski, sierociński, a, ie, ситроскій, Waisen-; sierotny dom, сиротскій домъ, Waisenhaus, *n.*

Sierota, *m. et f.* sierotka, *f. dim.* сирота, Waise, (*m.*) *f.*

Sierp, *m.* sierpnik, a, *m. dim.* серпъ, серпикъ, Sichel, *f. adj.* sierpi.

Sierpień, pnia, *m.* августъ мѣсяцъ, Auguſt, Auguſtmonath, (Erntemonath).

Sierpowaty, a, e, серповидный, ſichelförmig.

Sierszeń, szerszeń, szenia *et* sznia, *m.* шершень, (насѣкомое), Bremſe (geflügeltes Inſect), *f.*

Sieśdź, siąśdź, *s. nd.* siadać, siadywać, *s. nd. czg.* сѣсть, садиться, ſich ſetzen.

Siestrzan, u, *m.* (*w architekt.*) перекладъ, перекладина (въ домахъ), Unterzug, Unterziehbalken, Querbalken, *m.*

Siestrzanek, nka, siestrzeniec, ńca, *m.* племянникъ; сынъ сестры, Neffe, Schweſterſohn, *m.*

Siestrzenica, siostrzenica, *f.* племянница, дочь сестры, Nichte, Schweſtertochter, *f.*

Siestrzenny, siostrzeny, a, e, сестрынъ, der Schweſter gehörig, Schweſter-.

Siestrzeński, siostrzeński, a, ie, сестрынъ, ſchweſterlich-; —ńska miłość, сестрына любовь, ſchweſterliche Liebe, Schweſterliebe, *f.*

Siestrzeństwo, siostrzeństwo, *n.* состояніе сестрыно, природный союзъ между сестрами, Schweſterſchaft, *f.*

Siestrzyczka, *f. dim.* сестрица, Schweſterchen, *n.*

Siew, a, *m.* siewba, *f.* сѣвъ, сѣяніе, Säen, *n.*, Saatzeit, *f.*

Siewać, *v.* siać.

Siewca, siewacz, siewiarz, siewnik, *m.* сѣятель, Säemann; *m.*

Siewka, *f.* (сѣвъ, сѣяніе, Saat, *f.*); сѣятельница, Säerin, *f.*; siewka, sieyka, *v.* sieyka.

Siewny, a, e, сѣятельный, служащій для насѣванія, zum Säen gehörig, Säen-, Saat-.

Sieyka, siewniczka, *f.* каравайка, Brachvogel, *m.*

Sikać, *s. nd.* siknąć, *s. d.* брызгать, брызнуть, наприскивать, ſpritzen.

Sikawka, *f.* шприцъ, насосъ, (пожарная труба, Spritze, *f.*; родъ большаго кита, Spritzwallfiſch, *m.*

Sikora, *f.* sikorka, *f.* синька, синичка, Meiſe, *f. adj.* sikorzy, sikorowy.

Siła, *f.* сила, Kraft, Stärke; Macht, *f.*

Siła czego, *adv. et subs.* много, множество чего, viel, eine Menge wovon; (*obs. v.* wiele); siła, сколько, wie viel? siła za to? по чему это? wie theuer Dieſes?

Silić, *s. nd.* силить; принуждать; напрягать, anſtrengen; silić się, силиться; напрягаться, ſich anſtrengen; сильнымъ дѣлаться, усиливаться, heftiger, ſtärker werden.

Silnia, *f.* махина, машина, Maſchine, *f.*

Silny, silen, lna, lne. *adv.* —nie, —no, сильный, ſtark, kräftig, heftig. *S.* —ność, *f.*

Siłować się, *s. nd.* напрягать всѣ свои силы, alle Kräfte aufbieten.

Sinak, *m. m.* siniak, синево, blauer Fleck *m.* vom Schlagen.

Sinawy, siniawy, a, e, синеватый, bläulich, braun und blau. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Siniak, *v.* sinak.

Sinieć, *s. nd.* синѣть, blau werden.

Sinić, *s. nd.* синить, blau machen, bläuen.

Siniło, *n.* вайда, синильникъ, (Isatis tinctoria), Waid, *m.*

Sinogarlica, —gardlica, *f.* (*obs.* горлица, Turteltaube, *f.*); индѣйская горлица, египетской голубь, Lachtaube, *f.*

Sinogarliczę, ęcia, *n. dim.* птенецъ горлицы, junge Turteltaube, *f.*

Sinokrwawy, a, e, кровоточный, синеватый и кровавый, blutrünstig.

Siny, a, e, синій, синеватый, багровый (отъ ударовъ), blau, braun und blau (von Schlägen); свинцоваго цвѣта, bleyfarbig. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

Siodłać, *s. nd.* сѣдлать, satteln.

Siodlarz, siedlarz, *m.* сѣдельникъ, Sattler, *m. adj.* —arski.

Siodlarstwo, *n.* ремесло сѣдельника, Sattlerhandwerk, *n.*

Siodłaty, a, e, съ разноцвѣтнымъ пятномъ на хребтѣ, (о лошадяхъ и пр.), mit einem bunten Flecke auf dem Rücken (von Pferden ꝛc.).

Siodło, *n.* siodełko, *n. dim.* сѣдло, Sattel, *m.*; вьючное сѣдло, Saumsattel, *m.*

Siodłowy, a, e, сѣдельный, Sattel-.

Siódmak, *m.* седмерица, Anzahl von sieben, *f.*

Siódmka, siodemka, *f.* семерка, die Sieben *f.* in der Karte.

Siódmy, a, e, седмый, siebente.

Sioło, *v.* sieło.

Sionka, *f. dim.* сѣнцы, kleiner Vorsaal, *m.*, kleines Haus, *n.*

Siostra, *f.* siostrzyczka, siestrzyczka, siostrunia, *dim.* сестра, сестрица, Schwester, *f.*

Siostrzanek, siostrzeniec, siostrzenica, *v.* siestrzanek i t. d.

Siostrobójca, *m.* сестроубійца, Schwestermörder, *m.*

Sit, u, *m.* ситникъ, Binse, *f.*

Sitarz, *m.* рѣшетный мастеръ, Siebmacher, *m.*

Sitny, sitowy, a, e, ситяный, Sieb-.

Sito, *n.* sitko, *dim.* сито, Sieb, *n.*

Sitowisko, *n.* ситовіе, мѣсто поросшее ситникомъ, Ort *m.* mit Binsen bewachsen.

Sitowy, *v.* sitny.

Siwiec, wca, *m.* siwalec, lca, *m.* siwaszek, szka, *m.* siwczyk, *m.* хрычъ, старичишко, Graukopf, *m.*

Siwieć, *s. nd.* сѣдѣть, grau werden (von Haaren), graue Haare bekommen.

Siwizna, *f.* сѣдина, сѣдые волосы, graue Haare, *f. pl.*, grauer Kopf, *m.*

Siwobrody, a, e, сѣдую бороду имѣющій, graubärtig.

Siwojabłkowity, a, e, конь, сѣрая съ яблоками лошадь, Apfelschimmel, *m.*

Siwy, a, e, сѣдый, grau (von Haaren, von Pferden). *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Skąd, *v.* zkąd.

Skadłubina, *f.* разщелина, трещина (въ стѣнѣ), Ritze (in der Wand), *f.*

Skakać, *v.* skoczyć.

Skala, *f.* скала, маштабъ, Scala, *f.*; verjüngter Maaßstab, *m.*

Skała, *f.* скала, камень, каменная гора, Felsen, *m.*

Skałać, *v.* skłóć.

Skalać, *v.* Kalać.

Skaleczyć, *v.* Kaleczyć.

Skalisty, a, e, опочистый, утесистый, каменный, felsig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Skałk, *f.* кремень ружейной, Flintenstein, *m.*; skałka na oku, бѣльмо на глазу, weißer Fleck *m.* im Auge.

Skalny, a, e, каменный, Felsen-, Stein-.

Skamienia, skamiały, a, e, окаменѣлый, versteinert (*propr. et fig.*). *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Skamieniać, *s. nd.* —nić, *s. d.* окаменить, versteinern (*propr.* et *fig.*).

Skamienieć, *s. d. czę.* окаменѣть, sich versteinern (*propr.* et *fig.*).

Skąpać (*v.* kąpać), *s. d.* изчесать, vergehen, verschwinden.

Skąpić, skępić, *s. nd.* скупиться, скряжничать, knickern, knausern.

Skąpigrosz, *m.* скупецъ, скряга, Skąpstwo, skępstwo, *n.* скупость, Geiz, *m.*, Knickerey, *f.*

Skąpy, a, e. *adv.* —po, скупый, geizig, karg; скудный, недостаточный, karg, ärmlich, knapp. *S.* —pość, *f.*

Skarać, *v.* Karać.

Skarb, u, *m.* сокровище; кладъ; казна, Schoß (in der Erde; Sache von hohem Werthe; Reichsschatz), *m. adj.* skarbny, skarbowy.

Skarbić, *s. nd.* собирать сокровища, Schätze sammeln (*propr. et fig.*).

Skarbiec, bcu, *m.* казна, казначейство, Schatzkammer, *f.*; хранилище, кладовая, Kammer *f.* zum Aufheben von Kostbarkeiten.

Skarbieniec, *v.* skarbiec.

Skarbnica, *f.* skarbnica kościelna, церковная кружка, Gotteskasten, *m.*

Skarbniczka, skarbuszka, *f.* ящичекъ для сохраненія драгоцѣнныхъ вещей, Kästchen *n.* zur Aufbewahrung von Kostbarkeiten.

Skarbnik, *v.* skarbny.

Skarbnikowstwo, *n.* званіе казначея, Schatzmeisteramt, *n.*

Skarbny, ego, *m.* казначей, сокровищехранитель, Schatzmeister, *m.*

Skarbowy, a, e, казенный, Schatz-; izba skarbowa, казенная палата, Schatzkammer, *f.* Schatzkammergericht, *n.*

Skarbona, *v.* karbona.

Skarga, *f.* жалова, Klage, *f.*; прозьба, жалоба на кого, Klage *f.* gegen jemand (vor Gericht).

Skarłupa, *f.* чешуйстая кожа у нѣкоторыхъ морскихъ животныхъ, schuppige Haut *f.* einiger Seethiere; черепъ у черепахи, у раковины, Schale *f.* von Schildkröten, von Muscheln.

Skarpa, *f.* (*w fortyfik.*) эскарпъ, Böschung, *f.*

Skarpeta, *f.* —petka, *dim.* карпетка, Fußsocke, Strumpfsocke, *f.*

Skarżyć, skarżyć się, *s. nd.* жаловаться, klagen, sich beklagen; na kogo, приносить жалобу на кого, klagen, eine Klage eingeben gegen einen.

Skarżyciel, *m.* истецъ, Kläger, *m. adj.* —lowy (—elski).

Skarżycielka, *f.* челобитчица, Klägerin, *f.*

Skąsać, *v.* kąsać.

Skatować, *v.* katować.

Skaz, u, *m.* (*w prawie*) (*obs.*) приговоръ, Ausspruch, Urtheilsspruch, *m.*

Skaza, *f.* порча, поврежденіе, вредъ, Verderbniß, *f.*, Schaden, *m.*; пятно, срамъ, позоръ, Fleck, Schandfleck, Schimpf, *m.*; рана, язва, Wunde, Verletzung, *f.*; przyrodzona skaza, первородный грѣхъ, Erbsünde, *f.*

Skazać, *s. d.* skazywać, *s. nd.* czę. указать, указывать, показать (пальцемъ) zeigen (mit dem Finger); kogo na co, do czego, осуждать кого на что, einen wozu verurtheilen. *S.* skazanie, *n.*

Skazca, *m.* skaziciel, *m.* развратитель, растлитель, Verderber (der Sitten), *m.*

Skazitelny, a, e, тлѣнный, brennen, подверженный тлѣнію, vergänglich, dem Verderben unterworfen. *adv.* —nie, (—no), *S.* —ność, *f.*

Skaźń, *v.* kaźń.

Skazowka, *f.* указка; Griffel (zum Zeigen beym Lesenlehren), *m.* стрѣлка на солнечныхъ часахъ, Sonnenuhrweiser, *m.*

Skażyciel, *m.* указатель; доносчикъ, указательный палецъ, Weiser, Zeiger; Angeber; Zeigefinger, *m.*

Skępić, skepstwo, *v.* skąpic i t. d.

Skiba, *f.* skibka, *dim.* skiba chleba, ломоть хлѣба, großes Stück *n.* Brod; земля отъ борозды, Erde *f.* vom Eggen.

Skiełko, szkiełko, *n. dim.* стекольцо, стеклышко, Gläschen, *n. v.* szkło.

Skielny, *v.* sklany.

Skierować, *v.* kierować.

Skinąć, *s. d.* опрокинуться, kippen,

umkippen; киватъ, мигать, winken (mit den Augen, mit den Händen). *S.* skinienie, *n.*

Skinienie, *n.* (*v.* skinąć) киваніе, Wink, *m.*; skinienie oka, мгновеніе ока, мигъ, Augenblick, *m.*

Skład, u, *m.* (*v.* składanie *in* składać) анбара, магазинъ, кладовая, Niederlage, *f.*, Stapel (für Waaren), *m.*, Magazin, *n.*; составъ, сложеніе, видъ (н. пр. лица, тѣла), Bau, *m.*, Zusammensetzung, Form, *f.* (z. B. des Gesichts, des Körpers); (*w gramm.*) словосочиненіе, синтаксисъ, Wortfügung, *f.*

Składać, *v.* Złożyć.

Składacz, *m.* слагатель, сочинитель, Zusammensetzer, Verfertiger, *m.*; składacz w drukarni, наборщикъ, Setzer (in der Druckerey), *m.*

Składka, *f.* складка, Beytrag (zu einer Einsammlung), *m.*; сборъ добровольныхъ подаяній, Einsammlung *f.* von Geldbeyträgen, Collecte, *f.*

Składkowy, a, e, складочный, zusammengelegt (von Geldbeyträgen), zusammengeschossen.

Składnia, *f.* (*w gramm.*) словосочиненіе, синтаксисъ, Wortfügung, Syntax, *f.*, (Syntax, *m.*)

Składność, *f.* согласіе, сообразность, сходство, Uebereinstimmung, *f.*, passendes Verhältniß, *n.*

Składny, a, e. *adv.* —nie, что сложить можно, складной, was man zusammenlegen kann; складный, согласный, passend, übereinstimmend.

Składowy, a, e, принадлежащій, относящійся до магазейновъ, анбаровъ и пр., Niederlagen=, Stapel=, Magazin=; składowe, składne, ego, *m.* деньги за наемъ магазина, погреба, анбара, Niederlagenmiethe, *f.*, Niederlagenzins, *m.*

Składzisty, a, e, что сложить можно, was man zusammenlegen kann; сложный, zusammengelegt, zusammengesetzt.

Skłamać, *v.* kłamać.

Sklamrować, *v.* klamrować.

Sklaneczka, *f. dim. v.* sklanka.

Sklaniać, *v.* skłonić.

Sklanka, *f.* sklany, sklarz, *v.* szk...

Skłecić, *v.* klecić.

Skleić, *v.* kleić.

Sklenica, *f. v.* szklenica.

Sklep, u, *m.* sklepik, u, *dim.* сводъ, Gewölbe, *n.*, Bogenwölbung, *f.*; kupiecki, лавка, магазинъ, Kaufmannsgewölbe, *n.*, Laden, *m.*; podziemny, погребъ, unterirdisches Gewölbe, Keller, *m.*

Sklepać, *v.* klepać.

Sklepić, *s. nd.* сводить, дѣлать своды, wölben; (*obs.* засахарить, candiren).

Sklepienie, *n.* сводъ, перемычка, Gewölbe, Bogengewölbe, *n.*, Wölbung, *f.*

Sklepisty, a, e. *adv.* —to, со сводами сдѣланный, gewölbt. *S.* —tość.

Sklepizna, *f.* сводъ худо сдѣланный, schlecht gemachtes Gewölbe, *n.*; яма выкопанная въ мѣсто погреба, Grube *f.* die statt eines Kellers dient.

Sklepowy, a, e, лавочный, погребный, Laden=; Keller=.

Sklęsły, a, e, впалый, eingefallen, eingesunken. *adv.* —łe, *S.* —łość, *f.*

Sklęsnąć, *s. d.* sklęsać, *s. nd.* опуститься, осѣсть; худѣть, einfallen, einsinken; mager werden; убывать, уменьшиться, abfallen, abnehmen.

Skleyny, a, e, согласный, сходный, gut zusammen passend, schicklich. *adv.* —nie, —no.

Śklić, śklnić się, *v.* szk...

Skło, *v.* szkło.

Skłóć, *s. d.* skałać, *s. nd.* изколоть, изкалывать, zerstechen; *part.* skłóty, изколотый, zerstochen.

Skłócić, *v.* kłócić.

Skłonić, *s. d.* skłaniać, *s. nd.* склонить, склонять, преклонить, преклонять, beugen, wenden, lenken; убѣдить, убѣждать, (einen wozu) bewegen, bringen, neigen. *S.* skłonienie, skłanianie, *n.*

Skłonność, *f.* склонность, преклонность, Neigung, *f.*

Skłonny, a, e, склонный, преклонный, geneigt. *adv.* —nie, —no.
Skłóty, *v.* skłóć.
Skłucić, skłócić, *v.* kłócić.
Skłuczyć, *v.* kluczyć.
Sknera, sknéra, *m.* скряга, скупецъ, Geizhals, Knicker, *m.*
Sknerowatość, *f.* sknerstwo, *n.* скряжничество, Knickerey, Filzigkeit, *f.*
Sknerowaty, a, e. *adv.* -to, скупый, скряжный, geizig, knickerig, filzig.
Skobel, skubel, bla, *m.* крючокъ для дверной цѣпи, Hacken *m.* in welchen die Thürkettel eingelegt wird; задвижка у дверей, Riegelhaken, *m.*; крюкъ на которой дверь виситъ, Angelhaken *m.* der Thüre; защолка, Thürklinke, *f.*; винтъ, Schraubenrolle, *f.*
Skociec (skoiec) уса, *m.* третья часть унціи (два золотника), Schottgewicht, ein Drittel einer Unze; родъ старинной монеты, Art alter Münze.
Skoczek, czka, *m.* скакунъ, прыгунъ, Springer, Luftspringer, *m.*; травяная кобылка, Grashpferd, *n.*; земляной заяцъ, Erdhase, *m.*; скачокъ, прыжокъ, Sprung, Luftsprung, *m.*; skoczek mniejszy, ziele, недотыка, не тронь меня), (noli me tangere), Sinnpflanze, *f.*; карпъ средней величины, Mittelkarpfen, *m.*
Skoczny, a, e. *adv.* —nie, —no, скакливый, springend; skoczno mi, мнѣ хочется прыгать, es kommt mir die Luft an zu springen. *S.* skoczność, *f.*
Skoczogon, *m.* водяная блоха (насѣкомое), Waſſerfloh (Inſect), *m.*
Skoczyć, *s. nd.* skoknąć, *s. d. ied.* skakać, *s. nd. czę.* скочить, скокнуть, скакать; прыгнуть, прыгать, ſpringen, hüpfen (*propr. et fig.*). *S.* skoczenie, skakanie, *n.*
Skoiec, *v.* skociec.
Skok, u, *m.* скокъ, скочекъ, прыжокъ, Sprung, *m.*; wody, водопадъ, Waſſerfall, *m.*; (*obs.* прогрессія (въ математ.), Progreſſion (in der Mathem.), *f.*); (*w myślistwie*) skoki zaiąca, заячьи лапы, ноги, Läufte *m. pl.* des Haſen.
Skołatać, *s. nd.* потрясти; разбить, erſchüttern; zerſchlagen, zertrümmern.
Skomlić, (skolić, skulić), *s. nd.* вижжать, выть, какъ собака, heulen, winſeln wie ein Hund.
Skoma, *f. v.* oskoma; skoma mi, (слюнка у меня течетъ), мнѣ очень хочется, der Mund wäſſert mir, ich habe große Luſt.
Skomoroch, *m.* медвѣжникъ, Bärenführer, *m.*; скоморохъ, шутъ, Spaßmacher, *m.*
Skomosić, *v.* komosić.
Skomponować, *v.* komponować.
Skonać, *v.* Konać.
Skończony, a, e, конченный, ограниченный, endlich, beſchränkt. *S.* —ność, *f.*
Skończyć, *s. d.* скончать, окончить, endigen, enden. *S.* skończenie, *n.*
Skonfederować, *v.* Konfederować
Skop, a, *m.* баранъ, Schöps, Hammel, *m.*
Skopek, pka, *m.* дойникъ, черпало. Gelte, Milchgelte, *f.*
Skopiec, pca, *v.* skopek.
Skopać, *s. d.* skopywać, *s. nd. czę.* скопать, скапывать, abgraben, zuſammen graben, (*v.* kopać).
Skopić, *s. nd.* скоплять, кластъ, verſchneiden (einen Widder).
Skopowina, *f.* баранина, Schöpſenfleiſch, Hammelfleiſch, *m.*
Skopuł, szkopuł, u, *m.* (*obs.*) подводный камень въ морѣ, Klippe (unter Waſſer), *f.*
Skopytać, *s. nd.* стучать, топтать копытами, mit den Hufen trampeln, ſtampfen.
Skóra, *f.* кожа, Haut, *f.*, Leder, *n.*; skóra na śniegu po odwilży, наст, Rinde *f.* auf dem Schnee bey Thauwetter; skóra no drzewie, древесная кора, Baumrinde, *f.*
Skórka, skóreczka, *f. dim.* кожица, Häutchen, *n.*; (на плодахъ), Schale *f.* (von Früchten); skórka chlebna,

корка хлѣбная, Brodrinde, *f.*; (*vulg.*) skórka na bóty, плутъ, шелма, Betrieger, Schelm, *m.*

Skórkowaty, a, e, кожистой, häutig, dünnhäutig.

Skorłupa, *v.* skorupa, skarłupa.

Skornie, *f. pl.* стиблеты, Stiefletten, *f. pl.*

Skórnik, *m* кожевникъ, сыромятникъ, Gärber, *m.*; кожевникъ, торгующій кожею, Lederhändler, *m.*; кожѣдъ (насѣкомое), Schabkäfer (dermestes), *m.*

Skórny, a, e, кожный, Leder=; skórny handel, кожевенный торгъ, Lederhandel, *m.*

Skoro, *adv.* какъ скоро, лишь только, sobald (als): skoro tylko, какъ скоро ни, so bald (als) nur.

Skoropis, u, *m.* скоропись, сокращенное письмо съ титлами, flüchtige Hand, *f.*; Geschwindschrift, *f.*

Skoropiszeć, sca, *m.* скорописецъ, Geschwindschreiber, *m.*

Skorość, *f.* скорость, Geschwindigkeit, Schnelligkeit, *f.*

Skorozrzały, skorożrzy, —źrliwy, a, e, скорозрѣлый, скороспѣлый, frühreif, frühzeitig.

Skorupa, *f.* skorupka. *f. dim.* скорлупа, Schale (von Eyern, Muscheln), *f.*; черепокъ, иверень, Scherbe, *f.*; глиняной сосудъ, thönernes Gefäß, *n.*; skorupa iaiowa, скорлупа яичная, Eyerschale, *f.*; skorupa ślimacza, скорлупа улитки, черепъ улитковой, Schneckenhaus, *n.*; ostrygi, черепъ устрицъ, Austerschale, *f.*

Skorupiany, a, e, череповый; глиняный, Schal=; irden.

Skorupiasty, a, e, skorupi, ia, ie, черепокожный, hartschalig (wie Muscheln ꝛc.).

Skorupieć, *s. nd.* сдѣлаться твердымъ, какъ скорлупа, или черепъ, hart werden (wie Muschelschalen ꝛc.).

Skory, a, e, скорый, внезапный, schnell, plötzlich; скороспѣлый, скороразрѣлый, frühzeitig, frühreif; неспѣлый, unreif.

Skórzany, a, e, кожаный, ledern.

Skorzyć, *s. nd.* ускорять, beschleunigen; —się, торопиться, hastig eilen.

Skorzypięta, *m.* трусъ, feige Memme, *f.*, Hasenfuß, *m.*

Skorzystać, *v.* Korzystać.

Skościeć, skośnieć, *v.* Kościeć.

Skosić, *v.* Kosić.

Skośny, *v.* ukośny.

Skośnociąg, *m.* (*w fortyfik.*) короткая сбивальная линія дефенсіи, kurze Streichlinie, *f.*

Skot, u, *et* a, *m.* скотъ, Vieh, *n. v.* bydło.

Skotak, skotarz, skotopas, *v.* pasterz, pastuch.

Skotopaska, *f.* идиллія, родъ пастушей поемы, Idylle, *f.*, Schäfergedicht, *n.*

Skować, *v.* skuć.

Skowka, *f.* сковка, Zusammenschweißen, Zusammenschmieden, *n.*; гайка, Zwinge (am Stocke), *f.*

Skowronek, nka, *m.* skowroneczek, czka, *m. dim.* жаворонокъ, Lerche, *f. adj.* —ończy.

Skowyczeć, *s. nd.* skowytać, *s. nd. czę.* вижжать, выть какъ собака, heulen wie ein Hund.

Skowyra, skowéra, *m.* воющая собака, heulender Hund, *m.*; скверная собака, häßlicher Hund, *m.* (*propr. et fig.*).

Skoyciec, *v.* skocec.

Skra, *v.* iskra.

Skracać, *v.* skrócić.

Skradać, *v.* skraśdź.

Skraiać, *v.* skroić.

Skrapiać, *v.* skropić.

Skraśdź, *s. nd.* skradać, *s. nd.* скрасть, скрадывать, своровать, wegstehlen; skradać się gdzie, вкрадываться, подкрадываться, sich hineinschleichen, einschleichen, herbeyschleichen.

Skrawać, *v.* skroić.

Skrawek, wka, *m.* отрѣзокъ, Abschnittsel, abgeschnittenes Stück, *n.*

Skrayny, a, e, skrayni, ia, ie, край-

ній, на краю находящійся, äußerſt, am Rande befindlich.

Skręcić, *s. d.* skręcać, *s. nd.* скрутить, скручивать, свернуть, свертывать, zuſammen drehen (Stricke ꝛc.); skręcić klucz, свернуть ключъ, einen Schlüſſel verdrehen; skręcić co, тайно отводить, воровать, heimlich wegſtehlen; skręcić kark, сломать шею, den Hals umdrehen, brechen; skręcić się, не знать что дѣлать, быть въ замѣшательствѣ, nicht wiſſen was man anfangen ſoll, in Verlegenheit ſeyn.

Skręt, u, *m.* skrętka, *f.* ссученіе, ссучка, Zuſammendrehen, *n.*; skręty włosów, локоны, пукли, Haarlokken, *f. pl.*; skręty strumienia, извилины ручья, Windungen *f. pl.* eines Baches; skręt poiazdowy, передная часть спицъ, къ коей прикрѣплено дышло, Vordertheil *n.* des Wagens, wo die Deichſel befeſtigt iſt; верёвка, Strick, *m.*, Seil, *n.*

Skrętny, *v.* skrzętny.

Skrewnić się z kim, *s. d.* —niać się, *s. nd.* сосвататься, вступить въ свойство, ſich verſchwägern.

Skrobać, *s. nd.* скоблить, скрести, ſchaben, kratzen, ſchraben.

Skrobacz, *m.* ten co skrobie.

Skrobaczka, *f.* скребокъ, Kratzeiſen, Schabeiſen, *n.*

Skrobak, *m.* скребокъ, родъ большаго ножа, Schabmeſſer, *n.*

Skrobanina, *f.* оскребки, Abſchabſel, *n.*; переправка, подчистка письма, ausradirte Stelle, *f.*

Skrochmalić, *v.* krochmalić.

Skrócić, *s. d.* skracać, *s. nd.* сократить, сокращать, abkürz n, verkürzen. *S.* skrócenie, skracanie, *n.*

Skródlić, skrudlić, *s. nd.* бороновать, eggen.

Skroić, *s. d.* skraiać, *s. nd.* skrawać, *s. nd. czę.* скроить, zuſchneiden (Kleider ꝛc.).

Skromić, *v.* uskramiać.

Skromność, *f.* умѣренность скромность, Mäßigkeit, Beſcheidenheit, *f.*

Skromny, a, e. *adv.* —nie, скромный, смиренный, кроткій, beſcheiden, ſittſam; воздержный, умѣренный, mäßig.

Skroń, *f.* skronie, *pl.* високъ, виски, Schläfe, *m. pl.*

Skroniowy, a, e, височный, Schlaf-, Schläfe-.

Skropawy, *v.* chropawy.

Skropić, *s. d.* skrapiać, *s. nd.* окропить, окроплять, betröpfeln, *v.* kropić.

Skroś, *v.* Wskroś.

Skrowity, (*obs.*) *v.* skromny.

Skrucha, *f.* сокрушеніе сердца, духа, Zerknirſchung *f.* des Herzens.

Skrudlić, *v.* skródlić.

Skrupić, *s. nd.* крупно молоть, толочь въ струпкѣ крупить, ſchroten (Getreide).

Skrupuł, *v.* szkrupuł.

Skruszeć, *s. nd.* смягчиться, mürbe werden.

Skruszyć, *s. d.* skruszywać, *s. nd.* сокрушить, сокрушать; раздробить, раздроблять, zerbröckeln, zerreiben, zermalmen; —się, раздробиться, ſich zerkrümeln; покаяться въ грѣхохъ своихъ, ſeine Sünden bereuen, Reue empfinden. *S.* skruszenie, —szanie, *n.*

Skrutator, *m.* испытатель въ монастыряхъ, Pater Scrutator *m.* in einigen Klöſtern.

Skrutynium, (*w prawie*) судейское изслѣдованіе, gerichtliche Unterſuchung, *f.*; повальный обыскъ, розыскъ, allgemeine Unterſuchung, *f.*; подаваніе голосовъ тайнымъ образомъ, geheimes Stimmengeben, *n.*

Skrwawić, *v.* krwawić.

Skrybent, *m.* приказной, подъячей, Schreiber (in Gerichten), *m.*

Skryć, *s. d.* skrywać, *s. nd. czę.* спрятать, скрыть, прятать, verſtekken, verbergen. *S.* skrycie, *n. part.* skryty.

Skrypt, u, *m.* skrypcik, a, *m. dim.* письмо, письменное обязательство, Schrift, Obligation, *f.*

Skrytopłciowe rośliny, тайнообраз-

ныя, тайнобрачныя растѣнія, die kryptogamiſchen Gewächſe, *f.*

Skrytość, *f.* скрытность, сокровенность, Verborgenheit, Heimlichkeit, *f.*

Skryty, a, e. *adv.* skrycie, скрытый, verſteckt, verborgen; скрытный, verſchwiegen, zurückhaltend; сокровенный, heimlich.

Skrzeczeć, *s. nd.* skrzekotać, *s. d.* стрекотать, квакать, knarren, ſchnarren (wie eine Elſter); quaken (wie Fröſche).

Skrzeczek, czka, *m.* хомякъ (карбышъ), Hamſter, *m.*

Skrzek, u, *m.* стрекотаніе; кваканіе, Knarren; Quaken, *n. v.* skrzeczeć.

Skrzele, *pl.* жабры, Kiemen (der Fiſche), *f. pl.*

Skrzepły, a, e, застылый; окрѣплый, отвердѣлый, geronnen, erſtarrt. *adv.* —łо, *S.* —łość, *f.*

Skrzepnąć, *s. d.* застывать; окрѣпнуть, одеревенѣть, gerinnen; erſtarren (wie ein Todter).

Skrzesać, *v.* krzesać.

Skrzęt, skrzętnik, *m.* хлопотникъ, хлопотунъ; хитрый воръ, ängſtlich geſchäftiger Menſch; liſtiger Dieb, *m.*

Skrzętny, a, e. *adv.* —nie, рачительный, заботливый, оборотливый, emſig, geſchäftig; скуповатый, etwas geizig. *S.* —ność, *f.*

Skrzybać, *s. nd.* скребя смотать грязь, навозъ, abſchaben, abſchaufeln Koth, Dünger.

Skrzybaczka, *f.* лопатка, Schüppe, Schaufel, *f.*

Skrzyć, *v.* iskrzyć.

Skrzydełko, *dim. v.* skrzydło.

Skrzydlak, *m.* родъ рыболовной сѣти съ крыльями, Fiſchernetz *n.* mit Flügeln.

Skrzydlasty, a, e, крылатый, geflügelt. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Skrzydło, (*dim.* —dełko) *n.* крыло (у птицы, у мѣльницы, у войска), Flügel (des Vogels, der Windmühle, eines Heeres), *m.*; половинка, створъ (у дверей, у окошка), Flügel (einer Thüre, eines Fenſters). Skrzydło pałacowe, флигель, Flügel (eines Hauſes); (*fig.*) крыло, защита, покровительство, (*fig.*) Flügel, Schutz, *m.*

Skrzydłobłonisty, a, e, перепончатыя крылья имѣющій, mit häutigen Flügeln verſehen.

Skrzydłolotny, a, e, (*poet.*) крылатый, geflügelt, beſchwingt.

Skrzydłonogi, ia, ie, (*poet.*) имѣющій крылатыя ноги, mit geflügelten Füßen.

Skrzydłowaty, a, e, похожій на крыло, flügelförmig.

Skrzydłowy, a, e, крыльный, zum Flügel gehörig, Flügel-.

Skrzynia, *f.* скринъ, ларъ, сундукъ, (großer) Kaſten, *m.*, Kiſte, *f.* Skrzynia przymierza, ковчегъ завѣта (у древнихъ Израильтянъ), Bundeslade, *f.*

Skrzynka, *f.* skrzyneczka, *dim.* ларецъ, ящикъ, ящичекъ, Kaſten, *m.*; Lade, *f.*; Käſtchen, *n.*

Skrzynczasty, a, e, имѣющій ящики, дощечки (какъ колесо водяной мѣльницы), mit Kaſten, mit Fächern verſehen (wie ein Mühlrad). *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Skrzyp, u, *m.* скрипня, скрипотня, Knarren, Geknarre, *n.*; хвощъ, (Equisetum), Schachtelhalm, *m.*, Kannenkraut, *n.*

Skrzypać, *v.* skrzypieć, skrzypnąć.

Skrzypce, ów, *pl.* скрипка, Geige, Violine, *f.*; лира (созвѣздіе), Lyra, Leyer (Geſtirn), *f.*

Skrzypek, pka, skrzypcista, *m.* скрипачъ, Geiger, Fiedler, *m.*

Skrzypek, pku, *m.* хрипѣніе въ груди, Röcheln *n.* auf der Bruſt.

Skrzypica, *f.* лира (рыба морская), Lyra (ein Seefiſch), *f.*

Skrzypiec, pca, *m.* родъ пытки, Fiedel (Fitſchel), *f.* Art Folter.

Skrzypieć, *s. nd.* skrzypnąć, *s. d. ied.* skrzypać, *s. nd. czę.* скрыпѣть, скрыпнуть, knarren; (худо) играть на скрипкѣ, fiedeln, kratzen

(auf der Geige). *S.* skrzypnienie, skrzypanie, *n.*

Skrzypki, *f. pl.* маленькая (худая) скрипка, Stockfiedel, *f.*

Skrzypliwy, skrzypny, a, e. *adv.* —wie, —nie, скрипучій, скрипливый, knarrend, quitſchend.

Skrzywdzić, *v.* krzywdzić.

Skrzywić, skrzywiać, (*v.* krzywić, *s. d.* морщиться, угрюмиться, ſaure oder finſtre Geſichter machen.

Skrzyżować, *v.* krzyżować.

Skubać, *v.* Skuść.

Skubanka, *f.* шерсть отъ палой овцы, Sterblingswolle, *f.*

Skuć, *s. d.* skować, *s. d. czę.* сковать, zuſammenſchmieden, *v.* Kuć, Kować.

Skudlić, *v.* Kudlić.

Skulić się, *v.* kulić się.

Skup, u, *m.* продажа; выкупъ, право покупки предъ другими, Verkauf, *m.*; Veräußerung, *f.*; Verkaufsrecht, *n.*

Skupić, *s. d.* skupiać, *s. nd.* класть, положить въ кучу, сгромождать, in einen Haufen legen, aufhäufen. *S.* skupienie, —pianie, *n.*

Skupień, pnia, *m.* (*obs.*) скупщикъ, Aufkäufer, *m.*

Skupny, a, e. *adv.* —no, скупный, продажный, verkäuflich.

Skupować, *s. nd.* skupić, *s. d.* скупать, скупить, zuſammen kaufen, aufkaufen. *S.* skupowanie, skupienie.

Skurczyć, *v.* Kurczyć.

Skurczenie, *n.* скорченіе, Zuſammenziehung, *f.*

Skurłat, u, *m.* старая кожа на заплатки употребляемая, Lederfleck *m.* zum Flicken.

Skurwysyn, *m.* сынъ курвы, бляди, Hurenſohn, *m.*

Skuść, *s. d.* skubnać, *s. d. ied.* skubać, *s. nd. czę.* дернуть, драть, щипать, zupfen, rupfen (*propr.* et *fig.*); skubać się, копаться; тихо, что дѣлать, мѣшкать, langſam etwas machen, trödeln. *S.* skubienie, skubanie, *n.*

Skusić, *v.* Kusić.

Skuteczność, *f.* дѣйствительность, дѣятельность, Wirkſamkeit, *f.*

Skuteczny, a, e. *adv.* —nie, дѣйствительный, сильный, дѣйствующій, wirkſam, wirkend.

Skutek, tku, *m.* дѣйствіе, Wirkung, *f.*; слѣдствіе, послѣдствіе, Erfolg, *m.*; skutkiem, w skutku, въ послѣдствіи, in Folge; дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ, wirklich, in der That.

Skutkować, *s. nd.* дѣйствовать, wirken, bewirken.

Skutnerować, *v.* Kutnerować.

Skuty, a, e, скованный, zuſammengeſchmiedet, *v.* Kuć.

Skwadron, (*obs.*) *v.* szwadron.

Skwapić, *s. d.* skwapiać, *s. nd.* skwapić się, торопиться, zu ſehr eilen.

Skwapliwość, *f.* торопливость, Haſtigkeit, Uebereilung, *f.*

Skwapliwy, a, e, торопливый, haſtig, übereilt. *adv.* —wie, —wo.

Skwar, u, *m.* skwara, *f.* зной, Schwüle, *f.*; skwara kruszców, żużel, шквара, окалина, Schlacken, *f. pl.* vom Erz.

Skwarek, rka, *m.* skwarki, *pl.* выпопки сальные, Speckgriefen, *f. pl.*

Skwarliwy, skwarny, a, e, знойный, ſchwül, drückend, heiß. *adv.* —wie, —nie, —no. *S.* —wość, —ność, *f.*

Skwarzyć, *s. nd.* пряжить, жарить, prägeln, röſten.

Skwasić, skwaśnieć, *v.* Kwasić, kwaśnieć.

Skwierczeć, *s. nd.* skwierkać, *s. nd. czę.* шипѣть, ziſchen; пискать, чиркать, zwitſchen, zirpen; визжать, стонать, wimmern, winſeln, jammern. *S.* skwierczenie, skwierkanie, *n.*

Skwierczek, czka, *m.* плакса, визгунъ, Greiner, Winſeler, *m.*

Skwierkliwy, a, e, визгливый, плаксивый, winſelnd, wimmernd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Skwierk, u, *m.* шипѣніе; щебетаніе, чирканіе; плачъ, визжаніе, Ziſchen, Geziſch, *n.*; Zwitſchern, Gezwitſcher, *n.*; Gewinſel, Gewimmer, *n.*

Skwinancya, *f.* жаба, горшанная болѣзнь, Bräune, Halsbräune, *f.*
Slaban, *v.* Szlaban.
Słabić, *s. nd.* разслаблять, ſchwächen.
Słabieć, *s. nd.* слабнąć, *s. d. ied.* слабѣть, слабнуть, ſchwach werden.
Słabizna, *f.* бокъ, подреберные боки, Seite, Dünnung, *f.*; слабость, Schwäche, *f.*
Słabość, *f.* слабость, Schwäche, Schwachheit, *f.*
Słaby, a, e, слабый, ſchwach; хворый, нездоровый, kränklich, krank.
Słać, (*praes.* ścielę, — esz), *s. nd.* стлать; настилать, подстилать, ausbreiten (Betten, eine Streu zum Lager), betten; вить гнѣздо, ein Neſt bauen; słać drogę, прокладывать, проложить дорогу, einen Weg machen, bahnen (*propr. et fig.*). *S.* słanie, scielanie, *n.*
Słać, (*praes.* ślę, ślesz), *s. nd.* сылать, *s. nd. czę.* слать, ſchicken; (болѣе употребляется въ сложности, wird mehr in Zuſammenſetzungen gebraucht). *S.* słanie, *n.*
Słachcic, słachectwo, słachtawa, *v.* szl...
Ślad, *m.* слѣдъ, Fußtapfen, *m.*, Spur, *f.* (*propr.* et *fig.*); *T.* шнуровая черта, Strich *m.* auf dem Holze mit einer angeſchlagenen Schnur (bey Zimmerleuten).
Śladować, *s. nd.* изслѣдовать (по слѣдамъ), доискивать, nachſpüren.
Śladownik, *m.* ten co śladuie.
Ślak, ślakować, *v.* szl...
Ślam, ślama, ślamować, ślamowaty, *v.* szl...
Ślap, ślapak, ślapieć, ślapisty, *v.* szl...
Słanie, *n. v.* słać.
Sława, *f.* слава, честь, Ruhm, *m.*; Ehre, *f.*; sława Bogu, слава богу, Gott ſey Lob und Dank!
Sławić, *s. nd.* славить, прославить, rühmen, preiſen; прославлять, дѣлать славнымъ, berühmt machen. *S.* sławienie, *n.*
Sławny, a, e, славный, berühmt; извѣстной (по худымъ дѣламъ), berüchtigt. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*
Slaz, *m.* послѣдный желудокъ у жующихъ жвачку животныхъ, letzter Magen *m.* der wiederkauenden Thiere; ślaz, ziele, рожа, просвирки, Malve, *f.*, Käspappel, *f. pl. adj.* — zowy.
Ślęczeć, *s. nd.* мучиться чѣмъ, много трудиться, ſich viel bemühen, ſich plagen mit etwas.
Śledź, ia, *m.* sledzik, a, *m. dim.* сельдь, Hering, *m. adj.* — dziowy.
Śledzić, *s. nd.* слѣдить; по слѣдамъ итти, искать чего, ſpüren, ſuchen; изслѣдовать, unterſuchen. *S.* śledzenie, *n.*
Śledziona, *f.* селезенка, Milz, *f.*
Śledzionka, *f.* ziele, аспленій, (растеніе), Streiffarren (Pflanze), *m.*
Śledziówka, *f.* сельдяной боченокъ, Herringstonne, *f.*
Ślep, ia, *m.* slepak, a, *m.* (slepek, pka, *m.*) близорукъ, Kurzſichtiger, *m.* ślepak, ślepucha, *v.* ślepucha.
Ślepeć, *s. nd.* (ślepiać, *s. nd. czę.*) притупить зрѣніе, много читать, писать и пр., die Augen anſtrengen, abſtumpfen, viel leſen, ſchreiben ꝛc.; быть слѣпымъ, blind ſeyn. *S.* ślepienie, — pianie, *n.*
Ślepić, *s. nd.* слѣпить, лишать зрѣнія, дѣлать кого слѣпымъ, blenden, das Geſicht rauben, blind machen.
Ślepie, *n. pl.* (презрительно) зѣнки, глаза, Augen (verächtl. Glotzen), *n. pl.*
Ślepnąć, *s. d.* ślepnieć, *s. nd.* слѣпнуть, blind werden.
Śleponarodzony, a, e, слѣпорожденный, родившійся слѣпымъ, blind geboren.
Ślepota, *f.* слѣпота, Blindheit, *f.* (*propr. et fig.*).
Ślepowron, *m.* полуношникъ, лилокъ, козодой (птица), Nachtrabe, Ziegenmelker (Vogel), *m.*
Ślepucha, *f.* слѣпая змѣя, веретеница, Blindſchleiche, *f.*
Ślepy, a, e. *adv.* — po, слѣпый, blind (*propr.* et *fig.*); ślepe okno, глухое окошко, blindes (bloß gemahltes) Fenſter; ślepa babka, жмурки

(родъ игры), Blindekuh (ein Spiel), *f.*; szkło ślepe, тусклое, стекло, blindes (undurchsichtiges) Glas, *n.*; ślepe ładunki, холостые заряды, blinde Ladungen (ohne Kugel), *f. pl.*

Śliczny, a, e. *adv.* —nie, прекрасный, schön, vortrefflich. *S.* —ność, *f.*

Ślimaczyć, *s. nd.* слинить, слюнить, слизью покрывать, begeifern, mit Schleim überziehen.

Ślimak, a, *m.* ślimaczek, czka, *m.* улитка, улита, Schnecke, *f. adj.* —maczy.

Ślina, *f.* ślinka, *f. dim.* слина, слюна, Speichel, Geifer, *m.*

Śliniak, *m.* слинтяй, слюняй, Geiferer, *m.*

Śliniany, sliniasty, slinny, a, e, слинный, слиноватый, Speichel-; speichelartig.

Ślinić, *s. nd.* слинить, слюнить, bespeicheln, mit Speichel benetzen. *S.* ślinienie, *n.*

Ślinogorz, u, *m.* слюнотеченіе, Speichelfluß, *m.*; жаба (гортанная болѣзнь), Halsbräune, *f.*

Śliski, *v.* Ślizki.

Śliwa, *f.* слива, сливина, (дерево), Pflaumenbaum, *m.*; (слива, плодъ, Pflaume, *f.*); śliwy suszone, черносливъ, gebackene Pflaumen, *f. pl.*

Śliwina, *f.* слива (дерево), Pflaumenbaum, *m.*; дерево отъ сливъ, Pflaumenbaumholz, *n.*

Śliwka, *f.* слива, сливка (плодъ), Pflaume, *f.*

Śliwkowy, śliwy, a, e, сливный, Pflaumen-.

Śliż, *m.* śliżyk, *m.* голецъ; гольчикъ, Schmerle, *f.*

Ślizawica, *v.* ślizgawica.

Ślizgać się, *s. nd.* кататься по льду, auf dem Eise schlittern, gleiten (*provinc.* kaschen, schuscheln). Śliznąć się, *s. d. ied.* поскользнуться, gleiten, ausgleiten.

Ślizgawica, śliczgawka, *f.* катокъ, Schlitterbahn, *f.* (*provinc.* Kaschel, Schuschel, *f.*)

Ślizgacz, *m.* катальщикъ, der schlittert, *m.*

Ślizki, śliski, a, ie. *adv.* —ko, слизкій, скользкій, schlüpferig, glatt. *S.* —kość, *f.*

Ślizniać, *s. nd.* —nić, *s. d.* дѣлать слизкимъ, schlüpferig, glatt machen.

Śliznieć, *s. nd.* дѣлаться слизкимъ, schlüpferig werden.

Ślnić się, *s. nd.* сіять, блистать, glänzen.

Słoboda, *f.* поселеніе, Pflanzort, *m.*

Słochać, *v.* szlochać.

Słód, u, *m.* солодъ, Malz, *n.*

Słodek, dka, *m.* апчоусъ, сарделъ, Sardelle, *f.*

Słodkawy, a, e, сладковатый, süßlich. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Słodki, a, ie. *adv.* —ko, сладкій, süß (*propr. et fig.*); słodki korzeń, солодковой корень, Süßholz, *n.*; słodkie strączę, (сладкіе) рожки, Johannisbrod, *n.*

Słodkobrzmiący, a, e, (*poet.*) сладкогласный, süß tönend, lieblich tönend.

Słodkogorz, u, *m.* сладкогорькія псинки, золотуха, (Solanum dulcamara), steigender Nachtschatten, *m.*

Słodkość, *f.* сладкость, сладость, Süßigkeit (*propr. et fig.*), *f.*

Słodnieć, *s. nd.* слоднąć, *s. d. ied.* сладѣть, солодѣть, süß werden.

Słodownia, *f.* солодовня, Malzhaus, *n.*

Słodownik, *m.* солодовникъ, Mälzer, *m.*

Słodowy, a, e, солодяный, Malz-.

Słodycz, *f.* сладость, Süßigkeit, *f.*

Słodzić, *s. nd.* ослаждать, осладить, süß machen, versüßen (*propr.* et *fig.*). Słodzić piwo, молодить, подмолаживать, das Bier malzen.

Słodziny, *pl.* рожцы, отруби, Treberu, Kleyen, *f. pl.*

Słodziuchny, —uczki i t. d. *augm. a* słodki, *v.* słodni.

Słoiek, słoik, oyka, *m. dim.* банка, баночка, Fläschchen, Glasfläschchen, *n.*

Słoiowaty, a, e, (podobny do słoiu, *v.* słoy), слоеватый, жилистый, aderig (vom Holze); смолистый, harzig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Słoma, *f.* солома, Stroh, *n.*

Słomianka, *f.* соломенная корзина; соломенная шляпка, Korb *m.* von Stroh; Strohhut, *m.*

Słomiany, a, e, соломенный, ſtrohern, von Stroh.

Słomka, *f.* соломина, соломинка, Strohhalm, *m.* лѣсной куликъ, Waldſchnepfe, *f.*

Słoń, ia, *m.* слонъ, Elephant, *m.*; w szachach, ладья, лодка (въ шахматной игрѣ), Rochen, Thurm (im Schachſpiele), *m.*

Słońce, *n.* солнце, Sonne, *f.* (*propr. et fig.*).

Słoneczko, *n. dim.* солнышко, liebe Sonne, *f.*

Słonecznika, *f.* родъ бѣшенства у лошадей, Sonnenſchuß, Koller (der Pferde), *m.*

Słonecznik, *m.* солнечные часы, Sonnenuhr, *f.*; кругъ около солнца, Hof *m.* um die Sonne. Słonecznik, ziele, солнечный оборотникъ (растѣніе), Sonnenroſe, Sonnenblume, (Heliotropium), *f.*

Słoneczny, a, e, солнечный, Sonnen=.

Słonica, *f.* слонъ, самка, Elephantin, *f.*

Słonieć, *s. nd.* солонѣть, соленымъ становиться, ſalzig werden.

Słonina, *f.* słoninka, *f. dim.* свиный жиръ, Speck, *m.*

Słoninik, *m.* жировикъ (камень), Speckſtein, *m.*

Słoniowy, a, e, слоновый, vom Elephanten, Elephanten=; słoniowa kość, слоновая кость, Elfenbein, *n.*; изъ слоновой кости сдѣланный, elfenbeinern.

Słonko, *n. dim.* солнышко, liebe Sonne, *f.*

Słoność, *f.* соленость, солоноватость, Salzigkeit, *f.*

Słony, a, e. *adv.* —no, солонъ, соленый, ſalzig, geſalzen.

Ślósarczyk, *m.* слесарскій подмастерье, Schloſſergeſelle; Schloſſerlehrling, *m.*

Ślósarz, *m.* слесарь, Schloſſer, *m.*

Ślósarka, *f.* жена слесаря, Schloſſersfrau, *f.*

Ślósarstwo, *n.* слесарство, Schloſſerhandwerk, *n.*

Ślósarski, a, ie, слесарскій, Schloſſer=.

Słota, *f.* слякоть, ненастье, непогодь, ſchlechtes Wetter, *n.*

Słotny, a, e, ненастливый, ненастный, ſchlecht, naß (vom Wetter),

Słowień, wnia, *m.* высокой ленъ, Dorſchlein, *m.*

Słowik, *m.* słowiczek, czka, *m. dim.* соловей, Nachtigall, *f. adj.* —wiczy.

Słówko, *n.* словцо, Wörtchen, *n.*

Słownik, *m.* словарь, Wörterbuch, *n.*

Słowny, a, e. *adj.* —nie, —no, словесный; буквальный, mündlich; wörtlich, buchſtäblich; устойчивый, worthaltend; касающійся до глаголовъ, Zeitwörter betreffend. *S.* —tość.

Słowo, *n.* слово, Wort, *n.*; слово, обѣщаніе, Wort, Verſprechen, *n.*; (*w gramm.*) глаголъ, Zeitwort (verbum), *n.*

Słóy, oiu, *m.* смолистая жила въ дѣсѣ, въ деревѣ, harzige Ader (*f.*) in Bäumen, im Holze; банка, сулея, Flaſche, *f.*

Śląz, *m.* ślóza, śluza, *f.* слюзъ, шлюзъ, Schleuſe, *f.*

Ślozem, *adv.* (*obs.*) *v.* poprzek.

Ślub, u, *m.* обѣтъ, Gelübde, *n.*; ślub małżeński, бракосочетаніе, вѣнчаніе, Trauung, *f.*; wziąć ślub, сочетаться бракомъ, вѣнчаться, ſich trauen laſſen; ślub dawać, вѣнчать, trauen, copuliren.

Ślubić, *s. nd.* ślubować, *s. nd. czę.* обѣтовать, обѣщать, давать слово, geloben, angeloben; сочетаться бракомъ, жениться, замужъ итти, eheliche Treue geloben, ſich verheirathen; сговориться, обручиться, ſich verloben; поручиться, ручаться, für etwas ſtehen, bürgen.

Ślubiny, *f. pl.* обрученіе, сговоръ, Verlobung, Verlöbniß, *f.*

Ślubny, a, e, обѣтный, angelobt; подвѣнечный, Hochzeits=; Trauungs=; Braut=; бракомъ сочетанный, ehelich; ślubna suknia, подвѣнечное платье, Hochzeitkleid, Braut=

kleid, *n.*; słubna żona, законная жена, rechtmäßige, angetraute Frau, *f.*

Słuch, u, *m.* слухъ, Gehör, *n.*, Sinn *m.* des Gehörs; слухъ, молва, вѣсть, наслышка, Gerücht, *n.*, Sage, *f.*, Hörensagen; (*w mysliwst.*) słuchy zaięcze, зайчіи уши, Löffel (d. i. Ohren) *m. pl.* des Hasen.

Słuchać, *s. nd. czę.* слушать, внимать, hören, zuhören; повиноваться, послѣдовать, gehorchen, folgen.

Słuchacz, *m.* слушатель, слышатель, Zuhörer, *m.*

Słuchalnia, *f.* аудиторія, Hörsaal, *m.*

Słuchalny, słuchowy, a, e, слуховый, Gehör=.

Sługa, *m.* слуга, служитель, Diener, *m.*

Sługa, *f.* служанка, Dienerin, *f.*

Sługi, *pl.* служанки, Dienstmägde, weibliche Dienstbothen, *f. pl.*

Sługować, (*obs.*) *v.* służyć.

Słup, *m.* столбъ, столпъ, Säule, *f.*; w słup, прямо въ верхъ, gerade in die Höhe; w słup, słupem, неподвижно, оцѣпенѣло, unbeweglich, starr.

Słupek, pka, *m.* столбикъ, kleine Säule, *f. v.* słupik.

Słupiasty, e, e, столбообразный, похожій на столбъ, säulenförmig.

Słupieć, *s. nd.* остолбенѣть, твердѣть, оцѣпенѣть, zur Säule werden, starr werden, versteinern, *v. n.*

Słupiec, pca, *m.* столбъ, стерженъ столба, Säulenschaft, Säulenstamm, *m.*; косякъ дверной, Thürpfoste, *f.*; столбъ у лѣсницы, Treppensäule, Treppenspindel, *f.*

Słupik, *m. dim.* столбикъ, столбецъ, kleine Säule, Säulchen, *f.*

Słupisty, słupny, *v.* słupiasty.

Słupnik, *m.* столпникъ, Säulenheiliger, *m.* der auf einer Säule wohnt (lat. stylites).

Słupobuwie, *n.* основаніе столпа, Säulenfuß, *m.*

Słupogłów, *m.* капитель; оглавіе столба, Säulenkopf, *m.*, Kapitäl, *n.*

Słupopień, pnia, *m.* средостолбіе, mittlerer Theil *m.* der Säule, Säulenschaft, *m.*

Słupostolec, lca, *m.* пѣдесталъ; подножіе столба, Säulenstuhl, Säulenfuß, *m.*

Słupowy, a, e, столбовый, Säulen=.

Słuszność, *f.* справедливость, правость, Billigkeit, *f.*

Słuszny, a, e, справедливый, сходный, billig, gerecht; большій, великій, высокій, groß, ansehnlich; słusznie, słuszno, *adv.* справедливо, съ справедливостью, billig, mit Recht.

Sługa, *v.* słóża.

Służący, ego, *m.* служитель, Diener, Dienstbothe, *m.*

Służąca, ey, *f.* служительница, служанка, Dienerin, *f.*, Dienstmädchen, *n.*

Służalec, lca, *m.* служитель, слуга, холопъ, рабъ, Dienstbothe, Kerl, Knecht, *m.*

Służalstwo, *n.* (*collect.*) служители, невольники, Dienerschaft, *f.*, Leibeigenen, *m. pl.*

Służały, a, e, служилый, служащій, получающій жалованье, dienend, im Solde stehend.

Służba, *f.* служба, Dienst; Kriegsdienst, *m.*; боярщина, Frohndienst, *m.*

Służebnica, *f.* служанка, служительница (въ высокомъ слогѣ), Dienerin (im höhern Style), *f.*

Służebniczy, a, e, служительскій, dienend, dienstbar.

Służebnik, *m.* слуга, служитель (въ высокомъ слогѣ), Diener (im höhern Style), *m.*

Służebnictwo, *n* рабство, неволя, холопство, Dienerstand, Leibeigenschaft, *f.*

Służebny, a, e, служащій, въ службѣ находящійся, dienend, im Dienste stehend.

Służebny, ego, *m. v.* sługa.

Służyć, *s. nd.* служить (во всякомъ значеніи сего слова), dienen (in jeder Bedeutung des Worts). *S.* służenie, *n.*

Słychać, *s. nd. czę. nieos.* слышно, man hört, es iſt zu hören.

Słynąć, *s. nd.* слыть, почитаться, berühmt ſeyn, im Rufe ſtehen.

Słyszeć, *s. nd.* слышать, внимать, hören, vernehmen.

Smaczny, smaczen, a, e. *adv.* —nie, —no, смачный, вкусный, ſchmackhaft; (*fig.*) пріятный, angenehm. *S.* —ność, *f.*

Smagać, *s. nd.* сѣчь розгами публично, ſtäupen, den Staupbeſen geben.

Smagacz, *m.* палачъ, которой публично сѣчетъ розгами, Henker *m.* der den Staupbeſen giebt.

Smaganiec, ńca, *n.* smaganica, *f.* преступникъ, (преступница) высѣченный (высѣченная) розгами, Verbrecher *m.* (Verbrecherin *f.*) der (die) geſtäupt wird.

Smagły, a, e, тонкій, длинный и гибкій, dünn, geſchmeidig, ſchlank. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Smak, u, *m.* вкусъ, Geſchmack, *m.* (*propr. et fig.*).

Smakować, *s. nd.* вкусъ имѣть, ſchmecken; iak ci to smakuie, каково вамъ это кажется? wie ſchmeckt Dir das? находить что вкуснымъ, или по вкусу, Geſchmack woran finden; smakować czém, пахнуть чѣмъ, вкусъ похожій имѣть на что, nach etwas ſchmecken.

Smakowity, a, e. *adv.* -wicie, -wito, вкусный, ſchmackhaft. *S.* —ność, *f.*

Smakowniczek, czka, *m.* smakarz, *m.* (*obs.*) лакомка, Leckermaul, *n.*

Smalcowany, smalczysty, a, e, приготовленный съ свинымъ саломъ, mit Schmalz zubereitet.

Smalec, lca, *m.* топленное свиное сало, Schmalz, *n.*

Smar, u, *m.* мазь для смазыванія плавильныхъ мѣховъ, Schmiere *f.* zum Einſchmieren der Schmiedeblaſebälge.

Smardz, smarz, *m.* сморчокъ, (Phallus esculentus), Morchel, *f.*

Smark, u, *m.* smarki, *pl.* возгря, возгри, Rotz, *m.*

Smarkacz, *m.* возгривецъ, сопливецъ, (*vulg.*) Rotzlöffel, *m.*, Rotznaſe, *f.*

Smarkaczka, smarkatka, *f.* возгривица, сопливица, (*vulg.*) rotziges Mädchen, *n.*, Rotznaſe, *f.*; носовой платокъ (презрительно), Schnupftuch (verächtl. *vulg.* Rotzlappen, *m*); smarkatka, свѣча изъ подлаго чернаго сала, Licht *n.* aus ſchlechtem ſchmutzigem Talge.

Smarknąć, *s. d. ied.* smarkać, *s. nd.* сморкнуть, сморкать, (*vulg.*) rotzen.

Smarkaty, a, e, (*vulg.*) возгривый, rotzig.

Smarkocina, —kowina, *f.* кусокъ возгри, Stück *n.* Rotz.

Smarować, *s. nd.* мазать, ſchmieren; kogo kiiem, отвалять, кого палкою, einen abſchmieren, durchprügeln. *S.* smarowanie, *n.*

Smarowanie, (*v.* smarować), смазка, Schmiere, *f.*

Smarownia, *f.* мѣсто гдѣ смазываютъ, Ort *m.* wo man ſchmiert.

Smarowidło, *n.* коломазь, Wagenſchmiere, *f.*

Smarownik, *m.* мазальщикъ, кто мажетъ, Schmierer, Wagenſchmierer, *m.*

Smarz, *v.* smardz.

Smażyć, *s. nd.* жарить, пряжить, prägeln, röſten; smażyć mózg, голову надъ чѣмъ ломать, den Kopf anſtrengen, ſich den Kopf zerbrechen; cholewy komu, ласкать подлымъ образомъ, einem niedrig ſchmeicheln.

Smęcić, *v.* smucić.

Smelc, *m.* финифтъ, Schmelz, *m*, Schmelzwerk, *n.*, Emaille, *f.* *adj.* —lcowy.

Smelcarz, *m.* финифтяныхъ дѣлъ мастеръ; живописецъ пишущій на финифтъ, Schmelzer (Emailleur); Schmelzmahler, *m.*; плавильщикъ, Schmelzer (in Hüttenwerken), *m.*

Smelcować, *s. nd.* дѣлать финифтъ, Schmelzwerk machen. *S.* -wanie, *n.*

Smelcuga, *f.* смолчугъ, вейдашъ, Waidaſche, *f.*

Smętek, smętliwy, smętny, *v.* smutek, smutliwy, smutny.

Śmiać się, *s. nd.* смѣяться, lachen (*propr. et fig.*). *S.* smianie się.

Śmiałek, łka, *m.* смѣльчакъ, смѣлый, человѣкъ, Verwegener, Kühner, *m.*; родъ травы на лугахъ растущей, (Aira), Schmiele (Art Gras), *f.*

Śmiałość, *f.* смѣлость; отважность, Kühnheit, Verwegenheit, *f.*

Śmiały, a, e. *adv.* —le, —ło, смѣлый, отважный, небоязненный, kühn, verwegen, furchtlos; предпрїимчивый, дерзновенный, наглый, unternehmend, dreist, frech.

Śmieć, (*praes.* smiem), *s. nd.* смѣть, дерзать, отваживаться, sich erkühnen, sich erdreisten, wagen.

Śmiech, u, *m.* смѣхъ, Lachen, *n.*; насмѣшка, Auslachen, Gelächter, *n.* (*v.* pośmiewisko).

Śmiechowy, a, e, касающїйся, относящїйся до смѣху, das Lachen betreffend, Lach-; —chowe zęby, передніе зубы, Vorderzähne, *m. pl.*

Śmieci, smiecie, *n. pl.* соръ, уметы, Kehricht, *m.*

Śmiecić, *s. nd.* заśмiecić, *s. d.* сорить, засорить, voll Kehricht machen.

Śmiecisko, *n.* куча сору, Kehrichthaufen, *m.*

Śmieciuch, *m.* глупецъ; наряха, *m.* Dummkopf, *m.*; unfläthiger Mensch, *m.*; śmieciuch, ptaszka, śmieciucha, полевой жаворонокъ, Wiesenlerche, *f.*

Śmiele, *v.* smiały.

Śmierć, *f.* смерть, Tod, *m.*

Śmierdzieć, *s. nd.* смердѣть, вонять, stinken. *S.* śmierdzienie, *n.*

Śmierdziel, *m.* коротконогое (насѣкомое), Stinkkäfer, *m.*; хорёкъ, Iltis, *m.*

Śmierdziuch, *m.* скверный, неопрятный человѣкъ, schmutziger, unsauberer Mensch, *m.*; навозной жукъ, Mistkäfer, Roßkäfer, *m.*

Śmierdziucha, *f.* śmierdziuszka, *f.* неопрятная женщина, schmutziges Weib, *n.*; простое вино, водка, Brantwein, *m.*

Śmiertelnik, *m.* смертный, Sterblicher, *m.*

Śmiertelność, *f.* смертность, Sterblichkeit, *f.*; Tödtlichkeit, *f.*

Śmiertelny, a, e. *adv.* —nie, смертный, sterblich; Todes-, Leichen-; smiertelna koszula, саванъ, Todtenhemde, Sterbehemde, *n.*; smiertelne łoze, смертный одръ, Todesbette, *n.*; смертельный, смертоносный, tödtlich; smiertelna rana, смертельная рана, tödtliche Wunde, *f.*

Śmierzyć, *s. nd.* śmierzać, *s. d.* смирять, смирить, укрощать, (*fig.*) dämpfen, stillen, beruhigen.

Śmieszek, *m.* насмѣшка, посмѣяніе, Verlachen, *n.*, ungebührliches Lächeln, *n.*; смѣшникъ, шутъ, скоморохъ, Spaßmacher, Spaßvogel, *m.*; śmieszki, *pl.* шутки, штуки, Scherze, Possen, *m. pl.*

Śmieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, смѣшный, lächerlich. *S.* —ność, *f.*

Śmieszyć, *s. nd.* смѣшить, zu lachen machen.

Śmietana, *f.* smietanka, *f. dim.* сметана; сливки, Rahm, *m.*, Sahne, *f.*

Śmiga, *v.* szmiga.

Śmigać, *v.* szmigać.

Śmigownica, *v.* śzmigownica.

Smłod, *v.* Zebrzyca.

Smoczek, czka, *m. dim.* (*v.* smok), кранъ, трубка (на бочкѣ), Hahn *m.* an einem Fasse.

Smok, *m.* драконъ, змѣй, Drache, *m.* (*propr.* et *fig.*); (*w artylleг*) пушка 40 фунтоваго калибра, große Karthaune, *f.*

Smoktać, *s. nd.* smoknąć, *s. d. ied.* чмокать, чмокнуть, schmatzen (beym Essen, Trinken); лизать, lecken; (презрительно), цѣловать, lecken, d. i. küssen.

Smoła, *f.* смола; смолистое дерево, Harz, *n.*; Kien, *m.*; варъ, смола, Pech, *n.*

Smolany, a, e, смоленый, Pech; smolany piec, huta smolana, смольня; мѣсто гдѣ гонятъ смолу, дегтярная печь, Pechhütte, Pechsiederey, *f.*

Smolarnia, *f.* смольня; мѣсто гдѣ гонятъ смолу, Pechſiederey, *f.*

Smolarz, *m.* смольникъ, дегтярь, Pechſieder, *m.*; смолакъ, Verpicher, *m.*

Smolić, *s. nd.* смолить, осмаливать, осмолить, pichen, verpichen; марать, гадить, пачкать, beſudeln, beſchmutzen.

Smołka, *f.* смоль, Pech, *n.*; дрема, боярская спесь, (Lychnis viscaria), Pechnelke, *f.*

Smolny, a, e. *adv.* —nie, —no, смолистый, смольный, harzig, pechig, kienig. *S.* —ność, *f.*

Smorgać, *s. nd.* smorgnąć, *s. d.* обрывать, оборвать, оборвать листья, abſtreifen.

Smorgonia, *f.* Утопія, выдуманная земля увальней, Schlaraffenland, *n.*

Smroczyna, *v.* Świerczyna.

Smród, odu, *m.* smrodek, dka, *m.* смрадъ, вонь, Geſtank, *m.*

Smrodliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, смрадный, вонючій, зловонный, ſtinkend, übelriechend.

Smrodynia, *f.* черная смородина, (Ribes nigrum), Scheißbeerbaum, *m.*

Smrodzić, *s. nd.* zasmrodzić, nasmrodzić, *s. d.* смрадить, насмрадить, ſtänkern, Geſtank machen.

Smrodzieniec, ńca, *m.* чортовъ калъ (Assa foetida), Teufelsdreck (beſſer: Stinkaſant), *m.*

Smucić, *s. nd.* zasmucić, *s. d.* печалить, опечалить, betrüben; smucić się, печалиться, грустить, ſich betrüben, ſich härmen.

Smuga, *f.* болотистое мѣсто еще проходное, wäſſeriger Boden, wo man noch durch kann; полоса на лицѣ отъ слезъ, Strich *m.* im Geſichte von Thränen; лужа, Pfütze, *f.*

Smuk, *m.* длинной узкой лугъ между полями, lange ſchmale Wieſe *f.* zwiſchen Feldern.

Smukać, smuknąć, *v.* smoktać, smoknać.

Smukać, *s. nd.* smuknąć, *s. d.* гладить, поглаживать, glatt ſtreichen. *v.* wysmukać.

Smukły, *v.* wysmukły.

Smusik, *m.* smuszek, szka, *m.* овчинки крымскихъ барашковъ, (krimmiſche) Lammsfellchen, *n. pl.* (*fam.* Schmoſchen).

Smutek, tku, *m.* печаль, грусть, Betrübniß, *f.*, Gram, *m.*

Smutny, smutliwy, a, e. *adv.* —nie, —no, —wie, —wo, печальный, грустный, betrübt, traurig (*active et passive*).

Smycz, *f.* свора, Koppel, *f.*; Koppel Hunde, *f. pl.*

Smyczek, czka, *m.* смычёкъ, Fiedelbogen, *m.*

Smyk! *int.* шасть! plötzlich, auf einmal!

Smyk, *m. v.* zmyk; большой смычёкъ, großer Fiedelbogen, *m.*; дровни, залазки, Schleife (Waaren zu ſchleifen), *f.*

Smykać, *s. nd.* smyknąć, *s. d. ied.* смыкать смычкомъ, mit dem Fiedelbogen ſtreichen; бить, ударить чѣмъ, mit etwas ſchlagen, hauen, smykać, zmykać, *v.* zmykać.

Smysł, smyślny, *v.* zmysł i t. d.

Snać, snadź, *adv.* вѣроятно; по видимому, чаятельно, wahrſcheinlich, dem Anſcheine nach, vermuthlich; можетъ быть, vielleicht.

Snać, *s. nd.* (употребляется больше въ сложности, gewöhnlicher in Zuſammenſetzungen), заснуть, einſchlafen; уснуть (о рыбѣ), abſtehen (von Fiſchen).

Snadny, (*augm.* snadniusienki, -utenki), a, e. *adv.* —nie, —no, способный, легкій, удобный, füglich, leicht, bequem. *S.* —ność, *f.*

Śniadać, *s. nd.* pośniadać, *s. d.* завтракать, позавтракать, frühſtücken.

Śniadanie, *n.* завтраканіе; завтракъ, Frühſtücken; Frühſtück, *n.*

Śniadawy, a, e, смугловатый, etwas bräunlich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Śniady, a, e. *adv.* —do, смуглый, bräunlich. *S.* —dość, *f.*

Śnić się, *s. nd. nieos.* сниться, gre-

зиться, träumen; sni mi się, снится мнѣ, es träumt mir.
Śnica, *v.* Sznica.
Śnicerz, *v.* sznicerz.
Śnieć, *f.* ржа (на хлѣбѣ), Brand (im Getreide), *m.*
Śniecić, —dzić, *s. nd.* ржавѣть (о хлѣбѣ), brandig, schwarz werden (vom Getreide).
Śniecisty, a, e, ржею поврежденный, brandig, schwarz (vom Getreide).
Śniedek, śniodek, dka, *m.* морской лукъ, (Ornithogalum), Vogelkraut, *n.*, Ackerzwiebeln, *f. pl.*
Śniedny (śniadny), , a, e, съѣстный, въ пищу употребляемый, eßbar.
Śniedź, *f.* ярьмедянка, Grünspan, *m. v.* snieć.
Śniedzić, *s. nd.* покрывать ярью, mit Grünspan anlaufen lassen.
Śniedzieć, *s. nd.* покрываться ярью, mit Grünspan anlaufen.
Śnieg, u, *m.* снѣгъ, Schnee, *m.*; śnieg pada, снѣгъ идетъ, es fällt Schnee, es schneyet. *adj.* —gowy.
Śnieguł, *m.* śniegula, śniegulka, śnieżniczka, *f.* подорожникъ; бѣлая куропатка (птица), Schneeammer, *f.*; Schneehuhn, *n.*
Śnietrz, *v.* Kąkol.
Śnieżnica, *f.* вьюга, Schneegestöber, Schneewetter, *n.*; снѣговая вода, Schneewasser, *n.*; сугробище, Schneehaufen, *m.*
Śnieżny, a, e. *adv.* —no, снѣжный, Schnee-, schneeig. *S.* —ność, *f.*
Śnieżyć, *s. nd. nieos.* śnieży, снѣгъ идетъ, es schneyet.
Snieżyca, *f.* снѣжноцвѣтъ, бѣлая фіалка, Schneeglöckchen, *n.*
Snop, *m.* snopek, pka, *m.* snopeczek, czka, *m. dim.* снопъ, снопикъ, Garbe, *f. adj.* —powy.
Snować, *v.* snuć.
Snowidło, *v.* Motowidło.
Snuć, *s. nd.* snować, *s. nd. czę.* вить, мотать, испускать волокни (какъ гусеница, паукъ), winden, wickeln, Faden ziehen (wie eine Raupe, Spinne); выдергивать нитки, развертывать, aufdrehen, aufdrieseln; snuć się, snować się, виться, изгибаться, (какъ змѣя и пр.), sich winden, sich drehen, sich krümmen (wie eine Schlange &c.); шататься, таскаться, бродить, herum schweifen, herum streichen; толпиться, врѣять, wimmeln. *S.* śnucie, *n.*
Sobaka, *f.* sobaczka, *f. dim.* сука, Bețe, Hündin, *f.*
Sobek, bka, *m.* (*obs.*) самолюбецъ, Egoist, *m.*
Sobie, *pron. dat.* себѣ, sich, (*dat.*); (*recipr.* mir, dir, uns, euch).
Sobol, *m.* соболь, Zobel, *m.*
Soboli, a, e, соболій, vom lebendigen Zobel, *m.*
Sobolowy, a, e, соболій (о мѣхѣ собольемъ), von Zobelfell.
Sobor, soborny, *v.* zbor, zborowy.
Sobolubieżny, a, e, (*obs.*) самолюбивый, sich selbst nur liebend, selbstsüchtig.
Sobota, *f.* суббота, Sonnabend, *m. adj.* —otny.
Sobotka, *f.* огонь въ знакъ радости разводимый, Freudenfeuer, *n.*; огонь въ навечерій Иванова дня разводимый, Johannisfeuer (am Johannisabende), *n.*
Socha, *f.* soszka, *f.* соха, Hakenpflug, *m.*; сошка, подставка сдѣланная на подобіе развилины, Gabelholz, *n.*, gabelförmige Stütze, *f.*
Soczewnica, (—wiczka), *f.* чечевица, Linse, *f. adj.* —wiczyny.
Soczewka, *f.* чечевичное зерно, Linsenförnchen, *n.*
Socznica, *f.* соченіе, время когда испекаетъ древесный сокъ, Baumsaftzeit, *f.*; socznica, ziele, песья смерть, (scammonium), Winde, *f.*
Soczyć, *s. nd.* сочить, испускать сокъ, tröpfeln, tröpfeln lassen.
Soczysty, a, e, сочный, saftig. *adv.* —to, —yscie. *S.* —tość, *f.*
Sodomczyk, *m.* мужеложникъ, Knabenschänder, Sodomit, *m.*
Sodomia, *f.* мужеложство, содомской грѣхъ, Knabenschänderey, Sodomiterey, *f.*

Sodomski, a, ie, sodomowy, a, e, мужеложственный, sodomitisch.
Soia, *v.* soya.
Soiusz, u, *m.* przymierze, союзъ, Bündniß, *n.*
Soiuszny, a, e, sprzymierzony, союзный, verbündet, alliirt.
Sok, u, *m.* сокъ, Saft, *m.*
Sokoł, a, *m.* соколъ, Falke, *m.*
Sokoli, a, e, соколій, соколиный, Falken=.
Sokolnica, *f.* фалконетъ (родъ пушки), Falkonet, *n.*
Sokolnik, *m.* сокольникъ, сокольничей, Falkonier, Falkenmeister, Falkner, *m.*
Sokolnictwo, *n.* соколиная охота; соколиный дворъ, Falkenjagd; Falknerey, *f.*
Sokora, *f.* райское дерево, родъ осокори, (Populus nigra), schwarze Pappel, *f.*
Sól, *f.* соль, Salz, *n.*; (*fig.*) соль, т. е. острота, остроуміе, (*fig.*) Salz, d. i. Scharfsinn, Witz, *m.*
Sół, sołu, sołek, łka, *m. dim.* запасная въ крестіянской хатѣ, Speisekammer (bey Bauern), *f.*
Solan, u, *m.* (*w chemii*) солекислая соль, salzsaures Salz, *n.*
Solanka, *f.* соляная бочка, Tonne *f.* zu Salzfischen; solanka, ziele, солянка, (Salsola), Sodakraut, *n.*
Solenny, *v.* uroczysty.
Solennizacya, *v.* uroczystość.
Solennizant, *m.* ten co solennizuie.
Solennizować, *s. nd.* торжествовать, feierlich begehen.
Solić, *s. nd.* osolić, posolić, *s. d.* солить, посолить, salzen.
Soliter, *m.* robak, плоская глиста, Bandwurm, *m.*; brylant, большой алмазъ, оправленный самъ одинъ, Solitär (Brillant), *m.*
Solnica, *f.* solinczka, *f. dim.* солоница, солонка, Salzfaß, *n.*
Solnik, *m.* торгующій солью, цѣловальникъ, Salzverkäufer, Salzfactor, *m.*
Solny, a, e, соляный, Salz=.
Solonka, *f.* росолъ, Pökel, *m.*, Salzlake, *f.*
Solowaty, a, e, похожій на соль, salzartig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Sółtan, *v.* sułtan.
Sopel, pla, *m.* льдяная сосулька, Eiszapfen, *m*; sopel w zamku, замочной язычокъ, Dorn im Schlosse, *m.*; капля текущая изъ носу, Nasentropfen, *m.*
Sopleniec, ńca, *m.* (*w mineral.*) капельникъ (камень), Tropfstein, *m.*
Sorok, *m.* sorok soboli, сорокъ соболей, vierzig Stück Zobelfelle, *f. pl.*
Sos, u, *m.* соусъ, Sauce, *f.* (*propr.* et *fig.*).
Sosna, *f.* сосна, (Pinus sylvestris), Fichte, *f. adj.* sosnowy.
Sośnina, *f.* соснякъ, сосновый лѣсъ, Fichtenwald, *m.*
Sośnka, *f.* ziele, молочай (трава), прострѣлъ, (Esula), Wolfsmilchwurz, *f.*
Sosnorodny, a, e, соснородный, Fichten tragend, hervorbringend. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*
Sosnoweczka, *f.* хвощъ, (Hippuris), Schachtelhalm, *n.*
Sosnowy, a, e, сосновый, Fichten=.
Soszka, *v.* socha.
Sowa, *f.* sowka, *f. dim.* сова, совка, Eule, *f.*
Sowi, ia, ie, совиный, Eulen=; sowia strzała ziele, савина стрѣла, (Pimpinella Sanguisorba), welsche Pimpinelle, *f.*
Sowić, *s. nd.* дѣлать печальнымъ, düster, traurig machen.
Sowieć, *s. nd*, скучать, печалиться, нахмуриться, düster, traurig seyn.
Sowity, a, e. *adv.* —wicie, —wito, сугубый, двойный; щедрый, doppelt, zwiefach; reichlich, freygebig. *S.* —tość, *f.*
Sowizrzał, *m.* (—zdrzał), вѣтрениkъ, вертопрахъ, шутъ, Windbeutel, Eulenspiegel, Possenreißer, *m. adj.* —alski.
Sowka, *f.* сычъ, Käuzchen, *n.*
Soyka, *f.* соя, сойка, (птица), Heher, *m.*

Spać, (*praes.* spię, spisz), *s. nd.* спать, ſchlafen. *S.* spanie, *n.*

Spąchać, spąchnąć, *v.* wąchać.

Spaczny, a, e, коробящійся, krumm gelaufen (von Bretern).

Spaczyć się, *s. d.* spaczać się, *s. nd.* изкоробиться, изкривиться; коробиться, krumm laufen, ſich krumm ziehen.

Spad, u, *m.* паденїе, (съ высокаго мѣста), Fall (von einer Höhe), *m.*

Spadek, dku, *m.* наслѣдство доставшееся кому, Erbſchaftsfall, *m.*; (вытеченїе, Abfluß, Ausfluß, *m.*); (*w grammat.*) падежъ, Biegefall (casus), *m.*

Spadać, *v.* spaść.

Spadkowy, a, e, наслѣдственный, Erb-, Erbſchafts-.

Spadochron, u, *m.* парашютъ, Fallſchirm, *m.*

Spadzisty, a, e. *adv.* —to, отлогїй, скатистый, покатый, abſchüſſig. *S.* —tość, *f.*

Spaiać, *v.* spoić.

Spalera, *v.* szpalera.

Spaleniec, ńca, *m.* преступникъ достойный быть сожженнымъ, Verbrecher, *m.* welcher verdient verbrannt zu werden.

Spalić, *s. nd.* спалить, сжечь, verbrennen. *S.* spalenie, *n.*

Spalisko, *n.* пожарище, погорѣлое мѣсто, Brandſtätte, *f.*

Spalisty, spalny, a, e, сгараемый, brennbar. *adv.* — to, — no. *S.* — tość, — ność, *f.*

Spamiętać, *s. d.* упомнить, gedenken, ſich erinnern.

Spanie, *v.* spać.

Spanoszyć, *v.* panoszyć.

Spara, *v.* szpara.

Sparzelina, *f.* ожога, обжога, Brandwunde, *f.*

Sparzenie, *n. v.* sparzyć.

Sparzyć, *s. d.* обжечь; обварить, verbrennen, verbrühen. *S.* sparzenie, *n.* (*v.* parzyć).

Sparzysty, *v.* szparzysty.

Spasać, *s. nd.* spaść, s. *d.* вытравить, стравливать (лугъ), (eine Wieſe) abweiden laſſen.

Spaść, spaśdź, *s. d.* spadać, *s. nd.* спасть, спадать; неспасть, низпадать, herabfallen, herunterfallen; уменьшиться, убавиться, fallen, abnehmen; спадать съ лица, съ тѣла, худѣть, verfallen im Geſichte, am Leibe, mager werden; достаться кому (какъ то: наслѣдствомъ), einem zufallen (als durch Erbſchaft); выпадать, ausfallen. *S.* spadanie, spadnienie, *n.*

Spasły, a, e, жирный, тучный, fett, feiſt. *adv.* -łо, -le, *S.* —łość, *f.*

Spaśne, ego, *n.* плата за пастьбу, Weidegeld, *n.*; вознагражденїе за выпавку, Schadenerſatz *m.* für das Abweiden.

Spaśny, a, e, изобильный пастьбищами, reich an Weideplätzen. *adv.* —nie, — no, *S.* —ność, *f.*

Spatrzeć, *v.* upatrzeć, wypatrzeć.

Specyał, u, *m.* specyalik, *m.* жирной кусокъ, сладкое кушанїе, Leckerbiſſen, *m.*

Specyalny, a, e, (особливый, особенный, beſonder); сладкїй, впусный, lecker, wohlſchmeckend.

Specyfikacya, *f.* подробное именное означенїе, Specification, *f.*, genaues Verzeichniß, *n. v.* Wyszczególnienie.

Specyfikować, *s. nd.* именна означить, ſpecificiren, alles einzeln aufzeichnen.

Spędzić, *s. d.* spędzać, *s. nd* согнать, сгонять; изъ разныхъ мѣстъ собирать, zuſammen treiben; согнать съ одного мѣста, herunter treiben, herunter jagen. *S.* spędzenie, spędzanie, *n.*

Spękać, *v.* pękać.

Spektator, *m.* зритель, Zuſchauer, *m.*

Spełna, *adv.* сполна, полнымъ количествомъ, völlig, voll, vollſtändig.

Spełnić, *s. d.* spełniać, *s. nd.* исполнить, выполнить, erfüllen. *v.* Pełnić.

Spełznąć, *v.* pełznąć.

Spętać, *v.* pętać.

Spiać, *s. nd.* naspiać, dospiać, *s. d.*

подоспѣвать, подоспѣть; скоро слѣдовать по комъ, eilen, nacheilen, eilig nachsetzen; (*obs.* быть праздну, müßige Zeit haben; созрѣвать, reifen).

Spiąć, *s. d.* spinać, *s. nd.* стегнуть, застегивать, zuschnallen; плотно соединить одну вещь съ другою, связать, приколоть, сковать, пригвоздить и пр., fest eine Sache mit einer andern verbinden, anstecken, zusammen schmieden, annageln ꝛc.; — się, стать на дыбы, sich in die Höhe richten; sich bäumen (von Pferden). *S.* spięcie, spinanie, *n.* *part.* spięty.

Spiący, a, e, спящій, schlafend. (*part. a* spać.)

Spiączka, *f.* спячка, сонная болѣзнь, Schlaffucht, *f.*

Spić się, *s. d.* spiiać się, *s. nd.* спиться, спиваться, sich volltrinken; spiiać, попивать (вино и пр.), trinken, zechen.

Spica, *v.* szpica.

Spichrz, spichlerz, *v.* szpichlerz.

Spiec, *s. d.* spiekać, *s. nd.* соединить посредствомъ печенія, zusammen backen; склеить, сплавить, zusammen kleben, zusammen schmelzen.

Spięcie, *v.* spiąć.

Spieg, *v.* szpieg.

Spiegować, *v.* szpiegować.

Spieka, *f.* spiekota, *f.* жаръ, зной, brennende Hitze, *f.*

Spiekły, a, e, засохлый; спекшійся, vertrocknet; geronnen (vom Blute).

Śpień, *m.* spionek, nka, *m. dim.* спенекъ у пряжки, Dorn *m.* in der Schnalle.

Spieniężyć, *s. d.* spieniężać, *s. nd.* продать за деньги, превратить въ деньги, zu Gelde machen, verkaufen.

Spierać, *v.* zeprzeć.

Spierać, *v.* prać.

Spierać się z kim, спорить, спориться, съ кѣмъ, streiten, sich streiten mit einem.

Spierzyć, *v.* pierzyć.

Spieścić, *v.* pieścić.

Spieszność, *f.* спѣшность, скорость, Eil, Eilfertigkeit, *f.*

Spieszny, a, e. *adv.* – nie, – no, спѣшный; поспѣшный, eilig, eilfertig; spiesznie, *adv.* скоро, поскорѣе, поспѣшно, in Eil.

Spieszyć, *s. nd.* ускорять, beschleunigen.

Spieszyć się, *s. nd.* спѣшить, торопиться, eilen, eilfertig seyn.

Spiew, u, *m.* пѣніе, пѣснь, Gesang, *m.*, Lied, *n.*

Spiewać, *s. nd.* пѣть; воспѣвать, singen; besingen. *S.* spiewanie, *n.*

Spiewaczka, *f.* пѣвица, Sängerin, *f.*

Spiewak, *m.* пѣвецъ, Sänger, *m.*

Spiewacki, a, ie, пѣвческій, dem Sänger eigen.

Spiewny, a, e, пѣвчей, singend; spiewny ptak, пѣвчая птица, Singvogel, *m.*

Śpigle, *pl.* блестки золотыя, серебряныя, площадки, грани въ рабошахъ золотыхъ дѣлъ, Gold- oder Silberplättchen, *n. pl.*, Rauten (in Gold- oder Silberarbeiten), *f. pl.*

Śpiglica, *v.* szpikulec.

Spiiać, *v.* spić.

Spik, szpik, u, *m.* мозгъ въ костяхъ, Mark (*n.*) in den Knochen.

Spik, u, *m.* (*obs.*) крѣпкій сонъ, fester Schlaf, *f.*

Spikanarda, szpikanarda, *f.* нардъ (растеніе), Spicanarde (Pflanze), *f.*

Spiknąć się, *s. d. ied.* spikać się, *s. nd.* сдѣлать заговоръ противъ кого, sich verschwören gegen einen.

Spiknienie, *n.* заговоръ, Verschwörung, *f.*

Spikować, *v.* szpikować.

Spikulec, *v.* szpikulec.

Spila, *v.* szpila.

Spilić, *v.* szpilić.

Spilka, *v.* szpilka.

Spinak, *v.* szpinak.

Spinka, szpinka, *f.* рубашечная пуговица, Hemdenknöpfchen, *n.*

Spioch, *m.* соня, сонливецъ, Schläfer, Langschläfer, *m.*

Spionek, *v.* spień.

Spirytus, u, *m.* спиртъ, Spiritus, *m.*

v. Wyskok.

Spis, u, *m.* spissa (*obs.* spisa), *f.* копье, Spieß, *m.*

Spis, u, *m.* списокъ, роспись, Verzeichniß, *n.* (*v.* spisek.) *adj.* spisowy.

Spisać, *s. d.* spisywać, *s. nd. czę.* переписать, сдѣлать подробную, роспись, verzeichnen, ein Verzeichniß machen, aufschreiben. Spisać się z kim na kogo, сдѣлать заговоръ противъ кого, sich verschwören gegen einen.

Spisek, sku, *m.* списокъ, роспись, Verzeichniß, *m.*; spisek przeciw komu, заговоръ, крамола, Verschwörung, *f.*; (незаконный) приказъ, (ungesetzliche) Verordnung, *f. adj.* spiskowy.

Spisglas, u, *m.* сурьма, Spießglas, *n.* (besser Spießglanz, *m.*)

Spiskać, *s. nd.* срубить; забрать, побралъ, herunter hauen; wegholen; wszystko to diabeł spiskał, все это чортъ побралъ, alles das hat der Teufel geholt.

Spisne, ego, *n.* деньги за переписку, Schreibegebühren, *f. pl.*

Spisnik, *m.* (*obs.*) копейникъ, Spießträger, *m.*

Spital, *v.* szpital.

Śpiża, śpiż, *f.* колокольная мѣдь, Glockenspeise, *f. adj.* —żowy.

Śpiżarni, *v.* szafarz.

Śpiżarnia, *f.* spiżarka, *f.* кладовая для съѣстныхъ припасовъ, Speisekammer, *f.*

Śpiżować, *s. nd.* снабжать съѣстными припасами, verproviantiren.

Śpiżownik, *m.* (*obs.*) провіантмейстеръ, Proviantmeister, *m.*

Spłacheć, szpłacheć, chcia, *m.* тряпица, тряпка; лоскутъ, Lappen, Lumpen, *m.* (*obs.* имѣніе; бѣднякъ, Habe, *f.*; armer Schlucker, *m.*)

Spłacić, *s. d.* spłacać, *s. nd.* уплатить, уплачивать, выплатить, выплачивать, заплатить, auszahlen, bezahlen. *S.* spłacenie, spłacanie, *n.*

Spładzać, spłodzić, *v.* płodzić.

Spłakać się, расплакаться, sich satt weinen.

Splamić, *v.* plamić.

Spłaszać, *v.* spłoszyć.

Spłaszczać, *v.* płaszczyć.

Spłata, *f.* выплата, Auszahlung, *f.*

Splatać, splątać, *v.* plątać.

Spłatać, *v.* płatać.

Spław, u, *m.* теченіе рѣки, Strömung, *f.*, Fall (eines Flusses), *m.*; стеченіе, соединеніе двухъ рѣкъ, Zusammenfluß, *m.*, Vereinigung *f.* zweyer Flüsse. Spław wodny, сплавка, судоходство, Flößung, Flußschifffahrt, *f.*; spławy, *pl.* подмытыя отруби отъ пшеницы и пр., abgeschwemmte Spreu *f.* vom Weizen ꝛc.; spławy położne, очищеніе (теченіе крови) родильницы послѣ родовъ, Kindbettreinigung, *f.*; spław, spławik, плавокъ, у невода, Schwimmholz *n.* am Netze.

Spławić, spławiać, *v.* pławić.

Spławik, *m.* плавокъ у невода, Schwimmhölzchen *n.* am Netze.

Spławisko, *n.* мѣсто стеченія воды, Ort *m.* des Zusammenflusses (von Flüssen).

Spławki, *v.* spławy *in* spław.

Spławny, a, e, судоходный, schiffbar; судами на рѣкахъ переносимый, verschifft auf Flußfahrzeugen.

Spławne, ego, *n.* деньги платимыя за провозъ водою, Wasserfracht, *f.*

Spleć, *f. v.* wypleczenie.

Splecić się, *s. nd.* прислоняться спиною, sich mit dem Rücken anlehnen.

Spleczyć się, *s. d.* изплечиться, вывихнуть себѣ плечо, sich die Schulter verrenken.

Spleść, *s. d.* splatać, *s. nd.* сплесть, сплетать, zusammenflechten; spleść baykę, сплести басню, небылицу, Fabeln, Mährchen erdichten. *S.* splecenie, splacanie, *n.*

Spleśnieć, *v.* pleśnieć.

Spleśniały, a, e, заплѣснѣвѣлый, verschimmelt.

Spłodzić, *v.* płodzić.

Spłókać, *s. d.* сполоскать, abspühlen.

Spłonąć, *s. d.* сгорѣть, истребиться огнемъ, verbrennen *v. n.*, verlodern.

Spłoszyć, *v.* płoszyć.
Splotka, *f.* сплетенное, Zusammengeflochtenes, Geschlecht, *n.*
Spłowiały, a, e, полинялый, verschossen (von Farben).
Spłowieć, *v.* płowieć.
Splugawiać, *s. nd.* —wić, *s. d.* осквернять, дѣлать сквернымъ besudeln, beflecken.
Splunąć, *s. d. ied.* spluwać, *s. nd.* выплюнуть, выплевывать, ausspeyen.
Spluskać, splusnąć, *v.* pluskać.
Spluwacz, *m.* плевака, кто выплевываетъ, der oft ausspeyet.
Spłynąć, *s. d.* spływać, *s. nd.* сплыть, сплывать, herunter schwimmen; стечь, стекать, herunter fließen; (*fig.*) изливаться, (*fig.*) sich ergießen. *S.* spłynienie, spływanie, *n.*
Spocić się, *v.* pocić się.
Spocony, a, e, вспотѣвшїй; облитый потомъ, durchschwitzt, mit Schweiß bedeckt.
Spoczywać, *s. nd.* spocząć, *s. d. ied.* отдыхать, отдохнуть, ausruhen, sich erholen; почивать (въ гробѣ), ruhen (im Grabe). *S.* spoczywanie, spocznienie, *n.*
Spoczynek, nku, *m.* отдохновенїе, отдыхъ, Ruhe, Erholung, *f.*
Spód, odu, *m.* spodek, dku, *dim.* изподъ, дно, Untertheil *n.* (einer Sache), Boden *m.* (eines Gefäßes).
Spodleć, *v.* podleć.
Spodlić, *v.* podlić.
Spodni, ia, ie, изподнїй, въ низу находящїйся, untere, Unter=.
Spodnica, *f.* spodniczka, *f. dim.* изподница (женская), Unterrock (der Weiber), *m.*
Spodnie, *f. pl.* исподница, нижнее мужское платье, штаны, Beinkleider, *n. pl.*
Spodnik, *m.* (*obs.*) *v.* spodnica.
Spodobać się, *v.* podobać się.
Spodobelk, u, *m.* (*w archit.*) архитрабъ, перекладина, положенная на сверхъ столповъ, Architrab, Hauptbalken (über einer Reihe Säulen), *m.*
Spodziewać, *s. nd.* spodziać się, *s. d.* надѣяться, уповать, hoffen.
Spodziewanie się, *f.* надежда, Hoffnung, *f.*
Spoglądać, *v.* poglądać.
Spoić kogo, *s. nd.* напоить кого до пьяна, einen berauschen, betrunken machen, (*fam.* besäufen).
Spoić, *s. d.* spaiać, *s. nd.* спаять, спаивать, zusammenlöthen; соединить, скрѣпить, сцѣпить, склеить и пр., zusammenfügen, verbinden, befestigen, zusammenketten, zusammen leimen ꝛc. *S.* spoienie, spaianie, *n.*
Spoisty, a, e, удобный къ сплоченїю, къ соединенїю, leicht zusammenzufügen. (*v.* spoić). *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Spokoyność, *f.* спокойность; спокойствїе, спокойство, Ruhe, *f.*; тихость, тишина, Stille, *f.*
Spokoyny, a, e. *adv.* —nie, спокойный, ruhig.
Spokrewnić się, *s. d.* —wniać się, *s. nd.* въ свойство войти съ кѣмъ, sich verschwägern. *S.* spokrewnienie, —nianie, *n.*
Spół, (*obs.*) (употребляется только, im Gebrauch ist nur): na społ, we spół, pospołu, купно, вмѣстѣ, соединенно, gemeinschaftlich, zusammen; (въ сложности значитъ: со, пол —, полу —), (in Zusammensetzungen bedeutet es: mit, halb).
Spółbrat, współbrat, *m.* собратъ, сотоваритъ, Mitbruder, *m.*; сведенный братъ, Halbbruder, Stiefbruder, *m.*; braterstwo, *n.* собратство, Mitbrüderschaft, *f.*
Spólczesny, a, e, современный, единовременный, gleichzeitig, zu gleicher Zeit lebend.
Spółczynnik, *m.* (*w algebrze*) коэффицїентъ, множитель, Coefficient (in der Algebra), *m.*
Spółczynny, a, e, содѣйствующїй, mitwirkend, mitthätig.
Spółdziedzic, współdziedzic, *m.* сонаслѣдникъ, Miterbe, *m.*
Spółdziedzictwo, *n.* сонаслѣдство,

Miterbschaft, *f.*; dziedziczny, сонаслѣдственный, miterbschaftlich.

Spółdzierzawca, *m.* совладѣтель, Mitbesitzer, *m.*; —rzenie, *n.* совокупное владѣнїе, Mitbesitz, *m.*

Społeczeństwo, *n.* społeczność, *f.* общество, общность, совокупность, Gemeinschaft, *f.*; -małżeńskie, сожитїе бракомъ сочетанныхъ, eheliche Gemeinschaft, *f.*; плотское совокупленїе мужа съ женою, Beyschlaf, *m.*

Społecznić, *s. nd.* społeczniać, *s. nd. czę.* взаимно соединить, gegenseitig vereinigen; —się, соучаствовать, сообщаться, gemeinschaftlich Theil nehmen an etwas.

Społecznik, *m.* соучастникъ, сотоварищъ, Theilnehmer, Theilhaber, *m.*

Społeczny, a, e, общественный; совокупный, взаимный, gemeinschaftlich. *adv.* —nie, (—no). *S.* —ność, *f.*

Spolegać, (*v.* polegać), się, *s. nd.* полагаться на кого, на что, sich verlassen auf einen, auf etwas.

Spółgłoska, *f.* (*w gramm.*) согласная буква, Mitlauter, Consonant, *m.*

Spolić się, *s. nd.* соединяться, связываться, по братски обращаться, sich vereinigen, sich verbinden, sich gemein machen.

Spółhandlować, *s. nd.* вмѣстѣ, совокупно торговать, in Compagnie handeln.

Spółhetman, *m.* соучастникъ въ главной командѣ, Mitbefehlshaber.

Spółiadać, *s. nd.* кушать, ѣсть вмѣстѣ съ другимъ, miteſſen.

Spółiechać, *s. nd.* ѣхать вмѣстѣ съ другимъ, mitfahren.

Spół-imienny wyraz, *m.* однозначащее выраженїе, gleichbedeutender Ausdruck, *m.*

Spół-iestestny, a, e, spół-istny, spół-istotny, единосущный, равнаго съ кѣмъ естества, von gleichem Wesen. *adv.* —nie.

Spółiść, spółchodzić, *s. nd.* вмѣстѣ итти, вмѣстѣ ходить, mitgehen.

Spół-istność, *f.* spółiestestwo, *n.* единосущность; единство существа, Einheit *f.* des Wesens.

Spółka, *f.* общество, совокупность, участвующихъ, gemeinschaftliche Theilnahme, *f.*; (*w arytm.*) regula spółki, правило товарищества, Gesellschaftsrechnung, *f.*

Spółkować, *s. nd.* участвовать, соучаствовать, gemeinschaftlich Theil haben; обходиться, имѣть съ кѣмъ обхожденїе, Gemeinschaft, Umgang haben mit einem; плотью совокупиться, (ehelich) beywohnen. *S.* spółkowanie, *n.*

Spółkrolować, *s. nd.* содарствовать, gemeinschaftlich regieren.

Spółkupczyć, *v.* spółhandlować.

Spółmieszczanin, *m.* согражданинъ, Mitbürger, *m.*

Spółmieszkać, *s. nd.* жить вмѣстѣ (въ одномъ дому, въ одной комнатѣ), beysammen wohnen.

Spółmieszkaniec, ńca, *m.* вмѣстѣ живущїй (въ одномъ дому), Mitbewohner, *m.*

Spólnica, *f.* амїя (рыба), Seewels (Fisch), *m.*

Spólnictwo, *n.* соучастїе; сообщничество; Antheil, *m.*; Gemeinschaft, *f.*

Spółniewola, *v.* Współniewola.

Spólnik, *m. v.* społecznik.

Spólnikostwo, *n.* сообщничество, Theilnahme, Theilhaberschaft, *f.*

Spólny, *v.* Wspólny.

Spółpanować, *s. nd.* содарствовать, gemeinschaftlich regieren.

Spółpaść, *s. nd.* вмѣстѣ пасти, gemeinschaftlich weiden.

Spółpić, *s. d.* spółpiiać, *s. nd.* пить вмѣстѣ, mittrinken.

Spółpiianiec, ńca, *m.* кто вмѣстѣ съ кѣмъ пѣетъ, Mittrinker, *m.*

Spółposłaniec, ńca, *m.* посланный вмѣстѣ съ другимъ, Mitgesandter.

Spółpracować, *s. nd.* работать вмѣстѣ съ кѣмъ, gemeinschaftlich arbeiten.

Spółpracownik, *m.* сотрудникъ, Mitarbeiter, *m.*

Spółprosić, *s. nd.* вмѣстѣ просить, mitbitten.

Spółrękoymia, *m.* порука вмѣстѣ съ другимъ, Mitbürge, *m.*

Spółrobić, *s. nd.* вмѣстѣ работать, mitarbeiten.

Spółrobotnik, *m.* сотрудникъ, Mitarbeiter, *m.*

Spółrosnąć, *s. nd.* вмѣстѣ расти, mitwachſen.

Spółrurnik, *m.* сосѣдъ имѣющій одну водопроводную трубу съ другимъ, Nachbar *m.* der mit einem andern eine gemeinſchaftliche Waſſer-Röhre hat.

Spółrządzca, *m.* соцарствующій, Mitregent, *m.*

Spółsiedzieć, *s. nd.* вмѣстѣ сидѣть, beyſammen ſitzen.

Spółsłużebnik, *m.* сослужникъ, Mitknecht, *m.*

Spółstać, *s. nd.* вмѣстѣ стоять, mitſtehen.

Spółstadnik, *m.* одинъ изъ барановъ, изъ быковъ, изъ жеребцевъ въ стадѣ, einer der Schafböcke, der Stiere, der Beſchäler in der Heerde.

Spółswiekier, kra, *m.* шесть или свекорь, одинъ изъ нихъ, einer der beiden Schwiegerväter.

Spółsypiać, *s. nd.* вмѣстѣ спать, mitſchlafen.

Spółszyk, *m.* баталіонъ въ одномъ боевомъ строѣ, Bataillon *n.* in derſelben Schlachtordnung.

Spółtowarzysz, *m.* сотоварищъ, Mitgeſellſchafter, Mitgenoſſe, *m.*

Spół-ubiegać się, *s. nd.* соревновать, wetteifern.

Spółuczeń, *m.* сученикъ, Mitſchüler, *m.*

Spółuczestnik, *m.* соучастникъ, Mittheilhaber, *m.*

Spółuczestnictwo, *n.* соучаствованіе, Mittheilnahme, *f.*

Spółwalczyć, *v.* spółwoiować.

Spółwieczny, a, e, равно вѣчный, gleich ewig; современный, gleichzeitig, Zeitgenoſſe. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Spółwięzień, żnia, *m.* соплѣнникъ, Mitgefangener, *m.*

Spółwinny, *m.* соумышленникъ, Mitſchuldiger, *m.*

Spółwładny, a, e. *adv.* —nie, демократическій, demokratiſch.

Spółwodnik, *m. v.* spółrurnik.

Spółwoiować, *s. nd.* совоинствовать, воевать съ кѣмъ вмѣстѣ, mit Krieg führen.

Spółwychowaniec, ńca, *m.* совоспитанникъ, Mitzögling, *m.*

Spółwyznawca, *m.* единовѣрецъ, Glaubensgenoſſe, *m.*

Spółzalotnik, *m.* spółzalotnica, *f.* соперникъ, соперница, Mitbuhler, *m.*; Mitbuhlerin, *f.*

Spółżałować, *s. nd.* сожалѣть вмѣстѣ съ другимъ, mit bedauern.

Spółziomek, mka, *m.* соотечественникъ, Landsmann, *m.*

Spółznaczny, a, e, однозначащій, gleichbedeutend.

Spółżołdownik, spółżołnierz, *m.* товарищъ (о солдатахъ), Kamerad, Kriegsgefährte, *m.*

Spółżyć, *s. nd.* жить въ тоже время, zu gleicher Zeit leben.

Spółżycie, *n.* состояніе современниковъ, существованіе въ тоже время, Zeitgenoſſenſchaft, *f.*

Spominać, spomnieć, *v.* wspomnieć.

Spomodz, *v.* wspomoć.

Spona, *v.* szpona.

Sponiewierać, *v.* poniewierać.

Spór, u, *m.* споръ, Streit, *m.*; споръ, тяжба, Streitſache, *f.*; Rechtshandel, *m.*

Spornik, *m.* (*obs.*) противникъ, противная сторона, Gegenpart, *m.*

Sporny, a, e. *adv.* —nie, спорный, ſtreitig; подлежащій спору; задорливый, вздорливый, zänkiſch; ſtreitſüchtig. *S.* —ność, *f.*

Spory, a, e, спорый, выгодный, прибыльный, vortheilhaft, förderlich; большій, великій, groß; kroki spore, большіе шаги, große Schritte. *adv.* —ro. *S.* —rość, *f.*

Sporysz, *m.* головня (почернѣвшій колосъ), Mutterkorn, *n.*; sporysz mleczny, молочай (трава), (Euphorbia peplus), Wolfsmilch, *f.*

Sporządzać, *s. nd.* sporządzić, *s. d.* распорядишь, расположить, anordnen, einrichten; приготовить, zubereiten; поправить, починить, ausbeſſern. *S.* sporządzanie, sporządzenie, *n.*

Sporządziciel, sporządzca, *m.* ten co sporządza.

Sporzyć, *s. nd.* дать успѣхъ, благословить (о Богѣ), Gedeihen geben, ſegnen (von Gott); — się, успѣвать, gedeihen, gelingen.

Sposób, u, *m.* образъ (манеръ), Art, Weiſe, *f.*; żadnym sposobem, никакимъ образомъ, никакъ, auf keine Weiſe, keinesweges; sposób do czego, способъ, средство, Mittel (zu einem Zwecke), *n.* (*w grammat.*) sposób, *v.* tryb.

Sposobić, *s. nd.* usposobić, *s. d.* kogo do czego, дѣлать кого способнымъ къ чему, einen zu etwas fähig, tüchtig, geſchickt machen.

Sposobność, *f.* способность; дарованїе; удобность, Fähigkeit, Thätigkeit, Geſchicklichkeit, *f.*; случай, удобное время, Gelegenheit, Veranlaſſung, *f.*

Sposobny, a, e. *adv.* -nie, способный, fähig, tüchtig; искусный, geſchickt; удобный, bequem, paſſend.

Sposoczyć, *s. d. ied.* sposaczać, *s. nd. czę.* замарать кровью, mit Blut beſudeln.

Spospolitować, *s. nd.* (*v.* pospolitować), обнародовать, ausbreiten (bekannt machen).

Spostrzegać, *v.* postrzegać.

Spotnieć, *v.* potnieć.

Spotwarzyć, *v.* potwarzyć.

Spotykać, *v.* potykać.

Spoufalić, *s. d.* -lać, *s. nd.* пріобрѣтать себѣ довѣренность кого, jemandes Vertrauen gewinnen; — się, осмѣлиться, дерзнуть, ſich erkühnen; z kim, за просто обращаться, ſich zu vertraut machen, ſich gemein machen mit jemanden.

Spowiadać *s. nd.* kogo, исповѣдывать, исповѣдать кого, einen Beichte hören; — dać się, исповѣдываться, исповѣдаться, beichten. *S.* spowiadanie, *n.*

Spowiednia, *f.* (*obs.*) мѣсто гдѣ священникъ исповѣдываетъ, Beichtſtuhl, *m.*

Spowiednik, *m.* духовникъ, духовный отецъ, Beichtvater, *m.*

Spowiedny, a, e, spowiedni, ia, ie, исповѣдный, zur Beichte gehörig; Beicht-.

Spowiedź, *f.* исповѣдь, исповѣданїе, Beichte, *f.*

Spowinowacać, *s. nd.* spowinowacić, *s. d.* spowinowacić się, сосвататься, вступить въ свойство, ſich verſchwägern.

Spoynik, *m.* (*w grammat.*) союзъ, Bindewort, *n.*, Conjunction, *f.*

Spoyrzeć, *s. d.* взглянуть, смотрѣть, глядѣть, anſehen, anblicken; zuſehen, zuſchauen. *v.* poyrzeć.

Spóźnić, *s. d.* spóźniać, *s. nd.* продлить, умедлить, verzögern.

Spóźnić się, опоздать, притти не во время, сдѣлать что позже надлежащаго времени, ſich verſpäten, zu ſpät kommen, zu ſpät fertig werden. *S.* spóźnienie, — nianie, *n.*

Spracować, *s. nd.* утрудить, утомить, bemühen, ermüden; się, весьма утрудиться, устать отъ работы, ſich ſehr abarbeiten, ermüden *v. n.*

Spragniony, a, e, утомленный жаждою; жаждущїй, алчущїй, von Durſt ermattet; dürſtend (*fig.*), ſehnſuchtsvoll.

Sprawa, *f.* дѣло, Geſchäft, *n.*, Sache, Angelegenheit, *f.*; дѣло, то что сдѣлалъ кто нибудь, That, *f.*, Werk, *n.*; дѣло, тяжба, споръ, искъ по суду, Sache, *f.*, Rechtshandel, Streit *m.* vor Gericht, Proceß, *m.*; поступокъ; поведенїе, Verfahren, *n.*; (*obs.* порядокъ, Ordnung, *f.*); свѣденїе, извѣстїе, Auskunft, *f.*, Beſcheid, *m.*; sprawa z kim, (*fig.*) плотское совокупленїе, Beyſchlaf, *m.*

Sprawca, *m.* виновникъ, Urheber, *m.*; истецъ, Kläger, *m.* (*obs.* пох-

номочный, der Bevollmächtigte, *m.*; предводитель, командиръ, Anführer, Commandeur, *m.*)

Sprawdzać, *s. nd.* sprawdzić, *s. d.* исполнять, производить въ дѣйствіе, wahr machen, erfüllen. *S.* sprawdzanie, —dzenie, *n.*

Sprawiać, *s. nd.* sprawić, *s. d.* sprawować, *s. nd. czę.* учинить, дѣлать, исполнить, verrichten, ausrichten, vollbringen; причинять, содѣлывать, твориться, производить, verursachen, veranstalten, schaffen, bewirken; приготовлять, zubereiten, zurichten; rzecz swoią przed sądem, оправдать дѣло свое въ судѣ, seine Sache vor Gericht vertheidigen; sprawować, (*w gornictwie*) вымыть руду въ послѣдній разъ, Erz zum letzten Male waschen; sprawować urząd, отправлять должность, ein Amt verwalten; krolestwo albo krolestwiem, управлять королевствомъ, ein Königreich regieren; sprawiać ryby, очищать рыбу, Fische ausnehmen; sprawić komu rozgą, высѣчь кого розгами, mit Ruthen hauen. *S.* sprawienie, —wianie, —wowanie, *n.*

Sprawiedliwić, *s. nd.* оправдать, rechtfertigen, vertheidigen. *v.* usprawiedliwić.

Sprawiedliwość, *f.* правосудіе; судопроизводство, Gerechtigkeit; Justiz, *f.*; справедливость, Gerechtigkeit, Billigkeit, Richtigkeit, *f.*

Sprawiedliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, правосудный; справедливый; вѣрный, точный, gerecht, recht; richtig, gehörig.

Sprawny, a, e. *adv.* —nie, искусный, ловкій, проворный, способный ко всему, geschickt, flink, behend, zu allem brauchbar. *S.* —ność, *f.*

Sprawować, *v.* sprawić.

Sprężyk, *m.* щелкунъ (насѣкомое), Springkäfer, *m.* (elater).

Sprężyna, *f.* пружина, Feder (in Uhren ꝛc.), *f.*; (*fig.*) побѣдительная, дѣйствующая причина, Triebfeder, *f.*, Beweggrund, *m. adj.* sprężynny.

Sprężystość, *f.* упругость, Elasticität, Schnellkraft, *f.*

Sprężysty, a, e. *adv.* —to, упругій, elastisch.

Sprobować, *v.* probować.

Sproć, sprać, *s. d.* sparać, *s. nd.* спороть, спарывать, abtrennen.

Spróchniały, a, e, сгнилый, испорченный, vermodert, verwittert. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Spróchnieć, *v.* próchnieć.

Sprofanować, *v.* profanować.

Sprosić, *s. d.* spraszać, *s. nd.* созвать, созывать, zusammen bitten, zusammen einladen.

Sprośnica, *f.* распутная женщина, liederliches Weibsbild, *n.*

Sprośnik, *m.* распутный, блудный человѣкъ, liederlicher, unzüchtiger Mensch, *m.*

Sprosnomowca, *m.* сквернословъ, Zotenreißer, *m.*

Sprosnomowność, *f.* сквернословіе, Zotenreißerey, *f.*

Sprosnomowny, a, e. *adv.* —nie, сквернословный, zotenmäßig; Zoten reißend.

Sprosny, a, e, нецѣломудренный, стыдный, распутный, скверный, unkeusch, unzüchtig; schändlich, schandbar. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Sprostać czemu, *s. nd.* управиться, быть въ состояніи, въ силахъ сдѣлать что, mit einer Sache zu Rechte kommen, im Stande seyn etwas zu vollbringen.

Sprostować, *v.* prostować.

Sprószyć, *v.* prószyć.

Spróty, a, e, споротый, abgetrennt (*part. a* sproć).

Sprowadzać, *s. nd.* sprowadzić, *s. d.* сводить, свесть; низводить, herunter führen; приводить, привесть, herbey führen; отводить, отвратить (какъ то: воду), ableiten (als: Wasser); сводить, свесть (съ разныхъ мѣстъ), zusammen führen, zusammen bringen; —się, сводиться и пр., herunter geführt werden ꝛc.;

переѣхать, переселиться, wegziehen, in ein anderes Land ziehen. *S.* sprowadzanie, —dzenie, *n.*

Spruchniały, *v.* spróchniały.

Spryca, *f.* пожарная труба, Feuerspritze, *f.*

Sprych, u, *m.* sprycha, *f.* спица въ колесѣ, Radspeiche, *f.*

Sprycować, *s. nd.* набрызгивать, spritzen, bespritzen.

Sprys, u, *m.* столбъ, подпора, Strebepfeiler, *m.*; Stütze, *f.*; багоръ, Fischerstange, Hakenstange (zum Fischfang), *f.*

Sprysz, u, *m.* наружныя извержения на расплавленномъ серебрѣ, Spriß, *m.*, Silberschlacken *f. pl.* auf dem geschmolzenen Silber.

Spryszczeć, *v.* pryszczeć.

Sprzączka, *f.* пряжка, Schnalle, *f.*

Sprzączkarz, *m.* пряжечный мастеръ, Schnallenmacher, *m.*

Sprzągać, *s. nd.* sprządz, sprząć, *s. d.* сопрягать, сопрячь, zusammen spannen (Pferde ꝛc.); сосворить (собакъ), zusammenkoppeln (Hunde); соединить, совокупить, verbinden, vereinigen. *S.* sprząganie, sprzężenie, sprzągnienie, *n.*

Sprząg, ęgu, *m.* sprzęg, упряжка; упряжь, Gespann; Geschirr (zum Anspannen); Fuhrwerk, *n.*; *(fig.)* связь, соединение, Verbindung, *f.*, Bund, *m.*

Sprząśdź, *v.* prząśdź, uprząśdź.

Sprzątać, *s. nd.* sprzątnąć, *s. d. ied.* прибирать прибрать, убирать, wegräumen, aufräumen; sprzątnąć co, прибрать къ рукамъ; захватить, припрятать, wegschaffen, auf die Seite schaffen, wegnehmen; sprzątnąć kogo, удалить кого; убить кого, einen wegschaffen: wohin schaffen, wegbringen; aus der Welt schaffen.

Sprzeciwić się, *v.* przeciwić się.

Sprzeczać, *v.* przeczyć; się z kim, *s. nd.* спорить, спориться, streiten, sich streiten (mit einem); противорѣчить, прекословить, widersprechen, widerstreiten. *S.* sprzeczanie się.

Sprzeczka, *f.* споръ; противорѣчие, прекословие, Streit; Widerspruch, *m.*

Sprzeczność, *f.* любопрѣние, склонность къ спорамъ, Streitsucht, *f.*; противорѣчие, *n.*, Widerspruch, *m.*

Sprzeczny, a, e, спорливый, ссорливый, zänkisch, streitsüchtig; прекословный, widersprechend; спорный, streitig. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Sprzedać, *v.* przedać.

Sprzęg, *v.* sprząg.

Sprzęgać, *v.* sprzągać.

Sprzęgacz, *m.* ten co sprząga (sprzęga).

Sprzęgły, a, e, *adj.* сопряженный; сосворенный, zusammen gespannt; zusammen gekoppelt.

Sprzęt, u, *m.* sprzęty, *pl.* скарбъ; утварь; мебели, орудия, Geräthe, Hausgeräthe, *n.*, Geräthschaften, *f. pl.*; Werkzeuge, *n. pl. adj.* sprzętowy.

Sprzężay, aiu, *m.* sprzęża, *f.* упряжь, упряжка, Gespann, *n. adj.* —żayny.

Sprzeżny, a, e, способный, годный къ упряжи, gut zusammen zu spannen.

Sprzężysty, a, e, что соединить можно, согласный, vereinbarlich.

Sprzyiać, *s. nd.* благопрiятствовать, оказывать благосклонность, wohl wollen; begünstigen. *S.* sprzyianie, *n.*

Sprzyiaznić, *v.* przyiaznić.

Sprzyiazny, —iazliwy, a, e, благосклонный, wohlwollend, günstig. *adv.* —nie, —no, —wie, —wo. *S.* —ność, —wość, *f.*

Sprzykrzyć, *v.* przykrzyć

Sprzymierzeniec, ńca, *m.* союзникъ, Bundesgenosse, *m. adj.* —rzeński.

Sprzymierzyć się, *s. d.* —rzać się, *s. nd.* сдѣлать союзъ, ein Bündniß machen, sich verbinden.

Sprzysięga, *f.* заговоръ, бунтъ, Verschwörung, *f.*

Sprzysięgać się, *s. nd.* sprzysiądz się, *s. d.* дѣлать заговоръ, бунтоваться, sich verschwören, eine Verschwörung machen. *S.* sprzysięganie, sprzysiężenie, *n.*

Sprzysięglec, sprzysiężca, *m.* sprzysięgły, заговорщикъ, крамольникъ, соумышленникъ бунтовщикъ, Verschworner, Verschwörer, *m.*

Sprzysiężenie, *n. v.* sprzysięgać *et* sprzysięga.

Sprzysiężny, sprzysiężony, ego, *m. v.* sprzysięglec.

Spuchły, a, e, распухлый; вспухлый, geſchwollen, aufgedunſen.

Spustny, a, e, что спустить можно, was man niederlaſſen kann; spustne drzwi, опускная дверь, Fallthüre, *f.*; что продавать можно; verkäuflich, zu verkaufen.

Spust, u, *m.* спускъ, опускъ, спущенїе, Niederlaſſen, Herunterlaſſen, *n.*; spust rzeką, сплавка, Flößung, *f.*, Herunterſchiffen (*n.*); spust wody, стокъ, стеченїе воды, Abfluß *m.* des Waſſers; шлюзъ, Schleuſe, *f.*; sp. stawu, sadzawki, спускъ, выпускъ воды изъ пруда, Ablaſſen, Abſchlagen eines Teichs; sp. w bramach, опускная рѣшетка, Fallgitter, *n.*; sp. a strzelby, спускъ, собачка, Drücker *m.* an Feuergewehren.

Spustoszały, a, e, опустошенный, verwüſtet.

Spustoszyć, *v.* pustoszyć.

Spuszczać, *s. nd.* spuścić, *s. d.* спускать, спустить, herunterlaſſen, niederlaſſen; уменьшиться, nachlaſſen, ſich vermindern; spuszczać drzewo, рубить деревья, Bäume fällen; oko w pończosze spuścić, спускать петлю, eine Maſche (im Strumpfe) fallen laſſen; spuścić psa z łańcucha, спустить собаку съ цѣпи, den Hund von der Kette loslaſſen; spuszczać staw, прудъ спустить, einen Teich ablaſſen; spuścić kurek u strzelby, курокъ спустить, den Hahn (an einem Feuergewehr) abſpannen; spuszczać co rzeką, сплавливать, сгонять по водѣ въ низъ, herunter flößen, herunter (ſtromabwärts) ſchiffen *v. a.*; spuszczać wosk, łoy, растапливать воскъ, сало, Wachs, Talg zerlaſſen, ſchmelzen; spuścić z ceny, спустить, уменьшить, сбавить цѣны, vom Preiſe herunter laſſen, ablaſſen, nachlaſſen; spuszczać oczy na dół, потуплять глаза, die Augen niederſchlagen; nie spuszczać z oczu, не выпускать изъ глазъ, nicht aus den Augen laſſen; spuszczać ogiera z klaczą, припускать жеребца съ кобылою, den Hengſt zulaſſen zur Stute; spuszczać komu co, упустить кому что, einem eine Sache ablaſſen, überlaſſen, abtreten; spuszczać się, спускаться, ſich herunterlaſſen, herabſteigen; się na kogo, полагаться, надѣяться на кого, ſich auf einen verlaſſen; (*fig.*) spuszczać z tonu, spuszczać na kwintę, утихнуть, убавить спеси, повѣсить носъ, demüthig werden, den Hochmuth herabſtimmen, die Flügel hängen. *S* spuszczanie, spuszczenie, *n.*

Spuszczanie, spuszczenie, *n. v.* spuszczać.

Spychać, *v.* zepchnać.

Szpysznieć, *v.* pysznieć.

Spytać, *v.* pytać.

Spytlować, *v.* pytlować.

Srać, *s. nd.* (*vulg.*), испражняться, (*vulg.*) ſcheißen. *S.* sranie, *n.*

Sracz, *m.* (*vulg.*), нужное мѣсто, Abtritt (*vulg.* Scheißhaus), *m.*

Sraczka, *f.* (*vulg.*), проносъ, Durchfall, *m.* (*vulg.* Scheiße, *f.*).

Sraka, *f.* (*vulg.*), *v.* dupa.

Sral, *m.* srala, *f.* (*vulg.*), обмарывающїй, —щая что испражняяся, (*vulg.*) Scheißer, *m.*, —erin, *f.*

Śrebrnik, *m.* сребреникъ, сикль, еврейская серебреная монета, Silberling (althebräiſche Silbermünze), *m.*; добрый грошъ, guter Groſchen, *m.*

Śrebrny, a, e, серебреный, ſilbern; Silber-; śrebrna góra, серебреный (горной) заводъ, Silberbergwerk, *n.*

Śrebro, *n.* серебро, Silber, *n.*; żywe śrébro, ртуть, Queckſilber, *n.*

Śrebrogorz, *m.* (въ шуткѣ) охота до серебра, до денегъ, Geldbegierde, Geldſucht (im Scherz), *f.*

Śrebrzyć, *s. nd.* posrebrzyć, *s. d.* серебрить, посеребрить, verſilbern.

Śrebrzysty, a, e, серебристый, содержащїй серебро; цвѣтъ серебра имѣющїй, ſilberhaltig; ſilberfarbig; (*obs.* посеребренный, verſilbert).

Średny, *v.* srzedni.
Sreżoga, *v.* śrzeżoga.
Środa, środek, *v.* śrzoda, śrzodek.
Srogi, a, ie. *adv.* srogo, srodze, строгій, суровый, жестокій; лютый, streng, hart, grauſam, grimmig; страшный, ужасный, ſchrecklich, fürchterlich, gräßlich.
Srogość, *f.* строгость, суровость, жестокость, лютость, Strenge, Härte, Grauſamkeit, *f.*
Sroka, *f.* sroczka, *f. dim.* сорока, Elſter, *f. adj.* sroczy.
Srokaciny, —cizny, *f. pl.* srokacinki, *dim.* пѣжинки (у лошадей), ſchwärzliche Flecke *m. pl.* auf weißem Haar (bey Pferden).
Srokacz, *m.* пѣгая лошадь, Schwarz-Schecke, *f.*
Srokaty, a, e. *adv.* —to, пестрый, пѣгій, ſcheckig. *S.* —tość, *f.*
Srokosz, *m.* жуланъ, деватисмерть (птица), Neuntödter, Würger, *m.* (Vogel).
Srom, u, *m. (poet.)* срамъ, стыдъ, Schande, *f. v.* wstyd.
Sromać, (*obs.*) *v.* wstydzić, hanbić.
Sromiężliwy, (*obs.*) *v.* wstydliwy.
Sromocić, *s. nd.* срамить, обезчестить, ſchänden, entehren.
Sromota, *f.* срамота, срамъ, стыдъ, Schande, *f.*; дѣтородные уды, Schamtheile, *m. pl.*, Scham, *f.*
Sromotnik, *m.* срамникъ, ſchändlicher Menſch, *m.*
Sromotny, a, e. *adv.* -nie, срамный, постыдный, позорный, ſchändlich. *S.* —ność, *f.*
Srożeć, srożyć się, *s. nd.* разсвирѣпѣть, раздражиться, свирѣпствовать, grimmig werden, toben.
Srożyć, *s. nd.* дѣлать свирѣпымъ, строгимъ, grimmig machen.
Srzedni, ia, ie, средній, mittlere, mittelſte; посредственный, mittelmäßig; mittelbar. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*
Srzednica (srzedzina), *f.* (*obs.* средина, Mitte, *f.*); (*w matemat.*) діаметръ; поперечникъ, Durchmeſſer, *m.*
Śrzednik, *m.* (*w grammat.*) точка съ запятою, Strichpunkt, *m.*, Semikolon, *n.*
Śrzedniówka, *f.* (*w poezyi*) цезура; пресѣченіе въ стихѣ, Cäſur, *f.*, Verſabſchnitt, *m.*
Śrzeń, śrzenić, i t. d. *v.* śrzoń, śrzonić i t. d.
Śrzeż, *v.* szryż.
Śrzeżoga, *f.* ржа, медвенная роса, Mehlthau, *m.*; вялость прозябаемыхъ отъ стужи и мороза, Baumbrand (vom Froſte), *m.*
Śrzód, odu, *m.* w śrzód wśrzód, среди, между, посрединѣ, mitten, mitten unter, mitten in.
Śrzoda, *f.* середа, среда, Mittwoche, *f. adj.* —dowy.
Śrzodek, dka, *m.* средина, Mitte, *f.*; пупочекъ, сердце въ овощахъ, Griebs, (Kriebs, Kröbs), *m.* im Obſte; мякишъ съ хлѣбѣ, Krume *f.* im Brode; средство, способъ, Mittel, *n.*; (śrzodek, dku, средоточіе, Mittelpunkt, *m.*)
Śrzodkoboyny ruch ciała, (*w fizyce*) сила къ центру влекущая, Centripetalkraft, *f.*
Śrzodkować, *s. nd.* держаться средины, находиться въ срединѣ, in der Mitte liegen, ſtehen, ſeyn; быть посредственнымъ, die Mittelſtraße halten; посредствовать, быть посредникомъ, vermitteln, Vermittler ſeyn.
Śrzodkowy, a, e. *adv.* —wo, въ срединѣ находящійся, in der Mitte befindlich, Mittel-.
Śrzodopoście, *n.* половина, преполовеніе поста; крестопоклонная недѣля, Mitte *f.* der Faſten. *adj.* —postny.
Śrzodosłoneczny, a, e, (*w astronomii*) геліоцентрическій, heliocentriſch (in der Sternkunde).
Śrzodoziemny, a, e, средиземный, mittelländiſch; —ziemne morze, средиземное море, mittelländiſches Meer, *n.*; (*w astron.*) геоцентрическій, geocentriſch (in der Sternkunde).
Śrzodpał, u, *m.* (*w optyce*) фокусъ;

зажигательная точка, Brennpunkt, *m.*

Śrzódpiersiowa błona, *f.* (*w anatom.*) перепонка, Zwerchfell, *n.*

Śrzódwaga. *f.* вaтерпасъ, Bleywage, *f.*

Śrzódziemny, a, e, средиземный, mittelländisch; morze śrzódziemne, средиземное море, mittelländisches Meer, *n.*

Śrzon, u, śrzoń, *m.* иней, Reif, *m. adj.* — nowy.

Śrzonić, śrzenić, *s. nd.* покрыть иневмъ, mit Reif überziehen.

Śrzonieć, śrzenieć, *s. nd.* покрываться иневмъ, bereifen *v. n.*

Śrzonisty, śrzenisty, a, e, иневатый, покрытый иневмъ, bereift.

Śrzonowaty, a, e, похожій на иней, dem Reife ähnlich; чалый, (о лошадяхъ), mit gemischtem Haar (von Pferden).

Śrzyż, (sryż), *m.* льдина осенью на рѣкахъ плавающая, Grundeis *n.* im Herbste.

Ssać, *s. nd.* сосать, saugen; zwierzęta ssące, сосущепитающія животныя, Säugthiere, *n. pl.*

Stać, (*praes.* stoię, stoisz), *s. nd.* стоять, (на ногахъ), stehen, aufrecht stehen, (*v.* stawać); стоять, быть, находиться, stehen, seyn, sich befinden; остановиться, stehen bleiben; stać na warcie, na szyldwachu, стоять на караулѣ, на часахъ, Schildwache stehen; stać obozem, стоять лагеремъ, im Lager stehen, liegen; stać na kotwicach, стоять на якорѣ, vor Anker liegen; stać stancyą, gospodą, mieszkać, жить, обитать, имѣть жилище, wohnen; stać o co, дорожить, завелико почитать, ставить, achten, schätzen; stać na życie czyie, съѣсти спавить кому, einem nach dem Leben trachten (stehen). *S.* stanie, *n.*

Stać, *s. nd. nieos.* быть достаточну (для какого употребленія), hinreichen (zu irgend einem Bedürfniß); staie, достаетъ, довольно, es reicht hin, ist genug; nie staie czego, не достаетъ, мало, es reicht nicht, langt nicht, ist zu wenig.

Stać się, *s. nd. nieos.* статься, случиться, geschehen, sich ereignen, sich zutragen.

Staciwy, *f. pl.* подпорки у ткаческихъ станковъ, Stellhölzer *n. pl.* am Weberstuhle.

Stacya, *f.* квартира полка или армїи, Standquartier, *n.*; деньги (или продовольствіе) за постой, Servis (für Soldaten), *m.*; станцїя, Poststation, Station, *f.*; отстой, рейда, Rhede, *f.*; станъ у землемѣровъ, Station *f.* der Feldmesser. *adj.* stacyiny, stacyowy.

Staczać, *v.* stoczyć.

Stąd, *v.* Ztąd.

Stadhuder, *v.* stathuder.

Stadło, *n.* двойда, пара животныхъ одного рода, самецъ и самка, Paar *n.* Thiere, Männchen u. Weibchen; (*fig.*) чета (мужъ и жена), Ehepaar, *n.*

Stadnicze, ego, *n.* деньги за случку жеребца, Geld *n.* für das Belegen (an den Besitzer des Springhengstes).

Stadnik, *m.* припускной жеребецъ, Springhengst, Beschäler, *m.*; табунщикъ, Hüter *m.* einer Heerde Pferde. *adj.* — niczy.

Stado, *n.* stadko, *n.* стадо, Heerde, *f. adj.* stadny, stadowy.

Stągiew, gwi, *f.* чанъ, кадка для воды, Ständer, Wasserständer, *m.*

Staie, *n.* стадья, (125 геометрическихъ шаговъ), ein Feldweges, Stadium (125 geometrische Schritt), *n.*; десятина земли, Morgen Landes, *m.*

Staienny, a, e, конюшенный, Stall-; staienny, ego, *m.* конюхъ, Stallknecht, *m.*; staienne, ego, *n.* плата за стоило, Stallgeld, *n.*

Staiowy, a, e, десятину или стадію въ длину имѣющій, ein Feldweges lang.

Stal, *f.* сталь, Stahl, *m.*

Stala, *f.* мѣсто въ церквахъ, гдѣ сидятъ клирошане, Kirchensitz *m.* der Chorherrn.

Stalić, *s. nd.* (stalować, *s. nd. czę.*)

наварить сталью, stählen, verstählen; (*fig.*) укрѣпить, утвердить, stärken.

Stalica, *f.* гладило, воронило, Polirstahl, *m.*

Stalisty, a, e, изобильный сталью, viel Stahl enthaltend; stalista woda, стальная вода, Stahlwasser, *m.*

Stalka, *f.* мусатъ, Wetzstahl, *m.*; огниво, Feuerstahl, *m.*

Stalmach, stelmach, *m. v.* Kołodziey.

Stalowy, a, e, стальный, stählern.

Stalogryz, *m.* хвастунъ, Eisenfresser, *m.*

Stałopłyn, u, *m.* (*w chemii*) кислота угольная, Kohlensäure, *f.*

Stałość, *f.* постоянство, твердость, непоколебимость, Standhaftigkeit, Festigkeit, Unerschütterlichkeit, *f.*

Stalować, *v.* stalić.

Stalwarki, *n. pl.* (*w gornictwie*) подвязи для вытаскиванія воды изъ рудниковъ, Stellwerk *n.* in Bergwerken zum Heraufziehen des Wassers.

Stały, a, e, твердый, плотный, fest, dauerhaft; твердый, непремѣнный, beständig, unveränderlich; постоянный, твердый, непоколебимый, standhaft, fest, unerschütterlich; (*w fortyfik.*) правильный, регулярный, regulär (von Festungswerken). *adv.* —le, —łe.

Stan, u, *m.* состояніе, положеніе, Stand, Zustand, *m.*; Lage, *f.*; состояніе, чинъ, Stand, Rang, *m.*; состояніе, званіе, Stand, Beruf, *m.*; станъ (о тѣлѣ), Leibesgestalt, Statur, *f.*; кройу платья, Schnitt *m.* des Kleides, Taille, *f.*; minister stanu, государственный министръ, Staatsminister, *m.*; stan małżeński, супружество, Ehestand, *m*; stany, *pl.* статы, чины государственные, Stände des Reichs, Reichsstände, *m. pl.*; bydź w stanie, быть въ состояніи, имѣть силу, искуство дѣлать что, im Stande seyn, fähig seyn.

Stanąć, *s. d.* stawać, *s. nd.* (*v.* stać, *praes.* staię), остановиться, останавливаться, stehen, stehen bleiben; заключаться, опредѣляться, beschlossen werden; производиться въ дѣйствіе, окончиться, zu Stande kommen; быть избранну, gewählt werden; stanąć u kogo gospodą, остановиться у кого на квартирѣ, bey jemanden einkehren; прибыть, пріѣхать, ankommen, anlangen; стоять, stehen; ставиться (въ порядокъ), sich stellen (in Ordnung); o rzekach; stanąć, замерзать, стать (о рѣкахъ), zufrieren (von Flüssen); stawać w sądach, отправлять должность адвоката, Sachwalter seyn vor Gericht, advociren.

Stancya, *f.* жилище, квартира, Wohnung, *f.*, Quartier, *n.*

Stanczyk, *m.* шутъ, скоморохъ, Possenreißer, *m.*

Standar, *v.* sztandar.

Stangierka, *f.* платокъ шейной женской золотомъ или серебромъ тканый, mit Gold oder Silber durchwirktes Frauenzimmerhalstuch, *n.*

Stangret, *m.* кучеръ, Kutscher, *m.*

Stangretować, *s. nd.* быть кучеромъ, Kutscher seyn.

Stanie, *n.* стоянїе, Stehen, *n.*, Stand, *m. v.* stać (*praes.* stoię *et praes.* staię.

Stanieć, *v.* Tanieć.

Stanik, *m. v.* stan; корсетъ, Leibchen, Mieder, *n.*

Staniuch, *m.* конюхъ, Stallknecht, *m. v.* staienny.

Stanowca, *m.* stanowiciel, *m.* установитель, учредитель, основатель, Stifter, Gründer, *m.*

Stanowicielka, *f.* установительница, учредительница, основательница, Stifterin, Gründerin, *f.*

Stanowić, *s. nd.* stanawiać, *s. nd. czę.* ставить, становить, stellen, feststellen; предписывать, опредѣлять, устанавливать, festsetzen, verordnen, anordnen; рѣшить, beschließen; cenę, назначать цѣну, den Preis festsetzen, bestimmen; prawa, учреждать, устанавливать законы, Gesetze geben; syna, corkę, назначить содержаніе сыну, дочери, пристроить сына, дочь,

einen Sohn, eine Tochter verſorgen, dem Sohne, der Tochter ein Etabliſſement machen; woysko, ſtawić, располагать войско, die Truppen legen, verlegen; zegarek, ſtawić czasy, die Uhr ſtellen; —się, ſtawić się и пр., ſich ſtellen ꝛc.; ſtawić się постоемъ, ſich einquartieren; (о жидкостяхъ), устаиваться (какъ пиво по броженїи), ſich ſetzen (wie Bier nach der Gährung); успокоиваться, ſich beruhigen. *S.* stanowienie, stanawianie, *n.*

Stanowiciel, *v.* stanowca.

Stanowisko, *n.* мѣсто гдѣ стоитъ что, Ort *m.* wo etwas ſteht, Stand, *m.*; становище; квартира; постоянная квартира, Lagerplatz, Standort, *m.*, Quartier, Standquartier, *n.*; постой военной, Einquartierung, *f.*; рейда, отстой, Rhede, *f.*; (*obs.* станцїя; корчма, скотской рынокъ, Poſtſtation, *n.*; Wirthshaus; *n.*; Viehmarkt, *m.*)

Stanowniczy, ego, *m.* квартирмейстеръ, Quartiermeiſter, *m.*

Stanowny, a, e, постоянный, твердый непоколебимый, ſtandhaft, feſt, unerſchüttert.

Stąpić, *s. nd.* stąpać, *s. d.* czę. ступить, ступать, ſchreiten, treten; (въ шашкахъ): двигать (шашку), (im Bretſpiele): ziehen (einen Stein).

Stąpor, *v.* stępor.

Starać się, *s. nd.* стараться, ſich bemühen, ſich Mühe geben, o czém, o чѣмъ, um eine Sache.

Staranie, *n.* (staranie się), стараніе, Bemühung, *f.*, Beſtreben, *n.*

Staranny, *v.* starowny.

Starbać się, starbotać się, *s. nd.* шататься, колебаться, ſchüttern, wackeln.

Starcie, *n. v.* zetrzeć, ścierać.

Starcowski, a, ie, стариковъ, старическїй, einem Alten gehörig.

Starczyć, *s. nd.* доставлять, verſchaffen (*v.* dostarczyć, —czać); доставать, довольну быть, hinreichen, zulangen, hinreichend ſeyn.

Starek, *v.* starzeć.

Stargać, *s. nd.* stargnąć, *s. d.* раздирать, разодрать, zerreißen; włosy, взъерошить, склочить (волосы), die Haare zerzauſen; kogo, изтощать, ослаблять, entkräften, ſchwächen. *S.* starganie, stargnienie, *n.*

Stargować, stargować się, *s. d.* сторговать, сторговаться, behandeln (eine Waare), über den Preis handeln.

Staroboy, oia, *m.* старый, заслуженный воинъ, alter, verdienter Krieger, Veteran, *m.*

Starodawność, *f.* древность, старобытность, hohes Alterthum, *n.*, uralte Zeit, *f.*

Starodawny, a, e, древнїй; стародавный, uralt, aus uralter Zeit; самый старинный, uralväteriſch. *adv.* —nie.

Staropolak, *m.* старый Полякъ, живущїй по старому обычаю, alter Pole *m.* von altem Schrot und Korn; старопольскїй добрый человѣкъ, altpolniſcher Biedermann, *m.*

Staropolski, a, ie, старопольскїй, касающїйся старобытныхъ польскихъ нравовъ и обычаевъ, die alten polniſchen Sitten und Gebräuche betreffend; прямый, искреннїй, откровенный, gerade, bieder, aufrichtig.

Staropolszczyzna, *f.* древнїя польскїя обычаи, нравы и пр., alte polniſche Gebräuche, Sitten ꝛc., *f. pl.*

Starość, *f.* старость, Alter, *n.*

Starościanka, *f.* дочь старосты, Staroſtentochter, *f.*

Starościć, *m.* сынъ старосты, Sohn *m.* eines Staroſten.

Starościna, *f.* жена старосты, Frau *f.* eines Staroſten.

Starosta, *f.* староста (владѣлецъ королевскаго имѣнїя), (polniſcher) Staroſt, *m.*; управитель, Verweſer, Verwalter, *m.*; (*w biblii*), начальникъ, Befehlshaber (Landpfleger, in der Bibel), *m.*

Starostwo, *n.* старосство (имѣнїе королевское во владѣнїи старосты находящееся), Staroſtey, *f.*; достоинство старосты, Staroſtenwürde, *f.*

Staroświecki, a, ie, старинный, altväterisch. *S.* —kość, *f.*

Staroświeczyzna, *f.* старина, alte Zeiten, alte Gebräuche, *f. pl.*

Starowieczność, *f.* древность, Alterthum, *n.*, alte Zeit, *f.*

Starowieczny, a, e. *adv.* —nie, —no, древній, alt, aus alter Zeit, in alter Zeit.

Starowny, staranny, a, e. *adv.* -nie, —no, старательный, рачительный, прилѣжный, betriebsam, thätig, fleißig. *S.* —ność, *f.*

Starozakonny, a, e, старозаконный, alttestamentlich; еврей, жидъ, (учтиво говоря), Hebräer, Jude (höflich gesprochen).

Starożytność, *f.* древность, Alterthum, *n.*, alte Zeit, *f.*

Starożytny, a, e, древній, alt, von alter Zeit, im Alterthume.

Starszeństwo, *n.* старшинство, первенство при вступленіи въ должность какую, Altersvorzug, *m.*, Anciennität (im Amte), *f.*; (*coll.*) начальники, верховные, die Vorgesetzten, Obern, *m. pl.*

Starszy, a, e, (*comp. a* stary), старшій, älter; верховный, vorgesetzt, oberer; Panna starsza, настоятельница (въ монастырѣ), Vorsteherin, Superiorin (im Kloster), *f.*; starszy mayster, старшій мастеръ цѣха, Altmeister, *m.*

Starszyzna, *f.* (*obs.* starszyna), старшины, старѣйшины, die Aeltesten, Vorgesetzten, *m. pl.*

Starty, a, e, изтертый, abgerieben, *v.* Zetrzeć.

Staruch, *m. v.* staryk.

Starucha, *f.* staruszka, *f. dim.* старуха, старушка, altes Weib, *n.*

Staruchny, starusieńki, *v.* stary.

Starunek, nku, *v.* staranie.

Staruszek, szka, *m.* старичокъ, Greis, *m.*, altes Väterchen, *n. adj.* uszkowy.

Staruszka, *v.* starucha.

Stary, a, e, (*augm.* staruchny, —utenki, —usienki, —uteneczki), старый, alt (*propr. et fig.*); stara pani, (*fig.*) задница, (въ шуткѣ), der Hintere (im Scherz).

Staryk, *m.* старикъ, Greis, *m.*, ein Alter, *m.*

Starzec, rca, *m.* старецъ, alter Mann, Greis, *m.*

Starzeć, *s. nd.* старѣть, старѣться, становиться старымъ, alt werden; устарѣть, обвѣтшать, veralten.

Starzyć, *s. nd.* дѣлать старымъ, alt machen.

Starzyzna, *f.* старыя вещи, старое платье, бѣлье, ветошь, и пр., alte Sachen, *f. pl.*, alte Kleider, *n. pl.*, Wäsche, *f.*, Lumpen, *m. pl.*

Statecznieć, *s. nd.* степениться, gesetzt (ruhig, besonnen) werden.

Stateczność, *f.* степенность; постоянство, gesetztes Wesen, *n.*; Beständigkeit, *f.*

Stateczny, a, e. *adv.* —nie, —no, степенный; постоянный, gesetzt (ernst, besonnen); standhaft, beständig.

Statek, tka, *m.* (*obs.*) (употребляется только, es ist nur gewöhnlich): idź do statka, поди къ чорту, geh zum Gukuk (zum Teufel).

Statek, tku, tka, *m.* сосудъ, Gefäß, *n.*; мореплавательное судно, корабль, Fahrzeug, Schiff, *n.*; statki, *pl.* орудія, Werkzeuge, *n. pl.*; statek, tku, постоянство, твердость, непоколебимость, Beständigkeit, Festigkeit, Ausdauer, *f.*; степенность, Gesetztheit, *f.*, Ernst, *m.*

Stathuder, *m.* (*obs.* stadheder), стадудеръ, штатгальтеръ (прежній правитель Голландскихъ провинцій), (ehemaliger) Erbstatthalter (von Holland), *m.*

Statkować, *s. nd.* постоянствовать, вести себя порядочно, sich gesetzt betragen; (о погодѣ), быть непремѣнной, постоянной, (vom Wetter), beständig seyn, aushalten.

Statua, *v.* Posąg.

Statura, *v.* Postać, Postawa.

Statut, u, *m. v.* ustawa.

Statyka, *f.* статика наука о равновѣсіи твердыхъ тѣлъ, Sta-

tik, *f.* Lehre vom Gleichgewichte fester Körper.

Statysta, *m.* политикъ, знатокъ въ Государственныхъ дѣлахъ, Staatsmann, Staatskundiger, *m.*

Statystyczny, a, e, статистическій, statistisch.

Statystyka, *f.* статистика, Statistik, *f.*

Staw, u, *m.* прудъ, Teich, *m.*; staw, wstaw, составъ, Gelenke, *n.*

Stawać, *v.* stać (*praes.* staię), stanąć.

Stawarz, *m.* копатель пруда, Teichgräber, *m.*

Stawiączka, *f.* прямыя буквы въ печати или въ письмѣ, Schrift *f.* mit gerade stehenden Buchstaben; stawiączką postawić, поставить стоймя, gerade in die Höhe stellen.

Stawiarka, *f.* илъ изъ пруда служащій на удобриваніе, Teichschlamm *m.* zum Düngen.

Stawić, *s. nd.* stawiać, *s. nd. czę.* ставить (во всякомъ значеніи рускаго слова), setzen, stellen (in jeder Bedeutung dieser Worte); выдвигать, выдвинуть (какъ то: памятникъ и пр.), errichten (als: ein Denkmahl ꝛc.); — się, przed sądem, ставиться, явиться въ судъ, sich stellen, erscheinen vor Gericht; притворяться, sich (krank, arm ꝛc.) stellen, sich verstellen; показываться (н. пр. храбрымъ и пр.), sich beweisen, sich zeigen (z. B. tapfer ꝛc.). *S.* stawienie, —wianie, *n.*

Stawidło, *n.* (*obs.* затворъ, Schutzbret, *n. v.* zastawka), запоръ, эрсь, Fallbret, *n.*

Stawka, *f.* ставка (въ игрѣ), Einsatz *m.* im Spiel.

Stawnociąg, stawnoprost, stawnoprosta, czyli stawnociągła linia, перпендикулярная линія, senkrechte Linie, Perpendikularlinie, *f.*

Stawnociągły, —noprosty, a, e, перпендикулярный, senkrecht, perpendikulär. *adv.* —le, —ło, *S.* —łość, *f.*

Stawnoprostownica, *f.* ватерпасъ, уровень, Bleywage, *f.*

Staynia, *f.* конюшня, Pferdestall, *m.*

Stęchlina, *v.* technać. Techlina, *v.* stechnąć.

Stek, u, *m.* стокъ, стеченіе, Zusammenfluß, *m.* (*propr. et fig.*); лужа, лужица, Pfütze, *f.*

Stęk, u, *m.* стонъ, стонаніе, Stöhnen, Gestöhne, *n.*

Stękać, *s. nd.* стонать, stöhnen, ächzen.

Stempel, *v.* stępel.

Step, u, *m.* степь, Steppe, Heide, *f.*

Stępa, *f.* ступа, Stampftrog, *m.*; песто, толкуша, Stampfe, Stampfkeule, *f.*; толчейная мельница, Stampfmühle, *f.*

Stępak, *m.* иноходецъ, Paßgänger (Pferd), *m.*

Stępel, sztępel, pla, *m.* штемпель, Stempel, *m. v.* sztępel.

Stępia, *f.* иноходь, Paßgang *m.* der Pferde.

Stępić, stępieć, *v.* tępić, tępieć.

Stępica, *f.* западня, ловушка, Falle (zum Thierfange), *f.*

Stępka, *f. dim.* (*v.* stępa) толкушка, kleine Stampfe, Mörselkeule, *f.*

Stępkarz, stępnik, *m.* человѣкъ, который толчетъ въ ступѣ, Stößer, *m.*

Stęplować, stęplowy, *v.* sztęplować, sztęplowy.

Stępor, *m.* толкуша, Stampfe, Stampfkeule, *f.*; поршень у насоса, Pumpenstock, Stempel *m.* in der Pumpe.

Stępować, *v.* zstępować.

Stér, styr, u, *m.* руль, кормило, Steuerruder, Ruder (*propr. et fig.*), *m.* Ster wiatrakowy, мѣльничное правило, Sterzbeichsel *f.* an einer Windmühle.

Sterczeć, styrczać, *s. d.* торчать, in die Höhe stehen, emporragen.

Sternictwo, *n.* управленіе корабля, кормчество, Steuern *n.* eines Schiffes, Steuermannskunst, *f.*; (*fig.*) правленіе, начальствованіе, Lenkung, Regierung, *f.*

Sternik, styrnik, *m.* кормщикъ, кормчій, Steuermann, *m.*; (*fig.*) правитель, начальникъ, предво-

дитель, Lenker, Regierer, *m. adj.* —niczy.
Sterować, styrować, *s. nd.* управлять кораблемъ, steuern (ein Schiff).
Stert, *v.* styrt.
Stęsknić się, *v.* tęsnić.
Stężeć, stężyć, *v.* tężeć, tężyć.
Stleć, stlić, *v.* tlić.
Stłoczyć, *s. d.* stłaczać, *s. nd.* сжать, сжимать; сдавить, сдавливать, zusammen pressen, zusammen drücken; (*obs.* валять, walken). *S.* stłoczenie, stłaczanie, *n.*
Stłoczysty, a, e, сжимаемый, что можно сжимать, was sich zusammendrücken läßt, zusammendrückbar. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*
Stłuc, *s. d.* столочь, истолочь; разбить, разломать, zerstoßen, zerstampfen; zerschlagen, zerbrechen. *S.* stłuczenie, *n.*
Stłumić, *v.* tłumić.
Sto, *gen.* stu, сто, hundert.
Stochmal, u, *m.* мучная пыль, Staubmehl, *n.*
Stoczek, czka, *f.* колодка (вощаная), Wachsstock, *m.*
Stoczkarz, *m.* тотъ который дѣлаетъ (бощаныя) колодки, Wachsstockzieher, *m.*
Stoczki, *pl.* остатки отъ питья, Neige (*f.*) vom Getränke.
Stoczyć, *s. d.* staczać, *s. nd.* скатить, скачивать, herunter wälzen; stoczyć piwo i t. d., сцѣдить, сцѣживать пиво и пр., abziehen Bier ꝛc.; источить (о червяхъ), zernagen (von Würmern); stoczyć bitwę, (дать сраженїе), (*fig.*) ссориться, (eine Schlacht liefern), (*fig.*) sich zanken.
Stoczysty, a, e. *adv.* —to, отлогїй, покатый, abhängig (von Anhöhen). *S.* —tość, *f.*
Stodoła, *f.* хлѣбный сарай, житница, Scheune, *f.*
Stofuncie, *n.* стофунтовикъ, Hundertpfundgewicht, *n.*
Stofuntowy, a, e, стофунтовый, hundertpfündig.
Stóg, ogu, *m.* стогъ, скирдъ сѣна, Heuschober, *m.*
w Stoiączky, *adv.* стойкомъ, стоймя, stehend, aufgerichtet.
Stoiak, *m.* лѣнивецъ, лежень, Faulenzer, *m.*; ходули для дѣтей, Laufbank (*f.*) für Kinder.
Stoik, *m.* стоикъ, Stoiker, *m.*
Stok, u, *m.* стокъ, Zusammenfluß *m.* des Wassers; водоемъ, цистерна, Cisterne, *f.*; (*w fortyfik.*) stok, гласисъ, Glacis, *n. adj.* —kowy.
Stokfisz, u, *m.* треска (рыба морская), Stockfisch, *m.*
Stokłos, u, *m.* stokłosa, *f.* мятлина, (Bromus), Trespe, *f.*
Stokroć, *adv.* стократъ, стократно, сто разъ, hundertmal.
Stokroć, *f.* маргаритки, (bellis perennis), Maßlieben, *f. pl.*
Stokrotny, a, e. *adv.* —nie, стократный, hundertmalig. *S.* -ność, *f.*
Stoł, ołu, *m.* столъ, Tisch, ein Tisch, *m.*; столъ, кушанїе, der Tisch, die Kost, *f.*; столъ судейскїй, Gerichtstafel, *f.*
Stol, *f.* брёвна между ярусами, Gebälke (*n.*) zwischen den Stockwerken.
Stoła, sztoła, *f.* (*w gornictwie*) штольна, Stollen, *m.*
Stóła, *f.* эпитрахиль, Stola (der Geistlichen), *f.*
Stolarz, *m.* столяръ, Tischler, *m. adj.* —arski.
Stolarczyk, *m.* столарный подмастерье, Tischlergeselle, *m.*
Stolarka, *f.* жена столяра, Tischlersfrau, *f.*
Stolarstwo, *n.* столярное ремесло, Tischlerhandwerk, *n.*
Stolarnia, *f.* столярня, Tischlerwerkstatt, *f.*
Stolcobuwie, *n.* подножїе столба, Fußgestell *n.* einer Säule.
Stolcokryw, a, u, *m. T.* карнизъ, Karnies, *m.*
Stolcowy, a, e, do stolca należący, *v.* stolec.
Stolczyć, stolcować, *s. nd.* изпражняться, zu Stuhle gehen.
Stolec, lca, *m.* (*obs.* сѣдалище; царскїй престолъ, Sitz; Thron, *m.*); судно (для испражненїя), Leibstuhl,

Nachstuhl, *m.*; испражненїе, Stuhlgang, *m.*, Ausleerung, *f.*; (задница, der Hintere, *m.*); нижнїе переклады, на коихъ основана мѣльница вѣтреная, der große Baum *m.* in der Windmühle; (*obs.* подножїе столба, Säulenfuß, *m.*) *adj.* stolcowy.

Stołeczek, crka, *m. dim.* скамеечка, подножка, Schemel, *m.*, Fußbänkchen, *n.*; —dziecinny, маленькое судно для дѣтей, Kindernachtstühlchen, *n.*

Stołeczny, a, e, столичный, Haupt- (von Städten); stołeczne miasto, столица, столичный городъ, Hauptstadt, *f.*

Stołek, łka, *m.* стулъ (деревянный), hölzerner Stuhl, *m.*

Stoletni, ia, ie, столѣтнїй, hundertjährig.

Stolica, *f.* столица, столичный городъ, Hauptstadt, Residenz, *f.*; (судилище, Richterstuhl, *m.*, престолъ, Thron, *m.*)

Stolik, *m.* stoliczek, czka, *m. dim.* столикъ, Tischchen, *n.*

Stolistny, a, e, столистный, hundertblätterig.

Stolka, *f.* каналъ кирпичный подъ плавильною печью для выведенїя влажности, gemauerter Graben *m.* unter dem Treibofen, um die Feuchtigkeit abzuleiten.

Stolnica, *f.* доска столовая Tischblatt, *n.*; доска для крошенья мяса, Hackebret *n.* zum Fleischhacken.

Stolnik, *m.* стольникъ, Truchseß, *m.*

Stolnikostwo, *n.* должность стольника, Truchseßamt, *n.*, Truchseßwürde, *f.*

Stołować, *s. nd.* содержать кого на хлѣбахъ, доставлять кому пищу изъ платы, beköstigen; speisen (für Geld) als Tischgast; — się, быть у кого на хлѣбахъ; получать у кого пищу изъ платы, bey jemanden den Tisch haben; bey jemanden als Tischgast (für Geld) speisen.

Stołownik, *m.* нахлѣбникъ, Kostgänger, *m.*

Stołowy, a, e, столовый, zum Tische gehörig, Tisch-. Stołowe, ego, *n.* столовыя деньги, Kostgeld, *n.*; stołowy dochód, столовые доходы, Tafeleinkünfte, *f. pl.*

Stonasob, *adv.* сторицею, hundertfach, auf hundertfache Weise.

Stonasobny, a, e, сторичный, hundertfach, hundertfältig.

Stonka, *f.* семиточечная козявка (насѣкомое), (coccinella), Sonnenkäfer, rother Käfer, *m.*

Stonóg, *m.* мокрица, (oniscus asellus), Kellerwurm, *m.*; stonóg morski, сороконожка, Meernassel, *f.*

Stonogi, a, ie, стоногїй, hundertfüßig.

Stopa, *f.* stopka, *f. dim.* стопа, ступня, Fußtapfen, *m.*; плёсна, Fußsohle, *f.*; стопа, футъ, Fuß, Schuh (als Maaß), *m.*; нога, Fuß, *m.*

Stopić, *v.* topić.

Stopień, pnia, *m.* ступень; степень, Stufe, *f.*; Grad, *m.*; градусъ, Grad (als: des Kreises ꝛc.).

Stopnik, *m.* карпъ въ одинъ футъ длиною, Karpfen *m.* einen Fuß lang; мѣра длины на футы раздѣленная, Maaßstab *m.* der in Fuß eingetheilt ist.

Stopniować, *s. nd.* (*w grammat.*) уравнять (перемѣнять прилагательное по степенямъ), steigern, compariren (in der Gramm.)

Stopniowanie, *n.* постепенное возвышенїе, Steigerung, Gradation, *f.*

Stopnisty, a, e, раздѣленный на степени, на градусы, stufenweise oder in Grade eingetheilt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Storcz, (storg), u, *m.* надверной косякъ, Sturz, *m.*, Oberschwelle, *f.*; na storcz, storczem, торчмя, торчкомъ, ребромъ, umgestürzt, umgekehrt.

Storzyk, *m.* кокушкины слезы, (satyrium), Knabenkraut, *n.*

Storzyszek, szka, *m.* дикой базиликъ, (Clinopodium), wildes Basilicum, *n.*

Stós, stus, u, *m.* куча, груда, Stoß,

Haufen, *m.*; костёрЪ, Scheiterhaufen, *m.*; (*obs.* злоключенïе, Unfall, *m.*)

Stosować, *s. nd.* соображать; сноравливать, прилаживать, anpaſſend; относить; намекать, beziehen; anſpielen; —się, годиться, приличну или пристойну быть, ſich ſchicken, paſſen; приноравливаться, ſich ſchicken, ſich fügen (in etwas). *S.* stosowanie, *n.*

Stosownie, *adv.* сообразно, соразмЂрно, gemäß.

Stosowny, a, e. *adv.* —nie, —no, сообразный, сходственный, соразмЂрный, paſſend, angemeſſen, entſprechend.

Stosunek, nku, *m.* соразмЂрность, относительность, пропорцïя, Verhältniß, *n.*, Proportion, *f.*; отношенïе, Beziehung, *f.*, Bezug, *m.*

Stowarzyszyć, *v.* towarzyszyć.

Stoyka, *f.* часовой, караульной, Schildwache, *f.*

Stoziarnisty, a, e, стозернистый, hundertkörnig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Straceniec, ńca, *m.* осужденный кЪ смерти, zum Tode Verurtheilter, *m.*; безпардонный (названïе козаковЪ вЪ командЂ Лисовскаго бывшихЪ), der keinen Pardon giebt und nimmt; (Benennung der Koſaken des Liſowskiſchen Corps), *v.* Lisowczyk.

Strach, u, *m.* страхЪ, ужасЪ, Schrekken, *n.*, Furcht, *f.*; страшилище, Schreckbild, *n.*; strach nocny, привидЂнïе, домовой дЂдушка, Geſpenſt, *n.*; strach, *adv.* страшно, ужасно, es iſt ſchrecklich, fürchterlich.

Strachać się, *s. nd.* страшиться, ужасаться, erſchrecken, ſich entſetzen; бояться, ſich fürchten.

Strachliwy, a, e, страшливый, боязливый, furchtſam, zaghaft. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Stracić, *v.* tracić.

Strącić, *s. d.* strącać, *s. nd.* свергнуть, свергать; столкнуть, сталкивать, herunter werfen, herunter ſtoßen, herunter ſtürzen. *S.* strącenie, strącanie, *n.*

Strącze, *n.* (*collect.*) стручки, Schoten (an einer Staude), *f. pl.*

Strączeć, strąkowacieć, *s. nd.* дЂлаться стручкомЪ, zur Schote werden; дЂлаться стручковатымЪ, твердымЪ, ſchotenartig, hart, zäh werden.

Strączka, *f.* strączek, *m.* стручекЪ, Schote, *f.*; стебелёкЪ, Stiel, *m.*

Strączyna, *f.* стручковая шелуха, Schote, Schotenſchale, *f.*

Strączysty, strączasty, a, e, стручистый, Schoten-, ſchotig.

Stradać, *s. nd.* терять, потерять, утрапить, verlieren.

Stradza, *f.* (*obs.*) бЂда, бЂдствïе, Armuth, *f.*, Elend, *n.*

Stragan, u, *m.* будка, лавка, Bude, *f.*

Stragarz, strangarz, *m.* перекладЪ, перекладина, Querbalken, Unterzug, *m.*

Strąk, u, *m. v.* strączka.

Strąkowy, a, e, стручковый, ſchotig, Schoten-.

Strąkowaty, a, e, стручковатый, твердый, невкусный, какЪ стручкова шелуха, ſchotenartig; zäh, unſchmackhaft wie Schotenſchalen.

Strangurya, *f.* странгурïя, запорЪ мочи, мочерЂзЪ, Harnſtrenge, Harnverſtopfung, *f.*

Strapić, *v.* trapić.

Strapienie, *v.* utropienie.

Straszliwy, *v.* straszny.

Straszny, a, e. *adv.* —nie, (—no), страшный, ужасный, fürchterlich, furchtbar, ſchrecklich, entſetzlich. *S.* —ność, *f.*

Straszyć, *s. nd.* страшить, стращать, приводить вЪ страхЪ, ſchrecken, Furcht einjagen; испугать, отгонять, ſcheuchen.

Straszydło, *n.* страшилище, пужало, Schreckbild, *n.*

Straszyniec, ńca, *m.* (*w fortyfik.*) (*obs.*) редутЪ, Redoute, Feldſchanze, *f.*

Strata, *f.* потеря, уронЪ, ущербЪ; трата, Verluſt, *m.*, Einbuße, *f.*, Schaden, *m.*

Stratny, a, e. *adv.* —nie, расточительный, verſchwenderiſch.

Strawa, *f.* пища, Koſt, Speiſe, *f.*

Strawić, (trawić), *s. nd.* расточить, промотать, verſchwenden, durchbringen.

Strawnik, *m.* нахлѣбникъ, Koſtgänger, *m.*

Strawny, a, e, удобоваримый, verdaulich; (сѣстный, eßbar). Strawne, ego, *n.* деньги за столъ, за содержанїе, Koſtgeld; Zehrgeld, *n.*

Strawować, *s. nd.* содержать на хлѣбахъ, beköſtigen, unterhalten (in der Koſt).

Straż, *f.* стереженїе, храненїе, береженїе, Bewachung, *f.*; стража, караулъ, (какъ у древнихъ Римлянъ), Wache (vigilia bey den alten Römern), *f.*; караулъ, арестъ, Wache, *f.*, Arreſt, *m.*; сторожъ, часовой, Wächter, *m.*, Schildwache, *f.*; przednia straż, авангардъ, Vortrab, *m.*, Vorhut, *f.*; tylna straż, аріергардъ, Nachtrab, *m.*, Nachhut, *f.*

Strażnica, *f.* подзорная башня, каланча, Warte, *f.*

Strażniczy, ego, *m.* strażnik, *m.* сторожъ, караульщикъ, Wächter, *m.*; strażnik woyskowy, polny, генералъ командующїй передовою стражею, General-Wachtmeiſter, *m.*; strażnik przy rogatkach, таможенный служитель, надсмотрщикъ, Viſitator, *m. adj.* strażniczy, —nikowski.

Strażnikować, *s. nd.* bydź strażnikiem woyskowym (*v.* strażnik).

Strażnikowstwo, *n.* чинъ, достоинство авангарднаго начальника, General-Wachtmeiſterwürde, *f.*

Strecha, *v.* strzecha.

Stręczyć, *s. nd.* доставлять, рекомендовать, verſchaffen, zuweiſen, *v.* Nastręczyć.

Stręczyciel, *m. v.* Nastręczyciel.

Stręczyfura, *f.* тотъ который доставляетъ кладъ или грузъ извощику, der dem Fuhrmanne die Fracht verſchafft.

Strefa, *f.* strefka, *f. dim.* полоса, полоска, Streif, *m.*; strefa świata, поясъ земли, Erdſtrich, *m.*, Zone, *f.*

Strefisty, a, e, полосатый, geſtreift. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Stręt, (*v.* wstręt) na stręcie, удобно, при рукѣ находящїйся, zur Hand, gelegen.

Strof, u, *m.* штрафъ, денежная пеня, Strafe, Geldſtrafe, *f.*

Strofować, *s. nd.* выговоръ дѣлать, журить, бранить, einen Verweis geben, verweiſen.

Stroić, *s. nd.* ustroić, *s. d.* наряжать, убирать, putzen, anputzen; приготовлять, распоряжать, bereiten, einrichten; stroić żarty, шутить, насмѣхаться надъ кѣмъ. Scherz treiben, ſich luſtig machen über einen; stroić minę, жеманиться, дѣлать ужимки, Geſichter ſchneiden; комедуе, представлять комедїи, aufführen (Luſtſpiele); (*w muzyce*) строить, налаживать, ſtimmen (ein Inſtrument). *S.* stroienie, *n.*

Stroisz, *a*, *m.* stroisze, *pl.* прутья, коими на судахъ обтыкаютъ перевозимый хлѣбъ и окладываютъ соломенными цыновками, lange Stöcke *m. pl.* die man in Getreideſchiffen um das Getreide herumſteckt und mit Strohmatten belegt; вѣтвь лентами и пр. убранная, которую служанки приносятъ хозяину, Aſt *m.* mit Bändern ꝛc. aufgeputzt, den die Mägde der Herrſchaft bringen.

Stroka, *f.* stroczka, *dim.* галунъ, позументъ, Borte (auf einem Kleide), *f.*

Strona, *f.* сторона, Seite, *f.*; na stronę, на сторону, въ сторону, bey Seite, auf die Seite; (*w prawie*) тяжущїйся, Parthey, Seite, *f.*; strona powodowa, истецъ, Kläger, *m.*; strona odporna, pozwana, отвѣтчикъ, Beklagter, *m.*; strona świata, kraiu, сторона, страна, Gegend, *f.*

Strona, (struna), *f.* струна, Saite, *f.*

Stronić, *s. nd.* ustronić, *s. d.* убѣгать, устраняться, удаляться, meiden, vermeiden. *S.* stroienie, *n.*

Stronica, *f.* (*obs.* страница, Seite *f.* in einem Buche), *v.* karta.

Stronnik, *m.* сообщникъ, единомышленникъ, посдѣдователь какой стороны, Anhänger *m.* einer Parthey.

Stronność, *f.* пристрастїе, лицеприятїе, Partheylichkeit, *f.*

Stronny, a, e. *adv.* —nie, —no, пристрастный, partheyisch.

Strop, u, a, *m.* потолокъ, Decke *f.* eines Zimmers.

Stroskać, *v.* troskać.

Stróy, *m.* нарядъ, уборъ, Putz, Aufputz, *m.*; образъ одѣянїя, мода, Kleidertracht, Tracht, *f.*; муштукъ на духовыхъ мусикїйскихъ инструментахъ, Mundstück *n.* an Blase-Instrumenten; stróy bobrowy, бобровая струя, Bibergeil, *n.*; (конскїй уборъ верховой лошади, Reitzeug, *n.*)

Stroynik, *m.* ключъ для настроиванїя струнъ, Stimmhammer, *m.*

Stroyniś, (stroynat), *m.* щеголь, Stutzer, *m.*

Stroynisia, *f.* щеголиха, Stutzerin, *f.*

Stroyność, *f.* убранство, нарядъ, Putz, Anputz, *m.*

Stroyny, a, e. *adv.* —nie, —no, нарядный, уборный, geputzt; (стройный, gestimmt).

Stróż, *m.* сторожъ, Wächter, *m.*: stróż nocny, ночной сторожъ, Nachtwächter, *m.*; спускъ у лука, Nuß *f.* in der Armbrust; винтъ на вагѣ у дышла, Schirrnagel, Deichselnagel, *m.*

Stróża, *f.* ночной караулъ, Nachtwache, nächtliche Wache, *f.*

Struć, *v.* truć.

Struch, *v.* strug.

Struchlały, a, e, оцѣпенѣлый, erstarrt; отороп̀ѣлый, von Furcht ergriffen, bestürzt. *S.* —łość, *f.*

Strucla, *f.* strucelka, *f. dim.* куличъ, Striezel, *m.*

Strudzić, *v.* trudzić.

Strug, *m.* скобель, рѣзецъ, Schnitzmesser, *n.*; strug, struch, стругъ, родъ барокъ, Struse, *f.* Art großer Barken.

Struga, *f.* дождевой ручей, проток̀ъ воды, Regenbach, *n.*, Pfütze, *f.*

Strugać, *v.* strużyć.

Strugacz, *m.* ten co struga.

Strugalny, a, e, для скобленїя употребляемый, zum Schnitzen brauchbar; strugalny nóż, скобель, Schnitzmesser, *n.*

Strukczaszy, strukczy, ego, *m.* форшнейдеръ, Vorschneider, *m.*

Strum, u, *m.* зобъ (у шеи человѣческой), Kropf (Halsübel), *m.*

Strumień, *m.* ручей, потокъ, Bach, *m.*

Strumyk, *m.* strumyczek, czka, *m. dim.* ручеекъ, Bächlein, *n.*

Strup, a, u, *m.* струпъ, Schorf (von Wunden und Geschwüren), *m.*

Strupiasty, a, e, струповатый; имѣющїй струпья, grindig.

Struposłodki, a, ie, къ мѣшечной опухоли принадлежащїй, von der Honiggeschwulst.

Struś, *m.* строусъ, Strauß (Vogel), *m. adj.* strusi.

Struż, *v.* strużyna.

Strużyć, *s. nd.* ustrożyć, *s. d.* strugać, *s. nd. czę.* strugnąć, *s. d. ied.* скоблить, лощить, подрѣзать, schnitzeln. *S.* strużenie, struganie, strugnienie, *n.*

Strużyna, *f.* стружки, щепи, Abschnitzel, *n. pl.*, Schnitzelspäne, *m. pl.*

Strwożyć, *v.* trwożyć.

Strych, u, *m.* черта, линїя, Strich, *m.*, Linie, *f.*; мѣра съ гребломъ, Strich *m.* beym Messen; чердакъ, Boden *m.* unterm Dache.

Strychacz, *m.* ten co strychnie.

Strycharczyk, u, *m.* подмастерье у кирпичника, Zieglergeselle, *m.*

Strycharstwo, *n.* кирпичное ремесло, Zieglerhandwerk, *n.*

Strycharz, *m.* кирпичникъ, Ziegler, Ziegelstreicher, *m. adj.* —arski.

Strychować, *s. nd.* сгребать хлѣбъ при продажѣ гребломъ, das Getreide abstreichen, beym Messen zum Verkauf; cegły, дѣлать кирпичи, Ziegel streichen; nieprzyiaciela z armat, стрѣлять по длинѣ непрїятельскаго войска, или крѣпостныхъ

частей, den Feind (auch Festungswerke) bestreichen (mit dem Geschütz); чертить, линѣйки проводить на бумагѣ, Striche machen, mit Strichen bemahlen.

Strychownica, *f. v.* srzódwaga.

Strychowny, a, e, горизонтальный, wagerecht, horizontal. *adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*

Strychulec, lca, *m.* гребло, гребокъ, Streichholz, *n.*

Stryczek, czka, *m.* веревка, веревочка, kleiner Strick (zum Hängen ꝛc.)

Stryczek, stryy, *m.* дядя, братъ отца, Oheim, Vaters Bruder, *m.*; stryiaszek, *dim. m.* дядюшка, lieber Oheim.

Stryieczny, a, e. двоюродный, Vaters Bruders Kinder betreffend; stryieczny brat, двоюродный братъ, Vetter, Cousin, *m.*

Stryienka, *f.* тетка, сестра отцова, Base, Tante, Vaters Schwester, *f.*

Stryiowski, a, ie, дядинъ, vom Oheim.

Stryk, *m.* веревка, канатъ, Strick, *m.*

Strykać, *s. nd.* stryknąć, *s. d. ied.* брызгать, брызгнуть, spritzen; покалывать въ тѣлѣ, stechen (schmerzen) im Leibe.

Stryy, *v.* stryi, (*obs. w maryn.* вѣтръ, Wind, *m.*)

Strzała, *f.* стрѣла, Pfeil, *m.*; strzała wodna, стрѣльная трава, (Sagittaria), Pfeilkraut, *m.*

Strałka, *f. dim.* стрѣлка, kleiner Pfeil, *m.*; магнитная стрѣлка, Magnetnadel, *f.*; (*w matem.*) полупоперечникъ, Halbmesser, *m.*; strzałka biała na łbie końskim, звѣзда (бѣлое пятно) на лбу лошади, Bläße *f.* an der Stirne der Pferde.

Strzałowy, a, e, стрѣльный, Pfeil-.

Strzaskać, *v.* traskać.

Strząsnąć, strzęsnać, *s. d.* strząsać, strzęsać, *s. nd.* стряхнуть, стрясти, стрясать, herunterschütteln, herunterschleudern, *v.* trząsać.

Strzecha, *f.* соломенная крыша, Strohdach, *n.*

Strzedz, *s. nd.* стеречь; хранить, смотрѣть за чѣмъ нибудь, hüten, bewahren, in Acht nehmen; strzedz się, беречься, остерегаться, sich hüten, sich in Acht nehmen. *S.* strzeżenie, *n.*

Strzelać, *s. nd.* strzelić, *s. d.* стрѣлять, стрѣлить, schießen (*propr.* et *fig.*). *S.* strzelanie, —lenie, *n.*

Strzelba, *f.* ружье, Schießgewehr, *n.*

Strzelec, lca, стрѣлокъ, Schütze, *m.*; Jäger, *m.*; егерь; стрѣлецъ (одинъ изъ двенадцати знаковъ зодіака), Schütze (eines der zwölf Zeichen des Thierkreises), *m. adj.* strzelecki, strzelczy.

Strzelisty, a, e, горячій, ревностный, страстный, heftig, hitzig, feurig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Strzelnica, *f.* домъ, мѣсто, гдѣ стрѣляютъ въ деревенный кругъ, въ деревенную птицу и пр., Schießhaus, *n.*; (*w fortyfik.*) бойница, Schießscharte, *f.*; батарея, Batterie, *f.*

Strzelniczy, proch strzelniczy, *m.* винтовочной порохъ, Büchsenpulver, *m.*

Strzemie, *m.* стремя, Steigbügel, *m.*; подножіе у кареты, Wagentritt, *m.*

Strzemionko, *n. dim.* (*v.* strzemie); ушки (у сапоговъ), Strippe *f.* (an Stiefeln); (*w anatom.*) стременцо (въ ухѣ), Steigbügel, Stegreif (im innern Ohre), *m.*

Strzepać, *v.* Trzepać.

Strzepek, pka, *m.* мохоръ, мохорокъ, ниточка, Faser, *f.*

Strzępiasty, a, e, мочковатый, волокнистый, faserig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Strzępić, *s. nd.* нитки выдергивать; кудрявить, aufdrieseln, auffasern; kräuseln. *S.* strzępienie, *n.*

Strzeż ptak, *v.* strzyż.

Strzeżenie, *v.* strzedz.

Strznadel, *v.* Trznadel.

Strzydz, *s. nd.* strzygać, *s. nd. czę.* стричь, scheren; разрѣзать ножницами, mit der Scheere zerschneiden; strzydz oczyma, бросать глазами, поводить, die Augen hin und her werfen. *S.* strzyżenie, *n. part.* strzyżony.

Strzykać, strzyknąć, *v.* strykać.

Strzyż, *m.* strzyżek, żka, strzyżyk, *m.* пѢночка, Goldhähnchen, *n.*

Strzyżenie, *n.* (*v.* strzyc), стриженїе волосовъ, Abſchneiden *n.* der Haupthaare; wełny, стриженїе овецъ, Schafſchur, *f.*

Stuciec, *v.* sztuciec.

Student, *m.* студентъ, Student, *m.* *adj.* —entski, —encki.

Studnia, *f.* studzienka, *f.* *dim.* колодезь, Brunnen, *m.* *adj.* studzienny.

Studniarz, *v.* studziennik.

Studzić, *s.* *nd.* студить, дѢлать студенымъ, холоднымъ, kühlen, abkühlen, kalt machen. *S.* studzienny.

Studziennik, studniarz, *m.* колодезникъ, Brunnengräber, *m.*

Stuk, u, *m.* stukanie, *v.* stukać.

Stukać, *s.* *nd.* stuknąć, *s.* *d.* *ied.* стучать, стукнуть, klopfen, pochen. *S.* stukanie, *n.*

Stuła, *v.* stoła.

Stulać, *s.* *nd.* stulić, *s.* *d.* сжимать, сжать; смыкать, сомкнуть, zuſammendrücken, zudrücken, zumachen; drücken; stul gębę! молчи! halt das Maul! *S.* stulanie, —lenie, *n.*

Stulisz, *v.* Wrzodowiec.

Stumiec, mca, *m.* каменосѢчецъ, Steinmetz, *m.*

Stursać, *v.* sztursać.

Stwardniały, a, e, отвердѢлый, verhärtet (*propr.* *et* *fig*). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Stwardzać, *s.* *nd.* —dzić, *s.* *d.* дѢлать твердымъ, hart machen (*propr.* *et* *fig.*).

Stwardzieć, stwardnieć, *v.* twardnieć.

Stwarzać, *v.* stworzyć.

Stwierdzić, *s.* *d.* stwierdzać, *s.* *nd.* утвердить, утверждать; укрѢпить, укрѢплять, bekräftigen, beſtätigen. *S.* stwierdzenie, —dzanie, *n.*

Stwórca, *v.* tworca.

Stworzenie, stwarzanie, *n.* твореніе, створеніе, созданіе, Schöpfung, *f.*

Stworzyć, *s.* *d.* stwarzać, *s.* *nd.* сотворить, создать, erſchaffen, ſchaffen.

Stworzyciel, *m.* stwórca, twórca, *m.* творецъ, зиждитель, Schöpfer, *m.*; (*fig.*) виновникъ, творецъ, Urheber, Stifter, Schöpfer, *m.*

Styczeń, cznia, *m.* генварь, Januar (Jänner), *m.*

Styczka, *f.* *v.* stykanie *in* stykać.

Styczna, *f.* (*w* *matem.*) тангенсъ, Tangente, *f.*

Stygar, stygier, *m.* (*w* *gornictwie*) штейгеръ, горный приставъ, Steiger (im Bergwerke), *m.*

Stygnąć, *s.* *d.* *ied.* стынуть, становиться холоднымъ, erkalten, kalt werden (*propr.* et *fig.*). *S.* stygnienie, *n.*

Styk, u, *m.* *v.* kozica.

Stykać, *v.* Zetknąć.

Stykać się, *s.* *nd.* сотыкаться, стыкаться; граничить, быть смежну съ чѢмъ, berühren, angränzen.

Styl, u, *m.* слогъ, образъ писанія, Styl, *m.*; Schreibart, *f.*; (*obs.* стрѢлка у солнечныхъ часовъ, Sonnenuhrzeiger, *m.*)

Stynka, *f.* корюха, корюшка (рыба), Stint (Fiſch), *m.*

Stypa, *f.* столъ (кушаніе) на похоронахъ, Begräbnißmahl, *n.*

Styr, *m.* *v.* Jesiotr.

Styrać, *v.* Tyrać.

Styrak, *m* стораксъ, (Styrax officinale), Storax, *m.*

Styrta, sterta, *f.* скирдъ; наметъ сѢна содержащій въ себѢ пятьдесять возовъ, Heuſchober *m.* von funfzig Fuder, Feim, *m.*

Styskować, *v.* utyskować.

Subaltern, *m.* подчиненный, Untergeordneter, *m.*, Subaltern, *m.*

Subdelegat, *m.* субделегатъ, посланный для исполненія какого либо дѢла, Subdelegat, *m.*

Subdyakon, *m.* поддіаконъ; церковнослужитель, Subdiakon, *m.*

Subet, u, *m.* *v.* spiączka.

Subiekcya, *f.* (*w* *prawie*) подверженіе подъ другимъ судомъ, Unterwerfung *f.* unter ein fremdes Gericht; принужденіе, скука, Zwang, *m.*, Beläſtigung (franzöſ. gêne).

Subiekt, *m.* подлежащее (въ логикѢ), Subject (in der Logik), *n.*; человѢкъ способный къ чему, Subject.

Sublewacya, *f.* отсрочка, продолженїе срока осужденному на изгнанїе, Verlängerung *f.* des Termins einer Achtserklärung.

Subprzeor, *m.* помощникъ игуменскїй, Subprior, *m.*

Substancya, *f.* существо, Subſtanz, *m.*; имущество, имѣнїе, Vermögen, *n.*, Habe, *f.*

Subsystencya, *v.* Wyżywienie.

Subtelnieć, *s. nd.* тонѣть, тонкимъ становиться, fein, ſubtil werden.

Subtelny, a, e, (— telniutki, — utenki, i t. d. *augm.*) *adv.* — nie, тонкїй, мѣлкой, жидкой, fein, zart, dünn; остроумный, witzig, ſcharfſinnig, ſpitzfindig.

Subtrakcya, *f.* (*w arytm.*) вычитанїе, Subtraction, *f.*

Suć, *s. nd.* usuć, *s. d.* сыпать, насыпать, усыпать, ſtreuen, beſtreuen.

Suchar, a, u, *m.* сухарь, Zwieback; Schiffszwieback, *m.*

Sucharek, rka, *m. dim.* сухарикъ, (kleiner) Zwieback, *m.*

Suchorlawy, a, e, худощавый, сухощавый, hager, mager. *adv.* — wie, — wo. *S.* — wość, *f.*

Suchota, *f.* suchoty, *pl.* чахотка, Schwindſucht, *f.*; (*fig.*) недостатокъ, Mangel, *m.*

Suchotnica, *f.* чахотная женщина, eine Schwindſüchtige, *f.*

Suchotnik, a, *m.* чахотной человѣкъ, ein Schwindſüchtiger, *m.*

Suchotny, a, e, чахотный, ſchwindſüchtig. *adv.* — no. *S.* — ność, *f.*

Suchożyła, *f.* сухая жила, Nerve, *m.*

Suchny, a, e, (suchutki, suchuteńki, a, ie), сухїй; (сухонекъ, сухонькїй), trocken, dürre; nie uydzie ci to na sucho, ты не будешь безъ наказанїя, das wird dir nicht ungeſtraft hingehen; suche dni, четыре великїе поста, Quatemberfaſten, *m.*; доходы тримѣсячные, Quartalgeld, *n.* — cho. *S.* — chość, *f.*

Suczka, *f. dim. v.* suka.

Sufragan, *m.* суффраганъ; викарїй или викарный епископъ, Suffragan, Weihbiſchof, *m.*

Suka, *f.* suczka, *dim.* сука, сучка, Hündin, Betze, *f.*

Sukces, *m.* удача, успѣхъ, guter Erfolg, guter Fortgang, *m. v.* postępek, postępowanie, powodzenie.

Sukcessor, *m.* наслѣдникъ, преемникъ, Erbe; Nachfolger, *m.*

Sukcessya, *f.* наслѣдство, Erbſchaft, *f.*

Sukienka, *f. v.* suknia.

Sukiennica, *f.* суконный магазейнъ, Tuchmagazin, Tuchhaus, *n.*; суконная лавка, Tuchladen, *m.*, Tuchgewölbe, *n.*

Sukiennictwo, *n.* суконный торгъ; суконная фабрика, ремесло, Tuchhandel, *m.*; Tuchmacherey, *f.*

Sukiennik, *m.* суконщикъ, торгующїй сукномъ, Tuchmacher, Tuchhändler, *m. adj.* — niczy.

Sukienny, a, e, суконный, Tuch-.

Sukmana, *f.* сермяга, ſchlechter Rock, Kittel, *m.*

Suknia, *f.* sukienka, *f. dim.* платье, Kleid, *n.*, Rock, *m.*

Sukno, *n.* сукно, Tuch (zu Kleidern), *n.*

Suknowiec, wca, *m.* платяная моль, Kleidermotte, *f.*

Sukurs, *m.* вспомогательныя войска, Hülfstruppen, *m. pl.*, Succurs, *n. v.* posiłek.

Sukursować, *s. nd.* посылать вспомогательныя войска, Hülfe ſchicken, Hülfstruppen ſchicken.

Sułtan, *m.* султанъ, Sultan, *m.*

Sułwica, *v.* sielawa.

Sum, *m.* сомъ (рыба), Wels (Fiſch), *m.*

Suma, summa, *f.* сумма, Summe, *f.* краткое содержанїе, сокращенїе, kurzer Inhalt, *m.*; обѣдня, Meſſe, *f.* Hochamt, *n.*

Sumaryusz, summariusz, *m.* сокращенїе, оглавленїе, kurzer Inhalt, *m.*

Sumki, *pl.* сума переметная, Reiſeſack, *m.*

Sumnienie, *n.* совѣсть, Gewiſſen, *n.*

Sumienność, *f.* совѣстность, Gewiſſenhaftigkeit, *f.*

Sumnienny, a, e. *adv.* — nie, совѣстный, gewiſſenhaft.

Sumować, *s. nd.* складывать, счислять, summiren; сокращать, abkürzen, ins Kurze zusammenziehen.

Sumowny, a, e, сокращенный, ins Kurze gezogen.

Sunąć, *s. d. ied.* suwać, *s. nd.* сунуть, совать, двинуть, двигать, schieben, rücken; się, двигаться; пресмыкаться, sich bewegen; kriechen. *S.* sunienie, suwanie, *n.*

Superintendencya, *f.* главное надзирательство, Oberaufsicht, *f.*

Superintendent, *m.* главный надзиратель таможни, Oberaufsicht der Zölle.

Suplika, *f.* прошеніе, челобитная, Bittschrift, Supplik, *f.*

Suplikować, *s. nd.* челомъ бить, покорно просить, suppliciren, demüthig bitten.

Suplikacya, *f.* прошеніе въ церкви, Supplication *f.* in der Kirche.

Supozytoryum, *n.* czopek, слабительная сосулька, Stuhlzäpfchen, *n.*

Surma, *f.* сурна; мусикійское орудіе подобное на трубу, Zinke, *f.*

Surmacz, *m.* тотъ который играетъ на сурнѣ (*v.* surma), или дѣлаетъ ихъ, Zinkenbläser, Zinkenmacher, *m.*

Surogator, *m.* заступающій старосту судоваго, Stellvertreter *m.* eines Richters; —rogacya, *f.* должность его, Amt *m.* des Stellvertreters.

Suropiecki, *pl.* продолговатые куски мяса, längliche Schnittchen *n. pl.* Fleisch.

Surowić się, surowieć, *s. nd.* суровѣть, wild, roh werden.

Surowica, *f.* рапа, соленая вода, Salzsohle, *f.*; surowica, surówka, *f.* кирпичъ нежженый, ungebrannter Ziegel, *m.*

Surowiec, wca, *m.* чугунъ, rohes Gußeisen, *n.*; сыромять, rohgares, ungegärbtes Leder, *n.*

Surowizna, *f.* сырость, недоспѣлость, Rohheit, *f.*, roher Zustand, *m.*; w żołądku, несваримость въ желудкѣ, Unverdaulichkeit *f.* im Magen.

Surowość, *f.* сырость, суровость, строгость, жестокость, Rohheit, *f.*, roher Zustand, *m.*; Rauhigkeit; Strenge, Härte, *f.*

Surowy, a, e. *adv.* —wie, —wo, сырый, roh, unzubereitet; суровый; строгій, жестокій, rauh; streng, hart.

Surtut, *m.* сертукъ, Ueberrock, *m.*

Sus, u, *m.* прыгъ, прыжокъ, kleiner Sprung, *m.*

Suscepta, *f.* przymowanie (*w prawie*), принятіе принесенной жалобы и пр., gerichtliche Annahme einer eingegebenen Klage ꝛc.

Susiel, susel, *m.* сусликъ, (mus citellus), Zieselmaus, *f.*; хомякъ, Hamster, *m.*

Suspensa, *f.* (*w prawie*) пріостановленіе дѣла, Aufschub *m.* einer Rechtssache.

Sustentacya, *f.* пропитаніе, содержаніе, Unterhalt, *m. v.* wyżywienie, utrzymywanie.

Susz, *m.* сушь, ушнякъ, лѣсъ сухой, хворостникъ, dürres Holz, *n.*, dürre Aeste, *m. pl.*, Reißig, *n.*; susz pszczelny, порожній сотъ, ячейки безъ меду, leere Bienenzellen, *f. pl.*

Susza, *f.* суша, сухое мѣсто, das Trockene, *n.*; trockener Ort, *m.*; сушь, сухое время, dürre, trockene Zeit, *f.*

Suszalnia, suszarnia, *f.* сушило, сушильня, Dörrhaus, *n.*

Suszalny, suszarny, a, e, приготовленный на сушеніе, zum Trocknen eingerichtet.

Suszyć, *s. nd.* сушить, trocknen *v. a.*; sobie myśl, głowę, ломать голову надъ чѣмъ, sich den Kopf zerbrechen über etwas; поститься, fasten. *S.* suszenie, *n.*

Suszykufel, fla, *m.* пьяница, пьянюга, Säufer, Zechbruder, *m.*

Sutana, *f.* полукафтанъ у духовныхъ особъ), Leibrock *m.* der Geistlichen.

Suty, a, e, богатый, обильный, reichlich. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Suwać, *v.* sunąć.

Swach, *v.* swat.

Swachna, *f.* та которая приводитъ невѣсту къ олтарю, Brautführerin, *f.*

Swactwo, *n.* сватовство, Brautwerben, *n.*

Swąd, ędu, *m.* угаръ, чадъ отъ жару, запахъ отъ пригорѣлой вещи, Brandgeruch, *m.*, Dunſt, *m.*, übler Geruch *m.* von angebrannten Dingen; вонъ, дурный запахъ, Geſtank, *m.*

Swadba, *f.* свадьба, сватанїе, Brautwerben, *n.*

Swak, *m. v.* szwagier.

Swar, u, *m.* swarka, *f.* свара, ссора, Zank, Streit, *m.*

Swarliwość, *f.* сварливость, Zankſucht, *f.*

Swarliwy, a, e, сварливый, ссорливый, zänkiſch. *adv.* —wie, —wo.

Swarnia, *f.* мѣсто гдѣ ссорятся, корчма, шинокъ, Ort *m.* wo man ſich zankt, Schenke, *f.*, Bierhaus, *n.*

Swarzyć, *s. nd.* причинять ссору, Zank veranlaſſen; swarzyć się, браниться, ссориться, ſich zanken.

Swaszka, *f.* сваха, *v.* swatka.

Swat, *m.* сватъ, Brautwerber, *m.*

Swatka, *f.* сваха, Brautwerberin, *f.*

Swatać, *s. nd.* сватать, freyen für jemanden, Brautwerber ſeyn. *S.* swatanie, *n.*

Swaty, *m. pl.* сватанїе, сватовство, Freyerey, Freywerberey (*fam.* Freyte), *f.*

Swawola, *f.* самовольство, своевольство; шалость, рѣзвость, Muthwille, *m.*, Ausgelaſſenheit, Leichtfertigkeit, *f.*

Swawolnica, *f.* —niczka, *f. dim.* своевольница, шалунья, eine Muthwillige, Leichtfertige, *f.*

Swawolnik, *n.* —niczek, czka, *m. dim.* своевольникъ, шалунъ, ein Muthwilliger, Leichtfertiger, *m.*

Swawolny, a, e, своевольный, рѣзвый; распутный, развратный, muthwillig, leichtfertig; liederlich, ausſchweifend. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Swawolować, —wolić, *s. nd.* своевольничать, шалить, рѣзвиться, muthwillig, leichtfertig ſeyn.

Swędliwy, (swądliwy), a, e, угарный чадный, dunſtig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Swędnieć, *s. nd.* издавать запахъ пригорѣлой вещи, angebrannt, dunſtig riechen; (*obs.* смердѣть, ſtinken).

Swędra, *f.* пятно, замаранное мѣсто, Fleck, Schmutzfleck, *m.*; неопрятный человѣкъ, unreinlicher Menſch, *m.*

Swędzić, *s. nd.* чадить, Dunſt machen; пригорать (кушанїе), anbrennen laſſen (eine Speiſe); kogo, печалить, огорчать, оскорблять, grämen, kränken.

Świadczyć, *s. nd.* свидѣтельствовать, zeugen, bezeugen; оказывать (дружбу, милость и пр.), erzeigen, erweiſen (Freundſchaft, Gefälligkeit ꝛc.)

Świadectwo, *n.* свидѣтельство, Zeugniß, *n.*

Świadeczne, *adv.* въ присутствїи свидѣтелей, in Gegenwart von Zeugen.

Świadeczny, a, e, свидѣтельствующїй, bezeugend; list świadeczny, вѣрющее письмо, кредитивъ, Beglaubigungsſchreiben, *n.*

Świadek, dka, *m.* свидѣтель, Zeuge, *m. adj.* —decki, —deczny.

Świadom, świadomy, a, e, свѣдущїй, знающїй, искусный, erfahren, kundig. *adv.* —mie, —mo. *S* —mość, *f.*

Świadomia, *f.* (*collect.*) свидѣтели искусніе, свѣдущїе, kunſterfahrne Zeugen.

Świat, *m.* свѣтъ; мїръ, весь свѣтъ, Welt, *f.*, Weltall, *n.*; свѣтъ, вселенная, *m. e.* земля, Welt, *f.* (die Erde, *f.*); свѣтъ, люди, Welt, *f.*, die Menſchen, Leute, *m. pl.*; nowy świat, новый свѣтъ, Америка, die neue Welt, Amerika; na świat wydadź dzieło, издать книгу, сочиненїе, ein Buch, ein Werk herausgeben; wielki świat, большой свѣтъ, обхожденїе знаменитыхъ людей, die große (vornehme) Welt.

Świąteczny, a, e, праздничный, feiertäglich, Feiertags-. *adv.* -nie, *S.* —ność.

Świątka, *f.* (*obs. v.* kozera, —zyra), козырь, Trumpf, *m.*

Świątki, zielone świątki, *m. pl.* духовъ день, Pfingsten, *pl.*

Świątkować, *s. nd.* праздновать, feiern (einen Feiertag).

Światło, *n.* свѣтъ (*m. e.* что свѣтитъ), Licht, *n.*; światło dzienne, дневный свѣтъ, Tageslicht, *n.*; światło słoneczne, сіяніе солнца, Sonnenlicht, *n.*, Sonnenschein, *m.*; освѣщеніе, Beleuchtung, Erleuchtung, *f.* (*fig.*); światło rozumu, свѣтъ разума, Licht der Vernunft; разумъ, просвѣщеніе, Verstand, *m.*, Einsicht, Aufklärung, *f.*

Światłość, *f.* свѣтлость, свѣтъ, свѣтозарность, Licht, *n.*, Helligkeit, *f.*, Glanz, *m.*

Światły, a, e. *adv.* —le, —łó, свѣтлый, ясный; просвѣщенный, разумный, aufgeklärt, einsichtsvoll.

Świątnica, *v.* świątynia.

Świątnik, *m.* надзиратель надъ имѣніемъ церковнымъ, Vorsteher *m.* der Kirchengüter; ризничій, Verwahrer *m.* der Kirchengewänder.

Świątobliwy, *v.* świętobliwy.

Światopis, *m.* описатель свѣта, міра, космографъ, Weltbeschreiber, Kosmograph, *m.*

Światopismo, —pisarstwo, *n.* описаніе свѣта, міра, космографія, Weltbeschreibung, Kosmographie, *f.*

Świątość, *v.* świętość.

Światowiec, wca, światownik, *m.* свѣтолюбецъ, міролюбецъ, чадо сего свѣта, Weltmensch, *m.*, Weltkind, *n.*

Światowładzca, *m.* міроправитель, Weltbeherrscher, *m.*

Światowładztwo, *n.* міродержавіе, *n.* Weltbeherrschung, Weltherrschaft, *f.*

Światowość, *f.* свѣтская суета, Welteitelkeit, *f.*

Światowy, a, e, свѣтскій, мірскій, Welt-; свѣтскій, свѣтолюбивый, мірскій, weltlich.

Świątynia, *f.* святилище, храмъ, Heiligthum, *n.*, Tempel, *m.*

Świder, dra, *m.* świderek, rka, *m. dim.* буравъ, Bohrer, *m.*

Świdrak, *m.* трубчатая улитка, Bohrmuschel, *f.*

Świdrować, *s. nd.* буравить, bohren; (*fig.*) oczami, двигать глаза туда и сюда, mit den Augen herum fahren.

Świdrowaty, a, e, изогнутый винтомъ на подобіе бурава, bohrförmig, schraubenförmig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Świdrownia, *f.* (*w artylleг*) мѣльница для сверленія пушекъ Bohrmühle (Kanonen zu bohren), *f.*

Świdryk, *m.* стучащій стѣнной кузнечикъ, Todtenuhr (Insekt), *f.*

Świdrzyć, *v.* świdrować.

Świdwa, *f.* —wina, *f.* деренъ курослѣпникъ, (Cornus foemina), Art Kornelkirschenbaum, *m. adj.* —wowy.

Świeca, świéca, *f.* свѣча, Licht, *n.*, Kerze, *f.*

Swiecarz, *m.* свѣчникъ, Lichtzieher, *m.*

Świecić, *s. nd.* свѣтить, leuchten; świecić, świecić się, свѣтиться, сіять, блестать, glänzen (*propr. et fig.*). *S.* świecenie, *n.*

Święcić, *s. d.* святить, праздновать (праздникъ); освящать, heiligen; feiern; weihen; (we grze) kartę iaką, дѣлать козыремъ какую нибудь карту, (im Kartenspiel) eine Karte (zum) Trumpf machen. *S.* święcenie, *n.*

Świecidło, *n.* —cidełko, *dim.* ложное убранство, Flitterstaat, *m.*

Świeciuch *m.* (*obs.*) фонарщикъ, факельникъ, Fackelträger, *m.*

Świecki, a, ie, свѣтскій, мірскій, weltlich; świecki kapłan, бѣлый священникъ, Weltpriester, *m.*; świecki człowiek, свѣтской человѣкъ, мірянинъ, Laie (Nicht Geistlicher), *m.*

Świeczka, *f. dim.* свѣчка, Licht, *n.*, Kerze, *f.*

Świecznik, *m.* (*w biblii*) подсвѣчникъ; (bibl.) Leuchter, *m.*; ((*obs.* фонарщикъ, Lampenmann, *m.*)

Świędzić, *s. nd.* причинять сверботу, Jucken verursachen; świędzi mię coś, чешется, свербитъ, es juckt mich etwas. *S.* świędzenie, *n.*

Świegot, *m.* świegotka, *f.* пустословъ,

болтунъ, (въ шуткѣ), Plauderer, Schwätzer (im Scherze), *m.*

Świegot, u, *m. v.* świegotanie.

Świegotać, *s. nd.* (o ptakach), чикать, чиркать, zwitſchern; (o dzieciach), болтать (о дѣтяхъ), plaudern, ſchwatzen (von Kindern). *S.* świergotanie, *n.*

Świegotliwy, a, e. *adv.* —wie, болтливый, geſchwätzig. *S.* —wość, *f.*

Świekier, kra, *m.* (*w biblii*) свекоръ (въ разсужденіи жены; мужнинъ отецъ), Schwiegervater (einer Frau, Vater ihres Mannes), *m.*

Świekra, świokra, *f.* świekrucha, *f.* (*w biblii*) свекровь, мужнина мать, Schwiegermutter (einer Frau, Mutter ihres Mannes), *f.*

Świepiet, *m.* улей, Bienenſtock, *m.*

Świerb, *v.* świerzb.

Swiercz, a, *m.* świerczek, a, *m. dim.* сверчокъ (насѣкомое), Hausgrille, *f.*, Heimchen, *n*

Świercz, u, *m. v.* świerczenie, *n.*

Świerczeć, *s. nd.* свиснуть какъ сверчокъ, zirpen, ſchwirren. *S.* świerczenie, *n.*

Swierczyna, świerka, *f.* świerk, u, *m* пихта, ель, (Pinus), Rothtanne, Schwarztanne, *f.*

Świergot, świerkot, u, *m.* чирканіе, щебетанье, Gezwitſcher, *m.*

Świergotać, świerkotać, świerkać, *s. nd.* чиркать, щебетать, zwitſchern. *S.* świergotanie, *f.*

Swierkotliwy, a, e, чиркающій, zwitſchernd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Świerkowy, a, e, еловый, елевый, von Rothtannen.

Świerzb, u, *m.* свербежъ, свербота, чесота, зудъ, Jucken, *n.*

Świerzba, —biączka), *f.* короста, шелуди (болѣзнь), Krätze, *f.*

Świerzbić, *s. nd. nieos.* свербѣть, зудѣть, jucken; (*fig.*) grzbiet go świerzbi, у него спина свербитъ, ему хочется быть высѣченнымъ, der Buckel juckt ihn, er will Schläge haben; świerzbi go ięzyk, онъ не можетъ молчать, у него длиненъ языкъ, die Zunge juckt ihn, er kann das Maul nicht halten. *S.* świerzbienie, *n.*

Świerzobka, *f.* кобылица, Stutfüllen, *n.*; (*fig.*) глупая женщина, dummes Weib, *n.*

Swieść, *f.* свесть, своячина, свояченица (женнина сестра), Schwägerin (der Frauen Schweſter), *f.*

Świetlik, *m.* свѣтлякъ (насѣкомое), Leuchtkäfer, *m.*; всякое свѣтящее тѣло, jeder leuchtende Körper, *m.*

Świetły, *v.* światły.

Świetnieć, *s. nd.* сіять; блистать leuchten, glänzen (*propr. et fig.*).

Świetny, a, e. *adv.* —nie, —no, сіяющій, блистающій; славный, великолѣпный, glänzend; prächtig, herrlich. *S.* —ność, *f.*

Święto, *n.* праздникъ, Feiertag, *m.* Feſt, *n.*

Świętobliwy, a, e, благочестивый, богобоязненный, fromm, gottſelig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Świętoiański, a, ie, принадлежащій святому Іоанну, das Johanniſeſt betreffend; świętoiański robaczek, свѣтлякъ, Ивановъ червачёкъ, Johanniswürmchen, *n.*

Świętokradzca, świętokradca, *m.* святотатецъ, Kirchenräuber, *m. adj.* —kradzki.

Świętokradztwo, *n.* святотатство, Kirchenraub, *m.*

Świętokupiec, pca, świętokupca, *m.* святокупецъ, священнокупецъ, Käufer *m.* geiſtlicher Aemter.

Świętokupstwo, *n.* святокупство, симонія, Verkauf *m.* geiſtlicher Aemter, Simonie, *f.*; —tokupiecki, a, e, симоническій, принадлежащій къ святокупству, dieſen Verkauf betreffend.

Świętomarciński, a, e, касающійся до праздника святаго Мартина, das Martinsfeſt betreffend; —cińske lato, бабіе лѣто, alter Weiber Sommer.

Świętopietrze, *n.* петровская денюшка (подать платимая Папѣ прежде сего въ Польшѣ), Peters-

pfennig, *m.* (eine Abgabe, die ehedem in Polen an den Pabſt gezahlt wurde).

Świętość, *f.* святость, Heiligkeit, *f.*

Świętoszek, szka, *m.* святоша, ханжа, Scheinheiliger, Heuchler, *m.*

Świętować, *s. nd.* праздновать, праздничать, einen Feiertag halten.

Święty, a, e, святый, свять, heilig.

Swięty, ego, *m.* святый, ein Heiliger, *m.*

Świeżeć, *s. nd.* свѣжѣть, friſch werden.

Świeżość, *f.* свѣжесть, Friſche, *f.*

Świeży, a, e. *adv.* —żo, свѣжій; новый, friſch; neu.

Świeżyć, *s. nd*, освѣжать, дѣлать свѣжимъ, erfriſchen, friſch machen.

Świni, ia, ie, Schwein-, Schweins-; świnia wesz, большая омега (Cicuta), Schierling, *m.*

Świnia, *f.* свинья, Sau, *f.*; Schwein, *n.* (*propr.* et *fig.*); prośna świnia, свинья супорось, супоросая, trächtige Sau, *f.*

Świniarka, *f.* свиная пастушка, Schweinhirtin, *f.*; неопрятная женщина, неряха, замараха, unreinliches Weib, *n.* (*vulg.* Sau, *f.*)

Świniarski, *v.* swiński.

Świniarz, świniopas, *m.* свинопасъ, Schweinhirt, Sauhirt, *m.*; неопрятный, нечистый человѣкъ неряха, unreinlicher Menſch, (*vulg.* Schweinhund), *m.*

Świnina, *f.* свинина, Schweinefleiſch, *n.*

Świniopas, *v.* świniarz.

Świniopastwo, *n.* пасенїе свиней, Schweinhüten, *n.*

Świniuch, *m.* (бранное слово): свинья, неряха, (Schimpfwort); Schwein, *n.*, Saukerl, *m.*

Świnka, *f.* (*dim. a* świnia), свинка, Schweinchen, *n.*; morska, морская свинка, Meerſchweinchen, *n.*

Świnnik, *m.* свинарня; свиной хлѣвъ, Schweineſtall, *m.*

Świński, a, e, свинскїй, неопрятный, ſäuiſch, ſchweiniſch.

Świństwo, *n.* свинство, неопрятность, неряшество, Schweinerey, Sauerey, *f.*

Świntuch, *v.* świniuch.

Świst, u, *m.* свистъ, Pfeifen (des Windes, einer Peitſche), *n.*

Świstać, *v.* świszczeć.

Świstacz, *m.* свистунъ, der pfeift.

Świstak, (świszczypała), *m.* вѣтреникъ, вертопрахъ, Windbeutel, läppiſcher Menſch, *m.*

Świszcz, *m.* сурокъ, Murmelthier, *n.*

Świszczeć, *s. nd.* świsnąć, *s. d. ied.* świstać, *s. nd. czę.* свистать, свиснуть, pfeifen (mit dem Munde; vom Winde, einer Peitſche ꝛc.)

Świt, u, *m.* разсвѣтъ, Tagesanbruch, *m.*

Świtać, *s. nd. nieos.* разсвѣтать, становиться свѣтло, hell werden; świta, разсвѣтаетъ, der Tag bricht an.

Świtny, a, e, свѣтлый (о цвѣтѣ), hell, licht (von Farben).

Swoboda, *f.* свобода, свободность; независимость, вольность, Freyheit, Unabhängigkeit, *f.*; (*obs.* откровенность, искренность, Freymüthigkeit, *f.*)

Swobodny, a, e. *adv.* —nie, —no, свободный; вольный, независимый, frey, unabhängig.

Swoiak, *m.* землякъ, единоземецъ, der aus demſelben Lande iſt, Landsmann, *m.*

Swoić, *s. nd.* пріучать къ чему, gewöhnen, abrichten, zähmen (*v.* oswaiać); присвоивать присвоять, ſich zueignen, ſich anmaßen (*v.* przyswaiać).

Swora, sfora, *f.* свора, Koppel (für Hunde), *f.*; (*fig.*) связь, соединенїе, Verbindung, Vereinigung, *f.*

Sworny, sforny, a, e. *adv.* -nie, согласный; послушный, einig; gehorſam. *S.* —ność, *f.*

Sworować, sforować, *s. nd.* привязать собакъ на свору, Hunde koppeln; (*fig.*) соединять, совокуплять, vereinigen, verbinden.

Sworzeń, rnia, *m.* шкворень; сердечникъ, Schlußnagel, Spannnagel, *m.*

Swowolny, i t. d. *v.* swawolny, i. t. d.

Swóy, swoia, swoie, свой, своя, свое, ſein, ihr (das lat. suus) (*recipr.* mein, dein, der, die, das meinige, deinige,

seinige, ihrige, *v. Gramm.*); po swoiemu, по своему, nach seiner Weise.

Swoyski, a, ie, урожденный, домашній, тутошный, einheimisch, inländisch; ручный, zahm; (о словахъ), свойственный, свой а не иностранный), (von Wörtern): eigen, einheimisch und nicht ausländisch.

Sycić, *s. nd.* насыщать, sättigen; miód sycić, очищать медъ отъ воску, Honig seimen, vom Wachse scheiden; варить медъ, Meth sieden. *S.* sycenie, *n.*

Syczeć, *s. nd.* syknąć, *s. d. ied.* sykać, *s. nd czę.* шипѣть, шипнуть, zischen. *S.* syczenie, syknienie, sykanie, *n.*

Sygnet, u, *m.* sygnecik, a, *m. dim.* кольцо, перстень съ печатью, Petschierring, *m.*

Sygnetować, *s. nd.* запечатать, siegeln.

Sykać, syknąć, *v.* syczeć.

Sylaba, *f.* складъ, слогъ, Sylbe, *f. v.* Zgłoska.

Sylabizować, *v.* Zgłoskować.

Syllogizm, u, *m.* умозаключеніе, силлогизмъ, Vernunftschluß, Syllogismus, *m.*

Symboliczny, a, e. *adv.* —nie, символическій, прообразовательный, symbolisch, vorbildlich. *S.* —ność, *f.*

Symbolizować, *s. nd.* прообразовать, vorbildlich vorstellen.

Symoniactwo, symoniak, *v.* świętokupstwo, świętokupiec.

Sympatya *f.* однонравіе, сострастіе, симпатія, Sympathie, *f.*

Sympatyczny, a, e, симпатическій, сострастный, sympathetisch.

Sympla, *f.* одинакая плата, einfache Zahlung, *f.*, Simplum, *n.*; sympla w grze, выигрышъ состоящій въ одной ставкѣ, einfache Parthie (im Spiel), *f.*

Syn, a, *m.* сынъ, Sohn, *m.* (*propr. et fig.*).

Synek, nka, *m.* synaczek, czka, *m. dim.* сыновъ, сыночекъ, Söhnchen, Muttersöhnchen, *n.*

Synal, *m.* негодный сынъ, verzogener, dummer Sohn, *m.*

Syndyk, *m.* синдикъ, Syndikus, *m. adj.* —kowski.

Syndykowstwo, *n.* должность синдика, Amt *n.* des Syndikus.

Syndykować, *s. nd.* быть синдикомъ, Syndikus seyn.

Synod, u, *m.* синодъ, Synode, *f.*

Synodalny, a, e, синодальный, die Synode betreffend.

Synogarlica, *v.* sinogarlica,

Synowa, *f.* сноха; невѣстка, Schwiegertochter, *f.*

Synowica, *f.* племянница, дочь отъ брата, Nichte, Bruderstochter, *f.*

Synowiec, wca, *m.* племянникъ, сынъ отъ брата, Neffe, Brudersohn, *m.*

Synowski, a, ie, сыновный, Sohns-; söhnlich.

Synowstwo, *n.* сыновство, Kindschaft, *f.*

Syntaxa, *v.* składnia.

Sypać, *s. nd.* сыпать, schütten; sypać pieniędzmi, сыпать деньгами, расточать, тратить деньги, Geld ausstreuen, verthun; sypać groblą, wał, строить, дѣлать плотину, валъ, einen Damm, einen Wall aufwerfen; sypać się, быть въ изобиліи, выпти или притти толпами, wimmeln, in Haufen herauskommen, haufenweise kommen. *S.* sypanie, *n.*

Sypiać, *v.* spać.

Sypialnia, *f.* спальня, Schlafgemach, *n.*

Sypialny, a, e, (спальный, Schlaf-); pokóy sypialny, спальня, Schlafkammer, *f.*

Sypień, pnia, *m.* воронка для сыпанія хлѣба, Getreidesieb, *n.*; Getreidetrichter, *n.*; сыпецъ, совокъ, Schöpfkelle, *f.*

Sypki, a, ie, сыпучій; рыхлый, leicht zu schütten, locker. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Syrop, u, *m.* сиропъ, Syrup, *m.*

Syrty, *v.* mielizny, miela.

Sys, a, *m.* syś, sia, *m.* (sysek, ska, *dim.*) грудь (ласкательно) Brust

(ſchneichelnd), *f.*; грудной младенецъ, Säugling, *m.*

Systemat, u, *m.* система, System, *n.*

Systematyczny, a, e, систематическій, ſyſtematiſch.

Syt, u, *m.* сытость, насыщеніе, Sättigung, *f.*

Syta, *f.* sytka, истодъ, (трава), Waſſerbürgel, *m.* (portulaca marina).

Sytny, a, e, сытный, питательный, nahrhaft. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Sytuacya, *f. v.* położenie, posada.

Syty, a, e, сытый, сытъ, ſatt (*propr.* et *fig.*). *adv.* -to. *S.* -tość, *f.*

Szabas, u, *m.* жидовская суббота, jüdiſcher Sabbath, *m.* Szabasować, *s. nd.* праздновать субботу, den Sabbath feiern.

Szabelnia, *f.* сабельная фабрика, Säbelfabrik, *f.*

Szabelnik, *m.* мастеръ дѣлающій сабли, Säbelmacher, *m.*

Szabeltas, u, *m.* ташка гусарская, Säbeltaſche, *f.*

Szabla, *f.* сабля, Säbel, *m. adj.* —belny.

Szabraka, *f.* чапракъ, Schabracke, *f.*

Szach, u, *m.* шашка (въ шахматахъ), Schachſtein, *m.*; dadź szach Królowi, дать шахъ Царю (королю), dem Könige Schach (geben oder bieten).

Szachy, *pl.* шахматная игра, Schachſpiel, *n. adj.* szachowy.

Szachowany, a, e, клѣтчатый, gewürfelt.

Szachownica, *f.* шахматная доска, Schachbret, *n. adj.* —niczy.

Szachray, aia, *m.* (—rayka, *f.*) барышникъ, жидъ торгующій вещью, Schacherjude, *m. adj* -rayski.

Szachraystwo, *n.* плутовство жидовское въ торговлѣ, Schachermacherey, Betriegerey, *f.*

Szachrować, *s. nd.* барышничать (по жидовски), ſchachern.

Szacht, u, *m.* шахта, Schacht, *m.*

Szacować, *s. nd.* цѣнить, ставить цѣну, tariren, ſchätzen; чтить, почитать, уважать, hochſchätzen, achten, hochachten; nizko, не уважать, презирать, gering ſchätzen. *S.* szacowanie, *n.*

Szacownik, *m.* цѣнитель, оцѣнщикъ, Taxator, *m.*; почитатель, Verehrer, *m.*

Szacowny, a, e, достопочтенный; чтимый, почитаемый, ſchätzbar, achtungswerth; драгоцѣнный, дорогой, koſtbar, theuer.

Szacunek, nku, *m.* оцѣнка, Schätzung, Taxirung, *f.*; цѣна, драгоцѣнность, Werth, *m.*, Koſtbarkeit, *f.*; почтеніе, почитаніе, Achtung, Hochachtung, *f. adj.* —unkowy.

Szacunkarz, *v.* szacownik.

Szadź, sadź, *f.* иней, Reif, *m.*

Szadzieć, *s. nd.* покрываться иневемъ, bereifen *v. n.*

Szafa, *f.* szafka, szafeczka, *f. dim.* шкафъ, шкапъ, Schrank, *m.*

Szafarka, *f.* ключница, Haushälterin, Ausgeberin, *f.*

Szafarnia, *f.* кладовая, большой ящикъ, или шкафъ, въ которомъ держатъ съѣстные припасы, муку и пр., Speiſekaſten, Speiſeſchrank, *m.*

Szafarz, *m.* управитель; экономъ, ключникъ, Schaffner, Haushälter, Ausgeber, *m.*; szafarz klasztorny, отецъ экономъ; ключникъ, Pater Schaffner (in Klöſtern), *m. adj.* —arski.

Szafian, *m.* сафьянъ, Saffian, *m. adj.* —nowy.

Szafir, u, *m.* сапфиръ; синій яхонтъ, Saphir, *m.*

Szafować, *s. nd.* разпоряжать, располагать, управлять; употреблять что небережливо, verwalten; ſchalten und walten, verſchwenderiſch umgehen mit etwas.

Szafran, u, *m.* шафранъ, Safran, *m. adj.* —nowy.

Szafraniasty, a, e, шафранный, на шафранъ похожій, ſafranfärbig, ſafrangelb. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Szafranek, nku, *m.* шафрановый цвѣтъ, ſafrangelbe Farbe, *f.*; желтаго цвѣта жемчугъ, ſafrangelbe Perlen, *f. pl.*; szafranek, nka, *m.*

человѣкъ съ рыжими волосами, Mensch *m.* mit rothen Haaren, Rothkopf, *m.*

Szafranić, *s. nd.* шафраномъ приправить, mit Safran anmachen; желтить, выжелтить, gelb färben.

Szafranica, *f.* корень желтаго инбирю, корень желтухи (Curcuma), Gelbwurz, Curcumä, *f.*

Szafraniec, ńca, *m.* рыжеволосый, имѣющій рыжіе волосы, Mensch *m.* mit rothen Haaren, Rothkopf, *m.*

Szafunek, nku, *m.* правленіе, управленіе, Verwaltung, *f.*; urzędow, раздаваніе чиновъ, Vergebung *f.* von Ehrenstellen.

Szaga, *f.* na szagę, на крестъ, крестообразно, kreuzweise.

Szakłak (szekłak), u, *m.* придорожная иголка, крушина (Rhamnus), Wegedorn, Kreuzbeerendorn, *m.*

Szaia, *v.* saia.

Szal, u, *m.* шаль, Schahl (Shawl), *m.*

Szala, *f.* szalka, *f. dim.* чаша у вѣсовъ, Wageschale, *f.* (*propr. et fig.*). *adj.* szalny.

Szałamaia, *f.* свирѣль, Schalmey, *f.*

Szałaput, *m.* szaławiła, *m.* драчунъ, забіяка, Händelmacher, Raufer, *m.* *adj.* — putny.

Szałasz, a, u, *m.* шалашъ, Feldhütte, *f.*

Szałasznik, *m.* —nica, *f.* живущій (—щая) въ шалашѣ, Feldhüttenbewohner, *m.*, —rin, *f.*; чертенокъ, бѣсъ, бѣшенный, бѣшенная, Teufelskerl, *m.*, Teufelsweib, *n.*

Szalbierka, *f.* плутовка, бездѣльница, Betriegerin, Spitzbübin, *f.*

Szalbierować, *s. nd.* обманывать, плутовать, betriegen, schwindeln.

Szalbierski, a, ie, плутовскій, бездѣльническій, betriegerisch, spitzbübisch.

Szalbierstwo, *n.* плутовство, бездѣльничество, Betriegerey, Spitzbüberey, *f.*

Szalbierz, *m.* плутъ, бездѣльникъ, плутяга, Betrieger, Spitzbube, Taugenichts, *m.*

Szaleć, *s. nd.* безумствовать, бѣситься, rasen, wüthen (*propr.* et *fig.*).

Szaleń, *m. v.* szaley.

Szalenie, *adv.* ужасно; чрезвычайно, безмѣрно, entsetzlich, ungeheuer, übermäßig.

Szaleniec, ńca, *m.* безумецъ, бѣшенный, rasender, toller Mensch, *m.* (*propr. et fig.*).

Szaleństwo, *n.* безумїе, бѣшенство, сумасшествїе, Raserey, Tollheit, *f.* (*propr. et fig.*).

Szaley, *m.* бѣлена, головоломъ, (hyoscyamus), Bilsenkraut, *n.*

Szalić, *s. nd.* (*obs.*) обманывать; дѣлать бѣшенымъ, betriegen, rasend machen.

Szalony, a, e, бѣшеный, неистовый; буйный, toll, rasend, wüthend; ужасный, чрезвычайный, страшный; entsetzlich, ungeheuer, schrecklich; буйный, сильный, heftig, ungestüm. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Szalotka, *f.* шалотка, родъ луковицъ, Schalotten, *f. pl.* (Art Knoblauch).

Szałwia, *f.* шалфей, (salvia officinalis), *f. adj.* —wiowy.

Szambelan, *m.* камеръ-геръ, Kammerherr, *m.*

Szamerować, *s. nd.* выкладывать платье галуномъ, кружевомъ и пр., bebrämen, besetzen ein Kleid mit Tressen ꝛc.

Szamet, mtu, *m.* рашъ (матерія гладкая), Rasch (ein Zeug), *m.*

Szamotać, *s. nd.* трясти, кивать, schütteln; рвать, дергать, ziehen, raufen; się, драться, бороться, sich raufen, sich balgen.

Szampan, a, *m.* szampańskie wino, шампанское вино, Champagner, *m.*

Szańc, ńcu, szańce, *pl.* (szancyk, *dim.*) шанцы, окопъ, Schanze, *f.*; na szańc wystawić, подвергнуть опасности, in die Schanze schlagen, der Gefahr aussetzen. *adj.* — cowy.

Szańckopnik, *m.* шанцекопъ, пїонеръ, Schanzgräber, *m.*

Szańcostawność, *f.* шанцекопное

искуство, фортификацїя, Verschanzungskunst, Kriegsbaukunst, *f.*

Szańcować, *s. nd.* шанцовать, schanzen; (*fig.*) wszystko mu się szańcuie, все ему счастливѣло, alles ist ihm glücklich von statten gegangen.

Szankr, kru, *m.* szankier, венерической вередъ, Schanker, *m.*, venerisches Geschwür, *n.*

Szanować, *s. nd.* беречь, щадить, сохранять, жалѣть, schonen, behutsam umgehen mit einer Sache, in Acht nehmen; почитать, чтить, уважать, verehren, hochschätzen. *S.* szanowanie, *n.*

Szanowny, a, e, почтенный, schätzbar, achtungswerth. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Szanta, *f.* шандра, (Marrubium), Andorn, *m.*

Szar, u, *m.* рядъ гонтовъ, или черепицъ на кровли, Reihe *f.* Schindeln oder Ziegel auf dem Dache.

Szarań, szaranek, nka, *m.* молодой карпъ, junger Karpfen, Mittelkarpfen.

Szarańcza, *f.* саранча, Heuschrecke, *f.*

Szarawary, *f. pl.* шаравары, lange Hosen, Oberhosen, *f. pl.*

Szarawy, a, e, сѣроватый, graulich. *adv.* — wie, — wo. *S.* — wość, *f.*

Szarek, rka, *m.* человѣкъ въ сѣромъ кафтанѣ, Graurock, *m.*

Szarga, *f.* ненастье, непогодь, nasses Wetter, Regenwetter, *n.*; буря на морѣ, Sturmwetter *n.* zur See.

Szargać, *s. nd.* забрызгать грязью, загрязнить, mit Koth bespritzen (*fam.* beschlumpen).

Szarkać, sarkać, *s. nd.* шевелиться отъ боли, zucken vor Schmerz.

Szarłacić, *s. nd.* багрянить, въ багряную (шарлаховую) краску окрашивать, scharlachroth färben.

Szarłat, u, *m.* шарлахъ, багрецъ, червлень, Scharlach, *m.*; багрянка (раковина), Purpurschnecke, *f.*

Szarłat, szarłatek, — tku, *m.* бархатникъ, (Amaranthus), Tausendschön, *n.*, Amarante, *f.*

Szarłatnieć, *s. nd.* багрѣть, червленѣть, scharlachroth werden.

Szarłatnik, *m.* багрянка (раковина); червеничникъ, которой краситъ червленою краскою, Purpurschnecke, *f.*; Scharlachfärber, *m.*

Szarłatny, szarłatowy, a, e, багряный, червленный, шарлаховый, scharlachroth; Scharlach-.

Szarooki, a, e, сѣроглазый, grauäugig.

Szaropióry, a, e, сѣрыя перья имѣющій, grau gefiedert.

Szarpa, *f.* шаферъ, Schärpe, *f.*

Szarpać, *s. nd.* szarpnąć, *s. d. ied.* терзать, рвать; растерзать, раздирать, zerren, reißen; zerreißen. (*propr.* et *fig.*). *S.* szarpanie, szarpnienie, *n.*

Szarpacz, *m.* ten co szarpie.

Szarpak, *m.* ножъ, тесакъ; кортикъ, Jagdmesser, *n.*, Hirschfänger, *m.*

Szarpanina, *f.* расхватываніе, растерзаніе, разграбленіе, Plünderey, Rappuse, *f.*, Raub, *m.*; поиманный собаками звѣрь, который оставляется собакамъ въ кормъ, Jägerrecht *n.* der Hunde.

Szarpny, a, e, хищный, хватскій на добычу, räuberisch, auf Plünderung gierig.

Szarsza, szarza, *f.* саржа (шерстяная матерія), Sarsche (ein Wollenzeug), *f.*

Szaruga, *v.* szarga.

Szarwark, u, *m.* воярщина, барщина. Scharwerk, *n.*, Frohndienst, *m.*

Szarwarkować, *s. nd.* боярщину исправлять, scharwerken, Frohndienste thun.

Szary, a, e, сѣрый, grau. *adv.* — ro. *S.* — rość, *f.*

Szarza, *f.* сѣрое сукно, graues Tuch, *n. v. v.* szarsza.

Szarża, *f.* чинъ, званіе, Amt, *n.*, Stelle, Würde, *f. v.* godność, urząd.

Szarżerunek militarny, *m.* атака кавалерійская, Cavalerie-Angriff, *m.*

Szarzyć się, *s. nd.* сѣрѣть, grau werden.

Szarzyzna, *f.* сѣрое платье, graue Kleidung, *f.*

Szast! *int.* шасть! husch!

Szastać, *s. nd.* szastnąć, *s. d.* шастать, шастнуть, шаркать, шаркнуть, rascheln, scharren (mit den Füßen); производить шумъ маханїемъ хлыстика и пр., ein Rauschen machen durch Schwingung einer Peitsche ꝛc.; kogo, бить, ударить, schlagen, hauen (*n. pr.* rozgą, н. пр. розгами, z. B. mit der Ruthe).

Szaszek, szka, *m.* шутъ, Possenreißer, *m.*

Szaszor, u, *m.* шорохъ, Geräusch, Rauschen, Schnarren, *n.*

Szaszor cukrowy, *m.* сахарная трость, Zuckerrohr, *n.*

Szata, *f.* szatka, *f. dim.* платье, одежда, Kleid, Gewand, *n.*

Szatan, *m.* сатана, Satan, *m.*

Szatański, a, ie, сатанинскїй, satanisch.

Szataństwo, *n.* чертовщина, дьявольщина, Teufeley, *f.*

Szatkować, *s. nd.* kapustę, крошить, рубить капусту, Kraut scharpen.

Szatkownica, *f.* скобель, рѣзецъ для крошенїя капусты, Krauthobel, *m.*, Scharpeisen, *n.*

Szatnia, szatownia, szatnica, *f.* платяной шкапъ, кладовая для сбереженїя платья, Kleiderschrank, *m.*, Kleiderbehältniß, *n.*

Szatniczy, szatny, ego, *m.* гардеробмейстеръ, тотъ который имѣетъ попеченїе о платьѣ, Garderobenmeister, Kleiderverwahrer, *n.*

Szatny, a, e, платяный, Kleider-, Kleidungs-.

Szatra, *f.* (*obs.* шатеръ, Zelt, *n.*); сѣтка, коею птицеловы накрываютъ тетеревей въ изгородѣ, Zelt *n.* zum Fange der Birkhühner; крышка надъ птицеловнымъ токомъ, Mantel *m.* über den Vogelherd.

Szawłok, *m.* складной кожаной мѣшокъ, Schlauch *m.* zum Zusammenfalten.

Szczać, *s. nd.* мочиться, мочу испускать, pissen.

Szczak, *m.* урильникъ, Nachttopf, *m.*

Szcząt, ętu, *m.* (*obs.* остатокъ, Ueberrest, *m.*); do szczętu, со всѣмъ, (до послѣдняго остатка), gänzlich, völlig (bis auf den letzten Rest).

Szczątek, ątku, *m.* остаточекъ, Restchen, *n.*; szczątki narodu, ięzyka, остатки народа; языка, Ueberreste, *m. pl.* Ueberbleibsel *n. pl.* eines Volkes, einer Sprache.

Szczaw, iu, *m.* szczawnik, a, u, *m. dim.* щавель, (Rumex acetosa), Sauerampfer, *m.*

Szczebel, bla, *m.* ступень, ступенька лѣсницы, Sprosse *f.* einer Leiter; (*fig.*) степень достоинства, Stufe, Ehrenstufe, *f.*

Szczebietliwy, szczebiotliwy, a, e, болтливый, geschwätzig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Szczebiot, u, *m.* (болтливость, Geschwätzigkeit, *f.*); szczebiot, a, *m.* болтунъ, Schwätzer, *m.*

Szczebiotać, —bietać, *s. nd.* щебетать, zwitschern; (*fig.*) болтать, говорить вздоръ, schwatzen, plappern. *S.* szczebietanie, *n.*

Szczeć, *f.* ворсянка, (Dipsacus), Kardendistel, Weberdistel, *f.*

Szczecina, *f.* szczecinka, *f. dim.* щетина, щетинка, Schweinsborste, *f.*

Szczecisty, a, e, щетинный, borstig.

Szczędzić, *s. nd.* щадить, жалѣть, беречь, schonen, sparen.

Szczegół, u, *m.* особенность; подробность, das Besondere, Specielle, *n.*

Szczególnie, *adv.* (*v.* szczególny), особенно, особо, ins Besondere.

Szczególny, a, e, особенный, особливый, besonder; подробный, speciell, umständlich; szczególny człowiek, частный, приватный человѣкъ, Privatmann, *m.*; (*w grammat.*) imiona szczególne, собственныя имена, Eigennamen (nomina propria), *m. pl.*; sam ieden, одинъ, единый, единственный, allein; handel szczególny, мелочный торгъ, Kleinhandel, *m.*

Szczęk, u, *m.* звукъ отъ шпагъ и пр., Geklirr, *n.*; трещина въ горшкѣ, Ritz, Sprung *m.* in einem Topfe.

Szczęka, *f.* челюсть, Kinnbacken, *m.*, Kinnlade, *f. adj.* —kowy.

Szczekać, *s. nd.* szczeknąć, *s. d.* лаять,

брехать, bellen, kläffen; (*fig.*) лаять, поносить, злословить, läſtern, verläſtern, übel nachreden. *S.* szczekanie, szczeknienie, *n.*

Szczekacz, *m.* лаятель, Beller, Kläffer, *m.*; злословникъ, клеветникъ, Läſterer, *m.*; ябедникъ, Zungendreſcher, Rabuliſt, *m.*

Szczękać, *s. nd.* szczęknąć, *s. d.* звенѣть, звучать, klingen, dröhnen. Szczękać zębami, скрежетать зубами, mit den Zähnen klappern.

Szczekomół, *m.* кожѣдъ (насѣкомое), Speckkäfer, *m.*

Szczekuła, *m.* собака которая безпрестанно тявкаетъ, Kläffer, *m.*

Szczelina, *f.* (*obs.* трещина, Spalte, Riße, *f.*); щепа, лучина, Span, *m.*; лубокъ, Schiene, *f.*

Szczelny, a, e. *adv.* —nie, плоченный, eingefugt, zuſammengefügt. *S.* —ność, *f.*

Szczenię,ięcia, szczeniątko, ka, *n.* щенокъ, щеночекъ, junger (ſaugender) Hund, *m.*; щеня всякаго хищнаго звѣря, Junges *n.* von jedem reißenden Thiere. *adj.* szczenięcy.

Szczenić się, *s. nd.* oszczenić się, *s. d.* щениться, ощениться, junge Hunde werfen.

Szczenienie, *n.* пометъ, ноша (щеночковъ), Wurf *m.* junger Hunde.

Szczeniuk, *m.* молодая собака, junger Hund, *m.*

Szczenna, ey, *f.* щенная, trächtige Hündin, *f.*

Szczep, u, *m.* szczepek, pka, *m. dim.* черенокъ, прививокъ, Pfropfreis, *n.*; самое деревцо, или привитая лѣторосль, gepfropfter Baum, *m.*; (*fig.*) колѣно, поколѣніе, родъ, Stamm, Volksſtamm, *m.* Geſchlecht, *n.*

Szczep, a, *m.* szczepa, *f.* szczepka, *f. dim.* полѣно, Scheit, *n.*; щепа, лучина, Span, *m.*, Schleiße, *f.*

Szczepać, *s. nd.* щепать, ſpalten (Holz). *S.* szczepanie.

Szczepić, *s. nd.* uszczepić, zaszczepić, *s. d.* прививать, привить, pfropfen; szczepić ospę, прививать оспу, die Blattern impfen; (*fig.*) сажать, насаждать, pflanzen (*propr. et fig.*) *S.* szczepienie, *n.*

Szczepka, *f. dim. v.* szczep, szczepa.

Szczepki, *v.* łupny.

Szczepny, szczepisty, a, e, колкій, могущій удобно колоться, leicht zu ſpalten; прививальный, прививочный, pfropfbar.

Szczepnik, *m.* прививальщикъ, прививатель, Pfropfer, *m.*; разсадникъ, Baumſchule, *f.*

Szczer, *v.* szczyr.

Szczerb, a, u, *m.* szczerba, szczerbina, *f.* щербина, зазубрина у острея, Scharte, *f.*; пустая зубная ямина, Zahnlücke, *f.*

Szczerbaty, a, e, щербиноватый; щербатый, ſchartig; zahnlückig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Szczerbić, *s. nd.* выломить, выщербить, вызубрить, ausbrechen, ſchartig machen.

Szczerbieć, *s. nd.* дѣлаться щербиноватымъ, ſchartig werden.

Szczerbiec, bca, *m.* сабля короля Болеслава Храбраго, коемъ при коронаціи препоясывались Короли, Säbel *m.* des Königs Boleslaus Chrobry, mit dem ſonſt die Könige bey der Krönung umgürtet wurden.

Szczerk, u, *m.* крупный песокъ, grober Sand, *m.*

Szczerkać, szczerkotać, *s. nd.* журчать, течь съ журчаніемъ, rauſchen, rieſeln.

Szczeroprosty, a, e, простый; искренный, добродушный, einfach; einfältig; aufrichtig, redlich. *adv.* -to. *S.* —tość, *f.*

Szczerośrebrny, a, e, изъ чистаго серебра сдѣланный, aus reinem Silber gemacht.

Szczery, a, e, искреннїй, простодушный, aufrichtig, redlich; (о золотѣ), чистый, (vom Golde) rein, lauter; szczera woda, чистая вода, reines Waſſer, lauter Waſſer. *adv.* szczerze, —ro. *S.* —rość, *f.*

Szczęścić, *s. nd.* щастливымъ дѣлать, beglücken; удаваться, ща-

стливиться, успѣть, glücken, gelingen.

Szczęście, *n.* щастїе, счастїе, удача; благополучїе, Glück, *n.*; Glückseligkeit, *f.*; na szczęście, на щастїе, на удачу, auf gut Glück, aufs Gerathe wohl.

Szczęśliwić, *s. nd.* щастливить, сдѣлать щастливымъ, beglücken, glücklich machen.

Szczęśliwie, *adv.* счастливо, благополучно, удачно, glücklich, glücklicher Weise.

Szczęśliwiec, wca, *m.* счастливецъ, Glückskind, *n.*

Szczęśliwość, *f.* благополучїе, благоденствїе, счастїе, Glückseligkeit, *f.*, Wohlergehen; Glück, *n.*

Szczęśliwy, a, e, счастливый, благополучный, glücklich; glückselig.

Szczęsny, a, e, благополучный, счастливый, *m. e.* причиняющїй благополучїе, glücklich, glückbringend. *adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Szczeszuia, szczeczuia, szczeżuia, *f.* (*obs.*) чешуя, Schuppe, *f.*

Szczkać, *s. nd.* szczknąć, *s. d. ied.* икать, икнуть, den Schlucken haben. *S.* szczkanie, szcznienie, *n.*

Szczkać, *s. nd.* сшивать (н. пр. дыру въ чулкѣ и пр.), zunähen, stopfen (z. B. ein Loch im Strumpfe).

Szczkawka, *f.* икота, Schlucken, *m.*

Szczoch, szczocha, *v.* szczyl.

Szczodrak, *m.* хлѣбъ раздаваемый бѣднымъ въ день Богоявленїя, Brod *n.* das man an die Armen am heil. Dreykönigstage vertheilt.

Szczodrobliwy, szczodry, a, e. *adv.* -wie, -wo, -dro, -drze, щедрый, freygebig. *S.* -drobliwość, -drość, *f.*

Szczodrzeniec, ńca, *m.* щегренецъ; ракитникъ, (Cytisus), Geißklee, *m.*

Szczoka, *f.* челюсть щуки или другой хищной рыбы, Kinnlade *f.* des Hechts oder andrer Raubfische.

Szczotecznik, *f.* щеточникъ, Bürstenbinder, *m.*

Szczotka, *f.* szczoteczka, *dim.* щетка, щеточка, Bürste, *f.*

Szczubiałka, *f. v.* szczetocznik.

Szczublątko, *n. v.* szczupak.

Szczuć, *s. nd.* szczwać, *s. nd.* травить, пускать собакъ на звѣря, hetzen, anhetzen (Hunde auf ein Wild); *(fig.)* szczuć kim kogo, подстрекать; побуждать, подвигать на гнѣвъ противу другаго, einen aufhetzen gegen jemanden.

Szczuczy, a, e, щучїй, vom Hechte, Hecht-.

Szczudłka, *f.* (*obs.* szczudłek, dłka, *m.* szczudek, dka, *m.*) щелчокъ, Nasenstüber, *m.*; Schnalzer (mit dem Finger), *m.*

Szczudło, *n.* деревяшка, деревянная нога, Stelzfuß, holzernes Bein, *m.*; szczudła, *pl.* ходули, Stelzen, *f. pl.*

Szczuk, *f. m.* szczuka, *f.* пребольшая щука, sehr großer Hecht, *m.*

Szczupak, *m.* szczupaczek, czka, (*obs.* szczupiel), *m. dim.* щука, Hecht, *m. adj.* —kowy.

Szczupiel, (*obs.*) *v.* szczupak.

Szczuplеć, *s. nd.* худѣть, сдѣлаться худощавымъ, шонкимъ, mager werden, dünn werden; уменьшаться, убавляться, abnehmen, sich verringern.

Szczuplić, *s. nd.* сдѣлать худымъ, худощавымъ, mager, dünn machen; уменьшать, убавлять, verringern, vermindern.

Szczupły, a, e. *adv.* —płe, —płо, худый, худощавый, тощїй, тонкїй, hager, mager, dünn, schlank; малый, не изобильный, gering, sparsam, wenig. *S.* —płość, *f.*

Szczur, a, *m.* szczurek, rka, *m. dim.* крыса, Ratte, Ratze, *f. adj.* szczurczy, —rzy.

Szczury, (*obs.*) *v.* szczupły.

Szczutka, *f. v.* szczudłka.

Szczwać, *v.* szczuć.

Szczwacz, szczuwacz, *m.* доѣзжачей, Aufseher *m.* über die Jagdhunde.

Szczwaczka, *f.* желтая слива, Schilling, *m.*

Szczwał, *v.* Cwał.

Szczwalnia, *f.* домъ, въ которомъ держатъ звѣрей для травли, Thierhetze, *f.*, Hetzhaus, *n.*

Szczwany, a, e, (*fig.*) бывалый, хитрый, тертой калачъ, ſchlau, abgehetzt (*fam.* mit allen Hunden gehetzt), Schlaufuchs.

Szczycić, *s. nd.* (*obs.* защищать, beſchirmen *v.* zaszczycać); удостоивать; дѣлать честь, beehren, Ehre machen; się czém, славиться, хвалиться чѣмъ, ſich mit etwas rühmen; na co, полагаться на что, ſich auf etwas verlaſſen, auf etwas fußen.

Szczygieł, gła, szczyglik, *m.* szczygiełek, łka, *m. dim.* щегленокъ, Stieglitz, *m.*

Szczykać, *s. nd.* szczyknąć, *s. d. ied.* щипать, kneipen, zwicken (*propr.* et *fig.*).

Szczyl, *m.* кто мочкою замараетъ постелю и пр., Bettpiſſer, *m.*

Szczyny, *m. pl.* моча человѣческая, Harn, Urin, *m.*

Szczypać, *s. nd.* szczypnąć, *s. d. ied.* щипать, kneipen, zwicken (*propr. et fig.*); щипать, жжечь (какъ то: перецъ на языкѣ и пр.), beißen, brennen (als: Pfeffer auf der Zunge); szczypać kwiaty, срывать цвѣты, Blumen pflücken. *S.* szczypanie, *n.*

Szczypacz, *m.* ten co szczypa.

Szczypawica, szczypawka, *f.* клещакъ, Zangenkäfer, Ohrwurm, *m.* (*obs.* піявица, Blutegel, *m. v.* piiawka).

Szczypce, ów, *f. pl.* щипцы, Lichtputze, Lichtſcheere, *f.*

Szczypiór, oru, *m.* szczypiorek, rka, *m.* каменный лукъ, мелкій лукъ, Schnittlauch, kleiner Schnittlauch, *m.*; зеленая луковица, grüne Zwiebel, *f.*

Szczypka, *f.* szczypta, *f.* щепотка, Priſe, *f.*; напойка, Priſe Tabak, *f.*

Szczyr, szczer, u, *m.* пролѣска, (Mercurialis), Bingelkraut, *n.*

Szczyt, u, *m.* (*obs.* щитъ, Schild, *m.*); szczyt budynku, верхъ дома, вершина, верхушка, фронтонъ, Forſten; Giebel, *m.*; szczyt góry, вершина, хребетъ горы, Gipfel *m.* des Berges; szczytem mierzyć, мѣрять хлѣбъ, не сгребая гребломъ, gehauft (ohne abzuſtreichen) meſſen; (*fig.*) szczyt honorow, высочайшая степень почестей, Gipfel, *m.*, höchſte Stufe der Ehre, *f.*

Szczyzoryk, *v.* scyzoryk.

Szedziwy, *v.* sędziwy.

Szefelin, u, *m.* (*obs.*) *v.* włocznia, oszczep, rohatyna.

Szeląg, a, *m.* шилингъ (польскій), (polniſcher) Schilling, *m. adj.* szelężny.

Szelążek, żka, *m.* (*dim. a* szeląg), szeląg, ziele, клопецъ, (трава), Hahnenkamm (Rhinanthus), *m.*

Szelbąg, szelbląg, u, *m.* лавка, складная кровать, Schlafbank, *f.*, Bett-Tiſch, *m.*

Szelbaki, *f. pl.* (szelbląg), доска на которой поставляютъ посуду, Topfbret, *n.*

Szeleścić, *s. nd.* шумѣть; (какъ то: вѣтръ, листья древесныя), rauſchen (als: der Wind, Baumblätter). *S.* szeleszczenie, *n.*

Szelest, u, *m.* шумъ, Geräuſch, Rauſchen, *n.*

Szelina, *v.* szczelina.

Szelma, *m. f.* шельма, плутъ, бездѣльникъ, Schelm, Betrieger, *m.*

Szelmować, *s. nd.* назвать кого шельмою; безчестить кого, лишить чести, einen einen Schelm nennen; entehren, beſchimpfen, zum Schelme machen; (*fig.*) со, испортить, изгадить, verhunzen.

Szemle, *m. pl.* скамеечки, бруски къ коимъ прикрѣпляются цѣпи кузнечныхъ мѣховъ, Schemmelſchenkel *m. pl.* am Schmiedeblaſebalge.

Szemrać, *s. nd.* ворчать, бормотать, brummen, murmeln; шумѣть, rauſchen; роптать, негодовать, murren, unwillig ſeyn. *S.* szemranie, *n.*

Szemracz, *m.* воркунъ, брюзгунъ, Brummer, Brummbär, *m.*

Szepielak, *m.* (*obs.*) *v.* szeplun.

Szepiotać, *v.* szeplunić.

Szepiotliwy, a, e, шепетливый, liſpelnd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Szepluń, ia, *m.* szepiotka, *m.* шепунъ, Liſpler, *m.*

Szeplunić, *s. nd.* шевелять, lispeln, mit der Zunge anstoßen.

Szept, u, *m.* шепотъ, шептанїе, Geflister, Flistern, *n.*

Szeptać, *s. nd.* szepnąć, *s. d. ied.* шептать, шепнуть, flüstern, zischeln, leise reden.

Szeptarz, szeptuch, *m* шепотникъ, переносщикъ вѣстей, перескащикъ, Ohrenbläser, Postenträger, *m.*

Szereg, u, *m.* рядъ; шеренга, Reihe, *f.*; Glied (Soldaten), *n.*; szereg liczb, рядъ чиселъ, Reihe Zahlen, *f. pl.*

Szeregować, *s. nd.* ставить въ шеренгу, въ рядъ, in Reihe und Glied stellen; reihenweise aufstellen.

Szeregowy, ego, *m.* szeregowiec, wca, *m.* рядовый солдатъ (въ прежней народной конницѣ), gemeiner Soldat (in der ehemaligen National-Reiterey), *m.*

Szerm, szyrm, u, *m.* сабельный ударъ, Säbelhieb, *m.*; фехтованье, das Fechten, *n.*

Szermierka, *f. v.* szermierstwo.

Szermierstwo, *n.* фехтованье, Fechtkunst, *f. adj.* —erski.

Szermierz, *m.* гладїаторъ, мечеборецъ, Gladiator, Klopffechter, *m.*; фехтовальщикъ, Fechter, *m.*

Szermować, *s. nd.* фехтовать, драться на рапирахъ, fechten; сѣм, махать; шатать чѣмъ по воздуху въ ту и въ другую сторону, hin und her fahren, herumfahren mit einem Degen ꝛc.; (*fig.*) сѣм, чваниться, величаться, хвалиться, prahlen, groß thun (mit etwas).

Szeroki, a, ie. *adv.* —ko, (—oce), широкїй, breit; weit (nicht enge); szeroka suknia, широкое платье, weites Kleid, *n.*; szeroka droga, широкая дорога, breiter Weg, *m.*; просторный, пространный (въ словахъ), weitläufig (in Reden).

Szerokolistny, —listy, a, e, широколистный, breitblätterig.

Szerokopleczy, a, e, широкоплечїй, breitschulterig.

Szerokość, *f.* ширина, широта, Breite, *f.*; (*w geogr. i w astron.*) широта (мѣста, звѣзды), Breite (eines Orts, eines Sterns), *f.*

Szerokorogi, ia, ie, широкорогїй, mit weit auseinander stehenden Hörnern.

Szerokostopy, a, e, широконогїй, breitfüßig.

Szerzeń, *m.* шершень, Horniß, *f.*

(Szerz, szérz, *f.*) na szerz, w szerz, въ ширину, in die Breite.

Szérzyć, *s. nd.* ширить, erweitern; —się, распространяться, sich ausbreiten, sich verbreiten; —się w mowie, распространяться въ рѣчи, sich verbreiten in Reden, weitläufig sprechen; чваниться, хвалиться, prahlen, sich rühmen. *S.* szérzenie, *n.*

Szerzyna, szerzyzna, *f.* ширина какой нибудь вещи, Breite *f.* einer Sache.

Sześć, ściu, шесть, sechs.

Sześćdziesiąt, *gen.* sześciudziesiąt, шестьдесять, sechzig.

Sześćdziesiątletni, ia, ie, шестидесятилѣтнїй, sechzigjährig.

Sześćdziesiąty, a, e, шестидесятый, sechzigste.

Sześcian, u, *m.* (*w geometr.*) кубъ, Würfel, Kubus, *m.*; (*w arytm.*) кубъ (въ числахъ), Kubikzahl, *f.*

Sześcienny, a, e, кубическїй, kubisch; liczba sześcienna, кубическое число, Kubikzahl, *f.*; pierwiastek sześcienny, кубическїй корень, Kubikwurzel, *f.*

Sześcioboczny, a, e, шестисторонный, sechsseitig.

Sześciodniowy, sześciodzienny, a, e, шестидневный, sechstägig.

Sześciogodzinny, a, e, шесть часовъ продолжающїйся, sechsstündig.

Sześciogran, sześciokąt, a, *m.* шестиугольникъ, Sechseck, *m.*

Sześciogranny, sześciokątny, a, e, шестиугольный, sechseckig.

Sześciokonny, a, e, въ шесть лошадей запряженный, sechsspännig.

Sześcioletni, ia, ie, шестилѣтный, sechsjährig.

Szesciołokciowy, a, e, шестилокотный, sechsellig.

Sześciomiarowy, wiersz, *m.* гекса-метръ, Hexameter, *m.*

Sześcionogi, a, e, шестерогій, шесть ногъ имѣющій, sechsfüßig (von Insekten).

Sześciorak, *m.* родъ ячменя, sechszeilige Gerste, *f.*

Sześcioraki, a, ie, шесть разныхъ родовъ, von sechserley Arten. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Sześcioro, rga, *n.* шестеро, sechs Stück, Anzahl von sechs.

Sześciorokrzydły, a, e, шесть крыльевъ имѣющій, sechsflügelig.

Sześćkroć, шесть разъ, sechsmal; sześćkroć stotysięcy, шестьсотъ тысячь, sechsmalhunderttausend.

Sześćkrotny, a, e, шестькратный, sechsmalig. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Sześćmiesięczny, sześciomiesięczny, a, e, шестимѣсячный, sechsmonatlich.

Sześćset, *gen.* sześciuset, шестьсотъ, sechshundert.

Sześćsetny, a, e, шестисотый, sechshundertste.

Sześćstopny, a, e, шестистопный, шесть футовъ шириною или длиною, sechs Fuß breit oder lang.

Sześćwęgielny, a, e, шестиугольный, sechseckig.

Szesnaście, *gen.* szesnastu, шестьнадцать, sechzehn.

Szesnastoletni, ia, ie, шестьнадцатилѣтній, sechzehnjährig.

Szesnasty, a, e, шестьнадцатый, sechzehnte.

Szew, *gen.* szwu, шовъ, Naht, *f.*

Szewc, *m.* сапожникъ, башмачникъ, Schuhmacher, Schuster, *m. adj.* szewczy, szewski.

Szewstwo, *n.* сапожничество, сапожничанье, Schuhmacherey, *f.*, Schuhmacherhandwerk, *n.*

Szewczyk, *m.* сапожничій подмастерье, Schuhmachergeselle; Schuhmacherlehrling, *m.*

Szkadłuba, *f.* (*obs.*) трещина, Riß, Ritze, *f.*

Szkalować, *s. nd.* хулить, ругать, безчестить, schimpfen, schmähen; поносить, клеветать, verlästern, verleumden.

Szkalowny, a, e, *adj.* ругательный, Schimpf-, Schmäh-; —owne słowo, ругательное слово, брань, Schimpfwort, *n.*

Szkapa, *m. f.* szkapsko, skapispo, *n. augm.* кляча, Mähre, Schindmähre, *f.*

Szkaplerz, *m.* наплечникъ, нарамникъ, Scapulier, *n. adj.* szkaplerski, —erżowy.

Szkarada, *f.* мерзость, скверность, гнусность, мерзкая вещь, мерзкое дѣло, Häßlichkeit, Abscheulichkeit, häßliche Sache, abscheuliche That, *f.*; чудовище, уродъ; гнусная, дурная харя, Ungeheuer, Scheusal, *n.*; häßliche Larve, Fratze, *f.*, Fratzengesicht, *n.*

Szkaradny, a, e. *adv.* —nie, —no, скаредный, мерзкій, гнусный, garstig, häßlich, abscheulich.

Szkaradzić, *s. nd.* сдѣлать мерзкимъ, гнуснымъ, abscheulich, häßlich machen; безчестить, поносить, клеветать, verlästern, verleumden; —się, сдѣлаться мерзкимъ и пр, abscheulich ꝛc. werden; обезчеститься, обезславиться, sich entehren. *S.* szkaradzenie, *n.*

Szkarłat, *v.* szarłat.

Szkarlatyna, *f.* крапивная горячка, Scharlachfieber, *n.*

Szkarpetka, *f.* полотняная карпетка, leinene Fußsocke, *f.*

Szkatuła, *f.* szkatułka, *f. dim.* шкатула, шкатулка, ларецъ, ларчикъ, Schatulle, *f.*, Geldkästchen, *f.*

Szkiełko, *v.* szkło.

Szklanka, *f.* стаканъ, Bierglas, *n.*

Szklanica, *v.* szklenica.

Szklanny, a, e, стекляный, gläsern; стекляного цвѣта, glasfarbig.

Sklarstwo, *n.* стекольничество, Glaserhandwerk, *n.*

Szklarz, *m.* стекольщикъ, Glaser, *m. adj.* —arski.

Szklenica, *f.* стаканъ, Bierglas, großes Weinglas, *n.*

Szkło, *n.* стекло, Glas (die Materie), *n.*; Glasscheibe, *f.*

Szkoda, *f.* уронъ, убытокъ, ущербъ, вредъ, потеря, Schade; Verluſt, *m.*; szkoda, жаль, es iſt Schade.

Szkodliwy, a, e, вредный, ſchädlich; опасный (о ранахъ), gefährlich (von Wunden). *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Szkodnik, *m.* пакостникъ; кто причиняетъ вредъ, Schadenſtifter, *m.*

Szkodny, szkodzien, a, e, *v.* szkodliwy.

Szkodować, *s. nd.* терять, повреждаться, verlieren, Schaden leiden.

Szkodzca, *v.* szkodnik.

Szkodzić, *s. nd.* вредить, портить, наносить убытокъ; ſchaden, Schaden zufügen.

Szkoła, *f.* школа, училище, Schule, *f.*

Szkolarz, *m.* педантъ, ученой дуракъ, Pedant, Schulfuchs, *f.*

Szkolastyk, *m.* схоластикъ, Scholaſtiker, *m.*

Szkolnik, *m.* жидовскій училищный смотритель, Aufſeher *m.* einer Judenſchule.

Szkolny, a, e, училищный, Schul-; szkolna choroba, притворная болѣзнь, Schulkrankheit, *f.*

Szkolny, ego, *m.* училищный смотритель, Schulaufſeher, *m.*

Szkopiec, pca, *m.* дойникъ, Melkeimer, *m.*

Szkorbut, u, *m.* цынга, (болѣзнь), Scharbock, Scorbut, *m.*

Szkorpion, *m.* niedzwiadek, скорпіонъ, Scorpion, *m.*

Szkrofuł, u, *m.* скрофулъ, золотуха, Scrophel, *f.*

Szkrupuł, u, *m.* скрупулъ (аптекарской вѣсъ содержащій 20 грановъ), Scrupel (Apothekergewicht von zwanzig Gran), *n.*; сомнѣніе, недоумѣніе, безпокойство совѣсти, Zweifel, *m.*, Gewiſſensunruhe, Bedenklichkeit, *f.*

Szkrupulacki, a, ie, szkrupulatny, a, e. *adv.* —nie, сомнительный, недоумѣвающій, съ лишкомъ совѣстный, allzu gewiſſenhaft, ängſtlich, ſcrupulös. *S.* —latność, *f.*

Szkrupulat, *m.* съ лишкомъ сомнительный человѣкъ, сомнѣвающійся что дѣлать, ängſtlich gewiſſenhafter Menſch, *m.*

Szkudła, *f.* szkudelka, *f. dim.* гонтъ, Schindel, Dachſchindel, *f. adj.* szkudłany.

Szkudłarz, —larz, *m.* ремесленникъ дѣлающій гонты, Schindelmacher, *m.*

Szkuta, *f.* ткута, большая польская барка, großes polniſches Flußſchiff, *n.*

Szkutnik, *m.* барочникъ, Schiffer, Eigenthümer *m.* eines polniſchen Flußſchiffes; родъ желѣзныхъ гвоздей, Art eiſerne Nägel, *m. pl.*

Szla, śla, *f.* szleia, szleyka, *f.* бечевка, лямка, Zugſeil, *n.*

Szlaban, *v.* szelbłąg.

Szlacharz, *m.* нырокъ (птица), Taucher (Vogel), *m.*

Szlachcianka, *f.* дворянка, eine Adeliche, *f.*

Szlachcic, *m.* шляхтичъ, дворянинъ, Edelmann, Adelicher, *m.* Szlachta, *pl.* дворяне, der Adel, *m.*, die Edelleute, *m. pl.*

Szlachcić, szlachetnić, *s. nd.* пожаловать кого дворянствомъ, adeln, in den Adelſtand erheben; (*fig.*) приводить въ честь, въ славу, zu Ehren bringen, verherrlichen.

Szlachciura, *m.* бѣдный дворянинъ, бѣдный шляхтичъ, armer Edelmann, *m.*

Szlachecki, a, ie, шляхетскій, дворянскій, adelich.

Szlachnectwo, *n.* шляхетство, дворянство, достоинство дворянина, Adel, Adelſtand, *m.*; dadź szlachectwo, пожаловать въ дворяне, den Adel verleihen, in den Adelſtand erheben.

Szlachetczyzna, *f.* отчина, родовое дворянское имѣніе, adeliches Stamgut, *n.*

Szlachetny, a, e. *adv.* —nie, благородный; изящный, превосходный, славный, Wohlgeboren, Hochedelgeboren (als Titel); edel, vortrefflich. *S.* —ność, *f.*

Szlachta, *v.* szlachcic.

Szlaczek, *dim. v.* szlak.
Szlad, *v.* ślad.
Szlaga, *f.* szlażka, *f. dim.* долбня, долбуха; колотило, колотушка, großer hölzerner Schlägel, *m.*
Szlak, ślak, u, *m.* слѣдъ простирающїя въ длину, Spur, Fährte, *f.* die ſich in die Länge zieht; Spur, *f.* szlak na ptaki, западня; ловушка для ловленїя птицъ, Falle, *f.*, Schlagbauer *m.* zum Vogelfange; кромка, кайма, Sahlleiſte, *f.*; дорога, Weg, Straße, *f.*
Szlakować, *s. nd.* слѣдить, слѣдничать, die Spur aufſuchen, der Spur nachgehen.
Szlam, ślam, u, *m.* илъ, тина, Schlamm, *m. adj.* — mowy.
Szlama, ślama, *f.* u futra, голова и шея у маленькихъ кожъ сшитыя, Bauch und Hals von einem Fellchen zum Futter.
Szlamować, *s. nd.* ощищать отъ ила, чистить рѣку, прудъ, ſchlämmen.
Szlamowaty, szlamisty, a, e, иловатый, тинистый, тиноватый, ſchlammicht.
Szłap', *f.* иноходь, Paßgang *m.* des Pferdes.
Szłapak, *m.* szłapaczek, czka, *m. dim.* иноходецъ, Paßgänger (Pferd), *m.*
Szłapić, *s. nd.* szłapać, *s. d.* итти иноходью; шагать, Paß gehen, den Paßgang haben.
Szleia, *f.* вожжи, *pl.* Lenkſeil, *n.*; бечевка, Zugſeil, *n. v.* szla.
Szleyfować, *v.* szlufować, szlifować.
Szleyka, *f.* (*dim. v.* szleia, *v.* szleia); szleyki, *pl.* помочи, Hoſenhebe, *f.*
Szlich, szlicht, u, *m.* (*w gornictwie*) шлихъ (толченой и промытой рудной илъ), (im Bergbau), Schlich, *m.* (vom Erze abgeſpülter Sand).
Szlichta, *f.* ткацкій клей, Weberſchlichte, *f.*
Szlichtować płótno, *s. nd.* намазывать клеёмъ основу, ſchlichten (beym Weber).
Szlifa, szlifierz, *v.* szlufa, szlufować.
Szlufa, szlifa, *f.* эполетъ, Epaulette, Schulterquaſte, *f.*, петля, Schleife, *f.*
Szlufierz, *m.* шлифовальщикъ, гранильщикъ, точильщикъ, Schleifer (jeder Art); Polirer, *m. adj.* -ierski.
Szlufować, *s. nd.* шлифовать, точить, гранить, ſchleifen; poliren.
Szlochać, *s. nd.* хлипать, рыдать, ſchluchzen.
Szłyk, *m.* шапка мѣховая коническаго вида, hohe ſpitzige Pelzmütze, *f.*
Szmalcować, szmalec, *v.* Sm...
Szmaragd, u, *m.* изумрудъ, Smaragd, *m.*
Szmat, a, u, *m.* szmatek, tka, *m.* szmacik, *dim.* кусокъ, кусочекъ, ломоть, ломтикъ, abgebrochenes oder abgeriſſenes Stück, *n.*; лоскутъ, Lappen, Fetzen, *m.*
Szmelc, i t. d. *v.* smelc, i t. d.
Szmelcuga, *f.* ивовая зола, Waidaſche, *f.*
Szmer, u, *m.* журчанїе, легкой и приятной шумъ, ſanftes Geräuſch, Gemurmel, Geſäuſel, *n.*
Szmergiel, gla, *m.* наждакъ, Schmergel, *m.*
Szmerać, *s. nd.* szmergnąć, *s. d.* шорошить, шорохнуть, журчать, ſanft rauſchen, murmeln, ſäuſeln.
Szmerla, *f.* голецъ (рыба), Schmerle, *f.*
Szmigownica, śmigownica, *f.* родъ длинной пушки, Feldſchlange (Art Kanone), *f.*
Szmuklerz, *m.* позументщикъ, Poſamentier, *m. adj.* — erski.
Szmuklerstwo, *n.* ремесло позументщика, Poſamentierhandwerk, *n.*
Sznica, sznice, *m. pl.* сницы, два бруска, между коими вкладывается дышло, Arm *m.* worin die Deichſel ſteckt.
Sznicernia i t. d. *v.* sznycernia i t. d.
Sznur, a, u, *m.* sznurek, rka, *m. dim.* снурь, снурокъ; веревка, веревочка, Schnur, *f.*; межевая цѣпь, Meßkette, *f.*; снурь, нить (у плотниковъ), Richtſchnur *f.* der Zimmerleute. Sznurek, *n.* снурокъ, Schnürchen, *n.*; sznurek pereł, низанье, жемчужая нитка, Schnur Perlen, *f. pl.*

Sznura, *f.* linda, широкій снурь, breite Schnur, *f.*

Sznurkować, *s. nd.* обшивать снурками, mit Schnürchen besetzen.

Sznurować, *s. nd.* снуровать, заснуровоть, стягивать снуромъ, schnüren, zusammen schnüren; (*fig.*) gębę sznurować, кривить ротъ, жеманиться, den Mund verziehen.

Sznurowadło, *n.* лента для снурованія, Schnürband, *n.*, Schnürsenkel, *m.*

Sznurówka, sznórowka, *f.* снурованье, снуровка, Schnürbrust, *f.*

Sznycernia, *f.* комната въ которой ваятели работаютъ, Bildhauerwerkstatt, *f.*

Sznycerstwo, *n.* ваяніе, ваяльное искуство, Bildhauerey, Bildhauerkunst, *f.*

Sznycerz, *m.* ваятель, рѣзчикъ, Bildhauer, *m. adj.* —erski.

Szokolada, *f.* шоколатъ, Schokolate, *f.*; —ladnik, *m.* тотъ который дѣлаетъ или продаетъ шоколатъ, Schokolatenmacher, Schokolatenverkäufer, *m.*

Szołdra, *f.* (задняя свиная бедра, окорокъ, Schweinskeule, *f.*); скверноведъ, свинья, весьма нечистый человѣкъ, unfläthiger, unsauberer Mensch, *m.* (*vulg.* Schweinigel, *m.*)

Szołki, łków, *m. pl.* камбалы, Schollen, *f. pl.*

Szołtys, sołtys, *m.* деревенскій судья, Schultheiß, Dorfschulze, *m.*

Szopa, *f.* szopka, *f.* навѣсъ, сарай, Schuppen, *m.*

Szor, u, *m.* szory, *pl.* шоры, Pferdegeschirr, *n.*; szór, szur, песокъ и вообще все что умывается, Sand und überhaupt alles was sich abspühlt; szór lisów, сорокъ кожъ лисіихъ, Zimmer *n.* oder vierzig Stück Fuchsbälge.

Szorarz, *m.* (w hucie), работникъ подкладывающій дрова въ плавильную печь, Zuschürer (in Schmelzhütten), *m.*

Szorboch, *v.* szkorbut.

Szorc, u, *m. v.* szustfał.

Szorować, *s. nd.* чистить, мыть, scheuern; докладывать дровъ въ плавильную печь, zuschüren, zuscheuern (im Schmelzofen).

Szorownia, *f.* плавильная печь, Schmelzofen, Scheuerofen, Schürofen, *m.*

Szorstfał, *v.* szustfał.

Szorstki, a, ie, шершавый, шероховатый, rauh, nicht glatt. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Szorulec, lca, *m.* кочерга, Ofenkrücke, *f.*

Szos, u, *m.* подать платимая въ городахъ съ домовъ, Schoß, Zins, *m.*

Szostak, *m.* (полудюжина, halbes Dutzend, *n.*); монета серебряная прежде сего въ Польшѣ употребляемая, содержащая 6 копѣекъ, Schostak (Silbermünze von 6 Kopeiken an Werth), *m.*

Szóstka, *f.* шестерка, Sechse *f.* (in der Karte).

Szósty, a, e, шестый, sechste.

Szpaczek, *v.* szpak.

Szpada, *f.* шпага, Degen, *m.*; szpada morska, мечъ рыба, Schwertfisch, *m.*

Szpadnik, *m.* шпажникъ, Schwertfeger, *m.*

Szpąga, *f.* (u cieślow), гусиная лапа, связь бревенъ, Band, *n.*, Verbindung *f.* von Balken (bey Zimmerleuten); stolarska, винтъ, шипунъ (у столяра), Tischlerschraube, Zwinge, *f.*; w szkucie, w okręcie, кокоры (у корабля), Schiffsrippen, *f. pl.*

Szpak, *m.* скворецъ, Staar (Vogel), *m.*

Szpaczek, *m. dim.* скворчикъ, kleiner Staar, *m.*; (*fig.*) хитрецъ, лукавецъ, listiger, verschmitzter Mensch, *m.* (*fam.* durchtriebener Vogel, *m.*)

Szpakowaty, a, e, темносѣрый, dunkelgrau.

Szpaler, szpalier, u, *m.* шпалеры, обои, Spalier, Stück *n.* Tapeten; шпалерникъ, Spalier (im Garten), *n.*

Szpara, spara, *f.* развилина (какъ то: разстоянїе между пальцами и пр.); трещина, gabelförmige Spalte oder Form (als zwischen den Fingern), *f.*; Ritze, Spalte, *f.*

Szparag, u, *m.* спаржа, (asparagus), Spargel, *m.*

Szpargał, *m.* старая бумага писанная или печатанная, лоскутъ пи-

санной бумаги, altes beſchriebenes oder bedrucktes Stück *n.* Papier, Wiſch, *m.*

Szpat, u, *m.* (*w mineral.*) шпатъ (родъ камня), (spathum), Spath, *m.*

Szpatel, tlu, *m.* szpatela, *f.* спатула (родъ ложечки), Spatel, *m.*

Szpecić, *s. nd.* безобразить, гадить, дѣлать дурнымъ, verunſtalten, häßlich machen.

Szpeciąg, *m.* харя, безобразный человѣкъ, häßlicher Menſch, *m.*, Fratzengeſicht, *n.*

Szpelta, *f.* полба, (triticum spelta), Spelz, Dünkel, *m.*

Szperać, szperlać, *s. nd.* рыться, копаться, шарить, ſtöckern, ſtochern, durchwühlen; пріискивать, рыться, доискиваться, nachgrübeln, nachforſchen.

Szperacz, *m.* пролазъ, пронырa, Grübler, *m.*

Szperka, *f.* кусокъ поджареннаго свинаго сала, Speckgriefe, *f.*

Szperka, *m.* скупецъ, скряга, Filz, Knicker, *m.*

Szperunek, nku, *m.* (*obs.*) испытываніе, изслѣдованіе, Nachforſchung, *f.*

Szpetnieć, *s. nd.* дурнѣть, становиться дурнымъ, häßlich werden.

Szpetnik, *v.* szpeciąg.

Szpetny, a, e. *adv.* -nie, -no, безобразный, мерзкій, дурный, ungeſtalt, häßlich. *S.* —ność, *f.*

Szpica, *f.* конецъ, кончикъ, Spitze, *f.*

Szpiczastograniasty, a, e, (*v.* kończaty), пирамидальный, ſpitzig zulaufend, pyramidenförmig.

Szpiczasty, szpichlerz, spichlerz, *m.* анбаръ, Speicher, *m.*

Szpieg, śpieg, *m.* шпіонъ, лазучикъ, Spion, Kundſchafter, *m.*

Szpiglica, *v.* szpikulec.

Szpik, *v.* spik.

Szpikulec, lca, *m.* шпиковальная игла, Spicknadel, *f.*

Szpikanarda, *v.* spikanarda.

Szpila, *f.* шпиль, Spindel, Spille, *f.*

Szpile ostrze, *v.* rogatki.

Szpilić, *s. nd.* t. e. zapinać szpilką.

Szpilka, *m.* булавка, шпилька, Stecknadel, *f.*; do зѣбов, зубочистка, Zahnſtocher, *m. adj.* —kawy.

Szpilkarz, *m.* иголочникъ, булавочникъ, Nadler, *m. adj.* —arski.

Szpinak, u, *m.* шпинатъ, Spinat, *m.*

Szpisglas, *v.* spisglas.

Szpital, u. *m.* госпиталь, больница, богадѣльня, Hoſpital, Spital, *n.*

Szpitalny, a, e, госпитальный, богадѣльный, Spital-.

Szpitalny, ego, *m.* госпитальный, надзиратель, Spitalvorſteher, *m.*

Szpiżować, *v.* śpiżować.

Szpłacheć, *v.* spłacheć.

Szplint, *v.* kliniec.

Szpocić, *v.* szpecić.

Szpona, spona, *f.* коготь, когтъ, Klaue, *f.*; скоба, Klammer, *f.*; якорная лапа, Ankerſchaufel, *f.*; spona ziele, острица, подмаріонникъ, Klebekraut, *f.* (Aparine).

Szpotawy, a, e, *v.* krzywonogi.

Szprych, *v.* sprych.

Szpula, *f. v.* cewa, cewka.

Szpunt, a, *m.* szpuncik, *m. dim.* втулка, затычка, Spund, *m.*; отверзтіе въ водопроводной трубѣ, Oeffnung *f.* einer Waſſerröhre; крышка на жерлѣ у пушки, Deckel *m.* auf der Mündung einer Kanone; затычка у пушки, Stückzapfen, *m. adj.* szpuntowy.

Szpuntować, *s. nd.* затыкать, заткнуть, закупорить, zuſpünden.

Szpuntowy, *v.* szpunt.

Szpuntowe, ego, *n.* питейный зборъ, Trankſteuer, *f.*

Szpyrka, *v.* szperka.

Szragi, *m. pl.* сошки, козлы, Schragen (zwey Säulen mit einem Querbalken), *m.*

Szram, u, *m.* (*obs.*) *v.* krésa, bliszna.

Szranki, *m. pl.* ристалище, Schranken, *f. pl.*, Rennbahn, *f.*; ограда, предѣлъ, Schranken, Gränzen, *f. pl.*

Szróba, *v.* szruba.

Szropa, *f. v.* Grzebło.

Szrót, otu, szrocik, a, *m.* дробь (для стрѣлянія), Schrot (zum Schießen), *n.*; непросѣянная мука, Schrot (in der Mühle), *n.*; большой кусокъ

говядины или рыбы вдоль отрѣзанный, Schrot *n.* lang geſchnittenes Stück Fleiſch oder Fiſch. *adj.* szrotowy.

Szrotować, *s. nd.* крупно молоть рожь, Getreide ſchroten; разсѣкать, рубить въ мѣлкіе куски, дробить, klein zerhacken, zerſchroten.

Szrotówka, *f.* дробовикъ, Schrotbüchſe, Schrotflinte, *f.*

Szruba, *f.* szrubka, *f. dim.* винтъ, шуруп̀ъ, Schraube, *f.*

Szrubować, *s. nd.* винтить, ſchrauben.

Szrusztak, a, *m.* —ztaczek, czka, *m.* тиски съ винтами, Schraubſtock, *m.*

Szryż, *v.* sryż, sreż.

Sztab, u, *m.* штабъ, Stab (eines Regiments), *m.*

Sztaba, *f.* желѣзный прутъ, полоса желѣзная, eiſerne Stange, *f.*, Stab *m.* Eiſen; слитокъ золота или серебра, Stange *f.* Gold oder Silber; носъ корабля, Vordertheil *n.* eines Schiffs; sztaby, *pl.* перилы у лѣсницы, Treppengeländer, *n.*

Sztadhuder, *v.* stathuder.

Sztak, u, *m.* (*w maryn.*) штагъ, канатъ, Schiffstau, *n.*

Sztakiety, *f. pl.* стакеты, Staketen, *f. pl.*

Sztalmach, *v.* kołodziey.

Sztandar, standar, u *m.* столбъ, брусъ (въ подмосткахъ), Balken (in einem Gerüſte), Rüſtbaum, *m.*

Sztępel, pla, *m.* (*v.* stępel), клеймо, Stempel, *m.*; пестъ, пестикъ, Stempel (von Pumpen u. Mörſeln), *m.*; шомполъ, Ladeſtock, *m.*; брусъ (въ подмосткахъ), Rüſtbaum, *m.*

Sztęplować, *s. nd.* клеймить, ſtempeln; подпереть брусьями, mit Rüſtbäumen unterſtützen; заряжать шомполомъ, mit dem Ladeſtock laden.

Szton, u, *m.* марка, жетонъ, фишка, Spielmarke, *f.*

Sztrot, sztort, u, *m.* родъ фагота, Strote (Art Fagot), *f.*

Sztuciec, *gen.* sztućca, *m.* sztućczyk, *m. dim.* готовальня; футляръ, Beſteck; Futteral, *m.*; штуцеръ, коротkое огнестрѣльное оружіе, Stutzer (kurzes Feuergewehr), *m.*

Sztuczka, *f. dim. v.* sztuka.

Sztuczny, a, e, искуственный, искуствомъ произведенный, съ искуствомъ сдѣланный, künſtlich, durch Kunſt hervorgebracht, mit Kunſt (auf künſtliche Art) gemacht; хитрый, liſtig. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Sztufada, stufata, *f.* пареное, душеное мясо, gedämpftes Fleiſch, *n.*

Sztuka, *f.* sztuczka, *f. dim.* штука, штучка; часть, частица, Stück, Stückchen, *n.*; sztuka mięsa, часть, кусокъ говядины, Stück Fleiſch, *n.*; sztuka płótna, штука полотна, Stück (als Maaß) Leinwand, *n.*; искуство, художество, Kunſt, *f.*; sztuki wyzwolone, свободныя науки, die freyen Künſte, *f. pl.*; sztuka maystrowska, мастерская работа, Meiſterſtück, *n.*; sztuka teatralna, muzykalna, пѣса театральная, музыкальная, Stück (Schauſpiel) *n.*; Stück (Muſik), *n.*; ухватка, искуство, проворство, увертка, Kunſtſtück, Kunſtſtückchen, *n.*, Liſt, *f.*, Kniff, *m.*; sztuka, sztuczka, figiel, штука, проказы, Stückchen, *n.*, Poſſen, *m. adj.* sztukowy.

Sztukator, *m.* шпукатурщикъ, Stuccaturarbeiter, *m.*

Sztukatura, *f.* штукатура, Stuccatur, *f.*

Sztukmistrz, *m.* sztukmayster, *m.* (*obs.* художникъ, Künſtler, *m.*); фигляръ, Taſchenſpieler, *m.*

Sztukować, *s. nd.* разрубать на кусочки, in Stücken zerhauen, zerſtücken; наставить, дѣлать наставку, anſtücken, anſtückeln; —ſię, пробавляться (какъ можно лучше), ſich behelfen, auszukommen ſuchen.

Szturchać, *s. nd.* szturchnąć, *s. d. ied.* толкать, толкнуть, стоßен, einen Stoß geben.

Szturchaniec, ńca, *m.* толчокъ, Stoß, Schub, *m.*

Szturm, u, *m.* буря, гроза, Sturm, Seeſturm, *m.*; приступъ, Sturm (im Kriege), *m.*

Szturmować, *s. nd.* приступъ дѣлать, нападать, ſtürmen, Sturm laufen.

Sztych, u, *m.* колотье, (всякаго рода шпагою, иглою и пр.), Stich (jeder Art, mit dem Degen, der Nadel ꝛc.); конецъ (у шпаги, у копья и пр.), Spitze (des Degens, des Spießes ꝛc.); (*fig.*) опасность, Gefahr, *f.*; sztych sznicerski, рѣзьба, гравировка, Stich *m.* (im Kupferſtechen ꝛc.)

Sztychać, *s. nd.* sztychnąć, *s. d. ied.* колоть, толкать (шпагою и пр.), ſtechen, ſtoßen (mit dem Degen ꝛc.)

Sztycharz, *m.* граверъ, рѣщикъ, Petſchierſtecher; Kupferſtecher, *m. adj.* —arski.

Sztychować, *s. nd.* гравировать, рѣзать на мѣди, ſtechen, in Kupfer (Metall ꝛc.) ſtechen; (*obs.* превозходить, übertreffen); na towar, мѣняться, tauſchen (auf Waaren).

Sztychwaser, *v.* serwaser.

Sztyft, u, *m.* styfcik, a, *m. dim.* штифтъ, деревянной или желѣзной гвоздикъ безъ головки, Stift (Nagel ohne Kopf), *m.*

Sztylet, u, *m.* sztylecik, a, *m. dim.* кинжалъ, Dolch, *m.*

Sztylfa, sztylpa, *f.* отвороты (у сапога), Stülpe, Stulpe (am Stiefel, *f.*

Sztymbord, -bort, u, *m.* (*w maryn.*) старбордъ, правой бортъ, Steuerbord, *m.*

Szuba, *f.* szubka, *f. dim.* шуба, шубка, Pelz, Pelzrock, *m.*

Szubienica, *f.* висѣлица, Galgen, *m.*

Szubienicznik, *m.* мошенникъ, бездѣльникъ, Galgenvogel, Spitzbube, *m.*

Szubraniec, ńca, szubrawiec, wca, *m.* негодяй, лоскутникъ, безчинникъ, Taugenichts, ſchlechter Kerl, Lumpenkerl, *m.*

Szufla, *f.* лопата, Schaufel, *f.*

Szuflada, *f.* выдвижной ящикъ, Schublade, *f.*, Schubkaſten, *m.*

Szuflować, *s. nd.* мѣшать лопатою, ſchaufeln.

Szuja, *m.* скверначецъ, бездѣльникъ, негодяй, Taugenichts, ſchlechter Kerl, *m.*

Szukać, *s. nd.* искать, ſuchen (*propr.* et *fig.*). *S.* szukanie, *n.*

Szukacz, *m.* искатель, Sucher, *m.*

Szukadło, *n.* щупь, щупальцо, Sonde der Wundärzte), *f.*

Szukayło, *m.* (кто всегда ищетъ, der immer ſucht); воръ, разбойникъ, Dieb, Räuber, *m.*

Szuler, *m.* картежникъ, игрокъ, Spieler (vom Handwerke), *m.*; обманщикъ въ игрѣ, Betrieger *m.* im Spiele.

Szulerka, *f.* картежница, Spielerin, *f.* (*v.* szuler).

Szulernia, *f.* мѣсто гдѣ игроки собираются для игры, Spielhaus *n.* wo Spieler zuſammenkommen.

Szulerować, *s. nd.* заниматься игрою, картежничать, ſpielen, Spieler ſeyn; обманывать въ игрѣ, im Spielen betriegen.

Szulerstwo, *n.* картежничество, картежъ, Spielerhandwerk, *n.*

Szum, u, *m.* шумъ (какъ вѣтра, моря), Sauſen, Brauſen, *n.*; szumy, *pl.* пѣна, Schaum, *m. v.* fumy.

Szumieć, *s. nd.* шумѣть, ſauſen, brauſen; (*fig.*) шумѣть, гордиться, чваниться, Lärm machen; ſtolz thun, ſich brüſten.

Szumek, —mik, *m.* тонкая пѣна, feiner Schaum, *m.*

Szumiłeb, łba, *m.* бѣшеная голова, безпокойная голова, Grillenfänger, *m.*

Szumny, a, e. *adv.* —nie, —no, шумливый, шумный, ſauſend, brauſend; гремящій, громкій; пышный, великолѣпный высокопарный, lärmend, Aufſehen machend; prächtig, prunkend, hoffärtig.

Szumować, *s. nd.* odszumować, *s. d.* снимать, снять пѣну, abſchäumen; уполъ, пѣна, der abgenommene Schaum *m.* beym Sieden.

Szupina, *f.* кожа, шелуха, лущина (у ржи), Schale, Hülſe (des Korns), *f.*

Szurgać, *s. nd.* szurgotać, *s. nd. cze.* мешать, бросать въ разныя стороны съ шумомъ, herum werfen, herum ſchmeißen (mit Geräuſch); по-

ступать съ кѣмъ какъ съ самымъ негоднымъ, einen ſehr verächtlich behandeln.

Szurgot, u, *m.* негодная, презрительная женщина, ſchlechtes, verächtliches Weib, *n.*

Szur, szór, *m.* шóры, Pferdegeſchirr, *n.*

Szust! *int.* шасть (междометїе), huſch!

Szust, u, *m.* шорохъ, шумъ, шелестъ, Sauſen, Rauſchen, Brauſen, *n.*

Szustać, *s. nd.* szustnąć, *s. d. ied.* шелестить, шумѣть, rauſchen, ſauſen.

Szustfal, *n.* запонъ, кожаной передникъ, Schurzfell, *n.*

Szuszfałki, ów, *m. pl.* выдерганныя нитки изъ полотна, клочки, abgeriſſene Faden (beym Weben), Flocken, *m. pl.*; бездѣлицы, Kleinigkeiten, *f. pl.*

Szuwara, *f.* плевелы, худая, негодная трава, Unkraut, Kräutig, *n.*

Szwaczka, *f.* швея, Nähterin, *f.*; (*obs.* желтая слива, Spilling, *m.*) *v.* praczka.

Szwadron, u, *m.* эскадронъ, Escadron, Schwadrone, *f.*

Szwagier, gra, *m.* шуринъ, (братъ жены чьей либо), Schwager (der Frauen Bruder), *m.*

Szwagierstwo, szwagrostwo, szwagrowstwo, *n.* сватовство, Schwägerſchaft, *f.*

Szwagrowa, (szwagierka), *f.* свояченица, Schwägerin (der Frauen Schweſter).

Szwank, u, *m.* шатанїе, Schwanken, Taumeln, *n.*; вредъ, убытокъ, ущербъ, Schaden, Nachtheil, *m.*

Swankować, *s. nd.* шататься, ſchwanken, taumeln; имѣть ущербъ, вредъ, Schaden, Nachtheil haben; быть въ опасности, in Gefahr ſchweben.

Szwarc, u, *m.* вакса, Schuhwachs, Wachſe, *f.*

Szwarcować, *s. nd.* ваксить, чернить, wichſen; ſchwärzen.

Swargot, u, *m.* шараторенье; непонятное болтанїе, Kauderwelſch, unverſtändliches Geſchwätz, *n.*

Szwargot, a, szwargotnik, *m.* szwargotka, *f.* szwargotnica, *f.* (ten, ta co szwargota), болтунъ, болтунья, Schwätzer, *m.*; Schwätzerin, *f.*

Szwargotać, *s. nd.* шараторить, болтать, plappern, kauderwelſchen, ſchwatzen.

Szwargotliwy, a, e, болтливый, geſchwätzig; непонятный, шарабарской, unverſtändlich, kauderwelſch.

Szwayga, *f.* шило, Ahle, Pfrieme, *f.*

Szwaycar, *m.* швейцаръ; придверникъ, привратникъ, Schweizer; Thürſteher, Thürhüter, *m.*

Szwiec, *v.* szewc.

Szyb, u, *m.* (*obs.* стрѣла которою дѣти играютъ, Wurfpfeil *m.* der Kinder); szyb, a, родъ морской рыбы, Art Seefiſch, (Dromon), *m.*

Szyb, u, *m.* szyba, *f.* шахта, Schacht, *m.*

Szyba, *f.* szybka, *f. dim.* стекло оконничное, Scheibe, Fenſterſcheibe, *f.*

Szybał, *m.* szybała, *m. v.* szyderz, szałbierz.

Szybiasty, a, e, на подобїе оконничнаго стекла сдѣланный, ſcheibenförmig.

Szybki, a, ie. *adv.* —ko, шибкїй, прытїй, проворный, ſchnell, geſchwind, gewandt. *S.* —kość, *f.*

Szybować, *s. nd.* двигать судно шестами, ein Fahrzeug mit Stangen fortſchieben; парить, летать по воздуху, fliegen, ſich ſchwingen durch die Luft.

Szyć, *s. nd.* шить, nähen; szyć przez co, проникать, пронимать, durchbohren, durchſchießen (mit einem Pfeile ꝛc.); szyć co, злоумышлять противъ кого, einen Anſchlag machen gegen einen.

Szych, u, *m.* мишура, шумиха, Rauſchgold, falſches Gold, falſches Silber, *n. adj.* szychowy.

Szychciarz, *v.* Gichciarz.

Szychta, *f.* слой, рядъ, Schicht, Reihe, *f.*; szychta, szycht, u, *m.* шахта, Schacht, *m.*; шихта; урокъ (у рудокоповъ), Schicht (Arbeitszeit der Bergleute), *f.*

Szychta, *f. v.* Gichta.

Szychtarz, *v.* Gichciarz.

Szychtować, *s. nd.* раздѣлять, укла-

дывать, приготовлять руду, Erz ſchlichten.

Szycie, *n.* шитье, Nähen, *n. v.* szyć.

Szydełko, *n. dim.* шильцо, kleine Ahle, *f.*; золотошвейная игла, Stikkerey-Nadel, *f.*

Szyderca, szyderz, *m.* насмѣшникъ, Spötter, *m.*

Szyderka, *f.* насмѣшница, Spötterin, *f.*

Szyderski, a, ie. *adv.* —nie, насмѣшливый, насмѣшническій, ſpöttiſch, ſpöttermäßig.

Szydło, *n.* шило, Ahle, *f.*

Szydliwy, szydny, a, e. *adv.* —wie, —nie, насмѣшливый, ſpöttiſch. *S.* —ność, *f.*

Szydzeniec, *gen.* drzeńca, *m.* клѣтка въ которой заключаютъ преступника оставляя его въ насмѣшку народа, Narrenkäfig, *m.*, Narrenhäuschen, *n.*

Szydzić, *s. nd.* насмѣхаться, издѣваться, ſpotten; z kogo, надъ кѣмъ, über einen.

Szyja, *f.* шея, Hals, *m.*; бутылочное горло, Hals *m.* einer Flaſche; (*w fortyfik.*) перешеекъ бастіона, Kehle *f.* einer Baſtey; piwniczna szyja, домикъ выдающійся надъ лѣстницею погреба, gewölbter Kellereingang, *m. adj.* szyjny, szyyny.

Szyika, szyyka, *f. dim. a* szyina, шейка, kleiner Hals, *m.*, Hälschen, *n.*; пестикъ, маточникъ (у растѣній), Staubweg, Griffel (bey Pflanzen), *m.*

Szyiowaty, a, e. *adj.* шейный, имѣющій тонкую, толстую и пр. шею, (dünn-, dick- ꝛc.) hälſig; желѣзистый, ая, ое, *adj.* drüſig.

Szyk, u, *m.* порядокъ, Ordnung, *f.*; szyk woyska, szyk boiowy, боевой порядокъ, Schlachtordnung, *f.* (*ſig.*) толпа, воиско, Schar, *f.*

Szykować, *s. nd.* woysko, ставить, построить армію въ боевой порядокъ, ein Heer in Schlachtordnung ſtellen; со, распорядить, ставить въ порядокъ, ordnen, in Ordnung ſtellen; распорядить, учредить (о Богѣ), fügen (von Gott).

Szykowny, a, e. *adv.* —nie, складный, стройный, ловкій, gut, ſchicklich, paſſend.

Szyldwach, szyłwach, *m.* караульной, часовой, Schildwache, *f.*

Szyna, *f.* полоса желѣзная, eiſerne Schiene, *f.*; шина (у колеса), Radſchiene, *f.*

Szynal, *m.* шинный гвоздь, Radnagel, *m.*

Szynk, u, *m.* шинокъ, питейной домъ, Schenke, *f.*; корчемство, продажа вина и пр., Schank, *m.*, Schenkwirthſchaft, *f.*

Szynka, *f.* ветчина, окорокъ, Schinken, *m.*

Szynkarka, *f.* шинкарка, Schenkwirthin, *f.*

Szynkarstwo, *n.* шинкарство, Schenkwirthſchaft, *f.*

Szynkarz, *m.* шинкарь, корчемникъ, Schenkwirth, *m. adj.* —arski.

Szynkiel, kla, *m.* конецъ оси повозочной, Ende *n.* der Wagenachſe.

Szynkować, *s. nd.* шинковать, содержать шинокъ, корчму, ſchenken (Wein, Bier), eine Schenkwirthſchaft haben.

Szynkownia, *f.* шинокъ, кабакъ, питейной домъ, Schenke, *f.*

Szynkowny, a, e, шиночный, къ шинку относящійся, Schank-, Schenk-.

Szynwaga, *f.* отвѣсъ, Bleyloth, *n.*, Waſſerwage, *f.*

Szypel, pla, *m.* узелъ (въ полотнѣ, въ ниткахъ), Knoten (in der Leinwand, im Garne), *m.*

Szyper, pra, *m.* шкиперъ, судовщикъ, корабельщикъ, Schipper, Schiffsherr (eines Fahrzeugs), *m. adj.* —erski.

Szypka, szypułka, *f.* цвѣтной стебелекъ, стебель на коемъ сидитъ цвѣтокъ и плодъ, Obſtſtiel, *m.* (Pedunculus); стволъ пера, Federkiel, *m.*; виноградная кисть безъ ягодъ, Weintraubenkamm, *m.*

Szyplеć, *s. nd.* szyplać, *s. nd.* ezę-

ковырять, колупать, выискивать пальцами; рвать, klauben; zupfen; szyplać koło czego, мѣшкать, медлить, saudern. *S.* szyplanie, *n.*

Szyplanina, *f.* ковыряніе; медленіе, нерѣшимость, Klauben, *n.*; Saudern, *n.*, Unschlüssigkeit, *f.*

Szyprować, *s. nd.* быть шкиперомъ, Schipper seyn (*v.* szyper).

Szypszyna, *f.* шиповникъ, Hagebutte, Hahnbutte, *f.*

Szypułka, *v.* szypka.

Szysina, szysmatik, *v.* odszczepieństwo, odszczepieniec.

Szyszak, *m.* шишакъ, Sturmhaube, *f.*, Helm, *m. adj.* —akowy, —aczny.

Szyszka, *f.* шишка, Tannenzapfen, *m.*; szyszka sosnowa, сосновая шишка, Fichtenzapfen, *m.*; (*w medyc.*) кровавой вередъ, чирей, желвакъ, Blutgeschwür, *n.*, Blutschwär, *m.*, Feigwarze, *f. adj.* —kowy, —kowaty.

Szyty, a, e, шитый, genähet, *v.* szyć.

Szyyka, *v.* szyika.

Szyyny, *v.* szyia.

T.

Ta, сія, эта, diese, *f. v.* ten, ta, to.

Tabaka, *f.* tabaczka, *dim.* табакъ, Tabak (Toback), *m.*, нюхательный табакъ, Schnupftabak, *m. adj.* tabaczny.

Tabaczница, *f.* женщина которая часто нюхаетъ табакъ, Tabaksschnupferin, *f.*

Tabacznik, *m.* табашникъ (кто торгуетъ табакомъ, кто завиваетъ табачные листья (кто много куритъ табаку), кто нюхаетъ табакъ часто, Tabakshändler, —spinner, (—raucher), —schnupfer, *m.*

Tabakiera, *f.* большая табакерка, große Tabaksdose, *f. adj.* —rowy.

Tabakierka, *f.* (обыкновенная) табакерка, (gewöhnliche) Tabaksdose, *f. adj.* —ierkowy.

Tabella, *f.* табель, Tabelle, *f.*

Tabellarny, a, e, tabellowy, табельный, tabellarisch.

Tabin, u, *m.* родъ тафты, Tabin (Art Taffet), *m.*

Tablatura, tabulatura, *f.* таблатура, Tabulatur (in der Musik), *f.*; полотно на которомъ пишетъ живописецъ, Leinwand *f.* worauf der Mahler mahlt; (*fig.*) według tablatury, очень прилѣжно, съ лишкомъ попечительно, (*fam.*) nach der Tabulatur.

Tablica, *f.* tabliczka, *dim.* таблица, доска деревянная, мраморная, шиферная, Tafel, Platte (von Holz, Marmor, Schiefer ꝛc.), *f.*; таблица (въ книгѣ и пр.), Tabelle (in einem Buche ꝛc.), *f. adj.* —iczny.

Tabor, u, *m.* taborek, rka, *m.* лагерь, окруженный обозомъ для защиты, Wagenburg, *f.*; движемый пастушескій шалашъ съ колесами, bewegliche Schäferhütte *f.* mit Rädern.

Taboret, u, *m.* taborecik, a, *m. dim.* табуретъ, скамейка, Sessel, *m.*

Taborować, *s. nd.* составить кругъ изъ обозныхъ фуръ и повозокъ, для защиты, eine Wagenburg schlagen.

Tabułat, u, *m.* жестяная крыша надъ фонтаномъ, blecherner Deckel eines Springbrunnens, *m.*

Taca, *f.* tacka, *dim.* (кофейный или чайный) подносъ, Kaffee- oder Theebret, *n.*

Tacher, chru, *m.* десять штукъ или дюжина (мягкой рухляди), Decher, *m.*, auch Dutzend (von Rauchwerk), *n.*

Tachlować, *s. nd.* покупать и продавать по легкомысленности, или въ намѣреніи обмануть, schwindeln, Schwindeleyen machen (im Handel).

Tacka, *f.* (*v.* taca), w chrzcielnicy służąca, чаша въ крестильницѣ, Taufbecken, *n.*

Taczać, *s. nd.* катить, wälzen. *S.* taczanie, *n.*

Taczać się, *s. nd.* валяться, ſich wälzen; шататься, taumeln.

Taczki, *pl.* тачка, тележка съ ручками объ одномъ колесѣ, Schubkarren, *m.*

Tafla, *m.* большая доска, große Tafel, *f. n. pr.* szklana, стеклянная доска, Glastafel, *f.*

Taflany, a, e, изъ стеклянныхъ досокъ сдѣланный, aus Glastafeln gemacht.

Taflować, *s. nd.* выкладывать досками, панелями, täfeln.

Tafta, *f.* тафта, Taffet, *m.*

Taftowy, a, e, тафтяный, taffeten, von Taffet.

Taić, *s. nd.* таить, verhehlen, verheimlichen; kaszę, смѣшивать кашу съ масломъ, Grütze mit Butter verſchmelzen. *S.* taienie, *n.*

Taieć, *s. nd.* таять, thauen. *S.* tajanie (taienie), *n.*

Taiemnica, *f.* тайна, таинство, Geheimniß, *n.*; мистерія, Myſterium, *n.* Eleuzyńskie taiemnicy, элевсинскія мистеріи, die eleuſiniſchen Myſterien.

Taiemny, a, e, тайный, шайнственный, heimlich; geheim. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Taistra, taystra, *f.* сума, ранецъ, Torniſter, Ranzen, *m.*

Tak, u, *m.* тачка наполненная, Schubkarren voll.

Taki, ów, *pl.* большая тачка, großer Schubkarren, *m.*

Tak (tako), *adv.* такъ, ſo, alſo, dergeſtalt; tak owak, tak sak, такъ и сякъ, ſo ſo (d. i. mittelmäßig, erträglich).

Taki, a, ie, (takowy, a, e), такій, таковый, таковъ, ſolcher; von ſolcher Art.

Tako, такоż, *v.* tak, także.

Taksa, taxa, *f.* цѣна, такса, оцѣнка, Preiß, *m.*, Taxe, *f.*

Taksator, taxator, *m.* цѣнитель, оцѣнщикъ, Taxator, *m.*

Taksować, *s. nd.* цѣнить, цѣну, таксу опредѣлять, ſchätzen, taxiren.

Takt, u, *m.* (*w muzyce*) тактъ, Takt.

Taktowy rejestr, (*w prawie*) реестръ тактовый, въ которой записываются дѣла о уголовныхъ преступленіяхъ, Criminalregiſter, *n.*

Taktyka, *f.* тактика, Taktik, *f.*

Takuchni, —utinki, —uczki, *augm. a* taki, *v.* taki.

Także, такоż, *conj.* также, gleichfalls, auch.

Talałajstwo, *n.* сволочь, Pöbel, *m.*

Talar, ara, (taler), *m.* талеръ, Thaler.

Talarek, rka, *m.* монета талеръ, Thalerſtück, *n.*

Talent, u, *m.* талантъ (вѣсъ и количество денегъ у древнихъ Грековъ), Talent (Gewicht u. Rechnungsmünze bey den alten Griechen); талантъ, даръ, дарованіе природное, Talent, *m.*; Gabe, Naturgabe, *f. adj.* —ntowy.

Talentować, *s. nd.* одарить талантами, mit Talenten begaben.

Taler, *v.* talar.

Talerz, *m.* talerzyk, *m. dim.* тарелка, Teller, *m.*; talerzyk, кружочекъ, rundes Scheibchen, *n.*

Talia, tallia, *f.* станъ человѣческій, ростъ, Taille, *f.*, Wuchs, *m.*; talia kart, колода картъ, Spiel *n.* Karten.

Talk, u, *m.* talek, łku, *m.* мыловка (камень), Talk, Talkſtein, *m.*

Talla, talka, *f.* моткъ нитокъ, Strähne *f.* Garn; штука нитокъ, Stück *n.* Garn.

Talamuzy, ów, *m. pl.* пирожное съ сыромъ, Käſekuchen, *m.*

Tam, *adv.* тамъ, da, dort; туда, dahin, dorthin.

Tama, *f.* tamka, *f dim.* плотина, запруда, Damm, *m.*; Wehr, *n.*; (*fig.*) препона, преграда, Damm, *m.*, Hemmung, *f.*, Hinderniß, *n.*

Tamaryndy, *f. pl.* Daktyl leśny, тамаринды, Tamarinden, *f. pl.*

Tambor, a, *m.* tamborek, rka, *m.* тамбуръ, на которомъ вышиваютъ, Tambourin *n.* zum Sticken.

Tameczny, *v.* tamteyszy.

Tamka, *v* tama.

Tamować, *s. nd.* прудить, запрудить, dämmen; (*fig.*) воздержи-

вать, препятствовать, hemmen, hindern.

Tamtędy, *adv.* туда, тамъ чрезъ, dadurch, durch — hin.

Tamten, тотъ, jener, jener dort.

Tamteyszy, a, e, тамошній, der (die, das) daſige.

Tamże, *adv.* тамже, таможе, въ томъ же мѣстѣ, eben daſelbſt.

Tan, u, *m.* кожевной дубъ, толченая дубовая кора, Lohe, Gärberlohe, *f.*

Tan, *v.* taniec.

Tancerz, *v.* tanecznik.

Tańcować, *s. n l.* танцовать, tanzen.

Tańczyć, *s. nd.* плясать, tanzen (und ſpringen).

Tandeciarz, *m.* лоскутникъ, ветошникъ, Trödler, Trödelmann, *m.*; tandeciarka, *f.* лоскутница, ветошница, Trödlerin, Trödelfrau, *f. adj.* —arski.

Tandeta, *f.* лоскутная лавка; лоскутной рядъ, Trödelbude, *f.*, Trödelmarkt, *m.*; лоскутной торгъ, Trödelkram, *m.*

Tanecznica, *f.* танцовщица, плясунья, Tänzerin, *f.*; танцовальная зала, Tanzboden, *m.*

Tanecznik, *m.* танцовщикъ, Tänzer, *m.*

Taneczny, tańcowy, a, e, танцовальный, плясальный, Tanz-.

Tangient (u organ), *m.* клавишъ, Tangent, *m.*; Taſte, *f.* (Clavis, *m.*)

Tangienta, (*w matem.*) *v.* styczna linia, tkliwociąg.

Tani, ia, ie. *adv.* (—nie), —no, дешевый, wohlfeil. *S.* —niość, (tanność), *f.*

Taniec, ńca, *m.* tańczyk, *m. dim.* танецъ; пляска, Tanz, *m.*

Tanieć, *s. nd.* stanieć, *s. d.* дешевѣть; подешевѣть, wohlfeil werden.

Tanio, tanie, *v.* tani.

Taniość, tanność, ści, *f.* дешевизна, Wohlfeilheit, wohlfeile Zeit, *f. v.* tani.

Tantonić się, *s. nd.* (*obs.*) tantoni się ogień, огонь распространяется, das Feuer greift um ſich.

Tąpać, tępać, *v.* tępać.

Tapczan, u, *m.* лавка, нары, Bank, Pritſche *f.* zum Schlafen.

Tapicer, tapicyer, —issyer, *m.* обойщикъ, Tapezierer, *m.*

Taraban, u, *m.* —any, *pl.* барабанъ, литавра, Trommel, Heerpauke, *f.*

Tarabanić, *s. nd.* барабанить, trommeln, pauken.

Tarać, *s. nd.* (tarnąć, *s. d. ied.*) валять, валить, таскать (въ грязи), wälzen, ſchleppen (im Kothe).

Taradayka, *f.* тележка о двухъ колесахъ, kleiner Wagen *m.* mit zwey Rädern.

Taran, u, *m.* таранъ, стѣноломъ (у древнихъ), Sturmbock, Mauerbrecher (bey den Alten), *m.*

Tarant, a, *m.* сѣверный олень, Rennthier, *n.*; чубарая лошадь, Apfelſchimmel, *m.*

Tarantowaty, a, e, чубарый, ſcheckig, getiegert.

Tarantula, *f.* тарантула (родъ паука), Tarantel, *f.*

Tarapata, *f.* шумъ, стукотня, Lärm, *m.*, Pochen, *n.*; драка, Schlägerey, *f.*

Tararaszki, -ruszki, *f. pl.* пустяки, вздоръ, albernes Zeug, *n.*

Taras, u, *m.* щебень, Schutt, *m.*; насыпь, (aufgethürmter) Haufen, *m.*; тюрма, темница, Gefängniß, *n.*, Kerker, *m.*

Tarasować, *s. nd.* загородить, завалить, verrammeln; посадить въ тюрму, ins Gefängniß ſetzen.

Tarasowy, ego, *m.* тюремщикъ, Kerkermeiſter, *m.* Tarasowe, ego, *n.* деньги, которыя заключенный долженъ давать тюремщику, Schließgeld, *n.*

Taratatka, *f.* кафтанъ, сертукъ польскій, polniſcher Ueberrock, *m.*

Tarcica, *f.* доска (толстая), Diele, *f.*

Tarcie, *v.* trzeć.

Tarcza, *f.* тарчъ (родъ щита), Tartſche (Art Schild), *f.*; (*fig.*) защита, покровъ, Schutz, Schirm, *m.*; (*w heraldyce*) щитъ гербовый, Wappenſchild, *n.*; tarcza strzelnicza, мишень, цѣль, Scheibe, Schießſcheibe, *f.*;

циферблатъ (у часовъ), Zifferblatt *n.* an der Uhr. *adj.* czowy.

Tarczonoś, —nosi, *m.* тарчоносецъ, щитоносецъ, Schildträger, *m.*

Tarczyca, *f.* шлемовникъ, (Scutellaria), Schildkraut, *n.*

Targ, u, *m.* рынокъ, Markt, Marktplatz, *m.*; торговый день, Markttag, *m.*; торгъ, торгованіе (о цѣнѣ), Handeln, Dingen, Feilschen, *n.*; договоръ о продажѣ, о покупкѣ, Kauf, Abschluß *m.* des Handels; рыночная цѣна, Marktpreis, *m.*; деньги выручаемыя за продажу на рынку, auf dem Markte gelöfetes Geld.

Targać, *s. nd.* targnąć, *s. d. ied.* дергать, дернуть; рвать, zausen; reißen, zerren; (*fig.*) prawa, pokóy, разрушить законы, миръ, die Gesetze, den Frieden brechen; targnąć się na co, na kogo, броситься, рынуться на кого, на что, sich stürzen, auf einen, auf etwas; возстать противу кого, gegen einen sich empören; do czego, хвататься, взять, greifen, zugreifen, ergreifen; утомляться, утомиться, sich abmatten, sich erschöpfen. *S.* targanie, targnienie, *n.*

Targan, u, *m.* targaniec, ńca, *m.* подвязной ремень каретной, Schwungriemen *m.* unter dem Wagen; тотъ который бьетъ кого часто, der oft zuprügelt; драка, Schlägerey, *f.*

Targanina, *f.* драка, борьба, схватка за волосы, Schlägerey, Rauferey, *f.*

Targować, *s. nd.* co, o co, targować się, торговать, торговаться о цѣнѣ, handeln, feilschen, dingen; targować, выручать деньги продажею товаровъ, Geld lösen durch Handel.

Targowisko, *n.* торговище, торжище, рынокъ, Markt, Marktplatz, *m.*

Targownik, *m.* тотъ, кто торгуется о чемъ, der um eine Sache handelt, dingt.

Targowy, a, e, торговый, рыночный, Handels-, Markt-; targowe, ego, *n.* деньги платимыя за наемъ лавки, за мѣсто на рынкѣ, Standgeld, Stättegeld, *n.*

Tarka, tartka, *f.* терка, Reibeisen, *n.*

Tarka, tarnka, *v.* tarnka.

Tarkać, *s. nd.* tarknąć, *s. d. ied.* (*v.* tarkotać); тихо, тайно говорить о чемъ, heimlich, in der Stille von etwas reden (*fam.* munkeln).

Tarkot, u, *m.* стукъ; звукъ, глухой шумъ, Gerassel, Gepolter, *n.*; бормотунъ, Polterer, Brummbär, *m.*

Tarkotać, *s. nd.* стучать, звучать, (какъ кареты на мостовой и пр.), rasseln, poltern.

Tarlica, *f.* трепалка, трепало, Flachsbrecke, *f.*

Tarlisko, *n.* икра рыбья выметанная, Fischleich, *m.*

Tarło, *n.* время въ которое рыба метаютъ икру, Leichzeit *f.* der Fische.

Tarń, *f.* tarnie, *n.* (*collect.*) тернъ, терніе, Dornstrauch, *m.*, Dornen, *m. pl.*

Tarn, u, *m.* tarnek, nku, *m. dim.* шипъ, Dorn, *m.*

Tarnąć, *s. nd.* свербѣть, jucken, friebeln. *S.* tarnienie, *n.*

Tarnina, *f.* тернъ, терновникъ, Dornstrauch, *m.*

Tarnka, tarka, *f.* терновая ягода, Schlehe, *f.*

Tarnisko, *n.* мѣсто терномъ поросшее, Dorngebüsch, *n. adj.* —nkowy.

Tarnośliwa, tarnośliwka, *f.* терновникъ съ ягодами, Schlehenstrauch, *m.*

Tartak, a, u, *m.* пильная мельница, Sägemühle, *f.*

Tartufle, *v.* trufle.

Taryfa, *f.* тарифъ, Tarif, *m. adj.* —fowy.

Tarzać się, *s. nd.* *v.* tarać się.

Tasak, *v.* tesak.

Taśbir, u, *m.* (*obs.*) połpiwko, полпиво, Halbbier, Tischbier, *n.*

Tasiemiec, mca, *m.* плоская глиста, Bandwurm, *m.*

Tasiemka, tasiemeczka, *f.* тесёмка, тесёмочка, schmales Zwirnband, *n. adj.* —mkowy.

Taśma, *f.* (широкая) тесма, breites Zwirnband, *m. adj.* —mowy.

Tasować, *s. nd.* тасовать, Karten miſchen.

Tasz, tas, u, *m.* лавка торговая изъ прутьевъ сдѣланная, Krambude *f.* aus Stangen zuſammengeſetzt.

Tata, *m.* tatuś, tatulo, tatulko, tatuleńko, *dim.* тятя, тятинька (дѣтское слово), Papa, *m.*, Papachen (Kinderwort), *n.*

Tatarczak, *m.* гречневый пирогъ, Kuchen *m.* von Heidekorn.

Tatarczysko, *n.* поле на коемъ посѣяна гречиха, Heidekornfeld, *n.*

Tatarszczyzna, *f.* все что ни есть татарское; набѣги татарскіе; языкъ, обычаи или товары татарскіе, alles Tatariſche; feindliche Einfälle der Tatarn; tatariſche Sprache, Sitten, Waaren, *f. pl.*

Tatarka, *f.* греча, гречиха, Heidekorn, *n.*, Buchweizen, *n. adj.* -rczany.

Tatek, tatka, *v.* tata.

Tatry, ów, *m. pl.* хребетъ карпатскихъ горъ, die Karpathen, karpathiſchen Gebirge, *f. pl.*; (*fig.*) высокія горы, hohe Berge, *m. pl.*

Tatulo, tateńko, tatuś, *v.* tata.

Taynia, *f. v.* taiemnica.

Taynik, a, *m.* тайникъ, потаенное мѣсто, geheimer Winkel, Schlupfwinkel, *m.*

Tayny, a, e. *adv.* —nie, —no, тайный, таинственный, geheim, verborgen; тайный, geheim (als Titel); tayny konsiliarz, тайный совѣникъ, geheimer Rath, *m.*

Taystra, *v.* taistra.

Tążyć, *s. nd.* тужить, желать нетерпѣливо, ſich kümmern, ſehnlich verlangen, *v.* tęsknąć.

Tchnąć, *s. d.* дыхнуть, дохнуть, дышать, athmen, hauchen (*propr.* et *fig.*).

Tchnienie, *n.* дыханіе, Athmen, *n.*; (*w grammat.*) гортанное произношеніе буквъ, Aſpiration, *f.*

Tchórz, a, *m.* хорекъ, Iltis, *m.*; (*fig.*) трусъ, feiger Menſch, *m.*, Memme, *f. adj.* —rzowy.

Tchórzostwo, *n.* робость, боязливость, трусость, Furchtſamkeit, Feigheit, *f.*

Tchórzowaty, a, e, робкій, боязливый, трусливый, furchtſam, feige, verzagt.

Tchórzyć, *s. nd.* навонять, Geſtank machen; (*fig*) робѣть, трусить, furchtſam, feige ſeyn, zagen. *S.* tchórzenie, *n.*

Tchu, *gen.* tchowi, *dat. v.* Dech.

Teatr, u, *m.* театръ, позорище, Theater, *n. v.* Widowisko.

Tęchlina, *f.* тухлость, тухоль, dumpfiger Geruch, *m.*

Tęchły, a, e, тухлый, dumpfig. *adv.* —le, —ło.

Tęchnąć, *s. d. ied.* tęchnieć, *s. nd.* тухнуть, dumpfig werden.

Tęcza, *f.* радуга, Regenbogen, *m.*; tęcza oka, радуга (въ глазахъ), Regenbogenhaut (im Auge); бабочка ирисъ, Schmetterling Iris, *m. adj.* tęczowy, —czysty.

Tedy, *conj.* такъ. такимъ образомъ, и такъ; то, ſo, alſo, folglich, daher; tedy, wtedy, тогда; въ то время, damals, dann.

Tędy, *adv.* здѣсь (проходя), hierdurch.

Tęgi, a, ie. *adv.* -go, тугій; крѣпкій, плотный; сильный, ſtraff, ſteif; ſtark, feſt; dicht, derb; heftig, ſtark; tęgi sen, крѣпкій сонъ, feſter Schlaf; tęgi mróz, сильный, жестокій морозъ, ſtarker, heftiger Froſt.

Tegodniowy, tegodzienny, a, e, того же дня сдѣланный, von demſelben Tage; сего дня сдѣланный, vom heutigen Tage; дневальный, дежурный, die Dejour habend.

Tegomiesięczny, a, e, нынѣшняго мѣсяца, vom jetzigen Monate.

Tegoroczny, a, e, нынѣшняго года, vom jetzigen Jahre, dießjährig.

Tegotygodniowy, a, e, нынѣшней недѣлы, von dieſer Woche.

Tegowieczny, a, e, нынѣшняго вѣка, von dieſem Jahrhunderte.

Tęgość, *f.* тугость, плотность, сила, крѣпость, твердость, Straffheit, Derbheit, Dichtigkeit; Stärke,

Festigkeit, *f.*; tęgość zimy, жестокость стужи, Heftigkeit, Strenge der Kälte; tęgość charakteru, твердость души, Festigkeit des Charakters.

Teka, *f.* портфель, сумка на бумаги, Mappe, *f.*

Tekst, text, u, *m.* текстъ, Text, *m.*

Telega, *f.* телѣга, schlechter, gemeiner Wagen, Bauerwagen, *m.*

Telegraf, a, *m.* телеграфъ, Telegraph, *m.*

Telepać się, *s. nd.* тащиться, съ трудомъ итти, sich (mühsam) fortschleppen, schleichen.

Teleskop, u, *m.* телескопъ, Teleskop, Fernrohr, *m.*

Telet, u, *m.* teley, eiu, *m.* teleia, teleta, *f.* родъ драгоцѣнной ткани, и платья изъ нее сдѣланнаго, Art kostbaren Zeuges und daraus gemachten Kleides.

Tema, *f.* (*w gramm.*) коренное слово, Stammwort, Wurzelwort, *n.*

Temblak, temlak, a, *m.* (*obs.* темлякъ, Degenquaste, *f.*), чашка у шпаги, Stichblatt *n.* am Degen; портупея, Degengehenk, *n.*

Temperatura, (*w fizyce*) *f.* температура, растворенїе воздуха, Temperatur, *f.*

Temperować, *s. nd.* очинивать, очинить (перо, карандашъ), schneiden (eine Feder, einen Bleystift).

Templarz, templariusz, *m.* Bożogrobiec, темплїеръ, рыцарь храма, Tempelherr, Templer, *m.*

Temporalik, *m.* (*obs.*) *v.* scyzoryk.

Ten, ta, to, *pron.* тотъ, та, то; этотъ, эта, это; сей, сїя, сїе, dieser, diese, dieses; tenże, taż, toż, тотже, таже, тоже, derselbe, dieselbe, dasselbe, der, die, das nämliche.

Tenli? tali? toli? тотъ ли? та ли? ist es dieser, diese, dieses?

Tenor, u, *m.* (*w muzyce*) теноръ, Tenor, *m.* (*w prawie*) содержанїе (какого нибудь документа), Inhalt (einer Schrift), *n.*

Tenorysta, *m.* поющїй теноромъ, Tenorist, *m.*

Tenuta, *f.* аренда (которую давалъ король во время жизни); староство безъ вѣдомства, Königliches Lehen *n.* das auf Lebenszeit gegeben wurde; Starostey *f.* ohne Gerichtsbarkeit.

Tenutaryusz, *m.* арендаторъ, староста безъ судительной власти, Besitzer *m.* einer Tenuta (*v.* tenuta).

Tenże, *v.* ten.

Teolog, a, *m.* ѳеологъ, богословъ, Theolog, Gottesgelehrter, *m.*

Teologiczny, a, e, ѳеологическїй, богословскїй, theologisch.

Teologia, *f.* ѳеологїя, богословїе, Theologie, Gottesgelahrheit, *f.*

Teologować, *s. nd.* говорить или писать о богословскихъ дѣлахъ, von theologischen Dingen sprechen oder schreiben.

Teorban, a, u, *m.* teorba, *f.* теорба, (родъ большой лютни), Theorbe, *f.*

Teorya, *f.* ѳеорїя, умозрѣнїе, созерцанїе, Theorie, *f.*

Teoryczny, a, e, ѳеоретическїй, умозрительный, theoretisch.

Tępać, tąpać, tupać, *s. nd.* tupnąć, *s. d.* топать, топнуть, mit den Füßen stampfen. *S.* tępanie, tąpanie, tupanie, *n.*

Tępić, *s. nd.* тупить, дѣлать тупымъ, stumpf machen, abstumpfen (*propr. et fig.*).

Tępiciel, *n.* ten co tępi.

Tępieć, *s. nd.* тупиться, тупѣть, stumpf werden (*propr. et fig.*). *S.* tępienie, tępianie, *n.*

Tępa żyła, *f.* бїющая, бїющаяся жила, Schlagader, Pulsader, *f.*

Tępokątny, a, e, тупоугольный, stumpfwinkelig.

Tęponosy, a, e, тупоносый, stumpfnäsig.

Tępość, *f.* тупость, Stumpfheit, Abstumpfung, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Tępy, a, e. *adv.* -po, тупый, stumpf (*propr. et fig.*).

Teraz, *adv.* нынѣ, теперь, jetzt.

Teraźnieyszy, a, e, нынѣшнїй, теперешнїй, jetzig, gegenwärtig.

Tercerolik, *m.* tercerolka, *f.* малень-

кой карманной пистолетъ, Terzerol, *n.*

Tercyana, *f.* тридневная лихорадка, das dreytägige Fieber, *n.*

Terebint, *v.* terpentyna.

Teredayka, *v.* taradayka.

Terefere, terebzdere, *interj.* (*vulg.*) пустяки! всё вздоръ! Larifari! Possen!

Tereśnia, *v.* trześnia.

Terlagi, ów, *pl.* тачка, Schubkarren, *m.*

Terlica, *f.* (*v.* Cierlica); сѣдло съ маленькимъ арчакомъ позади, Sattel *m.* mit einem kleinen Sattelbogen hinten.

Terlikać, *s. nd.* чирикать, zwitschern; трель дѣлать, trillern.

Termin, u, *m.* терминъ (судебный) срокъ, Termin (vor Gericht, bey Zahlungen ꝛc.), *m.*; (wyraz kunsztowy, техническое слово, Kunstwort, *n.*, Kunstausdruck, *m.*); termin u rzemieślnika, время ученія какого либо мастерства, Lehrzeit, *f.*, Lehrjahre, *f. pl.* (bey Handwerkern). *adj.* —nowy.

Terminalny, a, e. *adv.* —nie, формальный, formell, der (gerichtlichen) Form gemäß.

Terminata, *f.* форма, формула, образецъ, (gerichtliche) Form, *f.*; terminata przysięgi, присяжный листъ, Eidesformel, *f.*; роспись, реестръ, Verzeichniß, *n.*, Liste, *f.*

Terminatka, *f.* memorialyk, записка (чтобы помнить что нибудь), Denkzettel, *m.*

Terminować, *s. nd.* сочинить краткій списокъ, отмѣчать, sich einen Denkzettel machen, aufschreiben, anmerken; terminować u kogo, быть въ наукѣ у мастера, или купца, in der Lehre seyn, die Lehrjahre ausstehen.

Termometr, *v.* Ciepłomiar, Ciepłomierz.

Terpentyna, *f.* терпентинъ, Terpentin, *m. adj.* —nowy.

Tertes, *n.* шумъ, крикъ, сумятица, Lärm, *m.*, Geräusch, *n.*, Spectakel, *m.*

Tertufle, *v.* trufle.

Tesak, tasak, *m.* тесакъ, Seitengewehr, *n.*

Teść, ścia, *m.* тесть (отецъ женинъ), Schwiegervater (der Frauen Vater), *m.*

Teściowa, ey, teść, ści, *f.* тещa, (мать женнина), Schwiegermutter (der Frauen Mutter), *f.*

Tęskliwość, tęskność, *f.* тесknota, тесknica, *f.* тоска, грусть, Angst, Bangigkeit, *f.*; сильное желанїе, томность, Sehnsucht, *f.*, Schmachten, *n.*

Tęskliwy, (*obs.* teskliwy), tęskny, a, e, *adv.* —wie, —no, тоскливый, грустный, bange, ängstlich, traurig; томный (отъ желанїя чего нибудь), schmachtend, sehnlich.

Tęsknić, *s. nd.* тосковать, грустить, trauern, sich ängstigen, bange seyn; желать нетерпѣливо, сильно, sich sehnen, sehnlich verlangen; скучать, lange Weile haben. *S.* tęsknienie, *n.*

Testament, u, *m.* духовная, завѣщанїе, Teſtament, *n.*; завѣтъ, Teſtament (in der Bibel), *n.*; stary i nowy testament, ветхїй и новый завѣтъ, das alte und neue Teſtament, *n. adj.* —towy.

Testamentarz, testamentnik, *m.* завѣщатель, Teſtirer, Teſtator, *m.*

Testymonialny, a, e, касающїйся до письменнаго свидѣтельства, zum Zeugniß (testimonium) gehörig; (*obs.* подлинный, authentisch, urschriftlich).

Tęten, tenten, tna, *m.* топотъ, стучанье ногами (отъ лошадей), Getöse *n.* vom Hufschlag der Pferde.

Tetryczny, a, e, угрюмый, grämlich, grillenhaft, verdrießlich. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Tetryk, *m.* угрюмый человѣкъ, Grämler, Grillenfänger, *m.*

Też, téż, *conj.* же, также, auch.

Tężeć, *s. nd.* стѣжеć, *s. d.* жестѣть; крѣпнуть, steif, hart werden; stark, kräftig werden.

Tężyć, *s. nd.* stężyć, *s. d.* сдѣлать тугимъ, напрягать, натяги-

вать, steifen, steif, hart machen; дѣлать крѣпкимъ (водку и пр.), stark, kräftig machen (Brantwein ꝛc.)

Tfy, tfu! *int.* тфуй, pfuy!

Tfukać, *s. nd.* говорить тфу, выплевать съ презрѣнїемъ, pfuy sagen, verächtlich ausſpucken.

Tkać, *s. nd.* втыкать, всовывать, hineinſtecken, hineinſtopfen. *S.* tkanie, *n.*

Tkać, *s. nd.* utkać, *s. d.* ткать, weben; сплетать, сплести, klöppeln.

Tkacki, a, ie, tkaczy, a, e, ткацкїй, Weber-.

Tkacz, *m.* ткачъ, Weber, *m.*

Tkaczka, *f.* ткачиха, Weberin, *f.*

Tkaczownia, tkalnia, *f.* ткальня, Weberwerkſtatt, *f.*

Tkactwo, tkactwo, *n.* ткачество, ремесло ткаческое, Weberey, *f.*

Tkanina, *f.* tkanka, *f.* ткань, Gewebe, *n.*

Tkanie, ia, *n.* тканїе, Weben, *n.*; Weberey, *f.*

Tkany, a, e. (*part. a* tkać), тканый, gewebt.

Tkliwić, *s. nd.* трогать, тронуть, berühren, anrühren.

Tkliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, чувствительный, empfindſam, empfindlich; трогательный, умилительный, rührend. *S.* —wość, *f.*

Tkliwociąg, *v.* styczna linia.

Tknąć, *s. d. ied.* tykać, *s. nd.* прикасаться, коснуться, дотыкаться, anrühren, berühren (*propr. et fig.*); поразить, тронуть, (empfindlich) treffen, rühren. *S.* tknięcie, tknienie, *n.*

Tknięty, a, e, тронутый, gerührt, bewegt.

Tkwić, *s. nd.* быть воткнуту, вколочену, вбиту во что либо, ſtecken, hineingeſteckt ſeyn, ſtecken in etwas (*propr.* et *fig.*); w pamięci, w sercu, сохраниться въ памяти, въ сердцѣ, dem Gedächtniſſe, dem Herzen eingeprägt ſeyn.

Tleć, *s. nd.* тлѣть, тлиться, glimmen (*propr. et fig*).

Tlić, *s. d.* сжечь, въ уголь превратить, verbrennen, verkohlen; tlić się, *v.* tleć.

Tło, *n.* каменный полъ (въ комнатахъ, въ залахъ), Aeſtrich, *n.*

Tłoczek, czka, *m* затычка, втулка, Stöpſel, *m.*

Tłoczliwy, a, e, сжимаемый, was ſich zuſammendrücken läßt.

Tłoczny, a, e, сжимающїй, сдавливающїй, zuſammendrückend.

Tłoczyć, *s. nd.* тискать; нажимать, гнесть; давить, hineinſtopfen, einpreſſen; tłoczyć oliwę, давить, выбивать (деревянное) масло, Oehl preſſen, ſchlagen; tłoczyć wino, давить виноградъ въ тискахъ, Wein keltern.

Tłok, u, *m.* давка, тѣсненїе, толпа, Gedränge, *n.*; пашня оставленная подъ паръ, Acker *m.* der einige Zeit wüſte gelegen hat; коробка, ящикъ заключающїй въ себѣ машину, Gehäuſe *n.* einer Maſchine; прядь, изъ коихъ соединяется веревка, Litze *f.* eines Stricks.

Tłokarnia, *f.* точило, тиски, которыми давятъ виноградъ, Weinkelter, *f.*; тиски для давленїя масла, Oehlpreſſe, *f.*

Tłokarz, *m.* давильщикъ; работникъ у точила винограднаго или у тисковъ для масла, Weinkelterer, Oehlpreſſer, *m.*

Tłómacz, *v.* tłumacz.

Tłómok, a, *m.* tłomoczek, czka, *m. dim.* тюфякъ; чемоданъ; связка, Bettſack, *m.*; Felleiſen, *n.*, Mantelſack, *m.*; Bund, *m.*, Bündel, *n. adj.* tłomokowy.

Tłuc, *s. nd.* толочь, истолочь, ſtoßen, ſtampfen; разбивать, разбить, zerſchlagen, zerſtoßen; do drzwi, we drzwi, стучать у дверей, an die Thüre klopfen; tłuc się, шататься, скитаться по свѣту, ſich herumtreiben; тумѣть, шумъ дѣлать, poltern, lärmen.

Tłucz, tłucza, *f.* замѣсь; толченой овесъ съ мукою, для собакъ, Mengfutter *n.* geſtoßener Hafer und Mehl für die Hunde.

Tłuczek, czka, *m. dim.* пестикъ; толкушка, Stößel, *m.*, Mörſelkeule, *f.*

Tłuczka, *f.* (*w gornictwie*) толчея, Pochwerk, *n.*

Tłuk, a, *m.* пестЬ, токмарь; токмачЬ, Stößel, *m.*, Stampfe, *f.*; (*fig.*) бродяга развратный человѢкЬ, Herumtreiber, liederlicher Mensch, *m.*; непотребная женщина, liederliches Weibsbild, *n.*

Tłuka, *f.* собиранїе винограда, Weinlese, *f.*; пирЬ при собранїи винограда, Weinleseschmaus, *m.*

Tłum, u, *m.* толпа, сонмЬ, Menge, *f.*; Gedränge, *n.*, Haufen Leute, *m.*

Tłumacz, *m.* толмачь; переводчикЬ, Dolmetscher; Uebersetzer, *m.*; истолкователь, объяснитель, Erklärer, Auslèger, *m. adj.* -maczy, -macki.

Tłumaczenie, *n.* переводЬ, Uebersetzung, *f.*; истолкованїе, изЬясненїе, Erklärung, Auslegung, *f.*

Tłumaczka, *f.* переводчица; изЬяснительница, Dolmetscherin, Erklärerin, *f.*

Tłumaczyć, *s. nd.* переводить (сЬ одного языка на другой), übersetzen (aus einer Sprache in eine andere); толковать, изЬяснять, auslegen, erklären; tłumaczyć się, изЬясняться, выражать мысли свои, sich erklären, sich ausdrücken.

Tłumić, *s. nd.* гасить, тушить, dämpfen, ersticken (im Feuer): укротить, утолить, смягчить, смирить, besänftigen, stillen, bändigen.

Tłumiciel, *m.* -lka, *f.* ten, ta co tłumi.

Tłumny, (tłumliwy), a, e. *adv.* -no, многочисленный, толпою, zahlreich, in Haufen.

Tłumok, *v.* tłómok.

Tłuścić, *s. nd.* салить, мазать саломЬ; дѢлать жирнымЬ, mit Fett schmieren; fett machen.

Tłuścieć, (tłustnieć), *s. nd.* тучнѢть, толстѣть, жирѣть, fett werden. *S.* tłuścienie, *n.*

Tłustny, a, e, жирный, fett; (*w chemii*) kwas tłustny, кислота жирная, Fettsäure (in der Chemie), *f.*

Tłustobrzuch, *m.* толстобрюхій, Dickbauch, *m.*

Tłustość, *f.* жирЬ, Fett, *n.*, Fettigkeit, *f.*

Tłustoszek, szka, *m.* tłustoszka, *f.* пригожій, дородный человѢкЬ, hübscher, wohlbeleibter Mensch, *m.*; пригожая, дородная женщина, hübsches, wohlbeleibtes Frauenzimmer, *n.*

Tłusty, a, e. *adv.* -to, жирный, тучный, fett (*propr. et fig.*); tłuste żarty, tłusta mowa, сквернословїе, неблагопристойные шутки, рѢчи, Zoten, unzüchtige Scherze, unzüchtige Reden.

Tłuszcz, u, *m.* жирЬ, Fett, *n.*; tłuszcz wielorybi, ворвань, Fischthran, *m.*

Tłuszcza, *f.* толпа, сволочь, Haufen *m.* gemeinen Volks.

Tnę, tniesz, *v.* ciąć.

To, *adv. et conj.* то, so; to-to, то-то, bald — bald.

To, *pron. v.* ten, ta, to.

Tobołа, *f.* tobołka, *f. dim.* торба, сума пастушья, Hirtentasche, *f.*; tobołki, ziele, ежовЬ глазЬ, пастушьи сумки, (Thlaspi), Binsenkraut, *n.*

Toczarnia, *f.* мельница для полированїя, точенїя, Schleifmühle, *f.*

Toczenie, *n. v.* toczyć.

Toczkiem, *adv.* вертясь, валясь кругомЬ, sich rund um drehend, wälzend.

Toczyć, *s. nd.* катить, катать, валить, валять, wälzen; точить, (драгоцѢнные каменья, стекла и пр.), schleifen (Edelsteine, Glas &c.); точить (на токарномЬ станку), drehen, drechseln; piwo, wino z beczki, цѢдить пиво, вино изЬ бочки, Bier, Wein zapfen aus dem Fasse; точить (о червяхЬ), zernagen (von Würmern); toczyć się, катиться, валиться, вертѢться, sich wälzen, sich drehen; течь, бѣжать, литься, rinnen, fließen, laufen; (*fig.*) итти, водиться, дѣлаться, (говоря о дѣлахЬ человѢческихЬ), gehen, sich begeben, sich machen (von menschlichen Angelegenheiten). *S.* toczenie, *n.*

Toczydło, *n.* точило, брусокЬ, Schleifstein (der sich dreht), *m.*

Toga, *f.* тога (главная одежда древнихъ Римлянъ), Toga (Oberkleid der alten Römer), *f.*

Toiad, u, *m.* здоровой пригридъ; волкогубъ, (Aconitum lycoctonum), Wolfswurz, *f.*

Toieść, *f.* сирійское шелковичное растѣніе, (Asclepias), Schwalbenwurz, *f.*; toieść wielka, вербейникъ, (Lysimachia), Weiderich, *m.*

Toina, toyna, *f.* борецъ, лютикъ, (Aconitum), Hundstod, *m.*

Tok, u, *m.* кругообращеніе, оборотъ, Umdrehung, Umwälzung, Windung, *f.*; tok ciała, осанка; складъ въ тѣлосложеніи, Leibesgestalt, *f.*, Bau *m.* des Körpers; женской головной уборъ, Frauenzimmer-Kopfputz, *m.*; дыра въ которой вертится шпиль и пр., Loch *n.* worin sich ein Zapfen dreht; токъ, теченіе, Fluß, *m.*, Fließen, *n.*; теченіе, образъ по которому дѣла дѣлаются, Gang, Lauf (der Dinge, der Angelegenheiten), *m.*

Tokarnia, *f.* токарный станокъ, Drechselbank, *f.*; токарная работная комната, Drechslerwerkstatt, *f.*

Tokarstwo, *n.* токарство, Drechslerhandwerk, *n.*, Drechslerkunst, *f.*

Tokarz, *m.* токарь, Drechsler, *m. adj.* —arski.

Tołombasy, *m. pl.* тулумбасы, родъ кимваловъ, Art Cymbeln, *m. pl.*; (*w anatom.*) tołumbasowa błonka w uchu, плѣва барабанная, Trommelfell (im Ohre), *n.*

Tołub, *v.* tułub.

Tołów, *v.* tułów.

Tom, u, *m.* tomik, *m. dim.* томъ, (часть книги), Band, Theil *m.* eines Buches; (*w gornictwie*) прудикъ, изъ коего истекаетъ вода для промыванія руды, kleiner Teich *m.* woraus das Wasser in die Rinnen zur Erzwäsche läuft.

Ton, u, *m.* тонъ, звонъ, звукъ, голосъ, Ton, Klang, Schall (der Stimme, der Musik ꝛc.), *m.*

Toń, tonia, *f.* тоня, мѣсто гдѣ рыбу ловятъ неводами; закидываніе и вытаскиваніе невода, Fischzug, Ort *m.* wo die Netze ausgeworfen werden; Auswerfen und Herausziehen *n.* der Netze. (*fig.*) опасность, Gefahr, *f.*

Tonąć, *s. nd.* тонуть, погружаться (въ водѣ и пр.), untersinken. *S.* tonienie, *n.*

Topaz, u, topazyn, u, *m.* топазъ, Topas, *m. adj.* —nowy.

Topić, *s. nd.* утопить, ersäufen; потопить, погружать, versenken; topić srébro, miedź i t. d., плавить, серебро, мѣдь, schmelzen (Silber, Kupfer ꝛc.); (*fig.*) topić maiątek, тратить имѣніе на дѣла невыгодныя, sein Vermögen auf Dinge verwenden, die keinen Vortheil bringen.

Topiel, *f.* topielisko, *n.* пучина, бездна, Wasserschlund, Abgrund (wo man ertrinkt), *m.*

Topielec, lca, *m.* утопленикъ, Ertrunkener, *m.*

Topielnik, (topielec, lca, topień, pnia, *m.*) (мнимой) домовой въ водѣ, Wassernix, *m.*; topielnica, (мнимая) вольшебница въ водѣ, Wassernixe, *f.*

Topnieć, *s. nd.* топиться; растопиться, schmelzen, zerschmelzen, *v. n.* *S.* topnienie, *n.*

Topnisty, a, e, плавкій, удобостопляемый, schmelzbar. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Topola, topol, *f.* тополь, (populus) Pappel, *f.*, Pappelbaum, *m.*

Topolina, *f.* тополькникъ, Pappelwald, *m.*

Topolorodny, a, e. *adv.* —nie, —no, производящій много тополей, Pappeln hervorbringend, reich an Pappeln.

Topolowy, topolny, a, e, тополевый, Pappel-.

Topór, a, *m.* toporek, rka, *m.* топоръ, топорикъ, Axt, *f.*, Beil, *n.*

Toporek ryba, *v.* barwena.

Toporzysko, *n.* топорище, рукоятка у топора, Stiel *m.* an der Axt; большой и тяжелой топоръ, große plumpe Axt.

Tór, a, *m.* путь, дорога, Bahn, *f.*, Weg, *m.* (*propr.* et *fig.*).

Torba, *f.* (torebka, torbeczka, *f. dim.*) торба, сума переметная, Tornister, Quersack, *m.*; нищенская сумка, Bettelsack, *m.*; (*w botan.*) torebka, коробочка (у растеній), (capsula), Samenkapsel, *f.*

Torować, *s. nd.* торить, пробить дорогу, den Weg bahnen (*propr. et fig.*).

Tort, u, *m.* (torcik, *m. dim.*) тортъ, сладкій пирогъ, Torte, *f.*

Torun, u, *m.* ziele, эстрагонъ, (artemisia dracunculus), Estragon, *n.*

Tosamość, *f.* (*w matem. i w filozofii*) тожество, одинаковость, Einerleyheit, Identität, *f.*

Totumfacki, (въ шуткѣ), фактотумъ, всѣмъ управляющій, Factotum, *n.*, Alles in Allem.

Towar, u, *m.* towarek, rka, *m. dim.* товаръ, Waare, *f.*

Towarzyski, a, ie. *adv.* —ko, —kie, обходительный, ласковый, umgänglich, gesellig; товарищескій, collegialisch; принадлежащій товарищу (*v.* Towarzysz), einem Towarzysz gehörig.

Towarzyskość, *f.* обходительность, дружелюбіе, Geselligkeit, *f.*

Towarzystwo, *n.* общество, общежительство, Gesellschaft, *f.*, geselliges Leben, *n.*; бесѣда, компанія, гости, Gesellschaft (zur Unterhaltung); общество, товарищество, Gesellschaft, Societät, *f.*

Towarzysz, *m.* товарищъ, Gefährte, Gesellschafter, Compagnon, College, Kamerad, *m.*; towarzysz rzemieślniczy, подмастерье, Geselle, *m.* (bey Handwerkern); towarzysz w woysku Polskiém, товарищъ, легкоконный, воинъ изъ дворянъ, Towarzysz, Edelmann der bey der Nationalreiterey diente.

Towarzyszka, *f.* подруга, сожительница, Gefährtin, *f.*

Towarzyszyć z kim, albo komu, *s. nd.* сотовариществовать; быть сотоварищемъ кому въ чемъ, Gesellschaft leisten; имѣть сообщеніе, обхожденіе, Gemeinschaft haben.

Towarzyszyć się, *s. nd.* вступить въ товарищество, подружиться, Kameradschaft machen. *S.* towarzyszenie, *n.*

Toyna, *v.* toina.

Toż, *v.* ten, tenże.

Trąba, *f.* trąbka, *f. dim.* труба (духовое мусикійское орудіе), Trompete, *f.*; рогъ, рожекъ, Horn (zum Blasen), *n.*; trąba głosowa, говорная труба, Sprachrohr, *n.* Trąba u słonia, хоботъ, Rüssel (des Elephanten), *m.*; (*w myślistwie*) рыло борзой собаки, Schnauze *f.* eines Jagdhundes; жолобъ, Dachrinne, *f.*; водопроводная труба, Wasserröhre, *f.*

Trąbić, *s. nd.* трубить, разглашать, trompeten; распускать, слухъ, ausbreiten (ein Gerücht), ausposaunen.

Trąbka, *f.* (*dim. v.* trąba); свертокъ, Tüte, *f.*

Trąbnik, *m.* ремесленникъ дѣлающій трубы, рожки духовые и пр., Trompeten-, Hornmacher, *m.*

Trąbny, a, e, трубный, Trompeten-.

Tracić, *s. nd.* stracić, *s. d.* тратить; verlieren, um eine Sache kommen, einbüßen; stracić głowę, не знать что дѣлать, den Kopf verlieren, nicht wissen, was man thun soll; уничтожить, vernichten; tracić złoczyńcę, казнить преступника, einen Verbrecher hinrichten. *S.* stracenie, *n.*

Traciciel, *f.* мотъ, расточитель, истребитель, разоритель, Verschwender, Vernichter, Zerstörer, *m.*

Trącić, *s. d.* trącać, *s. nd.* толкнуть, толкать, stoßen, einen Stoß geben; тронуть, трогать, anrühren, berühren; trącić czém, имѣть вкусъ, пахнуть чѣмъ, schmecken, riechen nach etwas (*propr. et fig.*).

Traciknot, u, *m.* tracyłoy, iu, *m.* горящій на свѣтилнѣ узелокъ и портящій свѣчу, Räuber *m.* am Lichte.

Tracz, *m.* пильщикъ, пилильщикъ, Bretſchneider, Feiler, Säger, *m.*; пила (рыба морская), (squalus pristis), Sägefiſch, *m.*

Trąd, ędu, *m.* проказа болѣзнь, Ausſatz, *m.*; угри на лицѣ, Finnen (Kupfer) *f. pl.* im Geſichte.

Trąd, ądu, *m.* шмель; трутень (пчела мужескаго рода), Hummel, *f.*; Drohne (männliche Biene), *f.*

Traf, u, *m.* случай, приключенїе, Zufall, *m.*; trafem, случайно; по случаю, zufälliger Weiſe, durch Zufall.

Trafić, *s. d.* trafiać, *s. nd.* попасть, попадать (въ цѣль), treffen (ins Ziel); встрѣтиться (съ кѣмъ), застать, treffen, antreffen (einen); maluiąc, rysuiąc, сходно писать портретъ, сдѣлать похожимъ, treffen (im Mahlen, im Zeichnen); отгадать, угадать (мысли кого), treffen, errathen; trafić się, случаться, случиться; приключаться, приключиться, ſich treffen, ſich ereignen, ſich zutragen, geſchehen. *S.* trafianie, trafienie, *n.*

Trafić, trefić, *v.* trefić.

Trafna, (*t. e.* karta), *f.* выигрышная карта, Treffer (in der Karte), *m.*

Trafny, a, e, хорошо попадающїй (въ цѣль), der gut trifft; въ что легко можно попадать, leicht zu treffen; выигрышной (о картахъ), Treffer-. *adv.* – nie, – no. *S.* –ność, *f.*

Trafta, *v.* tratwa.

Trafunek, *v.* trefunek.

Tragant, *v.* Dragant.

Tragary, *v.* Legar.

Tragarz, *m.* дрягель; дрягиль, носильщикъ, Träger, *m*; переводина, перекладина въ домахъ, Querbalken, Tragebalken, *m.*

Tragi, *f. pl.* носилки, Neff, *n.*, Trage, *f.*

Tragedya, tragiedya, traiedya, *f.* трагедїя, Trauerſpiel, *n.*

Tragiczny, a, e, трагическїй, tragiſch.

Tragedyopis, (tragiedus), *m.* трагикъ, сочинитель трагедїй, Trauerſpieldichter, *m.*

Trakarz, *m.* (*w gornictwie*) работникъ, который въ рудокопняхъ возитъ руду на тачкахъ, Träcker (im Bergwerke), *m.* der das Erz auf einem Schubkarren herbey führt.

Trakt, u, *m.* большая дорога, Hauptſtraße, *f.*; (теченїе, Lauf, *obs. v.* ciąg).

Traktament, u, *m.* пиръ, пиршество, угощенїе, Schmaus, *m.* (*fam.* Tractament, *n.*)

Traktat, u, *m.* трактатъ, договоръ, условїе, Tractat, Vertrag, *m.*; трактатъ, сочиненїе о какомъ нибудь предметѣ, Tractat, *n.*, Abhandlung, *f.*

Traktować, *s. nd.* трактовать, толковать, писать о чемъ, abhandeln (eine Sache), handeln (von einer Sache); tractiren; угощать, подчивать, tractiren, bewirthen; договариваться, имѣть договоры, unterhandeln.

Tram, u, *m.* переводина, перекладина, Tragebalken, Hauptbalken, *m.*; киль, Kiel (am Schiffe), *m.*

Trank, złoty trank, *m.* блошистой корень, (Conyza), Dürrwurz, *f.*; anielski trank, блошистой попутникъ, попутникъ водной, (Alisma), Waſſerwegebreit, *m.*

Transakcya, *f.* (*w prawie*) мировая, полюбовная сдѣлка, gütlicher Vergleich, *m.*

Transfuzya prawa swego na drugiego, *f.* (*w prawie*) переводъ, уступка права своего другому, Uebertragung *f.* ſeines Rechtes auf einen andern.

Transport, u, *m.* перевозка, провозъ, Tranſport, *m.*

Transportator, *m.* транспортиръ, угломѣръ, Tranſporteur, *m.*

Transportowy, a, e, перевозный, Tranſport-; — towy okręt, транспортное, перевозное судно, Tranſportſchiff, *n.*

Transyt, u, *m.* транзитъ, пропускъ иностранныхъ товаровъ чрезъ государство, Tranſito *m.*, Durchgang *m.* fremder Waaren.

Transytowy, a, e, transytowy handel, транзитная торговля, Tranſito-Handel, *m.*

Trapić, *s. nd.* мучить, терзать, quälen, peinigen; trapić ciało, умерщвлять свою плоть, sein Fleisch kreuzigen, sich kasteyen. *S.* trapienie, *n.*

Trapiciel, *m.* мучитель, Quäler, Peiniger, *m.*; —cielka, *f.* мучительница, Quälerin, Peinigerin, *f.*

Tratować, *s. nd.* топтать, попирать ногами, mit Füßen treten; раздавить, zertreten.

Tratwa, (*obs.* tratfa), *f.* плотъ (бревна вмѣстѣ сплоченныя), Floß, *n.*, Holzflöße, *f.*

Tratwarz, tratwiarz, *m.* работникъ при хозяинѣ во время гонки лѣсу, Holzflößer, *m.*

Tratwiany, a, e, плоту принадлежащій, zum Floße gehörig; tratwiane drzewo, сплавленной, пригнанной водою лѣсъ, Floßholz, *n.*

Trawa, *f.* (trawka, traweczka, *f. dim.*) трава (травка, травинка), Gras, *n.*

Trawca, *m.* trawiciel, *m.* мотъ, расточитель, Verthuer, Verschwender, *m.*

Trawiany, a, e, травяный, Gras-.

Trawić, *s. nd.* варить (въ желудкѣ), verdauen; сѣдать, снѣдать, пожирать, verzehren; истреблять, уничтожать, vernichten, vertilgen; czas, lata i t. d. nad czém, проводить, проводить время и пр. надъ чѣмъ, die Zeit ꝛc. mit Lesen über einer Sache zubringen, hinbringen; trawić się, изнуряться, снѣдаться грустію, печалію, sich verzehren, sich abhärmen. *S.* trawienie, *n.*

Trawiciel, *v.* trawca.

Trawisty, a, e, травистый, изобильный травою, grasreich.

Trawnik, *m.* trawniczek, czka, *m. dim.* мѣсто изобилующее травою, Rasenplatz, *m.*

Trawny, a, e, травный, травяный, grasig, Gras-.

Trcina, i t. d. *v.* trzcina i t. d.

Trębacz, *m.* трубачъ, Trompeter, *m.* *adj.* —baczy, —backi.

Trędowacić, *s. nd.* сдѣлать прокаженнымъ, aussätzig machen, den Aussatz verursachen.

Trędowacieć, *s. nd.* проказитися, заражаться проказою, aussätzig werden, den Aussatz bekommen; угреватѣть, kupferig werden.

Trędowaciny, *m. pl.* —dowacizna, (*v.* trąd), na twarzy, угреватость, Kupfer (im Gesichte), *n.*

Trędowaty, a, e, прокаженный, aussätzig; na twarzy, угреватый, kupferig im Gesichte.

Trędownik, *m.* ziele, норышникъ, зобный корень, (Scrofularia), Braunwurzel, *f.*

Trefić, *s. nd.* włosy, завивать волосы въ букли, die Haare kräuseln, locken. *S.* trefienie, *n.*

Trefniarz, *m.* trefniś, ia, *m.* trefniczek, *m.* острословъ, забавникъ, смѣхотворъ, Spaßmacher, Spaßvogel, *m.*

Trefnować, *s. nd.* (*obs.*) шутить остроумно, witzeln.

Trefny, a, e. *adv.* —nie, (*obs.*) забавный, шутливый, spaßhaft, scherzhaft. *S.* —ność, *f.*

Trefunek, nku, *m.* случай; случайность, Zufall, *m.*, Ungefähr, *n.*; trefunkiem, случайно, по случаю, zufälliger Weise, durch Zufall.

Trefunkowy, a, e, случайный, по случаю произшедшій, zufällig.

Trel, u, *m.* трель (въ пѣніи), Triller, *m.*

Trel, tryl, u, *m.* бечевая, Treckweg, Treibweg (an einem Flusse), *m.*

Trelować, *s. nd.* дѣлать трель голосомъ, или на инструментѣ, trillern; бечевать, тянуть бечевою судно, ein Fahrzeug ziehen, treiben, trecken.

Trelownik, *m.* вечевщикъ, Trecker, Schiffzieher, *m.*

Tren, u, *m.* плачевная пѣснь, Klagelied, Trauerlied, *n.*

Trepan, *m.* трепанъ, Trepan, Schedelbohrer, *m.*

Trepele, *f. pl.* (*obs.*) брыжи по старинному, spanischer Halskragen, *m.*

Trepka, *f.* деревянный башмакъ, Holzschuh, *m.*

Tresa, tressa, *f.* галунъ, Tresse, *f.*

Treść, *f.* экстрактъ, извлеченіе;

вытяжка, эссенцїя, Extract, *m.*, Essenz, *f.*; содержанїе, перечень, главное дѣло, Inhalt, *m.*, Hauptsache, *f.*; *(fig.)* ядро, самое лучшее, Kern, *m.*, das Beste, *n.*

Tret, tryt, u, *m.* площадь гдѣ продаютъ всякїя мелочи, Trödelmarkt, *m. adj.* —towy.

Tretować, *v.* tratować.

Trętwa, trętwić, *v.* drętwik, drętwić.

Trocha, *f.* (troszka, troszeńka, *f. dim.*) немного, немножко, нѣсколько, etwas, ein wenig; po trosze, по немногу, мало по малу, nach und nach.

Trociczka, trociszka, *f.* курительная свѣчка, Räucherkerze, *f.*

Trocina, *f.* trociny, *pl.* опилки, Sägespäne, Feilspäne, *m. pl.*

Troczyć, *s. nd.* увязать ремнями (на сѣдло), mit Riemen (an den Sattel) binden.

Troi, oia, oie, трое, drey, Anzahl *f.* von drey.

Troiak, *m.* troiaczek, czka, *m. dim.* число изъ трехъ состоящее, Anzahl *f.* von Drey; монета трехъ грошъ польскихъ, polnisches Dreygroschenstück, *n.*; тройнишникъ, einer von Drillingen. Troiacy, *m. pl.* тройни, Drillinge, *m. pl.*

Troiaki, a, ie, троякїй, dreyfältig, dreyfach; dreyerley. *adv.* troiako. *S.* —kość, *f.*

Troianek, nku, *m.* вѣтреница печенковая, edles Leberkraut (hepatica nobilis), *n.*

Troić, *s. nd.* троить, на трое дѣлить, in drey Theile theilen.

Troie, *n.* трое, drey Stück, eine Anzahl *f.* von drey.

Troisty, a, e. *adv.* —to, тройный, изъ трехъ состоящїй, dreyfach, aus dreyen bestehend.

Troki, ów, *m.* торока, Riemen oder Stricke *m. pl.* hinten am Sattel um etwas damit anzubinden.

Tron, u, *m.* престолъ царскїй, тронъ, Thron, *m.*; wstąpić na tron, взойти на престолъ; воцарить-ся, auf den Thron steigen, den Thron besteigen.

Trop, u, *m.* впечка; слѣдъ, Fußtapfen, *m.*; Spur, Fährte (vom Wilde), *f.*; собранїе солдатовъ, Versammlung *f.* der Soldaten.

Tropić, *s. nd.* слѣдничать; слѣдить, die Spur verfolgen.

Troska, *f.* скорбь, горесть, печаль, грусть, Gram, Kummer, *m.*, Sorge, *f.*; родъ маленькой сушеной рыбы, Art kleiner gedörrter Fische, *m. pl.*

Troszczyć, *s. d.* troskać, *s. nd.* печалить, безпокоить, оскорблять, betrüben, bekümmern, beunruhigen; się, печалиться, скорбѣть, sich betrüben, sich grämen.

Troskliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, заботливый, попечительный, печальный, оскорбленный, betrübt, bekümmert; заботливый, попечительный, besorgt, sorgsam. *S.* -wość, *f.*

Troszka, po trosze, *v.* trocha.

Tróy, *v.* troi.

Tróybarwisty, trzybarwisty, a, e, трицвѣтной, dreyfarbig.

Tróybunczuczny basza, *m.* трехбунчучный паша, Pascha *m.* von drey Roßschweifen.

Tróyca święta, *f.* святая тройца, heilige Dreyeinigkeit, *f.*

Tróydrożny, a, e, троепутный, mit drey Wegen.

Tróygłowy, a, e, троеглавый, dreyköpfig.

Tróygrotny, a, e, o трехъ зубцахъ, dreyzackig.

Tróyka, *f.* тройка, drey (in der Karte, auf Würfeln).

Tróykąt, *m.* треугольникъ, Dreyeck, *n.*

Tróykątny, a, e, треугольный, dreyeckig.

Troykolec, lca, *m.* (*woienn.*) капканъ о трехъ или четыряхъ концахъ, Fußangel, *f.*

Troyksztaltny, a, e, о трехъ образахъ, dreygestaltig, dreyförmig.

Tróynasób, w, въ трое, dreyfach, auf dreyfache Art.

Tróynasobny, a, e, тройный, dreyfach, dreyfältig.

Troynik, *m.* крѣпкой медъ, (имѣющій только три части воды), ſtarker Meth (zu welchem nur drey Theile Waſſer genommen werden).

Tróynitny, tróynisty, a, e, въ трое заклепанный, dreyfach genietet; o trzech nitkach, dreyfädig.

Tróyoczny, a, e, триглазый, dreyäugig.

Tróypaszczęki, a, ie, o trzech paſtach, mit drey Rachen.

Tróyścienny, a, e, трехъ сторонный, dreyſeitig.

Tróystopnisty, a, e, o trzech ſtupenkach, dreyſtufig.

Tróytak, *m.* залазки для отвозенія руды, Schleife *f.* zum Fortſchaffen des Erzes.

Tróyuszny, a, e, o trzech uszkach, mit drey Henkeln.

Tróywęgiel, *m. v.* tróykąt.

Tróywęglasty, a, e, треугольный, dreyeckig.

Tróywładztwo, *n.* трїумвиратъ, триначальство, Triumvirat, *n.*

Tróywładzca, *m.* трїумвиръ, триначальникъ, Triumvir, *m.*

Tróyzęby, a, e, трезубный, dreyzackig, dreyzinkig.

Truć, *s. nd.* отравлять, отравить, vergiften; truć płód, ребенка вытравить, ein Kind abtreiben. *S.* trucie, *n.*

Truchlać, (leć), *s. nd.* цѣпенѣть, окаменѣть, одеревенѣть, erſtarren, z strachu, отъ страха, vor Furcht.

Truchliwy, a, e, трусливый, робкій, furchtſam, feige.

Trucht, u, *m.* рысь, (рысца), Trab, Trott (von dem Pferde), *m.*

Truciciel, truciznik, *m.* отравникъ, отравщикъ, Vergifter, *m.*

Trucień, *v.* truteń.

Trucizna, *f.* отрава, ядъ, Gift, *n.* (*propr.* et *fig.*).

Truciznik, *v.* truciciel, *m.* продающій отраву, Gifthändler, Giftmacher.

Trud, u, *m.* трудъ, Beſchwerlichkeit, Mühe, *f.*; trudy, *pl.* труды, Beſchwerlichkeiten, Bemühungen, Anſtrengungen, *f. pl.*

Trudliwy, a, e, трудноватый, etwas mühſam.

Trudnić, *s. nd.* затруднять, дѣлать труднымъ, ſchwer machen, ſchwierig machen, erſchweren; się, *v.* zatrudniać się.

Trudnieć, *s. nd.* становиться труднымъ, ſchwer, ſchwierig werden.

Trudno, *adv.* трудно, мудрено, ſchwer, ſchwierig, mühſam; (употребляется также въ сложности, н. пр. trudnomowny, трудно говорящій), (wird auch in Zuſammenſetzungen gebraucht, als: trudnomowny, ſchwer ſprechend).

Trudność, *f.* трудность, затрудненїе, Schwierigkeit, *f.*, Hinderniß, *n.*

Trudny, a, e, трудный; мудреный, ſchwer, ſchwierig, mühſam; trudny do czego, w czém, неохотный, не услужливый, nicht Luſt habend zu einer Sache, undienſtfertig.

Trudzić, *s. nd.* трудить, утруждать, безпокоить, bemühen, beſchweren, kogo czém, кого чѣмъ, einen mit etwas; —się, трудиться, ſich bemühen, ſich anſtrengen.

Trufla, *f.* земляной орѣхъ, свиной хлѣбъ, трифель, (Lycoperdon tuber), Trüffel, *f.*

Trukać, *s. nd.* ворковать, girren, gurren. *S.* trukanie, *n.*

Trukawka, *f.* сизій голубь, дикій голубь, Ringeltaube, Holztaube, *f.*

Trukses, *v.* Stolnik.

Trumna, trunna, *f.* trunienka, *f. dim.* гробъ, Sarg, *m. adj.* trunny.

Trunąć, *s. nd.* пикнуть, отворить ротъ, muchſen.

Trunek, nku, *m.* truneczek, czka, *m. dim.* напитокъ, Trank, *m.*, Getränk, *n.*; Tränkchen, *n. adj.* trunkowy.

Trup, a, *m.* трупъ, мертвое тѣло человѣческое, Leichnam, *m.*, Leiche, *f.*; (*fig.*) старый хрычъ, alter Kerl, *m.*, altes Gerippe (*fig.*) *n.*

Trupi, ia, ie, трупный, Leichen-, Todten-; trupia głowa, мертвая голова, Todtenkopf, *m.*; atropa, (родъ

бабочки', Todtenkopf (ein Schmetterling, sphynx atropos), *m.*

Trupiasty, a, e. *adv.* —to, похожій на трупъ, einem Todten ähnlich. *S.* —tość, *f.*

Truś, ia, *m.* trusia, *f.* truśka, *dim.* (ласкательно) ручное животное, (liebkosend), ein zahmes Thier, *n.*; глупецъ, простякъ, Dummkopf, Pinsel, *m.*

Truskawka, *f.* клубника, große Erdbeere, *f.*

Trut, *m.* вредная вонь происходящая изъ труповъ, giftiger Geruch *m.* der von Leichnamen aufsteigt; (ядъ, Gift, *n.*)

Truteń, tnia, *m.* трутень, пчела мужескаго рода, Drohne (männliche Biene), *f.*; лѣнивой человѣкъ; дуралей, Faulenzer; Dummkopf, *m.*

Trwać, *s. nd.* существовать, быть, продолжаться, стоять, dauern, währen, anhalten, bleiben, beharren. *S.* trwanie; *n.*

Trwałość, *f.* прочность, твердость, постоянство, Dauer, Dauerhaftigkeit; Beständigkeit, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, *f.*

Trwały, a, e, прочный, твердый, крѣпкій, надежный; постоянный; продолжительный, dauerhaft, fest; beständig, standhaft; fortwährend, anhaltend. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *v.* trwałość.

Trwoga, *f.* тревога; смятеніе, безпокойствіе; опасность, страхъ, ужасъ, Lärm (wenn man Lärm schlägt), Allarm, *m.*, Sturm (wenn man Sturm läuft), *m.*; Unruhe, *f.*, Schrecken, *m.*, Furcht, *f.*

Trwonić, *s. nd.* расточать, мотать, тратить, verthun, durchbringen, verschwenden. *S.* trwonienie, *n.*

Trwożny, trwożliwy, a, e, тревожливый, робкій, furchtsam, zaghaft; ужасный, въ страхъ приводящій, furchterregend, schreckend. *adv.* —nie, —no, —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Trwożyć, *s. nd.* тревожить, безпокоить, ужасать, стращать, bestürzen (allaemiren), beunruhigen; ängstigen, erschrecken *v. a.*; trwożyć się, тревожиться; безпокоиться, ужасаться, sich entsetzen, sich ängstigen, erschrecken *v. n. S.* trwożenie, *n.*

Tryanguł, *v.* trójkąt.

Tryb, u, *m.* образъ, порядокъ, видъ, Art (wie etwas gemacht wird, wie etwas geht ꝛc.), *f.*, Fuß (*fig.*), *m.*; trybem woyskowym, по военному порядку, auf militärischen Fuß, nach Kriegsweise; tryb życia, образъ жизни, Lebensweise, *f.*; (*w grammat.*) tryb, наклоненіе, Art (in der Sprachlehre), *f.*, Modus, *n. pr.*; tryb bezokoliczny, наклоненіе неопредѣленное, Infinitiv, *m.* (infinitivus modus, unbestimmte Art, *f.*); (*w mechan.*) колесо, приводящее машину въ движеніе, Triebrad *m.* in einer Maschine; (*w gornictwie*) отдѣленіе пѣны съ расплавленнаго свинца, Abtreiben *n.* der Glätte vom Bley.

Trybik, *m.* маленькая печь, въ которой отдѣляется пѣна съ расплавленаго свинца, kleiner Treibofen, *m.*

Trybowy piec, *m.* печь для отдѣленія пѣны съ расплавленнаго свинца, Treibofen, *m.*

Trybula, *f.* кервель, Kerbel, *m.*

Trybunał, u, *m.* судилище, судъ, Gerichtshof, *m.*, Gericht, *n. adj.* —alski.

Trybunalista, *m.* трибунальскій судья, Gerichtshofsbeysitzer, Tribunalassessor, *m.*

Trykać, tryksać, *s. nd.* tryknąć, trysnąć, *s. d.* бодать, mit Hörnern stoßen.

Tryks, u, *m.* tryksnienie, *n.* боданіе, Stoß, *m.*, Stoßen (mit Hörnern), *n.*

Trykacz, *m.* баранъ, Widder, *m.*

Tryngield, —gielt, u, *m.* деньги даваемыя на водку, на пиво, Trinkgeld, *n.*

Trynitarz, *m.* монахъ ордена Святыя Троицы, Maturiner, Trinitarier (Mönch), *m.*

Tryp, trypa, *f.* трипъ, родъ бархата, Tripp, Trippsammet, *m.*

Trypel, *gen.* —plu, *m.* trypola, *f.* трепелъ, Trippel (zum Poliren), *m.*

Tryplikować, *v.* troić.

Tryskać, *s. nd.* tryszczeć, trysknąć, *s. d. ied.* брызгать, бить ключемъ, стремиться вонъ, spritzen, herausspritzen, (als aus einer Quelle). *S.* tryskanie, trysknienie, tryszczenie, *n.*

Tryumf, u, *m.* тріумфъ, торжество, Triumph, *m.* (*propr. et fig.*).

Tryumfator, *m.* торжественникъ, побѣдитель (у древнихъ Римлянъ), Triumphator (bey den alten Römern), *m.*

Tryumfalny, tryumfowy, a, e, тріумфальный, торжественный, Triumph=; tryumfalna brama, тріумфальныя ворота, Triumphbogen, *m.*, Ehrenpforte, *f.*

Tryumfować, *s. nd.* имѣть торжественный вѣздъ въ городъ послѣ побѣды одержанной надъ непріятелемъ; побѣдить, торжествовать надъ кѣмъ, im Triumph einziehen, einen Triumph halten; triumphiren, siegen.

Trząść, *s. nd.* trząsnąć, *s. d. ied.* trząsać, *s. nd. czę.* трясти, трясть, schütteln; trząsać głową, качать, потрясать головою, mit dem Kopfe schütteln, den Kopf schütteln; trząść się, трястися, дрожать; содрогаться, трепетать, zittern, beben. *S.* trząśnienie, trząsanie, trzęsienie, *n.*

Trząsawica, *f. v.* trzęsawica.

Trzask, u, *m.* трескъ, Knall, Schlag, *m.*; trzaskiem, вдругъ, внезапно, plötzlich, blitzschnell.

Trask, *int.* бухъ, Puff!

Trzaska, *v.* drzazga.

Trzaskać, *s. nd.* trzasnąć, *s. nd.* треснуть, хлопнуть, хлопать, knallen, krachen; ударить въ — (о громъ), einschlagen (vom Blitze). *S.* trzaskanie, trzaśnienie, *n.*

Trzcina, *f.* тростъ, тростникъ, Rohr, Schilf, *n.*; spanisches Rohr, *n.*; trzcina cukrowa, тростъ сахарная, Zuckerrohr, *n.*

Trzciniany, a, e, тростяный, aus Rohr, aus Schilf.

Trzciniasty, a, e, на тростъ похожій, rohrartig, schilfartig.

Trzcinisko, *n.* множество тростей въ одномъ мѣстѣ растущихъ, Rohrgebüsch, *n.*, Ort *m.* mit vielem Schilfrohr.

Trzcinnik, *m.* тростянка, Rohrsperling, *m.*

Trzcinny, trzcinisty, a, e, тростниковый, zum Schilfrohr gehörig.

Trzcinować, *s. nd.* (*u Mularza*) рѣшетить, прибивать тростникъ на деревянную стѣну, berohren (bey den Maurern).

Trzeba, *s. nd. nieos.* должно, надлежитъ, надобно, потребно, es ist nöthig, man muß; trzeba mi, я долженъ, мнѣ должно, мнѣ надобно, ich muß.

Trzebić, *s. nd.* разчищать поле, вырывая коренья и пр., ausreuten, ausroden; холостить, скоплять, кластъ, castriren, verschneiden; выгнать, wegjagen; наступать на кого, приступать къ кому, einem zusetzen.

Trzebieniec, ńca, *m.* скопецъ; евнухъ, каженикъ, Castrat, Verschnittener, *m.*

Trzebież, *m.* (*v.* trzebić); расчищеніе, распаханіе земли; новина, Ausroden, Ausreuten; Umpflügen, Umbrechen (des Landes), *n.*; Neubruch, Neuland, *n.*

Trzebula, *v.* trybula.

Trzeć (*praes.* trę, trzesz), *s. nd.* тереть, reiben; пилить, sägen; feilen; trzeć len, konopie, мять ленъ, пеньку, Flachs, Hanf brechen; trzeć się, тереться, sich reiben; ryby trą się, рыбы мечутъ икру, die Fische streichen sich, laichen. Tarcie, *n.* треніе, Reibung (*T.* Friction), *f.*; *part.* tarty, a, e, тертый, gerieben.

Trzech, *v.* trzy.

Trzechsetny, a, e, трехсотый, dreyhundertste.

Trzechtysięczny, a, e, трехтысячный, dreytausendste.

Trzeci, ia, ie, третій, dritte; trze-

cia część, третья часть, Drittheil, Drittel, *n.*

Trzeciaczka, *f.* тридневная лихорадка, dreytägiges Fieber, *n.*

Trzeciegodniowi (*obs.*), *v.* trzeciodniowi.

Trzeciodniowy, a, e, тридневный, Trzecizna, *f.* отдача поля на откупъ за третью часть плодовъ, Verpachtung eines Feldes gegen den dritten Theil des Fruchtertrags.

Trzemcha, *f.* бирючина, (Phillyrea), Beinholz, *n.*

Trzemucha, *f.* дикой чеснокъ, (Allium ursinum), wilder Knoblauch, *m.*

Trzepać, *s. nd.* бить, колотить, klopfen, schlagen; выбивать пыль изъ платья, die Kleider ausklopfen. *S.* trzepanie, *n.*

Trzepaczka, *f.* опахало отъ мухъ, Fliegenwedel, *n.*; опахало для ощищенія съ пыли, Abstäuber, Staubwedel, *m.*; палочка, прутикъ для ощищенія платья, Ausklopfestock, *m.*

Trzepietarz, *m.* гаеръ, Hanswurst, *m.*; болтунъ, Plauderer, *m. adj.* -arski.

Trzepiot, *m.* болтунъ, Plauderer, *m.*

Trzęsawica, *f.* trzęsawisko, *n.* ручевина, трясина, Moor, *n.*, Moorgrund, *m.*; трясучка, трясучная болѣзнь, Zittern *n.* der Glieder; trzęsawice, trzęsidło, *v.* trzęsidło.

Trzęsawiec, wca, *m.* электрическій угорь, Zitteraal, *m.*

Trzęsianka, *f.* мятая, ржаная, пшеничная, и ячная солома, на кормъ скотины, zerhacktes Roggen-, Weizen- und Gerstenstroh fürs Vieh zum Futter.

Trzęsidło, *n.* trzesidełko, *dim.* трясулка, Zitternadel, *f.*

Trzęsienie, *n.* (*v.* trząść), trzęsienie ziemi, землетрясеніе, Erdbeben, *n.*

Trzęsiogon, a, *m.* trzęsiogonek, nka, *m. dim.* трясогузка, Bachstelze, *f.*

Trzęska, *f.* трубочка чрезъ которую высасываютъ вино или пиво изъ бочки, Röhrchen *n.* um Wein oder Bier aus einem Fasse zu saugen.

Trzęski, a, e, тряскій, stoßend, schütternd.

Trześnia, czereśnia, *f.* черешня, Art süßer Kirschen, Maikirsche, *f.*

Trzeszczki, ów, *m. pl.* (*v anatom.*) чечевицъ подобныя кости, (между составами у пальцовъ), Gleichbeine (zwischen den Finger- und Zehengelenken), *f.*

Trzeszczeć, *s. nd.* трещать, knistern, prasseln. *S.* trzeszczenie, *n.*

Trzewik, a, *m.* trzewiczek, czka, *m. dim.* башмакъ, башмачекъ, Schuh, *m.*

Trzewo, *n.* кишка, Darm, *m.*; trzewa, *pl.* черева, внутренности, Eingeweide, *n. pl. adj.* trzewowy.

Trzey, *v.* trzy.

Trzeźwić kogo, *s. nd.* вытрезвливать; вытрезвить, nüchtern machen; trzeźwić omdlałego, приводить въ чувство послѣ обморока, einen Ohnmächtigen zu sich bringen.

Trzeźwieć, *s. nd.* трезвиться, становиться трезвымъ, nüchtern werden; очувствоваться, приходить въ чувство послѣ обморока, wieder zu sich selbst kommen aus einer Ohnmacht.

Trzeźwość, *f.* трезвость, воздержность, умѣренность, Nüchternheit, Mäßigkeit, *f.*

Trzeźwy, a, e. *adv.* — wo, трезвый, nüchtern (nicht betrunken).

Trzmiel, a, *m.* шмель, Hummel, *f.*

Trzmiel, u, *m.* trzmielnia, *f.* вересклед, жигалокъ, Spindelbaum, *m.* (fusaria, evonymus). *adj.* — mielowy.

Trznadl, trznadel, *m.* подорожникъ, (птица), Goldammer, *f.*

Trzoda, *f.* trzodka, *f. dim.* станица, стадо, Heerde, *f.*

Trzon, u, *m.* trzonek, *gen.* trzonka, *m.* черенъ, черенокъ, Stiel, Heft, Griff, *m.*; стебель (у гриба), Stiel (eines Pilzes), *m.*; стержень у вереда, Eiterstock *m.* in einem Geschwüre.

Trzonowy ząb, *m.* коренной зубъ, Backenzahn, *m.*

Trzos, a, u, *m.* trzosek, ska, *m. dim.* черезъ, Geldkatze, *f.*

Trzpień, ia, *m.* спенекъ, шпилька у пряжекъ, Dorn *m.* in einer Schnalle. *adj.* — pienowy.

Trzpiot, u, *m.* trzpiotek, tka, *m. dim.*

вертопрахъ, вѣтреникъ, Unbesonnener, *m.*, Windbeutel, *m.*

Trzpiotać, trzepiotać, trzepotać, *s. nd.* махать, бить крыльями, mit den Flügeln schlagen, flattern; болтать, пустомелить, plappern, schwatzen; trzpiotać się, вертопрашить, вертопрашничать, den Unbesonnenen, den Windbeutel machen.

Trzpiotowaty, a, e, trzpiotliwy, a, e, trzpiotowski, a, ie, вертопрашный, вѣтреный, leichtsinnig, unbesonnen.

Trzpiotowstwo, *n.* вертопрашество, вѣтреность, Windbeuteley, *f.*, Leichtsinn, *m.*

Trzy, *m.* trzey, *gen.* trzech, три, drey; (*w arytm.*) regula trzech, тройное правило, Regel *f.* De Tri.

Trzybarwisty, a, e, трехцвѣтный, dreyfarbig.

Trzyćwierciowy, a, e, тричетвертный, dreyviertelig.

Trzyczęściowy, a, e, троечастный, dreytheilig.

Trzydniówka, *f.* трехдневное время, Zeit *f.* von drey Tagen.

Trzydniowy, trzydzienny, a, e, тридневный, dreytägig.

Trzydzieści, *gen.* trzydziestu, тридцать, dreyßig.

Trzydziestodzienny, a, e, тридцатидневный, dreyßigtägig.

Trzydziestoletni, ia, ie, тридцатилѣтній, dreyßigjährig.

Trzydziesty, a, e, тридцатый, dreyßigste.

Trzyfuntowy, a, e, трехфунтовый, dreypfündig.

Trzygarncowy, a, e, трехгарнцовый, drey Garnetz enthaltend.

Trzygodzinny, a, e, три часа продолжающійся, dreystündig.

Trzygran, *f.* треугольная игла, dreyeckige Nähnadel, *f.*

Trzygraniasty, —nisty, a, e, треугольный, dreyeckig; (*fig.*) грубый, невѣжливый, grob, ungeschliffen. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Trzyjęzyczny, a, e, трехъязычный, dreyzüngig.

Trzykąt, a, *m.* треугольникъ, Dreyeck, *n.*

Trzykątnomiar, *m.* тригонометрія, Trigonometrie, *f.*

Trzykłykty, palec, *m.* палецъ о трехъ составахъ, Finger *m.* mit drey Gelenken, *m.*

Trzykroć, трижды, три раза, dreymal.

Trzykrocrodny, a, e, три раза ежегодно приносящій плоды, dreymal im Jahre Früchte tragend.

Trzykrotny, a, e, троекратный, dreymalig.

Trzykwartowy, a, e, содержащій три четверти гарнца, drey Viertel von einem Garnetz enthaltend.

Trzylecie, *n.* время трехъ лѣтъ, Zeit *f.* von drey Jahren.

Trzyletni, ia, ie, трехлѣтній, dreyjährig.

Trzylistnik, *m.* кокушкины слезы, (Satyrium), Knabenkraut, *n.*

Trzylistny, a, e, трилистный, dreyblätterig.

Trzyłokciowy, a, e, трехлокотный, dreyellig.

Trzymać, *s. nd.* trzymywać, *s. nd. czę.* держать (во всякомъ значеніи сего слова), halten (in jeder Bedeutung dieses Worts); почитать, думать, dafür halten, meinen; уважать, много почитать, hoch halten. *S.* trzymanie, *n.*

Trzymacz, *m.* ten co trzyma.

Trzymadło, *n.* орудіе для держанія въ рукахъ чего либо, Werkzeug *n.* um etwas fest zuhalten; w drukarni, держальцо, щемликъ, Tenakel, *n.*

Trzymiesięczny, a, e, трехмѣсячный, dreymonatlich.

Trzymilny, a, e, о трехъ миляхъ, von drey Meilen.

Trzymonaw, *m.* прилипало, держиладія, Schiffshalter (remora), *m.*

Trznadel, *v.* trznadl.

Trzynarożny, a, e, треугольный, dreyeckig.

Trzynaście, *gen.* trzynastu, тринадцать, dreyzehn.

Trzynasty, a, e, тринадцатый, третій на десять, dreyzehnte.

Trzynóg, u, *m.* trzynożek, żka, *m. dim.* dynarek, треногъ, треножникъ, Dreyfuß, *m.*

Trzynogi, a, ie, trzynożny, a, e, треножный, dreyfüßig.

Trzypalcowy, (—palczasty), a, e, при дюйма шириною или длиною, drey Zoll breit oder lang.

Trzypiędzisty, a, e, три пяди шириною или длиною, drey Spannen breit oder lang.

Trzypiętry dom, *m.* домъ въ три этажа, яруса, Haus *n.* von drey Stockwerken.

Trysączny, a, e, имѣющій три сучка или рога, dreyästig, dreyhörnig.

Trzysta, *gen.* trzechset, триста, dreyhundert.

Trzystać, *s. nd.* проклинать (говорить: да возьмутъ тебя три ста чортовъ), verfluchen (sagen, daß einen hundert Teufel holen sollen).

Trzystopny, a, e, трехфутовый, drey Fuß lang oder breit.

Trzytulny basza, *m.* трехбунчужный паша, Pascha *m.* von drey Roßschweifen.

Trzywęglasty, a, e, треугольный, dreyeckig.

Trzywłosy, a, e, о трехъ волосахъ, dreyhärig.

Trzywzorny, a, e, въ трое тканный, сплетенный, dreyfach gewebt, geschlungen.

Trzyziarnisty, a, e, имѣющій три зерна, dreykernig.

Tu, *adv.* тутъ, здѣсь, hier, da.

Tuberoza, *f.* тубероза, Tuberose, Herbsthyacinthe, *f.*

Tubylec, lca, *m.* здѣшній, Einheimischer, *m.*

Tucya, *f.* тутія, Tutie, *f.*

Tucz, *f.* (*obs.*) szyk, мозгъ въ костяхъ, Mark *n.* in den Knochen.

Tuczec, czca, *m.* плечная кость лошади, Schulterknochen *m.* des Pferdes; родъ лошадинной болѣзни, Art Pferdekrankheit, *f.*

Tucznieć, *s. nd.* тучнѣть, жирѣть, fett werden.

Tuczny, a, e, кормящій, nahrhaft, nährend; (о птицахъ), тучный, жирный, (vom Geflügel) fett, feist.

Tuczyć, *s. nd.* утучнить, откармливать, mästen, fett machen; (*fig.*) насытить, наполнить, (*fig.*) sättigen, füllen.

Tudzież, *s. nd.* также, сверхъ того, при томъ, gleichfalls; ferner; desgleichen.

Tuk, u, *m.* (*obs.*) тукъ, жиръ, Fett, *n.*; tuk w kości, мозгъ въ костяхъ, Mark, *n.*

Tułać się, *s. nd.* скитаться, sich herumtreiben.

Tułacki, a, ie. *adv.* —ko, скитающійся, блудящій, herumschweifend.

Tułactwo, *n.* скитаніе, бродня, Herumschweifen, Herumwandern, *m.*

Tułacz, *m.* бродяга, Landläufer, Landstreicher, *m.*

Tulbant, *v.* Zawóy.

Tuleia, tulia, *f.* (*obs.*) дротикъ, Wurfspieß, *m.*; калчанъ, Köcher, *m.*

Tulić, *s. nd.* утолять, утишать, stillen, besänftigen; ласкательно прижимать къ груди, liebreich an die Brust drücken; прятать, schmiegen (verstecken); tulić się, успокоиваться, утишаться, переставать плакать, sich beruhigen, still werden, aufhören zu weinen; ласкательно прижиматься, виться къ кому, sich an jemanden anschmiegen, Schutz suchen. *S.* tulenie, *n.*

Tulich, *m. obs. v.* puinał.

Tulipan, *m.* тульпанъ, тюльпанъ, (tulipa), Tulipane, Tulpe, *f.*

Tułów, tułub, ia, *m.* туловище, Rumpf, *m.*; tułub, тулупъ, шлафрокъ, Schlafrock, *m.*

Tułowity, *v.* tyłowity.

Tum, u, *m.* соборъ, соборная церковь, Dom, *m.*, Domkirche, *f.*

Tuman, u, *m.* пыль поднимающаяся, Staubwolke, *f.*; туманное облако, Nebelwolke, *f.*

Tumanić komu oczy, пыль въ глаза пускать, обмануть, (*fig.*) einem

Staub (Sand) in die Augen ſtreuen, betriegen.

Tuńczyk, *m.* тумакъ (рыба), Thunfiſch, *m.*

Tupać, *v.* tępać.

Tupet, u, *m.* тупей, хохолокъ, Tupeh, *n.* (franz. toupet).

Tur, *m.* туръ, дикій волъ, Auerochs, *m.*

Turban, *v.* zawóy.

Turbacya, *f.* безпокойствіе, Beunruhigung, *f.*

Turbować, *s. nd.* безпокоить, досаждать, beunruhigen, beläſtigen; безпокоиться, заботиться, ſich beunruhigen, ſich bekümmern.

Turzyć, *s. nd.* обратить въ Магометанскую вѣру, сбусурманить, zum Mohamedaner, zum Türken machen. — ſię, принять магометанскую вѣру, сбусурманиться, ein Mohamedaner, ein Muſelmann werden.

Turczyzna, *f.* все что ни есть турецкое; товары, обычаи, языкъ турецкой и проч., alles was türkiſch iſt, türkiſche Waare, Sitten, Sprache ꝛc.

Turkać, *s. nd.* заставить шататься, taumeln machen; шумѣть, poltern; — ſię, шататься, taumeln.

Turkawka, *f.* горлица, Turteltaube, *f.*

Turkot, u *m.* шумъ, стукъ, Lärm, *m.*, Gepolter, *n.*

Turkotać, *s. nd.* стучать, шумѣть, звучать, lärmen, poltern.

Turkus, *m.* бирюза, Türkis, *m.*

Turma, *f.* тюрма, темница, Gefängnißthurm, *m.*

Turniey, ieia, *m.* turnieie, *pl.* рыцарскія игры, турниръ, Turnier, *n.*; (*fg.*) замѣшательство, безпокойство, раздоръ, свалка, Verwirrung, Unruhe, *f.*, Streit, Lärm, *m.*

Turnować, *s. nd.* балотировать, ballotiren.

Turnus, turn, *m.* балотированіе, балотировка, Ballotiren, *n.*

Turodowiec, wca, *m.* туземецъ, Eingeborner, *m.*, Landeskind, *n.*

Turybularz, *v.* Kadzidlnica.

Turzy, a, e, турій, туру принадлежащій, (*v.* tur), vom Auerochſen.

Turzyca, *f.* осока, (Carex), Riedgras, *n.*

Tusz, u, *m.* tusza, *f.* тушь, Tuſche, *f.*; tusz, дюжина, Dutzend, *n.*

Tuszować, *s. nd.* тушевать, tuſchen.

Tuszyć, *s. nd.* чаять, ожидать; надѣяться, vermuthen, erwarten, hoffen; tuszyć komu co, czego, предсказывать кому что нибудь, einem etwas vorherſagen; dobrze, обнадеживать кого, einem gute Hoffnung machen. *S.* tuszenie, *n.*

Tutay, *adv.* здѣсь, hier.

Tuteczny, tuteyszy, a, e, здѣшній, hieſig.

Tutor, *m.* (*w prawie*) судомъ опредѣленный опекунъ, von Gerichts wegen beſtellter Vormund, *m.*

Tutuń, niu, *m.* тютюнъ, куритьльной табакъ, Rauchtabak, *m.* *adj.* — niowy.

Tutuniarz, *m.* табачникъ, Tabaksſpinner, *m.*; куритель, который много табаку куритъ, Tabaksraucher, *m.*

Tuwalnia, *f.* широкой ручникъ, утиральникъ, großes Handtuch, *n.*

Tuz, *m.* тузъ (въ карточной игрѣ), Daus (in der Karte), *n.*; ударъ, толчокъ, кулакъ, Schlag, Stoß, Fauſtſchlag, *m.*; двоика на костяхъ, Zwey *f.* auf den Würfeln.

Tuzin, a, u, *m.* дюжина, Dutzend, *n.*

Tuzinek, nka, *m.* дюжина мелкаго товара, ein Dutzend von kurzer Waare; родъ сукна средней доброты, Mitteltuch, *n.*

Tuzinkowy, a, e, продаемый подюжинно, was Dutzendweiſe verkauft wird.

Tuzować, *s. nd.* тузить, бить кулаками, mit Fäuſten ſchlagen, hinter die Ohren ſchlagen.

Twardnieć, *s. nd.* twardnąć, *s. d. ied.* твердѣть, крѣпнуть, жестѣть, hart werden (*propr. et fig.*).

Twardo, *adv.* твердо, крѣпко, hart; (употребляется также въ сложности, wird auch in Zuſammenſetzungen gebraucht).

Twardogłowy, a, e, тупоумный,

stumpfsinnig; упрямый, упорный, hartköpfig, hartnäckig.

Twardość, *f.* трердость, жестокость, Härte, *f.* (*propr.* et *fig.*).

Twardosercy, a, e, жестокосердый, hartherzig.

Twardoskorupy, a, e, черепокожный, hartschalig.

Twardoskóry, a, e, жесткую кожу имѣющій, harthäutig.

Twardoszyi, ia, ie, твердую, окостенѣлую шею имѣющій, hartshälsig, steifhälsig.

Twardousty, a, e, twardousty koń, крѣпкоголовая лошадь, hartmäuliges Pferd, *n.*

Twardowłosy, a, e, твердую шерсть имѣющій, harthärig, hartwollig.

Twardy, a, e, твердый, крѣпкій, жесткій, hart (*propr. et fig.*). *adv.* —do. *S.* —dość, *f.*

Twardy, ego, *m.* талеръ монета; ефимокъ, harter Thaler; Speciesthaler, *m.*

Twardzić, *s. nd.* твердымъ дѣлать, твердить, жесточить, härten, hart machen. się, *v.* twardzieć.

Twardzieć, *s. nd.* твердѣть, hart werden.

Twardzizna, *f.* крѣпкая, твердая земля, harter Boden, *m.*

Twaróg, u, *m.* тваргъ, Quarg, *m.*

Twarz, *f.* лицо, Gesicht, *n.*

Twarzyczka, *f. dim.* личико, личко, Gesichtchen, *n.*

Twierdza, *f.* твердыня, крѣпость, замокъ, Burg, Festung, *f.*; гарнизонъ, Besatzung, *f.*; (*fig.*) защита, оборона, Schutz, Hort, *m.*

Twierdzić, *s. nd.* укрѣплять; утвердить, утверждать, befestigen; bestätigen; утверждать, доказывать, bekräftigen, beweisen; утверждать, увѣрять, bezeugen, versichern. *S.* twierdzenie, *n.*

Twierdzenie, *n.* (*w matem.*) теорема, Lehrsatz, *m.*; twierdzenie, twierdza niebieska, твердь небесная, Feste *f.* des Himmels.

Twierdziciel. *m.* ten co twierdzi.

Twór, oru, *m.* тварь, твореніе, Geschöpf, *n.* (*propr. et fig.*).

Twórca, *m.* творецъ (Богъ) Schöpfer (Gott), *m.*; творецъ (сочинитель, стихотворецъ), Schöpfer, (Verfasser, Dichter), *m.*

Twórczy, a, e, творческій, schöpferisch.

Tworóg, *v.* twaróg.

Tworzyć, *s. nd.* творить, созидать, schaffen, erschaffen (*v.* stworzyć); tworzyć séry, сыры дѣлать, Käse formen, machen; słowa tworzyć, выдумывать слова, Worte bilden. *S.* tworzenie, *n.*

Tworzydło, *n.* форма для сыра, Käseform, *f.*; форма для образованія чего нибудь, Form *f.* um etwas damit zu formen.

Ty, *gen.* ciebie, *dat.* tobie, ci, *pron.* ты, тебя, тебѣ, Du, Deiner, Dir.

Tyara, *f.* тіара, корона Персидскихъ царей, Папская корона, Tiare, Krone *f.* der (alten) persischen Könige; päbstliche Krone, *f.*

Tyć, *s. nd.* толстѣть, жирѣть, тучнѣть, fett werden, dick werden, zunehmen.

Tycz, *f.* (tyk, u, *m.* tyka, *f.*) тычина, тычинка, Weinpfahl, *m.*, dünner Stab (Pflanzen zu stützen).

Tyczeć się, *s. nd. nieos.* касаться, принадлежать до чего, anlangen, betreffen, angehen.

Tyczny, a, e, (*obs.* годный на тычинки, zu Weinpfählen tauglich); (о растеніяхъ), что держиться за тычинки, (von Pflanzen); was sich an Stäben anschlingt.

Tydzień, *gen.* tygodnia, *m.* недѣля, Woche, *f.*

Tygiel, gla, *m.* (tyglik, *m.* tygielek, lka, *m. dim.*) горшокъ (широкій а не глубокій), Tiegel, *m.*, плавильный горшокъ, Schmelztiegel, *m.* *adj.* tyglowy, tyglany, tygielkowy.

Tygodniowy, a, e, недѣльный, Wochen-.

Tygr, tygrys, a, *m.* tygrzyca, *f.* тигръ, Tieger, *m.*

Tyk, tyka, *v.* tycz.

Tykać, *s. nd.* tknąć, *s. d. ied.* коснуться, прикоснуться, rühren, berühren, anrühren. *S.* tykanie, tknienie, tknięcie, *n.*

Tykać komu, *s. nd.* тыкать, duțen, Du nennen.

Tykwa, *f.* tykwia, *f.* тыква, Kürbis, *m.*

Tył, u, *m.* тылъ, задъ, задняя часть, Rücken, *m.*; Hinterseite, *f.*, Hintertheil *n.* einer Sache; tyłem, задомъ, mit dem Rücken zugekehrt.

Tylczak, *m.* сапъ (болѣзнь лошадиная), Rotz (Pferdekrankheit), *m.*

Tyle, a, u, *m.* столь, столько; толь, soviel, sosehr; tylekroć, толикократно, столько разъ, soviel mal; ile — tyle, сколько — столько, so viel (als), — (eben) soviel.

Tylec. lca, *m.* тылье, обухъ, Rücken *m.* eines schneidenden Werkzeuges.

Tyledwoyny, a, e, двойный, два раза столько, doppelt soviel.

Tyle troie, тройный, три раза столько, dreymal soviel.

Tyli, tylki, a, ie, толикій, толь многій, толь великій, so viel, so groß.

Tylko, *adv.* только, токмо, nur.

Tylny, a, e, задній, hintere, hinterste, Hinter-.

Tyloraki, (—lkory, *obs.*) столько родовъ, so viel artig; столько частей, so viel theilig. *adv.* tylorako (tylkoro).

Tyłowity, tułowity, a, e, тучный, жирный, толстый, fett, dick. *S.* —tość, *f.*

Tyluczki, a, ie, такъ малый, so sehr klein.

Tym, (*cum comp.*) тѣмъ, desto.

Tymf, tynf, *m.* тимфа, (серебреная монета, пять серебреныхъ грошей или 38 Польскихъ грошей), Tympf *f.* (polnische Silbermünze von fünf Silbergroschen oder 38 polnischen Groschen).

Tynk, u, *m.* штукатура, подмазка, Tünch, *m.*

Tynkarz, *m.* бѣлильщикъ, штукатурщикъ, Tüncher, *m.*

Tynkować, *s. nd.* штукатурить, подмазывать, tünchen.

Tyrać, terać, *s. nd. v.* nadwerężać.

Tyran, *m.* тиранъ, мучитель, Tyrann, Peiniger, *m.*

Tyranka, *f.* тиранка, мучительница, Tyrannin, Peinigerin, *f.*

Tyrania, *f.* tyrańskwo, *n.* тираннія, тиранство; лютость, свирѣпство, Tyranney, Grausamkeit, *f.*

Tyranić, tyranizować, *s. nd.* тиранить, тиранствовать, tyranniśiren.

Tyranoboyca, *m.* тираноубійца, Tyrannenmörder, *m.*

Tyranoboystwo, *n.* тираноубійство, Tyrannenmord, *m.*

Tyranny, a, e, tyrański, a, ie. *adv.* —no, tyrannisch.

Tyras, *m.* наволочная сѣть на куропатки, Streichnetz, Strichgarn, *n.*

Tyrlarz, *m.* плотникъ въ рудокопнѣ дѣлающій обруби, Stollenzimmermann, *m.*

Tyrlicz, *m.* горчанка, соколей перелетъ, золототысячникъ, Enzian, *m.*, Kreuzwurz, *f.*

Tysiąc, ąca, *m.* тысяча, tausend; tysiącami, потысячно, zu tausend.

Tysiącnóg, *m.* костянка (насѣкомое), Tausendfuß, *m.*

Tysiącznictwo, *n.* тысященачаліе, начальство надъ тысячью человѣками, Befehlshaberschaft *f.* über tausend Mann.

Tysiącznik, *m.* тысяча; тысяча солдатъ, Tausend; Tausend Mann; начальникъ надъ тысячью человѣками, Befehlshaber über tausend Mann; полковникъ, Oberster, *m.*

Tysiączny, a, e, тысящный, тысячный, составляющій тысячу, состоящій изъ тысячи, tausend enthaltend; tausendste.

Tytel, tla, *m.* титло, Abkürzung, Abbreviatur, *f.*

Tytuł, u, *m.* титулъ, Titel, *m.*; tytuł xiązki, заглавіе, титулъ книги, Titel eines Buchs; (*fg.*) видъ, предлогъ, Vorwand, Schein, *m.*

Tytularny, tytułowy, a, e, титулярный, Titular=.

Tytularz, *m.* книга учащая какъ кого титуловать, Titularbuch, *m.*

Tytułat, *m.* тотъ кому слѣдуетъ какой либо титулъ, der einen Titel hat.

Tytułować, *s. nd.* титуловать, придавать титулъ, tituliren, (einem) einen Titel geben (im Reden und Schreiben).

Tytuń, *v.* tutun.

Tyzana, *f.* ptyzana, ячная вода, тизана, Gerſtentrank, *m.*

U.

U, *praep.* (*c genit.*) у, bey; (въ сложности значитъ тоже какъ россійское у) (in Zuſammenſetzungen bedeutet es: er=, ab=, weg=, davon=, ver=, recht ſehr).

Ubać się, *s. d.* настрашаться, напугаться, erſchrecken, *v. n.*

Ubaczyć, (*obs.*) *v.* upatrzyć.

Ubarwić, *s. d.* —wiać, *s. nd. czę.* украшать, красить, färben, ausſchmücken (*propr.* et *fig.*).

Ubezpieczyć, *s. d.* ubezpieczać, *s. nd.* обезпечить, обезопасить, verſichern; успокоить, beruhigen. *S.* ubezpieczenie, —czanie, *n.*

Ubić, *s. d.* ubiiać, *s. nd.* убить, убивать, tödten, erlegen; уколачивать, ровнять, ровнымъ, гладкимъ дѣлать посредствомъ битья, gleich ſchlagen, glatt ſchlagen; ſtampfen; ubić iayka, разбить, вымѣшать яйца, Eyer zerſchlagen, einſchlagen; (*fig.*) kogo, колотить, укокошить кого, einen halb todt prügeln; ubiiać się o co, домогаться чего, искать чего, ſich um eine Sache bemühen, nach einer Sache ſtreben. *S.* ubicie, ubiianie, *n.*

Ubiec, ubiedz, *s. d.* ubieżeć, ubiegać, *s. nd.* ubiegnąć, *s. d. ied.* ubiegiwać, *s. nd. czę.* убѣжать, убѣгать, davon laufen, davon eilen; истекать, davon fließen; проходить, vergehen, verfließen; опередить, прежде кого приходить, zuvorkommen; нападать нечаянно на непріятеля, überfallen, überrumpeln (den Feind); ubiegać się o co z kim, бѣжать въ запуски, um die Wette laufen mit einem wegen (oder um) etwas; соревновать, wetteifern. *S.* ubieżenie, ubieganie, ubiegnienie, *n.*

Ubierać, *v.* ubrać.

Ubieracz, *m.* ten co ubiera.

Ubieranie, *n.* morskie, отливъ морской, Ebbe, *f.*

Ubieżeć, *v.* ubiec.

Ubiiać, *v.* ubić.

Ubiiacz, *m.* ten co ubiia.

Ubiór, oru, *m.* уборъ, убранство, Putz, *m.*; одѣяніе, одежда, платье, Anzug, *m.*, Tracht, Kleidung, *f.*; ubior na konia, конскій уборъ, шоры, Pferdegeſchirr, *n.*

Ubity, a, e, (*part. a* ubić), убитый и пр., getödtet, erlegt ꝛc. *v.* ubić.

Ubłądzać, *v.* zbłądzać.

Ubłagać, *s. d.* умолить, упросить, erbitten; укротить (гнѣвъ чей), beſänftigen. *S.* ubłaganie, *n.*

Ubłagalny, a, e, ублажательный, умилостивительный, verſöhnlich, erbittlich. *adv.* -nie, -no, *S.* -ność.

Ubłagalnia, ubłagalnica, *f.* очистилище, святилище (въ ветхомъ завѣтѣ), Opferaltar (im alten Teſtamente), *m.*

Ubliżyć, *s. d.* ubliżać, *s. nd.* оскорбить, оскорблять; вредить, вредъ приносить, zu nahe treten, beeinträchtigen, Eintrag, Schaden thun. *S.* ubliżenie, —żanie, *n.*

Ubliżyciel, *m.* ten co komu ubliża.

Ubłocić, *v.* błocić.

Ubocz, *f.* ubocz, a, u, *m.* ubocze, *n.* все то что находится на боку, на сторонѣ, Alles was auf der Seite liegt; na ubocz, на сторону, на бокъ, ſeitwärts, auf die Seite; z uboczy, съ боку, косвенно, von der Seite.

Uboczny, a, e. *adv.* —nie, —no, боковый, сторонній, Seiten=; Neben=; отдаленный, entfernt, abgelegen; случайный, посредственный, zufällig, mittelbar (indirect).

Ubogacić, *v.* Bogacić.

Ubogi, a, ie, убогій, бѣдный, arm (*propr. et fig.*). *adv.* —go.

Ubolewać, *s. nd.* сожалѣть, печалиться, скорбѣть о чемъ, ſich über etwas betrüben, ſich grämen. *S.* ubolewanie, *n.*

Ubość, *s. d.* ubadać, *s. nd.* огорчить, опечалить, einen kränken, einem wehe thun.

Ubóstwić, *s. d.* ubóstwiać, *s. nd.* боготворить, vergöttern; обожать, отмѣнно любить, anbeten, heftig lieben. *S.* ubostwienie, ubóstwianie.

Ubóstwo, *n.* убожество, бѣдность, Armuth, *f.*; ubóstwo, (*collect.*) убогіе, бѣдные, Armuth, *f.*, die Armen, *m. pl.*

Ubożeć, *s. nd.* ubożyć się, убожѣть, бѣднѣть, arm werden, verarmen.

Ubożuchny, uboziuchny, ubogiuteńki i t. d. *v.* ubogi.

Ubożyć kogo, *s. nd.* убожити, дѣлать убогимъ, arm machen.

Ubrać, *s. d.* ubierać, *s. nd.* одѣть, одѣвать, anziehen, ankleiden; нарядить, наряжать, убрать, убирать, anputzen, ſchmücken, herausputzen; morze ubiera, есть отливъ на морѣ, es iſt Ebbe auf der See. *S.* ubranie, ubieranie, *n. part.* ubrany.

Ubrdać sobie co, *s. d.* несбыточныя дѣла взять себѣ въ голову; набить себѣ голову дурачествами, ſich etwas (ungereimte Dinge, Thorheiten ꝛc.) in den Kopf ſetzen.

Ubronić, *s. d.* защитить, оборонить, vertheidigen, ſchützen.

Ubrudzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* замарать, запачкать, beſchmutzen. *S.* ubrudzenie, —dzanie, *n.*

Ubryzgać, *s. d.* забрызгать, beſpritzen.

Ubyć, ubydź, *s. d.* ubywać, *s. nd. czę.* убыть, убывать, abnehmen, ſich vermindern; *nieos.* ubywa czego, убываетъ, уменьшается что, es nimmt (eine Sache) ab. *S.* ubycie, ubywanie, *n.*

Ucaleć, ucalić, *s. nd.* остаться цѣлымъ, невредимымъ, ganz unbeſchädigt bleiben.

Ucałować, *v.* całować.

Uchadzać, uchodzić, *v.* uyść.

Uchapić, ucharchać, uchędożyć i t. d. *v. Primit. et u.*

Ucho, *n. pl.* uszy, *gen.* uszu, ухо, уши, Ohr, *n.*; слухъ, Gehör, *n.*; ушко, Handhabe, *f.*, Henkel, *m.*; ucho iglane, ушко игличное, Nadelöhr, *n.*; ucha u bótów, ушки у сапоговъ, Strippen *f. pl.* an den Stiefeln.

Uchod, u, *m.* уходъ, уходка, Weggehen, *n.*, Weggang, *m.* (*v.* uyść); нижній край вала, Unterwall, *m.*; отступленіе, ретирада, Rückzug, *m. adj.* uchodny.

Uchodzić, *v.* uyść.

Uchodzień, dnia, *m.* бѣглецъ, ушлецъ, Ausreißer, Flüchtling, *m.*

Uchować, *s. d.* воскормить, воспитать, erziehen, ernähren; сохранить, сберечь, bewahren, behüten, erhalten; uchoway Boże, сохрани Боже! Gott verhüte! Gott bewahre! *S.* uchowanie, *n.*

Uchrona, *f.* убѣжище, Zuflucht, *f.*, Zufluchtsort, *m.*; uchrona prawna, отговорка, возраженіе, gerichtliche Einrede, Exception, *f.*

Uchronić, *s. d.* uchraniać, *s. nd. v. Primit.*

Uchronić się, *s. nd.* uchraniać się, *s. d.* избѣжать, избѣгнуть, избѣгать, избавляться, vermeiden, zu entgehen ſuchen, ausweichen, ſich retten. *S.* uchronienie, uchranianie, *n.*

Uchronny, a, e. *adv.* —nie, избѣжимый, vermeidlich.

Uchwała, *f.* постановленіе, рѣшеніе, опредѣленіе, Ausſpruch, Beſchluß, *m.*, Entſcheidung, Verordnung, *f.*

Uchwalić co, *s. d.* uchwalać, *s. nd.* опредѣлить, опредѣлять, рѣшить, установить, entſcheiden, beſchließen, verordnen; утверждать,

утвердить, bestätigen. uchwalenie, —lanie, *n.*

Uchwycić, *s. d.* uchwytać, *s. d. czę.* uchwytnąć, *s. d. ied.* ухватить, хватая взять, схватить, ergreifen, wegkriegen, abkriegen; uchwycić się, схватиться, ergreifen, sich halten (an etwas); życia sposobu iakiego, принять какой нибудь образъ жизни, eine Lebensart ergreifen. *S.* uchwycenie, uchwytanie, uchwytnienie, *n.*

Uchwyt, u, *m. v.* uchwycenie *in* uchwycić.

Uchybić, *s. d.* uchybiać, *s. nd.* uchybnąć, *s. d. ied.* не попасть, не попадать; прошибиться, прошибаться, verfehlen, nicht treffen (*propr. et fig.*); w czém komu, оставить, не отдавать кому (чести и пр.) что ему принадлежитъ, es ermangeln lassen an etwas gegen einen. *S.* uchybienie, uchybianie, uchybnienie, *n.*

Uchylić, *s. d.* uchylać, *s. nd.* отогнуть, отгибать; отклонить, отклонять; отодвинуть, отодвигать, wegbiegen, auf die Seite biegen; wegschieben, wegrücken, abschieben, abrücken; отвратить, отвращать, abwenden, wegwenden; уничтожить, уничтожать, (законъ, приговоръ, наказаніе), aufheben, (ein Gesetz, einen Richterspruch, eine Strafe); kogo z urzędu, отставить кого отъ должности, einen absetzen vom Amte; —się, od czego, уклониться, увернуться отъ чего; избѣжать, sich abwenden von etwas; ausweichen, vermeiden. *S.* uchylenie, —lanie, *n.*

Uciąć, *s. d.* ucinać, *s. nd.* усѣчь, усѣкать, урубить, урубать, abhauen; отрѣзать, abschneiden; uciąć kogo, (*fig.*) уязвить, тронуть кого колкими словами, auf einen sticheln mit Worten. *S.* ucięcie, ucinanie, *n. part.* ucięty, a, e, усѣченный, отрѣзанный, abgehauen, abgeschnitten.

Uciągnąć, *s. d.* (uciągać, *s. nd.*) утащить, потащить, erschleppen, erziehen, zu ziehen im Stande seyn. *S.* uciągnienie, *n.*

Uciążliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, обременительный, тягостный, трудный, drückend, beschwerlich. *S.* —wość, *f.*

Uciążyć, *s. d.* uciążać, *s. nd.* угнетать, притѣснять, обременять, отягощать, beschweren, bedrücken, drücken. *S.* uciążenie, —żanie, *n.*

Ucichać, *s. nd.* ucichnąć, *s. d. ied.* утихать, утихнуть; утишаться, утишиться, still werden, ruhig werden (*propr. et fig.*). *S.* ucichnienie, ucichanie, *n.*

Uciec, *s. d.* uciekać, *s. nd.* протечь, протекать, проходить; миновать, wegfließen, davon fließen; verfließen, vergehen; убѣжать, убѣгать, davon laufen, entfliehen; uciekać się do kogo, do czego, прибѣгать, искать у кого защиты, имѣть прибѣжище къ кому, seine Zuflucht nehmen zu einem, zu etwas. *S.* ucieczenie, uciekanie, *n.*

Uciecha, *f.* утѣха, увеселеніе, удовольствіе, Vergnügen, *n.*, Ergötzung, Belustigung, *f.*

Ucięcie, *v.* uciąć.

Ucieczka, *f.* побѣгъ, бѣгство, Flucht, *f.*; прибѣжище, убѣжище, Zuflucht, *f.*, Zufluchtsort, *m.*

Uciekać, *v.* uciec.

Uciekacz, *m.* бѣглецъ, Flüchtling, *m.*

Uciemiężać, *s. nd.* —żyć, *s. d.* угнетать, притѣснять, drücken, bedrücken. *S.* uciemiężanie, —żenie, *n.*

Uciemiężliwy, a, e, тягостный, затруднительный, drückend, beschwerend. *adv.* -wie, -wo. *S.* -wość, *f.*

Uciemiężyciel, *m.* притѣснитель, угнетатель, Bedrücker, *m.*

Ucierać, *v.* utrzeć.

Ucieracz, *m.* ten co uciera.

Ucierpieć, *v.* Cierpieć.

Uciesznik, *m.* шутъ, шутникъ, Spaßvogel, *m.*

Ucieszny, a, e. *adv.* —nie, —no, утѣшный, потѣшный, lustig, spaß-

haft, ergötzlich; странный, чудный, sonderbar, wunderlich. *S.* —ność, *f.*

Ucieszyć, *s. d.* ucieszać, *s. nd.* утѣшить, утѣшать; увеселять, забавлять, erfreuen, beluſtigen, ergötzen.

Ucinać, *v.* uciąć.

Ucinek, nka, *m.* отрѣзокъ, abgeſchnittenes Stück, Bruchſtück, *n.*

Uciosać, uciesać, *s. nd.* утесать утесывать, abhauen, *v.* Ciesać.

Ucisk, u, *m.* притѣсненїе, угнетенїе, гоненїе, Bedrückung, *f.*, Druck, *m.*, Bedrängniß, *n.*

Uciskać, *s. nd.* ucisnąć, *s. d.* утискать, угнетать; утѣснять, bedrücken, drücken, bedrängen. *S.* uciskanie, uciśnienie, *n.*

Uciszyć, *s. d.* uciszać, *s. nd.* утишить, утишать, успокоить, ſtillen, beruhigen. *S.* uciszanie, —szenie, *n.*

Uczący, a, e, обучающїй, lehrend, *v.* uczyć.

Uczarować, *v.* Czarować.

Ucząstek, stku, *m.* участокъ; часть чего нибудь, Theilchen (von etwas), *n.*

Uczcić, *s. d.* удостоить, почтить, ehren, beehren; verehren; uczciwszy uszy, съ позволенїя сказать, съ позволенїя вашего, mit Erlaubniß zu ſagen, (mit Ehren zu melden). *S.* uczczenie, *n.*

Uczciwość, *f.* честность, Ehrbarkeit, *f.*; благопристойность, Anſtändigkeit, *f.*, Anſtand, *m.*

Uczciwy, a, e. *adv.* —wie, (we), честный, ehrbar; благопристойный, anſtändig, ſchicklich. *S.* —wość, *f.*

Uczeń, cznia, *m.* ученикъ, Schüler, Lehrling, *m.*; ученикъ (у Іисуса Христа), Jünger (Chriſti), *m.*

Uczenie, *n.* ученїе, Lehren, *n. v.* uczyć.

Uczennica, *f.* ученица, Schülerin, *f.*

Uczepić, *v.* Czepić.

Uczernić, *v.* czernić.

Uczerpać, *s. nd.* uczerpnąć, *s. d.* черпнуть, abſchöpfen.

Uczerstwić, *v.* czerstwić.

Uczerwienić, *v.* czerwienić.

Uczesać, *v.* czesać.

Uczęstnica, —niczka, *f.* участница, соучастница, Theilhaberin, Theilnehmerin, *f.*

Uczęstnictwo, *n.* участїе, соучастїе, Theilnahme, *f.* (причастїе, Mittelwort (participium), *n.*)

Uczęstniczyć, *s. nd.* uczęstnikować, *s. nd. czę.* участвовать, соучаствовать, Theil haben, Theil nehmen.

Uczęstnik, *m.* участникъ, соучастникъ, сообщникъ, Theilhaber, Theilnehmer, *adj.* —niczy.

Uczęstować, *v.* częstować.

Uczęszczać, *s. nd.* учащать, часто гдѣ бывать, часто куда ходить, oft wo ſeyn, oft wohin gehen; часто дѣлаться, oft geſchehen. *S.* uczęszczanie, *n.*

Uczony, a, e, ученый, gelehrt; uczony, ego, *m.* ученый (человѣкъ), Gelehrter, *m.* (*part. a* uczyć).

Uczta, *f.* пиръ, пиршество, угощенїе, Schmaus, *m.*, Tractament, *n. adj.* ucztowy.

Uczuć, *s. d.* uczuwać, *s. nd. czę.* чувствовать, почувствовать, ощущать, ощутить, fühlen, empfinden.

Uczucie, *n.* чувство, чувствованїе, Gefühl, *n.*, Empfindung, *f.*

Uczyć, *s. nd.* учить, lehren; uczyć się, учиться, lernen. *S.* uczenie, uczenie się, *n. part.* uczony.

Uczynek, nku, *m.* дѣло, дѣянїе, дѣйствїе, That, Handlung, *f.*, Werk, *n.*

Uczynić, *s. d.* учинить, дѣлать, thun, handeln. *v.* czynić.

Uczynkowy, a, e, дѣятельный, дѣйствительный, thätig, werkthätig, wirklich. *adv.* —wie, —wo, *S.* —wość, *f.*

Uczynność, *f.* услужливость, Dienſtfertigkeit, Gefälligkeit, *f.*; благодѣтельность, Wohlthätigkeit, *f.*

Uczynny, a, e, услужливый; благодѣтельный, dienſtfertig, gefällig, wohlthätig. *adv.* —nie.

Udać, *s. d.* udawać, *s. nd.* издержать (монету за какую нибудь цѣну), ausgeben (eine Münze zu einem gewiſſen Preiſe); представить, представлять; показывать видъ буд-

mo, vorſtellen, ausgeben, für — vorgeben; udawać chorobę, притворяться больнымъ, eine Krankheit vorgeben, ſich für krank ausgeben; udawać kogo za mądrego, ubogiego i t. d., представлять кого будто онъ мудрый, больный и пр., einen für weiſe, für arm ꝛc. ausgeben; udawać kogo, do kogo, доносить на кого несправедливо; обвинять кого ложно, einen fälſchlich beſchuldigen, verleumden; udawać się za —, притворяться, выдавать себя за —, ſich ausgeben für —; udawać się gdzie, отправиться куда, пойти, поѣхать, ſich wohin begeben; udawać się do kogo, прибѣгать къ кому, адресоваться, ſich an einen wenden; udawać się do czego, посвящать себя чему, ſich einer Sache widmen, weihen; (служить къ чему, zu etwas dienen, nützen); udaie się co, удается, es gelingt, geräth; udadź się w co, удаться, подобну быть кому, ähnlich ſeyn, gleichen; пристать, приличну быть, anſtehen, gut laſſen (einem). *S.* udanie, udawanie, *n.*

Udarować, *s. d.* одарить, beſchenken. *v.* darować.

Udatny, a, e, ловкій, удалый; благопристойный, behend, flink, lebhaft; anſtändig; статный, осанистой, anſehnlich, gut von Anſehen; способный, geſchickt; ходячій (о монетахъ), gangbar (von Münzen). *adv.* —nie, (—no), *S.* —ność, *f.*

Udawać, *v.* udać.

Udawacz, *m.* ten co udaie co.

Udawca, *m.* тотъ который представляетъ какую ролю, der irgend eine Rolle gut ſpielt; актеръ, Schauſpieler, *m.*

Udawić, *s. d.* удавить; удушать, erſticken *v. a.*, erwürgen. Udawić się, удавиться, подавиться, erſticken, *v. n.*

Udeptać co, *s. d.* утоптать, умять, gleich treten.

Uderzenie, *n.* ударъ, Schlag, *m. v.* uderzać.

Uderzać, *s. nd.* uderzyć, *s. d.* ударять, ударить, бить, ſchlagen (*propr. et fig.*); uderzyć na kogo, нападать на кого, einen anfallen, angreifen; uderzyć w bębny, бить въ барабанъ, die Trommel ſchlagen; zégar udarzy, часы бьютъ, die Uhr ſchlägt. *S.* uderzanie, —zenie, *n.*

Uderzyciel, *m.* ten co uderza, albo uderzył.

Udo, *n.* бедро, стегно, лядвея, Schenkel, *m.*; Keule *f.*, Hinterviertel (von Thieren), *n. adj.* udowy.

Udobruchać, *v.* Dobruchać.

Udobrzać co, *s. nd.* заглаживать, награждать, wieder gut machen (einen Fehler).

Udoić, *s. d.* нѣсколько надоить, etwas abmelken.

Udolny, a, e, способный, имѣющій нужныя качества къ чему, fähig, trächtig, vermögend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Udoskonalić, *v.* Wydoskonalić.

Udowodować, *s. nd.* (*w prawie*) доказать, доказательствами укрѣпить, beweiſen, mit Beweiſen erhärten.

Udoy, *m.* удой, Gemelke, *n.*

Udręczać, *s. nd.* udręczyć, *s. d.* удручать, удручить; мучить, томить, plagen, drücken, quälen (*propr. et fig.*). *S.* udręczenie, *n.*

Udry (na) z kim iść, *s. nd.* схватиться съ кѣмъ за волоса, драться, ſich mit einem bey den Haaren zauſen, ſich balgen.

Udrzeć, *s. d.* udzierać, *s. nd.* содрать, сдирать, ободрать, обдирать, abreißen, wegreißen (ein Stück von etwas); udrzeć kogo, содрать съ кого; взять съ кого лишекъ болѣе надлежащаго, einem etwas abzwacken, abbrechen, abziehen. *S.* udarcie, udzieranie, *n.*

Udusić, *s. d.* удушить, удавить, erwürgen, erdroſſeln.

Uduszliwy, *v.* zaduszliwy.

Udyszeć, *v.* zadyszeć.

Udział, u, *m.* часть, доля; удѣлъ, Theil, Antheil, *m.*, Apanage, *f.*;

udział woyska, дивизїя; отрядъ, Diviſion (in einer Armee), *n.*; Detachement, *n.*

Udziec, (*obs.*) *v.* udo.

Udzielić, *s. d.* udzielać, *s. nd.* удѣлить, удѣлять, надѣлить, надѣлять, zutheilen; сообщить, сообщать, mittheilen. *S.* udzielenie, -lanie, *n.*

Udzielność, *f.* независимость, Unabhängigkeit, *f.*

Udzielny, a, e, особенный, отдѣленный отъ прочихъ, abgeſondert, abgetheilt; удѣльный, apanagirt; независимый, самовластный, unabhängig, ſouverain.

Udźwignąć, *s. d. ied.* udzwigać, *s. nd.* поднять, приподнять, имѣть силъ нести что, aufheben, erheben können, im Stande ſeyn zu tragen.

Uf, *v.* hufiec, huf.

Ufać, *s. nd.* уповать, надѣяться, vertrauen (auf einen); ufać komu, довѣрять, вѣрить, полагаться на кого, einem trauen, ſich auf einen verlaſſen. *S.* ufanie, *n.*

Ufnal, *m.* ufnalik, *m. dim.* подковный гвоздь, Hufnagel, *m.*

Ufność, *f.* упованїе, надежда, Zuverſicht, Hoffnung, *f.*; довѣренїе, довѣренность, Zutrauen, Vertrauen, *n.*

Ufny, a, e, благонадежный, довѣряющїй, zuverſichtlich, vertrauungsvoll. *adv.* — nie, — no.

Uformować, *v.* Formować.

Ugadzać, *v.* ugodzić.

Uganiać, *v.* ugonić.

Ugarać, *s. nd. nieos.* ugara mię, мнѣ становиться жарко, es wird mir heiß; меня безпокоитъ, es beruhigt mich, geht mir im Kopfe herum.

Ugasić, *s. d.* ugaszać, *s. nd.* угасить, угашать, auslöſchen *v. a.*; ugasić pragnienie, утолить жажду, den Durſt löſchen. *S.* ugaszenie, ugaszanie, *n.*

Ugęszczać, *v.* gęścić, zgęszczać.

Ugiąć, *s. d.* uginać, *s. nd.* угнуть, угибать; нагнуть, нагибать, biegen, beugen; uginać się, iako balka, strop, deska, гнуться, опускаться; осѣсть, ſich biegen; ſich ſenken (als: Balken, Breter); поднять платье, ſich aufſchürzen. *S.* ugięcie, uginanie, *n. part.* ugięty.

Ugier, gru, *m.* охра, вохра, Ocker (Ocher), *m. adj.* — rowy.

Uginać, *v.* ugiąć.

Ugładzić, *v.* Gładzić.

Ugłaskać, *s. d.* погладить, glatt ſtreichen; усмирить, успокоить, beſänftigen, beruhigen; кроткимъ, ручнымъ сдѣлать, ſanfter, milder machen, zähmen (*propr.* et *fig.*). *S.* ugłaskanie, ugłaszczenie, *n.*

Ugłodniały, a, e, изнуренный голодомъ, abgehungert.

Ugnać, *v.* ugonić.

Ugnić, *s. d.* ugniwać, *s. nd.* изгнить, изгнивать; перегнить, перегнивать, anfaulen; abfaulen. *S.* ugniianie, *n.*

Ugnieść, *s. d.* (ugniatać, *s. nd.*) ужать, ужимать; умять, уминать, zerkneten, zerdrücken, zerquetſchen. *S.* ugniecenie, ugniatanie, *n.*

Ugniły, a, e, изгнилый, abgefault. *adv.* — ło. *S.* — łość, *f.*

Ugnoić, *v.* Gnoić.

Ugoda, *f.* мировая сдѣлка, договоръ, Vergleich, Vertrag, *m.*, Uebereinkunft, *f.* (*w prawie*: обида, несправедливое требованїе денегъ, Erpreſſung, ungerechte Geldforderung, *f.*)

Ugodność, *f.* угодность, Belieben, *n.*, bequeme Gelegenheit, *f.*

Ugodny, (ugodliwy), a, e, склонный къ примиренїю, leicht zu vergleichen, zu einigen; угодный, gefällig, gelegen, bequem. *adv.* — no.

Ugodzić, *s. d.* ugadzać, *s. nd.* попасть, попадать (въ цѣль), treffen (im Schießen, im Werfen); ugadzać komu, угождать, удовлетворять чьей волѣ, willfahren, Genüge leiſten; ugodzić się, договоръ сдѣлать, условиться, согласиться, übereinkommen, ſich vergleichen, ſich vereinigen.

Ugoić, *v.* Goić.

Ugonić, *s. d.* uganiać, *s. nd.* угнать,

угонять, jagen, treiben; догонять, гнаться за кѣмъ, nachjagen, nachſetzen; настичь, настигать, erjagen, erhaſchen, einholen; пріобрѣсть, достать, достигнуть, erlangen, erſtreben; uganiać się za kim, za czém, гнаться; стараться получить, добиваться, nachjagen, nachſtreben, ſtreben, trachten nach etwas; uganiać się z kim, сшибаться, сражаться, kämpfen, ſtreiten (*propr.* et *fig.*). *S.* uganianie, ugnanie, ugonienie, *n.*

Ugór, oru, *m.* паръ, паровое поле, Brachfeld, *n.*, Brachacker, *m.*

Ugorny, ugorowy, a, e, паровый, brach liegend, Brach-.

Ugorować, *s. nd.* оставаться въ пару, brach liegen; оставлять въ пару, brach liegen laſſen.

Ugorzeć, *s. d.* загорѣть, обжечься, сгорѣть, abbrennen *v. n.*

Ugorzyć, *s. d.* ugarać, *s. nd.* опалить, обжечь, abbrennen *v. a.*

Ugotować, *v.* gotować.

Ugrabić, *v.* Grabić.

Ugranicze, *n.* пограничїе, Gegend *f.* an der Gränze.

Ugrozić, *s. d.* угрозить, пострашать, abſchrecken.

Ugruntować, *v.* Gruntować.

Ugryźć, *s. d.* ugryzać, *s. nd.* угрызть, укусить, откусить, abbeißen. *S.* ugryźnienie, ugryzienie, ugryzanie, *n.*

Ugryzek, zka, *m.* откушенный кусокъ, abgebiſſenes Stück, *n.*; язвительное, колкое слово, Sticheley, Stichelrede, *f.*

Ugrzać, *s. d.* согрѣть, erwärmen, *v.* zagrzać.

Ugrząznąć, ugrzęznąć, *v.* Grząznąć.

Uhaftować, *v.* Haftować.

Uhamować, *v.* Hamować.

Uheblować, *s. d.* выстрогать, выстружить, abhobeln.

Uiąć, *s. d.* uymować, *s. nd.* схватить, взять, faſſen, anfaſſen, ergreifen; снять, снимать, отнять, abnehmen, herunter nehmen, wegnehmen; убавить, убавлять, уменьшать, verringern, vermindern; плѣнить (сердце), einnehmen, rühren; uiąć kogo, плѣнить, пріобрѣсть чью милость, дружбу, einen einnehmen, gewinnen, ſich (*dat.*) ſeine Liebe, ſeine Freundſchaft erwerben; (вставить, оправить драгоцѣнные каменья), einfaſſen (Edelſteine); uiąć się za kim, заступаться за кого, ходатайствовать, ſich jemandes annehmen, ſich für jemanden verwenden; w czém, умѣряться, ſich mäßigen. *S.* uięcie, uymowanie, *n.*

Uiarzmić, *s. d.* покорить, привесть подъ иго, unterjochen.

Uiarzmiciel, *m.* покоритель, Unterjocher, *m.*

Uiątek, tku, *m.* уёмъ; отбавка, убавка, Abnahme, Verringerung, Verminderung, *f.*

Uiazd, u, *m.* тайный выѣздъ, отъѣздъ, heimliche Abreiſe, Entweichung, *f.*

Uiechać, *s. d.* uieżdżać, *s. nd.* czę. уѣхать, уѣзжать, wegfahren, wegreiten, davon fahren, davon reiten; отлучиться, удаляться, entweichen, davon gehen (zu Pferde, zu Wagen); проѣхать, проѣзжать, zurücklegen (im Fahren, im Reiten); na bok z drogi, уклоняться на сторону, съ дороги, ausweichen (im Fahren, im Reiten); uieżdżać konia, обѣзживать, выѣзжать лошадь, ein Pferd einfahren, zureiten; uieżdżać, zaieżdżać, naieżdżać, *v.* zaieżdżać, naieżdżać. *S.* uiechanie, uieżdżanie, *n.*

Uięcie, *n.* (*v.* uiąć), рухоятка, Griff, *m.*, Handhabe, *f.*

Uiednać, *s. d.* uiednywać, *s. nd.* czę. достать (уговоромъ), erlangen (durch einen Vergleich); доставлять (кому или себѣ), verſchaffen, bewirken (für einen andern, oder ſich ſelbſt); drogę, проложить путь, den Weg bahnen (*fig.*).

Uiedwabić, *s. d.* —biać, *s. nd.* обтянуть шелкомъ, mit Seide umwinden; (*fig.*) употреблять ласкательныя слова, чтобы обмануть кого, ſchmeichelnde Reden gebrauchen um einen zu betriegen. *S.* uiedwabienie, uiedwabianie, *n.*

Uiemność, *f.* вычитанїе, убавленїе, Subtraction, *f.*

Uiemny, a, e, уемный, вычитаемый, zu subtrahiren.

Ujeść, *s. d.* uiadać, *s. nd.* укусить, уязвить, wegbeißen; кусить, beißen. *S.* uiedzenie, *n.*

Uiętny, a, e, чего можно удобно захватить, was man leicht faſſen kann. (*v.* uiąć).

Uięty, a, e, (*part. a* uiąć), захваченный, gefaßt, ergriffen (*v.* uiąć).

Uieżdżać, uieździć. *v.* uiechać.

Uieżdżacz, *m.* берейтеръ, Bereiter, *m.*

Uiścić, *s. d.* uiszczać, *s. nd.* исполнить, совершить, привесть въ дѣйствїе, erfüllen, in Wirklichkeit bringen; uiścić się, устоять въ своемъ словѣ, слово свое сдержать, ſein Wort halten, erfüllen. *S.* uiszczenie, *n.*

Uiuczyć, *v.* iuczyć.

Uiuszyć, *v.* iuszyć..

Ukadzić, *v.* kadzić.

Ukaiać, *v.* ukoić.

Ukaiać się, *v.* kaiać się.

Ukalać, *v.* kalać.

Ukałać, *v.* ukłóć.

Ukamionować, *v.* kamionować.

Ukapać, *s. nd.* ukapnąć, *s. d. ied.* капать, abtröpfeln. *S.* ukapanie, ukapnienie, *n.*

Ukapki, *f. pl.* вино, пиво вытекшее изъ бочки, Leckwein, Tropfwein, *m.*, Leckbier, Tropfbier, *n.*

Ukapturować, ukapturzyć, *v.* kapturzyć.

Ukarać, *v.* karać.

Ukarmić, *v.* karmić.

Ukartować, *v.* kartować.

Ukarzać, *v.* korzyć.

Ukasać, *v.* podkasać.

Ukąsić, *s. d.* ukąsywać (ukęsywać), *s. nd. czę.* укусить, укусывать, abbeißen; ukąsić, кусать, жалить, beißen, ſtechen; (*fig.*) язвить, колоть словами, ſticheln. *S.* ukąszenie, ukąsanie, ukąsywanie, *n.*

Ukaz, u, *m.* (*v.* ukazanie), указъ (въ Россїи), Ukas (in Rußland), *m.*

Ukazać, *s. d.* ukazywać, *s. nd. czę.* указать, указывать, zeigen; (*w prawie*) доказать, представить доказательства, darthun, (Beweiſe, Documente ꝛc.) vorbringen; ukazać weksel, представить вексель, einen Wechſel vorzeigen, präſentiren.

Ukaziciel, *m.* объявитель, предъявитель, Vorzeiger, *m.*

Ukaźny, a, e, ясный, вразумительный, deutlich, verſtändlich.

Ukęsywać, *v.* ukąsić.

Ukirzyć, *s. d.* (*poet.*) затемнить, помрачить, umflohren, umdunkeln.

Ukisnąć, *v.* kisnąć.

Układ, u, *m.* сложенїе, составленїе, порядокъ, расположенїе, Zuſammenſetzung, Anlage, *f.*, Bau (einer Sache), *m.*, Einrichtung, *f.*; смѣта, Anſchlag (von Gütern), *m.*; система, Syſtem, Lehrgebäude, *n.*; układ z kim, сдѣлка, Vergleich, Accord, *m.*; układ powierzchowny, видъ, осанка, тѣлоположенїе, das äußerliche Anſehen, *n.*

Układać, *v.* ułożyć.

Układacz, *m.* ten co układa; (*w drukarni*) наборщикъ, Setzer (in der Druckerey), *m.*

Układność, *f.* ловкость, проворство, оборотливость, Geſchick, *n.*; Gewandtheit, *f.*; угодливость, Gefälligkeit, *f.*; лицемѣрство, Heucheley, *f.*

Układny, a, e. *adv.* ~nie, ловкїй, ухватливый, проворный, geſchickt, gewandt; угодливый, gefällig; лицемѣрный, heuchleriſch; сисмематическїй, ſyſtematiſch.

Uklarować, *v.* Klarować.

Uklecić, *v.* Klecić.

Ukleić, *v.* Kleić.

Uklękać, uklęknąć, *v.* Klękać, klęknąć.

Uklepić, *v.* Klepać.

Ukley, *m.* ukleyka, *f.* уклея, уклейка (рыба), Blüthe, *f.*, Sträling, *m.* (Fiſch, cyprinus alburnus).

Ukłóć, *s. d.* ukałać, *s. nd.* уколоть, укалывать, ſtechen, *v.* kłoć.

Ukłon, u, *m.* поклонъ, Verbeugung, *f.*; (засвидѣтельствованїе почтенїя), Gruß, *m.*, Compliment, *n.*

Ukłonić się, *s. nd.* поклониться, grüßen, *v.* kłaniać się.

Ukłonność, *f.* (*obs.*) покорность, Ergebenheit, *f.*

Ukłonny, a, e, (*obs.*) покорный, ergeben, ergebenſt.

Uknować, uknuć, *v.* Knować.

Ukochać, *s. d.* возлюбить, полюбить, lieb gewinnen.

Ukochany, a, e, возлюбленный, geliebt.

Ukoić, *s. d.* ukaiać, *s. nd.* укротить, укрощать; успокоить, успокоивать, beſänftigen, beruhigen. *S.* ukoienie, ukaianie, *n.*

Ukołatać, *v.* kołatać.

Ukolorować, *v.* Kolorować.

Ukołysać, *s. d.* —sywać, *s. nd. czę.* усыпить, улюлюкать, einwiegen in den Schlaf wiegen; (*fig.*) успокоить, усмирить, beruhigen, beſänftigen. *S.* ukołysanie, ukołyszenie, ukołysywanie, *n.*

Ukontentować kogo, *s. nd.* удовольствовать; увеселить, befriedigen; vergnügen.

Ukontentowanie, *n.* удовольствïе, Vergnügen, *n.*

Ukopać, *s. d.* выкопать, aufgraben; оттокнуть (ногами), wegſtoßen (mit den Füßen), *v.* kopać.

Ukora, *f.* униженïе, Erniedrigung, Demüthigung, *f.*

Ukoronować, *v.* Koronować.

Ukorzenić, *s. d.* укоренить, wurzelfeſt machen; утвердить кого въ какомъ мѣстѣ, einen in einer Stelle beſtätigen.

Ukorzyć, *s. d.* ukarzać, *s. nd.* унизить, унижать, смирить, смирять, erniedrigen, demüthigen. *S.* ukorzenie, ukarzanie, *n.*

Ukos, a, *m.* косость, косвенность, Schiefe, Schräge, *f.*; na ukos, z ukosa, ukosem, наискось; косо, косвенно, ſchräge, in ſchräger Richtung.

Ukos, u, *m.* сѣнокосъ, Heuernte *f.*

Ukośny, a, e. *adv.* —nie, косый, косвенный, ſchief, ſchräge. *S.* ukośność, *f.*

Ukować, ukuć, *v.* Kuć.

Ukracać, *v.* ukrócić.

Ukradać, *v.* ukraśdź.

Ukradka, *f.* кража, воровство, Diebſtahl, *m.*

Ukradkiem, *adv.* украдкою, тайкомъ, verſtohlener Weiſe, heimlich.

Ukradkowy, a, e, тайный, сокровенный, heimlich, verborgen.

Ukraiać, *v.* ukroić.

Ukraina, *f.* (*obs.*) пограничïе, Gränzland, *n.*; Украйна (воеводство Брацлавское и Кïевское), Ukraine, *f.*

Ukrainiec, ńca, *m.* украйнецъ, Ukrainer, *m. adj.* ukrainski.

Ukraśdź, *s. d.* ukradać, *s. nd.* украсть, ſtehlen. Ukradziony, a, e, (*part.*) украденный, geſtohlen.

Ukrasić, *v.* Krasić.

Ukrawać, *v.* ukroić.

Ukręcić, *s. d.* ukręcać, *s. nd.* отвернуть, отвертывать, abdrehen, losdrehen; крутить, скрутить, zuſammendrehen. *S.* ukręcenie, ukręcanie, *n.*

Ukrochmalić, *v.* Krochmalić.

Ukrócić, *s. d.* ukracać, *s. nd.* укоротить, укорочивать, дѣлать короче, kürzer machen, verkürzen; укротить, укрощать, усмирить, усмирять, bändigen, bezähmen.

Ukroić, *s. d.* (ukraiać, *s. nd.*) ukrawać, *s. nd. czę.* отрѣзать, отрѣзывать, abſchneiden. *S.* ukroienie, ukrawanie, *n.*

Ukrop, u, *m.* кипятокъ, ſiedendes Waſſer, *m.*

Ukropić, *v.* Kropić.

Ukrotnąć, *s. d. ied.* ukrótnieć, *s. d.* усмириться, укротиться, ſich beſänftigen, ſanft werden.

Ukruszyć, *s. d.* ukruszać, *s. nd.* отломить, отламывать, abbrechen, abbröckeln.

Ukrwawić, *v.* Krwawić.

Ukryć, *s. d.* ukrywać, *s. nd.* укрыть, укрывать, сокрывать, verbergen, verſtecken, verheimlichen. *S.* ukrycie, ukrywanie, *n.*

Ukryty, a, e, сокрытый, тайный, verborgen, geheim; (*w fortyfik.*)

ukryta droga, прикрытый путь, der bedeckte Weg (bey Feſtungen), *m.*

Ukrzepić, *v.* krzepić.

Ukrzesać, *v.* krzesać.

Ukrzywdzić, *v.* krzywdzić.

Ukrzyżować, *v.* krzyżować.

Ukseft, *m.* оксофтъ (мѣра для вина), Oxhoft, *n.*

Ukształcić, ukształtować, *v.* kształcić.

Ukuć, ukować, *v.* kuć.

Ukurzyć, *s. d.* ukurzać, *s. nd.* (*v.* zakurzać); (*vulg.*) коптить, räuchern.

Ukusić, *s. d.* ukuszać, *s. nd.* отвѣдать, отвѣдывать, koſten (eine Speiſe, ein Getränk). *S.* ukuszenie, *n.*

Ukuty, a, e, скованный, geſchmiedet.

Ukwap, u, *m. v.* ukwapienie, *n.*; ukwap, ziele, кошечья лапка, (Gnaphalium), Ruhrkraut, *n.*

Ukwapić, *s. d.* ukwapiać, *s. nd.* торопить, ускорить, beeilen; ukwapić się, торопиться, eilen, ſich übereilen; много охоты имѣть къ чему, viel Luſt haben zu etwas. *S.* ukwapianie, —pienie, *n.*

Ukwapliwy, ukwapny, a, e, имѣющій много охоты къ чему, voller Luſt und Begierde zu etwas; прелестный, anreizend, anlockend; торопливый, опрометчивый, übereilt.

Ukwasić, ukwaśnieć, *v.* Kwasić, Kwaśnieć.

Ul, a, *m.* ulik, a, *m. dim.* улей, Bienenſtock, *m. adj.* ulowy.

Ulać, *s. d.* ulewać, *s. nd.* улить, уливать, abgießen; вылить, выливать (металлы), gießen (in Metall). *S.* ulanie, ulewanie, *n.*

Ułacnić, *s. d.* (въ высокомъ слогѣ), (im höhern Style). *v.* ułatwić.

Uładować, *v.* ładować.

Ułagodzić, *v.* łagodzić.

Ułakomić, *v.* łakomić.

Ułamać, *s. d.* ułamować, —mywać, *s. nd. czę.* уломить, уламывать, abbrechen.

Ułan, hułan, *m.* уланъ, Uhlan, *m. adj.* —ański.

Ułannik, *m.* мордашка, Bullenbeißer, *m.*

Ulany, a, e, вылитый (изъ металла и пр.), gegoſſen (aus Metall).

Ułapić, *v.* złapić.

Ułasić się, *s. d.* льстить кому униженно, подласкаться, ſich (niedriger Weiſe) einſchmeicheln.

Ułaskawić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* укротить, смягчить, beſänftigen, begütigen.

Ułatać, *v.* łatać, połatać.

Ułatwiać, *s. nd. czę.* ułatwić, *s. d. ied.* облегчать, облегчить, erleichtern. *S.* ułatwianie, —wienie, *n.*

Uławiać, *v.* ułowić.

Ulecieć, *s. d.* ulatać, *s. nd.* ulatywać, *s. nd. czę.* улетѣть, улетать, wegfliegen, davonfliegen; (*fig*) изчезать, проходить, verſchwinden, vergehen.

Uleczyć, *s. d.* uleczać, *s. nd.* вылѣчить, вылѣчивать, излѣчить, излѣчивать, heilen, curiren. *S.* uleczenie, —czanie, *n.*

Uledz, *s. nd.* uleżeć, *s. d.* ulegać, *s. nd. czę.* изнемочь, не снесть, не выдержать, erliegen, nicht ertragen, nicht aushalten können; ulegać komu, уступать, не противиться, einem weichen, nachgeben; uleżeć się, довольно лежать, ſich ſatt liegen; пролежать, ſich aufliegen, wund liegen; испортиться отъ лежанія (о плодахъ), teig werden (von Früchten); осѣсть, ſich ſenken. *S.* uleżenie, ulegnienie, uleganie, *n.*

Uległy, a, e, покорный, зависимый, demüthig, abhängig, unterwürfig. *adv.* —łо, *S.* —łość, *f.*

Ulegałka, *v.* uleżałka.

Ulęknąć się czego, *s. d.* испугаться, ужаснуться, erſchrecken *v. n.*, ſich entſetzen. *v.* lękać się.

Ulep, *m.* ulepek, *m. dim. v.* iulep.

Ulepić, *s. d.* вылѣпить, вылѣплівать (изъ глины, воска и пр.), bilden (aus Thon, Wachs ꝛc.).

Ulepszyć, *s. d.* поправить, сдѣлать вещь лучшею, verbeſſern, beſſer machen.

Ulewa, *f.* проливный дождь, ливень, Platzregen, *m.*, heftige Regengüſſe.

Ulewać, *v.* ulać.
Uleżeć, *v.* uledz.
Uleżałka, *f.* молокняная, вязкая груша, teige Birne, *f.*
Uleżała ziemia, слежалая, твердая, плотная земля, feſtes, hartes Erdreich, *n.*
Ulga, *f.* облегченїе, Linderung, Erleichterung, *f.*
Ulgnąć, ulnąć, *s. d. ied.* увязнуть, einſinken, ſtecken bleiben (im Kothe). *S.* ulgnienie, *n.*
Ulica, *f.* uliczka, *f. dim.* улица, Gaſſe, Straße, *f. adj.* uliczny.
Ulicznik, *m.* бродяга, праздношатающїйся, Pflaſtertreter, *m.*; (w ulu), *v.* pierzga.
Ulik, *dim. v.* ul.
Ulipki, *f. pl.* родъ тѣста на подобїе облатка, Hippelchen, *n.*, Art Gebackenes.
Ulitować się, умилосердиться, ſich erbarmen.
Ulnąć, *v.* ulgnąć.
Ułoić, *v.* łoić.
Ułókać, *v.* łokać.
Ulokować, *v.* lokować.
Ułomek, mku, *m.* уломокъ, отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*; отломленный конецъ ножа, иглы и пр., abgebrochene Spitze eines Meſſers, einer Nähnadel ꝛc.; недостатокъ на тѣлѣ, Gebrechen *n.* am Körper; (*w arytm.*) дробь, Bruch (in der Rechenkunſt), *m.*
Ułomić, *v.* ułamać.
Ułomkowy, a, e, принадлежащїй дроби, Bruch *m.*; ilości ułomkowe, дроби, gebrochene Zahlen, *f. pl.*, Brüche, *m. pl.*
Ułomność, *f.* увѣчье, порокъ, недостатокъ тѣлесный, körperliches Gebrechen, *n.*; слабость (души), (ſittliche) Schwäche, Schwachheit, *f.*
Ułomny, a, e. *adv.* —nie, имѣющїй природный недостатокъ, горбатый, увѣчный; слабый, нетвердый, ſchwach, nicht feſt in Grundſätzen).
Ulot, u, *m.* улетъ, улетѣнїе, Flug, *m.*, Davonfliegen, *n.*
Ulotnienie, *n.* (*w chemii*) улетучиванїе, Verflüchtigung, *f.*
Ulotność, *f.* летучесть, Flüchtigkeit (in der Chemie), *f.*
Ulotny, a, e, летучїй, быстро проходящїй, протекающїй, davon fliegend, dahin ſchwindend; (*w chemii*) летучїй, дѣйствїемъ огня разсыпающїйся, flüchtig (in der Chemie).
Ułów, u, *m.* ловля, пойманная рыба, и звѣри однимъ разомъ, Fang (auf einmal gefangene Fiſche oder Thiere), *m.*
Ułowić, *s. d.* uławiać, *s. nd.* уловить, ловить, fangen (Fiſche, Vögel ꝛc.); (*fig.*) уловить, обольстить, fangen, überliſten. *S.* ułowienie, uławianie, *n.*
Ułownica, *f.* пасѣка, пчельникъ, Bienengarten, *m.*
Ułowy, a, e, улейный, zum Bienenſtocke gehörig.
Ułożenie, *n.* распоряженїе, устроенїе, учрежденїе, Einrichtung, Anordnung, Anlage, *f.*
Ułożyć, *s. d.* układać, *s. nd.* уложить, укласть, укладывать (въ какомъ нибудь порядку), legen (in einer gewiſſen Ordnung); сложить, складывать, zuſammenlegen, zuſammenſchichten, aufſchichten; набирать, ſetzen (in der Druckerey); kładać iakie dzieło, сочинять, verfaſſen (ein Werk); układać co w umyśle swoim, предпринимать, умышлять, ſich (*dat.*) etwas vornehmen, etwas vorhaben; распорядить, устроить, anordnen, einrichten; układać psa, konia i t. d. вываживать, учить собаку, лошадь и пр., abrichten einen Hund, ein Pferd ꝛc.; —się, ложиться, ſich legen; w czém, расположиться, распорядиться, ſich einrichten in einer Sache, ſeine Einrichtung machen; się z kim o co, разсчитаться, учинить взаимную сдѣлку, ſich berechnen, einen gegenſeitigen Vertrag machen mit einem, ſich vergleichen; w co, приноравливаться, приучиться, ſich ſchicken

in etwas, ſich gewöhnen, eingewöhnen; komu, унизиться предъ кѣмъ, похлебствовать кому, vor einem kriechen, einen niedrig ſchmeicheln. *S.* układanie, ułożenie, *n.*

Ultay, *v.* Hultay.

Ultyma, *f.* msza ostatnia, послѣдняя обѣдня, letzte Meſſe, *f.*

Ulubić, *s. d.* полюбить, возлюбить, lieb gewinnen.

Ulubieniec, ńca, *m.* любимецъ, наперникъ, Liebling, Günſtling, *m.*

Ulubienica, *f.* наперсница, Günſtlingin, *f.*

Uluda, *f.* прельщенїе, обольщенїе, Verführung, Verlockung, *f.*

Ułudzić, *s. d.* ułudzać, *s. nd.* обольстить, прельстить, обмануть, verführen, verlocken, betriegen. *S.* ułudzenie, —dzanie, *n.*

Ułupać, *s. d.* ułupywać, *s. nd. czę.* отколоть, откалывать, abſpalten.

Ułupek, pka, *m.* отколокъ, отщепокъ, abgeſpaltener Span, Splitter, *m.*

Ulżyć, *s. d.* ulżywać, *s. nd. czę.* ulżeć, *s. d. czę. i ied.* облегчить, облегчать, erleichtern, lindern; убавлять, vermindern. *S.* ulżenie, ulżywanie, *n.*

Umacniać, *v.* umocnić.

Umaczać, *v.* umoczyć.

Umączyć, *s. d.* запылить мукою, mit Mehl beſtäuben.

Umaglować, *v.* Maglować.

Umaić, *v.* Maić.

Umakać, *v.* umoknąć.

Umalić, *v.* umnieyszyć.

Umalować, *v.* Malować.

Umamić, *v.* Mamić.

Umarły, a, e, мертвый, умершїй, todt, verſtorben, *v.* umrzeć.

Umarszczyć, *v.* Marszczyć.

Umartwić, *v.* Martwić.

Umartwienie, *n.* скорбь, оскорбленїе, досада, Kränkung, *f.*, Verdruß, *m.*; umartwienie ciała, умерщвленїе плоти; Kaſteyung *f.* des Leibes.

Umarzać, *v.* umorzyć.

Umarznąć, *s. d. ied.* —rzać, *s. nd.* замерзнуть, измерзнуть, abfrieren, erfrieren; umarzły, a, e, *part.* замерзлый, измерзлый, abgefroren, erfroren.

Umatać, *v.* umotać.

Umawiać, *v.* umówić.

Umazać, *s. d.* замарать, запачкать, beſchmieren.

Umbela, *v.* umbrela.

Umbra, *f.* умбра (земляная порода), Umbererde, *f.*; umbry, *pl.* (*obs.*) тѣнь (у живописцовъ), Schatten (bey den Mahlern), *m.*

Umbrela, *f.* umbrelka, *f. dim.* заслончикъ, заслонка отъ свѣги, Lichtſchirm, *m.*

Umber, bra, *m.* родъ охотничей собаки, Art Jagdhund, *m.*

Umęczyć, *v.* zamęczyć.

Umiar, u, *m.* размѣръ, сообразїе, соразмѣрность, Proportion, *f*, Verhältniß, Ebenmaaß, *n.*; умѣренность, Mäßigung, *f.*

Umiarkować, *s. d.* измѣрить, abmeſſen; умѣрить, mäßigen.

Umiarkowanie, *n.* умѣренность, Mäßigung, Mäßigkeit, *f.*

Umiarkowany, a, e, умѣренный, gemäßigt, mäßig.

Umiatać, *v.* umieść.

Umiatacz, *m.* тотъ который мететъ, Kehrmann, *m.*

Umieć, (*praes.* umiem, —iesz, *s. nd.*) умѣть, знать, kennen, verſtehen.

Umieiętność, *f.* искуство, знанїе, свѣдѣнїе ученїе, наука, Geſchicklichkeit, Kenntniß, Wiſſenſchaft, Gelehrſamkeit, *f.*

Umieiętny, a, e. *adv.* —nie, —no, искусный, свѣдущїй, ученый, geſchickt, unterrichtet, gelehrt.

Umiękczyć, *s. d.* umiękczać, *s. nd.* умягчить, умягчать, erweichen, weich machen, *v.* zmiękczyć.

Umierać, *v.* umrzeć.

Umierzić komu co, *v.* Mierzić.

Umierzyć, *s. d.* приноровить, сообразить, сдѣлать сообразнымъ, abmeſſen; (*obs.* мѣтить во что, abzielen). *S.* umierzenie, —rzanie, *n.*

Umieść, *s. d.* umiatać, *s. nd.* вымести, вымещать, abkehren, auskehren.

Umieścić, *s. d.* umieszczać, *s. nd.* умѣстить, умѣщать, etwas an an einen Ort bringen, ſtellen, anbringen (placiren); na urzędzie, опредѣлить кѣ мѣсту, кѣ должности, einen in einem Amte anſtellen. *S.* umieszczenie, —szczanie, *n.*

Umieszać, *v.* mieszać.

Umilić, *s. d.* umilać, *s. nd.* усладить, услаждать, сдѣлать пріятнымъ, милымъ, verſüßen, angenehmer, lieblicher machen (*propr. et fig.*).

Umilknąć, *s. d. ied.* umilkać, *s. nd.* умолкнуть, verſtummen, (plötzlich) ſtill ſchweigen; перестать шумѣть. утихнуть, aufhören zu lärmen, ſtill werden. *S.* umilknienie, —lkanie, *n.*

Umiłować, *s. d.* возлюбить, lieb gewinnen.

Umizg, u, *m.* ласка, Liebkoſung, *f.*; *pl.* любовныя дѣла, Liebſchaften, *f. pl.*

Umizgać się, *s. nd.* волочиться за кѣмъ, Liebſchaft zu machen ſuchen mit jemanden (*pozt.* um Liebe buhlen).

Umizgacz, *m.* ten co się umizga o kogo.

Umizgalski, iego, *m.* волокита, verliebter Menſch, galanter Stutzer, *m.*

Umizgalska, iey, *f.* кокетка, щеголиха, Kokette, *f.*, galantes Frauenzimmer, *n.*

Umizgalstwo, *n.* волокиство, кокетство, verliebtes Weſen, *n.*, Galanterie, Koketterie, *f.*

Umkliwy, a, e, увертливый, скорый, быстрый, проворный, gewandt, ſchnell, behend.

Umknąć, *v.* umykać.

Umleć, *v.* Mleć.

Umłócić, *v.* Młócić.

Umłot, u, *m.* умолотъ, der ganze Ausdruſch, *m.*

Umłotny, a, e, спорый при молоченіи, obilny zernom, viel Körner gebend im Dreſchen.

Umnieyszyć, *s. d.* umnieyszać, *s. nd.* уменьшить, уменьшать; убавить, убавлять, vermindern, verkleinern, verringern (*propr.* et *fig.*). *S.* umnieyszenie, —szanie, *n.*

Umnożyć, *v.* mnożyć.

Umocnić, *s. d.* umacniać, *s. nd.* укрѣпить, укрѣплять, ſtärken, befeſtigen. *S.* umocnienie, umacnianie, *n.*

Umocnienie, *f.* укрѣпленіе, Befeſtigung, *f.*

Umocować, *s. d.* укрѣпить, утвердить, beſtärken; umocować kogo, уполномочить, bevollmächtigen.

Umocowany, a, e, уполномоченный, bevollmächtigt.

Umoczyć, *s. d.* umaczać, *s. nd.* умочить, умачивать, durchnäſſen.

Umodlić, *s. d.* умолить, flehen, anflehen.

Umoknąć, *s. d. ied.* umakać, *s. nd.* промокнуть, промокать, durchaus naß werden.

(Umor, u, *m.*) do umoru, na umor, на смерть, до смерти, bis auf den Tod, bis zum Tode.

Umorzyć, *s. d.* umarzać, *s. nd.* уморить, verhungern laſſen; умерщвлять, tödten; (*fig.*) погасить, погатать, прекратить, прекращать, dämpfen, tilgen, unterdrücken; umarzać prawo, pretensye, уничтожить право, требованія, aufheben, vernichten ein Recht, Anſprüche. *S.* umorzenie, —rzanie, *n.*

Umotać, *s. d. ied.* umatać, *s. nd. cze.* умотать, aufwinden; привесть въ замѣшательство, затруднить, in Verlegenheit bringen, verwickeln.

Umowa, *f.* договоръ, согласіе, Verabredung, *f.*, Vertrag, Contract, *m.*

Umówić, *s. d.* umawiać, *s. nd.* согласиться, сговориться, условиться, ſich beſprechen, übereinkommen; umowić się, договориться, verabreden, beſprechen.

Umowny, a, e, условный, договорный, contractmäßig; umownie, *adv.* по договору, по условію, der Verabredung, der Uebereinkunft gemäß.

Umrozić, *s. d.* umrażać, *s. nd.* заморозить, замораживать, gefrieren machen, erfrieren (ein Glied.

Umrzeć, *s. d.* umierać, *s. nd.* умереть, умирать, ſterben; (*fig.*) у-

мирать отъ любви и пр., vor Liebe ꝛc. ſterben, vergehen. *S.* umieranie, *n. part.* umarły, *v.* umarły.

Umuskać, *v.* muskać.

Umyć, *s. d.* umywać, *s. nd.* умыть, умывать, waſchen, abwaſchen (*propr.* et *fig.*). *S.* umycie, umywanie, *n.*

Umykać, *s. nd.* umknąć, *s. d.* отдвигать, отдвигаться, отодвинуть, отодвинуться, wegſchieben, wegziehen, wegrücken *v. a. et v. n.*; увесть, унесть, wegnehmen, wegtragen; украсть, wegſtehlen; убѣгать, entfliehen, entweichen; czego, убѣгать отъ чего, уклоняться, vermeiden (eine Sache), ausweichen (einer Sache); się, отдвигаться, ſich wegrücken; уступать, уклоняться, weichen; улаляться, ſich entfernen; уклоняться, дать мѣсто, ausweichen, Platz machen; уклоняться (н. пр. какъ магнитная стрѣлка), abweichen (z. B. wie die Magnetnadel). *S.* umykanie, umknięcie, umknienie, *n.*

Umysł, u, *m.* мысль, образъ мыслей, умъ, Gemüth, *n.*, Denkungsart, Geſinnung, *f.*; намѣреніе, видъ, Abſicht, *f.*; z umysłu, umyślnie, нарочно, умышленно, mit Abſicht, mit Fleiß, abſichtlich.

Umyślić, *s. d.* выдумать, вымыслить, ausſinnen, erdenken; предпріять, задумать, замыслить, ſich (*dat.*) vorſetzen, ſich (*dat.*) vornehmen.

Umyślny, a, e. *adv.* —nie, умышленный, нарочный, vorſätzlich, wiſſentlich. *S.* —ność, *f.*

Umyślny, ego, *m.* нарочный, гонецъ, eigener Bothe, Expreſſer, *m.*

Umyty, a, e, умытый, gewaſchen.

Umywać, *v.* umyć.

Umywadliny, *pl.* помои, подмылки, Spülig, *m.*, Spüligwaſſer, *n.*

Umywadlnik, umywalnik, *m.* (umywalnia, *f.*) умывальникъ, рукомойникъ, Waſchbecken, *n.*

Unaszać, *v.* unosić.

Uncya, *f.* унція (два лота), Unze, *f.*

Ungielt, *m.* (*w gornictwie*), ущербъ, уронъ, Verluſt, *m.*, Zubuße, *f.* (beym Bergbau).

Unia, *f.* соединеніе, Vereinigung, *f.*; соединеніе (въ Польшѣ) христіянъ православнаго исповѣданія къ римской церкви, Union (Vereinigung der griechiſchen oder ruſſiſchen Chriſten mit den Katholiſchen), *f.*; uniacki, a, ie, принадлежащій къ этому соединенію, zur Union gehörig.

Uniak, *m. v.* unita.

Unieśmiertelnić, *s. d.* —nieć, *s. nd.* безсмертію предать, безсмертнымъ учинить, verewigen, unſterblich machen.

Unieszczęśliwić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* сдѣлать кого нещастливымъ, unglücklich machen.

Uniform, u, *m.* мундиръ, Uniform, *f.*

Unikać, *s. nd.* uniknąć, *s. d. ied.* избѣгать, избѣжать, избѣгнуть; уклоняться, ausweichen, vermeiden; изчезать, verſchwinden. *S.* unikanie, uniknienie, *n.*

Unita, *m.* унїатъ, христіянинъ православной, вѣры соединеный съ римскою церквью, unirter griechiſcher oder ruſſiſcher Chriſt, *m.*

Uniwersał, u, *m.* универсалъ, циркулярное письмо, которымъ король польскій созываль сеймъ, Univerſalausſchreiben *n.* zur Berufung eines Reichstages.

Uniwersytet, u, *m.* университетъ, Univerſität, *f.*

Uniżyć, *s. d.* uniżać, *s. nd.* унизить, унижать, niedriger machen. *S.* uniżenie, —żanie, *v.* zniżyć.

Uniżoność, *f.* униженность, покорность, Demuth; Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit, *f.*

Uniżony, a, e, униженный; покорнѣйшій; всенижайшій, erniedrigt; gehorſamſt; unterthänigſt. *adv.* —żenie.

Unosić, *s. nd.* unieść, *s. d.* unaszać, *s. nd.* czę. сдержать; быть въ силахъ, удержать; ertragen, zu ertragen im Stande ſeyn; уносить, унесть, forttragen; похитить (дѣ-

виду), entführen (ein Mädchen); уносить, оторвать, fortreißen, dahinreißen (*propr. et fig.*); unosić kogo, co, сносить, терпѣть, ertragen, dulden; unosić ptaka, пріучать ловчую птицу, einen Stoßvogel abrichten; -się, подниматься, подняться, возноситься, ſich erheben, ſich emporſchwingen (*propr.* et *fig.*); парить (какъ птица на воздухѣ), ſchweben (in der Luft); порываться, увлекаться (какою нибудь страстью и пр.), ſich fortreißen laſſen, ſich hinreißen laſſen (durch eine Leidenſchaft ꝛc.); быть внѣ себя, außer ſich gerathen. *S.* unoszenie, uniesenie, unaszanie, *n.*

Unosiciel, *m.* похититель, Entführer, *m.* (*v.* unosić).

Unteroficyer, — cyr, *m.* унтер-офицеръ, Unteroffizier, *m.*

Unurzyć, *v.* zanurzyć.

Uobyczaić, *v.* Obyczaić.

Upad, u, *m.* upadnienie, *v.* upadnienie, upadanie *in* upaśdź, (*w prawie*) уронъ, трата, потеря, Verluſt, *m.*; do upadu, na upad, do upadłego, до крайности, bis aufs Aeußerſte; upad, upadek, *v.* upadek.

Upadek, dku, *m.* паденіе; упадокъ, Fall, Sturz, *m.*; злоключеніе, Unfall, *m.*

Upadać, *v.* upaśdź.

Upadły, a, e, упадшій, gefallen; умылый, niedergeſchlagen; do upadłey, do upadłego, *v.* upad. (*S.* —łość, *f.*)

Upaiać, *v.* upoić.

Upakować, *v.* pakować.

Upał, u, *m.* зной, Hitze, Sonnenhitze, *f.*

Upalać, *s. nd.* upalić, *s. d.* опалить, обжечь, обжигать, abbrennen, abſengen; wodkę, курить вино, Brantwein brennen.

Upamiętać kogo, *s. d.* upamiętywać, *s. nd.* увѣщать, увѣщаніями наставить на истинный путь, warnen, durch Warnungen zurecht weiſen; upamiętać się, опамятоваться, образумиться, ſich beſinnen, in ſich gehen. *S.* upamiętanie, upamiętywanie, *n.*

Upamiętnić, *s. d.* сдѣлать незабвеннымъ, unvergeßlich machen.

Upartość, *f.* упрямство, Hartnäckigkeit, Halsſtarrigkeit, *f.*

Uparty, a, e. *adv.* uparcie, uparto, упрямый, hartnäckig, halsſtarrig.

Upasać, *s. nd.* upaść, *s. d.* откормить, откармливать, nähren, ſättigen.

Upaśdź, *s. nd.* upadać, *s. d.* упасть, упадать, fallen; abfallen, hinfallen; упадать, пропадать, fallen (*fig.*), verfallen, in Verfall kommen; упадать, убавляться (какъ то: цѣна, вода), fallen, abnehmen (als: der Preis, das Waſſer); проступиться, погрѣшить, fallen, einen Fehler begehen; (*w prawie*) просрочену быть; уничтожиться, verfallen, ungültig werden. *S.* upadnienie, upadanie, *n.*

Upatrek, trka, *m.* конопельникъ, (Eupatorium cannabinum), Waſſerdoſten, *m.*

Upatrzyć, *s. d.* upatrywać, *s. nd.* усмотрѣть, усматривать, erſehen, abſehen; взглядывать, взглянуть, смотрѣть на что, auf etwas ſehen, ſeinen Blick, ſein Abſehen richten; избрать, избирать, дѣлать выборъ, auserſehen, auswählen. *S.* upatrzenie, upatrywanie, *n.*

Upchać, *v.* Pchać.

Upędzać, *s. nd. v.* pędzić; upędzać się za czém, гнаться за чѣмъ, nachjagen einer Sache (*propr. et fig.*).

Upełnomocnić kogo, *s. d.* уполномочить, bevollmächtigen.

Upełnomocniony, a, e, уполномоченный, bevollmächtigt.

Upętać, *s. d.* упутать, сковать, beſtricken, feſſeln (*propr.* et *fig.*).

Upewnić, *s. d.* upewniać, *s. nd.* увѣрить, увѣрять, verſichern; —się, увѣриться, удостовѣриться, убѣдиться, ſich verſichern, ſich Gewißheit verſchaffen. *S.* upewnienie, —wnianie. *n.*

Upiąć, *s. d.* upinać, *s. nd.* ущпи-

лить, утыкать тпильками, anſtecken (mit Stecknadeln).

Upić, *s. d.* upiiać, *s. nd.* упить, упивать, abtrinken, wegtrinken; upić się, upiiać się, упиться, упиваться, напиться до пьяна, ſich betrinken; (*fig.*) ослѣпиться, оболщаться, ſich berauſchen (*fig.*)

Upiec, *s. d.* упечь, backen, braten, *v.* piec.

Upięknić, *s. d.* upiękniać, *s. nd.* украсить, украшать, verſchönern. *S.* upięknienie, —nianie, *n.*

Upiękrzyć, *s. d.* убирать, наряжать, putzen, aufputzen. *S.* upiękrzenie, *n.*

Upierać się, *v.* uprzeć się.

Upierzyć, *s. d.* upierzać, *s. nd.* оперить, оперять, befiedern.

Upierzony, a, e, пернатый, befiedert, mit Federn geſchmückt.

Upieścić, *s. d. v.* Pieścić.

Upiiać, *v.* upić.

Upięty, a, e, ушпиленный, angeſteckt (mit Nadeln).

Upilnować, *s. d.* устеречь, стрегучи усмотрѣть, ablauren, erlauern.

Upiłować, *s. d.* упилить, отпилить, abſägen; abfeilen.

Upinać, *v.* upiąć.

Upiór, óra, *m.* вампиръ, Vampyr, *m.*

Upłakać się, *s. d.* наплакаться, ſich ſatt weinen.

Uplątać, *s. d.* спутать, запутать, verwickeln, verſtricken (*propr. et fig.*).

Upław, u, *m.* (*v.* upławianie), upławy, *pl.* upiesięczne, мѣсячное (у женщинъ), monatliche Reinigung (der Frauenzimmer), *f.*; upławy białe, бѣли (родъ женской болѣзни), der weiße Fluß (eine weibliche Krankheit), *m.*

Upławić, *s. d.* плавить, гнать по водѣ, ſchwemmen.

Uplenić, *s. d.* upleniać, *s. nd.* уменьшить, уменьшать, verringern, vermindern.

Upleść, *s. d.* uplatać, *s. nd.* уплесть, уплетать, сплесть, сплетать, zuſammen flechten, flechten; (*fig.*) спутать, запутать, verwickeln, verſtricken. *S.* uplecenie, uplecienie, upletanie, *n.*

Uplodnić, uplodzić, *s. d.* uplodniać, upładzać, *s. nd.* оплодотворить, оплодотворять, befruchten. *S.* oplodnienie, uplodzenie, upładzanie, *n.*

Uplodnieć, *s. d.* сдѣлаться плодороднымъ, befruchtet werden.

Uplot, u, *m.* uplotka, *f.* плетеная работа, geflochtene Arbeit, *f.*, Flechtwerk, *n.*; плешетокъ, Haarbändchen, *n.*; Haarflechte, *f.*

Upłynąć, *s. d. ied.* upływać, *s. nd.* уплыть, уплывать, davon ſchwimmen; (*fig.*) проходить; миновать, протекать, verfließen, vergehen.

Upłynny, a, e, быстро протекающій, проходящій, ſchnell vorüber fließend; ſchnell vergehend. *S.* -ność, *f.*

Upocić, *s. d.* замарать потомъ; привесть въ потъ, mit Schweiß benetzen; in Schweiß bringen.

Upocznąć, *s. d.* upoczywać, *s. nd.* отдохнуть, отдыхать, ausruhen, ſich erholen.

Upodlić, *s. d.* upadlać, *s. nd.* привесть въ презрѣніе, унизить, in Verachtung bringen, erniedrigen.

Upodobać, sobie co, *s. d.* upodobywać, *s. nd. czę.* полюбить, находить удовольствіе въ чемъ, Gefallen finden an einer Sache; *nieos.* upodoba się komu co uczynić, угодно кому дѣлать что нибудь, es gefällt einem, beliebt einem etwas zu thun.

Upodobanie, *n.* удовольствіе, произволеніе, Wohlgefallen, Wohlbehagen; Belieben, *n.*

Upodobany, a, e, пріятный, угодный, angenehm, wohlgefällig.

Upoić, *s. d.* upaiać, *s. nd.* упоить, напоить до пьяна, betrunken machen, (*fam.* beſaufen). *S.* upoienie, upaianie, *n.*

Upokarzać, *v.* upokorzyć.

Upokorzyć, *s. d.* upokarzać, *s. nd.* уничижить, уничижать; унизить, унижать, demüthigen. *S.* upokorzenie, upokorzanie, *n.*

Upominać, *s. nd.* upomnieć, *s. d.* увѣщать, увѣщавать, ermahnen;

przypomnieć, przypamiętować, erinnern; dłużnika, napominać dłużnika o zapłatę, einen Schuldner mahnen; upominać się czego u kogo, требовать чего отъ кого, etwas von einem fordern; o dług, требовать заплаты долгу, eine Schuld einfordern.

Upominacz, *m.* ten co upomina.

Upominalny, a, e, увѣщательный, mahnend, ermahnend; list upominalny, увѣщательное письмо, Ermahnungsschreiben (monitorium), *n.*

Upominek, nku, *m.* подарокъ, вещь подаренная для памяти, Andenken, *n.*, d. i. Geschenk *n.* zum Andenken; подарокъ (вообще), Geschenk (überhaupt).

Upominkować kogo, *s. nd.* дарить кого чѣмъ для памяти, ein Andenken geben, einem etwas zum Andenken schenken.

Upomnieć, *v.* upominać.

Upór, oru, *m.* упрямство, упорство, Eigensinn, *m.*, Halsstarrigkeit, Widerspenstigkeit, *f.*

Uporczywy, uporny, uparty, a, e. *adv.* —wie, —nie, —cie, упрямый, упорный, eigensinnig, halsstarrig, widerspenstig. *S.* -wość, -ność, -tość, *f.*

Upornik, *m.* упрямецъ, упорный человѣкъ, Starrkopf, *m.*

Uporządkować, *s. d.* устроить, привести въ порядокъ, in Ordnung bringen.

Uposażyć, *s. d.* снабдить приданымъ, дать приданое, aussteuern, ausstatten. *S.* uposażenie, *n.*

Upośledzić, *s. d.* upośledzać, *s. nd.* пренебрегать, не уважать, ниже ставить, hintenan setzen, gering schätzen, nachsetzen. *S.* upośledzenie, —dzanie, *n.*

Upośledzony, a, e, пренебреженный, забытый, nachgesetzt, gering geachtet; od natury, природою неодаренный, von der Natur vernachlässigt.

Upospolicić, *v.* pospolitować.

Upoważenie, —żanie, *n.* почитанїе, почтенїе, Hochachtung, Hochschätzung.

Upoważnić, *s. d.* —niać, *s. nd.* kogo do czego, уполномочить, дать власть, право, berechtigen, ein Recht, die Gewalt geben.

Upowszechnić, *s. d.* —chniać, *s. nd.* сдѣлать общимъ, распространить, verallgemeinern, allgemein machen.

Upój, oju, *m.* упоенїе, пьянство, Rausch, *m.*

Upracować, *s. d.* съ трудомъ дѣлать что, mit Mühe etwas zu Stande bringen; утомить великими трудами, durch schwere Arbeiten ermüden; —się, утомиться, устать отъ многаго труда, sich abarbeiten.

Upragnąć, *s. d. v.* zapragnąć.

Upragnienie, *n.* сильная жажда, heftiger Durst, *m.*; великое желанїе, große Sehnsucht, *f.*

Upragniony, a, e, чего ожидается съ желанїемъ, sehnsuchtsvoll erwartet.

Upraszać, *v.* uprosić.

Uprawa, *f.* обработанїе, приготовленїе земли поля и пр., Bearbeitung, Zurichtung *f.* eines Ackers &c.

Uprawca, *m.* ten co uprawia.

Uprawiacz, *m. v.* uprawnik.

Uprawić, *s. d.* uprawiać, *s. nd.* приготовить, приготовлять, zurichten; uprawiać rolą, воздѣлать, воздѣлывать; обработать, обрабатывать, bearbeiten, bauen, bestellen ein Feld. *S.* uprawienie, —wianie, *n.*

Uprawnić, *s. d.* uprawniać, *s. nd.* -учинить законнымъ, укрѣпить законною формою, legitimiren, gesetzlich machen.

Uprawnik, *n.* земледѣлецъ, Ackerbauer, *m.*

Uprawny, a, e, обработанный, воздѣланный, обработанный, urbar; bearbeitet.

Upromienić, *s. d.* окружить лучами, umstrahlen.

Uprosić, *s. d.* upraszać, *s. nd.* упросить, упрашивать, ersuchen; erbitten. *S.* uproszenie, upraszanie, *n.*

Uprosiciel, *m.* ten co uprasza.

Uprószyć, *s. d.* upraszać, *s. nd.* весьма запылить, sehr bestäuben.

Uprowadzić, *s. d.* uprowadzać, *s. nd.*

увесть, уводить; выводить изъ опасности, wegführen, fortführen, der Gefahr entziehen; увести, похитить, fortführen mit sich, entführen. *S.* oprowadzenie, —dzanie, *n.*

Uprożnić, uprożniać, *v.* wyprożnić.

Uprząść, *s. d.* отпрясть, fertig spinnen.

Uprzątać, *s. nd.* uprzątnąć, *s. d. ied.* прибирать, прибрать; убирать, abräumen, wegräumen, aufräumen. *S.* uprzątanie, uprzątnienie, *n.*

Uprzeć się, *s. d.* upierać się, *s. nd.* упорствовать, упрямиться, hartnäckig auf etwas bestehen, (*fam.*) seinen Kopf aufsetzen.

Uprzedzenie, *n.* предразсудокъ, предразсужденіе, Vorurtheil, *n.*

Uprzedzić, *s. d.* uprzedzać, *s. nd.* прежде притти, предшествовать, eher kommen, vorhergehen; опередить, опереживать, zuvorkommen; w biegu, въ ходу, im Laufe; w naukach, въ наукахъ, in Wissenschaften; перестигать; предуспѣвать, превосходить, zuvorkommen, übertreffen; предупредить, предупреждать, zuvorkommen, vorbeugen. *S.* uprzedzenie, —dzanie, *n.* (*v.* uprzedzenie).

Uprzedziciel, uprzedzacz, *m.* ten to uprzedza.

Uprzeymość, *f.* благопривѣтливость, учтивость, искренность, чистосердечіе, zuvorkommende Gefälligkeit, Artigkeit, Aufrichtigkeit, *f.*

Uprzeymy, a, e. *adv.* —mie, благопривѣтливый, ласковый, искренній, чистосердечный, zuvorkommend, gefällig, freundlich, aufrichtig.

Uprzyiemnić, *s. d.* uprzyiemniać, *s. nd.* усладить, услаждать; сдѣлать пріятнымъ, милымъ, versüßen, angenehm machen.

Uprzykrzyć, *s. d.* —krzać, *s. nd.* się komu, наскучить кому, einem lästig fallen, zum Ueberdruß werden.

Uprzykrzony, a, e, скучный, тягостный, докучливый, lästig, beschwerlich, Ueberdruß erregend.

Uprzymiłcić, *s. d.* uprzymiotować, *s. nd.* одарить талантами, разумомъ, естественными способностями, begaben mit Talenten, mit Verstand, mit natürlichen Fähigkeiten.

Uprzywileiować, *s. d.* *v.* przywileiować.

Uprzywileiowany, a, e, привилегированный, priviligirt.

Upsnąć się, *s. d. ied.* споткнуться, проступиться, stolpern; sich vergehen. *S.* upśnięcie, upśnienie, *n.*

Upstrzyć, *v.* Pstrzyć.

Upudrować, *v.* Pudrować.

Upuścić, s. *d.* upuszczać, *s. nd.* упустить, упускать, уронить, fallen lassen (aus der Hand); пропустить, пропускать, vorbey lassen, entgehen lassen, versäumen; отпустить, сбавить (цѣну), nachlassen, herunterlassen (am Preise); upuszczać serce, унывать, робѣть, den Muth sinken lassen; upuścić krwi, пустить кровь, Blut lassen, Ader lassen; upuścić sprawę, проиграть тяжбу, дѣло, einen Proceß verlieren; mroź upuszcza, морозъ, стужа убавляется, die Kälte läßt nach, schlägt ab. *S.* upuszczenie, —szczanie, *n.*

Upust, u, *m.* слюзъ, шлюзъ, (на рѣкѣ, на пруду), Schleuse *f.* in einem Flusse, einem Teiche); (*w chirurg.*) фонтанель, Fontanell, *n.*

Upysznić, *s. d.* сдѣлать гордымъ, надменнымъ, aufblähen, stolz machen.

Urabiać, *v.* urobić.

Uraczyć, *s. d.* uraczać, *s. nd.* kogo czém, почтить кого чѣмъ, einen mit etwas beehren; uraczyć się u kogo, подпить, подвеселиться, sich voll trinken, sich recht lustig machen bey einem.

Uradzić, *s. d.* uradzać, *s. nd.* усовѣтовать, положить намѣреніе, рѣшить, anrathen; beschließen, als Rathschluß festsetzen. *S.* uradzenie, —dzanie, *n.*

Uradzać się, *v.* rodzić się.

Urągać, *s. nd.* urągać się, ругаться, язвительно насмѣхаться надъ кѣмъ, spotten, verhöhnen. *S.* urąganie, *n.*

Urągowisko, *n.* ругательство, язвительныя насмѣшки, Spott, *m.*, Verhöhnung, *f.*

Urągacz, *m.* ten co urąga.

Uraniać, *v.* uronić.

Urastać, *v.* urość.

Uratować, *v.* ratować.

Uraz, u, a, *m.* вывихание спины, боль въ спинѣ, Verrenkung *f.* des Rückgrats, Rückenweh, *n.*; поврежденïе, рана, Beschädigung, Verletzung, Wunde, *f.*

Uraza, *f.* обида, оскорбленïе, Beleidigung, Kränkung, *f.*

Urazić, *s. d.* urażać, *s. nd.* ушибить, ушибать, ранить, verletzen, verwunden; обидѣть, оскорбить, beleidigen, kränken. *S.* urażenie, —żanie, *n.*

Uraziciel, *m.* обидчикъ, оскорбитель, Beleidiger, *m.*

Urazitelny, *v.* uraźliwy.

Uraźliwy, a, e, чувствительный; который легко обижается: обидный оскорбительный, empfindlich, der leicht etwas übel nimmt; beleidigend, kränkend. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Urębywać, *s. nd.* urąbać, *s. d.* urąbnąć, *s. d. ied.* урубать, урубить, abhauen, weghauen; обтесывать, zuhauen, behauen. *S.* urębywanie, urąbnienie, *n.*

Uręczyć, *s. d.* поручиться, ſich verbürgen; увѣрить, verſichern.

Urſa, *f.* рыба, къ роду чебаковъ принадлежащая, Urfe, *f.* Art von Barben (cyprinus urfa).

Urlop, —lab, u, *m.* отпускъ, Urlaub, *m.*

Urlopować, *s. nd.* уволять, отпускать, давать отпускъ, beurlauben, Urlaub geben.

Urlopnik, *m.* urlopowany, ego, *m.* находящïйся въ отпуску, отпускный, Beurlaubter, *m.*

Urobek, bku, *m.* прибыль, барышъ, Gewinn, Vortheil, *m. v.* zarobek.

Urobić, *s. d.* сдѣлать, составить, приготовить, machen, fertig machen, zu Stande bringen; —się, утомиться работою, ſich abarbeiten.

Urobny, a, e, способный къ отдѣлкѣ, что легко сдѣлается, приготовляется, leicht zu bearbeiten, fertig zu machen, leszuarbeiten.

Uroczny, uroczy, a, e, очаровательный; прелестный, плѣняющïй, bezaubernd, einnehmend.

Uroczyć, *s. d.* заговорить, заколдовать, очаровать, bezaubern, beſprechen.

Uroczysko, uroczyszcze, *n.* межа, куча земли или камней, служащая межею, или памятникомъ, Gränzſtein, *m.*; Haufen *m.* Steine oder Erde als Mahlzeichen.

Uroczystość, *f.* торжество, великолѣпное празднество, Feierlichkeit, Feier *f.*

Uroczysty, a, e. *adv.* -czyście, -czysto, торжественный; сопровождаемый великолѣпными обрядами, feierlich.

Uroda, *f.* ростъ, станъ, Körpergeſtalt, *f.*, Wuchs, *m.*; статность, осанка, красота, anſehnliche Geſtalt, Schönheit, *f.*

Urodzay, aiu, *m.* urodzaie, *pl.* урожай, Früchte, *f. pl.*; Gerathen *n.* der (Feld- und Baum-) Früchte.

Urodzayny, a, e, урожайный, fruchtbar; *n. pr.* urodzayny rok, урожайный годъ, ein fruchtbares Jahr, *n.*

Urodzenie, *n.* урожденïе, родъ, Geburt, Herkunft, *f.*

Urodzić, *s. d.* родить, уродить, erzeugen, hervorbringen; gebären; urodzić się, родиться, geboren werden; (о плодахъ) уродиться, gerathen (von Früchten).

Urodziny, *f. pl.* день рожденïя, Geburtstag, *m.*

Urodziwy, a, e, высокаго роста, осанистый, groß und wohl gewachſen, anſehnlich, ſchön. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Urodzony, a, e, рожденный, geboren; благородный, Wohlgeboren (als Titel).

Uroić, *s. d.* sobie co w głowie, возмечтать; вселить, себѣ въ го-

лову что нибудь, ſich (*dat.*) etwas einbilden, ſich (*dat.*) etwas in den Kopf ſetzen.

Urok, u, *m.* uroczek, czka, *m. dim.* уроки, заговоръ, очарованïе, Beſprechung, Bezauberung (durch Zauberworte), (*fig.*) прелесть, плѣнительный видъ, Zauber, *m.*, Reize, *m. pl.*

Urokliwy, a, e, волшебный, zauberiſch.

Uronić, *v.* Ronić.

Urość, urosnąć, *s. d.* urastać, *s. nd.* урости, уростать; вырости, выростать, aufwachſen, groß wachſen; urość z czego, происходить, раждаться, entſtehen, ſeinen Urſprung nehmen oder haben.

Urościć, *s. d. czę.* uraszczać, *s. nd. czę. v.* roscić.

Urosić, *v.* rosić.

Urównać, *v.* równać, porównać.

Urt, *m.* четвертая часть талера, Ortsthaler, *m.*; (у золотыхъ дѣлъ мастеровъ), четвертая часть червонца, Viertelsdukaten, *m.* (bey den Goldſchmieden).

Urwa, *f.* отвалъ, Kluft, Bergkluft, *f.*; отвалина; отвалившïйся кусъ земли, или камня, abgefallenes Stück *n.* Erdreich oder Steine.

Urwać, *s. d.* urywać, *s. nd.* урвать, урывать; оторвать, отрывать, abreißen, wegreißen, losreißen (*propr. et fig.*); kwiatek, сорвать цвѣтокъ, eine Blume abpflücken. *S.* urwenie, urywanie, *n.*

Urwaniec, ńca, *m.* висѣльникъ, бездѣльникъ, мошенникъ, плутъ, Galgenſtrick, Spitzbube, Taugenichts, *m.*

Urwigrosz, *m.* щечило, барышникъ, geiziger Wucherer (der Groſchen zu erſparen ſucht), *m.*

Urwipołec, łcia, *m.* urbis, *m.* воръ, мошенникъ, плутъ, Dieb, Gauner, Betrieger, *m.*

Urwisko, *n.* отвалина; отвалившïйся кусокъ земли, скалы, abgeriſſenes Stück *n.* Erde oder Felſen.

Uryański, a, ie, (восточный, morgenländiſch, orientaliſch); uryańskie perły, восточный жемчугъ, orientaliſche Perlen.

Uryantówka, *f.* родъ большей груши, Glockenbirne, *f.*

Uryć, *v.* ryć.

Urychlić, *s. d.* —lać, *s. nd.* ускорить, beſchleunigen.

Uryn, u, *m.* (*w chemii*) мочевое вещество, Harnſtoff, *m.*

Uryna, *f.* моча, Harn, Urin, *m. adj.* urynny, urynowy.

Urywać, *v.* urwać.

Urywcza, urywka, *f.* urywek, wka, *m.* оторванïе, отрываніе, Abbrechung, Abreißung, *f.*; прерванное дѣло, unterbrochenes Geſchäft, *n.*; дразненïе, Neckerey, *f.*; схватка, сшибка, Scharmützel, *n.*; обрывокъ, Bruchſtück, Fragment, *n.*; urywczą, urywkiem, по временамъ, по чаще, ruckweiſe, von Zeit zu Zeit.

Urywczy, urywkowy, a, e. *adv.* -czo, -wie, -wo, перерванный, unterbrochen; въ скорости сдѣланный, in Eil gemacht.

Urząd, ędu, *m.* чинъ, званïе, должность, Amt, *n.*; судъ, Gericht, *n.*, Gerichtshof, *m.*, Obrigkeit, *f.*; na urząd, порядочно; на заказъ, ordentlich, auf Beſtellung.

Urząd, ędu, ądu, *m.* ezły, полные шоры, vollſtändiges Pferdegeſchirr, *n.*

Urządzić, *s. d.* urządzać, *s. nd.* распорядить, распоряжать; устроить, устроять, учредить, учреждать, einrichten, anordnen; (*obs.* нанять, miethen).

Urządziciel, *m.* ten co urządza.

Urzec, *s. d.* urzekać, *s. nd.* урочить, заговорить, обворожить, beſprechen, beſchreyen, bezaubern, behexen. *S.* urzeczenie, urzekanie, *n.*

Urzędnik, *m.* —niczka, *f.* чиновникъ, Beamter, *m. adj.* —niczy.

Urzędny, urzędowny, urzędowy, a, e, *adv.* —nie, (—no, —wo), судный, судебный, приказный, gerichtlich, Gerichts-; офицïяльный, amtlich, Amts-, officiell. *S.* —ność, *f.*

Urzędować, *s. d.* отправлять должность, ein Amt verwalten.

Urzekać, *v.* urzec.

Urzekacz, *m.* заговорщикъ, колдунъ, Beſprecher, Zauberer (der Zauberworte ſpricht), *m.*

Urzet, u, *m.* вайда, Waid, *m.*

Urzetelnić, *s. d.* urzetelniać, *s. nd.* произвесть въ дѣйство, исполнить, bewerkſtelligen, erfüllen, ausführen.

Urznąć, *s. d.* urzynać, *s. nd.* урѣзать, урѣзывать; отрѣзать, отрѣзывать, abſchneiden, beſchneiden. *S.* urznięcie, urzynanie, *n.*

Urznięty, a, e, отрѣзанный, урѣзанный, abgeſchnitten.

Urzucić, *s. d.* urzucać, *s. nd.* умѣтить, бросивъ во что попасть, erwerfen, im Werfen treffen.

Usadka, usadzka, *f.* зазада, Lauer, *f.*, Hinterhalt, *m.*

Usadowić, *v.* sadowić.

Usadzić, *s. d.* usadzać, *s. nd.* усадить, усаживать, беſеѣн, bepflanzen; составить, складывать, zuſammenſeѣн, zuſammenſtellen; usadzać się na co, упорствовать, hartnäckig auf etwas beſtehen; usadzić się na kogo, подстерегать кого, einem auflauern.

Usarz, *v.* Huzar.

Uschły, a, e, засохлый, ausgetrocknet, vertrocknet, verdorrt.

Uschnąć, *s. d. ied.* usychać, *s. nd.* усохнуть, усыхать; засохнуть, засыхать, austrocknen; vertrocknen, verdorren. *S.* uschnienie, usychanie, *n.*

Uście, *v.* uyście, uyść.

Uścielać, *v.* usłać, słać.

Uścisk, u, *m.* uściśnienie, *n.* обнятїе, Umarmung, *f.*

Uścisnąć, *s. d. ied.* uściskać, *s. nd.* обнять, обнимать; прижать, прижимать къ сердцу, umarmen, an das Herz drücken.

Usiadać, *v.* usięść.

Usidlić, *s. d.* usidlać, *s. nd.* уловить, уловлять, запутать, запутывать, verſtricken, fangen (*propr. et fig.*). *S.* usidlenie, — lanie, *n.*

Usiec, *s. d.* usiekać, *s. nd.* усѣчь, усѣкать; урубить, урубать, abhauen, weghauen.

Usiedzieć, *s. d.* усидѣть, сидя удержаться на своемъ мѣстѣ, ſitzen, ſitzen bleiben; — się, насидиться, ſich müde oder ſatt ſitzen.

Usień, ia, *m.* гусеница, червь, Raupe, *f.*, Wurm, *m.*

Usięść, — siąść, — sieść), *s. d.* usiadać, *s. nd.* сѣсть, садиться, ſich ſetzen; usiadać, поселиться, завестися домомъ, ſich häuslich niederlaſſen; (*fig.*) w sercu, впечатлѣться въ сердце, ſich einprägen (ins Herz). *S.* usiądzenie, usiadanie, *n.*

Usilek, łku, *m.* usilność, *f.* усилїе, сильное стараніе, Anſtrengung, *f.*, Beſtreben, *n.*, Bemühung, *f.*

Usilny, a, e. *adv.* — nie, усильный, неотступный, inſtändig, dringend.

Usiłować, *s. nd.* стараться, напрягать всѣ силы, ſich beſtreben, alle Kräfte aufbieten.

Usiłowanie, *n.* усилїе, сильное стараніе, Beſtreben, *n.*, Bemühung, *f.*

Uskąpić, *s. d.* uskąpiać, *s. nd.* скопить, накопить, ergeizen, erkargen; co komu, co sobie, по скупости лишить кого или себя чего, einem etwas abzwacken aus Geiz, ſich etwas abdarben. *S.* uskąpnienie, uskąpnianie, *n.*

Uskorżyć się, *s. d.* uskarżać się, *s. nd.* na kogo przed kim, жаловаться на кого предъ кѣмъ, ſich beklagen, ſich beſchweren über einen bey einem. *S.* uskarzenie, — rzanie, *n.*

Uskarzliwy, a, e, часто жалующійся, der ſich oft beklagt. *adv.* — wie, — wo. *S.* — wość, *f.*

Uskoczyć, *s. d.* uskakiwać, *s. nd.* ускакать, ускакивать, убѣжать davon ſpringen, wegſpringen, entſpringen.

Uskok, u, *m.* отскокъ, отскоченїе, Sprung *m.* von etwas weg.

Uskramiać, *v.* uskromić.

Uskrobać, *s. d.* соскоблить, соскрести, abſchaben; скопить (по скупости), zuſammen ſcharren.

Uskromić, *s. d.* uskramiać, *s. nd.*

укротить, укрощать, усмирить, усмирять, bezähmen, bändigen, mäßigen.

Uskromiciel, (uskramiacz), *m.* ten co uskramia.

Uskrzynąć, *s. d. ied.* ущемить, einklemmen, losklemmen. *S.* uskrzynienie, *n.*

Uskubnąć, *s. d. ied.* ущипнуть, abknipen, abpflücken; (*fig.*) обобрать хитростью, поддѣть, einen berupfen (*fig.*).

Uskutecznić, *s. d.* въ дѣйствіе произвесть, исполнить, bewerkſtelligen, vollbringen.

Uskwarzyć, *s. d.* uskwarzać, *s. nd.* изпряжить; изжарить, ausſtreiſchen, ausprägeln. *S.* uskwarzenie, —rzanie, *n.*

Uskwierać kogo, *s. d.* мучить, томить, einen quälen, einem zuſetzen.

Usłać, *s. d. ied.* uscielać, *s. nd.* устлать, устилать, ausbreiten (als Decken, Betten ꝛc.) *v.* słać, (*praes.* ścielę).

Usłać, usyłać, *v.* posłać *in* posyłać.

Usłuchać, *s. d.* послушать, повиноваться, gehorchen; услышать, erhören. *S.* usłuchanie, *n.*

Usługa, *f.* услуга, Dienſt, *m.* (*propr. et fig.*).

Usługacz, *m.* служитель, Diener, *m.*

Usłużność, *f.* услужливость, Dienſtfertigkeit, *f.*

Usłużny, a, e. *adv.* —nie, —no, услужливый, dienſtfertig.

Usłużyć, *s. d.* usługować, —giwać, *s. nd. czę.* услужить, услуживать, bedienen; dienen, Dienſte leiſten. *S.* usłużenie, *n.*

Usłyszeć, *v.* słyszeć.

Usmalać, *v.* usmolić.

Usmarkać, *s. d.* завозгривить, соплями замарать, beroßen.

Usmęcić, *v.* Smucić.

Uśmiać się, *s. d.* насмѣяться, ſich ſatt lachen.

Uśmiech, u, *m.* улыбка, усмѣшка, Lächeln, *n.*

Uśmiechnąć się, *s. d. ied.* uśmiechać się, *s. nd.* улыбнуться, улыбаться, усмѣхаться, lächeln. *S.* uśmiechnienie, uśmiechanie, *n.*

Uśmiechliwy, a, e, улыбчивый, пріятный, милый, lächelnd, angenehm, lieblich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Uśmierzyć, *s. d.* uśmierzać, *s. nd.* укротить, укрощать; утишить, утишать, ſtillen (*propr. et fig.*).

Uśmierzyciel, *m.* ten co uśmierza.

Usmolić, *v.* smolić.

Usnąć, *s. d. ied.* usypiać, *s. nd.* уснуть, einſchlafen. *S.* uśnienie, usypianie, *n. v.* zasnąć.

Uspić, *s. d.* usypiać, *s. nd.* усыпить; усыплять, einſchläfern. *S.* uspienie, usypianie, *n.*

Uspieć, *s. d.* uspiewać, *s. nd.* (успѣть, успѣвать), быть въ состоянїи дѣлать что (скоро), im Stande ſeyn etwas (eilends) zu machen.

Uspokoić, *s. d.* uspokaiać, *s. nd.* успокоить, успокоивать, beruhigen. (*propr.* et *fig.*). *S.* uspoienie, uspokaianie, *n.*

Uspokoiciel, *m.* усмиритель, Beruhiger, *m.*

Uspołecznić, *v.* Społecznić.

Uspolić się, *v.* spolić się.

Usposabiać, usposobić, *v.* Sposobić.

Usprawiedliwić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* оправдать, rechtfertigen.

Usprawiedliwienie, *n.* оправданїе, Rechtfertigung, *f.*

Uśrebrzyć, *v.* Śrebrzyć.

Ussać, *v.* Ssać.

Usta, *gen.* ust, *pl.* обѣ губы, beide Lippen, *f. pl.*; уста, ротъ, Mund, *m.*

Ustać, *s. d.* ustawać, *s. nd.* перестать, переставать, aufhören; убавиться, уменьшиться, abnehmen, nachlaſſen; устать, уставать, ermüden, müde werden; (*w prawie*) ustawać roku, пропустить срокъ, не явиться на срокъ, einen gerichtlichen Termin verſäumen. *S.* ustanie, ustawanie, *n.*

Ustać, *s. d.* ustawać, *s. nd.* простоять, простаивать, eine Zeitlang ſtehen; ustać, ustawać się, ustoić się, устояться, устаиваться,

отстояться, отстаиваться, ſich abklären, ſich ſetzen (von Getränken). *S.* ustoienie, ustoienie się, ustawanie, —wanie się, *n.*

Ustały, a, e, отстоялый, очищенный отъ отстоя, abgeklärt, hell geworden durch Stehen (von Getränken).

Ustalić, ustalować, *v.* Stalić.

Ustanie, ustawanie, *n.* переставаніе, Aufhören, *n.*; ustanie sił, изнеможеніе, слабость, Entkräftung, Schwäche, *f.*; (*w prawie*) ustanie roku, неявка въ судъ на назначенный срокъ, Verſäumung *f.* eines gerichtlichen Termins.

Ustanowić, *s. d.* ustanawiać, *s. nd.* учредить, учреждать; установить, установлять, опредѣлить, einrichten, ſetzen; feſtſetzen, verordnen; привесть въ порядокъ, in Ordnung bringen, ſtellen.

Ustanowienie, *n.* учрежденіе, распоряженіе; установленіе, уставъ, Einrichtung, Anordnung; Verordnung, *f.*, Geſetz, *n.*

Ustąpić, *s. d.* ustępować, *s. nd.* уступить, уступать, уклониться въ сторону, aus dem Wege treten, ausweichen, auf die Seite gehen; weichen, nachgeben; уклоняться (о магнитной стрѣлкѣ), abweichen (von der Magnetnadel); ustępować nazad, ustępować z placu, отступить, отступать; уйти, удалиться, vom Platze weichen, zurückgehen, ſich zurückziehen, ſich entfernen; ustępować co komu, czego komu, уступать, оставлять кому что, einem etwas abtreten, überlaſſen; ustąpić, ustępować z ceny, сдѣлать кому уступку въ цѣнѣ, einem etwas am Preiſe ablaſſen; ustępuie ściana, стѣна осѣдаетъ, опускается, die Mauer ſenkt ſich; ustępuie morze, море уходитъ отъ береговъ во время отлива, das Meer ebbet. *S.* ustąpienie, ustępowanie, *n.*

Ustatecznić, ustatkować, *s. d.* дѣлать степеннымъ, geſetzt machen.

Ustawa, *f.* уставъ, установленіе, Verordnung, *f.*; постановленіе, законъ, Geſetz, *n.*, Conſtitution, *f.*; такса, Taxe, *f.*

Ustawca, *m.* ustawiciel, *m.* учредитель, основатель, законодатель, Stifter, Geſetzgeber, *m.*

Ustawić, *s. d.* ustawiać, *s. nd.* уставить, уставлять, an ſeine Stelle ſetzen, in Ordnung ſetzen oder ſtellen; (учреждать, einrichten, *v.* ustanowić). *S.* ustawienie, —wianie, *n.*

Ustawiczność, *f.* всегдашность; всегдашнее продолженіе, immerwährende Fortdauer, *f.*; постоянство, твердость, Standhaftigkeit, Beharrlichkeit, *f.*

Ustawiczny, (ustawny), a, e. *adv.* —nie, —no, безпрестанный, безпрерывный, unaufhörlich, unabläſſig, ununterbrochen.

Ustawodawca, *m. v.* prawodawca.

Usteczka, czek, *n. pl. dim.* ротикъ, Mündchen, *n. v.* usta.

Ustęp, ępu, *m.* ustępek, pku, *m.* отступленіе, отшествіе, удаленіе отъ какого мѣста, Abtreten, Weggehen, *n.*; Entfernung *f.* aus einem Orte; уклоненіе (магнитной стрѣлки), Abweichung (der Magnetnadel), *f.*; отдѣленіе, статья, параграфъ, Abſchnitt (in einem Buche ꝛc.), *m.*; (*w archit.*) ustępek, уступъ, уступокъ (у стѣны), Einziehung *f.* einer Mauer; na ustęp, въ сторону, auf die Seite, bey Seite.

Ustępny, a, e, уступчивый, weichend, nachgebend.

Usterk, *v.* ustyrk.

Ustny, a, e. *adv.* —nie, изустный, словесный, mündlich.

Ustoić się, *v.* ustać się.

Ustoiny, *f. pl.* отстой, осадка, подонки, Bodenſatz *m.* (von Flüſſigkeiten).

Ustraszyć, *s. d.* устрашить, ужаснуть, erſchrecken, *v. a.*, in Schrecken ſetzen.

Ustroić, *v.* Stroić.

Ustronić, *v.* Stronić.

Ustronie, *n.* ustronek, nku, *m.* уединеное мѣсто, abgelegener Ort, *m.*

Ustronny, a, e. *adv.* —nie, отдаленный, уединенный, entfernt, abgelegen; einſam; посторонній, непринадлежащій къ чему, Neben=; nicht zu einer Sache gehörig. *S.* —ność, *f.*

Ustrzedz, *s. d.* ustrzegać, *s. nd.* уберечь, сохранить въ цѣлости, hüten, bewahren (in gutem Stande); ustrzedz się czego, уберечься, остеретаться, ſich hüten, ſich in Acht nehmen (vor etwas). *S.* ustrzeżenie, -strzeganie, *n.*

Ustrzelić, *s. d.* ustrzelać, *s. nd.* перестрѣлять, застрѣлить, abſchießen, wegſchießen; erſchießen. *S.* ustrzelenie, —lanie, *n.*

Ustrzydz, *s. d.* ustrzygnąć, *s. d. ied.* ustrzygać, *s. nd. czę.* устричь, устригать; урѣзывать (ножницами), abſchneiden (mit der Scheere). *S.* ustrzyżenie, ustrzygnienie, ustrzyganie, *n.*

Ustrzyżyny, ustrzyżki, *f. pl.* обрѣзки, Abſchnittſel, *n. pl.*; нагарь, Lichtſchnuppe, *f.*

Ustyrk, ustérk, u, *m.* претковеніе, спотыканіе, Fehltritt (im Stolpern), *m.*; (*fig.*) проступокъ, Fehltritt, *m.*, Verſehen, *n.*; злоключеніе, Unfall, *m.*

Ustyrkliwy, usterkliwy, a, e, спотыкливый, часто спотыкающійся, ſtolpernd; погрѣшительный, zum Fehlen geneigt, leicht fehlend. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Usuć, *v.* Suć.

Usunąć, *s. d.* usuwać, *s. nd.* отсунуть, отсовывать; отдвинуть, отдвигать, wegſchieben, wegrücken; (*fig.*) отвратить, отвращать, abwenden. *S.* usunienie, —nięcie, usuwanie, *n.*

Ususzyć, *s. d.* ususzać, *s. nd.* усушить, abtrocknen, austrocknen, *v. a.*

Usuty, a, e, усыпанный, beſtreuet.

Uświęcić, *s. d.* uświęcać, *s. nd.* освятить, освящать; утвердить, утверждать, ſanctionniren, beſtätigen, befeſtigen.

Usychać, *v.* uschnąć.

Usypać, *s. d.* —pywać, *s. nd.* усыпать, отсыпать, убавить, abſchütten (etwas von einer Sache); усыпать, засыпать, beſchütten, überſchütten. *S.* usypanie, —pywanie, *n.*

Usypiać, *v.* uśpić, usnąć.

Uszak, *m.* дверная рама, Einfaſſung *f.* der Thüre.

Uszańcować, *v.* Szańcować.

Uszanować, *s. d.* почтить, ehren, verehren.

Uszanowanie, *n.* почтеніе, почитаніе, Verehrung, Hochachtung, *f.*

Uszargać, *v.* Szargać.

Uszarpać, *v.* Szarpać.

Uszaty, a, e, ушастый, langöhrig; имѣющій ушки (о сосудахъ), gehenkelt, mit Henkeln.

Uszczepać, *v.* Szczepać.

Uszczepić, *v.* Szczepić.

Uszczerbek, bku, *m.* щербина, зазубрина у острея, Scharte, *f.*; щербъ; убытокъ, уронъ, Schaden, Nachtheil, *m.*

Uszczerbić, *s. d.* uszczerbiać, *s. nd.* зазубрить, сдѣлать зазубрины, ſchartig machen; (*fig.*) уменьшить, причинить убытокъ, ſchmälern, Nachtheil zuziehen. *S.* uszczerbienie, —bianie, *n.*

Uszczęśliwić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* ощастливить, beglücken. *S.* uszczęśliwienie, —wianie, *n.*

Uszczknąć, uszczyknąć, *s. d.* uszczykać, *s. nd.* отщипнуть, отщипывать, abkneipen, abzwicken; ужалить, уязвить, уколоть жаломъ, beißen, ſtechen (von Inſekten). *S.* uszczknienie, uszczykanie, *n.*

Uszczuć, uszczwać, *s. d.* затравить (пустивъ собакъ), anhetzen (Hunde). *S.* uszczucie, uszczwanie, *n.*

Uszczuplić, *v.* Szczuplić.

Uszczypek, pku, *m.* щипка, *f.* ущипъ, abgekneipenes Stück, *n.*; колкое, язвительное слово, Sticheley, Stichelrede, *f.*

Uszczypliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, ѣдкій, язвительный, колкій, ſtichelnd, beißend. *S.* —wość, *f.*

Uszczypnąć, *s. d. ied.* uszczypać, *s. nd.* ущипнуть, ущипывать, ab-

kneipen; укусить, щипать, kneipen, beißen; уязвить (словами) sticheln. *S.* uszczypnienie, uszczypanie, *n.*

Uszka, *f.* (*obs.*) уховертка, Ohrlöffel, *m.*

Uszkadzać, *v.* uszkodzić.

Uszko, *n. dim.* ушко, kleines Ohr, *n.*; мочка, обушіе уха, Ohrläppchen, *n.*; uszka u trzewików, клюши, Schuhriemen, *m. pl.*; uszko iglane, игольное ушко, Nadelöhr, *n.*; mysze uszko, ziele, мышей ушокъ, (Myosotis), Mäuseöhrchen (Pflanze), *n.*

Uszkodzić kogo, *s. d.* uszkadzać, *s. nd.* повредить, причинить вредъ, ущербъ, schaden, Schaden zufügen.

Uszkodzenie, *n.* повреженіе; вредъ, Beschädigung, *f.*; Schaden, *m.*

Uszkodziciel, *m.* ten co uszkadza.

Uszkodzony, a, e, поврежденный, beschädigt.

Uszlachcić, uszlachetnić, *v.* Szlachcić.

Uszny, a, e, ушный, къ уху принадлежащій, zum Ohre gehörig, Ohr-.

Uszubić, *v.* Szubić.

Utaić, *s. d.* utaiwać, *s. nd.* утаить, утаивать, притаить, притаивать, verbergen, verheimlichen. *S.* utaienie, utaiwanie, *n.*

Utaiony, a, e, утаенный, verborgen, verheimlicht.

Utarcie, ucieranie, *v.* utrzeć.

Utarczka, *f.* стычка, сшибка, битва, сраженіе, Gefecht, Scharmützel, *n.*

Utargować, *s. d.* уторговать, условиться о цѣнѣ съ уступкою, abhandeln, abdingen (im Handeln); условиться, согласиться, bedingen; деньги получить посредствомъ продажи, lösen, markten.

Utarty, *v.* utrzeć.

Utęchnąć, *s. d. v.* tęchnąć, (объ опухоли), убавиться, уменьшиться, sich setzen (von Geschwülsten).

Utknąć, *v.* utykać.

Utkwić, *s. d.* utknąć, *s. d. ied.* utykać, *s. nd.* вонзить, вколоть, einstoßen, einstecken. *S.* utkwienie, *n.*

Utłoczyć, *s. d.* utłaczać, *s. nd.* утискать, утискивать; ужать, ужимать; надавить, надавливать, eindrücken; einstampfen, einstopfen; erdrücken. *S.* utłoczenie, utłaczanie, *n.*

Utłuć, *v.* tłuć.

Utłuścić, *v.* Tłuścić.

Utoczyć, *s. d.* utaczać, *s. nd.* уцѣдить, уцѣживать, отвалить, wegwälzen; abzapfen (Bier, Wein *rc.*); выточить, вытачивать, abschleifen, schleifen. *S.* utoczenie, utaczanie, *n.*

Utok, u, *m.* навой, Weberbaum, *m.*

Utonąć, *s. d.* утонуть, ertrinken, ersaufen; (*fig.*) вдаться, погрузиться во что, sich einer Sache ganz ergeben, darin versinken. *S.* utonienie, *n.*

Utopić, *s. d.* utapiać, *s. nd.* утопить, утоплять, ersäufen; погрузить, versenken; вонзить, вколоть, hineinstoßen. *S.* utopienie, utopianie, *n.*

Utracić, *s. d.* потерять, утратить, verlieren, einbüßen. *v.* tracić.

Utrącić, *s. d.* utrącać, *s. nd.* отшибить, отшибать; отбить, abstoßen.

Utracyusz, *m. v.* marnotrawca.

Utrafiać, *v.* trafić.

Utrapić, *v.* trapić.

Utrapieniec, ńca, *m.* мучитель, чертёнокъ, бѣснующійся, Quäler, *m.*, Teufelskind, *n.*, Besessener, *m.*

Utrapienie, *n.* умерщвленіе плоти, Kreuzigung *f.* des Fleisches; мученіе, Plage, Qual, *f.*; печаль, оскорбленіе, Kummer, *m.*, Betrübniß, *f.*

Utrata, *f.* утрата, уронъ, потеря, Verlust, *m.*, Einbuße, *f.*

Utratnica, *f.* мотовка, Verschwenderin, *f.*

Utratnik, *m.* мотъ, расточитель, Verschwender, *m.*

Utratność, *f.* мотовство, расточительность, Verschwendung, *f.*

Utratny, a, c. *adv.* —nie, расточительный, verschwenderisch.

Utrudzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* утруждить, мучить, beschweren, abquälen. *v.* trudzić.

Utrwać, *v.* trwać.

Utrząść, *s. d.* utrząsnąć, *s. d. ied.* utrząsać, *s. nd.* стряхнуть, стрясти, abſchütteln; растрясть, растрясывать, erſchüttern, durch Erſchüttern beſchädigen.

Utrzeć, *s. d.* ucierać, *s. nd.* утереть, утирать, abwaſchen, abreiben; utrzeć świecę, снять со свѣчи, das Licht putzen; ucierać drogę do czego, прокладывать дорогу къ чему, den Weg bahnen zu etwas; ucierać kogo, образовать, натаривать; дѣлать учтивымъ, einen abrüffeln, geſitteter machen; ucierać rogów, сбить кому рога; унизить чью гордость, einem die Hörner abſtoßen, ſeinen Stolz demüthigen; *part.* utarty, a, e, утертый, abgewiſcht; образованный, abgerüffelt; słowa utarte, принятыя, употребляемыя слова, angenommene, gebräuchliche Worte. *S.* utarcie, ucieranie, *n.*

Utrzymać, *s. d.* utrzymywać, *s. nd.* удержать, удерживать, halten, erhalten, tragen, aufhalten, zurückhalten; сохранить, сохранять, erhalten (in gutem Stande); содержать, halten, erhalten (unterhalten, ernähren); обуздать, bändigen, bezähmen; утверждать; увѣрять, behaupten, verſichern; utrzymywać swoię powagę, сдержать, сохранить свою степень, свое достоинство, ſein Anſehen, ſeine Würde behaupten, erhalten; utrzymywać za kim, za czyią stroną, держать чью сторону, es mit einem halten, ſeine Parthey halten. *S.* utrzymanie, —mywanie, *n.*

Utrzymałość, *f.* воздержность, Zurückhaltung, *f.*

Utułek, łku, *m.* убѣжище, Zufluchtsort, *m.*

Utulić, *s. d.* —lać, *s. nd.* успокоить, утолить, beruhigen, ſtillen. *v.* tulić.

Utwierdzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* укрѣпить, укрѣплять, утверждать, befeſtigen, beſtätigen. *v.* twierdzić.

Utworzyć, *v.* tworzyć.

Utyć, *v.* tyć.

Utyczna linia, *f.* (*w fortyfik.*) сбивальная линія дефенсіи, Streichlinie, *f.*

Utykać, *v.* utknąć.

Utysk, u, *m.* сѣтованіе; жалоба, Trauer, Klage, *f.*

Utyskliwy, a, e, жалобный, kläglich. *adv.* —wie, —wo, *S.* —wość, *f.*

Utyskować, *s. d.* жаловаться, klagen; печалиться, скорбѣть, ſich betrüben, trauern.

Uwaga, *f.* уваженіе, разсужденіе, разсмотрѣніе, Erwägung, Betrachtung, *f.*; вниманіе, Aufmerkſamkeit, *f.*; примѣчаніе, Bemerkung, *f.*

Uwalać, *v.* walać.

Uwalniać, *v.* uwolnić.

Uważać, *s. nd.* uważyć, *s. d.* (*v. Primit.*); примѣтить, усмотрѣть, beobachten, beachten; разсудить, разсуждать, уважить, уважать, überlegen, erwägen. *S.* uważenie, —żanie.

Uważny, a, e. *adv.* —nie, разсудительный, осмотрительный, bedachtſam, überlegt. *S.* —ność, *f.*

Uwdzięczyć, *s. d.* uwdzięczać, *s. nd.* сдѣлать пріятнымъ, милымъ, lieblich, angenehm machen. *S.* uwdzięczenie, *n.*

Uweselić, *s. d.* uweselać, *s. nd.* увеселить, увеселять, erfreuen, ergötzen. *S.* uweselenie, —lanie, *n.*

Uwiadomić, *s. d.* uwiadomiać, *s. nd.* увѣдомить, увѣдомлять, benachrichtigen.

Uwiadomienie, *n.* увѣдомленіе; вѣдомость, Benachrichtigung, Nachricht, *f.*

Uwiązać, *s. d.* uwiązywać, uwięzywać, *s. nd. czę.* увязать, увязывать, anbinden. *S.* uwiązanie, uwiązywanie, *n.*

Uwiązczy list, (*w prawie*) вводной листъ, Intromiſſions-Inſtrument, *n.*

Uwiązek, zku, *m.* все то, чѣмъ можно связать что либо какъ то: веревка, цѣпь и пр., alles womit man binden kann, als: Strick, *m.*, Kette, *f.* ꝛc.

Uwiązywać, *v.* uwiązać.

Uwić, *v.* uwiiać.

Uwidzieć, *s. d.* увидѣть; усмотрѣть, ſehen, erſehen.

Uwidzenie, *n.* мечта, leere Einbildung, *f.*

Uwiecznić, *s. d.* —niać, *s. nd.* вѣчности, безсмертїю что предать, verewigen.

Uwielbić, uwielbiać, *v.* wielbić.

Uwieńczyć, *v.* wieńczyć.

Uwierzyć, *v.* wierzyć.

Uwieść, *v.* uwodzić.

Uwiesić, *v.* wieszać.

Uwięź, *f.* привязь, Band, *n.*, Feſſel, Kette, *f.*

Uwieźć, *v.* uwozić.

Uwięzić, *s. d.* посадить въ тюрму, in das Gefängniß ſetzen; плѣнить, feſſeln, einnehmen; запутать, verwickeln, verſtricken. *S.* uwięzenie, *n.*

Uwięznąć, *v.* więznąć.

Uwięzywać w imienie, (*w prawie*) вволить во владѣнїе, intromittiren, in den Beſitz einführen.

Uwiiać, *s. nd.* uwinąć, *s. d. ied.* uwić, *s. d.* увить, увивать, umwickeln, umwinden; słowa w bawełnę, золотить пилюлю, m. e. услаждать непрїятное прїятными словами, (*fig.*) eine Pille vergolden, etwas Unangenehmes durch ſüße Worte mildern; uwić, wiiąć urobić, свить, сплесть, winden, flechten; się, вертѣться, ſich umdrehen; проворно дѣлать что, тщиться, суетиться, behend thun, geſchäftig thun; z szpadą, сражаться, ſich herumfechten; w co, закутаться, ſich einhüllen. *S.* uwianie, uwinienie, uwinięcie, uwicie, *n.*

Uwikłac, *s. nd.* —lic, *s. d.* запутать, verſtricken, beſtricken.

Uwilgotnić, uwilżyć, *v. Primit.*

Uwinny, a, e. *adv.* —nie, —no, поворопливый; проворный, расторопный, behend, flink, gewandt, thätig. *S.* —ność, *f.*

Uwisły, (*obs.*) *v.* obwisły.

Uwisnąz, *s. d. ied.* u czego, przy czém, зацѣпиться, hängen bleiben an etwas. *S.* uwiśnienie, *n.*

Uwłaczaz, *v.* uwlec.

Uwładać, *s. d.* уполномочить, bevollmächtigen.

Uwlec, *s. d.* uwłaczaz, *s. nd.* (*obs.* утащить, wegſchleppen); взбороновать, fertig eggen; uwłaczać komu, вредить, быть вредительну, ſchaden, nachtheilig ſeyn; uwłaczać komu sławy, оскорблять чью честь, jemandes Ehre ſchmälern.

Uwłóczyciel, *m.* порицатель; злоязычникъ, Verkleinerer (des guten Namens), *m.*

Uwlekać, *s. nd.* uwlec, *s. d.* увлекать, уволочь, wegſchleppen, fortſchleppen. *v.* uwlec.

Uwod, u, *m.* уводъ; увезенїе, уведенїе, похищенїе, heimliche Entführung, Entwendung, *f.*

Uwodzić, *s. nd.* uwieść, *s. d.* уводить, увесть, abführen, fortführen; подманивать; прельщать, приводить въ заблужденїе, verführen, verleiten; похитить (женщину), entführen (ein Frauenzimmer). *S.* uwodzenie, uwiedzenie, uwiedzenie, *n.*

Uwodziciel, *m.* (uwodca, *m.*) похититель; развратитель, Entführer, Verführer, *m.*

Uwolnić, *s. d.* uwalniać, *s. nd.* уволить, уволять; освободить, освобождать, befreyen; отпустить, entlaſſen. *S.* uwolnienie, uwalnianie, *n.*

Uwolniciel, *m.* свободитель, избавитель, Befreyer, *m.*

Uwozić, *s. nd.* uwieźć, *s. d.* увозить, увезти, wegführen (zu Wagen, zu Pferde, zu Schiffe). *S.* uwożenie, uwiezienie, *n.*

Uwróz, *f.* uwrot, *m.* uwrocie, *n.* поворотъ, оборачиванїе плугомъ, Kehre, Pflugwendung, *f.*

Uwrzeć, *s. d.* uwierać, *s. nd.* отворить немножко, ein wenig öffnen; *S.* uwarcie, uwieranie, *n.*; распалить, erhitzen, brennend heiß machen. *S.* uwrzanie, uwieranie, *n.*

Uwrzyć, *s. d.* уварить, gar ſieden, gar kochen; uwrzeć, *s. d.* уваривать, ſiedend heiß werden. *S.* uwrzanie, *n.*

Uwziać się, *s. d.* всѣми силами добиваться, упорствовать, упорно въ чемъ стоять, hartnäckig worauf beſtehen.

Uwzięłość, *f.* упорствованїе, упорство, Hartnäckigkeit, *f.*

Uwzięty, a, e, упрямый, упорный, hartnäckig. *adv.* uwzięcie, —ęto.

Uyma, *f.* уемъ, убавка, уменьшенїе, предосужденїе, Abnahme, Verminderung, Schmälerung, *f.*

Uymować, *v.* uiąć.

Uyrzeć, *s. d. ied.* узрѣть, увидѣть, erblicken, gewahr werden; kogo, co u kogo, очаровать, заговорить, behexen, beſprechen. *S.* uyrzenie, *n.*

Uyśdź, *s. d.* uchodzić, *s. nd.* уйти, уходить; удалиться, отступить, weggehen, fortgehen, ſich entfernen; убѣгать, убѣжать, entgehen, entfliehen, vermeiden; утекать, миновать, vergehen, verfließen; uchodzi co, сносно, живется, годится, es geht an, iſt leidlich, mag hingehen; uchodzić za co, слыть, почитаться, быть признаваему каковымъ либо, im Rufe ſtehen als —, gehalten werden für —; mur uchodzi, стѣна осѣдаетъ, die Mauer ſenkt ſich. *S.* uyście, uchodzenie, *n.*

Uyście, uście rzeki, устье рѣки, Mündung *f.* eines Fluſſes.

Użąć, *s. d.* użynać, *s. nd.* сжать, сжинать, abernten. *S.* użęcie, użynanie, *n.*

Uzacnić, *s. d.* uzacniać, *s. nd.* приводить въ честь, почтить, прославить, ehren, ehrwürdig machen. *S.* uzacnienie, —nianie, *n.*

Użalić się, *s. d.* —lać się, *s. nd.* кому, жаловаться, klagen, ſich beklagen; nad kim, сожалѣть, сжалиться, bedauern, beklagen; ſich erbarmen. *S.* użalenie, —lanie, *n.*

Użątek, użętek, tku, *m.* пожиненный хлѣбъ, Ernte, *f.*, das eingeerntete Getreide, *n.*; соломина косою сжатая, abgeſchnittener Strohhalm, *m.*

Uzbierać, *s. nd. czę.* собрать, набрать, zuſammen bringen, zuſammen ſcharren.

Uzbroić, *s. d.* uzbraiać, *s. nd.* вооружить, bewaffnen, ausrüſten, *v.* zbroić.

Uzda, *f.* uzdeczka, *f. dim.* узда, Zaum, *m.*

Uzdać, *s. d.* взнуздать (лошадь), zäumen; (*fig.*) обуздать, покорить, zügeln, bändigen. *S.* uzdanie, *n.*

Uzdrowić, *s. d.* uzdrawiać, *s. nd.* изцѣлить, изцѣлять; излѣчить, излѣчать, geſund machen, wieder herſtellen. *S.* uzdrowienie, —wianie, *n.*

Uzdzienica, *f.* недоуздокъ, Halfter, *f.*

Użebrzeć, *s. d.* достать нищенскимъ образомъ, erbetteln.

Użeg, u, *m.* зной, Hitze (im Sommer), *f.*

Użegać, *s. nd.* użgnąć, *s. d.* жечь, жарить, brennen, ſtechen.

Użerać się, *v.* użrzeć.

Użętek, *v.* użątek.

Użęty, a, e. (*part. a* użąć), сжатый (*a* сжинать), geerntet, abgemähet.

Uziębnąć, *v.* ziębnąć.

Uzielenić, *v.* zielenić.

Uzierać, *v.* uzrzeć, uyzrzeć.

Uzłocić, uzłacać, *v.* złocić.

Uznać, *s. d.* uznawać, *s. nd.* признать, признавать, erkennen, anerkennen (*propr. et fig.*); uznać się, опомниться; лучшее намѣренїе взять, исправиться, ſich eines beſſern beſinnen, ſich beſſern. *S.* uznanie, uznawanie, *n.*

Uznawca, *m.* разбиратель; кто разбираетъ, судитъ, Erkenner, *m.*, der erkennt, entſcheidet (als Richter), *m.*

Uznoić, *v.* znoić.

Usrzeć, uzrzewać, *v.* dozrzeć.

Uzrzeć, uyrzeć, *v.* uyrzeć.

Uzrzeć, *s. d.* użerać, *s. nd.* обожрать, обжирать; объѣдать, abfreſſen. — się, *v.* obżerać się.

Uzupełnić, *s. d.* uzupełniać, *s. nd.* дополнить, дополнять, vollſtändig machen, ergänzen. *S.* uzupełnienie, —nianie, *n.*

Uzwierzęcenie, *n.* (*w chemii*) живописоставленїе; превращенїе су-

ществъ прозябаемыхъ въ существо животное, дѣйствіемъ пищеваренія, (Animalisatio), Verwandlung der Pflanzenſtoffe in thieriſche durch die Verdauung, *f.*

Użyć, *s. d.* używać, *s. nd.* употребить, употреблять, gebrauchen, anwenden, ſich bedienen; наслаждаться, genießen.

Użycie, używanie, *n.* употребленіе, Gebrauch, *m.*, Anwendung, *f.*; обычай, обыкновеніе, Gebrauch, *m.*, Gewohnheit, *f.*

Użyczyć, *s. d.* użyczać, *s. nd.* въ займы дать кому ссудить одолжить кого чѣмъ, leihen einem etwas; пожаловать, даровать, gnädig verleihen, gönnen, ſchenken, *v.* pożyczać.

Użynać, *v.* użąć.

Uzyskać, *v.* zyskać.

Użyteczność, *f.* полезность, Brauchbarkeit, Nützlichkeit, *f.*

Użyteczny, a, e, полезный, nützlich, brauchbar.

Użytkować, *s. nd.* пользоваться, benutzen.

Użyty, a, e, употребленный, gebraucht; употребленіемъ испорченный, abgenutzt; уподоутребительный, gut zu gebrauchen; услужливый, dienſtfertig.

Użytek, tku, *m.* польза, выгода, прибыль, Nutzen, Gebrauch, Vortheil, *m.*; użytki ziemne, *pl.* плоды полевые, Erdfrüchte, *f. pl.*

Użyznić, *s. d.* użyzniać, *s. nd.* сдѣлать плодоноснымъ, утучнить, угобзить, fruchtbar machen (einen Boden). *S.* użyznienie, — nianie, *n.*

W.

W. (значитъ, bedeutet:) Wielki, великій, groß; W. O. Wielebny Oyciec, преподобный отецъ, hochwürdiger Vater (Pater), *m.*; W. Mści Dobr. Wielmożny Mości Dobrodzieiu, Милостивый Государь, gnädiger Herr, hochzuverehrender Herr, *m.*; JW. Jaśnie Wielmożny, Ваше Превосходительство, Ew. Excellenz; W. K. M. Wasza Królewska Mość, Ваше Королевское Величество, Ew. Königliche Majeſtät, *f.*

W, *praep.* во, въ, in; w zimie, w lecie, зимою, лѣтомъ, im Winter, im Sommer; w niedzielę, w poniedziałek, въ воскресеніе, въ понедѣльникъ, am Sonntage, am Montage; w lot, на лету, im Fluge; (въ сложности значитъ тоже какъ россійской предлогъ въ), (in Zuſammenſetzungen bedeutet es: ein, hinein, herein).

Wab', iu, ia, *m.* wabik, *dim.* приманная птица, Lockvogel, *m.*

Wabić, *s. nd.* манить, приманивать, locken, anlocken (*propr. et fig.*). *S.* wabienie, *n.*

Wabik, *m.* маленькая приманная птица, kleiner Lockvogel, *m.*; приманная дудка, Lockpfeife, *f.*; приманка, Lockſpeiſe, *f.* (*propr. et fig.*).

Wabidło, *n.* вабило, Lockſpeiſe, *f.*, Köder, *m.*

Wabny, a, e. *adv.* — nie, привлекательный, прельстительный, lockend (anziehend); что легко приманивается, leicht zu locken.

Wacek, cka, *m.* кошелекъ, мошна съ замкомъ, Geldtaſche *f.* mit einem Schloſſe.

Wachać, *v.* wahać.

Wąchać, *s. nd.* нюхать, обонять, riechen; обнюхать, искать посредствомъ обонянія; искать, ſchnüffeln; ſuchen. *S.* wąchanie.

Wachel, chla, *m.* опахало для возжиганія, Feuerfächer, Küchenwedel, *m.*

Wachlarz, *m.* wachlarzyk, *m. dim.* опахало, вѣеръ, Fächer, *m.*

Wachlować, *s. nd.* опахивать, обмахивать, fächern, fächeln.

Wachmistrz, *m.* вахмистръ, Wachtmeiſter, *m.*

Wacho, *n.* (*w myśliſt.*) заяцъ, Haſe, *m.*

Wachta, *f.* страж, карауль, стража, Wache, *f.*

Wachtarz, *m. v.* stroż.

Wachtować, *s. nd.* караулить, Wache halten.

Wać Pan, *v.* waść.

Wączyć, *s. nd.* (*u tkacza*) продѣвать челнокъ между основою, das Schiffchen durchwerfen (bey den Webern).

Wada, *f.* wadka, *f. dim.* порокъ, недостатокъ, несовершенство, Fehler, Mangel, *m.*, Gebrechen, *n.*

Wądka, wędka, *f. dim.* удка, удочка, kleine Fiſchangel, *f.*

Wądoł, olu, *m.* оврагъ, ухабъ, Grube, *f.*, Loch, *n.* (im Wege).

Wadzić, *s. nd.* ссорить, заводить раздоръ, verunreinigen, Zank ſtiften. Wadzić się, ссориться, ſich zanken. Wadzić, *s. nd. nieos.* мѣшать (кому), препятствовать, hindern, hinderlich ſeyn.

Waga, *f.* вѣсы, Wage, *f.*; waga, gwicht, вѣсъ, Gewicht, *n.*; гиря, часовыя гири, Gewicht *n.* an der Uhr; воротило, Hemmbaum *m.* einer Windmühle; вага у дышла, Wage *f.* an der Deichſel; (*fig.*) важность, уваженїе, почтенїе, Gewicht (*fig.*), *n.*, Wichtigkeit, *f.*, Anſehen, *n.*

Wągl, wągiel, ęgla, *v.* węgiel.

Wągiel, ęgla, *m. v.* węgiel.

Wąglik, węglik, *m. dim.* уголекъ, Köhlchen, *n.*; do rysowania, рисовальный уголь, Reißkohle, *f.*

Wagmistrz, *m.* вѣсовщикъ, Wagemeiſter, *m.*

Wagociąg, u, *m.* перпендикулярная линїя, ſenkrechte Linie, *f.*

Wagomiar, u, *m.* (*w artyller.*) калиберъ, Caliber, *m.*

Wagomiarzyć, *s. nd.* калибровать, mit dem Caliberſtab meſſen.

Wagorówny, wagostrychowny, a, e, горизонтальный, вaтерпасный, wagerecht, horizontal. *adv.* -nie. *S.* -ność.

Wagostrychownica, *f.* ватерпасъ, уровень, Richtwage, Waſſerwage, *f.*

Wagować, *s. nd.* прогуливать, не итти въ школу, die Schule verſäumen (ſchwänzen).

Wagowy, a, e, вѣсовый, Wage-.

Wągry (węgry), *m. pl.* угри, Finnen, *f. pl.* Wągrowaty, a, e, угреватый, finnig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Wahać, *s. nd.* шатать, двигать впередъ и назадъ, колебать, привести кого въ нерѣшимость, hin und her bewegen, wankend machen, unſchlüſſig machen; wahać się, колебаться, быть нерѣшимымъ, wanken, unentſchloſſen ſeyn. *S.* wahanie.

Wahadło, *n.* маятникъ, Unruhe *f.* an der Uhr.

Wahaty, wahotliwy, a, e, колеблющїйся, качающїйся, шатающїйся, wankend, ſchwankend.

Wakacya, *f.* wakacye, *pl.* szkolne, ферїи, шабашные дни (въ школахъ), Schulferien, *f. pl.*; wakacye sądowe, праздные дни въ судѣ, Gerichtsferien, *f. pl.*

Wakancya, *f.* wakans, u, *m.* ваканцїя; праздность мѣста, должности, Vacanz, *f.*, erledigte Stelle, *f.*

Wakować, *s. nd.* zawakować, *s. d.* быть порожнимъ, (о мѣстахъ, чинахъ, и пр.), erledigt ſeyn (von Stellen, Aemtern ꝛc.).

Wał, u, *m.* валъ, Wall, *m.*; скалка, скатокъ, цилиндръ, Welle, Walze, *f.*; валовикъ, воротило у мельничнаго колеса, Welle *f.* am Mühlrade; (*w mechanice*) цилиндръ, Cylinder, *m.*

Wał, u, *m.* валъ, волна, Welle, Waſſerwelle, *f.*

Walać, *s. nd.* катать, ворочать, валять, wälzen, rollen; марать, замарать, beſchmieren, beſchmutzen.

Walach, *m.* меринъ, Wallach (Pferd), *m.*; (презрительно) скопецъ, каженикъ, (verächtl.) Verſchnittener, Caſtrat, *m.*

Wałaszyć, *s. nd.* uwałaszyć, *s. d.* класть (жеребца), wallachen. *S.* wałaszenie, *n.*

Walcerz, *m.* ратай, ратникъ, Kämpfer, Streiter, Krieger, *m.*

Walcować, *s. nd.* вальсировать, walzen.

Walcowaty, walczysty, walcowy, a, e, цилиндрическій, walzenförmig, cylindrisch.

Walczyć, *s. nd.* сражаться, kämpfen, streiten (*propr.* et *fig.*).

Walczyk, *m. dim.* валикъ; малый цилиндръ, kleine Walze, *f.*, Cylinder, *m.*

Walec, lca, *m.* катокъ, скалка, Walze *f.* (zum Rollen, Fortwälzen); (*w matem.*) walec, цилиндръ, Cylinder, *m.*, Walze, *f.*; вальцъ (родъ танца), Walzer, *m.*

Waleczek, *v.* walczyk.

Walecznik, *m.* (—niczka, *f.*) ратай, ратоборецъ, Krieger, Streiter, *m.*

Waleczność, *f.* храбрость, Tapferkeit, *f.*

Waleczny, a, c. *adv.* —nie, —no, храбрый, tapfer; ратный, воинственный, streitbar, kriegerisch.

Waledykcya, *f.* прощанїе, разставанїе съ кѣмъ, Abschied, *m.*, Lebewohl, *n. adj.* —cyjny.

Wałek, łka, *m.* скалка, валикъ, катокъ, kleine Walze, kleine Rolle, *f.*; свертокъ, свитокъ, Rolle, etwas Zusammengerolltes, *n.*; круглая подушка, rundes Kissen, *n.*, Wulst, *f.*

Wałęsać się, *s. nd.* скитаться, шаскаться, шататься, sich herum treiben, herum streifen.

Waleta, *f.* прощанїе, разставанїе съ кѣмъ, Abschied, *m.*, Lebewohl, *n.*

Walić, *s. nd.* валить, повергать на землю, niederreißen, niederwerfen; разрушить, zerstören; валять, катать, rollen, wälzen; sukno, валять сукно, Tuch walken; —się, провалиться, обрушиться, einstürzen, einfallen; валиться, кататься, rollen, *v. n.*, sich wälzen; шествовать, ходить гордымъ образомъ, stolz einhertreten. *S.* walenie, *n.*

Walina, *f.* паденїе; развалина, Fall, *m.*; Ruine, *f.*

Waliza, *f.* walizon, (waliz, *obs.*), чемоданъ, Felleisen, *n.*

Walka, *f.* борьба, сраженїе, бой, Kampf, Streit, *m.*

Wałkarz, *m.* glancownik, гладильщикъ, Glätter, *m.*; walkarz, валяльщикъ, Walker, *m. adj.* —arski.

Wałkon, *m.* лоскутъ, Lappen, *m.*; бродяга, Herumstreicher, Landstreicher, *m.*

Wałkonić, *s. nd.* uwałkonić, *s. d.* мять, измять, zerknüllen, zerknittern; —się, шататься, шаскаться, скитаться, sich herum treiben. *S.* wałkonienie, *n.*

Wałkować, *s. nd.* валять, walken; ciasto wałkować, сучить тѣсто, den Teig walken, rollen, wirken; (*fig.*) wałkować kogo, отвалять бока кому, отдубасить, einen durchwalken, durchprügeln.

Wałkowaty, a, e, цилиндрическій, walzenförmig, cylindrisch.

Wałkownica, *f.* доска, на которой валяютъ шляпы, сучатъ тѣсто, и пр., Walktafel (der Hutmacher), *f.*, Walkbret (beym Bäcker), *n.*; катокъ (для бѣлья), Rolle, Wäschrolle, Mangel, *f.*

Walnąć, *s. d. ied.* ударить, einen Schlag thun; упасть, hinfallen; стрѣлить, дѣлать выстрѣлъ, einen Schuß thun; начинать гремѣть, anfangen zu donnern, *v.* walić.

Walnik, *m.* валяльня, валяльная мельница, Walkmühle, *f.*

Walny, a, e, всеобщій, главный, генеральный, Haupt-, allgemein; изящный, отмѣнный, превосходный, vortrefflich, vorzüglich.

Wałokop, wałostaw, u, *m.* wałostawność, *f.* фортификацїя, наука укрѣплять мѣста, Befestigungskunst, *f.*

Wałołomny, a, e, стѣнобитный, mauerbrechend; broń wałołomna, стѣнобитныя орудїя, Belagerungsgeschütz, *n.*

Walór, oru, *m.* сена, цѣна, цѣнность, Werth, *m.*

Wałowity, a, e, дебелый, толстый, dick, wohlbeleibt; огромный, сильный, groß, stark. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Wałowy, a, e, стѣнный, Mauer-,

Wall=; walowa ziemia, (*w gornictwie*) пустая земля или руда (не имѣющая металловъ), taube Erde, *f.*, taubes Geſtein, *n.*

Waltornia, —rka, *f.* валторна, охотничій рогъ, Waldhorn, *n.*

Waltornista, *m.* валторнистъ, Waldhornbläſer, Waldhorniſt, *m.*

Wampir, *v.* upior.

Wanczos, u, *m.* бочарный лѣсъ, Faßholz, Stabholz, *m.*

Wanienka, *f. dim.* малая ванна, kleine Wanne, *f.*

Wankus, a, *m.* (*w gornictwie*) родъ шуфла для выливанія воды, Waſſerſchwenke (beym Bergbau), *f.*

Wanna, *f.* ванна, чанъ, Wanne, *f.*; баня, Badewanne, *f.*, Bad, *n.*; sucha wanna, парная баня, Dampfbad, *n.*

Wantor, *v.* wątor.

Wantuch, a, u, *m.* хрящъ, Packtuch, *n.*, Packleinwand, *f.*

Wap', ia, *m.* (презрительно) желудокъ, (verächtl.) Magen, *m.*

Wapiennia, *f.* wapiennica, *f.* печь для обжиганія извести, Kalkofen, *m.*

Wapiennik, *m.* тотъ, кто обжигаетъ известь, Kalkbrenner, *m.*

Wapienny, a, e, известный, Kalk=.

Wapiennieć, wapnieć, *s. nd.* превращаться въ известь, ſich verkalken.

Wapnić, *s. nd.* вапить, бѣлить известью, mit Kalk bewerfen.

Wapnisty, a, e, известковый, kalkig.

Wapno, *n.* известь, Kalk, *m.*; wapno niegaszone, известь негашеная, ungelöſchter Kalk, *m.*

War, u, *m.* кипятокъ, кипячая вода, ſiedendes Waſſer, *n.*; варя, Gebräude, *n.*

Wara! *int.* смотри, берегись! vorgeſehen!

Warcab, u, *m.* шашка, Damenſtein, *m.*; gra w warcaby, шашечная игра, Damenſpiel, *n.*

Warcabnica, *f.* шашечница, Damenbret, *n.*

Warcabny, a, e, шашечный, zum Damenſpiele gehörig.

Warch, *v.* wark.

Warchlak, *m.* вепренокъ (клыковъ еще не имѣющій), Friſchling, *m.*

Warchoł, u, *m.* разодранный лоскутъ, zerriſſener Lappen, *m.*; ссора, раздоръ, Zank, Zwiſt, *m.*; warchoł a, *m.* негодяй, Lumpenkerl, *m.*; спорщикъ, забіяка, Zänker, Stänker, *m.*

Warcholić, *s. nd.* раздавить, разминать, раздирать, zerknittern, zerzauſen; ссорить, veruneinigen; warcholić się, скитаться, ſich herum treiben; (ссориться, ſich zanken). *S.* warcholenie, *n.*

Warczyć, *s. nd.* warknąć, *s. d. ied.* ворчать; бормотать, брюзжать, knurren; brummen, keifen; w brzuchu warczy, ворчитъ въ брюхѣ, es knurrt im Bauche.

Wardawy, a, e, лѣвша, linkiſch. *adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Wardęga, *m.* бродяга, Landſtreicher, *m.*

Warga, *f.* губа, Lippe, *f.*; край у винта, Rand *m.* des Schraubenganges; край у сосуда, Rand *m.* eines Gefäßes.

Wargaty, a, e, губастый, губачъ, der dicke Lippen hat.

Wargielt, wergielt, u, *m.* вознагражденіе, убытка, Wehrgeld, *n.*, Entſchädigung, *f.*

Wark, warch, u, *m.* ворчаніе, das Knurren, Keifen, *n.*; злоба, ненависть, Groll, *m.*

Warkać, *v.* warczyć.

Warkliwy, warchliwy, warchotny, a, e, ворклливый, брюзгливый, попотливый, knurrig; mürriſch. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Warknąć, *v.* warczyć.

Warkocz, *m.* warkoczyk, *m. dim.* коса сплетенная, (geflochtener) Haarzopf, *m. adj.* —czowy.

Warkotać przeciwko komu, *s. nd.* противиться, роптать, gegen einen murren, ſich widerſetzen.

Warować, *s. nd.* укрѣплять, befeſtigen; оберегать, охранять, предостерегать, verwahren, vorbehalten, bedingen. *S.* warowanie, *n.*

Warownia, *f.* оплотъ, защита, оборона, укрѣпленїе, Verwahrung, *f.*, Schutz, *m.*, Befestigung, *f.*

Warownik, *m.* отвѣтчикъ, порука, Gewährleister, Gewährsmann, *m.*

Warowny, a, e. *adv.* —nie, —no, укрѣпленный, befestigt; утвержденный, bestätigt; обезпеченный поручительствомъ, охраненный, verbürgt, verwahrt. *S.* —ność, *f.*

Warsta, warszta, *f.* слой, настилъ, Schicht, *f.*; рядъ, Reihe, *f.*

Warstat, warsztat, u, *m.* warsztacik, u, *m. dim.* мастерская, рабочая комната, Werkstatt, *f.*; верстакъ, станокъ, Weberstuhl, Webstuhl, *m.*

Wart, u, *m.* стремленїе въ рѣкѣ, Strom, *m.*, Strömung *f.* eines Flusses; фарватеръ, Fahrwasser, *n.*

Wart, a, o, (употребляется только въ именительномъ надежѣ единственнаго и множественнаго числа), (nur im Nominativ des Singulars und Plurals gewöhnlich); стоитъ, es ist werth (*propr. et fig.*).

Warta, *f.* караулъ, стража, Wache (der Soldaten), *f.*; warta głowna, гауптвахта, Hauptwache, *f.*; stać na warcie, стоять на карауле, Wache stehen, Schildwache stehen.

Wartać, *s. nd.* стоить, быть достойну чего либо, werth seyn, verdienen.

Wartać, *s. nd.* wrzecionem, обращивать, вертѣть веретенцемъ, mit der Spindel drehen (im Spinnen).

Wartaczka, wartołka, *f.* шарикъ укрѣпляемый на концѣ верета, Spinnwirtel, *m.*

Wartki, a, ie, поворотливый, проворный, behend, flink; вертящїйся, кружащїйся, sich wirbelnd; хорошо пряденный, gut gesponnen.

Wartny, a, e, стремительный, strömend.

Wartogłów, *m.* wartogłowiec, wca, *m.* wartołeb, łba, *m.* колобродъ, безразсудный человѣкъ, смутникъ, unruhiger Kopf, Strudelkopf, *m.*

Wartogłowny, wartogłowy, a, e, неспокойный, вздорливый, unruhig, aufbrausend, zänkisch. *adv.* —nie, —wie. *S.* —ność, —wość, *f.*

Wartogłówstwo, *n.* помѣшательство ума, сумасбродство, безразсудство, Narrheit, Verrücktheit, Grillenfängerey, *f.*

Wartość, *f.* цѣна, Werth, *m.*

Wartować, *s. nd.* караулить, стеречь кого или что, wachen, lauern auf etwas; (*obs.* перебирать листы), искать, пересматривать, in einem Buche blättern; suchen, durchsuchen); стоить, werth seyn, gelten.

Wartownik, *m.* сторожъ, часовой, Wächter, *m.*, Schildwache, *f.*

Warunek, nku, *m.* стереженїе, оберегательство, предохраненїе, Vorbehalt, *m.*, Clausel, *n.*; уговоръ, условїе, Bedingung, *f.*; (*w prawie*) законное обезпеченїе, поручительство, Gewährleistung, Sicherheit, *f. adj.* warunkowy.

Waryacya, *f.* разногласїе, разность, Verschiedenheit, Abweichung, *f.*; противорѣчїе, Widerspruch, *m.*; сумасшествїе, сумасбродство, Wahnsinn, *m.*, Verrücktheit, *f.*; варїацїя, Variation (in der Musik), *f.*

Waryacki, a, e, сумасшедшїй, verrückt.

Waryat, *m.* (—atka, *f.*) сумасбродъ, безумецъ, Wahnsinniger, Verrückter, *m.*

Warza, *f.* вариво, Gekochtes, Gesottenes, *n.*

Warząchew, —chwi, warzęcha, *f.* чумичка, большая ложка, Kochloffel, *m.*; warzęcha, ziele, ложечная трава, (cochlearia), Löffelkraut, *n.*

Warzelnia, *f.* соляная варница, Siedhaus *n.* in der Salzsiederey.

Warzewny, a, e, огородный, Küchen-; ogród warzewny, огородъ, Küchengarten, *m.*

Warzonka, *f.* вареная соль, gesottenes Kochsalz, *n.*

Warzyć, *s. nd.* варить, kochen, sieden; piwo warzyć, варить пиво, Bier brauen; (сковать, zusammen schweißen); mroz warzy zioła, морозъ портитъ, трогаетъ травы, der Frost rührt die Kräuter.

Warzywo, *n.* iarzyna warzewna, огородныя овощи, зелія, Küchenkräuter, Zugemüse, *n. pl.*

Was (*acc. a pron.* wy), васъ, euch.

Wąs, a, *m.* wąsy, *pl.* усъ, усы, Schnurrbart, Knebelbart, *m.*; (*w botan.*) wąsy, прицѣпки, Ranken, *f. pl.*

Wąsacz, *m. v.* wąsal.

Wasąg, a, *m.* большая корзина, поставляемая на большую телегу, Wagenkorb, *m.*, Wagenflechte, *f.*, Korbwagen, *m.*; каретный ходъ, Wagengestelle, *n. adj.* wasągiwy, wasężny.

Wąsal, *m.* узачъ, der einen großen Schnurrbart hat.

Wąsat, wąsac, a, *m.* ломъ въ бедрахъ, въ чреслахъ, Rückenschmerz, *m.*; вывихнутіе крестца (болѣзнь лошадиная), Verrenkung *f.* des Kreuzes bey Pferden.

Wąsatek, tku, *m.* родъ кудряваго овса, Art krauser Hafer, *m.*

Wąsatka, *f.* родъ пшеницы остистой, Weizen *m.* mit Barten oder Grannen.

Wąsaty, a, e, усастый, schnurrbärtig.

Waść, *v.* waszeć.

Wasężny, *v.* wasąg.

Waściać (wascić) kogo, *s. nd.* говорить къ кому по польски waść, (*v.* waszeć), einen waść (im Deutschen Er) nennen.

Waśćdziey, t. e. Wać Pan Dobrodziey.

Waski, a, ie, (*vulg.*) вашъ, der eurige.

Wąsienica, *f.* wąsionka, *f. dim.* гусеница, Raupe, *f.*

Wąski, *v.* wązki.

Waskułka, *f.* склянка съ муромъ, Fläschchen *n.* zum heiligen Oehl in der Kirche.

Waśń, *f.* васнь, ссора, вражда, Zank, Zwist, *m.*, Feindschaft, *f.*

Waśnić, *s. nd.* ссорить, смучать, смутить, verunreinigen, entzweyen; się, ссориться, sich entzweyen, sich verfeinden.

Waśniwy, waśliwy, a, e, сварливый, ссорливый, zankśüchtig.

Wasz, a, e, *pron.* вашъ, ваша, ваше, euer (Ihr, zu Personen, die man Sie nennt).

Waszeć, eci, *m. f.* ты (выраженіе съ низшими себя и со служителями употребляемое), Ihr (gegen Geringere u. Dienstboten). Waść, sci, *f.* (*contr. a* waszeć), ты (это слово waść меньше уваженія значить нежели waszeć), Er (wo man nicht Du und nicht Sie sagen will, es bezeichnet etwas Geringeres als waszeć), Wać Pan (WMPan, WPan), вы (говоря съ учтивостью), Sie (wenn man mit Höflichkeit spricht). Wać Panowy, a, e, (do Wać Pana należący), вашъ, вамъ принадлежащій, Ihr, Ihnen zugehörig. Waszmość, WMość, ści, *f.* ваша милость, титло дающееся знатнѣйшему дворянству, Ew. (Eure) Gnaden, Ihre Gnaden. (*v.* Mość).

z Waszecia, z waszeci coś, ktoś, онъ не простый человѣкъ, онъ (знатный) господинъ, es ist kein gemeiner Mann, es ist ein (vornehmer) Herr.

Waszeciać komu, kogo, *s. nd.* говорить къ кому по польски waszeć, einen waszeć tituliren (*v.* waszeć).

Waszecin, waścin, a, e, *t. e.* waszeci (albo waści) należący, твой, euer, sein (wenn man einen Ihr, Er nennt). (*v.* waszeć, waść.)

Waszmościać komu, *s. nd.* давать кому титло ваша милость, einen Waszmość (Ew. Gnaden) nennen. (*v.* waszmość *in* waszeć).

Waszmościny, a, e, вашей милости принадлежащій, Ew. Gnaden gehörig. (*v.* waszmość *in* waszeć.)

Waszyniec, ńca, *m.* (*obs.*) одинъ изъ вашихъ, einer von den Eurigen (Ihrigen).

Wata, *f.* большая сѣть для ловленія рыбы, großes Fischnetz, *n.*

Wata, watta, *f.* вата, Watte, *f.*; watować, *s. nd.* подшивать ватою, wattiren, mit Watte füttern.

Watacha, wataha, *f.* ватага, артель, Gesellschaft von Fischern oder andern Arbeitern, die gemeinschaftlich etwas betreiben.

Wataman, *m.* (*obs.*) старостa въ Литвѣ, Schulze (in Lithauen), *m.*

Wątek, tku, *m.* утокъ, (bey den Webern) Eintrag, *m.*; (*fig.*) нить жизни, Lebensfaden, *m.*; матеріалъ, припасъ, запасъ, Materialien, *n. pl.*, Vorrath, *m.*; содержанїе, сила, основа, ядро, Inhalt, wahrer Gehalt *m.* einer Schrift ꝛc.

Wątleć, *s. nd.* слабѣть, изтощаться, schwach werden.

Wątlić, *s. nd.* ослаблять, schwächen; się, шататься, ослабѣвать, wanken, schwach werden. *S.* wątlenie, *n.*

Wątłość, *f.* слабость, Schwäche, *f.*

Wątły, a, e. *adv.* —le, —ło, слабый, schwach; безсильный, некрѣпкїй, ohnmächtig, kraftlos; ungültig.

Watman, *v.* Rotman.

Wątor, u, *m.* уторъ, Gergel (bey den Böttchern), *m.*, Kante *f.* (des Fasses).

Watować, *v.* wata.

Wątpić, *s. nd.* сомнѣваться, zweifeln, o czém, въ чемъ, an einer Sache.

Wątpiciel, *m.* сомнѣвающїйся, Zweifler, *m.*

Wątpienie, *n.* сомнѣнїе, Zweifel, *m.*

Wątpliwość, *f.* сомнительность, Zweifelhaftigkeit, *f.*; сомнѣнїе, Zweifel, *m.*

Wątpliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, сомнительный, zweifelhaft.

Wątroba, *f.* wątrobka, *f. dim.* печень, Leber, *f.* (*w chemii*) wątroba siarczana, печень сѣрная, Schwefelleber, *f.*

Wątrobiasty, a, e, похожїй на печень, leberartig; цвѣтомъ похожїй на печень, leberfarbig.

Wątrobka, *f.* (*v.* wątroba); (съ презрѣнїемъ) злоба, ненависть, (verächtl.) Groll, *m.*

Wątrobkowy, a, e, похожїй на печень, leberartig.

Wątrobnik, *m.* скупецъ (питающїйся только печенькою), Geizhalz (der nur Leber frißt), *m.*; morska ryba, родъ морской рыбы, Aresfisch (hepatus), *m.*; wątrobnik, a, u, ziele, печеношная трава, Leberkraut (hepatica), *n*

Wątrobny, a, e, печеночный, Leber-.

Wąworek, *v.* węborek.

Wąwoz, ozu, *m.* оврагъ, узина, Hohlweg, *m.*

Wawrzyna, wawrzyny, *f. pl.* (*fig.*) лавры, лавровые вѣнцы, Lorbeern, *f. pl.*, Lorbeerkränze, *m. pl.* (*fig.*)

Waydaż, u, *m.* вейдашъ, Waidasche, *f.*

Waystyn, waynsztyn, waysztyn, waysztyn, waysztyn, u, *m.* (*w chemii*) винный камень, Weinstein, *m. adj.* —stynowy.

Wąż, ęża, *m.* змѣй, змѣя, Schlange, *f.*; wąż chemiczny, змѣевикъ, змѣеобразная трубка, schlangenförmige Röhre (beym Destilliren), *f.*

Waza, *f.* wazka, *f. dim.* ваза, Vase, *f.*

Wąza, *f.* ячея сотовая, Wachszelle der Bienen, *f.*

Wazal, *m.* (—alka, *f.*) вазалъ, васcалъ; голдовникъ, Vasall, *m. adj.* —alski. *v.* Hołdownik.

Ważczy, a, e, вѣсовый, Wage-, (*v.* waga).

Wazilek, lku, *m.* базилика, базиликъ (растѣнїе), Basilicum, Basilienkraut, *n.*

Wazka, *v.* waza.

Ważka, *f. dim.* вѣски, kleine Wage, *f.*; ważki od złota, золотые вѣски, Goldwage, *f.*

Wązki, wąski, a, ie. *adv.* —ko, узкїй, schmal; enge. *S.* —kość, *f.*

Wąziuchny, wąziuczki, *augm.* узехонекъ, ziemlich enge, ziemlich schmal.

Wąskoliści, ia, ie, имѣющїй узенькїя листья, schmalblätterig.

Ważnica, *f.* важня, öffentliche Wage, Stadtwage, *f.*

Ważniczy, a, e, относящїйся до взвѣшиванїя, Wage-; ważnicza nauka, статика, наука о равновѣсїи твердыхъ тѣлъ, Statik, Lehre *f.* vom Gleichgewicht fester Körper.

Ważnik, *m.* важникъ, вѣсовщикъ, Wagenmeister, *m.*

Ważność, *f.* важность, Wichtigkeit, *f.*; ważność prawa, wyroku, дѣйствительность, сила закона, рѣшенїя, Gültigkeit *f.* eines Geſetzes, eines Richterſpruches.

Ważny, a, e. *adv.* -nie, -no, полновѣсный, wichtig, voll wichtig; важный, wichtig, von Wichtigkeit; силу имѣющїй, дѣйствительный, gültig; ważne, ego, *n.* вѣсовое, плата за вѣшенїе на вѣсахъ, Wagegeld, *n.*

Ważyć, *s. nd.* вѣсить, тянуть, wiegen *v. n.*, ſchwer ſeyn, ein Gewicht haben; вѣсить, взвѣсить, wiegen *v. a.*, wägen (auf der Wage); разсматривать, разбирать, уважать, erwägen, betrachten; цѣнить, (много или мало) почитать, (hoch oder gering) ſchätzen, achten; kogo za ko, почитать кого за —, jemanden halten für —; стоить; быть въ уваженїи, gelten (*propr. et fig.*); (*w gramm.*) значить, gelten, bedeuten; отважить, подвергать опасности, wagen. Ważyć się, качаться, колыхаться, ſich ſchaukeln, ſich wiegen; быть въ равновѣсїи, im Gleichgewicht ſtehen; сомнѣваться, быть нерѣшимымъ, Anſtand nehmen, unſchlüſſig ſeyn; смѣть, дерзать, отваживаться, ſich wagen, ſich erkühnen. *S.* ważenie, *n.*

Ważyniec, ńca, *m.* дикой чеснокъ, (Allium agreste), wilder Knoblauch, *m.*

Wbić, *s. d.* wbiiać, *s. nd.* вбить, вбивать, einſchlagen, hineinſchlagen. Wbić na pal, посадить на колъ, ſpießen, pfählen; wbiiać w głowę, вбивать въ голову, in den Kopf einprägen, (*fam.* eintrichtern); wbiiac w sławę, приводить въ славу, in Ruhm bringen; do góry, na wierzch i t. d., стараться возвысить, привесть, въ лучшее состоянїе, empor zu bringen ſuchen, empor bringen. *S.* wbicie, wbiianie, *n.*

Wbiedz, *s. d.* wbiegać, *s. nd.* wbiegnąć, *s. d. ied.* вбѣжать, вбѣгать, вбѣгивать, hinein laufen, hinein rennen. *S.* wbieżenie, wbieganie, wbiegnienie, *n.*

Wcale, *adv.* совсѣмъ, совершенно, gänzlich völlig.

Wchód, odu, *m.* входъ, Eintritt, Eingang, *m.*

Wchodowy, wchodny, a, e, до входа относящїйся, Eingangs-, Eintritts-.

Wchodzić, *v.* wniyśdź.

Wchodzisty, a, e, имѣющїй хорошїй входъ, einen guten Eingang habend. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Wciągnąć, *s. d. ied.* wciągać, *s. nd.* втянуть, втягивать; втащить, втаскивать, hineinziehen, hereinziehen (*propr.* et *fig.*); einziehen; w reiestr, reiestru, вписать въ реестръ, ins Regiſter eintragen. Wciągać się, втягиваться, hineingezogen werden, ſich hineinziehen laſſen; привыкнуть, привыкать, ſich eingewöhnen, gewohnt werden. *S.* wciągnienie, wciągnięcie, wciąganie, *n.*

Wciąć, *s. d.* wcinać, *s. nd.* врубить, врубать; врѣзать, врѣзывать, hineinhauen, einhauen, einſchneiden. *S.* wcięcie, wcinanie, *n.*

Wciąż, *v.* ciąż.

Wciec, *s. d.* wciekać, *s. nd.* wcieknąć, *s. d. ied.* втечь, втекать, hinein fließen, herein fließen. *S.* wcieczenie, wciekanie, wcieknienie, *n.*

Wcielić, *s. d.* wcielać, *s. nd.* присовокупить, присоединить; einverleiben; wcielić kościołowi, воцерковлять, воцерковити, der Kirche einverleiben; wcielić się, (*w teol.*) воплотитися, вочеловѣчиваться, Menſch werden. *S.* wcielnie, wcielanie, *n.*

Wcierać, *v.* wetrzeć.

Wcięty, a, e, врубленный, hineingehauen. (*part. a* wciąć).

Wciskać, *s. nd.* wcisnąć, *s. d.* вметать, вметнуть, втискать, втиснуть, hineinwerfen; hineindrücken, hineinpreſſen. *S.* wciskanie, wciśnienie, *n.*

Wcwiczyć, *s. d.* наторить, приучить къ чему, gewöhnen, einüben, abrichten zu etwas.

Wczas, u, *m.* выгода, удобство, удобность; досугъ, спокойствїе,

Gemächlichkeit, Bequemlichkeit, Gelegenheit, Muße, *f.*

Wczas, *adv.* въ пору; благовременно, zur rechten Zeit; bey Zeiten.

Wczasować, *s. nd.* упокоить, доставить спокойствїе, Bequemlichkeit verschaffen; wcasować się, упокоеваться, отдыхать, наслаждаться покоемъ, außruhen, seiner Bequemlichkeit pflegen. *S.* wczasowanie, *n.*

Wczesność, *f.* удобность, способное къ чему время, bequeme Gelegenheit, gelegene Zeit, *f.*

Wczesny, a, e. *adv.* —nie, —no, благовременный; приличный къ извѣстному времени, gelegen, bequem, zur gelegenen Zeit, zur rechten Zeit; преждевременный, скороспѣлый, zeitig, frühzeitig, frühreif (*propr.* et *fig.*).

Wczęsny, a, e, къ стати сдѣлавшїйся, glücklich treffend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wczołgnąć się, *s. d.* wczołgać się, *s. nd.* вползть, впалзывать, hineinkriechen, *v.* czołgać.

Wczopować, *v.* czopować.

Wczoray, wczora, *adv.* вчера, вчерась, gestern.

Wczorayszy, a, e, вчерашнїй, gestrig.

Wczytać się, *s. d.* понять мысль какого нибудь сочиненїя читая его съ вниманїемъ, sich hineinlesen in ein Werk (es durch vieles Lesen vollkommen verstehen).

Wdać, *s. d.* wdawać, *s. nd.* вдать, вдавать, hineingeben; вкласть, вложить, вдѣлать, hineinlegen, hineinsetzen, hineinmachen; вводить, вовлекать, вмѣшать кого во что, jemanden in eine Sache hineinbringen, hineinziehen, verwickeln; wdawać się w co, мѣшаться во что; впутаться, sich einlassen, sich mischen in eine Sache. *S.* wdanie, wdawanie, *n.*

Wdąć, *s. d.* wdymać, *s. nd.* вдунуть, вдуть, вдувать, hineinblasen, einblasen.

Wdanie się, *n.* посредничество, ходатайство, заступленїе, Vermittelung, Verwendung, *f.*; wdanie się w prawo, заведенїе тяжбы, Einlassung *f.* in einen Proceß.

Wdarcie, *v.* wedrzeć.

Wdeptać, *s. d.* wdeptywać, *s. nd.* wdeptnąć, *s. d. ied.* втоптать, втаптывать, eintreten. *S.* wdeptanie, wdeptywanie, wdepcenie, wdeptnienie, *n.*

Wdęty, a, e, вогнутымъ сдѣланный вдуваніемъ (въ стекольномъ заводѣ), concav geblasen (in der Glashütte); вынутый, concav.

Wdłuż, *adv.* вдоль, der Länge nach, *v.* Dłuż.

Wdmuchnąć, *s. d. ied.* wdmuchać, *s. nd.* вдуть, вдувать, hineinblasen, einblasen. *S.* wdmuchnienie, -nięcie, wdmuchanie, *n.*

Wdowa, *f.* вдова, Witwe, *f.*

Wdowi, ia, ie, wdowski, a, ie, вдовїй, Witwen-; Witwer-.

Wdowiec, wca, *m.* вдовецъ, Witwer, *m.*

Wdowić, *v.* owdowieć.

Wdowstwo, (wdowieństwo), *n.* вдовство, Witwenstand, Witwerstand, *m.*

Wdowka, *f.* молодая вдова, вдовица, junge Witwe, *f.*

Wdrapać, *s. d.* разцарапать, aufkratzen.

Wdrobić, *s. d.* wdrabiać, *s. nd.* вдробить, einbrocken.

Wdrożyć, *s. d.* wdrażać, *s. nd.* пріучать къ дорогѣ, къ путешествїю, an den Weg, an die Reise gewöhnen; się, привыкнуть къ путешествїямъ, des Reisens gewohnt werden; (*fg.*) привыкнуть къ чему, sich an etwas gewöhnen, einer Sache gewohnt werden. *S.* wdrożenie, wdrażanie, *n.*

Wdychać, *v.* wetchnąć.

Wdymać, *v.* wdąć.

Wdziać, *s. d.* wdziewać, *s. nd.* вдѣть, вдѣвать, надѣть, надѣвать, anziehen, anlegen (ein Kleid ꝛc.); aufsetzen (einen Hut, eine Mütze); anstekken (einen Ring). *S.* wdzianie, wdziewanie, *n.*

Wdzięczność, *f.* благодарность,

Dankbarkeit, *f.*; пріятность, сладость, Annehmlichkeit, Lieblichkeit, *f.*

Wdzięcznomowny, a, e, пріятно говорящій, anmuthig redend.

Wdzięcznopamiętny, a, e, кто помнитъ что съ благодарностью, dankbar eingedenk.

Wdzięczny, wdzięczen, a, e. *adv.* —nie, —no, пріятный, сладостный, умильный, anmuthig, lieblich; пріятный, милый, angenehm, lieb; благодарный, dankbar.

Wdzięczyć, *s. nd.* komu, показаться благодарнымъ, sich dankbar bezeigen. —się, жеманиться, волочиться, liebäugeln, den Hof (die Cour) machen.

Wdzięk, u, *m.* прелесть, пригожство; Reiz, *m.*, Anmuth, *f.*; (*poet.*) wdzięki, *pl.* три Граціи, die Huldgöttinnen, die drey Grazien, *f. pl.*

Wdzierać, *v.* wedrzeć.

Wdzierca, *m.* (wdartus, *m.*) вторшійся, силою вступившій куда либо, der sich eingedrängt hat (in eine Stelle, in ein Amt).

Wdzierczy, a, e, нахальный, наглый, sich aufdringend, aufdringlich; wdzierczе prawo, право сильнѣйшаго, Recht *n.* des Stärkern.

Wdziewać, *v.* wdziać.

Wdziewalny, a, e, могущій быть надѣтъ, вдѣтъ, и пр., was man anziehen kann.

We, *praep.* во, въ, in; (употребляется вмѣсто w для доброгласія, н. пр. we wszystkiém, во всемъ), (wird anstatt w des Wohllauts wegen gesetzt, z. B. we wszystkiém, in Allem).

Wębór, oru, węborek, wąworek, rka, *m.* продолговатое вѣдро, länglicher Eimer, *m.*

Webrnąć, *s. d. ied.* войти бродомъ, hinein waten; (*fig.*) w długi, задолжать, in Schulden gerathen. *S.* webrnienie, *n.*

Węch, u, *m.* обоняніе, Geruch (Empfindung des Riechens), *m.*; духъ, чуть (у собакъ), Spur, Witterung (bey den Hunden), *f.*; węchem dochodzić czego, сыскать посредствомъ обоняія, auswittern (durch den Geruch); узнать, открыть, ausspüren, entdecken.

Węchacz, *m.* обоняющій, der etwas riecht.

Węchorz, *m.* ищейная собака, ищейка, Spürhund, *m.*

Węchowy, a, e, обонятельный, Geruchs-.

Wecować, *s. nd.* острzyć, точить, острить, wetzen; (*fig.*) язвить, критиковать, охуждать, kritisiren, tadeln, sticheln.

Weczwórnasobny, a, e, въ четверо столько, четверной, vierfach. *adv.* —sób, —sobnie.

Węda, *f.* wędka, *f. dim.* уда, Angel, *f. adj.* wędny.

Wędkarz, *m.* удильщикъ, Angler, *m.*

Wedle, (*obs.* wedla), *praep.* (*c. Gen.*) возлѣ, подлѣ, близъ, у, nahe bey; вдоль, längs.

Wedle, według, *v.* według.

Wędlina, *f.* вешчина; копченая говядина, Schinken, *m.*; geräuchertes Rindfleisch, *n.*

Wędlisko, wędzisko, *n.* удилище, удовище, Angelruthe, *f.*

Wędrować, *s. nd.* странствовать, путешествовать, wandern, reisen.

Wędroweszka, *v.* Mędoweszka.

Wędrowiec, *v.* wędrownik.

Wędrówka, *f.* странствованіе, путешествіе, Wanderschaft, Reise, *f.*; время въ которое путешествуютъ ремесленничьи подмастерьи, Wanderzeit *f.* der Handwerker; wędrówka narodów, переселеніе народовъ, Völkerwanderung, *f.*

Wędrownik, *m.* странникъ, путешественникъ, Wanderer, Reisender, *m.*

Wędrowny, a, e, кто много путешествовалъ, der viel gereist, viel gewandert ist; чему учился кто нибудь на путешествіяхъ, auf Reisen erlernt; странствующій, wandernd, reisend; ptak wędrowny, налетная птица, Zugvogel, *m.*

Wedrzeć, *s. nd.* wdzierać, *s. nd.* водрать, вдирать, hineinreißen; się, водраться, вдираться, ворваться

(силою), eindringen. *S.* wdarcie, wdzieranie, *n.*

Wedwoie, wedwóynasoh, вдвое, сугубо, doppelt, zweyfach.

Wędzarnia, *f.* коптильня, Räucherkammer, *f.*

Wędzarz, *m.* коптильщикъ, der (Fleisch ꝛc.) räuchert.

Wędzić, *s. nd.* коптить, räuchern; pieniądze, скряжничать, knickern, knausern; (*fig.*) изтощать, изнурять, ausmärgeln; —się, (*fig.*) изтощаться, изнуряться, худѣть, sich ausmärgeln, mager werden; вести скудную жизнь, knapp, armselig leben. *S.* wędzenie, *n.*

Wędzidło, *n.* удило, Gebiß (am Zaume); (*fig.*) узда, обузданіе, Zaum, Zügel, *m.* (*fig.*).

Wędzigrosz, *m.* скупецъ, скряга, Geizhalz, Knicker, *m.*

Wędzisko, *v.* wędlisko.

Wędzonka, *f.* копченое мясо, geräuchertes Fleisch, *n.*

Węgar, *v.* Podwoy.

Węgiel, gla, *m.* węgle, *pl.* уголь, Kohle, *f.*

Węgieł, gła, *m.* уголъ, Winkel, *m.*

Węgielnia, *f. v.* węglarnia.

Węgielnica, *f.* наугольникъ, угломѣръ, Winkelmaaß, *n.*

Węgielnik, *m.* краеугольный камень, Eckstein, *m.*

Węgielny, węgłowy, a, e, угольный, Winkel=, Eck=; kamień węgielny, краеугольный камень, Eckstein, *m.*

Węgierka, *f.* шуба по венгерскому образу сдѣланная, ungarischer Pelz, *m.*; венгерская слива, ungarische Pflaume, *f.*

Węgierski, a, ie, венгерскій, ungarisch.

Węglan, u, *m.* (*w chemii*) углекислая соль, kohlensaures Salz, *n.*

Węglany, a, e, угольный, Kohlen=.

Węglarnia, *f.* угольня, Kohlenbrennerey, *f.*; угольный магазинъ, угольный чуланъ, Kohlenmagazin, *n.*, Kohlenkammer, *f.*

Węglarz, *m.* —arka, *f.* угольникъ, угольщикъ, —щица, Kohlenbrenner, *m.*, —rin, *f.*; Kohlenträger, *m.*, —rin, *f. adj.* —arski.

Węglasty, a, e, угловатый, eckig, vieleckig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Węgle, *f. pl.* (*collect.*) уголья, Kohlen, *f. pl.*

Węglik, *m. dim.* рисовальной уголь, Reißkohle, *f.*

Węglnieć, *s. nd.* переугливаться, in Kohlen verwandelt werden, verkohlen.

Węglisty, węglowy, a, e, угольный, Kohlen=; (*w chemii*) kwas węglowy, кислота угольная, Kohlensäure, *f.* węglisty, a, e, черный какъ уголь, kohlschwarz.

Węgnać, *v.* wganiać.

Węgorz, *m.* угорь, Aal, *m.*

Węgorzny, węgorzowy, a, e, угревый, Aal=; изобильный угрями, reich an Aalen.

Węgorzyca, *f.* родъ малыхъ угрей, Art kleiner Aale, *m. pl.*

Węgrowaty, *v.* wągrowaty.

Węgrowacieć, *s. nd.* угреватѣть, finnig werden.

Węgrzyn, *m.* венгерское вино, Ungarwein, *m.*

Wekiera, *f.* дубина, палка (подобная на булаву), Keule, *f.*, Knittel, *m.*

Weksa, wexa, *f.* обижанїе, удрученїе, огорченїе, Plackerey, Kränkung, *f.*

Weksel, wexel, slu, *m.* вексель, Wechsel, Wechselbrief, *m.*

Wekslarz, *m.* мѣновщикъ денегъ, банкиръ, Wechsler, Geldwechsler, *m.*

Wekslowy, a, e, вексельный, Wechsel=; prawo wekslowe, вексельное право, Wechselrecht, *n.*

Welens, u, *m.* верьхнее платье древнихъ воиновъ, Waffenrock *m.* der Krieger (in alten Zeiten).

Welgnąć, *s. d. ied.* welgiwać, wlgiwać, *s. nd.* увязнуть въ болотѣ, въ грязи, versinken im Moraste, im Kothe.

Welknąć, *s. d. ied.* wlykać, *s. nd.* поглотить, поглощать, einschlucken.

Weln, u, *m.* welna, *f.* (*obs.*) волна, валъ, Welle, Woge, *f.*

Welna, *f.* волна, шерсть, Wolle, *f.*;

пухъ на растѣніяхъ, Wolle, Flocken *n. pl.* an Pflanzen.

Wełniak, a, *m.* шерстяная ткань, wollenes Zeug, *m.*

Wełnianka, *f.* толстая шерстяная матерія, grobes Wollenzeug, *n.*; шерстяное платье, wollenes Kleid, *n.*

Wełniany, a, e, волняный, шерстяный, wollen, von Wolle.

Wełniarz, *m.* шерстобой, шерстобитъ, Wollschläger, Wollkämmer, *m.*; купецъ торгующій волною, шерстью, Wollhändler, *m.*

Wełnica, *f.* язвенникъ (трава), (Anthyllis Vulneraria), Wundkraut, *n.*

Wełnisty, a, e, шерстистый, ворсистый, wollicht, rauch.

Wełnorodny, a, e, шерсть или волну производящій, Wolle erzeugend.

Welon, *m.* покрывало (у монахинъ), Schleyer (der Nonnen), *m.*

Wemknąć, *v.* wmykać.

Wen! won! убирайся, пакъ dich fort! won ztąd! прочь отъ сюда, fort von hier! weg da!

Wen, w niego, въ него, in ihm.

Wena poetycka, *f.* стихотворческая жила; огонь, восторгъ стихотворческій, Dichterader, *f.*, Dichterfeuer, *n.*

Wendeta, *f.* лоскутной рядъ, Trödelmarkt, *m.*

Wendetarz, *m.* лоскутникъ, вѣточникъ, Trödler, Trödelmann, *m.*

Wendetny, a, e, лоскутный, Trödel-.

Wenera, *v.* Wenus.

Weneryczny, a, e, венерическій, venerisch.

Weneryk, *m.* (—yczka, *f.*) зараженный, (—женная) венерическою болѣзнью, Venerischer, *m.*; Venerische, *f.*

Wenus, *gen.* wenery, *f.* wenera, *f.* (*w mytologii*) Венера, Venus, *f.* Göttin der Liebe; (*w astronomii*) Венера (планета), Venus (Planet), *f.*; любовь плотская, Beyschlaf, *m. adj.* wenusowy.

Wepchnąć, *v.* wpychać.

Weprzeć, *v.* wpierać.

Werbownik, (werbarz, *obs.*) *m.* вербовщикъ, Werber, *m.*

Werbować, *s. d.* набирать, вербовать рекрутъ, werben (Soldaten).

Werbunek, nku, nka, *m.* набираніе, наборъ, Werbung, *f.*

Wergielt, *v.* wargielt.

Wersał, u, *m.* большая, заглавная буква, Versalbuchstabe, *f.*

Wersat, *m.* wersatka, *f.* бывалый, —лая, erfahrner Mensch, *m.*

Werteba, *f.* боковая, посторонная (дурная) дорога, (schlechter) Nebenweg, *m.*

Werwać się, *v.* wrywać się.

Weryfikacya, *f.* повѣрка, Bewährung, Beglaubigung, *f.*

Weryfikować, *s. nd.* повѣрять, bewähren, beglaubigen, (*v.* Sprawdzić).

Werznąć, *v.* wrzynać.

Werznięcie, *n.* вырѣзка, Ausschnitt, *m. v.* wrzynać.

Wesele, *n.* веселіе, радость, Lust, Lustbarkeit; Freude, *f.*; wesele małżeńskie, свадьба, брачное празднество, Hochzeit, *f.*

Weselić, *s. nd.* веселить, aufheitern, heiter machen; weselić się, веселиться; радоваться, sich aufheitern; sich freuen; ликовать (въ высокомъ слогѣ), frohlocken, jauchzen (im höhern Style). *S.* weselenie, *n.*

Weselnik, *m.* свадебный гость, Hochzeitgast, *m.*

Weselny, a, e, свадебный, Hochzeit-; dar weselny, свадебный подарокъ, Hochzeitgeschenk, *n. adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wesołek, łka, *m.* весельчакъ, lustiger Mensch, lustiger Bruder, *m.*; (*vulg.*) погудало, простый музыкантъ, Spielmann, Musikant, *m.*

Wesołość, *f.* веселость; веселый нравъ, Fröhlichkeit, *f.*; Frohsinn, *m.*, Heiterkeit, *f.*

Wesoły, a, e. *adv.* —ło, (wesoluchny, —lutki, *augm.*) веселый, радостный, fröhlich, vergnügt, heiter.

Wespół, *adv.* pospołu, купно; вмѣстѣ, zusammen, mit einander.

Wesprzeć, *v.* wspierać.

Westchnąć, *s. d.* wzdychać, *s. nd.* вздохнуть, вздыхать, ſeufzen. *S.* westchnienie, wzdychanie, *n.*

Westchnienie, *n.* (*v.* westchnąć), вздохъ, Seufzer, *m.*

Westyarnia, *f.* (*w klasztorach*) ризница въ монастыряхъ, Kleiderkammer *f.* in Klöſtern.

Wesz, *gen.* wszy, *f.* weszka, *f. dim.* вошь, Laus, *f.*; wesz roślinna, травяная тля, Blattlaus, *f.*; weszka, паршъ, шелуди у собакъ, Raude *f.* der Hunde.

Węszyć, *s. nd.* обонять, чуять (какъ собака), wittern, ſpüren (von Hunden).

Wet, *v.* wety; wet za wet oddawać, воздавать равное равнымъ, отплатить, Gleiches mit Gleichem vergelten.

Wetchnąć, *s. d. ied.* wdychać, *s. nd.* вдохнуть, вдыхать, впускать, во что, einhauchen, hineinhauchen. *S.* wetchnienie, wtchnienie, wdychanie, *n.*

Weteran, *m.* ветеранъ, состарѣвшійся въ службѣ солдатъ, выслуженный, Veteran, alter ausgedienter Soldat, *m.*

Wetknąć, *v.* wtykać.

Wetknięty, a, e, (*part. a* wetknąć, *v.* wtyknąć) воткнутый, hineingeſtoßen, hineingeſchlagen.

Wetować, *s. nd.* равное равнымъ воздавать, Gleiches mit Gleichem vergelten; co, отмстить, отмщать, rächen; czego na kim, взыскать съ кого свой убытокъ, ſich ſeines Schadens an jemanden erholen.

Wetówka, *f.* возмездіе, воздаяніе, Wiedervergeltung, *f.*

Wetrójnasób, *adv.* въ трое столько, dreymal ſo viel. *adj.* —sobny.

Wetrzeć, *s. d.* wcierać, *s. nd.* втереть, втирать, einreiben, hineinreiben; się w co, втереться, насильно вступить, ſich eindrängen; привыкать къ чему, приучаться, ſich an etwas gewöhnen.

Wetunek, nku, *m.* воздаяніе, возмездіе, Wiedervergeltung, *f.*

Wety, *pl.* закуски, десертъ, Nachtiſch, *m.*, Deſſert, *n.*

Wewlec, *s. d.* wwłóczyć, wwlekać, *s. nd.* вовлечь, вовлекать, hineinziehen, hineinzerren. *S.* wewleczenie, wwlekanie, *n.*

Wewnątrz, *adv.* внутри, внутрь, inwendig, innerlich; *praep.* w co, во что, hinein, herein.

Wewnętrzny, a, e. *adv.* —nie, внутренній, inwendig; innerlich.

Wexa, *v.* weksa.

Wexel, *v.* weksel.

Wey, *interj.* вотъ, ſiehe! ſiehe da!

Weyść, weyście, *v.* wniyść, wniyście.

Weyrzeć, weyzrzeć w co, *s. d.* wzierać, вглядать в со, *s. nd.* взглянуть, взглядывать; смотрѣть во что, hinein ſehen; смотрѣть за чѣмъ, auf etwas Acht haben, Acht geben; разсматривать, разбирать, einſehen, durchſehen, unterſuchen. *S.* weyrzenie, вглядание, *n.*

Weyrzenie, *n.* (*v.* weyrzeć), взоръ, взглядъ, Blick, *m.*

Wężaty, a, e, въ видѣ змѣи, искривленный, ſchlangenförmig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Wezbrać, *v.* wzbierać.

Wezdrgnąć, *v.* wzdrygać.

Węzeł, *m.* węzełek, łka, *m.* узелъ, узелокъ, Knoten, *m.*; (*fig.*) трудность, затрудненіе, Schwierigkeit, *f.*; связка, Bund, *m.*, Pack, *n.*; (*fig.*) союзъ, связь, Bund, *m.*, Bündniß, *n.*, Verbindung, *f. adj.* węzłowy.

Węzełkowy, a, e, сплетенный съ тообразно, geſchlungen; —kowa robota, съ тообразно сплетенная работа, geſchlungene Arbeit, Filetſtrickerey, *f.*

Wezgłowie, *n.* wezgłówko, *n. dim.* изголовье, подушка, Polſter, Kiſſen, *n.*

Wężina, *f.* узкой проходъ, enger Paß, Engpaß, *m.*

Węzlisty, a, e, узловатый; имѣющій много узловъ, knotig, voller Knoten.

Węzłować, *s. nd. czę.* (węzlić, *s. nd.*) вязать узлами, ſchlingen, knüpfen.

Węzłowaty, a, e. *adv.* —to, узловатый, knotig; дюжій, крѣпкій, unterſetzt, ſtark; трудный, мудреный, ſchwierig, ſchwer zu verſtehen; краткій, краткословный, лаконическій, kurz, mit kurzen Worten, lakoniſch. *S.* —tość, *f.*

Wężoiedz, —iedzca. *m.* змѣядецъ, тотъ который питается змѣями. Schlangenfreſſer, *m.*

Wężokrętny, wężokręty, a, e, исвилистый, извивистый, винтовый, ſchlangenförmig gewunden.

Wężowaty, *v.* wężaty.

Wężowka, *f.* родъ грибовъ ядовитыхъ, Art giftiger Pilze, *m. pl.*

Wężownica, *f.* кулеврина; родъ пушки длиннѣе обыкновенной, Feldſchlange (Kanone), *f.*

Wężownik, *m.* (*w astron.*) змѣеносецъ (созвѣздіе), Schlangenträger (Sternbild), *m.*; змѣевикъ, серпентинъ (камень), Serpentin, Serpentinſtein, *m.*; wężownik wielki, ziele, змѣй трава, (Arum dracunculus), Schlangenkraut, *n.* Wężownik ryba, змѣя рыба, Schlangenfiſch, *m.*

Wężowy, węży, a, e, змѣевъ; змѣйный, змѣйный, Schlangen-; wężowy ięzyk, змѣйной язычокъ, (Ophioglossum), Natterzunge (Pflanze).

Wezwać, *v.* wzywać.

Wezwanie, wezwany, *v.* wzywać.

Wezwyczaić, *v.* wzwyczaić.

Węży, *v.* wężowy.

Wężyk, *m.* змѣекъ; змѣйка, kleine Schlange, junge Schlange, *f.*; всѣ что походитъ на змѣю, alles was einer Schlange ähnlich iſt; излучина, извилина, Windung, Krümmung, *f.*

Wężykowaty, a, e, на змѣю похожій, ſchlangenartig; извилистый, извивистый, gekrümmt, gewunden.

Wężymord, u, *m.* ужовникъ, (Scorzonera), Skorzonera, *f.*, Schlangenmord (Pflanze), *m.*

Wężysko, *n.* змѣйныя яйца, Schlangeneyer, *n. pl.*; (*w geometr.*) десять квадратныхъ рутъ, zehn Quadratruthen.

Wganiać, *s. nd. czę.* wgonić (wegnać), *s. d.* вгонять, вогнать, hinein jagen. *S.* wganianie, wgonienie, *n.*

Wgiąć, *s. d.* wginać, *s. nd.* вогнуть, вгибать, einbiegen.

Wgięty, a, e, вогнутый, eingebogen.

Wglądać, *v.* weyrzeć.

Wgnieść, wgniezdzić się, *v. Primit.*

Wgramolić się, *s. d.* вскарапкаться, hinauf kriechen.

Wgrążyć się, *s. d.* опустить, погрузить въ грязь, in den Schlamm verſenken; вонзить, hineinſtoßen.

Wgrodzić, *s. d.* wgradzać, *s. nd.* оградить заборомъ, einzäunen; się w co, ворваться, водраться насильно (въ прераду другаго), gewaltſam eindringen in fremdes Gehäge.

Wgrozić, *s. d.* угрозами вогнать, durch Drohungen einjagen; się, сдѣлаться грознымъ, ſich furchtbar machen.

Wgryzek, zka, *m.* долгоносикъ (насѣкомое), Rüſſelkäfer, *m.*

Wiać, *s. nd.* wiewnąć, wionąć, *s. d. ied.* wiewać, *s. nd. czę.* вѣять, дуть, wehen, blaſen; взвѣвать, вѣять (какъ то: знамя и пр.), wehen, flattern (als eine Fahne ꝛc.); махать, ſchwingen (die Flügel ꝛc.); вѣять хлѣбъ, Getreide wurfeln, ſichten. *S.* wianie, wionienie (wiewanie), *n.*

Wiany, a, e, вѣяный, вѣяніемъ очищенный, gewurfelt, geſichtet.

Wjadać się, *v.* wjeść się.

Wiaderko, wiaderczko, *dim. a* wiadro, *v.* wiadro.

Wiadomca, *m.* wiadomiec, mca, *m.* вѣдомецъ, знатокъ, Kenner, *m.*

Wiadomość, *f.* знаніе, свѣдѣніе, Kenntniß, Wiſſenſchaft, Kunde, *f.*; вѣдомость, извѣстіе, Nachricht, *f.*; вѣдѣніе, вѣдомо, Vorwiſſen, *n.*

Wiadomy, a, e. *adv.* —mo, вѣдомый, извѣстный, bekannt, kund; знающій, свѣдущій, kundig; czynię wiadomo, объявляю, ich thue kund, mache bekannt.

Wiadro, *n.* (wiaderko, wiadereczko, *n. dim.*) ведро (ведерко, ведерцо, ведеречко) (сосудъ и мѣра), Eimer,

(das Gefäß, und das Weinmaaß), *m.* *adj.* — drowy.

Wianek, nka, *m.* wianeczek, czka, *m.* вѣнокъ, Blumenstrauß, Blumenkranz, *m.* *adj.* wianeczny.

Wianie, *v.* wiać.

Wiano, *n.* вѣно, приданое (дочери), Mahlschatz, *m.*, Mitgift (an Gelde), *f.*; wiano, oprawa, *v.* oprawa.

Wianować, *s. nd.* вѣнити, обезпечить имѣнїемъ своимъ приданое жены, der Frau ein Gegenvermächtniß für die eingebrachte Mitgift machen; wianowana żona, жена имѣющая такое обезпеченїе отъ своего мужа, Frau *f.* die ein solches Gegenvermächtniß von ihrem Manne hat.

Wianowy, wianny, a, e, къ приданому принадлежащїй, zum Mahlschatze gehörig; Pani wianowa, wianna, *v.* Pani oprawna *in* oprawny.

Wiara, *f.* вѣрованїе, довѣрїе, Glauben, Treu und Glauben, *m.*, Vertrauen, *n.*; вѣра, (religiöser) Glaube, *m.*, Religion, *f.*; довѣренность, кредитъ; Glauben, Credit, *m.*; вѣрность, Treue, *f.*

Wiardunk, a, u, *m.* wierdunk, a, u, четвертая часть марки (старинная монета), Viertel *n.* einer Mark (alte Münze); (*obs.* дюжина, Dutzend, *n.*)

Wiarliwy, a, e, легковѣрный, leichtgläubig. *adv.* — wo. *S.* — wość, *f.*

Wiarodayny, wiarodatny, a, e, вѣрительный, Beglaubigungs-; listy wiarodayne, кредитивная или вѣрующая грамота, Beglaubigungsschreiben, *n.*

Wiarogodny, a, e, достовѣрный, glaubwürdig. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Wiarołomca, *m.* вѣроломецъ, вѣроломъ, Treubrüchiger, *m.*

Wiarołomstwo, *n.* wiarołomność, *f.* вѣроломство, Treubruch, *m*, Treubrüchigkeit, *f.*

Wiarołomny, a, e. *adv.* — nie, — no, вѣроломный, treubrüchig.

Wiaropodobny, a, e, вѣроподобный, вѣроятный, glaubwürdig, wahrscheinlich. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Wiarować się czego, *s. nd.* беречься, стеречься, sich hüten vor etwas.

Wiarozłamca, *m. v.* wiarołomca.

Wiarozmienny, a, e, вѣроотступный, abtrünnig vom Glauben.

Wjarzmić, *s d.* wjarzmiać, *s. nd.* впрячь, впрягать въ иго, in das Joch spannen.

Wiąska, *v.* wiązka.

Wiatr, u, *m.* вѣтръ, Wind, *m.* (*propr.* et *fg.*); воздухъ, открытый воздухъ, Luft, freye Luft, *f.*; wiatr w żołądku, вѣтръ въ нутрь животныхъ, Wind *m.* im Bauche, Blähung, *f.* *adj.* wiatrowy.

Wiatrak, a, u, *m.* wiatraczek, czka, *m.* вѣтреная мѣльница, Windmühle, *f.*; wiatraczek w oknie, отдушина, Ventilator, *m.* *adj.* — kowy.

Wiatrek, rka, *m.* wiatreczek, czka, *m.* wietrzyk, *dim.* вѣтерокъ, sanfter Wind, *m.*, Lüftchen, *n.*

Wiatrociąg, u, *m.* воздушной насосъ, Luftpumpe, *f.*; дыхательная жила, духодвижный каналъ, Luftröhre (im Körper), *f.*

Wiatromierz, a, *m.* вѣтромѣръ; анемометръ, Windmesser, *m.*

Wiatronogi, a, ie, (*poet.*) прыткйй, скоробѣгущйй, schnellfüßig (wie der Wind).

Wiatropęd, a, *m.* вѣтреникъ, вертопрахъ, Leichtsinniger, Windbeutel, *m.*; душникъ, вентиляторъ, Ventilator, *m.*

Wiatropędny, a, e, (*poet*) быстрый (какъ вѣтръ), windschnell.

Wiatrowisko, *n.* мѣсто гдѣ встрѣчаются вѣтры съ разныхъ сторонъ дующйе, Windecke, *f.* wo Winde zusammen treffen.

Wiatrówka, *f.* духовое ружье, Windbüchse, *f.*

Wiatrożył, *m.* (— żyla, *f.* *obs.*) хамелеонъ, Chamäleon, *m.*

Wiatyk, *m. v.* Nadrożne, дорожныя деньги, Reisegeld, *n.*

Wiąz, wiązu, (— za), *m.* вязъ, Ulme, Rüster, *f.*

Wiąz, ędzu, *m.* связь, все что связываетъ, Band, *n.* alles womit man binden kann; więzy, *pl.* (*v.* więza), узы, оковы, Bande, *f. pl.*; сухія жилы, Flechſen, Sehnen, *f. pl.*

Wiązać, *s. nd.* вязать, binden; связать, соединять, verbinden, zuſammen verbinden, zuſammen fügen; drzewo deski, связывать, соединять строевой лѣсъ, доски, Bauholz, Breter verzapfen; (*obs.* xięgi, переплетать книги, Bücher binden, einbinden, *v.* oprawiać); koronki, кружево плесть, Spitzen klöppeln; соединять, совокупить, сопрягать, verbinden, vereinigen; kogo czém, обязать, одолжить кого чѣмъ, einen womit verbinden, verpflichten; kogo na imieniny, дать кому подарокъ въ день имянинъ, einen zum Namenstage anbinden (beſchenken); —się, связываться, быть связанну, gebunden werden; wino do tyczki, виться (какъ виноградный кустъ усами), ſich winden, ſich ſchlingen (wie der Weinſtock mit den Ranken); имѣть связь, einen Zuſammenhang haben; соединяться, дѣлать союзъ, ſich verbinden, ein Bündniß machen; совокупиться, соединяться родствомъ, ſich verbinden durch Verwandtſchaft; кочниться, кочни получать, ſich häupteln (von Früchten); бѣгаться (о животныхъ), ſich begatten (von Thieren).

Wiązań, *f.* wiązanka, wiązka, *dim.* связка, Bund, Gebund, *n.*; wiązka siana, вязанка сѣна, Gebund Heu, *n.*

Wiązanie, *n.* все что связываетъ, лента, веревка, и пр., alles was bindet, Band, *n.*, Strick, *m.* ꝛc.; dachowe, конекъ; стропилы, Dachwerk, *n.*; na imieniny, подарокъ даваемый въ день именинъ, Angebinde *n.* zum Namenstage.

Wiązany, a, e, вязаный, связаный, gebunden; wiązana mowa, стихи, gebundene Rede, *f.*, Verſe, *m. pl.*

Wiązarek, rka, *f. v.* wiązanie na imieniny.

Wjazd, u, *m.* въѣздъ, въѣзжанїе, Einfahrt, *f.*; Einzug, *m.*

Wiązka, *v.* wiązan.

Wiązkowy, a, e, пучечный, пучковый, Büſchel tragend (von Pflanzen).

Wiązowy, więzowy, a, e, вязовый, von Ulmen, von Rüſtern.

Wibracya, *f. v.* wahanie się.

Wić, *s. nd.* winąć, *s. d. ied.* wiiać, *s. nd. czę.* вить, winden (*propr. et fig.*); —się, виться, ſich winden. *S.* (wicie), wiianie, *n.*

Wić, *f.* witka, *dim.* витвина, вѣтвь, прутъ древесный, изъ которыхъ вить что нибудь можно, Bindgerte, *f.*, dünne Ruthe womit man etwas binden kann; wici królewskie, *pl.* королевская грамота призывающая дворянство къ общему ополченїю, königliches Ausſchreiben *n.* zum allgemeinen Aufgebot des Adels (въ древнїя времена носили такую грамоту привязанную къ пруту, ehemals trug man ſolche königliche Ausſchreiben an Stangen gebunden herum).

Wice, вице (слово латинское употребляется только въ сложности, lateiniſches Wort, nur in Zuſammenſetzungen gebräuchlich); Vice-; *n. pr.* Wice Gubernator, Вице-Губернаторъ, Vice-Gouverneur, *m.*; Wice Kanclerz, Вице-Канцлеръ, Vice-Kanzler, *m.*; Wice Król, Вице-Рой, Вице-Король, Vicekönig, *m.* ꝛc.

Wicher, chra, chru, *m.* вихрь, Wirbelwind, *m.*; сильный вѣтеръ, heftiger Wind, *m.*; буря, Sturm, Sturmwind, *m. adj.* —wichrowy.

Wichrzyć, *s. nd.* шумѣть, бурлить, свирѣпствовать, ſtürmen, toben, wüthen; причинять безпокойствїе, Unruhe erregen.

Wichrowaty, a, e, бурливый; бурный, ſtürmiſch; мятежный, возмутительный, unruhig, aufrühreriſch. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Wicina, *f.* вайдакъ, большое судно употребляемое на рѣкахъ, Witwine, *f.*, großes Flußſchiff, *n.*

(Wid, u, *m.*) ani słychu, ani widu,

ни слуху ни духу, никакихъ слѣдовъ, man ſieht und hört nichts davon.

Widać, *s. nd. nieos.* видно, man ſieht, es iſt zu ſehen.

Widelec, lca, *m. v.* widelce.

Widelce, *f. pl.* вилки, Gabel, *f.*

Widelki, *pl.* все что походитъ на вилки, alles was einer Gabel gleicht.

Widenda, *f.* widimus, u, *m.* (*w prawie*) скрѣпа судейская, gerichtliche Beſtätigung, *f.*; widendę kłaśdź, widymować, скрѣплять, подписывать судебно, gerichtlich beſtätigen, vitimiren.

Widłak, *m.* деревяная вилка, hölzerne Gabel, *f.*; (*w fortyfik.*) тенальонъ, Scheere (im Feſtungsbau), *f.*

Widlasty, widłowaty, a, e, развилистый; вилообразный, gabelförmig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Widlica, *f.* шпилька, употребляемая при уборкѣ волосовъ, Haarnadel *f.* zum Putz.

Widło, *n.* стекло для видѣнія, Glas *n.* zum Sehen.

Widły, *gen.* deł, *f.* (ów, *m. pl.*) вилы, große Gabel, *f.*; do siana, сѣнныя вилы, Heugabel, *f.*; widły, стеченіе двухъ рѣкъ, Zuſammenfluß *m.* zweyer Flüſſe.

Widma, *v.* wiedma.

Widmo, *n.* призракъ, привидѣніе, Erſcheinung, *f.*, Geſicht, *n.*

Widny, a, e. *adv.* —no, ясный, свѣтлый, hell, licht; widno, видно, ясно, es iſt hell, man ſieht, es iſt zu ſehen.

Widnokrąg, ęgu, *m.* горизонтъ, обзоръ, Geſichtskreis, Horizont, *m.*

Widoczny, a, e. *adv.* —nie, очевидный, augenſcheinlich, ſichtlich, ſichtbar.

Widok, u, *m.* свѣтъ, ясность (гдѣ все удобно можно видѣть), Licht (in welchem man etwas ſieht), *n.*; видъ, проспектъ, Ausſicht, *f.*, Proſpect, *m.*; widok, igrzysko, widowisko publiczne, зрѣлище, театральное представленіе, Schauſpiel (*propr.*), Theaterſtück, *n.*; видъ, зрѣлище, Anblick, *m.*, Schauſpiel (*fig.*), *n.*; видъ, намѣреніе, Abſicht, *f.*; widoki powietrzne, воздушныя явленія, Lufterſcheinungen, *f. pl.*

Widokowy, a, e, до зрѣнія касающійся, das Sehen betreffend; linia widokowa, линія зрѣнія, прямая линія въ которой глазъ видитъ предметы, Geſichtslinie, Sehelinie, *f.*

Widokres, u, *m. v.* widnokrąg.

Widomy, a, e. *adv.* —mie, —mo, видимый, зримый, ſichtbar.

Widowisko, *n.* зрѣлище, позорище, Schauſpiel (*fig.*), *n.*, Anblick, *m.*; театръ, Schauplatz (*propr.* et *fig.*).

Widywać, *v.* widzieć.

Widz, *m.* зритель, Zuſchauer, *m.*; лазутчикъ, Kundſchafter, Späher, *m.*; очевидецъ, Augenzeuge, *m.*; (надзорщикъ, Aufſeher, *m. obs.*)

Widzenie, *n.* видѣніе, глядѣніе, смотрѣніе, Sehen, *m.*; видѣніе, явленіе, мечта, Erſcheinung, Viſion, *f.*; осматриваніе, осмотръ, (gerichtliche) Beſichtigung, *f.*; widzenie się z sobą, свиданіе, Zuſammenkunft, *f.*

Widziadło, *n.* зрѣлище, предметъ для зрѣнія, Anblick, Gegenſtand *m.* des Geſichts; —niebieskie, небесное явленіе, himmliſche Erſcheinung, *f.*

Widzialny, a, e. *adv.* —nie, —no, видимый, зримый, ſichtbar. *S.* —ność, *f.*

Widziany, a, e, видѣнный; уважаемый, почитаемый, geſehen; angeſehen, geachtet; widziany, widzialny, *v.* widzialny.

Widzieć, *s. nd.* widywać, *s. nd. czę.* видѣть, видать, зрѣть, ſehen; widzieć się, видѣться, ſich (einander) ſehen; widzieć się z kim, видѣться съ кѣмъ, jemanden ſehen, mit jemanden zuſammen kommen; *nieos.* widzi mi się, мнѣ кажется, es ſcheint mir, dünkt mich; we śnie, мнѣ снится, es träumt mir.

Widzowe, ego, *n.* оглѣдне, (*w prawie*) доходъ за осмотръ и освидѣтельствованіе, Gebühren *f. pl.* für Beſichtigung.

Wiec, u, *m.* wieca, wiece, *pl.* (*obs.*)

roki walne, albo wielkie, верховной судъ, въ коемъ король рѣшалъ дѣла окончательно, Obergericht *n.* in welchem der König alles definitiv entſchied; woiewodzkie, ziemskie, судъ воеводы въ дѣлахъ наслѣдственныхъ и пр. дворянства, Gericht *n.* des Weiwoden in Erbſchaftsſachen ꝛc. des Adels. *adj.* wiecowy.

Więc, *conj.* и такъ, сего ради, слѣдовательно, alſo, daher, folglich.

Więcey, *comp.* болѣе, mehr. *v.* wiele.

Wiecha, *f.* вѣнокъ, вывѣска кабачная, Bierzeichen, *n.*, Bierwiſch, *m.* Mysza wiecha, ziele, мышачей тернъ, (Ruscus aculeatus), Mäuſedorn, *m.*

Wjechać, *s. d.* wjeżdżać, *s. nd.* въѣхать, въѣзжать, hinein fahren, hinein reiten.

Wiecheć, chcia, *m.* соломенной пукъ; клокъ сѣна; помело, Strohwiſch, *m.*; Bündel *n.* Heu; Ofenwiſch, *m.*

Więcierz, *m. f.* więciorka, *f.* верша, Fiſchreuſe, *f.*

Wieczernik, *m.* столовая, Speiſeſaal, *m.*

Wieczerny, wieczerzny, a, e, ужинный, vom Abendeſſen.

Wieczerza *f.* вечеря; ужинъ, Abendeſſen, *n.*, Abendmahlzeit, *f.*; wieczerza pańska, вечеря Іисуса Христа, letztes Abendmahl *n.* Jeſu; причастіе, святыя тайны, das heilige Abendmahl, *n.*

Wieczerzać, *s. nd.* ужинать (въ высокомъ слогѣ), die Abendmahlzeit halten (im höhern Style).

Wieczko, *n. dim. v.* wieko.

Wiecznić, *s. nd.* увѣковѣчить, учинить безсмертнымъ, verewigen.

Wieczność, *f.* вѣчность, Ewigkeit, *f.*; (*w prawie*) вѣчное владѣніе, ewig dauernder Beſitz, *m.*

Wieczny, a, e. *adv.* —nie, вѣчный, ewig (*propr. et fig.*).

Wieczór, ora, *m.* вечеръ, Abend, *m.*

Wieczornik, *v.* wieczernik.

Wieczorny, a, e, вечерній, Abend-; wieczorna gwiazda, вечерница, вечерняя звѣзда, Abendſtern, *m.*

Wieczystość, *f.* (*w prawie*) безпрестанное продолженіе; вѣчное владѣніе, ewige Unwiderruflichkeit, *f.*; ewiger Beſitz, *m.*

Wieczysty, a, e. *adv.* —yście, —ysto, (*w prawie*) безпрестанный, вѣчный, всегдашній, ewig, immerwährend, unwiderruflich.

Więdka, *f.* сушенія и раздробленныя овощи (какъ то: морковь и пр.), getrocknete und zerſchnittene Gemüſe (als: Möhren ꝛc.), *n. pl.*

Wiedma (wiedźma, widma, *f.* гадательница, ворожея; призракъ; вѣдьма, колдунья, Wahrſagerin, *f.*; Geſpenſt, *n.*; Hexe, *f. adj.* wiedmi.

Więdnąć, *s. d. ied.* więdnieć, *s. nd.* вянуть, увядать, welken (*propr. et fig.*). *S.* więdnienie, *n.*

Wiedza, *f.* знаніе, вѣдѣніе, Wiſſen, *n.*; bez moiey wiedzy, безъ моего вѣдома, ohne mein Wiſſen, ohne mein Vorwiſſen.

Wiedzieć, (*praes.* wiem, wiesz), *s. nd.* вѣдать, знать, wiſſen. *S.* wiedzenie, *n.*

Wiedźma, *v.* wiedma.

Wieiacz, *m.* вѣятель, Kornſichter, *m.*

Wieiaczka, wieiatka, *f.* вѣяло, (для вѣянія хлѣбныхъ зеренъ), Wurfſchaufel (in der Scheune), *f.*

Wiek, u, a, *m.* вѣкъ, возрастъ, Alter (eines Menſchen), *n.*; wiek męzki, мужеской возрастъ, das männliche Alter; время жизни, Lebenszeit, *f.*; вѣкъ, Zeitalter, *n.*; нынѣшній вѣкъ, das jetzige Zeitalter, *n.*; вѣкъ, столѣтіе, Jahrhundert, *n.*; na wieki, на вѣки, auf ewig; na wieki wieków, во вѣки вѣковъ, in Ewigkeit.

Wieko, *n.* wieczko, *dim.* крышка, Deckel, *m.*

Wiekopomność, *f.* вѣчнопамятность, безсмертная слава, ewiges Andenken, *n.*, unſterblicher Ruhm, *m.*; потомство, Nachwelt, *f.*

Wiekopomny, a, e, вѣчнопамятный, ewig denkwürdig, in ewigem Andenken bleibend.

Wiekować, *s. nd.* вѣковать, вѣчно

продолжаться, вѣчно пребывать, ewig bleiben, ewig dauern, ewig seyn.

Większeć, *s. nd.* увеличиваться, sich vergrößern, größer werden.

Większość, *f.* большинство, большее количество, größere Menge, *f.*; Mehrheit, *f.*

Większy, a, e, *comp.* больше, größer, *v.* wielki.

Większyć, *s. nd.* увеличивать, увеличить, большимъ дѣлать, vergrößern, größer machen.

Wiekuistość, *f.* вѣчность, вѣчное существованіе, Ewigkeit, ewiges Daseyn, *n.*

Wiekuisty, a, e. *adv.* —iście. —iisto, присносущный, вѣчный, ewig dauernd, ewig.

Wielbić, *s. nd.* славить, прославлять, славословить, preisen, lobpreisen, loben. *S.* wielbienie, *n.*

Wielbiciel, *m.* обожатель, Anbeter (Verehrer, Liebhaber), *m.*

Wielbląd, *m.* верблюдъ, Kameel, *n.*

Wielbłądnik, *m.* верблюдникъ, Kameeltreiber, *m.*

Wielbłądokoza, *f.* ангорская коза, Kameelziege, angorische Ziege, *f.*

Wielbłądowca, *f.* перувіанской верблюдъ, peruanisches Kameel, peruanisches Schaf, *n.*, Lama, *n.*

Wielbłądoryś, *m.* камелопардалъ, Kameelparder, Giraffe, *f.*

Wielbłądzica, *f.* верблюдица, weibliches Kameel, *n.*

Wielbłądowy, a, e, wielbłądzi, ia, ie, верблюжій, Kameel=; sieré wielbłądza, верблюжья шерсть, Kameelhaar, *n.*

Wielce, *adv.* весьма, очень, sehr; (*titul.*) mnie wielce Mości Panie, милостивый, высокопочтенный Государь, Hochzuverehrender Herr!

Wiele, *gen.* wiela, wielu, много, viel; *comp.* więcey, болѣе, больше, mehr; wiele? sіła? (*v.* siła), сколько, wie viel? wiele złego, *v.* wielezlego.

Wielebny, a, e, преподобный, ehrwürdig (Titel der Geistlichen).

Wieleięzyczny, a, e, знающій многіе языки, viele Sprachen verstehend.

Wielekroć, *adv.* много разъ, vielmal, vielmals; сколько разъ? wie vielmal?

Wielekrotny, a, e. *adv.* —nie, —no, многократный, vielmalig. *S.* -ność.

Wielezłego, *n.* ziele, запятнанная змѣй трава, (Arum maculatum), gemeiner Arum, *m.*

Wielki, a, ie, великій, большой, groß (*propr.* et *fig.*); większy, (*comp.*) бо́льшій, größer; (о ростѣ человѣческомъ говорится: wysoki, высокій), (von der Leibesgröße eines Menschen sagt man: wysoki, lang, groß); wielkie drzewo, высокое, большое дерево, großer, hoher Baum, *m.*; wielka rzeka, большая рѣка, großer Fluß, *m.*; wielki świat, большой свѣтъ, знатные люди, große (vornehme) Welt, *m.*; wielki Pan, великій, знатный Господинъ, großer, vornehmer Herr, *m.*; wielki, (въ титлахъ), великій, Groß=; wielki Xiążę, Великій Князь, Großfürst, *m.*; wielki Kanclerz, Великій Канцлеръ, Großkanzler, *m.*; wielki post, великій постъ, die große Fasten, *f.*; wielki tydzień, страстная недѣля, Charwoche, *f.*; wielka noc, свѣтлое воскресеніе (Христово), Ostern, *f. pl.*; wielki Czwartek, великой четвертокъ, der grüne Donnerstag, *m.*; wielki piątek, страстная, великая пятница, Charfreytag, *m.*; wielka sobota, великая суббота, heilige Abend *m.* vor Ostern; wielka choroba, падучая болѣзнь, черная немочь, Fallsucht, *f.* (*vulg.* das böse Wesen, *n.*)

Wielkobrzuch, *m.* пузанъ, Dickbauch.

Wielkoczoł, *m.* имѣющій широкій лобъ, der eine breite Stirne hat.

Wielkoczynny, a, e, дѣлающій великія дѣла, der große Thaten thut; благородно поступающій, groß, edel handelnd.

Wielkodusznу, a, e, великодушный, von großer Seele; großmüthig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wielkogęby, ego, *m.* губачъ, Großmaul, *m.*

Wielkogłowa, *m.* головачъ, Großkopf, *m.*

Wielkogłowy, a, e, головастый, großköpfig.

Wielkoimienny, a, e, великое имя имѣющій, весьма славный, der einen großen Namen hat, hochberühmt.

Wielkokwiat, *m.* ракитникъ, (Cytisus Laburnum), Linsen- oder Bohnenbaum, *m.*

Wielkoletni, ia, ie, совершеннолѣтній, volljährig, mündig. *S.* -ność, *f.*

Wielkolisty, a, e, большія листья имѣющій, großblätterig.

Wielkolud, *m.* великанъ, исполинъ, Riese, *m.*; —udka, *f.* великанша, Riesin, *f.*

Wielkomyślność, *f.* великодушіе, Großmuth, Edelmuth, *f.*

Wielkomyślny, a, e, *adv.* -nie, -no, великодушный, großmüthig, großdenkend, edelmüthig.

Wielkonoc, *v.* wielka noc.

Wielkonocny, a, e, пасхальный, Oster-.

Wielkonocować, *s. nd.* праздновать свѣтлое воскресеніе, die Ostern feiern.

Wielkonogi, *m.* имѣющій большія ноги, langbeiniger Mensch, *m.*, Langbein, *n.*

Wielkonosy, *m.* носачъ, носатый, Großnase, *f.*, großnäsiger Mensch, *m.*

Wielkook, a, *m.* родъ морской рыбы, Großauge (ein Seefisch), *n.*

Wielkooki, a, e, большіе глаза имѣющій, großäugig.

Wielkorządca, *m.* намѣстникъ, губернаторъ, Statthalter, Gouverneur, *m.*; надзиратель надъ замкомъ и надъ королевскими помѣстьями (въ Краковѣ), Oberaufseher des königlichen Schlosses und der königlichen Kammergüter (in Krakau), *m.*

Wielkorządczyni, *f.* намѣстница, Statthalterin, *f.*

Wielkorządy, ów, *m. pl.* (wielkorządztwo, *n.*) намѣстничество, губернія, Statthalterschaft, *f.*; надзирательство надъ замкомъ и надъ королевскими помѣстьями, Oberaufsicht *f.* über das königliche Schloß u. die königlichen Kammergüter.

Wielkość, *f.* великость, величіе, величина, Größe, *f.* (*propr. et fig.*).

Wielkośny, a, e, (высокій, о деревьяхъ, hoch (von Bäumen); высокій, великодушный, hoch, hochdenkend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wielkousty, a, e, губачъ, großmäulig.

Wielkouszy, —uchy, a, e, ушастый, großöhrig.

Wielkozęby, a, e, большіе зубы имѣющій, großzähnig.

Wielmi, (*obs.*) *v.* wielce.

Wielmożnić, *s. nd.* (*obs.*) wielmożyć, —niać, *s. nd.* часто говорить кому ваша милость, einen immer Euer Gnaden nennen; возвеличивать, возводить въ честь, въ славу и силу, erheben zu Ehre, Ruhm, Macht; величать, прославлять, preisen.

Wielmożnik, *m.* wielmożca, *m.* вельможа, Vornehmer, Großer, *m.*

Wielmożność, *f.* великолѣпіе, пышность, Pracht, Herrlichkeit, *f.*; — Boska, всемогущество Божіе, Allmacht Gottes, *f.*; (титло) высокородіе, Hochgeboren; Jaśnie Wielmożność, превосходительство (говоря съ неуваженіемъ), eine Excellenz (verächtl.), *f.*

Wielmożny, a, e, высокоблагородный, высокородный, Hochwohlgeboren, Hochgeboren; благородній, Wohlgeboren; Jaśnie Wielmożny, превосходительный, Ew. Excellenz.

Wielobocny, a, e, (*w geometr.*) многосторонный, vielseitig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wielobok, u, *m.* многосторонникъ, многоугольникъ; полїедръ, многогранникъ, vielseitige Figur, *f.*, Vieleck, *n.*; Polyeder, Vielflach, *n.*

Wielobożca, *m.* многобожникъ, Verehrer *m.* mehrerer Götter, Polytheist, *m.*

Wielobóztwo, —bóstwo, *n.* много-

божество, многобожїе, Vielgötterey, *f.*, Polytheismus, *m.*

Wieloczyn, *m.* (*w arytm.*) произведеніе, Product (in der Multiplication), *n.*

Wielodzielny, a, e, многочастный, многосложный, vieltheilig. *adv.* -nie. *S.* —ność, *f.*

Wielodzietny, a, e, многочадный, der viele Kinder hat.

Wielofarby, a, e, многоцвѣтный, vielfarbig.

Wielogałęzi, ia, ie, вѣтвистый, vieläſtig.

Wielogłośny, a, e, многогласный, vielſtimmig.

Wielogłowy, —głowny, a, e, многоглавый, vielköpfig.

Wielogran, —granny, *v.* wielokąt, wielobok, wielokątny, wieloboczny.

Wielogroch, u, *m.* родъ гороху, Stengel- oder Stabelerbſen, *f. pl.*

Wielogwiazd, u, *m.* созвѣздїе, Sternbild, *n.*

Wieloiedca, *m.* обжора, Vielfraß, *m.*

Wielokąt, *m.* (*w geometr.*) многоугольникъ, Vieleck, *m.*

Wielokątny, a, e, многоугольный, Vieleckig.

Wielokroć, wielokrotnie, *adv.* многократно, много разъ, vielmals.

Wielokrotny, a, e, многократный, vielmalig.

Wielokształtny, a, e, многообразный, vielgeſtaltig.

Wieloletni, ia, ie, —ny, a, e, многолѣтный, vieljährig.

Wieloliczny, a, e, многочисленный, zahlreich; (въ грамм.) множественный, plural.

Wielomowca, *m.* говорунъ, болтунъ, Vielſprecher, Redſeliger, *m.*

Wielomowność, *f.* —mowstwo, *n.* многословїе, болтливость, Redſeligkeit, *f.*

Wielomowny, a, e. *adv.* —nie, многорѣчивый; болтливый, redſelig.

Wielonóg, *m.* полипъ морской, See-Polyp, *m.*; полипъ въ носу, Naſenpolyp, *m.*

Wielonoga, *f.* многоногъ, многоножица (насѣкомое), Vielfuß (Inſect), *m.*

Wielonogi, a, ie, многоногїй, vielfüßig.

Wielooki, a, ie, wielooczny, a, e, многоокїй, многоглазый, vieläugig.

Wieloraki, a, ie. *adv.* —rako, многоразличный, многообразный, vielerley, mannichfaltig. *S.* —kość, *f.*

Wieloraz, u, *m.* (*w arytm.*) частное число, Quotient, *m.*

Wieloroczny, a, e, многолѣтный, vieljährig. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Wielorodny, a, e, многоплодный, fruchtbar. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Wieloryb, a, *m.* китъ, Wallfiſch, *m.*

Wielorybi, ia, ie, китовый, Wallfiſch-.

Wielorybię, *n.* китокъ, молодой китъ, junger Wallfiſch, *m.*

Wielorybołów, u, *m.* китоловство, Wallfiſchfang, *m.*

Wielorządny, a, e, къ многовластїю принадлежащїй, polykratiſch.

Wielorządy, *f. pl.* —rządztwo, *n.* многовластїе, Polykratie, Herrſchaft Vieler, *f.*

Wielość, *f.* множество, Vielheit; Menge, *f.*

Wielościan, u, *m.* (*w matem.*) *v.* wielobok, wielokąt.

Wielościenny, a, e, (*w matem.*) многосторонный, vielſeitig.

Wielosiek, u, *m.* (*w artyller*) сверло пушечное, Stückbohrer, *m.*

Wielosilny, a, e, многомощный, многосильный, viel Kräfte beſitzend, viel vermögend.

Wielowęgiel, *m.* *v.* wielokąt.

Wielowładny, a, e. *adv.* —nie, могущественный, сильный, viel vermögend, mächtig; аристократическїй, ariſtokratiſch. *S.* —ność, *f.*

Wielowładzca, —władca, *m.* могущественный государь, viel vermögender Herr, *m.*; аристократъ, Ariſtokrat, *m.*

Wielowładztwo, *n.* многоначалїе, многоначальство; аристократїя, вельможедержавїе, Herrſchaft *f.* Vieler; Ariſtokratie, *f.*

Wielożądny, a, e, много желающій, требующій, viel begehrend.
Wielożeniec, ńca, *m.* wielożenca, *m.* (wielożon, *m.*) многоженецъ, Polygam, *m.*, der viele Weiber hat.
Wielożenny, a, e, многоженный, viele Weiber habend; (*w botan.*) rośliny wielożenne, растенія многоудныя, polygamische Pflanzen, *f. pl.*
Wielożeństwo, *n.* многоженство, Vielweiberey, Polygamie, *f.*
Wieloznaczny, a, e, разные смыслы, знаменованія имѣющій, viele Bedeutungen habend, vieldeutig.
Wiem, *v.* wiedzieć.
Wieńcarz, *m.* кто вѣтъ вѣнцы, der Kränze windet.
Wieńczyć, *s. nd.* вѣнчать, bekränzen (*propr. et fig.*) *S.* wieńczenie, *n.*
Wieńczyny, poślubiny, обрученіе, сговоръ, Verlobung, *f.*, Verlöbniß, *n.*
Wieniec, ńca, *m.* вѣнокъ, вѣнецъ, Kranz (*propr. et fig.*); дѣвство, дѣвичество, Jungfernkranz, *m.*; Jungferschaft, *f.*; wieniec na wino, вывѣска надъ питейнымъ домомъ, Weinkranz (an einem Weinhause), *m.*
Wienny, wianny, a, e, къ вѣнцу принадлежащій, zum Mahlschatz gehörig, *v.* wiano.
Wieprz, a, *m.* боровъ, Eber, *m.*; самецъ кладеной свиной, geschnittener Eber, Bork, *m.*; (wieprz dziki, вепрь, кабанъ, wilder Eber, Keuler, *m.*)
Wieprzak, a, *m.* wieprzek, przka, *m. dim.* молодый кладеной боровъ, junger geschnittener Eber, junger Bork, *m.*
Wieprzowina, *f.* свинина, Schweinefleisch, *n.*
Wieprzowy, a, e, свиный, Schweins-.
Wieprzyniec, ńca, *m.* свинарня, свиной хлѣвъ, Schweinestall, *m.*
Wiercieć, —cić, *s. nd.* вертѣть; сверлить, буравить, утирать, drehen; bohren; reiben; wiercieć się, вертѣться, обращаться кругомъ, sich drehen, im Kreise drehen; суетиться, хлопотать, geschäftig thun; wierci mi się w głowie, кружится голова у меня, es schwindelt mir, ich habe den Schwindel. *S.* wiercenie, *n.*
Wiercimak, wiercioch, a, *m.* пестъ, толкачъ, Reibekeule, *f.*
Wiercich, *m.* —ocha, *f.* wiercioszek, szka, *m.* —oszka, *f.* человѣкъ который не любитъ сидѣть, шалунъ, der (die) nicht gern sitzt, gern herum faselt.
Wiercipięta, *m.* —piętek, tka, *m.* —piętka, *m. f.* мотушка, вертопрахъ, взбалмошъ, unruhiger Mensch, Faselhans, Windbeutel, *m.*
Wiercipiętkować, *s. nd.* всегда двигаться, вертѣться, шалить, sich unruhig bewegen, sich herumdrehen, faseln.
Wiernek, rnka, *m.* wiernik, a, *m.* wierniś, ia, *m. dim.* любимецъ; наперсникъ, Günstling; Vertrauter, *m.*
Wierność, *f.* вѣрность, Treue, *f.*
Wierny, a, e. *adv.* —nie, (—na), вѣрный, treu.
Wiersz, a, (*obs.* u) *m.* строка, Zeile, *f.*; стихъ, Vers, *m.*; стихотвореніе, поэма, Gedicht, *n.*
Wiersza, wirsza, *f.* верша, Fischreuse, *f.*
Wierszoklet, *m.* рифмачъ, Reimschmidt, Dichterling, *m.*; —kléctwo, *n.* худое стихотворство, Versmacherey, *f. adj.* —kleczy, —klecki.
Wierszopis, *m.* wierszotwórca, *m.* поэтъ, піитъ, стихотворецъ, Dichter, *m.*
Wierszopiski, a, ie, стихотворческій, dichterisch.
Wierszopistwo, —pisarstwo, *n.* стихотворство, поэзія, Dichtkunst, *f.*
Wierszopiszyni, *f.* стихотворица, Dichterin, *f.*
Wierszorób, *m. v.* wierszoklet.
Wierszowy, a, e, къ стихамъ принадлежащій, Vers-; *n. pr.* —wy składy, сложеніе стиховъ, Versbau, *m.*
Wierszyk, *m. dim.* строчка; стишокъ, Zeilchen, Verschen, *n.*
Wierszydło, —szysko, *n.* —szyna, *f.* плохіе стихи, schlechte Verse, *m. pl.*
Wiertel, wirtel, tla, *m. v.* ćwiertnia.

Wierutny, a, e, настоящій, сущій, ausgemacht, leibhaftig, *n. pr.*; wierutny łotr, сущій бездѣльникъ, ausgemachter Schurke, *m.*; wierutny diabeł, настоящій бѣсъ, leibhaftiger Teufel, *m.*

Wierzba, *f.* верба, ива, (Salix), Weide (Baum), *f.*

Wierzbca, *f.* вербовое, ивовое лычко, Weidenbaſt, Strick *m.* von Weidenbaſt.

Wierzbina, *f.* —biniec, ńca, *m.* ивнякъ, Weidengehölz, *n.*; верба, ива, Weide, *f.*, Weidenbaum, *m.*; ивовое, вербовое дерево, Weidenholz, *n.*

Wierzbowiec, wca, *m.* ивовая сумерешная бабочка, (Phalaena salicis), Weidenfalter, *m.*

Wierzowniczka, *f.* пѣночка, пѣнка, Weidenzeiſig (Art Grasmücke), *m.*

Wierzbowy, a, e, вербовый, ивовый, Weiden-.

Wierzch, u, *m.* верхъ, das Oberſte *n.* von jeder Sache, Obertheil, *n.*; вершина, Gipfel, *m.*; поверхность, наружность, Oberfläche, Außenfläche, *f.*; wierzch na mierze, насыпь выше мѣры, верхъ, Haufen *m.* beym Maaße; wierzch konia, słonia i t. d., хребетъ лошади, слона и пр., Rücken *m.* des Pferdes, des Elephanten ꝛc.; na wierzch, на верхъ, oben hinauf; z wierzchu, съ верху, von oben herunter.

Wierzchnica, *f.* верхняя часть чего либо, Obertheil, *m. n.*; верхнее жиль дома, oberſtes Stockwerk, *n.*; верхнее отдѣленіе въ шкапѣ, oberſtes Fach *n.* eines Schrankes.

Wierzchołek, łka, u, *m.* верхушка, вершина, Gipfel, *m.*, Obertheil, *n.*; пупочекъ, сердце въ овощахъ, Griebs (vom Obſte), *m.*

Wierzchołkowy, a, e, верхушкѣ свойственный, zum Gipfel gehörig; punkt —kowy, зенитъ, Zenith, *n.*, Scheitelpunkt, *m.*; linia —kowa, вертикальная линія, Scheitellinie, Verticallinie, *f.*

Wierzchowaty, a, e. *adv.* —to, съ верхомъ насыпанный, gegipfelt, erhoben. *S.* —tość, *f.*

Wierzchowie, —wisko, *n.* вершина дерева, Gipfel *m.* eines Baumes; —wisko rzeki, верховье, начало рѣки, Urſprung *m.* eines Fluſſes.

Wierzchowiec, *v.* wierzchowy koń.

Wierzchowina, *f.* поверхность, Oberfläche, *f.*

Wierzchowładny, *v.* zwierzchowładny.

Wierzchowy, a, e, верхній, der (die, das) obere, oberſte; —wy koń, (wierzchowiec), верховая лошадь, Reitpferd, *n.*

Wierzgać, *s. nd.* wierzgnąć, *s. d. ied.* лягать, лягнуть, ausſchlagen (mit den Hinterfüßen); (*fig.*) противиться, упрямиться, ſich widerſetzen, (wider den Stachel lecken).

Wierzgliwy, a, e, лягливый, gern ausſchlagend.

Wierzyć, *s. nd.* вѣрить, glauben; (einem) trauen; wierzyć w Boga, вѣрить въ Бога, an Gott glauben.

Wierzyciel, *m.* заимодавецъ, кредиторъ, Gläubiger, *m. adj.* —lski.

Wierzysko, *v.* wierzysko.

Wierzytelny, a, e, вѣрительный, Beglaubigungs-; wierzytelny list, вѣрющая грамота, кредитивъ, Beglaubigungsſchreiben, *n.*

Wieś, *gen.* wsi, *f.* деревня, Dorf, *n.*; na wsi, въ деревнѣ, auf dem Dorfe, auf dem Lande.

Wieść, *f.* вѣсть, молва, слухъ, Rede, Sage, *f.*, Gerücht, *n.*; извѣстіе, увѣдомленіе, Nachricht, *f.*

Wieśdź, wieść, (*praes.* wiodę, wiedziesz) *s. nd. ied.* wodzić, *s. nd. czę.* вести, водить, führen, leiten (*propr.* et *fig.*); wiesdź życie, вести жизнь, ein Leben führen; woynę, дѣлать войну, Krieg führen; kupiectwo, торгъ производить, торговать, Handel treiben; wieśdź ród, pokrewieństwo, доказывать произхожденіе, начало рода своего, ſein Geſchlecht herleiten von —; wodzić kogo za nos, водить кого за носъ, einen bey der Naſe herum führen (*fig.*); wieśdź wał, mur, rów, сдѣлать

валъ, стѣну, ровъ, einen Wall, eine Mauer, einen Graben führen, ziehen; wieśdź proces, prawo, вести тяжбу, тягаться, производить дѣло, einen Proceß führen; wieśdź się, wodzić się, жить, поживать; быть (здорову или больну), sich befinden (in Ansehung der Gesundheit); komu co, итти, успѣвать, gehen (wohl oder übel).

Wjeśdź się, *s. d.* wjadać się, *s. nd.* вѣсться, вѣдатьея (о ѣдкихъ веществахъ), sich einfressen (von beizenden Dingen).

Wiesiadło, *v.* wisiadło.

Wiesienny, a, e, весенній, Frühlings=.

Wieśniacki, a, ie, wieśniaczy, a, e, мужическій, крестьянскій, bäuerisch.

Wieśniactwo, *n.* крестьянскій образъ жизни, крестьянскіе нравы, bäuerische Lebensart, *f.*, bäurische Sitten, *f. pl.*; (*collect.*) поселяне, крестьяне, Bauerschaft, *f.*, Bauern, *m. pl.*

Wieśniaczka, *f.* крестьянка, Bäuerin, *f.*

Wieśniak, *m.* крестьянинъ, поселянинъ, Bauer, Landmann, *m.*

Wieśniany; *v.* wiesienny.

Wiesić, wieszać, *s. nd.* вѣшать, вѣсить, hängen, aufhängen; вѣшать, повѣсить (злодѣя), hängen, henken (einen Verbrecher); wieszać się, do kogo, вѣшаться; прилѣпляться, sich anhängen an jemanden. *S.* wieszanie, *n.*

Wieszadło, *n.* гиря, маетникъ, Pendel, *m.*

Wieszcz, wieśćiarz, wieszczek, szczka, *m.* wieszczbiarz, *m.* волхвователь, вѣщунъ, угадчикъ, Wahrsager, *m.*

Wieszcza, wieszczka, *f.* вѣщунья, гадательница, Wahrsagerin, *f.*

Wieszczba, *f.* wieszczbiarstwo, *n.* волшба, волхвованіе, угадываніе, Wahrsagung, *f.*

Wieszczenia, —szczenica, *f.* мѣсто волхвованія, Wahrsagungsort, *m.*

Wieszczbiarski, a, ie, wieszczy, a, e, вѣщій, угадывающій, прорицающій, Wahrsager=.

Wieszczyć, *s. nd.* волхвовать, предсказывать, прорицать, wahrsagen, prophezeyen.

Wieszczyca, *f.* домовой (женской, или въ видѣ женщины), Nachtweib (ein Gespenst), *n.*; домовой, давленіе домовымъ, Alp, *m.*; wieszczyca splątała go, домовой (женской) сдѣлалъ ему колтунъ, das Nachtweib hat ihm einen Weichselzopf gemacht.

Wietrzeć, *s. nd.* вывѣтриваться, вывѣтриться, выдохнуться, испортиться, verwittern, verdunsten, verrauchen. *S.* wietrzenie, *n.*

Wietrznica, *f.* вѣтреница; вѣтрогонка, Leichtsinnige, Unbesonnene, *f.*

Wietrznik, *m.* вѣтреникъ; вѣтрогонъ; вертопрахъ, Leichtsinniger, Unbesonnener, Windbeutel, *m.*; (*obs.* флюгеръ, Wetterhahn, *m.*, Wetterfahne, *f.*; вымпель, Wimpel, *m.*); душникъ, Luftloch, *n.*

Wietrznodészczowy, —dżdżysty, a, e, вѣтреный и дождливый, windig und regnig.

Wietrznośnieżny, a, e, вѣтреный и снѣжный, windig mit Schneegestöber.

Wietrzny, a, e, вѣтреный, windig; Wind=; wietrzny, lekki, вѣтреный, вертопрашный, windig, leichtsinnig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wietrzyć, *s. nd.* провѣтривать, lüften, durchwehen lassen; обнюхать, пронюхать (о собакахъ), wittern, spüren (von Hunden).

Wietrzyk, *m. dim.* вѣтерокъ, gelinder Wind, *m.*, Lüftchen, *n.*

Wietrzysty, a, e, вѣтреный, windig, voll Wind. *adv.* -to, *S.* -tość, *f.*

Wietszeć, *v.* wiotszeć.

Wiew, u, *m.* вѣяніе, порывъ вѣтра, Wehen *n.* des Windes; Windstoß, *m.*

Wiewać, *v.* wiać.

Wiewiórka, *f.* wiewiórreczka, *dim.* бѣлка, вѣкша, Eichhorn, Eichhörnchen, *n.*

Wiewiorczy, a, e, бѢлій, vom Eichhörnchen; von Eichhornsfellen, von Grauwerk.

Wieyski, a, e, деревенскій, сельскій, Dorf-, Land-.

Więź, *f.* тюрма; неволя, Gefängniß, *n.*; Knechtschaft, *f.*

Więza, *f. pl.* więzy, желѢза, оковы, узы, Fesseln, Bande (*propr.* et *fig.*).

Wieża, *f.* башня, Thurm, *m.*; тюрма, заключеніе вЪ тюрмѢ, Gefängniß, *n.*, Sitzen *n.* im Gefängnisse (im Thurme); (*w szachach*) ладья (вЪ шахматной игрѢ), Thurm, Rochen (im Schachspiel), *m.*

Wieżaty, *v.* wieżysty.

Wieźć, *s. nd. ied.* (*praes.* wiozę, wieziesz) wozić, *s. nd. czę.* везти, возить, fahren, führen (zu Wagen, zu Schiffe). *S.* wiezienie, wożenie, *n.*

Wjezdny, a, e, ко вЪѢзду служащій, zum Einfahren dienlich; wjezdny dom, трактирЪ, постоялый дворЪ, Gasthof, *m.*

Wjeżdżać, *v.* wjechać.

Więzić, więźnić, *s. nd.* посадить, заключить вЪ тюрму, ins Gefängniß setzen, gefangen halten; (*fig.*) привязать, соединить, связать, fesseln, ketten (*fig.*). *S.* więżenie, więźnienie, *n.*

Więzień, źnia, *m.* заключенный, колодникЪ, Gefangener, *m.*

Więzienie, *n.* тюрма; темница, Gefängniß, *n.*; заключеніе вЪ тюрмѢ, Gefangenschaft, Haft, *f.*

Więzina, *f.* вязь; вязовое дерево, Ulme, *f.*; Ulmenholz, *n.*; вязникЪ, Ulmengehölz, *n.*

Więznąć, wiąznąć, *s. nd.* вязнуть, versinken, stecken bleiben; запутаться, зацѢпиться, hängen bleiben. *S.* więźnienie, wiąźnienie, *n.*

Wieżowy, a, e, башенный; тюремный, Thurm-, Gefängniß-.

Więzowy, a, e, вязовый, Ulmen-.

Więzożołd, u, *m.* вязожелудь, остролистЪ, Stechpalme, *f.*

Więzy, *f. pl.* узы, путы, желѢза, оковы, Fesseln, *f. pl.*, Bande, *n. pl.* *v.* więza.

Wieżyczka, *f. dim.* башенка, Thürmchen, *n.*

Wieżysty, a, e, имѢющій башни; на подобіе башни сдѢланный, bethürmt; thurmartig. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Wigilia, *v.* wilia.

Wiia, *v.* Słota.

Wiiadł, a, *m.* вьюга, метелица, Schneegestöber, *n.*

Wiiadło, *n.* вьюшка, Garnwinde, Haspel, *m.*

Wiiatyk, wiatyk, *m.* святое причастіе даемое отчаяннымЪ больнымЪ, Viaticum, Abendmahl *n.* das Todkranken gereicht wird.

Wikary, ego, *m.* викарій, (geistlicher) Vicarius, *m.*

Wikarya, *f.* домЪ, жилище викарія, Wohnung *f.* des Vicarius.

Wikaryat, u, *m.* викарство, Vicariat, *n.*

Wikla, *f.* мѢсто наполненное кустарникомЪ и пр., Ort *m.* voll Gesträuche ꝛc.

Wiklać, *s. nd.* wiklić, *s. d.* путать, спутать; замѢшать, смѢшать, привести вЪ замѢшательство, verwickeln, verwirren (*propr. et fig.*).

Wikt, u, *m. v.* żywność, wyżywienie.

Wiła, *m.* глупіец, глупецЪ, дуракЪ, Dummkopf, Narr, *m.*

Wilczaty, a, e, саврасочалый, wolfsgrau, wolfsfarbig; koń wilczaty, лошадь саврасочалая, wolfsgraues Pferd, *n. adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Wilczę, ęcia, *n.* wilczątko, *n.* волчёнокЪ, junger Wolf (das Junge einer Wölfin), *m.*

Wilczek, czka, *m. dim.* волчекЪ, молодой волкЪ, junger Wolf, *m.*

Wilczooki, a, ie, имѢющій волчіе глаза, der Wolfsaugen hat.

Wilczura, *f.* вильчура, Wiltschur (Wildschur), *f.*

Wilczy, a, e, волчій, Wolfs-; wilczy głód, чрезвычайный голодЪ, Wolfshunger, *m.*; wilcze prawo, право сильнаго; Recht *n.* des Stärkern; wilczy mlecz, wilcze mleko, молочай трава, Wolfsmilch (Pflanze), *f.*;

wilczy ząb, одуванчики, (Leontodon taraxacum), Löwenzahn (Pflanze), *m.*; wilcze iagody, бѣшеныя вишни, сонная одурь, красавица, (Atropa belladonna), Wolfskirsche, Tollbeere, *f.*

Wilczyca, *f.* волчица, Wölfin, *f.*

Wilczysko, *n.* волчище, großer (häßlicher) Wolf, *m.*

Wilec, lca, *m.* колокольчики, (Convolvulus), Winde (Pflanze), *f.*

Wilga, *f.* wywielga, иволга, Goldfinke, Pyrol, *m.*

Wilgi, *v.* wilgotny.

Wilgnąć, wilgotnąć, *s. d. ied.* wilżeć, wilgotnieć, *s. nd.* волгнуть, сырымъ, влажнымъ дѣлаться, сырѣть, feucht, naß werden. *S.* wilgnienie, *n.*

Wilgoć, *f.* wilgotność, *f.* влага, влажность; сырость, мокрота, Feuchtigkeit (z. B. im Körper ꝛc.), *f.*; влажная погода, feuchtes Wetter, *n.*

Wilgociąg, u, *m.* отдушина; Zugloch, *n.*

Wilgoćmiar, wilgociomierz, *m.* влагомѣръ, гигрометръ, Feuchtigkeitsmesser, Hygrometer, *n.*

Wilgotny, wilgny, a, e. *adv.* —nie, —no, влажный, сырый, мокрый, feucht, naß.

Wilia, *f.* навечерїе, канунъ, heiliger Abend (vor den Festen), *m.*; предидущїй день, Vorabend, *m.*

Wilk, a, *m.* волкъ, Wolf, *m.*; wilk u świecy, горящїй на свѣтильнѣ узелокъ и портящїй свѣчу, Räuber *m.* am Lichte; wilk drzewny, тунеядная вѣтвь, Räuber *m.* oder Wasserreis *n.* an einem Baume; w. na drzewie, ракъ или порча у деревъ, Krebs (eine Baumkrankheit), *m.*; w. na nogach, ракъ или вередъ на ногахъ, Krebsgeschwür *n.* an den Füßen; w. we wrzodzie, червь въ вереду, Wurm *m.* im Geschwüre; w. w wodzie, дерево въ рѣкѣ опасное для барокъ, Baum *m.* in einem Flusse, an dem Schiffe scheitern können; (*w gornictwie*) что прилѣпляется въ плавильномъ горшечкѣ, Wolf *m.* der sich am Schmelztiegel ansetzt (im Hüttenwesen); w. wodny, щука, Hecht, *m.*; w. kuchenny, маганъ, Feuerbock, *m.*; wilk, wilki, *f. pl.* волчья шуба; волчьи шкуры, Wolfsbälge, *m. pl.*, Wolfsfelle, *n. pl.*

Wilkołcza choroba, *m.* волкочеловѣчїе, почитанїе себя волкомъ (болѣзнь), Wehrwolfswahnsinn, *m.* (wo der Mensch glaubt ein Wolf zu seyn).

Wilkołek, łka, *m.* оборотень (человѣкъ, который почитаетъ себя волкомъ), Wehrwolf (Mensch der ein Wolf zu seyn glaubt), *m.*

Wilkom, u, *m.* бокалъ коимъ пьютъ за чье здоровье, Willkommen, *m.*, Paßglas, *n.*; (*w cuchthauzie*) лозаны (которые даютъ преступнику при его вступленїи въ смирительный домъ), Willkommen *m.* (Schläge, die ein Züchtling bey seiner Ankunft im Zuchthause bekommt).

Wiłować, wiłać, *s. nd.* шалить, бѣситься, tolles Zeug machen.

Wilżeć, *s. nd. v.* wilgnąć, wilgotnąć.

Wilżyć, *s. nd.* влажить, влажнымъ дѣлать, anfeuchten, benetzen; *nieos.* wilży się, wilży na dworze, влажно на дворѣ, es ist feucht draußen.

Wina, *f.* вина, Schuld (von Vergehungen), *f.*; nie moia w tém wina, я въ этомъ не виноватъ, das ist nicht meine Schuld; (*w prawie*) pieniężna, штрафъ, Geldstrafe, *f.*; winy, *pl.* протори, Gerichtsgebühren, *f. pl.*

Winda, *f.* подъемъ, воротъ, Winde *f.* (zum Heben). *adj.* —dowy.

Windarz, *m.* коперщикъ, Aufseher *m.* bey einer Ramme.

Windować, *s. nd.* поднимать помощїю ворота, winden (mit der Hebewinde).

Windówka, *f.* блочная веревка, Seil *n.* zum Winden.

Winduga, *f.* мѣсто на берегу рѣки гдѣ нагружаютъ и выгружаютъ товары, Anlände, Anfurt *f.* (wo Waaren ein- und ausgeladen werden).

Windować, *v.* winda.

Windyczka, *v.* winniczka.

Winiany, *n. pl.* (*w chemii*) винокислыя соли, weinſaure Salze, *n. pl.*
Winiarnia, *f.* винокурня, Brantweinbrennerey, *f.*; винный погребъ, Weinkeller, *m.*
Winiarstwo, *n.* торгъ виномъ, Weinhandel, *m.*
Winiarz, *m.* купецъ торгующій виномъ, Weinhändler, *m.*; погребщикъ, продавецъ виноградныхъ винъ, Weinſchenke, *m.*; винарь, виноградарь, Winzer, *m.*; винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*
Winić, *v.* winować.
Winien, (winny) a, e. *adv.* winno, виноватый, виновный, ſchuldig (eines Vergehens); winien, powinien, обязанъ, долженъ, ſchuldig, verbunden; долженъ (заплатить), ſchuldig (zu zahlen).
Winiówka, *f.* (*obs.* винная бочка, Weinfaß), *n.*; винная груша (родъ грушъ), Weinbirne, *f.*
Winkiel, kla, *m.* (*obs.*) *v.* kąt.
Winko, wineczko, *v.* wino.
Winnica, *f.* садъ виноградной, Weinberg, *m.*; виноградныя лозы въ такомъ саду, Weinſtöcke *m. pl.* im Weinberge; winnica, winiarnia, винный погребъ, Weinkeller, *m. adj.* winnyczny.
Winniczka, *f.* (*dim. a* winnica); винное яблоко (родъ яблока), Weinapfel, *m.*
Winnik, *m.* винной камень, Weinſtein, *m.*; винокуръ, Brantweinbrenner, *m.*; вѣникъ, Badebeſen, *m.* winnik, winniczka, *v.* winniczka.
Winnikowy, a, e, винокаменный, Weinſtein-.
Winnolistny, a, e, до виноградныхъ листьевъ касающійся, von Weinblättern.
Winny, *v.* winien.
Winny, a, e, винный, Wein-; winne grono, виноградная кисть, Weintraube, *f.*; winna macica, виноградной кустъ, —градная лоза, Weinrebe, *f.*, Weinſtock, *m.*; маść winna, (*w kartach*) винновая масть, Grün (in der deutſchen Karte), *n.*, Pique (in der franzöſiſchen Karte), *n.*
Wino, *n.* winko, wineczko, *dim.* вино, Wein (das Getränk), *m.*; виноградъ, Wein (das Gewächs), *m.*, Weinbeere, *f. pl.*; wino, (*w kartach*), вины, винновая масть въ картахъ, Grün (in der deutſchen Karte), *n.*, Pique (in der franzöſiſchen Karte), *n.*
Winogranie, *n.* собираніе, виноградa, Weinleſe, *f.*
Winograd, winogrod, u, *m.* садъ виноградной, Weingarten, *m.*
Winogrodnictwo, *n.* виноградодѣланіе, обработываніе винограда, Weinbau, *m.*
Winogrodnik, *m.* виноградарь, винарь, Weingärtner, Winzer, *m.*
Winogron, winogran, u, *m.* winogrono, *n.* виноградъ, виноградная кисть, Weintraube, *f. adj.* —gronny, —gronowy.
Winorodny, a, e, виноградомъ изобилующій, weintragend, weinreich. *adv.* (—nie, —no), *S.* —ność, *f.*
Winorośl, *f.* виноградная лоза, Weinrebe, *f.*, Weinſtock, *m.*
Winować, winić kogo, *s. nd.* винить, обвинить, beſchuldigen.
Winowaty, winowat, (*obs.*) *v.* winien.
Winowayca, *m.* преступникъ, злодѣй, Verbrecher, Miſſethäter, *m.*; должникъ, Schuldiger (theolog.), *m.*
Winożarłok, winożerca, winożłop, *m.* винопійца, Weinſäufer, *m.*
Winozbior, u, *m.* собираніе винограда, Weinleſe, *f.*
Winszować, *s. nd.* поздравлять, wünſchen, Glück wünſchen, gratuliren.
Winszowanie, *n.* поздравленіе, Glückwunſch, *m.*, Gratulation, *f.*
Wiodę, *v.* wieśdź.
Wiola, *f.* віола, брачъ, Viole, Bratſche, *f.*
Wionąć, *v.* wiać.
Wiór, óru, *m.* wiórek, wiórczek, *dim.* wiórzysko, *n. augm.* щепа, Span, *m.*
Wioska, *f.* (*dim. a* wieś), деревенька, Dörfchen, *n.*
Wiosienny, *v.* wiesienny.

Wiosłarz, *m.* гребецъ, Ruderer, *m.*
Wiosło, *n.* wiosełko, *n. dim.* весло, Ruder, *n.*; лопатка у хлѣбниковъ, Brodschieber *m.* der Bäcker; мѣшалка у пивоваровъ, Meischkrücke, *f. adj.* wiosłowy.
Wiosna, *f.* весна, Frühling (*propr.* et *fig.*), *m.*
Wiośniowy, wiosny, nia, nie, весенній, Frühlings=, *v.* wiesienny.
Wiosnować, *s. nd.* весновать, den Frühling wo zubringen.
Wiotchy, a, e, ветхій, morsch, verlegen, alt; мягкій, что легко мять можно, locker, weich, leicht zu kneten. *adv.* —cho, *S.* —chość, *f.*
Wiotesz, *f.* wioteszka, *f. dim.* ветошь, ветошка, alter Plunder, *m.* Lumpen, *m. pl.*
Wiotesznik, *m.* заплаточникъ, Altflicker, *m. v.* Partacz.
Wiotszeć, wietszeć, *s. nd.* ветшать, въ ветхость приходить, vor Alter mürbe werden.
Wiozę, *v.* wieźć.
Wir, u, *m.* водоворотъ, Strudel, Wasserwirbel, *m. adj.* wirowy.
Wirować, *s. nd.* вертѣться, кружиться, sich drehen, wirbeln.
Wirowaty, a, e, имѣющій много водоворотовъ, voller Wasserstrudel.
Wirowy, a, e, коловратный, im Kreise sich drehend.
Wirtel, *v.* wiertel.
Wirydarz, *m.* (*obs.*) wirydarzyk, *m. dim.* вертоградъ, Lustgarten, *m.*
Wirydarstwo, *n.* (*obs.*) садовничество, Lustgärtnerey, *f.*
Wirydarznik, *m.* (*obs.*) вертоградарь, Lustgärtner, *m. adj.* —arski.
Wirzyć, *s. nd.* вкругъ обращать, im Kreise umdrehen.
Wisiadło, *n.* доска висящая на веревкахъ, на которою кладутъ хлѣбы и пр., Bret *n.* das an Stricken hängt, worauf man Brod ꝛc. legt; грядка, Stange *f.* mit Pflöcken, um Kleider daran zu hängen.
Wisieć (*praes.* wiszę, —sisz), *s. nd.* висѣть, hängen (*propr.* et *fig.*); (*obs.* зависѣть, быть зависиму, abhängen, abhängig seyn). *S.* wiszenie, *n.*
Wisielec, lca (wisiec, *obs.*), *m.* повѣса, Galgenstrick, Taugenichts, *m.*
Wisienka, wiśnka, *f. dim.* вишенка, kleine Kirsche, *f.*; жимолость, (Lonicera xylosteum), Zwergkirsche, *f.*, Beinholz, *n.*
Wismut, wismond, —munt, *m.* висмутъ, Wismuth, *m.*
Wiśnia, wiśń, *f.* вишня (плодъ), Kirsche, *f.*; wiśnia, wiśniowe drzewo, вишня (дерево), Kirschbaum, *m.*
Wiśniak, a, u, *m.* вишневка, Kirschmeth, Kirschwein, *m.*
Wiśniasty, a, e, похожій на вишню, einer Kirsche ähnlich.
Wiśniowy, a, e, вишневый, kirschfarbig; вишенный, Kirsch=; wiśniowe drzewo, вишенное дерево, Kirschbaum, *m.*
Wisny, a, e, гибкій, мягкій, ковкой, тягучій, biegsam, weich, hämmerbar, dehnbar.
Wiszę, *v.* wisieć.
Wiszoprost, u, *m.* (*obs.*) перпендикулярная линія, senkrechte Linie, *f.*
Wiszor, u, *m.* (*w artyller.*) банникъ, Wischer (zur Kanone), *m.*
Witać, *s. nd.* powitać, przywitać, *s. nd.* привѣтствовать, bewillkommnen, begrüßen; kogo z czém, поздравлять кого съ чѣмъ, einem zu etwas Glück wünschen, gratuliren. *S.* witanie, *n.*
Witka, *f.* witeczka, *f. dim.* витвина, гибкая лоза, Gerte, Ruthe, *f.*; witki, witeczki (u latorośli winnych i t. d.), прищѣпки, Ranken (an Weinstöcken ꝛc.), *f. pl.*
Witryol, u, *m.* купоросъ, Vitriol, *m.* (Kupferwasser, *n.*)
Witryoliczny, a, e, купоросный, vitriolisch, Vitriol=.
Witwina, *f.* witwa, *f.* верба, ива, (Salix viminalis), Korbweide, Bachweide, *f.*
Wity, a, e, витый, gewunden, *v.* wić.
Wiu! wiu! Ну! Ну! (слово употребляемое извощиками для понужденія лошадей), wihi! (Wort der Fuhrleute, zum Antreiben der Pferde).

Wiwiewa, *f.* воздушный насосъ, Luftpumpe, *f.*

Wizerunek, nku, *m.* образъ, по которому пишется картина и пр., модель, Vorbild, *n.* nach dem man zeichnet ꝛc., Muſter, Modell, *n.* (*obs.* воображенїе, Vorſtellung, *f.*, Begriff, *m.*)

Wizmut, *v.* wismut.

Wizya, *f.* освидѣтельствованїе, осматриванїе, (gerichtliche) Beſichtigung, *f.*; мечта, привидѣнїе, Viſion, Erſcheinung, *f.*

Wizyta, *f.* обѣздъ, осмотръ, Bereiſung, Beſichtigung, *f.*; посѣщенїе, Beſuch, *m.*; посѣщенїе доктора у больнаго, Krankenbeſuch, *m.*

Wizytacya, *f.* свидѣтельствованїе, осмотръ, Viſitation, Beſichtigung, *f.*

Wizytator, *m.* тотъ, кому поручено осматривать, обѣзжать монастыри, училища, и пр., Beamter *m.* der Klöſter, Schulen ꝛc. zu beſichtigen hat; wizytator celny, осмотрщикъ, Viſitator (beym Zoll), *m.*

Wizytka, *f.* монахиня (ордена визитацїи или посѣщенїя), Viſitinnonne (vom Orden der Heimſuchung Mariä), *f.*

Wizytować, *s. nd.* осматривать, обѣзжать, обыскивать, beſichtigen, viſitiren.

Wkapać, *s. nd.* wkapnąć, *s. d. ied.* wkapywać, *s. nd. czę.* капать; вливать каплями, eintröpfeln. *S.* wkapanie, wkapienie, wkapywanie, *n.*

Wkarbować, *s. d.* нарубить, положить зарубку, einkerben.

Wkładać, *v.* włożyć.

Wklecić, wklepać, *v. Primit. et* w.

Wklękłość, *f.* пустота, впадина, мѣсто вогнутое, Vertiefung, vertiefte Stelle, *f.*

Wklęsły, a, e, вогнутый, впалый, eingeſunken, eingefallen, vertieft.

Wklęsnąć, *s. d. ied.* wklęsać się, *s. nd.* ввиснуть, впасть, дѣлаться вогнутымъ, einſinken, einfallen, ſich einwärts biegen.

Wklęśnić, *s. nd.* wklęśniać, *s. nd. czę.* защемить, защемливать, einklemmen.

Wkleszczyć, wkleszczać, *s. nd.* вцѣпиться когтями, ſich einkrallen.

Wkołatać, *s. nd.* вколотить, einſchlagen, hineinſchlagen.

Wkołowrot, u, *m.* коловратное обращенїе, Kreisumdrehung, *f.*

Wkołowrotny, a, e, коловратный, ſich im Kreiſe drehend.

Wkopać, *s. d.* wkopywać, *s. nd. czę.* вкопать, вкапывать, eingraben. *S.* wkopanie, wkopywanie, *n.*

Wkorzenić, *s. d.* wkorzeniać, *s. nd.* вкоренить, вкоренять, einwurzeln laſſen (*propr. et fig.*); — się, вкорениться, вкореняться, einwurzeln (*propr.* et *fig.*). *S.* wkorzenienie, — nianie, *n.*

Wkować, *v.* wkuć.

Wkówka, *f.* наконечникъ, Ortband *n.* am Degen.

Wkrącać, *v.* wkręcić.

Wkraczać, *v.* wkroczyć.

Wkradać, *v.* wkraśdź.

Wkraiać, wkrawać, *v.* wkroić.

Wkrapiać, *v.* wkropić.

Wkręcić, *s. d.* wkręcać, *s. nd.* ввертѣть, ввернуть, ввертывать, eindrehen, hineindrehen (*propr. et fig.*); — się, ввернуться; вкрасться, ſich eindrehen; ſich einſtehlen, ſich einſchleichen. *S.* wkręcenie, wkręcanie, *n.*

Wkraśdź się, wkradać się, *s. nd.* вкрасться, вкрадываться, ſich einſtehlen, ſich einſchleichen. *S.* wkradnienie (wkradzienie), wkradanie, *n.*

Wkroczyć, *s. d.* wkraczać, *s. nd.* вступить, вступать, einſchreiten, hinein ſchreiten; вступить съ войскомъ, einrücken, einfallen mit einem Heere. *S.* wkroczenie, wkraczanie, *n.*

Wkroić, *s. d.* wkraiać, *s. nd.* вкроить, вкраивать, einſchneiden, hineinſchneiden. *S.* wkroienie, wkraianie, *n.*

Wkropić, *s. d.* wkrapiać, *s. nd.* влить каплями; впрыскать, eintröpfeln; einſpritzen. *S.* wkropienie, wkrapianie, *n.*

Wkruszyć, *s. d.* wkruszać, *s. nd.* накрошить во что, einbrocken, hineinbrocken. *S.* wkruszenie, — szanie, *n.*

Wkuć, *s. d.* wkować, *s. nd.* вковать,

вковывать, einſchmieden, hineinſchmieden. *S.* wkucie, wkowanie, *n.*

Wkupić się, *s. d.* wkupować się, *s. nd.* вкупиться, ſich (*accus.*) einkaufen (in eine Stelle ꝛc.)

Wkupno, *n.* wkupne, ego, *n.* вкупъ, Einkaufgeld *n.* (Summe durch welche man ſich wo einkauft).

Wkupny, a, e, вкупный, erkauft (von Stellen, Aemtern ꝛc.)

Wlać, *v.* wlewać.

Włącznie, *adv.* включительно, einſchließlich, mit eingeſchloſſen.

Włączyć, *s. d.* włączać, *s. nd.* совокупить во едино, присоединить, включить, vereinigen, mit einlegen, mit einſchließen. *S.* włączenie, —czanie, *n.*

Władać, *s. nd.* władnąć, *s. d. ied.* владѣть, управлять, властвовать, царствовать, regieren, verwalten, beherrſchen; władać sobą, владѣть собою, своими страстями, ſich ſelbſt beherrſchen; владѣть (говоря о тѣлесныхъ членахъ), frey bewegen können, rühren (Glieder des Körpers). *S.* władanie, władnienie, *n.*

Władarz, władnik, *m. v.* władzca.

Władnictwo, *n.* владѣнїе, владычество, Regierung, Herrſchaft, *f.*

Władność, *f.* власть, воля, произволъ, freye Macht, Gewalt, *f.*

Władny, a, e, властный, machthabend.

Władyk, *m.* władyka, *m.* владыка; титло архїерейское по обряду греческой церкви, griechiſcher (oder ruſſiſcher) Biſchof, *m.*

Władza, *f.* власть, сила, крѣпость, Gewalt, Kraft, Stärke, *f.*; власть, начальство, правленїе, Gewalt, Macht (über etwas zu gebieten), *f.*; władza prawodawcza, законодательная власть, geſetzgebende Gewalt, *f.*; władza wykonawcza, исполнительная власть, vollziehende Gewalt, *f.*

Włamać, *s. d.* włamywać, *s. nd. czę.* włamać się gdzie, вломиться, вламываться, einbrechen, eindringen.

Wlanie, wlany, *v.* wlać *in* wlewać.

Właściciel, *m.* właśnik, *m.* владѣлецъ, владѣтель, властелинъ, хозяинъ, Beſitzer, Eigenthümer, *m.*

Właścicielka, *f.* владѣтельница; хозяйка, Beſitzerin, Eigenthümerin, *f.*

Właścicielski, a, ie, владѣльческій, dem Beſitzer eigen.

Właściwość, *f.* особенное свойство, Eigenthümlichkeit, *f.*

Właściwy, a, e, собственный; свойственный, eigenthümlich; eigentlich.

Własić się, *s. d.* вкрасться, ſich einſtehlen, ſich einſchleichen.

Własnik, *v.* właściciel.

Własnomięty, —tny, a, e, собственный; корыстолюбивый, eigenthümlich; eigennützig; владѣтель, хозяинъ, Eigenthümer, *m. adv.* —nie, —no. *S.* —tość, —ność, *f.*

Własnoręczny, a, e. *adv.* -nie, своеручный, собственноручный, eigenhändig. *S.* —ność, *f.*

Własność, *f.* собственность, принадлежность, Eigenthum, *n.*; свойство; особенное качество, Eigenthümlichkeit, Eigenheit, beſondere Eigenſchaft, *f.*

Własny, a, e, собственный, принадлежащїй кому, eigenthümlich, als Eigenthum zugehörig; собственный (не чужїй), eigen; własną ręką, собственною своею рукою, mit eigner Hand; miłość własna, самолюбїе, Selbſtliebe; Eigenliebe, *f.*; własny ięzyk, природный языкъ, Mutterſprache, *f.*; własny kray, отечество; мѣсто рожденїя, das eigene Land, Vaterland, *n.*; sąd własny, надлежащїй судъ, das eigene Gericht d. i. vor welches jemand gehört; własne imię, собственное имя, eigener Name, Eigenname (nomen proprium in der Gramm.), *m.* Własnie, *adv.* собственно, eigentlich; точно, gerade, eben; własnie tak, точно такъ, gerade ſo, eben ſo.

Wlatać, *v.* wlecieć.

Włatać, *s. d. czę.* вставить заплатку, hineinflicken.

Właz, *m.* (włazło, *m.*) втершїйся, силою вступившїй въ какую

должность, der sich eingedrängt hat (in ein Amt ꝛc.); нахалъ, наглецъ, frecher, zudringlicher Mensch, *m.*

Włazić, *v.* wleźć.

Wlecieć, *s. d.* wlatać, *s. nd.* wlatywać, *s. nd. czę.* влетѣть, влетать, einfliegen, hineinfliegen. *S.* wlecenie, wlatanie, wlatywanie, *n.*

Wlepić, *s. d.* wlepiać, *s. nd.* влѣпить, влѣпливать, einkleben; (*fig.*) oczy w co, пристально смотрѣть, на что, die Augen heften auf etwas; myśli, serce, прилѣплять мысли, сердце къ чему, die Gedanken heften auf etwas, das Herz hängen an etwas.

Wlewać, *s. nd.* wlać, *s. d.* вливать, влить, eingießen; вперять, внушить, einflößen; na kogo prawo, уступить кому право, einem ein Recht abtreten. *S.* wlewanie, wlanie, *n.*

Wlew, u, *m.* вливаніе, Eingießen, *n. v.* wlewać.

Wlewek, wku, *m.* na kogo, уступка, преношеніе, Abtretung, Uebertragung, *f.* (*v.* wlewać).

Wleźć, *s. d.* włazić, *s. nd.* влѣзть, влѣзать; взлѣзть, взлѣзать, einkriechen, hineinkriechen; hinaufkriechen, klettern; (*fig.*) coś mu włazło w głowę, въ голову ему вошло что нибудь, es steckt ihm etwas im Kopfe. *S.* wlezienie, włażenie, *n.*

Wliczyć, *s. d.* wliczać, *s. nd.* вчислить, вчислять, einzählen, hineinzählen.

Wliśnik, *m. v.* kozia brodka *in* kozi.

Włochaciny, *f. pl.* жилки, прожилки, мочки (у растѣній), Fasern (an Pflanzen), *f. pl.*

Włochaty, a, e, волокнистый, жилковатый, faserig; косматый, мохнатый, voller Fasern, rauch.

Włóczęga, *f.* бродня, броженіе, Herumziehen, Herumschweifen, *n.*

Włóczęga, *m.* бродяга, Landläufer, Landstreicher, *m.*, —rin, *f.*

Włoczenka, *f. dim.* копьецо, дротикъ, kleine Lanze, *f.*

Włoczka, *f.* гарусъ, пряжа шерстяная, wollenes Garn, *n.*; (борона, Eggen, *n.*)

Włocznia, *f.* копье, дротикъ, Lanze, *f.*, Spieß, *m. adj.* —niowy; włocznia, ziele, папоротникъ, (Lonchitis), Milzkraut, *n.*

Włocznisko, *n.* рановище, Schaft *m.* am Spieße.

Włóczny, *v.* włoka.

Włóczyć, *s. nd. czę.* wlec (*praes.* wlokę, wlekę, eczesz), *s. nd. ied. i czę.* волочь, влечь, волочить, тащить (по землѣ), schleppen (auf der Erde), hinschleppen, hinziehen (*propr. et fig.*); włóczyć ziemię, боронавать, eggen (das Land); włokiem włóczyć, ловить рыбу, fischen; włóczyć się, таскаться, волочиться, sich schleppen; sich herumtreiben. *S.* włoczenie, *n.*

Włodarstwo, *n.* управленіе, Verwaltung, *f.*

Włodarz, *m.* управитель (въ деревнѣ), домостроитель, Verwalter (auf dem Dorfe); Haushalter, *m.*; деревенскій судья, Dorfschulze, *m. adj.* —arski.

Włodarzyć, włodarzować, *s. nd.* управлять, быть управителемъ, verwalten, Verwalter seyn.

Włogacizna, *f.* наколенница, (лошадиная болѣзнь), Spath (Pferdekrankheit), *m.*

Włogawy, włogaty, a, e, имѣющій наколѣнницу (о лошадяхъ), mit dem Spath behaftet (von Pferden).

Włok, u, *m.* волокуша, Zugnetz (zum Fischen), *n.*

Włoka, *f.* полоса земли заключающая въ себѣ тридцать десятинъ, Hufe, *f. adj.* włoczny; дровни на которые полагаютъ плугъ, Pflugschleife, *f.*; włoka, *m. et f.* бродяга, Landstreicher, *m.*

Włokita, *f.* бродня, броженіе, Herumschweifen, *n.*; włokita, *m.* бродяга, Landstreicher, *m.*

Włókienny, włókniany, a, e, изъ волоконъ или изъ пряжи состоящій, Faser-; Garn-.

Włoknisty, —niasty, a, e, волок-

нистый, мочковатый, faserig, rauch. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Włokno, *n.* włokienko, *n. dim.* волокно, жилочка, мочка, Faſer, Faſer, *f.*; *pl.* пряжа, Garn, *n.*; летающая паутина, fliegender (alter Weiber) Sommer, *m.*

Włos, a, *m.* włosy, *pl.* волосъ, волосы, Haar, *n.*, Haare, *pl.*; o włos, o mały włos, чуть чуть, едва, um ein Haar, faſt, beynahe; włos w suknie, шерсть на сукнѣ, Haar, *n.*, Wolle *f.* auf dem Tuche.

Włosaty, *v.* włosisty.

Włość, *f.* волость, Herrſchaft (Dörfer die Einem Herrn gehören), *f.*

Włościanin, *m.* крестьянинъ, поселянинъ, житель деревенской, Landmann, Bauersmann, *m.*

Włosek, ska, *m.* włoseczek, czka, *m. dim.* волосокъ, Härchen, *n.*; włoski Panny Maryi, волосатикъ, (Adianthum), Frauenhaar (Pflanze), *n.*

Włosiany, a, e, волосяный, изъ волосовъ сдѣланный, härен, aus Haaren gemacht.

Włosie, ia, *n.* (*collect.*) волосы, das Haar, *n.*, die Haare zuſammen.

Włosieć, *s. nd.* обрастать волосами, mit Haaren bewachſen, behaaren.

Włosień, *f.* włosie u wędy, леса, Angelſchnur, *f.*

Włosienica, *f.* власяница, härenes Hemd, *n.*; волосяной поясъ, härener Gürtel, *m.*; матерія изъ лошадиной шерсти сотканная, Haartuch aus Pferdehaaren, *n.*

Włosisty, włosaty, a, e, волосатый, мохнатый, behaart; rauch.

Włoski, a, ie, италіанскій, wälſch, italiäniſch; orzech włoski, грецкой орѣхъ, wälſche Nuß, *f.* włoski, ziele, *v.* włosek.

Włoskowaty, a, e, тонкой какъ волосъ, dünn wie ein Haar; rurki włoskowate, самыя тончайшія трубочки, Haarröhrchen, *n. pl.*

Włosny, włosowy, a, e, волосяный, Haar-.

Włosówki, *f. pl.* щипчики для вырыванія волосовъ, Haarzängelchen, Raufzängelchen, *n.*

Włoszczyzna, *f.* все что ни есть Италіанское, какъ то: языкъ, обычаи, товары и пр., Alles was italiäniſch iſt, als: Sprache, Sitten, Waaren ꝛc.; огородныя зелія, Gartengemüſe, *n. pl.*

Wlot, w lot, *adv.* въ полётъ, очень скоро, im Fluge, ſehr ſchnell.

Włożyć, *s. d.* wkładać, *s. nd.* вложить, влагать, вкласть, вкладывать, hineinlegen, hineinſtecken, hineinſetzen, hineinthun; (у столяра) набирать, einlegen (mit Holzverzierungen); (*fig.*) pieniędzy w co, na co, Geld in etwas ſtecken, Geld auf etwas verwenden; komu co do ucha, шепнуть кому что на ухо, einem etwas ins Ohr ſetzen, einflüſtern; podatki, наложить подати, Abgaben auflegen; kogo do czego (w co), пріучать кого къ чему, einen zu etwas oder an etwas gewöhnen; wkładać się do czego, w co, пріучаться, привыкать къ чему, ſich an etwas gewöhnen; посредствовать, быть посредникомъ, ſich ins Mittel ſchlagen. *S.* włożenie, wkładanie, *n. part.* włożony.

Włudzać, *s. nd.* włudzić, *s. d.* подманить, подманивать, подговаривать, anlocken, hineinlocken, bereden; —się, вкрасться, приласкаться, ſich einſchmeicheln. *S.* włudzanie, —dzenie, *n.*

Wmatać, *s. d.* wmatywać, *s. nd. czę.* впутать, впутывать, hinein verwickeln, *v.* matać.

Wmawiać, *v.* wmówić.

Wmazać, *v.* mazać *et* w.

Wmieścić, *s. d.* wmieszczać, *s. nd.* вмѣстить, вложить, hinein bringen (in einen Raum), hinein packen. *S.* wmieszczenie, —szczanie, *n.*

Wmieszać, wmięszać, *s. d.* wmieszywać, *s. nd.* вмѣшать, вмѣшивать, einmiſchen; się w co, вмѣшаться, впутаться во что, ſich in eine Sache miſchen, ſich in eine Sache verwickeln.

Wmiotać, *v.* miotać *et w.*

Wmoczyć, *v.* moczyć *et* w.

Wmówić, *s. d.* wmawiać, *s. nd.* уговорить, einem (etwas) einreden. *S.* wmówienie, wmawianie, *n.*

Wmurować, *s. d.* въ стѣну закладывать, einmauern, vermauern.

Wmusić, *s. d.* принудить кого къ чему, einem etwas einzwingen.

Wmykać, *s. nd.* wemknąć *s. d.* всовывать, всунуть, einschieben, hineinschieben; —się, вкрадываться, sich einschleichen.

Wnaszać, *v.* wnieść.

(Wnątrz, *obs.*) wewnątrz, *adv.* внутри, внутрь, inwendig.

Wnątrz, *m.* wnątrze, *n. v.* wnętrz, wnętrze.

Wnęcić, *s. d.* приманить, hinein locken (*propr.* et *fig.*).

Wnęt, u, *m.* wnęta, *f.* примана, прикормъ, Köder, *m.*, Lockspeise, *f.*; прелесть, приманка, Lockung, *f.*, Reiz, *m.*

Wnet, *adv.* тотъ часъ, немедленно, sogleich, den Augenblick.

Wnętr, *m.* человѣкъ или самецъ животнаго имѣющій одно только мудо, Mensch *m.* oder Thier *n.* nur mit einer Hode.

Wnętrz, *f.* wnętrze, *n.* внутреннее, внутренность, das Innere, Inwendige, *n.*

Wnętrzność, wewnętrzność, *f.* внутренность, das Innere, Inwendige, *n. pl.*; внутренности, кишки, Eingeweide, *n. pl.*

Wnętrzny, wewnętrzny, a, e. *adv.* —nie, (—no), внутренній, (der, die, das) innere, innerlich; inwendig.

Wniebowstąpienie, *n.* Pańskie, Вознесеніе Господне, Himmelfahrt Christi, *f.*

Wniebowzięcie, *n.* Panny Maryi, Успеніе Пресвятыя Богородицы, Mariä Himmelfahrt, *f.*

Wnieboyrzał, *m.* morska ryba, *v.* Niebowid.

Wnieść, *s. d.* wnosić, *s. nd.* внести, вносить, hinein tragen, herein tragen; внести, записать (въ реестръ и пр.), eintragen (in ein Register ꝛc.); вносить, приносить (о доходахъ), eintragen, einbringen (von Einkünften); завести (обычай и пр.), einführen (eine Sitte ꝛc.); заплатить (подати и пр.), entrichten (Abgaben ꝛc.); представить, предъявить (предъ судомъ), vorbringen, eingeben (vor Gericht); предлагать, vorschlagen, antragen auf etwas; prozbę za kim, прозьбу производить, просить за кого, eine Bitte einlegen für einen; wnosić z czego, заключить, догадываться изъ чего, schließen, muthmaßen, abnehmen woraus; wnieść się dokąd, переѣхать куда нибудь, wohin ziehen. *S.* wniesienie, wnoszenie, *n. part.* wniesiony.

Wniesienie, *n.* (*v.* wnieść); словесное объявленіе въ судѣ, mündliches Vorbringen *n.* vor Gericht; приданое внесенное женою въ домъ мужа, das Eingebrachte *n.* der Frau; предложеніе, представленіе, Vorschlag, Antrag, *m.*

Wniewolić, *v.* niewolić *et* w.

Wnik, *m.* протокъ, тончайшій проходъ сквозь который что либо проникнуть можетъ, feiner Spalt, Riß, *m.* wo etwas durchdringen kann; яма для ловленія волковъ; западня, ловушка, Wolfsgrube; Falle, *f.*

Wnikać, *s. nd.* wniknąć, *s. nd.* проникнувъ сквозь что, пропасть, изчезнуть, durchdringen durch etwas, hinein schwinden, verschwinden. *S.* wnikanie, wniknienie, *n.*

Wniosek, sku, *m.* приданое внесенное женою въ домъ мужа, das Eingebrachte *n.* der Frau; предложеніе, представленіе, въ судѣ, Vorbringen *n.* vor Gericht; заключеніе, выведеніе, Schluß, *m.*, Folgerung, *f.*

Wnioskować, *s. nd.* заключать, выводить слѣдствіе, schließen, folgern.

Wniwecz, *n. pr.* wniwecz obrócić,

уничтожить, истребить, vernichten, zu nichte machen.

Wniyście, weyście, *n. v.* wniyśdź, входъ, вхожденіе, доступъ, Eingang, Eintritt, *f.*

Wniyśdź, weyśdź, *s. d.* wchodzić, *s. nd.* войти, входить, вступать, вступить, hineingehen, hereingehen, eingehen, hineintreten, eintreten, hineinkommen (*propr. et fig.*); weyść w używanie, войти въ употребленіе, in Gebrauch kommen; wchodzić w co, входить, вступить, мѣшаться въ что нибудь, sich in etwas einlassen, auf etwas eingehen; разсматривать, разбирать, untersuchen, sich in Untersuchung einlassen. *S.* wniyście, weyście, wchodzenie, *n.*

Wnuczka, *f.* внучка, Enkelin, *f.*

Wnuk, *m.* wnuczek, czka, *m. dim.* внукъ (внучекъ), Enkel, *m.*

Wnuczęta, *n. pl.* внучата, Enkel (und Enkelinnen), *pl.*

Wnurzyć, *s. d.* wnurzać, *s. nd.* погрузить въ воду, versenken ins Wasser; воткнуть, вонзить, hineinstoßen; myśl w co, погрузить мысли свои въ что, seine Gedanken worein vertiefen.

Wobces, w obces, *adv.* прямо, gerade zu.

Woda, *f.* вода, Wasser, *n.*; (говоря съ учтивостью), вода, мочка, Wasser, *n.*, Urin, *m.*; wody, mineralne wody, *pl.* воды минеральныя, цѣлительныя, mineralische Wasser, Bäder, *n. pl.*

Wódczany, a, e, водочный, Brantwein-, Brantweins-.

Wódka, *f.* wódeczka, *f. dim.* водка, водочка, gebranntes Wasser, *n.*, Brantwein, *m.*

Wodnictwo, wodniczostwo, *n.* водопроводство, Wasserleitungskunst, *f.*

Wodniczy, ego, *m.* надзиратель надъ водопроводными каналами, Wasserbauaufseher, *m.*

Wodnieć, *s. nd.* водянѣть, wässerig werden.

Wodnik, *m.* (*v.* wodniczy); водяная опухоль (у лошадей), Wassergeschwulst (der Pferde), *f.*; (*w astron.*) водолей, Wassermann, *m. v.* wodoley.

Wodnisty, a, e, водяный; водянистый, wässerig; wasserreich; водянаго цвѣта, wasserfarbig. *adv.* -to, *S.* —tość, *f.*

Wodnoziemny, wodoziemny, a, e, водоземный, земноводный, (говоря о животныхъ), Wasser- und Land-; (von Thieren die auf dem Lande und auch im Wasser leben können).

Wodny, a, e, водяный, свойственный водѣ, Wasser-; водянаго цвѣта, wasserfarbig; водянистый, wasserreich.

Wodociąg, u, *m.* водопроводъ, Wasserleitung, *f.*; гидравлическая, водовзводная махина, Wasserkunst, *f.*; водяной ровъ, Wassergraben, *m.*

Wodociek, u, *m.* борозда для теченія воды, Wasserfurche, *f.*, kleiner Wassergraben, *m.*; жолобъ, Wasserrinne, *f.*

Wodoczyn, u, *m.* (*w chemii*) водотворъ, водотворное вещество, Wasserstoff, *m.*

Wodogłów, u, *m.* водяная болѣзнь въ головѣ, Wasserkopf, *m.*

Wodoléy, eia, *m.* (*w astron.*) водолей (знакъ зодіака и созвѣздіе), Wassermann (Zeichen des Thierkreises und Sternbild), *m.*; тотъ кто подмѣшаетъ вино и пр. водою, der den Wein (und andere Getränke) tauft.

Wodorod, u, *m.* (*w chem. i fiz.*) водотворъ, водотворное вещество, Wasserstoff, *m.*

Wodorodny, a, e, водотворный, Wasserstoff-; gaz wodorodny, газъ водотворный, Wasserstoffgas, *n.*

Wodoroślek, ośłka, *m.* шунеядная вѣтвь, Wasserreis (am Baume), *n.*

Wodoskok, u, *m.* водометъ, фонтанъ, Springbrunnen, *m.*

Wodospław, u, *m.* водопроводъ, Wasserleitung, *f.*

Wodowod, *v.* wodociąg.

Wodowstręt, u, *m.* водобоязнь, Wasserscheu, *f.*

Wodoziemny, *v.* wodnoziemny.

Wódz, a, *m.* вождь; военачальникъ, Führer, Heerführer, *m.*

Wodza, *f.* wodze, *pl.* поводъ, узда, Zaum, *m.*, Zügel, *m. pl.*; (*fig.*) узда, Zügel, *m.* (*fig.*)

Wodzić, *s. nd.* czę. *v.* wieśdź, wieśdź.

Wodzować, *s. nd.* предводительствовать, anführen, Anführer ſeyn.

Wodztwo, *n.* предводительство, военачалïе, Anführung (eines Heers), *f.*, Oberbefehl, *m.*

Woiak, *v.* woiennik.

Woiek, *gen.* woyka, *m.* прядь, Litze *f.* im Stricke.

Woienniczy, a, e, военный, воинственный, kriegeriſch, militäriſch.

Woiennik, *m. v.* woiownik.

Woienny, a, e, военный, kriegeriſch=; Kriegs=.

Woiewoda, *m.* воевода, предводитель войскъ, Heerführer, *m.*; Воевода (достоинство), Woiwode, *m. adj.* — wodzki.

Woiewodzanka, *f.* дочь воеводы, Tochter *f.* eines Woiwoden.

Woiewodzic, *m.* сынъ воеводы, Sohn *m.* eines Woiwoden.

Woiewodzina, *f.* жена воеводы, Frau *f.* eines Woiwoden.

Woiewództwo, *n.* воеводство (чинъ, и область), Woiwodenwürde; Woiwodſchaft, *f.*

Woiować, *s. nd.* воевать, воинствовать, kriegen, Krieg führen; (*fig.*) z kim, спорить съ кѣмъ, zanken, ſtreiten mit einem.

Woiownica, *f.* woiowniczka, *f.* героиня, Kriegerin, Heldin, *f.*

Woiowniczy, a, e, воинственный; храбрый, kriegeriſch; tapfer.

Woiownik, *m.* воинъ, ратникъ, герой, Krieger; Held, *m.*

Wokabularz, *m.* словарь, Wörterbuch (Vocabularium), *n. v.* Słownik.

Wokal, a, *f.* (*obs.*) *v.* Samogłoska.

Wokalny, a, e, вокальный, Vocal=; wokalna muzyka, вокальная музыка, Vocalmuſik, *f.*

Wokanda, *f.* реестръ дѣлъ въ трибуналѣ, Liſte *f.* der gerichtlichen Termine.

Wol, wól, wul, *m.* круглая подушка набитая шерстью, Wulſt, *f.*; зобъ, Kropf, *m.*; wóle, wule, *pl.*; подгрудокъ у быка, Wamme *f.* des Ochſen; приманка, прикормъ, Köder, *m.*

Wół, *gen. et accus.* wołu, *m.* быкъ; волъ, Ochſe, *m. adj.* wołowy.

Wola, *f.* воля, хотѣнïе, Wille, *m.*; произволенïе, Wille, *m.*, Belieben, *n.*; czy wola? угодно ли вамъ? beliebt es Ihnen? czego wola? что вамъ угодно, was beliebt Ihnen? do woli, довольно, zur Gnüge; po woli, тихо, нескоро, langſam, allmählig; po woli, dobrowolnie, по своей волѣ, добровольно, freywillig; wola (co daie się osadnikom), освобожденïе (отъ податей и пр.) что дается новопоселенцамъ, Freyheit *f.* (von Abgaben ꝛc.), die man neuen Anſiedlern giebt; поселенïе, Pflanzſtadt, Kolonie, *f.*

Wołać, *s. nd.* звать, кликать, rufen.

Wołanie, *n.* кликанïе; призыванïе, Ruf, *m.*, Rufen, *n.*

Wolanin, *m.* колонистъ, поселенецъ, Koloniſt, Anſiedler, *m. v.* wola.

Wolarnia, *f.* хлѣвъ для быковъ, Ochſenſtall, *m.*

Wolarz, *m.* волопасъ, Ochſenhirt, Ochſentreiber, *m.*

Wolaty, a, e, зобастый, зобатый, kropfig. *adv.* — to, *S.* — tość, *f.*

Wolawy, a, e, шейный, Hals=.

Wole, *n. v.* wól.

Woleć, *s. nd.* любить больше, лучше хотѣть, lieber wollen.

Wołek, łka, *n. dim.* бычёкъ, kleiner Ochſe, *m.*; хлѣбной долгоносикъ (насѣкомое), Kornwurm, *m.*

Wolen, *v.* wolny.

Wolnić, *s. nd.* облегчить, убавить, умѣрить, mildern, mäßigen; wodę zimną, грѣть воду, kaltes Waſſer wärmen. *S.* wolnienie, *n.*

Wolnica, *f.* вольная ярмонка, freyer Jahrmarkt, *m.*; льготная земля, (*v.* wola) Freyheit, *f.*, Platz *m.* auf welchem man gewiſſe Freyjahre genießt,

wenn man ſich da niederläßt; столбъ означающій льготную землю, Freyheitsſäule *f.* die dieſen Platz bezeichnet.

Wolnieć, *s. nd.* уменьшаться; умѣряться, ослабѣвать, ſich vermindern, nachlaſſen, gelinder werden, ſchlaff werden (*propr.* et *fig.*); тепловатымъ становиться, laulicht werden. *S.* wolnienie, *n.*

Wolno, wolnie, *adv.* вольно, свободно, безъ застѣнчивости, frey, ohne Zwang, ohne Hinderniß; wolno, zwolna, тихо, нескоро, langſam.

Wolniuchny, —useńki, —uteńki, *v.* wolny.

Wolnociepły, a, e, тепловатый, laulicht.

Wolnomowny, a, e, вольный, дерзкій къ словѣ, freymüthig ſprechend. *adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*

Wolnomyślny, ego, wolnomyślec, śleca, *m.* вольнодумецъ, Freydenker, *m.*

Wolnorządzca, *m.* самодержецъ, Selbſtherrſcher, *m.*

Wolnorządztwo, *n.* самодержавіе, Selbſtherrſchaft, *f.*

Wolnorządy, a, e, самодержавный, ſelbſtherrſchend.

Wolność, *f.* вольность, свобода, независимость, Freyheit, Unabhängigkeit, *f.*; wolność sumnienia, свобода совѣсти, Gewiſſensfreyheit, *f.*; wolność od podatków, освобожденіе отъ платежа податей, Abgabenfreyheit, *f.*; wolność, prawo, przywiléy, право, преимущество, привилегія, Freyheit, Gerechtigkeit, *f.*, Recht, Vorrecht, *n.*; wolność, wola, льгота земля, для новопоселенцевъ, Freyheit *f.* für neue Anſiedler.

Wolnowładny, -władca, -władztwo, *v.* wolnorządny i t. d. *et* samowładny i t. d.

Wolny, lna, lne, (wolniuchny, —usieńki, -uteńki i t. d. *augm.*) вольный; свободный, frey; освобожденный, befreyet; не натянутый, слабый, locker, nicht ſtraff, ſchlaff; styl wolny, слогъ непринужденный, плавный, ungezwungene, freye, natürliche Schreibart; проза, Proſa; wolny, nie prędki, не скорый, медленный, langſam, gemächlich; wolne ciepło, умѣренная теплота, mäßige Wärme, *f.*

Wołok, *m.* бычачій глазъ (рыба морская), Ochſenauge (ein Seefiſch), *m.*

Wołopas, *m.* волопасъ, Ochſenhirt, *m.*

Wołowaty, a, e, тяжелый, неловкій какъ волъ, ochſenmäßig, grob, plump. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Wołowiec, wca, *m. v.* wołopas.

Wołowina, *f.* говядина, Rindfleiſch, *n.*

Wołownia, *f.* воловня, Ochſenſtall, *m.*

Wołowy, a, e, (woli, ia, ie), воловый, Ochſen-; wołowy ięzyk, ziele, вологлодка, трава, (Anchusa officinalis), Ochſenzunge (Pflanze), *f.*

Woluntarz, woluntaryusz, *m.* волонтеръ, Freywilliger, Volontär, *m.*

Womit, u, *m.* рвота, Brechen, Erbrechen, *n.*

Womitować, *s. nd.* блевать, рвать, ſich erbrechen, ſich übergeben.

Womitowy, a, e, возбуждающій рвоту, zum Brechen; womitowe lekarstwo, *v.* womitywa.

Womitywa, *f.* рвотное, Brechmittel, *n.*

Won! *v.* wen!

Wonia, *f.* благовоніе, благоуханіе, Wohlgeruch, *m.*; запахъ, Geruch *m.* (überhaupt); wonie, *pl.* духи, душистыя вещи, Wohlgerüche, *m. pl.*; wohlriechende Sachen, *f. pl.*

Woniać, *s. nd. czę.* wonieć, *s d. ied.* благоухати, wohl riechen; (чуять запахъ, riechen, *v. a.*). *S.* wonianie, —nienie, *n.*

Wonianka, *f.* все что благовонно, alles Wohlriechende, *n.*; пучекъ благовонныхъ, цвѣтовъ, wohlriechender Blumenſtrauß, *m.*

Wonność, *f.* благовоніе, Wohlgeruch, *m.*; wonny, a, e, благовонный, благоуханный, wohlriechend. *adv.* —nie, —no.

Wór, oru, *m.* (большій) мѣшокъ, (großer) Sack, *m. adj.* worowy.

Worać, *s. nd.* worywać, *s. nd. czę.*

брыть въ землю посредствомъ паханїя, einackern, einpflügen.

Worek, rka, *m.* woreczek, reczka, *m. dim.* мѣшокъ, мѣшечекъ, Sack, *m.*, Säckchen, *n.*; кошелекъ, мошна, Geldbeutel, *m.*; worek do włosów, кошелекъ (привязанный на волосы), Haarbeutel, *m. adj.* workowy.

Wosk, u, *m.* воскъ, Wachs, *n.*

Woskować, woszczyć, *s. nd.* вощить, wichsen. *S.* woskowanie, woszczenie.

Woskowaty, a, e, на воскъ похожїй, восковатый, wachsartig, wachsfarbig.

Woskownia, woskobóynia, *f.* воскобойня, Wachssiederey, Wachsbleiche, *f.*

Woskownik, *m.* восколей; воскобой, продавецъ воску, Wachssieder; Wachsbleicher; Wachshändler, *m. adj.* — nicki.

Woskownictwo, *n.* ремесло воскольятеля; бѣлильщика; продавца воску, Wachsgießen; Wachsbleichen; Wachshandel, *m.*

Woskowy, a, e, восковый, von Wachs, Wachs-; wächsern.

Woszczyny, yn, *f. pl.* ячеи сотовыя, Bienenroos, Wachsgewerk, *n.*

Woszczysty, a, e, восковатый; имѣющїй въ себѣ много воску, wachsartig; wachshaltig. *adv.* — to. *S.* — tość, *f.*

Wotować. *s. nd.* подавать голосъ, stimmen, votiren.

Wotownik, *m.* тотъ, который подаетъ свой голосъ, Stimmender, Votirender, *m.*

Wotowny, wotowy, a, e, касающїйся до подаванїе голоса, das Stimmen (Votiren) betreffend.

Wotum, *n.* голосъ, мнѣнїе, Stimme, *f.*, Votum, *n.*

Wotywa, *f.* обѣдня поемая по обѣщанїю, Hochamt, *n.*, Messe *f.* die wegen eines Gelübdes (oder besondern Anliegens) gelesen wird.

Woy, *m.* прядь на веревку, Litze *f.* zu einem Stricke; толстая веревка, starker Bindfaden, *m.*

Woyłok, woyłak, *m.* потникъ, Schweißdecke *f.* unter den Sattel.

Woyna, *f.* война, Krieg, *m.*; woynę wypowiedzieć, объявить войну, den Krieg ankündigen.

Woyski, iego, *m.* (*obs.*) чиновникъ который объявлялъ приказы при трубномъ звуку, Beamter *m.* der die Befehle unter Trompetenschall bekannt machte; чиновникъ который имѣлъ надзираніе надъ женами, кои во время отсутствїя своихъ мужей на войнѣ управляли помѣстьями, Beamter *m.* der die Aufsicht über die Frauen hatte, die, in Abwesenheit ihrer Männer im Kriege, ihre Güter verwalteten; трибунъ, у древнихъ Римлянъ, römischer Tribun, *m.*

Woysko, *n.* войско, Heer, *n.*, Armee, *f.*

Woyskowość, *f.* состоянїе, служба военная, Kriegsdienst, Militärstand, *m.*

Woyskowy, a, e, военный, воинскїй, Kriegs-, Militär-, militärisch.

Woyskowy, ego, *m.* воинъ, ратникъ, военной человѣкъ, einer vom Militär, Soldat, Krieger, *m.*; офицеръ, Offizier, *m.*

Wóyt, a, *m.* (въ древнїя времена): войтъ; главный правитель города, (ehedem): Stadtvogt, Vorsitzer *m.* der Schöppen; wóyt na wsi, деревенскїй судья, Dorfrichter, Schulze, *m. adj.* — towy.

Woytownia, *f.* домъ, жилище войта, Wohnung *f.* des Wóyt (*v.* wóyt).

Woytowstwo, *n.* званїе, достоинство войта, Amt *n.* eines Wóyt (*v.* Woyt).

Wóz, oza, (*obs.* ozu), *m.* повозка, телѣга, Wagen, Bauerwagen, *m.*; возъ, Fuhre, *f.*; wóz na niebie, (*w astron.*) маленькая медвѣдица (созвѣздїе), der kleine Bär, der Wagen (Sternbild), *m.*

Woźba, *f.* возка, Fuhrwerk, *n.*

Wozca, *m.* кучерь, Kutscher, *m.*

Wozek, zka, *m.* wozeczek, czka. *m. dim.* телѣжка, колясочка, kleiner Wagen, Kinderwagen, *m.*

Woženie, *v.* wieźć.

Wozgrza, *f.* возгря, Roß, *m.*

Wozgrzywy, a, e, возгривый, сопливый, roßig. wozgrzywy koń, *v.* nosaty koń. *adv.* —wo, —wie. *S.* —wość, *f.*

Wozić, *v.* wieźć, wieść.

Woziebny, a, e, возильный, zum Fuhrwerke gehörig.

Wozisko, *n.* большая худая телѣжка, großer ſchlechter Wagen, *m.*

Woziwoda, *m.* woziwod, *m.* водовозъ, Waſſerträger, Waſſerführer, *m.*

Woźnica, *m.* кучеръ, Kutſcher, *m.*; woznica na niebie, возница (созвѣздіе), Fuhrmann (Sternbild), *m. adj.* —niczy.

Woźni, *v.* woźny.

Woźnik, *m.* (*poet.*) возникъ, Pferd *n.* das zu einem Zuge gehört.

Woźny, ego, *m.* возный, приказный служитель призывающій къ суду тяжущихся, Gerichtsfrohn, *m.*, gerichtlicher Vorlader *m.* der ſtreitenden Partheyen. *adj.* wozni.

Woźniczostwo, *n.* должность возваго, Amt *n.* eines Woźny, (*v.* woźny).

Wozownia, *f.* каретникъ, сарай, Wagenſchuppen, *m.*

Wozownik, *m.* каретникъ, колясочный мастеръ, Wagner, *m.*

Wozowy, a, e, возовый, Wagen-; konie wozowe, возовыя лошади, Wagenpferde, *n. pl.*; wozowy, ego, *m.* вагенмейстеръ, Wagenmeiſter, *m.*

Wpad, u, *m.* впаденіе, Hineinfallen, *n.*

Wpadać, *v.* wpaśdź.

Wpadły, a, e впалый, eingefallen. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Wpaiać, *v.* wpoić.

Wpakować, *v.* pakować, *et* w.

Wpalić, *s. nd.* положить тавро, einbrennen (ein Zeichen).

Wparować, *s. nd.* вогнать, втюрить, втѣснить, hineinjagen, hineintreiben.

Wpaść się, *s. d.* wpasać się, *s. nd.* вѣѣсться, вѣѣдаться, жирѣть, ſich hinauf freſſen, fett werden. *S.* wspasenie, wpasienie, *n.*

Wpaśdź, wpaść, *s. d.* wpadać, *s. nd.* впасть, впадать, hineinfallen (*propr.* et *fig.*); впадать (о глазахъ), einfallen (von den Augen); худѣть, einfallen, abmagern; нападать, напасть, дѣлать нападеніе, einfallen, einen Einfall thun (in ein Land); напасть на кого, anfallen; попасть, fallen, gerathen (von ungefähr); впадать (о рѣкахъ), einfallen, fallen in —, (von Flüſſen); wpaśdź w niełaskę, попасть въ немилость, in Ungnade fallen. *S.* wpadnienie, wpadanie, *n.*

Wpatrzeć się, *s. d.* wpatrzać, *s. nd.* wpatrywać się, *s. nd. czę.* пристально смотрѣть на что, ſtarr auf etwas ſehen, die Augen heften auf etwas. *S.* wpatrzenie się, wpatrzanie się.

Wpędzić, *s. d.* wpędzać, *s. nd.* вогнать, вгонять, hinein treiben, hinein jagen; вколотить, вбить, einſchlagen, eintreiben. S. wpędzenie, -dzanie.

Wpętać, *s. d.* впутать, verwickeln (*propr. et fig.*).

Wpiąć, *s. d. ied.* wpinąć, *s. nd.* пришпилить внутри чего, einſtecken (eine Nadel ꝛc.)

Wpić, *s. d.* wpiiać, *s. nd.* впить, впивать, einſaugen, einziehen; wpić się w co, впиться, всосаться, ſich einſaugen; привыкнуть къ питью, des Trinkens gewohnt werden. *S.* wpiianie, *n.*

Wpierać, *s. nd.* wprzeć, *s. d. ied.* всовывать, всунуть, hineinſtoßen, hineinſchieben; nieprzyiaciela, вытѣснить, втѣснить непріятеля, den Feind drängen, hinein drängen; się w co, втереться во что, ſich eindrängen (*propr. et fig.*). *S.* wpieranie, wparcie, *n.*

Wpiiać, *v.* wpić.

Wpinać, *v.* wpiąć.

Wpis, u, *m.* внесеніе въ протоколъ, Eintragen, Einſchreiben *n.* ins Protocoll.

Wpisać, *s. d.* wpisywać, *s. nd. czę.* вписать, вписывать, einſchreiben, eintragen; wpisać się, вписаться, записаться, ſich einſchreiben. *S.* wpisanie, wpisywanie, *n.*

Wpisne, ego, *n.* деньги за записанїе, Einſchreibegebühren, *f. pl.*

Wplątać, *s. d.* впутать, запутать, вплести, вмѣшать, verwickeln, einflechten, einmengen. *S.* wplątanie, wplącenie, *n.*

Wpleść, *s. d.* wplatać, *s. nd.* вплести, вплетать, hinein flechten; wplatać w koło złoczyńcę, привязать тѣло преступника на колесо, einen Miſſethäter aufs Rad flechten. *S.* wplecenie, wplatanie, *n.*

Wpłynąć, *s. d. ied.* wpływać, *s. nd.* вплыть, вплывать. hinein ſchwimmen; вливаться, einfließen, ſich ergießen in —; wpływać do czego, w co, дѣйствовать вліянїемъ, имѣть вліянїе, дѣйствїе, Einfluß haben auf etwas. *S.* wpłynienie, wpływanie, *n.*

Wpływ, u, *m.* вліянїе, дѣйствїе, впечатлѣнїе, Einfluß, *m.*, Einwirkung, *f.*

Wpoić, *s. d.* wpaiać, *s. nd.* влить, вливать, einflößen, einziehen laſſen; (*fig.*) внушить, вперить, вселить, впечатлѣть, einflößen, beybringen, einprägen. *S.* wpoienie, wpaianie, *n.*

Wpół, w pół, въ половину, zur Hälfte.

Wpracować, *v.* pracować *et* w.

Wpraszać, *v.* wprosić.

Wprawa, *f.* (*v.* wprawianie *in* wprawiać), wprawa do czego, пріучиванїе, Abrichtung, *f.*; искуство, ловкость, Fertigkeit, Leichtigkeit, *f.*

Wprawdzie, w prawdzie, *adv.* въ правду, по истинѣ, in Wahrheit, wahrhaftig.

Wprawiać, *s. nd.* wprawić, *s. d.* wprawywać, *s. nd. czę.* вправить, вправливать, einrichten, einrenken; вдѣлать, вдѣлывать, вставить, вставливать, einſetzen, einmachen, befeſtigen in —; вогнать, ввергнуть (н. пр. въ опасность, въ отчаянїе), hinein treiben, treiben, bringen (z. B. in Gefahr, in Verzweiflung); пріучать, натаривать, abrichten; пріучить къ чему, gewöhnen zu einer Sache; wprawić się, привыкнуть, привыкать, ſich gewöhnen. *S.* wprawianie, wprawienie, *n.*

Wprawny, a, e, пріученный, abgerichtet, gewöhnt; искусный, geſchickt. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wprężyć, *s. d.* wprężać, *s. nd.* вдавить, вдавливать что либо упругое, hineindrücken, hineinzwängen etwas Elaſtiſches.

Wprosić się, *s. d.* wpraszać, *s. nd.* просить кого вступить, einen hereinbitten; się, вкрасться прозьбами, ſich einbitten, ſich einbetteln. *S.* wproszenie, wpraszanie, *n.*

Wprost, *adv.* прямо противу, супротивъ, gerade gegen über.

Wprószyć, *s. d.* wpraszać, *s. nd.* напорошить во что, hinein ſtäuben.

Wprowadzać, *s. nd.* wprowadzić, *s. d.* вводить, ввесть, hineinführen, einführen (*propr.* et *fig.*); (*w arytm. obs.* умножить, multipliciren); się, gdzie, lub dokąd, перебраться, переѣхать, ziehen irgend wohin. *S.* wprowadzanie, —dzenie, *n. part.* wprowadzony.

Wprowadziciel, *m.* вводитель, Einführer, *m.*

Wprządz, *s. d.* wprzęgać, *s. nd.* впрячь, впрягать, einſpannen; пріучать, eingewöhnen; się, впрягаться; ввязаться, впутаться, ſich einſpannen; ſich einlaſſen, ſich verwickeln.

Wprzód, *adv.* прежде, vorher; wprzód, na wprzod! впередъ, vorwärts!

Wpuścić, *s. d.* wpuszczać, *s. nd.* впустить, впускать, herein laſſen, hineinlaſſen, einlaſſen; się, (*propr.*) впуститься (куда), ſich hineinlaſſen (in einen Ort); (*fig.*) впуститься во что, ſich einlaſſen in eine Sache. *S.* wpuszczenie, —szczanie, *n.*

Wpust, u, *m.* впускъ; впусканїе, Einlaß, *m.*

Wpustny, a, e, относящїйся до впуска, zum Einlaß gehörig; wpustne, ego, *n.* деньги за впускъ, за входъ, Einlaßgeld, *n.*

Wpychać, *s. nd.* wepchnąć, *s. d.* всовывать, всунуть, вдавливать, вдавить, hineinſtoßen, hineinſtopfen, hineindrängen; —ſię, продраться, ворваться, ſich eindrängen (*propr.*); втереться, ſich eindrängen (*fig.*). *S.* wpychanie, wepchanie, wepchnienie, wepchnięcie, *n.*

Wrąb, ębu, wrąbek, bku, *m.* нарубка; насѣчка, Einſchnitt, *m.*, Kerbe, *f.*; w lesie, рубка, валка, Holzung, *f. adj.* wrębny.

Wrąbać, *s. d.* wrębować, *s. nd.* врубить, врубать, einhauen, einſchneiden. *S.* wrąbanie, wrębywanie, *n.*

Wracać, *v.* wrócić.

Wradzać, *v.* wrodzić.

Wrastać, *v.* wrosnąć.

Wraz, w raz, *adv.* сейчасъ, тотчасъ, ſogleich.

Wrazić, *s. d.* wrażać, *s. nd.* вонзить, вколоть, вбить, hineinſtoßen, hineinſtecken; впечатлѣть, вперять, вкоренять, einprägen; ſię, вмѣшаться во что, ſich einmengen, einmiſchen. *S.* wrażenie, wrażanie, *n.*

Wrażenie, *n.* (*v.* wrazić), впечатлѣніе, Eindruck, *m.*

Wrębne, ego, *n.* деньги за право рубить дровяной лѣсъ, Gebühren *f. pl.* für die Erlaubniß Holz zu ſchlagen.

Wrębny, a, e, *v.* wrąb; (*w astron.*) koła wrębne, *T.* колурїи, (Coluri), die Koluren, *m. pl.*

Wrzeć, *v.* wrzeć.

Wręcz, wzręcz, *adv.* въ близи, in der Nähe; безъ обиняковъ, прямо, ohne Umſchweife, gerade zu.

Wręczny, a, e, ручный, Hand-; wręczna bitwa, схватка, стычка; рукопашной бой, Handgemenge, *n.*; Fauſtkampf, *m.*

Wręczyć, *s. nd.* вручить, einhändigen.

Wręczyciel, *m.* вручитель, Einhändiger, Ueberbringer, *m.*

Wręga, *f.* ребро корабельное, Schiffsrippe, *f.*

Wregiestrować, *s. nd.* записать въ реестръ, einregiſtriren.

Wróbel, bla, *m.* wróbelek, lka, wróblik, a, *m. dim.* воробей, Sperling, *m.*

Wróblę, ęcia, *n.* wróblątko, *n. dim.* воробьенокъ, junger Sperling, *m.*

Wróbli, ia, ie, воробьиный, Sperlings-; wróble proso, ziele, воробьиное сѣмя, просо солнцевое (Lithospermum), Perlhirſe, *m.*

Wróblica, *f.* воробьиная самка, Sperlingsweibchen, *n.*

Wrócić, *s. d.* wracać, *s. nd.* возвратить, возвращать, zurückgeben, zurückerſtatten; zurückbringen (*propr.* et *fig.*); wracać ſię, wrócić ſię, возвращаться, возвратиться, zurückkehren, zurückkommen (*propr. et fig.*). *S.* wrócenie, wracanie, *n.*

Wrodzić, *s. d.* wradzać, *s. nd.* вродить, враждать, mit der Geburt einpflanzen; вперять, впечатлѣвать, einflößen, einprägen; —ſię, быть врожденну, angeboren werden; do kogo, w kogo, быть похожимъ на кого, einem ähnlich ſeyn, ähneln. *S.* wrodzenie, wradzanie, *n.*

Wrodzony, a, e, врожденный, angeboren.

Wróg, oga, *m.* (рокъ, Schickſal, *n.*); нещастїе, нещастный жребій, Unglück, unglückliches Loos, *n.*; непріятель, Feind, *m.*

Wrona, *f.* wronka, wroneczka, *f. dim.* ворона, Krähe, *f.*; wrona u beczki, отверзтїе бочечной втулки, Spundloch, *n.*; край у бочки, Rand *m.* eines Faſſes.

Wroní, ia, ie, воронїй, Krähen-; wronie oko, вороней глазъ, Krähenauge, Auge *n.* einer Krähe; gatunek kulczyby, цѣлибуха (Strychnus nux vomica), Krähenauge (ein Gift), *n.*

Wroniawy, a, e, черноватый, ſchwärzlich.

Wroniec, ńca, *m.* плаунъ (родъ мху), Nadelkolbenmoos, *n.*

Wrony koń, *v.* Kary koń.

Wrosły, a, e, вросшїй, eingewachſen.

Wrosnąć, *s. d. ied.* wrastać, *s. nd.* вростъ, вростать, einwachſen. *S.* wróśnienie, wrastanie, *n.*

Wrot, u, *m.* возвратъ, возвращенїе, Wiederkehr, Wiederkunft, *f.*

Wrota, *gen.* wrot, *n. pl.* wrotka, *gen.* wrotek, *pl. dim.* врата, ворота, Thorweg, *m.*; ворота у шлюза, Schleußenpforte, *f.*

Wrotka, *f.* строфа (рѣдка), Strophe (ſelt.), *f.*

Wrotnica, *f.* створъ, Thürflügel, *m.*

Wrotniczy, ego, *m.* приворотникъ, привратникъ, Thorwärter, *m.*

Wrotny, a, e, (*a* wrota) вратный, относящїйся ко вратамъ, Thür-; Thor-; wrotny, ego, *v.* wrotniczy.

Wrotny, a, e, (*a* wrocić), возвратный, возвратимый, wiederzubringen, wiederbringlich.

Wrotycz, wrotecz, *f.* деветильникъ, калуферъ (Tanacetum), Rainfarn, *m.*

Wróżba, wroźba, *f.* ворожба, гаданїе, гадательство, Wahrſagerey, *f.*; прорицалище, оракулъ, Orakel, *n.*; предзнаменованїе, Vorzeichen, *n.*, Vorbedeutung, *f.*

Wróżbit, *m.* wróżek, żka, *m.* (wróżbiarz, wróżkarz), ворожей, вѣщунъ, гадатель, Wahrſager, *m.*

Wróżczy, a, e, ворожебный, гадательный, zum Wahrſagen gehörig.

Wróżek, *v.* wróżbit.

Wróżka, *f.* (*v.* wróżba); гадательница, ворожея, Wahrſagerin, *f.*; волшебница, Fee, *f.*

Wróżkowy, a, e, ворожеи, волшебнику принадлежащїй, свойственный, dem Wahrſager, der Wahrſagerin gehörig, eigen.

Wróżyć, *s. nd.* ворожить, предсказывать, гадать, wahrſagen. *S.* wróżenie, *n.*

Wryć, *s. d.* врыть, врывать, вкапывать, eingraben (in die Erde), wühlen; вырѣзать, высѣкать (въ камень и пр.), eingraben, einhauen, einſtechen (in Stein ꝛc.). *S.* wrycie, *n.*

Wryty, a, e, врытый, вкопанный, eingegraben.

Wrychle, w rychle, *adv.* вскорѣ, bald, in Kurzem.

Wrywać, *s. nd.* werwać, *s. d.* врывать, ворвать, hineinreißen (etwas mit Gewalt); się, ворваться, вступить насильно, ſich eindrängen, eindringen; do góry, вскочить, auffahren, aufſpringen. *S.* wrywanie, werwanie, *n.*

Wrzący, a, e. *adv.* —co, горячїй кипящїй, heiß, ſiedend. *S.* —cość, *f.*

Wrzal, *m.* wrzala, *f.* крикунъ, Schreyhals, *m.*

Wrzask, u, *m.* крикъ, шумъ, Geſchrey, Lärm, *m.*

Wrzaskać, wrzasnąć, wrzasknąć, *v.* wrzeszczeć.

Wrzaskliwy, wrzaśliwy, a, e, верезгливый, крикливый, ſchreyend, heulend. *adv.* -nie, -no. *S.* —wość, *f.*

Wrzaskun, *m. v.* wrzal.

Wrzawa, *f.* крикъ, шумъ, Geſchrey, *n.*; Lärm, *m.*; смятенїе, безпокойство, Verwirrung, Unruhe, *f.*

Wrzawliwy, *v.* wrzaskliwy.

Wrzeć, *s. nd.* кипѣть, пѣнить ся, kochen, ſieden, *v. n.* (*propr. et fig.*); *nieos.* жечь, причинать чувствительную боль, brennen (d. i. ſehr ſchmerzen); гомозиться, врѣяться, wimmeln.

Wrzeciądz, a, *m.* желѣзной запоръ, засовъ; цѣпочка у дверей, eiſerner Riegel, *m.*; Thürkette, *f.*

Wrzecienica, *f.* макрель, Makrele, *f.*; родъ тунца, Art Thunfiſch, *m.*

Wrzeciennik, *m. v.* prześlka.

Wrzeciono, *n.* wrzecionko, *n. dim.* веретено, веретенцо, Spille, Spindel (zum Spinnen), *f.*; веретено у жернововъ, Mühleiſen, *n.* (Spindel *f.* des Mühlſteins); wrzeciono tokarskie, токарная бабка, Docke *f.* des Drechslers.

Wrzeczy, *v.* wrzkomo.

Wrzedzieć, *s. nd.* покрыться вередами, voller Geſchwüre werden.

Wrzedzienica, *f.* нарывъ, вередъ, offenes Geſchwür, *n.*; morowa, чумный желвакъ, Peſtbeule, *f.*

Wrzedzionka, *f.* гнойный прыщъ подъ кожею, Blatter, *f.*, eiterndes Blüthchen *n.* unter der Haut.

Wrzekomo, *v.* wrzkomo.

Wrzesień, śnia, *m.* сентябрь, September, Herbſtmonat, *m.*

Wrzesienny, a, e, сентябрскій, vom September.

Września, *f.* гребенщикъ, (Tamariscus), Tamariskenbaum, *m.*

Wrześniak, wrześnik, *m.* лошадь у которой забѣлины сошли, Pferd *n.* ohne Kern auf den Zähnen.

Wrzeszcz, *m.* крикунъ, Schreyer, Schreyhals, *m.*

Wrzeszczeć, *s. nd.* wrzaskać, *s. nd. czę.* wrzasnąć, *s. d.* верезжать, кричать, вопить, ſchreyen, heulen. *S.* wrzeszczenie, wrzaskanie, wrzasknienie, wrzaśnienie, *n.*

Wrzezać, *s. d.* (wrzezywać, *s. nd. czę.*) врѣзать, врѣзывать, einſchneiden.

Wrzkomo, *adv.* по виду, dem Anſcheine nach; будто, будтобы, als wenn.

Wrzód, odu, *m.* wrzodek, dka, *m.* вередъ, чирей, Geſchwür, *n.*; on nie ma wrzodu w gębie, онъ имѣетъ языкъ изощренный какъ бритву, (*fam.*) er hat ein Schwertmaul, eine Zunge wie ein Schwert.

Wrzodowaty, wrzodzisty, a, e, вередливый, чирьеватый; подверженный вередамъ, einem Geſchwür ähnlich; zu Geſchwüren geneigt.

Wrzodowiec, wca, *m.* вередовецъ (трава), (Thalictrum), Wieſenraute, *f.*

Wrzodowieć, *v.* wrzedzieć.

Wrzodowy, a, e, относящійся до вереда, Geſchwür-.

Wrzos, u, *m.* вересъ, (Erica Vulgaris), Heide, *f. adj.* wrzosowy.

Wrzosowiec, wca, *m.* wrzesowiec, wrzosówka, *f.* родъ вербейника (трава), (Coris), Art von Johanniskraut, *n.*

Wrzucić, *s. d.* wrzucać, *s. nd.* ввергнуть, ввергать, вбросить, вбрасывать, hineinwerfen (in etwas). *S.* wrzucenie, — canie, *n.*

Wrzynać, *s. nd.* werznać, *s. d. ied.* врѣзывать, врѣзать, einſchneiden; się, прорубиться, ſich durchhauen.

Wsączyć się, *s. nd. czę. i ied.* влиться каплями, hinein ſickern, ſich einziehen.

Wsadzić, *s. d.* wsadzać, *s. nd.* всадить, всаживать, вставить, einſetzen, hinein ſetzen; поставить на —, ſetzen auf —; wsadzić do więzienia, посадить въ тюрму, ins Gefängniß ſetzen; wsadzić na Tron, посадить на престолъ, auf den Thron ſetzen. *S.* wsadzenie, wsadzanie, *n.*

Wsarknąć, *s. d.* wsarkać, *s. nd.* втянуть, втягивать въ носъ (возгри), einſchnüffeln, (den Rotz) in die Naſe einziehen.

Wschadzać, *v.* wzeyśdź.

Wschód, odu, *m.* восходъ, возхожденіе (солнца и пр.), Aufgang (der Sonne ꝛc.), *m.*; востокъ, Oſten, Morgen, *m.*; wschód, wschody, *pl.* wschodek, *dim.* wschodki, *pl.* лѣстница, Treppe, *f.*; wschody kręcone, лѣсница круглая, улитковая, Wendeltreppe, *f.*

Wschodni, ia, ie, wschodny, a, e, восточный, öſtlich; morgenländiſch; wschodni wiatr, восточный вѣтръ, Oſtwind, Morgenwind, *m.*; wschodnie języki, восточные языки, morgenländiſche, orientaliſche Sprachen, *f. pl.*

Wschodzić, *v.* wzeyśdź.

Wschodzisty, a, e, крутый, ſteil. *adv.* — to. *S.* — tość, *f.*

na Wschwał, *adv.* чрезъ чуръ, über die Maaßen, überaus.

Wściąg, u, *m. v.* wściąganie, *in* wciągać.

Wściągać, *s. nd.* wściągnąć, *s. d. ied.* натянуть, притянуть, anziehen, heranziehen; воздержать, воздерживать; обуздать, anhalten, zurückhalten, zügeln; стѣснять, zuſammendrängen. *S.* wściąganie, wściągnienie, *n.*

Wścibić, *s. d.* wścibnąć, *s. d. ied.* wścibiać, *s. nd.* воткнуть, вотыкать, etwas wo hineinſtecken, hineinſchieben (*propr. et fig.*); się, (*fig.*) вмѣшаться, ſich einmiſchen, ſich mengen in —. *S.* wścibienie, wścibnienie, wścibnianie, *n.*

Wścibski, wścibialski, a, ie, (въ шуткѣ)

вмѣшивающійся во все, ſich in alles mengend.

Wściec się, *s. d.* wścieknąć się, *s. d. ied.* wściekać się, *s. nd.* взбѣситься, становиться бѣшенымъ, rasend werden, toll werden (*propr. et fig.*).

Wścieklina, wścieklizna, *f.* бѣшенство, Raſerey, Tollheit, *f.* (*propr. et fig.*).

Wściekliwiec, wca, *m.* бѣшеный, сумасшедшій, Raſender, Toller, *m.*

Wściekłość, *f.* бѣшенство у собакъ, Hundswuth, *f.*

Wściekły, a, e, бѣшеный, raſend, wüthend, toll; wściekły pies, бѣшеная собака, wüthender, toller Hund, *m.*; (*fig.*) бѣшеный, неистовый, wüthend, tobend. *adv.* —le, —ło.

Wściężny, a, e, укротимый, der ſich bezähmen läßt.

Wsiać, *s. d.* wsiewać, *s. nd.* всѣять, einſäen; (*fig.*) всѣвать, внушать, вперять, einpflanzen, einprägen.

Wsiadać, *v.* wsiąść.

Wsiadana, *f.* знакъ трубою чтобъ сѣли на лошадей, Trompetenſtoß *m.* zum Aufſitzen.

Wsiadane, ego, *n.* отъѣздъ, Abmarſch (der Reiterey), *m.*

Wsiadany, ego, *m.* gra dziecinna, дѣтская игра, въ которой побѣдитель верхомъ садится на побѣжденнаго, Kinderſpiel *n.* in welchem der Ueberwinder auf dem Ueberwundenen reitet.

Wsiąkać, *s. nd.* wsiąknąć, *s. d. ied.* вобраться, вбираться, ſich einziehen, eindringen (als Waſſer). *S.* wsiąkanie, wsiąknienie, *n.*

Wsiąść, *s. d.* wsiadać, *s. nd.* всѣсть, садиться во что, ſich ſetzen in etwas, auf etwas; осѣсть, (о стѣнѣ), ſich ſenken, ſich ſetzen (von einer Mauer). *S.* wsiadanie, *n.*

Wsidlić, *s. d.* wsidlać, *s. nd.* запутать, впутать, verwickeln, verſtricken (*propr. et fig.*).

Wsiekać, *s. nd.* wsiec, *s. d.* врубить, hineinhauen; изрубивъ вложить, klein hacken und hinein thun.

Wsiewać, *v.* wsiać.

Wskakać, *v.* wskoczyć.

Wskasać, *s. d.* wskasywać, *s. nd. czę.* подобрать къ верху (какъ то платье и пр.), aufnehmen, in die Höhe nehmen (als ein Kleid ꝛc.).

Wskaz, u, *m.* приказъ, приказанїе, Befehl, *m.*

Wskazać, *s. d.* (wskazować) wskazywać, *s. nd. czę.* казать, показать, указать, weiſen, zeigen; na kogo, ассигновать, дать на кого письменный видъ, anweiſen, eine Anweiſung geben auf jemanden; do kogo, объявить, увѣдомить, (feierlich) anzeigen, zu wiſſen thun. *S.* wskazanie, wskazywanie, *n.*

Wskoczyć, *s. d.* (wskakać, *s. d. czę.*) wskakiwać, *s. nd. czę.* вскочить, вскакивать, hineinſpringen; na co, вспрыгнуть, hinaufſpringen.

Wskok, *adv.* скокомъ, im Sprunge; тотъ часъ, сей часъ, ſogleich.

Wskopać, *s. d.* wskopywać, *s. nd. czę.* вскопать, вскапывать; взрыть, взрывать, aufgraben, umgraben.

Wskopec, *adv.* (*obs.*) назадъ, zurück, *v.* nazad.

Wskórać, wskurać, *s. nd.* успѣвать, имѣть успѣхъ, ſeinen Zweck erreichen, (einem) gelingen.

Wskoś, na wskoś, *adv.* изкоса; коco, непрямо, ſchief, in ſchiefer Richtung.

Wskośny, a, e, косый, наискось идущій, ſchief, ſchräge.

Wskróś, na wskróś, *adv.* сквозь, насквозь, durch und durch; совершенный, основательный, vollkommen, gründlich.

Wskrzesić, *s. d.* wskrzesać, *s. nd.* wskrzesywać, *s. nd. czę.* высѣкать огонь, Feuer anſchlagen; wskrzesić umarłego, воскресить отъ мертвыхъ, von den Todten auferwecken; (*fig.*) возобновить, wieder erneuern.

Wskrześca, wskrzeszca, *m.* wskrzesiciel, *m.* zmarłych wskrzesiciel, воскреситель, Todtenerwecker, *m.*; возстановитель, возобновитель, Wiedererneuerer, Wiederherſteller, *m.*

Wskrzeszenie, *n.* воскрешенїе, Auf-

erweckung (von den Todten), *f.*; (*fig.*) возобновленїе, возстановленїе, Wiedererneuerung, Wiederherstellung, *f.*

Wsławić, *s. d.* wsławiać, *s. nd.* прославить, прославлять, дѣлать славнымъ, berühmt machen; się, прославиться; отличиться, сдѣлаться славнымъ, berühmt werden, sich berühmt machen. *S.* wsławienie, wsławianie, *n.*

Wślizgać, *s. nd.* wśliznąć, *s. d.* подкрасться; вкрасться, wo hinein schlüpfen. *S.* wślizganie, wślizgnienie, *n.*

Wsmarować, *v. Primit. et* w.

Wśmiardać, *s. nd.* wśmiardnąć, wśmierdnąć, wśmiardnąć się, *s. d.* провонять, протухнуть, stinkig werden. *S.* wśmiardanie, wśmiardnienie, wśmierdzenie się.

Wsmiardły, a, e, провонялый, протухлый, stinkig geworden.

Wsobić się, *s. d.* wsobiać się, *s. nd.* вкрасться, вселиться, sich einschleichen, sich einnisten.

Wsolić, *s. d.* солить, einsalzen.

Wspaczny, a, e, противный, назадъ идущїй; наизворотъ или на выворотъ сдѣланный, verkehrt gemacht, widrig, widerspenstig, rückwärts gehend (*propr. et fig.*); wspaczna fortuna, неблагопрїятная судьба, widriges Geschick, Mißgeschick, *n. adv.* —nie, —no, *S.* —ność, *f.*

Wspak, na wspak, *adv.* навзничь, вспять, задомъ, rücklings, rückwärts; наизворотъ, навыворотъ, назадъ, zurück, entgegen.

Wspamiętać, *s. d.* wspamiętywać, *s. nd. czę.* вспоминать, воспоминать, sich erinnern, gedenken; напоминать, упомянуть, erinnern, erwähnen. *S.* wspamiętanie, -tywanie.

Wspanialeć, *s. nd.* становиться пышнымъ, prächtig werden.

Wspanialić, *s. nd.* сдѣлать пышнымъ, prächtig machen.

Wspaniałomowny, a, e, высокопарный, высокорѣчивый, hoch, erhaben sprechend. *adv.* -nie, *S.* -ność, *f.*

Wspaniałomyślność, *f.* великодушїе, Großmuth, erhabene Gesinnung, *f.*

Wspaniałomyślny, a, e, великодушный, erhaben denkend, großmüthig. *adv.* —nie.

Wspaniałość, *f.* величествїе, величїе, велелѣпїе, великолѣпїе, Erhabenheit, Größe, Herrlichkeit, Pracht, *f.* (*w astron.*) gwiazdy pierwszey wspaniałości, звѣзды первой величины, Sterne erster Größe.

Wspaniały, a, e. *adv.* —le, —ło, величественный, великолѣпный, важный, erhaben, herrlich, prächtig, großartig; великодушный, großmüthig.

Wspanoszeć, *s. nd.* принять на себя видъ большаго Господина, sich das Ansehn eines großen Herrn geben.

Wspar, u, *m.* ловушка для ловленїя птицъ, Falle *f.* zum Vogelfange; na wsparze, въ виду, на глазахъ, sichtbar, vor Augen.

Wsparcie, wsparty, *v.* wspierać.

Wsparować, *s. nd.* силою отразить, mit Gewalt zurückschlagen; nieprzyiaciela, непрїятеля, den Feind.

Wspiąć się, *s. d. ied.* wspinać się, *s. nd.* подняться, подниматься, стать на дыбки, auf die Zehen treten, sich erheben; (о лошадяхъ), стать на дыбы, sich bäumen; (*fig.*) стараться, домогаться, добиваться, streben, sich anstrengen, emporstreben. *S.* wspięcie, wspinanie, *n.*

Wspierać, *s. nd.* wesprzeć, *s. d.* подставить, подпереть, stützen, unterstützen (*propr. et fig.*); противостоять, сопротивляться, widerstehen; się, опереться, sich stützen (*propr. et fig.*); основываться, основаться, sich gründen. *S.* wspieranie, wsparcie, *n. part.* wsparty.

Wspięty, *part. a* wspiąć, *v.* wspiąć.

Wspławić, *s. d.* wspławiać, *s. nd.* сплавить, сплавливать (лѣсъ, дрова), (Holz) flößen.

Wspłonąć, *s. d. ied.* вспыхнуть, вдругъ воспламениться, schnell auflodern; (*fig.*) вспыхнуть, скоро

разгорячиться, auffahren, plötzlich in Feuer gerathen. *S.* wspłonienie, *n.*

Wspłynąć, *s. d. ied.* wspływać, *s. nd.* всплыть, всплывать, empor schwimmen, in die Höhe schwimmen. *S.* wspłynienie, wspływanie, *n.*

Współ, na spół, we spół, wspołem, *adv.* купно, вмѣстѣ, zusammen, gemeinschaftlich; (въ сложности значитъ: со, н. пр. wspołdziecic, сонаслѣдникъ) (in der Zusammensetzung bedeutet es mit, z. B. wspołdziecic, Miterbe, *m.*).

Współbiesiadnik, *m.* собесѣдникъ, Mitgesellschafter, Mitgast, *m.*

Współwrat, *m.* собратъ, сотоварищъ, Mitbruder, *m.*

Współczynnik, (*w algebrze*) коэффиціентъ, Coefficient (in der Algebra), *m.*

Współdziedzic, *m.* сонаслѣдникъ, Miterbe, *m.*

Współdzierżawca, *m.* совладѣлецъ; участникъ аренды, Mitbesitzer; Mitpachter, *m.*

Współecznić, *v.* Społecznić.

Współeczeństwo, współecznik, współeczny, *v.* społeczeństwo i t. d.

Współegać, *v.* społegać.

Współek, *adv.* вообще; купно, überhaupt, gemeinschaftlich.

Współhandlować, współhetmanić, *v.* społhandlować i t. d.

Współka, społka, *f.* товарищество, совокупность участвующихъ, Gemeinschaft, *f.*; часть которую каждый имѣетъ дать, Beytrag *m.* den jeder zu geben hat; соучастникъ, Theilhaber, *m. v.* społka.

Współkrólować, współkować, współkpczyć, *v.* społkrólować i t d.

Współmatka, *f.* кума; крестная мать (вмѣстѣ съ другою), Mitgevatterin, *f.*

Współmieszczanin, współmieszkać, współmieszkaniec, *v.* społmieszczanin i t. d.

Współmiłośnik, *m.* współmiłośnica, *f.* соперникъ, соперница, Nebenbuhler, *m.*; Nebenbuhlerin, *f.*

Współniewola, *f.* общая неволя, Mitsclaverey, gemeinschaftliche Sclaverey.

Współniewolnik, *m.* купно съ кѣмъ въ неволѣ находящійся, Mitsclave, *m.*

Współnik, *v.* społnik.

Współny, a, e, *adv.* —nie, общій, совокупный, взаимный, gemeinschaftlich. *S.* —ność, *f.*

Współobwiniony, a, e, вмѣстѣ съ кѣмъ купно обвиненный, mit beschuldigt.

Współobywatel, *m.* совражданинъ, Mitbürger *m.* eines Staats.

Współoyciec, oyca, *m.* кумъ; крестный отецъ (вмѣстѣ съ другимъ), Mitgevatter, *m.*

Współpiianica, *m.* товарищъ пьяницы, Mitsäufer, *m.*

Współpracownik, współrękoymia, współrobotnik, współrządca, *v.* społpracownik i t. d.

Współsąsiad, *m.* сосѣдъ, купно съ кѣмъ въ сосѣдствѣ находящійся, Mitnachbar, *m.*

Współsąsiadać, *s. nd.* —dywać, *s. nd. czę.* находиться въ сосѣдствѣ купно съ другимъ, Mitnachbar seyn; się, дѣлаться сосѣдомъ купно съ другимъ, Mitnachbar werden.

Współsąsiedzać się, *v.* —siadać się.

Współsługa, *m.* сослужишель, Mitdiener, *m.*

Współubieganie się, соревнованіе, Wetteifer, *m.*

Współuszykowany, a, e, сокасательный, sich berührend; (въ Геометріи такъ называются абсциссы и ординаты кривой линіи), (in der Geometrie: die Abscissen u. Ordinaten *f. pl.* einer krummen Linie).

Współwładny, *v.* społwładny, -władność, *f.* содарствованіе, *n.* Mitherrschaft, *f.*; народодержавіе, демократія, Volksregierung, Demokratie, *f.*

Współziomek, *v.* społziomek.

Współznaczny, *v.* społznaczny.

Wspomagać, *s. nd.* wspomódz, wspomoc, *s. d.* вспомогать, вспомочь; вспомоществовать, helfen. *S.* wspomaganie, wspomożenie, *n.*

Wspomagać, *m.* —aczka, *f.* ten, ta co wspomaga.

Wspominać, *s. nd.* wspomnieć, *s. d.* упоминать, упомянуть, erwähnen, erinnern; вспомнить, ſich erinnern (an eine Sache oder einer Sache). *S.* wspominanie, wspomnienie, *n. part.* wspomniony.

Wspomożyciel, *m.* вспомогатель, Helfer, *m.*

(Wspór, ora, *m.*) wspora, *f.* подпора, Stütze, Lehne, *f.*; wspora u mostu, балюстрада, перилы около мостовъ, Brückengeländer, *n.*

Wspuchnąć, *s. d.* вспухнуть, aufſchwellen.

Wspuchły, a, e, вспухлый, aufgeſchwollen.

Wśrzód, *adv.* среди, посреди, между, mitten in, mitten unter.

Wśrzódpędny, a, e, (*w fizyc. i mechanice*) центростремительный, centripetal.

Wssać, *s. d.* wsysać, *s. nd.* всосать, всасывать, einſaugen.

Wstać, *s. d.* wstawać, *s. nd. czę.* встать, вставать, aufſtehen; подниматься въ верхъ, ſich aufrichten, emporrichten. *S.* wstanie, wstawanie, *n.*

Wstąpić, *s. d.* wstępować, *s. nd. czę.* вступишь, вступать, eintreten, hineintreten, treten in — (*propr. et fig.*); do zakonu, do klasztoru, постричься въ монахи, вступить въ монашество, ins Kloſter gehen (Mönch oder Nonne werden); na Tron, вступить на престолъ, den Thron beſteigen; na gorę, возходить, взлазить на гору, auf einen Berg ſteigen, einen Berg beſteigen. *S.* wstąpienie, wstępowanie, *n.*

Wstaw, u, *m.* (*v.* wstawienie *in* wstawić); составъ (тѣлесный), Gelenk *n.* (an einem Gliedmaße).

Wstawa, *f.* (*w matem.*) синусъ, Sinus, *m.*

Wstawać, *v.* wstać.

Wstawić, *s. d.* wstawiać, *s. nd.* вставить, вставлять, вкладывать, вмѣщать, hineinſtellen, ſetzen (*propr. et fig.*); wywiniony członek, вставить, вправить вывихнутый членъ, ein Glied einrenken; się, вставиться, ſich ſtellen in —; za kim, заступать, предстательствовать, ходатайствовать, за кого, ſich für einen verwenden, ſich ins Mittel ſchlagen. *S.* wstawienie, — wianie, *n. part.* wstawiony.

Wstawiciel, wstawiacz, *m.* ten co wstawia.

Wstążka, wstążeczka, *f. dim.* лента, ленточка, Band, *n.*

Wstęchlina, więchły, wstęchnąć, *v.* tęchlina i t. d.

Wstecz, na wstecz, *adv.* назадъ, zurück, rückwärts.

Wsteczny, a, e, возвратный, вспять идущій, обратно идущій, отступный, rückwärtsgehend, zurückgehend, rückgängig, (von Planeten): rückläufig. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Wsteczyć, *s. d.* wsteczać, *s. nd.* отвесть назадъ, возвратить, zurückführen, zurückbringen; słowo, взять обратно свое слово, ſein Wort zurücknehmen; się, пятиться, отступать, zurückgehen, zurückweichen.

Wstęga, *f.* (широкая) лента, (breites) Band, *n.*; orderowa, орденская лента, Ordensband, *n.*

Wstęgowiec, wca, *m.* глиста плоская, Bandwurm, *m.*

Wstęp, u, *m.* вступленіе, входъ, Eintritt, Eingang, *m.*; do mowy, вступленіе у рѣчи, Eingang *m.* einer Rede, Einleitung, *f.*; u kogo, доступъ у кого, Zutritt *m.* bey jemanden.

(Wstępień, pnia, *m. obs.* кандидатъ, ищущій мѣста, Candidat, der eine Stelle ſucht; голякъ женившійся на богатой, armer Schlucker, *m.* der eine reiche Frau genommen hat).

Wstępny, a, e, относящійся, касающійся до вступленія, Eintritts-, Antritts-, Eingangs-, Einleitungs-; wstępne pieniądze, wstępne, ego, *n.* деньги платимыя за вступленіе, Eintrittsgeld, *n.*; wstępna gora, гора на которую восходить можно, Berg *m.* den man beſteigen

kann; wstępna woyna, наступательная война, Angriffskrieg, Offensivkrieg, *m.*; wstępna broń, наступательное оружіе, Angriffswaffen, *f. pl.* Wstępna Srzoda, у Католиковъ первая среда на первой недѣлѣ великаго поста, Aschermittwoche, *f.* Wstępna Niedziela, сборная недѣля, сборное воскресенье, Sonntag *m.* Invocavit, der erste Sonntag in der Fasten.

Wstępować, *v.* wstąpić.

Wstręt, u, *m.* (*obs.* отскакиваніе, отскоченіе, отсовываніе, Rückprall, Rückstoß, *m.*; сопротивленіе, Widerstand, *m.*); отвращеніе, омерзѣніе, Widerwille, Abscheu, *m.*

Wstrętny, a, e, отвратительный, гнусный, Widerwillen, Abscheu erregend; несклонный, неблагопріятствующій, abgeneigt.

Wstrząść, *s. d.* wstrząsać, *s. nd.* встряхнуть, встряхивать, встрясти, aufschütteln, erschüttern. *S.* wstrząszenie, wstrząśnienie, wstrząsanie, *n.*

Wstrzemięźliwość, *f.* воздержность, умѣренность, Mäßigkeit, Enthaltsamkeit, *f.*

Wstrzemięźliwy, a, e, воздержный, умѣренный, enthaltsam, mäßig. *adv.* —wie, —wo.

Wstrzymać, *s. d.* wstrzymywać, *s. nd. czę.* воздержать, удержать, задержать, abhalten, zurückhalten, aufhalten (*propr. et fig.*); умѣрять, обуздать, mäßigen, bändigen; wstrzymać się, воздержаться, удержаться, sich zurückhalten, sich enthalten. *S.* wstrzymanie, wstrzymywanie.

Wstyd, u, *m.* стыдъ, стыдливость, Scham, Schamhaftigkeit, *f.*; стыдъ, срамъ, безчестіе, Schande, *f.*; дѣвство, Jungferschaft, *f.*; срамныя, дѣтородныя части, Schamtheile, *m. pl.*, Schamglieder, *n. pl.*

Wstydliwość, *f.* стыдливость, Schamhaftigkeit, *f.*

Wstydliwy, a, e, стыдливый, schamhaft; постыдный, срамный, schimpflich; członki wstydliwe, срамные, дѣтородные уды, Schamtheile, *m. pl.*, Schamglieder, *n. pl.*

Wstydzić, *s. nd.* стыдить, приводить въ стыдъ, beschämen; wstydzić się, *s. nd.* стыдиться, sich schämen. *S.* wstydzenie, *n.*

Wsunąć, *s. d. ied.* wsuwać, *s. nd.* всунуть, всовывать, hineinschieben, hineinstecken; wsunąć kapelusz na głowę, надѣть шляпу, den Hut aufsetzen. *S.* wsunienie, wsunięcie, wsuwanie, *n.*

Wsypać, *s. d.* wsypywać, *s. nd. czę.* всыпать, einschütten, hineinschütten.

Wssysać, *v.* wssać.

Wszak, wszakże, *adv.* конечно, однакоже, ja doch, ja wohl.

Wszarka, *f.* вшивица, lausiges Weib, *n.*

Wszarz, *m.* вшивикъ, lausiger Kerl, *m.* der viel Läuse hat (*vulg.* Lausepauker, *m.*)

Wszawiec, wca, *m.* вшивая трава, (Tordyllium Anthriscus), Läusekraut, *n.*

Wszawieć, *s. nd.* вшивѣть, Läuse haben.

Wszawy, a, e, вшивый, lausig, voller Läuse; wszawa choroba, вшивая болѣзнь, Läusesucht, Läusekrankheit, *f. adv.* —wie, wo. *S.* —wość, *f.*

Wszczać, *v.* wszczynać.

Wszczął, *adv.* совершенно, совсѣмъ, völlig, gänzlich.

Wszczątek, wszczętek, tku, *m.* начало, первое произхожденіе, Ursprung, *m.*, Entstehung, *f.*

Wszczątkowy, a, e, первоначальный, angefangen, erregt.

Wszczepić, *s. d.* wszczepiać, *s. nd.* прищемить, einklemmen; привить, прививать, einpfropfen; (*fig.*) вкоренять, впечатлѣвать; вперять, einpflanzen, einprägen. *S.* wszczepienie, —pianie, *n.*

Wszczęty, a, e, начатый, возбужденный, произведенный, angefangen, erregt.

Wszczynać, *s. nd.* wszcząć, *s. d.* начинать, начать; производить, заводить, anfangen; erregen; wszczynać woynę, возжигать войну, einen Krieg erregen; się, начинаться,

дѣлаться, ſich anfangen, entſtehen. *S.* wszczęcie, wszczynanie, *n.*

Wszech, *v.* wszy.

Wszechmocność, *f.* wszechmoc, *f.* всемогущество, Allmacht, *f.*

Wszechmocny, — mogący, a, e, всемогущій, allmächtig. *adv.* - nie, - no.

(Wszechnica, *f.* wszechnia, *f.* университетъ, Univerſität, *f.*)

Wszechwładca, *m.* вседержитель (Богъ), Allbeherrſcher (Gott), *m.*

Wszechwładny, a, e, вседержительный, allbeherrſchend, allgewaltig. *adv.* — nie, — no. *S.* —ność, *f.*

Wszechwładztwo, *n.* неограниченная власть; вседержавіе, Allgewalt, *f.*

Wszędy, wszędzie, *adv.* вездѣ; повсюду, überall.

Wszędybył, wszędobył, *m.* праздношатающійся, бродяга, Herumſtreicher, Landläufer, *m.*

Wszędybytność, wszędziebytność, *f.* вездѣсущность, Allgegenwart, *f.*

Wszędybytny, wszędyobecny, a, e, вездѣсущій, allgegenwärtig.

Wszelaki, a, ie. *adv.* — ako, всякій; всякаго рода и вида, allerley, von aller Art.

Wszelako, *adv.* однако, со всѣмъ тѣмъ, doch, gleichwohl.

Wszelki, a, ie, всякій, jeder (von welcher Art es ſey); wszelkim sposobem, всячески, auf jede Art und Weiſe.

Wszelkokształtny, (*obs.* wszelakokształtny), a, e, всякаго вида, vielgeſtaltig.

Wszem, *v.* wszy.

Wszeteczník, *m.* блудникъ, unzüchtiger Menſch, Hurer, *m.*; — nica, *f.* блудница, блядь, курва, gemeine Hure, *f.*

Wszeteczeństwo, *n.* блудь, блудодѣяніе, Hurerey, Unzucht, *f.*

Wszeteczny, a, e, блудный, развратный, unzüchtig, liederlich. *adv.* — nie, — no. *S.* — ność, *f.*

Wszoł, *m.* вошь у животныхъ, Laus *f.* bey Thieren.

Wszpuntować, *v.* szpuntować.

Wszrubować, wszrobować, *s. d.* ввинтить, einſchrauben; się, втереться, подласкаться, вкрасться, (*fig.*) ſich zudrängen, ſich einſchmeicheln, ſich einſchleichen.

Wszy, *pl. a* wesz, *v.* wesz.

Wszy, wsza, wsze, (*obs.* весь, вся, все, aller, alle, alles); (употребляется только средній родъ wsze, всё, и множественнаго числа wszech, wszem, всѣхъ, всѣмъ, (gewöhnlich iſt nur das neutrum wsze, alles, und im Plural wszech, wszem, aller, allen); ze wszech stron, со всѣхъ сторонъ, von allen Seiten.

Wszyć, *s. d.* wszywać, *s. nd. czę.* вшить, вшивать, einnähen, hineinnähen; wszyć się, (*fig.*) вкрасться, втереться, вмѣшаться, ſich einſchleichen, ſich eindrängen, ſich einmiſchen (*fam.* ſich einflicken).

Wszystek, wszystka, wszystko, весь, вся, все, aller, alle, alles; po wszystkiém, nach allem; конецъ, все кончилось, es iſt alles vorbey; wszystko, *adv.* всё, безпрерывно, beſtändig, immer, in Einem fort.

Wszystkoczyn, *m.* хвастунъ, храбрецъ (кто всё дѣлать хочетъ), Prahler, Großſprecher (der alles machen will), *m.*

Wszystkomierz, *m.* пантометръ (математическое орудіе), Pantometer (mathematiſches Werkzeug), *n.*

Wszystkowidzący, a, e, всё видящій, allſehend.

Wszystkowiedzący, a, e, всё вѣдающій, allwiſſend.

Wszywać, *v.* wszyć.

Wtaczać, *v.* wtoczyć.

Wtapiać, *v.* wtopić.

Wtarcie, *v.* wcierać.

Wtarczka, *f.* врывъ, незапное нашествіе непріятеля, набѣгъ, feindlicher Einfall, *m.*, feindliche Streiferey, *f.*

Wtargać, wtargnąć, *s. nd.* вдергивать, вдернуть, hereinſchleppen, hereinzerren; wtargnąć do iakiego kraiu, напасть, нападать; нашествіе дѣлать, einen Einfall thun, einfallen (feindlich).

Wtchnąć, *v.* wetchnąć.

Wtedy, *adv.* тогда, damals.

Wtłoczyć, *s. d.* wtłaczać, *s. nd.* вдавить, вдавливать, вжимать, hineindrücken, hineinstopfen.

Wtoczyć, *s. d.* wtaczać, *s. nd.* вкатить, вкачивать, вкатывать, hineinwälzen; wtoczyć płyn, вцѣдить, вцѣживать, einzapfen (ein Getränk).

Wtopić, *s. d.* wtapiać, *s. nd.* растопивъ впустить, hineinschmelzen; wtopić w wodę, погрузить въ воду, ins Waſſer verſenken.

Wtór, u, *m.* (*w muzyce*) подъигриваніе, припѣваніе, Accompagnement (in der Muſik), *n.*

Wtorek, rku, *m.* вторникъ, Dienstag, *m.* *adj.* wtorkowy.

Wtorkować, *s. nd.* по первомъ второе мѣсто занимать, den zweyten Platz (nach einem andern) haben.

Wtororodny, a, e, послѣ перваго рожденный, zweytgeborner.

Wtororzędny, a, e, вторый въ ряду, der zweyte in der Reihe.

Wtorować, *s. nd.* (*w muzyce*) подъигрывать, акомпанировать, accompagniren (in der Muſik).

Wtóry, a, e, вторый (болѣе употребляется въ письмахъ нежели въ бесѣдованіи), zweyte (mehr in Schriften als im Sprechen gewöhnlich).

Wtrącać, *s. nd.* wtrącić, *s. d.* вталкивать, втолкнуть, hineinstoßen; kogo do więzienia, ввергнуть кого въ тюрму, einen ins Gefängniß werfen; (*fig.*) вмѣшать, вмѣстить что (не въ пору), einſchieben, einmiſchen (etwas Unnützes, Unpaſſendes); się, вмѣшаться во что, ſich in eine Sache mengen, einmiſchen. *S.* wtrącanie, — cenie, *n.*

Wtręcień, tnia, *m.* wtręt, a, *m.* wtrętnik, *m.* втершійся, силою вступившій въ какую должность, der ſich eingedrängt hat (in ein Amt ꝛc.).

Wtrętny, a, e, навязанный, втершійся, aufdringlich, der ſich eindrängt; wtrętny bóy, наступательная война, Angriffskrieg, Offenſivkrieg, *m.*

Wtroczyć, *v.* troczyć et w.

Wtykać, *s. nd.* wetknąć, *s. d. ied.* втыкать, вотнкнуть, hineinſtecken; всовывать, всунуть, вонзить, hineinſtoßen; вмѣщать, вмѣстить (не къ стати), einſchieben, einmiſchen (Unpaſſendes).

Wtykalny, a, e, котораго удобно воткнуть можно, bequem hineinzuſtecken ꝛc., *v.* wtykać.

W-uczać, *s. nd.* w-uczyć, *s. d.* приучать, приучить, gewöhnen, eingewöhnen.

Wuieczny, wuienny, a, e, дядинъ, Oheims-, Mutterbruders-.

Wuienka, *f.* *v.* wuy.

Wulgata, *f.* вулгата, древній латинской переводъ священнаго писанія, Vulgata (lateiniſche Bibelüberſetzung), *f.*

Wulkan, *m.* (*w mytologii*) Вулканъ, Vulkan (in der Götterlehre), *m.*; Волканъ, Вулканъ, огнедышущая гора, Vulkan, feuerſpeyender Berg, *m.*

Wuy, ia, *m.* (wuiaszek, szka, *m. dim.*) дядя, дядушка, (материнъ братъ), Oheim, Mutter-Bruder, *m.*; wuienka, *f.* жена дядина, des Oheims Frau, *f.*

Wwabiać, *s. nd.* wwabić, *s. d.* вманивать, вманить, hereinlocken.

Wwalać, *s. nd.* wwalić, *s. d.* вваливать, ввалить, hineinwälzen, hereinwälzen; ввергать, hineinſtürzen *v. a.*; wwalić się, ввалиться, ввергаться во что, ſich hineinſtürzen.

Wwiązać, *s. d.* wwięzywać, *s. nd.* ввязать, ввязывать, hineinbinden; впутать, hineinverwickeln; вплетать, вмѣстить, einflechten, mit hineinſetzen, hineinbringen; kogo w maiętność, ввести кого во владѣніе помѣстья, einen in den Beſitz eines Gutes einführen. *S.* wwiązanie, wwięzywanie, *n.*

Wwiązanie, *n.* (*v.* wwiązać), w maiętność, вводъ во владѣніе помѣстья, Einführung in den Beſitz eines Gutes, Intromiſſion, *f.*

Wwiązczy list, *m.* грамота по которой вводится кто во владѣніе

помѣстья, Intromissions-Instrument, *n.*

Wwieśdź, wwieść, *s. d.* wwodzić, *s. nd.* ввесть, вводить, einführen, hineinführen (*propr. et fig.*); w xięgi prawne, вносить, записывать въ судебныя книги, einregistriren, eintragen. *S.* wwodzenie, wwiedzenie, *n.*

Wwieźć, *s. d.* wwozić, *s. nd.* ввезти, ввозить, einfahren, hineinfahren *v. a.* *S.* wwiezenie, wwożenie, *n.*

Wwodzić, *v.* wwieśdź.

Wwozić, *v.* wwieźć.

Wy, *pron. pers. pl.* вы, ihr.

Wy, *praep. insepar.* вы (употребляется въ сложности какъ россійской предлогъ вы), aus (in Zusammensetzungen, wie das deutsche aus gebraucht); er- (wenn es Erlangung einer Sache bezeichnet); satt, zur Gnüge.

Wybaczać, *s. nd.* wybaczyć, *s. d.* прощать, простить, verzeihen. *S.* wybaczanie, czenie, *n.*

Wybadać, *s. d.* wybadywać, *s. nd.* вывѣдать, вызнавать, выспрашивать, ausforschen. *S.* wybadanie, wybadywanie, *n.*

Wybaiać, *s. d.* выболтать, ausplaudern.

Wybąkać, *s. d.* wybąknąć, *s. d. ied.* промолвить, выговорить скоро и не ясно, herauspoltern (etwas undeutlich oder im Zorne).

Wybawiać, *s. nd.* wybawić, *s. d.* избавлять, избавить, befreyen, erlösen. *S.* wybawianie, —wienie, *n.*

Wybawiciel, *m.* wybawca, *m.* избавитель, свободитель, Befreyer, Erretter, *m.*; —cielka, *f.* избавительница, Befreyerin, *f. adj.* -lski.

Wybawicielstwo, *n.* избавленїе, свобожденїе, Errettung, Befreyung, *f.*

Wybębnić, *s. d.* обнародовать въ бараннымъ боемъ, austrommeln, unter Trommelschlag bekannt machen.

Wybić, *s. d.* wybiiać, *s. nd.* выбить, выбивать, вышибить, вышибать, ausschlagen, herausschlagen; wybić dno z beczki, вышибить, выбить дно у бочки, einem Fasse den Boden ausschlagen; wybiiać oley, oliwę, выжимать, бить, давить масло, Oehl schlagen; wybiiać co czém, обить, обивать что чѣмъ (н. пр. обоями), ausschlagen etwas mit etwas (z. B. mit Tapeten); wybiiać wełnę, разбивать шерсть, Wolle pochen, klopfen; wybić ptaki, kury, i t. d. перебить птицъ, курей и пр., abschlachten Geflügel, Hühner ꝛc.; wybić wilki, myszy i t. d. истребить волковъ, мышей и пр., Wölfe, Mäuse ꝛc. ausrotten; wybiiać w drukarni, тередорить, печатать, abdrucken, abziehen (in der Druckerey); wybić kogo, отвалять кому бока, поколотить, durchprügeln; wybić z stawu rękę, nogę, вывихнуть руку, ногу, den Arm, das Bein ausrenken, verrenken; proso, iaczmień, owies, слупить просо, ячмень, овесъ, abhülsen, schroten, Hirse, Gerste, Hafer; wybić sobie co z głowy, бросить мысль изъ головы, sich etwas aus dem Sinn schlagen; wybić kogo z czego, вытѣснить кого изъ какого нибудь мѣста, einen verdrängen aus einer Stelle; бить ключемъ, hervorsprudeln (aus einer Quelle); wybić się z czego, выбиться; съ трудомъ избавиться, sich herauswinden, sich herausarbeiten, mit Mühe befreyen von etwas; выломаться, hervorbrechen; подниматься въ верхъ, emporsteigen. *S.* wybicie, wybiianie, *n. part.* wybity, wybiiany.

Wybiedz, *v.* wybiegać.

Wybiedować, *s. d.* претерпѣть нещастїе, бѣду, Unglück, Elend ertragen.

Wybieg, u, *m.* истеченїе, истокъ, Auslauf, Ausfluß, *m.*; вылазка, мѣсто гдѣ можно тайно выходить изъ города, Ausflucht, *f.*, Ort wo man heimlich aus der Stadt kommen oder einen Ausfall thun kann; увертка, отговорка, Ausflucht, Ausrede, *f.*

Wybiegać, *s. nd.* wybiedz, *s. d.* wybiegnąć, *s. d. ied.* wybieżeć, *s. d. czę.* выбѣгать, выбѣжать, herauslau-

fen (aus einem Orte); вытекать, вытечь, herausfließen; выдаться, высунуться, hervorragen; w gorę, вырастаться, aufſchießen, emporwachſen. — się, выбѣгаться, ſich müde laufen; вытираться, ſich abreiben, abnutzen; (*fig.*) убѣжать, спастись, entgehen, entrinnen. *S.* wybieganie, wybieżenie, —biegnienie, *n.*

Wybieglec, glca, *m.* отступникъ, Abtrünniger, *m.*

Wybiegły, a, e, выдающійся, выходящій, высунутый, hervorragend, hervorſtehend; увертливый, изворотливый, хитрый, voller Ausflüchte, liſtig. *adv.* —le, —ło, *S.* —łość, *f.*

Wybielać, *s. nd.* wybielić, *s. d.* выбѣливать, выбѣлить, ausweißen; ausbleichen. *S.* wybielanie, -lenie, *n.*

Wybieleć, *s. d.* выбѣлиться, weiß werden.

Wybierać, *v.* wybrać.

Wybieracz, *m.* ten co wybiera.

Wybierki, wybiorki, ów, *m. pl.* помѣтъ, бракъ, Ausſchuß, Brack, *m.*

Wybieżeć, *v.* wybiegać.

Wybielać, *v.* wybić.

Wybior, *v.* wybór.

Wybiorki, *v.* wybierki.

Wybitny, a, e, выразительный, ясный, deutlich im Ausdrucke; явственный, вразумительный, hell, deutlich (als: die Stimme); очевидный, in die Augen fallend. *adv.* -nie, -no, *S.* —ność, *f.*

Wybladnąć, wyblednąć, *s. d. ied.* wybladnieć, wyblednieć, *s. d.* всѣ блѣднѣть, ganz blaß werden.

Wybłądzić, wybłędzić, *s. d.* (вывести изъ заблужденія, aus dem Irrthum führen); się, выйти изъ заблужденія, aus dem Irrthum kommen.

Wybłagać, *s. d.* выпросить, erbitten, erflehen.

Wyblakły, a, e, линялый, verſchoſſen (von Farben). *adv.* —lo, *S.* —łość, *f.*

Wybluć, wyblwać, *s. d.* wybluwać, *s. nd.* изблевать, ausſpeyen, herausſpeyen (*propr. et fig.*).

Wybłysnąć, *s. d. ied.* wybłyszczeć, wybłyskać, *s. nd.* сверкать, испустить блескъ, hervorblitzen, flammen; (*fig.*) производиться, entſtehen.

Wyboczyć, *s. d.* wybaczać, *s. nd.* совращаться; сдѣлать крюкъ, сбиться съ дороги, ſich abwenden, ausweichen, einen Umweg machen; набить, наполнить, нагрузить, vollſtopfen, vollfüllen, vollpacken.

Wybocz, *f.* wybocze, *n.* wyboczenie, кругъ, объѣздъ, Umweg, *m.*; отступленіе въ рѣчи, Abſchweifung (in der Rede), *f.*

Wyboleć, *s. d.* изнемогать, чахнуть отъ боли, vor Schmerz vergehen.

Wybór, wyboru, *m.* выборъ, Auswahl, *f.*; отборъ, отборное, самое лучшее, das Ausgewählte, Auserleſene, das Beſte, der Kern, *m.*; wybór szlachty, отборное, лучшее, знатнѣйшее дворянство, der Kern *m.* des Adels; towary na wybór, самые лучшіе товары, die auserleſenſten Waaren, *f. pl.*

Wyborny, a, e. *adv.* —nie, —no, отборный, превосходный, отмѣнный, auserleſen, ausgeſucht, vortrefflich. *S.* —ność, *f.*

Wyborowy, wyborczny, *v.* wyborny.

Wyboy, oiu, *m.* выбоина, ухабъ, ложбина отъ ѣзды, ausgefahrenes Loch (im Wege), *n.*

Wybrać, *s. d.* wybierać, *s. nd.* выбрать, выбирать, herausnehmen, ausnehmen; избрать, избирать, auswählen, ausſuchen, ausleſen; взыскивать, взыскать, собирать (долги, подати), eincaſſiren, eintreiben (Schulden), eintreiben, erheben (Abgaben); wybierać się, приготовляться, ſich fertig machen, ſich bereiten; вооружиться; ſich rüſten. *S.* wybranie, wybieranie, *n.*

Wybranie, *n.* (*v.* wybrać), выбраніе, Wahl, *f.*

Wybrakować, *s. d.* забраковать, ausſchießen (das Untaugliche).

Wybrany, ńca, *m.* избранный,

Auserwählter *m.* (theolog.); кантонистъ, рекрутъ, Cantonist, Rekrut, *m.*

Wybraniecki, wybraniczy, a, e, обязанный доставлять рекрутъ, verbunden Rekruten zu liefern; wybraniecka piechota, милиція, ландмилиція, Landmiliz, *f.*

Wybraniectwo, *n.* помѣстье обязанное доставлять рекрутъ, Gut *n.* das verbunden iſt, Rekruten zu liefern.

Wybrnąć, *s. d.* wybrnywać, *s. nd.* выкарапкаться, (изъ грязи, изъ болота), herauswaten; выпутаться, отдѣлаться, вывернуться, ſich herauswinden, glücklich herauskommen. *S.* wybrnienie, -nięcie, wybrnywanie, *n.*

Wybryd, u, *m.* хуленіе, опорочиваніе, излишная разборчивость, Tadel (an jeder Sache), *m.*, übertriebene Sorgſamkeit *f.* im Auswählen.

Wybrydny, a, e, причудливый, слишкомъ разборчивый, zu ſorgſam im Auswählen, wunderlich, mit nichts zufrieden. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wybrzeże, a, *n.* бухта; заливъ морской, Bucht, *f.*, Meerbuſen, *m.*

Wybuch, u, *m.* пыхъ, выпалъ, Ausbruch (von Feuer, vom Kriege ꝛc.), *m.*

Wybuchać, *s. nd.* wybuchnąć, *s. d. ied.* wybuchywać, *s. nd. czę.* пыхать, пыхнуть, (относительно до пламени), ausbrechen, hervorbrechen, herausſchlagen (von der Flamme); (*fig.*) возгорѣться, происходить, возстать, ausbrechen, entſtehen, ſich erheben (*fig.*); wybuchać co, высовывать, выкидать, herausſtoßen, herauswerfen; kogo kiiem, поколотить кого, einen durchprügeln. *S.* wybuchanie, —chnienie, *n.*

Wybudować, *s d.* wybudowywać, *s. nd. czę.* выстроить, выстроивать, ausbauen.

Wybuiać, *s. nd.* wybuynąć, *s. d. ied.* скоро рости, увеличиваться въ ростѣ, üppig emporwachſen.

Wybuy, uia, *m.* скорой ростъ вѣтвей древесныхъ, üppiges Wachsthum, *n.*

Wybuzować, *s. d.* выругать, выбранить, ausſchelten, ausſchmälen.

Wybyć, *s. d.* wybywać, *s. nd.* пробыть, bleiben, ſich aufhalten (an einem Orte).

Wyć, *s. nd.* выть; (говорится о волкахъ и собакахъ), heulen (von Wölfen und Hunden).

Wychędożyć, *s. d.* wychędażać, *s. nd.* вычистить, вычищать, reinigen.

Wycheltać, *v.* wycierać.

Wychełznąć, *s. d. ied.* разнуздать, abzäumen.

Wychłodnąć, *s. d. ied.* wychłodnieć, *s. d.* прохолодиться, простынуть, erkalten, kalt werden.

Wychłostać, *s. d.* высѣчь (розгами), ausſpeitſchen (mit der Ruthe).

Wychód, odu, *m.* выходъ, изходъ, Ausgang (das Ausgehen), *m.*; wychód, przechód, отходъ, нужное мѣсто, Abtritt, *m.*

Wychodny, wychodowy, a, e, изходный, Ausgangs-.

Wychodzić, *v.* wyyśdź.

Wychorować się, *s. nd.* выздороветь, вылѣчиться, wieder geſund werden, wieder geneſen.

Wychować, *s. d.* wychowywać, *s. nd. czę.* выкормить, выкармливать, ernähren, unterhalten; воспитать, воспитывать, erziehen.

Wychowanica, *f.* wychowanka, *f. dim.* питомица, воспитанница, weiblicher Zögling, *m.*, (Zöglingin, *f.*), Pflegetochter, *f.*

Wychowanie, *n.* воспитаніе; вскормленіе, Erziehung; Ernährung, Unterhaltung, *f.*

Wychrachać, wycharkać, *s. d.* выхаркать, ausräuſpern.

Wychrapać się, *s. d.* храпя выспаться, ausſchnarchen.

Wychrzcić, *v.* przechrzcić.

Wychrzta, *v.* przechrzcik.

Wychudły, a, e, похудѣлый, похудѣвшій, mager geworden, abgemagert.

Wychudnieć, *s. d.* wychudnąć, *s. d.*

ied. изхудѣть, похудѣть, abmagern, mager werden.

Wychudzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* истощить, изнурить; сдѣлать худымъ, mager machen, ausmärgeln.

Wychwalać, *s. nd.* wychwalić, *s. d.* выхваля́ть, выхвали́ть, sehr loben; нахваля́ть, нахва́ливать, zu sehr loben; się, хвали́ться, хва́статься, sich loben, sich rühmen. *S.* wychwalanie, —lenie, *n.*

Wychwostać, *s. d.* высѣчь (розгами), ausspeitschen (mit der Ruthe).

Wychwycić, *s. d.* wychwytać, *s. nd.* выхватить, выхватать, herausreißen, herausreißen.

Wychylać, *s. nd.* wychylić, *s. d.* высунуть, высовывать, выставить, выставлять, herausstecken, herausbeugen, herausrecken; kufel, beczkę, опрокинуть, выпорознить, einen Krug, ein Faß umstürzen, ausleeren (*propr. et fig.*).

Wyciąć, *s. d.* wycinać, *s. nd.* выруби́ть, высѣчь, высѣка́ть, aushauen, heraushauen; вырѣзать, ausschneiden; уда́рить, би́ть, hauen, schlagen; выколоти́ть, поколоти́ть, ausprügeln. *S.* wycięcie, wycinanie, *n. part.* wycięty.

Wyciąg, u, *m.* выписка, (schriftlicher) Auszug, *m.*; (*w chemii*) извлеченіе, экстрактъ, Extract, *m.*

Wyciągać, *s. nd.* wyciągnąć, *s. d. ied.* вытаща́ть, вытаскивать, herausziehen (*propr. et fig.*); извлечь, ausziehen; дѣлать выписку, einen Auszug machen; протянуть, ausstrecken; вытянуть, натянуть, ausspannen, spannen; czego od kogo, требовать чего отъ кого, etwas von einem fordern, verlangen; wyciągać (z woyskiem), выступать (съ войскомъ), ausrücken, ausziehen (mit einem Heere); w wydatkach, истощиться въ издержкахъ, sich erschöpfen in Geldausgaben. *S.* wyciąganie, wyciągnienie, *n.*

Wyciągniony, a, e, вытянутый; протянутый, ausgezogen &c. *v.* (wyciągać); wyciągnione słowo, (*w grammat.*) производное слово, abgeleitetes Wort (derivativum), *n.*

Wycie, *n.* вытье, вой, Geheul, *n.* (*v.* wyć).

Wyciec, *s. d.* wyciekać, *s. nd.* вытечь, вытекать, ausfließen, auslaufen; (*obs.* дѣлать вылазку, einen Ausfall thun). *S.* wycieczenie, wyciekanie, —knienie, *n.*

Wycięcie, *v.* wyciąć.

Wycieczka, *f.* вылазка, Ausfall (aus einer Festung), *m.*

Wycieczkowy, wycieczny, a, e, служащій для вылазки, zum Ausfall dienend; wycieczna droga, konterskarpa, контрескарпъ, Contrescarpe.

Wyciekacz, *m.* солдатъ дѣлающій вылазку, Soldat, der einen Ausfall thut.

Wyciekać, *v.* wyciec.

Wyciekanie, *n.* блѣдность растѣній отъ недостатка свѣжаго воздуха, Bleichheit *f.* der Pflanzen aus Mangel frischer Luft.

Wycieńczyć, *s. d.* wycieńczać, *s. nd.* сдѣлать тонѣе, dünner machen; (*fig.*) уменьшить, умалить, vermindern, verringern.

Wycieńczeć, *s. d.* сдѣлаться тонкимъ, dünner werden; уменьшаться, sich vermindern.

Wycierać, *v.* wytrzeć.

Wycierlica, *f.* телега для возки дровъ, Holzwagen, *m.*

Wycierpieć, *s. d.* вытерпѣть, erdulden, ertragen.

Wyciesać, wyciosać, *s. d.* wyciesywać, wyciosywać, *s. nd. czę.* вытесать, вытесывать, behauen.

Wycięty, a, e, выгнутый, ausgebogen, *v.* wyciąć.

Wycinać, *v.* wyciąć.

Wycinacz, *m.* ten co wycina.

Wycinek, nku, *m.* вырѣзка, выкройка, Ausschnitt, Abschnitt, *m.*; клыкъ у молодаго кабана, Hauer *m.* eines jungen Ebers; молодой кабанъ у котораго клыки вырѣзываются, junger wilder Eber, *m.* bey dem die Hauer hervorkommen.

Wycisk, u, *m. v.* - ciskanie *in* - ciskać.

Wyciskać, *s. nd.* wycisnąć, *s. d.* вы-

тискивать, вытискать, выжимать, выжать, herausdrücken, herauspressen (*propr.* et *fig.*); вынудить, силою, вымучить, erpressen, abzwingen; быть нужну, потребну, erfordern; выкинуть, выбросить herauswerfen, hinauswerfen. *S.* wyciskanie, wyciskienie, *n. part.* wycisniony, wycisnienie, *n.*

Wycwerk, wyćwierk, u, *m.* трель, Triller, *m.*

Wycwerkować, *s. nd.* трель дѣлать, trillern, einen Triller schlagen.

Wyćwiczyć, *s. d.* -czać, *s. nd.* rozgą. высѣчь розгами, mit der Ruthe durchhauen; (*fig.*) пріучать кого къ чему. einen abrichten zu etwas. *S.* wyczwiczanie, —czenie, *n.*

Wyczerpać, *s. d.* czę. wyczerpnąć, *s. d. ied.* wyczerpywać, *s. nd.* czę. вычерпать, исчерпать, ausschöpfen (*propr. et fig.*). *S.* wyczerpanie, -pnienie, -pywanie, *n.*

Wyczesać, *s. d.* wyczesywać, *s. nd.* czę. вычесать, вычесывать, auskämmen; (вычистить щёткою, ausbürsten); (*fig.*) kogo, исправить, дѣлать кого благонравнымъ, einen abhobeln, zustutzen, abriffeln; kiem, поколотить, durchprügeln. *S.* wyczesanie, —sywanie, *n.*

Wyczoski, wyczeski, *m. pl.* льняные вычески, Abgänge *m. pl.* vom Flachs beym Hecheln.

Wyczyniec, ńca, *m.* plak, фениксъ (баснословная птица), Phönix (fabelhafter Vogel), *m.*

Wyczyścić, *s. d.* wyczyszczać, *s. nd.* вычистить, вычищать, reinigen. *S.* wyczyszczenie, —szczanie, *n.*

Wyczytać, *s. d.* wyczytywać, *s. nd.* читая узнать, освѣдомиться, herauslesen, lesen aus —, ersehen; прочесть, прочитать, durchlesen.

Wydąć, *s. d.* wydymać, *s. nd.* выдуть, выдувать, herausblasen; надуть, надувать, aufblasen; się, надуваться, sich aufblasen; na stolec, силиться на нужникѣ, sich anstrengen, pressen beym Stuhlgange. *S.* wydęcie, wydymanie, *n.*

Wydadź, *s. d.* -dać, -dawać, *s. nd.* czę. выдать, выдавать, ausgeben, herausgeben (*propr. et fig.*); отдать, выдать, herausgeben, wiedergeben; ausliefern; wydadź pieniądze, деньги издержать, Geld ausgeben; wydadź za mąż, выдать за мужъ, verheirathen (ein Mädchen, eine Witwe); wydawać xiążki, издавать книги, Bücher herausgeben; wydadź woynę, объявить воину, den Krieg ankündigen; w ognia, z armat, выстрѣлить, палить изъ пушекъ, Feuer geben, mit den Kanonen, die Kanonen losbrennen; wydadź, wyiawić co, объявить, открыть; измѣнить, bekannt machen, verrathen. Wydawać się, выдаваться; впередъ выступать, hervorragen; казаться, являться, представляться, имѣть видъ, sich darstellen, sich zeigen, sich äußern, erscheinen, scheinen. *S.* wydanie, wydawanie, *n.*

Wydanie, *n.* (*v.* wydać); изданіе (книгъ и пр.), Ausgabe (von Büchern), *f.*; wydanie za mąż, выданіе за мужъ, Verheirathung (eines Mädchens, einer Witwe), *f.*

Wydarcie, *v.* wydrzeć.

Wydarty, *v.* wydrzeć.

Wydatek, tku, *m.* издержка, расходъ, Ausgabe, Geldausgabe, *f.*

Wydatkowy, a, e, расходный, Ausgabe-; wydatkowe pieniądze, расходныя деньги, Ausgabegeld, *n.*

Wydatny, a, e, выпуклый, выдавшійся, hervorragend, erhöht, erhoben; очевидный; удобовидимый, ощутительный взору, in die Augen fallend, sichtbar; ясный, deutlich. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Wydawać, *v.* wydać.

Wydawacz, *m.* издатель, кто издаетъ что, Ausgeber, *m.*; раздаватель, раздатчикъ, Vertheiler, *m.*; (предатель, измѣнникъ, Verräther, *m.*)

Wydawalny, a, e, расходный, Ausgabe-.

Wydawca, *m.* издатель (книги), Herausgeber (eines Buchs), *m.*

Wydech, u, *m.* дышанїе, дыханїе, Ausathmen, *n.*, Hauch, *m.*

Wydeptać, *s. d.* wydeptywać, *s. d. czę.* вытоптать, вытаптывать, austreten, *v. a.*

Wyderek, rku, *m.* залогъ, закладъ (когда кто предавалъ помѣстье заимодавцу, такимъ условїемъ, что заимодавецъ владѣлъ доходами помѣстья, пока должникъ не заплатитъ свой долгъ), Verpfändung *f.* eines Gutes, mit der Bedingung, daß der Gläubiger die Einkünfte desselben genießt, bis zur Einlösung des verpfändeten Gutes.

Wyderek, wyderkaf, *v.* wyderkaf.

Wyderkaf, u, *n.* выкукъ, право выкупа, Wiederkaufsrecht, *n.*

Wyderkafowy, a, e, выкупный, wiederkäuflich, Wiederkaufs-.

Wyderkować, *s. nd.* имѣть выкупное помѣстье, ein wiederkäufliches Gut besitzen.

Wyderkarz, wyderkownik, *m.* владѣющїй выкупнымъ имѣнїемъ, Besitzer *m.* eines wiederkäuflichen Gutes.

Wyderkowy, *v.* wyderkafowy.

Wydęcie, *v.* wydąć.

Wydętość, *f.* надменїе, надменность, Aufgeblasenheit, *f.*

Wydęty, a, e, надутый, aufgeblasen; выпуклый, getrieben, erhoben gearbeitet. *adv.* —to.

Wyderum, *n.* (*w gornictwie*) время когда опять начинаютъ работать, Zeit *f.* des Wiederanfangs der Arbeit.

Wydłubać, *s. d.* wydłubywać, *s. nd. czę.* выковырять; выдолбить, auskläuben; aushöhlen.

Wydłużyć się, *s. d.* заплатить всѣ долги, alle Schulden bezahlen, sich schuldenfrey machen.

Wydma, *f.* порывъ вѣтра; самой мелкїй песокъ, наносимый вѣтромъ, Windstoß, *m.*; feiner Sand *m.* den der Wind herbeyweht; сыпучїй песокъ, Triebsand, *m.*; wydma, wydmisko, мѣсто пескомъ занесенное, versandeter Platz, *m.*

Wydmuch, u, *m.* wydmuchanie, *in* wydmuchnąć. Wydmuch, wydma, *v.* wydma.

Wydmuchnąć, *s. d. ied.* wydmuchać, *s. nd.* выдуть, выдувать, herausblasen, ausblasen. *S.* wydmuchnienie, wydmuchanie, *n.*

Wydobrzeć, *s. d.* зажить, перестать болѣть, (о ранахъ), heilen, *v. n.*, nicht mehr weh thun (von Wunden).

Wydobydź, *s. d.* wydobywać, *s. nd. czę.* достать, доставать, вынуть, вынимать, hervorlangen, herauslangen, herausziehen; się, выпутаться, sich herauswickeln, sich herausarbeiten. *S.* wydobycie, wydobywanie, *n.*

Wydołać, *s. d.* wydotywać, *s. nd. czę.* управиться, zu Stande kommen (mit etwas); wydoływać, сравниваться; достигать кого въ чемъ, einem gleich kommen (in einer Sache); wydołać co, быть въ состоянїи сдѣлать что либо, im Stande seyn irgend etwas zu thun, zu verrichten.

Wydoskonalać, *s. nd.* wydoskonalić, *s. d.* усовершать, усовершить, vervollkommnen. *S.* wydoskonalanie, —lenie, *n.*

Wydostać, *v.* wydobyć.

Wydostarczyć, *v.* dostarczyć *et* wy.

Wydóy, oiu, *m.* удой, ein Gemelke, *n.*

Wydra, *f.* выдра, Fischotter, *f.*

Wydrabiać, *v.* wydrobić.

Wydranina, *f.* (*collect.*) грабежемъ нажитое, das Zusammengeraubte, Geplünderte, *n.*

Wydrapać, *s. d.* wydrapywać, *s. nd.* выцарапать, выцарапывать, auskratzen; się, выкарапкаться; съ трудомъ выбиться, sich mit Mühe herausarbeiten.

Wydręczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* вымучить, herausquälen.

Wydrobić, *s. d.* wydrabiać, *s. nd.* крохами вынимать, ausbrocken, ausbröckeln.

Wydrobki, *m. pl.* выкрошенныя крохи, ausgebröckelte Krümchen, *n. pl.*

Wydrożyć, wydrążyć, *s. d.* wydro-

żać, wydrążać, *s. nd.* выдолбить, выдалбливать, aushöhlen.

Wydrożenie, wydrążenie, *f.* ложбина, впадина, Höhlung, *f.*

Wydrożyć, *s. d.* свернуть съ дороги, vom Wege abwenden.

Wydrukować, *s. d.* напечатать; отпечатать, abdrucken; ausdrucken.

Wydrwić, *s. d.* wydrwiwać, *s. nd.* выманить, выманивать, достать, хитростїю, mit Liſt ablocken, herauslocken; się, вывернуться, хитростью, ſich durch Liſt heraus winden.

Wydrzeć, *v.* wydzierać.

Wydrzymać się, *s. d.* выспаться, выдрыхнуться, ausſchlafen.

Wydumać, *s. d.* выдумать, вымыслить (глубокимъ размышленїемъ), ausfinden durch tiefes Nachdenken, herausſinnen.

Wydurzyć, *s. d.* wydurzać, *s. nd.* выманить, выманивать хитростїю, durch Liſt herauslocken.

Wyduszać, *s. nd.* wydusić, *s. d.* выжимать, вытѣснить, вынудить, auspreſſen, herauspreſſen, herauslocken.

Wydwarzać, wydworzyć, wydworny, *v.* Wytworzyć, wytworny.

Wydychać, *v.* wytchnąć.

Wydymać, *v.* wydąć.

Wydyszyć, *s. d.* wydyszać, *s. nd.* дыша испустить, ausathmen, aushauchen.

Wydżdżyć, *s. d.* wydżdżało, дождь, пересталъ итти, es hat aufgehört zu regnen.

Wydżgać, *s. d.* вытолкать, выгнать; отвалять бока, herausjagen; durchhauen, durchprügeln.

Wydział, u, *m.* отдѣленїе, отдѣлъ, Abtheilung (*propr. et fig.*), *f.*; отрядъ, Heerabtheilung, *f.*, Detachement, *n.*; департаментъ, Departement (in einem Collegium), *n. adj.* wydziałowy.

Wydziedziczyć, *s. d.* wydziedziczać, *s. nd.* лишить наслѣдства, отрѣшить отъ наслѣдства, enterben.

Wydziedziczenie, *n.* лишенїе наслѣдства, изключенїе изъ наслѣдства, Enterbung, *f.*

Wydzielić, *s. d.* wydzielać, *s. nd.* отдѣлить, отдѣлять, abtheilen; corkę, syna, дать удѣлъ дочери, сыну, eine Tochter, einen Sohn abfinden, der Tochter, dem Sohne den Antheil geben; część woyska, отрядить часть войска, einen Theil des Heeres detaſchiren; раздѣлить, austheilen.

Wydzierać, *s. nd.* wydrzeć, *s. d.* выдирать, выдрать; вырывать, вырвать, herausreißen, ausreißen; entreißen. Wydzierać się, выдираться, вырываться; исторгаться, ſich herausreißen (*propr. et fig.*); ſich entziehen. *S.* wydzieranie, wydarcie, *n. part.* wydarty.

Wydzieracz, *m.* wydzierca, *m.* грабитель, хищникъ, der andern das Ihrige entreißt, Räuber, *m. adj.* wydzierczy, —erski.

Wydzierstwo, *n.* грабительство; хищность; склонность къ хищенїю, Habſucht, Raubſucht, Erpreſſung, *f.*

Wydzierżać, *s. nd.* —rzeć, *s. d.* имѣть употребленїе доходовъ какого нибудь помѣстья до тѣхъ поръ пока не заплатится долгъ, die Nutznießung eines Gutes haben bis zur Zeit der Tilgung einer Schuld.

Wydziobać, *s. d.* выклевать, heraus picken (mit dem Schnabel).

Wydziwić się, *s. d.* —wiać sie, —wować się, *s. nd.* надивиться, ſich ſehr wundern (*fam.* ſich ſatt wundern).

Wydźwignąć, *s. d.* wydźwigać, *s. nd.* вытащить, вытаскивать, воздвигнуть, воздвигать, heraushеben (mit Mühe), emporheben; (*fig.* освободить, вывесть (изъ бѣды), herausziehen (aus Noth).

Wydzwonić, *s. d.* wydzwoniać, *s. nd.* въ послѣдмїй разъ звонить, ausläuten, aufhören zu läuten; wydzwonić iarmark, давать знакъ колоколомъ къ ярмонкѣ, einen Jahrmarkt, eine Meſſe einläuten; дать знакъ

колоколомъ что ярмонка кончится, einen Jahrmarkt, eine Meſſe ausläuten; (*fig.*) разгласить, ausposaunen.

Wyexaminować, wyexkuzować, wyexplikować, *v. Primit. et* wy.

Wyfałdować, wyfałszować, wyfastrzygować, *v. Primit. et* wy.

Wyfiglować, *s. d.* хитростїю выманить, durch Liſt herauś locken oder erhalten; się, вывернуться, выпутаться, ſich herauś winden, herauś wickeln.

Wyformować, wyforować, wyforsztować, wyforytować, wyfryszować, wyfryzować, wyfukać, wyfutrować, *v. Prim. et* wy.

Wyga, wega, *m. f.* (старая собака, alter Hund, *m.*); старый (хитрый) хрычъ, alter (liſtiger) Kerl, *m.*; (хитрая) старушка, alteś (liſtigeś) Weib, *n.*

Wygachować się, *s. d.* щегольски наряditься, ſich ſtutzermäßig herauśputzen.

Wygadać, *s. d.* wygadywać, *s. nd.* выболтать, выбалтывать, auśſchwatzen, auśplaudern; się, проболтаться; проговориться, ſich verſchnappen (im Reden).

Wygadzać, *v.* wygodzić.

Wygaić, *v. Primit. et* wy; (*w prawie*) wygaić kogo, изключить изъ общества, auś der (bürgerlichen) Geſellſchaft auśſchließen.

Wyganiać, *v.* wygnać.

Wyganiacz, *m.* ten co wygania.

Wygarbić, *s. d.* выпучить; сдѣлать кривымъ, выпуклымъ, bukkelig, auśgebogen machen.

Wygarbować, *s. d.* выдѣлывать кожи, auśgärben (Leder); (*fig.*) komu skórę, отвалять кому бока, отдубасить, einen durchgärben, durchprügeln.

Wygarnąć, *s. d. ied.* -garniać, *s. nd.* выгрести, выгребать, herauś ſcharren, herauś ſchüren; się, выкарабкаться, ſich herauś arbeiten; наряditься, ſich herauśputzen.

Wygasić, *s. d.* wygaszać, *s. nd.* погасить, погашать, auślöſchen *v. a.* (Feuer); (*fig.*) изгладить, загладить, auślöſchen, vertilgen.

Wygasnąć, *s. d. ied.* погаснуть, потухнуть, verlöſchen, *v. n.*

Wyginać, *s. nd.* wygiąć, *s. d.* выгибать, выгнуть, auśbeugen, auśbiegen, auśwärts krümmen. *S.* wyginanie, wygięcie, *n.*

Wygięcie, *n.* (*v.* wyginać), выгибъ, Auśbug, Bauch (an einer Sache), *m.*

Wyginąć, *s. d.* со всѣмъ пропасть, погибнуть, изчезнуть, gänzlich verloren gehen, völlig vertilgt werden, verſchwinden. *S.* wyginienie, *n.*

Wyglądać, *s. nd. czę.* wyyrzeć, *s. d. ied.* выглядывать, выглянуть, herauśſehen; czego, kogo, выжидать, ожидать, warten auf —, erwarten; z czego, z pod czego, przez co, проглядывать; показываться, порчать, herauśgucken, d. i. ſich zeigen, zu ſehen ſeyn, hervorragen; dobrze, zle i t. d. видъ имѣть, казаться, auśſehen (gut, ſchlecht ꝛc.) *S.* wyglądanie, wyyrzenie, *n.*

Wyglądacz, wyględacz, *m.* ten co wygląda.

Wygładnieć, *s. d.* сдѣлаться гладкимъ, хорошимъ, пригожимъ, glatt, hübſch, nett werden.

Wygładzać, *s. nd.* wygładzić, *s. d.* выглаживать, выгладить; выровнять, auśglätten, glatt, eben machen; истребить, изкоренить, vertilgen, auśtilgen, auśrotten.

Wygłaskać, *s. d.* wygłaskiwać, *s. nd. czę.* поглаживая выгладить; сдѣлать ручнымъ, durch Streicheln glatt machen; zahm machen; wygłaskać co, выманить что либо, abſchmeicheln, durch Schmeicheleyen erhalten.

Wygłębić, *s. d.* wygłębiać, *s. nd.* углубить, углублять, vertiefen, tiefer machen; изслѣдовать, прилѣжно разъискать, auśforſchen.

Wygłobić, *s. d.* выдолбить (долотомъ), auśmeißeln.

Wygłodać, *s. nd.* выглодать; выгрызть; вытереть, durchfreſſen, durchnagen, durchreiben.

Wygłodnieć, *s. d.* сдѣлаться голоднымъ, hungrig werden.

Wygłodniały, a, e, голодный, hungrig.

Wygłodzić, *s. d.* wygładzać, *s. nd.* проголодить, ausḣungern; переморить голодомъ, durch Hunger vertilgen.

Wyglózować, wygluzować, *s. d.* выточить (на оселькѣ), ausweßen; вычистить, стереть, ausputzen, ausreiben, истребить, vertilgen, ausrotten.

Wygmatać, wygmatwać, *s. d.* выпутать, herauswickeln (*fig.*); wygmatwać, выжать, выдавить, herausdrücken, herausquetschen.

Wygmerać, *s. d.* выковырять; вышарить, herausscharren.

Wygnać, *s. d.* wyganiać, *s. d.* выгнать, выгонять, herausjagen, heraustreiben (*propr. et fig.*); изгнать, послать въ ссылку, aus dem Lande jagen, verweisen.

Wygnanie, *n.* изгнаніе, ссылка, Landesverweisung, Verweisung, Acht, *f.*

Wygnaniec, ńca, *m.* изгнанникъ, Vertriebener, Verwiesener, *m.*

Wygnanka, *f.* изгнанница, Vertriebene, Verwiesene, *f.*

Wygnić, *s. d.* (—gniiać, *s. nd.*) выгнить, выгнивать, ausfaulen.

Wygnieść, *s. d.* wygniatać, *s. nd.* выдавить, выдавливать; выжать, herausdrücken, herauspressen.

Wygniły, a, e, выгнившій, ausgefault. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Wygniotki, *m. pl.* дробины, гуща, выжимки, Abgänge *m. pl.* von ausgepreßten Dingen.

Wygnoić, *s. d.* сгноить, zum Faulen bringen.

Wygoda, *f.* wygodka, *f. dim.* спокойство, удобство, Bequemlichkeit, *f.*

Wygodny, a, e, покойный, удобный, уютный, bequem. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wygodzić, *s. d.* wygadzać, *s. nd.* угодить, угождать, удовлетворять чьей волѣ, einem einen Gefallen thun, ein Genüge thun, seinen Willen thun; ссудить, въ займы дать, leihen; wygodzić pokóy, распорядить покой, ein Zimmer einrichten. *S.* wygodzenie, wygadzanie, *n.*

Wygoić, *s. d.* wygaiać, *s. nd.* заживить, излѣчить (рану), ausheilen, curiren (eine Wunde).

Wygolić, *s. d.* wygalać, *s. nd.* выбрить, выголить, abbarbieren; ударить, бить, дать удары, schlagen, Hiebe geben.

Wygoleć, *s. d.* оплѣшивѣть, kahl werden.

Wygoleniec, ńca, *m.* щеголь, франтъ, Stutzer, Modemann, *m.*

Wygołocić, *s. d.* обобрать, обнажить, entblößen, berauben, ausziehen (*fig.*).

Wygon, u, *m.* выгонъ, мѣсто для пастьы скота, Viehweide, *f.*; прогонъ, дорога ведущая къ выгону, Viehweg, *m.*

Wygonka, *f.* послѣдняя борозда въ грядѣ, letzte Furche *f.* in einem Beete.

Wygórować, *s. d.* возвыситься, sich erheben (*fig.*).

Wygorzały, a, e, засохлый, ausgedörrt. *adv.* -le, -ło. *S.* —łość, *f.*

Wygorzeć, *s. d.* выгорѣть, ausbrennen, *v. n.*; отъ солнечнаго зноя высохнуть, von der Sonnenhitze ausdorren, vertrocknen.

Wygorzelina, *f.* выгорѣлая отъ солнечнаго зноя земля, ausgedorrtes Stück Land, *n.*

Wygotować, *s. d.* wygotowywać, *s. nd. czę.* выварить, вываривать, auskochen, gar kochen; изготовить, изготовлять, дѣлать готовымъ, bereit machen, fertig machen.

Wygrabić, *s. d.* wygrabiać, *s. nd.* выгребать, heraus harken, heraus rechen.

Wygrać, *as. d.* (wygrawać, wygrywać, *s. nd. czę.*) выиграть, gewinnen (im Spiele); выиграть, побѣдить, gewinnen, siegen; wygrać sprawę, выиграть тяжбу, einen Proceß gewinnen; wygrawać iaki instrument,

обЪиграть, сдѢлать лучшимЪ, чрезЪ частое употребленїе, ein muſikaliſches Inſtrument auśſpielen (durch Spielen immer beſſer machen); играть искусно, сЪ варїацїями, künſtlich ſpielen, mit Variationen.

Wygramolić, *s. d.* выцарапать, herauśkratzen, herauśſcharren; się, выкарапкаться, ſich herauśarbeiten.

Wygraniczyć, *s. d.* ограничивая изключить; durch Gränzen abſondern, abgränzen.

Wygrawacz, *m.* wygrawca, *m.* который выигрываетЪ; побѢдитель, Gewinner, Sieger, *m.*

Wygrażać, *v.* wygrozić.

Wygrążyć, *s. d.* wygrążać, *s. nd.* вынуть, вытащить изЪ подЪ воды, auś dem Waſſer ziehen; выдалбливать паденїемЪ воды, auśhöhlen durch den Sturz deś Waſſerś.

Wygrodzić, *s. d.* wygradzać, *s. nd.* выгородить, выгораживать, durch einen Zaun abſondern, abzäunen.

Wygrozić, *s. d.* wygrażać, *s. nd.* угрозами вынудить, durch Drohungen erzwingen.

Wygryz, u, *m.* мѢсто выгрызенное, angenagte Stelle, *f.*; мышеядина, червоточина, Mäuſefraß, Wurmfraß, *m.*

Wygryźć, *s. d.* wygryzać, *s. nd.* выгрызть, выгрызать, herauśnagen; (относительно кЪ веществамЪ жгучимЪ и острымЪ), auśbeißen, zerfreſſen (von ſcharfen Flüſſigkeiten); (*fig.*) kogo zkąd, вытѢснить, verdrängen (einen woraus).

Wygrzać, *s. d.* wygrzewać, *s. d.* согрѢть, согрѢвать, auśwärmen.

Wygrzebać, *s. nd.* wygrześć, *s. d.* вырывать, вырыть, auśgraben, auśſcharren; выцарапать, auśkratzen; się, (*fig.*) нарядиться, ſich herauśputzen; сдѢлаться учтивымЪ, просвѢщеннымЪ, cultivirt werden, ſich bilden; wygrześć się zkąd, выкарапкаться, выбиться откуда, ſich wo herauśarbeiten.

Wygrzonąć, *s. d.* выгрести, выцарапать, herauśſcharren.

Wygubić, *s. d.* wygubiać, *s. nd.* истребить, истреблять, vertilgen, auśrotten.

Wygubiciel, *m.* истребитель, Vertilger, *m.*

Wyguzdrać, *v.* guzdrać *et* wy.

Wygwizdać, *s. d.* wygwiznąć, *s. d. czę.* освистать, освистывать, auśpfeifen (*propr.* et *fig.*).

Wygzić, *s. d.* вытѢснить; принудить кого оставить мѢсто, verdrängen (einen woraus).

Wyhandlować, *s. d.* приобрѢсть посредствомЪ торговли, durch Handel erwerben.

Wyharować, *v. Primit. et* wy.

Wyhartować, *v. Primit. et* wy.

Wyheblować, *s. d.* выстрогать, выстружить, auśhobeln.

Wyhukać, *s. nd.* wyhuczeć, *s. d.* издать звукЪ, einen Schall, einen Knall von ſich geben; kogo, звукомЪ прогнать, durch Lärm verjagen.

Wyiąć, *s. d.* wyymować, wyimować, *s. nd.* вынять, вынуть, вынимать, herauśnehmen; z xiąg, выписать, сдѢлать выписку (изЪ книги), auśziehen, auśſchreiben (auś einem Buche); изключить, auśnehmen, excipiren. *S.* wyięcie, wyymowanie, *n. part.* wyięty.

Wyiadać, *v.* wyieść.

Wyiądrzyć, *s. d.* wyiądrzać, *s. nd.* вынуть, вынимать косточки изЪ плодовЪ, auśkernen.

Wyiąkać, *s. d.* wyiąknąć, *s. d. ied.* (*fig.*) проболтать, выговорить, auśſchwatzen.

Wyiarzmić, *s. d.* wyiarzmiać, *s. nd.* снять ярмо, иго, das Joch abnehmen.

Wyiaśnić, *s. d.* wyiaśniać, *s. nd.* дѢлать свѢтлымЪ, яснымЪ, hell, deutlich machen; (дѢлать яснымЪ, вразумительнымЪ, deutlich, verſtändlich machen); się, *v.* wyiaśnieć. *S.* wyiaśnienie, —nianie, *n.*

Wyiaśnieć, *s. d.* выяснѢть, выведриться; сдѢлаться яснымЪ, hell werden, ſich aufhellen.

Wyiątek, tku, *m.* изЪятїе, Auś-

nahme, *f.*; prawny, противурѣчіе(въ судѣ), gerichtliche Exception, *f.*

Wyiątrzyć, *v. Primit. et* wy.

Wyiawiacz, *m.* ten co wyiawia.

Wyiawić, *s. d.* wyiawiać, *s. nd.* открыть, открывать, объявить, объявлять, entdecken, offenbaren, verrathen; wyiawić się, открыться, явнымъ, свѣдомымъ сдѣлаться, entdeckt, bekannt werden, herauskommen; исполниться (н. пр. сновидѣніе), erfüllt werden, wahr werden, (*fam.* ausgehen).

Wyiazd, u, *m.* выѣздъ, Ausfahrt, Abfahrt, Abreise, *f.*

Wyiechać, *s. d.* wyieżdżać, *s. nd.* выѣхать, выѣзжать, ausfahren, ausreiten; отплыть, ausfahren (zu Schiffe), ausfegeln; уѣхать, уѣзжать, abreisen (zu Wagen, zu Pferde, zu Wasser); напустить на кого, auf einen losfahren; konia, объѣзжать лошадь, ein Pferd zureiten. *S.* wyiechanie, wyieżdżanie, —żdżenie, *n.*

Wyięcie, *n.* (*v.* wyiąć); изъятіе, Ausnahme, *f.*

Wyięczeć, wyiękać, *v. Primit. et* wy.

Wyiednać, *s. d.* wyiednywać, *s. nd. czę.* выровнять, gleich machen, eben machen; изходатайствовать; доставить что либо кому посредствомъ ходатайства, einem etwas auswirken, verschaffen; пріобрѣсть, достать, erwerben. *S.* wyiednanie, —nywanie, *n.*

Wyiemny, wyiętny, a, e, исключительный, что должно исключить, ausznehmen. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wyieść, *s. d.* wyiadać, *s. nd.* выѣсть, выѣдать, herausessen, ausessen; herausfressen, ausfressen (von Thieren); выѣдать (о жидкостяхъ), ausfressen, ausbeizen, zerbeizen (von Flüssigkeiten).

Wyiętny, *v.* wyiemny.

Wyięty, a, e, (*v.* wyiąć); исключенный, ausgenommen.

Wyiezdny, a, e, относящійся до выѣзда, zur Abreise gehörig.

Wyieżyć, *v. Primit. et* wy.

Wyikrzyć, *s. d.* wyikrzać, *s. nd.* вынуть икру, den Rogen ausnehmen; (*fig.*) wyikrzyć kogo, очистить, обобрать кого, лишить денегъ, einen ausbeuteln; się, истощиться (лишиться денегъ, силъ и пр.), sich erschöpfen (an Gelde, an Kräften ꝛc.).

Wyimować, *v.* wyiąć.

Wyirzeć, *v.* wyyrzeć.

Wyiśdź, *v.* wyyśdź.

Wyiskać, *s. d.* wyiskiwać, *s. nd. czę.* искать вши, Läuse suchen, auslausen.

Wyiskrzyć, *s. d.* —skrzać, *s. nd,* (искрами освѣтить, лучами озарить, mit Funken, mit Strahlen erhellen); się, (о звѣздахъ), падать (говоря о такъ называемыхъ падающихъ звѣздахъ), sich schnäuzen, sich putzen (von Sternen); wyiskrzaiąca się, падающая звѣзда, Sternschnuppe, *f.*

Wyistoczyć, *s. d.* привесть въ дѣйствіе, совершить, verwirklichen, vollbringen.

Wyiuchtować, *s. d.* выдѣлать кожу, ausjuchten; grzbiet komu wyiuchtować, отвалять кому бока, поколотить, einen durchgärben, durchprügeln.

Wyiuczyć, *s. d.* снять вьюки, den Saumsattel abnehmen.

Wyiuszyć, *v. Primit. et* wy.

Wyka, wyczka, *f.* лядвецъ, ледвецъ (vicia), Wicke, *f.*

Wykadzyć, *s. d.* накадить, накурить, ausräuchern.

Wykałać, *v.* wykłóć.

Wykapnąć, wykapać, *s. d. ied.* wykapać, *s. nd.* искапать, каплями выпекать, ausströpfeln.

Wykąpać, *v. Primit. et* wy.

Wykapłunić, *v. Primit. et* wy.

Wykarbować, *v. Primit. et* wy.

Wykarcować, wykarczować, *v.* Karczować *et* wy.

Wykarmić, *s. d.* wykarmiać, *s. nd.* wykarmywać, *s. nd. czę.* выкормить, выкармливать (младенца), aufziehen (einen Säugling); выкормить скотину, (Vieh) ausmästen;

вѣ кормѣ издержать, искормить, verfüttern. *S.* wykarmienie, —mianie, —mywanie, *n.*

Wykąsać, *s. d.* wykęsywać, *s. nd. czę.* выкусить, выкусывать, herausbeißen, ausbeißen.

Wykaszlać, *s. nd.* wykaszlnąć, *s. d. ied.* wykaszliwać, *s. nd. czę.* выкашлянуть, выкашливать, heraushusten, aushusten; wykaszleć, перестать кашлять, aufhören zu husten.

Wykatować, *s. d.* вымучить, herausquälen.

Wykazać, wykazywać, *v.* okazywać.

Wykichać, *s. nd.* wykichnąć, *s. d. ied.* чихая извергнуть, herausniesen, ausniesen.

Wykiełznąć, *s. d. ied.* wykiełzać, wykiełznać, *s. d.* разнуздать, разнуздывать, abzäumen.

Wykierować, *s. d.* направить куда нибудь, wohin kehren, lenken; (*fig.*) привесть вѣ лучшее состояніе, исправить, in einen bessern Zustand versetzen; kogo na urząd, доставить кому мѣсто, должность, einen zu einem Amte verhelfen; wykierować się, достигнуть своей цѣли, (разными оборотами), seinen Zweck erreichen (durch verschiedene Wendungen).

Wykipieć, *s. d.* —kipiać, *s. nd.* выкипѣть, выкипать, überlaufen beym Kochen.

Wykipić, *s. d.* дать выкипѣть, überlaufen lassen.

Wykisnąć, *s. d. ied.* —kisieć, *s. d.* —kisać, *s. nd.* выкиснуть, выкисать, übergähren, überlaufen im Gähren.

Wykitować, *v.* kitować.

Wykiwnąć, *s. d. ied.* —kiwać, *s. nd.* шатая вытащить, herauswackeln, *v. a.*

Wykląć, —klnąć, *s. d. ied.* —klinać, *s. nd.* проклясть, проклинать, verfluchen; проклинать, отлучать изъ числа христіанъ, in den Kirchenbann thun. *S.* wyklęcie, —klinanie, *n.*

Wykład, u, *m.* (*v.* wykładanie *in* wykładać); chleby wykładów, хлѣбы предложенія; (вѣ ветхомъ завѣтѣ), Schaubrode (im alten Testamente), *n. pl.*; wykład, (*fig.*) истолкованіе, изъясненіе, Auslegung, Erklärung, *f.*; переводъ, Uebersetzung, *f.*

Wykładać, *v.* wyłożyć.

Wykładacz *m.* толкователь, Ausleger, Erklärer, *m.*

Wykładany, a, e, наборный, ausgelegt; wykładana stolarska robota, наборная столярная работа, ausgelegte Tischlerarbeit, *f.*

Wykładnik, *m.* (*w matem.*) число изображающее отношеніе двухъ другихъ чиселъ, Exponent *m.* der Verhältniß; wykładnik ściany, цифра вѣ отверстіи знака радикса написанная, означающая степень, Exponent der Wurzel, Wurzelexponent.

Wykładny, a, e, ясный, вразумительный, понятный, deutlich, verständlich.

Wykłamać się, *s. d.* отолгаться, sich herauslügen.

Wyklarować, *s. d.* очистить, процѣдить, abklären.

Wyklaskać, *s. d.* вызвать или осмѣять хлопая вѣ ладоши, ausklatschen; durch Klatschen herbeyrufen; durch Klatschen verspotten.

Wyklęcie, *n.* (*v.* wykląć); проклятіе, отлученіе отъ церкви, Kirchenbann, *m.*

Wyklęczeć, *s. d.* wyklękać, *s. nd.* стоя на колѣнахъ выпросить, kniend erflehen.

Wykleić, *s. d.* wykleiać, *s. nd.* выклеить, выклеивать, auskleben.

Wyklektać, —klekotać, *s. d.* выболтать, ausplaudern; болтаніемъ выманить что отъ кого, abschwatzen einem etwas.

Wyklepać, *s. d.* выколотить, herausklopfen; выболтать, ausplaudern; болтаніемъ или неотступнымъ прошеніемъ получить, abschwatzen, abbetteln.

Wyklęsnąć, *s. d.* сдѣлаться выпуклымъ, sich ausbiegen, bauchig werden.

Wyklęsły, a, e, выпуклый, ausge-

bogen, bauchig. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Wyklęty, a, e, проклятый, отлученный отъ церкви, in den Kirchenbann gethan, excommunicirt.

Wyklęty, *v.* wykląć.

Wyklinać, *v.* wykląć.

Wykłóć, *s. d.* —kolnąć, *s. d. ied.* —kałać, *s. nd.* выколоть, выкалывать, ausſtechen; zęby, вычистить зубы, die Zähne ausſtochern; kogo zkąd, (*fig.*) выстѣснить кого (изъ мѣста), verdrängen (einen aus einer Stelle), ausſtechen (*fig.*); wykałać wzorek, выкалывать узоръ, ein Muſter ausſtechen. *S.* wykłocie, —kałanie, *n.*

Wykłócić, *s. d.* выспорить, выжилить, erzanken, herausjanken.

Wykłosić się, *s. d.* выколоситься, in Aehren ſchießen.

Wykluć, *s. d.* —klwać, *s. nd.* —kluwać, *s. nd. czę.* выклевать, выклюнуть, выклевывать, ausſpicken (mit dem Schnabel); wykluć się, выклюнуться, выклевываться, ſich herausſpicken; (*fig.*) обнаружиться, herauskommen, bekannt werden.

Wyknąć, *s. d.* ввыкнуть, ввыкать, пріучиться, ſich gewöhnen, gewohnt werden.

Wykochać, *s. d.* страстно возлюбить, heftig lieben; się, насытиться любовію, ſich ſatt lieben.

Wykołatać, *s. d.* выколотить, herausklopfen; co na kim, (*fig.*) выпросить, вынудить неотступною прозьбою, herausbetteln, erflehen.

Wykolnąć, *v.* wykłóć.

Wykołysać, *s. d.* шатая вырвать, выдернуть, herauswiegen, herauswackeln *v. a.*

Wykomenderować, *s. d.* отрядить, отправить корпусъ войска, abſenden, detaſchiren ein Corps.

Wykonać, *s. d.* —konywać, *s. nd.* исполнить, исполнять, совершить, совершать; приводить въ дѣйствіе, erfüllen, ausführen, vollziehen; bewerkſtelligen; wykonać przysięgę, присягнуть, присягу учинить, einen Eid leiſten.

Wykonacz, —konawca, *m.* исполнитель, совершитель, Vollzieher, Vollſtrecker, *m.*

Wykonanie, *n.* исполненіе, Vollziehung, Vollſtreckung, *f.*

Wykonawczy, a, e, исполнительный, vollziehend; władza wykonawcza, исполнительная власть, vollziehende Gewalt, *f.*

Wykonywać, *v.* wykonać.

Wykop, u, *m. v.* rów; wykopanie.

Wykopać, *s. d.* —korywać, *s. nd. czę.* выкопать, выкапывать; вырыть, вырывать, ausgraben. *S.* wykopanie, —pywanie, *n.*

Wykopcić, *s. d.* закоптить, окоптить, räuchern (Fleiſch ꝛc.).

Wykopycić się, *s. d.* изкопытить, (о лошадяхъ), ſich den Huf verrenken, ſich ausköthen (von Pferden).

Wykorcić, *s. d.* вытѣснить (кого изъ какого нибудь мѣста), verdrängen (einen aus einer Stelle).

Wykorzenić, *s. d.* —korzeniać, *s. nd.* изкоренить, изкоренять, entwurzeln, ausrotten (*propr.* et *fig.*). *S.* wykorzenie, —nianie, *n.*

Wykorzeniacz, —korzeniciel, *m.* изкоренитель, истребитель, Ausrotter, Vertilger, *m.*

Wykosić, *s. d.* выкосить, abmähen.

Wykoslawić, *s. d.* дѣлать косымъ, ſchief machen; trzewik, стоптать башмакъ, einen Schuh austreten, ſchief treten.

Wykować, *v.* wykuć.

Wykowiny, *f. pl.* солома ледвеца, Wickenſtroh, *n.*

Wykowy, a, e, ледвецу свойственный, Wicken-.

Wykowisko, *n.* поле засѣянное ледвецемъ, Wickenfeld, *n.*

Wykrać, *v.* krać *et* wy.

Wykpić, *s. d.* —piwać, *s. nd. czę.* дурачествомъ, шутками выманить, durch Poſſen, durch Scherze erlangen; wykpić się, шутками осво-

бодиться отъ чего, durch Scherze sich wovon loëmachen.

Wykraczać, *v.* wykroczyć.

Wykradać, *v.* wykraśdź.

Wykrapiać, *v.* wykropić.

Wykraśdź, *s. d.* —kradać, *s. nd.* —kradywać, *s. nd. czę.* выкрасть, выкрадывать, herauëſtehlen, auëſtehlen; pannę, похитить дѣвицу, ein Mädchen entführen; —się, выкрасться, выкрадываться, ſich herauëſtehlen, herauëſchleichen; (*fig.*) открыться, обнаружиться, herauskommen, bekannt werden. *S.* wykradzenie, —dzienie, —kradanie, *n.*

Wykrasić, *v.* okraszać, okrasić.

Wykrawać, *v.* wykroić.

Wykrawek, wku, *m.* —krawka, *f.* вырѣзка, выкройка съ чего, ausgeſchnittenes Stück, *n.*

Wykrążyć, *s. d.* —krążać, *s. nd.* объѣхать, объѣзжать, (кругомъ), herumfahren, umfahren (im Kreiſe); кругло обдѣлать, выгибать, rund biegen.

Wykręcić, *s. d.* —kręcać, *s. nd.* вывертѣть, вывернуть, herauëdrehen, herauswinden; bieliznę, chusty, выжимать бѣлье, Wäſche auëringen; czém, махать чѣмъ, ſchwingen; słowo, перевернуть, дать другой толкъ слову, ein Wort verdrehen; co sobie, вывихнуть себѣ что, ſich etwas verrenken; się z czego, вывернуться; хитро, искусно освободиться, ſich herauëdrehen, herauswinden. *S.* wykręcenie, —canie, *n.*

Wykrępować, *s. d.* освободить отъ узъ, отъ оковъ, entfeſſeln.

Wykreskować, *s. d.* вычеркнуть, замарать, auëſtreichen.

Wykreślić, *s. d.* —kreślać, *s. nd.* начертить, изобразить чертами, mit Strichen zeichnen.

Wykręt, a, *m. v.* wykrętarz.

Wykręt, u, *m.* —kręty, *pl.* увертки; изгороты, ухватки, Auëflüchte, Schwindeleyen, *f. pl.*; кривизна, выпуклость, Krümmung *f.* nach außen; wykręt, (*w artyller.*) пыжевникъ, Kugelzieher, *m.*

Wykrętarstwo, *n.* увертки, уловки, хитрость, лукавство, Schwindeley, *f.*, Auëflüchte, *f. pl.*

Wykrętarz, —krętacz, krętnik, *m.* хитрецъ, лукавецъ, крючкотворецъ, Schwindler, Ränkemacher, *m. adj.* —arski.

Wykrętny, a, e, увертливый, крючковатый, лукавый, хитрый, ränkevoll, argliſtig. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Wykrochmalić, *v. Primit.*

Wykroczyć, *s. d.* —kraczać, *s. nd.* выступишь, выступать (изъ ряду), auëſchreiten, herauëſchreiten, herauëtreten (auë einer Reihe); преступить, преступать, übertreten, überſchreiten; проступиться, проступаться, ſich vergehen, einen Fehltritt begehen.

Wykroczliwy, a, e, подверженный ошибкамъ, удобный впасть въ погрѣшенїе, zu Fehltritten geneigt, der ſich leicht vergeht.

Wykroić, *s. d.* —krawać, *s. nd.* выкроить, выкраивать, auëſchneiden.

Wykropić, *s. d.* —krapiać, *s. nd.* окропить брызгая каплями, betröpfeln; kiiem, отвалять кому бока, поколотить, durchwalken, durchprügeln.

Wykrot, —krok, u, *m.* преступленїе, Vergehen, *n.*, Uebertretung, *f.*; поваленное вихремъ дерево, vom Winde umgeworfener Baum.

Wykrotnik, —kroczyciel, *m.* преступникъ, Uebertreter, *m.*

Wykrotny, a, e, преступный, Uebertreter-, übertretend.

Wykroy, oiu, *m.* выкройка, вырѣзка (на платьѣ), Auëſchnitt (an einem Kleide), *m.*

Wykruszyć, *s. d.* —kruszać, *s. nd.* выкрошить, выкрошивать, herauëkrümeln, herauëbröckeln; выщипать, вытереть, herauëreiben.

Wykrzesać, *s. d.* —krzesywać, *s. nd.* высѣкать, высѣчь огонь, Feuer

herausſchlagen, anſchlagen; (*fig.*) wykrzesać kogo, ыучить, вышколить, образовать, einen zuſtutzen, bilden.

Wykrzta, *v.* Przechrzta.

Wykrztusić, *v. Primit. et* wy.

Wykrzyczeć, *s. d.* —krzyknąć, *s. d. ied.* —krzykać, *s. nd.* —krzykiwać, *s. nd. czę.* восклицать, воскликнуть, ausrufen; восклицать въ радости, frohlocken; kogo Królem, провозгласить кого Королемъ, einen zum Könige ausrufen; -krzyczeć, выболтать, ausplaudern.

Wykrzyk, u, *m.* восклицновенїе; радостный крикъ, Ausruf; Freudenruf, *m.*

Wykrzyknik, *m.* междометїе, (*w gramm.*) Empfindungswort, Zwiſchenwort, *n.* (Interjectio).

Wykrzywić, *s. d.* —krzywiać, *s. nd.* изкривить, изкривлять, ausbiegen, herausbiegen; gębę, кривить ротъ, den Mund verziehen; trzewik, стоптать башмакъ, einen Schuh ſchief treten.

Wyksiężyć, —xiężyć, *s. nd.* разстричь, einen Mönch oder eine Nonne, einen Geiſtlichen entſetzen, abſetzen.

Wyksyknąć, —kszyknąć, *s. d.* wyksykać, *s. nd.* освистать, освистывать, auspfeifen, ausziſchen.

Wykształcić, *v. Primit. et* wy.

Wykuć, *s. d.* —kować, *s. nd.* —kowywać, *s. nd. czę.* выковывать, выковать, ausſchmieden; вырубить, высѣкать, выдолбить, herausſchlagen, aushauen (aus Stein ꝛc.). *S.* —kacie, —kowanie, *n. part.* —kuty, —kowany.

Wykudłać, *s. d.* вытормошить кого за волоса, bey den Haaren zauſen.

Wykuglować, *s. d.* выманить, достать, хитростїю, обманомъ, фиглями, ablocken durch Liſt, Betrug, Taſchenſpielerkünſte.

Wykup, u, *m.* выкупъ, изкупъ, Löſegeld, *n.*; выкупленїе, Loskaufung, Einlöſung, *f.*

Wykupić, *s. d.* —kupować, *s. nd.* выкупить, окупить, всё купить, auskaufen; выкупить, выкупать; изкупить, изкупать, loskaufen, einlöſen (ein Pfand). *S.* —kupienie, —kupowanie *n.*

Wykupiciel, —kupnik, *m.* искупитель; избавитель, der loskauft, Befreyer, *m.*

Wykupno, *n.* выкупъ, искупъ, Löſegeld, *n.*; закладъ выкупленный, das eingelöſete Pfand, *n.*

Wykupny, a, e, выкупный, что выкупить можно, einlösbar; wykupne pieniądze, выкупныя деньги, Löſegeld, *n.*

Wykurzyć, *s. d.* —kurzać, *s. nd.* вычистить пыль, вымести пыль, ausſtäuben; наполнить дымомъ, voll Rauch machen; lulkę tutuniu, выкурить трубку, eine Pfeife ausrauchen; pszczoły i t. d., выгонять, выгнать посредствомъ куренїя дымомъ пчелъ и пр., durch Rauch vertreiben, Bienen ꝛc.; (*fig.*) —kurzyć kogo, выгнать, прогнать; вытѣснить, einen verjagen, vertreiben.

Wykwasić, *s. d.* выкавасить, völlig ſäuern *v. a.*

Wykwaśnieć, *v.* Kwaśnieć.

Wykwint, u, *m.* —kwinty, *pl.* мудрованїе въ кушанїи, въ уборѣ, въ нарядѣ и пр.; жеманство, причуды, Künſteleyen in Speiſen, im Putz ꝛc.; Ziereреyen, ſeltſame Launen, *f. pl.*; увертки, крючкотворство, Ausflüchte, Schwindeleyen, *f. pl.*

Wykwint, a, *m.* —kwintniś, ia, *m. dim.* причудникъ, ſeltſamer, wunderlicher Menſch, *m.*; лукавецъ, крючкотворецъ, liſtiger Menſch, Schwindelmacher, *m.*

Wykwintny, a, e, причудливый, wunderlich, ſeltſam von Launen; жеманный; принужденный, geziert, gekünſtelt; искуственный, künſtlich; лукавый, хитрый, liſtig, ränkevoll. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wykwitnąć, *s. d.* —kwitać, *s. nd.* выцвѣсть, выцвѣтать, ausblühen; быть въ цвѣту, in der Blüthe ſtehen.

Wykwitować, *s. d.* дать росписку, очистить кого, abquittiren (einen für etwas); się, разсчитаться, ſich gegenſeitig quittiren, quitt ſeyn; kogo z czego, лишить кого чего, дать меньше принадлежащаго, einen um etwas bringen, einem weniger geben als ihm gehört.

Wylać, *v.* wylewać.

Wylanie, —lewanie, *n.* (*v.* wylewać) вылитïе, Ausgießung, *f.*; wylewanie Ducha świętego, Духа божественнаго нашествïе, Ausgießung des heiligen Geiſtes (theol.)

Wyłacnić, *s. d.* —łacniać, *s. nd.* облегчить, erleichtern. Wyłacnić się, —łacnieć, *s. nd.* stolcem, облегчиться, испражняться, ſich erleichtern, ſich ausleeren.

Wyłączyć, *s. d.* —łączać, *s. nd.* отлучить, abſondern; изключить, выключать, ausſchließen. *S.* wyłączenie, —czanie, *n.*

Wyłączny, a, e, изключительный; особенный, ausſchließlich; beſonder. *adv.* —nie, изключительно; особенно, mit Ausſchluß; beſonders.

Wyładować, *s. d.* —dowywać, *s. nd. czę.* выгрузить, выгружать, ausladen.

Wyłądować, *s. d.* —dowywać, *s. nd.* войти въ землю, высадить на берегъ, ausſchiffen, ans Land ſetzen, landen.

Wyłądz, *s. d. ied.* —łężeć, *s. d.* —łęgać, *s. nd.* высиживать (яйцы), ausbrüten; (*fig.*) изобрѣсть, выдумать, вымыслить, ausſinnen, aushecken.

Wyłąg, *m.* высѣдка, Brut (junger Vögel), *f.*

Wyłagodzić, —łaiać, *v. Primit. et* wy.

Wyłam, —łom, u, *m.* выломъ, выломка, Bruch, Durchbruch, *m.*; (*w fortyfik.*) брешъ, проломъ въ стѣнѣ, въ валу, Breſche, *f.*, Wallbruch, *m.*; (*w gornictwie*) взорванïе порохомъ скалы, Sprengung *f.* der Felſen mit Pulver (im Bergbau).

Wyłamać, *s. d.* —mywać, *s. nd. czę.* выломить, выламывать, herausbrechen, ausbrechen; drzwi, силою отворить, разломить двери, eine Thüre aufbrechen, erbrechen; się z więzienia, взломать тюрму, ausbrechen, entſpringen aus dem Gefängniſſe; (*fig.*) wyłamać się, свободиться, избавиться отъ чего, ſich losmachen, ſich befreyen von etwas.

Wylanie, —lany, *v.* wyliwać.

Wyłapać, *s. d.* —łapywać, *s. nd. czę.* перехватать, выловить, wegfangen.

Wylatać, *v.* wylecieć.

Wyłatać, *s. d.* —łatywać, *s. nd. czę.* вычинить, вычинивать, ausflicken; komu skórę, grzbiet, отвалять кому бока, поколотить, einen durchwalken, durchprügeln.

Wyławiać, *v.* wyłowić.

Wyłazić, *v.* wyleźć.

Wylecić, —licić, *s. d.* нѣсколько согрѣть, ein wenig wärmen, lau machen.

Wylecieć, *s. d.* —latać, *s. nd.* —latywać, *s. nd. czę.* вылетѣть, вылетать, herausfliegen, ausfliegen; (*fig.*) вырваться, herausführen *n. pr.* wyleciało słowo, вырвалось слово, ein Wort iſt herausgefahren, entfahren. *S.* —lecenie, —latanie, *n.*

Wyleczyć, *s. d.* вылѣчить; исцѣлить, ausheilen, völlig heilen.

Wyleczyciel, *m.* ten co wyleczy.

Wylegać, *v.* wyleżeć.

Wyleganiec, ńca, *m.* незаконнорожденный, Baſtard, natürlicher Sohn, *m.*

Wylęgać, —lęgnąć, *v.* wyłądz.

Wylekczyć, *s. d.* облегчить; выгрузить, erleichtern; ausladen.

Wylęknąć się, *s. d.* —lękać się, *s. nd.* весьма испугаться, ſehr erſchrecken, *v. n.*

Wylepić, *s. d.* обклеить, auskleben.

Wylepić oczy, *v.* wytrzeszczyć.

Wyłeptać, *s. d.* выхлебать, ausſchlappern.

Wylew, u, *m.* (—lewek, wku, *m. dim.*) вылитïе, разлитïе, Ausgießung, Ergießung, *f.*; wylew rzeki, разливъ, наводненïе, Austreten *n.* eines Fluſſes,

Ueberſchwemmung, *f.*; wylew i odlew morza, приливъ и отливъ морской, Fluth und Ebbe *f.* im Meere.

Wylewać, *s. nd.* —lać, *s. d.* выливать, вылить, ausgießen (*propr.* et *fig.*); проливать, пролить, vergießen; разливаться, разлиться (о рѣкахъ), ausſtreten (von Flüſſen), überſchwemmen; się, (о рѣкахъ), вливаться, впадать, (von Flüſſen) ſich ergießen, fallen in —; (*fig.*) вдаться, предаться во что, ſich ergeben, ſich überlaſſen einer Sache. *S.* wylewanie, —lanie, *n. part.* wylany.

Wylewacz, —lewca, *m.* ten co wylewa.

Wylewczy, a, e, что легко выливается, leicht ausżugießen; легкомысленный, leichtſinnig.

Wylewny, a, e, удобно выливающійся, leicht ausżugießen.

Wyleżały, a, e, (о товарахъ) лежалый, (von Waaren) verlegen, *adj.*

Wyleźć, *s. d.* —łazić, *s. nd.* вылѣзть, вылѣзать, heraus kriechen (*propr. et fig.*).

Wyleżeć, *s. d.* —legać, *s. nd.* повалиться, наклониться (о стоячемъ хлѣбѣ въ полѣ), ſich legen (vom Getreide); wyleżeć, вылежаться, отъ долгаго лежанія повредиться, ſich verliegen; отъ лежанія поправляться (какъ то: вино виноградное), ſich ausliegen, durch Liegen ſich verbeſſern (als: Wein); wyleżeć sobie co, *v.* odleżeć; wyleżeć się, вылежаться, довольно лежать, ſich ſatt liegen.

Wyługać, *s. d.* вылгать, ложью получить, ablügen, durch Lügen erhalten; się, отолгаться, ſich loslügen, ſich herauslügen.

Wylichwić, *s. d.* —lichwiać, *s. nd.* нажить, получить лихоимствомъ, erwuchern.

Wyliczać, *s. nd.* —liczyć, *s. d.* исчислять, исчислить, ausżählen; komu pieniądze, отсчитать, заплатить деньги, einem Geld auszählen, ausżahlen; вычислять, считать, herrechnen.

Wylina, *f.* кожа, которую змѣя съ себя сбросила, abgelegte Haut *f.* einer Schlange.

Wylinić, —lenić, *s. d.* сдѣлать дабы вылиняло, machen daß die Haare oder die Federn ausgehen.

Wylinieć, —lenieć, *s. d.* —linić się, вылинять, вылезать, выпадать къ кожи (о шерсти, волосахъ и перьяхъ), ausgehen, ausfallen (von Haaren und Federn); (о змѣи) сбросить съ себя кожу, (von der Schlange): ſich häuten.

Wylizać, *s. d.* —liznąć, *s. d. ied.* —lizywać, *s. nd. czę.* вылизать, вылизывать, auslecken, ablecken; подмывать, (какъ рѣка берега), ausſpühlen (wie der Fluß das Ufer).

Wyłknąć, -łyknąć, *s. d. ied.* -łykać, *s. nd.* выпить все до дна, ausſchlucken, ausſaufen.

Wyłóg, ogu, *m.* —łoga, *f.* —łożka, *f. dim.* отворотъ, лацканъ, Aufſchlag *m.* an einem Kleide; Rabatte, *f.*

Wyłoić, *s. d.* вымазать саломъ, mit Talg ſchmieren; (*fig.*) komu skorę, отвалять кому бока, поколотить, einen abſchmieren, durchprügeln.

Wylot, u, *m.* вылетъ, Fortfliegen, Ausfliegen, *n.*; wylot armaty, дуло у пушки, Mündung *f.* der Kanone; брошенное, на воздухъ тѣло, на пр. ядро, пуля, стрѣла и пр., in die Luft geworfener Körper, *m.*, als: Kanonenkugel, Flintenkugel, Pfeil ꝛc.; na wylot, на вылетъ, наскозь, durch und durch. *adj.* wylotowy.

Wylotni, ia, ie, взлетающій, летучій, fliegend; (*w chemii*) wylotnia sól, Luftſalz, *n.*; wylotni, проемный, сквозный, durch und durchgehend.

Wyłowić, —ławiać, *s. nd.* выловить, вылавливать (рыбу), ausfiſchen; (звѣрей, птицъ), wegfangen; co od kogo, выманить что у кого, etwas von einem herauslocken.

Wyłożka, *v.* wyłoga.

Wyłożyć, *s. d.* —kładać, *s. nd.* выкласть, выкладывать, auslegen, herauslegen; wykładać towary, вы-

кладывать товары, Waaren auslegen, ausspacken; konie, выпрягать лошадей, Pferde ausspannen; drzewem, набирать (у столяра), auslegen mit Holze (beym Tischler); wyłożyć na co, издержать на что деньги, Geld aufwenden, anlegen zu etwas; słowa, толковать, изъяснять, auslegen, erklären; wyłożyć co na iaki ięzyk, перевесть (съ одного языка на другой), übersetzen (aus einer Sprache in eine andre). *S.* wyłożenie, —kładanie, *n.*

Wyłuda, *f.* (*v.* wyłudzenie *in* wyłudzić); wyłudy, *pl.* пригожіе товары, которые приманиваютъ людей, hübsche anlockende Waaren, *f. pl.*

Wyludnić, *s. d.* обезлюдить, entvölkern.

Wyłudzacz, —łudca, *m.* ten co wyłudza.

Wyłudzić, *s. d.* —łudzać, *s. nd.* выманить, выманивать, herauslocken, ablocken. *S.* wyłudzenie, —dzanie, *n.*

Wyługować, *v.* wyłużyć.

Wyłup, u, *m.* отколотый кусокъ, abgespaltenes Stück, *n.*

Wyłupek, pka, *m.* спѣлый орѣхъ который самъ собою вылущился, reife Nuß *f.* die aus der grünen Schale ausfällt.

Wyłupić, *s. d.* —łupywać, *s. nd. czę.* —łupiać, *s. nd.* вылупить, вылуплять, вылущить, ausschälen, aushülsen; komu oczy, выколоть кому глаза, einem die Augen auskratzen, ausstechen; z kogo, u kogo, ограбить, plündern, ausziehen. *S.* wyłupienie, —pywanie, *n.*

Wyłuszczyć, *s. d.* —łuskać, *s. nd.* —łuskiwać, *s. nd. czę.* вылущить, вылущивать, ausmachen, aushülsen; wyłuszczać oczy, вытаращивать глаза, die Augen weit aufreißen; (*fig.*) ограбить, ausplündern, ausziehen.

Wylutować, *v.* lutować.

Wyłużyć, wyługować, *s. d.* выщелочить, auslaugen.

Wyłykać, —łyknąć, *v.* wyłknąć.

Wyłyszczeć, *s. d.* —łyskać, *s. nd.* —łyskiwać, *s. nd. czę.* просіять, пропускать сквозь что сіяніе, блескъ, durchstrahlen, ausstrahlen.

Wyłyż, u, *m.* камень на которомъ находится металлъ, erzhaltiger Stein, *m.*

Wymacać, *s. nd.* выщупать, выщупывать; щупая выискивать, herausfühlen, durch Fühlen aufsuchen, ausfinden; (*fig.*) открыть, развѣдать, допытаться, herausfinden, entdecken, herausbringen.

Wymachnąć, *s. d.* wymachać, *s. nd.* замахнувшись выбросить, herausschwingen; wymachać się, отъ чрезмѣрнаго движенія рукъ притти въ усталость, sich ermüden durch vieles Bewegen der Hände.

Wymachlować, *s. d.* выманить, herauslocken durch Schwindeleyen.

Wymącić, *s. d.* смутить совершенно, gänzlich trübe machen.

Wymaczać, *v.* wymoczyć.

Wymadlać, *v.* wymodlić.

Wymadrzeć, *s. d.* сдѣлаться слишкомъ умнымъ, überklug werden.

Wymagać, *v.* wymódz.

Wymaić, *s. d.* wymaiać, *s. nd.* покрыть листьями, зеленью, mit Laub bedecken.

Wymákać, *v.* wymoknąć.

Wymalować, *s. d.* отдѣлать картину, ausmahlen (ein Gemählde).

Wymamić, *s. d.* выманить, вылестить, ablocken, abschmeicheln.

Wymarcie, —marły, *v.* wymrzeć.

Wymarmurzyć, —marmurować, *v. Primit. et* wy.

Wymarszczyć, *s. d.* —marszczać, *s. nd.* расправить сморщившееся, die Runzeln ausglätten, ausrunzeln.

Wymarzać, *v.* wymorzyć.

Wymarznąć, *s. d.* —marzać, *s. nd.* вымарать, вычернить, ausstreichen; auslöschen.

Wymdlić, *s. d.* обезсилить, entkräften.

Wymęczyć, *s. d.* wymęczać, *s. nd.* вымучить, вымучивать, herausquälen (*propr.* et *fig.*); się, изму-

читься, ſich abmartern, ſich abquälen.

Wymiąć, wymnąć, *s. d.* wyminać, *s. nd.* вымять, выминать, heraus preſſen, herausdrücken; wymiąć chusty w praniu, выжать бѣлье, Wäſche ausringen.

Wymiana, *f.* названïе, наименованïе, Benennung, *f.*; изъятïе, исключенïе, Ausnahme, *f.*; вымѣнъ; обмѣнъ, размѣна, Umwechſelung, Wechſelung, *f.*, Tauſch, *m.*

Wymiar, u, *m.* вымѣриванïе, Ausmeſſung, *f.*; вымѣрянная часть, abgemeſſener Theil, *m.*; мѣра хлѣба, которую мѣльникъ получаетъ съ каждой четверти хлѣба, Mahlmetze, *f.*; (*w geometr.*) измѣренïе тѣлъ, Meſſung, Dimenſion, *f.*

Wymiarkować, *s. d.* (—miarkowywać, *s. nd. czę.*) вымѣрять, вымѣривать, abmeſſen; z kogo, примѣтить, узнать, вывѣдать, abmerken, erkennen, abnehmen.

Wymiarny, —miarowy, a, e, измѣрительный, Meſſungs-.

Wymiasty, a, e, похожïй на вымя, einem Kuheuter ähnlich.

Wymiatać, *v.* wymieść.

Wymię, ienia, *n.* вымя, Euter, Kuheuter, *n.*

Wymieciny, *f. pl.* соръ, дрязгъ, Kehricht, *m.*

Wymiędlić, *v. Primit. et* wy.

Wymiękczyć, *s. d.* —miękczać, *v. Primit. et* wy.

Wymiełek, łku, *m.* мѣра хлѣба, которую мѣльникъ получаетъ съ каждой четверти хлѣба, Mahlmetze, Müllermetze, *f.*

Wymienić, *s. d.* —mieniać, *s. nd.* назвать, называть; именовать, nennen, benennen; вымѣнять, вымѣнять, вымѣнивать, tauſchen, austauſchen.

Wymieniacz, *m.* мѣновщикъ, Wechsler, *m.*

Wymienka, *f.* изъятïе; условïе, Ausnahme; Bedingung, *f.*

Wymienisty, a, e, (*obs.*) *v.* wymiasty.

Wymienitelny, a, e, могущïй быть нарѣченъ, произнесенъ, möglich zu benennen, auszuſprechen.

Wymienny, a, e, тоже что wymienitelny, daſſelbe wie wymienitelny; размѣнный; служащïй для размѣна, zum Tauſche tauglich, Tauſch-.

Wymierać, *v.* wymrzeć.

Wymiernik, *m.* измѣритель, Ausmeſſer, *m.*

Wymierny, a, e, измѣримый, измѣрительный, ausmeßbar. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wymierzwić, *s. d.* унавозить, удобрить, düngen, gut ausdüngen.

Wymierzyć, *s. d.* —mierzać, *s. nd.* вымѣрять, вымѣривать; измѣрить, измѣривать, abmeſſen, ausmeſſen; w co, do czego, нацѣлить, мѣтить во что, nach etwas zielen; kogo zkąd, вытѣснить, кого изъ какого нибудь мѣста, einen (aus einer Stelle ꝛc.) verdrängen; się z czego, дать отчетъ, Rechenſchaft geben; извиняться; оправдываться, ſich entſchuldigen, ſich rechtfertigen. *S.* wymierzenie, —rzanie, *n.*

Wymieść, *s. d.* —miatać, *s. nd.* —miatywać, *s. nd. czę.* вымести, выметать, ausfehren, ausfegen; —mieść, —miotać, выметать, выбрасывать, выкидывать, auswerfen, herauswerfen; —miatać kogo, прогонять; изгонять кого, einen fortjagen; komu co, упрекать, укорять, кого въ чемъ, einem etwas vorwerfen.

Wymieszać, *v. Primit. et* wy.

Wymieszkać, *v. Primit. et* wy.

Wymiiać, *v.* wyminąć.

Wymilczeć, *s. d.* въ молчанïи пребыть; молчанïемъ получить, im Stillſchweigen verharren; durch Stillſchweigen erlangen.

Wyminąć, *s. d.* —miiać, *s. nd.* минуть, миновать; проходить мимо, ausweichen; vorbey gehen; убѣгать, оставлять въ сторону, vermeiden; (*w grammat.*) выпускать (букву), не произносить, (einen Buchſtaben) verſchlucken, auslaſſen; (o

времени) проходить, миновать, (von der Zeit) vorbeygehen, verfließen.

Wymiot, u, *m.* изверженіе, Auswurf, *m.*; góry ognistey, изверженіе огнедышущей горы, Auswurf eines feuerſpeyenden Berges; негодное, дрянь, пометь, Ausfluß, Brack, *m.* —miot, (—miotek, tka, *m.*) выкидышъ, недоносокъ, unzeitige Leibesfrucht, *f.*; —miot, —mioty, *pl.* рвота, Brechen, Erbrechen, *n.*

Wymknąć, *s. d.* —mykać, *s. nd.* высунуть, высовывать, herausſchieben, herausrücken; się, высунуться; выскользнуть, ускользнуть, ſich herausſchieben, entſchlüpfen, entwiſchen. *S.* —mknięcie, —mykanie, *n.*

Wymleć, *s. d.* —mielać, *s. nd.* вымолоть, ausmahlen (in der Mühle).

Wymłócić, *s. d.* —młacać, *s. nd.* вымолотить, вымолачивать, ausdreſchen; kogo, отвалять кому бока, поколотить, einen ausdreſchen, ausprügeln.

Wymłot, u, *m.* умолотъ, Ausdruſch, *m.*, das ausgedroſchene Getreide, *n.*

Wymłodnieć, —młodzić, *v. Primit. et* wy.

Wymnieyszyć, *v.* Mnieyszyć, Zmnieyszyć.

Wymniszyć, *s. d.* (презрительно) разстричь, (verächtl.) das Mönchsgelübde aufheben (bey einem); охолостить, caſtriren.

Wymóc, *v.* wymodz.

Wymoczyć, *s. d.* —maczać, *s. nd.* вымочить, вымачивать, durchwäſſern, auswäſſern.

Wymoczek, czka, *m.* червячки въ влажностяхъ, посредствомъ увеличительнаго стекла, усматриваемые, (animalculum infuſorium), Infuſionsthierchen, *n.*

Wymoczyny, *f. pl.* вода отъ вымочки чего оставшаяся, Waſſer *n.* worin etwas ausgewäſſert worden iſt.

Wymodlić, *s. d.* вымолить, erbitten, erbeten; się, окончить свою молитву, ausbeten (ein Gebet).

Wymódz, —móc, *s. d.* —magać, *s. nd.* вынудить, вынуждать (убѣжденіемъ или силою), abnöthigen, abzwingen, erzwingen (durch Ueberredung oder durch Gewalt); производить въ дѣйствіе, совершить, bewerkſtelligen, ausrichten; wymagać czego, mocno żądać, требовать настоятельно, dringend verlangen, fordern; się, быть совершенну, bewerkſtelligt werden; выкарапкаться, ſich herausarbeiten; всѣми силами стараться, ſich anſtrengen, alle Kräfte aufbieten; истощиться, ослабѣть, ſich erſchöpfen, matt werden. *S.* —możenie, —maganie, *n.*

Wymokły, a, e, вымоклый, ausgewäſſert.

Wymoknąć, *s. d.* —makać, *s. nd.* вымокнуть, вымокать, ſich auswäſſern.

Wymorzyć, *s. d.* —marzać, *s. nd.* głodem, выморить голодомъ, aushungern; żywe srébro, сдѣлать ртуть твердою, das Queckſilber tödten, figiren.

Wymościć, *v. Primit. et* wy.

Wymotać, *s. d.* —motywać, *s. nd.* размотать, разматывать; выпутать, выпутывать, abwickeln; herauswickeln, herauswirren; się, выпутаться, ſich herauswickeln, ſich herauswinden.

Wymowa, *f.* выговоръ, произношеніе, Ausſprache, *f.*; краснорѣчіе, краснословіе, Beredtſamkeit, Wohlredenheit, *f.*; извиненіе, Entſchuldigung, *f.*

Wymówca, *m.* витія, Redner, *m.*

Wymówić, *s. d.* —mawiać, *s. nd.* выговорить, произносить, ausſprechen; выражать (словами), ausdrücken (mit Worten); упрекать, укорять, vorwerfen, vorrücken; komu co, отсовѣтовать, отвратить кого отъ чего, einem etwas ausreden; kogo, co u kogo, извинить что у кого, einen entſchuldigen, etwas bey einem entſchuldigen; —mówić się, выболтаться; проговориться, ſich verſchnappen (im Reden); sobie co, дѣлая

договорЪ оставлять что для себя, изключать изъ условія, (bey einer Verabredung) ſich etwas vorbehalten; się czém, извиниться чѢмЪ, ſich mit etwas entſchuldigen; się z czego, do czego, отказываться, отрекаться что нибудь, ſich weigern einer Sache, ſich weigern etwas zu thun. *S.* – mowienie, – mawianie, *n.*

Wymówka, *f.* извиненіе, Entſchuldigung, *f.*; отговорка, увертка, Ausrede, Ausflucht, *f.*; выговоръ, укоризна, упрекЪ, Vorwurf, *m.*

Wymowność, *f.* витіеватость, краснорѢчивость, Beredtſamkeit, Redekunſt, *f.*

Wymowny, a, e. *adv.* —nie, —no, краснорѢчивый, beredt, beredſam; выразимый, что выражать можно, was man ausſprechen, ausdrücken kann; извинительный, zu entſchuldigen.

Wymrozić, *s. d.* —mrażać, *s. nd.* выморозить, вымораживать, ausfrieren laſſen, durchfrieren laſſen; посредствомЪ мороза истреблять, durch Froſt tödten, ausrotten.

Wymrzeć, *s. d.* —mierać, *s. nd.* вымереть, вымирать, пресѢчься, ausſterben; wymrzeć głód, претерпѣть великой голодЪ, großen Hunger ausſtehen. *S.* wymarcie, —mrzenie, —mieranie, *n. part.* wymarły, a, e, выморочный, ausgeſtorben.

Wymulić, *s. d.* wymulać, *s. nd.* подмыть, подмывать илЪ, тину, den Schlamm ausſpühlen, wegſpühlen; выкопать, вымыть, вырыть (говоря о водѢ), ausſpühlen, auswühlen, ausſchwemmen.

Wymundurować, *v. Primit. et* wy.

Wymurować, *s. d.* выстроить (изЪ камня и пр.), ausmauern.

Wymus, u, *m.* принужденіе, приневоливаніе, Zwang, *m.*

Wymusić, *s. d.* wymuszać, *s. nd.* вынудить, вынуждать, abnöthigen, abzwingen, erzwingen; жеманиться, übertreiben, affectiren. *S.* wymuszenie, —szanie, *n.*

Wymuskać, *s. nd.* —musnąć, *s. d. ied.* —muskiwać, *s. nd. czę.* выгладить, выглаживать (языкомЪ, намоченною рукою), glatt lecken (mit der Zunge), glatt ſtreichen (mit einer naſſen Hand); (*fig.*) kogo, нарядить, herausputzen. *S.* wymuskanie, —muszczenie, —muskiwanie, *n.*

Wymyć, *s. d.* —mywać, *s. nd.* вымыть, вымывать, auswaſchen. *S.* wymycie, —mywanie, *part.* wymyty.

Wymydlić, *v.* mydlić *et* wy.

Wymykać, *v.* wymknąć.

Wymysł, u, *m.* вымыселЪ, выдумка, изобрѢтеніе, Erfindung, erfundene Sache, *f.*, das Ausgeſonnene, *n.*; жеманство, Grimaſſe, Ziererey, *f.*; мудрованіе, Künſteley, *f.*

Wymyślacz, *m.* ten co wymyśla.

Wymyśleć, —ślić, *s. d.* —myślać, *s. nd.* вымыслить, вымышлять, изобрѢсть, изобрѣтать, erſinnen, erdenken, erfinden; выдумать, выдумывать, erſinnen, ausſinnen, erdichten; съ лишкомЪ критиковать, хулить, прихотничать; быть причудливу, zu ſehr tadeln, künſteln, wunderlich, grillig ſeyn; na kogo, укорять, упрекать кого (несправедливо), einem Vorwürfe machen (ungerechter Weiſe). *S.* wymyślenie, —ślanie, *n.*

Wymyślnik, *m.* —ślnica; *f.* человѢкЪ съ лишкомЪ разборчивый; причудливый, Eigenſinniger, Wunderlicher, *m.*; Eigenſinnige, Wunderliche, *f.*

Wymyślność, *f.* вымыселЪ, сила изобрѢтенія, способность къ изобрѢтенію, Erfindungsgeiſt, *m.*, Erfindungskraft, *f.*; излишняя разборчивость, своенравіе, причудливость, zu große Künſteley, *f.*, Eigenſinn (in Sachen des Geſchmacks ꝛc.), *m.*, wunderliche Laune, *f.*; брюзгливость, Grämlichkeit, *f.*

Wymyślny, a, e. *adv.* —nie, —no, выдумчивый, замысловатый, способный къ изобрѢтенію, erfinderiſch; съ лишкомЪ мудреный, принужденный, zu gekünſtelt, gezwungen; брюзгливый, grämlich;

разборчивый; прихотливый, причудливый, zu künſtelnd, eigenſinnig, wunderlich.

Wymywać, *v.* wymyć.

Wynachodzić, *v.* wynaleźć, —naydować.

Wynalaźca, *v.* wynaleźca.

Wynalazek, zku, *m.* изобрѣтенїе, Erfindung, *f.*

Wynaleźć, —naleść, *s. d.* —naydować, —dywać, *s. nd.* изобрѣсть, изобрѣтать, erfinden; выбрать, выбирать, найтти, ausfinden, finden, treffen. *S.* wynalezienie, -naydowanie, *n. part.* wynaleziony.

Wynaleźca, —laźca, *m.* изобрѣтатель, Erfinder, *m.*

Wynaszać, *v.* wynieść.

Wynaydować, *v.* wynaleźć.

Wynęcić, *s. d.* выманить, heraus locken.

Wynędzić, *s. d.* —nędzać, *s. nd.* привести въ убожество, въ бѣдность, въ нищету, arm, elend machen; истощить, изнурить, erſchöpfen, ausmärgeln.

Wynędznieć, *s. d.* оскудѣть, притти въ убожество; истощиться, изнуриться, arm, elend werden; ſich erſchöpfen, ſich abmärgeln.

Wynicować, *s. d.* —nicowywać, *s. nd. czę.* выворотить (платье), wenden (ein Kleid); kogo, язвить, злословить кого; оклеветать; осмѣять, übel nachreden, verleumden, verſpotten; sklankę, kieliszek, выпить (полный стаканъ, рюмку) однимъ пріемомъ, austrinken, ausſtürzen (ein volles Glas); —się z czego, вывернуться, отдѣлаться, избѣжать, entſchlüpfen, entgehen.

Wynieść, *s. d.* —nosić, *s. nd. czę.* вынести, выносить, herausſtragen, hinausſtragen (*propr.* et *fig.*); wynosić, wznosić, возносить, поднять, in die Höhe heben, erheben; na urząd, na dostoieństwo, возводить, производить въ чинъ, въ достоинство, erheben, befördern zu einem Amte, einer Würde; kogo chwaląc, превозносить; прославлять, erheben, loben, rühmen; wynosić cenę, возвысить цѣну, den Preis erhöhen; составлять (говоря о суммахъ), ausmachen, austragen, betragen (von einer Summe); wynosić kogo, прогнать кого, einen fortjagen, wegjagen; wynieść się zkąd, wynosić się, вынестися, выноситься, выбираться откуда, ſich von einem Orte wegmachen, fortmachen; wynosić się, (*fig.*) превозноситься, возвышаться, ſich erheben, emporſteigen, ſich emporſchwingen; надмеваться, гордиться, высокомѣрствовать, ſich aufblähen, ſtolz, hoffärtig ſeyn. *S.* wyniesienie, wynoszenie, *n.*

Wynikać, *s. nd.* —niknąć, *s. d.* проистекать, проистечь, herausſpringen, entſpringen (als eine Quelle); произрастать, происходить, entſpringen (*fig.*) entſtehen; wynikają dziecięciu zęby, у дитяти зубы прорѣзываются, bey dem Kinde brechen die Zähne hervor.

Wyniosłość, *f.* вышина, возвышенїе, Anhöhe, Erhabenheit, *f.*; высокость (слога и пр.), Erhabenheit *f.* (des Styles ꝛc.); гордость, надменїе, Aufgeblaſenheit, *f.*; Stolz, *m.*

Wyniosły, a, e. *adv.* -le, -ło, возвышенный, высокій, erhaben, hoch (*propr.*); высокій, высокопарный (о слогѣ и пр.), erhaben, hoch (*fig.*) (vom Style ꝛc.); высокоумный, высокомѣрный, гордый, надменный, hoffärtig, ſtolz, aufgeblaſen.

Wyniść, *v.* wyyść.

Wyniszczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* уничтожать, уничтожить; истреблять, истребить, vernichten, ausrotten. *S.* -niszczanie, -czenie, *n.*

Wyniszczeć, *s. d.* уничтожиться, истощиться, изнуриться, vernichtet werden; ſich erſchöpfen, ſich entkräften.

Wynosić, *v.* wynieść.

Wynurzać, *s. nd.* —nurzyć, *s. d.* вытащить (изъ подъ воды), herausziehen (aus dem Waſſer); się z wody, z głębi, вынырнуть, выныри-

wać, hervortauchen, hervorkommen aus dem Wasser, aus der Tiefe; появляться, sich zeigen, erscheinen, hervorkommen. Wynurzyć (uczucie, myśl, skrytość serca), открыть, объявить, изъявить (чувство, мысль, сердце), hervorziehen, entdecken, enthüllen (ein Gefühl, einen Gedanken, das Herz). *S.* -nurzanie, -rzenie, *n.*

Wyobrażać, *s. nd.* —obrazić, *s. d.* изображать, изобразить, vorstellen, darstellen, abbilden; (посредствомъ живописи, рѣзьбы и пр.), durch Gemälde, Bildhauerey ꝛc.); вообразить, представлять въ умѣ, vorstellen (im Geiste); wyobrażać kogo, представлять, заступать мѣсто кого, vorstellen, repräsentiren jemanden.

Wyobrażenie, *n.* изображеніе, образъ, Darstellung, Abbildung, *f.*; Bild, *n.*; wyobrażenie (w duszy, wmyśli), воображеніе, Vorstellung (im Geiste), *f.*; воображеніе, сила воображенія, Einbildungskraft, *f.*

Wyobraźnia, *f.* воображеніе, сила, воображенія, Einbildungskraft, *f.*

Wyorać, *s. d.* —rywać, *s. nd. czę.* выпахать, выпахивать, ausackern, herausackern.

Wyostrzyć, *s. d.* —strzać, *s. nd.* выточить, вытачивать; сдѣлать острымъ, scharf machen, schärfen, wetzen; (*fig.*) изострить, изощрять, schärfen (*fig.*). *S.* —strzanie, —strzenie, *n.*

Wypaczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* выпучить, сдѣлать выпуклымъ, изкривить, auswärts krümmen, bauchig machen; się, изкривиться, sich krümmen, sich werfen (von Bretern ꝛc.).

Wypad, u, *m.* вылазка, Ausfall (aus einer Festung ꝛc.).

Wypadać, *v.* wypaśdź.

Wypadek, dku, *m.* произшествіе, приключеніе, Vorfall, *m.*, Ereigniß, *n.*; (*w chemii*) wypadek czyli produkt, произведеніе, Product (in der Chemie), *n.*; (*w arytm.*) произведеніе (въ умноженіи), Product (in der Multiplication), *n.*

Wypakować, *s. d.* —pakowywać, *s. nd.* выкладывать, вынуть изъ кипы и пр., auspacken; нагрузить, навьючить, bepacken.

Wypał, u, *m.* выпалъ, выстрѣлъ, Schuß, *m.*; wypał słoneczny, зной солнечный, Sonnenhitze, *f.*

Wypalacz, *m.* зажигатель, зажигальщикъ, Brandstifter, Mordbrenner, *m.*

Wypalać, *s. nd.* wypalić, *s. d.* wypaliwać, *s. nd.* выжигать, выжечь, ausbrennen; жечь (о солнцѣ), brennen, ausdörren (von der Sonne); wypalić piec, вытопить печку, den Ofen durchheizen; выжечь, зажечь, огнемъ истребить, опустошить, verbrennen, wegbrennen, durch Feuer verheeren.

Wypalić, —palnąć, *s. d. ied.* выпалить, выстрѣлить, feuern, Feuer geben (aus Schießgewehr); w łeb sobie wypalić, застрѣлиться, sich erschießen. *S.* wypalanie, —lenie, *n.*

Wypalować, *s. d.* wybić palami, укрѣпить сваями, mit Pfählen ausschlagen oder befestigen.

Wypaluszkować, *v. Primit. et* wy.

Wyparać, *v.* wyprzć.

Wyparadować, *v. Primit. et* wy.

Wyparować, *s. d. czę. i ied.* (*v. act.*) вытѣснить, выгнать, verdrängen, vertreiben.

Wyparować, *s. d.* (*v. neutr.*) испариться; выпти испариною, парами, verdünsten, wegdünsten.

Wyparty, *v.* wyprzeć.

Wyparzać, *s. nd.* —rzyć, *s. d.* выпаривать, выпарить, вываривать кипяткомъ, ausbrühen; (*fig.*) nieprzyaciela zkąd, вытѣснить, выгнать откуда непріятеля, den Feind woraus vertreiben; kogo kiiem, отвалять кому бока, поколотить, einen tüchtig durchprügeln. *S.* —parzanie, —rzenie, *n.*

Wypasać, *s. nd.* —paść, *s. d.* выправлять, выправить, abweiden, abfressen; paszą wykarmić, откормить, утучнить, жирнымъ

сдѣлать, ausmästen. *S.* —pasanie, —pasienie, *n.*

Wypasły, a, e', откормленный, тучный, жирный, ausgemästet, fett.

Wypaśdź, —paść, *s. d.* —pasać, *s. nd.* вѣпадать, выпасть, herausfallen, ausfallen (*propr. et fig.*); z miasta, дѣлать вылазку, einen Ausfall thun; z pamięci, выпти изъ памяти, aus dem Gedächtniß fallen, dem Gedächtniß entfallen; z łaski, прiйти въ немилость, in Ungnade fallen; wypada co z czego, слѣдуетъ, явствуетъ, es folgt, ergiebt sich; erhellt; wypadać, dziać się, случаться, дѣлаться, ausfallen, sich ereignen; (o dekretach), выпти, объявиться (о приговорахъ, приказахъ), herauskommen, erlassen werden (von Urtheilssprüchen, Befehlen); wypadać komu, быть пристойну, слѣдовать, anständig seyn, schicklich seyn, zukommen. *S.* wypadanie, *n.*

Wypadły, a, e, выпалый, выпавшiй, произшедшiй; случившiйся, ausgefallen; entstanden, entsprungen; geschehen, vorgefallen.

Wypasły, a, e, выправленный, abgeweidet; выкормленный, жирный, ausgemästet, fett.

Wypatroszyć, *s. d.* —patroszać, *s. nd.* выпотрошить, ausweiden (Vögel, Thiere).

Wypatrzyć, *s. d.* —patrzać, *s. nd.* —patrywać, *s. nd. czę.* высмотрѣть, высматривать, выжидать, сыскивать, ausersehen, absehen, abpassen, ausspähen. *S.* wypatrzenie, —patrywanie, *n.*

Wypchlić, *s. d.* освободить отъ блохъ, ausflöhen.

Wypchnąć, *s. d.* —pchać, *s. nd.* —pychać, *s. nd. czę.* выпихнуть, выпихивать, hinausstoßen, ausstoßen; wypchać, wypychać co czém, набить, набивать что чѣмъ нибудь, vollstopfen, ausstopfen; wypchać ptaka, набить птицу, einen Vogel ausstopfen.

Wypchany, a, e, набитый, наполненный, ausgestopft.

Wypchnięty, a, e, выполканный, выпихнутый, ausgestoßen.

Wypędzić, *s. d.* —pędzać, *s. nd.* выгнать, выгонять, herausjagen, verjagen, vertreiben.

Wypełnić, *s. d.* —pełniać, *s. nd.* наполнить, наполнять, anfüllen; выполнить, выполнять; исполнить, исполнять, erfüllen, ausführen, vollziehen. *S.* wypełnienie, —nianie, *n.*

Wypełznąć, *s. d.* —pełzać, *s. nd.* выползть, выпалзывать, herauskriechen; (o kolorach), линять, полинять (о цвѣтахъ), verschießen (von Farben).

Wyperswadować, *s. d.* wymówić komu co, отсовѣтовать кому что, einem etwas ausreden.

Wypętać, *s. d.* выпутать, losmachen, losbinden.

Wypiąć, *s. d.* —pinać, *s. nd.* выпятить, выпячивать, herausrecken. *S.* wypięcie, —pinanie. *part.* wypięty.

Wypić, *s. d.* —piiać, *s. nd.* выпить, выпивать, austrinken.

Wypiec, *s. d.* —piekać, *s. nd.* выпечь, выпекать; (печь, ausbacken; (*fig.*) жечь (о солнцѣ), brennen (von der Sonne); мучить, quälen. *S.* wypieczenie, —piekanie, *n.*

Wypieka, *f. v.* wypiekanie; (въ насмѣшку: вмѣсто opieka, zum Scherz: anstatt opieka): bydź na wypiece u kogo, быть въ худомъ состоянiи подъ опекою кого, es schlecht haben unter jemandes Vormundschaft.

Wypiekacz, *m.* ten co wypieka.

Wypiękrzyć, *s. d.* украсить; нарядить, herausputzen, verschönern.

Wypiekun, *m.* (вмѣсто opiekun, anstatt opiekun), опекунъ, который мучитъ сиротъ находящихся подъ его опекою, Vormund *m.* der seine Mündel quält.

Wypielać, *v.* wypleć.

Wypiełki, *m. et f. pl.* выполотая

негодная трава, ausgejätetes Unkraut, *n.*

Wypienić, *s. d.* —pieniać, *s. nd.* снять пѣну, abschäumen.

Wypierać, *v.* wyprzeć, —prać.

Wypierzyć, *s. d.* —pierzać, *s. nd.* —pierzywać, *s. nd. czę.* ощипать, ощипывать; выдергать перья, rupfen, ausrupfen (*propr. et fig.*).

Wypieścić, -pieszczać, *v.* rozpieścić.

Wypiętnować, —piątnować, —piętnić, *s. d.* выжечь, выжигать, раскаленнымъ желѣзомъ, ausbrennen, brennen mit einem glühenden Eisen.

Wypiętrować, —piętrzyć, *v. Primit. et* wy.

Wypiiać, *v.* wypić.

Wypilnować, *v.* dopilnować.

Wypiłować, *s. d.* выпилить, herausfägen, ausfägen.

Wypinać, *v.* wypiać.

Wypióry, a, e, пернатый, перья имѣющій (о птенцахъ), flücke (von jungen Vögeln).

Wypis, u, *m.* wypisek, ska, sku, *m. dim.* выписка, Auszug (aus einer Schrift), *m.*

Wypisać, *s. d.* —pisywać, *s. nd. czę.* выписать, выписывать, herausschreiben, ausschreiben; выразить, выражать письмомъ, schriftlich ausdrücken; описать, beschreiben; увѣдомить, benachrichtigen, melden; podatek, dzień i t. d., опредѣлить, назначить подать, день и пр., eine Auflage, einen Tag ꝛc. ausschreiben; wypisać się, достаточно писать, съ лишкомъ много писать, повторять прежде написанное, sich ausschreiben, nichts Neues mehr vorbringen; (się z czego, отказаться, entsagen.) *S.* wypisanie, wypysiwanie, *n.*

Wypisny, a, e, относящійся до выписи, Auszugs-. Wypisne, ego, *n.* деньги за написаніе выписи, Gebühren *f. pl.* für einen gefertigten Auszug.

Wypłacić, *s. d.* —płacać, *s. nd.* выплатить, выплачивать; заплатить, auszahlen; wypłacić się, расплатиться, alles abzahlen, völlig zahlen. *S.* wyplacenie, —canie, *n.*

Wypłakać, *s. d.* —płakiwać, *s. nd. czę.* выплакать, выплакивать, durch Weinen erlangen; oczy, выплакать глаза, die Augen ausweinen; się, наплакаться, sich satt weinen.

Wypłaszać, *v.* wypłoszyć.

Wypłaszczyć, *s. d.* -płaszczać, *s. nd.* выплостить, выплощивать, flach, breit machen.

Wypłata, *f.* выплата, Auszahlung, *f.*

Wyplatać, *v.* wypleść.

Wypłatać, *s. d.* —płatywać, *s. nd. czę.* вырѣзать кусокъ, ein Stück aus etwas ausschneiden; komu kilka płazów na grzbiet, отсчитать кому нѣсколько фухтелей, einem einige Hiebe auf den Rücken aufzählen.

Wyplątać, *s. d.* —płątywać, *s. nd. czę.* выпутать, выпутывать, herauswirren, auswirren; się, выпутаться, вывернуться, sich herauswickeln, sich herauswinden.

Wypłatny, a, e, могущій заплатить, der zahlen kann, zahlungsfähig; платимый, zahlbar, fällig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wypław, wiu, *m.* вымываніе, Ausschwemmung, *f.* (wypław, wia, *m. obs. v.* uyście rzeki *in* uyśdź), *v.* wypławić.

Wypławić, *s. d.* —pławiać, *s. nd.* вымыть, вымывать, вычистить, ausschwemmen, läutern; złoto z piasku, золото изъ песку, Gold aus Sand. *S.* wypławienie, —wianie, *n.*

Wypłazać, —płazować, *s. nd.* отвалять фухтелемъ, durchfuchteln.

Wypłazić, *s. d.* выползти, herauskriechen.

Wypleć, *s. d. ied.* —plewić, *s. d.* —pielać, —plewiać, *s. nd.* —plewywać, —pieliwać, *s. nd. czę.* выполоть, выпалывать, ausjäten; вычистить отъ мякины, von der Spreu reinigen; (*fig.*) истребить, истреблять, ausrotten. *S.* wypelcie, —plewienie, —pielanie, *n.*

Wypleczyć, *s. d.* вывихнуть плечо, die Schulter verrenken; (o koniach)

wypleczyć się, изплечиться, (о лошадяхъ), ſich den Bug verrenken (von Pferden).

Wyplemienić, *s. d.* —niać, *s. nd.* изтребить цѣлое племя, цѣлый родъ, einen ganzen Stamm, ein ganzes Geſchlecht ausrotten.

Wyplenić, *s. d.* —pleniać, *s. nd.* уменьшить, убавить; изтребить, vermindern; ausrotten.

Wypleść, *s. d.* —platać, *s. nd.* wyplatywać, *s. nd. czę.* выплесть, выплетать, ausflechten; wypleść co, wygadać, выболтать, ausplaudern; się, выплестаться, вывернуться, опдѣлаться, ſich herauswickeln, herauswinden. *S.* wyplecenie, -platanie, *n.*

Wyplewić, *v.* wypleć.

Wypłocić, *s. d.* отгородить заборомъ, abzäunen, durch einen Zaun trennen.

Wypłoczek, ezka, *m.* —płoczka, *f.* -płoczyny, *pl.* (*w gornictwie*) шлихъ, толченой и промытой рудной илъ, ausgewaſchenes Stück Erz, *n.*

Wypłókać, *s. d.* —płókiwać, *s. nd.* выполоскать, выполаскивать, ausſpülen.

Wyplondrować, *v. Primit. et* wy.

Wypłonić ziemię, *s. d.* —płaniać, *s. nd.* изтощить пашню, сдѣлать неплодоносною, ein Feld ausmärgeln, unfruchtbar machen.

Wypłonieć, *s. d.* изтощиться, сдѣлаться неплодороднымъ, mager, unfruchtbar werden.

Wypłoszyć, *s. d.* wypłaszać, *s. nd.* выпугнуть, выпугивать, herausſcheuchen; выгнать, heraustreiben, herausjagen.

Wypłowić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* лишить цвѣта, заставить полинять, die Farbe benehmen, machen daß die Farbe verſchießt.

Wypłowieć, *s. d.* полинять (о цвѣтяхъ), verſchießen, vergehen (von Farben).

Wypłowiały, a, e, полинялый, verſchoſſen, ausgegangen (von Farben).

Wypluć, *s. d.* —plunać, *s. d. ied.* —pluwać, *s. d. czę.* выплюнуть, выплевать, выплевывать, ausſpeyen, ausſpucken, ausſwerfen (Schleim ꝛc.) *S.* wyplucie, -plunienie, -pluwanie, *n.*

Wyplugawić, *v.* splugawić.

Wypluskać, *v.* pluskać *et* wy.

Wypływać, *s. nd. czę.* —płynąć, *s. d. ied.* выплывать, выплыть, herausſchwimmen; вытекать, вытечь, herausfließen; (*fig.*) слѣдовать, произходить, herfließen, herkommen, folgen aus —; проходить (о времени), verfließen, vergehen (von der Zeit); wypłynąć z niebezpieczeństwa, избѣжать опасности, спастися, einer Gefahr entgehen, davon kommen. *S.* wypływanie, —płynienie, *n.*

Wypochlebić, *s. d.* —pochlebiać, *s. nd.* вылестить, вылещать, выманивать лестью, abſchmeicheln, herausſchmeicheln.

Wypocić, *s. d.* потомъ испустить, ausſchwitzen, herausſchwitzen; się, выпотѣть, ſich ausſchwitzen.

Wypocząć, *s. d.* —poczywać, *s. nd.* отдохнуть, отдыхать, ausruhen. *S.* wypocznienie, —poczywanie, *n.*

Wypoczynek, nku, *m.* отдыханіе, отдохновеніе, отдыхъ, Ausruhen, *n.*, Ruhe, *f.*

Wypogodzić, *s. d.* —pogadzać, *s. nd. czę.* прочистить, прочищать; развеселить, развеселять, aufheitern; niebo, разогнать облака, den Himmel aufheitern; wypogodzić twarz, czoło, развеселиться, das Geſicht aufheitern, ſich aufheitern; wypogadza się, *nieos.* погода разгуливается, es heitert ſich auf, es wird heiter.

Wypokutować, *s. d.* очистить (грѣхи) покаяніемъ, или претерпѣніемъ наказанія, abbüßen (Vergehungen).

Wypolerować, *s. d.* вылощить; выгладить, полировать, воронить, ausglätten, ausſpoliren; (*fig.*) смягчить, просвѣтить, сдѣлать вѣжливымъ, обходительнымъ, (*fig.*) bilden, geſittet machen, ausbilden.

Wypoliczkować, *v. Primit.*

Wypolityczić, *s. d.* —niać, *s. nd.*

сдѣлать учтивымъ, вѣжливымъ, höflich, gesittet machen.

Wypolitycznieć, *s. d.* сдѣлаться учтивымъ, вѣжливымъ, höflich, gesittet werden.

Wypołudniony, a, e, (*poet.*) на полуденной высотѣ находящійся, (о солнцѣ о мѣсяцѣ и пр.), culminirend, den höchsten Stand im Mittagskreise habend (von der Sonne, dem Monde ꝛc.)

Wypomnić, *s. d.* — pominać, *s. nd.* вспоминать, воспоминать, erwähnen.

Wypompować, *s. d. v. Primit. et* wy.

Wyporek, rku, *m.* (*v.* wyprótek), выпоротокъ, ungebornes (aus dem Leibe geschnittenes) Lamm (oder anderes Thier), *n.*

Wyposażyć, *s. d.* — posażać, *s. nd.* дать приданое, ausstatten (eine Tochter).

Wypościć się, *s. d.* изпоститься, sich durch Fasten abmagern.

Wypotrzebować, *s. d.* издержать, употребить въ расходъ безъ остатка, völlig aufwenden, völlig verbrauchen.

Wypowiadać, *s. nd.* — wiedzieć, *s. d.* разсказать, разсказывать, изповѣдывать, исповѣдать, (weitläufig, umständlich) erzählen; predigen, verkündigen, объявить, объявлять, ankündigen; отказать въ чемъ, отказаться отъ чего, aufkündigen, aufsagen; высказать, выболтать, ausschwatzen, ausplaudern. *S.* — powiedzenie, — wiadanie, *n.*

Wypowiedź, *f.* отказъ (въ чемъ), Aufkündigung, Absagung, *f.* (*v.* wypowiadać).

Wypożyczyć, *v. Prim. et* wy.

Wyprać, *s. d.* — pierać, *s. nd.* вымыть, вымывать, auswaschen; wyprać kogo, отвалять кому бока, поколотить, durchgärben, ausprügeln.

Wypracować, *s. d.* выработать, добывать работою, erarbeiten; выработать, выдѣлать, обработать, ausarbeiten, bearbeiten; трудами, работою изнурить, измучить, abarbeiten, durch Arbeit erschöpfen, abquälen.

Wypraktykować, *s. d.* происками достать, выманить, herauspracticiren, durch Ränke erlangen.

Wyprasować, *s. d. v. Primit. et* wy.

Wypraszać, *v.* wyprosić.

Wypraszczać, *v.* wyprościć, wyprostować.

Wyprawa, *f.* отправленіе, Abfertigung, Ausfertigung, Absendung, *f.*; приготовленіе, уготовленіе, выдѣлка, Fertigung, Zurichtung, Bearbeitung, *f.*; wyprawa woienna, походъ, военное предпріятіе, Kriegszug, *m.*, Kriegsunternehmung, *f.*; wyprawa córki, изключительное имѣніе сверхъ приданаго, бѣлье, платье и пр., Ausstattung *f.* (außer dem Gelde, an Wäsche, Kleidung); приданое, Mitgift (an Gelde), *f.*

Wyprawca, *m.* (ten co wyprawia); wyprawca pies, ищейная собака которая не сбивается со слѣда, Jagdhund, *m.*, der die Spur nicht verschlägt.

Wyprawiać, *s. nd.* — prawić, *s. d.* отправлять, отправить, отослать, abfertigen, absenden; приготовлять, уготовлять, выдѣлывать, zubereiten, zurichten (*n. pr.* skorę, н. пр. кожу, z. B. Leder); выработать, обработать, ausarbeiten, bearbeiten; отправлять, издать, объявлять (приказъ и пр.), ausfertigen, erlassen (einen Befehl ꝛc.); wyprawiać okrucieństwa, дѣлать суровости, Grausamkeiten ausüben; wyprawić córkę, снабдить дочь всѣмъ нужнымъ сверхъ приданаго, eine Tochter ausstatten (mit Wäsche, Kleidung ꝛc. außer der Mitgift); córkę za mąż, выдать дочь за мужъ, eine Tochter verheirathen. *S.* — prawianie, — wienie, *n.*

Wyprawiacz, *m.* ten co wyprawia.

Wyprawny, a, e, выдѣланный, выработаный, приготовленный, bearbeitet, zugerichtet, zubereitet; (*fig.*) wyprawny ięzyk, гибкой, изощрен-

ный какъ бритва языкъ, gutes Mundwerk, *n.*

Wyprawować, *s. d.* тяжбою достать, herausprocessiren, durch Proceß erlangen.

Wyprażać, *s. nd.* —prażyć, *s. d.* выжаривать вижарить, ausbraten, ausprägeln; kogo, высѣчь, побить, отвалять, кого, einen durchwalken, durchprügeln.

Wyprężać, *s. nd.* —prężyć, *s. d.* напружить, напрягать, anspannen, spannen; выгибать, krümmen. *S.* —prężanie, —żenie, *n.*

Wyprobować, *v. Primit. et* wy.

Wyprość, *s. d.* —parać, *s. nd.* выпороть, выпарывать, auftrennen, austrennen.

Wypróchnieć, *v. Primit. et* wy.

Wypróchlizna, *f.* дупло, Höhlung *f.* in einem Baume.

Wyprorokować, *s. d. v. Primit. et* wy.

Wyprościć, —prostować, *s. d.* wypraszczać, *s. nd. czę.* выпрямить, выпрямлять, (etwas Gekrümmtes) gerade biegen.

Wyprosić, *s. d.* —praszać, *s. nd.* выпросить, выпрашивать; изпросить, изпрашивать, ausbitten; erbitten; wyprosić kogo, od czego, просить прощенія за кого, einen von etwas losbitten; się, выпроситься, по прозьбѣ получить прощеніе, позволеніе, и пр., sich losbitten, Urlaub, Erlaubniß erbitten ꝛc.

Wyprosiciel, *m.* ten co wyprasza, wyprosi.

Wyprószyć, —pruszyć, *s. d.* wypruszać, *s. nd.* выбить пыль, ausstäuben.

Wyprótek, tka, *m.* младенецъ изрѣзанный изъ утробы матери, Kind *n.* das aus Mutterleibe geschnitten worden ist.

Wyprowadzić, *s. d.* —prowadzać, *s. nd.* вывести, выводить, hinaus führen, herausführen; исполнить, производить въ дѣйствіе, verwirklichen, bewerkstelligen, ausführen; z błędu, вывести кого изъ заблужденія, einen aus dem Irrthum ziehen; wyprowadzić się skąd, переѣхать, перебраться, ausziehen (aus einer Wohnung). *S.* wyprowadzenie, —dzanie, *n.*

Wypróżnić, *s. d.* —próżniać, *s. nd.* выпорожнить, выпоражнивать, ausleeren, ausräumen. *S.* wypróżnienie, —nianie, *n.*

Wypróżnieć, *s. d.* wypróżnić się, выпорожниться, опорожниться, leer werden.

Wypruć, *v.* wypróć.

Wypruty, a, e, выпоротый, ausgetrennt, aufgetrennt.

Wyprysnąć, *s. d. łęd.* wypryskać, *s. nd.* выпрыснуть, выпрыскать, выпрыскивать, ausspritzen.

Wyprządz, —prząć, *s. d.* wyprzędać, —prządać, *s. nd.* выпрячь, выпрягать, ausspannen (aus dem Wagen ꝛc.).

Wyprząść, *s. d.* —przędać, *s. nd.* выпрясть, выпрядать, ausspinnen.

Wyprzątnąć, *s. d.* —przątać, *s. nd.* выбрать, очистить, выпорожнить, ausräumen, ausleeren (*propr. et fig.*). *S.* wyprzątnie, —nianie, *n.*

Wyprzeć, *s. d.* высохнуть, austrocknen.

Wyprzeć, —pierać, *s. nd.* выпереть, выпирать, herausdrängen; вытолкнуть, вытолкать, herausstoßen; вытѣснить, вытѣснять, выгнать, verdrängen, verjagen. *S.* wyparcie, -pieranie, *n. part.* wyparty.

Wyprzedać, *s. d.* -przedawać, *s. nd.* распродать, распродавать, alles verkaufen, ausverkaufen; wyprzedać się, продавъ имѣніе переселиться, alles verkaufen und wegziehen (von einem Orte).

Wyprzedaż, *f.* продажа всего безъ остатка, Ausverkauf, *m.*

Wyprzedzić, *s. d.* —przedzać, *s. nd.* выпередить, опередить, перестичь, zuvorkommen (*propr. et fig.*).

Wyprzysiądz, *s. d.* —przysięgać, *s. nd.* отрицаться присягою, abschwören; wyprzysięgać się, отрекаться; отказываться присягою,

sich losschwören (von etwas); religii, отрещись отъ вѣры, die Religion abschwören. *S.* przysiężenie, —sięganie, *n.*

Wypstrzyć, *s. d.* распестрить, bunt machen.

Wypsuć, *v. Primit. et* wy.

Wypukać się, *s. d.* —puknąć się, *s. d. ied.* напыщаться; выпукло выгибаться, aufschwellen, sich bauchig ausbeugen; (o drzewach), почки пущать; разпускаться, (von Bäumen) Knospen tragen, ausschlagen.

Wypuklina, *f.* wypukłość, *f.* выпуклость, bauchige Erhöhung, *f.*; wypuklina, кила; грыжа, Bruch (Leibesschaden), *m.*

Wypukły, a, e. *adv.* -le, -ło. выпуклый, bauchig, hervorstehend, getrieben; имѣющій килу, mit einem Bruche behaftet.

Wypuścić, *s. d.* —puszczać, *s. nd.* выпустить, выпускать, herauslassen; отпускать (изъ службы, изъ отцовской власти и пр.), entlassen (aus dem Dienst, aus der väterlichen Gewalt ꝛc.); выпустить изъ рукъ, fahren lassen, aus den Händen lassen (*propr. et fig.*); wypuścić suknią, ширѣе дѣлать платье, ein Kleid auslassen, weiter machen; dach, выпустить кровлю, das Dach vorrücken, herausrücken; wieżę, выше дѣлать башню, einen Thurm höher machen; koniowi cugle, дать волю въ поводахъ, dem Pferde den Zügel schießen lassen. *S.* wypuszczenie, —szczanie, *n.*

Wypust, u, *m.* выпущеніе, выпускъ, Herauslassung, *f.* (*v.* wypuścić); wypust, wypustek, stku, *m.* wypustka, *f.* выпускъ, выступъ, Vorsprung (an der Mauer), *m.*; wypustki u sukni, выпушки у платья, Vorstoß (an Kleidern), *m.*

Wypustny, a, e, выпускный, выставляемый наружу, herausstehend, hervorstehend.

Wypychać, *s. nd.* wypchnąć, *s. d. ied.* высовывать, высунуть, herausstoßen.

Wypytać, *s. d.* -pytywać, *s. nd. czę.* wypytać się, —pytywać się, выспросить, выспрашивать, вывѣдывать, ausfragen, sich befragen.

Wypytacz, —pytywacz, *m.* ten co wypyta, wypytywa.

Wyrąb, —ręb, u, *m.* (*v.* wyrąbanie *in* wyrąbać); wyrąb, —rąbek, —rębek, bku, *m.* вырубленная часть чего либо, отломокъ, ausgehauenes Stück, Bruchstück, *n.*

Wyrąbać, *s. d.* —rębować, *s. nd. czę.* вырубить, вырубать, aushauen, heraushauen; wyrąbać się, прорубиться; сражаясь пробиться, sich durchhauen (durch die Feinde). *S.* wyrąbanie, —rębowanie, *n.*

Wyrabiać, *v.* wyrobić.

Wyrachować, *s. d.* вычислить, изчислить, ausrechnen.

Wyradzać, *v.* wyrodzić.

Wyraiać, *v.* wyroić.

Wyraić, *v. Primit. et* wy.

Wyrastać, *v.* wyrosnąć, —rościć.

Wyratować, *v. Primit. et* wy.

Wyraz, u, *m.* выраженіе, Ausdruck, *m.*; wyraz kunsztowny, naukowy, слово, выраженіе художественное, техническое, Kunstausdruck, *m.*, Kunstwort, *n.*; (*w matem.*) членъ, терминъ, Glied (in Proportionen), *n.*

Wyrazić, *s. d.* —rażać, *s. nd.* выразить, выражать, ausdrücken (mit Worten). *S.* wyrażenie, —rażanie, *n.*

Wyrazisty, a, e, что легко выражается, leicht auszudrücken; ясный, вразумительный, deutlich, verständlich.

Wyrazny, a, e, ясный, вразумительный, deutlich, verständlich; точный, именный, ausdrücklich; wyraźny rozkaz, именный указъ, ausdrücklicher Befehl, *m. adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Wyręblak, u, *m.* вырубленный, высѣченный кусокъ, отломокъ, herausgehauenes Stück, Bruchstück, *n.*

Wyrębować, *v.* wyrąbać.

Wyrębny, a, e, чего можно удобно вырубить, leicht auszuhauen; wy-

rębne, деньги за вырубку лѣса, Geld *n.* für Holzſchlagen.

Wyręczać, *s. nd.* —ręczyć, *s. d.* выручать, einhändigen; поручать и освобождать кого отъ чего, jemanden durch ſeine Bürgſchaft losmachen von etwas; освободить кого отъ чего, не требовать чего отъ кого, einen einer Sache überheben, es nicht von einem verlangen; wyręczyć kogo, заступить чье мѣсто, дол жность, jemandes Stelle vertreten. *S.* wyręczenie, —czanie, *n.*

Wyrko, *n.* нары, простая крестьянская кровать изъ досокъ, niedriges Bett *n.* von bloßen Bretern (bey Bauern und in Ställen).

Wyrob, u, *m. v.* -bienie *in* -robić.

Wyrobek, u, *m.* стяжаніе, пріобрѣтеніе, барышъ, прибыль, Erwerbung, *f.*, Erwerb, Gewinn, *m.*; пріобрѣтенное имѣніе, собственно принадлежащее зависящему отъ другаго; собина, erworbenes Eigenthum (ſolcher, die von andern abhängig ſind), das Peculium (juriſt.), *n.*

Wyrobić, *s. d.* —rabiać, *s. nd.* выработать, выработывать; обработать, обработывать, ausarbeiten, bearbeiten; wyrobić skórę, выдѣлать кожу, Leder zurichten, gärben; wyrobić co sobie, lub komu, изходатайствовать, доставить себѣ самому или другому, verſchaffen, ſich ſelbſt oder einem andern; pracą sobie wyrobić, выработать, работою пріобрѣсть, erarbeiten, erwerben; употреблять на работу, verarbeiten; изнурить работою, abarbeiten, ermüden durch Arbeit; износить работою, abnutzen durch Arbeit; ciasto, мѣсить мѣсто, den Teig durcharbeiten; piwo, дать, заставить бродить (говоря о пивѣ), gähren laſſen (vom Biere); варить пиво, Bier brauen; las, lasy, вырубить лѣсъ, den Wald aushauen. *S.* wyrobienie, —rabianie, *n.*

Wyrobnica, *f.* поденщица, Tagelöhnerin, *f.*

Wyrobnictwo, *n.* поденщина, Arbeit *f.* ums Tagelohn.

Wyrobnik, *m.* ten co wyrabia, поденщикъ, Tagelöhner, *m. adj.* -niczy.

Wyrobotek, tku, *m. v.* wyrobek, —bianie.

Wyrocznia, *f.* оракулъ, Orakel, *n.*

Wyrocznica, *f.* оракулъ, прорицалище (мѣсто), Orakel, *n.*, Götterſpruch, *m.*, Sitz des Orakels; wyrocznica (żydowska), очистилище, Gnadenſtuhl (bey den Iſraeliten in alter Zeit), *m.*

Wyroczny, a, e, роковый, рѣшительный, verhängnißvoll, entſcheidend.

Wyroczyć, *s. nd.* рѣшить, приговаривать; прорекать, прорицать, entſcheiden; prophezeyen.

Wyrodek, dka, *m.* выродокъ, das Ausgeartete, *n.*; ублюдокъ, Baſtard, *m.*; ludzki, извергъ, чудовище, Unmenſch, *m.*, Ungeheuer, *n.*

Wyrodny, a, e, выродившійся, развратный, ausgeartet. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wyrodzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* родить младенца и пр. не похожимъ на родителей, худаго, gebähren ein Kind ꝛc. das den Eltern nicht gleicht, ſondern ſchlecht iſt; — się, выродиться, родиться непохожимъ на родителей, unähnlich den Eltern, ſchlecht geboren werden; ausarten; rola, wydroziła się, drzewo, —rodziło się, пашня переродилась, испортилась, дерево переродилось, испортилось, das Feld, der Baum hat ſich übertragen, iſt erſchöpft; перестать родить, aufhören zu gebären, zu werfen (von Thieren); сдѣлаться выродкомъ, развратиться, ausarten (*propr. et fig.*).

Wyrodziły, *v.* wyrodny.

Wyroić, —roić się, *s. d.* (*o pszczołach*) отроиться, ausſchwärmen (von Bienen); (*o napoiach*) выбродить, ausgähren.

Wyrok, u, *m.* приговоръ, рѣшеніе судебное, Ausſpruch, Richterſpruch, *m.*; оракулъ, прорицаніе, Orakel, *n.*, Götterſpruch, *m.* Wyrok, —roki,

pl. рокъ, предопредѣленїе судьбы, das Schickſal, *n.*, Beſtimmung des Schickſals, *f. adj.* wyrokowy.

Wyroń, ia, *m.* лошадь у которой забѣлины сходятъ, Pferd *n.*, das die Kennung verloren hat.

Wyronić, *s. d.* —roniać, —raniać, *s. nd.* выронить, verlieren; koń, лошадь роняетъ забѣлины, das Pferd verliert die Kennung; ieleń rogi, олень роняетъ рога. der Hirſch wirft das Geweih ab; wyronić łzy, лить слезы, Thränen vergießen.

Wyropić, *v.* Ropić *et* wy.

Wyrosnąć, *s. d. ied.* —rastać, *s. nd.* вырости, вырастать, aufwachſen; прозябать, hervorwachſen, ſchoſſen; wyrósł z pod rózgi, онъ вышелъ изъ подъ лозы, er iſt der Ruthe entwachſen; wyrastać z lat dziecinnych, достигать совершенныхъ лѣтъ, den Kinderjahren entwachſen, heranwachſen. *S.* —rosnienie, —rastanie.

Wyrosły, a, e, выбослый, достигшїй извѣстнаго роста, groß gewachſen, völlig ausgewachſen; выросшїй, hervorgewachſen, herausgewachſen.

Wyrost, u, *m.* (*v.* wyrośnienie); wyrost na piwie, пѣна на пивѣ во время броженїя, Schaum *m.* auf dem Biere in der Gährung.

Wyrostek, stku, *m.* отростокъ, отпрыскъ, Schößling, Sprößling, *m.*; na ciele, наростъ, Auswuchs (am Körper), *m.* Wyrostek, —rostek, łka, *m.* отрокъ, вышедшїй изъ младенческаго возраста, и недостигшїй еще юношескаго, junger Burſche (nicht mehr Kind und noch nicht Jüngling), *m.*

Wyrowek, wku, *f.* рытвина, промоина, Regenfurche, *f.*

Wyrównać, *s. d.* —nywać, *s. nd. cze.* выровнять, выравнивать, gleich machen, eben machen. —równać komu, сравняться съ кѣмъ; достичь кого въ чемъ, einem gleichkommen worin.

Wyrowniać, —równiać, *s. nd.* wyrownić, —równić, *s. d.* дѣлать ровнымъ, гладкимъ, gleich, eben machen; править (оружїе), gerade richten (eine Kanone); kogo w czém, достичь кого въ чемъ, einem worin gleich kommen.

Wyroząb, ęba, *m.* вырезубъ (рыба), (Salmo cyprinoides), Karpfenlachs, *m.*

Wyróżnić, *s. d.* —różniać, *s. nd.* различить, различать, распознавать, unterſcheiden.

Wyrozumiałość, *f.* вразумительность, ясность, Verſtändlichkeit, Deutlichkeit, *f.*; разсудительность, проницательность, Einſicht, *f.*, Scharfſinn, *m.*; снисхожденїе, Nachſicht, *f.*

Wyrozumiały, a, e, вразумительный, ясный, deutlich, verſtändlich; разсудительный; проницательный, einſichtsvoll, verſtändig, ſcharfſinnig; снисходительный, nachſichtsvoll. *adv.* —le, —ło.

Wyrozumieć, *s. d.* —zumiewać, *s. nd. cze.* выразумѣть, erſehen, einſehen, verſehen; вывѣдать, вывѣдывать, вызнать, erforſchen; komu, *obs.* быть снисходительну, имѣть снисхожденїе, Nachſicht haben, nachſehen. *S.* —rozumienie, —mianie, *n.*

Wyruchać, *v.* wyruszyć.

Wyrugować, *s. d.* вытѣснить, выжать, verdrängen, vertreiben.

Wyrutować, *s. d.* выбрать, пустымъ сдѣлать, очистить, ausräumen.

Wyrunąć, *s. d. ied.* выпасть (внезапно), herausfallen (plötzlich).

Wyruszyć, *s. d.* —ruszać, *s. nd.* шатая выдернуть, вытащить, herauswackeln, durch Wackeln herausbringen; kogo zkąd, выгнать кого откуда, выстѣснить, einen woraus vertreiben, verdrängen; wyruszyć zkąd, выступить, отправиться въ походъ, aufbrechen, ſich auf den Weg machen.

Wyrwa, *m.* плутъ, мошенникъ; клеветникъ; насмѣшникъ, Betrieger; Verleumder; Spötter, *m.*

Wyrwać, *s. d.* —rywać, *s. nd.* вырвать, вырывать, ausreißen, heraus

reißen; wyrwać się, wyrywać się, вырваться, вырываться, ſich herausreißen; показаться, стремиться, ſich herausreißen, herausſtürzen.

Wyrwant, *m.* рвань, Ziehband, *n.*

Wyryć, *s. d.* вырыть, выкопать, auswühlen, ausgraben; co na kamieniu, вырѣзать на камнѣ, in Stein graben, ſtechen. *S.* wyrycić, *n. part.* wyryty.

Wyrywać, *v.* wyrwa.

Wyrywacz, *m.* ten co wyrywa.

Wyrywczy, a, e. *adv.* —czo, временный, мгновенный; изрѣдка случающійся, nur zu Zeiten, ſelten ſich ereignend.

Wyrywka, *f.* вырваніе, вырываніе, Herausreißen, *n.*; кусокъ, отрывокъ, herausgeriſſenes Stück, *n.*; wyrywkami, изрѣдка, изъ разныхъ мѣстъ; по кусочку, по частямъ, ſelten; aus verſchiedenen Stellen; ſtückweiſe.

Wyrządzić, *s. d.* wyrządzać, *s. nd.* изготовить, изготовлять, bereiten; cześć komu, отдать честь, изъявить почтеніе, einem eine Ehre erweiſen; komu złość, учинить, сдѣлать кому много зла, einem Uebel zufügen; sztukę, сыграть кому худую шутку, einem einen Streich ſpielen.

Wyrzec, *s. d.* —rzeknąć, *s. d. ied.* wyrzekać, *s. nd.* изречь, изрекать, говорить, ausſprechen, ſagen; приговорить, объявить съ судебною властію, приговоръ учинить, ſprechen (als Richter), einen Ausſpruch thun; плакать, рыдать, сѣтовать, beweinen, betrauern, beklagen; wyrzec się, wyrzekać się czego, отступиться отъ чего, отказаться, entſagen einem Dinge, ſich begeben eines Dinges. *S.* wyreczenie, —rekanie, *n.*

Wyrzedzić, *s. d.* разрѣдить; рѣдкимъ сдѣлать, ſeltener machen (durch Ausrottung).

Wyrzekać, *v.* wyrzec.

Wyrzezać, *v.* wyrznąć.

Wyrzezek, zku, *m.* вырѣзка, Ausſchnitt, *m.*; вещь вырѣзанная, ausgeſchnittenes Stück, *n.*

Wyrzezek, zka, —rzezaniec, ńca, *m.* выпоротокъ, Kind *n.* das aus Mutterleib geſchnitten iſt; wyrzezaniec, скопецъ, евнухъ, каженикъ, Verſchnittener, Caſtrat, *m.*

Wyrznąć, *s. d.* —rzynać, *s. nd.* вырѣзать, вырѣзывать, ausſchneiden, herausſchneiden; się, пробиться, ſich durchſchlagen, ſich durchhauen. *S.* wyrznięcie, (wyrznienie), wyrzynanie, *n. part.* wyrznięty.

Wyrzucać, *s. nd.* -rzucić, *s. d.* выбросить, выбрасывать; выкинуть, выкидывать, auswerfen, herauswerfen; kogo, изгнать, выключить, отрѣшить, fortjagen, verjagen, ausſchließen; z żołądka, блевать, рвать, auswerfen, ausſpeyen; (*fig.*) упрекать, vorwerfen. *S.* wyrzucenie, —canie, *n.*

Wyrzucalny, a, e, что легко выбрасывается, leicht auszuwerfen.

Wyrzut, u, *m.* выбрасываніе, выкидываніе, Auswerfen, *n.*; wyrzut, wyrzutek, tka, *m.* изметъ; дрязгъ; выкидки, Auswurf, Ausſchuß, *m.*; выкидышъ, недоносокъ, unzeitig geborenes Kind, *n.*, упрекъ; выговоръ, Vorwurf, Verweis, *m.*

Wyrzutny, a, e, (*v.* wyrzucalny), эллиптическій, elliptiſch.

Wyrzutnia, *f.* (*w grammat.*) эллипсисъ, выпущеніе (слова или словъ), Ellipſe, Auslaſſung (in der Gramm.), *f.*

Wyrzygać, *s. nd.* -rzygnąć, *s. d. ied.* изрыгнуть, изрыгать, извергнуть, извергать, auswerfen, ausſpeyen, von ſich brechen.

Wyrzynać, *v.* wyrznąć.

Wyrzynacz, *m.* ten co wyrzyna.

Wysączyć, *s. d.* —sączać, *s. nd.* дать скапать, сбѣжать водѣ, ausſickern laſſen (das Waſſer); kieliszek, выпить рюмку до послѣдней капельки, ein Glas bis auf den letzten Tropfen ausleeren.

Wysada, *f.* wysadka, *f.* притворство, жеманство, Verſtellung, Ziererey, *f.*

Wysadny, a, e, притворный, жеманный, принужденный, verſtellt, geziert, gezwungen.

Wysadzić, *s. d.* wysadzać, *s. nd.* высадить, высаживать, ausſetzen, herausſetzen; z siodła, выбить, вышибить сѣдока изъ сѣдла, einen aus dem Sattel heben; выгнать, vertreiben; minami, подорвать (силою пороха), in die Luft ſprengen; drzwi, выломать двери, eine Thüre erbrechen; farby, возвышать, живѣ дѣлать цвѣты, Farben erhöhen; na przód, выставить, выдвинуть въ передъ, vorwärts bringen, vorrücken; się, выступить въ передъ, высунуться, vorwärtsgehen, ſich hervordrängen; kogo na iaką godność, произвесть, возвысить, кого на степени чиновъ, einen erheben zu einer Ehrenſtufe. *S.* wysadzenie, — dzanie, *n.*

Wysądzić, *s. d.* рѣшительное сдѣлать опредѣленіе, richterlich entſcheiden.

Wysapać się, *s. d.* собраться съ духомъ, ſich erholen, Athem ſchöpfen.

Wysarknąć, *s. d. ied.* — sarkać, *s. nd.* выхаркать, herausräuſpern.

Wyschły, a, e, высохлый, ausgetrocknet, ausgedörret. *adv.* — le, — ło. *S.* — łość, *f.*

Wyschnąć, *s. d.* — sychać, *s. nd.* высохнуть, высыхать, austrocknen, vertrocknen, verdörren.

Wyścibić, *s. d.* wyścibiać, *s. nd.* высунуть, высовывать, herausſtecken.

Wyście, *v.* wyyść.

Wyścielać, *v.* wysłać.

Wyścig, u, *m.* ристаніе, бѣганіе на коняхъ въ запуски, Wettrennen *n.* zu Pferde; wyścigów plac, ристалище, Rennbahn, *f.*

Wycigacz, *m.* тотъ который бѣгаетъ въ запуски, Wettrenner, *m.*

Wyścignąć, *s. d. ied.* wyścigać, *s. nd.* перестичь, перестигать; перегонять, упреждать, einem nachſetzen, zuvorzukommen ſuchen (*propr. et fig.*); соревновать, wetteifern. *S.* wyścignienie, — ściganie, *n.*

Wyścinać, *s. d.* мечемъ истребить, изсѣчь, niederhauen.

Wysepka, *v.* wyspa.

Wysforować, *v.* wysworować.

Wysiać, *s. d.* — siewać, *s. nd.* высѣять, высѣвать, ausſäen; (*fig.*) промотать, unnütz verſchwenden, verſtreuen; разсѣвать, пропускать, ausſtreuen (*n. pr.* bayki, басни, Mährchen). *S.* — sianie, — siewanie, *n.*

Wysiadać, *v.* wysiedzieć, — sieść.

Wysiąkać, — siękać, *s. nd.* wysiąknąć, sięknąć, *s. d. ied.* высморкать, ausſchnauben, ausſchnäuzen.

Wysiec, *s. d.* — siekać, *s. nd.* — kiwać, *s. nd. czę.* высѣчь, высѣкать, вырубать (топоромъ), ausſhauen (mit dem Beile); rózgą, высѣчь розгами, durchhauen mit der Ruthe; убить, niederhauen, tödten; się, прорубиться, ſich herausſhauen, ſich durchhauen. *S.* wysieczenie, — siekanie, — kiwanie, *n.*

Wysiedzieć, *s. d.* — siadać, *s. nd.* — dywać, *s. nd. czę.* высидѣть, высиживать до назначеннаго времени, просидѣть, просиживать, ausſitzen (ſitzen bis zu einer beſtimmten Zeit), verſitzen; (*n. pr.* w więzieniu, въ тюрмѣ, im Gefängniſſe); wysiedzieć co, сидѣніемъ пріобрѣсть, достать, erſitzen, durch Sitzen erlangen; iaia, высидѣть яйцы, Eyer ausbrüten; się, насидѣться, долго сидѣть, ſich ſatt ſitzen, lange ſitzen. *S.* — siedzenie, — siadanie, — dywanie.

Wysiekać, *v.* wysiec.

Wysiekactwo, *n.* искуство мечебитцевъ, Fechtkunſt *f.* der Gladiatoren.

Wysiekacz, a, *m.* мечебоецъ, гладіаторъ, Klopffechter, Gladiator, *m.*; драчунъ, Schläger, *m. adj.* wysiekacki.

Wysieśdź, — siąśdź, — sieść, — siąść, *s. d.* wysiadać, *s. nd.* — siadywać, *s. nd. czę.* выйти, сойти на землю, ausſteigen; z karety, z nawy, изъ кареты, изъ судна, aus dem Wagen, aus dem Schiffe; na brzeg, na ląd, сойти, на берегъ, ans Land ſteigen.

S. wysiędzenie, —siądzenie, —siadanie, —dywanie, *n.*

Wysiew, u, *m.* —siewek, wku, *m.* насѣвъ, посѣвъ, Aussaat, *f.*

Wysiewki, *pl.* высѣвки, Ueberkehre, *f.*, Auswurf *m.* schlechter Körner.

Wysikać, *s. nd.* —siknąć, *s. d. ied.* выбрызгивать, выбрызгать, ausspritzen.

Wysilać, *s. nd.* —silić, *s. d.* обезсиливать, обезсилить, entkräften; изнурять, изнурить; изтощить, erschöpfen, ausmärgeln; wysilić co, вымучить, вынудить, erzwingen; się, напрячь всѣ свои силы, alle seine Kräfte aufbieten, sich anstrengen; истощиться, sich erschöpfen. *S.* wysilanie, —lenie, *n.*

Wysiodłać, *s. d.* —odływać, *s. nd.* высоко осѣдлать, hoch satteln.

Wyskakać, *v.* wyskoczyć.

Wysklepić, *s. d.* —sklepiać, *s. nd.* сводить, своды сдѣлать, auswölben.

Wyskoczny, a, e. *adv.* -nie, подскакивающій, высунувшійся, hervorspringend, herausfahrend; (*fig.*) легкій, проворный, поворотливый, behend, gewandt. *S.* —ność, *f.*

Wyskoczyć, *s. d.* —skoknąć, *s. d. ied.* —skakiwać, *s. nd. czę.* выскочить, выскокнуть, выскакивать, hervorspringen, herausfahren. *S.* wyskoczenie, —skakiwanie, *n.*

Wyskok, u, *m.* (*v.* wypust; wyskoczenie), скокъ, прыгъ, скачокъ, Sprung, *m.*; wyskok wody, стремленіе воды, Sprung, Schuß *m.* des Wassers; wyskok wodki, винный спиртъ, алкоголь, Weingeist, *m.*

Wyskrobać, *s. d.* —skrobnąć, *s. nd. ied.* —skrobywać, *s. nd. czę.* выскоблить, выскабливать, ausschaben, auskratzen; abschaben, abkratzen; słowo, literę, выскоблить слово, букву, ein Wort, einen Buchstaben ausradiren; się, выпутаться, вывернуться, освободиться, sich herauskratzen, sich herauswinden, sich herushelfen. *S.* wyskrobanie, —bywanie, (—bnienie), *n.*

Wyskubać, *s. d.* —skubnąć, *s. d. ied.* —skubywać, *s. nd. czę.* выщипать, выщипывать, ausrupfen, ausjupfen.

Wyskwarzać, *s. nd.* -skwarzyć, *s. d.* спряжить, выжарить, ausprägeln, auskreischen.

Wyskwierczać, —skwierać, *s. nd.* —skwierczeć, *s. d.* выплакать что у кого, durch Wimmern, durch Weinen erlangen.

Wysłać, *s. d.* —syłać, *s. nd.* высласть, высылать, ausschicken, abschicken. *S.* wysłanie, —syłanie, *n. part.* wysłany.

Wysłać, *s. d.* —ścielać, *s. nd.* набить, набивать шерстію, волосами, и пр., ausstopfen mit Wolle, Haaren ꝛc., auspolstern; wyścielać drogę, выстлать, выстилать; вымащивать дорогу, einen Weg eben machen (mit Bohlen auslegen, pflastern ꝛc.). *S.* wysłanie, —ścielanie, *n. part.* wysłany.

Wyśladować, *v.* wyśledzić.

Wyślakować, *v.* wyszlakować.

Wyślamować, *v.* wyszlamować.

Wysłanie, —słany, *v.* wysłać, wysyłać, *et* wysłać, wyścielać.

Wysłaniec, ńca, *m.* посланной, Abgeschickter, Abgesandter, *m.*

Wysławić, *s. d.* —sławiać, *s. nd.* прославить, прославлять, величать, восхвалять, preisen, rühmen, loben.

Wysławiacz, *m.* —sławca, *m.* ten co wysławia.

Wyślęczyć, *s. d,* —ślęczać, *s. nd.* неутомимымъ прилѣжаніемъ, тщательностію пріобрѣсть, достать, durch unermüdeten Fleiß, durch Anstrengung erlangen.

Wyśledzić, *s. d.* —śledzać, *s. nd.* изслѣдовать, испытать, изыскивать, ausspüren, ausfinden, auf finden.

Wyślepić, *s. d.* —ślepiać, *s. nd.* съ повредженіемъ глазъ, разсматривать, читать и пр., sich fast blind sehen (im Lesen ꝛc.).

Wyślinić, *s. d.* —ś iniać, *s. nd.* вы-

плюнуть, выплевать, ausſpeyen, Speichel auswerfen.

Wyślizgać, *s. d.* дѢлать гладкимъ скольскимъ, glatt, ſchlüpferig machen.

Wyśliznąć się, *s. d.* —ślizać się, *s. nd.* выскользнуть, выскальзывать, herausſchlüpfen.

Wysłodnąć, *s. d.* осладиться, ſich verſüßen.

Wysłowić, *s. d.* —słowiać, *s. nd.* выразить, выражать; изъяснять словами, ausdrücken (mit Worten).

Wysłowienie, *n.* изъясненїе мыслей, израженїе, Ausdruck (in Worten), *m.*; краснорѣчїе, Wohlredenheit, *f.*

Wysłuchać, *s. d.* —słuchywać, *s. nd. czę.* выслушать, выслушивать, anhören; aushören; wysłuchać taiemnie, подслушать, belorchen, ausborchen; допрашивать, abhören, verhören; wysłuchać kogo proszącego, услышать; внимать моленїю, erhören. *S.* wysłuchanie, —chywanie, *n.*

Wysłuchacz, —chywacz, *m.* ten co wysłucha, wysłuchywa.

Wysługa, *f.* награда, плата, платежъ, заслуженное жалованье, verdienter Lohn, Verdienſt, *m.*; услуга, Dienſt, geleiſteter Dienſt, *m.*

Wysłużyć, *s. d.* —sługiwać, *s. nd.* выслужить, выслуживать, (назначенное время; свой срокъ), ausdienen; выслуживать, выслужить, пріобрѣсть служенїемъ, verdienen, erwerben (durch Dienen); wysługiwać się komu, выслуживаться, отслуживать; воздавать кому за оказанную услугу, ſich erkenntlich bezeigen, Gegendienſt leiſten. *S.* wysłużenie, —sługiwanie, *n.*

Wysmagać, *s. nd.* —smagnąć, *s. d.* высѣчь публично, ausſtäupen.

Wysmaganiec, ńca, *m.* —ganica, *f.* публично высѣченный, —ная, einer, der (eine, die) den Staupbeſen bekommen hat.

Wysmalać, *v.* wysmolić.

Wysmarkać, *s. nd.* -smarknąć, *s. d.* высморкать, ausſchnauben, ausſchnäuzen.

Wysmarować, *v. Primit. et* wy.

Wysmażyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* выжарить, ausbreiſchen, ausprägeln.

Wyśmiewać, *s. nd.* —śmiewać się, *s. nd. czę.* осмѢять, осмѢивать; пересмѢять, насмѢяться, auslachen, verlachen. *S.* wyśmianie, wyśmiewanie, *n. part.* wyśmiany,

Wyśmiardnąć, *s. d.* —śmierdzieć, *s. nd.* провонять совершенно, mit Geſtank erfüllen.

Wyśmiardły, a, e, провонялый, durchſtänkert, voller Geſtank.

Wyśmiech, u, *m.* осмѢиванїе, осмѣянїе, пересмѣшка; насмѣшка, Auslachen, Verlachen, *n.*, Spott, *m.*

Wyśmienitość, *f.* изящность, превосходство, отмѣнность, Vortreflichkeit, *f.*

Wyśmienity, a, e. *adv.* -nicie, -nito, изящный, превосходный, отличный, отмѣнный, vortreflich, ausgezeichnet.

Wyśmierdzieć, *v.* wyśmiardnąć.

Wyśmiewać, *v.* wyśmiać.

Wyśmiewacz, *m.* —śmiewca, *m.* (ten co wyśmiewa), насмѣшникъ, Spötter, *m.*

Wysmoktać, *s. d.* —smoktywać, *s. nd. czę.* высосать, высасывать, ausſaugen.

Wysmolić, *s. d.* —smalać, *s. nd.* высмолить, высмаливать, auspichen.

Wysmrodzić, *s. d.* -smradzać, *s. nd.* навонять, напустить вони, mit Geſtank erfüllen.

Wysmukać, *s. nd. czę.* —smuknąć, *s. d. ied.* выгладить, herausſtreichen (mit der Hand ꝛc.); нарядить (говоря съ презрѣнїемъ), herausputzen, ſchniegeln (verächtl.)

Wysmukły, a, e, гладкїй, glatt; гибкїй, тонкїй, ſchlank; пригожїй, hübſch. *adv.* —łо, —le. *S.* —łość, *f.*

Wyśnić, *s. d.* się komu, сбываться; совершаться, (говоря о томъ что видѣлось во снѣ), in Er-

füllung gehen, (*fam.*) ausgehen (von Träumen).

Wyśniedzić, —śniedzieć, *v. Primit. et* wy.

Wysnuć, *s. d.* —snować, —snuwać, *s. nd.* выдергать, раздергать, холстъ, полотно, Leinwand aufdrieseln, aufzetteln, auffasern.

Wysoce, *v.* wysok.

Wy-soczyć, *s. d.* выжать сокъ; ухищреніями привесть кого въ скудость, den Saft ausdrücken; einen durch Ränke ins Elend stürzen.

Wysoki, a, ie, высокій, hoch (*propr. et fig.*); (o kolorach), высокій, свѣтлый (о цвѣтахъ), hoch, hell (von Farben); *adv.* wysoko, wysoce; wysoce urodzony, высокородный, Hochgeboren.

Wysokość, *f.* высокость, вышина, высота, Höhe, *f.* (*propr. et fig.*); высочество, Hoheit, *f.* (in Titeln).

Wysokolotny, a, e, высокопарный, hochfliegend.

Wysolić, *s. d.* высолить, durchsalzen.

Wyspa, *f.* - sepka, *f. dim.* островъ, Insel, *f.*, Eyland, *n.*; (*w fortyfik.*) кавальеръ, Katze (in der Kriegsbaukunst), *f.*

Wyspać, —spać się, *s. d.* —sypiać się, *s. nd.* выспаться, высыпаться, ausschlafen.

Wyspaczać, *s. nd.* —spaczyć, *s. d.* скоробить; изкоробить; изкривить, krumm machen, schief machen; (*fig.*) wyspaczać prawa, превратить, исказить смыслъ какого закона, die Gesetze verdrehen.

Wyspiarz, *m.* —sepnik, *m.* островитянинъ, Inselbewohner, Insulaner, *m. adj.* wyspiarski.

Wyspiasty, a, e, имѣющій много острововъ, voller Inseln; похожій на островъ, inselförmig.

Wyśpiegować, *s. d.* —śpiegowywać, *s. nd. czę.* вывѣдать, вывѣдывать, подглядывать, ausfundschaften, ausspioniren.

Wyśpiewać, *s. d.* —śpiewywać, *s. nd. czę.* выпѣть, выпѣвать, aussingen, abssingen; się, утомиться отъ выпѣванія, sich müde singen.

Wyspowy, —sepny, a, e, островскій, Insel-.

Wyspokoić się, *s. d.* отдохнуть; выспаться, ausruhen; ausschlafen.

Wyspowiadać, *s. d.* изповѣдать, (выслушать грѣхи кающихся) Beichte hören, Beichte sitzen; się, изповѣдаться, beichten.

Wyśrebrzyć, *s. d.* —śrebrzać, *s. nd.* высеребрить, überall versilbern.

Wyssać, *s. d.* —sysać, *s. nd.* высосать, высасывать, aussaugen (*propr. et fig.*); wyssać z palca, отъ себя выдумать, aus den Fingern saugen (d. i. selbst ersinnen). *S.* wyssanie, —sysanie, *n.*

Wystać, *s. d.* —stanąć, *s. d. ied.* —stawać, *s. nd.* выстоять, выстаивать, высунуться, торчать, ausstehen, herausstehen, hervorragen; wystawać z czego, отстать, отказаться, abstehen von einer Sache; wystać co, стояніемъ получить, достать что, durch Stehen erlangen; z klasztoru, выступить изъ монастыря, оставить монастырь, das Kloster verlassen, aus dem Kloster gehen; wystać się, выстояться; изстояться, ausstehen, vom Stehen verderben (von Getränken); wystaić się, созрѣть, притти въ зрѣлость, reifen, reif werden; (о жидкостяхъ) устояться, отстояться, sich setzen, sich reinigen (von Flüssigkeiten, die trübe sind). *S.* wystanie, —stanienie, —stawanie, *n.*

Wystały, a, e, отстоянный, очищенный отъ отстоя, hell, klar geworden durch Stehen (von Flüssigkeiten die trübe sind); (*fig.*) опытный, erfahren, der Erfahrung hat.

Wystąpić, *s. d.* —stępować, *s. nd.* выступить, выступать, heraustreten; na widok, выступать, показываться наружу, hervorkommen, sich zeigen; ze służby, оставить службу, aus dem Dienst treten, den Dienst verlassen; naprzeciw prawu i t. d. преступать, нарушить за-

комъ и пр., übertreten ꝛc. *S.* wystąpienie, —stępowanie, *n.*

Wystarczać, *s. nd.* —starczyć, *s. d.* доставать, достаточну быть, zureichen, hinreichend seyn; wystarczyć komu, сравняться съ кѣмъ; не уступать кому, einem gleich kommen, nichts nachgeben.

Wystarzały, a, e, престарѣлый, sehr alt, abgelebt; обветшалый, veraltet. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Wystarzeć, —starzeć się, *s. d.* состарѣться, достичь глубокой старости, sehr alt werden; обветшать, veralten.

Wystawa, *f.* —stawka, *f. dim.* всё торчащее, alles Hervorragende, *n.*; wystawa przed domem, выставка какой части зданія; балконъ, наклонившаяся впередъ крышка, и пр., hervorragender Theil *m.* eines Gebäudes, Erker, *m.*; hervorstehendes Dach, Wetterdach *n.* ꝛc.; wystawa, zakład, (*obs.*) *v.* zakład.

Wystawić, *s. d.* —stawiać, *s. nd.* —stawywać, (—wować), *s. nd. czę.* выставить, выставлять, выставливать, ausſetzen, ausſtellen (*propr. et fig.*); wystawić sobie, вообразить себѣ, представить въ умѣ, ſich (*dat.*) etwas vorſtellen; budynek, kolumnę it. d. воздвигнуть, построить домъ, памятникъ, aufführen, errichten ein Gebäude, ein Denkmahl ꝛc.; na teatrze, представлять на театрѣ, vorſtellen, darſtellen, aufführen auf der Bühne; wystawić regiment, составить, учредить, набрать полкъ, ein Regiment errichten, auf die Beine bringen. *S.* wystawienie, —wianie, *n.*

Wystawny, a, e. *adv.* —nie, —no, выставный, hervorragend; воздвигнутый, сооруженный, aufgeführt, errichtet; пышный, чванливый, надменный, prahleriſch, aufgeblaſen; жеманный, geziert, gekünſtelt. *S.* —ność, *f.*

Występek, pku, *m.* (—stęp, u, *m.*) выступленіе, Austritt, *m.*; преступленіе, Uebertretung, *f.*, Fehltritt.

Występnik, *m.* —stępca, *m.* преступникъ, Uebertreter, Verbrecher, *m. adj.* —niczy.

Występny, a, e. *adv.* —nie, —no, виновный, порочный, преступный, verbrecheriſch, criminell; склонный къ преступленію, zur Uebertretung geneigt; виновный, виноватый, ſchuldig (eines Vergehens). *S.* —ność, *f.*

Występować, *v.* wystąpić.

Wystosować, *v.* stosować *et* wy.

Wystraszyć, *s. d.* wystraszać, *s. nd.* выпугнуть, выпугивать, herausſcheuchen, wegſcheuchen; co na kim, вынудить что угрозами, страхомъ, durch Drohungen, durch Schrecken erlangen.

Wystrawiać, *v.* wytrawić.

Wystroić, *s. d.* —straiać, *s. nd.* выряднть, выряжать; нарядить, наряжать, herausputzen, anputzen; wystroić struny, настроить, наладить, ſtimmen (Saiten). *S.* wystroienie, —straianie, *n.*

Wystrugać, *s. d.* —strugiwać, *s. nd. czę.* выстрогать, выстружить, ausſchnitzeln; abhobeln.

Wystrychać, *s. nd.* —strychnąć, *s. d.* выровнять, выравнивать гребломъ, abſtreichen mit dem Streichholze; выгладить, glatt ſtreichen; kogo na co, (*iron.*) пропустить слухъ, сказать про кого, сдѣлать кого чѣмъ, ausſprengen (ein Gerücht von einem); einen zu etwas machen; kogo zkąd, вытѣснить, выжать, прогнать, einen verdrängen woraus; się od czego, выпутаться, вывернуться, отдѣлаться, ſich herauswinden, ſich losmachen. *S.* wystrychanie, —strychnienie, —strychnywanie, *n.*

Wystrzał, u, *m.* выстрѣлъ, выпалъ, Schuß, *m.*; (*w chemii*) вспышка, Knall, *m.*, Exploſion, *f. adj.* wystrzałowy.

Wystrzegać się, *s. nd.* —strzedz się, *s. d.* остерегаться, беречься, ſich in Acht nehmen, ſich hüten.

Wystrzelać, *s. nd.* —strzelić, *s. d.*

—liwać, *s. nd. czę.* выстрѣлять, выстрѣлить, выстрѣливать, ſchießen, (von Feuergewehr, auch): feuern; стремиться, выбросить-ся, herauśſchießen, herauśfahren, *v. n. S.* wystrzelanie, —lenie, —liwanie.

Wystrzępić, —piać, *v. Primit. et* wy.

Wystrzydz, —strzygnąć, *s. d.* —gać, *s. nd.* ножницами вырѣзывать, mit der Scheere auśſchneiden.

Wystudzać, *s. nd.* —studzić, *s. d.* выстудить, выстужать, abkühlen.

Wystukać, *s. nd.* —knąć, *s. d. ied.* выколотить, выколачивать, herauś pochen, herauś klopfen.

Wystygać, *s. nd.* —gnąć, *s. d. ied.* выстыть, выстудиться, ſich abkühlen, kühl werden. *S.* wystyganie, —gnienie, *n.*

Wysuć, *s. d.* высыпать, herauśſchütten. *S.* wysucie, *n. part.* wysuty.

Wysunąć, *s. d. ied.* —suwać, *s. nd.* высунуть, высовывать, выдвинуть, выдвигать, herauśſchieben, herauśziehen; ſię, выскользнуть, вырваться изъ рукъ, herauśſchlüpfen, entſchlüpfen; (толпою) выбѣжать, выходить, (in Menge) herauś laufen, herauś kommen. *S.* wysunięcie, —suwanie, *n.*

Wysuszać, *s. nd.* —szyć, *s. d.* высушить, высушивать, auśtrocknen *v. a.*, auśdörren; (*fig.*) kieliszki, опорожнить стаканъ, рюмку, выпить до дна, ein Glas auśleeren (auśtrinken).

Wysuty, *v.* wysuć.

Wysuwać, *v.* wysunąć.

Wysuwka, *f.* выдвижной металлической брусокъ, eiſerner Stab *m.* zum Schieben; wysuwka u armaty, прицѣль или діоптръ, Viſier, Viſierkorn *m.* bey der Kanone; wysuwki u mularza, лѣса у каменщиковъ, Gerüſte *n.* der Maurer.

Wyswarzyć, *s. d.* чрезъ ссору получить, достать, herauśzanken, erzanken.

Wyswatać, *v. Primit. et* wy.

Wyświadczać, *s. nd.* —czyć, *s. d.* свидѣтельствовать, свидѣтельство представить, свидѣтельствомъ доказывать, bezeugen, ein Zeugniß ablegen, durch ein Zeugniß beſtätigen; kogo, въ чью пользу свидѣтельство представить, zu jemandes Gunſten zeugen; komu co, оказать, оказывать, кому что, (н. пр. услугу и пр.), einem etwas (z. B. einen Dienſt ꝛc.) erweiſen, erzeigen. *S.* wyświadzanie, —dzenie, *n.*

Wyświdrować, *v. Primit. et* wy.

Wyświecić, —tlić, *s. d.* wyświecać, —tlać, *s. nd.* (посвѣтить кому, einem herauś leuchten); kogo z miasta, изгнать кого изъ города, einen des Landes verweiſen.

Wyświęcić, *s. d.* —cać, *s. nd.* посвятить, посвящать (во священники), weihen (zum Prieſterthume); (въ картежной игрѣ) вскрыть козырную карту, (im Kartenſpiele) einen Trumpf aufſchlagen.

Wyświegotać, *s. d.* выболтать, auśplaudern.

Wyświetlić, *v.* wyświecić.

Wyświstać, *s. d.* освистать, auśpfeifen.

Wyswobodać, *s. nd.* —bodywać, *s. nd. czę.* пожаловать привилегіи, вольности, Privilegien, Freyheiten verleihen; od czego, *v.* Wyswobodzić.

Wyswobodzić, *s. d.* —bodzać, —badzać, s. *nd.* высвободить, высвобождать; освободить, освобождать, befreyen; od czego, отъ чего, von etwas. *S.* wyswobodzenie, —bodzanie, *n.*

Wyswobodziciel, *m.* —bodzca, *m.* избавитель, свободитель, Befreyer, *m.*

Wysworować (wysforować), *s. d.* спустить собакъ со своры, loskoppeln (die Hunde); język swóy, дать волю своему языку, *m. e.* ругать, бранить, ſeine Zunge loslaſſen d. i. gegen einen loszieben; ſię na kogo, нападать, броситься на кого, auf einen losgehen, losſtürzen; —rować

kogo, вытѣснить, прогнать, verdrängen, verjagen.

Wysychać, *v.* wyschnąć.

Wysyłać, *v.* wysłać, wysyłać.

Wysyłacz, *m.* ten co wysyła.

Wysypać, *s. d.* —pywać, *s. nd. czę.* высыпать, ausſchütten; rów, засыпать, наполнить ровъ, einen Graben zuſchütten, ausfüllen; szańce, построить плотину, выкопать шанцы, einen Damm, eine Schanze aufſchütten, aufwerfen; pieniądze na co, издержать деньги на что; разточить, промотать, Geld auf etwas wenden; verſchwenden; się, выходить толпами, in Menge herauskommen; высыпаться (о прыщикахъ, объ оспѣ и пр.), ausſchlagen, herausfahren (von Blüthchen, Blattern ꝛc.).

Wysyp, u, *m.* —pisko, *n.* приметъ, насыпь, насыпная земля, Aufwurf (von Erde), *m.*

Wysypka, *f.* wysyp, *m.* сыпь, Ausſchlag (auf der Haut), *m.*

Wysypiać, *v.* wyspać.

Wysysać, *v.* wyssać.

Wysysacz, *m.* ten co wysysa.

Wyszafować, *s. d.* издержать, расточить, промотать, aufwenden, verſchwenden. *v.* szafować.

Wyszalbierować, *s. d.* co na kim, выманить что у кого, хитростію, обманомъ или лестію, etwas herauslocken von einem, durch Liſt, Betrug oder Schmeicheley.

Wyszaleć, *s. d.* перестать бѣситься; остепениться; начать быть степеннымъ, ausraſen (*propr.* et *fig.*); anfangen geſetzt zu werden.

Wyszamerować, wyszamotać, wyszargać, wyszarpać, *v. Primit. et* wy.

Wyszarzać, *s. d.* износить (платье), abtragen (Kleider).

Wyszastać, *s. d.* —stnąć, *s. d. ied.* —stywać, *s. nd. czę.* rózgą, komu zadek, lub kogo na zadek, вѣсѣчь у кого заднюю розгами, einem den Hintern mit der Ruthe aushauen, ausſpeitſchen; suknie, износить платье, Kleider abtragen; siły, истощить силы, die Kräfte erſchöpfen; pieniądze, расточить, промотать деньги, das Geld verthun, verſchwenden; (*obs.* szklanki, выполоскать стаканы, die Gläſer ausſpülen); się, истощиться, изнуриться, ſich erſchöpfen (деньгами, силами и пр.), (an Gelde, an Kräften ꝛc.).

Wyszczególnić, *s. d.* —gólniać, *s. nd.* описать, разсказать подробно, auseinander ſetzen, umſtändlich darſtellen.

Wyszczekać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* лаянїемъ (ссорою и пр.) прогнать, durch Bellen (durch Zanken ꝛc.) verjagen; co na kim, лаянїемъ (ссорою и пр.) достать, получить, durch Bellen (durch Zanken ꝛc.) erlangen; się, утомиться лаянїемъ, ſich müde bellen (*propr. et fig.*); wyszczekana pokoiowa, болтливая горничная, Stubenmädchen *n.* von gutem Mundwerk.

Wyszczepać, *v. Primit. et* wy.

Wyszczerbić, *s. d.* —rzać, *s. nd.* зазубрить, зазубривать, ſchartig machen.

Wyszczerzyć, *s. d.* —szczerzać, *s. nd.* выдвигать, высовывать, herausſtecken; zęby, скалить, оскалить зубы, die Zähne bleken, fletſchen; się komu, рожи строить на кого, einem Geſichter ſchneiden; z kogo, насмѣяться надъ кѣмъ, über einen ſpotten.

Wyszczuć, *s. d.* —szczwać, —szczuwać, *s. nd. czę.* прогнать собаками, mit Hunden hinaushetzen.

Wyszczykać, —szczyknąć, *v.* szczykać *et* wy.

Wyszczynić, *s. d.* —szczyniać, *s. nd.* высунуть, высовывать, выдвигать, herausſtrecken, herausrecken.

Wyszczypać, —szczypnąć, *v.* szczypać *et* wy.

Wyszeptać, —szkalować, *v. Primit. et* wy.

Wyszlakować, —ślakować, *s. d.* изыскать, изслѣдовать, ausſpüren (*propr. et fig.*).

Wyszlamować, wyślamować, *v.* szlamować *et* wy; (*fig.*) wyszlamować

kieszeń, обобрать, очистить карманъ, den Beutel fegen.

Wyszłapać, wyszłapać, *s. d.* топтаніемъ подавить, ausſtreten, zertreten; konia, выпутать лошадь которая переступила постромку, ein Pferd losmachen, das über die Stränge geſchritten iſt.

Wyszlifować, *s. d.* выточить, ausſchleifen, *v.* szlifować; (*fig.*) wyszlifowany ięzyk, изощренный какъ бритва языкъ, (*fig.*) eine ſcharfe Zunge, *f.*

Wyszło, *v.* wyyśdź.

Wyszlochać, *s. d.* перестать рыдать, плакать, ausweinen, aufhören zu weinen.

Wyszmurować, *s. d.* разшнуровать, ausſchnüren.

Wyszmycerować, *s. d.* изваяти, ausſhauen (von Werken der Bildhauerkunſt).

Wyszperać, —perlać, —ругać, *s. d.* вырыть, herausſchüren; сыскать, найти, herausſuchen, herausfinden; зęby, ковырять въ зубахъ, die Zähne ausſtochern; выведывать, извѣдывать, ausforſchen, erforſchen.

Wyszprygać, *v.* wyszperać.

Wyszrubować (*v. Primit. et* wy), вывинтить, ausſchrauben.

Wyszłęplować, *v. Primit. et* wy.

Wyszłukować, *s. d.* вычинить, зачинить заплатами, ausſtückeln, herausſtückeln, zuſammenſtückeln.

Wyszturchać, *s. nd.* —chnąć, *s. d.* вытолкать, вытолкнуть, herausſtoßen, herausſchuppen.

Wyszukać, *s. d.* —kiwać, *s. nd. czę.* выискать, выискивать, изыскать, изыскивать, ausſuchen, herausſuchen (*propr.* et *fig.*).

Wyszumieć, *s. d.* —szumać, *s. nd. czę.* перестать шумѣть, перестать бѣситься, aufhören zu lärmen, zu toben; z trunku, wyszumieć się, протрезвиться, вытрезвиться, den Rauſch verlieren, wieder nüchtern werden; z gniéwu, усмирѣть, утихнуть, перестать сердиться, den Zorn fahren laſſen, wieder ruhig werden; (*o piwie*) перестать бродить, убродиться, ausſchäumen, ausgähren.

Wyszumować co, *s. d.* снять пѣну, abſchäumen.

Wyszybować, *v. Primit. et* wy.

Wyszyć, *s. d.* —szywać, *s. nd.* вышить, вышивать, ausnähen, ſticken.

Wyszydzać, *s. nd.* —szydzić, *s. d.* kogo, обругать, поругать, издѣваться, verhöhnen, verſpotten; wyszydzenie, *n.* наруганіе, поруганіе, Spott, Hohn, *m.*

Wyszynk, u, *m.* продажа въ розницу (пива, водки), Ausſchenken, *n.*, Schank (Bierſchank, Brantweinſchank), *m.*

Wyszynkować, *s. d.* —szynkowywać, *s. nd. czę.* продавать въ розницу (пиво, водку и пр.), ausſchenken (Bier, Brantwein ꝛc.).

Wyszywać, *v.* wyszyć.

Wyszywacz, *m.* швецъ, Sticker, *m.*

Wyszywaczka, *f.* швея, Stickerin, *f.*

Wytaczać, *v.* wytoczyć.

Wytaiać, *s. d.* вытаять, herausthauen.

Wytańczyć, —tańcować, *v. Primit. et* wy.

Wytarcie, *v.* wytrzeć.

Wytarczka, *f.* wycieczka, вылазка, Ausfall *m.* (gegen den Feind).

Wytargać, *s. nd.* —targnąć, *s. d. ied.* выдергивать, выдернуть; исторгать, исторгнуть, herausreißen, herauszerren.

Wytargować, *s. d.* —targowywać, *s. nd. czę.* сторговать, торговать, о цѣнѣ, handeln um etwas, etwas behandeln; договориться (о цѣнѣ), bedingen (um einen Preis); co z czego, выторговать, торгуясь получить, löſen, markten; выторговать, утторговать, дешевле купить, abhandeln, abdingen (vom Preiſe); (*fig.*) co na kim, съ трудомъ испросить, исходатайствовать, достать, mit Mühe von jemanden etwas auswirken, erlangen.

Wytarty, *v.* wytrzeć.

Wytchnąć, *s. d.* —dychać, *s. nd.* испускать изъ себя вдохнутый

воздухъ, ausathmen; издыхать, умереть, испускать духъ, verscheiden, sterben; wytchnąć, — tchnąć sobie, отдохнуть; собраться съ силами, ausruhen, sich erholen. *S.* wytchnienie, — dychanie, *n.*

Wytchórzyć, *s. d.* прогнать какъ труса, einen fortjagen als einen Feigen.

Wytecz, — tecznik, *v.* wytycz, wytycznik.

Wytępić, *s. d.* — tępiać, *s. nd.* (выступить, выступлять, abstumpfen; истребить, истреблять, ausrotten, vertilgen.

Wyterminować, *s. d.* (*v.* terminować), кончить науку у мастера, die Lehrjahre beendigen.

Wytężyć, *v.* tężyć *et* wy.

Wytkać, *s. d.* выткать, ausweben.

Wytknąć, *s. d.* — tykać, *s. nd.* высунуть, высовывать, herausstekken; вытащить, вывлекать, herausziehen; зęбы, вычистить зубы, die Zähne ausstochern; wytykać wytycz, собирать хлѣбную подать, den Kehrzehnten eintreiben; wytykać co komu, упрекать кого чѣмъ, einem etwas vorwerfen, vorrücken; wytykać (*n. pr.* ptaki i t. d.), набить (птицы и пр.), ausstopfen (Vögel ꝛc.); wytknąć iakie mieysce, кольями назначить мѣсто, колья поставить, einen Ort mit Pfählen bezeichnen, bestecken. *S.* wytknienie, — tknięcie, — tykanie, *n.*

Wytknięcie, *n.* (*v.* wytknąć), wytknienie, obozu, назначенiе кольями мѣста для лагеря, Abstekung *f.* des Lagers.

Wytleć, *s. d.* перестать тлѣться; погаснуть, ausglimmen, erlöschen.

Wytlić, *s. d.* погасить, потушить, auslöschen (etwas Glimmendes).

Wytłoczenia kamienne, *n. pl.* (*v.* wytłoczyć), на камняхъ подобiя растѣнiй, рыбъ и пр., Abdrücke *m. pl.* von Pflanzen, Fischen ꝛc. in Steinen.

Wytłoczyć, *s. d.* — tłaczać, *s. nd.* вытискать, вытискивать, выжимать, выдавить, herausdrücken, herauspressen, auspressen; co czém, набить что чѣмъ, vollstopfen etwas mit etwas. *S.* wytłoczenie, — tłaczanie, *n.*

Wytłocny, *v.* wytłoczysty.

Wytłoczyny, *f. pl.* избоина, выжимки, Trestern, ausgepreßte Hülsen, *f. pl. adj.* — tłoczynky, — czynowy.

Wytłoczysty, a, e, что легко выжимается, leicht auszupressen. *adv.* — to. *S.* — tość, *f.*

Wytłukać, *s. nd.* — tłuć, *s. d.* wytłukiwać, *s. nd. czę.* выколотить, выколачивать, herausklopfen, herausschlagen; wytłuc kogo, поколотить кого, отвалять бока, einen abklopfen, durchprügeln.

Wytłumaczyć, *v. Prim. et* wy.

Wytnia, *f.* (*w gornictwie*) шахта, Schacht, *m.*

Wytoczyć, *s. d.* — taczać, *s. nd.* выкатить, выкатывать, herauswälzen; wóz, armaty i t. d., вытащить, вывезти телѣгу, пушку и пр., einen Wagen, eine Kanone ꝛc. herausziehen; wytoczyć (z beczki), выцѣдить (изъ бочки), auszapfen, abzapfen (aus einem Fasse); wytoczyć skargę, представить жалобу (въ судѣ), eine Klage (vor Gericht) vorbringen; wytoczyło się do urzędu, дѣло въ судъ вошло, die Sache ist vor Gericht anhängig gemacht worden; wytoczyć na tokarni, выточить, abdrechseln. *S.* wytoczenie, wytaczanie, *n.*

Wytopnieć, *v. Primit. et* wy.

Wytorować, *v.* torować *et* wy.

Wytrąbić, *s. d.* — trębować, *s. nd. czę.* возвѣстить, обнародовать трубою, unter Trompetenschall bekannt machen; kogo zkąd, изгнать, изключить кого н. пр. изъ полку и пр., einen schimpflich fortjagen vom Regimente ꝛc.

Wytracać, *s. nd.* — tracić, *s. d.* истреблять, истребить, ausrotten, vertilgen.

Wytrącać, *s. nd.* — trącić, *s. d.* вышибать, вышибить, ударомъ

какимъ выбивать, herauſſtoßen, herauſſchlagen; выталкнуть, выталкать, выбросить, выкинуть, hinauſſtoßen, hinauſwerfen; wytrącić palec, członek, вывихнуть палецъ, членъ, den Finger, ein Glied verrenken; wytrącić co komu, вычесть, вычитать, при расплатѣ денегъ, abziehen, abrechnen (bey Auszahlung von Gelde). *S.* wytrącenie, —trącanie, *n.*

Wytrapić, *s. d.* -trapiać, *s. nd.* вымучить, вынудить, herauſquälen.

Wytratować, *v. Primit. et* wy.

Wytrawić, *s. d.* —trawiać, *s. nd.* стравливать, вытравливать (о ѣдкихъ вещахъ), ausbeizen, verzehren (von ſcharfen, beizenden Dingen); czas, потерять время, die Zeit verlieren, unnütz hinbringen; wytrawić kogo, истощить, изнурить кого, einen erſchöpfen, ausmärgeln; wytrawić się, истощиться, изнуриться, ſich erſchöpfen, ſich ausmärgeln; wino się wytrawiło, вино отстоялось, der Wein hat ſich abgeklärt (durch Stehen); вино испортилось, не имѣетъ силы, der Wein hat ſich abgezehrt, hat keine Kraft mehr.

Wytropić, *s. d.* (*w myślist.*) по слѣдамъ сыскать, ausſpüren, der Spur nachgehen.

Wytruć, *s. d.* истребить отравою, durch Gift vertilgen.

Wytrwać, *s. d.* остаться до конца, вытерпѣть, aushalten, ausdauern.

Wytrwałość, *f.* утомимость, твердость, постоянство, Ausdauer, Beharrlichkeit, *f.*

Wytrwały, a, e, твердый, постоянный, терпѣливый, неутомимый, ausdauernd, beharrlich, ſtandhaft. *adv.* —le, —ło.

Wytrych, a, *m.* приборникъ (у слесарей), Dietrich, *m.*; wytrych, ziele, испанскїе петушьи головки, (Hedysarum equinum), Beifkraut, *n.*, Meerwicken, *f.*

Wytrykustwo, *n.* должность старосты церковнаго, Kirchenvorſteheramt, *n.*

Wytrykusz, *m.* церковный староста, Kirchenvorſteher, *m.*

Wytrzysk u, *m.* брызганїе, Spritzen, *n.*; источникъ, ключъ, родникъ, Quell, *m.*

Wytryskać, *s. nd.* -tryskiwać, *s. nd. czę.* -trysknąć, -trysnąć, *s. d. ied.* бить ключемъ, выскакивать, стремиться вонъ, выбрызгать, hervorquellen, hervorſpringen, hervorſtrömen, herauſſpritzen *v. n.*; wytryskać co, выпрыскать, выбросить (съ трубы воду и пр.), herauſſpritzen *v. a.*

Wytrząść, *s. d.* —trząsnąć, *s. d. ied.* —trząsać, *s. nd.* вытряхнуть, вытрясть, вытрясать, herauſſchütteln, ausſchütteln; kogo, обыскивать, выискивать, einen durchſuchen; wytrząsać kieliszki, butelki, опоражнивать рюмки, бутылки, выпивать, Gläſer, Flaſchen ausleeren, austrinken.

Wytrzebić, *s. d.* —trzebiać, *s. nd.* расчистить, расчищать поле, вырывая коренья, кочки и пр., ein Feld ausroden; wytrzebić mężczyznę, охолостить, verſchneiden, caſtriren.

Wytrzeć, *s. d.* —cierać, *s. nd.* вытереть, вытирать, ausreiben, abreiben, herausreiben; wycierać buty, вытирать сапоги, die Stiefeln abputzen; wycierać komin, чистить трубы, den Schornſtein fegen, kehren; suknią, износить, истаскать платье, Kleider abtragen, abputzen. *S.* wytarcie, —cieranie, *n. part.* wytarty (о мыслях и выраженїях) простой, всѣмъ извѣстной, низкой, abgedroſchen (von Gedanken und Ausdrücken).

Wytrzepać, *s. d.* —trzepywać, *s. nd. czę.* выбить, выбивать (пыль изъ платья), ausklopfen, auspochen (den Staub aus Kleidern); kogo rózgą, высѣчь кого розгами, einen durchhauen mit der Ruthe.

Wytrzészcz, (wytrzyszcz), a, *m.* че-

ловѣкъ имѣющій весьма выпуклые глаза, Menſch *m.* mit weit hervorſtehenden Augen.

Wytrzészczyć, *s. d.* —trzeszczać, *s. nd. czę.* oczy, таращить, выпаращить, выпучить глаза, die Augen weit aufſperren, weit aufreißen.

Wytrzezwić, *s. d.* —trzezwiać, *s. nd.* вытрезвить, вытрезвливать, einen wieder nüchtern machen; wytrzeźwieć, wytrzezwić się, вытрезвиться, wieder nüchtern werden.

Wytrzymać, *s. d.* —mować, —mywać, *s. nd. czę.* выдержать, выдерживать (во всякомъ значеніи сего слова), aushalten (in jeder Bedeutung dieſes Wortes); wytrzymywać maiętność, владѣть, пользоваться доходами имѣнія до совершеннаго погашенія долгу, или до извѣстнаго времени, den Beſitz oder die Nutznießung eines Gutes haben, bis zur Erlöſchung einer Schuld oder bis zu einer gewiſſen Zeit. *S.* wytrzymanie, -mywanie, -mowanie, *n.*

Wytrzymałość, *f.* терпѣливость; неутомимость, твердость, постоянство, Ausdauer, Beharrlichkeit, *f.*

Wytrzymały, a, e, терпѣливый, твердый, постоянный, неутомимый, ausdauernd, beharrlich. *adv.* —le, —ło.

Wytuczyć, *v. Primit. et* wy.

Wytupać, *s. d.* —pywać, *s. nd. czę.* —tupnąć, *s. d. ied.* вытоптать, вытаптывать, топтаніемъ измять, austreten, ausſtampfen mit den Füßen; kogo zkąd, прогнать кого изъ какого нибудь мѣста, einen woraus verjagen.

Wytwarzać, *v.* wytworzyć.

Wytwór, u, *m. v.* wytworność.

Wytworność, *f.* изобрѣтательность; искуство; излишная точность въ работѣ, Erfindungsgeiſt, *m.*; Künſtlichkeit; Künſteley, *f.*

Wytwornik, (wytworniś, sia), *m.* жеманный человѣкъ; ни чѣмъ не доволенъ, gezierter, affectirter Menſch; einer der mit keiner Sache zufrieden iſt.

Wytworny, a, e. *adv.* —nie, —no, изобрѣтательный; превосходный, отличный; съ лишкомъ искуственный, жеманный, erfindungsreich; künſtlich, vortrefflich; gekünſtelt, geziert.

Wytycz, *f.* десятина или хлѣбная подать, сборъ десятины, Kehrzehnte, Garbenzehnte, *m.*; Eintreibung *f.* des Kehrzehnten. Wytycz, wytyk, u, *m.* choroba końska, судорога въ ногахъ у лошади, наколѣнница, опухоль на колѣнномъ сгибѣ у лошади, Fußkrampf *m.* der Pferde, Spath, *m.*

Wytycznik, —kacz, *m.* десятинникъ, сборщикъ хлѣбной десятины, Einſammler *m.* des Kehrzehnten.

Wyteczy, —czny, a, e, десятинный, къ хлѣбной десятинѣ принадлежащій, den Kehrzehnten betreffend; wytyczna dziesięcina, wytyczne, ego, *n.* хлѣбная десятина, Kehrzehnte, Garbenzehnte, *f.*

Wytyk, *v.* wytycz, choroba końska *in* wytycz.

Wytykać, *v.* wytknąć.

Wytykacz, *m.* ten co wytyka.

Wytynkować, *v.* tynkować *et* wy.

Wyuczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* выучить, выучать, изучить, изучать, auslehren (vollkommen und bis zu Ende). — się, выучиться; изучиться, auslernen. *S.* wyuczenie, —czanie, *n.*

Wyuzdać, *s. d.* разнуздать, abzäumen; (*fig.*) дать волю кому, потакать, einem den Zügel ſchießen laſſen; — się, предаться своимъ страстямъ, вести распутную жизнь, zügellos ſeyn, zügellos leben.

Wywabić, *s. d.* —wabiać, *s. nd.* выманить, выманивать, herauslocken (*propr. et fig.*); wywabić plamę, вывести пятно, einen Fleck ausmachen.

Wywabiacz, *m.* ten co wywabia.

Wywąchać, *v. Primit. et* wy.

Wywalać, *s. nd.* —walić, *s. d.* вываливать, вывалить, herauswäl-

zen; высовывать, высунуть, herſtecken, herauſſtrecken; повалить, опрокинуть, обрушить, umwälzen, umſtürzen; kogo, отвалять кому бока, поколотить, einen durchgärben, tüchtig durchprügeln; wywalić się, упасть, обрушиться, повалиться, опрокинуться, hinfallen, hinſtürzen, umſtürzen.

Wywaliny, *f. pl.* щебень, мусоръ, обломи камней, Schutt (von zerbrochenen Steinen ꝛc.), *m.*

Wywałkować, wywapnić, *v. Primit. et* wy.

Wywar, u, *m.* wywarzyny, *f. pl.* выварка, изварки, das Ausgekochte, *n.*; помои (оставшіеся по куренїи вина), Brantweinſpühlicht; (*w chemii*) остатки отъ перегонки, (caput mortuum), das zurückgebliebene Untaugliche nach dem Deſtilliren.

Wywarcholić, *v.* warcholić.

Wywarcie, *v.* wywrzeć.

Wywarczyć, *v.* warczyć.

Wywarować się, *v.* warować.

Wywartać, —wartować, *v. Primit. et* wy.

Wywarty, *v.* wywrzeć.

Wywarzyć, *s. d.* —warzać, *s. nd.* выварить, вываривать, auskochen, ausſieden.

Wywarzyny, *v.* wywar.

Wywaśnić, *v.* waśnić *et* wy.

Wyważyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* вывороmить, выворачивать, вытащить, выдвинуть (съ трудомъ), herausheben, herauswiegen (mit Mühe); drągiem, поднять рычагомъ, mit einem Hebebaume heben; (*fig.*) освободить (изъ бѣды и пр.), heraushelfen, herausziehen (aus der Noth ꝛc.); (*obs.* заключать; выводить слѣдствїе, folgern, einen Schluß ziehen).

Wywczas, *m.* отдыхъ, отдохновенїе, Erholung, Ruhe, *f.*

Wywczasować się, отдохнуть, ſich erholen, ausruhen.

Wywdzięczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* возблагодарить, наградить съ благодарностью, dankbar wiedervergelten; się, оказаться благодарнымъ, ſich dankbar beweiſen.

Wywecować, *s. d.* выточить, выострить, auswetzen.

Wywędrować, (*v.* wędrować), *s. nd.* выходить, переселиться, auswandern.

Wywędzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* выкоптить, ausräuchern; (*fig.*) изсушить; истощить, изнурить, ausdörren, ausmärgeln.

Wywiać, *s. d.* —wionąć, *s. d. ied.* —wiewać, *s. nd. czę.* вывѣять, вывѣвать, herauswehen, herausblaſen (vom Winde); зборе, вѣять хлѣбъ, das Getreide worfeln.

Wywiadać się, —wiadywać się, *v.* wywiedzieć się.

Wywiady, —wiadki, *m. pl.* вывѣдыванїе, дознаванїе, Ausfundſchaftungen, Ausforſchungen, *f. pl.*

Wywianować, *s. d.* (*w prawie*) выкупить вено, einer Frau (oder Witwe) das für den Mahlſchatz gegenverſchriebene Gut abkaufen.

Wywiązać, *s. d.* —więzywać, *s. nd. czę.* вывязать, вывязывать, herausbinden, losbinden; (*fig.*) развязать, уволить, освободить, entbinden, losmachen, befreyen (von etwas); się z wdzięczności, удовлетворить, доказать свою благодарность, возблагодарить, ſich ſeines Dankes entledigen, ſich dankbar beweiſen; wywięzuie się co z czego, явствуетъ, слѣдуетъ, оказываетсл, es folgt, ergiebt ſich, erhellt; (*w prawie*) wywiązać, возвратить имѣнїе, или землю, das Vermögen, ein Gut zurückgeben. *S.* wywiązanie, —więzywanie, *n.*

Wywić, *s. d.* —winąć, *s. d. ied.* wywiiać, *s. nd.* развернувъ вынуть, herauswickeln; *n. pr.* z papieru, изъ бумаги, aus einem Papiere; вывить, вывивать, вывернуть, herauswinden, herausdrehen; nogę, rękę, вывихнуть ногу, руку, den Fuß, die Hand verrenken; wywiiać kapeluszem i t. d. махать шляпою и пр., ſchwenken mit dem Hute ꝛc.; się,

вертѣться, sich drehen, sich schwenken; na koniu, скакать въ кругъ на лошади, sich tummeln zu Pferde; (*fig.*) wywinąć się, вывернуться; хитро, искусно освободиться, sich herauswickeln, sich herauswinden. *S.* wywicie, wywiianie, *n.*

Wywichnąć, *s. d ied.* вывихнуть, verrenken; nogę, rękę, ногу, руку, den Fuß, die Hand.

Wywiędnąć, *s. d. ied.* увянуть, welk werden, verwelken.

Wywiędnić, *s. d.* заставить вянуть, verwelken machen.

Wywiędły, a, e, завялый, verwelkt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Wywiedzieć się, *s. d. ied.* - wiadywać się, *s. nd. czę.* извѣдать, вызнавать; распросить, распрашивать, sich erkundigen; erfahren; nachfragen. *S.* wywiedzenie, — wiedywanie, *n.*

Wywiedzienie, *v.* wywieśdź.

Wywiedziny, *v.* wywiadki.

Wywielga, - wilga, *f.* иволга (птица), Goldammer, *f.*

Wywierać, *v.* wywrzeć.

Wywiercać, *s. nd.* —wiercić, *s. d.* —wiercywać, *s. nd. czę.* высверливать, высверлить, ausbohren; ręką, nogą, дѣлать движенія кругомъ рукою, ногою, Drehungen machen, mit der Hand, mit dem Fuße (*n. pr.* w tańcu, н. пр. въ танцованіи, im Tanzen); co komu z ręk, вывертѣть что изъ рукъ кого, einem etwas aus den Händen drehen; się, вертѣться, вернуться, sich drehen.

Wywierzgać, —wierzgnąć, *s. nd.* лягая вышибить, выбить, durch Hintenausschlagen mit den Füßen ausstoßen.

Wywieśdź, —wieść, *s. d.* —wodzić, *s. nd.* вывести, выводить, heraus führen (*propr.* et *fig.*); ród swóy, выводить родословіе, родъ свой, sein Geschlecht herleiten; słowo i t. d. (*w grammat.*) производить (слово и пр.), ableiten, herleiten (ein Wort ꝛc.); wywodzić, dowodzić, доказывать, beweisen, darthun; świadki, представлять свидѣтелей, Zeugen vorbringen, stellen; mury, wieże i t. d. воздвигнуть, построить стѣны, башни, aufführen, bauen Mauern, Thürme ꝛc.; (*w matem.*) wywodzić linią проводить линію, eine Linie ziehen; wywodzić na swoie, на своемъ поставить, намѣренія своего достигнуть, etwas durchsetzen nach seinem Willen; się, доказываться, доказать что о самомъ себѣ, sich ausweisen, etwas von sich selbst beweisen; оправдаться, sich rechtfertigen; wywodzi się położnica, водится въ церковь родильница первый разъ послѣ родовъ; die Sechswochnerin hält ihren Kirchgang; ptaki młode wywodzą się, птенчики оставляютъ гнѣздо, die jungen Vögel verlassen das Nest. *S.* wywiedzenie, - wodzenie, *n.*

Wywiesić, *s. d.* —wieszać, *s. nd.* вывѣсить, вывѣшивать; выставить, heraushängen; ięzyk, высунуть языкъ, die Zunge herausstecken; злословить, übel nachreden.

Wywietrzały, a, e, испорченный, разоренный дѣйствіемъ воздуха (н. пр. камень), verwittert (als ein Stein); выдохлый, (о -винѣ, о пивѣ), verraucht, verrochen (vom Weine, vom Biere); обветшалый, veraltet. *adv.* -le, -ło. *S.* -łość, *f.*

Wywietrzeć, *s. d.* испортиться, вывѣтриться, выдохнуться, verwittern, verrauchen, sich verriechen; (*fig.*) изчезаться, verschwinden, vergehen.

Wywietrzyć, *s. d.* —wietrzać, *s. nd.* вывѣтрить, вывѣтривать, auslüften.

Wywiew, u, *m.* вѣяніе, Auswehen, *n. v.* wywiać.

Wywiewa, *f.* wywiew, снѣжная или песчаная гора вѣтромъ нанесенная, vom Winde zusammengeweheter Schnee- oder Sandhaufen, *m.*, Windwehe, *f.*

Wywiewać, *v.* wywiać.

Wywieźć, *s. d.* —wozić, *s. nd.* вывезти, вывозить, ausführen (zu Wagen, zu Schiffe). *S.* wywiezienie, wywożenie, *n.*

Wywięzić, *s. d.* освободить, выпустить изъ тюрмы, aus dem Gefängniſſe befreyen, entlaſſen.

Wywięznąć, —wiąznąć, *s. d.* освободиться, выпутаться, вывернуться, ſich befreyen, ſich herauswickeln, ſich herauswinden.

Wywięzować, —więzywać, *v.* wywiązać.

Wywiiać, *v.* wywić.

Wywiiacz, *m.* великой лукавецъ, пролаза, liſtiger, verſchmitzter Menſch.

Wywikłać, *s. d.* развить, расплесть, распутать, herauswickeln, herauswirren, herauswinden (*propr.* et *fig.*).

Wywinąć, *v.* wywić.

Wywindować, *v. Primit. et* wy.

Wywiniać, *s. d.* -winić, *s. d.* оправдывать, оправдать, rechtfertigen; извинить, entſchuldigen.

Wywionąć, *v.* wywiać.

Wywiosnować, *s. d.* препроводить въ какомъ мѣстѣ весеннее время, den Frühling wo zubringen.

Wywiotszeć, *v.* zwiotszeć.

Wywity, —winięty, a, e, вывитый, ausgewickelt, *v.* wywiać.

Wywlekać, -włoczyć, *s. nd.* -wlec, *s. d.* вывлекать, вывлечь, выпащить, herausziehen, herausſchleppen; высовывать, высунуть, herausſtecken, herausſtrecken; вырывать, вырвать, herausreißen.

Wywloka, *m. et f.* изъѣзженная, старая, негодная лошадь, altes abgetriebenes untaugliches Pferd, *n.*

Wywnętrzać, *s. nd.* —wnętrzyć, *s. d.* выпорознить, выпоражнивать; выпотрошить, истощить, ausleeren, ausweiden, erſchöpfen; (*fig.*) открыть свое сердце, объявить свою тайну, ſein Herz ausſchütten, ſein Geheimniß offenbaren. *S.* wywnętrzenie, —wnętrzanie, *n.*

Wywód, odu, *m.* выводъ, показаніе происхожденія, роду, поколѣнія и пр., Herleitung *f.* eines Geſchlechts, eines Stammes ꝛc.; доказательство, доводъ, Beweis (beſonders vor Gericht), *m.*; wywód szlachectwa, доказательство на дворянство, Erweis *m.* des Adels, Ahnenprobe, *f.*; wywód, wywodziny, *f. pl.* введеніе въ церковь женщины, первый разъ послѣ родовъ, Kirchgang *m.* einer Sechswochnerin, (*v.* wywieśdź, wywodzić).

Wywodny, a, e. *adv.* —nie, —no, что доказать можно, доказуемый, erweislich. *S.* —ność, *f.*

Wywodzić, *v.* wywieśdź.

Wywodziny, *v.* wywód, wywodziny.

Wywoiować, *s. d.* военными дѣйствіями вытѣснить, вынудить, durch Krieg erpreſſen, erzwingen.

Wywołać, *s. d.* —woływać, *s. nd. czę.* вызвать, вызывать; выкликать, heraus-, hinausrufen; возвѣстить, объявить (по улицамъ), ausrufen (auf den Straßen); pieniądze, уничтожить, отмѣнить (худыя) монеты, (ſchlechtes) Geld verrufen; kogo, осудить въ изгнаніе, ächten; kogo z kraiu, изгнать кого изъ мѣста, изъ государства, einen verbannen, des Landes verweiſen; do wyższego sądu, перенести дѣло въ вышній судъ, взять аппелляцію, eine Sache vor ein höheres Gericht bringen, Appellation einlegen; kogo na poiedunek, вызвать кого на поединокъ, einen (zum Zweykampf) herausfordern; wywoływać duchy, призывать духовъ, Geiſter rufen, bannen, citiren. *S.* wywołanie, —ływanie, *n.*

Wywołaniec, ńca, *m* изгнанникъ, изгнанный, ссылочный, Geächteter, *m. adj.* —łarczy.

Wywoływacz, *m.* (ten co wywoływa), провозвѣтникъ, Ausrufer, *m.*

Wywoskować, —woszczyć, *s. d.* вывощить, mit Wachs wichſen.

Wywóz, ozu, *m.* вывозъ, Ausfuhr, *f.*

Wywozka, *f. v.* wywóz.

Wywozić, *v.* wywieźć.

Wywoziciel, *m.* кто вывозитъ что либо, der (Waaren ꝛc.) ausführt.

Wywoźny, a, e, перевозный, транспортный, Ausfuhr-, Transport-.

Wywracać, *s. nd.* —wrócić, *s. d.*

опрокинуть, опрокидывать, umstürzen, umwerfen; переворотить, выворотить, umwenden, umkehren; wywracać co z gruntu, разорить, разрушить, von Grund aus zerstören; (*fig.*) wywracać słowa, перевернуть слова, исказить смыслъ словъ, толковать несправедливо, die Worte verdrehen, verkehren. *S.* wywracanie, —wrocenie, *n.*

Wywrócicіel, *m.* разрушитель, разоритель, Umkehrer, Zerstörer, *m.*; кривотолкъ, Wortverdreher, *m.*

Wywrót, oru, *m.* опроверженіе, опрокинутіе, разореніе, Umkehrung, Umsturz, *m.*; выворотъ, изворотъ, die verkehrte Seite, *f.*; изнанка (о платьѣ), die verkehrte, unrechte Seite (von Kleidern).

Wywrotny, a, e, легко опрокинуться могущій, leicht umzuwerfen; (*fig.*) хитрый, лукавый, превратный, listig, verschmitzt, schlau. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Wywróżać, *s. nd* —wróżyć, *s. d.* выворажить, выворожить; предсказывать, предсказать, prophezeyen, wahrsagen, weissagen; się, исполниться, дѣлаться, erfüllt werden, in Erfüllung gehen.

Wywrzeć, *s. d.* —wierać, *s. nd.* выкипѣть, выкипать, herausſieden, herauskochen; убывать отъ варенія, einkochen; wywrzeć, —wierać, спустить, извергнуть; изринуть, auslaſſen, auswerfen; wywrzeć złość, излить злобу, ярость, ſeinen Grimm, ſeine Wuth auslaſſen, äußern; (*obs.* psy, спустить собакъ, die Hunde loslaſſen; исключить, выключить, ausſchließen). *S.* wywarcie, —wieranie, *n. part.* wywarty.

Wywrzeszczeć, *s. d.* —wrzeszczać, *s. nd.* —szczywać, *s. nd. czę.* прокричать, heraußchreyen; co na kim, od kogo, крикомъ достать что отъ кого, etwas von einem heraußſchreyen, durch Schreyen erhalten.

Wywyższać, *s. nd.* —wyższyć, *s. d.* возвышать, возвысить, erhöhen, höher machen; возвысить, производить въ чины, erheben (zu Ehrenſtellen ꝛc.); pochwałami, превозносить похвалами, erheben, preiſen, loben. *S.* wywyższanie, —ższenie, *n.*

Wyymować, *v.* wyiąć.

Wyyrzeć, *s. d.* wyzierać, *s. nd.* выглянуть, выглядывать, herausſehen, hinausſehen.

Wyyśdź, wyyść, (*praet.* wyszedł, *fut.* wyydzię, —esz), wychodzić, *s. nd. czę.* выйти; выходить, herausgehen, ausgehen, herauskommen (*propr. et fig.*). Wyyśdź z głowy, z rozumu, съ ума сойти, лишиться ума, vom Verſtande kommen, den Verſtand verlieren; z pamięci, z głowy, изъ памяти выйти, запамятоваться, aus dem Gedächtniß kommen, in Vergeſſenheit kommen; z mody, выйти изъ моды, aus der Mode kommen; na świat, na iaw, выходить, появляться, издаваться, an das Licht kommen, an den Tag kommen, erſcheinen; (о книжкach), выйти, выходить, издаться, быть напечатану, (von Büchern) herauskommen, erſcheinen, herausgegeben werden; wychodzić z czego, выдаваться, высунуться изъ чего, hervorragen, herausſtehen; na co, имѣть (худое или хорошее) послѣдствіе, кончиться (въ пользу или во вредъ), ausgehen auf etwas, d. i. eine (gute oder ſchlechte) Folge haben; na swoie, не терять ничего, gut herauskommen, nichts verlieren. Wyyśdź na kpa, na Pana i t. d., дѣлаться на конецъ дуракомъ, господиномъ и пр., am Ende ein Narr, ein Herr ꝛc. werden; wychodzić z czego, зкąд, происходить отъ чего, откуда, herkommen, herſtammen von etwas, irgend woher; wychodzić suknie, износить платье, Kleider abtragen; wychodzić, kończyć się, кончиться, кончаться, ablaufen, ſich endigen, zu Ende gehen; wyyśdź za mąż, выйти за мужъ, heirathen, einen Mann nehmen. *S.* wyyście, wyiście, wychodzenie, *n.*

Wyyście, wyiście, *n.* выходъ, Ausgang, *m.*; księga wyiscia, Исходъ (вторая книга Моисеева), zweytes Buch Mose (lat. Exodus).

Wyz, a, *m.* бѣлуга, (acipenser huso), Hausen (Fisch), *m.*

Wyż, na wyż, въ высоту, высотою, in die Höhe (von Maaßen).

Wyżąć, *s. d.* —żynać, *s. nd.* сжать, сжинать, abernten. *S.* wyżecie, wyżynanie. *part.* wyżęty.

Wyżąć, wyżmiąć, wyżdżąć, *s. d.* wyżymać, *s. nd.* выжать, выжимать, ausdrücken, auspressen; chusty wyżymać, выжимать мокрое бѣлье, Wäsche ausringen. *S.* wyżmięcie, wyżdżęcie, —żymanie, *n. part.* wyżęty.

Wyżalić, *s. d.* —żalać, *s. nd.* —żalować, *s. nd. czę.* (очень много, довольно) сожалѣть, (viel, genug) bedauern.

Wyzbierać, *s. d.* собирая выбрать, sammeln und aussuchen.

Wyzbroić, *s. d.* обезоружить, entwaffnen.

Wyzdrowić, *s. d.* kogo, вылѣчить, излѣчить, völlig herstellen, völlig heilen.

Wyzdrowieć, *s. d.* выздоровѣть, völlig wieder genesen.

Wyzdychać, *s. d.* вымереть; выпасть, dahin sterben, krepiren.

Wyżebrać, *s. d.* (—brywać, *s. nd. czę.* нищенскимъ образомъ выпросить, erbetteln.

Wyżedz, *s. d.* —żegać, *s. nd.* выжечь, выжигать, ausbrennen.

Wyżeglować, wyżegnać, *v. Prim. et* wy.

Wyżeł, żła, *m.* —żełek, łka, *m. dim.* лягавая собака, Hühnerhund, *m.*; (*fig.*) пролазъ, хитрецъ, шпіонъ, listiger Mensch, Spion, *m.*

Wyżerać, *v.* wyżrzeć.

Wyżerować, *v.* żerować.

Wyżęty, *v.* wyżąć, wyżynać, *et* wyżąć, wyzmiąć.

Wyżey, *adv.* (*comp. a* wysoko), выше, höher; wyżey rzeczony, wyżey namieniony i t. d., выше реченный, выше помянутый, oben gesagt, oben erwähnt; wyżey rzéki, въ верхъ по рѣкѣ, oberhalb des Flusses.

Wyziębić, *v.* oziębiać.

Wyzierać, *v.* wyyrzeć.

Wyziew, u, *m.* пары исходящіе изъ тѣлъ, испареніе, aufsteigende Dünste, *m. pl.*, Ausdünstung, *f.*

Wyziewnąć, —zionąć, *s. d.* —ziaiać, —ziać, *s. nd.* —ziewać, *s. nd. czę.* испускать, издавать пары, выпарить, ausdünsten, aushauchen; wyzionąć ducha, duszę, испустить духъ, умереть, den Geist, die Seele aushauchen, sterben; (*fig.*) wysionąć, wyrzucać, извергать, изрыгать, выбросить, herauswerfen, ausspeyen.

Wyzimować, *v.* przezimować.

Wyzina, *f.* бѣлужина, Hausenfleisch, *n.*

Wyzionąć, *v.* wyziewnąć.

Wyzłacać, *v.* wyzłocić.

Wyżłątko, wyżlę, ęcia, *n.* молодая лягавая собака, щенокъ лягавый, junger Hühnerhund, *m.*, das Junge *n.* von einem Hühnerhunde.

Wyżlica, *f.* лягавая сука, Hühnerhündin, *f.*

Wyżlin, a, *m.* wyżlina, *f.* голова какого либо звѣря безъ кожи и безъ мяса, Kopf *m.* eines Thieres ohne Haut und Fleisch, Thierschädel, *m.*; (*w botan.*) wyżlin, жаброй, (Antirrhinum), Löwenmaul, Flachskraut, *n.*

Wyżłobić, *s. d.* wyżłobiać, *s. nd.* выпазить; выдалбливать пазникомъ, дѣлать на чемъ пазъ, aushöhlen wie eine Rinne, auskehlen, Riefen aushöhlen.

Wyzłocić, *s. d.* wyzłacać, *s. nd.* вызолотить, vergolden.

Wyżłopać, *s. d.* локая опорожнить, ausschlappern.

Wyznać, *s. d.* wyznawać, *s. nd.* исповѣдывать, признать, признаться, bekennen; gestehen; prawdę, признаться въ истинѣ, die Wahrheit bekennen, gestehen; wiarę, religiią, исповѣдывать вѣру, eine Religion bekennen, sich zu einer Religion bekennen.

Wyznanie, *n.* (grzechów), исповѣ-

данїе, признанїе (грѣховъ), Bekenntniß (der Sünden), Geſtändniß, *n.*; wyznanie wiary, символъ вѣры, исповѣданїе вѣры, Glaubensbekenntniß, *n.*, Confeſſion, *f.*; wyznanie (zakonne, zakonnicze), уставъ, правило (монастырское), Ordensregel, *f.*, Profeß, *m.*, Kloſtergelübde, *n.*; zakonnicy wyznania św. Franciszka, монахи соблюдающїе уставъ, правило Сго Франциска, Mönche von der Regel des heil. Franciſcus.

Wyznaczyć, *s. d.* wyznaczać, *s. nd.* отмѣтить, отмѣчать, auszeichnen; назначить. назначать; опредѣлить, beſtimmen.

Wyznany, a, e, (*w prawie*) list wyznany письменное обязательство, Schein, Schuldſchein, *m.*

Wyznawca, *m.* исповѣдникъ, Bekenner (des Glaubens), *m.*

Wyżnik, *m.* краля (въ картахъ), Dame (in der franzöſiſchen), *f.*, Ober (in der deutſchen Karte), *m.*

Wyzobać, wyżółcić, *v. Primit. et* wy.

Wyżonąć, *(poet.) v.* wygnać.

Wyżrzeć, *s. d.* wyżerać, *s. nd.* выжрать, сожрать, herausfreſſen, ausfreſſen.

Wyższość, *f. v.* wysokość; (*fig.*) возвышенность, высокость, изящность, знаменитость, Erhabenheit, Hoheit, Vorzüglichkeit, *f.*

Wyższy, a, e, (*comp. a* wysoki), выше находящїйся, вышнїй, höher; naywyższy, всевышнїй (о Богѣ); всевысочайшїй (о монархахъ), höchſte, allerhöchſte.

Wyzuć, *s. d.* wyzuwać, *s. nd.* разуть, разувать, ausziehen (Schuhe, Strümpfe, Stiefeln); (*fig.*) kogo z czego, лишить кого чего, einen eines Dinges berauben; wyzuć iarzmo, скинуть съ себя иго, das Joch abwerfen; ludzkość, wyzuć się z ludzkości, сдѣлаться безчеловѣчнымъ, лютымъ, die Menſchlichkeit ablegen, unmenſchlich werden; wyzuć się, избавиться, освободиться, отказаться, ſich befreyen von etwas, ſich einer Sache entziehen, einer Sache entſagen; z czego, лишиться чего, ſich einer Sache berauben, ſich von etwas entblößen; wysuć się sam z siebie, отречься отъ самаго себя, ſich ſelbſt verleugnen. *S.* wyzucie, wyzuwanie. *part.* wyzuty.

Wyżuć, *s. d.* wyżuwać, *s. nd.* изжевать, auskauen.

Wyzwać, *s. d.* wyzywać, *s. nd.* вызвать, вызывать, herausrufen; kogo na poiedynek, вызывать кого на поединокъ, einen (zum Zweykampfe) herausfordern. *S.* wyzwanie, wyzywanie, *n.*

Wyzwalać, *s. nd.* —wyzwolić, *s. d.* освобождать, освободить; избавлять, избавить, befreyen; frey ſprechen; (у ремесленниковъ) объявить что ученикъ способенъ быть подмастерьемъ, (bey Handwerkern) losſprechen. *S.* wyzwalanie, wyzwolenie, *n.*

Wyzwalacz, *m.* освободитель, Befreyer, *m.*

Wyzwanie, *n.* (*v.* wyzwać), na poiedynek. вызовъ на поединокъ, Herausforderung, Ausforderung (zum Zweykampfe), *f.*

Wyzwoleniec, ейса, *m.* отпущенникъ, рабъ уволенный, Freygelaſſener, *m.*

Wyzwolenka, *f.* отпущеница, Freygelaſſene, *f.*

Wyzwoliciel, wyzwalacz, *m.* освободитель, избавитель, Befreyer, *m.*

Wyzworować, *v.* wysworować.

Wyżyć, *s. d.* (wyżywać, *s. nd.*) изжить, изживать, прожить, жизнь провождать, ausleben, durchleben. *S.* wyżycie, *n.*

Wyżyłować, *s. d.* очистить отъ жилъ, ausädern; ausribben (Pflanzen).

Wyżymać, *v.* wyżąć, wyżmiąć.

Wyżymki, *f. pl.* выжимки, Treſtern, *f. pl.*

Wyżyna, *f.* высота, холмъ, гдѣ погане приносили свои жертвы, Anhöhe *f.* wo die Heiden opferten.

Wyzywać, *v.* wyzwać.

Wyzywacz, *m.* вызыватель, Ausforderer, *m.*

Wyżywiać, *s. nd.* wyżywić, *s. d.* прокармливать, прокормить, ernähren, erhalten.

Wyżywienie, *n.* прокормъ, содержаніе, Ernährung, *f.*, Unterhalt, *m.*

Wyżywiciel, *m.* кормилецъ, содержатель, Ernährer, Erhalter, *m.*

Wz, *praep. insepar.* (употребляется только въ сложности и тоже значитъ какъ руской предлогъ воз —, вз —), (nur in Zusammensetzungen, und bedeutet: auf, empor; zusammen).

Wżąć, *s. d.* wżymać, *s. nd.* вжать. вжимать, вдавливать, hineindrücken, hineinpressen. *S.* wżęcie, wżymanie, *n.*

W-zad, wzad, *adv.* въ тылу, по зади, назадъ, zurück, rückwärts, hinterwärts.

Wzaiem, *adv.* na wzaiem, взаимно, gegenseitig, wechselseitig; na wzaiem, w wzaiem, въ заемъ, въ займы, als Darlehn, darlehnsweise.

Wzaiemność, *f.* взаимность, Wechselseitigkeit, Gegenseitigkeit, gegenseitige Verbindlichkeit, *f.*; взаимная любовь, Gegenliebe, *f.*

Wzaiemny, a, e. *adv.* -nie, взаимный, gegenseitig, wechselseitig, beiderseitig.

Wzbestwić się, *s. d.* остервенитьса, разсвирѣпѣть, wild, grimmig werden.

Wzbić, *s. d.* wzbiiać, *s. nd.* взбить, взбивать, (доски и пр.), zusammen schlagen (Bretter ꝛc.); ludzi, собрать (въ скорости), Leute zusammen werfen (in Eil zusammenbringen); wzbić się, подняться, взбиться на высоту, возвыситься, sich erheben, sich in die Höhe schwingen, sich empor schwingen (*propr. et fig.*).

Wzbiegać, *s. nd.* wzbiegnąć, *s. d. ied.* стекаться, стечься, zusammen laufen, zusammen strömen, sich sammeln; (o skórze), ссѣсться, ссѣсть (о кожѣ), einlaufen (vom Leder); (o koniach), закусить удила (о лошадяхъ), durchgehen (von Pferden).

Wzbierać, *s. nd.* wezbrać, *s. d.* собирать, собрать въ верхъ, zusammen nehmen, zusammen fassen aufwärts; na igielkę, нанизать на иголку, aufreihen auf die Nähnadel; (o wodzie), прибывать (о водѣ), wachsen, zunehmen (vom Wasser); się, приготовляться, приготовиться, sich bereiten, sich zurüsten. *S.* wzbieranie, wezbranie, *n.* Wezbranie i opadanie morskie, отливъ и приливъ морскій, Ebbe und Fluth im Meere, *f.*

Wzbiesić się, *s. d.* взбѣситься, неистовствовать, toben, toll, wild werden.

Wzbiiać, *v.* wzbić.

Wzbogacać, *s. nd.* wzbogacić, *s. d.* обогащать, обогатить, bereichern (*propr. et fig.*).

Wzbogacieć, *s. d.* обогатиться, reich werden.

Wzbronić, *s. d.* wzbraniać, *s. nd.* воспретить, воспрещать; не позволять, verbieten, untersagen, nicht erlauben; się, противиться, отказаться, sich weigern, sich widersetzen. *S.* wzbronienie, wzbranianie, *n.*

Wzbudować, *s. d.* (*fig.*) назидать, созидать, erbauen (theol.)

Wzbudzać, *s. nd.* wzbudzić, *s. d.* z martwych, воскрешать, возставить изъ мертвыхъ, auferwecken von dem Tode; (*fig.*) возбуждать, возбудить, aufmuntern, ermuntern. *S.* wzbudzanie, wzbudzenie, *n.*

Wzburzać, *s. nd.* wzburzyć, *s. d.* воздвигать, взволновать, erregen, aufregen; раздражить, разсердить, aufbringen, erzürnen; się, вольноваться (о морѣ), aufwallen, wogen (vom Meere); возмутиться (о народѣ), aufgeregt, unruhig seyn (vom Volke). *S.* wburzanie, wburzenie, *n.*

Wzburzyciel, *m.* возмутитель, нарушитель спокойствія, Ruhestörer, *m.*

Wzchod, i t. d. *v.* wschod i t. d.

Wzchodzić, wschodzić, *v.* wzeyść.

Wzdąć, *s. d.* wzdymać, *s. nd.* вздуть, вздувать, aufblasen, zusammenblasen; надмить, пучить, раздуть, aufblähen, auftreiben; wzdymać się,

вздуваться, надуваться, sich aufblasen, sich aufblähen, anschwellen, auflaufen; (*fig.*) гордиться, надуваться, sich aufblähen, aufgeblasen, stolz seyn. *S.* wdęcie, wdymanie, *n.* *part.* wzdęty.

Wzdadź, wzdać, *s. d.* wzdawać, *s. nd.* (*w prawie*) уступить, уступать, на собственность передать другому, abtreten, überlassen, einem andern übergeben zum Eigenthum; wzdawać kogo, осудить за неявку въ судъ, за ослушаніе суду, einen wegen Nichterscheinung vor Gericht verurtheilen (jurist. in contumaciam erkennen). *S.* wzdanie, wzdawanie, *n.*

Wzdawać, *v.* wzdać.

Wzdętość, *f.* опухоль, надменіе, Anschwellung, Geschwulst, *f.*

Wzdęty, a, e. *adv.* —to, вздутый; вспухшій, напыщенный, aufgeblasen, aufgebläht, angeschwollen, aufgelaufen, (*v.* wzdąć).

Wzdeymować, *s. nd.* wzdiąć, *s. d.* приподнявъ снимать, in die Höhe nehmen; się za kim, вступаться за кого, jemanden vertreten; брать чью сторону, jemandes Parthey nehmen.

Wzdłuż, *v.* wdłuż.

Wzdragać się, *s. nd.* противиться, не хотѣть, sich widersetzen, nicht wollen.

Wzdrapać, *s. d.* wzdrapnąć, *s. d. ied.* изцарапать, aufkratzen; się, съ трудомъ взлезть на что, mühsam hinaufklettern.

Wzdręnka, *f.* wzdręka, wzdręg, *m.* плотица. плотва (рыба), Rothauge, Rothplötze (Fisch), *f.*

Wzdrygać się, *s. nd.* wezdrgnąć się, *s. d.* дрожать, содрагаться, zittern, sich schauern; отвращаться, гнушаться, einen Abscheu haben. *S.* wzdryganie się, *n.*

Wżdy, *adv.* (*obs.*) однакоже; наконецъ, ja wohl! endlich nun, endlich doch.

Wzdychać, wzdychanie, *v.* westchnąć, westchnienie.

Wzdychacz, *m.* воздыхатель, тотъ, что безпрестанно вздыхаетъ, der immer seufzt.

Wzdymać, *v.* wzdąć.

Wzdziać, wzdziewać, *v.* wdziać.

Wzeyść, *s. d.* (*praet.* wszedł, wszła, *fut.* wzeydę), wschodzić, wzchodzić, *s. nd.* взойти, всходить, восходить, (о солнцѣ и пр.), aufgehen (von der Sonne ꝛc.); (о рослинach), всходить, прозябать, произрастать, aufgehen, hervorkeimen, (von Pflanzen); (*fig.*) родиться, происходить, дѣлаться, entstehen, sich erzeugen. *S.* wzeyście, wschodzenie, *n.*

Wzgarda, *f.* презрѣніе, неуваженіе, Verachtung, *f.*

Wzgardzać f *s. nd.* wzgardzić, *s. d.* презирать, презрѣть, verachten (*v.* pogardzać).

Wzgardziciel, *m.* презритель, презиратель, Verächter, *m.*

Wzgardliwy, (wzgardny), a, e, презрительный, verächtlich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Wzgląd, ędu, *m.* уваженіе, Rücksicht, *f.*; mieć wzgląd, уважать, имѣть уваженіе, Rücksicht nehmen; (*w grammat.*, *w filoz.*) отношеніе, Beziehung, Relation, *f.*

Względem, *adv.* (*instrum. a* wzgląd), ради, въ разсужденіи, wegen; in Rücksicht, in Ansehung, in Betracht.

Wzglądać, *s. nd.* взглядывать, взглянуть, blicken, hinblicken (*v.* weyrzeć).

Względność, *f.* уваженіе; благосклонность, милость, благоволеніе, Rücksicht; Wohlwollen, Gnade, *f.*; względność tonów, (*w muzyce*) гармонія; согласіе, Harmonie, *f.*, Einklang, *m.*

Względny, a, e. *adv.* —nie, —no, внимательный, разсудительный, Rücksicht nehmend; благосклонный, милостивый, wohlwollend, gnädig; относительный, beziehend, relativ; na osoby, лицеприятный, пристрастный, partheyisch.

Wzgórę, *adv.* въ верьхъ, къ верьху, aufwärts, empor.

Wzgórek, rka, *m.* пригорокъ, Anhöhe, *f.*, Hügel, *m.*

Wzgórowaty, wzgórkowaty, a, e, холмистый, hügelig.

Wzgorszać, *s. nd.* Wzgorszyć, *s. d.* соблазнять, соблазнить, ärgern, Aergerniß geben.

Wzgórze, *n.* скатъ, покатость, Abhang, *m.*

Wzgrzać, *s. d.* wzgrzewać, *s. nd.* взогрѣть, взогрѣвать, wärmen, erwärmen.

Wzgrześć, *s. d.* wzgrzebać, *s. nd.* взрыть, взрывать, aufgraben.

Wziąć (*fut.* wezmę, wezmiesz), *s. d.* взять, nehmen. *S.* wzięcie, *n. part.* wzięty. *v.* brać.

Wziątek, tku, *m.* взятіе, дѣйствіе взявшаго, и то что взято, Empfang, *m.*, empfangene Sache, *f.*; прибыль, выгода, корысть, Gewinn, Vortheil, *m.*; взятки, Sporteln, *f. pl.*; księga wziątku i wydatku, приходныя и расходныя книги, Einnahme- und Ausgabebuch, *n.*

Wzjechać, *s. d.* wzjeżdżać, *s. nd.* взъѣхать, взъѣзжать, hinauffahren.

Wzięcie, *v.* wziąć.

Wzierać, *v.* weyrzeć.

Wzięłość, *f.* уваженіе, почтеніе, Ansehen, *n.*, Achtung, *f.*, Ruf, *m.*; мода, Mode, *f.*

Wzięty, a, e, (*v.* wziąć), взятый, genommen; любимый, почитаемый, который въ уваженіи, geliebt, beliebt, geachtet, geschätzt; употребляемый, что въ модѣ, im Gebrauche, in der Mode.

Wzjeżać, *s. nd.* wzjeżyć, *s. d.* взъерошивать, взъерошить, sträuben, emporsträuben.

Wzłamać, wzłamywać, *v.* rozlewać, zlewać.

Wzłamać, *s. d.* wzłamywać, *s. nd.* взломать, взламывать, einbrechen, durchbrechen.

Wzlatać, *v.* wzlecieć.

Wzławiać, *v.* wzłowić.

Wzłazić, *v.* wzlesć.

Wzlecieć, *s. d.* wzlatać, *s. nd.* wzlatywać, *s. nd. czę.* взлетѣть, взлетать, auffliegen, emporfliegen; восходить, приходить въ честь, emporsteigen, emporkommen (zu Ehren ꝛc.).

Wzlepszyć, wzlepszać, *v.* Polepszyć.

Wzleźć, *s. d.* wzłazić, *s. nd.* взлѣзть, взлѣзать, hinaufklettern.

Wzlot, u, *m.* взлетъ, Aufflug, *m.*

Wzmącić, *s. d.* возмутить, aufrühren, trübe machen.

Wzmacniać, *v.* wzmocnić.

Wzmagać, *v.* wzmódz.

Wzmianka, *f.* воспоминаніе, упоминаніе, Erwähnung, *f.*

Wzmiankować, *s. nd.* (wzmienić, *s. d.* wzmieniać, *s. nd.*) упоминать, упомянуть, erwähnen.

Wzmocnić, *s. d.* wzmacniać, *s. nd.* подкрѣпить, подкрѣплять; уклѣплять, stärken, fester, stärker machen (*propr. et fig.*).

Wzmódz, wzmóc, *s. d.* wzmagać, *s. nd.* kogo, укрѣпить, подкрѣпить, усилить, помочь, einem aufhelfen (*propr. et fig.*); преодолѣвать, преодолѣть, überwältigen, besiegen; (производить въ дѣйствіе, совершить, zu Stande bringen, bewirken); się, встать на ноги, sich aufrichten; подниматься, дѣлаться богатымъ, мочнымъ и пр., sich emporschwingen, reich, mächtig werden ꝛc.; управиться, укрѣпиться, sich erholen, zu Kräften kommen; усиливаться, силу взять, увеличиваться, sich verstärken, zunehmen, überhand nehmen. *S.* wzmożenie, wzmaganie, *n.*

Wznaczny, a, e, навзничъ лежащій, auf dem Rücken liegend.

Wznaczyć, *v.* znaczyć.

Wznak, na wznak, *adv.* задомъ, навзничъ, rücklings; na снинѣ, auf dem Rücken.

Wznawiać, *v.* wznowić.

Wznawiacz, *m.* возобновитель, Erneuerer, *m.*

Wznęcić, *v.* nęcić *et* wz.

Wzniecać, *s. nd.* wznicić, *s. d.* возжечь, завалить (огонь), anschüren

(ein Feuer); *fig.* возбудить, надѣлать, затѣять, erregen, anſtiften. *S.* wzniecenie, —canie, *n.*

Wznieść, *s. d.* wznosić, *s. nd.* возвести, возносить, возвысить, поднять, aufheben, emporheben; erheben (*propr.* et *fig.*). *S.* wzniesienie, wsnoszenie, *n.*

Wznikać *s. nd.* wzniknąć, *s. d ied.* (о растѣніяхъ), взойти, восходить, возникать, hervorkommen, hervorſproſſen.

Wznosić, wznoszenie, *v.* wznieść.

Wznowić, *s. d.* wznawiać, *s. nd.* возобновить, возобновлять, erneuern (*propr. et fig.*). S. wznowienie, wznawianie, *n.*

Wzór, oru, *m.* узоръ, образецъ (для шитія и пр.), Muſter (zum Sticken ꝛc.); примѣръ, Beyſpiel, Muſter (zur Nachahmung), *m.*

Wzorek, rku, *m.* узорчикъ; образчикъ, Muſter *n.* zum Sticken, zum Nähen; wzorki wybierać, критиковать, хулить, опорочивать, bekritteln, tadeln, ſpötteln.

Wzorzysty, a, e, узорчатый, gemuſtert, geblümt.

Wzorkować, wzorować, wzorzyć, *s. nd.* украшать узорами, muſtern, modeln, mit Muſtern verzieren.

Wzracać, *v.* zwracać.

Wzrastać, *v.* wzrosnąć.

Wzrok, u, *m.* зрѣніе, чувство зрѣнія, Geſicht, *n.*, Geſichtsſinn, *m.*; взоръ, Blick, *m.*

Wzrokowy, a, e, зрительный, Geſichts-.

Wzrosnąć, *s. d.* wzrastać, *s. nd.* возрости, возрастать, aufwachſen, emporwachſen; умножаться, усиливаться, zunehmen, in Aufnahme ſeyn; происходить, раждаться, erwachſen (aus etwas), entſtehen. *S.* wzrośnienie, wzrastanie, *n.*

Wzrost, u, *m.* возрастаніе, Wachsthum, *n.*; возрастъ, ростъ, Wuchs, *m.*, Größe, Leibesgröße, *f.*

Wzrót, otu, *m.* (*obs.*) *v.* zwrot.

Wzruszać, *s. nd.* wzruszyć, *s. d.* всколебать, привесть въ движеніе, aufrühren, bewegen, in Bewegung ſetzen; zwierza, поднять звѣря, ein Wild auftreiben; wzruszyć, podburzyć, возмутить, въ смятеніе привесть, aufrühren, erregen, aufwiegeln; zmysły, serce, воздвигать; трогать сердце, das Herz bewegen, rühren, erſchüttern; pokóy, разрушить миръ, den Frieden ſtören, brechen; żołądek, причинять рвоту, den Magen empören, Erbrechen erregen. *S.* wzruszanie, —szenie, *n. part.* wzruszony.

Wzruszenie, *n.* (*v.* wzruszać), волненіе крови, безпокойство, смущеніе, Wallung *f.* im Blute, Unruhe, *f.*; смятеніе, возмущеніе, бунтъ, Aufruhr, *m.*, Unruhe, *f.*

Wzruszyciel, *m.* нарушитель, Störer, *m.*

Wzryć, *s. d.* wzrywać, *s. nd.* взрыть, взрывать, aufgraben. *S.* wzrycie, wzrywanie, *n.*

Wzrzucić, *s. d.* wzrzucać, *s. nd.* взметнуть, взметать, взбрасывать въ верхъ, in die Höhe werfen.

Wzuć, *s. d.* wzuwać, *s. nd.* обуть, обувать, anziehen (Schuhe, Strümpfe, Stiefeln).

Wzwarzyć, *s. d.* wzwarzać, *s. nd.* взварить, взваривать, aufſieden.

Wzwiać, *s. d.* wzwiewać, *s. nd.* возвѣять, возвѣвать, подымать, aufwehen, emporheben.

Wzwiady, *f. pl.* вывѣдываніе, освѣдомленіе, Nachforſchung, Erkundigung, *f.*

Wzwiatr, *adv.* на wzwiatr, противъ вѣтра, wider den Wind.

Wzwieść, wzwieść, *s. d.* wzwodzić, *s. nd.* натянуть, натягивать, поднять въ верхъ; взводить, in die Höhe ziehen, aufziehen. *S.* wzwiedzenie, wzwodzenie, *n. part.* wzwodzony.

Wzwiewać, *v.* wzwiać.

Wzwierać, *s. nd.* wezwrzeć, *s. d.* взвариваться, вскипѣть; волноваться, aufſieden, aufwallen; wallen, wogen; жечь, болить, brennen, ſchmerzen; (*fig.*) воспламенять, ent-

flammen. *S.* wzwieranie, wezwrzenie, *n.*

Wzwód, odu, *m.* подниманїе къ верху, натягиванїе въ верхъ, Aufziehen, *n.*; wzwod, wzwodzony most, подъемный мостъ, Zugbrücke.

Wzwodę, *adv.* противъ воды, wider den Strom.

Wzwodzić, *v.* wzwieśdź.

Wzwrócić, *s. d.* wzwracać, *s. nd.* оборотить, перевернуть въ верхъ, in die Höhe kehren.

Wzwyczaić, wezwyczaić, *s. d.* wzwyczaiać, wezwyczaiać, *s. nd.* приучить, приучать; наторить, натаривать, gewöhnen, angewöhnen.

Wzwyż, *adv.* na wyż, na w-zwyż, вышиною, in der Höhe (von Maaßen); въ верхъ, oberhalb.

Wżymać, *v.* wżąć.

Wzywać, *s. nd.* wezwać, *s. d.* кликать, окликать, anrufen; призывать, призвать, herbeyrufen; воззвать, aufrufen; wzywaiący spadek (*w gramm.*) звательный падежъ, Vocativ, *m.*

X.

X, значитъ: Xiądz, священникъ, bedeutet Xiądz, Geiſtlicher, *m.*; W. X. Mość. значитъ: Wasza Xiążęca Mość, Ваше Сіятельство, Ew. Durchlaucht.

Всѣ слова которыя написанны буквою X смотри подъ буквами Ks. Alle Worte, welche von Einigen mit X geſchrieben werden, ſuche man unter Ks.

Y.

Y. никогда не употребляется въ началѣ польскихъ словъ, wird im Anfange polniſcher Wörter niemals gebraucht. (Y, (*obs.*) *v.* i).

Z.

Z, ze, *praep.* (I. съ родительнымъ, mit dem Genitiv) co, съ (съ родительнымъ), изъ, aus, von; отъ (или выражается по руски творительнымъ падежемъ), von, aus, an; по, послѣ, nach; laut, zufolge; (о времени), около, (von der Zeit): gegen, gleich nach; въ, an *n. pr.* z tey strony, съ этой стороны, von dieſer Seite; z góry, съ горы, von dem Berge; strzelać z armaty, стрѣлять изъ пушки, aus einer Kanone ſchießen; z Bożey łaski, Божїею милостью, von Gottes Gnaden; z radości, отъ радости, aus Freude; z południa, по полудни, послѣ полудня, gleich nach Mittage; z niego mamy wielkiego doktora, въ немъ имѣемъ великаго доктора (лѣкаря), an ihm haben wir einen großen Arzt; z zimy, z lata, около конца зимы, лѣта, gegen Ende des Winters, des Sommers. II. (съ творительнымъ, mit dem Inſtrumental): съ, mit. III. (съ винительнымъ, mit dem Accuſativ): съ, около почти, gegen, ungefähr, beynahe; (при именахъ женъ означаетъ фамилїю родительскую, н. пр.): z Xiążąt Czartoryskich Zamoyska, Замойска урожденная Княжна Чарториская, (bey Namen von Frauen bedeutet es die Familie, aus welcher die Frau ſtammt, z. B.): z Xiążąt Czartoryskich Zamoyska, Zamoyska (Gemahlin Zamoyski's) geborne Fürſtin Czartoryska; (въ сложности значитъ: съ, изъ, всѣ, со всѣмъ), (in Zuſammenſetzungen bedeutet es: herunter, zuſammen; auf, völlig, gänzlich).

Za, *adv.* съ лишкомъ, zu, zu ſehr.

Za, *praep.* I. (съ винительнымъ. mit dem Accuſativ): за (съ винитель-

нымъ), für; bey; nach (von der Zeit); za (съ творительнымъ), hinter, jenseit; *n. pr.* za oyczyznę, за отечество, für das Vaterland; dadź iedno za drugie, дать одно за другое, das eine für das andre geben; ciągnąć za włosy, дергать за волосы, bey den Haaren ziehen; za miesiąc, за мѣсяцъ, nach einem Monate; za ucho, за ухомъ, hinter dem Ohre; za gorą, za rzeką, за горою, за рѣкою, jenseit des Berges, des Flusses (oder: hinter dem Berge, dem Flusse). II. (съ творительнымъ, mit dem Instrumental): za (съ творительнымъ), hinter; po (съ дательнымъ): nach, zufolge, auf; po (съ предложнымъ): nach (von der Zeitfolge); za (съ винительнымъ), для, für, zum Besten jemandes; *n. pr.* idź za mną, поди за мною, gehe hinter mir; za rozkazem krolewskim, по повелѣнію королевскому, nach dem königlichen Befehle, zufolge des königlichen Befehles, auf königlichen Befehl; za poprzedzaiącym uwiadomianiem, по предварительномъ увѣдомленіи, nach vorhergegangener Benachrichtigung; prosić za kim, просить за кого, für jemanden bitten. III. (съ родительнымъ, mit dem Genitiv): при (о времени), während, zur Zeit; za Alexandra, въ царствованіе Александра, während Alexanders Regierung, zu Alexanders Zeiten; z za, изъ за, jenseit her, drüben her, *n. pr.*; z za Renu, съ той стороны Рейна, jenseits des Rheins her; co za, что за, was für; (въ сложности значитъ: за, всё, co всѣмъ), in Zusammensetzungen bedeutet es: ver- (Anstrengung Vertiefung, bezeichnend); völlig, gänzlich, einen Anfang.

Ząb, ęba, ębu, *m.* зубъ; zęby, *pl.* зубы, Zahn, *m.*; zęby przednie, зубы передніе, Vorderzähne, *m. pl.*; zęby trzonowe, зубы коренные, Backenzähne, *m. pl.*; zęby psię, зубы глазны; зубы членовные, Hundszähne, Augenzähne, Spitzzähne, *m. pl.*; ząb u klucza, бородка у ключа, Schlüsselbart, *m.*

Żaba, *f.* żabka, żabeczka, *dim.* лягушка, Frosch, *m.*; ослабѣвшій, упадшій язычекъ, das gefallene Zäpfchen im Halse; (*o człowieku*) толстенькой но малорослой человѣкъ, kleiner dicker Mensch, *m.*; żaba, choroba końska, жаба (гортанная болѣзнь у лошадей), Frosch (Pferdekrankheit).

Zabaczać, *s. nd.* zabaczyć, *s. d.* забывать, забыть, vergessen, aus der Acht lassen.

Zabadać się, *s. d.* углубиться въ изслѣдованіи чего, sich im Nachforschen vertiefen.

Zabaiać, *s. d.* начать балакать; разсказывать сказки; забалакаться; заболтаться, anfangen zu schwatzen; Mährchen vorbringen; sich satt schwatzen.

Zabałamucić, *s. d.* привесть въ замѣшательство; запутать, in Verlegenheit bringen; verwirren.

Zabawa, *f.* zabawka, zabaweczka, *f. dim.* забава, Unterhaltung, *f.*, Zeitvertreib, *m.*; увеселеніе, Vergnügen, *n.*; zabawy, zabawki, игрушки, Spielzeug, *n.*, Spielwerke, *n. pl.* (*propr. et fig.*); останавливаніе, мѣшканіе, Verzug, *m.*, Verweilung, *f.*

Zabawca, *m.* мѣшкотный, медленный, неповоротливый человѣкъ, Zauderer, langsamer, zögernder Mensch, *m.*

Zabawiać, *s. d.* zabawić, *s. nd.* задерживать, задержать, einen aufhalten, abhalten; забавлять, забавить, unterhalten, belustigen; упражнять, beschäftigen. *S.* zabawianie, —wienie, *n.*

Zabawka, *f. dim. v.* zabawa.

Zabawniczek, czka, zabawniś, ia, *m.* забавникъ, шутникъ, Spaßmacher, lustiger Kopf, *m.*; забавный, unterhaltend; увеселительный, belustigend; смѣшный, странный, чудный, lächerlich, seltsam; трудный, mühsam, schwer. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zabazgrać, *s. d.* намарать, худо, связно написать, verſchmieren, ſchlecht ſchreiben.

Ząbczasty, a, e, зубчатый, mit Zähnen verſehen, ausgezackt.

Zabębnić, *s. d.* начать барабанить, anfangen zu trommeln.

Zabeczeć, *s. d.* начать блеять, anfangen zu blöken (*propr. et fig*).

Ząbek, bka, *m.* ząbeczek, czka, *dim.* зубокъ, зубочекъ, Zähnchen, *n.*

Zabezpieczyć, zabespieczyć, *s. d.* zabezpieczać, *s. nd.* обезпечить, обезпечивать, обезопасить, ſichern, zuſichern, verſichern; застраховать, aſſecuriren, verſichern. *S.* zabezpieczenie, —czanie, *n.*

Żabi, ia, ie, лягушечій, Froſch-; żabi krzek, лягушечій клёкъ, Froſchlaich, *m.*; żabi kwiat, *v.* Papawa.

Zabić, *s. d.* zabiiać, *s. nd.* бить, колотить до смерти, ſchlagen bis zum Tode; убить, tödten, umbringen; взять шашку, einen Stein ſchlagen (im Bretſpiele); крыть, бить (въ картахъ), ſtechen (im Kartenſpiele); заколотить (гвоздями), verſchlagen (mit Nägeln); koniowi za żywe, заковать лошадь, ein Pferd vernageln; (*fig.*) komu za żywe, оскорбить чувствительно, empfindlich kränken; zabiiać polewke iaykiem, мѣшать супъ яицомъ, ein Ey in die Suppe ſchlagen. *S.* zabicie, zabiianie, *n. part.* zabity.

Żabię, ięcia, *n.* żabiątko, *n.* молодая лягушечка, junges Fröſchchen, *n.*

Zabieg, u, *m. pl.* zabiegi, забѣганіе, das Laufen bis wohin (*v.* zabiegać); нашествіе, нападеніе, Anfall, Angriff, Einfall, *m.*; убѣжище, Zufluchtsort, *m.*; czego, происки, искательство, домогательство о чемъ, стараніе, Trachten, Streben *n.* nach etwas; czemu, предупрежденіе чего, Vorbeugung, Hintertreibung, *f.*

Zabiegać, zabieżeć, *s. nd.* zabiedz, zabiegnąć, *s. d. ied.* zabiegiwać, *s. nd. czę.* забѣгать, забѣжать, bis wohin laufen; komu drogę, перебить кому дорогу бѣганіемъ, einem den Weg verrennen, in den Weg laufen; предупреждать, препятствовать, vorbeugen, hintertreiben; na co, za czém, стараться о чѣмъ, добиваться чего, nach etwas trachten, ſtreben; się w co, углубляться во что, ſich vertiefen in eine Sache. *S.* zabieganie, zabieżenie, zabiegnienie, *n.*

Zabiegacz, *m.* ten co zabiega.

Zabiegiec, glca, *m.* бѣглецъ, Flüchtling, *m.*

Zabiegłość, *f.* проворство въ стяжаніи себѣ выгоды, дѣятельность, Gewandtheit etwas zu erlangen, Betriebſamkeit, *f.*

Zabiegły, a, e, проворный въ стяжаніи себѣ выгоды, geſchickt, liſtig etwas zu ſeinem Vortheile zu erhaſchen. *adv.* —to, —le.

Zabielić, zabielać, *v. Primit. et* za.

Żabieniec, *v.* żabiniec.

Zabierać, *v.* zabrać.

Zabieracz, *v.* zaborca.

Zabieżeć, *v.* zabiegać.

Zabiiacz, (zabiiak), *m.* убійца, Todtſchläger, *m.*

Zabiiatnia, *f.* вертепъ разбойниковъ, Mördergrube, *f.*

Żabiniec, żabieniec, ńca, *m.* лужа, гдѣ водятся лягушки; Froſchlache, *f.*

Zabiór, oru, *m. v.* zabór.

Zabity, *v.* zabić; śmierć zabita, наглая смерть, gewaltſamer Tod, *m.*

Żabka, *f.* żabeczka, *f. dim. v.* żaba.

Ząbkować, *s. d.* зубрить, зазубрить, дѣлать зубцы, zackig machen, ausżacken.

Ząbkowaty, a, e, зубчатый, zackig, ausgezackt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żabkowy, *v.* żabi.

Zabłąd, ędu, *m.* заблужденіе, Irrthum, *m.*

Zabladnąć, *s. d.* поблѣднѣть, erbleichen, erblaſſen.

Zabladły, a, e, поблѣднѣлый, erblaßt.

Zabłądzić, *s. d.* —dzić sie, *s. d.* за-

блудить, заблудиться, irren, ſich verirren.

Zabłąkać sie, zabłąkiwać się, *s. d.* заблудиться, ſich verirren.

Zabłaznować, *s. d.* начать дурачиться, anfangen närriſch zu werden.

Zabłocie, *n.* мѣсто за болотомъ находящееся, Ort *m.* der hinter einer Kothlache liegt.

Zabłysnąć, *s. d. ied.* zabłyszczeć, *s. d.* zabłyskać, *s. nd.* возсіять, начать блистать, erglänzen, anfangen zu blitzen, zu ſchimmern (*propr.* et *fig.*); сдѣлаться вдругъ, появиться, plötzlich entſtehen, hervorbrechen, ausbrechen.

Zabobon, u, *m.* zabobony, *pl.* забобоны, суевѣріе, Aberglaube, *m.*

Zabobonnica, *f.* суевѣрка, Abergläubige, *f.*

Zabobonnik, *m.* суевѣръ, Abergläubiger, *m.*

Zabobonny, a, e, суевѣрный, abergläubig (abergläubiſch). *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zaboleć, *s. d.* zabolewać, *s. nd.* начать болѣть, anfangen zu ſchmerzen, weh zu thun; возчувствовать боль, Schmerz empfinden; сожалѣть, печалиться, скорбѣть о чемъ, bedauern, ſich betrüben. *S.* zabolenie, —lewanie, *n.*

Zabór, oru, *m.* бранїе, забиранїе силою; насильственное занятїе, gewaltſame Wegnahme, unrechtmäßige Wegnahme, *f.*; грабежъ, Raub, *m.*, Plünderung, *f.*

Zaborca, *m.* грабитель, похититель, Plünderer, Räuber, *m.*

Zabośdź, *s. d.* zabodnąć, *s. d. ied.* уязвить, verwunden, ſtechen; ostrogami, шпорами, mit den Spornen; кого, заколоть, erſtechen, todt ſtechen, *n. pr.* rogami, рогами, mit Hörnern.

Żabot, *m.* żabota, żabotka, *f.* жабо у сорочки, Buſenkrauſe, *f.*, Buſenſtreif, *m.*

Zabóy, oiu, *m.* zabóystwo, *n.* убїйство, смертоубїйство, Mord, *m.*, Mordthat, *f.*

Zabóyca, *m.* —boyczyni, *f.* убїйца; смертоубїйца, Mörder, *m.*; Mörderin, *f.*

Zabóyczy, —bóyski, a, e, убїйственный, mörderiſch.

Zabóystwo, *n.* убїйство; умерщвленїе, Mord, *m.*; das Morden, *n.*

Żąbr, u, *m. v.* żąbry.

Zabrać, *s. d.* zabierać, *s. nd.* забирать, забрать, брать безъ остатка, alles wegnehmen; zuſammen nehmen, zuſammen raffen (*propr. et fig.*); взять съ собою, mit ſich wegnehmen, mit fortnehmen; zabrać z kim znaiomość, свести съ кѣмъ знакомство, познакомиться, Bekanntſchaft machen mit jemanden; o czém wiadomość, получить извѣстїе о чемъ, Nachricht von etwas bekommen; zabrać głos, начать говорить (на сеймѣ), das Wort nehmen, ergreifen (auf dem Reichstage); zabiera rzeka pole, łąki, рѣка наводняетъ поля, луга, der Fluß überſchwemmt die Felder, die Wieſen; zabrać, zabierać czas, отнять, отнимать время, die Zeit wegnehmen, die Zeit rauben; zabierać się, собираться; прибавляться мало по малу, ſich ſammeln, nach und nach zunehmen; do czego, собираться, готовиться, приниматься за что, ſich bereiten, ſich in Bereitſchaft ſetzen zu etwas; *nieos.* zabiera się na co, собирается, приготовляется, es ſchickt ſich an, es läßt ſich an zu —, *n. pr.* na deszcz, кажется что дождь пойдетъ, es läßt ſich zum Regen an. *S.* zabranie, zabieranie, *n. part.* zabrany.

Zabraknąć, *s. d.* zabrakować, *s. nd.* не доставать, fehlen, mangeln. *v. Primit.*

Zabraniać, *v.* zabronić.

Zabraniacz, *v.* zabroniciel.

Zabranie, zabrany, *v.* zabrać.

Zabrnąć, *s. d.* zabrnywać, *s. nd. czę.* войти въ бродъ, hinein waten; (*fig.*) ввязаться, впутаться, пуститься, ſich verwickeln, ſich vertiefen, ſich einlaſſen; w długi, задол-

жать, войти въ долгъ, in Schulden gerathen.

Zabrodzić, *v. Primit. et* za.

Zabrodzień, brodnia, *m.* бредень, Art Fischnetz, *n.*

Zabrona, *f.* запрещеніе, Verbot, *n.*

Zabronić, *s. d.* zabraniać, *s. nd.* препятствовать, не допускать, запретить, запрещать, возбранять, воспретить, verwehren, verbieten.

Zabroniciel, zabraniacz, *m.* ten co zabrania.

Zabroniony, a, e, запрещенный, verboten.

Zabronny, a, e, запретительный, могущій быть запрещенъ, was man verwehren, verbieten kann.

Zabronować, zabróździć, *v. Primit. et* za.

Zabrudzić, *s. d.* zabrudzać, *s. nd.* загадить, замарать, запачкать, sehr beschmutzen.

Zabrukować, *s. d.* замостить, zupflastern.

Zabrunatnić, *s. d* навести темнымъ цвѣтомъ, ein wenig bräunen; воронить, blau anlaufen lassen.

Zabryzgać, *s. nd.* zabryzgnąć, *s. d.* забрызгивать, забрызгать, bespritzen.

Żąbry, żąbrze, *m. pl.* насосъ, жаба (у лошадей), Frosch (Pferdekrankheit).

Zabrząknąć, zabrząkać, zabrzdąkać, *v. Primit. et* za.

Zabrzechać, *v.* Zaszczekać.

Zabrzeg, u, *m.* zabrzeże, *n.* мѣсто за берегомъ находящееся, Ort *m.* auf dem jenseitigen Ufer.

Zabrzeżny, a, e, забережный, vom jenseitigen Ufer.

Zabrzeżysty, a, e, крутоберегій, крутые берега имѣющій, mit steilen Ufern.

Zabrzmieć, (*praes.* – brzmię, – miesz), *s. d.* zabrzmiewać, *s. nd. czę.* раздаться, отзываться, возгремѣть, erschallen, ertönen, erdonnern.

Zabrzmiewać, (*praes.* — brzmieię, — mieiesz) (zabrzmieć), *s. nd.* вспухнуть, пухнуть, verschwellen.

Zabudować, *s. d.* zabudowywać, *s. nd. czę.* застроить, застроивать, занимать строеніемъ, verbauen, zubauen; bebauen, voll bauen.

Zaburczeć, *v. Primit. et* za.

Zaburzenie, *n.* крамола, бунтъ, мятежъ, Aufruhr, *m.*; w powietrzu, буря, непогодь, Sturm, *m.*, Ungewitter, *n.*

Zaburzyć, *s. d.* zaburzać, *s. nd.* возмутить, возмущать, въ смятеніе приводить, erregen, aufregen, in Aufruhr bringen; приводить въ замѣшательство, разстройство, in Verwirrung, in Unordnung bringen.

Zabytek, tku, *m.* памятникъ (изъ древнихъ временъ), остатки, напоминающіе прошедшую славу и пр. какого либо мѣста или народа, Denkmahl (aus dem Alterthume), *n.*, Ueberrest *m.* der den ehemaligen Ruhm ꝛc. eines Ortes oder Volks bezeugt.

Zabzdurzyć, *v. Primit. et* za.

Zabydź, *s. d.* zabywać, *s. nd. czę.* забыть, забывать, нерадѣть о чемъ, vergessen, vernachlässigen, versäumen. *S.* zabywanie (zabycie, *obs.*), *n.*

Żąć, *s. nd.* żżąć, *s. d.* жать, (подрѣзывать серпомъ), mähen, schneiden (Getreide ꝛc.).

Żąć, *s. d.* żymać, *s. nd.* сжать, сжимать, drücken, pressen.

Zacembrować, *s. d.* обрубомъ задѣлать, verzimmern, *v.* Cembrować.

Zacenić, *s. d.* — niać, *s. nd.* оцѣнить, посулить цѣну, bieten (einen Preis).

Zachapać, *s. nd.* zachapnąć, *s. d.* захапать, ergreifen, erschnappen.

Zachcieć, *s. d.* zachciewać, *s. nd. czę.* захотѣть, возъимѣть къ чему охоту, eine Lust zu etwas bekommen; zachciewa mi się, мнѣ хочется, es kommt mir die Lust an, es verlangt mich.

Zachęcać, *s. d.* zachęcić, *s. d.* ободрять, ободрить; поощрять, поощрить, Lust machen, anfeuern, aufmuntern. *S.* zachęcanie, – cenie, *n.*

Zachełznać, *s. nd.* zachełznąć, *s. d.* обуздывать, обуздать; укрощать, умѣрять, zäumen, bändigen.

Zachęt, u, *m.* zachęta, *f.* поощренїе, ободренїе, Anfeuerung, Aufmunterung, *f.*

Zachładzać, *s. nd.* zachłodzić, *s. d.* захолаживать, захолодить, abkühlen.

Zachlastać, *s. d.* бить хлыстикомъ, розгами, hauen mit der Peitsche, mit der Ruthe; забрызгать грязью, mit Koth bespritzen.

Zachłostać, *s. nd.* zachłostnąć, *s. d. ied.* захлеснуть, хлыстомъ остегнуть, peitschen, mit der Peitsche, der Ruthe ꝛc. hauen.

Zachlusta, *s. nd.* zachlustnąć, *s. d.* замочить, забрызгать, benetzen, bespritzen.

Zachłystnąć się, zachłystać się, *s. d.* захлебываться, захлебнуться, sich verschlucken.

Zachmielić, *s. d.* —lać, *s. nd.* приправить хмелемъ, hopfen, mit Hopfen anmachen.

Zachmurze, *n.* мѣсто за тучею, Stelle *f.* hinter einer finstern Wolke.

Zachmurzyć, *s. d.* zachmurzać, *s. nd.* помрачить, помрачать; покрывать мракомъ, verdunkeln, verdecken mit finstern Wolken; (*fig.*) zachmurzyć czoło, нахмуриться, die Stirne runzeln, finster aussehen.

Zachód, odu, *m.* słońca i t. d. закатъ, захожденїе солнца и пр., Untergang *m.* der Sonne ꝛc.; западъ, Abend, Westen, Niedergang, *m.*; западные краи, Abendländer, *n. pl.*, Occident, *m.*; труды, хлопоты, Bemühungen, Anstrengungen, *f. pl.*

Zachodni, ia, ie, zachodowy, a, e, западный, westlich, West-.

Zachodzić, *v.* zayść.

Zachorować, zachorzeć, *s. d.* занемочь, erkranken, krank werden.

Zachów, owu, *m.* сохраненїе, Erhaltung, Bewahrung, *f.*

Zachować, *s. d.* zachowywać, *s. nd. czę.* сохранить, сохранять; сберечь, сберегать, erhalten; bewahren, behüten; хранить, беречь, aufbewahren, verwahren; содержать, сохранить, bewahren, behalten; защищать, покровительствовать, beschützen, beschirmen; спасти, избавить, retten; соблюдать, наблюдать, исполнять, beobachten, halten, erfüllen; się, сохраниться, беречся, sich bewahren, sich verwahren, sich hüten; содержаться, держаться, sich erhalten, sich halten; наблюдаться, beobachtet werden; вести себя, поступать, sich aufführen, sich betragen.

Zachowanie, *n.* (*v.* zachować), сохраненїе, сбереженїе; соблюденїе, Aufbewahrung, Verwahrung, Erhaltung, Beobachtung, *f.*; поведенїе, Aufführung, *f.*, Betragen, Verhalten, *n.*; z kim, обхожденїе съ кѣмъ, Umgang *m.* mit jemanden; почтенїе, уваженїе, Achtung, Ehrerbietung, *f.*

Zachowałość, *f.* уваженїе, почтенїе, Achtung, *f.*, Ansehen, *n.*

Zachowany, (*part. a* zachować), zachowały, a, e, сбереженный, соблюденный, сохраненный, aufbewahrt, aufgehoben; уважаемый, почитаемый, geachtet, geschätzt.

Zachowywaciel, *m.* zachowca, *m.* сохранитель, сберегатель, Erhalter, Bewahrer, *m.*

Zachrachnąć, *v.* chrachać *et* za.

Zachrapnąć, *v.* chrapać *et* za.

Zachrobotać, *v.* chrobotać *et* za.

Zachromać, *s. d.* захромать, anfangen zu hinken.

Zachrupnąć, *v.* chrupać *et* za.

Zachuchać, *v.* chuchać *et* za.

Zachwalać, *s. nd.* zachwalić, *s. d.* захваливать, захвалить; разхвалить, anpreisen, anrühmen, zu sehr rühmen.

Zachwalacz, *m.* ten co zachwala.

Zachwaścić, *s. d.* запустить (поле, садъ) пускать его наполняться негодною травою, (ein Feld, einen Garten) verwildern lassen, mit Unkraut bewachsen lassen.

Zachwastać, *s. nd.* —stnąć, *s. d. ied.* бросая забрызгать, запятнать;

запачкать, durch Werfen beſpritzen, beſchmutzen, beſudeln.

Zachwiać, *s. d.* zachwiewać, *s. nd.* зашатать, заколебать, вѣяніемъ, durch Wehen oder Blaſen erſchüttern, wankend machen; się, зашататься, заколебаться, wankend werden, wanken; (*fig.*) заколебаться, начать сумнѣваться, быть нерѣшиму, wankend, zweifelhaft werden, unſchlüſſig ſeyn. *S.* zachwianie, zachwiewanie, *n.*

Zachwostać, zachwostnąć, *v.* chwostać *et* za.

Zachwycenie, *n.* восторгъ; восхищеніе, Entzücken, *n.*, Entzückung, *f.*; изступленіе, Entzückung, Verzückung, Viſion, *f.*; бѣснованіе, Teufelsbeſitzung, *f.*; эпилепсія, падучая болѣзнь, черная немочь, Epilepſie, Fallſucht, *f.* (*fam.*) das böſe Weſen.

Zachwycić, *s. d.* zachwycać, *s. nd.* zachwycywać, *s. nd. czę.* захватить, захватывать, ergreifen, erhaſchen, faſſen; ogień, зажечься, Feuer fangen; płód, зачать (въ утробѣ), empfangen (die Leibesfrucht); kogo (*n. pr.* muzyka), восхищать, восхитить (н. пр. музыка), hinreißen, entzücken (z. B. Muſik); kogo powabami, pochlebstwem, плѣнить кого ласкательствомъ, einen einnehmen durch Schmeicheley; się, восхищаться, восхититься, entzückt werden, hingeriſſen werden, in Entzücken gerathen.

Zachwycony, a, e, восхищенный, entzückt; изступленный, verzückt, ſchwärmeriſch; бѣснуемый, бѣснующійся, vom Teufel beſeſſen; страждущій падучею болѣзнью, fallſüchtig, epileptiſch.

Zachwyt, u, *m.* восторгъ, восхищеніе, Entzückung, *f.*; zachwyt, zachwat, спячка, сонная болѣзнь, Schlafſucht, *f.*

Zachwytacz, zachwyciciel, *m.* ten co zachwyta.

Zachylić, *v.* schylić.

Zaciąć, *s. d.* zacinać, *s. nd.* (*v.* ciąć), засѣчь, засѣкать, anhauen, einhauen; siekierą, топоромъ, mit der Axt; rózgą, дать нѣсколько ударовъ розгами, einige Hiebe geben mit der Ruthe; kogo słowami, язвить, колоть словами, mit Worten ſticheln; żyłę, пускать кровь, Ader laſſen, die Ader ſchlagen; zacinać się w mowie, запинаться, останавливаться въ рѣчи, ſtocken im Reden, ſtecken bleiben; zaciąć się na co, упрямиться; упорствовать въ чемъ, hartnäckig auf etwas beſtehen. *S.* zacięcie, zacinanie, *n. part.* zacięty.

Zacięcie, *n.* (*v.* zaciąć), зарубка, Einſchnitt, *m.*, Kerbe, *f.*; zacięcie, zaciętość, *f.* упрямство, упорство, Hartnäckigkeit, *f.*

Zaciąg, u, *m.* (zaciąganie (*v.* zaciągać); барщина, боярщина, Frohndienſt, *m.*; предпріятіе, Unternehmen, *n.*, Unternehmung, *f.*; zaciąg woyska, наборъ войска, набираніе рекрутъ, Werbung, Rekrutirung, *f.* zaciąg, w oku, бѣльмо, grauer Staar, *m.*

Zaciągać, *s. nd.* затягивать, затянуть; встаскивать, встащить; стягивать, anziehen, hinaufziehen, aufziehen, zuſammenziehen; woysko, набрать войско, Truppen werben; długów, задолжать; входить въ долги, Schulden häufen, in Schulden gerathen; na wartę, итти на карауль, на смѣну, auf die Wache ziehen; kogo w co, запутать кого во что, verwickeln, einen in eine Sache hineinziehen, verwickeln; co czém, затянуть, покрыть что чѣмъ, etwas bedecken mit etwas, etwas vorziehen; co na siebie, навлечь на себя что нибудь, ſich (*dat.*) etwas zuziehen; się w lata, старѣть, in die Jahre kommen, alt werden; zaciąga się na deszcz i t. d. кажется что дождь пойдетъ и пр., es zieht ſich zuſammen zum Regen, hat Anſchein zum Regen ꝛc.

Zaciągacz, *m.* ten co zaciąga, вербовщикъ, Werber, *m.*

Zaciągowy, zaciążny, zaciężny, a, e, относящійся до набора войска, Werbungs-, Rekrutirungs-.

Zaciąźnik, zaciężnik, *m.* рекрутъ, вновь взятый въ военную службу, Rekrut, neuangeworbener Soldat, *m.*

Zacichnąć, *v.* ucichać.

Zaciec, *s. d.* zacieknąć, *s. d. ied.* zaciekać, *s. nd.* протечь, протекать, затечь, затекать, fließen, laufen, rinnen; za co, за чѣмъ, позади чего, hinter etwas; czém, затекать, напольниться чѣмъ, unterlaufen, voll laufen; *n. pr.* krwią, кровью, mit Blut; się, бѣжать за чѣмъ (съ стремленіемъ, безразсудно), nachlaufen (mit Ungestüm, unbesonnen); стремиться, ввергаться, sich stürzen (in etwas); (*fig.*) углубляться во что, sich vertiefen, weit hineingerathen; w gniewie, разъяриться, разгнѣваться, heftig in Zorn gerathen. *S.* zacieczenie, — ciekanie, *n.*

Zaciek, u, *m.* (*v.* zaciekanie *in* zaciec), ярость, свирѣпость, бѣшенство, Grimm, *m.*, Wuth, *f.*, wüthender Zorn, *m.* (въ нападеніи, im Angriffe).

Zaciekłość, *f.* упрямство въ ярости, въ гнѣвѣ, eigensinniger Zorn, Grimm, *m.*

Zaciekły, a, e, затеченный, unterlaufen, voll gelaufen; разъяренный, раздраженный, буйный, внѣ себя, aufgebracht, ergrimmt, wüthend, außer sich; упрямый, упорный, hartnäckig, eigensinnig. *adv.* -le, -ło.

Zaciecz, *f.* разлитіе водъ (изъ лужи), Austreten *n.* des Wassers (aus einer Lache).

Zacieczca, *m.* (*w mysliw.*) собака ищейная далеко преслѣдующая звѣря, Jagdhund *m.* der das Wild weit verfolgt.

Zaciemek, u, *m.* темное мѣсто, dunkler Ort, *m.*

Zaciemnić, *v. Primit. et* za.

Zacieńczyć, *s. d.* zacieńczać, *s. nd.* утончать къ концу, dünne machen gegen das Ende zu.

Zacienić, *s. d.* zacieniać, *s. nd.* затѣнить, затѣнять, überschatten, beschatten (*propr.* et *fig.*).

Zacierać, *v.* zatrzeć.

Zacierki, ów, *m. pl.* родъ супу съ яйцами и молокомъ, Eyergraupe, Eyer- und Milchsuppe, *f.*

Zaciesać, —osać, *s. d.* zaciosywać, *s. nd. czę.* затесать, затесивать, обвострить, behauen, zuspitzen.

Zacieśnić, *s. d.* zacieśniać, *s. nd.* затѣснить, затѣснять, zu enge machen.

Zaciętość, *v.* zacięcie.

Zacięty, a, e, (*v.* zaciąć), упрямый, упорный, hartnäckig, halsstarrig.

Zaciężnik, zaciężny, *v.* zaciąznik, zaciąźny.

Zaciężić, *s. d.* zaciężać, *s. nd.* прибавить грузу, сдѣлать нѣсколько тяжелѣе, schwerer machen, beschweren.

Zaciężeć, *s. d.* начать быть тяжелу, anfangen schwerer zu werden.

Zacimiać, *v.* zaćmić.

Zacinać, *v.* zaciąć.

Zaciosać, *v.* zaciesać.

Zacisnąć, zaciskać, *v.* ciskać *et* za.

Zacisze, *n.* zaciszek, szka, *m. dim.* затишь, stiller Ort (wo man vor dem Winde gedeckt ist), *m.*; спокойное мѣсто, ruhiger Ort, *m.*

Zaciszny, a, e, спокойный; уединенный, ruhig; einsam.

Zaciszyć, zaciszać, *v.* uciszyć.

Zaćmić, *s. d.* zacimiać, *s. nd.* затмить, затмѣвать, verdunkeln, verfinstern (*propr. et fig.*); się, затмѣваться (о солнцѣ, о мѣсяцѣ), verfinstert werden, sich verfinstern (von der Sonne, vom Monde). *S.* zaćmienie, —mianie, *n. part.* zaćmiony.

Zaćmienie, *n.* (*v.* zaćmić), затмѣніе, Finsterniß, Verfinsterung (*propr. et fig.*), *f.*; zaćmienie słońca, затмѣніе солнца, Sonnenfinsterniß, *f.*; z. xiężyca, затмѣніе луны, Mondfinsterniß, *f.*

Zacność, *f.* достоинство, превосходство, отличіе, Würdigkeit, *f.*, Ansehen, *m.*, Vortrefflichkeit, *f.*; благородность рода, edle Herkunft, *f.*

Zacny, a, e, почтенный, достойный, achtungswerth, würdig; пре-

красный, отмѣнный, vortrefflich. *adv.* —nie. Zacnie urodzony, благородный, знатный, edel, vornehm.

Zacofać, zacofnąć, *v.* cofać *et* za.

Zacuchnąć, *v. Primit. et* za.

Zacudować, *s. d.* чудеснымъ образомъ сдѣлать что, или покрыть что, auf wunderbare Art etwas machen oder etwas verſtecken.

Zacugować, *s. d.* завязать, закрѣпить узелъ, anſchlingen, anknüpfen.

Zacukrować, *s. d.* насахарить, обсахарить, verzuckern, überzuckern.

Zaćwiczić, *s. d.* засѣчь розгами, mit Ruthen peitſchen.

Zaćwiekować, *s. d.* загвоздить, mit Zwecken annageln.

Zaćwierkać, zacyrklować, zacyrować, *v. Primit. et* za.

Zacz, zac, (*obs.*) t. e. za co.

Zacząć, *s. d.* zaczynać, *s. nd.* зачать, зачинать, начать, начинать, anfangen; beczkę, почать бочку, ein Faß anzapfen. *S.* zaczęcie, zaczynanie, *n. part.* zaczęty.

Zaczaić, *s. d.* zaczaić się, *s. d.* притаиться, прижаться, ſich niederducken; засѣсть въ засадѣ, ſich in den Hinterhalt legen.

Zaczarować, *v.* oczarować.

Zaczątek, tku, *m.* zaczynek, nku, *m.* начало, Anfang, *m.*

Zaczayny, a, e, засадный, въ засадѣ находящійся, im Hinterhalte liegend.

Zaczek, *v.* żak.

Zaczechrać, zaczochrać, zaczuchrać, *v. Primit. et* za.

Zaczęcie, *v.* zacząć.

Zaczekać, *s. d.* подождать, warten auf etwas.

Zaczepić, *s. d.* zaczepiać, *s. nd.* зацѣпить, зацѣплять, anhaken, anhäkeln; czém za co, прицѣплять-ся къ чему, hängen bleiben womit an etwas; zaczepić kogo, зацѣпить; задирать кого, сдѣлать придирку къ кому, einen necken, mit einem anbinden; наступить, напасть на кого, einen angreifen (feindlich). *S.* zaczepienie, —pianie, *n.*

Zaczepka, *f.* (zaczepek, pku, *m. obs.*) зацѣпка, зацѣпленіе, Anhaken, Anhaken, *n.*; Neckerey, *f.*; нападеніе, наступленіе, Angriff, *m.*

Zaczepnik, *m.* задирщикъ, der Händel ſucht.

Zaczepny, a, e, наступательный, Angriffs-; broń zaczepna, наступательное оружіе, Angriffswaffe, *f.*

Zaczepnie, *adv.* наступательно, angriffsweiſe; przymierze odporne i zaczepne, наступательный и оборонительный союзъ, Vertheidigungs- und Angriffsbündniß, Schutz- und Trutzbündniß, *n.*

Zaczernić, zaczerniać, *v. Primit. et* za.

Zaczerpać, zaczerpnąć, *v. Primit. et* za.

Zaczerwić się, очервивѣть, voll Würmer werden.

Zaczerwienić, *s. d.* zaczerwieniać, *s. nd.* обагрить, roth machen, röthen.

Zaczerwienieć, —wienić się, *s. d.* закраснѣть, покраснѣть, roth werden, erröthen.

Zaczerwieniałość, *f.* красноватость, röthliche Farbe, *f.*

Zaczesać, *s. d.* zaczesywać, *s. nd.* czę. зачесать, зачесывать, zurückkämmen, hinterkämmen.

Zaczęty, a, e, *part. a* zacząć, *v.* zacząć.

Zaczołgać się, заползть, wohin kriechen.

Zaczopować, *s. d.* спазить, соединить, verzapfen (Breter, Balken).

Zaczubić, zaczuchrać, *v. Primit. et* za.

Zaczém (za czym), за чѣмъ, слѣдовательно, daher, folglich; между тѣмъ, indeſſen.

Zaczynać, *v.* zacząć.

Zaczynek, *v.* zaczątek.

Zaczynanie, *v.* zacząć, zaczęcie.

Zaczynić, zaczyniać, *v.* rozczynić, rozczyniać.

Zaczytać się, *s. d.* углубиться въ чтеніи, ſich ins Leſen vertiefen.

Zad, u, *m.* задъ, задняя часть, der hintere Theil, Hintertheil, *m.*

Zadadź, zadać, *s. d.* zadawać, *s. nd.* czę. задать, задавать, darauf geben (ein Angeld); pracę, kwestyą i t. d.,

задать, назначить работу, вопросъ и пр., eine Arbeit, eine Frage ꝛc. aufgeben; czego komu, дать кому что за лѣкарство, einem etwas als Arzney eingeben; zadadź komu ranę, ранить, дать рану, einem eine Wunde beybringen, verſetzen; zadadź komu lub sobie śmierć, лишить кого или себя жизни, einem andern oder ſich ſelbſt den Tod geben, das Leben nehmen; komu co (sromotnego), упрекать кого чѣмъ, укорять, einem etwas vorwerfen; zadawać kartę, ходить, класть карту для крыши, eine Karte ausſpielen; w szachach i t. d. дать впередъ шашку (въ шахматной игрѣ и пр.), einen Stein vorgeben (im Schachſpiele ꝛc.). *S.* zadanie, zadawanie, *n.*

Zadanie, *n.* (*v.* zadać), задача, Aufgabe, *f.*, упрекъ, Vorwurf, *m.*

Zadąć, *v.* zadymać.

Żądać, *s. nd.* требовать; желать, begehren, verlangen, fordern; wünſchen.

Żądanie, *n.* требованіе; желаніе, Begehren, Verlangen, *n.*; Wunſch, *m.*

Żądany, a, e, желаемый; желанный, gewünſcht, erwünſcht.

Zadarcie, zadarty, *v.* zadrzeć.

Zadatek, tku, *m.* задатокъ, Angeld, Handgeld, Draufgeld, *n.*; (*fig.*) залогъ, Pfand, Unterpfand, *n.*; zadatek miłości, залогъ любви, (дитя), Pfand der Liebe (ein Kind), *n.*; это что дается кому впередъ въ игрѣ, das was man einem im Spiele vorgiebt.

(Zadatkować, *obs.* t. e. dadź zadatek).

Zadawacz, *m.* zadawca, *m.* ten co zadawa.

Zadawać, *v.* zadać.

Zadawić, *s. d.* —wiać, *s. nd.* задавить, удавить, erſticken, *v. a.*, erwürgen.

Zadawka, *f.* (*v.* zadać), рука (въ карточной игрѣ), Vorhand (im Kartenſpiele), *n.*; któż iest na zadawce? кому ходить? кто въ рукѣ? wer hat die Vorhand? wer ſpielt aus?

Zadawnieć, *s. d.* —nić się, —niać, *s. nd.* застарѣть, вкорениться, veralten; einwurzeln.

Zadek, dka, *m.* zadeczek, czka, *m. dim.* задница, Hintere, *m. adj.* zadkowy.

Zademek, mku. *m.* zademka *f.* метель, метелица, Geſtöber, Schneegeſtöber, *n.*

Żaden, żadna, żadne, *gen.* żadnego, никакій, —кая, —кое, kein, keine, kein; keiner, keine, keines; żadnym sposobem, żądną miarą, никакимъ образомъ; отнюдь, никакъ, auf keine Weiſe, keineswegs.

Zadeptać, *s. d.* затоптать, затаптывать, unter die Füße treten, niedertreten.

Zadęty, *v.* zadymać.

Zadławić, *s. d.* zadławiać, *s. nd.* удавить, задавить; задушить, erſticken, erwürgen.

Żądło, *n.* żądełko, *n. dim.* жало, Stachel (von Thieren), *m.*

Ządłowaty, a, e, похожій на жало; жалистый, ſtachelförmig, ſtachelig.

Zadłużyć, *s. d.* zadłużać, *s. nd.* обременить долгами, mit Schulden belaſten; się, задолжать, войти въ долгъ, ſich mit Schulden belaſten, in Schulden gerathen, verſchulden; komu, быть должнымъ кому, einem ſchuldig ſeyn.

Zadłużony, a, e, задолжавшій, verſchuldet.

Zadmuchać, *s. nd.* zadmuchnąć, *s. d.* задуть, задувать, загашать, ausblaſen; auslöſchen.

(Zadni, ia, ie, *obs.* задній, der, die, das hintere); zadnie nogi, заднія ноги, Hinterfüße, *m. pl.*; zadnie koło, заднее колесо, Hinterrad, *n.*

Zadnica, *f. v.* zadek.

(Zadny, a, e, *obs.* скверный, мерзкій, garſtig, häßlich).

Żądny, (*obs.*) pożądany, a, e, желаемый, erwünſcht.

Zadoić, *v. Primit. et* za.

Zadopływ, u, *m.* водяной клопъ, Waſſerwanze, *f.*

Zadosyć, (zadość), *np.* zadosyć komu uczynić, *s. d.* удовлетворить, Genüge leiſten, genug thuen.

Zadrapać, *s. d.* zadrapnąć, *s. d. ied.* zadrapywać, *s. nd.* начать царапать, anfangen zu kratzen; zadrapać, zadrasnąć, оцарапать, aufkratzen.

Zadrażnić, zadręczyć, zadreptać, zadrętwieć, zadrewnieć, zadgrnąć, zadrygnąć, zadrobić, zadrobnieć, zadrożyć, *v. Primit. et* za.

Zadrukować, *s. d.* употребить (бумагу) на печатанїе книгъ, verdrucken (d. i. zum Drucken verbrauchen).

Zadruzgotać, *v. Primit. et* za.

Zadrwić, *s. d.* zadrwiwać, *s. nd. czę.* провесть, обмануть кого, einen anführen, hintergehen; одурачить, на смѣхъ кого поднять, über jemanden seinen Spott haben.

Zadrzeć, *s. d.* zadzierać, *s. nd.* задрать, задирать, anreißen; драть, нагнуть назадъ, zurückreißen, zurückbeugen; (o nożu, o pile i t. d.), царапать, не хорошо рѣзать (о ножѣ, о пилѣ и пр.), reißen, nicht gut schneiden (von dem Messer, der Säge ꝛc.); głowę, kark, нагнуть назадъ голову, шею, den Kopf, den Hals zurückbeugen; (*fig.*) поднять, вздернуть носъ; возмечтать о себѣ, возгордиться, die Nase hoch tragen, eingebildet, stolz seyn; w śpiewaniu, разногласить; не въ голосъ пѣть, falsch singen, in einem falschen Tone; się z kim, задираться; начинать ссору, драку съ кѣмъ, sich überwerfen, mit einem Zank anfangen, Händel anfangen. *S.* zadarcie, zadzieranie, *n. part.* zadarty.

Zadrżeć, zadrzewnieć, zadrzymać, *v. Primit. et* za.

Zaduch, u, *m.* запертой, испорченной воздухъ, eingeschlossene, verdorbene Luft, *f.*; испарина, удушливые пары, erstickender Dunst, Dampf, Duft, *m.*

Zadudać, *v.* dudać *et* za.

Zadufać, *v.* zaufać.

Zadumać, *s. d.* myśl swoię w co, углублять мысли во что, seine Gedanken worein vertiefen; zadumać się, задуматься, предаться задумчивости, sich in Nachdenken versenken.

Zadumiały, a, e, изумленный, erstaunt.

Zadumieć, *s. d.* zadumiewać, *s. nd. czę.* изумить, изумлять, in Erstaunen setzen; zadumieć się, изумиться, erstaunen.

Zadumienie, *n.* изумленїе, Erstaunen, *n.*, Verwunderung, *f.*

Zadurzyć, *v. Primit. et* za.

Zadusić, *s. d.* zaduszać, *s. nd.* задушить, задушать, ersticken, *v. a.*; się, задушиться, ersticken, *v. n. S.* zaduszenie, —szanie, *n.*

Zaduszny, dzień, день всеобщаго поминовенїя по усопшихъ, Tag *m.* aller Seelen; obiad zaduszny, столъ на похоронахъ, Begräbnißmahl, *n.*; zaduszna msza, поминки; полусорочины, Seelenmesse, *f.*, Todtenamt, *n.*; zaduszny obchód, похороны, Leichenbegängniß, *n.*

Zaduszny, zaduszliwy, zadusisty, a, e, задушающїй, духъ занимающїй, erstickend, den Athem benehmend.

Zadworny, a, e, принадлежащїй къ придворному королевскому суду, zum königlichen Hof oder Assessorialgerichte gehörig; zadworny sąd, королевскїй accessorскїй судъ, Assessorialgericht, *n.*; (*w fortyfik.*) zadworna obrona, наружное укрѣпленїе, Außenwerk, *n.*

Zadworować z kogo, *s. d.* искусно обмануть, geschickt hintergehen.

Zadychać, *v.* zadyszyć.

Zadymać, *s. nd.* zadąć, *s. d.* задувать, задуть, anfangen zu blasen. *part.* zadęty.

Zadymka, *f. v.* zademek.

Zadymić, *s. d.* задымить, beräuchern, durch Rauch schwärzen.

Zadyszyć się, *s. d.* zadyszać się, zadyszeć, запыхаться, den Athem verlieren, außer Athem kommen.

Żądza, *f.* вожделѣнїе; сильное желанїе, великая охота, Lust, Begierde, Sehnsucht, *f.*

Zadziać, *s. d.* zadziewać, *s. nd.* дѣть, дѣвать, спрятать, прибрать

что куда, etwas wohin thun, wohin legen, verlegen.

Zadziczeć, *s. d.* задичиться, verwildern.

Zadzier, zadzior, u, zadzierek, zadzierk, rku, *m.* задорина; защемина, Riß, Spalt, *m.*; заусеница, Neidnagel, *m.*

Zadzierać, *v.* zadrzeć.

Zadzieracz, *m.* ten co zadziera.

Zadzierg, zadzierzg, u, *m.* захлестка, глухая петля, Schleife, Schlinge *f.* (beym Binden).

Zadziergnąć, zadzierzgnąć, *s. d.* zadziergać, zadzierzgać, *s. nd.* затягивать петлею, zuknüpfen, zuschlingen.

Zadzierk, *v.* zadzier.

Zadzierżawić, *s. d.* zadzierżawiać, *s. nd.* взять на откупъ, in Pacht nehmen, pachten.

Zadziobać, *s. d.* заклевать, zupicken.

Zadzior, *v.* zadzier.

Zadziwaczyć, *s. d.* komu głowę, наполнить голову у кого причудами, einem Grillen in den Kopf setzen.

Zadziwić, *s. d.* zadziwiać, *s. nd.* zadziwować, *s. nd. czę.* удивить, удивлять, in Verwunderung setzen; się, удивиться, sich verwundern.

Zadziwienie, *n.* удивленіе, Verwunderung, *f.*

Zadziwiony, a, e, удивленный, verwundert.

Zadzwonić, *s. d.* зазвонить; начать звонить, anfangen zu klingeln, zu läuten.

Zafałdować, *s. d.* закрыть, mit Falten bedecken.

Zafantować, *s. d.* отдать въ залогъ, заложить, verpfänden.

Zafarbować, *v. Primit. et* za.

Zafiglować, *s. d.* шутками провесть, durch Gaukeleyen anführen.

Zafrymarczyć, *s. d.* промѣнять, vertauschen.

Zagabać, *s. nd.* zagabnąć, *s. d.* зацѣпить, зацѣплять, тронуть, anpacken, anführen.

Zagadać, *s. d.* zagadnąć, *s. nd* начать говорить, anfangen zu reden; (задавать кому загадку, einem etwas aufzurathen geben); zagadać się, заговориться, sich in das Reden vertiefen, sich in ein langes Gespräch einlassen.

Zagadka, *f.* загадка, Räthsel, *n.*

Zagadnienie, *n.* (*w matem.*) задача, Aufgabe, *f.*; вопросъ, Anfrage, Frage, *f.*; упрекъ, Vorwurf, *m.*

Zagadzać, *v.* zagodzić.

Zagaić, *s. d.* (засадить деревьями на подобіе рощи, mit Bäumen besetzen nach Art eines Wäldchen); sąd, seym, открыть судъ, сеймъ, ein Gericht, den Reichstag eröffnen.

Zagaienie, *n.* открытіе, feierliche Eröffnung, *f.*

Zaganiać, *v.* zagnać.

Zaganiacz, *m.* ten co zagania.

Zagar, u, *m.* угаръ, чадъ, Kohlendampf, *m.*

Zagardlić, zagarlić, *s. d.* удавить; зарѣзать горло, erwürgen; die Kehle abschneiden.

Zagarnąć, *s. d. ied.* zagarniać, *s. nd.* захватить, захватывать, zusammen raffen, wegraffen (*propr. et fig.*).

Zagasić, *s. d.* zagaszać, *s. nd.* загасить, загашать, auslöschen; затушить, затушать, (*fig.*) ersticken, unterdrücken.

Zagasnąć, *s. d. ied.* загаснуть, потухнуть, erlöschen.

Zagawędzić, *s. d.* болтаніемъ оглушить, durch Geschwätz betäuben.

Zagęścić, *s. d* zagęszczać, *s. nd.* сгустить, сгущать, verdicken, dick machen; (*fig.*) навалить, наполнить, anfüllen, überfüllen; się, умножиться, распространиться, sich vermehren, sich verbreiten.

Zagęścieć, zagęstnieć, *s. d.* zagęstnąć, *s. d. ied.* загустѣть, становиться густымъ, сгущаться, sich verdicken, dick werden.

Zagiąć, *s. d.* zaginać, *s. nd.* загнуть, загибать, krumm biegen.

Zagięcie, *n.* загибаніе, загибка, Krümme, Krümmung, *f.*

Żagiel, gla, *m.* парусъ, вѣтрило,

Segel, *n.*; (*fig.*) судно, корабль, Segel, *n.*, d. i. ein Schiff, *n.*

Zagięty, a, e, загнутый, gekrümmt.

Żagiew, gwi, *f.* трутъ, губа березовая, Feuerschwamm, *m.*; порохъ затравочный, Zündpulver, *n.*

Zaginać, *v.* zagiąć.

Zaginąć, *s. d.* затеряться, утратиться, пропасть, verloren gehen.

Zaglada, *f.* истребленïе, Ausrottung, *f.*

Zaglądać, *v.* zayrzeć.

Zagładzić, *s. d.* zagładzać, *s. nd.* загладить, заглаживать; заравнивать, gleich machen, ausglätten; (*fig.*) истребить, уничтожить, ausrotten, vertilgen.

Zagładzać, *s. d.* zagładzać, *s. nd.* загладить, заглаживать; заравнивать, gleich, eben machen, gleich streichen; (*fig.*) укротить, besänftigen.

Zaglębić, *s. d.* zaglębiać, *s. nd.* углубить, углублять, vertiefen; вонзить. hineinstoßen; się, углубиться, sich vertiefen (in Gedanken ꝛc.).

Żaglik, *m.* кораблик (раковина), Segelmuschel (Nautilus), *f.*

Żaglisty, a, e, имѣющïй много парусовъ, mit vielen Segeln.

(Zagłobić, *s. d. obs.* zagłabiać, *s. nd.* заклинить, закрѣпить клиномъ, verkeilen).

Zagłodnieć, *s. d.* изнуриться гололомъ, vom Hunger ausgemärgelt werden.

Zagłodzić, *s. d.* изнурить голодомъ, durch Hunger ausmärgeln.

Żaglolotny, a, e, (*poet.*) на всѣхъ парусахъ идущïй (корабль), mit vollen Segeln dahinfliegend.

Zagłówek, wka, *m.* подушка; изголовïе, Kopfkissen, *n.*

Żaglowy, a, e, парусный, Segel-; żaglowy drąg, райна, Segelstange, *f.*

Zagluchnąć, *s. d.* оглохнуть, taub werden.

Zagluchły, a, e, оглохлый, taub geworden.

Zagłuszyć, *s. d.* zagłuszać, *s. nd.* оглушить, оглошать, betäuben.

Zagluzować, zaglózować, *s. d.* загладить, вывесть пятно, ausmachen (ausradieren) einen Fleck; (*fig.*) истребить, ausrotten, vertilgen.

Zagmatwać, zamatwać, *s. d.* (*fig.*) перемѣшать, перепутать, verwirren, in Unordnung bringen.

Zagnać, zagonić, *s. d.* zaganiać, *s. nd.* загнать, загонять, eintreiben, hineintreiben; (*fig.*) понуждать, принуждать, antreiben, nöthigen; zagonić się, преслѣдуя слишкомъ далеко удалиться; съ лишкомъ домагаться чести и пр., sich zu weit entfernen; zu hoch streben; sich übereilen. *S.* zagnanie, zagonienie, zaganianie, *n.*

Zagnaiać, *v.* zagnoić.

Zagnębić, *s. d.* нажимая углубить, durch Drücken vertiefen; погрузить въ нещастïе, въ скудость, ins Unglück, in Dürftigkeit stürzen.

Zagniatać, *v.* zagnieść.

Zagnić, *s. d.* zagniiać, zagniwać, *s. nd.* загнить, загнивать, anfaulen.

Zagnicie, zagniłość, *f.* гнилость, Fäulniß, *n.*

Zagnieść, *s. d.* zagniatać, zagniotać, *s. nd.* замѣсить, замѣшивать, einkneten, zusammenkneten; zagnieść kogo, задавить, erstícken, erwürgen. *S.* zagniecienie, zagnietanie, *n.*

(Zagniewać, *v.* rozgniewać).

Zagniewany, a, e, разгнѣванный, раздраженный, erzürnt, aufgebracht.

Zagniezdzić, *s. d.* zagnieżdżać, *s. nd.* сдѣлать гнѣздо (о червяхъ, о мышахъ), einnisten (von Würmern, von Mäusen); (*fig.*) наполнить дрязгомъ, нечистотою, или гадиною, mit Unrath, mit Ungeziefer anfüllen; się, гнѣздиться, sich einnisten.

Zagniły, a, e, загнилый, angefault.

Zagniotek, tku, *m.* заусеница, Neidnagel, *m.*

Zagnoić, *s. d.* zagnoiać, *s. nd.* покрыть навозомъ, mit Mist belegen; замарать навозомъ, mit Mist besudeln; rolę, удобрить, унавозить землю, einen Acker düngen; гноить, приводить въ гнïенïе,

faulen lassen, zur Fäulniß bringen; ranę, гноить рану, eine Wunde zum Eitern bringen; się, загноиться; начинать гноиться, anfaulen. *S.* zagnoienie, zagnaianie, *n.*

Zagnuśnić, *s. d.* zagnuśniać, *s. nd.* излѣнить, сдѣлать лѣнивымъ, einen faul machen.

Zagnuśnieć, *s. d.* излѣниться, faul werden.

Zagodzić, *s. d.* zagadzać, *s. nd.* примирить, примирять, приводить въ согласіе, vergleichen, zur Einigkeit bringen; sprawę, прекратить дѣло, тяжбу, eine Streitsache (gütlich) beylegen.

Zagoić, *s. d.* (zagaiać, *s. nd.*) ranę, заживить, залѣчить рану, eine Wunde zuheilen, heilen. *S.* zagoienie, zagaianie, *n.*

Zagolić, *v. Primit. et* za.

Zagon, u, a, *m.* загонъ (на пашнѣ), Ackerbeet, *n.*; десятина (земли), Morgen Landes, *m.*; (рядъ на шахматной доскѣ, Reihe *f.* auf dem Schachbrete; число воиновъ отряженныхъ для добычи, Anzahl *f.* auf Beute ausgeschickter Krieger, Streifparthey, *f.*).

Zagonisty, a, e, имѣющій много загоновъ, voller Beete (*v.* zagon). *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zagonowy, a, e, относящійся до загона или гряды, Arbeits-.

Zagonić, *v.* zagnać.

Zagórny, a, e, загорный, jenseit der Berge oder des Gebirges liegend.

Zagorywać, *v.* zagorzeć.

Zagorzalec, lca, *m.* вспыльчивый, безразсудный человѣкъ, hitziger, unüberlegter Mensch, Tollkopf, *m.*

Zagorzałość, *f.* запальчивость, вспыльчивость, heftige Gemüthsart, Hitze, *f.*

Zagorzały, a, e, зажжённый, angezündet; у кого голова кружится отъ угольныхъ паровъ, schwindelig vom Kohlendampfe; вспыльчивый, безразсудный, hitzig, heftig, unbesonnen.

Zagórze, *n.* загорье, Ort *m.* der jenseits der Berge liegt.

Zagorzeć, *s. d.* zagorywać, *s. nd.* загорѣться, возгорѣться, sich entzünden, anbrennen *v. n.*, in Flammen gerathen; od słońca, загорѣть (отъ солнечнаго зною), von der Sonne verbrannt werden; się, загорѣться, sich entzünden, Feuer fangen; сдѣлаться вспыльчивымъ, безразсуднымъ, hitzig, heftig, toll werden. *S.* zagorzenie, —gorywanie, *n.*

Zagorzel, zagorzelina, —lizna, *f.* оглушенїе, немочь (смерть) отъ угара, Betäubung, Krankheit, *f.* (Tod, *m.*) vom Kohlendampfe.

Zagorzknąć, *v.* zgorzknąć.

Zagościć się, *s. d*, —szczać się, *s. nd.* загоститься, lange bey jemanden als Gast bleiben; вгнѣздиться, sich einnisteln (*propr. et fig.*); привыкать къ обычаямъ краю, sich eingewöhnen in einem Lande; (*fig.*) вкорениться, einwurzeln.

Zagospodarować, *s. d.* учредить, завести доброе хозяйство, gut einrichten (eine Wirthschaft), gut bewirthschaften.

Zagotować, *v.* przygotować, nagotować.

Zagrabić, *s. d.* zagrabiać, *s. nd.* загрести граблями, wegharken; заграбить, wegnehmen (gewaltsam); конфисковать, confisciren.

Zagrabnie koń przedniemi nogami, лошадь не поднимаетъ довольно переднїя ноги, das Pferd hebt die Vorderfüße nicht genug.

Zagrać, *s. d.* zagrawać, *s. nd.* заиграть, заигрывать (во что, на чемъ), anfangen zu spielen (Karten ꝛc., und auch auf musikalischen Instrumenten); do tańca, играть на танецъ, zum Tanze spielen, aufspielen; zagrać kartę, ходить (въ карточной игрѣ), ausspielen (eine Karte).

Zagradzać, *v.* zagrodzić.

Zagramiać, *v.* zagromić.

Zagramolić, *v.* gramolić.

Zagranicze, *n.* мѣсто за границею лежащее; чужїй край, Ort *m.* der jenseit der Gränze liegt, Ausland, *n.*

Zagranicznik, *m. v.* cudzoziemiec.
Zagraniczny, a, e, заграничный, ausländisch.
Zagrawać, *v.* zagrać.
Zagrażać, *v.* zagrozić.
Zagrążać, *s. nd.* —grążywać, *s. nd. czę.* zagrązić, —grzić, *s. d.* —grążnąć, *s. d. ied.* погружать, погрузить, verſenken.
Zagrążnąć, —grźnąć, *s. d. ied.* (*v. Primit.*) увязнуть, unterſinken.
Zagroda, *f.* zagrodka, *f. dim.* заборъ, ограда, Verzäunung, *f.*; хуторъ, загородный дворъ, Meierey, *f.* Meierhof, *m.*; крестьянскій домъ съ огородомъ, Bauerhaus *n.* mit einem Küchengarten.
Zagrodnik, *m.* крестьянинъ имѣющій только избу и небольшой огородъ, Häusler, *m.*; -grodnictwo, домъ или мѣсто такого крестьянина, Häuslerſtelle, *f.*
Zagrodzić, *s. d.* zagradzać, *s. nd.* загородить, загораживать, verzäunen, umzäunen; drogę, загородить, заградить дорогу, путь, den Weg verſperren (*propr. et fig.*).
Zagromadzać, *s. nd.* —dzić, *s. d.* взгромоздить, собирать съ лишкомъ много, überhäufen, zu ſehr anhäufen.
Zagromić, *s. d.* zagromiać, zagramiać, *s. nd.* поразить, поражать какъ громомъ, niederdonnern (*propr. et fig.*).
Zagrozić, *s. d.* zagrażać, *s. nd.* загрозить, застращать, угрожать, bedrohen.
Zagruchać, zagruchotać, zagruntować, *v. Primit. et* za.
Zagryźć, *s. d.* zagryzać, *s. nd.* загрызть, загрызать; заѣдать до смерти, zubeißen; todt beißen.
Zagryzmolić, *s. d.* измарать бумагу, скверно написать, das Papier verſchmieren, verkritzeln.
Zagrzać, (*praes.* zagrzeię, ciesz), *s. d.* zagrzewać, *s. nd.* согрѣть, согрѣвать, wärmen, erwärmen (*propr. et fig.*); komu, причинить кому много хлопотъ, einem heiß machen (viele Mühe verurſachen); zagrzać mieysce, согрѣть мѣсто; обселиться, окорениться гдѣ, (*fig.*) ein Plätzchen wärmen, d. i. ſich wo feſt ſetzen.
Zagrzany, a, e, согрѣтый, erwärmt (*propr. et fig.*).
Zagrzebać, *v.* zagrzaść.
Zagrzechotać, —grzegotać, *v. Primit. et* za.
Zagrzeię, *v.* zagrzać.
Zagrześć, *s. d.* —grzebnąć, *s. d. ied.* —grzebać, *s. nd.* —grzebywać, *s. nd. czę.* загрестъ, загребать, anfangen zu ſcharren, zu kratzen; зарыть, зарывать что куда, etwas wo vergraben, verſcharren; (*fig.*) скрыть, спрятать, verbergen, verſtecken; się w domu, запереться дома, всегда сидѣть дома, ſich im Hauſe vergraben, immer zu Hauſe ſitzen; w książkach, углубиться въ книги, всегда сидѣть надъ книгами, ſich in die Bücher vergraben, immer über den Büchern liegen. *S.* zagrzebnienie, —grzebanie, —grzebywanie, *n.*
Zagrzeszyć, *v. Primit. et* za.
Zagrzewać, *v.* zagrzać.
Zagrzęznąć, *v.* zagrąznąć.
Zagrzmieć, *s. d.* zagrzmiewać, *s. nd. czę.* загремѣть, возгремѣть, erdonnern, erſchallen (vom Donner); (*fig.*) загремѣть, зазвучать, erſchallen laſſen; donnern, чѣмъ, mit etwas.
Zagrzmotać, *s. d.* zagrzmotnąć, *s. nd. czę.* громомъ поразить, убить, mit dem Donner erſchlagen.
Zaguba, *f.* погубленїе, Verderben, *n. v.* zagubić.
Zagubiciel, *m.* истребитель, Vertilger, *m.*
Zagubić, *s. d.* zagubiać, *s. nd.* истребить, истреблять, vertilgen, ausrotten.
Zagurbić, *s. d.* zagurbiać, *s. nd.* загнуть, закривать, beugen, krümmen.
Zagwazdać, *s. d.* замарать, запачкать, beſchmieren, beſudeln.
Zagwintować, *s. d.* винтами укрѣпить, aufſchrauben, mit Schrauben befeſtigen.

Zagwiznąć, zagwizdnąć, *s. d. ied.* zagwizdać, *s. d.* засвистать, anfangen zu pfeifen.

Zagwoździć, *s. d.* zagwoździć, zagważdżać, *s. nd.* загвоздить, загвазживать. annageln; armatę, заклепать пушку, eine Kanone vernageln; konia, заковать лошадь, ein Pferd vernageln.

Zagzić, *s. d.* подстрекнуть; побудить кого къ чему, einen zu etwas antreiben.

Zahaczyć, *s. d.* zahaczać, *s. nd.* зацѣпить, зацѣплять, anhaken, anhäkeln.

Zahaftować, *s. d.* зашить, zuheften.

Zahałasować, *s. d.* закричать, крикомъ оглушить, übertäuben mit Geschrey.

Zahamować, *s. d.* kolo, затормазить колесо, ein Rad hemmen, einhemmen; (*fig.*) укротить, укрощать; обуздать, zähmen, bändigen.

Zahańbić, zahańbiać, *v. Primit. et* za.

Zahandlować, *s. d.* продать, verhandeln, verkaufen.

Zaharcować, *v. Primit. et* za.

Zahartować, *s. d* закалить, härten (Eisen); (*fig.*) пріучить къ суровой жизни, abhärten; serce, ожесточить сердце, das Herz verhärten.

Zahebanować, zaheblować, zahodować, zahołdować, *v. Primit. et* za.

Zahuczyć, *s. d.* zahukać, *s. nd.* zahuknąć, *s. d. ied.* зазвучать, зауакать, übertönen, überschallen; kogo, крикомъ, шумомъ оглушить, durch Geschrey, durch Lärmen übertäuben.

Zahulać, zahultaić, *v. Primit. et* za.

Zając, a, *m.* zajączek, czka, *m.* заяцъ, заецъ, Hase, *m.*

Zająć, *s. d.* zaymować, *s. nd. czę.* занять, занимать (какое пространство время), einnehmen (einen Raum, eine Zeit); взять, хватить, fassen; забрать, забирать, захватить, angreifen, ergreifen, wegnehmen; się, czém, заниматься чѣмъ, sich womit beschäftigen; вкорениться, Wurzel fassen; производиться, дѣлаться, entstehen; ogniem, зажечься, возгорѣться, Feuer fassen, sich entzünden. *S.* zajęcie, zaymowanie, *n. part.* zajęty.

Zajączek, czka, *m. dim. v.* zająć.

Zajadać, *v.* zaieśdź.

Zajadłość, zajadliwość, *f.* ожесточенїе, оспервененїе звѣрей на добычу, Grimm, *m.*, Wuth, *f.*, wüthende Gier *f.* der Thiere auf eine Beute; злость, злоба (у людей), Wuth, Bosheit, Rachsucht (von Menschen), *f.*

Zajadły, zajadliwy, a, e, раздраженный; разъяренный, злой, жестокїй, ergrimmt, wüthend, böse, rachsüchtig.

Zajady, zajadki, ów, *m. pl.* остатки отъ кушанїя, оставшїеся въ уголькахъ рта; пупырышки въ уголькахъ рта, Ueberreste *m. pl.* von Speisen in den Mundwinkeln; Bläschen, Blüthchen *n. pl.* in den Mundwinkeln.

Zająkać się, *s. d.* zająknąć się, *s. d. ied.* zająkiwać się, zaiękiwać się, *s. nd. czę.* заикнуться, заикаться, stottern, stammeln.

Zająkliwy, a, e, заикливый, stotternd, (*fam.* stotterig). *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Zaiarzmić, *s. d.* возложить иго, das Joch auflegen.

Zaiaśnieć, *s. d.* zaiaśniać, *s. nd.* возсїять; сїять, появиться, erglänzen, erscheinen, leuchten.

Zaiątrzać, *s. nd.* zaiątrzyć, *s. d.* разгноить, растравить (рану), eitern lassen (eine Wunde); (*fig.*) огорчить, раздражить, erbittern, aufbringen.

Zaiazd, u, *m. v.* naiazd; (*w prawie*) отобранїе имѣнїя законнымъ порядкомъ, gerichtliche Wegnahme oder Einziehung *f.* des Vermögens.

Zaiechać, *s. d.* zaieżdżać, *s. nd.* заѣхать, заѣзжать, vorfahren (an einem Orte, oder bey jemanden); w co, въѣхать, въѣжать, hineinfahren; (*fig.*) углубляться, sich vertiefen in etwas; drogę komu, перебить ко-

му дорогу ѣздою, den Weg versperren, verfahren, verreiten; kogo, тѣснить кого, затѣснить, einen in die Enge treiben; задавить ѣздою, наѣхать; überfahren, niederfahren; zaieżdżać dobra czyie, напасть на чье имѣнїе съ оружїемъ, feindlich überfallen jemandes Habe; w dobra czyie, *v.* naieżdżać; испортить ѣздою, ausfahren, durch Fahren abnutzen, verderben. *S.* zaiechanie, zaieżdżanie, —żdżenie, *n.*

Zaięcie, *v.* zaiąć.

Zaięczy, a, e, заячїй, Hasen-; zaięcza warga, заичьи губы, Hasenscharte, *f.*; zaięcza nożka, owieczki, заячьи лапки, заячья дятлина, (Trifolium arvense, Lagopus), Hasenklee, *m.*

Zaięczyca, *f.* зайчиха, Häsin, *f.*

Zaięczyna, *f.* заячина, Hasenfleisch, *n.*

Zaięczysko, *n. augm.* зайчище, großer schlechter Hase, *m.*

Zaiednać, *s. d.* zaiednywać, *s. nd. czę.* примирить, помирить, vergleichen, vertragen, *v.* zagodzić.

Zaiedź, *f.* насосъ (у лошадей), Krankheit *f.* an der Gaumenader der Pferde.

Zaiękać, *v. Primit. et* za.

Zaiem, *gen.* zaymu, *m.* занятїе, захваченїе, Wegnahme, Wegnehmung, *f.*; вещь занятая, захваченная, die weggenommene Sache, *f.*

Zaieśdź, *s. d.* zaiadać, *s. nd.* заѣсть, заѣдать, загрызать до смерти, zerbeißen, todt beißen; много ѣсть, viel essen; проѣдать, verfressen; zaieśdz się, wpaśdź w zaiadłość, разъяриться; притти въ ярость, ergrimmen, in Wuth gerathen.

Zaięty, a, e, (*v.* zaiąć), нанятый, gemiethet; занятый (работами и пр.), beschäftigt, besetzt (mit Arbeiten).

Zaiezdny, a, e, zaiezdny dom, постоялый домъ, Gasthof, *m.*

Zaieżdżać, *v.* zaiechać.

Zaiezierze, *n.* заозерье, Ort *m.* jenseits eines Sees.

Zaiezierny, a, e, заозерный, jenseit eines Sees liegend.

Zaieżyć się, *s. d.* заежиться, die Stacheln, die Borsten emporsträuben; (*fig.*) хмуриться, быть угрюму, finster, mürrisch aussehen.

Zaimek, mku, *m.* (*w grammat.*) мѣстоименїе, Fürwort (pronomen), *n.*

Zaimkowy, a, e, возвратный, zurückbeziehend; słowo zaimkowe, возвратный глаголъ, zurückbeziehendes Zeitwort (verbum reciprocum), *n.*

Zaiście, *v.* zaiste.

Zaiskać, *v.* iskać.

Zaiskrzyć, *v. Primit. et* za.

Zaiste, zaiście, *adv.* истинно, подлинно, точно, wahrhaftig, fürwahr.

Zaistny, a, e, истинный, точный, подлинный, wahrhaft, wirklich.

Zaiurzyć, *s. d.* (*fig.*) побудить къ похоти, zur Geilheit reizen.

Zaiuszyć, *s. d.* zaiuszać, *s. nd.* обагрить, обагрять кровїю; окровавить, mit Blute besudeln, blutig machen; сдѣлать кровожаждущимъ, остервенить, blutdürstig, wüthend machen, aufhetzen; się, сдѣлаться кровожаждущимъ; остервениться, blutgierig werden, ergrimmen.

Zaiutrz, *v.* nazaiutrz.

Żak, a, *m.* żaczek, czka, *m. dim.* школьникъ, ученикъ нижняго класса, Schüler *m.* einer niedern Klasse, Schulknabe, *m.*; (*prov.*) ani żak, ani dworak, онъ ни куда не годится, er taugt zu gar nichts, ist zu nichts zu brauchen.

Zakącie, *v.* zakąt, zakatek.

Zakadzić, *s. d.* zakadzać, *s. nd.* накурить, накуривать, räuchern.

Zakał, u, *m.* zakała, *f.* закалистое мѣсто въ хлѣбѣ, klebrige, unausgebackene Stelle *f.* im Brode; засоренїе, накопившаяся нечистота, aufgehäufte Unreinigkeit (im Körper), *f.*; (*fig.*) злость, злоба, порокъ (въ сердцѣ), Bosheit, *f.*; Groll, *m*, Lasterhaftigkeit (des Herzens), *f.*; безчестїе, стыдъ, пятно, Schande, *f.*; Schandfleck, *m.*

Zakalać, *v. Primit. et* za.

Zakalec, lca, *m.* закалистой хлѣбъ, teigiges, unausgebackenes Brod, *n.*

Zakamieć, zakamienieć, *s. d.* окаменѣть, сѣ versteinern; ожесточиться, сѣ verhärten, unbarmherzig werden.

Zakamiały, —kamieniały, a, e, окаменѣлый, versteinert; ожесточенный, verhärtet, verstockt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zakamienować, zakamionować, *v. Prim.*

Zakancelować, *s. d.* вычернить, вымарать, ausstreichen.

Zakapnąć, zakanąć, *s. d.* zakapać, *s. nd.* закапать, betröpfeln.

Zakapturzyć, zakarbować, zakarczować, *v. Primit.*

Zakarować, *s. d.* armatę, поставить пушку на передокъ, aufprotzen.

Zakartować, *s. nd.* смѣшать карты, die Karten mischen.

Zakasać, *s. d.* zakasywać, *s. nd. czę. v.* podkasać.

Zakąsić, *s. d.* zakąsać, *s. nd.* укусить слегка, уязвить, anbeißen; czém, закусить, закусывать, etwas nachessen.

Zakąska, *f.* закуска, Imbiß, *m.*

Zakasować, *s. d.* зачернить, замарать, ausstreichen; превосходить кого въ чемъ, einen worin übertreffen.

Zakaszlać, *s. d.* zakaszlnąć, *s. d. ied.* закашлять, anfangen zu husten, aufhusten.

Zakąt, u, a, *m.* zakącie, *n.* закутъ, уголъ въ избѣ, Winkel, verborgener Winkel *m.* in der Stube; уединенное мѣсто, einsamer Ort, *m.*

Zakaz, u, *m.* (*w prawie*) требованїе, приказъ, Forderung, *f.*, Befehl, *m.*; заказъ, запрещенїе, Verbot, *n.*

Zakazać, *s. d.* zakazywać, *s. nd. czę.* запретить, запрещать; заказывать, возбранять, verbieten; (въ карточной игрѣ): сказать (масть, козыри), (im Kartenspiele) ansagen (Farben, Trümpfe). *S.* zakazanie, —kazywanie, *n.*

Zakazanie, zakazywanie, *n.* (*v.* zakazać) запретъ; запрещенїе, Verbot, *n.*

Zakazić, *v. Primit.*

Zakierować, *v. Prim. et* za.

Zakinąć, *v.* zarzucić.

Zakipieć, *v. Primit. et* za.

Zakirzić, *s. d.* закрыть траурнымъ флеромъ, mit einem Trauerflor verhüllen; (*fg.*) помрачить, затемнить, verdunkeln.

Zakis, u, *m. v.* zakisanie.

Zakisić, *s. d.* zakisać, *s. nd.* заквасить, заквашивать, säuern, einsäuern.

Zakisieć, *s. d.* zakisnąć, *s d. ied.* закисать, закиснуть, säuern, sauer werden.

Zakitować, *v. Primit. et* za.

Zakląć, *s. d.* zaklinać, *s. nd.* заклясть, заклинать, beschwören; czarta, ducha, заклинать чорта, духа, den Teufel, einen Geist beschwören, bannen.

Zaklinać się, заклинаться, schwören, сѣ verfluchen; zaklinać się na co, божиться, клясться чѣмъ, bey etwas schwören. *S.* zaklęcie, zaklinanie, *n. part.* zaklęty.

Zakład, u, *m.* закладъ, Pfand, Unterpfand, *n.*; Wette, *f.*; поручительство, Bürgschaft, Caution, *f.*; заложникъ, аманатъ, Geisel, *m.* (*f.*); iśdź o zakład, биться объ закладъ, wetten, eine Wette machen; (*w fortyfik.*) zakład wału, привалъ, Unterwall, *n.*

Zakładać, *v.* założyć.

Zakładacz, a, *m.* ten co zakłada co.

Zakładanie, *v.* założenie *in* założyć.

Zakładnik, *m.* аманатъ; заложникъ, Geisel, *m.* (*f.*); закладчикъ, кто объ закладъ бьется, der wettet.

Zaklamrować, *v. Primit. et* za.

Zaklapnąć, *s. d.* zaklapać, *s. nd.* захлопнуть, захлопывать, zuschlagen (eine Thüre ꝛc.); się, загрязниться, забрызгаться грязью, сѣ mit Koth bespritzen.

Zaklecić, *v. Primit. et* za.

Zaklęcie, *v.* zakląć.

Zakleić, *v. Primit. et* za.

Zaklekotać, *v.* klekotać.

Zaklektać, *v. Primit. et* za.

Zaklepać, zaklęsnąć, *v. Primit. et* za.

Zaklęśnina, *f.* впадина, ложбина, kleine Vertiefung, Höhlung, *f.*

Zaklęty, *v.* zakląć.

Zaklinać, *v.* zakląć.

Zaklinacz, *m.* заклинатель, Beſchwörer, *m.*

Zaklinić, *s. d.* zakliniać, *s. nd.* заклинить, заклинивать, verkeilen.

Zaklnąć, *v.* zakląć.

Zakłóć, *s. d.* zakolnąć; *s. d. ied.* zakoliwać, *s. nd. czę.* уколоть, укалывать, durchſtechen, ſtechen; kogo, заколоть кого, erſtechen. *S.* zakłocie, *n. part.* zakłoty.

Zakłócić, *s. d.* zakłócać, *s. nd.* взболтать, взбалтывать, umrühren, aufrühren; (*fig.*) встревожить, встревоживать, aufregen, aufhetzen.

Zakłótnik, *m.* zakłociciel, *m.* смутникъ, смутитель, Ruheſtörer, *m.*

Zakłóty, *v.* zakłóć.

Zakluć, *s. d.* zaklwać, *s. nd.* заклевать, anpicken, zerpicken.

Zakochać, się w kim, *s. d.* влюбиться, ſich verlieben.

Zakochany, a, e, влюбленный, verliebt.

Zakoł, u, *m.* круговое, коловратное движенїе, Umdrehung im Kreiſe, *f.*; извилина, кривизна, Krümmung eines Fluſſes, *f.*

Zakołatać, *s. d.* застучать; начать стучать, anfangen zu klopfen; do kogo, вывѣдывать чьи мысли, jemandes Gedanken erforſchen.

Zakolić, *s. d.* zakołować, *s. nd.* обвести кругъ, круглую черту, einen Kreis beſchreiben.

Zakołowrocić się, *s. d.* (*o koniach*), взбѣситься (о лошадяхъ), den Koller bekommen.

Zakomorka, *f.* ямка, уголокъ, kleine Höhlung, *f.*, Winkelchen, *n.*

Zakon, u, *m.* (*obs.* законъ, Geſetz, *n.*); stary i nowy zakon, ветхїй и новый завѣтъ, das alte und neue Teſtament, *n.* (in der Bibel); zakon, zakonniczy stan, орденъ монашескїй, Mönchsorden, *m.*

Zakończyć, *s. d.* zakończać, *s. nd.* заострить, завастривать, zuſpitzen; окончить, endigen. *S.* zakończenie, —czanie, *n.*

Zakonnica, *f.* zakonniczka, *f. dim.* монахиня, черница, сшарица, Kloſterfrau, Nonne, *f.*

Zakonnictwo, *n.* монашество, Mönchsſtand, *m.*

Zakonniczy, a, e, монашескїй, mönchiſch; Mönchs-; Nonnen-.

Zakonnik, *m.* монахъ; чернецъ, Ordensbruder, Ordensgeiſtlicher, Mönch, *m.*

Zakonność, *f.* монастырская строгость, монастырское состоянїе, монастырская жизнь, Ordensſtrenge, klöſterliche Strenge, *f.*, Kloſterſtand, *m.*, Kloſterleben, *n.*

Zakonny, a, e, монашескїй, къ монастырскому закону принадлежащїй, Ordens-, einen geiſtlichen Orden betreffend; życie zakonne, монастырская жизнь, Ordensleben, Kloſterleben, *n.*

Zakonodawca, *m.* основатель ветхаго, новаго завѣта, Stifter *m.* des alten, des neuen Bundes; основатель монашескаго ордена, Stifter *m.* eines geiſtlichen Ordens; zakonodawca, prawodawca, законодатель, Geſetzgeber, *m.*

Zakop, u, *m.* закопъ, Verſchanzung, *f.*

Zakopać, *s. d.* zakopywać, *s. nd. czę.* закопать, закапывать; зарыть, зарывать, vergraben, verſcharren.

Zakopcić, *s. d.* закоптить, räuchern, durch Rauch ſchwärzen.

Zakopcieć, *s. d.* отъ дыму почернѣть, vom Rauche ſich ſchwärzen.

Zakorcić, *v.* korcić.

Zakorzenić, *s. d.* —niać, *s. nd.* вкоренять, —нить, einwurzeln laſſen; съ лишкомъ приправить пряными кореньями, verwürzen, zu ſtark würzen; się, вкорениться, einwurzeln.

Zakościć, *s. d.* превратить въ кость, in Knochen verwandeln, verknöchern.

Zakościeć, zakostnieć, *s. d.* претвориться въ кость, костенѣть, ſich verknöchern.

Zakosić, *s. d. v.* kosić *et* za.

Zakosztować, *v.* kosztować.

Zakować, *v.* zakuć.

Zakówka, *f.* шнуровальная иголка, Schnürnadel, *f.*, Schnürstift, *m.*

Żakowski, a, ie, принадлежащій, свойственный школьнику, Schulknaben-, Schüler-.

Zakpić z kogo, z czego, подшутить надъ кѣмъ, надъ чѣмъ, einen zum Besten haben, sich über einen, über etwas lustig machen.

Zakracić, *v.* kracić.

Zakraczać, *v.* zakroczyć.

Zakradać się, *v.* zakraśdź się.

Zakrapiać, *v.* zakropić.

Zakraśdź się, *s. d.* zakradać się, *s. nd.* закрасться, закрадываться, sich hineinstehlen, sich hineinschleichen. *S.* zakradnienie, —kradanie, *n.*

Zakrata *f.* мѣсто за решеткою; тюрма́, vergitterter Ort, *m.*; Gefängniß, *n.*

Zakrawać, *v.* zakroić.

Zakrawacz, *m.* ten co zakrawa.

Zakrawek, wku, *m.* zakrawka, *f.* отрѣзанный кусокъ, отрѣзокъ, abgeschnittenes Stück, *n.*; надрѣзъ, Einschnitt, *m.*; zakrayny otok, lub obwód, (*obs.*) периферія, Umkreis, *m.*, Peripherie, *f.*

Zakrążyć, *s. d.* zakrążać, *s. nd.* дѣлать что круглымъ, завертѣть во кругъ, rund machen, im Kreise herumziehen.

Zakręcić, *s. d.* zakręcać, *s. nd.* завертѣть, начать вертѣть, anfangen zu drehen; вертѣть, вить, drehen, winden; завинтить, zuschrauben, zudrehen.

Zakrępować, *v.* krępować *et* za.

Zakres, u, *m.* предназначенный предѣлъ, das vorgesteckte, vorgeschriebene Ziel, *n.*; граница которую преступать не должно, Gränze *f.* die man nicht überschreiten darf (*propr.* et *fig.*).

Zakreślić, *s. d.* zakreślać, *s. nd.* зачертить, зачеркивать; замѣчать чертою, anstreichen, durch einen Strich bezeichnen; вычеркнуть, вычернить, ausstreichen, durchstreichen; (*fig.*) предназначить, предопредѣлять, vorzeichnen, bestimmen.

Zakręt, u, *m.* zakrętka, *f. dim.* закривина, изкривина, Krümmung, Krümme, *f.*; w wodzie, водоворотъ, пучина, Strudel, *m.*; koło czego, заботливость, прилѣжность; хитрость, Geschäftigkeit; List, *f.*; сплетни, смутни, Schwindeley, *f.*; (круженіе головы), Schwindel, *m.*

Zakrętność, *f.* заботливость; хитрость, пронырливость, Geschäftigkeit; List, Verschlagenheit, *f.*

Zakręty, a, e, извилистый, излучистый, извивистый, gekrümmt, gewunden; koło czego, заботливый, geschäftig; хитрый, пронырливый, listig, durchtrieben.

Zakrócić, *s. d.* zakracać, *s. nd. v.* krócić, skrócić, послѣдовать, воспослѣдовать, случиться въ продолженіи чего, erfolgen, sich ereignen während des Laufs einer Sache; zakroczyć, перебить дорогу, einem vortreten, den Weg vertreten; возпрепятствовать, помѣшать въ чемъ, hindern, hinderlich seyn.

Zakroić, *s. d.* zakrawać, *s. nd.* закроить, закраивать, zuschneiden; zakrawać na co, казаться, имѣть видъ что —, den Anschein haben, sich anlassen zu —, aussehen wie —; *n. pr.* zakrawa na Żyda, онъ походитъ на жида, er sieht aus wie ein Jude.

Zakropić, *s. d.* zakrapiać, *s. nd.* закрапать, начать крапать, anfangen zu tropfen; окропить, besprengen; (*fig.*) pieniędzmi, подкупать кого деньгами, einen mit Geld bestechen; zakropić się, (*fig.*) напиться до пьяна, sich besaufen.

Zakróy, oiu, *m.* надрѣзываніе, отрѣзъ, Zuschnitt, *m.*; дощечки боковые у сошника, Seitenbreter *n. pl.* am (polnischen) Pfluge; (*fig.*) намѣреніе, умыселъ, Absicht, *f.*, Vorhaben, *n.*

Zakrtusić, zakrtusić się, *v.* krtusić.

Zakrupić, *v.* krupić.

Zakruszyć, *v.* kruszyć.

Zakrwawić, *v.* krwawić.

Zakryć, *s. d.* zakrywać, *s. nd.* закрыть, закрывать, bedecken, ver-

decken, zudecken; (*fig.*) скрыть, скрывать; утаивать, verdecken, verhüllen, verbergen; się czém, отговариваться, извиняться, ſich ausreden, entſchuldigen womit.

Zakrycie, *n.* закрытїе, Bedecken, Verdecken ꝛc., *n.* (*v.* zakryć); покрываło, покровъ, Decke, Hülle, *f.*; покрытое мѣсто, bedeckter Ort, *m.*; заднее мѣсто театра, Hintergrund *m.* der Bühne.

Zakrystya, *f.* духовница, ризница, Sakriſtey, *f.*

Zakrystyan, *m.* ризничїй, Küſter, *m.*

Zakrystyanka, *f.* ризничья въ дѣвичьемъ монастырѣ, Sakriſtanerin *f.* in Nonnenklöſtern.

Zakrytość, *f.* скрытность, Verdekkung; Verborgenheit, *f.*; заслонка, Blendung (bey Laufgräben), *f.*

Zakryty, a, e, закрытый, bedeckt, verdeckt; (*w prawie*) въ молчанїи, ſtillſchweigend. *adv.* —to. *v.* zakryć.

Zakrywać, *v.* zakryć.

Zakrzątać, *s. nd.* zakrzątnąć, *s. d.* обременить, занять кого важными дѣлами, einen beſchäftigen (mit wichtigen Dingen); się, заняться чѣмъ либо, ſich womit beſchäftigen, emſig ſeyn.

Zakrzemienić, *s. d.* zakrzemieniać, *s. nd.* превратить въ камень, verſteinern (*propr. et fig.*).

Zakrzesać, *s. d.* zakrzesywać, *s. nd.* начать высѣкать огонь, anfangen Feuer anzuſchlagen; начинать тесать, anfangen zu behauen.

Zakrzęt, *v.* zakręt koło czego.

Zakrzew, u, *m.* zakrzewie, *n.* кустарникъ, Geſträuche, *n.*

Zakrzewić, *s. d.* zakrzewiać, *s. nd.* развесть, разводить деревья, насадить, насаживать; anpflanzen (Bäume ꝛc.); (*fig.*) распространить, распространять, verbreiten, ausbreiten.

Zakrzewieć, *s. d.* зарости; разрость-ся, bewachſen; умножиться, ſich vermehren.

Zakrzosać, *v.* zakrzesać.

Zakrzyczeć, *s. d.* zakrzyknąć, *s. d. ied.* закричать, начать кричать, aufſchreyen, anfangen zu ſchreyen; kogo, прекричать кого, einen überſchreyen.

Zakrzywić, *s. d.* zakrzywiać, *s. nd.* закривить, закривлять; загнуть, загибать, krümmen, biegen.

Zakrzywienie, ia, *n.* закривина, Krümmung, Biegung, *f.*

Zakuć, *s. d.* zakować, *s. nd.* сковать, сковывать, zuſchmieden, feſt ſchmieden.

Zakuła, *m.* школьникъ, педантъ, ученой дуракъ, Schulfuchs, Pedant, *m.*

Zakup, u, *m.* закупка; покупанїе чего во множествѣ, Aufkauf, *m.*; zakup, zakupne, задатокъ, Handgeld, *n.*

Zakupić, *s. d.* —kupować, *s. nd. czę.* закупить, закупать, покупать, aufkaufen, zuſammen kaufen; przed ręką komu, прежде другаго покупать что, vor der Hand einem vorkaufen; zakupić kogo, закупить, подкупить, erkaufen, beſtechen. *S.* zakupienie, —kupowanie, *n.*

Zakupnik, *m.* zakupień, pnia, *m.* закупщикъ, Aufkäufer, *m.*; перепродавецъ, Höker, *m.*; (*obs.* провїантмейстеръ; единопродавецъ, Proviantmeiſter; Alleinhändler, *m.*)

Zakupny, a, e, что закупить можно или должно, was man aufkaufen kann oder muß; предварительно купленный, aufgekauft, vorgekauft; продажный (говорится о мѣстахъ, и должностяхъ), verkäuflich (von Stellen und Aemtern); zakupne, ego, *n.* задатокъ (что дается наемнику), Handgeld (das man einem Tagelöhner gibt), *n.*

Zakurzyć, *s. d.* zakurzać, *s. nd.* запылить, закурить, beſtäuben; beräuchern; навонять, ſtänkern.

Zakutwić, *v.* kutwić.

Zakwas, u, *m.* закваса, закваска, Sauerteig, *m.*, Säuerungsmittel, *n.*

Zakwasić, *s. d.* zakwaszać, *s. nd.* заквасить, заквашивать, ſäuern, ſauer machen; skóry, дубить кожи, die Häute in die Gare legen. *S.* zakwaszenie, —szanie, *n.*

Zakwasnieć, *s. d.* закиснуть, портиться отъ кислоты, sauer werden, verderben von der Säure.

Zakwaśniały, a, e, сдѣлавшійся кислымъ, закиснувшій, sauer geworden, verdorben.

Zakwefić, zakwiknąć, zakwilić, *v. Primit. et* za.

Zakwitnąć, *s. d.* zakwitać, *s. nd.* зацвѣсти, зацвѣтать, начинать цвѣсти, aufblühen, anfangen zu blühen (*propr. et fig.*).

Zakwitować, *v.* kwitować.

Żal, u, *m.* жаль, жалость, Leid, *n.*; Betrübniß, *f.*; сожалѣніе, Mitleid, Erbarmen, *n.*; żale, *pl.* жалобы, Klagen, *f. pl.*; żal mi, мнѣ жаль, es iſt mir leid, thut mir leid; żal mi kogo, сожалѣю кого, es thut mir leid um jemand, ich bedaure jemand.

Zalać, *s. d.* zalewać, *s. nd.* залить, заливать, begießen, übergießen; затопить, наводнять, überſchwemmen; zalać ołowiem, залить свинцомъ, mit Bley ausgießen; smolą, залить смолою, засмолить, mit Pech ausgießen, verpichen; zalewa się papier, протекаетъ бумага; пропускаетъ чернила, das Papier ſchlägt durch; zalewać (sobie) głowę, łeb, gardziel, rozum, спиться съ ума, ſich vom Verſtande ſaufen.

Załączyć, *s. d.* приложить, присовокупить, препроводить что при чемъ, beylegen, beyfügen, beyſchließen.

Załądz, *s. d.* залегать, *s. nd.* выводить, высиживать, anbrüten, ausbrüten; залегать ſię, зарождаться; заводиться, ſich erzeugen, entſtehen.

Załąg, ęgu, *m.* зачатый плодъ, empfangene Leibesfrucht, *f.*

Załagodzić, zalakierować, załaknąć, *v. Primit. et* za.

Załakomić, *v.* rozłakomić.

Załamać, *s. d.* załamywać, *s. nd. czę.* загнуть, загибать; заломить, rückwärts oder ſeitwärts biegen und anbrechen; lód, заломить ледъ, das Eis brechen; ręce, сжимать руки, die Hände ringen; konia krygami, kawesonem, обуздать лошадь капцуномъ, ein Pferd mit dem Kappzaume zwingen; zalama w kościach, заламываетъ (въ костяхъ), es reißt (in den Gliedern); załamać ſię, проломиться, прорваться, einbrechen, durchbrechen *v. n.*

Załapić, *v.* złapić.

Załatać, *v.* zalecieć.

Załatać, *s. d.* załatywać, *s. nd. czę.* зачинить, зачинивать, ausbeſſern.

Załatwić, *s. d.* załatwiać, *s. nd.* облегчить, облегчать, erleichtern; отдѣлать, кончить, совершить, beendigen, zu Stande bringen.

Załatwa, *f.* пластырь стягивающій рану, Heftpflaſter, *n.*

Załawiać, *v.* załowić.

Załazić, *v.* zaleźć.

Załążek, żka, *m. dim.* зародышъ, въ яйцѣ, Frucht, *f.*, Fötus *m.* im Eye.

Żale, *v.* żal.

Załeb, łba, *m.* załebek, łbu, *m.* załebki, *pl.* драка, Schlägerey, *f.*

Zalecenie, *n.* (*v.* zalecić), рекомендованіе, рекомендація, Empfehlung, *f.*; препорученіе, Auftrag, *m.*

Zalecić, *s. d.* zalecać, *s. nd.* рекомендовать, empfehlen, anempfehlen; komu co, поручить, ввѣрить кому исполненіе чего, einem etwas auftragen; ſię, рекомендоваться, ſich empfehlen; białeygłowie, волочиться; стараться преклонить женщину къ себѣ въ любовь, um ein Frauenzimmer buhlen, um ihre Liebe werben. *S.* zalecenie, — canie, *n.*

Zalecanka, — anki, *f. pl.* волокитство; объявленіе любви, Freyerey, *f.*, Liebesanträge, *m. pl.*; маленькіе подарки и пр. которые даются любимой женщинѣ, kleine Geſchenke ꝛc. die einer giebt, um ſich Liebe zu erwerben.

Zaleciciel, *m.* ten co zaleca.

Zalecieć, *s. d.* zalatać, *s. nd.* zalatywać, *s. nd. czę.* залетѣть, залетать, wohin fliegen; zalata mię co, доходитъ до меня что (н. пр. запахъ), es kommt zu mir, kommt mir entgegen (z. B. ein Geruch ꝛc.).

Zaleciny, *v.* zalecanka.
Zaledwie, *adv.* едва, лишь, на силу, kaum.
Zaledz, zalegnąć, *s. d. ied.* zalegać, *s. nd.* занять, занимать (какое пространство), einnehmen (einen Raum); zalegać pole, проводить время въ праздности, müßig gehen; zaledz, zalegać, залечь, залегать, sich verſtopfen; *n. pr.* zaległo w nosie, носъ залегъ, die Naſe iſt verſtopft; zaledz, zależeć się, залежаться, ſich verliegen.
Zaległość, *f.* недоимка, rückſtändige Schuld, *f.*; состояніе залежалаго товара, Zuſtand *m.* einer verlegenen Waare.
Zaległy, a, e, недоимочный, rückſtändig (von Schulden); залежалый, отъ долгаго лежанія испортившійся, verlegen *adj.* (von Waaren).
Zalęgnąć, *v.* zalądz.
Zalęknąć się, *v.* zlądz się.
Zalepa, *f.* вещество которымъ залѣпляютъ, jede Sache *f.* womit man etwas zuklebt.
Zalepić, *s. d.* zalepiać, *s. nd.* залѣпить, залѣплять, zukleben.
Zalesie, *n.* мѣсто за лѣсомъ, Gegend *f.* hinter einem Walde.
Zaleta, *f.* рекомендованіе, Empfehlung, *f.*; достоинство, превосходство, изящность, (всё что рекомендованія достойно), Verdienſt, Vortrefflichkeit, *f.*, etwas Empfehlendes, alles was empfiehlt, zu empfehlen iſt; zalety, *pl. v.* zaloty.
Zalew, u, *m.* zalewa, *f.* zalewek, wku, *m.* zalewka, *f.* заливаніе, наводненіе, Ergießung, Ueberſchwemmung, *f.*; zalew, zalewek, залой, überſchwemmter Ort, *m.*; zalew, заливъ, Meerbuſen, *m.*
Zalewać, *v.* zalać.
Zalewacz, *m.* ten co zalewa.
Zalewny, a, e, залевный, zum Gießen gehörig.
Zależałka, *f. pl.* —ki, завалъ, залежалый товаръ, verlegene Waare.
Zależały, a, e, залежалый, verlegen *adj.* (von Waaren); испорченный, гнилый, verdorben, faul; zależały wexel, просроченный векселъ, verfallener Wechſel, *m. adv.* —le, —lo. (*S.* —łość, *f.*)
Zaleźć, *s. d.* załazić, *s. nd.* залѣзть, залѣзать, wohin kriechen; засыпаться, наполниться (н. пр. ровъ), ſich anfüllen, ſich verſchütten (als: ein Graben); zalazły, (*part.*), —ły rów, ровъ наполненный нечистотою, грязью и пр., ein Graben, der ſich mit Unrath ꝛc. gefüllt hat.
Zależeć, *s. d.* zalegać, *s. nd.* зависѣть, abhängen von etwas, ankommen auf etwas; zależy tylko na tém, зависитъ только отъ того, es hängt nur davon ab, es kömmt nur darauf an, es liegt nur daran; zależeć się, залежаться, ſich verliegen; zależeć się, zalegać się, залѣниться, излѣниться, faul werden, ſich der Faulheit ergeben.
Zalgnąć, zalnąć, *v. Primit. et* za.
Żalić się, *s. nd.* сожалѣть, сжалиться, ſich erbarmen; żal się Boże, помилуй Боже, Gott erbarme ſich; się na kogo, na co, жаловаться, ſich beklagen, klagen. *S.* żalenie się, *n.*
Zaliczyć, *s. d.* zaliczać, *s. nd.* zaliczyć się, *s. d.* обсчитаться; обсчитываться, ſich verrechnen, ſich verzählen; отсчитать, отсчитывать, abzählen.
Zalipnąć, *s. d.* заклеиться, прилипнуть, ankleben, ſich anhängen.
Zaliścić, *s. d.* покрыть листьями, mit Laub bedecken.
Zaliszeć, *v.* zanędznieć.
Zalitować, *v.* zalutować.
Zalitować się, *v.* zlitować się.
Zalizać, *s. nd.* zalizywać, *s. nd.* czę. лизаніемъ загладить, glatt lecken.
Załknąć, *v.* załyknąć.
Żałoba, *f.* трауръ, Trauer, *f.*; ciężka żałoba, глубокой трауръ, tiefe Trauer, *f.*; (*w prawie*) жалоба, Klage (vor Gericht), *f.*; (письменное прошеніе, подаемое судебному мѣсту, Bittſchrift, *f.*, Memorial, *n.*)
Żałobliwy, a, e, жалостный, klägelich; жалобный, klagend; strona

żałobliwa, истецъ, жалобникъ, проситель, die klagende Parthey, Kläger, *m.* *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

(Żałobnica, *f.* (*obs.*) жалобщица, Klageſchrift, *f.*)

Żałobnik, *m.* кто носитъ трауръ, der Trauer trägt; жалобникъ, проситель, истецъ, Kläger, *m.*

Żałobny, a, e, траурный, Trauer-; suknia żałobna, траурное платье, Trauerkleid, *n.*; strona żałobna, истецъ, жалобникъ, Kläger, *m.*

Załoga, *f.* гарнизонъ, Beſatzung, *f.*; охранительная стража, Schutzwache (Salvegarde), *f.*; (*w fortyfik.*) брустверъ, парапетъ, Bruſtwehr, *f.*; залогъ, Pfand, Unterpfand, *n.*; передняя часть платья или шубы, которая застегивается надъ другою, Klappe, *f.*, der Theil des Kleides oder Pelzes, den man über den andern klappt; фуфайка, Bruſtlatz, *m.*; мѣсто складки товаровъ, Niederlageort *m.* für Waaren; (*fig.*) ковъ, навѣты, сѣти, Nachſtellung, Hinterliſt, *f.*

Załoić, *s. d.* засалить, замазать саломъ, mit Talg beſchmieren.

Załom, u, *m.* załomek, mku, *m.* разломанїе, Einbrechen, *n.*, Einſturz, *m.*; кривизна, изгибина, Krümme, Krümmung, *f.*

Załomić, *v.* załamać.

Załomisko, *n.* отвалина, abgefallenes Stück Erde, *n.*

Załomisty, a, e, изгибистый; излучистый, gekrümmt, Krümmungen habend.

Załomny, a, e, грозящїй паденїемъ, den Einſturz drohend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Załomsze, *f. pl.* панихида, (jährliches) Todtenamt, *n.*

Żałość, *f.* żałota, *f.* горесть, печаль, Betrübniß, *f.*

Żałosny, a, e. *adv.* —nie, печальный, жалостный, betrübt, kläglich, traurig.

Zalota, *f.* zaloty, *pl.* волокитство, Freyerey, *f.*

Zalotnica, *f.* zalotnicka, *f.* кокетка, щеголиха, Kokette, *f.*

Zalotnik, *m.* волокита, Freyer, *m.*

Zalotność, *f.* zalotnictwo, *n.* волокитство, кокетство, Freyerey; Koketterie, *f.*

Żałować, *s. nd.* жалѣть, bedauern; żałować za grzechy, каяться о грѣхахъ своихъ, ſeine Sünden bereuen; żałować czego, жалѣть чего, bereчь, ſchonen, hüten; żałuie pieniądzy, жалѣетъ денегъ, er ſchont das Geld, das Geld dauert ihn; żałować sobie czego, лишать себя самаго чего нибудь, ſich ſelbſt etwas abbrechen, abdarben; (*w prawie*) żałować się na kogo, производить искъ, eine Klage anbringen gegen jemanden.

Załowić, *s. d.* załawiać, *s. nd.* бросать, кидать неводъ, das Netz auswerfen; na kogo, подстерегать кого, einem auflauern; na co, стараться подхватить что нибудь, etwas zu erhaſchen ſuchen.

Założka, *f. dim. v.* załoga, фуфаечка, Bruſtlätzchen, *n.*

Załóżnica, *v.* nałóżnica.

Założyć, *s. d.* закладать, *s. nd.* заложить, залагать; закласть, закладывать, anlegen (*propr. et fig.*); założyć nogi, ręce (na krzyż), положить на крестъ ноги, руки, die Füße, die Hände über einander legen; konie do karety, заложить лошадей въ карету, die Pferde vorlegen, anſpannen; założyć, закладывать, т. е. основать, anlegen, gründen, ſtiften; założyć dom, положить основанїе дому, den Grund zu einem Hauſe legen; założyć miasto, основать городъ, eine Stadt anlegen; zakładać ogień, разводить огонь, Feuer anlegen; sidła na kogo, сѣти ставить кому, einem Fallen, Netze legen; założyć pieniądze na co, издержать деньги на что, Geld anlegen zu etwas; zakładać za cel sobie, имѣть въ предметъ, въ виду, ſich (*dat.*) etwas als Ziel oder zum Ziel vorſetzen, feſtſetzen; назначить, опре-

дѣлить, festsetzen, bestimmen; za ręce czyie, założyć въ руки кого, поручить кому что, in jemandes Hände niederlegen; komu karę, опредѣлить наказанїе кому, einem eine Strafe auferlegen; komu co, ссудить кого чѣмъ, einem etwas vorschießen, vorstrecken; (*w myśliwst.*) окружать звѣря, изслѣдовать издалека, ein Wild besetzen, umstellen, von weitem spüren; się o co, объ закладъ биться, wetten. *S.* założenie, zakładanie, *n.* Założenie, основанїе, Anlage, Gründung, *f.*

Założyciel, *m.* основатель, учредитель, Stifter, Gründer, *m.*

Zaludnić, *s. d.* zaludniać, *s. nd.* заселить, населить, наполнять жителями, bevölkern.

Załudzić, *s. d.* załudzać, *s. nd.* подманить кого куда, einen wohin locken.

Załunąć, załupać, załupić, załuszczyć, *v. Primit. et* za.

Załutować, *s. d.* запаять, anlöthen.

Załyknąć, załknąć, *s. d.* проглотить, verschlucken, hinterschlucken.

Zamach, u, *m.* замахъ, Aushohlen *n.* beym Hauen; посягательство на власть, на законы, злодѣйское покушенїе, widerrechtliches Unternehmen, *n.*

Zamachnąć, *s. d.* (—machać, —chywać, *s. nd.*), замахнуться, aushohlen zum Hauen.

Zamącić, *s. d.* zamącać, *s. nd.* замутить; смутить, trüben, trübe machen; (*fig.*) запутать, verwirren.

Zamaczać, *v.* zamoczyć.

Zamączyć, *s. d.* приправить мукою, mit Mehl anmachen.

Zamagać, *v.* zamódz.

Zamalować, *s. d.* zamalowywać, *s. nd.* закрасить, закрашивать, anfärben, anstreichen; употреблять на закрашиванїе, vermahlen, zum Mahlen verbrauchen.

Zamarły, *v.* zamrzeć.

Zamarnieć, *v.* zmarnieć.

Zamarnować, *s. d.* размотать, промотать, durchbringen, verthun.

Zamartwieć, *s. nd.* оцѣпенѣть, окостенѣть, versteinern, starr und steif werden.

Zamarzać, *v.* zamorzyć.

Zamarzły, zamarznięty, a, e, замерзлый, gefroren, zugefroren, eingefroren.

Zamarznąć, *s. d.* zamarzać, *s. nd.* замерзнуть, замерзать, zufrieren, gefrieren, einfrieren. *S.* zamarznienie, zamarznianie, *n.*

Zamarzyć, *v. Primit. et* za.

Zamaścić, *v. Primit. et* za.

Zamaszny, zamaszysty, a, e, сильный, крѣпкїй, heftig, stark. *adv.* — to. *S.* tość, *f.*

Zamatać, *v.* zamotać.

Zamawiać, *v.* zamówić.

Zamazać, *s. d.* zamazywać, *s. nd.* замазать, замазывать, zuschmieren, verschmieren; замарать, voll schmieren, besudeln; замарать, вымарать, вычернить, ausstreichen, durchstreichen.

Zamczyna, *f.* маленькой замокъ, или крѣпостца, kleines Schloß, *n.*, kleine Festung, *f.*

Zamęć, *v.* zamęt.

Zamęcić, *v.* zamącić.

Zameczek, czka, *m. dim. v.* zamek.

Zamęczyć, *s. d.* замучить, лишить жизни мученїями, zu Tode martern.

Zamek, mku, *m.* zameczek, *m. dim.* замокъ, Schloß (zum Zuschließen), *m.*; zamek u strzelby, u fuzyi, замокъ у ружья, Schloß an Feuergewehren, *n.*; zamek w pumpie, захлопка въ насосѣ, Klappe *f.* in der Pumpe; zamek, budowanie dla obrony, замокъ Schloß, *n.*, Burg, *f.*

Zamesz, meszu, mszu, *m.* замша, Sämischleder, *n.*

Zamesznictwo, *n.* искуство выдѣлывать замши, Sämischlederbereitung, *f.*

Zamesznik, *m.* замшеникъ, Sämischgärber, *m.*

Zameszny, *v.* zamszowy.

Zamęt, u, *m.* мутная вода, trübes Wasser, *m.*; (*fig.*) смѣсь, мѣшаница, неустройство, Verwirrung, *f.*, Wirrwarr, *m.*; вольненїе, возмущенїе, смятенїе, Unruhe, *f.*, Aufruhr, *m.*

Zamętlić, *v.* zamiętlić.!

Zamężcie, zamęście, *n.* замужство, Verheirathung (an einen Mann), *f.*

Zamężna, *f.* замужная, verheirathete Frau, *f.*

Zamglić, *s. d.* закрыть туманомъ, umnebeln.

Zamiąć, *s. d.* zaminać, *s. nd.* замять, заминать, zertreten.

Zamiana, *f.* мѣна, Tauſch, *m.*; промѣнъ, промѣна, Wechſel, *m.*, Umwechſelung, *f.*; перемѣна, Veränderung, *f.*; zamiana słow, метафора, Metapher, bildliche Rede, *f.*

Zamianny, a, e, промѣнный, мѣновный, zum Tauſche gehörig, Tauſch-.

Zamiar, u, *m.* намѣреніе, предметъ, цѣль, Abſicht, *f.*, Zweck, *m.*; nad zamiar, чрезмѣрно; чрезвычайно, über die Maaßen, übermäßig.

Zamiast, *praep.* вмѣсто, anſtatt, ſtatt.

Zamiatać, *v.* zamieść.

Zamiatacz, *m.* ten co zamiata.

Zamieć, *f.* лавина, Schneelawine, *f.*; сугробъ, сугробище, zuſammengeweheter Schneehaufen, *m.*, Windwehe, *f.*; zamieć piasku, сиртъ, зыбучіе пески, Triebſand, *m.*

Zamieciny, *f. pl.* соръ, дрязгъ, Kehricht, *m.*

Zamiądlić, *v.* międlić.

Zamiękczyć, *v.* miękczyć.

Zamieniać, *s. nd.* zamienić, *s. d.* мѣнять; oобмѣнять, промѣнять, tauſchen, wechſeln; перемѣнять, verwandeln.

Zamieniacz, *m.* ten co zamienia; мѣновщикъ, Wechsler, *m.*

Zamienny, a, e, мѣновный, Tauſch-.

Zamierać, *v.* zamrzeć.

Zamierzać, *v.* zamierzyć.

Zamierzch, u, *m.* сумракъ, сумерки, Dämmerung, *f.*; zamierzch w oczu, помраченіе зрѣнія (глазная болѣзнь), Augenſchwindel (Krankheit), *m.*

Zamierzchać, *s. nd.* —chnać, *et* się, *s. d. ied.* смеркаться, anfangen zu dämmern; помрачиться, finſter werden.

Zamierzwić, *s. d.* унавозить, düngen; марать, осквернить, beſchmutzen, beſudeln.

Zamierzyć, *s. d.* zamierzać, *s. nd.* опредѣлить, назначить, beſtimmen, feſtſetzen; ограничить, beſchränken; się na kogo, замахнуться, поднять руку съ намѣреніемъ ударить кого, ausholen zum Schlagen; (понимать, разумѣть, begreifen, einſehen); обмѣриться; ошибиться въ мѣрѣ, ſich vermeſſen, im Meſſen verſehen.

Zamieść, *s. d.* zamiatać, —miotać, *s. nd.* zamiatywać, *s. nd. czę.* замести, закинуть, забросать, hinwerfen, hinſchleudern; zamiatać śniegiem, заметать снѣгомъ, zuwerfen, zuwehen mit Schnee; zamiatać czém, не уважать, презирать, nicht achten, gering ſchätzen; kogo czém, ложно обвинить кого, einen fälſchlich beſchuldigen; komu co, упрекать кого чѣмъ, укорять, einem etwas vorwerfen; zamiatać miotłą, замести метлою, mit dem Beſen wegkehren, auf die Seite kehren. *S.* zamiecienie, - miatanie, - miatywanie, *n.*

Zamieszać, *s. d.* zamieszywać, *s. nd. czę.* вмѣшать, смѣшать, einrühren, vermiſchen; (*fig.*) замѣшать, замѣшивать, запутать, verwirren, in Verwirrung bringen.

Zamieszanie, *n.* замѣшательство, безпорядокъ, неустройство, Verwirrung, Unordnung, *f.*; медленіе, нерѣшимость, Zaudern, *n.*, Unſchlüſſigkeit, *f.*

Zamieszka, *f.* безпокойствіе, смятеніе, смущеніе, Unruhe, Verwirrung, *f.*; замѣшательство, Verlegenheit, *f.*

Zamieszkać, *s. nd.* (*obs.* замедлить-ся; упустить случай, промѣшкать, ſäumen, verſäumen); обитать, жительствовать, жить (въ домѣ и пр.), bewohnen; поселиться, ſich niederlaſſen (an einem Orte), ſich anbauen.

Zamieszkały, a, e, обитаемый, bewohnt; поселившійся, angeſeſſen, anſäſſig.

Zamieszkaniec, ńca, *m.* обитатель, житель, Bewohner, Einwohner, *m.*

Zamiętlić, *s. d.* смутить, перепутать, verwirren; zamiętlić głowę, вскружить голову, den Kopf schwindelig machen.

Zamilczeć, *s. d.* zamilczać. *s. nd.* умолчать; преходить что молчаніемъ, verschweigen; mit Stillschweigen übergehen.

Zamilkły, a, e, онѣмѣлый, безмолвный, verstummt; кто по упрямству не говоритъ, verstockt, schweigend aus Starrsinn.

Zamilknąć, *s. d. ied.* —kać, *s. nd.* умолкнуть, перестать говорить, verstummen.

Zamiłować się, *s. d.* (*obs.* влюбиться, sich verlieben; kogo, умилостивиться, помиловать, sich jemandes gnädig erbarmen).

Zamiotać, *v.* zamieść.

Zamitrężyć, *v.* mitrężyć.

Zamkarz, (*obs.*) *v.* ślósarz.

Zamknąć, *s. d.* zamykać, *s. nd.* замкнуть, замыкать; запереть, запирать, затворить, затворять, zuschließen, zumachen, verschließen; заключить, окончить, schließen, endigen; заключить, заключать или содержать что въ себѣ, in sich schließen, in sich fassen, enthalten; kogo gdzie, заточить, запереть кого; посадить въ тюрму, einen einschließen, einsperren; ins Gefängniß setzen; oczy, сомкнуть глаза, закрыть, die Augen schließen, zuschließen, zumachen (*propr. et fig.*); komu oczy przy śmierci, закрыть глаза умирающему, einem Verschiedenen die Augen zudrücken; komu gębę, запереть кому ротъ, заставить кого молчать, einem den Mund stopfen, zum Schweigen bringen; zamknąć się, затвориться, запираться, sich zuschließen, sich schließen, zugehen; sich einschließen. *S.* zamknięcie (—knienie), zamykanie, *n. part.* zamknięty.

Zamkowy, a, e, замковый, дворцовый, Schloß-, Burg-.

Zamleć, zamłócić, zamłodnieć, *v. Primit. et* za.

Zamnożyć, *s. d.* zamnażać, *s. nd.* размножить, размножать, vermehren.

Zamoczyć, *v.* moczyć *et* za.

Zamodlić się, *s. d.* безпрестанно молиться, sich ins Gebet vertiefen, unaufhörlich beten.

Zamodrzeć, *s. d.* посинѣть, blau werden.

Zamódz, *s. d.* zamagać, *s. nd.* помочь, помогать; пособлять, способствовать, helfen, beystehen, unterstützen; zamagać się, сильнѣе сдѣлаться, усиливаться; большую власть, могущество получать, stärker werden, zu Kräften kommen, zu Gewalt, zu Macht gelangen; одержать верхъ, усиливаться, силу взять, распространяться, die Oberhand gewinnen, überhand nehmen, sich verbreiten.

Zamoknąć, *s. d.* zamakać, *s. nd.* замокнуть, наß werden.

Zamor, u, *m.* чрезвычайный голодъ, ungeheurer Hunger, *m.*

Zamorca, *m.* убійца, Mörder, *m.*

Zamordować, *s. d.* убить, умертвить, ermorden, umbringen.

Zamorski, a, ie, заморскій, überseeisch, über dem Meere liegend oder befindlich.

Zamorze, *n.* заморье, Gegend *f.* über dem Meere.

Zamorzyć, *s. d.* zamorzać, zamarzać, *s. nd.* заморить, замаривать, durch Hunger tödten, verhungern lassen; умертвить медленнымъ и жестокимъ образомъ, durch langsame Qual tödten.

Zamoście, *n.* мѣсто за мостомъ находящееся, Ort *m.* jenseit einer Brücke.

Zamotać, *s. d.* zamotywać, *s. nd. czę.* замѣшать, спутать, запутать, verwirren, verwickeln.

Zamowa, *f. v.* zamówienie *in* zamówić; zamowa, umowa, *v.* umowa.

Zamówić, *s. d.* zamawiać, *s. nd.* прервать рѣчь кого, заговорить,

безпрестанно говоря не допускать другаго говорить, in die Rede fallen, unaufhörlich reden und einen nicht zu Worte kommen lassen; sobie co, выговорить что въ договоръ; заказать (что у ремесленника и пр.), sich (*dat.*) etwas ausbedingen; bestellen (eine Arbeit bey einem Handwerker ꝛc.); kogo do czego, na co, приказать кому быть куда, дѣлать что, einen bestellen zu etwas, wohin zu kommen, etwas zu thun; zamówić się, проговориться, sich versprechen (im Reden); na co, дать свое слово, быть куда или дѣлать что, sich versprechen zu etwas, wohin zu kommen, etwas zu thun. S. zamówienie, zamawianie, *n.*

Zamożenie, *n.* пособіе, вспомоществованіе; распространеніе, приумноженіе, цвѣтущее состояніе (государства и пр.), Hülfe, Beyhülfe, Unterstützung, *f.*; Verbreitung, Vermehrung, *f.*; Emporkommen, *n.*, blühender Zustand, *m.*

Zamożność, *f.* сила, могущество, цвѣтущее состояніе, богатство, Stärke, Macht, *f.*, blühender Zustand, Reichthum, *m.*; -ięzyka, богатство языка, Reichthum *m.* einer Sprache.

Zamożny, a, e, (*obs.* zamożysty), сильный, могущественный, богатый, stark, mächtig, vermögend, reich.

Zamroczyć, *s. d.* zamraczać, *s. nd.* помрачить, помрачать, verdunkeln, dunkel machen (*propr. et fig.*).

Zamrok, u, *m.* zamrocze, *n.* zamroka, *f.* сумерки, Dämmerung, *f.*

Zamrowić się, *s. d.* размножиться какъ муравьи, sich vermehren wie Ameisen; wimmeln.

Zamróz, ozu, *m.* замораживаніе, Zufrieren, Einfrieren, *n.*; морозъ, стужа скрытая въ тѣлахъ, Frost *m.* der in einem Körper steckt.

Zamrozić, *s. d.* zamrażać, *s. nd.* заморозить, замораживать, gefrieren lassen, erfrieren lassen; zamrozić nogi i t. d. отморозить ноги и пр.ознобить, die Füße ꝛc. erfrieren. *S.* zamrożenie, zamrażanie, *n.*

Zamrugnąć, *s. d.* zamrugać, *s. nd.* zamrugiwać, *s. nd. cze.* щуриться, die Augen zublinzen.

Zamrużyć, *s. d.* zamrużać, *s. nd.* зажмурить, зажмуривать; сжимать глаза, die Augen zudrücken, zumachen, zublinzen (*propr.* et *fig.*).

Zamrzeć, *s. d.* zamierać, *s. nd.* изнуриться голодомъ, Hunger leiden; умереть съ голоду, verhungern; скончаться, преставиться, aussterben.

Zamsz, *v.* zamesz.

Zamszowy, a, e, замшаный, von sämischem Leder, sämischledern.

Zamszyć, *s. d.* замшить, обомшить, mit Moos verstopfen.

Zamszysty, a, e, мшистый, мхомъ поросшій, bemoost.

Zamtuz, *m.* бордель, блядской домъ, Bordell, Hurenhaus, *n.*

Zamtużnik, *m.* блядунъ, блудникъ, Hurer, *m.*

Zamudzić, *v.* mudzić.

Zamuł, u, *m.* завалъ, засореніе, илъ, тина, Verschlämmung, *f.*, Schlamm, Unrath, *m.*

Zamulenie, *n.* запоръ, завалъ, засореніе во внутреннихъ сосудахъ тѣла, Verschleimung, Verstopfung, *f.*

Zamulić, *s. d.* zamulać, *s. nd.* засорить, иломъ, грязью, verschlämmen; żołądek, засорить желудокъ, den Magen verschleimen.

Zamurować, *s. d.* zamurowywać, *s. nd.* задѣлать, задѣлывать (кирпичемъ, камнями), vermauern, zumauern.

Zamurowy, zamurny, a, e, за стѣною находящійся, hinter der Mauer befindlich.

Zamurze, *n.* застѣнье, Ort *m.* hinter der Mauer.

Zamuskać, *v. Primit.*

Zamydlić, *s.* ,*d.* zamydlać, *s. nd.* замылить, замыливать, einseifen; komu oczy, пустить въ глаза пыль, einem Sand in die Augen streuen (*fig.*).

Zamykać, *v.* zamknąć.

Zamykacz, *m.* ten co zamyka.

Zamylić, *s. d.* zamylać, *s. nd.* мѣшать кому вѣ чемъ, ввести вѣ ошибку; einen ſtören in einer Sache, verwirren, irrig machen; zamylić kartę, stronę w xiążce, пропустить, потерять страницу вѣ книгѣ, перебирая листы оной, verblättern (etwas in einem Buche).

Zamysł, u, *m.* замыселъ, намѣреніе, Vorhaben, Vornehmen, *n.*; w zamysłach, углубленный вѣ мысляхъ, in Gedanken vertieft.

Zamyślić, *s. d.* zamyślać, *s. nd.* замыслить, замышлять; намѣреваться; задумать, задумывать, im Sinne haben, vorhaben; nachdenken, nachſinnen; zamyślić się, задуматься, углубляться вѣ мысляхъ, ſich in Gedanken vertiefen. *S.* zamyślenie, zamyślanie, *n.*

Zamżyć, *v.* mżeć, mżyć.

Zań, t. e. za niego.

Zanadrze, *n.* пазуха, Buſen (am polniſchen Kleide), *m.*

Zandal, *m.* сандальное дерево, Sandelholz, *n.*

Zanęcić, *s. nd.* zanęcać, *s. nd.* заманить, заманивать, wohin locken.

Zanędznić, *s. d.* zanędzniać, *s. nd.* изнурить, изнурять; разорить, разорять, ausmärgeln; zu Grunde richten.

Zanędznieć, *s. nd.* изнуриться; истощиться, обѣднѣть, ausgemärgelt werden; verarmen.

Zanękać, *v.* nękać *et* za.

Zaneta, *v.* neta.

Zanicować, *s. d.* (*v.* nicować), зашить на изнанкѣ, zunähen auf der ungewandten Seite.

Zaniechać, *s. d.* zaniechywać, *s. nd. cze.* оставить, оставлять, преминуть, unterlaſſen, ſeyn laſſen; воздержаться отъ чего, ſich eines Dinges enthalten; kogo, оставить кого вѣ покоѣ, не мѣшать ему, einen in Ruhe laſſen, nicht ſtören; co, co zrobić, пренебрегать, пропустить, забыть дѣлать что, verabſäumen, verſäumen.

Zaniecić, *s. d.* zaniecać, *s. nd.* возжечь, возжигать, anzünden.

Zanieczyścić, *s. d.* zanieczyściać, *s. nd.* замарать, загадить, verunreinigen, beſchmutzen.

Zaniedbać, *s. d.* zaniedbywać, *s. nd.* пренебрегать что, не радѣть о чемъ, пропустить, vernachläſſigen, aus der Acht laſſen, verſäumen.

Zaniedbanie, *n.* нерадѣніе, небреженіе, Vernachläſſigung, Verabſäumung, *f.*

Zaniedbany, a, e. (*part. a* zaniedbać), небрежный, нерадивый, nachläſſig.

Zaniemieć, *s. d.* онѣмѣть, verſtummen.

Zanieść, *s. d.* zanosić, *s. nd.* занесть, заносить, hintragen; do kogo prośbę, skargę, подавать прошеніе, жалобу, eine Bittſchrift, eine Klage einreichen (bey jemanden); zanosić się na kogo ręką, занесть руку; замахнуться рукою дабы ударить кого, zum Schlagen ausholen (mit der Hand); w co, углубляться во что, ſich in etwas vertiefen, zu weit gerathen; zanosi się na —, *nieos.* кажется, имѣетъ видъ что —, es läßt ſich an zu —, es ſcheint, daß —; *n. pr.* zanosi się na woynę, кажется что война будетъ, es läßt ſich zum Kriege an, es ſcheint daß Krieg werden wird. *S.* zaniesienie, zanoszenie, *n.*

Zanikać, *s. nd.* zaniknąć, *s. d. ied.* изчезать (мало по малу), verſchwinden (allmählig); худо расти, захирѣть, ſtocken im Wachsthume, verkrüppeln, verbutten (von Bäumen).

Zanikły, a, e, захирѣвшій, verkrüppelt, verbuttet (*v.* zanikać).

Zaniszczyć, *v. Primit. et* za.

Zanitować, *s. d.* (*v. Primit.*) заклепать, zunieten.

Zankiel, *v.* zenkiel. Zankiel ziele, саникель, лечуха (трава), (Sanicula), Sanickel (Pflanze), *m.*

Zanócić, zanucić, *v. Primit. et* za.

Zanocować, *v. Primit.*

Zanocnica, *f.* ночная бабочка, Nachtvogel (Schmetterling, der des Nachts fliegt), *m.*

Zanocować, *v. Primit.*

Zanokcica, *f.* ногтоѣда, Nagelgeschwür, *n.*, Fingerwurm, *m.*; бѣлый голышевый камень, weißer Kieselstein, *m.*; ziele, аспленій настоящей, (Asplenium ruta muraria), Rautenfarrn (Pflanze), *m.*

Zanotować, *v. Primit.*

Zanurzyć, *s. d.* zanurzać, *s. nd.* погрузить, погружать; углублять, versenken; vertiefen (*propr.* et *fig.*); w wodę, опускать въ воду, untertauchen *v. a.*; czoło, наморщить лобъ, die Stirne runzeln; się, погрузиться, углубляться, sich versenken, sich vertiefen (*propr. et fig.*); погрузиться, потонуть, untersinken, untertauchen *v. n.*; нахмуриться, finster aussehen.

Zaoblatować, zaobłoczyć, zaochocić, *v. Primit. et* za.

Zaoczny, a, e, заочный, in jemandes Abwesenheit geschehend; *adv.* -nie, -no, заочно, въ отсутствіе, in jemandes Abwesenheit, hinter jemandes Rükken. *S.* —ność, *f.*

Zaognić, *s. d.* zaogniać, *s. nd.* воспалить (говорится о тѣлѣ человѣческомъ или животныхъ), entzünden (vom Körper der Menschen und Thiere); się, воспалиться, sich entzünden.

Zaognienie, *n.* (*v.* zaognić), воспаленіе, Entzündung (Inflammation), *f.*

Zaokrąglić, zaopatrzyć, zaopatrywać, *v. Primit. et* za.

Zaorać, *s. d.* zaorywać, *s. nd.* запахать, запахивать; закрывать паханіемъ, einackern, verackern, unterackern; окончать паханіе, das Ackern endigen.

Zaostrzyć, *s. d.* zaostrzać, *s. nd.* заострить, заострять, завострить, завострять, schärfen, wetzen; (*fig.*) karę, prawo, увеличить наказаніе; распространить строгость закона, die Strafe schärfen, das Gesetz schärfen; appetyt, изощрять апетитъ, den Appetit schärfen; kogo, раздражить, огорчить, erbittern, aufbringen. *S.* zaostrzenie, —strzanie, *n.*

Zapach, u, *m.* запахъ, Geruch, *m.*; пріятный запахъ, благовоніе, guter Geruch, Wohlgeruch, *m.*

Zapad, u, *m.* (zamiast zapadnienie); развалъ, eingestürztes Loch, *n.*; zapad słońca, захожденіе солнца, Untergang *m.* der Sonne; западъ, Abendgegend, *f.*, Westen, *m.*

Zapadać, *v.* zapaśdź.

Zapadka, *f.* подпорка въ западни, Stellholz *n.* in der Falle; опускная дверь, Fallthüre, *f.*; задвижка, защолка, Thürklinke, Fallklinke, *f.*; (*w anatom.*) заслоночка, затворка, Klappe (in Blutadern ꝛc.), *f.* (valvula).

Zapadlina, *f.* провалъ, провалина, Stück *n.* eingesunkenes Erdreich.

Zapadły, a, e, обрушившійся, западшійся, провалившійся, eingefallen, eingestürzt; dekret zapadły, приговоръ, приказъ случившійся во время тяжбы и пр., ein Beschluß, *m.*, ein Decret *n.* das in der Zwischenzeit eines Processes ꝛc. ergangen ist. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zapadni, ia, ie, zapadowy, a, e, западный, Abend-, westlich.

Zapadzisty, a, e, угрожающій паденіемъ, den Einsturz drohend.

Zapakować, *s. d.* zapakowywać, *s. nd. czę.* укладывать (въ кипы) увязывать, einpacken, verpacken.

Zapaktować, *s. d.* zapaktowywać, *s. nd. czę.* отдать на откупъ, verpachten.

Zapał, u, *m.* зажигательный матеріялъ, brennbares Material, *n.*; siarczyste zapały, спицы сѣрныя, Schwefelhölzchen, *n. pl.*; фольга, фолья, Folie, *f.*; zapał strzelby, armaty, затравка, Zündloch, *n.*; (*fig.*) жаръ, горячность, ревность, Hitze, *f.*, Eifer, *m.*

Zapalać, *v.* zapalić.

Zapalacz, *m.* ten co zapala; зажигатель, зажигальщикъ, Mordbrenner, *m.*

Zapalczywość, *f.* запальчивость;

вспыльчивость, Jähzorn, *m.*, Heftigkeit, *f.*

Zapalczywy, a, e. *adv.* —wie, —wo, запальчивый; вспыльчивый, jähzornig, heftig, hitzig; ревностный, eifrig.

Zapaleniec, ńca, *m.* бѣшеная голова, Tollkopf, Hitzkopf, *m.*

Zapalić, *s. d.* zapalać, *s. nd.* запалить, запалять; зажечь, зажигать, anzünden; w piecu, топить печку, im Ofen einheizen, den Ofen heizen; (*fig.*) воспламенить, поощрять, entflammen; воспалить, воспалять (рану и пр.), entzünden (eine Wunde ꝛc.); się, зажечься; загорѣться, ſich entzünden, in Brand gerathen; воспалиться (о ранахъ и пр.), ſich entzünden (von Wunden ꝛc.); na twarzy, покраснѣть (отъ стыдливости), erröthen; закраснѣться отъ гнѣва, roth werden vor Zorn. *S.* zapalenie, —lanie, *n.*

Zapaliczka, *f.* гальбанъ, (Ferula), Bergwurz, *f.*, Gartenkraut, *n.*

Zapalniczy, a, e, зажигательный, zum Anzünden dienlich.

Zapalnik, *m.* (*w artyller.*) бомбовая и гранатная трубка, Bomben- und Granatenröhre, *f.*

Zapalny, a, e, горючій, brennbar; что легко зажигается, was leicht Feuer fängt.

Zapalony, a, e, зажженный, angezündet: воспаленный (о ранахъ), entzündet (von Wunden); ревностный, исполненный ревностью, voller Eifer, enthuſiaſtiſch.

Zapałować, *s. d.* заградить, загородить сваями, verpfählen, umpfählen.

Zapałowy, a, e, затравочный, zum Zündloch gehörig; pole zapałowe w armacie, казенная часть орудія, Kammerſtück *n.* an der Kanone.

Zapamiętać, *s. d.* zapamiętywać, *s. nd. czę.* запамятовать, забыть, vergeſſen; się, забыться, потерять присутствіе духа, быть внѣ себя, ſich vergeſſen, die Gegenwart des Geiſtes verlieren, außer ſich ſeyn.

Zapamiętalec, lca, *m.* вертопрахъ, безразсудной, unbeſonnener Menſch.

Zapamiętałość, *f.* безпамятство, безразсудность, Unbeſonnenheit, *f.*

Zapamiętały, a, e. *adv.* —le, —ło, безразсудный, вертопрашный, unbeſonnen (der ſich ſelbſt vergißt).

Zapamiętanie, *n.* безпамятство, сумасшествіе, помѣшательство ума, Vergeſſenheit ſeiner ſelbſt, Geiſtesabweſenheit, *f.*, Wahnwitz, *f.*

Zapamiętliwość, *f.* забывчивость, Vergeßlichkeit, *f.*

Zapamiętliwy, a, e. *adv.* —wie, —wo, забывчивый, скоро забывающій, vergeßlich.

Zaparać, *v.* zaprzć.

Zaparcie, *v.* zaprzeć.

Zaparcieć, *s. d.* насиживаться, насидѣться, (говоря о яйцахъ), belebt, bebrütet werden (von Eyern).

Zaparkanić, *v.* parkanić.

Zaparskać, *s. d.* zaparsknąć, zaparsnąć, *s. d. ied.* фыркая забрызгать, beſprudeln.

Zaparstek, stka, *m.* насиженное яйцо, belebtes, bebrütetes Ey, *n.*

Zaparszyć, *s. d.* заразить паршами, mit der Krätze anſtecken.

Zapartaczyć, zapartolić, *s. d.* испортить, изгадить, verpfuſchen.

Zaparty, *v.* zaprzeć.

Zaparzać, *s. nd.* zaparzyć, *s. d.* запарить, запаривать, einbrühen; припаривать, припарку дѣлать, bähen.

Zaparzysko, *v.* zaparstek.

Zapas, u, *m.* запасъ, Vorrath, *m.*; mieć na zapas, w zapasie, имѣть запасъ, или въ запасъ, Vorrath oder in Vorrath haben; zapasy woienne, запасы военные, Kriegsvorräthe, *m. pl.*; zapasy, *pl.* борьба, Kampfſpiel, *n.*; w zapasy chodzić, бороться, ringen, kämpfen (*propr. et fig.*).

Zapaśdź, zapaść, *s. d.* zapadać, *s. nd.* провалиться, разрушиться, упасть, einfallen, hinfallen, umfallen; захлопнуться, запасть (н. пр. двери); zufallen (z. B. eine Thüre); замкнуться, замыкаться (о гла-

zaxъ), zufallen (von den Augen); пропасть, теряться, verloren gehen, wegkommen; cera na twarze, худѣть (о лицѣ), mager werden (im Geſichte), verfallen; zapadać w chorobę, занемочь, сдѣлаться больнымъ, in eine Krankheit verfallen, krank werden; (*w prawie*) послѣдовать (о приговорахъ, о рѣшенїяхъ), erfolgen, ergehen, erlaſſen werden (von richterlichen Ausſprüchen); zapada słońce, солнце заходитъ, die Sonne geht unter; noc zapada kogo, ночь захватываетъ, застигаетъ кого, die Nacht überfällt jemanden; zapaśdź się, провалиться, обрушиться, einfallen, einſtürzen. *S.* zapadnienie, zapadanie, *n.*

Zapaść, *v.* paść.

Zapaski, *m. pl.* борьба; Ringen, Kämpfen, *n.*; zapasków mieysce, подвизалище, арена (у древнихъ Римлянъ), Kampfplatz *m.* (zu den Kampfſpielen der alten Römer).

Zapaskudzić, *s. d.* запакостить, загадить, запачкать, voll Unflath machen, über und über beſudeln.

Zapaśnica, *f.* запонъ, передникъ (у ремесленниковъ), Schurztuch, Schurzfell (von Handwerkern), *n.*

Zapaśnictwo, *n.* искуство бороться, Ringekunſt, Fechterkunſt, *f.*

Zapaśniczy, a, e, къ гимнастикѣ принадлежащїй, zur Gymnaſtik (Ringekunſt, Fechtkunſt) gehörig; nauka — nicza, искуство бороться, Ringekunſt, Fechtkunſt, *f.*

Zapaśnik, *m.* борецъ, подвижникъ, Ringer, Kämpfer, *m.*

Zapaśny, zapasowy, a, e, запасный, vorräthig; korpus zapasowy, резервъ; резервный корпусъ, Reſerve-Corps, *n. adv.* — nie, — no. *S.* —ność, *f.*

Zapassować, *s. d.* пасовать (въ карточной игрѣ) не хотѣть играть, paſſen (in Kartenſpielen).

Zapaszysty, zapaszny, a, e, душистый, wohlriechend.

Zapatrzeć się, *s. d.* zapatrywać się, *s. nd. czę.* засмотрѣться, засматриваться, устремить на что взоръ, смотрѣть пристально или съ вниманїемъ, aufmerkſam beſehen, zuſehen, die Augen auf etwas heften; (о беременной женщинѣ), заглядѣться на что, (von Schwangeren) ſich verſehen an etwas.

Zapazucha, *v.* pazucha.

Zapchnąć, *s. d. ied.* zapchać, *s. d.* zapychać, *s. nd.* запихнуть, запихать, запихивать, hineinſtoßen; затыкать; наполнять, verſtopfen; voll ſtopfen, anfüllen.

Zapęczać, *s. nd.* — czyć, *s. d.* разбучить, размочить, aufquellen *v. a.*; занять много мѣста, viel Raum einnehmen; się, пухнуть, aufquellen, aufſchwellen, *v. n.*

Zapęd, u, *m.* порывъ, разбѣгъ, сильное стремленїе, Stoß, Trieb, Schuß, Lauf, *m.*; сила, неистовство, стремленїе (страстей), Gewalt, Heftigkeit (der Leidenſchaften), *f.*; предпрїятїе, намѣренїе (страстное, безразсудное), (leidenſchaftliches, unbeſonnenes) Beginnen, Unternehmen, *n.*

Zapędzać, *s. d.* zapędzić, *s. d.* загонять, загнать, wohin treiben, wohin jagen; понуждать, antreiben, nöthigen; się do biegu, разбѣжаться, einen Anlauf nehmen, ausholen, zum Laufen; углубляться, впуститься во что, ſich vertiefen, ſich einlaſſen, zu weit gerathen in etwas; na kogo, набѣжать на кого, gegen einen anlaufen, anrennen; (*fig.*) говорить страстно противъ кого, разсердиться на кого, leidenſchaftlich ſprechen, zürnen, aufgebracht ſeyn gegen einen.

Zapełniać, *s. nd.* zapełnić, *s. d.* наполнять, наполнить; занимать, занять, anfüllen, ausfüllen (einen Raum ꝛc.).

Zapełzać, *s. nd.* zapełznąć, *s. d. ied.* запалзывать, заползть, wohin kriechen.

Zapełzniały, a, e, линялый (о цвѣтѣ), verſchoſſen (von Farben).

Zaperzać, *s. nd.* zaperzyć, (*v.* zapierzyć), *s. d.* дѣлать шершавымъ,

straubig machen; czoło, хмурить, морщить лобъ, die Stirne runzeln; się, нахмуриться; разсердиться, finſter ausſehen; ſich erzürnen.

Zaperzony, a, e, взъерошенный, шершавый, ſtraubig; разгнѣванный, раздраженный, erzürnt, aufgebracht.

Zapętać, *s. d.* закрѣпко увязать; запутать, zuſchlingen, zuknüpfen; verwirren, (*fam.*) verfitzen.

Zapewne, *adv.* конечно, подлинно, точно, gewiß, unfehlbar; кажется, видно, vermuthlich, ſicherlich.

Zapewniać, *s. nd.* zapewnić, *s. d.* увѣрять, увѣрить, verſichern, zuſichern (*v.* upewnić); się, увѣриться; убѣдиться, ſich verſichern, ſich überzeugen.

Zapewnienie, *n.* увѣреніе; удостовѣреніе, убѣжденіе, Verſicherung, Ueberzeugung, *f.*

Zapęziały, a, e, захирѣвшій, неудалой, невзрачной, verbuttet, klein, unanſehnlich.

Zapęzieć, *s. d.* захирѣть, verbutten.

Zapęzlować, —likować, *s. d.* кистью замазать, zupinſeln, zuſtreichen mit dem Pinſel.

Zapiać, *s. d.* zapiewać, *s. nd.* (о пѣтухѣ) запѣть, запѣвать, anfangen zu krähen.

Zapiąć, *s. d.* zapinać, *s. nd.* застегнуть, застегивать (пуговицы, пряжки), zuknöpfen, zuſchnallen, zuheften. *S.* zapięcie, zapinanie, *n. part.* zapięty.

Zapiaskować, zapiaszczyć, *s. d.* наполнить, занести пескомъ, verſanden *v. a.*; się, покрыться пескомъ, mit Sand bedeckt werden, verſanden *v. n.*

Zapić, *s. d.* zapiiać, *s. nd.* запить, запивать (пить что дабы смягчить непріятной вкусъ чего), nachtrinken (um einen ſchlechten Geſchmack zu vertreiben); попивать, часто или много пить, tüchtig trinken, zechen; zapić rozum, отъ неумѣреннаго пьянства потерять разсудокъ, den Verſtand vertrinken, verſaufen. *S.* zapicie, zapiianie, *n. part.* zapity, zapiły.

Zapiec, *s. d.* zapiekać, *s. nd.* (*v.* przypiekać); komu, (*fig.*) притѣснить, мучить, einem einheizen, warm machen; się, запекаться, zuſammenbacken; запекаться (о крови), gerinnen, ſteif werden (vom Blute); żywot zapiekł się, сдѣлался запоръ въ животѣ, der Leib iſt verſtopft; koń, pies zapiekł się, лошадь, собака одышку получила, у лошади, у собаки сдѣлался запалъ, das Pferd, der Hund hat ſich verfangen, verſchlagen.

Zapiecek, cka, *m.* запечекъ, Hölle (hinter dem Ofen), *f.*

Zapięcie, *v.* zapiąć.

Zapiecny, a, e, запечный, hinter dem Ofen befindlich.

Zapiecnik, zapiecoleg, *m.* лежебокъ, лѣнивецъ, Faulenzer, *m.*

Zapieczenie, *n.* (*v.* zapiec), w żywocie, запоръ (въ животѣ), Verſtopfung, Leibesverſtopfung, *f.*

Zapieczętować, *s. d.* —czętowywać, *s. nd. czę.* запечатать, запечатывать, verſiegeln, beſiegeln (*propr.* et *fig.*)).

Zapiekać, *v.* zapiec.

Zapiekanka, *f.* обыкновенная поваренная соль, gewöhnliches Kochſalz, *n.*; (*fig.*) притѣсненіе, мученіе, Zuſetzen, Plagen, *n.*

Zapiekły, a, e, запекшійся, сгущенный, zuſammen gebacken, geronnen (*v.* zapiec). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zapięknić, —piękrzyć, *s. d.* —pięknіać, —piękrzać, *s. nd.* украсить, украшать, verſchönern.

Zapielać, *v.* zapleć.

Zapielgrzymować, *s. d.* странствуя достичь до мѣста, bis wohin pilgern, wallfahrten.

Zapienić, *s. d.* zapieniać, *s. nd.* покрыть пѣною, mit Schaum bedecken.

Zapienieć, *s. nd.* pienić się, *s. d.* запѣниться, ſchaumig werden.

Zapierprzyć, *v. Primit.*

Zapierać, *v.* zaprzeć.

Zapieracz, *m.* ten co zapiera, отрицатель, Verleugner, *m.*

Zapieradło, *n.* большая запирка, засовъ, großer Riegel, *m.*

Zapierzchnąć, *v.* pierzchnąć.

Zapierzyć, *s. d.* zapierzać, *s. nd.* покрыть, засыпать перьями, mit Federn bedecken, beſchütten; оперить, befiedern; zapierzyć ścianą, отгородить стѣною, durch eine Wand abſondern. *S.* zapierzenie, -rzanie, *n.*

Zapierzenie, *n.* (*v.* zapierzyć), перегородка изъ досокъ, решетчатая перегородка, Bretterwand, Gartenwand, *f.*

Zapieścić, *s. d.* zapieszczać, *s. nd.* нѣгою избаловать, verzärteln.

Zapiętnować, zapiątnować, *v.* piątnować *in* piątno.

Zapiętrzyć, zapiętrować, *v.* piętrować.

Zapięty, a, e, застегнутый, zugeknöpft, *v.* zapiąć.

Zapiiać, *v.* zapić.

Zapiłować, *s. d.* запилить, anſägen, einſägen.

Zapiły, a, e, пьяный, betrunken, *v.* zapić.

Zapilśnić, zapilznić, *v.* pilśnić *et* za.

Zapinać, *v.* zapiąć.

Zapis, u, *m.* запись, Verſchreibung, *f.*; внесенїе въ судебную роспись, въ реестръ, Einregiſtrirung, Einſchreibung *f.* in die Gerichtsbücher, Regiſtratur, *f.*; w testamencie, завѣщанїе, Vermächtniß, *n.*; gospody, билетъ на постой, Quartierbillet, *n.*

Zapisać, *s. d.* zapisywać, *s. nd. czę.* записать, записывать, замѣнать что, aufſchreiben; kogo, записать кого (въ какой то реестръ и пр.), einen einſchreiben; do rachunku, записать, внести въ счетъ, in die Rechnung eintragen; co komu, записать кому что на собственность, einem etwas verſchreiben zum Eigenthume; komu gospodę, отвести кому квартиру, einem ein Quartier anweiſen; lekarstwo, предписать лѣкарство, Arzney verſchreiben, verordnen; co komu w testamencie, завѣщать кому что, einem etwas vermachen; co zkąd, выписать, выписывать, (изъ другаго мѣста), etwas woher verſchreiben (d. i. kommen laſſen); w księgi, do ksiąg, записать въ судебныя книги, in die Gerichtsbücher eintragen, einregiſtriren; stronę, kartę i t. d. исписать страницу, листъ бумаги, eine Seite, ein Blatt Papier voll ſchreiben; opiekuna, опредѣлить опекуна, einen Vormund ſetzen, verordnen; się, записаться, ſich einſchreiben; komu na summę iaką, записаться должникомъ кому на какую то сумму, ſich einem auf eine Summe als Schuldner verſchreiben. *S.* zapisanie, zapisywanie, *n.*

Zapisny, zapisowy, a, e, записный, zum Aufſchreiben ꝛc. gehörig (*v.* zapisać); zapisne, ego, *n.* деньги за записанїе, Einſchreibegeld, *n.*

Zapisywać, *v.* zapisać.

Zapłacenie, *n.* платежъ, заплата, Bezahlung, Zahlung, *f.*

Zapłacić, *s. d.* płacić, *s. nd.* заплатить, платить, bezahlen, zahlen (*propr.* et *fig.*).

Zapłacony, a, e, заплаченный, bezahlt.

Zapładzać, *v.* zapłodzić.

Zapłakać, *s. d.* заплакать, anfangen zu weinen; sobie oczy, плаканьемъ испортить глаза, ſich die Augen verweinen.

Zapłakany, a, e, заплаканный, verweint.

Zapłaniać, *v.* zapłonąć, zapłonić.

Zapląsać, zaplęsać, *v.* pląsać *et* za.

Zapłata, *f.* zapłatka, *dim.* заплата, платежъ, Bezahlung, Zahlung, *f.*; zapłata dzienna, поденная плата, Tagelohn, *m.*

Zaplatać, *v.* zapleść.

Zaplątać, *s. d.* запутать, verwirren. *v. Prim.*

Zapław, u, *m.* zapławianie, *n.* сплавка, сплавливанїе, Flößung, Flöße, *f.*

Zapławić, *s. d.* zapławiać, *s. nd.* сплавить, сплавлять, flößen.

Zapłazać, zapłazać się, запалзывать, заползть, wohin kriechen.

Zapleć, *s. d.* zapielać, *s. nd.* заполоть, запалывать, anfangen zu jäten.

Zaplecze, *n.* заплечье, Hintertheil *m.* der Schultern.

Zaplecznik, *m.* стоящій по задикого въ шеренгѣ, Hintermann, *m.*

Zapleczyć, *s. d.* положить на плечо, auf die Schultern legen.

Zaplemienić, *s. d.* zaplemieniać, *s. nd.* населить разными племенами, mit verſchiedenen Stämmen bevölkern.

Zaplenić, zapłonić, *v. Primit. et* za.

Zapleść, *s. d.* zaplatać, *s. nd.* заплесть, заплетать, verflechten, zuflechten; (*fig.*) запутать, verwirren. *S.* zaplecenie, -cienie, zaplatanie, *n.*

Zapleśniały, a, e, заплѣснѣлый, заплѣснѣвѣлый, verſchimmelt.

Zapleśnieć, (*v.* płeśnieć), *s. d.* заплѣснѣвѣть, verſchimmeln.

Zapleszczeć, *v. Primit.*

Zaplewić, *s. d.* zaplewiać, *s. nd.* наполнить плевелами, mit Spreu anfüllen; засорить, засыпать соромъ, и пр., mit Kehricht, Unrath ꝛc. anfüllen.

Zapłocie, *n.* затынїе, мѣсто затыномъ, Ort *m.* hinter einem Zaune.

Zapłodzić, zapłodnić. *s. d.* zapładzać, *s. nd. v. Primit. et* za.

Zapłod, *v.* zaród.

(Zapłomienić), zapłonić, *s. d.* воспламенить; воспалить, in Brand ſtecken, anzünden.

Zapłonąć się, — nić się, *s. d.* покраснѣть отъ стыда, ſchamroth werden.

Zapłonić, *v.* zaplenić.

Zapłoszyć, *s. d.* zapłaszać, *s. nd.* пужая прогнать, wegſcheuchen.

Zaplot, u, *m.* zaplecenie, *n.* заплетанїе, заплетенїе, Flechten, *n.*; zaplot, — płotek, tku, *m.* — płotka, *f.* — płociny, *pl.* заплетенное, das Geflochtene, *n.*; изгорода, geflochtener Zaun, *m.*

Zapłowieć, *v.* płowieć.

Zapluć, *s. d.* zaplunąć, *s. d. ied.* zaplwać, zapluwać, *s. nd.* заплевать, заплевывать, beſpucken, voll ſpucken.

Zaplugawić, *v.* plugawić.

Zaplusnąć, zaplusknąć, zapluskać, *s. d.* забрызгать, beſpritzen *v.* pluskać.

Zaplwać, *v.* zapluć.

Zapłynąć, *s. d. ied.* zapływać, *s. nd. czę.* заплыть, заплывать, wohin ſchwimmen.

Zapływ, u, *m.* заплытїе, Hinſchwimmen, *n.*

Zapocić, — cić się, *v.* pocić.

Zapocząć, zapoczynać, *v.* poczynać.

Zapodziać, *v.* podzieć.

Zapoić, *s. d.* zapoiwać, *s. nd.* запоить, einem (etwas Berauſchendes) zu trinken geben.

Zapole, *n.* заполье, Gegend *f.* hinter den Feldern.

Zapolnica, *f.* отгородка на плевы, Verſchlag *m.* zur Spreu.

Zapolny, a, e, запольный, hinter den Feldern befindlich.

Zapołucz, *m.* турецкая красная пряжа, rothes türkiſches Garn, *n.*

Zapomagać, *v.* zapomódz.

Zapomnieć, *s. d.* zapominać, *s. nd.* забыть, забывать; запомнить, запамятовать, vergeſſen; się, забыться, забываться; безразсудно что дѣлать, ſich vergeſſen; unüberlegt etwas thun.

Zapomnienie, *n.* забытїе, забвенїе, Vergeſſen, *n.*, Vergeſſenheit, *f.*

Zapomniony, a, e, забвенный, vergeſſen. *adj.*

Zapomódz, *s. d.* zapomagać, *s. nd.* помогать; пособить, пособлять, helfen, beyſtehen; поправить чье состоянїе, поставить на ноги, einem aufhelfen, einen in guten Zuſtand bringen.

Zapomożenie, zapomaganie, *n.* Zapomoga, *f.* вспомоществованїе, пособїе; помощь, Hülfe, Beyhülfe, Unterſtützung, *f.*

Zapomożyciel, *m.* — cielka, *f.* вспомогатель, — льница, Helfer, *m.*, — rin, *f.*

Zapona, *f.* zaponka, *f.* (*obs.*) застежка; пуговица, шпилка, и все то что употребляется для застегиванїя, Spange, *f.*, Knopf, *m.*;

Nadel *f.* und alles was zum Zuhäkeln dient.

Zapor, u, *m.* zapora, *f.* большой запоръ, großer Riegel, *m.*

Zaporek, rka, *m.* —porka, *f.* запорка, запирка, (kleiner) Riegel, *m.*; распирка, Sperrholz, *n.*, Speiler, *m.*; w wodociągach, клапанъ въ насосѣ, Klappe *f.* in der Pumpe.

Zaporoże, *n.* запорожье (земля запорожскихъ Козаковъ за Днепровскими порогами находящаяся), Land *n.* hinter den Wasserfällen (des Dnepr, oder das Land der Saporoger Kosaken).

Zapowiadać, *v.* zapowiedzieć.

Zapowiadacz, *m.* zapowiednik, *m.* объявитель, возвѣститель, Ankündiger, Verkündiger, *m.*

Zapowiedny, a, e, объявительный, Ankündigungs-; воспятительный, verbietend; (*w prawie*) listy zapowiedne, грамоты на остановку судопроизводства, Inhibitionsschreiben, *n. pl.* (wodurch das richterliche Verfahren in einer Sache gehemmt u. aufgehoben wird).

Zapowiedź, *f.* объявленїе; возвѣщенїе, увѣдомленїе, Ansagung, Ankündigung, *f.*; запрещенїе, Verbot, *n.*; zapowiedz małżeństwa, оглашенїе въ церкви о желающихъ вступить въ бракъ, Aufgebot (in der Kirche), *n.*; w lesie, мѣсто въ лѣсу гдѣ рубка онаго запрещена, Stelle *f.* im Walde, wo es verboten ist, Holz zu schlagen; sądowa zapowiedź na rzeczy czyie, опредѣленїе ареста на чью нибудь движимость, gerichtlicher Beschlag oder Arrest auf eine Sache.

Zapowiedzieć, *s. d.* zapowiadać, *s. nd.* —dywać, *s. nd. czę.* объявить, объявлять; повѣстить, повѣщать, предостерегать, ansagen, ankündigen; заповѣдать, возвѣстить, приказать, anbefehlen, verordnen; małżeństwo, оглашать (въ церкви о бракѣ), aufbieten (in der Kirche); komu poiedynek, вызвать кого на поединокъ, einen zum Zweykampf herausfordern; apprestować towary и пр., Beschlag legen (auf Waaren ꝛc.). *S.* zapowiedzienie, zapowiadanie, —dywanie, *n. part.* zapowiedziony.

Zapowietrzyć, *s. d.* zapowietrzać, *s. nd.* заразить язвою, чумою, verpesten.

Zapozew, *v.* pozew.

Zapoznać, *s. d.* zapoznawać, *s. nd.* познакомить, bekannt machen (einen mit jemanden).

Zapoźnić się, *s. d.* zapaźniać się, *s. nd.* опоздать, опаздывать, sich verspäten.

Zapozwać, *s. d.* zapozywać, *s. nd.* звать въ судъ, vorladen, vor Gericht fordern, *v.* pozwać, pozywać, przypozwać.

Zapożyczyć, *s. d.* zapożyczać, *s. nd.* занять, занимать; брать въ заемъ, aufborgen; się, задолжать, войти въ долгъ, in Schulden gerathen.

Zaprać, *s. d.* zapierać, *s. nd.* начать мыть; употребить на мытье, anfangen zu waschen; verwaschen (d. i. zum Waschen verbrauchen).

Zapracować, *s. d.* zapracowywać, *s. nd. czę.* начать работать, anfangen zu arbeiten; —cować (—cować się) nad czém, много трудиться надъ какою нибудь работою, viel Mühe haben mit einer Arbeit; выработать, пріобрѣсть работою, erarbeiten; się, заработаться, zu lange arbeiten, sich abarbeiten.

Zapragnąć, *s. d.* начинать жажду имѣть, anfangen zu dürsten; возжелать, возъимѣть желанїе, wünschen, begehren.

Zapraktykować, zaprasować, *v. Prim. et* za.

Zapraszać, *v.* zaprosić.

Zaprawa, *f.* приправа, Zurichtung *f.* (von Speisen ꝛc.); (*w chemii*) приготовленїе въ плавильной печи, Zurichtung *f.* im Schmelzofen.

Zaprawdę, *adv.* истинно, подлинно, in Wahrheit, wahrlich.

Zaprawiać, *s. nd.* zaprawić, *s. d.* при-

правлять, приправить, zurichten, zubereiten (Speisen ꝛc.); piec, приготовить печь плавильную, den Schmelzofen zurichten; przyuczać, наставлять, gewöhnen, abrichten; dziurę, зачинить, задѣлать дыру, ein Loch verstopfen, vermachen, zumachen; (kogo na kogo, наустить, побудить кого на кого, einen aufhetzen gegen jemanden). *S.* zaprawienie, —wianie, *n. part.* zaprawiony.

Zaprawka, *v.* zaprawa.

Zaprawny, a, e, приправленный, приготовленный, zugerichtet, zubereitet; w co, przyuczenny, gewöhnt, abgerichtet.

Zaprażać, *v. Primit. et* za.

Zaprość, zaprzć, *v. Primit. et* za.

Zaprosić, *s. d.* zapraszać, *s. nd.* звать, зазывать; пригласить, приглашать, bitten (zu etwas), einladen. *S.* zaproszenie, zapraszanie, *n.*

Zaprószyć, *s. d.* (zapraszać, *s. nd.*) запорошить, засыпать, bestreuen, *n. pr.* piaskiem, пескомъ, mit Sand; komu oczy, бросить кому пыль въ глаза, обмануть, einem Sand in die Augen streuen, einen betriegen. *S.* zaprószenie, *n.*

Zaprowadzić, *s. d.* zaprowadzać, *s. nd.* завесть, заводить, вести куда либо, irgend wohin führen; co, завести что; положить чему основанїе, учредить, anlegen, stiften, errichten. *S.* zaprowadzenie, -dzanie, *n.*

Zaprowadziciel, *m.* проводникъ; учредитель, Führer; Stifter, *m.*

Zaproże, *v.* zaporoże.

Zaprożnić, *s. d.* zaprożniać, *s. nd.* занять мѣсто безъ нужды, безъ пользы, unnützer Weise den Platz einnehmen; zaprożnić sobie głowę, пустяками набить себѣ голову, sich den Kopf mit unnützen Dingen anfüllen.

Zaprzć, zaprzwać, *v. Primit. et* za.

Zaprzysknąć, zaprysnąć, *s. d. ied.* zaprzyskać, *s. nd.* zaprzyskiwać, *s. nd. czę.* запрыскать, запрыскивать, bespritzen.

Zaprzyszczyć, *v.* pryszczyć.

Zaprzać, *s. d.* zaprzaiać, zapierać, *s. nd.* заставить прѣть, воспалить, повредить жаромъ, erhitzen, durch Erhitzen verderben, roth machen, (*n. pr.* ranę, рану, eine Wunde).

Zaprządz, (zaprząc), *s. d.* zaprzągać zaprzęgać, *s. nd.* zaprzągiwać, -przęgiwać, *s. nd. czę.* запрячь, запрягать, anspannen (Pferde ꝛc.); kogo do roboty, запрячь (принудить) кого въ трудную работу, einen zu einer mühsamen Arbeit anspannen (zwingen). *S.* zaprężenie, —prząganie, -przęgiwanie, *n. part.* zaprzężony.

Zaprząg, *gen.* ęgu, *m.* (zaprząż, ęży, *f.*) запряжка, Anspannen, *n.*; упряжка, Gespann, das ganze Geschirre, *n.*; koni, лошади запряженныя въ повозку, Gespann Pferde.

Zaprzałek, łka, łku, *m.* красное пятно, пупырь красный (отъ воспаленїя), Hitzblatter, *f.*, erhitzter rother Fleck, *m.*

Zaprzały, a, e, запрѣлый, erhitzt; красный отъ воспаленїя, roth, wund. *adv.* —łо. *S.* —łość, *f.*

Zaprzaniec, ńca, *m.* отрицатель, Leugner, *m.*

Zaprząść, *s. d.* zaprzędać, *s. nd.* запрясть, anfangen zu spinnen.

Zaprzątać, *s. nd.* zaprzątnąć, *s. d. ied.* zaprzętywać, *s. nd. czę.* наполнить, наполнять какое мѣсто чѣмъ, etwas womit voll räuchern; упражнять кого чѣмъ, einen beschäftigen mit etwas; głowę czém, занять, набить голову чѣмъ, den Kopf einnehmen, voll füllen mit etwas; co gdzie, запрятать; задѣть, засунуть, verräumen. *S.* zaprzątanie, -prząnienie, -przętywanie, *n. part.* zaprzątnięty, —tniony.

Zaprzeć, —przaiać, *v.* zaprzać.

Zaprzeć, *s. d.* zapierać, *s. nd.* запереть, запирать (запоромъ), zuriegeln, verriegeln; заложить, загородить, verrammeln; drzwi tylko tak, припереть двери, die Thür anlehnen; zaprzeć czém, подпереть, подставить подпору, stützen,

stämmen; się czego, запереться; не признаваться въ чемъ нибудь, leugnen, ableugnen; się kogo, отпереться, отречься, verleugnen (leugnen daß man jemanden kennt ꝛc.). *S.* zaparcie, zapieranie, *n. part.* zaparty.

Zaprzeczyć, *s. d.* zaprzeczać, *s. nd.* провергать, не соглаться, verwerfen, nicht beystimmen.

Zaprzeczny, a, e, оспоримый, streitig.

Zaprzedać, *s. d.* zaprzedawać, *s. nd.* продать, продавать (говоря о людяхъ), verkaufen (Menschen); na wieki, продать, отдать въ владѣнїе на вѣчныя времена, auf ewige Zeiten verkaufen oder zum Eigenthum übergeben.

Zaprzęg, —przęga, *v.* zaprząg.

Zaprzęgać, *v.* zaprządz.

Zaprzestać, zaprzestawać, *v.* przestać.

Zaprzeszły, a, e, давно прошедшїй, längst vergangen; (*w grammat.*) czas zaprzeszły, давно прошедшее время, längst vergangene Zeit (Plusquamperfectum).

Zaprzęża, *v.* zaprząg.

Zaprzężony, *v.* zaprządz.

Zaprzyiaźnić, *s. d.* —źniać, *s. nd.* подружить, bekannt machen, zum Freunde machen; się, подружиться, bekannt werden (mit jemanden), Freunde werden.

Zaprzysiądz, zaprzysięgnąć, *s. d. ied.* zaprzysięgać, *s. nd.* присягать, присягнуть, уверждать кому что присягою, einem etwas zuschwören; się na co, do czego, дѣлать заговоръ, sich verschwören zu etwas.

Zapsnąć, *s. d.* засунуть, dahinter schieben, dahinter stoßen.

Zapstrzyć, *s. d.* изпещрить, bunt machen.

Zapuchać, *s. nd.* —puchnąć, *s. d. ied.* опухнуть, объяту быть опухолью, ganz verschwellen, verschwollen seyn.

Zapudrować, *v. Primit.*

Zapukać, *s. d.* застучать, anfangen zu klopfen.

Zapust, u, *m.* лѣсъ запущенный, нерубленный, поростникъ, Wald *m.* der nicht gehauen wird, junger Anflug *m.* von Holze.

Zapustek, tka, *m.* молодой стволъ для роста оставляемый въ лѣсу, Laßreis *n.* im Walde.

Zapustnik, *m.* шутникъ во время карнавала, Fastnachtsschwärmer, *m.*

Zapustny, a, e, принадлежащїй къ карнавалу, Fastnachts-; —ny wtorek, заговѣнье масляничное, Fastnachtsdienstag, *m.*

Zapusty, *m. pl.* масленица; заговѣнье маляничное; карнавалъ (у католиковъ), Fastnacht, *f.*, Fastnachten, *f. pl.*

Zapuszczać, *s. nd.* zapuścić, *s. d.* опустить, спущать, опускать, hineinlassen, hinunterlassen, hinein senken, hinunter senken; zapuścić balkę, брусъ запустить въ пазъ, въ долбежъ, einen Balken einzapfen; z. sieć, бросать, кидать неводъ, das Netz auswerfen; z. brodę, отпустить бороду, den Bart wachsen lassen; z. las, łąkę, завести лѣсъ, лугъ, дать зарастать деревьями, травою, einen Wald, eine Wiese anlegen, mit Bäumen, mit Gras bewachsen lassen; z. co czém, закрыть, покрыть чѣмъ нибудь, etwas momit bedecken, verdecken; z. olowiem, woskiem, заливать счинцемъ, воскомъ, mit Bley, mit Wachs vergießen; z. konia, пустить лошадь въ прыть, das Pferd ansetzen lassen (in Trapp, in Galopp setzen); z. myśli, oczy na co, устремить мысли, глаза на что, seine Gedanken, seine Augen auf etwas richten; z. się, приниматься, разбѣжаться, ansetzen zum Springen, zum Laufen; оступить, вмѣшаться во что, sich wohin begeben, sich einlassen in etwas; стремиться къ чему, предпринимать что съ горячностью, etwas mit Hitze unternehmen. *S.* zapuszczanie, —szczenie, *n. part.* zapuszczony.

Zapuszczenie, *n.* (*v.* zapuścić), завѣса, Vorhang, *m.*

Zapychać, *v.* zapchać, zapchnąć.

Zapyrzyć, *v.* zaperzyć.
Zapysznieć, *v.* pysznieć.
Zapytać, zapytać się, *s. d.* zapytywać się, *s. nd. czę.* спросить, спрашивать; спроситься, fragen, anfragen, ſich befragen. *S.* zapytanie, —wanie, *n.*
Zapytanie, *n.* вопросъ, справка, Frage, Anfrage, *f.*; (*w grammat.*) znak zapytania, вопросительная, Fragezeichen, *n.*
Żar, u, *m.* раскаленные угли; (несносный) жаръ, glühende Kohlen, *f. pl.*; (unerträgliche) Hitze, *f.*
Zaráb, ębu, *m. v.* wrąb *et* zasiek.
Zarąbić, *s. d.* zarąbać, *s. nd.* zarąbywać, —rębywać, *s. nd. czę.* зарубить, зарубать, anfangen zu hauen, einhauen; зарубить, сдѣлать на чемъ замѣтку, anhauen, eine Kerbe, ein Zeichen einhauen; разрубить (мясо и пр.), zerhauen, zerhacken (Fleiſch ꝛc.); kogo szablą, изрубить кого саблею, einen mit dem Säbel zerhauen, in Stücken hauen; drogę, загородить дорогу засѣкою, einen Weg verhauen.
Zarabiać, *v.* zarobić.
Zarachować, *s. d.* (*v.* rachować); просчитать, verrechnen; się, просчесться, ſich verrechnen.
Zarada, *f. v.* zaradzenie *in* zaradzać.
Zaradlić, zaradłować, *v.* radlić.
Zaradny, a, e, досужій, рачительный, искусный, проворный, flink, emſig, behende, geſchickt. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Zaradzać, *v.* zarodzić.
Zaradzić, *s. d.* zaradzać, *s. nd.* помогать совѣтомъ, подавать средство противъ чего, mit Rath beyſtehen, Mittel gegen etwas angeben; komu, пособить кому, einem helfen (gegen etwas); czemu, поправить что, einer Sache abhelfen. *S.* zaradzenie, —dzanie, *n.*
Zarastać, *v.* zaroić.
Zaranek, nka, *m.* утро, утреннее время, Morgen, *m.*, Morgenzeit, *f.*
Zaranny, a, e, утренній, Morgen-, Früh-; —ny czas, утреннее время, Frühmorgenszeit, *f.*
Zarastać, *v.* zarosnąć.
Zaratować, *v.* ratować.
Zaraz, *adv.* тотчасъ, сейчасъ; вскорѣ, ſogleich, bald.
Zaraza, *f.* зараза, язва, anſteckende Krankheit, Seuche, *f.*; zaraza morowa, powietrzna, чума, моровая язва, Peſtſeuche, Peſt, *f.*; zaraza na bydło, скотскій падежъ, Viehſeuche, *f.*, Viehſterben, *n.*; na zboże, ржа на хлѣбѣ, Brand *m.* im Getreide. (*fig.*) развращеніе во нравахъ, Sittenverderbniß, *n.*
Zarazem, *adv.* вмѣстѣ, въ одинъ разъ, zugleich, auf einmal. *v.* zaraz.
Zarazić, *s. d.* zarażać, *s. nd.* заразить, заражать, anſtecken (von Krankheiten); (*fig.*) заразить, портить нравы, anſtecken (mit ſchlechten Sitten), die Sitten verderben. *S.* zarażenie, —żanie, *n.*
Zarazliwy, a, e, заразительный (о болѣзняхъ и о худыхъ нравахъ), anſteckend (von Krankheiten und auch von ſchlechten Sitten). *adv.* —wie. *S.* —wość, *f.*
Żarcie, *v.* zrzeć.
Żarcik, *v.* żart.
Zardzewiały, a, e, заржавѣлый, roſtig, verroſtet.
Zardzewić, *s. d.* ржавить, ржавымъ дѣлать, roſtig machen.
Zardzewić się, zardzewieć, *s. d.* заржавѣть, verroſten, roſtig werden.
Zarębacz, *m.* ten co zarębuie (*v.* zarąbić).
Zarębla, *v.* przerębla.
Zaręczać, *v.* zaręczyć.
Zaręcznik, *m.* порука, поручитель, Bürge, *m.*
Zaręczny, a, e, до поручительства касающійся, Bürgſchafts-; (*w prawie*) оберегательный, запретительный, inhibirend. *v.* zapowiedny.
Zaręczyć, *s. d.* zaręczać, *s. nd.* поручиться, bürgen, ſich verbürgen; corkę komu za żonę, обручить дочь свою съ кѣмъ, ſeine Tochter mit einem verloben; zaręczyć się,

бручиться, сговориться, sich verloben.

Zaręczenie, *n.* поручительство; обрученїе, сговоръ, Bürgschaft, *f.*; Verlobung, *f.*

Zaręczyny, *f. pl.* обрученїе, сговоръ, Verlobung, *f.*, Verlöbniß, *f.* (*n.*)

Zaręka, *f.* поручительство, Bürgschaft, *f.*; рекомендацїя, препорученїе, Empfehlung, Anempfehlung, *f.*

Zarękawek, wka, *m.* (полотняный) нарукавникъ, (leinwandener) Ueberärmel, Vorstecкärmel, *m.*

Zarękawie, *n.* нарукавники, Ueberärmel, *m. pl.*

Zarękować, *v.* zaręczyć corkę.

Żarliwiec, wca, *m.* ревнитель, ревнователь, Eiferer, *m.*

Żarliwość, *f.* ревность, рвенїе, усердїе, Eifer, *m.*

Żarliwy, a, e. *adv.* —wie, ревностный, eifrig; (*obs.* прожорливый, gefräßig).

Żarłoctwo, *n.* żarłoczność, *f.* прожорливость; прожорство, Gefräßigkeit, *f.*

Żarłoczka, *f.* прожора, прожорливая женщина, Gefräßige, Fresserin, *f.*

Żarłoczny, żarłoczy, a, e. *adv.* —nie, —no, прожорливый, gefräßig.

Żarłok, *m.* прожора, прожорливый человѣкъ, gefräßiger Mensch, Fresser, *m.*; аккула (рыба), Hay, Hayfisch, *m.*

Żarna, *gen.* żarn, *f. pl.* жерновы, ручная мельница, Handmühle, *f. adj.* żarnowy.

Żarnice, *f. pl.* корь (болѣзнь), Masern (Krankheit), *f. pl.*

Żarnowiec, wca, *m.* испанской дрокъ, (Spartium), stacheliger Ginst, *m.*

Zarobek, bku, *m.* прибыль, барышъ (заработанный), Erwerb, Verdienst, *m.*

Zarobić, *s. d.* zarabiać, *s. nd.* заработать, заработывать; выработать, вырабатывать; достать (работою), erarbeiten, erwerben, verdienen (durch Arbeit); zarabiać sobie na swóy chleb, доставать себѣ хлѣбъ своими трудами, sein Brod verdienen, erwerben; заслуживать, verdienen, *n. pr.* na karę, заслуживать наказанїе, быть наказанїя достойнымъ, Strafe verdienen; zarabiać co czém, приготовлять приправлять что (н. пр. кушанїе и пр.) чѣмъ, etwas (z. B. eine Speise ꝛc.) womit zubereiten, zurichten; zarobić się, заработаться, sich abarbeiten, zu lange arbeiten; piwo się zarobi, пиво бродитъ, das Bier gährt. *S.* zarobienie, -bianie, *n.*

Zarobnik, *m.* поденщикъ, Tagelöhner, *m.*

Zarobny, zarobkowy, a, e, заработанный, erarbeitet, erworben; прибыльный; прибыточный, vortheilhaft, Vortheil bringend.

Zaród, odu, *m. v.* zarodzenie *et* zarodek.

Zarodek, dka, dku, *m.* зародъ, зародышъ, Sameney, *n.*; Samenknopf (Germen), *m.*

Zarodzić, *s. d.* zaradzać, *s. nd.* зародить, зараждать, erzeugen, hervorbringen; размножить, распространить, vermehren, fortpflanzen, ausbreiten (*propr.* et *fig.*)

Zaroić, *s. d.* zaraiać, *s. nd.* произвесть броженїе, Gährung hervorbringen; zaroić się w głowie, *v.* roić.

Zaronić, *s. d.* (*v.* ronić), заложить, затерять, verlegen, verwerfen.

Zaropić, zaropić się, *v.* ropić.

Zaroscić, *s. d.* zaraszczać, *s. nd.* (*v.* rościć); ciasto, дѣлать, приготовить тѣсто, den Teig anmachen.

Zarośl, *f.* zaroślina, *f.* поростникъ; кустарникъ, лядина, ляда, Gebüsch, Gesträuch, verwildertes Feld, Dickicht, *n.*

Zarosnąć, *s. d.* zarastać, *s. nd.* зарости, зарастать, обрастать, (wild) verwachsen, zuwachsen; обрости волосами, mit Haaren bewachsen; (*fig*) дѣлаться возмужалымъ, mannbar werden; zarasta rana, рана заживаетъ, die Wunde verwächst, heilt zu. *S.* zarośnienie, zarastanie, *n.*

Zarosły, a, e, заросшый; поросшїй, обросшїй чѣмъ, verwachsen, bewachsen (*adj.*). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zarównać, *s. d.* zarównywać, *s. nd. czę.* заровнять, заравнивать, ebenen, eben, gleich machen; уровнять, удовлетворить, ausgleichen, vergüten.

Zarówno, *adv.* ровно, ровнымъ образомъ, gleicher Weise; mieć co zarowno, почитать ровнымъ, думать что все равно, für einerley, für gleich halten.

Zarozumiałość, *f.* высокоумїе, тщеславїе, надменность, Hoffart, Eitelkeit, *f.*, Dünkel, *m.*

Zarozumiały, a, e, тщеславный, спесивый, гордый, надменный, hoffärtig, stolz, aufgeblasen, eingebildet. *adv.* —le, —ło.

Żart, u, *m.* żarcik, u, *m.* шутка, шуточка, Scherz, Spaß, *m.*; żartem, na żart, шутя, въ шуткахъ, im Scherze, zum Scherz.

Żartki, a, ie, быстрый, прыткйй; скорый, flink, hurtig, behend. *adv.* —ko. *S.* —kość, *f.*

Żartobliwy, a, e, шутливый, scherzhaft, spaßhaft. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Żartomowny, (*obs.*) *v.* żartobliwy.

Żartować, *s. nd.* шутить, scherzen, spaßen; z kogo, издѣваться, насмѣхаться, sich lustig machen über einen, jemanden zum Besten haben.

Żartownik, *m.* шутникъ, забавникъ, Spaßmacher, *m.*; —wnica, —wniczka, *f.* шутница, Spaßmacherin, *f.*

Zaruchać, zaruszyć, *v. Primit.*

Zarumienić, *s. d.* зарумянить; сдѣлать краснымъ, рыжимъ, röthen, mit einer Röthe, einer Bräune überziehen; заставить краснѣть (отъ стыдливости), erröthen machen; się, краснѣть, покраснѣть, erröthen.

Zarumować, zarunąć, *v. Primit.*

Zarwa, *f.* стремленїемъ воды оторванный кусокъ земли, vom Wasser abgerissenes Stück *n.* Erde.

Zarwać, *s. d.* zarywać, *s. nd.* захватить, захватывать, ergreifen, erwischen, erhaschen (*propr. et fig.*); оторвать, abreißen, wegreißen (*propr. et fig.*); chorobę, хватить болѣзнь, заразиться болѣзнью, eine Krankheit bekommen, von einer Krankheit angesteckt werden; trochę nauki iakiey i t. d. перехватить немножко какой нибудь науки и пр., etwas wegschnappen von einer Wissenschaft ꝛc.

Zarybek, bku, *m. v.* narybek.

Zarybić, zarybiać, *v.* narybić.

Zaryć, *s. d.* zarywać, *s. nd.* зарыть, зарывать, vergraben.

Zarychtować, *s. d.* навести, прицѣлить, richten (Kanonen ꝛc.).

Zaryczeć, *s. d.* zaryknąć, *s. d. ied.* зарычать, замычать, anfangen zu brüllen.

Zarys, u, *m.* первое начертанїе, черта, erster Entwurf, *m.*, Skizze, *f.*; zarysy twarzy, черты лица, Umrisse des Gesichts, Gesichtszüge, *m. pl.*

Zarza, *f.* заря, Röthe *f.* am Himmel; północa, сѣверное сїянїе, Nordlicht, *n.*

Zarżać, *s. d.* заржать, anfangen zu wiehern.

Zarządzić, *s. d.* zarządzać, *s. nd.* управить, управлять; распоряжать, verwalten, anordnen, einrichten.

Zarzec, *s. d.* zarzekać, *s. nd.* очаровать, околдовать, обворожить, bezaubern, besprechen; zarzekać się, заречься, зарекаться; etwas verreden, verschwören; отрицаться, отрещися, abschwören, verleugnen. *S.* zarzeczenie, —rzekanie, *n.*

Zarzecze, *n.* зарѣчье, Ort *m.*, Gegend *f.* jenseit eines Flusses.

Zarzeczny, a, e, —rzecki, a, ie, зарѣчный, jenseits eines Flusses gelegen.

Zarzekać, *v.* zarzec.

Zarzew, *f.* zarzewie, *n.* жаръ, раскаленные угли, glühende Kohlen, *f. pl.*

Zarzewnić, *v. Primit.*

Zarzewny, a, e, горючйй, brennbar, zum Brennen dienlich.

Zarzezać, *s. d.* —rzezywać, *s. nd. czę.* зарѣзать, зарѣзывать (горло), abschneiden (die Kehle). *S.* zarzezanie, *n.*

Zarznąć, *s. d.* zarzynać, *s. nd.* зарѣзать, зарѣзывать; врѣзывать, врѣзать, anſchneiden, einſchneiden; зарѣзать горло, убить, умерщвлять, den Hals abſchneiden, abſchlachten, tödten.

Zarzucić, *s. d.* zarzucać, *s. nd.* закинуть, закидывать; забросить, забрасывать, hinter etwas werfen, wohin werfen; затерять, затратить, verwerfen (*fam.* verſchmeißen); со сѣм, закидать что чѣмъ, etwas womit zuwerfen; со (*fig.*) оставить безъ уваженія, перестать, отстать отъ чего, etwas verlaſſen, vernachläſſigen, ablaſſen von etwas, etwas unterlaſſen; sieć, закинуть, опустить сѣть, das Netz auswerfen; komu co, упрекать, укорять, порицать кого чѣмъ, einem etwas vorwerfen, vorrücken; возразить, противурѣчить, einwerfen, einwenden; (fundament, фундаментъ, основаніе дѣлать, den Grund legen zu einem Gebäude). *S.* zarzucenie, —canie, *n. part.* zarzucony.

Zarzut, u, *m.* упрекъ, Vorwurf, *m.*; возраженіе, прекословіе, противурѣчіе, Einwurf, *m.*, Einwendung, *f.*

Zarzutelny, a, e, (*obs.*) укорительный, zum Vorwurf gereichend.

Zarzutki, *pl.* заброшенныя, затерянныя вещи, verlegte, verworfene Sachen, *f. pl.*

Zarzutliwy, a, e, склонный къ хуленію, къ порицанію, tadelſüchtig. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Zarzutny, a, e, что легко забрасывается, что легко можно затерять, leicht zu verwerfen, zu verlegen, zu verlieren; достойный порицанія, нареканія, tadelnswerth, verwerflich. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność.

Zarzyć, *s. nd.* разжигать уголья, разводить огонь, anſchüren, anblaſen (Kohlen, Feuer); się, горѣть, тлѣть, glühen, glimmen; (*fig.*) zarzyć gniew, раздражать кого, einen aufbringen, aufreizen.

Zarzynać, *v.* zarznąć.

Zarzysty, a, e, горящій, огненный, glühend, feurig; (*fig.*) ревностный, стремительный, eifrig, feurig, feuervoll. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zaś, *adv.* же, но, а, aber, hingegen; *interj.* какъ! возможно ли! iſts möglich.

Zasada, *f.* основаніе, фундаментъ, Grund (eines Gebäudes), *m.*; основаніе (какой либо науки и пр.), Grund, Grundlage (einer Wiſſenſchaft ꝛc.), *f.*; zasady, *pl.* первыя начала, Anfangsgründe, *m.pl.*

Zasadka, *v.* zasadzka.

Zasadnik, *v.* zasadzca.

Zasadny, a, e, основанный, основательный, Grund-, Fundamental-. (*adv.* —nie). *S.* —ność, *f.*

Zasadzić, *s. d.* zasadzać, *s. nd.* со na сѣм, со сѣм, засадить, засаживать, beſetzen, bepflanzen; вставить, вставлять, wohin einſtecken, feſtſtecken; kogo do więzienia, заключить въ тюрму, einen ins Gefängniß ſetzen; основать, учредить, завести, anlegen, gründen, begründen; komissyą, назначить, опредѣлить коммиссію, eine Commiſſion niederſetzen; sobie za cel, поставить, опредѣлить себѣ цѣль, или за цѣль, ſich (*dat.*) etwas als Ziel ſetzen; na сѣм swoie szczęście, основать на чемъ свое счастіе, ſein Glück worein ſetzen; woysko gdzie, поставить въ засаду войско, Truppen in Hinterhalt legen; kogo na kogo, наущать, подстрекать кого на кого, einen gegen jemanden aufhetzen; się, подстерегать, скрыться въ засаду, auflauern, ſich in Hinterhalt legen; настоять на чемъ, auf etwas beſtehen. *S.* zazadzenie, —dzanie, *n. part.* zasadzony.

Zasadzca, *m.* основатель, Gründer, Stifter, *m.*

Zasadzka, *f.* засада, подсада, Hinterhalt, *m.*; навѣты, козни, сѣти, Nachſtellung, *f.*

Zasalać, *v.* zasolić.

Zasapać, *v.* sapać *et* za.

Zaschnąć, *s. d.* zasychać, *s. nd.* за-

сохнуть, засыхать, vertrocknen, eintrocknen. *S.* zaschnienie, —schnięcie, zasychanie, *n.*

Zaścianki, *v.* zaścienie.

Zaścielać, *v.* zasłać.

Zaścienie, *n.* застѣнїе; мѣсто за стѣною, Ort, Platz *m.* hinter einer Wand.

Zaścignąć, *s. d.* zaścigać, *s. nd.* (*v.* ścigać), застичь, застигнуть, застигать, (unerwartet) überfallen.

Zasednić, *v.* sednić.

Zasep, *m.* (*obs.*) *v.* zaspa.

Zasępić, *s. d.* —sępiać, *s. nd.* затмить, помрачить, dunkel, finster machen; zasępić czoło, twarz, zasępić się, нахмуриться, die Stirne runzeln, ein finsteres Gesicht machen.

Zasiać, *s. d.* zasiewać, *s. nd.* засѣять, besäen; aussäen (*propr.* et *fig.*). *S.* zasianie, —siewanie, *n. part.* zasiany.

Zasiadać, *v.* zasiąśdź.

Zasiągnąć, zasięgnąć, *s. d.* zasięgać, *s. nd.* ręką, стараться достать рукою, mit der Hand nach etwas langen; навѣдываться, освѣдомляться, Nachricht einholen, Erkundigung einziehen, sich erkundigen; простираться, sich erstrecken, reichen; czego, стараться достать, получить, etwas zu erlangen, zu erhalten suchen; kogo, znaiomością, быть знакомымъ, имѣть знакомство съ кѣмъ, mit einem bekannt seyn, Bekanntschaft haben. *S.* zasiągnienie, zasięzenie, zasięganie, *n.*

Zasiąśdź, zasieśdź, *s. d.* zasiadać, *s. nd.* садиться, сѣсть, sich niedersetzen, sich setzen; засѣсть, засѣдать, sitzen (im Gerichte, in einer Versammlung); czyie mieysce, занять мѣсто кого, jemandes Platz einnehmen, wegnehmen; заступить чье мѣсто, jemandes Stelle vertreten; gdzie, поселиться гдѣ нибудь, sich an einem Orte niederlassen; nad czém, сидѣть надъ чѣмъ, sich über eine Sache hinsetzen, darüber sitzen; do roboty, приняться за работу, sich zur Arbeit setzen, sich an die Arbeit machen. *S.* zasiądzenie, —siędzenie, zasiadanie, *n.*

Zasiatkować, *s. d.* сѣткою захватить, mit einem Netze fangen.

Zasię, *interj.* (говоря съ неуваженїемъ) оставь то, не тронь того! (verächtl.) laß das! rühr' es nicht an! zasię tobie odemnie, пошелъ! прочь отъ меня, fort! mir komm nicht!

Zasiec, zasiekнąć, *s. d. ied.* zasiekać, *s. nd.* zasiekiwać, *s. nd. czę.* засѣчь, засѣкать, anhauen, anhacken; сдѣлать засѣку, einen Verhau machen; засѣчь кого до смерти, einen zu Tode hauen.

Zasiedziały, a, e, долго поселившїйся гдѣ либо, lange an einem Orte angesessen. *S.* —łość, *f.*

Zasiedzieć, *s. d.* zasiadać, *s. nd.* долговременнымъ сидѣнїемъ испортить, durch langes Sitzen verderben, versitzen; kura zasiedziała iaie, курица высидѣла цѣплятъ, die Henne hat die Eyer ausgebrütet; zasiedzieć się, долго просидѣть, lange sitzen, sich versitzen.

Zasięgnąć, *v.* zasiągnąć.

Zasiek, u, (zasieka, *f.*) засѣка, Verhau, Verhack, *m.*

Zasiekać, *v.* zasiec.

Zasiepać, *v.* siepać.

Zasieśdź, *v.* zasiąśdź.

Zasiew, u, *m.* zasiewek, wku, *m.* засѣвъ, Saat, Einsaat, *f.*; (*fig.*) сѣмя, Same, *m.*

Zasiewać, *v.* zasiać.

Zasiewca, *m.* (zasiewacz, *m.*) сѣятель, Säemann, *m.*

Zasiewny, a, e, сѣятельный, Saat-, Säe-; засѣянный, besäet.

Zasikać, zasiknąć, *v. Primit.*

Zasiłek, łku, *m.* подкрѣпленїе, пособїе, помощь, Stärkung, *f.*; Hülfe, Unterstützung, *f.*

Zasilić, *s. d.* zasilać, *s. nd.* подкрѣпить, подкрѣплять, stärker machen; stärken; пособить (войскомъ и пр.), unterstützen (durch Truppen ꝛc.), verstärken; się, подкрѣпиться, sich stärken; напрягать свои силы,

seine Kräfte anbieten, sich anstrengen. *S.* zasilenie, —lanie, *n.*

Zasilny, a, e, укрѣпительный; съ лишкомъ сильный, stärkend; zu stark.

Zasinić, *v. Primit.*

Zasiwiać, *s. d.* сдѣлать сѣдымъ, grau machen (die Haare).

Zasiwieć, *s. d.* посѣдѣть, сдѣлаться сѣдымъ, grau werden, ergrauen (von Haaren).

Zaskakiwać, *v.* zaskoczyć.

Zaskarbić, *s. d.* пріобрѣсть (что драгоцѣнное), erwerben, erlangen (etwas kostbares).

Zaskarzyć, zaskarzać, *v.* oskarzać.

Zasklep, u, *m.* уза, пчелинная смазка, Vorwachs, Bienenwachs, *n.*

Zasklepić, *s. d.* zasklepiać, *s. nd.* вывесть, выводить своды, wölben, zuwölben, überwölben; cukrem, обсахарить, варить въ сахару, глясировать, candiren, übercandiren; się tarczami, (въ древнія времена), прикрыться щитами сомкнутыми на подобіе свода, (in alten Zeiten) sich mit Schilden bedecken, ein Schilddach bilden.

Zaskoczyć, *s. d.* zaskakiwać, *s. nd. czę.* заскакать, заскакивать, заскочить, hinter etwas springen; komu w drodze, перебить кому дорогу бѣганіемъ, скаканіемъ, einem den Weg verrennen; предупредить, отвратить, vorbeugen; koło czego, стараться, добываться чего, nach etwas streben, trachten. *S.* zaskoczenie, —skakiwanie, *n.*

Zaskok, u, *m. v.* zaskoczenie *in* zaskoczyć.

Zaskórni, *v.* zaskórny.

Zaskórnica, *f.* подкожный нарывъ, Geschwür *n.* unter der Haut.

Zaskórnik, *m.* волосатикъ, закожной червъ, Haarwurm, Wurm *m.* unter der Haut, (*fam.* Mitesser, *m.*)

Zaskórny, a, e, закожный, unter der Haut befindlich.

Zaskorupić, *s. d.* покрыть скорлупою, mit einer harten Schale überziehen.

Zaskórze, *n.* мѣсто между кожею и мясомъ, Stelle *f.* zwischen Haut und Fleisch.

Zaskórzyć, zaskurzyć, *s. d.* проступиться, sich vergehen.

Zaskrobać, *v.* skrobać.

Zaskrzynąć, *s. d. ied.* zaskrzynić, *s. d.* защемить, защемливать, einklemmen.

Zaskrzypieć, *v. Primit. et* za.

Zaskutkować, *v. Primit. et* za.

Zaskwarzyć, *v. Primit. et* za.

Zaskwierać komu, *s. d.* докучать, мучить, безпокоить, einem zusetzen, warm machen, einen quälen.

Zaskwierczeć, *v. Primit. et* za.

Zasłabnąć, *s. d. ied.* zasłabić, *s. d.* слабымъ сдѣлаться, занемочь, schwach werden, erkranken.

Zasłać, *s. d.* zaścielać, *s. nd.* застлать, застилать, ausbreiten, hinbreiten (Decken, Betten ꝛc.); (*fig.*) całą drogę trupami nieprzyiacielskiemi, дорогу всю устлать непріятельскими трупами, den ganzen Weg mit Leichen der Feinde bedecken. *S.* zasłanie, zaścielanie, *n. part.* zasłany.

Zasłać, *s. d.* zasyłać, *s. nd.* заслать, засылать; отсылать, verschicken, versenden; komu ukłon, (письменно, или чрезъ кого) свидѣтельствовать кому свое почтеніе, einem seinen Empfehl machen (schriftlich oder durch jemanden). *S.* zasłanie, zasyłanie, *n. part.* zasłany.

Zasłaniać, *v.* zasłonić.

Zasłaniacz, *m.* ten co zasłania.

Zasłanie, zasłany, *v.* zasłać, zaścielać *et* zasłać, zasyłać.

Zaślepić, *s. d.* zaślepiać, *s. nd.* заслѣпить, заслѣплять, verblenden, blenden (*propr. et fig.*). *S.* zaślepienie, —pianie, *n.*

Zaślepnąć, *s. d.* ослѣпнуть, слѣпымъ сдѣлаться, erblinden, blind werden.

Zaślimaczyć, zaślinić, *v. Primit. et* za.

Zaślizgnąć, *s. d.* zaślizgać, *s. nd.* скользая достичь до какого мѣста, wohin gleiten, schlittern (auf dem Eise), *v. Primit.*

Zaśliznąć, *s. d.* сдѣлаться скользкимъ, слизкимъ, schlüpferig werden.
Zaśliznić, *s. d.* zaśliźniać, *s. nd.* слизкимъ, скользкимъ сдѣлать, schlüpferig machen.
Zasłodzić, *s. d.* zasładzać, *s. nd.* засластить, заслащивать, versüßen.
Zasłona, *f.* zasłonka, *f. dim.* заслонъ, завѣса, занавѣсъ, Vorhang, *m.*, Decke, *f.*; Schirm, *m.*; покровъ, покрывало, фата, Schleyer, *m.*; (*w fortyfik.*) куртина, Courtine, *f.*, Mittelwall, *m.*; блинды, Blende, *f.*, Bedeckung (durch Faschinen ꝛc.), *f.*; покровъ, покровительство, защита, Feuerschirm, *m.*; — od świécy, щитокъ отъ свѣчи, Lichtschirm, *m.*; (*fig.*) ослѣпленіе, заблужденіе, Verblendung, *f.*, Irrthum, *m.*; zasłona od ognia, ширмы, Schutz, *m.*
Zasłonić, *s. d.* zasłaniać, *s. nd.* заслонить, засланивать, заслонять, vorsetzen, vorschieben vor etwas; im Lichte stehen, Schatten machen; закрыть, закрывать, застановлять, завѣсить что чѣмъ, bedecken, verdecken, verhängen etwas mit etwas; (*fig.*) zasłaniać, скрывать подъ видомъ, извинять; взять за предлогъ, verbergen unter einem Vorwande, zum Vorwande nehmen, vorwenden, sich ausreden; защищать, оборонять, прикрывать, schützen, beschützen, decken. *S.* zasłonienie, zasłanianie, *n. part.* zasłonięty, -niony.
Zaślubić, *s. d.* сговорить невѣсту, verloben; бракомъ сочетать, trauen, antrauen. *S.* zaślubienie, *n.*
Zaślubiny, *f. pl.* обрученіе, сговоръ, Verlobung, *f.*, Verlöbniß, *n.*; свадьба, Hochzeit, *f.*
Zaślubny, a, e, свадебный; брачный, Verlobungs-; Hochzeit-.
Zasługa, *f.* жалованье, Lohn, *n.*, Gehalt, *m.*; заслуга, Verdienst, *n.*
Zasłużyć, *s. d.* zasługiwać, *s. nd.* czę. co, na co, пріобрѣсть себѣ работою, или въ службѣ, sich (*dat.*) etwas verdienen durch Arbeit, durch Dienen erwerben; заслужить, заслуживать, verdienen *n. pr.* na karę, заслужить наказаніе, быть наказанія достойнымъ, Strafe verdienen; się, оказать услугу, sich verdient machen; oyczyznie, оказать важныя услуги отечеству, sich um das Vaterland verdient machen. *S.* zasłużenie, — sługiwanie, *n.*
Zasłychnąć, *s. d. ied.* zasłychać, *s. nd.* zasłyszeć, *s. d.* (узнать, освѣдомиться, услышать, von etwas hören, Wind bekommen); zasłyszeć co, ослышаться, etwas verhören, nicht recht oder gar nicht hören; zasłychać czém, отзываться, пахнуть чѣмъ, nach etwas riechen.
Zasłynąć, *v. Primit. et* za.
Zasmakować, *s. d.* находить въ чемъ удовольствіе, Geschmack an etwas finden; zasmakuie mu to, полюбиться ему это, dieses wird ihm gefallen, wird nach seinem Geschmack seyn.
Zasmalać, *v.* zasmolić.
Zasmarować, *s. d.* zasmarowywać, *s. nd. czę.* замазать; замарать, beschmieren, beschmutzen.
Zaśmiać się, zaśmiecić, *v. Primit. et* za.
Zaśmielić, *s. d.* zaśmielać, *s. nd.* ободрить, ободрять, ermuntern, aufmuntern.
Zaśmierdzić się, zaśmierdzieć, *s. d.* zaśmierdnąć, zaśmiardnąć, *s. d. ied.* начать вонять; смердѣть, anfangen zu stinken, stinkend werden.
Zaśmierzyć, zaśmieszyć, zasmoktać, *v. Primit. et* za.
Zasmolić, *s. d.* zasmalać, *s. nd.* засмолить, засмаливать, verpichen, bethееren; замарать, запачкать, beschmutzen, besudeln.
Zasmrodzić, *v. Primit. et* za.
Zasmucić, zasmucać, *v. Primit. et* za.
Zasnąć, *s. d.* zasypiać, *s. nd.* заснуть, засыпать, einschlafen; (*fig.*) преставиться, скончаться, умереть, entschlafen, sterben; (о рыбѣ), уснуть, (von Fischen) absterben. *S.* zaśnięcie, zasypanie, *n.*
Zaśniad, u, *m.* безобразный, нарость въ маткѣ, Mondkalb, *n.*
Zaśniecić, zaśniedzić, zaśniedzieć, *v. Primit. et* za.

Zaśnieżyć, *s. d.* занести снѣгомъ, beſchneyen.
Zasnuć, *v. Primit. et* za.
Zasób, obu, *m.* запасъ, Vorrath, *m.*
Zasobny, a, e, запасный, vorräthig.
Zasoczyć, *s. d.* приправить сокомъ, mit (irgend einem) Saft zubereiten.
Zasolić, *s. d.* zasalać, *s. nd.* осолить, ſalzen. *v.* przesolić.
Zasolonka, *f.* солонина, Pökelfleiſch, *m.*
Zaspa, *f.* (*v.* zamiec), куча песку вѣтромъ нанесенная, vom Winde zuſammen geweheter Sandhaufen, *m.*
Zaspać, *s. d.* zasypiać, *s. nd.* проспать, verſchlafen; прозѣвать; пропустить чрезъ нерадѣніе, vernachläſſigen, verabſäumen.
Zaspaniec, ńca, *m.* соня, кто любитъ много спать, verſchlafener Menſch, *m.*
Zaspany (zaspały), a, e, сонный, verſchlafen, *adj.*
Zaspakaiać, *v.* zaspokoić.
Zaśpiewać, *s. d.* запѣть, начать пѣть, anfangen zu ſingen.
Zaspokoić, *s. d.* zaspakaiać, *s. nd. czę.* успокоить, успокоивать, beruhigen; удовольствовать, befriedigen; усыпить, усыплять, einſchläfern.
Zasromać, *s. d.* (*obs.*) *v.* zawstydzić.
Zasromocić, zasrożeć, *v. Primit. et* za.
Zaśrzedni, a, ie, изъ средоточія выходящій, vom Mittelpunkte ausgehend.
Zasrzenić, zasrzenieć, *v.* śrzonić, śrzonieć.
Zasrzeniały, a, e, иneемъ покрытый, bereift.
Za-ssać, *s. d.* zasysać, *s. nd.* засосать, засасывать, ausſaugen.
Zastać, *s. d.* zastawać, *s. nd.* застать, заставать, antreffen, treffen (*propr. et fig.*); zastać się, *s. d.* zastawać się, *s. nd.* застояться, застаиваться, durch langes Stehen verderben, kahnig werden.
Zastalić, *s. d.* —lać, *s. nd.* наварить сталью, verſtählen; *(fig.)* ожесточить, verhärten (das Herz).
Zastanowić, *s. d.* zastanawiać, *s. nd.* остановить, останавливать, anhalten, aufhalten, hemmen; zastanowić się, zastanawiać się, остановиться, останавливаться, halt machen, ſtill ſtehen, inne halten, ſtehen bleiben; zastanawiać kogo, обратить чье вниманіе на что; удивлять, jemandes Aufmerkſamkeit auf etwas lenken; verwundern; się, опомниться, помышлять, ſich beſinnen, ſich bedenken; опомниться, памятовяться, ſich beſinnen, zur Beſinnung kommen; удивляться, ſich verwundern. *S.* zastanowienie, zastanawianie, *n.*
Zastanowiciel, *m.* ten co zastanawia.
Zastąpić, *s. d.* zastępować, *s. nd. czę.* заступить, заступать; переступить, переступать, hinter etwas treten, über etwas hinüber treten; mieysce, занять мѣсто, Platz einnehmen; komu drogę, w (na) drodze, заступить, перебить дорогу, einem den Weg vertreten; kogo, заступиться, заступаться, въ чью пользу, einen vertreten, ſeine Parthey nehmen; zastupić чье мѣсто, jemandes Stelle vertreten; wydatki, die Koſten vertreten, für einen bezahlen, einen freyhalten; поручиться за кого, für einen bürgen, Gewähr leiſten; zastąpić, wstąpić w ciążę, w ciąży, обременѣть, очреватѣть, ſchwanger werden; się, защищаться, оборониться, ſich ſchützen, ſich vertheidigen, ſich wehren. *S.* zastąpienie, zastępowanie, *n.*
Zastąpienie, *n.* (*v.* zastąpić), ходатайство, покровительство, Vertretung, Vermittelung, *f.*, Schutz, *m.*
Zastarzeć, *s. d.* застарѣться, veralten, alt werden; просрочить, долговременнымъ продолженіемъ потеряться (о правахъ), verjähren; предаться забвенію, vergeſſen werden, in Vergeſſenheit kommen; укорениться, einwurzeln.
Zastarzały, a, e, застарѣлый; укоренившійся, veraltet, eingewurzelt; залежалый, verlegen (von Waaren). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*
Zastaw, *m.* закладъ, залогъ, Pfand,

Unterpfand, *m.*; закладываніе, заложеніе, Verpfändung, *f.*; (*obs.* аманатъ, заложникъ, Geisel, *m.*).

Zastawa, *f.* (*v.* zastaw); закладываніе, заложеніе, Verpfändung, *f.*, Versatz, *m.*; (*w fortyf.*) брустверъ, парапетъ, Brustwehr, *f.*; (*obs.* гарнизонъ, Besatzung, *f.*)

Zastawić, *s. d.* zastawiać, *s. nd.* заставить, заставлять, заставливать, vorsetzen, vor etwas hinsetzen, hinstellen; загородить, запереть, versetzen, versperren, verrammeln; заставить что чѣмъ, наполнить разставленными вещами, etwas mit etwas voll stellen, voll setzen, *n. pr.* stoł potrawami, покрыть столъ кушаньями, den Tisch mit Speisen voll setzen, besetzen; остановить, задержать, aufhalten, hemmen; защищать, покровительствовать, beschützen, beschirmen; закладывать, заложить, отдать подъ закладъ, verpfänden, versetzen; się, защищаться, оборониться, sich schützen, sich vertheidigen; противиться кому, sich einem widersetzen; czém, извиниться подъ какимъ нибудь предлогомъ, sich entschuldigen mit oder unter einem Vorwande; za kogo, заступить за кого, оборонить кого, einen vertheidigen; na kogo, подстерегать, einem auflauern. *S.* zastawienie, —wianie, *n. part.* zastawiony.

Zastawidło, *n.* заставка въ прудѣ, Schutzbret (in einem Teiche), *n.*

Zastawka, *f.* все то чѣмъ останавливаютъ что нибудь, Alles, wodurch man etwas aufhält, hemmt; заставка у мельницы, Schutzbret *n.* bey einer Mühle.

Zastawnik, *m.* закладчикъ, Verpfänder, Versetzer, *m.*; заимодавецъ, закладодержатель, Pfandverleiher, Pfandinhaber, *m.*

Zastawny, a, e, закладный; положенный, данный въ закладъ, verpfändet, versetzt; касающійся до закладa, ein Pfand betreffend.

Zastęp, u, *m.* толпа, Haufen (Menschen), *m.*; войско, корпусъ воиновъ, Kriegsschaar, Heerschaar, *f.*; Bóg zastępów, Господь небесныхъ силъ, der Herr der Heerschaaren, Herr Zebaoth (in der Bibel); (*w fortyfik.*) брустверъ, парапетъ, Brustwehr, *f.*; влинды, Blende, Blendung, *f.*

Zastępca, *m.* zastępnik, *m.* заступникъ, намѣстникъ, Stellvertreter, *m.*; порука, поручитель, Bürge, Gewährsmann, *m.*; защитникъ, покровитель, Beschützer, *m.*; секундантъ, Secundant, *m.*; намѣстникъ, викарій, Statthalter, *m.*

Zastępny, a, e, заступающій кого либо, stellvertretend.

Zastępstwo, zastępnictwo, *n.* намѣстничество, Stellvertretung, *f.*

Zastępować, *v.* zastąpić.

Zastosować. *v.* stosować.

Zastraiać, *v.* nastraiać, nastroić.

Zastraszyć, zastraszać, *v.* straszyć.

Zastronność, *f.* zastroństwo, *n.* пристрастіе, Partheylichkeit, *f.*

Zastronny, a, e, пристрастный, partheyisch.

Zastronnik, *m.* пристрастный человѣкъ, partheyischer Mensch, *m.*

Zastrugać, *s. d.* zastrugiwać, *s. nd. czę.* застрогать; завострить, anhobeln; zuspitzen.

Zastrzał, u, *m.* стрѣльба, Pfeilschuß, *m.*; w budowaniu, подпора, контрефоръ, Strebepfeiler, *m.*

Zastrzec, zastrzedz, *s. d.* zastrzegać, *s. nd.* выговорить, изключать изъ условія, предоставить себѣ что, sich (*dat.*) etwas vorbehalten (bey Verträgen).

Zastrzelić, *s. d.* zastrzelać, *s. nd.* застрѣлить, застрѣливать, erschießen. *S.* zastrzelenie, —lanie, *n.*

Zastrzydz, *s. d.* zastrzygać, *s. nd.* застричь, застригать, anscheeren, anfangen zu scheeren.

Zastudzić, *s. d.* застудить, erkälten.

Zastuknąć, zastukać, *v. Primit. et* za.

Zastygnąć, *s. d. ied.* застыть, застынуть, gerinnen.

Zasuć, *s. d.* засыпать, zuschütten,

beſchütten, verſchütten. *S.* zasucie, *n. part.* zasuty.

Zasunąć, *s. d.* zasuwać, *s. nd.* zacunyć, zacовывать, hinter etwas hinſchieben; задвинуть, задвигать; придвинуть, придвигать, zuſchieben, verſchieben; firankę, задернуть занавѣсь, einen Vorhang zuziehen; drzwi, запереть засовомъ дверь, die Thüre verriegeln, zuriegeln. *S.* zasunienie, —nięcie, —suwanie, *n.*

Zasuszyć, *s. d.* zasuszać, *s. nd.* засушить, засушивать, trocknen *v. a.*

Zasuwa, zasuwka, *f.* засовъ, задвижка, Vorſchieber, Riegel, *m.*; задвижной ставень, Schiebe-Laden, *m.*

Zaswaiać, *v.* zaswoić.

Zaświadczenie, *n.* свидѣтельство, Zeugniß, *n.*

Zaświadczyć, *s. d.* zaświadczać, *s. nd.* засвидѣтельствовать, свидѣтельствовать, bezeugen.

Zaświecić, *s. d.* zaświecać, *s. nd.* засвѣтить, засвѣчать, anzünden; со, свѣтлить, освѣщать, erleuchten, beleuchten; komu, посвѣтить, einem leuchten, wohin leuchten; się, засіять, заблистать, засверкать, leuchten, erglänzen, hell erſcheinen (*propr. et fig.*).

Zaświęcić, *s. d.* kozerę, вскрыть карту козырную, einen Trumpf aufſchlagen (in Kartenſpielen).

Zaświecie, *n.* мѣсто за свѣтомъ, за міромъ (что только пустая мечта), Hinterwelt, *f.*, (eingebildeter) Ort *m* hinter der Welt.

Zaświegotać, *v.* świegotać.

Zaświercześć, zaświetnieć, zaświętować, zaświerzbić, zaświszczeć, zaświtać, *v. Primit.*

Zaswoić, *s. d.* zaswaiać, *s. nd.* присвоить, присвоивать, присвоять, ſich (*dat.*) etwas zueignen, *v.* przyswoić.

Zasworować, *v.* sworować.

Zasychać, *v.* zaschnąć.

Zasycić, zasycać, *v.* podsycić.

Zasyczeć, zasyknąć, *v.* syczeć.

Zasyłać, *v.* zasłać, zasyłać.

Zasypać, *s. d.* zasypywać, *s. nd.* засыпать; посредствомъ сыпанія заваливать что, zuſchütten, verſchütten, voll ſchütten.

Zasypiać, *v.* zasnąć, zaspać.

Zaszachrować, *s. d.* продать, промѣнять, verſchachern, verkaufen.

Zaszafranić, zaszalbierować, zaszamerować, zaszamotać *v. Primit. et* za.

Zaszańć, u, *m.* (*w fortyfik.*) шанецъ, Schanze, Verſchanzung, *f.*

Zaszargać, zaszarłacić, zaszarpa, zaszastać, zaszczebiotać, *v. Primit. et* za.

Zaszczekać, *s. d.* залаять, anfangen zu bellen.

Zaszczerpca, *m.* (*fig.*) основатель, учредитель, Gründer, Stifter, *m.*

Zaszczepić, *s. d.* zaszczepiać, *s. nd.* привить, прививать, einimpfen, *v.* szczepić.

Zaszczkać, zaszczknąć, *v. Primit. et* za.

Zaszczuć, zaszczwać, *v. Primit. et* za.

Zaszczycić, *s. d.* zaszczycać, *s. nd.* защищать, защитить, beſchützen, vertheidigen; удостоить, дѣлать честь, beehren, kogo czém, кого чѣмъ, einen mit etwas. *S.* zaszczycenie, —canie, *n.*

Zaszczypać, *s. nd.* zaszczypnąć, *s. d. ied.* защипать, защипывать, anfangen zu kneipen, *v.* szczypać.

Zaszczyt, u, *m.* защита, покровительство, Schutz, Schirm, *m.*; достоинство, заслуга, честь, Verdienſt, *n.*; Ehre, *f.*; почесть, отличіе (какъ то: орденъ, чинъ и пр.), Ehrenzeichen, *n.*, Auszeichnung (als: ein Orden, eine Ehrenſtelle ꝛc.), *f.*

Zaszczytny, a, e, достопочтенный, славный, verdienſtvoll, geehrt.

Zaszeleścić, zaszelmować, zaszemrzeć, zaszeptać, *v. Primit. et* za.

Zaszkadzać, *v.* zaskodzić.

Zaskaradzić, *v. Primit. et* za.

Zaskoda, *v.* szkoda.

Zaszkodzić, *s. d.* zaszkadzać, *s. nd.* вредить, повредить, ſchaden.

Zaszlamować, *s. d.* —wywać, *s. nd.* засорить, занести иломъ, verſchlämmen.

Zaszlifować, — szlufować, *v.* szlufować *et* za.
Zaszlochać, *v.* szlochać *et* za.
Zaszły, *part. a* zayśdź.
Zaszmerać, zasznurować, *v. Primit. et* za.
Zaszorować, *s. d.* (*v.* szorować); занести пескомъ, verſanden.
Zaszpecić, zaszperać, zaszpilić, zaszpuntować, *v. Primit. et* za.
Zaszrubować, *s. d.* zaszrubowywać, *s. nd. czę.* завинтить, завинчивать, zuſchrauben.
Zaszrubnik, *m.* ключъ (коимъ отвинчиваются гайки), Schraubenzieher, *m.*
Zasztakietować, *s. d.* загородить рѣшоткою, mit Staketen vermachen.
Zasztukować, *s. d.* зачинить; починить, anſtückeln.
Zaszturmować, zasztychować, zaszulerować, zaszumieć, zaszumować, *v. Primit. et* za.
Zaszybować, *v.* szybować.
Zaszyć, *s. d.* zaszywać, *s. nd.* зашить, зашивать, zunähen; einnähen, vernähen. *S.* zaszycie, — szywanie, *n. part.* zaszyty.
Zaszydzić, zaszypleć, *v. Primit. et* za.
Zaszywać, *v.* zaszyć.
Zataborować, zatachlować, *v. Primit. et* za.
Zataczać, *v.* zatoczyć.
Zataflować, *v.* taflować *et* za.
Zataić, *s. d.* zataiać, *s. nd.* затаить, затаивать, verhehlen, verheimlichen, verbergen, (*v.* taić). *S.* zataienie, zataianie, *n. part.* zataiony.
Zataieć, *s. d. v.* taieć.
Zatamować, *s. d.* запрудить, verdämmen, *v.* tamować.
Zatańcować, *v.* tancować *et* za.
Zatapiać, *v.* zatopić.
Zatarasować, *s. d. v.* tarasować *et* za.
Zatarcie, *v.* zatrzeć.
Zatarga, *f.* (*fig.*) ссора, раздоръ, Zank, Zwiſt, *m.*
Zatargnąć, *s. d. ied.* zatargać, *s. d.* задернуть, задергивать, wohin ziehen, wohin zerren, (*v.* targać).
Zatargować, *s. d.* заторговать, anfangen zu handeln um etwas.
Zatarkać, zatarkotać, *v. Primit.*
Zatarty, *v.* zatrzeć.
Zatasować, *s. d.* zatasowywać, *s. nd. czę.* загромоздить, завалить, aufhäufen, aufthürmen; zatasować karty, *v.* tasować.
Zatchnąć się, *s. d.* zadychać się, *s. nd.* задохнуться, задыхаться, лишаться дыханія, außer Athem kommen, den Athem verlieren.
Zatęchlina, *f.* zatęchłość, *f.* задхлость, dumpfiger Geruch, *m.*
Zatęchnąć, zatęchnać się, *s. d.* тухнуть, dumpfig werden, *v.* tęchnąć.
Zatém, *v.* zatym.
Zatemperować, *v.* temperować.
Zatępić, *s. d.* zatępiać, *s. nd.* затупить, затуплять, ſtumpf machen, abſtumpfen.
Zatępieć, *v.* tępieć.
Zaterlikać, *v.* terlikać.
Zatęsknić, *s. d.* причинить тоску, ängſtigen. (*v.* tęsknić.)
Zatężyć, zatężać, *v.* tężyć.
Zatkać, *s. d.* zatknąć, *s. d. ied.* zatykać, *s. nd.* заткнуть, затыкать, zuſtopfen, verſtopfen, hineinſtopfen; zatkać usta, gębę, зажать кому ротъ, einem den Mund verſtopfen (*propr. et fig.*); zatkać rurę, завалить (иломъ и пр.) трубу, eine Röhre verſtopfen; stolec, причинять запоръ, den Leib verſtopfen, eine Verſtopfung verurſachen; zatknąć co w co, na co, воткнуть, вложить что во что, на что, etwas in etwas hineinſtecken, an etwas anſtecken. *S.* zatkanie, zatknienie, — tknięcie, zatykanie.
Zatkanie, *n.* запоръ, Verſtopfung (*propr. et fig.*), *f.*
Zatłaczać, *v.* zatłoczyć.
Zatlić, *s. d.* зажечь, anzünden.
Zatleć, zatlić się, *s. d.* zatlewać, zatlewać się, *s. nd.* тлиться, тлѣться, anglimmen.
Zatłoczyć, *s. d.* zatłaczać, *s. nd.* запихнуть, запихать, вдавить, вдавливать, hinter etwas ſtoßen,

preſſen, hineinpreſſen; задушить, задавить, erdrücken.

Zatłuc, *s. d.* zatłukać, *s. nd.* (*v. Primit. et* za) убить до смерти, zu Tode ſchlagen.

Zatłumić, *s. d.* zatłumiać, *s. nd.* затушить, утушить, erſticken, dämpfen; ſtillen; ogień, угасить огонь, das Feuer erſticken, löſchen; krew, остановить теченїе крови, das Blut ſtillen; ból, утишить боль, den Schmerz ſtillen; (*obs.* pieniądze czyie, утаить деньги, не отдавать ихъ, Geld unterſchlagen).

Zatłuścić, *v.* tłuścić.

Zatoczyć, *s. d.* zataczać, *s. nd.* закатить, закачивать, wohin wälzen; działa, armaty, поставить пушки для стрѣльбы, die Kanonen aufpflanzen; na oselce, заточить, затачивать, ausſchleifen, ausweßen. (*v.* toczyć).

Zatoczysty, zatoczny, a, e, извилистой, излучистой, gekrümmt, gewunden.

Zatoka, *f.* zatok, u, *m.* извилина, излучина, кривизна, Krümme, Windung, *f.*; zatok morski, заливъ, Bucht, Bay, *f.*

Zatonąć, *s. d. ied.* утонуть, потонуть, ertrinken; unterſinken, untergehen; быть водою покрытымъ, unter Waſſer ſtehen; погрузиться, verſinken (*propr. et fig.*). *S.* zatonienie, *n.*

Zatop, u, *m.* пучина, бездна, Waſſerſchlund, Abgrund, *m.*

Zatopić, *s. d.* zatapiać, *s. nd.* затопить, затоплять, ersäufen, ertränken; погрузить, погружать, verſenken; наводнить, überſchwemmen; покрыть расплавленнымъ воскомъ и пр., zuſchmelzen mit Wachs ꝛc.; (*fig.*) pieniądze, промотать деньги, das Geld durchbringen; się, утопиться, ſich ersäufen; погружаться, углубляться во что, ſich in etwas verſenken, vertiefen. *S.* zatopienie, zatapianie, *n.*

Zatrąbić, *s. d.* затрубить, in die Trompete ſtoßen.

Zatracić, *s. d.* zatracać, *s. nd.* истребить, истреблять, vertilgen, ausrotten; zatracić, *s. d. ied.* со всѣмъ потерять, völlig verlieren. *S.* zatracenie, — canie, *n.*

Zatrącić, *s. d.* zatrącać, *s. nd.* толкнуть, anſtoßen; czém, пахнуть чѣмъ, nach etwas riechen oder ſchmekken (*propr. et fig.*).

Zatrata, *f.* истребленїе, разоренїе, Vertilgung, Ausrottung, *f.*

Zatrefić, *v.* trefić.

Zatrelować, *v.* trelować.

Zatretować, *s. nd.* замять сбивши съ ногъ, zertreten, unter die Füße treten; się, засѣкать ногу (о лошадяхъ), ſich ſtreifen, den Fuß ſtreifen (von Pferden); напираться (о ѣздокѣ), ſich einen Wolf reiten.

Zatret, u, *m.* садно на тѣлѣ (отъ ѣзженїя верхомъ), Wolf (vom Reiten), *m.*; засѣчка (у лошадей) Wunde *f.* am Fuße vom Streifen (bey Pferden).

Zatruć, *s. d.* zatruwać, *s. nd.* отравить, окормить ядомъ, vergiften. *S.* zatrucie, zatruwanie, *n.*

Zatrudnić, *s. d.* zatrudniać, *s. nd.* затруднить, затруднять, erſchweren; kogo czém, затрудить, упражнять кого чѣмъ, einen mit einer (ſchweren, mühſamen) Sache beſchäftigen; замѣшать, запутать, verwirren; стягощать, обезпокоить, beſchweren, beläſtigen. *S.* zatrudnienie, — dnianie, *n.*

Zatruty, a, e, отравленный, vergiftet. *v.* zatruć.

Zatrwożyć, zatrważać, *v.* trwożyć *et* za.

Zatryksać, zatryksnąć, *v.* trykać, tryksać.

Zatryskać, *v.* tryskać.

Zatrząść, *s. d.* zatrząsnąć, *s. d. ied.* zatrząsać, *s. nd.* затрясти, erſchüttern, in zitternde Bewegung bringen; (*fig.*) потрясти, поколебать, возмутить, встревожить, erſchüttern (*fig.*), in Bewegung, in Unruhe verſetzen.

Zatrzasnąć, *s. d.* zatrzaskać, *s. nd.* захлопнуть, захлопывать (двери и пр.), zuſchlagen (als eine Thüre ꝛc.)

Zatrzebie, *v.* trzebić.

Zatrzeć, *s. d.* zacierać, *s. nd.* выровнять, сровнять посредствомъ тренія, verreiben, verſtreichen; стирать, вытереть, загладить, verwiſchen (einen Fleck, *propr. et fig.*); (u mularza), развести известку, Kalk einrühren; zacierać pamieć, предать забвенію, изтребить изъ памяти, aus dem Gedächtniß vertilgen, der Vergeſſenheit übergeben; kogo, z kim, нападать на кого; издѣваться надъ кѣмъ, einen anfallen; ſich über einen luſtig machen. *S.* zatarcie, zacieranie, *n. part.* zatarty.

Zatrzymać, *s. d.* zatrzymywać, *s. nd. czę.* задержать, задерживать, anhalten, aufhalten, zurückhalten; удержать, удерживать, behalten; сохранить, содержать, erhalten, bewahren; się, остановиться, anhalten, ſtille halten; остаться, дожидаться, подождать, ſich verweilen, verziehen. *S.* zatrzymanie, *n.*

Zatuczyć, *s. d.* zatuczać, *s. nd.* утучнить, утучнять; жирнымъ сдѣлать, fett machen.

Zatulić, *s. d.* —lać, *s. nd.* заткнуть, затыкать; зажать, зажимать, zuſtopfen, zudrücken, (*v.* tulić); утишить, ſtillen, beſänftigen.

Zatwardzić, *s. d.* zatwardzać, *s. nd.* ожесточить, ожесточать, дѣлать жесткимъ, твердымъ, verhärten, hart machen; (*fig.*) zatwardzić serce, ожесточить сердце, das Herz verhärten.

Zatwardzieć, zatwardnieć, *s. d.* zatwardnąć, *s. d. ied.* затвердѣть, hart werden, ſich verhärten; (*fig.*) ожесточиться, дѣлаться нежалостнымъ, ſich verhärten, hart, unbarmherzig werden; закоснѣть, verſtockt werden.

Zatwardziały, a, e, отвердѣлый, затвердѣлый, verhärtet, hart geworden; ожесточенный, hart, unbarmherzig; закоснѣлый, verſtockt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zatwarzać, *v.* zatworzyć.

Zatwierdzić, zatwierdzać, *v.* twierdzić.

Zatwor, u, *m.* zatwora, *f.* затворъ, засовъ, Riegel, *m.*

Zatworzyć, *s. d.* zatwarzać, zatwierać, *s. nd.* затворить, затворять, zumachen, zuſchließen.

Zatyć, *s. d.* zatywać, *s. nd.* зажирѣть, сдѣлаться жирнымъ, fett werden.

Zatycie, *n.* дебелость, дородство, Fettigkeit, Wohlbeleibtheit, *f.*

Zatyczka, *f.* затычка, втулка, Stöpſel, Pfropf, *m.*

Zatykać, *v.* zatkać.

Zatykacz, *m.* ten co zatyka, конопатчикъ, Kalfaterer, *m.*

Zatył, u, *m. v.* tył.

Zatylny, *v.* tylny.

Zatyły, a, e, зажирѣлый, сдѣлавшійся жирнымъ, fett geworden.

Zatym, zatém, *adv.* слѣдовательно, и такъ, folglich, alſo, daher.

Zatynkować, *v.* tynkować.

Zaufać, *s. d.* довѣрять; ввѣриться, имѣть къ кому довѣренность, vertrauen, ſein Vertrauen auf einen ſetzen.

Zaufanie, *n.* довѣренїе, довѣренность, упованїе, Vertrauen, *n.*, Zuverſicht, *f.*

Zaufany, a, e, довѣряющїй, уповающїй, vertrauend, vertrauungsvoll.

Zaułek, łka, *m.* переулокъ, Nebengäßchen, Seitengäßchen, *n.*

Zauszek, *v.* zausznik.

Zausznica, —niczka, (kołczyk), *v.* zauszniczka.

Zausznica, *f.* наушница, Ohrenbläſerin, *f.*; zausznica, zauszyca, заушица (опухоль), Ohrendrüſengeſchwulſt, *f.*

Zauszniczka, *f.* серьга, сережка, Ohrring, *m.*, Ohrgehänge, *n.*

Zausznik, *m.* наушникъ, Ohrenbläſer, *m.*

Zauszny, a, e, заушный, hinter dem Ohre befindlich; zauszny, zauszniczy, клеветническїй, злорѣчивый, ohrenbläſeriſch, verleumderiſch.

Zauzdać, *s. d. v.* uzdać.

Zawabić, zawabiać, *v.* zwabić.
Zawąchać, *v.* wąchać.
Zawachlować, *v.* wachlować.
Zawada, *f.* препона, препятствіе, Anſtoß, *m.*, Hinderniß, *n.*; zawady woienne, *pl.* поклажи военныя, обозъ; Kriegs-Bagage, *f.*, Gepäck, *n.*
Zawadya, *f.* ссора, Zank, *m.*
Zawadyak, *m.* здорливой человѣкъ, zänkiſcher Menſch, Zänker, *m.*
Zawadzić, *s. d.* zawadzać, *s. nd.* зацѣпить, зацѣплять, задѣть, задѣвать чѣмъ за что, an etwas hängen bleiben; запнуться за что, удариться о что, anſtoßen, ſich ſtoßen an etwas; zawadzać komu, препятствовать, мѣшать кому въ чемъ, einen in einer Sache hindern, einem hinderlich ſeyn.
Zawakować, *v.* wakować.
Zawał, u, *m. v.* zawałka, zawałek.
Zawała, *f.* budynku, паденіе, обрушеніе строенія, дома, Einſturz *m.* eines Gebäudes.
Zawalać, zawalić, *v.* zawalić.
Zawalać, *s. d.* замарать, запачкать, beſchmutzen, beſudeln.
Zawałek, łka, *m.* наружное укрѣпленіе, Außenwerk *n.* einer Feſtung.
Zawalenie, *n.* заваленіе, паденіе, Einſturz, Einfall, *m.*
Zawalić, s. *d.* zawalać, *s. nd.* завалить, заваливать; засыпать, verſchütten, zuſchütten, zuwerfen; wiele mieysca, паденіемъ своимъ занять или покрыть пространное мѣсто, im Fallen einen großen Raum einnehmen oder bedecken; наполнить пространное мѣсто, einen großen Raum füllen; загородить, закласть, заложить, verrammeln; się, завалиться; обрушиться, разрушиться, упасть, einfallen, einſtürzen. S. zawalenie, —lanie, *n. part.* zawalony.
Zawalidroga, *f. indecl.* (*vulg.*) все то, что препятствуетъ на дорогѣ, alles was im Wege oder hinderlich iſt.
Zawaliny, *f. pl.* развалины, Trümmer, *m. pl.*, Ruinen, *f. pl.*
Zawałka, *f.* желѣза (въ тѣлѣ). Drüſe, *f.*; zawałki łzowe, слезныя желѣзы, Thränendrüſen, *f. pl.*
Zawałkować, *s. d. v.* wałkować *et* za.
Zawalny, a, e, (*w fortyfik.*) наружный; за валомъ находящійся, Außen-; außer dem Walle befindlich.
Zawalony, *v.* zawalić.
Zawapnić, zawarcholić, *v.* wapnić, warcholić.
Zawarcić, *v.* zawrzeć.
Zawarczeć, zawarknąć, *v.* warczyć.
Zawarować, *v.* warować.
Zawartka, *f.* (*obs.*) буря, Sturm, *m.*, Ungewitter, *n.*
Zawarty, *v.* zawrzeć.
Zawarzyć, zawarzać, *v.* warzyć.
Zawaśnić, *s. d.* zawaśniać, *s. nd.* поссорить, возбуждать ненависть, entzweyen, Haß, Feindſchaft ſtiften, verfeinden. *S.* zawaśnienie, —śnianie, *n.*
Zawątlić, *v.* zwątlić.
Zawątpić, *v.* powątpić.
Zaważyć, *s. d.* zaważać, *s. nd.* вѣсить, вѣсъ имѣть, wiegen (ein Gewicht, eine Schwere haben).
Zawczasu, za wczasu, *adv.* заблаговременно, заранѣе, bey Zeiten, wenn es noch Zeit iſt.
Zawczesny, a, e, преждевременный, zu frühzeitig.
Zawczoray, *adv.* третьяго дня, vorgeſtern.
Zawczorayszy, a, e, третьягоднешній, vorgeſtrig.
Zawdziać, zawdziewać, *v.* wdziać.
Zawdzięczyć, *s. d.* zawdzięczać, *s. nd.* возблагодарить, воздать благодарность, danken, ſeine Dankbarkeit bezeigen; награждать съ благодарностью, dankbar vergelten.
Zawecować, *v.* wecować *et* za.
Zawędrować, (*v.* wędrować), странствуя зайти, заѣхать куда либо, wohin wandern.
Zawerbować, *s. d.* (*v.* werbować), принять въ военную службу, anwerben.
Zaweselić, *v.* podweselić, rozweselić.
Zawetować, *v.* wetować.
Zawężyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* съузить,

уже сдѣлать, verengen, enger machen.

Zawgryn, u, *m.* зеленая соковая краска, Saftgrün, *n.*

Zawiać, *s. d.* zawionąć, *s. d. ied.* zawiewać, *s. nd. czę.* завѣять, завѣвать, заносить, закрывать, (о вѣтрѣ), zuwehen, verwehen, hinwehen, anwehen; завѣять, начать дуть или вѣять, anfangen zu wehen, ſich erheben. *S.* zawianie, zawionienie, zawiewanie, *n.*

Zawiadomić, *s. d.* zawiadomiać, *s. nd.* увѣдомить, увѣдомлять, benachrichtigen.

Zawiadować, *s. nd. czę. i ied.* zawiadywać, *s. nd. czę.* сѣм, управлять, править, имѣть въ смотрѣнїи, вѣдѣнїи своемъ, verwalten, regieren, führen, unter ſeiner Aufſicht haben; woyskiem, начальствовать надъ войскомъ, ein Heer anführen (commandiren).

Zawiadowca, *m.* правитель, управитель; начальникъ; предводитель, Verwalter, Vorſteher, Anführer, *m.*

Zawiasa, *f.* петля дверная; дверной крюкъ, Thürband, *n.*; Thürangel, *m.* (*f.*); zawiasy ziemi, полюсы, die Pole (der Erde), *m. pl.*

Zawiązać, *s. d.* zawięzywać, *s. nd.* завязать, завязывать, verbinden, zubinden; zawiązać, завязать, запутать дѣло какое, eine Sache verwirren, verwickeln; gębę, usta, zażać ротъ, заставить молчать, den Mund ſtopfen; zawiązać komu świat, пресѣчь кому путь къ дальнѣйшему счастїю на свѣтѣ, einem das Glück in der Welt verſperren; zawiązać, заключить; выводить слѣдствїе, ſchließen, eine Schlußfolge ziehen; zawiązać co w krótkie słowa, въ кратцѣ что сказать, etwas in kurze Worte, kurz zuſammen faſſen; z. przy chrzie, дать подарокъ крестнику или крестницѣ при крещенїи, dem (kleinen) Pathen ein Pathengeſchenk einbinden; (zawiązać, obowiązać, *obs. v.* obowiązać); się, (о капустѣ и пр.), виться вилками, ſich ſchließen, ſich häupteln (vom Kohle ꝛc.); заключиться, слѣдовать, ſich ſchließen laſſen, folgen. *S.* zawiązanie, zawięzywanie, *n.*

Zawiąznąć, *v.* zawięznąć.

Zawić, *s. d.* zawinąć, *s. d. ied.* zawiiać, *s. nd. czę.* завить, завивать, завернуть, завертывать, обвертывать, aufwickeln, einwickeln, umwickeln, umwinden, verhüllen, einhüllen; вертѣть, вить, drehen, winden; się, w co, завернуться во что, ſich einwickeln, ſich einhüllen in etwas (*n. pr.* w płaszcz, н. пр. въ плащъ, z. B. in den Mantel); zawiiać się dokąd, *n. pr.* do portu, do domu i t. d. спѣшить куда нибудь, н. пр. въ гавань, домой и пр., wohin eilen, z. B. in den Hafen, nach Hauſe ꝛc.; się koło czego, торопиться, быть чѣмъ весьма заняту, um etwas ſehr geſchäftig ſeyn, ſich viel zu thun machen; z czém, торопиться чтобы скоро совершить что, mit einer Sache eilen, um bald fertig zu werden. *S.* zawicie, zawinięcie, zawiianie, *n. part.* zawity, zawinięty, zawiły.

Zawichrzyć, *s. d.* —rzać, *s. nd.* начать бурлить, свирѣпствовать, anfangen zu toben; zawichrzyć co, взволновать; возмутить, въ смятенїе привесть, aufregen, in Wallung, in ſtürmiſche Bewegung ſetzen; zawichrza się, *nieos.* кажется что буря будетъ, es ſieht ſtürmiſch aus, es läßt ſich zum Sturmwinde an. *S.* zawichrzenie, — chrzanie, *n.*

Zawicie, *n.* (*v.* zawić), связка, обвертка, Umſchlag, *m.*, Binde, *f.*, Verband, *m.*; покрывало, фата, Hülle, *f.*, Kopfſchleyer, *m.*

Zawieczniony, zawiekowały, a, e, старобытный, alt, aus alter Zeit.

Zawiędnąć, *v.* zwiednąć.

Zawiędły, a, e, завялый, verwelkt.

Zawiedzenie, zawiedziony, *v.* zawieśdź, zawodzić.

Zawiekowały, *v.* zawieczniony.

Zawierać, *v.* zawrzeć.

Zawieracz, *m.* ten co zawiera.

Zawieradło, *n.* все то чѣмъ запереть можно, засовъ, затворъ, alles womit man etwas zumachen kann; Riegel, *m.*

Zawiercieć, *s. d.* zawiercać, *s. nd.* завертѣть; начать вертѣть, сверлить, буравить, anfangen zu drehen, zu bohren.

Zawierucha, *f.* буря, вьюга, метелица, Sturmwind, Schneegestöber, *m.*; (*fig.*) смущенїе, замѣшательство, смятенїе, Verwirrung, Unruhe, *f.*

Zawieruszyć, *s. d.* —szać, *s. nd.* завѣять, возмутить, wohin wehen, aufregen, aufrühren; затерять, затратить, засунуть такъ что невозможно найти, verschmeißen, etwas wohin werfen, so daß man es nicht finden kann; запутать, verwirren.

Zawierzgnąć, *s. d. ied.* zawierzgać, *s. nd.* лягнуть, лягать, hinten ausschlagen.

Zawierzyć, *s. d.* zawierzać, *s. nd.* вѣрить, довѣренность къ кому имѣть, полагаться на кого, einem trauen, sein Vertrauen setzen auf einen, sich auf einen verlassen.

Zawieśdź, zawieść, *s. d.* zawodzić, *s. nd.* завесть, заводить, вести куда (въ неизвѣстное мѣсто), wohin führen (in einen unbekannten Ort); kogo, na czém, w czém, обмануть, провесть кого, einen anführen, hintergehen, täuschen; kogo do czego, побудить, привести, склонить кого къ чему, einen zu etwas bewegen, bringen, verleiten; предводительствовать, anführen, *n. pr.* wartę, итти на смѣну, die Wache (beym Aufziehen) anführen; zawodzić dobra, obciążać długami, обременять имѣнїе долгами, das Vermögen mit Schulden belasten; most, budynek, завести, построить (мостъ, домъ), aufführen, bauen (eine Brücke, ein Gebäude); się, забѣжать, дѣлать размахъ, einen Anlauf nehmen; предпрїять, предпринимать, unternehmen; обмануться, sich täuschen. *S.* zawiedzenie, zawodzenie, *n. part.* zawiedziony.

Zawiesić, *s. d.* zawieszać, *s. nd.* повѣсить, привѣсить, навѣсить, anhängen, aufhängen; zawiesić co przed czém, co czém, завѣсить, завѣшивать; закрывать завѣсою и пр., verhängen, zuhängen (etwas mit etwas); zawieszać, odkładać na dalszy czas, откладывать; отсрочивать, отлагать до другаго времени, aufschieben, verschieben (auf eine andre Zeit, vertagen; (*fig.*) броń, woynę, перемириться; заключить перемирїе, einen Waffenstillstand schließen; kogo od sprawowania urzędu, отрѣшить кого отъ должности на нѣкоторое время, einen vom Amte suspendiren; u sądow, przed sądami, привести въ судъ, vor Gericht anhängig machen. *S.* zawieszenie, —szanie, *n. part.* zawieszony.

Zawiesidło, *n.* нить, проволока на которой привѣшено какое либо тѣло, маятникъ, Faden, Draht, *m.*, woran etwas aufgehängt ist; Perpendikel *m.* einer Uhr.

Zawiesisty, a, e, повислый, herabhängend. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zawieszać, *v.* zawiesić.

Zawieszczyć, *v.* wieszczyć.

Zawieszenie, *n.* отсрочка, отложенїе, остановка, Aufschub, *m.*, Vertagung, *f.*; zawieszenie broni, перемирїе, Waffenstillstand, *m.*; kościelnych obrządków publicznych, интердиктъ, духовное запрещенїе отправлять богослуженїе, Interdict *n.* des öffentlichen Gottesdienstes, Kirchenbann, *m.*

Zawieszony, a, e, (*v.* zawiesić), отсроченный; отложенный до другаго времени, aufgeschoben, vertagt; приведенный въ судъ; vor Gericht anhängig; (*w prawie*) zawieszona zmowa, оговорка, особенное условїе, Clausel, Bedingniß, *f.*

Zawietrzyć, *v.* zwietrzyć.

Zawiewać, *v.* zawiać.

Zawiew, u, *m.* zawiewa, -wiewka, *f.* мѣсто завѣянное снѣгомъ, пескомъ, mit Schnee, mit Sande zugeweheter Ort, *m.*; куча снѣгу завѣяннаго на полѣ, zusammen geweheter Schneehaufen *m.* auf dem Felde; zawiew, порывъ вѣтра, Windstoß, *m.*

Zawieźć, *s. d.* zawozić, *s. nd.* zawezть, zawozить, wohin fahren *v. a.*, (zu Wagen, zu Schiffe, zu Pferde) führen, transportiren. *S.* zawiezienie, zaweżenie, *n.*

Zawięznąć, *s. d. ied.* —zać, *s. nd* завязнуть, ſtecken bleiben (im Kothe, Schlamme); быть воткнуту, feſt ſtecken, eingeſtochen ſeyn.

Zawiiać, *v.* zawić.

Zawikłać, *s. d.* запутать, замѣшать, смѣшать, verwickeln, verwirren (*propr. et fig.*)

Zawikłanie, *n.* спутанїе, замѣшательство, смутность, Verwickelung, Verwirrung; Verlegenheit, *f.*

Zawilgnąć, zawilżeć, *v.* wilgnąc.

Zawilgocić, *v.* wilżyć.

Zawiłorogi, ia, ie, кривороґїй, krummhörnig.

Zawiły, a, e, (*v.* zawić), переплетенный, сплетенный (какъ сучья), verflochten, verworren (wie Aeſte eines Baums); запутанный, спутанный, verworren, verwickelt (*propr.* et *fig.*). *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zawilżeć, *v.* wilgnąć.

Zawilżyć, *v.* wilżyć,

Zawinić, *s. d.* —niać, *s. nd.* провиниться; проступиться предъ кѣмъ, etwas verſchulden, ſich vergehen, ſich etwas zu Schulden kommen laſſen.

Zawinienie, *n.* вина, проступокъ, преступленїе, Vergehen, *n.*

Zawinięcie, *n.* связка, свитокъ, Pack, Bündel, *n.*

Zawinięty, *v.* zawić.

Zawiosnować, *v.* wiosnować.

Zawisać, *v.* zawisnąć.

Zawiść, *f.* зависть; ненависть, Neid; Haß, *m.*; zawiść małżeńska, ревность, Eiferſucht, *f.*

Zawiśle, *n.* мѣсто за Вислою находящееся, Land jenſeit der Weichſel, *n.*; zawiślański, ie, —wiślany, a, e, за рѣкою Вислою находящїйся, jenſeit der Weichſel liegend.

(Zawisłość, *f.* зависимость; подчиненность, Abhängigkeit, *f.*)

Zawisnąć, *s. d.* —wisać, *s. nd.* зависѣть (отъ кого, отъ чего), abhängen (von jemanden, von etwas); auf etwas beruhen, ankommen (auf einen, auf etwas); w czém, состоять въ чѣмъ, основываться на чѣмъ, worin beſtehen, ſich worauf gründen; (zawisnąć, zawisać, зацѣпившись за что висѣть, держаться на чемъ, woran hängen bleiben. *S.* zawiśnienie.)

Zawiśnik, zawistnik, *m.* завистникъ; соперникъ; ненавистникъ, Neider; Nebenbuhler; Haſſer, *m.*

Zawiśność, *f.* ревнивость, ревность, Eiferſucht, *f.*

Zawisny, zawistny, a, e, завистный, завистливый, neidiſch; ревнивый, eiferſüchtig. *adv.* —nie, —no.

Zawisnąć, zawisnąć, *s. d. ied.* komu czego, завидовать кому въ чемъ, einen worin, oder um etwas beneiden.

Zawitać, *s. d.* kogo czém, привѣтствовать кого чѣмъ, einen womit bewillkommnen, begrüßen; do kogo, пожаловать къ кому, посѣтить кого, jemanden beſuchen; zawitał szczęśliwy dzień, насталъ счастливый день, er iſt erſchienen, der glückliche Tag. *S.* zawitanie, *n.*

Zawity, a, e, (*v.* zawić), (*w prawie*) рѣшительный, безотвѣтный, peremtoriſch. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zawlec, *s. d.* zawlekać, *s. nd.* zawłoczyć, *s. d.* —właczać, *s. nd.* заволочь, заволакивать; затащить, затаскивать, wohin ſchleppen; zawlec się gdzie, затащиться, ſich (mühſam) wohin ſchleppen; zawłoczyć, iglę, nitkę, вдѣть нитку въ иглу, продѣть, die Nadel, den Zwirn einfädeln; na nitkę, занизать, aufreihen; rolą, заборонить, zueggen.

Zawłoka, *f.* заволока (волосяная веревочка), Haarſeil, *n.*

Zawód, odu, *m.* прытъ, быстрой бѣгъ, ſchneller Lauf, *m.*; бѣганіе въ запуски, Wettlauf, *m.*; ристалище, Rennbahn, *f.*; закладъ, Wette, *f.*; подвигъ, предпріятіе, Unternehmen, *n.*; проводы, обманъ, Verleitung, Täuſchung, *f. adj.* zawodowy.

Zawodnik, *m.* тотъ который бѣгаетъ въ запуски, Wettläufer, *m.*; скакунъ (лошадь прытко скакать могущая), Wettrenner (Pferd) *m.*

Zawodny, a, e, обманчивый, betrieglich, täuſchend. *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*

Zawodźca, zawodca, *m.* ten co zawodzi.

Zawodzczy, zawodczy, a, e, уступкою пріобрѣтенный, полученный отъ другаго, durch Abtretung erworben, von einem andern erhalten.

Zawodzie, *n.* мѣсто за водою, Ort, *m.*, Gegend *f.* jenſeit des Waſſers.

Zawoiować, *s. d.* завоевать, erobern.

Zawołać, *s. d.* закричать, ausrufen; призвать, herbeyrufen. *S.* zawołanie, *n.*

Zawonieć czego, *s. d.* обонять, чуять носомъ, riechen (etwas Unangenehmes), *v. a.*

Zawora, zaworka, *f.* засовъ, задвижка, Riegel, *m.*

Zawornik, *m.* клинообразный камень, въ перемычки употребляемый, Schlußſtein *m.* eines Gewölbes.

Zawoy, oiu, *m.* повязка, Binde, *f.*; u Turków, чалма, Turban, *m.*; (*w anatom.*) плѣва, оболочка, Häutchen, *n.*, Membrane, *f.*

Zawoynik, u, *m.* большая перевязка, бинтъ, große Binde, *f.* Zawoynik, a, *m.* Мусулманъ, Турокъ, Muſelmann, Türke, *m.*

Zawóz, u, *m. v.* zawiezienie, zawożenie *in* zawieźć.

Zawrąbić, *s. d.* zawrębować, *s. nd.* обрубить, обрубать, einfaſſen, einſäumen.

Zawrócić, *s. d.* zawracać, *s. nd.* заворотить, заворачивать, umwenden, umlenken; (*fig.*) zawrócić głowę, вскружить голову, den Kopf verdrehen, verrücken; zawracać oczy, вертѣть, ворочать глазами, die Augen verdrehen, verkehren. *S.* zawrócenie, zawracanie, *n. part.* zawrócony.

Zawrót, otu, *m.* (*v.* zawracanie *in* zawrócić); кривизна, Krümmung, Wendung, *f.*; zawrot głowy, круженіе головы, Schwindel, *m.*; (*fig.*) сумасшествіе, Verrückung, Verrücktheit, *f.*; zawrot koński, бѣшенство у лошадей, Koller *m.* der Pferde.

Zawrotny, a, e, поворотный, zum Wenden, Lenken gehörig; причиняющій круженіе головы, Schwindel erregend; zawrotny, za wrotami leżący, за воротами находящійся, vor (oder außer) dem Thorwege befindlich.

Zawrzasknąć, zawrzeszczeć, *v.* wrzeszczeć *et* za.

Zawrzeć, *s. d.* zawierać, *s. nd.* заключить, заключать, запереть, запирать, zumachen, zuſchließen, verſperren; oczy, замкнуть глаза, die Augen zumachen, ſchließen (*propr.*), *et* (*fig.*) умереть, ſterben; komu gębę, зажать ротъ, заставить молчать, einem den Mund ſtopfen, zum Schweigen bringen; pokóy, kontrakt, заключить миръ, контрактъ, Frieden ſchließen, einen Contract ſchließen; w sobie, заключить, содержать въ себѣ, in ſich ſchließen, in ſich faſſen, enthalten; w krótkich słowach co zawrzeć, сократить, въ короткихъ словахъ заключить, kurz zuſammen faſſen; zawrzeć z czego, wnosić co z czego, заключить, выводить слѣдствіе, ſchließen, einen Schluß machen; się, запираться, ſich ſchließen; скрыться, утаиться, содержаться въ чѣмъ, verborgen, enthalten ſeyn in etwas; zaczepić się, ſich anhäkeln, hängen bleiben; zawrzeć (*v.* wrzeć), закипѣть, начать кипѣть; жечь, причинять чувствительную боль, aufſieden, anfangen zu ſieden, brennen, heftig ſchmerzen. *S.* zawarcie, zawrzenie; zawieranie, *n. part.* zawarty.

Zawrzedzić, zawrzedzieć, *v.* owrzedzić.
Zawrzeszczeć, *v.* wrzeszczeć.
Zawsciąg, *m.* желтокорень, Gelbwurz (Pflanze), *f.*
Zawściągnąć, *s. d.* zawściągać, *s. nd.* (*v.* sciągać), притащить, втащить, wohin ziehen, wohineinziehen; (*fig.*) обуздать, укротить, zähmen, bändigen.
Zawstydzić, *s. d.* zawstydzać, *s. nd.* пристыдить, привести кого въ стыдъ, beschämen, schamroth machen; się, застыдиться, притти въ стыдъ, sich schämen. *S.* zawstydzenie, —dzanie, *n. part.* zawstydzony.
Zawsze, *adv.* всегда, immer.
Zawziąć się, *s. d.* упорствовать, упрямиться, напрягать силы свои къ достиженію чего, hartnäckig seyn, alle Kräfte aufbieten um etwas zu erlangen; na kogo, искать случаевъ къ чьему притѣсненію, Gelegenheit suchen, einen zu verfolgen, zu drücken.
Zawziątek, tku, *m.* (*fig.*) залогъ, закладъ, Pfand, Unterpfand, *n.*
Zawzięty, a, e, упорный, упрямый, hartnäckig, starrsinnig; раздраженный, остервененный, злопамятный, erbittert, rachsüchtig. *adv.* zawzięcie, —ęto. *S.* —tość, *f.*
Zaymować, *v.* zaiąć.
Zayrzeć, *s. d.* zazierać, заглядать, *s. nd.* заглянуть, заглядывать, sehen, blicken in etwas hinein; w co do czego, смотрѣть за чѣмъ, auf etwas Acht haben; komu czego, завидовать, beneiden. *S.* zayrzenie, заглядание, *n.*
Zayśdź, zayść, *s. d.* zachodzić, *s. nd.* зайти, заходить, итти за что; hinter etwas hingehen; входить, войтти, прибыть, hineingehen, hingelangen; заходить, садиться (о солнцѣ и пр.), untergehen (von der Sonne ꝛc.); zayśdź daleko w co, зайти, удалиться далеко, weit wohineingehen; простираться, распространиться, sich erstrecken; дѣлать, составлять (какую нибудь сумму), sich belaufen auf —, betragen; углубиться, вдаться во что, sich vertiefen, (*n. pr.* w rozmowie, н. пр. въ разговорѣ, z. B. im Gespräche); w sprawę, впутаться въ тяжбу, sich in einen Proceß verwickeln; w długi, задолжать, войтти въ долги, in Schulden gerathen; стараться о чемъ, домагаться чего, nach etwas trachten, streben; komu drogę, перебить кому дорогу, einem den Weg verrennen; предупредить, препятствовать, zuvorkommen, vorbeugen; приближиться, anrücken; kogo, нападать, überfallen, übereilen; zachodzić czém, покрываться чѣмъ, mit etwas bedeckt werden, sich bedecken; (*n. pr.* słońce chmurami, н. пр. солнце тучами, z. B. die Sonne mit finstern Wolken); w lata, старѣть, in die Jahre kommen, alt werden; w ciąży, обременѣть, обрюхатѣть, schwanger werden; zachodzi na co, имѣетъ видъ что —, кажется что —, es hat den Anschein daß —, es läßt sich an zu —; zachodzić się, случиться, sich ereignen; koło czego, стараться о чемъ, домагаться чего, nach etwas trachten, streben. *S.* zayście, zachodzenie, *n.*
Zayście, *n.* (*v.* zayśdź), захожденіе (солнца и пр.), Untergang *m.* (der Sonne ꝛc.); ссора, несогласіе, Zank, Zwist, *m.*
Zażąć, *s. d.* zażynać, *s. nd.* зажать, зажинать, anfangen zu ernten. *S.* zażęcie. *part.* zażęty.
Zażąć, zażdząć, *s. d.* zażymać, *s. nd.* задавить, зажать, зажимать, zudrücken, zustopfen.
Zażądać, *v.* żądać.
Zażalić, *s. d.* —lać, *s. nd.* опечалить, огорчить, оскорбить, betrüben, kränken; się, na kogo, жаловаться на кого, sich beklagen über jemanden.
Zażalenie, *n.* жалоба, Klage, *f.*
Zażalony, a, e, горестный, оскорбленный, betrübt, wehmuthsvoll.
Zażarłość, zażartość, *f.* ярость; сви-

рѣпость; остервененіе, Grimm, *m.*, Wuth, Erbitterung, *f.*

Zażarły, zażarty, a, e, (*v.* zazrzeć), яростный, свирѣпый, бѣшеный, ergrimmt, erbittert, wüthend. *adv.* —le, —łe, —to.

Zażartować, *v.* żartować *et* za.

Zażarty, *v.* zażarły.

Zazdrość, *f.* зависть, Neid, *m.*, Mißgunst, *f.*; ревность, ревнивость (въ любви), Eifersucht, *f.*

Zazdrościć, *s. nd.* завидовать, beneiden.

Zazdrościciel, zazdrośnik, *m.* завистникъ, Neider, *m.*

Zazdrośnica, *f.* завистница; ревнивая женщина, Neiderin, Eifersüchtige, *f.*

Zazdrościwy, —drośliwy, a, e, завидливый, завистливый, neidisch; ревнивый, eifersüchtig.

Zazdrosny, a, e, (*v.* zazdrościwy), зависти достойный, beneidenswerth.

Zażec, *s. d.* zażegać, *s. nd.* зажечь, зажигать; возжечь, возжигать, anzünden, anbrennen; жечь, brennen *v. a.* (*propr.* et *fig.*). *S.* zażeganie, *n.*

Zażegacz, *m.* зажигатель, зажигальщикъ, Brandstifter, Mordbrenner, *m.*

Zażeglować, *v.* żeglować.

Zażegnać, *s. d.* zażegnywać, *s. nd.* czę. отвратить крестнымъ знаменіемъ, abwenden durch segnen mit dem Kreuze, durch das Bekreuzen.

Zażęty, *v.* zażąć.

Zażerać, *v.* zazrzeć.

Zaziębić, *s. d.* zaziębiać, *s. nd.* простудить, простужать, простуживать, erkälten, verkälten; się, простудиться, получить простуду, sich verkälten, sich eine Verkältung zuziehen. *S.* zaziębienie, —bianie, *n.*

Zazięblina, *f.* зазноба, erfrorne Stelle *f.* am Körper.

Zaziębnąć, *s. d.* оцепенѣть отъ стужи, vor Kälte erstarren; озябнуть, erfrieren; sobie co, простудить себѣ что (н. пр. ноги), sich etwas (z. B. die Füße) erkälten, verkälten.

Zazielenić, *s. d.* zazieleniać, *s. nd.* зазеленить, ganz grün machen.

Zazierać, *v.* zazrzeć.

Zaziewnąć, *s. d.* zaziewać, *s. nd.* зѣвать, начать зѣвать, anfangen zu gähnen.

Zazimować, *s. d.* зазимовать, überwintern.

Zazionąć, *s. d.* вѣять на что, auf etwas hinwehen; простудиться, sich abkühlen, erkälten.

Zaznać, *s. d.* zaznawać, *s. nd.* узнать, узнавать, erkennen.

Zaznaiomić się, *s. d.* познакомиться, bekannt werden, Bekanntschaft machen, z kim, съ кѣмъ, mit jemanden.

Zaznoić, *s. d.* покрыть потомъ, mit Schweiß bedecken.

Zażoga, zażega, *f.* зажженіе, Anbrennen, Anzünden, *n.*; все что служитъ къ возгнѣщенію огня, alles was zum Feuermachen dient; трутъ, Zunder, *m.*; головня, Feuerbrand, *m.*; горящій уголь, glühende Kohle, *f.*

Zażółcić, *s. d.* zażelтить, gelb machen.

Zażółknąć, *s. d.* zażелтѣть, gelb werden.

Zażrzeć, *s. d.* zażerać, *s. nd.* пожрать, пожирать, fressen, gierig fressen; съѣдать, ѣѣдаться, zerfressen, sich einfressen; остервенить, (ein Thier) in Wuth bringen; się, остервенѣть, ergrimmen, wüthend werden.

Zazuć, *s. d.* zazuwać, *s. nd.* обуть, обувать, (Schuhe, Strümpfe, Stiefel) anziehen.

Zazwać, *s. d.* призвать, herbeyrufen.

Zażyć, *s. d.* zażywać, *s. nd.* (*v.* użyć), употребить, употреблять, gebrauchen; воспользоваться, пользоваться, benutzen; наслаждаться, genießen; tabaki, нюхать табаку, Tabak schnupfen; zażyć kogo, zażyć z mańki, провести кого, обмануть, einen anführen, hintergehen; употреблять во зло, mißbrauchen; zażyć się z kim, войти съ кѣмъ въ знакомство, въ дружество, mit einem in Bekanntschaft, in Freundschaft kommen. *S.* zażycie, zażywanie, *n.*

Zażyłość, *f.* старое знакомство, дружба, alte Bekanntſchaft, alte Freundſchaft, *f.*

Zażyły, a, e, ужъ давно познакомившїйся, ſchon lange zuſammen bekannt, freundſchaftlich.

Zażymać, zażynać, *v.* zażąć.

Zażywny, a, e, въ пищу употребляемый, что ѣсть можно, genießbar, eßbar. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zbabieć, *v.* babieć.

Zbaczać, *v.* zboczyć.

Zbadać, *s. d.* zbadywać, *s. nd.* изслѣдовать, испытывать, erforſchen.

Zbaiać, zbąkać, zbałamucić, zbalsamować, zbankrutować, zbaraszkować, zbarwić, *v. Primit.*

Zbatogować, zbatożkować, *v.* batogować *in* batog.

Zbawca, *m.* избавитель, Befreyer, Retter, *m.*

Zbawczyna, *f.* zbawicielka, *f.* избавительница, Befreyerin, Retterin, *f.*

Zbawić, *s. d.* zbawiać, *s. nd.* избавить, избавлять, befreyen; спасти, спасать, сохранять, (изъ опасности), retten, erretten; спасти (говоря о спасителѣ), erlöſen. *S.* zbawienie, —wianie, *n. part.* zbawiony.

Zbawiciel, *m.* спаситель, Heiland, Erlöſer, *m.* (*v.* zbawca).

Zbawicielka, *f.* избавительница, Befreyerin, Retterin, *f.*

Zbawienie, *n.* спасенїе, вѣчное блаженство, Seligkeit, ewige Seligkeit, *f.*

Zbawienny, a, e, спасительный, heilſam, heilbringend; счастїе, блаженство приносящїй, beglückend; ſeligmachend.

Zbawiony, a, e, (*v.* zbawić), блаженный, праведный, ſelig.

Zbazgrać, zbechtać, *v. Primit.*

Zbędny, a, e, избѣжимый, vermeidlich; отъ чего можно избавиться, что продать можно, was man los werden, veräußern kann.

Zbełgotać, *v.* bełkotać.

Zbestwić, zbestwieć, *v.* bestwić.

Zbeształ, *v.* beształ.

Zbezpieczyć, *s. d.* zbezpieczać, *s. nd.* обезпечить, привесть въ безопасное состоянїе, ſichern, in Sicherheit bringen.

Zbezpiecznieć, *s. d.* zbezpieczyć się, осмѣлиться, ſich erkühnen.

Zbić, *s. d.* zbiiać, *s. nd.* сбить, сбивать; сшибить, сшибать, herunter ſchlagen; сколотить, сплотить, соединять плотно (гвоздями и пр.), zuſammenſchlagen; zuſammen befeſtigen (mit Nägeln ꝛc.); побить больно, поколотить, ſchlagen, durchprügeln; nieprzyiaciela, разбить непрїятеля, den Feind ſchlagen; уничтожить, побѣдить, vernichten, beſiegen; kogo z czego, отгонять кого изъ чего, einen woraus vertreiben; отвратить кого отъ чего, einen wovon abbringen, abwenden; kogo z myśli, привесть кого въ замѣшательство, einen in Verlegenheit bringen; sobie co z pamięci, не думать болѣе о чемъ, ſich etwas aus dem Gedächtniſſe, aus dem Sinne ſchlagen; się, столкнуться, an einander ſtoßen, zuſammen ſtoßen; биться, сражаться, kämpfen, ſtreiten, ſich ſchlagen; z drogi, сбиться съ дороги, vom Wege abkommen, ſich verirren. *S.* zbicie, zbiianie, *n. part.* zbity.

Zbiedz, *s. d. ied.* zbieżeć, *s. d.* zbiegać, *s. nd.* сбѣжать, сбѣгать, (съ верху въ низъ), herunter laufen; стекать, стечь, hinunter rinnen, herunter fließen; убѣжать, скрыться, entlaufen, davon laufen; (o czasie), протекать, проходить, миновать, (von der Zeit): vergehen, verfließen; konia, надорвать лошадь бѣганїемъ, ein Pferd übertreiben; zbiedz się, zbiegać się, сбѣжаться, сходиться, собираться (въ одно мѣсто), zuſammen laufen, ſich verſammeln; устать, запыхаться отъ бѣганїя, ſich müde laufen, ſich aus dem Athem laufen; (skora, sukno): (о кожѣ, о сукнѣ), ссѣдаться, съужи-

ваться, zusammenlaufen, einlaufen (von Leder, von Tuch). *S.* zbieżenie, zbiegnienie, zbieganie, *n.*

Zbieg, a, *m.* бѣглецъ, дезертиръ, Entlaufener, Ausreißer, Deserteur, *m.*

Zbieg, u, *m.* (*v.* zbieganie *in* zbiedz), стеченіе; собраніе стекшихся, сошедшихся вмѣстѣ, Zusammenlauf, Auflauf, *m.*; zbieg wierzycielów, конкурсъ, Concurs (der Gläubiger), *m.*; wody, стокъ водъ, Zusammenfluß; Abfluß *m.* des Wassers.

Zbiegły, a, e, бѣглый, entlaufen, flüchtig. *adv.* -łо, (-le). *S.* -łość, *f.*

Zbiegać, *v.* zbiedz.

Zbieglec, *v.* zbieg, a.

Zbier, zbir, *m.* сбиръ (въ Римѣ), сыщикъ, десятскій, Sbirre (in Rom), Häscher, *m.*

Zbierać, *v.* zebrać.

Zbieracz, *m.* собиратель, Sammler, *m.*; компиляторъ, сборщикъ, Compilator, *m.*

Zbieranina, *f.* куча, громада собранныхъ вещей, Haufen *m.* gesammelter Sachen.

Zbieżenie, *v.* zbiedz.

Zabiiać, *v.* zbić.

Zbik, *m.* дикая кошка, wilde Katze, *f.*; (барсукъ, Dachs, *m.*)

Zbiór, oru, *m.* собраніе (всякаго роду), Sammlung (jeder Art), *f.*; zbiór, zebrany maiątek, приобрѣтенное, стяжанное имѣніе, das gesammelte, erworbene Vermögen, *n.*

Zbiorowód, odu, *m.* (*obs.*) океанъ, Weltmeer, *n.*, Ocean, *m.*

Zbir, *v.* zbier.

Zbisurmanieć, *v.* bisurmanić się.

Zbity, *v.* zbić.

Zbladnąć, *v.* blednąć.

Zbłądzić, *v.* błądzić.

Zbłagać, *v.* ubłagać.

Zblaknąć, zablakować, *v.* blakować.

Zbłamować, *s. d.* сшить мѣха, Felle, Pelzwerk zusammen nähen.

Zbłaznić, *s. d.* —niać, *s. nd.* одурачить, сдѣлать кого дуракомъ, einen närrisch machen, zum Narren machen.

Zblechować, *v.* blechować *in* blech.

Zblednąć, *v.* blednąć.

Zblegotać, zblekotać, *v.* blekotać.

Zbliska, zblizka, z blizka, въ близи, in der Nähe.

Zbliżanie, *n.* (*w matem.*) приближеніе, Näherung, *f.* (*v.* zbliżyć).

Zbliżyć, *s. d.* zbliżać, *s. nd.* сближить, сближать, nähern, annähern; się, сближиться; приближиться, sich nähern, herannahen. *S.* zbliżenie, —żanie, *n.*

Zbłocić, *v.* błocić.

Zbluć, *s. d.* zbluwać, *s. nd.* выкинуть, извергнуть блеваніемъ (изъ желудка), ausbrechen, wegbrechen (aus dem Magen).

Zboczenie, *n.* (*v.* zboczyć); (*w astron.*) zboczenie gwiazd, уклоненіе, удаленіе звѣзды отъ экватора, Abweichung *f.* eines Sternes von dem Aequator; zboczenie igły magnesowey, уклоненіе магнитной иглы, Abweichung der Magnetnadel.

Zboczny, a, e, (*v.* poboczny); уклоняющійся, abweichend. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Zboczyć, *s. d.* zbaczać, *s. nd.* совратиться, сбиться съ дороги, abgehen, ablenken vom Wege (*propr.*); (*fig.*) od cnoty, od przedmiotu rozmowy, удалиться отъ добродѣтели, отъ предмета своей рѣчи, abweichen, sich entfernen von der Tugend, von dem Gegenstande der Rede. *S.* zboczenie, zbaczanie, *n.*

Zbogacić, *s. d.* zbogacać, *s. nd.* обогатить, обогащать, bereichern. *S.* zbognienie, —canie, *n.*

Zbogacieć, zbogatnieć, *s. d.* обогатиться, sich bereichern.

Zbóiecki, a, ie, разбойническій, убійственный, räuberisch, mörderisch.

Zbóiectwo, a, *n.* разбойничество, убійство, Raub, Mord, *m.*

Zbóiować, *s. d.* завоевать, erobern.

Zbolały, a, e, страждущій болью, немощный, болѣзнію изнуренный, Schmerzen leidend, krank, von Krankheit erschöpft; скорбный, betrübt.

Zboleć, *s. d.* болѣть, причинить

сильную боль, ſchmerzen, heftigen Schmerz machen; się, мучиться, страдать; скорбѣть, Schmerzen leiden; betrübt ſeyn.

Zbombardować, zbonować, *v. Primit.*

Zbór, oru, *m.* соборъ, сборъ, собраніе, Verſammlung, *f.*; соборъ вселенскій, allgemeine Kirchenverſammlung, *f.*; zbor chrześciiański, церковь, общество христіанъ, Kirche, die chriſtliche Kirche, *f.*; церковь, храмъ, Kirche, *f.*, Tempel, *m.*

Zborgować, *v.* borgować *in* borg.

Zborowy, a, e, соборный, сборный, Verſammlungs-. (*v.* zbór).

Zborzyszcze, *n.* капище, Götzentempel, *m.*

Zbość, zbośdź, *s. d.* zbadać, *s. nd.* столкнуть, чѣмъ остроконечнымъ, herab ſtoßen (mit etwas ſpitzigem); konia, пришпорить, ſporren (das Pferd); побѣдить, покорить, beſiegen, überwinden.

Zbóstwić, *s. d.* обоготворить, vergöttern.

Zbótwieć, *v.* bótwieć.

Zbóyca, *m.* разбойникъ, смертоубійца, Straßenräuber, Mörder, *m.*

Zbóyczyni, *f.* разбойница, убійца, Räuberin, Mörderin, *f.*

Zboże, *n.* жито, хлѣбъ, Getreide, *n.*

Zbożny, (*obs.*) *v.* pobożny.

Zbożowy, a, e, хлѣбный, жнтный, Getreide-.

Zbracić się, *v.* bracić się.

Zbrakować, zbramować, *v. Primit.*

Zbraniać, *v.* wzbraniać.

Zbratać, *v.* bratać.

Zbredzić, zbroczyć, *v. Primit.*

Zbrodnia, *f.* злодѣяніе, Miſſethat, Uebelthat, *f.*

Zbrodniarz, *m.* злонравный человѣкъ, laſterhafter Menſch, *m. adj.* zbradniarski.

Zbrodzień, dnia, *m.* злодѣй; преступникъ, Uebelthäter, Miſſethäter, *m. adj.* zbrodniczy.

Zbrodzić, *s. d.* перейти въ бродъ, durchwaten.

Zbrodzisty, a, e, переходимый въ бродъ, zum Durchwaten.

Zbroia, *f.* zbroyka, *dim.* доспѣхъ, ратный приборъ, Waffenrüſtung (Harniſch nebſt Zubehör), *f.*; zbroie, *pl.* оружія, Waffen, *f. pl.*

Zbroić, *s. nd.* uzbraiać, uzbroić, *s. d.* вооружать, вооружить, waffnen, bewaffnen. *S.* zbroienie, *n.*

Zbroić złe, содѣять, учинить злодѣяніе, etwas Böſes verüben.

Zbroiownia, *f.* Арсеналъ, оружейная, Zeughaus, *m.*

Zwroiownik, *m.* оружейной мастеръ, Waffenſchmidt, *m.*

Zbronić, *s. d.* zbraniać, *s. nd.* запретить, запрещать, verbieten. (*v.* wzbronić).

Zbronny, a, e, запрещенный, verboten.

Zbronować, *v.* bronować.

Zbroyny, a, e, вооруженный, bewaffnet; zbroyną ręką, вооруженною рукою, mit bewaffneter Hand, mit den Waffen in der Hand; siła zbroyna narodowa, народное войско, die bewaffnete Nationalmacht, *f. adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zbrózdzić, zbrudzić, zbrunatnieć, zbrykać, *v. Primit.*

Zbryzgać, *v.* bryzgać, pobryzgać.

Zbrzeżny, a, e, береговый, набережный, Ufer-; am Ufer befindlich; zbrzeżne piora w skrzydle, правильныя перья у птицъ, Schwungfedern *f. pl.* der Vögel.

Zbrzydnąć, *v.* brzydnieć.

Zbrzydzić, *v.* brzydzić.

Zbuchać, *v.* buchać.

Zbudować, *s. d.* построить, сострить, bauen, erbauen; назидать, erbauen (den Geiſt).

Zbudzić, *v.* budzić.

Zbudziciel, *m.* будильникъ, будильщикъ, Wecker, *m.*

Zbuiać się, *v.* rozbuiać się.

Zbuntować, *v.* buntować.

Zburczeć, *v.* burczeć.

Zbuzyć, *s. d.* разрушить, zerſtören.

Zburzyciel, *m.* разрушитель, Zerſtörer, *m.*

Zbutlować, *v.* butlować.

Zbutwieć, *v.* bótwieć.

Zbuzować, *v.* buzować.

Zbydź, zbyć, *s. d.* zbywać, *s. nd.* стараться избавиться отъ кого, или чего, einen oder etwas los zu werden suchen; отвязаться, освободиться, sich los machen, sich befreyen von etwas; zbywać przedaiąc, сбывать (товаръ) съ рукъ; продать, (Waaren) absetzen, verkaufen; zbywa na czém, не достаетъ, es mangelt, es fehlt an etwas; zbywa do czego, еще не достаетъ, еще надобно —, es fehlt noch, es reicht noch nicht zu; zbywa z czego, остается отъ чего, es bleibt übrig, es ist übrig. *S.* zbycie, zbywanie, *n.* na zbyciu, na zbycie, на продажу, для продажи, zum Verkauf.

Zbyt, *adv.* съ лишкомъ, чрезъ мѣру, zu sehr, über die Maaßen.

Zbytecznik, zbytnik, *m.* роскошной человѣкъ, üppig lebender Mensch, *m.*

Zbyteczny, a, e, zbytni, ia, ie, лишній, излишній, чрезмѣрный, übermäßig, zu groß, zu stark ꝛc. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *n.*

Zbytek, tku, *m.* лишекъ; излишекъ, избытокъ, Ueberfluß, *m.*; чрезмѣрность, Uebermaaß, *m.*; неумѣренность, невоздержность, Unmäßigkeit, *f.*; своевольство, самовольство, Uebermuth, *m.*; роскошь, пышность, Ueppigkeit, *f.*, Luxus, *m.*

Zbytkowny, zbytkowy, a, e, принадлежащій въ своевольству, къ роскоши, роскошный, zum Uebermuthe, zur Ueppigkeit gehörig; üppig. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zbytkować, *s. d.* роскошествовать, жить роскошно, Ueppigkeit, Luxus treiben, üppig leben.

Zbyty, zbytny, a, e, (*part. a* zbydź) отъ котораго можно отдѣлаться, освободиться, was man los werden kann; что можно продавать, veräußerlich, was man verkaufen kann. *adv.* -no, (-to), *S.* —ność, —tość, *f.*

Zbywać, *v.* zbydź.

Zc (перемѣняется на sc, для чего всѣ такіе слова сыскать подъ sc); (wird verwandelt in sc, daher suche man alle solche Wörter unter sc).

Zdadź, zdać, *s. d.* zdawać, *s. nd.* сдать, сдавать, abgeben, herausgeben, wiedergeben (Geld); rachunek, sprawę z czego, дать отчетъ, Rechenschaft geben, Rechenschaft ablegen; komu co, вручить, поручить кому что, einem etwas auftragen, übertragen; komu urząd, поручить кому должность, einem ein Amt übertragen, anvertrauen; оставить кому что, einem etwas überlassen; kogo na śmierć, осудить кого на смерть, einen zum Tode verurtheilen; zdadź się, предаться, sich ergeben; zdadź się na kogo, положиться, надѣяться на кого, sich auf jemanden verlassen; zdadź się, przydadź się, пригодиться, быть годну, нужну, полезну, nutzen, dienen, tauglich seyn; zdadź się, (wydadź się oczom), казаться, scheinen; zadaie się, кажется, es scheint. *S.* zdanie, zdawanie, *n. part.* zdany.

Zdąć, *v.* zdmuchnąć.

Zdaiać, *v.* zdoić.

Zdaleka, *adv.* издалека, издали, von weitem.

Zdanie, *n.* (*v.* zdadź), мнѣніе, разсужденіе, Meinung, *f.*, Gutachten, *n.*

Zdarcie, zdarty, *v.* zedrzeć.

Zdarzyć, *s. d.* zdarzać, *s. nd.* (особливо говоря о Богѣ): споспѣшествовать успѣху, дать успѣхъ; одарить, надѣлить, (besonders von Gott): gelingen lassen, Gedeihen geben; się, случаться къ стати, glücklich sich ereignen, sich treffen; komu, случаться, случиться кому, einem begegnen, vorkommen. *S.* zdarzenie, —rzanie, *n.*

Zdąsać, *v.* dąsać.

Zdatność, *f.* годность, способность, Geschicklichkeit, Fähigkeit, Tauglichkeit, *f.*

Zdatny, a, e, годный, способный, tauglich, fähig, geschickt. *adv.* —nie.

Zdawać, *v.* zdać.

Zdawić, *v.* udawić, dawić.

Zdawka, *f.* сдача, возвратъ лиш-

нихъ денегъ, Reſt *m.* den man (an Gelde) herausgiebt.

Zdawkowy, a, e, на сдачу употребляемый, zum Herausgeben tauglich; zdawkowa moneta, мелкая монета, kleines Geld, *n.*, Scheidemünze, *f.*

Zdawna, *adv.* издревле, отъ давнихъ временъ, von langer Zeit her, *v.* dawno, dawny.

Zdawnić, *s. d.* давностїю вкоренить, пропустить, просрочить, verjähren laſſen.

Zdążyć, *s. d.* достигнуть, достичь, догнать кого, einem einholen, einem nachkommen; (*fig.*) сравняться успѣть на равнѣ съ кѣмъ, einem gleich kommen in einer Sache.

Zdeb', *m. v.* zbik.

Zdębić, *v.* dębić.

Zdebło, *v.* zdiebło.

Zdechlina, zdechlizna, *f.* падалище, Aas, *n.*

Zdechły, a, e, издохлый, околѣлый, crepirt, verreckt.

Zdechnąć, *s. d.* zdychać, *s. nd.* околѣть, околѣвать; издохнуть, crepiren, verrecken. *S.* zdechnienie, zdychanie, *n.*

Zdeptać, *s. d.* истоптать, zertreten.

Zdiąć, *s. d.* zdeymować, *s. nd.* снять, снимать, herabnehmen, herunternehmen, abnehmen; zdeymować karty, снимать карты, die Karten abheben; zdiąć czapkę, kapelusz, снять шапку, шляпу, die Mütze, den Hut abnehmen; (*fig.*) трогать, тронуть, rühren, afficiren. *S.* zdięcie, zdeymowanie, *n. part.* zdięty, (*v.* zdiąć).

Zdłubać, *v.* dłubać.

Zdmuchnąć, *s. d.* zdmuchać, zdymać, *s. nd.* сдуть, сдувать, herunterblaſen, abblaſen, wegblaſen.

Zdobić, *s. d.* красить, украшать, zieren, ſchmücken, putzen (*v.* ozdabiać); прикрасить, закрасить (дурное дѣло), beſchönigen.

Zdobiciel, *m.* ten co zdobi.

Zdobny, (*obs.*) *v.* ozdobny.

Zdobrzeć, *v.* wydobrzeć.

Zdobydź, zdobyć, *s. d.* zdobywać, *s. nd.* все отнять, вынуть, völlig herausnehmen, herausziehen; силою отнять, взять, mit Gewalt nehmen, wegnehmen; wszystkich sił, zdobydź się, zdobywać się na co, стараться, тщиться, всѣми силами, ſich anſtrengen, alle Kräfte aufbieten (um etwas zu erlangen).

Zdobycz, *f.* добыча, Beute, *f.*

Zdobyczny, a, e, добычею приобрѣтенный, erbeutet.

Zdobytek, tku, *m.* приобрѣтенїе, прибыль, Erwerb, *m.*, Ausbeute, *f.*

Zdobywca, *m.* zdobywacz, zdobyciel, *m.* завоеватель, покоритель, Eroberer, *m.*

Zdobywstwo, *n.* завоеванїе, Eroberung, *f.*

Zdoić, *s. d.* zdaiać, *s. nd.* wydoić, выдоить, выдаивать, ausmelken.

Zdołać, *s. d.* zdoływać, *s. nd.* komu w czém, быть ровну, равняться кому въ чемъ, быть въ состоянїи тоже дѣлать, einem gewachſen ſeyn, gleich kommen worin; быть въ состоянїи; имѣть способность къ произведенїю чего, im Stande ſeyn, fähig ſeyn, etwas zu verrichten, zu vollbringen.

Zdolność, *f.* способность, Fähigkeit, *f.*

Zdolny, a, e, способный (дѣлать что нибудь), fähig, geſchickt (etwas zu verrichten).

Zdrabować, *v.* drabować.

Zdrada, *f.* измѣна, вѣроломство, Verrätherey, Untreue, Treuloſigkeit, *f.*

Zdradliwy, zdradny, a, e, zdradziecki, a, ie, измѣнническїй, измѣнничїй, вѣроломный, verrätheriſch, treulos. *adv.* —wie, —wo, —nie, —no, —cko. *S.* -wość, (-ność), -ckość, *f.*

Zdradzić, *s. d.* zdradzać, *s. nd.* измѣнить, измѣнять, verrathen, treulos hintergehen. *S.* zdradzenie, zdradzanie, *n.*

Zdradziecki, a, ie, измѣнническїй, verrätheriſch, *v.* zdradliwy.

Zdradziectwo, *n.* zdradzież, *f.* измѣна, измѣнничество, Verrätherey, *f.* *v.* zdrada.

Zdrapać, *s. d.* zdrapywać, *s. nd.* сцарапать, сцарапывать, abkratzen, herunter kratzen *v.* drapać.

Zdrasnąć, *s. d.* сорвать, abreißen, *v.* drasnąć.

Zdrayca, *m.* измѣнникъ, Verräther, *m.*

Zdrayczyna, -czyni, *f.* измѣнница, Verrätherin, *f.*

Zdrażnić, zdręczyć, *v. Primit.*

Zdrętwiałość, *f.* оцѣпенѣнїе, онѣмѣнїе, Erſtarrung, *f.*

Zdrętwiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, erſtarrt; ząb, зубъ оскомину имѣющїй, Zahn *m.* der ſtumpf geworden iſt (von Säure ꝛc.).

Zdrętwić, *s. d.* zdrętwiać, *s. nd.* лишить чувства, заставить оцѣпенѣть, ſtarr machen, erſtarren machen; zęby, причинить оскомину, die Zähne ſtumpf machen. zdrętwić się, *v.* drętwieć.

Zdrewniały, a, e, одеревенѣлый, holzig geworden; оцѣпенѣлый, erſtarrt. (*adv.* —łо). *S.* —łość, *f.*

Zdrewnieć, (*v.* drewnieć), *s. d.* (*fig.*) оцѣпенѣть, онѣмѣть, erſtarren.

Zdrobić, *v.* podrobić.

Zdrobniały, a, e, умалительный, убавленный, klein geworden (*propr. et fig.*); умалительный, уменьшительный, verkleinernd, diminutiv.

Zdroiek, *dim. v.* zdróy.

Zdroiewisko, zdroiowisko, *n.* ключевина, moraſtige Quelle, *f.*; болотистый ручеекъ, moraſtiger Bach, *m.*

Zdroiowy, a, e, ключевый, Quell-.

Zdroisty, a, e, ключистый, изобильный родниками, quellenreich.

Zdrowie, *n.* здоровье, здравїе, Geſundheit, *f.* (*propr. et fig.*); zdrowie, na zdrowie! здравствуй! (при чиханїи), zur Geſundheit (beym Nieſen); pić za zdrowie, пить здоровье, или за здоровье, eine Geſundheit, auf die Geſundheit (jemandes) trinken.

Zdrowiec, wca, *m.* табакъ, Taback, *m.*

Zdrowość, *f.* (*v.* zdrowy), здоровое состоянїе, geſunder Zuſtand, *m.*

Zdrówy, (zdrów), a, e, здоровый, geſund; здоровый, полезный для здоровья, geſund, heilſam (*propr. et fig.*); bądz zdrów, прости, прощай, leb wohl! (*fig.*) zdrowy rozum, здравый умъ, разумъ, geſunder Verſtand, *m.*; zdrowo sądzić, здраво разсуждать, vernünftig urtheilen; zdrowa rada, полезной совѣтъ, heilſamer, nützlicher Rath, *m. adv.* —wo. *S.* —wość, *f.*

Zdróy, oiu, *m.* zdroiek, oyka, *m. dim.* источникъ, ключь, родникъ, Quell, *m.*, Quelle, *f.*

Zdrożać, *v.* zdrożyć.

Zdrożały, a, e, вздороженный, theuer geworden, aufgeſchlagen. (*adv.* —łо). *S.* —łość, *f.*

Zdrożeć, *s. d.* вздорожать, сдѣлаться дорогимъ, theuer werden, aufſchlagen.

Zdrożność, *f.* распутїе; погрѣшность; преступленїе, Abweg, *m.* (*propr. et fig.*); Fehltritt, *m.*, Vergehen, *n.*

Zdrożny, a, e, отдаленный отъ дороги, не въ дорогѣ лежащїй, отводящїй отъ дороги, abgelegen vom Wege, nicht auf dem Wege gelegen, vom Wege abführend; (*fig.*) нескладный, несходный, нелѣпый, невмѣстный, unpaſſend, ungereimt, nicht am rechten Orte; zdrożny od prawdy, уклоняющїйся отъ правды, von der Wahrheit abweichend.

Zdrożyć, *s. d.* (*a* drogi), возвысить цѣну, вздорожить, theuer machen, vertheuern; się, вздорожать, сдѣлаться дорогимъ, theuer werden, aufſchlagen.

Zdrożyć, *s. d.* zdrażać, *s. nd.* (*a* droga), удаляться отъ дороги, vom Wege abgehen (*propr. et fig.*); kogo, удалять, свести кого отъ дороги, einen vom Wege abführen (*propr.* et *fig.*).

Zdruzgotać, *v.* druzgotać.

Zdrygać się, *v.* wzdrygać się.

Zdrzemać, zdrzymać, zdrzemać się, zdrzymać się, *s. d.* вздремать, вздремать, einſchlafen, einſchlummern.

Zdrzeń, *v.* drzeń.

Zdumiały, a, e, изумленный, erſtaunt, beſtürzt.

Zdumieć, *s. d.* zdumiewać, *s. nd.* изумить, изумлять, in Erſtaunen ſetzen; zdumieć się, изумиться, erſtaunen. *S.* zdumienie, zdumiewanie się, *n.*

Zdumnieć, *s. d.* возгордиться, гордымъ сдѣлаться, ſtolz werden.

Zdun, *m.* горшечникъ, гончаръ, Töpfer, *m. v.* garncarz.

Zduplować, *v.* duplować.

Zdurnieć, zdurzeć, *v.* durnieć.

Zdurzyć, *v.* durzyć, odurzać.

Zdusić, *v.* dusić, udusić.

Zdużać, *s. nd.* zdużyć, *s. d.* вскружить голову, оглушить, ſchwindelig machen, betäuben; сдѣлать пьянымъ, berauſchen.

Zdwoić, *s. d.* zdwaiać, *s. nd.* соединить двѣ вещи во едино, vereinigen, doppelt zuſammen legen; удвоить, удваивать; усугублять, verdoppeln. *S.* zdwojenie, zdwajanie, *n.* (*v.* dwoić, podwoić).

Zdybać, *s. d.* zdybnąć, *s. d. ied.* zdybywać, *s. nd. czę.* улучить, улучать; застать, поймать, ertappen, treffen, antreffen. Zdybać się, *v.* dybać.

Zdychać, *v.* zdechnąć.

Zdychawiczeć, —wicznieć, *s. d.* сдѣлаться одышливымъ, engbrüſtig werden.

Zdychtować, zdylować, *v.* dychtować, dylować.

Zdymać, *v.* zdąć, zdmuchnąć.

Zdźbło, zdziebło, *n.* zdziebłko, zdziebełko, zdźebłko, *n. dim.* стебель, соломина, Kornſtengel, Halm, *m.*; заноза, осколокъ, былинка, Splitter (jeder Art), *m.*

Zdżdżewnica, *v.* dżdżownica.

Zdziczeć, *s. nd.* zdziczyć, *s. d.* сдѣлать дикимъ, wild machen; запустить (поле и пр.), verwildern laſſen (ein Feld ꝛc.)

Zdziczały, a, e, одичалый, сдѣлавшійся дикимъ, verwildert, wild geworden.

Zdziczeć, *s. d.* zdziczyć się, *s. d.* одичать, сдѣлаться дикимъ, verwildern, wild werden. *v.* dziczeć.

Zdzłać, *s. d.* zdziewać, *s. nd.* снять, скинуть платье, ausziehen (Kleider).

Zdziałać, *v.* działać.

Zdzieciniały, a, e, сдѣлавшійся ребенкомъ, kindiſch oder zum Kinde geworden.

Zdziecinieć, *v.* dziecinieć.

Zdzierać, *v.* zedrzeć.

Zdzieracz, -rca, *m.* (-rczyna, -czyni, *f.*) ten co dziera; (*fig.*) живодеръ, лихоимецъ, грабитель, взыщикъ, Menſchenſchinder, Placker, Quäler, *m.*

Zdzierstwo, *n.* лихоимство; грабительство, истязанїе, Schinderey; Plackerey, Prellerey, *f.*

Zdzierżawić, *v.* zadzierżawić.

Zdzierżeć, *s. d.* zdzierżywać, *s. nd.* сдержать слово, Wort halten, *v.* utrzymać, dotrzymać.

Zdzierzgnąć, zdziergnąć, *v.* dziergnąć, zadziergnąć.

Zdziesiątkować, *v.* dziesiątkować.

Zdziewosłąbić, zdziewosłębić, *v.* dziewosłębić.

Zdziobać, zdziurawić, zdziurawieć, zdziwaczeć, zdziwaczyć, *v. Primit.*

Zdziwić, *v.* zadziwić.

Zdzwignąć, *v.* dzwigać, dzwignąć.

Ze, *praep.* изъ, ауѣ; *v.* Z.

Że, *conj.* что, даß; по тому что, weil, da; (какъ союзъ послѣположительный), же, (als nachſtehendes Bindewort), denn (bey Fragen); doch. *n. pr.* Idźże, идиже, geh doch; miałże on coś? имѣлъ ли онъ что нибудь? hatte er denn etwas?

Zębacz, zębal, *m.* зубастый, зубастъ, der große oder lange Zähne hat.

Zębak, *m.* zębatka, *f.* зубатка (рыба морская), Meerbraſen, Seewolf (ein Seefiſch), *m.*

Zębaty, a, e, зубатый, зубчатый, der Zähne hat; zackig; здорливый, zänkiſch, beißig; не глупый, nicht dumm.

Żeberko, *dim. v.* żebro.

Zębny, a, e, зубный, Zahn-; zębne ziele, zębownik, *m.* дикая рябина, (Pyrethrum), Bertram, *m.*

Zębołom, zęborwacz, *m.* зуборывъ, зуборвачъ, Zahnbrecher, Zahnarzt, *m.*

Zębownik, *v.* zębne ziele.
Zebr, *m.* zebra, *f.* зебра, Zebra, *n.*
Zebrać, *s. d.* zbierać, *s. nd.* собрать, собирать, ſammeln, verſammeln; снять, снимать, abnehmen, herunternehmen, wegnehmen; соединить, совокуплять, совокупить, zuſammen bringen, zuſammen nehmen; ze stoła, снять со стола, den Tiſch abräumen; się, собираться, ſich ſammeln; ſich verſammeln; się na co, приготовляться на что, ſich anſchicken, ſich vorbereiten zu etwas; намѣреваться, vorhaben, ſich vornehmen; zbiera się na co, кажется, вѣроятно, es läßt ſich an zu —, es ſcheint daß —; zbiera się na deszcz, облака собираются, кажется что дождь пойдетъ, die Wolken ſammeln ſich zum Regen, es läßt ſich zum Regen an. *S.* zebranie, zbieranie, *n. part.* zebrany.
Zębotłuk, *m.* орудїе чѣмъ вынимаютъ зубы, Werkzeug *n.* zum Zähnausziehen; (въ шуткѣ): зубный лѣкарь; кулакъ, (im Scherz): Zahnarzt, *m.*; Fauſt, *f.*
Żebrać, *s. nd.* ходить по мїру, просить милостыню, betteln, betteln gehen; усильно просить, inſtändigſt bitten, flehen.
Żebractwo, *n.* нищета; нищетство, Betteley, *f.*, Betteln, *n.*; (*collect.*) нищїе, Bettelleute, *f. pl.*
Żebraczka, *f.* нищая, Bettlerin, Bettelweib, *f.*
Żebrak, *m.* нищей, Bettler, *m.*
Żebro, *n.* żeberko, *n. dim.* ребро, ребрышко, Rippe (Ribbe), *f.*; żebro czartowe, *v.* czartowe żebro *in* czartowski.
Żebrowaty, a, e, ребристый, mit ſtarken Rippen (Ribben) verſehen.
Żeby, *conj.* дабы, чтобы, damit, auf daß.
Zęby, *pl. v.* ząb.
Zecer, *m.* (*w drukarni*) наборщикъ, Setzer, *m. v.* układacz.
Zechcieć, *v.* chcieć.
Żęcić, *v.* żą, żniwoć.
Zecknąć sobie, *s. d. ied.* zecknić sobie, *s. d.* возчувствовать къ чему омерзѣнїе, ſich vor etwas ekeln.
Zédel, dla, *m.* скамья съ прислономъ, Bank *f.* mit einer Lehne.
Zędra, *v.* zendra.
Zedrzeć, *s. d.* zdzierać, *s. nd.* содрать, сдирать, сорвать, срывать, herunterreißen, herabreißen, abreißen; (*fig.*) kogo, лупить кого, кожу драть, лишнїе поборы, пошлины и пр. брать, das Fell abziehen, ſchinden (durch Abgaben ꝛc. drücken); обобрать, разграбить, ausziehen, plündern; się, изодраться, изорваться, износиться, zerreißen *v. n.*, ſich abtragen (von Kleidern); сорваться, вырваться, ſich losreißen; надсадишь себя, надорваться подниманїемъ, ſich verheben. *S.* zdarcie, zdieranie, *n.*
Żedz, *s. nd.* жечь (н. пр. какъ кропива), brennen (z. B. wie eine Neſſel).
Zefir, *m.* zefirek, rka, *m. dim.* зефиръ, западной пріятной вѣтерокъ, Zephyr, angenehmer Weſtwind, *m.*
Żegać, *s. nd. v.* żedz.
Żegać, *s. nd.* (*vulg.*) рыгать, rülpſen; изрыгать, выкидать, ſpeyen, auswerfen.
Żegadło, żgadło, *n.* жегало, Stecheiſen *n.* der Schmiede (um Löcher in Holz zu brennen).
Zegar, a, u, *m.* часы, Uhr, *f.*; zegar słoneczny, солнечные часы, Sonnenuhr, *f.*; zegar ścienny, стѣнные часы, Wanduhr, *f.*
Zegarek, rka, *m.* карманные часы, Taſchenuhr, *f.*
Zegarmistrz, *m.* часовщикъ, Uhrmacher, *m. adj.* —strzowski.
Zegarmistrzowstwo, —strzostwo, *n.* искуство дѣлать часы, Uhrmacherkunſt, *f.*
Zegarowy, a, e, часовый, Uhr, *m.*
Żegawka, *f.* pokrzywa, *f.* крапива, кропива, Brennneſſel, *f.*
Zegielgarn, u, *m.* бечевка, ſtarker Strick, *m.*
Żeglarski, a, ie, мореходный, мореплавательный, Schiffahrts-, Schiffer-.

Żeglarstwo, *n.* мореплаваніе, мореходство, Seefahrt, Schiffahrt, Schiffahrtskunst, *f.*

Żeglarz, *m.* мореплаватель, мореходецъ, Seefahrer, Seemann, Schiffer, *m.*

Żeglarzyk, *m.* рыба морская имѣющая твердую скорлупу и слѣдующая за кораблями, Schalfisch (ein Seefisch), *m.*

Żeglować, *s. nd.* ходить, плыть, плавать по морямъ, segeln, schiffen.

Żeglówka, *v.* żegluga.

Żeglowny, a, e, судоходный, schiffbar; хорошо плавающій, gut segelnd.

Żegluga, *f.* żeglówka, *f.* плаваніе, мореплаваніе, мореходство, Schiffahrt, *f.*; морская служба, Seedienst, *m.*

Zegnać, *s. d.* zżonąć, *s. d. ied.* zganiać, *s. nd.* согнать, сгонять; сганивать, herunter jagen, herunter treiben; (изъ разныхъ мѣстъ) сгонять, собирать, (aus verschiedenen Orten) zusammentreiben (*propr.* et *fig.*); zganiać plamy, выводить пятна, Flecke ausmachen; złoto ze śrébra, отдѣлять золото отъ серебра, Gold und Silber scheiden. *S.* zegnanie, zgonienie, zganianie, *n. part.* zegnany.

Żegnać, *s. d.* крестить, дѣлать знаменіе креста, bekreuzen, das Kreuz machen; kogo się z kim, прощаться, проститься съ кѣмъ при отъѣздѣ, благословить, segnen; Abschied nehmen (Glück wünschen) bey der Abreise; (*fig.*) żegnać kogo kiiem, дубасить, поколотить, einen durchprügeln; żegnać się, перекреститься, sich mit dem Kreuze bezeichnen, sich bekreuzen; (*fam.*) żegnam się, прощай, прости, leb wohl! Adieu! *S.* żegnanie, *n.*

Zekrwawić, *v.* krwawić.

Żelazisty, a, e, желѣзо содержащій, съ желѣзомъ смѣшанный, eisenhaltig. *adv.* — to. *S.* — tość, *f.*

Żelazko, *n.* желѣзное орудіе (всякаго рода), eisernes Werkzeug (jeder Art), *n.*; прижигательныя или припекательныя щипцы, Brenneisen (zu den Haaren), *n.*; желѣзо которымъ нажигаютъ знаки, Brenneisen *n.* zum Einbrennen von Zeichen; утюгъ, Bügeleisen, *n. v.* żelazo.

Żelaznik, *m.* кузнецъ, Eisenschmidt, *m.*; купецъ торгующій желѣзными товарами, Eisenhändler, *m. v.* żelcznik.

Żelazny, a, e, желѣзный, eisern (*propr. et fig.*); Eisen-.

Żelazo, *n.* желѣзо, Eisen, *n.*; (*poet.*) мечь, кинжалъ, Schwert, *n.*, Dolch, *m.*; żelaza, *pl.* желѣза, цѣпи, оковы, Eisen, *m. pl.*, Ketten, Fesseln, *f. pl.* Żelazko, *n. dim.* żelazka, *pl.* желѣзные инструменты, eiserne Werkzeuge, *v.* żelazko.

Żelaztwo, *n.* желѣзные товары, Eisenwerk, *n.*, Eisenwaaren, *f. pl.*

Żelezce, *n.* желѣзко, желѣзный конецъ у стрѣлы, у копья и пр., eiserne Spitze *f.* am Pfeile, am Spieße ꝛc.

Żeleznictwo, *n.* торгъ желѣзомъ, Eisenhandel, *m.*

Żeleznik, (*v.* żelaznik), *m.* чугунной или желѣзной котелъ, eiserner Kessel, *m.*; żeleznik kamień, желѣзнякъ, Eisenstein (sechste Art von Diamanten), *m.*; żeleznik, ziele, желѣзная трава, (Verbena), Eisenkraut, *n.*

Zelgać, *s. d.* zelgiwać, *s. nd. czę.* солгать, лгать, lügen, *v.* łgać.

Żelw, żelwica, *f.* золовка, своячина (мужева сестра), Schwägerin (des Mannes Schwester), *f.*

Zelżyć, *s. d.* zelżywać, *s. nd. czę.* (*v.* lżyć) облегчить, облегчать, erleichtern.

Zelżyć, *s. d.* zelżywać, *s. nd. czę.* обезчестить, поносить, постыдить, beschimpfen, ehrenrührig verunglimpfen. *S.* zelżenie, zelżywanie, *n.*

Zelżywy, a, e, посрамительный, постыдный, позорный, ehrenrührig, schimpflich; schmähend; zelżywe słowo, ругательное, бранное слово, Schimpfwort, Schmähwort, *n.*

Zembraty, *m. pl.* корабельныя доски, Breter, *n. pl.*, Dielen, *f. pl.* an Schiffen.

Zemdlały, a, e, упавшій въ обморокъ; онѣмѣлый, in Ohnmacht gefallen; erſtarrt, eingeſchlafen; безсильный, слабый, ſchwach, matt (*v.* zemdlony). *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zemdleć, *s. d.* zemdlewać, *s. nd.* czę. обмереть, обмирать, ohnmächtig werden, *v.* mdleć.

Zemdlić, *s. d.* zemdliwać, *s. nd.* czę. причинить обморокъ; ослабить, ослаблять, Ohnmacht erregen, ſchwächen.

Zemdlony, zemdlały, a, e, безсильный, слабый, entkräftet, kraftlos, ſchwach, *v.* zemdlały.

Zemknąć, *s. d.* zmykać, *s. nd.* снять, стащить, herunter nehmen, herunter ziehen; отодвинуть, отдвигать, abrücken, wegrücken, wegſchieben; украсить, унести тихонько, entwenden, heimlich wegtragen; прочь взять, снять, wegnehmen; zmykać dokąd, убѣжать, убѣгать; бѣгать отъ кого, fliehen, davon laufen. *S.* zemknienie, zmykanie, *n. part.* zemkniony.

Zemła, *f.* zemełka, *f. dim. v.* bułka.

Zemleć, *s. d.* zmielać, *s. nd.* смолоть, klein mahlen, zermahlen (Getreide).

Zemrzeć, *s. d.* zmierać, *s. nd.* умереть, умирать (вмѣстѣ), ſterben, abſterben (zuſammen). *S.* zmieranie, (zmarcie), *n. part.* zmarły, умершій, verſtorben.

Zemścić, zemścić się, *v.* mścić się.

Zemsta, *f.* мщеніе, Rache, *f.*

Żeńca, *m.* (żeniec, ńca, *m.*) жнецъ, Schnitter, *m.*

Żencica, żencyca, *f.* овечья сыворотка, geronnene Schafmilch, *f.*

Zendra, *f.* выгарки, Hammerſchlag, Abfall, *m.*

Żenić, *s. nd.* ożenić, pożenić, *s. d.* женить, verheirathen, beweiben (nur von Mannsperſonen).

Żenić się, *s. nd.* жениться, ſich verheirathen, ſich beweiben, eine Frau nehmen.

Żeniec, *v.* żeńca.

Żenin, (*obs.*) *v.* żonin.

Zeniszek, szka, *m.* калуферъ; печеночный бальзамъ, (Ageratum), Rheinfarrn, *m.*, Leberkraut, *n.*

Zenkiel, kiela, kla, *m.* снурокъ для снурованія, Schnürband, *n.*, Schnürſenkel, *m.*

Zenklarz, *m.* тотъ который дѣлаетъ снурки, игольщикъ, Senkler, Nadler, *m.*

Żeński, a, ie, женскій, weiblich; (*w grammat.*) rodzay żeński, родъ женской, das weibliche Geſchlecht (genus femininum), *n.*

Zepchnąć, *s. d.* zpychać, spychać, *s. nd.* спихнуть, спихивать; ссовывать, сталкивать, herabſtoßen, herunter ſtoßen, herunter ſchieben (*propr. et fig.*). *S.* zepchnienie, zpychanie, spychanie, *n. part.* zepchnięty, zepchniony.

Zeprzeć, *s. d.* сопрѣть, von der Hitze verderben.

Zeprzeć, *s. d.* zpierać, spierać, сперетъ, спирать, zuſammen ſtemmen, andrücken; herunter ſtemmen, herunter drücken; zeprzeć się, сперется, стѣсниться, ſich zuſammen ſtemmen, ſich zuſammen drängen. *S.* (zpieranie), spieranie, *n. part.* (zparty), sparty.

Zepsnąć się, *s. d.* соскользнуться, ausgleiten.

Zepsować, zepsuć, *v.* psuć.

Zepsuty, a, e, (*part. a* psuć, zepsuć), испорченный, verdorben. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żer, (żyr), u, *m.* кормъ, (для звѣрей), Nahrung, *f.*, Fraß (für wilde Thiere), *m.*; желудки для кормленія свиней, Eichelmaſt *f.* für Schweine; żer, ziele, красной макъ, wilder Mohn, *m.*

Żerca, *m.* żercec, rca, *m.* (*obs.*) *v.* dziewosłąb.

Żerdź *f.* żerdka, *f. dim.* жердь, жердка, (dünne) Stange, *f.*

Zerdzewieć, *v.* zardzewieć, zrdzewieć, rdzewieć.

Żerdziany, a, e, жердяный, изъ

жерди сдѣланный, Stangen=, von Stangen gemacht.

Żeremie, ienia, *n.* (*obs.*) бобровое гнѣздо, Bibergrube, *f.*, Biberlager, *n.*

Żerny, (żerny), a, e, изобилующій кормомъ, reich an Nahrung, an Fraß; жирный, тучный, fett, feist.

Żerować, *s. nd.* пастися, кормиться, Nahrung suchen, Fraß suchen.

Żerowisko, *n.* пасбище, паства, мѣсто гдѣ звѣри кормятся, Weideplatz, Platz *m.* zum Fraß für Thiere.

Żerowny, *v.* żerny.

Żertwa, *f.* жертва, Schlachtopfer, *n.*

Żertwować, *s. nd.* жертвовать, aufopfern.

Zerwa, *f. v.* zerwanie; zerwa ziele, розетъ, желтая травка, Reseda (Pflanze), *f.*

Zerwać, *s. d.* zrywać, *s. nd.* сорвать, срывать, сдергивать, abreißen, herunter reißen, zerreißen; zerwać się, zrywać się, броситься, устремиться, sich stürzen, sich werfen, aufspringen; zerwać się robiąc, надорвать животъ, надрывать себя, sich verheben, sich wehe thun. *S.* zerwanie, zrywanie, *n. part.* zerwany.

Zerwisko, *n.* oderwisko z gory spadłe, часть упадшая или разорванная съ горы, abgefallenes Stück *n.* von einem Berge, Bergsturz, *m.*

Zerznąć, *s. d.* zrzynać, *s. nd.* срѣзать, срѣзывать, abschneiden, herunterschneiden. *S.* zerznięcie, zrzynanie, *n. part.* zerznięty.

Zeschnąć, *s. d. ied.* zsychać, *s. nd.* zsychać się, ссохнуть, ссыхаться, zusammen trocknen, vertrocknen.

Zesiniały, a, e, посинѣлый, blau geworden.

Zesinieć, zsinieć, *s. d.* посинѣть, blau werden.

Zeskleć, zesklić się, *s. d.* остекленѣть, verglasen, *v. n.*

Zeskoczyć, *s. d.* zeskakiwać, *s. nd. czę.* соскокнуть, соскакивать, herunterspringen.

Zeskrobać, *s. d.* zeskrobywać, *s. nd. czę.* соскресть, соскребать, herunter schaben, abschaben.

Zeskubać, *s. d* выдергать, выщипать, herunter zupfen, abzupfen.

Zesłać, *s. d.* zsyłać, *s. nd.* низослать, низосылать, herabsenden, herniedersenden; послать, посылать, absenden, senden. *S.* zesłanie, zsyłanie, *n. part.* zesłany.

Zesłaniec, ńca, *m.* низосланный (съ неба), Herabgesandter, Herniedergesandter (vom Himmel), *m.*

Zesławić, *v.* osławić.

Ześlepić, *v.* oślepić.

Zesmolić, *s. d.* zesmalać, *s. nd.* осмолить, осмаливать, pichen, mit Pech beschmieren; замарать, запачкать, beschmieren, besudeln.

Zesromocić, *s. d.* посрамить постыдить, beschämen, Schande machen, *v.* sromocić.

Zestarzały, a, e, состарѣвшійся, alt geworden.

Zestarzeć się, *s. d.* состарѣться, alt werden.

Zestrugać, *s. d.* (*v.* strugać), состружить, abhobeln.

Zestrzydz, *s. d.* zestrzygać, *s. nd.* (*v.* strzydz), состричь, состригать, abscheeren.

Zeszkaradzić, *s. d.* изпакостить, изгадить; изуродовать, besudeln; verunstalten.

Zeszły, a, e, (*part. a* zeysdź), старый, въ лѣтахъ, alt, bejahrt; zeszły (z tego świata), умершій, verstorben; na siłach, лишенный силъ своихъ, ослабленный, entkräftet, schwach. (*adv.* —ło.) *S.* —łość, *f.*

Zetknąć, *s. d.* ztykać, stykać, *s. nd.* (szpilkami i t. d.), соткнуть, стыкать (булавками и пр.), zusammen stecken (mit Nadeln ꝛc.); стѣснить, стѣснять (въ одно мѣсто), zusammenpressen, zusammendrängen; stykać się, сталкиваться, другъ о друга ударяться, an einander stoßen, sich stoßen; граничить, смежну быть съ чѣмъ, anstoßen, angränzen an etwas. *S.* zetknienie, zetknięcie, stykanie, *n.*

Zetrzeć, *s. d.* zcierać, sciérać, *s. nd.* стереть, стирать, abreiben, ab-

wischen; стирать вмѣстѣ, одно на другое, zuſammen reiben, an einander reiben; zetrzeć, zgruchotać, сокрушить, раздробить, zerreiben, zermalmen; (*fig.*) zetrzeć, zniszczyć, уничтожить, разрушить, vernichten, aufreiben, zerſtören; zetrzeć się, ścierać się, стереться, стираться, сглаживаться, ſich abreiben; się z kim, сражаться, схватиться, драться съ кѣмъ, mit einem anbinden, zuſammen gerathen, ſtreiten, kämpfen. *S.* starcie, scieranie, *n. part.* starty.

Zęty, a, e, жатый; (говоря о хлѣбѣ), geerntet.

Zewlec, zewłóczyć, *v.* zwlec, zwłóczyć.

Zewłoka, *v.* zwłoka.

Zewnątrz, *adv.* снаружи, извнѣ, von außen, auswendig; извнутрь, von innen heraus.

Zewnętrzność, *f.* внѣшность, наружность, поверхность, das Aeußere, die Außenſeite, *f.*

Zewnętrzny, a, e, внѣшній, наружный, äußerlich, auswendig, der, die, das äußere. *adv.* — nie, — no.

Zewrzeć, *s. d.* zwierać, *s. nd.* соединить, сплотить, сплочивать, zuſammenfügen; psy, привязывать собакъ на свору, die Hunde zuſammen koppeln; konia ostrogami, шпорить лошадь, das Pferd ſpornen; się z kim, сопротивляться, схватиться, драться съ кѣмъ, mit einem zuſammen gerathen, anbinden, kämpfen. zewrzeć, zawrzeć, *v.* zawrzeć.

Zewsząd, *adv.* отвсюду, со всѣхъ сторонъ, von allen Seiten her.

Zeymować, *v.* zjąć.

Zeyrzeć się, *s. d.* оглянуться, не упускать изъ виду, ſich umſehen, nicht aus den Augen laſſen; быть осторожну, vorſichtig ſeyn.

Zeyście, *n.* (*v.* zeyśdź), сходъ, схожденіе, сошествіе, Herabgehen, Heruntergehen, Herunterſteigen, *n.*; собраніе, Verſammlung, *f.*; z tego świata, кончина, смерть, Abſterben, *n.*, Hintritt, *m.*; zeyście się, встрѣча, Begegnung, *f.*, Zuſammentreffen, *n.*

Zeyśdź, zeyść, znieyść, *s. d.* (zchodzić), schodzić, *s. nd.* сойти, сходить, итти съ верху въ низъ, herunter gehen, herabgehen; zkąd, сойти, отойти, отходить, abziehen, abmarſchiren; z życia, ze świata, скончаться, преставиться, von der Welt ſcheiden, aus der Welt gehen, ſterben; chodzić, zachodzić, заходить, untergehen (*v.* zaysdź); schodzić, miiać, проходить, миновать, vergehen, verfließen; изчезать, verſchwinden; кончаться, кончиться, ſich endigen, zu Ende gehen; исполниться, сбыться, недоставать, ausgehen, alle werden, mangeln, fehlen; suknie, trzewiki; износить платье, истоптать башмаки, Kleider abtragen, Schuhe ablaufen; całe miasto, проходить чрезъ весь городъ, die ganze Stadt durchlaufen; zeysdź się, schodzić się, сходиться, собираться, zuſammen kommen, ſich verſammeln; соединяться, встрѣчаться, стекаться, сходиться, ſich vereinigen, zuſammenlaufen (*n. pr.* drogi, rzéki, ulice, н. пр дороги, рѣки, улицы, z. B. Wege, Flüſſe, Gaſſen); schodzić się, (*n. pr.* sukno), ссѣсться (н. пр. сукно), einlaufen (als Tuch); (schodzić się na co, служить, употребляться на что, zu etwas dienen, gebraucht werden); schodzić się, (strudzić się chodzeniem, набѣгиваться, устать отъ долговременнаго бѣганія, ſich müde gehen, ſich müde laufen. *S.* zeyście, schodzenie, *n. part.* schodzony, zeszły.

Zez, u, *m.* шесть точекъ на игральной кости, die Sechſe *f.* auf den Würfeln.

Zez, zezek, zka, *m. dim.* косый, косоглазый, косоокій, Schielender, *m.*

(Zez, u, *m.* zezek, zku, *m. dim.*) zezem patrzyć, косо смотрѣть, ſchielen.

Zeza, *f.* трюмъ, самая нижняя часть въ кораблѣ, куда стекаетъ всякая нечистота, unterſter Schiffs-

raum *m.* wo alle Unreinigkeit zuſammen läuft.

Zezek, zka, *m.* косоглазый, Schielender, *m.*

Zeznać, *s. d.* zeznawać, *s. nd.* признаться, признаваться, bekennen, geſtehen; признавать, anerkennen. *S.* zeznanie, *n.*

Zezowatość, *f.* косость глазъ, разноглазность, Schielen, *n.*

Zezowaty, a, e, косоглазый, косоокій, ſchielend.

Zeżrzeć, *s. d.* zżerać, *s. nd.* пожрать, сожрать, freſſen, auffreſſen.

Zezwać, *s. d.* zzywać, *s. nd.* созвать, созывать, zuſammen rufen, verſammeln.

Zeżwać, *s. d.* zżuwać, *s. nd.* разжевать, разжевывать, zerkauen.

Zezwolić, *s. d.* zezwalać, *s. nd.* соизволить, соизволять, согласиться, соглашаться, bewilligen (eine Sache), einwilligen (in eine Sache). *S.* zezwolenie, zezwalanie, *n.*

Zf *v.* Sf (въ прочемъ у всѣхъ словъ съ буквами sf (или zf) надобно сыскать первоначальныя) (übrigens ſuche man bey allen Wörtern, die mit sf (oder zf) anfangen, die Primitiva).

Zgać, *s. nd.* zgnąć, *s. d. ied.* (nogami, лягать, hinten ausſchlagen); толкнуть, ударить, ſtoßen, einen Stoß verſetzen.

Zgacić, *v.* gacić.

Zgadać się, *s. d. nieos.* zgadało się o tém, начали говорить о томъ, zavели разговоръ о..., man fing an zu ſprechen davon, es kam das Geſpräch auf ...; разговориться, recht ins Reden kommen.

Zgadnąć, *s. d.* zgadywać, *s. nd. czę.* угадать, угадывать; отгадать, отгадывать, errathen.

Zgadywacz, *m.* гадатель, угадчикъ, der etwas erräth.

Zgadzać, *v.* zgodzić.

Zgaga, *f.* изгага, Sodbrennen, *m.*

Zgaić, *v.* gaić.

Zganiać, *v.* zegnać.

Zganić, *s. d.* опорочить; хулить, tadeln; выговоръ сдѣлать, журить, einen Verweis geben, ausſchmälen. *S.* zganienie, —nianie, *n.*

Zgapieć, *v.* gapieć.

Zgarbić, *v.* garbić.

Zgarbować, *v.* garbować.

Zgarnąć, *s. d.* zgarniać, *s. nd.* zgarnywać, *s. nd. czę.* (*v.* garnąć), сгребать, сметать (что откуда долой), herunter ſcharren; гребя валить въ одно мѣсто, zuſammen ſcharren, zuſammen raffen; się do czego, приняться за что (по долговременномъ приготовленіи), ſich an eine Sache (an eine Arbeit) machen (nach langer Vorbereitung).

Zgarować, *v.* garować.

Zgarszać, *v.* zgorszyć.

Zgasić, *s. d.* (*v.* gasić), потушить, погасить, ausleſchen (*propr. et fig.*); (*fig.*) прекратить, истребить, vertilgen, ausrotten. *S.* zgaszenie, *n. part.* zgaszony.

Zgasnąć, *s. d. v.* gasnąć.

Zgasły, a, e, погашенный; потушенный, verloſchen, erloſchen (*propr. et fig.*).

Zgatunkować, *v.* gatunkować.

Zgęścić, zgęstwić, *s. d.* zgęszczać, zgęstwiać, *s. nd.* сгустить, сгущать, verdichten; verdicken. *S.* zgęstnienie, —szczanie, *n. part.* zgęszczony.

Zgęścieć, zgęstwieć, *s. d.* сгуститься, ſich verdichten, ſich verdicken.

Zgiąć, *s. d.* zginać, *s. nd.* согнуть, сгибать, zuſammen biegen, herunter biegen; zginać kolana przed kim, преклонять колѣна, die Knie beugen vor jemanden. *S.* zgięcie, zginanie, *n.*

Zgiełk, u, *m.* шумъ, крикъ, Getümmel, Getöſe, *n.*; толпа людей (дѣлающихъ шумъ), тревога, смятеніе, Haufen *m.* Leute welche lärmen, Tumult, *m.*

Zgięty, a, e, (*part. a* zgiąć), согнутый, согбенный, gebogen, gebeugt; испорченный, verdorben.

Zginąć, *s. d.* (*v.* ginąć), пропасть, погибнуть, verloren gehen, zu Grunde gehen, umkommen.

Zginać, *v.* zgiąć.

Zginienie, *n.* погибель, разореніе, бѣда, Untergang, *m.*, Verderben, *n.*

Zginiony, a, e, погиблый, погибшій, verloren, zu Grunde gegangen.

Zgipsować, zgłąbić, *v. Primit.*

Zgłada, *f.* истребленіе, умерщвленіе, Ausrottung, Vertilgung, *f.*

Zgładca, zgładzca, *m.* zgładziciel, *m.* истребитель, Vertilger, *m.*

Zgładzić, *s. d.* zgładzać, *s. nd.* сгладить, сглаживать, сравнять, выровнять, glatt machen, eben machen; загладить, заглаживать, austilgen; ze świata, истребить, убить, умертвить, vertilgen, ausrotten, umbringen.

Zglancować, *v.* glancować.

Zgłaszać, *v.* zgłosić.

Zgłaskać, *v.* głaskać. pogłaskać.

Zgłębić, *s. d.* zgłębiać, *s. nd.* основательно разсматривать, изслѣдовать, gründlich erforschen; углубить, углублять, дѣлать глубже, vertiefen, tiefer machen. *S.* zgłębienie, —bianie, *n. part.* zgłębiony.

Zglegotać, *v.* glegotać.

Zgleytować, *v.* gleytować.

Żglić, żglić się, *s. nd.* тлиться, тлѣться, glimmen. (*S.* żglenie, *n.*)

Żglisko, żgliszcze, *n.* мѣсто, гдѣ древле сожигаемы были тѣла умершихъ, костёръ, Platz *m.*, wo in alten Zeiten die Leichname verbrannt wurden; Scheiterhaufen, *m.*; пепелище, пожарище; погорѣлое мѣсто, Brandstätte, *n.*

Zgłodniały, a, e, умирающій съ голоду, томящійся голодомъ, ausgehungert, verhungert.

Zgłodzić, *v.* głodzić.

Zgłosić się, *s. d.* zgłaszać, *s. nd.* do kogo, увѣдомить кого о чемъ, дать знать, einen wovon benachrichtigen; sich melden mit etwas.

Zgłoska, *f.* складъ, слогъ, Sylbe, *f.*

Zgłoskować, *s. nd.* складывать, читать по складамъ, buchstabiren.

Zgłupieć, zgłuszeć, zgłuszyć, zgluzować, zgmatać, zgnębić, *v. Primit.*

Zgniatać, *v.* zgnieść.

Zgnić, *s. d.* (*v.* gnić), согнить, verfaulen. *S.* zgnicie, *n.*

Zgnieść, *s. d.* zgniatać, *s. nd.* сдавить, сдавливать, смять, сминать, zerdrücken. (*v.* gnieść).

Zgniewać, *v.* gniewać.

Zgnilizna, *f.* гнилость, гниль, Fäulniß, *f.*, das Verfaulte, *n.*

Zgniłki, *f. pl.* гнилыя вещи, verfaulte Sachen, *f. pl.*

Zgniły, a, e, (*part. a* zgnić), гнилый, faul, verfault; zgniłe morze, Азовское море, das asowsche Meer, *n. adv.* —łо. *S.* —łość, *f.*

Zgnoić, *s. d. v.* gnoić.

Zgnuśnieć, *v.* gnuśnieć.

Zgoda, *f.* согласіе; единодушіе, Eintracht, Einigkeit, *f.*; na co, согласіе, соизволеніе, Einwilligung, *f.*; мировая; примиреніе, gütlicher Vergleich, *m.*, Versöhnung, *f.*; zgoda! соглашаюсь! согласенъ! ich bin es zufrieden, ich gebe meine Einwilligung.

Zgodność, *f.* согласіе; сходственность, сообразность, Uebereinstimmung, *f.*

Zgodny, a, e, согласный, сходный, единодушный, übereinstimmend, einig, einträchtig, (способный, tauglich, geschickt; параллельный, parallel). *adv.* —nie.

Zgodzić, *s. d.* zgadzać, *s. nd.* примирить, примирять; помирить, versöhnen, vereinigen; сносить, сводить, сличать, сравнивать, vergleichen, zusammenstellen, vereinigen; договорить, bedingen; się z kim, согласиться съ кѣмъ, быть согласну, единомысленну, sich vertragen, einig seyn mit jemanden; согласиться, быть сходну, соотвѣтственну, übereinstimmen, passen; согласиться, договориться, дать согласіе на что, übereinkommen, einig werden, sich vergleichen. *S.* zgodzenie, zgadzanie, *n.*

Zgoić, *s. d.* zgaiać, *s. nd.* залѣчить, залѣчивать (рану), heilen, zuheilen (eine Wunde).

Zgoisty, a, e, излѣчимый, изцѣлимый, heilbar. *adv.* —to. *S.* tość, *f.*

Zgoła, *adv.* совсѣмъ, совершенно, gänzlich, völlig, durchaus.
Zgolić, *v.* golić.
Zgołocić, *v.* gołocić, ogołacać, ogołocić.
Zgon, u, *m.* послѣдній духъ, послѣднее дыханіе, кончина, смерть, der letzte Athemzug, *m.*, Lebensende, *n.*, Tod, *m.*; тоня, запускъ, Fischzug, *m.*; do zgonu, совершенно, völlig, gänzlich.
Zgonić, *v.* zegnać.
Zgoniny, *f. pl.* плевелы, мякина, Hülsen, *f. pl.*, Spreu, *f.*
Zgoniony, *part. a* zegnać, *v.* zegnać.
Zgorać, *v.* zgorzeć.
Zgóroprost, u, *m.* (*obs.*) *v.* stawnociąg, stawnoprost.
Zgorśnieć, *v.* zgorzknieć.
Zgorszenie, *n.* соблазнь, Aergerniß, *n.*
Zgorszyć, *s. d.* (zgorszać, *s. nd.*) соблазнить; подать случай къ соблазну, Aergerniß geben, ärgern, *v.* gorszyć.
Zgorzały, a, e, погорѣлый, verbrannt.
Zgorzeć, *s. d.* zgorać, *s. nd.* сгорѣть, сгарать, verbrennen, abbrennen, *v. n.*; od słońca, загорѣть, отъ солнечнаго зною смуглѣть, von der Sonne verbrannt werden.
Zgorzelina, —lizna, *f.* zgorzelisko, *n.* пепелище гдѣ сожжено мертвое тѣло, Brandstätte *f.* eines Todten; выжженное пятно, Brandfleck, *m.*; ожога, Brandwunde, *f.*
Zgorzkniały, a, e, прогорклый, сдѣлавшійся горькимъ, bitter geworden. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*
Zgorzknieć, *s. d.* zgorzknąć, *s. d. ied.* прогоркнуть; сдѣлаться горькимъ, bitter werden. *S.* zgorzknienie, *n.*
(Zgorzysty, a, e, сгараемый, brennbar, verbrennlich. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*)
Zgórzysty, a, e, (*a* góra), гористый, покатый, bergicht, abhängig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*
Zgotować, (*obs.*) *v. Primit.*
Zgrabić, *s. d.* сгрести, zusammen rechen, zusammen harken.
Zgrabiały, a, e, оцѣпенѣлый, онѣмѣлый, окостенѣлый, erstarrt, starr geworden.
Zgrabieć, *s. d.* оцѣпенѣть, онѣмѣть, окостенѣть, erstarren, starr werden.
Zgrabki, *n. pl.* сгребки, zusammengeharktes Stroh, *n.*, Spreu ꝛc., *f.*
Zgrabny, a, e, ловкій, ухватливый, проворный, gewandt, behende, geschickt; удобный, сручный, bequem, zur Hand. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*
Zgrać, *s. d.* zgrywać, *s. nd.* обыграть, обыгривать, abspielen; abgewinnen.
Zgracować, *v.* gracować.
Zgraia, *f.* множество, толпа, скопище, Menge, Schaar, *f.*, Haufen (Leute), *m.*
Zgramolić, zgraniczyć, *v. Primit.*
Zgromadny, a, e, *v.* gromadny; (о животныхъ) живущій вмѣстѣ, въ обществѣ (какъ то: пчелы), (von Thieren), gesellig, in Gesellschaft lebend (z. B. die Bienen). *adv.* —nie. *S.* —ność, *f.*
Zgromadzenie, *n.* (*v.* zgromadzić), собраніе (людей), Versammlung, *f. n. pr.* zgromadzenie Senatu, собраніе Сената, Versammlung *f.* des Senats.
Zgromadziciel, *m.* ten co zgromadza.
Zgromadzić, *s. d.* zgromadzać, *s. nd.* собрать, собирать, versammeln; собрать (н. пр. книги, картины и пр., sammeln; się, собираться, sich versammeln. *S.* zgromadzenie, —dzanie, *n. part.* zgromadzony.
Zgromadzisty, a, e, что легко можно собирать, leicht zu versammeln.
Zgromić, *s. d.* zgramiać, *s. nd. v.* pogromić.
Zgroza, *f.* трепетъ, ужасъ, Zittern, Schrecken, *n.*
Zgrubieć, *s. d.* потолстѣть; одичать, dick, grob werden; wild werden.
Zgruchnąć, *s d.* съ шумомъ сгромоздить, mit Lärmen, mit Poltern zusammen raffen.
Zgruchotać, *s. d.* раздробить на

мѢлкїе куски, zerſchmettern, *v.* gruchotać.

Zgruntować, *v. Primit.*

Zgrywać, *v.* zgrać.

Zgryźć, zgryść, *s. d.* zgryzać, *s. nd.* сгрызть, сгрызать, zerbeißen; (*fig.*) оскорбить, опечалить, kränken, betrüben. *S.* zgryzienie, *n. part.* zgryziony.

Zgryźliwy, a, легко огорчающїйся, оскорбляющїйся, der ſich leicht grämt, ſich leicht betrübt; огорчительный; оскорбительный, kränkend, betrübend. *adv.* —wie, —wo. *S.* -wość, *f.*

Zgryzny, *v.* zgryzliwy.

Zgryzota, *f.* печаль, досада, огорченїе, прискорбїе, Kummer, Verdruß, Gram, *m.*, Betrübniß, *f.*

Zgrzać, *s. d.* zgrzewać *s. nd.* разгорячить, горячимъ, жаркимъ дѢлать, heiß machen, *v.* grzać.

Zgrzebie, *f. pl.* zgrzebie, *n.* изгреби; кострики, охлопья изъ пеньки, изъ льна, Hede, *f.*; grobes Werg *n.*, von Hanf, von Flachs.

Zgrzebnina, *f.* дерюга, grobe Werg-leinwand, *f.*

Zgrzebny, a, e, (*v.* zgrzebie), изгребинный, von Werg; zgrzebne płótno, дерюга, grobe Werg-leinwand, *f.*

Zgrzechotać, *v.* grzechotać.

Zgrzecznieć, *s. d.* сдѢлаться учтивымъ, höflich werden. *v.* grzeczny.

Zgrześć, *s. d.* zgrzebać, *s. nd.* zgrzebywać, *s. nd. czę.* сгресть, сгребать, herunter kratzen.

Zgrzezyć, *v.* grzeszyć.

Zgrzewać, *v.* zgrzać.

Zgrzybiałość, *f.* дряхлость, хилость; глубокая старость, Hinfälligkeit, Schwäche, *f.*; das hohe, eisgraue Alter, *n.*

Zgrzybiały, a, e, сморщенный, дряблый, eingeſchrumpft, zuſammengeſchrumpft; дряхлый, хилый, hinfällig, ſchwach; престарѢлый, hochalt, eisgrau. *adv.* —le, —ło.

Zgrzybieć, *v.* grzybieć.

Zgrzyt, u, *m.* скрежетанїе зубами, Zähnknirſchen, *n.*

Zgrzytać, *s. nd.* zgrzytnąć, *s. d. ied.* скрежетать (зубами), knirſchen (mit den Zähnen.

Zguba, *f.* потеря, Verluſt, *m.*; потерянная вещь, verlorne Sache, *f.*; пагуба; гибель, погибель, Untergang, *m.*, Verderben, *n.*

Zgubca, *v.* zgubiciel.

Zgubić, *s. d.* (*v.* gubić), потерять, утратить, verlieren; погубить, ins Verderben ſtürzen. *S.* zgubienie, *n. part.* zgubiony.

Zgubiciel, *m.* погубитель, истребитель, Verderber, Vertilger, *m.*

Zgubny, a, e, пагубный, гибельный, verderblich. (*adv.* —nie, *S.* —ność, *f.*)

Zgumować, zgurbić, zguzdrać, *v. Primit.*

Zgwałcenie, *n.* (*v.* zgwałcić), нарушенїе; оскверненїе, изнасилованїе (женщины), Brechung; Entweihung; Nothzucht, *f.*

Zgwałcić, *s. d.* zgwałcać, *s. nd.* (*v.* gwałcić), обезчестить, осквернить, entehren, entweihen; нарушить, преступить, brechen, übertreten; покорить, поработить, unterjochen. *S.* zgwałcenie, —canie, *n. part.* zgwałcony.

Zgwałciciel, *v.* gwałciciel.

Zhaftować, zhałasować, zhańbić, zhandlować, zharcować, zhardzieć, zharować, zhartować, zhasać, zhaydamaczyć, zheblować, zhołdować, zholować, *v. Primit.*

Zhoynieć, *s. d.* сдѢлаться щедрымъ, freygebig werden.

Zhukać kogo, *s. d.* (*v.* huczeć, hukać), накричать кому голову, разбранить; оглушить, изумить, einem den Kopf voll ſchreyen; ausſchmälen; betäuben, beſtürzen, (*v.* rozhukać).

Zhulać, zhultaić, zhydzić, *v. Primit.*

(Ziać, ziaiać, *s. nd.* тяжело дышать, запыхаться, ſchnauben, außer Athem ſeyn).

Zjąć, *s. d.* zeymować, *s. nd.* сбить, сбивать, сколачивать, сплачивать, взять вмѢстѢ (руками),

zusammennehmen, zusammenfassen; zusammenschlagen, zusammenfügen; соединить, совокупить, vereinigen, verbinden; kogo, поймать, схватить кого, einen ergreifen, fassen (*propr.*); (*fig.*) объять, охватить, захватить, обладать, ergreifen, fassen (*fig.*). *S.* zięcie, zeymowanie, *n. part.* zięty.

Zjadać, *v.* zjeść.

Zjadacz, *m.* ѣдунъ, ѣдокъ, Esser, Fresser, *m.*

Zjadki, *m. pl.* недоѣдки, Ueberbleibsel *n. pl.* vom Essen.

Zjadliwy, a, e, ѣдкій (какъ то: вередъ), scharf fressend (als ein Geschwür); (*fig.*) язвительный, злобный, giftig, erbittert, boshaft.

Ziarko, *v.* ziarno.

Ziarnina, *f.* крупчатой медъ, körniger, klümperiger Honig, *m.*

Ziarnisty, a, e, зернистый, körnig; превращенный въ крупинки, gekörnt.

Ziarno, *n.* ziarnko, ziarko, ziarneczko, *n. dim.* зерно; зернышко, ein Korn, *m.*; Körnchen, *n.*; w iabłku, зерно въ яблокѣ, Kern *m.* im Apfel; ziarno, (waga), гранъ (вѣсъ, почти шестидесятая часть золотника), Gran (das kleinste Gewicht, 60 in einem Quentchen), *m.*

Ziarnoiad, *m.* щуръ, Kernbeißer (Vogel), *m.*; гороховая зерновка (насѣкомое), Erbsenkäfer (Insect), *n.*

Ziarnować, ziarnić, *s. nd.* превращать въ малыя крупины, въ зерна, körnen.

Ziarnowy, a, e, зерновый, Korn-; owoc ziarnowy, яблоко, груша, Kernobst *n.* (Aepfel, *m. pl.*, Birnen, *f. pl.*)

Zjaśnić, *s. d.* zjaśniać, *s. nd.* сдѣлать яснымъ, hell, glänzend machen, *v.* iasny.

Zjaśnieć, *s. d.* сдѣлаться яснымъ, hell, glänzend werden, *v.* iasny.

Zjastrzębieć, *v.* iastrzębieć.

Zjątrzyć, *v.* iątrzyć.

Zjawić, *s. d.* zjawiać, *s. nd.* объявить, объявлять, offenbaren, bekannt machen; zjawić się, появиться; показаться, представиться, sich offenbaren; sich zeigen, erscheinen. *S.* zjawienie, — wianie, *n.*

Zjawienie, *n.* (*v.* zjawić), явленіе, Erscheinung, *f.*; zjawienie Pańskie, богоявленіе; (праздникъ), Fest *n.* der Erscheinung Christi, der heil. drey Könige.

Zjawisko, *n.* (*v.* zjawienie); мѣсто явленія, Art *m.* einer Erscheinung.

Zjawiennik, *m.* мечтатель, духовидецъ, der Erscheinungen hat, Geisterseher, *m.*

Zjazd, u, *m.* съѣздъ, Zusammenkunft (von Leuten, die zu Wagen, zu Pferde ankommen); съѣздъ пословъ и пр. предъ сеймомъ, Tagefahrt, Zusamkunft *f.* der Landboten ꝛc. vor einem Reichstage; zjazd sądowy na mieysce dla oględzin, съѣздъ, прибытіе Суда на спорную землю, Zusammenkunft *f.* einer Gerichts-Commission auf streitigem Grund und Boden, Condescens, *f.*

Zjazdowy, a, e, съѣздовый, condescensional.

Zięba, *f.* зябликъ (птица), Finke, *m.*

Ziębiączka, *f.* знобъ, знобь Schauer, *m.*

Ziębić, *s. nd.* oziębić, *s. d.* знобить, простудить, erkälten, kalt machen. *S.* ziębienie, *n.*

Ziębnąć, *s. d. ied.* зябнуть, frieren (Frost empfinden); простудиться, sich erkälten; холодѣть, erkalten (*propr.* et *fig.*). *S.* ziębnienie, *n.*

Zięć, cia, *m.* зять, Schwiegersohn, Eidam, *m. adj.* zięciowy.

Zjechać, *s. d.* zjeżdżać, *s. nd.* съѣхать, съѣзжать (съ верху), herunterfahren, herunterreiten; z drogi, совратиться, съ дороги, vom Wege abweichen, abfahren; сбиться съ дороги, vom Wege abkommen, den Weg verlieren; zjezdzić, *s. d.* zjeżdżać, *s. nd.* karetę, konie, изъѣздить карету, лошадь, einen Wagen zu Schanden fahren, abnutzen durch vieles Fahren; ein Pferd zu Schanden reiten; kraie, изъѣздить, объѣздить многія государства, мѣста, viele Länder durchreisen; zjeżdżać

się, сѣѣзжаться, собираться въ одно мѣсто, zusammenkommen (zu Wagen, zu Pferde); ѣдучи встрѣчаться, zusammentreffen, sich begegnen (zu Wagen, zu Pferde).

Zjednać, *s. d.* zjednywać, *s. nd. czę.* равнять, сгладить, gleich, eben, glatt machen; соединить, совокупить, vereinigen; примирить, vergleichen, versöhnen; sobie co, снискать, обрѣтать, получать что, sich (*dat.*) etwas auswirken, verschaffen. (*v.* poiednać, wyiednać).

Zjednacz, *v.* iednacz.

Zjednoczyć, *s. d.* zjednaczać, *s. nd.* соединить, соединять, vereinigen. *S.* zjednoczenie, *n.*

Zjednoczony, a, e, (*part. a* zjednoczyć), соединенный, vereinigt; stany zjednoczone Ameryki północney, соединенныя штаты сѣверной Америки, die vereinigten Staaten von Nordamerika.

Zjędrnieć, *v.* jędrnieć.

Zjedzenie, zjedziony, *v.* zjeść.

Zieiec, *m.* чаша (морская раковина), Seemuschel, *f.*; zieiec ziele, змѣй трава, (Dracunculus minor), kleine Drachenwurz, *f.*

Ziele, *n.* трава, былїе, зелїе, Kraut, *n.* (kleine, nicht aber große, strauchähnliche) Pflanze; ziele św. Katarzyny, кавалерской шпоръ, (Consolida Regia), Ritterſporn (Pflanze), *m.*

Zieleń, *f.* (*obs.*) зелень, das Grün, *n.* (*w kartach*, *obs. v.* wino.)

Zielenić, *s. d.* uzielenić, *s. d.* зеленить; вызеленить, grün machen.

Zielenieć, *s. nd.* зеленѣть, grün werden, grünen.

Zielenina, *f.* зелень, всякїя огородныя травы въ пищу употребляемыя, Grünes, *n.*, grüne Kräuter, grüne Gemüſe, *n. pl.*; зелень, зеленый цвѣтъ, grüne Farbe, *f.*

Zielisty, a, e, обилующїй травою, reich an Kräutern. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zielnik, *m.* травовѣдецъ, ботаникъ, Kräuterkenner, *m.*; зеленщикъ, der grüne Waaren verkauft; травникъ, продающїй, разныя травы, Kräuterhändler, Kräutermann, *m.*; zielnik, xięga o ziołach, травникъ, зелейникъ (книга), Kräuterbuch, *m.*; (зеленичїе, ботаническїй садъ, Kräutergarten, *m.*

Zielny, a, e, зелейный, травяный, Kräuter-; nauka zielna, травовѣдство, ботаника, Kräuterkunde, Botanik, *f.*; Nayświętsza Panna Zielna, успенїе Пресвятыя Богородицы, Mariä Himmelfahrt, *f.*

Zielonawy, a, e, зеленоватый, grünlich. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*

Zielonek, nka, *m.* зеленичка (пташка), (motacilla flava), gelbe Bachſtelze, *f.*

Zielonoszary, a, e, зеленосѣрый, grüngrau.

Zielonożółty, a, e, зеленожелтый, ая, ое, grüngelb.

Zielony, a, e, зеленый, grün (*propr.* et *fig.*). Zielony Świątki, *v.* Świątki.

Zielsko, *n.* куколь, плевелы, негодная трава, Unkraut, *n.*

Ziemia, *f.* земля, Erde, *f.*; земля, суша, Land (im Gegenſatze des Meeres), *n.*; земля, государство, область, ein Land, *n.*; земля, пошва, Erde, *f.*, Erdboden, *m.*, Erdreich, *f.*

Ziemiak, a, *m.* картофель, Kartoffel, *f.*

Ziemianin, *m.* житель земнаго шара (въ высокомъ слогѣ и въ географїи), Erdbewohner (im höheren Style und in der Erdbeſchreibung); деревянскїй дворянинъ, Landedelmann, *m. adj.* ziemiański.

Ziemianka, *f.* (обитательница земнаго шара, Erdbewohnerin, *f.*); ziemianka, погребъ, яма въ землѣ для храненїя хлѣба (ржи, пшеницы и пр.), Korngrube, *f.*

Ziemiaństwo, *n.* всѣ деревянскїе дворяне одной области, der geſammte Landadel *m.* einer Provinz; (дворянское) земледѣлїе, (adeliche) Landwirthſchaft, *f.*

Ziemica, *f.* (*obs.* область, Land, *n.*, Landſchaft, *f.*, Gebiet, *n.*)

Ziemiokrąg, ęgu, *m.* шаръ земный,

свѣтъ, вселенная, Erdball, Erdkreis, *m.*, Erde, *f.*

Ziemiokres, u, *m.* горизонтъ, Gesichtskreis, Horizont, *m.*

Ziemokreśny, a, e, горизонтальный, wagerecht, horizontal. *adv.* -nie, -no. *S.* —ność, *f.*

Ziemiomiernictwo, —mierstwo, *n.* землемѣріе, Erdmeßkunst, Meßkunst, *f.*

Ziemiomiernik, *m.* —mierca, *m.* землемѣръ, Erdmesser, Meßkünstler, *m. adj.* —mierniczy.

Ziemiopis, *m.* землеописатель, географъ, Erdbeschreiber, Geograph, *m.*

Ziemiopiski, a, ie, землеописательный, географическій, Erdbeschreibungs-, geographisch.

Ziemiopistwo, *n.* землеописаніе, географія, Erdbeschreibung, Geographie, *f.*

Ziemiopłaz, u, *m.* пресмыкающееся животное, гадъ, гадина, kriechende Thiere, Gewürme, *n. pl.*

Ziemiopłod, u, *m.* земляное произрастеніе, произведеніе, Erzeugniß, Product *n.* der Erde.

Ziemiorod, *m.* ziemiorodzca, *m.* изъ земли произшедшій, Erdgeborner, *m.*

Ziemiorodny, a, e, изъ земли произрастающій, aus der Erde entsprossen.

Ziemiowód, oda, *m.* земноводное, Land-Wasserthier, *n.*, Amphibie, *f.*, (Amphibium, *n.*)

Ziemiowody, ziemiowodny, *v.* wodnoziemny.

Ziemisty, a, e, землистый, земляністый, erdig. *adv.* —to. *S.* -tość, *f.*

Ziemniak, *v.* ziemiak.

Ziemnowodny, *v.* wodnoziemny.

Ziemny, a, e, земный, земляный, Erd-, irdisch.

Ziemski, a, ie, земскій, надлежащій до гражданскаго управленія, Land-, landadelich; sąd ziemski, земскій судъ, das landadeliche Gericht, adeliches Landgericht, *n.* ziemski, ziemny, ziemisty, *v.* ziemny, ziemisty.

Ziemstwo, *n.* деревенское дворянство, деревенскіе дворяне, Landadel, *m.*, Landschaft, *f.*; земскій судъ, Landgericht, *n.*

Zjeść, *s. d.* zjadać, *s. nd.* съѣсть, съѣдать, auffressen, verzehren.

Zjety, *v.* zjąć.

Ziew, *v.* ziewnienie.

Ziewacz, *m.* зѣвунъ, кто часто зѣваетъ, der oft gähnt.

Ziewaczka, *f.* зѣвунья; зѣвота, частое зѣваніе, die oft gähnt; Gähnsucht, *f.*

Ziewnąć, *s. d. ied.* ziewać, *s. nd.* зѣвнуть, зѣвать, gähnen. *S.* ziewnienie, ziewanie, *n.*

Zieyka, *v.* zięiec.

Zjeżdżać, zjeździć, *v.* zjechać.

Zjeżyć, zjeżać, *v.* naieżać, wzjeżać.

Zima, *f.* зима, Winter, *m.*

Zimnica, *f.* (*obs.*) лихорадка, das kalte Fieber, *n.*; zimnice, *pl.* холодныя минеральныя воды, kalte mineralische Bäder, *n. pl.*

Zimniczy, a, e, лихорадочный, vom kalten Fieber; zimniczne ziele, zimnicznik, *m.* золототысячникъ, Tausendgüldenkraut, *n.*

Zimno, *n.* стужа, холодъ, Kälte, *f.*

Zimno, *adv.* холодно, kalt, *v.* zimny.

Zimny, a, e. *adv.* —no, холодный, kalt (*propr. et fig.*); чувствительный къ стужѣ, frostig, empfindlich gegen Kälte; зимній, Winter-, winterlich; na zimno, студено, холодно, kalt (im kalten Zustande), *n. pr.* kuć żelazo na zimno, ковать желѣзо холодное, das Eisen kalt schmieden; na zimno ieść, кушать холодную пищу, kalt essen.

Zimochowka, *f.* растеніе сохраняющееся зимою въ теплицѣ, Gewächshauspflanze (die im Winter im Gewächshause verwahrt wird), *f.*

Zimoląk, ęka, *m.* мерзлякъ, frostiger Mensch, *m.*, der die Kälte scheut.

Zimorodek, dka, *m.* зимородокъ, Eisvogel, *m.*

Zimostradki, ów, *pl.* поздніе овощи, плоды, Spätobst, Winterobst, *n.*

Zimostradni, ia, ie, зимній, winterlich; зимою созрѣвающій, im Winter (oder spät) reifend.

Zimotrwały, a, e, которому холодъ не вредитъ, was die Kälte

auśhält; zimotrwałe rośliny, зимнїя растенїя, Winterpflanzen, *f. pl.*

Zimować, *s. nd.* przezimować, *s. d.* зимовать, прозимовать, überwintern, durchwintern. *S.* zimowanie, *n.*

Zimowany, a, e, зимовалый, ausgewintert.

Zimowisko, *n.* zimowla, zimowka, *f.* зимовье, зимнїя квартиры, Winterquartiere, *n. pl.*

Zimowy, a, e, зимнїй, Winter-, winterlich; что зимовать можно, was ausgewintert werden kann.

Zimozrzały, a, e, (*o owocach*), поздно (или зимою) созрѣвающїйся; позднїе овощи, плоды, ſpät reifend; Spätobſt, Winterobſt, *n.*

Zjnaczyć, *s. d.* переиначить, umändern, *v.* inaczyć.

Zjnąd, *adv.* съ другой стороны, anderswoher.

Ziółko, *dim. n. v.* ziele.

Ziołopis, *m.* травовѣдецъ; ботаникъ, Kräuterkenner, Kräuterkundiger, Botaniker, *m.*

Ziołozwierz, *m.* животнорастенїе, полипъ, Thierpflanze, *f.*, Polyp, *m.*

Ziomek, mka, *m.* соотечественникъ, землякъ, единоземецъ, Landsmann, *m.*

Ziomka, *f.* землячка, Landsmännin, *f.*

Zionąć, *s. d.* зѣвнуть, дыхнуть, gähnen, ſchnappen (einen Athemzug thun); вѣять, wehen. *S.* zionienie.

Zjść, *s. d.* zjszczać, *s. nd.* произвесть въ дѣйство, исполнить, verwirklichen, erfüllen; się, исполниться, in Erfüllung gehen. *v.* uiścić się.

Zjstoczyć, *s. d.* zjstaczać, *s. nd.* существенно соединить, Subſtanzen vereinigen (chemiſch).

Zjuscić, *s. d.* обагрить, окровавить, blutig machen.

Zkąd, Skąd, *adv.* откуда, woher.

Zkądkolwiek, откуда бы то ни было, woher es auch ſey, woher nur immer.

Zlać, *s. d.* zlewać, *s. nd.* слить, сливать (снимать, сбавлять какой влажности), abgießen; слить, сливать (въ одно мѣсто), zuſammengießen; сплавить, сплавленїемъ соединить, zuſammen ſchmelzen; zlać co na kogo, уступить, предать, что кому другому, einem etwas abtreten, überlaſſen, übertragen. *S.* zlanie, zlewanie, *n. part.* zlany.

Złączenie, *n.* (*v.* złączyć), хиѣжуса, новомѣсячїе, Conjunction *f.* des Mondes, Neumond, *n.*

Złączyć, *s. d.* złączać, соединить, соединять, совокупить, совокуплять, vereinigen, verbinden; się, соединиться, ſich vereinigen. *S.* złączenie, — czanie, *n. part.* złączony.

Złączka, *f.* союзъ (въ грамм.), Bindewort, *n. v.* spoynik.

Złączny, a, e, могущїй быть соединенъ, was ſich vereinigen läßt; złącznie, *adv.* вмѣстѣ, совокупно, zuſammen, in Verbindung.

Złączysty, *v.* spoisty.

Zładować, *s. d.* выгрузить, ausladen.

Złądz, zlegnąć, *s. d. ied.* родить, разрѣшиться отъ бремени, gebähren, niederkommen; (о животныхъ), родить (н. пр. щениться, котиться и пр.), Junge werfen (von Thieren). *S.* zleżenie, *n.*, роды, Niederkunft, Entbindung, *f.*

Złagodnieć, złagodzić, *v.* łagodnieć, łagodzić.

Złaia, *f.* стая, станица собакъ лающихъ, Hetze *f.* bellender Hunde.

Złaiać, *v.* łaiać.

Złakierować, *v.* lakierować.

Złaknąć, *v.* łaknąć.

Złakomić, *v.* łakomić, rozłakomić.

Złamać, *s. d.* (złamywać, *s. nd. czę.*) сломать, сламывать, zerbrechen, brechen; złamać słowo, нарушить слово, ſein Wort brechen. *S.* złamanie, *n.*

Złamek, złomek, mku, *m.* отломокъ, abgebrochenes Stück, *n.*

Zlanie, *v.* zlać.

Zlany, *v.* zlać.

Złapać, *s. d.* (*v.* łapać), поймать, изловить, захватить, fangen; ergreifen, faſſen.

Złasić, *v.* łasić.

Zlaskować, *v.* laskować.
Zlatać, *v.* zlecieć.
Złatać, *s. d.* скропать, сшить изъ лоскутковъ, zuſammen flicken; (*fig.*) komu grzbiet, отвалять кому бока, отдубасить, einen durchwalken, durchprügeln.
Zławiać, *v.* złowić.
Zławnik, (złanik), *m.* (о собакахъ) ублюдокъ, шума, (изъ пастушей и изъ борзой собаки), Baſtardhund *m.* (von einem Schäferhunde und Jagdhunde).
Złazić, *v.* zleść.
Źle, *adv.* худо, дурно, ſchlimm, ſchlecht, *v.* zły.
Złechtać, *v.* łechtać.
Zlecić, *s. d.* zlecać, *s. nd.* поручить, поручать, ввѣрять кому что, einem etwas auftragen, übertragen; рекомендовать, anempfehlen, empfehlen. *S.* zlecenie, *n. part.* zlecony.
Zlecić, zletnić, *s. d.* согрѣть немного, ein wenig wärmen, lauwarm machen.
Zlecieć, *s. d.* zlatać, *s. nd.* слетѣть, слетать; летѣть съ верху на низъ, herunter fliegen; się do kupy, слетаться, (въ одно мѣсто), zuſammenfliegen; собираться, ſich verſammeln; zlatać się, устать отъ бѣганія, ſich müde laufen; zlatać co, облетать многія мѣста, (viele Orte) durchfliegen.
Zleczyć, *s. d.* zleczać, *s. nd.* излѣчить, излѣчать, heilen.
Zleczysty, a, e, (*obs.*) излѣчимый, heilbar.
Zledz, zlegnąć, *s. d. ied.* zlegać, *s. nd.* слечься, слегаться, портиться отъ лежанія, verliegen, vom Liegen verderben.
Zległy, a, e, лежалый, залежалый (о товарахъ), verlegen (von Waaren), *adj.*; zległa niewiasta, родильница, Wöchnerin, Kindbetterin, *f.*
Zlekczeć, *s. d.* сдѣлаться легче, leichter werden.
Zlekczyć, *s. d.* облегчить, erleichtern, leichter machen.
Zlęknąć, *s. d.* zlękać, *s. nd.* испугать, испужать, erſchrecken *v. a.*; zlęknąć się, испугаться, испужаться, erſchrecken *v. n.*
Zlenieć, *v.* lenieć.
Zlepek, pka, *m.* zlepka, *f.* слѣпокъ, aus Wachs, oder Alabaſter, Thon geklebte Figur, *f.*
Zlepić, *s. d.* zlepiać, *s. nd.* слѣпить, слѣплять, zuſammen kleben *v. a.*; oczy, замкнуть глаза, die Augen zumachen; się, слѣпиться, слипаться, zuſammen kleben *v. n.* *S.* zlepienie, —pianie, *n. part.* zlepiony.
Zlepły, *v.* zlepiony *in* zlepić.
Zlepszyć, *v.* polepszyć.
Zletnić, zletnieć, *v.* zlecić, letnieć.
Zlewać, *v.* zlać.
Zlewacz, *m.* (ten co zlewa); плавильщикъ, Schmelzer, Gießer (in Metall), *m.*
Zlewek, wku, *m.* напитокъ слитый или смѣшанный съ другими, zuſammengegoſſenes Getränk, *n.*; остатки отъ напитковъ, Neigen *f. pl.* von Getränken; zlewek złota, śrebra, слитокъ золота, серебра, Stange *f.* von gegoſſenem Golde, Silber; zlewek summy, prawa, уступленіе суммы, права, передача, уступка, Abtretung *f.* einer Summe, eines Rechts, Uebertragung, Ceſſion, *f.*
Zleżały, a, e, (о товарахъ), лежалый, залежалый, verlegen (von Waaren), *adj.* zleżałe drzewo, гнилое дерево, morſches Holz, *n.*; zleżałe wino, выдохлое вино, verrochener, ſchaler Wein, *m.*
Zleźć, *s. d.* złazić, *s. nd.* слѣзть, слѣзать (съ верху), herunter kriechen; herunter klettern; спуститься (мало по малу), herunter ſchlüpfen, herunter rutſchen; спадать, сходить, сваливаться, herunter gehen, abgehen, abfallen; złazić całe miasto, проходить (мало по малу) цѣлый городъ, die ganze Stadt (langſam) durchwandern).
Zleżeć się, *s. d.* zlegać się, *s. nd.* залежаться, испортиться отъ долгаго лежанія, ſich verliegen.
Zliczyć, *s. d.* zliczać, *s. d.* сосчи-

tать, сосчитывать, счислять, складывать, zuſammen zählen, überzählen, zuſammen rechnen, ſummiren. *S.* zliczenie, —czanie, *n. part.* zliczony.

Zliczysty, a, e, (*obs.*) что можно исчислять, zählbar.

Zligać, zelgnąć, *v.* lgnąć.

Zlimitować, *v.* limitować.

Zlinieć, *v. Primit.*

Zlipnąć, *s. d. ied.* zlipać się, *s. nd.* слипнуть, слипаться, zuſammen kleben *v. n.*

Zlisieć, zlisowacieć, *v. Primit.*

Zlitować się, *s. d.* сжалиться, ſich erbarmen, *v.* litować się.

Zlizać, *s. d.* слизать, облизать, ablecken, belecken.

Żłob, u, *m.* żłobek, bka, *m. dim.* желобъ, жолобъ, Rinne, *f.*; żłob dla bydła, ясли, Krippe, *f.*

Żłobczasty, żłobiasty, żłobkowaty, a, e, желобоватый, rinnenförmig, ausgehöhlt. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żłobkować, *s. nd.* выдалбливать, дѣлать жолобоватымъ, aushöhlen wie eine Rinne; ложжить, выложжить, пропаживать, пропазить, riefen, gerieft machen.

Żłobowy, a, e, ясельный, Krippen-.

Złocić, *s. nd.* pozłocić, wyzłocić, uzłocić, *s. d.* золотить, позолотить, вызолотить, vergolden. *S.* złocenie, *n. part.* złocony.

Złocieć, *s. nd.* покрываться золотымъ цвѣтомъ, goldfarbig werden; превращаться въ золото, ſich in Gold verwandeln.

Złocień, *m.* гулявица, тысячалистникъ, (трава), (Achillea), Schafgarbe, *f.*

Złocik, *m.* маленькая монета золотая, kleine Goldmünze, *f.*

Złocisty, a, e, золотистый, goldhaltig; золотаго цвѣта, goldfarbig; вышитый, протканный золотомъ, mit Gold geſtickt, durchwebt; вызолоченный, vergoldet.

Złociuchny, —utenki, —usienki, *v.* złoty.

Złoczyńca, *m.* преступникъ, злодѣй, Verbrecher, Uebelthäter, *m.*

Złoczyńczy, a, e, касающійся до злодѣя, den Uebelthäter betreffend.

Złoczynny, a, e, злодѣйственный, verbrecheriſch, boshaft. *adv.* —no. *S.* —ność, *f.*

Złoczynski, *v.* złoczyńczy.

Żłód, odu, *m.* дождевыя капли на воздухѣ замерзшія; дождь со снѣгомъ, gefrorne Regentropfen, *m. pl.*; Schneeregen, *m.*

Złodowacieć, *v.* lodowacieć.

Złodziey, ieia, *m.* złodzieiek, ieyka, *m. dim.* воръ, Dieb, *m.* (*propr. et fig.*).

Złodzieyka, *f.* воровка, Diebin, *f.*

Złodzieyski, a, ie, воровскій, diebiſch.

Złodzieystwo, *n.* воровство, Dieberey, *f.*; (*collect.*) воры, шайка воровъ, Diebesgeſindel, *n.*

Złoić, *v.* łoić.

Złomek, *v.* złamek.

Złomać, *v.* złamać.

Złomignat, u, *m.* золотушникъ, (Solidago virga aurea), Goldruthe, *f.*, golden Wundkraut, *n.*

Złomikamień ziele, *v.* łomikamień.

Złomisty, złomny, a, e, ломкій, хрупкій, leicht zerbrechlich, ſpröde.

Złomotać, *v.* łomotać.

Złomówca, *m.* клеветникъ, Verleumder, *m.*

Żłopać, *s. d.* żłopnąć, *s. d.* локать, локнуть, ſchlappern, ſchlürfen (wie die Hunde); (*fig.*) ѣсть и пить неумѣренно, unmäßig freſſen und ſaufen, ſchlemmen.

Złorzeczeństwo, *n.* проклятіе, проклинаніе, Fluch, *m.*, Verwünſchung, *f.*; злословіе, клевета, Verleumdung, *f.*

Złorzeczliwy, złorzeczny, a, e, проклинающій, злорѣчивый, злословый, verfluchend, verwünſchend; übel nachredend, verleumderiſch.

Złorzecznik, *m.* злословъ, злорѣчивый человѣкъ, der übel nachredet, Verleumder, *m.*

Złorzeczyć, *s. nd.* проклинать, ver-

fluchen, verwünschen; złorѣчить, złosłowić, übel nachreden.

Złość, *f.* злость, злоба, Bosheit, *f.*; продолжительный гнѣвъ, Groll, *m.*; ярость, Grimm, *m.*, Erbitterung, *f.*

Złościć, *s. nd.* rozzłościć, *s. d.* злить, озлить, злобить, erbittern, böse machen, aufbringen.

Złośliwy, a, e, злобный, злостный, boshaft. *adv.* — wie, — wo. *S.* — wość, *f.*

Złośnica, *f.* злая женщина, boshaftes Weib, *n.*

Złośnik, *m.* złośliwiec, wca, *m.* злый, злобный человѣкъ, böser, boshafter Mensch, *m.*

Złostować, *s. nd.* kogo, злить, озлить, разсердить кого, einen böse machen, aufbringen, ärgern; się, злиться, разсердиться, böse werden, sich ärgern.

Złotarnia, *f.* золотарня, Goldschmidtswerkstatt, *f.*

Złotarz, *m.* золотоплющильникъ, золотобитъ, Goldschläger, *m.*; золотильщикъ, Vergolder, *m.*

Złotawieć, *v.* złotowieć.

Złotawy, a, e, златовидный, блескомъ похожій на золото, goldfarbig, wie Gold glänzend.

Złotko, *n.* золото (т. е. золотыя монеты, червонцы и пр.), Gold (d. i. Goldmünzen, als Ducaten ꝛc.).

Złotnić, *s. d.* (lotnym robić), *v.* lotny *et* robić.

Złotnictwo, *n.* золотарное искуство, Goldschmidtskunst, *f.*

Złotniczka, *f.* жена золотаря, Frau *f.* eines Goldschmidts.

Złotnik, *m.* золотарь, золотыхъ дѣлъ мастеръ, Goldschmidt, *m.*; złotnik od prewetu, заходникъ, золотарь (кто чиститъ нечистоты изъ нужныхъ мѣстъ), Abtrittsfeger, *m.*; złotnik robaczek, ивановъ червячокъ, Johanniswürmchen, *n.*; złotnik, божья коровка (насѣкомое), Goldkäfer, (chrysomela), *m.*: złotnik ryba, златобровъ (рыба), Goldforelle, *f. adj.* złotniczy, — nicki.

Złoto, *n.* золото, Gold, *n.*

Złotobrew, brwi, *f.* златобровъ (рыба), Goldforelle, *f.*

Złotocisawy, a, e, (koń), золотогнѣдый (о лошадяхъ), goldbraun (von Pferden).

Złotogłów, u, *m.* парча, Goldstoff (Brocat), *m.*; złotogłów ziele, асфодилль, (Asphodelus), Asphodill, Goldwurzel, *f.*

Złotogłownik, *m.* ремесленикъ дѣлающій парчу, Goldstoffmacher, *m.*

Złotogłowy, —głowny, a, e, парчевый, von Goldstoff.

Złotogorący, a, e златоцвѣтный, ясножелтый, goldfarbig, hellgelb.

Złotokley, iu, *m.* бура, Borax, *m.*, Goldloth, *n.*

Złotokost, u, *m.* мышьякъ желтый, опермentъ, Auripigment, Operment, *n.*

Złotokradca, *m.* (въ высокомъ слогѣ): златотатецъ, Golddieb, *m.*

Złotokwiat, u, *m.* золотоцвѣтъ ивановъ, (Chrysanthemum), Wucherblume, *f.*

Złotolity, a, e, изъ золота вылитый, aus Gold gegossen.

Złotolśniący, a, e, златозарный, goldglänzend.

Złotolusk, u, *m. v.* złotokost.

Złotomowny, a, e, златоглаголивый, höchst beredt.

Złotook, *m.* родъ бабочекъ, поденька, Eintagsfliege, *f.*

Złotooki, a, ie, золотые глаза имѣющій, goldäugig.

Złotopiasek, sku, *m.* золотая слюда, Goldglimmerstein, *m.*

Złotopiasczysty, a, e, изобильный золотымъ пескомъ, reich an Goldsand.

Złotopiór, *m.* родъ трясогузки (птичка), Art Bachstelze, *f.*

Złotopławny, a, e, златоточный, златоточный, goldströmend.

Złotopłodny, a, e, златородный, golderzeugend, goldergiebig.

Złotopłynny, a, e, златотечный, златоточный, goldfließend.

Złotopromienny, a, e, златозарный goldstrahlend.

Złotopstrąg, *m. v.* złotobrew.

Złotorodny, —dzący, a, e, златородный, производящій золото, golderzeugend, goldergiebig.

Złotorogi, a, ie, златорогій, mit vergoldeten Hörnern.

Złotostrony, —struny, a, e, златострунный, mit goldnen Saiten.

Złotoszaty, a, e, златоризный, im goldnen Gewande.

Złotostrefa, *f.* ryba, родъ рыбы, Goldſtriemer (Fiſch), *m.*

Złotostrefisty, a, e, съ золотыми полосами, goldſtreifig.

Złotoszczery, a, e, изъ чистаго золота, aus reinem Golde.

Złototkany, a, e, златотканный, golddurchwebt.

Złototoczny, a, e, златоточный, goldausſtrömend.

Złotousty, a, e, златоустый, Goldmund (Chryſoſtomus).

Złotouzdny, a, e, златоустный, mit goldenem Zaume.

Złotowiec, wca, *m.* золотый жукъ, Goldkäfer, *m.*

Złotowierzb, a, u, *m.* złotowierzba, *f.* родъ ивы (золотая ива), Goldweide.

Złotówka, *f.* гульденъ (монета), Gulden die Münze), *m.*

Złotowłosy, a, e, златовласый, goldhaarig.

Złotożyła ziemia, *f.* золотая руда, goldaderige Erde (im Bergbau), *f.*

Złotrzyć, s. *d.* сдѣлать кого негодяемъ, einen zum Taugenichts machen. *v.* łotr.

Złotrzyć się, *s. d.* сдѣлаться негодяемъ, бездѣльникомъ, ein Taugenichts werden. *v.* łotr.

Złoty, a, e, золотый, златый, golden (*propr.* et *fig.*). (*w arytmet.*) Regula złota, тройное правило, Regel *f.* De Tri; złota liczba, золотое число (въ календарѣ), güldene Zahl (im Kalender), *f.*

Złoty, ego, *m.* гульденъ; злотый, Gulden; polniſcher Gulden; czerwony złoty, червонецъ, Ducaten, *m.*

Złowić, *s. d.* zławiać, *s. nd.* изловить, поймать, wegfangen. *v.* łowić.

Złowiarek, rka, *m.* złowiernik, *m.* зловѣръ, Irrgläubiger, Ketzer, *m.*

Złowierny, a, e, зловѣрный, irrgläubig, ketzeriſch.

Złożyć, *s. d.* складать, *s. nd.* сложить, складывать (во всякомъ значеніи), zuſammen legen (in jeder Bedeutung); do kupy, складывать въ кучу, auf einen Haufen legen; соединить, zuſammenfügen; сложить (н. пр. часы, слова и пр.), zuſammenſetzen (z. B. eine Uhr, Wörter ꝛc.); litery, складывать, читать по складамъ, buchſtabiren; (*w drukarni*) набирать (въ типографіи), ſetzen (in der Druckerey); складаć seym, созывать сеймъ, einen Reichstag berufen; wiersze, сочинять стихи, Verſe machen; złożyć, складаć (co z czego), сложить (что съ чего), herunter legen, ablegen; co u kogo, сложить, положить что у кого, вѣрить что кому, etwas bey einem niederlegen; kogo z urzędu, отрѣшить кого отъ должности, einen vom Amte abſetzen; broń, положить ружье, das Gewehr ſtrecken; urząd, сложить съ себя должность, отказаться отъ должности, ein Amt niederlegen; winę na kogo, сложить вину на кого, обвинять кого, die Schuld auf einen ſchieben, einen beſchuldigen; nadzieię na kogo, na co, полагать надежду, надѣяться на кого, на что, die Hoffnung auf einen oder auf etwas ſetzen; fuzyą na co, прикладываться, приложиться ружьемъ, mit der Flinte anlegen, die Flinte anſchlagen; (*w myśliwst.*) złożyć, скрыться, спрятаться, ſich verbergen, ſich verſtecken; складаć się, złoczyć się, складываться, сложиться и пр., ſich zuſammenlegen ꝛc.; składa się, kapusta, salata, капуста, салатъ коченѣетъ, der Kohl, der Salat häuptelt ſich; z czego, состоять изъ..., beſtehen aus..., zuſammengeſetzt ſeyn aus...; przed razem, отбить, ausparriren; складаć się, быть сходну, приличну, paſſend, ſchicklich

seyn, ſich paſſen, ſich ſchicken; czém przed kim lub komu, извиниться, оптговариваться, ſich entſchuldigen womit bey jemanden, etwas vorwenden, vorgeben. *S.* złożenie, składanie, *n.* Złożysty, a, e, что легко сложить можно, leicht zuſammen zu legen.

Złudny, a, e, притворный, лукавый, verſtellt, hinterliſtig.

Złudzić, złudzać, *v.* łudzić, wyłudzić.

Zługować, *v.* wyłużyć.

Zlunąć, *v.* lunąć.

Złupić, *s. d.* złupiać, *s. nd.* złupywać, *s. nd. czę.* слупить, слупать; сдирать шелуху, кожицу и пр., abziehen, abſchinden, abſchälen (Haut, Schale ꝛc.); (*fig.*) ограбить, обобрать, berauben, ausziehen. *S.* złupienie, —pianie, *n. part.* złupiony.

Złuszczyć, złuskać, *v.* łuskać.

Zlutować, s. *d.* спаивать, спаять, zuſammen löthen.

Zły, a, e, злый, золъ; лютый, böſe; grimmig; злобный, boshaft; худый; ſchlimm, übel; zły na kogo, сердитый, böſe, erzürnt auf jemanden; brać za złe, mieć za złe, взять, принять что въ дурную сторону, etwas übel nehmen. Złe, ego, *n.* зло, Uebel, das Böſe, *n.*

Złykać, *v.* zełknąć, łykać.

Złysieć, *v.* łysieć.

Zmacać, *s. d.* ощупать, щупая осязать, befühlen, durch Fühlen erforſchen; опкрыть, узнать, entdecken, herausbringen *v.* macać.

Zmachać co, *s. d.* махая утрудить, утомить, durch Schleudern, Schwenken ermüden, ermatten; konia, измучить лошадь, ein Pferd ermüden (durch ſchnelles Reiten, Fahren); кропать, дурно работать; ſchlecht, obenhin machen.

Zmącić, *s. d.* смутить, trüben, trübe machen.

Zmacniać, *v.* zmocnić.

Zmaczać, *v.* zmoczyć.

Zmączyć, *v.* mączyć.

Zmagać się, *v.* zmódz się.

Zmaglować, *v.* maglować.

Zmaić, *v.* maić.

Zmakać, *v.* zmoknąć.

Zmaleć, *v.* maleć.

Zmamić, zmamotać, *v. Primit.*

Zmarły, a, e, умершій, geſtorben, verſtorben, *v.* zemrzeć.

Zmarmurować, *v.* marmurować.

Zmarnić, zmarnować, *v.* marnować.

Zmarsk, u, *m.* zmarszczka, *f. dim.* морщина, Runzel, *f.*

Zmarszczyć, *s. d.* —szczać, *s. nd.* сморщить, runzeln; zmarszczyć czoło, twarz, zmarszczyć się, сморщить лобъ, сморщиться, die Stirne runzeln. *S.* zmarszczenie, —szczanie, *n. part.* zmarszczony.

Zmartwić, *s. d.* огорчить, опечалить, betrüben, *v.* martwić.

Zmartwiały, a, e, окъпенѣлый, окостенѣлый, erſtarrt. *adv.* —ło. *S.* —łość, *f.*

Zmartwieć, *v.* martwieć.

Zmartwychwstać, *s. d.* zmartwychwstawać, *s. nd.* воскреснуть, воскресать, auferſtehen von den Todten.

Zmartwychwstanie, *n.* воскресенїе, возстанїе изъ мертвыхъ, Auferſtehung, *f.*

Zmarudzić, *v.* marudzić.

Zmarzlak, *m.* мерзлякъ, froſtiger Menſch, *m.*

Zmarzły, a, e, замерзлый, gefroren, erfroren.

Zmarznąć, *s. d.* замерзнуть, озябнуть, erfrieren.

Zmarzać, *v.* morzyć.

Zmarzyć, *v.* marzyć.

Zmaścić, zmatać, *v. Primit.*

Zmawiać, *v.* zmówić.

Zmaza, *f.* пятно, Fleck, *m.* (*propr. et fig.*); первородный грѣхъ, Erbſünde, *f.*

Zmazać, *s. d.* zmazywać, *s. nd.* стереть, вытереть, abwiſchen, auswiſchen; смарать, смарывать, auslöſchen (Geſchriebenes); замарать, запачкать, beflecken.

Zmęczyć, *s. d.* измучить, изнурить, истомить, abquälen, abmartern, *v.* męczyć.

Zmędrzeć, *v.* mędrzeć.

Zmełcie, *n.* молотый хлѣбъ, gemahlenes Getreide, *n.*

Zmęt, u, *m.* смущеніе, замѣшательство, безпорядокъ, Verwirrung, Verlegenheit, Unordnung, *f.*

Zmężnieć, *v.* mężnieć.

Zmiąć, *s. d.* смять, zerknittern. *part.* zmięty.

Zmiana, *f.* перемѣна, Veränderung, *f.*; wiary, вѣроломство, измѣнничество, Treulosigkeit, Verrätherey, *f.*

Zmiarkować, *v.* miarkować, pomiarkować.

Zmiatać, *v.* zmieść.

Zmiędlić, *v.* międlić.

Zmiękczyć, *s. d.* zmiękczać, *s. nd.* смягчить, смягчать, erweichen (*propr. et fig.*).

Zmiękczeć, *s. d.* zmiękнąć, *s. d. ied.* смягчиться, ſich erweichen, weich werden (*propr. et fig.*).

Zmienić, *s. d.* zmieniać, *s. nd.* перемѣнить, перемѣнять, verändern; промѣнять, промѣнивать, wechſeln. *S.* zmienienie, —nianie, *n. part.* zmieniony.

Zmiennictwo, *n.* измѣна, Verrätherey, *f.*

Zmiennik, *m.* —nnica, *f.* измѣнникъ; измѣнница, Verräther, *m.*; Verrätherin, *f. adj.* —nniczy.

Zmienny, a, e, перемѣнный, перемѣнчивый, veränderlich; измѣнническій, вѣроломный, verrätheriſch, treulos. *adv.* -no. *S.* -ność, *f.*

Zmierzać, *v.* zmierzyć.

Zmierzch, u, *m.* сумракъ, сумерки, Abenddämmerung, *f.*

Zmierzchać, *s. nd.* zmierzchnąć, *s. d. ied.* -rzchać się, -rzchnąć się, смеркаться, dämmern, dunkel werden.

Zmierzły, a, e, омерзѣлый, омерзѣвшій, zum Ekel geworden.

Zmierznąć, *v.* mierznąć.

Zmierzwić, *v.* mierzwić.

Zmierzyć, *s. d.* zmierzać, *s. nd.* вымѣрять, вымѣривать, ausmeſſen; co z czém, do czego, na co, примѣрять, anmeſſen; do celu, прицѣливать, zielen; ku czemu, клониться, имѣть цѣлію что, ſtremiſch kъ чему, abzielen, abzwecken; ſię, (*fig.*) приближиться, ſich nähern; клониться, abzwecken auf etwas, ſich hinneigen zu etwas.

Zmieść, *s. d.* zmiatać, *s. nd.* zmiatywać, *s. nd. czę.* сметать, сметывать, скидывать, (съ чего на низъ), herunter ſchleudern, herunter werfen; смести, сметать (метлою), zuſammenfegen, zuſammenkehren; зѣбы zmiatać, ронять зубы (о лошадяхъ), die Zähne verlieren (von Pferden); zmiatać dane słowo, нарушить данное слово, das gegebene Wort brechen.

Zmieścić, *s. d.* zmieszczać, *s. nd. v.* mieścić.

Zmieszać, *s. d.* смѣшать, vermiſchen, *v.* mieszać; kogo, изумить, испугать, привесть въ замѣшательство, beſtürzen, in Verwirrung bringen. *S.* zmieszanie, *n. part.* zmieszany.

Zmigrosz, *m.* скряга, скупецъ, Knikker, Filz, *m.*

Zmiia, *f.* zmiyka, *f. dim.* ехидна (змѣя), Natter, Otter, *f.*; (*fig.*) злый, злобный человѣкъ, ſehr boshafter Menſch, *m.*

Zmiiać, *v.* zminąć.

Zmiiowiec, owca, *m.* змѣй трава, (dracunculus), Natterwurz, *f.*; zmiiowiec kamień, родъ камня, (echites), Otterſtein, *m.*

Zmiiowy, a, e, змѣевъ, змѣиный, змѣиный, Natter-, Otter-.

Zmiiowka, *f.* золототысячникъ (трава), Tauſendgüldenkraut, *n.*

Zmilczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* умолчать, умалчивать; не выболтать, mit Stillſchweigen übergehen; verſchweigen; смолчать, сносить что съ молчаніемъ, ſchweigen, etwas ſchweigend ertragen.

Zmilknąć, *s. d. ied.* смолкнуть, умолкнуть, (plötzlich) ſchweigen, verſtummen. *v.* umilknąć.

Zmiłować się, *s. d.* умилосердиться, ſich erbarmen. *S.* zmiłowanie się.

Zmiłowanie się, *n.* (*v.* zmiłować się),

помилованїе, милосердїе, Erbarmen, *n.*, Barmherzigkeit, *f.*

Zminąć, *s. d.* zmiiać, *s. nd.* минуть, миновать; проходить мимо, vorbeygehen. *v.* omiiać.

Żminda, *f.* żmindactwo, *n.* скряжничество, Knickerey, *f.*, filziger Geiz, *m.*

Żminda, *m. f.* żmindak, *m.* скряга, Knicker, Filz, *m.*

Żmindak, *v.* żmigrosz *et* żminda.

Żmindacki, a, ie, —daczy, a, e, скупый, geizig, knickerig.

Żmindactwo, *n. v.* żminda.

Żmindzić, *s. d.* скряжничать, knickern, knausern.

Zmiot, u, *m.* дрязгъ, навозная куча, Kehricht, Düngerhaufen, *m.*

Zmłócić, *v.* młócić.

Zmnażać, zmnożyć, *v.* mnożyć, pomnażać.

Zmnieyszyć, *s. d.* умалить, уменьшить, убавить, vermindern. *v.* mnieyszyć, umnieyszyć.

Zmnożyć, *v.* mnożyć.

Zmóc, *v.* zmódz.

Zmocnić, *s. d.* zmacniać, *s. nd.* укрѣпить, укрѣплять, stärken, verstärken. *S.* zmocnienie, zmacnianie, *n.*

Zmocnieć, *s. nd.* zmocnić się, *s. d.* укрѣпиться, sich stärken, stark werden.

Zmocować, *s. d.* kogo, преодолѣть, побѣдить, überwältigen, besiegen; się, надорваться, выбиться изъ силъ, sich Schaden thun, sich überarbeiten.

Zmoczyć, *s. d.* zmaczać, *s. nd.* смочить, смачивать, намочить, размочить, durchweichen, durchnässen. *S.* zmoczenie, zmaczanie, *n.*

Zmódz, *s. d.* zmagać, *s. nd.* смочь, смогать, vermögen, im Stande seyn, zu . . .; zmódz kogo, преодолѣть, превозмочь, побѣдить, überwältigen, besiegen, bezwingen; изнурить, изтощить, ослабить, abmatten, entkräften; истребить, vertilgen, aufreiben. *S.* zmożenie, zmaganie, *n.*

Zmoknąć, *s. d.* смокнуть, наß werden. *v.* moknąć.

Zmokrzyć, *s. d.* обмочить, наß machen, durchnässen.

Zmomotać, *v.* momotać.

Zmora, *f.* захваченїе духа во снѣ, давленїе домовато, Alpdrücken, *n.*; мнимой домовой который давитъ людей во снѣ, Alp (als Gespenst), *m.*

Zmordować, *s. d.* утомить, abmatten, ermüden. *v.* mordować.

Zmorzyć, (*v.* morzyć), преодолѣть, пересилить, überwältigen; изнурить, изтощить, abmatten, erschöpfen.

Zmowa, *f.* споворъ, соумышленїе, Verabredung, *f.*, Einverständniß, *n.*; zmowa, umowa, *v.* umowa.

Zmówić, *s. d.* zmawiać, *s. nd.* наизустъ сказать, окончить (н. пр. молитву), hersagen, herbeten, beendigen (z. B. ein Gebet); winę na kogo, обвинить кого, die Schuld auf einen schieben; co na kogo, стараться уговорить кого, einem etwas einreden wollen; się, сговориться, согласиться, sich bereden, sich verabreden; na kogo, противъ кого, gegen jemanden.

Zmówiny, *f. pl. v.* zaręczyny.

Zmowny, a, e. *adv.* —nie, (условный, договорный, vertragsmäßig; abgeredeter Maaßen); находящійся съ кѣмъ въ тайной связи, въ тайномъ согласїи, in heimlichem Einverständnisse stehend.

Zmozolić, *v.* mozolić.

Zmrażać, *v.* zmrozić.

Zmroczyć, *v.* mroczyć, zamroczyć.

Zmrok, u, *m.* сумерки, сумракъ, Abenddämmerung, *f.*

Zmrozić, *s. d.* zmrażać, *s. nd.* заморозить, замораживать, изморозить, gefrieren lassen. *v.* mrozić.

Zmrugać, *v.* zmrużać.

Zmrużek, żka, *m.* жмурки (игра), Blindekuh (Spiel), *f.*

Zmrużyć, *s. d.* zmrużać, *s. nd.* моргать, щуриться, die Augen zublinzen; замкнуть глаза, die Augen zumachen; (*fig.*) na co, замкнуть глаза, потакать, durch die Finger sehen, die Augen zudrücken (zu etwas).

Zmuda, *f.* мѣшкота, мѣшканїе,

потеря времени, Zeitverluſt, *m.*, Zeitverſäumniß, *f.*, Zögerung, *f.*; zmuda człowiek, мѣкотный, скучный человѣкъ, langſamer, langweiliger Menſch, *m.*

Zmudny, a, e, мѣшкотный, медленный, langſam, zögernd; скучный, langweilig; копоткій, копотливый, zeitraubend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zmudzić, *s. d.* время потерять, копаться; мѣшкать; медлить, die Zeit verlieren oder verderben, zögern, trödeln.

Żmudzin, *m.* żmudzinek, nka, *m.* маленькая самогитская лошадь, kleines ſamogitiſches Pferd, *n.*, Klepper, *m.*

Zmuleć, *s. d.* наполниться иломъ, voll Schlamm werden.

Zmulić, *s. d.* вычистить илъ, (изъ пруда), (einen Teich) ſchlämmen.

Zmulisko, *n.* мѣсто иломъ занесенное, verſchlämmter Ort, *m.*

Żmurek, rka, *m. v.* zmrużek.

Zmurować, *s. d.* построить, fertig mauern, *v.* murować, wymurować.

Zmusić, *s. d.* zmuszać, *s. nd.* насильно соединить, принудить, принуждать, неволить, zuſammenzwängen; zwingen. *S.* zmuszenie, zmuszanie, *n. part.* zmuszony.

Zmusnąć, zmuskać, *v.* muskać.

Zmyć, *s. d.* zmywać, *s. nd.* смыть, смывать, abwaſchen, herunter waſchen; (*fig.*) загладить, заглаждать (пятно), auswaſchen, auftilgen (einen Fleck); zmyć komu głowę, побранить кого, сдѣлать строгой выговоръ, einem den Kopf waſchen (d. i. einen derben Verweis geben); kiiem, поколотить, durchprügeln. *S.* zmycie, zmywanie, *n. part.* zmyty.

Zmydlić, *v.* mydlić.

Zmycić, *s. d.* тайно ввезти товары, heimlich Waaren einführen, einſchwärzen, (ſchmuggeln, paſchen).

Zmykać, *v.* zemknąć.

Zmylić, *s. d.* zmylać, *s. nd.* kogo z drogi, komu drogę, сбить кого съ пути, vom Wege abführen, irre führen; (*fig.*) ввести въ ошибку, перемѣшать, перепутать, in Irrthum führen, irre machen, verwirren; zmylić komu w xiążce, затерять какое мѣсто въ книгѣ, перебирая листы оной, verblättern; zmylić, ошибиться, не попасть, ſich irren, verfehlen. *S.* zmylenie, —lanie, *n. part.* zmylony. *v.* mylić.

Zmysł, u, *m.* чувство, Sinn, *m.*; pięć zmysłów, пять чувствъ, die fünf Sinne, *m. pl.*

Zmyślacz, *m.* ten co zmyśla.

Zmyślić, *s. d.* zmyślać, *s. nd.* выдумать, выдумывать, вымыслить, вымышлять, erdenken, erſinnen, erdichten; сказать неправду, солгать, Unwahrheit reden, lügen; zmyślić, fałszywie udawać, притвориться, притворяться, ſich verſtellen, fälſchlich vorgeben; zmyślić chorobę, притвориться больнымъ, ſich krank ſtellen. *S.* zmyślenie, —ślanie, *n. part.* zmyślony.

Zmyślność, *f.* чувственность, Sinnlichkeit, *f.* (*v.* zmyślny); проницательность, остроумїе, Scharfſinn, *m.*

Zmyślny, a, e, добрыя чувства имѣющій, mit guten Sinnen verſehen; (искусный, замысловатый, geſchickt, ſinnreich, erfindungsreich); zmyślny, zmysłowy, чувственный, чувствамъ подверженный, чувствами понимаемый, ſinnlich, in die Sinne fallend, durch die Sinne zu erkennen; сладострастный, сластолюбивый, ſinnlich, wollüſtig; zmyślny, zmyslony, притворный, verſtellt. *adv.* —nie, —no.

Zmysłowy, *v.* zmyślny.

Zmyszkować, *v.* myszkować.

Zmywać, *v.* zmyć.

Znać, *s. nd.* знать (во всякомъ значенїи), kennen (in jeder Bedeutung); znać się na czém, быть знающу, умѣть судить о чемъ, ſich verſtehen auf eine Sache; znać się do czego, признаваться въ чемъ, ſich zu einer Sache bekennen; znać, znać iest, знать, видно, man ſieht, man

erkennt; dadź znać, дать знать, извѣстить, увѣдомить, zu wissen thun, melden, berichten. (*cf.* uznać). *S.* znanie, *n.*

Znacek, *v.* znak.

Znaczenie, *v.* znaczyć.

Znaczny, a, e, знатный, знаменитый, важный, великій, ansehnlich, bedeutend, groß; очевидный, примѣтный, merklich, in die Augen fallend. *adv.* -nie, -no. *S.* -ność, *f.*

Znaczenie, *n.* значеніе, знаменованіе, Bedeutung (eines Wortes ꝛc.), *f.*; уваженіе, почтеніе, Bedeutung, *f.*, Ansehen, *n.*; мѣченіе (бѣлья), Zeichnen (der Wäsche), *n.*

Znaczyć, *s. d.* замѣчать, мѣтить, мѣтку положить, bezeichnen, zeichnen; значить (во всякомъ смыслѣ), bedeuten (in jedem Sinn). *S.* znaczenie, *n. part.* znaczony.

Znaczyciel, *m.* тотъ, кто отмѣчаетъ, мѣтитъ, der, welcher bezeichnet, zeichnet.

Znagła, *adv.* внезапно, вдругъ, plötzlich.

Znaiomość, *f.* знаніе, свѣдѣніе (въ чемъ), Kenntniß, Bekanntschaft (mit einer Sache), *f.*; znaiomość z kim, знакомство съ кѣмъ, Bekanntschaft mit jemanden.

Znaiomy, a, e, извѣстный, bekannt (was bekannt ist); znaiomy z kim, знакомый, bekannt mit jemanden.

Znak, u, *m.* znaczek, czka, *m.* знакъ, Zeichen, *n.* (*propr.* et *fig.*).; znak przed domem, rzemieślniczy i t. d. вывѣска, Aushängeschild, *n.*; (*w astron.*) znak niebieski, знакъ въ зодіякѣ, Zeichen, Himmelszeichen *n.* (im Thierkreise); dadź komu w znak, na znak, дать кому ударъ на затылокъ, einem einen Schlag hinten auf den Kopf geben; na znak, w znak leżyć, на спинѣ лежать, auf dem Rücken liegen; dadź się komu w znaki, хлопотъ кому надѣлать, дать кому почувствовать что, einem viel zu schaffen machen, einem etwas fühlen lassen.

Znakomity, a, e, извѣстный, bekannt (unter den Leuten); отмѣнный, знаменитый, ansehnlich, ausgezeichnet. *S.* -tość, *f.*

Znakować, *s. d.* мѣтить, zeichnen, bezeichnen.

Znaleźć, *s. d.* znaydować, *s. nd.* найти, находить (во всякомъ смыслѣ), finden (in jedem Sinne); się, находиться, быть гдѣ нибудь, sich befinden, seyn irgendwo. *S.* znalezienie, znaydowanie, *n. part.* znaleziony.

Znalezienie, *n.* (*v.* znaleść), z. Świętego Krzyża, обрѣтеніе святаго креста, Kreuzeserfindung, *f.*

Znaleźca, *m.* тотъ, кто нашелъ что нибудь, находчикъ, Finder, *m.*

Znaleźne, ego, *n.* награда находчику опредѣляемая за возвратъ найденной имъ вещи, Findelohn, Findegeld, *u.*

Znamię, ienia, *n.* znamiona, *pl.* знакъ, пятно, Zeichen, *n.*, Fleck, *m.*; przyrodzone, родимое пятно, Muttermahl, *n.*; znamię niebieskie, знакъ въ зодіякѣ, Himmelszeichen, Zeichen (im Thierkreise), *n.*; (*w grammat.*) znamię, удареніе, значокъ, знакъ, Accent, *m.*; Interpunctionszeichen, *n.*

Znamienitość, *f.* знаменитость, превосходство, изящность, Vortrefflichkeit, *f.*

Znamienity, a, e, примѣтный, видный; знаменитый, отличный, отмѣнный, славный, kenntlich, sichtlich; ausgezeichnet, vortreflich, berühmt. *adv.* -to, -icie.

Znamionować, *s. nd.* знаменовать, означать, значать, bedeuten, vorbedeuten.

Znarowić, *v.* narowić.

Znaszać, *v.* znieść.

Znawca, *f.* знатокъ, Kenner, *m.*

Znaydować, *v.* znaleźć.

Znaydziciel, *m. v.* znaleźca.

Znęcić, *s. d.* znęcać, *s. nd. v.* przynęcić, wnęcić; znęcać się nad kim, находить удовольствіе въ мученіяхъ другихъ, sich an der Marter anderer ergötzen; мучить, тиранствовать, quälen, peinigen.

Znędzić, *s. d.* привести въ бѣдность,

вѣ нищету, arm machen; сдѣлать худымъ (по лицу), elend (von Geſicht) machen; испортить, verderben.

Znędzieć, znędznieć, *s. d.* оскудѣть, обѣднѣть, verarmen.

Znękać, *s. d.* измучить, удручить, abquälen; hardość czyię, сбить кому спеси, jemandes Stolz demüthigen.

Znicować, zniechęcić, zniecić, *v. Primit.*

Zniemczały, a, e, превращенный вѣ Нѣмца, in einen Deutſchen verwandelt.

Zniemczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* превращать вѣ Нѣмца (вѣ разсужденіи обычаевъ и пр.). in einen Deutſchen verwandeln (in Anſehung der Sitten ꝛc.), germaniſiren.

Zniemczeć, *s. d. v.* niemczeć.

Znienacka, *adv.* нечаянно, unverſehens.

Znienawidzieć, *v.* nienawidzieć.

Znieść, *s. d.* znosić, *s. nd.* znaszać, *s. nd. czę.* I. снесть, сносить, herunter tragen; разобрать, сломать, разрушить, abtragen, niederreißen; prawo, уничтожить законъ, ein Geſetz aufheben, abſchaffen; woysko, nieprzyiaciela, разбить войско, разбить непрїятеля, ein Heer, den Feind gänzlich ſchlagen; взять вѣ полонъ, gefangen nehmen; истребить, vertilgen, ausrotten. II. сносить; терпѣть, ertragen; erdulden. III. сносить, снесть, сношивать (изъ разныхъ мѣстъ въ одно), zuſammen tragen; сличать, свѣрять, vergleichen, collationiren; примирить, привести въ согласїе (людей), vergleichen, vereinigen (Leute die in Zwiſt ſind). IV. znieść iaia, класть яица, Eyer legen. Znosić się z kim, сноситься, имѣть съ кѣмъ сообщеніе; соглашаться, ſich vertragen mit jemanden, Umgang, Gemeinſchaft haben; übereinſtimmen, einig ſeyn; разсуждать о чемъ вмѣстѣ съ другимъ, über etwas urtheilen, mit jemanden conferiren, ſich berathſchlagen; (о борзыхъ собакахъ) сбиться со слѣдовъ звѣря, die Spur verlieren (von Jagdhunden). *S.* zaniesienie, znoszenie, znaszanie, *n.*

Zniewaga, *f.* поруганїе, поношеніе, презрѣніе, обида, Verunehrung, Verachtung, Geringſchätzung, Beleidigung, *f.*

Zniewalać, *v.* zniewolić.

Znieważyć, *s. d.* znieważać, *s. nd.* не уважать, nicht achten, gering achten; обезчестить; презрѣть, verunehren; verachten.

Zniewieściałość, *f.* женоподобная слабость, изнѣженность, weibiſche Schwäche, Verweichlichung, *f.*

Zniewieściały, a, e, женоподобный, изнѣженный, женственный, weibiſch, verweichlicht.

Zniewieścieć, *s. d.* разнѣжиться; сдѣлаться женоподобнымъ, weibiſch werden, ſich verweichlichen.

Zniewolić, *s. d.* zniewalać, *s. nd.* принуждать кого дѣлать что хотя не хочетъ, einen zwingen, wider ſeinen Willen etwas zu thun; serce czyie, плѣнить сердце кого, покорить себѣ сердце кого, jemandes Herz einnehmen, bezwingen; sobie kogo, обязать, одолжить кого, jemanden verbinden, ſich (*dat.*) einen verbindlich machen. *S.* zniewolenie, zniewalanie, *n. part.* zniewolony.

Znikać, *v.* zniknąć.

Znikąd, *adv.* ни откуда, nirgends woher.

Znikczemnić, *s. d.* уничтожить, vernichten. *v.* nikczemnić.

Zniknąć, *s. d.* znikać, *s. nd.* изчезнуть, изчезать, verſchwinden. *S.* zniknienie, znikanie, *n.*

Znikłość, znikomość, *f.* непостоянство; плѣнность, бренность, Vergänglichkeit, Eitelkeit, *f.*

Znikły, a, e, непостоянный, превратный, плѣнный, vergänglich, eitel; изчезнувшїй, прошедшїй, verſchwunden, vergangen.

Znikomość, *f. v.* znikłość.

Znikomy, a, e, плѣнный, бренный, суетный, непостоянный, vergänglich, eitel.

Zniosek, sku, *m.* споворъ, перего-

воръ, договоръ, Verabredung, *f.*; zniosek, iaie kurze, куриное яйцо, Hühnerey, *n.*

Zniskąd, *v.* zniąd.

Zniszczeć, *s. d.* уничтожиться, истребиться, vernichtet werden; тщетнымъ сдѣлаться, vereitelt werden; разориться, разрушиться, zerstört werden.

Zniszczyć, *s. d.* —szczać, *s. nd.* уничтожить, истребить; тщетнымъ сдѣлать; разорить, разрушить, vernichten; vereiteln; zerstören. *S.* zniszczenie, —szczanie, *n. part.* zniszczony.

Zniszczyciel, *m.* истребитель, разрушитель, Vernichter, Zerstörer, *m.*

Znitować, *v.* nitować.

Żniwacz, żniwiarz, *m.* żniwiec, wca, *m.* жнецъ, Schnitter, *m.*

Żniwaczka, żniwiarka, żniwka, *f.* жница, Schnitterin, *f.*

Żniwieczyć, *v.* niweczyć.

Żniwo, *n.* жатва, Ernte, *f.*

Żniwowy, a, e, жатвенный, Ernte=.

Zniżyć, *s. d.* zniżać, *s. nd.* унизить, унижать; понизить, понижать, erniedrigen, niedriger machen (*propr. et fig.*). *S.* zniżenie, —żanie, *n. part.* zniżony.

Znócić, *v.* nócić.

Znoić, *s nd.* uznoić, *s. d.* пронять по́темъ, mit Schweiß durchdringen; się, вспотѣть, sehr schwitzen.

Znosić, *v.* znieść.

Znosiciel, *m.* ten co znosi. (*v.* znosić).

Znośny, a, e, сносный, erträglich. —nie, —no. *S.* —ność, *n.*

Znowić, *s. d.* znawiać, *s. nd.* возобновить, возобновлять, erneuern. *v.* odnawiać, ponawiać.

Znotować, *v.* notować.

Znowu, *adv.* снова, опять, von neuem, wieder.

Znóy, oiu, *m.* (зной, гроße Sonnenhitze, *f.*); сильный, мерзкій потъ, heftiger, widriger Schweiß, *m.*; трудъ, трудная работа, Mühe, mühsame Arbeit, *f.*

Znudnieć, znudzić, znukać, *v. Primit.*

Znużyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* утрудить, утомить, sehr abmatten. *S.* znużenie, —żanie, *n. part.* znużony.

Żób', *f.* птичій кормъ, Vogelfutter, *n.*; ptasza żob', бирючина, (Ligustrum vulgare), Rainweide, *f.*, Hartriegel, *m.*; żob, żabia, водяная ряза, (lens palustris), Meerlinsen, *f. pl.*

Żobać, *s. d.* зобать, клевать, picken, mit dem Schnabel Körner aufleſen.

Zobaczyć, *v.* obaczyć.

Zobopolność, *f.* взаимность, Beiderſeitigkeit, Wechſelſeitigkeit, *f.*

Zobopolny, a, e, взаимный, beiderſeitig, wechſelſeitig; (*obs.* совокупный, gemeinſchaftlich). *adv.* —nie, —no.

Zobowiązać, *v.* obowiązać.

Zochocić, *v.* ochocić.

Zoczyć, *s. d.* увидѣть, примѣтить, erblicken, gewahr werden.

Zodyak, *m.* зодіакъ (на небѣ), Thierkreis (am Himmel), *m. adj.* zodyakowy, zodyaczny.

Żogać, *s. nd.* жечь, brennen, ſengen.

Zoła, *f.* (zoł, u, *m.*) выщелоченная зола, ausgelaugte Aſche, *f.*

Żołądek, dka, *m.* желудокъ, Magen, *m.*

Żołądkowy, a, e, желудочный, Magen=; krople żołądkowe, желудочныя капли, Magentropfen, *f. pl.*

Żołądź, ędzi, *f.* желудь, Eichel, *f.*; (*collect.*) żołądz, żołędzie, желуди, Eicheln, *f. pl.*; żołądź (*w kartach*), жлуди (въ картахъ), Eicheln (in der deutſchen Karte); (*w anatom.*) żołądź, плѣшь; плѣшка дѣтороднаго уда, Eichel am männlichen Gliede; żołądź morski, морской жолудь (раковина), Eichelmuſchel, *f.*

Żółć, *f.* желчь, Galle, *f.*; горечь, Bitterkeit, *f.*; (*fig.*) żółć, вражда, злоба, злость, Erbitterung, *f.*; Groll, *m.*

Żółciany, a, e, желчный, Gallen=.

Żółcić, *s. d.* ożółcić, pożółcić, *s. d.* желтить, выжелтить, gelb machen, gelb färben.

Żółcieć, *s. nd.* zżółcieć, *s. d.* желтѣть, пожелтѣть, gelb werden.

Żółcień, ia, *m.* желтой имбирь,

Curcuma longa), Curcumä, Gelbwurz, *f.*

Żółcina, *f.* желтизна, das Gelbe, *n.*, die gelbe Farbe, *f.*

Żółciowy, a, e, желчный, gallig, Gallen-; желтый какъ желчь, gelb wie Galle. *adv.* -wie, -wo. *S.* -wość.

Żółcisty, a, e, наполненный желчью, voller Galle; желтоватый, gelblich. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żołd, u, *m.* жалованïе, Sold, *m.*

Żołdactwo, *n.* военная служба, Soldatendienst, Kriegsdienst, *m.*; (*collect.*) солдаты, die Soldaten, *m. pl.*

Żołdak, *m.* рядовой солдатъ, gemeiner Soldat. *v.* żołnierz.

Żołdować, *s. d.* служить въ военной службѣ, быть солдатомъ, Kriegsdienste thun, Soldat seyn.

Żołdownik, *m.* наемный солдатъ, Miethsoldat, Söldner, *m.*

Żołdowy, a, e, относящïйся до жалованья, Sold-, Mieth-; żołdowe woysko, наемное войско, Miethtruppen, in Sold genommene Truppen, *m. pl.*

Żołędniak, *m.* свинья, которая откармливается желудями, Schwein *n.* in der Eichelmast.

Żołędny, a, e, жлудовый, Eichel-; tuz żołędny, жлудовой тузъ, Eichelaus, *n.*

Żołędziorodny, a, e, желуди производящïй, Eicheln tragend.

Żołędziowy, a, e, похожïй на желудь, eichelartig.

Zolić, *s. nd.* wyzolić, *s. d.* бучить (бѣлье), laugen, beuchen (die Wäsche).

Żółknąć, *s. d. ied.* —knieć, *s. nd.* желкнуть, желтѣть, gelb werden.

Żołna, *f.* желна, Schwarzspecht, *m.*; щурка, Bienenfresser (Vogel), *m.*

Żołnica, *f.* щолочная кадка, Laugenfaß, *n.*

Żołnierka, *f.* военная служба, Soldatendienst, *m.*; солдатка, жена солдатова, Soldatenfrau, *f.*

Żołnierski, a, ie, солдатскïй, Soldaten-.

Żołnierstwo, *n.* солдатство, военная служба, Soldatenwesen, *n.*, Kriegsdienst, *m.*; (*collect.*) солдаты, Soldaten, *m. pl.*

Żołnierz, *m.* солдатъ, воинъ, Soldat, Krieger, *m.*; prosty żołnierz, рядовый солдатъ, gemeiner Soldat.

Żołnierzysko, *n.* бѣдный солдатъ, armer Teufel *m.* von Soldaten.

Żółtaczek, czka, *m.* родъ подорожника (птица), Art Schneeammer (Vogel), *m.*

Żółtaczka, *f.* желтуха (болѣзнь), Gelbsucht, *f.*

(Żołtarz, *m. obs.* псалтирь, Psalter, *m.*)

Żółtawy, a, e, желтоватый, gelblich.

Żółtek, tka, *m.* желтокъ, Dotter, Eydotter, *n.*

Żółto, *adv.* желто, gelb.

Żółtoblady, a, e, блѣдножелтый, blaßgelb.

Żółtobrudny, a, e, темножелтый, dunkelgelb.

Żółtobrzuch, *m.* желтое брюхо имѣющïй, der einen gelben Bauch hat; чревоугодникъ; прожора, Bauchdiener, Schlemmer, *m.*

Żółtocytrynowy, a, e, желтый какъ лимонъ, цитронный, zitronengelb.

Żółtoczerwony, a, e, желтокрасный, огненный, пламенный, rothgelb, feuerfarbig.

Żółtofarbownik, *m.* церьва, (Luteola), Wau (ein Färbekraut), *m.*

Żółtogorący, *v.* żółtoczérwony.

Żółtość, *f.* желтость, желтизна, das Gelbe, *n.*, die gelbe Farbe, *n.*

Żółtosok, u, *m.* растѣнïе, изъ коего вытекаетъ гуммигуттъ, (Cambogia), Gummiguttä-Baum, *m.*

Żółtowłosy, a, e, желтоволосый, желтовласый, gelbhaarig.

Żółty, a, e, желтый, gelb. Żółciuchny, —ciuteńki, желтехонекъ, ziemlich gelb.

Żółw', ia, *m.* черепаха, желвъ, Schildkröte, *f.*

Żółwi, ia, ie, żółwiowy, a, e, черепаховый, черепашïй, Schildkröten-.

Żołwica, *f. v.* świeść.

Żółwiec, wca, *m.* броненосецъ, армадиллъ, Armadill, Gürtelthier, *n.*

Zołzować, *s. d.* мышиться, die Druſe haben.

Zołzowaty, a, e, имѣющій мышь, mit der Druſe behaftet.

Zołzy, *m. pl.* мышь (болѣзнь у лошадей), Druſe (Pferdekrankheit), *f.*

Żona, *f.* жена, супруга, Frau, Ehefrau, Gemahlin, *f.*

Żonąć, *s. d.* (*poet.*) гнать (стадо), treiben (eine Heerde).

Zonąd, *v.* ztamtąd.

Żonaty, a, e, женатой, женать, verheirathet, beweibt, der eine Frau hat.

Żoneczka, *f. dim. a* żona, *v.* żona, żonka.

Żonin, żenin, a, e, женинъ, der Frau gehörig, Frauen-.

Żonka, *f. dim. a* żona, женушка, liebes Weibchen. *v.* żona.

Żonobóyca, *m.* убійца жены своей, Mörder *m.* ſeiner Frau.

Żóraw, ia, *m.* żórawek, wka, *m.* журавль, журавликъ, Kranich, *m.*; żóraw przy studni, журавъ, Brunnenſchwengel, *m.*; żóraw budowniczy, глаголь (употребляемый въ строеніи), Krahnbalken, *m.*; żóraw woienny, катапультъ (у древнихъ), Katapult, Wurfmaſchine (in alten Zeiten), *f.*

Żórawi, ia, ie, журавлиный, Kranichs-; żórawie noski, ziele, журавлиной носъ, (Geranium), Storchſchnabel (Pflanze), *f.*

Żórawica, *f.* —wiczka, *dim.* журавлиная самка, Kranichweibchen, *n.*

Żórawię, ięcia, żórawiątko, *n.* журавленокъ, junger Kranich, *m.*

Zórawina, *f.* клюква; клюковникъ, Moosbeere, *f.*; Moosbeerenſtrauch, *m.*

Żórawinny, a, e, клюковный, von Moosbeeren.

Zorza, *f.* заря, Morgenröthe, *f.*; zorza północna, сѣверное сіяніе, Nordlicht, *n.*, Nordſchein, *m.*

Zostać, *s. d.* zostawać, *s. nd.* остаться, bleiben, übrig bleiben; zostawać, bydź gdzie, оставаться, находиться, быть, bleiben, ſich aufhalten irgendwo; стоять въ чемъ, пребывать, bey etwas bleiben, beharren; na placu, быть убиту въ сраженіи, auf dem Platze (oder in der Schlacht) bleiben; zostać bogatym, ubogim i t. d., сдѣлаться, статься, богатымъ, бѣднымъ и пр., reich, arm ꝛc. werden; zostać się, остаться, bleiben; przy czém, пребывать въ чѣмъ, bey etwas beharren, bleiben. *S.* zostanie, zostawanie, *n.*

Zostawić, *s. d.* zoćtawiać, *s. nd.* (zostawować, —wywać, *s. nd. czę.*) оставить, оставлять, laſſen, zurücklaſſen, übrig laſſen; po sobie, оставить (кому что по смерти), hinterlaſſen (nach dem Tode); co u siebie, сохранить у себя для самаго себя, für ſich behalten, ſich (*dat.*) vorbehalten; co komu, предоставить что кому, оставить, отдать на чью волю, einem etwas überlaſſen, anheim ſtellen. *S.* zostawienie, —wianie, *n.*

Zota, *f.* бѣлый камень содержащій въ себѣ руду, weißer erzhaltiger Stein, *m.*, Muttererz, *f.*

Zowąd, *adv.* оттуда, оттуду, von dannen. *v.* ztamtąd.

Zowię, *v.* zwać.

Zpod, z pod, изъ подъ, unter — hervor. (Прочія слова сими буквами Zp начинающіяся смотри подъ лит. Sp), (andere mit zp anfangende Wörter ſuche man unter sp).

Zrąb, ębu, *m.* рубка лѣсу, Holzſchlag, *m.*; срубъ, Geſtelle (zu einem neu zu bauenden Hauſe), *n.*; zrąb w dachu, стропило, Dachſtuhl, *m.*; zrąb okrętowy, корабельныя ребра, Schiffsgerippe, *n.*

Zrąbać, *s. d.* zrębnąć, *s. d. ied.* zrębować, *s. nd.* срубить, срубать, herunter hauen, herunter hacken; zrąbać człowieka, изрубить кого въ куски, einen in Stücken hauen; zrąbić balki, drzewa, связать въ замокъ брусья, бревна, Balken, Bauholz zuſammen ſchlagen. *S.* zrąbanie, zrębnienie, zrębowanie, *n.*

Zrabiać, *v.* zrobić.

Zrabować, *v.* rabować.

Zrachować, *s. d. v.* rachować; сосчитать, zuſammen rechnen, zuſammen zählen.

Zrący, *v.* żrzeć.

Zradować się, *v.* radować się.

Zradzać, *v.* zrodzić.

Zraić, *v.* naraiać.

Zraniać, *v.* zronić.

Zranić, *v.* ranić.

Zraniony, a, e, раненый, verwundet.

Zrastać, *v.* zrość.

Zraszać, *v.* zrosić.

Zraz, u, *m.* zrazik, *m. dim.* срѣзъ, срѣзокъ, кусокъ чего срѣзанный, Schnitt, *m.*, abgeſchnittenes Stück, *n.*; zrazy, *pl.* битое мясо, Klopffleiſch, *n.*; (*w ogrodnictwie*) zraz, черенокъ, прививокъ, Pfropfreis, *n.*

Zrazić, *s. d.* zrażać, *s. nd.* сшибить, сшибать, herunter ſtoßen; sobie skórę, содрать себѣ кожу, ſich (*dat.*) die Haut abſchinden; zrazić rękę, nogę, ушибить руку, ногу, ſich an die Hand, an den Fuß ſtoßen, ſich (*dat.*) die Hand, den Fuß wund ſtoßen; (*fig.*) zrazić serce, лишить бодрости, привесть въ уныніе, отнять охоту къ чему, niederſchlagen (den Muth); kogo od czego, отстращать кого отъ чего, einen wovon abſchrecken, einem die Luſt wozu benehmen.

Zrazik, *m. dim. a* zraz, *v.* zraz.

Zrębić, *v.* zrąbać.

Zręczny, a, e, ловкій, проворный, искусный, behende, gewandt, geſchickt. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność.

Zrękować, *v.* zaręczyć corkę.

Zręczyny, *v.* zaręczyny.

Zrękowny, a, e, обручальный, zur Verlobung gehörig.

Zrobacywieć, *s. d.* очервивѣть, wurmſtichig werden.

Zrobić, *s. d.* zrabiać, *s. nd.* сдѣлать, machen, fertig machen; się, изнуриться работою, утомиться, ſich abarbeiten, abmatten. *S.* zrębienie, *n.* (*v.* robić).

Zrodzić, *s. d.* zradzać, *s. nd.* родить, раждать, производить на свѣтъ, zeugen, erzeugen (Kinder); się, производиться въ изобилїи, in Menge erzeugt werden, gut gerathen.

Zrogowacieć, *v.* rogowacieć.

Zroić, *v.* roić.

Zroń, ia, *m.* лошадь, зубы сронившая, Pferd *m.*, das die Mahlzähne verloren hat.

Zronić, *s. d.* сронить, уронить, fallen laſſen; płod, выкинуть, не доносить, родить прежде времени, die Leibesfrucht abwerfen, nicht austragen; zronić (koń), ронить зубы (о лошади), die Mahlzähne verlieren (von Pferden). *S.* zronienie, *n.*

Zropić, *v.* ropić.

Zrościć, *s. d.* zraszczać, *s. nd.* дѣлать такъ что бы срослося, заживить, machen, daß etwas zuſammen wächſt; zuheilen.

Zrosić, *s. d.* (zraszać, *s. nd.*) оросить, орошать (росою), bethauen; benetzen. *S.* zroszenie, *n.*

Zrosły, a, e, сросшійся, zuſammen gewachſen.

Zrosnąć, zrość, *s. d. ied.* zrastać, *s. nd.* сростися, срастаться, zuſammen wachſen.

Zrosztować, *v.* rosztować.

Zrównać, *s. d.* zrówniać, *s. nd.* zrównywać, *s. nd. czę.* сравнять, сравнивать, уровнять, уравнивать, gleich, eben machen, ebenen; (*fig.*) дѣлать кого равнымъ кому, jemanden einem gleich machen; się, сдѣлать ровнымъ, gleich, eben werden; (*fig.*) сдѣлаться равнымъ съ кѣмъ, не уступать кому въ чемъ, einem gleichkommen worin. *S.* zrównanie, —nianie, —nywanie, *n.*

Zrównanie, *n.* (*v.* zrównać) (*w algebrze*) уравненіе (въ алгебрѣ), Gleichung (in der Algebra), *f.*

Zróżniczkować, *s. d.* сыскать посредствомъ диференціональнаго изчисленія, durch die Differenzialrechnung finden, herausbringen.

Zrozumiały, a, e, вразумительный, удобопонятный, verſtändlich. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zrozumieć, *s. d.* zrozumiewać, *s. nd.* выразумѣть, понять, понимать,

verſtehen, begreifen; узнать, заключить, abnehmen, erkennen. *S.* zrozumienie, *n.*

Zrozumiały, a, e, сдѣлавшійся разумнымъ, vernünftig geworden.

Zrozumnieć, *s. d.* сдѣлаться разумнымъ, vernünftig, verſtändig werden.

Zrugować, zruinować, zrumienić, zrunąć, zrusowacieć, *v. Primit.*

Zruszyć, *s. d.* zruszać, *s. nd.* сдвинуть, сдвигать съ мѣста, fortrücken, fortbewegen. *v.* ruszyć.

Zryć, *s. d.* срыть, herunter wühlen. *v.* ryć.

Zrychtować, zryczeć, zryknąć, zrymować, zrysować, *v. Primit.*

Zryty, a, e, срытый, herunter gewühlt; гравированный, geſtochen (mit dem Grabſtichel).

Zrywać, *v.* zryć, zerwać.

Zrządzenie, *n.* Boskie, судьбы Божіи, göttliche Fügung, *f.*

Zrządzić, *s. d.* zrządzać, *s. nd.* (*v.* rozrządzać) zrządzić szkodę, причинить убытокъ, Schaden anrichten. Zrządić (Bóg), предназначить, предопредѣлить, vorher beſtimmen. *S.* zrządzenie, *n. part.* zrządzony.

Zrzeb', ia, *m.* zrzebie, *n. v.* łań.

Zrzebić się, *s. nd.* ozrzebić się, *s. d.* сдѣлаться жеребою, trächtig werden (von Stuten); жеребиться, ожеребиться, ein Füllen werfen, fohlen.

Zrzebica, *f.* кобыла, кобылица, Stute, *f.*

Zrzebię, ięcia, *n.* zrzebiątko, *n. dim.* жеребенокъ; жеребя, Füllen, Fohlen, *n.*

Zrzebiec, bca, *m.* жеребенокъ отъ двухъ до четырехъ лѣтъ; молодой жеребецъ, junger Hengſt (eigentlich von zwey bis vier Jahren), *m.*

Zrzebięcy, a, e, жеребячій, Füllen-, Fohlen-.

Zrzebna, kobyla albo klacz, кобыла жерёбая, trächtige Stute, *f.*

Zrzec się, *s. d.* zrzekać się, *s. nd.* отказаться, отказываться отъ чего, entſagen einer Sache, ſich losſagen von einer Sache. *S.* zreczenie się, zrekanie się. *part.* zrzeczony.

Zrzeć, żreć, *s. nd.* жрать, freſſen.

Zrzeć, *v.* rżać.

Zrzęda, *f.* zrzędy, *pl.* брюзга; брюзжанїе; журенїе, grämliche, gebieteriſche Grimaſſen, Launen, *f. pl.*

Zrzęda (zrzędzioch), *m.* брюзгунъ, Grämler, grämlicher Menſch, *m.*

Zrzędać, *v.* zrzędzić.

Zrzednieć, zrzedzieć, *s. d.* сдѣлаться рѣдкимъ, dünner werden. *v.* rzednieć.

Zrzędny, a, e, брюзгливый, охотникъ брюзжать и повелѣвать, grämlich, mürriſch u. gebieteriſch. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Zrzędzić, *s. d.* zrzędać, *s. nd.* брюзжать; ворчать, журить, повелѣвать брюзгливымъ образомъ, grämeln, murren, mürriſch gebieten.

Zrzekać się, *v.* zrzec się.

Zrzeniać, *s. nd.* созрѣвать, краситься, reifen, ſich färben.

Zrzenica, *f.* зѣница, зрачёкъ, Augapfel, *m. adj.* —niczny.

Zrzezać, *v.* zerznąć.

Zrzobek, *v.* zrzebiec.

Źrzódełko, *n. dim. v.* źrzódło.

Źrzódelny, źrzódlany, źrzódłowy, a, e, ключевый, родниковый, Quell-; źrzódlana woda, ключевая вода, Quellwaſſer, *n.*

Zrzódlisty, a, e, ключистый, изобильный родниками, ключами, quellenreich.

Źrzódło, *n.* ключъ, родникъ, источникъ, Quelle, *f.*, Quell, *m.* (*propr.* et *fig.*).

Źrzódłomówca, *m.* словопроизводитель, этимологистъ, Wortforſcher, Etymolog, *m.*

Źrzódłosłów, owia, *m.* произхожденїе словъ, этимологія, Wortableitung, Wortforſchung, Etymologie, *f.*

Źrzódłowy, a, e, *v.* źrzódelny, źrzódlany.

Zrzucić, *s. d.* zrzucać, *s. nd.* сбросить, сбрасывать, свергнуть, свергать, herunter werfen; (koń iezdza), сбросить (лошадь Ѣздока), ab-

werfen (das Pferd den Reiter); most, dach, dom i t. d., разрушить, сломать мостъ, кровлю, домъ и пр., eine Brücke, ein Dach, ein Haus abtragen, abbrechen; płaszcz i t. d., скинуть плащь и пр., den Mantel ꝛc. abwerfen, ablegen; (*fig.*) z tronu, свергнуть съ престола, vom Throne ſtoßen; iarzmo niewoli, скинуть иго неволи, das Joch der Sclaverey abwerfen, уничтожить (н. пр. духовную), umwerfen, umſtoßen, ungültig machen (z. B. ein Teſtament); w kupę, сбросить въ кучу, въ одно мѣсто, zuſammen werfen, auf einen Haufen werfen; pokarm, сблевать, изрыгнуть пищу, eine Speiſe von ſich geben, wegbrechen; się, сброситься и пр., ſich herunter werfen, herunter ſtürzen; z kontraktu, ze słowa, отречься отъ контракта, отъ своихъ словъ, ſich losſagen von einem Contracte, ſein Wort zurücknehmen; складывать (деньги и пр.), zuſammenlegen, zuſammenſchießen (Geld ꝛc.). *S.* zrzucenie, —canie, *n. part.* zrzucony.

Zrzygnąć, zrzygać, *v.* rzygać.

Zrzynać, *v.* zerznąć.

Zsączyć, *s. d.* zsączać, *s. nd.* спустить по каплямъ, herunter tröpfeln, zuſammen tröpfeln *v. a.*

Zsadzić, *s. d.* zsadzać, *s. nd.* ссадить, ссаживать (съ какого нибудь мѣста), herunter ſetzen (von einem Orte); (koń człowieka), сбросить (лошадь ѣздока), abwerfen, abſatteln (das Pferd den Reiter); (*fig.*) kogo z urzędu, отрѣшить отъ должности, abſetzen (von einem Amte). *S.* zsadzenie, —dzanie, *n. part.* zsadzony.

Zsednić, *v.* sednić, osedniać.

Zsep, *v.* zsyp.

Zsiadać, *v.* zsiąść.

Zsiadły, a, e, ссѣлый, скиснувшійся, свернувшійся, geronnen, zuſammengelaufen; коренастый, дюжій, ſtämmig, unterſetzt. *adv.* —le, —ło, *S.* —łość, *f.*

Zsiągać, zsiągnąć, *v.* zsięgnąć.

Zsiąknąć, zsiąkać, *v.* siąknąć.

Zsiec, *s. d.* zsiekać, *s. nd.* изсѣчь, изсѣкать, zerhauen, zerhacken.

Zsięgnąć, zsiągnąć, *s. d.* досягая рукою снять, mit der Hand herunter langen. *v.* sięgnąć, dosięgnąć.

Zsiekać, *v.* zsiec.

Zsięknąć, *v.* siąknąć.

Zsiepać, *v.* siepać.

Zsięść, zsiąść, *s. d.* zsiadać, *s. nd.* zsiadywać, *s. nd. czę.* ссѣсть, ссѣдать, abſitzen, abſteigen, z konia, z woza, съ лошади, изъ кареты, vom Pferde, vom Wagen; zsiadać się, ссѣдаться, скисаться, свертываться, gerinnen, zuſammenlaufen; na dół, опускаться на дно (о жидкостяхъ), ſich ſetzen (von Flüſſigkeiten.

Zsikać, zsinić, zsinieć, zsiwieć, *v. Primit.*

Zskakiwać, zskoczyć, *v.* zeskoczyć.

Zsliznąć się, *s. d.* поскользнуться, ausgleiten.

Zsłówiaczyć, zsłowiańczyć, *s. d.* zsłowiańczać, *s. nd.* перевести на Славенской языкъ, in das Slawoniſche überſetzen.

Zślubić, *v.* ślubić, zaślubić.

Zstąpić, *s. d.* zstępować, *s. nd.* низойти, нисходить, низпускаться, снисходить, herunter gehen, herunter ſteigen; z drogi, совратиться, сбиться съ дороги, vom Wege abgehen; мочить сукно чтобы ссѣлось, Tuch einlaufen laſſen. *S.* zstąpienie, zstępowanie, *n.*

Zstarzeć się, *v.* starzeć.

Zstawić, *s. d.* zstawiać, *s. nd.* составить, составливать, съ верху на низъ ставить, herunter ſtellen, herunter ſetzen.

Zstęp, u, *m. v.* zstępowanie *in* zstąpić.

Zstępny, a, e, нисходящій, niederſteigend; liniia stępna, (въ родословіи), нисходящее колѣно, die abſteigende Linie (in der Genealogie), *f.*

Zsunąć, *s. d.* zsuwać, *s. nd.* ссунуть, ссовывать, herunter ſtoßen.

Zsychać, *v.* zeschnąć.

Zsyłać, *v.* zesłać.

Zsyp, u, *m.* zsypka, *f.* ссыпанїе, Zusammenhäufen, *n.*

Zsypać, *s. d.* zsypywać, *s. nd.* ссыпать, ссыпывать, zuſammenhäufen, zuſammen bringen.

Zszachrobać, zszadzieć, zszafranić, zszalbierować, zszamerować, zszamotać, zszargać, zszarpać, zszastać, zszatkować, *v. Primit.*

Zszczypnąć, *s. d.* zszczypać, *s. nd.* отщипнуть, отщипывать, abkneipen. *v. v.* szczypać.

Zszlakować, *v.* szlakować, wyszlakować.

Zszyć, *s. d.* zszywać, *s. nd.* сшить, сшивать, zuſammen nähen. *S.* zszycie, zszywanie, *n. part.* zszyty.

Zt, (слова сими буквами начинающїяся смотри подъ лит. St), (Wörter, die mit zt anfangen, ſuche man unter st).

Ztąd, stąd, *adv.* отсюда, отсюду, von hier; отъ того, за тѣмъ, daher, daraus.

Ztamtąd, *adv.* оттуда, оттуду, von daher, von dorther.

Zub, *v.* żób'.

Zubać, *v.* żobać.

Zubożały, a, e, бѣдный, сдѣлавшїйся бѣднымъ, arm geworden, verarmt. *adv.* —le, —ło. *S.* —łość, *f.*

Zubożeć, *s. d.* оскудѣть, обѣднѣть, verarmen.

Zubożyć, *s. d.* zubożać, *s. nd.* оскудить, привести въ убожество, въ бѣдность, arm machen, in Armuth ſtürzen.

Zubr, a, *m.* дикїй быкъ, дикїй волъ, Biſamochſe, wilder Ochſe, *m.*

Zubrzyca, *f.* самка дикаго быка, Biſamkuh, *f.*

Zubrzyna, *f.* мясо дикаго быка, Fleiſch *n.* vom Biſamochſen.

Żuć, *s. nd.* zżuć, użuć, pożuć, *s. d.* żwać, *s. nd. czę.* жевать, kauen. *S.* żucie, żwanie, *n.*

Zuch, *m. v.* żwawiec.

Żuchać, zuchleć, *s. nd.* жевать, грызть, kauen, zernagen; разминать, zerknittern.

Żuchel, chla, *m.* żuchelek, lka, *m. dim.* кусокъ, Biſſen, *m.*

Zuchowaty, a, e, дерзкїй, дерзновенный, keck, kühn.

Żuchwa, *f.* челюсть верхняя, obere Kinnlade, *f.*

Zuchwalec, lca, zuchwalca, *m.* (zuchwal, *m.*) человѣкъ дерзкїй, наглецъ, kühner, frecher Menſch, *m.*

Zuchwalić, *s. nd.* kogo, осмѣлить, сдѣлать дерзкимъ, kühn, trotzig machen.

Zuchwalić się, zuchwaleć, *s. nd.* осмѣлиться, сдѣлаться дерзкимъ, нахальнымъ, kühn, trotzig werden; do czego, осмѣлиться, отважиться, ſich erkühnen, erdreiſten.

Zuchwałość, *f.* zuchwalstwo, *n.* дерзость, дерзновенїе, непокоривость, Kühnheit, Keckheit, *f.*, Trotz, *m.*, Frechheit, *f.*

Zuchwały, a, e, дерзкїй, дерзновенный; дерзостный, смѣлый, отважный; наглый, нахальный, keck, kühn, dreiſt, verwegen; frech, trotzig. *adv.* —le, —ło.

Żucie, *v.* żuć.

Zuczyć, *v.* przyuczyć.

Zufan, *m.* чумичка, уполовникъ, Schaumlöffel, *m.*

Zuia, *f.* ссученная шерсть для конопаченїя, gedrehete Wolle *f.* zum Kalfatern.

Żuk, *m.* навозный жукъ, (scarabaeus stercorarius), Miſtkäfer, *m.*

Żuława, *f.* болотистая, низкая, привольная земля, Werder (niedriges, zwiſchen Flüſſen gelegenes Land), *m.*, *n. pr.* żuława Gdańska, привольная земля близь Гданска, der Danziger Werder. *adj.* żuławski.

Żuławczyk, żuławianin, *m.* житель привольной земли между рѣками лежащей, Bewohner *m.* eines Werders.

Zupa, supa, *f.* супъ, похлебка, Suppe, *f.*

Żupa, *f.* соляная яма, гдѣ добываютъ каменную соль, Salzbergwerk, *n.*; соляной магазинъ, соля-

ный приказъ, Salzniederlage, Salzfactorey, *f.*; (рудникъ, Bergwerk, *n.*)

Żupan, *m.* исподнее Польское платье, жупанъ, langes polnisches Unterkleid, *n.*

Zupełność, *f.* цѣлость, совершенство, Vollkommenheit, *f.*; pełność lat, совершеннолѣтіе, совершенный возрастъ, Volljährigkeit, Mündigkeit, *f.*

Zupełnowładny, a, e, самовластный, независящій ни отъ кого, oberherrlich, unabhängig.

Zupełny, a, e, совершенный, весь, цѣлый, ganz, vollkommen, völlig, vollständig; zupełnie, *adv.* совершенно, со всѣмъ, völlig, gänzlich.

Żupica, *f.* исподнее платье; рубашка, Unterkleid; Hemde, *f.*

Żupnik, *m.* смотритель, надзиратель соляной горы, или соляной варницы, Salzbergwerksaufseher, Salzwerksaufseher, *m.*

Żupny, a, e, принадлежащій, относительный до соляной горы или варницы, Salzbergwerks=, Salzwerks=.

Żur, u, *m.* заквашенная мука́, eingesäuertes Mehl, *n.*

Żurowina, *f.* клюква, (Vaccinium oxycoccos), Moosbeere, Moospreiselbeere, *f.*

Zuzel, zużel, żużel, eli, zli, *f.* zla, źla, elu, *m.*, zużelica, *f.* шлакъ, окалина, угаръ, Erzschlacke, *f.*; zużle, *pl.* выгарки, Schlacken, *f. pl.*; kamienna zużel, пемза, Bimsstein, *m.*; u palącey się świecy, нагаръ у свѣчи, brennende Rose *f.* am Lichte.

Żużełasty, zużelisty, zużelowaty, a, e, окалистый, похожій на окалину, schlackenartig.

Żużłowy, a, e, шлаковый, Schlacken=.

Zwabić, *s. d.* zwabiać, *s. nd.* сманить, сманивать, приманить, приманивать, herunter locken, herbey locken. *v.* wabić.

Zwać, (*praes.* zowię, —wiesz, zwę, zwiesz) *s. d.* звать, называть, nennen, (rufen); się, называться, sich nennen, heißen; iak się to zowie? какъ называется это? wie nennt man das? wie heißt das? *S.* zwanie, *n.*

Zwać, *v.* żuć.

Zwąchać, *s. d.* причуять, отыскать по запаху, ausspüren, auswittern; (*fig.*) пронюхать, развѣдать, догадаться, ausspüren, entdecken, errathen.

Żwacz, a, *m.* рубецъ, первой желудокъ у животныхъ имѣющихъ жвачку, erster Magen (bey wiederkauenden Thieren, *m.*; (*fig.*) żwacz, клеветникъ, Verleumder, *m.*

Zwada, *f.* свада, ссора, споръ, Zank, Streit, *m.*; ni do rady, ni do zwady, онъ ни рыба ни мясо, онъ никуда негодится, er taugt zu nichts, ist zu nichts zu gebrauchen.

Zwadca, zwadzca, zwadnik, *m.* ссорщикъ; драчунъ, Zänker, Händelmacher, *m.*

Zwadliwość, *f.* ссорливость, сварливость, Zanksucht, *f.*

Zwadliwy (zwadny), a, e, ссорливый, сварливый, вздорливый, zänkisch, zanksüchtig. *adv.* —wie, —wo.

Zwadzca, *v.* zwadnik.

Zwadzić, *s. d.* zwadzać, *s. nd.* поссорить, zusammen hetzen, in Zank bringen. *v.* wadzić. się z kim, поссориться съ кѣмъ, in Zank gerathen mit einem.

Zwalać, *v.* zwalić.

Zwalać, *s. d.* замарать, запачкать, beschmieren, besudeln.

Zwalczyć, *s. d.* —czać, *s. nd.* побѣдить, превозмочь, besiegen, überwältigen.

Zwalić, *s. d.* zwalać, *s. nd.* свалить, сваливать, повергать, herunter wälzen, herunter stürzen, werfen; kogo z nóg, свалить кого съ ногъ, повергнуть на землю, einen umwerfen, zu Boden werfen; kogo kiiem, ударить, треснуть кого палкою, einen durchprügeln; co do kupy, свалить въ одно мѣсто, въ груду, zusammen werfen, zusammen häufen; co na drugiego, свалить на кого свою вину, auf jemanden die Schuld wälzen, schieben.

Zwalisko, *n.* zwaliska, *pl.* развалины, Trümmer (einer eingefallenen Mauer ꝛc.), *m. pl.*

Zwalisty, a, e, покатистый; по коемъ удобно можно скатить что; могущій быть удобно свалень, abhängig; worauf man leicht etwas herunter wälzen kann; leicht zum Herunterwälzen.

Zwalkować, *v.* wałkować.

Zwalniać, *v.* zwolnić.

Zwanie, *n.* именованіе, Benennung, *f. v.* zwać.

Żwanie, *v.* żuć, żucie.

Zwapnić, *v.* wapnić.

Zwapnienie, *n.* (*w chemii*) сожженіе, превращеніе въ известь, Verkalkung, *f.*

Zwarchać, zwarcholić, zwarczyć, zwarować, zwartać, *v. Primit.*

Zwartokąt, *m.* (*obs.*) *v.* rozwartokąt.

Zwartować, *v.* wartować.

Zwarycz, *m.* соловаръ, Salzsieder, *m.*

Zwarzyć, *s. d.* (zwarzać, *s. nd.*) варить вмѣстѣ, zusammen kochen, zusammen sieden; liście, zioła, kwiaty, пожечь морозомъ, повредить листья, травы, цвѣты, verderben (brandig machen) Blätter, Kräuter, Blüthen (vom Froste); żelazo, сварить желѣзо, Eisen zusammenschweißen; zwarzyć się (smietana), свернуться (о сливкахъ), zusammenlaufen, sich hacken (von der Sahne). *S.* zwarzenie, *n. part.* zwarzony.

Zwaśnić, *s. d.* поссорить, zusammenhetzen, in Zank bringen.

Zwątlić, *s. d.* —lać, *s. nd.* сдѣлать дряхлымъ, слабымъ; разслабить, обезсилить, schwach, hinfällig machen, schwächen. *S.* zwątlenie, —lanie, *n. part.* zwątlony.

Zwątleć, *s. d.* ослабѣть, ослабнуть, сдѣлаться дряхлымъ, schwach, hinfällig werden.

Zwątpić, *s. d.* отчаяться, verzweifeln; терять надежду, унывать, die Hoffnung verlieren, verzagen.

Zwątpienie, *n.* отчаяніе, Verzweiflung, *f.*

Zwątpiony, a, e, отчаянный, безнадежный, verzweifelt, hoffnungslos.

Żwawieć, wca, *m.* бодрый, удалый человѣкъ, удалецъ, munterer, verwegener Mensch, Wagehals, *m.*

Żwawość, *f.* проворство, поворотливость, бодрость, Munterkeit, Lebhaftigkeit, *f.*, Feuer, *n.*

Żwawy, a, e, проворный, поворотливый, бодрый, быстрый, munter, lebhaft, feurig.

Zważyć, *s. d.* zważać, *s. nd.* взвѣсить, взвѣшивать, abwiegen; (*fig.*) разсуждать, разсмотрѣть, изслѣдовать, erwägen, überlegen; co, lub kogo za co, почитать что или кого чѣмъ, etwas oder jemanden halten, ansehen für —; co, смотрѣть на что, auf etwas sehen, achten; kogo, уважать кого, jemanden achten, beachten. *S.* zważenie, —żanie, *n. part.* zważony.

Zwędzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* закоптить, отъ дыму и жару повредить, beräuchern, durch Rauch und Hitze verderben.

Zwerbować, *v.* werbować.

Zwęszyć, *v.* zwąchać.

Zwężyć, *s. d.* —żać, *s. nd.* сѣузить, сѣуживать; дѣлать что узкимъ, enger, schmäler machen, verengen, schmälern. *S.* zwężenie, —żanie, *n. part.* zwężony.

Zwężeć, *s. d.* сѣузиться, сѣуживаться, сдѣлаться узкимъ, enger, schmäler werden, sich verengen.

Zwiać, zwiewać, *v.* zwionąć.

Zwiadki, zwiady, *v.* wzwiady.

Zwiastować, *s. d.* извѣстить, извѣщать, увѣдомить, возвѣстить (въ святомъ писаніи), verkündigen (in der Bibel); провозвѣстить, пророкать, предсказывать, vorherverkündigen, vorhersagen. *S.* zwiastowanie, *n.*; zwiastowanie Panny Maryi, благовѣщеніе, Mariä Verkündigung, *f.*

Związać, *s. d.* związywać (związywać), *s. nd.* связать, связывать, zusammenbinden (*propr. et fig.*); соеди-

nить (дружбою), verbinden, vereinigen (in Freundschaft); związać komu grzechy, nie odpuścić, связать, не отпустить грѣхи, einem die Sünde behalten, nicht vergeben (theol.); się, связаться, соединиться, sich verbinden, sich vereinigen. *S.* związanie, zwięzywanie, *n. part.* związany.

Związek, zku, *m. v.* związka; союзъ, Verbindung, Allianz, *f.*; (тайное) согласіе, (heimliches) Einverständniß, *n.*; związki krwi, союзы кровные, Bande *n. pl.* des Blutes; związek przyiaźni, союзъ дружества, Bande der Freundschaft; związek małżeński, союзь супружескій, eheliche Verbindung, Bande der Ehe; związek myśli, связь мыслей, Zusammenhang *m.* der Gedanken.

Związka, *f.* (*obs.* лента; перевязка, Band, *n.*, Binde, *f.*); (*w anatom.*) связка (костей), Band (zwischen den Knochen), Ligament, *n.*

Związkowy, a, e, союзный, союзомъ соединенный, verbunden, verbündet. Związkowy, ego, *m.* союзникъ, Verbündeter, Bundesgenosse, Alliirter, *m.*

Zwić, *s. d.* zwinąć, *s. d. ied.* zwiiać, *s. nd.* свить, свивать, свертывать, zusammen wickeln, zusammen rollen; co z czego, что съ чего, etwas wovon abwinden, abwickeln; co na co, навивать что на что, etwas worauf aufwickeln, aufwinden; co w co, свертывать, свертѣть что во что, etwas worein einwickeln; zwinąć regiment, woysko, распустить полкъ, войско, ein Regiment, ein Heer abdanken; żagle (przed kim), спустить паруса (въ знакъ повиновенія), die Segel streichen (vor einem). *S.* zwicie, zwinięcie, zwiianie, *n. part.* zwinięty.

Zwichnąć, *v.* wywichnąć.

Zwichrzyć, *v.* wichrzyć.

Zwiędłość, *f.* увяданіе, Verwelken, *n.*

Zwiędły, a, e, завялый, verwelkt. *adv.* —łо.

Zwiędnąć, *s. d.* завянуть, verwelken. *v.* więdnąć.

Zwiedzić, *s. d.* —dzać, *s. nd.* объѣхать, объѣзжать, обходить (страны и пр.), besuchen u. besehen (Länder ꝛc.), bereisen; (*w gornictwie*) zwiedzić kopalnią, спуститься въ рудникъ, in den Schacht einfahren. *S.* zwiedzenie, —dzanie, *n.*

Zwiększyć, *s. d.* —szać, *s. nd.* увеличить, увеличивать, vergrößern (*propr. et fig.*); zwiększaiące szkło, увеличивательное стекло, Vergrößerungsglas, *n.*

Zwiększeć, *s. d. v.* większeć.

Zwierać, *v.* zewrzeć.

Zwierciadło, *n.* zwierciadełko, *n. dim.* зеркало; зеркальцо, Spiegel (*propr. et fig.*), *m.*

Zwierciadlany, a, e, зеркальный, Spiegel-; tafla zwierciadlana, зеркальное стекло, Spiegelglastafel, *f.*

Zwierciadlnik, zwierciadlny i t. d., *v.* zwierciedlnik, zwierciedlny i t. d.

Zwiercieć, *s. d.* zwiercać, *s. nd.* провертѣть, пробуравить, durchbohren. *v.* wiercieć.

Zwierciedlnictwo, *n.* искуство дѣлать зеркала, Kunst *f.* Spiegel zu machen.

Zwierciedlnik, a, *m.* зеркальникъ, Spiegelmacher, Spiegelhändler, *m.*

Zwierciedlny, a, e, зеркальный; *v.* Spiegel-.

Zwierz, a, *m.* звѣрь, (wildes) Thier, *m. v.* zwierzę.

Zwierzać, *v.* zwierzyć.

Zwierzch, *v.* wierzch.

Zwierzchni, ia, ie, (zwierzchny, a, e.) верхній, Ober-; zwierzchnia suknia, верхнее платье, Oberkleid, *n.*; zwierzchni Pan, верховный владѣтель, Oberherr, Oberlehnsherr, *m.*

Zwierzchnica, *f.* поверхность, Oberfläche, *f.*

Zwierzchnictwo, *n.* верховная власть надъ ленниками; верьхнее начальство, Oberlehnsherrlichkeit; Oberherrschaft, *f.*

Zwierzchnik, *m.* начальникъ, властелинъ, Oberherr, *m.*; верховный владѣтель, Oberlehnsherr, *m. adj.* —zchniczy.

Zwierzchność, *f.* надзирательство, Oberaufsicht, *f.*; верховная власть надъ ленниками, Oberlehnsherrlichkeit, *f.*; начальство, Oberherrschaft, *f.*; zwierzchność rządowa, начальство, правительство, Obrigkeit, *f.*

Zwierzę, ęcia, *n.* животное, звѣрь, Thier (besonders: wildes Thier), *n.*; zwierzęta, *pl.* животныя, Thiere, *n. pl.*; zwierzęta ssące, млекопитающія животныя, Säugthiere, *n. pl.*

Zwierzęcy, a, e, животный; скотскій, Thier-; thierisch; zwierzęca gwiazda, вечерняя звѣзда, Венера, Abendstern, *m.*, die Venus, *f.*

Zwierzęta, *v.* zwierzę.

Zwierzętokrzew, u, *m.* животнорастѣніе, зоофитъ, Thierpflanze, *f.*, Zoophyt, *m.*

Zwierzętopis, *m.* зоологъ, Thierbeschreiber, Zoolog, *m.*

Zwierzętopismo, *n.* зоологія, животнословіе, Zoologie, Thierlehre, Thierbeschreibung, *f.*

Zwierzętopisny, a, e, зоологическій, животнословный, zoologisch.

Zwierzyć, *s. d.* —zać, *s. nd.* ввѣрить, ввѣрять; препоручать, anvertrauen; się komu, ввѣриться, имѣть къ кому довѣренность, открываться въ чемъ, sich einem anvertrauen.

Zwierzyna, *f.* дичина, дичь, Wildbret (Wildpret), *n.*

Zwierzyniec, ńca, *m.* звѣринецъ, Thiergarten, *m.*; zwierzyniec (niebieski), зодіакъ, Thierkreis (am Himmel), *n. adj.* zwierzyńcowy.

Zwierzynka, *v.* zwierzęca gwiazda *in* zwierzęcy.

Zwierzynny, a, e, изобилующій дичиною, reich an Wildbret.

Zwieść, *s. d.* zwieśdź, *s. nd.* zwodzić, *s. nd.* свесть, сводить (въ одно мѣсто), zusammen führen; (na dół), сводить въ низъ, низводить, herunter führen; bitwę, дать сраженіе, eine Schlacht liefern; (*fig.*) ссориться, sich zanken; zwodzić, обманывать, betriegen, hintergehen; прельстить, развратить, verführen; zwodzić most, опустить подъемной мостъ, eine Zugbrücke niederlassen.

Zwiesić, *s. d.* zwieszać, *s. nd.* свѣсить, свѣшивать, спускать внизъ, herunter hängen, herunter hängen lassen; zwiesić nos, повѣсить носъ; унывать, запечалиться, die Nase hängen, bekümmert, niedergeschlagen seyn. *S.* zwieszenie, —szanie, *n. part.* zwieszony.

Zwiesinosek, ska, *m.* колосистой шалфей, (horminum), Scharley, *m.*

Zwiesinosek wielki pachnący, садовой шалфей, (sclarea), Gartenscharley, *m.*

Zwiesisty, a, e, повислый, повисшій, schlaff herunter hängend; zwiesiste uszy, повислыя уши, Hängeohren, *n. pl. adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Zwieszać, *v.* zwiesić.

Zwietrzały, a, e, распавшійся, размягченный, испорченный дѣйствіемъ воздуха (камень, известь, дерево), verwittert; выдохлый (говоря о напиткахъ), verrochen, schaal geworden. *adv.* —łо. *S.* —łość, *f.*

Zwietrzeć, *s. d.* размягчиться дѣйствіемъ воздуха, verwittern; (о напиткахъ), выдохнуться, sich verriechen, schaal werden.

Zwietrznik, *m.* продухъ, Luftloch, *n.*

Zwietrzyć, *s. d.* zwietrzać, *s. nd.* вывѣтривая что приводить въ тухлость, въ гнилость, verwittern lassen; причуять, ausspüren, auswittern. *S.* zwietrzenie, -trzanie, *n.*

Zwietszeć, *v.* zwiotszeć.

Zwiewać, *v.* zwionąć.

Zwieźć, *s. d.* zwozić, *s. nd.* свезть, свозить (съ верхъ въ низъ), herunter fahren, (zu Wagen) herunter führen; do kupy, свезть, свозить (съ разныхъ мѣстъ въ одно мѣсто), zusammen fahren, (zu Wagen, zu Schiffe, zu Pferde) zusammen führen; z pola zboże, свозить хлѣбъ съ поля, das Getreide einführen, einfahren (vom Felde). *S.* zwiezienie, zwożenie, *n.*

Zwięźliwy, *v.* zwięzły.
Zwięzłość, *f.* связность, краткословїе, краткорѣчїе, Bündigkeit, Gedrängtheit, Kürze, *f.*
Zwięzły, a, e, плотный, коренастой, малорослый но крѣпкаго сложенїя, gedrungen, derb, unterſetzt; zwięzły co do mowy, co do słów, краткїй, краткословный, выразительный, gedrängt, bündig, kurz, ausdrucksvoll. *adv.* —łe.
Zwiiać, *v.* zwić.
Zwiiacz, *m.* ten co zwiia. Zwiiacz, (gąsienica), дубовая листовертка (гусеница), Blattwickler (Raupe), *m.*
Zwiiadło, *n.* мотальница, мотовило, Zwirnwinde, Garnwinde, *f.*
Zwiianie, *n. v.* zwić.
Zwikłać, zwilgnąć, zwilżyć, *v. Primit.*
Zwinąć, *v.* zwić.
Zwindować, *v.* windować.
Zwinić, *v.* winować, obwiniać.
Zwinięcie, zwinienie, zwinięty, *v.* zwić.
Zwinność, *f.* ловкость, проворство, поворотливость, Behendigkeit, Gewandtheit, *f.*
Zwinny, a, e, ловкїй, проворный, поворотливый, behend, gewandt, flink. *adv.* —nie, —no.
Zwionąć, *s. d. ied.* zwiać, *s. d.* zwiewać, *s. nd.* сдуть, сдувать, herunter wehen, zuſammen wehen. *S.* zwionienie, zwianie, zwiewanie, *n.*
Zwiotszeć, *s. d.* изветшать, veralten. *v.* wiotszeć.
Zwir, *m.* хрящъ, Kies, Kieſſand, *m.*
Zwirowaty, a, e, хрящеватый, kieſig.
Zwisnąć, *s. d.* свиснуть, herabhängen.
Zwisły, a, e, свислый, herabhängend.
Zwitek, tku, *m.* свертокъ, Rolle (von Papier, von Leinwand ꝛc.)
Zwłaczać, *v.* zwlec.
Zwładać, *s. d.* zwładnąć, *s. d. ied.* преодолѣть, überwältigen.
Zwłaszcza, *adv.* особливо, тѣмъ болѣе, zumal, um deſto mehr, vorzüglich.
Zwlec, *s. d.* zwlekać, *s. nd.* (na dół), сволочь, сволакивать (съ верху въ низъ), herunter ziehen, herunter ſchleppen; z siebie (koszulę, suknie), скинуть, скидать съ себя (рубашку, платье), ausziehen (das Hemde, die Kleider); co z kogo, содрать что съ кого, einem etwas vom Leibe herunterziehen. Zwlekać czas, sprawę, проволакивать, дѣлать проволочку, die Zeit hinbringen; einen Proceß in die Länge ziehen. *S.* zwleczenie, zwlekanie, *n.*
Zwłoczyć, *s. d.* zwłaczać, *s. nd.* сволочь, сволакивать (съ верху въ низъ), herunter ziehen, herunter ſchleppen; do kupy, сволакивать (съ разныхъ мѣстъ въ одно мѣсто), zuſammenſchleppen; czas, sprawę, *v.* zwlekać *in* wlec; zwłoczyć ziemie, *v.* włoczyć.
Zwłoczyciel, *m.* ten co zwłacza.
Zwłok, u, *m.* содранная кожа (н. пр. змѣиная), abgeſtreifte Haut (z. B. einer Schlange), *f.*; zwłoki, *pl.* умарłego, тѣло, остатки смертные, der Leichnam, *m.*, die ſterblichen Ueberreſte, *m. pl.*; (*obs.* добыча, Beute, *f.*).
Zwłoka, *f.* проволочка, протяжка, отсрочка, Verzug, Aufſchub, *m.*, Verzögerung. *f.*
Zwłokliwy, a, e, медлительный, медленный, zögernd, zaudernd. *adv.* —wie, —wo. *S.* —wość, *f.*
Zwłoszeć, *s. d.* сдѣлаться Италїянцемъ, zum Italiäner werden.
(Zwłoszyć, *s. d.* zwłaszać, *s. nd.* сдѣлать Италїянцемъ, zum Italiäner machen).
Zwod, u, *m.* подъемной мостъ, Zugbrücke, *f.*; zwod prawny, оправданїе себя въ обвиненїи о воровство, представленїемъ продавца украденной вещи. Ablehnung der Beſchuldigung des Diebſtahls, indem man den Verkäufer der geſtohlnen Sache ſiſtirt.
Zwodca, *v.* zwodnik.
Zwodnica, *f.* сводница, Kupplerin, *f.*
Zwodnictwo, *n.* прельщенїе, обманъ, обольщенїе, развращенїе, Verführung, *f.*, Betrug, *m.*, Täuſchung, *f.*
Zwodniczy, a, e; zwodziecielski, a, ie, обманчивый, verführeriſch.
Zwodnieć, *v.* wodnieć.
Zwodnik, zwodziciel, *m.* (—cielka, *f.*)

обманщикъ, прельститель, обольститель, развратитель, Verführer, *m.*

Zwodzić, *v.* zwieśdź.

Zwodzony, a, e, подъемный, zum Aufziehen; zwodzony, подъемный мостъ, Zugbrücke, *f.*

Zwoiować, *v.* zawoiować.

Zwołać, *s. d.* zwoływać, *s. nd.* созвать, созывать, zusammen rufen. *S.* zwołanie, zwoływanie, *n.*

Zwolennik, —leniec, ńca, *m.* ученикъ, послѣдователь, Jünger, Nachfolger (theol.), *m.*

Zwolennica, *f.* —niczka, *f. dim.* ученица, послѣдовательница, Schülerin, Nachfolgerin, *f.*

Zwolna, *adv.* мало по малу; тихонько, медленно, не скоро, nach und nach; sachte, langsam.

Zwolnić, *s. d.* zwalniać, *s. nd.* послабить, послаблять (что было натянуто), nachlassen (was straff angezogen war); уменьшать, убавлять (строгость, жестокость), lindern, mildern (die Strenge, Heftigkeit von etwas); wodę przy ogniu, дать водѣ согрѣться, Wasser laulicht machen.

Zwolnieć, *s. d.* уменьшиться, опуститься, умалиться, nachlassen *v. n.*, sich mildern, gelinder werden.

Zwolony, a, e, убѣжденный, beredet, überredet, zwolony syn, усыновленный, angenommener Sohn, *m.*

Zwoływać, *v.* zwołać.

Zwomitować, *v.* womitować.

Zwono, *v.* dzwono.

Zwora, *f.* скоба (желѣзная), крюкъ, (eiserne) Klammer, Zwinge, *f.*; zwora dla psów, *v.* sfora, swora.

Zwornik, *m.* клинообразный кирпичь или камень, въ перемычки употребляемый, Schlußstein *m.* in einem Gewölbe.

Zwoskować, *v.* woskować.

Zwoszczyk, *m.* извощикъ, Fuhrmann, *m.*

Zwóz, u, *m.* zwoźba, *f.* zwózka, *f.* посвозъ, свозка, свезенie. Zusammenfahren (*v.* zwiezenie *in* zwieźć), *n.*; zwóz zboża, убираніе хлѣба, Einfahren *n.* des Getreides; zwóz, навозъ на пашню, Dünger, *m.*

Zwoźny, a, e, могущій быть удобно свезенъ, leicht zusammen zu fahren; zwoźna rola, тучная пашня, fetter Acker, *m. v.* rędzina.

Zwracanie, zwrócenie, *v.* zwrócić.

Zwrócić, *s. d.* zwracać, *s. nd.* поворотить, поворачивать; обратить, обращать, kehren, wenden; возвращать, zurück bringen, zurück führen; zwracać z żołądka, рвать, извергать, erbrechen, sich übergeben; się, возвратиться, возвращаться, wieder zurückkehren, zurückkommen (*propr.* et *fig.*). *S.* zwrocenie, zwracanie, *n.*

Zwrot, u, *m.* (*v.* zwracanie, zwrócenie); (у повозки, у телѣги): передки, Vordergestell *n.* eines Wagens.

Zwrotnik, a, *m.* поворотный кругъ, тропикъ, Wendekreis, *m.*

Zwrotność, *f.* поворотливость, проворность, проворство, Behendigkeit, Gewandtheit, *f.*

Zwrotny, a, e, (возвратимый, могущій быть возвращенъ, was man zurückbringen kann); удобно перемѣняющійся, leicht veränderlich; поворотливый, проворный; хитрый, лукавый, gewandt, behend; listig, verschmitzt.

Zwrzedzieć, zwrzodowacieć, *v.* wrzedzieć.

Zwszetecznieć, *s. d.* предаться распутству, сладострастію, sich den Ausschweifungen, den Wollüsten ergeben.

Zwycięski, zwycięzki, a, ie, побѣдный, Siegess-; —ki znak, побѣдоносный знакъ, трофея, Siegeszeichen, *n.*, Trophee, *f.*

Zwycięstwo, zwycięztwo, *n.* побѣда, Sieg, *n.*

Zwyciężać, *v.* zwyciężyć.

Zwycięzca, *m.* побѣдитель, Sieger, Ueberwinder, *m.*

Zwyciężycielka, zwyciężczyna, *f.* побѣдительница, Siegerin, Ueberwinderin, *f.*

Zwycięzeniec, ńca, *m.* человѣкъ побѣжденный, Besiegter, *m.*

Zwyciężny, a, e, побѣдимый, überwindlich, besiegbar. *v.* zwycięski.

Zwyciężyć, *s. d.* zwycięcać, *s. nd.* побѣдить, побѣждать, besiegen, überwinden. *S.* zwyciężenie, —żanie, *n. part.* zwyciężony.

Zwyciężyiad, u, *m.* ластовичной корень, (asclepias vincetoxicum), Schwalbenwurz, *f.*

Zwyczaić, *s. nd.* przyzwyczaić, *s. d.* поважывать, пріучать, gewöhnen, angewöhnen.

Zwyczay, aiu, *m.* обыкновенїе, Gewohnheit, *f.*; обычай, Sitte, *f.*, Gebrauch, *m.*

Zwyczayny, a, e, обыкновенный, употребляемый, gewöhnlich, gebräuchlich; обыкновенный, что всякїй день бываетъ, gewöhnlich, alltäglich; (*obs.* привыкшїй, испытанный въ чемъ, gewohnt, erfahren in einer Sache); zwyczaynie, *adv.* обыкновенно, по обыкновенїю, gewöhnlich, gewöhnlicher Weise. *S.* -ność.

Zwydrzeć, *s. d.* разсвирѣпѣть, остервениться; одичать, ergrimmen; wild werden.

Zwykły, a, e, обыкновенный, употребляемый, gewöhnlich, gebräuchlich; czego, do czego, привыкшїй въ чему, gewohnt (eines Dinges). *adv.* —łо, (—le). *S.* —łość, *f.*

Zwyknąć (*praet.* zwykł), *s. d.* навыкнуть, пріучаться, sich gewöhnen, sich angewöhnen; zwykłem, я привыкъ, имѣю обыкновенїе, ich bin gewohnt, ich pflege, ich habe die Gewohnheit.

Zwyż, *v.* wzwyż.

Zwyższyć, *s. d.* zwyższać, *s. nd.* возвысить, сдѣлать выше, erhöhen, höher machen; одержать верхъ, die Oberhand behalten. *v.* wywyższyć.

Zybet, a, *m.* zybuczek, czka, *m.* цибетъ, выхухоль (животное), Zibethkatze, *f.*

Zybet, u, *m.* выхухоль (что находится у цибета животнаго), Zibeth, *m.*

Zybetowy, zybuczkowy, a, e, выхухолїй, vom Zibeth, Zibeth-.

Żyć, *s. nd.* жить, leben; niech żyie! да здравствуетъ! да живетъ! ура! виватъ! es lebe! vivat!

Życer, *m. v.* układacz.

Życie, *n.* жизнь, das Leben, *n.*; życie, życiopismo, житїе, житье, жизнеописанїе, Leben, *n.*, Lebensbeschreibung, *f.*

Życiopis, *m.* жизнеописатель, Lebensbeschreiber, *m.*

Życiopismo, *n.* жизнеописанїе, Lebensbeschreibung, *f.*

Życzenie, *n.* (*v.* życzyć), желанїе, Wunsch, *m.*

Życzliwość, *f.* доброжелательство, благорасположенїе, благосклонность, Wohlwollen, *n.*, Gewogenheit, Gunst, *f.*

Życzliwy, a, e, доброжелательный, благорасположенный, благосклонный, wohlwollend, wohlgeneigt, gewogen, günstig.

Życzyć, *s. nd.* желать, wünschen, czego komu, чего кому, einem etwas; komu co zrobić, совѣтовать кому, дѣлать что нибудь, einem rathen etwas zu thun; dobrze, быть благосклонну, благорасположенну, wohl wollen, gut gesinnt seyn; źle, быть неблагосклонну, зложелательну, übel wollen, übel gesinnt seyn. *S.* życzenie, *n.*

Żyd, *m.* жидъ, Jude, *m.*; żyd w pisaniu, чернильное пятно, Tintenfleck, Klecks, *m.*

Żydło, *n.* (*obs.*) *v.* żywność, *f.*

Żydóweczka, *f.* маленькая пригожая жидовка, kleine artige Jüdin, *f.*

Żydowica, *f.* (презрительно, verächtl.) *v.* żydówka.

Żydowin, *m.* ученый жидъ (въ древнїя времена), gelehrter Jude (im Alterthume), *m.*

Żydowisko, żydzisko, *n.* (презрительно), жидъ, (verächtl.), Jude, *m.*

Żydówka, *f.* жидовка, Jüdin, *f.*

Żydowski, a, ie, жидовскїй, jüdisch.

Żydowstwo, *n.* жидовство, жидовскїй законъ, Judenthum, *n.*; (*collect.*)

жиды (жидовское общество въ одномъ мѣстѣ), Judenſchaft, *f.*

Żydziak, *m.* żydziaczek, czka, *m. dim.* жидовскій мальчикъ, Judenjunge, *m.*

Żydcię, ięcia, *n.* żydziątko, *n.* дитя жидовское, Judenkind, *n.*

Żygadło, *v.* żegadło.

Zygar, zygarek, *v.* zegar, zegarek.

Zygiełgarn, *v.* zegielgarn.

Żyła, *f.* żyłka, żyłeczka, *f. dim.* жила, Ader, *f.*; żyła pulsowa, biiąca, жила бьючая, Pulsader, Schlagader, *f.*; żyła w liściu ziół, drzew, жилка, ниточка, волокно, Ader, Faſer, Ribbe, *f.* in Blättern der Pflanzen; żyła kamienna, жила, разноцвѣтная полоса въ твердыхъ камняхъ, Ader, *f.*, farbiger Streifen *m.* im Geſtein; żyła kruszowa, рудная жила, Erzader, *f.*

Żylasty, żylisty, a, e, жилистый, aderig; имѣющій толстыя сухія жилы, nervig, von ſtarken Flechſen. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Żyłkowaty, a, e, жилистый, имѣющій много жилокъ, волоконъ, aderig, voll kleiner Adern. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Żylny, a, e, жильный, Ader-; żylna choroba, нервная болѣзнь, Nervenkrankheit, *f.*

Żyłowaty, a, e, (*v.* żylisty), жиловатый, aderig, voller Adern; похожій на жилы, adericht, Adern oder Flechten ähnlich; (о камняхъ, о деревѣ), жиловатый, имѣющій разноцвѣтныя полосы, geädert (von Steinen, vom Holze); жиловатый, сильный, nervig, ſtark. *adv.* —to, *S.* —tość, *f.*

Żynać, *v.* żąć.

Żynarz, żeniec, *m.* жнецъ, Schnitter, *m.*

Zynek, zynk, nku, *m.* цинкъ, Zink, *m. adj.* zynkowy.

Zynkować, *s. nd.* посадить въ землю отводокъ, Abſenker machen, abſenken, ſenken.

Żyr, *v.* żer.

Żyś, ia, *m.* żysiek, śka, *m. dim.* жидокъ, (kleiner) Jude, *m.*

Zysk, u, *m.* zyszczek, szczka, *m. dim.* прибыль, прибытокъ, выигрышъ, барышъ, Vortheil, Gewinn, (Profit), *m.*

(Zyskać, *s. nd.*) zyskować, zyskiwać, *s. nd. czę.* барышъ, прибыль получать, приобрѣсть, приобрѣтать, gewinnen, profitiren.

Zyskownik, *m.* корыстолюбецъ, Gewinnſüchtiger, *m.*; тотъ который прибыль получаетъ, der Gewinn, Vortheil zieht.

Zyskowny, a, e, прибыльный, прибыточный, vortheilhaft, gewinnbringend. *adv.* —nie, —no. *S.* —ność, *f.*

Żytnica, *f.* житница, Scheuer, Scheune, *f.*

Żytnik, *m.* хлѣбной долгоносикъ (насѣкомое), Kornwurm, *m.*

Żytny, a, e, ржаный, Roggen-, Korn-.

Żyto, *n.* (żytko, *n. dim.*) рожь, Korn, *n.*, Roggen, *m.*

Żyw, *v.* żywy.

Żywcem, *adv.* въ живыхъ, lebendig; (*n. pr.* spalić kogo żywcem, сожжечь кого живымъ, einen lebendig verbrennen).

Żywić, *s. nd.* кормить; питать, nähren, ernähren; (*obs.* пощадить побѣжденнаго, Quartier (Pardon) geben); żywić się, питаться, кормиться, ſich nähren, ſich ernähren. *S.* żywienie, *n.*

Żywica, *f.* смола, Harz, *n.*

Żywiciel, *m.* (—cielka, *f.*) кормилецъ, Ernährer, *m.*

Żywicowaty, zywiczasty, a, e, смоловатый, смолистый, harzig. *adv.* —to. *S.* —tość, *f.*

Żywiczka, *f.* параличная трава, (chamaepitys), Jelängerjelieber, *m.*

Żywiec, wca, *m.* зубная трава, (dentaria), Zahnkraut, *n.*

Żywignat, *v.* żywokost.

Żywina, *f.* животное, живая тварь, lebendes Weſen, *n.*

Żywioł, u, *m.* стихія, Urſtoff, *m.*, Element, *n.*; cztéry żywioły, четыре стихіи, die vier Elemente; iak w swoim żywiole, какъ въ своей стихіи, wie in ſeinem Elemente. *adj.* żywiołowy, —wiolny.

Żywność, *f.* пища, Ѣства, Nahrung, *f.*; сѣстные припасы, провіантъ, Lebensmittel, *n. pl.*, Proviant, *m.*

Żywny, a, e, питательный, nahrhaft.

Żywo (*adv. a* żywy), *v.* żywcem; żywo, живо, скоро, lebhaft, ſchnell; co żywo, какъ можно скорѣе, ſo ſchnell als möglich; всё что ни возможно, alles was nur immer möglich; iako żywo, всё правда, въ самомъ дѣлѣ, wahrlich, ſo wahr ich lebe.

Żywocina, *f.* żywa rzecz, живое существо, lebendes Weſen, *n.*

Żywokost, u, *m.* сальной корень, (symphytum), Wallwurz, *f.*

Żywopłon, żywozioł, *m.* недотрога, недотыка (растѣніе), Sinnpflanze, *f.*, Sinnkraut, *n.*

Żyworodny, żyworodzący, a, e, живородный, живородящій, lebendig gebährend, lebendige Jungen werfend.

Żywość, *f.* живость, проворство, расторопность, Lebenskraft, Lebhaftigkeit, Munterkeit, *f.*

Żywot, u, *m.* żywotek, tka, *m. dim.* животъ, Unterleib, *m.*; żywot niewieści, утроба, ложесна, Mutterleib, *m.*, Gebärmutter, *f.*; (*w teol.*) жизнь, Leben, *n.*; żywot wieczny, животъ вѣчный, вѣчная жизнь, das ewige Leben; żywot, bieg żywota, теченіе жизни, жизнь, Lebenslauf, Lebenswandel, *m.*; żywoty świętych, минія четія, Lebensbeſchreibungen *f. pl.* der Heiligen, Heiligenlegenden, *f. pl.*

(Żywotnik, *m. obs.* полушубокъ, kurzer Pelz, *m.*)

Żywotność, *f.* живительная сила, Lebenskraft, *f.*

Żywotny (żywotowy), a, e, żywotni, ia, ie, животный, желудочный, Unterleibs-; Magen-; жизненный, живительный, животворный, Lebens-, belebend; duchy żywotne, жизненные духи, Lebensgeiſter, *m. pl.* (*adv.* —nie).

Żywotosprawny, a, e, животворный, Leben ſchaffend; gwiazda — sprawna, звѣзда владѣющая рожденіемъ (по мнѣнію астрологовъ), Geburtsſtern (bey den Sterndeutern), *m.*

Żywotowy, *v.* żywotny.

Żywozioł, *v.* żywopłoń.

Żywy, żyw, a, e, живый, живъ, lebendig, lebend (*propr.* et *fig.*); живый, бодрый, проворный, lebendig, lebhaft, munter; żywy kolor, żywa farba, живой цвѣтъ, яркой цвѣтъ, lebhafte Farbe, *f.*; żywa woda, живая вода, ключевая, проточная, lebendiges Waſſer, Quellwaſſer, fließendes Waſſer, *n.*; żywy, żyiący ięzyk, живой языкъ, lebende (lebendige) Sprache, *f.*; żywy płot, зеленый плетень; живой заборъ, lebendiger (grüner) Zaun, *m.*; do żywego, w żywe, до живаго, очень больно, чувствительно, bis ins Innerſte, bis in die Seele, auf eine empfindliche Weiſe; żywe śrebro, ртуть, Queckſilber, *n.*

Zyz i t. d., *v.* zez i t. d.

Żyzność, *f.* плодородіе, плодоносіе, Fruchtbarkeit, *f.*

Żyzny, a, e, плодоносный, плодородный, fruchtbar. *adv.* —nie, —no.

Zza, z za, изъ за, unter — hervor, hinter — hervor.

Zżąć, *s. d.* zżynać, *s. nd.* сжать, сжинать, abernten. *S.* zżęcie, żynanie, *n. part.* zżęty.

Zżąć, *s. d.* zżymać, *s. nd.* сжать, сжимать, zuſammendrücken; zżymać się, топыриться, щетиниться, ſich in die Höhe ſträuben, emporſträuben; zżymać ramionami, пожимать плечами, die Achſeln zucken.

Zżec, zżedz, *s. d.* zżegać, *s. nd.* сжечь, сожечь, сжигать, verbrennen *v. a. part.* zżony, zżegany.

Zżerać, *s. nd.* zeżrzeć, *s. d.* сжирать, сожрать, auffreſſen.

Zżęty, zżęcie, *v.* zżąć, zżynać.

Zziębły, a, e, озяблый, erſtarrt vor Kälte.

Zziębnąć, *s. d. ied.* zziębnieć, *s. d.* озябнуть, erſtarren vor Kälte.
Zżonąć, *s. d. ied.* согнать откуда, wovon wegjagen.
Zzuć, *s. d.* zzuwać, *s. nd.* разуть, разувать, ausziehen (Schuhe, Stiefeln, Strümpfe). *S.* zzucie, *n. part.* zzuty.
Zżuć, zżuwać, *v.* zeżwać.
Zzuty, *v.* zzuć.
Zżuty, a, e, сжеванный, zerkauet.
Zzuwać, *v.* zzuć.
Zzuwalnia, *f.* горница въ коей идущіе въ баню раздѣваются, Auskleidestube *f.* im Bade.
Zżymać, *v.* zżać, zżymać.
Zżynać, *v.* zżąć, zżynać.
Zzywać, *v.* zezwać.

Rejestr niektórych imion ludzkich rodzaiu męzkiego i żeńskiego.

Роспись нѣкоторымъ именамъ людей мужескаго и женскаго рода.

Verzeichniß einiger Männer- und Frauennamen.

Achilles, Ахиллъ, Achilles.
Agata, Агата, Agathe.
Agnieszka, Агнеса, Agnes.
Alexander, Александръ, Alexander.
Aloyzy, Алоисій, Aloysius.
Amelia, Amalka, Амалія, Amalie, Malchen.
Ambroży, Амвросій, Ambrosius.
Andrzey, Андрей, Andreas.
Aniela, Ангелика, Angelika.
Anna, Анна, Anna.
Anusia, -usienka, Andziulka, Andziunia, Andzia, Aneczka, Аннушка, Aennchen.
Antoni, Антоній, Anton.
Antonina, Антонія, Antonie, Antoinette.
August, Августъ, Auguſt.
Augusta, Августа, Auguſte.
Augustyn, Августинъ, Auguſtin.
Augustyna, Августина, Auguſtine.
Barbara, Basia, Basienka, Basinka, Basiunia, Варвара, Barbara.
Bartłomiey, Варѳоломей, Bartholomäus.
Bazyli, Василій, Baſilius, Waſili.
Benedykt, Benedyś, Бенедиктъ, Benedict.
Błażey, eia, Блазій, Blaſius.
Bogdan, Ѳеодотъ, Theodat.
Bogisław, Bogusław, Богиславъ, Bogislaus, Gottlob.
Bogufał, Богуфалій, (Ѳеодулъ), Traugott.
Bogumił, Ѳеофилъ, Gottlieb.
Bolesław, Болеславъ, Boleslaus.
Bonifacy, Бонифацій, Bonifacius.
Brygita, Бригита, Brigitte.
Cecylia, Цецилія, Cäcilie.
Chryzostom, Хрисостомъ, Златоустый, Chryſoſtomus.
Damian, Даміанъ, Damian.
Daniel, Данїилъ, Daniel.
Dominik, Доминикъ, Dominicus.
Dominika, Доминика, Dominica.
Dyonizy, Діонисій, Dionyſius.
Elżbieta, Елисавета, Eliſabeth.
Ewa, Евва, Eva.
Felicytas, Фелицитасъ, Felicitas.
Felix, Феликсъ, Felix.
Franciszek, Franciszka, Францискъ, Францъ, Franciscus, Franz.
Franciszka, Франциска, Franciſca.
Fryderyk, Фридерихъ, (Федоръ), Friedrich.
Fryderyka, Фридерика, Friederike.
Grzegorz, Григорій, Gregorius.
Helena, Елена, Helena, Helene.
Henryk, Гейнрихъ, Heinrich.
Hieronym, Геронимъ, Hieronymus.
Iadwiga, Гедвигъ, Hedwig.
Iakub, Iakob, Iakubek, *dim.* Іаковъ, (*dim.* яшенька, яша), Jakob.
Ian, (*dim.* Ianeczek), Іоаннъ, Иванъ, Johann.
Iaś, sia, Iasiek, śka, Iasienko, -siunio, Iasio (*dim. a* Ian), Иванушка, Ваня, Ванька, Hänſchen.
Idzi, ego, Эгидій, Aegidius.
Ięzrey, eia, (*dim.* Ięzruś, sio; —ulo,

—ulko, —ulek i t. d.), Андрей, Andreas.
Iérzy, ego, Георгій, Егоръ, (Юрій), Georg.
Ignacy, Игнатій, Ignatius, Ignaz.
Innocenty, Инокентій, Innocentius.
Ioanna, Анна, Johanna.
Iob, Іовъ, Hiob.
Iózef, Іосифъ, Осипъ, Joseph.
Iózefa, Iózefina, Іосифа, Josephe, Josephine.
Iudasz, Юдасъ, Judas.
Iuliana, Iulianna, (*dim.* Iulianeczka, Iulusia), Juliane, Julchen.
Iustyna. Юстина, Justine.
Izak, Исаакъ, Isaak.
Izabella, Исабелла, Isabelle.
Karol, (*dim.* Karolek, Karluś), Карлъ, Karl.
Karolina, (*dim.* Karlusia, Karolka), Каролина, Karolina.
Kasia, *v.* Katarzyna.
Kasper, Каспаръ, Kaspar.
Katarzyna (*dim.* Kasia), Екатерина (*dim.* Катинька, Катюша, Катя), Katharina, Katherine, (Käthe, Käthchen).
Kazimierz, Każmierz, Kazymierz, Казимиръ, Kasimir.
Konrad, Конрадъ, Konrad.
Kunigunda, Кунигунда, Kunigunde.
Laura, Лаура, Laura.
Laurencya, Лаврентія, Laurentia.
Leo, Левъ, Leo.
Leonora, Елеонора, Lenore, Lorchen.
Ludomiła, Людомила, Ludomille, Ludmille.
Ludwik, Людовикъ, Ludwig.
Ludwika (*dim.* Ludwisia), Луиза, Luise, Luischen.
Łukasz, Лука, Lukas.
Magdalena, Магдалена, Magdalena.
Małgorzata, Маргарита, Margarethe.
Marcin, Мартинъ; Martin.
Marek, rka, Маркъ, Markus.
Marta, Марѳа, Марфа, Martha.
Marya, Марія, Марья, Maria.
Maryanna, Маріана, Mariane.
Marynia, Marysia (Maryś), Marysienka, Marysieneczka i t. d. (*vulg.* Maryśka, Marynka, *dim. a* Marya), Маша, Машенька, Mariechen.
Mateusz, Матѳей, Matthäus.
Maury, Мавръ, Maurus.
Maurycy, Маврицій, Моринъ, Mauritius, Moritz.
Michał (*dim.* Michałek, Michaś), Михаилъ (Михайла), Michael (Michel).
Mikołay, aia, Николай, Nikolaus.
Moyżesz, Możesz, Моисей, Moses.
Nikodem, Никодимъ, Nikodemus.
Noa, Ное, Noah.
Otton, Оттонъ, Otto.
Paulina, Павлина, Paulina.
Paweł (*dim.* Pawełek, Pawluś), Павелъ (*dim.* Павленька, Павлуша, Павлушка), Paul, Paulus.
Piotr, Петръ, Peter, Petrus.
Przemysław, Премиславъ, Примиславъ, Primislaus.
Roderyk, Родерихъ, Roderich.
Romanin, Романъ, Romanus.
Rozalia, Розалія, Rosalia.
Rozymunda, Розимунда, Rosemunde.
Rozyna, Róża (*dim.* Rożyczka), Розина, Rosina, Rosa, Roschen.
Salamon, Саломонъ, Salomo.
Samson, Самсонъ, Samson, Simson.
Sebastyan, Севастьянъ, Sebastian.
Samuel, Самуилъ, Samuel.
Stanisław, Станиславъ, Stanislaus.
Stefan, Степанъ, Stephan.
Taddeusz, Ѳаддей, Thaddäus.
Teodor, Ѳеодоръ, Федоръ, Theodor.
Tobiasz, Товія, Тобей, Tobias.
Tymoteusz, Тимоѳей, Timotheus.
Ulryk, Ульрихъ, Ulrich.
Ulryka, Ульрика, Ulrika.
Urban, Урбанъ, Urban.
Ursula, Urszula, Урсула, Ursula.
Walenty, ego, Валентинъ, Valentin.
Waleryan, Валерьянъ, Valerian.
Waleryusz, Валерій, Valerius, Valer.
Weronika, Вероника, Veronika.
Wilhelm, Вильгельмъ, Wilhelm.
Wilhelmina, Вильгельмина, Wilhelmine.
Wincenty, ego, Викентій, Vincentius, Vincenz.
Woyciech, Альбрехтъ, Адальбертъ, Albrecht, Adelbert.
Xawery, ego, Ксаверій, Xaverius, Xaver.

Zacharyasz, Захарїя, Zacharias.
Zacheusz, Закхей, Zachäus.
Zofia, Софїя, Sophia.
Zuzanna, Сусанна, Susanna.
Zygmunt, Сигисмундъ, Sigismund, Siegmund.

Tabella niektórych z nayznakomitszych kraiów, miast, narodów, rzek i gor i t. d.

Имена нѣкоторыхъ знаменитыхъ земель, городовъ, народовъ, рѣкъ, горъ и пр.

Namen einiger bekannteren Länder, Städte, Völker, Flüsse, Berge ꝛc.

Abissynia, *f.* Абиссинїя, Abiſſinien, *n.*; Abissyńszczyk, *m.* —synka, *f.* Абиссинянинъ, —нянка, Abiſſinier, *m.* —erin, *f.*; Abissyński, a, ie, Абиссинскїй, abiſſiniſch.

Adryatyckie, morze, *n.* Адриатическое море, das adriatiſche Meer, *n.*

Afryka, *f.* Африка, Afrika, *n.*; Afrykanin, —kańczyk, *m.* Afrykanka, *f.* Африканецъ, —канка, Afrikaner, *m.* —erin, *f.*; —kański, a, ie, Африканскїй, afrikaniſch.

Akwisgran (miasto), *m.* Ахенъ (городъ), Aachen, *n.*

Akwitaniia, *n.* Аквитанїя, Aquitanien, *n.*

Albaniia, *f.* Албанїя, Albanien, *n.*; Albanin, *m.* —nianka, *f.* Албанецъ, —анка, Albanier, *m.* —erin, *f.*; Albański, a, ie, Албанскїй, albaniſch.

Alexandria, *f.* Александрїя, Alexandria, Alexandrien, *n.*

Algarbia, *f.* Алгарвїя, Algarbien, *n.*

Algier, *m.* Алжиръ, Algier, *n.*; Algierczyk, Algerczyk, *m.* —gierka, *f.* Алжирецъ, —жирка, Algierer, *m.* —erin, *f.*; —gierski, a, ie, Алжирскїй, algieriſch.

Alpy, *pl.* Альпы, Альпїйскїя горы, Alpen, Alpengebirge, *n. pl.*; Alpeyski, a, ie, Альпїйскїй, von den Alpen, Alpen-.

Alzacya, *f.* Альзацїя, Эльзасъ, Elſaß, *f.*; Alzacyanin, *m.* —cyanka, *f.* житель Эльзаса, жительница Эльзаса, Elſaſſer, *m.* —erin, *f.*

Ameryka, *f.* Америка, Amerika, *n.*; Amerykanin, —kańczyk, *m.* —kanka, *f.* Американецъ, —анка, Amerikaner, *m.* —erin, *f.*; —kański, a, ie, Американскїй, amerikaniſch.

Andaluzya, —lucya, *f.* Андалюзїя, Andaluſien, *n.*; Andaluzyanin, Andaluzczyk, *m.* —luzyanka, *f.* Андалюзецъ, —узанка, Andaluſier, *m.* —erin, *f.*; Andaluzyański, a, ie, Андалюзскїй, andaluſiſch.

Andes, góry, czyli Kordyliery, *pl.* Анды (горы), или Кордилїеры, die Anden, oder Cordilleras (Gebirge), *pl.*

Anglia, *f.* Англїя, England, *n.*; Anglik, Angielczyk, *m.* —gielka, *f.* Англичанинъ, —чанка, Engländer, *m.* —erin, *f.*; Angielski, a, ie, Англїйскїй, Аглинскїй, engliſch.

Antylskie wyspy, *f. pl.* Антильскїе острова, die Antillen, die antilliſchen Inſeln, *f. pl.*

Antiochia, *f.* Антїохїя, Antiochia, Antiochien.

Antwerpiia, *f.* Антверпенъ, Antwerpen.

Apenninskie, góry, *f. pl.* Апеннинскїя

горы, die Apenninen, *pl.*, apenninischen Gebirge, *n. pl.*

Apulia, *f.* Апулія, Apulien, *n.*

Arabia, Аравія, Arabien, *n.*; Arabczyk, *m.*, Arabka, *f.* Аравитянинъ, —итянка, Araber, *m.*, Araberin, *f.*; Arabski, a, ie, Аравитянскій, Арабскій, arabisch.

Aragonia, *f.* Арагонія, Aragonien, *n.*; Aragończyk, *m.* —onka, *f.* Арагонецъ, Арагонезецъ, —незанка, Aragonier, *m.* —erin, *f.*; Aragoński, a, ie, Арагонскій, aragonisch.

Armenia, *f.* Арменія, Armenien, *n.*; Armeńczyk, Armenianin, *m.* Armenianka, *f.* Армянинъ, —мянка, Armenier, *m.* —erin, *f.*; Armeński, Armeniański, a, ie, Армянскій, armenisch.

Assyria, *f.* Ассирія, Assyrien, *n.*; Assyrczyk, *m.* —yrka, *f.* Ассиріянинъ, —янка, Assyrer, *m.* —erin, *f.*; Assyrski, a, ie, Ассирійскій, assyrisch.

Astrachan, *m.* Астрахань, *f.* Astrachan, *n.*

Asturya, *f.* Астурія, Asturien, *n.*

Ateny, *pl.* Аѳины, Афины, *f. pl.* Athen, *n.*; Ateńczyk, Atenieńczyk, *m.* Atenka, —nienka, *f.* Аѳинянинъ, —нянка, Athener (Athenienser), *m.* —erin, *f.*; Ateński, Atenieński, a, ie, Аѳинскій, atheniſch (athenienſiſch).

Augsburg, Auszburg, *m.* Аусбургъ, Augsburg, *n.*

Australia, *f.* Австралія, Auſtralien, *n.*

Austrya, *f.* Австрія, Oeſterreich, Oeſtreich, *n.*; Austryak, *m.* —aczka, *f.* Австріецъ, —янка, Oeſterreicher, *m.* —erin, *f.*; Austryacki, a, ie, Австрійскій, öſterreichiſch.

Azya, *f.* Азія, Aſien, *n.*; Azyata, Azyat (Azyanin), *m.* Azyatka —yanka), *f.* Азіятецъ, Азіятка, Aſiate, *m.* Aſiatin, *f.*; Azyatski, Azyacki (Azyanski, Azyatycki), a, ie, Азіатскій, Азійскій, aſiatiſch.

Babilon, *m.* Вавилонъ, Babylon (Babel), *n.*; Babilończyk, *m.* —lonka, *f.* Вавилонянинъ, —нянка, Babylonier, *m.* —erin, *f.*; Babiloński, a, ie, Вавилонскій, babyloniſch.

Balearskie wyspy, *f. pl.* Балеарскіе острова, die baleariſchen Inſeln, die Balearen, *f. pl.*

Baltyka, *f.*, morze Baltyckie, morze wschodnie, Балтійское море, das baltiſche Meer, *n.*, die Oſtſee, *f.*

Barbarya, *f.* Варварія, Barbarey (beſſer: Berberey), *f.*; Barbarczyk, Barbarzyniec, ńca, Barbarka, Barbarzynka, *f.* Варварієцъ (—ка), Barbareſke, *m.* Barbareſkin, *f.*; Barbarzyński, a, ie, Варварійскій, barbariſch, barbareſkiſch.

Bareyt, *m.* Байрейтъ, Baireuth, *n.*

Bawarya, *f.* Баварія, Bayern, *n.*; Bawarczyk, *m.* —arka, *f.* Баварецъ, —арка, Bayer, *m.* —erin, *f.*; Bawarski, a, ie, Баварскій, bayeriſch.

Bazylea, *f.* Базель, *m.* Baſel, *n.*; Bazyleyczyk, *m.* —eyka, *f.* Базельскій житель, —ская жительница, Baſler, *m.* —erin, *f.*

Belgia, *f.* Бельгія, Belgien, *n.*

Belgrad, *m.* Бѣльградъ, Belgrad, *n.*

Bengal, *m.* Бенгалія, Bengalen, *n.*

Berlin, *m.* Берлинъ, Berlin, *n.*; Berlińczyk, *m.* —ińka, —inianka, *f.* Берлинецъ, —инка, Berliner, *m.* —erin, *f.*

Bessarabia, *f.* Бессарабія, Beſſarabien, *n.*

Białogrod Grecki, *m.* Бѣлградъ (въ Сербіи), Belgrad, Griechiſch Weißenburg, *n.*

Białogrod Moskiewski, *m.* Бѣлогородъ, Belgorod (in Rußland).

Białogrod wielki, *m.* Штульвейссенбургъ (въ Венгріи), Stuhlweißenburg (in Ungarn), *n.*

Białogrod, nad morzem czarném, *m.* Акерманъ, Akierman, *n.*

Biały stok (*gen.* —łego stoku), Białostok, *gen.* ku, Бѣлостокъ, Białyſtok.

Bodeńskie iezioro, *n.* Боденское или Констанцское озеро, Bodenſee, *n.*

Brabancya, *f.* Брабантъ, Brabant, *n.*

Brabant, *m.* —antka, *f.* Брабанецъ, —анпка, Brabanter, *m.* —erin, *f.*; —antski, a, ie, Брабантскій, brabantiſch.

Brandeburgia (kray), *f.* Бранденбургъ (земля), die Mark Brandenburg; Brandeburg (miasto), Бранденбургъ (городъ), die Stadt Brandenburg; Brandeburczyk, *m.* —urka, *f.* Житель (—тельница) города Бранденбурга, Einwohner, *m.*, Einwohnerin *f.* der Stadt Brandenburg; Brandeburzanin, *m.* (—anka, *f.*), Бранденбургецъ, Brandenburger (aus der Mark), *m.*; Brandeburski, a, ie, Бранденбургскій, brandenburgisch.

Brazylia, Brezylia, *f.* Бразилія, Brasilien, *n.*

Bregencya, *f.* Брегенцъ, Bregenz, *n.*

Brisgawia, *f.* Брейзгау, der Breisgau, *m.*

Bremen, Brema, *f.* Бременъ, Bremen, *n.*

Brodnica (miasto), *f.* Бродница, Straßburg (in Preußen).

Brunswik, *m.* Брауншвейгъ, Braunschweig, *m.*

Bruxella, *f.* Брюссель, Brüssel, *n.*

Brytania, Brytannia, Wielka Brytannia, *f.* Велико-Британнія, Großbritannien, *n.*; Brytańczyk (Brytan), *m.* Британецъ, Britte, *m.*; —tański, a, ie, Британскій, brittisch.

Brzeg, a, *m.* Бригъ (городъ въ Силезіи), Brieg (Stadt in Schlesien), *n.*

Budyssyn, *m.* Будиссинъ, Bauzen, Bautzen, *n.*

Budzyn, a, *m.* Budzyń, nia, *m.* Буда, Офенъ, Ofen (in Ungarn), *n.*

Bug (rzéka), *m.* Бугъ (рѣка), Bug (Fluß), *m.*

Bulgarya, *f.* Болгарія, Bulgarey, *f.* Bulgarien, *n.*; Bulgar, Bulgarczyk, *m.* —arka, *f.* Болгаринъ, —арка, Bulgar, *m.* —arin, *f.*; Bulgarski, a, ie, Болгарскій, bulgarisch.

Burgundya, *f.* Бургундія, Burgund, *n.*; Burgończyk, Burgundczyk, *m.* —gundka, *f.* Бургундецъ, Бургундка, Burgunder, *m.* —erin, *f.*

Carogrod, *m. v.* Konstantynopol.

Chaldea, *f.* Халдея, Chaldäa, *m.*; Chaldeyczyk, *m.* —eyka, *f.* Халдеецъ, Халдейка, Chaldäer, *m.* —erin, *f.*; Chaldeyski, a, ie, Халдейскій, chaldäisch.

Chełm, a (miasto), Хелмъ (городъ въ малой Польшѣ), Chelm (in Kleinpolen), *n.*

Chełmno (miasto), *m.* Хелмно, Кульмъ (городъ), Culm (in Westpreußen), *n.*

Chiny, *f. pl.* Китай, China, *n.*; Chińczyk, *m.* Chińczyca, —czyczka, Chinka, *f.* Китаецъ, Китаянка, Chineser (Chinese), *m.* Chineserin (Chinesin), *f.*; Chiński, a, ie, Китайскій, chinesisch.

Chur (miasto w Szwaycarach), *m.* Хуръ, Куръ (городъ въ Швейцаріи), Chur (Stadt in Graubünden), *n.*

Cypr, *m.* (Cyprya, *f.*) Кипръ, Cypern, *n.*; Cypryota, Cypryiczyk, *m.* Cypryika, *f.* Кипріотъ, —отка, Cyprier, *m.* —erin, *f.*; Cypryiski, a, ie, Кипрійскій, Кипріотскій, cyprisch.

Czarne, morze, *n.* черное Море, das schwarze Meer, *n.*; Czarnomorzec, —morca, *m.* Козакъ черноморскій, Kosak *m.* vom schwarzen Meere; czarnomorski, a, ie, черноморскій, vom schwarzen Meere.

Czechy, *pl.* Богемія, Böhmen; Czech, *m.* Czeszka, *f.* Богемецъ, Богемка, Böhme, *m.* Böhmin, *f.*; Czeski, a, ie, Богемскій, böhmisch.

Czerwone, morze, *n.* чермное море, das rothe Meer, *n.*

Dalmacya, *f.* Дальмація, Dalmatien, *n.*; Dalmatczyk, *m.* —atka, *f.* Дальматецъ, —атка, Dalmatier, *m.* —erin, *f.*; Dalmatski, —acki, a, ie, Далматскій, dalmatisch.

Damaszek, szku, *m.* Дамаскъ, Damask, Damascus, *n.*

Dania, Danya, Duńska ziemia, *f.* Данія, Dänemark, *n.*; Duńczyk (Dunin), Duńczyca, *f.* Датчанинъ, —чанка, Däne, *m.* Dänin, *f.*; Duński, a, ie, Датскій, dänisch.

Dniepr (rzéka), *m.* Днѣпръ (рѣка), Dnieper (Fluß), *m.*

Dniester, Dniestr (rzéka), *m.* Днѣстръ, Dniester (Fluß), *m.*

Drezno, Drezdno, *n.* Дрезденъ, Dresden, *n.*; Dresdeńczyk, *m.* —denka, *f.* Дрезденскій житель, —ская жи-

тельница, Dresdner, *m.* —erin, *f.*; Drezdeński, a, ie, Дрезденскій, dresdnisch.

Dunay, aia, *m.* Дунай, Donau, *f.*; Dunayski, a, ie, Дунайскій, von der Donau. Zadunayski, a, ie, Задунайскій, hinter oder jenseit der Donau gelegen.

Dunkierka (miasto), *f.* Дюнкирхенъ (городъ), Dünkirchen, *n.*

Dwa-Mosty, *m. pl.* Цвейбрикенъ, Zweybrücken, *n.*

Dwina (rzéka), *f.* Двина (рѣка), Düna, Dwina (Fluß), *f.*

Egipt, *m.* Египетъ, Aegypten, *n.*; Egipcyanin, *m.* —anka, *f.* Египтянинъ, —тянка, Aegyptier, Aegypter, *m.* —erin, *f.*; Egipcyański, Egiptski, Egipski, a, ie, Египетскій, ägyptisch.

Elb, Elba (rzéka), *f.* Эльба (рѣка), Elbe (Fluß), *f.*

Elbiąg, Elbląg (miasto), *m.* Эльбингъ (городъ), Elbing (Stadt in Preußen); Elbląźanin, Elblączyk, *m.* Эльбингскій житель, Elbinger, *m.*

Epir, *m.* Эпиръ, Epirus.

Estonia, *f.* Эстляндія, Эстонія, Esthland, *n.*; Estończyk, *m.* Эстляндецъ, Эстонецъ, Esthländer, Esthe, *m.*

Etiopia, *f.* Еѳіопія, Aethiopien, *n.*; Etiopczyk, *m.* Etiopka, *f.* Еѳіопъ, —опка, Aethiopier, *m.* —erin, *f.*; Etiopski, a, ie, Еѳіопскій, äthiopisch.

Eufrat (rzéka), *m.* Евфратъ (рѣка), Euphrat (Fluß), *m.*

Europa, *f.* Европа, Europa, *n.*; Europeyczyk (Europianin), *m.* Europeyka (Europianka), *f.* Европеецъ, —пеянка, Europäer, *m.* —erin, *f.*; Europeyski (Europski), a, ie, Европейскій, europäisch.

Finlandia, *f.* Финляндія, Finnland, *n.*; Finlandczk, *m.* —andka, *f.* Финляндецъ, Финъ, Чухонецъ, Финляндка, Чухонка, Finnländer, Finne, *m.* —derin, *f.*; Finlandski, a, ie, Финляндскій, Финскій, Чухонскій, finnländisch, finnisch.

Flammandczyk, *m.* —andka, *f.* Фламандецъ, —андка, Flammänder, *m.* —derin, *f.*; Flammandski, a, ie, Фламандскій, flammändisch.

Flandrya, *f.* Фландрія, Flandern, *n.*

Florencya, *f.* Флоренція, Florenz, *n.*; Floreńczyk, *m.* Florentynka, *f.* Флорентинецъ, —тинка, Florentiner, *m.* —erin, *f.*; Florentiński, a, ie, Флорентинскій, florentinisch.

Francuz, *m.* Французъ, Franzose, *m.*; Francuzka, *f.* Француженка, Französin, *f.*; Francuski, —uzki, a, ie, Французскій, französisch.

Francya, *f.* Франція, Frankreich, *n.*

Frankfort nad Menem, *m.* Франкфуртъ на Майнѣ, Frankfurt am Main, *n.*

Frankfort nad Odrą, *m.* Франкфуртъ на Одерѣ, Frankfurt an der Oder, *n.*

Frankończyk, *m.* —konka, *f.* Франконецъ, —онка, Franke, *m.* —kin, *f.*; Frankoński, a, ie, Франконскій, fränkisch.

Frankonia, *f.* Франконія, Franken, *n.*

Fryzya, *f.* Фрисландія, Friesland, *n.*; Fryzyiczyk, *m.* —zyika, *f.* Фрисландецъ, —андка, Friesländer, *m.* —erin, *f.*; Fryzyiski, a, ie, Фрисландскій, Фризскій, friesisch.

Galicia, *f.* Галлиція, Gallizien, *n.*

Galilea, *f.* Галилея, Galiläa, *n.*; Galileyczyk, *m.* —leyka, *f.* Галилеецъ, —лейка, Galiläer, *m.* Galiläerin, *f.*; Galileyski, a, ie, Галилейскій, galiläisch.

Galia, *f.* Галлія, Gallien, *n.*; Gol, *m.* Golka, *f.* Галлъ (Галлянка), Gallier, *m.* —erin, *f.*; Gollowie, *pl.* Галлы, die Gallier, *m. pl.*; Golski, a, ie, Гальскій, gallisch.

Gaskonia, *f.* Гасконь, Gasconien, *n.* Gascogne, *f.*; Gaskończyk, *m.* —onka, *f.* Гасконецъ, —онка, Gascogner, *m.* —erin, *f.*; Gaskoński, a, ie, Гасконскій, gascognisch.

Gdańsk, *m.* Данцигъ, Danzig, *n.*; Gdańszczanin, *m.* Gdańszczanka, *f.* Данцигскій житель, —ская жительница, Danziger, *m.* —erin, *f.*

Geldrya, *f.* Гельдрія, Geldern, *n.*

Genewa (miasto), *f.* Женева (городъ), Genf, *n.*; Genewczyk, *m.* —ewka, *f.* Женевецъ, Женевка, Genfer, *m.* —erin, *f.*

Gent (miasto), *m.* Гентъ (городъ), Gent, *n.*

Genua, *f.* Генуа, Genua, *n.*; Genueńczyk, *m.* —enka, *f.* Генуэзецъ (Генуэженка), Genueſer, *m.* —erin, *f.*

Getinga (miasto), *f.* Геттингенъ (городъ), Göttingen, *n.*

Germania, *f.* Германія (древняя), Germanien (Deutſchland im hohen Style, oder das alte), *n.*

Głogow, *m.* Глогау (въ Силесіи), Glogau (in Schleſien).

Got, *m.* Gotka, *f.* Готъ, Готка, Gothe, *m.* Gothin, *f.*; Gotycki, a, ie, Готѳскій, gothiſch.

Gotlandia, *f.* Готландія, Gothland, *n.*

Granada, *f.* Гранада, Granada, *n.*

Graubund, *m.* Gryzania, *f.* Граубинденъ, Graubünden, *n.*

Grecya, *f.* Греція, Griechenland, *n.*; Grek, *m.* Грекъ (особливо древній), Grieche (beſonders Alt-Grieche), *m.*; Greczka, *f.* Гречанка (особливо древняя), Griechin (beſonders Alt-Griechin), *f.*; Greczyn, *m.* Грекъ особливо новый), Grieche (beſonders Neugrieche), *m.*; Greczynka, *f.* Гречанка (особливо новая), Griechin (beſonders Neugriechin), *f.*; Grecki, a, ie, Греческій, griechiſch.

Grenlandia, *f.* Гренландія, Grönland, *n.*; Grenlandczyk, *m.* —andka, *f.* Гренландецъ, —андка, Grönländer, *m.* —erin, *f.*; Grenlandzki, a, ie, Гренландскій, grönländiſch.

Grudziądz (miasto), *m.* Грауденцъ (городъ), Graudenz, *n.*

Haga, *f.* Гага, Haag, *n.*

Hamburg, *m.* Гамбургъ, Hamburg, *n.*

Hanower, *m.* Гановеръ, Hannover, *n.*; Hanoweranin, Hanowerczyk, *m.* Hanoweranka, *f.* Гановеранинъ, -анка, Hannoveraner, *m.* —erin, *f.*; Hanowerski, a, ie, Гановерскій, hannöveriſch.

Hartz, Harc (smolny las, żywiczny las), Гарцъ (горы и лѣсъ), Harz, Harzwald, *m.*

Hassya, *f.* Геccенъ, Heſſen, *n.*; Hass, *m.* Hasska, *f.* житель Геccенскій, жительница Геccенская, Heſſe, *m.* Heſſin, *f.*; Heski, a, ie, Геccенскій, heſſiſch.

Hiszpania, *f.* Испанія (Гишманія), Spanien, *n.*; Hiszpan (Hiszpańczyk), *m.* Hiszpanka, *f.* Испанецъ (Гишпанецъ), —анка, Spanier, *m.* Spanierin, *f.*; Hiszpański, a, ie, Испанскій (Гишпанскій), ſpaniſch.

Hollandya, *f.* Голландія, Holland, *n.*; Holenderczyk, *m.* —erka, *f.* Голландецъ, —андка, Holländer, *m.* —erin, *f.*; Holenderski, a, ie, Голландскій, holländiſch.

Holsztyn, Olsztyn, *m.* (Holsacyia, *f.*), Голстинія, Holſtein, *n.*; Holsztyńczyk, Olsztyńczyk (Holsat), *m.* —ynka, (—atka), *f.* житель Голстейнскій, жительница Голстейнская, Holſteiner, *m.* —erin, *f.*; Holsztyński, a, ie, Голстейнскій, holſteiniſch.

Hotentot, *m.* —otka, *f.* Готтентотъ, —отка, Hottentott, *m.* Hottentottin, *f.*

Iamayka, *f.* Ямайка, Jamaika, *n.*

Iaponia, *f.* Японія, Japan, *n.*; Iapończyk, *m.* —onka, *f.* Японецъ, —онка, Japaner (Japaneſer), *m.* —erin, *f.*; Iapoński, a, ie, японскій, japaniſch.

Iarosław (miasto), *m.* Ярославль (городъ), Jaroſlaw, *n.*

Iena, *f.* Ена, Jena, *n.*

Ieruzalem (Ierosolyma), *m.* Іерусалимъ, Jeruſalem, *n.*

Illyria, *f.* Иллирія, Illyrien, *n.*

Indya, *f.* Индія, Indien, *n.*; Indye Wschodnie, *pl.*, Восточная Индія, Oſt-Indien, *n.*; Indye zachodnie, западная Индія, Weſt-Indien, *n.*; Indye południowe, Южная Индія, Австралія, Süd-Indien, Auſtralien, *n.*; Indyanin (Indyiczyk), *m.*, —anka (—dyika), *f.*, Индѣецъ, Индіянка, Indier, Indianer, *m.*, —erin, *f.*; Indyański, Indyiski, a, ie, Индѣйскій, indiſch, indianiſch.

Inflanty, *pl.*, Лифляндія, Liefland, *n.*;

Inflantczyk, *m.* —antka, *f.*, Лифляндецъ, —андка, *f.*, Liefländer, *m.*, —erin, *f.*; Inflantski —ancki, a, ie, Лифляндскій, liefländiſch.

Ingrya, *f.* Ингрія, Ингерманландія, Ingermannland, *n.*

Iordan (rzeka), Іорданъ (рѣка), Jordan (Fluß), *m.*

Irlandya, *f.* Ирландія, Irland, *n.*; Irlandzyk, *m.* — andka, *f.*, Ирландецъ, —андка, Irländer, *m.* —erin, *f.*; Irlandski, a, ie, Ирландскій, irländiſch.

Islandia, *f.* Исландія, Island, *n.*; Islandczyk, *m.* — andka, *f.* Исландецъ, —андка, Isländer, *m.* —erin, *f.*; Islandski, a, ie, Исландскій, isländiſch.

Iudea, *f.* Юдея, Іудея, Judäa, *n.*

Iulia, *f.* Юлихъ, Julich, *n.*

Kafry, *n. pl.* Кафры, die Kaffern, *m. pl.*

Kair, (miasto), *m.* Каиръ (городъ), Kairo, Kahira (Stadt in Aegypten), *n.*

Kalabrya, *f.* калабрія, Calabrien, *n.*; Kalabryiski, a, ie, Калабрійскій, calabriſch.

Kamieniec Podolski albo Wielki, *m.* Каменецъ Подолскій или Великій, Kamieniez in Podolien, Groß-Kamieniez; K. Litewski albo Mały, Каменецъ Литовскій или малый, Kamieniez in Lithauen, Klein-Kamieniez; K. Mazowiecki, Каменецъ Мазовскій, Kamieniez in Maſovien.

Kanaryiskie wyspy, *f. pl.* Канарскіе острова, die canariſchen Inſeln, *f. pl.*

Kandya, *f.* Кандія, Candia, *n.*; Kandyiczyk, *m.* —dyika, *f.* Кандіотъ, —отка, Candier (Candiot), *m.* —erin (—otin), *f.*

Kapadocya, *f.* Кападокія, Kappadocien, *n.*; Kapadocyanin, *m.* —anka, *f.* Кападокіянинъ, —янка, Kappadocier, *m.* —erin, *f.*

Kartagena, *f.* Картагена, Cartagena, *n.*

Kartagina, *f.* Карѳагенъ, Karthago, *n.*; Kartagińczyk, Kartagineńczyk, —ginka, —ginenka, *f.* Карѳагенянинъ, —янка, Karthager (Karthaginenſer), *m.*, —erin (—ſerin), *f.*; Kartagiński, —gineński, a, ie, Карѳагенскій, karthagiſch (—ginenſiſch).

Karyntia, *f.* Каринтія, Kärnthen, *n.*; Karyntynianin, *m.* -anka, *f.*, житель, жительница Каринтіи, Kärnther, *m.* —erin, *f.*

Kaspiiskie, morze, *n.* Каспійское море, das kaſpiſche Meer, *n.*

Kastylia, *f.* кастилія, Caſtilien, *n.*; Kastylianin, *m.* —anka, *f.* Кастиліянецъ, —анка, Caſtilier (Caſtilianer), *m.* —erin (—anerin), *f.*; Kastyliański, a, ie, Кастильскій, caſtiliſch (caſtilianiſch).

Katalonia, *f.* Каталонія, Catalonien, *n.*; Katalończyk, *m.* — onka, *f.* Каталонецъ, —онка, Catalonier, *m.* —erin, *f.*; Kataloński, a, ie, Каталонскій, cataloniſch.

Koblenc (miasto), *m.* Кобленцъ (городъ), Coblenz, *n.*

Kolonia, *f.* Кельнъ, Köln (Cöln), *n.*

Konstancya (miasto), (Kostnica), *f.* Констанцъ, Костницъ (городъ), Conſtanz (Coſtnitz), *n.*; Konstancyiskie jezioro, *n.* Констанцкое, Боденское озеро, Bodenſee, *m.*

Konstantynopol, *m.* Константинополь, m. Царьградъ, Цареградъ, Conſtantinopel, *n.*; Konstantynopolitanin, *m.* —anka, *f.* Константинополитанинъ, —анка, Conſtantinopolitaner, *m.* —erin, *f.*; Konstantynopolitański, a, ie, Константинопольскій, Цареградскій, conſtantinopolitaniſch.

Kopenhaga, *f.* Копенгагенъ, Kopenhagen, *n.*

Korsyka, *f.* Корсика, Corſika, *n.*; Korsykanin, *m.* —anka, *f.* Корсиканецъ, —анка, Corſe (Corſikaner), *m.* Corſin (Corſikanerin), *f.* Korsykański, a, ie, Корсиканскій, corſiſch, corſikaniſch.

Korynt, *m.* Коринѳъ, Korinth. *n.*; Koryntczyk, *m.* —yntka, *f.* коринѳянинъ, —ѳянка, Korinther, *m.* —erin, *f.*; Koryntski, a, ie, Коринѳскій, korinthiſch.

Kozak, *m.* -aczka, *f.* Казакъ, -ачка,

Kosak, *m.* —akin, *f.*; Kozacki, a, ie, Казачій, kosakisch.

Kraków, *m.* Краковъ, Krakau, *n.*; Krakowianin, Krakowiak, *m.* Krakowianka, *f.* житель Краковскій, жительница Краковская, Krakauer, *m.* —erin, *f.*; Krakowski, a, ie, Краковскій, krakauisch.

Kroacya, *f.* Кроатія, Kroatien, *n.*; Kroat, *m.* —atka, *f.* Кроатъ, —атка, Kroat, *m.* —tin, *f.*

Krolewiec, wca, (miasto), *m.* Кенигсбергъ (городъ), Königsberg (in Preußen)

Kurlandya, *f.* Курляндія, Kurland, *n.*; Kurlandczyk, *m.* —andka, *f.* Курляндецъ, —яндка, Kurländer, *m.* —erin, *f.*; Kurlandski, a, ie, Курляндскій, kurländisch.

Lacedemona, *f.* Лакедемонъ, Lacedämon, *n.*; Lacedemończyk, Lakończyk, *m.* Lacedemonka, Lakonka, *f.* Лакедемонецъ, —монка, Lacedämonier, *m.* —erin, *f.*; Lacedemoński, Lakoński, a, ie, Лакедемонскій, Лаконскій, lacedämonisch, lakonisch.

Laponia, *f.* Лапландія, Lappland, *n.*; Laponczyk, *m.* —ponka, *f.* Лапландецъ, Лопарь, —ландка, Lappländer, *m.* —erin, *f.*; Laponski, a, ie, Лапландскій, lappländisch.

Leyda, *f.* Leyden, *m.* (miasto), Лейденъ (городъ), Leyden, *n.*

Lion (Lugdun), Ліонъ, Lyon, *n.*; Liończyk, Lugdunczyk, Lugdunianin, *m.* Lionka, Lugdunka, Lugdunianka, *f.*, Ліонезецъ, —езка, Lyoner, *m.* Lyonerin, *f.*; Lioński, Lugduński, Lugduniański, a, ie, Ліонскій, lyonisch, lyoner.

Lipsk, *m.* Лейпцигъ, Leipzig, *n.*; Lipszczanin (Lipszczyk) *m.* —czanka, *f.* Лейпцигскій житель, Лейпцигская жительница, Leipziger, *m.* —erin, *f.*; Lipski, a, ie, Лейпцигскій, leipzigisch, leipziger.

Lisbona, *f.* Лиссабонъ, Lissabon, *n.*

Litwa, *f.* Литва, Lithauen, *n.*; Litwin, *m.* —winka, *f.* Литовецъ, Литовка, Lithauer, *m.* —erin, *f.*; Litowski (Litwiński), a, le, Литовскій, lithauisch.

Lombardia, *f.* Ломбардія, Lombardey, *f.*; Lombard, *m.* —ardka, *f.* житель, жительница Ломбардіи, Lombarder, *m.* —erin, *f.*; Lombardski, a, ie, Ломбардскій, lombardisch.

Londyn, *m.* Лондонъ, London, *n.*, Londyńczyk, *m.* —ynka, *f.* Лондонскій житель, —ская жительница, Londoner, Londner, *m.* —erin, *f.*; Londyński, a, ie, Лондонскій, londonisch, londner.

Lotaryngia, *f.* Лотарингія, Lothringen, *n.*; Lotaryńczyk, *m.* —ynka, *f.* Лотарингецъ, —инка, Lothringer, *m.* —erin, *f.*; Lotaryński, a, ie, Лотарингскій, lothringisch.

Łotwa, *f.* Земля Латышей или Леттовъ въ Лифляндіи, Латыши, Летты, Lettland, Land *n.* der Letten in Liefland; die Letten, *m. pl.*; Łotwin, *m.* Łotewka, *f.* Латышъ, Леттъ, Латышенка, Lette, *m.* Lettin, *f.*; Łotewski, a, ie, Леттскій, lettisch.

Lubek, *gen.* beka (miasto), *m.* Любекъ (городъ), Lübeck, *n.*; Lubeczanin, Lubczanin, *m.* —anka, *f.* Любекскій житель, —ская жительница, Lübecker, *m.* —erin, *f.*; Lubecki, a, ie, Любекскій, lübeckisch.

Luttich, *m.* Leodium, Лютихъ, Lüttich, *n.*; Leodyiczyk, Leodyanin, *m.* —dyika, —dyanka, Лютихскій житель, —ская жительница, Lütticher, *m.* —erin, *f.*; Leodyiski, a, ie, Лютихскій, lüttichisch, lütticher.

Luzacya, *f.* Лузація, Lausitz, *f.*; Luzat, Luzatczyk, *m.* —atka, *f.* житель, жительница Лузаціи, Lausitzer, *m.* —erin, *f.*; Luzatski, a, ie, Лузатскій, lausitzisch.

Luzytania, *f.* Лузитанія, Португалія, Lusitanien (alter Name von Portugal), *n.*

Lucelburg, Luxemburg, *f.* Луксенбургъ, Luxemburg (Lützelburg), *n.*

Lwow (miasto), Львовъ (городъ), Lemberg, *n.*

Macedonia, *f.* Македонія, Macedonien, *n.*; Macedon, —donczyk, *m.*

Macedonka, *f.* Македонецъ, Македонянинъ, —нянка, Macedonier, *m.* —erin, *f.*; Macedoński, a, ie, Македонскій, macedoniſch.

Majorka (wyspa), *f.* Маіорка (островъ), Majorka (Inſel), *n.*; Majorczyk, *m.* —orka, *f.* Маіорканецъ, —анка, Majorkaner, *m.* Majorkanerin, *f.*

Malta (wyspa), *f.* Мальта (островъ), Malta (Inſel), *n.*; Maltańczyk, *m.* —anka, *f.* Мальтскій житель, —ская жительница, Malteſer (Einwohner von Malta), *m.* —erin, *f.*; Maltański, a, ie, Мальтскій, Мальтезскій, malteſiſch; Maltański Kawaler, *m.* Мальтезскій Кавалеръ, Malteſer-Ritter, *m.*

Mantua, Mantwa, *f.* Мантуа, Mantua, *n.*; Mantuanin, Mantuańczyk, *m.* —tuanka, —tuanianka, *f.* Мантуанецъ, —анка, Mantuaner, *m.* —erin, *f.*; Mantuański, a, ie, Мантуанскій, mantuaniſch.

Martinika (wyspa), *f.* Мартиника (островъ), Martinique (Inſel), *n.*

Maroko, Marokański Krolewstwo, *n.* Марокъ, Марроканское королевство, Maroffo, Königreich Maroffo, *n.*

Maurytania, *f.* Мавританія, Mauritanien, *n.*; Maurytanin, —tańczyk, *m.* —tanka, *f.* Мавританинъ, Мавръ, —танка, Maure, Mauritanier, *m.* Maurin, Mauritanerin, *f.*; Maurytański, a, ie, Мавританскій, Маврскій, mauriſch, mauritaniſch.

Mazowsze, *n.* Mazury, *m.* et *f. pl.* Мазовія, Мазуры, Maſovien, Maſuren, *n.*; Mazur, *m.* —urka, *f.* Мазурецъ, —урка, Maſur, *m.* —urin, *f.*; Mazowiecki, a, ie, Мазовскій, maſoviſch, maſuriſch.

Mec (miasto w Lotaryngii), Мецъ (городъ въ Лотарингіи), Metz (Stadt in Lothringen), *n.*; Mecanin, *m.* —anka, *f.* житель, жительница города Меца, Metzer, *m.* —erin, *f.*

Mechlin, *m.* Мехельнъ, Mecheln, *n.*

Meka, *f.* Мекка, Mekka.

Meksyk, Mexyk, *m.* Мексико (правильнѣе: Мехико), Mexiko (richtiger: Mejiko), *n.*

Medyolan (miasto), *m.* Медіоланъ, Миланъ (городъ), Mailand, *n.*; Medyolańczyk, *m.* —anka, *f.* Медіоланецъ, Миланецъ, —анка, Mailänder, *m.* —erin, *f.*; Medyolański, a, ie, Медіоланскій, миланскій, mailändiſch.

Men (rzéka), Майнъ (рѣка), Main, *m.*

Minorka (wyspa), *f.* Минорка (островъ), Minorka (Inſel), *n.*; Minorczyk, *m.* —norka, *f.* Минорканецъ, —канка, Minorkaner, *m.* —anerin, *f.*; Minorkski, a, ie, Минорканскій, minorkaniſch.

Missnia, *f. v.* Myśnia.

Modena, *f.* Модена, Modena, *n.*; Modeńczyk, *m.* —denka, —denianka, *f.* Моденезецъ, —зка, Modeneſer, *m.* —erin, *f.*; Modenski, a, ie, Моденскій, modeneſiſch.

Moguncya (miasto), *f.* Майнцъ (городъ), Mainz, *n.*

Moldawa, *f.* Молдавія, Moldau, *f.*; Moldawczyk, *m.* —awka, *f.* Молдавецъ, —авна, Moldauer, *m.* —erin, *f.*; Moldawski, a, ie, Молдавскій, moldauiſch. (*v.* Multany).

Moluckie wyspy, *f. pl.* Молукскіе острова, die molukkiſchen Inſeln, *f. pl.*

Morawa (rzéka), *f.* Морава (рѣка), March (Fluß in Mähren), *f.*

Morawy (Morawia), *f.* Моравія, Mähren, *n*; Morawianin (Morawczyk), *m.* —wianka, (—rawka), *f.* Моравецъ, —авка, Mährer, *m.* —erin, *f.* Morawski, a, ie, моравскій, mähriſch.

Morea, *f.* Морея, Morea; (Moreyczyk, *m.* —eyka, *f.*) Мореянинъ, —янка, Moreaner, *m.* —erin, *f.*; Moreyski, a, ie, мореянскій, moreaniſch.

Moskwa, *f.* Москва (городъ, и древняя Россія), Moskwa, Moskau (die Stadt und das moskauiſche (altruſſiſche oder großruſſiſche) Reich), *n.*; Moskal, Moskowit, *m.* Moskiewka, *f.* Москвитанинъ (Москвичъ), —тянка (житель города Москвы

и Рускій), *f.* Moskowiter (Moskauer), *m.* —erin, *f.* (Einwohner von Moskau und Russe überhaupt); Moskiewski, a, ie, Московскій (и Рускій), moskowitisch (russisch).

Moza (rzéka), Maaca (рѣка), Maas (Fluß), *f.*

Mozela (rzéka), *f.* Мозель (рѣка), Mosel (Fluß), *f.*

Multany, Mułtany, *pl.* Multańska ziemia, *f.* Молдавія, Moldau, *f.*; Multańczyk, *m.* —anka, *f.* Молдаванъ, —авка, Moldauer, *m.* —erin, *f.*; Multański, a, ie, Молдавскій, moldauisch.

Munich (miasto), *m.* Мюнхенъ (городъ), München, *n.*

Murzyńska ziemia, *f.* Земля Араповъ, Ефіопія, Mohrenland, *n.*

Myśnia (ziemia), *f.* Мейссенъ (земля), *m.* Meißen (das Land), *n.*; Myśny, *gen.* Mysien, Myszny, *gen.* Myszen (miasto), *pl.* Мейссенъ (городъ), Meißen (die Stadt), *n.*; Myśniak, *m.* —aczka, *f.* Мейсенскій житель, —ская жительница, Meißner, *m.* —erin, *f.*

Neapol, *gen.* olu, *m.* Неаполь, Neapel, *n.*; Neapolitanin, *m.* —anka, *f.* Неаполитанецъ, —танка, Neapolitaner, *m.* —erin, *f.*; Neapolitański, a, ie, Неаполитанскій, neapolitanisch.

Niderlandy, *m. pl.* Нидерланды, Niederlande, *n. pl.*; Niderlandczyk, *m.* —andka, *f.* Нидерландецъ, —андка, Niederländer, *m.* —erin, *f.*; Niderlandski, a, ie, Нидерландскій, niederländisch.

Niemcy, *gen.* Niemczech, *m. pl.* Niemce, *gen.* Niemiec, *f. pl.* Германія, Нѣмецкая земля, Deutschland, *n.*; Niemiec, mca, *m.* Niemczyk, *dim.* Niemka, *f.* Niemeczka, *dim.* Нѣмецъ, Нѣмка, Deutscher, *m.* Deutsche, *f.*; (Niemczura, *m.* Нѣмчура, *m.* häßlicher Deutscher, *m.*; Niemczyna, *m.* Нѣмецкій бѣднякъ, armer Teufel von Deutschen, Niemiaszek, *m.* Нѣмцишко, (*iron.*) Deutscherchen, *n.*) Niemiecki, a, ie, Нѣмецкій, deutsch.

Nil, u (rzéka), *m.* Нилъ (рѣка), Nil, *m.*

Nimwega (miasto), *f.* Нимвегенъ (городъ), Nimwegen, *n.*

Niemen, mna (rzéka), *m.* Нѣмень (рѣка), Niemen, *m.*, Memel, *f.* (Fluß).

Niżna Luzacya, Dolna Luzacya, *f.* Нижняя Лузація, Niederlausitz, *f.*

Normanin, *m.* Normanka, *f.* Норманъ, —анка, Normann, *m.* Normännin, *f.*; Normański, a, ie, Норманскій, normännisch.

Norwegiia, *f.* Норвегія, Norwegen, *n.*; Norwegczyk, *m.* Norwegianka, *f.* Норвежецъ, —ежда, Norweger, *m.* —erin, *f.*

Odra (rzéka), *f.* Одеръ (рѣка), Oder, *f.*

Orania, *f.* Оранія, Oranien, *n.*

Orkadiiskie wyspy, *f. pl.* Оркадскіе острова, die Orkadischen Inseln, *f. pl.*

Orlean, *m.* Орлеанъ, Orleans, *n.*; Orleanin, Orleańczyk, *m.* —anka, *f.* Орлеанецъ, —анка, Orleaner, *m.* —erin, *f.*; Xiąże Orleański, Герцогъ Орлеанскій, Herzog von Orleans, *m.*

Ostrogot, *m.* —gotka, *f.* Восточный Готъ, Ostgothe, *m.* —thin, *f.*

Ottomańska Porta, *v.* Porta O.

Padew, *gen.* Padwy (Padwa), *f.* (miasto), Падуа (городъ), Padua, *n.*; Padewczyk, Padwanin, *m.* Padewka, Padwanka, *f.* Падуанецъ, —анка, Paduaner, *m.* —erin, *f.*; Padewski, a, ie, Падуанскій, paduanisch.

Palatynat, *m.* Палатинатъ, Pfalz, *f.*

Palermo, *n.* Палермо, Palermo, *n.*

Palestyna, *f.* Палестина, Palästina, *n.*

Part, *m.* Partka, *f.* Парѳянинъ, —ѳянка, Parther, *m.* —erin, *f.*; Partyiski, a, le, Парѳянскій, parthisch.

Partya, *f.* Парѳія, Parthien, Parther-land, *n.*

Paryż, *gen.* ża, *m.* Парижъ, Paris, *n.*; Paryżanin, *m.* —żanka, *f.* Парижанинъ, —жанка, Pariser, *m.* —erin, *f.*; Paryski, Paryzki, a, ie, Парижскій, parisisch, pariser-

Pawia (miasto), *f.* Павія (городъ), Pavia, *f.*

Persya, *f.* Персїя, Perſien, *n.*; Perſyanin, *m.* —anka, *f.* ПерсїянинЪ, —янка, Perſer, *m.* —erin, *f.*; Perſyański, a, ie, Персїянскїй, perſiſch.

Peru, *m.* Перу, Peru, *n.*; Peruwianin, Peruanin, *m.* Peruwianka, Peruanka, *f.* ПеруанецЪ, —анка, Peruaner, *m.* —erin, *f.*; Peruwiański, Peruański, a, ie, Перуанскїй, peruaniſch.

Pireneńskie, —neyskie, góry, *f. pl.* Пиренейскїя горы, die Pyrenäen, *m. pl.* pyrenäiſche Gebirge, *n. pl.*

Placencya (miasto), *f.* Пїаченца (городЪ), Piacenza, *n.*

Podlasie, *n.* ПодлѢсїе, Podlachien, *n.*

Podole, *n.* Подолїя, Podolien, *n.*

Polak, *m.* Polka, *f.* ПолякЪ, Полька, Pole, *m.* Polin, *f.*; Polski, a, ie, Польскїй, polniſch.

Polska, *f.* Польша, Polen, *n.*

Pomerania, *f.* Померанїя, Pommern, *n.*; Pomerańczyk (Pomeranin), *m.* —anka, *f.* житель, жительница Померанїи, Pommer, *m.* —erin, *f.*; Pomerański, a, ie, Померанскїй, pommeriſch.

Portugalia, *f.* Португаллїя, Portugal, *n.*; Portugalczyk, *m.* —alka, *f.* ПортугалецЪ, —алка, Portugieſe, *m.* —ſin, *f.*; Portugalski, a, ie, Португальскїй, portugieſiſch.

Poznań, *gen.* nia, *m.* Познань, Poſen, *n.*; Poznańczyk, *m.* —anka, *f.* житель, жительница Познани, Poſener, *m.* —erin, *f.*; Poznański, a, ie, Познаньскїй, poſeniſch.

Praga (miasto w Czechach i przedmieście Warszawskie), *f.* Прага (вЪ Богемїи и предмѢстїе Варшавское), Prag (Stadt in Böhmen und Vorſtadt von Warſchau), *n.*

Prusy, *f. pl.* Пруссїя, Preußen, *n.*; Prusak, *m.* —aczka, *f.* ПрусакЪ, житель Пруссїи, —ачка, жительница Пруссїи, Preuße, *m.* Preußin, *f.*; Pruski, a, ie, Прускїй, preußiſch.

Raguzy (miasto), *pl.* Рагуза (городЪ), Raguſa, *n.*; Raguzanin, *m.* —anka, *f.* РагузанецЪ, —анка, Raguſaner, *m.* —erin, *f.*; Raguzański, a, ie, Рагузскїй, raguſaniſch, raguſiſch.

Rakusy, Rakuzy, *pl.* (*v.* Austrya), Австрїя, Oeſterreich, *n.*; Rakuszanin, *m.* —anka; *f.* АвстрїецЪ, Австрїйца, Oeſterreicher, *m.* —erin, *f.*; Rakuski, Rakuzański, a, ie, Австрїйскїй, öſterreichiſch.

Ratysbona (miasto), *f.* Регенсбургъ (городЪ), Regenſburg, *n.*

Ren (rzéka), *m.* РейнЪ (рѢка), Rhein (Fluß), *m.*

Rodan (rzéka), *m.* Рона (рѢка), Rhone (Fluß), *f.*

Rodus (wyspa), *m.* РодЪ (островЪ), Rhodus (Inſel), *n.*; Rodyiczyk, *m.* —yika, *f.* РодїецЪ, —їйца, Rhodier (Rhodiſer), *m.* —erin, *f.*

Rossya (Rosya), *f.* Россїя, Rußland, *n.*; Rossyanin, Rusin, *m.* —anka, —inka, *f.* РоссїянинЪ, Русскїй, —янка, Русская, Ruſſe, *m.* Ruſſin, *f.*; Rossyyski, —yiski, Ruski, a, ie, Россїйскїй, русскїй, ruſſiſch.

Ruś, *f.* Русь, Reußen (alle von den Reußen bewohnte Länder), *n.*; czerwona Ruś, чермная Русь, Roth-Reußen, *n.*; Ukraińska Ruś, *v.* Ukraina. Czarna Ruś, черная Русь, Schwarz-Reußen, *n.*; Wielka Ruś, Великая Русь, Groß-Reußen, Groß-Rußland (d. i. Alt-Rußland, wo Moskau ſich befindet); Biała Ruś, БѢлая Русь, Weiß-Reußen; Mała Ruś Мала Rossya, Мала Русь, Малая Россїя, Klein-Reußen, Klein-Rußland, *n.*; Samodzierzeć całey Rusi, Самодержецъ Всероссїйскїй, Selbſtherrſcher aller Reußen (Titel des ruſſiſchen Kaiſers); Rusin, *m.* —inka, *f.* Русскїй, —ская, Reuße, *m.* —ßin, *f.*

Rzym, *m.* РимЪ, Rom, *n.*; Rzymianin, *m.* —mianka, *f.* РимлянинЪ, —лянка, Römer, *m.* —erin, *f.*; Rzymski, a, ie, Римскїй, römiſch.

Sabaudya, *f.* Савоїя, Savoyen, *n.*; Sabaudczyk, *m.* —audka, *f.* СавоїардЪ, —ардка, Savoyard, *m.* —din, *f.*; Sabaudski, a, ie, Савойскїй, Савоїардскїй, ſavoyiſch.

Samarytanin, *m.* —tanka, *f.* Самаритянинъ, —янка, Samariter, *m.* —terin, —tin, *f.*

Saraceńczyk, *m.* —cenka, *f.* Сарацинъ, —инка, Saracene, *m.* Saracenin, *f.*; Saraceński, a, ie, Сарацинскій, saracenisch.

Sardynia, *f.* Сардинія, Sardinien, *n.*; Sardyńczyk, *m.* —ynka, *f.* Сардъ, Сардка, Sardinier, *m.* —erin, *f.*; Sardyński, a, ie, Сардинскій, sardinisch.

Saxonia, *f.* Саксонія, Sachsen, *n.*; Saś, Saxończyk, *m.* Саксонецъ, —онка, Sachse, *m.* —sin, *f.*; Saski, Saxoński, a, ie, Саксонскій, sächsisch.

Serbia, Serwia, *f.* Сербія, Serbien (gewöhnlich Servien); Serbianin, Serbiańczyk, *m.* —bianka, *f.* Сербъ, Сербка, Serbier, *m.* —erin, *f.*; Serbski, a, ie, Сербскій, serbisch.

Siedmiogrod, *m.* Семиградская область, Transilvanien, Siebenbürgen, *n*; Siedmiogrodczyk, *m.* —odka, *f.* Семиградецъ, —адка, Siebenbürge, *m.* —gin, *f.*; Siedmiogrodski, a, ie, Семиградскій, Трансильванскій, siebenbürgisch.

Slawonia, *f.* Славонія, Slawonien, *n.*; Slawończyk, *m.* —onka, *f.* Славонецъ, —онка, Slawonier, *m.* —erin, *f.*; Slawoński, a, ie, Славонскій, slawonisch.

Słowianin (Słowiańczyk), *m.* —anka, *f.* Славянинъ, —вянка, Slawe, *m.* Slawin, *f.*; Słowiański, a, ie, Славянскій, slawisch.

Soloturna (miasto), *f.* Солотурнъ (городъ), Solothurn, *n.*

Sparta (miasto), *f.* Спарта (городъ), Sparta, *n.*; Spartan, Spartańczyk, Sparcyata, *m.* —tanka, *f.* Спартанецъ, —танка, Spartaner, *m.* —erin, *f.*; Spartański, a, ie, Спартанскій, spartanisch.

Śrzodziemne Morze, *n.* Средиземное море, Mittelländisches Meer, *u.*

Styria, *f.* Штирія, Steyermark, *n.*

Sybirya, Syberya, *f.* Сибирь, Sibirien (Siberien), *n.*; Sybirczyk, *m.* Sybirka, *f.* Сибирякъ, —ячка, Sibirier, *m.* —erin, *f.*; Sybirski, a, ie, Сибирскій, sibirisch.

Sycylia, *f.* Сицилія, Sicilien, *n.*; Sycyliyczyk, Sycylianin, *m.* —iyka, *f.* Сициліецъ (—ліянка), Sicilier, Sicilianer, *m.* —erin, *f.*; Sycyliański, a, ie, Сицилійскій, sicilisch, sicilianisch.

Syrya, *f.* Сирія, Syrien, *f.*; Syryiczyk, *m.* —ryika, *f.* Сиріянинъ, —янка, Syrer (Syrier), *m.* —erin, *f.*; Syryiski, a, ie, Сиріискій, syrisch.

Szkocya, *f.* Шотландія, Schottland, *n.*; Szot, Szkot, *m.* Szotka, Szkotka, *f.* Schotte, Schottländer, *m.* Schottin, —länderin, *f.*; Szkostki, Szocki, a, ie, Шотландскій, schottisch.

Szwabia, *f.* Швабія, Schwaben, *n.*; Szwab, *m.* Szwabka, *f.* житель, жительница Швабіи, Schwabe, *m.* Schwabin, Schwäbin, *f.*; Szwabski, a, ie, Швабскій, schwäbisch.

Szwaycary, *f. pl.* Szwaycarya *f.* Швейцарія, Schweiz, *f.*; Szwaycar, *m.* —arka, *f.* Швейцарецъ, —арка, Schweizer, *m.* —erin, *f.*; Szwaycarski, a, ie, Швейцарскій, schweizerisch.

Szwecya, *f.* Швеція, Schweden, *n.*; Szwed, *m.* Szwedka, *f.* Шведъ, Шведка, Schwede, *m.* Schwedin, *f.*; Szwedzki, Szwecki, a, ie, Шведскій, schwedisch.

Tamiza (rzéka), *f.* Темза, Themse, *f.*

Tatar, *m.* —arka, *f.* Татаринъ, —арка, Tatar, *m.* —arin, *f.*; Tatarski, a, ie, Татарскій, tatarisch.

Tatary, *f. pl.* Tatarya, *f.* Татарія, Tatarey, *f.*

Teby (miasto), *m. pl.* Ѳивы (городъ), Theben, *n.*; Tebańczyk, *m.* —anka, *f.* Ѳиваникъ, —янка, Thebaner, *m.* —erin, *f.*; Tebański, a, ie, Ѳивскій, thebanisch.

Tessalia, *f.* Ѳессалія, Thessalien, *n.*

Tessalonika, *f* Ѳессалоника, Thessalonich (Salonifi), *n.*; Tessalończyk, *m.* —onka, *f.* Ѳессалонянинъ, —янка, Thessalonicher, *m.* —erin, *f.*

Toruń, *gen.* nia (miasto), *m* Торунь, Торнъ (городъ), Thorn (Stadt), *n.*

Tracya, *f.* Ѳракія, Thracien; Traks, *m.*

Traka, *f.* Ѳракїянинъ, —янка, Thracier, *m.* —erin, *f.*; Tracyiski, a, ie, Ѳракїйскїй, thraciſch.

Trydent (miasto), *m.* Трїентъ, Триденть (городъ), Trident, Trient; Trydentski, a, ie, Тридентскїй, Триденшинскїй, tridentiſch, tridentiniſch.

Turcya, *f.* Турцїя, Türkey, *f.*; Turek, *gen.* Turka, Turczyn, *m.* Turczynka, *f.* Турокъ, Турчанка, Türke, *m.* Türkin, *f.*; Turecki, a, ie, Турецкїй, türkiſch.

Ukraina, *f.* Украйна, die Ukraine, *f.*; Ukrainiec, nca, *m.* Ukrainka, *f.* Украйнецъ, (—инка), Ukrainer, *m.* Ukrainerin, *f.*; Ukraiński, a, ie, Украинскїй, ukrainiſch.

Warszawa, *f.* Варшава, Warſchau, *n.*

Węgry, *f. pl.* Венгрїя, Ungarn, *n.*; Węgier, *gen.* Węgra, Węgrzyn, Венгерецъ, Ungar, *m.*; Węgierka (Węgrzynka), *f.* Венгерка, Ungarin, *f.*; Węgierski, a, ie, Венгерскїй, ungariſch.

Wenecya, *f.* Венецїя, Venedig, *n.*; Wenecyanin, *m.* —anka, *f.* Венецїянинъ, —янка, Venetianer (Venediger), *m.* —erin, *f.*; Wenecyański, a, ie, Венецїянскїй, venetianiſch.

Westfalia, *f.* Вестфалїя, Weſtphalen, *n.*

Westgotczyk, —gotka, *v.* Wyżygot.

Wiedeń, *gen.* Wiednia, *m.* Вѣна (въ Австрїи), Wien, *n.*; Wiedeńczyk, *m.* Wiedenka, *f.* Вѣнскїй житель, Вѣнская жительница, Wiener, *m.* Wienerin, *f.*; Wiedeński, a, ie, Вѣнскїй, wieneriſch.

Wirginia, *f.* Виргинїя, Virginien, *n.*

Wisła (rzéka), *f.* Висла рѣка), Weichſel (Fluß), *f.*

Włochy, *m. pl.* Италїя, Italien (Wälſchland), *n.*: Włoch, *m.* Włoszka, *f.* Италїянецъ, —янка, Italiäner (Wälſcher), *m.*, Italiänerin (Wälſche), *f*; Włoski, a, ie, Италїянскїй, italiäniſch (wälſch).

Wołochy, *pl.* Wołosze, *n.* Валахїя, Wallachey, *f.*; Wołoch, Wołoszyn, Wołoszania, *m.*, Wołoszka, Wołoszanka, *f.* Валахъ, Волохъ, Волошка, Wallache, *m.* —chin, *f.*; Wołoski, a, ie, Валашскїй, Волошскїй, wallachiſch.

Wołyń, *gen.* nia, *m.* Волынїя, Wolhynien, *n.*

Wyżygot, Wyzygot, *m.* Визиготе, Weſtgothe, Viſigothe, *m.*; —gotka, *f.* —готека, —gothin, *f.*

Wszowa (miasto), *f.* Вшова, Фрауштатъ, Frauſtadt, *n.*

Wrocław, *m.* Бреславль, *m.* Breslau, *n.*

Żmudź, *f.* Самогитїя, Samogitien (Schamaiten, *n.*; Żmudzin, *m.* -inka, *f.* Самогитецъ, —гитка, Samogitier (Schamaite), *m.* —erin (itin), *f.*; Żmudzki, a, ie, Самогитскїй, ſamogitiſch (ſchamaitiſch).

Żyd, *m.* Żydowka, *f.* Жидъ, Жидовка, Jude, *m.*, Jüdin, *f.*

Poprawki. Поправки. Verbeſſerungen.

Pag. 13 słowo Cieplik. тепловорѣ *czytay* теплотворѣ.
— — : Cięża беремунность *cz.* бременность.
— 65 : Dobadać się. Dobadybać *cz.* —wać.
— 72 : Doroznąć. *cz.* —rosnąć.
— — : Dorznać. *cz.* —nąć.
— 74 : Dostawka. Einſatz *cz.* Zuſatz.
— 79 : Drodz. *cz.* Drozd.
— 89 : Dziedzioiad. *cz.* Dziecioiad.
— — : Dziędzierawa. *cz.* -rzawa.
— — : Dzieię l. 2. Thaten, *f. pl. cz.* Thaten, *f. pl.* Geſchichte, *f.*
— — : Dzielność. *cz.* Dziel—.
— 96 : Etymołogia. *cz.* Etymologia.
— 98 : Fałbala. *cz.* Fal—.
— — : Faldowny. *cz.* Fał—.
— — : Fałset. *cz.* Fal—.
— — : Falszerz. Falszerstwo. *cz.* Fał—.
— 100 : Facyole. *cz.* Faz—.
— 109 : Gaduła. *cz.* —la.
— — : Galerya. *cz.* Gal—.
— 110 : Gałucha. *cz.* Gal—.
— 112 : Gasię. *cz.* Gąsię.
— 113 : Gebkowy. *cz.* Gęb—.
— 121 : Gołgodać. *cz.* —tać.
— 131 : Grząznąć. *cz.* Grzążać. ib. grząznąć. *cz.* grzaz—.
— — : Iasda. *cz.* Iazda.
— 144 : Ieden l. 5 iedna *cz.* -no.
— 145 : Iezdzić. *cz.* Ieździć.
— 148 : Iezdziec, zca. *cz.* Ieździec, dzca.
— — : Igrzysko. l. 4. kogo *cz.* z kogo.
— 149 : Karpięć. *cz.* —pię.
— 164 : Kinąć, *v.* Kinać. *cz.* Kiwać.
— 170 : Kłątewny. *cz.* Kłątew.
— 173 : Kłóce. *cz.* Kłocie.
— 175 : Kłosówka. *cz.* Kł—.
— — : Kłuby. *cz.* Kl—.
— 176 : Kłukciasty. *cz.* Kłyk—.
— — : Knelopwać. *cz.* Knebłować.
— 177 : Kolokwindyta. *cz.* Kołokwintyda.
— 181 : Komorka. клѣшутка *cz.* клѣт—.
— 182 : Kreskować. Stimmen *cz.* ſtimmen,
— 196 : Krewki. слябый *cz.* сла—.
pag. 197 słowo Krnąbny *cz.* —brny.
— — : Krolować *cz.* Król—.
— 198 : Kraiówka. *cz.* Kryiówka.
— 201 : Krzyżak. l. 5. кажа *cz.* кожа.
— 203 : Kudlać *cz.* —łać.
— 206 : Ląg, ęgu *cz.* Łąg, ęgu.
— 214 : Lasa, u *cz.* Las, a, u.
— 217 : Lipnak *cz.* Lipnąć.
— 226 : Lodowaty l. 4. холодонь *cz.* —день.
— 228 : Lubek *cz.* Łu—. l. 2. lub *cz.* łub.
— 231 : Mącić l. 9. ięzyky *cz.* —ku.
— 236 : Mantkowtwo *cz.* Mayt—.
— 244 : Minkarz *cz.* Minc—.
— 254 : Miotlarz *cz.* —łarz.
— 255 : Mrośny *cz.* Mroźny.
— 265 : Mustkatela *cz.* Muszk—.
— 266 : Nagrzeć *v.* nadzibrać *cz.* —dzierać.
— 273 : Nagobny *cz.* —górny.
— 275 : Namaszanie *cz.* Namaszczanie.
— 280 : Namaszniec *cz.* -szeniec.
— — : Namiękać. namięknąć *cz.* —nąć.
— — : Naoczy *cz.* —czny.
— 281 : Niezgorszey. l. 2. израдно *cz.* —рядно.
— 316 : Niezmyłny *cz.* —mylny.
— — : Ociepłały *cz.* —płały.
— 337 : Odbeczeć *cz.* —czeć.
— 339 : Oddział. l. 4. trybunały *cz.* —łu.
— 342 : Odłot *cz.* —lot.
— 346 : Odłupek *cz.* —łupek.
— — : Odpeczać *cz.* —pęczać.
— 348 : Oprzedniny *cz.* -dayny.
— 350 : Odprzysięgać. l. 2. отпригаться *cz.* отрекаться.
— 351 : Odsep. l. 3. abgeſchwemmteß *cz.* angeſchwemmteß.
— 353 : Oficierstwo *cz.* —cyerstwo.
— 360 : Okązałość *cz.* okaz—.
— 363 : Okrzykać. l. 2. okrzykąnć *cz.* —knąć.
— 367 : Ołowianka. гризило *cz.* гру—.
— 369 : Opałać *cz.* —łać.
— 372 : Opilstwo *cz.* Opilstwo.
— 374 :

pag. 375 słowo Opolny *cz.* Opolny.
— 378 : Oreżnik *cz.* Oręż —.
— 380 : Oselnik *cz.* Oselnik.
— 392 : Oycyzna *cz.* Oyczyzna.
— 405 : Pęcznieć, pecznieć *cz.* pęcznić.
— — : Pełnomocny *cz.* Pełnomocny.
— 406 : Pepek *cz.* Pępek.
— 408 : Piaczisty *cz.* — czysty.
— — : Piec. — cesz *cz.* — czesz.
— — : pekł *cz.* piekł.
— 409 : Piekielko, *m. cz.* Piekielnik, *m.*
— 412 : Pieścioch. — ciaszek *cz.* — cioszek.
— — : Pigwa. l. 3. — wawy *cz.* — wowy.
— 414 : Piórorogy *cz.* — ronogi.
— 415 : Płakać. płaczę *cz.* pl —.
— 419 : Pluć. plunać *cz.* — nąć.
— 421 : b. l. 8. głasie *cz.* głosie.
— 423 : Pochwa. l. 3. Kapę *cz.* Kappe.
— 426 : Poczwarzaz *cz.* — ać.
— 427 : Podchodzić. l. 14. pobiegać *cz.* podb —.
— 428 : Podczasy *cz.* — aszy.
— — : Podesłaniec *cz.* -słaniec.
— 429 : Podgardle *cz.* — le.
— — : Podhetmany *cz.* — ni.
— 430 : Podkoniuszu *cz.* — szy.
— 432 : Podobniuchy *cz.* -chny.
— 435 : Podskarstwo *cz.* Podskarbstwo.
— 438 : Podwozić. l. 3. podwożenie *cz.* — żenie.
— 440 : Pogrobek. pogrobowiek *cz.* — wieć.
— 444 : Polany *cz.* Pol —.
— 445 : Polcwierciwy. l. 2. usiężka cz. książka.
— — : Polędwica *cz.* Polęd —.
— 448 : Położnoprosty cz. Poł —.
— — : Półpietrze *cz.* — piętrze.
— 457 : Poprątać *cz.* Poprzą —.
— — : Poprzedzać. l. 4. poprzedzaiacy *cz.* — iący.
— 468 : Poszpezić *cz.* — szpecić.
— 474 : Powolanie *cz.* — łanie.
— 475 : Powracać. l. 8. dzrowia *cz.* zdrowia.
— 479 : Pardowina *cz.* Prądo —.
— 481 : Prędki. pręciuchy *cz.* — chny.
— 484 : Promyk. — mycken *cz.* — myczek.
— 485 : Protekcya. l. 3. opiera *cz.* opieka.

pag. 486 słowo Pryncypal *cz.* — pał.
— 487 : Prząśdnik *cz.* Prząśnik.
— 490 : Przeczy. l. 4. 5. poperzeczny *cz.* proprzeczny.
— 491 : Przedłużać. l. 2. 3. verlieren *cz.* verlängern.
— — : Przedmieyski. l. 2. mieszczani *cz.* — nin.
— — : Przednowek. l 2. 3. Neumonde. *cz.* Neumonde; vor der Ernte.
— 492 : Przedsięwzięcy *cz.* -ęty.
— 493 : Przegłuszać. przegłusić *cz.* — szyć.
— 494 : w Przek. poprzyc *cz.* poprzek.
— — : Przeklinać. przeklać *cz.* — kląć.
— 495 : Przekreścić *cz.* — ślić.
— 497 : Przemięczyć *cz.* Przemiękczyć.
— 501 : Przepowiadać. l. 9. Przepowiedzienie *cz.* Przepowiedzenie.
— — : Przeprożyć *cz.* Przeprażyć.
— 506 : Przeświadczać. l. 4. przeświadzanie, — dzenie *cz.* - dczanie, - dczenie.
— 507 : Przetrzasać *cz.* — trząsać.
— — : — l. 2. przetrząsnąć *cz.* — trząsnąć.
— — : — l. 7. przetrzęszenie *cz.* — trzęsienie.
— 508 : Prewięzywać. prewiąć *cz.* przewiązać. — l. 3 4. przewiewanie cz. — więzywanie.
— — : — wiążenie *cz.* — żanie.
— — : Przewinąć. l. 6. ſich und *cz.* ſich hin und.
— 509 : Prewodnia. l. 5. Przedwodnica *cz.* Przew —.
— — : Przewoznik. l. 2. Fuhrmann *cz.* Führmann.
— 510 : Pzezuwać. l. 2. andern *cz.* andere.
— — : Przeżuć. przeżywać *cz.* — żuwać. l. 5. przeżycie *cz.* — żucie.
— 511 : Przybrany (*part.* przytrać) *cz. part. a* przybrać.
— 513 : Przydrobyć. *cz.* — bić.
— 519 : Przypiorzek *cz.* — rsek.
— 523 : Przyschnąć. przyschać *cz.* przysychać.

pag. 526 słowo Przytomny. l. 3. byoź cz. bydź.
— 529 : Przyzwolenie cz. Przyzwolenie.
— 538 : Rektanguł. Prostokat cz. — kąt.
— 554 Rozpaść. l. 4 rozpasrenie cz. — pasienie.
— 556 : Rozpuszczać. l. 8. wodę cz wodą.
— 557 : Rozsądzać rozsadzić cz. cz. — sądzić.
— 558 : Rozstapić się cz. Rozstą —.
— 560 : Rozumieć cz. —mnieć.
— — : Rozwartokątny. mypo cz. mypo.
— 564 : b. l. 1. мѣстить cz. мѣснить.
— 568 : Rzeka cz. Rzeka.
— 573 : Samozwaniec. l. 3. anmaßte cz. anmaßt,
— 575 : Sciągać. l. 16. rekę cz. rękę.
— 581 : Sieroczy cz. —cy, —ci.
— 591 : Ślizgawica, śliczgawka cz. ślizg —.
— 604 : Spłoszyk cz. Spółszyk.
— 614 : Stęchlina cz. Stęchlina, stęchnać, v. Tęchlina, tęchnąć.
— 620 : Strzepek cz. Strzępek.
— 622 : Suchny cz. Suchy.
— 627 : Swiszczeć, świsnąć cz. świsnąć.
— 630 : Szalasznik cz. Szał —.
— 636 : Szerzeń cz. Szerszeń.
— 637 : Sześciorokrzydły cz. Sześcioroskrzydły.
— 641 : Szram bliszna cz. blizna
— 642 : Szrusztak cz. Szrubsztak
— 644 : Szwayga cz. Szwayca
— 655 : Traciknot. tracyloy cz. traciłoy.
— 663 : Trzeciegodniowi. trzeciodniowi cz. -wy, -wy.
— 666 : Turzyć cz. Turczyć.

pag. 673 słowo Uderzać. l. 7. udarzy cz. uderzy.
— — : Udolny. l. 3. trächtig cz. tüchtig.
— 674 : Ugarać. l. 3. beruhigt cz. beunruhigt.
— 681 : Umizgacz. dumizga o kogo cz. umizga do kogo.
— 684 : Upław. l 2. upiesięczne cz. miesięczne.
— 686 : a. l. 5. oprowadzenie cz. upr —.
— 688 : Urwipołeć. Urbiś cz. Urwiś.
— 689 : Usieć cz. —ec.
— 695 : Uwisnąz cz. —ąć.
— — : Uwłaczaz cz. — ać.
— — : Uwróz cz. —óć.
— 734 : Ważyć. l. 8. ko cz. co.
— 754 : Wpiąć wpinąć cz. —nać.
— 763 : Wyługowac. wyłyż cz. —łużyć.
— 784 : Wyszastać, вѣсѣчь cz. высѣчь.
— 796 : Wzeyść. wszedł cz. wszedł.
— 851 : Zawiązać. l. 16. chrzie cz. chrzcie.
— 853 : Zawieźć. l. 4 zaweżenie cz. —woźenie.
— 864 : Żęcić, v. żą. żniwoć cz. żęcie, v. żąć.
— 869 : Zgiać cz. Zgiąć.
— 874 : Zielony. l. 2. zielony cz. —ne.
— 876 : Zjuścić cz. Zjuszyć.
— 880 : Złotożyla cz. —ła.
— 883 : Zmrazać cz. —żać.
— 886 : b. l. 1. zaniesienie cz. zniesienie.
— 887 — Zniwieczyć cz. —weczyć.
— 888 : Żołknać cz. —ąć.
— — : Zolty cz. Żołty.
— 890 — Zrobacywieć cz. Zrobaczywieć.
— 894 : Żużełasty cz. —lasty.
— 895 : Zwawieć cz. —ec.

LIBRARY OF CONGRESS
00027047956